Bible. N.T. Tamil

THE

NEW TESTAMENT

OF OUR

LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST,

IN TAMIL:

WITH REFERENCES, CONTENTS OF THE CHAPTERS AND CHRONOLOGY,

FROM THE ENGLISH.

உலக இரட்சகராகிய

இயேசுக்கிறிஸ்துநாதர் அருளிச்செய்த

புதிய ஏற்பாடு.

இந்த

மூலவாக்கியம் இரேனியுசையரால்

கிரேக்க பாஷையிலிருந்து

தமிழிலே திருப்பப்பட்டு,

சென்னபட்டணத்திலுள்ள

சத்தியவேத சங்கத்தாரால் பரிசோதித்து

இங்கிலிஷ் ஒத்துவாக்கிய பைபிலின்படி

ஏற்படுத்தப்பட்டுமிருக்கிறது.

கி. பி. தஅதுக—ஆலே

சென்னபட்டணத்தில் அமெரிக்கன் மிஷனரி அச்சுக்கூடத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது.

NOT FOR PUBLIC USE

MADRAS:

PRINTED FOR THE AMERICAN BIBLE SOCIETY,

AT THE AMERICAN MISSION PRESS.

1859.

Digitized by Google

NEW YORK
PUBLIC
LIBRARY

Digitized by Google

MATTHEW.

மத்தேயு என்பவர்

எழுதின சுவிசேஷம்.

க. அதிகாரம்.

க ஆபிரகாம் முதல் யேசேப்புமட்டுமுள்ள இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய வம்சவரிசையின் அட்டவணை. 18. ஸ்நாபனமளியன் யேசேப்புக்கு மேசியா வெளிப்பட்டபோது, இயேசு பரிசுத்த ஆவியினால் உற்பவித்த அவனிடத்தில் பிறந்தது. 20. தேவதூதன் யேசேப்பினுடைய தகாத யோசனையை நீக்கி இயேசுவின் திருமனுஷருக்கு அர்த்தம் உரைத்தது.

1 ஆபிரகாமின் சந்ததியாகிய 2 தாவீதின் சந்ததியாயிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய 3 வம்சவரிசையின் அட்டவணையாவது:

2 4 ஆபிரகாம் ஈசாக்கைப் பெற்றான்; 5 ஈசாக்கு யாக்கோபைப் பெற்றான்; 6 யாக்கோபு யூதாவையும், அவன் சகோதரரையும் பெற்றான்.

3 7 யூதா தாமார் என்பவளைச் சேர்ந்து, பாரேசையும் சாராவையும் பெற்றான்; 8 பாரேசு எசுரோமைப் பெற்றான்.

4 எசுரோம் ஆராமைப் பெற்றான்; ஆராம் அமின்தாபைப் பெற்றான்; அமின்தாபு நவசோனைப் பெற்றான்.

5 நவசோன் சலுமோனைப் பெற்றான்; சலுமோன் ராகாப் பென்பவளைச் சேர்ந்து, போவோசைப் பெற்றான்; போவோசு ரூத் தென்பவளைச் சேர்ந்து, ஓபேத்தைப் பெற்றான்; ஓபேத்து எசேயைப் பெற்றான்.

கி. மு. ச.

1 ஊக். க. உச. 2 சங். சகஉ. மீஉ. ஏசா. மீக. க. எரே. உக. இ. மத். உஉ. சஉ. போஷ. எ.சஉ. அப். உ.கம்: மீக. உக. உரோ. க. க.

3 க மோ. மீஉ. க: உஉ. மீத். கலா. க. மீக.

4 க மோ. உக. உ.க.

5 க மோ. உஇ. உக.

6 க மோ. உக. உஇ.

7 க மோ. உத. உ.எ–கம்.

8 ருத். ச.மீத். ழி க ராளா. உ.இ, கூ.ழி.

9 க சாமு மீக. க: மீள. மீஉ.

10 உ சாமு. மீஉ. உச.

11 க ராளா. க. ம. ழி.

12 உ இரா. உம. உக. க ராளா. க.மீக.

13 உ இரா. உச. மீச.மீக: உஇ. மீக. உ ராளா. கக. ம, உம. எரே. உக. உக: கக. கூ: இஉ. மீக, மஇ, உஅ, உக, கம். தானி. க. க, உ.

5 9 ஏசே இராசனுக்கிய தாவீதைப் பெற்றான்; 10 இராசனுக்கிய தாவீது ஊரியாவுக்கு மனைவியாயிருந்தவளைச் சேர்ந்து, சொலொமோனைப் பெற்றான்.

6 11 சொலொமோன் உரோபோவாமைப் பெற்றான்; உரோபோவாம் அபியாவைப் பெற்றான்; அபியா அசாவைப் பெற்றான்.

7 அசா யோசபாத்தைப் பெற்றான்; யோசபாத்து யோராமைப் பெற்றான்; யோராம் ஒசியாவைப் பெற்றான்.

8 ஒசியா யோத்தாமைப் பெற்றான்; யோத்தாம் ஆகாசைப் பெற்றான்; ஆகாசு எசேக்கியாவைப் பெற்றான்.

9 12 எசேக்கியா மனாசேயைப் பெற்றான்; மனாசே அமோனைப் பெற்றான்; அமோன் யோசியாவைப் பெற்றான்.

10 (யூதர்கள்) 13 பாபிலோன்தேசத்துக்குச் சிறைப்பட்டுப் போகும் காலத்திலே, 14 * யோசியா எகோனியா முதலான குமாரர்களைப் பெற்றான்.

11 அவர்கள் பாபிலோன் தேசத்துக்குச் சிறையாகக் கொண்டு போகப்பட்ட பின்பு, 15 எகோனியா சாலாத்தியேலைப் பெற்றான்;

14 க ராளா. க. மஇ. மக. * யோசியா யோயீமைப் பெற்றான் யோயீம் எகோனியாவைப் பெற்றானென்று பிரதிவிரோதம் — 15 க ராளா. க.மசை.

Digitized by Google

கி. மு. ச.

1 சாலாத்தியேல் சொரோபாபேலைப் பெற்றான்.

2 சொரோபாபேல் அபியூதைப் பெற்றான்; அபியூது எலியாக்கீமைப் பெற்றான்; எலியாக்கீம் அசோரைப் பெற்றான்.

3 அசோர் சாதோக்கைப் பெற்றான்; சாதோக்கு ஆகீமைப் பெற்றான்; ஆகீம் எலியூதைப் பெற்றான்.

4 எலியூது எலேயாசாரைப் பெற்றான்; எலேயாசார் மத்தானைப் பெற்றான்; மத்தான் யாக்கோபைப் பெற்றான்.

5 யாக்கோபு மரியாளுடைய புருஷனாகிய யோசேப்பைப் பெற்றான்; அந்த மரியாளிடத்திலே கிறிஸ்து என்னப்பட்டிருக்கிற இயேசு பிறந்தார்.

6 இவ்வண்ணமாய் உண்டான தலைமுறைகள் எல்லாம் ஆபிரகாம் முதல் தாவீதுவரைக்கும் பதினாலு தலைமுறைகளும், தாவீது முதல் பாபிலோன் தேசத்துக்கு (யூதர்கள்) சிறைபட்டுப்போன காலம்வரைக்கும் பதினாலு தலைமுறைகளும், பாபிலோன் தேசத்துக்குக் கொண்டுபோன காலமுதல் கிறிஸ்துவரைக்கும் பதினாலு தலைமுறைகளுமேயாம்.

18 ¶ [2]இந்த இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய உற்பத்தியின் விவரமாவது: அவருடைய தாயாகிய மரியாள் யோசேப்புக்கு (மனைவியாக) நியமிக்கப்பட்ட பின்பு, அவர்கள் கூடி வாழ்கிறதற்கு முன்னமே அவள் [3]பரிசுத்த ஆவியினாலே கருப்பவதியானாள்.

19 அவளுடைய புருஷனாகிய யோசேப்பு நீதிமானாகையால், [4]அவளை அவதூறுபண்ண மனதில்லாமல் இரகசியமாய் அவளை ஒழித்துவிடும்படியாய்ச் சிந்தித்தான்.

20 அவன் அப்படி நினைத்திருக்கையில், பராபரனுடைய தூதன் சொப்பனத்திலே அவனுக்குக் காணப்பட்டு, தாவீதின் சந்ததியாகிய யோசேப்பே, நீ உன் மனைவியாகிய மரியாளைச் சேர்த்துக்கொள்ள ஐயப்படவேண்டாம்; என்னத்தினாலென்றால், அவளிடத்தில் *உண்டாயிருக்கிறது [5]பரிசுத்த ஆவியினால் உண்டானது.

21 அவள் [6]ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள்; அவர் தம்முடைய சனங்களின் [7]பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சிப்பார்; ஆகையால் அவருக்கு † இயேசு என்று பேரிடுவாயாக என்றான்.

22 தீர்க்கதரிசியைக்கொண்டு கர்த்தர் சொன்னது நிறைவேறும்படிக்கு அவையெல்லாம் நடந்தன.

23 அவர் சொல்லுவித்ததென்னவென்றால், [8]இதோ ஒரு கன்னிகருப்பவதியாகி ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள்; ‡ அவருக்கு இம்மானுவேல் என்று பேரிடுவார்கள் என்பதே; இம்மானுவேல் என்பதற்குப் பராபரன் நம்முடனே இருக்கிறார் என்று அர்த்தமாம்.

24 யோசேப்பு நித்திரை தெளிந்து எழுந்தபொழுது, தனக்குக் கர்த்தருடைய தூதன் கட்டளையிட்டபடி தன் மனைவியைச் சேர்த்துக்கொண்டு,

25 [9]அவள் முதற்பேறான குமாரனைப் பெறும்வரைக்கும் அவளை அறியாதிருந்து, (அந்தக் குமாரன் பிறந்தபின்பு) அவருக்கு [10]இயேசு என்று பேரிட்டான்.

உ. அதிகாரம்.

1 ஏரோது என்னும் இராசனுடைய காலத்திலே யூதேயா தேசத்திலுள்ள பெத்லேகேம் ஊரில் [11]இயேசுவானவர் பிறந்தபின்பு, [12]கி

---

1 எஸ்று ந. உ: இ. உ. நெகே. ஏ. ச. ஆகா. க. க.

2 லூக். க. உ.

3 லூக் க. உ இ.

4 இ மே. உ. ச.

* சென்பிபிக்கப்பட்டது, இரேக்கு.

5 லூக். க. உ இ.

6 லூக். க. உ.

7 அப். ச இ. உ: இ. உ: ஏ. உ, உ, உ.

† இரட்சகர் என்ற எபிரேயமொழி.

8 ஏசா. எ. ஏ.

‡ அல்லது அவருடைய நாமம் இம்மானுவேலென்று சொல்லப்படும்.

9 உ மே. நெ. உ. லூக். உ. உ, உ.

10 லூக். உ. உ

11 லூக். உ. இ. உ

12 உ மே ஏ. ஈ: உ. இ. க. உ இரா. ச. ஏ.

ழக்குத்திசையிலிருந்து சாஸ்திரிகள் எருசலேம் நகரத்துக்குவந்து,

கி. மு. ச.

உ (இக்காலத்திலே) [1]பிறந்திருக்கிற யூதருடைய இராசாவைக் குறித்துத் தோன்றிய [2]நட்சத்திரத்தைக் கிழக்கிலே நாங்கள் கண்டு, அவரைப் பணிந்துகொள்ள வந்தோம்; அவர் எங்கே என்றார்கள்.

ஊ ஏரோது இராசா அதைக் கேட்டபொழுது, அவனும் அவனுடனேகூட எருசலேம் நகரத்தார் அனைவரும் கலங்கினார்கள்.

ச அல்லாமலும், அவன் சனங்களில் [3]பிரதானமான ஆசாரியர் [4]வேதபாரகர் எல்லாரும் கூடிவரச் செய்து, கிறிஸ்து [5]எங்கே பிறப்பாரென்று அவர்களிடத்தில் விசாரித்தான்.

ரு அவர்கள் அவனை நோக்கி, [6]யூதாவின் ஊராகிய பெத்லேகேமிலே அவர் பிறப்பார்; என்னத்தினாலென்றால், யூதேயா தேசத்திலுள்ள பெத்லேகேம் ஊரே, என்னுடைய சனங்களாகிய [7]இஸ்ரவேலை *ஆளும் பிரபு உன்னிடத்திலே தோன்றுவாராகையால் யூதாவிலுள்ள பிரபுக்களில் நீ சிறிதல்ல என்று,

எ தீர்க்கதரிசியினாலே எழுதப்பட்டிருக்கிறது என்றார்கள்.

ஏ அப்பொழுது ஏரோது அந்தச் சாஸ்திரிகளை இரகசியமாய் அழைத்து, அந்த நட்சத்திரம் காணப்பட்ட காலத்தைக்குறித்து அவர்களிடத்திலே நிட்டமாய் விசாரித்துக்கொண்டு,

ஐ நீங்கள் போய் அந்தப் பிள்ளையைக்குறித்து நன்றாய் ஆராய்ந்து பாருங்கள்; மேலும் நீங்கள் அதைக் கண்டபின்பு, நானும்போய் அதைப் பணிந்துகொள்ளும்படிக்கு எனக்கு அறிவியுங்கள் என்று சொல்லி, அவர்களைப் பெத்லேகேம் ஊருக்கு அனுப்பிவிட்டான்.

ஒ இராசா சொன்னதை அவர்கள் கேட்டுப்போனார்கள்; போ

1 லூக். உ. ரூக.

2 ச மோ. உச. எண். எசா. கஅ.க.

3 உ நாளா. கக. மச.

4 உ நாளா. கச. மக.

5 மல்கி. உ. எ.

6 மீகா. இ. உ. யோவா.எ.சஉ.

7 வெளி.உ.உஎ.

* அல்லது மேய்க்கப்போகிற.

8 சங் ஏஉ. ஆ. எசா. கஅ. க.

† அல்லது செலுத்தினார்கள்.

9 மத் க. உஅ.

10 ஓசே. ஙக. க.

கையில், கிழக்கிலே அவர்கள் கண்ட நட்சத்திரம் அந்தப் பிள்ளை இருக்கிற ஸ்தலத்துக்கு மேலே வந்து நிற்கும்வரைக்கும் அவர்களுக்கு முன்பாக நடந்தது;

ஓ அவர்கள் அந்த நட்சத்திரத்தைக் கண்டு, மிகுந்த ஆனந்த சந்தோஷத்தை அடைந்து,

ஓக பின்பு அந்த வீட்டில் பிரவேசித்து, பிள்ளையையும் அதினுடைய தாயாகிய மரியாளையும் கண்டு, வணக்கமாய் விழுந்து அதைப் பணிந்துகொண்டு, தங்கள் பொக்கிஷப்பெட்டிகளைத் திறந்து, [8]பொன்னையும் தூபவருக்கத்தையும் வெள்ளைப்போளத்தையும் அதற்குக் காணிக்கையாக †வைத்தார்கள்.

ஓஉ பின்பு ஏரோதினிடத்துக்குத் திரும்பிப்போகாதிருங்களென்று அவர்கள் [9]சொப்பனத்திலே தேவ உத்தரவு பெற்று, வேறுவழியாய்த் தங்கள் தேசத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போனார்கள்.

ஓரு அவர்கள்புறப்பட்டுப்போன பின்பு கர்த்தருடையதூதன் சொப்பனத்திலே யோசேப்புக்குக் காணப்பட்டு, ஏரோது இந்தப் பிள்ளையைக் கொலைசெய்யத் தேடுவான்; ஆகையால் நீ எழுந்து பிள்ளையையும் அதினுடைய தாயையும் கூட்டிக்கொண்டு எகிப்து தேசத்திற்கு ஓடிப்போய், நான் உனக்குச் சொல்லும்வரைக்கும் அவ்விடத்தில் இரு என்றான்.

ஓச உடனே அவன் எழுந்து இராத்திரியிலே பிள்ளையையும் அதினுடைய தாயையும் கூட்டிக்கொண்டு, எகிப்துக்குப் புறப்பட்டுப்போய்,

ஓஙி ஏரோது மரணம் அடைந்த காலம்வரைக்கும் அவ்விடத்தில் இருந்தான்; [10]எகிப்திலிருந்து என்னுடைய குமாரனை வரவழைத்தேன் என்று தீர்க்கதரிசியைக் கொண்டு கர்த்தர் திருவுளம்பற்றி

Digitized by S00016

னது நிறைவேறும்படிக்கு அது நடந்தது.

கூ ¶ அப்பொழுது ஏரோது தான் சாஸ்திரிகளால் வஞ்சிக்கப் பட்டதைக் கண்டு, மிகுந்த கோபம் அடைந்து, அந்தச் சாஸ்திரிகளிடத்திலே தான் கேட்டாராய்ந்த காலத்தின்படி பெத்லேகேம் ஊரிலும் அதினுடைய எல்லைகள் யாவிலும் இரண்டு வயதுமுதற் கொண்டு அதற்குத் தாழ்ந்திருந்த வயதுள்ள ஆண்பிள்ளைகள் எல்லாரையும் கொலைசெய்ய ஆள்களை அனுப்பினான்.

கஎ அப்பொழுது எரேமியா [1]தீர்க்கதரிசியினால் சொல்லப்பட்டது நிறைவேறிற்று; அவன் சொன்னதென்னவென்றால்,

கஅ ராமா ஊரிலே புலம்பலும் அழுகையும் மிகுந்த துக்கிப்பு முள்ள கூக்குரல் கேட்கப்பட்டது; ராகேல் தன் பிள்ளைகளைக் குறித்து அழுதுகொண்டு, அந்தப் பிள்ளைகள் இல்லாதபடியால் ஆறுதல் அடையாதிருக்கிறாள் என்பதே.

கக ¶ ஏரோது இறந்த பின்பு, சொப்பனத்திலே கர்த்தருடைய தூதன் எகிப்திலே யோசேப்புக்குக் காணப்பட்டு,

கஉ பிள்ளையினுடைய பிராணனை வாங்கத்தேடினவர்கள் இறந்துபோனார்கள்; ஆகையால் நீ எழுந்து பிள்ளையையும் அதினுடைய தாயையும் கூட்டிக்கொண்டு, இஸ்ரவேல் தேசத்துக்குப் போ என்றான்.

கக அந்தப்படியே அவன் எழுந்திருந்து, பிள்ளையையும் அதினுடைய தாயையும் கூட்டிக்கொண்டு, இஸ்ரவேல் தேசத்திற்குப் புறப்பட்டபொழுது,

கஉ அருகேலாவு என்பவன் தன் தகப்பனாகிய ஏரோதினுடையபட்டத்துக்கு வந்து, யூதேயாவை ஆளுகிறானென்று கேள்விப்பட்டு, அங்கே போகப் பயந்தான்; அப்பொழுது சொப்பனத்திலே அவன் தேவ உத்தரவுபெற்று, [2]கலிலேயா நாட்டினுடைய திசைகளை நோக்கிப் புறப்பட்டுப் போய்,

கூ [3]நாசரேயன் என்று அழைக்கப்படுவார் என்கிறதாய்த் தீர்க்கதரிசியால் சொல்லப்பட்டது நிறைவேறும்படிக்கு [4]நாசரேத்தூரில் வந்து வாசம்பண்ணினான்.

கூ. அதிகாரம்.

க. யோவான் பிரசங்கித்தது, அவனுடைய ஊழியம், ஸ்நானகம், எ. அவர் பரிசேயர்களைக் கடிந்துகொண்டது. கூ. மெய்த்தவத்துக்கு போர்த்தானில் ஞானஸ்நானம் கொடுத்தது.

அக்காலத்திலே [5]யோவான்ஸ்நானன் வந்து,

உ [6]பரலோக இராசரீகம் சமீபமாயிருக்கின்றது; ஆகையால் மனந்திருப்புங்கள் என்று யூதேயாவின் [7]வனாந்தரத்திலே பிரசங்கம் பண்ணினான்.

கூ அவன் யாவனெனில், [8]கர்த்தருக்காக மார்க்கத்தை நன்றாகச் செய்யுங்களென்றும், அவருடைய பாதைகளைச் செவ்வைபண்ணுங்களென்றும், வனாந்தரத்திலே ஒருவன் [9]சத்தமிடுவானென்று ஏசாயா என்னும் தீர்க்கதரிசியினால் சொல்லப்பட்டவனே.

ச அல்லாமலும் [10]அந்த யோவான் [11]ஒட்டக மயிர் உடைமையைத் தரித்து, தன்னுடைய அரையில் வார்க்கச்சையைக் கட்டிக்கொண்டிருந்தான்; [12]வெட்டுக்கிளிகளும் [13]காட்டுத்தேனும் அவனுக்கு ஆகாரமாயிருந்தன.

ஞ [14]அக்காலத்திலே எருசலேம் நகரத்தாரும் யூதேயா தேசத்தார் அனைவரும் யோர்தான் நதிக்கடுத்த சுற்றுப்புறத்தார் யாவரும் அவனிடத்திற்குப் புறப்பட்டுப் போய்,

கூ [15]தங்கள் பாவங்களை அறிக்கையிட்டு, யோர்தான் நதியில் அவனாலே ஞானஸ்நானம் பெற்றார்கள்.

Digitized by Google

கி. பி. உ எ.

1 எரே. கூக. ஙஅ.
2 மத். க ஙக.தூக். உ. கூக.
3 யோவா. க.சஅ.
4 கியா. ஙக. ஐ. க சாமு. க. ஙக.
5 மாற் க. ச, ஙச. தூக். க. உ, க. யோவா.க.உ.அ.
6 தானி. உ. சச. மத். ச.ஙஎ:ஙஅ.
7 யோசு. ஙச. ஙஉ.
8 ஏசா. சஙு. க. மாற். க.க. தூக் க. ச. யோவா. க.உக.
9 தூக் க. எக.
10 மாற். க. க
11 உ இரா க அ. சகரி. ஙக ச.
12 க மோ. ஙக. உஉ.
13 க சாமு. ஙச. உஐ, உக.
14 மாற். க. ஐ. தூக.க.எ.
15 அப் ஙக. ச, ஙஎ.

கி. பி. உ.எ.

எ ¶ அப்படியிருக்கையில், பரிசேயர் சதுசேயர் என்பவர்களிலும் அநேகர் தன்னிலே ஞானஸ்நானம்பெறும்படிக்கு வருகிறதை அவன் கண்டு, அவர்களை நோக்கி, [1]விரியன் பாம்புகளின் குட்டிகளே, [2]இனிவரும் கோபத்துக்கு நீங்கள் தப்பித்துக்கொள்ளும்படியாய் உங்களுக்கு வகைகாட்டினவன் [*]எவன்?

அ மனந்திருப்புதலுக்குத்தக்க கனிகளைக் கொடுங்கள்.

க [3]ஆபிரகாம் எங்களுடைய பிதா என்று சொல்ல, உங்களுடைய உள்ளத்திலே நினைத்துக் கொள்ளாதிருங்கள்; ஆபிரகாமுக்குப் பராபரன் இந்தக் கல்லுகளில் பிள்ளைகளை உண்டுபண்ண வல்லவராயிருக்கிறார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ட இப்பொழுதே கோடரி மரங்களுடைய வேரருகே வைத்திருக்கின்றது; ஆகையால் [4]நல்ல கனிகளைக் கொடாத மரங்கள் எல்லாம் வெட்டப்பட்டு அக்கினியிலே போடப்படும்.

ண நீங்கள் மனந்திருப்பும்படிக்கு, [5]நான் சலத்தினாலே உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுக்கிறேன்; எனக்குப் பின்வருகிறவர் என்னிலும் அதிக வல்லமையுடையவர்; அவருடைய பாதரட்சைகளைச் சுமக்கிறதற்கு நான் பாத்திரவான் அல்ல; [6]அவரே பரிசுத்த ஆவியினாலும் அக்கினியினாலும் உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுப்பார்.

த [7]அவருடைய கையில் தூற்றுக்கூடை இருக்கின்றது; அவர் தமது களம் முழுவதையும் விளக்கி, தம்முடைய கோதுமையைக் களஞ்சியத்தில் சேர்ப்பார்: [8]பதரை அவியாத அக்கினியினால் சுட்டுப்போடுவார் என்றான்.

ந ¶ அப்பொழுது [9]இயேசுவானவர் யோவானாலே ஞானஸ்நானம் பெறுவதற்கு, கலிலேயா நாட்டைவிட்டு யோர்தான் அருகே அவனிடத்திற்குப் போனார்.

ப யோவான் அவருக்குத் தடைபண்ணி, உம்மாலே நான் ஞானஸ்நானம் பெறவேண்டுவதாயிருக்க, நீர் என்னிடத்திற்கு வரலாமா என்றான்?

ம அதற்கு இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, இவ்விதமாய்ச் சகல நீதியையும் நிறைவேற்றுகிறது நமக்கு ஏற்றதாயிருக்கின்றது; ஆகையால் இப்பொழுது சம்மதிப்பாயாக என்றார்; அப்பொழுது அவன் சம்மதித்தான்.

ய [10]இயேசுவானவர் ஞானஸ்நானம் பெற்று, சலத்தைவிட்டு ஏறிவந்தவுடனே, இதோ வானம் அவருக்குத் திறக்கப்பட்டது; அல்லாமலும் பராபரனுடைய [11]ஆவி புறாவைப்போல் இறங்கி, அவர்மேல் வருகிறதைக் கண்டான்.

ர [12]மேலும், இவர் எனக்கு அன்பாயிருக்கிற என்னுடைய குமாரன்; இவரில் பிரியமாயிருக்கிறேன் என்று [13]வானத்திலிருந்து சத்தம் உண்டாயிற்று.

௩. அதிகாரம்.

க. யோவான் உபதேசித்துச் சோதிக்கப்பட்டது. ங. தேவதூதர்கள் அவருக்குப் பணிவிடை செய்தது. ஞ. அவர் கப்பர்நகூமிலே வாசம்பண்ணி, ண. பிரசங்கிக்கத் தொடங்கி, த. பேதுருவையும், அந்திரேயாவையும், ந. யாக்கோபையும், யோவானையும் அழைத்து, ம. எல்லா வியாதிஸ்தரையும் குணமாக்கினது.

அப்பொழுது [14]இயேசுவானவர் பரிசானவனாலே சோதிக்கப்படுவதற்கு, [15]ஆவியினாலே வனாந்தரத்தில் கொண்டுபோகப்பட்டார்.

உ (அங்கே) அவர் நாற்பதுநாள் இரவும் பகலும் உபவாசம்பண்ணினபின்பு, அவருக்குப் பசி உண்டாயிற்று.

ஊ அப்பொழுது அந்தச் சோதிக்கிறவன் அவரிடத்திற்கு வந்து, நீ பராபரனுடைய குமாரனானால் இந்தக் கல்லுகள் அப்பங்களாகும்படி கட்டளையிடு என்றான்.

1 மத். ம௨. ௩:உ. ௧௨. ௩௪. லூக். ௩.எ,அ.க.

2 உரோ. ௧. ஈ. ௫ தெச. ௧. ஈ.

*அல்லது மட்டமைபைச் சீர்ப்படுத்துவதற்குத் தருந்த.

3 யோவா. அ. ஈ, ஈக. அப். ௧௩.௨௬. உரோ. ௪. ௧: ௯. ௫.

4 மத். எ. ம௬. லூக். ௬. எ, ஈ. யோவா. ம௫. ஈ. மாற். ௧. அ. லூக். ௩. ம.

5 யோவா. ௧. ௨ஈ, ஈக. அப். ௧. ச: ௯: ௫.

6 ஏசா. ச. ௧: சச. ௩. மல்கி. ௩. ௨. அப். ௨. ௧, ச. ௧ கொரி. ம௨. ம௬.

7 மல்கி. ௩. ௩.

8 மல்கி. ச. ௪. மத்.ம௬.ஈம.

9 மாற். ௧. ஈ. லூக். ௩. ௨ஈ. மத். ௨. ௨ம.

10 மாற். ௧. ம:

11 ஏசா. ம௨. ௨: சஉ.ஈ. லூக்.ஈ. ௨ம. யோவா. ஈ,ஈம.,ஈக.

12 சங். ஐ. எ. ஏசா. சஉ. ஈ. மத். ம௨. ம௭: ம௩.இ. மாற். ஈ. ம௨. லூக். ஈ. ஈஇ.ஏபே.ஈ.இ. கொலோ. ச. ம௨.உபே.ஈ.ம௭.

13 யோவா. ம௨. ௨அ.

14 மாற் ஈ.ம௨.ழ. லூக். ச. ஈ. ழ.

15ஈஇரா.௨அ.ம௨. ஏசே. ஈ.ம௪:அ. ஈ: ௯. ஈ, ௨ச. சம. ஐ: சஈ. இ. அப்.அ.ஈக.

ச அதற்கு அவர் மாறுத்தரம் சொன்னது: [1]மனிதனானவன் அப்பத்தினாலே மாத்திரமல்ல, பராபரனுடைய வாய்மலர்ந்தருளிச்செய்கிற எந்த வாக்கினாலும் பிழைப்பான் என்று எழுதியிருக்கின்றதென்றார்.

இ அப்பொழுது பசாசானவன் அவனைப் [2]பரிசுத்த நகரத்துக்குக் கொண்டுபோய், அவனைத் தேவாலயத்து மேல் உப்பரிகையில் நிறுத்தி,

ஈ உன்னைக்குறித்துத் தம்மூடைய [3]தூதர்களுக்குக் கட்டளையிடுவார் என்றும், உன்னுடைய பாதம் கல்லில் இடறுதபடிக்கு அவர்கள் உன்னைக் கைகளில் ஏந்திக்கொண்டு போவார்கள் என்றும், எழுதியிருக்கின்றது; ஆகையால் நீ பராபரனுடைய குமாரனாகில் தாழக்குதி என்றான்.

உ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: அதுவுமல்லாமல், உன்னுடைய தேவனாகிய பராபரனைப் [4]பரிட்சைபாராதிருப்பாயாக என்றும் எழுதியிருக்கின்றது என்றார்.

ஊ மறுபடியும் பசாசானவன் அவனை மிகவும் உயர்ந்த மலையின் மேல் கொண்டுபோய், உலகத்திலுள்ள இராச்சியங்கள் எல்லாவற்றையும் அவைகளின் மகிமையையும் அவருக்குக் காண்பித்து,

எ நீ விழுந்து என்னைத் தொழுதுகொண்டால், இவைகள் எல்லாவற்றையும் உனக்குத் தருவேன் என்று சொன்னான்.

ஏ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, உன்னுடைய தேவனாகிய [5]பராபரனைத் தொழுதுகொண்டு, அவர் ஒருவருக்கே ஆராதனைசெய்வாயாக என்று எழுதியிருக்கின்றது; ஆகையால் சாத்தானே, அப்புறம் போ என்றார்.

ஐ அப்பொழுது பசாசானவன் அவனைவிட்டுப்போனான்; [6]உடனே தேவதூதர்கள் சேர்ந்துவந்து, அவருக்கு ஊழியம்செய்தார்கள்.

ஒ ¶ பின்பு யோவான் காவலில் வைக்கப்பட்டான் *என்று இயேசுவானவர் கேள்விப்பட்டு, [7]கலிலேயா நாட்டுக்குப் புறப்பட்டுப் போய்,

ஓ நாசரேத்தூரை விட்டு, சேபுலோன் நப்தலி என்னும் நாடுகளின் எல்லைகளில், கடற்கரையருகே இருக்கின்ற கப்பர்நாகூம் பட்டணத்தில் வந்து வாசம்பண்ணினார்.

ஔ அதினாலே [8]கடற்கரையருகிலும், யோர்தான் நதி ஓரத்திலுமுள்ள அஞ்ஞானிகள் அடங்கியிருக்கிற கலிலேயா தேசமாகிய சேபுலோன் தேசத்தாரும், நப்தலி தேசத்தாருமாகிய இருளில் இருக்கின்ற சனங்கள் மிகுந்த ஒளியைக் கண்டார்கள்.

ஒ [9]மரண நிழலுள்ள நிசையில் இருக்கிறவர்களுக்கு ஒளிதோன்றிற்று என்று,

ஃ ஏசாயா தீர்க்கதரிசியினால் சொல்லப்பட்டதுநிறைவேறிற்று.

ஐ ¶ [10]அக்காலத்திலே இயேசுவானவர், பரலோக இராச்சியம் சமீபித்ததாகையால் [11]மனந்திருப்புங்கள் என்று பிரசங்கிக்கத் தொடங்கினார்.

ஒஅ ¶ ஒரு காலத்திலே [12]இயேசுவானவர் கலிலேயா காட்டின் கடலருகே நடந்துபோகையில், மீன் பிடிக்கிறவர்களாகிய [13]பேதுரு என்னப்பட்ட சீமோனும் அவனுடைய சகோதரன் அந்திரேயாவுமாகிய இருவரும் கடலிலே வலை போட்டுக்கொண்டிருக்கிற பொழுது அவர்களைக் கண்டு,

ஒக என் பின்னே வாருங்கள், [14]உங்களை மனிதரைப் பிடிக்கிறவர்கள் ஆக்குவேன் என்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

1 ⊛ மோ. அ. உ

2 மெகே. உ. உ, உ.அ. மோ. சா. சஅ. உ: ⊛உ. உ. மத். உ.எ. ⊛உ. வெளி. உ. உ

3 சங். உ.உ. உ.உ.
4 ⊛ மோ. உ.உ.
5 ⊛ மோ. உ. உ.உ. உ. உ.உ. போச. உ.உ.உ. உ சாமு. எ. உ.
6 எபி. உ. உ.உ.
* அல்லது ஒப்புக் கொடுக்கப்பட்டான்.
7 மாற். உ. உ.உ. லூக். உ.உ.உ; உ.உ.உ.உ.மோசை. மோசை. உ. உ.உ.
8 ஏசா. உ. உ.
9 ஏசா. உ.உ. எ. லூக். உ. உ.உ.

10 மாற். உ. உ⊛.

11 மத்.உ. உ:உ.எ. மாற். உ. உ⊛.

12 மாற். உ. உ.உ. லூக். ⊛. உ.

13 மாற். உ. உ.உ. மோசை.உ. சஉ.

14 மாற். உ. உ.உ. லூக்.⊛. உ.

உல [1]உடனே அவர்கள் வலைக
ளை விட்டு, அவரைப் பின்பற்றி
னார்கள்.

உக [2]அவர் அவ்விடம் விட்டு
அப்புறம் போகையில், செபேதே
யுவினுடைய மகன் யாக்கோபும்
அவனுடைய சகோதரன் யோவா
னுமாகிய இருவரும், தங்கள் தகப்
பன் செபேதேயுவுடனே படவி
லிருந்து தங்கள் வலைகளைத்
தைத்துக்கொண்டிருக்கிறபொழுது, அ
வர்களைக் கண்டு அவர்களையும்
அழைத்தார்.

உஉ உடனே அவர்கள் பட
வையும் தங்கள் தகப்பனையும்
விட்டு, அவரைப் பின்பற்றினார்
கள்.

உக ¶ பின்பு இயேசுவானவர்
[3]கலிலேயா நாடெங்கும் சுற்றி
[4]டத்து, அவர்களுடைய செப
ஆலயங்களில் சனங்களுக்கு உப
தேசம் செய்து, பரலோக [4]இராச்
சியத்தைக்குறித்துச் சுவிசேஷத்
தைப் பிரசங்கித்து, சனங்களுக்
குண்டாயிருந்த சகலவிதமான
[5]வியாதிகளையும் சகலவிதமான
சோர்வையும் (நீக்கி, அவர்களைக்)
குணமாக்கினார்.

உச அவருடைய கீர்த்தி சீரியா
தேசத்தில் எங்கும் பிரபலமாயிற்
று; பின்பு பலபல வியாதிகளையும்
வேதனைகளையும் அடைந்த பிணி
யாளிகள் யாவரையும் பசாசு பி
டித்தவர்களையும் சந்திரரோகிகளை
யும் திமிர்வாதக்காரரையும் அவரி
டத்திற்குக் கொண்டுவந்தார்கள்;
அவர்களைக் குணமாக்கினார்.

உஎ [6]கலிலேயாவிலும் தெக்கப்
போலியிலும் எருசலேமிலும் யூதே
யாவிலும் யோர்தான் நதிக்கு அப்
புறத்திலுமிருந்து மிகுந்த சனங்
கள் வந்து, அவரைப் பின்சென்
றார்கள்.

ரு. அதிகாரம்.

1 தேற்ற பர்வதத்தின்மேல் தம்முடைய பிரசங்
கத்தைத் தொடங்கினது. 4. பாக்கியவான்கள்
இருவரென்பது. 14. பூமியின் உப்பு. 15.
ஒளி. 17 நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றவந்த
தென்றும், 21. கொலை, 27. விபசாரம், 33.
பொய்யாணை இன்னவையென்றும் அறிவித்து,
38. அநியாயத்தைச் சகிக்கவும், 43. சத்துரு
வையும் நேசிக்கவும், 48. பூரண சற்குணரா
யிருக்கப் பிரசாபடவும் உபதேசித்தது.

கி. பி. நூக.

1 மாற். ம. உ.அ.
நூக். இ. உக:
மீ.அ.உ.அ.
2 மாற். க. உக,
உ.ம: நூக் இ ம.
3 மத். கூ. கூ இ.
மற். க.உ.உ,கூ.
நூக் ச. மஇ;
ச.ச.
4 மத். உ.ச. மச.
மாற். க. ம்இ.
5 மாற். க. கூச.
6 மாற். கூ. அ.
7 மாற். க. உக,
உ.ம.
8 நூக். க. உ.ம.
சங். இக. மஅ.
வாக். மக. உக:
உகூ. உ.உ. ஏஎ.
இ.ஏ. மஇ: கக.
உ.
9 ஏசா. கக. உ,க.
நூக். க. உ.உ.
போஎ. மக
உ.ம. உ கொரி.
க. எ. வெளி.
உ.க.ச.
10 சங். கஎ. மக.
11 உரோ. ச. மக.

12ஏசா. ஒஇ க:
கூஇ. மக.
13 சங். ச.க. உ.
மத். கூ. மச.
மாற். மக. உஇ.
உ தீமோ. க.
மக. எபி. க. ம.
பார். உ. மஎ.

14 சங். மஇ. உ:
உ.ச. ச. எபி.
மஉ மச.
15 க கொரி. மக.
மஉ. க யோ.க.
உ,க.

16 உ கொரி. ச.
மஎ. உ தீமோ.
உ. மஉ. க பே.
க. மச.

17 நூக். க.உ.உ.

18 க பே. ச. மச.

லோகத்தின் வெளிச்சம், மலையின்மேல் பட்ட
ணம், ரஇ. விளக்கு என்பவைகளைக்குறித்தது. ரஎ.
தாம் நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றவந்த
தென்றும், உக. கொலை, உஎ. விபசாரம், உகூ.
பொய்யாணை இன்னவையென்றும் அறிவித்து,
உஅ. அநியாயத்தைச் சகிக்கவும், உச. சத்துரு
வையும் நேசிக்கவும், உஅ. பூரண சற்குணரா
யிருக்கப் பிரசாபடவும் உபதேசித்தது.

அவர் அந்தச் சனங்களைக் கண்டு,
[7]மலையின்மேல் ஏறி உளுக்காந்த
பொழுது, அவருடைய சீஷர்கள்
அவரிடத்தில் வந்தார்கள்.

உ அப்பொழுது அவர் தமது தி
ருவாயைத் திறந்து, அவர்களுக்கு
உபதேசித்துச் சொன்னதாவது:

ரு [8]ஆவியில் எளிமையுள்ளவர்கள்
பரலோக இராச்சியத்தை அடை
வார்கள், ஆகையால் அவர்கள்
பாக்கியவான்கள்.

ச [9]துயரப்படுகிறவர்கள் ஆறுதல்
அடைவார்கள், ஆகையால் அவர்
கள் பாக்கியவான்கள்.

ரு [10]சாந்தகுணமுள்ளவர்கள் [11]பூ
மியைச் சுதந்தரித்துக்கொள்ளு
வார்கள், ஆகையால் அவர்கள் பாக்
கியவான்கள்.

சு நீதியின்மேல் [12]பசிதாகமுள்ள
வர்கள் திருப்தி அடைவார்கள்,
ஆகையால் அவர்கள் பாக்கிய
வான்கள்.

எ இரக்கமுள்ளவர்கள் [13]இரக்கத்
தை அடைவார்கள், ஆகையால்
அவர்கள் பாக்கியவான்கள்.

அ [14]சுத்தமான இருதயமுள்ளவர்
கள் [15]பராபரனைத் தரிசிப்பார்கள்,
ஆகையால் அவர்கள் பாக்கியவான்
கள்.

கூ சமாதானத்தை நடப்பிக்கிற
வர்கள் பராபரனுடைய புத்திரர்
என்னப்படுவார்கள், ஆகையால்
அவர்கள் பாக்கியவான்கள்.

ய [16]நீதியின் நிமித்தம் துன்பப்
படுகிறவர்கள் பரலோக இராச்சி
யத்தை அடைவார்கள், ஆகையால்
அவர்கள் பாக்கியவான்கள்.

யக என்நிமித்தம் உங்களை [17]நிந்
தித்துத் துன்பப்படுத்திப் பலவித
[18]தீமையான மொழிகளை உங்கள்

மேல் பொய்யாய்ச் சொன்னார்களாலும், நீங்கள் பாக்கியவான்களாயிருப்பீர்கள்.

யஉ [1]பரலோகத்திலே உங்களுக்கு மிகுந்த பலன் கிடைப்பதினாலே நீங்கள் சந்தோஷப்பட்டு மிகவும் களிகூருங்கள், [2]உங்களுக்கு முன் இருந்த தீர்க்கதரிசிகளையும் அப்படியே துன்பப்படுத்தினார்கள்.

யஊ நீங்கள் பூமிக்கு உப்பாய் இருக்கிறீர்கள்; [3]உப்பானது சாரமற்றதேயானால், எதினால் சாரமாக்கப்படும்? அது வெளியே கொட்டப்படுவதற்கும் மனிதராலே மிதிக்கப்படுவதற்குமேயன்றி, வேறொன்றுக்கும் ஆகாது.

யஎ [4]நீங்கள் உலகத்திற்கு ஒளியாயிருக்கிறீர்கள்; மலையின்மேல் இருக்கிற பட்டணம் மறைந்திருக்கமாட்டாது.

யஏ மேலும் [5]விளக்கைக் கொளுத்தி *மரக்காலால் மூடிவையாமல், ஒரு தண்டின்மேலே வைப்பார்கள், அப்பொழுது அது வீட்டில் இருக்கிற யாவருக்கும் பிரகாசம் கொடுக்கும்.

யஐ அப்படியே மனிதரானவர்கள் [6]உங்கள் நற்கிரியைகளைக்கண்டு, [7]பரமண்டலங்களில் இருக்கிற உங்கள் பிதாவின் மகிமை விளங்கப்பண்ணத்தக்கதாக உங்கள் ஒளி அவர்கள் முன்பாகப் பிரகாசிக்கக்கடவது.

யக [8]வேதப்பிரமாணத்தையாலும் தீர்க்கதரிசனங்களையாலும் தள்ளிவிடுகிறதற்கு நான் வந்ததாக நினையாதிருங்கள்; அவைகளைத் தள்ளிவிடுகிறதற்கல்ல, நிறைவேற்றுகிறதற்கு வந்தேன்.

யஅ [9]வானமும் பூமியும் ஒழிந்துபோனாலும், வேதமுழுவதும்நிறைவேறுவதன்றி, அதில் ஒரு சிறிய எழுத்தானாலும் ஓர் எழுத்தினுடைய உறுப்பானாலும் ஒழிந்துபோவதில்லை என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

கி. பி. கூக.

1 லூக். கூ. உக. அப். கி. சக. உரோ. இ. ச. பாக்.க.க.கபே. ச. மக.

2 2கெசே. கூ. உக. உகாளா. கக. மக. மத். உக. கச, கள. அப். எ. இவ. 2தெச. உ. 2தி.

3 மாற். கூ. இல. லூக். மச. கச, கஇ.

4 லூக். ச. மஅ. பிலி. உ. மச.

5 மாற். ச. உக லூக். அ. மக: 1கொ.கக.

* மூலத்திலுள்ள வார்த்தை ஏறக்குறைய ஒரு உழக்குக் குறைய பெக் (Peck) என்கிற ஒரு இங்கிலீசு அளவைக்குறிக்கும்

6 க பே. உ. மெ.

7 போவா. மஇ. அ க கொரி. மச. உஇ.

8 உரோ. ந. கக: மி. ச. கலா. க. உச.

9 லூக் கூக. 1கொ.

10 பாக். உ. மி.

11 உரோ கூக: மக

12 உ மோ உஅ. மக இ மோ இ. மள.

† அல்லது பூர்வத்தாரான.

13 க போ. க மஇ.

14 பாக். உ. உஅ.

‡ ராக்கா என்ற எபிரேயசொல்.

15 மத் அ. ச: உக. மக

16 2சாமு. சஎ. அ மத. மஅ. மக க நீரோ. உ. அ. க பே. க.ள.

யக [10]ஆகையால் இந்தக் கற்பனைகளில் மிகவும் சிறிய கற்பனையையாகிலும் தள்ளி, அவ்வண்ணமாய் மனிதருக்கு உபதேசிக்கிறவன் எவனோ, அவன் பரலோக இராச்சியத்திலே மிகவும் சிறியவனென்று எண்ணப்படுவான்; அவைகளின்படி செய்து உபதேசிக்கிறவனே, பரலோக இராச்சியத்திலே பெரியவனென்று எண்ணப்படுவான்.

உஅ ஆதலால் வேதபாரகர்களும் [11]பரிசேயர்களுமானவர்களுடைய நீதியிலும் உங்கள் நீதி அதிகப்பட்டிராவிட்டால், பரலோக இராச்சியத்திற்குள் பிரவேசிக்கமாட்டீர்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உக [12]கொலைசெய்யாதிருப்பாயாக என்பதும், கொலைசெய்தவன் நியாயத்தீர்ப்புக்கு ஏதுவாயிருப்பான் என்பதும் †பூர்வத்தாருக்கு உரைக்கப்பட்டதென்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்கள்.

உஉ அல்லாமலும் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [13]சகோதரனே வீணாய்க் கோபித்துக் கொள்பவன் எவனோ, அவன் நியாயத்தீர்ப்புக்கு ஏதுவாயிருப்பான்; சகோதரனே வீணன் என்கிறவன் எவனோ, அவன் பெரிய சங்கத்தீர்ப்புக்கு ஏதுவாயிருப்பான்; [14]அவனே †மதிகேடன் என்கிறவன் எவனோ, அவன் எரிநரகத்திற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

உக ஆகையால் நீ [15]பலிபீடத்தினிடத்தில் உன் காணிக்கையைச் செலுத்தவந்து, உன்மேல் சகோதரனுக்கு விசனம் உண்டென்று அங்கே நினைவுகொள்வாயாகில்,

உச [16]அந்தப் பலிபீடத்தின்முன் உன் காணிக்கையை வைத்துவிட்டுப் போய், முன்பு சகோதரனுடனே ஒப்புரவாகிப் பின்பு வந்து உன் காணிக்கையைச் செலுத்துவாயாக.

Digitized by Google

உ۵ [1]உனக்கு எதிராளியானவன் உன்னை நியாயாதிபதிக்கு ஒப்புவியாமலும், அந்த நியாயாதிபதி உன்னை ஊழியக்காரனுக்கு ஒப்புவியாமலும் நீ சிறைச்சாலையில் வைக்கப்படாமலும் இருக்கும்படிக்கு, [2]சீக்கிரமாய் உன் எதிராளியுடனே வழியில் இருக்கும்பொழுதே அவனுடனே நல்மனம் பொருந்துவாயாக.

உ۶ (பொருந்தாவிட்டால்) நீ ஒரு காசும் குறைவின்றி முழுமையும் செலுத்துகிறவரைக்கும், அவ்விடத்தைவிட்டுத் திரும்பி வரமாட்டாய் என்ற மெய்யாய் உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உ۷ ¶ [3]விபசாரம் பண்ணுகிறுப்பாயாக என்பது, பூர்வத்தாருக்கு உரைக்கப்பட்டதென்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்கள்.

உ۸ அல்லாமலும் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [4]ஒருவன்இரியை இச்சிப்போடே பார்க்கிறவன் எவனோ, அவன் தன் இருதயத்தில் அவனோடே விபசாரம் செய்தாயிற்று.

உ۹ [5]ஆகையால் உன் வலதுகண் உன்னைக் [*]கெடுக்கிறதற்கு ஏதுவானால்[6] அதைப் பிடுங்கி எறிந்துபோடு; உன் சரீரம் முழுமையும் நரகத்திலே தள்ளப்படாதபடிக்கு, உன் அவயவங்களில் ஒன்று கெட்டுப்போகிறதே உனக்கு நன்மையாயிருக்குமே.

உ۱۰ அன்றியும் உன் வலது கை உன்னைக் கெடுக்கிறதற்கு ஏதுவானால், அதைத் தறித்து எறிந்துபோடு; உன் சரீரம் முழுமையும் நரகத்திலே தள்ளப்படாதபடிக்கு, உன் அவயவங்களில் ஒன்று கெட்டுப்போகிறதே உனக்கு நன்மையாயிருக்குமே.

உ۱۱ [7]அல்லாமலும் யாவனானும் தன்மனைவியைத் தள்ளிவிட்டால், தள்ளுதற் சீட்டை அவளுக்குக் கொடுக்கக்கடவனென்று சொல்லப்பட்டது.

இ. பி. கூக.

1 சங். கஉ. எ. ஸோ. ஓஓ. இ.

2 லூக். உஇ. அ. லூக். கஉ. ஐ, இஅ.

3 இ மோ.இ. உஅ. உமோ.உ۵.ஏ.

4 யோபு. கக. க. வாக. க. உஇ. க மோ. கச.உ. உ சமு.கக.உ.

5 மத். உஅ. அ, க மத். க. சகசச.

* அல்லது இடறல் செய்தால்.

6 மத். உகை. ஐஉ. உமோ. அ. ஏக. க கொரி. க உள. கொலோ. க.இ.

7 இ மோ. உச. க எரே. க. க. மத். ஏக. க. ழ. மாற் ஏ. உ. ழ.

8 மத். ஏகை. சு. லூக். ஏக. உஅ. உரோ. எ. க. க கொரி. எ. ட, ஐக.

9 உ மோ. உஏ. எ. க மோ. ஏக. ஐஉ. ச மோ. கஏ. உ. இ மோ. இ. ஏக.

10 இ மோ. உக. உக.

11 மத். உக. ஏக.

12 மத். உக. ஏக, ஐஅ. உ۵. யாக். இ ஐ۵.

13 எசா. ககக. க.

14 சங் சஅ. உ: அ۶. க.

15 கொலோ. ச. சு. யாக். இ.உ۵.

16 உ மோ. உக. உச. க மோ. உச. உஏ. இ மோ. ஏக. உக.

கூ۵ அப்படியிருந்தும் [8]எவனாகிலும் தன் மனைவி வேசித்தனம் இல்லாமலிருக்கையில் அவளைத் தள்ளிவிட்டால், அவன் அவளை விபசாரம் செய்யப்பண்ணுகிறவனாய் இருப்பான் என்றும், எவனானாலும் தள்ளிவிடப்பட்டவளை விவாகம்பண்ணினால், விபசாரம் செய்கிறவனாய் இருப்பான் என்றும் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

கூக ¶ [9]அன்றியும் பொய்யாணை இடாதிருப்பாயாக என்பதும், [10]உன் ஆணைகளைக் கர்த்தருக்குச் செலுத்துவாயாக என்பதும் [11]பூர்வத்தாருக்கு உரைக்கப்பட்டதென்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்கள்.

கூ۶ அல்லாமலும் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [12]எவ்விதத்திலும் சத்தியம்பண்ணக்கூடாது; வானம் [13]தேவாசனமாய் இருக்கிறபடியால் அதின்மேல் சத்தியம்பண்ணலாகாது; பூமி பராபரனுடைய பாதபடியாய் இருக்கிறபடியால் அதின்மேல் சத்தியம்பண்ணலாகாது.

கூ۷ எருசலேம் [14]பெரிய இராசனுடையநகரமாயிருக்கிறபடியால் அதின்மேல் சத்தியம்பண்ணலாகாது.

கூ۸ உன் சிரசின் ஒரே மயிரையும் நீ வெண்மையும் கறுப்பும் ஆக்கத்தக்க திராணியில்லாதபடியால் அதின்மேல் சத்தியம்பண்ணலாகாது.

கூ۹ [15]உள்ளதை உள்ளதென்றும் இல்லதை இல்லதென்றும் சொல்லக்கடவீர்கள்; இவைகளுக்கு மேற்பட்டது தீமையினால் உண்டாயிருக்கின்றது.

கூ۱۰ ¶ [16]கண்ணுக்குப் பதிலாகக் கண்ணையும், பல்லுக்குப் பதிலாகப் பல்லையும் (வாங்கவேண்டுமென்று) சொல்லப்பட்டதைக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்கள்.

கூ۱۱ நான் உங்களுக்குச் சொல்

லுகிறதாவது: [1]பொல்லாதவனே டே எதிர்த்து நிற்கக்கூடாது; [2]ஒருவன் உன்னுடைய வலது கன்னத்தில் அடித்தால், மறு கன்னத்தையும் அவனுக்குத் திருப்பிக் காட்டு.

சஎ உன்னுடனே வழக்காடி, உன்னுடைய மேலங்கியை எடுத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று இருக்கிறவனுக்கு உன் வஸ்திரத்தையும் விட்டுவிடு.

சக [3]ஒருவன் உன்னை ஒரு காதவழி வரும்படியாகப் பலவந்தம் பண்ணினால், அவனோடே இருகாதவழிமட்டும் நடந்துபோ.

சஉ உன்னை வேண்டிக்கொள்ளுகிறவனுக்குக் கொடு; [4]உன்னிடத்தில் கடன்வாங்க விரும்புகிறவனுக்கு முகங்கோணிருப்பாயாக.

சஈ [5]நீ பிறனில் அன்புவைத்து, [6]உன் சத்துருவைப் பகைக்கக்கடவாய் என்று சொல்லப்பட்டதைக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்கள்.

சஉ நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறது: பரமண்டலங்களில் இருக்கிற [7]உங்கள் பிதா பொல்லாதவர்கள்மேலும் நல்லவர்கள்மேலும் தமது சூரியனை உதிக்கவும், நீதியுள்ளவர்கள்மேலும் அநீதியுள்ளவர்கள்மேலும் மழையைப் பெய்யவும் பண்ணுகிறார்.

சஙு அப்படியே நீங்கள் அவருக்குப் புத்திரராயிருக்கும்படிக்கு [8]உங்கள் சத்துருக்களில் அன்புகூர்ந்து, உங்களைச் சபிக்கிறவர்களை ஆசீர்வதித்து, [9]உங்களைப் பகைக்கிறவர்களுக்கு நன்மை செய்து, உங்களை நிந்திக்கிறவர்களுக்காகவும் உங்களைத் துன்பப்படுத்துகிறவர்களுக்காகவும் செபம் பண்ணுங்கள்.

சஈ அல்லாமலும், [10]உங்களில் அன்பு கூருகிறவர்கள்மேலேமாத்திரம் அன்பாயிருப்பீர்களானால், உங்களுக்கு என்ன பலன்வரும்? ஆயக்காரரும் அப்படியே செய்கிறார்கள் அல்லவோ?

சஉ உங்கள் சகோதரராமாத்திரம் வாழ்த்திக்கொள்வீர்களானால், அது பெரிய செய்கை ஆகுமா? அஞ்ஞானிகளும் அப்படிச் செய்கிறார்கள் அல்லவோ?

சஅ ஆகையால் [11]பரமண்டலங்களில் இருக்கிற உங்கள் பிதா பூரண சற்குணராயிருக்கிறதுபோல, [12]நீங்களும் பூரணசற்குணராய் இருக்கக்கடவீர்கள்.

ஈ. அதிகாரம்.

க. அப்பாலும் நிகழ்ந்த பரிதத்தில் பிரசங்கப்பண்ணி, தருமத்தையும், ஙி. செபத்தையும், சஎ. நம்முடைய சகோதரர்களை முன்னிப்பதையும், சக. உபவாசத்தையும், சஈ. நம்முடைய பொக்கிஷத்தைச் சுட்டிவைக்கவேண்டிய இடத்தையும், சஉ. பாபாதனுக்கும் லோகப்பொருளுக்கும் ஊழியம் செய்வதையும் குறித்துச் சொல்லி, உஙி. உலகாரிபயங்களுக்காகக் கவலைபுண்ணாதிருக்கவும், கக. பரபாதனுடைய இராச்சியத்தைத் தேடும்படிக்கு உபதேசித்தது.

நீங்கள் மனிதர்களாலே காணப்படும்பொருட்டாய் *உங்கள் தருமத்தை அவர்களுக்கு முன்பாகச் செய்யாதபடிக்கு எச்சரிக்கையாய் இருங்கள்; செய்தால் பரமண்டலங்களில் இருக்கிற உங்கள் †பிதாவினிடத்திலே பலன்பெறுதிருப்பீர்கள்.

உ ஆகையால் நீ [13]தருமம் செய்கிறபொழுது, மனிதர்களால் புகழப்படுவதற்கு, செப ஆலயங்களிலும் வீதிகளிலும் செய்கிற வஞ்சகாரைப்போல, நீ உனக்குமுன்பாகத் ‡தாரை யூதப்பண்ணக்கூடாது; அவர்கள் தங்கள் பலனை அடைந்துதீர்ந்ததென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஙு நீ தருமம் செய்கிறபொழுது, உன் தருமம் அந்தரங்கமாய் இருக்கும்படிக்கு, உன் வலதுகை செய்கிறதை உன் இடதுகை அறியாதிருக்கக்கடவது.

ச அப்பொழுது [14]அந்தரங்கமாயிருக்கிறதை நோக்குகிற உன்

கி. பி. ஈக.

1 லேவி. உஅ. உக: உச.உக. நீதி. க. உக. உரோ. சஉ.சஎ, மக. க கொரி. க. எ. க தெச. இ. சஇ க பே. க. கூ.

2 எசா. இஅ. கூ. புலம். க. கஎ.

3 மத். உச. கஉ. மாற். சஇ. உக.

4 இ மோ. சஇ. அ, ஆ நீதி. கூ. கஎ, கஇ.

5 உ மோ. சக. சஅ.

6 இ மோ. உக. க. சஅ. சக. ஆ.

7 நீதி. கூ. உச, கஇ. உரோ. சஉ. ச, உஅ.

8 நீதி. உக. கச. அப். எ. கஅ. க கொரி.ச.சஉ, மக. க பே. உ. உக: க.க.

9 யோபு உஇ. உ.

10 நீதி. க. கஉ.

11 எபே இ. க.

12 உ மோ.மக. க. உ மோ.கக.சச: மக. உ. நீதி க. கக. மொலே. க. உஅ: ச. சஉ. யாக்.க ச. க பே. க. சஇ, மக.

* அல்லது நீதியை; இ மோ. ச.ச. கக. சஅ. சஎஉ.க தானி. ச.உ.எ.உகொரி. க. க. ஆ.

† அல்லது பிதாவால்.

13 உரோ.சஉ.அ.

‡ அல்லது தாரை வார்ப்பதே.

14 நீதி. ச.ச.

பிதா தாமே வெளியரங்கமாய் உனக்குப் பலன் அளிப்பார்.

௬ ¶ அன்றியும் நீ செபம்பண்ணுகிறபொழுது, வஞ்சகரைப்போல் இருக்கக்கூடாது; அவர்கள் மனிதர்களால் காணப்படும்படிக்கு, செபஆலயங்களிலேயும் வீதிகளின் சந்திகளிலேயும் நின்றுகொண்டு செபம்பண்ண விரும்புகிறார்கள்; அவர்கள் தங்கள் பலனே அடைந்துதீர்ந்ததென்ற மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

௭ [1]நீ செபம்பண்ணுகிறபொழுது, உன் வீட்டின் அறைக்குள்ப் பிரவேசித்து, அதின் கதவைப் பூட்டினபின்பு, அந்தரங்கத்தில் இருக்கிற உன் பிதாவை நோக்கிச் செபம்பண்ணு; அப்பொழுது அந்தரக்கமாய் இருக்கிறதை நோக்குகிற உன் பிதா வெளியரங்கமாய் உனக்குப் பலன் அளிப்பார்.

௮ [2]அல்லாமலும்செபம்பண்ணுகிறபொழுது, நீங்கள் அஞ்ஞானிகளைப்போல வீணாய் வசனிக்கக்கூடாது; [3]அவர்கள் தாங்கள் அதிகமாய் வசனித்தால் கேட்கப்படுவோம் என்று நினைக்கிறார்கள்.

௯ அவர்களுக்கு ஒப்பாய்ச் செய்யாதிருங்கள்; நீங்கள் உங்கள் பிதாவை நோக்கி வேண்டிக்கொள்ளும்முன்னமே, அவர் உங்களுக்கு வேண்டுவது இன்னதென்று அறிந்திருக்கிறாரே.

௧0 ஆகையால் நீங்கள் செபம்பண்ணவேண்டுவது எப்படியெனில், [4]பரமண்டலங்களில் இருக்கிற எங்கள் பிதாவே, உம்முடைய காமம் பரிசுத்தமாய் வணங்கப்படுவதாக.

௧௧ உம்முடைய இராச்சியம் வருவதாக. [5]உம்முடைய சித்தம் பரமண்டலத்திலே செய்யப்படுகிறதுபோல, [6]பூமியிலேயும் செய்யப்படுவதாக.

௧௨ [7]இன்றைக்கு எங்களுக்கு வேண்டிய ஆகாரத்தை எங்களுக்குத் தாரும்.

௧௩ [8]எங்கள் கடனாளிகளுக்கு நாங்கள் மன்னிப்பதுபோல, தேவரீர் எங்கள் கடன்களை மன்னித்தருளும்.

௧௪ [9]நாங்கள் சோதனையில் பிரவேசியாதபடி செய்து, [10]தீமையில் நின்று எங்களை இரட்சித்துக் கொள்ளும். [11]இராச்சியமும் வல்லமையும் மகிமையும் உமக்கே என்றென்றைக்கும் உண்டாயிருக்கின்றன; ஆமன், என்பதேயாம்.

௧௫ [12]மனிதர்கள் (உங்களுக்கு) செய்த தப்பிதங்களை மன்னிப்பீர்களானால், உங்கள் பரமபிதா உங்களுக்கும் மன்னிப்பார்.

௧௬ [13]மனிதர்கள் (உங்களுக்கு) செய்த தப்பிதங்களை மன்னியாதிருப்பீர்களாகில், உங்கள் பிதா உங்கள் தப்பிதங்களையும் மன்னியாதிருப்பார்.

௧௭ ¶ [14]மேலும் நீங்கள் உபவாசம் பண்ணும்பொழுது, வஞ்சகரைப்போல முகவாடலாய் இருக்கக்கூடாது, அவர்கள் உபவாசம் பண்ணுகிறது மனிதர்களால் காணப்படும் பொருட்டாய், தங்கள் முகங்களை வாடப்பண்ணுகிறார்கள்; அவர்கள் தங்கள் பலனை அடைந்துதீர்ந்ததென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

௧௮ நீ [15]உபவாசிக்கும்பொழுது, அந்த உபவாசம் மனிதர்களுக்குக் காணப்படாமல், அந்தரங்கத்தில் இருக்கிற உன் பிதாவுக்கே காணப்படும்படிக்கு உன் சிரசைத் தயிலத்தால் பூசி உன் முகத்தைக் கழுவக்கடவாய்.

௧௯ அப்பொழுது அந்தரங்கமாய் இருக்கிறதை நோக்குகிற உன் பிதா வெளியரங்கமாய் உனக்குப் பலன் அளிப்பார்.

௨0 ¶ [16]பூமியிலே நீங்கள் உங்களுக்காகப் பொக்கிஷங்களைக்

---

1 உ. இ.-ர. ச.கூ.
2 பிர. இ. உ.
3 க இ.-ர அ உ, உக
4 நூக். மே. உ. ழி.
5 சங். சங. உ, உ.
6 மத். உ.க. கூ, சகூ. அப். உக ம்ர.
7 யோபு. உ.க. மே. லூக். கூ. அ.
8 மத். ம.அ. உ.ழி.
9 மத். உ.க. சக. நூக். உ.உ. சபி, சக. கொரி.இ ம்ர. உ பே. உ. கூ வெளி. க.இ.
10 யோவா. மே. மஇ.
11 க கா.எர.உக. மக.
12 மாற. மக உஇ, உகூ. ஏபே. ச. கூ.உ. கொலோ. க. மக.
13 மத். ம.அ. கூஇ. உர்த். உ. மே.
14 எஸ். இஅ. இ.
15 சூத். க. கூ. தானி. ம். க.
16 லூக். உக. ச. கதிமோ. க மே. எபி. ஏக. இ. லூக். இ. க.

Digitized by Google

கூட்டிவையாதிருங்கள்; அவ்விடத்திலே பூச்சியும் துருவும் அவைகளைக் கெடுக்கும்; திருடரும் கன்னமிட்டுத் திருடுவார்கள்.

கி. பி. ௬௩.

20 1பரலோகத்திலே உங்களுக்காகப் பொக்கிஷங்களைக் கூட்டிவையுங்கள்; அவ்விடத்திலே பூச்சியாவது துருவாவது அவைகளைக் கெடுக்கிறதுமில்லை, அங்கே திருடர் கன்னமிட்டுத் திருடுகிறதுமில்லை.

1 மத். ௫. ௩௪. லூக். ௧௨. ௩௩, ௩௪: ௧ அ. ௨. ௪ தீமோ. ௬. ௧௯. க.பே.௪. ௩.

21 உங்கள் பொக்கிஷம் எங்கேயோ அங்கே உங்கள் இருதயமும் இருக்குமே.

22 2கண்ணானது சரீரத்தின் விளக்காய் இருக்கின்றது; ஆகையால் உன் கண் சொஸ்தமாயிருந்தால், உன் சரீரம் முழுவதும் வெளிச்சம் அடைந்திருக்கும்.

2 லூக். ௧௧. ௩௪, ௩௬.

23 உன் கண் வியாதியாயிருந்தால், உன் சரீரம் முழுவதும் இருளடைந்திருக்கும்; அப்படியிருக்க, உன்னிலுள்ள வெளிச்சம் இருளாயிருந்தால், இருளே மிகவும் மிகுதியாய் இருக்குமல்லவோ?

24 ¶ 3ஒருவன் இரண்டு எசமான்களுக்கு ஊழியம்செய்யமாட்டான்; எனனத்தினாலெனில், ஒருவனை அவன் பகைத்து மற்றவனைச் சிநேகிப்பான்; அல்லது ஒருவனைப் பற்றிக்கொண்டு மற்றவனை அசட்டைபண்ணுவான்; நீங்கள் 4பராபரனுக்கும் உலகப் பொருளுக்கும் ஊழியம் செய்யமாட்டீர்கள்.

3 லூக் ௰௬. ௱௩.

25 5ஆகையால் உங்கள் சீவனுக்காக என்னத்தைப் போசனம் செய்வோம், என்னத்தைப் பானம் பண்ணுவோம் என்றும் உங்கள் சரீரத்துக்காக என்னத்தை உடுப்போம் என்றும் கவலைப்படாதிருங்கள் என்று நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; ஆகாரத்திற்குச் சீவனும், உடைக்குச் சரீரமும் அதிகமாய் இருக்கிறதல்லவோ?

4 கலா. ௧ ௰. ௧ தீமோ.௬ ௰௭. பாக். ச. ச.

5 சங். ஞ௫. ௨௨. லூக். ௰௨. ௨௨. ௨௬. பிலி. ச. ௧ ௨ பே. ஞ. ௭.

26 6பாருங்கள்; அவைகள் விதைக்கிறதும் அறுக்கிறதும் களஞ்சியங்களில் கூட்டிவைக்கிறதும் இல்லை; அவைகளுக்கும் உங்கள் பரமபிதா உணவைக் கொடுக்கிறார்; அவைகளிலும் நீங்கள் மேன்மையுள்ளவர்கள் அல்லவா?

6 யோபு. ௩௯. ௩. சங். ௧௪௭. ௯. லூக். ௧௨. ௨௪. ௨௮. ழ.

27 உ அல்லாமலும் உங்களில் ஒருவன் கவலைப்படுகிறதினாலே தன் சரீர அளவுக்கு ஒரே முழத்தையும் கூட்டுவானோ? (மாட்டானே.)

28 7காட்டுப்புஷ்பங்கள் வளருகிற விதத்தை உற்றுப்பாருங்கள்; அவைகள் வருந்துகிறதுமில்லை, நூற்கிறதுமில்லை.

7 இரா. ௧ ௰ சங். ௧௪. ௧௫. மற்.ப. ௩. ௧௫. லூக் ௧௨. ௨௭. ௨௮. ௨ தீமோ.௨. அ.

29 உ அப்படியிருந்தும், மிகுந்த மகிமையுடைய சாலோமோனும் அவைகளில் ஒன்றைப்போலாகிலும் (அழகாய்) உடுக்கவில்லையென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

30 ஊ அப்படியிருக்க அற்ப விசுவாசிகளே, ஒருநாள் வளருகிறதாய் மறுநாள் அடுப்பில் போடப்படுகிறதுமாயிருக்கிற புல்லுக்குப் பராபரன் இவ்விதமாய் உடுத்துவிக்கிறதால், மிகவும் அதிகமாய் உங்களுக்கு உடுத்துவிப்பார் அல்லவோ?

31 ஆகையால் என்னத்தைப் போசனம் செய்வோம் என்றும், என்னத்தைப் பானம் பண்ணுவோம் என்றும், என்னத்தை உடுப்போம் என்றும், நீங்கள் கவலைப்படாதிருங்கள்; அப்படிப்பட்டவைகளையெல்லாம் அஞ்ஞானிகள் தேடுவார்கள்.

32 உங்கள் பரமபிதா இவைகள் எல்லாம் உங்களுக்கு வேண்டியவைகள் என்று அறிந்திருக்கிறாரே.

33 ஊ 7முதலாவது பராபரனுடைய இராச்சியத்தையும் அவருடைய நீதியையும் தேடுங்கள்; அப்பொ

முதி இவைகள் எல்லாம் உங்களுக்குக்கூடக் கொடுக்கப்படும்.

ஊ ஆகையால் நாளைக்காகக் கவலைப்படாதிருங்கள்; நாளைக்காக நாளைக்குத்தானே கவலைகள் உண்டாகும்; ஒவ்வொரு நாளைக்கு அதினதினுடைய வருத்தம் போதுமே.

ஏ. அதிகாரம்.

க. தீர்க்கத, மற்றவர்களைக் குற்றமாக நிருணயிப்பதைக் கண்டித்து, ங. பரிசுத்தமானவைகளை நாய்களுக்குப் போடக்கூடாதென்று சொல்லி, ச. செபம்பண்ணவும், ஞ. இலகுவான வாசல்வழியாய் பிரவேசிக்கவும், ஞி. கள்ளத் தீர்க்கதரிசிகளுக்கு எச்சரிக்கைபண்ணவும், ட. வார்த்தையைக் கேட்கிறவர்களைமாத்திரமல்ல, அதின்படி செய்கிறவர்களாயிருக்கவும், ண. (அப்படிச்செய்வது) கன்மலையின்மேல் வீடு கட்டுவதுபோல் என்றும், த. (அப்படிச்செய்யாமலிருப்பது) மணலின்மேல் வீடு கட்டுவதுபோல் என்றும் உபதேசித்த, பர்வதத்தினின்றிலே பண்ணின பிரசங்கத்தை முடித்தது.

1 நீங்கள் (மற்றவர்களை) எண்ணுவது எப்படியோ, அப்படி நீங்களும் எண்ணப்படுவீர்கள்.

உ 2அல்லாமலும் நீங்கள் அளக்கிற அளவின்படியே உங்களுக்கும் அளப்பார்கள்.

ங ஆகையால் நீங்கள் (நியாயமின்றி ஒருவரையும்) குற்றவாளிகள் என்று எண்ணுதிருங்கள்; எண்ணினால் உங்களையும் அப்படியே எண்ணுவார்கள். 3மேலும் நீ உன் கண்ணில் இருக்கிற உத்திரத்தைப் பாராமல், சகோதரனுடைய கண்ணில் இருக்கிற சிராயைப் பார்க்கிறதென்ன?

ச உத்திரமே உன் கண்ணில் இருக்கையில், நீ சகோதரனே நோக்கி, உன் கண்ணில் இருக்கிற சிராயை நான் எடுத்துப்போடுகிறேன் இடங்கொடு என்று நீ சொல்வதென்ன?

ஞ வஞ்சகனே, முதலாவது உன் கண்ணில் இருக்கிற உத்திரத்தை எடுத்துப்போடு; பின்பு சகோதரனுடைய கண்ணில் இருக்கிற சிராயை எடுத்துப்போட நன்றாய்ப் பார்ப்பாய்.

ஞி. பி. நூக.

1 லூக். க. கச. உரோ. உ. க: மே.க, ச, ம. கக. க கொரி ச. உ, இ. பரக் ச. கக. கூ.

2 மாற். ச. உச. லூக். க. கஅ.

3 லூக். க. சக. சூ.

4 வாக் க ஏ.அ: உக. கூ அப். கக. சஞி, சக.

5 மத் உக. உஉ. மாற். கக. உச. லூக். கக. க, ஞ. ழ: ஆ. உ. போவா. மச. கக.ழ: ஞி. ஏ. ழ: கூ. உக, உச. வாக் க.ஞி, க. க பே. உ. உஉ: ஞி. கச, ஞி.

6 வாக். அ. கஏ. ஏரோ. உக கூ, கக.

7 லூக். கக. கக, கஉ.கக.

8 க மோ. க. க: அ.உ.

9 லூக். க கக.

10 க மோ. கூ. ஆ மத். உஉ. சல் உரோ. கஏ. அ க. ஏ. கலா. இ ச.க நீமோ. க.ஞி.

கூ ¶ 4பரிசுத்தமானதை நீங்கள் நாய்களுக்குக் கொடுக்கக்கூடாது; அல்லாமலும் உங்கள் முத்துக்களைப் பன்றிகளுக்குப் போடக்கூடாது; அப்படிச் செய்தால், அவைகள் அந்த முத்துக்களைத் தங்கள் கால்களால் மிதித்து, பின்பு திரும்பிக்கொண்டு உங்களைப் பீறும்.

ஏ ¶ 5வேண்டிக்கொள்ளுகிற எவனும் வாங்கிக்கொள்ளுகிறான்; 6தேடுகிறவன் கண்டடைகிறான்; அதட்டுகிறவனுக்குத் திறக்கப்படும்; ஆகையால் வேண்டிக்கொள்ளுங்கள், அப்பொழுது உங்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்; தேடுங்கள், அப்பொழுது கண்டடைவீர்கள்; தட்டுங்கள், அப்பொழுது உங்களுக்குத் திறக்கப்படும்.

கூ 7உங்களில் எந்த மனிதனாவது தன்னிடத்தில் அப்பம் கேட்டுக்கொள்ளுகிற தன் மகனுக்குக் கல்லைக் கொடுப்பானா?

ஐ மீனை அவன் கேட்டுக்கொண்டால், அவனுக்குப் பாம்பைக் கொடுப்பானா?

ஐக 8ஆதலால் பொல்லாதவர்களாகிய நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு நல்ல ஈவுகளைச் செய்யும்படி அறிந்திருக்க, பரமண்டலங்களில் இருக்கிற உங்கள் பிதா தம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறவர்களுக்கு மிகவும் அதிகமாய் நன்மைகளைக் கொடாமல் இருப்பாரா?

ஐஉ 9அன்றியும் மனிதர்கள் உங்களுக்குச் செய்யும்படி நீங்கள் விரும்புகிறவைகள் எவைகளோ, அவைகளை நீங்களும் அவர்களுக்குச் செய்யுங்கள்; 10இதுவே நியாயப்பிரமாணமும் தீர்க்கதரிசனங்களுமாம்.

ஐஊ ¶ கேட்டுக்குக் கொண்டுபோகிற வாசல் விரிவாயும் வழி விசாலமாயும் இருக்கின்றன; அதின் வழியாய்ப் பிரவேசிக்கிறவர்கள் அநேகர்.

Digitized by Google

யச சீவனுக்குக் கொண்டுபோ
கிற வாசல் *மிகவும் இடுக்கமாயும்
வழி நெருக்கமாயும் இருக்கின்
றது; சிலர்மாத்திரம் அதைக் கண்
டடைகிறார்கள். [1]ஆதலால் நீங்
கள் இடுக்கமான வாசல்வழி
யாய்ப் பிரவேசியுங்கள்.

யடு ¶ [2]மேலும் ஆட்டைப்போ
ல உருவும், பீறுகிற [3]ஓனாய்களைப்
போல மனதும் உடையவர்களாய்
உங்களிடத்திற்கு வருகிற [4]கள்
ளத்தீர்க்கதரிசிகளுக்கு நீங்கள் இ
டங்கொடாமல் எச்சரிக்கையாய்
இருங்கள்.

யசு அவர்களுடைய கனிக
ளினாலே அவர்களை அறிவீர்கள்;
[5]முட்செடிகளில் திராட்சப்பழங்
களையும், [6]முட்பூண்டுகளில் அத்
திப்பழங்களையும் பறிக்கிறார்க
ளா?

யள அப்படியே [7]நல்லமரங்கள்
எல்லாம் நல்ல கனிகளைக் கொடுக்
கும், கெட்டமரம் பொல்லாத
கனிகளைக் கொடுக்கும்.

யஅ நல்லமரம் பொல்லாதகனி
களையும், கெட்டமரம் நல்ல கனி
களையும் கொடுக்கமாட்டாது.

யக [8]நல்ல கனிகளைக் கொ
டாத மரங்களெல்லாம் வெட்டப்
பட்டு அக்கினியிலே போடப்
படும்.

உய ஆதலால் அவர்களுடைய
கனிகளினாலே அவர்களை அறிவீர்
கள்.

உக ¶ [9]என்னைக் கர்த்தாவே
கர்த்தாவே, என்று சொல்லுகிற
எவனும் பரலோக இராச்சியத்தில்
பிரவேசிப்பதில்லை; பரமண்ட
லங்களிலே இருக்கிற என் பிதா
வினுடைய சித்தத்தின்படி செய்
கிறவனே அதில் பிரவேசிப்
பான்.

உஉ அந்நாளிலே அநேகர் என்
னை நோக்கி, ஆ கர்த்தாவே கர்த்தா
வே, உமது நாமத்தினாலே [10]நாங்
கள் தீர்க்கதரிசனம் உரைத்தோம்
அல்லவோ? உமது நாமத்தினாலே

கி. பி. ஈக.

* அல்லது எவ்வ
ளவாய்.

1 லூக். டீக. உச.

2 மீகா. க. இ
உ தீமோ. க.இ.

3 அப். உஅ. உக,
கஅ.

4 இ மோ. அக. க,
எரே. உக. டீக.
மத். உச. ச,இ,
டீக, உச மாற்.
அக. உஉ.உரோ.
அக. அ.அ எபே
இ.ஈ கொலோ
உ.அ. ஓ பே.
உ. க: உ. க.
க பே. ச. க.

5 உஅ. வச: அஉ.
கஈ.

6 லூக். ஈ. சஉ,
சச.

7 எரே. டீக. அக.
மத். அஉ கஈ.

8 உ. பி. லூக். க.
ஈ. யோவா.அடி.
உ, ஈ.

9 ஓசே. அ. உ.
மத். உஇ. டீக,
அஉ. லூக். ச.
சஈ: அக. உஇ.
அப். அஈ. அக.
உ.பே. உ அச.
யாக். க. உஉ.

10 ச மோ. உச.
ச லூக்.டீக.உச.
யோவா. டீக.
இக. ஈ கொரி.
டீக உ.

11 மத். உஇ.டீஉ,
லூக். டீக. உஇ,
உச. உ தீமோ.
உ. டீக.

12 சங். இ.இ: க.
அமத் உஇ.சக.

13 லூக். ஈ. சஎ.

14 மோவா. எ.
சக.

15 மத். அக. இச
மாற். க. உஉ:
ஈ. உ. லூக். ச.
கஉ

பசாசுகளைத் துரத்தினோம் அல்ல
வோ? உமது நாமத்தினாலே அ
நேக அற்புதங்களைச் செய்தோம்
அல்லவோ என்பார்கள்.

உஈ [11]அப்பொழுது நான் அவர்
களை நோக்கி, நான் ஒருக்காலும்
உங்களை அறியவில்லை, [12]அக்கி
ரமக்காரரே, நீங்கள் என்னை விட்
டுப் போங்கள் என்று அவர்களுக்
கு அறிவிப்பேன்.

உச ¶ [13]ஆகையால் நான் சொல்
லிய வசனங்களைக் கேட்டு அவை
களின்படி செய்கிறவன் எவனோ,
அவனைத் தன் வீட்டைக் கல்மலை
யின்மேல் கட்டின புத்தியுள்ள
மனிதனுக்கு ஒப்பிடுவேன்.

உடு அந்த வீடு கல்மலையின்மேல்
அஸ்திபாரம் போட்டிருந்தபடி
யால், பெருமழை சொரிந்தும்,
பெருவெள்ளம் வந்தும், காற்றுக்
கள் அடித்து அந்த வீட்டின்மே
லே மோதியும், அது விழவில்லை.

உசு நான் சொல்லிய வசனங்க
ளைக் கேட்டும் அவைகளின்படி
செய்யாதிருக்கிறவன் எவனோ,
அவன் தன் வீட்டை மணலின்
மேல் கட்டின புத்தியீனனுக்கு
ஒப்பாயிருப்பான்.

உஎ பெருமழை சொரிந்து,
பெருவெள்ளம் வந்து, காற்றுக்க
ளும் அடித்து, அந்த வீட்டின்மேல்
மோதியபொழுது, அது விழுந்து
முழுவதும் இடிந்துபோயிற்று எ
ன்றார்.

உஅ பின்பு நடந்ததென்னவெ
னில், இயேசுவானவர் இந்த வச
னங்களைச் சொல்லி முடித்தபொ
முது, அவர் வேதபாரகரைப்போல்
அல்ல,

உக [14]அதிகாரமுடையவரைப்
போலப் போதித்தபடியினாலே,
சனங்கள் அவருடைய [15]உபதே
சத்தைக்குறித்துப் பிரமித்தார்கள்.

அ. அதிகாரம்.

உ. பிறிஸ்து குஷ்டரோகியைச் சுத்தமாக்கி, இ. சே
வைக்காரனுடைய வேண்டுகோளையும், ச. பேது
ருவினுடைய மாமியையும், கக. மற்ற அநேகம்

Digitized by Google

பிலிப்பாவின்பேரும் குணமாக்கி, உத. தம்மைப் பின்செல்லவேண்டிய விதத்தைக் காண்பித்த, உக. கடலிலே கொந்தளிப்பை அமர்த்தி, உஅ. பசாசுபிடித்த இரண்டுபேர்களை விட்டுப் பசாசுகளைத் தாதி, உக. அவைகள் பன்றிகளுக்குட் போக உத்தரவு கொடுத்தது.

அவர் மலையிலிருந்து இறங்கி வந்தபொழுது, திரளான சனங்கள் அவரைப் பின்தொடர்ந்தார்கள்.

உ [1]அப்பொழுது ஒரு குஷ்ட ரோகி வந்து அவருக்கு முன்பாக விழுந்து வணங்கி, ஆண்டவரே உமக்குச் சித்தமானால், என்னைச் சுத்தமாக்க உம்மால் ஆகும் என்றான்.

ஊ இயேசுவானவர் தமது கையை நீட்டி அவனைத் தொட்டு, எனக்குச் சித்தம் உண்டு சுத்தமாகு என்றார்; உடனே குஷ்டரோகம் நீங்க அவன் சுத்தமானான்.

ஃ அல்லாமலும் இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, [2]நீ இதை ஒருவனுக்கும் சொல்லாமலிருக்க வேண்டாம்; அவர்களுக்குச் சாட்சியாகும்படிக்கு நீ போய் ஆசாரியனுக்கு உன்னைக் காண்பித்து, மோசே [3]கட்டளையிட்ட காணிக்கையைச் செலுத்து என்றார்.

இ ¶ [4]இயேசுவானவர் கப்பர்நகூம் பட்டணத்தில் பிரவேசித்தபின்பு, நூறுபேருக்குச் சேர்வைகாரன் ஒருவன் அவரிடத்தில் வந்து அவரை நோக்கி,

ஈ ஆண்டவரே, என் வேலைக்காரன் திமிர்வாதமுள்ளவனாய் வீட்டிலே கிடந்து, மிகவும் உபாதிப்படுகிறான் என்று வேண்டிக்கொண்டான்.

எ அவனுடனே இயேசுவானவர், நான் வந்து அவனைக் குணமாக்குவேன் என்றார்.

அ அதற்கு அந்தச் சேர்வைகாரன் சொன்னது: ஆண்டவரே, [5]நீர் என் வீட்டுக்குள் பிரவேசிப்பதற்கு நான் பாத்திரன் அல்ல.

ஆ அல்லாமலும் நான் அதிகாரத்துக்குக் கீழ்ப்பட்டவனாயிருந்தும், எனக்குட்பட்டிருக்கிற சேவகரில் ஒருவனை, போவென்னப் போகிறான்; மற்றொருவனை, வாவென்ன வருகிறான்; எனக்கு அடிமையானவனை, இதைச் செய்யென்னச்செய்கிறான்; ஆகையால் [6]நீர் ஒரு வார்த்தைமாத்திரம்சொன்னால், என் வேலைக்காரன் சொஸ்தம் அடைவான் என்றான்.

இ இயேசுவானவர் அதைக் கேட்டு ஆச்சரியப்பட்டு, தமக்குப் பின்செல்லுகிறவர்களை நோக்கி, இஸ்ரவேலருக்குள்ளும் நான் இப்படிப்பட்ட விசுவாசத்தைக் காணவில்லை என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஈ பின்னும் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [7]அநேகம்பேர் கிழக்கிலும் மேற்கிலுமிருந்து வந்து, பரலோக இராச்சியத்திலே ஆபிரகாம் ஈசாக்கு யாக்கோபு என்பவர்களுடனேகூடப் பந்தியில் இருப்பார்கள்.

உ [8]இராச்சியத்தின் பிள்ளைகள் காரிருளிலே புறம்பாகத் தள்ளப்படுவார்கள்; [9]அங்கே அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிருக்கும் என்று சொன்னபின்பு,

ஊ அவர் அந்தத் தலைவனை நோக்கி, நீ போகலாம், உன் விசுவாசத்தின்படி உனக்கு ஆகக்கடவதென்றார்; அந்நாழிகையிலே அவனுடைய வேலைக்காரன் சொஸ்தம் அடைந்தான்.

ஃ ¶ [10]இயேசுவானவர் பேதுருவின் வீட்டிலே வந்து, அவனுடைய மாமி சுரமாய்க் கிடக்கிறதைக் கண்டு,

இ [11]அவள் கையைத் தொட்டார்; உடனே சுரம் அவளை விட்டு நீங்கிற்று; அவள் எழுந்திருந்து, அவர்களுக்கு ஊழியம்செய்தாள்.

ஈ ¶ [12]அஸ்தமனமானபொழுது, பசாசுபிடித்திருந்த அநேகரை அவரிடத்திற்குக் கொண்டுவந்தார்கள்; [13]அவர் நமது பெலஈனங்களை ஏற்றுக்கொண்டு, நம்முடைய நோய்களைச் சுமந்தார் என்று தீர்க்

ஒ. பி. ரூத.

1 மாற். க. சல். லூக். இ.ஏ.உ.ழ.
2 மத். க. கல். மாற். இ. சக
3 உ மோ. லேவி. உ, ச, ல. லூக் இ. லே.
4 லூக். எ. க.
5 லூக். ஏஇ. ஏக, உக.
6 சல். சக. உ.ஏ.
7 க மோ. தே. உ. எசா. உ, உ, உ: ஏக. ஏ. மல்லி க.ஏக. லூக். ஏக. உக. அப். ஏ. சஇ: ஏக. ஏஅ: லே.உக உரோ. ஏஇ. க. ழ. எபே.க.க.
8 மத். உக. சக.
9 ஏக. சஉ, இல: உஉ. ஏக: உஇ. கல். லூக். ஏக. உஅ. உ பே. உ. ஏக. பூதா.ஏக.
10 மாற். க. உக: லூ. கக. லூக் சு.கஅக்க.
11 மாற். க. கல், கக. லூக். சு. கக. க கொரி. கஇ.
12 மாற்.க.கஉ.ழ. லூக்.சு சல்,சக.
13 எசா. இக. சு. க பே. உ. உசு

கதரினியாகிய எசாயா சொன்னது நிறைவேறும்படிக்கு,

ஐஎ அவர் அந்த ஆவிகளை ஒரு வார்த்தையினாலே துரத்தி, பிணியாளிகள் எல்லாரையும் குணமாக்கினார்.

ஐஅ ¶ பின்பு இயேசுவானவர் அநேக சனங்கள் தம்மைச் சூழ்ந்திருக்கக் கண்டு, அக்கரைக்குப் போகக் கட்டளையிட்டார்.

ஐக [1]அப்பொழுது வேதபாரகன் ஒருவன் வந்து அவரை நோக்கி, போதகரே, நீர் எங்கேபோனாலும் உம்மைப் பின்பற்றுவேன் என்றான். 1 லூக். க. ஐஎ, ஐஅ.

ஐய அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: நரிகளுக்குக் குழிகளும் ஆகாயத்துப் பறவைகளுக்குக் கூடுகளும் உண்டு; மனிதனுடைய குமாரனோ, தலைசாய்க்கிறதற்கு இடம் இல்லாதவனாய் இருக்கிறான் என்றார்.

ஐக ¶ [2]பின்னும் அவருடைய சீஷர்களில் ஒருவன் அவரைநோக்கி, ஆண்டவரே, முன்பு நான் போய் என் தகப்பனை அடக்கம் பண்ணுவதற்கு உத்தரவு தாரும் என்றான். 2 லூக். க. கெ.

ஐஉ [3]அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: மரித்தோர் தங்களிடத்தில் மரித்தவர்களை அடக்கம்பண்ணட்டும், நீ என்னைப் பின்பற்றி வா என்றார். 3 லூக் க. கம். க இரா.க ஐஅ.

ஐஊ ¶ பின்பு அவர் படவில் ஏறினபொழுது, சீஷர்கள் அவர் பின் சென்று ஏறினார்கள்.

ஐச அப்பொழுது படவு [4]அலைகளினாலே மூடப்படத்தக்கதாய்க் கடலிலே பெருங்காற்று உண்டாயிற்று; அவரோ நித்திரைபண்ணினார். 4 மாற்.ச.எ.ழி. லூக் அ ஐக.ழி 5 சங். கஇ. எ: அக. க: எ. ஐக.

ஐஇ அப்பொழுது அவருடைய சீஷர்கள் வந்து அவரை எழுப்பி, ஆண்டவரே, எங்களை இரட்சிக்க வேண்டும், கெட்டுப்போகிறோமே என்றார்கள். 6 மாற். இ. க. ழி. லூக்.அ.ஐக.ழி.

ஐக அவர்களை அவர் நோக்கி, ஆ அற்ப விசுவாசிகளே, என் பயப்படுகிறீர்கள் என்று சொல்லி [5]எழுந்து காற்றுக்களையும் கடலையும் அதட்டினார்; உடனே மிகுந்த அமைதல் உண்டாயிற்று.

ஐஎ அவர்கள் மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டு, காற்றுக்களும் கடலும் இவருக்குக் கீழ்ப்படியத்தக்கதாக இவர் எப்படிப்பட்டவரோ என்று சொன்னார்கள்.

ஐஅ [6]பின்பு அவர் அக்கரையிலே கெர்கேசேனர் தேசத்திலே சேர்ந்தார்; அவ்வழியாய் மற்றொருவரும் நடவாமல் இருக்கத்தக்கதாக மிகுந்த துஷ்டராய், பசாசு பிடித்த மனிதர்கள் இரண்டுபேர் பிரேதக் கல்லறைகளிலிருந்து புறப்பட்டு அவருக்கு எதிராக வந்து,

ஐக ஆ இயேசுவே, பராபரனுடைய குமாரனே, எங்களுக்கும் உமக்கும் என்ன? காலம் வருமுன்னமே எங்களை வேதனைப்படுத்தும்படிக்கு இங்கே வந்தீரோ என்று கூப்பிட்டார்கள்.

ஐகூ அல்லாமலும் அவர்களுக்குச் சற்றேதூரமாய் அநேகம் பன்றிகள் கூட்டமாய் மேய்ந்துகொண்டிருந்தன.

ஐஊ அப்பொழுது பசாசுகள், நீர் எங்களைத் துரத்துவீராகில், காங்கள் அந்தப் பன்றிக்கூட்டத்தில் பிரவேசிக்கும்படிக்கு உத்தரவு கொடும் என்று அவரை வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

ஐஎ போங்கள் என்று அவர்களுக்குச் சொன்னார்; உடனே அவர்கள் புறப்பட்டுப் பன்றிக்கூட்டத்தில் பிரவேசித்தார்கள்; அப்பொழுது பன்றிகள் எல்லாம் உயர்ந்த மேட்டிலிருந்து கடலில் பாய்ந்து, சலத்திலே மாண்டுபோயின.

ஐஅ அவைகளை மேய்த்தவர்களோ ஓடிப் பட்டணத்தில் சென்று எல்லாவற்றையும், பசாசு பிடித்

திருந்தவர்களுடைய சங்கதியையும் அறிவித்தார்கள்.

ஒச அப்பொழுது பட்டணத்தார் எல்லாரும் இயேசுவுக்கு எதிராகப் புறப்பட்டு அவரைக் கண்டு, [1]தங்கள் எல்லைகளை விட்டுப் போகும்படிக்கு அவரை வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

கூ. அதிகாரம்.

உ பிரசித்த நிமிர்வாதக்காரன் ஒருவனைச் சொஸ்தமாக்கி, கூ ஆயத்துறையில் இருந்த மத்தேயுவை அழைத்து, ம. ஆயக்காரரோடும் பாவிகளோடும் புசித்து, சை. தம்முடைய சிஷ்யர் உபவாசம் பண்ணாததைக்குறித்து விபரம் சொல்லி, உம. பெருக்கமான ஒருஸ்திரீயை ஆரோக்கியமாக்கி, கூ. பரிசுத்தவானுடைய மகள் மரணத்தினின்று மூப்பி, கூஉ. இரண்டு குருடருக்குப் பார்வை கொடுத்து, கூஅ. பசாசுபிடித்த ஒரு ஊமையரைக் குணமாக்கி, கூக. ஜனங்கள்மேல் மனதருகினது.

[2]அப்பொழுது அவர் படவில் ஏறி, இக்கரைப்பட்டு, தமது பட்டணத்தில் வந்தார்.

உ [3]அங்கே படுக்கையின்மேல் கிடந்த நிமிர்வாதக்காரனை அவரிடத்திற்குக் கொண்டுவந்தார்கள்; [4]இயேசுவானவர் அவர்களுடைய விசுவாசத்தைக் கண்டு, நிமிர்வாதக்காரனை நோக்கி, மகனே திடமாயிரு, உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டன என்றார்.

கூ அக்கே இருந்த வேதபாரகரில் சிலர், இவன் தேவதூஷணம் சொல்லுகிறான் என்று எண்ணிக் கொண்டார்கள்.

ச [5]இயேசுவானவர் அவர்களுடைய நினைவுகளை அறிந்து, நீங்கள் உங்கள் இருதயங்களில் பொல்லாங்கானவைகளை நினைக்கிறதென்ன?

ஙி உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டன என்று சொல்லுகிறதோ, எழுந்திருந்து நடவென்று சொல்லுகிறதோ, எது எளிது?

க மனிதனுடைய குமாரன் பூமியில் பாவங்களை மன்னிக்கிறதற்கு அதிகாரமுடையவன் என்பதை நீங்கள் அறியும்படிக்கு, அவர் நிமிர்வாதக்காரனை நோக்கி, நீ எழுந்திருந்து உன் படுக்கையை

ஐ. பி. கூக.

1 ஓ நோ. ஓ. உஓ. க இரா. ஃ உஅ. லூக். ஓ அ அப்.க. கூக.
2 மத். ச.க்ஷ.
3 மாற். உ. உ. லூக் ஓ. உஅ.
4 மத். அ.உ.
5 சங். ஈகூ. உ. மத். ஙஉ. ஒஓ மாற். ஙஉ. ஙஓ. லூக் ஓ. உஉ: கஅ: க. சை: க்ஷ.ஙை.
6 மாற். உ. ஙச. லூக். ஓ. உஉ.
7 மாற். உ. ஙஓ. லூக். ஓ. உக.
8 மத். கூ. ஙக. லூக் ஓ. கஙு.
9 லூக். ஙஓ. உ. கலை. உ. ஙஓ.
10 ஓசே. க க. மீகா. க. கூ,ஏ. அ. மத். ஙஉ. ஏ.
11 உ தீமோ. க. ஙஓ.
12 மாற உ உஅ. லூக் ஓ. கக: உஅ.க்ஷ.

எடுத்துக்கொண்டு உன் வீட்டுக்குப்போ என்றார்.

ஏ உடனே அவன் எழுந்து தன் வீட்டுக்குப்போனான்.

அ அதைக் கண்ட சனங்கள் ஆச்சரியப்பட்டு, மனிதருக்கு இப்படிப்பட்ட அதிகாரத்தைக் கொடுத்த பராபரனைப் புகழ்ந்தார்கள்.

கூ ¶ [6]இயேசுவானவர் அவ்விடம்விட்டுப் புறப்பட்டுப்போகையில், ஆயத்துறையில் உளுக் காந்திருந்த ஒரு மனிதனைக் கண்டார்; அவனுக்கு மத்தேயு என்று பேர்; அவனை அவர் நோக்கி, என்னைப் பின்பற்றிவா என்றார்; அவன் எழுந்திருந்து அவர் பின் சென்றான்.

ம ¶ [7]பின்பு அவர் வீட்டிலே போசனபந்தி இருக்கையில், அநேகம் ஆயக்காரரும் பாவிகளும் வந்து, இயேசுவுடனேயும் அவருடைய சீஷர்களுடனேயும் கூடப் பந்தியிருந்தார்கள்.

மக பரிசேயர் அதைக் கண்டு அவருடைய சீஷர்களை நோக்கி, என்னத்தினாலே உங்கள் போதகர் [8]ஆயக்காரரோடும் [9]பாவிகளோடும் போசனம்பண்ணுகிறார் என்றார்கள்.

மஉ இயேசுவானவர் அதைக் கேட்டு அவர்களை நோக்கி, சொஸ்தமுள்ளவர்களுக்கு வயித்தியன் வேண்டுவதில்லை, வியாதியுள்ளவர்களுக்கே அவன் வேண்டும்.

மஊ [10]மேலும், பலியிலும் இரக்கத்தை விரும்புகிறேன் என்கிற (வாக்கியத்தின் கருத்தை) நீங்கள் போய்ப் படித்துக்கொள்ளுங்கள்; [11]அந்தப்படி நான் நீதிமான்களை அல்ல, பாவிகளையே மனந்திருப்புதற்கு அழைக்கவந்தேன் என்றார்.

மச ¶ [12]அந்நேரத்திலே யோவானுடைய சீஷர்கள் அவரிடத்தில் வந்து, நாங்களும் பரிசேயரும் அநேகந்தரம் உபவாசம்பண்ணிவருகிறோம்; உம்முடைய சீஷர்

Digitized by Google

களோ உபவாசம்பண்ணுமல் இருக்கிறார்கள், அதேன் என்றார்கள்.

மஞ இயேசுவானவர் அவர்களுக்குச் சொன்னது: [1]கலியாணத்துக்கு வந்த மனிதர்கள் மணவாளன் தங்களோடு இருக்கையில் துயரப்படுவார்களா? மணவாளன் அவர்களிலிவிட்டு நீக்கப்படும் காலம் வரும்; [2]அப்பொழுது அவர்கள் உபவாசம் பண்ணுவார்கள்.

மக ஒருவனும் கோடித் துண்டைப் பழைய வஸ்திரத்தின்மேல் போட்டு இணைக்கமாட்டான்; இணைத்தால் அதில் இணைத்த துண்டு அவ்வஸ்திரத்தில் எடுபட்டுப்போக அதிக பொத்தல் உண்டாகும்.

மஎ மேலும் திராட்சப்பழங்களின் புதிய இரசத்தைப் பழைய துருத்திகளில் வார்க்கமாட்டார்கள்; வார்த்தால், துருத்திகள் கிழிந்துபோகும், இரசமும் சிந்திப் போகும், துருத்திகளும் கெட்டுப் போகும்; புதிய இரசத்தைப் புதிய துருத்திகளில் வார்த்துவைத்தால் அப்பொழுது இரண்டும் பத்திரப் பட்டிருக்கும் என்றார்.

மஅ ¶ [3]அவர் இவைகளை அவர்களோடே பேசுகையில், தலைவன் ஒருவன் வந்து வணக்கமாய் விழுந்து அவரை நோக்கி, இந்நேரத்திலே என் மகள் இறந்துபோனாள்; அவள் உயிரடையும்படிக்கு நீர் வந்து அவள்மேல் உமது கையை வையும், அப்பொழுது பிழைப்பாள் என்றான்.

மக இயேசுவானவர் எழுந்திருந்து, தம்முடைய சீஷர்களோடுகூட அவன் பின்னே போனார்.

மஉ ¶ [4]அவர் போகையில், பன்னிரண்டு வருஷமாகப் பெரும் பாடுள்ள ஒரு ஸ்திரி வந்து,

மக இவருடைய வஸ்திரத்தைத் தொட்டமாத்திரமே சொஸ்தம் அடையலாம் என்று தன் உள்ளத்

மி. பி. கூக.

1 லேவி. க. உக.

2 அப். கே. உ, ரு: மீச. உக. 2 கொரி. எ. இ.

3 மாற். இ உஉ. லூ. லூக். அ. 5 க ழி.

4 மாற் இ. உஇ. லூக் அ.ச க

5 லூக். எ. இல்: அ. சஅ: மெ. மக: உ.ஏ. சஉ.

6 மாற். இ. உஅ. லூக். அ. இக.

7 உ வெளி. உஇ. உஇ.

3 அப். உல். ல்.

* அல்லது இதை குறித்த ஜீத்தி.

9 மத். மஇ. உஉ: உல். கல். கக. மாற்.பி.சஎ,சஅ. லூக். மஅ. உஅ, கக.

10 மத் அ.ச: மெ. மக: மள. கூ. லூக். இ. மச.

திலே எண்ணி, அவருக்குப் பின்னாலே போய், அவருடைய வஸ்திரத்தின் ஓரத்தைத் தொட்டான்.

உஉ அப்பொழுது இயேசுவானவர் திரும்பி அவளை நோக்கி, மகளே திடமாயிரு; [5]உன் விசுவாசத்தினாலே உனக்குச் சுகம் உண்டாயிற்று என்றார்; அந்நேரமே அந்த ஸ்திரி சொஸ்தம் அடைந்தாள்.

உக பின்பு [6]இயேசுவானவர் அத்தலைவனுடைய வீட்டில் சேர்ந்து, [7]தாளை ஊதுகிறவர்களையும் இரைச்சல சனங்களையும் கண்டு,

உச அவர்களை நோக்கி, வெளியே போங்கள், [8]இந்தப் பெண் இறந்துபோகவில்லை, நித்திரை பண்ணுகிறாள் என்றார்; அவர்கள் அவரை நோக்கி நகைத்தார்கள்.

உஇ சனங்கள் வெளியே துரத்தப்பட்டபின்பு, அவர் உள்ளே பிரவேசித்து, அந்தப் பெண்ணின் கையைப் பிடித்தார்; உடனே அவள் எழுந்திருந்தாள்.

உக அந்தச் செய்கையினாலே *அவருடைய கீர்த்தி அத்தேசத்தில் எங்கும் பிரபலமாயிற்று.

உஎ ¶ இயேசுவானவர் அவ்விடம்விட்டுப் போகையில், [9]குருடர் இருவர் அவர் பின்னே சென்று, ஆதாவீதின் குமாரனே, எங்களுக்கு இரங்கும் என்று கூப்பிட்டார்கள்.

உஅ அவர் வீட்டிலே வந்த பின்பு அந்தக் குருடர் அவரிடத்திற்கு வந்தார்கள்; இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, இப்படிச்செய்ய எனக்கு வல்லமை உண்டென்று விசுவாசிக்கிறீர்களோ என்றார்; ஆண்டவரே, விசுவாசிக்கிறோம் என்றார்கள்.

உக அப்பொழுது அவர் அவர்களுடைய கண்களைத் தொட்டு, உங்கள் விசுவாசத்தின்படி உங்களுக்கு ஆகக்கடவது என்றார்.

கூ உடனே அவர்களுடைய கண்கள் திறக்கப்பட்டன; [10]பின்

Digitized by Google

பு இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் இதை ஒருவனுக்கும் அறிவிக்க வேண்டாம் என்று கட்டளையிட்டார்.

உக அவர்களோ புறப்பட்டு, அத்தேசத்தில் எங்கும் [1]அவருடைய கீர்த்தியைப் பிரசித்தம் பண்ணினார்கள்.

உஉ ¶ [2]அவர்கள் புறப்பட்டுப் போகையில், பசாசு பிடித்திருந்த ஊமையனை அவரிடத்திற்குக் கொண்டுவந்தார்கள்.

உஊ பசாசு துரத்தப்பட்ட பின்பு ஊமையன் பேசினான்; சனங்கள் ஆச்சரியப்பட்டு, இப்படியாக இஸ்ரவேலருக்குள்ளே ஒருக்காலும் காணப்பட்டதில்லை என்றார்கள்.

உசு [3]பரிசேயர், இவன் பசாசுகளுடைய தலைவனாலே பசாசுகளைத் துரத்துகிறான் என்றார்கள்.

உஎ ¶ [4]பின்பு இயேசுவானவர் சகல பட்டணங்களையும் கிராமங்களையும் சுற்றி நடந்து, [5]செப ஆலயங்களிலே போதகம்பண்ணி, இராச்சியத்தைக்குறித்துச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்து, சனங்களுக்கு உண்டான வந்த வியாதியையும் எந்த நோயையும் நீக்கி அவர்களைக் குணமாக்கினார்.

உஏ [6]அப்பொழுது அவர் மிகுந்த சனங்களைப் பார்த்து, மேய்ப்பனில்லாத ஆடுகளைப்போல அவர்கள் *சோர்ந்துபோய்ச் சிதறப்பட்டவர்களாய் இருந்தபடியால், [7]அவர்களைக்குறித்து மிகவும் மனதுருகித் தம்முடைய சீஷர்களை நோக்கி, [8]அறுப்பு மிகுதியாகவே இருக்கின்றது, வேலையாள்கள் சிலர்மாத்திரம் இருக்கிறார்கள்.

உஐ [9]ஆதலால் அறுப்புக்கு எசமான் தமது அறுப்புக்கு வேலையாள்களை அனுப்பவேண்டும் என்று அவரை வேண்டிக்கொள்ளுங்கள் என்றார்.

கி. பி. ஈக.

1 மாற். எ. உக.

2 மத். வெ. உஉ. லூக். மக. மச.

3 மத். வெ. உச. மாற். க. உஉ. லூக். மக. மஇ.

4 மாற். க. எ. லூக். மக. உஉ.

5 மத் ச. உக.

6 ச மோ. உஉ. ஙா. க இரா. உஉ. ஙா. எசே. உச. இ. சகரி. ம.உ.

* அல்லது தொய்ந்துபோகிறவர்களாக.

7 மாற். க. உச.

8 லூக். ம. க. யோவா. க.உஇ.

9 உ தெச. உ. க,

10 மாற். உ. மக. மஇ:க. எ லூக். உ. மக—மக. கூ. உ.

† மேலாகவும்.

11 யோவா. க. சஉ.

12 லூக். உ. மஇ. அப். க. மக.

13 யோவா. மக. உக.

14 மத். ச. மஇ.

15 உ இரா. மச. உச. யோவா. ச. கூ, உம.

16 சாம. வெ. க. எசே. இம. கூ, ஙா. எசே. உச. இ,கூ,கூ.உ பே. உ. உஇ.

17 மத். மஇ. உச. அப். மக. சக.

18 லூக். கூ. உ.

19 மத். க. உ: ச. ஙா. லூக். ம. கூ.

ம. அதிகாரம்.

க. பிரிந்த தம்முடைய பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலர்களுக்கும் அற்புதங்களைச் செய்யத்தக்க வல்லமையை அளித்து, ஙி. அவர்களுக்கு அதிகாரம் கொடுத்த அவர்களைப் படிப்பித்து, மக. அவர்களுக்கு வரப்போகிற துன்பங்களுக்கேதுவாக ஜாக்கிரதையாயிருக்கும்படி அவர்களுக்கு ஆசீர்வாதத்தை வாக்குத்தத்தம்பண்ணி அவர்களை அனுப்பினது.

அப்பொழுது [10]அவர் தம்முடைய பன்னிரண்டு சீஷர்களையும் தம்மிடத்தில் அழைத்து, அசுத்தமான ஆவிகளைத் †துரத்தவும், சகல விதமான வியாதிகளையும் நோய்களையும் நீக்கவும் அவர்களுக்கு அதிகாரம் கொடுத்தார்.

உ அந்தப் பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலர்களின் நாமங்கள் என்னவெனில், [11]முந்தினவனாகிய பேதுரு என்னப்பட்ட சீமோன், அவனுடைய சகோதரனாகிய அந்திரேயா, செபெதேயுவின் குமாரன் யாக்கோபு, அவனுடைய சகோதரன் யோவான்,

ஊ பிலிப்பு, பருத்தோலோமேயு, தோமா, ஆயக்காரனான மத்தேயு, அல்வேயின் குமாரன் யாக்கோபு, தேயு என்னும் மறுநாமமுள்ள இலேபேயு,

ஃ [12]காநானனாகிய சீமோன், இயேசுவைக் காட்டிக்கொடுத்தவனான [13]யூதாஸ்காரியோத்து என்னப்பட்டவர்களே.

ஙி ¶ இயேசுவானவர் அந்தப் பன்னிருவனையும் அனுப்பி அவர்களுக்குக் கட்டளையிட்டுச்சொன்னதாவது: [14]நீங்கள் புறத்தேசத்தாரிடத்திற்குப் போகாமலும்,

ஙு [15]சாமாரியருடைய பட்டணங்களில் பிரவேசியாமலும், காணமல்போன [16]ஆடுகளாயிருக்கிற [17]இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரிடத்திற்குப் [18]புறப்பட்டுப் போய்,

ஙெ [19]பரலோக இராச்சியம் சமீபமாய் வந்ததென்று கூறி,

ஙை வியாதிப்பட்டவர்களைக் குணமாக்கி, குஷ்டரோகிகளைச் சுத்தம்பண்ணி, மரித்தோரை எழு

Digitized by Google

ப்பி, பசாசுகளைத் துரத்துங்கள். [1]நீங்கள் இலவசமாய்ப் பெற்றுக் கொண்டீர்கள்; இலவசமாய்க் கொடுங்கள்.

ஙூ [2]நீங்கள் கச்சைகளில் பொன்னையாவது, வெள்ளியையாவது, செம்பையாவது, வழிக்காகப் பையையாவது, இரண்டு அங்கிகளையாவது, பாதரட்சைகளையாவது, தடியையாவது [3]உங்களுக்காகத் *தேடிவைக்கவேண்டாம்.

ய [4]வேலைசெய்கிறவன் தனக்கு வேண்டிய ஆகாரத்தைப் பெறும் படிக்குப் பாத்திரவானுய் இருக்கிறானே.

யக [5]அல்லாமலும் எந்தப் பட்டணத்திலும் கிராமத்திலும் நீங்கள் பிரவேசிக்கும்பொழுது, அதிலே இருக்கிற பாத்திரவான் இன்னான் என்று விசாரித்துக்கொண்டு, நீங்கள் புறப்படுமளவும் அவனிடத்தில் இருங்கள்.

யஉ அந்த வீட்டுக்குள் பிரவேசிக்கிறபொழுது, நீங்கள் அதில் இருக்கிறவர்களை வாழ்த்திக்கொள்ளுங்கள்.

யஙூ [6]அந்தக் குடும்பத்தார் [7]பாத்திரவான்களாய் இருந்தால், நீங்கள் அவர்களுக்குச் சொன்ன சமாதானம் அவர்களைச் சேரக்கடவது; பாத்திரவான்கள் அல்லாதிருந்தால், அந்த வாழ்த்துதல் உங்களிடமாய்த் திரும்பக்கடவது.

யச [8]எங்கேயாகிலும் அவர்கள் உங்களை அங்கீகரித்துக்கொள்ளாமலும் உங்கள் வசனங்களுக்குச் செவிகொடாமலும் இருந்தால், நீங்கள் அந்த வீட்டையாவது பட்டணத்தையாவது விட்டுப் புறப்படுகையில், உங்கள் [9]கால்களிலுள்ள தூளை உதறிப்போடுங்கள்.

யடு நியாயத் தீர்ப்பு நாளிலே சோதோம் கொமொறுதேசத்தைப் பார்க்கிலும் [10]அந்தப் பட்டணத்திற்கு அதிக தண்டனை கிடைக்கும் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

யசு [11]பாருங்கள், ஆடுகளை ஓநாய்களுக்குள்ளே (அனுப்புகிறதுபோல) உங்களை அனுப்புகிறேன்; [12]ஆகையால் நீங்கள் பாம்புகளைப்போல் விவேகமுள்ளவர்களாயும், [13]புறுக்களைப்போல் †கபடமில்லாதவர்களாயும் இருக்கவேண்டும்.

யஎ அப்படியே நீங்கள் மனிதர்களிடத்தில் சாவதானமாயிருங்கள்; [14]என்னத்தினாலெனில், உங்களைப் பெரிய சங்கத்தாருக்கு ஒப்புக்கொடுத்து, தங்கள் [15]ஆலயங்களிலே உங்களை வாரினால் அடிப்பார்கள்.

யஅ [16]என் நிமித்தம் நீங்கள் துரைகளிடத்திற்கும் இராசாக்களிடத்திற்கும், கொண்டுபோகப்பட்டு, அவர்களுக்கும் புறத்தேசத்தாருக்கும் முன்பாகச் சாட்சிகளாயிருப்பீர்கள்.

யக [17]அவர்கள் உங்களை ஒப்புக்கொடுக்கும்பொழுது, நீங்கள் பேசவேண்டுவது அந்நேரத்திலே உங்களுக்கு அருளிச்செய்யப்படும்; [18]ஆகையால் எப்படி, எதைப்பேசுவோம் என்று கவலைப்படாதிருங்கள்.

யஉ [19]பேசுகிறவர்கள் நீங்களல்ல, உங்கள் பிதாவின் ஆவியானவர் உங்களில் இருந்து பேசுகிறவர்.

உக [20]அல்லாமலும் சகோதரன் தன் சகோதரனையும், தகப்பன் தன் பிள்ளையையும் மரணத்திற்கு ஒப்புக்கொடுப்பார்கள்; தாய் தகப்பன்மாரைப் பிள்ளைகள் விரோதித்து, அவர்கள் மரணம் அடையும்படிக்குச் செய்விப்பார்கள்.

உஉ [21]என்னுடைய நாமத்தின் நிமித்தம் நீங்கள் எல்லாராலும் பகைக்கப்படுவீர்கள்; [22]ஆகிலும் முடிவுபரியந்தம் நிலைத்திருக்கிறவனே இரட்சிக்கப்படுவான்.

உங [23]அல்லாமலும் மனிதனு

கி. பி. ங்க.

1 அப். அ. 8அ. உல்
2 க சாமு. கூ. எ. மாற். க. அ. லூக். கூ. க: ம. ச: உ.உ. கஇ.
3 மாற். சு. அ
* ஸித்தஞ்செய் எவேண்டாம்.
4 லூக். ம. எ. க கொரி. கூ. எ. க தீமோ. இ. 8அ.
5 லூக். ம. அ.
6 லூக். ம. இ.
7 சங். கஇ. ங.
8 மாற். க. 8க. லூக் கூ.இ: ம.ம.
9 லூக். ம. 8க. செகே. இ. ங. அப் 8க. இக: 8அ. சு.
10 மத். கூ. உ.உ, உச.
11 லூக். ம. க.
12 உரோ. 8க. 8கூ. எபே. இ. ம்இ.
13 க கொரி. 8ச. உ.ம். பிலி உ. ம்இ.
† அல்லது நீக்கற்றவர்களாய.
14 மத். உச. கூ. மாற். 8க. கூ. லூக். 8உ. 8ச: உக 8உ.
15 அப். இ. சஅ.
16 அப். 8உ.. க: உச.ம: உஇ. எ, உங. உதீமோ. ச. 8க.
17 உ மோ. ச. 8உ எசே.க. எ.
18 மாற். 8க. 8க. லூக். 8உ. 8க. உங. 8ச.
19 உ சாமு. உங. உ. லூக். உங. ம்இ.அப்.ச. அ: கூ ம. உதீமோ. ச.8எ.
20 கஇ.கூ 8ச. மீகா. எ. கூ. லூக். உங. 8க.
21 லூக் உங.8எ.
22 தானி. 8உ 8உ, 8க. மத். உச. 8ங. மாற் 8க. 8க.
23 மத். 8க. உ.அ.

Digitized by Google

டைய குமாரன் வரும்வரைக்கும், நீங்கள் இஸ்ரவேலருடைய பட்டணங்களை எல்லாம் *கடந்துபோய் முடிப்பதில்லை என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; [1]ஆதலால் ஒரு பட்டணத்திலே உங்களைத் துன்பப்படுத்தினால், மறுபட்டணத்திற்கு ஓடிப் போங்கள்.

உச [2]சீஷனானவன் போதகனிலும், அடிமைப்பட்டவன் தன் எசமானிலும் மேற்பட்டவர்கள் அல்ல.

உடு சீஷன் தன் போதகனைப் போலவும், அடிமைப்பட்டவன் தன் எசமானைப்போலவும் இருக்கிறது அவர்களுக்குப் போதுமே; [3]வீட்டெசமானைப் பெயேல்செபூல் என்று அவர்கள் சொல்லுவார்களானால், அவருடைய வீட்டாரை அதிகமாய் அப்படிச் சொல்வார்கள் அல்லவா? ஆதலால் அவர்களுக்குப் பயப்படாதிருப்பீர்களாக.

உசு [4]வெளியாக்கப்படாத மறைபொருள் இல்லை; அறியப்படாத இரகசியமும் இல்லை.

உஎ நான் உங்களுக்கு இருளிலே சொல்லுகிறதை நீங்கள் வெளிச்சத்தில் சொல்லுங்கள்; நீங்கள் இரகசியமாய்க் கேட்கிறதை மேடைகளிலிருந்து பிரசித்தம் செய்யுங்கள்.

உஅ [5]அல்லாமலும் ஆத்துமாவைக்கொலைசெய்யத் திராணியில்லாமல், சரீரத்தைமாத்திரம் கொலைசெய்கிறவர்களுக்கு நீங்கள் பயப்படவேண்டாம்; ஆத்துமாவையும் சரீரத்தையும் நரகத்திலே கெடுக்க வல்லவருக்குப் புயப்படுங்கள்.

உக †ஒரு காசுக்கு இரண்டு அடைக்கலான் குருவிகளை விற்கிறார்கள் அல்லவோ? ஆகிலும் உங்கள் பிதாவின் உத்தரவில்லாமல் அவைகளில் ஒன்றும் தரையிலே விழாது.

இ. பி. ஊக.

* அத்தர்களுக்குப்பேய்.

1 மத். உ. ஏ: ச.உ: மா.ஙி. அப். அ. க: கூ. உஇ: மீச. ச.
2 லூக். கூ. சஅ. போஷ. மக. ஏக: மஇ. உஅ.
3 மத். மா. உச மாற் உ. உஉ. லூக். மீக. மீசி. போஷ. அ. சஅ. இஉ.
4 மாற். ச. உஉ. லூக். அ. மீச: மஉ. உ, க.
5 ஏசா. அ. மூ, மக. லூக். மா. ச. க பே. உ. மீச.

† மூல பாஷையிலே இது உரோமர்களுடைய பணத்தில் பத்தில் ஒரு பங்காகிய முன்ற தட்டெம் ஒன்றைக் காசமாம்; மத். உஅ. உஅ.

6 க சாமு. மீச. சஇ. உ சாமு. மீச. மக. லூக். உக. உஅ. அப். உஎ.கச.
7 லூக். மா. அ. உரோ. ம. க, ம.
8 லூக். மா. அ. வெளி. உ. இ.
9 மாற். அ. உஅ. லூக். கூ. உக, உ தீமோ. உ, மா.
10 லூக். மா.சக, இக, இக.
11 மீகா. ஏ. க.
12 சங். சக க: இஇ. மா., மக மீகா. ஏ. க. போஷ.மக.ம.அ.
13 லூக். மீச.உக.
14 மத். மூ. உ. மாற். அ. கச. லூக். க. உக: மீச. உஎ.

15 மத். மக. உஇ. லூக். மீ. கக. போஷ. மா., உஇ.

ஈ ⁶அல்லாமலும் உங்கள் தலையின மயிரெல்லாம் எண்ணப்பட்டிருக்கின்றன.

ஊக ஆதலால் பயப்படாதிருங்கள், அதிகம் அடைக்கலான் குருவிகளைப்பார்க்கிலும் நீங்கள் மேன்மையாயிருக்கிறீர்கள்.

ஊஉ [7]அப்படியிருக்க, மனிதர்களுக்கு முன்பாக என்னை அறிக்கைபண்ணுகிறவன் எவனோ, அவனை [8]நானும் பரமண்டலங்களில் இருக்கிற என்பிதா முன்பாக அறிக்கைபண்ணுவேன்.

ஊஊ [9]மனிதர் முன்பாக என்னை மறுதலிக்கிறவன் எவனோ, அவனை நானும் பரமண்டலங்களில் இருக்கிற என் பிதாவுக்கு முன்பாக மறுதலிப்பேன்.

ஊச [10]பூமியின்மேல் சமாதானத்தை வரப்பண்ண வந்தேன் என்று எண்ணிக்கொள்ளாதிருங்கள்; சமாதானத்தை அல்ல, சண்டையை வரப்பண்ண வந்தேன்.

ஊடு எப்படியெனில், குமாரன் தன் தகப்பனையும், மகள் தன் தாயையும், மருமகள் [11]தன் மாமியையும் விட்டுப் பிரிந்து போகப்பண்ணவந்தேன்.

ஊகூ [12]அப்படி ஒரு மனிதனுடைய குடும்பத்தாரே அவனுக்குச் சத்துருக்களாயிருப்பார்கள்.

ஊஎ [13]என்னிலும் தகப்பனையாவது தாயையாவது அதிகமாய்ச் சிநேகிக்கிறவன் எனக்குப் பாத்திரன் அல்ல; என்னிலும் மகனையாவது மகளையாவது அதிகமாய்ச் சிநேகிக்கிறவன் எனக்குப் பாத்திரன் அல்ல.

ஊஅ [14]அல்லாமலும் தன் சிலுவையை எடுத்துக்கொண்டு என் பின்னே செல்லாதவன் எனக்குப் பாத்திரன் அல்ல.

ஊக [15]தன் ஜீவனைக் காக்கிறவன் அதை இழந்துபோவான்; என்னிமித்தம் தன் ஜீவனை இழக்கிறவன் அதைக் காப்பான்.

Digitized by Google

சஅ ¶ [1]உங்களைச் சேர்த்துக் கொள்ளுகிறவன் என்னைச் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறான்; என்னைச் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறவன் என்னை அனுப்பினவனைச் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறான்.

சக [2]தீர்க்கதரிசி என்கிற நாமத்தின் நிமித்தம் ஒரு தீர்க்கதரிசியை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் தீர்க்கதரிசிக்குரிய பலனை அடைவான்; நீதிமான் என்கிற நாமத்தின் நிமித்தம் நீதிமானை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் நீதிமானுக்குரிய பலனை அடைவான்.

சஉ [3]இந்தச் சிறியவர்களில் ஒருவன் சீஷனாயிருக்கிறதின் நிமித்தம் அவனுக்கு ஒரு கலயம் தண்ணீர் மாத்திரம் தாகத்துக்குக் கொடுக்கிறவன் தன் பலனை இழந்துபோகான் என்ற மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

௰க. அதிகாரம்.

உ. போவான் தன்னுடைய சீஷர்களைக் கிட்ட வண்டைக்கு அனுப்பினது. எ. போவானைக் குறித்துக் கிட்ட பகர்ந்த சாட்சி. ஆ. போவானும் கிட்டவைவுக்குறித்த சனங்களுடைய தாறுமாறும். ஊ. சோரசின், பெதசாயிதா, கப்பர்நாகூம் என்ற பட்டணங்களுடைய கன்றியாமையையும் குணப்படாமையையும் குறித்துக் கிட்ட கண்டித்து, ஏ. சகிக்கேஷ்டைப் பேதமையுள்ளவர்களுக்கு அறிவிக்கிறதினாலே தோன்றிய தம்முடைய பிதாவின் ஞானத்தைப் புகழ்ந்து, ஐ. பாவச்சுமையை உணர்த்தவர்கள் பாவரையும் தம்மிடத்தில் வரும்படி அழைத்தது.

இயேசுவானவர் தம்முடைய பன்னிரண்டு சீஷருக்கும் கட்டளைகொடுத்து முடித்தபின்பு, அவர்களுடைய பட்டணங்களில் உபதேசம்பண்ணிப் பிரசங்கிக்கும்படிக்கு அவ்விடம்விட்டுப் புறப்பட்டார்.

உ ¶ [4]அத்தருணத்திலே காவலில் இருந்த யோவான் கிறிஸ்துவின் [5]கிரியைகளைக் கேள்விப்பட்டு, தன் சீஷரில் இரண்டுபேரை அழைத்து,

ஊ [6]நீங்கள் போய் அவரை நோக்கி, வருகிறவர் நீர்தானோ, அல்லது வேறொருவர் வரக்காத்திருக்கவேண்டுமோ என்று கேளுங்களென்று சொன்னான்.

ச அவர்கள் அப்படியே வந்து கேட்டபொழுது இயேசுவானவர் அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாகச் சொன்னதாவது: நீங்கள் கேட்டும் கண்டும்இருக்கிறவைகளை யோவானுக்குப்போய் அறிவியுங்கள்.

ரு என்னவெனில், [7]என்னுலே குருடர் பார்வை அடைகிறார்கள்; சப்பாணிகள் நடக்கிறார்கள்; குஷ்டரோகிகள் சுத்தம் அடைகிறார்கள்; செவிடர் கேட்கிறார்கள்; மரித்தோர் எழுந்திருக்கிறார்கள்; [8]எளியவர்களுக்குச் சுவிசேஷம் பிரசங்கிக்கப்படுகின்றது.

சு அல்லாமலும் என்னைக்குறித்து [9]இலச்சை அடையாதிருக்கிறவன் பாக்கியவான் என்று சொல்லி அவர்களை அனுப்பினார்.

எ அவர்கள் போனபின்பு இயேசுவானவர் சனங்களை நோக்கி, [10]யோவானைக்குறித்துச் சொன்னதாவது: நீங்கள் வனாந்தரத்திலே எதைப்பார்க்கப் புறப்பட்டீர்கள்; [11]காற்றினால் அடித்து அசைக்கப்படுகிற நாணலையோ?

அ அல்லது எதைப்பார்க்கப் புறப்பட்டீர்கள்? மெல்லிய வஸ்திரங்களைத் தரித்திருக்கிற மனிதனையோ? மெல்லிய வஸ்திரங்களை உடுத்திருக்கிறவர்கள் அரசர்மாளிகைகளில் இருக்கிறார்கள்.

கூ அல்லது எதைப்பார்க்கப் புறப்பட்டீர்கள்? [12]தீர்க்கதரிசியையோ? ஆம், தீர்க்கதரிசியிலும் அதிக மேன்மையுள்ளவனையே என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஐ [13]அதெப்படியெனில், இதோ நான் என்னுடைய தூதனை உமக்கு முன்பாக அனுப்புகிறேன்; அவன் உமக்கு முன்னே உம்முடைய மார்க்கத்தைச் செம்மைபண்ணுவான் என்று ஒருவனைக்குறித்து எழுதியிருக்கின்றதே, அவன் இவன்தான்.

கி பி. ஈக.

1 மத். ஆ. ஓ. லூக். க. ச.அ: ம. கூ. போவா. ஏ. சா: கூ. உ. கலா. ச. ம.

2 க இரா. ஏ. ஆ: ஆ. ச. உ இரா. ச.அ.

3 மத். ஆ. ஓ, க. மத். உ.ஓ. சம். மாற். க. சக, எபி க. ம.

4 மத். ம. க.

5 லூக். எ. ஆ. ழ.

6 க மோ. சக. ம. ச மோ. உ. ஏ. தானி. க. உ. போவா. க. ம.

7 ஏசா. உ.க. ஆ: ஈ ஓ, ஈ: சம. க. போவா. ஏ. உ: க. உ: ஓ. ஈக: ம. உ, ஈ.அ: ம. ம.

8 சங். உ. உ. ஈக. ஏசா. சக. க. லூக். ச. ஆ. பாக். உ. ஓ.

9 ஏசா. அ. ம, ஓ. மத். ங. ஓ. உ. க. க. உ. சோ. க. ஈ. க கொரி. க உ; உ. ம. க கலா. ஓ. ங. க பே. உ. அ.

10 லூக். எ. உ.

11 எபே. ச. ம.

12 மத். ம. ஓ: உ. உ. லூக். க. எ க; எ. உ.

13 மல்கி. க. க. மாற். க. உ. லூக். க. எ க; எ. உ.

Digitized by Google

ங்க அல்லாமலும் ஸ்திரிகளிடத்தில் பிறந்தவர்களில் யோவான்ஸ்நானனிலும் பெரியவன் ஒருவனும் எழும்பவில்லை என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; ஆகிலும் பரலோக இராச்சியத்திலே சிறியவனானவன் அவனிலும் பெரியவனாயிருக்கிறான்.

ங்உ [1]அல்லாமலும் யோவான்ஸ்நான் தோன்றின காலம் முதற்கொண்டு இதுவரைக்கும் பரலோக இராச்சியம் *பலவந்தப்படுகின்றது; பலவந்தம்பண்ணுகிறவர்கள் அதைப் பிடித்துக்கொள்ளுகிறார்கள்.

ங்க [2]நியாயப்பிரமாணமும் தீர்க்கதரிசிகள் யாவரும் அதை யோவான்வரைக்கும் தீர்க்கதரிசனமாய் அறிவித்தார்கள்.

ங்ச [3]நீங்கள் ஒத்துக்கொள்ள மனதிருந்தால், வருபவனாகிய எலியா இவன்தான்.

ங்ஞ [4]கேட்கிறதற்குக் காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன்.

ங்க ¶ [5]இந்தச் சந்ததியை ஆருக்கு நிகர்சொல்லுவேன்? சந்தைகளில் உளுக்காந்து தங்கள் தோழரை நோக்கி,

ங்எ உங்களுக்காக ஊதினேனும், நீங்கள் கூத்தாடவே இல்லை; உங்களுக்காகப் புலம்பினேனும், நீங்கள் மார்பில் அடிக்கவே இல்லை என்று சொல்லிக் கூப்பிடுகிற பிள்ளைகளுக்கு ஒப்பாயிருக்கிறார்கள்.

ங்அ எப்படியென்றால், யோவான் வந்து போசனபானம்பண்ணாமல் இருந்தான்; பசாசைக்கொண்டிருக்கிறான் என்றார்கள்.

ங்க [6]மனிதனுடைய குமாரன் வந்து போசனபானம்பண்ணுகிறான்; இதோ பெருந்தீனிக்காரன் என்றும், குடிக்கிறவன் என்றும், ஆயக்காரருக்கும், பாவிகளுக்கும் சிநேகிதன் என்றும் சொல்லுகிறார்கள்; [7]ஆனாலும் ஞானமானது தன் பிள்ளைகளாலே நீதியாய் எண்ணப்படும் என்றார்.

கி. பி. கூக.

1 லூக். ங்க. ங்க. * அல்லது பலபந்தத்தினாலே பெற்றுக்கொள்ளப்படுகிறது.
2 மல்கி. ச. க.
3 மல்கி. ச. ஒ. லூக். க. ங்எ. மத். ங்எ. ங்உ.
4 மத். ங்க. கூ. லூக். அ. அ. வெளி. உ. எ, ங்க, ஙஎ, ஙக: க, க, ங்க, உஉ.
5 லூக். எ. கூக.
6 மத். கூ. ஒ.
7 லூக். எ ஙஇ.
8 லூக். ஒ.ஙக. ழ.
9 யோவே. க. எ, அ.

10 மத். ஒ. ஙஇ: உ. ஙச.

11 ஏசா. ஙச. ங்க, ஙச, ஙஇ. புல. உ. க.

12 மத். ஒ. ஙஇ.

13 லூக். ஒ. உ.க.

14 சங். அ. உ. க கொரி.க.ங்க, உஅ: உ. அ. உ கொரி.க.ஙச.

15 மத். ங்க. ஙஎ.

ஙஉ ¶ [8]அப்பொழுது அவர் தமது பலத்த செய்கைகளில் அநேகங்களைக் கண்ட பட்டணத்தார் மனந்திரும்பாமல் இருந்தபடியினாலே அவர்களைக் கடிந்துகொள்வதைத் தொடங்கிச் சொன்னதாவது:

ஙக ஐயோ! கோராசின் பட்டணத்தாரே, உங்களுக்கு வேதனைவரும்; ஐயோ! பெதுசாயிதா பட்டணத்தாரே, உங்களுக்கும் வேதனைவரும்; உங்களுக்குள்ளே நடந்த பலத்த செய்கைகள் தீருசீதோன் பட்டணத்தாருக்குள்ளே நடந்திருந்தால், அவர்கள் சீக்கிரமாய் [9]இரட்டை உடுத்திச் சாம்பலில் உளுக்காந்து மனந்திரும்பியிருப்பார்கள்.

ஙஉ [10]ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்பு நாளிலே அவர்களைப்பார்க்கிலும் நீங்களே அதிக தண்டிப்பை அடைவீர்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஙஊ [11]வானபரியந்தம் உயர்ந்த கப்பர்நாகூம் பட்டணத்தாரே, ஐயோ! பாதாளபரியந்தம் தாழ்த்தப்படுவீர்கள்; உங்களுக்குள்ளே நடந்த பலத்த செய்கைகள் சோதோம் பட்டணத்தாருக்குள்ளே நடந்திருந்தால், அவர்களுடைய பட்டணம் இந்நாள்வரைக்கும் இருக்குமே.

ஙச [12]ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே அவர்களுக்கு வரும் தண்டிப்பு எளிதாயிருக்கும்; நீங்களே அதிக தண்டிப்பை அடைவீர்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ங஋ ¶ அக்காலத்திலே [13]இயேசு வானவர் சொன்னதாவது: பிதாவே, வானத்தையும் பூமியையும் ஆளுகிறவரே, [14]நீர் இவைகளை (லோக) ஞானிகளுக்கும் கல்விமான்களுக்கும் மறைத்துக் [15]குழந்தைகளுக்கு வெளிப்படுத்தினபடியினாலே உம்மைத் துதிக்கிறேன்.

ஙஎ ஆ பிதாவே, இப்படியே

Digitized by Google

உமக்குப் பிரியமாயிருந்தது என்றார்.

உஎ [1]அல்லாமலும் சகலமும் என் பிதாவினாலே எனக்கு ஒப்புக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன; பிதா தவிர மற்றொருவனும் குமாரனை அறியான்; [2]குமாரன் தவிர மற்றொருவனும் பிதாவை அறியான்; மேலும் எவனுக்குக் குமாரன் அவனை வெளிப்படுத்தச் சித்தமாயிருக்கிறாரோ, அவனும் பிதாவை அறிவான்.

உஅ வருத்தப்பட்டுப் பாரம் சுமந்துகொள்ளுகிறவர்களாகிய நீங்கள் எல்லாரும் என்னிடத்தில் வாருங்கள், நான் உங்களுக்கு ஆறுதல் செய்வேன்.

உக [3]நான் சாந்தமாயும் மனத்தாழ்மையாயும் இருக்கிறபடியினாலும், [4]நான் வைக்கிற நுகத்தடி மெதுவாயும், நான் ஏற்றுகிற சுமை இலேசாயும் இருக்கிறபடியினாலும்,

உஙு நீங்கள் [5]என்னுடைய நுகத்தடியை ஏற்றுக்கொண்டு என்னிடத்தில் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்; அப்பொழுது உங்கள் [6]ஆத்துமாக்களுக்கு ஆறுதல் கிடைக்கும் என்றார்.

ய்உ. அதிகாரம்.

க. ஓய்வுநாளின் பிரதானத்தைப் பரிசேயர்களுடைய குருட்டாட்டத்தை, ச. தேதந்தினாலும், ஞ. நியாயத்தினாலும், ண. ஒரு அற்புதத்தினாலும் நிறுத்து கடிந்தகொண்டது. உஉ. அவர் பரசாபிடித்த குருடும் ஊமையுமான ஒரு மனுஷனைக் குணமாக்கினது. கூ. பரிசுத்த ஆவிக்கு விரோதமாய்ச் செய்யப்படும் தூஷணம் மன்னிக்கப்படுவதில்லை என்பது. கூக. வீண் வார்த்தைகளுக்கும் நியாயதீர்ப்பு கேட்கப்படும் என்பது. கூஅ. ஒரு அடையாளத்தைக் கேட்ட அவிசுவாசிகளை அவர் கடிந்துகொண்டு, சூக. அவர் தம்முடைய சகோதரும் சகோதரியும் தாயும் இன்னுசென்ற காண்பித்தது.

[7]அக்காலத்தில் ஓய்வுநாளிலே இயேசுவானவர் பயிர்வழியே போனார்; அப்பொழுது அவருடைய சீஷர் பசியாயிருந்தபடியினாலே கதிர்களைக் கொய்து சாப்பிடத் தொடங்கினார்கள்.

கி. பி. ஈசு.

1 உஅ.ம்அ. லூக். ம. உஉ. யோவா. க. கஅ: ம. உ: மா.உ.உ கொரி. மஅ. உ.

2 யோவா. க. ஙஅ: சு. சக: ம. மஅ.

3 சகரி. க. கூ. பிலி. உ. எ, அ.

4 க மோ. ஆ. உ.

5 யோவா. ஙக. மஅ. பிலி. உ. ஆ. க பே. உ. உ. க யோ. உ. கூ.

6 எரே. க. மக.

7 ஆ மோ. உக. உஅ. மாற். உ. உக. லூக். சு. ச.

8 உ சாமு.உ.கூ.

9 உ மோ. உக. கஉ,கக. க மோ. அ. கக: உ.ச. கூ.

10 உ மோ. உஅ. கஅ. க மோ.உ.ச. ஆ.

11 ச மோ. உஅ. சு. யோவா. எ. உஉ.

12 உ எஸ்ரா. க. ம்அ. மல்கி. க. க.

13 மத். சு. ஙக. ஓசே. க. கூ. மீகா.சு.க,எ,அ.

14 மாற்.க.க லூக். சு. கூ.

15 லூக். ஙக. ஙச: ம்ச. க. யோவா. சு. ஙசு.

16 உ மோ. உக. ச, ஆ. ஆ மோ. உஉ. ச.

உ அதைக் கண்ட பரிசேயர் அவனை நோக்கி, இதோ, ஓய்வுநாளில் செய்யத்தகாததை உம்முடைய சீஷர்கள் செய்கிறார்கள் என்றார்கள்.

சு அவர்களுக்கு அவர் சொன்னதாவது: [8]தாவீதும் அவனோடிருந்தவர்களும் பசியாயிருந்தபொழுது,

ஞ அவன் தேவாலயத்தில் பிரவேசித்து, [9]ஆசாரியரேயன்றித் தானும் தன்னோடிருந்தவர்களும் சாப்பிடத்தகாத [10]தேவ சமுகத்தப் பங்களைச் சாப்பிட்டான் என்று நீங்கள் வாசிக்கவில்லையா?

ண [11]அல்லது ஆசாரியரானவர்கள் தேவாலயத்திலே ஓய்வுநாள்களில் ஓய்ந்திராமல் வேலைசெய்தும் குற்றமில்லாதிருக்கிறார்கள் என்று நீங்கள் வேதத்திலே வாசிக்கவில்லையா?

கூ [12]தேவாலயத்திலும் பெரியவர் இங்கே இருக்கிறார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

எ [13]மேலும் பலியிலும் இரக்கத்தை விரும்புகிறேன் என்கிற (வாக்கியத்தின் கருத்தை) நீங்கள் அறிந்தீர்களானால் குற்றமில்லாத இவர்களை நீங்கள் குற்றப்படுத்த மாட்டீர்கள்.

அ அல்லாமலும் மனிதனுடைய குமாரனானவர் ஓய்வுநாளைக்குறித்தும் கர்த்தராயிருக்கிறார் என்றார்.

க ¶ [14]பின்பு அவர் அவ்விடம் விட்டுப் போய் அவர்களுடைய செபஆலயத்தில் பிரவேசித்தார்.

ய [15]அங்கே சூம்பின கையையுடைய மனிதன் ஒருவன் இருந்தான்; அப்பொழுது அவர்கள் அவர்மேல் குற்றஞ்சாற்றும்படிக்கு அவனை நோக்கி, ஓய்வுநாளில் சுகமாக்குகிறது நியாயமா என்று கேட்டார்கள்.

யக [16]அவர் சொன்னது: உங்களில் எவனுக்காவது தன் ஆடு ஓய்வுநாளில் ஒரு குழியிலே விழுந்தால்

Digitized by Google

அதைப் பிடித்துத் தூக்கிவிடுவான் அல்லவா?

௨உ ஆட்டிலும் மனிதனெவன் மிகவும் மேன்மையாயிருக்கிறான்; ஆதலால் ஓய்வுகாளிலே நன்மை செய்கிறது நியாயந்தான் என்று சொல்லிப் பின்பு அந்த மனிதனை நோக்கி,

௨க உன் கையை நீட்டு என்றார்; அவன் நீட்டினான்; உடனே அது மறுகையைப்போலவே சுகமாயிற்று.

௨ச [1]அப்பொழுது பரிசேயர் புறப்பட்டுப் போய், அவனைச் சங்காரிக்கும்படிக்கு யோசனைபண்ணிக்கொண்டார்கள்.

௨ஞ ¶ [2]அதை இயேசுவானவர் அறிந்து, அவ்விடம்விட்டுப் போனார்; [3]அப்பொழுது அநேக சனங்கள் அவர் பின்னே சென்றார்கள்.

௨சு எல்லாரையும் அவர் குணமாக்கிப் [4]பின்பு தம்மைப் பிரசித்தம்பண்ணுதபடிக்கு அவர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார்.

௨எ அதிலுலே இதோ, [5]நான் தெரிந்துகொண்ட ஊழியக்காரன், எனக்கு அன்பானவர், [6]என் ஆத்துமாவுக்குப் பிரியமானவர்; இவரிடத்திலே என்னுடைய ஆவி இருக்கச் செய்வேன்; இவர் நியாயமானதை உலகத்தாருக்கு அறிவிப்பார்;

௨அ சண்டைபண்ணுமலும் கூக்குரல்பண்ணுமலும் இருப்பார்; இவருடைய சத்தம் வீதிகளில் ஒருவராலும் கேட்கப்படுவதில்லை.

௨க நியாயமானது செயமாய் இருக்கும்படி செய்கிறவனாக்கும் இவர் நெரிந்திருக்கிற நாணலை முறியாமலும், மங்கி எரிகிற திரியை அணையாமலும் இருப்பார்.

௨ல இவருடைய நாமத்தின்மேலே புறத்தேசத்தார் நம்பிக்கையாயிருப்பார்கள் என்று,

௨க ஏசாயா தீர்க்கதரிசி உரைத்த வசனம் நிறைவேறிற்று.

கி. பி. ஈக.

1 மத். உச. க. மாற். உ. க. லூக். க. உக. யோவா. இ. உஅ: உ. கக: உக. இக.

2 மத். உ. உக. மாற். க. எ.

3 மத். உக. உ.

4 மத். க. கஉ.

5 ஏசா. சஉ. உ.

6 மத். க. உள: மெ. இ.

7 மத். க. கஉ. மற். க. உக. லூக். உக. உச.

8 மத். க. கச. மாற். உ. உஉ. லூக். உக. உஇ. * அல்லது பெயேல் செபுப். அப்படியே உஎ-வசனத்திலும்.

9 மத். க. ச. யோவா. உ. உஇ. வெளி. உ. உக.

10 தானி. உ.சச: எ. உச. லூக். க.கக: உக. உள: மெ. உஅ, உக.

11 மோ.சக.உ.ச. லூக். உக. உக, உஉ, உக.

௨உ ¶ [7]அப்போது பசாசுபிடித்த குருடும் ஊமையுமான ஒருவன் அவரிடத்தில் கொண்டுவரப்பட்டான்; குருடும் ஊமையுமானவன் பேசவும் காணவும்தக்கதாக அவனைக் குணமாக்கினார்.

௨ஊ சனங்கள் எல்லாரும் பிரமித்து, இவர் தாவீதின் குமாரன் அல்லவா என்றார்கள்.

௨ச [8]பரிசேயர் அதைக் கேட்டு, இவன் பசாசுகளுடையதலைவனாகிய *பெயேல்செபூலினாலே பசாசுகளைத் துரத்துகிறானே அன்றி, மற்றப்படியல்ல என்றார்கள்.

௨எ [9]இயேசுவானவர் அவர்களுடைய நிந்தனைகளை அறிந்து அவர்களை நோக்கி, ஒரு இராச்சியத்தார் தங்களுக்குள்ளேதானே பிரிவினைபண்ணினால் அழிந்து போவார்கள்; அல்லாமலும் ஒரு பட்டணத்தாராலாலும் குடும்பத்தாராலாலும் தங்களுக்குள்ளே பிரிவினைபண்ணினால், நிலைநிற்கமாட்டார்கள்.

௨சு அப்படிப்போலச் சாத்தான் மற்றொரு சாத்தானைத் துரத்தினால் அவர்களுக்குள்ளேதானே பிரிவினை உண்டாகுமே; அப்படியானால் அவனுடைய இராச்சியம் எப்படி நிலைநிற்கும்?

௨எ அல்லாமலும் நான் பெயேல்செபூலினாலே பசாசுகளைத் துரத்துகிறவன் என்றால், உங்கள் பிள்ளைகள் அவைகளை யாராலே துரத்துகிறார்கள்; ஆகையால் அவர்களே உங்களுக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுப்பார்கள்.

௨அ [10]நான் பராபரனுடைய ஆவியினாலே பசாசுகளைத் துரத்துகிறபடியால், பராபரனுடைய ஆளுகையே உங்களிடத்தில் வந்திருக்கின்றது.

௨க [11]அல்லது மூன்பு பலவானைக் கட்டாவிட்டால் அவனுடைய வாசஸ்தலத்திலே ஒருவன் எப்படிப் பிரவேசித்து, அவனுடைய உடைமைகளைக் கொள்ளை

யிடுவான்; (பலவானைக் கட்டின பின்பல்லவா) அவனுடைய வாசஸ்தலத்தைக் கொள்ளையிடுவான்?

ஙஎ என் பங்கில் இராதவன் எனக்கு விரோதமாய் இருக்கிறான்; என்னுடனே கூடச் சேர்த்துக் கொள்ளாதவன் சிதற அடிக்கிறான்.

ஙக ¶ ஆதலால் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [1]எந்தப் பாவமும் தூஷணமும் மனிதர்களுக்கு மன்னிக்கப்படும்; [2]தேவ ஆவியை (நிந்திக்கும்) தூஷணம் மாத்திரம் மனிதருக்கு மன்னிக்கப்படுவதில்லை.

ஙஉ [3]எவனாவது மனிதனுடைய குமாரனுக்கு விரோதம் பேசினால் அது அவனுக்கு மன்னிக்கப்படும்; [4]எவனாகிலும் பரிசுத்த தேவ ஆவிக்கு விரோதம் பேசினால் அது அவனுக்கு இம்மையிலும் மறுமையிலும் மன்னிக்கப்படுவதில்லை.

ஙங [5]மேலும் ஒரு மரத்தின் தன்மையை அதின் கனிகளாலே அறியலாம்; ஆகையால் நீங்கள் ஒரு மரத்தை நல்லமரமென்று எண்ணினால், அதின் கனியையும் நல்லதென்று எண்ணுங்கள்; அல்லது நீங்கள் ஒரு மரத்தைக் கெட்டமரமென்று எண்ணினால், அதின் கனியையும் கெட்டதென்று எண்ணுங்கள்.

ஙச [6]இருதயத்தின் நிறைவினாலே வாய்பேசும்; [7]ஆதலால் விரியன் குட்டிகளே, நீங்கள் பொல்லாதவர்களாயிருக்க நன்மையானவைகளை எப்படிப் பேசுவீர்கள்?

ஙஞ நல்ல மனிதனானவன் தன் இருதயத்திலுள்ள நல்ல பொக்கிஷத்தில் நல்லவைகளை எடுத்துக் காண்பிக்கிறான்; பொல்லாத மனிதன் தன் பொல்லாத பொக்கிஷத்தில் பொல்லாதவைகளை எடுத்துக் காண்பிக்கிறான்.

ஙட மனிதர்கள் பேசும் வீணான

கி பி. ஈக.

1 மாற். ஃ. உஅ. லூக்.உஎ.ஙஅ.யோ. க. ச: ங. உக, உக. ச பேர. இ. உக.

2 மாற். ங. உக. லூக். உஎ. ங. எபி. க. க: ங. உக, உக. அப். எ. இக.

3 மத் உக. உக: உக,இஇ.பேரர. எ. உஎ, இஎ. கரிமே. ச. உக.

4 ச பேர இ. ச.

5 மத் எ. ட்ட. லூக்.க.சக,சச.

6 லூக். க. சஇ.

7 மத். க. எ, உக, கக.

8 மத்.உக.க.மாற். அ. உக. லூக். உக. உக. பேரர உ.ஙஅ. ச கொரி.க.உஎ.

9 ரெர. இரே. உ, மத்.உக.ச. மாற். அ.கஅ.பேரர. ச. சஅ.

10 போஜ உ. க.

11 போஜ உ. இ.

12 ரே. உ. உக. எசே. உக. இக, இஎ. உரோ. ஙு. உஎ.

13 லூக். உக. கஎ.

14 க இரா ங. க. உ ரார. கூ. க. லூக். உக. கக.

வார்த்தைகள் யாவையும் குறித்து நியாயத்தீர்ப்பு நாளிலே உத்தரவு கொடுப்பார்களென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ஙஎ எப்படியும் உன் வார்த்தைகளினாலே நீதிமானென்றும், உன் வார்த்தைகளினாலே குற்றவாளியென்றும் தீர்க்கப்படுவாய்.

ஙஅ ¶ [8]அப்பொழுது வேதபாரகரிலும் பரிசேயரிலும் சிலர் அவரை நோக்கி, போதகரே, உம்மாலே ஒரு அடையாளத்தைக் காண விரும்புகிறோம் என்றார்கள்.

ஙக அதற்கு அவர் சொன்னது: [9]சோரமார்க்கமாய்ப் போகிற பொல்லாத சந்ததியாகிய இவர்கள் ஒரு அடையாளத்தைக் கேட்கிறார்கள்; யோனா தீர்க்கதரிசியின் அடையாளமேயன்றி வேறு அடையாளம் இவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படுவதில்லை.

ஙச எண்ணவென்றால், [10]யோனா என்பவன் இரவும் பகலும் மூன்று நாள் ஒரு பெரிய மீனினுடைய வயிற்றில் இருந்ததுபோல, மனிதனுடைய குமாரனும் இரவும் பகலும் மூன்றுநாள் பூமியின் இருதயத்திலே இருப்பார் என்பதே.

ஙஞ [11]யோனா என்பவன் பிரசங்கம் பண்ணினபொழுது நினிவே பட்டணத்தார் மனம் திருப்பினார்கள்; [12]யோனாவிலும் அதிக மேன்மையானவர் இதோ இங்கே இருக்கிறார்; [13]ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்பு நாளிலே நினிவே பட்டணத்தார் எழும்பி இவர்களைக் குற்றவாளிகளென்று தீர்ப்பார்கள்.

ஙட [14]அல்லாமலும் தெற்கு இராசஸ்திரி மிகுந்த தூரமான தேசத்திலிருந்து சாலோமோனுடைய ஞானத்தைக் கேட்கவந்தாள்; சாலோமோனிலும் அதிக மேன்மையானவர் இதோ இங்கே இருக்கிறார்; ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்பு நாளிலே அந்த இராசஸ்திரி எழும்பி

இவர்களைக் குற்றவாளிகளென்று [1]தீர்ப்பான்.

சஈ ¶ அல்லாமலும், அசுத்தமான ஆவி ஒரு மனிதனைவிட்டுப் புறப்பட்டபின்பு [2]தண்ணீர் இல்லாத இடங்களில் அலைந்து இளைப்பாறுதற்கான இடத்தைத் தேடியும் அடையாமல் இருக்கும்பொழுது,

சச அது தான் விட்டுவந்த என் வீட்டுக்குத் திரும்பிப் போவேன் என்றுசொல்லி,(அங்கே)சென்று, அவ்விடத்தை வெறுமையாயும், பெருக்கிச் சோடிக்கப்பட்டதாயும் இருக்கக்கண்டு திரும்பிப் போய்,

சஙி தன்னிலும் அதிக பொல்லாத வேறு ஏழு ஆவிகளைத் தன்னுடனே கூட்டிக்கொண்டுவந்து பிரவேசித்து, அங்கே வாசம்பண்ணும்; [3]இவ்விதமாய் அந்த மனிதனுடைய முன் நிலைமையிலும் பின்நிலைமை அதிக கேடுள்ளதாய் இருக்கின்றது, அப்படியே இந்தப் பொல்லாத சந்ததிக்கும் சம்பவிக்கும் என்றார்.

சஉ ¶ [4]அவர் இப்படிச் சனங்களுடனே பேசுகையில், [5]அவருடைய தாயும் சகோதரரும் வந்து வெளியே நின்று, அவரோடே பேசத்தேடினார்கள்.

சஎ அப்பொழுது ஒருவன் அவரை நோக்கி, இதோ,உம்முடைய தாயாரும் சகோதரரும் வெளியே நின்று, உம்மோடே பேசத் தேடுகிறார்கள் என்றான்.

சஅ அப்படித் தமக்குச் சொன்னவனுக்கு அவர் மாறுத்தரமாக, என்னுடைய தாய் யாவள்? என் சகோதரர் யார்? என்றுசொல்லி,

சக தம்முடைய கையைத் தம் முடைய சீஷர்மேலே நீட்டி, இதோ, இவர்கள் என் தாயும் என் சகோதரருமாய் இருக்கிறார்கள்.

கூ [6]எவனுனும் பரமண்டலங்களில் இருக்கிற என் பிதாவின் சித்தத்தின்படி செய்தால், அவனே என் சகோதரனுமாய்ச் சகோதரியுமாய்த் தாயுமாய் இருக்கிறான் என்றார்.

கி. பி. ௯௬.

1 ஓசே. ௬. ௨.
2 யோபு. ௧. ௭. ௧பே. ஞ. அ.
3 எபி. ௯. ச: ௬. ௨௯. ௨பே. ஒ. ௬, ௨௯, ௨௨.
4 மாற். ௩. ௩௨. ஓசே. அ. ௯, ௨௫,௨௯.
5 மத். ௧௨. ஞஞ. மாற். ஃ. ௩. யோவா ௭.௩௦. ௭. ௩, ஞ. அப். ௧.௧௪. ௧கொரி. ஃ. ஞ. கலா. ௧. ௰௯.
6 யோவா. ௰ஞ. ௰. கலா.ஞ.௬: ஃ. ௰ஞ. கொலோ. ௩. ௰௯ எபி. ௨.௰௧.
7 மாற். ச. ௧.
8 ஓசே. அ. ச.
9 ஓசே. ஞ. ௩.

அ ¶ அப்பொழுது சீஷர்கள் அவரிடத்தில் வந்து, நீர் உவமைகளாய்ப் பேசுகிறது எதினிமித்தம் என்று அவரைக் கேட்டார்கள்.

ஆ அதற்கு அவர் மறுஉத்தரவாக: [7]அந்நாளிலே இயேசுவானவர் வீட்டிலிருந்து புறப்பட்டுக் கடலின் அருகே உளுக்காந்தார்.

உ [8]அப்பொழுது அநேக சனங்கள் அவரிடத்தில் கூடிவந்தபடியால், [9]அவர் படவில் ஏறி உளுக்காந்து, சனங்கள் எல்லாரும் கரையிலே நிற்க,

ஊ அநேக விசேஷங்களை உவமைகளால் அவர்களுக்குச் சொன்னதாவது:

ச ¶ [10]விதைக்கிறவன் ஒருவன் விதைக்கப் புறப்பட்டான்; அவன் விதைக்கையில் சில (விதை) வழி அருகே விழுந்தன; அவைகளைப் பறவைகள் வந்து பட்சித்தன.

ஙி வேறுசில (விதை) மிகுந்த மண்ணில்லாத கற்பாறை இடங்களில் விழுந்து, ஆழமான மண்ணில்லாததினால் உடனே முளைத்தன.

சு வெயில் தோன்றினபொழுது அவை தீய்ந்துபோய், வேரில்லாததினாலே உலர்ந்துபோயின.

எ வேறுசில (விதை) முள்ளுக்களுள்ள இடத்திலே விழுந்தன, முள்ளுக்கள் வளர்ந்து அவைகளை நெருக்கிப்போட்டன.

அ [11]வேறுசில (விதை) நல்ல நிலத்தில்விழுந்து, சில நூறுகவும், சில அறுபதாகவும், சில முப்பதாகவும் பலன்கொடுத்தன.

கூ [12]கேட்கிறதற்குக் காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன் என்றார்.

ம ¶ அப்பொழுது சீஷர்கள் அவரை

10 ஓசே. அ. ஙி.
11 ௧மோ. ௨௫. ஞ௨.
12 மத். ௧௩. ஞஙி. மாற். ச. ஃ.

ரிடத்தில் வந்து, என்னத்தினாலே உவமைகளால் அவர்களோடே பேசுகிறீர் என்றார்கள்.

யக [1]அதற்கு அவர் சொன்னது: பரலோக இராச்சியத்தின் இரகசியங்களை அறியும்படிக்கு உங்களுக்கு அருள் அளிக்கப்பட்டது; அவர்களுக்கு அப்படி அளிக்கப்படவில்லை.

யஉ [2]எப்படியெனில், எவன் உள்ளவனுயிருக்கிறானே அவனுக்குக் கொடுக்கப்படும், பரிபூரணமும் அடைவான்; எவன் உள்ளவன் அல்லாதவனுய் இருக்கிறானே அவனிடத்தில் உள்ளதும் எடுத்துக்கொள்ளப்படும்.

யரூ [3]அவர்கள் கண்டும் காணுமலும், கேட்டும் கேளாமலும், சிந்தித்துக்கொள்ளாமலும் இருக்கிறபடியினாலே, நான் உவமைகளால் அவர்களுடனே பேசுகிறேன்.

யச [4]இந்தச் சனங்கள் கண்களினாலே காணுமலும், காதுகளினாலே கேளாமலும், இருதயத்தினாலே சிந்தித்துக்கொள்ளாமலும், திரும்பாமலும், என்னல் ஆரோக்கியம் அடையாமலும் இருக்கும்படிக்கு அவர்கள் கடினமாக்கப்பட்ட இருதயம் உடையவர்களுமாய், வருத்தத்தோடே கேட்கிற காதுள்ளவர்களுமாய், மூடிக்கொண்டிருக்கிற கண்களை உடையவர்களுமாய் இருக்கிறபடியினாலே,

யடு நீங்கள் உற்றுக் கேட்டாலும் சிந்தித்துக்கொள்ளாமல் இருப்பீர்கள்; உற்றுப்பார்த்தாலும் அறியாமல் இருப்பீர்களென்று, ஏசாயா சொன்ன தீர்க்கதரிசனம் அவர்களிடத்தில் நிறைவேறி வருகின்றது.

யக [5]உங்கள் கண்களோ காணுகிறபடியினாலும், உங்கள் காதுகள் கேட்கிறபடியினாலும் பாக்கியமுள்ளவைகள்.

யஎ [6]அநேகம் தீர்க்கதரிசிகளும் நீதிமான்களும், நீங்கள் காணுகிறவைகளைக் காணவும், நீங்கள் கேட்கிறவைகளைக் கேட்கவும் விரும்பியும், காணுமலும் கேளாமலும் போனார்களென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

யஅ ¶ [7]ஆகையால் விதைக்கிறவனுடைய உவமையைக் கேளுங்கள்.

யக [8]ஒருவன் பரலோக இராச்சியத்தைக்குறித்து வசனத்தைக் கேட்டும் அதைச் சிந்தித்துக் கொள்ளாமல் இருக்கிறபொழுது பொல்லாங்கன் வந்து, அவனுடைய இருதயத்தின்மேல் விதைக்கப்பட்டதை எடுக்கிறான்; அவனே விதைவிழுந்த வழிக்கு ஒப்பானவன்.

உய [9]விதை விழுந்த கற்பாறைக்கு ஒப்பானவன் அந்த வசனத்தைக் கேட்டு, உடனே அதைச் சந்தோஷத்தோடே ஏற்றுக் கொண்டு,

உக பின்பு அது தனக்குள்ளே வேர்பற்றி இராமல் கொஞ்சக்காலம் மாத்திரம் அதைப் பற்றிக் கொள்ளுவான்; [10]அந்த வசனத்தினிமித்தம் உபத்திரவமும் துன்பப்படுதலும் உண்டாகிறபொழுது உடனே அவன் தவறுவான் என்பதே.

உஉ [11]விதை விழுந்த முள்ளுள்ள இடத்துக்கு ஒப்பானவன் [12]அந்த வசனத்தைக் கேட்கிறபொழுது லவுகீக கவலைகளும், ஐசுவரியத்தின் வஞ்சனையும் அவ்வசனத்தை நெருக்கிப்போடுவதால், கனியற்றவனுவான் என்பதே.

உரூ விதை விழுந்த நல்ல நிலத்துக்கு ஒப்பானவன் அந்த வசனத்தைக் கேட்டும், சிந்தித்தும், அதின்படி செய்தும், தானும் அறுபதும் மூப்பதுமாகப் பலனைக் கொடுத்தும் வருவானென்பதே என்றார்.

உச ¶ பின்பு அவர் வேறொரு உவமையை அவர்களுக்குச் சொல்லிக்காட்டினார்; அதாவது: பர

கி. பி. ரூக.

1 மத். ய்க. உடு: ய்க. ய்எ. மாற். ச.ய்க. க கொரி. உ. ம். க பேர. உ. உஎ.

2 மத். உடு. உரூ. மாற். ச. உடு. லூக். அ. ஆஅ: ய்க. உக.

3 ஏசா. ரூ. ரூ. ஏசே. ய்உ. உ. மாற். ச. ய்உ. லூக். அ. ம். பேரா. ய்உ. சல். அப். உஅ. உக, உஎ. உரோ ய்க. அ. உகொரி. உ. ச்ச, யடு.

4 எபி. டு. ய்க.

5 மத். ய்க. ய்எ. லூக். ம். உக, உச. பேரா. உம். உக.

6 எபி. ய்க. ய்உ. க பே. க, ம, ய்க.

7 மாற். ச. ய்ச. லூக். அ. ய்க.

8 மத். ச. உக.

9 ஏசா. இஅ. உ. ஏசே. ரூக. ரூக, உஉ. பேரா. டு. கடு.

10 மத். ய்க. க. உதிமோ. க. ரூடு.

11 ஏசே. ச. ரூ.

12 மத். ய்க. உரூ. மாற். ம். உரூ, லூக் ம்அ. உச. உதிமோ. க. க. உதிமோ. ச. ம.

Tamil Bible

லோக இராச்சியம் ஒரு வயல் நிலத்துக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; அந்த நிலத்திலே எசமானனவன் நல்ல விதையை விதைத்தான்.

௨௫ பின்பு மனிதர் நித்திரை பண்ணுகையில், அவனுடைய பகைஞன் வந்து கோதுமைக்குள்ளே களைகளை விதைத்துப் போனான்.

௨௬ பயிரானது வளர்ந்து கதிர் விட்டபொழுது அந்தக் களைகளும் காணப்பட்டன.

௨௭ வேலைக்காரர் எசமானிடத்தில் வந்து, ஆண்டவனே, நீர் உமது வயல் நிலத்திலே நல்ல விதையை விதைக்கவில்லையா? களைகள் அதிலே எப்படி உண்டாயின என்றார்கள்.

௨௮ அதற்கு அவன், பகைஞன் அப்படிச் செய்தான் என்றான்; அப்பொழுது வேலைக்காரர், நாங்கள் போய், அவைகளைப் பிடுங்கிப்போடச் சித்தமாயிருக்கிறீரோ என்று கேட்டார்கள்.

௨௯ அதற்கு அவன் சொன்னது: வேண்டாம்; களைகளைப் பிடுங்குகிறபொழுது நீங்கள் கோதுமையையும் கூட வேரோடே பிடுங்காதபடிக்கு,

௩0 [1]அவ்விரண்டையும் அறுப்புக்காலம்வரைக்கும் வளரவிடுங்கள்; அறுப்புக்காலத்திலே அறுக்கிறவர்கள் முதலாவது களைகளைப் பிடுங்கி அவைகளைச் சுட்டெரிக்கிறதற்குக் கட்டுகளாகக் கட்டவும் கோதுமையை என் களஞ்சியத்தில் சேர்க்கவும் கட்டளையிடுவேன் என்று சொன்னான் என்றார்.

௩௧ ¶ பின்பு அவர் வேறொரு உவமையை அவர்களுக்குச் சொல்லிக்காட்டினார்; அதாவது: [2]பரலோக இராச்சியம் கடுகுவிதைக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; அதை ஒரு மனிதன் எடுத்துத் தன் நிலத்திலே விதைத்தான்.

௩௨ அது எல்லா விதைகளிலும் சிறியதாயிருந்தும் வளரும்பொழுது கீரைகளிலும் பெரிதாகி, ஆகாசத்துப் பறவைகள் அதின் கிளைகளில் வந்தடையத்தக்கதான செடியாம் என்றார்.

௩௩ ¶ [3]பின்பு அவர் வேறொரு உவமையை அவர்களுக்குச் சொன்னார்; அதாவது: மூன்று *மரக்கால் மாமுழுவதும் புளிப்பாகும்வரைக்கும் ஒரு ஸ்திரீ புளிப்புமாவை எடுத்து அதிலே அடக்கி வைத்தாள்; பரலோக இராச்சியம் அந்தப் புளிப்புமாவுக்கு ஒப்பாய் இக்கின்றது என்றார்.

௩௪ ¶ [4]என் வாயைத் திறந்து உவமைகளாலே பேசுவேன்; [5]உலகத்தோற்றம் முதற்கொண்டு மறைபொருளானவைகளை வெளிப்படுத்துவேன் என்று தீர்க்கதரிசியால் உரைக்கப்பட்டது நிறைவேறத்தக்கதாக,

௩௫ [6]இயேசுவானவர் இவைகளையெல்லாம் உவமைகளாகச் சனங்களுடனே பேசினார், உவமைகளாலேயன்றி வேறுவிதமாக அவர் அவர்களுடனே பேசவில்லை.

௩௬ ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர் சனங்களை அனுப்பிப் பின்பு வீட்டுக்குப்போனார்; அங்கே அவருடைய சீஷர் அவரிடத்தில் வந்து, நீர் வயல்நிலத்தின் களைகளைக்குறித்துக் காட்டின உவமையை எங்களுக்கு வெளிப்படுத்தவேண்டும் என்று கேட்டார்கள்.

௩௭ அவர்களுடனே அவர் மறுமொழியாகச் சொன்னதாவது: நல்ல விதையை விதைக்கிறவன் மனிதனுடைய குமாரனே; வயல் நிலம் உலகமே.

௩௮ [7]நல்ல விதை இராச்சியத்தின் புத்திரரே; [8]களைகள் பொல்லாங்கனுடைய புத்திரரே.

௩௯ அவைகளை விதைக்கிற பகைஞன் பசாசே; [9]அறுப்பு உலகத்தின் முடிவே; அறுக்கிறவர்கள் தேவதூதர்களே.

௪0 ஆகையால் களைகள் சேர்க்கப்

இ. பி. ௫௬.

1 மத். க. ௨௯.
2 மாற். உ. உ, த மீகா. ச. ம. மாற். ச. ௫௯ லூக். ௧௩. ௧௯.
3 லூக். ௧௩. ௨௧
* ஒரேக்குப் பரமாணமுள்ள வார்த்தை அரைப்படி. குறைய ஒன்றரை மரக்கால் அளவைக் குறிக்கும்.
4 சங். ௭௮. ௨.
5 உரோ. ௧௬. ௨௫. ௧ கொரி. உ. ௭. எபே. உ. க. ௩. கொலோ. உ. ௨.
6 மாற். ச. ௪, ௩ச.
7 மத். ௫ச. ௫ச: உ அ. ௧௬. மாற். ௧௬. ௧௫, ௨0. லூக். உ. ச ச. உரோ. ௧0. ௧ அ. கொலோ. உ. ௬.
8 உ மோ. உ. ௧௫. போவா. அ ச ச. அப். ௧௩. ௧0. உ பேது. உ.
9 பேவே. உ. ௫ உ. வெளி. ௧ச. ௧௫.

Digitized by Siva Siva

பட்டு, அக்கினியிலுல் சுட்டெரிக்கப்படுகிறதுபோல, இவ்வுலகத்தின் முடிவிலே நடக்கும்.

சக மனிதனுடையகுமாரன் தன்னுடைய தூதரை அனுப்புவான்; [1]அவர்கள் அவனுடைய இராச்சியத்தில் இருக்கிற சகல இடறல்களையும் அக்கிரமஞ்செய்கிறவர்களையும் சேர்த்து,

சஉ [2]அழுதலும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிருக்கிற [3]அக்கினிச்சூளையிலே போடுவார்கள்.

சரு [4]அப்பொழுது நீதிமான்கள் தங்கள் பிதாவின் இராச்சியத்திலே சூரியனைப்போலப் பிரகாசிப்பார்கள்; கேட்கிறதற்குக் காதுள்ளவன் [5]கேட்கக்கடவன்.

சச ¶ [6]அல்லாமலும் பரலோக இராச்சியம் வயல்நிலத்தில் ஒளிக்கப்பட்டிருக்கிற பொக்கிஷத்துக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; அதை ஒரு மனிதன் கண்டு, அதை மறைத்து, அதைக்குறித்து அடைந்த சந்தோஷத்தினாலே போய்த் தனக்குள்ள யாவையும் விற்று, அந்த [7]வயல் நிலத்தையே கொள்ளுகிறான்.

சஞ ¶ அல்லாமலும் பரலோக இராச்சியம் நல்ல முத்துகளைத் தேடி,

சசு [8]ஒரு ஆணிமுத்தைக் கண்டு, போய், தனக்குள்ள யாவையும் விற்று, அதைக் கொள்ளுகிற வியாபாரி ஒருவனுக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது.

சஎ ¶ [9]அல்லாமலும் பரலோக இராச்சியம் ஒரு வலைக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; வலையானது கடலிலே போடப்பட்டு எல்லாச் சாதியான மீன்களையும் வாரி நிறைந்தபொழுது,

சஅ சனங்கள் அதைக் கரையில் இழுத்து உளுக்காந்து, நல்லவைகளைப் பாத்திரங்களில் சேர்த்துக் கொண்டு, தகாதவைகளைத் தள்ளிப்போடுகிறார்கள்.

சக இவ்விதமாக உலகத்தின் முடிவிலே நடக்கும்; [10]தேவதூதர் புறப்பட்டு நீதிமான்களிலிருந்து துன்மார்க்கரைப்பிரித்து,

சுஉ [11]அழுதலும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிருக்கிற அக்கினிச்சூளையிலே போடுவார்கள் என்று சொல்லி,

சுக பின்பு நீங்கள் இவைகளையெல்லாம் அறிந்துகொண்டீர்களா என்று இயேசுவானவர் சீஷர்களிடத்தில் கேட்டதற்கு, ஆண்டவரே, அறிந்துகொண்டோம் என்றார்கள்.

சுஉ [21]அவர் பின்னும் அவர்களை நோக்கி, அப்படியிருக்கையால், பரலோக இராச்சியத்தைக்குறித்துப் போதனையடைந்த வேதபாரகன் எவனோ, அவன் தன் பொக்கிஷத்தில் புதியவைகளையும் பழையவைகளையும் எடுத்துக்காண்பிக்கிற வீட்டெசமானுக்கு ஒப்பாயிருக்கிறான் என்றார்.

சுரு ¶ இப்படி இயேசுவானவர் இந்த உவமைகளைச் சொல்லி முடித்தபின்பு,

சுசு [13]அவர் அவ்விடம்விட்டுத் தாம் வளர்ந்த ஊரிலே வந்து, செபஆலயத்திலே சனங்களுக்கு உபதேசம்பண்ணினார்; அவர்கள் அதைக் கேட்டுப் பிரமித்து, இப்படிப்பட்ட ஞானமும் வல்லமைகளும் இவனுக்கு எங்கேயிருந்து வந்தன?

சுஎ [14]இவன் தச்சனுடைய குமாரன் அல்லவா? [15]இவனுடைய தாய் மரியாள் என்னப்பட்டிருக்கிறாள் அல்லவா? [16]யாக்கோபு, யோசே, சீமோன், யூதா என்பவர்கள் இவனுடைய சகோதரர் அல்லவா?

சுஅ இவனுடைய சகோதரிகள் எல்லாரும் நமக்குள்ளே இருக்கிறார்கள் அல்லவா? இப்படியிருக்க, இவையெல்லாம் இவனுக்கு எங்கேயிருந்து வந்தன என்று சொல்லி,

கி. பி. ரூக.

1 மத். ரூ,அ. எ. உ.பே. உ. க.
2 மத். அ. ரூஉ. இச. வச.
3 மத். க. ரூஉ. வெளி.ரூக.உ: உ.ம. ம.
4 தானி. ரூஉ. க. க கொரி. ரூஇ. சஉ, சக, இஅ.
5 க. வச.
6 பிலி. க. எ, அ.
7 வச. இஇ. க. வெளி. க. ரூஅ.
8 மாக். உ. ச: க. ரூச. ரூஇ: அ. ம, ரூக.
9 மத். உஉ. ம.
10 உஇ. கஉ.
11 சஉ. வச.
12 உன்னத. எ. ரூக.
13 மத். ஏ. உக. மற். க.க. தூக். ச. ரூக, உக.
14 வச. சரு. எ. மற். க.க. தூக். க. உக.யோவா. க. சஉ.
15 மத். ரூஉ. சக. மற். ரூஇ. சம.
16 மற். க. க.

Digitized by Google

ஏ [1]அவனைக்குறித்து இடறல் பட்டார்கள்; அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, [2]தீர்க்கதரிசி ஒருவன் தன் ஊரிலேயும் தன் குடும்பத்திலேயுமே அன்றி மற்ற இடங்களிலே கனஈனப்படான் என்றார்.

ஐ [3]மேலும் அந்தச் சனங்களுடைய அவிசுவாசத்தினாலே அவர் அவ்விடத்திலே அநேக அற்புதங்களைச் செய்யவில்லை.

யசு. அதிகாரம்.

க. நிந்தனைக்குறித்து ஏரோது யோவா. ஏ. யோவான் செச்சேதம் பண்ணப்பட்ட காரணம். ஈஈ. இயேசுவானவர் ஓர் வனாந்தரமான இடத்திற்குப் போய், ஙஇ. அவ்விடத்தில் ஐந்து அப்பங்களினாலும், இரண்டு மீன்களினாலும், ஐயாயிரம்பேருக்குப் போசனம் கொடுத்தது. ஙஉ. அவர் கடலிலே நடந்து சீஷரிடத்தில் வந்து, ஙச. கெனேசரேத்தினிடத்தில் இறங்கித் தம்முடைய வர்த்தரின் ஓரத்தைத் தொட்ட பிணியாளிகள் சுகமாக்கினது.

அக்காலத்திலே [4]காற்பங்கு தேசாதிபதியாகிய ஏரோதே இராசா இயேசுவின் கீர்த்தியைக் கேள்விப்பட்டு,

உ தன் ஊழியக்காரரை நோக்கி, அவன் யோவான்ஸ்நானன், அவன் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருந்தவன், அதினாலே அவன் அற்புதங்களைச் *செய்து வருகிறான் என்றான்.

ஊ ¶ அது எப்படியென்றால், ஏரோதே இராசா தன் தம்பியாகிய பிலிப்பினுடைய மனைவி ஏரோதியாளைக் குறித்து, நீர் [5]அவளைச் சேர்த்துக்கொள்ளக்கூடாதென்று,

ஙா யோவான் அவனுடனே சொன்னபடியினாலே, [6]ஏரோதே இராசா அவனைப் பிடித்துக் கட்டிக் காவலில் வைத்தான்.

ஙி அவனைக் கொலைசெய்யவும் மனதாயிருந்தான்; [7]அப்படியிருந்தும் சனங்கள் யோவானைத் தீர்க்கதரிசியென்று எண்ணினபடியினாலே அவன் அவர்களுக்குப் பயந்து (அப்படிச்செய்யவில்லை).

ஙி. பி. ஈஉ.

1 மத். ஙக.ஙஅ.மாற். க. ஙு, ச.
2 லூக். ச. உச. யோவா. ச.சச.
3 மாற். க. ஙி, ஙு.
4 மாற். க, ஙச. லூக். க. ஙு.
* அல்லது அவனால் செய்யப்படுகிறது.
5 மாற். க. ஙஅ. லூக். க. உஅ.
6 க லேவி. ஙஅ. ஙக: உஅ. உச.
7 மத். உக. உக. லூக். உஅ. க,
8 மத். ஙஉ:ஙஉ, ஙஇ.மாற்.க.ஈஉ. லூக். க. ஙஅ. யோவா. க. க.
9 மத்.க.ஙக.மாற். க. ஙச.

ஙு பின்பு ஏரோதேயினுடைய சென்மநாள் கொண்டாடப்படுகிற காலத்திலே, ஏரோதியாளின் குமாரத்தி ஏரோதே இராசாவுக்கு மிகுந்த சந்தோஷம் உண்டாகத்தக்கதாக நடனம் பண்ணினபொழுது,

ஙூ அவன் அவளை நோக்கி, நீ எதைக் கேட்டாலும் தருவேன் என்று அவளுக்கு ஆணையிட்டு வார்த்தைகொடுத்தான்.

ஙெ உடனே அவள், தன் தாய் தனக்குப் போதித்திருந்தபடியே, நீர் யோவான்ஸ்நானனுடைய சிரசை ஒரு தாலத்தில் இங்கே எனக்குக் கொடுக்கவேண்டும் என்று கேட்டாள்.

ஙே இராசா துக்கம் அடைந்தான்; அப்படியிருந்தும் தான் கொடுத்த ஆணையின் நிமித்தமும், பந்தியில் கூட இருந்தவர்களின் நிமித்தமும் அவன் அதைக் கொடுக்கக் கட்டளையிட்டான்.

ஙை அந்தப்படி இராசாவினாலே அனுப்பப்பட்டவர்கள் காவல் கூடத்துக்குப் போய், யோவானைச் செச்சேதம்பண்ணி,

ஙஈ வந்து, அவனுடைய சிரசை ஒரு தாலத்திலே வைத்து, அந்தப் பெண்ணுக்குக் கொடுத்தார்கள்; அவள் அதைத் தன் தாய்க்குக் கொண்டுபோய்க் கொடுத்தாள்.

ஙஉ பின்பு அவனுடைய சீஷர்கள் வந்து அவனுடைய உடலை எடுத்து அடக்கம் பண்ணி வந்து, இயேசுவுக்கு அந்தச் சங்கதியை அறிவித்தார்கள்.

ஙஊ ¶ [8]இயேசுவானவர் அதைக்கேட்டு, அவ்விடம்விட்டு, வனாந்தரமான இடத்திலே தனியே இருக்க ஒரு படவில் ஏறிப்போனார்; சனங்கள் அதைக் கேள்விப்பட்டுப் பட்டணங்களிலிருந்து கால்நடையாய் அவர் பின்சென்றார்கள்.

ஙச ¶ [9]இயேசுவானவர் புறப்பட்டுத் திரளான சனங்களைக்

Digitized by Google

கண்டு, அவர்களுக்கு இரக்கமாய் மனதுருகி, அவர்களில் வியாதிப் பட்டவர்களைக் குணமாக்கினார்.

ஙஜ ¶ [1]சாயங்காலத்திலே அவருடைய சீஷர் அவரிடத்தில் வந்து, இது வனாந்தரமான இடம், அல்லாமலும் பகல் போயிற்று; ஆதலால், இந்தச் சனங்கள் கிராமங்களுக்குப் போய்த் தங்களுக்காகப் போசனபதார்த்தங்களைக் கொள்ளும்படிக்கு இவர்களை அனுப்பிவிடும் என்றார்கள்.

ஙசு அதற்கு இயேசுவானவர், இவர்கள் போகவேண்டுவதில்லை; நீங்களே இவர்களுக்குச் சாப்பாடு கொடுங்கள் என்றார்.

ஙஎ அவர்கள் சொன்னது: ஐந்து அப்பமும் இரண்டு மீன்களுமே அல்லாமல் வேறொன்றும் எங்களிடத்தில் இல்லை என்றார்கள்.

ஙஅ அவைகளை எனக்கு இங்கே கொண்டுவாருங்கள் என்றார்.

ஙக பின்பு சனங்கள் புல்லின்மேல் பந்தியிருக்கும்படிக்கு அவர் கட்டளையிட்டு, அவ்வைந்து அப்பங்களையும் இரண்டு மீன்களையும் எடுத்து, [2]வானத்தை அண்ணாந்து பார்த்து, அவைகளை ஆசீர்வதித்து அப்பங்களைப்பிட்டுச் சீஷர்களுக்குக் கொடுத்தார்; சீஷர்கள் அவைகளைச் சனங்களுக்குக் கொடுத்தார்கள்.

ஙஉ அவர்கள் எல்லாரும் சாப்பிட்டுத் திருப்தி அடைந்தார்கள்; அதுவுமல்லாமல் சேஷமானவைகளைப் பன்னிரண்டு கூடைநிறைய எடுத்தார்கள்.

ஙக அப்படிச் சாப்பிட்டவர்கள் பெண்களும் பிள்ளைகளும் தவிர ஏறக்குறைய ஐயாயிரம்பேர் இருந்தார்கள்.

ஙஉ ¶ உடனே இயேசுவானவர் சனங்களை அனுப்பிவிடுகையில், தம்முடைய சீஷர்கள் படவில் ஏறித் தமக்கு முன்னே அக்கரைக்குப் போகும்படிக்கு அவர்களைத் தூண்டப்படுத்தினார்.

ஐ. பி. கூஉ.

1 மாற். க. ஙஇ. லூக். க. ஙஉ. யோவா. க. இ.
2 மத். ஙஇ. கக.
3 மாற். க. சக.
4 யோவா. க. கூ.
5 யோபு. கூ. அ.
* மோதுகிறதை.
6 சங். உஎ.மாற். க. க. மத். ஙக. ஙக: உக. கூ. லூக். ச. சக. யோவா. க.சக: க. கூஅ: ஙக. உச. அப். அ. கூ.உசோ.க.ச.

உகூ [3]சனங்களை அனுப்பிவிட்ட பின்பு அவர் தனியே செபத்தியானம் பண்ணும்படிக்கு ஒரு மலையின்மேல் ஏறினார்; [4]சாயங்தரமானபொழுது அவர்மாத்திரம் அங்கே இருந்தார்.

உச அவ்வேளையிலே படவு கடலின் நடுவே சேர்ந்து, எதிர் காற்றிருந்ததினாலே அலைகளால் அலவுபட்டது.

உசு அப்படி இருக்கிறபொழுது, இரவின் நாலாம் சாமத்திலே இயேசுவானவர் கடலின்மேலே நடந்து, அவர்களிடத்திற்குப் போனார்.

உசு [5]அவர் கடலின்மேல் நடக்கிறதைச் சீஷர் கண்டு, தத்தளித்து, ஆவேஷம் உண்டாயிருக்கிறது என்று புலம்பிப் பயத்தினாலே கூப்பிட்டார்கள்.

உஎ உடனே இயேசுவானவர், திடன்கொள்ளுங்கள், நான்தான், பயப்படாதிருங்கள் என்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

உஅ பேதுரு அவருக்கு, ஆண்டவரே, நீரேயானால் சலத்தின்மேல் உம்மிடத்தில் வரும்படி எனக்குக் கட்டளையிடும் என்றான்.

உக அதற்கு அவர், வா என்றார்; அப்பொழுது பேதுரு படவைவிட்டு இறங்கி, இயேசுவினிடத்திற்கு வரும்படிக்குச் சலத்தின்மேலே நடந்து,

உக காற்றுப் *பலத்திருக்கிறதைக் கண்டு பயம் அடைந்து அமிழத் தொடங்கி, ஆண்டவரே, என்னை இரட்சிக்கவேண்டுமென்று கூப்பிட்டான்.

உக உடனே இயேசுவானவர் கையை நீட்டி, அவனைப் பிடித்துக்கொண்டு, அற்பவிசுவாசியே, என் சந்தேகப்பட்டாய் என்றார்.

உக அவர்கள் படவில் ஏறினவுடனே காற்று அமைதலாயிற்று.

உகூ [6]அப்பொழுது படவிலுள்ளவர்கள் வந்து, மெய்யாகவே நீர் பராபரனுடைய குமாரனாயிருக்கி

நீர் என்று சொல்லி, அவனை வணங்கினார்கள்.

ரூ ¶ [1]பின்பு அவர்கள் அக்கரைக்கு ஓடி கெனேசரேத்து காட்டில் வந்தார்கள்.

ரூ அவ்விடத்து மனிதர் அவனை அறிந்து, அந்தத் திசைகளில் எங்கும் ஆட்களை அனுப்பிப் பிணியாளிகள் எல்லாரையும் அவரிடத்தில் அழைத்துக்கொண்டுவந்து,

ரூ அவருடைய வஸ்திரத்தின் ஓரத்தைமாத்திரம் தொடும்படிக்கு உத்தரவுகேட்க, அதைத் [2]தொட்டவரெல்லாரும் சொஸ்தம் அடைந்தார்கள்.

௰ரு. அதிகாரம்.

க வேதபாரகரும் பரிசேயரும் தேவதூஷணத்தைத் தங்களுடைய பாரம்பரைகளிலே மீறினதற்காக இயேசுவண்டைக்கு வந்து கேள்வி கேட்டு, கை கழுவுகிறதைக் குறித்து போதித்தது. உள அவர் கானானாள் ஸ்திரீயுடைய மகளையும், கல மற்ற அநேக ரோகிகளையும் குணமாக்கி, கஉ ஏழு அப்பங்களினாலும், லெ றொம்பிகளினாலும், ஙநி மீனாலும் பிள்ளைகளையும் தனிச் சாப்பிடும் புருஷர்களையும் போஷனம் பண்ணினது.

அக்காலத்திலே [3]எருசலேமிலிருந்து வந்த வேதபாரகரும் பரிசேயரும் இயேசுவினிடத்தில் வந்து,

ரூ [4]உம்முடைய சீஷர் தங்கள் கைகளைக் கழுவாமல் போசனம் பண்ணுகிறார்கள்; [5]அப்படி அவர்கள் பெரியோர்களுடைய பாரம்பரை நியாயத்தை ஏன் மீறி நடக்கிறார்கள் என்றார்கள்.

ரூ அதற்கு அவர் சொன்னது: உங்கள் பாரம்பரை நியாயத்தினாலே நீங்களும் பராபரனுடைய கற்பனையை ஏன் மீறி நடக்கிறீர்கள்?

ரூ [6]எப்படியெனில், உன் தகப்பனையும் தாயையும் கனம்பண்ண வேண்டுமென்றும், [7]தகப்பனையாலும் தாயையாலும் நிந்திப்பவனை மரண ஆக்கினைக்குட்படுத்த வேண்டுமென்றும் பராபரன் கட்டளையிட்டார்.

ரூ [8]அப்படியிருந்தும் நீங்கள், எனதினாலும் தன் தகப்பனுடனே

இ. பி. ரூ.

1 மற். க. இ.
2 மத். க. உ. மற். க. உ. லூக். க. கஉ.அப்.கஉ. உஉ.
3 மற். எ. க.
4 மற். எ. இ.
5 கொலோ. உ. அ.
6 உ மோ. கஅ. உஉ. க மோ. கக. க. இ மோ. இ. கக. எபே. உக.உஉ.எபே. க. உ.
7 உ மோ. உக. லே. க மோ.கஅ. க. இ மோ.உ. கக. எபே. கஅ. உஅ. உஉ; கஅ. லே.
8 மற். எ. கக, உஉ.
9 மற். எ. க.
10 ஏசா. உஉ.கஉ. எசே. கக. கக.
11 ஏசா. உக. கக. கொலோ. உ. கஅ.-உஉ. நீத். க. கக.

12 மற். எ. கச.

13 அப். உ. கஇ உரோ. கச. கச, கஎ, உஅ. கஇமோ. ச. ச. நீத். க. கஇ.

14 மோவா. கஇ. உ. க கொரி. க, கஉ. பி.

15 ஏசா. க. கக. மல்கி. உ. க. மத். உக. கக. லூக் க. கக.

ரூ அல்லது தாயுடனே, உமக்கு என்னாலே உதவுகிறது எதுண்டோ அதைக் காணிக்கையாகக் கொடுக்கிறேன் என்று சொன்னால்,

ரூ அவன் தன் தகப்பனை அல்லது தாயைக் கனம்பண்ணவேண்டுவதில்லை என்று போதித்து, இவ்விதமாய்ப் பராபரனுடைய கற்பனையை உங்கள் பாரம்பரை நியாயத்தினாலே அவமாக்கினவருகிறீர்கள்.

ரூ [9]ஆ வஞ்சகரே, [10]இந்தச் சனங்கள் தங்கள் வாயினாலே என்னைச் சேர்ந்து, தங்கள் உதடுகளினாலே என்னைக் கனம்பண்ணியும் தங்கள் இருதயமோ எனக்குத் தூரமாய் விலகியிருக்கின்றது.

ரூ [11]அப்படி இவர்கள் மனிதர்களுடைய கற்பனைகளாகிய போதகங்களைப் போதிக்கிறவர்களாயிருந்து எனக்கு வீணாக ஆராதனை செய்கிறார்கள் என்று,

ரூ ஏசாயா என்பவன் உங்களைக் குறித்து நன்றாய்த் தீர்க்கதரிசனம் உரைத்தானென்று சொன்னார்.

ரூ ¶ [12]பின்பு சனங்களைத் தம்மிடத்தில் வரவழைத்து நீங்கள்கேட்டுச் சிந்தித்துக்கொள்ளுங்கள்.

ரூக [13]வாய்க்குள்ளே போகிற பொருள் ஒருவனையும் அசுசிப்படுத்தமாட்டாது; வாயிலிருந்து புறப்படுகிற பொருளே ஒருவனை அசுசிப்படுத்துகின்றதென்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

ரூஉ ¶ அப்பொழுது அவருடைய சீஷர் அவரிடத்தில் வந்து, பரிசேயர் இந்த வசனத்தைக் கேட்டு விதனப்பட்டார்கள் என்று அறிந்திருக்கிறீரா என்றார்கள்.

ரூங அதற்கு அவர், [14]என் பரமபிதா நடாத காற்றுகள் யாவும் பிடுங்கப்படும்.

ரூச அவர்களை விட்டுவிடுங்கள், [15]குருடருக்கு வழிகாட்டுகிற குருடராயிருக்கிறார்கள்; ஒரு குருடன் மற்றொரு குருடனுக்கு வழிகாட்

டினுல் இருவரும் குழியிலே விழுவார்கள் என்ருர்.

ஙஇ [1]அப்பொழுது பேதுரு அவரை நோக்கி, இந்த உவமையை எங்களுக்கு வெளிப்படுத்தவேண்டுமென்று கேட்டான்.

ஙசு அதற்கு இயேசுவானவர், [2]நீங்களும் இன்னம் புத்தியில்லாதவர்களா?

ஙஎ [3]வாய்க்குள்ளே போகிறவைகள் யாவும் வயிற்றில் பிரவேசித்துப் பின்பு ஆசனவழியாய்க் கழிந்துபோகின்றன என்பதை நீங்கள் இன்னம் சிந்தித்துக்கொள்ளவில்லையா?

ஙஅ [4]வாயிலிருந்து புறப்படுகிறவைகள் இருதயத்திலிருந்து புறப்பட்டு வருகின்றன; அவைகளே மனிதனை அசுசிப்படுத்துகின்றன.

ஙக [5]எவையெனில், பொல்லாத சிந்தனைகள், கொலைகள், விபசாரங்கள், வேசித்தனங்கள், களவுகள், பொய்ச்சாட்சிகள், தூஷணங்களாகிய இவைகள் இருதயத்திலிருந்து புறப்பட்டு வருகின்றன.

ஙச இவைகள் மனிதனை அசுசிப்படுத்துகிறவைகள்; கைகழுவாமல் சாப்பிடுகிறது மனிதனை அசுசிப்படுத்தாது என்ருர்.

ஙஉ ¶ பின்பு இயேசுவானவர் அவ்விடம்விட்டுப் புறப்பட்டுத் தீருசீதோன் பட்டணங்களின் திசைகளுக்குப் போனர்.

ஙஊ [6]அப்பொழுது அவ்விடங்களின் எல்லைகளிலிருந்து வந்த கானுன் தேசத்தாளாகிய ஒரு ஸ்திரி அவனைநோக்கி, ஆண்டவரே, தாவீதின் குமாரனே, என் மகள் பசாசினுலே கடினமாய் வாதிக்கப்படுகிறுள்; எனக்கு இரங்க வேண்டுமென்று சொல்லிக் கூப்பிட்டாள்.

ஙஎ அவரோ அவளுக்கு மாறுத்தரமாக ஒரு வார்த்தையும் சொல்லவில்லை; அப்பொழுது அவருடைய சீஷர் வந்து அவனைநோக்கி, இவள் நம்மைப் பின்தொடர்ந்து கூப்பிடுகிருளே; ஆதலால் இவளை அனுப்பிவிடும் என்று வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

ஙஅ [7]அதற்கு அவர், காணமல் போன ஆடுகளாகிய இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரிடத்துக்கே அன்றி, (மற்றவர்களிடத்தில்) நான் அனுப்பப்படவில்லையே என்ருர்.

ஙக அவளோ வந்து, ஆண்டவரே, எனக்குச் சகாயஞ்செய்ய வேண்டுமென்று அவனை நமஸ்கரம்பண்ணினுள்.

ஙச அவர் சொன்னது: [8]பிள்ளைகளுடைய அப்பத்தை எடுத்து நாய்களுக்குப் போடுகிறது நல்லதல்லவே என்ருர்.

ஙஉ அதற்கு அவள், ஆண்டவரே, மெய்தான், ஆகிலும் நாய்கள் தங்கள் எசமான்கள் போசனம் செய்கிற பலகைகளிலிருந்து விழுகிற உச்சிட்டங்களைத் தின்னுமே என்ருள்.

ஙஅ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவளை நோக்கி, ஆ ஸ்திரியே, உன் விசுவாசம் பெரிதாயிருக்கின்றது; நீ விரும்பினபடி உனக்கு ஆகக்கடவது என்ருர்; அந்நேரமே அவளுடைய மகள் சுகம் அடைந்தாள்.

ஙக ¶ [9]பின்பு இயேசுவானவர் அவ்விடம்விட்டுப் புறப்பட்டு, [10]கலிலேயாக் கடலின் அருகேவந்து, ஒரு மலையில் ஏறி, அங்கே உளுக்காந்தார்.

ஙஅ [11]அப்பொழுது சப்பாணிகள், குருடர், ஊமையர், முடவர்கள் முதலான அநேகம்பேரைக் கூட்டிக்கொண்டு வந்த மிகுந்த சனங்கள் இயேசுவினிடத்தில் வந்து, அவர்களை அவருடைய பாதத்தினிடத்தில் வைத்தார்கள்; அவர்களை அவர் குணமாக்கினர்.

ஙக ஊமையர் பேசுகிறதையும், முடவர்கள் சொஸ்தம் அடைகிறதையும், சப்பாணிகள் நடக்கிற

கி. பி. ஈகூ

1 மாற். எ. ஙெ.
2 டித்.க.க.மாற். எ. ஙஅ.
3 க.கொரி.க. ஙக.
4 ஙாக் உ. சு.
5 க.மோ. க. ஙூ: அ. உ.ம. வாக். க.சா 16க. ஙக. எரே. ஙெ. க. மாற். எ. உ, உ.உ.
6 மாற். எ. உசு.
7 மத். ஙூ. ஙூ, க. அப். உ. உஙூ. உ.உ: ஙெ. சக. உரோ. ஙஙூ. அ.
8 மத். எ. க.பிலி. உ.உ.

9 மாற். எ. ஈக.

10 மத். சு. ஙஅ.

11 சங். ஙஙூ. ஙூ, க. மத். ஙக. ஙூ. லூக். எ. உஉ.

தையும், குருடர் காணுகிறதையும் சனங்கள் கண்டு ஆச்சரியப்பட்டு, இஸ்ரவேலின் தேவனைத் துதித்தார்கள்.

ஈஉ ¶ [1]பின்பு இயேசுவானவர் தம்முடைய சீஷரைத் தம்மிடத்தில் அழைத்து, சனங்களைக்குறித்து மனவுருக்கமாய் இருக்கிறேன்; என்னத்தினாலென்றால், இவர்கள் மூன்றுநாள் என்னிடத்திலே தங்கிப் போசனம் இல்லாமல் இருக்கிறார்கள்; இவர்கள் வழியிலே சோர்ந்துபோகும்படிக்குப் பட்டினியாய் இவர்களை அனுப்பிவிடமாட்டேன் என்றார்.

ஈக [2]அதற்கு அவருடைய சீஷர்கள், இவ்வளவு சனங்களுக்குத் திருத்தி உண்டாகும்படிக்கு வேண்டிய அப்பங்கள் இந்த வனாந்தரத்திலே நமக்கு எப்படி அகப்படும் என்றார்கள்.

ஈச இயேசுவானவர், உங்களிடத்தில் எவ்வளவு அப்பங்கள் உண்டு என்றார்; ஏழு அப்பங்களும் சில சிறுமீன்களும் உண்டு என்று சீஷர் சொல்ல,

ஈஎ அவர் சனங்களைத் தரையிலே பந்தியிருக்கச்சொல்லி,

ஈஅ பின்பு அந்த [3]ஏழு அப்பங்களையும் மீன்களையும் எடுத்து, [4]தோத்திரம்செய்து, அவைகளைப் பிட்டுத் தம்முடைய சீஷர்களுக்குக் கொடுத்தார்; சீஷர் அவைகளைச் சனங்களுக்குக் கொடுக்க,

ஈக எல்லாரும் சாப்பிட்டுத் திருத்தி அடைந்தார்கள்; பின்பு சேஷமானவைகள் ஏழு கூடை நிறையச் சேகரித்துக்கொள்ளப்பட்டன.

ஈக பெண்களும் பிள்ளைகளும் தவிர, போசனம்பண்ணின புருஷர் காலாயிரம்பேர்.

ஈஙூ [5]அவர் சனங்களை அனுப்பிவிட்டு, படவில் ஏறி மகதலவூரின் நிசைகளில் சேர்ந்தார்.

ஐ. பி. ஈஉ.

1 மாற். அ. ச.

2 உ இரா. ச.ச.

3 மத். பே. ஈக.
4 க சாமு. கூ. ஈக. லூக். உ.உ. ஏசா.
5 மாற். அ. ஏ.
6 மத். ஏஉ. ஈஅ. மாற். அ. ஈக. லூக். ஏக. ஈக: ஏஉ. ஜெ-ஓக. 2கொரி.க.உ.உ.
7 மத். ஏஉ. ஈக.

8 மாற். அ. பே.

9 லூக். ஏஉ.. ச.

௰ஈ. அதிகாரம்.

க. பரிசேயர் ஒரு அடையாளத்தைக் கேட்டது. க. இயேசு பரிசேயர் சதுசேயர் என்பவர்களுடைய புளித்த மாவுக்குச் சீஷர்கள் எச்சரிக்கையாயிருக்கப் போதித்தது. ஏக. கிறிஸ்துவைக்குறித்துச் சனங்கள் கினைத்த கினைவு. ஏக. பேதரு அவரை அறிக்கைபண்ணினது. உக. இயேசு தம்முடைய மரணத்தை முன்னறிவித்து, உக. அப்படிச் சம்பவிக்காதபடிக்குப் பேதரு வினைதற்காக அவனைக் கடிந்துகொண்டு, உச. தம்மைப் பின்பற்றுகிறவர்கள் சிலுவையைச் சுமக்கவேண்டுமென்று புதிசொன்னது.

[6]அப்பொழுது பரிசேயரும் சதுசேயரும் அவரைச் சோதிக்கும் படிக்கு அவரிடத்தில் வந்து, வானத்திலிருந்து ஒரு அடையாளத்தைத் தங்களுக்குக் காண்பிக்க வேண்டுமென்று கேட்டார்கள்.

உ அவர்களுக்கு அவர் சொன்னது: அஸ்தமனமாகிறபொழுது செவ்வானம் தோன்றியபடியால் வெளிவாங்கும் என்கிறீர்கள்.

ஈ அல்லாமலும் உதயமாகிறபொழுது வானம் சிவப்பாயும் மந்தாரமாயும் இருக்கிறபடியால், இன்றைக்குப் பெருங்காற்றும் மழையும் உண்டாகும் என்கிறீர்கள். வஞ்சகரே, வானத்தின் தோற்றத்தை வகையறுக்க அறிந்திருக்கிறீர்கள்; காலங்களின் அடையாளங்களைக்குறித்து வகையறுக்க மாட்டீர்களா?

ச [7]சோரமார்க்கமுள்ள பொல்லாத சந்ததியாரானவர்கள் அடையாளம் கேட்கிறார்கள்; யோனாதீர்க்கதரிசியின் அடையாளமே அன்றி, வேறொரு அடையாளமும் இவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படுவதில்லை என்று சொல்லி, அவர்களை விட்டுப்போனார்.

ஊ ¶ [8]அவருடைய சீஷர்கள் அக்கரைக்குப் போனபொழுது அவர்கள் அப்பங்களைக் கூடக் கொண்டுபோக மறந்திருந்தார்கள்.

ஈ [9]அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் பரிசேயர் சதுசேயர் என்பவர்களுடைய புளிப்புள்ள மாவுக்கு

Digitized by Siva Siva Trust

விலகி மிகவும் எச்சரிக்கையாய் இருங்கள் என்றார்.

எ அவர்கள் நாம் அப்பங்களைக் கூடக் கொண்டுவராததைக் குறித்து (இப்படிச் சொல்லுகிறரென்று) தங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணிக்கொண்டார்கள்.

அ இயேசுவானவர் அதை அறிந்து அவர்களை நோக்கி, அற்பவிசுவாசிகளே, நீங்கள் அப்பங்களைக்கூடக் கொண்டுவராததைக் குறித்து (நான் இப்படிச்சொன்னதாக) உங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணுகிறது என்ன?

கூ [1]இன்னம் உங்களுக்குப் புத்தி இல்லையோ? ஐயாயிரம் பேருக்குள்ளே (கொடுத்த) ஐந்து அப்பங்களையும், நீங்கள் அவ்வளவு கூடைநிறையச் சேகரித்த துண்டங்களையும்,

ஙு [2]நாலாயிரம் பேருக்குள்ளே (கொடுத்த) ஏழு அப்பங்களையும், நீங்கள் அவ்வளவு கூடைநிறைய எடுத்த துண்டங்களையும் நினைத்துக்கொள்ளுகிறதில்லையா?

ஙக பரிசேயர் சதுசேயர் என்பவர்களுடைய புளிப்புள்ள மாவுக்கு விலகி எச்சரிக்கையாய் இருக்கவேண்டும் என்று நான் அப்பத்தைக்குறித்துச் சொல்லவில்லை என்று நீங்கள் சிந்தித்துக்கொள்ளாமல் இருக்கிறது எப்படியென்றார்.

ஙஉ அப்பொழுது அவர்கள் பரிசேயர் சதுசேயர் என்பவர்களுடைய அப்பங்களின் புளிப்புள்ள மாவுக்கு அல்ல, அவர்களுடைய உபதேசத்துக்கே விலகி எச்சரிக்கையாய் இருக்கச்சொன்னரென்று அறிந்தார்கள்.

ஙசு ¶ பின்பு இயேசுவானவர் பிலிப்பு கேசாரியாவின் திசைகளில் வந்தபொழுது அவர் தம்முடைய சீஷர்களை நோக்கி, [3]மனிதனுடைய குமாரனுகிய என்னைச் சனங்கள் ஆரென்று சொல்லுகிறார்கள் என்று கேட்டார்.

கி பி. கூஉ.

1 மத். ஙச. ஙெ-உஅ. மோவா. க. கூ-ஙெ.
2 மத். ஙஇ. கச-கஎ.
3 மாற். அ. உஎ. லூக். க. ஙஅ.
4 மத். ஙச. உ. லூக். க. எ-க.
5 மத். ஙச. கக. மாற். அ. உக. லூக். க. உஅ. மோவா. சகூ அ: ங. உஎ. அப். அ. கஎ: க. உஅ. கமோ.ச ஙஇ: கி.இ. எபி. க. உ, இ.
6 எபே. உ. அ.
7 க கொரி. உ.அ. கலா. க ஙக.
8 மோவா. க. சஉ.
9 எபே. உ. உஅ. வெளி. உக.ஙச.
10 மோபு. கஅ. ஙெ. சஅ. கூ.ஙக: கஎ. ஙஅ. ஙசா. கஅ. அ.
11 மத். ஙஅ. ஙஅ. மோவா. உஅ. உக.
12 மத். ஙெ. க. மாற். அ. கட். லூக். க. உக.
13 மத். உஅ. ஙெ-உஅ. மாற். அ. கக: கூ. கக: அ. கக. லூக். க. உஉ: ஙஅ. கஉ, கக: உச. கூ, ஙெ.

ஙச [4]அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: சிலர் உம்மை யோவான்ஸ்நானன் என்றும், சிலர் எலியா என்றும், சிலர் எரேமியா அல்லது தீர்க்கதரிசிகளில் ஒருவர் என்றும் சொல்லுகிறார்கள் என்றார்கள்.

ஙடு அதற்கு அவர், நீங்கள் என்னை ஆரென்று சொல்லுகிறீர்கள் என்று கேட்டபொழுது,

ஙசு அதற்குச் சீமோன்பேதுரு சொன்னது: [5]நீர் சீவனுள்ள பராபரனுடையகுமாரனுகிய கிறிஸ்து என்றார்.

ஙஎ அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: யோனாவின் குமாரனுகிய சீமோனே, [6]மாம்ச இரத்தம் அல்ல, பரமண்டலங்களில் இருக்கிற என் பிதா [7]இதை உனக்கு வெளிப்படுத்தினார்; ஆதலால் நீ பாக்கியமுள்ளவன்.

ஙஅ மேலும் [8]நீ பேதுருவாய் இருக்கிறாய், [9]இந்தக் கல்மலையின்மேல் நான் என்னுடைய சபையைக் கட்டுவேன், [10]பாதாளத்தின் வாசல்களும் அதைச் செயிப்பதில்லை என்று உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஙக அல்லாமலும் பரலோக இராச்சியத்தின் திறவுகோல்களை உனக்குக் கொடுப்பேன், பூமியிலே நீ கட்டுவது எதோ, அது பரலோகத்திலே கட்டப்பட்டிருக்கும்; [11]பூமியிலே நீ கட்டவிழ்ப்பது எதோ, அது பரலோகத்திலே கட்டவிழ்க்கப்பட்டிருக்கும் என்று சொல்லி,

ஙஉ [12]பின்பு தாம் கிறிஸ்து என்று ஒருவருக்கும் சொல்லாதபடிக்குத் தம்முடைய சீஷர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார்.

ஙஎ ¶ [13]அதுமுதல் இயேசுவானவர், தாம் எருசலேமுக்குப் போய், பெரியோர்களாலும் பிரதான ஆசாரியராலும் வேதபாரகராலும் மிகுந்த பாடுபடவும், கொலைசெய்யப்படவும், மூன்றாம் நாளிலே எழுந்திருக்கவும் வேண்டு

Digitized by Google

மென்று தம்முடைய சீஷருக்குக் காண்பிக்கத் தொடங்கினார்.

உ அப்பொழுது பேதுரு அவரைத் தனியே அழைத்து, ஆண்டவரே, உம்மிடத்தில் இரக்கம் உண்டாவதாக, அப்படி உமக்கு ஆராதிருப்பதாக என்று அவருடனே கண்டிப்பாய்ச் சொன்னான்.

ஊ இயேசுவானவர் திரும்பிப் பேதுருவினிடத்தில், [1]ஆ சாத்தானே, நீ என் முன் இராமல்போ, நீ பராபரனுக்குப் பிரியமானவைகளைச் சிந்தியாமல், மனிதருக்குப் பிரியமானவைகளைச் சிந்திக்கிறபடியினாலே [2]எனக்குத் துன்பமாயிருக்கிறாய் என்றுசொல்லி,

ஊ ¶ [3]பின்பு தம்முடைய சீஷர்களைநோக்கி, என்னைப் பின்பற்றி நடக்க ஒருவன் விரும்பினால், தன்னைத்தான் வெறுத்துத் தன் சிலுவையை எடுத்துக்கொண்டு, என்னைப் பின்பற்றக்கடவன்.

உஙி என்னத்தினாலென்றால், [4]தன் சீவனை இரட்சிக்க விரும்புகிறவன் அதை இழந்துபோவான்; என்நிமித்தம் தன் சீவனை இழந்துபோகிறவன் அதைக் கண்டடைவான்.

உசு அல்லாமலும் மனிதனுக்கு உலக முழுமையும் சம்பாதித்துக்கொண்டாலும், தன் சீவனை நஷ்டப்படுத்தினால் அவனுக்கு என்ன லாபம் உண்டாயிருக்கும்? [5]அன்றியும், ஒரு மனிதன் தன் சீவனை மீட்கிறதற்கு என்னத்தைக் கொடுப்பான்?

உஎ [6]அல்லாமலும், மனிதனுடைய குமாரன் தம்முடைய பிதாவின் மகிமையைப் பொருந்தி, [7]தம்முடைய தூதரோடும் கூட வருவார்; அப்பொழுது [8]அவனவனுடைய செய்கையின்படியே அவனவனுக்குப் பலன் அளிப்பார்.

உஅ [9]இங்கே நிற்கிறவர்களில் சிலர் மனிதனுடைய குமாரன் தம்முடைய இராச்சியத்தில் வருவதைக் காண்கிறதற்கு முன்னே மரணத்தை அடைவதில்லையென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

கி. பி. ஈ.உ.

1 உ சாமு. ஙக, உஉ.
2 உரோ. அ. எ.
3 மத். ம. ஈஅ. மாற். அ. ஈச. லூக். க. உக; ம.ச. உ.எ. அப். ம.ச.உ.எ.தெச. உ.ச. உ தீமோ. உ.ம.உ.
4 லூக். ம.ச. ஈக. யோவா. ம.உ. உஇ.
5 சங். சக. எ,அ.
6 மத். உ.க. ஈச. மாற். அ. ஈஅ. லூக். க. உக.
7 தானி. எ. ம. சகரி.ம.இ. மத். உஇ.ஈக. யூதா. ம.ச.
8 யோபு. ச.ஙக. சங். கூ.உ. ஙஉ. வாக். உ.ச. ஙஉ. எரே.ம.ம:உ. ஙக. உரோ.உ. ஈ. க கொரி. ங. அ. உ கொரி. இ. ம. க பே.க. ம.எ. வெளி. உ. உஉ; உஉ.ஙஉ.
9 மாற்.ஈ.க.லூக். க. உஎ.
10 மாற். கூ. உ. லூக். க. உஅ.
11 உ பே. ச.ம.எ.
12 மத்.க.ம.எ.மாற். க. ங.க. லூக்.ம. உஉ.
13 எசா. சஉ. க.
14 இ மோ. ம.அ. ம.இ, ஙக. அப். ம. உஉ, உஉ.
15 உ பே.க. ம.அ.
16 தானி அ.ம.அ: கூ. உஉ: ம. ம: ம.அ. ஙக.

ணத்தை அடைவதில்லையென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

௰எ. அதிகாரம்.

ஈ. பிரித்து மறுபடிப்பட்டது. ச.ச. அவர் சந்நிதானரூபத்தைக் குணமாக்கி, உஉ. தம்முடைய பரிசுத்த முன்னறிவித்தல், உச. நீர்வையைச் செலுத்தினது.

10 [10]ஆறுநாளுக்குப் பின்பு இயேசுவானவர் தனித்திருக்கும்படி, பேதுருவையும் யாக்கோபையும் அவனுடைய தம்பியாகிய யோவானையும் கூட்டிக்கொண்டு, உயர்ந்த மலையின்மேல் போய்,

உ அங்கே அவர்களுக்கு முன்பாக மறுரூபமானார்; அவருடைய முகம் சூரியனைப்போல் பிரகாசித்தது; அவருடைய வஸ்திரங்கள் ஒளியைப்போல் வெண்மையாயின.

ஊ அப்பொழுது மோசே எலியா என்பவர்கள் அவரோடே பேசிக்கொள்ளுகிறவர்களாய் அவர்களுக்குக் காணப்பட்டார்கள்.

ஙு அப்பொழுது பேதுரு இயேசுவைநோக்கி, ஆண்டவரே, நாம் இங்கே இருக்கிறது நல்லது; உமக்குச் சித்தமானால் இங்கே உமக்கும், மோசேயுக்கும், எலியாவுக்கும் ஒரொரு குடிலாக மூன்று குடில்களை உண்டாக்குவோம் என்றான்.

ஙி [11]அப்படி அவன் பேசுகையில் நடந்தது என்னவெனில், ஒளியுள்ள மேகம் அவர்கள்மேல் நிழலிட்டதுமல்லாமல், [12]இவர் எனக்கு அன்பாயிருக்கிற என்னுடைய குமாரன், [13]இவரில் பிரியமாய் இருக்கிறேன், [14]இவருக்குச் செவிகொடுங்கள் என்று அந்த மேகத்தில் இருந்து சத்தம் உண்டாயிற்று.

ஙு [15]சீஷர் அதைக்கேட்டு, முகங்குப்புறவிழுந்து, மிகவும் பயந்தார்கள்.

எ [16]அப்பொழுது இயேசுவானவர் வந்து, அவர்களைத் தொட்டு, எழுந்திருங்கள், பயப்படாதிருங்கள் என்று சொன்னார்.

Digitized by Google

அ அவர்கள் தங்கள் கண்களை உயர்த்துகிறபொழுது இயேசுவை யே அன்றி மற்றொருவனையும் காணவில்லை.

கூ பின்பு அவர்கள் மலையிலிருந்து இறங்குகிறபொழுது, [1]இயேசுவானவர் அவர்களைநோக்கி, மனிதனுடைய குமாரன் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கிறவனாக்கும் நீங்கள் இந்தத் தரிசனையை ஒருவருக்கும் சொல்லவேண்டாம் என்று கட்டளையிட்டார்.

ம அப்பொழுது அவருடைய சீஷர்கள் அவனாநோக்கி, [2]அப்படியானால் முதலாவது எலியா வரவேண்டும் என்று வேதபாரகர் எப்படிச் சொல்லுகிறார்கள் என்றார்கள்.

மக [3]அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: முன்பு எலியா வந்து, எல்லாவற்றையும் சீர்ப்படுத்தவேண்டும் என்பது மெய்தான்.

மஉ [4]அல்லாமலும் எலியா வந்தாயிற்றென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; [5]அவனை அவர்கள் அங்கீகரித்துக்கொள்ளாமல், அவனுக்குத் தங்கள் இஷ்டப்படி செய்தார்கள்; [6]அப்படி மனிதனுடைய குமாரனும் அவர்களால் பாடுபடுவான் என்றார்.

மகூ [7]அப்பொழுது அவர் யோவான்ஸ்நானனைக்குறித்துத் தங்களுடனே பேசினாரென்று சீஷர் அறிந்தார்கள்.

மசு ¶ [8]பின்பு அவர்கள் சனக்கூட்டத்தினிடத்தில் சேர்ந்தபொழுது, ஒரு மனிதன் அவரிடத்தில் வந்து, அவர் முன்பாக முழங்கால்படியிட்டு,

மடு ஆண்டவரே, என் மகனுக்கு இரங்கும், அவன் சந்திரரோகியாய்க் கொடிய வேதனைப்படுகிறான்; எப்படியென்றால், அடிக்கடி நீயிலேயும் அடிக்கடி சலத்திலேயும் விழுகிறான்.

மஎ அவனை உம்முடைய சீஷரிடத்தில் கொண்டுவந்தேன், அ

இ. பி. கூஉ.

1 மத். ம்க. உ.
மாற். அ. கம்: கூ. க.

2 மல்இ. ச. இ. மத்.ம்க.ம்ச.மாற். கூ. ம்க.

3 மல்இ. ச. க. லூக். க.க்கூ.ம்எ. அப். உ. உஉ.

4 மத். ம்க. ம்ச. மாற்.க்கூ.ம்உ,ம்க.

5 மத். ம்ச. கூ.

6 மத். ம்க. உக. உஉ.

7 மத்.க்க.ம்ச.

8 மாற். க. ம்ச. லூக். கூ. ம்எ.

9 மத். உக. உக. மாற். ம்க. உஉ. லூக். ம்எ. க. உ செரீ. ம்உ. க: ம்க.உ.

10 மத். ம்க. உக: உ. மீ, ம்அ. மாற்.அ.க்க: க. கம், க்க: உ. க்க. லூக். க. உஉ, ச்ச: மீஅ. கக: உ.ச. க, எ.

வர்களுக்கு அவனைக் குணமாக்கத் திராணியில்லை என்றான்.

மஎ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: ஆவிசுவாசமில்லாத மாறுபாடுள்ள சந்ததியாரே, எதுவரைக்கும் உங்களோடு இருப்பேன்? எதுவரைக்கும் உங்களில் பொறுமையாய் இருப்பேன்? அவனை என்னிடத்தில் கொண்டுவாருங்கள் என்றார்.

மஅ ¶ அவனைக் கொண்டுவந்த பொழுது இயேசுவானவர் அவனிலுள்ள பசாசை அதட்டினார்; உடனே அது அவனை விட்டுப்போயிற்று; அந்தப் பிள்ளை அந்நேரமே சுகம் அடைந்தான்.

மக பின்பு சீஷர்கள்மாத்திரம் இயேசுவினிடத்தில் வந்து, நாங்கள் அதைத் துரத்தும்படிக்கு, ஏன் எங்களுக்குத் திராணியில்லை என்றார்கள்.

மஉ அதற்கு இயேசுவானவர், உங்கள் அவிசுவாசத்தினாலே (திராணியில்லை). மேலும் [9]ஒரு கடுகுவிதை அவ்வளவு விசுவாசம் மாத்திரம் உங்களுக்கு உண்டானால், நீங்கள் இந்த மலையை நோக்கி, இவ்விடம்விட்டு அப்புறம் போ என்று சொல்ல அது போம்; அல்லாமலும் உங்களால் கூடாத காரியம் ஒன்றும் இருப்பதில்லை என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உக ஆகிலும் செபத்தினாலும் உபவாசத்தினாலுமே அன்றி, (வேறுவிதமாய்) இந்தச் சாதியைத் துரத்தப்படாது என்றார்.

உஉ ¶ [10]அல்லாமலும் அவர்கள் கலிலேயா நாட்டிலே சஞ்சரித்திருந்த காலத்திலே இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, மனிதனுடைய குமாரன் மனிதர்களுடைய கையில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவான்.

உங அவர்கள் அவனைக் கொலை செய்வார்கள்; பின்பு மூன்றாம் நாளிலே எழுந்திருப்பான் என்றார்;

Digitized by Google

அவர்கள் மிகுந்த துக்கம் அடைந்தார்கள்.

உ [1]அவர்கள் கப்பர்நாகூம் ஊரில் வந்தபொழுது, வரிப்பணத்தைச் சேர்க்கிறவர்கள் பேதுருவிடத்தில் வந்து, உங்கள் போதகர் *வரிப்பணத்தைக் கொடுக்கிறதில்லையா என்றார்கள்; கொடுக்கிறார் என்றான்.

ஙி பின்பு அவன் வீட்டிலே வந்தபொழுது அவன் (பேசுகிறதற்கு) முன்னே இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, சீமோனே, பூமியின் இராசாக்கள் யார் கையிலே தீர்வை அல்லது வரி வாங்குகிறார்கள்? தங்கள் பிள்ளைகள் கையிலோ, அந்நியர் கையிலோ, இது உனக்கு எப்படித் தோன்றுகின்றது என்றார்.

ச அந்நியர் கையில் வாங்குகிறார்கள் என்று பேதுரு சொன்னான்; அதற்கு இயேசுவானவர், அப்படியானால் பிள்ளைகள் செலுத்தவேண்டுவதில்லையே.

ஞ ஆனாலும் நாம் அவர்களுக்கு விசனம் வரப்பண்ணுதபடிக்கு நீ கடலிடத்துக்குப் போய், தூண்டிலெப்போட்டு, முதலாவது ஏறும்புகிற மீனை எடுத்து, அதின் வாயைத் திறந்துபார்; அதிலேஒரு †வெள்ளிக்காசைக் காண்பாய், அதை எடுத்து வந்து எனக்காகவும் உனக்காகவும் அவர்களுக்குக் கொடு என்றார்.

௰அ. அதிகாரம்.

க. பிந்தி நம்முடைய யெஷ்சை தாழ்மையுள்ளவர்களாயும், செய்கிறவர்களாயும் இருக்கவும், ஙி. இதற்கிடையில் மிகவும் பெரியவர்களை அசட்டைபண்ணவும் இருக்கவும் எச்சரித்த, ஙி. சகோதரர் மனக்குத் தப்பிதஞ்செய்தால் அவர்களுக்கு இன்னதைச் செய்யவேண்டுமென்றும், உக. இந்நியாயம் அவர்களை மன்னிக்கவேண்டுமென்றும் போதித்த, உ. ஊழியக்காரரிடத்தில் கணக்குகேட்டு, உட. தன் தோழன்மேல் இரக்கத்தைப் பாராட்டாதவனுக்குத் தண்டனைசெய்த இராஜனுடைய உவமையிருலே அதை விளக்கினது.

[1]அக்காலத்திலே சீஷர்கள் இயேசுவினிடத்திற்கு வந்து, பரலோக

ஙி. பி. கூஉ.

1 மாற். க. ஙக.

* மூவாதிவேதிராகுமா என்ற பேர்பெற்றுப் புத்த அரசியல் வேலுள்ள தாயிருக்கும். உ மோ. கம். மே: உஅ. உக. காண்க.

† Stater, ஒன்றோல் ரூபாய் பெறத்தக்க வெள்ளி.

2 மாற். க. உச, லூக். க. சக: உஉ. உச.

3 சங். ரகக. உ. மத். மக. மச. மாற். ம. மச. லூக். மஅ. மக. 2 கொரி. மச. உம.பே.உ.க.

4 மத். உம். உச: ஙி. கக.

5 மத். ம. சஉ, லூக். க. சஅ.

6 மாற். க. சஉ, லூக். மச. உ.

7 லூக். மஉ. க. 2 கொரி. மக. மக.

8 மத். உக. உச.

9 மத். ஙி. உக, கம். மாற் க.சக, சஙி.

இராச்சியத்திலே எவன் பெரியவனாய் இருப்பான் என்றார்கள்.

உ அப்பொழுது இயேசுவானவர் ஒரு பிள்ளையைத் தம்மிடத்தில் அழைத்து, அதை அவர்களுக்குள்ளே நிறுத்திச் சொன்னதாவது:

ங நீங்கள் மனந்திரும்பிப் [3]பிள்ளைகளைப்போல் ஆகாவிட்டால், பரலோக இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கமாட்டீர்கள் என்றுமெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ச [4]ஆகையால் இந்தப் பிள்ளையைப்போலத் தன்னைத் தாழ்த்துகிறவனே, பரலோக இராச்சியத்தில் பெரியவனாய் இருப்பான்.

ஙு [5]அல்லாமலும் இப்படிப்பட்ட ஒரு பிள்ளையை என் நாமத்தினாலே ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான்.

சு [6]என்மேல் விசுவாசமாயிருக்கிற இந்தச் சிறியரில் ஒருவன் குற்றம் செய்வதற்குக் காரணமானவன் எவனோ, அவனுடைய கழுத்தில் எந்திரக்கல்லைக் கட்டி, அவனைச்சமுத்திரத்துக்குள்ளே அமிழ்த்தினால் அவனுக்கு நலமாய் இருக்கும்.

எ ஐயோ! கெடுத்தலினிமித்தம் உலகத்திற்கு வேதனைவரும்; [7]கெடுத்தல் அவசியமாய்வரவேண்டும்; [8]ஆனாலும் ஐயோ! கெடுத்தலைச் செய்கிறவனுக்கு வேதனைவரும்.

அ [9]ஆதலால் உன் கையாவது உன் காலாவது உன்னைக் கெடுக்கிறதற்கு ஏதுவானால், அவைகளைத் தறித்து, எறிந்துபோடு; நீ இரண்டு கையை அல்லது இரண்டு காலை உடையவனாய் நித்திய அக்கினியிலே தள்ளப்படுவதிலும், சப்பாணியாய் அல்லது ஊனனாய் (நித்திய) சீவனுள்ள இடத்தில் பிரவேசிக்கிறதே உனக்கு நன்மையாய் இருக்கும்.

க மேலும் உன்னுடைய கண் உன்னைக் கெடுக்கிறதற்கு ஏதுவானால், அதைப் பிடுங்கி எறிந்துபோடு; நீ இரண்டு கண்ணை உ

Digitized by Google

இ. பி. கூக.

க ¶ அப்பொழுது சில பரிசேயர் அவரைச் சோதிக்கும்படிக்கு அவரிடத்தில் வந்து, புருஷனுனவன் தன் மனைவியை எந்த நிமித்தமாலுலும் தள்ளிவிடலாமா என்று கேட்டார்கள்.

ச அதற்கு அவர் சொன்னது: [1]ஆதியிலே சிருஷ்டிகர் மனிதரை உண்டாக்கினபொழுது, ஒரு ஆணையும் ஒரு பெண்ணையும் உண்டாக்கினார் என்கிறதையும்,

ஞ [2]இதின் நிமித்தம் ஒருவன் தகப்பனையும் தாயையும் விட்டுத் தன் மனைவியுடனே இசைந்திருப்பான், [3]அவ்விருவரும் ஒரே சரீரத்தைப்போல் இருப்பார்கள் என்று அவர் சொன்னதையும் நீங்கள் வாசிக்கவில்லையோ?

ஙு அப்படியிருக்கிறபடியினாலே அவர்கள் இருவராய் இராமல், ஒரே சரீரத்தைப்போல் இருக்கிறார்கள்; ஆதலால் பராபரன் இணைத்ததை மனிதர் பிரிக்கக்கூடாது என்றார்.

எ ¶ அவர்கள் சொன்னது: அப்படியானால், [4]தள்ளுதலின் சீட்டைக் கொடுத்து, அவளைத் தள்ளிவிடும்படிக்கு மோசே என்பவர் என் கட்டளையிட்டார் என்றார்கள்.

அ அதற்கு அவர் சொன்னது: உங்கள் இருதயம் கடினமானபடியால், நீங்கள் உங்கள் மனைவிகளைத் தள்ளிவிடும்படிக்கு மோசே உங்களுக்கு இடங்கொடுத்தார்; ஆகிலுமாதலால் அப்படியிருந்ததில்லை.

கூ [5]ஆகையால் எவனுனலும் வேசிமார்க்கமாய் நடவாமலிருக்கிற மனைவியைத் தள்ளிவிட்டு, வேறொருத்தியை விவாகம் பண்ணினால், அவன் விபசாரம்பண்ணுகிறான்; தள்ளிவிடப்பட்டவளை விவாகம் பண்ணுகிறவனும் விபசாரம் பண்ணுகிறான் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

1 க மோ.க.உ.: இ. உ. மல்கி. உ.இ.

2 க மோ.உ.உ. மாற். ம். இ-கூ. எபே. இ. க.க. மாற்.ம.எ.

3 க கொரி. க. ம.க: எ.உ.

4 இ மோ.உ.உ.க. மத்.இ.க.க

5 மத். இ. கூ.உ. மாற். ம். க.க. லூக். ம.க. ம.அ. க கொரி. எ. ம, ம.க.

6 மாக். உ.க. ம.க.

7 க கொரி.எ.உ, எ,கூ.எ.

8 க கொரி. எ. க.உ.ச.எ: க இ, ம.இ.

9 மாற். ம். க.க. லூக். ம.அ. ம.இ.

10 மத்.ம.அ.க.

11 மாற். ம். க.க. லூக்.ம.அ.ம.அ.

12 லூக்.ம.உ.இ.

ஞ ¶ அவருடைய சீஷர்கள் அவருடனே சொன்னது: [6]விவாகம் பண்ணின புருஷனுடைய காரியம் இப்படியானால், விவாகம் பண்ணுகிறது நன்மையல்ல என்றார்கள்.

ஙக அதற்கு அவர் சொன்னது: [7]தாரணி பெற்றவர்களேயன்றி, மற்ற எவர்களாலுலும் (நீங்கள் சொன்ன) வசனத்தின்படி செய்யமாட்டார்கள்.

ஙஉ அண்ணகர்கள் உண்டு; சிலர் அப்படிப்பட்டவர்களாய்ப் பிறந்தார்கள், சிலர் மற்ற மனிதர்களாலே அண்ணகர்களாக்கப்பட்டார்கள், [8]சிலர் பரலோக இராச்சியத்துக்காகத் தங்களை அண்ணகர்களாக்கினார்கள்; அப்படிப் பற்றிக்கொள்ளத் தாரணியுள்ளவன் எவனோ, அவன் அப்படிப் பற்றிக்கொள்ளக் கடவன் என்றார்.

ஙக ¶ [9]அப்பொழுது அவர் பிள்ளைகளின்மேல் கைகளை வைத்து, அவர்களுக்காகச் செபம்பண்ணும்படிக்கு அவரிடத்தில் கொண்டுவந்தார்கள்; அவர்களைச் சீஷர் அதட்டினார்கள்.

ஙச இயேசுவானவர் (அதைக் கண்டு) சொன்னதாவது: பிள்ளைகள் என்னிடத்திலே வருகிறதற்குத் தடைபண்ணுமல் இடங்கொடுங்கள்; [10]பரலோக இராச்சியம் அப்படிப்பட்டவர்களுடையதாய் இருக்கின்றதே என்று சொல்லி,

ஙஇ அவைகள்மேல் கைகளை வைத்து, பின்பு அவ்விடம் விட்டுப் புறப்பட்டுப் போனார்.

ஙக ¶ [11]அப்பொழுது ஒருவன் வந்து அவரை நோக்கி, நல்லபோதகரே, [12]நித்திய சீவனை அடையும்படிக்கு நான் எந்த நன்மையைச் செய்யவேண்டும் என்றான்.

ஙஎ அவனுடனே அவர் சொன்னது: நீ என்னை நல்லவன் என்று என் சொல்லுகிறாய்? பராபரனாகிய ஒருவரேதவிர நல்லவன் ஒருவனும் இல்லையே; நீ சீவனில்

Digitized by Google

பிரவேசிக்க விரும்பினால் கற்ப னைகளைக் கைக்கொள் என்றார்.

௧௯ அவை கள் எவைகளென்று அவன் கேட்டான்; அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [1]கொலை செய்யாதிருப்பாயாக; விபசாரம் பண்ணாதிருப்பாயாக; களவு செய்யாதிருப்பாயாக; பொய்ச் சாட்சி சொல்லாதிருப்பாயாக;

௨௦ [2]உன் தகப்பனையும் தாயையும் கனம்பண்ணுவாயாக; [3]உன்னைப்போலப் பிறனில் அன்பு கூர்வாயாக என்பவைகளே என்றார்.

௨௧ அந்த வாலிபன் சொன்னது: இவைகளை எல்லாம் நான் சிறுவயதுமுதல் கைக்கொண்டிருக்கிறேன்; நான் இன்னம் செய்ய வேண்டுவது என்னவென்றான்.

௨௨ இயேசுவானவர் சொன்னது: நீ பூரண சற்குணனாயிருக்க விரும்பினால், நீ போய் [4]உனக்கு உண்டாயிருக்கிறவைகளை விற்றுப் பரலோகத்திலே உனக்குப் பொக்கிஷம் உண்டாயிருக்கும்படிக்குத் தரித்திரருக்குக் கொடுத்து, பின்பு வந்து என்பின்னே செல்லு என்றார்.

௨௩ வாலிபன் இந்த வசனத்தைக் கேட்டு, மிகுந்த ஆஸ்திகளை உடையவனானபடியினாலே, துக்கத்தோடே போய்விட்டான்.

௨௪ ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர் தம்முடைய சீஷரை நோக்கி, [5]ஐசுவரியமுள்ளவன் பரலோக இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கிறது அரிதாயிருக்கின்றதென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

௨௫ அல்லாமலும் ஐசுவரியவான் பராபரனுடைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கிறதைப் பார்க்கிலும், ஓர் ஒட்டகம் ஊசியின் காதிலே நுழைகிறதே எளிதாய் இருக்கின்றதென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

௨௬ அவருடைய சீஷர்கள் அதைக் கேட்டு, மிகவும் பிரமித்து,

இ. பி. கூ.

1 உ மோ. உ௰. ௫௬-௫௮. ⓘ மோ. ⓘ.௫௭-உ௫.

2 மத்.௰ⓘ.ச.

3 உ மோ. ௫௯, ௰அ. மத். உ௨, ௫௯. உரோ.௰௩, ௧. கலா.ⓘ.ச. பார்.உ.அ.

4 மத். ௧. உ௰. லூக். ௰௨. ௫௨: ௰௯ ௧. அப் உ, சங்: ச. ச, ௪ⓘ. ச ⓘமோ. ௧.௰அ,௰௯.

5 மத். ௰௯. உ௨. மாற். ௰. உ௪. ௧ கொரி.௧.உ௯. எரிமோ.௧.௧,௰.

6 ௧ மோ.௰அ ம்ச. பேது. ச உ. எரே. ௫௨. ௰ச. சகரி. அ. ௧. லூக். ௧. ௫எ: ௰அ உ௯.

7 மாற். ௰. உ அ. லூக். ௰அ.உ அ.

8 ⓘ மோ ௫.௧, மத்.ச.உ௰.லூக். ⓘ.௰௯.

9 மத். உ௰. உ௫. லூக்.உ௨.உ அ. ௫௰. ௧ கொரி. ௧.உ,௫. வெளி. உ.உ௧.

10 மாற். ௰. உ௧, ௫௰. லூக். ௰அ. உ௯,௫௰.

11 மத். உ௰. ௰௯: உ௫. ௫௪, ௫உ. மாற்.௰.௧க்.லூக். ௰௯,௫௰.

அப்படியானால் இரட்சிக்கப்படுகிறவர்கள் ஆர் என்றார்கள்.

௨௭ இயேசுவானவர் அவர்களைப் பார்த்துச் சொன்னதாவது: மனிதரால் இது கூடாத காரியந்தான், [6]பராபரனே எந்தக்காரியத்தையும் செய்ய வல்லவர் என்றார்.

௨௮ ¶ [7]அப்பொழுது பேதுரு அவருடனே சொன்னதாவது: [8]இதோ, நாங்கள் எல்லாவற்றையும் விட்டு உம்மைப் பின்பற்றிவந்தோம், அதற்காக எங்களுக்கு என்ன பலன் வரும் என்றான்.

௨௯ இயேசுவானவர் சொன்னது: (சகலமும்) புதிதாக்கப்படும் காலத்திலே, மனிதனுடைய குமாரன் தனது மகிமையுள்ள பத்திராசனத்தில் வீற்றிருக்கும்பொழுது, எனனைப் பின்பற்றி வந்த நீங்களும் [9]இஸ்ரவேலராகிய பன்னிரண்டு கோத்திரங்களுக்கு நியாயத்தீர்ப்புக்கொடுக்கிறவர்களாகப் பன்னிரண்டு பத்திராசனங்களில் இருப்பீர்களென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

௩௦ [10]அல்லாமலும் என் நாமத்தின் நிமித்தம் வீட்டையாலும், சகோதரரையாலும், சகோதரிகளையாலும், தகப்பனையாலும், தாயையாலும், மனைவியையாலும், பிள்ளைகளையாலும், நிலங்களையாலும் விட்டவன் எவனே, அவன் நூறத்தனையாய்ப் பலன் அடைந்து, நித்திய சீவனையும் சுதந்தரித்துக்கொள்வான்.

௩௧ [11]ஆகிலும் முந்தினோராகிய அநேகர் பிந்தினோராய் இருப்பார்கள்; பிந்தினோராகிய (அநேகர்) முந்தினோராய் இருப்பார்கள்.

௨௰. அதிகாரம்.

௧. பிற்பாடு நொட்டத் தோட்டத்தில் வேலைசெய்பவர்களின் உவமையினால் பராபரன் ஒருவனும் கடனுடையல்ல என்று காண்பித்து, ௨. தம்முடைய பரிசுத்த முன்னறிவித்து, ௨௨. செபதேயுவின் பிள்ளைகளின் தாயாருக்கு அருளிச்

செய்த உத்தரவிலும் தம்முடைய சேஷ்கள் மனத் தாழ்மையாய் இருக்கப் படிப்பித்து, கடை. இரண்டு குருடருக்குப் பார்வையைக் கொடுத்தது.

அது எப்படியெனில், பரலோக இராச்சியத்தின் (ஆளுகை) ஒரு வீட்டெசமானுடைய(நடக்கைக்கு) ஒப்பாயிருக்கின்றது; அவன் தன் திராட்சத்தோட்டத்திலே வேலைசெய்யக் கூலிக்காரரை அழைத்துக்கொண்டு வரும்படிக்கு,

உ அதிகாலையிலே புறப்பட்டு, சில கூலிக்காரரைக் கண்டு, நாளொன்றுக்கு ஒரு *பணம் கூலி தீர்மானம்பண்ணி, அவர்களைத் தன் திராட்சத் தோட்டத்திற்கு அனுப்பிவந்தான்.

ஊ மூன்றும் மணிவேளையிலேயும் அவன் புறப்பட்டு, கடைத்தெருவிலே வீணராய் நிற்கிற வேறு சிலரைக் கண்டு,

ஃ நீங்களும் திராட்சத் தோட்டத்தில் போங்கள், நியாயமானபடி உங்களுக்குக் கூலி தருவேன் என்று அவர்களுக்குச் சொன்னான்; அவர்கள் போனார்கள்.

டு ஆறும் ஒன்பதாம் மணிவேளைகளிலே அவன் திரும்பப் புறப்பட்டு அப்படிப்போலச் செய்தான்.

சு பின்பு பதினோராம் மணிவேளையிலே அவன் புறப்பட்டு, வீணராய் நிற்கிற வேறே சிலரைக் கண்டு, பகல் முழுவதும் நீங்கள் இங்கே என் வீணராய் நிற்கிறீர்கள் என்று கேட்டான்.

எ அவர்கள் ஒருவரும் எங்களை வேலைகொள்ளவில்லை என்றார்கள்; அவன் சொன்னது: நீங்களும் திராட்சத் தோட்டத்திற்குப் போங்கள், நியாயமானபடி கூலியை வாங்கிக்கொள்வீர்கள் என்றான்.

அ அஸ்தமனமானபொழுது, திராட்சத்தோட்டத்திற்கு எசமானனவன் தன் காரியக்காரனுடனே சொன்னது: நீ கூலிக்காரரை அழைத்து, பின்பு வந்தவர்களைத் தொடங்கி முன்பு வந்தவர்கள் வரைக்கும் கூலியைக்கொடு என்றான்.

கூ அந்தப்படி பதினோராம் மணிவேளையில் வேலைகொள்ளப்பட்டவர்கள் வந்து, ஆளுக்கு ஒரு வொரு பணமாகப் பணத்தைவாங்கிக்கொண்டார்கள்.

ஐ காலையில் வேலைக்கு வந்தவர்களும் சேர்ந்து, தங்களுக்கு அதிக கூலி வருமென்று எண்ணினார்கள்; அவர்களும் ஆளுக்கு ஒரு வெரு பணமாகப் பணத்தை வாங்கினார்கள்.

ஒக அதை வாங்குகிறபொழுது, அவர்கள் வீட்டெசமானை சேர்த்து,

ஒஉ பின்னே வந்த இவர்கள் ஒரு மணிநேரமாத்திரம் வேலைசெய்தார்கள்;இவர்களைப் பகலின்பாரத்தையும் வெயிலையும் சுமந்த எங்களுக்குச் சமனாக்கினீர் என்று மொறுமொறுத்தார்கள்.

ஒஊ அவர்களில் ஒருவனுக்கு மாறுத்தரமாக அவன் சொன்னதாவது: சிநேகிதனே, நான் உனக்கு அநியாயம் செய்யவில்லை; நீ ஒரு பணம் கூலிக்காக என்னோடே சம்மதிக்கவில்லையோ?

ஒஎ உன்னுடையதை நீ வாங்கிக்கொண்டு போ, நான் உனக்குக் கொடுத்ததுபோல, பின்னே வந்த இவனுக்கும் கொடுக்க மனதாயிருக்கிறேன்.

ஒடு [1]என்னுடையதை நான் என் இஷ்டப்படியே செய்யக்கூடாதா? [2]நான் தயவாயிருக்கிறபடியினாலேயோ நீ வன்கண்ணனாய் இருக்கிறாய் என்றான்.

ஒசு [3]இவ்விதமாய், பிந்தினோர் முந்தினோராய் இருப்பார்கள்; [4]முந்தினோர் பிந்தினோராய் இருப்பார்கள்; மேலும் அழைக்கப்பட்டவர்கள் அநேகர், தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களோ சிலர் மாத்திரம் இருக்கிறார்கள் என்றார்.

கி. பி. சுஊ.

* உரோமருடைய பணம் அரைக்கால் ஒன்பானாம்; ஒரு ஒன்ஸ் இரண்டரை ரூபாய் மதிப்புக்காடு ஒரு பணம் ஐந்த அணா இரண்டு பைசாவரம். ஒஅ. உஅ. காண்க.

1 உரோ. கூ உக.

2 இ சோ.ம்இ.க. வாக். உக. கூ. மத்.கூ.உக.

3 மத். ஙகூ. கம்.

4 மத். உஉ. ஙச.

Digitized by Google

இ. பி. ஈரூ.

20 ¶ [1]இயேசுவானவர் எருசலேம் பட்டணத்திற்குப் பிரயாணமாய்ப் போகிறபொழுது, வழியிலே அவர் பன்னிரண்டு சீஷரை மாத்திரம் அழைத்து அவர்களுடனே சொன்னது:

1 மாற். ப. ௩௨. லூக். ௰அ. ௧௭. யோவா. ப௨. ப௩.

21 இதோ எருசலேமுக்குப் போகிறோம், [2]அங்கே மனிதனுடைய குமாரன் பிரதான ஆசாரியருக்கும் வேதபாரகருக்கும் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவான்; அவர்கள் அவனை மரணத்திற்கு உள்ளாக்கும்படி தீர்ப்புக் கொடுத்து,

2 மத். ௨௦. ௧௮.

22 [3]அவனைப் பரியாசம் பண்ணவும், வாரினால் அடிக்கவும், சிலுவைமரத்தில் அறையவும், புறத்தேசத்தாருக்கு ஒப்புக்கொடுப்பார்கள்; பின்பு மூன்றாம் நாளிலே அவன் உயிரோடே எழுந்திருப்பான் என்றார்.

3 மத். ௨௭. ௨௬. மாற். ப. ௩௪. லூக். ௧௮. ௩௩.

23 ¶ [4]அக்காலத்திலே செபெதேயுவின் குமாரருடைய தாய் தன் குமாரரோடுகூட அவரிடத்தில் வந்து, [5]சாஷ்டாங்கமாய் வணங்கி, ஒரு விண்ணப்பம் பண்ணவிரும்பினாள்.

4 மத். ௨௭. ௫௬. மாற். ப. ௪௰.

5 மாற். ப. ௩. லூக். ௧. ௪௨.

24 அவர், உனக்கு என்ன வேண்டும் என்றார்; அவள் அவருடனே சொன்னதாவது: நீர் இராச்சியபரிபாலனம் [6]செய்யும்பொழுது என் குமாரராகிய இவ்விரண்டுபேரில் ஒருவன் உமது வலது பாரிசமாகவும் ஒருவன் உம்முடைய இடதுபாரிசமாகவும் இருக்கும்படி செய்யவேண்டும் என்றாள்.

6 மத். ௧௯. ௨௮. மாற். ப. ௩௭. லூக். ௨௨. ௨௯. ௩௰.

25 அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நீங்கள் கேட்டது உங்களுக்குத்தானே தெரியவில்லை; [7]நான் குடிக்கும் பாத்திரத்தில் நீங்கள் குடிப்பீர்களா? [8]நான் பெற்றுக்கொள்ளும் ஸ்நானத்தை நீங்கள் பெற்றுக்கொள்வீர்களா என்றார்; அவர்கள் அப்படியே செய்வோம் என்றார்கள்.

7 மத். ௨௬. ௩௯. மாற். ப. ௩௯. லூக். ௧௨. ௫௰. யோவா. ௨௧. ௧௮.

8 லூக். ௧௨. ௫௰.

26 அப்பொழுது அவர் சொன்னது: [9]என் பாத்திரத்தில் குடிப்பீர்கள், நான் பெற்றுக்கொள்ளும் ஸ்நானத்தையும் பெற்றுக்கொள்வீர்கள், அது மெய்தான்; [10]ஆனாலும் என் பிதாவினாலே எவர்கள் குறிக்கப்பட்டிருக்கிறார்களோ அவர்களுக்கேயன்றி (மற்றொருவருக்கும்) என் வலது பாரிசத்திலேயும் என் இடது பாரிசத்திலேயும் உளுக்காந்திருக்கிற (கனத்தை) நான் கொடுக்கக்கூடாது என்றார்.

9 அப். ௧௨. ௨. ரோ. அ. ௬. ௨ கொரி. ௪. ௧0 வெளி. ௧. ௯.

10 மத். ௨0. ௨3.

27 ¶ [11]மற்றப் பத்துப்பேரும் (அந்தச் சங்கதியைக்) கேட்டு, அந்தச் சகோதரர் இருவராக்குறித்து விசனப்பட்டார்கள்.

11 மாற். ப. ௨௧.

28 அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை அழைத்துச் சொன்னதாவது: உலகத்தாருக்குள்ளே பிரபுக்கள் குடிகளை (இறுமாப்பாய்) ஆளுகிறார்கள்; அல்லாமலும் பெரியோர்கள் அவர்கள்மேல் (கண்டிப்பான) அதிகாரத்தைச் செலுத்துகிறார்கள் என்று நீங்கள் அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

29 [12]உங்களுக்குள்ளே அப்படி இருக்கக்கூடாது; [13]உங்களில் எவனாகிலும் பெரியவனாய் இருக்கவேண்டுமென்று இருந்தால், அவன் உங்கள் ஊழியக்காரனாய் இருக்கக்கடவன்.

12 மத். ௨௩. ௧௧. மாற். ப. ௪௩. லூக். ௨௨. ௨௬.

13 மத். ௬. ௧. மாற். ௯. ௩௫: ப. ௪௪.

30 [14]உங்களில் எவனாகிலும் முதலாளியாய் இருக்கவேண்டுமென்று இருந்தால், அவன் உங்கள் பணிவிடைக்காரனாய் இருக்கக்கடவன்.

14 மத். ௨௩. ௧௨. லூக். ௨௨. ௨௭. யோவா. ௧௩. ௧௪, ௧௫.

31 [15]மனிதனுடைய குமாரனும் ஊழியம் கொள்ளும்படிக்கு வராமல், [16]ஊழியம் செய்யும்படிக்கும், [17]அநேகரை மீட்கும்பொருளாகத் [18]தனது ஜீவனைத் தரும்படிக்கும் வந்தானே என்றார்.

15 மத். ப. ௨௮. லூக். ௨௨. ௨௭.

16 மத். ௪. ௧௧. லூக். ௪. ௩௯.

17 மத். ௨௬. ௨௮. ரோ. ஓ. ௬, ௧௧. ௧ பே. ௧. ௧௮, ௧௯.

18 சங். ௪௯. ௮, ௯. தானி. ௯. ௨௪. யோவா. ௧0. ௧௫, ௧௮. ரோ. ௫. ௬. ௧ தீமோ. ௨. ௬. தீத். ௨. ௧௪. ௧ பே. ௧. ௧௯.

32 ¶ [19]அவர்கள் எரிகோ பட்டணத்திலிருந்து புறப்பட்டுப்போகையில், அநேக சனங்கள் அவர் பின் சென்றார்கள்.

19 மாற். ப. ௪௬. லூக் [20]அ. ௩௫.

33 அப்பொழுது [20]குருடரான இரண்டுபேர் வழி அருகே உளுக்காந்திருந்து, இயேசுவானவர் வழி

20 மத். ௯. ௨௭.

யே வருகிறார் என்று கேள்விப் பட்டு: ஆண்டவரே, தாவீதின் குமாரனே, எங்களுக்கு இரங்கும் என்று கூப்பிட்டார்கள்.

ஈக சனங்கள் (அதைக்கேட்டு) அவர்கள் பேசாமல் இருக்கும்படிக்கு அவர்களை அதட்டினார்கள்; அவர்களோ, ஆண்டவரே, தாவீதின் குமாரனே, எங்களுக்கு இரங்கும் என்று அதிகமாய்க் கூப்பிட்டார்கள்.

ஈஉ அப்பொழுது இயேசுவானவர் நின்று அவர்களை அழைத்து, நான் உங்களுக்கு என்ன செய்ய வேண்டும் என்று இருக்கிறீர்கள் என்றார்.

ஈஊ அவர்கள் சொன்னது: ஆண்டவரே, எங்கள் கண்களைத் திறக்க வேண்டும் என்று இருக்கிறோம் என்றார்கள்.

ஈஎ இயேசுவானவர் உருக்கமாய் இரங்கி, அவர்களுடைய கண்களைத் தொட்டார், உடனே அவர்கள் பார்வை அடைந்து, அவர் பின்னே சென்றார்கள்.

உக. அதிகாரம்.

க. இயேசுவானவர் ஒரு கழுதையின்மேல் ஏறி எருசலேமில் பிரவேசித்தது. உஉ. தேவாலயத்தில் இருந்த வியாபாரிகளைத் தூத்தினது. ஙக. அத்தி மரத்தைச் சபித்தது. உஅ. தமது அதிகாரத்தைக் குறித்த ஆசாரியர் முதலானவர்களுக்கு உத்தரவு சொன்னது. உச. இரண்டு குமாரரை உவமையாகக் காட்டியது. கக. எசமானுடைய ஊழியக் காரரைக் கொலைசெய்த தோட்டக்காரை உவமையாகக் காட்டியது.

ஒ. பி. கஈ.

1 மற். கக. க.
2 சகரி. ஙச. ச. லூக். கஉ.உக.

1 அவர்கள் எருசலேம் பட்டணத்திற்குச் சமீபமாய் 2ஒலிவமலையின் அருகே இருக்கிற பெத்துபாகே ஊருக்கு வந்தபொழுது, இயேசுவானவர் இரண்டு சீஷரை நோக்கி,

3 சச. கஉ.ஙக. சகரி. க. க. போஎ. ஙஉ. ஙஅ.

உ உங்களுக்கு எதிராயிருக்கிற அந்தக் கிராமத்திலே போங்கள், அங்கே நீங்கள் (போன) உடனே கட்டப்பட்டிருக்கிற ஒரு கழுதையையும் அதனோடேகூட ஒரு குட்டியையும் காண்பீர்கள்.

ஊ அவைகளின் கட்டவிழ்த்து, எனக்காகக் கொண்டுவாருங்கள்; ஒருவன் உங்களுக்கு ஏதாகிலும் சொன்னால், ஆண்டவருக்கு இவைகள் வேண்டுமென்று சொல்லுங்கள்; உடனே அவன் அவைகளை அனுப்பிவிடுவான் என்று சொல்லி அனுப்பினார்.

4 மாற். கக.ச.

ச (சீயோன் குமாரத்தியென்னும் எருசலேம் பட்டணமே,) 3இதோ உன் இராசா மனத்தாழ்மை உள்ளவருமாய், நகத்தடிக்குக் கீழ்ப்பட்ட கழுதையின் குட்டியாகிய கழுதையின்மேலே ஏறியிருக்கிறவருமாய், உன்னிடத்தில் வருகிறார் என்று சீயோன் குமாரத்தியுடனே சொல்லுங்கள் என்று,

5 உ இரா.க.ஙக.

ஏ தீர்க்கதரிசியினாலே சொல்லப்பட்டது நிறைவேறும்படிக்கு அவையெல்லாம் நடந்தன.

ஐ 4இயேசுவானவர் கட்டளையிட்டபடியே செய்யச் சீஷர்கள் போய்,

6 க மே.உக.சஅ. போஎ.ஙஉ.ஙக.

ஒ 5கழுதையையும் அதின் குட்டியையும் கொண்டுவந்து, பின்பு தங்கள் வஸ்திரங்களை அவைகளின்மேல் போட்டு, அவரை அவைகளின்மேல் ஏற்றிப் போனார்கள்.

7 சங்.சஅ.உ.இ. * ஓசன்னா என்பதற்கு இப்பொழுது இரட்சண்ணியத்தைச் செய்வீராக என்பது அர்த்தமாம். 8 சங்.சஅ.உக. மத். உக.கக. 9 மற். ஙக. ஙஇ. லூக். ஙக. சஇ. போஎ. உ.ஙச.

ஓ அதிக ஜனங்களோ தங்கள் வஸ்திரங்களை வழியிலே விரித்தார்கள்; வேறுசிலர் மரங்களின் கிளைகளைத் தறித்து, வழியிலே தெளித்தார்கள்.

ஔ மேலும் முன் நடப்பாரும் பின் நடப்பாருமாகிய சனங்கள், 7தாவீதின் குமாரனுக்கு ஓசன்னா, * 8பராபரனுடைய நாமத்தினாலே வருகிறவர் தோத்திரிக்கப்படத்தக்கவர், உன்னதமான வானங்களில் ஓசன்னா என்று ஆர்ப்பரித்தார்கள்.

ஆ ¶ 9அப்படி அவர் எருசலேம் பட்டணத்தில் பிரவேசிக்கையில், பட்டணத்தார் எல்லாரும் கலக்கம் அடைந்து, இவர் ஆர் என்று விசாரித்தார்கள்.

Digitized by Google

உக சனங்கள் சொன்னது: இவர் கலிலேயா காட்டிலுள்ள நாசரேத்தூரிலிருந்து வந்த [1]தீர்க்கதரிசியாகிய இயேசு என்றார்கள்.

உஉ ¶ [2]இயேசுவானவர் தேவாலயத்தில் பிரவேசித்து, அதிலே விற்கிறவர்களும் கொள்ளுகிறவர்களுமாகிய யாவரையும் வெளியே துரத்தி, [3]காசுக்காரருடைய பலகைகளையும் புறாக்களை விற்கிறவர்களுடைய ஆசனங்களையும் கவிழ்த்துப்போட்டு,

உக [4]என்னுடைய ஆலயம் செபத்துக்கான ஆலயம் என்னப்படும் என்று எழுதியிருக்கின்றது; [5]நீங்களோ அதைக் கள்ளர் குகையாக்கினீர்கள் என்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

உச அல்லாமலும் குருடரும் சப்பாணிகளும் தேவாலயத்தில் அவரிடத்திற்கு வந்தபொழுது அவர்களைக் குணமாக்கினார்.

உஎ அவர் செய்த அதிசயங்களையும், தாவீதின் குமாரனுக்கு ஓசன்னா என்று தேவாலயத்தில் கூப்பிடுகிற பிள்ளைகளையும் பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் கண்டு, மிகுந்தவிசனமடைந்து,

உசு அவரை நோக்கி, இவர்கள் சொல்லுகிறதைக் கேட்கிறீரோ என்றார்கள்; அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: கேட்கிறேன்; [6]குழந்தைகள் பாலகருடைய வாயினால் துதியை உண்பெண்ணினீர் என்கிறதை நீங்கள் ஒருக்காலும் வாசிக்கவில்லையோ என்று சொல்லி,

உஎ அவர்களை விட்டுப் பட்டணத்திலிருந்து புறப்பட்டுப் [7]பெத்தானி ஊருக்குப் போய், அங்கே இராத்தங்கினார்.

உஅ ¶ காலையிலே அவர் மறுபடியும் பட்டணத்திற்குப் போகையில், [8]அவருக்குப் பசி உண்டானபொழுது,

உக [9]வழி அருகே ஒரு அத்திமரத்தை அவர் கண்டு, அதினிடத்தில்போய், அதிலே இலைகளையே அன்றிக் கனிகளைக் காணுமல் இருக்கிறபொழுது, அவர் அதை நோக்கி, இனிமேல் ஒருக்காலும் உன்னில் கனி உண்டாகாதிருக்கக்கடவது என்று சொன்னார்; [10]உடனே அத்திமரம் பட்டுப்போயிற்று.

உம சீஷர்கள் அதைக் கண்டு, ஐயோ! இந்த அத்திமரம் எப்படிச் சீக்கிரமாய்ப் பட்டுப்போயிற்று என்று ஆச்சரியத்தோடே சொன்னார்கள்.

உக இயேசுவானவர் அவர்களுக்குச் சொன்னது: [11]நீங்கள் சந்தேகப்படாமல் [12]விசுவாசித்தால், இந்த அத்திமரத்தில் சம்பவித்ததை நீங்கள் செய்வதும் அல்லாமல், [13]நீங்கள் இந்த மலையை நோக்கி, எழும்பிச் சமுத்திரத்திலே தள்ளப்படுவாயாக என்று சொன்னால், உடனே அப்படி ஆகுமென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உஉ அல்லாமலும் [14]செபத்திலே நீங்கள் எதைக் கேட்டாலும் விசுவாசித்தீர்களானால் அதைப் பெறுவீர்கள் என்றார்.

உசு ¶ [15]அவர் தேவாலயத்தில் வந்து உபதேசம் பண்ணுகிறபொழுது, பிரதான ஆசாரியரும் சனங்களின் மூப்பரும் அவரிடத்தில் வந்து, [16]எந்த அதிகாரத்தினாலே நீர் இவைகளைச் செய்கிறீர்? இப்படிப்பட்ட அதிகாரத்தை உமக்குக் கொடுத்தவர் யார் என்றார்கள்.

உச அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நானும் உங்களிடத்தில் ஒரு காரியத்தைக்கேட்பேன்; அதை நீங்கள் எனக்குச் சொன்னீர்களானால், நான் இவைகளைச் செய்கிற அதிகாரம் இன்னதென்று நானும் உங்களுக்குச் சொல்லுவேன்.

உஙி யோவான் கொடுத்த ஞானஸ்நானம் ஆரால் உண்டாயிருந்தது? பராபரனாலோ மனிதரா

வி. பி. ரூஉ.

1 மத். உ. உக. லூக். ஈ. உக. யோவா. க உச: எ.சம: க. உஎ.

2 மாற். உக. உக. லூக். உக. சஇ. யோவா.உ.இ.

3 இ மோ. உச. உஇ.

4 ஏசா.கே.எ.

5 எரே. எ. உக. மாற். உக. உஎ. லூக். உக. சக.

6 சங்.அ.உ.

7 மாற். உக. உக. யோவா.உக.உஅ.

8 மாற். உக. உஎ.

9 மாற். உக. உஅ.

10 மாற். உக.உஅ.

11 யாக்.க.க.

12 மத்.உஎ.உஇ.

13 லூக். உஎ. க.

14 மத்.எ.எ.மாற். உக.உச. லூக். உக.க. யாக்.இ. உக. க யோ.க. உஉ: இ. உச.

15 மாற்.உக.உஎ. லூக்.உஅ.க.

16 உ மோ. உ. உச. அப். ச.எ: எ.உ.எ.

Google

லோ, அதைச் சொல்லுங்கள் என்றார்; அவர்களோ, அது பராபரனால் உண்டாயிற்று என்றுமாறுமாறி, இவர் என் அவனை விசுவாசிக்கவில்லை என்பார்.

உசு அது மனிதரால் உண்டாயிற்று என்றுமாறுமாறில், சனங்கள் எல்லாரும் [1]யோவானைத் தீர்க்கதரிசியென்று எண்ணுகிறபடியினாலே, அவர்களுக்குப் பயப்படுகிறோம் என்று தங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணி,

உஎ பின்பு இயேசுவானவரை நோக்கி, எங்களுக்குத் தெரியாது என்றார்கள்; அப்பொழுது அவரும் அவர்களுடனே சொன்னது: நான் இவைகளைச் செய்கிற அதிகாரம் இன்னதென்று நானும் உங்களுக்குச் சொல்லமாட்டேன்.

உஅ ¶ ஆகிலும் உங்களுக்கு எப்படித் தோன்றுகின்றது? ஒரு மனிதனுக்கு இரண்டு குமாரர் உண்டு; அவர்களில் மூத்தவனிடத்தில் அவன்வந்து, மகனே, நீ இன்றைக்கு என் திராட்சத் தோட்டத்தில் போய் வேலைசெய் என்றான்.

உக அதற்கு அவன், போகமாட்டேன் என்றான்; பின்பு அவன் மனஸ்தாபப்பட்டுப் போனான்.

கூ தகப்பன் இளையவனிடத்திலும் வந்து அப்படித்தானே சொன்னான்; அதற்கு அவன், ஐயா உடனே போகிறேன் என்று சொல்லியும் போகவில்லை.

கூக இவ்விருவரில் எவன் தகப்பனுடைய சித்தத்தின்படி செய்தான் என்று அவர் கேட்டபொழுது, மூத்தவனே செய்தான் என்றார்கள்; அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களுக்குச் சொன்னதாவது: [2]ஆயக்காரரும் வேசிகளும் உங்களுக்கு முன்னே பராபரனுடைய இராச்சியத்திலே பிரவேசிக்கிறார்கள் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

இ. பி. கூகூ

1 மத். ம. இ. மாற். க. உம். லூக்.உம்.க.
2 லூக். எ. உக, இ.
3 மத்.க.உ.
4 லூக். க. ஙஉ.
5 சங். அம். அ. உன்னத.அ.உக. எசா.இ.கஎ.
உ. உக. மற். ஙஉ. க. லூக். உம்.க.
6 மத். உஇ. ம, ஙஇ.
7 உன்னத. அ. ஙக,ஙஉ.
8 உபாஎ. உச. உக; கக. ஙக. தெசே.க.உக. மத்.இ.ஙஉ: உக. கச, கஎ. அப். எ.இஉ.க தெச. உ. ஙஇ. எபி. ஙக.கக,கஎ.
9 சங். உ. அ. எபி.க.உ
10 சங். உஉ,க. மத்.உக.க-இ: உச க, உ. போஎ. ஙக. இக. அப். ச. உஎ,உஅ.
11 மத்.உக.இஉ. மற். ம. சக. லூக். உஉ.செ. போஎ. ஙஅ. ஙஉ. அப். உ. உக.

கூஉ எப்படியென்றால் [3]யோவான் நீதிமார்க்கனாய் உங்களிடத்தில் வந்தும், நீங்கள் அவனை விசுவாசிக்கவில்லை; [4]ஆயக்காரரும் வேசிகளுமோ அவனை விசுவாசித்தார்கள்; அதை நீங்கள் கண்டும் பின்பு அவனை விசுவாசிக்கும்படிக்கு மனஸ்தாபப்படாமல் இருக்கிறீர்கள்.

கூக ¶ [5]வேறு உவமையைக் கேளுங்கள்; ஒரு வீட்டு எசமான் உண்டு; அவன் ஒரு திராட்சத் தோட்டத்தை உண்டாக்கி, அதைச் சுற்றி வேலி அடைத்து, அதில் ஆலையை நாட்டி, கோபுரத்தையும் கட்டி, பின்பு அதைத் தோட்டக்காரர் வசமாய் விட்டு, [6]புறத்தேசத்திற்குப் போனான்.

கூச [7]கனிகாலம் சமீபமானபொழுது, கனிகளை வாங்கிக்கொண்டு வரும்படிக்குத் தன் ஊழியக்காரரைத் தோட்டக்காரர் இடத்தில் அனுப்பினான்.

கூடு [8]தோட்டக்காரரோ, அவன் ஊழியக்காரரைப் பிடித்து, ஒருவனை அடித்து, ஒருவனை வெட்டி, மற்றொருவன்மேல் கல்லெறிந்து கொன்றார்கள்.

கூசு மறுபடியும் எசமான் மூன்றினவர்களிலும் அதிகமான வேறு ஊழியக்காரரை அனுப்பினான்; அவர்களையும் அப்படியே செய்தார்கள்.

கூஎ கடைசியிலே அவன், என்னுடைய குமாரனுக்கு அஞ்சுவார்களென்று எண்ணி, தன் குமாரனை அவர்களிடத்தில் அனுப்பினான்.

கூஅ தோட்டக்காரரோ குமாரனைக் கண்டபொழுது, [9]இவன் சுதந்தரவாளி, [10]இவனைக் கொன்று இவனுடைய சுதந்தரத்தைக் கட்டிக்கொள்ளுவோம் வாருங்கள் என்று தங்களுக்குள்ளே சொல்லிக்கொண்டு,

கூக [11]அவனைப் பிடித்துத் திராட்சத்தோட்டத்திற்குப் புறம்பே தள்ளிக் கொலைசெய்தார்கள்.

சில ஆகையால் நிராட்சத்தோட்டத்திற்கு சமான் வரும்பொழுது, அந்தத் தோட்டக்காரரை என்ன செய்வான் என்று கேட்டார்.

சக அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: [1]அவன் அந்தப் பொல்லாதவர்களைக் கடினமாய் அழித்து, [2]தருணியான காலங்களில் தனக்குக் கனிகளைக் கொடுக்கும் வேறே தோட்டக்காரர் வசமாய்த் நிராட்சத் தோட்டத்தை விடுவான் என்றார்கள்.

சஉ இயேசுவானவர் அவர்களுக்குச் சொன்னதாவது: [3]வீடு கட்டுகிறவர்கள் ஆகாதென்று தள்ளின கல்லே மூலைக்குத் தலையான கல்லாயிற்று; அது பராபரனுலே ஆயிற்று; அது நம்முடைய கண்களுக்கு ஆச்சரியமாய் இருக்கின்றதென்று வேதத்திலே நீங்கள் ஒருக்காலும் வாசித்ததில்லையா?

சக [4]அப்படியிருக்க, பராபரனுடைய இராச்சியம் உங்களில் இருந்து நீக்கப்பட்டு, அதின் கனிகளைத் தருகிற சனங்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

சஎ அன்றியும் [5]இந்தக் கல்லின்மேல் விழுகிறவன் நொறுக்கப்படுவான்; [6]இதுவோ எவன் மேல் விழுமோ அவனை நொறுங்கடிக்கும் என்றார்.

சஅ ¶ பிரதான ஆசாரியரும் பரிசேயரும் அவருடைய உவமைகளைக் கேட்டு, தங்களைக் குறித்துப் பேசினார் என்று அறிந்து,

சக அவரைப் பிடிக்க மனதாய் இருந்தார்கள்; ஆகிலும், சனங்கள் அவரைத் [7]தீர்க்கதரிசியென்று எண்ணினபடியினாலே அவர்கள் சனங்களுக்குப் பயந்து (அப்படிச்செய்யாமல் இருந்தார்கள்.)

௨௨. அதிகாரம்.

உ. இராசனானவருடைய கலியாண உவமை. க. புதுச்சனியர்கள் அழைக்கப்பட்டது. ஙஉ. கலியாண வஸ்திரம் இல்லாதிருந்தவனுக்கு உண்டான தண்டனை. ஙஅ. இராயனுக்கு வரிசெலுத்தவேண்டியதென்பது. ஙக. மரித்தோர் உயிர்த்தெழுதலுக்குறித்துச் சதுசேயருக்கு மோசஸ்சொல்லி, ஙச. பிரதான கற்பனை இன்னதென்று நியாயசங்கிரிக்கு உத்தரவுகொடுத்தது, ஙசு. மேசியாவைக்குறித்துப் பரிசேயரிடத்தில் விசாரித்தது.

இயேசுவானவர் மறுபடியும் உவமைகளாய் அவர்களுடனே சொன்னதாவது:

உ [8]பரலோக இராச்சியத்தின் (ஆளுகை) தன் குமாரனுக்குக் கலியாணம்செய்த இராசனுடைய (நடக்கைக்கு) ஒப்பாயிருக்கின்றது.

க அழைக்கப்பட்டவர்களைக் கலியாணத்திற்கு வரச்சொல்லும் படிக்கு அவன் தன் ஊழியக்காரரை அனுப்பினான்; அவர்களோ, வரமாட்டோம் என்றார்கள்.

ச மறுபடியும் அவன் வேறே ஊழியக்காரரை நோக்கி, அழைக்கப்பட்டவர்களிடத்திற்கு நீங்கள் போய், என் விருந்தை எத்தனம் பண்ணினேன், [9]என் எருதுகளும் கொழுத்த சென்துக்களும் அடிக்கப்பட்டன, எல்லாம் எத்தனமாய் இருக்கின்றது, கலியாணத்திற்கு வாருங்கள் என்று சொல்லுங்கள் என்று அனுப்பினான்.

டு அவர்களோ அதை எண்ணமல், ஒருவன் தன் வயலுக்கும், ஒருவன் தன் வியாபாரத்திற்கும் போய்விட்டார்கள்.

சு மற்றவர்களோ அவனுடைய ஊழியக்காரரைப்பிடித்து நிந்தித்துக் கொலைசெய்தார்கள்.

எ [10]இராசா அதைக் கேட்டுக் கோபம் அடைந்து, தன் சேனைகளை அனுப்பி, (அவர்களால்) அந்தக் கொலைபாதகரை அழித்து, அவர்களுடைய பட்டணத்தையும் சுட்டெரித்தான்.

அ அப்பொழுது அவன் தன் ஊழியக்காரரைநோக்கி, கலியாணவிருந்து எத்தனமாய் இருக்கின்றது; [11]அழைக்கப்பட்டவர்களோ

1 நூச். உச மக.

2 நூச். உக.உச. எபி.உக. அப். மக. சக: ஙஅ. எ:ஙஅ.எ:உஅ. உஅ. உரோ. கூ.மக.

3 சங். ாஙஅ. உஉ. ஏசா.உஅ. மக.மாற்.ஙஉ.ஙஅ. நூச். உச. ஙஎ. அப். ச. மக. எபே. உ. உச. கபே. உ.ஈ,எ.

4 மத். அ ஙஉ.

5 ஏசா. அ. ஙச, ஙஇ. சகரி. ஙஉ. ஈ நூச். உச. ஙஅ. உரோ.க. கக.கபே.உ.அ.

6 ஏசா. கஎ. ஙஉ.

7 தானி. உ. ச. மக.வச. நூச். எ.மக. லோவா. எ.சஎ.

8 நூச். ஙச. மக. வெ வி. மக. ஈ,க.

9 வாச். கூ.உ.

10 தானி.க.உ.க. நூச். மக. உஎ.

11 மத்.ஙஇ.மக.அப். மக.சக

CC-0. Digitized by eGangotri

அதற்குப் பாத்திரர் அல்லாதிருந்தார்கள்.

கூ ஆகையால் நீங்கள் வழிச்சந்திகளில் போய், அகப்படுகிறவாவையும் கலியாண விருந்துக்கு அழைத்து வாருங்கள் என்றான்.

ம அந்த ஊழியக்காரர் வழிகளில் புறப்பட்டுப்போய், அகப்பட்ட [1]பொல்லாதவர்களையும் நல்லவர்களையும் கூட்டிவந்தார்கள்; விருந்துச் சாலை பந்தியிருக்கிறவர்களால் நிறைந்தது.

மக பின்பு பந்தியிருக்கிறவர்களைப் பார்க்கும்படிக்கு இராசா பிரவேசித்தபொழுது, [2]கலியாண வஸ்திரத்தைத் தரித்திராத ஒருவனை அங்கே கண்டு,

மஉ சிநேகிதனே, நீ கலியாண வஸ்திரம் இல்லாதவனாய் இங்கே எப்படிப் பிரவேசித்தாய் என்று சொன்னபொழுது, அவன் பேசாமல் இருந்தான்.

மஊ அப்பொழுது இராசா ஊழியக்காரரை நோக்கி, [3]இவனுடைய கால்களையும் கைகளையும் கட்டி, இவனை எடுத்துப்போய், அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிருக்கிற மிகுந்த இருளிலே போடுங்கள் என்று கட்டளையிட்டான்.

மஎ அந்தப்படியே [4]அநேகர் அழைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள், சிலர்மாத்திரம் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்றார்.

மஏ ¶ அப்பொழுது [5]பரிசேயர் போய், வசனங்களில் அவனை அகப்படுத்தும்படிக்கு யோசனை பண்ணி,

மஐ தங்கள் சீஷர்களையும் ஏரோதேயின் மனிதர்களையும் அவரிடத்திற்கு அனுப்பினார்கள்;(அவர்கள் வந்து) போதகரே, நீர் சத்தியமுள்ளவருமாய், பராபரனுடைய மார்க்கத்தைச் சத்தியமாய்ப் போதிக்கிறவருமாய், மனிதருடைய முகத்தைப்பாராமல் இருக்கிறபடியால், ஒருவனையும் குறித்துக் கவையில்

கி. பி. ஈகூ.

1 மத். ௨௧. ௧௦, ௧௧.

2 உ கொரி. இ. ௧.பேப.உ.உ. கொலோ. ௩ ஈ,ஊ வெளி. ௬.ச: ௨௧.௭இ: ௨௯.அ.

3 மத்.அ.ஏ௨.

4 மத்.உ.ம.ஈ.

5 மாற். ஏ௨. ஏ௩. லூக். ௨.ம. ஏ.ம.

* முன்நேமுக்கால் பணம் பெறுமுன்னது. உ.ம. உ.காண்க.

6 மத். ஏ௨. ௨இ உ.சே.ஏ.ஈ.

7 அப். ௨௩. ௮.

8 மாற். ஏ௨..ம.அ. லூக். உ.ம. ௨.ச.

9 இ மோ. ௨இ இ.

லாதவருமாய் இருக்கிறீர் என்று அறிந்திருக்கிறோம்.

மஎ ஆதலால் உமக்கு எப்படித் தோன்றுகின்றது? இராயனுக்கு வரிகொடுக்கிறது நியாயமாய் இருக்கின்றதோ, இல்லையோ, அதை எங்களுக்குச் சொல்லவேண்டும் என்றார்கள்.

மஅ இயேசுவானவர் அவர்களுடைய தூர்க்குணத்தை அறிந்து, வஞ்சகரே, நீங்கள் என்னை ஏன் சோதிக்கிறீர்கள்?

மஆ வரிக்காசை எனக்குக் காண்பியுங்கள் என்றார்; அவர்கள் ஒரு *தெநாரியபணத்தை அவருக்குக் கொடுத்தார்கள்.

மஇ அப்பொழுது அவர் சொன்னது: இந்தச் சொரூபமும் மேல் எழுத்தும் யாருடையது என்றார்; இது இராயனுடையது என்றார்கள்.

மஈ அவர் சொன்னது: அப்படியானால் [6]இராயனுடையதை இராயனுக்கும், பராபரனுடையதை பராபரனுக்கும் செலுத்துங்கள் என்றார்.

மஉ அவர்கள் அதைக் கேட்டு ஆச்சரியப்பட்டு, அவரை விட்டுப் போனார்கள்.

மஊ ¶ [7]உயிரோடெழுந்திருக்கும் மறுமை இல்லை என்று சொல்லுகிற சதுசேயர் [8]அந்நாளிலே அவரிடத்தில்வந்து,

ம஋ போதகரே, [9]புருஷன் ஒருவன் பிள்ளைகள் இல்லாமல் இறந்துபோனால், அவனுடைய சகோதரன் அவனுக்குச் சந்ததி உண்டாகும்படிக்கு, அவனுடைய மனைவியை விவாகம் பண்ணவேண்டுமென்று மோசே சொன்னாரே.

மஎ அப்படியானால் எங்களிடத்தில் சகோதரர் எழுபேர் இருந்தார்கள்; அவர்களில் மூத்தவன் விவாகம்பண்ணி, சந்ததி இல்லாமல் மரித்து, தன் மனைவியைத் தன் சகோதரனுக்கு விட்டான்.

உக இப்படி இரண்டாம் சகோதரன் முதல் *ஏழாம் சகோதரன் வரைக்கும் (அவளையே விவாகம் பண்ணிப் பிள்ளையில்லாமல் மரித்தார்கள்.)

உ௭ எல்லாருக்கும் பின்பு அந்தப் பெண்ணும் இறந்துபோனாள்.

உ௮ அப்படி அவ்வேழுபேரும் அவளை விவாகம்பண்ணினபடியால், உயிரோடெழுந்திருக்கும் காலத்திலே அவள் அவர்களில் எவனுக்கு மனைவியாயிருப்பாள் என்று கேட்டார்கள்.

உக இயேசுவானவர் அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாகச் சொன்னதாவது: [1]வேத எழுத்துக்களையும் பராபரனுடைய பலத்தையும் நீங்கள் அறியாதிருக்கிறபடியால் தப்பாய் நினைக்கிறீர்கள்.

உ௰ [2]மறுமையிலே பெண்கொள்வதும் கொடுப்பதும் இராது; அவர்கள் பரலோகத்திலே பராபரனுடைய தூதரைப்போல் இருக்கிறார்கள்.

உக மரித்தோர் உயிரோடெழுந்திருக்குதலைக் குறித்தோவெனில், [3]தான் ஆபிரகாமினுடைய தேவனுமாய், ஈசாக்கினுடைய தேவனுமாய், யாக்கோபினுடைய தேவனுமாய் இருக்கிறேன் என்று,

உஉ பராபரனாலே உங்களுக்கு உரைக்கப்பட்டதை நீங்கள் வாசிக்கவில்லையோ? அவர் மரித்தோருடைய தேவனாயிராமல், சீவனுள்ளோருடைய தேவனாகவே இருக்கிறார் என்றார்.

உக சனங்கள் அவருடைய உபதேசத்தைக் கேட்டு, அதைக்குறித்துப் [4]பிரமித்துக்கொண்டார்கள்.

உச ¶ [5]அவர் சதுசேயர் பேசாமல் இருக்கும்படி செய்ததைப் பரிசேயர் கேட்டு அவரிடத்தில் கூடிவந்தார்கள்.

உஙி [6]அவர்களில் நியாய சாஸ்திரி ஒருவன் அவரைச் சோதிக்கும்படிக்கு,

இ. பி. ௫௫.

* அல்லது ஏழு பேர்மட்டும்.

1 யோவா. ௨0. ௯.

2 ௧ யோ. ௩. ௨.

3 ௨ மோ. ௩. ௬, ௧௬. மாற். ௧௨. ௨௬. லூக்.௨0. ௩௭.அப்.௭.௩௨. எபி.௧௧.௧௬.

4 மத். ௭. ௨௮

5 மாற். ௧௨.௨௮.

6 லூக். ௧0. ௨௫

7 ௨ மோ. ௬.௫: ௧0. ௧௨: ௨0.௬. லூக்.௧0.௨௭.

8 ௨ மோ ௨௫.௧௮. மத். ௧௬. ௧௬. மாற். ௧௨. ௧௭. லூக். ௧. ௨௭. உரோ. ௧௬. ௬. கலா. ௧. ௧௪. பாக். ௨. ௮.

9 மத். ௭. ௨௮. ௧ தீமோ. ௪. ௧.

10 மாற்.௧௨.௧௭. லூக். ௨0. ௨௬.

11 சங். ௧௧0. ௧. அப். ௨. ௩௫. ௧ கொரி. ௧௫. ௨௫. எபி. ௧. ௧௩: ௧0.௧௩.

12 லூக். ௨0. ௪.

௫௫ போதகரே, வேதத்திலே எது பிரதானமான கற்பனையாய் இருக்கின்றது என்று கேட்டான்.

௫௬ இயேசுவானவர் சொன்னது: [7]உன் தேவனுமாகிய பராபரனில் உன் முழு இருதயத்தோடும் உன் முழு ஆத்துமாவோடும் உன் முழு மனதோடும் அன்புகூர்வாயாக,

௫௭ என்பது முதலாவது பிரதானமான கற்பனையாய் இருக்கின்றது.

௫௮ அதற்கு ஒப்பாயிருக்கிற இரண்டாம் கற்பனை என்னவென்றால், [8]பிறனிடத்தில் உன்னைப்போல அன்புகூர்வாயாக என்பதே.

௫௯ [9]இவ்விரண்டு கற்பனைகளில் கியாயப்பிரமாணம் முழுமையும் தீர்க்கதரிசனங்களும் அடங்கியிருக்கின்றன என்றார்.

௬0 ¶ [10]மேலும் பரிசேயர் கூடியிருக்கையில், இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி,

௬௧ கிறிஸ்துவைக்குறித்து உங்களுக்கு எப்படித் தோன்றுகின்றது? அவர் யாருடைய குமாரனென்று கேட்டார்; அவர் தாவீதின் குமாரன் என்றார்கள்.

௬௨ இயேசுவானவர் சொன்னது: [11]அப்படியானால் நான் உம்முடைய சத்துருக்களை உமது பாதபடியாக்கிப் போடுகிறவரைக்கும், நீர் என்னுடைய வலதுபாரிசத்திலே உளுக்காரும் என்று பராபரன் என் கர்த்தருடனே சொன்னார் என்று,

௬௩ தாவீது (பரிசுத்த) ஆவியினாலே சொல்லி, (இவ்விதமாய்) அவரைக் கர்த்தரென்று சொல்லியிருக்கிறது எப்படி?

௬௪ தாவீது அவரைக் கர்த்தரென்று சொல்லியிருக்க, அவர் எப்படி அவனுடைய குமாரனாய் இருப்பார் என்றார்.

௬௫ [12]அதற்கு மாறுத்தரமாக ஒருவனும் ஒரு வார்த்தையையும்

CC-0. Digitized by eGangotri

சொல்லத் தராணியிருந்தில்லே; [1]அக்கான் முதற்கொண்டு ஒருவரும் அவரிடத்தில் விஞக்களைக் கேட்கத் துணிந்ததுமில்லே.

உங. அதிகாரம்.

க. நிறிஸ்து தேதபாரர், பரிசேயருடைய கெட்ட உபதேசங்களைக் கைக்கொள்ள வேண்டியதென்று சனங்களுக்குப் போதித்தது, இ. அவர்களுடைய பெருமைக்குறித்துத் தம்முடைய சீஷர்கள் எச்சரிக்கையாயிருக்கக் கற்பித்தது. ங. அவர்களுடைய மாயத்தையும், குருட்டாட்டத்தையும் குறித்து அவர்களுக்கு ஏழ்வகை வேதனைக்கேதுவித்து, ச. எருசலேமின் அழிவை முன்னறிவித்தது.

அப்பொழுது இயேசுவானவர் சனங்களுக்கும் தம்முடைய சீஷருக்கும் சொன்னதாவது:

உ [2]வேதபாரகரும் பரிசேயரும் மோசேயினுடைய ஆசனத்தில் இருக்கிறவர்கள்.

ஊ ஆகையால் நீங்கள்கைக்கொள்ளும்படிக்கு அவர்கள் உங்களுக்குச் சொல்லுகிற யாவையும் கைக்கொண்டு கடக்கக்கடவீர்கள்; அவர்களுடைய கிரியைகளின்படியோ செய்யாமல் இருங்கள்; என்னத்தினாலெனில், [3]அவர்கள் சொல்லியும் செய்யாமல் இருக்கிறார்கள்.

ச அல்லாமலும் [4]அவர்கள் பாரமாயும், சுமப்பதற்கு அரிதாயும் இருக்கிற சுமைகளைக்கட்டி, மனிதருடைய தோள்களின்மேல் வைக்கிறார்கள்; தாங்களோ அவைகளை ஒரு விரலினாலும் அசைக்க மனமில்லாமல் இருக்கிறார்கள்.

இ [5]தங்கள் கிரியைகள் யாவையும் அவர்கள் மனிதரால் காணப்படும்படிக்குச் செய்கிறார்கள்; [6]கற்பனைகள் எழுதியிருக்கிற காடாக்களை அகலமாக்கி, தங்கள் வஸ்திரங்களின் தொங்கல்களை விஸ்தாரம்பண்ணி,

ஈ [7]விருந்துகளில் முதலிடத்தில் இருக்கவும், செபஆலயங்களில் முதல் ஆசனங்களில் இருக்கவும்,

இ. பி. ஈஊ.

1 மாற். ஙெ.ஈச. லூக். உ.இ. ஸ.
2 நெகே. அ. ச, அ. மல்கி. உ. ச. மாற். ஙெ. உ.அ. லூக். உ.இ. ச க.
3 உரோ. ஙெ. ஙெ, உ.இ.உச.
4 லூக். ஙெ. ச க. அப். ஙஇ. இ. கலா.க.ஙெ.
5 மத். க. க, ஙெ, இ.ஙெ.
6 ச மோ. ஙஇ. உஅ. இ மோ. க. அ: உ.ஙெ. ஙெ. லூக். உ.உ.
7 மாற். ஙெ. உக. லூக். ஙெ. ச க: உ.இ.ச க.பே. ஈ.க.
9 மல்கி. க. க.
10 பேது. உ.உ. உக. வாக்.இஇ. உ: உக. உ.ங. லூக். ஙெ. ஙெ: ஙஅ. ஙச. மாக். ச. க. க பே. இ.இ.
11 மத். உ.ங.உக, உ.ச.
12 லூக்.ஙெ.ஙெ.
13 மாற். ஙெ.ஙெ. லூக். உ.இ. ச க. உ.இமோ. உ.உ. பி.த.உ.ஙெ.

எ சந்தைகளில் (மற்றவர்களால் வாழ்த்துதல் அடையவும், இராபி இராபீ என்று அழைக்கப்படவும் விரும்புகிறார்கள்.

அ [8]நீங்களோ இராபீ என்று அழைக்கப்படக் கூடாது; என்னத்தினாலெனில், கிறிஸ்து என்பவர் ஒருவரே உங்களுக்குக் குருவாய் இருக்கிறார்; நீங்கள் எல்லாரும் சகோதரராய் இருக்கிறீர்கள்.

கூ மேலும் பரமண்டலத்தில் இருக்கிறவர் ஒருவரே உங்களுக்குப் பிதாவாய் இருக்கிறார்; [9]ஆகையால் நீங்கள் பூமியிலே ஒருவனையும் உங்கள் பிதா என்று அழைக்கக் கூடாது.

ஏ அல்லாமலும் கிறிஸ்து என்பவர் ஒருவரே உங்கள் குருவாய் இருக்கிறார்; ஆகையால் நீங்கள் உங்களைக் குருக்களென்று அழைக்கப்படக் கூடாது.

ஐ [10]தன்னைத்தான் உயர்த்துகிறவன் தாழ்த்தப்படுவான்; தன்னைத்தான் தாழ்த்துகிறவன் உயர்த்தப்படுவான்.

ஐஉ [11]ஆதலால் உங்களில் பெரியவன் உங்கள் ஊழியக்காரனாய் இருக்கக்கடவன்.

ஐங ¶ [12]வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, ஐயோ! உங்களுக்கு வெதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், மனிதர் முன்பாக நீங்கள் பரலோக இராச்சியத்தைப் பூட்டிப்போடுகிறீர்கள்; நீங்களோ அதில் பிரவேசிக்கிறதில்லே; பிரவேசிக்க மனதாய் இருக்கிறவர்கள் பிரவேசியாதபடிக்கும் செய்கிறீர்கள்.

ஐச வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, ஐயோ! உங்களுக்கு வெதனைவரும்; என்னத்தினாலென்றால், [13]நீங்கள் விஸ்தாரமாய்ச் செபமந்திரங்களைச் சொல்லுகிறபோல் என்று சொல்லி, கைம்பெண்களுடைய பொருள்களைப் பட்சிக்கிறீர்கள்; அதின் நிமித்தம்

Digitized by Google

அதிக ஆக்கினை உங்களுக்குக் கிடைக்கும்.

௧௪ வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனை வரும்; என்னத்தினாலெனில், ஒருவனை (யூத) மார்க்கத்தான் ஆக்கும்படிக்கு நீங்கள் சமுத்திரத்தையும் பூமியையும் கடந்து திரிகிறீர்கள்; அவன் அப்படிப்பட்டவனானபொழுது, நீங்கள் உங்களைப்பார்க்கிலும்அவனை இரட்டிப்பாய் நரகத்துக்குரியவனாக்குகிறீர்கள்.

௧௬ ¶ [1]குருடராய் வழிகாட்டுகிறவர்களே, ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனைவரும்; [2]ஒருவன் தேவாலயத்தின்மேல் சத்தியம் பண்ணினால் அது செல்லாது; ஒருவன் தேவாலயத்திலுள்ள பொன்மேல் சத்தியம் பண்ணினானால் அவன் அத்தப்படியே செய்யவேண்டும் என்கிறீர்கள்.

௧௭ மதிகேடரே, குருடரே, எது பெரிது? பொன்னோ பொன்னைப் பரிசுத்தமாக்குகிற [3]தேவாலயமோ?

௧௮ அன்றியும் ஒருவன் பீடத்தின்மேல் சத்தியம் பண்ணினால் அது செல்லாது; ஒருவன் அதின்மேலுள்ள காணிக்கையின்மேல் சத்தியம் பண்ணினானால், அவன் அதின்படியேசெய்யவேண்டும் என்கிறீர்கள்.

௧௯ மதிகேடரே, குருடரே, எது பெரிது? [4]காணிக்கையோ காணிக்கையைப் பரிசுத்தமாக்குகிற பீடமோ?

௨௦ ஆகையால் பீடத்தின்மேல் சத்தியம் பண்ணுகிறவன் அதின்மேலும் அதில் இருக்கிற எல்லாப் பொருள்களின் மேலும் சத்தியம் பண்ணுகிறான்.

௨௧ தேவாலயத்தின்மேல் சத்தியம் பண்ணுகிறவன் அதின்மேலும் [5]அதில் வாசமாயிருக்கிறவர் மேலும் சத்தியம் பண்ணுகிறான்.

௨௨ அல்லாமலும் வானத்தின் மேல் சத்தியம் பண்ணுகிறவன் [6]தாபரனுடைய பத்திராசனத்தின்மேலும் அதில் வீற்றிருக்கிறவர்மேலும் சத்தியம் பண்ணுகிறான்.

பி. பி. ௫௫.

1 மத். ௨௩. ௨௪. ௨௬.

2 மத். ௫.௩௪,௩௫.
3 உ. மோ. ௨௯. ௩௬.
4 உ. மோ. ௨௯. ௩௭.
5 உ இரா. ௮.௨௬. உ ராஜா. ௮.௨. சங். ௨௬. ௮: ௫௨.௨௫.
6 மத். ௫. ௨௪. சங்.௧௧.௪. அப். ௭.௪௯.
7 லூக்.௧௧.௪௨.
8 உ சாமு. ௧௫. ௨௨. ஓசே.௬. ம. மீகா.௬.௮. மத். ௯. ௧௩: ௧௨.௭.
9 ஈஸ்.ஏ. ௬. லூக். ௧௧. ௪௨.

10 லூக்.௧௬.௨௪. அப்.௨.௩௬.

௨௩ ¶ வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனை வரும்; என்னத்தினாலெனில், [7]நீங்கள் தளிசியிலும் வெந்தயத்திலும் சீரகத்திலும் பத்தில் ஒருபாகத்தைக் கொடுத்து, [8]வேதத்தில் (சொல்லியிருக்கிற) அதிக கனமான காரியங்களாகிய நீதியையும் இரக்கத்தையும் உண்மையையும் விட்டு விட்டீர்கள்; இவைகளையே நீங்கள் நடப்பித்து அவைகளையும் விட்டு விடாமல் இருக்கவேண்டும்.

௨௪ ஆ குருடராய் வழிகாட்டுகிறவர்களே, கொசுவில்லாதபடிக்குத்(தண்ணீரை)வடிகட்டி ஒட்டகத்தையோ விழுங்குகிறவர்களாய் இருக்கிறீர்கள்.

௨௫ வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனை வரும்; என்னத்தினாலெனில், [9]போசனபான பாத்திரங்களின் வெளிப்புறத்தை நீங்கள் சுத்தம் செய்கிறீர்கள்; அவைகளின் உள்ளோ கொள்ளையும் அநீதியும் நிறைந்திருக்கின்றன.

௨௬ குருடனை பரிசேயனே, முதலாவது போசனபான பாத்திரங்களின் உள்ளத்தைச் சுத்தம் பண்ணுவாயாக; அப்பொழுது அவைகளின் வெளிப்புறமும் சுத்தமாயிருக்கும்.

௨௭ ¶ வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், [10]நீங்கள் சாந்து பூசப்பட்ட கல்லறைகளுக்கு ஒப்பாயிருக்கிறீர்கள்; அவைகள் புறம்பே அலங்காரமாய் இருக்கின்றன; உள்ளேயோ மரித்தோருடைய எலும்புகளும் சகலவிதமான அசுத்தமும் நிறைந்திருக்கின்றன.

உஅ அப்படிப்போல நீங்களும் புறம்பே மனிதருக்கு நீதிமான்களென்று காணப்படுகிறீர்கள்; உங்கள் உள்ளத்திலோ வஞ்சகமும் அக்கிரமமும் நிறைந்திருக்கின்றன.

உக [1]வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், நீங்கள் தீர்க்கதரிசிகளுடைய சமாதிகளைக் கட்டி, நீதிமான்களின் கல்லறைகளைச் சிங்காரித்து,

உய எங்கள் பிதாக்களுடைய நாள்களில் இருந்தோமானால், அவர்களோடேகூட நாங்கள் தீர்க்கதரிசிகளுடைய இரத்தத்தைச் சிந்தமாட்டோம் என்கிறீர்கள்.

உக ஆகையால் நீங்கள் தீர்க்கதரிசிகளைக் கொலை செய்தவர்களின் [2]புத்திரரென்று உங்களைக் குறித்து நீங்கள் தாமே சாட்சிகொடுக்கிறீர்கள்.

உஉ அப்படியிருக்க, [3]நீங்கள் உங்கள் பிதாக்களின் அக்கிரம அளவை நிரப்புங்கள்.

உஊ சர்ப்பங்களே, [4]விரியன் பாம்புகளின் (குட்டிகளே) நீங்கள் நரகஆக்கினைக்கு எப்படித் தப்பிப்போவீர்கள்?

உஎ ¶ ஆதலால் கேளுங்கள்; [5]நான் தீர்க்கதரிசிகளையும் ஞானிகளையும் வேதபாரகரையும் உங்களிடத்திற்கு அனுப்புகிறேன், [6]அவர்களில் சிலரை நீங்கள் கொன்று சிலுவைகளிலும் அறைந்து, [7]சிலரை உங்கள் ஆலயங்களில் வாரினால் அடித்து, ஊருருக்கும் துன்பப்படுத்துவீர்கள்.

உஙு [8]நீதிமானுடைய ஆபேலின் இரத்தமுதல், [9]நீங்கள் தேவாலயத்துக்கும் பீடத்துக்கும் நடுவே கொலைசெய்த பரகியாவின் குமாரனான சகரியாவின் இரத்தம் வரைக்கும், [10]பூமியிலே சிந்தப்பட்ட நீதியான இரத்தமெல்லாம் உங்

இ. பி. ஊஙு

1 லூக்.பக.சஎ.

2 அப். எ. இசு, இஉ. க தெச. உ.பி.

3 க மோ. பஇ. பக. க தெச.உ. பக.

4 மத்.க.எ: மஉ. கச.

5 மத். உக. கச, கஇ. லூக். பக. சக.

6 அப். இ. சல: எ. இஅ, இக: உஉ, பக, உல.

7 மத். ம. பஎ. உ கொரி. பக. உச,உஇ.

8 க மோ. ச. அ. க பேர. க. பஉ.

9 உ சாஎ. உச. உக.

10 வெளி. பஅ. உச.

11 லூக். பக,கச.

12 உ சாஎ.உச. உக.

13 சல். பல. க: கூக.க.

14 இ மோ. கஉ. பக,பஉ.

15சல்.சஅ.உக. மத்.உக,கூ.

16 மாற். பக. க. லூக். உக. இ.

17 க இரா. க.எ. எரே. உக.பஅ. மீகா. க. பஉ. லூக். பக. சச.

கள்மேல் வரும்படிக்கு (அப்படிச் செய்வீர்கள்.)

ஊசு அவையெல்லாம் இந்தச் சந்ததியின் மேலே வருமென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஊஎ ஆ [11]எருசலேம் பட்டணத்தாரே, எருசலேம் பட்டணத்தாரே, உங்களிடத்தில் அனுப்பப்பட்டவர்கள்மேல் [12]கல் எறிந்து தீர்க்கதரிசிகளைக் கொலைசெய்கிறவர்களே, [13]கோழி தன் குஞ்சுகளைச் சிறகுகளின் கீழே கூட்டிச் சேர்த்துக்கொள்ளும் விதமாய் அநேகந்தரம் [14]உங்களைக் கூட்டிச் சேர்த்துக்கொள்ளவிரும்பினேன்; நீங்களோ வரமாட்டோம் என்கிறீர்கள்.

ஊஅ (ஆகையால்) உங்கள் வாசஸ்தலம் பாழாக்கப்படும்.

ஊக [15]அல்லாமலும் பராபரனுடைய நாமத்தினாலே வருகிறவர் தோத்திரிக்கப்படக் கடவரென்று நீங்கள் சொல்லுமளவும், இதுமுதல் என்னைக் காணுகிறதில்லை யென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்று திருவுளம்பற்றினார்.

உச. அதிகாரம்.

க. பிரித்த தேவாலயத்தின் அழிவையும், உ. அந்த அழிவு சம்பவிக்கிறதற்கு முன் உண்டாகும் உபத்திரவங்களையும், ஙக. தாம் மீளாயத்திற்கும்படி வரும்போது உண்டாகும் அடையாளங்களையும் முன்னறிவித்து, ஙக. அந்த காலமும், சாமிகையும் தெரியாதிருக்கும்படி, சஎ. எல்லோரும் எசமானுடைய வருகையை எதிர்நோக்கிய கற்பனியிடைக்காரர் களைப்போல எச்சரிக்கையாய்க் காத்திருக்கப் போதித்தது.

16இயேசுவானவர் தேவாலயத்தை விட்டுப் புறப்பட்டு வருகிற பொழுது, அவருடைய சீஷர்கள் சேர்ந்து, தேவாலயம் கட்டி இருக்கிற வகைகளை அவருக்குக் காண்பித்தார்கள்.

உ இயேசுவானவர் அவர்களுடனே சொன்னது: இவைகள் எல்லாவற்றையும் பார்க்கிறீர்களல்லவோ? 17(இவைகளில்) ஒரு கல் மற்றொரு கல்லின்மேல் இங்கே

வைக்கப்படுவதில்லை; எல்லாம் இடிக்கப்படுமென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

¶ [1]பின்பு அவர் ஒலிவமலையின்மேல் உளுக்காக்கிருக்கையில், சீஷர்மாத்திரம் அவரிடத்தில் வந்து, [2]இவை எப்பொழுது சம்பவிக்கும்? மேலும் நீர் வருவதற்கும் உலகத்தின் முடிவுக்கும் அடையாளம் எது? இவைகளை நீர் எங்களுக்குச் சொல்லவேண்டும் என்றார்கள்.

அ அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாக இயேசுவானவர் சொன்னதாவது: [3]அநேகர் வந்து, என் நாமத்தை எடுத்து, தங்களைக் கிறிஸ்து என்று சொல்லி, [4]அநேகம்பேரை வஞ்சிப்பார்கள்.

இ [5]ஆதலால் ஒருவனும் உங்களை வஞ்சியாதபடிக்குப் பாருங்கள்.

ஈ அல்லாமலும், யுத்தங்களையும் யுத்தங்களின் நடக்கைகளையும் கேள்விப்படுவீர்கள், அப்பொழுது நீங்கள் கலங்காதபடிக்குப் பாருங்கள்; அவையெல்லாம் சம்பவிக்கவேண்டும், ஆனாலும் முடிவு உடனே வராது.

உ ஆகையால் [6]ஒரு சனக்கூட்டம் மற்றொரு சனக்கூட்டத்திற்கும், ஒரு இராச்சியம் மற்றொரு இராச்சியத்திற்கும் விரோதமாய் எழும்பும்; பஞ்சங்களும், பெருவாரிக்காய்ச்சல்களும், பூமி அதிர்தல்களும் அங்கங்கே உண்டாகும்.

ஊ ஆனாலும் அவையெல்லாம் உபாதிகளுக்கு ஆரம்பமாய் இருக்கும்.

எ [7]அப்பொழுது உபத்திரவப்படும்படிக்கு உங்களை ஒப்புக்கொடுத்து, உங்களைக் கொலைசெய்வார்கள்; என்னுடைய நாமத்தின் நிமித்தம் நீங்கள் எல்லா உலகத்தாராலும் பகைக்கப்படுவீர்கள்.

ஏ அக்காலத்திலே [8]அநேகர் இடர்ச்சை அடைந்து, ஒருவரை

பி. பி. ஈக.

1 மாற்.உ உ.
2 உ தெச. இ.உ.
3 எரே. பே. 29: உ.உ,உ,உ.
4 உ.ம. வசனம்.
5 எபே. இ. உ. கொலோ. உ. அ,அ. உதெச உ.உ. உ பே. ச.உ.
6 உ ராஜா. 18இ. உ. மச.உ.உ. ஆகா. உ., உ.உ. சகரி. பே. 14.
7 மத் 10. 21. மாற். உ. உ. லூக். உ.உ. 21.. பேரா. 11இ. உ8: 13. உ. அப். ச. உ, உ: எ.இங்: உ. உ. உ பே. ச. உ. வெளி.உ.6,உ.
8 மத்.உ.உ: உ. இன. உ.இரே. உ.பே: ச.10, 13இ.
9 மத். எ. 18இ. அப். உ10. உ.உ. உ பே.உ.உ.
10 உரேமே.ச.உ: 11இ. உ.ச. மச. மத்.உ.உ.ச.
11 மத். 10. உ.உ. மாற். 13. 22. எபி. உ. உ, பே. வெளி.உ.10.
12 மத். ச. உ: உ.உ13.
13 உரோ. 8.உ,அ. கொலோ. உ. உ,உ.உ.
14 தானி.உ.உ, உ13.
15 மாற். 13.பே. லூக்.உ.உ.உ.
16 தானி.உ.உ: உ.உ.உ.
17 லூக். உ. உ.
18 தானி உ உ: 12உ.உ.போலே. உ.உ.

ஒருவர் காட்டிக்கொடுத்து, ஒருவரை ஒருவர் பகைப்பார்கள்.

ஐ [9]அநேகம் கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளும் எழும்பி, [10]அநேகம்பேரை வஞ்சிப்பார்கள்.

ஒ மேலும் அக்கிரமம் மிகுதியாவதினால் அநேகருடைய அன்பு மாறிப்போம்.

ஓ [11]ஆனாலும் முடிவுபரியந்தம் நிலைநிற்பவனே இரட்சிக்கப்படுவான்.

ஔ அல்லாமலும் [12]உலகத்தார் எல்லாருக்கும் சாட்சியாக இராச்சியத்தின் சுவிசேஷம் [13]பூமியில் எங்கும் பிரசங்கிக்கப்படும்; அப்பொழுது முடிவு வரும்.

ஃ ¶ அப்படியிருக்க [14]இதை வாசிக்கிறவன் சிந்தித்துக்கொள்ளக்கடவன்; [15]பாழாக்குகிற அருவருப்பைக்குறித்துத் தானியேல் தீர்க்கதரிசி சொன்னாரே, [16]அதை நீங்கள் பரிசுத்த ஸ்தலத்தில் நிற்கக் காணும்பொழுது,

க யூதேயாவிலுள்ளவர்கள் மலைகளுக்கு ஓடிப்போகக்கடவர்கள்.

ஙவீட்டின்மேல் இருப்பவன் தன் வீட்டிலுள்ளவைகளை எடுத்துக்கொண்டு போகும்படிக்கு இறங்காமல் (போகக்) கடவன்.

ச அல்லாமலும் வயலில் இருப்பவன் தன் வஸ்திரங்களை எடுத்துக்கொண்டு போகும்படிக்கு பின்னிட்டுத் திரும்பாமல் (போகக்) கடவன்.

ஜ [17]ஐயோ! அந்த நாள்களில் கருப்பவதிகளுக்கும் முலைகொடுக்கிறவர்களுக்கும் உபத்திரவம் இருக்கும்.

ஞ மேலும் உலகம் உண்டானது முதற்கொண்டு இதுவரைக்கும் சம்பவியாததுமாய், இனிமேலும் சம்பவியாததுமாய் இருக்கிற [18]மிகுந்த உபத்திரவம் அக்காலத்திலே உண்டாயிருக்கும்.

ட ஆதலால் நீங்கள் ஓடிப்போ

வது மாரிகாலத்திலாஞலும் ஓய்வுநாளிலாஞலும் சம்பவியாதபடிக்கு வேண்டுதல் பண்ணக்கடவீர்கள்.

உஉ அந்த நாள்கள் குறைக்கப்படாதிருந்தால் ஒருவனும் தப்பிப் போவதில்லை; [1]தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களின் நிமித்தமோ அந்த நாள்கள் குறைக்கப்படும்.

உக [2]அக்காலத்திலே கள்ளக் கிறிஸ்துக்களும் கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளும் எழும்பி, தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களே (வஞ்சிக்க) கூடுமானால், [3]அவர்களையும் வஞ்சிக்கத்தக்கதாக மிகுந்த அதிசயங்களையும் அற்புதங்களையும் செய்வார்கள்.

உச ஆதலால் அக்காலத்திலே ஒருவன் உங்களை நோக்கி, [4]இதோ கிறிஸ்து இங்கே இருக்கிறார், அதோ அங்கே இருக்கிறார் என்று சொன்னால், நீங்கள் அவனை நம்பாமல் இருப்பீர்களாக.

உடு அதை நான் உங்களுக்கு இப்பொழுது முன்னறிவித்தேன்.

உசு ஆகையால் அதோ வனந்தரத்தில் இருக்கிறார் என்று சொன்னால் வெளியே புறப்படாதிருங்கள்.

உஎ இதோ வீட்டின் அறைகளுக்குள் இருக்கிறாரென்றால், அதை நம்பாதிருங்கள். [5]மின்னல் கிழக்கிலிருந்து தோன்றி மேற்கு வரைக்கும் (சீக்கிரமாய்) பிரகாசிக்கிறவிதமாய் மனிதனுடைய குமாரன் வருவான்.

உஅ அல்லாமலும் [6]பிணம் எங்கேயோ அங்கே கழுகுகள் கூடிவரும்.

உக ¶ அந்த நாள்களிலுள்ள [7]உபத்திரவத்திற்குப் பின்பு, உடனே [8]சூரியன் இருள் அடையும், சந்திரன் பிரகாசம் கொடாமல் இருக்கும், நட்சத்திரங்கள் வானத்திலிருந்து விழும், வானத்திலுள்ள (மற்ற) வல்லமைகளும் அசைக்கப்படும்.

இ. பி. ரூபா.

1 எசா. உடு அ, க. சகரி. ம்ச. உ.உ.
2 இ ம்க. வச. இ மோ. ம்க. உ. உ தெச. உ. கூ, ம, ம்க. வெளி. ம்க.ம்க.
3 போவா. கூ. கள: ம. உ.அ. உக. உரோ. அ. உ.அ, கம. உ.இமோ. உ. ம்க.
4 மாற். ம்க. உக. லூக். ம்ச. உ: உக.அ.
5 லூக். ம்ச. உச.
6 யோபு.உக.கம. லூக் ம்ச.கஎ.
7 தானி. எ. ம்க, ம்உ.
8 எசா. ம்க. ம. எசே. கஉ. எ. யோவே. உ. ம. ஆமோ. இ.ம்க: அ க. மாற். ம்க. உச. லூக். உக. உஇ. அப். உ, உம. வெளி. க. ம்உ.
9 தானி.எ.ம்க.
10 மத் ம்க. உச. மாற். ம்க. உக. வெளி.க.எ.
11 சகரி.ம்உ.ம்உ.
12 மத். ம்க. சக. க கொரி. ம்இ. இஉ. க தெச. ச.ம்க.
13 லூக்.உக உக.
14 வாக்.இ.க.
* அல்லது வந்திருக்கிறானென்று.
15 மத். ம்க.உச: உக.க. மாற். ம்க. கம. லூக். உக.கஉ.
16 சங்.கஉ.உக. எசா. கெ. க. மத். இ. ம்அ. மாற். ம்க. கக. லூக். உக. கக. எபி க.ம்க.
17 மாற். ம்க.கஉ. சகரி.ம்ச க.
18 அப். க. எ. க தெச. இ உ பே க.ம.

உஎ அப்பொழுது [9]மனிதகுமாரனுடைய அடையாளம் வானத்திலே காணப்படும்; அல்லாமலும் மனிதனுடைய குமாரன் வானத்தின்மேகங்களின்மேலே [10]மிகுந்த வல்லமையோடும் மகிமையோடும் வருகிறதைப் பூமியிலுள்ள [11]கோத்திரத்தார் எல்லாரும் கண்டு புலம்புவார்கள்.

ஊக அல்லாமலும் [12]அவர் தூதரை வலுவாய்த் தொனிக்கும் எக்காளத்துடனே அனுப்புவார்; அவர்கள் வானத்தின் எல்லைகளுக்குள்ளே நாலுதிசைகளிலுமிருந்து அவரால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களைச் சேர்த்துக்கொள்வார்கள்.

ஊஉ ¶ [13]அத்திமரத்தினால் ஒரு உவமையைக் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்; அதின் கிளை தளிராகி, இலைகளைக் கொடுக்கிறபொழுது, வசந்தகாலம் சமீபமாயிருக்கின்றதென்று அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

ஊஊ அப்படிப்போல நான் சொன்னவைகள் எல்லாம் சம்பவிக்கிறதை நீங்கள் காணும்பொழுது, [14]சமீபமாகவே *இருக்கிறாரென்று அறியக்கடவீர்கள்.

ஊஅ [15]இந்தச் சந்ததி ஒழிந்து போகும்முன்னே அவையெல்லாம் சம்பவிக்கும் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஊடு [16]வானமும் பூமியும் ஒழிந்துபோம்; என் வசனங்களோ ஒழியாமல் இருக்கும்.

ஊசு ¶ [17]அவை சம்பவிக்கும் நாளையும் நாழிகையையும் என் பிதா ஒருவரேதவிர [18]மற்றொருவனும் அறியமாட்டான்; பரமண்டலவர்களிலுள்ள தேவதூதர்களும் அதை அறியார்கள்.

ஊஎ நோவாவின் காலத்திலே நடந்ததுபோல, மனிதனுடைய குமாரன் வரும் காலத்திலேயும் நடக்கும்.

Digitized by Google

கூ [1]எப்படியென்றால், சலப் பிரளயத்திற்கு முன்னை நாள் களிலேநோவா பேழைக்குள் பிர வேசித்தநாள்வரைக்கும் சனங்கள் போசனபானம்பண்ணி,

கூ பெண் கொண்டு பெண் கொடுத்து (தங்களுக்கு மோசம் வருமென்று) நினையாமல் இருந்தார் கள்; அப்பொழுதே சலப்பிரளயம் வந்து, அனைவரையும் கொண்டு போயிற்று; அதுபோல மனிதனு டைய குமாரன் வரும்பொழுதும் நடக்கும்.

கூ அக்காலத்திலே [2]இரண்டு புருஷர் வயலில் இருப்பார்கள்; அ வர்களில் ஒருவன் பிடித்துக்கொ ள்ளப்படுவான், ஒருவன் தப்பிப் போவான்.

கூ இரண்டு பெண்கள் திரிகை திரித்துக்கொண்டிருப்பார்கள்; அ வர்களில் ஒருத்தி பிடித்துக்கொள் ளப்படுவாள், ஒருத்தி தப்பிப்போ வாள்.

கூ ¶ அப்படியிருக்க, [3]உங்கள் எசமான் வரும் நாழிகையை நீங் கள் அறியாதபடியினாலே விழித் திருக்கக்கடவீர்கள்.

கூ [4]திருடன் வரும் சாமத்தை வீட்டெசமான் அறிந்தானானால், அவன் விழித்துக்கொண்டு, தன் வீடு கன்னமிடப்படாதபடிக்குச் செய்திருப்பான் என்று அறிந்தி ருக்கிறீர்கள்.

கூ அப்படியிருக்க, [5]நீங்கள் நி னையாத நாழிகையிலே மனிதனு டைய குமாரன் வருவதால், நீங்க ளும் எத்தனமாய் இருக்கக்கடவீர் கள்.

கூ [6]எசமான் தன் வேலைக்கார ருக்குத் திட்டமாய்ப் போசனம் கொடுக்கும்படிக்கு, அவர்கள் மேல் விசாரணைக்காரனை வைத்த உண்மையும் புத்தியுமுள்ள ஊழி யக்காரன் யாவன்?

கூ [7]எசமான் வந்து, எந்த ஊழி யக்காரனை அப்படிச் செய்யக் காண்பானோ, அவனே பாக்கிய வானாய் இருப்பான்.

கூ தன் ஆஸ்திகள் எல்லாவற் றின்மேலும் அவனை வைப்பா னென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

கூ அந்த ஊழியக்காரனோ, பொல்லாதவனாய், என் எசமான் திரும்பிவரத் தாமதமாய் இருப்பா னென்று எண்ணி,

கூ தன்னோடேகூட ஊழியம் செய்கிறவர்களை அடிக்கத் தொ டங்கி, வெறியரோடே புசித்துக் குடிக்கிறவனானால்,

கூ அந்த ஊழியக்காரன் நினை யாதிருக்கிற நாளிலேயும் அவனுக் குத் தெரியாத நேரத்திலேயும் அ வனுடைய எசமான் வந்து,

கூ அவனைக் கடினமாய் அடித் து, அழுகையும் பற்கடிப்புமுள்ள இடத்திலே வஞ்சகரோடே அவ னுடைய பங்கை ஏற்படுத்து வான்.

உரு. அதிகாரம்.

க. பத்தாக் கன்னிகாஸ்திரீகளும், ரச. தாலந்துகளை புகுறித்த உவமைகள். கக. கடைசி நியாயத் தீர்ப்பின் விவரங்கள்.

அப்பொழுது பரலோக இராச் சியத்தார், [8]தங்கள் நீவத்திகளைப் பிடித்து மணவாளனுக்கு எதிர் கொண்டுபோகப் புறப்படுகிற பத் துக் கன்னிகைகளுக்கு ஒப்பாய் இருப்பார்கள்.

உ அவர்களில் [9]ஐந்துபேர் புத்தி யுள்ளவர்களாயும், ஐந்துபேர் புத் தியீனராயும் இருந்தார்கள்.

ஊ புத்தியீனமுள்ளவர்கள் தங் கள் நீவத்திகளை எடுத்தபொழுது, எண்ணெயைக் கூடக் கொண்டு போகவில்லை.

ரு புத்தியுள்ளவர்களோ நீவத்தி களோடுங்கூடத் தங்கள் பாத்தி ரங்களில் எண்ணெயையும் கொ ண்டுபோனார்கள்.

கூ மணவாளன் தாமதித்தபொழு தி, [10]எல்லாரும் நித்திரை மயக்கம் அடைந்து தூங்கினார்கள்.

கூ. பி. ஊஊ.

1 உ மோ. க. எ: எ.க. நூக். ஏஎ. உக. க பே.க. உஏ.

2 நூக். ஏஎ. கச. ழி.

3 மத். உஇ. ஏக. மாற். ஏக கக.ழி. நூக். உக. கக.

4 நூக். ஏஉ.. கக. க தெச. இ. உ. உ பே. க. ஆ. வெளி. க. ஈ: கக.ஏஇ.

5 மத். உஇ. ஏக. க தெச. இ. க.

6 நூக். ஏஉ.சஉ. அப். உஏ. உஅ. க கொரி.ச. உ. எபி.கஇ.

7 வெளி.ஏக.ஏஇ.

8 எபே. இ.உக, கஏ. வெளி.ஏக. எ: உக.கூ.

9 மத். ஏக. சஎ: உஉ ஏ.

10 க தெச.இ.க.

Digitized by Google

கூ அப்படியிருக்கும் காலத்தி
லே, [1]பாதிஇராத்திரியிலே இதோ,
மணவாளன் வருகிறார், அவருக்
கு எதிர்கொண்டுபோகப் புறப்ப
டுங்களென்று கூக்குரல் உண்டா
யிற்று.

எ உடனே அந்தக் கன்னிகை
கள் எல்லாரும் எழுந்திருந்து, தங்
கள் [2]நீவத்திகளை விளக்கினார்கள்.

அ (அப்பொழுது) புத்தியீன
முள்ளவர்கள் புத்தியுள்ளவர்களை
நோக்கி, எங்கள் நீவத்திகள் அ
ணைந்துபோகின்றன; ஆகையால்
உங்கள் எண்ணெயில் கொஞ்சம்
எங்களுக்குத் தாருங்கள் என்றார்
கள்.

கூ அதற்குப் புத்தியுள்ளவர்கள்
சொன்னது: நாங்கள் கொடுத்தால்
எங்களுக்கும் உங்களுக்கும் கு
றைச்சல் உண்டாகும்; அப்படி
யாகாதபடிக்கு நீங்கள் கடைக்கா
ரரிடத்தில் போய், உங்களுக்காக
(எண்ணெயைக்) கொள்ளுங்கள்
என்றார்கள்.

ஔ அந்தப்படி அவர்கள் கொள்
ளப்போகிறபொழுதுமணவாளன்
வந்தார்; எத்தனமாயிருந்தவர்கள்
அவரோடேகூடக் கலியாணத்திற்
குப்போய், (வீட்டில்) பிரவேசித்
தார்கள்.

ஙக [3]உடனே கதவு பூட்டப்பட்
டது; பின்பு மற்றக் கன்னிகைக
ளும் வந்து, [4]ஆண்டவரே,ஆண்ட
வரே, எங்களுக்குத் திறக்கவேண்
டும் என்றார்கள்.

ஙஉ அதற்கு அவர் சொன்னது:
[5]உங்களை அறியமாட்டேன் என்று
மெய்யாகவே உங்களுக்குச்சொல்
லுகிறேன் என்றார்.

ஙஊ அப்படியிருக்க, [6]மனிதனு
டைய குமாரன் வரும் காலமும
னாளும் நாழிகையையானாளும் நீங்
கள் அறியாமல் இருக்கிறபடியினா
லே, விழித்துக்கொண்டிருக்கக்க
டவீர்கள்.

ஙஎ ¶ அன்றியும் (பரலோக இ
ராச்சியம்) [7]புறத்தேசத்திற்குப் பிர

இ. பி. கூகூ

1 மத். உச. கக. க தெச. ச. மக.

2 லூக். மஉ. கஇ.
3 லூக். மக. உஇ.
4 மத். எ. உக, உஉ.
5 சங். இ. இ. ஆப. ச. மக. யோன. கூ.கக.
6 மத். உச. சஉ, சச. மாற்.கக, கஉ, கஇ, கக. லூக். உக. கக. க கொரி. மக. மக. க தெச.இ. கூ. க பே. இ. அ. வெளி. மக. மஇ.
7 லூக். கக, மஉ.
8 மத். உக. கக.
9 மத். மஅ. உச. உரோ. மஉ. க. க கொரி.மஉ.எ, கக.உக. ஏபே. ச.மக.

* ஒரு தாலந்து (இஅளவு) ரு பாரம். மஅ. உச.

† யூதர்களுக்குள்ளே வழங்கின தாலந்து நிறை பொன் ஒன்றி
ற்று நூற்றுமை ய பின்முறை பிரத்தியாற்றெ
ண்பது வராகன் ஒப்பாயிருக்
கும்.

10 மத். உச.சஎ: லூ. சக. வச. லூக். மஉ. சஎ: உஉ. உக, கம.
11 உ நீமே. உ மஉ. எபி. மக. உ. க பே.க அ.

யாணமாய்ப் போக மனதுள்ள
மனிதன் தன் ஊழியக்காரரை அ
ழைத்து, [8]தன் ஆஸ்திகளை அவ
களுக்கு ஒப்புக்கொடுத்ததுபோல
இருக்கும்.

ஙடு [9]அவனுடைய திராணி
குத்தக்கதாக ஒருவனுக்கு ஐந்து
*தாலந்து, †நிறை பொன்னும்,ஒரு
வனுக்கு இரண்டு தாலந்து நிறை
பொன்னும், பின்னொருவனுக்கு
ஒரு தாலந்து (நிறை பொன்னும்)
கொடுத்து, பின்பு உடனே புற
தேசத்திற்குப் போனான்.

ஙக ஐந்து தாலந்தைப் பெற்ற
வன் போய், அவைகளால் வியா
பாரம்பண்ணி, வேறு ஐந்து தாலா
தைச் சம்பாதித்தான்.

ஙஎ அப்படிப்போல இரண்டு
தாலந்தைப் பெற்றவனும் வேறு
இரண்டு தாலந்தைச் சம்பாதித்
தான்.

ஙஅ ஒரு தாலந்தைப் பெற்றவ
னோ போய், நிலத்திலே ஒரு குழி
யைத் தோண்டி, தன் எசமானு
டைய திரவியத்தை அதிலே பு
தைத்து வைத்தான்.

ஙக அநேக காலமான பின்பு,
அந்த ஊழியக்காரருடைய எ
மான் திரும்பி வந்து, அவர்களோ
டே கணக்குப் பார்த்தான்.

ஙஉ அப்பொழுது ஐந்து தாலா
தைப் பெற்றவன் சேர்ந்து, வேறு
ஐந்து தாலந்தைக் கொண்டுவந்து,
ஆண்டவனே, ஐந்து தாலந்தை
எனக்கு ஒப்புவித்தீரே, இதோ, அ
வைகளால் வேறு ஐந்து தாலா
தைச் சம்பாதித்தேன் என்றான்.

ஙக அப்பொழுது எசமானன
வன் அவனை நோக்கி, நல்லது உத்
தமமும் உண்மையுமுள்ள ஊழி
யக்காரனே, கொஞ்சத்தில் உண்
மையாய் இருந்தாய், [10]அநேகத்
தின்மேல் உன்னை அதிகாரியாக
வைப்பேன்; உன் எசமானுடைய
[11]சந்தோஷத்திற்குட் பிரவேசித்து
வா என்றான்.

ஙஉ இரண்டு தாலந்தைப் பெற்

Digitized by Google

னவனும் சேர்ந்து, ஆண்டவனே, நீர் இரண்டு தாலந்தை எனக்கு ஒப்புவித்தீரே, இதோ, அவைகளால் வேறு இரண்டு தாலந்தைச் சம்பாதித்தேன் என்றான்.

௨௩ அவனுடனே எசமான் சொன்னது: நல்லது [1]உத்தமமும் உண்மையுமுள்ள ஊழியக்காரனே, கொஞ்சத்தில் உண்மையாய் இருந்தாய்; அநேகத்தின்மேல் உன்னை அதிகாரியாக வைப்பேன்; உன் எசமானுடைய சந்தோஷத்திற்குட் பிரவேசித்து வா என்றான்.

௨௪ பின்பு ஒரு தாலந்தைப் பெற்றவனும் வந்து, ஆண்டவனே, நீர் விதையாத இடத்திலே அறுக்கிறவருமாய், தெளியாத இடத்தில் சேர்க்கிறவருமாயிருக்கிற கடினமான மனிதனாய் இருக்கிறீர் என்று அறிந்தேன்.

௨௫ ஆகையால் நான் பயந்து போய், உமது தாலந்தை நிலத்தில் புதைத்துவைத்தேன்; இதோ, உம்முடையதைத் திரும்ப எடுத்துக் கொள்ளும் என்றான்.

௨௬ அவனுக்கு மாறுத்தரமாக எசமான் சொன்னதாவது: பொல்லாதவனும் சோம்பலுமான ஊழியக்காரனே, நான் விதையாத இடத்தில் அறுக்கிறவனென்றும், தெளியாத இடத்தில் சேர்க்கிறவனென்றும் நீ அறிந்தாயா?

௨௭ உன அப்படியானால் நீ என் திரவியத்தை வியாபாரிகளிடத்தில் வைக்கவேண்டியதாய் இருந்தது; அப்பொழுது நான் வந்து, என்னுடையதை வட்டியோடே கூட எடுத்துக்கொள்வேனே என்று சொல்லி,

௨௮ பின்பு [2]உள்ளவன் எவனே அவனுக்குக் கொடுக்கப்படும், சம்பூரணமும் அவனுக்கு உண்டாகும்; உள்ளவன் அல்லாதவனிடத்தில் இருக்கிறதும் எடுத்துக் கொள்ளப்படும்.

௨௯ ஆகையால் இவனுடைய

இ. பி. ௫௬.

1 உத. ஊளை.
2 மத். ஹ. வே. மாற். ச. உ.இ. லூக். அ. ஸ: ம்.உ.உ. யோ வா.இ.உ.

3 மத். அ. ஊ: உச.இ.

4 சபரி. ம்ச. இ. மத். ஊ. உ: ஊ.உ.அ. மாற். அ.உ.அ. அப்.க. ஊ. உ தெச.ச. ம்க. உ தெச. ஊ.ஊ. யூதா.ம்ச. வெளி.உ.

5 உரோ. ம்ச. இ. உ கொரி. இ.இ. வெளி.உ.இ.உ.

6 எசே.உ.இ.உ: ஊச. ஊ, உ.இ. மத்.ம்ஊ.ச.

7 ஸ்ச. அ. எ. எசே. இ.அ. எ. பாக்.ஊ.உ.

8 எபி. ம்ஊ. உ. உ யோ.இ.

9 பாக். உ. ம்இ, ம்ச

10 உ தீமோ. ஊ. ம்ஊ.ம்ச.

11 மத். உ.இ. உ.ஊ. மாற். இ. ச.இ. ஊ கொரி. உ.ஊ. எபி.ம்ஊ.ம்ஊ.

கையிலிருக்கிற தாலந்தை நீங்கள் வாங்கி, பத்துத் தாலந்தை உடையவனுக்குக் கொடுங்கள்.

௩௦ அல்லாமலும் அபிரயோசனமான இந்த ஊழியக்காரனை [3]அழுகையும் பற்கடிப்புமுள்ள மிகவும் புறம்பான இருளிலே தள்ளிப்போடுங்கள் என்றான்.

௩௧ ¶ அன்றியும் [4]மனிதனுடைய குமாரன் தமது மகிமையோடே தம்முடைய சகல பரிசுத்ததூதருடனேயுங்கூட வரும்பொழுது, அவர் தமது மகிமையுள்ள பத்திராசனத்தின்மேல் வீற்றிருப்பார்.

௩௨ அப்பொழுது [5]உலகத்தார் எல்லாரும் அவருக்கு முன்பாகக் கூட்டப்படுவார்கள்; [6]மேய்ப்பனவன் ஆடுகளையும் கடாக்களையும் பிரிக்கிறதுபோல, அவர் அவர்களை வெவ்வேறாகப் பிரித்து,

௩௩ ஆடுகளுக்கு ஒப்பானவர்களைத் தமது வலதுபக்கத்திலேயும், கடாக்களுக்கு ஒப்பானவர்களைத் தமது இடது பக்கத்திலேயும் நிறுத்துவார்.

௩௪ ¶ அப்பொழுது இராசாவானவர் தம்முடைய வலது பக்கத்திலே நிற்பவர்களை நோக்கி, [7]நான் பசியாய் இருந்தபொழுது நீங்கள் எனக்குச் சாப்பாடு கொடுத்தீர்கள்; நான் தாகமாய் இருந்தபொழுது என் தாகத்தைத் தீர்த்தீர்கள்; [8]நான் அந்நியனாய் இருந்தபொழுது என்னைச் சேர்த்துக் கொண்டீர்கள்.

௩௫ [9]எனக்கு வஸ்திரம் இல்லாதபொழுது எனக்கு வஸ்திரம் கொடுத்தீர்கள்; நான் வியாதியாய் இருந்தபொழுது எனக்கு உதவி செய்ய வந்தீர்கள்; [10]நான் காவலில் இருந்தபொழுது, என்னைப் பார்க்க வந்தீர்கள்.

௩௬ ஆகையால் என் பிதாவினால் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்களே, [11]உலகம் உண்டானதுமுதல் உங்களுக்காக எத்தனம்பண்ணப்பட்டி

ருக்கிற இராச்சியத்தைச் [1]சுதந்தரித்துக்கொள்ள வாருங்கள் என்பார்.

ஙஎ அப்பொழுது நீதிமான்கள் அவருக்கு மாறுத்தரமாகச் சொல்வது: ஆண்டவரே, நாங்கள் உம்மைப் பசியும் தாகமும் உள்ளவரென்று எப்பொழுது கண்டு உமக்குப் போசனபானம் கொடுத்தோம்?

ஙஅ நாங்கள் உம்மை அந்நியரென்றும் வஸ்திரம் இல்லாதவரென்றும் எப்பொழுது கண்டு உம்மைச் சேர்த்துக்கொண்டு, உமக்கு வஸ்திரம் கொடுத்தோம்?

ஙகூ நாங்கள் உம்மை வியாதியுள்ளவரென்றும் காவலில் இருக்கிறவரென்றும் எப்பொழுது கண்டு, உம்மிடத்தில் வந்தோம் என்பார்கள்.

சய அதற்கு இராசா சொல்வது: [2]மிகவும் சிறியரான என் சகோதரராகிய இவர்களில் ஒருவனுக்கு நீங்கள் எதைச் செய்தீர்களோ, அதை எனக்கே செய்தீர்கள் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்பார்.

சக ¶ பின்பு அவர் தமது இடதுபக்கத்தில் நிற்பவர்களைநோக்கி, நான் பசியாய் இருந்தபொழுது, நீங்கள் எனக்குச் சாப்பாடு கொடுக்கவில்லை; நான் தாகமாய் இருந்தபொழுது, நீங்கள் என் தாகத்தைத் தீர்க்கவில்லை.

சஉ நான் அந்நியனாய் இருந்தபொழுது, நீங்கள் என்னைச் சேர்த்துக்கொள்ளவில்லை, எனக்கு வஸ்திரம் இல்லாதபொழுது, நீங்கள் எனக்கு வஸ்திரம் கொடுக்கவில்லை; நான் வியாதியுள்ளவனுமாய்க் காவலில்வைக்கப்பட்டவனுமாய் இருந்தபொழுது, நீங்கள் எனக்கு உதவிசெய்ய வரவில்லை.

சஙூ ஆகையால் [3]சபிக்கப்பட்டவர்களே, நீங்கள் என்னை விட்டு, [4]சாத்தானுக்காகவும் அவனுடைய தூதர்களுக்காகவும் எத்தனம்பண்ணப்பட்டிருக்கிற [5]நித்திய அக்கினிக்குப் போங்கள் என்பார்.

சச அப்பொழுது அவர்களும் அவருக்கு மாறுத்தரமாகச் சொல்வது: ஆண்டவரே, உம்மைப் பசிதாகமுள்ளவர் என்றும், அந்நியர் என்றும், வஸ்திரமில்லாதவர் என்றும், வியாதியுள்ளவர் என்றும், காவலில் இருக்கிறவர் என்றும் நாங்கள் எப்பொழுது கண்டு, உமக்கு ஊழியம் செய்யாதிருந்தோம் என்பார்கள்.

சடு அதற்கு அவர் சொல்வது: [6]மிகவும் சிறியரான இவர்களில் ஒருவனுக்கு நீங்கள் எதைச் செய்யாதிருந்தீர்களோ, அதை எனக்கும் செய்யாதிருந்தீர்கள் என்பார்.

சஎ அப்படியே [7]அவர்கள் நித்திய வேதனையை அடையவும், நீதிமான்களே நித்திய சீவனை அடையவும் போவார்கள் என்றார்.

உசு. அதிகாரம்.

க. பிரதானிகள் நிறைந்தவைக் கொலைசெய்ய போசன பண்ணினது. க. ஒரு ஸ்திரீ அவருடைய சிரசில் என்னையைப் பூசினது. சஎ. யூதா அவனை விற்றது. ஙஎ. நிறைந்து பலவைச் சாப்பிட்டு, உக. பரிசுத்த இராப்போசனத்தை ஏற்படுத்தி, ஙக. தோட்டத்தில் செபம்பண்ணினபின்பு, சஎ. யூதாவினால் ஒரு முத்தத்தின் வழியாய்க் காட்டிக்கொடுக்கவும், இச. சபையினிடத்தில் கொண்டுபோகவும், ஙக. பேதுருவினால் மறுதலிக்கவும் உடன்பட்டது.

இந்த வசனங்கள் யாவையும் இயேசுவானவர் சொல்லி முடித்த பின்பு, அவர் தம்முடைய சீஷருடனே சொன்னதாவது:

உ [8]இரண்டு நாளைக்குப்பின்பு, பஸ்காப்பண்டிகை வருமென்று அறிக்கிறீர்கள்; அப்பொழுது மனிதனுடைய குமாரன் சிலுவை மரத்திலே அறையப்படுவதற்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவான் என்றார்.

ஙூ ¶ [9]அக்காலத்திலே பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும், சனங்களிலுள்ள மூப்பரும், காயபா என்னப்பட்ட பிரதான ஆசாரியனுடைய அரண்மனையில் கூடிவந்து,

1 உரோ. அ. ஙச. 2 பே. க.இ.க: க. க. வெளி. உ.உ.

2 வாக். சோ.கக: ஙக.ஙச. மத். ச. சஉ. மற். க. சக. லூ. க.இ.

3 சங். க, அ. மத். எ. உக. லூக்.ஙக.உச.

4 உ பே. உ. க. யூதா.க.

5 மத். ஙக. சஅ, சஉ.

6 வாக். சோ.கக: ஙச. இ. சகரி. உ.அ. அப். க. இ.

7 தானி. ஙஉ. உ. பேரா. இ. உக. உரோ. உ.எ,க.

8 மாற். சோ. க. லூக். உ.உ. க. போவா.க.க.

9 சங். உ. உ. பேரா. சக. சஎ. அப். சஉ.இ.

சந்தர்ப்பமாய் இயேசுவானவரைப் பிடித்துக் கொலைசெய்யும் படிக்கு யோசனை பண்ணியிருக்கிறபொழுது,

2 பண்டிகை நாள்களில் அப்படிச் செய்யக்கூடாது, செய்தால் ஜனங்களுக்குள்ளே கலகம் உண்டாகுமென்று (நிறுத்தினார்கள்.)

கி.பி. 33.

1 ¶ [1]அன்றியும் இயேசுவானவர் பெத்தானியா ஊரில் குஷ்டரோகியாய் இருந்த சீமோனுடைய வீட்டில் இருக்கையில்,

1 மத்.26.6,7.

2 [2]ஒரு ஸ்திரி விலையேறப்பெற்ற தயிலமுள்ள பரணியை எடுத்துக்கொண்டு வந்து, அவர் பந்தியிருக்கிறபொழுது, அதை அவருடைய சிரசின்மேல் ஊற்றினாள்.

2 மாற். 14.3. யோவா. 12.3, 7, 8: லூக்.7.37.

3 அவருடைய சீஷர் அதைக் கண்டு, விசனம் அடைந்து, இந்தக் கேடு என்னத்திற்கு?

3 யோவா. 12.4, 5.

4 இதை 300 பணத்துக்கு விற்று, தரித்திரருக்குக் கொடுத்தால் (இலாபமிருக்குமே) என்றார்கள்.

4 இதோ. 300 பண. பேரா. 12 அ.

5 இயேசுவானவர் அதை அறிந்து இவர்களுக்குச் சொன்னது: நீங்கள் அந்த ஸ்திரியை ஏன் வருத்தப்படுத்துகிறீர்கள்? என்னிடத்தில் நற்கிரியையைச் செய்தாளே.

5 மத். 11.4: உபா.15.11. யோவா. 12.8: மாற். 14.6: லூக். 7.38: 11.41,42: அப்.10.4.

6 [4]தரித்திரர் எக்காலத்திலும் உங்களுடனே இருக்கிறார்கள்; [5]நானோ எக்காலத்திலேயும் உங்களோடே இருப்பதில்லை.

6 மாற். 14.7. லூக். 22.35. யோவா. 12.8, 14.19, 16.10, 28. அப்.1.9, 11. எபி.13.5.

7 இவள் இந்தத் தயிலத்தை என் சரீரத்தின்மேல் ஊற்றினது என்னை அடக்கம்பண்ணுவதற்கு எத்தனமான செய்கையாய் இருக்கின்றது.

7 மத்.3.3. மாற். 14.8. லூக். 23.56. யோவா. 19.40.

8 உலகத்தில் எவ்விடத்திலே இத்தச் சுவிசேஷம் பிரசங்கிக்கப்படுமோ, அவ்விடத்திலே இவளை நினைப்பதற்காக இவள் செய்ததும் சொல்லப்படுமென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

8 சகரி. 6.14. மத். 24.14. மாற். 13.10. அப்.1.8.

9 ¶ அப்பொழுது [6]பன்னிரண்டு சீஷரில் ஒருவனுமாகிய [7]யூதாஸ்காரியோத்து என்னப்பட்டவன் பிரதான ஆசாரியரிடத்திற்குப் போய்,

* யூதர்களுடைய வெள்ளிக்காசு ஒன்றிற்கு ஏக்குறைய 9 ரூபாய் ஒப்பாயிருக்கும்.

9 உ மோ. 22.5, 6, 9அ. மத். 26.15. மாற். 14.11. லூக். 22.4, 5.

10 [8]நான் அவனை உங்களுக்குக் காட்டிக்கொடுப்பேன், [9]நீங்கள் எனக்கு என்ன கொடுக்கிறீர்கள் என்றான்; அவர்கள் அவனுக்கு *30 பணம் வெள்ளிக்காசை ஏற்படுத்திக் கொடுத்தார்கள்.

10 மாற். 26.15. மாற். 14.10. லூக். 22.4, 5. அப்.1.16.

11 அதுமுதல் அவன் அவனைக் காட்டிக்கொடுக்கும்படிக்குத் தகுதியான காலத்தைத் தேடிக்கொண்டான்.

12 ¶ [9]பின்பு அவர்கள் புளியாத அப்பம் சாப்பிடுகிற நாள்களில் முதல்நாளிலே, சீஷர்கள் இயேசுவினிடத்திற்கு வந்து, நீர் பஸ்காப்பண்டிகையின் இராப்போசனம் பண்ணும்படிக்கு, நாங்கள் எங்கே எத்தனம்பண்ணச் சித்தமாய் இருக்கிறீர் என்று கேட்டார்கள்.

13 அதற்கு அவர் சொன்னது: நீங்கள் பட்டணத்திலே ஒருவனிடத்தில்போய், என் காலம் சமீபமாய் இருக்கின்றது, உன்னிடத்திலே என் சீஷரோடுங்கூடப் பஸ்காப்பண்டிகை கொண்டாடுவேன் என்று போதகர் சொல்லுகிறார் என்று அவனுடனே சொல்லுங்கள் என்றார்.

14 இயேசுவானவர் கட்டளையிட்டபடியே சீஷர்கள் போய், பஸ்காப்போசனத்தை எத்தனம்பண்ணினார்கள்.

15 ¶ [10]அஸ்தமனமானபொழுது, அவர் பன்னிருவரோடுங்கூடப் பந்தியிருந்தார்.

16 அவர்கள் போசனம் பண்ணுகையில், அவர், உங்களில் ஒருவன் என்னைக் காட்டிக்கொடுப்பான் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

17 அப்பொழுது அவர்கள் மிகவும் துக்கப்பட்டு அவரை நோக்

9 மாற். 14.12. லூக். 22.7. அப்.12.4.

10 மாற். 14.17. லூக். 22.14. யோவா. 13.21.

கி, ஆண்டவரே, நானே அப்படிச் செய்வேன் என்று ஒவ்வொருவர் சொல்லத்தொடங்கினார்கள்.

உகூ அதற்கு அவர் சொன்னது: [1]என்னோடேகூடத் தாலத்திலே கை தோய்க்கிறவனே என்னைக் காட்டிக்கொடுப்பான்.

உச [2]மனிதனுடைய குமாரன் தன்னைக்குறித்து எழுதியிருக்கிற விதமாய்ப் போகிறான்; அப்படியிருந்தும், [3]ஐயோ! மனிதனுடைய குமாரன் எந்த மனிதனாலே காட்டிக்கொடுக்கப்படுவானோ, அம் மனிதனுக்கு வேதனைவரும்; அம் மனிதன் பிறவாதிருந்தானானால் அவனுக்கு நலமாயிருக்கும் என்றார்.

உடு (பின்னோலே) அவனைக்காட்டிக்கொடுத்த யூதாவும் அவனை நோக்கி, ரபீ, நானே அப்படிச் செய்வேன் என்றான்; நீ சொன்னபடியே இருக்கும் என்றார்.

உசு ¶ [4]அன்றியும் அவர்கள் போசனம்பண்ணுகையில், [5]இயேசுவானவர் அப்பத்தை எடுத்துக்கொண்டு *ஆசீர்வதித்து, அதைப் பிட்டுச் சீஷர்களுக்குக் கொடுத்து, [6]இது என்னுடைய சரீரமாய் இருக்கிறது, நீங்கள் எடுத்துப் புசியுங்கள் என்றார்.

உஎ பின்பு அவர் பாத்திரத்தையும் எடுத்துக்கொண்டு தோத்திரம் பண்ணி, அதை அவர்களுக்குக் கொடுத்து, [7]நீங்கள் எல்லாரும் இதில் பானம்பண்ணுங்கள்.

உஅ [8]இது அநேகருக்குப் பாவ மன்னிப்பு உண்டாகும்படிக்கு, [9]புதிய உடம்படிக்கைக்கு ஏற்ற தாய்ச் சிந்தப்படுகிற [10]என் இரத்தமாய் இருக்கின்றது.

உக [11]இது முதற்கொண்டு நான் உங்களோடே கூட என் பிதாவின் இராச்சியத்திலே நவமாய்ப் பானம்பண்ணும்காலமட்டும், [12]இந்தத் திராட்சரசத்தை நான் பானம்பண்ணுவதில்லை என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

1 சங். சக. க. லூக். உஉ.உக. மாரு. உச. அ.

2 சங்.உஉ. எசா. இரே. தானி. க. உக. மற்.க. மரு. லூக். உச. உக,சக. அப். மா.உ,க: உக. உஉ, உக. 1 கொரி. உஇ. உ.ச.

3 மாரு. மத். உஉ.

4 மற். மா.உஉ. லூக். உஉ.உக.

5 1 கொரி. மத். உக,உஇ.

* கிரேக்குப் பாஷையில் தோத்திரம்பண்ணி, மற்.க.சக.

6 1 கொரி.உ.உக.

7 மற். மா. உக.

8 மத். உக. உஅ. உரோ. இ. எபி. க. உஉ.

9 எரே. கக. மா.

10 உ மோ. உச. அ. 1 மோ.மா. கக.

11 அப். உ. சக.

12 மற்.மா உஇ. லூக். உஉ.உஅ.

13 மற்.மா.உக.

14 மற்.மா.உ.மாரு. மாரு. க. உஉ

15 மத் கக.க.

16 சகரி. கூ. எ.

17 மத்.உஅ.எ,ஙு, மா. மற்.மா. உஅ: மக. எ.

18 மற். மா. கக. லூக். உஉ. மா. மாரு. மாரு. உஅ.

19 மற். மா.உக., கஇ. லூக்.உஉ. கூ. மாரு. மத்.அ.

20 மத்.மா.உக.

21 மாரு. மத். உஉ. உச

கூ ¶ [13]அவர்கள் தோத்திரப் பாட்டைப் பாடின பின்பு, ஒலிவமலைக்குப் புறப்பட்டுப் போனார்கள்.

கூக அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, [14]நான் மேய்ப்பனை உபத்திரவப்படுத்துவேன், பொழுது, ஆடுகள் சிதறிப்போம் என்று எழுதியிருக்கிறது; ஆனாலும் [15]இந்த இராத்திரியிலே நீங்கள் எல்லாரும் என்னைக்குறித்து [16]கலக்கம் அடைந்துபோவீர்கள்.

கூஉ [17]நானே எழுந்திருந்தபின்பு உங்களுக்கு முன்னே கலிலேயா நாட்டுக்குப் போவேன் என்றார்.

கூஙு அதற்குப் பேதுரு சொன்னது: எல்லாரும் உம்மைக்குறித்துக் கலக்கம் அடைந்து போனாலும், நான் ஒருக்காலும் கலக்கம் அடைந்து போகமாட்டேன் என்றான்.

கூச [18]அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: இந்த இராத்திரியிலே சேவல் கூவுகிறதற்குமுன்னமே நீ என்னை மூன்றுதரம் மறுதலிப்பாய் என்று மெய்யாய் உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

கூடி அதற்குப் பேதுரு சொன்னது: நான் உம்மோடே மரணம் அடைய வேண்டியதாய் இருந்தாலும், உம்மை மறுதலிக்கமாட்டேன் என்றான்; மற்றச் சீஷர் எல்லாரும் அப்படியேசொன்னார்கள்.

கூசு ¶ [19]அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களோடே கூடக் கெதுசேமனே என்னும் இடத்திற்கு வந்து, சீஷரைநோக்கி, நான் அங்கே போய்ச் செபம்பண்ணுமளவும் நீங்கள் இவ்விடத்தில் உட்கார்ந்திருங்கள் என்று சொல்லி,

கூஎ பேதுருவையும் [20]செபேதேயுவின் குமாரர் இருவரையும் கூட்டிக்கொண்டுபோய், துக்கம் அடையவும் மிகவும் வியாகுலப்படவும் தொடங்கி,

கூஅ பின்பு அவர்களைநோக்கி, [21]என் ஆத்துமா மரணபரியந்தம்

Digitized by Google

மிருக்கத்தக்கப்பட்டிருக்கின்றது; நீங்கள் இங்கே தரித்திருந்து என்னோடேகூட விழித்திருங்கள் என்று சொல்லி,

௩௯ சற்று அப்புறம் போய், [1]சாஷ்டாங்கமாய் விழுந்து, [2]என் பிதாவே, [3]இந்தப் பாத்திரம் என்னைவிட்டு நீங்கக்கூடுமானால் அப்படிச் செய்யும்; [4]இல்லாவிட்டால், என்னுடைய சித்தத்தின்படி அல்ல, உம்முடைய சித்தத்தின்படியே ஆகக்கடவது என்று செபம்பண்ணினார்.

௪௦ பின்பு அவர் சீஷரிடத்தில் வந்து, அவர்களை நித்திரை பண்ணக்கண்டு, பேதுருவை நோக்கி, இப்படி நீங்கள் ஒரு மணிநேரமாகிலும் என்னோடேகூட விழித்திருக்கத் திராணி இல்லையோ?

௪௧ [5]நீங்கள் குற்றம் செய்வதற்கான காரணத்தில் பிரவேசியாதபடிக்கு, விழித்திருந்து செபம்பண்ணுங்கள்; ஆவியானது மனதுள்ளதுதான், சரீரமோ பலவீனமுள்ளது என்று சொல்லி,

௪௨ இரண்டாந்தரம் போய், என் பிதாவே, இந்தப் பாத்திரத்தில் உள்ளதை நான் பானம்பண்ணாவிட்டால், இது என்னைவிட்டு நீங்காதா? நீங்கக்கூடாதிருந்தால், உம்முடைய சித்தத்தின்படியே ஆகக்கடவது என்று செபம்பண்ணினார்.

௪௩ சீஷர்களோ மிருந்த நித்திரையடைந்தவர்களானபடியால், அவர் திரும்பி வந்தபோது அவர்களை மறுபடியும் நித்திரைபண்ணக்கண்டார்.

௪௪ அவர் மறுபடியும் அவர்களை விட்டுப்போய், மூன்றாந்தரம் அந்த வண்ணப்ப வார்த்தைகளைத்தானே செபம்பண்ணி, பின்பு தம்முடைய சீஷரிடத்தில் வந்து,

௪௫ இன்னும் நித்திரை பண்ணி இளைப்பாறுவீர்களா? இதோ, மனிதனுடைய குமாரன் பாவிகளுடைய கைகளில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுகிற நேரம் சமீபித்தது.

கி. பி. ௩௩.

1 மாற். ௧௪. ௩௬. லூக். ௨௨. ௪௧. எபி. ௫. ௭.
2 யோவா. ௧௨. ௨௭.
3 டித். ௨. ௧௩.
4 யோவா. ௫. ௩0: ௬. ௩௮. பிலி. ௨. ௮.
5 மாற். ௧௪. ௩௮: ரோ. ௭. ௨௩. லூக். ௨௨. ௪0. எபே. ௬. ௧௮.
6 மாற். ௧௪. ௩௬. லூக். ௨௨. ௪௨. யோவா. ௧௮. ௧௧. அப். ௯. ௫. ரோ. ௭.
7 உபாக. ௧௯. ௬.
8 சங். ௪௧. ௯: ஒபே. ௪.
9 யோவா. ௧௮. ௧0.
10 உ மோ. ௯. ௬. வெளி. ௧௩. ௧0.
11 எபி. ௧. ௪. ரூமி. ௮. ௩.

௪௬ எழுந்திருங்கள் போகலாம் என்றார். இதோ, என்னைக் காட்டிக்கொடுக்கிறவன் சமீபமாய் வருகிறான், எழுந்திருங்கள் போகலாம் என்றார்.

௪௭ ¶ [6]அவர் பேசுகையில் பன்னிருவரில் ஒருவனாகிய யூதா வந்தான்; அவனோடேகூடப் பிரதான ஆசாரியரும் சனத்தின் மூப்பரும் அனுப்பின திரளான சனங்களும் கத்திகளையும் தடிகளையும் பிடித்து வந்தார்கள்.

௪௮ அவர்களுக்கு அந்தத் துரோகியானவன், எவனை நான் முத்தம்செய்வேனோ அவன்தானே இயேசு, அவனைப் பிடித்துக்கொள்ளுங்கள் என்று அடையாளமாகச் சொல்லியிருந்தான்.

௪௯ அந்தப்படி அவன் உடனே இயேசுவினிடத்தில் வந்து, ஐயா, நீர் வாழ்க என்று [7]அவரை முத்தம் செய்தான்.

௫0 இயேசுவானவரோ அவனை நோக்கி, சிநேகிதனே, [8]என்னத்திற்காக வந்திருக்கிறாய் என்றார்; உடனே மற்றவர்கள் சேர்ந்து, இயேசுவானவர்மேல் கைகளை வைத்து அவரைப் பிடித்தார்கள்.

௫௧ இதோ அப்பொழுது [9]இயேசுவுடனே இருக்கிறவர்களில் ஒருவன் தன் கத்தியைப் பிடித்து உருவி, பிரதான ஆசாரியனுடைய வேலைக்காரனைக் காதறவெட்டினான்.

௫௨ இயேசுவானவரோ அவனுடனே சொன்னது: [10]கத்தியை (இப்படி) எடுக்கிறவர்கள் எல்லாரும் கத்தியினாலே அழிந்துபோவார்கள்; ஆகையால் உன் கத்தியைத் திரும்ப அதினிடத்திலே போடு.

௫௩ (என்னைக் காப்பாற்றும்படிக்கு) என் பிதா [11]அனேக இலட்சத்திற்கு அதிகமான தூதரை எண்ணிடத்தில் அனுப்பவேண்டும் என்று நான் இப்பொழுதே அவ

மா வேண்டிக்கொள்ளக் கூடாது என்று நினைக்கிறாயா?

இசை (காலே அப்படிச் செய்தால்) வேத எழுத்துக்கள் எப்படி நிறைவேறும்?

இடு [1]இப்படியே சம்பவிக்கவேண்டுமென்று சொல்லி, பின்பு சனக்கூட்டத்தை நோக்கி, நீங்கள் ஒரு கள்ளனைப் பிடிக்கும்படிக்குப் புறப்படுகிறதுபோல, கத்திகளோடும் தடிகளோடும் என்னைப் பிடிக்க வந்தீர்கள்; தினந்தோறும் நான் தேவாலயத்திலே உங்களுக்குள் இருந்து, உபதேசம்பண்ணினேன்; அப்பொழுது நீங்கள் என்னைப் பிடிக்கவில்லையே.

இசு [2]தீர்க்கதரிசிகளின் எழுத்துக்கள் நிறைவேறும்படிக்கு இவையெல்லாம் நடந்து வருகின்றன என்றார்; [3]அப்பொழுது சீஷர் எல்லாரும் அவனைவிட்டு ஓடிப் போனார்கள்.

இஎ ¶ [4]இயேசுவைப் பிடித்தவர்களோ, அவனைப் பிரதான ஆசாரியனுடைய காயிபாவினிடத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்; அங்கே வேதபாரகரும் மூப்பரும் கூடிவந்திருந்தார்கள்.

இஅ அப்படியிருக்க, பேதுரு தூரத்திலே பிரதான ஆசாரியனுடைய அரண்மனைவரைக்கும் அவர் பின்சென்று, பின்பு அதில் பிரவேசித்து, சங்கதியின் முடிவைப் பார்க்கிறதற்குச் சேவகரிடத்தில் உளுக்காந்தான்.

இக அத்தருணத்திலே பிரதான ஆசாரியரும் மூப்பரும் மற்றப் பெரிய சங்கத்தார் யாவரும் இயேசுவைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு அவருக்கு விரோதமாய்ப் பொய்ச் சாட்சியைத் தேடினார்கள், அகப்படவில்லை.

கல [5]அநேகம்பேர் வந்து பொய்ச் சாட்சிகளைச் சொல்லியும் ஒவ்வ இல்லை.

கூக [6]பின்பு இரண்டுபேர் வந்து, இவன் [7]தேவாலயத்தை இடித்துப்

இ. பி. கூஉ.

1 மாற். இக. எ. உச. மனம். லூக். உச.உஇ, சச, சஎ.
2 புலம். ச. உஅ. இச. மச.
3 யோவா. உஅ. உஇ.
4 மாற். உச. இக. லூக்.உஉ. இச. யோவா. உஅ. உஉ, உக, உச.
5 சங். உஎ. உஉ: உஇ. உக. மாற். உச. இஇ. அப். உ. உக.
6 இமோ.உக.உஇ.
7 மத். உஎ. சங். யோவா.உ உக.
8 மாற். உச. கல.
9 மாச. இக. எ. மத். உஎ. உஅ, உச.
10 உமோ. இ. உ, உசமு.உச.உச, உக.
11 தானி. எ. உக. மத். உக. உஎ: உச. கல: உஇ. உக. லூக். உக. உஎ.யோவா.உ இக.உசா. உச. ம.உதெச.உ உக. வெளி. உ. எ.
12 சங் சங.உ.அப். எ. இஇ.
13 உ இரா. உஅ. உஎ: உக. உ.
14 உ மோ. உச. உக.யோவா.உக. எ.
15 மாச. இஎ. கூ: இக. உ. மத் உஎ. கல.

போடவும் மூன்று நாளைக்குள்ளே அதைக் கட்டவும் வல்லமை உள்ளவனுயிருக்கிறேன் என்று சொன்னான் என்று பொய்ச்சாட்சி சொன்னார்கள்.

கூஉ [8]அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியன் எழுந்திருந்து அவனை நோக்கி, இவர்கள் உனக்கு விரோதமாய்ச் சாட்சி சொன்னதை நீ கேட்டாயா? இதற்கு மாறுத்தரமாக எதையாகிலும் சொல்லுகிறதில்லையா என்றான்.

கூங [9]இயேசுவானவரோ பேசாமல் இருந்தார்; அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியன் அவருடனே சொன்னது: பராபரனுடைய குமாரனுகிய கிறிஸ்து நீதானே, அதை நீ எங்களுக்குச் சொல்லவேண்டுமென்று [10]ஜீவனுடைய தேவன்மேல் உன்னை ஆணையிட்டுக் கேட்கிறேன் என்றான்.

கூச இயேசுவானவர் சொன்னது: நீர் சொன்னபடியே இருக்கின்றது; அல்லாமலும் இதுமுதற்கொண்டு [11]நீங்கள் மனிதனுடைய குமாரனைச் [12]சர்வவல்லமையுள்ளவருடைய வலதுபாரிசத்திலே வீற்றிருக்கவும், வானத்தின் மேகங்கள்மேல் வரவும் காண்பீர்களென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

கூடு பிரதான ஆசாரியன் அதைக் கேட்டவுடனே, [13]தன் வஸ்திரங்களைக் கிழித்துக்கொண்டு, இவன் தேவதூஷணம் சொன்னான்; இனிச் சாட்சிகள் நமக்கு வேண்டுவதென்ன? இப்பொழுதே இவன் தூஷணத்தைக் கேட்டீர்களே.

கூஎ உங்களுக்கு எப்படித் தோன்றுகின்றது என்றான்; அதற்கு மற்றவர்கள் சொன்னது: [14]இவன் மரணத்திற்குப் பாத்திரனுய் இருக்கிறான் என்றார்கள்.

கூஏ [15]அப்பொழுது சிலர் அவருடைய முகத்திலே துப்பி, சிலர் அவனைக் கையினல் குட்டி, சிலர்

[1]அவருடைய கன்னத்தில் அறைந்து,

கஅ தீர்க்கதரிசனமாய்ச் சொல்லும் என்று இழிவாய்ச் சொன்னார்கள்.

கக ¶ [3]அத்தருணத்திலே பேதுரு அரண்மனையின் பிராகாரத்திலே உனக்காந்திருந்தான்; அப்பொழுது வேலைக்காரி ஒருத்தி அவனிடத்தில் வந்து, நீயும் கலிலேயனாகிய இயேசுவுடனே இருந்தாய் என்றாள்.

எஅ அதற்கு அவன் சொன்னது: நீ பேசுகிறது எனக்குத் தெரியாதென்று எல்லாருக்கும் முன்பாக மறுதலித்து, பின்பு மண்டபத்திற்குப் போனான்.

எக அங்கே வேறொரு பெண் அவனைக் கண்டு, இவனும் நாசரேத்தூராகிய இயேசுவுடனே இருந்தானென்று அங்கே இருந்தவர்களுக்குச் சொன்னாள்.

எஉ அவனோ சொன்னது: அம்மனிதனை அறியமாட்டேனென்று மறுபடியும் ஆணையோடே மறுதலித்தான்.

எங சற்றுநேரத்திற்குப் பின்பு, அங்கே நின்றவர்கள் பேதுருவினிடத்தில் வந்து, [4]மெய்யாய் நீயும் அவர்களில் ஒருவன், உன் பேச்சு அதை வெளிப்படுத்துகின்றது என்றார்கள்.

எச அப்பொழுது பேதுரு சொன்னது: [5]நான் அந்த மனிதனை அறியவேயில்லை என்று சபித்துக் கொண்டு சத்தியம்பண்ணினான்.

எஙி உடனே சேவல் கூவிற்று; பேதுரு (அதைக்கேட்டு,) [6]சேவல் கூவுமுன்னே நீ என்னை மூன்றுதரம் மறுதலிப்பாய் என்று இயேசுவானவர் சொன்ன வசனத்தை நினைத்துக்கொண்டு, வெளியே போய் மிகவும் அழுதான்.

கி. பி. கூஎ

1 மாற். உஉ. லூக். உஉ. மத். உக. யோவா. உக, உஎ.
2 மாற். பிச. எஙி. லூக். உஉ. கச.
3 மாற். பிச. கக, லூக். உஉ. இஙி. யோவா. அச. உக, உன, உஙி.
4 லூக். உஉ. இக.
5 மாற். பிச. எக.
6 கச. மாற். பிச. கம். லூக். உஉ. கக, கஉ. யோவா. உக. உஅ.
7 சங். உ. உ. மாற். எஙி. க. லூக். உஉ. கக: உக. கபோவா. உஅ. உஅ.
8 மத். உம். உக. அப். க. உக.
9 மத். உக. பிச, எஙி.
10 உ சாமு. பிச. உக. அப். க. உஅ.
11 அப். க. உக.

உஎ. அதிகாரம்.

க. இயேசுவைக் கட்டிப் பிலாத்துவுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தது. க. யூதா சன்றசொல்லி செத்தது. உக. பிலாத்து தன் கேள்விபிழையே எசாரிக்கப்பட்டது. உச. அவன் தன் கைகளைக் கழுவி, உக. பரபாசை விடுதலையாக்கினது. உஎ. தெய்து தமக்கு முள்முடி தரித்து, உச. தொலையில் அறையும், சஙி. இரக்கவும், இஙி. மரித்து அடக்கம்பண்ணவும் உடன்பட்டது. கக. அருமடை கல்லறை முத்திரித்தும் காவல் பண்ணப்பட்டது.

விடியற்காலமானபொழுது, [7]சகல பிரதான ஆசாரியரும் சனங்களின் மூப்பரும் இயேசுவைக் கொலைசெய்யும்படிக்கான வகையைக்குறித்து யோசனைபண்ணி,

உ அவனைக் கட்டிக்கொண்டு போய், பொந்தியு [8]பிலாத்தென்னும் தலைக்கு அவரை ஒப்புக் கொடுத்தார்கள்.

ங ¶ [9]அப்பொழுது அவனைக் காட்டிக்கொடுத்த யூதா என்பவன், அவர் மரண ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்பட்டதைக் கண்டு, மனஸ்தாபம் அடைந்து, அந்த முப்பது வெள்ளிக்காசைப் பிரதான ஆசாரியரிடத்திற்கும் மூப்பரிடத்திற்கும் திரும்பக் கொண்டுவந்து,

சு குற்றமில்லாதவனை நான் காட்டிக்கொடுத்ததினால்,

சு எனக்குப் பாவம் வந்ததென்றான்; அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: அது எங்களுக்கு என்ன, நீயே பார் என்றார்கள்.

ஙி அப்பொழுது அவன் அந்த வெள்ளிக்காசைத் தேவாலயத்தில் எறிந்து, [10]புறப்பட்டுப் போய், நான்றுகொண்டு செத்தான்.

சு பிரதான ஆசாரியர் அந்தப் பணத்தை எடுத்து, இது இரத்தக் கிரயமாகையால், இதைக் காணிக்கைப் பெட்டியிலே போடக்கூடாதென்று சொல்லி,

எ ஆலோசனைபண்ணின பின்பு, அதினாலே அந்நியனை அடக்கம் பண்ணும்படிக்கு ஒரு குயவனுடையநிலத்தைக் கொண்டார்கள்.

அ ஆதலால் இந்நாள்வரைக்கும் அந்த நிலம், [11]இரத்தநிலம் என்னப்பட்டிருக்கின்றது.

Google

கூ அப்பொழுது இஸ்ரவேல் சனங்களால் அவர் மதிக்கப்பட்ட* [1]கிரயமாகிய முப்பது வெள்ளிக் காசை அவர்கள் எடுத்து,

யஅ பராபரன் எனக்குக் கட்டளையிட்டபடியே அதை ஒரு குயவனுடையநிலத்திற்காகக் கொடுத்தார்கள் என்று எரேமியா தீர்க்கதரிசி சொன்ன வசனம் நிறைவேறிற்று.

யக ¶ இயேசுவானவர் துரைக்கு முன்பாகநின்றபொழுது, [2]அந்தத் துரை அவரை நோக்கி, நீ யூதருடைய இராசாவா என்று கேட்டான்; அதற்கு இயேசு சொன்னது: [3]நீர் சொல்லுகிறபடியே இருக்கின்றது என்றார்.

யஉ பின்பு பிரதான ஆசாரியரும் மூப்பரும் அவர்மேல் குற்றம்சாற்றி வருகிறபொழுது, [4]அவர் மாறுத்தரம் ஒன்றும் சொன்னதில்லை.

யங அப்பொழுது பிலாத்து அவரை நோக்கி, [5]இவர்கள் உனக்குறித்துச் சொல்லுகிற குற்றங்களை நீ கேட்கிறதில்லையோ என்றான்.

யச அவரோ துரைக்கு மிகுந்த ஆச்சரியம் உண்டாகத்தக்கதாக, ஒன்றுக்கும் மாறுத்தரமாக ஒரு வார்த்தையையும் சொல்லாமல் இருந்தார்.

யடு ¶ [6]காவல் பண்ணப்பட்டவர்களில் எவனைச் சனங்கள் கேட்கிறார்களோ, அவனைத் துரை விடுதலையாக்குகிறது பண்டிகை தோறும் வழக்கமாய் இருந்தது.

யசு அல்லாமலும் அக்காலத்திலே கீர்த்தி அடைந்த பாதகனுமிய பரபாசென்னப்பட்ட ஒருவன்காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்தான்.

யஎ ஆகையால் சனங்கள் கூடியிருக்கையில், பிலாத்து அவர்களை நோக்கி, பரபாசென்பவனும் கிறிஸ்து என்னப்பட்ட இயேசு என்பவனும் இருக்கிறார்களே, இவர்களில் எவனை நான் உங்களுக்காக விடுதலையாக்க விரும்புகிறீர்கள் என்று கேட்டான்.

யஅ அவர்கள் அவனைப் பொறாமையினாலே ஒப்புக்கொடுத்தார்கள் என்று பிலாத்து அறிந்தபடியினாலே (அவன் அப்படியே கேட்டான்.)

யக ¶ அல்லாமலும் அவன் நியாயாசனத்தில் உளுக்காந்திருக்கையில், அவனுடைய மனைவியினால் அனுப்பப்பட்ட ஒருவன் வந்து, நான் இன்றைக்குச் சொப்பனத்திலே இந்த நீதிமானைக்குறித்து மிகவும் பாடுபட்டேன்; ஆகையால் நீர் அவரைக்குறித்து ஒன்றும் செய்யாதிருப்பீராக என்று அம்மாள் அறிவிக்கச்சொன்னாள் என்றான்.

உய ¶ [7]அத்தருணத்திலே பிரதான ஆசாரியரும் மூப்பரும் பரபாசைக் கேட்கும்படிக்கும் இயேசுவைக் கொலைசெய்யப்பண்ணும்படிக்கும் சனங்களை (வசனங்களினாலே) எவினார்கள்.

உக ஆதலால் இவ்விரண்டுபேரில் எவனை நான் உங்களுக்கு விடுதலை பண்ணவேண்டும் என்று துரை சனங்களை நோக்கிக் கேட்டபொழுது, அவர்கள் பரபாசை விடுதலையாக்கவேண்டும் என்று கூப்பிட்டார்கள்.

உஉ அதற்குப் பிலாத்து சொன்னது: அப்படியானால் கிறிஸ்து என்னப்படுகிற இயேசுவை நான் என்ன செய்யலாம் என்றான்; அவனைச் சிலுவைமரத்தில் அறையப்பண்ணவேண்டும் என்று எல்லாரும் கூப்பிட்டார்கள்.

உங அதற்குத் துரை சொன்னது: ஏன், எந்தப் பொல்லாங்கைச் செய்தான் என்றான்; அப்பொழுது அவர்கள் அவனைச் சிலுவைமரத்தில் அறையப்பண்ணவேண்டும் என்று அதிகம் அதிகமாய்க் கூப்பிட்டார்கள்.

உச ¶ பிலாத்து (தன்னுடைய) பிரயாசம் வீணாய் இருக்கிறதென்

* அல்லது கொள்ளப்பட்ட

1 சகரி. கூக. கூஉ, மத.

2 மாற். உஇ. உ. லூக். உக. உ. யோவா.உஅ.கக.

3 யோவா. உஅ. கஉ.கஇ மோ.உ. உச.

4 மத். உக. கங. யோவா.உக.கூ.

5 மத். உக. கஉ. யோவா. உக. உ.

6 மாற். உஇ. உ. லூக். உக. உஎ. யோவா. உஅ. கூ.

7 மாற். உஇ. உக. லூக். உக. உஅ. யோவா. உஅ. அப்.க.உச.

தம், கலகம் அதிகமாகிறதென்றும் கண்டு, சனங்களுக்கு முன்பாகத் [1]தண்ணீர் அள்ளி, கைகளைக் கழுவி, இந்த நீதிமானின் இரத்தத்தைச் சிந்துதிறதற்கு நான் குற்றமில்லாதவன், நீங்களே பாருங்கள் என்றான்.

உஇ அதற்குச் சனங்கள் எல்லாரும் சொன்னது: [2]இவனுடைய இரத்தம் எங்கள்மேலும் எங்கள் பிள்ளைகள்மேலும் இருப்பதாக என்றார்கள்.

உக அப்பொழுது அவன் பரபாசை அவர்களுக்காக விடுதலையாக்கி, இயேசுவையோ [3]வாரினால் அடிப்பித்து, பின்பு சிலுவையில் அறையப்படும்படிக்கு ஒப்புக்கொடுத்தான்.

உஎ ¶ பின்பு தேயினுடைய போர்ச்சேவகர் இயேசுவை அதிகாரச் சாலையிலே *கொண்டுபோய், போர்ச்சேவகராகிய கூட்டம் எல்லாம் அவர்மேல் கூடிவரப் பண்ணி,

உஅ [4]அவருடைய வஸ்திரங்களைக் களைந்து, [5]சிவப்பான மேல் அங்கியை அவருக்கு உடுத்தி,

உக [6]முள்ளுக்களால் ஒரு முடியையும் பின்னி, அவருடைய சிரசின்மேல் வைத்து, அவருடைய வலதுகையில் ஒரு கோலைக் கொடுத்து, பின்பு அவர்முன்பாக முழங்காற்படியிட்டு, யூதரின் இராசாவே, வாழ்க என்று அவரைப் பரியாசம்பண்ணி,

கூ [7]அவர்மேலே துப்பி, அந்தக் கோலை எடுத்து அவருடைய சிரசில் அடித்தார்கள்.

கக அவரைப் பரியாசம்பண்ணின பின்பு, அவர்கள் அவருக்கு உடுத்தின மேல் அங்கியைக் கழற்றி, அவருடைய வஸ்திரங்களை அவருக்கு உடுத்தி, [8]அவரைச் சிலுவைமரத்தில் அறையும்படிக்குக் கொண்டுபோனார்கள்.

கூ ¶ [9]போகையில் [10]அவர்கள் சிரேனே ஊரானாகிய சிமோன் என்பவனைக் கண்டு, அவன் அவருடைய சிலுவைமரத்தைச் சுமக்கும்படிக்குப் பலவந்தம்பண்ணினார்கள்.

கூஉ பின்பு அவர்கள் [11]தலையோட்டிடமென்று அருத்தங்கொள்ளும் கொலுகதா என்னும் இடத்திற்கு வந்தபொழுது,

கூச [12]கசப்பான கோகலந்தகாடியை அவருக்குக் குடிக்கக்கொடுத்தார்கள்; அவர் அதை ருசிபார்த்து, குடிக்க மனதில்லாதிருந்தார்.

கூஇ [13]அவரைச் சிலுவைமரத்தில் அறைந்தபின்பு, அவர்கள் அவருடைய வஸ்திரங்களைச் குறித்துச் சீட்டுப்போட்டு, அவைகளைப் பங்கிட்டார்கள்; அதினாலே, [14]என் வஸ்திரங்களைத் தங்களுக்குள்ளே பங்கிட்டு, என் உடையின்மேல் சீட்டுப்போட்டார்கள் என்று தீர்க்கதரிசியால் உரைக்கப்பட்டது நிறைவேறிற்று.

கூக [15]பின்பு அவர்கள் அங்கே உளுக்காந்து, அவரைக் காத்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

கூஎ அல்லாமலும் அவருடைய மரண ஆக்கினையின் காரணத்தை அறிவிக்கும்படிக்கு, [16]இவன் யூதருடைய இராசாவாகிய இயேசு என்று எழுதி, அவருடைய சிரசுக்கு மேலிடத்தில் வைத்தார்கள்.

கூஅ [17]அன்றியும் அவருடைய வலதுபுறத்தில் ஒரு கள்ளனும் அவருடைய இடதுபுறத்தில் ஒரு கள்ளனுமாக இரண்டு கள்ளரும் அவருடனேகூடச் சிலுவைமரக்களில் அறையப்பட்டார்கள்.

கூக ¶ அப்படியிருக்க, [18]அவ்வழி நடந்துபோகிறவர்கள் தங்கள் தலைகளை அசைத்து,

கூ ஆ [19]தேவாலயத்தை இடித்து மூன்று நாள்களுக்குள்ளே கட்டுகிறவனே, நீதானே உன்னை இரட்சித்துக்கொள்; [20]நீ பராபரனுடைய குமாரனானால், சிலுவைமரத்திலிருந்து இறங்கிவா என்று அவனைத் தூஷணித்தார்கள்.

கி. பி. கூஉ.

1 ⊕ மோ. உக. கூ.
2 ⊕ மோ. கூ. உ. போச. உ. கூ. க இரா உ. கூ. உ. சமு ச. உ. அப். ⊕. உ. அ.
3 ஏசா. இ. ⊕. மற். உ⊕. உ⊕. நூக். உ. கூ, உ, உ, உ⊕. போவா. ஏ. க, உ.
* அல்லது இராசாவின் வீட்டிலே.
4 மற். உ⊕. கூ. போவா. உ. கூ. உ.
5 நூக். உ. கூ.
6 சங். கூ. கூ. ஏசா. இ. கூ.
7 ஏசா. ⊕⊕. ஆ. மத். உ. கூ. கூ.
8 ஏசா. இ. ஏ.
9 ச மோ. உ⊕. க⊕.கூஇரா.உ. கூ. அப்.எ.⊕அ. எபி. ஏ. உ.
10 மற். க⊕. உ. கூ. நூக். உ. கூ. உ.
11 மற் உ⊕. உ. நூக். உ. கூ. கூ. போவா. உ. கூ. உ.
12 சங். கூ. கூ. உ. ச அ. ஏச.
13 மற். க⊕. உ. ச. நூக். உ. கூ, கூ. போவா. உ. கூ. உ. கூ. உ.
14 சங். உ. உ. உ அ.
15 ஏச. ஏ. வசனம்.
16 மற். உ⊕. உ. கூ. நூக். உ. கூ, உ அ. போவா. உ. கூ. உ.
17 ஏசா. இ. உ. மற். உ. ⊕. உ. எ. நூக். உ. கூ. கூ, கூ. போவா. உ. கூ.
18 சங். உ. உ, எ: உ அ. ச. கூ. உ. ⊕. மற் உ⊕. உ. கூ. நூக். உ. கூ. க⊕.
19 மத். உ. கூ. கூ. போவா. உ. உ. கூ.
20 மத். உ. கூ. கூ.

Google

சக அப்படி பிரதான ஆசாரி
யரும் வேதபாரகரும் மூப்பரும்
சொன்னது:

சஉ இவன் மற்றவர்களை இரட்
சித்தான் தன்னைத்தானே இரட்
சிக்கத் திராணியில்லை; இவன்
இஸ்ரவேலரின் இராசாவானால்,
இப்பொழுதே சிலுவையில் இருந்
து இறங்கி வரட்டும், அப்பொ
ழுது இவனை விசுவாசிப்போம்.

சஙு [1]இவன் தன்னைப் பராபரனு
டைய குமாரன் என்று சொல்லி,
பராபரன்மேல் நம்பிக்கையாய் இ
ருந்தானே; அவர் இவன்மேல் பிரி
யமாய் இருந்தால், இப்பொழுது
இவனை மீட்டுவிடட்டும் என்று
அவனைப் பரியாசம்பண்ணினார்
கள்.

சஎ [2]இவ்விதமாய் அவரோடே
கூடச் சிலுவைமரங்களில் அறை
யப்பட்ட கள்ளரும் அவனை நிந்
தித்தார்கள்.

சடு ¶ [3]அன்றியும் ஆறுமணி
நேரம்தொடங்கி ஒன்பதாம்மணி
நேரம்வரைக்கும், அத்தேசம் எங்
கும் அந்தகாரம் உண்டாயிற்று.

சசு பின்பு ஒன்பதாம்மணி நே
ரத்திலே [4]இயேசுவானவர், எலி
எலி லாமா சபகுத்தானி, என்று
மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்
டார்; [5]அதற்கு என் தேவனே,
என் தேவனே, என் என்னைக்
கைவிட்டீர் என்று அருத்தமாம்.

சஏ அவ்விடத்தில் நின்றவர்க
ளில் சிலர் அதைக்கேட்டு, இவன்
எலியாவை அழைக்கிறான் என்
றார்கள்.

சஅ [6]அவர்களில் ஒருவன் உட
னே ஓடிக் கடற்காளானை எடுத்து,
காடியால் நிரப்பி, அதை ஒரு கம்
பின்மேல் பூட்டி, அவருக்குக் கு
டிக்கக்கொடுத்தான்.

சக மற்றவர்களோ சொன்னது:
பொறுத்துக்கொள், எலியா இ
வனை இரட்சிக்க வருவானே, அ
தைப் பார்ப்போம் என்றார்கள்.

சுய ¶ [7]பின்பு இயேசுவானவர்

கி. பி. ஈகூ.

1 சங். உஉ. அ.
2 மாற். எடி. கூ.
லூக். உக. கூ.
3 ஆமோ. அ. கூ.
மாற். எடி. கூ.
லூக். உக. சச.
4 எபி. இ. எ.
5 சங். உஉ. கூ.
6 சங். கூ. உக.
மாற். எடி. கூ.
லூக். உக. கூ.
யோவா. ங்க.
உகூ.
7 மாற். எடி. கூ.
லூக். உக. சகூ.
8 உ மோ. உக.
கூ. உ சாமு. கூ.
எ. மாற். எடி.
கூ.அ. லூக். உக.
சடி.

9 கூ. சனங்.
மாற். எடி. கூ.
லூக். உக. சஎ.

10 லூக். அ. உ, கூ.

11 மாற். எடி. சஙு.

12 மாற். எடி. சகூ.
லூக். உக. டுடி.
யோவா. ங்க.
கூ.அ.

மறுபடியும் மிகுந்த சத்தமிட்டு
ஆவியை விட்டுவிட்டார்.

சுக [8]அப்பொழுது சம்பவித்த
தென்னவென்றால், தேவாலயத்தி
லுள்ள திரைச்சீலை மேலேதொ
டங்கிக் கீழேமட்டும் இரண்டாய்
கக் கிழிந்தது; பூமியும் அதிர்ந்தது;
கல்மலைகளும் பிளந்தன; கல்ல
றைகளும் திறந்தன.

சுஉ நித்திரை அடைந்திருந்த
பரிசுத்தவான்களுடைய அநேக
சரீரங்கள் அவர் எழுந்திருந்தபின்
பு எழுப்பப்பட்டு,

சுங கல்லறைகளைவிட்டுப் புறப்
பட்டு, பரிசுத்த பட்டணத்தில்
பிரவேசித்து, அநேகருக்குத் தரி
சனையானார்கள்.

சுச ¶ [9]போர்ச்சேவகரின் தலை
வனும், அவனோடேகூட இயே
சுவைக் காத்திருந்தவர்களும், பூமி
அதிர்தலையும் மற்ற நடக்கைகளை
யும் கண்டபொழுது, மிகுந்த பய
மடைந்து, மெய்யாய் இவர் தே
வகுமாரனாய் இருந்தார் என்று
சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

சுடு ¶ அல்லாமலும் இயேசுவுக்கு
ஊழியம் செய்து [10]கலிலேயாவி
லிருந்து அவர் பின்சென்றுவந்த
ஸ்திரிகளாகிய மகதலா ஊர் மரி
யாளும்,

சுசு [11]யாக்கோபுக்கும் யோசே
யுக்கும் தாயாகிய மரியாளும், செ
பேதேயுவின் குமாரருடைய தா
யும், மற்ற அப்படிப்பட்ட அநேக
ஸ்திரிகளும் அங்கே தூரத்திலே
பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

சுஎ ¶ [12]அஸ்தமனமான பொழு
து, அரிமத்தியா ஊரானாகிய ஐச
வரியம் உள்ளவனுமாய் இயேசு
வுக்குச் சீஷனுமாயிருந்த யோ
சேப்பென்பவன் பிலாத்துவினி
டத்தில் போய் இயேசுவின் சரீ
ரத்தைக் கேட்டான்.

சுஅ அதை அவனுக்குக் கொடுக்
கும்படிக்குப் பிலாத்து கட்டளை
யிட்டான்.

சுக அந்தப்படி யோசேப்பு அ

Digitized by Google

வருடைய சரீரத்தை எடுத்து, தூய்மையான மெல்லிய புடவையிலே சுற்றி,

கல [1]தான் கல்மலையில் வெட்டுவித்திருந்த தன்னுடைய புதிய கல்லறையில் அதை வைத்து, அந்தக் கல்லறையின் வாசலில் ஒரு பெரிய கல்லைப் புரட்டிவைத்துப் போனான்.

கக அத்தருணத்திலே மகதலா ஊரானாகிய மரியாளும் மற்ற மரியாளும் கல்லறைக்கு எதிராக உளுக்காந்திருந்தார்கள்.

கஉ ¶ எத்தனநாளுக்குப்பின்னை மறுநாளிலோ, பிரதான ஆசாரியரும் பரிசேயரும் பிலாத்துவினிடத்தில் கூடிவந்து சொன்னதாவது:

கூ துரையே, அந்த எத்தன் உயிரோடிருந்தபொழுது, [2]தான்மூன்று நாளைக்குள்ளே எழுந்திருப்பேன் என்று அவன் சொன்னதை நினைத்திருக்கிறோம்.

கச ஆகையால் அவனுடைய சீஷர் இராத்திரியிலே வந்து அவனைக் களவாய்க் கொண்டுபோய், பின்பு மரித்தோரிலிருந்து எழுந்தானென்று சனங்களுக்குச் சொல்லாதபடிக்கும், முந்தின வஞ்சனையைப்பார்க்கிலும் பிந்தின வஞ்சனை கொடிதாகாதபடிக்கும், நீர் மூன்றாம் நாள்வரைக்கும் கல்லறையைப் பத்திரம்பண்ணக் கட்டளையிடவேண்டும் என்றார்கள்.

கஉ அதற்குப் பிலாத்து சொன்னது: காவல்பண்ணுகிற போர்ச்சேவகர்உங்களிடத்தில்உண்டே, அவர்களாலே நீங்கள் உங்கள் இஷ்டப்படி போய், கல்லறையைப் பத்திரம்பண்ணுங்கள் என்றான்.

கக அந்தப்படி அவர்கள் போய், [3]கல்லில் முத்திரைபோட்டு, காவலுக்காகப் போர்ச்சேவகரை வைத்து, கல்லறையைப் பத்திரப்படுத்தினார்கள்.

இ. பி. ரூபா.

1 ஏசா. இக. க.
2 மத். உக. உக: மாக. உக; உஅ. உக: உக. சுக. மாற். அ. கக: ம. உச. லூக். கூ. உஉ: மஅ. கக: உக. கூ, எ. யோவா.உ.உக.
3 தானி. க. மா.
4 மாற். இக. க. லூக். உச. க. யோவா.உஅ. க.
5 மத். உஎ. இக.
6 மாற். உக. இ. லூக். உச. இ. யோவா. உஅ. உஉ.
7 தானி.உ.கூ.
8 மத். கூ. சஅ: உக உக: மா. உக: உஅ. உக.
9 மத். உக. கஉ. மாற். உக. எ.

உஅ. அதிகாரம்.

க. மிஞ்சின ஊழியத்தெழுந்ததை ஒரு தூதன் சீஷரிகளுக்கு அறிவித்தது. கூ. அவர் அவர்களுக்குக் காணப்பட்டது. உக. அவருடைய சரீரம் கல்லறையினின்று திருடப்பட்டதென்று சொல்ல, பிரதான ஆசாரியர் போர்ச்சேவகருக்குப் பணங்கொடுத்தது. உக. மிஞ்சின தம்முடைய சீஷர்களுக்குக் காட்சியாகி, உக. அவர்கள் சகல சாதிகளும் ஞானஸ்நானங்கொடுத்துப் போதிக்கும்படி அவர்களை அனுப்பினது.

[4]ஓய்வுநாள் முடிந்து, கிழமையின் முதலாம்நாள் பிறக்கையில், மகதலா ஊர் மரியாளும் [5]மற்ற மரியாளும் கல்லறையைப் பார்க்கப் புறப்பட்டார்கள்.

உ அப்பொழுது பூமி மிகவும் அதிரத்தக்கதாக, [6]பராபரனுடைய தூதன் வானத்திலிருந்து இறங்கிவந்து, வாசலில் இருந்த கல்லைப் புரட்டித்தள்ளி, அதின்மேல் உளுக்காந்தான்.

ஊ [7]அவனுடைய முகம் மின்னல்போலவும், அவனுடைய உடை உறைந்த மழையைப்போல வெண்மையாகவும் இருந்தது.

ச காவல்பண்ணுகிற போர்ச்சேவகர் அவனைக் கண்டு, பயத்தினால் அதிர்ந்து, செத்தவர்களைப்போல ஆனார்கள்.

இ தூதனோ அந்த ஸ்திரிகளை நோக்கி, நீங்கள் பயப்படாதிருங்கள்; சிலுவைமரத்தில் அறையப்பட்ட இயேசுவைத் தேடிவந்தீர்கள் என்று அறிந்திருக்கிறேன்.

ஈ [8]அவர் சொன்னபடியே எழுந்திருக்கிறார்; ஆகையால் அவர் இங்கே இல்லை; நீங்கள் வந்து, கர்த்தரை வைக்கப்பட்ட இடத்தைப் பார்த்து,

எ பின்பு சீக்கிரமாய்ப் போய், அவர் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கிறார், [9]உங்களுக்கு முன்னே கலிலேயாவுக்குப் போவார், அங்கே அவனைக் காண்பீர்கள் என்று அவருடைய சீஷருக்கு அறிவியுங்கள்; நான் உங்களுக்குச் சொன்னதை நினைத்துக்கொள்ளுங்கள் என்றான்.

Digitized by Google

அ உடனே அவர்கள் பயத்தோடும் மிகுந்த சந்தோஷத்தோடும் கல்லறையை விட்டு, அவருடைய சீஷருக்கு அறிவிக்கும்படிக்கு ஓடிப்போனார்கள்.

கூ அப்படி அவர்கள் அவருடைய சீஷருக்கு அறிவிக்கப் போகையில் நடந்தது என்னவென்றால்; [1]இயேசுவானவர் தாமே அவர்களுக்கு எதிர்ப்பட்டு, நீங்கள் வாழ்க என்றார்; உடனே அவர்கள் சேர்ந்து சாஷ்டாங்கமாய் அவரை வணங்கி, அவருடைய பாதங்களைக் கட்டிக்கொண்டார்கள்.

ம அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களுடனே சொன்னதாவது: [2]பயப்படாதிருங்கள்; என் சகோதரர் கலிலேயா நாட்டிலே என்னைக் காண்பார்கள்; ஆகையால் அவர்கள் அவ்விடத்திற்குப் போகும்படிக்கு நீங்கள் போய்ச் சொல்லுங்கள் என்றார்.

ய ¶ அவர்கள் போகையில், காவல்பண்ணின சேவகரில் சிலர் பட்டணத்திலே வந்து, எல்லா நடக்கைகளையும் பிரதான ஆசாரியருக்கு அறிவித்தார்கள்.

யஉ அப்பொழுது அவர்களும் மூப்பர்களும் கூடிவந்து யோசனை பண்ணின பின்பு, அவர்கள் அந்தப் போர்ச்சேவகருக்கு மிகுந்த பணத்தைக் கொடுத்து,

யஊ நீங்கள் எப்படிச் சொல்ல வேண்டும் என்றால், நாங்கள் நித்திரைபண்ணுகையில் அவனுடைய சீஷர்கள் அவனைக் களவாய்க் கொண்டுபோனார்கள் என்று சொல்லுங்கள்.

கி. பி. ஈஈ.

1 மாற். ங்க. க. லூகா.உ.ம்ங்க. 2 லூகா. உ.ம். ங்க. உரோ. அ. உங்.எபி.உ ங்க.

3 மத். உங். கஉ எ. வசனம்

4 தானி. எ, ஙக, ம்ச.மத்.ங்க.உஎ: ங்க உஅ. ஓத். க.கஉ: ம்.உஉ. லூகா க ஙஇ: இ.உஉ: கங்.க: ங்ஙு. ட. அப். உ.ஙக. உரோ. ம்ச.ஙஉ.க சொரி. மஇ.உஎ. ஏபே. க.ம,உச. பிலி உ. ஈ, ம். எபி. க. உ: உ. அ. க பே. க.உஉ. வெளி.ம்எ. ம்ச.

5 மாற் ங்க. மஇ.

6 ஏசா. இஉ. ம. ஓத். உச.சஎ. அப். உ. கஅ, ஙக. உரோ. ம். ம்அ. செலோ. க. உங.

7 அப். உ. சஉ.

ய சு துணை இதைக் கேள்விப்பட்டால் நாங்கள் அவனைச் சமாதானப்படுத்தி, உங்களுக்குக் கஸ்தி வராதபடிக்குச் செய்வோம் என்றார்கள்.

யடு ¶ போர்ச்சேவகர் அந்தப் பணத்தை எடுத்துக்கொண்டு, தாங்கள் அடைந்த போதிப்பின்படியே செய்தார்கள்; அப்படி இந்தச் சங்கதி யூதருக்குள்ளே இந்நாள் வரைக்கும் பிரசித்தமாய் இருக்கின்றது.

யசு ¶ [3]பதினொரு சீஷர்கள் கலிலேயா நாட்டில் இயேசுவானவர் தங்களுக்குக் குறித்திருந்த மலையின்மேல் போனார்கள்.

யஎ அங்கே அவர்கள் அவனைக் கண்டு சாஷ்டாங்கமாய் வணங்கினார்கள்; சிலரோ சந்தேகப்பட்டார்கள்.

யஅ அப்பொழுது இயேசுவானவர் சேர்ந்து, அவர்களுடனே திருவுளம்பற்றினதாவது: [4]பரமண்டலத்திற்கும் பூமண்டலத்திற்கும் சகல அதிகாரமும் எனக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

யக ஆகையால் [5]நீங்கள் புறப்பட்டு, [6]உலகத்தார் எல்லாரையும் சீஷராக்கி, பிதா குமாரன் பரிசுத்தஆவியின் நாமத்திலுலே அவர்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுத்து,

உல [7]நான் உங்களுக்குக் கட்டளையிட்ட யாவையும் அவர்கள் கைக்கொள்ளும்படி அவர்களுக்கு உபதேசம்பண்ணுங்கள்; கேளுங்கள், இம்மையின் முடிவுவரைக்கும் நான் எப்பொழுதும் உங்களுடனேகூட இருக்கிறேன் என்றார். ஆமன்.

Digitized by Google

MARK.

மாற்கு என்பவர்

எழுதின சுவிசேஷம்.

க. அதிகாரம்.

க. யோவான்காரனுடைய உத்தியோகம். க. இயேசு ஞானஸ்நானம்பெற்று, வெ. சோதிக்கப்பட்டு, ச. பிரசங்கம்பண்ணினது. ம. அவர் பேதுருவையும்அந்திரேயாவையும், யாக்கோபையும், யோவானையும் அழைத்து. உக. பரசபிடித்திருந்த ஒருவனையும், உக. பேதருவினுடைய மாமியாரும், கஉ. மற்ற அநேகம் பிணியாளிகளையும் குணமாக்கி, சக. ஒரு குஷ்டரோகியைச் சுத்தமாக்கினது.

கி. பி. உசு.

[1]பராபரனுடைய குமாரனுமாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவைக்குறித்த சுவிசேஷத்தின் ஆரம்பம்.

உ இதோ, [2]நான் என்னுடைய தூதனை உமக்குமுன்பாக அனுப்புகிறேன்; அவன் உமக்குமுன்னே (போய்,) உம்முடைய மார்க்கத்தை எத்தனம்பண்ணுவான் என்றும், பராபரனுடைய மார்க்கத்தை ஆயத்தப்படுத்தி,

க [3]அவருடைய பாதைகளைச் செவ்வைபண்ணுங்கள் என்று வனாந்தரத்திலே ஒருவன் கூப்பிடுகிறான் என்றும், தீர்க்கதரிசிகள் எழுதினபடியே,

ச [4]யோவான் என்பவன் வனாந்தரத்திலே ஞானஸ்நானம் கொடுத்து, பாவமன்னிப்பை அடையும்படிக்கு மனந்திருப்புகிறதற்கு ஏற்ற ஞானஸ்நானத்தைப் பிரசங்கம்பண்ணிக்கொண்டுவந்தான்.

ஞ [5]அப்பொழுது யூதேயா தேசத்தார் அனைவரும் எருசலேம் பட்டணத்தார் எல்லாரும் புறப்பட்டு, அவனிடத்தில் போய், தங்கள் பாவங்களை அறிக்கையிட்டு, அவனாலே யோர்தான் நதியிலே ஞானஸ்நானம் பெற்றார்கள்.

சு அந்த யோவான் [6]ஒட்டகமயிர் உடையைத் தரித்து, தன்னுடைய அரையில் வார்க்கச்சைக் கட்டிக்கொண்டவனுமாய், [7]வெட்டுக்கிளிகளையும் காட்டுத்தேனையும் புசிக்கிறவனுமாய் இருந்தான்.

எ அக்காலத்திலே அவன் பிரசங்கம்பண்ணினதாவது: [8]என்னிலும் அதிக வல்லமையுடையவர் எனக்குப் பின் வருகிறார்; அவருடைய பாதரட்சைகளின் வாரைக் குனிந்து அவிழ்க்கிறதற்கு நான் பாத்திரவானல்ல.

அ நான் [9]சலத்தினால் உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுத்தேன்; அவர் [10]பரிசுத்த ஆவியினாலே உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுப்பார் என்பதே.

க ¶ [11]அந்த நாள்களில் இயேசு வானவர் கலிலேயா நாட்டிலுள்ள நாசரேத்தூரிலிருந்து வந்து, யோர்தான் நதியிலே யோவானாலே ஞானஸ்நானம் பெற்று,

ம [12]சலத்தினின்று ஏறினவுடனே வானம் பிளந்ததையும் ஆவியானவர் புறாவைப்போலத் தம்மேல் இறங்கினதையும் கண்டார்.

ஙக [13]அப்பொழுது, நீர் எனக்கு அன்பாயிருக்கிற என் குமாரன், உம்மில் பிரியமாய் இருக்கிறேன்

1 மத். செ. கக. லூக். க. கூ.
2 மல்கி.க.க. மத். கூ. ம. லூக். எ. உ.
3 ஏசா. சம. க. மத். க. க. லூக். க. ச. யோவா. ச. ஙஞ, உக.
4 மத். க. க, உ. லூக். க. க. யோவா. உ.உ.
5 மத். க. ஞ.
6 மத். க. ச.
7 ஃ மோ. ம. உ.
8 மத். க. கூ. யோவா.ச.உ. அப். ம. உ.
9 அப்.க.ஞ: கூ. கூ. கூ. ச.
10 ஏசா. சச. க. யோவே. உ. உஅ. அப். உ. ச: ம. சஞ: ம, ஙஞ, கூ.கொரி. உ. ம.
11 மத். க. கூ. லூக். க. உச.
12 மத். க. ம. யோவா. ச.கூ.
13 சங். உ. எ. மத்.க.கூ. மாற். க. ச.

கி. பி. கூக.

என்று பரமண்டலங்களிலிருந்து சத்தம் உண்டாயிற்று.

உ ¶ [1]அதின் பின்பு ஆவியானவர் அவனை வனாந்தரத்திற்குப் போகப்பண்ணினார்.

ஊ அந்த வனாந்தரத்திலே அவர் நாற்பது நாள் இருந்து, சாத்தானாலே சோதிக்கப்பட்டு, காட்டு மிருகங்களுக்குள்ளே இருந்தார்; [2]பின்பு தேவதூதர்கள் அவருக்கு ஊழியம் செய்தார்கள்.

எ ¶ [3]யோவான் காவலில் வைக்கப்பட்ட பின்பு, இயேசுவானவர் கலிலேயா நாட்டிலே வந்து,

ஏ [4]காலம் நிறைவேறியிருக்கின்றது; [5]பராபரனுடைய இராசரீகம் சமீபமாய் வந்தது, நீங்கள் மனந்திருப்பிச் சுவிசேஷத்தை விசுவாசித்துக்கொள்ளுங்கள் என்று [6]பராபரனுடைய இராச்சியத்தைக்குறித்துச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கம்பண்ணினார்.

ஐ ¶ [7]அல்லாமலும், இயேசுவானவர் கலிலேயா நாட்டின் கடல் அருகே நடக்கையில், மீன்பிடிக்கிறவர்களாகிய சீமோனும், அவனுடைய சகோதரன் அந்திரேயாவும் கடலில் வலை வீசியிருக்கிறபொழுது,

ஒ அவர்களைக் கண்டு, எனக்குப் பின்சென்று வாருங்கள், உங்களை நான் மனிதரைப் பிடிக்கிறவர்களாக்குவேன் என்றார்.

ஓ [8]உடனே அவர்கள் தங்கள் வலைகளை விட்டு, அவனைப் பின்பற்றினார்கள்.

ஔ [9]அவர் அவ்விடம்விட்டுச் சற்றேதூரம் போன பின்பு, செபேதேயுவின் குமாரன் யாக்கோபும், அவனுடைய சகோதரன் யோவானும் படவிலே வலைகளை முடிந்துகொண்டு இருக்கையில், அவர்களைக்கண்டு, உடனே அவர்களையும் அழைத்தார்.

உய அப்பொழுது கூலியாள்களுடனே கூடப் படவில் இருக்கிற தங்கள் தகப்பனாகிய செபேதேயுவைவிட்டு, அவருக்குப் பின் சென்றார்கள்.

1 மத். ச. க. லூக். ச. க.

உக ¶ [10]பின்பு கப்பர்நாகூம் ஊரில் பிரவேசித்தார்கள்; ஓய்வு நாளிலே அவர் தாமதியாமல் செப ஆலயத்திற்குப் போய், போதகம் பண்ணினார்.

2 மத். ச. க.

உஉ [11]அவர் வேதபாரகரைப் போல அல்ல, அதிகாரம் உடையவராப்போலப் போதகம்பண்ணினபடியினாலே, சனங்கள் அவருடைய உபதேசத்தைக்குறித்துப் பிரமித்தார்கள்.

3 மத். ச. கூ.

உஊ [12]அவர்களுடைய செபாலயத்திலே அசுத்த ஆவியுள்ள ஒரு மனிதன் இருந்தான்.

4 தானி. க. உஇ. கலா. ச. ச. எபே. க. இ.

5 மத். க. உ: ச. கூ.

உச [13]அவன், நாசரேத்து ஊரானாகிய இயேசுவே, எங்களுக்கும் உமக்கும் என்ன? எங்களைக் கெடுக்கவா வந்தீர்? உம்மை அறிந்திருக்கிறேன், நீரே பராபரனுடைய பரிசுத்தரென்று கூப்பிட்டான்.

6 மத். ச. உக.

உஎ [14]இயேசுவானவர் சொன்னது: நீ பேசாமல் இவனை விட்டுப் புறப்பட்டுப் போ என்று அவனிலுள்ள (ஆவியை) அதட்டினார்.

7 மத். ச. இஅ. லூக். இ. ச.

உசு [15]அப்பொழுது அந்த அசுத்த ஆவி அவனை அலைக்கழித்து, மிகுந்த சத்தமாய்க் கூப்பிட்டுப் புறப்பட்டுப் போயிற்று.

8 மத். இகூ. உஎ. லூக். இ. இக.

உஏ (அதைக்கண்ட) எல்லாரும் பிரமிப்படைந்து ஒருவரை ஒருவர் பார்த்து, இவர் அதிகாரத்தோடே அசுத்த ஆவிகளுக்கும் கட்டளையிடுகிறார், உடனே அவைகள் இவருக்குக் கீழ்ப்படிகின்றன; இது என்ன, இது எப்படிப்பட்ட புதிய உபதேசம் என்று சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

9 மத். ச. உக.

10 மத். ச. உக. லூக். ச. கக.

11 மத். எ. உஅ.

12 லூக். ச. கக.

13 மத். அ. உக.

14 கா. வசனம்.

15 மாற். க. உஇ.

உஐ அதுமுதல் அவருடைய கீர்த்தி கலிலேயாநாட்டின் திசைகளில் எங்கும் பிரசித்தமாயிற்று.

16 மத். அ. ச. லூக். ச. ச.

உக [16]உடனே அவர்கள் செபாலயத்தைவிட்டுப் புறப்பட்டு, யாக்கோபோடும் யோவானோடும் கூடச் சீமோன் அந்திரேயா என்

Digitized by Google

பவர்களுடைய வீட்டில் வந்தார்கள்; அக்கே சீமோனுடைய மாமி சுரமாய்க் கிடந்தாள்.

கூ உடனே அவர்கள் அவளைக் குறித்து அவருக்குச் சொன்னார்கள்.

கூ அவர் போய், அவளுடைய கையைப்பிடித்து, அவளைத் தூக்கி விட்டார்; உடனே சுரம் அவளை விட்டு நீங்கிற்று; அவள் அவர்களுக்குப் பணிவிடைசெய்தாள்.

கூ ¶ [1]சூரியன் அஸ்தமிக்கும் காலைக்காலத்திலே சகலவிதமான பிணியாளிகளையும் பசாசுபிடித்தவர்களையும் அவரிடத்தில் கொண்டுவந்தார்கள்.

கூ அல்லாமலும் பட்டணத்தார் எல்லாரும் (அவர் இருந்த) வீட்டு வாசலுக்கு முன்பாகக் கூடி வந்தார்கள்.

கூ அப்பொழுது அவர் பல வியாதிகளால் உபத்திரவப்படுகிற அநேகரைக் குணமாக்கி, அநேகம் பசாசுகளையும் துரத்தினார்; [2]தம்மை அந்தப் பசாசுகள் அறிந்தபடியால், அவைகள் *பேசுகிறதற்கு அவர் இடம்கொடுக்கவில்லை.

கூ ¶ [3]அதிகாலையிலே இருட்டோடே அவர் எழுந்திருந்து புறப்பட்டு, வனாந்தரமான ஓர் இடத்திற்குப் போய், அங்கே செபம் பண்ணினார்.

கூ சீமோனும் அவரோடிருந்தவர்களும் அவருக்குப் பின்னே போய் அவரைக் கண்டபொழுது,

கூ சனங்கள் எல்லாரும் உம்மைத் தேடுகிறார்கள் என்று சொன்னார்கள்.

கூ அவர்களுடனே அவர் சொன்னது: [4]பிரசங்கம் பண்ணும்படிக்குப் புறப்பட்டேனே, [5]ஆகையால் இக்கே சுற்றியிருக்கிற கிராமங்களுக்கும் போவோம் வாருங்கள் என்று சொல்லி,

கூ (புறப்பட்டு,) [6]கலிலேயா நாட்டிலெங்கும் (போய்,) சனங்களுடைய செபஆலயங்களில் பிரசங்கம்பண்ணிப் பசாசுகளைத் துரத்தினார்.

கி. பி. கூக.

1 மத். அ. ஙக. மாக். உ. சஅ.

2 மற். க. ஙஉ. லூக். உ. சக. அப். ஙக. ஙஎ, ஙஅ.

* அல்லது தன்னை அறிந்திருக்கிறதென்று சொல்லவொட்டாதிருந்தார்.

3 லூக். உ. சஉ.

4 மாக. கக. க. யோவா. ஙக. ஙஅ: ஙஎ. உ.

5 லூக். உ. சக.

6 மத். உ. ஙஉ. லூக். உ. சஉ.

7 மத். அ. ஙஉ. லூக். இ. ஙஉ.

8 க மோ. ஙஉ. க, உ, ம. லூக். இ. ஙஉ.

9 லூக். இ. ஙஇ.

10 மற். ஙஉ. ஙக.

11 மத். கூ. க. லூக். இ. ஙஅ.

சஅ ¶ அப்படியிருக்கையில், [7]ஒரு குஷ்டரோகி அவரிடத்தில் வந்து முழங்காற்படியிட்டு, உமக்குச் சித்தமானால் என்னைச் சுத்தமாக்க உம்மால் ஆகுமென்று அவரை வேண்டிக்கொண்டான்.

சக இயேசுவானவர் மனதுருகிக் கையை நீட்டி அவனைத் தொட்டு, எனக்குச் சித்தமுண்டு, சுத்தமாகு என்றார்.

சஉ இப்படி அவர் சொல்லுகையில், உடனே குஷ்டரோகம் அவனைவிட்டு நீங்க, அவன் சுத்தமானான்.

சஎ பின்பு அவர் அவனை நோக்கி, நீ இதை ஒருவருக்கும் சொல்லவேண்டாம்; அல்லாமலும் நீ போய், உன்னை ஆசாரியனுக்குக் காண்பித்து, உனக்கு உண்டான சுத்தத்தைக்குறித்து அவர்களுக்குச் சாட்சியாகும்படிக்கு [8]மோசே கட்டளையிட்டவைகளைப் பலியிடு என்று கண்டிப்பாய்ச்சொல்லி,

சஅ உடனே அவனை அனுப்பிவிட்டார்.

சஇ [9]அப்படியிருந்தும், அவன் புறப்பட்டுப் போய், இச்சங்கதியை மிகவும் பிரசங்கிக்கவும் அறிவிக்கவும் தொடங்கினான்; [10]ஆதலால் அவர் வெளியரங்கமாய்ப் பட்டணத்தில் பிரவேசிக்கமாட்டாமல், வெளியாகிய வனாந்தரமான இடங்களிலே தங்கி வந்தார்; அங்கேயும் எல்லாத் திசைகளில் இருந்தும் அவரிடத்திற்கு வந்தார்கள்.

உ. அதிகாரம்.

க. நிறுத்த ஒரு நிமிஷாதகாரனைக் குணமாக்கி, ஙச. ஆயத்தரையில் இருந்த மத்தேயுவை அழைத்து, ஙஇ. ஆயக்காரரோடும், பாவிகளோடும் சாப்பிட்டு, ஙஅ. தம்முடைய ஸ்நாநக் உபவாசம்பண்ணுதிருத்தலைக்குறித்தும், கக. ஓய்வாவில் கதிர்களைக் கொய்ததைக்குறித்தும் உத்தரவு சொன்னது.

[11]சில நாளுக்குப்பின்பு அவர்மறுபடியும் கப்பர்நாகூம் ஊருக்குப்

Digitized by Google

போனார்; அவர் வீட்டிலே இருக்கிறார் என்று சனங்கள் கேள்விப்பட்டபொழுது,

உ உடனே வாசற்படிக்கு வெளியிலேயும் இடமில்லாதிருக்கத்தக்கதாக அதேகர் கூடிவந்தார்கள்; அவர்களுக்கு (சுவிசேஷ) வசனத்தைப் போதித்தார்.

ஊ அப்பொழுது நாலுபேர் ஒரு திமிர்வாதக்காரனைச் சுமந்துகொண்டு, அவரிடத்திற்கு வந்தார்கள்.

ச சனங்கள் மிகுதியானபடியினாலே அவர்கள் அவருக்குச் சமீபமாய்ச் சேர இடம்பெறாமல், அவர் இருந்த வீட்டின் மேற்கூரையைப் பிரித்து வழியுண்டாக்கி, திமிர்வாதக்காரன் கிடக்கிற படுக்கையை இறக்கினார்கள்.

ஞ இயேசுவானவர் அவர்களுடைய விசுவாசத்தைக் கண்டு, திமிர்வாதக்காரனைநோக்கி, மகனே, உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டன என்றார்.

ரு அங்கே உளுக்காந்திருந்த வேதபாரகரில்சிலர் (அதைக்கேட்டு,)

எ இப்படித் தேவதூஷணங்களாக இவன்சொல்லுகிறதென்ன? [1]பராபரன் ஒருவருக்கேயன்றி மற்றொருவனுக்கும் பாவங்களை மன்னிக்க வல்லமை உண்டா என்று தங்கள் இருதயங்களிலே சிந்தித்துக்கொண்டார்கள்.

அ [2]அவர்கள் அப்படித் தங்களுக்குள்ளே நினைத்திருக்கிறார்கள் என்று இயேசுவானவர் தம்முடைய ஆவியிலே அறிந்து, உடனே அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் உங்கள் இருதயங்களில் இப்படி ஏன் சிந்திக்கிறீர்கள்?

க [3]இந்தத் திமிர்வாதக்காரனுடனே, உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டன என்று சொல்லுகிறதோ, எழுந்திருந்து உன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு நட வென்று சொல்லுகிறதோ, எது எளிது?

ல மனிதனுடைய குமாரன் பூமி

ஐ. பி. கூக.

1 போபு. ஏச. ச. ஏச. சங. உஇ.
2 மத். க. ச.
3 மத். க. இ.

யிலே பாவங்களை மன்னிக்கிறதற்கு அதிகாரம் உடையவனாய் இருக்கிறதை,

ழக நீங்கள் அறியும்படிக்குப் (பாருங்களென்று) திமிர்வாதக்காரனை நோக்கி, நீ எழுந்திருந்து, உன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு, உன் வீட்டிற்குப் போவென்று உனக்குக் கட்டளையிடுகிறேன் என்றார்.

ழஉ உடனே அவன் எல்லாருக்கும் முன்பாக எழுந்திருந்து, தன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு போனான்; அப்பொழுது யாவரும் பிரமித்து, நாம் ஒருக்காலும் இப்படிக் காணவில்லையே என்று சொல்லிப் பராபரனைப் புகழ்ந்தார்கள்.

ழங ¶ [4]பின்பு அவர் புறப்பட்டு மறுபடியும் கடலின அருகே போனபொழுது, சனங்கள் எல்லாரும் அவரிடத்தில் வந்தார்கள்; அவர்களுக்கு உபதேசம்பண்ணினார்.

ழச [5]அவர் கடந்துபோகையில், ஆயத்துறையில் உளுக்காந்திருக்கிற அல்பேயுவின் குமாரனாகிய லேவி என்பவனைக் கண்டு, நீ எனக்குப் பின்சென்று வா என்றார்; அவன் எழுந்து அவருக்குப் பின் சென்றான்.

ழஇ [6]அல்லாமலும் அவனுடைய வீட்டிலே அவர் போசனபந்தியிருக்கையில், அநேகம் ஆயக்காரரும் பாவிகளும் அவருக்குப் பின் சென்று வந்தபடியால், அவர்களும் இயேசுவானவருடனேயும் அவருடைய சீஷருடனேயும் கூடப் பந்தியில் இருந்தார்கள்.

ழசு அப்படி அவர் ஆயக்காரரோடும் பாவிகளோடும் போசனம் பண்ணுகிறதை வேதபாரகரும் பரிசேயரும் கண்டு, அவருடைய சீஷரை நோக்கி, அவர் ஆயக்காரரோடும் பாவிகளோடும் போசனம் பண்ணலாமா என்றார்கள்.

3 மத். க. ஙி.

4 மத். க. கூ.

5 மத். க. கூ. லூக். இ. உள.

6 மத். க. ழ.

Digitized by Google

இ. பி. ஈக.

எஎ இயேசுவானவர் அதைக் கேட்டு, அவர்களை நோக்கி, [1]சொஸ்தமுள்ளவர்களுக்கு வயித்தியன் வேண்டியில்லை, வியாதியுள்ளவர்களுக்கே அவன் வேண்டும்; நான் நீதிமான்களை அல்ல, பாவிகளையே மனந்திரும்புதலுக்கு அழைக்க வந்தேன் என்றார்.

எஅ ¶ [2]அன்றியும் யோவானுடைய சீஷரும் பரிசேயருடைய சீஷரும் உபவாசம்பண்ணி வந்தார்கள்; அப்பொழுது சிலர் அவரிடத்தில் வந்து, யோவானுடைய சீஷரும் பரிசேயருடைய சீஷரும் உபவாசம்பண்ணுகிறார்கள், உம்முடைய சீஷர்மாத்திரம் ஏன் உபவாசம்பண்ணவில்லை என்றார்கள்.

எக அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: கலியாணத்திற்குவந்த மனிதர், தங்களுடனே மணவாளன் இருக்கையில் உபவாசம் பண்ணுவார்களா? தங்களுடனே மணவாளன் இருக்கிற காலத்திலே உபவாசம்பண்ணமாட்டார்களே.

எ1 மணவாளன் அவர்களை விட்டு நீக்கப்படும் காலம் வருகின்றது, அக்காலத்திலே அவர்கள் உபவாசம்பண்ணுவார்கள்.

எக ஒருவனும் கோடித்துண்டைப் பழைய வஸ்திரத்தில் இணைக்கமாட்டான்; இணைத்தால் அதில் இணைத்த புதிய துண்டு பழைய வஸ்திரத்தில் எடுபட்டுப் போக, அதிக பொத்தல் உண்டாகுமே.

எஉ அல்லாமலும் ஒருவனும் திராட்சக்கனியின் புதிய இரசத்தைப் பழைய துருத்திகளில் வார்த்து வைக்கமாட்டான்; வைத்தால், அந்தப் புதிய இரசம் துருத்திகளைக் கிழித்துப்போகும், இரசமும் சிந்திப்போகும், துருத்திகளும் கெட்டுப்போகும்; புதிய இரசத்தைப் புதிய துருத்திகளில் வார்த்துவைக்கவேண்டுமே என்றார்.

1 மத். க, ஐ, ஙக: மத். உக. லூக். இ. கக, கஉ: கக. உக. திமோ. க. ஙஇ.

2 மத். க. மசு. லூக். இ. கக.

3 மத். ஐஉ. க. லூக். க. க.

4 இ மோ. உக. உஇ.

5 கசமூ. உக. க.

6 உ மோ. உக. கஉ. கஅ. எமோ. உசு. க.

7 மத். ஐ. அ.

உசு ¶ [3]பின்பு ஓய்வுகாளில் அவர் பயிர்வழியே போனபொழுது, அவருடைய சீஷர் கடக்கையில், [4]கதிர்களைக் கொய்யத் தொடங்கினார்கள்.

உச ஆதலால் பரிசேயர் அவரை நோக்கி, இதோ, இவர்கள் ஓய்வுகாளில் செய்யத் தகாததை ஏன் செய்கிறார்கள் என்றார்கள்.

உஇ அவர்களுக்கு அவர் சொன்னது: அபியத்தாரென்னும் பிரதான ஆசாரியனுடைய காலத்திலே [5]தாவீது தாழ்வுபட்டு, தானும் தன்னோடிருந்தவர்களும் பசியாய் இருந்தபொழுது,

உக தேவாலயத்திற்கு உட்பிரவேசித்து, [6]ஆசாரியரேயன்றி மற்றொருவரும் புசிக்கத்தகாத தேவசமுகத்தப்பங்களைப் புசித்ததையும், தன்னோடிருந்தவர்களுக்குக் கொடுத்ததையும், நீங்கள் ஒருக்காலும் அறியவில்லையோ என்று சொல்லி,

உஎ பின்பு மனிதர் ஓய்வுகாளுக்காக உண்டாக்கப்படவில்லை, ஓய்வுகாள் மனிதருக்காக உண்டாக்கப்பட்டது.

உஅ ஆகையால் [7]மனிதனுடைய குமாரன் ஓய்வுகாளின் கர்த்தனுமாயிருக்கிறார் என்றார்.

ஈ. அதிகாரம்.

க. தெரிந்துவானவர் கும்பின கையுள்ளவரையும், உ. மற்றப் பிணியாளிகளையும் குணமாக்கி, கக. அசுத்த ஆவிகளை அதட்டி, கஉ. பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலர்களையும் தெரிந்துகொண்டு, உஉ. பெயல்செபூலினால் பசாசுகளைத் தாத்தாக்கூடுமென்ற அபவாதத்தை எடுத்துக்காட்டி, கக. தம்முடைய சகோதரர்களும், சகோதரிகளும், தாயாரும் இன்னார் என்று காட்டினது.

8 மத். ஐஉ. க. லூக். க. க.

[8]மறுபடியும் அவர் செபஆலயத்தில் பிரவேசித்தார்; அங்கே சூம்பின கையையுடைய ஒரு மனிதன் இருந்தான்.

உ அவர் ஓய்வுகாளில் அவனைச் சொஸ்தமாக்கினால் அவர்மேல் குற்றம்சாற்றலாமென்று அவர்கள் எண்ணி, அவரை உற்றுப்பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

Digitized by Google

ரு ஆதலால் அவர் சும்பினைகையுள்ளவனை நோக்கி, நீ எழுந்து கடவிலே வந்திரு* என்று சொல்லி,
ச பின்பு அவர்களை நோக்கி, ஓய்வுநாள்களில் நன்மைசெய்கிறதோ தீமைசெய்கிறதோ, சீவனை இரட்சிக்கிறதோ சீவனை வாங்குகிறதோ, எது நியாயமாய் இருக்கின்றதென்று கேட்டார்; அவர்கள் பேசாமல் இருந்தார்கள்.
ஙி அப்பொழுது அவர் அவர்களுடைய இருதயத்தின் கடினத்தினாலே †விசனப்பட்டுக்கோபத்தோடே அவர்களைச் சுற்றிப்பார்த்து, பின்பு அந்த மனிதனை நோக்கி, உன் கையை நீட்டு என்றார்; அவன் நீட்டினான்; உடனே அது மற்றக் கையைப்போல சொஸ்தமாயிற்று.
சு [1]பின்பு பரிசேயர் புறப்பட்டுப் போய், அவனை அழிக்கும் படிக்கு [2]ஏரோதேயின் மனிதரோடுங்கூட அவருக்கு விரோதமாய் உடனே ஆலோசனைபண்ணினார்கள்.
எ ¶ இயேசுவானவர் தம்முடைய சீஷருடனே கூட அவ்விடம்விட்டுக் கடலோரத்திற்குப் போனார்.
அ [3]கலிலேயா நாட்டிலும், யூதேயா நாட்டிலும், எருசலேம் நகரத்திலும், இதுமேயா நாட்டிலும், யோர்தான் நதியின் ஓரங்களிலுமிருந்து மிகவும் திரளாக வந்த சனங்கள் அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்; அல்லாமலும் தீருசீதோன் என்னும் பட்டணங்களின் திசைகளிலிருந்து மிகவும் திரளாக வந்த சனங்கள் அவர் செய்த அற்புதங்களைக் கேள்விப்பட்டு, அவரிடத்தில் வந்தார்கள்.
க அப்பொழுது அநேகரை அவர் சொஸ்தமாக்கினபடியினாலே, உபத்திரவப்பட்டவர்கள் எவர்களோ, அவர்கள் அவரைத் தொடும்படிக்கு அவர்மேலே விழுந்தார்கள். ‡

கி. பி. ஈக.

* அல்லது எழு மேலே நில்.

† அல்லது அந்த காரத்தக்காக.
1 மத். ம. உ., மே.
2 மத். ம. உ., மக.
3 லூக். க. ஈ.
‡ அல்லது தொடும்பினார்கள்.
4 மாற். க. உக, உச. லூக். ச. சக.
5 மத். மே., கக. மாற். க. க.
6 மாற். க. உஇ, கச. மத். ம. உக.
7 மத். ம. க. லூக். க. உ: க. க.

8 Or ஊர். க. சட.

ய ஆதலால் தாம் சனங்களால் நெருக்கப்படாதபடிக்கு அவர் தம்முடைய சீஷரை நோக்கி, தமக்காக ஒரு படவை எத்தனம்பண்ணச் சொன்னார்.
யக [4]அசுத்தமான ஆவிகளும் அவனைக் கண்டஉடனே அவருக்கு முன்பாக விழுந்து, [5]நீர் பராபரனுடைய குமாரனென்று கூப்பிட்டார்கள்.
யஉ [6]தம்மை அவர்கள் பிரசித்தம்பண்ணுதபடிக்கு, அவர்களுக்குக் கண்டிப்பாய்க் கட்டளையிட்டார்.
யரு ¶ பின்பு [7]அவர் ஒரு மலையின்மேல் ஏறித் தமக்குச் சித்தமானவர்களை வரவழைத்தார், அவர்கள் அவரிடத்தில் வந்தார்கள்.
யச அப்பொழுது அவர் தம்மோடேகூட இருக்கவும், (சுவிசேஷத்தை) பிரசங்கம்பண்ணும்பொருட்டாய் அனுப்பவும்,
யஎ வியாதிகளை நீக்கிப் பசாசுகளைத் துரத்தத்தக்கதாக அதிகாரமுள்ளவர்களாகவும், பன்னிரண்டுபேரை ஏற்படுத்தினார்.
யசு அவர்கள் யாரெனில், [8]சீமோன், செபேதேயுவின் குமாரனாகிய யாக்கோபு,
யள யாக்கோபின் சகோதரனாகிய யோவான், அந்திரேயா, பிலிப்பு, பருத்தொலொமேயு, மத்தேயு, தோமா, அல்பேயுவின் குமாரனாகிய யாக்கோபு, தடேயு, கானனாகிய சீமோன்,
யஅ அவனைக் காட்டிக்கொடுத்த யூதாஸ்காரியோத்து என்பவர்களே.
யக இவர்களில் முந்தின சீமோனுக்குப் பேதுரு என்றும், செபேதேயுவின் குமாரராகிய யாக்கோபுக்கும் யோவானுக்கும் போவெநெர்கேஸ் என்றும் நாமங்களைக் கொடுத்தார்; போவெநெர்கேஸ் என்பதற்கு இடிமுழக்கம் இடுகிறவர்களென்று அருத்தமாம்.

உல ¶ பின்பு வீட்டிற்குப் போனார்கள்.

உக [1]அங்கே அவர்கள் போசனம் பண்ணுகிறதற்குக் காலமில்லாதபடிக்கு அநேக சனங்கள் மறுபடியும் கூடிவந்தார்கள்; அவருடைய இனத்தார்* அதைக் கேட்டு, [2]அவருக்கு மயக்கமுண்டாயிற்று என்று சொல்லி, அவனைப் பிடித்துக்கொள்ளும்படிக்கு வந்தார்கள்.

உஉ எருசலேம் நகரத்திலிருந்து வந்த வேதபாரகர் [3]அவன் பெயல்செபூலைக்கொண்டிருக்கிறான்; பசாசுகளுடைய தலைவனாலே பசாசுகளைத் துரத்துகிறான் என்றார்கள்.

உக [4]அவர்களை அவர் அழைத்து, உவமைகளால் அவர்களுடனே சொன்னதாவது: சாத்தான் சாத்தானைத் துரத்துவதெப்படி?

உச ஒரு இராச்சியத்தார் தங்களுக்குள்ளே பிரிவினை உண்டுபண்ணினால் அந்த இராச்சியம் நிலைநிற்கமாட்டாதே.

உடு ஒரு குடும்பத்தார் தங்களுக்குள்ளே பிரிவினை உண்டுபண்ணினால் அந்தக் குடும்பம் நிலைநிற்கமாட்டாதே.

உக (அப்படிப்போல) சாத்தான் தனக்குத்தானே விரோதமாக எழும்பிப் பிரிந்தால் அவன் நிலைநிற்கமாட்டாமல் முடிவு அடைவான்.

உஎ [5]ஒருவன் முன்பு பெலவானைக் கட்டாவிட்டால் அவனுடைய வீட்டிலே பிரவேசிக்கவும் அவனுடைய ஆஸ்திகளைக் கொள்ளையிடவும் மாட்டான்; (கட்டினால்) அவனுடைய வீட்டைக் கொள்ளையிடுவான்.

உஅ [6]மனிதர் செய்கிற பாவங்கள் யாவும் அவர்கள் செய்கிற எந்தத் தூஷணங்களும் மன்னிக்கப்படும்.

உக பரிசுத்த ஆவியைத் தூஷிக்கிறவன்மாத்திரம் என்றென்

இ. பி. ஈக.

1 மாற். க. கக.

* அல்லது சிலர் என்றார்கள்.

2 யோவா. ஏ. இ: ம. உஏ.

3 மத். கூ. கச: ம. உஇ. லூக். கக.உஇ.யோவா. ஏ.உஏ: அ.சா.அ, இஉ: ம. உக.

4 மத். மூ. உஇ.

5 ஏசா. சக.உச. மத். மூ. உக.

6 மத். மூ. ஈக. லூக். மூ. ம, ஈ பே. இ. ஆக.

7 மத். மூ. சக. லூக். அ. ஆக.

8 மத்.மூ.ஈ.லூக். அ. ச.

றைக்கும் மன்னிப்படையாமல், நித்திய ஆக்கினைக்குப் பாத்திரனாய் இருக்கிறான் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ஊல அசுத்தமான ஆவியைக்கொண்டிருக்கிறான் என்று அவர்கள் சொன்னபடியினாலே (அவர் இப்படிச் சொன்னார்.)

ஊக ¶ [7]அத்தருணத்திலே அவருடைய தாயாரும் சகோதரரும் வந்து வெளியே நின்று, அவரை அழைக்கும்படி ஆளனுப்பினார்கள்.

ஊஉ அப்பொழுது அவரைச் சுற்றி உளுக்காந்த சனங்கள் அவரை நோக்கி, அதோ, உம்முடைய தாயாரும் உம்முடைய சகோதரரும் வெளியே நின்று உம்மைத் தேடுகிறார்கள் என்றார்கள்.

ஊஎ அதற்கு அவர், என்னுடைய தாயும் என்னுடைய சகோதரரும் யார் என்று சொல்லி,

ஊஅ தம்மைச் சூழ உளுக்காந்தவர்களைச் சுற்றிப் பார்த்து, என்னுடைய தாயும் என் சகோதரரும் இவர்களே.

ஊக எப்படியெனில், பராபரனுடைய சித்தத்தின்படி செய்கிறவன் எவனோ, அவனே என் சகோதரன், என் சகோதரி, என் தாயாயிருக்கிறான் என்றார்.

ச. அதிகாரம்.

க. விதைக்கிறவனைக்குறித்த உவமை. ம. அதின் விளக்கினாளம். உக. நமது மெய்ஞ்ஞானத்தைக் காட்டவேண்டியது. உக. மறைவாய் வளர்த்த விதையையும், கூ. கடுகு விதையையும், உவமையாகச்சாட்டியது. கூஇ. நெல்லது கடதாசிகளிப்பை அமர்த்தினது.

பின்பு அவர் மறுபடியும் [8]கடலோரத்திலே போதகம்பண்ணத் தொடங்கினார்; மிகுந்த சனங்கள் கூடி அவரிடத்தில் வந்தபடியினாலே, அவர் படவில் ஏறிக் கடலில் உளுக்காந்தார்; சனங்களெல்லாரும் கடற்கரையில் இருந்தார்கள்.

உ அப்பொழுது அவர் உவமைகளாய் அநேக காரியங்களை அவர்

Digitized by Google

களுக்குப் போதித்தார்; [1]போதிக்கிறபொழுது அவர்களுடனே சொன்னதாவது: கேளுங்கள்,

ரு விதைக்கிறவன் விதைக்கப் புறப்பட்டான்.

ச அவன் விதைக்கையில், சில விதை வழியருகே விழுந்தன; அப்பொழுது ஆகாயத்தின் பறவைகள் வந்து, அதைப் பட்சித்தன.

ரி சில விதை மிகுந்த மண்ணில்லாத கற்பாறை நிலத்தில் விழுந்தன; அதற்கு மிகுந்த மண் இல்லாதபடியால் உடனே முளைத்து,

ரு சூரியகாந்தி தோன்றினபொழுது தீய்ந்து, அவைகளுக்கு வேர் இல்லாமையினால் உலர்ந்துபோயின.

எ சில விதை முள்ளுக்களுள்ள நிலத்திலே விழுந்தன; முள்ளுக்கள் எழும்பி அவை பலன் கொடாதபடிக்கு அவைகளை நெருக்கிப்போட்டன.

அ சில விதை நல்ல நிலத்தில் விழுந்து ஓங்கி வளர்ந்து, [2]ஒன்று முப்பதும், ஒன்று அறுபதும், ஒன்று நூறுமாகப் பலன் கொடுத்தன.

கூ கேட்கிறதற்குக் காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன் என்றுநிருவுளம் பற்றினார்.

ல ¶ பின்பு [3]அவர் தனித்திருக்கையில், பன்னிருவரோடுங்கூட அவரைச் சூழ இருந்தவர்கள் அந்த உவமையைக்குறித்து அவரிடத்தில் விசாரித்தார்கள்.

லக அவர்களுடனே அவர் சொன்னது: பராபரனுடைய இராச்சியத்தின் இரகசியத்தை அறியும்படி உங்களுக்கு அருள் அளிக்கப்பட்டது.

லஉ [4]புறம்பே இருக்கிறவர்கள் மனந்திருப்பாமலும், தங்கள் பாவமன்னிப்பை அடையாமலும் இருக்கத்தக்கதாக, [5]உற்றுப்பார்த்தும் அறியாமலும்,உற்றுக்கேட்டும் சிந்தியாமலும் இருக்கும்படிக்கு,

கி. பி. கூக.

1 மத். லக. உஅ.
2 போவா.ட்டெ.டெ. கொலோ.க.க.
3 மத்.லக.ல. லூக். அ. கூ. ழ.
4 க கொரி. டெ. லக. கொலோ. ச. டெ. க தெச. ச.லக.க தீலோ. க. எ.
5 ஏசா.க.கூ. மத். லக. ட்ச. லூக். அ. ல. போவா. லக. சல. அப். உஅ. உக. உரோ. க. அ.
6 மத். கக. கூக.

அவையெல்லாம் உவமைகளாக அவர்களுக்குச் சொல்லப்பட்டு வருகின்றன என்று சொல்லி,

லக பின்பு அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் அந்த உவமையை அறியவில்லையா? அப்படியானால், மற்ற எல்லா உவமைகளையும் எப்படி அறிவீர்கள்?

லச [6]விதைக்கிறவன் வசனத்தை விதைக்கிறவனே.

லடு விதை விழுந்த வழிக்கு ஒப்பானவர்கள் விதைக்கப்படுகிற வசனத்தைக் கேட்டவுடனே, சாத்தான் வந்து அவர்கள் இருதயங்களின்மேல் விதைக்கப்பட்ட வசனத்தை எடுத்துப்போடுகிறான்.

லசு விதை விழுந்த கற்பாறை நிலத்திற்கு ஒப்பானவர்கள் அந்த வசனத்தைக் கேட்கிறபொழுது, உடனே அதைச் சந்தோஷத்தோடே ஏற்றுக்கொண்டும்,

லஎ தங்களிலே வேர் ஊன்றியிராமல், கொஞ்சக்காலம் மாத்திரம் அதைப்பற்றிக்கொள்ளுகிறார்கள்; அவ்வசனத்தின் நிமித்தம் உபத்திரவமும் துன்பப்படுதலும் உண்டானவுடனே வழுவுகிறார்கள்.

லஅ விதை விழுந்த முள்ளுக்களுள்ள நிலத்திற்கு ஒப்பானவர்கள் அவ்வசனத்தைக் கேட்டும்,

லக அது பலனற்றதாய் இருக்கும்படிக்கு, இவ்வுலக கவலைகளும் [7]ஐசுவரியத்தின் வஞ்சனையும் மற்றக் காரியங்களின்மேல் உண்டாகிற இச்சைகளும் தோன்றி, அந்த வசனத்தை நெருக்கிப் போடுகிறதற்கு (இடங்கொடுக்கிறார்கள்.)

லஉ விதை விழுந்த நல்ல நிலத்திற்கு ஒப்பானவர்கள் அவ்வசனத்தைக் கேட்டுப் பற்றிக்கொண்டு, ஒன்று முப்பதும், ஒன்று அறுபதும், ஒன்று நூறுமாகப் பலன் கொடுக்கிறார்கள் என்றார்.

உக ¶ [8]அன்றியும் அவர்களுடனே அவர் சொன்னது: விளக்

7 க தீமோ.க.க, லக.

8 மத். ஓ. லஓ. லூக். அ. லக: லட. கக.

கை ஒரு தண்டின்மேல் வைக்கிறதற்கேயன்றி, மரக்காலின்* கீழாகிலும் கட்டிலின் கீழாகிலும் வைக்கிறதற்குக் கொண்டுவருவார்களா?

உட [1]ஆதலால் வெளியரங்கமாகாத அந்தரங்கமான பொருளுமில்லை, வெளிக்குவராத மறைபொருளுமில்லை.

உக [2]கேட்கிறதற்கு ஒருவன் காதுள்ளவனாயிருந்தால் கேட்கக்கடவன் என்றார்.

உச அன்றியும் அவர்களுடனே அவர் சொன்னது: நீங்கள் கேள்விப்படுகிறது இன்னதென்று சிந்தித்துக்கொள்ளுங்கள்; [3]எந்த அளவிலே நீங்கள் அளப்பீர்களோ, அதிலேயே உங்களுக்கும் அளக்கப்படும்.

உஙி அல்லாமலும் [4]எவன் உள்ளவனாயிருக்கிறானே, அவனுக்குக் கொடுக்கப்படும்; எவன் இல்லாதவனாயிருக்கிறானே, அவனிடத்திலே உள்ளதும் எடுத்துப்போடப்படும்; ஆகையால் கேள்விப்படுகிற உங்களுக்கு அதிகமும் கொடுக்கப்படும் என்றார்.

உசு ¶ [5]அன்றியும் அவர் சொன்னதாவது: பராபரனுடைய இராச்சியம் ஒரு மனிதன் தன் நிலத்திலே விதை விதைக்கிறதற்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது.

உஎ பின்பு இராத்திரிதோறும் நித்திரைபண்ணி, பகல்தோறும் எழுந்திருப்பான்.

உஅ அவனுக்குத் தெரியாமல் பூமியானது முன்பு முளையையும், பின்பு கதிரையும், பின்பு கதிரிலே நிறைந்த தானியத்தையும் பலனைத் தானாய்க் கொடுக்கின்ற தன்மையுள்ளதாய் இருக்கிறபடியால், அந்த விதை முளைத்துப் பயிராம்.

உக அப்படிப் பயிர் பருவமான பொழுது,† அறுப்புக்காலமானபடியினாலே, அவன் அதை அறுக்கிறதற்கு [6]ஆள்களை அனுப்புவான் என்றார்.

இ. பி. கூக.

* இந்த மொழிமூல பாஷையில் ஒரு சின்ன அளவைக்குறிக்கும்.மத்.இ.மடி.

1 மத். ம. உக. லூக். மஉ. உ.

2 மத். மக. மடி. க. வச.

3 மத்.எ.உ.லூக். க. உஅ.

4 மத். மக, மஉ: உடி.உக.லூக். அ. மஅ: மக. உக.

5 மத் மக. உச. † அல்லது மீண்டதபொழுது.

6 வெளி.மச.மடி.

7 மத். மக. கஉ, லூக். மக. மக, அப். உ. சக: ச. ச: டி. மச: மகு. உம்.

8 மத். மக. கச. மோ வ. ர. மக. மஉ.

9 மத். அ. மஅ, உக. லூக். அ. உஉ.

கூ ¶ அன்றியும் அவர் சொன்னது: [7]நாம் பராபரனுடைய இராச்சியத்தை எதற்கு ஒப்பாக்கலாம்; அதை எந்த உவமையினாலே காண்பிக்கலாம்.

கூக அது ஒரு கடுகு விதைக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; அது நிலத்தில் விதைக்கப்படுகிறபொழுது, பூமியிலுள்ள சகல விதைகளிலும் அது சிறிதாயிருந்தும்,

கூஉ விதைக்கப்பட்டபின்பு வளர்ந்து சகல கோசுகளிலும் பெரிதாகி, ஆகாயத்துப் பறவைகள் அதின் நிழலில் வந்தடையத்தக்கதாக விஸ்தாரமான கிளைகளை விடுகின்றது என்றார்.

கூஙி ¶ கேட்டறியும்படிக்கு, சனங்களுக்குண்டான திராணிக்குத்தக்கதாக, அவர் [8]இப்படிப்பட்ட அநேக உவமைகளினாலே அவர்களுக்கு வசனத்தைச் சொன்னார்.

கூச உவமைகளினாலேயன்றி அவர் அவர்களுக்கு ஒன்றும் சொல்லவில்லை; தம்முடைய சீஷருடனே அவர் தனித்திருக்கிறபொழுதுமாத்திரம் அவர்களுக்கு எல்லாவற்றையும் விவரித்துச் சொன்னார்.

கூடி ¶ [9]அந்த நாளிலே, சாயங்காலமானபொழுது, அவர் அவர்களை நோக்கி, அக்கரைக்குப் போவோம் வாருங்கள் என்றார்.

கூசு ஆதலால் அவர்கள் சனங்களை விட்டு அவர் படவில் இருந்தபடியே அவனைக் கொண்டுபோனார்கள்; வேறுபடவுகளும் அவரோடேகூடப் போயின.

கூஎ அப்பொழுது அவர் பின்பக்கத்திலே ஒரு தலையணையைவைத்து நித்திரைபண்ணிக்கொண்டிருக்கையில், பலத்த சுழல்காற்று உண்டானதினாலே, படவை மூடிக்கொள்ளத்தக்கதாக அலைகள் அதின்மேல் மோதின.

கூஅ உடனே அவர்கள் அவரை எழுப்பி, போதகரே, நாங்கள்

மடிந்துபோனால் உமக்குக் கவலை யில்லையா என்றார்கள்.

கூ அவர் எழுந்து காற்றுக்குக் கட்டளையிட்டு, கடலையும் நோக்கி: க் கோஷமாயிராதே அமைதலா யிரு என்றார்; உடனே காற்று நின்றுபோக மிகுந்த அமைதல் உண்டாயிற்று.

சஅ பின்பு அவர் அவர்களை நோக்கி, இப்படி ஏன் பயப்பட்டீர் கள்? என்னத்தினாலே உங்களுக் கு விசுவாசம் இல்லை என்றார்.

சக அவர்கள் மிகவும் பயந்து, காற்றும் கடலும் இவருக்குக் கீழ்ப்படிகின்றனவே, இவர் யா ரோ என்று ஒருவரோடொருவர் சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

ரு. அதிகாரம்.

க. இகேதெசேன் என்னும் பேய்கள் பிடித்தவனைக் நிலத்து விடுதலையாக்கினபோது, ஙக. அவை கள் பன்றிகளுக்குள் பிரவேசித்தன. உடு. அவர் பெரும்பாலும் கல்லறைகளில் குடியாக்கி, எடு. யாயீரு என்பவனுடைய மகள் மரணத்தினின்று எழுப்பினது.

இ. பி. கூக.

1பின்பு அவர்கள் கடலுக்கு அக் கரையில் உள்ள கதரேனருடைய தேசத்திற்கு வந்தார்கள்.

1 மத். அ. உஅ. லூக். அ. உக.

உ அவர் படவிலிருந்து இறங் கினவுடனே, அசுத்த ஆவியுள்ள ஒரு மனிதன் பிரேதக்கல்லறை களிலிருந்து அவருக்கு எதிராக வந்தான்.

ஊ அவனுடைய குடியிருப்பு பி ரேதக்கல்லறைகளிலே இருந்தது; ஒருவனும் அவனைச் சங்கிலிகளி னாலும் கட்டக்கூடாததாய் இ ருந்தது.

ச அநேகந்தரம் அவன் விலங் குகளினாலும் சங்கிலிகளினாலும் கட்டப்பட்டிருந்தும், அவன் அந் தச் சங்கிலிகளை முறித்து விலங்கு களைத் தறித்துப்போட்டான்; ஒரு வனும் அவனைக் கீழ்ப்படுத்தக் கூடாததாய் இருந்தது.

இ அல்லாமலும் அவன் எப்பொ ழுதும் இரவும்பகலும் மலைகளி லும் கல்லறைகளிலும் தங்கி, கூக்குரலிட்டு, தன்னைத்தானே கல்லுக்களால் கீறிக்கொண்டிருந் தான்.

ஈ அவன் தூரத்திலே இயேசு வானவரைக் கண்டு ஓடிவந்தபொ ழுது, அவனை நோக்கி,

உ அசுத்த ஆவியே, நீ இந்த மனிதனைவிட்டுப் போ என்று அ வர் கட்டளையிட்டபடியினாலே,

ஊ அவன் அவருக்குத் தாழ்ந்து வணங்கி, இயேசுவே, உன்னத மான பராபரனுடைய குமாரனே, எனக்கும் உமக்கும் என்ன? என் னை வேதனைப்படுத்தாதபடிக்கு, உ மக்குப் பராபரன்மேல் ஆணையிடு கிறேன் என்று மிகுந்த சத்தமாய்க் கூப்பிட்டான்.

எ அவர் அவனை நோக்கி, உன் பேரென்ன என்று கேட்டார்; அதற்கு அவன் அநேகராய் இருக் கிறோம், ஆகையால் என் பேர் இலேகியோன் என்று சொல்லி,

ஏ பின்பு அத்தேசையிலிருந்து தங் களை ஒட்டிவிடாதபடிக்கு அவ ரை மிகவும் வேண்டிக்கொண் டான்.

ஐ அவ்விடத்திலே மலையின் அருகே மிகுந்த கூட்டமான ப ன்றிகள் மேய்ந்துகொண்டிருக் தன.

ஐஉ அப்பொழுது பசாசுகள் எல்லாம் அவரிடனே சொன் னது: நாங்கள் பன்றிகளில் பிர வேசிக்கும்படிக்கு எங்களை அ னுப்புமென்று அவரை வேண்டிக் கொண்டார்கள்.

ஐஊ உடனே இயேசுவானவர் அவர்களுக்கு உத்தரவு கொடுத் தார்; அப்பொழுது அசுத்த ஆவி கள் புறப்பட்டுப் பன்றிகளுக் குள்ளே பிரவேசித்தன; உடனே ஏறக்குறைய இரண்டாயிரம் பன் றிகளாகிய அந்தக் கூட்டம் உயர்ந் தமேட்டிலிருந்து கடலிலே பாய் ந்து அதில் அமிழ்ந்து மாண்டது.

ஙச அப்பொழுது பன்றிகளை மேய்த்தவர்கள் ஓடி, அதைப் பட்டணத்திலும் வெளிப்புறங்களிலும் அறிவித்தார்கள்; பின்பு சம்பவித்ததைப் பார்க்கும்படிக்குச் சனங்கள் புறப்பட்டு,

ஙடி இயேசுவினிடத்தில் வந்து, இலேகியோனுமிய பசாசுகள் பிடித்திருக்தவன் வஸ்திரம் உடுத்திக் கொண்டு, உளுக்காந்து புத்தி அடைந்திருக்கிறதைக் கண்டு பயந்தார்கள்.

ஙசு பசாசுகள் பிடித்தவனுக்கும் பன்றிகளுக்கும் சம்பவித்ததைக் கண்டவர்களும் அவர்களுக்கு விவரமாய்ச் சொன்னார்கள்.

ஙஎ [1]அப்பொழுது தங்கள் எல்லைகளை விட்டு அப்புறம் போகும்படிக்கு அவரை வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

ஙஅ அந்தப்படி அவர் படவில் பிரவேசிக்கிறபொழுது [2]பசாசு பிடித்திருந்தவன் அவருடனேகூடப் போகும்படிக்கு அவரை வேண்டிக்கொண்டான்.

ஙக இயேசுவானவர் அவனுக்கு உத்தரவுகொடாமல், நீ உன் வீட்டிலே உன் இனத்தாரிடத்திற்குப் போய், கர்த்தர் உனக்கு இரங்கி, உனக்குச் செய்த மிகுந்த விசேஷங்களை அவர்களுக்கு அறிவிப்பாயாக என்றார்.

ஙஉ அந்தப்படி அவன் போய்த் தனக்கு இயேசுவானவர் செய்த விசேஷங்களைத் தெக்கப்போலி என்னும் தேசத்திலே பிரசித்தம் பண்ணினான், யாவரும் ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

ஙச ¶ [3]பின்பு இயேசுவானவர் மறுபடியும் படவிலேறி இக்கரைக்கு வந்து கடலோரத்திலே இருந்தபொழுது, மிகுந்த சனங்கள் கூடி அவரிடத்தில் வந்தார்கள்.

ஙஙஎ [4]அப்பொழுது செபஆலயத்தலைவரில் ஒருவனுமிய யாவீரு என்பவனும் வந்து, அவரைக் கண்

கி. பி. கூக.

டவுடனே அவருடைய பாதத்தின் அருகே விழுந்து,

ஙஙஅ என் குமாரத்தி மரண அவஸ்தைப்படுகிறாள், அவள் ஆரோக்கியம் அடையும்படிக்கு நீர் வந்து, அவள்மேல் கைகளை வைத்தருளும், அப்பொழுது பிழைப்பாளென்று அவனை மிகவும் வேண்டிக்கொண்டான்.

ஙஙக அவர் அவனுடனேகூடப் போனார்; அவனை நெருக்கத்தக்கதாக அநேக சனங்கள் அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்.

ஙஙஉ ¶ [5]அப்பொழுது பன்னிரண்டு வருஷமாய்ப் பெரும்பாடுள்ள ஒரு ஸ்திரியானவள்,

ஙஙச அநேக பரிகாரிகளால் மிகுந்த வருத்தப்பட்டு, தனக்குண்டான யாவையும் செலவழித்தும் சற்றாகிலும் சுகம் அடையாமல், அதிக வருத்தப்படுகிறபொழுது,

ஙஙஎ இயேசுவைக்குறித்துக் கேள்விப்பட்டு, அவருடைய வஸ்திரங்களை மாத்திரம் தொட்டால் சுகம் அடையலாமென்று எண்ணி,

ஙஙஅ சனங்களுக்குள்ளே (சென்று,) அவருக்குப் பின்னாலே வந்து, அவருடைய வஸ்திரத்தைத் தொட்டாள்.

ஙஙக உடனே அவளுடைய இரத்த ஊறல் நின்றுபோயிற்று; அந்தவேதனை நீங்கத் தான் ஆரோக்கியம் அடைந்ததை அவள் சரீரத்தில் உணர்ந்தாள்.

ஙஙஉ உடனே இயேசுவானவர் தம்மிலிருந்து [6]வல்லமை புறப்பட்டதைத் தமக்குள் அறிந்து திரும்பி, சனங்களைப் பார்த்து, என் வஸ்திரங்களைத் தொட்டவர் யார் என்றார்.

ஙஙச அதற்கு அவருடைய சீஷர்கள் சொன்னது: சனங்கள் உம்மை நெருக்குகிறதை நீர் கண்டும், என்னைத் தொட்டவர் யாரென்று எப்படிச் சொல்லுகிறீர் என்றார்கள்.

1 மத். அ. கச. அப். கூ. கூக.
2 லூக். அ. கஅ.
3 மத். கூ. க. லூக். அ. சஅ.
4 மத். கூ. கஅ. லூக். அ. சக.
5 க மோ. ஙஇ. உஇ. மத். கூ. உஅ.
6 லூக். க. கூ: அ. சக.

கூஉ அவர் அப்படிச் செய்தவ
ரைக் காணும்படிக்குச் சுற்றிலும்
பார்த்தார்.
கூசு அப்பொழுது தன்னிடத்
திலே நடந்ததை அறிந்த ஸ்திரி
பயந்து நடுங்கி வந்து, அவரைச்
சாஷ்டாங்கமாய் வணங்கி, எல்
லாவற்றையும் அவருக்கு உண்
மையாய்ச் சொன்னாள்.
கூச அவளுடனே அவர் சொன்
னது: மகளே, [1]உன் விசுவாசம்
உன்னைக் குணமாக்கிற்று; நீ சமா
தானத்தோடே போய், உன் வே
தனை இன்றிச் சுகமாயிரு என்
றார்.
கூடு ¶ [2]அவர் பேசிக்கொண்டி
ருக்கையில் செபஆலயத்தலைவ
னுடைய வீட்டிலிருந்து சிலர் வந்
து, உம்முடைய குமாரத்தி இறந்
துபோனாள், இனி என் போத
கரை வருத்தப்படுத்துகிறீர் என்
றார்கள்.
கூஎ அவர்கள் சொன்ன வார்த்
தையை இயேசுவானவர் கேட்டு,
உடனே ஆலயத்தலைவனை நோக்
கி, நீர் பயப்படவேண்டாம், விசு
வாசமாகவே இரும் என்று சொ
ல்லி,
கூஏ பின்பு பேதுருவும் யாக்
கோபின் சகோதரனாகிய யோவா
னுந்தவிர, வேறொருவரும் தமக்
குப் பின்செல்லுகிறதற்கு இடங்
கொடாமல்,
கூஅ ஆலயத்தலைவனுடைய வீ
ட்டிலே சேர்ந்து, சந்தடியையும்
அழுதுகொண்டு மிகவும் புலம்பு
கிறவர்களையும் கண்டு,
கூக உட்பிரவேசித்து, நீங்கள்
சந்தடிபண்ணி அழுதுகொள்ளுகி
றதென்ன? பிள்ளை இறந்துபோ
காமல் [3]நித்திரைபண்ணுகிறாள்
என்றார்.
கூசு அவர்கள் அவரை நோக்கி
நகைத்தார்கள்; [4]பின்பு அவர் எல்
லாரையும் வெளியே போகப்பண்
ணி, பிள்ளையின் தகப்பனையும் தா
யையும் தம்மோடே வந்தவர்களை

கி. பி. கூஉ.

யும் அழைத்துக்கொண்டு, பிள்ளை
கிடக்கிற இடத்தில் பிரவேசித்து
சக அதின் கையைப் பிடித்து
தலீத்தாகூமி என்றார்; அதற்குச்
சிறுபெண்ணே எழுந்திரு, உனக்
குக் கட்டளையிடுகிறேன் என்று
அருத்தமாம்.
சூஉ உடனே பன்னிரண்டுவய
துள்ளஅந்தப் பெண் எழுந்து நட
தான்; (அதைக் கண்டவர்கள்
மிகுந்த ஆச்சரியத்தோடே பி
மித்தார்கள்.
சூசு [5]அப்பொழுது அவர்கள் அ
தை ஒருவருக்கும் அறிவியாத
படிக்கு உறுதியாகக் கட்டளை
யிட்டு, பின்பு அவளுக்குச் சாப்
பாடு கொடுக்கும்படி சொன்னார்.

சூ. அதிகாரம்.

க. நிறுத்து தம்முடைய ஊராரலே அசட்டை
பண்ணும்பட்டது. எ. அவர் பன்னிரண்டு சீட
களுக்கும் அசுத்த ஆவிகள்மேல் அதிகாரதை
கொடுத்தது. ரச. நிறுத்தலைக்குறித்த பலவி
மான தாற்பரியங்கள். உஎ. யோவான்ஸ்நான
தலெட்டுண்டு, ஙக. அடக்கம்பண்ணப்ப
டது. கூஅ. அப்போஸ்தலர்கள் பிரசங்கம்பண்ணி
நிரும்பி வந்தது. கூச. ஐந்து அப்பங்களினாலும்
இரண்டு மீன்களினாலும் செய்யப்பட்ட அற்பு
தம். சூஅ. நிறுத்து கடலின்மேல் நடந்தது மே
அவனைத் தொட்ட பாவரும் சுகம் அடைந்தது

[6]அவர் அவ்விடம்விட்டுப் புறப்
பட்டு, தாம் வளர்ந்த ஊருக்குப்
போனார்; அவருடைய சீஷர் அ
வருக்குப் பின்சென்றார்கள்.
உ ஓய்வுநாள் வந்தபொழுது அ
வர் செபஆலயத்திலே உபதே
சம்பண்ணத் தொடங்கினார்; அ
தைக்கேட்ட அநேகர் பிரமிப்ப
டைந்து, [7]எங்கேயிருந்து இவை
கள் இவனுக்குத் தெரியவந்தன?
இவனுடைய கைகளினால் இப்ப
டிப்பட்ட பலத்த அற்புதங்கள்
நடக்கத்தக்கதாக, இவனுக்குக்
கொடுக்கப்பட்ட ஞானம் எப்ப
டிப்பட்டது?
ஙக இவன் மரியாளுக்குக் குமார
னும், [8]யாக்கோபு, யோசே, யூதா,
சீமோன் என்பவர்களுக்குச் ச
கோதரனுமாகிய தச்சனல்லவா?
இவனுடைய சகோதரிகளும் இங்

1 மத். க. உஎ. மாற். ல. ஐஎ. அப் ஸ்ச. க.
2 லூக். அ. சக.
3 யோவா. ஙக. ஙக.
4 அப். க. சல.
5 மத். அ. ச: க. கல: ஙஎ. ஙக: ஙச. க. மாற். க. உஎ. லூக். ஐ. ஸ்ச.
6 மத். ங. ஙச. லூக். ச. ஙக.
7 யோவா. க. சஎ.
8 மத். ஙஎ. சக. கலா. க. ஙக.

கே கம்மிடத்தில் இருக்கிறார்க ளல்லவா? என்று சொல்லி, [1]அவ ரைக் குறித்து வெறுப்படைந்தார் கள்.

௬ அவர்களுடனே இயேசுவா னவர் சொன்னது: [2]ஒரு தீர்க்கத ரிசி தன் ஊரிலும் தன் இனத்தாரி டத்திலும் தன் குடும்பத்திலுமே யன்றி (மற்ற இடங்களிலே) கன மணம் அடையான் என்றார்.

௭ [3]அங்கே அவர் சில நோயா ளிகள்மேல் கைகளை வைத்து அ வர்களைக் குணமாக்கினதே அன்றி வேறொரு அற்புதத்தைச் செய்ய மாட்டாமல்,

௮ அவர்களுடைய [4]அவிசுவா சத்தைக்குறித்து ஆச்சரியப்பட் டார்.

௯ ¶ [5]பின்பு அந்தத் திசையிலுள் ள ரோமங்களிலே திரிந்து உப தேசம்பண்ணினார்; [6]அல்லாமலும் அவர் பன்னிருவரையும் அழைத் தி, அசுத்தமான ஆவிகளின்மேல் அவர்களுக்கு அதிகாரம் கொ டுத்து,

௰ அவர்கள் பையையாகிலும் ஆகாரத்தையாகிலும் கச்சையில் [*]பணத்தையாகிலும் வழிக்காகக் கூடக் கொண்டுபோகாமல், ஒரு தடியைமாத்திரம் எடுத்துப்போக வும்,

௰௧ [7]பாதரட்சைகளைப் போட் டுக்கொண்டு போகவும், இரண்டு அங்கிகளைத் தரியாதிருக்கவும், அ வர்களுக்குக் கட்டளையிட்டு,

௰௨ [8]பின்பு அவர்களுக்குச் சொன் னதாவது: எங்கேயாகிலும் நீங் கள் ஒரு வீட்டில் பிரவேசித்தது முதல், அவ்விடத்தைவிட்டுப் பு றப்படுகிறவரைக்கும் அங்கேதா னே தங்கியிருங்கள்.

௰௩ [9]எவர்கள் உங்களை ஏற்றுக் கொள்ளாமலும் உங்களுக்குச் செ விகொடாமலும் இருக்கிறார்க ளோ, [10]அவர்களுடைய இடத் தை நீங்கள் விட்டுப் புறப்பட்டு, அவர்களுக்கு விரோதமான சாட் சி. பி. ரூஉ.

1 மத். ௧௩. ௫.

2 மத். ௧௩. ௫௭. மோவா. ச.ச௯.

3 உ மோ. ௪௬. ௨௨: ௧௨. ௨௱. மத். ௧௩. ௫௮. மாற். ௬. ௫.

4 ஏசா. ௫௩. ௰௬.

5 மத். ௰. ௧௱. லூக். ௯. ௧, ௨.

6 மத். ௰.உ. மாற். ௩. ௧௫, ௧௬. லூக். ௯. ௧.

* இந்த மொழி ஒரு செப்புத்துட்டையாவது பொதுவாய்ப் பணத்தையாவது குறிக்கும்.

மத். ௰. ௯. லூக். ௯. ௩.

7 அப். ௧௨. ௮.

8 மத். ௰.௧௧. லூக். ௯. ச: ௰. ௭. ௮.

9 மத். ௰. ௧௪. லூக். ௰. ௧.

10 அப். ௧௩. ௫௧: ௧௮. ௬.

11 யாக். ஐ. ௧௪.

12 மத். ௧௪. ௯. லூக். ௯. ௬.

13 மத். ௧௪. ௧௪. மாற். ௬. ௧௨. ௧௩.

14 மத். ௧௪. ௨. லூக். ௯. ௭.

15 உ மோ. ௮. ௧௩: ௨௰. ௨௩.

சியாக, உங்கள் உள்ளங்கால்க ளில் படிந்திருக்கிற தூசியை உத றிப்போடுங்கள்; நியாயத்தீர்ப்பு நாளிலே சோதோம் கொமோரு பட்டணத்தாரிலும் அந்தப் பட் டணத்தார் அதிக தண்டிப்பை அ டைவார்கள் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்று சொல்லி, இரண்டிரண்டு பேராக அவர்களை அனுப்பினார்.

௰௪ அவர்கள் புறப்பட்டு, மன ந்திரும்புங்கள் என்று பிரசங்கித் து,

௰௫ அநேகம் பசாசுகளைத் துரத் தி, அநேகம் நோயாளிகளை[11]எண் ணெயால் பூசிக் குணமாக்கினார் கள்.

௰௬ ¶ [12]அவருடைய பேர் பிர சித்தமானபடியினாலே, இராசனு கிய ஏரோது (அவைக்குறித்து) கேள்விப்பட்டு, யோவான்ஸ்நா னன் மரித்தோரிலிருந்து எழுப் பப்பட்டிருக்கிறான்.

௰௭ [13]ஆதலால் பலத்த அற்புதங் கள் அவனாலே செய்யப்படுகின்ற ன என்றான்; சிலர் அவனை எலி யாவென்றும், சிலர் அவனை ஒரு தீர்க்கதரிசி, அல்லது தீர்க்கதரிசி களில் ஒருவனைப்போல இருக்கி றானென்றும் சொன்னார்கள்.

௰௮ [14]ஏரோது அதைக் கேட்ட பொழுது, அவன் நான் சிரச்சே தம்பண்ணின யோவான்தான், அ வன் மரித்தோரிலிருந்து எழுப் பப்பட்டிருக்கிறான் என்றான்.

௰௯ அதெப்படியென்றால், ஏ ரோது தன் சகோதரனுடைய பிலிப் பினுடைய மனைவி ஏரோதியாளை விவாகம்பண்ணினபொழுது,

௨௰ யோவான் ஏரோதை நோக் கி, [15]நீர் உமது சகோதரனுடைய மனைவியைக் கொள்ளுகிறது நியா யமல்ல என்று சொன்னபடியினா லே, ஏரோது (ஆட்களை அனுப்பி) அவனைப் பிடித்துக் காவலில் கட் டிவைத்தான்.

கி. பி. கூஉ.

யக அல்லாமலும் ஏரோதியாள் அவனுக்குக் கெடுதிசெய்ய நினைத்து, அவனைக்கொலைசெய்ய விரும்பினாள்.

உய [1]ஏரோது யோவானை நீதியும் பரிசுத்தமும் உள்ளவனென்று அறிந்து, அவனுக்குப் பயந்து, அவனை நன்றாய்க் காத்து, அவனுடைய ஆலோசனையின்படி அநேகம் காரியங்களைச் செய்து, விருப்பத்தோடே அவனுடைய சொற்கேட்டு வந்தான்; ஆகையால் அவள் அப்படிச் செய்யக் கூடாமல் இருந்தது.

உக பின்பு அதற்கேற்ற நாள் வந்தது; எப்படியென்றால், [2]ஏரோது தன் சென்மநாளிலே [3]தன்னுடைய மந்திரிகளுக்கும் சேனாபதிகளுக்கும் கலிலேயாநாட்டின் பிரபுக்களுக்கும் விருந்துபண்ணின காலத்திலே,

உஉ ஏரோதியாளுடைய குமாரத்தி உள்ளே சென்று, ஏரோதுக்கும், பந்தியிருந்த மற்றவர்களுக்கும் பிரியம் உண்டாகத்தக்கதாக நடனம்பண்ணினபொழுது, இராசா அந்தச் சிறுபெண்ணை நோக்கி, உனக்கு வேண்டியதை என்னிடத்தில் கேள், நான் உனக்குத் தருவேன் என்று சொன்னதுமல்லாமல்,

உஊ [4]நீ என் இராச்சியத்தில் பாதிவரைக்கும் எதைக் கேட்டாலும், அதை உனக்குத் தருவேனென்று அவளுக்கு ஆணையும் இட்டான்.

உசு அப்பொழுது அவள் வெளியே போய்த் தன் தாயை நோக்கி, நான் என்ன கேட்கவேண்டும் என்று சொன்னதற்கு, யோவான்ஸ்நானனுடைய தலையைக் கேள் என்றாள்.

உஙி உடனே அவள் சீக்கிரமாக இராசாவினிடத்திற்குத் திரும்பிப் போய், நீர் இப்பொழுதுதானே ஒரு தாலத்திலே யோவான்ஸ்நானனுடைய தலையை எனக்குத் தரவேண்டும் என்று கேட்டாள்.

1 மத். பசு. ஙி: உக. உஅ.
2 மத். பசு. ஙூ.
3 க லே. சஅ. உஅ.
4 எஸ். ஙி. உ, க: எ. உ.
5 மத். பசு. கூ.

* அல்லது கொலைஞனுக்கு.

உக [5]அப்பொழுது இராசா மிகுந்த துக்கம் அடைந்தான்; அப்படியிருந்தும், ஆணைகளின் நிமித்தமும் பந்தியிருந்தவர்களின் நிமித்தமும் அவளுக்கு அதை மறுக்க மனதில்லாமல்,

உஎ உடனே அவனுடைய தலையைக் கொண்டுவரும்படிக்கு போர்ச்சேவகனுக்குக் * கட்டளையிட்டு அனுப்பினான்; அந்தப்படியே அவன் போய்க் காவற்கூடத்திலே யோவானைச் சிரச்சேதம்பண்ணி,

உஅ ஒரு தாலத்திலே அவனுடைய தலையைக் கொண்டுவந்து, அதைச் சிறுபெண்ணுக்குக் கொடுத்தான்; சிறுபெண் அதைத் தன் தாய்க்குக் கொடுத்தாள்.

உக அவனுடைய சீஷர் அதைக் கேட்டு வந்து, அவன் உடலை எடுத்து, ஒரு கல்லறையிலே வைத்தார்கள்.

6 லூக். கூ. ஙி.

கூ ¶ [6]அத்தருணத்திலே அப்போஸ்தலர்கள் இயேசுவினிடத்தில் கூடிவந்து, தாங்கள் செய்தவையாவையும் போதகம்பண்ணினவையாவையும் அவருக்கு அறிவித்தார்கள்.

7 மாற். ச. உக.

கூக பின்பு அவர்கள் போசனம்பண்ணும்படிக்கும் சமயம் இல்லாதிருக்கத்தக்கதாக [7]வருகிறவர்களும் போகிறவர்களுமாகிய அநேகம்பேர் திரளாயிருந்தபடியினாலே, [8]அவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் வனாந்தரமான இடத்திலே தனித்திருந்து சற்றே இளைப்பாறவாருங்கள் என்று சொன்னார்.

8 மத். சு. கூ.

9 மத். பசு. கூ.

கூஉ [9]அந்தப்படி அவர்கள் தனித்திருக்கும்படிக்குப் படவில் பிரவேசித்து வனாந்தரமான இடத்திற்குப் போனார்கள்.

கூஊ ¶ அவர்கள் புறப்பட்டுப் போகிறதைச் சனங்கள் கண்டு, (அவர்கள் போகிற) இடத்தை அறிந்து, சகல பட்டணங்களிலுமிருந்து கால்நடையாய் அவ்விடத்திற்கு ஓடி, அவர்களுக்கு முன்

னே அக்கே சேர்ந்து அவரிடத்தில் கூடிவந்தார்கள்.

ஊ [1]இயேசுவானவர் கரையில் வந்து மிருந்த சனங்களைக் கண்ட பொழுது, அவர்கள் மேய்ப்பனில்லாத ஆடுகளைப்போல இருந்தபடியினாலே, அவர்கள்மேல் உருக்கமாய் இரங்கி, [2]அநேக காரியங்களை அவர்களுக்கு உபதேசித்தார்.

எஇ [3]பின்பு பொழுது மிகவும் கழிந்துபோனபடியால், அவருடைய சீஷர் அவரிடத்தில் வந்து, இது வனாந்தரமான இடம், அல்லாமலும் மிகவும் பொழுதுபோயிற்று.

ஈ போசனம்பண்ணுகிறதற்கு இவர்களிடத்தில் ஒன்றுமில்லை; ஆகையால் இவர்கள் சுற்றியிருக்கிற ஊர்களுக்கும் கிராமங்களுக்கும்போய், தங்களுக்காக அப்பங்களை வாங்கிக்கொள்ளும்படிக்கு, இவர்களை அனுப்பிவிடவேண்டுமென்றார்கள்.

ஏ அதற்கு அவர், நீங்களே இவர்களுக்குப் போசனம் கொடுங்கள் என்றார்; அவர்கள் சொன்னது: இவர்களுக்குப் போசனம் கொடுக்கும்படிக்கு, [4]நாங்கள் போய் *இருநூறு தேனாரியபணத்திற்கு அப்பங்களை வாங்கிக்கொண்டுவரலாமா என்றார்கள்.

ஐ அதற்கு அவர், எவ்வளவு அப்பங்கள் உங்களிடத்தில் உண்டு, போய்ப் பாருங்கள் என்றார்; [5]அவர்கள் விசாரித்து (வந்து,) ஐந்து அப்பமும் இரண்டு மீனும் இருக்கின்றனவென்று சொன்னார்கள்.

ஒ அப்பொழுது அவர்கள் கூட்டங்கூட்டமாக எல்லாச் சனங்களையும் பசுமையான புல்வின்மேல் உட்காரப்பண்ணும்படிக்குக் கட்டளையிட்டார்.

ஓ அப்படி நூறுபேர் ஒரு கூட்டமும், ஐம்பதுபேர் ஒரு கூட்டமுமாகச் சதுக்கம் சதுக்கமாய் உட்கார்ந்தார்கள்.

இ. பி. ஈஉ.

1 மத்.க.ஈக:மச. மச.

2 லூக். க. மக.

3 மத். மச. மஇ. லூக். க. ஊ.

4 சமோ.மக.க, ஊஉ உ இரா. ச. சஉ.

* உரோமருடைய தோங்கிய பணவெள்ளி ஏழைப் பேசிசுதுசரி. மத். மஅ. உஅ.

5 மத். மச. ஈஉ. லூக். க. ஐச. மோஎ க. க. மத். மஇ. கச. மாற். அ. இ.

6 சாமு.க.மக, மத். ஊக. ஊக.

7 மத். மச. ஊஉ. மோஎ.க.மக.

† ஊருக்கு சேராக.

8 மத். மச. ஊக. மோஎ.க. மக, மஅ.

9 லூக்.ஒச.உஅ.

சக பின்பு அவர் அவ்வைந்து அப்பங்களையும் அவ்விரண்டு மீனையும் எடுத்து, [6]வானத்தை அண்ணாந்து பார்த்து அவைகளை ஆசீர்வதித்து, பின்பு அப்பங்களைப் பிட்டுச் சனங்களுக்குக் கொடுக்கும்படிக்கு அவைகளைச் சீஷர்களுக்குக் கொடுத்து, பின்பு அவ்விரண்டு மீனையும் அவர்கள் எல்லாருக்கும் பங்கிட்டார்.

சஉ எல்லாரும் சாப்பிட்டுத் திருத்தியடைந்தார்கள்.

சஈ அல்லாமலும் (அப்பங்களிலும்) மீன்களிலும் சேஷமான வைகளைப் பன்னிரண்டுகூடை நிறைய எடுத்தார்கள்.

சஉ ஏறக்குறைய ஐயாயிரம்புருஷர் போசனம்பண்ணினார்கள்.

சஊ ¶ [7]பின்பு தாம் சனங்களை அனுப்புகையில், தமக்கு முன்னாகச் சீஷர்கள் படவில் ஏறி அக்கரையில் பெதசாயிதா என்னும் †ஊருக்குப் போகும்படிக்கு அவர்களைத் தூண்டப்படுத்தினார்.

சஎ பின்பு அவர் சனங்களை அனுப்பி, செபத்தியானம்பண்ணும்படிக்கு மலையில் ஏறினார்.

சஏ ¶ [8]சாயங்தரமானபொழுது, படவு கடலின் நடுவிலே சேர்ந்தது; அவர்மாத்திரம் கரையிலே இருந்தார்.

சஐ அப்பொழுது காற்று அவர்களுக்கு எதிரானபடியினாலே, அவர்கள் வருத்தத்தோடே (படவை) தள்ளினதை அவர் கண்டு, பின்பு இராத்திரியில் நாலாம் சாமத்திலே புறப்பட்டுக் கடலின்மேல் நடந்து அவர்களிடத்திற்குச் சமீபித்து, [9]அவர்களைக் கடந்துபோக மனதாயிருந்தார்.

சஒ கடலிலே நடந்துபோகிற அவரை அவர்கள் கண்டபொழுது, அது ஆவேசம் என்று எண்ணிச் சத்தமிட்டார்கள்.

ஓல் அல்லாமலும் எல்லாரும் அவரைக்கண்டு, கலக்கம் அடைந்தார்கள்; உடனே அவர் அவர்களை

Digitized by Google

நோக்கி, திடமாயிருங்கள், நான் தான், பயப்படாதிருங்கள் என்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

இக பின்பு அவர் அவர்கள் இருக்கிற படவில் பிரவேசித்தவுடனே காற்று நின்றுபோயிற்று.

இஉ [1]அவர்கள் கடினமான இருதயம் உடையவர்களாகையால், அந்த அப்பங்களைக்குறித்துச் சிந்தனைபண்ணமல் இருந்தபடியினாலே [2]மிகவும் மிகுதியாய்த் தங்களுக்குள்ளே பிரமித்து ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

இங ¶ [3]பின்பு அவர்கள் புறப்பட்டுக் கெநேசரேத்து நாட்டிலே வந்து கரைபிடித்தார்கள்.

இச அவர்கள் படவைவிட்டிறங்கினவுடனே சனங்கள் அவரை அறிந்து,

இடி அந்தத் திசையில் எங்கும் ஓடித்திரிந்து, படுக்கைகளில் கிடக்கிற பிணியாளிகளை எடுத்து, அவர் வந்திருக்கிறரென்று கேள்விப்பட்ட இடங்களில் கொண்டுவரத் தொடங்கினார்கள்.

இசு அல்லாமலும் அவர் பிரவேசித்த கிராமம் பட்டணம் ஊர் எவைகளோ, அவைகளின் சந்தைகளில் பிணியாளிகளை வைத்து, அவர்கள் அவருடைய [4]வஸ்திரத்தின் ஓரத்தைமாத்திரம் தொடும்படிக்கு அவரை வேண்டிக் கொண்டார்கள்; எவர்கள் அதைத் *தொட்டார்களோ அவர்கள் சொஸ்தம் அடைந்தார்கள்.

ஏ. அதிகாரம்.

க. ஏசுக்கள் கைகழுவாமல் போசனம்பண்ணினதைக்குறித்துப் பரிசேயர் குற்றம்பிடித்தது. அ. அந்தப் பரிசேயர் முதலியவர்கள் மனுஷர்களுடைய பாரம்பரை நியாயங்களினால் பாபமானுடைய கட்டளைகளை மீறினது. ம. சே. போசனம் மனுஷனை அசுசிப்படுத்தாதென்பது. உ. ச. நிறஞ்சு ரோமே பேரிக்கே சமீபமான ஒரு ஸ்திரீயின் மகளுக்குள் விருந்த அசுத்த ஆவியை ஏசு, கக. செவிடனும் தெத்துவாயனுமான ஒருவனைச் சுகப்படுத்தினது.

[5]பரிசேயரும் மற்ற யூதர்களெல்லாரும் பெரியோர்களுடைய பாரம்பரை நியாயங்களைக் கைக்

கி. பி. கூஉ.

1 மாற். அ. உஎ, உஅ.

2 மாற்.உ.இ: மகூ. மச.

3 மத். மச. கச.

4 மத். கூ. உக. மாற். இ. உஎ, உஅ. அப். மக. மக.

* அல்லது அவரை.

5 மத். மஇ. க.

† அல்லது எளியவர்களோடே.

‡ அல்லது பீடங்களையும்.

§ அல்லது அடிக்கடி.

6 மத். மஇ. உ.

கொள்ளும்படிக்கு மணிக்கட்டுவரைக்கும் கைகழுவாமல் †போசனம்பண்ணமாட்டார்கள்.

உ அல்லாமலும் சந்தைகளிலிருந்து (வந்தால்) ஸ்நானம்பண்ணுமல் போசனம்பண்ணமாட்டார்கள்; மேலும் சலபாத்திரங்களையும், குடங்களையும், செப்புப் பாத்திரைகளையும், ‡கட்டில்களையும் ஸ்நானம்பண்ணுவித்து, மற்றும் அப்படிப்பட்ட அநேகம் சடங்குகளைப் பற்றிக்கொள்ளுவார்கள்.

ஊ ஆதலால் பரிசேயரும் வேதபாரகரில் சிலரும்கூடி, எருசலேம் பட்டணத்திலிருந்து அவரிடத்தில் வந்து,

ச அவருடைய சீஷரில் சிலர் கைகழுவாமல் அசுத்தமான கைகளோடே §போசனம்பண்ணுகிறதைக் கண்டபொழுது, அவர்களை அவரை நோக்கி,

ஙு [6]உம்முடைய சீஷர் பெரியோருடைய பாரம்பரை நியாயத்தை மீறி நடந்து, கைகழுவாமல் போசனம்பண்ணுகிறதென்ன என்று கேட்டார்கள்.

ஙூ அதற்கு மாறுத்தரமாக அவர் சொன்னது: நீங்கள் பராபரனுடைய கட்டளையைவிட்டு, குடங்களையும் சலபாத்திரங்களையும் ஸ்நானம்பண்ணுவித்து, மற்றும் அப்படிப்பட்ட அநேக சடங்குகளைச் செய்து, மனிதர்களுடைய பாரம்பரை நியாயங்களைக் கைக்கொள்ளுகிறீர்கள்.

ஏ ஆகையால் [7]இந்தச் சனங்கள் உதடுகளினாலே என்னைக் கனம்பண்ணியும், இவர்களுடைய இருதயம் எனக்குத் தூரமாய் விலகி இருக்கிறதென்றும்,

அ மனிதர்களுடைய கற்பனைகளாகிய உபதேசங்களை இவர்கள் கற்றுக்கொண்டு, வீணாய் எனக்கு ஆராதனை செய்கிறார்கள் என்றும், ஏசாயா என்பவன் மாயக்காரராகிய உங்களைக்குறித்து நன்றாய்த்

7 ஏசா. உக. மக. மத். மஇ. அ.

நீர்க்கதரிசனம் சொல்லியிருக்கிறான் என்று சொல்லி,

க பின்பு உங்கள் பாரம்பரை நியாயங்களைக் காத்துக்கொள்ளும் படிக்கு, நீங்கள் பராபரனுடைய கட்டளையைத் தள்ளிக்கொண்டு* வருகிறது நன்றாயிருக்கிறது.

ஏ என்னவென்றால், [1]உன் தகப்பனையும் உன் தாயையும் கனம் பண்ணுவாயாக [2]என்றும், தகப்பனையாவது தாயையாவது நிந்திக்கிறவனுக்கு மரண ஆக்கினையைக் கொடுக்கவேண்டும் என்றும் மோசே சொன்னாரே.

ஙக [3]நீங்கள், ஒருவன் தன் தகப்பனாவது தாயையாவது நோக்கி, உங்களுக்கு என்னாலே உதவுகிறதோ, அது (தேவாலயத்திற்குக் காணிக்கையாகிய) கொர்பானவு தாக என்று சொன்னால்,

ஙஉ பின்பு அவன் தன் தகப்பனுக்கும் தன் தாய்க்கும் உதவி செய்ய வேண்டுவதில்லை என்று உத்தரவு கொடுத்து,

ஙஊ இவ்விதமாய் உங்களால் உண்டாக்கப்பட்ட பாரம்பரை நியாயத்தினாலே பராபரனுடைய வசனத்தை அவமாக்குகிறீர்கள்; அது போல நீங்கள் மற்றும் அநேகம் காரியங்களையும் செய்கிறீர்கள் என்று சொல்லி,

ஙஎ [4]பின்பு எல்லாச் சனங்களையும் அழைத்து, அவர்களுடனே சொன்னது: நீங்கள் எல்லாரும் எனக்குச் செவிகொடுத்துச் சிந்தித்துக்கொள்ளுங்கள்.

ஙஏ ஒரு மனிதனுக்குப் புறம்பேயிருக்கிற எந்தப்பொருளும் அவனுக்கு உட்பிரவேசிக்கிறபொழுது அவனை அசுசிப்படுத்தமாட்டாது; அவன் உள்ளத்திலிருந்து புறப்படுகிற பொருள்களே அவனை அசுசிப்படுத்துகின்றன.

ஙஐ [5]கேட்கிறதற்கு ஒருவன் காதுள்ளவனானால் கேட்கக்கடவன் என்றார்.

கி. பி. ஊஉ

* அல்லது புரட்டி.

1 உ மோ. உஅ. உஉ. ஹோ. ஹி. எக. மத். எஹி. உ.
2 உ மோ. உக. மா. உ. மோ. உஅ. க. வாக். உஅ. உஅ.

3 மத். எஹி. ஹ: உக. உஅ.
4 மத். எஹி. அ.
5 மத். எக. உஹி.
6 மத். எஹி. எஹி.

7 க மோ. க. ஹ: அ. உக. மத். எஹி. எக.
† அல்லது பெருளாசைகள், மூர்க்கங்கள்.

8 மத். எஹி. உக.

‡ அல்லது ஓரெக்க.

ஙஎ ¶ [6]பின்பு அவர் சனங்களை விட்டு வீட்டில் பிரவேசித்தபொழுது, அவருடைய சீஷர்கள் அந்த உவமையைக் குறித்து அவரிடத்தில் விளவினார்கள்.

ஙஅ அவர்களுடனே அவர் சொன்னது: நீங்களும் புத்தியில்லாதவர்களா? புறம்பே இருக்கிற எந்தப்பொருளும் மனிதனுக்கு உட்பிரவேசிக்கிறபொழுது அவனை அசுசிப்படுத்தமாட்டாதென்று நீங்களும் அறிந்திருக்கவில்லையா?

ஙக அது அவனுடைய இருதயத்திலே பிரவேசியாமல் வயிற்றில் பிரவேசிக்கிறதே; அதிலிருந்து எல்லாப் போசனங்களையும் கழிக்கிற ஆசனவழியாய்ப் புறப்படுகின்றன.

ஙஉ மனிதனுடைய உள்ளத்திலிருந்து புறப்படுகிறதே அவனை அசுசிப்படுத்துகின்றது.

ஙஊ அதெப்படியெனில், மனிதருடைய இருதயத்திலிருந்து,

ஙஎ [7]விபசாரம், வேசித்தனம், கொலை, திருட்டு, †தகாதபொருளாசை, மூர்க்கம், கபடம், காமவிகாரம், பொறாமை, தூஷணம், அகந்தை, மதிகேடு என்பவைகளுக்கு ஏதுவான பொல்லாதயோசனைகள் புறப்படுகின்றன.

ஙஏ நீமையான இவைகளெல்லாம் உள்ளத்திலிருந்து புறப்பட்டு, மனிதனை அசுசிப்படுத்துகின்றன என்று திருவுளம்பற்றினார்.

ஙஐ ¶ [8]பின்பு அவர் எழுந்து அவ்விடம்விட்டுத் தீருசீதோன் பட்டணங்களின் எல்லைகளுக்குப் போனார்; அங்கே அவர் ஒரு வீட்டிலே பிரவேசித்த பின்பு, தம்மை ஒருவரும் அறியாமல் இருக்கும்படிக்கு மனதாயிருந்தும், அவர் மறைக்கிருக்கிறதற்கு ஏதுவில்லை.

ஙஒ எப்படியென்றால், சூரப்பேனீக்கியா தேசத்தில் பிறந்த அஞ்ஞானியாகிய ‡ஒரு ஸ்திரியானவளுக்கு அசுத்த ஆவியையுடைய மகள் இருந்தாள்.

உசு அந்த ஸ்திரீ அவளைக்குறித்துக் கேள்விப்பட்டபொழுது, அவள் வந்து வணக்கமாய் அவருடைய பாதங்களின் அருகே விழுந்து, தன்னுடைய மகளிலிருந்து பசாசைத் துரத்தவேண்டுமென்று அவரை வேண்டிக்கொண்டாள்.

உஎ இயேசுவானவர் அவளைநோக்கி, பிள்ளைகளுடைய ஆகாரத்தை எடுத்து, நாய்களுக்குக் கொடுக்கிறது நியாயமல்ல; ஆகையால் முதலாவது பிள்ளைகளே திருத்தியடையட்டும் என்றார்.

உஅ அதற்கு அவள் சொன்னது: ஆண்டவரே, அது சரிதான்; ஆனாலும் போசனப்பலகைகளின்கீழிருக்கிற நாய்கள் பிள்ளைகளுடைய உச்சிட்டங்களைத் தின்னுமே என்றாள்.

உக அப்பொழுது அவர் சொன்னது: நீ இந்த வசனத்தைச் சொன்னபடியினாலே (சந்தோஷமாய்ப்) போ; பசாசு உன் மகளிலிருந்து புறப்பட்டுப்போயிற்று என்றார்.

ஊ அவள் தன் வீட்டிலே போய்ச் சேர்ந்தபொழுது பசாசு புறப்பட்டுப்போனதையும், தன் மகள் கட்டிலின்மேல் படுத்திருக்கிறதையும் கண்டாள்.

ஊக ¶ [1]பின்பு அவர் தீறுசீதோன் பட்டணங்களின் நிசைகளைவிட்டுப் புறப்பட்டு, தெக்கப்போலி என்னும் தேசத்தின் நிசைகளின் வழியாய் மறுபடியும் கலிலேயா நாட்டின் கடலருகே வந்தார்.

ஊஉ [2]அங்கே கொண்னேவாயையுடைய செவிடனை அவரிடத்தில் கொண்டுவந்து, அவர் தமது கையை அவன்மேல் வைக்கும்படிக்கு அவரை வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

ஊக அப்பொழுது அவர் கூட்டத்திலிருந்து அவனை ஒரு பக்கத்திலே கொண்டுபோய், தமது விரல்களை அவனுடைய காதுகளில் வைத்து [3]உமிழ்ந்து, அவனுடைய நாவைத்தொட்டு,

கி. பி. ஊஉ.

1 மத். மஇ. உக.
2 மத். க. கஉ. லூக். மக. மச.
3 மற். அ. உக. போஸ. க. க.
4 மற். க. சக. போஸ.மக.சக: மெ. க.
5 போஸ. மக. கக,கஅ.
6 மசா.கஇ.இ.க. மத். மக. இ.
7 மற். இ. சக.

ஊச [4]பின்பு வானத்தை அண்ணாந்து பார்த்து [5]மூச்சைவிட்டு, எப்பத்தா என்றார்; எப்பத்த என்பதற்குத் திறக்கப்படுவாயாக என்று அருத்தமாம்.

ஊஇ [6]உடனே அவனுடைய காதுகள் திறக்கப்பட்டன; அவன் நன்றாய்ப் பேசத்தக்கதாக அவனுடைய நாவின் கட்டும் நீக்கப்பட்டது.

ஊஈ [7]பின்பு அவர்கள் அதை ஒருவருக்கும் சொல்லாதபடிக்கு அவர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார்; அப்படியிருந்தும், தங்களுக்கு அவர் அப்படிக் கட்டளையிட்டது எவ்வளவோ, அவ்வளவாய் அதைப் பிரசித்தம்பண்ணினார்கள்.

ஊஉ அல்லாமலும் அவர் சகலத்தையும் நன்றாய்ச் செய்தருளினார்; செவிடர் கேட்கவும், ஊமையர் பேசவும்பண்ணுகிறாரென்று மிகவும் மிகுதியான ஆச்சரியத்தோடே சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

அ. அதிகாரம்.

க. பிதுகு காலாயிரம்பேருக்கு அற்புதமாய்ச் சாபாடு கொடுத்தது. ம. பரிசேயருக்கு ஒரு அடையாளமும் கொடுக்கப்படுவதில்லை என்பது. ம பரிசேயருடைய புளித்தமாவுக்கும், ஏரோதுடைய புளித்தமாவுக்கும் எச்சரிக்கையாயிருக்கப் போதித்தது. உஉ. ஒரு குருடனுக்குப் பார்வை கொடுத்தது. உச. பெத்சாயிதா ஊரிலே எழுந்திருக்கப் போதவாசியை விடுத்து நலமே என்று அறிவித்தது. கச. சமரியாவுக்கு மிகுத்தமாய் வரும் தண்டனைப் பொறுமையோடே சகிக்கவேண்டுமென்று போதித்தது.

8 மத். மஇ. கஉ.

ஊ [8]அந்த நாள்களிலே சனங்கள் மிகுந்த கூட்டமாய்ப் போசனம் பண்ணுகிறதற்கு ஒன்றும் இல்லாதிருந்தபொழுது, இயேசுவானவர் தம்முடைய சீஷர்களை அழைத்து,

உ இந்தச் சனங்கள் என்னிடத்தில் வந்து மூன்றுகாலமாயிற்று; இப்பொழுது போசனம்பண்ணுகிறதற்கு இவர்களுக்கு ஒன்றுமில்லையே; ஆகையால் இவர்கள்மேல் உருக்கமாய் இரங்குகிறேன்.

Digitized by Google

கி. பி. 32.

கஅல்லாமலும் இவர்களில் சிலர் தூரத்திலிருந்து வந்தவர்களாகை யால், நான் அவர்களைப் பட்டினி யாய் வீட்டிற்கு அனுப்பினால் வழியிலே சோர்ந்துபோவார்கள் என்று சொன்னபொழுது,

ச சீஷர்கள் அவருக்கு மாறுத் தரமாக, இத்த வனாந்தரத்திலே ஒருவன் இவர்களுக்கு அப்பங்க ளினாலே திருத்தியாக்குவது எப் படி என்றார்கள்.

இ அதற்கு அவர், [1]எத்தனை அப் பங்கள் உங்களிடத்தில் உண்டெ ன்று கேட்டார்; ஏழு அப்பங்கள் உண்டென்றார்கள்.

ஈ அப்பொழுது சனங்கள் தரை யிலே இருக்கும்படி கட்டளை யிட்டு, பின்பு அந்த ஏழு அப்பங் களையும் எடுத்துத் தோத்திரம்பண் ணி, அவைகளைப் பிட்டு, அவர்க ளுக்குள்ளே பரிமாறும்படிக்கு அ வைகளைச் சீஷர்களிடத்தில் கொ டுத்தார்; அந்தப்படி அவர்கள் ச னங்களுக்குப் பரிமாறினார்கள்.

உ அல்லாமலும் சில சிறிய மீன் கள் அவர்களிடத்தில் இருந்தன; [2]அவர் தோத்திரம் சொன்னபின்பு அவைகளையும்பரிமாறும்படிக்குக் கட்டளையிட்டார்.

ஊ அப்படிச் சனங்கள் சாப்பிட் டுத் திருத்தியடைந்தார்கள்; ஏழு கூடை மிறையச்சேஷமானவைக ளையும் எடுத்துக்கொண்டார்கள்.

எ சாப்பிட்டவர்கள் ஏறக்கு றைய நாலாயிரம்பேர் உண்டு. ஏ ¶ [3]பின்பு அவர்களை அனுப் பிவிட்டு, உடனே தம்முடைய சீ ஷருடனேகூடப் படவில் ஏறித் தல்மனுத்தாவூரின் நிசைகளில் வந்தார்.

ஐ [4]அங்கேயிருந்து பரிசேயர் அவரைப் பரிட்சை பார்க்கும்ப டிக்குப் புறப்பட்டு வந்து, அவ ருடனே தருக்கம்பண்ண ஆரம் பித்து,அவர் வானத்திலிருந்து ஒரு அடையாளத்தைக் காட்டும்படி கேட்டார்கள்.

1 மத். 15வி. 34. மாற். 6. 38.
2 மத். 15. 36. மாற். 6. 41.
3 மத். 15வி. 39.
4 மத். 16. 1. மாற். 8. 11. லூக். 11. 16.

ஒ அப்பொழுது அவர் தமது உள்ளத்திலிருந்து பெருமூச்சை விட்டு, இத்தத் தலைமுறையார் எ ன்னத்தினாலே ஓர் அடையாளத் தைக் கேட்கிறார்கள்; இந்தச் சந்த தியாருக்கு ஓர் அடையாளம் கொ டுக்கப்படுவதில்லை என்று மெய் யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகி றேன் என்று சொல்லி,

ஓ அவர்களைவிட்டு மறுபடியும் படவில் ஏறி, அக்கரைக்குப் போ னார்.

5 மத். 16. ஒ ¶ [5]சீஷர்கள் அப்பங்களைக் கூடக் கொண்டுபோக மறந்தார் கள்; படவில்(பிரவேசிக்கையில்) ஒரே அப்பம்மாத்திரம் அவர்களி டத்தில் இருந்தது.

6 மத். 16. 6. லூக். 12. 1. ஔ [6]அப்பொழுது அவர் அவர்க ளை நோக்கி, நீங்கள் பரிசேயரு டைய புளிப்புள்ள மாவுக்கும், ஏரோதினுடைய புளிப்புள்ள மா வுக்கும் விலகி, மிகவும் எச்சரிக் கையாயிருக்கக்கடவீர்கள் என்று அவர்களுக்குக்கட்டளையிட்டார்.

7 மத். 16. 8. ஃ அவர்கள் (அதைக் கேட்டு,) தங்களுக்குள்ளே யோசனைபண் ணிக்கொண்டு, நம்மிடத்தில் [7]அப் பங்கள் இல்லாதபடியால் இப்ப டிச் சொன்னார் என்றார்கள்.

8 மாற். 6. 52. ஏ இயேசுவானவர் அதை அறிந்து, அவர்களை நோக்கி, உங் களிடத்தில் அப்பங்கள் இல்லாத தைக்குறித்து ஏன் யோசனைபண் ணுகிறீர்கள்? [8]இதுவரைக்கும் நீங் கள் அறிந்துகொள்ளாமலும் சிந் தித்துக்கொள்ளாமலுமா இருக்கி றீர்கள்; இதுவரைக்கும் உங்கள் இருதயம் கடினமாயிருக்கிறதா?

ஐ கண்கள் இருந்தும் நீங்கள் காணமலா இருக்கிறீர்கள்? காதி ருந்தும் நீங்கள் கேளாமலா இருக் கிறீர்கள்? நீங்கள் நினைவுகூரவில் லையா?

9 மத். 15. 36. மாற். 6. 43. லூக். 9. 17. யோவா. 6. 13. ஒ [9]அந்த ஐயாயிரம்பேருக்குள் ளே நான் அவ்வைந்து அப்பங் களையும் பிட்டுக் கொடுத்தபொ ழுது, எவ்வளவு கூடைமிறையச்

Digitized by Google

சேஷமானவைகளை எடுத்தீர்கள் என்று கேட்டதற்கு, பன்னிரண்டு கூடை நிறைய எடுத்தோம் என்றார்கள்.

உஅ [1]அல்லாமலும் அந்த நாலாயிரம்பேருக்குள்ளே (நான்) அந்த ஏழு அப்பங்களையும் (கொடுத்த) பொழுது, எவ்வளவு கூடைநிறையச் சேஷமானவைகளை எடுத்துக் கொண்டீர்கள் என்று கேட்டதற்கு, ஏழு கூடைநிறைய என்றார்கள்.

உக அவர் சொன்னது: அப்படியிருக்க, [2]நீங்கள் சிந்தித்துக்கொள்ளாமல் இருப்பதெப்படி என்று திருவுளம்பற்றினார்.

உஉ ¶ பின்பு அவர் பெதுசாயிதா ஊருக்கு வந்தார்; அங்கே ஒரு குருடனை அவரிடத்திற்குக் கொண்டுவந்து, அவனைத் தொடும்படிக்கு அவரை வேண்டிக் கொண்டார்கள்.

உஊ அப்பொழுது அவர் குருடனுடைய கையைப் பிடித்து, அவனைக் கிராமத்திற்குப் புறம்பே கொண்டுபோய், [3]அவனுடைய கண்களில் உமிழ்நீரைத் தடவித் தமது கைகளை அவன்மேல் வைத்து, உனக்கு ஏதாகிலும் தோன்றுகிறதா என்று கேட்டார்.

உச அவன் அண்ணாந்து, நடந்துபோகிற மனிதரை மரங்கள் போலக் காண்கிறேன் என்றான்.

உடு பின்பு அவர் மறுபடியும் தம்முடைய கைகளை அவனுடைய கண்களின்மேல் வைத்து அவன் திரும்பஅண்ணாந்து பார்க்கும்படி செய்தார்; அப்பொழுது அவன் நன்றாய்க் குணமாக்கப்பட்டுச் சகலத்தையும் தெளிவாய்ப் பார்த்தான்.

உசு பின்பு அவர் அவனை நோக்கி, [4]நீ கிராமத்தில் பிரவேசியாமலும், அதில் ஒருவனுக்கும் இதைச் சொல்லாமலும் இருவென்று சொல்லி, அவனை வீட்டிற்கு அனுப்பிவிட்டார்.

கி. பி. கூஉ.

1 மத். ூஅ. கூ. அ. ஊச.

2 மாற். க. ஙூ. ஙூ. ஊச.

3 மாற். எ. கூக. 4 மத். அ. ச. மாற். இ. சக. 5 மத். ஙக. கூ. ஜோ. கூ. ஙஅ. 6 மத் ஙச, ஙூ. 7 மத். ஙக. ஙக. போவா. க. கூஅ: கூ. ஙூ. 8 மத். ஙக. ஙூ. 9 மத். ஙக. ஙூ: ஙா. ஙூ. ஜோ. கூ. ஙூ.

உஎ ¶ [5]பின்பு இயேசுவானவர் தம்முடைய சீஷர்களோடுங்கூட அவ்விடம்விட்டுப் பிலிப்பின் கேசரியாபட்டணத்தருகே இருக்கிற கிராமங்களுக்குப் போனார்; வழியிலே அவர் தம்முடைய சீஷர்களை நோக்கி, என்னைக்குறித்து மனிதர் என்ன சொல்லுகிறார்கள் என்று கேட்டார்.

உஅ அவர்கள் சொன்னது: [6]சிலர் உம்மை ஸ்நானனாகிய யோவானென்றும், சிலர் எலியாவென்றும், சிலர் உம்மைத் தீர்க்கதரிசிகளில் ஒருவர் என்றும் சொல்லுகிறார்கள் என்றார்கள்.

உக அப்பொழுது அவர், நீங்கள் என்னைக்குறித்து என்ன சொல்லுகிறீர்கள் என்றார்; அதற்குப் பேதுரு, [7]நீர் கிறிஸ்துவே என்றான்.

கூ [8]அப்பொழுது தம்மைக்குறித்து அப்படி ஒருவருக்கும் சொல்லாதபடிக்குக் கட்டியாய் அவர்களுக்குக்கட்டளையிட்டார்.

கூக ¶ [9]அல்லாமலும் மனிதனுடைய குமாரன் மிகவும் பாடுபடவும் பெரியோர்கள் பிரதான ஆசாரியர் வேதபாரகர் என்பவர்களாலே தள்ளப்படவும், மரணமடையவும், பின்பு மூன்றுநாளுக்குள்ளே உயிரோடெழுந்திருக்கவும் வேண்டுமென்று அவர்களுக்கு அறிவிக்கத் தொடங்கினார்.

கூஉ அப்படி அவர் வெளியரங்கமாய்ப் பேசிக்கொண்டபொழுது, பேதுரு அவரைப் பக்கத்திலே அழைத்து, அவரைக் கடிந்து கொள்ளத் தொடங்கினான்.

கூஙூ உடனே அவர் திரும்பி, தம்முடைய சீஷர்களை நோக்கிப் பார்த்து, பின்பு பேதுருவைநோக்கி, நீ பராபரனுக்குப் பிரியமானவைகளைச் சிந்தியாமல் மனிதருக்குப் பிரியமானவைகளைச் சிந்திக்கிறபடியினாலே, சாத்தானே நீ என்முன் இராமல் போவென்று அவனைக் கடிந்துகொண்டு,

Digitized by Google

சூ ¶ பின்பு தம்முடைய சீஷருடனே சனங்களை அழைத்து, எனக்குப் பின்செல்ல விரும்புகிறவன் எவனோ, [1]அவன் தன்னைத் தான் வெறுத்துத் தன் சிலுவையை ஏற்றிக்கொண்டு, எனக்குப் பின் செல்லக்கடவன்.

ஙி என்னத்தினால் என்றால், எவனாவது [2]தன் சீவனை இரட்சிக்க விரும்பினால் அதை இழந்துபோவான்; என் நிமித்தமும் சுவிசேஷத்தின் நிமித்தமும் தன் சீவனை இழந்துபோகிறவன் எவனோ, அவனே அதை இரட்சிப்பான்.

ஙூ அல்லாமலும் ஒருவன் உலகம் யாவையும் சம்பாதித்துக்கொண்டாலும், தன் சீவனை இழந்து போனால் அவனுக்கு என்ன லாபம் உண்டாகும்?

ஙே அல்லது ஒரு மனிதன் தன் சீவனை மீட்கும்படிக்கு என்னத்தைக் கொடுப்பான்?

ஙை அன்றியும் [3]விபசாரமும் பாவமுள்ள இந்தச் சந்ததியாருக்குள்ளே எவன் என்னையும் என் வசனங்களையுங் குறித்து இலச்சை அடைவானோ, [4]அவனைக்குறித்தும் மனிதனுடைய குமாரன் தம்முடைய பிதாவின் மகிமையோடு பரிசுத்த தூதர்களுடனேயும்கூட வரும்பொழுது இலச்சை அடைவான்.

கூ. அதிகாரம்.

க இயேசு மறுரூபம் அடைந்தது. கூ. அவர் எலியாவைக்குறித்தும் தம்முடைய ஜெயத்தைக்குச் சொன்னது. ரு. ஊமையும், செவிடுமான ஒரு ஆவியைத் தூரத்தினது. கஉ. தம்முடைய மரணத்தையும், உயிர்த்தெழுதலையும் முன்னறிவித்தது. கூஉ. ஜெயங்களுக்குத் தாழ்மையைப் படிப்பித்தது. ஙஅ. அவர்மேல் விரோதியாதவர்களைத் தடைபண்ணுதலும், விசுவாசிகளுக்கு இடறல் உண்டாகாமலும் இருக்கப் போதித்தது.

அல்லாமலும் [5]இங்கே நிற்கிறவர்களில் சிலர் பராபரனுடைய ஆளுகை பலத்தோடே வருகிறதைக் காணுமளவும் [6]மரணம் அடைவதில்லை என்ற மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

இ. பி. கூரு

1 மத். ம. உஅ: மக. உச. லூக். க. உக: மச. உஉ.

2 போஸ. மூ. உஇ.

3 மத்.ம.கூஉ.லூக். கூ.உக: மூ.க.

4 உரோ. ச. மக. உதீமோ. க.அ: உ. மூ.

5 மத். கூக. உஅ. லூக். க. உ.

6 மத். உச. கம: உஇ. கூ. லூக். உஉ. மஅ.

7 மத்.மக.லூக். க. உஅ.

8 நாஎ. எ. க. மத். உஅ. க.

9 மத். கூ. க.

உ ¶ [7]ஆறுநாளுக்குப் பின்பு, இயேசுவானவர் பேதுருவையும் யாக்கோபையும் யோவானையும் கூட்டித் தனித்திருக்கும்படிக்கு அவர்களை உயரமான மலையில் கொண்டுபோய், அவர்களுக்கு முன்பாக மறுரூபப்பட்டார்.

ஊ [8]அவருடைய வஸ்திரங்கள் பூமியிலே வண்ணன் செய்யக்கூடாத வண்ணமாயும் உறைந்த மழையைப்போலவும் மிகவும் வெண்மையாய்ப் பிரகாசித்தன.

ஃ அல்லாமலும் மோசேயும் எலியாவும் அவர்களுக்குக் காணப்பட்டு, இயேசுவுடனே பேசிக்கொண்டார்கள்.

ரு அப்பொழுது பேதுரு இயேசுவை நோக்கி, ரபீ, நாம் இங்கே இருக்கிறது நல்லது; ஆகையால் உமக்காகவும் மோசேக்காகவும் எலியாவுக்காவும் ஒரொரு குடிலாக மூன்று குடில்களை உண்டுபண்ணுவோம் என்றான்.

சு மிகுந்த பயம் அவர்களைப் பிடித்தபடியால், அவன் தான் பேசுகிற வசனங்களைத் தானே அறியாமல் அப்படிச் சொன்னான்.

எ அப்பொழுது ஒரு மேகம் அவர்களை மூடிக்கொண்டது; அல்லாமலும், இவர் எனக்கு அன்பாயிருக்கிற என்னுடைய குமாரன், இவருக்குச் செவிகொடுங்கள் என்று அந்த மேகத்திலிருந்து ஒரு சத்தம் உண்டாயிற்று.

அ உடனே அவர்கள் சுற்றிப் பார்த்தபொழுது, தங்கள் சேகரத்தில் இயேசுவையேயன்றி மற்றொருவனையும் காணவில்லை.

கூ ¶ பின்பு [9]அவர்கள் மலையிலிருந்து இறங்கினபொழுது, அவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் (மலையிலே) கண்டவைகளை மனிதனுடைய குமாரன் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருப்பதற்கு முன்னே ஒருவருக்கும் அறிவியாமல் இருங்கள் என்று கட்டளையிட்டார்.

இ. பி. கூகூ.

யஅ அவர்கள் அந்த வசனத்தை ஞாபகப்படுத்தி, மரித்தோரிலிருந்து எப்படி உயிரோடெழுந்திருக்கலாம் என்று தங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணிக்கொண்டு,

யக ¶ பின்பு அவரை நோக்கி, [1]மூன்பு எலியா வரவேண்டுமென்று வேதபாரகர் சொல்லுகிறார்களே என்று விளவினர்கள்.

யஉ அதற்கு அவர் சொன்னது: மூன்பு எலியா வந்து சகலத்தையும் சீர்ப்படுத்தவேண்டுவதுதான்; [2]அல்லாமலும் மனிதனுடைய குமாரன் மிகவும் பாடுபடவும் அசட்டைபண்ணப்படவும் வேண்டுமென்று [3]எழுதியிருக்கிறதுபோல, அவனும் பாடுபடவேண்டும்.

யஊ [4]எலியா வந்தாயிற்றென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; அவனைக்குறித்து எழுதியிருக்கிறபடி அவனை அவர்கள் தங்கள் இஷ்டப்படிக்குச் செய்தார்கள் என்றார்.

யச ¶ [5]பின்பு அவர் (மற்றச்) சீஷர்களிடத்தில் வந்தபொழுது, அவர்களைச் சூழ மிகுந்த சனங்களையும் அவர்களுடனே தருக்கம் பண்ணின வேதபாரகளையும் கண்டார்.

யடி சனங்கள் எல்லாரும் அவரைக் கண்டவுடனே, அவர்கள் மிகவும் பிரமித்து ஓடிவந்து, அவரை வந்தனம்செய்தார்கள்.

யசு அப்பொழுது அவர் வேதபாரகளை நோக்கி, நீங்கள் எதைக்குறித்து இவர்களுடனே * தருக்கம்பண்ணுகிறீர்கள் என்று கேட்டார்.

யஎ [6]அதற்குச் சனங்களில் ஒருவன் சொன்னது: போதகரே, ஊமையுள்ள ஆவியை அடைந்திருக்கிற என் மகனை உம்மிடத்தில் கொண்டுவந்தேன்.

யஅ அந்த ஆவி எவ்விடத்திலாலும் அவனைப் பிடித்துக்கொள்ளுகிறபொழுது அவனைத் (தரையிலே) †மோதுகின்றது; பின்பு

1 மல்கி. ச. இ. மத். பக. இ.

2 லூக்: உக. கூக. பிலி. உ. எ.

3 சங். உஉ. க. எசா. இகூ.கூ.ழ. தானி. கூ. உக.

4 மத். பக. பச: பக. பஉ. லூக். க. பக.

5 மத். பக. பச. லூக். க. கூ. * அல்லது உங்களுக்குள்ளே.

6 மத். பக. பச. லூக் க. கூ. † அல்லது மிரிக்கின்றது.

7 மாற். க. உக. லூக். க. சஉ.

8 மத். பக. உஅ. மாற். பக. உக. லூக். கூ. க. போ எ. பக. சஅ.

அவன் (வாயிலுலே) நுரைதள்ள தன் பற்களைக் கடித்துக்கொண்டு சோர்ந்துபோகிறான்; அதைத் துரத்தும்படிக்கு உம்முடைய சீஷரை வேண்டிக்கொண்டேன்; அப்படிச் செய்யும்படிக்கு அவர்களால் கூடாமல் போயிற்று என்றான்.

யக அப்பொழுது அவர் திருவுளம்பற்றினது: ஆ விசுவாசமில்லாத சந்ததியாரே, எதுவரைக்கும் நான் உங்களோடிருப்பேன்; எதுவரைக்கும் உங்களில் பொறுமையாயிருப்பேன்; அவனை என்னிடத்தில் கொண்டுவாருங்கள் என்றார்; அவனை அவரிடத்தில் கொண்டுவந்தார்கள்.

யஉ [7]அவரைக் கண்டவுடனே அந்த ஆவி அவனை அலைக்கழித்தது; மேலும் அவன் தரையிலே விழுந்து, (வாயிலுல்) நுரைதள்ளப் புரண்டான்.

யஊ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவனுடைய தகப்பனை நோக்கி, இப்படி இவனுக்குண்டாகி எத்தனை நாளாயிற்று என்று கேட்டதற்கு அவன் சொன்னது: சிறுவயதுமுதற்கொண்டு இருக்கிறது.

யச அல்லாமலும் இவனை அழிக்கும்படிக்கு அது அநேகந்தரம் நெருப்பிலேயும் சலத்திலேயும் தள்ளிற்று; அப்படியிருந்தும், நீர் ஏதாகிலும் செய்யக்கூடுமானால் எங்களுக்கு உருக்கமாயிரங்கி உதவிசெய்தருளும் என்றான்.

யடி இயேசுவானவர் சொன்னது: [8]நீ விசுவாசிக்கக் கூடுமானால் ஆகும்; விசுவாசிக்கிறவனுக்கு எதுவும் கூடக்கும் என்று சொன்னவுடனே,

யசு அந்தப் பிள்ளையின் தகப்பன் அழுதுகொண்டு, ஆண்டவரே, விசுவாசிக்கிறேன், என் அவிசுவாசம் நீங்கும்படி உதவிசெய்யும் என்று கூப்பிட்டான்.

Digitized by Google

உ௫ அத்தருணத்திலே சனங்கள் ஓடிவந்து கூட்டமாயிறதை இயேசுவானவர் கண்டபொழுது, அவர் அந்த அசுத்த ஆவியுடனே சொன்னது: ஊமையும் செவிடுமான ஆவியே, நீ இவனைவிட்டுப் புறப்பட்டு, இனி இவனிடத்தில் பிரவேசியாமல் போ என்று உனக்குக் கட்டளையிடுகிறேன் என்று சொல்லி, அதை அதட்டினார்.

உ௬ அப்பொழுது அது சத்தமிட்டு, அவனை மிகவும் அலைக்கழித்துப் புறப்பட்டுப் போயிற்று; அவன் இறந்துபோனான் என்று அநேகர் சொல்லத்தக்கதாகச் செத்தவனைப் போலக் கிடந்தான்.

உ௭ இயேசுவானவர் அவனுடைய கையைப் பிடித்து, அவனை எடுத்தார், உடனே அவன் எழுந்திருந்தான்.

உ௮ ¶ [1]பின்பு அவர் வீட்டிற்கு வந்தபொழுது அவருடைய சீஷர் இரகசியமாய் அவரை நோக்கி, நாங்கள் அதைத் துரத்தும்படிக்கு எங்களுக்கு ஏன் திராணியில்லை என்று கேட்டார்கள்.

உ௯ அவர் சொன்னது: செபத்தினாலும் உபவாசத்தினாலுமே அன்றி, மற்றொருவிதமாய் அந்தச் சாதியைத் துரத்தக்கூடாது என்றார்.

௩0 ¶ பின்பு அவர்கள் அவ்விடம்விட்டுப் பிரயாணப்பட்டுக் கலிலேயா நாட்டின் வழியாய்ப் போகிறபொழுது, அவர் தம்முடைய சீஷர்களுக்கு உபதேசம் பண்ணவேண்டுமென்று இருந்தபடியினாலே, (தாம் போகிறதை) ஒருவரும் அறியாமல் இருக்கவேண்டும் என்று விரும்பினார்.

௩௧ பின்பு அவர் அவர்களை நோக்கி, [2]மனிதனுடைய குமாரன் மனிதர்களுடைய கையில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவான்; அவர்கள் அவனைக் கொலைசெய்வார்கள்; மரித்தபின்பு அவன் மூன்றாம் நாளிலே உயிரோடெழுந்திருப்பான் என்றார்.

௩௨ அவர்கள் அந்தச் சங்கதியை அறிந்துகொள்ளவில்லை; மேலும் அவரிடத்தில் விசாரிக்கிறதற்கும் பயந்தார்கள்.

௩௩ ¶ [3]பின்பு அவர் கப்பர்நகூம் பட்டணத்தில் சேர்ந்து, ஒரு வீட்டிலே இருந்தபொழுது, அவர் அவர்களை நோக்கி, வழியிலே நீங்கள் எதைக்குறித்து உங்களுக்குள்ளே தருக்கம்பண்ணிக்கொண்டீர்கள் என்று கேட்டார்.

௩௪ [4]அவர்கள் தங்களில் எவன் பெரியவன் என்று ஒருவரோடொருவர் வழியிலே தருக்கம் பண்ணிக்கொண்டபடியினாலே பேசாமல் இருந்தார்கள்.

௩௫ அப்பொழுது அவர் உளுக்காந்து பன்னிருவரையும் அழைத்துச் சொன்னது: ஒருவன் முதல்வனாயிருக்க விரும்பினால் அவன் எல்லாருக்கும் பிந்தினவனுமாய் எல்லாருக்கும் ஊழியக்காரனுமாய் இருக்கக்கடவன் என்று சொல்லி,

௩௬ [5]ஒரு பிள்ளையை எடுத்து அதை அவர்களுக்குள்ளே நிறுத்தி, பின்பு அதை அணைத்துக்கொண்டு,

௩௭ இப்படிப்பட்ட பிள்ளைகளில் ஒன்றை என்னுடைய நாமத்தினாலே சேர்த்துக்கொள்ளுகிறவன் எவனோ, அவன் என்னைச் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறான்; [6]அல்லாமலும் என்னைச் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறவன் எவனோ, அவன் என்னை (மாத்திரம்) அல்ல, என்னை அனுப்பினவரையும் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறான் என்றார்.

௩௮ ¶ [7]அப்பொழுது யோவான் அவரை நோக்கி, போதகரே, நமக்குப் பின்செல்லாமல் இருக்கிற ஒருவன் உம்முடைய நாமத்தினாலே பசாசுகளைத் துரத்தக்கண்டோம்; அவன் நமக்குப் பின்செல்லாதபடியால் அவன் அப்படிச்

மத். மா. ௰க.
1 மத். மா. ௰க.
2 மத். மா. ௨௨. லூக். க. ச்ச.

3 மத். ௰அ. க. லூக். க. சக: ௨௨. ௨ச.

4மத். ௨0. ௨க, ௨எ. மாற். ௰. சக.

5 மத் ௰அ. ௨. மாற்.௯.௩க.

6 மத். ௨. சஅ. லூக். க. சஅ.

7 ச மோ. ௨க. ௨அ. லூக். க. சக.

Digitized by TVOCR

செய்யாதபடிக்குச் சொன்னேம் என்றான்.

கூக அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நீங்கள் அவனுக்குத் தடைபண்ணவேண்டாம்; [1]என் னத்தினால் என்றால், என்னுடைய நாமத்தினாலே அற்புதம் செய்கிற வன் என்னைக்குறித்துச் சீக்கிர மாய்த் தீமைசொல்லமாட்டான்.

சய [2]அல்லாமலும் உங்களுக்கு விரோதியல்லாதவன் உங்கள் பக் கில் இருக்கிறான்.

சக [3]அன்றியும் நீங்கள் கிறிஸ்து வினுடையவர்களாய் இருக்கிறப டியினாலே, ஒருவன் என் நாமத் தின்நிமித்தம் ஒரு கலயம் தண் ணீர் உங்களுக்குக் கொடுத்தால், அவன் தன் பலனை இழந்துபோவ தில்லை என்று மெய்யாய் உங்க ளுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

சஉ ¶ [4]அன்றியும் என்னை விசு வாசிக்கிறவர்களாகிய இந்தச் சிறி யவர்களில் ஒருவன் குற்றம் செய் வதற்குக் காரணமாயிருக்கிறவன் எவனோ, அவன் தன் கழுத்திலே எந்திரக்கல் கட்டப்பட்டுச் சமுத் திரத்திலே தள்ளப்பட்டால் அவ னுக்கு நன்மையாயிருக்கும்.

சஎ [5]உன் கை உன்னைக் கெடு க்கிறதற்கு ஏதுவானால்* அதைத் தறித்துப்போடு; நீ இரண்டு கை யை உடையவனாய்,

சஅ நித்திய நரக அக்கினியிலே போகிறதிலும், ஊனனாய்ச் ஜீவ னில் பிரவேசிக்கிறதே உனக்கு நலமாயிருக்கும்; [6]அந்நரகத்திற்கு நியவர்களுடைய புழு சாவாம லும் அக்கினி அவியாமலும் இ ருக்கின்றன.

சஇ அல்லாமலும் உன் கால் உன்னைக் கெடுக்கிறதற்கு ஏதுவா னால் அதைத் தறித்துப்போடு; நீ இரண்டு காலையுடையவனாய்,

சஈ நித்திய நரக அக்கினியிலே தள்ளப்படுகிறதிலும், சப்பாணி யாய்ச் ஜீவனில் பிரவேசிக்கிறதே உனக்கு நலமாயிருக்கும்; அந்நர

கி. பி. ஈஈ.

1 க கொரி. கூ.. ச.

2 மத். ஙூ.. கஅ.

3 மத்.ஙி.சஉ..

4 மத். ஙி.அ. க. லூக். ஙை. உ.

5 ஓமே. ஙை. க-அ.மத்.கி.உக: ஙி.அ. அ.
* அல்லது வெடித்தால்.

6 ஏசா.கக. உ.ச.
† அல்லது வெடித்தால்.

7 உ ஓமே. உ. ஙை. ஏசே. சக. உ.ச.

8 மத். கி. ஙை. லூக். ஙை. ச.ச.

9 எபே. ச. உக. கொலோ.ச.க.

10 உ.சோ. ஙை.. ஙி.அ: ஙை. ஙக. உ கொரி. ஙை. ஙக. எபி. ஙை.. ஙை.

11 மத். ஙக. க. பேரை.ஙி.சஅ: ஙக. எ.

கத்திற்குரியவர்களுடைய புழு சா வாமலும் அக்கினி அவியாமலும் இருக்கின்றன.

சஎ அல்லாமலும் உன் கண் உன்னைக் † கெடுக்கிறதற்கு ஏது வானால், அதைப் பிடுங்கிப்போடு சஅ நீ இரண்டு கண்ணை உடை யவனாய் நரக அக்கினியிலே தள் ளப்படுகிறதிலும், ஒற்றைக் கண் ணனாய்ப் பராபரனுடைய இராச் சியத்திலே பிரவேசிக்கிறதே உ னக்கு நலமாயிருக்கும்; அந்நரகத் திற்குரியவர்களுடைய புழு சா வாமலும் அக்கினி அவியாமலும் இருக்கின்றன.

சக [7]எல்லாப் பலிகளும் உப்பி னாலே சாரமாக்கப்படுகிறதுபோ ல, யாவனும் அக்கினியினாலே சாரமாக்கப்படுவான்.

ஙய [8]உப்பானது நல்லது; உப் பானது சாரமற்றதேயானால், எதி னாலே அதற்குச் சாரம் உண்டாக் குவீர்கள்; [9]உங்களுக்குள்ளே உ ப்பு உண்டாயிருக்கும்படி செய் யுங்கள்; [10]அல்லாமலும் ஒரு வரோடொருவர் சமாதானமாய் இ ருக்கக்கடவீர்கள் என்றார்.

७. அதிகாரம்.

உ. கிறிஸ்து விவாகப்பிரிவைக்குறித்துப் பரி சேயர்களுக்கு உத்தரவுசொல்லி, கூ. தம்மிடத்தில் கொண்டுவரப்பட்ட பிள்ளைகள் ஆசீர்வதி க்க, இந்திய வாலனையும் வழியைக்குறித்த இ ரண்டாம் விசாரணைக்காரனுக்கு மோசேயின் நியாயப்பிரமாணத்தைக் காண்பித்து, சஉ. அவிசுவாசத்தின் நிமித்தம் ப ரிசேயரை அதிகமாய்க் கண்டித்து, சஎ. அவிசுவாசத்தின் நிமித்தம் ப ரிசேயர் தொன்றை வெறுத்துவிடுகிறவர்கள் நரகத்தில் அடைவார்களென்று கூறி, கக. தம்முடைய மா ணத்தையும், உயிர்த்தெழுதலையும் முன்னறிவித்து, கஅ. பெருமையுள்ள இருவருடைய விண்ணப் பத்தை மறுத்த அவர்களுக்கு மனத்தாழ்மையை ப் படிப்பித்து, சக. குருடனுக்கிருந்த பார்வையை நீக்கி, அவனுக்குப் பார்வை அளித்தது.

[11]பின்பு அவர் எழுந்து, யோ தான் அருகேயுள்ள யூதேயா காட் டின் திசைகளுக்குப் போனார்; அங்கே மறுபடியும் சனங்கள் அ வரிடத்தில் கூடிவந்தார்கள், அவ ரும் வழக்கத்தின்படி அவர்களுக் கு மறுபடியும் உபதேசம்பண்ணி னார்.

Digitized by Google

கி. பி. கூகூ.

உ ¶ [1]அல்லாமலும் பரிசேயர் அவரைச் சோதிக்கும்படிக்கு அவரிடத்தில் வந்து, புருஷனானவன் தன் மனைவியைத் தள்ளிவிடலாமா என்று கேட்டார்கள்.

1 மத். ய.கூ. க.

ஊ அவர்களை அவர்நோக்கி, மோசே என்பவர் உங்களுக்கு எப்படிக் கட்டளையிட்டார் என்றார்.

ரு அவர்கள் சொன்னது: தள்ளுதற்சீட்டை எழுதி அவளைத் தள்ளிவிடும்படிக்கு [2]மோசே உத்தரவுகொடுத்தார் என்றார்கள்.

2 ஓ மோ.உ.ச.க. மத்.ஓ.கக:ய.க. எ.

எ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களுக்குச் சொன்னது: உங்களுடைய இருதயம் கடினமானபடியினாலே, மோசே உங்களுக்கு இந்தக் கட்டளையை எழுதினார்.

க உலகம் உண்டானது முதற்கொண்டு பராபரன் அவர்களை [3]ஆணும் பெண்ணுமாகச் செய்தார்.

3 க மோ.க.உ.எ: ஓ. உ.

ஏ [4]அதின் நிமித்தம் ஒருவன் தன் தகப்பனையும் தாயையும்விட்டுத்தன் மனைவியுடனே இசைந்திருப்பான் என்றும்,

4 க மோ. உ. உச. க கொரி. க. ய.க. எபே. ஓ. கக.

ஐ அவர்கள் இருவரும் ஒரே சரீரமாய் இருப்பார்களென்றும் சொல்லியிருக்கிறபடியினாலே, அவர்கள் இருவராயிராமல் ஒரே சரீரமாயிருக்கிறார்கள்.

5 மத். ஓ. கஉ: ய.க. க. லூக். ய.க. ஆ.உரோ. எ. க. க கொரி. எ. ம, ய.க.

ஒ ஆகையால் பராபரன் இணைத்ததை மனிதன் பிரியாமலிருக்கக்கடவன் என்றார்.

6 மத். ய.க. ய.க. லூக். ஆ. ஓ.

ஓ ¶ பின்பு வீட்டிலே அவருடைய சீஷர்கள் அதைக்குறித்து மறுபடியும் அவரிடத்தில் விசாரித்தபொழுது,

7 க கொரி. ச.ச. உ.க.பே.உ.க.

ஔ அவர் சொன்னது: [5]தன் மனைவியைத் தள்ளி வேறொருத்தியைவிவாகம்பண்ணுகிறவன் எவனோ, அவன் அவளுக்கு விரோதமாய் விபசாரம்செய்கிறவன்.

8 மத். ஆ. க.

9 மத். ய.க. ய.க. லூக். ஆ. ஆ.

அஂ அல்லாமலும் மனைவியானவள் தன் புருஷனைத் தள்ளி வேறொருவனை விவாகம்பண்ணினால், அவன் விபசாரம்செய்கிறவள் என்றார்.

அக ¶ [6]அப்பொழுது அவராலே தொடப்படும்படிக்குப் பிள்ளைகளை அவரிடத்திற்குக் கொண்டுவந்தார்கள்; சீஷர்கள் அவைகளைக் கொண்டுவந்தவர்களை அதட்டினார்கள்.

10 உ மோ. உ ச. ச. உரோ. ய.க.

அசு இயேசுவானவர் அதைக் கண்டு, விசனம் அடைந்து, பிள்ளைகள் என்னிடத்தில் வருகிறதற்குத் தடைபண்ணாமல், இடங்கொடுங்கள்; [7]பராபரனுடைய இராச்சியம் அப்படிப்பட்டவைகளுக்கு உடைமையானதே.

அடி [8]எவனானாலும் ஒரு பிள்ளையைப்போலப் பராபரனுடைய இராச்சியத்தை ஏற்றுக்கொள்ளாமலிருந்தால், அவன் அதில் பிரவேசிப்பதில்லை என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்று சொல்லி,

அசு பின்பு அவைகளை அணைத்துக்கொண்டு, தம்முடைய கைகளை அவைகள்மேல் வைத்து, அவைகளை ஆசீர்வதித்தார்.

அஎ ¶ [9]பின்பு அவர் புறப்பட்டு வழியிலே நடக்கையில், ஒருவன் அவரிடத்திற்கு ஓடிவந்து, முழங்காற்படியிட்டு, நல்ல போதகரே, நித்தியசீவனைச் சுதந்தரித்துக் கொள்ளும்படிக்கு, நான் செய்யவேண்டியது என்னவென்று கேட்டான்.

அஅ அவனுடனே அவர் சொன்னது: நீ என்னை நல்லவனென்று ஏன் சொல்லுகிறாய்? பராபரனாகிய ஒருவரேயன்றி, மற்றொருவனும் நல்லவன் அல்லவே.

அக [10]விபசாரம்பண்ணாமல் இருப்பாயாக; கொலைசெய்யாதிருப்பாயாக; களவுசெய்யாதிருப்பாயாக; பொய்ச்சாட்சிசொல்லாதிருப்பாயாக; வஞ்சனைசெய்யாதிருப்பாயாக; உன் தகப்பனையும் தாயையும் கனம்பண்ணுவாயாக

என்றிருக்கிற கற்பனைகளை அறிந்திருக்கிறாயே என்றார்.

உய அதற்கு அவன் சொன்னது: போதகரே, அவைகளையெல்லாம் நான் என் சிறுவயதுமுதல் கைக்கொண்டுவருகிறேன் என்றான்.

உக அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவனைப் பார்த்து, அவனிடத்தில் அன்புகூர்ந்து சொன்னது: உன்னிடத்தில் பின்னும் ஒன்று குறைவாய் இருக்கிறது; [1]நீ போய் உனக்கு உண்டானவைகளை விற்று, பரமண்டலத்திலே பொக்கிஷத்தை அடைந்துகொள்ளத்தக்கதாக, அவைகளை ஏழைகளுக்குக் கொடுத்து, பின்பு வந்து சிலுவையை எடுத்துக்கொண்டு, எனக்குப் பின்செல்லுவாயாக என்றார்.

உஉ அவன் மிகுந்த ஆஸ்திகளை உடையவனானபடியினாலே, அந்த வசனத்தைக் கேட்டு, மனம் நொந்து, துக்கத்தோடே அவரை விட்டுப்போனான்.

உஊ ¶ [2]அப்பொழுது இயேசுவானவர் சுற்றிப்பார்த்து, தம்முடைய சீஷர்களோடே சொன்னது: பொருள்களைப்பெற்றவர்கள் பராபரனுடைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கிறது மிகவும் அரிது என்றார்.

உச அல்லாமலும் சீஷர்கள் அந்த வசனங்களைக் குறித்துத் திகைத்த பொழுது, இயேசுவானவர் அவர்களுக்குப் பின்னும் சொன்னது: பிள்ளைகளே, [3]பொருள்களின் மேல் நம்பிக்கையாயிருக்கிறவர்கள் பராபரனுடைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கிறது மிகவும் அரிதாகவே இருக்கிறது.

உடு ஐசுவரியமுள்ளவன் பராபரனுடைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கிறதிலும், ஒட்டகமானது ஒரு ஊசியின் காதில் நுழைகிறது எளிதாய் இருக்கிறதென்றார்.

உசு அவர்கள் அதிகமாய்ப் பிரமித்து, அப்படியானால் இரட்சிக்

வி. பி. கூஉ.

1 மத். க. கெ, உள: கெ. உச. லூக். ஙெ. உக: ஙெ. க.
2 மத். கெ. உக. லூக். ஙஅ. உச.
3 பேரபு. கக. உச. சங். ஙெ. எ: கூ. ஙி. கழிமே. க. ஙெ
4 எரே. கஉ. ஙெ. மத். கெ. உக. லூக். க. கஅ.
5 மத். கெ. உச. லூக். ஙஅ. உஅ.

6 உசாஅ. உஙி. கூ. லூக். ஙஅ. கஙி.

7 மத். கெ. கஙி: உஙி. கெ. லூக். கெ. கஙி.

8 மத். உஙி. ஙெ. லூக். ஙஅ. கக.

9 மற். அ. கக: கூ.கக. லூக் கூ. உஉ: ஙஅ. கக.

கப்படுபவர்கள் யாரென்று தங்களுக்குள்ளே சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

உஎ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களைப் பார்த்து, மனிதர்களுக்கு அது கூடாத காரியந்தான்; [4]பராபரனே, எதையும் செய்யத் திராணியுள்ளவர், ஆகையால் பராபரனுக்கு அது கூடாத காரியமல்ல என்றார்.

உஅ ¶ [5]பின்பு பேதுரு அவரை நோக்கி, இதோ நாங்கள் எல்லாவற்றையும்விட்டு உமக்குப் பின் சென்றோமே என்றான்.

உக அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: என் நிமித்தமும் சுவிசேஷத்தின் நிமித்தமும் வீட்டையாவது, சகோதரர்களையாவது, சகோதரிகளையாவது, தகப்பனையாவது, தாயையாவது, மனைவியையாவது, பிள்ளைகளையாவது, நிலங்களையாவதுவிட்டு,

கூ [6]பின்பு இம்மையிலே துன்பங்களுடனேகூட நூறுமடங்காய் வீடுகளையும், சகோதரர்களையும், சகோதரிகளையும், தாய்களையும், பிள்ளைகளையும், நிலங்களையும், மறுமையிலே நித்தியசீவனையும், பெற்றுக்கொள்ளாமல் இருக்கிறவன் ஒருவனும் இல்லையென்றும்,

கக [7]மூன்றினோராகிய அநேகர் பிந்தினோராயும், பிந்தினோர் முந்தினோராயும் இருப்பார்களென்றும், மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

கஉ ¶ [8]அன்றியும் அவர்கள் எருசலேம் நகரத்திற்குப் பிரயாணமாய்ப் போனபொழுது, இயேசுவானவர் அவர்களுக்கு முன்னே நடந்தார்; அவர்கள் பிரமித்துப் பயத்தோடே அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்; [9]அப்பொழுது அவர் பன்னிருவரையும் மறுபடியும் அழைத்துத் தமக்குச் சம்பவிக்கும் காரியங்களை அவர்களுக்கு அறிவித்துச் சொன்னது:

கி. பி. ٥٥.

٥٥ இதோ, எருசலேமுக்குப் போகிறோம், அங்கே மனிதனுடைய குமாரன் பிரதான ஆசாரியருக்கும் வேதபாரகருக்கும் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவான்; அவர்கள் அவனை மரண ஆக்கினைக்கு உட்படுத்தும்படிக்குத் தீர்ப்புச்செய்து, அவனைப் புறத்தேசத்தாருக்கு ஒப்புக்கொடுப்பார்கள்.

1 மத். ٥٥. ٥٥.

٥٥ அவர்கள் அவனை இழிவுசெய்து, அவனை வாரினால் அடித்து, அவன்மேலே துப்பி, அவனைக் கொலைசெய்வார்கள்; ஆகிலும் மூன்றாம் நாளிலே அவன் உயிரோடெழுந்திருப்பான் என்றார்.

2 மத். ٥٥. ٥٥.

٥٥ ¶ [1]பின்பு செபெதேயுவின் குமாரர்களாகிய யாக்கோபும் யோவானும் அவனிடத்தில் வந்து, போதகரே, நாங்கள் வேண்டிக்கொள்ளுகிறபடி நீர் எங்களுக்குச் செய்யவேண்டுமென்று விரும்புகிறோம் என்றார்கள்.

* அல்லது சகோதரர்கள்.

3 மத்.٥٥.٥٥.

٥٥ அதற்கு அவர், நான் உங்களுக்குச் செய்ய நீங்கள் விரும்புகிறது என்னவென்றார்.

4 மத். ٥٥. ٥٥, ٥٥. ١٥. ٥٥. மாற். ٥. ٥٥. லூக். ٥. ٥٥.

٥٥ அவர்கள் சொன்னது: நீர் மகிமையை அடைந்திருக்கும் பொழுது, எங்களில் ஒருவன் உம்முடைய வலதுபக்கத்திலேயும், ஒருவன் உம்முடைய இடதுபக்கத்திலேயும் இருக்க அனுக்கிரகம் பண்ணவேண்டும் என்று சொன்னார்கள்.

5 மாற். ٥٥. ٥٥. பிலி. ٥٥.

٥٥ இயேசுவானவர் சொன்னது: நீங்கள் கேட்டது உங்களுக்கே தெரியவில்லை; நான் பானம்பண்ணும் பாத்திரத்தில் பானம்பண்ணவும், நான் பெற்றுக்கொள்ளும் ஸ்நானத்தைப் பெற்றுக்கொள்ளவும் உங்களால் கூடுமோ என்று சொன்னதற்கு,

6 மத். ٥٥. ٥٥. மாற். ١٥. ٥٥. லூக். ١٢. ٥٥.

٥٥ அவர்கள் கூடும் என்றார்கள்; அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, நான் பானம்பண்ணும் பாத்திரத்தில் நீங்களும் பானம்பண்ணுவீர்கள், அல்லாமலும் நான் பெற்றுக்கொள்ளும் ஸ்நானத்தை நீங்களும் பெற்றுக்கொள்வீர்கள், அதுமெய்தான்.

7 மத். ٥٥. ٥٥.

٥٥ ஆனாலும் குறிக்கப்பட்டவர்களுக்கேயன்றி, (மற்றொருவருக்கும்) என் வலதுபக்கத்திலும் என் இடதுபக்கத்திலும் இருப்பதற்கான (கனத்தை) நான் கொடுக்கக்கூடாதென்றார்.

٥٥ ¶ [2]மற்றப் பத்துப்பேரும் அதைக் கேள்விப்பட்டு, யாக்கோபின்மேலும் யோவான்மேலும் கோபமாயிருக்கத் தொடங்கினார்கள்.

٥٥ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை அழைத்துச் சொன்னது: நீங்கள் அறிந்திருக்கிறபடி, உலகத்தாருக்குள்ளே பிரபுக்கள்* என்னப்பட்டிருக்கிறவர்கள் இறுமாப்பாய் ஆளுகிறார்கள்; [3]அல்லாமலும் அவர்களுடைய பெரியோர்கள் இவ்விடப்படிக்கு அவர்கள்மேல் அதிகாரம் செலுத்துகிறார்கள்.

3 லூக்.٥٥.٥٥.

٥٥ [4]அப்படி உங்களுக்குள்ளே இருக்கக்கூடாது; உங்களுக்குள்ளே பெரியவனாய் இருக்கவிரும்புகிறவன், உங்கள் ஊழியக்காரனாய் இருக்கக்கடவன்.

4 மத். ٥٥. ٥٥, ٥٥. மாற். ٥. ٥٥. லூக். ٥. ٥٥.

٥٥ உங்களில் முதலாளியாயிருக்க விரும்புகிறவன், எல்லாருக்கும் அடிமையாய் இருக்கக்கடவன்.

٥٥ [5]மனிதனுடைய குமாரனும், ஊழியம் அடையும்படிக்கு வராமல், ஊழியம் செய்யும்படிக்கும் [6]அநேகரை மீட்கும்பொருளாகத் தன்னுடைய ஜீவனைக்கொடுக்கும்படிக்கும் வந்தானே என்றார்.

5 ரோமர். ٥٥. ٥٥. பிலி. ٥٥.

6 மத். ٥٥. ٥٥. மாற். ١٥. ٥٥. ١ தீமோ. ٥. ٥. ٥ தீத். ٥. ٥٥.

٥٥ ¶ [7]பின்பு அவர்கள் எரிகோபட்டணத்திற்கு வந்தார்கள், அவரும் அவருடைய சீஷர்களும் மிகுந்த சனங்களும் அதைவிட்டுப் போனபொழுது, தீமேயு என்பவனுடைய மகனாகிய குருடனான பருத்திமேயு என்பவன் வழியிலே பிச்சைகேட்டுக்கொண்டிருக்கையில்,

7 மத். ٥٥. ٥٥. லூக். ١٥. ٥٥.

Digitized by Google

சல நாசரேத்தூராராகிய இயே
சுவானவர் வருகிறாரென்று கேள்
விப்பட்டு, இயேசுவே, தாவீதின்
குமாரனே, என்மேல் இரக்கமாயி
ரும் என்று கூப்பிடத்தொடங்கி
னான்.

சஅ அவன் பேசாமலிருக்கும்
படிக்கு அநேகர் அவனைக் கடிந்து
கொண்டார்கள்; அப்படியிருந்
தும் அவன், தாவீதின் குமாரனே,
என்மேல் இரக்கமாயிரும் என்று
அதிகமாய்க் கூப்பிட்டான்.

சக அப்பொழுது இயேசுவான
வர் நின்று, அவனை அழைத்து
வரச் சொன்னார்; அந்தப்படி சிலர்
அவனை அழைத்து, திடமாயிரு
எழுந்திரு, அவர் உன்னை அழைக்
கிறார் என்றார்கள்.

சஎ உடனே அவன் தன் வஸ்
திரத்தைத் தள்ளி எழுந்து, இயேசு
வானவரிடத்தில் வந்தான்.

சக அவர் அவனை நோக்கி, நான்
உனக்கு என்ன செய்யவேண்டும்
என்றிருக்கிறாய் என்றார்; குருட
னானவன் சொன்னது: ரபூனீ
நீர் எனக்குப் பார்வை கொடுக்க
வேண்டும் என்றான்.

சஉ இயேசுவானவர் சொன்ன
து: [1]உன் விசுவாசம், உன்னைக்
குணமாக்கிற்று,* நீ போகலாம்
என்றார்; உடனே அவன் பார்வை
அடைந்து, வழியிலே இயேசுவுக்
குப் பின்சென்றான்.

ய.க. அதிகாரம்.

க. தெய்வ செப்பம் எருசலேமுக்குள் பிரவேசித்தது. உஉ. கனியற்ற அத்திமரத்தைச் சபித்தது. ம. தேவாலயத்தைச் சுத்திகரித்தது. உஅ. மீசாசத்தில் உறுதிசொல்லவும், பகைஞரை உன்னிக்கவும் ஷேஷருக்குப் போதித்து, உக. பாபாலால் அனுப்பப்பட்ட மனுஷருடைய போவாலுடைய சாட்சியைல் அவருடைபசெய்கைகளுக்கு உதாரணம் கொடுத்தது.

[2]பின்பு அவர்கள் எருசலேமுக்குச் சமீபமாய்ப் போய், ஒலிவமலை அருகே இருக்கிற பெதுபாகே பெத்தானியா ஊர்களுக்குச் சேர்ந்தபொழுது, அவர் தம்முடைய ஷேஷரில் இரண்டுபேரை நோக்கி,

ஐ. பி. கூ.

உ உங்களுக்கு முன்பாக இருக்
கிற அந்தக் கிராமத்திற்குப் போங்
கள்; நீங்கள் அதில் பிரவேசித்த
வுடனே, ஒருவரும் ஏறமல் கட்
டப்பட்டிருக்கிற (கழுதையின்
குட்டியைக் காண்பீர்கள்; அதை
கட்டவிழ்த்து அதைக் கொண்
வாருங்கள்.

ஊ ஒருவன், என் இப்படிச் செ
கிறீர்கள் என்று உங்களுடனே
சொன்னால், ஆண்டவருக்கு இத
வேண்டும் என்று சொல்லுங்கள்
உடனே அவன் அதை இவ்விட
திற்கு அனுப்பிவிடுவான் என்
அனுப்பினார்.

ச அந்தப்படி அவர்கள் போய்
வெளியே தெருவில் கதவின் அரு
கே கட்டப்பட்டிருக்கிற (கழு
தையின்) குட்டியைக்கண்டு, அ
தின் கட்டவிழ்க்கிறபொழுது,

ஙு அங்கே நின்ற சிலர் அவ
களை நோக்கி, நீங்கள் ஏன் இதை
கட்டவிழ்க்கிறீர்கள் என்றார்கள்

சு இயேசுவானவர் தங்களுக்கு
கட்டளையிட்டபடி சீஷர் அவ
களுக்கு உத்தரவு சொன்னார்கள்
அப்பொழுது அவர்களை விட்
விட்டார்கள்.

எ ஆகையால் சீஷர் அந்தக் கு
ட்டியை இயேசுவினிடத்திற்கு
கொண்டுவந்து, தங்கள் வஸ்தி
ரங்களை அதின்மேல் போட்டார
கள்; அவர் அதின்மேல் ஏறி
போனார்.

அ [3]அப்பொழுது அநேகர் தங்
கள் வஸ்திரங்களை வழியிலே விரி
த்தார்கள்; சிலர் மரங்களின் கிளை
களை முறித்து வழியிலே பரப்பி
னார்கள்.

கூ அல்லாமலும் முன்நடப்பா
ரும் பின்நடப்பாரும், [4]ஓசன்னா
பராபரனுடைய நாமத்தினாலே
வருகிறவர் தோத்திரம்செய்யப்ப
டக்கடவர்.

ஏ பராபரனுடைய நாமத்தினா
லே வருகிற நம்முடைய பிதாவா
கிய தாவீதின் ஆளுகை வாழ்த்தப்

மத். க. உஉ. மாற். இ. உச.
* அல்லது உன்னை இரட்சித்தது.
2 மத். உக. க. லூக். கூ. உக. யோவா. ஙூ. மச.
3 மத். உக. அ.
4 சங்.சஅ.உக.

கொள்ளப்படக்கடவது; [1]உன்னதமான இடங்களிலே ஓசன்னா என்று கூப்பிட்டார்கள்.

ஐக ¶ [2]அப்பொழுது இயேசுவானவர் எருசலேமிலேயும் தேவாலயத்திலேயும் பிரவேசித்தார்; அங்கே அவர் எல்லாவற்றையும் சுற்றிப்பார்த்து, பின்பு சாயந்தரமானபொழுது பன்னிருவருடனே புறப்பட்டுப் பெத்தானியாவூருக்குப் போனார்.

ஐஉ ¶ [3]மறுநாளிலே அவர்கள் பெத்தானியா ஊராவிட்டுப் புறப்பட்டபொழுது அவருக்குப் பசி உண்டாயிற்று.

ஐக [4]உடனே அவர் தூரத்திலே புள்ள இலையையுடைய அத்திமரத்தைக் கண்டு, அதிலே ஒரு கனியாவது கண்டு பறித்துக்கொள்ளலாம் என்று அவ்விடத்திற்குப் புறப்பட்டு, அதின் அருகே சேர்ந்தபொழுது, அத்திமரங்கள் கனிகொடுக்கிற காலம் அல்லாதபடியால் இலைகளேயே அல்லாமல் மற்றொன்றையும் அவர் காணவில்லை.

ஐச அப்பொழுது இயேசுவானவர் அதை நோக்கி, இனி ஒருக்காலும் ஒருவனும் உன்னிடத்திலே கனியைப் புசியாதிருப்பானாக என்று சொன்னார்; அதை அவருடைய சீஷர்கள் கேட்டார்கள்.

ஐஙி ¶ [5]பின்பு அவர்கள் எருசலேமுக்கு வந்தார்கள்; அங்கே இயேசுவானவர் தேவாலயத்தில் பிரவேசித்து, அதிலே விற்பாரையும் கொள்வாரையும் துரத்தி, காசுக்காரருடைய பலகைகளையும் புறாக்களை விற்கிறவர்களுடைய ஆசனங்களையும் கவிழ்த்து,

ஐக ஒருவரும் ஒரு பாத்திரத்தைத் தேவாலயத்தின் வழியாய்க் கொண்டுபோகிறதற்கு இடங்கொடாமல் இருந்தார்.

ஐஎ [6]அல்லாமலும், என்னுடைய ஆலயம் எல்லாத் தேசத்தாரும் செபம்பண்ணும்படிக்கான ஆலயம் என்னப்படும் என்று* எழுதியிருக்கிறதல்லவா? [7]நீங்கள் இதைக் கள்ளர் குகையாக்கினீர்கள் என்று அவர்களுக்குப் போதித்தார்.

ஐஅ [8]வேதபாரகரும் பிரதான ஆசாரியரும் அதைக் கேட்டபொழுது, [9]சனங்கள் எல்லாரும் அவருடைய உபதேசத்தைக்குறித்து ஆச்சரியப்பட்டபடியினாலே, அவருக்குப் பயந்து, அவனை மாய்க்கும்படிக்கு வகைதேடினார்கள்.

ஐக சாயந்தரமானபொழுது அவர் நகரத்திற்குப் புறம்பே போனார்.

ஐஉ ¶ [10]மறுநாளிலே அவர்கள் திரும்பிப் புறப்பட்டபொழுது, அந்த அத்திமரம் வேரோடேட்டுப்போனதைக் கண்டார்கள்.

ஐக உடனே பேதுரு நினைவு கொண்டு அவனை நோக்கி, ரபீ, இதோ, நீர் சபித்த அத்திமரம் பட்டுப்போயிற்று என்றான்.

ஐஉ அதற்கு மாறுத்தரமாக அவர் அவர்களுடனே சொன்னது: பராபரனில் † விசுவாசமாயிருங்கள்.

ஐஊ எனென்றால், [11]எவனானாலும் இந்த மலையைநோக்கி, நீ எழுந்து சமுத்திரத்திலே விழுவாயாக என்று சொல்லி, தன் இருதயத்திலே ஒன்றும் சந்தேகப்படாமல், தான் சொன்னபடியே நடக்கும் என்று விசுவாசித்தால், அந்தச் சொற்படியே அவனுக்கு நடக்கும் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஐச ஆதலால் நான் (பின்னும்) உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: செபம்பண்ணும்பொழுது [12]நீங்கள் வேண்டிக்கொள்ளும் யாவையும் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்று விசுவாசியுங்கள், அப்பொழுது அவைகள் உங்களுக்கு உண்டாகும்.

ஐஙி அல்லாமலும் பரமண்டலத்திலிருக்கிற உங்கள் பிதா உங்கள்

ஐ. பி. கூஙூ.

1 சங். ரசஅ. க.

2 மத். உக. ஙூ

3 மத். உக. ஙஅ.

4 மத். உக. ஙக.

5 மத். உக. ஙஉ. லூக். ஙக. சஙி. யோவா. உ.ஙச.

6 சரே. ஙெ. எ.

* அல்லது செபம்பண்ணுமிடத்துக்கு எல்லாத் தேசத்தாருடையதென்று.

7 எரே. எ. ஙக.

8 மத். உக. சஙி, சக. லூக். ஙக. சஎ.

9 மத். எ. உஅ, உக. மாற். க. உஉ. லூக். ச. கஉ.

10 மத். உக. ஙக.

† அல்லது பாராபானுடைய.

11 மத். ஙெ. உஏ உக. உக. லூக: ஙெ. க.

12 மத். எ. எ. லூக். ஙக. க. யோவா. ஙச. ஙக: ஙஙி. எ: ஙெ. உ. ச. பாக. க. ஙி, க.

Digitized by Google

தப்பிதங்களை மன்னிக்கும்படிக்கு நீங்கள் செபம்பண்ண எழுந்து நிற்கும்பொழுது, ஒருவன்மேல் உங்களுக்கு விசனம் உண்டானால் [1]மன்னித்துக்கொள்ளுங்கள்.

உசு [2]நீங்கள் மன்னியாதிருப்பீர்களானால், பரமண்டலங்களிலிருக்கிற உங்கள் பிதாவும் உங்கள் தப்பிதங்களை மன்னியாதிருப்பார் என்றார்.

உஎ ¶ [3]அவர்கள் மறுபடியும் ஒரு சலேமுக்கு வந்த பின்பு அவர் தேவாலயத்திலே உலாவுகையில், பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் மூப்பரும் அவரிடத்தில் வந்து,

உஅ எந்த அதிகாரத்தினாலே நீர் இவைகளைச் செய்கிறீர்? இவைகளைச் செய்கிறதற்கு உமக்கு அதிகாரத்தைக் கொடுத்தவர் யார் என்றார்கள்.

உக அவர்களுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: நானும் உங்களிடத்தில் ஒரு காரியத்தைக்* கேட்கிறேன்; அதற்கு நீங்கள் மாறுத்தரம் சொல்லுங்கள், அப்பாழுது நான் இவைகளைச் செய்கிற அதிகாரத்தையும் உங்களுக்கு அறிவிப்பேன்.

ஈ யோவான் கொடுத்த ஸ்நானம் பராபரனாலே உண்டானதோ, மனிதர்களாலே உண்டானதோ, அதைச் சொல்லுங்கள் என்றார்.

ஈக அப்பொழுது அவர்கள், அது பராபரனால் உண்டானதென்றால், இவர், என் நீங்கள் அவனை விசுவாசிக்கவில்லை என்பார்.

ஈஉ அது மனிதரால் உண்டானதென்றால், எல்லாரும் [4]யோவானைத் தீர்க்கதரிசியென்று எண்ணுகிறபடியால், அவர்களாலே நமக்கு மோசம் வரும் என்றுதங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணிக்கொண்டு,

ஈஈ பின்பு இயேசுவானவரை நோக்கி, எங்களுக்குத் தெரியாது என்றார்கள்; அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களுடனே சொன்னது: (அப்படியானால்) நானும் இவைகளைச் செய்கிற அதிகாரத்தின் தன்மை இன்னதென்று உங்களுக்குச் சொல்லமாட்டேன் என்றார்.

1 மத். க. ம்ச. கொலோ. உ. ௪.

2 மத். ௬அ. கஅ.

3 மத். உக. உஉ, லூக். உஅ. க.

* அல்லது கேள்வி.

4 மத். உ. ஆ: ம்ச. இஸாற். க. உஅ.

௰உ. அதிகாரம்.

க. பொல்லாத தோட்டக்காரர்களுக்கு விட்ட நிராட்சத்தோட்டத்தின் உரிமையினால், நிந்தை பூதர்களுக்கும், அக்கினியர்களுக்கும் அடுத்த இரகசியை எடுத்துக் காண்பித்தது. ஙக. இராயனுக்கு வரிகொடுப்பதைக்குறித்துப் பரிசேயருக்கும் ஏரோதியின் மனுஷருக்கும் உத்தரவுசொன்னது. ஙஅ. உயிர்த்தெழுதல் இல்லையென்ற சதுசேயருடைய தப்பாயைக் காண்பித்து, அதை உபதேசத்தை நிச்சயித்தது. ஙஉ. பிரதான கற்பனை எதென்று கேட்ட வேதபாரனுக்கு உத்தரவு அருளிச்செய்தது. ஙஈ. தெய்வாலைக்குறித்த வேதபாரர் கொண்டிருந்த தப்பாபிப்பிராயத்தைக் கண்டித்தது. ஙஎ. அவர்களுடைய பெருமையையும், மாயத்தையுங்குறித்தச் சனங்களை எச்சரித்தது. ஙக. இரண்டு காசைத் தருமப்பெட்டியில் போட்ட ஏழை விதவையைப் புகழ்ந்தது.

[5]அல்லாமலும் அவர் உவமைகளாய் அவர்களுடனே சொன்னது: ஒரு மனிதன் ஒரு நிராட்சத்தோட்டத்தை உண்பெண்ணி, அதைச் சுற்றி வேலி அடைத்து, அதில் ஆலையை நாட்டி, ஒரு கோபுரத்தையும் கட்டி, பின்பு அதைத் தோட்டக்காரர் வசமாய்விட்டுப் புறதேசத்திற்குப் போனான்.

உ தகுதியான காலத்திலே அந்த நிராட்சத்தோட்டத்தின் கனிகளில் ஒரு பாகத்தைத் தோட்டக்காரரிடத்தில் வாங்கிக்கொள்ளும்படிக்கு, அவன் ஒரு ஊழியக்காரனை அவர்களிடத்திற்கு அனுப்பினான்.

ஊ அவர்கள் அவனைப் பிடித்து அடித்து, வெறுமையாய் அனுப்பினார்கள்.

ஸ மறுபடியும் அவன் வேறொரு ஊழியக்காரனை அவர்களிடத்தில் அனுப்பினான்; அவன்மேல் அவர்கள் கல்லெறிந்து, தலையில் காயப்படுத்திக் கனஈனத்தோடே அவனை அனுப்பினார்கள்.

ஐ பின்பு அவன் வேறொருவனை அனுப்பினான், அவனை அவர்கள்

5 மத். உக. கக, லூக். உஅ. க.

கொலைசெய்தார்கள்; (அப்படி அ
வனால் அனுப்பப்பட்ட) அவே
களில் சிலரை அடித்து, சிலரைக்
கொலைசெய்தார்கள்.

ச அவனுக்குப் பிரியமான ஒ
ரே குமாரன் இருந்தான், ஆதலால்
அவன், தன் குமாரனுக்கு அஞ்ச
வார்கள் என்று எண்ணி, கடை
யிலே அவனையும் அவர்களிடத்
தில் அனுப்பினான்.

எ அந்தத் தோட்டக்காரர் (அவ
னைக் கண்டு,) இவன் சுதந்தரவா
னி, இவனுடைய சுதந்தரம் நமது
வசமாகும்படிக்கு, நாம் இவனைக்
கொலைசெய்யக்கடவோம் வாருங்
கள் என்று தங்களுக்குள்ளே பே
சிக்கொண்டு,

அ பின்பு அவனைப் பிடித்துக்
கொலைசெய்து, திராட்சத் தோட்
டத்திற்குப் புறம்பே தள்ளினார்
கள்.

க ஆனபடியினாலே அந்தத் தோ
ட்டத்தின் எசமான் என்னசெய்
வான்? அவன் வந்து அந்தத் தோட்
டக்காரரை அழித்து, தோட்டத்
தை மற்றவர்களுக்கு ஒப்புக்கொ
டுப்பானல்லவா?

ஒ [1]வீடுகட்டுகிறவர்கள் ஆகாதென்
று தள்ளின கல்லே மூலைக்குத்
தலையான கல்லாயிற்று.

ஙக அது பராபரனாலே ஆயிற்
று, அது நம்முடைய கண்களுக்கு
ஆச்சரியமாய் இருக்கின்றதென்
றெ வேதவாக்கியத்தை நீங்கள் வா
சிக்கவில்லையா என்றார்.

ஙஉ ¶ அப்பொழுது அவர்கள்
தங்களைக்குறித்து இந்த உவமை
யைச் சொன்னார் என்று அறிந்த
படியால், [2]அவரைப் பிடிக்க மன
தாயிருந்தார்கள்; ஆனாலும் சனங்
களுக்குப் பயந்து, அவரைவிட்டுப்
போனார்கள்.

ஙக ¶ [3]பின்பு அவர்கள் வசனங்
களினாலே அவரை அகப்படுத்தும்
படிக்கு, சில பரிசேயரையும் ஏ
ரோதேயின் மனிதரையும் அவரி
டத்தில் அனுப்பினார்கள்.

இ. பி. ஊசு

1 சங்.ஊஅ.உஉ.
2 மத். உச. சஅ, ச.க. மாற். ங்க. லூ.பை.ச. உஇ, கஅ, சச.
3 மத். உஉ. ஙஇ. லூக். உஅ. உஅ.

* மூன்றேமுக்கால் பணத்தைவரும். மத். ஙஅ. உஅ.

4 அப். உக. எ.

5 மத். உஉ. உக. லூக். உஅ. உஎ.

6 ஓ மோ. உஇ. இ.

ஙச அவர்கள் வந்து அவரை நோக்கி, போதகரே, நீர் மனிதருடைய முகத்தைப் பாராமல், பராபரனுடைய மார்க்கத்தைச் சத்தியமாய் உபதேசிக்கிறவராய் இருக்கிறீர்; ஆகையால் நீர் சத்தியமுடையவருமாய், ஒருவனாயுங்குறித்துக் கவையில்லாதவருமாய்இருக்கிறீரென்று அறிந்திருக்கிறோம்; இராயனுக்கு வரிப்பணத்தைக்கொடுக்கிறது நியாயமோ இல்லையோ?

ஙடு நாம் கொடுக்கவேண்டுமா, கொடாமல் இருக்கவேண்டுமா என்றார்கள்; அவர்அவர்களுடைய மாயத்தை அறிந்து, நீங்கள் என்னை ஏன் சோதிக்கிறீர்கள்? நான் பார்க்கும்படிக்கு, *ஒரு தெனாரியு எனக்குக் கொண்டுவாருங்கள் என்றார்.

ஙஎ அவர்கள் கொண்டுவந்தார்கள்; அப்பொழுது அவர் சொன்னது: இந்தச் சொரூபமும் மேலெழுத்தும் யாருடையவைகள் என்றார்; அதற்கு அவர்கள், இராயனுடையவைகள் என்றார்கள்.

ஙஏ இயேசுவானவர் சொன்னது: இராயனுடையவைகளை இராயனுக்கும், பராபரனுடையவைகளைப் பராபரனுக்கும், செலுத்துங்கள் என்று சொன்னார்; அப்பொழுது அவனைக்குறித்து ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

ஙஅ ¶ [4]பின்பு உயிரோடெழுந்திருக்கும் மறுமை இல்லையென்று சொல்லுகிற [5]சதுசேயர் என்பவர்கள் அவரிடத்தில் வந்து,

ஙக [6]போதகரே, ஒருவன் பிள்ளைகள் இல்லாமல் தன் மனைவியை விட்டு இறந்தால், அவனுடைய சகோதரன் அவன் மனைவியை விவாகம்பண்ணி, அவனுக்குச் சந்ததி உண்டாக்கவேண்டும் என்று நமக்கு மோசே கட்டளையிட்டிருக்கிறாரே.

ஙச ஓரிடத்தில் எழுபேர் சகோதரர் இருந்தார்கள்; அவர்களில் மூத்தவன் ஒரு பொண்ணை விவா

கம்பண்ணி, பின்பு சந்ததியில்லாமல் இறந்துபோனான்.

உக அப்பொழுது இரண்டாம் சகோதரன் அவளை விவாகம்பண்ணி, சந்ததியில்லாமல் இறந்துபோனான்; மூன்றும் சகோதரனும் அப்படிப் போனான்.

உஉ ஏழுபேரும் அவளை விவாகம்பண்ணிச் சந்ததியில்லாமல் போனார்கள்; எல்லாருக்கும் பின்பு அந்தப் பெண்ணும் இறந்துபோனாள்.

உசு ஆகையால் அவர்கள் உயிரோடெழுந்திருக்கும் காலத்திலே ஏழுபேருக்கும் மனைவியாயிருந்த அவள் அவர்களில் எவனுக்கு மனைவியாயிருப்பாள் எனறு கேட்டார்கள்.

உச அவர்களுடனே இயேசுவானவர் சொன்னதாவது: நீங்கள் வேதவாக்கியங்களையும் பராபரனுடைய வல்லமையையும் அறியாமல் இருக்கிறபடியால் அல்லவாவஞ்சிக்கப்பட்டிருக்கிறீர்கள்?

உடு மரித்தவர்கள் உயிரோடெழுந்திருக்கும்பொழுது, பெண் கொள்வதும் கொடுப்பதும் இராது; [1]அவர்கள் பரலோகத்திலுள்ள தூதரைப்போல இருப்பார்களே.

உஎ மரித்தோர் எழுப்பப்படுவதைக்குறித்து, [2]நான் ஆபிரகாமினுடைய தேவனுமாய், ஈசாக்கினுடைய தேவனுமாய், யாக்கோபினுடைய தேவனுமாயிருக்கிறவர் என்று செடியிலிருந்து பராபரன் மோசேயுடனே சொல்லிய வாக்கியம் மோசேயின் ஆகமத்திலே எழுதியிருக்கின்றதே; அதை நீங்கள் வாசிக்கவில்லையா?

உஏ அவர் மரித்தவர்களுடைய தேவனுயிராமல் சீவனுள்ளோருடைய தேவனுயிருக்கிறார்; ஆகையால் நீங்கள் மிகவும் வஞ்சிக்கப்பட்டிருக்கிறீர்கள் என்றார்.

உஅ ¶ [3]அவர்கள் அப்படிப் பேசிக்கொண்டதை வேதபாரகரில் ஒருவன் கேட்டு, அவர் அவர்களுக்கு நன்றாய் மாறுத்தரம் சொன்னரென்று அறிந்து, அவரை நோக்கி, கற்பனைகளில் எது பிரதானமானதென்று கேட்டான்.

உக அதற்கு அவர் சொன்னது: கற்பனைகளில் பிரதானமான கற்பனை என்னவென்றால், [4]இஸ்ரவேலே கேள், உன் தேவனுகிய பராபரன் ஒருவரே பராபரன்.

உக உன் தேவனுகிய பராபரனிடத்தில், நீ உன் முழு இருதயத்தோடும், உன் முழு ஆத்துமாவோடும், உன் முழு மனதோடும், உன் பெலன்கள் எல்லாவற்றோடும், அன்புகூர்வாயாக என்பதே பிரதானமான கற்பனை.

உக இரண்டாம் கற்பனை அதற்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; என்னவெனில், [5]உன்னிடத்தில் அன்பு கூருகிறதுபோலப் பிறனிடத்திலும் அன்புகூர்வாயாக என்பதே; இவைகளிலும் வேறொரு பெரிதான கற்பனையில்லை என்றார்.

உஉ வேதபாரகன் சொன்னது: நல்லது போதகரே, நீர் சத்தியத்தின்படி சொன்னீர்; ஒரே தேவனுண்டு, [6]அவரைத்தவிர வேறொரு தேவனில்லை.

உஊ [7]அல்லாமலும் தகனபலி முதலான பலிகளிலும், முழு இருதயத்தோடும், முழு மனதோடும் முழு ஆத்துமாவோடும், முழுப்பலத்தோடும் அவரிடத்தில் அன்புகூர்வதும், தன்மேல் அன்புகூருகிறதுபோலப் பிறனிடத்திலும் அன்புகூர்வதுமே மேன்மையாயிருக்கின்றன என்றான்.

உஎ அவன் புத்தியோடே பேசினதை இயேசுவானவர் கண்டு, நீ பராபரனுடைய இராச்சியத்திற்குத் தூரமானவன் அல்ல என்று அவனுடனே சொன்னார்; [8]பின்பு ஒருவனும் அவரிடத்தில் விஞ்ஞவத் துணியவில்லை.

உஏ ¶ [9]இயேசுவானவர் தேவாலயத்திலே உபதேசம்பண்ணுகையில் அவர் அவர்களை நோக்கி, தா

இ. பி. ஊரூ.

1 க கொரி. ஏ:இ. சபை, சக, இபே.
2 உ மோ. உ. க.
3 மத். உஉ. உஇ.
4 இ மோ. உ. ச. லூக். ம். உஅ.
5 உ மோ. உக. ஏஅ. மத். உஉ. உக. உரோ. ஙக. க கலா. இ:ச. பாக். உ. அ.
6 இ மோ. ச. உக. ஏசா. சஇ. க, ஙச: சக. க.
7 உ சாமு. ஏஇ. உஉ. ஒசே. உ. க. மீகா. உ. க, ஏ, அ.
8 மத். உஉ. சக.
9 மத். உஉ. சக. லூக். உம். சக.

மீது தானே பரிசுத்த ஆவியினாலே சொன்னது: [1]பராபரன் என் கர்த்தாவை நோக்கி, உம்முடைய சத்துருக்களே நான் உமது பாதப்படியாக்குமளவும், நீர் என்னுடைய வலதுபாரிசத்திலே உளுக்காரும் என்றார் என்பதே.

ஊ [2]ஆகையால் கிறிஸ்து தாவீதின் குமாரனென்று வேதபாரகர் எப்படிச் சொல்லுகிறார்கள்?

ஏ தாவீது தானே அவனைக் கர்த்தாவென்று சொல்லியிருக்க, அவர் எப்படி அவனுடைய குமாரனாயிருக்கிறார் என்று சொன்னார்; அநேக சனங்கள் அவருடைய உபதேசத்தை இன்பமாய்க் கேட்டார்கள்.

ஐ ¶ [3]அன்றியும் அவர் உபதேசம்பண்ணுகையில் அவர்களுடனே சொன்னது: நீளமான அங்கிகளைத் தரித்திருந்து நடக்கவும், [4]சந்தைகளிலே வாழ்த்துதல் அடையவும்,

ஒ செபஆலயங்களில் முதல் ஆசனங்களில் இருக்கவும், போசன பந்திகளில் முதலிடங்களில் இருக்கவும் விரும்பி, [5]விஸ்தாரமாய்ச் செபமந்திரங்களைச் சொல்லுகிறோம் என்று சொல்லி, [6]கைம்பெண்களுடைய ஆஸ்திகளைப் பட்சித்துவருகிற வேதபாரகருக்கு இடங்கொடாமல் எச்சரிக்கையாய் இருங்கள்.

ஓ அவர்கள் அதிக தண்டிப்பை அடைவார்கள் என்றார்.

ஔ ¶ [7]அல்லாமலும் இயேசுவானவர் பொக்கிஷப்பெட்டிக்கு எதிரே உளுக்காந்தபொழுது, [8]அநேக சனங்கள் *பணத்தைப் போடுகிறதைப் பார்த்தார்; அநேக ஐசுவரியவான்கள் மிகவும் போட்டார்கள்.

ஃ எளியவளான ஒரு கைம்பெண்ணும் வந்து, கோதிராந்தே சென்னும் இரண்டுகாசைப் †போட்டாள்.

ஃஉ அப்பொழுது அவர் தம்முடைய சீஷர்களே அழைத்து, இந்தப் பொக்கிஷப் பெட்டியிலே [9]போட்டவர்கள் எல்லாரிலும் இவ்வேழைக் கைம்பெண் அதிகமாய்ப் போட்டாள் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஃஊ சீ என்னத்தினாலென்றால், அவர்கள் எல்லாரும் தங்களுக்குண்டான சம்பூரணத்தில் சில போட்டார்கள், [10]இவள் தன் எளிமையில் தன் சீவனத்திற்குண்டான யாவையும் போட்டாள் என்றார்.

௰ஊ. அதிகாரம்.

க. நிறைந்து தேவாலயத்தின் அழிவையும், உ. சகல சேஷத்தின் நிமித்தமாய் உண்டாகும் துன்பத்தையும், ஙி. கலிசேஷம் சகலசாதிகளுக்கும் பிரசங்கிக்கப்படுவதையும், ஙசு. பூஷ்களுக்கு உண்டாகும் உபத்திரவங்களையும், உச. அவர் கிரயத்தீர்ப்புக்கு வரும் விதத்தையும், ஙஎ. அந்த நேரம் ஒருவருக்கும் தெரியாதிருக்கிறபடியால் மாணாக்கரின் வழியாய் எவனிடத்திலும் அவர் வரும்பொழுது, அவர்கள் ஆயத்தமுள்ளவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு எல்லாம் விதித்துச் செம்பண்ணவேண்டுமென்பதையும், முன்னறிவித்தது.

க [11]பின்பு அவர் தேவாலயத்தை விட்டுப் புறப்படுகிறபொழுது, அவருடைய சீஷரில் ஒருவன் அவரை நோக்கி, போதகரே, இதோ, இவைகள் எப்படிப்பட்ட கல்லுகள்? இது எப்படிக் கட்டப்பட்டிருக்கின்றது என்றான்.

உ அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: இந்தப் பெரியமாளிகையைப் பார்க்கிறாயா? [12]இதில் ஒரு கல்லின்மேலே மற்றொரு கல் வைக்கப்படுவதில்லை, எல்லாம் இடிக்கப்படும் என்றார்.

ஙி ¶ பின்பு அவர் தேவாலயத்திற்கு எதிராக ஒலீவமலையின் மேல் உளுக்காந்திருக்கையில், பேதுருவும் யாக்கோபும் யோவானும் அந்திரேயாவும் தனித்திருந்து அவரை நோக்கி,

ங [13]இவைகள் எப்பொழுது நடக்கும்? இவைகளெல்லாம் நிறைவேறும் காலத்திலே என்ன அடையாளம் தோன்றும்? அதை

ஈ. பி. ஈஊ.

1 சங்.ரூ.க.

2 உ சாமு. உக. உ.
3 மாற். ச. உ.
4 லூக். கூ. ச.உ.
5 மத். உக. க. லூக். உ.இ. ச.க.
6 மத். உக. பச.
7 லூக். உக. க.
8 உஇரா.கூ.க.
* செம்புப் பண. மத். ம. க.
† செம்புப் பணத்தில் எழில் ஒரு பங்குள்ள காசு.
9 உ கொரி. அ. ம்உ.
10 இ மோ. உச. க.கபோ.உ.இ.

11 மத். உச. க. லூக். உக. இ.

12 லூக்.க்கூ.சஇ.

13 மத். உச. உ. லூக். உக. எ.

எங்களுக்குச் சொல்லவேண்டும் என்று கேட்டார்கள்.

கி அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாக இயேசுவானவர் சொன்னது: அ நேகர் தோன்றி, என்னுடைய நாமத்தை எடுத்து, நானே அவரென்று சொல்லி, அநேகரை வஞ்சனை செய்வார்கள்.

சு ஆகையால் [1]ஒருவனும் உங்களை வஞ்சனைசெய்யாதபடிக்கு எச்சரிக்கையாயிருங்கள்.

எ அல்லாமலும் நீங்கள் யுத்தங்களையும் யுத்தங்களுக்கேற்ற பேச்சுகளையும் கேள்விப்படும்பொழுது கலக்கம் அடையாதிருங்கள். அ அப்படி நடக்கவேண்டுமே, அப்பொழுது முடிவு உடனே வாராது; ஆகையால் ஒரு சனக்கூட்டம் மற்றொரு சனக்கூட்டத்திற்கும், ஒரு இராச்சியத்தார் மற்றொரு இராச்சியத்தாருக்கும் விரோதமாய் எழும்புவார்கள்; பல இடங்களிலே பூமி அதிர்தல்களும் பஞ்சங்களும் கலகங்களும் சம்பவிக்கும்; [2]இவைகள் வேதனைகளின் *ஆரம்பமாய் இருக்கும்.

கூ ¶ [3]அப்பொழுது நீங்கள் எச்சரிக்கையாய் இருக்கக்கடவீர்கள்; என்னத்தினாலெனில் என் நிமித்தம் உங்களைப் பெரிய சங்கத்தாருக்கு ஒப்புக்கொடுப்பார்கள்; செபஆலயங்களிலே நீங்கள் அடிக்கப்பட்டுத் துரைகளுக்கும் இராசாக்களுக்கும் சாட்சியாக அவர்களுக்குமுன்பாக நிறுத்தப்படுவீர்கள்.

ய அல்லாமலும் முன்பு சுவிசேஷமானது [4]உலகத்தார் எல்லாருக்கும் பிரசங்கம் பண்ணப்பட வேண்டும்.

யக [5]அப்படி ஒப்புக்கொடுக்கும்படிக்கு உங்களைக் கொண்டுபோகும்பொழுது, நீங்கள் என்ன பேசுவோம் என்று முன் கவலைப்படாமலும், சிந்தித்துக்கொள்ளாமலும் இருங்கள்; நீங்கள் அல்ல, [6]பரிசுத்த ஆவியே பேசுகிறவராகையால், அந்நேரத்திலே உங்களுக்கு அளிக்கப்படுவதையே பேசக்கடவீர்கள்.

யஉ [7]அன்றியும் ஒருவன் தன் சகோதரனையும், தகப்பன் தன் பிள்ளையையும் மரணத்திற்கு, ஒப்புக்கொடுப்பார்கள்; பிள்ளைகளும் தங்களைப் பெற்றவர்களுக்கு விரோதமாய் எழும்பி அவர்கள் மரணம் அடையும்படி செய்விப்பார்கள்.

யஊ [8]நீங்களும் என் நாமத்தின் நிமித்தம் யாவராலும் பகைக்கப்படுவீர்கள்; [9]எப்படியும் முடிவு வரைக்கும் நிலைநிற்பவனே இரட்சிக்கப்படுவான்.

யச ¶ மேலும் பாழாக்குகிற அருவருப்பைக்குறித்து [10]தானியேல் தீர்க்கதரிசி சொன்னதை, (அதை) வாசிக்கிறவன் சிந்தித்துக் கொள்ளக்கடவன்; [11]அது நிற்கப்படாத இடத்திலே நீங்கள் அதை நிற்கக்காணும்பொழுது [12]யூதேயாவிலுள்ளவர்கள் மலைகளுக்கு ஓடிப்போகக்கடவர்கள்.

யஙி வீட்டின்மேல் இருப்பவன் தன் வீட்டிற்குள்ளே இறங்காமலும், அதிலிருந்து எதையாகிலும் எடுத்துக்கொண்டு போகும்படி பிரவேசியாமலும் போகக்கடவன்.

யசு அல்லாமலும் வயலில் இருப்பவன் தன் வஸ்திரத்தை எடுத்துப் போகும்படிக்குப் பின்னிட்டுத் திரும்பாமல் போகக்கடவன்.

யஎ [13]ஐயோ! அந்நாள்களில் கருப்பவதிகளுக்கும் முலைகொடுக்கிறவர்களுக்கும் உபத்திரவம் இருக்கும்.

யஅ மேலும் பராபரன் உலகத்தை உண்டாக்கினதுமுதற்கொண்டு, இதுவரைக்கும் சம்பவியாததுமாய், இனிமேலும் சம்பவியாததுமாய் இருக்கிற [14]உபத்திரவமே அந்நாள்களில் இருக்கும்.

யகூ ஆதலால்நீங்கள் ஒடுகிறது மாரிகாலத்திலே சம்பவியாதபடிக்கு வேண்டுதல் பண்ணக்கடவீர்கள்.

கி. பி. ஈசு.

1 எரே. உக. அ. எபே. இ. உ. உ தெச. உ. உ.
2 மத். உச. அ.
* இந்த மொழி மூலபாஷையில் பெற்பவரதனையைக் குறிக்கும்.
3 மத். ம. மெ.உ; உச. க. வெளி. உ. ம.
4 மத். உச. மச.
5 மத். ம.உக.தூக். மஉ. மக: உக. மச.
6 அப். உ. ச: ச. அ, உக.
7 மீகா. எ. சு. மத். ம. உக: உச. ம. தூக். உக. மக.
8 மத். உச. க. தூக். உக. மஉ.
9 தானி. மஉ.மெ. மத். ம.உஉ;உச. மக.வெளி.உ.ம.
10 தானி.க.உஎ.
11 மத். உச. மஇ.
12 தூக்.உக.உக.
13 தூக்.உக.உக: உக. உக.
14 தானி க. உக: மஉ.க.மோவே. உ. உ. மத்.உச. உக.

Digitized by Google

வி. பி. ௬௰.

உல அல்லாமலும் பராபரன் அந்நாள்களைக் குறையப்பண்ணுமல் இருந்தால் ஒருவரும் தப்பிப் போவதில்லை, அவர் தெரிந்துகொண்டவர்களின் நிமித்தமே அந்நாள்களைக் குறைத்தார்.

உக அன்றியும் கள்ளக்கிறிஸ்துக்களும் கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளும் எழும்பி, தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களை (வஞ்சிக்க) கூடுமானால் அவர்களையும் வஞ்சிக்கத்தக்கதாக அதிசயங்களையும் அற்புதங்களையும் செய்வார்கள்.

உஉ [1]ஆகையால் அக்காலத்திலே ஒருவன், இதோ இங்கே கிறிஸ்து என்றும், அதோ அங்கே கிறிஸ்து என்றும் உங்களுடனே சொன்னால், அவனை நீங்கள் நம்பவேண்டாம்.

உக [2]எச்சரிக்கையாகவே இருங்கள்; இதோ, இவைகள் எல்லாவற்றையும் உங்களுக்கு முன்னறிவித்தேன்.

உச ¶ [3]அன்றியும் அக்காலத்திலே அந்த உபத்திரவத்திற்குப் பின்பு சூரியன் இருண்டையும், சந்திரன் பிரகாசம்கொடாமல் இருக்கும்.

உஙி நட்சத்திரங்கள் வானத்திலிருந்து விழும்; அல்லாமலும் வானத்தில் பலமுள்ளவைகளெல்லாம் அசைக்கப்படும்.

உசு [4]அப்பொழுது மனிதனுடையகுமாரன் மிகுந்த வல்லமையோடும் மகிமையோடும் மேகங்களின்மேல் வருவார்; அவரை அவர்கள் காண்பார்கள்.

உஎ அல்லாமலும் அவர் அப்பொழுது தம்முடைய தூதரை அனுப்பி வானத்தின் எல்லைகளாகிய நாலுதிசைகளிலுமிருந்து தாம் தெரிந்துகொண்டவர்களைச்சேர்த்துக் கொள்வார்.

உஅ ¶ [5]அத்திமரத்தினாலே உவமையாக ஒரு விசேஷத்தைக் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்; அதின் கிளை தளிராகி இலைகளைக் கொடுக்கிற பொழுது, வசந்தகாலம் சமீபமாய் இருக்கிறதென்று அறிகிறீர்கள்.

உக அப்படிப்போல, இவைகள் சம்பவிக்கிறதை நீங்கள் காணும்பொழுது மிகவும் சமீபமாய் இருக்கிறார் என்று அறியக்கடவீர்கள்.

கூ இவைகள் யாவும் சம்பவிக்குமளவும், இந்தச் சந்ததி ஒழிந்து போவதில்லை என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

கூ [6]வானமும் பூமியும் ஒழிந்து போம், என் வசனங்களோ ஒழியாமல் இருக்கும்.

கூஉ (அவை சம்பவிக்கும்) நாளையும் நாழிகையையும் பிதாவான வரேயன்றி, மற்றொருவனும் அறியமாட்டான்; பரமண்டலங்களிலுள்ள தூதரும் குமாரனும் அதை அறியார்கள்.

கூக ¶ அக்காலத்தை நீங்கள் அறியாதபடியால், [7]எச்சரிக்கையாய் விழித்துக்கொண்டு செபம்பண்ணக்கடவீர்கள்.

கூச [8]ஒரு மனிதன் தன் வீட்டை விட்டுப் புறத்தேசத்திற்குப் போக மனதாய், தன் ஊழியக்காரருக்கு அதிகாரம் கொடுத்து, ஒவ்வொருவருக்கு ஒவ்வொரு வேலையை நியமித்து, காவற்காரன் விழித்துக் கொண்டிருக்கும்படிக்குக் கட்டளையிடுகிறதுபோலிருக்கின்றது.

கூஙி [9]ஆகையால் வீட்டெசமான், சாயங்தரம், பாதிராத்திரி, சேவல் கூவும் நேரம், காலை, இவைகளில் இன்னவேளையில் வருவார் என்று நீங்கள் அறியாதிருக்கிறபடியால்,

கூசு அவர் சடுதியாய் வந்து, உங்களைத் தூங்குகிறவர்கள் என்று கண்டுபிடியாதபடிக்கு விழித்துக் கொண்டிருங்கள்.

கூள விழித்துக்கொண்டிருங்கள் என்று நான் உங்களுக்குச் சொன்னதுபோல, மற்ற யாவருக்கும் அப்படியே சொல்லுகிறேன் என்றார்.

1 மத். உச. உக. லூக். மா. உக: உக. அ.
2 உ பே. க. மா.
3 தானி. எ. ம். செப். க. ஙெ. மத். உச. உக. லூக். உக. உஙி.
4 தானி. எ. ஙெ, ஙச. மத். மா. உக: உச. கம். மாற். மா. கூ. அப். க. மா. கதெச. ச. மா. உ தெச.க.எ,ம. வெளி. க. எ.
5 மத். உச. கூ. லூக். உக.உஉ.
6 ஏசா. சம். அ.
7 மத். உச. சஉ: உஙி. மக. லூக். மஉ. சம்: உக. கஙி.உரோ. மா. மக.க தெச. இ. க.
8 மத். உச. சஙி: உஙி. மச.
9 மத். உச. சஉ, சச.

௰ச. அதிகாரம்.

க. நிறுத்துவுக்கு விரோதமாகப் பண்ணப்பட்ட ஆலோசனை. உ. ஒரு ஸ்திரீ தலைவந்தை அவர் சென்னின் மேல் வார்த்தது. ம. யூதா தன் ஆண்டவனைப் பணத்துக்கு விற்றது. ஙஉ. நிறுத்த தம்முடைய சிஷ்யரில் ஒருவரால் காட்டிக்கொடுக்கப்படுவதை முன்னறிவித்தது. ஙஉ. பஸ்கா அபத்தம்பண்ணப்பட்டுப் புளிக்கப்பட்டபின்பு இராப்போசனத்தை ஏற்படுத்தி, ஙக. சிஷ்யர் எல்லாரும் தம்மைவிட்டு ஓடிப்போவதையும், பேதுரு தம்மை மறுதலிப்பதையும்குறித்து முன்னறிவித்தது. சக. யூதா அவரை முத்தத்தினால் காட்டிக்கொடுத்தது. சஉ. அவர் தோட்டத்தில் பிடிக்கவும், ஙஇ. அநியாயமாய்க் குற்றஞ்சாற்றவும் யூதர்களுடைய ஆலோசனை சங்கத்தால் ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கவும், ஙஇ. அவர்களால் கிறிக்கவும், ஙக. பேதுருவினால் மூன்றவிசை மறுதலிக்கவும் உட்பட்டது.

கி. பி. ஈஙூ.

1 மத். உக. ஙூ. மாக். ஙஉ. க. லூக. ச. யோவ. ச. ஙக. ஙஇ: ஙூ. க.

2 மத். உக. க. லூக. ஙஉ, க. மாக். உ.எ.ஙஅ.

* அல்லது சத்த கருது.

† மத். ஙூ.அ. உ.அ. காண்க.

3 ஙஇ மோ. ஙஇ. ங.க.

4 மத். உக. ஙூ. மாக். உஉ. க, ச.

5 மத். உக. ஙூ. மாக். உஉ. எ.

‡ அல்லது கொல்லப்படும்.

[1]இரண்டு நாளுக்குப் பின்பு, புளியாத அப்பம் சாப்பிடுகிற பஸ்காப் பண்டிகை வந்தது; பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் தந்திரமாய் அவரைப் பிடித்துக் கொலைசெய்யும்படிக்கு வகைதேடிக்கொண்டு இருக்கையில்,

உ அவர்கள் சொன்னது: பண்டிகையிலே அப்படிச் செய்யக்கூடாது; செய்தால் சனங்களுக்குள்ளே கலகம் உண்டாகும் என்றார்கள்.

ஊ ¶ [2]அவர் பெத்தானியா ஊரிலே குஷ்டரோகியாயிருந்த சீமோனுடைய வீட்டில் போசனபந்தி இருக்கையில், ஒருஸ்திரியானவள் மிகவும் விலையேறப்பெற்ற களங்கமில்லாத சுகந்த வருக்கத்தால் செய்த கருது* என்னும் பரிமள தயிலமுள்ள வெண்கல்பரணியை எடுத்துவந்து அதைத் திறந்து, அதிலுள்ள தயிலத்தை அவருடைய தலையின்மேல் வார்த்தாள்.

ச அப்பொழுது சிலர் தங்களுக்குள்ளே விசனம் அடைந்து, இந்தப் பரிமளதயிலத்தை என் கெடுத்துப்போடுகிறீர்?

ஙு இதை மூந்நூறு † தேனாரியு வெள்ளிக்குமேலான கிரயத்திற்கு விற்று, ஏழைகளுக்குக் கொடுக்கலாமே என்றுசொல்லி அவளுக்கு விரோதமாய் மொறுமொறுத்தார்கள்.

ஙூ அப்பொழுது இயேசுவானவர் சொன்னது: இவளை விட்டுவிடுங்கள், என் இவளை வருத்தப்படுத்துகிறீர்கள்; இப்படி இவள் ஒரு நற்கிரியை என்னிடத்தில் செய்தாள்.

ஙஎ [3]ஏழைகள் எப்பொழுதும் உங்களுடனே இருப்பார்கள்; மனதிருந்தால் நீங்கள் அவர்களுக்கு நன்மைசெய்யலாம்; நான் எப்பொழுதும் உங்களிடத்தில் இரேன்.

ஙஅ இவள் தன்னாலானமட்டும்செய்தாள்; என் சரீரத்தை அடக்கம் பண்ண எத்தனமாக்கும்படிக்கு இவள் முந்தி இதில் சுகந்தவருக்கம் இட்டாள்.

ஙக உலகம் முழுவதிலும் இந்தச் சுவிசேஷம் பிரசங்கிக்கப்படும் இடம் எங்கேயோ, அங்கே இவளை நினைத்துக்கொள்வதற்கு, இவள் இப்பொழுது செய்ததும் சொல்லப்படும் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ஙஉ ¶ [4]பின்பு பன்னிருவரில் ஒருவனாகிய யூதாஸ்காரியோத்தேயன் பவன், பிரதான ஆசாரியருக்கு அவரைக் காட்டிக்கொடுக்கும்படிக்கு அவர்களிடத்தில் போனான்.

ஙக அவனுடைய வார்த்தைகளை அவர்கள் கேட்டுச் சந்தோஷப்பட்டு, அவனுக்குப் பணம்கொடுக்கும்படிக்கு வாக்குத்தத்தம் பண்ணினார்கள்; பின்பு அவன் அவரைக் காட்டிக்கொடுப்பதற்குத் தகுதியான காலத்தைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தான்.

ஙஉ ¶ [5]புளியாத அப்பங்களைச் சாப்பிடும் நாள்களில், பஸ்காஆட்டுக்குட்டி பலியிடப்படும் ‡ முதல் நாளிலே அவருடைய சிஷ்யர்கள் அவரை நோக்கி, நீர் பஸ்காவைப் புசிக்கும்படிக்கு நாங்கள் எங்கே போய் எத்தனம்பண்ணச் சித்தமாய் இருக்கிறீர் என்று கேட்டார்கள்.

கி. பி. ஈஈ.

ஏ அப்பொழுது அவர் தம்முடைய சீஷரில் இரண்டுபேரை அழைத்து, நீங்கள் பட்டணத்திற்குப் போங்கள்; அங்கே ஒரு மனிதன் தண்ணீர்க் குடத்தைச் சுமந்துகொண்டு உங்களுக்கு எதிராக வருவான்; அவனுக்குப் பின்செல்லுங்கள்.

ஐ அல்லாமலும் அவன் பிரவேசிக்கும் வீட்டிலே நீங்களும் (பிரவேசித்து,) அதின் எசமானை நோக்கி, நான் என் சீஷர்களுடனே பஸ்காவைப் போசனம்பண்ணத்தக்கதான இடம் எங்கே என்று போதகர் கேட்கிறாரென்று சொல்லுங்கள்.

ஒ அப்பொழுது அவன் கம்பளம் முதலானவைகள் விரித்து ஏத்தனமாக்கப்பட்டிருக்கிற விஸ்தாரமான மேல்வீட்டில் பெரிய அறையை உங்களுக்குக் காண்பிப்பான்; அங்கே நமக்காக ஏத்தனம்பண்ணுங்கள் என்றுசொல்லி அனுப்பினார்.

ஓ அந்தப் படி அவருடைய சீஷர்கள் புறப்பட்டுப் பட்டணத்தில் வந்து, தங்களுக்கு அவர் சொன்னபடியே கண்டு, பஸ்காப் போசனத்தை ஏத்தனம்பண்ணினார்கள்.

ஔ ¶ [1]சாயங்தரமானபொழுது, அவர் பன்னிருவருடனேகூட அவ்விடத்திற்குப் போனார்.

ஃ அவர்கள் பந்தியிலிருந்து சாப்பிடுகையில், இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, என்னுடனேகூடச் சாப்பிடுகிற உங்களில் ஒருவனே என்னைக் காட்டிக்கொடுப்பான் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

க அவர்கள் அதைக் கேட்டு, மிகுந்த துக்கம் அடைந்து, நானே, நானே என்று ஒவ்வொருவராய் அவரிடத்தில் கேட்கத் தொடங்கினார்கள்.

உ அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாக அவர் சொன்னது: பன்னிருவரில்

1 மத். உசு. உஅ.
2 மத். உசு. உச. லூக். உஉ. உஉ.

ஒருவனே என்னுடனேகூடத் தாலத்திலே தோய்க்கிறவனே (அப்படிச்செய்வான்.)

உக [2]மனிதனுடைய குமாரன் தன்னைக்குறித்து எழுதியிருக்கிறபடி போகிறார்; ஆனாலும் ஐயோ! மனிதனுடைய குமாரனைக் காட்டிக்கொடுப்பவன் எவனோ, அவனுக்கு வேதனை வரும்; அம்மனிதன் பிறவாமல் இருந்தானானால் அவனுக்கு நலமாயிருக்கும் என்றார்.

3 மத். உசு. உசு. லூக். உஉ. மாசு. ஏ கொரி. ங்க. உசு.

உஉ [3]அல்லாமலும் அவர்கள் சாப்பிடுகிறபொழுது, இயேசுவானவர் அப்பத்தை எடுத்து ஸ்தோத்திரம்செய்து, அதைப் பிட்டு அவர்களுக்குக் கொடுத்து, இதை எடுத்துப் புசியுங்கள்; இது என்னுடைய சரீரமாயிருக்கின்றது என்று சொல்லி,

உசு பின்பு பாத்திரத்தையும் எடுத்துத் தோத்திரம்பண்ணி, அதை அவர்களுக்குக் கொடுத்து, அவர்கள் எல்லாரும் அதில் பானம்பண்ணின பின்பு சொன்னதாவது:

உச இது புதிய ஏற்பாட்டுக்கு ஏற்றதாய் அநேகருக்காகச் சிந்தப்படும் என்னுடைய இரத்தமாய் இருக்கின்றது.

உஞ பராபரனுடைய இராச்சியத்திலே நான் திராட்ச இரசத்தை நவமாய் உங்களுடனே பானம்பண்ணும் நாள்வரைக்கும், அதை நான் மறுபடியும் பானம்பண்ணுவதில்லை என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

4 மத். உசு. ஈஅ. * அல்லது சங்கீதம்.

உசு ¶ [4]அவர்கள் தோத்திரம்* பாடின பின்பு, ஒலிவமலைக்குப் போனார்கள்.

5 மத். உசு. ஈச. 6 சகரி. ங்க. ஏ.

உஎ [5]அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, [6]மேய்ப்பனை அடிப்பேன், அப்பொழுது ஆடுகள் சிதற அடிக்கப்படுமென்று எழுதியிருக்கிறபடியால், நீங்கள் எல்லாரும் இந்த இராத்திரியிலே என்னைக்குறித்து விழுவீர்கள்.

உஅ [1]ஆனாலும் நான் உயிரோடி
ருக்கும்படி எழுப்பப்பட்ட பின்
பு, உங்களுக்குமுன்னே கலிலே
யா நாட்டுக்குப் போவேன் என்
றார்.

உக [2]அதற்குப் பேதுரு, எல்
லாரும் உம்மைக்குறித்து வழுவி
னாலும், நான் அப்படிச் செய்ய
மாட்டேன் என்றான்.

கூல அவனுடனே இயேசுவான
வர், இந்த இராத்திரியிலே சேவல்
இரண்டாந்தரம் கூவுமுன்னமே,
நீ மூன்றுதரம் என்னை மறுதலிப்
பாயென்று மெய்யாய் உனக்குச்
சொல்லுகிறேன் என்றார்.

கூக அதற்கு அவன், நான் உம்
மோடே சாகவேண்டுவதாயிருந்
தாலும் உம்மை மறுதலிக்கமாட்
டேன் என்று அதிக உறுதியாய்ச்
சொன்னான்; மற்றவர்கள் எல்லா
ரும் அப்படியே சொன்னார்கள்.

கூஉ ¶ [3]பின்பு அவர்கள் கெது
சேமனே என்னுமிடத்தில் சேர்ந்
தார்கள்; அங்கே அவர் தம்மு
டைய சீஷர்களை நோக்கி, நான்
போய்ச் செபம்பண்ணுகையில்
நீங்கள் இங்கே இருங்கள் என்று
சொல்லி,

கூங பேதுருவையும் யாக்கோ
பையும் யோவானையும் கூட்டிக்
கொண்டு போய், மிகுந்த திகிலை
யும் வியாகுலத்தையும் அடையத்
தொடங்கி,

கூச [4]என் ஆத்துமா மரணவேத
னைப்படுகின்றது; நீங்கள் இங்கே
தங்கி விழித்திருங்கள் என்று சொ
ல்லி,

கூஙி சற்றேதூரம் போய்த் தரை
யிலே விழுந்து, அந்த நேரம் தம்
மைவிட்டு நீங்கக் கூடுமானால்
அது நீங்கும்படிக்கு,

கூசு [5]அப்பா பிதாவே, [6]உம்மா
லே எல்லாம் ஆகும்; இந்தப்
பாத்திரம் என்னைவிட்டு நீங்கும்
படி செய்யும்; இல்லாவிட்டால்
[7]என்னுடைய சித்தத்தின்படியல்
ல, உம்முடைய சித்தத்தின்படியே

கி. பி. கூங.

1 மாற். ங்க. ச.

2 மத். உக. கக, ச.ச. லூக். உஉ. கக, ங.ச. யோவா. ங்க. கச, உஅ.

3 மத். உக. ங்க. லூக். உஉ. ங்க. யோவா. ங்.அ.க.

4 யோவா. ங்உ. உச.

5 உரோ.அ.ஙி. எபி. ச. க.

6 எபி. ஙி. ச.

7 யோவா. ஙி. கூ: க. உஅ.

8 உரோ. ச.உக. எபி. ஙி. ங்ச.

9 யோவா. ங்க.

10 மத். உக. சக. யோவா.ங்அ.க, உ.

11 மத். உக.சச. லூக். உஉ. சச. யோவா. ங்அ.

ஆகக்கடவதென்று செபம்பண்
ணினார்.

கூவ பின்பு அவர் வந்து, அவர்
கள் தூங்குகிறதைக் கண்டு, பேது
ருவுடனே சொன்னது: சீமோ
னே, தூங்குகிறாயா? ஒரு மணி
நேரம் நீ விழித்துக்கொள்ளக்கூ
டாதா?

கூஅ குற்றம்செய்வதற்கான காத
லத்தில் நீங்கள் பிரவேசியாதப
டிக்கு விழித்துக்கொண்டு செபம்
பண்ணுங்கள்; [8]ஆவியானது மன
துள்ளதுதான், மாம்சதேகம் பல
வீனமுள்ளதென்று சொல்லி,

கூக மறுபடியும் அப்புறம் போய்,
மேற்சொல்லிய விதமாய்ச் செபம்
பண்ணினார்.

சல பின்பு அவர் திரும்பி, அவர்
களுடைய கண்கள் கனமான
தூக்கத்தை அடைந்தபடியினாலே,
மறுபடியும் அவர்கள் தூங்குகி
றதைக் கண்டார்; அல்லாமலும்,
அவர்கள் அவருக்குச் சொன்ன
மாறுத்தரத்தையும் அவர்கள் தாமே
அறியவில்லை.

சக பின்பு அவர் மூன்றாந்தரம்
அவர்களிடத்தில் வந்து, நீங்கள்
இன்னும் தூங்கி இளைப்பாறுகிறீர்
களா? இது போதும், [9]நேரம் வந்
தது; இதோ, மனிதனுடைய குமா
ரன் பாவிகளுடைய கைகளில்
ஒப்புக்கொடுக்கப்படுகிறான்.

சஉ [10]அதோ, என்னைக் காட்டிக்
கொடுக்கிறவன் சமீபிக்கிறான்;
எழுந்திருங்கள் நாம் போவோம்
வாருங்கள் என்றார்.

சங ¶ [11]உடனே அவர் பேசுகை
யில், பன்னிருவரில் ஒருவனாகிய
யூதாவும், அவனோடேகூடப் பெ
ரிய ஆசாரியராலும் வேதபாரகரா
லும் மூப்பராலும் அனுப்பப்பட்
டுக் கத்திகளையும் தடிகளையும் பி
டித்துக்கொண்டு வருகிற மிகுந்த
சனங்களும் தோன்றினார்கள்.

சச அவனைக் காட்டிக்கொடுக்க
வந்தவன், எவனை முத்தம் செய்
வேனோ, அவனே அவன், அவ

வே கீங்கள் பிடித்துப் பத்திர மாய்க்கொண்டுவரவேண்டும் என்று அடையாளமாக மற்றவர்களுக்குச் சொல்லியிருந்தான்.

சடி ஆகையால், அவன் வந்தவுடனே, அவரிடத்தில் சேர்ந்து, இரபீ, இரபீ, என்று சொல்லி, அவரை முத்தம்செய்தான்.

சக அப்பொழுது அவர்கள் அவரைக் கைப்பிடியாகப் பிடித்தார்கள்.

சஎ ¶ உடனே சமீபமாய் நின்றவர்களில் ஒருவன், கத்தியை எடுத்துப் பிரதான ஆசாரியனுடைய வேலைக்காரனைக் காதறவெட்டினான்.

சஅ [1]அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களைநோக்கி, ஒரு கள்ளனைப் (பிடிக்கிறதற்குப் புறப்படுகிறது) போல நீங்கள் என்னைப் பிடிக்கும்படிக்குக் கத்திகளோடும் தடிகளோடும் புறப்பட்டு வந்தீர்கள்.

சக நான்தோறும் நான் உங்களுக்குள்ளே தேவாலயத்திலே உபதேசம்பண்ணினேன்; அப்பொழுது நீங்கள் என்னைப் பிடிக்கவில்லை? [2]ஆனாலும் வேதவாக்கியங்கள் நிறைவேறவேண்டுமென்று சொன்னார்.

சஙி [2]உடனே (சீஷர்) எல்லாரும் அவனைவிட்டு, ஓடிப்போனார்கள்.

சஙக ஒரு வாலிபன் ஒரு வஸ்திரத்தைமாத்திரம் தன்மேல் போர்த்துக்கொண்டு, அவருக்குப் பின் சென்றான்; அவனைச் சேவகர் பிடித்தார்கள்.

சஙஉ அப்பொழுது அவன் தன் வஸ்திரத்தைவிட்டுநிருவாணமாய் அவர்களைவிட்டு ஓடிப்போனான்.

சஙக ¶ [4]இயேசுவானவரை அவர்கள் பிரதான ஆசாரியனிடத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்; அங்கே ஆசாரியரெல்லாரும் மூப்பரும் வேதபாரகரும் கூடிவந்தார்கள்.

சி. பி. கூக.

1 மத். உக. ரூஅ. லூக். உஉ. இஉ.
2 சங். உஉ. க. மாா. இக. மத். லூக். உஉ. கஎ: உச. சச.
3 சங். அஅ. அ. உஎ. வச.
4 மத். உக. மே. லூக். உஉ. சே. யோவா. ஙஅ. ஙக.
5 மத். உக. இக.

சஙஎ பேதுரு தூரமாக அவருக்குப் பின்சென்று, பிரதான ஆசாரியனுடைய மாளிகையின் பிரகாரத்தில் வந்து, அங்கே ஊழியக்காரருடனே தெருப்பின் அருகே உளுக்காந்து, அனல் காய்ந்துகொண்டிருந்தான்.

சஙஅ [5]அத்தருணத்திலே பிரதான ஆசாரியரும் மற்றப் பெரிய சங்கத்தார் எல்லாரும் இயேசுவானவரைக் கொலைசெய்யும்பொருட்டாய் அவருக்கு விரோதமாய்ச் சாட்சிகளைத் தேடினார்கள்.

சஙஆ அகப்படவில்லை; அநேகர் அவருக்கு விரோதமாய்ப் பொய்ச்சாட்சி சொல்லியும் அந்தச் சாட்சிகள் ஒவ்வவில்லை.

சஙஇ [6]அப்பொழுது சிலர் எழுந்து இவன், கையினால் செய்யப்பட்ட இந்தத் தேவாலயத்தை நான் இடித்து, பின்பு மூன்று நாளுக்குள்ளே கையில்லாமல் வேறொன்றைக் கட்டுவேன் என்று சொல்லக் கேட்டோமென்று,

சஙஈ அவருக்கு விரோதமாகப் பொய்ச்சாட்சி சொன்னார்கள்.

சஙக அப்படியும் அவர்களுடைய சாட்சி ஒவ்வாமலிருந்தது.

சஙஉ [7]பின்பு பிரதான ஆசாரியன் நடுவிலே எழுந்து, இயேசுவானவரை நோக்கி, நீ மாறுத்தரம் சொல்லுகிறதில்லையா? இவர்கள் உனக்கு விரோதமாய் என்னசாட்சிசொல்லுகிறார்கள் என்று கேட்டான்.

சஙக [8]அவர் மாறுத்தரமாக ஒன்றும் பேசாமல் இருந்தார்; [9]பிரதான ஆசாரியன் மறுபடியும் அவரை நோக்கி, தோத்திரம்செய்யப்படத்தக்கவருடைய குமாரனாகிய கிறிஸ்து நீதானோ என்று கேட்டான்.

சஙஊ இயேசுவானவர் சொன்னது: அவர் நான்தான், [10]அல்லாமலும் மனிதனுடைய குமாரன் சர்வவல்லமையுள்ளவருடைய வலதுபாரிசத்திலே உளுக்காரவும், வானத்தின் மேகங்களின்மேல் வரவும், காண்பீர்கள் என்றார்.

1 மத். உக. மே. லூக். உஉ. இஉ.
2 சங். உஉ. க. மாா. இக. மத். லூக். உஉ. கஎ: உச. சச.
3 சங். அஅ. அ. உஎ. வச.
4 மத். உக. மே. லூக். உஉ. சே. யோவா. ஙஅ. ஙக.
5 மத். உக. இக.
6 மாற். ஙஇ. உக. மோவா. உ. இக.
7 மத். உக. கக.
8 மாா. இக. எ.
9 மத். உக. கக.
10 மத். உச. கஅ: உக. கச. லூக். உஉ. கக.

சு.பி. சுரூ.

சுரூ அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியன் தன் வஸ்திரத்தைக் கிழித்து,

சுச வேறு சாட்சி நமக்கு வேண்மொ? இத்தூஷணத்தைக் கேட்டீர்களே; உங்களுக்கு எப்படித் தோன்றுகின்றது என்றான். அவர்கள் எல்லாரும் அவன் மரண ஆக்கினைக்குப் பாத்திரன் என்று தீர்மானம்பண்ணினார்கள்.

சுடு அப்பொழுது சிலர் அவர் மேலே துப்பி, அவருடைய முகத்தை மூடிக்கையினாலே அடித்து, நீ தீர்க்கதரிசனம் சொல்லென்று அவருடனே சொல்லத் தொடங்கினார்கள். அல்லாமலும் ஊழியக்காரர் அவரைக் கன்னத்தில் அடித்தார்கள்.

சுசு ¶ [1]அத்தருணத்திலே பேதுரு மாளிகையின் பிராகாரத்தில் கீழே இருக்கிறபொழுது, பிரதான ஆசாரியனுடைய வேலைக்காரிகளில் ஒருத்தி வந்து,

சுஎ அனல் காய்ந்துகொண்டிருக்கிற பேதுருவைக் கண்டு, அவனை உற்றுப்பார்த்து, நீயும் நாசரேத் தூரானாகிய இயேசுவுடனே இருந்தாயே என்றாள்.

சுஅ அதற்கு அவன் சொன்னது: (அவனை) அறியமாட்டேன்; நீ சொல்லுகிறதையும் நான் அறியேன் என்று மறுதலித்து, பின்பு வெளியிலேயுள்ள மண்டபத்திற்குப் போனான்; அப்பொழுது சேவல் கூவிற்று.

சுக [2]பின்பு வேலைக்காரி அவனை மறுபடியும் பார்த்து, சமீபமாய் நின்றவர்களை நோக்கி, இவன் அவர்களில் ஒருவன் என்றாள்; அவன் மறுபடியும் மறுதலித்தான்.

சுஎ சற்று நேரத்திற்குப் பின்பு [3]அங்கே நின்றவர்கள் மறுபடியும் பேதுருவை நோக்கி, நீ மெய்யாய் அவர்களில் ஒருவனாயிருக்கிறாய்; [4]நீ கலிலேயா நாட்டான்தான்; உன் பேச்சு அதைக் காண்பிக்கின்றது என்றார்கள்.

1 மத். உக. அ, கக. மாக். உஉ. ஐ. லூக். அ. ம. உ.

2 மத். உக. எக. மாக். உஉ. அ. லூக். அ. உ.

3 மத். உக. எக. மாக். உஉ. இக. லூக். அ. உக.

4 அப். உ. எ.

5 மத். உக. ஐ.

* அல்லது மிகவும் அழுதான.

கெ அதற்கு அவன், நீங்கள் சொல்லுகிற மனிதனை நான் அறியமாட்டேன் என்று சொல்லிச் சபிக்கவும் ஆணையிடவும் தொடங்கினான்.

கஎ [5]உடனே சேவல் இரண்டாந்தரம் கூவிற்று; அப்பொழுது சேவல் இரண்டாந்தரம் கூவ முன்னமே, நீ என்னை மூன்றுதரம் மறுதலிப்பாய் என்று தன்னுடனே இயேசுவானவர் சொன்ன வசனத்தைப் பேதுரு நினைத்து, விலகிப்போய், அழுதுகொண்டான்.*

௰று. அதிகாரம்.

க. இயேசு கட்டெடு பிலாத்துக்குமுன்பாகக் கொண்டுபோகப்பட்டுக் குற்றம் சாற்றப்பட்டது ஐ. பிரசைகளுடைய கூக்குரலின் நிமித்தமாய்க் கொலைபாதகனாகிய பரபாசை விடுதலைபெற இயேசுவை அறையப்படுவதற்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டது. ஙை. அவர் முள்முடி தரிப்பிக்கப்படுகை. கக. துப்பும் பரியாசம்பண்ணலும் உண்டாயிருந்தது. உக. சிலுவை சுமப்பதில் அவர் சோர்வடைந்தது. உஎ. இரண்டு கள்வர்களின் நடுவிலே தொங்கப்பட்டது. உக. பூதங்களுடைய பெருமூச்சுள்ள நிந்தனைச் சித்தது. கக. அவர் ஏலோயி, ஏலோயி, லாமா சபக்தானி என்று சேவகக்காரனால் அறிக்கையிடப்பட்டு, சை. மலையைப் அடக்கம்பண்ணப்பட்டது.

6 சங். உ. மத். உ. எ. க. லூக். உஉ. கக: உ. ஏ. மாக். அ. உ. அ. அப். உ. கக: சை. உக.

[6]அதிகாலையிலே பிரதான ஆசாரியரும், மூப்பரும், வேதபாரகரும், மற்றப் பெரிய சங்கத்தார்யாவரும் ஆலோசனை பண்ணிக்கொண்ட பின்பு, அவர்கள் அவனைக் கட்டிக்கொண்டுபோய்ப் பிலாத்துவுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்கள்.

7 மத். உஎ. கக.

உ [7]பிலாத்து அவனை நோக்கி, நீ யூதர்களுடைய இராசாவா என்று கேட்டான்; அதற்கு அவர், நீர் (சரியாய்ச்) சொன்னீர் என்றார்.

ஊ அல்லாமலும் பிரதான ஆசாரியர் அவர்மேல் அநேகம் குற்றங்களைச் சாற்றிவருகிறபொழுது,

8 மத். உஎ. கக.

ஃ [8]பிலாத்து மறுபடியும் அவனை நோக்கி, இதோ, இவர்கள் உனக்கு விரோதமாக மிகுந்த சாட்சிகளைச் சொல்லுகிறார்களே, அதற்கு நீ ஒன்றையும் சொல்லுகிறதில்லையா என்று கேட்டான்.

ஒ [1]இயேசுவானவர், பிலாத்து தானே ஆச்சரியப்படத்தக்கதாக, ஒன்றையும் சொல்லவில்லை.

க ¶ [2]பண்டிகைதோறும் அவர்கள் கேட்டுக்கொள்ளும் பாதகன் எவனோ, அவனை அவர்களுக்காக விடுதலையாக்குகிறது வழக்கமாயிருந்தது.

எ கலகம்பண்ணிக் கலகத்திலே கொலைசெய்து, பின்பு கட்டப்பட்டவர்களில் ஒருவனுமிய பரபாசென்பவன் இருந்தான்.

அ ஆதலால் வழக்கத்தின்படி தங்களுக்குப் பிலாத்துச் செய்யவேண்டுமென்று சனங்கள் கூப்பிட்டுக் கேட்டுக்கொள்ளத் தொடங்கினார்கள்.

க அப்பொழுது பிலாத்து அவர்களை நோக்கி, நான் யூதர்களுடைய ராஜனை உங்களுக்காக விடுதலையாக்க விருப்பமுண்டா என்றான்.

ல பிரதான ஆசாரியர் பொறாமையினாலே அவரை ஒப்புக்கொடுத்ததை அவன் அறிந்தபடியால் அப்படிக் கேட்டான்.

ங [3]அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியர் பரபாசைத் தங்களுக்காக விடுதலையாக்கும்படிக்குக் கேட்டுக்கொள்ளவேண்டும் என்று சனங்களை ஏவினார்கள்.

ஙஉ மறுபடியும் பிலாத்து அவர்களை நோக்கி, யூதர்களுடைய ராஜாவென்று நீங்கள் சொல்லுகிறவனை நான் என்ன செய்ய விரும்புகிறீர்கள் என்றான்.

ஙக அவனைச் சிலுவைமரத்திலே அறையவேண்டும் என்று மறுபடியும் கூப்பிட்டார்கள்.

ஙச அதற்குப் பிலாத்து சொன்னது: என், இவன் என்ன தீமை செய்தான் என்றான்; அதற்கு அவர்கள், இவனைச் சிலுவைமரத்திலே அறையவேண்டும் என்று அதிகமாய்க் கூப்பிட்டார்கள்.

ஙஎ [4]அப்பொழுது பிலாத்துச் சனங்களைச் சமாதானப்படுத்த மன

கி. பி. ஈ௱.

1 லூக். கெ. ஏ. யோவா. கெ.க.
2 மத். உ.எ. ஙஎ. லூக். உ.க. மா. யோவா. ஙஅ. உ.
3 மத். உ.எ. உஅ. அப். க. ஙச.
4 மத். உ.எ. உக. யோவா. கெ.க, ஙக.
5 மத். உ.எ. உ.எ.
6 மத். உ.எ. கஉ. லூக். உ.க. உக.
7 மத். உ.எ. கக. லூக். உ.க. கக. யோவா. ஙக. ஙள.
8 மத். உ.எ. கச.
9 சங். உஉ. ஙஅ. லூக். உ.க. கச. யோவா. ஙச. உ.க.

தாய், பரபாசை விடுதலையாக்கி, இயேசுவை வாரினால் அடிப்பித்து, சிலுவைமரத்திலே அறையும்படிக்கு அவரை ஒப்புக்கொடுத்தான்.

ஙசு ¶ [5]உடனே போர்ச்சேவகர் அவரை நியாயஸ்தலமாகிய மண்டபத்திற்குள்ளே கொண்டுபோய், போர்ச்சேவகராகிய கூட்டமெல்லாம் கூடிவர அழைத்து,

ஙஎ பின்பு சிவப்பான அங்கியை அவருக்கு உடுத்தி, முள்ளுக்களால் ஒரு முடியைப் பின்னி அவர்மேல் வைத்து,

ஙஅ யூதருடைய ராசாவே, நீர் வாழ்க என்று அவரை வாழ்த்துதல் செய்து,

ஙக பின்பு ஒரு கோலினாலே அவருடைய தலையில் அடித்து, அவர்மேலே துப்பி, முழங்காற்படியிட்டு அவரை வணங்கினார்கள்.

ஙல அப்படி அவர்கள் அவரை இழிவுசெய்த பின்பு, அந்தச் சிவப்பான அங்கியை அவரிலிருந்து களைந்து, அவருடைய வஸ்திரங்களை அவருக்கு உடுத்தி, அவரைச் சிலுவைமரத்தில் அறையும்படிக்குக் கொண்டுபோனார்கள்.

ஙக ¶ [6]வழியிலே அலெக்குசந்தர், உருப்பு என்பவர்களுடைய தகப்பனுமிய சிரேனே ஊராகிய சீமோன் வயல்நிலத்திலிருந்து வருகிறபொழுது, அவனைப் பலவந்தத்தினாலே (இழுத்து,) அவருடைய சிலுவைமரத்தை எடுத்துக்கொண்டு போகும்படி செய்து,

ஙஉ [7]பின்பு அவரைத் தலையோட்டிடமென்று அருத்தம்கொள்ளும் கொலுகதா என்னும் இடத்திற்குக் கொண்டுபோய்,

ஙஈ [8]கசப்புச்கலந்த கிராட்ச இரசத்தைக் குடிக்க அவருக்குக் கொடுத்தார்கள்; அவர் அதை அனுபவிக்கவில்லை.

ஙஊ அல்லாமலும் அவரைச் சிலுவைமரத்திலே அறைந்தபின்பு, அவர்கள் அவருடைய [9]வஸ்திரங்

னைப் பங்காகவைத்து, ஒவ்வொருவன் ஒவ்வொரு பங்கை எடுத்துக்கொள்ளும்படிக்கு அவைகளைக் குறித்துச் சீட்டுப்போட்டார்கள்.

உடு [1]அவனைச் சிலுவைமரத்தின்மேல் அறைந்தபொழுது மூன்றாம் மணி நேரமாயிற்று.

உசு [2]அவருடைய மரணத்தின் காரணத்தை அறிவிக்கும்படிக்கு, இவன் யூதர்களுடைய இராசா என்று எழுதி, அதைச் (சிலுவையின்மேல்) கட்டினார்கள்.

உஎ [3]அல்லாமலும் அவருடைய வலதுபக்கத்தில் ஒரு கள்ளனும், அவருடைய இடதுபக்கத்தில் ஒரு கள்ளனுமாக இரண்டு கள்ளரை அவருடனேகூடச் சிலுவைமரங்களில் அறைந்தார்கள்.

உஅ அதினாலே அவர் [4]அக்கிரமக்காரரோடே எண்ணப்படுவார் என்று சொல்லிய வேதவாக்கியம் நிறைவேறிற்று.

உக [5]அல்லாமலும் அவ்வழியாய் நடந்துவருகிறபேர்கள் தங்கள் தலைகளை அசைத்து, ஆ [6]தேவாலயத்தை இடித்து மூன்றுநாளுக்குள்ளே அதைக் கட்டுகிறவனே,

கூ உன்னை இரட்சித்துக்கொண்டு சிலுவையிலிருந்து இறங்கிவா என்று சொல்லி, அவனைத் தூஷணித்தார்கள்.

கூக அப்படிப்போல பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் ஒருவரோடொருவர் கோக்கி, மற்றவர்களை இவன் இரட்சித்தான்; தன்னைத்தானே இரட்சிக்கத் திராணியில்லை.

கூஉ சாம் கண்டு விசுவாசிக்கும்படிக்கு, கிறிஸ்துவுமாய் இஸ்ரவேலருடைய இராசாவுமாயிருக்கிறவன் இப்பொழுது சிலுவையிலிருந்து இறங்கி வரக்கடவன் என்று பரியாசமாகச் சொன்னார்கள்; [7]அவருடனேகூடச் சிலுவைமரங்களில் அறையப்பட்ட போர்களும் அவனை நிந்தித்தார்கள்.

கி. பி. கூசு.

1 மத். உஎ. சஅ. மாக். உக. சக. யோவா. உக. பச.

2 மத். உஎ. கஎ. யோவா. உக. டக.

3 மத். உஎ. கஅ.

4 ஏசா. ஙெ. ஙஎ. மாக். உஉ. கஎ.

5 சங். உஉ. எ.

6 மற். சு. ஙெ. யோவா. உ உக.

7 மத். உஎ. சக. மாக். உக. கக.

8 மத். உஎ. சஅ. மாக். உக. சக.

9 சங் உஉ. க. மத். உஎ. சக.

10 மத். உஎ. சஅ. யோவா. உக. உக.

11 சங். கக. உக.

12 மத். உஎ. ஙெ. மாக். உக. சக. யோவா. உக. கஅ.

13 மத். உஎ. ஙெ. மாக். உக. சஅ.

14 மத் உஎ. சே. மாக். உக. சக.

15 சங். கஅ. உக.

16 மத். உஎ. ஙஅ. மாக். உக. சக.

17 மாக். அ. கூ.

கூக ¶ [8]ஆறாம்மணி நேரம்முதல் ஒன்பதாம்மணி நேரம்வரைக்கும், தேசம் எங்கும் அந்தகாரம் உண்டாயிற்று.

கூச ஒன்பதாம்மணி நேரத்திலே இயேசுவானவர், [9]எலோயி, எலோயி, லம்மா சபகுத்தானி என்று மிகுந்த சத்தத்தோடு கூப்பிட்டார்? அதற்கு என் தேவனே, என் தேவனே, என் நீர் என்னைக் கைவிட்டீர் என்று அருத்தமாம்.

கூடு சமீபமாய் நின்றவர்களில் சிலர் அதைக்கேட்டு, இதோ, இவன் எலியாவை அழைக்கிறான் என்றார்கள்.

கூஎ [10]ஒருவன், பொறுத்துக்கொள்ளுங்கள், இவனை இறக்கும்படிக்கு எலியா வருவதைப் பார்ப்போம் என்று சொல்லி, [11]ஒரு கடற்காளானைக் காடியிலே தோய்த்து, அதை ஒரு கம்பின்மேல் பூட்டி, சுவைக்கும்படி அவருக்குக் கொடுத்தான்.

கூஅ ¶ [12]பின்பு இயேசுவானவர் மிகுந்த சத்தமிட்டுச் சீவனைவிட்டார்.

கூஆ [13]உடனே தேவாலயத்திலுள்ள திரைச்சீலை மேலே தொடங்கிக் கீழ்வரைக்கும் இரண்டாகக் கிழிந்தது.

கூக [14]அல்லாமலும் அவருக்கு எதிரே நின்ற சேனைத்தலைவன் அவர் அப்படிப்பட்ட சத்தத்தோடே சீவனை விட்டதைக் கண்டு மெய்யாய் இந்த மனிதன் தேவகுமாரனாயிருந்தான் என்றான்.

கூல [15]ஸ்திரிகளும் தூரத்திலிருந்து பார்த்தார்கள்; [16]அவர்களில் கலிலேயா நாட்டிலே அவருக்குப் பின்சென்று ஊழியம்செய்துவந்த [17]மகதல ஊரானாகிய மரியாளும், சின்ன யாக்கோபுக்கும் யோசேயுக்கும் தாயாகிய மரியாளும், சலோமே என்பவளும்,

கூச அவருடனேகூட வருசலேமுக்கு வந்த மற்ற அநேக ஸ்திரீகளும் இருந்தார்கள்.

சஉ ¶ [1]ஓய்வுநாளுக்கு முந்தின நாள் எத்தனை நாளானபடியினாலே, சாயங்தரமானபொழுது,

சஊ [2]அரிமத்தியா ஊரானுமாய், கண்பொருந்திய ஆலோசனைக் காரனுமாய், பராபரனுடைய இராச்யெத்தின் ஆளுகை வரக் காத்துக்கொண்டிருக்கிறவனுமாயிருந்த யோசேப்பு என்பவன், தயிரியங் கொண்டு பிலாத்துவினிடத்திற்குப் போய் இயேசுவினுடைய சரீரத்தைக் கேட்டுக்கொண்டான்.

சஎ அவர் அப்படிச் சீக்கிரமாய் மரணம் அடைந்ததைக்குறித்துப் பிலாத்து ஆச்சரியப்பட்டுச் சேனாதிபதியை அழைப்பித்து, அவர் இறந்துபோய் எவ்வளவு காலமாயிற்று என்று விசாரித்து,

சஅ சேனாதிபதியினாலே அறிந்துகொண்டபின்பு, அந்தச் சரீரத்தை யோசேப்புக்கு ஒப்புக்கொடுத்தான்.

சக அவன் போய் [3]புடவையாங் கொண்டுவந்து, சரீரத்தை இறக்கிப் புடவையிலே சுற்றி, கல்மலையிலே வெட்டப்பட்ட கல்லறையிலே அதை வைத்து, அந்தக் கல்லறையின் நிறப்பிலே ஒரு கல்லைப் புரட்டிவைத்தான்.

சஎ அவனை வைக்கப்பட்ட இடத்தை மகுதல ஊராளாகிய மரியாளும் யோசேயின் தாயாகிய மரியாளும் பார்த்தார்கள்.

யசு. அதிகாரம்.

அ. ஒரு நெய்வஸ்திரத்தில் நிசுத்தனுடைய உயிர்த்தெழுதலே முன்ற சிஷ்டர்களுக்கு அறிவித்தது. க நிசுத்த நாளே மகுதலேனாளிய மரியாளுக்கும், கூ. மொத்தத்தில் உத்தரவேற இரண்டுபேருக்கும், எச. பின்பு அப்போஸ்தலர்களுக்கும் தரிசனமானது. ஙெ. அப்போஸ்தலர்களே உலகமெங்கும் பிரசங்கிக்கும்படி அனுப்பினது. கூ. அவர் பரமண்டலத்தற்கு ஏறினது.

[1]ஓய்வுநாளானபின்பு மகுதல ஊராளாகிய மரியாளும், யாக்கோபின் தாயாகிய மரியாளும், சாலோமே என்பவளும் அவருக்கு அபிஷேகம்பண்ணும்படிக்குச் [3]சுகந்த வருக்கங்களை வகுத்துக் கொண்டு,

உ [4]ஓய்வுநாளுக்குப்பின் முதல் நாளின் அதிகாலையிலே சூரியன் உதயமாகிறபொழுது, கல்லறைக்குப் போனார்கள்.

ஊ (போகையில்) அவர்கள் அந்தக் கல்லறையின் நிறப்பிலே இருக்கிற கல்லை நமக்காக யாவன் தள்ளிப்போடுவான் என்று சொல்லி,

ச பின்பு அண்ணாந்து பார்க்கிறபொழுது, அந்தக் கல் மிகவும் பெரிதாயிருந்தும், அது தள்ளப்பட்டதென்று கண்டார்கள்.

ஙி [7]கல்லறையிலே அவர்கள் பிரவேசித்தபொழுது, வலதுபக்கத்திலே வெண்மையான அங்கியைத் தரித்து உளுக்காய்ந்திருக்கிற ஒரு வாலிபனைக் கண்டு மிகவும் பயந்தார்கள்.

ஙு [8]அவன் அவர்களுடனே சொன்னது: பயப்படாதிருங்கள், ஸ்வையிலே அறையப்பட்ட நாசரேனனாகிய இயேசுவை நீங்கள் தேடுகிறீர்கள், அவர் எழுந்தார், அவர் இங்கே இல்லை, இதோ, அவர் வைக்கப்பட்ட இடம்.

ஙெ ஆகையால் நீங்கள் அவருடைய சிஷ்யர்களிடத்திற்கும் பேதுருவினிடத்திற்கும் போய், [9]உங்களுடனே அவர் சொன்னபடி உங்களுக்குமுன்பாகக் கலிலேயா நாட்டுக்குப் போவார் அங்கே அவனைக் காண்பீர்கள் என்று அவர்களுக்குச் சொல்லுங்கள் என்றான்.

ஙஅ உடனே அவர்கள் புறப்பட்டு, திகிலோடும் பிரமிப்போடும் கல்லறையைவிட்டு ஓடிப்போனார்கள்; [10]அவர்கள் பயப்பட்ட படியினாலே ஒருவருக்கும் ஒன்றையும் சொல்லவில்லை.

ங ¶ ஓய்வுநாளுக்குப் பின்பு, முதல் நாளின் அதிகாலையில் அவர் எழுந்திருந்தபின்பு, [11]முதலாவது மகுதல ஊராளாகிய மரியாளுக்குக் காணப்பட்டார்.

1 மத். உஎ. இஎ. லூக். உக. இஏ. போஸ. கூ. உஅ.
2 லூக். உ. உஇ, உஅ.
3 மத். உஎ. இகூ, சஅ. லூக். உக. இஎ. போஸ. ஙகூ. சஅ.
4 மத். உஅ. க. லூக். உச. க. போஸ. உஅ.க.
5 லூக். உக. இஎ.
6 லூக். உச. க. போஸ. உஅ.க.
7 லூக். உச. க. போஸ. உஅ. கூ, ஙஉ.
8 மத். உஅ. இ, ஈ.
9 மத். உகூ.கஎ. மாற. ஈ. உஅ.
10 மத்.உஅ. அ. லூக். உச. க.
11 லூக். அ. உ.

ய [1]அவராலே ஏழுபேய்களினின்று நீக்கப்பட்டவள்அவளே; [2]அவள் புறப்பட்டுப்போய் அவருடனேஇருந்தவர்களுமாய் புலம்பி அழுதுகொள்ளுறவர்களுமாயிருந்த (சீஷர்களுக்கு) அறிவித்தாள்.

யக [3]அவர் உயிரடைந்து அவளாலே காணப்பட்டார் என்று அவர்கள் கேள்விப்பட்டும் அதை நம்பவில்லை.

யஉ ¶ [4]அதின்பின்பு அவர்களில் இரண்டுபேர் ஒரு ஊருக்குப்புறப்பட்டுப் போகையில், அவர்களுக்கும் அவர் மறுரூபத்தோடே காணப்பட்டார்.

யஙு அவர்களும் திரும்பி அதை மற்றவர்களுக்கு அறிவித்தார்கள்; அவர்களையும் இவர்கள் நம்பவில்லை.

யச ¶ [5]பின்பு அவர் போசனபங்கியில் இருந்தபதினொருவருக்கும் *காணப்பட்டு, தாம் உயிரோடு எழுந்து வந்ததைக் கண்டபேர்களுடைய(வார்த்தையை)அவர்கள் நம்பாமல் இருந்தபடியால், அவர்களுடைய அவிசுவாசத்துக்காகவும், இருதயத்திலுள்ள கடினத்திற்காகவும் அவர்களைக் கடிந்துகொண்டார்.

யஜ ¶ [6]அல்லாமலும், அவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் உலகத்தில் எங்கும்போய், சிருட்டிக்கப்பட்டிருக்கிற யாவருக்கும் சுவி

கி. பி. ஙூ.

1 லூக். உஅ. ச.
2 லூக். உச. ம மாரே. உஅ. மஅ.
3 லூக். உச. மக
4 லூக். உச. மக.
5 லூக். உச.கக. மாரே. உஅ மக. க கொரி. மஇ.இ.
* அல்லது எல்லாருக்கும்.
6 மத். உஅ மக. மாரே. மஇ. மக.
7 கலோ. க. உக.
8 மாரே. க. மஅ, கக. அப். உ. உஅ: மக. கஅ,கஉ. உரோ. ம. க. க பே. க. உச.
9 மாரே. மஉ. சஅ.
10 லூக். ம மக. அப்.இ.மக: அ. ஏ: மக. மஅ: மக. மஉ
11 அப். உ.ச: ம. சக: மக. க. க கொரி.மஉ.ம. உஅ.
12 லூக் ம. மக. அப். உஅ. இ.
13 அப். இ. மஇ. மக: க. மச: உஅ. அ பாக். இ.மச, மஇ.
14 அப். க. உ. க
15 லூக்.உச.இக.
16 சங்.சஏ.க.அப். ஏ.இஇ.

சேஷத்தைப் பிரசங்கம்பண்ணுங்கள்.

யங [7]விசுவாசமுள்ளவனுஞ் ஞானஸ்நானம்பெற்றவன் இரட்சிக்கப்படுவான்; [8]விசுவாசியாதவன் ஆக்கினைக்குள்ளாக்கப்படுவான்.

யச [9]அன்றியும், விசுவாசமுள்ளவர்களால் எப்படிப்பட்ட அதிசயங்கள் நடக்குமென்றால், என் நாமத்தினாலே அவர்கள் பேய்களைத் துரத்தி, [10]புதிய பாஷைகளைப் பேசிக்கொண்டு,

யஅ [11]பாம்புகளையும் பிடித்துக்கொள்வார்கள்; அல்லாமலும் மரணத்திற்கு ஏதுவானதை அவர்கள் குடித்தால், அது அவர்களைச் சேதப்படுத்தாமல் இருக்கும்; [12]அல்லாமலும், பிணியாளிகளின்மேல் அவர்கள் கைகளை வைக்கும்பொழுது, அவர்கள் சொஸ்தம் அடைவார்கள் என்றார்.

யக ¶ [13]கர்த்தர் அவர்களுடனே பேசிக்கொண்ட பின்பு, [14]அவர் பரமண்டலத்துக்கு ஏற்றப்பட்டுப் [15]பராபரனுடைய வலதுபாரிசத்திலே வீற்றிருக்கிறார்.

உய அவர்கள் புறப்பட்டு எங்கும் பிரசங்கம்பண்ணிக்கொண்டு வந்தார்கள்; அப்பொழுது கர்த்தர் அவர்களுடனேகூடக் கிரியை செய்து [16]அதிசயங்களை நடக்கப்பண்ணினதினாலே, [17](அவர்களுடைய) உபதேசத்தை உறுதியாக்கினார்.—ஆமன்.

17 அப்.இ.கூ: மச.உ. க கொரி.உ.ச,இ. எபி.உ.ச.

லூக்கா என்பவர்

எழுதின சுவிசேஷம்.

க. அதிகாரம்.

க. நூல்களின் முகவுரை. இ. போவான்களானும், உக. றிஸ்தவும் உற்பத்தியானது. உக. எலிசபேத்தும் மரியாளும் றிஸ்துவைக்குறித்துத் தீர்க்கதரிசனம் உரைத்தது. இட. போவானுடைய செனனமும், சன்னத்தம் செல்லப்பட்டது. கக. சகரியா றிஸ்துவைக்குறித்தும், க.க. போவானைக் குறித்தும் தீர்க்கதரிசனம் சொன்னது.

1பிரசுத்த கனம்பொருந்திய தேயோப்பிலுவே, 2எங்களுக்குள்ளே நிறைவேறின சங்கதிகளை ஆதிமுதல் கண்ணிலுலே கண்டு, (சுவிசேஷ)வசனத்தைப் போதித்திருக்கிறவர்கள் 3எங்களுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தபின்படியே,

உ அவைகளைக்குறித்துச் சரித்திரத்தை எழுதும்படிக்கு அநேகர் தணிந்தார்கள்.

க ஆகையால் 4ஆதிமுதல் எல்லாவற்றையும் நன்றாய் ஆராய்ந்து பார்த்த காணும், 5உமக்கு உபதேசிக்கப்பட்ட பொருள்களின் நிச்சயத்தை நீர் அறியும்படிக்கு,

உ 6அவைகளை ஒழுங்காய் உமக்கு எழுதவேண்டும் என்று எனக்கு நன்றாய்த் தோன்றிற்று:. (அவை பாவன.)

இ ¶ 7யூதேயா தேசத்தின் இராசாவாகிய ஏரோதேயின் காலத்திலே 8அபியா என்னும் ஆசாரிய வகுப்பில் சகரியா என்னப்பட்ட ஆசாரியன் இருந்தான்; ஆரோனின் குடும்பத்தில் பிறந்த எலிசபேத்து என்னப்பட்டவன் அவனுக்கு மனைவியாயிருந்தான்.

இ. பி. சு.

1 அப். க. க.
2 மற். க. க. போவா. பஇ. உள.
3 எபி. உ. க. க பே. இ. க. உ பே. க. க. க போ. க. க.
4 அப். பஇ. பக, உஇ, உஅ. க கொரி.எ.சல.
5 போவா. உஅ. கக.
6 அப். பக. ச.
7 மத். உ. க.
8 க ரூளா. உச. ம, பக. செகே. பஉ. ச, பள
9 க மோ. எ. க: மஎ.க. க இரா. கூ. ச. உ இரா. உஅ. க. போபு. க.க. அப். உக. க: உச. பக. பிலி க, க.
10 க ரூளா. உச. பக. உ ரூளா. அ.சொ: கக. உ.
11 உ மோ. கம. எ, அ. க சமூ. உ.உ.அ.ரூளா. உக.பஎ.உ ரூளா. உக. பஉ.

12 க மோ.பக.பள. வெளி.அ.க,ச.
13 உ மோ.கம.க.
14 லியா. க.உ.உ: பக.உ.உ. தானி. ம.அ.உக.வச. லூக். உ. கூ. அப். ம. ச. வெளி. க. பள.

கூ 9அவ்விருவரும் பராபரனுக்குமுன்பாக நீதியுள்ளவர்களாய்க் கர்த்தர் இட்ட சகல கற்பனைகளின்படியேயும் நியாயங்களின் படியேயும் குற்றமில்லாமல் நடந்து வந்தார்கள்.

எ எலிசபேத்து மலடியாயிருந்ததுமல்லாமல், அவ்விருவரும் வயதுசென்றவர்களான படியினாலே அவர்களுக்குப் பிள்ளை இல்லை.

அ ¶ 10அப்படியிருக்கும் காலத்தில், அவன் தன் ஆசாரியவகுப்பின் முறைப்படி பராபரனுக்குமுன்பாக ஆசாரிய ஊழியம் செய்துவருகிறபொழுது,

க ஆசாரியருடைய வழக்கத்தின்படி 11அவன் தூபம் கொடுக்கிறதற்குச் சீட்டைப் பெற்றுத் தேவாலயத்தில் பிரவேசித்தான்.

ம 12தூபம்கொடுக்கிற வேளையிலே கூட்டமான சனங்கள் எல்லாரும் புறம்பே செபம்பண்ணிக் கொண்டிருந்தார்கள்.

மக 13அப்பொழுது பராபரனுடைய தூதன் ஒருவன் தூபபீடத்தின் வலதுபக்கத்திலே நின்று அவனுக்குக் காணப்பட்டான்.

மஉ 14சகரியா அவனைக்கண்டு கலங்கிப் பயமடைந்தான்.

மஊ தூதன் அவனை நோக்கி, சகரியாவே, நீ பயப்படவேண்டாம்; உன் விண்ணப்பம் கேட்கப்பட்டது; உன் மனைவியாகிய

எலிசபேத்து ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள்; [1]அவனுக்கு யோவான் என்று பேரிடுவாயாக.

ப சு அவனால் உனக்குச் சந்தோஷமும் களிப்பும் உண்டாகும்; அவனுடைய பிறப்பைக்குறித்து [2]அநேகர் சந்தோஷப்படுவார்கள்.

ப டு என்னத்தினாலெனில், [3]அவன் பராபரனுக்கு முன்பாகப் பெரியவனாய்த்திராட்சஇரசத்தையும் மதுபானத்தையும் குடியாமல் [4]தன் தாயின் வயிற்றிலே பரிசுத்த ஆவியினாலே நிரப்பப்பட்டிருப்பான்.

ப சு அல்லாமலும் [5]அவன் இஸ்ரவேல் சந்ததியாரில் அநேகரை அவர்களுடைய தேவனாகிய பராபரனிடத்திற்குத் திருப்புவான்.

ப ச [6]பிதாக்களுடைய இருதயங்களைப் பிள்ளைகளிடத்திற்கும், கீழ்ப்படியாதவர்களை நீதிமான்களுடைய புத்திக்கும்* திருப்பி, செம்மையான சனங்களைப் பராபரனுக்காக ஏத்தனம்பண்ணும்படிக்கு, அவன் எலியாவின் ஆவியையும் பலத்தையும் உடையவனாய் அவருக்குமுன்னே நடப்பான் என்றான்.

ப அ அப்பொழுது சகரியா தேவதூதனை நோக்கி, [7]நான் அதை எதினாலே அறிவேன்? நான் கிழவனாயிருக்கிறேன்; என் மனைவியும் வயதுசென்றவளாயிருக்கிறாளே என்றான்.

ப க அவனுக்குத் தூதன் மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: நான் தேவனுடைய சன்னிதானத்திலே நிற்கிறன [8]காபிரியேல் என்பவன்; உன்னுடனே பேசி, இவைகளை உனக்குச் சுவிசேஷமாக அறிவிக்கும்படிக்கு அனுப்பப்பட்டு வந்தேன்.

ப உ என் வார்த்தைகள் தகுதியான காலத்திலே நிறைவேறும்; அவைகளை நீ விசுவாசியாதபடியினாலே இந்தக் காரியங்கள் சம்பவிக்கும் நாள்வரைக்கும் நீ பேசத்

ஜி. பி. கு.

1 க்ஷ. கூ. வச.

2 ஏசா. வச.

3 ச ஹே. க. உ. கிபா.கூ.ச.தூக். எ. கூ.

4 எரே. க. இ. கலா. க. வஇ.

5 மல்கி. ச.இ,கூ.

6 மல்கி. ச. இ. மத். பூ. வச. மாற். க. வஉ.

* அல்லது புத்தியினால்.

7 க ஹே.பெ.வச.

8 தானி. அ பூ: கூ. உ, உஉ, உக. மத்.அ.வ. எபி. க. பூச.

9 எரே. க. உக: உச. உஎ.

10 உஇரா.கூ.இ. கலா.க.உ.இ.

11 கஹே.க.வ.உக. செப.ச.க: இச. க, ச.

12 மத். க. வஅ. தூக். உ. ச, இ.

13 தானி.கூ.உக: மி. பூக.

† அல்லது தபசு பெற்றவளே. கூ. வசனம்.

14 கிபர. கூ. வஉ.

15 கூஉ. வச.

திராணியில்லாமல் [9]ஊமையனாயிருப்பான் என்றான்.

உ க சகரியாவை (காணக்) காத்திருந்த சனங்கள் அவன் தேவாலயத்திலே தாமதித்ததினாலே ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

உ உ அவன் வெளியே வந்தபொழுது அவர்களோடே பேசத் திராணியில்லாமல் இருந்தான்; அதினாலே தேவாலயத்தில் ஒரு தரிசனையைக் கண்டிருப்பான் என்று அறிந்தார்கள்; அவனும் அவர்களுக்குச் சமிக்கை காட்டி ஊமையனாக இருந்தான்.

உ கூ ¶ பின்பு அவன் தன் ஊழியத்தின் [10]நாள்கள் நிறைவேறின பொழுது தன் வீட்டுக்குப் போனான்.

உ ச அந்த நாள்களுக்குப் பின்பு அவனுடைய மனைவியாகிய எலிசபேத்து கருப்பந்தரித்து,

உ டு [11]சனங்களுக்குள்ளே எனக்கு உண்டாய் இருந்த நிந்தையை நீக்கும்படிக்குப் பராபரன் இந்த நாள்களில் என்னை நோக்கி இப்படி எனக்குச் செய்தார் என்று சொல்லி, ஐந்துமாதமளவையும் ஒளித்துக்கொண்டாள்.

உ ஞ ஆறாம் மாதத்திலே காபிரியேல் என்னும் தூதன் கலிலேயா நாட்டிலுள்ள நாசரேத்தென்னும் பட்டணத்திலே,

உ எ தாவீதின் குடும்பத்தானாகிய யோசேப்பென்னும் நாமமுள்ள புருஷனுக்கு [12]நியமிக்கப்பட்டிருந்த கன்னியாகிய மரியாள் என்பவள் இடத்திற்குப் பராபரனால் அனுப்பப்பட்டு,

உ அ அவள் இருக்கிற வீட்டுக்குள் பிரவேசித்து, [13]இருபெற்றவளே,† [14]நீ வாழ்க, பராபரன் உன்னுடனே இருக்கிறார்;பெண்களுக்குள்ளே நீ ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவள் என்றான்.

உ க அவள் அவனைக் கண்டு, [15]அவனுடைய வார்த்தையைக் கேட்டுக் கலங்கி, இந்த வாழ்த்தி

தல் எப்படிப்பட்டதோ என்று சிந்தித்தாள்.

கூ தூதன் அவளுடனே சொன்னது: மரியாளே, நீ தேவனிடத்தில் கிருபை பெற்றபடியினாலே, நீ பயப்படவேண்டாம்.

கஉ [1]நீ கருப்பந்தரித்து ஒரு குமாரனைப் பெறுவாய்; அவருக்கு [2]இயேசு என்று பேரிடுவாயாக.

கஊ அவர் பெரியவராய் [3]உன்னதமானவருடைய குமாரன் என்னப்படுவார்; [4]அல்லாமலும் தேவனாகிய பராபரன் அவருக்கு அவருடைய பிதாவாகிய தாவீதின் இராசாசனத்தைக் கொடுப்பார்.

கூ [5]அவர் யாக்கோபினுடைய குடும்பத்திற்கு என்றென்றைக்கும் இராசனாயிருப்பார்; அவருடைய ஆளுகைக்கு முடிவுவராது என்றான்.

கூ அதற்கு மரியாள் தூதனை நோக்கி, இது எப்படியாகும்? ஒரு புருஷனையும் அறியேனே என்றாள்.

கஙி தூதன் அவளுக்கு மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: [6]பரிசுத்த ஆவி உன்மேல் வரும்? உன்னதமானவருடைய பலம் உன்மேல் நிழலிடும்; ஆகையால் உன்னிடத்தில் பிறக்கும் பரிசுத்தமானது [7]தேவனுடைய குமாரன் என்னப்படும்.

கச அல்லாமலும் பராபரனால் கூடாத காரியம் ஒன்றும் இல்லாதபடியினாலே,

கஎ [8]உனக்கு இனமாயிருக்கிற எலிசபேத்தும் தனது முதுமையான வயதிலே ஒரு புத்திரனைக் கருப்பந்தரித்தான்; மலடியென்னப்பட்ட அவளுக்கு இது ஆறும் மாதமே என்றான்.

கஅ அதற்கு மரியாள், இதோ, நான் ஆண்டவருக்கு அடிமையாயிருக்கிறேன், உம்முடைய வார்த்தையின்படி எனக்கு ஆகக்கடவது என்றாள்; அப்பொழுது தேவதூதன் அவளைவிட்டுப் போனான்.

கி. பி. க.

1 ஏசா. எ. மே. மத். க. உக.

2 லூக். உ. உக.

3 மாற். இ. அ.

4 உ சாமு. எ உக, ஏஉ. ஏசா. கூ. கூ, எ: உக. இ. சம். சகஉ. உக. எரே. உக. இ. வெளி. க. எ.

5 தானி: உ. ஏசா: எ. மே, உஎ. ஓபதி. உக. மீகா. சு. எ. போஎ. ஏஉ. கூச. எபி க. அ.

6 மத். க. உஏ.

7 மத். மே. கக: உக. கக, கச. மாற் க. க. போஎ. க. கச: உஏ. கக. அப். அ. கஎ. உரோ. க. ச.

8 க மே. ஏத. கூச. எரே. கஉ. லே. சனி. அ. கூ. கஙி. கக. உக. மாற். ஏ. உஎ. லூக். ஏத. உஎ. உரோ. ச. உக.

9 போச. உக. கூ, ஏ, ஏக.

10 உஅ. கக. மீபா. இ. உச.

* அல்லது அதை விசுவாசித்த.

11 க சாமு. உக. சங். கச. உ, க: கஇ. க. ஆப. க. ஏத.

12 க சாமு.க ஏக. சங். சகஅ. க.

13 சங். எக. கூக: சகஉ. உ, க.

14 மல்கி. க. ஏஉ. லூக். கக. உஎ.

15 சங். சஙக. க.

16 க மே ஏச.எ. உ மே. உஏ.க. சங்.கக.ஏச,ஏஅ.

கக ¶ அந்த நாள்களில் மரியாள் எழுந்து மலைத்தேசத்திலே [9]யூதாவிலுள்ள பட்டணத்திற்குத் தீவரமாய்ப் போய்,

கூ சகரியாவின் வீட்டில் பிரவேசித்து எலிசபேத்தை வாழ்த்துதல் செய்தாள்.

சக எலிசபேத்து மரியாளுடைய வாழ்த்துதலைக் கேட்டபொழுது அவளுடைய வயிற்றில் இருந்த பிள்ளை துள்ளிற்று; அல்லாமலும் எலிசபேத்து பரிசுத்த ஆவியினாலே நிரப்பப்பட்டு,

சஉ மிகுந்த சத்தத்துடனே சொன்னதாவது: [10]பெண்களுக்குள்ளே நீ ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவள்; உன் கருப்பத்தின் கனியும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டது.

சஊ என் ஆண்டவருடைய தாயார் என்னிடத்திற்கு வருகிறது எனக்கு எதினாலே கிடைத்தது?

சஎ நீ வாழ்த்துதல் சொல்லிய சத்தம் என் காதுகளில் விழுந்தவுடனே என் வயிற்றில் பிள்ளை களிப்பாய்த் துள்ளிற்று.

சஙி விசுவாசித்தவளுக்குப் *பராபரனாலே சொல்லப்பட்டவைகள் நிறைவேறுவதால் அவள் பாக்கியமுள்ளவளே என்றாள்.

சக ¶ அப்பொழுது மரியாள் சொன்னதாவது:

சஎ [11]என் ஆத்துமா பராபரனைப் புகழுகின்றது; என் ஆவி என் இரட்சகராகிய தேவனில் களிகூருகின்றது.

சஅ [12]என்னத்தினாலெனில், அவர் தம்முடைய அடிமையின் தாழ்மையை நோக்கிப் பார்த்தார்; [13]வல்லமையுடையவர் எனக்குப் பெரியகாரியங்களைச் செய்தபடியினாலே,

சக இதுமுதல் [14]வம்சத்தார் எல்லாரும் என்னைப் பாக்கியவதி என்பார்கள்; [15]அவருடைய நாமம் பரிசுத்தமுள்ளது.

கூஇ [16]அவருடைய இரக்கம் தலைமுறை தலைமுறையாக அவருக்

குப் பயப்படுகிறவர்களிடத்தில் உண்டாயிருக்கும்.

ஒக [1]அவர் தம்முடைய கையினாலே பலத்த காரியங்களைச் செய்தார்; தங்கள் இருதயத்தின் சிந்தனையில் [2]இறுமாப்பாயிருக்கிறவர்களை அவர் சிதறப்பண்ணி,

ஒஉ [3]பலவான்களைப் பதவிராசனங்களிலிருந்து தள்ளித் தாழ்மையுள்ளவர்களை உயர்த்தி,

ஒங [4]பசியுள்ளவர்களை நன்மைகளினாலே நிரப்பிச் சம்பூரணமுள்ளவர்களை வெறுமையாய் அனுப்பினார்.

ஒச அவர் நம்முடைய பிதாக்களோடே சொன்னபடியே, [5]ஆபிரகாமுக்கும் அவனுடைய சந்ததிக்கும் என்றென்றைக்கும் இரக்கம்செய்ய நினைத்து,

ஒஙி [6]தம்முடைய தாசராகிய இஸ்ரவேலை ஆதரித்தார் என்றாள்.

ஒசு ¶ பின்பு மரியாள் ஏறக்குறைய மூன்றுமாதம் அவளுடனே இருந்து தன் வீட்டுக்குத் திரும்பினாள்.

ஒள எலிசபெத்துக்குப் பேறுகாலம் உண்டானபொழுது, அவள் ஒரு குமாரனைப் பெற்றாள்.

ஓஅ பராபரன் தமது இரக்கத்தை அவளிடத்தில் பெரிதாக்கினார் என்று அவளுடைய அயலகத்தாரும் பந்துசனங்களும் கேள்விப்பட்டு, [7]அவளுடனே கூடச் சந்தோஷப்பட்டார்கள்.

ஓக பின்பு எட்டாம்நாளிலே [8]அவர்கள் பிள்ளைக்கு விருத்தசேதனம்பண்ணும்படிக்கு வந்து, அதின் தகப்பனுடைய நாமத்தின்படி அதற்குச் சகரியா என்று பேரிட்டார்கள்.

ஓஎ அப்பொழுது அதின் தாய் சொன்னது: அப்படியல்ல, [9]அதற்கு யோவான் என்று பேரிடவேண்டும் என்றாள்.

ஓசு அவர்கள் அவளை நோக்கி, உன் உறவிலே இந்தப்பேராக அழைக்கப்பட்டவர்களொருவரும் இல்லையே என்று சொல்லி,

ஓஉ அதினுடைய தகப்பனை நோக்கி, இதற்கு என்ன பேரிட மனதாய் இருக்கிறீர் என்று சமிக்கையினாலே கேட்டார்கள்.

ஓங அவன் எழுதுகிறதற்குப் பலகையைக் கேட்டு வாங்கி, [10]இதின் பேர் யோவான் என்று எழுதினான்; எல்லாரும் ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

ஓச [11]அல்லாமலும் அங்கிமிஷத்திலே அவனுடைய வாயும் நாவும் திறக்கப்பட, அவன் பராபரனைத் தோத்திரம்செய்து பேசினான்.

ஓஙி (அதினாலே) அவர்களைச் சுற்றி வாசமாயிருந்த எல்லாருக்கும் பயம் வந்தது; [12]அன்றியும் யூதேயாவின் மலைத்தேசம் எங்கும் அந்தச் சங்கதிகளெல்லாம் *சொல்லிக்கொள்ளப்பட்டன.

ஓசு (அவைகளைக்) [13]கேள்விப்பட்டவர்கள் எல்லாரும் (அவைகளைத்) தங்கள் மனதிலே வைத்துக்கொண்டு, அந்தப் பிள்ளை எப்படிப்பட்டதாயிருக்குமோ என்றார்கள்; [14]கர்த்தருடைய கை அந்தப் பிள்ளையினிடத்தில்இருந்தது.

ஓள ¶ அன்றியும் அவனுடைய தகப்பனாகிய சகரியா [15]பரிசுத்த ஆவியினாலே நிரப்பப்பட்டு, தீர்க்கதரிசனமாய்ப் பகர்ந்ததாவது:

ஔஅ [16]நாம் நம்முடைய சத்துருக்களின் கைகளுக்குத் தப்புவிக்கப்பட்டவர்களாக,

ஔக [17]நம்முடைய வாழ்நாள் எல்லாம் பயமில்லாமல் தேவபக்தியையும் நீதியையும் தமக்கு முன்பாக ஊழியம்செய்வதற்கு அனுக்கிரகம் செய்யும்பொருட்டாய்,

ஔஎ தாம் [18]நம்முடைய பிதாவாகிய ஆபிரகாமுக்கு இட்ட ஆணையாகிய தம்முடைய பரிசுத்த உடம்படிக்கையை நினைத்து,

ஔக [19]நம்முடையபிதாக்கள் மேல் இரக்கமாகி,

---

1 சங். கஅ ௫: சஅ௰ம. ஏசா. சஅ. ௦: இக. ௫: இஉ. ௩.

2 சங். ஙக. ம. ௧ பே. இ. இ.

3 ௧சாமு உ. ௧ழ. ஏபே. இ. ஏஉ. சங். சஅக. ஈ.

4 ௧சாமு. உ. இ. சங். ஈச. ம.

5 ௧ மே. ஙச. ஙக. சங். சகஉ. ஙக. உரோ. ஙக. உச. கலா. ஈ. ஙக.

6 சங். ஈஅ. ஈ. எரே ஙக.௧,௩.ம.

7 லே. வச.

8 ௧மோ.ஙச.ஙஉ. ௧ மே. ஙஉ. ஈ.

9 ஙக. வச.

10 ஙக. வச.

11 உம. வச.

12 ஙக. வச.

* அல்லது பேசிக்கொள்ளாம்.

13 லூக். உ. ஙஈ, ஙச.

14 ௧ மே. ஙக. உ சங். அம. ஙச: அக. உக. அப். ஙச. உக.

15 மேவே. உ. உஅ.

16 உரோ.ஈ.ம்அ, உஉ. எபி. ஈ. ஙச.

17 எரே.ஙஉ.ஙக. சங். எபே. ச. உச. உ தெச. உ.ஙக.ஙதீமோ ஈ. ஈ.தீத்து. உ. ஙஉ. ௧ பே. ஈ. ம.ஙஉ.பே ஈ.ச.

18 ௧மோ.ஙஉ.ஈ: ஙச. ச: உஉ. ஙக.ஙச. எபி.ஈ. ஙக.ஙச.

19 ௧ மோ. உஙச.ஙஉ. சங். ஈஅ. ஈ: ச.ஙி. அ, ஈ: ஈக. ச.ஙி. எசே. ஙக. ஈக. ஙெ. வச.

Digitized by Google

எஉ [1]தாம் உலகத்தின் தோற்றம் முதற்கொண்டிருந்த தமது பரிசுத்த தீர்க்கதரிசிகளால் அருளிச் செய்தபடியே,

எக நம்முடைய சத்துருக்களில் நின்றும், நம்மைப் பகைக்கிற யாவருடைய கைகளில் நின்றும்,

எச [2]நம்மை இரட்சிக்கிற பலத்த இரட்சகனைத் தம்முடைய தாசனாகிய தாவீதின் குடும்பத்திலே தோன்றப்பண்ணி,

எஞ (இவ்விதமாய்) [3]தம்முடைய சனங்களைச் சந்தித்து மீட்டுக் கொண்ட இஸ்ரவேலருடையதேவனாகிய [4]பராபரனுக்குத் தோத்திரம் உண்டாவதாக.

எக பாலகனே, நீ மரணநிழலாகிய இருளிலே அகப்பட்டிருக்கிறவர்களுக்கு [5]ஒளியுண்டுபண்ணும்படியாயும், நம்முடைய கால்களைச் சமாதானமுள்ள மார்க்கத்திலே நடத்தும்படியாயும்,

எஎ உன்னதத்திலிருந்து சூரிய உதயம்* நமக்குத் தோன்றப்பண்ணின நம்முடைய தேவனுடைய மிகுந்த இரக்கங்களினாலே,†

எஅ [6]அவருடைய சனங்களுக்குப் பாவமன்னிப்பாகிய‡ இரட்சண்ணியத்தைத் தெரியப்படுத்தி,

எக [7]இவ்விதமாய் அவருக்காக மார்க்கத்தைச் செம்மையாக்கும் பொருட்டாக அவருக்கு முன்னே நடப்பாய், ஆகையால் நீ எல்லாரிலும் மேலானவருடைய தீர்க்கதரிசியென்னப்படுவாய்என்றான்.

அ ¶ [8]பின்பு அந்தப் பிள்ளை வளர்ந்து ஆவியிலே பலம்கொண்டு, இஸ்ரவேலருக்குத் தன்னைக் காண்பிக்கும் நாள்வரைக்கும் [9]வனாந்தரங்களில் இருந்தான்.

உ. அதிகாரம்.

கி. பி. இ.

1 எரே. உக. இ, க: கம். பி. தானி. க. உச. அப். க. உக. உரே. க. உ.

2 சம் சகஉ., மை.

3 உ மோ. க. மக: ச.கக. சம். சமக. க. லூக். எ. மக.

4 கஇரா. க. சஅ. சம். சக. மக: எஉ. மஅ: சக. சஅ.

5 மசா. கூ. உ: சஉ. எ: சக.கூ. மத்.ச. மஇ. அப். உக.பி.அ.

* அல்லது பகற் முகம்.

† இரக்கக் குடற்களினாலே.

6 மற்.க. ச. லூக். க. உ.

‡ அல்லது மன்னிப்பினால்.

ச மோ உச. மா. மசா. மக.க. சகஇ. க. அ: க. மஉ மல்கி. ச. உ.

7 மசா. சம். க. மல்கி.க. க: ச. இ. மத். மக. பி. மா. மச.

8 லூக். உ. சம.

9 மத். க. உ: மக. எ.

§ அல்லது நிலை.

10 அப்.இ.கஉ.

11 க சாமு. மக.க, ச. யோவா. எ. சஉ.

12 மத். க. பிஅ. லூக்.க.உ.எ.

13 மத்.க.மை.லூக். க. உ.எ.

14 மத்.க.உ இ.

‖ அல்லது இராக்காவல்.

5 லூக்.க.மை.

இ மேயோனும், அன்னாளும் பிள்ளையைக்குறித்துத் தீர்க்கதரிசனம் உரைத்தது. சம். இயேசு ஞானத்தில் வளர்ந்து, சக. தேவாலயத்தில் சான்றினரோடே சம்பாஷித்தது. கெ. தாய் தகப்பனுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருந்தது.

அங்நாள்களில் குடிகள் எல்லாருக்கும் உண்டாகிய பேர் § முதலானவைகளையும் எழுதவேண்டும் என்று அகுஸ்து இராயனுடைய கட்டளை வந்தது.

உ [10]சீரியா நாட்டிலே கிரேனி என்பவன் துரையானபொழுது, முதலாவது இந்தக் குடிமதிப்பு உண்டாயிற்று.

ஊ அந்தப்படி எல்லாரும் எழுதப்படும்படிக்கு, தங்கள் தங்கள் ஊர்களுக்குப் போனார்கள்.

சு அப்பொழுது யோசேப்பும் [11]தாவீதின்குடும்பத்தானுமாய் வம்சத்தானுமாய் இருந்தபடியினாலே, [12]தனக்கு நியமிக்கப்பட்ட கருப்பவதியாகிய மனைவி மரியாளுடனே கூட எழுதப்படும்படிக்குக் கலிலேயா நாட்டிலுள்ள நாசரேத்தூராவிட்டு,

இ [13]யூதேயா நாட்டிலுள்ள பெத்லெகேம் என்னப்பட்ட தாவீதின் ஊருக்குப் போனான்.

ஈ ¶ அவ்விடத்திலே அவர்கள் இருக்கும் காலத்தில், அவள் பிள்ளைபெறுகிறதற்குக் காலம் சம்பவித்தது.

எ அப்பொழுது அவள் [14]தன் முதற்பேருனருமாரனைப்பெற்று; அவனைப் புடவைகளில் சுற்றிச் சத்திரத்திலே (வேறு) இடம் இல்லாதபடியினாலே அவனைப் பசுத் தொட்டியிலே வைத்தாள்.

அ ¶ அன்றியும் அந்தத் தேசத்திலே மேய்ப்பர் வெளியிலே தங்கி, ‖இராத்திரியிலே தங்கள் ஆட்டுக்கூட்டத்தைக் காத்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

கூ அப்பொழுது பராபரனுடைய தூதன் அவர்களிடத்தில் வந்து நிற்க, பராபரனுடைய மகிமை அவர்களைச் சுற்றிப் பிரகாசித்தது; [15]அவர்கள் மிகவும் பயந்தார்கள்.

ய உடனே தேவதூதன் அவர்களை நோக்கி, பயப்படாதிருங்கள், [1]எல்லாச் சனங்களுக்கும் உண்டாகும் மிகுந்த சந்தோஷத்தை உங்களுக்குச் சுவிசேஷமாக அறிவிக்கிறேன்.

யக என்னவென்றால் [2]இன்று [3]கர்த்தராகிய கிறிஸ்து என்னும் இரட்சகர் [4]தாவீதின் ஊரிலே உங்களுக்காகப் பிறந்தார்.

யஉ பிள்ளையைப் புடவைகளில் சுற்றிப் பசுத்தொட்டியிலே வைத்திருக்கக் காண்பீர்கள்; அதுவே உங்களுக்கு அடையாளம்என்றான்.

யஊ அப்பொழுது சடுதியாய்ப் [5]பரமண்டலத்திலுள்ள மிகுந்த சேனைகள் அந்தத் தூதனுடனே கூட இருந்தன.

யச [6]உன்னதங்களில் இருக்கிற பராபரனுக்குப் புகழ்ச்சியும், [7]பூமியிலே சமாதானமும், [8]மனிதர்மேல் பிரியமும் உண்டாவதாக என்று பராபரனைத் துதித்தார்கள்.

யஎ பின்பு தேவதூதர்கள் அவர்களைவிட்டுப் பரமண்டலத்திற்குப் போனபொழுது, மேய்ப்பர்* ஒருவரை ஒருவர் நோக்கி, நாம் பெத்லெகேம் ஊருக்குப் போய், கர்த்தரால் நமக்கு அறிவிக்கப்பட்டதாகிய இந்தச் சங்கதியைப் பார்ப்போம் வாருங்கள் என்று சொல்லிக்கொண்டு,

யஈ தீவிரமாய்ப்போய், மரியாளையும் யோசேப்பையும் பசுத்தொட்டியிலே கிடக்கிற பிள்ளையையும் கண்டார்கள்.

யஏ பின்பு அவர்கள் அந்தப் பிள்ளையைக்குறித்துத் தங்களுக்குச் சொல்லப்பட்ட வார்த்தையைப் பிரசித்தம்பண்ணினார்கள்.

யஅ மேய்ப்பரால் சொல்லப்பட்டவைகளைக் கேட்ட யாவரும் அவைகளைக்குறித்து ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

யக [9]மரியாள் அவ்வார்த்தைகளை எல்லாம் தன் இருதயத்திலே காத்துச் சிந்தித்துக்கொண்டாள்.

இ. பி. இ.

1 க லே. உஉ, க, மத். உஅ. மகா. மாற். க.மு: கக. கஉ. வச. லூக். உச. ரஎ. கொலே. க. உக.

2 மத். க. மக: மக. மக. லூக். க.சக. அப். உ. ஈக; மு. கக. பிலி. உ. மக.

3 மத். க. உக.

4 ஏசா. கூ. க.

5 க லே. உஅ. மஉ: கஉ. க, உ. சல். சக. உம, உக: சஎ அ. உ. தானி. எ.மு.பி க. ம்ச. வெளி. இ. கக.

6 லூக். மக. கஅ. எபே. க. இ: க மு, உக. வெளி. இ. மக.

7 ஏசா. இச. மக. லூக். க. எக. உரோ. இ. க. எபே. உ. மச. கொலே. க. உமு.

8 போவா. க. மக. எபே. உ. இ, அ. உ தேச. உ. மக. க லே. ச. கூ, மு.

*அல்லது மேய்ப்பாளுஷ்.

9 க லே. கச. மக. லூக். க. ஈக. இக. வச.

10 க லே. மச. மஉ. உ லே. மஉ. க. லூக். க. இக.

11 மத். க. உக, உஇ. லூக். க. ஈக.

12 க லே. மஉ. கூ, கு, ச, கூ.

13 உ லே. மக. உ: உக. உக: கச. கக. ச லே. க. மக: அ. மச: மஅ. மஇ

14 கலே. மஉ. கூ, அ.

15 ஏசா. சமு. க. மாற். மஇ. சக. கஅ. வச.

16 சம். அக. சஅ. எபி. கக. இ.

17 மத். ச. க.

உய மேய்ப்பரும் தங்களுடனே சொல்லப்பட்டதின்படியேகேட்டுக்கண்ட யாவுக்காகவும் பராபரனைப் புகழ்ந்து துதித்துக்கொண்டு திரும்பினார்கள்.

உக ¶ [10]பிள்ளைக்கு விருத்தசேதனம் செய்கிறதற்குரிய எட்டாம் நாளிலே அது கருப்பமாகிறதற்கு முன்னே தேவதூதனாலே சொல்லப்பட்ட [11]இயேசு என்னும் நாமம் அதற்குக் கொடுக்கப்பட்டது.

உஉ அல்லாமலும் [12]மோசேயின் நியாயப்பிரமாணத்தின்படியே அவர்களைச் சுத்திகரிப்பதற்கான நாள்கள் நிறைவேறினபொழுது,

உஊ [13]முதற்பேறான எந்த ஆண்பிள்ளையும் பராபரனுக்குப் பிரதிஷ்டையாக்கப்பட வேண்டும் என்று [14]பராபரன் அருளிச்செய்த நியாயப்பிரமாணத்தில் எழுதியிருக்கிறபடி,

உச அவர்கள் அதைப் பராபரனுக்கு ஒப்புக்கொடுக்கும்படிக்கும் பராபரனுடைய நியாயப்பிரமாணத்தில் சொல்லியிருக்கிறபடி ஒருசோடு காட்டுப்புறாவை அல்லது இரண்டு புறாக்குஞ்சுகளைப் பலியிடும்படிக்கும் பிள்ளையை எருசலேம் பட்டணத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்.

உஎ அப்பொழுது சிமேயோன் என்று பேர்கொண்ட மனிதன் எருசலேமில் இருந்தான்; அவன் நீதியும் தேவபத்தியும் உள்ளவனுமாய் [15]இஸ்ரவேலருக்கு ஆறுதல் செய்கிறவர் வரக் காத்திருக்கிறவனுமாய் இருந்தான்; அவனில் பரிசுத்தஆவியானவர் இருந்தார்.

உஅ அல்லாமலும் பராபரனுடைய கிறிஸ்துவைக்காணும்முன்னே, [16]நீ மரணம் அடைவதில்லை என்று பரிசுத்தஆவியினாலே அவனுக்கு உத்தரவு உண்டாயிருந்தது.

உஈ [17]அவன் அந்த ஆவியினாலே ஏவப்பட்டுத் தேவாலயத்திலேவந்திருந்தான்; அப்பொழுது இயேசு என்னும் பிள்ளையை நியாயப்பிர

Digitized by Google

மான முறைமையின்படிசெய்யத் தாய்தகப்பன்மார் அவனை உள்ளே கொண்டுவருகையில்,

உஅ அவன் அவனைத் தன் கைகளில் ஏந்திக்கொண்டு, பராபரனைத் தோத்திரித்துச் சொன்னது:

உக [1]ஆண்டவரே, புறத்தேசத்தார்களுக்கு அறிவைக் கொடுப்பதற்கும் உம்முடைய சனங்களாகிய இஸ்ரவேலருக்கு மகிமை உண்டாக்குவதற்குமான ஒளியாய்,

உம உம்மாலே எல்லாச் சனங்களுக்குமுன்பாகவும்,

உக எத்தனமாக்கப்பட்ட இரட்சகனை கான் [2]என் கண்களாலே கண்டபடியினாலே,

உஉ [3]தேவரீர் உம்முடைய வார்த்தையின்படி இப்பொழுது அடியேனைச் சமாதானத்தோடே அனுப்பிவிடுகிறீர் என்றான்.

உஈ ¶ அப்படி அவனைக்குறித்துச் சொல்லப்பட்டவைகளை அவருடைய தாயும் யோசேப்பும் கேட்டு ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

உச பின்னும் சிமியோன் அவர்களை ஆசீர்வதித்து, அவருடைய தாயாகிய மரியாளுடனே சொன்னது: இதோ, அநேகருடைய இருதயசிந்தனைகள் வெளியரங்கமாகும்படிக்கு,

உஙி இஸ்ரவேலரில் [4]அநேகர் விழுதற்கும் எழுந்திருக்குதற்கும் [5]விரோதமாய்ப் பேசப்படும் அடையாளமாயிருப்பதற்கும் இவர் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்; [6]உன் ஆத்துமாவையே ஒரு கத்தி ஊடுருவிப்போம் என்றான்.

உசு ¶ அல்லாமலும் ஆசேருடைய கோத்திரத்திலே பானுவேலின் குமாரத்தியும் தீர்க்கதரிசியுமாகிய அன்னாள் என்பவள் இருந்தாள், அவள் கன்னியாய்ப் பின்பு ஏழு வருஷம் புருஷனோடே வாழ்ந்து மிகுந்த வயது சென்றவளாயிருந்தாள்.

உஎ எண்பத்துநாலு வயதுள்ள அந்தக் கைம்பெண்

இ. பி. இ.

1 ஏசா. கூ. உ: சகரி. ஈ: சங. கூ: கூஅ, கூஉ. மத். ச.லூ.அப். உக. சங: உஅ. உஅ.

2 ஏசா. ஐஉ. ஐ. லூக். உ. இ.

3 உ மோ. சங. கூஅ. பிலி.உ.உக.

4 ஏசா. அ. ஈச. ஓசே. ஈச. கூ. மத். உக. சங. உரோ. கூ, கூஉ, கூக. உ கொரி. உ. உஉ. உச. உ கொரி. ஐ. ஈக. உ பே. ஐ, அ.

5 அப். உஅ.உஉ.

6 சங். சஉ. ஐ. யோவா. ஈக. உஇ.

7 அப். உக. ஏ, உ தீமோ. இ இ.

8 மாற். ஙஇ. சங, உஇ. வச. லூக். உச. உக.

* அல்லது இல் ரவேலிலே.

9 இஉ. வச. லூக். உ. அல்.

10 உ மோ. உக, ஙஇ, ஈஈ: உச. உக. இ மோ. ஈக. உ, ஈக.

தேவாலயத்தைவிட்டு நீங்காமல் [7]இரவும் பகலும் செபம்பண்ணி உபவாசித்து ஆராதனைசெய்து கொண்டுவந்தாள்.

ஈஅ அவளும் அவ்வேளையிலே போய் நின்று, பராபரனைத் துதித்து, [8]எருசலேமிலே* மீட்புண்டாகக் காத்திருந்த யாவருடனேயும் அவனைக்குறித்துப் பேசினாள்.

ஈக பராபரனுடைய நியாயப்பிரமாணத்தின்படி சகலத்தையும் அவர்கள் செய்து முடித்த பின்பு கலிலேயாதேசத்திலுள்ள தங்கள் ஊராகிய நாசரேத்தூருக்குத் திரும்பினார்கள்.

ஈஉ ¶ [9]பிள்ளையானது வளர்ந்து ஆவியிலே பலன்கொண்டு ஞானத்தால் நிறையப்பட்டுத் தேவதயவுள்ளவராஞர்.

ஈச [10]அவருடைய தாய்தகப்பன்மார் பஸ்காவின் பண்டிகைக்கு வருஷந்தோறும் எருசலேம் பட்டணத்திற்குப் போவார்கள்.

ஈசஉ அந்தப்படிக்கு அவர் பன்னிரண்டு வயதுள்ளவரானபொழுது அவர்கள் பண்டிகைமுறைமையின்படி எருசலேமுக்குப் போய்,

ஈசூ வேண்டிய நாள் அங்கே இருந்து பின்பு திரும்பிவருகிறபொழுது, பிள்ளையாகிய இயேசு தம்முடைய தாய்க்கும் யோசேப்புக்கும் தெரியாமல் எருசலேமிலே தானே இருந்தார்.

ஈசச அவர்கள் அவர் பிரயாணக்காரருடைய கூட்டத்தில் இருப்பாரென்று எண்ணி, ஒருநாள் பிரயாணமாய் நடந்துபோய், இனத்தாருக்குள்ளும் அறிமுகமானவர்களுக்குள்ளும் அவனைத் தேடி,

ஈசஙி அவரைக் காணுமலிருக்கிறபொழுது எருசலேமுக்குத் திரும்பி, அவனைத் தேடி,

ஈசஈ மூன்று காலைக்குப் பின்பு தேவாலயத்திலே அவர் போதகருக்குள்ளே உளுக்கார்ந்திருக்கவும், அவர்களுக்குச் செவிகொடுக்க

வும், அவர்களை விளுவவும் கண்டார்கள்.

சஎ [1]அவருடைய வசனங்களைக் கேட்ட யாவரும் அவருடைய புத்தியையும் மாறுத்தரங்களையுங் குறித்துப் பிரமித்தார்கள்.

சஅ (தாய்தகப்பன்மார்) அவனைக் கண்டு அதிசயப்பட்டார்கள்; அல்லாமலும் அவருடைய தாய் அவனைநோக்கி, மகனே, என்னத்தினாலே நீ எங்களுக்கு இப்படிச்செய்தாய்? இதோ, உன் தகப்பனும் நானும் விசாரத்தோடே உன்னைத் தேடினோமே என்றாள்; அதற்கு அவர்,

சக நீங்கள் என்னை ஏன் தேடினீர்கள்? [2]நான் என் தகப்பனுக்கு ஏற்றவைகளிலே இருக்கவேண்டியதென்று அறியீர்களா என்றார்.

ஙய [3]அவர்கள் தங்களுக்கு அவர் சொன்ன வார்த்தையின் (கருத்தை) உணர்ந்துகொள்ளவில்லை.

ஙக பின்பு அவர் அவர்களுடனேகூடப் போய், நாசரேத்தூரில் சேர்ந்து, அவர்களுக்குக் கீழடங்கினார்; நடந்த சங்கதிகளையெல்லாம் [4]அவருடைய தாய் தன் இருதயத்தில் காத்துக்கொண்டாள்.

ஙஉ இயேசுவானவர் [5]ஞானத்தையும், * வயதையும், பராபரனிடத்திலும் மனிதரிடத்திலும் தயையையும் அதிகம் அதிகமாய் அடைந்துகொண்டார்.

ஈ. அதிகாரம்.

க. போவானுடைய பிரசங்கத்தையும் ஞானஸ்நானத்தையுங்குறித்தது. ஙஇ. அவன் பிரிந்துவைக்குறித்தக் கெடுத்த சட்சி. உஅ. ஏரோதே போவானைக் காவலில் வைத்தது. உக. நிரந்த ஞானஸ்நானம்பெற்றபோது பரமண்டலத்திலிருந்து சட்சி வெளிப்பட்டது. உக. நிரந்தனின் ஆயுசின் பிரமாணமும், போசேப்பைத்தொடக்கி மேற போகின்ற அவருடைய வம்சவரிசையின் அட்டவணையும்.

தீபேரியு இராயன் இராட்சியபரிபாலனம்பண்ணின பதினைந்தாம் வருஷத்திலே, பொந்தியுபிலாத்து என்பவன் யூதேயா காட்டுக்குத் தாயாயும், ஏரோது என்பவன்

கி. பி. உக.

1 மத். எ. உக. மாற். க. உஉ, லூக். ச. உஉ, கூஉ போவா. எ. ஙஇ, சக.
2 போவா. உ. ஙக.
3 லூக். கூ. சஇ: ஙஅ. கச.
4 ஙக. வச. தானி. எ. உஅ.
5 க சமு. உ. உக. சஏ. வச.
* அல்லது வளர்த்தியையும்.
6 போவா. ஙக. சக, ஙக: ஙஅ. ஙக. அப். ச. க.
7 மத். உ. க. மாற். க. ச.
8 லூக். க. எஎ.
9 சை. சஏ, க. மத். க. உ. மாற். க உ. போவா. க. உக.
10 சக். கூஅ. உ. எச. ஙஉ. ஙஏ. லூக். உ. ஙஏ.
11 மத். உ. எ.
† அல்லது தலுபான.

காற்பங்காகியகலிலேயா காட்டுக்கு அதிபதியாயும், அவனுடைய சகோதரனுடைய பிலிப்பு என்பவன் காற்பங்காகிய இத்துரேயா காட்டுக்கும் திராகோனித்தி காட்டுக்கும் அதிபதியாயும், லிசானி என்பவன் காற்பங்காகிய அபிலேனே காட்டுக்கு அதிபதியாயும்,

உ [6]அன்னா, காயிபா என்பவர்கள் பிரதான ஆசாரியராயும் இருந்த காலத்திலே, வனாந்தரத்தில் சகரியாவின் குமாரனுடைய யோவானுக்குத் தேவவசனம் உண்டாயிற்று.

ஈ ¶ ஆனபடியால் [7]அவன் யோதான் நதிக்கு அருகான தேசம் எங்கும் நடந்து, [8]பாவமன்னிப்புக்காக மனம்திருப்பும்படிக்கு ஏற்ற ஞானஸ்நானத்தைக்குறித்துப் பிரசங்கித்தான்.

ச [9]பராபரனுக்காக மார்க்கத்தை நன்றாகச்செய்து, அவருக்காகப் பாதைகளைச் செம்மைபண்ணுங்கள் என்றும்,

ஙு பள்ளங்களெல்லாம் நிரப்பப்படும், சகல மலைகளும் குன்றுகளும் தாழ்த்தப்படும், கோணலான பாதைகள் செம்மையாகும், முரட்டுவழிகள் சமனுகும் என்றும்; [10]மனிதர் எல்லாரும் பராபரனுடைய இரட்சிப்பைக் காண்பார்கள் என்றும்,

ஙூ வனாந்தரத்திலே கூப்பிடுகிறவனுடைய சத்தம் உண்டென்று ஏசாயா தீர்க்கதரிசியினுடைய புத்தகத்தில் எழுதியிருக்கிற பிரகாரமாகப் பிரசங்கித்தான்.

எ ஆதலால் அவன், தன்னிடத்தில் ஞானஸ்நானம் பெறும்படிக்குப் புறப்பட்டுவந்த சனங்களை நோக்கி, [11]விரியன்பாம்புகளின் குட்டிகளே இனிவரும் கோபத்திற்கு நீங்கள் தப்பித்துக்கொள்ளும்படியாய் உங்களுக்கு வகைகாட்டினவன் எவன்?

அ (தப்ப விரும்பினால்) மனம்திருப்புதற்கு ஏற்ற†னனிகளைக் கொடுங்கள், ஆபிரகாம் எங்களுக்

குத் தகப்பன் என்று உங்கள் உள்ளத்தில் சொல்லத் தொடங்காதிருங்கள்; ஆபிரகாமுக்குப் பராபரன் இந்தக் கற்களால் பின்னேகனே உண்டுபண்ண வல்லவராய் இருக்கிறார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

க அல்லாமலும் இப்பொழுதே கோடரியானது மரங்களின் வேர் அருகில் வைத்திருக்கின்றது; [1]ஆகையால் கல்ல கனிகொடாதமரங்கள் எல்லாம் வெட்டப்பட்டு அக்கினியிலே போடப்படும் என்றார்.

ஒ¶ அப்பொழுது சனங்கள் அவனேநோக்கி, [2]அப்படியானால் நாங்கள் என்ன செய்யவேண்டும் என்று கேட்டார்கள்.

ஙக அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாக அவன் சொன்னது: [3]இரண்டு சட்டைகனே உடையவன் சட்டையில்லாதவனுக்குக் கொடுக்கக்கடவன்; ஆகாரமுடையவனும் அப்படியே செய்யக்கடவன் என்றார்.

ஙஉ பின்பு [4]ஆயக்காரரும் ஞானஸ்நானம் பெறும்படிக்கு அவனிடத்தில் சேர்ந்து, போதகரே, நாங்கள் என்ன செய்யவேண்டும் என்றார்கள்.

ஙக அவர்களுடனே அவன் சொன்னது: [5]உங்களுக்குக் கட்டனேயிடப்பட்டதற்கு மேலாக ஒன்றையும் பலவந்தமாய்க் கேட்டுக்கொள்ளாதிருங்கள் என்றான்.

ஙச போர்ச்சேவகரும் அவனேநோக்கி, நாங்கள் என்னசெய்யவேண்டும் என்று கேட்டார்கள்; அவர்களுடனே அவன் சொன்னது: நீங்கள் ஒருவனுக்கும் இடுக்கண் [6]செய்யாமலும்,* ஒருவனேக் குறித்தும் பொய்ச்சாட்சி சொல்லாமலும், உங்கள் சம்பளமே† போதுமென்று எண்ணிக்கொண்டிருக்கக்கடவீர்கள் என்றான்.

ஙஞ ¶ அப்பொழுது சனங்கள் காத்திருந்த,‡ யோவான் கிறிஸ்து

கி. பி. உசு.

1 மத். ஏ ஙக.
2 அப். உ, ஈஎ.
3 லூக். ங. ஈச உ கொரி. அ. ஙச. யாக். உ. ஙஇ, ஙக. உ பேது. உ. ஙஎ: ச. உஅ.
4 மத். உக. உஉ. லூக். எ. உக.
5 லூக். ங. அ.
6 உ மோ. உக. உ. உ மோ. ஙக. ஙக.
* அல்லது பயங் செய்யாமலும்.
† அல்லது வரவு.
‡ அல்லது சந்தேகங்கொண்ட.
§ அல்லது கிபா பமுத்தரித்த.
7 மத். உ. ஙக.
8 மீகா. ச. ஙஉ. மத். ங. கஅ.

வாய் இருக்கிறதை என்று எல்லாரும் தங்கள் இருதயங்களில் அவனேக்குறித்துச் சிந்தனேகொண்டிருக்கிறபொழுது,

ஙசு யோவான் எல்லாருடனேயும் சொன்னது: [1]நான் சலத்திலே உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுக்கிறேன்; என்னிலும்அதிக பலத்தவர்வருகிறார், அவருடைய பாத இரட்சைகளின் வாரை அவிழ்க்கிறதற்கு நான் பாத்திரன் அல்ல; அவர் பரிசுத்தஆவியினாலும் அக்கினியினாலும்உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுப்பார்.

ஙள தூற்றும் சூளகு அவருடைய கையில் இருக்கின்றது; அவர் தம்முடைய களத்தை நன்றாய் விளக்கி, [8]கோதுமையைத் தம்முடைய களஞ்சியத்திலே சேர்த்து, பதரை அவியாத அக்கினியினால் சுட்டெரிப்பார் என்று சொன்னது மன்றி,

ஙஅ மற்றும் அநேகம் புத்திகளேச் சொல்லிச் சனங்களுக்குச் சுவிசேஷத்தை அறிவித்தான்.

ஙக ¶ [9]அப்படியிருக்கும் காலத்திலே காற்பங்கு தேசாதிபதியாகிய ஏரோது என்பவன் தன் சகோதரனன பிலிப்பினுடைய மனேவியாகிய ஏரோதியாளின் நிமித்தமாகவும், மற்றப் பொல்லாங்குகளேச் செய்ததின் நிமித்தமாகவும் யோவானால் கடிந்துகொள்ளப்பட்டபொழுது,

ஙஉ தான் செய்துவந்த பொல்லாங்குகள்யாவையுமன்றியோவானேயும் காவலில் அடைத்தான்.

உக ¶ சனங்கள் எல்லாரும் ஞானஸ்நானம் பெற்றுக்கொண்டகாலத்தில் [10]இயேசுவானவரும் ஞானஸ்நானம் பெற்றார்; அப்பொழுது அவர் செபம்பண்ணுகையில் வானம் திறக்கப்பட்டதுமல்லாமல்,

உஉ கண்ணுக்குத் தோன்றிய உருவாய் ஒரு புறாவைப்போலப் பரிசுத்த ஆவியானவர் அவர்மேல்

9 மத். ஙச. க. மாற். க. ஙள.

10 மத். க. ஙக. லூகா. உ. கஉ.

இறங்கினார்; அன்றியும், நீர் எனக்கு அன்பான குமாரனுயிருக்கிறீர், உம்மில் பிரியமாய் இருக்கிறேன் என்று வானத்திலிருந்து சத்தம் உண்டாயிற்று.

உரு ¶ இப்படி [1]இயேசுவானவர் ஏறக்குறைய மூப்பது வயதுள்ள வராய் வெளிப்படத் தொடங்கினார். [2]சனங்கள் அவனை யோசேப்பின் குமாரனென்று எண்ணினார்கள்.

உஎ அந்த யோசேப்பு எலியின் குமாரன்; எலி, மாத்தாத்தின் குமாரன்; மாத்தாத்து, இலேவியின் குமாரன்; இலேவி, மெல்கியின் குமாரன்; மெல்கி, இயன்னுவின் குமாரன்; இயன்னு, யோசேப்பின் குமாரன்; யோசேப்பு, மத்தத்தீயாவின் குமாரன்; மத்தத்தீயா, ஆமோசின் குமாரன்; ஆமோசு, நாவூமின் குமாரன்; நாவூம், எஸ்லீயின் குமாரன்; எஸ்லீ, நங்காயின் குமாரன்.

உசு நங்காய், மாகாத்தின் குமாரன்; மகாத்து, மத்தத்தீயாவின் குமாரன்; மத்தத்தீயா, சேமேயின் குமாரன்; சேமேய், யோசேப்பின் குமாரன்; யோசேப்பு, யூதாவின் குமாரன்; யூதா, யோவன்னுவின் குமாரன்.

உஏ யோவன்னு, இரேசாவின் குமாரன்; இரேசா, சோரோபாபேலின் குமாரன்; சோரோபாபேல், சலாத்தியேலின் குமாரன்; சலாத்தியேல், நேரியின் குமாரன்.

உஅ நேரி, மெல்கியின் குமாரன்; மெல்கி, அத்தியின் குமாரன்; அத்தி, கோசாமின் குமாரன்; கோசாம், எல்மோதாமின் குமாரன்; எல்மோதாம், ஏரின் குமாரன்; ஏர், யோசேயின் குமாரன்.

உக யோசே, எலியேசரின் குமாரன்; எலியேசர், யோரீமின் குமாரன்; யோரீம், மாத்தாத்தின் குமாரன்; மாத்தாத்து, இலேவியின் குமாரன்.

இ. பி. உசு.

1 ச மே. ச. க, கஇ, கக, சக, சஎ.

2 மத். மக. இஇ. போவா.க.சஉ.

3 சகரி. மஉ.மஉ.

4 உ சாமு. இ.ச்ச. க ஊவா. உ. இ.

5 குத். ச. மஅ. க ஊவா. உ. ம.

6 க மே. மக. உச, உக.

7 க மே.க.மஉ.

8 க மே. இ. க. ழ: மக. ம. ழ.

கூ இலேவி, சிமையோனின் குமாரன்; சிமையோன், யூதாவின் குமாரன்; யூதா, யோசேப்பின் குமாரன்; யோசேப்பு, யோனனுடைய குமாரன்; யோனன், எலியாக்கீமின் குமாரன்.

கக எலியாக்கீம், மேலேயாவின் குமாரன்; மேலேயா, மயினனுடைய குமாரன்; மயினன், மாத்தாத்தாவின் குமாரன்; மாத்தாத்தா, [3]நாத்தானுடைய குமாரன்; நாத்தான், [4]தாவீதின் குமாரன்.

கூ தாவீது, [5]இயேசாயின் குமாரன்; இயேசாய், ஓபேதின் குமாரன்; ஓபேது, போவோசின் குமாரன்; போவோசு, சல்மோனுடைய குமாரன்; சல்மோன், நகாசோனின் குமாரன்.

கூக நகாசோன், அமின்தாபின் குமாரன்; அமின்தாப், ஆராமின் குமாரன், ஆராம், எஸ்ரோமின் குமாரன்; எஸ்ரோம், பாரேசின் குமாரன்; பாரேசு, யூதாவின் குமாரன்; யூதா, யாக்கோபின் குமாரன்.

கூச யாக்கோபு, ஈசாக்கின் குமாரன்; ஈசாக்கு, ஆபிரகாமின் குமாரன்; ஆபிரகாம், [6]தேராவின் குமாரன்; தேரா, நாகோரின் குமாரன்.

கூஎ நாகோர், சேரூக்கின் குமாரன்; சேரூக்கு, இராகுவின் குமாரன்; இராகு, பலேக்கின் குமாரன்; பலேக்கு, ஏபேரின் குமாரன்; ஏபேர், சாலாமின் குமாரன்.

கூசு சாலாம், [7]கேனனின் குமாரன்; கேனன், அருப்பகுசாத்தின் குமாரன்; அருப்பகுசாத்து, [8]சேமின் குமாரன்; சேம், நோவாவின் குமாரன்; நோவா, இலாமேகின் குமாரன்.

கூஎ இலாமேகு, மெத்துசலாகின் குமாரன்; மெத்துசலாகு, ஏனோகின் குமாரன்; ஏனோகு, யாரேத்தின் குமாரன்; யாரேத்து, மலெலேயேலின் குமாரன்; மலெலே

Digitized by Google

யேல், காயினனின் குமாரன்; காயினன், ஏனோசின் குமாரன்.

ஊ ஏனோசு, சேத்தின் குமாரன்; சேத்து, ஆதாமின் குமாரன்; ஆதாம், பராபரனால் உண்டானவன்.

ச. அதிகாரம்.

ஏ. நிந்தை சோதிக்கப்பட்டு உபவாசம்பண்ணின த. ஙே. அவர் பசாசை செயித்தது. ரச. அவர் ப்ரசங்கிக்கத் தொடங்கினது. கங. நாசரேத்தூரார் அருகடை திருவசனஞ்சொல்லாத்தலங்களுக்குற்ற ஆச்சரியப்பட்டது. கக. பசாச பிடித்தவனும், கஅ. பேதருவின் மாமியையும், சஏ. பின்னும் பலரித் வியாதிகாரரையும் சொஸ்தப்படுத்தின த. சக. பசாசுகள் அவரை இன்னரென்ற சொல்லைத்தைக் கடித்துகொள்ளப்பட்டது. சஙு. அவர் பட்டணங்கள்தோறும் பிரசங்கித்தது.

1 இயேசுவானவர் பரிசுத்தஆவியினாலே நிறைந்தவராய், யோர்தானிலிட்டுத் திரும்பி, 2ஆவியினாலே வனாந்தரத்தில் கொண்டு போகப்பட்டார்.

உ அங்கே நாற்பதுநாள் பசாசினாலே சோதிக்கப்பட்டு 3அந்நாள்களிலே ஒன்றும் புசியாமல் இருந்தார்.

ஊ அவைகள் முடிந்த பின்பு, அவருக்குப் பசி உண்டாயிற்று; அப்பொழுது பசாசானவன் அவனை நோக்கி, நீ தேவனுடைய குமாரனானால், இந்தக் கல்லை அப்பமாகும்படி சொல் என்றான்.

எ அதற்கு இயேசுவானவர், 4மனிதன் அப்பத்தினாலே மாத்திரம் அல்ல, பராபரனுடைய வார்த்தை எதுவோ, அதினாலே பிழைப்பான் என்று எழுதி இருக்கின்றது என்றார்.

ஏ பின்பு பசாசானவன் அவனை உயர்ந்த மலையின்மேல் கொண்டுபோய், ஒரு நிமிஷத்திலே உலகத்தின் இராச்சியங்களையெல்லாம் அவருக்குக் காண்பித்து,

ஐ இவை எல்லாவற்றின்மேலும் அதிகாரமும் இவைகளின் மகிமையும் எனக்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறபடியால், நான் இவைகளை உனக்குத் தருவேன்; 5என் இஷ்டப்படிக்கே நான் இவைகளை எவனுக்கும் கொடுக்கிறேன்;

ஒ ஆகையால் நீ என்னைத் தொழுதுகொண்டால், * எல்லாம் உன்னுடையதாயிருக்கும் என்று அவருடனே சொன்னான்.

ஓ இயேசுவானவர் அவனுக்குச் சொன்னது: சாத்தானே, 7நீ எனக்குப் பின்னுக்குப் போ, உன் தேவனாகிய பராபரனைத் தொழுதுகொண்டு, அவர் ஒருவருக்கே ஆராதனைசெய்வாயாக என்று எழுதியிருக்கின்றதே என்றார்.

ஙூ 8அன்றியும் அவன் அவனை எருசலேம் பட்டணத்திற்குக் கொண்டுபோய், அவனைத் தேவாலயத்தின் உப்பரிகையின்மேல் நிறுத்தி, உன்னைக் காப்பாற்றும்படிக்கு உன்னைக்குறித்துத் தம்முடைய தூதர்களுக்குக் கட்டளையிடுவார் என்றும்,

ஔ 9உன் கால் கல்லில் இடறுதபடிக்கு அவர்கள் தங்கள் கைகளில் உன்னை ஏந்திக்கொண்டு போவார்கள் என்றும் எழுதியிருக்கின்றது.

க ஆகையால் நீ தேவனுடைய குமாரனானால், இங்கேயிருந்து தாழக்குதி என்று அவருடனே சொன்னான்.

஖ அதற்குமாறுத்தரமாக 10இயேசுவானவர் சொன்னது: உன்னுடைய தேவனாகிய பராபரனைப் பரிட்சை பாராதிருப்பாயாக என்று சொல்லியிருக்கின்றது என்றார்.

஗ பசாசானவன் (அவனைச்) சோதித்தவைகளையெல்லாம் முடித்தபொழுது, 11சிலகாலம் அவனைவிட்டுப் போனான்.

஘ ¶ 12பின்பு இயேசுவானவர் 13ஆவியினுடைய பலத்தினாலே 14கலிலேயா நாட்டுக்குத் திரும்பினார்; அதைச் சூழ்ந்திருக்கிற தேசமெங்கும் அவருடைய கீர்த்தி பரவிற்று.

ஒ. பி. உசு.

1 க மோ. ஐ. ச, ஊ

2 மத். ச. க. மாற். க. ஙூ

3 ரச. வச. லூக். உ. உஎ.

4 உ மோ. ரச. உஅ. க இரா. ஙக. அ.

5 ஐ மோ. அ க.

6 மோவா. ஙூ. கக: ஙச. கஏ. வெளி. கக. உ, எ.

* அல்லது என க்குமுன் விழுந்தால்.

7 ஐ மோ. க. ஙக: ஏ. உஏ.

8 மத். ச. ஐ.

9 சங். கூக. ஙக.

10 ஐமோ. க. ஙக.

11 மோவா. ரச. கஏ. எபி. ச, ஏ ஐ.

12 மத். ச. ஙூ. மோவா. ச. ரக.

13 க. வச.

14 அப். ஏ. கஎ.

Digitized by Google

கி. பி. உசு.

யஇ அல்லாமலும் அவர்களுடைய செபஆலயங்களில் அவர் உபதேசம்பண்ணி, எல்லாராலும் புகழ்ச்சி அடைந்தார்.

யஈ ¶ அவர் தாம் வளர்ந்த [1]நாசரேத்தூருக்குப் போய், தமக்கு வழக்கமானபடி ஓய்வுநாளிலே [2]செபஆலயத்தில் பிரவேசித்து வாசிக்க எழுந்து நிற்கிறபொழுது,

யஉ ஏசாயா தீர்க்கதரிசியின் புத்தகத்தை அவருக்குக் கொடுத்தார்கள்; அந்தப் புத்தகத்தை அவர் விரித்தபொழுது,

யஅ [3]பராபரனுடைய ஆவி என்னில் இருக்கின்றது; தரித்திரருக்கு நான் சுவிசேஷத்தை அறிவிக்கும்படி எனக்கு அபிஷேகம்பண்ணினார்; நருக்குண்டவர்களைக் குணமாக்கும்படிக்கும், சிறைப்பட்டவர்களுக்கு விடுதலையையும், குருடருக்குப் பார்க்குதலையும் பிரசங்கிக்கும்படிக்கும், நொறுங்குண்டவர்களை விடுதலையாக்கி,

யக பராபரனுலே அங்கிகரிக்கப்படுவதற்கான வருஷத்தைப் பிரசங்கிக்கும்படிக்கும் என்னை அனுப்பினார் என்று எழுதியிருந்த இடத்தைக் கண்டு,

உய புத்தகத்தைச் சுருட்டி ஊழியக்காரனிடத்தில் கொடுத்து உளுக்காந்தார்; செபஆலயத்திலுள்ள எல்லாருடைய கண்களும் அவர்மேலே நோக்கமாயிருந்தன.

உக அப்பொழுது அவர் அவர்களுடனே பேசத்தொடங்கி, நீங்கள் கேட்ட வேதவாக்கியம் இன்றைத்தினமே நிறைவேறிற்று என்றார்.

உஉ எல்லாரும் அவருக்கு நல்லசாட்சி கொடுத்து, அவர் திருவாய்மலர்ந்து அருளிச்செய்த திருபையுள்ள வசனங்களைக்குறித்து [4]ஆச்சரியப்பட்டு, பின்பு [5]இவன் யோசேப்பினுடைய குமாரனல்லவோ என்றார்கள்.

உங அவர்களுடனே அவர் சொன்னது: வயித்தியனே, உன்னைத்

1 மத். உ. உக: மக. செ. மாற். க. க.
2 அப். பக. பச: மச. உ.
3 ஏசா.கக.க.
4 சங். சஇ. உ. மத். பக. செ. மாற். க. உ. லூக்.உசஎ.
5 யோவா. க. சஉ.
6 மத். ச. பக: மக. உக.
7 மத். பக. இச. மாற். க. க.
8 மத். பக. இஉ மாற். க. ச. யோவா. ச.சச.
9 க இரா. மஎ. கூ: மஅ. க. பாக். இ. மஎ.
10 உஇரா.இ.பச.
* அல்லது தனி பிலிருந்த.
11 யோவா. அ. இக: ம. கக.

தானே குணமாக்கு என்கிற வழக்கச்சொல்லையும், நாங்கள் கேள்விப்பட்டபடி [6]கப்பர்நாகூம் ஊரில்(உன்னூலே)செய்யப்பட்டதெதுவோ [7]அதை உன் ஊராகிய இவ்விடத்திலேயும் செய் என்பதையும் நீங்கள் என்னுடனே சொல்லுவீர்கள் என்பதற்குச் சந்தேகமில்லை.

உச அப்படியிருக்க, [8]தீர்க்கதரிசியானவன் தன் ஊரிலே அங்கிகரிக்கப்பட்டவன் அல்லவென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உஎ அன்றியும் எலியாவின் காலத்திலே மூன்று வருஷமும் ஆறு மாதமும் வானம் அடைக்கப்பட்டுத் தேசமெங்கும் மிகுந்த பஞ்சம் உண்டாயிருந்தபொழுது, இஸ்ரவேலருக்குள்ளே [9]அநேகம் கைம்பெண்கள் இருந்தும்,

உஅ சீதோன் நாட்டிலுள்ள சரேப்பத்தா ஊரில் இருந்த ஒரு கைம்பெண்ணிடத்திற்கே அன்றி, மற்றொருத்தியினிடத்துக்கும் எலியா என்பவர் அனுப்பப்படவில்லை.

உஉ அல்லாமலும் [10]எலிசா என்னும் தீர்க்கதரிசியின் காலத்திலே, இஸ்ரவேலருக்குள்ளே அநேகம் குஷ்டரோகிகள் இருந்தும், சீரிய தேசத்தானாகிய நாகமானேஅன்றி, அவர்களில் வேறொருவனும் சுத்தமாக்கப்படவில்லையென்று சத்தியத்தின்படியே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

உஅ ¶ செபஆலயத்தில் இருந்த எல்லாரும் இவைகளைக் கேட்டபொழுது,

உக கோபத்தால் நிரப்பப்பட்டு எழுந்து, அவரை ஊருக்குப்புறம்பே தள்ளி, தங்கள் ஊருக்கு அ[illegible]த்த செங்குத்தான மலையின் கரத்திலிருந்து *அவனைத் தாழத்தள்ளும்படிக்கு அவ்விடத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்.

கூ [11]அவர் அவர்கள் மத்தியில் நின்று கடந்துபோனார்.

கக ¶ [1]பின்பு அவர் கலிலேயா தேசத்திலுள்ள கப்பர்காகூம் பட்டணத்திற்குப் போய், ஓய்வுநாள்களில் சனங்களுக்கு உபதேசம் பண்ணினார்.

கஉ [2]அவருடைய வசனம் அதிகாரமுள்ளதாய் இருந்தபடியினாலே, அவர்கள் அவருடைய உபதேசத்தைக்குறித்துப் பிரமித்தார்கள்.

கக ¶ [3]அல்லாமலும் செபஆலயத்திலே அசுத்தமான ஆவியுள்ள ஒரு மனிதன் இருந்தான்.

கூ அவன் (அவனைக் கண்டு) ஐயோ! நாசரேத்தூராகிய இயேசுவே, எங்களுக்கும் உமக்கும் என்ன? எங்களைக் கெடுக்கவா வந்தீர்; [4]உம்மைஅறிந்திருக்கிறேன்;* [5]நீர் பராபரனுடைய பரிசுத்தரே என்று மிகுந்த சத்தத்துடனே கூப்பிட்டான்.

கஎ அதற்கு இயேசுவானவர் நீ பேசாமல் இவனை விட்டுப் போ என்று அதை அதட்டினார்; அப்பொழுது பசாசு அவனைச் சனங்களுக்குள்ளே தள்ளி, அவனுக்கு ஒரு சேதமும் செய்யாமல் அவனை விட்டுப்போயிற்று.

கஅ எல்லாரும் பிரமிப்படைந்து, இவர் அதிகாரத்தோடும் வல்லமையோடும் அசுத்த ஆவிகளுக்குக் கட்டளையிட அவைகளும் புறப்படுகின்றனவே; இது என்ன வசனம் என்று ஒருவரோடொருவர் சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

கஏ அவருடைய கீர்த்தி அத்தேசத்திலுள்ள இடங்கள் யாவிலும் பிரசித்தமாயிற்று.

கூ ¶ [6]பின்பு அவர் செபஆலயத்தைவிட்டுச் சீமோன் என்பவனுடைய வீட்டுக்குப்போனார்; சீமோனுடைய மாமி மிகுந்த சுரமாய்க் கிடந்தாள்; அவளுக்காக அவரை வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

கூ அப்பொழுது அவர் அவளிடத்தில் குனிந்து நின்று சுரத்தை அதட்டினார்; அது அவளைவிட்டு

கி. பி. உகூ.

1 மத். ச. கூஉ. மாற். க. உஉ.

2 மத். க. உஅ. உக. நீத். உ. ஏஇ.

3 மாற். ச. உக.

4 சக. வச. * அல்லது அகன்றுபோம்.

5 சங். ஙக. ஏ. தானி. க. உச. லூக். ச. கஇ.

6 மத். அ. ஙச. மாற்.ச.உக.

7 மத். அ. ஙக. மாற். ச. கூஉ

8 மாற். ச. கச: உ. ஙக.

9 மாற். க. உஇ கச: கச. கஇ. வச.

† அல்லது தம்மை அவைகள் பிசாசு என்று அறிந்ததைச் சொல்ல.

10 மாற். க. கஇ.

11 மாற். க. கக.

நீங்கிற்று; உடனே அவள் எழுந்திருந்து அவர்களுக்குப் பணிவிடைசெய்தாள்.

கூ ¶ பின்பு [7]சூரியன் அஸ்தமித்தபொழுது, அநேக சனங்கள் தங்களிடத்தில் இருந்த பலவியாதிகள் உள்ளவர்களை அவரிடத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்; அவர்கள் எல்லார்மேலும் அவர் தம்முடைய கைகளை வைத்து அவர்களைக் குணமாக்கினார்.

கூ அநேகரிடத்திலிருந்து [8]பசாசுகளும் புறப்பட்டன; [9]அவைகள், நீர் பராபரனுடைய குமாரனாகிய கிறிஸ்து என்று கூப்பிட்டன; அவர் தம்மைக் கிறிஸ்து என்று அவைகள் அறிந்தபடியினாலே, அவைகள் பேசுகிறதற்கு †இடம்கொடாமல் அதட்டினார்.

கூஉ ¶ [10]உதயமானபொழுது அவர் புறப்பட்டு வனாந்தரமான இடத்திற்குப் போனார்; சனங்கள் அவரைத் தேடி அவரிடத்தில் போய்த் தங்களைவிட்டுப் போகாதபடிக்கு அவரை நிறுத்திக்கொண்டார்கள்.

கூஙு அதற்கு அவர் அவர்களை நோக்கி, நான் மற்ற ஊர்களுக்கும் பராபரனுடைய இராச்சியத்தைச் சுவிசேஷமாய் அறிவிக்கவேண்டும், அதற்காகவே அனுப்பப்பட்டேன் என்றார்.

கூச [11]அந்தப்படி அவர் கலிலேயா தேசத்திலுள்ள செபஆலயங்களில் பிரசங்கம்பண்ணிக்கொண்டு வந்தார்.

ரு. அதிகாரம்.

க. நிறைந்து பேதுருவின் படகிலிருந்து சனங்களைப் போதித்தது. ச. மீன்கள் அதிசயமாய்ப் பிடிக்கப்பட்டதால் அவனும் அவன் தோழரும் மனிதரைப் பிடிக்கிறவர்களாகுவதைக் காண்பித்தது. உஉ. குஷ்டரோகியைச் சுத்தஞ்செய்தது. கூ. வனாந்தரத்தில் செபம்பண்ணினது. உச. நிமிர்வாதக்காரனைக் குணமாக்கினது. உக. ஆயக்காரனை மத்தேயுவை அழைத்தது. உஙு. ஆத்தும வைத்தியனுமிருந்த நிறைந்த பரிசேயரோடே புசித்தது. கச. நாம் பாண்டவத்துக்கு ஏதினபிற்பாடுஅப்போஸ்தலர்கள் உபவாசிக்கவேண்டியதையும் தன்பக்கமும் முன்னறிவித்தது. கக. பலவீன விசுவா

கெனேப் பழைய தருத்திகளுக்கும் பழைய வஸ்தி ரங்களுக்கும் ஒப்பாக்கினது.

[1]ஒருகாலத்திலே சனங்கள் பரா பரனுடைய வசனத்தைக் கேட்கு ம்படிக்கு அவனை நெருக்கி இருக் கிறபொழுது, அவர் கெநேசரேத் து என்னப்பட்ட சிறிய கடலின் அருகே நின்று,

உ கடற்கரையில் இரண்டு பட வுகளிலிருந்து மீன்பிடிக்கிறவர் கள் இறங்கி வலைகளை அலசிக் கொண்டிருக்க, அவ்விரண்டு பட வுகளையும் கண்டு,

ஈ அவைகளில் ஒன்றாகிய சீ மோனுடைய படவில் ஏறி, அதை க் கரையிலிருந்து சற்றே தள்ளும்ப டிக்கு அவனை வேண்டிக்கொண் டு அதிலே உளுக்காந்து, அங்கே யிருந்து சனங்களுக்கு உபதேசம் பண்ணினார்.

ஊ ¶ அவர் உபதேசித்து முடித்த பின்பு சீமோனைநோக்கி, [2]நீ ஆழத் திலே தள்ளிக்கொண்டுபோய், மீ ன் பிடிக்கும்படிக்கு உங்கள் வலை களைத் தாழவிடுங்கள் என்றார்.

ஏ சீமோன் அவருக்கு மாறுத்தர மாகச் சொன்னது: ஐயரே, இரா முழுவதும் நாங்கள் பிரயாசப்பட் டும் ஒன்றும் அகப்படவில்லை; அப்படியிருந்தும், உம்முடைய சொல்லின்படி வலையைத் தாழவி டுகிறேன் என்றான்.

ஐ அந்தப்படி அவர்கள் செய்த பொழுது, அவர்களுடைய வலை கிழிந்துபோகத்தக்கதாக, மிகுந்த மீன்களைச் சேர்த்துக்கொண்டார் கள்.

ஒ அப்பொழுது மற்றப் பட வில் இருந்த பங்காளிகள் வந்து தங்களுக்கு உதவிசெய்யும்படிக்கு அவர்களுக்குச் சமிக்கை காட்டி னார்கள்; அவர்கள்போய் இரண்டு படவுகளையும் அமிழ்த்தத்தக்க பா ரமாக நிரப்பினார்கள்.

ஓ சீமோன்பேதுரு அதைக்கண் டு, இயேசுவினுடைய முழங்கால் களின் அருகே விழுந்து, [3]ஆண் டவரே, நான் பாவியாய் இருக்கி றபடியினாலே நீர் என்னைவிட்டுப் போகவேண்டும் என்றான்.

ஔ அவர்கள் அவ்வளவு மீன்க ளைப் பிடித்ததின் நிமித்தம், அவ னுக்கும் அவனோடிருந்த யாவருக் கும் திகில் உண்டானபடியினாலே அப்படிச் சொன்னான்.

ஃ சீமோனுடைய தோழராகிய செபேதேயுவின் குமாரராகிய யா க்கோபுக்கும்யோவானுக்கும் அ ப்படியே உண்டாயிற்று; அப் பொழுது இயேசுவானவர் சீமோ னை நோக்கி, நீ பயப்படவேண் டாம்; [4]இதுமுதல் நீ மனிதரைப் பிடிக்கிறவனாய் இருப்பாய் என் றார்.

க பின்பு அவர்கள் படவுகளைக் கரையோரத்திலேகொண்டுபோய், [5]சிறுத்தி, எல்லாவற்றையும்விட் டு அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்.

உ ¶ [6]மேலும் அவர் ஒரு ஊரில் இருக்கையில், குஷ்டரோகம் நி றைந்த ஒரு மனிதன் இயேசுவை னவனைக் கண்டு வணக்கமாய் வி ழுந்து, ஆண்டவரே, உமக்குச் சித்தமுண்டானால் என்னைச் சுத்த மாக்க உம்மால் ஆகுமென்று அவ னை வேண்டிக்கொண்டான்.

ங அவர் தமது கையை நீட்டி அவனைத்தொட்டு, எனக்குச் சித்த முண்டு, சுத்தமாகு என்றார்; உட னே குஷ்டரோகம் அவனைவிட் டு நீங்கிற்று.

ச [7]பின்பு அவர் அவனைநோக் கி, நீ இதை ஒருவருக்கும் சொல் லாமல் போய், உன்னை ஆசாரி யனுக்குக் காண்பித்து, சனங்க ளுக்குச் சாட்சியாக [8]மோசே நியமித்தபடியே நீ சுத்தமானதைக் குறித்துப் பலிசெலுத்து என்று கட்டளையிட்டார்.

ஙு அப்படியிருந்தும் அவரு டைய கீர்த்தி அதிகமாகப் பரவிற் று; [9]அநேகசனங்கள் அவருடைய உபதேசத்தைக் கேட்கும்படிக் கும், அவராலே தங்கள் வியாதிக

மத். ச. ஆ. மாற். க. ஈ.
1 மத். ச. ஆ. மாற். க. ஈ.
2 யோவா. உ. க.
3 உ சாமு. க. ஈ. க இரா. ஸ. அ.
4 மத். ச. கூ. மாற். க. ஊ.
5 மத். ச. உ; ஈ. லூ. உ. மாற். க. ஆ. லூக். ஆ. அ. உ.
6 மத். அ. உ. மாற். க. சஅ.
7 மத். அ. ச.
8 உ லே. ஏ. ச, ஆ, உ, உ.
9 மத். ச. உஇ. மாற். உ. அ. யோவா. க. உ.

வில் நின்று சுகம்அடைந்துகொள்ளும்படிக்கும் கூடிவந்தார்கள்.

ஙக [1]அவர் வனாந்தரத்திலே தனித்துப்போய்ச் செபம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்.

ஙஎ ¶ அன்றியும் ஒரு நாளிலே அவர் உபதேசித்துக்கொண்டிருக்கிறபொழுது, கலிலேயாநாட்டிலும் யூதேயாநாட்டிலும் உள்ள சகல கிராமங்களிலிருந்தும், எருசலேம் பட்டணத்திலிருந்தும் வந்த பரிசேயரும் நியாயசாஸ்திரிகளும் உட்கார்ந்திருந்தார்கள்; பிணியாளிகளைக் குணமாக்கத்தக்கதாகக் கர்த்தருடைய பலம் உண்டாயிற்று.

ஙஅ ¶ [2]அப்பொழுது சில மனிதர் திமிர்வாதக்காரன் ஒருவனைப் படுக்கையோடே எடுத்துக்கொண்டு, உள்ளே போகவும் அவர் முன்பாக வைக்கவும் வகைதேடி, [3]கூடியிருந்த கூட்டம் இருந்தபடியினாலே அவனை உள்ளே கொண்டுபோகிறதற்கு இடம் காணாமல், வீட்டின்மேல் ஏறித் தட்டோடுகளின்வழியாய்ப் படுக்கையுடனே கூட நடுவிலே இயேசுவுக்குமுன்பாக அவனை இறக்கினார்கள்.

ஙஆ அவர்களுடைய விசுவாசத்தை அவர் கண்டு, மனிதனே, உன் பாவங்கள் உனக்கு மன்னிக்கப்பட்டன என்று அவனுடனே சொன்னார்.

ஙக [3]அப்பொழுது வேதபாரகரும் பரிசேயரும் யோசனைபண்ணிச் சொன்னது: தேவதூஷணங்களைச் சொல்லுகிற இவன் யாவன்? [4]பராபரன் ஒருவரே தவிரப் பாவங்களை மன்னிக்கத் திராணியுள்ளவர் யார் என்றார்கள்.

ஙஉ இயேசுவானவர் அவர்களுடைய யோசனைகளை அறிந்து அவர்களைநோக்கி, நீங்கள் உங்கள் இருதயங்களில் சிந்திக்கிறது என்ன?

ஙஊ உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டன என்று சொல்லுகிறதோ, எழுந்து நட என்று சொல்லுகிறதோ, எது எளிது?

ஙச பூமியிலே பாவங்களை மன்னிக்கிறதற்கு மனிதனுடைய குமாரன் அதிகாரம் உடையவன் என்று நீங்கள் அறியும்படிக்குப் (பாருங்களென்று) சொல்லி, திமிர்வாதக்காரனைநோக்கி, நீ எழுந்து உன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு உன் வீட்டுக்குப் போ என்று உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ஙஙக உடனே அவன் அவர்களுக்குமுன்பாக எழுந்திருந்து, தன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு, பராபரனைப் புகழ்ந்து, தன் வீட்டுக்குப் போனான்.

ஙஙஉ ஆதலால் எல்லாரும் பிரமிப்படைந்து பராபரனைப் புகழ்ந்தார்கள்; அல்லாமலும் அவர்கள் பயத்தால் நிறையப்பட்டு, அதிசயமானவைகளை இன்று கண்டோம் என்றார்கள்.

ஙஙச ¶ [5]அதின்பின்பு அவர் புறப்பட்டு, ஆயத்துறையில் உளுக்காந்திருந்த இலேவி என்னும் ஆயக்காரனைக் கண்டு, நீ எனக்குப் பின் சென்றுவா என்றார்.

ஙஆ அந்தப்படி அவன் எல்லாவற்றையும்விட்டு, எழுந்திருந்து, அவருக்குப் பின்சென்றான்.

ஙஈ அல்லாமலும் [6]அந்த இலேவி என்பவன் தன் வீட்டிலே அவருக்குப் பெரிய விருந்து பண்ணினான்; [7]அநேக ஆயக்காரரும் மற்றப்பேர்களும் அவர்களுடனேபந்தியிருந்தார்கள்.

ஙஉ உடனே அவ்விடத்து வேதபாரகரும் பரிசேயரும் அவருடைய சீஷருக்கு விரோதமாக மொறுமொறுத்து, என்னத்தினாலே நீங்கள் ஆயக்காரரோடும் பாவிகளோடும் போசனபானம் பண்ணுகிறீர்கள் என்றார்கள்.

ஙஈ இயேசுவானவர் அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: சொஸ்தமுள்ளவர்களுக்கு வயித்

1 மத். ம்ச. உக. மாற். க. சக.

2 மத். க.உ.மாற். உ. க.

3 மத். க. உ. மாற். உ. ச, எ.

4 சங். கூ. ஓ. ஏசா. சக. உஓ.

5 மத்.கூ.க.மாற். உ. ஙக, ம்ச.

6 மத். க. ம்.மாற். உ. ம்ஓ.

7 லூக். ம்ஓ. க.

தியன் வேண்டுவதில்லே, வியாதியுள்ளவர்களுக்கே அவன் வேண்டும்.

கூ மேலும் [1]நீதிமான்களே அல்ல, பாவிகளையே மனம்திருப்பும் படிக்கு அழைக்கவந்தேன் என்றார்.

கூ ¶ பின்பு அவர்கள் அவனை நோக்கி, [2]யோவானுடைய சீஷரும் பரிசேயருடைய சீஷரும் அதேகந்தரம் உபவாசம்பண்ணிச் செபங்களைச் சொல்லிக்கொண்டு வருகிறார்களே, உம்முடைய சீஷர் போசனபானம்பண்ணலாமா என்றார்கள்.

கூ அதற்கு அவர் சொன்னது: மணவாளன் கலியாணத்திற்கு வந்த மனிதரோடு இருக்கும் காலத்திலே, நீங்கள் அவர்களே உபவாசம் பண்ணும்படி செய்யக்கூடுமோ?

கூ மணவாளன் அவர்களைவிட்டு நீக்கப்படும் நாள்கள் வரும், அப்பொழுது அவர்கள் உபவாசிப்பார்கள் என்று சொல்லி,

கூ ¶ [3]பின்னும் உவமையாய்ச் சொன்னது: ஒருவனும் புதியவஸ்திரத்துண்டைப் பழைய வஸ்திரத்தோடே இணைக்கமாட்டான்; இணைத்தால் புதியதானது (பழையதைக்) கிழிக்கும்; அல்லாமலும் புதிய வஸ்திரத்துண்டு பழையதற்கு ஒவ்வமாட்டாது.

கூ அன்றியும் ஒருவனும் புதிய திராட்ச இரசத்தைப் பழைய துருத்திகளில் வார்த்துவைக்கமாட்டான்; வைத்தால் புதிய இரசம் துருத்திகளைக் கிழித்துப்போடும்; அப்பொழுது அது சிந்திப்போம், துருத்திகளும் கெட்டுப்போம்.

கூ புதிய இரசத்தைப் புதிய துருத்திகளில் வார்த்துவைத்தால் இரண்டும் காத்துக்கொள்ளப்படும்.

கூ அல்லாமலும் பழைய இரசத்தைப் பானம்பண்ணுகிறவன் உடனே புதிய இரசத்தை விரும்பமாட்டான்; பழைய இரசம் அதிக நல்லதென்று சொல்வானே என்றார்.

மத். கூ. பி. கூக.

1 மத். க. மே. கதிரே. க.வே.

2 மத். கூ. பே. மாற். உ. உஅ.

3 மத். கூ. ஏக,ஐ. மாற். உ. உக, உஉ.

4 மத். ஏஉ. க. மாற். உ. உக.

5 உ ரே. உஅ. ஏ.

6 உ சாமு. உக.க.

7 உ ரே.உச.அ.

கூ. அதிகாரம்.

க. ஒய்வுநாளே ஆசரிப்பதைக்குறித்துப் பரிசேயருடைய குருட்டாட்டத்தைத் திருத்தி வேதத்திலும், புத்தியிலும், அற்புதத்திலும் கண்டித்தது. கூ. பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலர்களைத் தெரிந்து ஏற்படுத்தினது. ஙூ. பிணியாளிகளை குணமாக்கினது. உஏ. ஆசீர்வதங்களையும் சாபங்களையும் காட்டி, உக. பகைவரைச் சிநேகிக்க வேண்டிய விதத்தையும், சக. அந்நியாரும் இவ்வாத லீடு விழுந்துபோவதுபோலச் சொன்னதும், பின் காலத்தில் சாம் விழாலிருக்க வசனத்தைக் கேட்போரே நற்கிரியைகளால் இதற்படிதலும் எனத்திருக்கவேண்டும் என்பதையும் சனங்களுக்குமுன்பாகச் சீஷருக்குப் போதித்தது.

(புளியாத அப்பங்களைச் சாப்பிடுகிற நாள்களில்) [4]இரண்டாம் நாளுக்குப் பின்வந்த முதலாம் ஒய்வுநாளிலே அவர் பயிர்வழியே நடந்து போகிறபொழுது, அவருடைய சீஷர் கதிர்களைக் கொய்து, கைகளினுலே கசக்கித் தின்றார்கள்.

உ அவர்களுடனே பரிசேயரில் சிலர், [5]ஒய்வுநாள்களில் செய்யத்தகாததை நீங்கள் செய்யவேண்டியதென்ன என்றார்கள்.

ஊ அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாக இயேசுவானவர் சொன்னது: [6]தாவீதும் அவனோடு இருந்தவர்களும் பசியாயிருந்தபொழுது, அவன் தேவாலயத்தில் பிரவேசித்து,

எ [7]ஆசாரியர்மாத்திரமேயன்றி மற்றொருவரும் புசிக்கத்தகாத தேவசமுகத்தப்பங்களே எடுத்துப் புசித்து, பின்பு தன்னோடு இருந்தவர்களுக்கும் கொடுத்தான் என்று நீங்கள் வாசிக்கவில்லையா என்று சொல்லி,

ஏ பின்பு மனிதனுடைய குமாரன் ஒய்வுநாளுக்குறித்தும் ஆண்டவராய் இருக்கிறார் என்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

ஐ ¶ [8]மற்றொரு ஒய்வுநாளிலே அவர் செபஆலயத்தில் பிரவேசித்து உபதேசித்தார்; அங்கே சூம்பின வலதுகையையுடைய ஒரு மனிதன் இருந்தான்.

1 மத். க. மே. கதிரே. க.வே.

2 மத். கூ. பே. மாற். உ. உஅ.

3 மத். கூ. ஏக,ஐ. மாற். உ. உக, உஉ.

4 மத். ஏஉ. க. மாற். உ. உக.

5 உ ரே. உஅ. ஏ.

6 உ சாமு. உக.க.

7 உ ரே.உச.அ.

8 மத். ஏஉ. க. மாற். உ.க. லூக். ஙூ.பே: பே.உ. போஸ. க. உக.

Digitized by Google

ஏ அப்பொழுது வேதபாரகரும் பரிசேயரும் அவரிடத்தில் குற்றம் காணும்படிக்கு ஓய்வுகாளிலும் குணமாக்குவாரா என்று எண்ணி, அவரை நோக்கிக் காத்திருந்தார்கள்.

அ அவர்களுடைய யோசனை அவர் அறிந்து, சூம்பின கையையுடையவனை நோக்கி, நீ எழுந்து நடுவே நில் என்றார்; அந்தப்படி அவன் எழுந்து நின்றான்.

கூ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, நான் உங்களிடத்தில் ஒன்று கேட்கிறேன்; ஓய்வுநாள்களில் நன்மைசெய்கிறதோ தீமைசெய்கிறதோ, சீவனைக் காக்கிறதோ அழிக்கிறதோ, எது நியாயம் என்று சொல்லி,

டு அவர்கள் எல்லாரையும் சுற்றிப்பார்த்து அந்த மனிதனை நோக்கி, உன் கையை நீட்டு என்றார்; அவன் அப்படிச் செய்தான்; உடனே அவனுடைய கை மறுகையைப்போலச் சொஸ்தமாயிற்று.

டூ பின்பு அவர்கள் மதியில்லாமையால் நிறையப்பட்டு, இந்த இயேசுவை என்ன செய்யலாம் என்று ஒருவரோடொருவர் பேசிக்கொண்டார்கள்.

டெ ¶ அன்றியும் [1]அந்நாள்களில் அவர் செபம்பண்ணும்படிக்கு மலைக்குப் போய், இராத்திரி முழுவதும் பராபரனை நோக்கிச் செபம்பண்ணிக்கொண்டு,

டே பின்பு உதயமாகிறபொழுது தம்முடைய சீஷரை வரவழைத்து, டை [2]அவர்களில் பேதுரு என்று நாம் பேரிட்ட [3]சீமோனையும், அவனுடைய சகோதரனாகிய அந்திரேயாவையும் யாக்கோபையும், யோவானையும், பிலிப்பையும், பர்த்தொலொமேயுவையும்,

டொ மத்தேயுவையும், தோமாவையும், அல்பேயுவினுடைய குமாரனாகிய யாக்கோபையும், வைராக்கியன் என்னப்பட்ட சீமோனையும்,

கி. பி. கூக.

1 மத். பெ. உக.
2 மத். ப். க.
3 யோவா. க. சை.
4 யூதா. க.

5 மத். ச. உஇ. மாற். உ. அ.

6 மாற். இ. கஅ. லூக். அ. சஅ.

7 மத். பெ. கக.

8 மத். இ. உ: பக. உ. பார். உ. இ.

9 சை. இஇ. உ: கஇ. கக. மத். இ. கூ.

10 சை. கக. உ. மத். இ. ச.

11 மத். இ. பக. உபே. உ. பக: உ. பெ: ச. பெ.
12 யோவா. பக. உ.

டு 4யாக்கோபின் சகோதரனாகிய யூதாவையும், பின்பு தம்மைக் காட்டிக்கொடுத்த ஸ்காரியோத்தூராகிய யூதாவையும், இப்படிப் பன்னிரண்டுபேரையும் தெரிந்துகொண்டு அவர்களை அப்போஸ்தலர் என்று பேர்சொல்லி,

டூ பின்பு அவர்களுடனேகூட இறங்கி, சமனான ஒரு இடத்திலே நின்றார்; அங்கே அவருடைய சீஷரில் அநேகம்பேரும் 5அவருடைய உபதேசத்தைக் கேட்டு, தங்கள் வியாதிகளில் நின்று குணமாக்கப்படும்படிக்கு யூதேயா காட்டின் திசைகள் யாவற்றிலும், எருசலேம் நகரத்திலும், தீருசீதோன் பட்டணங்களுள்ள கடலோரத்திலுமிருந்து அநேக சனங்களும் வந்திருந்தார்கள்.

டஅ அசுத்தமான ஆவிகளால் வாதிக்கப்பட்டவர்களும் கூடிவந்திருந்து ஆரோக்கியம் அடைந்தார்கள்.

டக 6வல்லமை அவரிலிருந்து புறப்பட்டு எல்லாரையும் குணமாக்கினபடியினாலே சனங்கள் எல்லாரும் 7அவரைத் தொடப் பார்த்தார்கள்.

உஅ ¶ அப்பொழுது அவர் தம்முடைய சீஷர்களை நோக்கிப்பார்த்துச் சொன்னதாவது: 8தரித்திராகிய நீங்கள் பராபரனுடைய இராச்சியத்தை உடையவர்கள், ஆகையால் நீங்கள் பாக்கியவான்கள்.

உக 9இப்பொழுது பசியாயிருக்கிற நீங்கள் (இனி) திருத்தி அடைவீர்கள், ஆகையால் நீங்கள் பாக்கியவான்கள்; இப்பொழுது 10அழுகிற நீங்கள் (இனி) நகைப்பீர்கள், ஆகையால் நீங்கள் பாக்கியவான்கள்.

உஉ 11மனிதனுடைய குமாரன் நிமித்தமாகச் சனங்கள் உங்களைப் பகைத்து, உங்களை விலக்கி 12நிந்தைப்படுத்தி, உங்கள் நாமத்தைப் பொல்லாததென்று தள்ளிப்போ

மும்பொழுது, நீங்கள் பாக்கியராய் இருப்பீர்கள்.

கூ பரமண்டலத்திலே உங்கள் பலன் மிகுதியாய் இருப்பதால், [1]அக்காலத்திலே நீங்கள் சந்தோஷப்பட்டுக் களிகூருங்கள்; அவர்களுடைய பிதாக்கள் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் [2]அப்படியே செய்தார்கள்.

உச [3]ஐசுவரியவான்களாகிய நீங்கள் [4]உங்கள் நன்மைகளை அடைந்து தீர்ந்தபடியால், ஐயோ! [5]உங்களுக்கு வேதனை வரும்.

உடு [6]திருத்தியுள்ளவர்களாகிய நீங்கள் பசியை அடைவீர்கள், ஆகையால் ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனை வரும்; [7]இப்பொழுது நகைக்கிற நீங்கள் (இனி) துக்கப்படுவீர்கள், ஆகையால் ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனை வரும்.

உசு [8]எல்லா மனிதர்களும் உங்களைக்குறித்துப் புகழ்ச்சியாய்ப் பேசும்பொழுது, ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனை வரும், அவர்களுடைய பிதாக்கள் கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் அப்படியே செய்தார்கள்.

உஎ ¶ [9]அன்றியும் (எனக்குச்) செவிகொடுக்கிற உங்களுக்கு நான் கட்டளையிடுகிறதாவது: உங்கள் சத்துருக்களில் அன்புகூர்ந்து, உங்களைப் பகைக்கிறவர்களுக்கு நன்மைசெய்து,

உஅ [10]உங்களைச் சபிக்கிறவர்களை ஆசீர்வதித்து, உங்களை வருத்தப்படுத்துகிறவர்களுக்காகச் செபம்பண்ணுங்கள்.

உக [11]உன் கன்னத்தில் அறைகிறவனுக்கு மறு கன்னத்தையும் கொடு; [12]உன் வஸ்திரத்தை எடுத்துக்கொள்ளுகிறவனுக்கு உன் அங்கியையும் எடுத்துக்கொள்ளத் தடைபண்ணாதிருப்பாயாக.

கூ [13]உன்னை வேண்டிக்கொள்ளுகிற யாவனுக்கும் கொடுப்பாயாக; உன்னுடையதை ஒருவன் எடுத்துக்கொண்டால், அவனிடத்

இ. பி. கூக.

1 மத். இ. ஐஉ. அப். இ. சக. கொலோ. உ. உச. பாக்.க. உ.
2 அப். எ. இக.
3 லூக். ஐஉ. உக.
4 ஆமோ. க. க. பாக். இ. க.
5 மத். க. உ., இ, ஐக. லூக். ஐக. உஇ.
6 ஏசா. கஇ. ஐக.
7 லூக். ஐச. ஐக.
8 போலா. ஐஇ. ஐக. க யோ. ச. இ.
9 உ மோ. உக. ச. லூக். உஇ. உக.மத்.இ.சஇ. கஇ.லச.உரோ. ஐஉ. உஐ.
10 லூக்.உக.கச. அப். எ. கஐ.
11 மத். இ. கக.
12 க கொரி.க.எ.
13 இ மோ.ஐஇ.எ, அ,இ. லூக்.உக, உக. மத். இ. சஉ.
14 மத். எ. ஐஉ.
15 மத். இ. சக.
16 மத்.இ.சஉ.
17 உஎ. லச.
18 சங். கஎ. உக. கஐ. லச.
19 மத். இ.சஇ.
20 மத். இ. சஅ.
21 மத். எ. க.

தில் அதைத் திரும்பக் கேளாதிருப்பாயாக.

கூக [14]மனுஷர் உங்களுக்குச் செய்யும்படி நீங்கள் விரும்புகிறது எப்படியோ, அப்படியே நீங்களும் அவர்களுக்குச் செய்யக்கடவீர்கள்.

கூஉ [15]உங்களைச் சிநேகிக்கிறவர்களை (மாத்திரம்) நீங்கள் சிநேகித்தால், உங்களுக்கு என்ன பலன் வரும்? பாவிகளும் தங்களைச் சிநேகிக்கிறவர்களைச் சிநேகிக்கிறார்களே.

கூஎ உங்களுக்கு நன்மை செய்கிறவர்களுக்கு (மாத்திரம்) நீங்கள் நன்மை செய்தால், உங்களுக்கு என்ன பலன் வரும்?

கூஅ [16]பாவிகளும் அப்படிச் செய்கிறார்களே, திரும்பக் கொடுப்பார்கள் என்று நீங்கள் நம்பி அப்படிச் செய்பவர்களுக்கு (மாத்திரம்) கடன் கொடுத்தால், உங்களுக்கு என்ன பலன் வரும்? பாவிகளும் சரியாய்த் திரும்ப அடைத்துகொள்ளும்படியாய், (மற்றப்) பாவிகளுக்குக் கடன்கொடுக்கிறார்களே.

கூஆ [17]ஆகையால் உங்கள் சத்துருக்களைச் சிநேகித்து நன்மை செய்து, கைம்மாறு எண்ணமல் [18]கடன்கொடுங்கள்; அப்பொழுது உங்கள் பலன் மிகுதியாய் இருக்கும்; அல்லாமலும் நன்றி அறியாதவர்கள்மேலும் பொல்லாதவர்கள்மேலும் தயவாயிருக்கிற [19]உன்னதமானவருக்குப் பிள்ளைகளாய் இருப்பீர்கள்.

கூஇ [20]ஆகையால் உங்கள் பிதா இரக்கமுள்ளவராய் இருக்கிறது போல, நீங்களும் இரக்கமுள்ளவர்களாய் இருங்கள்.

கூஎ [21]மற்றவர்களைக்குற்றவாளிகளென்று எண்ணிக்கொள்ளாதிருங்கள்; அப்பொழுது நீங்களும் குற்றவாளிகளென்று எண்ணிக்கொள்ளப்படாதிருப்பீர்கள்; மற்றவர்களை ஆக்கினைக்குள்ளாக்கும்

www.tamilbible.org

படி நீராதிருக்கள்; அப்பொழுது நீங்களும் ஆக்கினைக்குள்ளாகும்படி நீர்க்கப்படாதிருப்பீர்கள்; விடுதலைபண்ணுங்கள், அப்பொழுது நீங்களும் விடுதலையாக்கப்படுவீர்கள்.

ஆ [1]கொடுங்கள், அப்பொழுது உங்களுக்கும் கொடுக்கப்படும்; அமுக்கிக் குலுக்கிச் சரிந்துவிழும்படி நன்றாய் அளந்து, உங்கள் [3]மடியிலே போடுவார்கள்; [3]நீங்கள் அளக்கிற அளவு எதுவோ, அதினாலே உங்களுக்குத் திரும்ப அளக்கப்படுமே என்றார்.

ஈ ¶ பின்னும் அவர் உவமையாய் அவர்களுடனே சொன்னதாவது: [4]குருடனுக்குக் குருடன் வழிகாட்டலாமா? இருவரும் பள்ளத்தில் விழுவார்கள் அல்லவா?

உ [5]ஷேன் தன் போதகருக்கு மேற்பட்டவன் அல்ல; நிறைவாய்க் கற்றுக்கொண்டவனே தன் போதகரைப்போல இருப்பான்.*

ஊ ¶ [6]நீ உன்னுடைய கண்ணிலுள்ள உத்திரத்தை உணராமல், உன் சகோதரனுடைய கண்ணிலுள்ள சிராயைப் பார்க்கிறதென்ன?

ஊஉ அல்லது நீ உன் கண்ணிலுள்ள உத்திரத்தைக் காணுமல் இருக்க நீ உன் சகோதரனை நோக்கி, சகோதரனே நான் உன் கண்ணிலுள்ள சிராயை எடுத்துப்போடுகிறேன் இடம்கொடு என்று எப்படிச்சொல்லலாம்? வஞ்சகனே, [7]முன்பு நீ உன் கண்ணிலிருக்கிற உத்திரத்தை எடுத்துப்போடு, பின்பு உன் சகோதரனுடைய கண்ணிலுள்ள சிராயை எடுத்துப்போடும் வகையைத் தெளிவாக அறிவாய்.

ஊஆ [8]கெட்டகனி கொடுக்கிற மரம் நல்லமரம் அல்ல, நல்லகனி கொடுக்கிற மரம் கெட்ட மரம் அல்ல.

ஊச [9]முட்செடிகளில் அத்திப் பழங்களைப் பறிக்கிறதுமில்லை;

கி. பி. ஈக.

1 வாக். கூ. ஙா.
2 சங். எக. ஙஉ.
3 மத். எ. உ மாற். ச. உச. பாக். உ., ஙூ.
4 மத். ஙஇ. ஙச.
5 மத். இ. உச. ரோமர். ஙூ. ஙக: ஙஇ. உஇ.
* அல்லது தன் போதகரைப் போல நிறைவாயிருப்பான்.
6 மத். எ. உ.
7 வாக். ஙஅ. ஙஎ.
8 மத். எ.ஙக,ஙஎ.
9 மத். ஙஉ. ஈக.
† ஓரேபில் ஒரு நிராட்சகருமே.
10 மத். ஙஉ. உஇ.
11 மத். ஙஉ. ஈச.
12 மல்கி. உ. ச. மத். எ. உக: உஇ. ஙக. லூக். ஙூ. உஇ.
13 மத். எ. உச.

கொளுஞ்சிச்செடியிலே திராட்சத்தைப் † பறிக்கிறதுமில்லை, ஆகையால் எந்த மரமும் அதினதினுடைய கனியால் அறியப்படும்.

ஊஇ [10]நல்லமனிதன் தன் இருதயத்திலுள்ள நற்பொக்கிஷத்தில் நலமானதையே எடுத்துக் காண்பிப்பான்; பொல்லாத மனிதனும் தன் இருதயத்திலுள்ள பொல்லாத பொக்கிஷத்தில் பொல்லாததையே எடுத்துக் காண்பிப்பான், [11]இருதயத்தின் பரிபூரணத்திலல்லவோ அவனுடைய வாய் பேசுமே.

ஊஈ ¶ [12]அன்றியும் நான் கட்டளையிடுகிறவைகளை நீங்கள் செய்யாமலிருக்க, என்னை ஆண்டவரே, ஆண்டவரே என்று என்னத்துக்கு அழைக்கிறீர்கள்?

ஊஉ [13]என்னிடத்தில் வந்து என் வசனங்களைக் கேட்டு, அவைகளின்படி செய்கிறவனை உங்களுக்குக் காண்பிப்பேன்.

ஊஅ அவன் வெள்ளத்துக்கு ஒப்பாய் இருக்கிறான் என்றால், ஆழமாய்த் தோண்டிப் பாறையின்மேல் அஸ்திபாரம் போட்டு வீடுகட்டின மனிதனுக்கே ஒப்பாய் இருக்கிறான்; பெருவெள்ளம் உண்டான பொழுது நீரோட்டம் அந்த வீட்டில் மோதியும், அது கல்மேலியின் மேல் அஸ்திபாரம் போட்டிருந்த படியால் அதை அசைக்கக்கூடாமல் போயிற்று.

ஊஎ (என் வசனத்தைக்) கேட்டும் அதின்படி செய்யாதவன், அஸ்திபாரமில்லாமல் பூமியின்மேல் வீடுகட்டினவனுக்கு ஒப்பாய் இருக்கிறான்? வெள்ளம் அதில் மோதினவுடனே அது விழுந்து மிகவும் இடிந்துபோயிற்று என்றார்.

எ. அதிகாரம்.

எ. பிற்பாடு ஒரு அஞ்ஞானியாயிருந்த சேனைத் தானிடத்தில் யூதரின் விசுவாசத்திலும், அதிக விசுவாசத்தைக் கண்டது. ஏ. அவனுடைய வேலைக்காரனைக் குணமாக்கினது. கக சாயீர் மீது யைவின் மகன உயிரோடு எழுப்பினது. கூக. போவான் அனுப்பின தூதர்களுக்குத் தம்முடைய அற்புதங்களை ஒரு குறிப்பாகக் காட்டி, உத்தரவு

அருளிச்செய்தது. உச. யோவானுக்குரித்துத் தம் முடைய தாற்பரியத்தைச் சனங்களுக்கு அறிவித் தது. கம. யோவானுடைய செய்கைனிலுமல்ல து, தம்முடைய செய்கைனிலுமான குணப் படாத பூதங்கள் கடிந்துகொண்டு, கக. மகுத லேனெயெ மரியாளுக்குச்செய்த திருபையிலல் விசுவாசித்துக் குணப்படுகிற பாவிகளுக்குப் பா வங்கள் மன்னிக்கிற பாவிகளுடைய நிலைமை என்று தம்மைத் திருஷ்டாந்தப்படுத்தினது.

சனங்கள் கேட்கத்தக்கதாக அ
வர் தம்முடைய வாக்கியங்கள்
யாவையும் சொல்லி முடித்தபின்
பு [1]கப்பர்நாகூம் ஊருக்குப் போ
னார்.

உ அங்கே நூறு போர்ச்சேவக
ருக்குத் தலைவனுடைய ஒருவனுக்
குப் பிரியமான வேலைக்காரன்
வியாதியினாலே மரணத்திற்கு ஏது
வாய் இருந்தான்.

ஊ அந்தத் தலைவன் இயேசுவைக்
குறித்துக் கேள்விப்பட்டபொழு
து, அவர் வந்து தன் வேலைக்கார
னைக் குணமாக்கவேண்டும் என்
று அவரை வேண்டிக்கொள்ளும்
படிக்கு, யூதருடைய மூப்பரை
அவரிடத்தில் அனுப்பினான்.

ஃ அவர்கள் இயேசுவினிடத்தில்
போய், அவரை மிகவும் வேண்
டிக்கொண்டு பின்பு சொன்னது:
அவன் நம்முடைய தேசத்தாரில்
அன்பாயிருந்து, எங்களுக்காக
ஒரு செபஆலயத்தையும் கட்டி
னான்.

எ ஆகையால் உம்முடைய தய
வுக்கு அவன் பாத்திரனாயிருக்கி
றான் என்றார்கள்.

கூ ¶ இயேசுவானவர் அவர்களு
டனே கூடச் சென்றார்; வீட்டுக்
குச் சமீபமாய்ப் போனபொழுது
அந்தத் தலைவன் சிநேகிதரை
நோக்கி, (நீங்கள் அவரிடத்தில்
போய்) ஆண்டவரே, நீர் என்
வீட்டு வாசலுக்குள் பிரவேசிக்கி
றதற்கு நான் பாத்திரன் அல்ல.

ஏ அதினாலே நான்தானே உம்மி
டத்தில் வருகிறதற்கும் என்னை
அபாத்திரன் என்று எண்ணினே
ன்; ஆகையால் நீர் வருத்தப்படா
திரும்.

கி. பி. கூக.

ஐ அல்லாமலும் நான் அதிகாரத்
திற்குக் கீழ்ப்பட்டவனுமிருந்து
ம், எனக்குக் கீழிருக்கிற சேவக
ரில் ஒருவனை* போவென்னப்
போகிறான்; மற்றொருவனை வா
வென்ன வருகிறான்; என் வே
லைக்காரனை நோக்கி, இதைச்
செய்யென்னச் செய்கிறான்; அ
தையால் நீர் ஒருவார்த்தைமாத்தி
ரம் சொன்னால், என் வேலைக்கா
ரன் சொஸ்தம் அடைவான் என்
று சொல்லுங்கள் என்று அனுப்பி
னான்.

கூ இயேசுவானவர் அதைக் கே
ட்டு அவனைக்குறித்து ஆச்சரியப்
பட்டு திரும்பிக்கொண்டு, தமக்
குப் பின்செல்லுகிற சனங்களை
நோக்கி, இப்படிப்பட்ட விசுவா
சத்தை நான் இஸ்ரவேலருக்குள்
ளும் காணவில்லையென்று உங்களு
க்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

கூ அனுப்பப்பட்டவர்கள் திரும்
ப வீட்டிற்கு வருகிறபொழுது
வியாதியாயிருந்த வேலைக்காரன்
ஆரோக்கியம் அடைந்திருக்கி
றதைக் கண்டார்கள்.

கூ மறுநாளிலே அவர் நாயீன்
என்னும் ஊருக்குப் போனார்; அ
வருடைய சீஷர் அநேகரும் மற்ற
அநேக சனங்களும் அவருடனே
கூடப்போனார்கள்.

கூ அவர் ஊரின் வாசலுக்குச்
சமீபமானபொழுது, ஒரு கைம்
பெண்ணினுடைய ஒரேகுமாரன்
இறந்துபோய் வெளியே கொண்
டுவரப்பட்டான்; ஊராரில் அநே
க சனங்களும் அவளுடனேகூட
வந்தார்கள்.

கூ கர்த்தர் அவளைப்பார்த்து அ
ன்மேல் உருக்கமாய் இரங்கி, நீ அ
ழவேண்டாம் என்று சொல்லிக்
ட்டப்போகையில் பாடையைச்
சுமக்கிறவர்கள் நின்றார்கள்.

கூ உடனே அவர் அதைத்
தொட்டு, வாலிபனே, [2]எழுந்திரு
என்று உனக்குச் சொல்லுகிறேன்
என்றார்.

1 மத். அ. ெ.
* அல்லது இந்த
வனிதனை.

† அல்லது சவப்
பெட்டியை.

2 லூக். அ. செ.
சே ச ர. கே.
சை. அப். கூ.
சவ். உரோ. ச.
ெ.

Digitized by Google

லஇ அப்பொழுது மரித்தவன் எழுந்து உளுக்காந்து பேசத்தொடங்கினான்; அவனை அவர் தாய்க்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்.

லக [1]எல்லாரும் பயம் அடைந்து, [2]மகாதீர்க்கதரிசி நமக்குள்ளேதோன்றியிருக்கிறார் என்றும், [3]பராபரன் தம்முடைய சனங்களைச் சந்தித்துப் பார்த்தார் என்றும் சொல்லிப் பராபரனைப் புகழ்ந்தார்கள்.

லஎ அல்லாமலும் இந்தச் சங்கதி யூதேயாநாடு முழுவதிலும் சுற்றிலிருக்கிற தேசங்கள் யாவற்றிலும் பிரசித்தமாயிற்று.

லஅ ¶ இவை எல்லாவற்றையும் [4]யோவானுடைய சிஷ்யர் அவனுக்கு அறிவித்தார்கள்.

லக அப்பொழுது யோவான் தன் சீஷரில் இரண்டுபேரை அழைத்து, நீங்கள் இயேசுவினிடத்தில் போய், வருவார் என்று சொல்லப்பட்டவர் நீரா, அல்லது வேறொருவர் வரக்காத்திருக்கவேண்டுமோ என்று கேளுங்கள் என்று சொல்லி அனுப்பினான்.

லஉ அந்தப்படி அவர்கள் அவரிடத்தில் போய், வருவார் என்று சொல்லப்பட்டவர் நீரா, அல்லது வேறொருவர் வரக்காத்திருக்கவேண்டுமோ என்று கேட்கும்படிக்கு யோவான்ஸ்நானன் எங்களை உம்மிடத்திற்கு அனுப்பினான் என்றார்கள்.

லக அவ்வேளையிலே அவர் வியாதிகளையும் வேதனைகளையும் பொல்லாத ஆவிகளையுமுடைய அநேகம்பேரைக் குணமாக்கி, குருடர் அநேகருக்குப் பார்வையை அருளினார்.

லஉ அப்பொழுது [5]இயேசுவானவர் அவர்களுக்குச் சொன்னது: [6]குருடர் பார்வையை அடைகிறார்கள்; சப்பாணிகள் நடக்கிறார்கள்; குஷ்டரோகிகள் சுத்தமாகிறார்கள்; செவிடர் கேட்கிறார்கள்; மரித்தோர் எழுப்பப்படுகிறார்கள்; [7]தரித்திரருக்குச் சுவிசேஷம் அறிவிக்கப்பட்டு வருகின்றது; இப்படி நீங்கள் பார்க்கிறவைகளையும் கேட்கிறவைகளையும் யோவானுக்குப் போய் அறிவியுங்கள்.

லஊ அல்லாமலும் என்னாலே இலச்சையடையாமல் இருக்கிறவன் பாக்கியவான் என்றார்.

லச ¶ [8]யோவானுடைய தூதர்கள் போனபின்பு, அவர் யோவானைக்குறித்துச் சனங்களுடனே சொன்னது: காற்றினால் அசைக்கப்படுகிற நாணலையா நோக்கிப் பார்க்கும்படிக்கு வனாந்தரத்திற்குப் போனீர்கள்?

லஙி அல்லது மெல்லிய வஸ்திரங்களைத் தரித்திருக்கிற மனிதனையா பார்க்கும்படிக்குப் புறப்பட்டீர்கள்? மகிமையான உடுப்போடும் செல்வத்தோடும் இருக்கிறவர்கள் அரசருடைய அரமனைகளில் இருக்கிறார்களே.

லசு அல்லது ஒரு தீர்க்கதரிசியையா பார்க்கும்படிக்குப் புறப்பட்டீர்கள்? ஒரு தீர்க்கதரிசியிலும் அதிகமானவனையே (பார்த்தீர்களென்று) உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

லஎ [9]இதோ நான் என்னுடைய தூதனை உமக்குமுன்பாக அனுப்புகிறேன்; அவன் உமக்குமுன் நடந்து, உமக்காக மார்க்கத்தைத் திருத்துவான் என்று ஒருவனைக் குறித்து எழுதியிருக்கின்றதே, அவன் இவன்தான்.

லஅ ஆகையால் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: ஸ்திரிகளிடத்தில் பிறந்தவர்களில் யோவான்ஸ்நானனிலும் பெரிய தீர்க்கதரிசி ஒருவனும் இல்லை; ஆனாலும் பராபரனுடைய இராச்சியத்திலே சிறியவனானவன் அவனிலும் பெரியவனாயிருக்கிறான்.

லக ¶ அன்றியும் (யோவானுடைய உபதேசத்தைக்) கேட்ட சகல சனங்களும் ஆயக்காரரும் அவனாலே [10]ஞானஸ்நானத்தைப்

இ. பி. ஈக.

1 லூக். க. கஇ.
2 லூக். உச. ஏக. போவா. ச.ஏக: க. பீச: க. எஎ.
3 லூக். க. கஅ.
4 மத். கூ. உ.
5 மத். கூ. இ.
6 ஏசா. கஇ. இ.
7 லூக். ச. ஏஅ.
8 மத். கூ. ஈ.
9 மல்இ. க. க.
10 மத். க. க. லூக். க. ஏஉ.

பெற்று, பராபரன் நீதிபரர் என்று அறிக்கையிட்டார்கள்.

கூ பரிசேயரும் நியாயசாஸ்திரிகளுமானவர்கள்மாத்திரம் அவனுலே ஞானஸ்நானத்தைப் பெறுமல், தங்களுக்குறித்துப்* பராபரனுடைய [1]ஆலோசனையைத் தள்ளினர்கள்.†

கூக ¶ அப்படியிருக்க, [2]இந்தத் தலைமுறையின் மனிதரை நான் யாருக்கு நிகர் சொல்லுவேன்? இவர்கள் யாருக்கு ஒப்பாயிருக்கிறார்கள்?

கூஉ சந்தையில் உளுக்காந்து ஒருவரை ஒருவர் நோக்கி, உங்களுக்காக ஊதினேம் நீங்கள் கூத்தாடவில்லை; உங்களுக்காகப் புலம்பினேம் நீங்கள் அழவில்லை என்று எதிர் கூப்பிடுகிற பிள்ளைகளுக்கு ஒப்பாயிருக்கிறார்கள்.

கூங [3]எப்படியெனில், யோவான் ஸ்நானன் வந்து, அப்பம் புசியாமலும் திராட்சஇரசம் குடியாமலும் இருந்தான்; அதினுலே அவன் பேய்கொண்டவன் என்கிறீர்கள்.

கூச மனிதனுடைய குமாரன் வந்து போசனபானம்பண்ணுகிறுன்; அதினுலே இதோ, போசனப்பிரியன் மதுபானப்பிரியன், ஆயக்காரருக்கும் பாவிகளுக்கும் சிநேகிதன் என்கிறீர்கள்.

கூடு [4]ஆனலும் ஞானமானது தன் பிள்ளைகள் எல்லாராலும் நீதியாக்கப்படுகின்றது என்ருர்.

கூக ¶ [5]பரிசேயரில் ஒருவன் தன்னுடனே போசனம்பண்ணும்படிக்கு, அவனை வேண்டிக்கொண்டான்; அந்தப்படி அவர் பரிசேயனுடைய வீட்டுக்குப் போய்ப் பந்தியிருந்தார்.

கூஎ ¶ அப்பொழுது பட்டணத்திலுள்ள பாவியாகிய ஒரு ஸ்திரி அவர் பரிசேயனுடைய வீட்டிலே பந்தியிருக்கிறதை அறிந்து, ஒரு பரணியில் பரிமளதயிலம் கொண்டுவந்து,

இ. பி: கூக.

* அல்லது தங்களுக்குள்ளே.
1 அப். உ.உ. உ.ச.
† அல்லது அமித்தார்கள்.
2 மத். ங.உ.ங.
3 மத். உ. ச. மற். உ. ங. லூக். உ. ஙஇ.
4 மத். ங.உ. ஙங.
5 மத். உ.ங. உ. மற். ங. உ. யோவா. ங.உ. உ.
6 லூக். ஙஇ. உ.
‡ மத். ஙஅ. உ.அ.

கூஅ அவருடைய பாதங்களில் அருகே பின்னுக நின்று அழுது கொண்டு, அவருடைய பாதங்களை[6] கண்ணீரினுலே கழுவித் தன் தலையின் மயிராலே துடைத்து, அவருடைய பாதங்களை முத்தம் செய்து, பரிமளதயிலத்தைப் பூசினுள்.

கூக அவனை அழைத்த பரிசேயன் அதைக் கண்டபொழுது, [6]இவர் தீர்க்கதரிசியாளுல் தம்மைத் தொடுகிற ஸ்திரி இன்னுள் என்றும், இப்படிப்பட்டவள் என்றும் அறிந்திருப்பார்; இவள் பாவியாயிருக்கிறுளே என்று தனக்குள்ளே எண்ணிக்கொண்டான்.

சய ¶ இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, சீமோனே, உனக்கு ஒரு வார்த்தை சொல்ல விரும்புகிறேன் என்ருர்; போதகரே, சொல்லும் என்ருன்.

சக (இயேசுவானவர் சொன்னது:) கடன்காரன் ஒருவனுக்குக் கடனுளிகள் இரண்டுபேர் இருந்தார்கள்; அவர்களில் ஒருவன் ஐந்நூறு ‡ வெள்ளிக்காசும், மற்றொருவன் ஐம்பது வெள்ளிக்காசும் கொடுக்கவேண்டியிருந்தது.

சஉ அவர்கள் கொடுக்கிறதற்குத் திராணி இல்லாதவர்களானபொழுது, இருவருக்கும் கடனை மன்னித்தான்; ஆகையால் அவர்களில் எவன் அவனிடத்தில் அதிக அன்பாயிருப்பான் அதைச் சொல் என்ருர்.

சங சீமோன் மாறுத்தரமாகச்சொன்னது: அதிகமான மன்னிப்பைப் பெற்றவன் எவனே, அவனே என்று நினைக்கிறேன் என்ருன்; அப்பொழுது அவர் நிதானமாய்த் தீர்த்தாய் என்று சொல்லி,

சச பின்பு ஸ்திரியினிடத்திலே திரும்பிச் சீமோனுடனே சொன்னது: இந்த ஸ்திரியைப் பார்க்கிறுயா? நான் உனது வீட்டில் வந்தபொழுது, நீ என் கால்களுக்காகத் தண்ணீர்த் தரவில்லை; இவள்

Digitized by Google

கண்ணீரினாலே என் கால்களை நனைத்து, தன் தலையின் மயிராலே துடைத்தான்.

சஎ நீ என்னை முத்தம்செய்யவில்லை; இவன் இக்கே பிரவேசித்தமுதல் என் பாதங்களை ஓயாமல் முத்தம்செய்தான்.

சஅ [1]நீ என் தலையில் எண்ணெயைப் பூசவில்லை; இவன் பரிமளதைலத்தை என் பாதங்களில் பூசினான்.

சஆ [2]ஆனதால் இவன் செய்த அநேக பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டபடியினாலே, மிகவும் அன்பாயிருக்கிறான் என்று உனக்குச் சொல்லுகிறேன்; அல்லாமலும் கொஞ்சம் மன்னிக்கப்பெற்றவன் எவனோ, அவன் கொஞ்சம் அன்பாயிருக்கிறான் என்று சொல்லி,

சஇ [3]பின்பு அவளை நோக்கி, உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டன என்றார்.

சஈ அப்பொழுது பந்தியில் இருந்தவர்கள், [4]பாவங்களை மன்னிக்கிற இவன் யாவன் என்று சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

உ [5]அவர் (பின்னும்) ஸ்திரீயை நோக்கி, உன் விசுவாசம் உன்னை இரட்சித்தது, சமாதானத்தோடே போ என்றார்.

அ. அதிகாரம்.

1 விதவைகளுக்குத் தர்மஞ் செய்ததைக்குறித்து உத்தரவுசெய்தது. 2 பிரிந்து அப்போஸ்தலர்களோடே பலவிடங்களிலும் பிரசங்கம்பண்ணின பின்பு தீர்க்கதரிசனஞ் சொல்லுகிறவன் உலகமெங்கும், 6 தன் வீட்டை ஒழுங்குபடுத்தவேண்டியது, 8 தர்மம் முதலிய நாமும், சகோதரரும் இன்னொன்றை அறிந்து, 12 சாற்றை அதட்டி, 15 ஒருவனைப் பிடித்திருந்த பசாசினைப் பன்றிகளின் கூட்டத்திலே தாத்தினது. 16 அவர் கதரேனாரால் விலக்கப்பட்டது. 21 பெரும்பாலான ஒரு ஸ்திரியைக் குணமாக்கினது. 26 பாலீரு என்பவனுடைய மகளை உயிரோடே எழுப்பினது.

பின்பு அவர் பிரயாணமாய்ப் பட்டணங்கள்தோறும் ஊர்கள்தோறும் திரிந்து, பராபரனுடைய இராச்யத்தைக் கவிசேஷமாய்ப் பிரசங்கம்பண்ணினார்.

உ [6]பன்னிருவரும், பொல்லாத ஆவிகளில் நின்றும் வியாதிகளில் நின்றும் குணமாக்கப்பட்ட சில ஸ்திரிகளும் அவருடனே கூடப் போனார்கள்.

ஊ [7]ஏழு பசாசுகளில் நின்றும் தீக்கப்பட்ட மகதலேனென் னப்பட்ட மரியாளும், ஏரோதேயின் காரியக்காரனுடைய கூசாவின் மனைவியாகிய யோவன்னாளும், சூசன்னாளும், தங்கள் ஆஸ்திகளால் அவருக்கு ஊழியம்செய்துகொண்டுவருகிற மற்ற அநேக ஸ்திரிகளும் அவருடனே இருந்தார்கள்.

எ ¶ [8]பட்டணங்களிலிருந்து மிகுந்த சனங்கள் வந்து அவரிடத்தில் கூடியிருக்கிறபொழுது, அவர் உவமையாய்ச் சொன்னது:

ஏ விதைக்கிறவன் தன் விதையை விதைக்கப் புறப்பட்டான்; அவன் விதைக்கையில், சில விதை வழியருகே விழுந்து பின்பு மிதிக்கப்பட்டது; ஆகாசத்தின் பறவைகளும் வந்து அதைப் பட்சித்தன.

ஐ சில விதை கற்பாறையின் மேல் விழுந்தது; அது முளைத்த பின் ஈரமில்லாததினாலே உலர்ந்துபோயிற்று.

ஒ சில விதை முட்செடிகளுள்ள இடத்திலே விழுந்தது, முட்செடிகள் கூட வளர்ந்து, அதை நெருக்கிப்போட்டன.

ஓ சில விதை நல்ல நிலத்தில் விழுந்து முளைத்து நூறுமடங்காய்ப் பலன் தந்ததென்று சொல்லி, பின்பு கேட்கிறதற்குக் காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன் என்று கூப்பிட்டார்.

ஔ ¶ [9]அப்பொழுது அவருடைய சீஷர் அவரை நோக்கி, இந்த உவமையின் கருத்து என்னவென்று கேட்டார்கள்.

ஃ அவர் சொன்னது: பராபரனுடைய இராச்யத்தின் இரகசியங்களை அறியும்படிக்கு, நீங்கள் அருள் பெற்றவர்கள்; மற்றவர்கள் [10]கண்டும் காணாமலும், கேட்டும்

---

1 சங். உக. இ.

2 உ தீமே. க. உச.

3 மத். க. உ. மாற். உ. இ.

4 மத். க. உ. மாற். உ. எ.

5 மத். க. உஉ. மாற். இ. கச: உ. இஉ. லூக். அ. சஅ: உஅ. சஉ.

6 மத். உ. ஐஇ, இக.

7 மாற். இக. உ.

8 மத். இக. உ. மாற். ச. க.

9 மத். இக. உ. மாற். ச. உ.

10 ஏசா. க. க. மாற். ச. இஉ.

உணராமலும் இருக்கத்தக்கதாக (அவைகள்) உவமைகளாய் அவர்களுக்குச் சொல்லப்படுகின்றன.

ய க [1]அந்த உவமையின் கருத்தாவது: விதையானது பராபரனுடைய வசனமே.

ய உ (விதை விழுந்த) வழியானது, (அந்த வசனத்தைக்) கேட்கிறபொழுது விசுவாசியாமலும் இரட்சிக்கப்படாமலும் இருக்கும்படிக்குத் தங்கள் இருதயத்திலிருந்து அவ்வசனம் பசாசினாலே எடுக்கப்படுகிறவர்களேயாம்.

ய ங (விதை விழுந்த) கற்பாறையானது, (அவ்வசனத்தைக்) கேட்கிறபொழுது, சந்தோஷத்தோடே ஏற்றுக்கொண்டு பின்பு அது தங்களுக்குள்ளே வேர்கொள்ளும்படிசெய்யாமல் சிலகாலம் (மாத்திரம்) விசுவாசித்துச் சோதனைகாலத்திலே வழுவிப்போகிறவர்களேயாம்.

ய ச (விதை விழுந்த) முட்செடிகளுள்ள நிலமானது தேவவசனத்தைக் கேட்கிறவர்களாயிருந்தும், நிறைந்த பலனைக் கொடாதபடிக்குக் கவலைகளும் ஐசுவரியமும் ஜீவனத்தின் செல்வமும் உள்ளவர்களாய் நடந்து, அவைகளினாலே அதை நெருக்கிப்போடுகிறவர்களேயாம்.

ய டு (விதை விழுந்த) நல்லநிலமானது, அவ்வசனத்தைக் கேட்டு, நன்றும் உண்மையுமான இருதயத்திலே அதைக் காத்துக்கொண்டு, இடைவிடாமல் பலன்கொடுக்கிறவர்களேயாம்.

ய கூ ¶ [2]ஒருவனும் விளக்கைக் கொளுத்தி, அதை ஒரு பாத்திரத்தினாலே மூடவும் கட்டிலின்கீழே வைக்கவும் மாட்டான்; உள்ளே வருகிறவர்கள் வெளிச்சம்காணும்படிக்கு அதைத் தண்டின்மேலே வைப்பான்.

ய எ [3]அந்தப்படி வெளியரங்கமாகாத அந்தரங்கமும் இல்லை;

கி. பி. கூஉ.

1 மத். ங. ஆ. மாற். ச. ரச.
2 மத். இ. மஇ. மாற். ச. உச. லூக். ங. கக.
3 மத். ம. உசு. லூக். ஙஉ. உ.
4 மத். ங. ஙஉ; உஇ. உக. லூக். ங. உக.
* அல்லது காணப்படுகிற.
5 மத். ஙஉ. சக. மாற். க. கச.
6 மத். அ. உக. மாற். ச. கஇ.

அறியப்பட்டு வெளிக்கு வராத மறைபொருளும் இல்லை.

ய அ ஆதலால் நீங்கள் கேட்கிற விதத்தைக்குறித்து எச்சரிக்கையாயிருங்கள்; என்னத்தினாலெனில், [4]உள்ளவனுக்குக் கொடுக்கப்படும்; இல்லாதவன் தனக்கு உண்டென்று நினைக்கிற* பொருளும் அவனிடத்திலிருந்து எடுத்துக்கொள்ளப்படும் என்றார்.

ய க ¶ [5]அப்பொழுது அவருடைய தாயும் சகோதரரும் அவரிடத்திற்குப்போகையில், சனக்கூட்டத்தினிமித்தம் அவர்கள் அவரைச் சேருகிறதற்கு இடமில்லை.

ய ங அப்பொழுது சிலர் அவரை நோக்கி, உம்முடைய தாயும் சகோதரரும் உம்மைப்பார்க்கவேண்டும் என்று வெளியே நிற்கிறார்கள் என்று அறிவித்தார்கள்.

ய ச அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாக அவர் சொன்னது: பராபரனுடைய வசனத்தைக் கேட்டு அதின்படி செய்கிறவர்களே, என் தாயுமாய் என் சகோதரருமாய் இருக்கிறார்கள் என்றார்.

ய ஙஉ ¶ [6]ஒருநாளிலே அவர் தம்முடைய சீஷரோடுங்கூட ஒரு படவில் ஏறி அவர்களை நோக்கி, கடலின் அக்கரைக்குப் போகக் கடவோம் என்றார்; அந்தப்படி கரையைவிட்டுப் போனார்கள்.

ய ஙக அவர்கள் படவை நடத்துகையில், அவர் நித்திரைபண்ணினார்; அப்பொழுது படவு சலத்தினாலே நிரப்பப்படவும், அவர்களுக்கு மோசம் வரவும்தக்கதாகக் கடலில் சுழல்காற்று உண்டாயிற்று.

ய ஙச உடனே அவர்கள் சேர்ந்து, ஆண்டவரே, ஆண்டவரே, நாம் கெட்டுப்போகிறோமே என்று (கூப்பிட்டு) அவரை எழுப்பினார்கள்; அப்பொழுது அவர் எழுந்து, காற்றையும் சலத்தின் உக்கிரத்தையும் அதட்டினார்; உடனே

Digitized by Google

அவனைன் கின்றுபோக அமைதல் உண்டாயிற்று.

உஙி பின்பு அவர் அவர்களை நோக்கி, உங்கள் விசுவாசம் எங்கே என்றார்; அவர்கள் பயந்து ஆச்சரியப்பட்டு, இவர் எப்படிப்பட்டவரோ, காற்றுகளுக்கும் கடலுக்கும் கட்டளை இடுகிறாரே, அவைகளும் இவருக்குக் கீழ்ப்படிகின்றனவே என்று ஒருவரோடொருவர் சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

உக ¶ [1]பின்பு கலிலேயா நாட்டுக்கு எதிரான கதரேனர் தேசத்திலே சேர்ந்தார்கள்.

உவ அவர் அக்கரையில் இறங்கினபொழுது, அநேக நாளாய்ப் பசாசுகள் பிடித்தவனுமாய், வஸ்திரம் தரியாதவனுமாய், வீட்டிலே தங்காமல் பிரேதக் கல்லறைகளிலே தங்கினவனுமாயிருந்த அப்பட்டணத்து மனிதன் ஒருவன் அவருக்கு எதிராக வந்தான்; அநேகந்தரம் அந்த அசுத்த ஆவி அவனை அலக்கழித்துவந்தது.

உ அல்லாமலும் அவன் சங்கிலிகளாலும் விலங்குகளாலும் கட்டப்பட்டுக் காவல்பண்ணப்பட்டிருந்தும், அவன் விலங்குகளைத் தரித்துப்போட்டு, பசாசினால் ஓட்டப்படுகிறவனாய் வனாந்தரங்களுக்குத் துரத்தப்பட்டான்; ஆதலால் இயேசுவானவர் அந்த ஆவி அவனைவிட்டுப் போகும்படிக்குக் கட்டளையிட்டார்.

ஊ அனேகமுறி அவன் இயேசுவானவரைக் கண்டபொழுதி, கூக்குரலிட்டு அவருக்கு முன்பாக விழுந்து, இயேசுவே, உன்னதமான பராபரனுடைய குமாரனே, எனக்கும் உமக்கும் என்ன? என்னை வேதனைப்படுத்தாதபடிக்கு உம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன் என்றான்.

ஙு அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, உன் பேர் என்னவென்று கேட்டார், அதற்கு அவன் இலேகியோன்* என்று

1 மத். அ. உஅ. மாற். இ. க.

* இலேகியோன் என்பதற்கு ஏக்குறைய சாலர் பிரபேரென்ற அருத்தமம்.

2 வெளி. உம்.க.

சொன்னான்; அநேகம் பசாசுகள் அவனுக்குள் புகுந்தபடியால் அத்தப்பேர் அவனுக்கு உண்டாயிற்று.

ஙக அல்லாமலும் [2]தங்களைப் பாதாளத்திற்குப் போகும்படி கட்டளையிடாதபடிக்கு, அவைகள் அவரை வேண்டிக்கொண்டன.

ஙஉ ¶ அப்பொழுது அவ்விடத்திலே அநேகம் பன்றிகள் கூட்டமாய் மலையிலே மேய்ந்துகொண்டிருந்தன; அவைகள் அந்தப் பன்றிகளுக்குள் பிரவேசிக்கும்படி, உத்தரவு கொடுக்கவேண்டும் என்று அவரை வேண்டிக்கொண்டன; அப்படியே அவைகளுக்கு உத்தரவு கொடுத்தார்.

ஙஙு உடனே பசாசுகள் அந்த மனிதனைவிட்டு நீங்கிப் பன்றிகளுக்குள் புகுந்தன; அப்பொழுது அந்தப் பன்றிக்கூட்டம் உயர்ந்த மேட்டிலிருந்து கடலிலே பாய்ந்து அமிழ்ந்துபோயிற்று.

ஙூ அவைகளை மேய்த்தவர்கள் அதைக் கண்டு ஓடிப்போய், பட்டணத்திலும் வெளிப்புறங்களிலும் அறிவித்தார்கள்.

ஙூ அப்படி நடந்ததைச் சனங்கள் பார்க்கும்படிக்குப் புறப்பட்டு இயேசுவினிடத்தில் போய், பசாசுகள் விட்டுப்போன மனிதன் இயேசுவினுடைய பாதங்கள் அருகே வஸ்திரம் தரித்தவனாய் உளுக்காந்து, புத்தி அடைந்திருக்கிறதைக் கண்டு, பயப்பட்டார்கள்.

ஙூ பசாசுகள் பிடித்திருந்தவன் இரட்சிக்கப்பட்ட வகையைக் கண்டவர்களும் அதை அவர்களுக்கு அறிவித்தார்கள்.

ஙஎ ¶ [3]அப்பொழுது கதரேனருடைய சுற்றுத் தேசத்தின் திரளான சனங்கள் எல்லாரும் மிகுந்த பயம் அடைந்தவர்களானபடியினாலே, [4]தங்களை விட்டுப்போகும்படிக்கு அவரை வேண்டிக்கொண்டார்கள்; அந்தப்படி அவர் படவில் ஏறித் திரும்பினார்.

2 மத். அ. உச.

3 மத். அ. உச.

4 அப். உக. கக.

ஈ. பி. ஈஉ.

1 மாற். இ. ஏத.

ஈஅ [1]பசாசுகள் விட்டுப்போன மனிதன் அவருடனே கூடப்போ யிருக்கும்படிக்கு, அவரிடத்தில் உத்தரவு கேட்டுக்கொண்டான்.

ஈக இயேசுவானவர் அவனைநோ க்கி, நீ உன் வீட்டிற்குத் திரும் பிப்போய், பராபரன் உனக்குச் செய்த விசேஷங்களை அறிவிப் பாயாக என்று சொல்லி அனுப் பிவிட்டார்; அந்தப்படி அவன் போய், தனக்கு இயேசுவானவர் செய்த விசேஷங்களைப் பட்ட ணத்தில் எங்கும் பிரசித்தம்பண் ணினான்.

சஅ ¶ பின்பு இயேசுவானவர் திரும்பி வந்தபொழுது, அவர் வ ரக் காத்துக்கொண்டிருந்த சனங் கள் எல்லாரும் அவரை உபசாரம் செய்தார்கள்.

சக [2]அப்பொழுது செபஆலயத் தலைவனை யாவீரு என்பவன் வந்து, இயேசுவின் பாதங்களிடத் தில் விழுந்து, தனக்குண்டான பன்னிரண்டு வயதுள்ள ஒரே கு மாரத்தி மரணத்துக்கு ஏதுவாயி ருந்தபடியினாலே,

சஉ தன் வீட்டிலேவரும்படிக்கு அவரை வேண்டிக்கொண்டான்; அவர் அவனுடனே கூடப் போ கையில், சனங்கள் அவரை நெ ருக்கினார்கள்.

சஈ ¶ [3]அப்பொழுது பன்னிர ண்டு வருஷம் பெரும்பாடுபட்டு, தன் பொருள்கள் யாவையும் பரி காரிகளுக்குச் செலவழித்து, ஒரு வராலும் சுகம் அடையாத ஒரு ஸ் திரி, (அவருக்கு) பின்னாலே சேர் ந்து,

சஉ அவருடைய வஸ்திரத்தின் ஓரத்தைத் தொட்டாள்; உடனே அவளுடைய இரத்தஊறல் நின்று போயிற்று.

சஙி அப்பொழுது இயேசுவான வர், என்னைத் தொட்டவர் யார் என்றார்; நாங்கள் அறியோம் என் று எல்லாரும் சொன்னபொழுது, பேதுருவும் அவனோடிருந்தவர்க

2 மத். கூ. ஙஅ. மாற். இ உஉ.
3 மத். கூ. உஅ.
4 மாற். இ. கஙி. லூக். க. ஙக.

5 மாற். இ. கஇ.

ளும் அவனை நோக்கி, ஐயரே, ந னங்கள் உம்மை நெருக்கி உரசி கொண்டிருக்கிறார்களே; அப்படி யிருக்க, என்னைத் தொட்டவர் யா ரென்று எப்படிக் கேட்கிறீர் என் றார்கள்.

சக [4]இயேசுவானவர் சொல் னது: என்னிலிருந்து பலம் புறப் பட்டதை அறிந்திருக்கிறேன்; த கையால் ஒருவர் என்னைத் தொட் டது உண்டென்றார்.

சஎ அப்பொழுது ஸ்திரியான வள் மறைந்திருக்கக்கூடாதென் று கண்டு, நடுங்கி வந்து, அவர் முன்பாக வணக்கமாய் விழுந்து, தான் அவரைத் தொட்ட காரணத் தையும், உடனே குணம் அடைந் ததையும் எல்லாச் சனங்களுக்கும் முன்பாக அவருக்கு அறிவித்தாள்.

சஅ அவர் அவளுடனே சொன் னது: மகளே சந்தோஷமாயிரு, உன் விசுவாசம் உன்னை இரட் சித்தது, சமாதானத்தோடே போ என்றார்.

சக ¶ [5]அவர் அப்படிப் பேசிக் கொள்ளுகையில், செபஆலயத் தலைவனுடைய வீட்டிலிருந்து ஒரு வன் வந்து அவனை நோக்கி, உம்முடைய குமாரத்தி இறந்து போனாள்; போதகரை (இனி) வ ருத்தப்படுத்தாதிரும் என்றான்.

சஙி இயேசுவானவர் அதைக் கேட்டு, யாவீரு என்பவனை நோக் கி, நீர் பயப்படாமல் விசுவாசமா யிரும், அப்பொழுது இரட்சிக்கப் படுவாள் என்றார்.

சஙக பின்பு அவர் வீட்டிலே சேர்ந்தபொழுது, பேதுருவையும் யாக்கோபையும் யோவானையும் பெண்ணினுடைய தகப்பனையும் தாயையும் தவிர, மற்றொருவரும் உள்ளே பிரவேசிக்கிறதற்கு இடம் கொடாமல்,

சஙஉ எல்லாரும் அவளைக்குறித்து அழுது துக்கங்கொண்டாடுகிற தை (கண்டு) நீங்கள் அழவேண் டாம்; அவள் இறந்துபோகவில்

வே, [1]மித்தினைபண்ணுகிறுள் என்
ருர்.

ஙை அவள் இறந்து போனுள் என்று அவர்கள் அறிந்து, அவளுக்குறித்து ஏகத்தார்கள்.

ஙஅ பின்பு அவர் எல்லாரையும் வெளியே போகப்பண்ணி, அவருடைய கையைப் பிடித்து, [2]பிள்ளையே, எழுந்திரு என்று கூப்பிட்டார்.

ஙஆ உடனே அவளுடைய ஆவி திரும்பி வந்தபடியால் அவள் எழுந்திருத்தாள்; அவளுக்குச் சாப்பாடு கொடுக்கும்படிக்குக் கட்டளையிட்டார்.

ஙஇ அவளுடைய தாய் தகப்பன்மார் பிரமித்தார்கள்; [3]அப்பொழுது நடந்ததை ஒருவருக்கும் சொல்லாதபடிக்கு அவர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார்.

ஞ. அதிகாரம்.

க. இந்த நற்முடைய அப்போஸ்தலர்களை அற்புதங்கள் செய்யவும், பிரசங்கிக்கவும் அனுப்பினது. எ. அவை ஏரோதே காண விரும்பினது. ஙை. அவர் இயேசுவைப் பேஷித்தது. ஙஅ. உலகத்தார் நம்மைக்குறித்தவெளிதலாய் கினைக்கிறார்களென்று கேட்டு, ஙஉ நற்முடைய பகிரங முன்னறிவித்த. ஙக. நற்முடைய பொறுமையை மறியாமல் சன்மித்தது. ஙஎ. அவர் மரணப்பட்டது. ஙஏ. சற்றரோஜையைக் குணமாக்கினது. ஙக. தம்முடைய பகிரங மறுபடியும் ஷேஷருக்கு முன் வரித்தது. ஙக. நாற்பைபர் கடந்த, கெ. ரோஜெர்களைக் ஏரோதெ சந்தனமிருக்க அனுப்பி படிப்பித்தது. ஙெ. தங்கள் சுய இஷ்டப்படி ஒப்புவராகும்; அதேர் நிந்தை வைப் பின்செல்லுவார்கள் என்பது.

[1]பின்பு அவர் தம்முடைய பன்னிரண்டு சீஷரைக் கூடி வரவழைத்து, எந்தப் பசாசுகளையும் வியாதிகளையும் நீக்குவதற்கு வல்லமையையும் அதிகாரத்தையும் அவர்களுக்குக் கொடுத்து,

ஙை [5]தேவராஜ்யத்தைக்குறித்துப் பிரசங்கிக்கும்படிக்கும், பிணியாளிகளைச் சொஸ்தமாக்கும்படிக்கும், அவர்களை அனுப்ப,

ஙஅ [6]அவர்களுடனே சொன்னது: வழிக்குத் தடிகளையாவது, பையையாவது, அப்பத்தையாவது, காசையாவது, எடுத்துக்கொள்ளாதிருங்கள்; இரண்டு அங்கிகளையும் கொண்டுபோகவேண்டாம்.

ஙஉ [7]நீங்கள் பிரவேசிக்கும் வீடு எதுவோ, அதிலே நீங்கள் புறப்படுகிறவரைக்கும் தங்குங்கள்.

ஙக [8]உங்களை ஏற்றுக்கொள்ளாதவர்கள் எவர்களோ, அவர்களுடைய பட்டணத்தைவிட்டுப் புறப்படுகிறபொழுது, அவர்களுக்கு விரோதமான சாட்சிக்காக [9]உங்கள் கால்களின் தூளை உதறிப்போடுங்கள் என்று சொல்லி அனுப்பினர்.

ஙஎ [10]அந்தப்படி அவர்கள் புறப்பட்டுக் கிராமங்கள்தோறும் போய்த்தினிந்து சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்து, (பிணியாளிகளை) குணமாக்கினர்கள்.

ஙஏ ¶ [11]அக்காலத்திலே காற்பங்கு தேசாதிபதியாகிய ஏரோதே அவராலே செய்யப்பட்ட யாவையும் கேள்விப்பட்டு, சிலர் யோவான் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்தான் என்றும்,

ஙக சிலர் எலியா தோன்றினுன் என்றும், சிலர் பழைய தீர்க்கதரிசிகளில் ஒருவன் உயிர் அடைந்து எழுந்தான் என்றும் சொன்னபடியினலே கலக்கம் அடைந்து,

ஙெ யோவானை நான் ரெச்சேதம் பண்ணினேன்; இப்படிப்பட்டவைகளைச் செய்ய நான் கேள்விப்படுகிற இவன் யாவன் என்று ஏரோதே சொல்லி, அவரைப் [12]பார்க்க விரும்பினன்.

ஙவ ¶ [13]அப்போஸ்தலர்கள் திரும்பிவந்து, தாங்கள் செய்த யாவையும் அவருக்கு விவரித்துச் சொன்னர்கள்; [14]அப்பொழுது அவர் அவர்களைக் கூட்டிக்கொண்டு தனித்திருக்கும்படிக்குப் பெத்சாயிதா என்னும் பட்டணத்தைச் சேர்ந்த வனந்தரத்திற்குப் போனர்.

ஙக சனங்கள் அதை அறிந்து, அவருக்குப்பின் போனர்கள்; அவர்களை அவர் அங்கிகரித்துக்கொ

ஒ. பி. ஈஉ.

1 மோள. க்ரு. க்ரு, க்ரு.
2 லூக். ஏ. க்ரு. மோள.க்ரு.ச்ரு.
3 மத். அ. ச: ஈ. ஈக.மாற். ஓ:ச்ரு.
4 மத். க. ஈ. மாற். ஈ. க்ரு: ஈ. ஏ.
5 மத். க. ஏ, அ. மாற். ஈ. க்ரு. லூக். க. ஈ, ஈ.
6 மத். க. ஈ. மாற். ஈ. அ. லூக். க. ச: ஈஉ. ஒஓ.
7 மத். க.ஈக. மாற். ஈ. க.
8 மத். க. ஈச.
9 அப். க்ரு. ஓக.
10 மாற். ஈ. க்ரு..
11 மத். ஈச. ஈ. மாற். ஈ, ஈச.
12 லூக். உக. அ.
13 மாற். ஈ. ஈக.
14 மத். ஈச. ஓக.

ண்டு, பராபரனுடைய இராச்சியத்தைக்குறித்து அவர்களுடனே பேசி, சொஸ்தம் அடையவேண்டும் என்றிருந்தவர்களைச் சொஸ்தமாக்கினார்.

ய உ ¶ [1]சாயந்தரத்திலே பன்னிருவரும் சேர்ந்து அவரைநோக்கி, இங்கேவனாந்தரமான இடத்திலே இருக்கிறோம்; ஆகையால் சனங்கள் சுற்றியிருக்கிற பட்டணங்களுக்கும் ஊர்களுக்கும் போய் விடாய்தீர்ந்து போசனம் சம்பாதித்துக்கொள்ளும்படிக்கு அவர்களை அனுப்பிவிடவேண்டும் என்றார்கள்.

ய கூ அதற்கு அவர், நீங்களே அவர்களுக்குச் சாப்பாடு கொடுங்கள் என்றார்; எறக்குறைய ஐயாயிரம் புருஷர் இருந்தபடியினாலே,

ய ச அவர்கள் சொன்னது: ஐந்து அப்பமும் இரண்டு மீனும்மாத்திரம் எங்களிடத்தில் உண்டு; ஆகையால் நாங்கள் போய், இந்தச் சனங்கள் எல்லாருக்காகவும் போசனத்திற்கு ஏற்றவைகளை வாங்கிக்கொள்ளாவிட்டால், (திருத்தி) உண்டாகமாட்டாதே) என்றார்கள்.

ய டி அவர் தம்முடைய சீஷருடனே சொன்னது: இவர்கள் ஐம்பது ஐம்பதாகப் பந்தியில் உளுக்காரும்படி செய்யுங்கள் என்றார்; அவர்கள் அப்படியே செய்தார்கள்; எல்லாரும் உளுக்காந்தார்கள்.

ய கூ அப்பொழுது அவர் அவ்வைந்து அப்பங்களையும் இரண்டு மீன்களையும் எடுத்து, வானத்தை அண்ணாந்து பார்த்து, அவைகளை ஆசீர்வதித்துப்பிட்டு, சனங்களின் முன் வைக்கும்படிக்குச் சீஷருக்குக் கொடுத்தார்.

ய எ எல்லாரும் புசித்துத் திருத்தி அடைந்தார்கள்; அல்லாமலும் பன்னிரண்டு கூடைநிறையச் சேஷமானவைகளும் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டன.

ய அ ¶ [2]பின்பு ஒருநாள் அவர் தம்முடைய சீஷர்கூட இருக்கத்

கி. பி. கூ உ.

1 மத். ச. ஏ. மாற். க. கூ. போ. க. உ, ஙி.
2 மத். ச. ஈ. மாற். அ. ஊ.
3 டீத். ச. உ: எ. அ. ச.
4 மத். கூ. ஏ. போ. க. ஏ. அ.
5 மத். கூ. உ.
6 மத். ஏ. உ: ஈ. ஊ.
7 மத். ஏ. உ. அ: கூ. உ. மாற். அ. உ. லூக். ச. உ.
8 மத். ஏ. ஊ. மாற். அ. ஈ. க.

தனித்துச் செபம்பண்ணினபொழுது, அவர் அவர்களை நோக்கி, என்னைக்குறித்துச் சனங்கள் என்ன சொல்லுகிறார்கள் என்றுகேட்டார்.

ய கூ அவர்கள் மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: [3]சிலர் உம்மை யோவான்ஸ்நானன் என்றும், சிலர் எலியா என்றும், சிலர் பழைய தீர்க்கதரிசிகளில் ஒருவன் உயிரடைந்து எழுந்தான் என்றும் சொல்லுகிறார்கள் என்றார்கள்.

ய ச அவர் சொன்னது: நீங்கள் என்னைக்குறித்து என்ன சொல்லுகிறீர்கள் என்றார்; அதற்குப் பேதுரு, [4]நீர் பராபரனுடைய கிறிஸ்து என்றான்.

ய உ [5]அப்பொழுது அவர்கள் அதை ஒருவருக்கும் சொல்லாதபடிக்கு, அவர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார்.

ய ஊ அன்றியும் அவர் சொன்னது: [6]மனிதனுடைய குமாரன் அநேகம் பாடுபடவும், மூப்பராலும் பிரதான ஆசாரியராலும் வேதபாரகராலும் தள்ளப்படவும், கொல்லப்படவும், பின்பு மூன்றுநாளிலே உயிரோடெழுந்திருக்கவும் வேண்டும் என்றார்.

ய ஈ ¶ [7]அல்லாமலும் அவர் எல்லாருடனேயும் சொன்னது: ஒருவன் எனக்குப் பின்செல்ல மனதாயிருந்தால், அவன் தன்னைத்தான் வெறுத்து, தன் சிலுவைமரத்தைத் தினந்தோறும் எடுத்துக்கொண்டு, என்னைப் பின்பற்றக்கடவன்.

ய ஏ என்னத்தினாலெனில், தன் சீவனை இரட்சித்துக்கொள்ள விரும்புகிறவன், அதை இழந்துபோவான்; என்நிமித்தம் தன் சீவனை இழந்துபோகிறவன் அதை இரட்சித்துக்கொள்வான்.

ய ஐ [8]அன்றியும் மனிதனானவன் உலகம் யாவையும் சம்பாதித்துக்கொண்டு தன்னைத்தான் அழித்தால், அல்லது சேதப்படுத்தினால்,

அவனுக்கு என்ன லாபம் உண்டாயிருக்கும்?

26 [1]அன்றியும் என்னைக்குறித்தும் என் வசனங்களைக்குறித்தும் வெட்கப்படுகிறவன் எவனோ அவனைக்குறித்து மனிதனுடைய குமாரன், தம்முடைய மகிமையோடும் பிதாவானவருடைய மகிமை போலும் பரிசுத்த தூதருடைய மகிமையோடும் வரும்பொழுது, வெட்கம் அடைவான்.

27 [2]இங்கே நிற்கிறவர்களில் சிலர் பராபரனுடைய ஆளுகையைக் காணும்அளவும், மரணத்தை அடைவதில்லையென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

28 ¶ [3]இந்த வசனங்களை * அவர் சொல்லி ஏறக்குறைய எட்டு நாளானபொழுது, அவர் பேதுருவையும் யோவானையும் யாக்கோபையும்கூட்டிக்கொண்டு, செபம் பண்ணும்படிக்கு ஒரு மலையில் ஏறினார்.

29 அவர் செபம்பண்ணுகையில், அவருடைய முகரூபம் மாறிற்று; அல்லாமலும் அவருடைய வஸ்திரம் வெண்மையாகிப் பிரகாசம்கொடுத்தது.

30 அன்றியும் மோசே எலியா இவ்விரண்டுபேரும் மகிமையோடே காணப்பட்டு, அவருடனே பேசி,

31 அவர் எருசலேமிலே நிறைவேற்றும் மரணத்தைக்குறித்துச் சம்பாஷணை பண்ணிக்கொண்டார்கள்.

32 பேதுருவும் அவனோடிருந்தவர்களும் கனமான நித்திரை அடைத்து [4]விழித்துக்கொண்டபொழுதி,அவருடைய மகிமையையும் அவரிடத்தில் நின்ற அவ்விரண்டு பேரையும் கண்டார்கள்.

33 அன்றியும் அவ்விருவரும் அவனைவிட்டுப் பிரிந்துபோகையில், பேதுரு இயேசுவை நோக்கி, ஐயரே, நாம் இங்கே இருக்கிறது நல்லது, நாங்கள் உமக்கும் மோசேயுக்கும் எலியாவுக்கும் ஒரொரு குடிலாக மூன்று குடில்களை உண்டாக்குவோம் என்று தகுதியான யோசனை பண்ணாமல் சொன்னான்.

34 அப்படி அவன் சொல்லுகிறபொழுது, ஒரு மேகம் வந்து அவர்கள்மேலே நிழலிட்டது; அவ்விருவரும் மேகத்திற்குள் பிரவேசிக்கையில் சீஷர் பயந்தார்கள்.

35 அப்பொழுது, இவர் (எனக்கு) [5]அன்பாயிருக்கிற என்னுடையகுமாரன், [6]இவருக்குச் செவிகொடுங்கள் என்று மேகத்திலிருந்து சத்தம் உண்டாயிற்று.

36 அந்தச் சத்தம் உண்டாகையில் இயேசுவானவர்மாத்திரம் இருந்தார்; [7]பின்பு அவர்கள் கண்டவைகளில் ஒன்றையும் அக்காலத்திலே ஒருவருக்கும் அறிவியாமல் மவுனமாய் இருந்தார்கள்.

37 ¶ [8]மறுநாளிலே அவர்கள் மலையிலிருந்து இறங்கினபொழுது, அநேக சனங்கள் அவருக்கு எதிர்கொண்டு வந்தார்கள்.

38 அல்லாமலும் அவர்களில் ஒருவன் கூப்பிட்டுச்சொன்னது: போதகரே, நீர் என் மகனை நோக்கிப் பார்க்கும்படிக்கு உம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்; அவன் எனக்கு ஒரே பிள்ளையானவன்.

39 ஒரு ஆவி அவனைப் பிடிக்கிறது, உடனே அலறுகிறான்; அவனை நுரைதள்ள அலக்கழித்து அவனைக் கசக்கினபின்பும், அவனைவிட்டு நீங்குகிறது அரிதாய் இருக்கின்றது.

40 சில அதைத் துரத்தும்படிக்கு உம்முடைய சீஷரை வேண்டிக்கொண்டேன்; அவர்களுக்கு அப்படிச் செய்யத் திராணியில்லை என்றான்.

41 இயேசுவானவர் மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: விசுவாசமில்லாதமாறுபாடான சந்ததியே, எதுவரைக்கும் உங்களிடத்திலிருந்து

கி. பி. கூஉ.

1 மத்.10.33. மாற். அ.8.38 உதிமோ. உ.2உ.

2 மத். கூ6. உஅ. மாற். உ. உ.

3 மத். 8உ. உ. மாற். உ. உ * அல்லது ஏறி யபோன.

4 தானி. அ. 8அ: 8. உ.

5 மத். உ. 8உ.

6 அப். உ. உஉ.

7 மத். 8உ. உ.

8 மத். 8உ. 8ச. மாற். உ.8ச,8உ.

உங்களில் பொறுமையாயிருப்பேன் என்று சொல்லிப் பின்பு உன் மகனை இங்கே கொண்டுவா என்றார்.

42 அவன் வருகிறபொழுது, பசாசு அவனை நொறுக்கி அலக்கழித்தது; இயேசுவானவர் அந்த அசுத்த ஆவியை அதட்டிப் பிள்ளையைக் குணமாக்கி, அவனைத் தகப்பனுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்.

43 (அதைக் கண்ட) எல்லாரும் பராபரனுடைய மகத்துவத்தைக் குறித்துப் பிரமித்தார்கள்; இயேசுவானவர்செய்த எல்லாவற்றையுங் குறித்து யாவரும் ஆச்சரியப்படுகிறபொழுது, அவர் தம்முடைய சீஷரை நோக்கிச் சொன்னது:

44 [1]மனிதனுடைய குமாரன் மனிதர் கைகளில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவான்; இந்த வசனங்களை நீங்கள் கன்னுய்க் கேட்டுக் காத்துக்கொள்ளக்கடவீர்கள் என்றார்.

45 [2]அவர்கள் அந்த வசனங்களின் கருத்தை அறியாமல் இருந்தார்கள்; அது அவர்களுக்குத் தோன்றுதபடிக்கு மறைபொருளாயிருந்தது; அல்லாமலும் அவர்கள் அந்த வசனங்களைக்குறித்து அவரிடத்தில் விசாரித்துக்கொள்ளுகிறதற்குப் பயப்பட்டார்கள்.

46 ¶ [3]ஒருகால் அவர்கள் தங்களில் எவன் பெரியவனாயிருப்பான் என்று யோசனை பண்ணிக் கொண்டார்கள்.

47 அவர்களுடைய இருதயத்தின் யோசனையை இயேசுவானவர் அறிந்து ஒரு பிள்ளையை எடுத்து, அதைத் தமக்கு அருகே நிறுத்தி,

48 [4]இந்தச் சிறுபிள்ளையை என் நாமத்தினிமித்தம் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான்; என்னை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னை அனுப்பினவரை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான்; [5]ஆதலால் உங்கள் எல்லாரிலும் சிறியவனாயிருக்கிறவனே பெரியவனாய் இருப்பான் என்றார்.

கி. பி. கூ.

1 மத். ம. உ.உ.
2 மாற். க. ஐ.. லூக். உ. (ம): உ.அ.உ.
3 மத். உ.அ. க. மாற். க. உ.உ.
4 மத். உ.சம: உ.அ. இ. மாற்.க.உ.உ. போவா. உ.உ. சம: உ.உ. உ.உ.
5 மத். உ.உ. உ.உ, உ.உ.
6 மாற். க. உ.அ. சமே.உ.உ.அ.
7 மத். உ.உ. க.ம. லூக்.உ.உ.உ.
8 மாற். உ.உ. உ.உ. அப்.உ.உ.
9 போவா. ச. ச,சு.
10 உ இரா. உ.உ, ஐ..
11 போவா. உ. ம: உ.. சம.
12 மத்.அ.உ.

49 ¶ [6]அப்பொழுது யோவான் (அவரை நோக்கி,) ஐயரே,உம்முடைய நாமத்தினாலே பசாசுகளைத் துரத்துகிற ஒருவனை நாங்கள் கண்டு,அவன் எங்களுடனேகூட (உமக்குப்) பின்செல்லாதபடியினாலே அவனுக்குத் தடைபண்ணினோம் என்றான்.

50 அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நமக்கு [7]விரோதமாயிராதவன் நம்முடைய பக்கல் இருக்கிறான்; ஆகையால் நீங்கள் அவனுக்குத் தடைபண்ணவேண்டாம் என்றார்.

51 ¶ [8]அவர் எடுக்கப்படும்படிக்குக் காலம் சமீபமானபொழுது, அவர் எருசலேமுக்குப் போகக் கண்ணோட்டமாகித் தமக்குமுன் பாகத் தூதர்களை அனுப்பினார்.

52 அவர்கள்போய் அவருக்காக இடம் யத்தனம்பண்ணும்படிக்கு, சமாரியருடைய ஒரு கிராமத்திலே பிரவேசித்தார்கள்.

53 [9]அவர் எருசலேம் நகரத்திற்குப் போகிறவரானபடியினாலே, அவ்வூரார் அவரை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

54 அவருடைய சீஷராகிய யாக்கோபும் யோவானும் அதைக் கண்டு, ஆண்டவரே, [10]எலியாவானவர் செய்ததுபோல, நாங்கள் இவர்களை அழிக்கும்படிக்கு வானத்திலிருந்து அக்கினி வரும்படி சொல்லச் சித்தமாயிருக்கிறீரா என்றார்கள்.

55 அப்பொழுது அவர் திரும்பி அவர்களை அதட்டி,நீங்கள் இன்ன ஆவியை உடையவர்கள் என்று அறியீர்கள்.

56 [11]மனிதனுடைய குமாரன் மனிதருடைய ஜீவனை அழிக்கும்படிக்கல்ல, இரட்சிக்கும்படிக்கு வந்தானே என்றார்.

57 ¶ [12]பின்பு வேறொரு கிராமத்திற்குப் போனார்கள்; அவர்கள் வழியிலே போகையில், ஒருவன் அவரை நோக்கி, ஆண்டவரே,

நீர் போகும் இடம் எங்கேயோ அங்கே உமக்குப் பின்செல்லுவேன் என்றான்.

அ அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: நரிகளுக்குக் குழிகளும், ஆகாயத்தின் பறவைகளுக்குக் கூடுகளும் உண்டு; மனிதனுடைய குமாரனே, தன் தலையைச் சாய்க்கிறதற்கு இடம் இல்லாதவனாயிருக்கிறான் என்றார்.

ஆ [1]வேறொருவனை அவர் நோக்கி, எனக்குப் பின்சென்றுவா என்றார்; (அதற்கு) அவன் சொன்னது: ஆண்டவரே, முன்புநான் போய், என் தகப்பனை அடக்கம் பண்ணும்படிக்கு உத்தரவு கொடுக்கவேண்டும் என்றான்.

இ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: மரித்தோர் தங்களிடத்தில் மரித்தவர்களை அடக்கம் பண்ணட்டும், நீபுறப்பட்டுப்பராபரனுடைய ஊழுகையைப் பிரசித்தம்பண் என்றார்.

ஈ பின்பு வேறொருவன் வந்து, [2]உமக்குப் பின்செல்லுவேன், அதற்கு முன்பு நான் போய் என் வீட்டில் இருக்கிறவர்களிடத்தில் அனுப்பிக்கொண்டு வரும்படி உத்தரவு கொடும் என்றான்.

உ அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது; கலப்பையைப் பிடித்துக்கொண்டு பின்னுக்குப் பார்க்கிற எவனும், பராபரனுடைய இராச்சியத்திற்குத் தகுதியானவன் அல்ல என்றார்.

ய. அதிகாரம்.

அ. பெற்ற எழுபது பேர்களை அற்புதங்கள் செய்யவும், பிரசங்கிக்கவும் அனுப்பினது. ஊ. அவர்கள் நற்பயணப்படுக்கவேண்டியது என்றும், இன்னின்னதில் சந்தோஷப்படவேண்டியது என்றும் புத்திசொன்னது. உக. தம்முடைய பிரசங்கத்தை அலைக்ஷ்யம்பண்ணினவர்களுக்கு ஐயோ என்று சபித்தது. உஉ. தம்முடைய சபையின் மேன்மையைப் பாராட்டினது. உஅ. பிதாவினிடத்தில் அடையும் வழியையும், உன் இரக்ஷகரை விரும்புகிறவன் உலகத்தோன்ற முன்பிருந்தவன் என்பதையும் படிப்பித்து, சகல ஜாதிகளைக் கடிந்துகொண்டு, அவருடைய சேவகரிடமாய்ப் புகுந்தது.

பின்பு கர்த்தர் வேறு எழுபதுபேரை நியமித்து, தாம் போகச் சித்தமான பட்டணம் ஊர்கள் யாவுக்கும் அவர்களை [3]இருவர் இருவராகத் தமக்கு முன்னே அனுப்புகையில் அவர்களுடனே சொன்னதாவது: [4]அறுப்பு மிகுதியாகவே இருக்கின்றது.

உ வேலையாள்கள் சிலர்மாத்திரம் இருக்கிறார்கள்; ஆகையால் அறுப்புக்கு எசமான் அறுக்கிறதற்கு (அதிக) வேலையாள்களை அனுப்பும்படிக்கு [5]அவரை வேண்டிக்கொள்ளுங்கள்.

ஊ நீங்கள் புறப்படுங்கள், [6]ஆடுகளைக் கோணாய்களுக்குள்ளே அனுப்புகிறதுபோல உங்களை அனுப்புகிறேன்.

ஃ [7]பணப்பையையாவது, சாமான்பையையாவது, பாத இரட்சைகளையாவது கூட எடுத்துக்கொண்டு போகாமலும் [8]வழியில் ஒருவனையும் மினவுதல் செய்யாமலும் இருங்கள்.

எ [9]ஒரு வீட்டில் பிரவேசிக்கிற பொழுது, இந்த வீட்டாருக்குச் சமாதான சவுக்கியம் உண்டாவதாக என்று முதலாவது சொல்லுங்கள்.

ஏ அவ்விடத்திலே சமாதானசவுக்கியத்திற்குப் பாத்திரன் ஒருவன் இருந்தால், நீங்கள் வாழ்த்திய சமாதானசவுக்கியம் அவனிடத்திலே தங்கும்; அப்படிப்பட்டவன் இல்லாதிருந்தால், அது உங்களிடமாய்த் திரும்பும்.

ஐ [10]அந்த வீட்டிலே நீங்கள் இருந்து, [11]வேலையாள் தன் கூலிக்குப் பாத்திரனானபடியினாலே, [12]அவர்களுக்கு உண்டாயிருக்கிறவைகளைப் போசனபானம்பண்ணுங்கள்; வீடுகள்தோறும் போகாதிருங்கள்.

ஒ ஒரு பட்டணத்தில் நீங்கள் சேர்ந்தபொழுது, அங்கே அவர்கள் உங்களைச் சேர்த்துக்கொண்டால், உங்கள் முன் வைக்கிறவைகளைப் புசித்து,

இ. பி. கூஉ.

1 மத். அ. உஉ. 2 உ இரா. கூ. உஅ.

3 மத். ம. உ. மாற். ஆ. ஏ.

4 மத். கூ. கஉ, லூ. யோவா. ச. கூஇ.

5 உ தெச. ஈ. உ.

6 மத். ம. ஆஉ.

7 மத். ம. கூ, ம. மாற். ஈ. அ. லூக். கூ. ஈ.

8 உ இரா. ச. கூ.

9 மத். ம. ஆஉ.

10 மத். ம. ஏ. 1 கொரி. கூ. ச. டி. கூதிமே. இ. அ.

11 உ கொரி. ம. உஅ.

12 உ கொரி. ம. உஅ.

க [1]அவ்விடத்திலுள்ள பிணியாளிகளைக் குணமாக்கி, [2]பராபரனுடைய இராச்சியம் உங்களுக்குச் சமீபமாய் வந்ததென்று அவர்களுக்கு அறிவியுங்கள்.

ய ஒரு பட்டணத்திலே நீங்கள் பிரவேசித்தபொழுது, அங்கே அவர்கள் உங்களைச் சேர்த்துக்கொள்ளாதிருந்தால், அதின் வீதிகளில் நீங்கள் புறப்பட்டு,

யக [3]எங்களில் ஒட்டின உங்கள் பட்டணத்தின் புழுதியையும் உங்களுக்கு எதிராகத் துடைத்துப் போடுகிறோம்; ஆகிலும் பராபரனுடைய ஆளுகை உங்களுக்குச் சமீபமாய் வந்ததென்கிறதை அறியக்கடவீர்கள் என்று சொல்லுங்கள்.

யஉ [4]அந்நாளிலே சோதோம் பட்டணத்தாரிலும் அப்படிப்பட்ட பட்டணத்தார் அதிக தண்டிப்பை அடைவார்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

யஊ [5]ஐயோ! கோராசின் பட்டணத்தாரே, ஐயோ! பெத்சாயிதா பட்டணத்தாரே, உங்களுக்கு வேதனை வரும்; [6]உங்களுக்குள்ளே நடந்த பலத்த செய்கைகள் தீருசீதோன் என்னும் பட்டணங்களில் நடந்தனவானால், அவர்கள் சீக்கிரமாய்த் (துக்கத்தினாலே) இரட்டை உடுத்திச் சாம்பலிலும்உளுக்காந்து மனம்திருப்பி இருப்பார்கள்.

யசு ஆகையால் நியாயத்தீர்ப்பு நாளிலே தீருசீதோன் பட்டணத்தாருக்கு வரும் தண்டிப்பு எளிதாய் இருக்கும்; நீங்கள் அதிக தண்டிப்பை அடைவீர்கள்.

யஙி [7]வானபரியந்தம் உயர்ந்த [8]கப்பர்நாகூம் பட்டணத்தாரே, [9]நீங்களும் பாதாளபரியந்தம் தாழ்த்தப்படுவீர்கள் என்று சொல்லி,

யஙு பின்பு மறுபடியும் சீஷரை நோக்கி, [10]உங்களுக்குச் செவி கொடுக்கிறவன் எனக்குச் செவி கொடுக்கிறான், உங்களைத் தள்ளுகிறவன் [11]என்னைத் தள்ளுகிறான்; [12]என்னைத் தள்ளுகிறவன் என்னை அனுப்பினவனைத் தள்ளுகிறான் என்று சொல்லி அனுப்பினார்.

யஎ ¶ பின்பு [13]அந்த எழுபதுபேரும் சந்தோஷத்துடனே திரும்பி வந்து, ஆண்டவரே, பசாசுகளும் உம்முடைய நாமத்தினாலே எங்களுக்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கின்றன என்றார்கள்.

யஅ அப்பொழுது அவர் அவர்களை நோக்கி, [14]சாத்தான் வானத்திலிருந்து மின்னலைப்போல விழுகிறதைக் கண்டேன்.

யக இதோ, [15]பாம்புகள்மேலும், தேள்கள்மேலும், சத்துருவின்வல்லமை எல்லாவற்றின்மேலும் மிதிக்கத்தக்கதாக அதிகாரத்தை உங்களுக்குக் கொடுக்கிறேன், ஒன்றும் உங்களைச் சேதப்படுத்தமாட்டாது.

உய ஆகிலும் ஆவிகள் உங்களுக்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கிறதினாலே நீங்கள் சந்தோஷப்படாமல் [16]உங்கள் நாமங்கள் பரமண்டலங்களில் எழுதியிருக்கிறதினாலே சந்தோஷப்படுங்கள் என்றார்.

உக ¶ [17]அந்நேரத்திலே இயேசு வானவர் ஆவியிலே களிகூர்ந்து சொன்னதாவது: பிதாவே, வானத்தையும் பூமியையும் ஆளுகிறவரே, நீர் இவைகளை (உலக) ஞானிகளுக்கும் கல்விமான்களுக்கும் மறைத்துப் பாலகருக்கு வெளிப்படுத்தினபடியினாலே உம்மைத்துதி செய்கிறேன்; ஆ பிதாவே, அப்படியே உமக்குப் பிரியமாயிருந்ததென்று சொல்லி,*

உஉ [18]பின்பு சகலமும் என் பிதாவினால் எனக்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன; [19]பிதா தவிர ஒருவனும் குமாரனை அறியான்; குமாரன் தவிர ஒருவனும் பிதாவை அறியான்; குமாரன் எவனுக்கு அவரை வெளிப்படுத்தச் சித்தமாயிருக்கிறாரோ, அவனும் அவரை அறிவான் என்று சொல்லி,

---

இ. பி. கூஉ.

1 லூக்.க.உ.
2 மத். க. உ: ச. மா: ம. எ. க. வச.
3 மத். ம. ம்ச. லூக். கூ. இ. அப். கூ. இக: மத். க.
4 மத். ம ம்இ. மாற். க. க்ச.
5 மத். க்ச. உச.
6 எசே. உ. க.
7 ஏ மோ. க்ச. ச. இ மோ.க.உ.அ. ஏசா. ம்ச. ம்க. எசே. இக. இக.
8 மத். க்க. உக.
9 எசே. உக. உ: ஏஉ. ம்அ.
10 மத். ம. சம். மாற். கூ. ஏஉ. போவா. க்க. உ.ம.
11 ஏ தெச. ச. அ.
12 போவா. இ. உக.
13 க. வச.
14 போவா. ஊ. கக: க்க. க்க. வெளி. க. க: ஊ.அ.க.
15 மாற். கூ.ம.அ. அப். உ.அ. இ.
16 உ மோ. ஊ. கூ. சம். கக. உ.அ. ஏசா.ச.க. தானி. ம்உ. க. பிலி. ச. க.எபி. ம்உ.உக வெளி. க்க.அ:உ.ம்உ: உச. உ.ஏ.
17 மத். க்க. உஇ. * தம்முடைய ஜ்ஞானியர்களுக்கே சேர்த்தே சொன்னதாவது: என்ற வார்த்தைகள் பர்வத்திலிருந்த ரிஷிகளில் இந்த வசனத்தோடே சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன.
18 மத்.உ.அ.ம. போவா. க.கஇ: இ.உ.ச: மோ. உ.
19 போவா. க. ம்அ: க.ச.ச,ச.க.

உக ¶ பின்பு சேஷ்டமாத்திரம் சோக்கி, [1]நீங்கள் இவைகளைப் பார்க்கிறவர்களானபடியினாலே, நீங்கள் பாக்கியமுள்ளவர்கள்.

உஎ [2]அநேக தீர்க்கதரிசிகளும் இராசாக்களும் நீங்கள் பார்க்கிற வைகளைக் காணவும் நீங்கள் கேட்கிறவைகளைக் கேட்கவும் விரும்பியும், காணமலும் கேளாமலும் போனார்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

உஏ ¶ அப்பொழுது நியாயசாஸ்திரி ஒருவன் எழுந்திருந்து அவரைச் சோதிக்கும்படிக்குப் போதகரே, [3]நித்தியசீவனைச் சுதந்தரித்துக்கொள்ளும்படிக்கு நான் என்னசெய்யவேண்டும் என்று கேட்டான்.

உக அதற்கு அவர், வேதப்பிரமாணத்திலே என்ன எழுதியிருக்கின்றது? என்னத்தை அறிகிறீர் என்றார்.

உஎ அவன் பிரதியுத்தரமாகச் சொன்னது: [4]உன் முழு இருதயத்தினாலும், உன் முழு ஆத்துமாவினாலும், உன் முழுப் பலத்தினாலும், [5]உன் முழுச் சிந்தையினாலும் உன் தேவனுடைய பராபரனிடத்தில் அன்புகூரவும் [6]நீ உன்னிடத்தில் அன்புகூருகிறதுபோல, பிறனிடத்தில் அன்புகூரவும் வேண்டுமென்று எழுதியிருக்கின்றது என்றான்.

உஅ அவர் சொன்னது: நீர் சரியாய்ச் சொன்னீர்; நீர் அப்படிச் செய்தால் சீவனை அடைவீர் என்றார்.

உக அப்பொழுது [7]அவன் தன்னை நீதிமான் என்று காண்பிக்க மனதாய் இயேசுவை நோக்கி, எனக்கு அடுத்த பிறன் யாவன் என்றான்.

உல ¶ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: ஒரு மனிதன் எருசலேம் நகரத்திலிருந்து எரிகோபட்டணத்துக்குப் போகையில் கள்ளர் கையில் அகப்பட்டான்; அ

இ. பி. கூஉ

1 மத். கூ. உக.
2 1 பே. உ. 10.
3 மத். உக. உக: உஉ. கூக.
4 ஓ மோ. உ. இ.
5 உ மோ. கூ. உஅ. 6 உ மோ. உஅ. இ. தெகே. கூ. உக, எசே. உம். உக. கூ, உஉ. உரோ. உ. இ.
7 லூக். உக. 29.
8 சங். உஅ. உக.

9 யோவா. ச. கூ.

* மத். உம உ.

10 யோவா. கூ. உ; மத். உ, உ.

வர்கள் அவனுடைய வஸ்திரங்களைக் கழற்றி, அவனைக் காயப்படுத்தி, அரை உயிராக விட்டுப் போனார்கள்.

கூக [8]அப்பொழுது தற்செயலாய் ஒரு ஆசாரியன் அந்த வழியே சென்று, அவனைக் கண்டு, பக்கமாய் விலகிப்போனான்.

கூஉ அப்படிப்போல ஒரு லேவியனும் அவ்விடத்தில் சேர்ந்து, அவனைக் கண்டு, பக்கமாய் விலகிப்போனான்.

கூகூ [9]பின்பு சமாரியன் ஒருவன் பிரயாணமாய்ப் போய், அவனிடத்தில் சேர்ந்து, அவனைக் கண்டு,

கூச உருக்கமாயிரங்கி, அணுகி, அவனுடைய காயங்களில் எண்ணெயும் திராட்ச இரசமும் வார்த்துக் காயங்களைக் கட்டி, அவனைத் தன் மிருகத்தின்மேல் ஏற்றி ஒரு மண்டபத்திற்குக் கொண்டுபோய்ப் பராமரித்துக்கொண்டு,

கூடு மறுநாளிலே புறப்படுகிற பொழுது இரண்டு *வெள்ளிக்காசை எடுத்து மண்டபத்தான் கையிலே கொடுத்து, நீ இவனை விசாரித்துக்கொள்; அதிகமாய் இவனுக்காக எதையாகிலும் செலவழித்தால் அதை நான் திரும்ப வரும்பொழுது உனக்குக் கொடுப்பேன் என்றான்.

கூஎ அப்படியிருக்க, கள்ளர்கையில் அகப்பட்டவனுக்கு அந்த மூன்றுபேரில் எவன் அடுத்த பிறனாயிருந்தான்? உமக்கு எப்படித் தோன்றுகின்றது என்றார்.

கூஅ அவனிடத்தில் இரக்கம் செய்தவனே என்றான்; அப்பொழுது இயேசுவானவர் நீரும் போய் அந்தப்படியே செய்யும் என்றார்.

கூஅ ¶ பின்பு அவர்கள் பிரயாணமாய்ப் போகையில் அவர் ஒரு கிராமத்தில் பிரவேசித்தார்; அங்கே [10]மார்த்தாள் என்று பேர்கொண்ட ஒரு ஸ்திரி அவரைத் தன் வீட்டிலே உபசாரம்செய்தாள்.

கக [1]அவளுக்குச் [2]சகோதரியான மரியாள் இயேசுவின் பாதங்கள் அருகே உளுக்காந்துகொண்டிருந்து, அவருடைய வசனத்திற்குச் செவிகொடுத்தாள்.

சஅ மார்த்தாள் மிகவும் ஊழியம் செய்யக் கவலையுள்ளவளாய் அவரிடத்தில் சேர்ந்து நின்று, ஆண்டவரே, நான்மாத்திரம் ஊழியம் செய்யும்படிக்கு என் சகோதரி என்னை விட்டிருக்கிறது உமக்குக் கவையில்லையா? அவள் எனக்கு உதவிசெய்யும்படி சொல்லும் என்றாள்.

சக இயேசுவானவர் அவளுக்கு மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: மார்த்தாளே, மார்த்தாளே, நீ அநேக காரியங்களுக்காகக் கவலைப்பட்டுக் கலக்கமாயிருக்கிறாய்.

சஉ [3]ஒன்றுமாத்திரம் வேண்டும்; மரியாளே நல்லபங்கைத் தெரிந்துகொண்டிருக்கிறாள்; அது அவளிடத்திலிருந்து எடுக்கப்படவில்லை என்றார்.

ங்க. அதிகாரம்.

க. பாபான் நல்ல ஈவுகளைக் கொடுப்பானென்ற ஜக்கமாய்ச் செபம்பண்ணப் படிப்பித்து, ஜனமான ஒரு பசாசைத் தாக்கித் தடுவணுள்ள பரிசேயனைக் கண்டித்து, உ.அ. ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்கள் இன்னாரென்று காண்பித்து, உக. சனங்களுக்குப் பிரசங்கித்து, பரிசேயர், வேதபாரர், நியாயசாஸ்திரிகள் என்பவர்களுடைய மாயமான வேஷத்தைக் கண்டித்தது.

ஒருநாள் அவர் ஒரு இடத்திலிருந்து செபம்பண்ணி முடித்தபின்பு அவருடைய சீஷரில் ஒருவன் அவரை நோக்கி, ஆண்டவரே, யோவான் தன் சீஷருக்குச் செபம்பண்ண வகையைப் போதித்ததுபோல, நீரும் எங்களுக்குப் போதிக்கவேண்டும் என்றான்.

உ அதற்கு அவர் சொன்னது: நீங்கள் செபம்பண்ணும்பொழுது [4]பரமண்டலங்களில் இருக்கிற எங்கள் பிதாவே, உம்முடைய நாமம் பரிசுத்தமாய் வணங்கப்படுவதாக; உம்முடைய இராசரீகம் வருவதாக; உம்முடைய சித்தம் பரமண்டலத்திலே செய்யப்படுகிறதுபோலப் பூமியிலேயும் செய்யப்படுவதாக.

ங இந்நாள்தோறும் * எங்களுக்கு வேண்டிய ஆகாரத்தைத் தாரும்.

ச எங்களுக்குக் குற்றஞ்செய்த யாவருக்கும் நாங்கள் மன்னிக்கிறபடியினாலே, தேவரீரும் எங்கள் பாவங்களை மன்னித்தருளும்; நாங்கள் சோதனைக்குள் பிரவேசியாதபடி செய்து, பொல்லாங்கில் நின்று எங்களை இரட்சித்துக்கொள்ளும் என்று சொல்லுங்கள் என்றார்.

ஙு ¶ அன்றியும் அவர் அவர்களுடனே சொன்னதாவது: உங்களில் ஒருவன் பாதி இராத்திரியிலே தனக்குச் சிநேகிதனானவனிடத்திற்குப் போய், சிநேகிதனே, என் சிநேகிதன் பிரயாணமாய் என்னிடத்திலே வந்திருக்கிறான்,

ங அவன் போசனம் பண்ணச் செய்யும்படிக்கு என்னிடத்தில் ஒன்றுமில்லை; ஆகையால் நீ எனக்கு மூன்று அப்பங்களைக் கடன் கொடுக்கவேண்டும் என்று கேட்கும்பொழுது,

எ வீட்டினுள் இருக்கிறவன், எனக்குத் தொந்தரவுசெய்யாதிரு; இப்பொழுது கதவு பூட்டியாயிற்று, என் பிள்ளைகள் என்னுடனே கூடப் படுத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்; நான் எழுந்து உனக்குக் கொடுக்கக்கூடாதென்று மாறுத்தரமாகச் சொல்லி,

அ [5]தனக்கு அவன் சிநேகிதனாயிருக்கிறபடியினாலே அவனுக்குக் கொடானிருந்தும், பின்பு தன்னை அவன் அதிக வருத்தம்செய்கிறபடியினாலே எழுந்திருந்து அவனுக்கு வேண்டியபடிக்குக் கொடுப்பான் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

க [6]அந்தப்படி நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: வேண்டிக்கொள்ளுங்கள், அப்பொழுது உங்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்;

---

1 க கொரி. எ. ஊ. ழி.
2 லூக். அ. ஙெ. அப். உ. உ. க.
3 சங். உ. ச.
4 மத். க. க.
* அல்லது அன்றன்று.
† அல்லது தன் வழியை விட்டு.
5 லூக். ஙஅ.க.ழி.
6 மத். எ.ஏ: உக. உ.உ.மாற். கே. உ.ச. பேரா. ஙெ.எ. மாக். க. க. கபே. உ. உஉ.

தேடிக்கொள்ளுங்கள், அப்பொழுது கண்டடைவீர்கள்; தட்டுங்கள், அப்பொழுது உங்களுக்குத் திறக்கப்படும்.

௰ என்னத்தினாலெனில், வேண்டிக்கொள்ளுகிற எவனும் வாங்கிக்கொள்ளுகிறான்; தேடிக்கொள்ளுகிறவன் கண்டடைகிறான்; தட்டுகிறவனுக்குத் திறக்கப்படும்.

௰க ¶ [1]அன்றியும் உங்களில் தகப்பனாயிருக்கிறவனிடத்தில் குமாரன் அப்பம் கேட்கிறபொழுது, அவனுக்குக் கல்லைக்கொடுப்பானா? மீனைக் கேட்டால், மீனை அல்ல பாம்பைக் கொடுப்பானா?

௰உ முட்டையைக் கேட்டால், அவனுக்குத் தேளைக் கொடுப்பானா? *

௰ங ஆதலால் பொல்லாதவர்களாயிருக்கிற நீங்கள், உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு நல்ல ஈவுகளைச் செய்யும்படி அறிந்திருக்க, பரம பிதாவானவர் தம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறவர்களுக்கு மிகவும் அதிகமாய்ப் பரிசுத்த ஆவியைக் கொடாமல் இருப்பாரா என்றார்.

௰ச [2]ஒருகாள் ஊமையாகச்செய்கிற பசாசைத் துரத்தினார், பசாசு போனபின்பு ஊமையன் பேசினான்; அதைக்குறித்துச் சனங்கள் ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

௰ஙி அவர்களில் சிலர் சொன்னது: [3]இவன் பசாசுகளின் தலைவனாகிய பெயல்செபூலினாலே† பசாசுகளைத் துரத்துகிறான் என்றார்கள்.

௰ங வேறுசிலர் அவரைச் சோதிக்கும்படிக்கு [4]வானத்திலிருந்து ஓர் அடையாளம் உண்டாகும்படி அவரிடத்திலே கேட்டுக்கொண்டார்கள்.

௰ச [5]அவர்களுடைய சிந்தனைகளை அவர் அறிந்து அவர்களுடனே சொன்னதாவது: [6]ஒரு இராச்சியத்தார் தங்களுக்குள்ளே பிரிவினை உண்பெண்ணினால், அவர்கள் அழிந்துபோவார்கள்; ஒரு குடும்பத்தார் தங்களுக்குள்ளே பிரிவினை உண்பெண்ணினால், மடிந்துபோவார்கள்.

ஐ. பி. ரூ.

1 மத். எ, க.

* அல்லது செத்தானை.

2 மத். க, கஉ: மஉ, உஉ.

3 மத். க, கச: மஉ, உச.

† அல்லது பெயேல் செபூலினாலே; அப்படியே மஅ, மக, வசனங்களிலும்.

4 மத். மஉ, உஅ: மக, ச.

5 யோவா. உ, உஇ.

6 மத். மஉ, உஇ, மற்.க.உச.

7 உ மோ. அ, மக.

8 மத். மஉ, உக, மற். க, உஎ.

9 சாஸ். இக.மஉ, கொலோ. உ, மஇ.

10 மத்.மஉ, கஎ.

11 மத். கஉ, சக.

ஆனால் நான் பெயேல்செபூலைக் கொண்டு பசாசுகளைத் துரத்துகிறவனானால், உங்கள் பிள்ளைகள் யாரைக்கொண்டு அவைகளைத் துரத்துகிறார்கள்? ஆகையால் அவர்கள் உங்களுக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக்கிறவர்களாய் இருப்பார்கள்.

௰உ [7]நான் பராபரனுடைய வல்லமையினாலே பசாசுகளைத் துரத்துகிறபடியால், பராபரனுடைய இராச்சியம் உங்களுக்குள்ளே சடுதியாய் வந்திருக்கின்றதே.

௰ங [8]ஆயுதம்தரித்த பலவான் தன் அரண்மனையின் வாசலைக் காக்கிறபொழுது, அவனுடைய பொருள் பத்திரப்பட்டிருக்கும்.

௰ச [9]அவனிலும் அதிக பலவான் வந்து அவனைச் செயித்தால், அவன் நம்பியிருந்த சகல ஆயுதவர்க்கத்தையும் பறித்துக்கொண்டு, அவனுடைய உடைமைகளைப் பங்கிட்டுக்கொள்வான்.

௰ஙி என்னுடனே [10]இராதவன் எனக்கு விரோதமாயிருக்கிறான்; என்னைப்போலச் சேர்த்துக்கொள்ளாதிருக்கிறவன் தெற அடிக்கிறான்.

௰ச ¶ [11]அசுத்த ஆவி ஒரு மனிதனைவிட்டுப் புறப்படுகிறபொழுது, அது தண்ணீரில்லாத இடங்களில் இளைப்பாறும் இடத்தைத் தேடித் திரிந்து அடையாமல் இருக்கும் காலத்தில், அது தான் விட்டுவந்த வீட்டிற்குத் திரும்பவேண்டும் என்று சொல்லி,

உடு அந்தப்படி வருகிறபொழுது, அது பெருக்கிச் சிக்காரிக்கப் பட்டிருக்கக்கண்டு,

உசு பின்பு போய், தன்னிலும் அதிக பொல்லாத வேறே ஏழு ஆவிகளைக் கூட்டிக்கொண்டு வந்து உட்பிரவேசித்து, அங்கே குடியிருக்கும்; [1]அப்பொழுது அம்மனிதனுடைய முன்னிலைமையிலும் பின்னிலைமை அதிக கேடுள்ளதாயிருக்கும் என்றார்.

உஎ ¶ இவைகளை அவர் சொல்லுகையில், கூட்டத்திலிருந்த ஒரு ஸ்திரியானவள் அவரை நோக்கி, [2]உம்மைச் சுமந்த வயிறும் நீர் பாலுண்ட முலைகளும் பாக்கியமுள்ளவைகள் என்று சத்தமாய்க் கூப்பிட்டாள்.

உஅ அவர் சொன்னது: அதனிலும் அதிகமாய்ப் [3]பராபரனுடைய வாக்கைக்கேட்டு, அதைக் காத்துக்கொள்ளுகிறவர்களே பாக்கியவான்கள் என்றார்.

உக ¶அன்றியும் சனங்கள் திரளாய்க் கூடிவந்திருக்கிறபொழுது அவர் சொன்னதாவது: [4]இந்தச் சந்ததியார்கள் பொல்லாதவர்களாயிருக்கிறார்கள், ஓர் அடையாளத்தைத் தேடுகிறார்கள், ஆனாலும் யோனா தீர்க்கதரிசியின் அடையாளமேயன்றி, வேறடையாளம் இவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படவில்லை.

கூ [5]ஆதலால் யோனாவானவன் நினிவே பட்டணத்தாருக்கு அடையாளமாயிருந்ததுபோல, மனிதனுடைய குமாரனும் இந்தச் சந்ததிக்கு இருப்பார்.

கூக [6]தென்திசை இராசஸ்திரி சாலோமோனுடைய ஞானத்தைக் கேட்கும்படிக்குப் பூமியின் எல்லைகளிலிருந்து வந்தாள்; சாலோமோனிலும் இந்தச் சந்ததியிலே தோன்றினவன் அதிகமாயிருக்கிறான்; (ஆனாலும் இவர்கள் கேட்க மாட்டார்கள்;) ஆதலால் அந்த இராசஸ்திரி நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே

கி. பி. கூகூ

1 போவா. இ. ச. எபி. க. ச: ம.உக. உ பே. உ உ.

2 லூக். க. உஅ, சக.

3 மத். எ. உக. லூக். அ. உக. பாக். க. உஇ.

4 மத். மஉ. உஅ, உக.

5 யோவ. க. எ: உ.ம.

6 க இரா. ம. க.

7 யோவ. உ. இ.

8 மத். இ. ம இ. மாற். ச. உக. லூக்.அ.கூக.

* மத். இ. ம இ.

9 மத். க. உஉ.

† அல்லது ஒரு வீடுக்குத் தன்மின்னலிலே.

10 மாற். எ. ச.

இவர்களுடனே கூட எழும்பி, இவர்களை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்ப்பான்.

கூஉ [7]நினிவே பட்டணத்தார் யோனாவின் பிரசங்கத்தைக் கேட்டு மனம்திருப்பினார்கள்; யோனாவிலும் இந்தச் சந்ததியிலே தோன்றினவன் அதிகமாய் இருக்கிறான்; ஆகையால் நினிவே பட்டணத்தார் நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே இவர்களுடனேகூட எழும்பி, இவர்களை ஆக்கினைக்குள்ளாகத்தீர்ப்பார்கள்.

கூக [8]அன்றியும் ஒருவனும் விளக்கைக்கொளுத்தி, அதை அந்தரங்கத்திலாவது *மரக்காலின் கீழாவது வைக்கமாட்டான்; உள்ளே வருகிறவர்கள் வெளிச்சம் காணும்படிக்கு அதை ஒரு தண்டின்மேலே வைப்பான்.

கூச [9]கண்ணானது சரீரத்தின் விளக்காயிருக்கின்றது; அப்படியிருக்க, உன் கண் சொஸ்தமுள்ளதாயிருந்தால் உன் சரீரம் முழுவதும் வெளிச்சம் அடைந்திருக்கும்; அது கெட்டதாயுல் உன் சரீரம் இருள் அடைந்திருக்கும்.

கூடு ஆகையால் உன்னிலுள்ள வெளிச்சமானது இருளாயிராதபடிக்கு எச்சரிக்கையாயிரு.

கூசு அப்படி உன் சரீரம் ஒரு புறத்திலும் இருள் அடைந்திராமல் முழுவதும் வெளிச்சமாயிருந்தால், அப்பொழுது ஒரு விளக்குத் தன் பிரகாசத்தினாலே† உன்னை வெளிச்சமாக்குகிறதுபோல, அது முழுவதும் வெளிச்சம் அடைந்திருக்கும் என்றார்.

கூஎ ¶ அவர் அப்படிப் பேசிக்கொள்ளுகையில், ஒரு பரிசேயன் தன்னுடனே கூடப் பகல்போசனம் பண்ணும்படிக்கு அவனை வேண்டிக்கொண்டான்; அவர் போய்ப் பந்தியிருந்தார்.

கூஅ [10]போசனம்பண்ணுகிறதற்குமுன்னே அவர் ஸ்நானம்பண்

ணமல் இருந்ததைப் பரிசேயன் கண்டு ஆச்சரியப்பட்டான்.

38 அப்பொழுது கர்த்தர் அவனை நோக்கி, பரிசேயராகிய நீங்கள் போசனபான பாத்திரங்களின் [1]வெளிப்புறத்தைச் சுத்தம்பண்ணுகிறீர்கள்; [2]உங்கள் உள்ளம் கொள்ளையினாலும் துராசையினாலும் நிறைந்திருக்கின்றது.

40 அ புத்தியீனரே, வெளிப்புறத்தை உண்டாக்கினவர் உட்புறத்தையும் உண்டாக்கவில்லையா?

41 அப்படியிருக்க [3]உங்களுக்கு உண்டானவைகளைப் [*]பிச்சையாகக் கொடுங்கள், அப்பொழுது சகலமும் உங்களுக்குச் சுத்தமாய் இருக்கும்.

42 [4]ஐயோ! பரிசேயராகிய உங்களுக்கு வேதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், நீங்கள் துளசியிலும் அரூயிலுண்டிலும் சகலவித கோளிலும் பத்தில் ஒன்றுகொடுத்து, நியாயத்தையும் தேவ அன்பையும் விட்டு விலகுகிறீர்கள்; இவைகளை நீங்கள் நடப்பித்து, அவைகளையும் விட்டுவிடாதிருக்கவேண்டும்.

43 [5]ஐயோ! பரிசேயரே, உங்களுக்கு வேதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், செபஆலயங்களில் முதல்ஆசனத்தையும் சந்தைகளில் வாழ்த்துதல்களையும் விரும்புகிறீர்கள்.

44 [6]ஐயோ! வஞ்சகராகிய வேதபாரகரே, பரிசேயரே, உங்களுக்கு வேதனைவரும்; [7]என்னத்தினாலெனில், காணப்படாத பிரேதக்குழிகளைப்போல இருக்கிறீர்கள்; மனிதர் அவைகளை அறியாமல் அவைகள்மேலே நடக்கிறார்கள் என்று சொல்லுகிறபொழுது,

45 ¶ நியாயசாஸ்திரிகளில் ஒருவன் அவனை நோக்கி, போதகரே, நீர் இப்படிச் சொல்லுகிறதினாலே எங்களையும் நிந்திக்கிறீரே என்றான்.

46 அதற்கு அவர் சொன்னது: ஐயோ! நியாயசாஸ்திரிகளாகிய உங்களுக்கும் வேதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், [8]மிகவும் பாரமான சுமைகளை மனிதர்கள் மேலே ஏற்றுகிறீர்கள்; நீங்களோ உங்கள் விரல்களில் ஒன்றினாலும் அந்தச் சுமைகளைத் தொடமாட்டீர்கள்.

47 [9]ஐயோ! உங்களுக்கு வேதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், உங்கள் பிதாக்களால் கொலை செய்யப்பட்ட தீர்க்கதரிசிகளுடைய பிரேதக்குழிகளின்மேலே நிணமணையைக் கட்டுகிறீர்கள்.

48 ஆ உங்கள் பிதாக்கள் அவர்களைக் கொலைசெய்தபின்பு நீங்கள், அவர்களுடைய கல்லறைகளின்மேல் வீடுகட்டுகிறபடியால், நீங்கள் உங்கள் பிதாக்களுடைய கிரியைகளுக்குச் சம்மதிக்கிறவர்கள் என்று சாட்சிகொடுக்கிறீர்கள்.

49 ஆகையால் பராபரனுடைய ஞானம் சொல்லுகிறதாவது: [10]நான் தீர்க்கதரிசிகளையும் அப்போஸ்தலரையும் அவர்களிடத்தில் அனுப்புவேன்; அவர்களில் சிலரைக் கொலைசெய்து சிலரைத்துன்பப்படுத்துவார்கள்.

50 ஆக உலகத்தோற்றம் முதற்கொண்டு [11]ஆபேலின் இரத்தம் தொடங்கி, பலிபீடத்துக்கும் தேவாலயத்துக்கும்நடுவே அழிக்கப்பட்ட [12]சகரியாவின் இரத்தம்வரைக்கும் சிந்தப்பட்ட சகல தீர்க்கதரிசிகளுடைய இரத்தமும் இந்தச் சந்ததியினிடத்திலே கேட்கப்படும் படிக்கு அப்படிச் செய்வார்கள்.

51 ஈ இந்தச் சந்ததியினிடத்திலே அது கேட்கப்படும் என்று நிச்சயமாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

52 [13]ஐயோ! நியாயசாஸ்திரிகளாகிய உங்களுக்கு வேதனைவரும்; என்னத்தினாலெனில், அறிவின் திறவுகோலை எடுத்துக்கொண்டு போனீர்கள்; நீங்களே உட்

---

1 மத். 23. 25, 26.
2 நீதி. 1. 19.
3 லூக். 12. 33. தானி. 4. 27. நீதி. 22. 9.
* அல்லது உள்ளவைகளால் கூடிய அளவு.
4 மத். 23. 23.
5 மத். 23. 6. மாற். 12. 38, 39.
6 மத். 23. 27.
7 சங். 5. 9.
8 மத். 23. 4.
9 மத். 23. 29.
10 மத். 23. 34.
11 ஏ மோ.சரி.அ.
12 2 சரி. 24. 20, 21.
13 மத். 23. 13.

பிரவேசிக்கவில்லே; உட்பிரவேசிக்கிறவர்களுக்குத் தடைபண்ணினீர்கள்* என்றார்.

இங ¶ இவைகளை அவர் அவர்களுடனே பேசிக்கொண்டபொழுது, வேதபாரகரும் பரிசேயரும் அவரிடத்தில் குற்றம்காணும்படிக்கு,

இசு [1]அநேககாரியங்களைக்குறித்து அவர் பேசும்படி மிகவும் அவாவெருக்கமாய் விழுங்கத் தந்திரமாய்க் காத்திருந்து, அவருடைய வாய்மொழியிலே தப்பிதம் காணப் பார்த்தார்கள்.

௰உ. அதிகாரம்.

க. பிசாசுகளைத் தம்முடைய சீஷர்கள் மாயத்துக்கு இடங்கொடாதபடிக்கு இருக்கவும் பயமில்லாமல் தம்முடைய சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்கவும் போதித்தது. ங. அவர் பெரிய கனஞ்பெலன்களைக் கட்டின ஒரு ஐசுவரியவானை உவமையாகச்சொல்லி பெருமையைக்குறித்துச் சஞ்சலப்பட எச்சரித்தது. உஉ. அதிகமாய் உலக காரியங்களில் கவலைப்படாமலிருக்கவும், ஈக பராபரனுடைய இராச்சியத்தைத் தேடவும், ஈக பிச்சைகொடுக்கவும், ஈங. கர்த்தர் வந்து தட்டும்போது அவருடைய வரவை எதிர்பார்த்திருக்க நிறக்கவும் வேண்டுமென்பது. சக. நித்தலின் ஊழியக்காரர் தங்களுக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டவைகளைக்குறித்து சகதன்பம் வருமென்று எதிர்நோக்கவேண்டுமென்பது. செ. ஒப்புரவாக்குதல் இல்லாமல் மரணமடைவது பயங்கரமானதால், அச் சனங்கள் இதைத் தவறாமலே நினைக்கவேண்டுமென்பது

அத்தருணத்திலே [2]அநேக ஆயிரம் சனங்கள் ஒருவரை ஒருவர் மிதித்துக்கொள்ளத்தக்கதாகக் கூடிவந்திருக்கிறபொழுது, [3]அவர் தம்முடைய சீஷருடனே சொன்னதாவது: பிரதானமாய் நீங்கள் வஞ்சகமாகிய பரிசேயருடைய புளிப்புள்ள மாவுக்கு இடம்கொடாமல் எச்சரிக்கையாயிருங்கள்.

உ [4]வெளியாகாத மறைபொருளும் அறியப்படாத அந்தரங்கமும் ஒன்றுமில்லே.

ஊ அப்படியிருக்க நீங்கள் இருளில் பேசினது எதுவோ, அது வெளிச்சத்திலே கேட்கப்படும்; நீங்கள் அறைகளில் காதுக்குள் சொன்னது எதுவோ, அது வீடுகள்மேலே பிரசங்கிக்கப்படும்.

ஏ. பி. ஈக.

* அல்லது மறித்தீர்.

1 மற். ௰உ. ஙக.
2 மத். ங. ஈ. க. மற். அ. ஏடி.
3 மத். ங்க. ௰உ.
4 மத். ம். உக. மற். ச. உஉ. லூக். அ. ஙஎ. போஎ. ஏடி. ச, ஏடி.
6 மத். ம். உஅ ஏசா. கெ. எ,அ, ஙஉ; ஙக. எரே. க. அ.

† மத். ம். உக.

7 மத். ம். ஙஉ. மற். அ. உஅ. உ தீமோ. உ. ஙஉ. க பேது. உ. உக.

8 மத். ஙஉ. ஈக, ஈஉ மற். ங. உஅ. க பேது. ஐ. ஙக.

9 மத். ம். ஙக. மற் ஙக. ஈக. லூக். உச. ஙச.

ச ¶ [5]அல்லாமலும் என் சிநேகிதரான உங்களுக்கு நான் சொல்லுகிறதாவது: [6]சரீரத்தைக் கொலைசெய்தாலும் அதன் பின்பு அதிகம் ஒன்றும் உங்களுக்குச் செய்யத் திராணியில்லாதவர்களுக்குப் பயப்படாதிருங்கள்

ஞ நீங்கள் பயப்படத்தக்கவர் இன்னார் என்று உங்களுக்குக் காண்பிக்கிறேன்; கொலைசெய்த பின்பு நரகத்திலே தள்ளுகிறதற்கு அதிகாரமுடையவராகிய(பராபரனுக்குப்) பயப்படுங்கள்; அவருக்கே பயப்படக்கடவீர்கள் என்ற உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ட இரண்டு காசுக்கு ஐந்து† அடைக்கலான் குருவிகளே விற்கிறார்கள் அல்லவோ? ஆனாலும் அவைகளில் ஒன்றும் பராபரனுலே மறக்கப்படுகிறதில்லே.

எ உங்கள் தலையிலுள்ள எல்லா மயிர்களும் எண்ணப்பட்டிருக்கின்றன; ஆகையால் பயப்படாதிருங்கள்; அநேகம் அடைக்கலான் குருவிகளிலும் நீங்கள் மேன்மையாய் இருக்கிறீர்கள்.

அ ¶ அன்றியும் நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [7]எவனிலும் மனிதர்முன்பாக என்னே அறிக்கைபண்ணினால், மனிதனுடைய குமாரனும் பராபரனுடைய தூதர்கள் முன்பாக அவனே அறிக்கைபண்ணுவான்.

கூ மனிதர்முன்பாக என்னே மறதலிக்கிறவன் பராபரனுடைய தூதர்கள் முன்பாக மறதலிக்கப்படுவான்.

ஐ [8]எவனுகிலும் மனிதனுடைய குமாரனுக்கு விரோதமாய்ப் பேசினால், அது அவனுக்கு மன்னிக்கப்படும்; பரிசுத்த ஆவியைத் தூஷணிக்கிறவனுக்கு அது மன்னிக்கப்படாது.

ஒ [9]அன்றியும் செபஆலயக்காரருக்கும் துரைத்தனங்களுக்கும் அதிகாரங்களுக்கும் முன்பாக உங்களேக் கொண்டுபோய் விடும்பொ

ழுது எப்படி, என்னத்தை, எதிர் உத்தரவாகச் சொல்லுவோம் என்றும், எதைப் பேசுவோம் என்றும் கவலைப்படாதிருங்கள்.

௰௨ நீங்கள் பேசவேண்டியவை களைப் பரிசுத்த ஆவியானவர் அந்தநேரத்திலே உங்களுக்குப் போதிப்பாரே என்றார்.

௰௩ ¶ அப்பொழுது கூட்டத்தில் ஒருவன் அவனை நோக்கிப் போதகரே, என் சகோதரன் எனக்கும் தனக்கும் உண்டான சுதந்தர ஆஸ்தியைப்பங்கிட்டுக்கொள்ளும்படிக்குக் கட்டளையிடும் என்றான்.

௰௪ அதற்கு அவர் சொன்னது: மனிதனே, [1]என்னை உங்களுக்கு நியாயாதிபதியாகவும் பங்கிடுகிறவனாகவும் ஏற்படுத்தினவன் யார் என்று சொல்லி,

௰௫ [2]பின்பு எல்லாரையும் நோக்கி ஒருவனுக்கு எவ்வளவு ஆஸ்தி உண்டாயிருந்தாலும் அவைகளினாலே அவனுடைய ஜீவன் உண்டாயிராது; ஆகையால் நீங்கள் பொருளாசைக்கு இடங்கொடாமல் எச்சரிக்கையாய் இருக்கக்கடவீர்கள் என்றார்.

௰௬ ¶ அல்லாமலும் ஒரு உவமையை அவர்களுக்குச் சொன்னார்; அதாவது, ஐசுவரியமுள்ள ஒரு மனிதனுடைய காணி பூமி நன்றாய் விளைந்தது.

௰௭ அப்பொழுது அவன் தனக்குள்ளே சிந்தித்துக்கொண்டு சொன்னது: என் தானியத்தைச் சேர்த்துவைக்கிறதற்கு வேண்டிய இடம் இல்லையே.

௰௮ நான் என்ன செய்யலாம்? என் களஞ்சியங்களை நான் இடித்து அதிக பெரிதான வைகளைக் கட்டி, எனக்குண்டான தானியம் பயிரையும் என் பொருளையும் அங்கே சேர்த்துவைக்கவேண்டும்.

௰௯ பின்பு நான், [3]என் ஆத்துமாவே, அநேக வருஷங்களுக்கு உனக்காக மிகுந்த பொருள்கள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன; ஆ

பி. பி. கூ.

1 யோவா. ௮அ. ௧௯.
2 உரோ. ௬. ௧ழ.
3 பிர. ௬௫. ௯. ௧ கொரி. ௰இ. ௧௨. பர். இ. இ.
4 யோபு. ௨௰. ௨௨: ௨௪. அ.
* அல்லது உன் ஆத்துமா உன்னிடத்தில் கேட்டு வாங்கப்படும். சங். இ௨. எ. பர். ச. ச.
5 சங். ௪௯ ௯. எரே. ௰எ. ௨௩.
6 மத். ௬. ௨௰ ௧௯. லூக். ௧இ:௩௰. ௧ தீமோ. ௬:௭, ௯. பர். ௨ இ.
7 மத். ௬. ௨இ.
8 யோபு. ௨அ. ௪௧. சங். ௬௫. சேப். ௩.

கையால் இளைப்பாறிப் புசித்துக் குடித்து மகிழ்ச்சியாயிரு என்று என் ஆத்துமாவுடனே சொல்ல வேண்டும் என்றான்.

௨௰ அப்பொழுது பராபரன் அவனுடனே சொன்னது: புத்தியீனனே, இந்த இராத்திரியிலே [4]உன் ஆத்துமாவை உன்னிடத்தில் கேட்டு எடுத்துக்கொள்வார்கள்;* [5]அப்பொழுது நீ சேகரித்தவைகள் யாருக்காக இருக்கும் என்றார்.

௨௧ [6]பராபரனில் ஐசுவரியவானாயிராமல், தனக்காகப் பொக்கிஷங்களைச் சேர்க்கிறவனுக்கு அப்படியே சம்பவிக்கும் என்று சொல்லி,

௨௨ ¶ பின்பு தம்முடைய சீஷர்களை நோக்கி, [7]அதினாலே நீங்கள் உங்கள் ஜீவனைக்குறித்து என்ன உண்போம் என்றும், உங்கள் சரீரத்தைக்குறித்து என்ன உடுப்போம் என்றும், கவலைப்படாதிருங்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

௨௩ ஆகாரத்திற்குச் ஜீவனும், உடைக்குச் சரீரமும், அதிகமாயிருக்கின்றதே.

௨௪ காகங்களை நோக்கிப் பாருங்கள்; அவைகள் விதைக்கிறதுமில்லை, அறுக்கிறதுமில்லை, அவைகளுக்குப் பண்டகசாலையும் களஞ்சியமும் இல்லை; [8]அவைகளுக்கும் பராபரன் உணவு கொடுக்கிறார்; பறவைகளிலும் நீங்கள் மிகவும் அதிக மேன்மையாய் இருக்கிறீர்கள் அல்லவா?

௨௫ அன்றியும் உங்களில் ஒருவன் கவலைப்படுகிறதினாலே, தன் சரீர அளவுக்கு ஒரே முழத்தையும் கூட்டுவானா?

௨௬ மிகவும் சிறியதானது உங்களால் ஆகாதிருக்க, மற்றவைகளுக்காக நீங்கள் என்னத்திற்குக் கவலைப்படுகிறீர்கள்?

௨௭ லீலியென்னும் புஷ்பங்கள் வளருகிற வகையைச் சிந்தித்துக் கொள்ளுங்கள்; அவைகள் வருத்

துகிறதுமில்லை, தூற்றுகிறதுமில்லை; சாலோமோன் தானே மிகுந்த மகிமையுடையவனாயிருந்தும், அவைகளில் ஒன்றைப்போல (அழகாய்) உடுத்தியிருக்கவில்லை என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உச அப்படியிருக்க, அற்பவிசுவாசிகளே, இன்றைக்கு வெளியிலிருந்து காவேக்கு அடுப்பில் போடப்படுகிற புல்லுக்குப் பராபரன் இவ்விதமாக உடுத்தினால், மிகவும் அதிகமாய் உங்களுக்கு அப்படிச் செய்வார் அல்லவா?

உசு ¶ ஆகையால் என்னத்தை உண்போம், என்னத்தைப் பானம் பண்ணுவோம் என்று நீங்கள் கேளாமலும், கலக்கம் அடையாமலும் இருங்கள். *

உள உலகத்தார் இப்படிப்பட்டவைகள் யாவையும் தேடுகிறார்கள்; இவைகள் உங்களுக்கு வேண்டுமென்று உங்கள் பிதாவானவர் அறிந்திருக்கிறார்.

உக [1]விசேஷமாய்ப் பராபரனுடைய இராச்சியத்தைத் தேடுங்கள்; அப்பொழுது இவைகள் எல்லாம் உங்களுக்குக் கூடக் கொடுக்கப்படும்.

உஉ சிறிய [2]ஆட்டுக்கூட்டமே, உங்கள் பிதா இராச்சியத்தை உங்களுக்குக் கொடுக்கப் பிரியமாய் இருக்கிறார்; ஆகையால் பயப்படாதிருங்கள்.

உஊ [3]உங்களுக்கு உண்டானவைகளை விற்றுப் பிச்சைகொடுங்கள்; உங்கள் பொக்கிஷம் எக்கேயோ, அங்கே உங்கள் இருதயமும் இருக்கும்.

உஎ ஆகையால் [4]பழமையாய்ப் போகாத பணப்பைகளையும் குறைந்துபோகாத பொக்கிஷத்தையும் பரமண்டலங்களில் உங்களுக்காக உண்டுபண்ணுங்கள்; அங்கே திருடன் சேருகிறதுமில்லை, பூச்சி கெடுக்கிறதுமில்லை.

உஏ ¶ [5]உங்கள் அரைகள் கட்டப்பட்டவைகளாகவும் [6]உங்கள் விளக்குகள் எரிகிறவைகளாகவும் தங்கள் எசமான் கலியாணத்திலிருந்து திரும்பி வந்து தட்டும்பொழுது, உடனே அவருக்குத் திறக்கும்படிக்கு அவன் வரக் காத்திருக்கிற மனிதருக்கு ஒப்பாகவும் இருங்கள்.

உஐ எசமான் வந்து விழித்திருக்கக் காணும் ஊழியக்காரரே பாக்கியர்.

உஒ [7]அவன் அரையில் கச்சை கட்டிக்கொண்டு அவர்களைப் பந்தியிருக்கச் செய்து, பின்பு வந்து அவர்களுக்கு ஊழியம்செய்வான் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உஓ அவன் இரண்டாம் சாமத்திலாவது மூன்றாம் சாமத்திலாவது வந்து அப்படியே கண்டால், அவ் ஊழியக்காரர் பாக்கியவான்களாய் இருப்பார்கள்.

உஔ [8]திருடன் இன்னவின்னநேரத்தில் வருவான் என்று வீட்டெசமான் அறிந்தால், அவன் விழித்திருந்து தன் வீட்டைக் கன்னமிடும்படிக்கு இடங்கொடுக்கமாட்டான்; அது உங்களுக்குத் தெரியும்.

ஊக [9]அந்தப்படியே நீங்களும் நினையாத நேரத்திலே மனிதனுடைய குமாரன் வருவதால் எத்தனமாயிருக்கக்கடவீர்கள் என்றார்.

ஊஉ ¶ அப்பொழுது பேதுரு அவரை நோக்கி ஆண்டவரே, இந்த உவமையை நீர் எங்களுக்கு (மாத்திரம்) சொல்லுகிறீரோ, எல்லாருக்கும்சொல்லுகிறீரோஎன்றான்.

ஊஎ அதற்குக் கர்த்தர் சொன்னது: [10]தருணமான காலத்திலே படிகொடுக்கும்படிக்கு எசமான் தன்னுடைய பணிவிடைச்சனங்கள் மேல் வைக்கத்தக்க உண்மையும் புத்தியுமுள்ள விசாரணைக்காரன் யாவன்?

ஊஏ எசமான் வரும்பொழுது, அப்படிச் செய்யக் காணப்படுகிற ஊழியக்காரன் பாக்கியவான்.

---

* அல்லது கவலையுள்ள சித்தத்தைக் கொள்ளாதிருங்கள்.

1 மத். ௬. ௩௩.
2 மத். ௰௨. ௨௮, ௨௯.
3 மத். ௬. ௨௦. அப். ௨. ௪௫: ௪. ௩௪.
4 மத். ௬. ௨௰. லூக். ௰௨. ௫. 1 தீமோ. ௬.௰.
5 எபே. ௬. ௰௪. 1 பே. ௧. ௧௩.
6 மத். ௨௫. ௧-௧௩. ழ.
7 மத். ௨௪. ௪௬.

8 மத். ௨௪. ௪௩. 1 தெச. ௫. ௨. 2 பே. ௩. ௰. வெளி. ௩. ௩: ௧௬. ௰ழ.

9 மத். ௨௪. ௪௪: ௨௫. ௧௩. மாற். ௧௩. ௩௫. லூக். ௧௨. ௪௦, ௪௬: ௨௧. ௩௬. 1 தெச. ௫. ௨. 2 பே. ௩. ௰௨.

10 மத். ௨௪. ௪௫: ௨௫. ௨௩. 1 கொரி. ௪. ௨.

Digitized by Google

சஎ [1]எசமான் தனக்கு உண்டான எல்லாவற்றின்மேலும் அவனை வைப்பான் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

சஅ [5]அந்த ஊழியக்காரன், என் எசமான் வரத் தாமதிக்கிறான் என்று தன் இருதயத்தில் எண்ணி, வேலைக்காரரையும் வேலைக்காரிகளையும் அடிக்கவும் புசித்துக் குடித்து வெறிகொள்ளவும் தொடங்கினால்,

சக அந்த ஊழியக்காரன் நினையாத காலிலும் அறியாத நேரத்திலும் அவனுடைய எசமான் வந்து, அவனைத் துண்டித்துப்போட்டு,* உண்மையில்லாதவர்களுடனே அவனுக்குள்ள பங்கை ஏற்படுத்துவான்.

சக மிகுதியைப் பெற்றவன் எவனே, அவனிடத்தில் மிகவும் விசாரிக்கப்படும்; மிகுதியைப் பற்றிக்கொண்டவனிடத்தில் அதிகம் கேட்கப்படும்.

சஎ [3]ஆதலால் தன் எசமானுடைய சித்தத்தை அறிந்தும், எத்தனமாயிராமலும் அவனுடைய சித்தத்தின்படி செய்யாமலும் இருக்கிற ஊழியக்காரன் அநேக அடிகளைப் பெற்றுக்கொள்வான்; (4சித்தத்தை)அறியாதவனாயிருந்து அடிகளுக்கு ஏற்றவைகளைச் செய்கிறவன் கொஞ்ச அடிகளைப் பெற்றுக் கொள்வான்.

சக ¶ [5]அக்கினியைப் பூமியின்மேல் போடவந்தேன்; அது இப்பொழுதே பற்றி எரியும்படிக்கு விரும்புகிறேன்.

சல [6]அதற்கு முன்னே நான் அடையவேண்டிய ஒரு ஸ்நானம் உண்டு, அது முடியுமளவும் நான் மிகவும் நெருக்கப்படுகிறேன்.†

சக [7]நான் பூமிக்குச் சமாதானத்தைத் தரும்படிக்கே வந்தேன் என்றுநினைக்கிறீர்கள்? அதை அல்ல, [8]பிரிவினையைத் தரும்படிக்கு வந்தேன் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

பி. பி. கூற.

1 மத். உச. சக.
2 மத். உச. சஅ.
* அல்லது வெட்டிப்போட்டு. மத். உச. இக.
3 ச மோ.உஇ.கஅ. இமோ. உஇ.உ. யோ.க.சக: மஇ. உஉ. அப். கா. கஅ. யாக் ச. சக.
4 உ மோ. இ. கா. கஇமோ. க. கக.
5 இக. வச.
6 மத். உ.இ. உஉ. மாற். இ. உஅ.
† அல்லது வருத்தப்படுகிறேன்.
7 மத்.இ.கச.சக. வச.
8 மீகா. எ. க. யோவா. எ.சக: க. இக: இ. கக.
9 மத். இ. உஇ.
10 மத்.இக.உ.

11 லூக்.உஇ. அ. மத். இ. உஇ.
12 சங். கஉ க. மோ.இஇ.க.

‡ மாற்.கஉ. சஉ.

இஉ [9]எப்படியெனில், இதுமுதல் ஒரே குடும்பத்திலே ஐந்து பேர் பிரிந்திருப்பார்கள்; மூன்று பேர் இரண்டுபேருக்கும், இரண்டுபேர் மூன்றுபேருக்கும், விரோதமாய் இருப்பார்கள்.

இங தகப்பன் மகனுக்கும், மகன் தகப்பனுக்கும், தாய் மகளுக்கும், மகள் தாய்க்கும், மாமி தன் மருமகளுக்கும், மருமகள் தன் மாமிக்கும் விரோதமாகப் பிரிந்துபோவார்கள் என்றார்.

இச ¶ [10]பின்பு அவர் சனங்களுடனே சொன்னது: நீங்கள் ஒரு மேகம் மேற்கிலே எழும்புகிறதைக் காண்கிற உடனே பெருமழை வரும் என்று சொல்லுகிறீர்கள்; அந்தப்படியேயும் ஆகும்.

இஇ அல்லாமலும் தென்றல் அடிக்கிறதை நீங்கள் காண்கிறபொழுது, காங்கை உண்டாகும் என்கிறீர்கள்; அந்தப்படியேயும் ஆகும்.

இக ஆவஞ்சகரே, பூமியின் உருவத்தையும் வானத்தின் உருவத்தையும் வகையறுக்க அறிந்திருக்கிறீர்கள்; இக்காலத்தைமாத்திரம் நீங்கள் வகையறுமல் இருக்கிறது எப்படி?

இஎ ¶ அல்லாமலும் நியாயம் இன்னதென்று நீங்கள் உங்களாலே எண்ணிக்கொள்ளாமல் இருக்கிறதென்ன?

இஅ [11]நீ உன் எதிராளியுடனே கூடத்துரையினிடத்துக்குப் போகிறபொழுது [12]அவனைவிட்டு நீங்கும்படிக்கு வழியிலே பிரயாசப்படுவாயாக; இல்லாவிட்டால் அவன் உன்னை நியாயாதிபதிக்கு முன்பாகக் கொண்டுபோவதுமல்லாமல் நியாயாதிபதி உன்னைச்சேவகனுக்கு ஒப்புக்கொடுப்பான், சேவகன் உன்னைக்காவலில் போடுவான்.

இக ‡நீ ஒரு காசாகிலும் குறையாமல் செலுத்துகிறவரைக்கும் அவ்விடத்திலிருந்து விடுதலையாக்

கப்படமாட்டாயென்று உனக்கு பி. ரூ.
குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

௰௯. அதிகாரம்.

க. நிறைந்த கலிலேயர்முதலானவர்களுக்கு வந்த கேட்டை அறிவித்து, மற்றவர்கள் குணப்பட வேண்டுமென்ற பிரசங்கித்தது. க. வெட்டப்பட்ட கனி கொடாத அத்திமரத்தை உவமையாகக் காட்டினது ஏ. கடவுளால் ஒருவரிலும் கண்ணுமகனினது. ஆ. விருதுகளின் உவமையிலும், புனிததாவின உவமையிலும், தம்மாலே தெரிந்தகொள்ளப்பட்டவர்களின்இருதயத்திலே நடக்கவேண்டிய நிருவசனத்தின் வல்லமையுள்ள கிரியைகளைக் காண்பித்து. உச செருக்கான வாசல்வழியாய்ப் பிரவேசிக்கப் பார்த்து, ஙக. எரிச்சலையும் எருசலேமையும் கடிந்துகொண்டது.

பிலாத்தென்பவன் சில கலிலேய ருடைய இரத்தத்தை அவர்களுடைய பலிகளுடனே கலந்திருந்தான்; அந்தக் கலிலேயரைக்குறித்து அவ்வேளையில் அங்கேயிருக்கிற சிலர் அவருடனே பேசிக்கொண்டார்கள்.

உ அவர்களுக்குப் பிரதியுத்தரமாக இயேசுவானவர் சொன்னதாவது: அந்தக் கலிலேயர் அப்படிப்பட்டவைகளை அனுபவித்ததினாலே, மற்றெல்லாக் கலிலேயரிலும் (அதிக) பாவிகளாயிருந்தார்கள் என்று நினைக்கிறீர்கள்?

ஊ அப்படி இல்லையென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; நீங்கள் மனம்திருப்பாவிட்டால் எல்லாரும் அப்படிக் கெட்டுப்போவீர்கள்.

ச அல்லாமலும் சீலோவாவிலே கோபுரம் விழுந்து பதினெட்டுப் பேரைக் கொன்றதே; எருசலேமில் குடியிருக்கிற மனிதர் எல்லாரிலும் அந்தப் பதினெட்டுப்பேரும் அதிக குற்றவாளிகளாய் *இருந்தார்கள் என்று நினைக்கிறீர்கள்?

எ அப்படி இல்லையென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; நீங்கள் மனம்திருப்பாவிட்டால் எல்லாரும் அப்படிப்போலக் கெடுவீர்கள் என்றார்.

ஈ ¶ அல்லாமலும் அவர் சொன்ன உவமையாவது: [1]ஒருவன்

* அல்லது கடன் கார். மத். ௫அ. உச. லூக் ௱உச. 1 எசா. ஐ. உ. மத். உக. ஙக.

திராட்சத் தோட்டத்தில் ஒரு அத்திமரத்தை நாட்டியிருந்தான்.

ஏ பின்பு அவன் வந்து அதிலே கனியைத் தேடினபொழுது ஒன்றும் காணவில்லை, உடனே அவன் தோட்டக்காரனை நோக்கி, இதோ, மூன்று வருஷமாய் இந்த அத்திமரத்திலே கனியைத்தேடிவருகிறேன் ஒன்றும் காணவில்லை; இதை வெட்டிப்போடு, நிலத்தையும் இது என்னத்திற்குக் கெடுக்கிறது என்றான்

ஐ அதற்கு அவன் சொன்னது: ஐயா, நான் இதைச் சுற்றிக் கொத்தி எருப்போடுகேன்; ஒருவேளை இது கனி கொடுக்கும்; அதனால் இது இந்தவருஷம்வரைக்கும் இருக்கட்டும்.

ஒ கனி கொடாதிருந்தால் நீ இனிமேல் இதை வெட்டிப்போடலாம் என்று சொன்னான் என்றார்.

ஓ ¶ ஓர் ஓய்வுநாளில் அவர் ஒரு செபஆலயத்தில் போதகம்பண்ணிக்கொண்டு இருந்தபொழுது,

ஔ பதினெட்டு வருஷமாய்ப் பலவீனமாகச்செய்கிற ஆவியையுடைய ஒரு ஸ்திரீ அங்கே இருந்தாள், அவள் எவ்வளவும் நிமிரக்கூடாத கூனியாயிருந்தாள்.

க இயேசுவானவர் அவளைக்கண்டு தம்மிடத்தில் அழைத்து, ஸ்திரியே உன் பலவீனத்திலிருந்து விடுதலையாக்கப்பட்டாயென்று சொல்லி, [2]அவள்மேலே தமது கைகளை வைத்தார்.

2 மாற். ங. ௱அ. அப். க. ஙை.

கக உடனே அவள் நிமிர்ந்து, பராபரனைத் துதிசெய்தாள்.

கஉ இயேசுவானவர் ஓய்வுநாளிலே குணமாக்கினதைச் செபஆலயத்தலைவன் கண்டு விசனமடைந்து சனங்களை நோக்கி, [3]வேலைசெய்யும்படிக்கான ஆறு நாள் உண்டு; [4]அவைகளிலே நீங்கள் வந்து குணமாக்கிக்கொள்ளுங்கள்; ஓய்வுநாளிலே அப்படிச் செய்யக்கூடாதென்றான்.

3 உனே. உ ங. 4 மத். ஙஉ. ம மாற். ங. உ. லூக் க. எ: ஙச. உ.

Digitized by 360gle

வி அவனுக்கு மாறுத்தரமாகக் கர்த்தர் சொன்னது: வஞ்சகனே, [1]உங்களில் எவனுனும் தன் எருதை அல்லது தன் கழுதையை ஓய்வுநாளிலே தொழுவிலிருந்து அவிழ்த்துக்கொண்டுபோய் அதற்குத்தண்ணீர்காட்டுகிறதில்லையா?

வக அதுபோல ஆபிரகாமின் சந்ததியில் பதினெட்டு வருஷம் சாத்தானுலே கட்டப்பட்டிருக்கிற [2]இவளை ஓய்வுநாளிலே அந்தச் சங்கிலியிலிருந்து அவிழ்த்துவிட வேண்டியதில்லையா என்றார்.

வஎ அப்படி அவர் சொன்ன பொழுது, அவனை விரோதித்திருந்த அனைவரும் வெட்கப்பட்டார்கள்; அல்லாமலும் சனங்கள் யாவரும் அவர் செய்த மகிமையான செய்கைகளைக்குறித்துச் சந்தோஷப்பட்டார்கள்.

வஅ ¶ [3]பின்பு அவர் சொன்னது: பராபரனுடைய இராச்சியம் எதற்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது? அதை எதற்கு நிகர்சொல்வேன்?

வக அது ஒரு கடுகுவிதைக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; (எப்படியெனில்) ஒரு கடுகை ஒரு மனிதன் எடுத்துத் தன் தோட்டத்தில் போட்டான்; அது வளர்ந்து பெரிய செடியாயிற்று; அப்பொழுது ஆகாசத்துப் பறவைகள் அதின் கிளைகளில் கூடுகட்டின என்றார்.

வஉ ¶ அன்றியும் அவர் சொன்னது: பராபரனுடைய இராச்சியத்தை எதற்கு நிகர்சொல்வேன்?

உக அது புளிப்புள்ள மாவுக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது; எப்படியெனில் அதை ஒரு ஸ்திரீ எடுத்து* மூன்று மரக்கால் மா முழுவதும் புளிப்படையத்தக்கதாக அதிலே அடைத்துவைத்தாள் என்றார்.

உஉ ¶ [4]அன்றியும் அவர் எருசலேமுக்குப் பிரயாணமாய்ப் போகையில் பட்டணங்கள்தோறும் ரோமங்கள்தோறும் போய் உபதேசம்பண்ணினார்.

வி. பி. ௱௩.

1 லூக். ௧௩. ௰.
2 லூக். ௧௩. ௩.
3 மத். ௧௩. ௩௧. மற். ௪. ௩௰.
* மத். ௧௩. ௩௩.
4 மத். ௯. ௧௰. மற். ௫. ௨.
5 மத். ௭. ௨௩.
6 பேரள. எ. ௬: அ. ௨௪: ௨௬ ௨௭. உரோ. ௯. ௩௩.
7 சங். ௧௧௮. ௬. ஏசா. ௬௨. ௫.
8 மத். உ௫. ௧.
9 லூக். ௧. ச௩.
10 மத். ௭. ௨௩: உ௫. ௨௭.
11 மத். ௭. ௨௩: உ௰: ச௩. உ௫. ௨௮.
12 சங். ௧ ஆ. மத். உ௫. ச௩.
13 மத். அ ௨௪.
14 மத் அ ௧௨: ௨௪. ச௨: உச. ௫௪.

உ ¶ அப்பொழுது ஒருவன் அவரை நோக்கி ஆண்டவரே, இலேபர்மாத்திரந்தான் இரட்சிக்கப்படுவார்களோ என்றான்.

உச ¶ அதற்கு அவர் சொன்னது: [5]இடுக்கமான வாசலின் வழியாய்ச் (சீவனில்) பிரவேசிக்க மிகவும் பிரயாசப்படுங்கள்; [6]என்னத்தினாலெனில், அநேகர் உட் பிரவேசிக்கத் தேடினாலும் பிரவேசிக்கமாட்டார்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உஎ [7]வீட்டெசமான் எழுந்திருந்து கதவைப் பூட்டின பின்பு, [8]நீங்கள் வெளியே நின்று [9]கதவிலே தட்டி ஆண்டவரே, ஆண்டவரே, எங்களுக்குத் திறக்கவேண்டும் என்று கூப்பிடத்தொடங்கும் காலத்திலே [10]அவர், நான் உங்களை அறியேன் என்றும் நீங்கள் விட்டுவந்த இடத்தை அறியமாட்டேன் என்றும் உங்களுடனே சொல்லும்பொழுது

உக நீங்கள் உமக்கு முன்பாகப் போசன பானம்பண்ணினோமே நீர் எங்கள் வீதிகளிலே போதகம் பண்ணினீரே என்று சொல்லுவீர்கள்.

உஎ [11]ஆனாலும் அவர் சொல்வது: உங்களை அறியேன்; நீங்கள் விட்டுவந்த இடத்தை அறியேன்; [12]அக்கிரமக்காரராகிய நீங்கள் எல்லாரும் என்னைவிட்டுப்போங்கள் என்று சொல்லுவார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உஅ [13]நீங்கள் ஆபிரகாம் ஈசாக்கு யாக்கோபு என்பவர்களையும் சகல தீர்க்கதரிசிகளையும் பராபரனுடைய இராச்சியத்தில் உள்ளவர்கள் என்றும் உங்களைப் புறம்பே தள்ளப்பட்டவர்கள் என்றும் காணும்பொழுது, [14]உங்களுக்கு அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிருக்கும்.

உக அன்றியும் கிழக்கிலும், மேற்கிலும், வடக்கிலும், தெற்கிலுமிருந்து சனங்கள்வந்து பராபர

Digitized by Google

னுடைய இராச்சியத்தில் பங்கியிருப்பார்கள்.

ஈய [1]அப்பொழுது பிந்நினேர் முந்நினேராய் இருப்பார்கள்; முந்நினேர் பிந்நினேராவார்கள் என்றார்.

ஈக ¶ அந்த நாளிலே சில பரிசேயர் அவரிடத்தில் போய், ஏரோதே உம்மைக் கொலைசெய்ய மனதாயிருக்கிறான்; ஆகையால் நீர் இவ்விடத்தை விட்டுப் போக வேண்டும் என்றார்கள்.

ஈஉ அவர்களுடனே அவர் சொன்னது: நீங்கள் போய் இன்றைக்கும் நாளைக்கும் நான் பசாசுகளைத் துரத்தி ஆரோக்கியங்களைச் செய்து முடித்து, [2]மூன்றாம் நாளில் நிறைவடைவேன்.

ஈஊ முக்கியமாக எருசலேமுக்குப் புறம்பே ஒரு தீர்க்கதரிசி மடிந்து போகிறது வழக்கமல்லாத படியால், நான் இன்றைக்கும் நாளைக்கும் பின் வருகிற நாளிலேயும் இவ்விடங்களில் நடக்க வேண்டியதாய் இருக்கின்றதென்று அந்த நரிக்குச் சொல்லுங்கள்.

ஈசு [3]எருசலேம் பட்டணமே, எருசலேம் பட்டணமே, உன்னிடத்தில் அனுப்பப்பட்டவர்கள் மேல் கல்லெறிந்து தீர்க்கதரிசிகளைக் கொலைசெய்கிறாயே; ஒரு கோழி தன் குஞ்சுகளைத் தன் சிறகுகளின்கீழே சேர்த்துக்கொள்ளுகிற விதமாய் நான் அநேகம்தரம் உன் பிள்ளைகளைச் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும் என்றிருந்தேன், நீங்கள் வரமாட்டோம் என்கிறீர்கள்.

ஈஎ (ஆதலால்) [4]உங்கள் வாசஸ்தலம் உங்களுக்குப் பாழாகவிடப்படும்; அல்லாமலும் [5]நீங்கள் பராபரனுடைய நாமத்தினால் வருகிறவர் தோத்திரம் செய்யப்படத்தக்கவர் என்று சொல்லும் காலபரியந்தம் என்னைக் காணமல் இருப்பீர்கள் என்றார்.

கி. பி. ஈஊ.

1 மத். ஈக. ஐ: உற். கெ. மாற். ஏ. ஈச.

2 எபி. உ. ஊ.

3 மத். உக. ஈச.

4 உ மோ. உக. ஈக, ஈஉ. சங். ஈக. உஇ. ஸை. ச. எ. தானி. க. உச. மீகா ஏ. ஏஉ.

5 சங். சஅ. உக. மத். உச. க. மாற். ஈக. ஏ. லூக். ஈக. உஅ. மோவா. ஏஉ. ஈக.

6 மத். ஏஉ. ஏ.

7 உ மோ. உக. இ. இ. மோ. உஉ. ச. லூக். ஈக. ஏஇ.

யசு. அதிகாரம்.

ச. நிறைந்த நீர்க்கோவையுள்ள ஒருவனை ஓய்வுநாளிலே குணமாக்கினது. எ. தாழ்மையைப் பற்றிக் கேள்வியென்னும், ஊ. எவ்வகைக்குமீ ருந்தல்செய்யவேண்டுமென்றும் தெரிவித்தது. ஈக. பாபாலுடைய வசனத்தை அட்டைபண்ணுறெ வருக்கே தெரியுள்ள மனிதர்கள் பரலோகத்தில் பிரவேசிக்கக் கூடாதபடி பெரியவருக்கின் உவமைபோலே சொல்லியிருந்தது. உஇ. தொலைவைச் சமீத்த தம்முடைய சேஷ்டைகளைப் இருக்கவேண்டியவர்கள் கெட்டிருடன் பின் வாங்கிப் போய், ச. சாமற்ற உப்பைப்போல அபிரோசனமுள்ளவர்களாய் இராதபடிக்கு முன்னடியாய் எடுத்ததையும் பேதத்தையும் சேர்த்துப் பார்க்க வேண்டுமென்பது.

ஏ ஒரு ஓய்வுநாளில் அவர் பரிசேயருக்குள்ளே தலைவரானவர்களில் ஒருவனுடைய வீட்டிலே போசனம்பண்ணும்படிக்குப் போகிற பொழுது,

ஊ பாண்டவியாதியுள்ள ஒரு மனிதன் அவருக்கு முன்பாக நிற்கையில், அவர்கள் அவனை நோக்கிப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

ஈ அப்பொழுது இயேசுவானவர் நியாயசாஸ்திரிகளையும் பரிசேயரையும் நோக்கி, [6]ஓய்வுநாளிலே குணமாக்குகிறது நியாயமா என்றார்.

ஐ அதற்கு அவர்கள் பேசாமல் இருந்தார்கள்; அப்பொழுது அவர் அவனைப் பிடித்துக் குணமாக்கி,

ஒ அனுப்பிப் பின்பு அவர்களுடனே சொன்னது: [7]உங்களில் எவனுக்காவது தன் கழுதையாவது எருதாவது ஓய்வுநாளில் ஒரு கிணற்றிலே விழுந்தால், உடனே அதைத் தூக்கிவிடாதே என்றார்.

ஓ அதற்கு மாறுத்தரம் சொல்ல அவர்கள் திராணியில்லாதிருந்தார்கள்.

எ ¶ விருந்துக்கு அழைக்கப்பட்டவர்கள் பந்தியில் முதல் இடங்களைத் தெரிந்துகொண்டதை அவர் பார்த்து, அவர்களுக்கு உவமையாய்ச் சொன்னது:

அ நீ ஒருவனால் கலியாணத்துக்கு அழைக்கப்பட்டபொழுது, பந்தியில் முதல் இடத்தில் உளுக்கா

Digitized by GOOGLE

ரதிரு? என்னத்தினாலென்றால் உன்னிலும் அதிக தனமுள்ளவன் அவனால் அழைக்கப்பட்டிருக்க, க உன்னையும் அவனையும் அழைத்தவன் உன்னிடத்தில் வந்து, இவருக்கு இடங்கொடும் என்று சொல்ல, நீ வெட்கத்தோடே தாழ்ந்த இடத்தில் போயிருக்கவேண்டியதாய் இருக்கும்.

ய ஆகையால் [1]நீ அழைக்கப்பட்டபொழுது, நீ போய்த் தாழ்ந்த இடத்தில் உளுக்காருவாயாக; அப்பொழுது உன்னை அழைத்தவன் உன்னிடத்தில் வந்து, சிநேகிதனே, மேலான இடத்தில் போயிரும் என்று சொல்ல, பந்தியில் இருக்கிறவர்களுக்குமுன்பாக உனக்குக் கனமுண்டாகும்.

யக [2]அப்படிக்கு எவன் தன்னை உயர்த்துகிறானோ அவன் தாழ்த்தப்படுவான்; எவன் தன்னைத் தாழ்த்துகிறானோ அவன் உயர்த்தப்படுவான் என்றார்.

யஉ ¶அல்லாமலும் அவர் தம்மை விருந்துக்கு அழைத்தவனுடனே சொன்னது: நீர் பகல்விருந்தை அல்லது இராவிருந்தைப்பண்ணுகிறபொழுது, உமது சிநேகிதரையும் சகோதரரையும் மற்ற இனத்தாரையும் ஐசுவரியமுள்ளபிறரையும் அழைக்கக் கூடாது; அழைத்தால் அவர்களும் உம்மை அழைப்பார்கள்; அதினாலே உமக்குப் பதில் பலன் உண்டாகும்.

யக நீர் விருந்து பண்ணும்பொழுது, [3]ஏழைகள், ஊனர், சப்பாணிகள், குருடர், இப்படிப்பட்டவர்களை அழைப்பீராக.

யச அப்பொழுது அவர்கள் உமக்குப் பதில்கொடுக்கத் திராணியில்லாதபடியால் நீர் பாக்கியராயிருப்பீர்; நீதிமான்கள் உயிரோடு எழுந்திருக்கும் காலத்திலே உமக்குப் பதில் அளிக்கப்படும் என்றார்.

யஞ ¶ அவரோடேகூடப் பந்தியிருந்தவர்களில் ஒருவன் இந்த வசனங்களைக் கேட்டபொழுது,

இ. பி. கூ.

1 மாக் உஇ. க, எ.

2 யோபு. உஉ. உக. சங். உஅ. உஎ.மாக். உக. உக. மத். உக. லூ. நாக். உஅ. செ. பாக். ச. க. உ பே. இ. இ.

3 நெகே. அ. ஏ, ஐ.

4 யெஷ. கூ. க.

5 மத். உஉ. உ.

6 மாக். க.உ,இ.

அவன் அவனை நோக்கி, [4]பராபரனுடைய இராட்சியத்தில் போசனம்பண்ணுகிறவன் பாக்கியவான் என்றான்.

யக அதற்கு அவர் சொன்னது: [5]ஒரு மனிதன் பெரிய விருந்து பண்ணி,

யஎ அநேகரை அழைத்து, விருந்துவேளையிலே தன் ஊழியக்காரனை நோக்கி, [6]நீ அழைக்கப்பட்டவர்களிடத்திற்குப் போய், சகலமும் ஏத்தனமாயிற்று, ஆகையால் வாருங்களென்று சொல் என்று அனுப்பினான்.

யஅ அப்பொழுது அவர்கள் எல்லாரும் போக்குச்சொல்லத் தொடங்கினார்கள்; ஒருவன் சொன்னது: ஒரு வயல்நிலத்தைக் கொண்டேன், நான்போய் அதைப்பார்க்க அவசியமாயிருக்கின்றது; ஆகையால் எனக்கு மன்னிக்கவேண்டும் என்று உன்னை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன் என்றான்.

யக வேறொருவன் சொன்னது: ஐந்து ஏர்மாடு கொண்டேன், அவைகளை நான் போய்ச் சோதிக்கவேண்டும், ஆகையால் எனக்கு மன்னிக்கும்படிக்கு உன்னை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன் என்றான்.

யச வேறொருவன் சொன்னது: பெண்ணை விவாகம்பண்ணினேன், அதினாலே நான் வரக்கூடாது என்றான்.

உக பின்பு அந்த ஊழியக்காரன் வந்து, அவைகளைத் தன் எசமானுக்கு அறிவித்தான்; அப்பொழுது வீட்டெசமான் கோபமடைந்து, தன் ஊழியக்காரனைநோக்கி, நீ சீக்கிரமாய்ப் பட்டணத்தின்தெருக்களிலும் வீதிகளிலும் போய், தரித்திரரையும் ஊனரையும் சப்பாணிகளையும் குருடரையும் இங்கே அழைத்துக்கொண்டுவா என்றான்.

உஉ அந்தப்படி ஊழியக்காரன் அழைத்து வந்து, ஆண்டவரே, நீர் கட்டளையிட்டபடி செய்தாயிற்று,

Digitized by Google

உஙூ பின்னும் இடம் உண்டு என்ரூன்; அப்பொழுது எசமான் ஊழியக்காரனுடனே சொன்னது: நீ வழிகளிலேயும் வேலிகள் அருகேயும் புறப்பட்டுப்போய், என் வீடுநிறைய வரும்படிக்குச் சனங்களை வருந்திக் கூட்டிக்கொண்டுவா.

உச அழைக்கப்பட்டிருந்த [1]அந்த மனிதரில் ஒருவராகிலும் என்னுடைய விருந்தை ருசி பார்ப்பதில்லை என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்று சொன்னான் என்ரூர்.

உதி ¶ பின்பு அநேக சனங்கள் அவரோடேகூடப் பிரயாணமாய்ப் போகையில், அவர் திரும்பிப் பார்த்து அவர்களுடனே சொன்னதாவது:

உசு [2]ஒருவன் என்னிடத்தில் வந்தும் [3]தன் தகப்பனையும், தாயையும், மனைவியையும், பிள்ளைகளையும், சகோதரரையும், சகோதரிகளையும், [4]தன் சுயஜீவனையும் பகையாயிட்டால் என் சீஷனாய் இருக்கமாட்டான்.

உஎ [5]அல்லாமலும் தன் சிலுவை மரத்தைச் சுமந்துகொண்டு எனக்குப் பின்செல்லாதவன் என் சீஷனாய் இருக்கமாட்டான்.

உஅ [6]உங்களில் எவனாவது ஒரு கோபுரத்தைக் கட்ட மனதாயிருந்தால் தான் அஸ்திபாரம் போட்டபின்பு, அதை முடியக் கட்டுகிறதற்குத் திராணியில்லாமல் இருக்கும்பொழுது,

உக அதைப் பார்க்கிறவர்கள் எல்லாரும், இந்த மனிதன் கட்டத் தொடங்கி முடிக்கிறதற்குத் திராணி இல்லை என்று தன்னைப் பரியாசம்பண்ணுதபடிக்கு,

உய அவன் மூன்பு உளுக்காந்து அதைக் கட்டித் தீர்க்கிறதற்குத் திராணியுண்டா இல்லையா என்று அறியும்படி, செல்லும்செலவைக் கணக்குப் பார்ராமல் இருப்பானோ?

ஊக அல்லது, எந்த இராசாவானாலும் மற்ரொரு இராசனுடனே யுத்தம்செய்யப் போகிறதற்கு முன்பு, உளுக்காந்து தனக்கு விரோதமாய் இருபதினாயிரம் சேவகரைக் கொண்டுவருகிறவனுடனே பதினாயிரம் சேவகரைக்கொண்டு எதிர்க்கக்கூடுமா கூடாதா என்று ஆலோசனைபண்ணுமல் இருப்பானோ?

ஊஉ கூடாதென்று அறிந்தால், அவன் தூரத்தில் இருக்கையில், தானதிபதிகளை அனுப்பிச் சமாதானத்துக்காகக் கேட்டுக்கொள்ளும்படிக்கு (அப்படிச் செய்வான் அல்லவா?)

ஊஊ அதுபோல உங்களில் எவனாவது தனக்கு உண்டான எல்லாவற்றையும் வெறுத்துவிடாவிட்டால் என் சீஷனாய் இருக்கமாட்டான்.

ஊஉ ¶ [7]உப்பானது நல்லதுதான்; உப்பானது சாரம் அற்றுப்போனால், எதினாலே அது சாரமாக்கப்படும்?

ஊடி அது நல்ல நிலத்திலாகிலும் எருவிலாகிலும் போடப்படத்தக்கதல்ல; அதை வெளியே கொட்டிப்போடுவார்கள்; கேட்கிறதற்குக் காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன் என்ரூர்.

ய௫. அதிகாரம்.

க. காணாமற்போன ஆட்டையும், அ. காணாற்போன பணத்தையும், கூ. கெட்டுப்போன குமாரனையும் உவமானமாகச் சொன்னது.

[8]அன்றியும் சகல ஆயக்காரரும் பாவிகளும் அவருடைய வசனங்களைக் கேட்கும்படிக்கு அவரிடத்தில் சேர்ந்தார்கள்.

உ அப்பொழுது பரிசேயரும் வேதபாரகரும் மொறுமொறுத்தி, இவர் [9]பாவிகளை ஏற்றுக்கொண்டு அவர்களோடே சாப்பிடுகிறார் என்ரூர்கள்.

ஊ அவர்களுடனே அவர் சொன்ன உவமையாவது:

ஈ ¶ [10]உங்களில் யாவனாவது தனக்கு உடைமையான தூறாடு

1 மத். உக. சக: உஉ. அ. அப். கூ. சக.

2 ஓ மோ. ஙூ.ஈ: ஈக. க. மத். ஙூ. ஈஎ.

3 உரோ. க. ஙூ.

4 யெவி. ஙூ.ஙூ.

5 மத். ஙூ. உச. மாற். அ. ஈச. லூக். க. உஈ. உதிமோ.ஈ,ஙூ.

6 லூக்.உச.உஎ.

7 மத். ஓ. ஙூ. மாற். க. ஙூ.

8 மத். க. ஙூ.

9 அப். ஙூ. ஈ. கலா. உ. ஙூ.

10 மத். ஙூ.அ. ஙூ.

களில் ஒன்றை இழந்தால், தொண்ணூற்றொன்பது ஆகளையும் வனாந்தரத்தில் விட்டுப்போய், இழந்ததைக் கண்டுபிடிக்கும் பரியந்தம் தேடாமல் இருப்பானோ?

ஏ கண்டுபிடித்தபின்பு, அவன் அதைச் சந்தோஷமாய்த் தன் தோள்களின்மேல் ஏற்றிக்கொண்டு வீட்டுக்கு வந்தபொழுது,

ஃ சிநேகிதரையும் அயலாரையும் கூட வரவழைத்து, காணாமல் போன [1]என் ஆட்டைக் கண்டுபிடித்தேன்; ஆகையால் என்னோடேகூடச் சந்தோஷப்படுங்கள் என்பான் அல்லவா?

ஐ அதுபோல [2]மனம்திருப்ப அவசியப்படாத தொண்ணூற்றொன்பது நீதிமான்களிலும், மனம்திருப்புகிற ஒரே பாவியைக்குறித்துப் பரமண்டலத்தில் உள்ளவர்களுக்குச் சந்தோஷம் உண்டாகும் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

அ ¶ அல்லது பத்துத் திராகுமா [3]பணத்தை உடைய பெண் ஒன்றானாலும் ஒரு திராகுமாவை இழந்தால், விளக்கைக் கொளுத்தி வீட்டைப் பெருக்கி அதைக் கண்டுபிடிக்கும்பரியந்தம் நன்றாய்த் தேடாமல் இருப்பானா?

ஆ கண்டுபிடித்த பின்பு அவள் சிநேகிதரையும் அயல்வீட்டுக்காரிகளையும் கூட வரவழைத்து, நான் இழந்த திராகுமாவைக் கண்டுபிடித்தேன்; ஆகையால் என்னோடேகூடச் சந்தோஷப்படுங்கள் என்பாள் அல்லவா?

இ அதுபோல மனம்திருப்புகிற ஒரே பாவியைக்குறித்துப் பராபரனுடைய தூதருக்குமுன்பாகச் சந்தோஷம் உண்டாயிருக்கின்றதென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ஈ ¶ பின்னும் அவர் சொன்னதாவது: ஒருமனிதனுக்கு இரண்டு குமாரர் இருந்தார்கள்.

உ அவர்களில் [3]இளையவன் தகப்பனை நோக்கி, தகப்பனே,

கி. பி. ஈகூ.

1 ச பே. உ ஆ, உஇ.

2 லூக். இ. ஊ.

* அல்லது மேலைப் பேனில்கு, அல்லது உரோமருடையகு பேனிக்குச் சரியான அஞ்ஞாகரால் அலஞ்ச வெள்ளி. மத். ஈஅ. உஅ.

3 மத். உ. சச.

ஆஸ்தியில் எனக்கு வரும் பங்கைத் தரவேண்டும் என்றான்; அப்படியே அவன் அவர்களுக்குப் பொருளைப் பங்கிட்டான்.

ஊ சிலநாளுக்குப் பின்பு இளையமகன் எல்லாவற்றையும் சேர்த்துக்கொண்டு தூரதேசத்திற்குப் பிரயாணமாய்ப் போய், அங்கே கெட்ட மார்க்கமாய்ச் சீவனம் பண்ணித் தன் ஆஸ்தியை அழித்துப்போட்டான்.

ஊ எல்லாவற்றையும் அவன் செலவழித்த பின்பு, அத்தேசத்திலே மிகுந்த பஞ்சகாலம் உண்டாயிற்று; அப்பொழுது அவனுக்குக் குறைவுவரத் தொடங்கினபடியினாலே,

ஊ அவன் போய், அந்தத் தேசத்துக் குடிகளில் ஒருவனைச் சேர்ந்துகொண்டான்; அந்தக் குடியானவன் அவனைத் தன் வயல்களிலே பன்றிகளை மேய்க்கும்படிக்கு அனுப்பினான்.

ஊ அப்பொழுது பன்றிகள் தின்னுகிற தவிடுகளினாலே தன் வயிற்றை நிரப்ப ஆசைப்பட்டான்; அவற்றையும் ஒருவனும் அவனுக்குக் கொடுக்கவில்லை.

ஊ அப்படியிருக்கும் காலத்தில் அவன் புத்தியடைந்து சொன்னதாவது: ஆ என் தகப்பனிடத்திலே எத்தனை கூலிக்காரர் மிகுந்த உணவை உடையவர்களாய் இருக்கிறார்கள்; நான் இங்கே பசியினாலே கெட்டுப்போகிறேன்.

ஊ நான் எழுந்து என் தகப்பனிடத்திற்குப் போய், தகப்பனே, தேவனுக்கும் உமக்கும் விரோதமாய்ப் பாவம்செய்தேன்.

ஊ இதுமுதல் நான் உம்முடைய குமாரன் என்று அழைக்கப்படுவதற்கு அபாத்திரனாய் இருக்கிறேன்; உம்முடைய கூலிக்காரரில் ஒருவனைப்போலவென்னை வைத்துக்கொள்ளும் என்றுசொல்லவேண்டும் என்றெண்ணி,

உய எழுந்து புறப்பட்டுத் தன் தகப்பனிடத்திற்குப் போனான்; [1]அப்பொழுது அவன் தூரமாய் இருக்கையில் தகப்பன் அவனைக் கண்டு, உருக்கமாய் இரங்கி ஓடிவந்து, அவனுடைய கழுத்தைக் கட்டிக்கொண்டு அவனை முத்தம் செய்தான்.

உக குமாரன் அவனை நோக்கி, [2]தகப்பனே, தேவனுக்கும் உமக்கும் விரோதமாய்ப் பாவம் செய்தேன்; இதுமுதல் உம்முடைய குமாரன் என்று அழைக்கப்படுவதற்கு நான் பாத்திரன் அல்லவென்று சொன்னபொழுது,

உஉ தகப்பன் தன் வேலைக்காரரைநோக்கி, நீங்கள் (போய்) முக்கியமான வஸ்திரத்தைக் கொண்டுவந்து இவனுக்கு உடுத்தி, இவனுடைய கைக்கு மோதிரத்தையும் கால்களுக்குப் பாத இரட்சைகளையும் கொடுத்து,

உஊ பின்பு கொழுத்த கன்றைக் கொண்டுவந்து அடித்துச் சமையுங்கள்.

உச [3]என் குமாரனுடைய இவன் மரித்தான், மறுபடியும் உயிரோடிருக்கிறான்; இவன் காணமல் போனான், இப்பொழுது காணப்பட்டான்; ஆகையால் நாம் புசித்து மகிழ்ச்சியாய் இருக்கக்கடவோம் என்றான்; அந்தப்படி அவர்கள் சந்தோஷப்படத் தொடங்கினர்கள்.

உடு அவனுடைய மூத்த குமாரன் வயலில் இருந்தான்; அவன் திரும்பி வீட்டுக்குச் சமீபமாய்வந்தபொழுது, கீதவாத்தியத்தையும் நடனக்களிப்பையும் கேட்டு,

உசு வேலைக்காரரில் ஒருவனை அழைத்து, இதென்ன என்று விசாரித்தான்.

உஎ வேலைக்காரன் அவனை நோக்கி, உன் சகோதரன் வந்தான்; உன் தகப்பன் அவனைச் சுகத்தோடே திரும்பப் பெற்றுக்கொண்டபடியினாலே கொழுத்த கன்றை அடிப்பித்தான் என்றான்.

உஅ அப்பொழுது அவன் கோபம் அடைந்து, உள்ளேபோக மனதில்லாதிருந்தான்; ஆதலால் தகப்பன் வெளியே வந்து, அவனை மிகவும் வேண்டிக்கொண்டு அழைத்தான்.

உக அவன் தகப்பனுக்குப் பிரதியுத்தரமாகச் சொன்னது: இவ்வளவு வருஷம் நான் உமக்கு ஊழியம்செய்து, உமது கற்பனையை ஒருக்காலும் மீறி நடக்கவில்லை; அப்படியிருந்தும் நான் என் சிநேகிதரோடே மகிழ்ச்சியாய் இருக்கும்படிக்கு ஒருக்காலும் நீர் ஒரு ஆட்டுக்குட்டியை எனக்குக் கொடுக்கவில்லையே.

ஈய உம்முடைய பொருள்களை வேசிகளோடே பட்சித்த உமது குமாரனுடைய இவன் வந்தபொழுது, கொழுத்த கன்றை இவனுக்காக அடிப்பித்தீர் என்றான்.

ஈக அதற்குத் தகப்பன் சொன்னது: மகனே, நீ எப்பொழுதும் என்னோடிருக்கிறாய்; அல்லாமலும் எனக்கு உண்டான யாவும் உன்னுடையவைகளாய் இருக்கின்றன.

ஈஉ [4]உன் சகோதரனுடைய இவன் மரித்தான், மறுபடியும் உயிரோடிருக்கிறான்; காணமல்போனான், (இப்பொழுது)காணப்பட்டான்; ஆனபடியினாலே நாம் மகிழ்ச்சியாகிக் களிப்படையவேண்டுமே என்று சொன்னான் என்றார்.

யசு. அதிகாரம்.

க. அநீதியுள்ள உக்கிராணக்காரனைக்குறித்த உவமை. ஙச. பிசாசுக்கும் தேவனுக்கும் ஊழியஞ்செய்யக்கூடாதென்பது. உக. ஜனங்களுக்குள்ளே மேன்மையாயிருக்கிறது தேவனுக்கு அருவருப்பாயிருக்கிறது. உஎ. நியாயப்பிரமாணத்தின் ஒரு சிறு பாகமும் ஒழியாதென்பது. உஅ. விவாகவிஷயத்தில் கர்த்தருடைய கற்பனை. உக. ஐசுவரியவானுக்கும் லாசருவுக்கும் உண்டான வித்தியாசம்.

அன்றியும் அவர் தம்முடைய சீஷரோடு சொன்னதாவது: ஐசுவரியமுள்ள மனிதனுக்கு ஒரு உக்கிராணக்காரன் இருந்தான்; அவன் எசமானுடைய ஆஸ்திகளை

Digitized by Google

அழிக்கிறதாக அவனுக்கு அறிவித்தார்கள்.

உ அப்பொழுது எசமான் அவனை அழைத்து, உன்னைக்குறித்துதான் இப்படிக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன்; நீ இனிமேல் உக்கிராணக்காரனுயிருக்கக் கூடாது; ஆகையால் உன் உக்கிராணக்கணக்கைக் கொடு என்றான்.

ஊ அப்பொழுது உக்கிராணக்காரன் தனக்குள்ளே எண்ணிக்கொண்டதாவது: என் எசமான் உக்கிராண விசாரிப்பை என்னிலிருந்து எடுத்துக்கொள்ளுகிறபடியினாலே என்ன செய்யலாம்? (நிலம்) கொத்துகிறதற்குப் பெலன் இல்லை; இரக்க வெட்கமாயிருக்கின்றது.

எ உக்கிராண விசாரிப்பை விட்டுத் தள்ளப்படும்பொழுது, என்னைத் தங்கள் வீடுகளில் சேர்த்துக் கொள்ளுகிறதற்கான (நிநேகிதர்கள்) உண்டாகும்படிக்குச் செய்யவேண்டிய வகை தெரியவந்தது என்று எண்ணி,

ஏ ¶தன் எசமானிடத்தில் கடன்பட்டவர்களை ஒருவன் ஒருவனாக அழைத்து, முதலாவது வந்தவனை நோக்கி, நீ என் எசமானிடத்தில் பட்டகடன் எவ்வளவு என்றான்; அதற்கு அவன், நூறுகுடம்* எண்ணெய் என்றான்.

ஐ அப்பொழுது உக்கிராணக்காரன் அவனைநோக்கி, நீ உன் சீட்டை எடுத்துச் சீக்கிரமாய் உளுக்காந்து, ஐம்பது என்று எழுது என்றான்.

ஒ பின்பு அவன் வேறொருவனை நோக்கி, நீ பட்டகடன் எவ்வளவு என்றான்; அதற்கு அவன், நூறுகலன்†கோதுமை என்றான்; அப்பொழுது உக்கிராணக்காரன் அவனைநோக்கி, நீ உன் சீட்டை எடுத்து எண்பது என்று எழுது என்றான்.

ஓ அதினிமித்தம் அநீதியுள்ள உக்கிராணக்காரன் விவேகமாய்ச் செய்தபடியினாலே எசமான் அவனைப் புகழ்ந்தான்; [1]இவ்விதமாய் ஒளியின்பிள்ளைகளிலும் இப்பிரபஞ்சத்தின் பிள்ளைகள் தங்கள் சந்ததியில் அதிக விவேகமாய் இருக்கிறார்கள்.

ஙூ ¶ நானும் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [2]நீங்கள் மாளும்பொழுது, உங்களை நித்தியமான வீடுகளில் சேர்த்துக்கொள்ளும்படிக்குக் கபடமுள்ள லவுகீகப் பொருளால்‡ உங்களுக்காகச் சிநேகிதரைச் சம்பாதியுங்கள்.

ய [3]கொஞ்சத்திலே உண்மையுள்ளவன் அநேகத்திலேயும் உண்மையுள்ளவனாய் இருப்பான்; கொஞ்சமாய் அநீதி செய்கிறவன் அநேகமாயும் அநீதி செய்வான்.

யக அப்படியிருக்க நீங்கள் கபடமுள்ள லவுகீகப் பொருளிலே§ உண்மை இல்லாமல் இருந்தால், மெய்யான பொருள்களை உங்களுக்கு யார் நம்பிக்கையோடே ஒப்புவிப்பார்கள்?

யஉ அல்லாமலும் நீங்கள் மற்றொருவனுடையதை உண்மையில்லாமையாய் நடத்தினால், உங்களுக்குச் சொந்தமாக எதையாகிலும் யார் உங்களுக்குக் கொடுப்பார்கள்?

யஙூ [4]எந்த வேலைக்காரனாலும் இரண்டு எசமான்களுக்கு அடிமைசெய்யமாட்டான்; ஒருவனைப் பகைத்து மற்றவனைச் நேகிப்பான்; அல்லது ஒருவனைப் பற்றிக்கொண்டு மற்றவனை அசட்டைபண்ணுவான்; நீங்கள் பராபரனுக்கும் லவுகீகப் பொருளுக்கும் அடிமையாய் இருக்கமாட்டீர்கள் என்றார்.

யஐ ¶ [5]பணத்தின்மேல் ஆசையுள்ளவர்களாகிய பரிசேயரும் இந்த வசனங்கள் யாவையும் கேட்டு அவனைக்குறித்துப் பரியாசம்பண்ணினார்கள்.

யஒ அப்பொழுது அவர் அவர்களைநோக்கி, [6]நீங்கள் மனிதர்முன்பாக உங்களை நீதிமான்கள் என்று

ஐ. பி. ஈகூ.

* ஐந்து மாக்கால் கொள்ளத்தக்க ஓர் அளவு. எசே. சமு. ம, ஈக, ஈச.

† இத்தேசலம் பன்னிரண்டு மாக்கால் கலாபி ராமல் அத்தேசத்தில் வழக்கின எறக்குறைய ஆ – மாக்கால் கொள்ளத்தக்க கலமென்றறிக.

1 பேரா. ஙூ. ஈக. எபே. இ. அ. உ தெச. இ. இ.

2 தானி. ச. உச. மத். க. உக: ஆ. உக. லூக். ஈக. சக. உ நீமோ. க. ஏ, ஐ, ஐஅ, ஐக.

‡ அல்லது மம்மோன்.

3 மத். உஇ. உக. லூக். ஈக. ஈ. ஈச.

§ அல்லது மம்மோன்.

4 மத். க. உச.

5 மத். உக. ஈச.

6 லூக். ம. உக.

காண்பிக்கிறீர்கள்; [1]ஆனாலும் பரா
பரன் உங்கள் இருதயங்களை அ
றிந்திருக்கிறார்; [2]மனிதருக்குள்
ளே மேன்மையாய் எண்ணப்பட்
டிருக்கிறது பராபரனுக்கு முன்
பாக அருவருப்பாய் இருக்கின்
றது.

ஙசு [3]நியாயப்பிரமாணமும் தீர்
க்கதரிசிகளுடைய பிரமாணங்க
ளும் யோவான்வரைக்கும் சென்
றன; அதுமுதல் பராபரனுடைய
இராச்சியம் சுவிசேஷமாய் அறி
விக்கப்பட்டு வருகின்றது; யாவ
ரும் வலுமையாய் அதற்கு உட்ப
டுகிறார்கள்.

ஙஎ [4]வானமும் பூமியும் ஒழிந்
துபோகிறது எளிதாயிருந்தாலும்,
வேதப்பிரமாணத்தில் ஒரு எழுத்
தின் உறுப்பும்கெட்டுப்போகாது.

ஙஅ [5]தன் மனைவியைத் தள்ளி
வேறொருத்தியை விவாகம் பண்
ணுகிறவன் விபசாரம்செய்கிறா
ன்; புருஷனாலே தள்ளப்பட்ட
வளை விவாகம்பண்ணுகிறவனும்
விபசாரம்செய்கிறான்.

ஙக ¶ அன்றியும் ஐசுவரியமுள்
ள ஒரு மனிதன் இருந்தான்; அ
வன் இரத்தாம்பரமும் மெல்லிதா
ன உடையும் தரித்து, அநுதின
மும் சம்பிரமமாய் வாழ்ந்துகொ
ண்டிருந்தான்.

ஙய அல்லாமலும் இலாசரு என்
னப்பட்ட ஒரு தரித்திரன் இருந்
தான்; அவன் பருக்கள் நிறைந்த
தேகமுள்ளவனாய் அந்த ஐசுவரி
யவானுடைய வாசலின் அருகே
கிடந்து, அவனுடைய பந்தியிலி
ருந்து விழும் உச்சிட்டங்களாலே
தன் பசியை ஆற்ற ஆசையாயி
ருந்தான்.

ஙக அதுவுமல்லாமல் நாய்கள்
வந்து அவனுடைய பருக்களை நக்
கும்.

ஙஉ பின்பு அந்தத் தரித்திரனா
னவன் மரித்துத் தேவதூதரால் ஆ
பிரகாமினுடைய மடியிலே கொ
ண்டுபோய் விடப்பட்டான்; ஐசு

கி. பி. ஈசூ.

1 சங். ஏ. க.
2 உசாமூ. ஏக. எ.

3 மத். ச. பெ: ஏக. ஙஉ, ஙக. லூக். எ. உக.

4 சங். சஉ. உக, உஎ. எசா. சஙி. அ: ஏக. க. டீத். இ. ஙஅ. ச பே. க. உஇ.

5 மத். இ. ஙஉ: ஙக. க. மாற். ஙி. ஙக. கொரி. எ. ங, ஙக.

6 எசா. ஙக. உச. மாற். க. சச. லூ.

7 சகரி. மச. ஙஉ.

8 போது. உக. ஙக. லூக். க. உச.

வரியவனும் மரித்து அடக்கம்
பண்ணப்பட்டான்.

ஈசூ பின்பு அவன் ரகத்திலே
வேதனைப்படுகிறபொழுது தன்
கண்களை உயர்த்தித் தூரத்திலே ஆ
பிரகாமையும் அவனுடைய மடி
யிலே இலாசருவையும் கண்டு,

உச தகப்பனாகிய ஆபிரகாமே
இந்தச் [6]சுவாலையிலே மிகுந்த வே
தனைப்படுகிறேன்; [7]ஆகையால்
நீர் என்மேல் இரக்கி இலாசரு
தன் விரலின் நுனியைத் தண்ண
ரிலே தோய்த்து, என்னுடைய நா
வைக் குளிரப்பண்ணும்படிக்கு
அவனை அனுப்பவேண்டும்என்று
கூப்பிட்டான்.

உஙி அதற்கு ஆபிரகாம் சொன்
னது: [8]மகனே, நீ பூமியிலே உயி
ரோடிருந்த காலத்திலே, உன் கா
மைகளைப் பெற்றுக்கொண்டா
யே; இலாசருவும் அப்படியே தீ
மைகளைப் பெற்றுக்கொண்டான்;
அதை நினைத்துக்கொள்; இப்பொ
ழுது இவன் தேற்றப்படுகிறான்,
நீ வேதனைப்படுகிறாய்.

உசு அதுவுமல்லாமல் இவ்விடத்
தைக் கடந்து உங்களிடத்துக்கு
வரவும், அல்லது அவ்விடத்தைக்
கடந்து எங்களிடத்துக்கு வரவும்
மனதுள்ளவர்களுக்குக் கூடாதப
டிக்கு, எங்களுக்கும் உங்களுக்
கும் நடுவே பெரும்பிளப்பு உண்
டாக்கப்பட்டிருக்கின்றதே என்
றான்.

உஎ அதற்கு அவன் சொன்ன
து: தகப்பனே, அப்படியானால்
(பூமியிலே) எனக்கு ஐந்துபேர்
சகோதரர் உண்டு; அவர்களும்
வேதனையுள்ள இவ்விடத்துக்கு வ
ராதபடிக்கு இவன் போய், அவர்
களுக்கு (இதைக்குறித்துச்) சாட்
சி கொடுக்கும்பொருட்டாய்,

உஅ இவனை என் தகப்பனுடை
ய வீட்டுக்கு அனுப்பும் என்று
உம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறே
ன் என்றான்.

Digitized by Google

உக அதற்கு ஆபிரகாம் சொன்னது: [1]அவர்களுக்கு மோசேயும் தீர்க்கதரிசிகளும் உண்டே; அவர்களுக்குச் செவிகொடுக்கலாமே என்றான்.

உ அவன் சொன்னது: அப்படியல்ல, தகப்பனுடைய ஆபிரகாமே, மரித்தோரிலிருந்து ஒருவன் அவர்களிடத்துக்குப்போனால் மனந்திரும்புவார்கள் என்றான்.

ஊ அதற்கு அவன் சொன்னது: அவர்கள் மோசேயுக்கும் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் செவிகொடாமல் இருந்தால் [2]மரித்தோரிலிருந்து ஒருவன் எழுந்துபோனாலும் சம்மதிக்கமாட்டார்கள் என்று சொன்னான் என்றார்.

௰ அதிகாரம்.

௧. பிரசுகு இடறல்செய்பவரிருக்கவும், ௨. ஒருவருக்கொருவர் மன்னிக்கவும் இயக்கப்பித்து, உண்ணாசத்தின் பலனைச் சொன்னது. ௭. சாம்பானுக்கு அடக்கவேண்டியதேபொழிய அவர்களுக்கு அடக்கவேண்டியதில்லையென்பது. ௧௫. இயேசு பத்துக் குஷ்டரோகிகளைக் குணமாக்கி, ௨௨ பாபாரூடைய இராச்சியத்தையும் மனுஷகுமாரனுடைய வருகையையுங்குறித்துச் சொன்னது.

அன்றியும் அவர் தம்முடைய சீஷருடனே சொன்னதாவது: [3]குற்றம்செய்வதற்கான காரணங்கள் நடவாமல் இருக்கிறது கூடாதகாரியந்தான்; ஆனாலும் ஐயோ! அவைகளைச் செய்கிறவனுக்கு வேதனைவரும்.

௨ அவன் இந்தச் சிறியரில் ஒருவன் குற்றம்செய்கிறதற்குக் காரணமாய் இராதபடிக்கு அவனுடைய கழுத்திலே எந்திரக்கல்லைக் கட்டிச் சமுத்திரத்திலே அமிழ்த்தினால் அவனுக்கு நலமாய் இருக்கும்.

௩ நீங்கள் சாவதானமாயிருக்கக் கடவீர்கள்; [4]பிறனெருவன் உனக்கு விரோதமாய்ப் பாவம்செய்தானானால் அவனைக் கடிந்துகொள்; [5]அவன் மனஸ்தாபப்பட்டால் அவனுக்கு மன்னிப்பாயாக.

௪ அவன் ஒரு நாளிலே ஏழு

இ. பி. ஈகூ.

1 எசா. அ. உ: உச.உக.போஸ. இ. உக, ச்இ. அப். ரூஇ. உக: ரூஉ. உக.

2 போஸ. ஊ.ம, உக.

3 மத். ஆது.க, எ. மாற. க. சஉ. உகொரி.ரு.க.உக.

4 மத். ஆது. ரூஇ, உக.

5 உமோ. ரு.க.ரூஉ. லாக். ரூஉ. ம. லாக். இ. ரு.க.

6 மத். ரூஉ. உ: உக. உக. மாற். க. உக: ரூக. உக.

7 லூக். ஊ. உஎ.

8 யோபு. உ.உ.க: உஇ. எ.சல்.ரு.க. உ.மத். உ.இ. கம. உரோ. உ. ஊ: ரு.க.உஇ.உகொரி. க. ரூக, ரூஉ. பலே. உ.

தரம் உனக்கு விரோதமாய்ப் பாவம்செய்து, ஒரு நாளிலே ஏழுதரம் உன்னிடத்தில் வந்து, மனஸ்தாபப்படுகிறேன் என்று சொன்னால், அவனுக்கு மன்னிப்பாயாக என்றார்.

ஒ ¶ அப்பொழுது அப்போஸ்தலர் கர்த்தரை நோக்கி, விசுவாசம் எங்களுக்குள்ளே பெருகும்படி செய்யும் என்றார்கள்.

ஙு அதற்குக் கர்த்தர் சொன்னது: [6]கடுகுவிதை அவ்வளவு விசுவாசம் உங்களுக்கு உண்டாயிருந்தால், நீங்கள் இந்தக் காட்டத்தி மரத்தை நோக்கி, நீ வேருடனே பிடுங்கப்பட்டுக் கடலில் நாட்டப்படுவாயாக என்று சொல்ல, அது உங்களுக்குக் கீழ்ப்படியும்.

எ ¶ அன்றியும் உங்களில் எவனிலும் உழுதலேயாவது மேய்த்தலேயாவது செய்கிற (தன்) வேலைக்காரனை வயலிலிருந்து வரக் (காணும்) பொழுது, நீ போய்ச் சாப்பிடு என்று உடனே அவனுக்குச் சொல்லுவான்?

அ நீ எனக்காக இராப்போசனத்தை எத்தனம்பண்ணிக் கச்சைக் கட்டிக்கொண்டு, நான் போசனபானம் பண்ணுமளவும் [7]எனக்கு ஊழியம்செய்; பின்பு நீ போசன பானம் பண்ணலாம் என்றல்லவா அவனுடனே சொல்லுவான்?

க அந்த வேலைக்காரன் தனக்குக் கட்டளையிட்டவைகளைச் செய்கிறபடியினாலே எசமான் அவனை உபசாரம்செய்வானோ? அப்படிச் செய்யமாட்டான் என்று நினைக்கிறேன்.

ச அப்படிப்போல நீங்களும், உங்களுக்குக் கட்டளையிடப்பட்டவையெல்லாவற்றையும் செய்தபொழுதும், [8]நாங்கள் உபசாரம்பெற்றுக்கொள்ளுதற்கான ஊழியக்காரர் அல்ல, எங்களுக்குக் கட்டளையிடப்பட்டதைமாத்திரம் செய்தோமே என்று சொல்லுவீர்களாக என்றார்.

Digitized by Google

கி. பி. ஈசூ.

௰க ¶ [1]அன்றியும் அவர் எருச
லேமுக்குப் பிரயாணமாய்ப் போ
கையில், சமாரியா நாட்டின்
வழியாயும் கலிலேயா நாட்டின்
வழியாயும் நடந்து,

௰உ ஒரு கிராமத்தில் பிரவேசிக்
கிறபொழுது, குஷ்டரோகமுள்
ள பத்துப்பேர் அவருக்கு எதிராக
வந்து [2]தூரத்திலே நின்று,

௰ஊ இயேசுவே, ஐயரே, எங்
கள்மேல் இரங்கும் என்று கூப்
பிட்டார்கள்.

௰ச அவர்களை அவர் கண்டு, [3]நீங்
கள் போய், உங்களை ஆசாரியருக்
குக் காண்பியுங்கள் என்றார்; அந்
தப்படி அவர்கள் போகையில் சுத்
தமானார்கள்.

௰டி அப்பொழுது அவர்களில்
ஒருவன் தான் ஆரோக்கியம் அ
டைந்ததைக் கண்டு,

௰ஈ திரும்பி மிகுந்த சத்தத்துட
னே பராபரனைத் துதித்து அவரு
டையபாதத்தின்அருகே வணக்க
மாய் விழுந்து, அவருக்குத் தோத்
திரம் செலுத்தினான்.

௰எ அவன் சமாரியா தேசத்
தான்; அப்பொழுது இயேசுவா
னவர் சொன்னது: பத்துப்பேரும்
அல்லவோ சுத்தமானார்கள், ஒன்
பதுபேர் எங்கே?

௰அ பராபரனுக்குத் துதியைச்
செலுத்தும்படிக்கு இந்த அந்நிய
னே ஒழிய மற்றெருவனும் தி
ரும்பி வரவில்லையா என்று
சொல்லி,

௰க அவனை நோக்கி, [4]நீ எழுந்
து போ, உன் விசுவாசம் உன்னை
இரட்சித்தது என்றார்.

௰உ ¶ பராபரனுடைய இராச்
சியம் எப்பொழுது வரும் என்ற
பரிசேயர் அவரிடத்தில் விசாரித்
தபொழுது, அவர் அவர்களுக்கு
மறுமொழியாகச் சொன்னது: பரா
பரனுடைய இராச்சியம் வேடிக்
கைப் பிரகாரமாக * வராது.

௰ஊ [5]இதோ இங்கே என்றும்,
அதோ அங்கே என்றும் சொல்ல
மாட்டார்கள்; [6]பராபரனுடைய
இராச்சியம் உங்களுக்குள் † இ
ருக்கின்றதே என்றார்.

௰ஏ ¶ பின்னும் சீஷருடனே
அவர் சொன்னது: [7]மனிதகுமார
னுடைய நாள்களில் ஒன்றைக் கா
ணும்படிக்கு நீங்கள் ஆசைப்ப
டும் காலம் வரும்; அதைக் காண
மல் இருப்பீர்கள்.

௰ஐ [8]அப்பொழுது சிலர் உங்க
ளை நோக்கி, இதோ இங்கே இருக்
கிறார் என்றும், அதோ அங்கே
இருக்கிறார் என்றும் சொல்லும்
காலத்தில், நீங்கள் புறப்படாம
லும் பின்செல்லாமலும் இருங்
கள்.

௰ஒ [9]மின்னலது வானத்தின்
ஒரு பக்கத்திலிருந்து மற்றொரு
பக்கம்வரைக்கும் பிரகாசிக்கிறது
போல, மனிதனுடைய குமாரன்
தன்னுடைய காளில் இருப்பார்.

௰டி [10]அதற்குமுன்பு அவர் அதி
கம் பாடுகளை அனுபவித்து, இத்தச்
சந்ததியினாலே தள்ளப்படவேண்
டியிருக்கின்றது.

௰ஈ [11]நோவாவின் நாள்களில்
நடந்ததுபோல, மனிதகுமாரனு
டைய நாள்களிலும் நடக்கும்.

௰எ நோவா பேழைக்குள் பிர
வேசித்த நாள்வரைக்கும் சனங்
கள் போசனபானம்பண்ணியும்,
பெண்கொண்டும் பெண்கொடுத்
தும் வந்தார்கள்; அந்நாளிலே ச
லப்பிரளயம் வந்து எல்லாரையும்
அழித்தது.

௰அ [12]லோத்தினுடைய நாள்க
ளில் நடந்ததுபோலவும் நடக்
கும்; சனங்கள் போசனபானம்
பண்ணியும், பொருள்களைக் கொ
ண்டும் விற்றும், செடிகளை நாட்
டியும், (வீடுகளைக்) கட்டியும்
வந்தார்கள்.

௰க [13]லோத்தென்பவன் சோ
தோம் ஊரைவிட்டுப் புறப்பட்ட
நாளிலே வானத்திலிருந்து அக்கி
னியும் கந்தகமும் பெய்து எல்லா
ரையும் அழித்தது.

1 லூக். க. கெ, ஹெ. போஸ். ச.ச.
2 உ மோ. கூ. ச.ஆ.
3 உ மோ. கூ.உ: மே. உ. மத். அ. ச. லூக். இ.மே.
4 மத். க. உ.உ. மாற். இ.கச: ம. இ.உ. லூக். எ. இ: அ. ச.அ: ம.அ. ச.உ.
* அல்லது கண் ணுக்காண.
5 உ.க. மே.
6 உ.ரோ.மே. மே.
† அல்லது உங் கள் மதில். போஸ். க.உ.க.
7 மத். க. ஈக. போஸ்.மே.இ..
8 மத். உ.ச. உ.க. மாற். கூ. உ.க. லூக். உ.க. அ.
9 மத். உ.ச. உ.எ.
10 மாற். அ. கூ.க: கூ. க.க: ம. க.க. லூக்.க.உ.உ.
11 உ மோ. எ.மத். உ.ச.க.எ.
12 உ மோ.கூ.க.
13 உ மோ. கூ. ஏக, உ.ச.

Digitized by Google

கூ [1]மனிதனுடைய குமாரன் வெளிப்படும் நாளில் அப்படியே இருக்கும்.

கஉ [2]அந்த நாளிலே வீட்டின் மேல் இருப்பவன் வீட்டுக்குள் இருக்கிறதைப் பண்டங்களை எடுத்துக் கொண்டு போகும்படிக்கு இறங்காமல்போகக்கடவன்; அப்படியும் வயலில் இருப்பவன் பின்னிட்டுத் திரும்பாமல் போகக்கடவன்.

கஉ [3]லோத்தினுடைய மனைவியை நினையுங்கள்.

கஎ [4]எவனெவனும் தன் ஜீவனை இரட்சித்துக்கொள்ளத் தேடினால் அதை இழந்துபோவான்; எவனெவனும் அதை இழந்தால் அதைக் காத்துக்கொள்ளுவான்.

கூ [5]அந்த இராத்திரியில் ஒரே படுக்கையின்மேல் இடக்கும் இரண்டுபேரில் ஒருவன் பிடித்துக் கொண்டுபோகப்படுவான், மற்றவன் விட்டுவிடப்படுவான்.

கூஅ மாவை அரைக்கும் இரண்டு பெண்களில் ஒருத்தி பிடித்துக் கொண்டுபோகப்படுவாள், மற்றவள் விட்டுவிடப்படுவாள் *

கூஉ வயலில் இருக்கும் இரண்டு பேரில் ஒருவன் பிடித்துக்கொள்ளப்படுவான், மற்றவன் விட்டுவிடப்படுவான் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்று சொன்ன பொழுது,

கூஎ அவர்கள் அவனை நோக்கி, ஆண்டவரே, [6]எங்கே என்றார்கள்; அதற்கு அவர் சொன்னது: பிணம் எங்கேயோ அங்கே கழுகுகள் சேரும் என்றார்.

18அ. அதிகாரம்.

1 தீமை வேண்டிக்கொண்ட கைம்பெண்ணை உலைமையாகக் காட்டி, க. பரிசேயனையும் ஆயக்காரனையும் குறித்தச் சொன்னதை கூ. குழந்தைகள் இயேசுவண்டைக்குக் கொண்டுவரப்பட்டதை கூஅ. இளைஞனைப் பின்பற்றாமலுள்ள ஒரு நியமன் தன் இகைரியத்தினாலே தடைபட்டதை கஅ முதலியதைப் பற்றி. கஉ அவர் தமதுமரணத்தை முன்னறிவித்து. கஉ அவர் தமதுமரணத்தை முன்னறிவித்து. கஎ தமது மரணத்தை முன்னறிவித்து. கூ ஒரு குருடனுக்குப் பார்வை அளித்து.

கி. பி. கூகூ.

1 உ தெச.க.ஏ.

2 மத். உச. மாற்.கி.கூஅ.

3 க மோ. ஞக. உக

4 மத். ம க.க: ஞக. உஅ. மாற் அ கூஅ. லூக். க உச. மோவா. மஉ உஅ.

5 மத் உச. சஅ. சக. க தெச.உ ஏ.

* இந்த வசனம் பெக்கபாலையில் அதிகம் பிரதிகளில்இல்லை

6 யோபு கக. கம் மத். உச. உஅ.

7 லூக். கக அ: உக.கக.உசோ வெ. மெ. எபே க உஅ. தொலோ. சு. உ. க தெச. அ. மஎ

† அல்லது ஒரு குறித்தபட்டணத்திலே.

8 லூக். ஞக. அ.

9 வெளி. க. ம.

10 எபி ம. கக. உ பே க அ.

11 லூக் ம. உக: ஞக. மஅ.

7 அன்றியும் அவர்கள் சேர்ந்து போகாமல் எபொழுதும் செபம் பண்ண வேண்டுவதைக்குறித்து அவர் அவர்களுக்குச் சொன்ன உவமையாவது:

உ ஒரு பட்டணத்திலே † ஒரு நியாயாதிபதி பராபரனுக்குப் பயப்படாமலும் மனிதனை எண்ணாமலும் இருந்தான்.

ஊ அல்லாமலும் அந்தப் பட்டணத்திலே ஒரு கைம்பெண் இருந்தாள்; அவள் அவனிடத்தில் போய், எனக்கு விரோதியானவனிடத்தில் பழிவாங்கவேண்டும் என்றாள்.

ஃ அவன் அநேகநாள் மனதில்லாதிருந்தான்; பின்பு அவள் அவனிடத்தில் அதிகமாய்த் தொட்ட படியினாலே அவன் தனக்குள்ளே எண்ணினது; நான் பராபரனுக்குப் பயப்படாமலும் மனிதனை எண்ணாமலும் இருந்தும்.

ஙு [8]இந்தக் கைம்பெண் என்னைத் தொந்தரவு பண்ணுகிறபடியால் நான் இவளுக்காகப் பழிவாங்கவேண்டும்; இல்லாவிட்டால் இவள் எப்பொழுதும் வந்து என்னை வருத்தப்படுத்துவாள் என்று எண்ணினான் என்று கர்த்தர் சொல்லி,

ஊ பின்பு அநீதியுள்ள அந்த நியாயாதிபதி சொன்னதைச் சிந்தியுங்கள்.

எ [9]அந்தப்படி பராபரன் தாம் தெரிந்துகொண்டவர்களுக்குறித்துத் தாமதித்துத் தம்மை நோக்கி இரவும்பகலும் கூப்பிடுகிற அவர்களுக்காகப் பழிவாங்காமல் இருப்பாரா?

அ [10]சீக்கிரத்தில் அவர்களுக்காகப் பழிவாங்குவார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; ஆகிலும் மனிதனுடைய குமாரன் வரும் பொழுது பூமியிலே விசுவாசத்தைக் காண்பாரோ என்றார்.

ஊ ¶ [11]அன்றியும் தங்களை நீதி

Digitized by Google

மான்கள் என்று* நம்பி, மற்றவர்களை அற்பமாய் எண்ணின சிலருக்கு அவர் சொன்ன உவமையாவது:

௯ இரண்டு மனிதர் செபம்பண்ணும்படிக்குத் தேவாலயத்திற்குப் போனார்கள்; அவர்களில் ஒருவன் பரிசேயன், மற்றவன் ஆயக்காரன்.

௧௦ [1]பரிசேயனானவன் தனித்து நின்று பண்ணின செபமாவது: [2]பராபரனே, நான் பதிகாரர், அநீதர், விபசாரர், இப்படிப்பட்ட மற்ற மனிதரைப்போலவும் இந்த ஆயக்காரனைப்போலவும் இராதவனைபடியினாலே உமக்குத் தோத்திரம் செலுத்துகிறேன்.

௧௨ வாரத்துக்குள்ளே இரண்டு தரம் உபவாசிக்கிறேன்; எனக்குண்டான யாவற்றிலும் பத்தில் ஒன்றைச் செலுத்துகிறேன் என்றான்.

௧௩ பின்பு ஆயக்காரன் தூரமாய் நின்று தன் கண்களையும் வானத்துக்கு உயர்த்தத் துணியாமல், தன் மார்பிலே அடித்துக்கொண்டு, பராபரனே, பாவியாகிய என்மேல் இரக்கமாயிரும் என்றான்.

௧௪ அவன் அல்ல, இவனே நீதிமானாக்கப்பட்டவனாய்த் தன் வீட்டுக்குத் திரும்பினான் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; [3]தன்னை உயர்த்துகிறவன் தாழ்த்தப்படுவான்; தன்னைத் தாழ்த்துகிறவனே உயர்த்தப்படுவான் என்றார்.

௧௫ [4]பின்பு குழந்தைகளை அவர் தொடும்படிக்கு அவரிடத்தில் கொண்டுவந்தார்கள்; சீஷர் அதைக்கண்டு அவர்களை அதட்டினார்கள்.

௧௬ இயேசுவானவர் அவைகளைக் கொண்டுவரும்படி கட்டளையிட்டுச் சொன்னது: பிள்ளைகள் என்னிடத்தில் வருகிறதற்குத் தடைபண்ணாமல் இடங்கொடுங்கள்; [5]பராபரனுடைய இராச்சியம் அப்படிப்பட்டவர்களை உடையதே.

௧௭ [6]எவனாகிலும் பிள்ளையைப் போலப் பராபரனுடைய இராச்சியத்தை ஏற்றுக்கொள்ளாவிட்டால், அதில் பிரவேசிக்கமாட்டான் என்றார்.

௧௮ ¶ [7]அப்பொழுது தலைவனாயிருப்பவன் அவரை நோக்கி, கல்வி போதகரே, நித்தியசீவனைச் சுதந்தரித்துக்கொள்ளும்படிக்கு நான் என்ன செய்யவேண்டும் என்று கேட்டான்.

௧௯ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நீர் என்னை நல்லவர் என்று என் சொல்லுகிறீர்? பராபரன் ஒருவரே அல்லாமல் மற்றொருவனும் நல்லவன் அல்லவே.

௨௦ [8]விபசாரம்பண்ணாதிருப்பாயாக, கொலைசெய்யாதிருப்பாயாக, களவுசெய்யாதிருப்பாயாக, பொய்ச்சாட்சி சொல்லாதிருப்பாயாக, [9]உன் தகப்பனையும் உன் தாயையும் கனம்பண்ணுவாயாக என்று சொல்லுகிற கற்பனைகளை அறிந்திருக்கிறீரே என்றார்.

௨௧ அதற்கு அவன் அவைகளை எல்லாம் என் இளவயது முதல் கைக்கொண்டிருக்கிறேன் என்றான்.

௨௨ இயேசுவானவர் அதைக் கேட்டு அவனுடனே சொன்னது: பின்னும் ஒன்றை நீர் செய்யவேண்டியதாயிருக்கின்றது; [10]உமக்கு உண்டானவைகளை எல்லாம் விற்றுப் பரமண்டலத்திலே உமக்குப் பொக்கிஷம் உண்டாயிருக்கும்படிக்குத் தரித்திரருக்குப் பகிர்ந்துகொடுத்துப் பின்பு வந்து எனக்குப் பின்செல்லவேண்டும் என்றார்.

௨௩ அவன் மிகுந்த ஐசுவரியவான் ஆனபடியினாலே அந்த வசனத்தைக் கேட்டபொழுது, மிகுந்த துக்கம் அடைந்து (போனான்.)

௨௪ ¶ அவன் மிகுந்த துக்கம் அடைந்ததை இயேசுவானவர்

இ. பி. கூ.

* அல்லது சீஷர்களென்று.

1 சங். ௧௭. ௨.

2 எசா. க. ௬௬: ௫,௬. வெளி. க. ௩.

3 யோபு. ௨௨. ௨௯. மத். ௨௩. ௧௨. லூக். ௧௪. ௧௧. யாக். ௪. ௬. ௧ பே. ௫. ௫, ௬.

4 மத். ௧௯. ௧௩. மாற். ௰. ௧௩.

5 ௧ கொரி. ௧௪. ௨௦. ௧ பே. ௨. ௨.

6 மாற். ௰. ௧௫.

7 மத். ௧௯. ௧௬. மாற். ௰. ௧௭.

8 உ. மோ. ௨௦. ௨௧,௨௨. ரோ. ௧௩. ௯. ௨௰. ௧ தீமோ. ௧. ௯, ௧௰.

9 எபே. ௬. ௨. கொலோ. ௩. ௨௰.

10 மத். க. ௧௯, ௨௧: ௨௨. ௨. ௨ தீமோ. க. ௧௰.

Digitized by Google

ண்மை சொன்னதாவது: [1]ஆஸ்தி களை உடையவர்கள் பராபரனு டைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிப் பது மிகவும் அரிது.

உஅ ஒட்டகமானது ஒரு ஊசி யின் காதிலே நுழைவது எளிதா னால், ஐசுவரியவான் பராபரனு டைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிக் கிறதும் எளிதாயிருக்கும் என்றார்.

உக அதைக் கேட்டவர்கள் சொன்னது: அப்படியானால் யார் இரட்சிக்கப்படுவோர்கள் என்றார் கள்.

உஉ அதற்கு அவர் சொன்னது: [2]மனிதரால் ஆகமாட்டாதவைகள் பராபரனுலே ஆகும் என்றார்.

உஇ ¶ [3]அப்பொழுது பேதுரு அவனைநோக்கி, இதோ நாங்கள் எல்லாவற்றையும்விட்டு உமக்குப் பின்சென்று வருகிறோம் என் றான்.

உஈ அதற்கு அவர் சொன்னது: [4]பராபரனுடைய இராச்சியத்தின் நிமித்தமாக வீட்டையாவது, தாய் தகப்பன்மாரையாவது, சகோதர ரையாவது, மனைவியையாவது, பிள்ளைகளையாவது விட்ட யாவ ரும்,

உஉ [5]இம்மையிலே அதிக மடங் காயும் மறுமையிலே நித்திய ஜீவ னையும் அடையாமல் இருப்பதில் லை என்றார்.

உஊ ¶ பின்பு [6]அவர் பன்னிரு வரைச் சேர்த்துக்கொண்டு அவர்க ளுடனே சொன்னது: இதோ, எரு சலேமுக்குப் போகிறோம்; அங் கே மனிதனுடைய குமாரனைக் குறித்துத் [7]தீர்க்கதரிசிகளால் எழு தப்பட்ட யாவும் நிறைவேறும்.

உஎ [8]எப்படியெனில் அவன் புறத்தேசத்தாருக்கு ஒப்புக்கொடு க்கப்பட்டு, பரியாசமும் நிந்தை யும் அடைந்து துப்பப்படுவான்.

உஏ அல்லாமலும் அவனை வாரி னால் அடித்துக் கொலைசெய்வார் கள்; மேலும் மூன்றுநாளிலே

மி. பி. ஊக.

1 மாற்.நீ.உ. மத்.நீ.உ. மாற்.நீ.உ.

2 ஏரே. ஈஉ.நீ. சகரி. அ. க. மத்.நீ.உ. லூக்.க.ஈஏ.

3 மத்.நீ.உ.

4 ஓ நோ.ஈஉ.க.

5 பேரு.சஉ.நீ.

6 மத்.நீ.உ.: மா. உ.உ.: உநீ மா. மாற்.நீ. ஈஉ.

7 சங்.உஉ.எசா. இ.

8 மத்.உ.உ. லூக்.உ.க. க. நோவா. உஅ. உஅ. அப்.க. ஈஉ.

9 மாற்.க.ஈஉ. லூக்.உ.இல்: க. சஇ.நோவா.நீ. க: நீஉ.நீ.க.

10 மத்.உ.உ.ஈ.க. மாற்.நீ.சஈ.

11 லூக்.நீ.க.நீ.

12 லூக்.இ.ஈ.க. அப்.சு.உஉ: ஈ.உஅ.

உயிரோடெ எழுந்திருப்பான் என் றார்.

ஊச [9]அவர்கள் இவைகளில் ஒன் றையும் உணரவில்லை; அவைக ளின் பொருள் அவர்களுக்கு ம றைவாயிருந்தது; அவர் சொன்ன வைகளை அறியாமல் இருந்தார் கள்.

ஊஇ ¶ [10]அவர் எரிகோ ஊருக் குச் சமீபமானபொழுது, வழிய ருகே உளுக்காந்து பிச்சை கேட் டுக்கொண்டிருக்கிற ஒரு குரு டன்,

ஊஈ சனங்கள் நடக்கிறதைக் கே ள்விப்பட்டு, இது என்னவென்று விசாரித்தான்.

ஊஉ நாசரேத்தூரானுடைய இயேசு நடந்துபோகிறார் என்று அவனு க்கு அறிவித்தார்கள்.

ஊஅ அப்பொழுது அவன் இயே சுவே, தாவீதின் குமாரனே, எனக் கு இரங்கும் என்று அதிகமாய்க் கூப்பிட்டான்.

ஊக முன் நடப்பார் அவன் பே சாமல் இருக்கும்படிக்கு அவனை அதட்டினார்கள்; அவன் தாவீதின் குமாரனே, எனக்கு இரங்கும் என் று அதிகமாய்க் கூப்பிட்டான்.

ஊஎ அப்பொழுது இயேசுவான வர் நின்று அவனைத் தம்மிடத்தில் கொண்டுவரும்படி கட்டளையிட் டார்; அவன் கிட்ட வந்தபொழுது அவர் அவனை நோக்கி,

ஊஏ நான் உனக்கு என்னசெய்ய வேண்டும் என்று இருக்கிறாய் என் றார்; அதற்கு அவன் ஆண்டவ ரே, நான் பார்வை அடையும்படி செய்யவேண்டும் என்றான்.

ஊஐ இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, நீ பார்வை அடைவாயாக; [11]உன் விசுவாசம் உன்னை இரட் சித்தது என்றார்.

ஊஒ உடனே அவன் பார்வை அடைந்து [12]பராபரனைப் புகழ்ந்து அவருக்குப் பின்சென்றான்; அ தைக் கண்ட சனங்கள் எல்லா

Digitized by Google

ரும் பராபரனுக்குத் துதிசெலுத்தி னார்கள்.

யகூ. அதிகாரம்.

க. ஆயக்காரனை சக்கேயுவைக்குறித்துச் சொல்லி பத. ய்ச. பத்து இராத்தல் கொண்டைப் பெற்ற ஊழியக்காரரை உலையாகச் சாட்டியது. உதி நினது கெம்பீரமாய் எருசலேமுக்கும் பிரசி கெகையில், சை. அதைக்குறித்த அழுது, சஎ தேவாலயத்தில் விற்றெவர்களையும் சொன்னதை வர்களையும் துரத்தி, சை. அந்தே ரமேறும் உபதேசித்தது அதிகாரிகள் அவரைக் கொல்ல செய்ய விரும்பிச் சனங்களுக்கு அஞ்சினதி லே கூடாதிருந்தது.

பின்பு அவர் எரிகோ ஊரில் பிர வேசித்து அப்புறம் நடந்துபோ னார்.

உ அப்பொழுது ஆயக்காரருக்குத் தலைவனுமாய் ஐசுவரியவானுமாய் இருந்த சக்கேயு என்னப்பட்ட மனிதன். இயேசுவானவரை அறி யும்படிக்கு அவரைப் பார்க்க வ கைதேடினான்.

ஊ அவன் குட்டையனானபடி யால் சனக்கூட்டத்திலே அவ ரைக் காணக்கூடாமல் இருந்தது.

ச அப்பொழுது அவன் அவ ரைப் பார்க்கும்படிக்கு முன்னுக ஓடி, அவர் செல்லுகிற வழியிலே நிற்கின்றகாட்டத்திமரத்தின்மேல் ஏறினான்.

எ இயேசுவானவர் அந்த இட த்தில் சென்றபொழுது, அண் ணாந்து பார்த்து அவனைக் கண்டு, சக்கேயுவே, இன்றைக்கு நான் உன் வீட்டிலே தங்கவேண்டும், ஆகையால் நீ சீக்கிரமாய் இறங்கி வா என்றார்.

ஏ அந்தப்படி அவன் சீக்கிரமாய் இறங்கிச் சந்தோஷத்தோடே அ வருக்கு உபசாரம்செய்தான்.

ஐ அதைக் கண்ட அனைவரும் சொன்னது: [1]இவர் பாவியான மனிதனிடத்திலே தங்கும்படிக் குப் போகிறார் என்று மொறுமொ றுத்தார்கள்.

ஒ சக்கேயு என்பவன் நின்று கர்த்தரைநோக்கி, ஆண்டவரே, என் ஆஸ்திகளில் பாதியை எழை

கி. பி. ஈசூ.

1 மத். சூ. ய்க லூக ரூ வ.

2 லூக் உ ச்ச

3 உ சே: உஉ க க சமூ.ய்உ க. உ சமூ.ய்உ. க.

மத் ய்அ. யக மத் ய. க: ய்க. உச.

5 உரோ. ச. ய்க ய உ ய்க. கலா ய. ள

3 லூக் ய்க ச்ச

7 அப் க.க.

மத் உ ய் ய. மாற் ய்க ச்ச.

ஒரு இராத்தல் Mina (கேவு பாசம்.

9 யோவா. க.க.

களுக்குக்கொடுக்கிறேன்; அல்லா மலும் [2]நான் ஒருவனிடத்தில ஏ தையாகிலும் அநியாயமாய் எடுத்தி ருந்தேனானால் [3]நாலுமடங்காய்ப் பதில் செலுத்துகிறேன் என்றான்.

கூ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவனைக்குறித்துச் சொன்னது: [4]இழந்துபோனதைத் தேடி இரட் சிக்கும்படிக்கு மனிதனுடைய கு மாரன் வந்திருக்கிறபடியினாலே, [5]இன்றைக்கு இந்தக் குடும்பத்திற் கு இரட்சிப்பு உண்டாயிற்று

ய [6]இவனும் ஆபிரகாமினுடைய சந்ததியான் அல்லவா என்றார்.

யக ¶ அன்றியும் அவர்கள் இவை களைக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கை யில் அவர் எருசலேமுக்குச் சமீ பமானபடியினாலும், [7]பராபரனு டைய ஆளுகை சீக்கிரமாகக் கா ணப்படும் என்று அவர்கள் நினை த்தபடியினாலும் அவர் சொன்ன உவமையாவது:

யஉ [8]உயர்குலத்தானான ஒரு வன் ஒரு இராச்சியத்தைப் பெற் றுக்கொண்டு. பின்பு திரும்பி வ ரும்படிக்குத் தூரதேசத்துக்குப் போக மனதாய்,

யஊ தன்னுடைய பத்து ஊழி யக்காரரை அழைத்து, அவர்களுக் குப் பத்து இராத்தல்* திரவியம் கொடுத்து, நான் வருகிறவரைக் கும் இதினாலே தொழில் செய்யுங் கள் என்று சொல்லிப்போனான்.

யச [9]அவனுடைய பட்டணத் தார் அவனைப் பகைத்து, அவன் எங்களை ஆளுகைசெய்ய எங்க ளுக்கு மனதில்லை என்று சொல் லும்படிக்கு, அவனுக்குப் பின்னு கத் தானாதிபதிகளை அனுப்பினார் கள்.

யடு அப்படியிருந்தும் அவன் இராச்சியத்தைப் பெற்றுக்கொண் டு திரும்பி வந்து. தான் திரவியம் கொடுக்கப்பெற்றிருந்த அந்த ஊ ழியக்காரர் தொழில் செய்ததினா லே ஆதாயமாக்கிக்கொண்டது இவ்வளவென்று அறியும்படிக்கு,

அவர்களைத் தன்னிடத்திற்கு அழைத்துவரச்சொன்னான்.

14 அந்தப்படியே முந்தினவன் சேர்ந்து, ஆண்டவனே, உம்முடைய இராத்தல் பத்து இராத்தலை ஆதாயமபண்ணிற்று என்றான்.

15 அவனுடனே எசமான் சொன்னது: நல்லது உத்தம ஊழியக்காரனே, [1]நீ கொஞ்சத்திலே உண்மையாய் இருந்தபடியினாலே பத்துப் பட்டணங்களுக்கு அதிகாரியாய் இரு என்றான்.

16 பின்பு இரண்டாம் ஊழியக்காரன் சேர்ந்து, ஆண்டவனே, உம்முடைய இராத்தல் ஐந்து இராத்தலை ஆதாயம்பண்ணிற்று என்றான்.

17 அவனுடனேயும் அவன் சொன்னது: நீயும் ஐந்து பட்டணங்களுக்கு அதிகாரியாயிரு என்றான.

18 பின்பு வேறொருவன் சேர்ந்து ஆண்டவனே, [2]நீர் வையாததை எடுக்கிறவருமாய் விதையாததை அறுக்கிற வருமாய் இருக்கிற கடினமுள்ள மனிதனாயிருக்கிறதை நான் அறிந்து உமக்குப் பயப்பட்டபடியினாலே,

19 உம்முடைய இராத்தலை ஒரு சேலையிலே வைத்துக்கொண்டேன்; இதோ, அது இருக்கின்றது என்றான்.

20 அவனுடனே அவர் சொன்னது: பொல்லாத ஊழியக்காரனே, [3]உன் வாக்கின்படி உனக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கெடுக்கிறேன்; [4]நான் வையாததை எடுக்கிறவனுமாய் விதையாததை அறுக்கிறவனுமாய் இருக்கிற கடினமுள்ள மனிதன் என்று அறிந்தாயே

21 ஆகையால் நான் திரும்பி வருகிறபொழுது, என் திரவியத்தை வட்டியோடே பெற்றுக்கொள்ளும்படிக்கு, நீ அதை (வட்டிக்காக) காசுக்கடையிலே என் கொடுக்கவில்லை என்று சொல்லி,

வி. பி. 1 மத் 25. 21. லூக் 16. 10.
2 மத் 25. 24-27
3 உசாமுக்கே போது 32 க. மத் 12. 37.
4 மத் 25. 24
5 மத். 13. 12: 25 29 உக மற்ற உவி. லூக். அ.அ
6 மாற் 6. 11
7 மத் 21. 1 க மாற். 11. 1

22 சமீபமாய் நிற்கிறவர்களை நோக்கி, நீங்கள் அந்த இராத்தலை இவனிலிருந்து எடுத்துப பத்து இராத்தல் உள்ளவனுக்குக் கொடுங்கள் என்று கட்டளையிட்டபொழுது,

23 அவர்கள், ஆண்டவனே, அவனுக்குப் பத்து இராத்தல் உண்டே என்ன,

24 அவன் பின்னும் சொன்னது: நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [5]உள்ளவனுக்குக் கொடுக்கப்படும்; இல்லாதவனுக்கு உண்டாயிருக்கிறதும் அவனிலிருந்து எடுக்கப்படும்.

25 அன்றியும் நான் தங்களுக்கு இராசாவாயிருக்க மனதில்லாமல் எனக்குச் சத்துருக்களான அவர்களை இங்கே கொண்டுவந்து, எனக்குமுன்பாக வெட்டிப்போடுங்கள் என்று சொன்னான் என்றார்.

26 இவைகளை அவர் சொன்னபின்பு, [6]அவர் எருசலேமுக்குப் போகும்படி முன்னே நடந்தார்.

27 ¶ [7]அப்படி அவர் ஒலிவமலை என்னப்பட்ட மலையின் அருகே இருக்கிற பெதபாகே ஊருக்கும் பெத்தானியா ஊருக்கும் சமீபமானபொழுது, அவர் தம்முடைய சீஷரில் இருவரை நோக்கி,

28 அதோ உங்களுக்கு எதிராக இருக்கிற கிராமத்துக்குப் போங்கள்; அதில் பிரவேசிக்கும்பொழுது, மனிதரில் ஒருவனுமிலும் ஒருக்காலும் ஏறாத கழுதைக்குட்டியைக் கட்டியிருக்கக் காண்பீர்கள்; அதை அவிழ்த்துக்கொண்டு வாருங்கள்.

29 இதை என் அவிழ்க்கிறீர்கள் என்று ஒருவன் உங்களிடத்தில் கேட்டால், ஆண்டவருக்கு இது வேண்டும் என்று அவனுக்குச் சொல்லுங்கள் என்றார்.

30 ¶ அந்தப்படி அனுப்பப்பட்டவர்கள் போய், தங்களுக்கு அ

வர் சொன்னபிரகாரமாகக் கண்டார்கள்.

ரூ கழுதைக்குட்டியை அவர்கள் அவிழ்க்கிறபொழுது, அதின் எசமான்கள் அவர்களே கோக்கி, குட்டியை என் அவிழ்க்கிறீர்கள் என்றார்கள்.

ரூ அதற்கு அவர்கள், ஆண்டவருக்கு இது வேண்டும் என்று சொல்லி,

ரஞ அதை இயேசுவினிடத்திற்குக் கொண்டுவந்து. [1]தங்கள் வஸ்திரங்களைக் குட்டியின்மேல் போட்டு, இயேசுவை அதின்மேல் ஏற்றினார்கள்.

ரூ அப்படி அவர் போகையில், [2]அவர்கள் தங்கள வஸ்திரங்களை வழியிலே விரித்தார்கள்.

ரஎ அல்லாமலும் அவர் ஒலிவ மலையின் அடிவாரமாய்ச் சேர்ந்து வருகிறபொழுது, சீஷரின் கூட்டத்தார் எல்லாரும் தாங்கள் கண்ட சகல அற்புதங்களையுங்குறித்துச் சந்தோஷப்பட்டு, மிகுந்த சத்தத்துடனே பராபரனைத் துதிக்கத் தொடங்கி, [3]பராபரனுடைய நாமத்தினாலே வருகிற இராசா தோத்தரிக்கப்பட்டவர்.

ரூஅ [4]பரமண்டலத்தில் சமாதான சவுக்கியமும், உன்னதங்களில் புகழ்ச்சியும் உண்டாவதாக என்றார்கள்.

ரூக அப்பொழுது கூட்டத்திலிருந்த பரிசேயரில் சிலர் அவனை நோக்கி, போதகரே, நீர் உம்முடைய சீஷரை அதட்டவேண்டும் என்றார்கள்.

ரூல அவர்களுக்கு மறுமொழியாக அவர் சொன்னது: இவர்கள் பேசாமல் இருந்தால் [5]கற்களே கூப்பிடும் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ரூச ¶ அன்றியும் அவர் பட்டணத்துக்குச் சமீபமானபொழுது, [6]அவர் அதைப் பார்த்து, அதைக் குறித்துக் கண்ணீர்விட்டு, நீ உனக்குக் கிடைத்த இந்த காளிலே உன் சமாதானத்துக்கு ஏற்றவைகளைச் சிந்தித்துக்கொண்டால், நலமாயிருக்கும்.

ரூஉ இப்பொழுது அவைகள் உன் கண்களுக்கு மறைவாயிருக்கின்றன.

ரூசு உன்னைச் சந்திக்கும் காலத்தை [7]நீ சிந்தித்துக்கொள்ளாமல் இருக்கிறபடியினாலே, [8]உன் சத்துருக்கள் உன்னைச் சூழ மதின்போட்டு, உன்னை வளைத்துகொண்டு,

ரூச எங்கும் உன்னை இறுகப் பிடித்து, [9]உன்னையும் உன்னில் உள்ளவர்களையும் தரையாக்கி, [10]உன்னிடத்தில் ஒரு கல் மற்ற ஒரு கல்லின்மேல் இராதபடிக்குச் செய்யும் நாள்கள் உனக்கு வரும் என்றார்.

ரூடு ¶ [11]பின்பு அவர் தேவாலயத்தில் பிரவேசித்து,

ரூசு அதிலே விற்கிறவர்களையும் கொள்ளுகிறவர்களையும் நோக்கி, [12]நம்முடைய ஜெபம்பண்ணுதற்கான ஆலயம் என்று எழுதியிருக்கின்றதே; [13]நீங்களோ இதைக் கள்ளர்குகையாக்கினீர்கள் என்று சொல்லி, அவர்களைப் புறம்பே துரத்தினார்

ரூவ ¶ அல்லாமலும் நாடோறும் அவர் தேவாலயத்தில் உபதேசம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்; [14]அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் சனத்தின் மூப்பரும்அவரைக்கொலைசெய்ய வகை தேடி,

ரூச சனங்கள் எல்லாரும் மிகுந்த ஆசையோடே அவருக்குச் செவிகொடுத்தபடியினாலே* வகையைக் காணாமல் போனார்கள்.

உல. அதிகாரம்.

க. ஆட்சேபித்த பரிசேயருக்குத் தெரிந்து தனது அதிகாரத்தை யோவானின் ஞானஸ்நானத்திலிருந்து தான் கேள்வியினாலே ஸ்தாபித்தது. க. நிராட்சேபனைக்கான உபாயமாக வெத்தரம் சொன்னது. கூ. இராயருக்கு வரிகொடுத்தலைக் குறித்துச் சொன்னது. உபத்திரவமுதல் இல்லாமற்போகுமாறு ஜெபஞ்செய்யும்படி சீஷருக்கு அதை உபதேசித்தது. சூ. தென்ற காளிலே ஞா

1 உ இரா.க.உ.க. மத். உ.க. எ. மற் க.க. எ. யோவா. கூ.க. உ.

2 மத்.உ.அ.

3 சங்.எஅ.உ.க. நூக்.க.க.ஙி.

4 நூக். உ. ங.உ. எபே. உ. ங.உ.

5 ஆப.உ.க.

6 யோவா. க.க. ஙி.

7 தானி. கூ.உ.உ. நூக். க. ஙஅ, எஅ. க பே.உ. கூ.

8 எசா. உ.க. உ. எ.ரே. க. உ, க. நூக். உ.க. உ.க.

9 க இரா. கூ. எ, அ. மீகா க.க.உ.

10 மத். உ.உ. மாற். க.க. உ. நூக்.உ.க.க.

11 மத். உ.க கூ. மாற்.க்.க.க,ஙி. யோவா.உ.க.உ. ஙி.

12 ஏசா.கூ.க. எ.

13 எரே. எ. க.க.

14 மாற். க.க. ஙஅ. யோவா.எ.க.க: அ. க.க.

* அல்லது அவரில் பற்றினபடியினாலே. அப். க.க.ங.

சென்ற அதிகாரத்தைச் சென்னது. எ. தே. பாரணைகுறித்தச் சேஷ்டை செசித்தது.

இ. பி. ஈக.

1 அக்காள்களில் ஒரு காளிலே, அவர் தேவாலயத்தில் சனங்களுக்கு உபதேசம்பண்ணிச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்கிறபொழுது, பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் மூப்பரும் அவருக்கு விரோதமாய் வந்துநின்று,

2 அவனை நோக்கி, 2நீர் எந்த அதிகாரத்தினால் இவைகளைச் செய்கிறீர்? இப்படிப்பட்ட அதிகாரத்தை உமக்குக் கொடுத்தவர் இன்னார் என்று எங்களுக்குச் சொல்லும் என்றார்கள்.

3 அதற்கு மாறுத்தரமாக அவர் சொன்னது: காணும் உங்களிடத்தில் ஒரே வினாவைக் கேட்பேன்.

4 என்னவென்றால், யோவான் கொடுத்த ஸ்நானம் தேவனால் உண்டாயிற்றே மனிதரால் உண்டாயிற்றே, அதை எனக்குச் சொல்லுங்கள் என்றார்.

5 அப்பொழுது அவர்கள் தங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணினதாவது:

6 தேவனால் உண்டாயிற்றென்று நாம் சொன்னால், நீங்கள் அவரை ஏன் விசுவாசிக்கவில்லை என்பார்; அது மனிதரால் உண்டாயிற்றென்று நாம் சொன்னால், எல்லாச் சனங்களும் யோவானைத் 3தீர்க்கதரிசி என்று எண்ணிக்கொள்ளுகிறபடியினாலே, நமதுமேல் கல்லெறிவார்கள் என்று யோசனைபண்ணி,

7 எப்படி அது வந்த விதம் எவருக்குந் தெரியாது என்றார்கள்.

8 அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: அப்படியானால், நான் இன்ன அதிகாரத்தினாலே இவைகளைச் செய்கிறேன் என்றும் உங்களுக்குச் சொல்லமாட்டேன் என்றார்.

9 ¶ பின்பு அவர் சனங்களுடனே சொன்ன உவமையாவது: 4ஒரு மனிதன் திராட்சத் தோட்டத்தை உண்டாக்கி, அதைத் தோட்டக்காரர் வசமாய்விட்டு, அநேக காலமாய்ப் புறதேசம் போயிருந்தான்.

10 தகுதியானகாலத்திலே அந்தத் தோட்டக்காரர் திராட்சத்தோட்டத்தின் கனிகளில் ஒரு பங்கைத் தனக்குக் கொடுத்தனுப்பும்படிக்கு, அவன் ஒரு ஊழியக்காரனை அவர்களிடத்துக்கு அனுப்பினான்; அந்தத் தோட்டக்காரர் அவனை அடித்து, வெறுமையாய் அனுப்பிவிட்டார்கள்.

11 பின்பு அவன் வேறொரு ஊழியக்காரனை அனுப்பினான்; அவனையும் அவர்கள் அடித்து, நிந்தைப்படுத்தி, வெறுமையாய் அனுப்பிவிட்டார்கள்.

12 அதன்பின்பு அவன் மூன்றாம் ஊழியக்காரனை அனுப்பினான்; அவனையும் அவர்கள் காயப்படுத்தித் துரத்தினார்கள்.

13 அப்பொழுது திராட்சத் தோட்டத்தின் எசமான் என்னினது: நான் என்ன செய்யலாம்? எனக்குப் பிரியமான குமாரனை அனுப்பினால், அவர்கள் கண்டு கனம்செய்வார்கள் என்று எண்ணி, அவனை அனுப்பினான்.

14 தோட்டக்காரர் அவனைக் கண்டபொழுது, இவன் சுதந்தரவாளி சுதந்தரம் நம்முடையதாகும்படிக்கு, இவனைக் கொலை செய்யவேண்டும் என்று தங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணி,

15 இவனை வாருங்கள் என்று சொல்லி, அவனைத் திராட்சத்தோட்டத்துக்கு வெளியே தள்ளி, கொலை செய்தார்கள்; ஆதலால் திராட்சத் தோட்டத்தின் எசமான் அவர்களை என்ன செய்வான்?

16 அவன் வந்து அந்தத் தோட்டக்காரரை அழித்து, திராட்சத் தோட்டத்தை வேறுமனிதருக்குக் கொடுப்பான் அல்லவா என்றார்; அதை அவர்கள் கேட்டு அப்படி ஆகாதிருப்பதாக என்றார்கள்.

1 மத். உக.உக.

2 அப். உ.எ: எ. உ.

3 மத். உ.எ. ⊕: உ.உ.உ. லூக். எ.உ.

4 மத். உ.உ. உக. மற். ஊ.உ.

யஈ ¶ அப்பொழுது அவர் அவர்களைப் பார்த்து [1]வீடுகட்டுகிறவர்கள் ஆகாதென்று தள்ளின கல்லே கோடிக்குச் சிலையான கல்லாயிற் றென்றுஎழுதியிருக்கிற வேதவாக்கியத்தின் கருத்தென்ன?

யஅ அந்தக் கல்லின்மேல் விழுகிறவன் எவனோ, அவன் தொறுக்கப்படுவான்; அன்றியும், [2]அது விழப்படுபவன் எவனோ, அவனை நசுக்கிப்போடும் என்றார்.

யக அப்பொழுது தங்களுக்குறித்து அந்த உவமையைச் சொன்னார் என்று பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் அறிந்து, அந்நேரத்திலே அவர்மேல் கைகளைப் போட விரும்பினார்கள்; சனங்களுக்குப் பயப்பட்டபடியால் (நிறுத்தினார்கள்.)

உய ¶ [3]பின்பு அவர்கள் அவரையே நோக்கிக்கொண்டு. ஆளுகைக்கும் நியாயாதிகாரத்துக்கும் முன்பாக அவரை ஒப்புக்கொடுக்கிறதற்கு ஏதுவாக அவருடைய வசனத்தில் குற்றம் கண்டுபிடிக்கும்படிக்கு, தங்களை நீதிமான்கள்போலக் காண்பிக்கிற வேவுகாரரை அவரிடத்தில் அனுப்பினார்கள்.

உக [4]அவர்கள் வந்து அவரை நோக்கி, போதகரே, நீர் செம்மையாய்ப் பேசி உபதேசிக்கிறவர் என்றும். பட்சபாதமில்லாமல் சத்தியமாய்ப் *பராபரனுடைய மார்க்கத்தைப் போதிக்கிறவர் என்றும் அறிந்திருக்கிறோம்.

உஉ நாம் இராயனுக்கு வரிகொடுக்கலாமோ, கொடாமல் இருக்கலாமோ, என்று அவரிடத்தில் கேட்டார்கள்.

உசு அவர்களுடைய தந்திரத்தை அவர் அறிந்து அவர்களை நோக்கி நீங்கள் என்னை என் சோதிக்கிறீர்கள்?

உஎ பணத்தை †எனக்குக் காண்பியுங்கள்; அதில் இருக்கிற சொரூபமும் மேலெழுத்தும் யாருடை

கி. பி. சூசூ

1 சங். ஈஎ:உ.உ. மத். உக. சஉ.

2 தானி. உ. சஎ, கஇ. மத். உக. சஎ.

3 மத். உஉ. ஙஇ

4 மத். உஉ. ஙக. மற் ஙஉ. சஎ.

* அல்லது யெய்யாவே.

† மத். ஙஅ. உஅ.

5 அப். உக. க. அ.

6 மத் உஉ. உக. மற் ஙஉ. ஙஅ.

7 இ சோ. உஇ. இ.

யவைகள் என்றார்; அவை இராயனுடையவைகள் என்று மாறுத்தரம் சொன்னார்கள்.

உடு அவர் சொன்னது: அப்படியானால், நீங்கள் இராயனுடையதை இராயனுக்கும், பராபரனுடையதைப் பராபரனுக்கும் செலுத்துங்கள் என்றார்.

உசு அவர்கள் அவரைச் சனங்களுக்குமுன்பாக ஒரு வசனத்தில் அகப்படுத்தக்கூடாமல், அவருடைய மாறுத்தரத்தைக்குறித்து ஆச்சரியப்பட்டு மவுனமாய் இருந்தார்கள்.

உஎ ¶ பின்பு [5]மறுமையாகிய உயிரோடு எழும்புதல் இல்லையென்ற சொல்லுகிற [6]சதுசேயரில் சிலர் அவரிடத்தில் வந்து கேட்டதாவது:

உஅ போதகரே, [7]பெண்ணை விவாகம்பண்ணின ஒருவன் பிள்ளையில்லாமல் இறந்துபோனால், அவனுடைய மனைவியை அவனுடைய சகோதரன் (சேர்ந்து) தன் சகோதரனுக்குச் சந்ததி உண்டாக்கவேண்டும் என்று மோசே நமக்குக் கட்டளையாக எழுதினாரே.

உக அந்தப்படி (ஓரிடத்திலே) சகோதரர் ஏழுபேர் இருந்தார்கள், அவர்களில் மூத்தவன் ஒரு பெண்ணை விவாகம்பண்ணிப் பிள்ளையில்லாமல் இறந்துபோனான்.

உகு அப்பொழுது இரண்டாம் சகோதரன் அந்தப் பெண்ணை விவாகம்பண்ணி, அவனும் பிள்ளையில்லாமல் இறந்துபோனான்.

உசு மூன்றும் சகோதரன் முதல் ஏழுபேர்வரைக்கும் அந்தப்படியே அவளை விவாகம்பண்ணி, பிள்ளைகளைப் பெறாமல் இறந்துபோனார்கள்.

உஉ அவர்கள் எல்லாருக்கும் பின்பு அந்தப் பெண்ணும் இறந்துபோனாள்.

உக இவ்விதமாய் ஏழுபேரும் அவளை விவாகம்பண்ணினவர்க

ளாய் இருக்க, (மரித்தோர்) உயிரோடு எழுந்திருக்கும் காலத்தில் அவர்களில் எவனுக்கு அவள் மனைவியாய் இருப்பான் என்றார்கள்.

ரூ ¶ அவர்களுக்கு மாறுத்தரமாகியேசுவானவர் சொன்னது: இம்மையில் இருக்கிறவர்கள் பெண்கொண்டும் கொடுத்தும் வருகிறார்கள்.

ரூ மறுமையில் உள்ள பாக்கியத்தையும் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்குதலையும் அடைவதற்குப் பாத்திரராய் எண்ணப்படுபவர்கள் பெண் கொள்வதும் கொடுப்பதும் இல்லை.

ரூக என்னத்தினாலெனில், [1]அவர்கள் உயிரோடு எழுந்திருக்கத்தக்கவர்களாயிருக்க, தேவதூதருக்கு ஒப்பானவர்களுமாய் [2]பராபரனுடைய பிள்ளைகளுமாய் இருப்பதால், அவர்கள் இனி மரிக்கக்கூடாதிருப்பார்களே.

ரூக அன்றியும் மரித்தோர் எழுந்திருப்பார்கள் என்பதை [3]மோசேயும் முட்செடியைக்குறித்து எழுதின சரித்திரத்திலே காண்பித்தார். எப்படியெனில், அவர் பராபரனே ஆபிரகாமினுடைய தேவனென்றும், ஈசாக்கினுடைய தேவனென்றும், யாக்கோபினுடைய தேவனென்றும் சொல்லியிருக்கிறார்.

ரூஅ பராபரன் மரித்தோருடைய தேவனுய் இராமல், சீவனுள்ளோருடைய தேவனுய் இருக்கிறார்; [4]எல்லாரும் அவருக்குப் பிழைத்திருக்கிறார்களே என்றார்.

ரூக வேதபாரகரில் சிலர் அதைக் கேட்டு, போதகரே, நன்றாய்ச் சொன்னீர் என்றார்கள்.

ரூஎ பின்பு அவர்கள் அவரிடத்தில் வேறொன்றைக் கேட்கத் துணியவில்லை.

ரூச ¶ அப்பொழுது அவர் அவர்களை நோக்கி, [5]கிறிஸ்துவானவர் தாவீதின் குமாரனுய் இருப்பார் என்றும்என்னத்தினாலே சொல்லுகிறார்கள்?

ரூஉ [6]அல்லாமலும், பராபரன் என் கர்த்தாவை நோக்கி, நான் உம்முடைய சத்துருக்களை உமது பாதப்படியாக்கிப்போடும் அளவும்

ரூசூ நீர் எனது வலதுபாரிசத்தில் உளுக்காரும் என்றார் என்று தாவீதுதானே சங்கீதபுத்தகத்தில் சொல்லியிருக்கிறாரே.

ரூசா தாவீது அவனைக் கர்த்தரென்று சொல்லியிருக்க, எப்படி அவர் அவனுடைய குமாரனுவார் என்றார்.

ரூசடு ¶ [7]அப்பொழுது சனங்கள் எல்லாரும் கேட்க, அவர் தம்முடைய சீஷரிடனே சொன்னதாவது:

ரூசரு [8]நீளமான வஸ்திரங்களைத் தரித்து நடக்க மனதாயிருந்து, [9]சந்தைகளில் வாழ்த்துதலையும், செபஆலயங்களில் முதல் ஆசனங்களையும், விருந்துகளில் முதல் இடங்களையும் விரும்பி,

ரூசள [10]கைம்பெண்களுடைய பொருள்களைப் பட்சித்து, வஞ்சகமாய் விஸ்தாரமான செபம்பண்ணி வருகிற வேதபாரகருக்கு நீங்கள் இடம் கொடாமல் எச்சரிக்கையாயிருங்கள்; அவர்களே அதிக ஆக்கினையை அடைவார்கள் என்றார்.

உக. அதிகாரம்.

க. விதவை தருமப்பெட்டியிலே இரண்டு காசைப் போட்ட ஒரு கைம்பெண்ணைப் புகழ்ந்து, ஆ. தேவாலயமும், எருசலேமும், அதிகப்படவதை முன்னறிவித்து, உஇ. சாட்சி காலுக்கு முன்னுண்டாகும் அடையாளங்களைச் சுட்டி, ஙச. அவர்கள் விழித்திருக்கும்படிக்குப் புத்தி சொன்னது.

ஆ பின்பு அவர் கண்ணை உயர்த்திப் பார்க்கிறபொழுது, [11]ஐசுவரியவான்கள் தங்கள் காணிக்கைகளைத் தருமப்பெட்டியில் போடுகிறதைக் கண்டார்.

ஐ. பி. ரூரூ.

1 க கொரி: ரஅ. சக, இஉ. க பேர. உ. உ.
2 உரோ.அ.உக.
3 உ மோ. க. ச.
4 உரோ. க. ம, உக.
5 மத்.உஉ. சஉ மாற். ரூஉ. கஇ.
6 சங். சஅ. க. அப். உ. கச.
7 மத். உக. க. மாற். ரூஉ. கஅ.
8 மத். உக. இ.
9 லூக். ங்க. சக.
10 மத். உக. ரச.
11 மாற்.ரூஉ..சக.

உ அல்லாமலும் இரண்டு காசை *அதிலே போட்ட ஒரு ஏழைக் கைம்பெண்ணையும் அவர் கண்டு,

ஊ [1]இந்த ஏழைக் கைம்பெண் மற்றெல்லாரிலும் அதிகம் போட்டாள் என்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ச எப்படியெனில், அவர்கள் எல்லாரும் தங்கள் பரிபூரணத்தில் எடுத்து, தேவ காணிக்கைப் பெட்டியில் போட்டார்கள், இவள் தன் குறைவிலே தன் சீவனத்துக்கு உண்டான யாவையும் போட்டாள் என்றார்.

ரு ¶ பின்பு [2]சிலர் தேவாலயத்தைக்குறித்து அது அழகான கற்களாலும் காணிக்கைகளாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது என்று சொன்னபொழுது, அவர் சொன்னது:

ரூ நீங்கள் பார்க்கிற இவைகளில் [3]ஒரு கல் மற்றொரு கல்லின் மேல் இராதபடிக்கு, எல்லாம் இடிக்கப்படும் நாள்கள் வரும் என்றார்.

எ அப்பொழுது அவனை அவர்கள் நோக்கி, போதகரே, அவைகள் எப்பொழுது நடக்கும்? அவைகள் சம்பவிக்கும் காலத்துக்கு அடையாளம் என்னவென்று கேட்டார்கள்.

அ அதற்கு அவர் சொன்னது: அநேகர் என் நாமத்தை எடுத்து, தங்களே அவரே என்றும், காலம்† சமீபமாய் வந்ததென்றும் சொல்லுவார்கள்; [4]நீங்கள் வஞ்சிக்கப்படாதபடிக்கு எச்சரிக்கையுள்ளவர்களாய் அவர்களுக்குப் பின் செல்லாமல் இருங்கள்.

கூ அல்லாமலும் யுத்தங்களையும் கலகங்களையும் குறித்துக் கேள்விப்படும்பொழுது, திகில் அடையாதிருங்கள்; அப்படிப்பட்டவைகள் முன் நடக்கவேண்டுமே; ஆனாலும் முடிவு உடனே வராதென்று சொல்லி, பின்பு திருவுளம் பற்றினதாவது:

கி. பி. ரூரூ

* மற. 12:42.

1 உ கொரி. அ. 8:12.

2 மத். உச. க. மாற். 13:1. க. 3 லூக். 19:44. ரச. † மத். உ. 24: ச. 24.

4 மத். உச. ச. மாற். 13:6. கி. எபே கி. க. உ தெச. உ. 2

5 மத். உச. எ.

6 உ பே. உ. 3:14.

7 மாற். 13:8. கூ. வெளி. உ. 6.

8 அப் ச. 5: கி. 17:7: 24:5. உ. ச: 1 கூ. உச.

9 அப். உகி. உக.

10 பிலி. உ. உ. அ. உ தெச. உ. கி.

11 மத். 8. 24:7. மாற். 13:8. லூக். 11:25. 24.

12 அப். க. 6.

13 மீகா. எ. க. மாற். 13:9. 12.

14 அப் எ. கூ: 4:26. உ.

15 மத். 8. உ.

16 மத். 8. 10:21.

ய [5]ஒரு சனக்கூட்டம் மற்றொரு சனக்கூட்டத்துக்கும் ஒரு இராச்சியத்தார் மற்றொரு இராச்சியத்தாருக்கும் விரோதமாக எழும்புவார்கள்.

யக அல்லாமலும் பல இடங்களிலே பூமி மிகவும் அதிர்தலும், பஞ்சங்களும், பெருவாரிக்காய்ச்சல்களும் உண்டாயிருக்கும்; வானத்திலிருந்து பயம் உண்டாக்குகிற காரியங்களும் பெரிய அடையாளங்களும் உண்டாகும்.

யஉ ¶ [6]அவைகள் எல்லாவற்றிற்கும்முன்னே என்னுடைய நாமத்தின் நிமித்தம் [7]அவர்கள் உங்கள் மேலே தங்கள் கைகளைப்போட்டு, உங்களைத்துன்பப்படுத்தி, [8]செபஆலயங்களுக்கும் சிறைச்சாலைகளுக்கும் ஒப்புக்கொடுத்து, [9]இராசாக்களுக்கும் துரைகளுக்கும் முன்பாகக் கொண்டுபோவார்கள்.

யஊ [10]ஆனாலும் அது நீங்கள் சாட்சிகொடுக்கும்படிக்கு எதுவாயிருக்கும்.

யச [11]ஆகையால், எப்படி மாறுத்தரவு சொல்லலாம் என்று நீங்கள் கவலைப்படாதிருக்கும்படி, உங்கள் மனதைத் திடப்படுத்துங்கள்.

யஎ [12]நானே உங்களுக்குத் (தகுதியான) பேச்சையும் ஞானத்தையும் கொடுப்பேன்; உங்கள் எதிராளிகள் யாவரும் அதற்கு விரோதமாய்ப் பேசவும் எதிர்நிற்கவும் மாட்டார்கள்.

யக அன்றியும் [13]பெற்றோராலும், சகோதரராலும், இனத்தாராலும், சிநேகிதராலும் காட்டிக்கொடுக்கப்படுவீர்கள்; [14]உங்களில்சிலரைக் கொலைசெய்விப்பார்கள்.

யஎ [15]என் நாமத்தினாலே நீங்கள் சகலவிதமான மனிதராலும் பகைக்கப்படுவீர்கள்.

யஅ [16]ஆனாலும் உங்கள் தலையின் மயிரில் ஒன்றாகிலும் அழியாது.

யக பொறுமையினாலே உங்கள் ஆத்துமாக்களைக் காத்துக்கொள்ளக்கடவீர்கள்.

உல ¶ [1]அன்றியும் சேனைகளால் எருசலேம் வளைக்கப்பட்டிருக்கிறதை நீங்கள் காணும்பொழுது, அதின் அழிவு சமீபமாயிற்றென்று அறியுங்கள்.

உச அப்பொழுது யூதேயாநாட்டில் இருப்பவர்கள் மலைகளுக்கு ஓடிப்போகவும், எருசலேமுக்குள்ளே இருப்பவர்கள் வெளியே புறப்படவும், காட்டுப்புறங்களில் இருப்பவர்கள் அதற்குள் பிரவேசியாமல் இருக்கவும் கடவர்கள்.

உஉ [2]எழுதியிருக்கிற யாவும் நிறைவேறும்படியாய், அந்நாள்கள் பழிவாங்குதற்கானவைகளாய் இருக்கும்.

உக அந்நாள்களில், [3]ஐயோ! கருப்பவதிகளுக்கும் முலைகொடுக்கிறவர்களுக்கும் வேதனை உண்டாயிருக்கும்; என்னத்தினாலென்னில், இத்தேசத்தின்மேல் மிகுந்த இடுக்கணும், இந்தச் சனத்தின்மேல் கோபாக்கினையும் உண்டாகும்.

உச கட்கங்களினாலே அற்றுவிழுவார்கள்; அல்லாமலும் புறத்தேசத்தார் யாவருக்குள்ளேயும் சிறைப்பட்டுப்போவார்கள்; அன்றியும் [4]புறத்தேசத்தாருடைய காலங்கள் நிறைவேறுகிறவரைக்கும் எருசலேம் புறத்தேசத்தாராலே மிதிக்கப்படும்.

உஙி ¶ [5]சூரியனிலும், சந்திரனிலும், நட்சத்திரங்களிலும், அடையாளங்கள் தோன்றும்; பூமியின்மேல் உள்ள சனங்களுக்குள்ளே கலக்கமான உபத்திரவம் உண்டாகும்; சமுத்திரமும் அலைகளும் கோஷ்டமாயிருக்கும்.

உக [6]வானத்தில் பலமானவைகளும் அசையும்; ஆதலால் பூலோகத்தின்மேல் வருகிற காரியங்களுக்குப்பயந்து அவைகளை நோக்கிப் பார்க்கிறதினாலே மனிதர்கள் சோர்ந்துபோவார்கள்.

உஎ அப்பொழுது [7]மனிதனுடைய குமாரனே மிகுந்த வல்லமையோடும் மகிமையோடும் மேகத்தில் வரக்காண்பார்கள்.

உஅ அவைகள் சம்பவிக்கத் தொடங்கும்பொழுது, [8]உங்கள் மீட்புச் சமீபமாய் வருவதால், நீங்கள் நிமிர்ந்து உங்கள் தலைகளை உயர்த்தக்கடவீர்கள் என்று சொல்லி,

உக ¶ பின்பு [9]உவமையாய்ச் சொன்னதாவது: அத்திமரத்தையும் மற்றச் சகல மரங்களையும் பாருங்கள்.

ஊம அவைகள் தளிர்க்கிறதை நீங்கள் காணும்பொழுது, வசந்தகாலம் சமீபமாயிற்று என்று அறிகிறீர்கள்.

ஊக அந்தப்படியே நான் சொன்னவைகள் சம்பவிக்கிறதை நீங்கள் காணும்பொழுது, பராபரனுடைய ஆளுகை சமீபமாயிற்றென்று அறியக்கடவீர்கள்.

ஊஉ அவையெல்லாம் சம்பவிக்கிறவரைக்கும் இந்தச் சந்ததி ஒழிந்துபோகாதென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

10 மத்.உச. கஇ. ஊங [10]வானமும் பூமியும் ஒழிந்துபோம், என் வசனங்கள் ஒழிந்துபோகாது.

ஊச ¶ அன்றியும் பூமியில் எங்கும் குடியிருக்கிற அனைவர்மேலும் அந்த நாள் ஒரு வலையைப்போல வருவதால்,

11 உரோ.கக உக, க தெச. இ. க, க பே. ச. எ. ஊடு [11]உங்கள் இருதயங்கள் பெருந்தீனியினாலும், வெறியினாலும், பிழைப்பின் கவலையினாலும் பாரம் அடையாதபடிக்கும், அந்த நாள் உங்களுக்குச் சடுதியாய் வாராதபடிக்கும் எச்சரிக்கையாய் இருக்கக்கடவீர்கள்.

12 க தெச.இ.உ, உ பே. க, ம. வெளி. க, க: உக. கஇ. கூ [12]ஆகையால் [12]இனிச் சம்பவிப்பவைகள் யாவுக்கும் நீங்கள் தப்புவித்துக்கொண்டு, [13]மனிதனுடைய குமாரனுக்குமுன்பாக நிற்கப் பாத்திரவான்களென்று எண்ணப்படும்படிக்கு, [14]எக்காலமும் செபம்பண்ணி, [15]விழித்திருக்கக் கடவீர்கள் என்று திருவுளம்பற்றினார்.

13 சங். க. இ. எபே. க. உக.

14 லூக். உஅ. க.

15 மத்.உச. சஉ: உஇ. உக. மற். உக, கக.

கூ ¶ அன்றியும் [1]அவர் பகற்காலங்களில் தேவாலயத்தில் உபதேசித்துக்கொண்டு, [2]இராக்காலங்களில் வெளியே போய், ஒலிவமலை என்னப்பட்ட மலையிலே தங்கி வந்தார்.

கூஅ அவருடைய உபதேசத்தைக் கேட்கும்படிக்கு, சனங்கள் எல்லாரும் அதிகாலையிலே தேவாலயத்தில் அவரிடத்துக்கு வந்தார்கள்.

௨௨. அதிகாரம்.

க. யூதர்கள் நித்தரவைக் கொலைசெய்யும்படி தேடினது. ங. அவனைக் காட்டிக்கொடுக்கும்படி சாத்தான் யூதாவை ஏவினது. ஞ. அப்போஸ்தலர்கள் பஸ்காவை ஆயத்தம்பண்ணினது. ரூ. நித்திய பரிசுத்த இராப்போசனத்தைக் கட்டளையிட்டு, ரூக. தம்மைக் காட்டிக்கொடுப்பவனைக் குறிப்பாகச் சொல்லி, ரூச. மற்ற அப்போஸ்தலர்கள் பெருமை அற்றிருக்கப் போதித்து, ரூங. பேதுருவின் விசுவாசம் அவனிழந்து எப்படாதேபோ னதும், ரூச. அவன் தம்மை மூன்றுதரம் மறதலிப்பான் என்ற முன் அறிவித்தது. ரூங. அவர் ஜெபவின்மேல் செம்பண்ணி, இரத்தவேர்வை விட்டு, சஎ. முத்தியிதெலிருலே காட்டிக்கொடுக்கப்பட்டு, இல. மல்குவின் அறப்புண்ட காதைச் சொஸ்தப்படுத்தி, செ. பேதருவினால் மூன்றுதரம் மததலிக்கவும், கக. பரியாதலுணம் பண்ணவும்பட்டு, கங. தம்மைப் பாபாபுடைய ஞானென்ற அறிக்கையிட்டது.

[3]பஸ்கா என்னப்பட்ட புளியாத அப்பப்பண்டிகை சமீபமாயிற்று.

உ அப்பொழுது [4]பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் சனங்களுக்குப் பயப்பட்டபடியினாலே, அவனைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு (இரகசியமாய்) வகைதேடினார்கள்.

ங [5]அக்காலத்திலே பன்னிருவரில் ஒருவனாகிய ஸ்காரியோத்தென்ற பேர்கொண்ட யூதாவுக்குள்ளே சாத்தான் புகுந்தான்.

ச ¶ ஆதலால் அந்த யூதா என்பவன் பிரதான ஆசாரியரும் ஆலயத்தலைவருமானவர்களிடத்தில் போய், அவர்களுக்கு அவனைக் காட்டிக்கொடுக்கும் வகையைக் குறித்து அவர்களுடனே யோசனைபண்ணிக்கொண்டான்.

ஞ அவர்கள் சந்தோஷப்பட்டு [6]அவனுக்குத் திரவியம் கொடுக்கத் தீர்மானித்தார்கள்.

ரூ அதற்கு அவன் பொருந்தி, சனக்கூட்டம் இல்லாதபொழுது அவனை அவர்களுக்குக் காட்டிக்கொடுக்கும்படிக்குத் தகுதியான காலத்தைத் தேடினான்.

எ ¶ [7]பஸ்காவின் ஆட்டுக்குட்டியைப் பலியிடவேண்டிய புளியாத அப்பநாள் வந்தது.

அ அப்பொழுது அவர் பேதுருவையும் யோவானையும் அழைத்து, நாம் பஸ்காவைப் புசிக்கும்படிக்கு நீங்கள் போய், நமக்காக அதை எத்தனம்பண்ணுங்கள் என்றார்.

கூ அதற்கு அவர்கள், நாங்கள் அதை எங்கே எத்தனம்பண்ண விரும்புகிறீர் என்றார்கள்.

ய அவர் சொன்னது: நீங்கள் பட்டணத்திற்குள் பிரவேசிக்கும்பொழுது, ஒருவன் தண்ணீர்க்குடம் சுமந்துகொண்டு உங்களுக்கு எதிர்ப்படுவான்; நீங்கள் அவனுக்குப்பின்சென்று, அவன் போகும் வீட்டிலே போய்,

யக அந்த வீட்டெசமானை நோக்கி, நான் என் சீஷரோடுங்கூடப் பஸ்காவைப் புசிக்கத்தக்கதான இடம் எங்கே என்று போதகர் உம்மிடத்தில் கேட்கச்சொன்னார் என்று சொல்லுங்கள்.

யஉ அவன் கம்பளமுதலானவைகள் விரித்திருக்கிற விஸ்தாரமான மேல்வீட்டை உங்களுக்குக் காண்பிப்பான்; அங்கே எத்தனம் பண்ணுங்கள்என்று அனுப்பினார்.

யங அவர்கள் போய், அவர் சொன்னபிரகாரமாகக் கண்டு, பஸ்கா போசனத்தை எத்தனம்பண்ணினார்கள்.

யச ¶ தகுதியான நேரம் வந்தபொழுது, [8]அவரும் அவருடனே பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலரும் பந்தியில் இருந்தார்கள்.

யஞ அப்பொழுது அவர் அவர்களை நோக்கி, நான் பாடுபடுகிறதற்குமுன்னே உங்களுடனேகூட

---

1 போஸ. அ. க. உ.
2 லூக். உ.உ.க.ங.

3 மத். உ.க. உ. மாற். ம்ச. க.

4 சங். உ. உ. போஸ.க.ச.ச. அப். ச. உ.ஏ.

5 மத். உ.க. ம்ச. மாற். ம்ச. ம். போஸ. க.உ., உ.ஏ.

6 சகரி. ங.க. ம்உ.
* அல்லது சந்த டிபில்லாமல்.

7 மத். உ.க. ஏ.ஏ. மாற்.ம்ச.ம்உ.

8 மத். உ.க. உ.ம். மாற்.ம்ச.ம்ஏ.

இத்தப் பஸ்காப்போசனம் பண்ண மிகவும் ஆசையாய்* இருந்தேன்.

ஙெ என்னத்தினாலென்றால், [1]பராபரனுடைய இராச்சியத்திலேயது நிறைவேறும் அளவும் நான் பின்னும் இதில் புசிப்பதில்லை என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்று சொல்லி,

ஙஎ பின்பு பாத்திரத்தை எடுத்துக்கொண்டு, தோத்திரம்செய்து, ஙஅ [2]பராபரனுடைய ஆளுகையும் அளவும், நான் மறுபடியும் திராட்ச இரசத்திலே பானம்பண்ணுவதில்லை என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; ஆகையால் நீங்கள் இதை எடுத்து, உங்களுக்குள்ளே பங்கிட்டுக்கொள்ளுங்கள் என்றார்.

ஙக ¶ அல்லாமலும் [3]அவர் அப்பத்தை எடுத்துக்கொண்டு தோத்திரம்பண்ணி, அதைப் பிட்டு அவர்களுக்குக் கொடுத்து, இது உங்களுக்காகக் கொடுக்கப்படுகிற என்னுடைய சரீரமாய் இருக்கின்றது; [4]என்னை நினைக்கிறதற்காக இப்படிச் செய்யுங்கள் என்று சொல்லி, இராப்போசனம்பண்ணினபின்பு, ஙஉ அந்தப்படியே பாத்திரத்தையும் கொடுத்து, [5]இந்தப் பாத்திரம் உங்களுக்காகச் சிந்தப்படுகிற என் இரத்தத்தினாலே புதிய உடம்படிக்கையாய் இருக்கின்றது என்று சொல்லி,

ஙச ¶ பின்பு இதோ, [6]என்னைக் காட்டிக்கொடுக்கிறவனுடைய கை என்னுடனேகூடப் பந்தியில் இருக்கின்றது.

ஙஎ [7]நிர்மானத்தின்படியே மனிதனுடைய குமாரன் போகிறார்; அது மெய்தான். [8]ஆனாலும், ஐயோ! எந்த மனிதன் அவனைக் காட்டிக்கொடுக்கிறானோ அந்த மனிதனுக்கு வேதனைவரும் என்றார்.

ஙஉ அப்பொழுது [9]அவர்கள் நம்மில் யாவன் அப்படிச் செய்வான் என்று தங்களுக்குள்ளே விசாரிக்கத் தொடங்கினார்கள்.

ஙஒ ¶ அன்றியும் அவர்கள் [10]தங்களில் எவன் பெரியவனாய் இருப்பான் என்று தங்களுக்குள்ளே வாக்குவாதம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தபொழுது,

ஙடி [11]அவர் அவர்களுக்குச் சொன்னதாவது: புறத்தேசத்தாருடைய இராசாக்கள் அவர்மேல் பலவந்தமாய் ஆண்டுகொள்ளுகிறார்கள்; அல்லாமலும் அவர்கள் மேல் அதிகாரம் செலுத்துகிறவர்கள் தருமதுரைகள் என்று அழைக்கப்படுகிறார்கள்.

ஙட [12]உங்களுக்குள்ளே அப்படி இருக்கக்கூடாது; [13]உங்களில் பெரியவன் சிறியவனைப்போலவும், தலைவன் ஊழியக்காரனைப்போலவும் இருக்கக்கடவன்.

ஙண [14]பந்தியில் இருக்கிறவன், ஊழியம்செய்கிறவன், இவ்விருவரில் எவன் பெரியவன்? பந்தியில் இருக்கிறவன் அல்லவா? ஆனாலும் [15]நான் உங்களுக்குள்ளே ஊழியம் செய்கிறவனைப்போல இருக்கிறேன்.

ஙத மேலும் [16]எனக்கு வந்ததுன் பகாலங்களில் என்னுடனே இருந்தவர்கள் நீங்களே.

ஙந ஆகையால் [17]என் பிதா எனக்கு ஓர் இராச்சியத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கிறபடியால்,

ஙன [18]நீங்கள் என் இராச்சியத்தில் என் பந்தியிலே போசனபானம் பண்ணி, [19]இஸ்ரவேலின் பன்னிரண்டு கோத்திரத்தாருக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக்கிறவர்களாய் ஆசனங்களின்மேல் உளுக்காரும் படிக்கு நான் உங்களை ஏற்படுத்துகிறேன் என்றார்.

ஙப ¶ கர்த்தர் பின்னும் சொன்னதாவது: [20]சீமோனே, சீமோனே, கோதுமையைச் சல்லடையால் புடைக்கிறதுபோல, [21]உங்களைப் புடைக்கும்படிக்கு, சாத்தான் உத்தரவு கேட்டான்.

இ. பி. கூகூ.

* அல்லது மன ஆசையாய்.

1 மத். ச.ச. மகி. அப். ம. ச.ச. வெளி. கூ. கூ.

2 மத். உ.உ.உ. மாற். ச.ச.மகி.

3 மத் உ.உ. மாற். ச.ச. உ.உ.

4 க கொரி. கூ. உ.ச.

5 க கொரி. ம. கூ.

6 சங் ச.ச. கூ. மத். உ.கூ. உ.உ. மாற். ச.ச. அ. யோவா. கூ.உ.உ.கூ.

7 அப். உ. உ: ச. உ.அ.

8 மத். உ.கூ உ.ச.

9 மத். உ.கூ. உ.உ. யோவா. ஙூ. உ.உ., உ.மகி.

10 மாற். கூ. கூ.ச. லூக் கூ.ச.கூ.

11 மத். ம.ம.உ.மகி. மாற்.ம.ச.உ.

12 மத். ம.ம.உ.கூ.கூ. க பே.மகி.கூ.

13 லூக்.கூ. ச.அ.

14 லூக்.கூ. கூ.ச.

15 மத்.உ.ம. உ.அ. யோவா. ஙூ.ம.ம, ச.ச. பிலி.உ.எ.

16 எபி. ச. ம.மகி.

17 மத்.உ.ச. ச.எ. லூக். ம.உ. கூ.உ. உ. கொரி.கூ.எ. உ தீமோ. உ. ம.உ.

18 மத். அ. ஙூ.கூ. லூக். ச.ச. மகி. வெளி. ஙூ. கூ.

19 சங். ச.கூ. ச.ச. மத். ஙூ.கூ. உ.அ. க கொரி. கூ.உ. வெளி. ங. உ.கூ.

20 க பே மகி. அ.

21 ஆமோ. கூ.கூ.

Google

ஈஉ 1காலே, உன் விசுவாசம் ஒழிந்துபோகாதபடிக்கு, உனக்காக வேண்டிக்கொண்டேன்; அந்தப்படி 2நீ இனிமேல் மனம்திரும்பினபின் உன் சகோதரரை ஸ்திரப்படுத்துவாயாக என்றார்.

ஈஊ அதற்கு அவன் சொன்னது: ஆண்டவரே, உம்முடனேகூட நான் காவலிலும் சாவிலும் வர எத்தனமாய் இருக்கிறேன் என்றான்.

ஈசு அவர் சொன்னது: 3பேதுருவே, இன்று சேவல் கூவும்முன்னே நீ என்னை அறிந்திருக்கிறதை மூன்றுதரம் மறுதலிப்பாய் என்று உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ஈஎ ¶ பின்னும் அவர் அவர்களுடனே சொன்னது: 4நான் உங்களைப் பணப்பையையும், சாமான் பையையும், பாத இரட்சைகளும் இல்லாமல் அனுப்பினபொழுது, ஏதாகிலும் உங்களுக்குக் குறைவாய் இருந்ததா என்றார்; ஒன்றும்குறைவாயிருக்கவில்லை என்றார்கள்.

ஈஏ அவர் சொன்னது: இப்பொழுது பணப்பையையும் சாமான் பையையும் உடையவன் அவைகளை எடுத்துக்கொள்ளக்கடவன்; அல்லாமலும் கத்தியில்லாதவன் தன் வஸ்திரத்தை விற்று ஒன்றைக் கொள்ளக்கடவன்.

ஈஐ என்னத்துக்கென்றால், என்னைக்குறித்து எழுதியிருக்கிறவைகள் முடிகிறபடியினாலே, 5அக்கிரமக்காரரோடே எண்ணப்பட்டார் என்று எழுதியிருக்கிறது, என்னிடத்தில் நிறைவேறவேண்டும் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

ஈஅ அதற்கு அவர்கள் ஆண்டவரே, இதோ, இரண்டு கத்திகள் உண்டு என்றார்கள்;(அவைகளே) போதும் என்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

ஈஈ ¶ பின்பு 6அவர் புறப்பட்டு, வழக்கத்தின்படியே 7ஒலிவமலைக்குப் போனார்; அவருடைய சீஷரும் அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்.

ஈஉ 8அவ்விடத்தில் சேர்ந்தபொழுது, அவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் குற்றம்செய்வதற்கான காரணத்தில் பிரவேசியாதபடிக்கு, செபம்பண்ணுங்கள் என்று சொல்லி,

ஈஊ 9கல்லெறிதூரத்தில் அவர்களைவிட்டுப் போய்,

ஈசு முழங்கால் படியிட்டு, பிதாவே, உமக்குச் சித்தமானால், *இந்தப் பாத்திரம் என்னைவிட்டு நீங்கும்படி செய்யும்; 10இல்லாவிட்டால், என்னுடைய சித்தத்தின்படி அல்ல, உம்முடைய சித்தத்தின்படியே ஆவதாக என்று செபம்பண்ணினார்.

ஈஎ அப்பொழுது 11வானத்திலிருந்து ஒரு தூதன் தோன்றி, அவரைப் பலப்படுத்தினான்.

ஈஏ பின்னும்அவர் கொடிய வேதனைப்பட்டு,12அதிக உக்கிரத்தோடே செபம்பண்ணினார்; அப்பொழுது அவருடைய வேர்வை இரத்தத்துளிகளைப்போலாகித் தரையிலே விழுந்தது.

ஈஐ பின்பு அவர்செபம்பண்ணி முடித்தபொழுது, எழுந்திருந்து தம்முடைய சீஷரிடத்தில்போய், அவர்கள் துக்கத்தினாலே நித்திரைபண்ணக் கண்டு,

ஈஅ என்னத்திற்காகத் தூங்குகிறீர்கள்; நீங்கள் குற்றம்செய்வதற்கான காரணத்தில் பிரவேசியாதபடிக்கு, 13எழுந்திருந்து செபம்பண்ணுங்கள் என்றார்.

ஈஆ ¶ அவர் அப்படிப் பேசுகையில், 14சனங்கள் கூட்டமாய்ச் சேர்ந்தார்கள்; அவர்களுக்குமுன்னாகப் பன்னிருவரில் ஒருவனான யூதா என்பவன் நடந்துபோய், இயேசுவை முத்தம்செய்யும்படிக்கு அவரிடத்தில் சேர்ந்தான்.

ஈஇ அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, யூதாவே, நீ

1 போஎ. கொ. க, கெ, எஇ.
2 சங். ஏசா. ஙெ. போஎ. உசா. எஇ,கெ,ஙெ.
3 மத். உசா. கசா. மாற். பசா. கஅ. போஎ.கெ.உஅ.
4 மத். ஐ.கூ.லூக். கூ. உ:ஐ, ச.
5 ஏசா. ஙெ.ஐஎ. மாற். எஇ. உஅ.
6 மத். உஆ. கூ. மாற். பச. ஆஎ. போஎ ஐஅ.உ.
7 யோசு. உசு.ஙெ.
8 மத். கூ. ஙெ: உசு. சசு. மாற். பச. ஈஅ. சசு. வசு.
9 மத். உஆ. கூ. மாற்.பச.கஇ.
* அல்லது நீக்கச் சித்தமானால்.
10 போஎ. இ. கஐ: கூ.உஅ.
11 மத்.ச.ஙெ.
12 போஎ. ஐஎ. உசு. எபி இ.ஙெ.
13 சங். வசு.
14 மத். உசு.சசு. மாற். பச. சசு. போஎ. ஐஅ.கூ.

மனிதனுடைய குமாரனை முத்தத்தினாலேயா காட்டிக்கொடுக்கிறாய் என்றார்.

சுஎ அல்லாமலும் அவரைச் சுற்றியிருந்தவர்கள் சம்பவிப்பதை அறிந்து அவனை நோக்கி, ஆண்டவரே, கத்தியினாலே காக்கலாமா என்று சொல்ல,

சுஅ (உடனே) [1]அவர்களில் ஒருவன் பிரதான ஆசாரியனுடைய வேலைக்காரனை வலதுகாதறவெட்டினான்.

சுக அப்பொழுது இயேசுவானவர், இம்மட்டில் நிறுத்துங்கள் என்று சொல்லி, அவனுடைய காதைத்தொட்டு, அவனைக் குணமாக்கினார்.

சுக [2]பின்பு இயேசுவானவர் தமக்கு விரோதமாய் வந்த பிரதான ஆசாரியரையும், தேவாலயத்தலைவரையும், மூப்பரையும் நோக்கி, ஒரு கள்ளனைப் பிடிக்கப் புறப்படுகிறதுபோல, நீங்கள் கத்திகளோடும் தடிகளோடும் புறப்பட்டு வந்தீர்கள்.

சுகூ நினைத்தோறும் நான் தேவாலயத்தில் உங்களுடனே இருக்கையில், நீங்கள் என்மேல் கைகளைப் போடவில்லை, [3]இதுவே உங்களுக்கு ஏற்றநேரமுமாய் இருளின் வல்லமையுமாய் இருக்கின்றது என்றார்.

சுஙி ¶ அப்பொழுது [4]அவர்கள் அவனைப் பிடித்து, பிரதான ஆசாரியனுடைய மாளிகைக்குக் கொண்டுபோனார்கள்; [5]பேதுருவும் தூரமாக அவருக்குப் பின்சென்றான்.

சுஙி அல்லாமலும், [6]அவர்கள் மாளிகையின் பிரகாரத்தின் நடுவிலே நெருப்பை உண்டுபண்ணி, அதைச் சுற்றி, உளுக்கார்ந்தபொழுது பேதுருவும் அவர்களுக்குள்ளே உளுக்கார்ந்தான்.

சுஙு அப்பொழுது ஒரு வேலைக்காரி அவனை நெருப்பினிடத்தில் இருக்கக் கண்டு அவனை உற்றுப்

ஈ. பி. ஈஈ.

1 மத். உக இ. மாற். ம்ச. சஎ. போவா. ட்ச.ம்.

2 மத். உஉ.ஙஙி. மாற். ம்ச. சஅ.

3 போவா. ம்உ. உஎ.

4 மத். உக. ஙஎ.

5 மத். உக.ஙிஅ. போவா. ம்அ. ம்ஙி.

6 மத்.உக. கக. மாற்.ம்ச கக. போவா. ம்அ. ம்எ,ம்அ.

7 மத். உக. எக. மாற். ம்ச. கக. போவா. ம்அ. உஙி.

8 மத். உக. எக. மாற். ம்ச. எம். போவா. ம்அ. உக.

9 மத். உக. கச, எஙி. போவா. ம்க.ம்அ.

10 மத்.உக.எஙி. மாற்.ம்ச எக.

11 மத் உக. கஎ, கஅ. மாற்.ம்ச. கஙி.

12 மத்.உஎ.க.

13 அப். ச. உக. அப்.உஉ.ஙி.

14 மத். உக.கக. மாற்.ம்ச.கக.

பார்த்து, இவனும் அவனோடிருந்தான் என்றான்.

சுஙூ அதற்கு அவன் ஸ்திரீயே, அவனை அறியேன் என்று அவனை மறுதலித்தான்.

சுஙஅ [7]சற்றுநேரத்துக்குப் பின்பு, வேறொருவன் அவனைக் கண்டு, நீயும் அவர்களில் ஒருவன் என்றான், அதற்குப் பேதுரு, மனிதனே, நானல்ல என்றான்.

சுஙக [8]ஏறக்குறைய ஒருமணி நேரத்துக்குப் பின்பு வேறொருவன் அவனைப்பார்த்து, மெய்யாய் இவனும் அவனோடு இருந்தான், இவன் கலிலேயனன்றானே என்று நிச்சயத்தோடே சொன்னான்.

சுங அதற்குப் பேதுரு மனிதனே, நீ பேசுகிறதை அறியேன் என்றான்; உடனே அவன் பேசுகையில் சேவல் கூவிற்று.

சுச அப்பொழுது கர்த்தர் திரும்பி, பேதுருவை நோக்கிப் பார்த்தார்; [9]உடனே பேதுரு சேவல் கூவும்முன்னே [10]நீ என்னை மூன்றுதரம் மறுதலிப்பாய் என்று தன்னோடே கர்த்தர் சொன்ன வசனத்தை நினைத்துக்கொண்டு,

சுஉ வெளியே போய், மிகுந்த மனத்துக்கத்தோடே அழுதான்.

சுஊ ¶ [11]இயேசுவைப் பிடித்துக் கொண்ட மனிதர் அவரை அசட்டைபண்ணி,

சுசி அடித்து, அவருக்கு மூக்காடிட்டு, அவருடைய முகத்தில் அறைந்து, உன்னை அடித்தவன் யாவன், அதைத் தீர்க்கதரிசனமாய்ச் சொல்லென்று சொல்லி,

சுஙி மற்றும் அநேகவிதமாய் அவரைத் தூஷணித்தார்கள்.

சுஙி ¶ [12]உதயமானபொழுது சனத்தின் [13]மூப்பரும், பிரதான ஆசாரியரும், வேதபாரகரும் கூடிவந்து, தங்கள் ஆலோசனைச் சங்கத்தில் அவரைக் கொண்டுவரும் படிசெய்து, அவரை நோக்கி,

சுஙஎ [14]நீ கிறிஸ்துவானால் அதை எங்களுக்குச் சொல் என்றார்கள்;

அதற்கு அவர் நான் உங்களுக்குச் சொன்னலும் என்னை நம்பமாட்டீர்கள்.

சுஅ நான் உங்களிடத்தில் விசாரித்தாலும் நீங்கள் எனக்கு மாறுத்தரவு சொல்லவும் என்னை விடுதலையாக்கவும்மாட்டீர்கள்.

சுக [1]இதுமுதல் மனிதனுடைய சுமாரான சருவவல்லமையுள்ள பராபரனுடைய வலதுபாரிசத்தில் உளுக்காருவான் என்றார்.

எஅ அதற்கு அவர்கள் எல்லாரும், அந்தப்படி நீ பராபரனுடைய சுமாரனு என்றார்கள்; அவர் சொன்னது: [2]நீங்கள் சொல்லுறபடி நானே அவரென்றார்.

எக [3]அப்பொழுது அவர்கள் சொன்னது: இனி வேறு சாட்சி நமக்கு வேண்டுவதென்ன? நாம் தானே இவனுடைய வாயினலே கேட்டோமே என்றார்கள்.

உஈ. அதிகாரம்.

க. இயேசு பிலாத்துவுக்குமுன்பாகக் குற்றஞ்சாற்றப்பட்டு, ஏரோதேபிடத்துக்கு அனுப்பப்பட்டது. அ. ஏரோதே அவரைப் பரிகாசம்பண்ணினது. உக. மிரோதேகளாயிருந்த ஏரோதேயும் பிலாத்தும் சிநேகிதரானது. உஅ. பரமசெபமன் சனங்களுடைய கேட்டுக்கொள்ளுதலினலே பிலாத்து வினல் விடுதலையாக்கப்பட, இயேசுவானவர் சிலுவையில் அறையும்படி ஒப்புவிக்கப்பட்டது. உச இதைக்காப்புலுக்கின ஸ்திரீகளுக்கு ஏருசலேமின் அழிவைச் சொல்லி, சச. தம்முடைய சத்துருக்களுக்காக வேண்டிக்கொண்டது. சக. இரண்டு குற்றவாளிகளும் அவருடனேகூடச் சிலுவையில் அறையப்பட்டது. சக. அவர் மரித்து, டெ. அடக்கம்பண்ணப்பட்டது.

[4]பின்பு அவர்களுடைய கூட்டத்தார் எல்லாரும் எழுந்திருந்து, அவனைப் பிலாத்துவென்னும் துரையினிடத்துக்குக் கொண்டுபோய், உ [5]இவன் தன்னை இராசாவாகிய கிறிஸ்து என்றும், [6]சனங்கள் இராயருக்கு வரிகொடுக்கவேண்டுவது இல்லையென்றும்சொல்லி, [7]அவர்களைக் கலகப்படுத்தக் கண்டோம் என்று அவர்மேல் குற்றம் சாற்றத் தொடங்கினர்கள்.

ஊ [8]அப்பொழுது பிலாத்து என்பவன் அவனை நோக்கி, நீ யூதருடைய இராசாவா என்று கேட்டான்; அதற்கு அவர் நீர் சொல்லுறபடியே இருக்கின்றது என்றார்.

ச பின்பு பிலாத்து என்பவன் பிரதான ஆசாரியரையும் சனக்கூட்டத்தையும் நோக்கி, [9]இந்த மனிதனிடத்திலே ஒரு குற்றத்தையும் காணேம் என்றான்.

ஙி அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: இவன் கலிலேயா நாட்டைத் தொடங்கி, இவ்விடம்வரைக்கும் யூதேயா நாட்டில் எங்கும் உபதேசம்பண்ணி, சனங்களைக் கலகப்படுத்துகிறான் என்று அதிக உக்கிரத்தோடே சொன்னார்கள்.

ஙு கலிலேயா காடென்பதைப் பிலாத்துக் கேள்விப்பட்டபொழுது, இம்மனிதன் கலிலேயனு என்று விசாரித்தபின்பு,

ஙஎ [10]அவர் ஏரோதே இராசாவின் அதிகாரத்துக்கு உள்ளானவர் என்று அறிந்து, அந்நாள்களில் எருசலேமிலே வந்திருந்த ஏரோதினிடத்திற்கு அவரை அனுப்பினன்.

ஙஅ ¶ ஏரோது என்பவன் [11]இயேசுவைக்குறித்து மிகுந்த காரியங்களைக் கேள்விப்பட்டிருந்தபடியினலே, [12]அநேகநாளாய் அவனைக் காண ஆசையாயிருந்தான்; ஆதலால் அவன் அவனைக் கண்டபொழுது, மிகவும் சந்தோஷப்பட்டு, அவர் செய்யும் அற்புதத்தைப்பார்க்கலாம் என்று எண்ணி,

ஙக அநேகம் காரியங்களைக்குறித்து அவரிடத்தில் விஞவினன்; அவர் அவனுக்கு மறுமொழி ஒன்றும் சொல்லவில்லை.

ஙஉ பிரதான ஆசாரியரும் வேதபாரகரும் வந்து நின்று, உக்கிரமாய் அவர்மேல் குற்றம்சாற்றினர்கள்.

ஙச அப்பொழுது ஏரோதென்பவனும், [13]அவனுடைய போர்ச்சேவகரும் அவரை அசட்டைபண்ணி, பிரகாசமுள்ள வஸ்திரத்தை அவருக்கு உடுத்தி, இப்படிப் பரிகாசம்பண்ணினபின்பு,

1 மத். உக. கச. மற். பே. கஉ. எபி.க.க: அ க.
2 மத். உக. கச. மற்.பே.கஉ.
3 மத். உக கஇ. மற்.பே.கக.
4 மத். உள. உ. மற். மஇ. க. போள. மஅ. உஅ.
5 போள. மக. மஉ.
6 மத். மள. உள: உஉ.உக. மற். மஉ.மள.
7 அப்.பே.எ.
8 மத். உள. மக. கஇமோ.க.பே.
9 க பே.உ.உஉ.
10 லூக்.க.க.
11 மத். மச. க. மற்.க.பே.
12 லூக்.க.க.
13 எச. கெ.க.

கி. பி. ஈஎ.

அ அவனைத் திரும்பப் பிலாத்துவினிடத்துக்கு அனுப்பினான்; அத்தநாளிலே முன்னே ஒருவருக்கொருவர் பகைஞராய் இருந்த [1]பிலாத்து என்பவனும் ஏரோது என்பவனும் சிநேகிதராஞர்கள்.

ஆ ¶ அப்பொழுது [2]பிலாத்து என்பவன் பிரதான ஆசாரியரையும், தலைவரையும், சனங்களையும், கூடிவரச்செய்து, அவர்களை நோக்கி,

இ நீங்கள் [3]இந்த மனிதன் சனங்களைக் கலகப்படுத்துகிறவன் என்று சொல்லி, இவனை என்னிடத்தில் கொண்டுவந்தீர்கள்; அந்தப்படி நான் உங்களுக்குமுன்பாக இவனைச் சோதித்தபொழுது, [4]நீங்கள் இவன்மேல் சாற்றின குற்றங்களில் ஒன்றையும் நான் இவனிடத்திலே காணவில்லை.

ஈ பின்பு உங்களை ஏரோதினிடத்திற்கு அனுப்பினேன்; அவரும் இவனில் குற்றம் காணவில்லை.

உ ஆதலால் இவன் மரணத்துக்கு ஏதுவானது ஒன்றும் செய்யாதவனாயிருக்கிறபடியால், [5]நான் இவனைத் தண்டித்து விடுதலையாக்குவேன் என்றான்.

ஊ [6]பண்டிகைதோறும் அவன் அவர்களுக்காக ஒருவனை விடுதலையாக்கவேண்டியிருந்தபடியால், அப்படிச்சொன்னான்.

஋ திரளான சனங்கள் எல்லாரும் அதைக்கேட்டு, [7]இவனை ஊசினைக்கு உட்படுத்தி, பரபாசை எங்களுக்காக விடுதலையாக்கவேண்டும் என்று கூக்குரல் இட்டார்கள்.

஌ அந்தப் பரபாசென்பவன் நகரத்திலே நடந்த ஒரு கலகத்திக்காகவும் கொலைபாதகத்துக்காகவும் காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்தான்.

ஐ அப்பொழுது பிலாத்தான் இயேசுவை விடுதலையாக்க மனதாய், மறுபடியும் அவர்களுக்குச் சொன்னான்.

ஒ அதற்கு அவர்கள் இவனைச் சிலுவைமரத்தில் அறையவேண்டும், இவனைச் சிலுவைமரத்தில் அறையவேண்டும் என்று கூக்குரலிட்டார்கள்.

ஓ அவன் மூன்றுந்தரம் சொன்னது: இவன் எந்தப் பொல்லாங்கைச்செய்தான்? இவனிடத்திலே மரணத்துக்கு ஏதுவான குற்றம் ஒன்றையும் காணுமே; ஆகையால் நான் இவனைத் தண்டித்து விடுதலைபண்ணுவேன் என்றான்.

ஔ அப்படியிருந்தும் அவனைச் சிலுவைமரத்தில் அறையும்படிக்கு, அவர்கள் மிகுந்த சத்தத்துடனே கேட்டுக்கொண்டார்கள்; அவர்களும் பிரதான ஆசாரியரும் இட்டகூக்குரல் அதிகப்பட்டது.

ஔ [8]அப்பொழுது பிலாத்து என்பவன் அவர்களுடைய மனுவின்படி ஆகும்படிக்குத் தீர்மானம் பண்ணி,*

ஔ கலகத்தின் நிமித்தமும் கொலைபாதகத்தின் நிமித்தமும் காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்தவனை அவர்களுடைய விண்ணப்பத்தின்படி அவர்களுக்காக விடுதலையாக்கி, இயேசுவானவரையே அவர்களுடைய இஷ்டத்துக்கு ஒப்புக்கொடுத்தான்.

க ¶ அந்தப்படி அவர்கள் அவனைக் கொண்டுபோகிறபொழுது [9]வயலிலிருந்து வருகிற கிரேனே ஊரானாகிய சீமோன் என்பவனைப்பிடித்துச் சிலுவைமரத்தை இயேசுவின் பின் சுமந்துபோகும்படி அவன்மேலே வைத்தார்கள்.

உ திரளான கூட்டமாகிய சனங்களும், அவருக்காகத் துக்கமாய்ப் புலம்பி அழுகிற ஸ்திரிகளும் அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்.

ஙி அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்கள் முகமாய்த் திரும்பிச் சொன்னது: எருசலேமின் குமாரத்திகளே, நீங்கள் எனக்காக

1 அப். ச. உஎ.

2 மத். உஅ. உக. மாற். ஙஇ. லூ. போவா. ஙஅ. உஅ: உகூ.ச.

3 க, உ. வச.

4 ச. வச.

5 மத். உஅ .உக. போவா. உகூ.க.

6 மத். உஅ. ஙஇ. மாற். ஙஇ. க. போவா. ஙஅ. உக.

7 அப்.உ.ஙச.

8 மத். உஅ. உக. மாற். ஙஇ. ஙஇ. போவா. கூ. உக.

* அல்லது சம்மதித்த. உ மே. உக. உ.

9 மத். உஅ. கஉ. மாற். ஙஇ. உக. போவா. உகூ. ஙஎ.

அழாமல், உங்களுக்காகவும் உங்கள் பிள்ளைகளுக்காகவும் அழுது கொள்ளுங்கள்.

உக என்னத்தினாலெனில், [1]மலடிகளும், பிள்ளைபெறாத கருப்பங்களும், பால்கொடாத முலைகளும் பாக்கியமுள்ளவைகள் என்று சொல்லப்படும் நாள்கள் வரும்.

உய அப்பொழுது இவர்கள் [2]மலைகளே நோக்கி, எங்கள்மேல் விழுங்கள் என்றும், குன்றுகளே நோக்கி, எங்களை மூடிக்கொள்ளுங்கள் என்றும் சொல்லுவார்கள்.

உக [3]பசுமையான மரத்துக்கு இப்படிச் செய்தால், பட்டுப்போன மரத்துக்கு மிகவும் அதிகமாய் இப்படிச் செய்யப்படும் அல்லவா என்றார்.

உஉ ¶ [4]குற்றவாளிகளாகிய வேறு இரண்டுபேரும் அவரோடே கூட மரணம் அடைவதற்குக் கொண்டுபோகப்பட்டார்கள்.

உஙு [5]தலையோட்டிடம் * என்னப்பட்ட இடத்திலே அவர்கள்சேர்ந்தபொழுது, அங்கே அவரையும், அவருடைய வலதுபக்கத்திலே ஒரு குற்றவாளியையும், அவருடைய இடதுபக்கத்திலே மற்றக் குற்றவாளியையும் சிலுவைமரங்களில் அறைந்தார்கள்.

உச ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர், பிதாவே, [6]இவர்கள் தங்கள் செய்கையின் தன்மையை அறியாதிருக்கிறார்கள்; ஆதலால் [7]இவர்களுக்கு மன்னித்தருளும் என்றார்; [8]அவருடைய வஸ்திரங்களை அவர்கள் பங்கிட்டு, (அவைகளைக்குறித்து) சீட்டுப்போட்டார்கள்.

உடு [9]சனங்கள் நின்று பார்த்துக் கொண்டார்கள்; [10]அவர்களுடனேகூடத் தலைவரும் அவரை இகழ்ந்து, இவன் மற்றவர்களை இரட்சித்தான்; இவன் பராபரனுலே தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட கிறிஸ்துவானால், தன்னைத்தானே இரட்சிக்கலாமே என்றார்கள்..

கி. பி. ஙூ.

1 மத். உச. உக. லூக்.உச.உக.

2 ஏசா. உ. உக. ஓசே. ம். அ. வெளி. க. உக; கூ.க.

3 லூக்.உக. கூக. எரே.உடி.உஙு. எசே.உம் சஅ: உக.கூ,ச.க பே. ச.எ.

4 மசா. கெ.உஎ. மத்.உச.உஅ.

5 மத். உச. கூக. மாற்.ம்டி.உஎ. யோவா. கூக. லூ.ம்அ.

* அல்லது கல்வாரியிலே.

6 அப்.க.உச.

7 மத். டி. சஅ. அப். எ. கல. க கொரி.ச.ம்உ.

8 மத். உச. கூடி. மாற். ம்டி. உச. யோவா. டுக. உக.

9 சங். உஉ. உக. சகரி.ம்உ.டு.

10 மத். உச.கூக. மாற்.ம்டி.உக.

11 மத். உச. கூக. மாற். ம்டி. உக. யோவா. டுக. டுக.

12 மத். உச.சச. மாற்.ம்டி.கூஉ.

13 மத. உச.சடி. மாற்.ம்டி.கூக.

† அல்லது பூமி பெங்கும்.

14 மத். உச.டெ. மாற். ம்டி. கூஅ.

கூக போர்ச்சேவகரும் அவரை அசட்டைபண்ண அவரிடத்தில், சேர்ந்து, அவருக்குக் காடியைக் காண்பித்து,

கூஎ நீ யூதரின் இராசாவானால் உன்னை இரட்சித்துக்கொள் என்றார்கள்.

கூஅ அவருக்கு மேலாக, [11]இவன் யூதருடைய இராசா என்று கிரேக்கை, லத்தீன், எபிரேயு என்னும் பாஷைகளால் எழுதப்பட்டிருந்தது.

கூக ¶ [12]அல்லாமலும் தூக்கிப்போடப்பட்ட குற்றவாளிகளில் ஒருவன் அவனைத் தூஷணித்து, நீ கிறிஸ்துவானால் உன்னையும் எங்களையும் இரட்சித்துக்கொள்என்றான்.

சய அப்பொழுது மற்றவன் அவனுடனே சொன்னது: இத்த ஆக்கினைக்கு உள்ளாயிருக்கிற நீயும் பராபரனுக்குப் பயப்படாமலா இருக்கிறாய்? நாம் நம்முடைய நடக்கைகளுக்குத் தகுதியாக இந்த ஆக்கினையை நியாயமாய் அடைகிறோம்.

சக இவர் தகாத ஒன்றையும் [5] டப்பிக்கவில்லை என்று அவனைக் கடிந்துகொண்டு,

சஉ பின்பு இயேசுவுடனே சொன்னது: ஆண்டவரே, நீர் உம்முடைய இராச்சியத்தில் சேரும் பொழுது, அடியேனை நினைத்தருளும் என்றான்.

சஙு அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: இன்றைக்கு நீ என்னுடனேகூடப் பரதீசில் இருப்பாய் என்று மெய்யாய் உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

சச ¶ பின்பு [13]ஏறக்குறைய ஆறுமணி நேரமாயிற்று; (அதுமுதல்) ஒன்பதாம்மணி நேரம்வரைக்கும், அந்தத் தேசத்தில் எங்கும்† அந்தகாரம் உண்டாகச் சூரியன் இருள் அடைந்தது.

சடு அல்லாமலும் [14]தேவாலயத்தில் உள்ள திரைச்சீலை நடுவிலே கிழிந்துபோயிற்று.

Digitized by Google

சக அல்லாமலும் இயேசுவானவர், பிதாவே, [1]உம்முடைய கைகளில் என் ஆவியை ஒப்புக்கொடுக்கிறேன் என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டு, அதின்பின்பு [1]ஜீவனைவிட்டார்.

சஎ ¶ [3]அப்படிச் சம்பவித்தவைகளைப் படைத்தலவன் கண்டு, மெய்யாய் இந்த மனிதன் நீதிமானாய் இருந்தான் என்று பராபரனைத் துதிசெய்தான்.

சஅ அல்லாமலும் அந்தச் சங்கதியைப் பார்க்கக் கூடிவந்திருந்த சனங்கள் எல்லாரும் சம்பவித்தவைகளைப் பார்த்தபொழுது, தங்கள் மார்புகளில் அடித்துக்கொண்டு திரும்பினார்கள்.

சக [4]அன்றியும், அவருக்கு அறிமுகமானவர்கள் எல்லாரும், கலிலேயாவிலிருந்து அவருக்குப்பின் சென்றுவந்த ஸ்திரிகளும் தூரத்திலே நின்று, அவைகளைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

ஒ ¶ [5]பின்பு யூதருடைய பட்டணமாகிய அரிமத்தியா ஊரானுமாய், உத்தமமும் நீதியுமுள்ளவனுமாய், [6]பராபரனுடைய ஆளுகை வரக்காத்திருந்தவனுமாய்,

கூ யூதருடைய ஆலோசனைக்கும் செய்கைக்கும் சம்மதியாத ஆலோசனைக்காரனுமாய் இருந்த யோசேப்பு என்பவன் பிலாத்துவினிடத்தில் போய்,

கூஉ இயேசுவின் சரீரத்தைக் கேட்டு,

கூக [7]அதை இறக்கி, மெல்லிய புடவையிலே சுற்றி, கல்மலையில் வெட்டப்பட்டதுமாய் ஒருக்காலும் ஒருவனும் வைக்கப்படாததுமாயிருந்த ஒரு கல்லறையிலே வைத்தான்.

கூச [8]அந்த நாள் ஆயத்த நாளாயிருந்தது; ஓய்வுநாளும் ஆரம்பமாயிற்று.

கூஇ ¶ [9]கலிலேயாவிலிருந்து அவருடனே கூட வந்திருந்த ஸ்திரிகள் அவனுக்குப் பின்சென்று,

ஐ. பி. ஈஊ.

1 சங். கக. இ. க பே. உ.உக.

2 மத். உச. இஅ. மாற். ஙஇ. கச. லேவா.இ.கக.உஇ.

3 மத். உச. இச. மாற். ஙஇ. கக.

4 சங். கஅ. கக. மத். உச. ஙஇ. மாற். ஙஇ. சஅ. லேவா. உக. உஇ.

5 மத். உச. இச. மாற். ஙஇ. சக. லேவா. உக. கஅ.

6 மாற். ஙஇ. சக. லூக். உ. உஇ, கஅ.

7 மத். உச.இக. மாற். ஙஇ. சக.

8 மத். உச.கஉ.

9 லூக். அ. உ.

10 மாற். ஙஇ சச.

11 மாற்.கே.க.

12 உ மே.உ.ஐ.

13 மத். உஅ. க. மாற். ஙக. க. லேவா. உஅ க.

14 லூக்.உக.இக.

15 மத். உஅ. உ. மாற்.ஙக.ச.

16 உக.வச.மாற். ஙக.இ.

17 லேவா. உஅ. ஙஉ. அப். க. ஐ.

* அல்லது உயிரோடிருக்கிறவளை.

18 மத்.ஙக. உச: ஙச. உக. மாற். அ.கச: க. கக. லூக்.க.உஉ.

[10]கல்லறையையும் அவருடைய சரீரம் வைக்கப்பட்ட விதத்தையும் பார்த்து,

ஙக பின்பு திரும்பிப்போய், [11]சுகந்தவருக்கங்களையும் பரிமளதயிலங்களையும் எத்தனம்பண்ணி, [12]கற்பனைப்படியே ஓய்வுநாளில் ஓய்ந்திருந்தார்கள்.

உச. அதிகாரம்.

க. நிஸ்தாரின் உயிர்த்தெழுதல். இரண்டு தூதர்களாலே கல்லறைவிடத்தில் வந்திருந்த ஸ்திரீகளுக்கு அறிவிக்கப்பட்டது. க. இந்தச் செய்தியை இவர்கள் மற்றவர்களுக்கு அறிவித்தது. ஙக. நிஸ்தா என்னுமொன்றும் நிரூபித்திருப் போகிற இரண்டு சீஷர்களுக்குத் தரிசனமாகி, கக. பின்பு அப்போஸ்தலர்கள் எல்லாருக்கும் காணப்பட்டு, அவர்களுடைய அவிசுவாசத்தைக் கடிந்துகொண்டு, சஅ. அவர்களுக்கு ஒரு கட்டளை கொடுத்து, சக. பரிசுத்த ஆவியை அனுப்புவோமென்ற வாக்குத்தத்தம்பண்ணி, ஙக. பின்பு பரமண்டலத்துக்கு ஏறினது.

[13]ஸாரத்தின் முதல்காள் அதிகாலையிலே, அவர்கள் தாங்கள் எத்தனம்பண்ணின [14]சுகந்தவருக்கங்களை எடுத்துக்கொண்டு, வேறுசில ஸ்திரிகளும்கூடக் கல்லறையினிடத்தில் சென்று,

உ [15]அதின்மேல் இருந்த கல் தள்ளப்பட்டிருக்கிறதைக் கண்டு,

ஊ [16]உட்பிரவேசித்து, கர்த்தராகிய இயேசுவின் சரீரத்தைக் காணாமல்,

சு அதைக்குறித்து மிகுந்த கலக்கம் அடைந்துகொண்டிருக்கையில், ஙி [17]பிரகாசமான வஸ்திரங்களையுடைய இரண்டுபேர் அவர்கள் அருகே நின்றார்கள்.

சூ அப்பொழுது அந்த ஸ்திரிகள் பயந்து, தரையை நோக்கிக் குனிந்துநிற்கையில், அவ்விரண்டு பேரும் அவர்களை நோக்கி, உயிரோடு இருக்கிறவரை* நீங்கள் மரித்தோரிடத்தில் என்னத்தினாலே தேடுகிறீர்கள்? அவர் இங்கே இல்லை; எழுந்துபோனார்.

எ முன்னே அவர் கலிலேயா நாட்டில் இருந்தகாலத்திலே, [18]மனிதனுடைய குமாரன் பாவிகளான மனிதர் கைகளில் ஒப்புக்கொடுக்

கப்படவும், சிலுவையில் அறையப்படவும், மூன்றும் நாளிலே திரும்ப எழுந்திருக்கவும் வேண்டுமென்று உங்களுடனே சொன்னதை நினைத்துக்கொள்ளுங்கள் என்றார்கள்.

அ [1]அப்பொழுது அவர்கள் அவருடைய திருவசனங்களை நினைத்து,

கூ [2]கல்லறையை விட்டுத் திரும்பி, அந்தச் சங்கதியைப் பதினொருவருக்கும் மற்ற எல்லாருக்கும் அறிவித்தார்கள்.

ய அதை அப்போஸ்தலருடனே சொன்னவர்கள், [3]மகதலா ஊராளாகிய மரியாளும், யோவன்னாளும், யாக்கோபின் தாய் மரியாளும், இவர்களுடனே இருந்த மற்ற ஸ்திரிகளுமே.

யக [4]அவர்கள் சொன்ன வசனங்களை அப்போஸ்தலர்கள் ஒரு கட்டுக்கதையைப்போல எண்ணி, அவர்களுடைய சொல்லை நம்பவில்லை.

யஉ [5]ஆனாலும் பேதுரு எழுந்து, கல்லறையினிடத்துக்கு ஓடி, அதற்குள்ளே பார்க்கக் குனிந்து, சீலைகளைத் தனியே வைத்திருக்கக் கண்டு, சம்பவித்திருக்கிறதைக்குறித்துத் தன்னில் ஆச்சரியப்பட்டுக்கொண்டு போனான்.

யங ¶ [6]அன்றியும் அன்றைத்தினமே, அவர்களில் இரண்டுபேர் எருசலேம் நகரத்துக்கு அறுபதுஸ்தாதிவழி தூரமான எம்மாவு என்னும் ஊருக்குப் போனார்கள்.

யச (போகையில்) அவர்கள் சம்பவித்திருந்த இக்காரியங்களையெல்லாவற்றையுங்குறித்து ஒருவரோடொருவர் பேசிக்கொண்டார்கள்.

யடு அப்படி அவர்கள் பேசி விசாரித்துக்கொள்ளுகிறபொழுது, [7]இயேசுவானவர் தாமும் சமீபமாகி, அவர்களுடனேகூட நடந்தார்.

யகூ [8]அப்படியிருந்தும், அவரை அறியாதபடிக்கு அவர்களுடைய கண்கள் மறைக்கப்பட்டிருந்தன.

கி. பி. ஈகூ.

1 போவா. உ. உஉ.
2 மத். உஅ. அ. மாற்.ய.கூ.டு.
3 லூக். அ. ச.
4 மாற். ய.க. ய.க. உடு. வச.
5 போவா. உ.ம. ச., க.
6 மாற். ய.க., ய.உ.
7 மத். உஅ. உ.ம. க.க. வச.
8 போவா. உ.ம. ய.ச: உ.க. ச.
9 போவா. ய.க. உடு.
10 அப். எ.உ.உ.
11 மத். உ.க. ய.க. லூக். எ. ய.க. யோவா. க. உ: ச.ய.க: க. ய.ச. அப். உ. உ.உ.
12 லூக். உ.க. க. அப். ய.க. உ.எ, உ.அ.
13 லூக்.க.க.அ: உ. உ.அ. அப். க. க.
14 மத். உ.அ. அ. மாற். ய.க.ம: க. ம.வச. போவா. உ.ம.அ.
15 உ.உ. வச.

ஙஅ அப்பொழுது அவர் அவர்களோடே: நீங்கள் தூக்கமுள்ளவர்களாய் வழிகடந்து, ஒருவருக்கொருவர் சொல்லிக்கொள்ளுகிற காரியங்கள் என்னவென்றார்.

ஙஅ அதற்கு அவர்களில் ஒருவனான [9]கிலேயோப்பா என்பவன் சொன்னது: நீமாத்திரமோ எருசலேமில் இந்நாள்களில் சம்பவித்தவைகளை அறியாத அந்நியனாயிருக்கிறாய் என்றான்.

ஙக அவர் எவையென்றார்; அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: நாசரேத்தூரானாகிய இயேசுவைக்குறித்தவைகளே; [10]அவர் பராபரனுக்கும் சகல சனங்களுக்கும் முன்பாக, செய்கையிலும் வசனத்திலும் [11]வல்லமையுள்ள தீர்க்கதரிசியாய் இருந்தார்.

ஙஉ அப்படியிருந்தும், [12]நம்முடைய பிரதான ஆசாரியரும் தலைவரும் அவனை மரண ஆக்கினைக்கு உட்படுத்திச் சிலுவைமரத்தில் அறைந்தார்கள்.

ஙக [13]இஸ்ரவேலனை மீட்பவர் அவரே என்று நாங்கள் நம்பினோம்; அவைகள் சம்பவித்தது இன்று மூன்றுநாள் ஆகிறதே.

ஙஉ எங்களில் சில ஸ்திரிகள் அதிகாலையிலே கல்லறையினிடத்தில் போய், அவருடைய சரீரத்தைக் காணாமல் திரும்பி வந்து,

ஙூ அவர் உயிரோடு இருக்கிறார் என்ற சொன்ன தேவதூதரைத் தரிசித்தோம் என்று சொல்லி [14]எங்களைப் பிரமிக்கப்பண்ணினார்கள்.

ஙூ [15]அப்பொழுது எங்களில் சிலர் கல்லறையினிடத்தில் போய், ஸ்திரிகள் சொன்னபடியே கண்டார்கள்; அவனைக் காணவில்லை என்றார்கள்.

ஙடு அப்பொழுது அவர் அவர்களுடனே சொன்னது: தீர்க்கதரிசிகள் சொன்ன யாவையும் விசுவாசிக்கிறதற்குப் புத்தியில்லாமல், மந்த இருதயம் உள்ளவர்களே!

Digitized by Google

உச [1]இறில்லுவானவர் பாடுபட வும் தமது மகிமைக்குள் பிரவேசிக்கவும் வேண்டியதாயிருந்ததில்லையா என்று சொல்லி,

உஎ [2]மோசேயையும் [3]சகல தீர்க்கதரிசிகளையும் தொடங்கி [4]வேதவாக்கியங்கள் எல்லாவற்றிலும் தம்மைக்குறித்துச் சொல்லியிருக்கிறவைகளை அவர்களுக்கு விவரமாய்க் காண்பித்தார்.

உஅ அத்தருணத்திலே தாங்கள் போகிற ஊருக்குச் சமீபமானார்கள், [5]அப்பொழுது அவர் அப்புறம்போக மனதைக் காண்பித்தார்.

உக அவர்கள் சொன்னது: [6]சாயந்தரமாயிற்றே; பொழுதும் போகின்றதே; ஆகையால் நீர் எங்களிடத்திலே தங்கவேண்டும் என்றமிகவும் வேண்டிக்கொண்டார்கள்; அதன்பின்பு அவர் அவர்களிடத்திலே தங்கும்படி பிரவேசித்தார்.

உவ அப்படி அவர்களுடனே பந்தியிருக்கையில், [7]அவர் அப்பத்தை எடுத்து, ஆசீர்வாதம்சொல்லி, அதைப் பிட்டு, அவர்களுக்குக் கொடுத்தார்.

உக அப்பொழுது அவர்களுடைய கண்கள் திறக்கப்பட அவரை அறிந்தார்கள்.

உஉ உடனே அவர் அவர்களுக்கு விலகினார்; * அப்பொழுது அவர்கள் ஒருவரை ஒருவர் நோக்கி, வழியிலே அவர் நம்முடனே பேசி,

உஊ வேதவாக்கியங்களை நமக்கு விளக்கமாய்க் காண்பித்தபொழுதி, நமக்குள்ள இருதயம் அன்பாய்க்கொழுந்துவிட்டுவளரவில்லையா என்று சொல்லி, அந்நேரமே எழுந்து எருசலேமுக்குத் திரும்பிப்போய், பதினொருவரும் அவர்களோடு இருந்தவர்களும் கூடியிருக்கக் கண்டு,

உள கர்த்தர் மெய்யாய் எழுந்திருந்து [8]சீமோனுக்குத் தரிசனை

இ. பி. ஈசு.

1 சங.வச. அப். கா. உ. க பே. க. உக.
2 க மோ. உ. ஐஇ: உஉ.உஅ: உக. ச: சங. இ. ச மோ. உக.உ. இமோ.உஅ.ஐஇ.
3 சம். உக. கூ, ம, உஉ: சஉஉ. ம்ம.சோ. எ.ஏச: கூ.கு:சஇ.ம.உக: இஉ. க: இக. எரே. உக. இ: கக. ம்ச, ஐஇ. எசே.கச. உக: கா.உஇ தானி. கூ. உச. மீசா. எ. உம். மல்கி. உ. க: ச. உ. யோவா.க.சஇ.
4 சஇ. வச.
5 க மோ. கஉ. உக: சஉ. எ. மாற் க.சஅ.
6 க மோ.இக. உ. அப்.உக.ஐஇ.
7 மத். ம்ச. உக. * அல்லது காணப்படாமல். லூக். ச. கஐ. யோவா.அ.இக.
8 க கொரி. ஐஇ. இ.
9 மாற். உக. ம்ச. யோவா. உம. உக. க கொரி. ஐஇ. இ.
10 மாற். க. சக.
11 யோவா. உம. உஏ, உஎ.
12 க மோ. சஇ. உக.
13 யோவா. உக. இ.
14 அப். ம. சக.
15 மத். உக.உக: மா.உ.உ: உம. அ. கக. லூக். க. உஉ: அ. கக. க. வச.

யாளர் என்று அவர்கள் சொல்லக்கேட்டு,

ஊடு பின்பு வழியிலே நடந்தவைகளையும், அவர் அப்பத்தைப் பிட்கையில் தாங்கள் அவரை அறிந்துகொண்டதையும் விவரித்துச் சொன்னார்கள்.

ஊக ¶ [9]அப்படி அவர்கள் பேசிக்கொள்ளுகையில், இயேசுவானவர் தாமே அவர்களுக்குள்ளே நின்று, உங்களுக்குச் சமாதானசவுக்கியம் உண்டாவதாக என்று அவர்களுடனே சொன்னார்.

ஊஎ [10]அவர்கள் அவரை ஒரு ஆவியென்று எண்ணி, கலக்கமும் பயமும் அடைந்தார்கள்.

ஊஅ அப்பொழுது அவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் என்னத்திற்காக கலங்குகிறீர்கள்? என்னத்திற்காக உங்கள் இருதயங்களில் சந்தேகங்கள் எழும்புகின்றன?

ஊக [11]என் கைகளையும் கால்களையும் பாருங்கள், நான்தான் இருக்கிறேன், என்னைத் தொட்டுப்பாருங்கள்; நீங்கள் காண்கிறபடி எனக்கு மாம்சமும் எலும்புகளும் உண்டாயிருக்கிறதுபோல, ஒரு ஆவிக்கும் இல்லையே என்று சொல்லி,

சஅ கைகளையும் கால்களையும் அவர்களுக்குக் காண்பித்தார்.

சக [12]அப்படியிருந்தும், சந்தோஷத்தினாலே அவர்கள் பின்னும் விசுவாசியாமல் பிரமிப்பாய் இருக்கிறபொழுது, [13]போசனத்துக்கு ஏதாகிலும் இங்கே உண்டா என்றார்.

சஉ அப்பொழுது அவர்கள் பொரித்த மீன் கண்டத்தையும், தேன்கூட்டுத் துணிக்கையையும் அவருக்குக் கொடுத்தார்கள்.

சஊ [14]அவைகளை அவர் எடுத்து, அவர்களுக்குமுன்பாகப் புசித்து,

சள ¶ பின்பு அவர்களுடனே சொன்னதாவது: [15]மோசேயின் பிரமாணப் புத்தகத்திலேயும், தீர்க்கதரிசனப் புத்தகங்களிலேயும்,

சங்கீதப் புத்தகத்திலேயும், என் இ. பி. ஈகூ.
னைக்குறித்து எழுதியிருக்கிற யா
வும் நிறைவேறவேண்டும் என்று
நான் உங்களோடே இருந்த கா
லத்திலே, உங்களுடனே சொல்
லிக்கொண்ட சங்கதிகள் இவை
களே என்று சொல்லி,

சடு பின்பு [1]வேதவாக்கியங்க
ளே அவர்கள் அறிந்துகொள்ளும்
படி, அவர்களுடைய மனதுக்குப்
புத்திகொடுத்து, அவர்களுடனே
சொன்னதாவது:

சகூ [2]இவ்விதமாய் எழுதியிருக்
கின்றது; அல்லாமலும் அந்தப்ப
டியே கிறிஸ்து பாடுபடவும், மூன்
றும் நாளிலே மரித்தோரிலிருந்து
எழுந்திருக்கவும்,

சஎ [3]எருசலேம் தொடங்கிச் ச
கலதேசத்தாருக்கும் அவருடைய
நாமத்தினாலே [4]மனம்திருப்புதலே
யும் பாவமன்னிப்பையும் பிரசங்
கிக்கவும் வேண்டியதாயிருந்தது.

சஅ [5]நீங்களே அவைகளுக்குச்
சாட்சிகளாய் இருக்கிறீர்கள்.

1 அப்.க.ச.
2 உக. வச. சம்.
உஉ. எசா. இல.
க: இக.உ.அப்.
மா. க.
3 கமோ. மூ. க.
சம். உஉ. உ.ஏ.
எசா. சக. க.
உ.ஏ.ரே. கக.
கச. ஓசே. உ.
உக.மீகா.ச.உ.
மல்கி. க. மக.
4 தானி. க.உச.
அப். மக. உஅ.
சக. க.பே.உ.
மூ.
5 போவா. மஇ.
உ.அ. அப்.க.அ.
உஉ: உ. கூ.:
க. மஇ.
6 எசா. சச. க.
போவே. உ.
உஅ. போவா.
ம.ச. மக, உக:
மஇ.உக: மக.எ.
அப். க.ச: உ.
க. ழ.
7 அப். க. கூ.
8 ட-இரா.உ.மக.
மாற். மக. கக.

சக [6]பின்பு, நான் என் பிதா
வாக்குத்தத்தம்பண்ணினதை உங்
களுக்கு அனுப்புவேன்; நீங்கள்
உன்னதத்திலிருந்து வரும் பல
னைப் பெற்றுக்கொள்ளுமளவை
க்கும் எருசலேம் நகரத்தில் இ
ருங்கள் என்றார்.

குய ¶ [7]பின்பு அவர் பெத்தானி
யா ஊர்வரைக்கும் அவர்களை
அழைத்துக்கொண்டுபோய்த் தம்
முடைய கைகளை உயர்த்தி அவர்
களை ஆசீர்வதித்தார்.

குக [8]அவர்களை ஆசீர்வதிக்கை
யில், அவர் அவர்களைவிட்டுப் பி
ரிந்து, பரமண்டலத்திற்கு எடுத்
துக்கொள்ளப்பட்டார்.

குஉ அப்பொழுது [9]அவர்கள்
அவரைத் தொழுதுகொண்டு, மி
குந்த சந்தோஷத்தோடே எரு
சலேம் நகரத்துக்குத் திரும்பி,

குகூ [10]இடைவிடாமல் தேவால
யத்திலே பராபரனைத் துதித்து வா
ழ்த்திக்கொண்டிருந்தார்கள்.—
ஆமன்.

போவா. உஏ. மை. அப், க. க. எபே. ச.அ.—9 மத். உ.அ. க, மை.—10 அப். உ. சக: இ. சஉ.

Digitized by Google

JOHN.

யோவான் என்பவர்

எழுதின சுவிசேஷம்.

க. அதிகாரம்.

உ இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய தெய்வீகத்தையும், மனுஷீகத்தையும், உத்தியோகத்தையும் காட்டி, பத. 19. அவரைக்குறித்து போவான் கொடுத்த சாட்சியைச் சொல்லியது. உக. அந்திரேயா பேதுருவான சேஷன் அழைக்கப்பட்டது.

ஆதியிலே [1]வார்த்தை இருந்தது; அவ்வார்த்தை [2]பராபரனிடத்தில் இருந்தது; அல்லாமலும் அவ்வார்த்தையே [3]பராபரன்.

உ அது ஆதியிலே [4]பராபரனிடத்தில் இருந்தது.

க [5]சகலமும் அதினாலே உண்டாயிற்று; அது இல்லாமல் ஒரு திருஷ்டியும்உண்டாகவில்லை, [6]அதிலே சீவன் உண்டாயிருந்தது.

ச [7]அந்தச் சீவன் மனிதருடைய ஒளியாய் இருந்தது.

ஞ [8]அந்த ஒளி இருளிலே பிரகாசமாயிற்று; இருளானது அதைப் புறக்கொள்ளவில்லை.

க ¶ [9]யோவான் என்னும் ஒரு மனிதன் பராபரனால் அனுப்பப்பட்டு,

ஏ [10]தன்னாலே எல்லாரும் விசுவாசிக்கும்படிக்கு அந்த ஒளியைக் குறித்துச் சாட்சிகொடுக்க வந்தான்.

அ அவன் அந்த ஒளி அல்ல, அந்த ஒளியைக்குறித்துச் சாட்சி கொடுக்கவே வந்தான்.

கூ [11]மெய்யான ஒளியானவர் உலகத்திலே தோன்றுகிற மனிதர் யாவரையும் பிரகாசிப்பிக்கிறார்.

ய [12] அவர் உலகத்தில் இருந்தார்; அல்லாமலும் உலகம் அவராலே உண்டாயிற்று; உலகம் அவரை அறியவில்லை.

யக [13] அவர் தம்மு சொந்தத்தில் சேர்ந்தார்; அவருக்குச் சொந்தமானவர்கள்அவரை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

யஉ [14]அவருடைய நாமத்தின்மேல் விசுவாசமாய் அவரை ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் எத்தனைபேர்களோ, அத்தனைபேர்களும் பராபரனுடைய பிள்ளைகளாய் இருக்கும்படி அதிகாரம்* கொடுத்திருக்கிறார்.

யங [15]அவர்கள் இரத்தத்தினாலாவது, மாம்ச இச்சையினாலாவது, புருஷனுடையசித்தத்தினாலாவது பிறவாமல், பராபரனாலே பிறந்தார்கள்.

யச [16]அந்த வார்த்தை [17]மனிதனாகி, [18]கிருபையினாலும் சத்தியத்தினாலும் நிறைந்தவராய் [19]நமக்குள்ளே வாசம்பண்ணினார்; [20]அவருடைய மகிமையைக் கண்டோம்,

---

1 வார்த். அ. உ.உ. உக. ழி. தெவே. க. மக.க பே.க.க. வெளி. க. உ: மக.மக.

2 வார்த். அ. கூ. போவா. கூ.ஞ. க பே. க. உ.

3 பிலி. உ. க. க பே. ஞ. எ.

4 க மே. க. க.

5 சங். கக. க. ம. வச.எபே.க.மக. தெவே. க. மக. எபி. க.உ. வெளி. ச. மக.

6 போவா. ஞ. உ.க. க பே. ஞ.மக.

7 போவா. அ. மக.: க.ஞ: மக. கஞ, சக.

8 போவா.க.மக.

9 மல்கி.க.க.மத். க. க. லூக். க. உ.கக.வச.

10 அப். மக. ச.

11 ச. வச. எச. சக.க. க பே. உ. அ.

12 க. வச. எபி. க.உ: மக.க.

13 லூக்.மக.மச. அப். க. உக: மக. சக.

14 எச. ஞக.ஞ. உரோ. அ.ஞ. கலா. க. உக.

15 போவா. க. ஞ. யாக். க.ம அ. க பே.க உக.—16 மத்.க.மக.உ.ஞக.க.க.க.க.ஞ:உ.எ. கறிலோ.க.மக.—17 எபி.உ.மச.மச.மக.மச.—18 உரோ.க.க. கலா.ச.ச.—19 கொலோ.க.மக: உ.க.க.—20 எச. சம. ஞ. மத். மச. உ. போவா. உ.மக: மக.சம. உ பே.க.மச.

அது பிதாவுக்கு ஒரேபேறுனவ ருடைய மகிமையாகவே இருந்தது.

டு ¶ [1]அவனைக்குறித்து யோவான் சாட்சியாக, [2]எனக்குப் பின் வருகிறவர் எனக்குமுன் இருந்தவர், ஆகையால் [3]என்னிலும் மேன்மையுள்ளவராய் இருக்கிறார் என்று நான் சொல்லியிருந்தேனே, அவர் இவரே என்று கூப்பிட்டான்.

டூ [4]நியாயப்பிரமாணம் மோசேயின் மூலமாய்க் கொடுக்கப்பட்டது, [5]கிருபையும் [6]சத்தியமும் இயேசுக்கிறிஸ்துமூலமாய் உண்டாயின.

டஎ [7]ஆனபடியினாலே அவருடைய பரிபூரணத்தில் நாங்கள் எல்லாரும் மிகுந்த தயவைப் பெற்றுக்கொண்டோம்.

டஅ [8]ஒருவனும் தேவனை ஒருக்காலும் காணவில்லை; [9]பிதாவின் மடியில் இருக்கிற ஒரே பேறுன குமாரன் அவரை நமக்கு வெளிப்படுத்தினார்.

டக ¶ [10]எருசலேமில் உள்ள யூதர்கள் ஆசாரியரையும் லேவியரையும் யோவானிடத்திலே அனுப்பி, நீர் யார் என்று விசாரித்த பொழுது,

உடு யோவான் கொடுத்த சாட்சியாவது: [11]அவன் மறுதலியாமல் அறிக்கையிட்டான்; நான் கிறிஸ்து அல்லவென்றே அறிக்கையிட்டான்.

உக அப்பொழுது அவர்கள் அவனை நோக்கி, அப்படியானால், நீர் யார்? [12]எலியாவா என்று கேட்டார்கள்; அதற்கு அவன் நான் அவன் அல்ல என்றான்; அவர்கள் நீர் [13]தீர்க்கதரிசியானவரா* என்று கேட்டதற்கு, நான் அல்ல என்று சொன்னான்.

உஉ ஆதலால் அவர்கள் பின்னும் அவனை நோக்கி, எங்களை அ

கி. பி. ஈகூ.

1 கஉ. வச. போவா. க,உஉ: டு.கக.

2 மத். க. மக. மாற். க. எ. லூக். க. மக: உ.எ. கடி. வச. போவா. க,கக.

3 போவா. அ. டுஅ.தொவே. க.டஎ.

4 உ மோ. உடி. க.ழ டு மோ.ச. சச:டு,க:கஉ.ச.

5 உரோ. க.உச: டு.உக: கூ.டச.

6 போவா. அ. கஉ: டச,க.

7 போவா.க.ச.ச. எபே. க. க,எ, அ. தொவே. க.டக: உ. கூ,டி.

8 உ மோ. கக. உடி. டு மோ. ச.டஉ. மத்.டக. உ.எ. லூக். டி, உஉ. போவா. க.சக.கடுமோ. க. டச: க. மக. க போ. ச.டஉ, உடி.

9 மச. வச. போவா. க.டக, டுஅ. க போ. ச. கூ.

10 போவா. டு. கக.

11 லூக். க. டடு. போவா. க. உஅ. அப். டக. உடு.

12 மல்டி. ச. டு. மத். டஎ.டி.

13 டு மோ. டுஅ. டடு,டுஅ.

* அல்லது அத்தத் தீர்க்கதரிசி.

14 ஏசா. சடி. க.

15 மத். க.க.மாற். க.க. லூக்.க.ச. போவா.க.உஅ.

16 மத்.க.கூ.

17 மல்டி.க.க.

18 மடு, கடி.அச. அப்.டக.ச.

19 கீவா. எ. உச. போவா. டி. சடி.

20 ஏசா. டுக.கூ. எகொரி. டடு.க.

னுப்பினவர்களுக்கு நாங்கள் உ தரவு கொடுக்கும்படிக்கு, நீர்தாமே உம்மைக்குறித்து என்ன சொல்லு கிறீர் என்றார்கள்.

உரு அதற்கு அவன் சொன்னது, [14]ஏசாயாதீர்க்கதரிசி சொன்னபடியே; [15]நான் பராபரனுக்காக மார்க்கத்தைச் செம்மைப்படுத்துங்கள் என்று வனாந்தரத்திலே கூப்பிடுகிறவனுடைய சத்தமாய் இருக்கிறேன் என்றான்.

உச அப்பொழுது அனுப்பப்பட்டவர்களாகிய பரிசேயர் பின்னும் அவனை நோக்கி,

உடி நீர் கிறிஸ்துவும் அல்ல, எலியாவும் அல்ல, தீர்க்கதரிசியும் அல்ல என்றால், நீர் ஞானஸ்நானத்தை எப்படிக் கொடுக்கலாம் என்றார்கள்.

உசு அதற்கு யோவான் சொன்னது: [16]நான் சலத்தினாலே ஞானஸ்நானம் கொடுக்கிறேன்; [17]நீங்கள் அறியாதிருக்கிற ஒருவர் உங்களுக்குள்ளே இருக்கிறார்.

உஎ [18]அவர் எனக்குப்பின்பு வந்தும் எனக்குமுன் இருந்தார்; அவருடைய பாதரட்சையின்வாரை அவிழ்ப்பதற்கு நான் பாத்திரன் அல்ல என்றான்.

உஅ [19]இவைகள் யோர்தான் ஆற்றின் அக்கரையில், யோவான் ஞானஸ்நானம்கொடுத்த பெத்தாபரா ஊரிலே நடந்தன.

உக ¶ மறுநாளிலே யோவான் இயேசுவைத் தன்னிடத்திற்கு வரக் கண்டு, சனங்களுடனே சொன்னதாவது: [20]அவரே உலகத்தின் பாவத்தைச் சுமந்துதீர்க்கிற† [21]தேவ ஆட்டுக்குட்டி.

கூய [22]எனக்குப்பின் ஒரு புருஷன் வருகிறார் என்றும், அவர் எனக்குமுன்இருந்தபடியால் என்னிலும் மேன்மையாயிருக்கிறார் என்றும் நான் சொன்னேனே, அவர் இவரே.

கலா. க.ச. எபி. க. க: உ. மா: கூ. உஅ. க பே. உ. உச: க. டுஅ. க போ. உ. டி: க. டு: ச.டு. வெளி. க டி.

†அல்லது சுமக்கிற —21 உ மோ.டஉ.க. ஏசா.டுக.எ.கக.வச.அப்.அ.கஉ. க பே.க.டுக.வெளி.டு.க.டி.—22 டுடு.உ.வச.

கூ நானும் இவனை அறியாதிருந்தேன்; இப்பொழுது இவர் இஸ்ரவேலருக்கு வெளியாக்கப்படும்பொருட்டாய், [1]நான் சலத்திலே ஞானஸ்நானம் கொடுக்கவந்தேன் என்றான்.

கூ பின்னும் [2]யோவான் சாட்சிகச் சொன்னதாவது: புறாவைப்போல ஆவியானவர் வானத்திலிருந்து இறங்கி, அவர்மேலே தங்கினதைக் கண்டேன்; நான் அவனை அறியவில்லை.

கூ அப்பொழுது சலத்திலே ஞானஸ்நானம் கொடுக்கும்படிக்கு, என்னை அனுப்பினவர் என்னுடனே சொன்னது: நீ காணத்தக்கதாக ஆவியானவர் இறங்கித் தங்கப்படுபவர் யாரோ [3]அவரே பரிசுத்த ஆவியிலே ஞானஸ்நானம் கொடுக்கிறவர் என்றார்

கூ அந்தப்படியே நான் கண்டு, இவரே பராபரனுடைய குமாரன் என்று சாட்சிகொடுத்தேன் என்றான்.

கூ ¶ மறுநாளிலே யோவானும், அவனுடைய சீஷரில் இரண்டு பேரும், மறுபடியும் நிற்கிறபொழுது

கூ இயேசுவானவர் நடந்துபோகிறதை அவன் கண்டு, [4]அவரே தேவ ஆட்டுக்குட்டி என்றான்; அவன் அப்படிச் சொன்னதை அவ்விரண்டு சீஷரும் கேட்டு, இயேசுவானவருக்குப் பின்சென்றார்கள்.

கூ ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர் திரும்பி அவர்கள் பின்வரக் கண்டு, அவர்களைநோக்கி, என்ன தேடுகிறீர்கள் என்றார்.

கூ அதற்கு அவர்கள், ரபீ, நீர் எங்கே தங்குகிறீர் * என்றார்கள்; ரபீ என்பதற்குப் போதகரே என்று அர்த்தமாம்.

கூ அவர் சொன்னது: நீங்கள் வந்து பாருங்கள் என்றார்; அந்தப்படி அவர்கள் போய், அவர் தங்கிய இடத்தைப்பார்த்து, ஏறக்குறையப் பத்துமணிநேரம்† ஆனபடியால், அன்றைத்தினம் அவரிடத்திலே இருந்தார்கள்.

கூ யோவான் சொன்னதைக் கேட்டு, அவருக்குப் பின்சென்ற இரண்டுபேரில் ஒருவன் [5]சீமோன்பேதுருவினுடைய சகோதரனாகிய அந்திரேயா.

கூ அவன் முதலாவது தன் சகோதரனாகிய சீமோனைக்கண்டு, மேசியாவைக் கண்டோம் என்று அவனுடனே சொன்னான்; மேசியா என்பதற்குக்‡ கிறிஸ்து என்று அர்த்தமாம்.

கூ பின்பு அவனை இயேசுவினிடத்திற்கு அழைத்துக்கொண்டுபோனான்; இயேசுவானவர் அவனைப் பார்த்து, நீ யோனாவின் மகனாகிய சீமோன், இனிக் [6]கேபா என்று அழைக்கப்படுவாய் என்றார்; கேபா என்றாலும் பேதுரு§ என்றாலும் ஒக்கும்.

கூ ¶ மறுநாளிலே இயேசுவானவர் கலிலேயா நாட்டுக்குப்போக மனதாய், பிலிப்பைக் கண்டு, நீ எனக்குப் பின்சென்று வா என்றார்.

கூ [7]பிலிப்பென்பவன் அந்திரேயா பேதுரு என்பவர்களுடைய ஊராகிய பெத்சாயிதாபட்டணத்தான்.

கூ [8]பிலிப்பென்பவன் நாத்தான்வேலைக்கண்டு அவனுடனே சொன்னது: [9]வேதத்திலே மோசேயும் [10]தீர்க்கதரிசிகளும் எழுதப்பட்டவனைக் கண்டோம்; [11]நாசரேத்தூரிலிருந்து வந்த யோசேப்பின் குமாரனாகிய இயேசு, அவரே என்றான்.

கூ அதற்கு நாத்தான்வேல் [12]நாசரேத்தூரிலிருந்தும் ஒரு நன்மை தோன்றுமா என்றான்; பிலிப்பு, நீ வந்துபார் என்றான்.

கூ அந்தப்படி இயேசுவானவர் நாத்தான்வேலைத் தம்மிடத்திற்கு வரக்கண்டு, அவனைக்குறித்து,

கி. பி. கூ.

1 மல்கி. க. க. மத். க. க. லூக். க. க., க, எ: க. க, ச.

2 மத். க. க. மாற். க. க. லூக். க. க. யோவா. கூ. க.க.

3 மத். க. க. அப். க. கூ: உ. ச: க. ச: க. க.

4 க. க. ஏசா.

* அல்லது நீ எங்கே இருக்கிறீர்.

† சாயங்காலம் ஏறத்தாழ மணி ஏழேமுக்கால்.

5 மத். ச. அ.

‡ அல்லது அபிஷேகம் பண்ணப்பட்டவர்

6 மத். க. க. அ.

§ அல்லது கன்மலை.

7 யோவா. க. க.

8 யோவா. க. க. க.

9 க மோ க ஏ: ச க ச ஏ. உ. அ. லூக். க. க.

10 ஏசா. ச. க: எ ச: க. க: ஓசே. க. மீகா கூ. க சகரி. க. ஏ: க க. க. லூக் க. ச க

11 மத். க. க. லூக். க. ச.

12 யோவா எ ச க, ச க, கூ க.

Digitized by Siva Siva

[1]இவனே கபடமில்லாத மெய்யான இஸ்ரவேலன் என்றார்.

சஅ அதற்கு நாத்தான்வேல், நீர் என்னை எப்படி அறிந்திருக்கிறீர் என்றான்; அவனுக்கு மாறுத்தரமாக இயேசுவானவர் சொன்னது: பிலிப்பு உன்னை அழைக்கிறதற்கு முன்னே, நீ அத்திமரத்தின் கீழ் இருக்கிறபொழுது, உன்னைக்கண்டேன் என்றார்.

சக அதற்கு நாத்தான்வேல் இரபீ, [2]நீரே பராபரனுடைய குமாரன்; [3]நீரே, இஸ்ரவேலரின் இராசா என்றான்.

கூ அதற்கு இயேசுவானவர், அத்திமரத்தின் கீழே உன்னைக் கண்டேன் என்று நான் உன்னுடனே சொன்னதினாலே விசுவாசித்தாய்; இதிலும் பெரிதானவைகளைக் காண்பாய் என்றார்.

கக பின்னும் அவர் அவனை நோக்கி, [4]இதுமுதல் நீங்கள் வானம் திறந்திருக்கிறதையும், தேவதூதர்கள் மனிதனுடைய குமாரனிடத்திலிருந்து ஏறுகிறதையும், அவர்மேல் இறங்குகிறதையும் காண்பீர்கள் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

உ. அதிகாரம்.

க. தெவிட்டாத தண்ணீரைப் பழரசமாக்கினது. ஙஉ. கப்பர்நகூமுக்கும் எருசலேமுக்கும் போய், ரச. தேவாலயத்திலே கொள்ளுகிறவர்களையும், வீற்றிருக்கிறவர்களையும் தாத்தினது. ஙக. அவர் தம்முடைய மாணத்தையும் உயிர்த்தெழுதலையும் முன்னறிவித்தது. ஙக. அவர் செய்த அற்புதங்களின் நிமித்தம் விசுவாசித்த பலருக்குத் தம்மை ஒப்புக்கொடாமல் இருந்தது.

மூன்றாம் நாளிலே [5]கலிலேயா நாட்டிலுள்ள கானா ஊரிலே ஒரு கலியாணம் நடந்தது; இயேசுவின் தாயும் அங்கே இருந்தாள்.

உ அல்லாமலும் இயேசுவும் அவருடைய சீஷரும் கலியாணத்திற்கு அழைக்கப்பட்டிருந்தார்கள்.

ங அப்பொழுது திராட்சரசம் குறைந்திருந்தபடியால், இயேசு

கி. பி. ஈ.ம.

1 சங். ஙஉ. உ: ஙக.க. யோவா. அ.ஙக. உரோ. உ உஅ, உக, கம: க. க.

2 மத். ரச. ஙக.

3 மத். உக. இ: உஎ. ரக, சஉ. யோவா. ரஅ. கஎ: ரக. க.

4 க மோ. உஅ. ரஉ. மத். ச.ரக. தூத்.உ.ஙக,ரக: உஉ.சங: உச. ச. அப். க. ம.

5 யோக. ரக. உஅ.

6 யோவா. ரக. உக.

7 உ சமூ. ரக. ம: ரக. உஉ.

8 யோவா. எ.க.

9 மாற்.எ.க.

10 யோவா. ச. சக.

11 யோவா.க.ரச.

வினுடைய தாய் அவனைநோக்கி, அவர்களுக்குத் திராட்ச இரசம் இல்லை என்றாள்.

ச அதற்கு இயேசுவானவர், [6]ஸ்திரியே, [7]எனக்கும் உனக்கும் என்ன? [8]என்னுடைய நேரம் வரவில்லையே என்றார்.

டு பின்பு அவருடைய தாய் பணிவிடைக்காரரைநோக்கி, அவர் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறபடியே செய்யுங்கள் என்றாள்.

சு [9]அங்கே யூதர்கள் தங்களைச் சுத்திகரிக்கிற முறைமையின்படியே, ஒவ்வொன்று இரண்டு மூன்று பெரிய குடம் தண்ணீரைக் கொள்ளுகிற ஆறு கற்சாடிகள் வைக்கப்பட்டிருந்தன.

எ பின்பு இயேசுவானவர் பணிவிடைக்காரரை நோக்கி, சாடிகளிலே தண்ணீரை நிரப்புங்கள் என்றார்; அவர்கள் அவைகள் நிறைய நிரப்பினார்கள்;

அ அதன்பின்பு, நீங்கள் இப்பொழுது (இதை) மொண்டு பந்தி விசாரிப்புக்காரனிடத்தில் கொண்டுபோங்கள் என்றார்; அவர்கள் கொண்டுபோனார்கள்.

கூ அப்பொழுது [10]திராட்சரசமாய்ப்போன தண்ணீரைப் பந்தி விசாரிப்புக்காரன் ருசிபார்த்து, அது இரசமான வகையை அறியாமல் மணவாளனை அழைத்து,

ய எந்த மனிதனும் முன்பு நல்ல திராட்சரசத்தை வார்த்து, சனங்கள் திருத்தியடைந்தபின்பு, குறைந்ததை வார்ப்பான்; நீர் இதுவரைக்கும் நல்ல இரசத்தை வைத்திருந்தீர் என்றான்; தண்ணீரை மொண்டுகொண்ட பணிவிடைக்காரர் அந்த இரசம் உண்டான வகையை அறிந்தார்கள்.

யக இப்படி இயேசுவானவர் கலிலேயாநாட்டிலுள்ள கானா ஊரிலே அற்புதங்களைச் செய்யத் தொடங்கி, [11]தம்முடைய மகிமையை வெளிப்படுத்தினார்; அவரு

டைய சீஷர் அவரிடத்தில் விசுவாசம் வைத்தார்கள்.

ஊ ¶ [1]அதன்பின்பு அவரும், அவருடைய தாயும், அவருடைய சகோதரரும், சீஷரும் கப்பர்நகூம் ஊருக்குப் போய், அநேகள் அல்லே தங்கினார்கள்.

ஈ ¶ [2]பின்பு யூதருடைய பஸ்காப்பண்டிகை சமீபமாயிற்று.

ஙு [3]அப்பொழுது இயேசுவானவர் எருசலேம் நகரத்திற்குப் போய், தேவாலயத்திலே மாடுகளையும் ஆடுகளையும் புறாக்களையும் விற்கிறவர்களும், காசுக்காரரும் உட்கார்ந்திருக்கிறதைக் கண்டு,

ரு கயிற்றால் ஒரு கொறடாவை உண்பண்ணி, அவர்கள் யாவரையும், ஆடுமாடுகளையும் தேவாலயத்திற்குப் புறம்பே துரத்தி, காசுக்காரருடைய காசுகளைக் கொட்டிப் பலகைகளைக் கவிழ்த்து,

ரூ புறாக்களை விற்கிறவர்களை நோக்கி, இவ்விடத்திலிருந்து இவைகளை எடுத்துக்கொண்டுபோங்கள்; [4]என் பிதாவின் ஆலயத்தை வியாபாரவீடாக்காதிருங்கள் என்றார்.

ரூ அப்பொழுது உம்முடைய ஆலயத்தின் நிமித்தம் உண்டான [5]பத்திவெறியாக்கியம் என்னைப் பட்சித்தது என்று எழுதியிருக்கின்றதை அவருடைய சீஷர் நினைத்துக்கொண்டார்கள்.

ரூ ¶ பின்பு யூதர்கள் அவனை நோக்கி, [6]எந்த அற்புதத்தை எங்களுக்குக் காண்பிக்கிறீர்? இப்படியபட்டவைகளைச் செய்கிறீரே என்றார்கள்.

ரூ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [7]இந்தத் தேவாலயத்தை இடித்துப்போடுங்கள், பின்பு நான் இதை மூன்று நாளுக்குள்ளே எழுப்புவேன் என்றார்.

ரூ யூதர்கள் சொன்னது: இந்தத் தேவாலயம் நாற்பத்தாறு வருஷமாகக் கட்டப்பட்டதே; நீர் இதை மூன்று நாளுக்குள்ளே எழுப்புவீரா என்றார்கள்.

ரூ [8]அவர் தம்முடைய சரீரமாகிய தேவாலயத்தைக்குறித்துப்பேசினார்.

ரூ ஆதலால் [9]அவர் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்துபோன பின்பு, அவர் சொன்னதை அவருடைய சீஷர் நினைத்து, வேதத்தையும் இயேசுவானவர் சொன்ன வசனத்தையும் அதிகமாய் விசுவாசித்தார்கள்.

ரூ ¶ அந்தப் பஸ்காப்பண்டிகையின் காலத்திலே அவர் எருசலேம் நகரத்தில் இருக்கையில், அவர் செய்த அற்புதங்களை அநேகம்பேர் கண்டு, அவரிடத்தில் விசுவாசம் வைத்தார்கள்.

ரூ அப்படியிருந்தும், இயேசுவானவர் அவர்கள் எல்லாரையும் அறிந்தபடியினாலே, தம்மை அவர்களுக்கு ஒப்புக்கொடுக்கவில்லை.

ரூ [10]மனிதர் உள்ளத்தில் இருப்பதை அவர் அறிகிறவரானபடியால், மனிதனாக்குறித்து ஒருவரும் அவருக்கு அறிவைக் கொடுக்கவேண்டுவதில்லை.

ரூ. அதிகாரம்.

க. நிக்கொதேமுக்கு மறுபிறப்பைக்குறித்தும், ச. தமது மரணத்தை விளக்கிப்பேசுதற்குறித்தும், ங. உலகத்தார்மேல் பாபான் வைத்த முக்கியமான அன்பைக்குறித்தும், ஙு. அவிசுவாசத்தின் நிமித்தமாய் உண்டாகும் ஆக்கினைக்குறித்தும் பேசுதற்கு. ரூ. பேராசன் ஊழியஞ்செய்தது, நிக்கொதேமுக்கு நித்தியஜீவனைக்குறித்துச் சட்டபெச்சது, உபதேசம்பண்ணினது.

யூதருக்குள்ளே தலைவனாக நிக்கோதேமு என்னப்பட்ட பரிசேயன் ஒருவன் இருந்தான்.

ரூ [11]அவன் இராத்திரிகாலத்திலே இயேசுவினிடத்தில் போய், இரபீ, [12]நீர் தேவனால் போதகராய் வந்திருக்கிறீரென்று நாங்கள் அறிந்திருக்கிறோம்; [13]நீர் செய்கிற இப்படிப்பட்ட அற்புதங்களைப்போல ஒருவனும் செய்யமாட்டான்; ஆகையால் நீர் பராபரனாலே வந்

1 மத். ரூ. ச.

2 உ. மோ. ரூ. ரூ. ச. ஓ மோ. ரூ.க, ரூ.உ. ரூ. யோவா. ஓ.ச: க.ச: ரூ. ஓ.

3 மத். உ. ரூ. மாற். ரூ. ரூ. லூக். ரூ. ச. ஓ. யோவா. க.ரூ.

4 லூக். உ. ச.

5 சங். ரூ. க.

6 மத். ரூ. ரூ. அ. யோவா. க.ரூ.

7 மத். உ. ரூ: உ. ச. மாற். ச. ஓ: ரூ. ஓ. உ.

8 யோவே. உ. க: ஏபி. அ. உ. ரூ கொரி. உ. ரூ: க. ரூ. உ கொரி. க. ரூ.

9 லூக். உ. ச. அ.

10 உ சாமு.ரூ.எ. ராஜா. உ.அ. க. ஙு. க. ச. மாற். உ. அ. யோவா.க.ச: ரூ.க.ரூ. அப்.க. உ. ஜெரே.உ. உ.

11 யோவா. எ. ஓ: ரூ. ரூ.

12 அப்.ரூ.உ.அ.

13 யோவா. க. ரூ, ரூ. அப். உ.உ.

Digitized by Google

த போதகர் என்று அறிந்திருக்கிறோம் என்றான்.

ஈ ¶ இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, [1]ஒருவன் மறுபடியும்* பிறவாவிட்டால், பராபரனுடைய இராச்சியத்தைப் பார்க்கமாட்டான் என்று மெய்யாகவே உமக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

உ ¶ அதற்கு நீக்கோதேமு, முதுமையுள்ள ஒரு மனிதன் (மறுபடியும்) எப்படிப் பிறப்பான்? அவன் இரண்டாம்தரம் தன்னுடைய தாயின் வயிற்றில் பிரவேசித்துப் பிறக்கக்கூடுமோ என்றான.

ஊ ¶ இயேசுவானார் சொன்னது: [2]ஒருவன் சலத்தினாலும் ஆவியினாலும் பிறவாவிட்டால், பராபரனுடைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கமாட்டான் என்று மெய்யாகவே உமக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஃ மாம்சத்தினால் பிறப்பது மாம்சமாயிருக்கும்; ஆவியினால் பிறப்பது ஆவியாயிருக்கும்

எ நீங்கள் மறுபடியும் †பிறக்கவேண்டுமென்று நான் உமக்குச் சொன்னதைக்குறித்து, நீர் அதிசயப்படவேண்டுவதில்லை.

அ [3]காற்றானது தனக்கு இஷ்டமான இடத்தில் செல்லுகின்றது; அதின் சத்தத்தைக் கேட்கிறீர்; ஆகிலும் அது வந்த இடத்தையும் அது போகும் இடத்தையும் அறியமாட்டீர்; ஆவியினாலே பிறந்தவன் எவனோ, அவனும் அப்படியே இருக்கிறான் என்றார்.

கூ ¶ அதற்கு நீக்கோதேமு, [4]இது சம்பவிப்பது எப்படி என்றான்.

ஏ ¶ இயேசுவானவர் சொன்னது: நீர் இஸ்ரவேலருக்குள்ளே போதகராயிருந்தும், இவைகளை அறியாமல் இருக்கிறீரா?

ஐ [5]மெய்யாகவே நான் உமக்குச் சொல்லுகிறதாவது: நாங்கள் அறிந்திருக்கிறதைச் சொல்லி நாங்கள் கண்டதைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுத்தவந்தும், [6]நீங்கள் எங்கி. பி. ஈயூ.

1 போவா. உ.கூ. எசா. கூ. மதி தீத் உ. யோ. உ. ஏஅ உ பே உ.உ உ போ. உ.கூ.

* அல்லது உயர்ந்திலிருந்து.

2 மாற். கூ. உ. அப் உ.உ.அ.

† அல்லது உயர்ந்திலிருந்து

3 பிச கூ. இ. உ கொரி உ கூ

4 போவா. உ. இ.உ.ஈ.

5 ஏந். கூ. உ போவா.உ ஏஅ: எ. கூ: அ. உ.அ: ஏ.உ.உ: ஈ உ.

6 உ.உ. வச.

7 வாக். உ.ஏ. உ போவா. உ உ. உ.அ இ.ஏ. உ.உ: ஈ.கூ உ.அ அப் உ.உ.உ.கொரி. ஏ.இ சா. எபே. ச.உ.ஏ

8 உ போ.உ.உ கூ

9 போவா அ. உ.அ: ஏ.உ. உ.உ.

10 உ.கூ. வச போவா உ.சா உ

11 உ.போ. இ.அ உ போ. உ. கூ.

12 ஞாக். கூ.இ.உ. போவா இ.சா.இ: அ. ஏ.இ: ஏ.உ. சா. உ போ.உ. கூ.

13 போவா. இ. உ.அ: உ. சா. ஏ. சா: உ.ஏ. உ.உ.

14 போவா. உ.உ. கூ. ஏ, கூ: அ: ஏ.உ.

கள் சாட்சியை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறதில்லை.

ஐ பூமிக்கு ஏற்றவைகளை நான் உங்களுக்குச் சொல்லியும், நீங்கள் விசுவாசிக்க இல்லையே; பரமகாரியங்களை நான் உங்களுக்குச் சொன்னால், எப்படி விசுவாசிப்பீர்கள்?

ஈ [7]பரமண்டலத்திலிருந்து இறங்கியும், பரமண்டலத்திலே இருக்கிற மனித குமாரனே அன்றி ஒருவரும் பரமண்டலத்திற்கு ஏறவில்லையே.

ஒ அல்லாமலும் [8]பாம்பானது வனாந்தரத்திலே மோசேயினாலே உயர்த்தப்பட்டதுபோல, [9]மனிதனுடைய குமாரனும் உயர்த்தப்படவேண்டும்.

ஓ அவனை [10]விசுவாசித்துக் கொள்ளுகிறவன் எவனோ, அவன் கெட்டுப்போகாமல் நித்திய சீவனை அடையும்படிக்கு அப்படியே ஆகவேண்டும்.

ஔ ¶ என்னத்தினாலெனில், [11]பராபரன், தம்முடைய ஒரேபேறான குமாரனை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ அவன் கெட்டுப்போகாமல் நித்திய சீவனை அடையும்படிக்கு அவனையே கொடுத்து, இவ்வளவாய் உலகத்தாரிடத்தில் அன்பாயிருந்தார்.

ஒஎ [12]பராபரன் உலகத்தாரை ஆக்கினைக்குட்படுத்தும்படிக்காக அல்ல, உலகத்தாரை இரட்சிக்கும்படிக்காகவே தம்முடைய குமாரனை உலகத்தில் அனுப்பினார்.

ஒஅ அவனை [13]விசுவாசித்துக்கொள்ளுகிறவன் ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்படான்; அவனை விசுவாசியாதவனோ பராபரனுடைய ஒரேபேறான குமாரனுடைய நாமத்தின்மேல் விசுவாசமுள்ளவனாய் இராதபடியால், அவனுக்கு ஆக்கினைத்தீர்ப்புச் செய்தாயிற்று.

ஒக [14]ஒளியானது உலகத்தில் வந்திருந்தும், மனிதர் தங்கள் தீயைகள் பொல்லாதவைகளாய் இ

ருக்கிறபடியால், அந்த ஒளியிலும் இருளை விரும்பிக்கொண்டு வருகிறதே ஆக்கினைத் தீர்த்தலுக்கு ஏதுவாயிருக்கின்றது.

உல [1]பொல்லாங்கைச் செய்கிறவனெவனும் ஒளியைப் பகைக்கிறதால், தன் கிரியைகள் அதட்டப்படாதபடிக்கு * ஒளியில் சேரமாட்டான்.

உக சத்தியத்தைச் செய்கிறவனே தன் கிரியைகளைப் பராபரனுடைய சித்தத்தின்படி செய்கிறபடியினாலே, அவைகள் வெளியாகும்படிக்கு ஒளியிலே சேருகிறான் என்றார்.

உஉ ¶ அதன்பின்பு இயேசுவானவரும் அவருடைய சீஷரும் யூதேயதேசத்திலே போனார்கள்; அங்கே அவர்களோடுங்கூடச் சஞ்சரித்து, [2]ஞானஸ்நானம் கொடுத்துவந்தார்.

உக [3]அல்லாமலும் அக்காலத்திலே காவலில் வைக்கப்படாதிருந்த யோவானும், [4]சாலிமூரின் அருகே இருக்கிற அயினோன் ஊரிலே மிகுந்த சலம் உண்டாயிருந்தபடியால், அங்கே ஞானஸ்நானம் கொடுத்துவந்தான்.

உச சனங்கள் [5]அவ்விடத்திற்குப் போய் ஞானஸ்நானம்பெற்றார்கள்.

உஎ ¶ அப்பொழுது யோவானுடைய சீஷரில் சிலரும், மற்ற யூதரும் சுத்தம்பண்ணுதலைக்குறித்து வாக்குவாதம் பண்ணிக்கொண்டு,

உசு பின்பு யோவானிடத்தில் போய், ரபீ, உம்மோடேகூட யோர்தானின் அக்கரையிலே ஒருவர் இருந்தாரே, [6]நீரும் அவனைக் குறித்துச் சாட்சிகொடுத்தீரே, அவரும் ஞானஸ்நானம் கொடுக்கிறார்; எல்லாரும் அவரிடத்தில் போகிறார்கள் என்றார்கள்.

உஏ ¶ அதற்கு யோவான் சொன்னது: [7]ஒரு மனிதனானவன் தனக்குப் பரமண்டலத்திலிருந்து கொடுக்கப்படாவிட்டால், தானும்

இ பி. ஈ.

1 யோபு. உச. மத்.எ. எபே. இ.ஈ.

* அல்லது வெளிப்படுத்த.

2 யோவா. ச. க.

3 மத்.ஏ.க.

4 கானா.மு. க. ச.

5 மத்.க.இ.க.

6 யோவா. க. எ. மஇ.உ.எ.நச.

7 க கொரி ச எ, எபி. இ.ச.பாக். க.ஏ.

† அல்லது ஏதாகக்கொள்ள.

8 யோவா. க.உஅ, உஎ.

9 மல்கி. க. க. மத்.க. உ, லூக்.க. ஏ.

10 மத். உஉ. உ. உ கொரி ஏக உ. எபே. இ. உஇ.உக. வெளி.உக ஈ.

11 உஅ.இக.

12 ஈக வச.யோவா.அ.உக.

13 மத் உஅ.ஏஅ. யோவா. க.மஇ. உஎ. உரோ.க. இ.

14 க கொரி. மஇ. எச.

15 யோவா. க ஈக. க கொரி. மஇ.எச. எபே க.உக. பிலி. உ.ஈ.

16 ஏக. சனம். யோவா. அ. உக: மஇ. மஇ.

17 உரோ. உ. ச. க யோ.இஏ.

18 யோவா ஈ. ஏக.

19 யோவா. க. ஏக.

20 மத். ஏக. உஎ: உஅ. ஏஅ.லூக் ஏ.உ.உ.யோவா. இ. உஏ, உஉ: மக. க: ஏச. உ. எபி.உ.அ.

21 ஆப. உ. ச யோவா.க.ஏஉ: க. எஎ: மஇ, ஏச.வச.உரோ. க.ஏச. க யோ. இ.ஏ.

ஒன்றையும் தன்னுடையதாக்கிக் கொள்ளத்† திராணியில்லை.

உஅ [8]நான் கிறிஸ்தல்ல, [9]அவருக்குமுன்னே அனுப்பப்பட்டவனுமாய் இருக்கிறேன் என்று நான் சொன்னதைக்குறித்து நீங்களே எனக்காகச் சாட்சிகளாயிருக்கிறீர்கள்.

உக [10]மணவியையுடையவனே மணவாளன்; [11]மணவாளனுடைய சிநேகிதன் நின்று அவருடைய சொல்லைக் கேட்கிறவனுமாய், அவருடைய சத்தத்தைக்குறித்து மிகவும்சந்தோஷப்படுகிறான்; இந்தச் சந்தோஷம் எனக்குச் சம்பூரணமாய் உண்டாயிற்று.

ஈஅ அவர் பெருகவும் நான் குறையவும் வேண்டும்.

ஈக [12]உயரத்திலிருந்து வருகிறவர் [13]எல்லாரிலும் மேலானவர்; [14]பூமியிலிருந்துண்டானவன் பூமியின் தன்மையுடையவனுமாய்ப் பூமியின் தன்மைப்படி பேசுகிறான்; [15]பரத்திலிருந்து வருகிறவர் எல்லாரிலும் மேலானவராயிருந்து,

ஈஉ [16]தாம் கண்டு கேட்டதைச் சாட்சியாகச் சொல்லுகிறார்; அப்படியிருந்தும் அவருடைய சாட்சியை ஒருவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

ஈஊ அவருடைய சாட்சியை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் [17]பராபரன் சத்தியமுடையவர் என்று நிச்சயப்படுத்துகிறான்.

ஈஎ [18]பராபரனாலே அனுப்பப்பட்டவர் பராபரனுடைய வசனங்களைச் சொல்லுகிறார்; [19]அல்லாமலும், பராபரன் தமது ஆவியை அளவாய் அவருக்குக் கொடுக்கவில்லை.

ஈஏ [20]பிதாவானவர் குமாரனிடத்தில் அன்பாயிருந்து, சகலத்தையும் அவருக்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்.

ஈஐ [21]குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாய் இருக்கிறவன் நித்திய ஜீவனை உடையவனாயிருக்கிறான்; கு

மாரினே விசுவாசியாதவன் சிவ னைக் காண்பதில்லை; பராபரனு டைய கோபாக்கினையே அவன் மேல் நிலைநிற்கும் என்றார்.

ச. அதிகாரம்.

க. இரித்து சமரியா நாட்டாரான ஒரு ஸ்திரீயினி டத்தில் சம்பாஷித்த, அவளுக்குத் தம்மை இன் னார் என்ற அறிவித்தது. உள. அவருடைய சிஷர் கள் அதைப்பற்றி ஆச்சரியப்பட்டது. கூ. பரபர னுடைய மகிமைக்கேதுத்துத் தமக்கிருந்த வை ராக்கியத்தை அவர்களுக்கு அறிவித்தது. ஙக. சமா ரியரில் அநேர் அவரை விசுவாசித்தது. சட. அ னர் கலிலேயாவுக்குப் போய்ச் சேர்ந்தபோது ஒரு நிலைவனுடைய மகனைச் சொஸ்தமாக்கினது.

அக்காலத்தில் யோவானிலும் [1]இ யேசுவானவர் அநேகம்பேரைச் சிஷராக்கி ஞானஸ்நானம்கொடுக் கிறார் என்று பரிசேயர் கேள்விப் பட்டார்கள்.

உ அதைக் கர்த்தர் அறிந்து, யூதே யா நாட்டைவிட்டு, மறுபடியும் கலிலேயா நாட்டுக்குப்போனார்.

ஊ இயேசுவானவர் தாமே ஞா னஸ்நானம்கொடுக்கவில்லை; அவ ருடைய சிஷர்களே கொடுத்தார் கள்.

ச அப்பொழுது அவர் சமாரியா நாட்டின் வழியாய்ப் போகவே ண்டியதாயிருந்தது.

டு ஆதலால் [2]யாக்கோபு தன் குமாரனுகிய யோசேப்புக்குக் கொடுத்த நிலத்துக்கு அருகான சிகார் என்னப்பட்ட சமாரியா வின் ஊரிடத்தில் இயேசுவான வர் சேர்ந்து,

சு அங்கே இருந்த யாக்கோபின் கிணற்றின் அருகே ஏறக்குறைய ஆறும்மணி நேரத்திலே பிரயாண த்தினால் இளைப்படைந்தவராய் உ ளுக்காந்தார்.

எ ¶ அப்பொழுது அவருடைய சிஷர் உணவுகளைக் கொள்ளும் படி ஊருக்குள்ளே போயிருந்த காலத்திலே, சமாரியா நாட்டா னாகிய ஒரு ஸ்திரி தண்ணீர் மொண்டுகொள்ளும்படிக்குச் சே ர்ந்தாள்.

இ. பி. கூ.

1 யோவா. க. உஉ,உக.
2 ஈ யோ. கூக. உக: ஏஅ.உஉ யோசே. உச. கூஉ.
3 உ இரா. மை. உச. நூக். க. வெ,கெ. அப். மீ.உஅ.
4 எசா. வெ, க: சச. க. எரே. உ. மை. சகரி. கூ. க: மச. அ.

5 யோவா. அ. கஇ,இஅ.

6 யோவா. எ. கஅ.
7 யோவா. க. உச: மை. வூ. உ. உரோ. க.உக. ச யோ. இ.உஇ.

அ அவளுடனே இயேசுவான வர், தாகத்துக்குத் தா என்றார்.

கூ [3]யூதர்கள் சமாரியா நாட்டா ருடனே கலவாமலிருக்கிறபடியி னலே, சமாரியஸ்திரி அவரை நோக்கி, நீர் யூதனுயிருக்க, சமாரி யஸ்திரியாகிய என்னிடத்திலே தாகத்துக்குத் தா என்று எப்படிக் கேட்கலாம் என்றாள்.

ங ¶ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நீ பராபரனுடைய ருவையும், தாகத்துக்குத் தா என்ற உன்னுடனே சொல்லுகிறவனை யும் அறிந்தாயானுல், நீயே அவ னிடத்தில் விண்ணப்பம்பண்ணு வாய்; [4]அவன் சீவதண்ணீரை உனக்குக் கொடுப்பான் என்றார்.

ச ஸ்திரியானவள் சொன்னது: ஆண்டவரே, மொண்டுகொள்ளு கிறதற்கு உம்மிடத்தில் பாத்திரம் இல்லையே; கிணறும் ஆழமாயிருக் கிறதே, ஆதலால் எங்கேயிருந்து சீவதண்ணீர் உமக்கு உண்டா யிற்று?

ஞ நம்முடைய தகப்பனுகிய யாக்கோபும், அவருடைய பிள்ளை களும், அவருடைய சீவசெந்துக் களும் இக்தக் கிணற்றிலே குடித் தார்கள்; அவரே இதை எங்களுக் குக் கொடுத்தார்; அவரிலும் நீர் பெரியவரா என்றாள்.

ட ¶ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: இத்தத் தண்ணீரைக் குடிக்கிறவன் மறுபடியும் தாகம டைவான்.

ண [5]நான் கொடுக்கிற தண்ணீ ரைக் குடிக்கிறவன் எவனே, அ வன் என்றென்றைக்கும் தாகம டைவதில்லை; நான் அவனுக்குக் கொடுக்கும் தண்ணீர் அவனுக் குள்ளே [6]நித்தியசீவனுவதற்கும் ஊறுகிற நீரூற்றும் என்றார்.

த [7]ஸ்திரியானவள் சொன்னது: ஆண்டவரே, நான் தாகமடையா மலும், இங்கே மொண்டுகொள்ளு ம்படி வாராமலும் இருப்பதற்கு, நீர் அப்படிப்பட்ட தண்ணீரை

எனக்குத் தரவேண்டும் என்றாள்.

16 அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவளை நோக்கி, நீ போய், உன் புருஷனை அழைத்துக்கொண்டு வா என்றார்.

17 அதற்கு ஸ்திரியானவள், எனக்குப் புருஷன் இல்லை என்றாள்; இயேசுவானவர் சொன்னது: எனக்குப் புருஷன் இல்லை என்று நீ செம்மையாய்ச் சொன்னாய்.

18 அ எப்படியெனில், ஐந்துபுருஷர் உனக்கு இருந்தார்கள்; இப்பொழுது இருக்கிறவன் உனக்குப் புருஷன் அல்ல; அதை நீ உள்ளபடி சொன்னாயென்றார்.

19 அப்பொழுது ஸ்திரியானவன் அவரை நோக்கி, [1]ஆண்டவரே, நீர் தீர்க்கதரிசி என்று எனக்குத் தோன்றுகின்றது.

20 நம்முடைய பிதாக்கள் [2]இந்த மலையிலே தொழுதுகொண்டார்களே, [3]நீங்கள் எருசலேமிலுள்ள தலத்திலே தொழுதுகொள்ளவேண்டும்என்கிறீர்களே என்றாள்.

21 இயேசுவானவர் சொன்னது: ஸ்திரியே, [4]நீங்கள் இந்த மலையிலாவது,எருசலேமிலாவது பிதாவைத் தொழுதுகொள்ளாதிருக்கும்காலம் வருகின்றது.

22 என்னை நம்பு, [5]நீங்கள் அறியாததைத் தொழுதுகொள்ளுகிறீர்கள்; [6]யூதர்களாகிய எங்களிடத்திலிருந்து இரட்சிப்புத் தோன்றுவதால், நாங்கள் அறிந்திருக்கிறதைத் தொழுதுகொள்ளுகிறோம்.

23 அல்லாமலும் உண்மையாய்த் தொழுதுகொள்ளுகிறவர்கள் பிதாவை [7]ஆவியினாலும் [8]உண்மையினாலும் தொழுதுகொள்ளும் காலம் வரும்; இப்பொழுதும் வந்திருக்கின்றது; அப்படியே தம்மைத் தொழுதுகொள்ளுகிறவர்களைப் பிதாவானவர் விரும்புகிறார்.

வே. பி. கூம்.

1 லூக். எ. 68: உ.சா.கூ. யோ. வா.க.உ: எ. எ.

2 மீபா.கூ.எ.

3 இ மோ. உபா. இ,கூ. உ இரா. கூ.க. உ ராஜா. எ.உபா.

4 மல்கி. உ. கூ. உ இமோ. உ.அ.

5 உ இரா. மோ. உ.கூ.

6 சாங. உ. உ. லூக். உ.சா. சங. உரோ. கூ.உ,இ.

7 பிலி. உ.உ.

8 பேரா.வா. உ. உ.கூ.

9 உ கொரி. உ. எ.

10 உ.கூ.கூ.எ.

11 போரா. கூ. எ. மத். உ.கூ. கூ,கூ. மாற். உ.கூ,கூ.

12 உ இ.எ.

24 [9]பராபரன் ஆவியாய் இருக்கிறார்; அவனைத் தொழுதுகொள்ளுகிறவர்கள் ஆவியினாலும் உண்மையினாலும் அவனைத் தொழுதுகொள்ளவேண்டும் என்றார்.

25 (அப்பொழுது) ஸ்திரியானவன் சொன்னது: மேசியா வருகிறார் என்று அறிந்திருக்கிறேன்; அவர் வரும்பொழுது [10]எல்லாவற்றையும் நமக்கு அறிவிப்பார் என்றாள்; மேசியா என்பதும் கிறிஸ்து என்பதும் ஒக்கும்.

26 ¶ இயேசுவானவர் சொன்னது: [11]உன்னுடனே பேசுகிற நானே அவர் என்றார்.

27 அந்தருணத்திலே அவருடைய சீஷர் வந்து, ஸ்திரியுடனே அவர் பேசிக்கொள்ளுகிறதைக் (கண்டு,) ஆச்சரியப்பட்டார்கள்; ஆகிலும் என்ன தேடுகிறீர் என்றாவது, என்னத்தினாலே இவளுடனே பேசுகிறீர் என்றாவது, ஒருவனும் (அவரிடத்தில் கேட்கவில்லை.)

28 அ ஸ்திரியானவள் தன் குடத்தை வைத்து, ஊருக்குள்ளே போய், சனங்களை நோக்கி,

29 [12]நான் செய்த யாவையும் எனக்கு ஒரு மனிதன் சொன்னான்; அவன் கிறிஸ்துவா, அல்லவா, என்று வந்து பாருங்கள் என்றாள்.

30 அந்தப்படி அவர்கள் ஊரிலிருந்து புறப்பட்டு, அவரிடத்தில் சேர்ந்தார்கள்.

31 ¶ அதற்குமுன்னே சீஷர் அவரை நோக்கிப் போதகரே, சாப்பிடும் என்று வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

32 அதற்கு அவர், நீங்கள் அறியாதிருக்கிற போசனம் என்னிடத்தில் உண்டு என்றார்.

33 அப்பொழுது சீஷர் ஒருவரை ஒருவர் நோக்கி, மற்றொருவன் அவருக்குப் போசனம் கொண்டுவந்திருப்பானோ என்றார்கள்.

34 பின்னும் இயேசுவானவர் அவர்களுடனே சொன்னதாவது:

கி. பி. கூ.

1 யோபு. உக பே. யோவா. க.கஅ: மா.ச: மக.கம.

2 மத். கூ. கஎ. லூக்.ம.உ

3 தானி. கூ. க.

4 உ.கா.ஏச.

5 யோவா. மே. அ. க யோ. ச. மச

6 மத். மக. மோ. மாற் க.ச லூக். ச.உ.ச.

7 இ மோ. மக. மக.

8 யோவா. உ. உக: க.உ.

9 யோவா. உ.க. மக.

* அல்லது பிரபு; அல்லது அதிகாரி.

10 க மொரி. க. உஉ.

[1]நான் என்னை அனுப்பினவருடைய சித்தத்தின்படி செய்து, அவருடைய கிரியையை முடிப்பதே என்னுடைய போசனமாய் இருக்கின்றது.

கூடி அறுப்புநாள் வருகிறதற்கு நாலுமாதம் செல்லுமென்று நீங்கள் சொல்லுகிறதில்லையா? அதோ, வயல் நிலங்கள் விளைந்து, இப்பொழுதே [2]அறுப்புக்கு வெண்மையாய் இருக்கின்றன என்று உங்கள் கண்களை உயர்த்திப் பாருங்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

கூசு விதைக்கிறவனும் அறுக்கிறவனும் கூடச் சந்தோஷப்படத்தக்கதாக,[3]அறுக்கிறவன் கூலியை வாங்கி நித்திய ஜீவனுக்காகப் பலனைச் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறான்.

கூஎ இதைக்குறித்து ஒருவன் விதைக்கிறான், மற்றொருவன் அறுக்கிறான் என்கிற வழக்கச்சொல் மெய்யாய் இருக்கின்றது.

கூஅ நீங்கள் பிரயாசப்படாத பயிரை அறுக்கும்படிக்கு நான் உங்களை அனுப்பினேன்; மற்றவர்கள் வேலைசெய்தார்கள்; நீங்கள் அவர்களுடைய வேலையில் எத்தனமானதில் பிரவேசித்தீர்கள் என்றார்.

கூக ¶ [4]அந்த ஸ்திரி, நான் செய்தயாவையும் எனக்குச் சொன்னார் என்று சாட்சியிட்ட வசனத்தின் நிமித்தம், அந்த ஊரிலுள்ள சமாரியரில் அநேகர் அவர்மேல் விசுவாசமானார்கள்.

சய ஆதலால் சமாரியர் அவரிடத்தில் வந்து, தங்களிடத்திலே தங்கும்படிக்கு அவரை வேண்டிக்கொண்டார்கள்; அந்தப்படி அவர் இரண்டுநாள் அங்கே தங்கினார்.

சக அப்பொழுது மிகவும், அதிகமான மனிதர் அவருடைய உபதேசத்தின் நிமித்தம் விசுவாசித்து,

சஉ பின்பு ஸ்திரியை நோக்கி, உன் சொல்லினால்மாத்திரம் அல்ல, நாங்களும் அவருடைய உபதேசத்தைக் கேட்டு, [5]அவர் மெய்யாய்க் கிறிஸ்துவாகிய உலக இரட்சகர் என்று அறிந்து விசுவாசிக்கிறோம் என்றார்கள்.

சஊ ¶ இரண்டுநாள் அங்கே தங்கி, பின்பு அவர் அவ்விடத்தை விட்டுப் புறப்பட்டு, கலிலேயா நாட்டுக்குப்போனார்.

சஎ [6]ஆகிலும் தீர்க்கதரிசியானவன் தன் சென்ம ஊரிலே கனம் அடையான் என்று இயேசுவானவர் தாமே சொல்லியிருந்தார்.

சஅ அவர் [7]கலிலேயாநாட்டிலே சேர்ந்தபொழுது, எருசலேமிலே பண்டிகை நாளில் அவர் செய்த யாவையும் பார்த்திருந்த [8]கலிலேயர் அவரை ஏற்றுக்கொண்டார்கள்; பின்பு இயேசுவானவர் [9]தாம் தண்ணீரைத் திராட்ச இரசமாக்கின கலிலேயாவிலுள்ள கானா ஊருக்கு மறுபடியும் போனார்.

சக அப்பொழுது கப்பர்நகூம் ஊரிலே இராசாவின் மனிதரில் *ஒருவனுடைய குமாரன் வியாதியுள்ளவனாய்க் கிடந்தான்.

சக இயேசுவானவர் யூதேயாவிலிருந்து கலிலேயாவில் வந்ததை அந்த மனிதன் கேள்விப்பட்டவுடனே, அவரிடத்திற்குப்போய், தன் மகனுக்கு மரணம் சமீபித்திருந்தபடியினாலே, அவனைக் குணமாக்கும்படிக்கு வரவேண்டுமென்று அவரை வேண்டிக்கொண்டான்

சஅ [10]இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, நீங்கள் அடையாளங்களையும் அற்புதங்களையும் காணாவிட்டால், விசுவாசிக்கமாட்டீர்கள் என்றார்.

சக அதற்கு இராசாவின் மனிதன் சொன்னது: ஆண்டவரே, என் பிள்ளை சாகிறதற்கு முன்னே வாரும் என்றான்.

சய இயேசுவானவர் சொன்னது: நீ வீட்டிற்குப் போ, உன்னுடைய குமாரன் பிழைத்திருக்

மிருன் என்ரூர்; இயேசுவானவர் சொன்ன வசனத்தை நம்பி அந்த மனிதன் போனான்.

ஙக அவன் போகையில், அவனுடைய ஊழியக்காரர் அவனுக்கு எதிராக வந்து, உம்முடைய குமாரன் பிழைத்திருக்கிறான் என்று அறிவித்தார்கள்.

ஙஉ அப்பொழுது, எத்தனை மணி நேரத்திலே அவனுக்குக் குணமுண்டாயிற்று என்று அவர்களிடத்தில் விசாரித்தான்; அவர்கள் சொன்னது: நேற்று ஏழாம் மணி நேரத்திலே சுரம் அவனை விட்டு நீங்கிற்று என்ரூர்கள்.

ஙக அந்த நேரம், உன் குமாரன் பிழைத்திருக்கிறான் என்று இயேசுவானவர் தன்னுடனே சொன்ன மணிநேரமே என்று தகப்பனவன் அறிந்தான்; பின்பு அவனும் அவன் குடும்பத்தார் அனைவரும் அவரிடத்தில் விசுவாசம் வைத்தார்கள்.

ஙச இயேசுவானவர் யூதேயாவைவிட்டு, கலிலேயா நாட்டிற்குத்திரும்பிப்போனபொழுது, இந்த இரண்டாம் அற்புதத்தைச் செய்தார்.

ரு. அதிகாரம்.

க. இயேசு ஓய்வுநாளில் முப்பத்தெட்டுவருஷம் வியாதிப்பட்டிருந்தவனைக் குணமாக்கினது. ம. அந்நாளை யூதர்கள் அவமதித்துப்பின்பற்றினது. ஙக. அதன் பிரயோஜ சாட்சிகளும், ஙஉ. பிதாவானவருடைய சாட்சிகளும், ஙக. தம்முடைய பிரியைகளின் சாட்சிகளும், ஙக. வேத எழுத்துக்களிலுமுள்ள நம்மை இன்னுஞ்சற்ற அறிந்தது, அவர்களைக் கடிந்துகொண்டது.

அதின்பின்பு [1]யூதருடைய பண்டிகை உண்டானபொழுது, இயேசுவானவர் எருசலேமுக்குப் போனார்.

உ [2]அந்த எருசலேம் நகரத்திலே, ஆட்டுவாசலின் * அருகே எபிரேயு பாஷையிலே பேதஸ்தா என்னப்பட்ட ஒரு குளம் இருக்கின்றது; அதற்கு ஐந்து மண்டபங்கள் உண்டு.

இ. பி. ஙக.

1 க மோ. உக.உ. இ மோ. கூ.க. போவா. உ.கூ.

2 நெகே. க. க: கூஉ.ஙக.

* அல்லது சம்மு.

ஙஅவைகளிலே குருடர், சப்பாணிகள், சூம்பின உறுப்புடையவர்கள் முதலான அநேக வியாதிக்காரர் படுத்துக்கொண்டு, சலம் அசைகிறவரைக்கும் பார்த்திருப்பார்கள்.

ஙச என்னத்தினாலெனில், சிலகாலங்களிலே தேவதூதன் ஒருவன் அந்தக் குளத்தில் இறங்கிச் சலத்தைக் கலக்குகிறதும், சலம் கலக்கப்பட்டபின்பு முதலாவது அதற்குட்படுகிறவன் எவனோ, அவன் எந்த வியாதிப்பட்டவனாய் இருந்தாலும் குணம் அடைகிறதும் வழக்கமாயிருந்தது.

ஙரு அதின்பொருட்டாக, அங்கே முப்பத்தெட்டுவருஷம் வியாதியுள்ள ஒரு மனிதன் இருந்தான்.

ஙசு படுத்திருந்த அவனை இயேசுவானவர் கண்டு, அவன் அநேகநாள் வியாதியுள்ளவன் என்று அறிந்து அவனை நோக்கி, நீ சொஸ்தமடைய விரும்புகிறாயா என்ரூர்.

ஙஎ வியாதிப்பட்டவன் அவருக்கு மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: ஆண்டவனே, சலம் கலக்கப்படுகிறபொழுது, என்னைக் குளத்தில் கொண்டுபோய் விடுகிறதற்கு ஒருவருமில்லை, நான் நடந்துபோகிறதற்கு முன்னாக வேறொருவன் இறங்குவான் என்ரூன்.

ஙஅ இயேசுவானவர் சொன்னது: [3]எழுந்திரு உன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு நட என்ரூர்.

ஙக உடனே அந்த மனிதன் குணமடைந்து, தன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு நடந்துபோனான்; [4]அந்த நாள் ஓய்வுநாளாய் இருந்தது.

ஙூ ¶ ஆதலால் யூதர்கள் குணமாக்கப்பட்டவனை நோக்கி, ஓய்வுநாளாயிருக்கிறபடியால் நீ படுக்கையை எடுத்துப்போகிறது நியாயம் அல்ல என்ரூர்கள்.

ஙக அவர்களுக்கு அவன் சொன்னது: என்னைக் குணமாக்கினவர் என்னை நோக்கி, [5]உன் படுக்

3 மத். க. க. மாற். உ. கூ. லூக்.இ.உ.ச.

4 போவா. க. ம.ச.

5 உ மோ. உக.ம. நெகே.கூ.க. எரே. ங எ. உ.ச. ஏ. மத்.கூ.உ. மாற்.உ.உ.ச: க. ச. லூக்.உ.உ: கூ.க. ம.ச.

கையை எடுத்துக்கொண்டு நட என்று சொன்னார் என்றான்.

ய உ அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: உன் படுக்கையை எடுத்துக் கொண்டு நட என்று உன்னுட னே சொன்ன மனிதன் எவன் என்று கேட்டார்கள்.

ய ங அவ்விடத்தில் சனக்கூட்டம் இருந்தபடியினாலே,* இயேசுவானவர் விலகியிருந்தார்.

ய ச ஆகையால் குணமாக்கப் பட்டவன் அவரை அறியவில்லை; அதற்குப்பின்பு இயேசுவானவர் தேவாலயத்திலே அவனைக்கண்டு, இதோ குணமடைந்தாய்; அதிக கேடு உனக்கு வராதபடிக்கு, [1]இனிப் பாவம்செய்யாதிருப்பாயாக என்றார்.

ய ரு அப்பொழுது அந்த மனிதன் போய், தன்னைக் குணமாக்கினவர் இயேசு என்று யூதருக்கு அறிவித்தான்.

ய ஞ ஓய்வுநாளிலே அவர் அப்படிச் செய்தபடியினாலே, யூதர்கள் இயேசுவைத் துன்பப்படுத்தி அவரைக் கொலைசெய்ய வகை தேடினார்கள்.

ய எ ¶ இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, [2]என் பிதா இதுவரைக்கும் கிரியைசெய்துவருகிறார், நானும் கிரியைசெய்துவருகிறேன் என்றார்.

ய அ அவர் ஓய்வுநாளைக் காத்துக் கொள்ளாதிருந்ததும் அல்லாமல், [3]பராபரனைத் தம்முடைய சொந்தப்பிதா என்றும் சொல்லி, தம்மையே பராபரனுக்குச் சமமாக்கின படியினாலே, யூதர்கள் பின்னும் [4]அதிகமாய் அவனைக் கொலைசெய்ய வகைதேடினார்கள்.

ய க அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் [5]சொல்லுகிறதாவது: பிதாவானவர் செய்யக் குமாரன் காணுகிறது ஏதுவோ. அதையே அன்றி வேறொன்றையும் தானுஞ் செய்யமாட்

ய. பி. ங க.

* அல்லது அப்பிரசித்த சனக்கூட்டத்தை விட்டு.

1 மத். ம உ. சஞ. யோவா. அ.ம க.
2 யோவா. க. ச: ம ச. ம.
3 யோவா. ம. க ம, க க. பிலி. உ. க.
4 யோவா. எ. ம க.
5 க ம. வச. யோவா. அ. உ அ: க. ச: ம உ. சக: ம ச. ம.
6 மத். க. ம எ. யோவா. க. க ஞ. உ பே. க, ம எ.
7 தூக். எ, ம ச: அ. ஞெ. யோவா. ம க, உ ஞ, ச க.
8 மத். ங க. உ எ: உ அ. ம அ: உ எ. வச. யோவா. க. க ஞ: ம எ. உ. அப். ம எ. க க. க பே. ச. ஞ.
9 க பே. உ. உ க.
10 யோவா. க. ம க, ம அ: க. ச ம, ச எ: அ. ஞ க: உ ம. க க.
11 க யோ. க. ம ச.
12 உ அ. வச. எபே. உ. க, ஞ: ஞ. ம ச. கொலோ. உ. க க.

டான்; ஆதலால் அவர் செய்கிறவைகள் எவைகளோ, அவைகளைக் குமாரனும் அப்படியே செய்கிறார்.

ய உ எப்படியென்றால், [6]பிதாவானவர் குமாரனிடத்தில் அன்பு கூர்ந்து, தாம் செய்கிற யாவையும் அவனுக்குக் காண்பிக்கிறார்; நீங்கள் ஆச்சரியப்படத்தக்கதாக இவைகளிலும் அதிக பெரிதான கிரியைகளையே அவனுக்குக் காண்பிப்பார்.

ய ங எவையெனில், பிதாவானவர் மரித்தோரை எழுப்பி உயிரோடிருக்கச் செய்கிறதுபோல, குமாரனும் [7]தன்னுடைய இஷ்டப்படியே மரித்தோரை உயிரோடிருக்கச்செய்கிறார்.

ய ச அல்லாமலும், பிதாவைக் கனம்பண்ணுகிறதுபோல எல்லாரும் குமாரனைக் கனம்பண்ணும்படிக்கு, பிதாவானவர் ஒருவருக்கும் நியாயத்தீர்ப்புக் கொடாமல், [8]நியாயத்தீர்ப்பின் அதிகாரம் யாவையும் குமாரனுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்.

ய ரு [9]குமாரனைக் கனம்பண்ணாமல் இருக்கிறவன் அவரை அனுப்பின பிதாவைக் கனம்பண்ணாமல் இருக்கிறான்.

ய ஞ [10]என் வசனங்களுக்குச் செவிகொடுத்து என்னை அனுப்பினவரை விசுவாசிக்கிறவனுக்கு நித்தியசீவன் உண்டு; அவன் ஆக்கினைத்தீர்ப்புக்குள் அகப்படாமல், [11]மரணத்தைவிட்டு நீங்கி, சீவனுக்குட்பட்டிருக்கிறான் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ய எ அல்லாமலும் [12]மரித்தோர் பராபரனுடைய குமாரன் சத்தத்தைக் கேட்கும் காலம் வருகின்றது; இப்பொழுதே அது வந்திருக்கின்றது; அதைக் கேட்கிறவர்கள் பிழைப்பார்கள் என்ற மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

Digitized by Google

உக என்னத்தினாலெனில், பிதாவானவர் தம்மில்தாமே சீவனை உடையவராய் இருக்கிறதுபோல, குமாரனும்தன்னில்தானேசீவனை உடையவனாயிருக்கும்படி, வல்லமையை அவனுக்குக் கொடுத்தார்.

உஎ அல்லாமலும் [1]அவன் மனிதனுடைய குமாரனாயிருக்கிறபடியினாலே, [2]நியாயத்தீர்ப்புச் செய்யும்படிக்கு, அதிகாரத்தையும் அவனுக்குக் கொடுத்தார்.

உஅ இதைக்குறித்து ஆச்சரியப்படாதிருங்கள்; என்னத்தினாலெனில், பிரேதக்குழிகளிலுள்ள யாவரும் அவனுடைய சத்தத்தைக் கேட்கும் காலம்வரும்.

உக அப்பொழுது [3]நன்மைசெய்தவர்கள் சீவனை அடையும்படிக்கும், [4]தீமைசெய்தவர்கள் ஆக்கினையை அடையும்படிக்கும் எழுந்து புறப்படுவார்கள்.

கூ[5]நானாய் ஒன்றும் செய்யமாட்டேன்; நான் கேட்கிறபடி நியாயம்தீர்க்கிறேன்; [6]நான் என்னுடைய சித்தத்தை அல்ல, என்னை அனுப்பின பிதாவினுடைய சித்தத்தையே தேடுகிறபடியால், என்னுடைய தீர்ப்பு நீதியாய் இருக்கும்.

கூ [7]நான்மாத்திரம் என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுத்தால், என் சாட்சி மெய்யென்று கொள்ளவேண்டாம்.

கூஉ [8]வேறொருவனும் என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கிறான்; அவன் என்னைக்குறித்துக்கொடுக்கிற சாட்சி மெய்யென்று அறிந்திருக்கிறேன்.

கூக ¶ நீங்கள் யோவானிடத்திற் மனிதரை அனுப்பினபொழுது, [9]அவனும் மெய்யான சாட்சியைக் கொடுத்தான்.

கூ அப்படியிருந்தும், நான் மனிதரால் சாட்சியைக் கொள்ளமாட்டேன்; நீங்கள் இரட்சிக்கப்படுவதற்கு இவைகளைச் சொல்லுகிறேன்.

இ. பி. கூக

1 தானி. எ. கூ, ஏச.
2 உ.உ.வச. அப். ஏ.எ: ஈச.கூ.
3 தானி. கூ. உ, மத். உஇ. கூ, கூ, சூ.
4 ஏசா. உ.கூ, கூ. ச தெச சூ.கூ, ச ரொ. ஏஇ. ஊ.
5 ஈ.கூ. வச.
6 மத். உ.கூ, கூ. யோவா.சூ.கச: கூ. கூஅ.
7 யோவா. அ. கூச. வெளி. ஏ. ஏச.
8 மத். கூ. ஈஅ: கூ இ.யோவா. அ.அ.அ யோ. இ.கூ.ஏ.கூ.
9 யோவா. ச. ஏஇ, கூக, உஎ, கூஉ.
10 உ பே.சூ.ஈக.
11 மத். கூக. உஏ: உச. உகூ. மாற். கூ.உஏ.
12 கூ யோ.இ.கூ.
13 யோவா.கூ.உ: ஏ. உஇ: ஏஇ. உச.
14 மத் கூ.ஏச: ஏச. இ. யோவா. கூ. உஎ: அ.கூஅ.
15 இ மோ.சூ.ஏஉ. யோவா. கூ.ஏ.அ கூ இமோ. கூ.ஏ.கூ. ச யோ. சூ.ஈக.
16 எச. அ உஏ: கூச. ஏக. லூக். ஏக. உகூ. சகூ. வச. அப். ஏ. கூக.
17 இ மோ. ஏ.அ. ஏஇ, ஏஅ லூக். உச. உ.கூ. யோவா. கூ. சஇ.
18 யோவா.கூ.கூச: கூ. ஈக.
19 கூச. வச. ச தெச. உ. கூ.

கூஇ அவன் எரிந்து [10]பிரகாசிக்கிற விளக்காகவே இருந்தான்; [11]நீங்களும் சிலகாலம் அவனுடைய ஒளியிலே களிகூர மனதாயிருந்தீர்கள்.

கூஈ [12]யோவானுடைய சாட்சியிலும் அதிக மேன்மையான சாட்சி எனக்கு உண்டு; அது என்னவெனில், [13]நான் நிறைவேற்றும்படிக்குப் பிதா எனக்குக் கொடுத்த கிரியைகளே; நான் செய்துவருகிற இந்தக் கிரியைகள், பிதா என்னை அனுப்பினார் என்கிறதற்கு என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கின்றன.

கூஉ அதுவுமல்லாமல், [14]என்னை அனுப்பின பிதாவே என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுத்தார்; [15]நீங்கள் அவருடைய சத்தத்தை ஒருக்காலும் கேட்கவில்லையா? அவருடைய தரிசனையைக் காணவில்லையா?

கூஅ அப்படியிருந்தும், அவர் அனுப்பினவனை நீங்கள் விசுவாசியாதபடிக்கு அவருடைய வசனத்தை உங்களுக்குள்ளே தரித்துக் கொள்ளாமல் இருக்கிறீர்கள்.

கூக வேதவாக்கியங்களிலுள்ளே நித்திய சீவன் உங்களுக்கு உண்டாகுமென்று எண்ணுகிறபடியால், [16]நீங்கள் அவைகளை ஆராய்ந்து பாருங்கள்; [17]அவைகளுமே என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கின்றன.

கூச [18]அப்படியிருந்தும், சீவனை அடையும்படிக்கு நீங்கள் என்னிடத்தில் வர மனதில்லை.

கூசு [19]நான் மனிதரால் புகழ்ச்சியை எடுத்துக்கொள்ளமாட்டேன்.

கூஎ நீங்கள் தேவ அன்பில்லாதவர்கள் என்று அறிந்திருக்கிறேன்.

கூஅ நான் என் பிதாவின் நாமத்தினாலே வந்திருக்கும், நீங்கள் என்னை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை; வேறொருவன் தன் சொந்த நாமத்தினாலே வந்தால், அவனை ஏற்றுக் கொள்வீர்கள்.

கி. பி. சுஉ.

ஜச [1]நீங்கள் பராபரனுலேமாத்திரம் உண்டாகும் புகழ்ச்சியைத் தேடாமல், [2]ஒருவரால் ஒருவர் புகழ்ச்சியை எடுத்துக்கொள்ளுகிறவர்களாயிருக்க, எப்படி விசுவாசிப்பீர்கள்.

சடி பிதாவினிடத்தில் நான் உங்கள்மேல் குற்றம்சாற்றுவேன் என்று நினையாதிருங்கள்; [3]நீங்கள் நம்பிக்கொள்ளுகிற மோசே இருக்கிறாரே, அவரே உங்கள்மேல் குற்றம்சாற்றுவார்.

சசு எப்படியெனில், மோசே [4]என்னைக்குறித்து எழுதினார்; ஆகையால் நீங்கள் அவனை விசுவாசித்தால், என்னையும் விசுவாசிப்பீர்கள்.

சஎ அவர் எழுதினதை நீங்கள் விசுவாசியாமலிருந்தால், என்னுடைய வசனங்களை எப்படி விசுவாசிப்பீர்கள் என்றார்.

சு. அதிகாரம்.

க. பிறகு ஐந்து அப்பங்களினாலும், இரண்டு மீன்களினாலும் ஐயாயிரம்பேரைப் புசிப்பித்தது. டஇ. அதினிமித்தம் சனங்கள் அவரை இராசாவாக்கும்படி பிரயத்தனம்பண்ணினது. ஙக. அவர் அவர்களை விட்டுப்போய்த் தம்முடைய சீஷர்களிடத்திற்குக் கடலின்மேல் நடந்தது. உக. பின்பு தம்மைப் பின்தொடர்ந்தவர்களையும், மனச்சிறையோடே செலிகொடுத்தபோகையும் கடிந்துகொண்டு, ஈஉ. ஜீவாகாலத்துக்குச் சில அப்பமென்று தம்மை அறிவித்தது. ஙக. அநேக சீஷர்கள் அவரைவிட்டுப் பிரிந்தது. கஅ. பேதுரு அவரைக்குறித்து நல்லறிக்கைபண்ணினது. எஏ. அவர் யூதாஸைப் பரசென்று சொன்னது.

[5]அதின்பின்பு இயேசுவானவர் கலிலேயாக் கடலென்றும், தீபேரியாக்கடலென்றும், பேர்கொண்ட கடலின் அக்கரைக்குப் போனார்.

உ வியாதிப்பட்டவர்களிடத்தில் அவர் செய்த அற்புதங்களைத் திரளான் சனங்கள் கண்டபடியால், அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்.

ஊ இயேசுவானவர் மலையில் ஏறி, அங்கே தம்முடைய சீஷருடனே கூட உளுக்காந்தார்.

1 உ Cor. உ, ஙக.
2 யோவா. ஙஉ. சக.
3 உ Cor. உ. ஏஉ.
4 ச மே. உ,ஏஇ: ஙஉ.உ: டஅ,ஙஎ: ஈஉ,அ: சக. உ. இ மே. டஅ. ஙஇ, டஅ. யோவா. க. சஇ. அப். உக,ஈஉ.
5 மத். ஙச. ஙஇ. மாற். க. உஇ. லூக்.க.டஇ,ஙஉ.
6 உ மே. ஈக. இ, எ. இ மே. ஙக,உ. யோவா. ஈ.ஙக: இ.க.
7 மத். ஙச. ஙச, மாற். க. உஇ. லூக்.க.ஙஉ.
8 ச மே. ஙக. ஈக,ஈஉ.
9 உ இரா. ச. சக.

ச [6]அக்காலத்திலே யூதருடைய பஸ்கா என்னும் பண்டிகை சமீபமாய் இருந்தது.

ஞ [7]அப்பொழுது இயேசுவானவர் தம்முடைய கண்களை உயர்த்தி, திரளான சனங்கள் தம்மிடத்திற்கு வரக்கண்டு, பிலிப்பை நோக்கி, இவர்களுக்குச் சாப்பாடு கொடுக்கும்படிக்கு நாம் எங்கே அப்பங்களைக் கொள்ளலாம் என்றார்.

சு (அவர்களைக்குறித்துச்) செய்யவேண்டுவதை அவர் அறிந்தும், அவனைச் சோதிக்கும்படிக்கு இப்படிச் சொன்னார்.

எ பிலிப்பு அவருக்கு மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: [8]இவர்களில் ஒவ்வொருவன் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக எடுத்துக்கொண்டாலும், இருநூறு தேநாரியுபணத்து அப்பங்களும் போதாது என்றான்.

அ அப்பொழுது அவருடைய சீஷரில் ஒருவனுமாய், சீமோன் பேதுருவின் சகோதரனுமாய் இருந்த அந்திரேயா அவரை நோக்கி,

ஆ இங்கே ஒரு பையன் இருக்கிறான், அவன் கையிலே வாற்கோதுமை அப்பங்கள் ஐந்தும், மீன்கள் இரண்டும் உண்டு; [9]இவ்வளவு சனங்களுக்கும் அவைகள் எம்மாத்திரம் என்றான்.

இ அப்பொழுது இயேசுவானவர் சனங்களை உளுக்காரப்பண்ணுங்கள் என்றார்; அவ்விடத்திலே மிகுந்த புல் இருந்தது; அதின்மேல் ஏறக்குறைய ஐயாயிரம்பேர் உளுக்காந்தார்கள்.

ஈ அப்பின்பு இயேசுவானவர் அந்த அப்பங்களை எடுத்துக்கொண்டு தோத்திரம்பண்ணி, சீஷருக்குக் கொடுத்தார்; சீஷர் அவைகளைப் பந்தியிருக்கிறவர்களுக்குக் கொடுத்தார்கள்; அப்படிப்போல, மீன்களிலும் அவர்கள் இஷ்டம் எவ்வளவோ, அவ்வளவு அவர்களுக்குக் கொடுத்தார்.

21 அவர்கள் திருத்தி அடைந்த பின்பு, அவர் தம்முடைய சிஷ்யரோக்கி, ஒன்றும் கெட்டுப் போகாதபடிக்கு, சேஷமானவைகளைச் சேகரித்துக்கொள்ளுங்கள் என்றார்.

13 அந்தப்படி அவர்கள் சேகரித்து, வாற்கோதுமை அப்பங்கள் ஐந்தில் சாப்பிட்டவர்கள் சேஷப் பதினைவைகளால் பன்னிரண்டு கூடைகளை நிரப்பினார்கள்.

14 ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர் செய்த அற்புதத்தைச் சனங்கள் கண்டு, மெய்யாய் இவர் உலகத்தில் வரவேண்டிய [1]தீர்க்கதரிசியானவர் என்றார்கள்.

15 ஆதலால் அவர்கள் வந்து தம்மை இராசாவாக்கும்படிக்குப் பிடித்துக்கொண்டுபோக மனதாயிருக்கிறதை இயேசுவானவர் அறிந்து, மறுபடியும் விலகித் தனியே மலையின்மேல் ஏறினார்.

16 ¶ சாயங்காலமானபொழுது, அவருடைய சிஷ்யர் கடற்கரையில் இறங்கிப் படவில் ஏறி, கடலின் அக்கரையான கப்பர்நாகூம் ஊருக்குப் போகப் புறப்பட்டார்கள்; அப்பொழுது இருட்டாயிருந்தது; இயேசுவானவரும் அவர்களிடத்தில் சேரவில்லை.

18 அல்லாமலும் பெருங்காற்று அடித்தபடியினாலே கடல் எழும்பிற்று.

19 அப்படி அவர்கள் ஏறக்குறைய இருபத்தைந்து அல்லது முப்பது ஸ்தாதிவழி தூரத்தில் துடுப்பு வலித்துக்கொண்டிருக்கிறபொழுது,

இயேசுவானவர் கடலின்மேலே நடந்து, படவுக்குச் சமீபமாய் வருகிறதைக் கண்டு பயந்தார்கள்.

20 அவர் அவர்களுடனே சொன்னது: நான்தான், பயப்படாதிருங்கள் என்றார்.

21 அப்பொழுது அவனைப் படவில் ஏற்றிக்கொள்ள விரும்பினார்கள்; உடனே படவு அவர்கள் போகிற கரையைப் பிடித்தது.

22 ¶ மறுநாளிலே கடலின் அக்கரையிலே நின்ற சனங்கள், அவருடைய சிஷ்யர் ஏறின அந்த ஒரே படவுதவிர அங்கே வேறொரு படவு இல்லையென்றும், இயேசுவானவர் தம்முடைய சிஷ்யருடனேகூடப் படவில் ஏறாமலிருக்க அவருடைய சிஷ்யர்மாத்திரம் போனார்கள் என்றும் அறிந்தார்கள்.

23 கர்த்தர் தோத்திரம்செய்த பின்பு, அவர்கள் அப்பம் சாப்பிட்ட இடத்திற்குச் சமீபமாய்த் தீபேரியாவிலிருந்து வேறே படவுகளும் வந்தன.

24 அப்பொழுது இயேசுவானவரும் அங்கே இல்லை, அவருடைய சிஷ்யரும் இல்லை என்று சனங்கள் கண்டு, உடனே படவுகளில் ஏறி, இயேசுவைத் தேடி, கப்பர்நாகூம் ஊருக்குப் போனார்கள்.

25 கடலின் அக்கரையிலே அவர்கள் அவனைக் கண்டபொழுது, இரபீ, நீர் எப்பொழுது இங்கே வந்தீர் என்றார்கள்.

26 ¶ இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் அற்புதங்களைக் கண்டதினால் அல்ல, அந்த அப்பத்தைப் புசித்துத் திருப்தி அடைந்ததினாலே என்னைத் தேடுகிறீர்கள் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

27 ¶ அழிந்துபோகிற போசனத்திற்காக அல்ல, [3]நித்தியஜீவன் உள்ளவரைக்கும் நிலைநிற்கிறபோசனத்திற்காகவே பிரயாசப்படுங்கள்;* அதை மனிதனுடைய குமாரன் உங்களுக்குக் கொடுப்பான்; [4]பராபரன் என்னும் பிதா அதற்காக அவனை முத்திரைப்படுத்தினாரே என்றார்.

28 அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: பராபரனுக்கு ஏற்ற கிரியைகளை நடத்தும்படிக்கு நாங்கள் என்னசெய்யலாம் என்றார்கள்.

கி. பி. 32.

1 உ. மோ. சகஉ. இ மோ. உஅ. 18இ, உஅ. மத். உக. உ. போவா. க.உ.: ச.உக, உஇ: எ.சல.

2 மத். உச. உக. மாற்.உ.எ.

3 இச. வசனம். போவா. ச.உச.

* அல்லது வே லைசெய்யுங்கள்.

4 மத்.உ.பிர: மோ. இ. மாற். ச.உக: உ.எ. லூக். உ. உஉ: உ. உஇ. போவா. க.உக: இ.எ: அ.உஅ. அப். உ. உஉ. உ. பே. உ.எ.

உசு இயேசுவானவர் சொன்னது: [1]பராபரன் அனுப்பினவனை நீங்கள் விசுவாசிக்கிறதே அவருக்கு ஏற்ற கிரியையாய் இருக்கின்றது என்றார்.

கய அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: அப்படியானால் உம்மை விசுவாசிக்கும்படிக்கு, நாங்கள் காணத்தக்கதாக [2]எந்த அற்புதத்தைச் செய்கிறீர்? என்னத்தை நடப்பிக்கிறீர்?

கக [3]வானத்திலிருந்து அப்பத்தை அவர்களுக்குப் புசிக்கக்கொடுத்தார் என்று எழுதியிருக்கிறபடி, [4]நம்முடைய பிதாக்கள் வனாந்தரத்திலே மன்னாவைப் புசித்தார்களே என்றார்கள்.

கூ ¶ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: வானத்திலிருந்து அப்பத்தை மோசே உங்களுக்குக் கொடுக்கவில்லை; என் பிதாவானவரே வானத்திலிருந்து மெய்யான அப்பத்தை உங்களுக்குக் கொடுக்கிறார் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

கூக வானத்திலிருந்து இறங்கி வந்து, உலகத்திற்குச் சீவனைக் கொடுக்கிறவரே பராபரன் அருளிச்செய்கிற அப்பமாய் இருக்கிறார் என்றார்.

கூச அப்பொழுது அவர்கள் சொன்னது: [5]ஆண்டவரே, அந்த அப்பத்தை எங்களுக்கு எப்பொழுதும் தாரும் என்றார்கள்.

கூடி இயேசுவானவர் சொன்னது: [6]சீவ அப்பம் நானே; [7]என்னிடத்தில் வருகிறவன் ஒருக்காலும் பசியை அடையான்; என்னிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் ஒருக்காலும் தாகம் அடையான்.

கூஉ [8]நான் உங்களுக்குச் சொன்னபடி, நீங்கள் என்னைக் கண்டும் விசுவாசியாமல் இருக்கிறீர்கள்.

கூஎ [9]பிதாவானவர் எனக்குக் கொடுக்கிற யாவரும் என்னிடத்தில் வருகிறார்கள்.

கூஅ [10]என்னிடத்தில் வருகிறவனை நான் தள்ளமாட்டேன்; எனெ

கி. பி. கூ.

1 க யோ. உ.உக

2 மத். உஉ. உஅ: உக. உ. மாற்.அ. உக. உ கொரி.உ. உஉ.

3 சங். எஅ.உச, உஅ.

4 உ மோ. உக. உஅ. ச மோ. உச.ச. எசே. கூ.உஅ.உ கொரி. உ.உ.

5 யோவா. ச. உஅ.

6 சஅ. இச. வச.

7 யோவா. ச. உச: எ. உச.

8 உக, உச. வச.

9 சஅ. வச.

10 மத். உச.உச. யோவா.உ.உ. உக. உ இசை உ.உக.உ யோ. உ உக.

11 மத். உக.உக. யோவா. இ.உ.

12 யோவா. ச. உச.

13 யோவா. உ. உஅ: உச.உ: உஅ கூ.

14 உஎ.சஎ, இச. வச. யோவா. உ.உஇ, உக: ச. உச.

15 மத். உக. இஇ. மாற் உ.உ. லூக். ச.உ.உ.

16 உன்.உ.ச.உச. வச.

17 எசா. இச.உக. எசே. உக. உச. மீகா. ச. உ. எபி.அ.உ:உ.உக.

18 உக.வச.

னே நான் தள்ளமாட்டேன்; எ
னத்திலுலெனில் [11]என் சித்த
தின்படி அல்ல, [12]என்னை அ
ப்பினவருடைய சித்தத்தின்
டியே செய்யும்பொருட்டாய் வ
ன் வானத்திலிருந்து இறங்கிவ
தேன்.

கூக [13]அவர் எனக்குக் கொடுத்
வர்களில் ஒருவனையும் நான் இ
ழந்துபோகாமல் கடைசிநாளிலே
அவர்களை எழுப்பும்படிக்கு, எ
னை அனுப்பின பிதாவின் சித்
மாய் இருக்கின்றது.

கூச [14]குமாரனைக் கண்டு, அ
னிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கி
வன் எவனோ, அவன் நித்திய சீ
னை அடையும்படிக்கும், கடைசி
நாளிலே நான் அவனை எழுப்பும்
படிக்கும் என்னை அனுப்பினவரு
டைய சித்தமாகவே இருக்கின்றது
என்றார்.

கூடி ¶ நான் வானத்திலிருந்து
வந்தஅப்பமாயிருக்கிறேன் என்
அவர் சொன்னபடியினாலே, யூதர்
கள் அவரைக்குறித்து மொறுமொ
றுத்து,

கூஉ [15]இவர் யோசேப்பினுடைய
குமாரனாகிய இயேசு அல்லவா?
இவருடைய தகப்பனையும் தாயை
யும் அறிந்திருக்கிறோமே, அப்படி
யிருக்க, நான் வானத்திலிருந்து
இறங்கிவந்தேன் என்று எப்படிச்
சொல்லுகிறார் என்றார்கள்.

கூஎ அதற்கு மாறுத்தரமாக இயே
சுவானவர் சொன்னது: உங்களுக்
குள்ளே மொறுமொறுக்கவேண்
டாம்.

கூஅ [16]என்னை அனுப்பின பிதா
ஒருவனை இழுத்துக்கொள்ளாவிட்
டால், அவன் என்னிடத்தில் வர
மாட்டான்; கடைசிநாளில் நா
னே அவனை எழுப்புவேன்.

கூஇ [17]எல்லாரும் பராபரனாலே
போதிக்கப்பட்டிருப்பார்கள் என்
று தீர்க்கதரிசன புத்தகத்தில் எழு
தியிருக்கின்றதே; [18]ஆகையால் ப
ராபரனிடத்தில் கேட்டுக் கற்றுக்

Digitized by Noolaham Foundation

கொள்ளுகிறவன் எவனே, அவன் என்னிடத்தில் வருகிறான்.

சக [1]பராபரனே ஒருவன் கண்டான் என்று நான் சொல்லவில்லை; [2]பராபரனிலிருந்து வந்தவன் மாத்திரமே பிதாவைக் கண்டான்.

சஎ [3]என்னிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவனுக்கு நித்தியசீவன் உண்டென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

சஅ [4]சீவ அப்பம் நானே; [5]உங்கள் பிதாக்கள் வனாந்தரத்திலே மன்னாவைப்புசித்துப் பின்புமரித்தார்கள்.

சக [6]வானத்திலிருந்து வந்த இந்த அப்பத்தைப் புசிக்கிறவன் மரியாமல் இருப்பான்.

ஒல [7]வானத்திலிருந்திறங்கின சீவனுள்ள அப்பம் நானே; இந்த அப்பத்தைப் புசிக்கிறவன் என்றென்றைக்கும் பிழைப்பான்; [8]நான் கொடுக்கும் அப்பம் உலகத்தார் சீவனை அடைவதற்கு நான் கொடுக்கும் என் மாம்சமே என்றார்.

ஙச ¶ அப்பொழுது யூதர்கள், இவர் [9]தம்முடைய மாம்சத்தை எப்படி நமக்குப் புசிக்கக்கொடுப்பார் என்று [10]தங்களுக்குள்ளே வாக்குவாதம்பண்ணினார்கள்.

ஙஎ ஆதலால் இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, [11]நீங்கள் மனிதகுமாரனுடைய மாம்சத்தைப் புசியாமலும் அவருடைய இரத்தத்தைப் பானம்பண்ணாமலும் இருந்தால், உங்களுக்குள்ளே சீவன் இருக்கமாட்டாதென்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

ஙக என் மாம்சம் மெய்யான போசனமாயும், என் இரத்தம் மெய்யான பானமாயும் இருக்கின்றன.

ஙச [12]ஆகையால் என் மாம்சத்தைப் புசித்து, என் இரத்தத்தைப் பானம்பண்ணுகிறவனுக்கு நித்திய சீவன் உண்டு; கடைசிநாளில் நானே அவனை எழுப்புவேன்.

ஙஎ [13]என் மாம்சத்தைப்புசித்து என் இரத்தத்தைப் பானம்பண்ணுகிறவன் எனக்குள்ளே தங்குகிறான்; நானும் அவனுக்குள்ளே தங்குகிறேன்.

ஙசு என்னை அனுப்பின சீவனுள்ள பிதாவினாலே நான் பிழைத்திருக்கிறதுபோல என்னைப் புசிக்கிறவனும் என்னாலே பிழைப்பான்.

ஙஏ [14]இதுவே வானத்திலிருந்து இறங்கின அப்பம்; இது உங்கள் பிதாக்கள் புசித்த மன்னாவைப் போல அல்ல, அவர்கள் மரித்தார்களே; இந்த அப்பத்தைப் புசிக்கிறவன் என்றென்றைக்கும் பிழைப்பான் என்றார்.

ஙஅ கப்பர்நகூம் ஊரிலுள்ள செபஆலயத்திலே அவர் உபதேசிக்கையில், இவைகளைத் திருவுளம்பற்றினார்.

ஙக ¶ [15]அவருடைய சீஷரில் அநேகர் அவைகளைக் கேட்ட பொழுது, இது கடினமான உபதேசம், யார் இதைக்கேட்பார்கள் என்றார்கள்.

ஙச சீஷர் அதைக்குறித்து முறுமுறுக்கிறார்கள் என்று இயேசுவானவர் தமது உள்ளத்திலே அறிந்து, அவர்களுடனே சொன்னதாவது: இதுவா உங்களுக்கு இலச்சை உண்டாக்குகின்றது?

ஙஎ [16]மனிதனுடைய குமாரன் தான் முன்னிருந்த இடத்திற்கு ஏறிப்போகிறதை நீங்கள் காண்பீர்களானால், (எப்படியிருக்கும்?)

ஙஉ [17]ஆவியே உயிர் உண்டாக்குகிறது; மாம்சம் ஒன்றுக்கும் உதவாது; நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிற வசனங்களே ஆவியாயும் சீவனுயும் இருக்கின்றன என்று சொல்லி,

ஙஙு [18]பின்பு இயேசுவானவர் விசுவாசம் இல்லாதவர்கள் இன்னார் என்றும் தம்மைக் காட்டிக்கொ

கூ. பி. கூஉ.

1 யோவா க. ஙஅ: இ.கூஎ.

2 மத். கூ. உஎ. லூக். ஒ. ஒஉ. யோவா ச.ஙஅ: எ.உக: அ.ஙக.

3 யோவா. உ.ஙக, ஙஅ.கூ,சஅ.வச.

4 கூ.கூஇ.வச.

5 கூ.வச.

6 கூ. இ. வச.

7 யோவா. உ.கூ.

8 எபி. ஒ. இ, ஏ.

9 யோவா. உ. க.

10 யோவா. எ. சக: க. ஙக: ஏ. ஙக.

11 மத்.உக.உக, உஅ.

12 உ, சஅ,கூஉ வச.யோவா.ச. ஙச.

13 உ யோவா. உ. உச: ச. ஙஇ, ஙக.

14 சஅ,சகூ, இஏ. வச.

15 கூஇ. வச.மத். ஙக.கூ.

16 யோவா. உ. கூ. மற். ஙக. ஙகூ. அப். உ. கூ.எபே. ச.அ.

17 உ கொரி. உ. கூ.

18 யோவா. உ. உச, உஇ: ஙக. ஙக.

பேப்பவன் இன்னன் என்றும் ஆதிமுதல் அறிந்துவந்தபடியால், அவர் பின்னும் சொன்னது: [1]உங்களில் சிலர் விசுவாசிக்கிறவர்கள் அல்ல.

கூச அதினாலே [2]ஒருவன் என் பிதாவினாலே அருள்கொள்ளாவிட்டால், என்னிடத்தில் வரமாட்டான் என்று (முன்னே) உங்களுக்குச் சொன்னேன் என்றார்.

கூஙி [3]அதுமுதற்கொண்டு அவருடைய சீஷரில் அநேகர் அப்புறம் அவருடனேகூட நடவாமல் பின்வாங்கிப்போனார்கள்.

கூசு அப்பொழுது இயேசுவானவர் பன்னிருவரையும் நோக்கி, போகும்படிக்கு உங்களுக்கு மனதில்லையா என்றார்.

கூஎ அதற்குச் சீமோன்பேதுரு சொன்னது: ஆண்டவரே, யாரிடத்துக்குப் போவோம்? [4]உம்மிடத்தில் நித்தியசீவனுள்ள வசனங்கள் இருக்கின்றனவே.

கூஅ அல்லாமலும் [5]நீரே சீவனுள்ள பராபரனுடைய குமாரனாகிய கிறிஸ்து என்று நாங்கள் விசுவாசித்து அறிந்துகொண்டோம் என்றான்.

கூக இயேசுவானவர் சொன்னது: [6]பன்னிருவராகிய உங்களை நான் தெரிந்துகொள்ளவில்லையா? [7]உங்களுக்குள்ளும் ஒருவன் பசாசாய் இருக்கிறான் என்றார்.

எய பன்னிருவரில் ஒருவனாகிய சீமோனின் குமாரன் யூதாஸ்காரியோத்து என்பவன் தம்மைக் காட்டிக்கொடுக்கிறதற்கு ஏதுவாயிருந்தபடியினாலே, அவனைக்குறித்து இப்படிச் சொன்னார்.

எ. அதிகாரம்.

க. இயேசு தம்முடைய இனத்தாருடைய வீண் பெருமையைக் கடித்துகொண்டது. ம. அவர் கலிலேயாவிலிருந்து கூடாரப்பண்டிகைக்குப் போய், ஙச. தேவாலயத்தில் பிரசங்கம்பண்ணினது. சஎ. சனங்கள் பலவிதமாக அவரைக்குறித்துப் பேசினது. சஙி. சேவகர் அவரைப் பிடியாதபடியினாலே பரிசேயர் அவர்களையும் அவருக்கு

இ. பி. கூஉ.

1 க.க. வச.

2 ச.ச, சஙி. வச.

3 கஎ. வச.

4 அப். இ. உஅ.

5 மத். ங.க. ங.க. மாற். அ. உக. லூக். க. உஅ. யோவா. க.சக: ங.க.உ.

6 லூக். க. ங.க.

7 யோவா. ங.க. உ.எ.

8 யோவா. இ. ங.க, ஙஅ.

9 க லேவி. உ.க. ச.ச.

10 மாற்.க.உ.க.

11 மத். ஙை. சஅ. மாற். க. க.க. அப். க.ங.ச.

12 யோவா.உ.ச: அ. உ.ஏ. அ, கஎ. வச.

13 யோவா. ஙஇ. ங.க.

14 யோவா.க.ங.க.

15 யோவா. அ. உ.ஏ. க. வச.

இரண்டாம் பேரை சீகேமேதேமுவையும் கூடி கொண்டது.

அதின்பின்பு [8]இயேசுவானவர் யூதர்கள் தம்மைக் கொலைசெய்ய தேடினபடியினாலே யூதேயாவிலே சஞ்சரிக்க மனதில்லாமல், கலிலேயா நாட்டிலே சஞ்சரித்து வந்தார்.

உ ¶ பின்பு [9]யூதருடைய கூடாரப்பண்டிகை சமீபமாயிற்று.

ஊ [10]அப்பொழுது அவருடைய சகோதரர் அவரை விசுவாசியாதபடியினாலே,

ச அவரை நோக்கி, [11]நீர் செய்கிற கிரியைகளை உம்முடைய சீஷரும் பார்க்கும்படிக்கு, நீர் இவ்விடம்விட்டு யூதேயா நாட்டுக்குப் போகவேண்டும்.

ஙி பிரபலமாயிருக்க விரும்புகிற எவனும் ஒருகாரியத்தையாகிலும் அந்தரங்கத்திலே செய்யமாட்டானே; நீர் இப்படிப்பட்டவைகளைச் செய்கிறபடியால், உம்மை உலகத்திற்கு வெளிப்படுத்தவேண்டும் என்றார்கள்.

ஙக அவர்களுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: [12]என்னுடைய நேரம் இப்பொழுது வரவில்லை, உங்கள் நேரம் எப்பொழுதும் ஏதனமாய் இருக்கின்றது.

ஙஎ [13]உலகத்தார் உங்களைப் பகைக்கமாட்டார்கள்; [14]அவர்களுடைய கிரியைகள் பொல்லாதவைகள் என்று நான் சாட்சிகொடுக்கிறபடியினாலே என்னைப் பகைக்கிறார்கள்.

ஙஅ நீங்கள் இந்தப் பண்டிகைக்குப்போங்கள், [15]என்னுடைய நேரம் நிறைவேறுதபடியால், நான் இப்பொழுது போகமாட்டேன் என்றார்.

ஙக இவைகளை அவர்களுடனே சொல்லி, பின்னும் கலிலேயா நாட்டில் இருந்தார்.

ஙல அவருடைய சகோதரர் போனபின்பு அவரும் வெளியரங்க

மாக அல்ல, அந்தரங்கமாகப் பண்டிகைக்குப் போனார்.

உக ¶ [1]பண்டிகை காலத்திலே யூதர்கள் அவனைத் தேடி, அவர் எங்கே இருக்கிறார் என்றார்கள்.

உஉ [2]அல்லாமலும் சனங்களுக்குள்ளே அவரைக்குறித்து மிகுந்த பேச்சு உண்டாயிற்று; [3]சிலர், அவர் நல்லவர் என்றும், சிலர், அப்படி அல்ல, அவன் சனங்களை வஞ்சிக்கிறவன் என்றும் சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

உஊ [4]அவர்கள் யூதருக்குப் பயப்படுகிறவர்களானபடியினாலே, ஒருவனுகிலும் அவரைக்குறித்துத் தாராளமாய்ப் பேசவில்லை.

உச ¶ ஏறக்குறையப் பாதிபண்டிகை தீர்ந்தபொழுது, இயேசுவானவர் தேவாலயத்திற்குப் போய் உபதேசம்பண்ணினார்.

உஎ [5]அப்பொழுது யூதர்கள் ஆச்சரியப்பட்டு, கல்லாதவராகிய இவர் வேதவாக்கியங்களை* எப்படி அறிந்தார் என்றார்கள்.

உக அவர்களுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: [6]நான் பண்ணுகிற உபதேசம் என்னுடையதல்ல, என்னை அனுப்பினவருடையதாய் இருக்கின்றது.

உஎ [7]இந்த உபதேசம் பராபரனால் உண்டாயிருக்கிறது என்பதும், அல்லது நான் என்னாலே பேசுகிறேன் என்பதும், அவருடைய சித்தத்தின்படி செய்ய மனதுள்ளவன் எவனே அவனுக்கே தெரியும்.

உஅ [8]தன்னாலே பேசுகிறவன் தனக்கே புகழ்ச்சிவரத் தேடுகிறவன்; தன்னை அனுப்பினவருக்குப் புகழ்ச்சிவரத் தேடுகிறவன் சத்தியமுள்ளவன்; அவனிடத்திலே கபடம் இராது.

உக [9]மோசேயானவர் நியாயப்பிரமாணத்தை உங்களுக்குக் கொடுக்கவில்லையா? அப்படியிருந்தும், உங்களில் ஒருவனும் அந்த நியாயப்பிரமாணத்தின்படி செய்கிறதில்லை, [10]என்னைக்கொலைசெய்யத் தேடுகிறீர்கள் என்றார்.

உஅ அதற்குச் சனங்கள் சொன்னது: [11]நீ பசாசையுடையவன்; எவன் உன்னைக் கொலைசெய்யத் தேடுகிறான் என்றார்கள்.

உக இயேசுவானவர் சொன்னது: ஒரு கிரியையைச் செய்தேன்; அதைக்குறித்து நீங்கள் எல்லாரும் அதிசயப்படுகிறீர்கள்.

உஉ [12]விருத்தசேதனம் மோசேயினாலே அல்ல, பிதாக்களால் உண்டாயிற்று; (பின்பு) மோசே உங்களுக்கு விருத்தசேதனத்தை ஏற்படுத்தினார்; [13]அந்த விருத்தசேதனத்தை நீங்கள் மனிதரில் ஓய்வுநாளிலேயும் பண்ணுகிறீர்கள்.

உஊ மோசேயின் நியாயப்பிரமாணத்தைத் தள்ளாதபடிக்கு†, ஒரு மனிதன் விருத்தசேதனத்தை ஓய்வுநாளிலே பெறலாம் என்றால், [14]நான் ஒரு மனிதன் முழுவதையும் ஓய்வுநாளிலே சுகமாக்கினதினாலே, நீங்கள் என்மேல் எரிச்சலாயிருக்கலாமா?

உச [15]புறம்பே தோன்றுகிறபடி தீர்மானம்பண்ணுமல், நீதியின்படியேதீர்மானம்பண்ணுங்கள் என்றார்.

உஎ ¶ அப்பொழுது எருசலேம் நகரத்தாரில் சிலர் சொன்னது: இவனையல்லவா கொலைசெய்யத் தேடுகிறார்கள்?

உக இதோ, இவன் தாராளமாய்ப் பேசுகிறான்; அவர்கள் இவனுடனே ஒன்றும் சொல்லவில்லையே; [16]இவன் மெய்யான கிறிஸ்துவாய் இருக்கிறான் என்று ஆண்டவர்கள் உண்மையாய் அறிந்தார்களா?

உஎ [17]நாம் இவன் வந்த இடத்தை அறிந்திருக்கிறோம்; கிறிஸ்து வரும்பொழுது, அவர் வந்த இடத்தை ஒருவரும் அறியமாட்டார்களே என்றார்கள்.

கி. பி. கூஉ.

1 யோவா. உக. இக.

2 யோவா. க. உக: மத். உக.

3 மத். உக. சக. லூக். எ. இக. யோவா. க, உ. சஅ. சக. வச.

4 யோவா. க. உஉ: மஉ.சஎ, சக: இக. உஅ.

5 மத். உக. இச. மாற். க. உ. லூக். ச. உஉ அப். உ. எ.

* அல்லது கல்வியை.

6 யோவா. உ. உக: அ. உஅ: மஉ.சக: மச.இ, உ.ச.

7 யோவா. அ. சக.

8 யோவா. இ. சக: அ. இக.

9 உ மோ. உ.ச. உ. இ மோ. கஉ. ச. யோவா. உ. உக.அப் எ.உஅ.

10 மத். மஉ. மச. மாற். உ. க. யோவா.இ.இக, உஅ: மி.உக,கக: மக. இக.

11 யோவா. அ. சஅ, இஉ: மி. உஇ.

12 உ மோ.மஉ.மி.

13 உ மோ.மஉ.உ.

† அல்லது தள்ளாமல்.

14 யோவா. இ. அ,உ,இக.

15 இ மோ.உ.இக, மக. மாற். உ.ச. உக. யோவா. அ. இஇ. பாக். உ.உ.

16 சஅ.மச.

17 மத். மக. இஇ. மாற்.உ.உ. லூக். ச.உஉ.

Digitized by Google

உஅ ¶ அப்பொழுது தேவால யத்தில் உபதேசிக்கிற இயேசுவா னவர் கூப்பிட்டதாவது: [1]என்னை அறிந்திருக்கிறீர்களா? நான் புறப் பட்டு வந்த இடத்தையும் அறிந் திருக்கிறீர்களா? [2]நான் என் சுய மாய் வரவில்லை; [3]என்னை அனுப் பினவர் சத்தியமுள்ளவர், [4]அவ ரை நீங்கள் அறியாதிருக்கிறீர்கள்.

உக நான் அவரால் வந்திருக்கிற படியினாலும், அவர் என்னை அனு ப்பினபடியினாலும் [5]நானே அவ ரை அறிந்திருக்கிறேன் என்றார்.

ஈஏ [6]அப்பொழுது அவரைப் பி டிக்க வகை தேடினார்கள்; [7]அவ ருடைய நேரம் அக்காலத்திலே வாராதபடியால், ஒருவனும் அவர் மேலே கைகளைப் போடவில்லை.

ஈக [8]அக்காலத்தில் சனங்களில் அநேகர் அவரிடத்தில் விசுவாச முள்ளவர்களாகி, கிறிஸ்து வரும் பொழுது இவர் செய்கிற அற்பு தங்களிலும் அதிகமானவைகளை அவர் செய்வாரா என்றார்கள்.

ஈஉ ¶ சனங்கள் அவரைக்குறித் து இப்படிப் பேசிக்கொண்டிருக் கிறதைப் பரிசேயர் கேட்டபொ ழுது, அவர்களும் பிரதான ஆசா ரியரும் அவரைப் பிடித்துக் கொண்டு வரும்படிக்குச் சேவக ரை அனுப்பினார்கள்.

ஈஊ ஆதலால் இயேசுவானவர் சொன்னது: [9]நான் இனிச் சிலகா லம்மாத்திரம் உங்களுடனேகூட இருந்து, பின்பு என்னை அனுப்பி னவரிடத்திற்குப் போவேன்.

ஈஎ [10]நீங்கள் என்னைத் தேடிக் காணமல்போவீர்கள்; அல்லாம லும் நான் இருக்கும் இடத்திற்கு நீங்கள் வரமாட்டீர்கள் என்றார்.

ஈஙி அப்பொழுது யூதர்கள் தங்க ளுக்குள்ளே பேசிக்கொண்டது: இவரை நாம் காணுதபடிக்கு, இ வர் எங்கே போவார்? [11]கிரேக்க ருக்குள்ளே * சிதறியிருக்கிறவர்க ளிடத்தில் போவாரா? கிரேக்க

கி. பி. ஈஉ.

1 Cor. அ. ஏச.
2 Cor. இ. சக: அ.சஉ.
3 Cor. இ. கஉ: அ. உக. உCor. க. ச.
4 Cor. க. ஏஅ: அ. ஙஇ.
5 மத். ஏக. உ.ம. Cor. ஏ. ஏச.
6 மாற். ஏக. ஏஅ. லூக். ஏக. சக: உ.ஏ. ஏக. ஏக. ஏச. Cor. அ.கக.
7 சச. ஏச. Cor. அ. உ.ஏ.
8 மத். ஏஎ. உக. Cor. க. உ: அ.ஏ.
9 Cor. ஏக. கக: ஏக. ஏக.
10 ஓசே. இ. க. Cor. அ.உச: ஏக.கக.
11 ஏச. ஏக.ஏஎ. பாக். க. க. உ Pe. க. உ.
* அல்லது அத் தியர்.
12 க Mor. உக. கக.
13 ஏச. ஙஇ. க. Cor. க.கஇ. வெளி. உஎ.ஏ.
14 இ Mor. ஏஅ. ஙஇ.
15 யாக். ஏஅ. ச. ஏச. ஏஎ. க: சச.க. Cor. ச.ஏச.
16 ஏச. சச. க. ஜேயே. உ. உச. Cor. ஏக.க. அப். உ. ஈ, கக, கஅ.
17 Cor. ஏஎ. ஏக: ஏக.க.
18 இ Mor. ஏஅ. ஙஇ,ஏஅ. Cor. க. உக: க. ஏச.
19 Cor. ச. சஎ: க. கக.
20 ஐஎ. ஏச. Cor. க.சக.
21 சங். ஈகஉ.ஏக. எரே. உக. இ. மீகா இ.உ. மத். உ இ.லூக்.உ.ச.

ருக்கு உபதேசம்பண்ணுவாரா?

ஈஎ என்னைத் தேடிக் காணுமல் போவீர்கள் என்றும், நான் இருக் கும் இடத்திற்கு நீங்கள் வரமாட் டீர்கள் என்றும் அவர் சொன்ன வசனம் எப்படியிருக்கிறது என் றார்கள்.

ஈஙி ¶ [12]பின்பு பண்டிகையின் கடைசியும் பெரிதுமான காளி லே இயேசுவானவர் நின்று கூப் பிட்டதாவது: [13]ஒருவன் தாகமா யிருந்தால், என்னிடத்தில் வந்து, பானம்பண்ணக்கடவன்.

ஈஅ [14]வேதவாக்கியம் சொன்ன படி என்னிடத்தில் விசுவாசமா யிருப்பவன் எவனே, [15]அவன் உள்ளத்திலிருந்து சீவதண்ணீருள் ள நதிகள் ஓடும் என்றார்.

ஈக [16]இப்படி அவர் தம்மிடத் தில் விசுவாசமாகிறவர்கள் அடை யும் ஆவியைக்குறித்துச் சொன் னார்; இயேசுவானவர் அப்பொ ழுது [17]மகிமையாக்கப்படாதபடி யினாலே, அந்தப் பரிசுத்த ஆவி அக்காலத்திலே தோன்றவில்லை.

ஈய சனங்களில் அநேகர் அந்த வசனத்தைக் கேட்டபொழுது, [18]இவர் மெய்யாய்த் தீர்க்கதரிசி யானவர் என்றார்கள்.

ஈச [19]வேறு சிலர் இவர் கிறிஸ்து என்றார்கள்; வேறு சிலர் சொன் னது: [20]கிறிஸ்து கலிலேயா காட் டிலிருந்தா வருவார்?

ஈஉ [21]தாவீதின் சந்ததியிலும், தா வீது இருந்த [22]பெத்லேகேம் ஊரி லுமிருந்து கிறிஸ்து வருவார் என் று வேதத்திலே சொல்லியிருக்க வில்லையா என்றார்கள்.

ஈஙி [23]இவ்விதமாய் அவரைக்கு றித்துச் சனங்களுக்குள்ளே பிரி வினை உண்டாயிற்று.

ஈச [24]அல்லாமலும் அவர்களில் சிலர் அவரைப் பிடிக்க மனதுள் ளவர்களாய் இருந்தார்கள்; ஆகி லும் ஒருவரும் அவர்மேல் கைக ளைப் போடவில்லை.

22 க சாமு. ஏக.க, ச.—23 ஐஎ. ஏச. Cor. க.ஏக: ஏ.கக.—24 கஅ.ஏச.

Digitized by Google

சஞ ¶ பின்பு அந்தச் சேவகர் பிரதான ஆசாரியரிடத்திற்கும், பரிசேயரிடத்திற்கும் திரும்பிப் போனார்கள்; அவர்களை நோக்கி என்னத்தினாலே நீங்கள் அவனைக் கொண்டுவரவில்லை என்றார்கள்.

சக சேவகர் மாறுத்தரமாகச் சொன்னது: [1]அந்த மனிதன் பேசுகிறதுபோல ஒருக்காலும் ஒருவரும் பேசவில்லை என்றார்கள்.

சஎ அதற்குப் பரிசேயர் சொன்னது: நீங்களும் வஞ்சிக்கப்பட்டீர்களா?

சஅ [2]பெரியோர்களிலாவது, பரிசேயரிலாவது, ஒருவனுகிலும் அவன்மேல் விசுவாசமாய் இருக்கிறது உண்டோ?

சக வேதத்தை அறியாத சனங்களோமாத்திரம் சபிக்கப்பட்டவர்கள் என்றார்கள்.

சல அவர்களில் ஒருவனுமாய், முன்னே [3]இராத்திரியில் அவரிடத்தில் [*]போனவனுமாய் இருந்த நீக்கோதேமு என்பவன் அப்பொழுது அவர்களை நோக்கி,

சக [4]நாம் ஒரு மனிதனைச் சோதித்து, அவனுடைய செய்கைகளை அறிகிறதற்குமுன்னே அவனை ஆக்கினைக்கு உட்படுத்தலாமென்று நம்முடைய நியாயசாஸ்திரம் சொல்லுகிறதா என்றான்.

சஉ அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: நீரும் கலிலேயனோ? நீர் ஆராய்ந்து பார்த்தால், தீர்க்கதரிசிகள் கலிலேயா காட்டிலிருந்து [5]தோன்றவில்லை என்று அறிவீர் என்றார்கள்.

சஊ பின்பு எல்லாரும் தங்கள் வீடுகளுக்குப் போனார்கள்.

அ. அதிகாரம்.

அ. பாளங்கிரிஸ்பை நிறுத்து விடுதலையாக்கினது. ஆ. நாம் உலகத்தின் வெளிச்சமென்ற பிரசங்கித்தற்குமுடைய உபதேசங்களுக்கு அத்தாட்சியாயிருக்கிறதை மெய்ப்பித்தது, கக. ஆபிரகாமைக்குறித்துப் பெருமையாட்டின யூதர்களைக் கடிந்து கொண்டு, கஉ. அவர்களைவிட்டு மறைந்தது.

இயேசுவானவர் ஒலிவமலைக்குப் போனார்.

அ மறுநாள் காலையிலே தேவாலயத்திற்குத் திரும்பினார்; சனங்கள் எல்லாரும் அவரிடத்தில் சேர்ந்தார்கள்; அவர் உளுக்காந்து அவர்களுக்கு உபதேசம்பண்ணினார்.

ஆ அப்பொழுது விபசாரத்திலே கண்டுபிடிக்கப்பட்ட ஒரு பெண்ணை வேதபாரகரும் பரிசேயரும் அவரிடத்தில் கொண்டுவந்து, அவளை நடுவே நிறுத்தி,

இ அவளை நோக்கி, போதகரே, இந்தப் பெண் விபசாரம்பண்ணுகிறபொழுதே பிடிக்கப்பட்டாள்.

ஈ [6]இப்படிப்பட்டவர்களைக் கற்களால் கொலைசெய்யவேண்டுமென்று மோசேயானவர் நியாயசாஸ்திரத்திலே நமக்குக் கட்டளையிட்டிருக்கிறாரே, நீர் எப்படிச்சொல்லுகிறீர் என்றார்கள்.

உ அவர்மேல் குற்றம்சாற்றுவதற்குக் காரணம் பெறும்படிக்கு, அவர்கள் இப்படிச் சொல்லி அவனைச் சோதித்தார்கள்; இயேசுவானவர் குனிந்து விரலினாலே தரையில் எழுதினார்.

ஊ அவர்கள் பின்னும் அவரிடத்தில் கேட்டுக்கொண்டிருந்தபொழுது, அவர் நிமிர்ந்து அவர்களை நோக்கி, [7]உங்களில் பாவமில்லாதவன் எவனோ, அவன் முதல் கல்லை இவள்மேல் எறிந்துபோட வேண்டும் என்று சொல்லி,

எ மறுபடியும் குனிந்து தரையில் எழுதினார்.

ஏ அவர்கள் அதைக் கேட்டு, தங்கள் மனசாட்சியாலே கடிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களாய் இயேசுவானவர் தனித்திருக்க, அந்தப்பெண் நடுவிலே நிற்க, அவர்களை விட்டுப் [8]பெரியோர்முதல் சிறியோர்வரைக்கும் ஒருவன் ஒருவனாக எல்லாரும் புறப்பட்டுப்போனார்கள்.

ஐ இயேசுவானவர் நிமிர்ந்து (பார்க்கையில்,) அந்தப் பெண் நீத்தவிர மற்றொருவரையும் காணாதபொழுது, அவர் அவளை நோக்கி, ஸ்திரியே உன்மேல் குற்றம்

ம. பி. கூஉ.

1 மத். எ. உக.

2 போவா. கூ. சஉ. அப்.க.எ. க கொரி.க.உ.ஐ, உக: உ. அ.

3 போவா. உ.உ.

* அல்லது இ பேசவண்டைக்கு.

4 இ மோ. உ. ஐ: உ.அ. ஐ. கூ.ஐ.இ.

5 எசா. க.உ, உ. மத். சு. ஐஇ. போவா. உ.சு.க. சக. வச.

6 உ மோ. உ.ஐ.ஐ. இ மோ. உஉ. உஉ.

7 இ மோ. ஐ.எ. உரோ.உ.க.

8 உரோ.உ.உஉ.

Digitized by GROOS

சாற்றினவர்கள் எங்கே? ஒருவனிலும் உன்னை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்க இல்லையா என்றார்.

ஙக அவள் சொன்னது: ஆண்டவரே, ஒருவரும் அப்படிச்செய்ய இல்லை என்றாள்; இயேசுவானவர் சொன்னது: [1]நானும் உன்னை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கமாட்டேன்; நீ போய், [2]இனிப் பாவம் செய்யாதிருப்பாயாக என்றார்.

ஙஉ ¶ மறுபடியும் இயேசுவானவர் சனங்களை நோக்கி, [3]நான் உலகத்தின் ஒளியாய் இருக்கிறேன்; எனக்குப் பின்செல்லுகிறவன் இருளிலே நடவாமல், ஜீவனுடைய ஒளியை அடைந்திருப்பான் என்றார்.

ஙங அப்பொழுது பரிசேயர் அவரை நோக்கி, [4]நீரே உம்மைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கிறீர், உம்முடையசாட்சியைமெய்யென்று ஒத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்றார்கள்.

ஙச அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நான் வந்த இடத்தையும், நான் போகும் இடத்தையும் அறிந்திருக்கிறபடியினாலே, என்னைக்குறித்து நானே சாட்சிகொடுத்தாலும், என்னுடைய சாட்சியை மெய்யென்று ஒத்துக்கொள்ளவேண்டும்; [5]நீங்கள், நான் வந்த இடத்தையும் நான் போகும் இடத்தையும் அறியாமலிருக்கிறீர்கள்.

ஙஎ [6]நீங்கள் மாம்சத்திற்கு ஏற்றபடி தீர்மானம்பண்ணுகிறீர்கள்; [7]நான் ஒருவனைக்குறித்தும் தீர்மானம்பண்ணுகிறதில்லை.

ஙஅ நான் தீர்மானம்பண்ணினால், நான்மாத்திரம் அல்ல, [8]நானும் என்னை அனுப்பின பிதாவும் கூட இருக்கிறபடியினாலே என்னுடைய தீர்மானம் சத்தியத்தின் படியே இருக்கும்.

ஙஏ [9]இரண்டுபேருடைய சாட்சியை மெய்யென்று ஒத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று உங்கள் நியாயசாஸ்திரத்திலேயும் எழுதியிருக்கின்றதே.

ஙஅ அந்தப்படி நான் என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கிறவனும் இருக்கிறேன்; [10]என்னை அனுப்பின பிதாவும் என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கிறார் என்றார்.

ஙக அப்பொழுது அவர்கள் உம்முடைய பிதா எங்கே என்றார்கள், இயேசுவானவர் சொன்னது: [11]நீங்கள் என்னையும் என் பிதாவையும் அறியாமலிருக்கிறீர்கள்; [12]என்னை அறிந்தீர்களானால் என் பிதாவையும் அறிந்திருப்பீர்கள் என்றார்.

ஙச ¶ தேவாலயத்திலே இயேசுவானவர் உபதேசம்பண்ணித் [13]தருமப் பெட்டியின் அருகே இருந்தபொழுது, இந்த வசனங்களைச் சொன்னார்; [14]அப்படியிருந்தும், அவருடைய நேரம் வராதபடியால், [15]ஒருவரும் அவரைப் பிடிக்க இல்லை.

ஙஉ ¶ பின்பு இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, நான் போவேன், [16]நீங்கள் என்னைத் தேடுவீர்கள்; [17]ஆகிலும் உங்கள் பாவத்திலேயே சாவீர்கள்; நான் போகும் இடத்திற்கு நீங்கள் வரமாட்டீர்கள் என்றார்.

ஙங அப்பொழுது யூதர்கள் (ஒருவரை ஒருவர்) நோக்கி, நான் போகும் இடத்திற்கு நீங்கள் வரமாட்டீர்கள் என்கிறானே, தன்னைத்தான் கொலைசெய்வானோ என்று பேசிக்கொண்டார்கள்.

ஙச அவர் பின்னும் அவர்களுடனே சொன்னது: [18]நீங்கள் கீழேயிருந்து தோன்றினவர்கள்; நான் உயரத்திலிருந்து தோன்றினவன்; நீங்கள் [19]இவ்வுலகத்திற்கு உரியவர்கள்; நான் இவ்வுலகத்திற்கு உரியவன் அல்ல.

ஙஎ ஆகையால் [20]நீங்கள் உங்கள் பாவங்களிலே சாவீர்கள் என்று உங்களுக்குச் சொன்னேன்; [21]பின்னும், அவரே நானென்று

கி. பி. கூஉ.

1 லூக். க. ஙக: அஉ. செ. பேவா. உ. அ.

2 யோவா.இ.செ.

3 யோவா. உ. ச, ஙஉ: உ. அஉ: கூ.இ: அஉ.உஇ, கஉ.ச.

4 யோவா. இ. உக.

5 யோவா. எ. உஅ: க. உக.

6 யோவா. எ. உச.

7 யோவா. உ. அஎ: அஉ. சஅ: அஅ. கக.

8 உக. யச. யோவா. அக. கஉ.

9 இ மோ. அஎ. க: அக. ஙஇ. மத். உஅ. அக. உ கொரி.அ.உ. எபி.இ.உஅ.

10 யோவா. இ. உச.

11 ஙஇ. யச. யோவா. அக.உ.

12 யோவா. செ. எ.

13 மாற். கூ.சக.

14 யோவா.எ.கஅ.

15 யோவா.எ.அ.

16 யோவா. எ. கச: கஉ.கக.

17 உச. செ.

18 யோவா. உ. உக.

19 யோவா. ஙஇ. அக: அஎ. அக. உ யோவா.ச.இ.

20 உக. செ.

21 மாற். அக.அக.

Digitized by Google

நீங்கள் விசுவாசியாவிட்டால், உங்கள் பாவங்களிலேலே சாவீர்கள் என்றார்.

24 அதற்கு அவர்கள், நீர் யார் என்றார்கள்; இயேசுவானவர் சொன்னது: ஆதிமுதல் உங்களுக்குச் சொல்லிவந்தேனேஅவனேநான்.

25 நான் உங்களைக்குறித்துப் பேசி நியாயம் சொல்லுகிறதற்கு அநேகாரியங்கள் உண்டு; [1]என்னை அனுப்பினவர் சத்தியமுள்ளவர்; நான் [2]அவரிடத்தில் கேள்விப்பட்டவைகளையே உலகத்தாருக்கு அறிவிக்கிறேன் என்றார்.

26 அவர் பிதாவைக்குறித்துச் சொன்னார் என்று அவர்கள் அறியாதிருந்தார்கள்.

27 ¶ ஆதலால் இயேசுவானவர் பின்னும் அவர்களுடனே சொன்னது: [3]நீங்கள் மனிதனுடைய குமாரனை ஏற்றியிருக்கும் பொழுது [4]என்னையே அவர் என்றும், [5]என்னாலே நான் ஒன்றும் செய்யாமல் [6]என் பிதா எனக்குப் போதிக்கிறபடியே இவைகளைச் சொன்னேன் என்றும் அறிவீர்கள்.

28 [7]என்னை அனுப்பினவர் என்னுடனே இருக்கிறார்; [8]பிதாவுக்குப் பிரியமானவைகளை நான் எப்பொழுதும் செய்கிறபடியால், [9]அவர் என்னைத் தனியே இருக்கவிடவில்லை என்றார்.

29 ¶ இவைகளை அவர் சொல்லுகையில், [10]அநேகம்பேர் அவரிடத்தில் விசுவாசமானார்கள்.

30 ஆதலால் இயேசுவானவர் தம்மை விசுவாசித்த யூதரை நோக்கி, நீங்கள் என்னுடைய உபதேசத்திலே நிலைத்திருந்தால், மெய்யாய் என் சிஷ்யராய் இருப்பீர்கள்.

32 அல்லாமலும் சத்தியத்தை அறிவீர்கள்; [11]சத்தியமானது உங்களை விடுதலையாக்கும் என்றார்.

33 ¶ அதற்குச் (சிலர்) சொன்னது: [12]நாங்கள் ஆபிரகாமின் சந்தியாராய் இருக்கிறோமே அல்லாமல், நாங்கள் ஒருக்காலும் ஒருவனுக்கு அடிமைகளாய் இருக்கவில்லையே, ஆதலால் நீங்கள் விடுதலையாவீர்கள் என்று நீர் எப்படிச் சொல்லுகிறீர் என்றார்கள்.

34 ¶ இயேசுவானவர் சொன்னது: [13]பாவத்தைச் செய்கிறவன் எவனோ, அவன் பாவத்திற்கு அடிமையாய் இருக்கிறான் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

35 [14]அடிமையானவன் என்றைக்கும் வீட்டிலே தங்கான்; குமாரனே என்றைக்கும் அதிலே தங்குவான்.

36 ஆகையால் [15]குமாரனுனவர் உங்களை விடுதலையாக்கினால், மெய்யாய் விடுதலையாயிருப்பீர்கள்.

37 நீங்கள் ஆபிரகாமின் சந்தியார் என்று அறிந்திருக்கிறேன்; அப்படியிருந்தும், என் உபதேசம் உங்களில் தரியாமலிருக்கிறபடியால், [16]என்னைக் கொலை செய்யத் தேடுகிறீர்கள்.

38 [17]நான் என் பிதாவினிடத்திலே கண்டதைப் பேசுகிறேன், அப்படியே நீங்களும் உங்கள் பிதாவினிடத்திலே கண்டதைச் செய்கிறீர்கள் என்றார்.

39 அதற்கு அவர்கள், [18]ஆபிரகாமே எங்கள் தகப்பனுயிருக்கிறார் என்றார்கள்; இயேசுவானவர் சொன்னது: [19]நீங்கள் ஆபிரகாமின் பிள்ளைகளானால், ஆபிரகாமின் கிரியைகளுக்கு ஒப்பாய்ச் செய்வீர்களே.

40 [20]நீங்கள் பராபரனிடத்தில் கேள்விப்பட்ட சத்தியத்தை உங்களுக்குச் சொன்ன மனிதனுகிய [21]என்னைக் கொலைசெய்யத் தேடுகிறீர்கள்; ஆபிரகாம் இப்படிச் செய்யவில்லையே.

41 நீங்கள் உங்கள் பிதாவின் கிரியைகளுக்கு ஒப்பாய்ச் செய்கிறீர்கள் என்றார்; அதற்கு அவர்கள் சொன்னது: நாங்கள் வேசிமார்க்கத்தினாலே பிறந்தவர்கள் அல்ல, [22]ஒரே பிதா எங்களுக்கு

கி. பி. ஈஉ.

1 யோவா. ஏ. உஅ.
2 யோவா. க. ஈஉ: ம்ஐ. ம்ஐ.
3 யோவா.க.ம்ச: ம்உ.ஈஉ.
4 உரோ.க.ச.
5 யோவா. ஐ. ஈக, ஈம்.
6 யோவா.உ.ம்க.
7 யோவா. ம்ச.ம், ஈக.
8 கே. வச.
9 யோவா. ச. கச: ஐ.ஈம்: க. ஈஅ.
10 யோவா. ஏ. கக: ம்.ச்உ: க. ச்ஐ.
11 உரோ.க.ம்ச: ம்அ.உக: அ.உ. பர். க. உஐ: உ. ஊ.
12 உ மோ. உஐ. சஉ. மத். உ.க. ஈக. வச.
13 உரோ. க.ம்க, உ.ம். உ பே. உ. ம்க.
14 கலா. ச. ஈம்.
15 உரோ. அ.உ. கலா.ஐ.க.
16 யோவா. ஏ. ம்க.ச்ம். வச.
17 யோவா. க. ஈஉ: ஐ. ம்க, ஈம்: ம்ச.ம், உச.
18 மத். உ. க.ஈக. வச.
19 உரோ. உ. உஅ: க. ஏ. கலா.உ.ஏ,உக.
20 உக. வச.
21 ஈஏ. வச.
22 சோ. ஈக.ம்க: கச. அ. மல்ஐ. உ. க.

Digitized by Google

உண்டு, பராபரனே அவர் என்றார்கள்.

சஉ ¶ இயேசுவானவர் சொன்னது: [1]பராபரனிலிருந்தே புறப்பட்டு வந்தேன்; [2]நான் என்னாலே வர இல்லை; அவரே என்னை அனுப்பினார்; ஆகையால் [3]பராபரன் உங்கள் பிதாவாய் இருந்தால், நீங்கள் என்னிடத்தில் அன்புகூருவீர்கள்.

சஊ [4]என்னத்தினாலே என்னுடைய பேச்சை அறியாமல் இருக்கிறீர்கள்? என்னுடைய உபதேசத்தைக் கேட்க மனதில்லாதபடியினால் அல்லவோ (அப்படி இருக்கிறீர்கள்?)

சஎ [5]பசாசானவனே உங்கள் பிதா; (ஆகையால்) உங்கள் பிதாவின் இச்சைகளின்படி செய்ய விரும்புகிறீர்கள்; ஆதிமுதற்கொண்டு அவன் மனித கொலைகாரனாய் இருக்கிறான்; அல்லாமலும் [6]சத்தியத்தில் அவன் நிலைநில்லாதபடியால் சத்தியம் அவனிடத்தில் இல்லை; அவன் பொய்யனுமாய்ப் பொய்யின் தகப்பனுமாய் இருக்கிறபடியால், பொய்பேசுகிறபொழுது தன் சொந்தத்தில் எடுத்துப் பேசுகிறான்.

சஏ நான் சத்தியத்தை உங்களுக்குச்சொல்லுகிறபடியினாலே, நீங்கள் என்னை விசுவாசிக்கிறதில்லை.

சஐ என்னிடத்தில் பாவம் உண்டென்று உங்களில் எவன் நிச்சயமாய்ச் சொல்வான்? ஆகையால் நான் சத்தியத்தைச் சொல்லுகிறவனாய் இருக்க, நீங்கள் என்னை என்னத்தினாலே விசுவாசிக்கிறதில்லை?

சஒ [7]பராபரனால் உண்டான வன் பராபரனுடைய வசனங்களுக்குச் செவிகொடுக்கிறான்; நீங்கள் பராபரனால் உண்டாயிராதபடியால், செவிகொடாமல் இருக்கிறீர்கள் என்றார்.

சஓ அப்பொழுது யூதர்கள் அவரை நோக்கி, நாங்கள் உன்னைச் சமாரியன் என்றும், [8]பேயை உடையவன் என்றும் நியாயமாய்ச் சொல்லுகிறோம் அல்லவா என்றார்கள்.

சக ¶ இயேசுவானவர் சொன்னது: நான் பேயை உடையவன் அல்ல, நான் என் பிதாவைக் கனம்பண்ணுகிறேன்; நீங்கள் என்னைக் கனஈனம்பண்ணுகிறீர்கள்.

சகக [9]அன்றியும் நான் எனக்குக் கனம்வரத் தேடுகிறதில்லை; அதைத்தேடி நியாயம் தீர்க்கிறவர் ஒருவர் இருக்கிறார்.

சகஉ மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [10]ஒருவன் என்னுடைய வசனத்தைக் கைக்கொண்டால், அவன் ஒருக்காலும் மரணத்தை அடையவில்லை என்று சொன்னபொழுது,

சகஎ யூதர்கள் அவனை நோக்கி, நீ பேயை உடையவன் என்று இப்பொழுது அறிந்திருக்கிறோம்; [11]ஆபிரகாமும் தீர்க்கதரிசிகளும் மரித்தார்கள்; நீ சொல்லுகிறது; ஒருவன் என் வசனத்தைக் கைக்கொண்டால், அவன் ஒருக்காலும் மரணத்தை ருசிபார்க்கமாட்டான் என்கிறாய்.

சகஐ எங்கள் பிதாவாகிய ஆபிரகாமிலும் நீ பெரியவனோ? அவர் மரித்தார்; தீர்க்கதரிசிகளும் மரித்தார்கள்; நீ உன்னை எப்படிப்பட்டவனுக்குகிறாய் என்றார்கள்.

சகஒ ¶ இயேசுவானவர் சொன்னது: [12]நானே என்னைக் கனம்பண்ணினால், அந்தக் கனம் வீணாயிருக்கும்; [13]என் பிதாவே என்னைக் கனம்பண்ணுகிறார்; அவரை நீங்கள் உங்கள் தேவனென்று சொல்லுகிறீர்கள்.

சகஓ அப்படியிருந்தும், [14]நீங்கள் அவரை அறிய இல்லை; நான் அவரை அறிந்திருக்கிறேன்; அவரை அறியமாட்டேன் என்று சொன்னேனானால், நான் உங்களைப்

இ. பி. கூஉ.

1 உ யோ. இ. உ.
2 யோவா. ஙக. உள: மே. அ, உஇ.
3 யோவா. இ. சக: ஈ. உஅ, உக.
4 யோவா. ஈ. ஙஉ.
5 மத். ஙக. உஅ. உ யோ. உ. அ.
6 யூதா. உ.
7 யோவா. ஐ. உக, உள. உ யோ ச. உ.
8 யோவா. ஈ. உஏ: உ. உஏ. இஉ. மச.
9 யோவா. இ. சக: ஈ.ஙஅ.
10 யோவா. இ. உச: ஙக. உக.
11 சஙரி. உ. இ. எபி.ஙக.ஙஉ.
12 யோவா. இ. உக.
13 யோவா. இ. சக: உஉ. ஙச: ஙஈ. உ. அப். உ. ஙக.
14 யோவா. ஈ. உஅ,உக.

Digitized by Google

போலப் பொய்யனாயிருப்பேன்; அவனை நான் அறிந்து அவருடைய வசனத்தைக் கைக்கொண்டிருக்கிறேன்.

கஉ [1]உங்கள் பிதாவாகிய ஆபிரகாம் என்னுடைய நாளைக் காணக் களிப்பாய் ஆசைப்பட்டு, [2]அதையே கண்டு சந்தோஷப்பட்டான் என்றார்.

கஎ அப்பொழுது யூதர்கள் அவனைநோக்கி, உனக்கு ஐம்பது வயதில்லையே; நீ ஆபிரகாமைக் கண்டாயா என்றார்கள்.

கஅ ¶ இயேசுவானவர் சொன்னது: [3]ஆபிரகாம் பிறந்த காலத்திற்குமுன்னும் நானே இருக்கிறேன் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

கக [4]அப்பொழுது அவர்மேலே எறியும்படிக்குக் கற்களை எடுத்துக்கொண்டார்கள்; [5]இயேசுவானவர் மறைந்து, அவர்கள் நடுவே நடந்து, தேவாலயத்தைவிட்டு அப்புறம்போனார்.

கூ. அதிகாரம்.

a. இயேசுவாலே ஒரு பிறவிக்குருடன் பார்வை அடைந்த பரிசேரிடத்தில் கொண்டுபோப்பட்டு, அதின் நிமித்தம் அவர்கள் சேபமடைந்த அவனைப் புறம்பே தள்ளினது. bஇ. அவன் இயேசுவால் அபிஷேகிக்கப்பட்டு அனைக்கு சீத்த கல்வதிக்கைவிட்டது. cகூ. நிக்குதலில் பிரசங்கிமேதல்கள் இன்னர் என்றது.

அவர் அப்புறம் போகையில் பிறவிக்குருடனான ஒரு மனிதனைக் கண்டார்.

உ அப்பொழுது அவருடைய சீஷர் அவனை நோக்கி ரபீ, [6]இவன் குருடனாய்ப் பிறக்கும்படிக்கு இவனே, இவனைப் பெற்றவர்களோ, யார் பாவம்செய்தார்கள் என்று கேட்டார்கள்.

ஊ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: இவனும் பாவம்செய்ய இல்லை, இவனைப்பெற்றவர்களும் பாவம்செய்ய இல்லை, [7]பராபரனுடைய கிரியைகள் இவனிடத்தில் வெளிப்படும்பொருட்டாக (இப்படிப் பிறந்தான்.)

கி. பி. கூ.

1 ஆதி. உ. உச.

2 எபி. கே. கூ.

3 உ மோ.உ.செ. எசா. சக. மே. போ. தெ.இ. உச. கொலோ. க. பே. வெளி. உ. அ.

4 யோவா. உ.கூ, கக: கூ.அ.

5 நாத்.ச.கூ.

6 உச. மச.

7 யோவா. கூ. ச.

8 யோவா. ச. கச: இ. கூ, கக. கூ. க: கூ. கஇ: பே. ச.

9 யோவா. உ.இ, க: உ. கூ: அ. கூ: கூ. கஇ, சக.

10 மாற். எ. கூ: அ.உ.

* அல்லது கண் மீது சேறு ஒன் தடவி.

11 செப்.உ.கூ.

12 உ இரா. இ. செ.

13 க, எ. மச.

ச [8]பகற்காலம் இருக்கவும் நான் என்னை அனுப்புருடைய கிரியைகளைச் வேண்டும்; ஒருவனும் வேச் செய்யக்கூடாதபராத்திரி வருகின்றது.

எ நான் உலகத்தில் இயில், [9]உலகத்தின் ஒளியாகிறேன் என்றார்.

ஞ இப்படி அவர் சொல்[10]தரையிலே துப்பி, உமிழ்சேறு உண்டாக்கி, அறைக் குருடனுடைய கமேல் பூசி,*

ஏ பின்பு நீ [11]சீலோவாநில் போய்க் கழுவு சீலோவா என்பதற்கு பட்டவன் என்று அர்த்தப்படி அவன் போய்ப் பார்வை அடைந்து, திருதான்.

அ ¶ அப்பொழுது அயரும், முன்னே அவன் காரனையிருந்ததைக் கண்ணும் அவனைப் பார்த்து, உளுக்காந்து பிச்சைகேட்டண்டிருந்தவன் இவன் என்றார்கள்.

கூ வேறு சிலர், அவன்தான் என்றார்கள்; வேறு இவன் அவனுடைய சாயருக்கிறான் என்றார்கள்; சொன்னது: நானே அவரான்.

ஐ அப்பொழுது அவர்னே நோக்கி, உன் கண்படித்திறக்கப்பட்டன கள்.

ஒக அவன் சொன்னது:[1] என்பவர் சேறு உண்டாதை) என் கண்களின்மேநீ சீலோவாக் குளத்திற்குய்க் கழுவு என்றார்; அநான் போய்க் கழுவினபார்வை அடைந்தேன் எ

ஒஉ அவர்கள் சொன்னமனிதன் எங்கே என்

Digitized by Google

அவன் எனக்குத் தெரியாது என்றான்.

அசு ¶ அப்பொழுது முன்னே குருடனாய் இருந்தவனைப் பரிசேயரிடத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்.

அசு இயேசுவானவர் சேறு உண்டாக்கி, அவனுடைய கண்களைத் திறந்த நாள் ஓய்வுநாளாய் இருந்தது.

அஙி ஆதலால் பரிசேயரும் அவனை நோக்கி, நீ எப்படிப் பார்வை அடைந்தாய் என்று கேட்டார்கள்; அதற்கு அவன் சொன்னது: அவர் சேற்றை என் கண்களின் மேல் வைத்தார்; பின்பு நான் கழுவினேன், இப்பொழுது காண்கிறேன் என்றான்.

அசு அப்பொழுது பரிசேயரில் சிலர் சொன்னது: அம்மனிதன் ஓய்வுநாளைக் கைக்கொள்ளாதிருக்கிறபடியினாலே, அவன் பராபரனால் வந்தவன் அல்ல என்றார்கள்; வேறு சிலர் சொன்னது: [1]பாவியாய் இருக்கிற ஒருவன் இப்படிப்பட்ட அற்புதங்களைச் செய்வது எப்படி என்றார்கள்; [2]ஆகையால் அவர்களுக்குள்ளே பிரிவினை உண்டாயிற்று.

அஎ மறுபடியும் அவர்கள் குருடனாயிருந்தவனை நோக்கி, உன் கண்களைத் திறந்த அவனைக்குறித்து நீ என்ன சொல்லுகிறாய் என்றார்கள்; அவன் சொன்னது: [3]அவர் தீர்க்கதரிசியாயிருக்கிறார் என்றான்.

அஅ அப்பொழுது அவன் குருடனாயிருந்து, பின்பு பார்வை அடைந்தான் என்கிறதை யூதர்கள் நம்பாமல், பார்வையடைந்தவனுடைய தாய்தகப்பன்மாரை அழைப்பித்து,

அகூ அவர்களை நோக்கி, உங்கள் குமாரன் குருடனாய்ப் பிறந்தான் என்று நீங்கள் சொல்லுகிறீர்களே, அவன் இவனே? இப்பொழுது இவனுக்கு எப்படிப் பார்வை

இ. பி. கூஉ

1 கூக. அச. போ. ச. உ.
2 போஎ. எ. ஐ.அ: ஏ.கூ.
3 போஎ. ச. கூ: க. ஏச.

4 போஎ. எ.கூ: ஐ. அ: ஏ.கூ. கூஅ. அப். இ. கூ.

5 கச. அச. போஎ.ஏ.கூ.

6 போச. எ.கூ. க அழை. க. இ.
7 கூ. அச.

உண்டாயிற்று என்று கேட்டார்கள்.

அய அதற்கு அவனுடைய தாய்தகப்பன்மார் சொன்னது: இவன் எங்கள் குமாரனென்றும், குருடனாய்ப் பிற்ந்தான் என்றும், அறிந்திருக்கிறோம்.

அக இப்பொழுது இவன் பார்வை அடைந்த வகை எங்களுக்குத் தெரியாது; அவனுடைய கண்களைத் திறந்தவனையும் அறியமாட்டோம்; இவன் பெரியவனாய் இருக்கிறானே; இவனிடத்திலேகேளுங்கள்; தன்னைக்குறித்து இவனே பேசுவான் என்றார்கள்.

அஉ [4]அக்காலத்திற்கு முன்னே, இயேசுவைக் கிறிஸ்தென்று சொல்பவன் எவனோ அவனைச் செபாலயத்திற்குப் புறம்பாக்கவேண்டுமென்று யூதர்கள் தீர்மானம்பண்ணியிருந்தபடியால், [5]குருடனாயிருந்தவனுடைய தாய்தகப்பன்மார் அவர்களுக்குப் பயந்து,

அஙி இவன் பெரியவனாய் இருக்கிறானே, இவனிடத்தில் கேளுங்கள் என்று சொன்னார்கள்.

அச ¶ ஆதலால் அவர்கள் குருடனாயிருந்தவனை இரண்டாந்தரம் அழைத்து, [6]நீ பராபரனைக் கனம்செய்வாயாக; [7]அம்மனிதன் பாவியாயிருக்கிறான் என்று நாங்கள் அறிந்திருக்கிறோமே என்றார்கள்.

அஙி அதற்கு அவன் சொன்னது: அவர் பாவியோ அல்லவோ அது எனக்குத் தெரியாது; நான் குருடனாயிருந்தேன்; இப்பொழுது காண்கிறேன், இது ஒன்றையே அறிந்திருக்கிறேன் என்றான்.

அகூ அப்பொழுது அவர்கள் மறுபடியும் அவனைநோக்கி, உனக்கு என்ன செய்தான்? உன் கண்களை எப்படித் திறந்தான் என்றார்கள்.

அஎ அவன் சொன்னது: முன்னே அதை உங்களுக்குச் சொன்னேன்; நீங்கள் செவிகொடுக்கவில்லை; அதை மறுபடியும் கேட்க

என்னத்தினாலேவிரும்புகிறீர்கள்? நீங்களும் அவருக்குச் சீஷராக மனதுள்ளவர்களாய் இருக்கிறீர்களா என்றான்.

உஅ அப்பொழுது அவர்கள் அவனை வைது, நீயே அவனுடைய சீஷன், நாங்கள் மோசேயினுடைய சீஷர்.

உக மோசேயானவருடனே பராபரன் பேசினதை அறிந்திருக்கிறோம்; [1]அவன் வந்த இடத்தை அறியமாட்டோம் என்றார்கள்.

கூ அதற்கு அந்த மனிதன் சொன்னது: [2]அவர் என் கண்களைத் திறந்திருந்தும், அவர் வந்த இடத்தை நீங்கள் அறியாமலிருக்கிறது ஆச்சரியமான காரியம்.

கக [3]அல்லாமலும் பாவிகளுக்குப் பராபரன் செவிகொடுக்கிறது இல்லையென்றும் அவர்மேல் பத்தியாயிருந்து, அவருடைய சித்தத்தின்படி செய்கிறவன் எவனோ, அவனுக்குச் செவிகொடுக்கிறார் என்றும் அறிந்திருக்கிறோம்.

கூ குருடனுய்ப் பிறந்தவனுடைய கண்களை ஒருவன் திறந்தான் என்று உலகம் உண்டான தமுதற்கொண்டு கேள்விப்பட இல்லையே.

கஎ [4]அவர் பராபரனால் வாராதவராயிருந்தால், இப்படிப்பட்ட வைகளில் ஒன்றையாகிலும் செய்யத் திராணியிருக்கமாட்டாதே என்றான்.

கூ அப்பொழுது அவர்கள் அவனோநோக்கி, [5]முழுவதும் பாவங்களிலே பிறந்த நீயா எங்களுக்கு உபதேசம்பண்ணுகிறவன் என்று சொல்லி, அவனைப் புறம்பே* தள்ளினார்கள்.

கஅ ¶ அவனை அவர்கள் புறம்பே தள்ளினதை இயேசுவானவர் கேள்விப்பட்டு, பின்பு அவனைக்கண்டு, [6]நீ பராபரனுடைய குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறாயா என்றார்.

கூ அதற்கு அவன், ஆண்டவரே, நான் அவர்மேல் விசுவாசமாயிருக்கும்படிக்கு, அவர் இன்னார் என்று (காட்டவேண்டும் என்றான்).

கூஎ இயேசுவானவர் சொன்னது: நீ அவனைக் கண்டாய்; [7]உன்னுடனே பேசுகிறவரே அவர் என்றார்.

கூஅ உடனே அவன், ஆண்டவரே, விசுவாசிக்கிறேன் என்று சொல்லி அவனைத் தொழுதுகொண்டான்.

கூக பின்பு இயேசுவானவர் சொன்னது: [8]காணாதவர்கள் காணவும் காண்கிறவர்கள் குருடராகவும் தக்கதாக [9]நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுப்பதற்கு நான் இவ்வுலகத்திலே வந்தேன் என்றார்.

கூ ¶ பரிசேயரில் சிலர் அவருடனேகூட இருந்து, அதைக் கேட்டபொழுது, அவர்கள் அவனை நோக்கி, [10]நாங்களும் குருடரா என்றார்கள்.

கூக இயேசுவானவர்சொன்னது: [11]நீங்கள் குருடராயிருந்தால், உங்களுக்குப் பாவம் உண்டாயிருக்கமாட்டாது; நீங்கள் காண்கிறோமென்று சொல்லுகிறபடியால், உங்கள் பாவம் நிற்கும்.

७. அதிகாரம்.

க. நித்ய வாசலும் நல்ல மேய்ப்பருமானவர் என்பது. கூக. அவனைக்குறித்த பலருடைய தாற்பரியங்களைச் சொல்லியது. உச. தாம் பராபரனுடைய குமாரனென்று தம்முடைய நிரூபணங்களாலே நிருஷ்டாந்தப்படுத்தி, கூக. யூதர்களுக்கு விலகி, சஅ. மறுபடியும் சேர்த்தானைக் கடந்தபோனபோது, அவரில் அநேகர் விசுவாசித்தது.

மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: ஆட்டுக்கிடையின் வாசல்வழியாய் அதில் பிரவேசியாமல், வேறுவழியாய் அதில் பிரவேசிக்கிறவன் திருடனுமாய்க் கொள்ளைக்காரனுமாய் இருக்கிறான்.

உ வாசலின் வழியாய்ப் பிரவேசிக்கிறவனே ஆடுகளின் மேய்ப்பனாயிருக்கிறான்.

இ. பி. கூஉ.

1 யோவா. அ. உச.

2 யோவா. உ. ம.

3 யோபு. உஎ. கூ: உஇ. உஉ. சங். ஙஅ. சக: கச. ஙஇ: கக. ஙஅ. வாக். க. உஅ: ஙஇ.உக: உஅ.க. எசா.க. ஙஇ. எரே. கக. கூ: உச. உஉ. எசே. அ. ஙஅ. மீகா. க.ச.சகரி. எ. கூக.

4 கூ. மச.

5 உ. மச.

* அல்லது சபையிலிருந்து.

6 மத். உச. கூ: கூக, கூ. மாற். க. க. யோவா. கூக. க யோ. இ.கூக.

7 யோவா. ச. உக.

8 மத். கூ.கூ.

9 யோவா. உ. எ: இ. உஉ, உஎ: உஉ. சஎ.

10 உரோ.உ.கூ.

11 யோவா. ஙஇ. உஉ.உச.

Digitized by Google

கூ வாசலைக் காக்கிறவன் அவனுக்குத் திறக்கிறான்; ஆடுகளும் அவனுடைய சத்தத்திற்குச் செவி கொடுக்கின்றன; அவனும் தன்னுடைய ஆடுகளைப் பேர்பேராக அழைத்து, அவைகளை வெளியே கொண்டுபோகிறான்.

சு மேலும் அவன் தன்னுடைய ஆடுகளை வெளியிலே விட்ட பின்பு, அவைகளுக்கு முன்னாக நடந்துபோகிறான்; மேலும் ஆடுகள் அவனுடைய சத்தத்தை அறிகிறபடியினாலே, அவைகள் அவனுக்குப் பின்செல்லுகின்றன.

டு அந்நியருடைய சத்தத்தை அறியாதபடியினாலே, அவைகள் அந்நியனுக்குப் பின்செல்லாமல், அவனைவிட்டு ஓடிப்போகும் என்றார்.

கூ இந்த உவமையை இயேசுவானவர் அவர்களுடனே சொன்ன பொழுது, அவர்கள் தங்களுக்கு அவர் சொன்னவைகளின் கருத்தை அறியவில்லை.

எ ¶ ஆதலால் இயேசுவானவர் மறுபடியும் அவர்களை நோக்கி, நானே ஆடுகளின் வாசல் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

அ எனக்குமுன்னே வந்தவர்கள் எல்லாரும் திருடருமாய்க் கொள்ளைக்காரருமாய் இருந்தார்கள்; ஆடுகள் அவர்களுக்குச் செவிகொடுக்கவில்லை.

கூ [1]நானே வாசல், ஒருவன் என்னாலே உட்பிரவேசித்தால் அவன் இரட்சிக்கப்படுவான்; அல்லாமலும், அவன் உள்ளும் புறம்பும் சென்று மேய்ச்சலைக் கண்டுபிடிப்பான்.

ஐ திருடனானவன் திருடுகிறதற்கும் கொலைசெய்கிறதற்கும் கெடுக்கிறதற்குமே அன்றி வேறொன்றுக்கும் வாரான்; நான் அவர்களுக்குச் ஜீவனும் பரிபூரணமும் உண்டாகும்படிக்கு வந்தேன்.

ஒ [2]நானே நல்ல மேய்ப்பன், நல்ல மேய்ப்பனானவன் ஆடுகளுக்காகத் தன் ஜீவனைக் கொடுக்கிறான்.

ஙூ மேய்ப்பன் அல்லாதவனுமாய் ஆடுகளையுடையவன் அல்லாதவனுமாயிருக்கிற கூலியாள் கோணாய் வரக்காணும்பொழுது [3]ஆடுகளைவிட்டு ஓடிப்போவான்; அப்பொழுது கோணாய் அந்த ஆடுகளைப் பிடித்துச் சிதற அடிக்கும்.

ஙூ மேலும் கூலியாளானவன் கூலிக்காக வேலைசெய்கிறவனானபடியினாலும், ஆடுகளைக் குறித்து அவனுக்குக் கவலை தோன்றாதபடியினாலும் ஓடிப்போவான்.

ஙூ [4]நானே நல்ல மேய்ப்பன், என் பிதா என்னை அறிந்திருக்கிறதுபோலவும், [5]நான் பிதாவை அறிந்திருக்கிறதுபோலவும்,

ஙூ நான் என்னுடையவைகளை அறிந்து, என்னுடையவைகளால் அறியப்பட்டு, [6]ஆடுகளுக்காக என் ஜீவனைக் கொடுக்கிறேன்.

ஙூ அன்றியும் இந்தக் கிடையில் உள்ளவைகள் அல்லாமல், [7]வேறு ஆடுகளும் எனக்கு உண்டு; அவைகளையும் நான் கொண்டுவரவேண்டும்; அவைகள் என் சத்தத்திற்குச் செவிகொடுக்கும்; [8]அப்பொழுது ஒரே ஆட்டுக்கூட்டமும் ஒரே மேய்ப்பனும் உண்டாயிருக்கும்.

ஙூ நான் என் ஜீவனைப் பின்னும் அடைந்துகொள்ளும்படிக்கு, [9]அதைக்கொடுக்கிறபடியினாலே பிதா என்னிடத்தில் அன்பாயிருக்கிறார்.

ஙூ ஒருவனும் என்னிடத்திலிருந்து அதை வாங்கமாட்டான்; [10]நான் என்னாலே அதைக்கொடுக்கிறேன்; அதைக் கொடுக்கிறதற்கும், அதை மறுபடியும் எடுத்துக்கொள்ளுகிறதற்கும் என்னிடத்தில் அதிகாரம் உண்டு; [11]இதற்கு ஏற்ற கட்டளையை என் பிதாவினாலே பெற்றுக்கொண்டேன் என்றார்.

கி. பி. கூஉ

1 போள. மே.க. எபே. உ. ஆ.
2 சங். சம். மே. எசே. கச. மெ, உக: கஎ. உச. எபி. மே. உம். க பே.உ.உ: இ.ச.
3 சகரி. மே. மெ, மை.
4 மத். மே. உஎ.
5 உ இயோ. உ. மே.
6 போள. மே. மை.
7 சங். இ. அ.
8 எசே. கஎ.உஉ. எபே. உ. மச. க பே. உ.உ.
9 சங். இ.எ.அ, மெ. எபி.உ.கூ.
10 போள. உ. மே.
11 போள. க. கஅ: மே. ம். அப். உ. உச, கஉ.

Digitized by Google

எக ¶ [1]இந்த வசனங்களைக் குறித்து யூதருக்குள்ளே மறுபடியும் பிரிவினை உண்டாயிற்று.

உஎ அவர்களில் அநேகர் சொன்னது: [2]அவன் பசாசையுடையவன், பயித்தியக்காரனுமாயிருக்கிறான்; என்னத்திற்காக அவனுக்குச் செவிகொடுக்கிறீர்கள் என்றார்கள்.

உக மற்றப்பேர்கள் சொன்னது: இப்படிப்பட்ட வசனங்கள் பேய் கொண்டவனுடையவைகள் அல்ல என்றும், [3]குருடரின் கண்களைப் [4]பேயானவன் திறப்பானோ என்றும் சொன்னார்கள்.

உஉ ¶ பின்பு மாரிகாலத்தில் எருசலேம் நகரத்திலே தேவாலயப் பிரதிஷ்டையின் பண்டிகையைக் கொண்டாடி வருகையில்,

உக இயேசுவானவர் தேவாலயத்தில் [5]சாலோமோனுடைய மண்டபத்தில் உலாவிக்கொண்டிருக்கிறபொழுது,

உச ¶ யூதர்கள் அவரை வளைந்து கொண்டு அவரை நோக்கி, எதுவரைக்கும் எங்கள் ஆத்துமாக்கள் சந்தேகமுள்ளவைகளாய் இருக்கும் படிசெய்கிறீர்*? நீர் கிறிஸ்துவானால், (இதை) எங்களுக்குத் தாராளமாய்ச் சொல்லும் என்றார்கள்.

உஙி அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: அதை உங்களுக்குச் சொன்னேன், நீங்கள் விசுவாசிக்கவில்லை; [6]என் பிதாவின் நாமத்திலுலே நான் செய்கிற கிரியைகளே என்னைக்குறித்துச் சாட்சி கொடுக்கின்றன.

உக [7]அப்படியிருந்தும் நீங்கள் என் ஆடுகள் அல்லாதவர்களானபடியினாலே விசுவாசியாமல் இருக்கிறீர்கள்.

உஎ [8]நான் உங்களுக்குச் சொன்னபடியே என் ஆடுகள் என் சத்தத்திற்குச் செவிகொடுக்கின்றன; அல்லாமலும் நான் அவைகளை அறிந்திருக்கிறேன்; அவைகளும் எனக்குப் பின்செல்லுகின்றன.

கி. பி. ஈஉ.

1 போவா. எ. சஅ: க. பக.

2 போவா. எ. உஏ: அ. சஅ, ஐஉ.

3 போவா. க. க, எ, கஉ, கக. 4 உ மோ. ச. பக. சஅ. கா: சசக. அ.

5 அப்.க.பக: இ. பஉ.

* அல்லது சந்தேகத்தைத் தள்ளுகிறீர்.

6 உஅ. வசனம். போவா. க. உ: இ. கக.

7 போவா. அ. சஎ, க போ.ச. கா.

8 ச, பெ. வச.

9 போவா. க. கஎ: பெ. பக, ஐஉ: பஅ.கா.

10 போவா. பெ. உ.க.ழி.

11 போவா. பெ. உஅ.

12 போவா. பெ, பக, கஉ.

13 போவா. அ. ஐக.

14 போவா. இ. பஅ.

15 சங். அஉ. க.

16 உரோ. பக.க.

17 போவா. க. உ.

18 போவா.க.பெ: இ.க, கஎ: அ. சஉ.

19 போவா. இ. கஎ, பஅ.கபி.வச.

20 தானி. க. க.இ, கஎ.

உஅ அல்லாமலும் நான் அவைகளுக்கு நித்தியஜீவனைக் கொடுக்கிறேன்; [9]அவைகள் ஒருக்காலும் கெட்டுப்போகாது, ஒருவனும் அவைகளை என் கையிலிருந்து பறித்துக்கொள்ளான்.

உக [10]அவைகளை எனக்குக் கொடுத்த என் பிதா எல்லாரிலும் [11]பெரியவராய் இருக்கிறார்; ஒருவனாலும் அவைகளை என் பிதாவின் கையிலிருந்து பறித்துக் கொள்ளான்.

கூய [12]நானும் பிதாவும் ஒன்றாயிருக்கிறோம் என்றார்.

கூக ¶ [13]அப்பொழுது யூதர்கள் அவனைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு மறுபடியும் கற்களை எடுத்துக்கொண்டார்கள்.

கூஉ இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, நான் என் பிதாவினாலே அநேக நற்கிரியைகளை உங்களுக்குக் காண்பித்தேன்; அவைகளில் எந்தக் கிரியையின் நிமித்தம் நீங்கள் என்மேல் கல் எறிவீர்கள் என்றார்.

கூக யூதர்கள் சொன்னது: நற்கிரியையின்நிமித்தம் அல்ல, நீ மனிதனாயிருக்க, [14]உன்னைத் தேவனென்று சொல்லி, இவ்விதமாய்த் தேவதூஷணம் செய்கிறதின்நிமித்தமே உன்மேல் கல் எறிவோம் என்றார்கள்.

கூச அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [15]தேவர்களாய் இருக்கிறீர்கள் என்று நான் சொன்னேன் என்பது உங்கள் வேதத்தில் எழுதியிருக்கவில்லையா?

கூடி [16]பராபரனுடைய வசனத்தைப் பெற்றுக்கொண்டவர்களை அவர் தேவர்கள் என்று சொல்ல, வேதமும் தள்ளப்படக்கூடாததாயிருக்க,

கூஙி [17]பிதாவினால் பரிசுத்தமாக்கப்பட்டும் [18]உலகத்தில் அனுப்பப்பட்டும் இருக்கிற [19]நான் என்னை [20]பராபரனுடைய குமாரனென்று சொன்னதினாலே, தேவ

துஷணம்செய்தாய் என்று சொல்லலாமா?

ஈஎ [1]நான் என் பிதாவின் கிரியைகளைச் செய்யாதிருந்தால் நீங்கள் என்னை விசுவாசிக்க வேண்டுவதில்லை.

ஈஅ (அவைகளை) நான் செய்திருக்கிறபடியால் [2]நீங்கள் என்னை விசுவாசியாதிருந்தாலும், பிதா என்னிலேயும் நான் அவரிலேயும் இருக்கிறதை அறிந்து விசுவாசித்துக்கொள்ளும்படிக்கு [3]நீங்கள் அந்தக் கிரியைகளை விசுவாசிக்க வேண்டுமே என்றார்.

ஈக ¶ [4]அப்பொழுது அவர்கள் மறுபடியும் அவரைப் பிடிக்கத் தேடினார்கள்; அவர் அவர்களுடைய கைகளில் நின்று விலகிப் புறப்பட்டு,

சஎ யோர்தான் ஆற்றின் அக்கரையிலே, முன்னே [5]யோவான் ஞானஸ்நானம் கொடுத்த இடத்திற்குத் திரும்பிப்போய், அங்கே தங்கினார்.

சக அநேகம்பேர் அவரிடத்தில் சென்று, பின்பு சொன்னது: யோவான் ஒரு அற்புதமும் செய்யாதிருந்தும், [6]இவனைக்குறித்துச் சொன்ன யாவும் மெய்யாயிருக்கின்றது என்றார்கள்.

சஉ. அவ்விடத்திலே அநேகம் பேர் அவர்மேல் [7]விசுவாசமுள்ளவர்களானார்கள்.

யக. அதிகாரம்.

க. மரித்த லாசரஸ் அடக்கம்பண்ணப்பட்டிருந்த இலாசருவைக் நிமித்து யூபிரோடு எழுப்பினது. சஇ. அதே யூதர்கள் அவரை விசுவாசித்தது. சள. நிறுத்துவுக்கு விரோதமாகப் பிரதான ஆசாரியர்களும் பரிசேயர்களும் ஒரு சங்கத்தை உண்டாக்கினது. சக. காய்பா என்பவன் அவனைக்குறித்துத் தீர்க்கதரிசனம் உரைத்தது. சே. இயேசு தம்மை மறைத்துக்கொண்டது. ஙஇ. பஸ்காபண்டிகையிலே சனங்கள் அவரைத் தேடினது.

அன்றியும் [8]மரியாளும் அவளுடைய சகோதரியாகிய மார்த்தாளும் இருந்த பெத்தானியா ஊரானாகிய இலாசரு என்பவன் வியாதியுள்ளவனாய் இருந்தான்.

இ. பி. ஈரு.

1 பேரா. ஙஇ. உச.

2 பேரா. இ. ஈக: உச.ம, ஈக.

3 பேரா. உச. ம.ஈக: உள.உக.

4 பேரா. எ. கம,சச:அ.இக.

5 பேரா. க. உஅ.

6 பேரா. க. கம.

7 பேரா. அ. கட: உக.சஇ.

8 லூக். ம. உஅ, ஈக.

9 மத். உக. எ. மாற். உச. க. பேரா. ஙஉ.க.

10 பேரா.க.க: சம. ஙச.

11 பேரா. ம. சம.

12 பேரா. ம. ஈக.

13 பேரா.க.உ.

14 பேரா. ஙஉ. கஇ.

உ [9]அந்த மரியாள் கர்த்தர்மேல் பரிமளதயிலத்தைப் பூசி, தன் மயிரால் அவருடைய பாதங்களைத் துடைத்தவளே; அவளுடைய சகோதரனாகிய இலாசரு வியாதிப்பட்டிருந்தான்.

ஊ அப்பொழுது அவனுடைய சகோதரிகள், ஆண்டவரே, உமக்கு அன்பாயிருக்கிறவன் வியாதியாயிருக்கிறான் என்று சொல்லி அனுப்பினார்கள்.

ச ¶ இயேசுவானவர் அதைக் கேட்டு, அந்த வியாதி மரணத்திற்கு ஏதுவாயிராமல், [10]பராபரனுடைய குமாரன் மகிமைப்படும்படிக்கு, பராபரனுடைய மகிமை விளங்குதற்கு ஏதுவாயிருக்கும் என்றார்.

டு இயேசுவானவர் அந்த மார்த்தாளிடத்திலும், அவளுடைய சகோதரியினிடத்திலும், இலாசரு வினிடத்திலும் அன்பாயிருந்தார்.

ஙு அப்படியிருந்தும், அவன் வியாதியாயிருக்கிறதை அவர் கேட்ட பின்பு, [11]அவர் தாம் இருந்த இடத்திலே பின்னும் இரண்டுகாள் தங்கினார்.

எ அதின் பின்பு அவர் (தம்முடைய) சீஷரை நோக்கி, நாம் மறுபடியும் யூதேயா நாட்டிற்குப் போவோம் வாருங்கள் என்றார்.

அ அதற்குச் சீஷர் சொன்னது: இரபீ, சிலநாளுக்கு முன்னே, [12]யூதர்கள் உமதுமேல் கல்லெறியமன துள்ளவர்களாய் இருந்தார்களே; நீர் மறுபடியும் அவ்விடத்திற்குப் போகலாமா என்றார்கள்.

கூ இயேசுவானவர் சொன்னது: பகலுக்குப் பன்னிரண்டு மணி நேரம் இல்லையா? [13]பகற்காலத்திலே நடக்கிறவன் இவ்வுலகத்தின் ஒளியைக் காண்கிறபடியினாலே இடறமாட்டான்.

ம [14]இராத்திரிகாலத்திலே நடக்கிறவன் தனக்கு ஒளியில்லாதபடியினாலே இடறுவான் என்று சொல்லி,

Digitized by Google

க [1]பின்பு கமக்குச் சினேகிதனாயிய இலாசரு வித்தினாள் அடைந்தான்; நான் அவனை எழுப்பப் போகிறேன் என்றார்.

உ அப்பொழுது அவருடைய சீஷர் சொன்னது: ஆண்டவரே, அவன் வித்தினாள் அடைந்திருந்தால் குணம் அடைவான் என்றார்கள்.

ங இயேசுவானவர் அவனுடைய மரணத்தைக்குறித்து அப்படிச் சொல்லியிருந்தார்; அவர்கள் அவர் வித்தினாளைப் பண்ணுதலைக்குறித்தே பேசினார் என்று நினைத்தார்கள்.

ச அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, இலாசரு மரித்தான் என்று தெளிவாய்ச் சொல்லி,

ஜ பின்பு நீங்கள் விசுவாசிக்கும்படிக்கு, நான் அங்கே இராதபடியினாலே, உங்கள் நிமித்தம் சந்தோஷப்படுகிறேன்; இப்பொழுது அவனிடத்திற்குப் போவோம் வாருங்கள் என்றார்.

ஞ அப்பொழுது தீதிமு என்னப்பட்ட தோமாஸ் மற்றச் சீஷரை நோக்கி, அவரோடேகூட மரிக்கும்படிக்கு நாமும் போவோம் வாருங்கள் என்றான்.

ட ¶ ஆதலால் இயேசுவானவர் போனபொழுது, அவன் கல்லறையில் வைக்கப்பட்டு நாலுநாள் ஆயிற்றென்று அறிந்தார்.

அ பெத்தானியாவூர் எருசலேம் நகரத்திற்குச் சமீபமாய் ஏறக்குறைய பதினைந்துஸ்தாதிவழி* தூரத்தில் இருந்தது.

க அன்றியும் யூதரில் அநேகர் மார்த்தான் மரியாள் என்பவர்களுடைய சகோதரனைக்குறித்து அவர்களுக்கு ஆறுதல் சொல்லும்படிக்கு, அவர்களிடத்தில் போயிருந்தார்கள்.

உ இயேசுவானவர் வருகிறார் என்று மார்த்தாள் கேட்டபொழுது, அவருக்கு எதிர்கொண்டு போனாள்; மரியாள் வீட்டிலே உளுக்காந்திருந்தாள்.

ச பின்பு மார்த்தாள் இயேசுவினிடத்தில் (சேர்ந்து,) ஆண்டவரே,நீர் இங்கே இருந்தீராளால்,என் சகோதரன் மரிக்கமாட்டான்.

ஜ இப்பொழுது [2]நீர் பராபரனிடத்தில் கேட்டுக்கொள்வது எதுவோ, அதைப் பராபரன் உமக்குக் கொடுப்பார் என்று அறிந்திருக்கிறேன் என்றாள்.

ஞ அதற்கு இயேசுவானவர், உன் சகோதரன் உயிரோடு எழுந்திருப்பான் என்றார்.

ட மார்த்தாள் சொன்னது: [3]கடைகிளாளிலே (மரித்தோர்) உயிரோடு எழுந்திருக்கும்பொழுது அவனும் எழுந்திருப்பான் என்று அறிந்திருக்கிறேன் என்றாள்.

ண அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [4]நானே உயிரோடு எழுப்புகிறவனுமாய், [5]ஜீவனுமாய் இருக்கிறேன், [6]என்னிடத்தில் விசுவாசமாய் இருக்கிறவன் மரித்தாலும் பிழைப்பான்.

த அல்லாமலும் உயிரோடிருக்கையில் என்னிடத்தில் விசுவாசமாய் இருக்கிறவன் எவனே, அவன் ஒருக்காலும் மரியாமல் இருப்பான்; இதை விசுவாசிக்கிறாயா என்றார்.

ந அவள் சொன்னது: [7]ஆம் ஆண்டவரே,நீர் கிறிஸ்து, நீர் பராபரனுடைய குமாரன், நீர் உலகத்தில் வரவேண்டியவர் என்று நான் விசுவாசிக்கிறேன் என்றாள்.

ப ¶ இப்படிச் சொன்னபின்பு அவள் போய்த் தன் சகோதரி மரியாளை இரகசியமாய் அழைத்து, போதகர் வந்திருக்கிறார், உன்னை அழைக்கிறார் என்றாள்.

ம அதை அவள் கேட்டவுடனே சீக்கிரமாய் எழுந்து, அவரிடத்தில் போனாள்.

ய அக்காலத்திலே இயேசுவானவர் கிராமத்திற்குள் செல்லா

இ. பி. ஈஙூ.

1 இ ஸே. ஈக. ஈக. தானி. ஊ. உ. மத். க. உ. ச. அப். ஏ. க்ஷ். க கொரி. ஏஇ. ஏஅ, ஊக.

* அல்லது ஒன்ற நாழிகை.

2 போவா. க. ஈ. க.

3 லூக். ச. ஜ. போவா., இ. உ.

4 போவா. இ. உ: க. ஈக, சஏ. ச ச.

5 போவா. உ. ச: க. உ இ: ஜ. க. கொலோ. உ. ச. க போ. க. உ, உ: இ. ஜ.

6 போவா. க. ஈக. க போ. இ. ஏ. ழ.

7 மத். ஈக. ஈக. போவா. ச. ச உ: க. ஜ, க அ.

Digitized by Google

மல், மார்த்தாள் தம்மைச் சந்தித்த இடத்திலே இருந்தார்.

கக [1]அப்பொழுது வீட்டிலே அவளுடனே கூட இருந்து அவளுக்கு ஆறுதல் செய்கிற யூதர்கள், மரியாள் சீக்கிரமாய் எழுந்து புறப்பட்டுப்போகிறதைக் கண்டு, அவள் கல்லறையினிடத்திலே அழுதுகொள்ளும்படி போகிறாள் என்று பேசிக்கொண்டு, அவளுக்குப் பின்சென்றார்கள்.

கஉ இயேசுவானவர் இருந்த இடத்திலே மரியாள் சேர்ந்து, அவரைக் கண்டவுடனே, அவருடைய பாதத்தின் அருகே விழுந்து, ஆண்டவரே, [2]நீர் இங்கே இருந்தீராஞல் என் சகோதரன் மரிக்க மாட்டானே என்றாள்.

கஊ அவளும் அவளுடனே கூடப் போன யூதரும் அழுகிறதை இயேசுவானவர் கண்டபொழுது, உள்ளத்திலிருந்து பெருமூச்சுவிட்டுக் கலங்கி*,

கஎ அவனை எங்கே வைத்தீர்கள் என்றார்; ஆண்டவரே, நீர் வந்து பாரும் என்றார்கள்.

கஏ [3]இயேசுவானவர் கண்ணீர் விட்டார்.

கஐ யூதர்கள் அதைப்பார்த்து, இதோ, அவர் அவனிடத்தில் மிகவும் பட்சமாய் இருந்தாரே என்றார்கள்.

கக அவர்களில் சிலர் சொன்னது: [4]குருடனுடைய கண்களைத் திறந்த இவர், அவனை மரியாமலிருக்கப்பண்ணவும் கூடாதா என்றார்கள்.

கஅ அப்பொழுது இயேசுவானவர் மறுபடியும் தமக்குள்ளே பெருமூச்சுவிட்டுப் பின்பு கல்லறையினிடத்தில் சேர்ந்தார், அது ஒரு குகையாய் இருந்தது, அதின்மேலே ஒரு கல் வைக்கப்பட்டிருந்தது.

கக அப்பொழுது இயேசுவானவர் கல்லை எடுத்துப்போடுங்கள் என்றார்; மரித்தவனுடைய சகோ

கி. பி. கூசு.

1 கக. அச.

2 உக. அச.

* அல்லது தம் மைக்கலக்கி.

3 லூக். ஙக. சச.
4 போளா. க. க.
5 ச, உஉ. அச.
6 போளா. ஙஉ. ஊ.
7 போளா. உஅ. எ.

8 போளா. உ. உக: ஆ. சஉ: ஙஉ. ஆ, ஆஅ.

9 சங். உ. உ. மத். உக. ஊ. மாற். ஆ. க. லூக். உஉ. உ.

தரியாகிய மார்த்தாள் அவனை நோக்கி, ஆண்டவரே, இவன் புதைக்கப்பட்டு நான்குநாளானபடியினாலே நாறுமே என்றாள்.

கச அவளை இயேசுவானவர் நோக்கி, [5]நீ விசுவாசித்தால் பரம பரனுடைய மகிமையைக் காண்பாய் என்று நான் உனக்குச் சொல்லவில்லையா என்றார்.

கஎ பின்பு சவம் வைக்கப்பட்ட குகையில் இருந்த கல்லை எடுத்துப்போட்டார்கள்; அப்பொழுது இயேசுவானவர் கண்களை உயர்த்திப் பிதாவே, நீர் எனக்குச் செவிகொடுத்தபடியினாலே உம்மைத் தோத்திரம்செய்கிறேன்.

கஏ நீர் எப்பொழுதும் எனக்குச் செவிகொடுக்கிறதை அறிந்திருக்கிறேன்; [6]சூழ நிற்கிற சனங்கள் நீர் என்னை அனுப்பினதை விசுவாசிக்கும்படிக்கு, அவர்களின் நிமித்தமேஇப்படிச் சொன்னேன் என்று சொல்லி,

கஐ பின்பு,இலாசருவே, வெளியே வா என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டார்.

கக [7]அப்பொழுது மரித்தவன் கால்களும் கைகளும்கட்டியிருந்த சீலைகளோடும் முகம் சுற்றப்பட்டிருந்த சீலையோடும் வெளியே வந்தான்; பின்பு இயேசுவானவர் சொன்னது: இவனுடைய கட்டை விழ்த்து இவனை விட்டுவிடுங்கள் என்றார்.

கஙு ¶ அப்பொழுது மரியாளிடத்திற்குப் போய், [8]இயேசுவானவர் செய்தவைகளைக் கண்ட யூதரில் அநேகர் அவரிடத்தில் விசுவாசமானார்கள்.

கஙக வேறுசிலர் பரிசேயரிடத்திற்குப் போய், இயேசுவானவர் செய்தவைகளை அவர்களுக்கு அறிவித்தார்கள்.

கஙஎ ¶ [9]அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியரும் பரிசேயரும், பெரிய ஆலோசனைச் சங்கத்தார் வந்து கூடும்படி செய்து பின்பு சொன்

Digitized by Google

னதாவது: [1]அந்த மனிதன் அநேக அற்புதங்களைச் செய்து வருகிறான்.

சஅ காம் அவனுக்கு இடங்கொடுத்தால், எல்லாரும் அவனிடத்தில் விசுவாசமாவார்கள்; பின்பு உரோமர் வந்து, நம்முடைய ஸ்தலத்தையும் சனங்களையும் எடுத்துக்கொள்ளுவார்கள். ஆதலால், நாம் என்ன செய்வோம் என்றார்கள்.

சக அப்பொழுது அவர்களில் ஒருவனுமாய் அவ்வருஷத்துப் பிரதான ஆசாரியனுமாய் இருந்த [2]காயிபா என்பவன் அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் ஒன்றும் தெரியாதவர்கள்.

ஙஎ [3]சனங்கள் எல்லாரும் கெட்டுப்போகாதபடிக்கு, ஒரே மனிதன் சனங்களுக்காக மரணம் அடைவதே நமக்கு நலமாயிருக்கும் என்று நீங்கள் நிந்தியாமலும் இருக்கிறீர்கள் என்றான்.

ஙக இப்படி அவன் தானுய்ச் சொல்லாமல் அவன் அந்த வருஷத்தில் பிரதான ஆசாரியனுயிருக்க, இயேசுவானவர் யூதசனங்களுக்காக மரணமடைவதைத் தீர்க்கதரிசனமாய்ச் சொன்னான்.

ஙஉ [4]மேலும் அந்தச் சனங்களுக்காகமாத்திரம் அல்ல, [5]அங்கங்கே சிதறிப்போயிருக்கிற பராபரனுடைய பிள்ளைகளை ஒன்றாகக் கூட்டிக்கொள்ளுகிறதற்காகவும் அவர் மரணம் அடைவதையே குறித்தான்.

ஙஙக ¶ ஆதலால் அந்நாள்முதல் அவர்கள் அவனைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு ஆலோசனைபண்ணிக் கொண்டு வந்தார்கள்.

ஙச அதினாலே [6]இயேசுவானவர் பின்னும் வெளியரங்கமாய் யூதருக்குள்ளே திரியாமல் அவ்விடத்தைவிட்டு வனாந்தரத்திற்குச் சமீபமான இடமாகிய [7]எபிராயீம் ஊருக்குப் போய், அங்கே தம்முடைய சீஷருடனேகூடச் சஞ்சரித்தார்.

கி. பி. ஙூங.

1 லூக். ஙஉ. ஙக. அப். ச. ஙக.

2 லூக். க. உ. மாவா. ஙஅ. ஙச. அப். ச. க.

3 மாவா. ஙஅ. ஙச.

4 மாச. சக. க. க மா. உ. ஊ

5 மாவா. ஙூ.ஙக. எபே. உ. ஙச. ஙன.

6 மாவா. ச. க, ங: எ.க.

7 உ சாமு. ஙக. ஙக.

8 மாவா. உ. ஙக: இ.க. க.ச.

9 மாவா. ஙக. அ.

10 மாவா. ஙக. க.சக.

11 மத். உ.க. க. மாற். ஙச. உ.

12 லூக். ஙூ. கஅ, கக. மாவா. ஙக.உ.

இடு ¶ [8]அக்காலத்திலே யூதருடைய பஸ்காப்பண்டிகை சமீபமாயிருந்தது; அதற்குமுன்னே அநேகர் தங்களைச் சுத்திகரிக்கும்பொருட்டாக எருசலேமுக்குப் போனார்கள்.

இசு [9]அங்கே அவர்கள் இயேசுவைத் தேடிக்கொண்டு தேவாலயத்திலே நிற்கையில் ஒருவரை ஒருவர் நோக்கி, உங்களுக்கு எப்படித்தோன்றுகின்றது? அவர் பண்டிகைக்கு வராமல் இருப்பாரா என்று பேசிக்கொண்டார்கள்.

இஎ பிரதான ஆசாரியரும் பரிசேயரும் அவரைப் பிடிக்கும்படிக்கு யோசித்து, அவர் இருக்கிற இடத்தை ஒருவன் அறிந்தால் அதை அறிவிக்கவேண்டும் என்று கட்டளைகொடுத்திருந்தார்கள்.

௰உ. அதிகாரம்.

க. மரியாள் இயேசுவின் பாதங்களைப் பரிமளதைலத்தால் பூசினது. கூ. அநேக சனங்கள் இலாசருவைக் காணவந்தது. ஙூ. பிரதான ஆசாரியர் நிறைந்தவைக் கொலைசெய்ய விரும்பினது. ஙஉ. அவர் எருசலேமுக்குச் சவாரியின்மேல் போனது. ஙஏ. கிரேக்கர் அவரைக் காணவிரும்பினது. ஙக. அவர் தம்முடைய மரணத்தை முன் அறிவித்தது. கக. யூதர்கள் அவிசுவாசிகளாயிருந்தாலும், சஉ. யூதப் பிரபுக்களில் அநேகர் இரகசியமாய் விசுவாசித்தது, டியூலே, சச. அவர்கள் தங்கள் விசுவாசத்தை வெளிப்படுத்தும்படி இயேசு புத்தி சொன்னது.

பின்பு பஸ்காப்பண்டிகை வருகிறதற்கு ஆறுநாளுக்குமுன்னே, இயேசுவானவர் தம்மாலே மரணத்தினின்று எழுப்பப்பட்ட [10]இலாசரு இருக்கிற பெத்தானியா ஊருக்குப் போனார்.

உ அங்கே [11]அவருக்கு இராவிருந்துபண்ணினார்கள்; மார்த்தாள் பணிவிடைசெய்தாள்; இலாசரு தானும் அவருடனேகூடப் பந்தியிருந்தவர்களில் ஒருவனுய் இருந்தான்.

ஊ ¶ அப்பொழுது மரியாள் [12]விலையேறப்பெற்ற களங்கமில்லாத நருதென்னும் தயிலத்தில் ஒரு ராத்தலை எடுத்து, அதை இயேசுவினுடைய கால்களில் பூசி, தன் மயிரால் அவைகளைத் துடைத்தாள்;

Digitized by Google

அந்தத் தயிலத்தின் பரிமளத்தினாலே வீடு நிரப்பப்பட்டது.

ச அப்பொழுது சீஷரில் ஒருவனுமாய் அவனைக் காட்டிக்கொடுத்தவனுமாய்ச் சீமோனுடைய குமாரனுமாய் இருந்த யூதாஸ்காரியோத்து என்பவன் சொன்னது:

ஞ இந்தத் தயிலம் முந்நூறு தேனரியு விலைக்கு விற்றுத் தரித்திரருக்குக் கொடுக்கலாமே, என்னத்தினாலே அப்படிச் செய்யவில்லை என்றான்.

ஃ அவன் தரித்திரரைக்குறித்துக் கவலைப்படுகிறவனாக் அப்படிச் சொல்லாமல், அவன் கிருடனாய்ப் [1]பணப்பையை வைத்துக்கொண்டு, (அதிலே) போடப்பட்டவைகளைச் சுமக்கிறவனானபடியினாலே இப்படிச் சொன்னான்.

எ அப்பொழுது இயேசுவானவர் சொன்னது: இவளை விட்டுவிடு, என்னை அடக்கம்பண்ணும் நாளுக்காக இவள் இதைக் காத்துக்கொண்டிருந்தாள்.

அ [2]தரித்திரர் எப்பொழுதும் உங்களிடத்தில் இருக்கிறார்கள், நான் எப்பொழுதும் உங்களிடத்திலே இரேனே என்றார்.

கூ ¶ பின்பு யூதரில் அநேக சனங்கள் அவர் அங்கே இருக்கிறதை அறிந்து, இயேசுவின் பொருட்டாகமாத்திரம் அல்ல, [3]அவரால் மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பப்பட்ட இலாசருவைக் காணும் பொருட்டாகவும் அவ்விடத்திலே போனார்கள்.

ஒ [4]இலாசருவினாலே யூதர்களில் அநேகம்பேர் இயேசுவானவரிடத்தில் போய், அவர்மேல் விசுவாசம் வைத்தபடியினாலே,

ஙக [5]பிரதான ஆசாரியர் இலாசருவையும் கொலைசெய்யும்படி தீர்மானம் பண்ணினார்கள்.

ஙஉ ¶ [6]மறுநாளிலே இயேசுவானவர் எருசலேமுக்கு வருகிறார் என்று பண்டிகைக்குப்போன சனங்கள் அநேகர் கேள்விப்பட்டு,

இ. பி. ஈரூ.

1 போளா. ங.க. உக.

2 மத். உக, மக. மாற். ம.ச. எ.

3 போளா. ங.க. சக, சச.

4 போளா. ங.க. சஇ. ஙஅ. வச.

5 நூக். ங.க. கக.

6 மத். உக. அ. மாற். கக. அ. நூக். ங.க. ஙஇ, கக.

7 சங். ாஅ. உஇ, உக.

8 சகரி. க. க.

9 மத். உச. எ.

10 நூக். ஙஅ.கச.

11 போளா. எ, கக.

12 போளா. ம.ச. உக.

13 ங. வச.

14 போளா. ங.க. சக, சஅ.

15 க இரா.அ.சக, சஉ. அப். அ. உச.

16 அப்.ங.ச.

ஙஈ குருத்தோலைகளைப் பிடித்து, அவருக்கு எதிர்கொண்டு போகும்படி புறப்பட்டு, [7]ஓசன்னா, பராபரனுடைய நாமத்தினாலே வருகிற இஸ்ரவேலின் இராசா வாழ்த்தப்படக்கடவர் என்று சத்தமிட்டார்கள்.

ஙச [8]அல்லாமலும், குமாரத்தி யாகிய சீயோனே, நீ பயப்படாதிரு; இதோ, உன் இராசா ஒரு கழுதைக்குட்டியின்மேல் ஏறி வருகிறார் என்று எழுதியிருக்கிறபடியே,

ஙஇ [9]இயேசுவானவர் ஒரு கழுதையின் குட்டியைக் கண்டு, அதின் மேல் ஏறிப்போனார்.

ஙஎ [10]அவனைக்குறித்து அப்படி எழுதியிருக்கிறதை அவருடைய சீஷர் அக்காலத்திலே அறியவில்லை; [11]இயேசுவானவர் மகிமையை அடைந்தபின் [12]அவர்கள் அதையும் தாங்கள் அப்படி அவருக்குச் செய்ததையும் நினைத்துக் கொண்டார்கள்.

ஙஏ ¶ அன்றியும் அவருடனே இருந்த சனங்கள் அவர் இலாசருவைக் கல்லறையிலிருந்து வெளியே வரவழைத்து அவனை உயிரோடு எழுப்பினதைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுத்தார்கள்.

ஙஅ [13]அப்படிப்பட்ட அற்புதத்தை அவர் செய்தார் என்று சனங்கள் கேள்விப்பட்டதினாலே, அவர்கள் அவருக்கு எதிர்கொண்டு போனார்கள்.

ஙக ஆதலால் பரிசேயர் ஒருவரை ஒருவர் நோக்கி, [14]நாம்செய்கிறதினாலே ஒரு பிரயோசனமும் இல்லையென்று அறிவோமாக; உலகமே அவனுக்குப் பின்செல்லுகின்றதே என்று சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

ஙஉ ¶ [15]அன்றியும் (பராபரனைத்) தொழுது கொள்ளும்படி பண்டிகைக்குப் போனவர்களுக்குள்ளே [16]சில கிரேக்கர் இருந்தார்கள்.

Digitized by Google

உக [1]அவர்கள் கலிலேயா நாட்டின் பெத்சாயிதா ஊராளுகிய பிலிப்பினிடத்தில் போய், ஐயா நாங்கள் இயேசுவானவனைக் காண விரும்புகிறோம் என்று அவனை வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

உஉ பிலிப்பு என்பவன் அதை அந்திரேயாவுக்குச் சொன்னான்; பின்பு அந்திரேயாவும் பிலிப்பும் அதை இயேசுவுக்குச் சொன்னார்கள்.

உக அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களுடனே சொன்னது: [2]மனிதனுடைய குமாரன் மகிமைப்படும்படிக்குக் காலம் வந்தது.

உஎ மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [3]கோதுமை மணி நிலத்திற்குள் விழுந்து செத்துப்போகாவிட்டால் தனித்திருக்கும்; அது செத்ததானால் மிகுந்த பலனைக் கொடுக்கும்.

உஅ [4]தன் சீவனைச் சிநேகிக்கிறவன் அதை இழப்பான்; இவ்வுலகத்திலே தன் சீவனைப் பகைக்கிறவன் அதை நித்தியசீவனுக்கும் காத்துக்கொள்ளுவான்.

உஆ ஒருவன் எனக்கு ஊழியம் செய்ய விரும்பினால் எனக்குப் பின்செல்லக்கடவன்; அப்பொழுது [5]நான் இருக்கும் இடம் எங்கேயோ, அங்கே என் ஊழியக்காரனும் இருப்பான்; அல்லாமலும் எனக்கு ஊழியம்செய்கிறவனைப் பிதா கனம்பண்ணுவார்.

உஇ ¶ [6]இப்பொழுது என் ஆத்துமா கலங்குகின்றது; நான் என்ன சொல்லுவேன்? பிதாவே, இந்த நேரத்திலிருந்து என்னை இரட்சிக்கவேண்டுமென்று (சொல்லுவேனோ?) [7]இந்த நேரத்தின்பொருட்டாகவே வந்தேன் என்று சொல்லி,

உஈ பின்பு, பிதாவே, உமது நாமத்தின் மகிமையைக் காண்பியும் என்றார்; [8]அப்பொழுது அதின்மகிமையைக் காண்பித்தேன், இன்னும் அதைக் காண்பிப்பேன் என்று வானத்திலிருந்து சத்தம் உண்டாயிற்று.

உக அங்கே நின்ற சனங்கள் அதைக் கேட்டு, இடிமுழக்கம் உண்டாயிற்று என்றார்கள்; வேறு சிலர் சொன்னது: தேவதூதன் ஒருவன் அவருடனே பேசினான் என்றார்கள்.

ஊ அப்பொழுது இயேசுவானவர் சொன்னது: [9]இந்தச் சத்தம் எனிமித்தம் உண்டாகாமல், உங்கள்நிமித்தமே உண்டாயிற்று.

ஊக இப்பொழுது இவ்வுலகத்திற்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக்கப்படுகின்றது; இப்பொழுது [10]இவ்வுலகத்தின் பிரபு புறம்பாகத் தள்ளப்படுவான்.

ஊஉ அல்லாமலும் [11]நான் பூமியிலிருந்து ஏற்றப்பட்டிருக்கும்பொழுது, [12]எல்லாரையும் என்னிடத்தில்இழுத்துக்கொள்வேன் என்று,

ஊங [13]தாம் மரணமடையும் விதத்தைக் குறித்தார்.

ஊச ¶ அப்பொழுது சனங்கள் அவனை நோக்கி, [14]கிறிஸ்துவானவர் என்றென்றைக்கும் இருக்கிறார் என்று நாங்கள் வேதத்தால் கேள்விப்பட்டிருக்கிறோமே; அப்படியிருக்க, மனிதனுடைய குமாரன் ஏற்றப்படவேண்டும் என்று நீர் எப்படிச் சொல்லுகிறீர்? இந்த மனிதகுமாரன் எவன் என்றார்கள்.

ஊஇ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [15]இலகாலம்மாத்திரம் ஒளியானது உங்களுடனே இருக்கும்; [16]இருள் உங்களைப் பிடியாதபடிக்கு நீங்கள் ஒளியை உடையவர்களாயிருக்கையில், (அதிலே) நடவுங்கள்; [17]இருளிலே நடக்கிறவன் தான் நடந்துபோகிற இடம் இன்னதென்று அறியான்.

ஊஈ [18]நீங்கள் ஒளியை உடையவர்களாயிருக்க ஒளியின் பிள்ளைகளாகும்படிக்கு, ஒளியானதிலே விசுவாசமாய் இருப்பீர்களாக என்று இயேசுவானவர் சொல்

இ. பி. ஊ.

1 யோவா. க. சச.
2 யோவா. உக, ஊக: மா. உ.
3 க கொரி. ஙஇ. கக.
4 மத். ம. கக: மக. உஇ. மாற். அ. ஙஇ. லூக்.ஆ. உச: மா. கக.
5 யோவா. மச. ம: மா. உச. க தெச. ச. மா.
6 மத். உக. கஅ, கக. லூக். மக. ஙஅ. யோவ. கூ. உக.
7 லூக். உஉ. யோவா. ஙஅ. கஅ.
8 மத். ம. மா.
9 யோவா. கூ. சஉ.
10 மத். ஙஉ. உக. லூக். ம. ஙஅ. யோவா. மச. கம: மக. கூ. அப். உக. ஙஆ. உ கொரி. ச. ச. ஏபே. உ. ஆ: க. ஙஉ.
11 யோவா. ம. மச: அ. உஅ.
12 உ சாமு. இ. அ. எபி. உ. கூ.
13 யோவா. ஙஅ. கஉ.
14 சங். அக. கக, கஈ: எ. ச. சாஸ. கூ. ஈ: இ. அ. எசே. கஅ. ஙஇ. தானி. உ. சச: ஈ. மச, உஈ. மீகா. ச. ஏ.
15 யோவா. க. க. அ. ஙஉ: க. இ: சக. மச.
16 எசே. கம. கக. ஏபே. இ. அ.
17 யோவா. மக. ம. க யோ. உ. கூ.
18 லூக். மக. அ. ஏபே. இ. அ. க தெச. இ. இ. க யோ. உ. கூ, ம, மக.

லிப் புறப்பட்டு, [1]அவர்களுக்கு விலகி மறைந்தார்.

ரூஎ ¶ அவர் இவ்வளவு அற்புதங்களை அவர்களுக்குமுன்பாகச் செய்திருந்தும், அவர்கள் அவர்மேல் விசுவாசமாய் இருக்கவில்லை.

ரூஅ அதினாலே, [2]கர்த்தாவே, எங்கள் பிரசங்கத்தை விசுவாசித்தவன் யாவன்? பராபரனுடைய புயம் யாவனுக்கு வெளிப்பட்டது என்று ஏசாயா தீர்க்கதரிசி சொன்ன வசனம் நிறைவேறிற்று.

ரூக [3]ஏசாயா என்பவன் அவருடைய மகிமையைக் கண்டு, அவனைக்குறித்துப் பேசிக்கொண்டிருக்கிறபொழுது,

சல அவன் பின்னும் சொன்னது: [4]அவர்கள் தங்கள் கண்களினாலே காணமலும், தங்கள் இருதயத்தினால் உணராமலும், மனம்திருப்பாமலும், என்னாலே ஆரோக்கியம் அடையாமலும் இருக்கும்படிக்கு, அவர்களுடைய கண்களை அவர் குருடாக்கி, அவர்கள் இருதயத்தைக் கடினமாக்கினார் என்பதே.

சக அதினாலே அவர்கள் விசுவாசிக்கக்கூடாதிருந்தார்கள்.

சஉ [5]ஆகிலும் தலைவரில் அநேகரும் அவர்மேல் விசுவாசமாய் இருந்தார்கள்.

சஙு [6]அப்படி இருந்தும், அவர்கள் பராபரனால் வருகிற கனத்திலும், மனிதரால் வருகிற கனத்தை அதிகமாய் விரும்பினபடியினாலே, பரிசேயராலே செபஆலயத்திற்குப் புறம்பாக்கப்படாதபடிக்கு, (அதை) அறிக்கையிடாமல் இருந்தார்கள்.

சஜ ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர் [7]சத்தத்தோடே சொன்னதாவது: என்மேல் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் என்மேல்மாத்திரம் அல்ல, என்னை அனுப்பினவர்மேலும் விசுவாசமாயிருக்கிறான்.

சஞ [8]அல்லாமலும் என்னைக் காண்கிறவன் என்னை அனுப்பினவனைக் காண்கிறான்.

சசு [9]என்மேல் விசுவாசமாயிருக்கிற யாவரும் இருளில் இராதபடிக்கு, நான் உலகத்தில் ஒளியாக வந்தேன்.

சஎ அன்றியும் நான் உலகத்தாரை ஆக்கினைக்கு உட்படுத்தும் பொருட்டு அல்ல, [10]அவர்களை இரட்சிக்கும்பொருட்டே வந்தேன்; ஆகையால் ஒருவன் என் வசனங்களைக் கேட்டும் விசுவாசித்துக்கொள்ளாமல்போனால், [11]அவனை நான் ஆக்கினைக்கு உட்படுத்தமாட்டேன்.

சஅ [12]என்னைத் தள்ளி என் வசனங்களை ஏற்றுக்கொள்ளாதவனை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கிறது ஒன்றிருக்கின்றது; [13]நான் பண்ணின உபதேசமே கடைசிகாலிலே அவனை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கும்.

சக என்னத்தினாலென்றால், [14]நானாக ஒன்றும் பேசவில்லை; என்னை அனுப்பின பிதாவே [15]நான் பேசவும் உபதேசிக்கவும் வேண்டியவைகளை எனக்குக் கட்டளையிட்டார்.

அய அவருடைய கட்டளையே நித்தியசீவன் என்று அறிந்திருக்கிறேன்; ஆகையால் நான் உபதேசிக்கிறவைகளைப் பிதா எனக்குச் சொன்னபடியே உபதேசிக்கிறேன் என்றார்.

யசு. அதிகாரம்.

க. பஸ்காபண்டிகைக்கு முன்னே இயேசுவானவர் இவ்வுலகத்தைவிட்டுப் பிதாவினிடத்திற்குப் போகும்படிக்குத் தம்முடைய

இ. பி. சுசு.

1 போளர். அ. கெ: கெ. செ.
2 ஏசா. கெ. க. உரோ. ம. கெ.
3 ஏசா. க. க.
4 ஏசா. க. கூ, ம. மத். கெ. செ.
5 போளர். எ.கெ: க. உஉ.
6 போளர். இ. ஏசா.
7 மத். க. கஎ, கஉ பே. க. உக.
8 போளர். மச. கூ.
9 உஇ, கக. ஏசா. போளர். உ.கெ. அ. கெ: க. இ, கக.
10 போளர். க ஞெ.
11 போளர். இ. சஇ: அ. கஇ, உக.
12 லூக். ம. கெ.
13 இ ஞே. உஅ. கெ. மாற். கெ. கெ.
14 போளர். அ. உஅ: ஏச. ம.
15 இ ஞே. உஅ. உஅ.
16 மத். உக. உ.
17 போளர். கெ. உக: ஏச. க, கெ.

Digitized by Google

காலம் வந்தது என்று அறிந்து, இவ்வுலகத்திலுள்ள தம்முடைய வர்களிடத்தில் வைத்த அன்பை முடிவுபரியந்தமும் அவர்களிடத்தில் வைத்தார்.

உ ஆகையால் அக்காலத்திலே [1]பரிசானவன் சீமோனுடைய குமாரனாகிய யூதாஸ்காரியோத்தின் இருதயத்திலே அவனைக் காட்டிக் கொடுக்கும்படிக்கான (யோசனை) வைத்திருந்தபின்பு,

ஊ அவர்கள் இராப்போசனம் பண்ணிக்கொண்டிருக்கையில், இயேசுவானவர் [2]தமக்குச் சகலத்தையும் பிதா ஒப்புக்கொடுத்ததையும், [3]தாம் பராபரனிடத்திலிருந்து வந்ததையும் பராபரனிடத்திற்குப் போகிறதையும் அறிந்து,

ஏ [4]இராப்போசனத்தை விட்டு எழுந்து, மேல் அங்கியைக் களைந்து, ஒரு சேலையை எடுத்துத் தமைச் சுற்றிக் கட்டிக்கொண்டு,

ஐ பின்பு ஒரு சட்டியிலே தண்ணீர் வார்த்துச் சீஷருடைய கால்களைக் கழுவவும், தாம் கட்டிக்கொண்டிருந்த சேலையினாலே துடைக்கவும் தொடங்கினார்.

ஒ அவர் சீமோன்பேதுருவினிடத்தில் சேர்ந்தபொழுது, அவன்* அவரை நோக்கி, ஆண்டவரே, [5]நீர் என் கால்களைக் கழுவலாமா என்றான்.

ஓ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நான் செய்கிறது இன்னதென்று நீ இப்பொழுது அறியவில்லை; [6]இனிமேல் அதை அறிவாய் என்றார்.

ஔ பேதுரு பின்னும் அவரை நோக்கி, நீர் என் கால்களை ஒருக்காலும் கழுவக்கூடாது என்றான்; அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [7]நான் உன்னைக் கழுவாவிட்டால், என்னிடத்திலே உனக்குப் பங்கில்லை என்றார்.

ஃ அப்பொழுது சீமோன்பேதுரு, ஆண்டவரே, (அப்படியானால்,) என் கால்களைமாத்திரம்

ஓ. பி. ௩௰.

1 லூக். ௨௨. ௩. ௨௮. ௪௮.
2 மத். ௨௮. ௧௮: ௨அ. ௰அ. போ ௨. ௩. ௧௫: ௪௮. ௨. அப். ௨. ௧௩. ௫ கொரி. ௰௫. ௨௮. எபி. ௨. அ.
3 போ ௮. அ. ௪௨: ௧௩. ௨அ.
4 லூக். ௨௨. ௨௮. பிலி. ௨. ஏ, அ.
* அல்லது பேதரு.
5 ஆ. ௫. ௪.
6 ௧௩. ௪.
7 போ ௮. ௫. ஓ. ௫ கொரி. ௧. ௫. எபே. ஓ. ௨௩. தீத். ௩. ஓ. எபி. ௰. ௨௨.
8 போ ௮. ௰ஓ. ௫.
9 போ ௮. ௯. ௪.
10 மத். ௨௩. அ. லூக். ௧. ௪. ௫ கொரி. அ. ௯. ௧௩. ௫. பிலி. ௨. ௧௪.
11 லூக். ௨௨. ௨௭.
12 உரோ. ௧௩. ௭ கலா. ௫. ௬, ௧. ௫ பே. ஓ. ஓ.
13 மத். ௧௪. ௨௫. பிலி. ௨. ஓ. ௫ பே. ௨. ௨௪. ௫ யோ. ௨. ௫.
14 மத். ௰. ௨௪. லூக். ௧. ௪௰. போ ௮. ௨ஓ.
15 யாக். ௫. ௨ஓ.

அல்ல, என் கைகளையும் தலையையும்கூட நீர் கழுவவேண்டும் என்றான்.

ஔ இயேசுவானவர் சொன்னது: ஸ்நானம்பண்ணினவனுடையகால்களைமாத்திரம் கழுவவேண்டும்; மற்ற யாவும் அவனிடத்தில் சுத்தமாயிருக்கும்;* [8]நீங்கள் சுத்தமாயிருக்கிறீர்கள்; ஆனாலும் எல்லாரும் அல்ல என்றார்.

க [9]அவர் தம்மைக் காட்டிக்கொடுக்கிறவனை அறிந்திருந்தபடியினாலே, நீங்கள் சுத்தமாயிருக்கிறீர்கள், ஆனாலும் எல்லாரும் அல்ல என்றார்.

஖ ¶ அவர்களுடைய கால்களைக் கழுவினபின்பு, அவர் தமது மேல்அங்கியைத் தரித்துக்கொண்டு திரும்ப உளுக்காந்து, அவர்களுடனே சொன்னதாவது: நான் உங்களுக்குச் செய்ததை அறிந்திருக்கிறீர்களா?

஗ [10]நீங்கள் என்னைப் போதகரென்றும், ஆண்டவரென்றும் அழைக்கிறீர்கள்; நான் அவர்தான்; ஆகையால், நீங்கள் சரியாய்ச் சொல்லுகிறீர்கள்.

஘ அப்படியிருக்க, [11]ஆண்டவரும் போதகருமாகிய நானே உங்கள் கால்களைக் கழுவினபடியால், [12]நீங்களும் ஒருவருடைய கால்களை ஒருவர் கழுவக்கடவீர்கள்.

ங [13]நான் உங்களுக்குச் செய்ததுபோல, நீங்களும் செய்யும்படிக்கு உங்களுக்கு வகையைக் காண்பித்தேன்.

ச [14]மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: ஊழியக்காரனைவன் தன் எசமானிலும் அப்போஸ்தலனைவன் தன்னை அனுப்பினவரிலும் பெரியவன் அல்ல.

ஜ [15]நீங்கள் இவைகளை அறிந்திருக்கிறபடியால், இவைகளைச் செய்வீர்களானால் பாக்கியராய் இருப்பீர்கள்.

ஞ உங்கள் எல்லாரையும்குறித்

து நான் பேசவில்லே; நான் தெரிந்துகொண்டவர்களே அறிந்திருக்கிறேன்; வேதவாக்கியம் நிறைவேறும்படியாக [1]என்னுடனே அப்பம் புசிக்கிறவன் எனக்கு விரோதமாய்த் தன் குதிகாலைத் தூக்கினான்.

ய அது நடக்கும்பொழுது நானே அவரென்று நீங்கள் விசுவாசிக்கும்படிக்கு, [2]அது நடப்பதற்குமுன்னமே இப்பொழுது *அதை உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உய என்னால் [3]அனுப்பப்படுகிறவன் எவனோ, அவனே ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னையும் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான்; என்னை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னை அனுப்பினவனையும் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

உக ¶ [4]இவைகளை வசனித்தபின்பு, [5]இயேசுவானவர் தமது ஆவியிலே கலக்கம் அடைந்து, [6]உங்களில் ஒருவன் என்னைக் காட்டிக்கொடுப்பான் என்று மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்று சாட்சியிட்டார்.

உஉ அப்பொழுது சீஷர் யாரைக்குறித்துச் சொல்லுகிறாரோ என்று ஐயப்பட்டு, ஒருவரை ஒருவர் பார்த்துக்கொண்டார்கள்.

உஊ அவ்வேளையிலே [7]அவருடைய சீஷரில் ஒருவன் அவருடையமடியிலே சாய்ந்திருந்தான்; அவன்மேலே இயேசுவானவரும் அன்பாயிருந்தார்.

உள ஆனபடியினாலே அவர் இன்னாரைக்குறித்துச் சொன்னார் என்று விசாரிக்கும்படிக்குச் சீமோன்பேதுரு அவனுக்குச் சமிக்கைகாட்டினான்.

உடு அப்பொழுது அவன் இயேசுவின் மார்பிலே சாய்ந்துகொண்டு, ஆண்டவரே, அவன் யாவன் என்றான்.

வி. பி. கூக.

1 சங். ச. க. மத். உக. உக. உக. வச.
2 யோவா. ய. உக: கூ. ச. * அல்லது இன்றமுதல்.
3 மத். ம. சங: உஇ. ச. லூக். ம. கூக.
4 மத். உக. உக. மாற். ய. த. லூக்.உஉ. உச.
5 யோவா. ஙஉ. உச.
6 அப். க. ஙச. ச யோ. உ, கூக.
7 யோவா. கூக. உக: உஅ. உ: உக. ஏ, உஅ, உச.
† அல்லது வாய் பிறையத்தக்கதண்டை.
8 லூக். உஉ. க. யோவா. க.எஅ.
9 யோவா. ஙஉ. க.

10 யோவா. ஙஉ. உக.
11 யோவா.ய. கூ. க உ. ச. ய. உச.
12 யோவா.ய. க, ச, இ, க.
13 யோவா. ஙஉ. உக.
14 யோவா. எ. ஏச: அ. உக.

உக இயேசுவானவர் சொன்னது: நான் இந்தத் துணிக்கையைத்† தோய்த்துக் கொடுக்கப்படுபவன் எவனோ, அவனே என்று சொல்லி, துணிக்கையைத் தோய்த்துச் சீமோன் குமாரனாகிய யூதாஸ்காரியோத்திற்குக் கொடுத்தார்; துணிக்கையை அவன் வாங்கின பின்பு,

உஎ [8]சாத்தான் அவனுக்குள் புகுந்தான்; அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவனை நோக்கி, நீ செய்கிறதைச் சீக்கிரமாய்ச் செய் என்றார்.

உஅ அவர் இப்படி அவனுடனே சொன்னதின் கருத்தைப் பக்கியில் இருந்தவர்களில் ஒருவரும் அறியவில்லை.

உக சிலர் நினைத்தது; யூதா [9]பணப்பையை வைத்துக்கொண்டிருக்கிறபடியினாலே, அவன் போய்ப் பண்டிகைக்கு வேண்டிய பதார்த்தங்களைக் கொள்ளும்படிக்காவது, தரித்திரருக்கு ஏதாகிலும் கொடுக்கும்படிக்காவது, இயேசுவானவர் அவனுடனே சொல்லியிருப்பார் என்று நினைத்தார்கள்.

கூ அவன் அந்தத் துணிக்கையை வாங்கின உடனே, புறப்பட்டுப் போனான்; அப்பொழுது இராக்காலமாயிருந்தது.

கூக ¶ அவன் புறப்பட்டுப் போனபின்பு, இயேசுவானவர் சொன்னதாவது: [10]இப்பொழுது மனிதனுடைய குமாரன் மகிமைப்படுவான்; அவனாலே [11]பராபரனுடைய மகிமையும் விளங்கும்.

கூஉ [12]பராபரனுடைய மகிமை அவனாலே விளங்கும்பொழுது, பராபரன் அவனையும் மகிமைப்படுத்துவார்; [13]சீக்கிரமாய் அவனை மகிமைப்படுத்துவார்.

கூஙு பிரியமான பிள்ளைகளே, இன்னும்சிலகாலம்மாத்திரம்நான் உங்களுடனேகூட இருப்பேன்; நீங்கள் என்னைத் தேடுவீர்கள்; [14]அல்லாமலும் நான் போகும் இடத்

Digitized by Google

நிற்கு நீங்கள் வரக்கூடாதென்று நான் யூதரோடே சொன்னதுபோல இப்பொழுது உங்களோடும் சொல்லுகிறேன்.

ஓ [1]நீங்கள் ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாயிருங்கள்; நான் உங்களிடத்தில் அன்பாயிருந்ததுபோல, நீங்களும் ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாயிருங்கள் என்று புதிதான கற்பனையை உங்களுக்குக் கொடுக்கிறேன்.

ஙி நீங்கள் ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாய் இருந்தால், [2]நீங்கள் என்னுடைய சீஷர் என்று எல்லாரும் அறிவார்கள் என்றார்.

ங ¶ சீமோன்பேதுரு அவனை நோக்கி, ஆண்டவரே, நீர் எங்கே போகிறீர் என்றான்; அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: நான் போகிற இடத்திற்கு நீ இப்பொழுது எனக்குப் பின்செல்லமாட்டாய்; [3]பின்பு எனக்குப் பின் செல்லுவாய் என்றார்.

ச பேதுரு சொன்னது: ஆண்டவரே, நான் என்னத்தினாலே இப்பொழுது உமக்குப் பின்செல்லக்கூடாது? [4]உமக்காக என் ஜீவனைக் கொடுப்பேன் என்றான்.

஛ இயேசுவானவர் சொன்னது: நீ எனக்காக உன் ஜீவனைக் கொடுப்பாயா? சேவல் கூவுகிறதற்குமுன்னே நீ என்னை மூன்று தரம் மறுதலிப்பாய் என்று மெய்யாகவே உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

யோ. அதிகாரம்.

க. நித்திய தம்முடைய ஜெருசலேம் மோட்சமடையவெனற சம்பிக்கையினாலே தேற்றினது. ங. நான் வழியென்றும், சத்தியமென்றும், ஜீவனென்றும், பிதாவினிடத்தில் ஒருவராலுமில்லை என்றும் உறு, ஙக. தமது சமுகத்தை முன்னிட்டு அவர்கள் செய்யும் செபங்கள் பலிக்குமென்பதற்கடையாளத்தைக் காட்டி, ஙஇ. தம்மிடத்தில் அவர்கள் அன்பும் அடக்கமும் உடையவர்களாயிருக்கும் படி புத்திசொல்லி, ஙக. தேற்றரவாளனுடைய பரிசுத்த ஆவியை அனுப்புவோம் என்று வாக்குத்தத்தம்பண்ணி, ஙச. சமாதான ஜீவாதாரத்தை அருளிச்செய்தது.

[5]உங்கள் இருதயம் கலங்காதிருப்

ஙி. பி. ஈஙூ.

1 க யோ. ங்க. ஙதி. போன. ஙஇ. ஙஈ, ஙச. எபே. இ. உ க தெச. ச. க. பாத். உ, அ. க பே. க. உஉ. க போ. உ. எ, அ: க. ஙச, உக: ச. உக.
2 க போ. உ. இ: ச. உஇ.
3 போன. உச. ஙதி. உ பே. க. ஙச.
4 ஙத். உச. ஈக, ஈச, ஈஇ. ஈறு. ஙச. உக, ஈஅ, ஈக. ஈஙூ. உஉ. ஈக, ஈச.
5 உ. எ. வ. போன. ஙக. உஉ, உக.
6 போன. ஙக, ஈக, ஈக.
7 ஙஅ, உஅ. வ. அப். க. ஙக.
8 போன. ஙூ. உக: ஙச. உச. க தெச. ச. ஙன.
9 எபி. க. அ.
10 போன.க.ஙன: அ. ஈஉ.
11 போன. க.ச: ஙக. உஇ.
12 போன. ஙி.க.
13 போன. அ. ஙக.
14 போன. ஙூ. ச இ. தொலே. க.ஙஇ.எபி .க.க.

பதாக; பராபரனில் நம்பிக்கையாயிருங்கள்; என்னிடத்திலும் நம்பிக்கையாயிருங்கள்.

உ என் பிதாவின் வீட்டிலே அநேகம் வாசஸ்தலங்கள் உண்டு; அப்படி இல்லாதிருந்தால் நான் உங்களுக்குச் சொல்லி இருப்பேன்; [6]ஒரு ஸ்தலத்தை உங்களுக்காக எத்தனம் பண்ணப்போகிறேன்.

ஊ நான் போய் உங்களுக்காக ஸ்தலத்தை எத்தனம்பண்ணின பின்பு, [7]நான் இருக்கிற இடத்திலே நீங்களும் இருக்கும்படிக்கு, [8]நிரும்பிவந்து உங்களை என்னிடத்தில் சேர்த்துக்கொள்வேன்.

ஃ நான் போகிற இடத்தை அறிந்திருக்கிறீர்கள்; வழியையும் அறிந்திருக்கிறீர்கள் என்று சொன்ன பொழுது,

ஙி ¶ தோமா என்பவன் அவனை நோக்கி, ஆண்டவரே, நீர் போகிற இடத்தை அறியமாட்டோமே, வழியை நாங்கள் எப்படி அறிவோம் என்றான்?

ங அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [9]நானே வழியுமாய்ச் [10]சத்தியமுமாய்ச் [11]ஜீவனுமாய் இருக்கிறேன்; [12]என்னாலே அல்லாமல் ஒருவனும் பிதாவினிடத்திற்குச் செல்லமாட்டான்.

ச [13]நீங்கள் என்னை அறிந்தால் என் பிதாவையும் அறிந்திருப்பீர்கள்; மேலும் இப்பொழுது நீங்கள் அவரை அறிந்தும் அவரைக் கண்டும் இருக்கிறீர்கள் என்றார்.

அ பிலிப்பு சொன்னது: ஆண்டவரே நீர் பிதாவை எங்களுக்குக் காண்பிக்கவேண்டும்; அப்பொழுது எங்களுக்குத் திர்ப்தி உண்டாயிருக்கும் என்றான்.

க அவனுடனே இயேசுவானவர் சொன்னது: பிலிப்பே, நான் இவ்வளவு காலம் உங்களுடனே கூட இருந்தும், நீ என்னை அறியவில்லையா? [14]என்னைக் கண்டவன் பிதாவைக் கண்டான்; அப்படி

Digitized by Google

யிருக்க, பிதாவை எங்களுக்குக் காண்பிக்கவேண்டும்என்று நீ எப்படிச் சொல்லுகிறாய்?

ய [1]நான் பிதாவிலேயும், பிதா என்னிலேயும்இருக்கிறதைநீவிசுவாசியாமல் இருக்கலாமா? [2]நான் உங்களுடனே சொல்லுகிற வசனங்களை என்னுலே சொல்லவில்லையே; (என்) கிரியைகளையும் எனக்குள் வாசமாயிருக்கிற பிதாவானவரே செய்துவருகிறார்.

யக நான் பிதாவிலேயும் பிதா என்னிலேயும் இருக்கிறதை நம்புங்கள்; (என் வசனத்தின்நிமித்தம்) நம்பாதிருந்தால், [3]என் கிரியைகளின்நிமித்தமே என்னை நம்புங்கள்.

யஉ [4]மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: என்னிடத்தில் விசுவாசமாய் இருக்கிறவன் நான் செய்கிற கிரியைகளைப்போலக் கிரியைகளைச் செய்வான், இவைகளிலும் அதிக பெரியவைகளையே செய்வான்; என்னத்தினாலெனில், நான் என் பிதாவினிடத்திற்குப் போகிறேன்.

யங அதுவுமல்லாமல், [5]நீங்கள் என் நாமத்தினாலே கேட்டுக்கொள்வது எதுவோ, அதைப் பிதா குமாரனாலே புகழப்படும்பொருட்டு நான் செய்வேன்.

யச நீங்கள் என் நாமத்தினாலே கேட்டுக்கொள்வது எதுவோ, அதை நான் செய்வேன்.

யடு ¶ [6]நீங்கள் என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்தால், என் கற்பனைகளைக் கைக்கொள்ளுங்கள்.

யசு மேலும் என்றென்றைக்கும் உங்களுடனேகூட இருக்கும்படிக்கான [7]சத்திய ஆவியாகிய வேறு தேற்றுகிறவரைப் பிதாவானவர் உங்களுக்குக் கொடுக்கும்படிக்கு நான் அவரை வேண்டிக்கொள்வேன்.

யஎ [8]அந்தச் சத்திய ஆவியை [9]உலகத்தார் காணுமலும் அறியாமலும் இருக்கிறபடியால், அவர்கள்

இ. பி. ரூபா.

1 உ.ம. வச. பே வா. ம.கஅ: மை. உக, உக.
2 பே வா ர. இ. கை:எ. கை: அ. உஅ: வெ. சக.
3 பே வா ர. இ. கக: ம. உஅ.
4 மத். உக. உக. மற். கை. மை. லூக். ம. மை.
5 மத். எ. எ:உக. உவ. மற். கை. உச. லூக். கை. கா.பே வா ர.இ. எ,கை: கை.உக, உச. யாக். க. இ. க பே. உ. உவ: இ. மச.
6 உச, உக. வச. பே வா ர.இ. ம, மச. க பே.இ. க.
7 பே வா ர. இ. உக: கை. எ. உபே.அ. இ, உக.
8 பே வா ர. இ. உக: கை. கை. க பே. எ. க.
9 க கொரி. உ. மச.
10 க பே. உ. உக.
11 மத். உஅ. உம. * அல்லதுஆதல் எழுதவல்லவர்களாக.
12 பே வா ர. ம. உஅ.
13 பே வா ர. கை. கை.
14 க கொரி. இ. உம.
15 ம. வச. பே வா ர. ம.கஅ:மை. உக, உக, உக.
16 இ, உக. வச. க பே. உ. இ: இ. க.
17 லூக். க. கை.
18 இ. வச.
19 க பேது. உ. உச. வெளி. க. உம.
20 ம.வச. பே வா.இ.கை,கஅ: எ,கை:அ. உஅ: வெ. சக.

அவனை அடைத்துகொள்ளமாட்டார்கள்; [10]அவர் உங்களுடனே கூட இருந்து உங்களுக்குள்ளே இருப்பதால் நீங்கள் அவனை அறிவீர்கள்.

யஅ [11]நான் உங்களைத் திக்கற்றவர்களாக* விடுவதில்லை.

யக [12]உங்களிடத்தில் வருவேன்; சிலகாலத்திற்குப் பின்பு உலகத்தார் என்னைக் காணார்கள், [13]நீங்கள் என்னைக் காண்பீர்கள், [14]நான் பிழைக்கிறபடியால் நீங்களும் பிழைப்பீர்கள்.

யஉ [15]நான் என் பிதாவிலேயும் நீங்கள் என்னிலேயும் நான் உங்களிலேயும் இருக்கிறதை அந்நாளிலே அறிவீர்கள்.

யச [16]என் கற்பனைகளை அடைத்து அவைகளைக் கைக்கொள்ளுகிறவனே, என்னிடத்தில் அன்புகூருகிறவன்; என்னிடத்தில் அன்புகூருகிறவன்மேல் என் பிதா அன்பாயிருப்பார், நானும் அவன்மேல் அன்பாயிருந்து என்னை அவனுக்கு வெளிப்படுத்துவேன் என்று சொன்னபொழுது,

யட ¶ ஸ்காரியோத்தல்லாத [17]யூதா என்பவன் அவரை நோக்கி, ஆண்டவரே, நீர் உம்மை உலகத்தாருக்கு அல்ல, எங்களுக்கு வெளிப்படுத்துகிறதற்குக் காரணம் என்ன என்றான்.

யசு அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [18]ஒருவன் என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்தால், அவன் என் வசனத்தைக் கைக்கொள்வான், அவனிடத்தில் என் பிதா அன்பாயிருப்பார்; அல்லாமலும் [19]நாங்கள் அவனிடத்தில் வந்து அவனோடே வாசம்பண்ணுவோம்.

உச என்னிடத்தில் அன்புகூராமல் இருக்கிறவன் என் வசனங்களைக் கைக்கொள்ளமாட்டான்; [20]நீங்கள் கேட்கிற வசனம் என்னுடையதல்ல, என்னை அனுப்பின பிதாவினுடையதாகவே இருக்கின்றது.

Digitized by Google

உஇ ¶ நான் உங்களுடனே இருக்கையில், இவைகளை உங்களுக்குச் சொன்னேன்.

உக [1]பின்பு பிதாவானவர் என் நாமத்தினாலே அனுப்பும் பரிசுத்த ஆவியாகிய தேற்றுகிறவரே [2]சகலத்தையும் உங்களுக்கு உபதேசம்பண்ணி, நான் உங்களுக்குச் சொன்ன யாவையும் நீங்கள் நினைக்கும்படி செய்வார்.

உஎ [3]சமாதானத்தை உங்களுக்குக்கொடுத்துப்போகிறேன்; என்னுடைய சமாதானத்தையே உங்களுக்குத் தருகிறேன்; உலகத்தார் கொடுக்கிறதுபோல நான் உங்களுக்குக் கொடுக்கமாட்டேன்; [4]உங்கள் இருதயம் கலங்கவும் பயப்படவும் வேண்டுவதில்லை.

உஅ [5]நான் போய், பின்பு உங்களிடத்திற்குத் திரும்பி வருவேன் என்றுநான் உங்களுடனேசொன்னதைக் கேட்டீர்களே; நீங்கள் என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்தீர்களானால், [6]என்னிலும் பிதா பெரியவராகையால், [7]நான் பிதாவினிடத்தில் போகிறதைக்குறித்து நீங்கள் சந்தோஷப்படுவீர்கள்.

உக அது நடக்கும்பொழுது நீங்கள் விசுவாசிக்கும்படிக்கு, [8]அது நடக்கிறதற்கு முன்னுள்ள இப்பொழுது அதை உங்களுக்குச் சொன்னேன்.

உகஆ ¶ இனி நான் மிகவும் உங்களுடனேபேசுவதில்லை; [9]உலகத்தின் பிரபு வருகிறானே, அவனுக்கு என்னிடத்தில் ஒன்றுமில்லை.

உக நான் பிதாவினிடத்தில் அன்புகூர்ந்து, [10]அவர் எனக்குக் கட்டளையிட்டபடியே செய்கிறதை உலகத்தார் அறியும்படிக்கு, (அப்படி நடக்கும்;) எழுந்திருங்கள் இவ்விடம்விட்டுப் போகக்கடவோம்.

16. அதிகாரம்.

1 இந்த நிராட்சசெடியின் உவமையிலே தங்கும் தம்முடைய சீஷர்களுக்கும் இருக்கிற அன்பின் ஐக்கியத்தைக் காட்டினது. 8அ. உலகத்தின் பகைமையும், தன்பத்தையும்குறித்து ஆறுதல் சொன்னது. உக. பரிசுத்தஆவியின் செய்கையும், அப்போஸ்தலர்களுடைய செய்கையும்குறித்துச் சொன்னது.

நான் மெய்யான நிராட்சச்செடி, என் பிதா நிராட்சத்தோட்டக்காரன்.

உ [11]என்னில் கனிகொடாதிருக்கிற கொடி எதுவோ, அதை அவர் எடுத்துப்போடுகிறார், கனிகொடுக்கிற கொடி அதிக கனிகளைக் கொடுக்கும்படிக்கு அதைச் சுத்தம்பண்ணுகிறார்.

ஊ [12]நான் உங்களுக்குச் சொன்ன உபதேசத்தினாலே நீங்கள் இப்பொழுது சுத்தமாய் இருக்கிறீர்கள்.

ஃ என்னில் [13]நிலைத்திருங்கள், நானும் உங்களில் நிலைத்திருப்பேன்; கொடியானது நிராட்சச்செடியிலே நிலைத்திராவிட்டால், அது தன்னாலே கனிகொடுக்கமாட்டாததுபோல, நீங்களும் என்னில் நிலைத்திராவிட்டால் கனிகொடுக்கமாட்டீர்கள்.

ஙி நானே நிராட்சச்செடி, நீங்கள் கொடிகள், என்னே அன்றி* உங்களால் ஒன்றும் செய்யக்கூடாதபடியினாலே என்னிடத்தில் நிலைகொண்டும் நான் நிலைகொள்ளப்பட்டும் இருக்கிறவன் [14]மிகுந்த கனிகளைக்கொடுப்பான்.

ஙஅ ஒருவன் என்னில் நிலைத்திராவிட்டால், [15]அவன் உலர்ந்துபோன கொடியைப்போல வெளியே போடப்படுவான்; அப்படிப்பட்டவைகளைச் சேர்த்து அக்கினியிலே போட்டுச் சுட்டெரிக்கிறார்கள்.

ஙக நீங்கள் என்னிலேயும் என் வசனங்கள் உங்களிலேயும் நிலைத்திருந்தால் [16]நீங்கள் கேட்டுக்கொள்வது எதுவோ, அது உங்களுக்கு உண்டாகும்.

ஙஆ நீங்கள் மிகுந்த கனிகளைக் கொடுத்து, [17]எனக்குச் சீஷர்களாவதினாலே [18]என் பிதா புகழப்படுவார்.

Digitized by Google

இ. பி. ருரு.

1 கொ. வை. தூத். உ.ச. சக. பேரா. 16இ. உக: இக. எ.

2 பேரா. உ, உக: கெ, கை: கை. கை. க பேரா. உ. உஅ, உக.

3 பிலி. ச. எ. கொலே. உ. 16இ.

4 க. வை.

5 உ, உஅ. வை.

6 உஉ. வை. பேரா. கை. கை: உஅ. பே.

7 பேரா. இ. உஅ: உ. 16இ. பிலி. உ. க.

8 பேரா. கை. கை: கை. ச.

9 பேரா. கெ. கை: கை. கை.

10 பேரா. உ. உஅ. பிலி. உ. அ. எபி. இ. அ.

11 மத். 16இ. கை.

12 பேரா. கை. உ: கை. கை. எபே. இ. கை. க பே. க. உ.

13 கொலே. க. உ. க பேரா. உ. க.

* அல்லது என்னில் பிரிக்கப்பட்டு, அப். ச. கெ.

14 ஓசே. கை. அ. பிலி. க. கை: ச. கை.

15 மத். க. உ: எ. கை.

16 கை. ஃ. பேரா. கை. கை. கை: கை. உக.

17 பேரா. அ. கை: கை. கஇ.

18 டித். இ. கை. பிலி. க. கை.

க ¶ பிதா என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்திருக்கிறதுபோல, நானும் உங்களிடத்தில் அன்புகூருகிறேன்; என்னுடைய அன்பிலே நிலைத்திருங்கள்.

ச நான் என் பிதாவின் கற்பனைகளைக் கைக்கொண்டு, அவருடைய அன்பிலே நிலைத்திருக்கிறதுபோல, [1]நீங்களும் என் கற்பனைகளைக்கைக்கொண்டிருந்தால், என்னுடைய அன்பிலே நிலைத்திருப்பீர்கள்.

சக ¶ உங்களிடத்தில் என்னுடைய சந்தோஷம் நிலைத்திருக்கும்படிக்கும், [2]உங்கள் சந்தோஷம் நிறைவாயிருக்கும்படிக்கும், நான் இவைகளை உங்களுக்குச் சொன்னேன்.

சஉ [3]நான் உங்களிடத்தில் அன்புகூர்ந்திருக்கிறதுபோல, நீங்களும் ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாய் இருக்கவேண்டுமென்று கட்டளையிடுகிறேன்.

சஊ [4]ஒருவன் தன் சிநேகிதருக்காகத்தன் பிராணனைக் கொடுக்கும்படியான அன்புக்கு அதிகமான அன்பு ஒருவரிடத்திலும் இல்லை.

சஎ நான் உங்களுக்குக் கட்டளையிடுகிற யாவையும் நீங்கள் செய்தால் [5]என்னுடைய சிநேகிதராய் இருப்பீர்கள்.

சடு ஊழியக்காரனுனவன் தன் எசமான் செய்கிறதை அறியாதிருக்கிறபடியால், இனி நான் உங்களை ஊழியக்காரர் என்று சொல்லமாட்டேன்; [6]நான் என் பிதாவினிடத்தில் கேள்விப்பட்ட யாவையும் உங்களுக்கு அறிவித்தபடியினாலே, நான் உங்களைச் சிநேகிதரென்று சொல்லுகிறேன்.

சஙு [7]நீங்கள் என்னைத் தெரிந்துகொள்ளவில்லை; [8]நீங்கள் என்னுடைய நாமத்தினாலே பிதாவானவரிடத்தில் கேட்டுக்கொள்வது எதுவோ, அதை அவர் உங்களுக்குக் கொடுக்கத்தக்கதாக நீங்கள் புறப்பட்டுக் கனிகளைக் கொடுக்கும்படிக்கும் உங்கள் கனிகள் நிலைத்திருக்கும்படிக்கும், [9]நானே உங்களைத் தெரிந்துகொண்டு ஏற்படுத்தினேன்.

சச [10]நீங்கள் ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாயிருக்கவேண்டுமென்றே உங்களுக்குக் கட்டளையிடுகிறேன்.

சஅ ¶ [11]உலகத்தார் உங்களைப் பகைக்கும்பொழுது அவர்கள் உங்களுக்குமுன்னே என்னைப் பகைத்தார்கள் என்று நினைக்கக் கடவீர்கள்.

சக [12]நீங்கள் உலகத்தாராயிருந்தால் உலகத்தார் தங்களைச் சேர்ந்தவர்களாகிய (உங்களைச்) சிநேகிப்பார்கள்; [13]நீங்கள் உலகத்தாராயிராமல் என்னாலே உலகத்திலிருந்து தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களாய் இருக்கிறபடியினாலே, உலகத்தார் உங்களைப் பகைக்கிறார்கள்.

உய [14]ஊழியக்காரன் தன் எசமானுக்கு மேற்பட்டவன் அல்லவென்று நான் உங்களுக்குச் சொன்ன வசனத்தை நினைத்துக்கொள்ளுங்கள்; அவர்கள் என்னைத் துன்பப்படுத்தினதுபோல, உங்களையும் துன்பப்படுத்துவார்கள்; [15]அவர்கள் என் வசனத்தைக் கைக்கொண்டதுபோல, உங்களுடையதையும் கைக்கொள்ளுவார்கள்.

உக என்னை அனுப்பினவரை அறியாதபடியினாலே [16]அவர்கள் என் நாமத்தின்நிமித்தமே இப்படிப்பட்ட யாவையும் உங்களுக்குச் செய்வார்கள்.

உஉ [17]நான் வந்து அவர்களுக்குச் சொல்லாதிருந்தேனானால், அவர்களுக்குப் பாவம் உண்டாயிருக்கமாட்டாது; [18]இப்பொழுது அவர்கள் தங்கள் பாவத்திற்காகப் போக்குச்சொல்ல * இடமில்லை.

உங [19]என்னைப் பகைக்கிறவன் என் பிதாவையும் பகைக்கிறான்.

உச [20]மற்றொருவன் செய்யாத கிரியைகளை நான் அவர்களுக்

ஒ. பி. ஙங.

1 யோவா. சே. ஙஅ, உக, உஉ.
2 யோவா. கூ. உச: சே. கூ. உ யோ. உ. ச.
3 யோவா. கூ. சே. உ தெச.ச. உ. உ பே. ச. அ. உ யோ. உ. கூ: ச. உஉ.
4 யோ. ஙு. சே, ஙஅ. உரோ. அ. எ, அ. எபே.அ. உ.கபோ.உ.கூ.
5 யோவா. சே. ஙஅ, உக. மத். ஙஉ. அ.
6 உ மோ. ஙஅ. யோவா. சே. உக. அப். உஙு. உஎ.
7 யோவா.க.எ: கூ.ஙு.அ. கபோ. ச. ஙு, ஙக.
8 மத். உஎ. கூ. மாற். கூ. அ. கொலோ.க.கூ.
9 எ. சே. யோவா. சே. கூ.
10 ஙூ. சே.
11 உ யோ. உ. உ, ஙக.
12 உ யோ. ச.அ.
13 யோவா. ஙஉ. சே.
14 மத். ஙு. உச. லூக். க. சஙு. யோவா.கூ.கூ.
15 எசே. உ. எ.
16 மத். ஙு. உக: உச.க.யோவா. ஙக. உ.
17 யோவா. க. சக.
18 உரோ. உ.ஙூ. யாக். ச. ஙூ.
19 உ யோ. உ.உ.
20 யோவா.க.உ: எ. உக: க. ஙூ.

* அல்லது பாவத்தை மறைக்க.

குள்ளே செய்யாதிருந்தேனுமல்ல, அவர்களுக்குப் பாவம் உண்டாயிருக்கமாட்டாது; அவைகளை அவர்கள் கண்டிருந்தும், என்னையும் என்பிதாவையும்பகைக்கிறார்கள். ஒடு [1]நிமித்தம் இல்லாமல் என்னைப் பகைத்தார்கள் என்று அவர்களுடைய வேதத்தில் எழுதியிருக்கிற வாக்கியம் நிறைவேறத்தக்கதாக (இப்படிச் செய்கிறார்கள்). ஙச ¶ பிதாவினிடத்திலிருந்து நான் உங்களுக்கு அனுப்பப்படுபவருமாய், பிதாவினிடத்திலிருந்து புறப்படுகிறவருமாய் இருக்கிற [2]சத்திய ஆவியாகிய தேற்றுகிறவர் வரும்பொழுது [3]அவர் என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுப்பார்.

ஙஎ [4]நீங்களும் ஆதிமுதல் என்னுடனேகூட இருந்தபடியால் [5]சாட்சிகொடுப்பீர்கள்.

௰ஆ. அதிகாரம்.

க. தெய்வ தன்மையுடைய வேலைகளுக்கு வரும் தன் புத்தகத்தைக்குறித்த ஆதரவாகப் பரிசுத்தஆவியின் வருகையையும், தாம் உயிர்த்தெழுந்த பரமண்டலத்துக்கு ஏறுதலையும் முன் அறிவித்தது. ஙக. நம்முடைய ராஜ்தில் செய்யப்படும் விண்ணப்பம் பிதாவினால் அங்கிகரிக்கப்படுமென்ற நிருவாகத்தைப்பற்றி, ஙஉ. அவர்கள் தங்களுக்கு சந்தோஷமும் உலகத்திலுமே துன்பமும் அடைவார்கள் என்று சொன்னது.

[6]நீங்கள் வழுவாதபடிக்கு இவைகளை உங்களுடனேசொன்னேன். ஙூ [7]அவர்கள் உங்களைச் செபஆலயத்திற்குப் புறம்பாக்குவார்கள்; [8]அதுவுமல்லாமல் உங்களைக் கொலைசெய்கிறவன் எவனோ, அவன் பராபரனுக்கு ஸ்தாதனை செய்கிறேன் என்று நினைக்கும் காலம் வரும்.

ஙா [9]அவர்கள் பிதாவையும் என்னையும் அறியாதபடியினாலே இப்படிப்பட்டவைகளை உங்களுக்குச் செய்வார்கள்.

ஙி அந்தக் காலம் வரும்பொழுது [10]நான் இப்பொழுது உங்களுக்குச் சொன்னதை நீங்கள் நினைக்கும்படிக்கு, இவைகளை உங்களுடனே சொன்னேன்; [11]நான்தானே உங்களுடனேகூட இருந்தபடியினாலே, நான் இவைகளை ஆரம்பத்திலே உங்களுடனே சொல்லவில்லை.

ஙீ [12]இப்பொழுது நான் என்னை அனுப்பினவரிடத்திற்குப் போகிறேன்; எங்கே போகிறீர் என்று உங்களில் ஒருவனும் என்னிடத்தில் கேளாமல்,

ஙூ நான் இவைகளை உங்களுக்குச் சொன்னதினாலே [13]துக்கம் நிறைந்த இருதயமுள்ளவர்களாய் இருக்கிறீர்கள்.

ஙெ ¶ நான் உங்களுக்குச் சத்தியத்தைச் சொல்லுகிறேன்; நான் போகிறது உங்களுக்குப் பிரயோசனமாயிருக்கும்; எப்படியெனில் நான் போகாதிருந்தால் [14]அந்தத் தேற்றுகிறவர் உங்களிடத்தில் வாரார்; [15]போவேனேயாகில் அவரை உங்களிடத்திற்கு அனுப்புவேன்.

ஙே அவர் வந்து, பாவத்தையும் நீதியையும் நியாயத்தீர்ப்பையும் குறித்து உலகத்தாருக்கு மெய்யறிவைக் கொடுப்பார்.*

ஙை [16]அவர்கள் என்னிடத்தில் விசுவாசமாய் இராதபடியினாலே பாவத்தைக்குறித்தும்,

ஙொ [17]நீங்கள் இனி என்னைக் காணாதபடிக்கு நான் என் பிதாவினிடத்திற்குப் போகிறபடியினாலே [18]நீதியைக்குறித்தும்,

ஙோ [19]இவ்வுலகத்தின் பிரபு நியாயத்தீர்ப்பு அடைந்தபடியினாலே [20]நியாயத்தீர்ப்பைக்குறித்துமே அறிவைக் கொடுப்பார்.

ஙௌ ¶ நான் இன்னும் அநேகமானியங்களை உங்களுக்குச் சொல்லவேண்டியிருக்கிறது; [21]நீங்கள் அவைகளை இப்பொழுது சகிக்கமாட்டீர்கள்.

ஙஃ [22]சத்திய ஆவியானவர் வரும்பொழுது [23]சகல சத்தியத்திலேயும் உங்களை நடத்துவார்; அவர் தம்முடைய சுயமாய்ப் பேசாமல், தாம்கேள்விப்படுபவைகள் எவைகளோ அவைகளைப் பேசி இனி

இ. பி. ஙூங.

1 சங். ஙஇ. ஙக: கூ. ச.
2 யோ. உ.ச.ரு, யோவா.நா.அ, உக: ஙக.எ,ஙஉ அப். உ, கூ.
3 க யோ. இ. க.
4 யோ. க. உ. க யோ. கூ.கூ,உ.
5 யோ. உ.ச.சஅ. அப்.க. அ, உக, உஉ: உ, கூஉ: கூ, ஙஇ: ச. உஇ, கூக: இ. கூஉ: இ. கூக: ஙக. கூ.க. க பே. இ. க, உ பே. க. ஙக.
6 மத். ஙக. க: உச.இ:உகூ.கூ.
7 யோவா. க. உஉ, கச: ஙஉ, சஉ.
8 அப். அ. எ: க, க:உகூ.கூ,இ,ஙக.
9 யோவா. ஙஇ. உச. உரோ. இ, உகொரி.உ.அ, கஇமோ. எ. ஙக.
10 யோவா. ஙக. ஙக: ஙச. உக.
11 மத். கூ. ஙஇ.
12 இ, கூ. ஙச. யோவா. எ.கூக: ஙக.க: ஙச.உஅ.
13 உஉ. ஙச. யோவா. ஙச. க.
14 யோவா. எ. கூக: ஙச, ஙக, உக: ஙஇ. உக.
15 அப். உ. கூக. எபே. ச. அ.
* அல்லது கடிந்தகொள்ளுவார்.
16 அப். உ.உஉ—கூ.
17 அப். உ. கூஉ.
18 யோவா. க. ஙச: இ. கூஉ.
19 அப்.உ.க. உஅ.
20 யோ.க. உஅ. யோவா. ஙஉ. உ. உகொலோ.உ. ஙஇ. எபி.உ.ஙச.
21 மற். ச. கூ. க கொரி. க. உ. எபி. இ. ஙஉ.
22 யோவா. ஙச. ஙக: ஙஇ. உக.
23 யோவா. ஙச. உக. க யோ. உ. உஅ, உஈ.

வரும் காரியங்களையும் உங்களுக்கு அறிவிப்பார்.

ஙச அவர் என்னுடையதிலே எடுத்து உங்களுக்கு அறிவிப்பதால், அவர் என்னுடைய மகிமையை விளங்கப்பண்ணுவார்.

ஙஜ [1]பிதாவினுடையவைகள் யாவும் என்னுடையவைகள்; அதினாலே அவர் என்னுடையதில் எடுத்து உங்களுக்கு அறிவிப்பார் என்று சொன்னேன்.

ஙசு [2]நான் பிதாவினிடத்திற்குப் போகிறபடியினாலே, [3]சற்றுக்காலமானபின்பு நீங்கள் என்னைக் காணுமல் இருப்பீர்கள்; மறுபடியும் சற்றுக்காலமானபின்பு என்னைக் காண்பீர்கள் என்றும் அவர் சொன்னபொழுது,

ஙஎ ¶ அவருடைய சீஷரில் சிலர் தங்களுக்குள்ளே பேசிக்கொண்டதாவது: சற்றுக்காலமானபின்பு என்னைக் காணுமல் இருப்பீர்கள் என்றும், மறுபடியும் சற்றுக்காலமானபின்பு என்னைக் காண்பீர்கள் என்றும், நான் பிதாவினிடத்தில் போகிறேன் என்றும் அவர் நம்மோடனே சொன்னதின் கருத்தென்ன?

ஙஅ சற்றுக்காலமென்று அவர் சொன்னதின் கருத்தென்ன? அவர் சொன்னது நமக்கு விளங்கவில்லையே என்றார்கள்.

ஙக பின்னும் தம்மிடத்தில் அவர்கள் விளவ விரும்புகிறதை இயேசுவானவர் அறிந்து அவர்களுடனே சொன்னது: சற்றுக்காலமானபின்பு என்னைக் காணுதிருப்பீர்கள்; மறுபடியும் சற்றுக்காலமானபின்பு என்னைக் காண்பீர்கள் என்று நான் சொன்னதைக் குறித்தா நீங்கள் உங்களுக்குள்ளே விசாரிக்கிறீர்கள்?

உல மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: நீங்கள் அழுது புலம்புவீர்கள், உலகத்தார் சந்தோஷப்படுவார்கள்; நீங்கள் துக்கப்படுவீர்கள், உங்கள் துக்கம் சந்தோஷமாகும்.

இ. பி. ஙூ.

1 மத். ங்க. உச. யோவா. உ.உஇ: ஙூ.உ: ஙச.ல.

2 உஅ.வச. யோவா. ஙஉ. உ.

3 ல. வச. யோவா. வா. எ. கூ: ஙூ. கூ: ஙச. ஙூ.

4 ஏசா. உக. ஙஎ.

5 க. வச.

6 லூக். உச. சக, இஉ. யோவா. ஙச.கூ.உஎ:உ.ல. உ.ல. அப். உ. சக: ஙூ. இஉ. க பே. ச. அ.

7 மத். எ.எ. யோவா. ஙச. ஙூ: ஙஇ. ஙக.

8 யோவா. ஙஇ. ஙக.

* அல்லது பழ மொழிகளாய்.

† அல்லது பழ மொழிகளாய்.

9 உஉ. வச.

10 யோவா. ஙச. உக, உஉ.

உக [4]கருப்பஸ்திரியானவளுக்குப் பிரசவகாலம் வந்தபொழுது அவள் துக்கமடைகிறாள்; பின்னே பெற்றபின்பு ஒரு மனிதன் உலகத்தில் பிறந்ததினாலே வருகிற சந்தோஷத்தினிமித்தம் அந்த உபத்திரவத்தை நினையாள்.

உஉ அதுபோல [5]நீங்களும் இப்பொழுது துக்கம் அடைந்திருக்கிறீர்கள்; நான் மறுபடியும் உங்களைக் காண்பேன், [6]அப்பொழுது உங்கள் இருதயம் சந்தோஷப்படும்; அல்லாமலும் உங்கள் சந்தோஷத்தை ஒருவனும் உங்களிடத்திலிருந்து எடுத்துப்போடமாட்டான்.

உஊ அந்த நாளிலே நீங்கள் ஒன்றையும் என்னிடத்தில் கேட்கமாட்டீர்கள்; [7]மெய்யாகவே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: நீங்கள் என் நாமத்தினாலே பிதாவினிடத்தில் கேட்டுக்கொள்வது எதுவோ, அதை அவர் உங்களுக்குக் கொடுப்பார்.

உச இதுவரைக்கும் நீங்கள் என் நாமத்தினாலே ஒன்றையும் கேட்கவில்லை; கேட்டுக்கொள்ளுங்கள், [8]அப்பொழுது உங்கள் சந்தோஷம் நிறைவாய் இருக்கும்படிக்குப் பெற்றுக்கொள்வீர்கள்.

உஙி ¶ இவைகளை நான் உவமைகளாய்* உங்களுடனே பேசினேன்; காலம் வரும், அப்பொழுது நான் பிதாவைக்குறித்து உவமைகளாய்† உங்களுடனே பேசாமல், வெளிப்படையாகவே உங்களுக்கு அறிவைக்கொடுப்பேன்.

உசு [9]அந்த நாளிலே நீங்கள் என் நாமத்தினாலே விண்ணப்பம் பண்ணுவீர்கள்; உங்களைக்குறித்து நான் பிதாவை நோக்கிக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன் என்று உங்களுடனே சொல்லமாட்டேன்.

உஎ [10]நீங்கள் என்னைச் சிநேகித்து, என்னைப் பராபரனிடத்திலிருந்து வந்தவன் என்று விசுவா

செத்திருக்கிறபடியினாலே, [1]பிதாவானவர் தாமே உங்களைச் சிநேகிக்கிறாரே.

உச [2]நான் பிதாவினிடத்திலிருந்து புறப்பட்டு உலகத்திலே வந்தேன்; மறுபடியும் உலகத்தைவிட்டுப் பிதாவினிடத்திற்குப் போகிறேன் என்று சொன்னபொழுது,

உக ¶ அவருடைய சீஷர் அவரை நோக்கி, இப்பொழுது நீர் [3]உவமை இல்லாமல் வெளிப்படையாய்ப் பேசுகிறீர்.

உல [3]நீர் எல்லாவற்றையும் அறிந்திருக்கிறீர் என்றும், ஒருவன் உம்மிடத்தில் விசாரிக்கிறது உமக்கு வேண்டுவதில்லை என்றும் இப்பொழுது அறிந்திருக்கிறோம்; [4]இதினாலே நீர் பராபரனிடத்திலிருந்து வந்ததை விசுவாசிக்கிறோம் என்றார்கள்.

உக அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: இப்பொழுது விசுவாசிக்கிறீர்கள்; கேளுங்கள்,

உஙூ [5]நீங்கள் என்னைத் தனியே வைத்துச் சிதறி அவரவரிடத்திற்குப்† போகும் நேரம் வரும்; [6]அது இப்பொழுது வந்திருக்கின்றது; நான் தனித்திருக்கிறேன்; [7]பிதாவானவர் என்னுடனே இருக்கிறார்.

ஙூ [8]என்னாலே நீங்கள் சமாதானமுள்ளவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு, இவைகளை உங்களுடனே சொன்னேன்.

ஙூ [9]இவ்வுலகத்தில் உங்களுக்கு உபத்திரவம் உண்டாயிருக்கும்; [10]ஆனாலும் தயிரியமாயிருங்கள்; [11]நானே உலகத்தைச் செயித்தேன் என்றார்.

௰ அதிகாரம்.

க. தெரிந்தநம்முடையபிதாவை நோக்கித் தம்மை மகிமைப்படுத்தவும், க. அப்போஸ்தலர்களை, கூ. ஒருமையிலும், ஙூ. சந்தியத்திலும் காக்கவும், உஅ. அவர்களோடே மற்றெல்லா விசுவாசிகளும் தம்முடனேகூட மோட்சத்தில் மகிமைப்படுத்தவும் வேண்டிக்கொண்டது.

இவைகளை இயேசுவானவர் சொ

கி. பி. ஙூஉ.

1 கஅ. வச. போவா. உ. கூ: ஙூ. அ.
2 போவா. கூ. உ. * அல்லது பழமொழி.
3 போவா. உஉ. ஙூ.
4 உ.வ. வச. போவா. ஙூ. அ.
5 மத். உஉ. கூஉ. மற். ஙூ. உ.வ. † அல்லதுசொந்தத்தற்கு.
6 போவா. உ.ஙூ.
7 போவா. அ. உக: ஙூ.அ,கூ.
8 வச. .க க. போவா. ஙூ. உ.வ. உரோ. இ. க. எபே. உ. ஙூ. கொலோ. க. உ.
9 போவா. ஙூ. ஙூ, உஅ, உஉ. உரோ. க.உ.
10 போவா. ஙூ. க.
11 உரோ.அ.வ. க பே. ச. ச: இ. ச.
12 போவா. உஉ. உக: ஙூ. கூ.
13 தானி. எ.ஙூ. மத். ஙூ. உஅ: உஅ. உஅ. போவா. உ. கஇ: இ. உ.வ. க கொரி. ஙூ. உஇ, உ.வ. பிலி. உ.ஏ.எபி. உ. அ.
14 க,கூ,உ.வ. போவா. க.வ.
15போவா.க.கூ.ச: இ. கூ, எ: க. உஅ, இ: எ. உக: ஏ. கூ: ஙூ. ச.உ.
16 க கொரி. அ. ச. க தெ.ச. க. க.
17 வச. ஙூ.ஙூ. எரே. க. உ.ச.
18 போவா. ஙூ. கூ: ஙூ. ஙூ.
19 போவா.ச.கூ.ச: இ. கூ: க. ஏ: ஙூ. கூ.
20 போவா. ஙூ. கூ: ஙூ. ஏ.

ன்னபின்பு, அவர் தம்முடைய கண்களை வானத்திற்கு நேராக உயர்த்தித் திருவுளம்பற்றினதாவது:

உ [12]பிதாவே, நேரம் வந்தது; [13]நீர் உம்முடைய குமாரனுக்குக் கொடுத்த யாவருக்கும் அவன் நித்தியஜீவனைக் கொடுக்கும்பொருட்டாய், [14]மனிதர் யாவர்மேலும் அவனுக்கு அதிகாரம் கொடுத்தபடியே உம்முடைய குமாரன் உம்முடைய மகிமையை விளக்கும்படிக்கு நீர் அவனை மகிமைப்படுத்துவீராக.

ஊ [15]ஒன்றான மெய்த்தேவனாகிய உம்மையும் நீர் [16]அனுப்பின இயேசுக்கிறிஸ்துவையும் [17]அறிந்துகொள்ளுகிறதே நித்தியஜீவன்.

ஃ [18]பூமியிலே நான் உம்முடைய மகிமையை விளக்கினேன், [19]நான் செய்யும்படிக்கு நீர் கொடுத்த கிரியையை [20]முடித்தேன்.

ஙூ இப்பொழுது பிதாவே, உலகம் உண்டாகிறதற்குமுன்னே [21]உம்மிடத்தில் எனக்கு உண்டாயிருந்த உம்முடைய மகிமையினாலே என்னை மகிமைப்படுத்தும்.

ஙூ ¶ நீர் [22]உலகத்தாரில் எடுத்து எனக்குக் கொடுத்த மனிதருக்கு [23]உம்முடைய நாமத்தை வெளிப்படுத்தினேன்; அவர்கள் உம்முடையவர்களாய் இருந்தார்கள்; அவர்களை எனக்கு ஒப்புக்கொடுத்தீர்; அவர்கள் உம்முடைய வசனத்தைக் கைக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

எ நீர் எனக்குக் கொடுத்த யாவும் உம்மாலே உண்டாயின என்று அவர்கள் இப்பொழுது அறிந்துகொண்டார்கள்.

அ அல்லாமலும், [24]நீர் எனக்குக் கொடுத்த வசனங்களை நான் அவர்களுக்குக் கொடுத்தேன்; [25]அவர்கள் அவைகளை ஏற்றுக்கொண்டு, என்னை உம்மிடத்திலிருந்து புறப்பட்டு வந்தவன் என்று மெய்

21 போவா. க.உ: உ.கூ: ஙூ.க. பிலி. உ.க. கொலோ. க.ஙூ,ஙூ. எபி. க.உ,ஙூ.—22 உ.க.வச. சங். உஉ.உ
23 உ.கூ.க.வ.போவா.க.க,க.ஏ.உக: ஙூ.க.—24 போவா.அ.உ:ஙூ.ச.க.ஙூ.ச.அ.—25 உஇ.வச.போவா.கூ.உ.ச,க.

Digitized by Google

யாய் அறிந்து, நீர் என்னை அனுப்பினீர் என்று விசுவாசித்திருக்கிறார்கள்.

கூ நான் அவர்களுக்காக வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்; [1]உலகத்தாருக்காக அல்ல, நீர் எனக்குக் கொடுத்தவர்கள் உம்முடையவர்களானபடியால் அவர்களுக்காக வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

ம என்னுடைய யாவும் உம்முடையவைகள் [2]உம்முடையவைகள் என்னுடையவைகளாயிருக்கின்றன; என்னுடைய மகிமை அவர்களுக்குள்ளே விளங்கியிருக்கின்றது.

மக [3]நான் உலகத்தில் இனி இரேன்; அவர்கள் உலகத்திலே இருப்பார்கள், நான் உம்மிடத்திற்கு வருகிறேன்; பரிசுத்தமுள்ள பிதாவே, [4]நீர் எனக்குக் கொடுத்தவர்கள் [5]நம்மைப்போல [6]ஒன்றாயிருக்கும்படிக்கு, நீர் அவர்களை உம்முடைய நாமத்திலே காத்துக்கொள்ளும்.

மஉ இவ்வுலகத்திலே நான் அவர்களுடனேகூட இருக்கையில், [7]அவர்களை உம்முடைய நாமத்திலே காத்துக்கொண்டேன்; நீர் எனக்குக் கொடுத்தவர்களைக் காத்துக்கொண்டு வந்தேன்; [8]வேதவாக்கியம் நிறைவேறத்தக்கதாக, [9]கேட்டின் மகன் கெட்டுப்போனானே அல்லாமல், [10]அவர்களில் ஒருவனாயினும் கெட்டுப்போகவில்லை.

மஊ இப்பொழுது நான் உம்மிடத்திற்கு வருகிறேன்; இவர்கள் என்னில் நிறைவாய்ச் சந்தோஷப்படும்படிக்கு இவ்வுலகத்திலே இவைகளைச் சொல்லுகிறேன்.

மஎ ¶ [11]நான் உம்முடைய வசனத்தை இவர்களுக்குக் கொடுத்தேன்; மேலும் [12]நான் இவ்வுலகத்தின் தன்மை இல்லாதவனாயிருக்கிறதுபோல, அவர்களும் இவ்வுலகத்தின் தன்மை இல்லாதவர்களாய் இருக்கிறபடியினாலே [13]உலகத்தார் அவர்களைப் பகைக்கிறார்கள்.

மஅ நீர் அவர்களை உலகத்திலிருந்து எடுத்துக்கொள்ளும்படி அல்ல, [14]அவர்களைப் பொல்லாங்கிலிருந்து காப்பாற்றும்படி வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

மக [15]நான் உலகத்தான் அல்லாதவனாயிருக்கிறதுபோல, அவர்களும் இவ்வுலகத்தார் அல்ல.

மச [16]உம்முடைய சத்தியத்தினாலே அவர்களைப் பிரதிஷ்டையாக்கும், [17]உம்முடைய வசனமே சத்தியம்.

மஅ [18]நீர் என்னை இவ்வுலகத்தில் அனுப்பினதுபோல், நானும் அவர்களை உலகத்தில் அனுப்புகிறேன்.

மக [19]அல்லாமலும் அவர்களும் சத்தியமாய்ப் *பிரதிஷ்டையாக்கப்பட்டவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு அவர்களுக்காக நான் என்னைத்தானே பிரதிஷ்டையாக்குகிறேன்.

மஉ ¶ அல்லாமலும் நான் இவர்களுக்காகமாத்திரம் அல்ல, இவர்களுடைய போதிப்பினாலே என்னிடத்தில் விசுவாசமாகும் பேர்களுக்காகவும், [20]எல்லாரும் ஒன்றாயிருக்கும்படிக்கு வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

மஎ ஆ பிதாவே, நீர் என்னை அனுப்பினதை உலகத்தார் விசுவாசிக்கத்தக்கதாக, [21]நீர் என்னிலேயும் நான் உம்மிலேயும் இருக்கிறதுபோல, அவர்களும் நம்மிலே ஒன்றாயிருக்கும்படிக்கே (வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்).

மஉ அல்லாமலும் [22]நாம் ஒன்றாயிருக்கிறதுபோல அவர்களும் ஒன்றாயிருக்கும்படிக்கு, நீர் எனக்குக் கொடுத்த மகிமையை நான் அவர்களுக்குக் கொடுத்தேன்.

மஊ [23]அவர்கள் ஒருமைப்பாட்டிலே நிறைந்தவர்களாயிருக்கும்படிக்கும், நீர் என்னை அனுப்பினதையும் நீர் என்னிடத்தில் அன்பு கூருகிறதுபோல அவர்களிடத்தி

ஓ. பி. கூசு.

1 ச யோ. ஓ:கூ.
2 யோவா. கூ. ஐஓ.
3 பேரா. கூ. ச: ஐ. உஅ.
4 ச பே. ச. ஓ. பூரா. ச.
5 உ.ம. வச.
6 பேரா. ஐ.எஐ.
7 பேரா. ச. கூ: ஐ. உஅ. எபி. உ ஐ.
8 சங். சூ. அ. அப். ச. உஐ.
9 பேரா. ச. எ: ஐ. ஐஅ.
10 பேரா. ஐஅ. க. ச பே. உ. கூ.
11 அ. வச.
12 பேரா. அ. உ.கூ.கூ.வச.
13 பேரா. ஓஓ. ஐஅ,கூ.ச பே. ச. கூ.
14 மத். க. கூ. கலா. ச. ச. உ தெச. ச. ச. ச யோ. ஓ. ஐஅ.
15 ம.ம. வச.
16 பேரா. ஓஓ. ச. அப். ஓஓ. க. எபே. ஓ: உ.கூ: ச பே. ச. உ.உ.
17 உ சமூ. ச, உஅ. சங். சூக. சசூ, சஓச. பேரா. அ.சஐ.
18 பேரா. உஐ. உ.கூ.
19 ச கொரி. ச, உ, ஐஐ. ச தெச. ச.ச. எபி. ஐ. ஐ.
* அல்லது சத்தியத்திலே பரிசுத்தமாக்கப்பட்டவர்களாய்.
20 ச.கூ, உ.உ, உ.கூ. வச. பேரா. ஐ. கூ. உ Cரா. ஐஉ. ஓ. கலா. ச. உஅ.
21 பேரா. ஐ.உஅ: ம.ம. கூ.
22 பேரா. ம.ம, கூ.ஐ. ச பே. ச. ச: ச. உ.ம.
23 கொலே. ச. ம.ம.

லும் அன்புகூருகிறதையும் உலகத்தார் அறியும்படிக்கும், நான் அவர்களிலேயும் நீர் என்னிலேயும் இருக்கவேண்டும்.

உ ¶ [1]பிதாவே, [2]உலகம் தோன்றின காலத்திற்குமுன்னே, நீர் என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்தபடியினாலே, எனக்குக் கொடுத்த என்னுடைய மகிமையை நீர் எனக்குக் கொடுத்தவர்கள் காணும்படிக்கு, நான் இருக்கும் இடம் எங்கேயோ, அங்கே அவர்களும் என்னோடேகூட இருக்கவேண்டும் என்ற விரும்புகிறேன்.

ஒ நீதியுள்ள பிதாவே, [3]உலகத்தார் உம்மை அறியவில்லை; [4]நான் உம்மை அறிந்திருக்கிறேன். அல்லாமலும் [5]நீர் என்னை அனுப்பினதை இவர்கள் அறிந்திருக்கிறார்கள்.

உக அன்றியும் [6]நீர் என்னிடத்தில் வைத்திருக்கிற அன்பு இவர்களிலே இருக்கும்படிக்கும், நான் இவர்களிலே இருக்கும்படிக்கும், [7]உம்முடைய நாமத்தை இவர்களுக்குத் தெரியப்படுத்தினேன்; பின்னும் அப்படியே தெரியப்படுத்துவேன் என்றார்.

௰அ. அதிகாரம்.

க. யூதா இயேசுவைக் காட்டிக்கொடுத்தது. க. சேவல் நான்மேல் கூவுத்து. ம. பேதுரு மல்குசின் காதை வெட்டினது. ஙக. அன்று. சாப்பா என்பவர்களுக்குமுன்பாக இயேசு கொண்டுபோகப்பட்டது. ஙஎ பேதுரு மறுதலித்தது. ஙக இயேசுவைச் சாப்பாவுக்குமுன்பாகச் சேர்க்கப்பட்டது. உசு. அவர் பிலாத்துக்குமுன்பாக குற்றஞ் சாற்றப்பட்டது. உக. தாம் தம்முடைய இராச்சியத்துக்குரித்தற்ற சொல்லியது சம. யூதர்கள் பாவனை விடுதலையாகும்படி கேட்டுகொண்டது.

இயேசுவானவர் இவைகளைச் சொன்னபின்பு [8]அவர் தம்முடைய சேஷருடனேகூடக் [9]கீதிரோன் என்னும் ஆற்றுக்கு அப்புறம் போனார்; அங்கே ஒரு தோட்டம் இருந்தது; அதிலே அவரும் அவருடைய சேஷரும் பிரவேசித்தார்கள்.

உ [10]இயேசுவானவர் தம்முடைய சேஷருடனேகூட அடிக்கடி அவ்

ஞ. பி. ஈசு.

1 போஜ. ஙஎ. உக: சே. ந. க தெச. ச. ஙக.
2 ஒ. ஙச.
3 போஜ. ஙஒ. உக: கொ. க.
4 போஜ. ச. உக: அ. ஙஒ: ஒ. ஙஒ.
5 அ. ஙச. போஜ. ஙக. உச.
6 போஜ. ஙஒ. ஈ.
7 க. ஙச. போஜ. ஙஒ. ஙஓ.
8 மத். உக: கெ. மாற். ஙச. ஙஎ. லூக். உஎ: ஙக.
9 உ சாமு. ஙஒ. உக.
10 லூக. உக: ஙச: உஎ: ஙக.
11 மத். ஙஎ. ச. மாற். ஙச. ச. லூக். உஎ: ச. அப். ச. ஙக.

கே கூடிவந்திருந்தபடியினாலே, அவனைக் காட்டிக்கொடுத்த யூதாவும் அந்த இடத்தை அறிந்தான்.

ஈ 11 ஆதலால் யூதாவானவன் போர்ச்சேவகரின் கூட்டத்தையும் பிரதான ஆசாரியர் பரிசேயர் என்பவர்களால் அனுப்பப்பட்ட ஊழியக்காரரையும் கூட்டிக்கொண்டு, பந்தங்களோடும் தீவத்திகளோடும் ஆயுதங்களோடும் அவ்விடத்திற்குப் போனான்.

ச ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர் தமதுமேல் வரும் யாவையும் அறிந்து புறப்பட்டு அவர்களை நோக்கி, யாரைத் தேடுகிறீர்கள் என்றார்.

ஙி அதற்கு அவர்கள் நாசரேத்தூரானாகிய இயேசுவைத் தேடுகிறோம் என்றார்கள்; இயேசுவானவர், நானே அவன் என்றார்; அவனைக் காட்டிக்கொடுத்த யூதாவும் அவர்களுடனேகூட நின்றான்.

ஙா நானே அவன் என்று அவர் சொன்னபொழுது, அவர்கள் பின்னிட்டுத்தரையிலே விழுந்தார்கள்.

ஙஎ பின்பு அவர் மறுபடியும் அவர்களை நோக்கி, யாரைத் தேடுகிறீர்கள் என்று கேட்டார்; நாசரேத்தூரானாகிய இயேசுவைத் தேடுகிறோம் என்றார்கள்.

ஙஅ இயேசுவானவர் சொன்னது: நானே அவன் என்று உங்களுடனே சொன்னேனே, நீங்கள் என்னைத் தேடினீர்களானால் இவர்களை விட்டுவிடுங்கள் என்றார்.

ஙஆ அதினாலே, [12]நீர் எனக்குக் கொடுத்தவர்களில் ஒருவனையாகிலும் நான் இழக்கவில்லை என்று அவர் சொல்லிய வசனம் நிறைவேறிற்று.

ஙஇ ¶ [13]அப்பொழுது சீமோன் பேதுரு தன்னிடத்தில் இருக்கிற கத்தியை உருவிப் பிரதான ஆசாரியனுடையவேலைக்காரனுடைய வலதுகாதை வெட்டினான், அந்த வேலைக்காரனுக்கு மல்குஸ் என்று பேர்.

12 போஜ. ஙச. ஙக.

13 மத். உக. ஙெ. மாற். ஙச. ச. லூக். உஎ. ச, ஙஅ.

Digitized by Google

எக இயேசுவானவர் பேதுரு வை நோக்கி, கத்தியை உறையி லே போடு, [1]பிதா எனக்குக் கொ டுத்த பாத்திரத்தில் நான் பானம் பண்ணமல் இருப்பேனு என்றார்.

எஉ ¶ பின்பு போர்ச்சேவக ரும், ஆயிரம் சேனைக்குத் தலைவ னும், யூதர்களுடைய ஊழியக்கா ரரும் இயேசுவைப் பிடித்து, அவ னைக் கட்டி,

எசு [2]முதலாவது அன்னு என்பவ னிடத்தில்[3]கொண்டுபோனார்கள்; அந்த அன்னு அவ்வருஷத்துப் பி ரதான ஆசாரியனுகிய காய்பாவின் பவனுக்கு மாமனுயிருந்தான். *

எச [4]ஒரே மனிதன் சனங்களுக் குப் பதிலாக மடிந்துபோனல், நலமாயிருக்கும் என்று யூதருக்கு ஆலோசனை சொன்னவன் அந்தக் காய்பாவே.

எடு ¶ [5]சீமோன்பேதுருவும் வே றொரு சீஷனும் இயேசுவுக்குப் பின்சென்றார்கள்; அல்லாமலும் அந்தச் சீஷன் பிரதான ஆசாரிய னுக்கு அறிமுகமுள்ளவனுய், இ யேசுவுடனேகூடப் பிரதான ஆ சாரியனுடைய மாளிகைக்குள் பிரவேசித்தான்.

எக [6]பேதுரு வெளிவாசற்ப டியிலே நின்றான்; ஆதலால் பிர தான ஆசாரியனுக்கு அறிமுக முள்ள அந்த மற்றச் சீஷன் வெ ளியே போய், வாசலைக் காக்கிற வளுடனே சொல்லி, பேதுருவை உள்ளே அழைத்துக்கொண்டான்.

எஎ அப்பொழுது வாசலைக் காக்கிற வேலைக்காரி பேதுருவை நோக்கி, நீயும் அந்த மனிதனுடை ய சீஷரில் ஒருவன் அல்லவா என் றுள்; அவன், நான் அப்படிப்பட் டவன் அல்ல என்றான்.

எஅ குளிர்ச்சியான காலமானப டியினுலே வேலைக்காரரும் ஊழி யக்காரரும் நெருப்பு உண்டாக் கி நின்று குளிர்காய்ந்தார்கள்; அ வர்களுடனே பேதுருவும் நின்று குளிர்காய்ந்தான்.

கி. பி. ஈசு.

1 மத். உஅ, உஉ: உக, கக, சஉ.

2 லூக். ஆ, உ.

3 மத். உக. இசை. * அன்னு தில் முனைக் கட்டப்பட்டவராக பிரதான ஆசாரியனுகிய காய்பாவண்டைக்கு அனுப்பினான்; உச. வச.

4 யோவா. ஙக. இல.

5 மத். உக. இஅ. மாற். ஙச. இசை. லூக். உஉ. இசை.

6 மத். உக, கக. மாற். ஙச. கக. லூக். உஉ., இசை.

7 மத். உக. இஇ. லூக். ச. ஙஇ. யோவா. எ. ஙச, உக, உஅ: அ. உ

8 எரே. உஅ. உ. அப். உக. உ.

† அல்லது தடி யினுல் அடித் தான்.

9 மத். உக. இஎ.

10 மத். உக. கக, கஉ. மாற். ஙச, கக. லூக். உஉ. இஅ.

எக ¶ பிரதான ஆசாரியன் இ யேசுவானவருடைய சீஷரையும் போதகத்தையும் குறித்து அவரி டத்தில் விஞவினுன்.

எஉ அவனுடனே இயேசுவான வர் சொன்னதாவது: [7]அந்தரங்கத் திலே நான் ஒன்றும் பேசாமல்வெ ளியரங்கமாய் லோகத்துடனே பேசினேன்; செபஆலயத்திலே யும், யூதர்கள் எல்லாரும் கூடிவரு கிற தேவாலயத்திலேயும் எப்பொ ழுதும் உபதேசம்பண்ணினேன்.

உக என்னத்திற்கு நீர் என்னி டத்தில் விசாரிக்கிறீர்? எனக்குச் செவிகொடுத்தவர்களுக்கு நான் சொல்லியவைகளைக்குறித்து அ வர்களிடத்திலே விசாரிப்பீராக; நான் பேசினவைகளை அறிந்திரு கிறார்களே என்றார்.

உஉ இப்படி அவர் சொன்ன பொழுது, சமீபமாய் நின்ற ஊழி யக்காரரில் ஒருவன் பிரதான ஆசா ரியனுக்கு இப்படி மாறுத்தரவு சொல்லலாமா என்று சொல்லி,[8]இ யேசுவானவரை ஒரு அடி அடித் தான்†; அவனுடனே இயேசுவான வர் சொன்னது:

உசு நான் தகாதவிதமாய்ச் சொன் னேனுனல், தகாததாய் இருக்கிற தை ஒப்புவி, நான் தகுதியாய்ச் சொல்லியிருக்க என்னத்தினுலே என்னை அடிக்கிறாய் என்றார்.

உச [9]அன்னு என்பவன் கட்டப் பட்டவரான அவனைப் பிரதான ஆசாரியனுன காய்பாவினிடத் திற்கு அனுப்பியிருந்தான்.

உடு ¶ சீமோன்பேதுரு நின்று குளிர்காய்ந்தான்; [10]அப்பொழுது சிலர் அவனை நோக்கி, நீயும் அவ னுடைய சீஷரில் ஒருவன் அல்ல வா என்றார்கள்; அதற்கு அவன், நான் அல்லவென்று மறுதலித் தான்.

உசு பின்பு பிரதான ஆசாரியனு டைய வேலைக்காரரில் ஒருவனு மாய்ப் பேதுருவினுலே காதற வெட்டப்பட்டவனுக்கு இனத்

னுமாய் இருந்தவன் அவனை நோக்கி, நான் உன்னை அவரோ டுகூடத் தோட்டத்திலே காண வில்லையா என்றான்.

உஎ அப்பொழுது பேதுரு மறு படியும் மறுதலித்தான்; [1]உடனே சேவல் கூவிற்று.

உஅ ¶ விடியற்காலமானபொ ழுது அவர்கள் காய்பாவினிடத்தி லிருந்து [2]இயேசுவானவரைப் பெ லாத்தினுடைய தானாயின் நியாயஸ்தலத்திற் கு* கொண்டுபோனார்கள்; [3]அ வர்கள் அசுசிப்படாமல் பஸ்கா வைப் புசிக்கும்படிக்கு, தாங்கள் அந்த நியாயஸ்தலத்திற்குள் பிர வேசிக்கவில்லை.

உக ஆதலால் பிலாத்தென் னும் தானாயினிடத்திற்குப் போய், இந்த மனிதன்மேல் என்ன குற்றம் சாற்றுகிறீர்கள் என்றான்.

உகூ அவனுடனே அவர்கள் சொன்னது: இவன் பொல்லாங்கு செய்தவன் அல்லாதவனாயிருந் தால், இவனை உமக்கு ஒப்புக்கொ டுக்கமாட்டோம் என்றார்கள்.

உக ஆதலால் பிலாத்தென்பவன் அவர்களை நோக்கி, இவனை நீங்க ளே கொண்டுபோய், உங்கள் நி யாயசாஸ்திரத்தின்படி இவனுக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுங்கள் என் றான்; அதற்கு யூதர்கள் சொன் னது: ஒருவனுக்கு மரணத்தைக் கொடுக்கிறதற்கு எங்களிடத்தில் அதிகாரம் இல்லையே என்றார்கள்.

உஉ [4]இயேசுவானவர் தமக்கு மர ணம் வரும் வகையைக்குறித்துச் சொன்ன வசனம் நிறைவேறத்தக் கதாக (அப்படிப் பேசினார்கள்).

உஊ ¶ [5]அப்பொழுது பிலாத்தான வன் மறுபடியும் நியாயஸ்தலத்திற் குள் பிரவேசித்து இயேசுவை அ ழைத்து, நீ யூதருடைய இராசனோ என்று கேட்டான்.

உஎ அவனுடனே இயேசுவான வர் சொன்னது: இதை நீர் உம்மா லே சொல்லுகிறீரோ? அல்லது மற்றவர்கள் என்னைக்குறித்து இ

கி. பி. ஈஊ.

1 மத். உக. உச. மாற். உச., உஉ. லூக். உஉ. கஅ. யோவா. கக. உஅ.

2 மத். உஎ. உ. மாற். கஅ. க. லூக். உக. க. அப். உ. கக.

* அல்லது பிலாத்துவின் மீட்சிக்கு. மத். உஎ. உ.

3 அப். உ. உஅ: கக. உ.

4 மத். உஅ. கக. யோவா. கஉ. கஉ, கஊ.

5 மத். உஎ. கக.

6 உ தீமோ. க. கக.

7 தானி. உ. சச: எ. பச. லூக். கஉ. பச. யோவா. க. கஅ: அ. கஅ.

8 யோவா. அ. சஉ. க. பே.உ. கக: ச. ஊ.

9 மத். உஎ. உச. லூக். உக. ச. யோவா. கக.ச, க.

10 மத். உஎ.கஅ. மாற். கஅ. க. லூக். உக. கஎ.

11 அப். உ.கச.

12 லூக்.உக.கக.

தை உமக்குச் சொன்னார்களோ என்றார்.

ஈடு பிலாத்து மறுமொழியாகச் சொன்னது: நான் யூதனோ? உன்னு டைய தேசத்தாரும் பிரதான ஆசா ரியரும் உன்னை எனக்கு ஒப்புக் கொடுத்தார்கள், என்ன செய்தாய் என்றான்.

ஈசு [6]அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [7]என் இராச்சியம் இவ்வுலகத்தின் தன்மையுள்ளதல் ல, என் இராச்சியம் இவ்வுலகத் தின் தன்மையுள்ளதானால், நான் யூதர் கையில் அகப்படாதப டிக்கு, என் ஊழியக்காரர் போ ராட்டம் செய்வார்கள்; என் இரா ச்சியம் இம்மையின் தன்மையு டையதல்ல என்றார்.

ஈஎ அப்பொழுது பிலாத்தான வன் அவரை நோக்கி, ஆதலால் நீ இராசன் அல்லவா என்றான்; இயேசுவானவர் சொன்னது: நீர் சொல்லுகிறபடி நான் இராசன் தான்; சத்தியத்தைக்குறித்துச் சா ட்சிகொடுக்கும்படிக்கு நான் பி றந்தேன், அதற்காகவே இவ்வுல கத்திற்கு வந்தேன்; [8]சத்தியத்தின் தன்மையுள்ளவன் எவனோ, அ வன் எனக்குச் செவிகொடுக்கி றான் என்றார்.

ஈஅ ¶ அதற்குப் பிலாத்து, சத்தி யம் எது என்று சொல்லி, மறுபடி யும் யூதரிடத்திற்குப்போய், அ வர்களை நோக்கி, [9]நான் அவனி டத்தில் ஒரு குற்றமும் காணேன்.

ஈக [10]பஸ்காப்பண்டிகையிலே நான் உங்களுக்காக ஒருவனை விடுதலைபண்ணுகிறது வழக்கமா யிருக்கிறதே; ஆகையால் நான் யூதருடைய இராசனை உங்களுக் காக விடுதலைபண்ண உங்களுக்கு விருப்பமுண்டா என்றான்.

சய [11]அப்பொழுது அவர்களெல் லாரும் இவனை அல்ல, பரபாவை விடுதலைபண்ணவேண்டும் என்று கூப்பிட்டார்கள்; [12]பரபா என்ப வன் கள்ளனாயிருந்தான்.

Google

யஈ. அதிகாரம்.

க. பிரிக்க வாரினால் அடிக்கவும், முள்முடி தரிக்கவும், கையிலும் அறையவும்பட்டது. ச. பிலாத்து அவனை விடுதலையாக்க நினைத்தும், யூதர்களுடைய அமளியினால் தொலையில் அறையும்படி அவனை ஒப்புவித்தது. உக. அவர்கள் அவருடைய வஸ்திரங்களைப் பகிர்ந்துகொண்டது. உக. அவர் தம்முடைய தாயை யோவானிடத்தில் ஒப்புவித்து, உஅ. மரணமடைந்தது. உக. அவருடைய விலாவைக் குத்தினதினால் ரத்தமும் தண்ணீரும் புறப்பட்டது. உஅ. யோசேப்பும் நிக்கோதேமும் அவரை அடக்கம்பண்ணினது.

அப்பொழுது [1]பிலாத்தென்பவன் இயேசுவைப் பிடித்து வாரினால் அடிப்பித்தான்.

உ அல்லாமலும் போர்ச்சேவகர் முள்ளுக்களினால் ஒரு முடியைப் பின்னி அதை அவருடைய சிரசின்மேல் வைத்து, ஒரு சிவப்பான அங்கியை அவருக்குத் தரிப்பித்து,

க யூதருடைய இராசாவே, வாழ்க என்று சொல்லி, அவருடைய கன்னத்தில் அடித்தார்கள்.

ச பிலாத்தானவன் மறுபடியும் வெளியேபோய் அவர்களை நோக்கி, இதோ, [2]இவனிடத்தில் ஒரு குற்றத்தையும் நான் காணுமலிருக்கிறதை நீங்கள் அறியும்படிக்கு இவனை உங்களிடத்தில் கொண்டு வருகிறேன் என்றான்.

எ உடனே முள்முடியும் சிவப்பான அங்கியும் தரிக்கப்பட்டவராய் இயேசுவானவர் வெளியே வந்தார்; அப்பொழுது பிலாத்து அவர்களை நோக்கி, இந்த மனிதனைப் பாருங்கள் என்றான்.

ஈ [3]பிரதான ஆசாரியரும் ஊழியக்காரரும் அவனைக் கண்டபொழுது, இவனைச் சிலுவைமரத்திலே அறையும், இவனைச் சிலுவைமரத்திலே அறையும் என்று கூப்பிட்டார்கள்; அதற்குப் பிலாத்து சொன்னது: இவனிடத்தில் ஒரு குற்றத்தையும் காணவில்லையே; ஆகையால் நீங்களே இவனைக் கொண்டுபோய், சிலுவைமரத்தில் அறையுங்கள் என்றான்.

உ யூதர்கள் மறுமொழியாகச் சொன்னது: [4]எங்களுக்கு ஒரு நியாயப்பிரமாணம் உண்டு; இவன் [5]தன்னைப் பராபரனுடைய குமாரனென்று சொன்னபடியினாலே, அந்த நியாயப்பிரமாணத்தின்படியே இவன் சாகவேண்டும் என்றார்கள்.

அ ¶ இந்த வசனத்தைப் பிலாத்து கேட்டபொழுது அதிகமாய்ப் பயந்து, மறுபடியும் நியாயஸ்தலத்திற்குள்ளே போய்,

க இயேசுவானவரை நோக்கி, நீ எவ்விடத்தான் என்றான்; [6]அதற்கு இயேசுவானவர் மாறுத்தரம் சொல்லவில்லை.

ச ஆதலால் பிலாத்து அவனை நோக்கி, நீ எனக்கு மறுமொழி சொல்லுகிறதில்லையா? உன்னைச் சிலுவைமரத்தில் அறையும்படியும் எனக்கு அதிகாரம் உண்டென்றும், உன்னை விடுதலைபண்ணும்படியும் எனக்கு அதிகாரம் உண்டென்றும் நீ அறியாமலா இருக்கிறாய் என்றான்.

எ இயேசுவானவர் சொன்னது: இந்த அதிகாரம் உமக்கு உயரத்திலிருந்து கொடுக்கப்படாதிருந்தாலன்றி, [7]எனக்கு விரோதமாய்ச் செய்யும் அதிகாரம் உமக்கு உண்டாயிருக்கமாட்டாது; ஆனபடியினாலே என்னை உமக்கு ஒப்புக்கொடுத்தவன் அதிக பாவமுள்ளவன் என்றார்.

ஈ ¶ அதுமுதல் பிலாத்தானவன் அவரை விடுதலைபண்ணத் தேடினான்; யூதர்கள் அவனை நோக்கி, [8]இவனை விடுதலைபண்ணினால் நீ இராயனுக்குச் சிநேகிதன் அல்ல, [9]தன்னை இராசா என்கிறவன் எவனோ அவன் இராயனுக்கு விரோதியாய் இருக்கிறான் என்று கூப்பிட்டார்கள்.

உ [10]அந்தகால் பஸ்காவுக்கு ஏத்தனமாக்கப்படுகிற காலமாய், ஏறக்குறைய ஆறுமணி நேரமுமாயிருக்க,

அ பிலாத்தானவன் இந்த வசனத்தைக் கேட்டபொழுது, அவன்

---

1 மத். உக. லூக். உச. உக. மாற். பஅ. மத். பஅ. யோ. உஅ. உக.
2 போஸ். உஅ. உஅ. க. வச.
3 அப். உ. உக.
4 உ மோ. உசு. பக.
5 மத். உக. கஇ. போஸ். இ. உஅ ம. உக.
6 சாஸ். மே. எ. மத். உச. மலா. உச.
7 லூக். உஉ. தெ. போஸ். ரு. உக.
8 லூக். உஉ. உ..
9 அப். எ. ச.
10 மத். உச. உஉ.

இயேசுவை வெளியே அழைத்துப்போய், தளவரிசைப்படுத்தின இடமென்றும், எபிரேயுபாஷையிலே கப்பத்தா என்றும் சொல்லப்பட்ட இடத்திலே நியாயாசனத்தின்மேல் உளுக்காந்து யூதர்களே கோக்கி, உங்கள் இராசாவைப் பாருங்கள் என்றான்.

14 அவர்கள், இவனே அகற்றும் அகற்றும், இவனைச் சிலுவைமரத்திலே அறையுமென்று கூப்பிட்டார்கள்; பிலாத்தானவன் சொன்னது: உங்கள் இராசாவை நான் சிலுவைமரத்திலே அறையலாமா என்றான்; அதற்குப் பிரதான ஆசாரியர், [1]இராயனே அல்லாமல் ஒரு இராசா எங்களுக்கு இல்லை என்றார்கள்.

16 [2]அப்பொழுது அவனைச் சிலுவைமரத்தில் அறையும்படிக்கு அவன் அவனை அவர்களுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தான்; அந்தப்படி அவர்கள் இயேசுவானவனைப் பிடித்துக்கொண்டு போனார்கள்.

17 ¶ [3]அவர் தம்முடைய சிலுவைமரத்தைச் சுமந்துகொண்டு, எபிரேயு பாஷையிலே [4]கொல்கத்தா என்று சொல்லப்பட்ட தலையோட்டிடம் என்னும் இடத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போனார்.

18 அவ்விடத்திலே அவர்கள், நடுவிலே அவனையும் அவருடனேகூட இருபக்கங்களிலே வேறிரண்டு பேரையும் சிலுவைமரங்களில் அறைந்தார்கள்.

19 ¶ அன்றியும் பிலாத்தானவன் [5]நாசரேத்தூராளுகிய இயேசு யூதருடைய இராசா என்று எபிரேயுபாஷையிலேயும் கிரேக்கைப்பாஷையிலேயும் இலத்தீன்பாஷையிலேயும் எழுதி, அதைச் சிலுவைமரத்தின்மேல் சேர்த்தான்.

20 இயேசுவானவர் சிலுவையில் அறையப்பட்டிருந்த இடம் நகரத்திற்குச் சமீபமாய் இருந்தபடியினாலே, யூதர்களில் அநேகம் பேர் அந்த மேல் எழுத்தை வாசித்தார்கள்.

21 அப்பொழுது யூதருடைய பிரதான ஆசாரியர் பிலாத்துவினிடத்திற்குப் போய், யூதருடைய இராசா என்று நீர் எழுதாமல் நான் யூதருடைய இராசா என்று அவன் சொன்னான் என்றே எழுதவேண்டும் என்றார்கள்.

22 அதற்குப் பிலாத்து நான் எழுதினது எழுதியாயிற்று என்றான்.

23 ¶ [6]போர்ச்சேவகர் இயேசுவைச் சிலுவைமரத்திலே அறைந்தபின்பு அவருடைய வஸ்திரங்களை எடுத்து, ஒவ்வொரு சேவகனுக்கு ஒவ்வொரு பங்கு வரும்படி நாலு பங்காக்கினார்கள்; அங்கியையும் எடுத்தார்கள்; அந்த அங்கி தைத்தலில்லாமல் மேலேதொடங்கி முழுவதும் நெய்யப்பட்டிருந்தபடியால், *

24 அவர்கள் இதைக் கிழியாமல் இதைப் பெற்றுக்கொள்ளுகிறவனை அறியும்படிக்குச் சீட்டுப்போடக்கடவோம் என்று தங்களுக்குள்ளே பேசிக்கொண்டார்கள்; [7]என் வஸ்திரங்களைத் தங்களுக்குள்ளே பங்கிட்டுக்கொண்டு என் உடையின்மேல் சீட்டுப்போட்டார்கள் என்கிற வேதவாக்கியம் நிறைவேறத்தக்கதாகப் போர்ச்சேவகர் அப்படிச் செய்தார்கள்.

25 ¶ [8]அல்லாமலும் இயேசுவின் சிலுவைமரத்தின் அருகே அவருடைய தாயும், அவளுடைய சகோதரியாகிய கிலேயோப்பா† மரியாளும், [9]மகதல ஊராளாகிய மரியாளும் நின்றார்கள்.

26 அப்பொழுது இயேசுவானவர் தம்முடைய தாயையும், [10]அங்கே நின்ற தமக்கு அன்பான சீஷனையும் கண்டு,

27 தம்முடைய தாயை நோக்கி, [11]ஸ்திரியே, இவனே உன் மகன் என்றார்; பின்பு அந்தச் சீஷனை நோக்கி, இவளே உன் தாய் என்றார்; [12]அந்நேரம்முதற்கொண்டு

கி. பி. கூறு.

1 ச மே. சக.5. 2 மத். உச. உக, கக. மாற். 15இ. 16இ. லூக். உக. உச.

3 மத். உச. கக, கக. மாற். 15இ. உச, உட. லூக். உக. உக, கக.

4 ச மே. 15இ. கக. எபி. கூ. 12உ.

5 மத். உச. கச. மாற். 15இ. உக. லூக். உக. உஅ.

6 மத். உச. 27இ. மாற். 15இ. உச. லூக். உக. கச.

* அல்லது தையலில்லாமல் செய்யப்பட்ட.

7 சங். உட. 19அ.

8 மத். உச. 27இ. மாற். 15இ. சஅ. லூக். உக. சக.

† அல்லது இலோப்பா.

9 லூக். உச. 8அ.

10 யோவா. 13உ. உக: உ. உ: உட. ஏ, உ, உச.

11 யோவா. உச.

12 யோவா. உ. உக: உக. கட.

அந்தச் சீஷன் அவளைத் தன்னிட மாய்ச் சேர்த்துக்கொண்டான்.

உஅ ¶ இதின்பின்பு இயேசுவானவர் எல்லாம் முடிந்து தீர்ந்ததென்று அறிந்து, [1]வேதவாக்கியம் நிறைவேறத்தக்கதாகத் தாகமாயிருக்கிறேன் என்றார்.

உக அங்கே காடி நிறைந்த பாத்திரம் வைக்கப்பட்டிருந்தது; [2]ஆதலால் அவர்கள் கடற்காளானைக் காடியில் தோய்த்து, ஈசோப்புத் தண்டில் பூட்டி, அவருடைய வாயினிடத்திற்கு நீட்டிக் கொடுத்தார்கள்.

உங இயேசுவானவர் காடியை வாங்கினபின்பு, [3]முடிந்ததென்று சொல்லித் தலையைச் சாய்த்து, ஆவியை ஒப்புவித்தார்.

உச ¶ [4]அந்த நாள் பெரிய ஓய்வு நாளுக்கு ஆயத்தநாளானபடியினாலே, [5]உடல்கள் அந்த ஓய்வுநாளிலே சிலுவைமரங்களில் இராதபடி யூதர்கள் பிலாத்துவினிடத்தில் போய் அவர்களுடைய கால் எலும்புகள் முறிக்கப்படும்படிக்கும் உடல்கள் எடுத்துப்போடப்படும்படிக்கும் அவனிடத்தில் உத்தரவு கேட்டுக்கொண்டார்கள்.

உஉ அந்தப்படி போர்ச்சேவகர் போய், அவருடனேகூடச் சிலுவைகளில் அறையப்பட்ட முந்தினவனுடைய கால் எலும்புகளையும் மற்றவனுடைய கால் எலும்புகளையும் முறித்தார்கள்.

உங அவர்கள் இயேசுவினிடத்தில் சேர்ந்தபொழுது அவர் மரித்ததைக் கண்டு, அவருடைய கால் எலும்புகளை முறிக்கவில்லை.

உஎ போர்ச்சேவகரில் ஒருவன் ஈட்டியினால் அவருடைய விலாவில் குத்தினான்; [6]உடனே இரத்தமும் சலமும் புறப்பட்டன.

உஏ ¶ அதைக் கண்டவன் அதைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கிறான்; அவனுடைய சாட்சி மெய்யாய் இருக்கின்றது; நீங்கள் விசுவாசிக்கும்படிக்கு, தான் சொல்லுகிறது மெய்யென்று அவன் அறிந்திருக்கிறான்.

ஏ. பி. ஈஉ.

1 சங். கக. உச.
2 மத். உச. சதி.
3 போள. ங. ச.
4 சஉ. வச. மற். ஏஇ. சக.
5 இ மோ. உச. உக.
6 க மோ. இ. க, அ.
7 உ மோ. ஙக., சக. ச மோ. உ.ஙக. சங்.சச. உக.
8 சங். உக., ஙக, மோ. சகரி. ஙக., ங. மெஸி. உ.ச.
9 மத். உச. இள. மற். ஏஇ. சக., லூக். உக. இஅ.
10 போள. க. உக.; ஙக., சக.

11 போள. உ.க, உ; ச. இஅ.

12 அப். இ. க.

13 கக. மச.

14 மோ. கோ. க.

ஈஉ அவருடைய [7]எலும்புகளில் ஒன்றும் முறிக்கப்படுவதில்லை என்கிற வேதவாக்கியம் நிறைவேறத்தக்கதாக இவை நடந்தன.

ஈக அல்லாமலும் [8]தாங்கள் குத்தினவனைப் பார்ப்பார்களென்றும் வேறு வேதவாக்கியம் சொல்லுகின்றது.

ஈங ¶ [9]அதற்குப்பின்பு அரிமத்தியஊரானுமாய், இயேசுவானவருக்குச் சீஷனுமாயிருந்தும் [10]யூதர்களுக்குப் பயப்பட்டதினாலே அதை மறைத்தவனுமாயிருந்த யோசேப்பென்பவன் இயேசுவினுடைய சரீரத்தை எடுத்துக்கொள்ளும்படிக்குப் பிலாத்துவினிடத்தில் உத்தரவு கேட்டான்; பிலாத்து உத்தரவு கொடுத்தான். ஆகையால் அவன் போய், இயேசுவின் சரீரத்தை எடுத்துக்கொண்டான்.

ஈக [11]ஆரம்பத்திலேஓர் இராத்திரியில் இயேசுவினிடத்திற்குப் போயிருந்த நிக்கோதேமு என்பவனும் சேர்ந்து, வெள்ளைப்போளமும் கரியபோளமும் கலந்த ஏறக்குறைய நூறுராத்தல் பரிமளத்தைக்கொண்டுவந்தான்.

ஈச அவர்கள் இயேசுவின் சரீரத்தை எடுத்துக்கொண்டு, [12]யூதர்கள் சவங்களில் சுகந்தவருக்கமிடுகிற வழக்கத்தின்படி, அதைச் சுகந்தவருக்கங்களுடனேகூடச் சீலைகளில் கட்டினார்கள்.

ஈஎ மேலும் அவர் சிலுவையில் அறையப்பட்ட இடத்திலே ஒரு தோட்டமும், அந்தத் தோட்டத்திலே ஒருக்காலும் ஒருவரும் வைக்கப்பட்டிராத புதிய கல்லறையும் இருந்தது.

ஈஉ [13]யூதருடைய ஆயத்தநாளானபடியினாலும் அந்தக் கல்லறை சமீபமானபடியினாலும் இயேசுவானவரை [14]அவ்விடத்திலே வைத்தார்கள்.

Digitized by Google

உடு. அதிகாரம்.

க. மகதலேனாளும், உ. பேதுருவும், யோவானும், அவர் உயிர்த்தெழுந்ததை அறியாமல் கல்லறையினிடத்தில் போனது. ஙக. இயேசு மகதலேனாள் மரியாளுக்கும், ஙஉ. தம்முடைய சீஷர்களுக்கும் காட்சியானது. ஙச. தோமாவின் அவநம்பிக்கையையும் கல்லறைக்கையைப்குறித்துச் சொல்லியது. ஙடு. யோவானுக்குக் இரட்சண்யாத்துக்குப் போதனையைசெய்தது.

[1]பின்பு வாரத்தின் முதலாம்நிழமை காலையிலே இருட்டிருக்கையில், மகதலைஊராளாகிய மரியாள் கல்லறையினிடத்திற்குப் போய், அதில் இருந்த கல்லை எடுத்துப் போட்டதைக் கண்டாள்.

உ ஆதலால் அவள் ஓடி, சீமோன் பேதுருவினிடத்திலும் [2]இயேசுவுக்கு அன்பாயிருந்த மற்றச் சீஷனிடத்திலும் போய், கல்லறையிலிருந்த கர்த்தரை எடுத்துக்கொண்டார்கள்; அவரை வைத்த இடம் எங்களுக்குத் தெரியவில்லை என்றாள்.

க [3]அப்பொழுது பேதுருவும், அந்த மற்றச் சீஷனும் கல்லறையினிடத்திற்குப் போகும்படி புறப்பட்டு, இருவரும் ஒருமித்து ஓடினார்கள்.

ச பேதுருவிலும் அந்த மற்றச் சீஷன் அதிதுரிதமாய் ஓடி, முந்திக்கல்லறையினிடத்தில்சேர்ந்து,

ஞ குனிந்து நின்று அதற்குள்ளே பார்க்கையில், [4]சேலைகள் வைத்திருக்கக் கண்டான்.

ஃ அவன் உள்ளே போகவில்லை; சீமோன்பேதுரு அவனுக்குப் பின்சென்று போய், கல்லறைக்குள்ளே பிரவேசித்து,

எ [5]சேலைகள் வைத்திருக்கிறதையும், அவருடைய தலையைச் சுற்றியிருந்த சேலை மற்றச் சேலைகளுடனே வையாமல் தனியாய் ஓரிடத்திலே சுருட்டிவைத்திருக்கிறதையும் கண்டான்.

அ அப்பொழுது முந்திக் கல்லறையினிடத்திற்குப் போன மற்றச் சீஷனும் உள்ளே பிரவேசித்துக் கண்டு நம்பினான்.

இ. பி. ஈகூ.

1 மத். உஅ. க. மாற். ஙக. க. லூக். உச. க.
2 போவா. ஙக. உக: ஙக. உக. உக.ச, உஅ, உச.
3 லூக். உச. ஙஉ.
4 போவா. ஙக. சஅ.
5 போவா. ஙக. சச.
6 சங். ஙக. அ. அப். உ. உஇ-ஙச: ஙக. கச, கஇ.
7 மாற். ஙக. இ.
8 மத். உஅ. க. மாற். ஙக. க.
9 லூக். உச.ஙக, ஙக. போவா. உக. ச.

க [6]அவர் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கவேண்டும் என்கிற வேதவாக்கியத்தை அவர்கள் அதுவரைக்கும் அறிந்துகொள்ளாதிருந்தார்கள்.

ம பின்பு அந்தச் சீஷர் தங்களுடைய இடத்திற்குத் திரும்பினார்கள்.

மக ¶ [7]மரியாள் கல்லறையின் அருகான வெளியிலே அழுதுகொண்டு நின்றாள்; அப்படி அழுதுகொள்ளுகையில், அவள் கல்லறைக்குள்ளே குனிந்து பார்த்து,

மஉ இயேசுவின் சரீரம் வைக்கப்பட்டிருந்த இடத்திலே வெண்மையான உடையுள்ளவர்களாய், தலைமாட்டிலே ஒருவனும் கால்மாட்டிலே ஒருவனுமாக இரண்டு தூதர்கள் உளுக்காந்திருக்கிறதைக் கண்டான்.

மங அவர்கள் அவளை நோக்கி, ஸ்திரியே, என்னத்திற்காலே அழுகிறாய் என்றார்கள்; அதற்கு அவள் சொன்னது: என் கர்த்தாவை எடுத்துக்கொண்டு போனார்கள்; அவரை வைத்த இடம் எனக்குத் தெரியவில்லை; (அதினாலே அழுகிறேன்) என்று சொல்லிப் பின்னுகத் திரும்புகையில், [8]இயேசுவானவர் நிற்கிறதைக் கண்டாள்.

மச [9]அவள் அவரை இயேசு என்று அறியவில்லை; அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவளை நோக்கி,

மடி ஸ்திரியே, என்னத்திற்காலே அழுகிறாய்? யாரைத் தேடுகிறாய் என்றார்; அவள் அவரைத் தோட்டக்காரனென்று எண்ணி அவருடனே சொன்னது: ஐயா, நீர் அவரை எடுத்துக்கொண்டுபோனீரானால், அவரை வைத்த இடத்தை எனக்குச் சொல்லவேண்டும், நான் போய் அவரை எடுத்துக் கொள்ளுவேன் என்றாள்.

மஈ அப்பொழுது இயேசுவானவர் மரியாளே என்று அவளுடனே சொன்னார்; உடனே அவள் திரும்பிக்கொண்டு, இரபூனி என்

று அவருடனே சொன்னாள்; இரபூனி என்பதற்குப் போதகரே என்று அர்த்தமாம்.

ஹஏ இயேசுவானவர் சொன்னது: நீ என்னைத் தொடாதிரு, இன்னம் என் பிதாவினிடத்திற்கு நான் [1]ஏழ்ந்துபோகவில்லையே, இப்பொழுது நீ என் சகோதரரிடத்திற்குப் போய், [2]என் பிதாவினிடத்திற்கும் உங்கள் பிதாவினிடத்திற்கும் [3]என் தேவனிடத்திற்கும் உங்கள் தேவனிடத்திற்கும் ஏழுந்துபோகிறேன் என்று அவர்களுடனே சொல் என்றார்.

ஹஅ [4]மகதல ஊராளாகிய மரியாள் போய்த் தான் கர்த்தரைக் கண்டதையும், அவர் தன்னுடனே சொன்னவைகளையும் சீஷருக்கு அறிவித்தாள்.

ஹக ¶ [5]வாரத்தின் முதல்கிழமையாகிய அன்றைத்தினம் அஸ்தமனகாலத்திலே சீஷர்கள் யூதர்களுக்குப் பயப்பட்டதினாலே கதவுகளைப் பூட்டிக் கூடியிருக்கையில், இயேசுவானவர் தோன்றி நடுவே நின்று, உங்களுக்குச் சமாதானசவுக்கியம் உண்டாவதாக என்று சொல்லி,

உஅ தம்முடைய கைகளையும் விலாவையும் அவர்களுக்குக் காண்பித்தார்; [6]சீஷர்கர்த்தரைக் கண்ட பொழுதுசந்தோஷப்பட்டார்கள்.

உக பின்பு இயேசுவானவர் மறுபடியும் அவர்களுடனே சொன்னது: உங்களுக்குச் சமாதானசவுக்கியம் உண்டாவதாக; [7]பிதா என்னை அனுப்பினதுபோல நானும் உங்களை அனுப்புகிறேன் என்று சொல்லி,

உஉ அவர்கள்மேல் ஊதிப் பின்பு சொன்னதாவது: பரிசுத்தஆவியைப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

உஊ [8]எவர்களுடைய பாவங்களை மன்னிப்பீர்களோ அவர்களுக்குஅவைகள் மன்னிக்கப்பட்டிருக்கும்; எவர்களுடைய பாவங்களை மன்னியாமல் இருப்பீர்

கி. பி. ஊஊ.

1 சங். உஉ,உஉ. மத். உஅ. ம. உரோ. அ.உக. எபி. உ, ங.க.

2 பேரள. ங.க. உஅ.

3 எபே. க. ஊ.

4 மத். உஅ. ம. லூக். உச. ம.

5 மாற். ங.க. மே. லூக். உச. கக. க கொரி. மஇ. இ.

6 பேரள. ங.க. உஉ.

7 மத். உஅ. ஙஅ. பேரள.ங.உஅ, ங.க. உ தீமே. உ,உ. எபி.க.க.

8 மத். ங.க. ங.க: ஙஅ. ஙஅ.

9 பேரள. ங.க. ங.க.

10 க பேர. க.க.

11 உ கொரி. இ. ச.க பே. க.அ.

12 பேரள. உக. உஇ.

13 லூக். க. ச.

களோ அவர்களுக்கு அவைகள் மன்னிக்கப்படாமல் இருக்கும் என்றார்.

உச ¶ அப்பொழுது இயேசுவானவர் வந்திருந்த காலத்திலே, [9]பன்னிருவரில் ஒருவனாகிய தீதிமு என்னப்பட்ட தோமா அவர்களுடனேகூட இருக்கவில்லை.

உஎ ஆதலால் மற்றச் சீஷர் அவனை நோக்கி, நாங்கள் கர்த்தரைக் கண்டோம் என்றார்கள்; அதற்கு அவன் சொன்னது: அவருடைய கைகளில் ஆணிகள் அடித்திருந்த தழும்பை நான் கண்டு, அந்தத் தழும்பிலே என் விரலை வைத்து, அவருடைய விலாவிலே என் கையை வையாவிட்டால் விசுவாசிக்கமாட்டேன் என்றான்.

உசு ¶ எட்டுநாளுக்குப் பின்பு அவருடைய சீஷர் மறுபடியும் அறைக்குள்ளே இருந்தார்கள், தோமாவும் அவர்களுக்குள்ளே இருந்தான்; கதவுகள் பூட்டப்பட்டிருந்தன; அப்பொழுது இயேசுவானவர் தோன்றி நடுவே நின்று, உங்களுக்குச் சமாதானசவுக்கியம் உண்டாவதாக என்று சொல்லி,

உஏ பின்பு தோமாவை நோக்கி, உன் விரலை இங்கே நீட்டி என் கைகளைப் பார், மேலும் [10]உன் கையை நீட்டி என் விலாவிலே வை, அவிசுவாசியாய் இராமல் விசுவாசியாய் இருப்பாயாக என்றார்.

உஅ அதற்கு மாறுத்தரமாகத் தோமா அவரை நோக்கி, என் கர்த்தாவே, என் தேவனே என்றான்.

உக இயேசுவானவர் சொன்னது: தோமாவே, நீ என்னைக்கண்டபடியினாலே விசுவாசித்தாய்; [11]காணமலிருந்து விசுவாசிக்கிறவர்கள் பாக்கியவான்கள் என்றார்.

ஙஅ ¶ அன்றியும் [12]இந்தப் புத்தகத்தில் எழுதப்படாத அநேக அற்புதங்களையும் இயேசுவானவர் தம்முடைய சீஷருக்கு முன்பாகச் செய்தார்.

ஙக இவைகள் [13]இயேசுவானவர்

Digitized by Google

பராபரனுடைய குமாரனுமாயிருக்கிறார் என்று நீங்கள் விசுவாசிப்பதற்கும், [1]விசுவாசித்தபின்பு அவருடைய நாமத்தினாலே ஜீவனை அடைவதற்கும் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

உக. அதிகாரம்.

க. இந்த மறுபடியும் சீஷர்களுக்குத் தரிசனமாகி, அவர்களுக்குப் பிடிபட்ட ராவனை மீன்களினால் அவர்கள் இன்னென்ற அறிந்து கொண்டது. உக. அவர் அவர்களோடே அசனம் பண்ணி, ஙஉ. பேதருவைத் தம்முடைய ஆட்டுக்குட்டிகளையும் ஆடுகளையும் மேய்க்கும்படி நியமித்துக் கற்பித்து, ஙஅ. அவனுடைய மரணத்தின் விவரத்தை அவனுக்கு முன்னறிவித்து, ஙக. யோவானைக்குறித்துத் தம்மைக் கேட்ட கேள்விக்கு உத்தரவு சொன்னது. ஙஇ. முடிவுரை.

அதன்பின்பு இயேசுவானவர் தீபேரியாவின் கடல்கரையிலே சீஷருக்குத் தம்மை மறுபடியும் காண்பித்தார்; அங்கே காண்பித்த பிரகாரமாவது:

உ சீமோன்பேதுருவும், தீதிமு என்னப்பட்ட தோமாவும், [2]கலிலேயா நாட்டிலுள்ள கானாவூராளாகிய நாத்தான்வேலும், [3]செபேதேயுவின் குமாரரும், அவருடைய சீஷரில் வேறிரண்டுபேரும் கூடியிருக்கும் காலத்திலே, சீமோன்பேதுரு மற்றவர்களை நோக்கி, நான் மீன்பிடிக்கப்போகிறேன் என்றான்; அவர்கள், நாங்களும் உன்னுடனேகூட வருகிறோம் என்றார்கள்.

ஊ உடனே அவர்கள் புறப்பட்டுப்போய்ப் படவேறினார்கள்; அந்த இராத்திரியிலே அவர்கள் ஒன்றும் பிடிக்கவில்லை.

எ ¶ விடியற்காலமானபொழுது இயேசுவானவர் கரையிலே நின்றார்; [4]அவரை இயேசுவென்று சீஷர் அறியாமலிருந்தார்கள்.

ஏ [5]அப்பொழுது இயேசுவானவர் அவர்களை நோக்கி, பிள்ளைகளே, [6]போசனம்பண்ணுகிறதற்கு ஏதாகிலும் உங்களிடத்தில் உண்டா என்றார்; அதற்கு அவர்கள் ஒன்றும் இல்லை என்றார்கள்.

ஐ அவர் சொன்னது: [6]நீங்கள் படவுக்கு வலதுபுறமாக வலையைப் போடவேண்டும், அப்பொழுது உங்களுக்கு அகப்படும் என்றார்; அந்தப்படி அவர்கள் போட்டு, திரளான மீன்கள் அகப்பட்டதினாலே அதை இழுக்கமாட்டாதிருந்தார்கள்.

ஒ ஆதலால் [7]இயேசுவுக்கு அன்பாயிருந்த சீஷன் பேதருவை நோக்கி, அவர் கர்த்தர் என்றான்; அவர் கர்த்தரென்று சீமோன்பேதுரு கேட்டவுடனே, தான் வஸ்திரமில்லாதவனாயிருந்தபடியினாலே சட்டையைக் கட்டிக்கொண்டு, கடலிலே குதித்தான்.

ஓ மற்றச் சீஷர் ஏறக்குறைய இருநூறுமுழம்மாத்திரம் கரைக்குத் தூரத்திலே இருந்தபடியினாலே, மீன்களுடனே வலையை இழுத்துக்கொண்டு, படவினாலே (கரையைச்) சேர்ந்தார்கள்.

ஔ அவர்கள் கரையில் சேர்ந்து இறங்கினபொழுது, அக்கினிக்கரிகள் இருக்கிறதையும், அதின்மேல் மீன் வைத்திருக்கிறதையும், அப்பத்தையும் கண்டார்கள்.

க பின்பு இயேசுவானவர்சொன்னது: நீங்கள் இப்பொழுது பிடித்த மீன்களில் சில கொண்டுவாருங்கள் என்றார்.

ஙக அப்பொழுது சீமோன்பேதுரு படவுக்குத் திரும்பி, நூற்றைம்பத்துமூன்று பெரிய மீன்களால் நிறைந்த வலையைக் கரையில் இழுத்தான்; இவ்வளவு இருந்தும் வலை கிழியவில்லை.

ஙஉ ¶ பின்பு இயேசுவானவர் அவர்களை அழைத்து, [8]போசனம் பண்ண வாருங்கள் என்றார்; அப்பொழுது அவரைக் கர்த்தர் என்று சீஷர் அறிந்தபடியினாலே, அவர்களில் ஒருவனாயினும் நீர் யார் என்று கேட்கத் துணியவில்லை.

ஙஊ அன்றியும் இயேசுவானவர் சேர்ந்து, அப்பத்தையும் மீனையும் எடுத்து அவர்களுக்குப் பரிமாறினார்.

ஙஎ இயேசுவானவர் மரித்தோரி

இ. பி. ஈரூ.

1 யோவா. உ,ஙஇ. ஙக: இ. உச. உ பே. க.அ,க.

2 யோவா. க. உஇ.

3 மத். ச. உக.

4 யோவா. உஅ. உச.

5 லூக். உச.உக. * அல்லது ஜய னரே.

6 லூக். இ. ச, க, எ.

7 யோவா. ஙக. உக: உஅ. உ.

8 அப். அ. உக.

விருந்து எழுந்தபின்பு, [1]தம்முடைய சீஷருக்குக் காட்டின தரிசனைகளில் இது மூன்றாவது.

யஞ ¶ அவர்கள் போசனம்பண்ணினபின்பு, இயேசுவானவர் சீமோன்பேதுருவை நோக்கி, யோனாவின் குமாரனாகிய சீமோனே, இவர்களிலும் நீ என்னிடத்தில் அதிகமாய் அன்புகூருகிறாயா என்றார்; அதற்கு அவன் சொன்னது: ஆண்டவரே, நான் உம்மிடத்தில் அன்பாயிருக்கிறதை நீர் அறிந்திருக்கிறீர் என்றான். அவர் சொன்னது: [2]என் ஆட்டுக்குட்டிகளைப் போஷிப்பாயாக என்றார்.

யக பின்பு அவர் இரண்டாந்தரம் அவனை நோக்கி, யோனாவின் குமாரனாகிய சீமோனே, என்னிடத்தில் அன்புகூருகிறாயா என்றார்; அதற்கு அவன் சொன்னது: ஆண்டவரே, நான் உம்மிடத்தில் அன்புகூருகிறதை நீர் அறிந்திருக்கிறீர் என்றான். அவர் சொன்னது: என் ஆடுகளை மேய்ப்பாயாக என்றார்.

யஎ பின்பு அவர் மூன்றாந்தரம் அவனை நோக்கி, யோனாவின் குமாரனாகிய சீமோனே, நீ என்னிடத்தில் அன்புகூருகிறாயா என்றார்; என்னிடத்தில் அன்புகூருகிறாயா என்று அவர் மூன்றாந்தரம் தன்னுடனே சொன்னபடியினாலே பேதுரு துக்கமடைந்து, ஆண்டவரே, [3]நீர் எல்லாவற்றையும் அறிந்திருக்கிறீர், நான் உம்மிடத்தில் அன்புகூருகிறதையும் அறிந்திருக்கிறீர் என்றான்; இயேசுவானவர் சொன்னது: என் ஆடுகளைப் போஷிப்பாயாக.

யஅ அல்லாமலும் [4]நீ இளவயதுள்ளவனாயிருக்கையில், நீயே உன்னை அரையில் கச்சைகட்டிக்கொண்டு, உன் இஷ்டப்படிக்கு நடந்து திரிந்தாய், நீ முதிர்ந்த வயதுள்ளவனாயிருக்கும்பொழுது உன் கைகளை நீட்டுவாய்; மேலும் வேறொருவன் உன்னை அரையில் கச்சைகட்டி உனக்கு இஷ்டமில்லாத இடத்திற்குக் கொண்டுபோவான் என்று மெய்யாகவே உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

யக அவன் பராபரனுக்குப் புகழுண்டாகத்தக்கதாக [5]அடையும் மரணவகையைக்குறித்து இப்படிச்சொன்னார்; அப்படிச் சொன்னபின்பு, எனக்குப் பின்சென்றுவா என்று அவனுடனே சொன்னார்.

உய ¶ அந்தப்படி பேதுரு (பின்செல்லுகையில்) திரும்பிப்பார்த்து, [6]இயேசுவுக்கு அன்பாயும் இராப்போசனம்பண்ணுகையில் அவருடைய மார்பிலே சாய்ந்து ஆண்டவரே, உம்மைக் காட்டிக்கொடுப்பவன் யாவனென்று கேட்டும் இருந்த சீஷனும் பின்செல்லுகிறதைக் கண்டு,

உக இயேசுவானவரை நோக்கி, ஆண்டவரே, இவன் என்னமாய் இருப்பான் என்றான்.

உஉ அதற்கு இயேசுவானவர் சொன்னது: [7]நான் வருமளவும் இவன் இருக்க எனக்குச் சித்தமானால், அதினாலே உனக்கென்ன, நீ எனக்குப் பின்செல் என்றார்.

உசு அதினாலே அந்தச் சீஷன் மரிப்பதில்லை என்கிற பேச்சு சகோதரருக்குள்ளே உண்டாயிற்று; இயேசுவானவர் அவன் மரிப்பதில்லையென்றுசொல்லாமல், நான் வருமளவும் அவன் இருக்க எனக்குச் சித்தமானால் அதினாலே உனக்கென்ன என்று சொன்னார்.

உச ¶ அந்தச் சீஷனே இந்தச் சங்கதிகளைக்குறித்துச்சாட்சிகொடுத்து, இவைகளை எழுதியிருக்கிறான்; [8]அவனுடைய சாட்சிமெய்யென்று அறிந்திருக்கிறோம்; [9]அன்றியும் இயேசுவானவர் செய்த மற்ற அநேக காரியங்களும் உண்டு. [10]அவைகள் ஒவ்வொன்றாய் எழுதப்பட்டால் அதினாலே உண்டாகும் புத்தகங்கள் வைக்கிறதற்கு உலகம் போதாதென்று எண்ணுகிறேன்.—ஆமன்.

---

1 யோவா. உக. உக, உஉ.

2 அப். உ.உ.அ. எபி. ங்க. உ.ம். கபே. உ. உஅ: ஆ. உ, ச.

3 யோவா. உ. உச, உஅ: ங்க. கஅ.

4 யோவா. கங. கஉ. அப். ஙஉ. உ, ச.

5 உ பே. க. ங்ச.

6 யோவா. கங. உஉ, உஅ: உ.ம. உ

7 மத். ங்க. உஅ, உச: உஅ. கக. க கொரி. ச. ஆ: கக.உக. வெளி. உ. உஅ: உ.ங்க: உஉ.உ,உஉ.

8 யோவா. ங்க. உஅ. உ யோ. ஙஉ.

9 யோவா. உ.ம. கஉ.

10 ஆமே. உ. ஏ.

ACTS.

அப்போஸ்தலருடைய

நடபடிகள்.

க. அதிகாரம்.

க. தெய்வ பரமண்டலம் போவதை அப்போஸ்தலர் சாஷிப்பொருட்டு ஒலிவமலையிலிருந்து அவர்களைக் கூட்டி, உலக சட்டகோவிலுக்கும் படி லெ சாஸ்திரத்துக்குப்பின்பு பரிசுத்தஆவியை அனுப்புவோமென்ற வாக்குத்தத்தம்பண்ணி, எருசலேமிலே அவர்கள் அந்த ஆவியின் வருகைக்குக் காத்திருக்கும்படி கற்பித்தது. க. அவர் பரமண்டலத்துக்கு ஏறினபின்பு இரண்டு தூதர்கள் அவருடைய இரண்டாம் வருகைக்கு எதிர்பார்த்திருக்க அவர்களுக்குப் புத்திசொன்னது. ஏ. அவர்கள் எருசலேமுக்குப் போய் யூதாவுக்குப் பதிலாக மத்தியாவை அப்போஸ்தலருக்குத் தெரிந்துகொண்டது.

[1]தேயோப்பிலுவே, இயேசுவானவர் தாம் தெரிந்துகொண்ட [2]அப்போஸ்தலருக்குப் பரிசுத்தஆவியினாலே கட்டளையிட்டபின்பு, உ [3]அவர் உயர்த்தப்பட்ட நாள்வரைக்கும் செய்தும் உபதேசித்தும் இருந்த யாவையும் குறித்து முதலாம் பிரபந்தத்தைப் பண்ணினேன்.

ங அவர் பாடுபட்டபின்பு [4]நாற்பதுநாள் அளவும் அவர்களுக்குத் தரிசனையாகி, பராபரனுடைய இராச்சியத்தைக்குறித்து அவர்களுடனே பேசிக்கொண்டு, இவ்விதமாய் அவர்களுக்கு அநேகநிருட்டாந்தங்களினாலே தம்மை உயிரோடிருக்கிறவர் என்று காண்பித்தார்.

ச [5]அன்றியும் அவர் அவர்களைக் கூடிவரச் செய்து,* அவர்களை நோக்கி, [6]யோவான் சலத்தினாலே ஞானஸ்நானம்கொடுத்தான்; [7]நீங்கள் சிலநாள்களுக்குப்பின்பு பரிசுத்தஆவியினாலே ஞானஸ்நானம் பெற்றுக்கொள்வீர்கள்.

ஞ [8]ஆகையால் நீங்கள் எருசலேம் நகரத்தைவிட்டுப் போகாமல் என்னிடத்தில் கேள்விப்பட்டபிதாவின் வாக்குத்தத்தம் நிறைவேறக் காத்திருங்கள் என்று கட்டளையிட்டார்.

ட ¶ அப்பொழுது [9]கூடிவந்திருந்தவர்கள் அவரை நோக்கி, ஆண்டவரே, [10]இராச்சியபரிபாலனத்தை இஸ்ரவேலருக்கு நீர் இக்காலத்திலா நிரும்பக்கொடுப்பீர் என்று கேட்டார்கள்.

எ அதற்கு அவர் சொன்னது: [11]பிதாவானவர் தம்முடைய அதிகாரத்திலே வைத்திருக்கிற காலங்களையாகிலும்வேளைகளையாகிலும் அறிகிறது உங்களுக்குத் தகாது.

அ [12]பரிசுத்தஆவி உங்களிடத்தில்வரும்பொழுது, †[13]நீங்கள் பெலனடைந்து, [14]எருசலேமிலும் யூதேயா சமாரியா தேசங்களில் எங்கும், பூமியின் எல்லைவரைக்கும் எனக்குச் சாட்சிகளாய் இருப்பீர்கள் என்றார்.

பி. ரூ.

1 லூக். க. க.
2 மத். உ, உ. மாற். க. க. பி. போஸ. உ. உ. அப். ம. ச, ச உ.
3 மாற். க. க, லூக். க. ஓ: உ. இ. க. வ. ச பீ. மே. உ. க.
4 மாற். க. ச. லூக். உ. க. போஸ. உ. க, உ: உ. க, ச. க கொரி. பி. இ.
5 லூக். உ. ச, ச.
* அல்லது அவர் களோடு புசித்த.
6 மத். உ. க. அப். க. க: க. ச.
7 பே. உ. க, அ. அப். உ: க. பி.
8 லூக். உ. ச, போஸ. ச. க, உ, உ; பி. உ: க. எ. அப். உ, க.
9 மத். உ. க.
10 எசா. க. உ. தானி. எ. உ. ஆமோ. க. க.
11 மத். உ. க. மாற். க. க, உ. க தெச. இ. க.

† பரிசுத்த ஆவியின் வல்லமை வருகிறதால்.—13 அப். உ, க, ச.—14 லூக். உ. ச, ச அ. போஸ. பி. உ. உ, உ. வ. அப். உ, க உ.

Digitized by Google

க ¶ [1]இவைகளைச் சொன்ன பின்பு, [2]அவர் அவர்களுடைய கண்களுக்குமுன்பாக உயர்த்தப் பட்டார்; அவர்கள் அவரைக் காணுதபடிக்கு ஒரு மேகம் அவரை எடுத்துக்கொண்டுபோயிற்று.

ஏ அவர் போனபொழுது, அவர்கள் வானத்தை அண்ணாந்து பார்த்திருக்கையில், [3]வெண்மையான வஸ்திரமுள்ள மனிதர் இரண்டுபேர் அவர்களின் அருகே நின்று,

ஐ கலிலேயராகிய மனிதரே, [4]நீங்கள் என்னத்துக்காக வானத்தை அண்ணாந்துபார்த்து நிற்கிறீர்கள்? உங்களைவிட்டு வானத்துக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட அந்த [5]இயேசுவானவர் உங்கள் கண்களுக்குமுன்பாக வானத்துக்கு எழுந்துபோனவிதமாய்த் திரும்பிவருவார் என்றார்கள்.

ஒ ¶ [6]அப்பொழுது அவர்கள் ஒலிவ என்னப்பட்ட மலையைவிட்டு எருசலேம் நகரத்துக்குத் திரும்பினார்கள்; அந்த மலை ஒரு ஓய்வுநாள் பிரயாணதூரமாய் எருசலேமுக்குச் சமீபமாயிருக்கின்றது.

ஓ அவர்கள் அங்கே போனபொழுது, [7]மேல்வீட்டில் ஏறினார்கள்; [8]அங்கே பேதுருவும், யாக்கோபும், யோவானும், அந்திரேயாவும், பிலிப்பும், தோமாவும், பருத்தோலோமேயும், மத்தேயும், அல்பேயுவின் குமாரனாகிய யாக்கோபும், [9]செலோத்தே என்னப்பட்ட சீமோனும், [10]யாக்கோபின் சகோதரனாகிய யூதாவும் தங்கியிருந்தார்கள்.

ஔ [11] இவர்கள் எல்லாரும், [12]இயேசுவின் தாயாகிய மரியாள் முதலான ஸ்திரீகளோடும் [13]அவருடைய சகோதரரோடும்கூட ஒரு மனப்பட்டு, செபத்திலேயும் வேண்டுதலிலேயும் உறுதியாய்த் தரித்திருந்தார்கள்.

ஙஇ ¶ அந்நாள்களில் ஒருநாள், [14]எறக்குறைய நூற்றிருபதுபேர் கூடிவந்திருந்தபொழுது, பேதுரு என்பவன் சீஷருக்குள்ளே எழுந்திருந்து சொன்னதாவது:

ஙஈ சகோதரர்களே, [15] இயேசுவைப் பிடித்தவர்களுக்கு வழிகாட்டின [16]யூதாவைக்குறித்துப் பரிசுத்தஆவி தாவீதின் வாக்கிலே முன் சொன்ன வேதவாக்கியம் நிறைவேறவேண்டியதாய் இருந்தது.

ஙஎ [17] அவன் நமக்குள்ளே ஒருவனாக எண்ணப்பட்டு, [18]இந்த ஊழியத்தில் பங்கைப் பெற்றவனாய் இருந்தானே.

ஙஅ [19]அன்றியும் அவனே அநியாயமான கூலியினாலே [20]ஒரு நிலத்தைச் சம்பாதித்துக்கொள்ள ஏதுவாயிருந்து, பின்பு தலைகீழாக விழுந்து நடுவாய் வெடிக்கப்பட்டான்; அவனுடைய குடல்களெல்லாம் சரிந்துபோயின.

ஙக அதை எருசலேமிலுள்ள குடிகள் யாவரும் அறிந்திருக்கிறார்கள்; அதினாலே அந்த நிலம் அவர்களுடைய பாஷையிலே இரத்தநிலம் என்று அர்த்தம்கொள்ளுகிற அக்கெல்தாமா என்னப்பட்டிருக்கின்றது.

ஙஉ சங்கீத புத்தகத்திலே [21]எப்படி எழுதியிருக்கிறதென்றால், அவனுடைய வாசஸ்தலம் பாழாகக் கடவது, ஒருவனும் அதில் வாசம்பண்ணாதிருப்பதாக என்றும், [22]அவனுடைய கண்காணிப்பை *வேறொருவன் பெறக்கடவன் என்றும் எழுதியிருக்கின்றது.

ஙக ஆதலால் கர்த்தராகிய இயேசுவானவர் [23]யோவான் ஞானஸ்நானம்கொடுத்த காலம்முதற்கொண்டு [24]நாம் நம்மைவிட்டு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட நாள்வரைக்கும்,

ஙஉ நமக்குள்ளே வருகிறவராயும் போகிறவராயும் இருந்த காலங்களிலே, நம்முடனேகூட இருந்த [25]மனிதர்களில் ஒருவன்

கி. பி. ஈஈ.

1 லூக். உச. இசை. போவா. உ.கக.

2 உ. வச.

3 மத் உஅ. க. மாற். ங்க. இ. லூக். உச. ச. போவா. உஅ. ஙஉ. அப். ங. உ, கஅ.

4 அப். உ, எ: ங்க. கக.

5 தானி. எ. ஙக. மத். உச. கஅ. மாற். ங்க. உக. லூக். உக. உஎ. போவா. ஙச. உ. க தெச.உ.ங:ச. ங்க. உ தெச.உ. இ. வெளி. க. எ.

6 லூக். உச. ஙக.

7 அப். க. கஎ, கக: உஅ. அ

8 மத். ங.உ, உ, ச.

9 லூக். க. ஙஇ.

10 யூதா. க.

11 அப்.உ.க,சக.

12 லூக்.உக.சக, ஙஇ: உச. ங.

13 மத். ங்க. ஙஇ.

14 வெளி. உ. ச.

15 லூக்.உஉ.சஎ. போவா. ங்அ.க.

16 சங். சக. க. போவா. ங்க. ஙஅ.

17 மத். ங. ச. லூக். க. ங்க.

18 உஇ. வசனம். அப். ஙஉ. உஇ: உஅ. உச: உக. ங்க.

19 மத். உ.எ. ஔ, எ, அ.

20 மத். உக. ஙஇ. உ பே. உ. ஙஇ.

21 சங்.கக.உஇ.

22 சங். கக. அ. * அல்லது தொழில.

23 மாற். க. க.

24 க. வச.

25 போவா. ஙஇ. உ.எ. அ. வச. அப். ச. கக.

அவர் உயிரோடே எழுந்திருக்கிற தைக்குறித்து நம்முடனேகூடச் சாட்சியாகவேண்டும் என்றான்.

உஙூ ¶ அப்பொழுது அவர்கள் யுஸ்து என்று மறுநாமமுள்ள [1]பருசபா என்னப்பட்ட யோசேப்பு, மத்தியா, இவ்விரண்டுபேரையும் தெரிந்தெடுத்துச் செபம்பண்ணினதாவது:

உச [2]எல்லாருடைய இருதயங்களையும் அறிந்திருக்கிற கர்த்தாவே,

உஞ யூதாவானவன் தனக்கேற்ற இடத்துக்குப் போகும்படிக்கு அப்போஸ்தல ஊழியத்தின் பங்கைவிட்டு விலகினானே, [3]அந்தப் பங்கைப் பெற்றுக்கொள்ளும்படிக்குத் தேவரீர் இவ்விரண்டுபேரில் தெரிந்துகொண்டவன் எவனே, அவனை எங்களுக்குக் காண்பிப்பீராக என்று சொல்லி,

உசு பின்பு அவர்களைக்குறித்துச் சீட்டுகளைப் போட்டார்கள்; சீட்டானது மத்தியாவின் பேருக்கு விழுந்தது; அப்பொழுது அவன் பதினொரு அப்போஸ்தலருடனே (அப்போஸ்தலனுகச்) சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டான்.

உ. அதிகாரம்.

உ. அப்போஸ்தலர்கள் பரிசுத்தஆவியினால் நிரப்பப்பட்டுப் பலபாஷைகளைப் பேசினபோது, ஊரார் புதுமைப்பட்டு ஏளனம் இகழப்பட்டது. ரச. இதற்காகப் பேதுரு எழுந்து நின்று, அப்போஸ்தலர்கள் பரிசுத்தஆவியின் பெலத்தினாலே பேசுகிறார்களென்றும், இயேசுவின்தெருத்த பாடனுலத்துக்கு ஏறி, பரிசுத்தஆவியை அனுப்பி பலவித அற்புதங்களைச் செய்த பரபாலனே அங்கிகரிக்கப்பட்டவரும், அவருடைய ஆதி தீர்மானத்தின்படி இரட்சகரின் அறையப்பட்டவருமான இயேசுவென்றும் எடுத்துரை, எஉ. குணப்பட்ட அற்புதத்தை ஏங்காரணம்பண்ணினது. சக. குணப்பட்டவர்கள் அதிபோதிய ஐசுவரியத்தையும், அப்போஸ்தலர்கள் பல அற்புதங்கள் செய்ததையும், பரபரன் நிருசபையை ஸ்தாபிக்குங்காள் பெருகச்செய்ததையும் காட்டியது.

[1]பெந்தேகோஸ்தென்னும் நாள் வந்திருக்கையில், [2]அவர்கள் எல்லாரும் அவ்விடத்திலே ஒருமனப்பட்டிருந்தார்கள்.

உ அப்பொழுது சடுதியாய்ப்

கி. பி. ஙூஉ.

1 அப். ஐ. உஉ.

2 உசமூ.உக. எ. ஸ்தா. உஅ. கூ: உஉ. ஙூ. எரே. ஙக. உஅ: ஙூ. ஏ. அப்.கூஇ. அ. வெளி. உ. உஉ.

3 ஙூ. சஙூ.

4 உ ஙோ. உஉ. ஐ. இ ஙோ. ஙக. கூ. அப். உஅ. ஙக.

5 அப். க. ஙூ.

6 அப். ஏ. உக.

7 அப். க. ஐ.

8 மாற். ஙக. ஙூ. அப். ஏ. சக: ஙக.உ.உ கொரி. ஙஉ.ஏ,உஅ, கஅ: உக. க: ஙூ. உ.

* அல்லது இது எங்கும் பிரசித்தமானபோது.

† அல்லது பிரமித்தார்கள்.

9 அப். க. ஙக.

பலத்த காற்று அடிக்கிற முழக்கம் போல வானத்திலிருந்து முழக்கம் உண்டாகி, [2]அவர்கள் உளுக்காக்கிருந்த வீடு முழுவதையும் நிரப்பிற்று.

ரு அல்லாமலும் அக்கினியுள்ள நாவுகள்போலப் பிரிக்கப்பட்ட நாவுகள் அவர்களுக்குக் காணப்பட்டு, அவர்கள் யாவர்மேலும் வந்திருந்தன.

சு அவர்கள் [1]எல்லாரும் பரிசுத்தஆவியினாலேநிரப்பப்பட்டு, தங்களுக்கு ஆவியானவர் கொடுத்த நிராணியின்படி, [3]வேறு பாஷைகளிலே பேசத்தொடங்கினார்கள்.

ரி ¶ (அக்காலத்திலே) வானத்தின் கீழிருக்கிற சகலவிதமான தேசத்தாரிலுமிருந்து வந்த தேவபக்தியுள்ள யூதர்கள் எருசலேமிலே வாசம்பண்ணினார்கள்.

ரு அந்தச் சத்தம் உண்டானபொழுது, *திரளான சனங்கள் கூடிவந்து, யாவரும் தங்கள் தங்கள் பாஷையிலே அவர்கள் பேசுகிறதைக் கேட்டபடியினாலே கலக்கம் அடைந்தார்கள்.†

ஏ எல்லாரும் பிரமித்து ஆச்சரியப்பட்டு, ஒருவரை ஒருவர் [9]நோக்கி, பேசுகிற இவர்கள் எல்லாரும் கலிலேயர் அல்லவா?

அ நம்முடைய சென்மபாஷைகளிலே அவர்கள் பேச நாம் யாவரும் கேட்கிறோமே, அது எப்படியாயிற்று?

கூ பருத்தரும், மேதரும், ஏலாமீத்தரும், மேசோப்பொத்தாமியா, யூதேயா, கப்பதோக்கியா, பொந்து, ஆசியா, பிரிகியா, பம்பீலியா,

ரு எகிப்து என்னும் தேசங்களிலேயும் கிரேனே பட்டணத்தைச் சுற்றியிருக்கிற இலீபியாவின் திசைகளிலேயும் குடியிருப்பவர்களும், இங்கே சஞ்சரிக்கிற உரோமைப்பட்டணத்தாரும்,

ரூ யூதரும் யூதமார்க்கத்தில் சேர்க்கப்பட்டவர்களும், கிரேத்

தைத் தீவாரும், அரபி தேசத்தாருமாகிய நம்முடைய பாஷைகளிலே அவர்கள் பராபரனுடையமகிமைகளைப் பேசிக்கொள்ளக் கேட்கிறோமே என்றார்கள்.

உஉ பின்னும் எல்லாரும் பிரமித்து, மிகவும் சந்தேகப்பட்டு, இதென்ன வரம் என்று ஒருவரோடொருவர் சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

உஊ மற்றப்பேர் மதுபானத்தினாலே நிறைந்திருக்கிறார்கள் என்று பரியாசம்பண்ணினார்கள்.

உசு ¶ அப்பொழுது பேதுருஎன்பவன் பதினொருவரோடும் கூடநின்று, உரத்த சத்தத்தோடே அவர்களுடனே சொன்னதாவது: யூதரும், எருசலேமில் குடியிருக்கிறமற்றவர்களுமாகிய நீங்கள் எல்லாரும் அறிந்துகொள்ளுவீர்களாக, என்வார்த்தைகளுக்குச் செவிகொடுப்பீர்களாக.

உடு என்னவெனில், நீங்கள் நினைக்கிறதுபோல இவர்கள் வெறிகொண்டவர்கள் அல்ல, [1]பொழுதுவிடிந்து மூன்றுமணி வேளையாயிருக்கிறதே.

உசு தீர்க்கதரிசியாகிய யோவேலினால் உரைக்கப்பட்டபடி இதுவே நடந்துவருகின்றது.

உஎ [2](அவனைக்கொண்டு) பராபரன் உரைத்ததாவது: [3]கடைசிகாலங்களில் நான் சகல மனிதர்மேலும் என்னுடைய ஆவியை ஊற்றுவேன்; [4]அப்பொழுது உங்கள் குமாரரும் உங்கள் குமாரத்திகளும் தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுவார்கள்; உங்கள் வாலிபர் தரிசனைகளைக் காண்பார்கள்; உங்கள் மூப்பர் சொப்பனங்களை அடைவார்கள்.

உஅ என்னுடைய ஊழியக்காரர்மேலும், என்னுடைய ஊழியக்காரிகள்மேலும், அந்நாள்களில் என்னுடைய ஆவியை ஊற்றுவேன்; [5]அப்பொழுது தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுவார்கள்.

இ. பி. கூஉ

1 க தெச. இ. எ.
2 எசே. சச. உ. எசே. ஐக. கூ: கக. கூ. யோவே. ஊ, ஏசா, ஏக. சகரி. ஐஉ. ம. போவா. எ. கூஅ.
3 அப். ம. சஇ.
4 அப். ஏக. கூ.
5 அப். ஏக. ச, கூ, ம.க கொரி. ஐஉ. ம, ஏசா: ஐச. க.
6 யோவே. ஊ. கம, கக.
7 சங். ஏச. ஏக. மாற். ஐக. ஏச. லூக். ஏக. உ.இ.
8 உரோ. ம. கக.
9 போவா. உ. ஊ: ஐச.ம, ஏக. அப். ம. கூஅ. எபி. ஏச.
10 சங். ஏக. ஏச. லூக். ஏஉ. ஊ: ஏச. சச. அப். உ. ஐஅ: ச. ஏஅ.
11 அப். இ. கம.
12 சங். ஐக. அ.

உக [6]அல்லாமலும் கர்த்தருடைய பெருமையும் பிரகாசமுமானகாள் வருமுன்னே, உயர்ந்த வானத்தில் அற்புதங்களையும் தாழ்ந்த பூமியில் அதிசயங்களையும் உண்டாக்குவேன்.

உய இரத்தமும், அக்கினியும், புகைக்காடும் உண்டாகும்படிசெய்வேன்; [7]சூரியன் இருளாகவும் சந்திரன் இரத்தமாகவும் மாற்றப்படும்.

உக [8]அப்பொழுது பராபரனுடைய நாமத்தைத் தொழுதுகூப்பிடுபவன் எவனே, அவன் இரட்சிக்கப்படுவான் என்பதே.

உஉ ¶ இஸ்ரவேலரே, நான் சொல்லும் வார்த்தைகளைக் கேளுங்கள்; நீங்களே அறிந்திருக்கிறபடி நாசரேத்தூராராகிய இயேசுவானவராலே பராபரன் உங்களுக்குள்ளே [9]பலத்தசெய்கைகளையும் அற்புதங்களையும் அதிசயங்களையும் செய்து, அவைகளினாலே அவரை உங்களுக்கு வெளிப்படுத்தினார்.

உஊ அப்படியிருந்தும் [10]பராபரன் நியமித்திருந்த ஆலோசனையின்படியேயும், அவர் முன் அறிந்ததின்படியேயும் ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்ட அந்த இயேசுவை நீங்கள் பிடித்து, [11]அக்கிரமக்காரருடைய கைகளினாலே சிலுவைமரத்தில் அறைந்து கொலைசெய்தீர்கள்.

உச அவரைக்குறித்துத் தாவீது சொல்லுகிறதாவது: [12]நான் அசைக்கப்படாதபடிக்கு, பராபரன் என் வலதுபாரிசத்திலே இருக்கிறபடியினாலே, நான் எப்பொழுதும் அவரை எனக்குமுன்பாக வைத்துக்கொள்ளுகிறேன்.

உடி அதினாலே என் இருதயம் மகிழ்ச்சியாய் இருக்கின்றது, என் நாவு சந்தோஷமாய்ப் பேசுகின்றது.

உசு மேலும் நீர் என் ஆத்துமாவை மரித்தோர் ஸ்தலத்திலே விட

வும், உம்முடைய பரிசுத்தவான் அழிவைக்காணும்படி செய்யவும் மாட்டீர்.

உஎ சீவமார்க்கங்களை எனக்குத் தெரியப்படுத்தினீர், உம்முடைய சன்னிதானத்திலே என்னைச் சந்தோஷத்தாலே நிரப்புவீர்; ஆதலால், என்னுடைய சரீரமும் நம்பிக்கையோடே படுத்துக்கொள்ளும் என்று சொல்லியிருக்கிறார்.

உஅ ஆனபடியினாலே மரணமானது இயேசுவை அடக்கிக்கொண்டிருக்கக்கூடாதிருக்க, பராபரன் [1]அவரின்பாதிகளின் கட்டவிழ்த்து, அவரை எழுப்பினார்.

உக ¶ சகோதரர்களே, [2]நமது கோத்திரத்தலைவனாகிய தாவீதைக் குறித்து நான் உங்களுடனே தயிரியமாய்ப் பேசுகிறேன்* கேட்பீர்களாக; அவர் மரணமடைந்து அடக்கம்பண்ணப்பட்டார்; அவருடைய சமாதி இக்காலம்வரைக்கும் நம்மிடத்தில் இருக்கின்றது.

உல ஆதலால், [3]அவர் தீர்க்கதரிசியாயிருந்து உன் ஆசனத்தில் வீற்றிருக்கும்படிக்கு, சரீரசம்பந்தமாய் உன்னுடைய சந்ததியில் கிறிஸ்துவை எழும்பப்பண்ணுவேன் என்று பராபரன் தனக்கு ஆணைகொடுத்ததை அறிந்து,

உக [4]அவர் கிறிஸ்துவினுடைய ஆத்துமா மரித்தோர் ஸ்தலத்திலே விடப்படுவதில்லை என்றும், அவருடைய சரீரம் அழிவை அடைவதில்லை என்றும் முன் அறிந்து, அவர் உயிரோடெழுந்திருப்பதைக் குறித்துப் பேசினார்.

உஉ [5]இந்த இயேசுவையே பராபரன் எழுப்பினார்; [6]அதற்கு நாங்கள் எல்லாரும் சாட்சிகளாயிருக்கிறோம்; மேலும் தாவீது பரமண்டலத்திற்கு எழுந்துபோகவில்லை.

உங அதுவுமல்லாமல், அவர் சொன்னது: உம்முடைய சத்துருக்களை நான் உமது பாதப்படியாக்கிப்போடுமளவும்,

உச [7]எனது வலதுபாரிசத்திலே

கி. பி. ஈடு.

1 கஉ. வச. அப். உ, ஐஇ: ச. ஏ: ஏ, சஅ: கஉ.கஅ,கச: கஉ. கக. உரோ. ச. உச: அ. ஏக. உ கொரி. க, கச: ஐஇ. ஐஇ. உ கொரி.ச.கச. கலா.உ.க.எபே. க, உஅ. கொ லோ. உ. கஉ. உ தெச. உ. ஏ. எபி. ஏக. உஅ. உ பே. உ. உக.

2 உ இரா. உ. ஏ. அப். ஏக. கங. * அல்லது நான் பேசட்டும்.

3 உ சமூ. எ. கஉ, ஏக. சஅ. காஉ. ஏக. லூக். உ. கஉ, கங. உரோ. உ. உ. உதீமோ.உ.அ.

4 சங். கங. ஏ, அப். ஏக. ஐஇ.

5 உச. வச.

6 அப். உ. அ.

7 சங். எஏ. உ.மத். உஉ. சச. உ கொரி. ஐஇ. உஇ. எபே. உ. உஅ. எபி. உ.ஏக.

8 அப். இ. கச. பிலி. உ. க. எபி. ஏ. ஏஉ.

9 போவா. ஏச. உக: ஐஇ.உங: ஏக. உ,ஏக. அப். உ. ச.

10 அப். ஏ. சஇ. எபே. ச. அ.

11 அப். இ. கச.

12 சகரி. ஏஉ. ஏ. லூக். உ.ஏ. அப். க. க: ஏக. உஏ.

13 லூக். உச.சக. அப். உ. ஏக.

14 போவே. உ. உஅ. அப். உ. உஇ.

15 அப். ஏ. சஇ: கங. ஐஇ, ஐஅ: ஏச. உக: ஐஇ. உஅ,ஏச. எபே. உ. ஏக, கஉ.

உளுக்காரும் என்று பராபரன் என்னண்டையருடனே சொன்னார் என்றான்.

கூடி ஆதலால் [8]இயேசுவானவர் பராபரனுடைய வலதுபாரிசத்திலே உயர்த்தப்பட்டபின்பு, [9]பரிசுத்த ஆவியைக்குறித்துப் பிதாவினாலே வாக்குத்தத்தத்தைப் பெற்றபடியால், [10]நீங்கள் இப்பொழுது கண்டு கேட்கிறபடி அதை ஊற்றினார்.

கூக ஆனபடியினாலே நீங்கள் சிலுவைமரத்தில் அறைத்த அந்த [11]இயேசுவையே பராபரன் ஆண்டவரும் கிறிஸ்துவும் ஆக்கினாரென்று இஸ்ரவேல் குடும்பத்தார் யாவரும் நிச்சயமாய் அறியக்கடவர்கள் என்றான்.

கூஎ ¶ அதை அவர்கள் கேட்டபொழுது [12]இருதயத்தில் குத்தப்பட்டவர்களாகிப்பேதுருவையும் மற்ற அப்போஸ்தலரையும் நோக்கி, சகோதரரே, நாங்கள் என்ன செய்யவேண்டும் என்றார்கள்.

கூஅ ¶ அதற்குப் பேதுரு சொன்னதாவது: [13]உங்களுக்குப் பாவமன்னிப்பு உண்டாகும்படிக்கு நீங்கள் மனம்திரும்பி, ஒருவன் ஒருவனாய் இயேசுகிறிஸ்துவின்நாமத்தினாலே ஞானஸ்நானம் பெறுங்கள்; அப்பொழுது பரிசுத்த ஆவியாகிய ஈவையும் பெறுவீர்கள்.

கூக (அதைக்குறித்து) வாக்குத்தத்தமானது [14]உங்களுக்கும் உங்கள் பிள்ளைகளுக்கும் [15]நம்முடைய தேவனாகிய பராபரன் வரவழைக்கும் தூரத்திலுள்ள யாவருக்கும் உண்டாயிற்றே என்று சொல்லி,

கூடி மற்ற அநேக வார்த்தைகளாலும் (அதைக்குறித்துச்) சாட்சியிட்டு, தாறுமாறுள்ள இந்தச் சந்ததியைவிட்டு இரட்சிக்கப்படுவீர்களாக என்று புத்திசொன்னான்.

கூக ¶ அந்தப்படியே அவனுடைய வார்த்தையைச் சந்தோஷ

மாய் ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் எவர் களோ, அவர்கள் ஞானஸ்நானம் பெற்றார்கள்; அந்நாளிலே ஏறக் குறைய மூவாயிரம்பேர் சேர்த் துக்கொள்ளப்பட்டார்கள்.

சஉ [1]அவர்கள் அப்போஸ்தல ருடைய உபதேசத்திலேயும், ஒரு வரோடொருவர் ஐக்கப்படுதலி லேயும், அப்பம்பிட்குதலிலேயும், செபம்பண்ணுதலிலேயும் உறுதி யாய்த் தரித்திருந்தார்கள்.

சஈ ஆத்துமாக்கள் யாவுக்கும் பயபத்தி உண்டாயிற்று; அன்றி யும் [2]அப்போஸ்தலர்களாலே அ நேக அற்புதங்களும் அதிசயங் களும் செய்யப்பட்டன.

சஉ எல்லா விசுவாசிகளும் ஒரு மித்திருந்து, [3]சகலத்தையும் பொ துவாய் வைத்து அனுபவித்து,

சஒ ஆஸ்திகளையும் உடைமை களையும் விற்று, [4]அவைகளில் ஒவ் வொருவனுக்கு வேண்டுவது எவ் வளவோ, அவ்வளவு பகிர்ந்து கொ டுத்தார்கள்.

சஊ [5]தினந்தோறும் அவர்கள் ஒருமனப்பட்டு, [6]தேவாலயத்தி லே தரித்திருந்து, [7]வீடுகள்தோ றும்* அப்பம்பிட்டு, மகிழ்ச்சியும் கபடமில்லாமையுமுள்ள இருதய த்தோடு போசனம்பண்ணிப் பரா பரனைப் புகழ்ந்துகொண்டு,

சஎ (மற்றச்) [8]சனங்கள் எல்லாரி டத்திலும் கிருபைபெற்றிருந்தார் கள்; [9]அன்றியும் இரட்சிக்கப்படு கிற (மற்றப்) பேர்களைக் கர்த்தர் தி னந்தோறும் சபையோடே சேர்த் தார்.

ஈ. அதிகாரம்.

க. குணமாக்கப்பட்ட ஒரு சப்பாணியைப் பார்க்க வந்த சனங்களுக்குப் பேதுரு பிரசங்கித்தது. ஙஉ. அவன் குணமாக்கப்பட்டது, தனக்கும் யோவா னுக்கும் இருந்த வல்லமையினாலும் பரிசுத்தத்தி னாலும் அல்ல, பராபரனும் அவருடைய குமார னுமே இயேசுவின் நாமத்தின்மேலுள்ள விசு வாசத்தினாலுமே என்று சொல்லி, கூ. இயேசு வைச் சிலுவையில் அறைத்ததற்காக அவர்மேல் குற்றஞ்சுமத்தினது. ஙஎ. பராபரனுடைய ஆதி நிர்மானத்தின்படியும் தேவ எழுத்துக்களின்படியும் நடந்தாயினும், அற்பப் பாதகத்தை அவர்கள்

ஐ. பி. ஈஈ.

1 சங. கஎ. அப். க. ஙஎ. உரோ. ஙஉ, ஙஎ, எபே. க. ஙஅ. கொ லோ. ச. உ. எபி.உ.ஐ.

2 மாற். ஙக. ஙஎ. அப். ச. கக : ஐ. ஙஉ.

3 அப். ச. ஙஉ, கச.

4 லோ. ஙஅ. எ.

5 அப். க. ஙச.

6 லூக். உச.ஐ.ஙஎ, அப்.ஐ.சஉ.

7 அப். உஅ. எ.

* அங்கங்கே.

8 லூக். உ. ஙஉ. அப். ச. கக. உரோ. ஙச.ஙஅ.

9 அப். ஐ. ஙச : ஙக. உச.

10 சங். ஐஐ. ஙஎ.

11 அப். உ, சக.

12 அப். ஙச. அ.

13 லோள. க. அ.

14 அப். ச. ஐ.

15 லோ. உஐ. க.

16 அப். ச. ஙக, உக.

அறியாமையிலே எற்றுகொண்டதினால், கூ. அவர்கள் மனம்திரும்பி கிறிஸ்துவினிடத்தில் விசுவாசித்தது அந்த இயே சுவினாலேயே பாவமன்னிப்பும் இரட்சிப்புண் டாயும்படி புத்திசொன்னது.

அக்காலத்தில் [10]ஒருநாள் செப வேளையாகிய ஒன்பதாம்மணி நே ரத்திலே பேதுருவும் யோவானும் [11]தேவாலயத்துக்குப் போனார்கள்.

உ அப்பொழுது [12]தன் தாயின் வயிற்றிலிருந்து சப்பாணியாய்ப் பிறந்த ஒரு மனிதன் சுமந்துவரப் பட்டான்; தேவாலயத்தில் பிர வேசிப்பவர்களிடத்தில் [13]பிச்சை கேட்கும்படிக்கு, நாடோறும் அ வனை அலங்காரவாசல் என்னப் பட்ட தேவாலய வாசலினிடத்தி லே வைப்பார்கள்.

ஊ தேவாலயத்தில் பிரவேசிக் கும்படி போகிற பேதுருவையும் யோவானையும் அவன்கண்டு, பிச் சைகேட்டான்.

ச அப்பொழுது யோவானுட னேகூடப் பேதுரு அவனை உற் றுப்பார்த்து, எங்களை நோக்கிப் பார் என்றான்.

ஙி அவன் அவர்களுடைய கை யில் ஏதாகிலும் பெற்றுக்கொள்ள லாம் என்று எண்ணி, அவர்களை நோக்கிப் பார்த்தான்.

ஙு அப்பொழுது பேதுரு சொன் னது: வெள்ளியும் பொன்னும் என்னிடத்தில் இல்லை, எனக்கு உண்டானதை உனக்குத் தருகி றேன்; [14]நாசரேத்தூராராகிய இ யேசுக்கிறிஸ்துவின் நாமத்தினா லே நீ எழுந்து நடவென்று சொ ல்லி,

எ வலதுகையினாலே அவனைப் பிடித்துத் தூக்கி எடுத்தான்; உட னே அவனுடைய கால்களும் கர குகளும் ஸ்திரமடைந்தன.

அ [15]அவன் குதித்து எழுந்து நின் று நடந்து, அவர்களுடனேகூடத் தேவாலயத்தில் பிரவேசித்து, நடந்து குதித்துப் பராபரனைத் துதி செய்தான்.

கூ [16]அவன் நடக்கிறதையும் பரா பரனைத் துதிக்கிறதையும் சனம்

கள் எல்லாரும் கண்டார்கள்.

ப அல்லாமலும் தேவாலயத்தின் [1]அலங்கார வாசலினிடத்திலே பிச்சைகேட்க உளுக்காண்டிருந்தவன் இவன்தான் என்று அவர்கள் அறிந்து, அவனுக்குச் சம்பவித்ததைக்குறித்து மிகவும் பிரமித்து, அதிசயப்பட்டார்கள்.

பக ¶ அன்றியும் குணமாக்கப்பட்ட சப்பாணி பேதுருவையும் யோவானையும்அடித்துக்கொண்டிருந்தபடியால், சனங்கள் எல்லாரும் பிரமிப்புள்ளவர்களாய், [2]சாலோமோன் மண்டபம் என்னப்பட்ட மண்டபத்திலே அவர்களிடத்தில் ஓடிப்போய்க் கூடினார்கள்.

பஉ பேதுரு அதைக்கண்டு சனங்களுடனே சொன்னதாவது: இஸ்ரவேலரே, இதைக்குறித்து நீங்கள் ஆச்சரியப்படுகிறதென்ன? அல்லது நாங்கள் எங்கள் சுயவல்லமையினாலாவது பக்தியினாலாவது இவனை நடக்கப்பண்ணினவர்களாக நீங்கள் எங்களை நோக்கிப் பார்க்கிறதென்ன?

பக [3]நம்முடைய முன்னோர்களாகிய ஆபிரகாம், ஈசாக்கு, யாக்கோபு என்பவர்களுடைய தேவனாயிருக்கிறவர் தம்முடைய குமாரனாகிய [4]இயேசுவை மகிமைப்படுத்தினார்; அந்த இயேசுவைப் பிலாத்து விடுதலையாக்க எண்ணின பொழுது, [5]நீங்கள் அவனுக்கு முன்பாக அவரை ஒப்புக்கொடுத்து [6]மறுதலித்தீர்கள்.

பஎ [7]பரிசுத்தமும் [8]நீதியுமுள்ளவரை நீங்கள் மறுதலித்து, கொலைபாதகனான மனிதனை உங்களுக்காக விடுதலையாக்கவேண்டுமென்று கேட்டீர்கள்; ஜீவனையுடைய அதிபதியையே* கொலை செய்தீர்கள்.

பஅ [9]அவரைப் பராபரன் மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பினார்; [10]அதற்கு நாங்கள் சாட்சிகளாயிருக்கிறோம்.

ஐ. பி. ஈஈ.

1 போஸ். ஈ.அ.
2 போஸ்.ப.உக. அப்.ஐ.உ.
3 அப். ஐ. ஊ.
4 போஸ். எ. ஈக: பஉ. பக: பஎ. க.
5 மத். உ.எ. உ.
6 மத். உ.எ. உஅ, மாற். ஆஐ. கே. லூக். உக. பஅ, உஅ, உக. போ. ஊ. பஅ. சஐ: பக. ஆஐ. அப். பக. உஅ.
7 சங். பக. ஐ. மாற். க. உ. லூக். க. ஈஐ. அப். உ. உஎ: ச. உ.
8 அப். எ. ஐஎ: உஉ. க.ச.
* அல்லது கார ணரை. எபி. உ. ஐ: ஐ. க. 8 போ. ஐ. க.
9 அப். உ. உ.
10 அப். உ. ஈஉ.
11 மத். க. உஉ. அப். ச. ஐ: ச. ஊ.
12 லூக். உக.க.ச. போஸ். பக.க. அப். பக. உ.எ. க கொரி. உ.அ. க ரோமே. க.பக.
13 லூக்.உ.ச.சச. அப். உக.உ.உ.
14 சங். உ.உ. சாஸ. ஐஅ. க: ஐக. ஐ. தானி. க. உக. க பே. க. ஐ, பக.
15 அப். உ. கஅ.
16 லூக். க. எஅ.
17 அப். க. பக.
18 மத். எஎ. பக.

19 ஐ போ. பஅ. ஐஐ, ஐஅ, பக. அப்.எ.ஈ.

பக மேலும் [11]அவருடைய நாமத்தின்மேலுள்ள விசுவாசத்தினாலே அவருடைய நாமமே நீங்கள் பார்த்து அறிந்திருக்கிற இவனைஸ் திரப்படுத்திற்று; அவரைப் பற்றிக்கொண்ட விசுவாசமே உங்கள் எல்லாருக்குமுன்பாகவும் இந்தச் சர்வாங்க சுகத்தை இவனுக்குக் கொடுத்தது.

பஎ ¶ சகோதரரே, நீங்களும் உங்கள் தலைவரும் [12]அதை அறியாமையினாலே செய்தீர்கள் என்று அறிந்திருக்கிறேன்.

பஅ [13]பராபரன் கிறிஸ்து பாடுபடவேண்டுமென்று தம்முடைய தீர்க்கதரிசிகள் எல்லாருடைய வாக்கினாலும் [14]முன் அறிவித்தவைகளை இவ்விதமாய் நிறைவேற்றினார்.

பக ¶ ஆனபடியினாலே பராபரனுடைய சந்நிதானத்திலிருந்து சவுக்கியம் உண்டாகும் காலங்கள் வரவும், முன்னே குறிக்கப்பட்ட இயேசுக்கிறிஸ்துவை அவர் உங்களிடத்தில் அனுப்பவும் தக்கதாக உங்கள் பாவங்கள் நிவிர்த்தி செய்யப்படும்படிக்கு,

பஉ [15]நீங்கள் மனதைத் திருப்திக்குணப்படுங்கள்.

பக [16]உலகம் உண்டானதுமுதல் பராபரன் தம்முடைய பரிசுத்த தீர்க்கதரிசிகள் எல்லாருடைய வாக்கினாலும் உரைத்தவைகள் எல்லாம் [17]நிறைவேறும் காலம் வரும்பரியந்தம் [18]இயேசுவானவர் பரமண்டலத்திலே இருக்கவேண்டும்.

பஉ ¶ அந்தத் தீர்க்கதரிசிகளில் மோசேயானவர் நம்முடைய முன்னோர்களுடனே சொன்னதாவது: [19]உங்கள் தேவனாகிய பராபரன் என்னைப்போலத் தீர்க்கதரிசி ஒருவரை உங்களுக்காக உங்கள் சகோதரரிலிருந்து தோன்றப்பண்ணுவார்; அவர் உங்களுக்குச் சொல்லும் யாவற்றிற்கும் செவிகொடுப்பீர்களாக.

Digitized by Google

உரு அந்தத் தீர்க்கதரிசியின் சொல் கேளாதவன் எவனே, அவன் தன் சனத்தில் இராதபடிக்கு நிர்மூலமாக்கப்படுவான் என்று சொன்னார்.

உச சாமுவேலும் அவனுக்குப் பின்வந்து பேசின தீர்க்கதரிசிகள் எல்லாரும் இந்த நாள்களை முன் அறிவித்தார்கள்.

உதி [1]நீங்களே அந்தத் தீர்க்கதரிசிகளுடைய சந்ததியாருமாய், பூமியிலுள்ள வம்சத்தார் எல்லாரும் [2]உன் சந்ததியினாலே ஆசீர்வதிக்கப்படுவார்கள் என்று பராபரன் ஆபிரகாமுக்குச் சொல்லி, இவ்விதமாய் நம்முடைய முன்னோர்களோடே பண்ணின உடம்படிக்கைக்கு உள்ளானவர்களுமாய் இருக்கிறீர்கள்.

உசு ஆதலால் முதலாவது உங்களுக்காகவே [3]பராபரன் தம்முடைய குமாரனுகிய இயேசுவை எழுப்பி, [4]உங்களில் தங்கள் பொல்லாங்குகளை விட்டுத் திரும்புகிறவர்கள் எவர்களோ, அவர்கள் எல்லாரையும் [5]அவர் ஆசீர்வதிக்கும் படிக்கு அவரை அனுப்பினார் என்றான்.

ச. அதிகாரம்.

க. பூதர்களுடைய தலைவர்கள் பேதுருவின் பிரசங்கத்துக்காகத் தாங்களைத்து, ச. நிருவனத்தைக் கேட்ட அகோமாயிரம்பேர்கள் முப்பட்டார்கள்; அவரும் யோவானும் காவலில் அடைத்தது. ஒ. அவரைச் சேர்ந்தபோது அவன் சப்பாணியாயிருந்தவன் இயேசின் நாமத்தினால் சுகமடைந்தானென்றும், அந்த இயேசினாலேயே நாம் இந்திய இரட்சிப்பை அடைய வேண்டுமென்றும் தயிரியமாய்ச் சொல்ல, கக. அவர்கள் அவனுக்கும் யோவானுக்கும் அந்த நாமத்தில் பிரசங்கிக்கக் கூடாதென்ற கற்பித்து, அவர்களைப் பயமுறுத்தினதினிமித்தம், உக. சபையார் செபம்பண்ணினது. கக. பராபரன் அவர்கள் கூடியிருந்த இடத்தை அசைத்ததால் அவர்கள் பெந்தைக் கேட்டதென்ற சாட்சியிட்டு, நிருசபைக்குப் பரிசுத்தஆவியின் சுவையும் அன்பையும் ஐக்கியத்தையும் உண்டுபண்ணினது.

இப்படி அவனும் யோவானும் சனங்களுடனே பேசிக்கொண்டிருக்கையில்,

உ அவர்கள் சனங்களுக்கு உ

கி. பி. கூக.

1 அப். உ. கக. உரோ. க. ச, அ: ஙஅ. அ. கலா. உ. உக.

2 க மோ. ஙஉ. உ: ஙஅ. ஙஅ: உக. ச: உஅ. ரெ. கலா. உ. அ.

3 மத். ம. ஐ: ஙஐ. உ. தூக். உ. ச. அப். ஙக. கஉ. கக, சக.

4 மத். க. உக.

5 உஉ. ரெ.

* அல்லது தேவாலயத்தின் பிராகாரி. தூக். உஉ. ச. அப். ஐ. உ.

6 மத். உஉ. உக. அப். உஉ. அ.

7 தூக். க. உ. பேரை. ரெ. சக: உஅ. ஙக.

8 உ மோ. உ. ரெ. மத். உக. உக. அப். ஏ. உ.

9 தூக். ஙஉ. கக, ஙஉ.

10 அப். உ. உ.

11 அப். க. க, கக.

பதேசித்தபடினாலும், இயேசுவானவர் மரித்தோரிலிருந்து உயிரோடெழுந்திருக்கிறார் என்று அறிவித்தபடினாலும், ஆசாரியரானவர்களும் தேவாலயத்தைக் காக்கிற சேனைத்தலைவனும், * சதுசேயரானவர்களும் [6]விசனப்பட்டு,

ஈ அவர்களிடத்தில் போய் அவர்களைப் பிடித்து, சாயங்காலமானபடியினாலே மறுநாள்வரைக்கும் காவலில் வைத்தார்கள்.

ச அப்போஸ்தலருடைய வசனத்தைக் கேட்டவர்களில் அநேகர் விசுவாசித்தார்கள்; அவர்களுடைய தொகை ஏறக்குறைய ஐயாயிரம்பேராயிருந்தது.

ஞ ¶ மறுநாளிலே சனங்களுடைய தலைவரும், மூப்பரும், வேதபாரகரும்,

ரு [7]பிரதான ஆசாரியனுகிய அன்னாவும், காய்பாவும், யோவானும், அலெக்சந்தரும், பிரதான ஆசாரிய குடும்பத்தாராகிய மற்ற யாவரும் எருசலேமிலே கூடி வந்து,

எ அவர்களை நடுவே நிற்கப்பண்ணி, [8]நீங்கள் எந்த வல்லமையினாலே, எந்த நாமத்தினாலே இதைச் செய்தீர்கள் என்று கேட்டார்கள்.

அ அப்பொழுது [9]பேதுரு பரிசுத்தஆவியினாலே நிறைந்து, அவர்களுடனே சொன்னதாவது: சனத்தலைவரும் இஸ்ரவேலின் மூப்பருமானவர்களே,

க உபகாரத்தைப் பெற்றுக்கொண்ட வியாதிக்காரனை இவன் எதினாலே சொஸ்தம் அடைந்தான் என்று இன்றைக்கு எங்களிடத்தில் விசாரிக்கிறபடியால்,

ய உங்களாலே சிலுவைமரத்தில் அறையப்பட்டவருமாய், [10]பராபரனாலே மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பப்பட்டவருமாய் இருக்கிற [11]நாசரேத்தூராராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் நாமத்தினாலே இவன் உங்களுக்குமுன்பாகச் சொஸ்தமாய் நிற்கிறான் என்று நீங்களும்

இஸ்ரவேல் சனங்கள் எல்லாரும் அறிந்திருப்பீர்களாக.

௳ [1]வீடு கட்டுகிறவர்களாகிய உங்களால் அசட்டைபண்ணப்பட்ட கல் அவரே; அவரே கோடிக்குத் தலைக்கல்லானவர்.

௴ [2]அல்லாமலும் அவராலேயன்றி வேறொருவராலும் இரட்சிப்புக் கிடையாது; நாம் இரட்சிப்பை அடையும்படிக்கு வானத்தின்கீழ் எங்கும் மனிதர்களுக்குள்ளே வேறொரு நாமம் கட்டளை இடப்படவும் இல்லை என்றான்.

௵ ¶ பேதுருவும் யோவானும் காண்பித்த தயிரியத்தை அவர்கள் பார்த்து, [3]அவர்கள் படியாதவர்கள் என்றும் தாழ்மையானவர்கள் என்றும் அறிந்தபடியினாலே ஆச்சரியப்பட்டார்கள்; அவர்கள் இயேசுவுடனேகூட இருந்தவர்கள் என்றும் அறிந்தார்கள்.

௴ மேலும் குணமாக்கப்பட்ட மனிதனை [4]அவர்கள் அருகே நிற்கக்கண்டபடியால், அவர்கள் எதிர்த்துப்பேசுகிறதற்கு இடமிருக்கவில்லை.

௴ அப்பொழுது அவர்கள் சங்கத்தைவிட்டு வெளியே போகும்படி கட்டளையிட்டு, பின்பு தங்களுக்குள்ளே யோசனைபண்ணிக்கொண்டு சொன்னதாவது:

௴ [5]எருசலேமில் வாசம்பண்ணுகிற யாவருக்கும் தெரிந்திருக்கிற வெளியரங்கமான அற்புதம் அத்த மனிதர்களால் செய்யப்பட்டது; [6]அதை நாம் இல்லை என்று சொல்லக்கூடாது; ஆகையால் நாம் அவர்களை என்னசெய்யலாம்?

௴ சனங்களுக்குள்ளே அது அதிகமாய்ப் பிரசித்தமாகாதபடிக்கு, இதுமுதல் அவர்கள் அந்த நாமத்தைக்குறித்து ஒரு மனிதனோடும் பேசக்கூடாதென்று நாம் அவர்களைப் பயப்படுத்திக் கட்டளை இடவேண்டும் என்று சொல்லிக்கொண்டு,

இ. பி. கூறு.

1 சங். ௧௧௮. ௨௨. ஏசா. ௨௮. ௧௬. மத். ௨௧. ௪௨.

2 மத். ௧. ௨௧. அப். ௰. ௪௩. ௧ தீமோ. ௨. ௫, ௬.

3 மத். ௧௧. ௨௫. ௧ கொரி. ௧. ௨௭.

4 அப். ௪. ௧௪.

5 அப். ௪. ௧௬.

6 யோவா. ௧௧. ௪௭.

7 அப். ௫ ௪௰.

8 அப். ௫. ௨௮.

9 அப். ௨௨ ௰௯. ௧ பேது. ௧. ௧௮.

10 அப். ௪. ௨௰. ௨௨.

11 மத். ௨௧. ௨௨. லூக். ௨௰. ௧௭; ௨௦. ௨. அப். ௫. ௨௮.

12 அப். ௪. ௧, ௨.

13 அப். ௨௨. ௨௩.

14 ௨ இரா. ௧௯. ௰௯.

15 சங். ௨. ௪.

௴ [7]அவர்களை அழைத்து, இயேசுவின் நாமத்தைக்குறித்து எவ்வளவும் பேசாமலும் போதியாமலும் இருக்கும்படி அவர்களுக்குக் கட்டளை இட்டார்கள்.

௴ ¶ அதற்கு மாறுத்தரமாகப் பேதுருவும் யோவானும்சொன்னதாவது: [8]நாங்கள் பராபரனுக்குக் கீழ்ப்படுகிறதிலும், உங்களுக்குக் கீழ்ப்படுகிறது பராபரனுக்குமுன்பாக நியாயமாயிருக்குமா? இதை நீங்கள் நிதானித்துப்பாருங்கள்.

௴ [9]நாங்கள் கண்டவைகளையும் கேட்டவைகளையும் [10]பேசாமல் இருக்கக்கூடாதே என்றார்கள்.

௴ அப்படியிருந்தும் அற்புதத்தால் சொஸ்தமாக்கப்பட்ட மனிதன் நாற்பதுவயதுக்கு அதிகவயதுள்ளவனானபடியால்,

௴ [11]நடந்ததைக்குறித்துச் சனங்கள் எல்லாரும் பராபரனைப் புகழ்ந்தபடியினாலே, [12]அப்போஸ்தலர்களைத் தண்டிக்கும்படிக்குச் சனங்களின்நிமித்தம் சங்கத்தார் வகை ஒன்றும் காணாமல், அவர்களைப் பின்னும் பயப்படுத்தி விட்டுவிட்டார்கள்.

௴ ¶ [13]அவர்கள் விடப்பட்ட பின்பு தங்களைச் சேர்ந்தவர்களிடத்திற்குப் போய், தங்களுக்குப் பிரதான ஆசாரியரும் மூப்பரும் சொன்ன யாவையும் அறிவித்தார்கள்.

௴ அவர்கள் அதைக் கேட்டு ஒருமனப்பட்டுப் பராபரனை நோக்கிச் சொன்னதாவது: ஆண்டவரே, [14]நீர் வானத்தையும், பூமியையும், சமுத்திரத்தையும், அவைகளிலுள்ள யாவையும் உண்டாக்கின தேவனுய் இருக்கிறீர்.

௴ உம்முடைய தாசனுடைய தாவீதைக்கொண்டு தேவரீர் சொன்னது: உலகத்தார் என்னத்திற்குக் கலகம்பண்ணுகிறார்கள்? [15]சனக்கூட்டங்கள் என்னத்திற்கு வீணகாரியங்களைச் சிந்திக்கிறார்கள்.

உசு பூமியிலுள்ள இராசாக்களும் காரியத்தலைவரும் பராபரனுக்கும் அவருடைய கிறிஸ்துவுக்கும் விரோதமாய் எழும்பி, ஏகமாய்க் கூடினார்கள் என்றீர்.

உஎ அதின்படி இந்த நகரத்திலே ஏரோதும் பொந்தியுபிலாத்துவும் அஞ்ஞானிகளோடும் [1]இஸ்ரவேல் சனங்களோடும்கூடத் தேவரீருடைய கையும் ஆலோசனையும் முன்னே குறித்தவைகள் யாவையும் செய்வதற்கு,

உஅ [2]தேவரீர் அபிஷேகம்பண்ணிவைத்த உம்முடைய [3]பரிசுத்த குமாரனுமாகிய இயேசுவுக்கு [4]விரோதமாக மெய்யாய்க் கூடினார்கள்.

உக அப்படியிருக்கக் கர்த்தாவே, [5]அவர்கள் (எங்களைப்) பயப்படுத்துகிறதைத் தேவரீர் நோக்கிப் பார்த்து,

கூ [6](பிணியாளிகளைக்) குணமாக்குதற்கு உம்முடைய வல்லமை வெளிப்படும்படியாயும், உம்முடைய [7]பரிசுத்த குமாரனுமாகிய இயேசுவின் நாமத்தினாலே [8]அதிசயங்களும் அற்புதங்களும் நடக்கும்படியாயும்செய்து,உம்முடைய ஊழியக்காரர் உம்முடைய வசனத்தை மிகுந்த தயிரியத்தோடு சொல்லும்படி அவர்களுக்கு அநுக்கிரகம் செய்யும் என்றார்கள்.

கூஎ ¶ அவர்கள் செபம்பண்ணினபொழுது, [9]அவர்கள் கூடியிருந்த இடம் அசைந்தது; அல்லாமலும் அவர்கள் எல்லாரும் பரிசுத்தஆவியினாலே நிரப்பப்பட்டு, [10]பராபரனுடைய வசனத்தைத் தயிரியத்தோடே சொன்னார்கள்.

கூஉ ¶ அன்றியும் நிரளான விசுவாசிகளுக்கு [11]ஒரே இருதயமும் ஒரே ஆத்துமாவும் இருந்தன; [12]ஒருவனுகிலும் தனக்கு உள்ளவைகளில் ஒன்றையும் தன்னுடையதென்று சொல்லவில்லை; சகலமும் அவர்களுக்குப் பொதுவாயிருந்தன.

கி. பி. கூகூ.

1 அப். உ. உக: க. ஏ.

2 மத். உக. க. லூக். உஉ. உ: உக. க, அ.

3 லூக். க. கஅ.

4 லூக். ச. ஏ.அ. போஎ, ஏ. கக.

5 ஏக. கக. வச. அப். கூ. உஎ: ஏக. சக: ஏச. க:ஏக. அ:உக. உக: உஅ. கக. எபே. க. ஏக.

6 அப். உ. சக: ஐ. ஊ.

7 அப். உ.க, ஏக.

8 உஎ. வச.

9 அப். உ. உ,ச: ஏக. உக.

10 உக. வச.

11 அப். ஐ. ஏஉ. உரோ. ஏஐ. ஐ, க. உ கொரி. கூ. ஏச. பிலி.க. உஎ: உ. உ ச பே. க. அ.

12 அப். உ. சச.

13 அப். க. அ.

14 அப். க. உஉ

15 அப். உ. சஎ.

16 அப். உ. சஐ.

17 கஎ. வச.அப். ஐ. உ.

18 அப். உ. சஐ: க. க.

19 கச, கஐ. வச, அப். ஐ. க, உ.

கூகூ [13]கர்த்தராகிய இயேசு உயிரோடெழுந்ததைக்குறித்து [14]அப்போஸ்தலர்கள் மிகுந்த பலத்தோடே [15]சாட்சிகொடுத்தார்கள்.

கூஉ [16]மேலும் நிலங்களையும் வீடுகளையுமுடைய யாவரும் அவைகளை விற்று, விற்கப்பட்ட பொருள்களின் விலைக்கிரயத்தை [17]அப்போஸ்தலரிடத்தில் கொண்டுபோய், அவர்களுடைய பாதத்திலே வைத்தார்கள்.

கூரு (அதில்) [18]அவனவனுக்கு வேண்டியிருந்தபடி பகிர்ந்துகொடுக்கப்பட்டது. ஆதலால் அவர்களில் ஒருவனும் குறைவுபடவில்லை; ஆனபடியினாலே மிகுந்த கிருபை அவர்கள் எல்லாருக்கும் உண்டாயிருந்தது.

கூசு இலேவியனுமாய், சிப்புருதீவில் பிறந்தவனுமாய், ஆறுதலின் மகனென்று அருத்தம்கொள்ளுகிற பருனபா என்று பேரை அப்போஸ்தலராலே பெற்றுக்கொண்டவனுமாயிருந்த யோசேப்பென்பவனும் [19]தனக்கு உண்டான நிலத்தை விற்று,

கூஎ கிரயித்தைக் கொண்டுபோய், அப்போஸ்தலருடைய பாதத்திலே வைத்தான்.

ருு. அதிகாரம்.

க. அனனீயாவும், அவன் பெண்சாதி சப்பீராளும் செய்த மாயத்தின் நிமித்தம் பேதுருவினாலே கண்டிக்கப்பட்டு, விழுந்து செத்தது. ஙஉ. சமயம் விசுவாசம் பெருகும்படி மற்ற அப்போஸ்தலர்களும் அநேக அற்புதங்களைச் செய்தது. ஙச. அந்த அப்போஸ்தலர் மறுபடியும் சாவலில் அடைக்கப்பட்டும், ஙக. ஒரு தேவதூதனும் விடுதலையாக்கப்பட்டதைஎருக்கும் பிரசங்கிக்கக்கட்டளைபெற்றது. ஙக. அவர்கள் தேவாலயத்தில் பிரசங்கித்திருவே, ஙஉ. மானத்துக்கு ஏதுவாயிருக்கையில் யூதர்களுக்குள்ளே பெரிய ஆலோசனைக்காரருமிருந்த காமாலியேல் சொன்ன ஆலோசனையின்படி அவரோடே விடப்பட்டபின்பு, சல. அடிபட்டும் சாக்கோதும் பிரசங்கித்துப் பாவனமைப்படுத்தினது.

அல்லாமலும் அனனீயா என்னப்பட்டவனும், அவனுடைய மனைவியாகிய சப்பீராளும் (தங்கள்) காணியை விற்றார்கள்.

உ பின்பு அவன் தன் மனைவியும் அறிய அந்தக் கிரயத்திலே சில பணத்தை வஞ்சித்துவைத்து, [1]ஒரு பங்கைமாத்திரம் கொண்டுபோய், அப்போஸ்தலருடையபாதத்திலே வைத்தான்.

ஊ [2]அப்பொழுது பேதுரு சொன்னது: அனனீயாவே, [3]நிலத்தின் விலைக்கிரயத்திலே சில பணத்தை நீ மறைத்துவைத்து, பரிசுத்த ஆவியினிடத்தில் பொய்சொல்லும்படிக்கு,* சாத்தான் உன் இருதயத்தை நிரப்பினதென்ன?

ச அது விற்கப்படாமலிருந்த பொழுது உன்னுடையதாய்இருக்கவில்லையோ? அதை விற்றபின்பு, (அதின் கிரயம்) உன் அதிகாரத்தில் இருக்கவில்லையோ? அப்படியிருக்க, என்னத்தினாலே நீ இந்தக் காரியத்தை உன் இருதயத்திலே வைத்தாய்? நீ மனிதரிடத்தில் அல்ல, பராபரனிடத்திலேபொய் சொன்னாய் என்றான்.

ஙி இந்த வார்த்தைகளை அனனீயா கேட்டபொழுது, [4]அவன் விழுந்து சீவனை விட்டான்; இந்தச் சங்கதியைக்கேட்ட யாவருக்கும் மிகுந்த பயம் உண்டாயிற்று.

ஙு சில வாலிபர் எழுந்து, [5]அவனை ஒரு சேலையில் கட்டி, வெளியே கொண்டுபோய், அடக்கம் பண்ணினார்கள்.

ஙூ ¶ ஏறக்குறைய மூன்றுமணி நேரத்திற்குப் பின்பு, அவனுடைய மனைவி அந்த கடக்கையை அறியாமல் உள்ளே போனாள்.

அ அவளுடனே பேதுரு (உங்கள்) நிலத்தை இவ்வளவு கிரயத்திற்கா விற்றீர்கள், அதை எனக்குச் சொல்லென்றான்; அவள் இவ்வளவுக்கே அதை விற்றோம் என்றாள்.

கஅப்பொழுது பேதுரு சொன்னதாவது: [6]பராபரனுடைய ஆவியைச் சோதிக்கிறதற்கு நீங்கள் என்னத்தினாலே ஒருமைப்பட்டீர்கள்?உன்புருஷனை அடக்கம்பண்

இ. பி. கூரு.

1 அப். ச. கஉ.

2 ச மே. கஅ.உ. இ மே. உக. உஉ. பிர. இ.ச.

3 லூக். உஉ. க.

* அல்லது வஞ்செய்தற்கு; கூ. வ.

4 க, உக. வச.

5 யோவா. உக. சஅ.

6 க. வச. மத். ச. எ.

7 இ. வச.

8 இ வச. அப். உ. சக: உக. ஙக.

9 அப். உ. சக: ஙச. க: கக. கங. உரோ. ரஇ.கக. உ கொரி. உஉ. ஙக. எபி. உ. ச.

10 அப். க, உச: ச. கஉ.

11 யோவா. கூ. உஉ: ஙஉ.சஉ: கூ. கஅ:

12 அப். உ. சக: ச. உக.

13 மத். க. உச: ஙச. கக. அப். கூ. ஙஉ. † அல்லது வீதிகளுக்கு.

14 மாற். கூ. ஙக, ஙஅ. யோவ. ஙச. ஙஉ.

ணினவர்களுடைய கால்கள் உன்னையும் வெளியே கொண்டுபோகும்படிக்கு அதோ வாசற்படியிலே வந்திருக்கின்றன என்றான்.

ய [7]உடனே அவள் அவனுடைய பாதத்தில் விழுந்து, சீவனைவிட்டாள்; வாலிபர் உள்ளே சென்று, அவள் மரித்ததைக்கண்டு, அவளை வெளியே கொண்டுபோய், அவளுடைய புருஷனிடத்தில் அடக்கம்பண்ணினார்கள்.

யக அதினாலே [8]சபையார் எல்லாருக்கும் அதைக் கேட்ட மற்ற யாவருக்கும் மிகுந்த பயம் உண்டாயிற்று.

யஉ ¶ [9]பின்னும் அப்போஸ்தலருடைய கைகளினாலே அநேக அதிசயங்களும் அற்புதங்களும் சனங்களுக்குள்ளே செய்யப்பட்டன; [10]எல்லாரும் ஒருமனப்பட்டு, சாலோமோனுடைய மண்டபத்தில் இருந்தார்கள்.

யங [11]மற்றவர்களில் ஒருவரும் அவர்களுடனே சேர்ந்திருக்கத்துணியவில்லை.

யச அப்படியிருந்தும் திரளான புருஷரும் ஸ்திரீகளும் கர்த்தாவினிடத்தில் விசுவாசமுள்ளவர்களாகிச் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டார்கள்.

யஙி [12] அல்லாமலும் சனங்கள் அப்போஸ்தலரை மேன்மைப்படுத்தினார்கள்; அதினாலே அவர்கள் பிணியாளிகளைப் படுக்கைகளின் மேலும் கட்டில்களின்மேலும் கிடத்தி, பேதுரு கடந்துபோகையில், [13]அவனுடைய நிழலாகிலும் எனில் படும்படிக்கு அவர்களை வெளியே வீதிகளில்† கொண்டு போனார்கள்.

யசு சுற்றுக் ரோமங்களிலுமிருந்து திரளான சனங்கள் [14]பிணியாளிகளையும் அசுத்த ஆவிகளால் வாதிக்கப்பட்டவர்களையும் எருசலேமுக்குக் கொண்டுபோனார்கள்; அவர்கள் எல்லாரும் குணமாக்கப்பட்டார்கள்.

Digitized by Google

ஏஎ ¶ [1]அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியனும் அவனுடனேகூட இருந்த சதுசேயர் வகுப்பைச் சேர்ந்த அனைவரும் எழும்பி வைராக்கியத்தால்* நிரப்பப்பட்டு,

ஏஅ [2]அப்போஸ்தலர்களைப் பிடித்து, சுகரத்தின் சிறைச்சாலையிலே வைத்தார்கள்.

ஏக இராத்திரியிலே [3]பராபரனுடைய தூதன் சிறைச்சாலையின் கதவுகளைத் திறந்து அவர்களை வெளியே கொண்டுவந்து,

ஏச "நீங்கள் போய்த் தேவாலயத்திலே நின்று இந்தச் [4]சீவவார்த்தைகள் எல்லாவற்றையும் சனங்களுக்குச் சொல்லுங்கள் என்றார்.

ஏக அந்தப்படி அவர்கள் கேட்டு, அதிகாலையிலே தேவாலயத்திற்குப் போய்ப் போதகம்பண்ணினார்கள்; அத்தருணத்திலே [5]பிரதான ஆசாரியனும் அவனுடனே கூட இருந்தவர்களும் போய், பெரிய சங்கத்தாரையும் இஸ்ரவேல் சனங்களின் மூப்பர் எல்லாரையும் கூடிவரவழைத்து, அப்போஸ்தலரைக் கொண்டுவரும்படி சிறைச்சாலைக்கு (சேவகரை) அனுப்பினார்கள்.

ஏஉ அந்தப்படி சேவகர் காவல் வீட்டிற்குப் போய், அங்கே அவர்களைக் காணமல் திரும்பி,

ஏஊ சிறைச்சாலை மிகவும் பத்திரமாய்ப் பூட்டப்பட்டிருக்கவும், காவற்காரர் கதவுகளின் முன்னே நிற்கவும் கண்டோம்; அவைகளைத் திறந்தபொழுது, உள்ளே ஒருவரையும் காணோமென்று அறிவித்தார்கள்.

ஏஎ இந்தச் செய்தியை ஆசாரியனும், தேவாலயத்தைக் காக்கிற [6]சேனைத்தலைவனும், பிரதான ஆசாரியரும் கேட்டு, இதென்னமாய் இருக்கிறதென்று அவர்களைக்குறித்துச் சந்தேகப்பட்டார்கள்.

ஏஅ அப்பொழுது ஒருவன் சேர்ந்து, "நீங்கள் காவலில் வைத்த மனிதர் தேவாலயத்திலே நின்று, சனங்களுக்கு உபதேசம்பண்ணுகிறார்கள் என்று அறிவித்தான்.

ஏக ¶ உடனே சேனைத்தலைவன் சேவகரோடும் கூடப்போய்ச் சனங்களாலே கல்லெறியப்படாதபடிக்கு, அவர்களுக்குப் [7]பயந்து நிலைலே பலவந்தம்பண்ணுமல் அப்போஸ்தலரை அழைத்துக்கொண்டான்.

ஏச அப்படி அவர்கள் அவர்களை அழைத்துப்போய், பெரிய சங்கத்தாருக்குமுன்பாக நிறுத்தினார்கள்; அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியன் அவர்களை நோக்கி,

ஏஅ [8]"நீங்கள் அந்த நாமத்தைக்குறித்து உபதேசம்பண்ணக்கூடாதென்று நாங்கள் உங்களுக்குக் கட்டளையிடவில்லையோ? அப்படியிருந்தும், நீங்கள் உங்கள் உபதேசத்தினாலே எருசலேமை நிரப்பி, அந்த மனிதனுடைய [9]இரத்தப்பழி எங்கள்மேல் வரப்பண்ண [10]விரும்புகிறீர்கள் என்று சொன்னான்.

ஏக ¶ அதற்குப் பேதுருவும் (மற்ற) அப்போஸ்தலரும் சொன்னதாவது: நாங்கள் மனிதருக்குக் கீழ்ப்படுகிறதிலும் [11]பராபரனுக்குக் கீழ்ப்படியவேண்டும்.

ஏஎ [12]நீங்கள் மரத்திலே தூக்கிக் கொலைசெய்த இயேசுவை [13]நம்முடைய முன்னோர்களுடைய தேவன் எழுப்பி,

ஏஊ [14]இஸ்ரவேலருக்கு மனம்திருப்புதலையும் பாவமன்னிப்பையும் கொடுக்கிறதற்கு, [15]அவரை அதிபதியாகவும் [16]இரட்சகராகவும் [17]தமது வலதுகையினாலே உயர்த்தினார்.

ஏஎ இந்தச் சங்கதிகளைக்குறித்து [18]நாங்களும், பராபரன் தமக்குக் கீழ்ப்படுகிறவர்களுக்குக் கொடுத்த [19]பரிசுத்த ஆவியும், அவருடைய சாட்சிகளாயிருக்கிறோம் என்றார்கள்.

ஏஅ ¶ [20]அதை அவர்கள் கேட்டு மிகுந்த மூர்க்கம் அடைந்து, அ

ஐ. பி. ஊக.

1 அப். ச. ச, உ, ஃ.

* அல்லது பொறுமையினால்.

2 லூக். உக. ஙெ.

3 அப். ஙெ. ஏ: ஙெ. உக.

4 யோவா. க. கூஅ: ஙெ. ஃ. ச பேர. இ. ஙெ.

5 அப். ச. இ, ங.

6 லூக். உஎ. ச. அப். ச. ங.

7 மத். உக. உங.

8 அப். ச. ஙஅ.

9 அப். உ. உங, கக: ங. ஙஇ: ஏ. இஎ.

10 மத். உக. கஇ: உ. உஇ.

11 அப். ச. கெ.

12 அப். இ. கங: ஙெ. உங. கலா. ங.ஙெ. ச பே.உ. உச.

13 அப். க. ஙெ, ஙஇ: உஎ ஙச.

14 லூக்.உச.ஏஎ. அப்.க.உங:ஙெ. கூஅ. ஏபே. ச. ஏ. கொலோ. ச. ஙச.

15 அப். க. ஙஇ.

16 மத். ச. உக.

17 அப். உ, கக, கெ. பிலி. உ. க. ஊி. உ. ஙி: ஙெ. உ.

18 அப். உச: ஙி. ச ச.

19 யோவா. ஙஇ. உங, உஎ.

20 அப். உ கச: ஏ. ஙெ.

Digitized by Google

வர்களைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு யோசனைபண்ணினார்கள்.

ஈச அப்பொழுது எல்லாச் சனங்களாலும் கனம்பெற்றுக்கொண்ட வேதசாஸ்திரியாகிய [1]கமாலியேல் என்னப்பட்ட பரிசேயனெனவன் பெரிய சங்கத்தாருக்குள்ளே எழுந்திருந்து, அப்போஸ்தலரைச் சற்றுநேரம் வெளியே கொண்டுபோகச் சொல்லிச் சங்கத்தாருடனே சொன்னதாவது:

ஈடி இஸ்ரவேலரே, நீங்கள் அந்த மனிதருக்குச் செய்ய நினைக்கிறதைக்குறித்து, எச்சரிக்கையாய் இருப்பீர்களாக.

ஈக இந்த நாள்களுக்குமுன்னே தெயுதா என்பவன் எழும்பி, தன்னைப் பெரியவன் என்று சொல்லி, ஏறக்குறைய நானூறுபேர் தன்னை அடுத்துக்கொள்ளும்படி செய்து பின்பு அழிக்கப்பட்டான்; அவனை நம்பியிருந்த [*] அனைவரும் கலைந்து வீணாய்ப் போய்விட்டார்கள்.

ஈஎ அவனுக்குப்பின்பு குடிமதிப்புச் செய்யப்பட்ட நாள்களிலே, கலிலேயனாகிய யூதா எழும்பி, அநேக சனங்களைத் தன்வசமாக்கினான், அவனும் அழிந்துபோனான், அவனை நம்பியிருந்த அனைவரும் சிதறடிக்கப்பட்டார்கள்.

ஈஅ ஆனபடியினாலே நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதென்னவென்றால், [2]இந்த மனிதர்களுடைய யோசனை, அல்லது இவர்களுடைய கிரியை மனிதரால்உண்டானதானால் அது ஒழிந்துபோம்.

ஈக [3]அது பராபரனால் உண்டானால், அதை நீங்கள் ஒழித்துப் போடமாட்டீர்கள்; ஆதலால் [4]நீங்கள் பராபரனுக்கே போர்செய்கிறவர்களாய்க் காணப்படாதபடிக்கு, இவர்களுக்கு ஒன்றும்செய்யாமல் இவர்களை விடுங்கள் என்றான்.

ஐ. பி. ஈக.

1 அப். உ.உ., உ. * அல்லது அவனுக்குச் சேர்ப்படித்த.
2 வாக். உக. கூ. ஏசா. அ. உ. மத். ஏஇ. உக.
3 நூக். உ.ஏஇ. உ கொரி. க. உஇ.
4 அப். எ. இ: க. இ: உக. க.
5 அப்.உ.ஏஅ.
6 மத்.உ.ஏஉ: உக. கச.மாற். ஆ.க.
7 மத். இ. ஆஉ, உரோ. இ. உ. உ கொரி. ஆஉ. உ. பிலி. உ.உக. எபி.உ கச.பாக். உ. உ. உ பே. ச. ஈக, ஈக.
8 அப். உ. சக.
9 அப். ச. உஅ, உக.
10 அப். உ. சக: ச.ச: இ. ச.எ. ஏச.
11 அப். ச. ஈஇ.
12 அப். க. உக: ஆ. உஅ.
13 உ ஏசா. ஈஅ. ஊ.

சஅ ¶ அவனுடனே மற்றவர்கள் பொருந்தி, [5]அப்போஸ்தலரை வரவழைத்து, [6]அடித்து, இயேசுவின் நாமத்தைக்குறித்து அவர்கள் பேசாதிருக்கும்படிக்குக் கட்டளையிட்டு, அவர்களை விட்டுவிட்டார்கள்.

சக அவர்கள் தங்கள் அவருடைய நாமத்திற்காகக் கனஈனப்படுகிறதற்குப் பாத்திரர் என்று எண்ணப்பட்டபடியினாலே, [7]சந்தோஷமாய்ப் பெரிய சங்கத்தை விட்டுப் புறப்பட்டுப்போய்,

சஉ [8] தினந்தோறும் தேவாலயத்திலேயும் வீடுகளிலேயும் [9]ஓயாமல் உபதேசம்பண்ணி, இயேசுவைக் கிறிஸ்தென்று சுவிசேஷமாய் அறிவித்து வந்தார்கள்.

ஊ. அதிகாரம்.

உ. அப்போஸ்தலர்கள் ஆத்தும போசனமாகிய தேவவசனத்தைப் பரிசுத்தவேண்டியதாகையால், ஏழைகளைச் சீர் பராமரிப்புகளின்பொருட்டு, உ. தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட ஏழுபேர்கள் உதவிக்காரர்களாக ஏற்படுத்தப்பட்டது. ஒ. இவ்வேழு பேர்களில் விசுவாசத்தாலும் பரிசுத்தத்தாலும் நிறைந்த ஸ்தேவான் ஒருவன், ஙஉ. தர்க்கத்தால் ஜெயிக்கப்பட்ட எதிராளிகளாலே பிடிக்கப்பட்டு, ஙக. பரிசுத்த ஸ்தலத்தையும், நியாயப்பிரமாணத்தையும் தூஷணித்ததாய் அபிமானமாய்க் குற்றம் சாற்றப்பட்டது.

அந்த நாள்களில் [10]ஷேர்கள் பெருகினபொழுது இரேக்கரானவர்களில் உள்ள [11]கைம்பெண்கள் நாள்தோறும் உள்ள விசாரணையிலே கன்னுய் எண்ணிக்கொள்ளப்படாதபடியினாலே, [12]இரேக்கரானவர்கள் எபிரேயருக்கு விரோதமாய் முறுமுறுத்தார்கள்.

உ அப்பொழுது பன்னிருவரும் ஷேர்களாகிய நிரளைக் கூடிவரவழைத்துச் சொன்னதாவது: [13]நாங்கள் பராபரனுடைய வசனம் போதிக்கிறதை விட்டு, பந்திகளுக்குறித்து விசாரிக்கிறது தகாது.

ஈ ஆகையால் சகோதரரே; நீங்கள் உங்களுக்குள்ளே பரிசுத்த ஆவியும் ஞானமும் நிறைந்து, நற்

Digitized by Google

சாட்சி பெற்றிருக்கிற [1]ஏழுபேரையும் தெரிந்துகொள்ளுங்கள்; அவர்களே இந்த வேலைக்காக ஏற்படுத்துவோம்.

ச [2]நாங்கள் செபம்பண்ணுதலிலும் (தேவ) வசனத்தைப் போதிக்கிற ஊழியத்திலும் இடைவிடாமல் தரித்திருப்போம் என்றார்கள்.

இ இந்த யோசனை சபையார் எல்லாருக்கும் பிரியமாய் இருந்தது. ஆதலால் அவர்கள் [3]விசுவாசமும் பரிசுத்த ஆவியும் நிறைந்த ஸ்தேவானையும், [4]பிலிப்பையும், பிரோகோரையும், நிக்கானாரையும், தீமோனையும், பருமேனையும் [5]யூதமார்க்கத்தானான அந்தியோகிய பட்டணத்தானான நிக்கோலாவையும் தெரிந்துகொண்டு,

ஈ அவர்களை அப்போஸ்தலருக்குமுன்பாக நிறுத்தினார்கள், [6]இவர்கள் செபம்பண்ணி, [7]அவர்கள்மேலே தங்கள் கைகளை வைத்தார்கள்.

எ ¶ பின்பு [8]பராபரனுடைய வசனம் வளர்ந்தது; சீஷருடைய இலக்கம் எருசலேமிலே மிகவும் பெருகிற்று; [9]ஆசாரியர்களில் அநேகரும் விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்பட்டார்கள்.

அ ¶ அன்றியும் ஸ்தேவானென்பவன் கிருபையினாலும் பலத்தினாலும் நிறைந்து, சனங்களுக்குள்ளே பெரிய அற்புதங்களையும் அதிசயங்களையும் செய்தான்.

ஆ அப்பொழுது லிபருத்தீனர் என்னப்பட்டவர்களின் செபஆலயத்தைச் சேர்ந்தவர்களிலும், கிரேனே பட்டணத்தாரிலும், அலேக்குசந்தரிய பட்டணத்தாரிலும், கிலீக்கியா தேசத்தாரிலும், ஆசியா தேசத்தாரிலும் சிலர் எழும்பி, ஸ்தேவானுடனே தருக்கம்பண்ணிக்கொண்டார்கள்.

இ [10]அவன் பேசின ஞானத்தோடும் ஆவியோடும் எதிர்த்துநிற்க அவர்களுக்கு வல்லமையில்லை.

கி. பி. கூஙூ

1 இ மே. ச.கை. அப்.க.உக: கை. உ. க இமே. உ. எ.

2 அப். உ.சஉ.

3 அப். கை. உச.

4 அப். அ. இ, உக: உக. அ.

5 வெளி. உ. க, மஇ.

6 அப். க. உச.

7 அப். அ. எச: க. கை: கை. உ. க இமே. ச. மச: இ. உக. உ இமே. ச.க.

8 அப். கூஉசஉ: கை. உஇ. கொ மே. க. க.

9 மோசே. கூ. சஉ.

10 லூக். உக.மஇ. அப். இ. கக. உ மே. ச.கூ. எச. கெ. மே.

11 க இரா.உ.கூ, கை. மத். உக. இக, கஉ.

12 அப். உஇ. அ.

13 தானி.க.உ.க.

* அல்லது சடங்குகளை.

14 அப். உஉ. க.

ஙக அப்பொழுது அவர்கள் இரகசியமாய்ச் சில மனிதரைச் சம்பாதித்து, இவன் [11]மோசேயுக்கும் பராபரனுக்கும் விரோதமாகத் தூஷணமான வசனங்களைப் பேசக் கேட்டோம் என்று சொல்லும்படி செய்து,

ஙஉ பின்பு சனங்களையும், மூப்பரையும், வேதபாரகரையும் எழுப்பி, அவன்மேல் பாய்ந்து, அவனைப் பெரிய சங்கத்தாருக்குமுன்பாக இழுத்துக்கொண்டுபோய்,

ஙஊ பொய்ச்சாட்சிகளையும் ஏற்படுத்தினார்கள்; அவர்கள் சொன்னது: இவன் பரிசுத்த ஸ்தலத்திற்கும் வேத நூலுக்கும் தூஷணமான வசனங்களை ஓயாமல் பேசுகிறான்.

ஙச காசரேத்தூராராகிய [12]அந்த இயேசு என்பவர் இந்த ஸ்தலத்தை அழித்து, [13]மோசே நமக்குக் கொடுத்த முறைமைகளை* மாற்றுவாரென்று இவன் சொல்லக் கேட்டோம் என்றார்கள்.

ஙஇ பெரிய சங்கத்தில் உளைக்காந்திருந்த யாவரும் அவன்மேல் கண்ணோட்டமானபொழுது, அவனுடைய முகம் தேவதூதன் முகம் போலிருக்கக் கண்டார்கள்.

எ. அதிகாரம்.

எ. ஸ்தேவான் தூஷணச்செய்கைக்கு உத்தரவாக, ஆபிரகாம் பாபாவின் பிரயாணம்முதல் தொடுதெனன்டையும், உஇ. மோசே பிறவாததற்குமுன்னும் பராபரன் பிதாக்களை இப்படித் தெரிந்தெனன்டதையும், எக. மோசேதானே தெரிந்தெனன்டதற்குச் சாட்சியிட்டதையும், சச. தெய்வ கட்டளைப்படி உண்டாக்கப்பட்ட புறப்பாச டங்குகள் எல்லாம்தொடர்ச்சியாகத்தற்குறிப்பில் குறிக்கப்பட்டதையும் சொல்லி, கெ. உவருத்தில் வருவரென்றறிக்கதரிசிகளுமுன்னறிவிக்கப்பட்ட சிறப்பாகிய நிறுதலைக் கொலைசெய்தவர்களாக அவர்களைக் வந்தகொண்டி, செ. இதினிமித்தம் அவர்கள் அவர்கள் மனவெறிந்த கொலும்போது, அவன் தன் ஆத்துமாவை இயேசுவினிடத்திற்கு ஒப்புவித்த அவர்களுக்காக வேண்டிக்கொண்டது.

பிரதான ஆசாரியன் அவனை நோக்கி, இப்படியாகடந்தென்றான்.

உ அதற்கு அவன் சொன்னதாவது: [14]சகோதரரும் பிதாக்களுமா

Digitized by Google

னவர்களே, கேட்பீர்களாக; நம் முடைய பிதாவாகிய ஆபிரகாம் காராணூரிலே குடியிருக்கிறதற்கு முன்னே மேசோப்பொத்தாமியா காட்டிலே இருந்தபொழுது, மகிமைபொருந்திய பராபரன் அவனுக்குத் தரிசனையாகி,

க [1] நீ உன் தேசத்தையும் இனத்தாரையும்விட்டுப் புறப்பட்டு, நாம் உனக்குக் காண்பிக்கும் தேசத்திற்குப் போ என்றார்.

ச அப்பொழுது [2]அவன் கலிலேயா தேசத்தைவிட்டுப் புறப்பட்டு, காராணூரிலே வாசம்பண்ணினான். மேலும் அவனுடைய தகப்பன் மரித்தபின்பு, அவ்விடத்தைவிட்டு, தீவ்கள் இப்பொழுது குடியிருக்கிற இத்தேசத்திற்கு வந்து குடியிருக்கும்படி செய்தார்.

ஞ இதில் ஒரு அடி நிலத்தையாகிலும் அவனுக்குச் சுதந்தரமாகக் கொடாமல், [3] அவன் பின்னையில் வாரிருந்த காலத்திலே, உனக்கும் உனக்குப் பின்வரும் உன்சந்ததிக்கும் இதைக் காணியாட்சியாகத் தருவேன் என்று அவனுக்கு வாக்குத்தத்தம்பண்ணினார்.

ட அன்றியும் பராபரன் அவனுடனே சொன்னது: [4]உன்னுடைய சந்ததியார் அந்நியதேசத்திலே குடியிருப்பார்கள்; அத்தேசத்தார் அவர்களை அடிமைகளாக்கி, [5]காநூறுவருஷம் உபத்திரவப்படுத்துவார்கள்.

ண அவர்கள் அடிமைவேலைசெய்யும் அத்தத் தேசத்தாரை நான் ஆக்கினைக்குட்படுத்துவேன்; அதற்குப்பின்பு உன் சந்ததியார் புறப்பட்டு வந்து, [6]இவ்விடத்திலே எனக்கு ஆராதனை செய்வார்கள் என்று பராபரன் சொன்னார்.

த அன்றியும், [7]விருத்தசேதனம் பண்ணுதலை அவர் அவனுக்கு ஏற்படுத்தினார்; [8]அந்தப்படியே அவன் ஈசாக்கைப் பெற்றபொழுது, எட்டாம்நாளில் அவனுக்கு விருத்தசேதனம்பண்ணினான்; [9]ஈசாக்கா

இ. பி. ஈக.

1 க மோ. ஆ. க.
2 க மோ.அ.கக: ஆ. ச, இ.
3 க மோ. ஆ.எ: ஈ. இஇ: இஇ.க, அ: எ. அ: உ. உ.
4 க மோ. இஇ. எக, ஈக.
5 உ மோ. ஆ. சஎ. கலா. உ. எ.
6 உ மோ.க.ஆ.
7 க மோ.ஈ.அ-ஈக.
8 க மோ. உ.க. உ-ச.
9 க மோ. உஇ. உக.
10 க மோ. உக. கக. ழ: கஇ. இ. ழ: கஇ. அ, உக.
11 க மோ. கச. ச, கக, உஅ. சஇ. ஈஇ. எ.
12 க மோ. கக. உ,உக,உக.
13 க மோ. சக. கஎ: சஎ. க.
14 க மோ. சக. செ.
15 க மோ.சஎ.க.
16 க மோ. சஇ. ச, இக.
17 க மோ. சஇ. க, உ.எ.
18 க மோ. சக. உ.எ. ஏ மோ. க, உ.உ.
19 க மோ. சக. இ.
20 க மோ. சக. கக, உ மோ. க. ஈ.
21 உ மோ. கக. கக. பே ர ச. உ.ச. கக.
22 க மோ. உக. கக: கக. கக.

னவன் யாக்கோபையும், [10]யாக்கோபானவன் கோத்திரத்தலைவராகிய பன்னிரண்டுபேரையும் பெற்று, அவர்களுக்கு விருத்தசேதனம் பண்ணினார்கள்.

க ¶ [11]பின்பு கோத்திரத்தலைவராகிய அவர்கள் பொறுமைகொண்டு யோசேப்பை எகிப்துக்குப் (போன வியாபாரிகளுக்கு) விற்றுப்போட்டார்கள்.

ச [12]பராபரன் அவனுடைய பங்கிலிருந்து, எல்லா உபத்திரவங்களினின்றும் அவனைத் தூக்கி எடுத்து, [13]எகிப்தின் இராசாவாகிய பார்வோனுக்குமுன்பாக அவனுக்குக் கிருபையையும் ஞானத்தையும் கொடுத்தார்; அந்த இராசா இவனை எகிப்துதேசத்திற்கும், தன் குடும்பம் எல்லாவற்றிற்கும் தலையாக வைத்தான்.

ஞ பின்பு [14]எகிப்து கானான்தேசங்கள் முழுவதிலும் பஞ்சமும் மிகுந்த உபத்திரவமும் உண்டாயின; நம்முடைய பிதாக்களுக்கும் ஆகாரம் கிடைக்கவில்லை.

ட [15]அப்பொழுது எகிப்திலே தானியம் உண்டென்று யாக்கோபு கேள்விப்பட்டு, நம்முடைய பிதாக்களை முதலாந்தரம் (அவ்விடத்திற்கு) அனுப்பினார்.

ண [16]இரண்டாந்தரம் யோசேப்பு தன் சகோதரருக்கு அறியப்பட்டான்; அல்லாமலும் யோசேப்பினுடைய வம்சம் பார்வோனுக்குத் [17]தெரியவந்தது.

த பின்பு யோசேப்பு தன் தகப்பன் யாக்கோபும் (மற்ற) [18]இன்னதார் யாவருமாகிய எழுபத்தைந்து பேரையும் அழைக்க அனுப்பினான்.

ந [19]அந்தப்படி யாக்கோபு எகிப்துக்குப் போனான்; [20]பின்பு அவனும் நம்முடைய பிதாக்களும் மரித்து, [21]அக்கேயிருந்து சீகேமூருக்குக் கொண்டுபோகப்பட்டு,

ப [22]ஆபிரகாம் சீகேமின் தகப்பனாகிய ஏமோருடைய சந்ததியா

Digitized by GOOGLE

நிடத்தில் விலைக்கிரயமாக வாங்கியிருந்த சமாதியில் வைக்கப்பட்டார்கள்.

ஏ ¶ [1]பின்பு ஆபிரகாமுக்குப் பராபரன் ஆணையிட்டுப் பண்ணின வாக்குத்தத்தத்தின் காலம் சமீபமானபொழுது, யோசேப்பை அறியாதவேறொரு இராசாதோன்றின காலமும் அளவும்,

ஐ [2]சனங்கள் எகிப்திலே அதிகமாய்ப் பெருகினார்கள்.

ஒ அவன் நம்முடைய வம்சத்தாரைக்குறித்து வஞ்சனையாய் நடந்து, [3]நம்முடைய பிதாக்களின் குழந்தைகள் உயிரோடிராதபடிக்கு அவர்கள் அவைகளை வெளியே போட்டுவிடும்படி செய்து, அவர்களை உபத்திரவப்படுத்தினான்.

ஐ ¶ [4]அக்காலத்திலே மோசே என்பவன் பிறந்து, [5]பராபரனுக்கே அழகுள்ளவனாய்* இருந்து, மூன்றுமாதம் தன் தகப்பனுடைய வீட்டிலே வளர்க்கப்பட்டான்.

உக [6]அவனும் வெளியே போட்டுவிடப்பட்டபொழுது, பார்வோனுடைய குமாரத்தி அவனை எடுத்து, தனக்குக் குமாரனாக வளர்த்தாள்

உஉ அதினாலே மோசே எகிப்தாருடைய கல்விகள் யாவையும் படித்துக்கொண்டு, [7]வசனங்களிலேயும் செய்கைகளிலேயும் வல்லவனானான்.

உஊ அவன் நாற்பது வயதுள்ளவனானபொழுது, இஸ்ரவேல் சந்ததியாராகிய தன்னுடைய வம்சத்தாரைச் சந்தித்துப் பார்க்கும்படி விருப்பமுள்ளவனாகிப் போனபொழுது,

உச அநியாயம் அனுபவிக்கிற ஒருவனைக் கண்டு (அவனைக்) காப்பாற்றி, எகிப்தானை வெட்டினான்.

உஙி [8]அன்றியும்† அவன் தன் கையினாலே பராபரன் தங்களுக்கு இரட்சிப்பைத் தருவாரென்று தன் வம்சத்தார் அறிந்துகொள்வார்கள் என்று நினைத்தான்; அவர்கள் அப்படி அறிந்துகொள்ளவில்லை.

உசு [9]மறுநாளிலே சண்டைபண்ணிக்கொண்டிருக்கிற இரண்டுபேருக்கு அவன் தன்னைக் காண்பித்துப் புருஷரே, நீங்கள் சகோதரரானவர்கள்; நீங்கள் ஒருவருக்கொருவர் அநியாயம் செய்கிறதென்ன என்று அவர்களைச் சமாதானப்படுத்தும்படி பேசினான்.

உஎ (அவர்களில்) பிறனுக்கு அநியாயம்செய்தவன் சொன்னது: [10]எங்களுக்கு உன்னைத் தலைவனென்றும் நியாயாதிபதியென்றும் வைத்தவன் எவன்?

உஅ நேற்று நீ அந்த எகிப்தானைக் கொலைசெய்ததுபோல, என்னையும் கொலைசெய்ய மனதாயிருக்கிறாயா என்று அவனைத் தள்ளினான்.

உக [11]இந்த வார்த்தையினாலே மோசே ஓடிப்போய், மாதியான் தேசத்தில் அந்நியனாய்ச் சஞ்சரித்து, அங்கே இரண்டு குமாரரைப் பெற்றான்.

கூ ¶ [12] அன்றியும் நாற்பதவருஷம் சென்றபின்பு, சீனாமலையின் வனாந்தரத்திலே பராபரனுடைய தூதனானவர் ஒரு முட்செடி எரிகிற அக்கினிச் சுவாலையில் அவனுக்குத் தரிசனையானார்.

கஉ மோசே அதைக் கண்டு, அத்தரிசனையைக்குறித்து அதிசயப்பட்டு, அதைப் பார்க்கும்படி சேர்ந்து வருகிறபொழுது, பராபரனானவர்,

கூ [13]நான் உன் பிதாக்களாகிய ஆபிரகாமுடைய தேவனுமாய், ஈசாக்கினுடைய தேவனுமாய் யாக்கோபினுடைய தேவனுமாய் இருக்கிற பராபரனென்று திருவுளம்பற்றின சத்தம் அவனுக்குத் தோன்றிற்று; அப்பொழுது மோசே நடுக்கமடைந்து, (அதினாலே அதைப்) பார்க்கும்படி துணியாமல் இருந்தான்.

பி. பி. கூ.

1 ஏ மோ. ஏஇ. ஏக. க. அச.

2 உ மோ. ச. எ. அ, க. சம். ரஇ. உச, உஇ.

3 உ மோ. ச. உஉ.

4 உ மோ உ.உ.

5 எபி. கே. உக.

* அல்லது மிக அழகுள்ளவனாய்.

6 உ மோ. உ உ–ஏ.

7 லூக். உச.ஏக.

8 உ மோ உ.ஏக, ஏஉ.

† அல்லது எனென்றால்.

9 உ மோ.உ.ஏக.

10 லூக். ஏஉ.ஏச. அப். ச. எ.

11 உ மோ. உ. ஙஇ, உஉ: ச. உஏ: ஏஅ. உ,ச.

12 உ மோ உ.உ.

13 மத். உஉ.உஉ, எபி.கே.கக.

Digitized by Google

கூ பின்னும் பராபரன் அவனுடனே சொன்னது: [1]நீ நிற்கிற இடம் பரிசுத்த பூமியாகையால், உன் பாதரட்சைகளைக் கழற்றிப் போடு.

கூ [2]எகிப்திலிருக்கிற என்னுடைய சனங்களின் உபத்திரவத்தை கான்தானே பார்த்து, அவர்களுடைய தவிப்பைக் கேட்டு, அவர்களை விடுவிக்கும்படிக்கு இறங்கினேன்; ஆகையால் நீ வா; கான் உன்னை எகிப்துக்கு அனுப்புகிறேன் என்றார்.

கஅ ¶ உன்னைத் தலைவனென்றும் நியாயாதிபதியென்றும் வைத்தவன் எவனென்று அவர்கள் சொல்லி மறுதலித்திருந்த [3]அந்த மோசேயையே, பராபரன் முட்செடியில் அவனுக்குத் தரிசனையான தூதனுடனே தலைவனுகவும் மீட்பனுகவும் அனுப்பினார்.

கக [4]அவனே அவர்களை அங்கேயிருந்து அழைத்துக்கொண்டு போய், [5]எகிப்து தேசத்திலேயும் [6]செவ்வப்பான சமுத்திரத்திலேயும், [7]நாற்பது வருஷகாலமாய் வனாந்தரத்திலேயும், அற்புதங்களையும் திருஷ்டாந்தங்களையும் செய்தான்.

கஎ ¶ அந்த மோசேயே இஸ்ரவேல் சந்ததியாரை நோக்கி, [8]உங்களுக்காக உங்கள் தேவனுகிய பராபரன் உங்கள் வம்சத்திலிருந்து என்னைப்போல* ஒரு தீர்க்கதரிசியை எழும்பப்பண்ணுவார்; [9]அவருக்குச் செவிகொடுப்பீர்களாக என்று சொன்னவன்.

கஅ [10]அவனே சீனாமலையிலே தன்னுடனேபேசினதூதரோடும், [11]நம்முடைய பிதாக்களோடும்கூட வனாந்தரத்திலே சபைக்குள்ளே இருந்து [12]நமக்குக் கொடுக்கும்படி [13]சீவவாக்கியங்களைப் பெற்றவன்.

கக நம்முடைய பிதாக்கள் அவனுக்குக் கீழ்ப்பட மனதாயிராமல் அவனைத் தள்ளி, எகிப்துதேசத்திற்கு மனம்திரும்ப,

இ. பி. கூக.

1 உ மோ. உ. இ. போச. இ. இ.
2 உ மோ. உ. எ.
3 உ மோ. அச. அக. ச மோ. உஅ. அக.
4 உ மோ. வெ. சஎ: கக. உ.
5 உ மோ. எ. அ, கூ, ங, அக, அச. சஅ. எஇ. உஎ.
6 உ மோ. அச. உக, உஎ, உஅ, உக.
7 உ மோ. அக. உ, எஇ.
8 இ மோ. உஅ. எஇ, உஅ. அப். உ. உஉ.
* அல்லது எனக்குச் சமானமான.
9 யா. அக. இ.
10 எச. கக. கூ. லோ. உ. அக. எபி. உ. உ.
11 உ மோ. அக. உ, ங.
12 உ.சோ. உ. உ.
13 உ மோ. உச. உ. இ மோ. இ. உஎ,கக: கக.ச. போளா. உ. அ.
14 உ மோ. கஉ. உ.
15 இ மோ. கூ. அச. சஅ. சக. அக.
16 சஅ. அச. அக. எசே.உஏ.உஇ-கக. உசோ. உ. உச. உ தெச. உ. அக.
17 இ மோ. ச. அக: அ. உ. உ இரா. அ. அக: உச. உ. எசே. உக. அக.
18 ஆமோ. இ. உஇ, உக.
19 உ மோ. உஇ. சஏ: உக. கஏ. எபி. அ. இ.
† அல்லது பேசி.

20 போச. உ. அச.
‡ அல்லது பின் ஞானவந்த நம்முடைய பிதாக்கள்.

சஏ [14]ஆரோனை நோக்கி, எகிப்துதேசத்திலிருந்து எங்களை அழைத்துக்கொண்டுவந்த அந்த மோசேயுக்குச் சம்பவித்ததை அறியோம்; ஆதலால் எங்களுக்குமுன்பாக நடக்கும் தேவர்களை நீர் எங்களுக்காக உண்பெண்ணவேண்டும் என்று சொல்லி,

சக [15]அந்நாள்களில் ஒரு கன்றுக்குட்டியைச் செய்து, அந்த விக்கிரகத்துக்குப் பலியிட்டு, தங்கள் கைகளால் செய்த கிரியைகளைக்குறித்துச் சந்தோஷப்பட்டார்கள்.

சஉ அப்பொழுது [16]பராபரன் அவர்களைவிட்டுத் திரும்பி [17]வானத்திலுள்ள சேனையைப் பணிந்துகொள்ளும்படி அவர்களை ஒப்புக்கொடுத்துவிட்டார்; (அதைக் குறித்து) இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரே, [18]நீங்கள் வனாந்தரத்திலிருந்த நாற்பது வருஷம்வரையிலே காணிக்கைகளையும் பலிகளையும் எனக்குச் செலுத்தினீர்களா.

சஊ பணிந்துகொள்ளும்படிக்கு நீங்கள் செய்த சொரூபங்களாகிய மோலோகினுடைய கூடாரத்தையும், உங்கள் தேவனுகிய இரம்பாவெனனும் நட்சத்திரத்தையும் எடுத்துவந்தீர்களே, ஆதலால் நான் உங்களைப் பாபிலோனுக்கு அப்புறத்திலே குடியிருக்கும்படி போகப்பண்ணுவேன் என்று தீர்க்கதரிசிகளின் புத்தகத்திலே எழுதியிருக்கின்றதே.

சஎ ¶ [19]மேலும் நீ பார்த்த உருவின்படியே சாட்சிப்பொருளையுடைய கூடாரத்தைச் செய்யென்று மோசேயுடனே பேசிக்கொண்டவர், † கட்டளையிட்டபிரகாரமாக, அது வனாந்தரத்திலே நம்முடைய பிதாக்களுக்குள்ளே இருந்தது.

சஅ மேலும் [20]யோசுவாவுடனேகூட நம்முடைய பிதாக்கள் அதைப் பெற்றுக்கொண்டு, ‡ தங்

களுக்கு முன்னின்று [1]பராபரன் துரத்தின அஞ்ஞானிகளுடைய தேசத்திற்குள்ளே அதைக்கொண் டுபோய், தாவீது இருந்த நாள்வ ரைக்கும் வைத்திருந்தார்கள்.

சசு [2]அவன் பராபரனிடத்தில் தயவுபெற்றபடியினாலே, [3]யாக் கோபினுடையதேவனுக்காக ஒரு வாசஸ்தலத்தைக் கட்டும்படிக்கு உத்தரவு கேட்டுக்கொண்டான்.

சஎ (அவன் அல்ல,) [4]சாலோ மோனே அவருக்காக ஆலயத் தைக் கட்டினான்.

சஅ [5]உன்னதமானவர், வானம் எனக்கு ஆசனமாயும் பூமி என் னுடைய பாதப்படியாயும் இருக் கின்றன; எனக்காக நீங்கள் எப் படிப்பட்ட ஆலயத்தைக் கட்டு வீர்கள்? அல்லது நான் தங்கும் படிக்கு ஏற்ற ஸ்தலம் எது?

சக இவை எல்லாவற்றையும் என்னுடைய கை உண்டாக்க வில்லையா என்று பராபரன் திரு வுளம்பற்றினார் என்று தீர்க்கதரிசி சொன்னபடியே,

சுய [6]கைகளால் செய்யப்பட்ட ஆலயங்களில் வாசமாய் இருக்க மாட்டார்.

சுக ¶ ஆ [7]வணங்காத கழுத் துள்ளவர்களே, [8]இருதயமும் கா தும் விருத்தசேதனம் பெறாதவர்க ளே, உங்கள் பிதாக்களைப்போல நீங்களும் பரிசுத்தஆவியை எப் பொழுதும் விரோதிக்கிறீர்கள்.

சுஉ [9]தீர்க்கதரிசிகளில் யாரை உங்கள் பிதாக்கள் துன்பப்படுத் தாமல் இருந்தார்கள்? [10]நீதிபரர் வருகையை முன்னறிவித்தவர்க ளையும் அவர்கள் கொலைசெய்தார் கள்; அவருக்கே நீங்கள் இப்பொ ழுது துரோகிகளுமாய் அவனைக் கொலைசெய்தவர்களுமாய் இருக் கிறீர்கள்.

சுங [11]தேவதூதரின் அணிவகுப் புகளுக்குள்ளே வேதப்பிரமாணத்

இ. பி. கூக.

1 உ தொ. க. உச. சங். சச. உ: எது. ஞெ. அப். கூ. கூக.
2 உ சாமு. ஏ.உ. உ சாமு. எ. உ. சங். அக. கூ. அப். ஙூ. உஉ.
3 உ இரா. அ.ஙூ. உ ஈரா. உஉ. எ. சங். சகஉ. ச, ஞ.
4 உ இரா. க. உ: அ.உ.க ஈரா. ஙூ. ஙூ. உ ச ஈரா. உ. உ.
5 சாச.கக.உ,உ. ஙூ. ஞ.உ.ச,உ: உஉ, உஉ.
6 உ இரா. அ. உ. உ ஈரா. உ. உ: உ. ஞ.அ. அப். ஙூ. உச.
7 உ மோ. கஉ. உ: கக. உ. சோ. சஅ. ச.
8 உ மே. உக. சக. ஞ மே. ஙூ. கூக. எரே.ச.ச: உ. ஙூ: உ. உக. எரே. சச. உ.
9 உ ஈரா. கக. கூக. ஙூ. உச. கூ: உக. உச. உ. உ தொச.உ. கூ.
10 அப்.கூ.சச.
11 உ மோ. உஅ. உ. எஸ்ரா. கூ.கூக. எபி. உ. உ.
12 அப். ஞ. கக.
13 அப். உ. ஞ.
14 எரே. உ. உ. ஙூ.கூ.கூக. அப். ஙூ. ஙூக.
15 தானி. எ. ஙூக.
16 உ இரா. உச. ஙூக. தூப். ச. உக. எபி. ஙூக. ஙூஉ.
17 உ மோ. உச. ஙூக.
18 ஞ மோ.ஙூக.உ, ஙூ:ஙூ.எ.அப்.அ. உ: உஉ, உஅ.
19 அப். உ. ஙூச.
20 சங். கக. ஞ. தூப். உக. சக.
21 அப். உ. சஙூ: உஅ.கூ:உ.ஞ.

தைப் பெற்றுக்கொண்டிருக்கும், அதைக் கைக்கொள்ளாமல் இருக் கிறீர்கள் என்று சொல்ல,

சுச ¶ [12] அவர்கள் அவைகளைக் கேட்டு, தங்கள் இருதயங்களில் அ றுக்கப்பட்டவர்களாய் அவனைக் குறித்துப் பல்கடித்தார்கள்.

சுஙி [13]அவன் பரிசுத்த ஆவியி னாலே நிறைந்து, வானத்தை அண் ணாந்து பார்த்துக்கொண்டு, பரா பரனுடைய மகிமையையும் இய துபாரிசத்திலே நிற்கிற இயேச வையும் கண்டு,

சுசு அதோ [14]வானம் திறக்கப் பட்டிருக்கிறதையும் [15]மனிதகுமா ரனைவர் பராபரனுடைய வலது பாரிசத்திலே நிற்கிறதையும் பார்க் கிறேன் என்று சொன்னபொழுது,

சுஎ அவர்கள் மிகுந்த சத்தத்துட னே கூப்பிட்டு, தங்கள் காதுகளை அடைத்துக்கொண்டு,

சுஅ ஒருமனப்பட்டு அவன்மே லே பாய்ந்து, [16]அவனைப் பட்ட ணத்திற்குப் புறம்பே தள்ளி, [17]அ வன்மேல் கல்லெறிந்தார்கள்.

சுக [18] சாட்சிகளானவர்களும் தங்கள் வஸ்திரங்களைச் சவுலென் னப்பட்ட ஒரு வாலிபனுடைய பாதங்கள் அருகே வைத்து, ன் தேவன்மேல் கல்லெறிந்தார்கள்; [19]அவன் கர்த்தராகிய இயேசுவே, [20]என் ஆவியை ஏற்றுக்கொள்ளும் என்று தொழுதுகொண்டு,

சுஉ [21]முழங்கால்படியிட்டு, ஆண் டவரே, [22]இவர்கள்மேல் இந்தப் பாவத்தை நிறுத்தாதிரும் என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட் டுப் பின்பு நித்திரையடைந்தான்; [23]அவனைக் கொலைசெய்கிறது சவு லென்பவனுக்கு மிகவும் பிரிய மாய் இருந்தது.

அ. அதிகாரம்.

க. எருசலேமிலுண்டான சபை துன்பப்பட்டு, இ. உதிகோருபெ பிலிப்பின் பிரசங்கத்தினாலும், அற்புதக்கிரியைகளாலும் சமாரியாவிலே விருத்தி

22 ஙூ. இ. சச. தூப். க. உஅ: உக.கச.—23 அப். எ. இஅ: உக. உஉ.

Digitized by Google

பட்டபோது, கற்பனனித்தைக்காணுகிறதற்கு பெரிய எத்தனவிய 9மோன் என்பவனும் அவ்விடத்திலேயே முன்னமே பெற்றது. இ. பேதுருவும் யோவானும் சபையை நிறப்பித்த தன்ற செய்திகளாலும், கைகளை வைப்பதினாலும் பரிசுத்தஆவி அளிக்கப்பட்டதை, உரு. 9மோன் கண்டு, அந்த வரத்தை விலைக்கு வாங்கி பெற்றுக்கொள்ளப் பார்த்தபோது, உம். பேதுரு அவனுடைய மாயத்தையும் இச்சையையும் கண்டித்துகொண்டு, அவனுக்குக் குணப்படி அறிக்கைசெய்த புத்தியைச் சொல்லி, யோவானுடனே கூடச் சுற்றுலையை வசனத்தைப் பிரசங்கித்து, எருசலேமுக்குத் திரும்பினது. உக. போதிக்கவும், சுற்றியோப்பிய பிரதானிக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுக்கவும், பிலிப்பைத் தேவதூதன் அனுப்பினது.

இ. பி. ஊ.

அ அந்த ஊரிலே மிகுந்த சந்தோஷம் உண்டாயிற்று.

க ¶ அன்றியும் சீமோன் என்று பெயர்கொண்ட ஒருவன் முன்னே [7]அந்த ஊரிலே ஸ்தம்பனவித்தைக்காரனாயிருந்து, [8]தன்னைப் பெரியவனென்று சொல்லி, சமாரியாநாட்டின் சனங்களைப் பிரமிக்கப்பண்ணிக்கொண்டிருந்தான்.

ம சிறியோர் பெரியோர் யாவரும் இவன் பராபரனுடைய பெரிய சத்தியென்று அவனுக்கு எச்சரிக்கையாய் இருந்தார்கள்.

மக அநேககாலம் அவன் தன்னுடைய மந்திர தந்திரங்களினாலே அவர்களைப் பிரமிக்கச்செய்தபடியால், அவர்கள் அவனுக்கு எச்சரிக்கையாய் இருந்தார்கள்.

மஉ [9]பின்பு பராபரனுடைய இராச்சியத்திற்கும் இயேசுகிறிஸ்துவின் நாமத்திற்கும் ஏற்றவைகளைச் சுவிசேஷமாய் அறிவிக்கிற பிலிப்பை அவர்கள் விசுவாசித்த பொழுது, புருஷரும் ஸ்திரீகளும் ஞானஸ்நானம் பெற்றார்கள்.

மங அப்பொழுது அந்தச் சீமோனும் விசுவாசித்து ஞானஸ்நானம் பெற்றுப் பிலிப்பைப் பற்றிக்கொண்டு, (அவனுலே) நடந்த அதிசயங்களையும் பலத்த செய்கைகளையும்* பிரமிப்புடனே பார்த்தான்.

மச ¶ சமாரியா நாடு பராபரனுடைய வசனத்தை ஏற்றுக்கொண்டதை எருசலேமிலுள்ள அப்போஸ்தலர் கேள்விப்பட்டபொழுது, அவர்கள் பேதுருவையும் யோவானையும் அவர்களிடத்திற்கு அனுப்பினார்கள்.

மடி அவர்கள் போய், [10]அவர்களில் ஒருவனுலும் பரிசுத்தஆவியைப் பெறாமல், [11]கர்த்தராகிய இயேசுவின் நாமத்தினுலே [12]ஞானஸ்நானத்தைமாத்திரம் பெற்றவர்களானபடியினுலே,

மஙு [13]அவர்கள் பரிசுத்தஆவியைப்பெற்றுக்கொள்ளும்படிக்கு,

1 அப். கூ. கூ.

2 க லே. கூ. உ: இ. உ. உ சாமு. உ. கூ.

3 அப். எ. அ: கூ.க, கூ, உ: உ.உ, ச: உ.உ, ம, கூ. க கொரி. மஅ. கூ. கலா.க. கூ. பிலி. உ. கூ. கதீமோ. க. கூ.

4 மத். ம. உ. அப்.கூ.கூ.

5 அப். கூ. இ.

6 மாற். மூ. கூ.

7 அப்.கூ.கூ.

8 அப். இ. கூ.

9 அப். க. உ.

* அல்லது அடையாளங்களும், பெரிய அதிசயங்களையும்.

10 அப் கூ. உ.

11 அப். உ. சஅ: கூ. இ.

12 மத். உ.அ.கூ. அப். உ. உ.அ.

13 அப். உ. உ.அ.

ஐஎ [1]அவர்களுக்குமேல் கைகளை வைத்து, விசுவாசிகளானார்கள்.

ஐஅ ¶ அப்போஸ்தலர் தங்கள் கைகளை (அவர்கள்மேல்) வைத்ததினாலே பரிசுத்தாவியை கொடுக்கப்படுகிறதைச் சீமோன் கண்டபொழுது, அவர்களிடத்திற்குப் பணம் கொண்டுபோய்,

ஐக என் கைகளை வைக்கப்படுகிறவன் எவனோ, அவன் [2]பரிசுத்தாவியைப் பெறத்தக்கதாக, நீங்கள் எனக்கும் இந்த அதிகாரம் கொடுக்கவேண்டும் என்றான்.

ஐய அதற்குப் பேதுரு சொன்னதாவது: பராபரனுடைய ஈவைப் பணத்தினாலே சம்பாதித்துக்கொள்ளலாமென்று [3]நீ நினைக்கிறபடியால், உன் பணம் உன்னோடே கேட்டுக்கு உள்ளாகக்கடவது.

ஐக உன் இருதயம் பராபரனுக்குமுன்பாகச் செம்மையாய் இராதபடியால், இந்தக் காரியத்திலே உனக்குப் பங்கும் பாகமும் இல்லை.

ஐஉ [4]நீ கசப்புள்ள பிச்சும் அநீதிக்கட்டும் உடையவனாய் இருக்கிறதைப் பார்க்கிறேன்.

ஐஊ ஆனபடியினாலே, [5]உன் இருதயத்தின் சிந்திப்பு உனக்கு மன்னிக்கப்படக்கூடுமானால் உன் துர்க்குணத்தை விட்டு மனம்திரும்பி, பராபரனோக்கி வேண்டிக்கொள்வாயாக என்றான்.

ஐஎ சீமோன் சொன்னது: நீங்கள் உரைத்தவைகளில் ஒன்றும் எனக்கு வராதபடிக்கு, [6]நீங்களே எனக்காகக் கர்த்தரை வேண்டிக்கொள்ளுங்கள் என்றான்.

ஐஙி ¶ இவ்விதமாய் அவர்கள் கர்த்தருடைய வசனத்தைச் சாட்சியாய் அறிவித்துச் சொன்னபின்பு, எருசலேமுக்குத் திரும்பி, சமாரியருடைய அநேக கிராமங்களில் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்தார்கள்.

பி. பி. கூச.

1 அப். க. க: ம.க. க. எபி. க. உ.

2 அப். உ. உஅ: ம. சங: க.எ.

3 மத். உ. அ. உ இர.இ.க.

4 எபி. ஐஉ. ஐஇ.

5 நாவி. ச. உஉ. உ நீமே. உ. உஇ.

6 உ மே. உஐ. எ, ஙை. உ மே. அ. அ. ச மே. உக. எ. உ இர க. க. பேபு. சஉ. அ. பாக். இ. க.

7 செப். க. ஐ.

8 போஸ. ஐஉ. உஐ.

9 மே. இக. எ, அ.

ஐக ¶ அன்றியும் கர்த்தருடைய தூதன் பிலிப்புடனே சொன்னது: நீ எழுந்து தெற்கே பாழாய்க் கிடக்கிற காட்சா பட்டணத்திற்கு எருசலேமிலிருந்து போகிற மார்க்கத்திற்குப் போ என்றான்.

ஐஉ அந்தப்படி அவன் எழுந்து போனான்; [7]அப்பொழுது எத்தியோப்பியனை ஆண்ட இராசஸ்திரியாகிய கந்தாகே என்பவளுடைய மந்திரியுமாய், அவளுக்கு உண்டான பொக்கிஷம் எல்லாவற்றின்மேலும் வைக்கப்பட்ட தலைவனுமாய் இருந்த [8]ஒரு எத்தியோப்பிய மனிதன் தொழுதுகொள்ளும்படி எருசலேமுக்கு வந்திருந்து,

ஐஊ ஊருக்குத் திரும்பித் தன் இரதத்தில் உளுக்காந்து, ஏசாயா தீர்க்கதரிசியின் புத்தகத்தை வாசித்துக்கொண்டு போனான்.

ஐஎ ஆவியானவர் பிலிப்புடனே சொன்னது: அந்த இரதத்திற்குச் சமீபமாய் நீ சேர்ந்து, அதனோடே கூடிப்போ என்றார்.

ஐஙி அந்தப்படி பிலிப்பு சேர ஓடி, அவன் ஏசாயா தீர்க்கதரிசியின் புத்தகத்தை வாசிக்கக் கேட்டு, நீர் வாசிக்கிறவைகளின் கருத்து உமக்குத் தெரிந்திருக்கிறதா என்றான்.

ஐக அவன் சொன்னது: ஒருவன் எனக்குக் காண்பியாவிட்டால் அது எனக்குத் தெரியுமா என்று சொல்லி, பிலிப்பு ஏறித் தன் பக்கத்தில் உளுக்காரும்படி அவனை வேண்டிக்கொண்டான்.

ஐஉ அவன் வாசித்த வேதவாக்கியம் என்னவென்றால், [9]அவர் ஒரு ஆட்டைப்போல அடிக்கப்படும்படி கொண்டுபோகப்பட்டார்; தன் மயிரைக் கத்தரிக்கிறவனுக்குமுன்பாகச் சத்தமிடாதிருக்கிற ஆட்டுக்குட்டியைப்போல, அவர் தமது வாயைத் திறவாதிருந்தார்.

ஐக அவர் தாழ்மையாயிருக்கை

வில், அவருடைய நியாயம் எடுத்துப்போடப்பட்டது; அவருடைய ஜென் பூமியிலிருந்து எடுத்துப்போடப்பட்டபடியினாலே, அவருடைய தலைமுறையாரை யார் விவரித்துச் சொல்லுவார்கள் என்பதே.

கூ மந்திரியானவன் பிலிப்பை நோக்கி, நீர்க்கதரிசி தன்னைக் குறித்தோ மற்றொருவனைக்குறித்தோ, யாரைக்குறித்து இதைச் சொன்னான், அதை நீர் எனக்குச் சொல்லும்படி. வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன் என்றான்.

கஅ அப்பொழுது பிலிப்பு உத்தரவு சொல்ல, [1]அந்த வேதவாக்கியம் தொடங்கி இயேசுவின் சுவிசேஷத்தை அவனுக்குப் பிரசங்கித்தான்.

கூ ¶ இவ்விதமாய் அவர்கள் வழிநடந்துபோகையில், தண்ணீருள்ள ஓரிடத்திலே சேர்ந்தபொழுது, மந்திரியானவன் சொன்னது: இதோ தண்ணீர்; [2]நான் ஞானஸ்நானம் பெற்றுக்கொள்ளுகிறதற்குத் தடையென்ன என்றான்.

கூ அதற்குப் பிலிப்பு சொன்னது: [3]நீர் முழு இருதயத்தோடும் விசுவாசித்தால் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்றான்; அவன் சொன்னது: [4]இயேசுகிறிஸ்துவைப் பராபரனுடைய குமாரனென்று விசுவாசிக்கிறேன் என்று சொல்லி, இரதத்தை நிறுத்தச்சொன்னான்.

கூ பின்பு பிலிப்பும் மந்திரியும் இருவரும் இறங்கித் தண்ணீரில் பிரவேசித்தார்கள்; அங்கே அவனுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுத்தான்.

கூ அவர்கள் தண்ணீரிலிருந்து ஏறினபொழுது, [5]கர்த்தருடைய ஆவியானவர் பிலிப்பை எடுத்துக்கொண்டார்; அதுமுதல் மந்திரியானவன் அவனைக் காணமல் சந்தோஷத்தோடே தன் வழியே போனான்.

கூ பிலிப்பு ஆசோத்துப் பட்டணத்திலே காணப்பட்டுப் பின்பு பிரயாணமாய்ப் போய் சேசாரியாப்பட்டணத்தில் சேரும்பரியந் தம் சகல பட்டணங்களிலேயும் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்துத் திரிந்தான்.

இ. பி. கூ.

1 லூக். உ.உ.உ. அப். உ.அ. உ.அ.
2 அப்.உ.எ.
3 மத். உ.அ. கொ. மாற். கூ. கூ.
4 மத். கூ. கூ. யோ.எ.கூ.கூ: கூ. கூ, உ.அ: கூ. உ.எ. அப். கூ. உ.உ. உ பே. எ. ஙஇ: இ. இ, கூ.
5 உ இரா. உ.அ. கூ. உ இரா. உ.கூ. எசே.உ. கூ., மே.

6 அப். அ. உ. லூ. உ. கூ. எதியோ. உ. கூ.

* அல்லது ஒரே கூ பக்கமாகிய மார்க்கத்தாரென்ற எண்ணம், அப்படியே; அப். கூ. கூ, உ.உ.

7 அப். உ.கூ. கூ: உ.எ. கூ. உ பே. எ. கொரி. எஇ. அ.

8 மத். உஇ. சங். ழ.

9 அப். இ. உ.கூ.

10 லூக். உ. உ. அப். உ. கூ: கூ.கூ. கூ.

கூ. அதிகாரம்.

கூ. சவுல் தமஸ்குவுக்குப் போகையில், ச. பரம காட்சியிலேயே தரையில் விழுந்து, உ. அப்போல் தலப்பட்டணத்துக்கு அழைக்கப்பட்டு, உஅ. அனனியாவினால் ஞானஸ்நானம்பெற்று, உஉ. பிரசங்கஞ்செய்ய ஆரம்பிக்கையில் அவனைக் கொல்ல வகைதேடியும், அவன் அவர்களுக்கு அகப்படாமற்போனது. கூ. சபைக்கு ஓய்வுகிடைத்தபோது பேதுரு ஐனேயாவென்ற ஒரு நிமித்தாகாரனைச் சொஸ்தமாக்கி, கூ. மரித்தப்போன தபீதாள் என்பவளை உயிர்ப்பித்தது.

[6]சவுல் என்பவன் பின்னும் கர்த்தருடைய சீஷனைப் பயப்படுத்திக் கொலைசெய்யும்படி ஜெறிப் பிரதான ஆசாரியனிடத்திற்குப் போய்,

உ தமஸ்கு ஊரிலே புருஷனாயாலும் ஸ்திரீகளாயாலும் இந்த மார்க்கத்தார் என்று கண்டால், [8]அவர்களைக் கட்டி எருசலேமுக்குக் கொண்டுவரும்படிக்கு, அவ்வூரிலுள்ள செபஆலயத்தலைவருக்கு நிருபங்களைக் கொடுக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டுபோனான்.

கூ அவன் பிரயாணமாய்ப் போய், [7]தமஸ்கு ஊருக்குச் சமீபமாகையில், சடுதியாய் வானத்திலிருந்து பிரகாசம் தோன்றி, அவனைச் சூழ்ந்துகொண்டது.

ச உடனே அவன் தரையிலே விழுந்து, சவுலே, சவுலே, [8]என்னத்திற்கு நீ என்னைத் துன்பப்படுத்துகிறாய் என்று தன்னுடனே சொல்லுகிற சத்தத்தைக் கேட்டு, ஆண்டவரே, நீர் யார் என்றான்.

ஞ கர்த்தரானவர் சொன்னது: நீ துன்பப்படுத்துகிற இயேசுவே நான்; [9]முள்ளில் உதைக்கிறது உனக்குக் கடினமாம் என்றார்.

கூ அவன் நடுங்கிப் பயந்து, ஆண்டவரே, [10]நான் என்ன செய்யவேண்டுமென்றிருக்கிறீர் என்றான்; அதற்குக் கர்த்தர் சொன்

Digitized by Google

னது: நீ எழுந்து ஊரில் பிரவேசிப்பாயாக; நீ செய்யவேண்டுவது அங்கே உனக்குச் சொல்லப்படும் என்றார்.

எ அவனுடனே கூடப் பிரயாணப்பட்டுப்போன [1]பேர்கள், சத்தத்தைக் கேட்டும் ஒருவனையும் காணமல் பிரமிப்போடே நின்றார்கள்.

அ பின்பு சவுல் தரையிலிருந்து எழுந்து தன் கண்களைத் திறக்கிற பொழுது, ஒருவனையும் காணாதவனாய் இருந்தான்; ஆதலால் அவர்கள் அவனைக் கைலாகுகொடுத்து, தமஸ்கு ஊருக்கு அழைத்துக்கொண்டுபோனார்கள்.

கூ அங்கே அவன் மூன்றுநாள் பார்வையில்லாமலும் புசியாமலும் பானம்பண்ணமலும் இருந்தான்.

ஆ ¶ அன்றியும் தமஸ்கு ஊரில் [2]அனனீயா என்று பேருள்ள ஒரு சீஷன் இருந்தான்; அவனுக்குக் கர்த்தர் தரிசனையாகி, அனனீயாவே என்றார், அவன் ஆண்டவரே, இதோ அடியேன் என்றான்.

ஈ கர்த்தர் அவனுடனே சொன்னது: செம்மையென்னப்பட்ட தெருவிலே யூதாவின் வீட்டில் [3]தருசு ஊரானுடைய சவுல் என்பவன் இப்பொழுதே செபம்பண்ணுகிறான்.

ஊ அல்லாமலும் பார்வை அடையும்படிக்கு, அவன் தரிசனத்திலே அனனீயா என்று பேருள்ள மனிதன் உள்ளே வரவும் கையைத் தன்மேல் வைக்கவும் கண்டான்; ஆதலால் நீ எழுந்து, அங்கே போய், அவனைத் தேடுவாயாக என்றார்.

எ அதற்கு அனனீயா சொன்னது: ஆண்டவரே, அந்தமனிதனைக் குறித்து நான் அநேகராலே கேள்விப்பட்டிருக்கிறபடி, [4]அவன் எருசலேமிலுள்ள உம்முடைய பரிசுத்தவான்களுக்கு எத்தனை பொல்லாங்குகளைச் செய்தான்?

ஏ. பி. கூ.

1 தானி. ஏ. எ. அப். உஉ. க: உக. கூ.
2 அப். உஉ.ஊஉ.
3 அப். உக. உக: உஉ. கூ.
4 க. வச.
5 உக. வச. அப். எ. கெ: உஉ. ஏகூ.உ கொரி. உ. உ நிலை. ஊ. உஉ.
6 அப். உஏ. உக: உக. கூ. உ கொரி. ஏக. உக.
7 உரோ. க. ஓ: ஏக. கூ. கலா. ஊ. எ, அ.
8 அப்.உஓ.உஉ, உக: உக.கூஓ.
9 அப். ஏக. உ: உஉ. உக:உக. கூ. உரோ. க. க. க கொரி. ஏஓ. ஏ. கலா. க. ஊஓ. எபே. க. எ, அ. கநிலை. உ.எ. உநிலை. க. ஏக.
10 அப்.உஉ.ஊஉ, ஏக.
11 அப். அ. ஏ.
12 அப். கூ. சபை. க:அ. கூ:கூ. ஓஉ.
13 அப்.உக.உஏ.
14 அப். அ. எ.
15 அப். அ.க. க. வச. கலா. க. ஏக, உக.

நிற்குக் கொண்டுபோகும்படி வந்தவன் இவனல்லவா என்றார்கள்.

22 சவுல் என்பவன் அதிகம் அதிகமாகத் திடன்கொண்டு, இவரே கிறிஸ்து என்று நிருஷ்டாந்தப்படுத்தி, தமஸ்கு ஊரில் குடியிருக்கிற [1]யூதர்களைக் கலங்கப்பண்ணினான்.

23 ¶ அநேகநாள் சென்றபின்பு [2]யூதர்கள் அவனைக் கொலைசெய்ய ஆலோசனைப்பண்ணினார்கள்; [3]அவர்களுடைய யோசனை சவுலுக்குத் தெரியவந்தது.

24 அவனைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு அவர்கள் இரவும்பகலும் கோட்டை வாசல்களைக் காத்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

25 அப்பொழுது சீஷர் இராத்திரியிலே அவனை எடுத்துக்கொண்டு, [4]ஒரு கூடையில் வைத்து, மதிலின் வழியாய் இறக்கிவிட்டார்கள்.

26 ¶ [5]பின்பு சவுல் எருசலேமுக்குப் போய், சீஷரைச் சேர்த்துக்கொள்ளப்பார்த்தான்; அவர்கள் எல்லாரும் அவனைச் சீஷனென்று நம்பாமல் அவனுக்குப் பயப்பட்டார்கள்.

27 அப்பொழுது [6]பர்னபா என்பவன் அவனைச் சேர்த்துக்கொண்டு, அப்போஸ்தலரிடத்தில் அழைத்துக்கொண்டுபோய், வழியிலே அவன் கர்த்தாவைக் கண்டவிதத்தையும், அவர் அவனுடனே பேசினதையும், தமஸ்கு ஊரில் [7]அவன் இயேசுவின் நாமத்தினாலே தயிரியமாய்ப் பிரசங்கம்பண்ணினதையும் அவர்களுக்கு விவரித்துச் சொன்னான்.

28 அவன் [8]அதின்பின்பு அவன் எருசலேமிலே அவர்களுடனேகூடப் போகிறவனுமாய் வருகிறவனுமாய் இருந்து,

29 கர்த்தராகிய இயேசுவின் நாமத்தின்மேலே தயிரியமாய்ப் பிரசங்கம்பண்ணி, [9]கிரேக்கருடனேயும் பேசிக்கொண்டு தருக்கம்

பண்ணினான்; [10]அவர்கள் அவனைக் கொலைசெய்யத் தேடினார்கள்.

30 சகோதரர் அதை அறிந்து, அவனைச் சேசாரியா பட்டணத்திற்கு அழைத்துப்போய், பின்பு தருசு ஊருக்கு அனுப்பினார்கள்.

31 [11]அப்படியிருக்கும்காலத்தில் யூதேயா, கலிலேயா, சமாரியாநாடுகள் எங்கும் சபைகள் சமாதானம் பெற்றிருந்து, கர்த்தருக்குப் பயபடுகிற பயத்திலேயும், பரிசுத்த ஆவியின் போதிப்பிலேயும், வளர்க்கப்பட்டு நடந்து பெருகின.

32 ¶ பேதுரு என்பவன் [12]அவர்கள் எல்லாருக்குள்ளும் சென்று வருகையில், உலிதா ஊரிலே குடியிருக்கிற பரிசுத்தவான்களிடத்திற்கும் போனான்.

33 அங்கே எட்டுவருஷமாகக் கட்டிலின்மேல் கிடந்த திமிர்வாதமுள்ள ஐனேயா என்பவனைக் கண்டான்; அவனுடனே பேதுரு சொன்னது:

34 ஐனேயாவே, [13]இயேசுக்கிறிஸ்து உன்னைக் குணமாக்குகிறார்; நீ எழுந்து உன் படுக்கையை நீதானே போட்டுக்கொள் என்றான்; உடனே அவன் எழுந்திருந்தான்.

35 உலிதா ஊரிலும் சாரோன் நிசையிலும் குடியிருந்தவர்கள் எல்லாரும் [14]அவனைக் கண்டு, [15]கர்த்தரிடத்திற்கு மனம்திருப்பினார்கள்.

36 ¶ அன்றியும் யோப்பாபட்டணத்திலே தொற்காள் என்று *அருத்தம்கொள்ளுகிற தபீதாள் என்னப்பட்ட ஒரு சீஷி இருந்தாள்; [16]அவள் தற்கிரியைகளேயும் தருமங்களேயும் நிறைவாய்ச் செய்துகொண்டுவந்தவள்.

37 அக்காலத்திலே அவள் வியாதிப்பட்டு மரணமடைந்தாள்; [17]அவளை அவர்கள் குளிப்பாட்டி, மேல்வீட்டில் கிடத்திவைத்தார்கள்.

பி. பி. கூ.அ.

1 அப். 8அ.உ.அ.

2 அப். உ.உ. கூ.: உ.இ. உ. உ கொரி. கூ. உ.உ.

3 உ கொரி. கூ. ஊ.

4 போச. உ.8இ. காமு.கூ.கூ.உ.

5 அப். உ.உ.கூ. கலா.உ.கூ.,8அ.

6 அப். ச. கூ.: 8உ. உ.

7 உ.8, உ.உ. ஏச.

8 கலா. உ. 8அ.

9 அப். உ.உ: கூ. உ.8.

10 உ.உ. ஸ்ளை. உ கொரி. கூ. உ.உ.

11 அப். அ. உ.

12 அப். அ. 8ச.

13 அப் உ.உ,கூ: ச. 8.

14 உ சாரோ. இ. கூ.

15 அப். கூ. உ.உ.

* அதின் அருத்தம், பெண்மான்.

16 கலோ. உ. 8, நீத். உ. அ.

17 அப். உ. கூ.

Digitized by Google

ஈஅ யோப்பா பட்டணம் உலி தா ஊருக்குச் சமீபமானபடியினா லே, பேதுரு அவ்விடத்தில் இருக்கி றான் என்று சீஷர்கள் கேள்விப் பட்டு, அவன் தாமதமில்லாமல்* தங்களிடத்திற்கு வரவேண்டு மென்று வேண்டிக்கொள்ளும்ப டிக்கு இரண்டு மனிதரை அவ்வி டத்திற்கு அனுப்பினார்கள்.

ஈக ¶ அந்தப்படி பேதுரு எழுந் து அவர்களுடனேகூடப் போ னான்; அவன் போய்ச் சேர்ந்த பொழுது, அவர்கள் அவனை மேல் வீட்டுக்கு அழைத்துக்கொண்டு போனார்கள்; அப்பொழுது சகல கைம்பெண்களும் அவன் அருகே சேர்ந்து நின்று அழுதுகொண்டு, தொற்காள் தங்களுடனேகூட இ ருக்கையில் செய்த அங்கிகளையும் வஸ்திரங்களையும் காண்பித்தார் கள்.

சஎ [1]பேதுரு எல்லாரையும் வெ ளியே போகப்பண்ணி, பின்பு [2]முழங்கால்படியிட்டுச் செம்ப ண்ணி, பின்பு சவத்தின்புறமாய்த் திரும்பி, [3]தபீத்தாளே, எழுந்திரு என்றான்; அப்பொழுது அவள் தன் கண்களைத் திறந்து பேதுரு வைப் பார்த்து உளுக்காந்தாள்.

சஏ அவன் அவளுக்குக் கை கொடுத்து அவளை எழுந்திருக்கப் பண்ணி, பரிசுத்தவான்களையும் கைம்பெண்களையும் அழைத்து, அவளை உயிருள்ளவளாக அவர்க ளுக்குமுன் நிறுத்தினான்.

சஐ அது யோப்பாபட்டணம் எங்கும் அறியப்பட்டபொழுது, [4]அநேகம்பேர் கர்த்தாவினிடத்தில் விசுவாசமுள்ளவர்களானார்கள்.

சஈ அவன் யோப்பாபட்டணத் திலே [5]தோல் பதனிடுகிறவனாகிய சீமோன் என்பவனிடத்திலே அ நேகநாள் தங்கினான்.

ய. அதிகாரம்.

க. நேபத்தரூபிய கொருநேலியு என்பவன், ஓ. ஒரு தேவதூதனுடைய வேலினால் பேதுருவை அழைப்பித்தது. ஙக. பேதுரு ஒரு தரிசனையில்,

இ. பி. சத.

* அல்லது மீச னமில்லாமல்.

1 மத். க. உஓ.

2 அப். எ. கஅ.

3 மாற். இ. சக, சஉ. போள. ஙக. சக.

4 போள. ஙக. சஓ: ஐ. ஙக.

5 அப். ஏ. க.

6 உஉ. மச. அப். அ.உ:உஉ.ஏஉ.

7 உஓ. மச.

8 கஏ. மச. அப். ஙக. ஙஉ.

9 அப். க. சக.

10 அப். ஙக. ஙச.

ஙஓ. உஏ. அரிமத்தியா அரிமத்தேயனான தென்று கற்பிக்கப்பட்டது. ஙச. அவன் கொரு நேலியுக்கும், அவன அந்தரங்கருக்கும் மெ ய்தலைப் பிரசங்கித்தபோது, சமச. பரிசுத்தஆவி அவர்கள்மேல் இறங்க, சஅ. அவர்கள் ஞானஸ் நானம் பெற்றது.

அன்றியும் சேசாரியா பட்ட ணத்திலே இத்தாலியா தண்டென் னப்பட்ட தண்டிலே நூறு போ ர்ச்சேவகருக்குத் தலைவனாகிய கொருநேலியு என்பவன் இருக் தான்.

ஈ அவன் [6]தன் குடும்பத்தார் யாவரோடும்கூடத் தேவபக்தியுள் ளவனுமாய்ப் [7]பராபரனுக்குப் ப யப்படுகிறவனுமாய் இருந்து, சன ங்களுக்கு மிகுந்த தருமங்களைச் செய்து, எப்பொழுதும் பராபர னை நோக்கிச் செபம்பண்ணிக் கொண்டிருந்தான்.

ஙக [8]பகலிலே ஏறக்குறைய ஒன் பதாம்மணி நேரத்தில் அவன் தரி சனை அடைந்து, தன்னிடத்தில் பராபரனுடைய தூதன் பிரவேசி க்கவும் கொருநேலியுவே என்று சொல்லவும் பிரத்தியட்சமாகக் கண்டு,

ஙச அவனை உற்றுப்பார்த்துப் பய முள்ளவனாகி, ஆண்டவரே, என்ன என்றான்; அப்பொழுது அவன் சொன்னதாவது; உன் செபங்களை யும் உன் தருமங்களையும் பராபரன் திருவுளத்திலே எண்ணியிருக்கி றார்.

ஙஎ ஆதலால் யோப்பாபட்டணத் திலே கடலின் அருகான வீட்டி லே வாசம்பண்ணி, தோல்பதனி டுகிறவனாய் இருக்கிற [9]சீமோன் என்பவனிடத்திலே பேதுரு என் று மறுபேர்கொண்ட சீமோன் தங் கியிருக்கிறான்.

ஙஏ அவனை அழைத்துவரும்படிக் கு மனிதரை அவ்விடத்திற்கு அ னுப்புவாயாக; [10]நீ செய்யவேண் டுவதை அவன் உனக்குச் சொல் லுவான் என்றான்.

ஙஐ கொருநேலியுவுடனே பேசி ன தேவதூதன் போனபின்பு அ

வன்தன் வீட்டிலனிதரில் இரண்டு பேரையும், தன்னிடத்தில் காத்திருக்கிற போர்ச்சேவகரில் தேவபத்தியுள்ள ஒருவனையும் அழைத்து,

அ எல்லாவற்றையும் அவர்களுக்கு விவரித்துச் சொல்லி, அவர்களை யோப்பாபட்டணத்திற்கு அனுப்பினான்.

கூ ¶ மறுநாளிலே அவர்கள் பிரயாணமாய் அந்தப் பட்டணத்திற்குச் சமீபமாய்ச் சேருகையில், [1]பேதுரு ஆறாம்மணி நேரத்திலே செபம்பண்ணும்படிக்கு வீட்டின்மேல் ஏறினான்.

ம அப்பொழுது அவன் மிகுந்த பசி அடைந்து, சாப்பிட மனதாய் இருந்தான்; அதற்காக அவர்கள் எத்தனம்பண்ணுகையில்,

மக அவன் ஞானதிருஷ்டி அடைந்து, (அதிலே) [2]வானம் திறந்திருக்கவும், நான்கு தொங்கல் கட்டப்பட்ட பெரிய துப்பட்டியைப்போல ஒரு கூடு தன்னிடத்திற்கு இறங்கி, தரையில் விடப்பட்டிருக்கவும்,

மஉ அதிலே பூமியிலுள்ள சகலவிதமான காலுகால் சீவன்களும், காட்டுமிருகங்களும், ஊர்வனவைகளும், ஆகாயத்துப் பறவைகளும் இருக்கவும் கண்டான்.

மக அல்லாமலும் பேதுருவே, எழுந்திரு அடித்துப் புசிப்பாயாக என்று ஒரு சத்தம் அவனுக்கு உண்டாயிற்று.

மஐ அதற்குப் பேதுரு, ஆண்டவரே, அப்படி அல்ல, [3]அவலாதாயும் அசுத்தமாயும் இருக்கிறதை நான் ஒருக்காலும் புசிக்கவில்லையே என்றான்.

மஙி அப்பொழுது, பராபரன் சுத்தமாக்கினவைகளை [4]நீ அசுத்தமென்று எண்ணுதிருப்பாயாக என்று இரண்டாந்தரம் சத்தம் அவனுக்கு உண்டாயிற்று.

மசு மூன்றாந்தரம் அப்படியே உண்டாயிற்று; பின்பு அந்தக்கூடு

பி. பி. சக.

1 அப். கூ.ஒ.மு.

2 அப். ஏ. கெ. வெளி. கூ. கூ.

3 உ மோ. கூ. ஏ: உ.இ. ஒ மோ. மே. உ, ஏ. ஏமே. ச.மே.

4 மத். ஙி. கூ. உஅ. லூவாஸ். உ.மோ. மே. மே, ஏ, உ.

5 அப். கூ. வூ.

6 அப். ஙி. ஏ.

7 உ, ஊ, மு. மே.

8 அப். உ.வூ.

திரும்பி வானத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டது.

மஎ ¶ அப்பொழுது பேதுரு தான் கண்ட தரிசனையின் கருத்தைக்குறித்துத் தனக்குள்ளே சந்தேகப்படுகையில், கொருநேலியுவினால் அனுப்பப்பட்ட மனிதர் சீமோனுடைய வீட்டை விசாரித்துக்கொண்டு வாசற்படியிலே நின்று,

மஅ பேதுரு என்று பேர்கொண்ட சீமோன் இங்கே தங்கியிருக்கிறான் என்று சத்தமிட்டுக் கேட்டார்கள்.

மகூ ¶ அப்பொழுது பேதுரு அந்தத் தரிசனையைக்குறித்துச் சிந்தனைபண்ணிக்கொண்டிருக்கையில்,

உய [5]மூன்று மனிதர் உன்னைத் தேடுகிறார்கள்; அவர்களை நான் அனுப்பினேன். ஆதலால் [6]நீ எழுந்து, தாழ இறங்கி, ஒன்றுக்கும் சந்தேகப்படாமல், அவர்களுடனேகூடப் போ என்று ஆவியானவர் அவனுக்குச் சொன்னார்.

உக அந்தப்படி பேதுரு கொருநேலியுவினாலே தன்னிடத்திற்கு அனுப்பப்பட்ட மனிதனிடத்திற்கு இறங்கிப்போய், நீங்கள் தேடுகிறவன் நான்தான் நீங்கள் வந்திருக்கிற காரணம் என்ன என்றான்.

உஉ அவர்கள் சொன்னதாவது: [7]நீதிமானுமாய், பராபரனுக்குப் பயப்படுகிறவனுமாய், [8]எல்லா யூதர்களுக்குள்ளும் நல்லவன் என்று சாட்சிபெற்றிருக்கிறவனுமாய் இருக்கிற கொருநேலியு என்னும் சேனைத்தலைவன் உம்மைத் தன் வீட்டிற்கு அழைப்பித்து, உம்மால் வார்த்தைகளைக் கேட்கும்படிக்குப் பரிசுத்த தூதனாலே தேவ எத்தனமாய்க் கட்டளை பெற்றுக் கொண்டான் என்றார்கள்.

உங அப்பொழுது பேதுரு அவர்களை உள்ளே அழைத்து உபசாரம்பண்ணினான்; மேலும் மறுநாளிலே அவன் அவர்களுடனேகூ

டப் புறப்பட்டான்; [1]யோப்பா பட்டணத்திலிருந்த சகோதரரில் சிலரும் அவனுடனேகூடப் போனார்கள்.

உச மறுநாளிலே சேசாரியா பட்டணத்தைச் சேர்ந்தார்கள்; கொருநேலியு தன் உறவின்முறையாரையும் தனக்கு விசேஷமான சிநேகிதரையும் வரவழைத்துக்கொண்டு, பேதுருமுதலானவர்கள் வரக் காத்திருந்தான்.

உடு பேதுரு உட்பிரவேசிக்கையில், கொருநேலியு அவனுக்கு எதிர்கொண்டுபோய், அவனுடைய பாதத்தின் அருகே விழுந்து தொழுதுகொண்டான்.

உக பேதுரு அவனைத் தூக்கி எடுத்து, [2]எழுந்திரும், நானும் மனிதன்தானே என்று சொல்லி,

உஎ அவனுடனே சம்பாஷணை பண்ணிப் பின்பு உள்ளே போய், அநேகர் கூடிவந்திருக்கிறதைக் கண்டு, அவர்களுடனே சொன்னதாவது:

உஅ ¶ நீங்கள் அறிந்திருக்கிறபடி, [3]யூதனுனவன் அந்நியதேசத்தானுடனே கலந்து, அவனிடத்திற்குப் போகத்தகாததாய் இருக்கின்றது; அப்படியிருந்தும் [4]எந்த மனிதனையும் எலாதவனென்றும் அசுத்தனென்றும் நான் சொல்லாதபடிக்கு, பராபரன் எனக்குக் காண்பித்தார்.

உக ஆதலால் நீங்கள் என்னை அழைப்பித்தபொழுது, நான் எதிர் பேசாமல் வந்தேன்; இப்படியிருக்க, எந்தக் காரியத்திற்காக நீங்கள் என்னை அழைப்பித்தீர்கள் என்று கேட்கிறேன் என்றான்.

கூ அதற்குக் கொருநேலியு சொன்னதாவது: நாலாம் நாள் இந்நேரத்திலே நான் உபவாசித்து, ஒன்பதாம்மணி நேரத்திலே என் வீட்டில் செபம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தேன்; அப்பொழுது [5]பிரகாசமுள்ள உடையைத் தரித்திருந்த [6]ஒருவன் எனக்குமுன்பாகநின்று,

இ. பி. கூஉ.

1 சஅ. வச. அப். உக. உஉ.
2 அப். உச. உச, ஏஇ. வெளி. உக: உஉ, க.
3 யோவா. ச. க: உஅ. உஅ. அப். உக. உ. கலா. உ. உஉ, உச. ச
4 அப். ஏஇ. அக. எபே. உ. க.
5 மத். உஅ. உ. மாற். உக. இ. லூக். உச. ச.
6 அப். உ. உ.
7 ச. வச. தானி. உ. உஉ.
8 எபி. உ. உ.
9 இ மோ. உ. வே. உசாவா. உக. எ. பேரு. உச. உக. உரோ. உ. உக. கலா. உ. க. எபே. க. க. உரோ. உ. உக. கலா. உ. க. எபே. க. க. கொலோ. உ. உஇ. க பே. உ. வே.
10 அப். ஏஇ. க. உரோ. உ. உக, உச: உ. உஉ, உக: உ. உஉ, உக. க கொரி. ஏஉ. உக. கலா. உ. உஅ. எபே. உ. உக, உஅ: உ. உ.
11 மத். உஅ. உஅ. உரோ. உ. உஉ. க கொரி. ஏஇ. உச. எபே. உ. உஅ, உஉ. எபே. உ. உஉ. வெளி. சகா.ச: உக. உக.
12 வசா. இச. உக. எபே. உ. உச, உக. கே. கொலோ. க. உஅ.
13 லூக். ச. உச.
14 லூக். ச. உஅ. அப். உ. உஉ: ச. உ. எபி. உ. க.
15 மோவா. உ. உ

உக கொருநேலியுவே, [7]பராபரன் உன் செபத்தைக் கேட்டருளி [8]உன் தருமங்களை நினைத்திருக்கிறார்.

கூஉ ஆதலால் யோப்பாபட்டணத்திலே கடலின் அருகே தோல் பதனிடுகிறவனுடைய சீமோனுடைய வீட்டிலே தங்கியிருக்கிற பேதுரு என்று மறுபேர்கொண்ட சீமோனை வரவழைக்கும்படிக்கு, அவ்விடத்திற்கு மனிதரை அனுப்பு, அவன் வந்து உனக்குச் சொல்லுவான் என்றார்.

கூக அந்தப்படி நான் உடனே உம்மிடத்தில் மனிதரை அனுப்பினேன்; நீர் வந்தது நலமாய் இருக்கின்றது, இப்பொழுது பராபரனாலே உமக்குக் கட்டளையிடப்பட்ட யாவையும் கேட்கும்படிக்கு, நாங்கள் எல்லாரும் இவ்விடத்தில் பராபரனுக்குமுன்பாக இருக்கிறோம் என்றான்.

கூச ¶ அப்பொழுது பேதுரு சொன்னதாவது:

கூஇ [9]பராபரன் பட்சபாதமில்லாமல் எவ்வகையான மனிதர்களிலும், [10]தமக்குப் பயந்து நீதியை நடப்பிக்கிறவன் எவனோ, அவனை அங்கிகரித்துக்கொள்ளுகிறார் என்று மெய்யாய் உணர்ந்து கொள்ளுகிறேன்.

கூக [11]எல்லாருக்கும் கர்த்தராயிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவைக் கொண்டு [12]சமாதானத்தைச் சுவிசேஷமாய் அறிவித்து, இஸ்ரவேலருக்கு அனுப்பின சங்கதியைக் குறித்துக் (கேட்பீர்களாக).

கூஎ யோவான் ஞானஸ்நானத்தைப் பிரசங்கம்பண்ணினபின்பு, [13]கலிலேயா நாடு முதற்கொண்டு யூதேயாநாட்டில் எங்கும் நடந்த காரியத்தை அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

கூஅ அதாவது: [14]நாசரேத்தூரிலே தோன்றிய இயேசுவானவருக்குப் பராபரன் பரிசுத்தஆவியையும் வல்லமையையும் அபிஷேகம் பண்ணினார்; (அந்தப்படி) [15]பரா

பரன் அவருடனேகூட இருந்த படியால், அவர் உண்மைசெய்கிற வராகவும் பசாசின் வல்லமையில் அகப்பட்ட யாவனையும் குணமாக்குகிறவராகவும் சுற்றித்திரிந்தார். உக [1]யூதருடைய காட்டிலும் எருசலேமிலும் அவர் செய்தவை கள் எல்லாவற்றிற்கும் நாங்கள் சாட்சிகளாயிருக்கிறோம்; [2]அவ ரை ஒரு மரத்திலே தூக்கிக்கொலை செய்தார்கள்.

உல [3]மூன்றாம்நாளிலே பராபர ன் அவரை எழுப்பி, அவர் மரித் தோரிலிருந்து எழுந்தபின்பு,

உச [4]எல்லாச் சனங்களுக்கும் அல்ல, [5]அவரோடே போசனபா னம்பண்ணி, பராபரனால் முன் னியமிக்கப்பட்டிருந்த சாட்சிக ளாகிய எங்களுக்கே அவர் பிர சன்னமாகும்படி செய்தார்.

உஎ மேலும் [6]அவரே உயிரோ டிருக்கிறவர்களுக்கும் மரித்தோ ருக்கும் [7]நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக் கும்படிக்கு, பராபரனாலே ஏற்ப டுத்தப்பட்டவர் என்று [8]சனங் களுக்குச் சாட்சியாய்ப் பிரசங்கம் பண்ணும்படி எங்களுக்குக் கட் டளையிட்டார்.

உக [9]அவரை விசுவாசிக்கிறவன் எவனே, அவன் அவருடைய நாமத்தினாலே பாவமன்னிப்பைப் பெற்றுக்கொள்வானென்று [10]தீர்க் கதரிசிகள் எல்லாரும் அவனைக் குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கிறார்கள் என்றான்.

உச ¶ இந்த வார்த்தைகளைப் பே சிக் பேசுகையில், வசனத்தைக் கேட்ட யாவர்மேலும் [11]பரிசுத்த ஆவி இறங்கினார்.

உடு அவர்கள் (அந்திய) பாஷை களைப் பேசி, பராபரனைப் புகழ்ந் தார்கள்.

உஅ [12]அதைப் பேதுருவுடனே கூட வந்திருந்த விருத்தசேதனமு டைய விசுவாசிகள் எல்லாரும் கேட்டுப் [13]பரிசுத்தஆவியென்னும் வரம் அஞ்ஞானிகளுக்கும் கொ

கி. பி. சக.

1 அப். உ, கூ.
2 அப். இ. ஐ.
3 அப். உ, உச.
4 யோவா. ச. ஏ, உக. அப். கூ. கூ.
5 லூக். உச. கூ, சக. யோவா. உக. கூ.
6 உரோ. ஏ. க, இ. உகொரி. இ. இ. உதிமோ. ச. க, உ பே. ச. இ.
7 யோவா. இ. உஉ, உச. அப். கூ. கூ.
8 மத். உஅ. கூ, உஇ. அப். க, அ.
9 அப். எஇ. க: உக, இ, அ, உ, உரோ. இ. கூ. லவ. உ, உக.
10 சாம. இ. கூ. எரே. கூ. கூ. தானி. க. உச. மீகா. எ. உஅ. சகரி. கூ. க. மல்கி. ச. உ. அப். உக, உஉ.
11 அப். ச, உக: அ. எஇ, உக, ஏ: கூ. எஇ.
12 உக. வச.
13 அப் கூ. இ, அ. லவ. உ, ஏ.
14 அப். இக, ஏ: எஇ. அ, க. உரோ. இ. கூ.
15 அப். உ, உஅ: அ. கூ.
16 1கொரி. உ, ஏ.
17 அப். இ. ச இ. லவ. உ, கூ.
18 அப். இ. உஅ.
19 லவ. உ. கூ.
20 லூக். க. உ.
21 அப். இ. க. டி.

டுக்கப்பட்டபடியினாலே பிரமி தார்கள்.

உச மேலும் பேதுரு சொன்ன தாவது: [14]நம்மைப்போலப் பரிசுத்த ஆவியைப் பெற்ற இவர்கள் தண் ணீரினால் ஞானஸ்நானம் பெறு படிக்கு, யாவனாலும் தடைபண் ணலாமா என்று சொல்லி, அவ களுக்குக் [15]கர்த்தருடைய நாமத்தி னாலே ஞானஸ்நானம்கொடுக்கும் படி [16]கட்டளையிட்டான்; அப் பொழுது சிலகாள் அங்கே தங் கும்படி அவனை வேண்டிக்கொ ண்டார்கள்.

யக. அதிகாரம்.

க. பேதுரு அற்பியிடத்தில் போனதின்மித தம் குற்றஞ்சாற்றப்பட, இ. அவன் அதற்குச் சொன்ன உத்தரவு. உஅ. அற்பியினிகப்பட்டது. உக. சபிசேஷம் பெலிக்கே, பிப்புரு, அற்பியே குமுதலிய இடங்களில் பிரசங்கிக்கப்பட்டபே து சபையின்த் திடப்படுத்தும்படி பருவர அ னுப்பப்பட்டது உக. அற்பேமேலே பேஷ்ன் முதல்முதல் பிற்தனர்களென்று அழைக்கப்பட் டது. உஉ. பூதோவிலுள்ள மைச் சகோதர ருக்குப் பதுசாலத்தில் ஒத்தாசை செய்தது.

புறத்தேசத்தாரும் பராபரனுடை ய வசனத்தை ஏற்றுக்கொண்டார் கள் என்று யூதாவில் இருக்கிற அப்போஸ்தலரும் மற்றச் சகோ தரரும் கேள்விப்பட்டார்கள்.

உ பின்பு பேதுரு எருசலேமுக் குத் திரும்பிப் போனபொழுது, [17]விருத்தசேதனமுடையவர்கள் அவனை நோக்கி,

க [18]தீர் விருத்தசேதனம் இல்லாத வர்களிடத்தில் போய், [19]அவர்க ளோடே புசித்தீர் என்று விசன மாய்ச் சொன்னார்கள்.

ச [20]அதற்குப் பேதுரு வரிசை யாய் அவர்களுடனே விவரமாய்ச் சொன்னதாவது:

இ ¶ [21]நான் யோப்பாபட்டணத் திலே செபம்பண்ணிக்கொண்டி ருந்தபொழுது, ஞானதிருஷ்டியி னாலே காது தொங்கல் கட்டப் பட்ட பெரிய துப்பட்டியைப் போல, ஒரு கூடுவானத்திலிருந்து என்னிடத்தில் இறங்கிவரக் கண் டேன்.

Digitized by Google

சு நான் உற்றுப் பார்க்கிறபொழுது அதிலே பூமியிலுள்ள நாலு காலையுடைய சிவன்களையும், காட்டுமிருகங்களையும் ஊர்வனவைகளையும், ஆகாயத்துப் பறவைகளையும் கண்டேன்.

எ அல்லாமலும், பேதுருவே எழுந்திரு, அடித்துப் புசிப்பாயாக என்று என்னுடனே சொல்லுகிற சத்தத்தைக் கேட்டேன்.

அ அதற்கு நான், ஆண்டவரே, அப்படியல்ல, எலாதது மசுத்தமுமாயிருக்கிறது ஒன்றும் ஒருக்காலும் என் வாய்க்குள்ளே போகவில்லையே என்றேன்.

க அப்பொழுது, பராபரன் சுத்தமாக்கினவைகளை நீ அசுத்தமென்று எண்ணுகிறபாயாக என்று இரண்டாந்தரம் வானத்திலிருந்து சத்தம் எனக்கு உண்டாயிற்று.

ஏ இப்படி மூன்றுதரமும் உண்டான பின்பு, எல்லாம் மறுபடியும் வானத்திற்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

ஙக உடனே சேசாரியா பட்டணத்திலிருந்து மூன்று மனிதர் என்னிடத்தில் அனுப்பப்பட்டு, நான் இருந்த வீட்டிற்கு முன்னே வந்து நின்றார்கள்.

ஙஉ [1]அப்பொழுது நான் ஒன்றுக்கும் சந்தேகப்படாமல், அவர்களுடனேகூடப் போகும்படிக்கு ஆவியானவர் என்னுடனே சொன்னார்; [2]பின்பு சகோதரர்களாகிய இவ்வாறுபேரும் நானும் கூடி அந்த மனிதனுடைய வீட்டிற்குப் போனோம்.

ஙஊ அப்பொழுது [3]அவன் தன் வீட்டிலே தேவதூதன் ஒருவன் நிற்கக் கண்டதையும், நீ யோப்பா பட்டணத்தில் இருக்கிற பேதுரு என்று மறுபேர்கொண்ட சீமோனை அழைக்கும்படிக்கு மனிதரை அவ்விடத்திற்கு அனுப்பு.

ஙச நீயும் உன் வீட்டார் அனைவரும் இரட்சிக்கப்படுவதற்கான வார்த்தைகளை அவன் உன்னுடனே சொல்லுவான் என்று அத்தூதன் தனக்குச் சொன்னதையும், எங்களுக்கு அறிவித்தான்.

ஙஎ பின்பு நான் பேசத்தொடங்கினபொழுது, [4]பரிசுத்தஆவி ஆதியிலே நம்மிடத்தில் இறங்கினதுபோல, அவர்களிடத்திலும் இறங்கினார்.

ஙஅ [5]அப்பொழுது போவான் சலத்தினாலே ஞானஸ்நானங்கொடுத்தான், [6]நீங்கள் பரிசுத்தஆவியினாலே ஞானஸ்நானம் பெறுவீர்கள் என்று கர்த்தர் சொன்னவார்த்தையை நினைத்துக்கொண்டேன்.

ஙக [7]ஆனபடியினாலே கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவை விசுவாசித்துக்கொண்டிருக்கிற எமக்குப் பராபரன் அதுக்கிசைந்தது போல, அந்த ஈவை அவர்களுக்கும் அதுக்கிசைந்திருக்க, [8]பராபரனுக்குத் தடைபண்ணுகிறதற்கு நான் பலவானாயிருக்தேனோ என்றான்.

ஙஏ இவைகளை அவர்கள் கேட்டபொழுது, விரோதமாய்ப் பேசாமல், புறத்தேசத்தாரும், சீவனை அடையும்படி, [9]மனம்திரும்புதலைப் பராபரன் அவர்களுக்கு அநுக்கிரகம்செய்தார் என்று பராபரனைப் புகழ்ந்தார்கள்.

ஙஙக ¶ அன்றியும் [10]ஸ்தேவானின் நிமித்தமாக உண்டான உபத்திரவத்தினால் சிதற அடிக்கப்பட்டவர்கள் சுவிசேஷவசனத்தை யூதர்களுக்கே அன்றி மற்றொருவருக்கும் அறிவியாமல், பெனிக்கே நாடு, சீப்புருதீவு, அந்தியோகியா பட்டணமட்டும் திரிந்தார்கள்.

ஙஙஉ அவர்களில் சீப்புருதீவாரும் சிரேனே பட்டணத்தாரும் அந்தியோகியா பட்டணத்தில் வந்தபொழுது, [11]கிரேக்கருடனேயும் பேசிக்கொண்டு, கர்த்தராகிய இயேசுவைச் சுவிசேஷமாய் அறிவித்தார்கள்.

ஙஙச [12]அவர்களுடனேகூடக் கர்த்தருடைய கை இருந்ததினாலே

1 யோவே. கூ. கூ. அப். உ.கூ.: எஅ. ச.
2 அப். உ. கூ.ச.
3 அப். உ. கூ.
4 அப். கூ. ச.
5 மத். கூ. கூ. யோவே. க.உ.க, கூ. அப்.க.அ: கூ. ச.
6 மாற். ச.ச. உ. யோவே. கூ. உஅ: க. உஅ.
7 அப். எஅ. அ, கூ.
8 அப். உ. ச.ச.
9 உரோ. உ. கூ., கூ: எஅ.க.ங.கூ.
10 அப். அ. உ.
11 அப். க.க: க. கூ.
12 லூக். க. கூ.ச. அப்.கூ.ச.

Digitized by Google

நிரனான சனங்கள் விசுவாசித்து, [1]கர்த்தரிடத்தில் திரும்பினார்கள்.

உஉ அவர்களைக்குறித்து எருசலேமிலுள்ள (சபையார்) கேள்விப்பட்டபொழுது அந்தியோகியா பட்டணம்வரைக்கும் போகும்படிக்கு, [2]பருனபாவை அனுப்பினார்கள்.

உக அவன் (அங்கே) போய், பராபரனுடைய [3]கிருபையைக் கண்டபொழுது, சந்தோஷப்பட்டதும் அல்லாமல்,

உச [4]அவன் நல்லவனுமாய், பரிசுத்தஆவியினாலும் விசுவாசத்தினாலும் நிறைந்தவனுமாயிருந்தபடியினாலே, எல்லாரும் மனஉறுதியாய் உறுதியாய்க் கர்த்தரிடத்தில் நிலைத்திருக்கும்படி அவர்களுக்குப் புத்திசொன்னான்; [5]அப்பொழுது அநேகம்பேர் கர்த்தரிடமாய்ச் சேர்க்கப்பட்டார்கள்.

உடு ¶ [6]பின்பு பருனபா என்பவன் சவுலைத் தேடும்படிக்குத் தருசுபட்டணத்துக்குப் புறப்பட்டுப்போய் அவனைக் கண்டு, அந்தியோகியா பட்டணத்திற்கு அழைத்துக்கொண்டுபோனான்.

உசு அப்பொழுது அவர்கள் ஒரு வருஷகாலமாய்ச் சபையிலே* கூடியிருந்து, அநேக சனங்களுக்கு உபதேசம்பண்ணினார்கள்; சீஷர்கள் முதலாவது அந்தியோகியா பட்டணத்திலே கிறிஸ்தவர்கள் என்று அழைக்கப்பட்டார்கள்.

உஎ ¶ அக்காலங்களில் [7]எருசலேமிலேயிருந்து சில தீர்க்கதரிசிகள் அந்தியோகியாபட்டணத்திற்குப் போனார்கள்.

உஅ அவர்களில் ஒருவனுடைய [8]ஆகாப்பென்பவன் எழுந்து பூச்சக்கரம் எங்கும் மிகுந்த பஞ்சம் வருமென்று ஆவியினாலே அறிவித்தான்; அந்தப்படியே அது கிலவுதி இராயனுடைய காலத்திலே சம்பவித்தது.

உக அப்பொழுது சீஷரில் அவரவர் தங்கள் தங்கள் திராணியின்படியே யூதேயா நாட்டில் குடியிருக்கிற [9]சகோதரருக்குத் தருமசகாயம்பண்ணி அனுப்பவேண்டும் என்று தீர்மானம்பண்ணினார்கள்.

உஆ [10]அந்தப்படி அவர்கள் கிரொபொருள்களைச் சேர்த்துக்கொண்டு, பருனபா சவுல் என்பவர்கள் கையிலே கொடுத்து, மூப்பரிடத்திற்கு அனுப்பினார்கள்.

௰உ. அதிகாரம்.

க. ஏரோதே இராசா திருச்சபையைத் துன்பப்படுத்தி யாக்கோபைக் கொலைசெய்த பேதருவைக் காவலில் அடைத்தபொழுது, அவன் சபையின் செபத்தினபடி ஒரு தெய்வதூதனால் விடுதலை பண்ணப்பட்டது. உஅ. ஏரோதே பெருமை பாராட்டித் தேவதூதனுக்குத் தனக்குச் செலுத்தும்படி செய்தினாலிந்தம் ஒரு தெய்வதூதனால் அடிக்கப்பட்டு கிர்ப்பதாணம்அடைத்தது. உச. அவன் மரணமடைந்த பின்பு பராபரனுடைய வசனம் பிரபலமானது.

அக்காலத்திலே ஏரோதே என்னும் இராசா சபையில் சிலரைத் துன்பப்படுத்தும்படிக்குத் தொடங்கினான்.†

உ [11]யோவானுடைய சகோதரனாகிய யாக்கோபை அவன் கத்தியினாலே கொலைசெய்தான்.

க மேலும் அது யூதருக்குப் பிரியமாயிருக்கிறதென்று அவன்கண்டு, பேதருவையும் பிடிக்கத் தொடர்ந்தான்; [12]அந்நாள்கள் புளிப்பில்லாத அப்பப்பண்டிகை நாள்களாயிருந்தன.

ச [13]அவனைப் பிடித்தபின்பு பண்டிகை கழிந்த அவனைச் சனங்களுக்குமுன்பாகக் கொண்டுபோகவேண்டும் என்று ஏரோதே எண்ணி, அவனைச் சிறைச்சாலையிலே வைத்து, ஒரு வகுப்பிற்கு நான்கு போர்ச்சேவகராக நான்கு வகுப்புகள் அவனைக் காக்கும்படி ஒப்புக்கொடுத்தான்.

கி அப்படிப் பேதுரு காவலிலே காக்கப்பட்டிருக்கையில், சபையார் அவனைக்குறித்து இடைவிடாமல் பராபரனைநோக்கிச் செபம்பண்ணினார்கள்.‡

க ¶ அப்பொழுது ஏரோதே அவனை வெளியே கொண்டுவரும்படி

ம. பி. சச.

1 அப். க. ஙஅ.
2 அப். க. உச.
3 அப். கூ. சக: ரோ. உஉ.
4 அப். க. ஆ.
5 உச. லூ. அப். ஆ. ரோ.
6 அப். க. கஅ. * அல்லது சபை யோடு.
7 அப். உ. மோ: கூ. உ: ஙஆ. உஉ: உச. க. கொரி. கூ. உ. அ. ஏபே. ரு. கூ.
8 அப். உ. ஏ.
9 உரோ. ஙஆ. உக. க கொரி. கூ. க. உ கொரி. க. க.
10 அப். கூ. உ. ஆ.

† அல்லது கைது செய்தான்.

11 மத். ச. உச: உஅ. உக.

12 உ யோ. கூ. ரு, ஙஅ: உக. ஙஆ.

13 யோசு. உக. ஙஅ.

‡ அல்லது இடைவிடாமல் ஜெபத்துடன் செபம் பண்ணப்பட்டது. உ கொரி. க. கூ. ஏபே. க. உ. க செ. ஆ. கூ.

Digitized by Google

குறித்த காலுக்குமுன்னை இராத் திரியிலே, பேதுரு இரண்டு சங் கிலிகளினாலே கட்டப்பட்டு இ ரண்டு சேவகர் நடுவே நித்திரை பண்ணிக்கொண்டிருக்க, காவற் காரரும் கதவுக்கு முன்னிருந்து காவல் அறையைக் காத்துக்கொ ண்டிருக்க,

எ [1]சடுதியாய் அறையிலே பிர காசமுண்டாகத்தக்கதாக, கர்த்த ருடைய தூதன் ஒருவன் தோன் றிப் பேதுருவின் விலாவிலே தட் டி, சீக்கிரமாய் எழுந்திரு என்று அவனை எழுப்பினான்; அப்பொ ழுது சங்கிலிகள் அவனுடைய கைகளைவிட்டு விழுந்தன.

அ மேலும் தூதன் அவனுடனே சொன்னது: உன் அரையைக் கட்டி, உன் பாதரட்சைகளைத் தொடுத்துக்கொள் என்றான்; அவ ன் அப்படிச் செய்தான்; தூதன் பின்னும் சொன்னது: உன் வஸ் திரத்தைப் போர்த்துக்கொண்டு எ னக்குப் பின்சென்றுவா என் றான்.

க அந்தப்படி அவன் புறப்பட் டு அவனுக்குப் பின்சென்று, [2]தூ தனால் செய்யப்பட்டது மெய் யென்று அறியாமல் [3]இது ஒரு தரி சனை என்று நினைத்தான்.

ங அவர்கள் முதலாம் காவலையும் இரண்டாம் காவலையும் கடந்து, பின்பு பட்டணத்துக்குப்போகிற இருப்புக்கதவினிடத்தில் சேர்ந்த பொழுது, [4]அவர்களுக்கு அது தா னாய்த் திறக்க, அதின் வழியாய் அவர்கள் புறப்பட்டு, ஒரு வீதியி லே நடந்துபோனார்கள்; உடனே தூதன் அவனைவிட்டு நீங்கினான்.

ச பேதுருவுக்குத் தெளிவுவந் தபொழுது, [5]ஏரோதேயின் கைக் கும் யூதருடைய விருப்பங்கள் யாவுக்கும் என்னை விதேலையாக் கும்படிக்கு, கர்த்தர் தம்முடைய [6]தூதனை அனுப்பினார் என்று நான் இப்பொழுது மெய்யாய் அறிந்தி ருக்கிறேன் என்றான்.

கி. பி. சசை.

1 அப். இ. கூக. 2 சங். கூஎக. க. 3 அப். க. உ, ஙச: ஙக. இ. 4 அப். ஙக. ஙஉ. 5 போபு. இஉக. சங். கூக. ஙஅ, ஙக: கச. ஙஉ: சக. உ: கூ. இ. உ கொரி. உ, இ. உ பே. உ. கூ. 6 சங். கச. எ. தானி. உ, ஙஅ: க. ஙஉ. எபி. உ, கச.

7 அப். கூஇ. கூக.

8 அப். ச. ஙக.

9 இ. கச.

* அல்லது யா என்று கேட்க.

10 க மே. சஅ. கூக. மத். ஙஅ.இ.

11 அப். கூக. கூக: கூக. ஙக: க. சஅ.

ஙஉ ¶ இப்படி அவன் சிந்தனை கொண்டு, மாற்கு என்று பேர் கொண்ட [7]யோவானுடைய தா யாகிய [8]மரியாள் வீட்டிற்குப் போனான்; [9]அங்கே அநேகர் கூ டிச் செபம்பண்ணிக்கொண்டி ருந்தார்கள்.

ஙக பேதுரு வாசல் கதவைத்தட் டினபொழுது, ரோதாள் என்று பேர்கொண்ட ஒரு வேலைக்காரி ஒற்றுக்கேட்க* வந்து,

ஙச பேதுருவின் சத்தத்தை அ றிந்து சந்தோஷத்தினாலே வாச லைத் திறவாமல் உள்ளே ஓடிப் போய், வாசலுக்குமுன்னே பே தரு நிற்கிறார் என்று அறிவித் தாள்.

ஙஇ அவர்கள் நீ பயித்தியமாய்ச் சொல்லுகிறாய் என்றார்கள்; அவ ள், அப்படி அல்ல, அவரே இருக் கிறார் என்றாள்; அப்பொழுது அவர்கள் சொன்னது: [10]அவன் அவருடைய தூதன் என்றார்கள்.

ஙஈ பேதுரு பின்னும் தட்டிக் கொண்டிருந்தபொழுது, அவர் கள் திறந்து, அவனைக் கண்டு பிர மித்தார்கள்.

ஙஎ உடனே அவர்கள் பேசா மலிருக்கும்படி அவன் [11]கையி னால் சமிக்கை காண்பித்து, கர்த் தர் தன்னைக் காவலிலிருந்து விடு தலையாக்கின வகையை அவர்க ளுக்கு விவரமாய்க் காட்டி, இ வைகளை யாக்கோபுக்கும் மற்றச் சகோதரருக்கும் அறிவியுங்கள் என்று சொல்லிப் புறப்பட்டுவே றொரு இடத்திற்குப் பிரயா ணமாய்ப் போனான்.

ஙஅ ¶ பொழுது விடிந்தபின்பு பேதுருவைக்குறித்துச் சேவகருக் குள்ளே உண்டான கலகம் கொஞ்சம் அல்ல.

ஙக ஏரோதே அவனைத் தேடிக் காணமல்போனபொழுது, காவற் காரரைக் கேட்டியாய்ச் சோதித்து அவர்களைக் கொலைசெய்யும்படி கட்டளையிட்டு, பின்பு யூதேயா

Digitized by Google

காட்டைவிட்டுச் சேசாரியா பட்டணத்திற்குப் போய், அங்கே சஞ்சரித்தான்.

௭ ¶ அக்காலத்திலே ஏரோதே நீதியருக்கும் சீதோனருக்கும் மிகவும் பகையாயிருந்தான்; [2] அப்பொழுது அவர்கள் தங்கள் [1]பிழைப்புக்கு வேண்டியவைகளை இராசாவினுடைய தேசத்திலிருந்து வாங்கிக்கொள்வதினாலே அவர்கள் ஒருமனப்பட்டு அவனிடத்திற்குப் போய், இராசாவினுடைய மீட்டு விசாரணைக்காரனாகிய பிலாஸ்தென்பவனைத் தங்கள் வசமாக்கிக்கொண்டு, சமாதானமாயிருக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டார்கள்.

௮ அப்பொழுது குறித்த காலிலே ஏரோதேயானவன் இராச அங்கியைத்தரித்துக்கொண்டு சிங்காசனத்தின்மேல் உளுக்காந்து, அவர்களுக்குப் பிரசங்கம்பண்ணினான்.

௮ அதற்குச் சனங்கள், இது ஒரு மனிதனுடைய சத்தம்அல்ல, தேவனுடைய சத்தமே என்று கூப்பிட்டார்கள்.

௨ [3]அவன் பராபரனுக்கே புகழ்ச்சி உண்டாவதாக என்று அறிக்கையிடாதபடியினாலே, [3]உடனே கர்த்தருடைய தூதன் அவனை அடித்தான்; அவன் புழுக்களாலே தின்னப்பட்டு இறந்தான்.

௨ ¶ [4]பராபரனுடைய வசனம் வளர்ந்து பெருகிற்று.

௧ பின்பு பருனபாவும் சவுலும் தரும ஊழியத்தைத் நிறைவேற்றினபொழுது [5]மாற்கு என்று மறுபேர்கொண்டயோவானைக் [6]கூட்டிக்கொண்டு, எருசலேமைவிட்டுத் திரும்பினார்கள்.

௰௩. அதிகாரம்.

அ. பவுலும் பருனபாவும் அந்தியோகியாவிலிருந்து பிரசங்கிக்க அனுப்பப்பட்டது. ஈ. சொலியு பவுல், எலிமாசன்னப்பட்டகுற்பனித்தைக்கொ ணர்ந்துரித்தது. ஜ. இயேசுவைச் சிலுவை யில் அறைந்தது. ஸ. அந்தியோகியாவிலே பிரசங்கித்தது. சக. அற்புதங்கள் விளைந்தது. சஇ.

இ. பி. சஇ.

* அல்லது சண்டைசெய்யுமனதாயிருந்தான்.

1 ச இரா. இ. க, கக. ஏசே. உச. கக.

† ஒரேசு, சைமீன் மீனரினை.

2 சம். சஅ. க.

3 ச சாரு. உஇ. உது. உ சமூ. உச. கக.

4 ஏசா. இஇ. கக. அப். க. ச: கக. உக. ஜெரே. க. க.

‡ அல்லது பணிவிடையை. அப். கக. உக, கஉ.

5 அப். கக. இ, கக: ஈஇ. கள.

6 கக. மசனம்.

7 அப். கக. உச: சே. உக: ஈஇ. உஇ.

8 அப். கக.உக-உக.

9 உரோ. கக. உக.

§ அல்லது ஏரோதின் வளர்ப்புச்சகோதரனுமே.

10 மத். க. உஅ. அப். சே. உக. உரோ. ஏ. ஈஇ. ஏபே. க. ஏ, அ. உதிமோ. உ.ஏ. உதிமோ.க.கே. ஏபி. இ. ச.

11 ச ஏசா. அ. சே. அப். க. ஈஇ: உஉ. உக. உரோ. க. க. கலா: க. ஈஇ: உ. கக.

12 அப். க. க.

13 அப். ச. கக.

14 சக. மச.

15 அப்.கக.உஇ: ஈஇ. கள.

16 அப். அ. க.

யூதர்கள் யெருசலேமுக்குத் தூஷணித்தநிமித்தம் சக. பவுல்கள் அந்தியோகியாவிற்குப் போனது சஅ. கிறிஸ்தியானுக்கும் குறிக்கப்பட்டவர்கள் விளைந்தது.

7 அந்தியோகியா பட்டணத்திலுள்ள சபையிலே, [8]பருனபா என்றும், நீகரென்னப்பட்ட சீமோயோன் என்றும், சிரேனே ஊராகிய [9]லூசி என்றும், தேசாதிபதியாகிய ஏரோதேயுடனேகூட வளர்க்கப்பட்ட§ மனவன் என்றும், சவுல் என்றும் பெயர்களையுடைய இவர்கள் தீர்க்கதரிசிகளுமாய்ப் போதகருமாய் இருந்தார்கள்.

2 அவர்கள் கர்த்தருக்கு ஆராதனை செய்து உபவாசித்துக்கொண்டிருக்கிறபொழுது பரிசுத்தஆவியானவர் சொன்னது: பருனபாவையும் சவுலையும் நான் [10]அழைத்த கிரியைக்காக [11]அவர்களைத் தெரிந்து எடுத்து அனுப்புங்கள் என்றார்.

3 [12]உடனே அவர்கள் உபவாசித்துச் செபம்பண்ணி, அவர்கள் மேல் கைகளை வைத்து அனுப்பினார்கள்.

4 ¶ ஆதலால் அவர்கள் பரிசுத்தஆவியினால் அனுப்பப்பட்டு, சிலுக்கிய பட்டணத்திற்குப் போய், அங்கே கப்பலேறி, [13]சிப்புருதீவில் சேர்ந்தார்கள்.

5 பின்பு அவர்கள் சாலமிஸ்பட்டணத்திற்குப் போனபொழுது, [14]யூதருடைய செபஆலயங்களில் (அவர்களுக்கு) பராபரனுடைய வசனத்தைஅறிவித்தார்கள்; [15]யோவான் என்பவனும் அவர்களுக்கு உதவிக்காரனாயிருந்தான்.

6 அவர்கள் அந்தத் தீவெங்கும் கடந்து, பாப்போ பட்டணபரியந்தம் போனபொழுது, பரியேசு என்று பேர்கொண்ட [16]கள்ளத்தீர்க்கதரிசியுமாய்,

7 புத்திசாலிகனாகிய செருகியு பவுல் என்னும் பிரதிதாயினிடத்தில் தங்கினவனுமாயிருந்த

Digitized by Google

ஒரு யூதனைக் கண்டார்கள்; அந்தத் தூர பருணபாவையும் சவுலையும் அழைப்பித்து, பராபரனுடைய வசனத்தைக் கேட்க ஆசையாயிருந்தபொழுது,

அ [1]ஸ்தம்பனக்காரனென்று அர்த்தங்கொள்ளுகிற எலிமா என்னப்பட்ட அவன் பிரதிதூராயை விசுவாசத்திலிருந்து விலக்கும்படி தேடி, அவர்களோடு எதிர்த்துப் பேசினான்.

க அப்பொழுது பவுலென்றும் சொல்லப்பட்ட சவுல் [2]பரிசுத்த ஆவியினால் நிறைந்தவனாய் அவன் மேல் கண்ணூன்றிச் சொன்னதாவது:

ங எல்லாவிதமான கபடமும், எல்லாவிதமான பொல்லாங்கும் நிறைந்தவனே, [3]பசாசின் மகனே, சகல நீதிகளுக்கும் பகைஞனே, நீ கர்த்தருடைய செம்மையான மார்க்கங்களைப் புரட்டுகிறதில் ஓயமாட்டாயா?

ச இப்பொழுதே கர்த்தருடைய கை உன்மேல் வருகின்றது; [4]சில காலம் நீ சூரியனைக் காணமல் குருடனாயிருப்பாய் என்றான்; உடனே மந்தாரமும் இருளும் அவன் மேல் விழுந்தன; அவன் திரிந்து கைலாகு கொடுக்கிறவர்களைத் தேடினான்.

ஙஉ இப்படிச் சம்பவித்ததைப் பிரதிதூரா கண்டு, கர்த்தரைக் குறித்துச் சொல்லிய உபதேசத்திற்காக அதிசயப்பட்டு விசுவாசமுள்ளவனானான்.

ஙக ¶ பின்பு பவுலும் அவனைச் சேர்ந்தவர்களும் பாப்போபட்டணத்தைவிட்டு, பம்பீலியா நாட்டிலுள்ள பெருகே பட்டணத்திற்குப் போனார்கள்; [5]யோவான் அவர்களைவிட்டுப் பிரிந்து எருசலேமுக்குத் திரும்பினான்.

ஙச ¶ பின்பு அவர்கள் பெருகே பட்டணத்தைவிட்டுப் புறப்பட்டுப் பிசிதிய நாட்டிலுள்ள அந்தியோகியாவுக்குப் போய், [6]ஓய்வு

கி. பி. சஞ்சி.

1 அப். ஈ. கை. உ நீதேர். உ.அ.
2 அப். ச. அ.
3 மத். கை. உஅ. யோஏ.அ.சச. உ பேர். உ. அ.
4 உ தேர். கை. உ. உ சாமு. இ. உ.
5 அப். ஙஇ. உஅ.
6 அப். ஙக. கை: கை. உ: அ. ச.
7 லூக். ச. கை. உ.ஏ. வச.
8 எபி. கை. உஉ.
9 அப். கை. கை.
10 உஈ, சஉ,சஏ. வச. அப்.உ.கஇ.
11 இ தேர். ஏ. ஈ, ஏ.
12 உ தேர். ஈ. ஈ. சங். சஇ. உக, உச. அப். ச. கை.
13 உ தேர். ஈ.உ: ஈ. கச, கை.
14 உ தேர். கை. உஇ. ச தேர். கச. ஈ, ஈச. சங். ஈஇ. ஈ, உ. அப். ஏ. ஈக.
15 இ தேர். ஏ. ஈ.
16 பேச. கச. ஈ, உ. சங். ஏஅ. இஇ.
17 நியா. உ. கை.
18 உ சாமு. உ.உ.
19 உ சாமு.அ.இ: உ. ஈ.
20 உ சாமு. உஇ. உக, உஈ, உஅ: கை. ஈ. நதே. கை. கை.

காளிலே செபஆலயத்திற்குப் போய் உலுக்காந்தார்கள்.

ஙஇ (அங்கே) [7]நியாயப்பிரமாணமும் தீர்க்கதரிசனமும் (ஆகமமும்) வாசிக்கப்பட்டுத் தீர்ந்தபின்பு, சகோதரர்களே, [8]நீங்கள் சனங்களுக்குப் புத்திசொல்ல விரும்பினால் சொல்வீர்களாக என்று ஆலயத்தலைவர் அவர்களுக்குச் சொல்லஆள் அனுப்பினார்கள்.

ஙக ¶ அப்பொழுது [9]பவுல் எழுந்து கையினால் சாடைகாண்பித்துச் சொன்னதாவது: இஸ்ரவேலரே, [10]பராபரனுக்குப் பயந்து நடக்கிற சகல சனங்களே, கேட்பீர்களாக.

ஙஎ இந்த இஸ்ரவேல் சந்ததியாருடைய [11]தேவன் நம்முடைய முன்னோர்களைத் தெரிந்துகொண்டு [12]எகிப்துதேசத்திலே சஞ்சரித்துவந்த அவர்களுடைய சந்ததியை மேன்மைப்படுத்தி, [13]பலத்த வல்லமையினாலே அதிலிருந்து அவர்களைப் புறப்படப்பண்ணி,

ஙஅ [14]நாற்பது வருஷகாலமாய் வனாந்தரத்திலே அவர்களைப் போஷித்துக்கொண்டு,*

ஙக [15]கானான்தேசத்திலுள்ள ஏழு வகைச் சனக்கூட்டங்களை நீக்கிவிட்டு, [16]அவர்களுடைய தேசத்தை அவர்களுக்குச் சுதந்தரமாகப் பங்கிட்டு,

ஙஉ [17]பின்பு ஏறக்குறைய காணூற்றைம்பது வருஷத்திற்குள்ளே [18]சாமுவேல் தீர்க்கதரிசிவரைக்கும் அவர்களுக்காக நியாயாதிபதிகளை ஏற்படுத்தினார்.

ஙச சாமுவேலின் காலம்முதல், [19]அவர்கள் ஒரு இராசாவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டார்கள்; அதின்படி பராபரன் அவர்களுக்குப் பென்யமீனுடைய கோத்திரத்தானாகிய கீசென்பவனுடைய குமாரனாகிய சவுலைக் கொடுத்தார்; அவன் நாற்பதுவருஷம் இருந்தான்.

ஙஉ [20]பின்பு அவர் அவனை விலக்கி, இயேசே என்பவனுடைய கு

* ஒரேகு, அதற்குப் பின் அவனைச் சுற்றத்தார் போல அவர்களைச் சுற்றிலும். இ தேர். உ. கை.

Digitized by Google

மாரலுகிய [1]தாவீதை [3]எனது திரு வுள்ளத்திற்கு ஏற்றவன் என்று கண்டேன், அவன் என்னுடைய சித்தத்தின்படி முழுவதும் செய் வான் என்று தாவீதைக்குறித்துச் சாட்சியிட்டு, [3]அவனையே அவர்க ளுக்கு இராசனுக ஏற்படுத்தினார்.

உக [4]அவனுடைய சந்ததியிலே பராபரன் [5]தமது வாக்குத்தத்தத் தின்படி, இஸ்ரவேலருக்காக [6]இ யேசு என்னும் இரட்சகனைத் தோன்றப்பண்ணினார்.

உச [7]அவருடைய பிரவேசத் திற்குமுன்னே யோவான் மனம் திருப்புதற்கேற்ற ஞானஸ்நானத் தை எல்லா இஸ்ரவேலருக்கும் பி ரசங்கித்தான்.

உஙி ¶ மேலும் யோவான் (பணி விடை) ஒட்டத்தை நிறைவேற் றுகிறபொழுது (சனங்களுடனே) சொன்னதாவது: [8]நீங்கள் என்னை எவனென்று எண்ணுகிறீர்கள்? நான் அவரல்ல, எனக்குப்பின் ஒருவர் வருகிறார், அவருடைய பாத இரட்சையை அவிழ்க்கிறதற் கு நான் பாத்திரனல்ல என்று சொன்னான்.

உக ஆபிரகாமின் சந்ததியாரா யெ சகோதரர்களே, பராபரனுக் குப் பயப்படுகிற மற்றவர்களே, [9]இந்த இரட்சிப்பை அறிவிக்கிற உபதேசம் உங்களுக்கே அனுப் பப்பட்டிருக்கின்றது.

உஎ என்னவெனில், எருசலே மில் குடியிருக்கிறவர்களும் அவர் களுடைய தலைவரும், அவனாயா வது [10]ஓய்வுநாள்தோறும் வாசிக் கப்படுகிற [11]தீர்க்கதரிசிகளின்வா க்கியங்களேயாவது அறியாமல், [12]அவரை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்த்ததினாலே அவைகளை நிறை வேற்றினார்கள்.

உஅ [13]மரணத்திற்கு ஏதுவான ஒ ன்றையும் (அவரிடத்தில்) காணம

இ. பி. சபை.

1 சங். அக. உஅ.
2 க சாமு. உக. மே. அப்.உ.சக.
3 க சாமு. உக. உக.உ சாமு. உ. ச: இ. உ.
4 மேசா. உக. உ. லூக்.உ.கஉ.,கக. அப். உ. கஅ. உரோ. க. உ.
5 உ சாமு. எ.உ., சங். சகஉ. உக.
6 மத். க. உஉ. உரோ.இக.உஉ.
7 மத். உ.க. லூக். க. உ.
8 மத். உ. உக. மாற். உ.எ.லூக். உ. உக. பேசா. க. உஙி, உஎ.
9 மத்.இ. க. லூக். உச. சக. சக. மச.அப்.உ.உஉ.
10 லூக். உஉ.கச. அப். உ. மூ. க கொரி. உ.அ.
11 மச, மஇ. மச எங்கள். அப். மஇ. உக.
12 லூக்.உச.உஉ, சச. அப். உக. உஉ:உஅ.உக.
13 மத்.உச.உஉ., மாற். மஇ. உக, மச. லூக். உக. உஅ, உஉ. பேசா.உக.க, மஇ.
14 அப்.க.உக,மச.
15 லூக்.இஅ.கக: உச. சச. பேசா. உக. உஅ, கஙி, கக, கச.
16 மத். உஎ.இக. மாற். மஇ. சக. லூக். உக. இக. பேசா.க.கக.உஅ.
17 மத். உஅ. க. அப். உ. உச: உ.மக, மஇ.உக: இ. கஙி.
18 அப். க. மக.
19 மத். உஅ. உக. அப். க. உ. க கொரி.மஇ.இ, க, எ.
20 அப்.க அ: உ. உஉ: உ.மஇ: இ. உஉ.

லிருந்தும், [14]அவர்கள் அவனைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு, பிலாத்து வை வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

உக [15]அவனைக்குறித்து எழுதியி ருக்கிற யாவையும் அவர் முடித்த பின்பு, (சிலர்) [16]அவனை மரத்தி லிருந்து இறக்கி, கல்லறையிலே வைத்தார்கள்.

கூ [17]பராபரன் அவனை மரித் தோரிலிருந்து எழுப்பினார்.

கக அன்றியும் அவர்தம்முடனே கூடக் [18]கலிலேயாவிலிருந்து எரு சலேமுக்குப் போனவர்களுக்கு [19]அநேகநாள் தரிசனையானார்; [20]அ வர்களே சனங்களுக்குமுன்பாக அவருடைய சாட்சிகளாய் இருக் கிறார்கள்.

கூஉ [21]நீர் என்னுடைய குமாரன், இன்று நான் உம்மைச் செனிப் பித்தேன் என்று இரண்டாம் சங்கீ தத்திலே எழுதியிருக்கிறபடி,

கூக இயேசுவை எழுப்பினதிலு லே பராபரன் (நம்முடைய) முன் னோர்களுக்கு உண்டான [22]வாக் குத்தத்தத்தை அவர்களுடைய பின் னோகளாகிய நமக்கு நிறைவேற் றினார் என்று நாங்களும் உங்க ளுக்குச் சுவிசேஷமாய் அறிவிக் கிறோம்.

கூச அவர் மறுபடியும் மரியா தபடிக்கு, அவரை மரித்தோரிலி ருந்து எழுப்பச் சித்தமானபடியி னாலே [23]தாவீதிற்குச் (செய்த) உறு தியான தயவுகளை* உங்களுக்குக் கட்டளையிடுவேன் என்று திருவு ளம்பற்றினார்.

கூடி அன்றியும் [24]உம்முடையபரி சுத்தவான் அழிவை அடையும்ப டிசெய்யமாட்டீர் என்று வேறொ ரு சங்கீதத்திலே சொல்லியிருக் கின்றது.

கூசு தாவீது தனது காலத்திலே பராபரனுடைய சித்தத்திற்கு ஊ ழியம்செய்த † பின்பு [25]நித்திரை

21 சங்.உச. எபி.உ.இ: இ.இ.—22 க மோ.உ.மஇ: மஉ.உ: உஉ.உஅ. அப் உக.க. உரோ.ச.மக. கலா.உ.கக.—23 ஏசா.இஇ. உ.—* அல்லது பரிசுத்தமானவைகளை, தீர்ப்பானவைகளை.—24 சங்.மக.உ. அப் உ.கக.—† அல்லது தாவீது தன் காலத்தா ருக்குப் பராபரனுடைய சித்தத்தின்படி பணிவிடை செய்து, உஉ.ஏச. சங்.எஅ.எஉ.—25 க இரா.உ.உ. அப்.உ.கக.

Digitized by Google

அடைந்து, தன் பிதாக்களிடத்தில் சேர்க்கப்பட்டு, அழிவை அடைந்தான்.

ஙவ பராபரனுலே எழுப்பப்பட்டவர் அழிவை அடையவில்லை.

ஙஅ ¶ ஆதலால் சகோதரர்களே 1அவர்மூலமாய் உங்களுக்குப் பாவமன்னிப்பு உண்டாகும் என்று அறிவிக்கப்படுகின்றது.

ஙக அல்லாமலும் மோசேயின் நியாயப்பிரமாணத்தினுலே நீங்கள் விடுதலையாக்கக்கூடாத காரியம் எதுவோ, அதில் நின்று 2விசுவாசிக்கிற யாவனும் அவராலே விடுதலையாகிறான் என்று அறிந்து கொள்வீர்களாக.

சய 3அன்றியும் தீர்க்கதரிசிகளுடைய புத்தகத்திலே, அசட்டைக்காரரே பாருங்கள், உங்கள் நாள்களில் ஒரு கிரியை செய்வேன், ஒருவன் அதை உங்களுக்கு விவரித்துச் சொன்னலும் நீங்கள் விசுவாசியாமல் இருப்பீர்கள், அது அப்படிப்பட்ட கிரியையாகவே இருக்கும்.

சக ஆதலால் பிரமிப்படைந்து அழிந்துபோங்கள் என்று சொல்லியிருக்கிறதின்படி உங்களுக்கு வராதபடிக்கு, சாவதானமாய் இருப்பீர்களாக என்றான்.

சஉ பின்பு அவர்கள் புறப்படுகையில், மறு ஓய்வுநாளிலே* அந்த வசனங்களைத் தங்களுக்குச் சொல்லவேண்டும் என்று புறத்தேசத்தார்வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

சஙு மேலும் செபஆலய சபை கலைந்துபோனபின்பு யூதர்களிலும், யூதமார்க்கத்தில் பிரவேசித்துத் தேவபக்தியாயிருந்தபோர்களிலும் அநேகர் பவுலுக்கும் பருனபாவுக்கும் பின்சென்றார்கள், அவர்களுடனே அவர்கள் பேசிக்கொண்டு, 4பராபரனுடைய கிருபையிலுலே நிலைகொண்டிருக்கும்படிக்குப் 5புத்திசொன்னார்கள்.

சச ¶ மறு ஓய்வுநாளிலே கொஞ்சம்குறைய பட்டணத்தார் எல்லாரும் பராபரனுடைய வசனத்தைக் கேட்கும்படிக்குக் கூடிவந்தார்கள்.

சஙி யூதர்கள் அவ்வளவு சனங்களைக் கண்டபொழுது, 6பொறுமையினுலே நிறையப்பட்டு, பவுல் சொன்னவைகளுக்கு விரோதமாய்ப் பேசினார்கள்; விரோதித்தும் தூஷணித்தும் வந்தார்கள்.

சஙு அப்பொழுது பவுலும் பருனபாவும் தயிரியங்கொண்டு சொன்னதாவது: 7முதலாவது உங்களுக்கே பராபரனுடைய வசனத்தைச் சொல்லவேண்டியதாய் இருந்தது; 8நீங்கள் அதைத் தள்ளி உங்களை நித்தியசீவனுக்கு அபாத்திரர் என்று தீர்த்துக்கொள்ளுகிறபடியினுலே, 9நாங்கள் புறத்தேசத்தாரிடத்திற்குப் போகிறோம்.

சஙஅ தீர் பூமியின் எல்லைபரியந்தமும் இரட்சகராய் இருக்கும்படிக்கு, 10உம்மைப் புறத்தேசத்தாருகளுக்கு ஒளியென்று ஏற்படுத்தினேன் என்கிற வேதவாக்கியத்தின்படி பராபரன் எங்களுக்குக் கட்டளையிட்டருளினபடியினுலே அப்படிச் செய்கிறோம் என்றார்கள்.

சஙஅ ¶ புறத்தேசத்தார்கள் அதைக் கேட்டுச் சந்தோஷம் அடைந்து, கர்த்தருடைய வசனத்தைப் புகழ்ந்து, 11நித்தியசீவனுக்கு நியமிக்கப்பட்டவர்கள் எவர்களோ, அவர்கள் விசுவாசித்தார்கள்.

சஙக பின்பு கர்த்தருடைய வசனம் அத்தேசமெங்கும் பிரபலமாயிற்று.

இல யூதர்கள் பக்தியும் கனமும் பொருந்திய ஸ்திரீகளையும் பட்டணத்தின் முதலாளிகளையும் எழுப்பி, 12பவுல் பருனபா என்பவர்களுக்குத்தப்பாய்த்தடித்தும்படிசெய்து, தங்கள் எல்லைகளிலிருந்து அவர்களைத் துரத்திவிட்டார்கள்.

நிக 13அப்பொழுது அவர்கள் தங்கள் கால்களில் பட்ட தூளை அவர்கள்மேல் சாட்சியாக உதறிப்

ஐ. பி. சஙி.

1 எரே. ஙக. ஙச. நாவி. க. உச. லூக். உச. சஙு. ச பேது. உவே.
2 சங். ஙெ. ஙக. உரோ. ஙு. உஅ; அ. ஙு. எபி. ஙு. ஙசு.
3 சங். உக. ஙச. ஆப. ஙு. ஓ.
* ஓரேக்கப மையில் அதே தவாத்தின் ஓய்வுநாளில்.
4 அப். ஙக. உக; ஙச. உவ.
5 நீத். உ ஙக. எபி. ஙவ. ஙஓ. ச பே. ஓ. ஙவ.
6 அப். ஙஅ. க. ச பே. ச. ச. யூதா. ஙு.
7 மத். ஙு. க. அப். க. உக. உக. வச. உரோ. க. ஙக.
8 உ மோ. ஙவ. ஓ மோ. ஙவ. உக. சஙு. ஙஙி. இ.நற்.உக. சக. உரோ. ஙு. ஙக.
9 அப். ஙஅ. க; உஅ. உஅ.
10 சங. சவ. க; சக.க.லூக்.உ. ஙவ.
11 அப். உ. சக.
12 உ தீமோ. க. ஙக.
13 மத். ஙு. ஙச. லூக். க. ஓ. அப். ஙஅ. க.

Digitized by Google

போட்டு, இக்கோனியா பட்டணத்திற்குப் போனார்கள்; [1]ஜெந்தரானவர்கள் சர்தோஷத்திலுலும் பரிசுத்தஆவியிலுலும் நிறையப்பட்டார்கள்.

௰. அதிகாரம்.

௧. பவுலும் பருனபாவும் தள்ளப்பட்டு இக்கோனியாவை விட்டது. அ. இலீஸ்திராவிலே பவுல் ஒரு சப்பாணியைக் குணமாக்கினதினுல் அவர்கள் தேவர்களென்று எண்ணப்பட்டது. ஈ. பவுல் கல்லெறியப்பட்டது. ஏ. அவர்கள் பற்பல ஊர்களிலிருந்த சபைகளைச் சந்தித்துத் தேவ்வசன விசுவாசத்திலும் பொறுமையிலும் உறுதிப்படுத்தி, ஐ. அந்தியோகியாவுக்குத் திரும்பினது பாபன் அவ்விடமெல்லாம் செய்ததை அறிவித்தது.

இக்கோனியாப்பட்டணத்திலே அவர்கள் இருவரும் யூதருடைய செபஆலயத்திற்குப் போய்ப் பிரசங்கம் பண்ணினபொழுது, யூதரிலும் கிரேக்கரிலும் திரளான சனங்கள் விசுவாசித்தார்கள்.

உ விசுவாசியாத யூதர்கள் சகோதரருக்கு விரோதமாகப் புறத்தே சத்தருடைய மனதை எழுப்பி, பகை உண்டாக்கினார்கள்.

ஊ அப்படியிருந்தும், அவர்கள் அங்கே நெடுங்காலம் சஞ்சரித்து, கர்த்தரைக்குறித்துத் தயிரியமாய்ப் போதகம்பண்ணினார்கள்; [2]அவர் தமது கிருபையைக் காட்டிய வசனத்திற்குச் சாட்சி உண்டாக அதிசயங்களும் அற்புதங்களும், அவர்கள் கைகளால் செய்யப்படும்படி அதுக்கிரகித்தார்.

எ அந்தப் பட்டணத்தின் சனங்கள் பிரிந்து, சிலர் யூதரையும் [3]சிலர் அப்போஸ்தலரையும் சேர்ந்தார்கள்.

ஏ அப்பொழுது [4]அவர்களில் சிலர் அவர்கள்மேல் கல்லெறியும் பொருட்டாக, புறத்தேசத்தாரும் யூதர்களும் அவர்களுடைய தலைவருடனேயுங்கூடக் கலகம்பண்ணுகிறதை அவர்கள் அறிந்து,

ஐ [5]லிக்கவோனியா நாட்டிலுள்ள இலீஸ்திரா ஊருக்கும் தெருபை ஊருக்கும் அவைகளைச் சூழ்ந்த புறத்திற்கும் ஓடிப்போய்,

ஒ. பி. சகா.

1 ஆ. இ. ஊ. மோசஅ.உஉ. அப். ஊ. சக.
2 மாற். ஏ. உ. எபி. ஊ. ச.
3 அப். ஏ. ஏ.
4 உ தீமே. ஆ. ஏ.
5 ஆதி. ஒ. ஏ.
6 அப். ஏ. ஊ.
7 ஆதி. அ. ஏ: ஈ. உஅ, ஏஅ.

8 மசா. ஈஇ. ஈ.

9 அப். அ. ஏ: உஅ. ஈ.

10 தானி.ஊ. சக.

11ஏசா. ஏஇ. ஈஇ.
12 அப். ஏ. ஏ.
13 பாஸ். இ. மே. வெளி. ஏஈ. ஏ.
14 ஈ சாமு. ஏஊ. ஏஅ. ஈ இரா. ஏஈ. ஆஏ. எரே. ஏச. ஏஉ ஆ மே. ஊ. ச. ஈ வெளி. அ. ச.
15 ஈ மே. ஏ. ஈ. சங். ஈஈ. ஈ: ஈசஈ.ஈ. வெளி. ஏச. ஈ.

ஏ அங்கே சுவிசேஷத்தை அறிவித்துக்கொண்டு வந்தார்கள்.

அ ¶ [6]இலீஸ்திரா ஊரிலே ஒருவன் தன் தாயின் வயிற்றிலிருந்து சப்பாணியாய்ப் பிறந்து, ஒருக்காலும் நடவாமல் பெலனில்லாத கால்களோடே உளுக்காந்திருந்து,

ஆ பவுல் பேசுகிறதைக் கேட்டான்; அவன்மேல் பவுல் கண்ணுன்றி, [7]இரட்சிக்கப்படும்படிக்கான விசுவாசம் அவனுக்கு உண்டென்று கண்டு,

இ [8]நீ உன் கால்களே ஊன்றி, செம்மையாய் எழுந்து நில்லென்று மிகுந்த சத்தத்தோடே சொன்னன்; உடனே அவன் குதித்து எழுந்து நடந்தான்.

ஈ பவுல் செய்ததைச் சனங்கள் கண்டு, [9]தேவர்கள் மனிதரூபம் எடுத்து நம்மிடத்தில் இறங்கியிருக்கிறார்கள் என்று இலிக்கவோனியா பாஷையிலே சத்தமிட்டுக் கூப்பிட்டார்கள்.

உ மேலும் பருனபாவை பூப்பித்தர் தேவனென்றும் பவுல் பிரசங்கத்தை நடத்தினவனுனபடியினலே, அவனே மெருக்கூரி தேவனென்றும் அழைத்தார்கள்.

ஊ அல்லாமலும், பட்டணத்திற்குப் புறம்பே இருந்த பூப்பித்தருடைய பூசாசாரி எருதுகளையும் பூமாலைகளையும் வாசலின் அருகே கொண்டுபோய்ச் [10]சனங்களோடேகூடப் பலியிட மனதாயிருந்தான்.

எ அப்போஸ்தலராகிய பருனபாவும் பவுலும் அதைக் கேள்விப்பட்டு,(விசனத்திலுலே) [11]தங்கள் வஸ்திரங்களைக் கிழித்துக்கொண்டு,

ஏ கூட்டத்திற்குள் ஓடி, மனிதர்களே, [12]என்னத்திற்கு இப்படிச் செய்கிறீர்கள்? [13]நாங்களும் உங்களைப்போலப் பாடுள்ள மனிதராயிருந்து,

ஐ [14]நீங்கள் இந்த வீணை தேவர்களைவிட்டு [15]வானத்தையும்

பூமியையும் சமுத்திரத்தையும், அவைகளிலுள்ள யாவையும் உண்டாக்கின [1]சிவனுள்ள தேவனிடத்திற்குத் திரும்பவேண்டும் என்று உங்களுக்குச் சுவிசேஷமாய்ச் சொல்லுகிறோம்; [2]சென்ற காலங்களில் அவர் எல்லாப் புறத்தேசத்தாராயும் தங்கள் தங்கள் வழிகளிலே நடக்கவிட்டிருந்தும்,

ஙஎ அவர்களுக்கு [3]நன்மைசெய்துவந்து, வானத்திலிருந்து மழைகளையும் செழிப்புள்ள காலங்களையும் நமக்குக் கொடுத்து, ஆகாரத்திலும் சந்தோஷத்திலும் நம்முடைய இருதயங்களை நிரப்பி, [4]இவ்விதமாய் அவர் தம்மைக்குறித்துச் சாட்சிகொடாமல் இருக்கவில்லையென்று கூப்பிட்டார்கள்.

ஙஅ இப்படி அவர்கள் சொல்லி, தங்களுக்குச் சனங்கள் பலியிடாதபடிக்குப் பிரயாசத்தோடே நிறுத்தினார்கள்.

ஙக ¶ பின்பு [5]அந்தியோகியா ஊரிலும் இக்கோனி ஊரிலுமிருந்து யூதர்கள் அங்கே போய், சனங்களுக்குப் போதனைசெய்து, [6]பவுலின்மேல் கல்லெறிந்து, அவன் மரித்தான் என்று நினைத்து, அவனைப் பட்டணத்திற்கு வெளியே இழுத்தார்கள்.

ஙச அங்கே சீஷர்கள் அவனைச் சூழ்ந்துகொள்ளுகையில், அவன் எழுந்து, ஊருக்குள் பிரவேசித்து, மறுநாளிலே பருனபாவுடனே தெருபை ஊருக்குப் போனான்.

ஙஉ ¶ அந்த ஊராருக்குச் சுவிசேஷத்தை அறிவித்து, [7]அநேகரைச் சீஷராக்கின* பின்பு, அவர்கள் இலீஸ்திரா ஊருக்கும் இக்கோனி ஊருக்கும் அந்தியோகியா ஊருக்கும் திரும்பி,

ஙஉ சீஷருடைய ஆத்துமாக்களை ஸ்திரப்படுத்தி, [8]விசுவாசத்திலே நிலைத்திருக்கும்படிக்குப் புத்திசொல்லி, [9]நாம் அநேக உபத்

கி. பி. சகு.

1 ஃ தெச. ஃ. கூ.
2 சங். அக. ஙஉ. அப். ஙஅ. கூ. ஃ பே. ச. ஃ.
3 ஃ மோ. ஙக. ச. ஐ மோ. ஙக. ஙச: உஅ. ஙஉ. யோபு. ஐ. ஙச. சங். கஐ. ஙச: கஅ. கூ: ரசன. அ. எரே. ஙச. ஙஉ. மத். ஐ. சஐ.
4 அப். ஙஅ. ஙஎ: உரோ. ஃ. ஙஅ.
5 அப். ஙக. சஐ.
6 உ கொரி. ஙக. ஙஐ. உ தீமோ. ஃ. ஙச.
7 மத். உஅ. ஙக. * அல்லது போநித்த.
8 அப். ஙச. ஙஎ: ஙக. சக.
9 மத். ஙு. ஙஅ: ஙக. ஙச. லூக். ஙஉ.ஙஅ, ஙக. உரோ. அ. ஙஎ. உ தீமோ. ஙு ஙச, ஙஉ: ஃ.ஙஉ.
10 தீத். ஃ. ஐ.
11 அப். ஙஐ. சஙு.
12 அப். ஙக.ஃ, ஃ.
13 அப். ஙஐ. சு, ஙஉ: ஙஎ. ஙக.
14 ஃ கொரி. ஙக. கூ.ஙஎகொரி. ஙு ஙஉ. கொலோ. சு. ஃ. வெளி. ஃ. அ.

15 கலா. ஙஉ. ஙஉ.
16 ஃ மோ. ஙஎ.ஐ. ஃ மோ. ஙஉ. ஃ.

17 லேவி. சு. ஙஉ. ஐ. வசன. கலா. ஐ. ஙஉ. பிலி. ஙஉ.கொலோ. ஙஎ.அதை, ஙக.

திரவங்களின் வழியாய்ப் பராபரனுடைய இராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கவேண்டும்என்றும் சொல்லிக் கொண்டார்கள்.

ஙஊ அன்றியும் சபைகள்தோறும் அவர்களுக்காக [10]மூப்பரைத் தெரிந்து ஏற்படுத்தி உபவாசித்துச் செபம்பண்ணி, அவர்கள் விசுவாசித்துக்கொண்டிருந்த கர்த்தருக்கு அவர்களை ஒப்புவித்தார்கள்; பின்பு அவர்கள் பிசீதியா நாட்டைக் கடந்துபோய், பம்பீலியா நாட்டிலே சேர்ந்து,

ஙச பெருகே ஊரிலே சுவிசேஷவசனத்தை அறிவித்து,

ஙஎ அத்தாலியா பட்டணத்திற்குச் சென்று, அங்கே கப்பலேறி,

ஙஊ தாங்கள் [11]நிறைவேற்றின கிரியைக்காகப் பராபரனுடைய கிருபைக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டுப் [12]புறப்பட்ட அந்தியோகியா பட்டணத்திற்குப் போனார்கள்.

ஙஏ ¶ அங்கே சேர்ந்தபொழுது, அவர் சபையைக் கூடிவரப்பண்ணி, [13]தங்களால் பராபரன் செய்தவைகளையும், [14]அவர் புறத்தேசத்தார்களுக்கு விசுவாசத்தின் கதவைத் திறந்தார் என்பதையும் அறிவித்து, பின்பு அங்கே சீஷருடனேகூட அநேககாலம் சஞ்சரித்துக்கொண்டுவந்தார்கள்.

யடு. அதிகாரம்.

க. சன்னத்தைக்குறித்துப் பெரியவாக்குவாதம் உண்டானது. ஙக. அப்போஸ்தலர் அதைக்குறித்த ஆலோசனைத்தது. ஙஉ. அவர்களுடைய நிர்ணயத்தை மிருபக்கங்களிலுமுப்ச் சபைகளுக்கு அனுப்பினது. ஙக. பவுலும் பருனபாவும் ஒருமித்துச் சனேதரரைச் சந்திக்க மிகுந்தும் விதிப்பட்டுப் பிரிந்து போனது.

அக்காலத்திலே [15]சிலர் யூதேயாவிலிருந்துபோய், [16]சீஷர்கள் மோசேயின் முறைமையின்படியே [17]விருத்தசேதனம் பெற்றுக்கொள்ளாவிட்டால் இரட்சிக்கப்படமாட்டீர்கள் என்று சகோதரருக்குப் போதகம்பண்ணினார்கள்.

ஙஉ அதினாலே கலகமும், அவர்களுக்கும் பவுல் பருனபா என்ப

வர்களுக்கும் மிருந்த தருக்கமும் உண்டானபொழுது, அந்தத் தருக்காரியத்தைக்குறித்துப் [1]பவுலும், பருனபாவும், தங்களில் வேறே சிலரும் எருசலேமிலுள்ள அப்போஸ்தலரிடத்திற்கும் மூப்பரிடத்திற்கும் போகவேண்டும் என்று நிர்மானம் பண்ணினார்கள்.

௩ அத்தப்படி [2]அவர்கள் சபையாராலே வழிவிட்டு அனுப்பப்பட்டபின்பு பெனீக்கே சமாரியாநாடுகளின் வழியாய்ப்போய், [3]புறத்தேசத்தார் மனம்திருப்பினதை அறிவித்து, சகோதரர் எல்லாருக்கும் மிருந்த சந்தோஷத்தை உண்டாக்கினார்கள்.

௪ எருசலேமிலே அவர்கள் சேர்ந்து, சபையினாலும் அப்போஸ்தலராலும் மூப்பராலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டபின்பு, [4]தங்களால் பராபரன் செய்தவைகளை அறிவித்தார்கள்.

௫ அப்பொழுது பரிசேயராகிய சிலர் எழுந்து* அவர்கள் [5]விருத்தசேதனத்தைப் பெற்றுக்கொண்டு மோசேயின் பிரமாணத்தைக் கைக்கொள்ளும்படிக்கு உத்தரவு அனுப்பவேண்டும் என்றார்கள்.

௬ ¶ பின்பு அப்போஸ்தலரும் மூப்பரும் அந்தக் காரியத்தை ஆராய்ந்து பார்க்கும்படிக்குக் கூடினார்கள்.

௭ மிருந்த தருக்கம் உண்டான பொழுது, பேதுரு எழுந்து அவர்களுடனே சொன்னதாவது: [6]சகோதரரே, நீங்கள் அறிந்திருக்கிறபடி, பராபரன் அநேக நாள்களுக்குமுன்னே உங்களில் ஒருவனுடைய என்னுடைய வாயினாலே புறத்தேசத்தார்கள் சுவிசேஷத்தின் வார்த்தையைக் கேட்டு, விசுவாசிக்கும்படி (என்னைத்) தெரிந்தெடுத்தார்.

௮ மேலும் [7]இருதயங்களை அறிந்திருக்கிற பராபரன் நமக்குக் கொடுத்ததுபோல, அவர்களுக்கும் [8]பரிசுத்தஆவியைக் கொடுத்து,

இ. பி. இஉ.

1 கலா. உ. க.
2 உரோ. ௰இ. உ.ச. ௫ கொரி. கூ. க, கூ.
3 அப். ஏ. உ.ச.
4 கூ. ஏ.ச. அப். ஏ.ச. உ.ஈ: உ. ஏ.
* அல்லது அவர்கள் சொன்ன சொன்ன தென்ன வென்று கேண்டு வென்பார்களென்பதே.
5 உ. ஊனம்.
6 அப். ஏ. உ.ஈ: கூ. ஏ.
7 உளாள, உ.அ. க.அப். ச.உ.ச.
8 அப். ஏ. ச.ச.
9 அப். ஏ. ௰இ, உ.அ,ச.க கொரி. க. உ, ச பே. க. உ.
10 உரோ. ஏ. கூ.
11 டீத். உ.ஈ. ச. ஊ. இ. க.
12 உரோ.ஏ.உ.ச. எபே.உ.அதீத். உ.ஈ: உ.ச, இ.
13 அப்.ஏ. உ.ஊ.
14 அப்.ஏ.உ. ஏ.
15 எ. ஊ.ச.

[9]அவர்கள் இருதயங்களை விசுவாசத்தினாலே சுத்தமாக்கி, அவர் [10]நமக்கும் அவர்களுக்கும் ஒரு வித்தியாசமும் பண்ணவில்லை.

௯ அப்படியிருக்க, நம்முடைய பிதாக்களாலும் [11]நம்மாலும் சுமக்கக்கூடாதிருந்த நுகத்தடியைச் சீஷருடைய கழுத்தின்மேல் பிணைக்கிறதினாலே நீங்கள் பராபரனைச் சோதிக்கிறதென்ன?

௰ அப்படி அல்ல, [12]கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபையினாலே அவர்கள் இரட்சிக்கப்படுகிறபிரகாரமாக, நாம் அப்படியே இரட்சிக்கப்படுவோம் என்று நம்பி இருக்கிறோமே என்றான்.

௰உ ¶ அதன்பின்பு கூடிவந்த யாவரும் அமைந்திருந்து, பருனபாவும் பவுலும் தங்களாலே பராபரன் [13]புறத்தேசத்தார்களுக்குள்ளே செய்த அதிசயங்களையும் அற்புதங்களையும் விவரித்துச்சொல்லக் கேட்டார்கள்.

௰ஊ ¶ அவர்கள் பேசி முடித்தபின்பு, [14]யாக்கோபு சொன்னதாவது: சகோதரர்களே, எனக்குச் செவிகொடுப்பீர்களாக.

௰ஏ பராபரன் தமது நாமத்திற்காகப் புறத்தேசத்தார்களில் ஒரு சனக்கூட்டத்தை எடுத்துக்கொள்ளும்படிக்கு, முதலாவது அவர்களை கோக்கிப்பார்த்ததைச் [15]சீமோன் சொன்னானே.

௰ஐ அதற்குத் தீர்க்கதரிசிகளுடைய வசனங்களும் ஒத்திருக்கின்றன.

௰ஒ மற்ற மனிதர்களும், என்னுடைய நாமத்தைப் பெற அழைக்கப்படும் புறத்தேசத்தார் எல்லாரும் பராபரனைத் தேடிக்கொள்ளும்படிக்கு,

௰ஓ [16]நான் இதற்குப்பின்பு திரும்பிவந்து, விழுந்த தாவீதின் கூடா

ரத்தை மறுபடியும் எழுப்புவேன், அதில் இடிந்துபோன இடங்களைத் திரும்பக்கட்டி, அதைத் திரும்பச் செம்மையாக நிறுத்துவேன் என்று இவைகளையெல்லாம் செய்கிற பராபரன் சொல்லுகிறார் என்று எழுதியிருக்கின்றதே.

ஙஅ அநாதிகாலம்முதலாய்ப் பராபரனுடைய கிரியைகள் எல்லாம் அவருக்குத் தெரிந்திருக்கின்றன.

ஙக [1]ஆகையால் புறத்தேசத்தார்களில் பராபரனிடத்திற்கு [2]மனம் திருப்புகிறவர்களைக் கலக்கப்படுத்தாதபடிக்கு,

ஙஉ அசுசிப்படுத்துகிற [3]விக்கிரக போசனங்களுக்கும், [4]வேசித்தனத்திற்கும், நெருக்குண்டு செத்தவைகளுக்கும், [5]இரத்தத்திற்கும் விலகும்படியே அவர்களுக்கு எழுதவேண்டும் என்று எண்ணுகிறேன்.

ஙக பூர்வகாலம் முதற்கொண்டு, [6]செபஆலயங்களில் ஒய்வுநாள்தோறும் மோசேயின ஆகமங்கள் வாசிக்கப்பட்டு வருகிறபடியால், பட்டணந்தோறும் அவைகளைப் பிரசித்தம்பண்ணுகிறவர்களும் உண்டே என்றார்.

ஙஉ ¶ அப்பொழுது அப்போஸ்தலரும், மூப்பரும், சபையார் எல்லாரும் தங்களில் சகோதரருக்குள்ளே கனம்பொருந்திய [7]பருசபா என்னப்பட்ட யூதாவையும் சீலாவையும் தெரிந்துகொண்டு, அவர்களைப் பவுலுடனேயும் பருனபாவுடனேயும்கூட அந்தியோகியா பட்டணத்திற்கு அனுப்பவேண்டும் என்று யோசித்து எழுதின நிருபமாவது:

ஙக அந்தியோகியா பட்டணத்திலும், சிரியா நாட்டின் மற்ற இடங்களிலும், கிலிக்கியா நாட்டிலும் இருக்கிற புறத்தேசத்தார்களிலிருந்து உண்டான சகோதரர்களுக்கு அப்போஸ்தலரும், மூப்பரும், (மற்றச்) சகோதரருமாகிய

கி. பி. கிஉ.

1 உஅ. வச.
2 உதெச. உ. க.
3 உகே, கஇ.உ. உ கே. உக.உ. உக. ஏசே.உ.இ. கஇ,கஎளி. அ, க. வெளி. உ. சே,உ.இ: கக.இ, உஅ.
4 உவெளி.க.க, கஅ. வே. இ. கக. எபே. கி உ கொலோ. க. இ. உ தெச. ச. உ. க பே. ச. உ.
5 உகே. க. ச. உ கே. உ. கா. இ கே. கக. கக, உஉ.
6 அப். கக. ஙஇ, உஎ.
7 அப். க. உக.
8 க, ஏச. கவா. உ. ச: இ. ஏஉ. நீத. உ. கி, கக.
9 அப். கக. இ: ஏச.கக. உ தெ கி. கஇ. கஇ, உ வெளி. கக. உக, உக.

* அல்லது வாய் மொழியாய்.

10 உஇ. வச.அப். உக. உஇ. வெ வி. உ. ச, உஇ.
11 உகோ.ஏச.ச.

நாங்கள் சவுக்கியம் உண்டாகும்படி வாழ்த்துகிறோம்.

ஙச எங்களால் [8]கட்டளைபெறுதலிலர் எங்களிடத்திலிருந்து புறப்பட்டு, நீங்கள் விருத்தசேதனம் அடையவேண்டும் என்றும், மோயப்பிரமாணத்தைக் கைக்கொள்ளவேண்டும் என்றும் சொல்லி, இப்படிப்பட்ட வார்த்தைகளினாலே உங்களைக் கலக்கப்படுத்தி, உங்கள் ஆத்துமாக்களைத் தள்ளாடப்பண்ணி இருக்கிறார்கள் என்று காங்கள் கேள்விப்பட்டபடியினாலே,

ஙஇ நாங்கள் தெரிந்துகொண்ட சில மனிதரை நம்முடைய கர்த்தராகிய [9]இயேசுகிறிஸ்துவின் நாமத்திற்காகத் தங்கள் பிராணனையும்விட எத்தனமாயிருந்தவர்களுமாய்,

ஙஉ எங்களுக்குப் பிரியமானவர்களுமாய் இருக்கிற பருனபாவோடும் பவுலோடும்கூட உங்களிடத்திற்கு அனுப்பவேண்டுமென்று ஒருமனப்பட்டு யோசனை பண்ணிக்கொண்டு,

ஙஎ அந்தப்படியே யூதாவையும் சீலாவையும் அனுப்புகிறோம்; அவர்களும் இவைகளை வாக்கிலாலே* உங்களுக்கு அறிவிப்பார்கள்.

ஙஅ எவையெனில், [10]விக்கிரகங்களுக்குப் படைத்தவைகளுக்கும், [11]இரத்தத்திற்கும், நெருக்குண்டுசெத்ததற்கும், வேசித்தனத்திற்கும் நீங்கள் விலகியிருக்கவேண்டும்; இதுவே அல்லாமல், வேறு அதிகமான பாரம் ஒன்றும் உங்கள்மேல் போடாமல் இருக்கும்படிக்கு,

ஙக பரிசுத்தஆவியும் காங்களும் சித்தமாயிருக்கிறோம்; மேல்சொல்லியவைகளில் கின்று நீங்கள் உங்களைக் காத்துக்கொண்டால் கன்று செய்வீர்கள், சுகமாயிருப்பீர்களாக என்று எழுதி அவர்கள் கையில் கொடுத்து அனுப்பினார்கள்.

இ. பி. ஞெ.

கூ ¶ அவர்கள் அனுப்பிவிடப் பட்டு அந்தியோகியா பட்டணத் திற்குப்போய், சபையைக் கூடி வரச்செய்து, அந்த நிருபத்தைக் கொடுத்தார்கள்.

கூ அதை அவர்கள் வாசித்த பின்பு, அதில் அடங்கிய ஆறுதலான* வசனங்களைக்குறித்துச் சந் தோஷப்பட்டார்கள்.

கூ பின்பு யூதாவும், சீலாவும், தாங்களும் தீர்க்கதரிசிகளானபடி யினாலே, அநேக வசனங்களினா லே சகோதரருக்குப் [1]புத்திசொல் லி, அவர்களை ஸ்திரப்படுத்தி,

கூ சிலகாலம் அவ்விடத்திலிருந்து, பின்பு சகோதரரால் சமாதானத் துடனே [2]அப்போஸ்தலரிடத்திற் கு அனுப்பிவிடப்பட்டார்கள்.

கூ சீலா பின்னும் அவ்விடத்தி னால், தானுமாயிருக்குமென்று எண் ணியிருந்தான்.

கூ [3]அன்றியும் பவுலும் பருன பாவும் அந்தியோகியா ஊரிலே சஞ்சரித்து, வேறு அநேகரோடும் கூடக் கர்த்தருடைய வசனத்தை உபதேசித்து, சுவிசேஷமாய்ப் பி ரசங்கித்துக்கொண்டு வந்தார்கள்.

கூ ¶ சில நாளுக்குப்பின்பு, ப வுல் பருனபாவை நோக்கி, கர்த் தருடைய வசனத்தை நாம் அறி வித்திருந்த [4]சகல பட்டணங்களி லுமுள்ள சகோதரர் சுகமாய் இ ருக்கிறார்களோ, இல்லையோ, என் று அதைப் பார்க்கும்படிக்குத் தி ரும்பிப் பிரயாணமாய்ப் போ வோம் வா என்றான்.

கூ அப்பொழுது பருனபாவா னவன், மாற்கு என்று அழைக் கப்பட்ட [5]யோவானைக் கூட அ ழைத்துக்கொள்ளும்படியோசனை சொன்னான்.

கூ அ பவுல் [6]பம்பீலியா நாட்டி லே தங்களுடனேகூடக் கிரியை க்கு வராமல், தங்களை விட்டுப் பிரிந்துபோன அவனை அழைத் துக்கொள்ளத் தகாதென்று சொன் னான்.

* அல்லது போ தனைகளை.

1 அப். சே. உ.உ: ௰அ. உ.உ.

2 உ கொரி. ஙெ. ஙெ.எபி.ஙெ.உ.

3 அப். ங. உ.

4 அப். ங. ச, ஞ, ஙெ, ஙை: ங. உ, ஊ, உச, உ.

5 அப். ஙெ. ஙை, உ: ங. இ. கொலோ. ச. ப. உதீமோ. ச.உ. பிலே. உ.ச.

6 அப். ங. ஙெ.

7 அப். ங. உ.உ.

8 அப். ஙெ. இ.

9 அப். ங. உ.

10அப். ஙெ. உ.உ. உரோ. ஙெ.உ.உ. உகொரி. ச.ஞ. பிலி. உ. ஙெ. உதெச. உ. உ. உதீமோ. உ. உ. உதீமோ. உ. உ.

11உதீமோ.உ. இ.

12 அப். உ. உ.

13 உ கொரி. ங. உ.கலா. உ.உ: இ. உ.

14 அப். ஙெ.உ.அ, உங.

கூங அப்பொழுது கோபம் உண் டானதினாலே அவர்கள் ஒருவனை ஒருவர் விட்டுப் பிரிந்தார்கள்; பருன பாவானவன் மாற்கைக் கூட் டிக்கொண்டு கப்பலேறி, சீப்புரு தீவுக்குப் போனான்.

கூச பவுலானவன் சீலாவைத் தெரிந்துகொண்டு, [7]சகோதரரா லே பராபரனுடைய கிருபைக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டு,

கூஙு புறப்பட்டுச் சீரியா நாட்டி லேயும் கிலீக்கியா நாட்டிலேயும் திரிந்து, [8]சபைகளை ஸ்திரப்படுத் தினான்.

௰ஙு. அதிகாரம்.

க. பவுல் தீமோத்தேயுவைச் சுன்னத்தப்பண்ணி, எ. பரிசுத்தஆவியினால் ஆசேக்களுக்குப் போ கத் தரிசனமடைந்து, ஙச. லீதியாளைக் குணமாக் கி, உக. ஒரு பேயைத் தூத்தினது. ஙெ. அதின் நிமித்தம் பவுலும், சீலாவும் அடிக்கப்பட்டுக் காவ லில் வைக்கப்பட்டது. உ.ஙு. காவற்காரரைக் நி றுத்தது. கக. காவற்காரன் குணப்பட்டது. கஎ. அவர்கள் விடுதலையானது.

9 [9]பின்பு அவன் தெருபை ஊருக் கும் இலீஸ்திரா ஊருக்கும் போ னான்; அங்கே [10]தீமோத்தேயு என் னப்பட்ட சீஷன் இருந்தான்; [11]அவனுடைய தாய் விசுவாச முள்ள ஒரு யூதஸ்திரியானவள்; அவனுடைய தகப்பன் கிரேக்க னானவன்.

உ [12]மேலும் அவன் இலீஸ்திரா விலும் இக்கோனியாவிலும் இ ருக்கிற சகோதரராலே [illegible] பெற்றவன்.

ஙு அவனைப் பவுல் தன்னுடனே கூடப் புறப்படவேண்டும் என்று விரும்பி, அவனுடைய தகப்பன் கிரேக்கனென்று அவ்விடங்க ளில் இருக்கிற யூதர்கள் எல்லா ரும் அறிந்தபடியால், [13]அவனுக்கு விருத்தசேதனம்பண்ணினான்.

ச பின்பு அவர்கள் பட்டணங் களில் திரிந்து நடக்கையில், ஒரு சலேமிலுள்ள அப்போஸ்தலரா லும் மூப்பராலும் [14]தீர்மானம்பண் ணப்பட்ட சட்டங்களைக் காத்

துக்கொள்ளும்படிக்குச் சனங்களுக்கு ஒப்புவித்தார்கள்.

ஓ [1]அதினாலே சபைகள் விசுவாசத்திலே ஸ்திரப்பட்டு, காணதோறும் பெருகினார்கள்.

ஃ ¶ பின்பு அவர்கள் பிரிகியா நாட்டிலேயும் கலாத்தியா நாட்டிலேயும் திரிந்துகொண்டு வருகிற பொழுது, ஆசியாதேசத்திலே அவர்கள் சுவிசேஷ வசனத்தைச் சொல்லாதபடிக்கு, பரிசுத்தஆவியினாலே தடைபண்ணப்பட்டு,

எ பின்பு மீசியா நாட்டிற்குப் போய், பித்தினியா நாட்டிற்குப் போகப் பிரயத்தனம்பண்ணினார்கள்; அதற்கும் இயேசுவினுடைய ஆவியானவர் தடைபண்ணினார்.

அ [2]அப்பொழுது அவர்கள் மீசியா காட்டைக்கடந்து, துரோவஸ்பட்டணத்திற்குப்போனார்கள்.

க அங்கே இராத்திரியிலே பவுலுக்கு ஒரு தரிசனை உண்டாயிற்று; என்னவெனில், [3]மக்கேதோனியா தேசத்தான் ஒருவன் நின்று, நீ மக்கேதோனியாவில் வந்து, எங்களுக்கு உதவிசெய்வாயாக என்று அவனே வேண்டிக்கொண்டதாக இருந்தது.

ங அந்தத் தரிசனையை அவன் கண்டபொழுது, அவர்களுக்குச் சுவிசேஷத்தை அறிவிக்கும்படிக்கு, கர்த்தர் எங்களை அழைத்தாரென்று நாங்கள் நிச்சயமாய் அறிந்து, உடனே [4]மக்கேதோனியா தேசத்திற்குப் புறப்பட்டுப் போகப் பிரயத்தனம்பண்ணி,

ச ¶ கப்பலேறித் துரோவஸ் பட்டணத்தைவிட்டு, நேராய்ச் சமொத்திராக்கே நீவுக்கும், மறுநாளிலே நேயாப்போலி பட்டணத்திற்கும் போய்,

஛ அங்கே இருந்து மக்கேதோனியா தேசத்தின் தலையானதுமாய், * உரோமர் குடியேறினதுமாய் இருக்கிற [5]பிலிப்பி பட்டணத்தில் சேர்ந்து, சிலநாள் அதிலே சஞ்சரித்தோம்.

கி. பி. ஙசு.

1 அப். ஙஅ. ச.
2 உ கொரி. உ., ஙஉ., உ தீமோ. ச. ஙக.
3 அப். ஙக. கஅ.
4 உ கொரி. உ., ஙக.
* அல்லது முன்னைபானதும்.
5 பிலி. க. உ.
† ஓரேக்கு, நேஅபூதேய காலே.

6 லூக்.உ.ச. ஙஇ.

7 உ மோ. ஙக. உ: ஙக., ஙச., கீபா. ஙக. உக., லூக். உ.ச. உக., எபி. ஙக., உ.

‡ அல்லது குறி சொல்ல ஏவுகிற ஆவியை.
8 உ சாமு. உஅ. ஏ.
9 அப். ஙக. உ.ச.

10 மாற். க. உஇ, ச. ஙக.

ஙஈ பட்டணத்திற்கு வெளியே ஆற்றின் அருகே வழக்கமாய்ச் செபம்பண்ணுதற்கான இடத்திற்கு ஒய்வுநாளில்,† காங்கள் போய் அங்கே உளுக்காந்து, கூடிவந்திருந்த ஸ்திரிகளுடனே பேசிக்கொண்டோம்.

ஙச ¶ ஒரு ஸ்திரி நியத்திரா ஊராளுமாய், இரத்தாம்பரம் விற்கிறவளுமாய், தேவபக்தியுள்ளவளுமாய், லீதியாள் என்று பேர்கொண்டவளுமாய் இருந்தாள்; அவள் பவுலினால் சொல்லப்பட்டவைகளைக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கையில் அவைகளுக்கு அவள் எச்சரிக்கையாய் இருக்கும்படிக்கு, [6]கர்த்தர் அவளுடைய இருதயத்தைத் திறந்தார்.

ஙஇ பின்பு அவளும் அவளுடைய குடும்பத்தாரும் ஞானஸ்நானம் பெற்றபொழுது, அவள் எங்களை நோக்கி, நீங்கள் என்னைக் கர்த்தாவினிடத்தில் விசுவாசமானவள் என்று எண்ணினால், என் வீட்டிலே வந்து தங்கியிருப்பீர்களாக என்று [7]எங்களை மிகவும் வேண்டிக்கொண்டு இருத்தினாள்.

ஙஈ ¶ காங்கள் செபத்திற்குப் போகையில், பீத்தோனுடைய ஆவியைக்‡ [8]கொண்டிருந்து, குறி சொல்லுகிறதினாலே தன் எசமான்களுக்கு [9]மிகுந்த ஆதாயத்தை உண்டாக்கின ஒரு வேலைக்காரி எங்களுக்கு எதிர்ப்பட்டாள்.

ஙஉ அவள் பவுலுக்கும் எங்களுக்கும் பின்சென்று, இந்த மனிதர் உன்னதமான பராபரனுடைய ஊழியக்காரர், உங்களுக்கு இரட்சிப்பின் மார்க்கத்தை அறிவிக்கிறவர்கள் என்று கூப்பிட்டாள்.

ஙஅ இப்படி அநேகநாள் செய்தாள்; [10]அப்பொழுது பவுல் விசனம் அடைந்து திரும்பிக்கொண்டு அந்த ஆவியுடனே சொன்னது: இவளிலிட்டுப் புறப்படும்படிக்கு, இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய நாமத்தினாலே உனக்குக் கட்டளை

Google

விடுகிறேன் என்ருன்; [1]அந்நேரம் அது புறப்பட்டுப்போயிற்று.

ஙக ¶ [2]அவளுடைய எசமான்கள் தங்கள் ஆதாயத்து நம்பிக்கை அற்றுப்போயிற்று என்று அறிந்து, [3]பவுலையும் சீலாவையும் பிடித்து, சந்தைவெளியிலுள்ள * தலைவரிடத்திற்கு [4]இழுத்து,

ஙஎ பின்பு அவர்களைத் தளைகளுக்கு முன்பாகக் கொண்டுபோய், யூதர்களாகிய இந்த மனிதர் நம்முடைய பட்டணத்தைக் [5]கலக்கப்பண்ணி,

ஙஉ உரோமராகிய நமக்கு ஏற்றுக்கொள்ளவும், செய்யவும்படாத முறைமைகளை அறிவிக்கிறார்கள் என்ருர்கள்.

ஙஒ அப்பொழுது சனங்கள் அவர்களுக்கு விரோதமாய் எழும்பினதுமல்லாமல், துரைகள் அவர்கள் வஸ்திரங்களைக் கிழித்துப் போடவும், [6]அவர்களை அடிக்கவும் சொல்லி,

ஙக மிகுதியாய் அவர்களை அடிப்பித்தபின்பு, சிறைச்சாலையிலே வைத்து, அவர்களைப் பத்திரமாய்க் காக்கும்படிக்குச் சிறைச்சாலைக்காரனுக்குக் கட்டளையிட்டார்கள்.

ஙச அவன் இப்படிப்பட்ட கட்டளையைப் பெற்றபொழுது, அவர்களை உள்ளுக்குள்ளான காவல் அறையிலே போட்டு, அவர்கள் கால்களை மரத்தில் அடித்து வைத்தான்.

ஙஞ ¶ அப்படியிருந்தும், பாதிராத்திரியிலே பவுலும் சீலாவும் செபம்பண்ணி, பராபரனைத்துதித்துப் பாடினர்கள்; காவலில் வைக்கப்பட்ட மற்றவர்கள் அதைக் கேட்டுக்கொண்டு இருந்தார்கள்.

ஙட சடுதியிலே சிறைச்சாலையின் அஸ்திபாரங்கள் அசையத்தக்கதாக [7]பூமி மிகவும் அதிர்ந்தது; உடனே [8]கதவுகளெல்லாம் திறக்கப்பட்டன; எல்லாருடைய கட்டுகளும் அற்றுப்போயின.

ஙட சிறைச்சாலைக்காரன் விழித்து, சிறைச்சாலையின் கதவுகள் திறந்திருக்கிறதைக் கண்டு, அதில் வைக்கப்பட்டவர்கள் ஓடிப்போனர்கள் என்று நினைத்து, கத்தியை உருவி, தன்னைக் கொலைசெய்ய எத்தனமாயிருந்தான்.

ஙஉ பவுலென்பவன், நாங்கள் எல்லாரும் இங்கே இருக்கிறோம், ஆகையால் நீ உனக்குக் கேடொன்றும் செய்யாதிருப்பாயாக என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டான்.

ஙக அப்பொழுது அவன் விளக்குகளை அழைப்பித்து உள்ளே ஓடி, நடுக்கம் அடைந்தவனுய்ப் பவுலுக்கும் சீலாவுக்கும் முன்பாக விழுந்து,

ஙல பின்பு அவர்களை வெளியே அழைத்துப்போய், ஆண்டவர்களே, [9]இரட்சிக்கப்படுகிறதற்கு நான் என்னசெய்யவேண்டும் என்ருன்.

ஙக அதற்கு அவர்கள், [10]கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவை விசுவாசித்துக்கொள்வாயாக, அப்பொழுது நீயும் உன் வீட்டாரும் இரட்சிக்கப்படுவீர்கள் என்று சொல்லி,

ஙஎ அவனுக்கும் அவனுடைய வீட்டிலிருந்த யாவருக்கும் கர்த்தருடைய வசனத்தைப் போதித்தார்கள்.

ஙஙூ மேலும் அவ்விராத்திரியிலே அந்நேரத்திலே அவன் அவர்களைச் சேர்த்துக்கொண்டு, அடிகளான காயங்களைக் கழுவினன்; அன்றியும் அவனும் அவனைச் சேர்ந்த யாவரும் உடனேஞானஸ்நானம் பெற்ருர்கள்.

ஙஙஉ பின்பு அவன் அவர்களைத் தன் வீட்டிற்குள் அழைத்துப்போய், [11]அவர்களுக்குப் போசனம்கொடுத்து, தானும் தன் வீட்டார் அனைவரும் பராபரனில் விசுவாசிகளானபடியினலே மிகவும் மகிழ்ச்சியாயிருந்தான்.

1 மாற். ஙக. ஙச.
2 அப். ஙக.உஙி, உஉ.
3 உ கொரி. க. ஙி.
* அல்லது பிரபுக்களுடைய தலைவரிடத்தில்.
4 மத். ஙூ. ஙஅ.
5 க இரா. ஙஅ. ஙச.அப். ஙச.ஙக.
6 உ கொரி. உ. ஙி: ஙக. உக, உஙி. க தெச. ஙூ. ஙூ.
7 அப். ச. ஙக.
8 அப். ஙி. ஙக: ஙூ. ஙூ, ஙூ.
9 லூக்.உ.ஙி.அப். ஙூ. ஙக: க. க.
10 யோவா.உ.ஙக, ஙக: க. ச்செ. க பேர. ஙி. ஙூ.
11 லூக். ஙி.ஙக: ஙக. க.

ஈ.பி. இரு.

ரூடு ¶ உதயமானபொழுது தூ
காகள் தலையாரிகளை அழைத்து,
அந்த மனிதரை விட்டுவிடும்படி
சொல்லுங்கள் என்று அனுப்பி
னார்கள்.

ரூசு சிறைச்சாலைக்காரன் பவுலு
டனே சொன்னதாவது: உங்களை
விடுதலையாக்கும்படிக்குத் தூதர்
கள் கட்டளை அனுப்பினார்கள்.
ஆகையால் நீங்கள் புறப்பட்டுச்
சமாதானத்துடனே போவீர்க
ளாக என்றான்.

ரூஎ அதற்குப் பவுல் சொன்ன
து: [1]உரோமராகிய எங்களை அவர்
கள் நியாயவிசாரியாமல், வெளி
யரங்கமாய் அடிப்பித்து, சிறைச்
சாலையிலே போட்டு, இப்பொழு
து இரகசியமாய் எங்களை விடுதலை
யாக்குகிறார்களா? அப்படி அல்ல,
அவர்களே வந்து, எங்களை வெளி
யே அழைத்து அனுப்பிவிடக்கட
வர்கள் என்றான்.

ரூஅ இந்த வசனங்களைத் தலையா
ரிகள் தூதர்களுக்கு அறிவித்தார்
கள்; உரோமராய் இருக்கிறார்கள்
என்று அவர்கள் கேட்டபொழுது,
பயமடைந்து வந்து, அவர்களுட
னே தயவாகப் பேசிக்கொண்டு,

ரூக பின்பு அவர்களை வெளியே
அழைத்துப்போய்ப் [2]பட்டணத்
தைவிட்டுப் போகும்படி கேட்
டுக்கொண்டார்கள்.

சம அந்தப்படி அவர்கள் சிறைச்
சாலையிலிருந்து புறப்பட்டு, [3]லீதி
யாளிடத்திற்குப் போய், சகோதர
ரைக் கண்டு, அவர்களுக்கு ஆறு
தல் சொல்லிப் புறப்பட்டுப்போ
னார்கள்.

1 அப்.உஉ,உஇ.
2 மத். அ. சை.
3 சை. வச.

௰எ. அதிகாரம்.

அ. பவுல் தெசலோனிக்கே பட்டணத்தில் பி
சங்கித்தது. ச. அங்கிட்டதில் சிலர் அவரை விசு
வாசித்தது, சிலர் அவரைத் தூஷணித்தது. ஆ.
அவர் பெரோயா பட்டணத்துக்கு அனுப்பப்
பட்டு அங்கே பிரசங்கித்தது. இ. தெசலோனிக்
கே பட்டணத்திலும் தள்ளப்படுத்தப்பட்டு, ஈ.
பின்பு அத்தேனே பட்டணத்துக்கு வந்த அங்
ஙாரோடே தர்க்கித்து, அவர்கள் அறியாத தே
வனை அவர்களுக்கு அறிவித்தது. உச. அதனால்
அசேர் விசுவாசியானது.

4 லூக். ச. ஈக. அப்.க.உ:ஏ. ஆ, சை: சை. க: ஈக.ஈக: ஏக.அ.

5 லூக்.உச.ஈக, சை. அப். ஆ.அ. உஅ.கூஉ. உக.

* அல்லது அவன் சொன்னது: நான் உங்களுக்கு அறிவிக்கிற கிறிஸ்து வென்று.

6 அப்.உஅ. உச.
7 அப். ஏஇ.உஉ, உஈ, ஈஉ, சஏ.

8 உரோ. ஈக. உக.

9 அப். ஈக. உஏ.

10 லூக். உக. உ. யோவா. ஈக. ஏஉ. க பே. உ, ஈக.

அவர்கள் அம்பிபோலிப் பட்
டணத்தையும் அப்பொலோனிய
பட்டணத்தையும் கடந்து, தெச
லோனிக்கா பட்டணத்திற்குப்
போனார்கள்; அங்கே யூதர்களுக்
காக ஒரு செபஆலயம் இருந்தது.

உ பவுல் தன்வழக்கத்தின்படி [4]அ
வர்களிடத்திற்குப் போய், மூன்
று ஓய்வுநாள்களில் வேதவாக்கி
யங்களின் நியாயங்களை எடுத்து,
அவர்களுடனே சம்பாஷித்துக்
கொண்டு வருகையில்,

ஊ [5]கிறிஸ்து பாடுபடவும், மரித்
தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கவும்
வேண்டுமென்றுகாண்பித்து, நான்
உங்களுக்கு அறிவிக்கிற இயேசு
வே கிறிஸ்து என்று* திருஷ்டாந்
தப்படுத்தினான்.

ஃ [6]அவர்களில் சிலர் அதற்குச்
சம்மதித்து, பவுலையும் [7]சீலாவை
யும்சேர்ந்துகொண்டார்கள்; தேவ
பக்தியுள்ள கிரேக்கரிலும் அதே
கம்பேரும், கனம்பொருந்திய ஸ்
திரிகளில்முதியானபேரும் அப்
படியே செய்தார்கள்.

எ ¶ சம்மதியாத யூதர்கள் வை
ராக்கியம்கொண்டு, தெருக்களி
லே திரிந்து அலைகிற சில பொல்
லாத மனிதரைச் சேர்த்துக்கொண்
டு கூட்டங்கூடி, பட்டணத்தைக்
கலகப்படுத்தி, [8]யாசோனுடைய
வீட்டிற்குமுன் போய் நின்று, அ
வர்களைச் சனங்களுக்குமுன்பா
கக் கொண்டுபோகும்படி வகை
தேடினார்கள்.

ஏ அவர்களைக் காணுமலிருந்த
பொழுது, அவர்கள் யாசோனையும்
சில சகோதரரையும் பட்டணத்
தின் தலைவரிடத்திற்கு இழுத்துக்
கொண்டுபோய் [9]உலகத்தைக் கல
கப்படுத்துகிறவர்கள் இங்கேயும்
வந்திருக்கிறார்கள்.

ஐ யாசோன் இவர்களை ஏற்றுக்
கொண்டான், இவர்கள் எல்லா
ரும் [10]இயேசு என்னும் வேறொரு
வனை இராசாவென்று சொல்லி,

இ. பி. இக.

இராயனுடைய கட்டளைக்கு விரோதமாய்ச் செய்கிறார்கள் என்று கூப்பிட்டு,

அ இவைகளைக் கேட்டுக்கொண்ட சனங்களையும், பட்டணத்துத் தலைவனையும் கலங்கப்பண்ணினார்கள்.

க அப்பொழுது அவர்கள் யாசோனிடத்திலும் மற்றவர்களிடத்திலும் கையெழுத்து வாங்கிக்கொண்டு, அவர்களை விட்டுவிட்டார்கள்.

ஏ ¶ [1]உடனே சகோதரர்கள் இராத்திரிகாலத்திலே, பவுலையும் சீலாவையும் பெரோயா ஊருக்கு அனுப்பிவிட்டார்கள்; அவர்கள் அங்கே சேர்ந்து, யூதர்களுடைய செபஆலயத்திற்குப் போனார்கள்.

ஙே தெசலோனிக்கேயில் உள்ளவர்களிலும் அவர்கள் மேன்மையுள்ளவர்களாய் மிருந்த மனப்பூர்வத்தோடே சுவிசேஷவசனத்தை ஏற்றுக்கொண்டு, [2]காரியங்கள் மெய்யாய் அப்படிப்பட்டவைகளோ அல்லவோ என்று நாள்தோறும் வேதவாக்கியங்களை ஆராய்ந்தார்கள்.

ஙை ஆதலால் அவர்களில் அநேகம்பேரும், கனம்பொருந்திய அநேக கிரேக்க ஸ்திரிகளும், புருஷரும், விசுவாசிகளானார்கள்.

ஙக பெரோயா ஊரிலேயும் பவுலினால் அறிவிக்கப்படுகின்றதென்று தெசலோனிக்கேயரான யூதர்கள் அறிந்தபொழுது, அங்கேயும்போய், சனங்களைக் கலகப்படுத்தினார்கள்.

ஙஅ [3]உடனே சகோதரர்கள் பவுலைச் சமுத்திரத்தின் வழியாய்ப் போக அனுப்பினார்கள்; சீலாவும் தீமோத்தேயும் பின்னும் அங்கே தங்கினார்கள்.

ஙஆ பவுல வழிகடத்திப்போனவர்கள் அவனை அத்தேனே பட்டணத்திற்கு அழைத்துப்போய், [4]அங்கே சீலாவும் தீமோத்தேயும் அதிசீக்கிரம் தன்னிடத்தில் வர வேண்டும் என்று அவர்களுக்குச் சொல்லும்படி கற்பனைபெற்றுப் புறப்பட்டுப் போனார்கள்.

ஙஇ ¶ அவர்கள் வரும்படிக்குப் பவுல் என்பவன் அத்தேனே பட்டணத்தில் காத்துக்கொண்டிருக்கையில், பட்டணம் விக்கிரகங்களால் நிறைந்திருக்கிறதைப்* பார்த்து, [5]மனதில் மிகுந்த வைராக்கியத்தை அடைந்துகொண்டு,

ஙஈ பின்பு செபஆலயத்திலே யூதர்களோடும், மற்றத் தேவபக்தியுள்ள பேர்களோடும், சந்தைவெளியிலே தனக்கு எதிர்ப்பட்டவர்களோடும் நாள்தோறும் பேசிக்கொண்டான்.

ஙஉ அப்பொழுது எப்பிக்கூரரும் ஸ்தோயிக்கருமான ஞானிகளில் சிலர் அவனுடனே வாக்குவாதம்பண்ணிக்கொண்டு வருங்காலத்திலே, சிலர் இந்த வாயாடி† என்ன பேசுவான் என்றார்கள்; சிலர் அவன் இயேசுவையும் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்குதலையும் அவர்களுக்குப் பிரசங்கித்தபடியினாலே, இவன் அந்நிய தேவர்களை அறிவிக்கிறவன் என்று தோன்றுகின்றது என்றார்கள்.

ஙஊ அப்பொழுது அத்தேனே பட்டணத்தார் எல்லாரும், அங்கே தங்கும்படி வருகிற அந்நியரும் புதியவைகளைக் கேட்கிறதினாலும் பேசுகிறதினாலுமே அன்றி, மற்றொருவிதமாய்த் தங்கள் காலத்தைப் போக்க விரும்பாதவர்களானபடியால்,

ஙஎ அவர்கள் அவனை மாருஸ் தேவனுடைய மேடையிலுள்ள‡ நியாயஸ்தலத்திற்கு அழைத்துப்போய், நீ சொல்லுகிற புதிய உபதேசத்தை நாங்கள் அறியலாமா?

ஙஏ நவமான காரியங்களையே எங்கள் காது கேட்கப்பண்ணுகிறாய். ஆகையால் நாங்கள் அவைகளை அறியவேண்டும் என்று இருக்கிறோம் என்றார்கள்.

1 அப். க. உதி. மே. வே.
2 வே. க. கை. லூக். கை. உக. யோவா. இ.க.க.
3 மத். ம. உக.
4 அப். ஆ. இ.
5 உ பே. உ. அ.

* அல்லது மீக் கொடாதேக்குப்பட்டிருக்கிறதை.

† அல்லது கீசன்.

‡ அல்லது ஆரி யோபெக்காஸ்; அத்தேனே பட்டணத்தில் இது பிரதான மி பாயஸ்தலம்.

உஉ ¶ அப்பொழுது பவுல் மாருஸ் மேடையின் நடுவிலே* நின்று சொன்னதாவது: அத்தேனரே, எல்லாவற்றிலும் தேவபத்தியே உங்களுக்கு மிகவும் உண்டாயிருக்கிறதென்று எனக்குத் தோன்றுகிறது; எப்படியென்றால் நான் திரிந்து உங்கள் தேவ ஆராதனைக்கு ஏற்றவைகளை† நோக்கிப் பார்த்தபொழுது, அறியப்படாத தேவனுக்கு என்று எழுதியிருக்கிற ஒரு பீடத்தையும் கண்டேன்.

உகூ நீங்கள் அறியாமல் பணிவு செய்கிறவனாயே நான் உங்களுக்கு அறிவிக்கிறேன்.

உசு [1]உலகத்தையும் அதிலுள்ள யாவையும் உண்டாக்கின தேவனுவர், [2]வானத்திற்கும் பூமிக்கும் ஆண்டவரானதால், [3]கைகளால் செய்யப்பட்ட கோவில்களில் வாசம்பண்ணுகிறதும் இல்லை.

உஎ [4]யாதொன்று தமக்கு வேண்டுவதாக மனிதர் கைகளால் பணிவிடை கொள்ளுகிறதும் இல்லை; [5]எல்லாருக்கும் சீவனையும், சுவாசத்தையும், மற்ற யாவையும் அவர் கொடுத்திருக்கிறாரே.

உஅ அல்லாமலும் அவரே ஒரே இரத்தத்திலிருந்து மனிதர் எல்லாரும் தோன்றப்பண்ணி, [6]நம்மில் ஒருவருக்கும் தூரமல்லாத பராபரனுகிய தம்மை அவர்கள் தடவி அடைந்துகொள்ளத்தக்கதாக,

உஏ [7]தம்மைத் தேடும்படிக்கு, அவர்களுக்காக முன் நிட்டமாக்கப்பட்ட காலங்களையும் [8]குடியிருப்பு எல்லைகளையும் குறித்து அவர்கள் பூமியில் எங்கும் குடியிருக்கும்படி செய்தார்.

உக [9]அவரால் நாம் பிழைக்கிறோம், அசைகிறோம், இருக்கிறோம்; அதுபோல [10]உங்களில் சில புலவர்களும், அவருடைய வம்சத்தாராய் இருக்கிறோம் என்று சொன்னார்கள்.

உக ஆதலால் நாம் பராபரனுடைய வம்சத்தாராயிருக்க, [11]தெய்வம் மனிதருடைய சித்திரவேலையினாலும் தோற்றுதலினாலும் பொன், வெள்ளி, கல் இவைகளால் செய்யப்பட்டதற்கு ஒப்பாப் இருக்கின்றதென்று நாம் நினைக்கலாகாது.

ஙஅ [12] அறியாமையுள்ள காலங்களைப் பராபரன் காணுதவர்போல இருந்தார்; [13]இப்பொழுது மனம்திருப்பவேண்டும் என்று எவ்விடத்திலுமுள்ள மனிதர்யாவருக்கும் கட்டளையிடுகிறார்.

ஙக மேலும் [14]ஒரு காலைக் குறித்தார்; அதிலே அவர் தாம் நியமித்த ஒருவனைக்கொண்டு பூச்சக்கரத்திலுள்ள யாவருக்கும் நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுப்பார்; [15]அவரை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பினதினாலே, அவர் அதின் நிச்சயத்தை‡ எல்லாருக்கும் விளங்கப்பண்ணினார் என்றான்.

ஙஉ ¶ மரித்தோர் உயிரோடெழுந்திருக்குதலைக் குறித்து அவர்கள் கேட்டபொழுது சிலர் இகழ்ந்தார்கள், சிலர் பின்னொருவேளை இதைக்குறித்து உன்னிடத்தில் கேட்போம் என்றார்கள்.

ஙஎ அப்பொழுது பவுல் அவர்களிலிருந்து புறப்பட்டுப் போனான்.

ஙஅ சிலர் அவனைப் பற்றிக்கொண்டு, பின்பு விசுவாசிகளானார்கள்; அவர்களில் தியொனீசியென்னும் நியாயாதிபதியும், தாமரி யென்று பேருள்ள ஒரு ஸ்திரீயும் இவர்களுடனேகூட வேறு சிலரும் இருந்தார்கள்.

ஙஅ. அதிகாரம்.

கி. பி. ஙசு.

* அல்லது ஆரியோ பெக்குடைய நியாயசபை தலத்தில்.

† அல்லது சீக்கிரம் பணிகிற தேவர்களை.தெச. உ. உ.

1 அப். ச. ஙக.

2 மத். கே. உஙி.

3 அப். எ. சஅ.

4 சங். ஙக. அ.

5 உ மோ. உ. எ. ச மோ. ஙக. உஉ. யோபு. ஙஉ.ம: உ.எ. உ.: கூ. ச. ஙோ. சஉ. ஙி: ஙெ. கூ. சஙி. ஙஉ. உ.

6 அப். ஙச. ஙட.

7 உரோ. எ. உஙி.

8 ஙி மோ. கஉ. அ.

9 கொலோ. க. ஙட. எபி. எ. உ.

10 தீத். க. ஙஉ.

11 ஏசா. சஙி. ஆ.

12 அப். ஙச. ஙக. உரோ. க. உஙி.

13 லூக். உ.எ. சஙி. தீத் உ.கூ, ஙஉ. உ பே. எ. ஙச: ச. க.

14 அப். ஙி. சஉ. உரோ. உ. ஙக: ஙச. ஙி.

15 அப். உ. உ.

‡ அல்லது அதை நம்பும்படி. இட தை.

அதன்பின்பு பவுல் அத்தேனே பட்டணத்தைவிட்டுக் கொரிந்து பட்டணத்திற்குப் போய்,

உ இராயனுகிய கிலவுதி, யூதர் எல்லாரையும் உரோமை நகரியை விட்டுப் போகும்படி கட்டளை யிட்டபடியினலே, இத்தாலிநாட்டில் கின்று நவமாய் வந்திருந்த [1]ஆக்கில்லா என்ற நாமமுள்ள பொந்து தேசத்தானுகிய ஒரு யூதனையும், அவனுடைய மனைவியாகிய பிரிஸ்கில்லாளையும் அங்கே கண்டு,

ஊ அவர்களிடத்தில் போய், தானும் அவர்களும் ஒரே தொழில் செய்தவர்களானபடியினலே, [2]அவர்களிடத்திலே தங்கித் தொழில் செய்தான்; அவர்களுடைய தொழில் கூடாரம்பண்ணுதல்.

ச அன்றியும் அவன் [3]ஓய்வு நாள்தோறும் செபஆலயத்திலே சம்பாஷணைபண்ணி, யூதருக்கும் கிரேக்கருக்கும்புத்திசொன்னன்.

டு [4]மக்கேதோனியா நாட்டிலிருந்து சீலாவும் தீமோத்தேயும் வந்தபொழுது, [5]பவுல் தன் ஆவியிலே அதிக வைராக்கியங்கொண்டு, இயேசுவானவரே கிறிஸ்து* என்று யூதருக்குக் காண்பித்தான்.

ஙு.¶ அவர்களே [6]எதிர்பேசித்து நிந்தித்தபொழுது, [7]அவன் தன் வஸ்திரங்களை உதறி, [8]உங்களுக்குக் கேடு வரும்படிக்கு நீங்களே காரணமாயிருக்கிறீர்கள்.

எ [9]கான் சுத்தமாய் இருக்கிறேன், [10]இதுமுதல் நான் புறத்தேசத்தார்களிடத்தில் போகிறேன் என்று அவர்களுடனே சொல்லி, அவ்விடத்தைவிட்டுத் தேவபக்தியுள்ள யூஸ்து என்பவனுடைய வீட்டிலே போனன்; அந்த வீடு செபஆலயத்திற்கு அடுத்ததாயிருந்தது.

அ மேலும் செப[11]ஆலயத் தலைவனுகிய கிறிஸ்பு தன் வீட்டார் அனைவரோடுங்கூடக் கர்த்தரை விசுவாசித்தான்; கொரிந்தியரில் அநேகரும் சுவிசேஷத்தைக் கேட்டு விசுவாசித்து ஞானஸ்நானம் பெற்றார்கள்.

கூ [12]பின்பு இராத்திரியிலே கர்த்தர் ஒரு தரிசனத்திலே பவுலுடனேசொன்னதாவது: இந்தப் பட்டணத்திலே அநேகம்பேர் என்னுடைய சனங்களாய் இருக்கிறார்கள்; [13]ஆகையால் நான் உன் பக்கில் இருப்பேன்; ஒருவனும் உனக்குத் தீமைசெய்யும்படிக்கு உன்மேல் கைபோடுவதில்லை.

கூ ஆனபடியினலே நீ பயப்படாமல் பேசுவாயாக; மவுனமாய் இராதிருப்பாயாக என்றார்.

கூ அந்தப்படி அவன் ஒருவருஷமும் ஆறுமாதமும் அங்கே தங்கி,† பராபரனுடைய வசனத்தை அவர்களுக்குள்ளே உபதேசம் பண்ணிக்கொண்டுவந்தான்.

கூ ¶ பின்பு கல்லியோன் என்பவன் அகாயா நாட்டிலே பிரதிதியாயானபொழுது, யூதர்கள் ஒருமனப்பட்டுப் பவுலுக்கு விரோதமாய் எழும்பி, அவனை நியாயாசனத்திற்கு முன்பாகக் கொண்டுபோய்,

கூ இவன் வேதத்துக்கு விரோதமான விதமாய் பராபரனைச் சேவிக்கும்படி, மனிதருக்குப் போதிக்கிறான் என்றார்கள்.

கூ அதற்குப் பவுல் தன் வாயைத் திறக்கையில், கல்லியோன் யூதருடனே சொன்னதாவது: யூதரே, [14]இது அநீதி, அல்லது மிகவும் பொல்லாங்கான காரியமானுல் நான் உங்களுக்குப் பொறுமையாய்ச் செவிகொடுக்க நியாயம் உண்டாயிருக்கும்.

கூ இது உபதேசத்திற்கும், காமக்களுக்கும், உங்கள் வேதத்துக்கும் ஏற்ற தருக்கமானபடியினலே, இப்படிப்பட்டவைகளைக் குறித்து நான் நியாயாதிபதியாயிருக்க விரும்புகிறதில்லை; யூதை

கி. பி. இசை.

1 உரோ. கை. 2. ச கொரி. கை. கை. உ தீமோ. ச. கை.
2 அப். உ.ஏ. கச. ச கொரி.ச.உ.கை. ச தெச. உ. கை. உ தெச. உ. அ.
3 அப். கை. உ
4 அப். கை. மச, ஙெ.
5 மேபு. கை. ஙெ. அப். கை.கை. உ.அ. மச.
* அல்லது கிறிஸ்து தானே.
6 அப். கை. சஙெ. ச பே. ச. ச.
7 ெநகே. ஙெ.கை. மத்.உ. மச. அப். கை. ஙெ.
8 க மே. உ.ஏ. கை, கை, ஙெ உசாமு. ச. கை. ஙெ, ெதி. கை: கை. ச.
9 ஙெ. உ. ெதி, கை: கை. கை. அப். உ.ஏ. உகை:
10 அப். கை. சகை: உ.அ. உ.அ.
11 ச கொரி. ச. மச.
12 அப். உ.ஏ. கை.
13 ஙெ. க. ெதி, கை. மத். உ.அ. உ.ஏ.
† அல்லது இருந்து.
14 அப்.உ.ஏ.உகை: உ.ஙெ. கை, கை.

யால் நீங்களே பார்ப்பீர்களாக என்று சொல்லி,

யகூ அவர்களே நியாயாசனத்தை விட்டுப் போகப்பண்ணினான்.

யஎ அப்பொழுது கிரேக்கர் எல்லாரும் செபாலயத்தலைவனுமாகிய [1]சொஸ்தெனேயைப் பிடித்து, நியாயாசனத்திற்கு முன்பாகத் தானே அடித்தார்கள்; அதைக்குறித்துக் கல்லியோன் விசாரணைபண்ணுமல் இருந்தான்.

யஅ ¶ பின்னும் பவுல் அநேகநாள் அங்கே தரித்திருந்தபின்பு, அவன் சகோதரருடைய உத்தரவு வாங்கிக்கொண்டு தனக்கு ஒரு பிராத்தனை உண்டாயிருந்தபடியால், [2]கெங்கிரேயா பட்டணத்திலே, [3]சிரச்சவரம்பண்ணி, சீரியா தேசத்திற்குப் போகும்படி கப்பலேறிப் போனான்; பிரிஸ்கில்லாளும் ஆக்கில்லாவும் அவனுடனே கூடப்போனார்கள்.

யக அவன் எபேசு பட்டணத்திற்குச் சேர்ந்தபொழுது, அவர்களை அங்கே விட்டுச் செபாலயத்திற்குள் பிரவேசித்து, யூதருடனே சம்பாஷணை பண்ணினான்.

உம அவர்கள் அவனைச் சிலகாலம் தங்களுடனே இருக்கவேண்டுமென்றுகேட்டுக்கொண்டபொழுது, அவன் சம்மதியாமல்,

உக [4]வருகிற பண்டிகையிலே நான் எப்படியும் எருசலேமில் இருக்கவேண்டும்; [5]பராபரனுக்குச் சித்தமானால் திரும்பி உங்களிடத்தில் வருவேன் என்று சொல்லி, அவர்களுடைய உத்தரவு வாங்கிக்கொண்டு கப்பலேறி எபேசுபட்டணத்தைவிட்டு,

உஉ சேசாரியா பட்டணத்திற்குப் போய், பின்பு (எருசலேமுக்குப்) போய், சபையாரின் சுகத்தை விசாரித்துக்கொண்டு, பின்பு அந்தியோகியா ஊருக்குச் சென்று,

உசு அங்கே சிலகாலம் சஞ்சரித்துப் பின்பு புறப்பட்டு, [6]கலாத்தி

கி. பி. ஒடி.

1 க கொரி. க.உ.
2 ச மே. கூ. ரூஅ. அப். உக. உச.
3 உரோ. கூ. க.
4 அப். கூ. கூ.உச: உம். கூ.
5 க கொரி. ச. கூ. எபி. க. க. யாக். ச. ரூஇ.
6 கலா. க. உ: ச. ரூச.
7 அப். ரூச. உஉ: ரூஇ. உஉ, சக.
8 கொரி.க.கூ: க. இ, க: ச. க. தீத். க. கூ.
9 அப். கூ. க.

10 உரே.கூ.கூ.

11 அப். கூ. உஉ: ரூ. க. இ. ஙச. * அல்லது நிறுத்தினான்.

12 க கொரி. க. க.

யா நாட்டிலேயும் பிரிகியா நாட்டிலேயும் ஊர்கள்தோறும் திரிந்து, [7]சீஷர் எல்லாரையும் ஸ்திரப்படுத்திக்கொண்டுவந்தான்.

உச ¶ அக்காலத்திலே [8]அலேக்குசந்திரி பட்டணத்தில் பிறந்தவனுமாய், சாதுரியவானுமாய், வேதஎழுத்துக்களில் வல்லவனுமாய் இருக்கிற அப்பொல்லோஸ் என்று பேர்கொண்ட ஒரு யூதன் எபேசு பட்டணத்திற்குப் போனான்.

உடி அவன் கர்த்தருடைய மார்க்கத்தைக்குறித்து உபதேசம் கேட்டு, [9]யோவான் கொடுத்த ஸ்நானத்தைமாத்திரம் அறிந்தவனாயிருந்தும், கர்த்தாவுக்கு உரியவைகளை மிகுந்த [10]சாக்கிரதையுள்ள மனதோடே பேசி, திட்டமாய்ப் போதகம்பண்ணிக்கொண்டுவந்தான்.

உகூ செபாலயத்திலே தயிரியமாய்ப் பேசினான்; ஆக்கில்லாவும் பிரிஸ்கில்லாளும் அவன் பேசுகிறதைக் கேட்டபொழுது, அவனைச் சேர்த்துக்கொண்டு, பராபரனுடைய மார்க்கத்தை அவனுக்கு அதிக திட்டமாய்க் காண்பித்தார்கள்.

உஎ பின்பு அவன் அகாயா நாட்டிலே போகவேண்டும் என்று இருக்கையில், சீஷர்கள் அவனை உபசாரம்செய்யும்படிக்குச் சகோதரர் அவர்களுக்கு எழுதினார்கள். உஅ அவன்அங்கேசேர்ந்தபின்பு, அவன் வெளியரங்கமாய் யூதர்களுடனே பலமாய்த் தருக்கம் பண்ணிக்கொண்டு, [11]இயேசுவே கிறிஸ்து* என்று வேதவாக்கியங்களாலே தெளிவாய்க் காண்பித்தபடியால், கிருபையினாலே விசுவாசிகளாய் இருந்தவர்களுக்கு [12]மிகுந்த உதவியாய் இருந்தான்.

யகூ. அதிகாரம்.

க. பவுல் கைகளை வைத்ததால் பரிசுத்தஆவி அளிக்கப்பட்டது.க. அனுதினமும் யூதர்களின் தருணித்தும் அவனால் அற்புதங்கள் செய்விக்கப்பட்டது. ரூக. யூதர்களுக்குள் இருந்த மந்திரவாதிகள். ரூக. பரிசேலும் அடக்கப்பட்டது. ரூக. மந்திர தந்திர புத்தகங்கள் சு

கி. பி. ஐ௫.

தெளிவாய்க் காண்பித்துக்கொண்டுவந்தான்.

ஈ [10]சிலர் கடினமான மனதுள்ளவர்களுமாய் அவிசுவாசிகளுமாயிருந்து, [11]கூட்டத்திற்குமுன்பாக இந்த மார்க்கத்தை நிந்தித்தபொழுது, அவன் அவர்களைவிட்டு விலகி, சீஷரை அவர்களிலிருந்து பிரித்துக்கொண்டு, திறன்னு என்பவனுடைய பள்ளிக்கூடத்திலே நாள்தோறும் சம்பாஷித்துக்கொண்டுவந்தான்.

ய [12]இப்படி இரண்டுவருஷம் நடந்தது; அதினாலே ஆசியாவிலேகுடியிருந்த யூதர்கள் கிரேக்கர் இவர்கள் எல்லாரும் கர்த்தராகிய இயேசுவைக்குறித்துவசனத்தைக் கேள்விப்பட்டார்கள்.

யக அன்றியும் [13]அதிசயமான அற்புதங்களைப் பராபரன் பவுலின் கைகளினாலே செய்துவருகையில்,

யஉ [14]அவனுடைய சரீரத்தில் இருந்த வேர்வைச்சேலைகளையும் கச்சைகளையும் வியாதியுள்ளவர்கள்மேல் வைத்தவுடனே வியாதிகள் அவர்களைவிட்டு நீங்கிப்போயின; பொல்லாத ஆவிகளும் அவர்களிலிருந்து புறப்பட்டன.

யஈ ¶ [15]அப்பொழுது தேசாந்தரிகளாய்த் திரிகிற மந்திரவாதிகளாகிய யூதரில் சிலர் பொல்லாத ஆவிகள் பிடித்திருந்தவர்கள்மேல் [16]கர்த்தராகிய இயேசுவின் நாமத்தைச் சொல்லத்துணிந்து, பவுல் பிரசங்கிக்கிற இயேசுவின்பேரிலே உங்களுக்கு ஆணையிடுகிறோம் என்றார்கள்.

யஙி பிரதான ஆசாரியனுகிய இஸ்கேவா என்னும் யூதனுடையகுமாரர் ஏழுபேர்களே அப்படிச் செய்தார்கள்.

யஙி அவர்களுக்கு உத்தரவாகப் பொல்லாத ஆவி சொன்னதாவது: இயேசுவை அறிந்திருக்கிறேன், பவுலையும் அறிவேன், நீங்கள் யார் என்று சொன்னவுடனே,

---

பெரிக்கப்பட்டது. உசா. தெசேந்திரிபு ஆதரபத்திரிகளிலித்தும் பவுலுக்கு விரோதமாய்ப் பண்ணின கலகத்தை, ஙெ. சம்பிரதி அமர்த்தினது.

[1] அப்பொல்லோஸ் என்பவன் கொரிந்து பட்டணத்தில் இருக்கையில், பவுல் மேலான தேசங்களில் திரிந்துகொண்டு எபேசுபட்டணத்திற்குப் போனபொழுது, உ சில சீஷரைக்கண்டு, நீங்கள் விசுவாசிகளானபொழுது பரிசுத்த ஆவியைப் பெற்றுக்கொண்டீர்களா என்றான்; [2]அதற்கு அவர்கள், பரிசுத்த ஆவி உண்டென்று நாங்கள் கேள்விப்படவும் இல்லை என்றார்கள்.

ஊ அப்பொழுது அவன் சொன்னது: அப்படியானால் எப்படிப்பட்ட ஞானஸ்நானம் பெற்றீர்கள் என்றான், [3]அவர்கள் யோவான் கொடுத்த ஸ்நானத்தைப் பெற்றோம் என்றார்கள்.

ஈ அப்பொழுது பவுல் சொன்னது: [4]யோவான் தனக்குப் பின் வருகிறவராகிய கிறிஸ்து இயேசுவை விசுவாசிக்க வேண்டும் என்று சனங்களுக்குச் சொல்லி, மனம்திருப்புதற்கு ஏற்ற ஞானஸ்நானத்தைக் கொடுத்தானே என்றான்.

ஙி அதை அவர்கள் கேட்டபொழுது, அவர்கள் [5]கர்த்தராகிய இயேசுவினுடைய நாமத்தினாலே ஞானஸ்நானம் பெற்றார்கள்.

ஙு அல்லாமலும், [6]பவுல் அவர்கள்மேலே கைகளை வைத்தபொழுது, பரிசுத்தஆவியானவர் அவர்களிடத்தில் வந்தார்; [7]அவர்கள் அந்நியபாஷைகளைப் பேசி, தீர்க்கதரிசனம் சொன்னார்கள்.

ஙெ அந்த மனிதர் எல்லாரும் ஏறக்குறையப் பன்னிரண்டுபேராம்.

ஙே ¶ பின்பு (பவுல்) [8]செபஆலயத்திற்குப் போய், தயிரியமாய்ப் பிரசங்கம்பண்ணி, மூன்றுமாதமளவும் [9]பராபரனுடைய இராச்சியத்திற்கு உரியவைகளைப் பேசி,

1 ௫ கொரி. ஈ. ஐ: ஈ. ஙி, ஈ.
2 அப். அ. ஐ. ஈ. சமூ. ஈ ஏ.
3 அப். ஐ.ஆ.ஙி.
4 மத். ஈ.ஐ.பே. வர. ஈ.ஙி,உஏ, ஈ௦. அப். ஈ. ஙி: ஐ. ஐ: ஐ. உச, உஙி.
5 அப். அ. ஐ.
6 அப். ஈ. ஈ: அ. ஐ.
7 அப். உ. ச: ஙி, சஈ.
8 அப். ஐ. உ: ஙி.அ. ச.
9 அப். ஈ. ஈ: உ.அ. உஈ.
10 உ ஓ.மே. ச. ஙி. உ பே. உ. உ பூசா. ஙி.
11 அப். ஈ. உ: உ.உ. ச: உச. ஐ. உஈ. ஐச.
12 அப். உ.ஙி. ஈ.
13 மாற். ஐ.ஈ. உஙி. அப். ஐ. ஈ.
14 அப். ஙி. ஙி. உஇர. ச.உஈ.
15 மத். ஐ.உ. உச.
16 மாற். ஈ. ஈ.அ. லூக். ஈ. சஈ.

Digitized by Google

ஙசு பொல்லாத ஆவியையுடைய மனிதன் அவர்கள்மேல் பாய்ந்து, அவர்களைத் தனக்குட்படுத்திச் செயிக்க, அவர்கள் நிருவாணிகளாயும் காயம்பட்டவர்களாயும் அந்த வீட்டைவிட்டு ஓடிப்போனார்கள்.

ஙஎ அது எபேசிலே குடியிருக்கிற யூதர், கிரேக்கர் அனைவருக்கும் தெரியவந்தபொழுது, [1]அவர்கள் எல்லாரும் பயமடைந்தார்கள்; அல்லாமலும் கர்த்தராகிய இயேசுவின் நாமம் அவர்களுக்குள்ளே மேன்மைப்பட்டது.

ஙஅ அன்றியும், விசுவாசிகளானவர்களில் அநேகர் சேர்ந்து, [2]தங்கள் செய்கைகளை வெளிப்படுத்தி அறிக்கையிட்டார்கள்.

ஙக அன்றியும், வீண்வித்தைக்காரராய் இருந்தவர்களில் அநேகர் தங்கள் புத்தகங்களைக் கொண்டுவந்து, எல்லார்முன்பாகவும் சுட்டெரித்தார்கள்.

உல அவைகளின் கிரயம் ஐம்பதினாயிரம் வெள்ளிக்காசு என்று மதிக்கப்பட்டது; [3]இவ்வளவு பலமாய்க் கர்த்தருடைய வசனம் வளர்ந்து வல்லமையைக் காண்பித்தது.

உக ¶ [4]இவை நிறைவேறினபின்பு, [5]பவுல் மக்கேதோனியா அகாயா என்னும் தேசங்களின் வழியாய் எருசலேமுக்குப் போகும்படி மனதிலே யோசனைகொண்டு, நான் அங்கேயிருந்து, பின்பு [6]உரோமை நகரியையும் பார்க்கவேண்டும் என்று சொல்லிக்கொண்டு,

உஉ [7]தனக்கு உதவிசெய்தவர்களில் இரண்டுபேராகிய தீமோத்தேயுவையும், [8]ஏரஸ்துவையும் மக்கேதோனியா நாட்டிற்கு அனுப்பி, தான் பின்னும் சிலகாலம் ஆசியாநாட்டிலே இருந்தான்.

உங ¶ [9]அக்காலத்திற்குள்ளே [10]இந்த மார்க்கத்தைக்குறித்து மிகுந்த கலகம் உண்டாயிற்று.

கி. பி. ஙஅ.

1 யாக்.க.கூ:ச. ஙக.அப்.உ.சா: கி. பி, ஙக.

2 மத். உ. க.

3 அப்.க.ச: ஙஉ. உ.ச.

4 உ Cor. ஙஇ. உஇ. கஙஉ. உ. க.

5 அப். உஅ. உஉ.

6 அப். ஙஅ. உக: உஉ.ஙக. உCor. ஙஇ. உச-உஅ.

7 அப். ஙக. இ.

8 உ Cor. ஙக. உக. உ தீமோ. ச. உஇ.

9 உ கொரி. உ. அ.

10 அப். க. உ.

11 அப். ஙக ஙஉ, ஙக.

12 சங். சஙஇ. ச. ஙசா. சச. ஙக-உஅ. எரே. ஙஉ.

13 உ Cor. ஙக. உஉ. க கொரி. உ. ஙஇ.

14 அப். உஅ. ச: உஎ. உ. கொலோ. ச. ஙஅ. பிலே. உச.

உச எப்படியென்றால், தேமேத்திரி என்று காமுன்ன ஒரு தட்டான்தியானாளின் தேவிக்காகவெள்ளியிலுல் சிறு கோவில்களைச் செய்துகொண்டு, [11]தொழிலாளிகளுக்கு மிகுந்த ஆதாயம் வருவித்துவந்தான்.

உஇ அவர்களையும், அப்படிப்பட்ட தொழிலைச் செய்கிற மற்றவர்களையும் அவன் கூடிவரச்செய்து சொன்னதாவது: மனிதர்களே, உங்களுக்குத்தெரிந்திருக்கிறபடி, பிழைப்பு இந்தத் தொழிலினாலே நமக்கு வருகின்றது.

உசு மேலும் நீங்கள் கண்டும் கேட்டுமிருக்கிறபடி, [12]அந்தப் பவுலென்பவன் கைகளால் செய்யப்பட்டவைகள் தேவர்களல்ல என்று சொல்லி, எபேசிலேமாத்திரம் அல்ல, கொஞ்சக்குறைய ஆசியா நாட்டில் எங்கும் அநேகனங்களுக்குப் போதித்து, அவர்களை மாறுபாடாக்குகிறான்.

உஎ அதினாலே நம்முடைய அலுவல் கனஈனமடைவதற்கு ஏதுவாயிருக்கிறதும் அல்லாமல், மகாதேவியாகிய தியானாளுடையகோவில் எண்ணமற்றுப்போகிறதற்கும் ஆசியாதேசத்தார் எல்லாராலும் பூச்சக்கரத்தினுள்ள யாவராலும் சேவிக்கப்படுகிற அவளுடைய மகிமை அழிந்துபோகிறதற்கும் ஏதுஉண்டாயிருக்கின்றது என்றான்.

உஅ ¶ அதை அவர்கள் கேட்டு, மிகுந்த கோபமடைந்து, எபேசியருடைய தியானாளே பெரியவள் என்று கூப்பிட்டுக்கொண்டார்கள்.

உக பட்டணம் முழுவதும் கலகத்தினாலே நிரப்பப்பட்டது, மேலும் அவர்கள் பவுலுடனேகூடப் பிரயாணமாய் வந்த மக்கேதோனியராகிய [13]காயுவையும் [14]அரிஸ்தருகுவையும் இழுத்துக்கொண்டு, ஒருமனப்பட்டு, வேடிக்கையுள்ளதற்குப் பாய்ந்து ஓடினார்கள்.

கஎ அப்பொழுது பவுல் கூட்டத்தில் போக மனதாயிருந்தான்; சீஷர் அவனைப் போகவிடவில்லை.

கக மேலும் வேடிக்கை ஸ்தலத்திற்கு அவன் போகாமலிருப்பதற்கு வேண்டிக்கொள்ளும்படிக்கு அவனுடைய சிநேகிதராகிய ஆசியா தேசத்தலைவரில் சிலர் அவனிடத்திற்கு ஆளனுப்பினார்கள்.

கூ அன்றியும் கூட்டம் கலக்கமுள்ளதாயிருக்க, அநேகர் தாங்கள் கூடிவந்த காரணத்தை அறியாதவர்களானபடியினாலே, சனங்கள் பலவிதமாய்க் கூக்குரலிட்டார்கள்.

கஉ அப்பொழுது யூதர்கள் அலேக்குசந்தர் என்பவனை முன்னிற்கத் தள்ளுகையில், கூட்டத்தில் சிலர் அவனை முன்னே இழுத்தார்கள்; [1]அலேக்குசந்தர் கையினால் [2]சமிக்கைகாட்டி, சனங்களுக்கு உத்தரவுசொல்ல விரும்பினான்.

கூஉ அவனே யூதனென்று அவர்கள் அறிந்தபொழுது, எல்லாரும் எபேசியருடைய தியானாளே பெரியவள் என்று இரண்டுமணி நேரமளவும் ஏகமாய்க் கூப்பிட்டுக் கொண்டார்கள்.

கஙி ¶ பின்பு மணியக்காரனானவன் சனங்கள் பேசாமலிருக்கும்படி செய்து சொன்னதாவது: எபேசியரே, எபேசிபட்டணம் மகா தேவியாகிய தியானாளுக்கும், வானத்திலிருந்து விழுந்த சொரூபத்திற்கும், கோவில் பரிசாரகியாய்[3] இருக்கிறதை அறியாதவன் உண்டா?

கூக அது எதிர்ப்பேசப்படாத காரியமானபடியினாலே, நீங்கள் ஒன்றும் பதறிச்செய்யாமல் அமைந்திருக்கவேண்டும்.

கூஎ இந்தமனிதர்கோவில்கொள்ளைக்காரர் அல்ல, உங்கள் தேவியைத்தூஷணித்தவர்களும்அல்ல, இப்படியிருந்தும் இவர்களை இங்கே கொண்டுவந்தீர்கள்.

கூஏ தேமேத்திரியுக்கும், அவனைச் சேர்ந்திருக்கிற தொழிற்காரருக்கும், ஒருவன்மேல் ஒரு காரியம் உண்டாயிருந்தால், நியாயம் விசாரிக்கும் நாள்களும்† துரைகளும் இருக்கிறபடியினாலே, ஒருவருக்கொருவர் விரோதமான பிராது அங்கே பண்ணக்கடவர்கள்.

கூக நீங்கள் வேறொரு காரியத்தை விசாரித்தால், அது நியாயசங்கத்திலே‡ தீர்க்கப்படுமே.

கூஙி இன்றைக்கு உண்டான கலகத்திற்காக நாம் உத்தரவு சொல்ல அழைக்கப்படுவதற்கு ஏது உண்டாயிருக்கின்றது; இந்தக் கலகம் பண்ணுவதற்கு நிமித்தமில்லாதபடியால், நாம் அதைக்குறித்து உத்தரவு சொல்லத் திராணியில்லாதிருப்போமே என்று சொல்லி,

கூச பின்பு கூட்டத்தை அனுப்பிவிட்டான்.

உடை. அதிகாரம்.

க. பவுல் மக்கேதோனியாவுக்குப் போனது. எ. அவன் கர்த்தருடைய இராப்போசனத்தைப் பிட்க்கு பிரசங்கித்தது. க. ஐத்திகு விழுந்து செத்த பின்பு, உ. உயிரோடெழுப்பப்பட்டது. ஙை. மிலேத்துவிலிருந்த மூப்பர்களை அழைப்பித்து, அவர்களுக்குத் தனக்குச் சம்பவிக்கப்போகிறதைச் சொல்லி, ஙஅ. பாபாவுடைய சபையை அவர்களுக்கு ஒப்புவித்து, ஙக. கள்ளப்போதகர்களுக்கு எச்சரிக்கையாயிருக்கச் சொல்லி, ஙஉ. அவர்களைப் பாபாவுடைய இருகைக்கு ஒப்புவித்து, ஙக. அவர்களோடே செபம்பண்ணிப் பயணப்பட்டது.

கூ கலகம் அமைந்தபின்பு, பவுல் சீஷரைத் தன்னிடத்தில் அழைத்து உத்தரவு வாங்கிக்கொண்டு, [3]மக்கேதோனியாவுக்குப் போகப் புறப்பட்டுப்போய், அந்தப்புறங்களில் திரிந்துகொண்டு,

கூ சீஷர்களுக்கு அநேக வார்த்தைகளினால் புத்திசொல்லிக்கொண்டு, கிரேக்கை தேசத்திலே சேர்ந்தான்.

கூ அங்கே மூன்றுமாதம் சஞ்சரித்தபின்பு, அவன் கப்பலேறிச் சீரியா நாட்டிற்குப் போக மனதாயிருந்தபொழுது, [4]யூதர்கள் அவனுக்குத் தீமைசெய்ய இரகசிய

1 க ஓ கோர். ங. உ.ம். உ ஓமே. ச. டீ.

2 அப். கூ. ஙை. * அல்லது தொண்டனும்.

† அல்லது நியாயப் பிரமாணமும்.

‡ அல்லதுமுறைமைச் சங்கத்திலே.

3 க கொரி. ஙக. ஓ. உ ஓமே. க. ச.

4 அப். க. உக: உக. கூ: உஓ. க. உகொரி கூ. உக.

Digitized by Google

மாய் யோசனைகொண்டிருந்தபடியால் மக்கேதோனியா நாட்டின் வழியாய்த் திரும்பிப்போகத் தீர்மானம்பண்ணினான்.

சு அப்பொழுது ஆசியாதேசம்வரைக்கும் அவனோடுகூடப் போனவர்கள் பேரோசியா ஊரானுகிய சொப்பத்தர், தெசலோனிக்கேயரில் [1]அரிஸ்தருக்கு, செக்குந்து, [2]தெருபேயனுகிய காயு, [3]தீமோத்தேயு, [4]ஆசியாதேசத்தாராகிய தி கிக்கு, [5]திரோப்பிமு இவர்களே.

டு அவர்கள் முன்னுகப் போய்த் துரோவா பட்டணத்திலே நாங்கள் வரும்படி காத்திருந்தார்கள்.

கூ நாங்கள் [6]புளியாத அப்பப் பண்டிகை நாள்களுக்குப் பின்பு கப்பலேறி, பிலிப்பு பட்டணத்தைவிட்டு ஐந்து நாளைக்குள்ளே [7]துரோவா பட்டணத்திலே அவர்களிடத்தில் சேர்ந்து, அங்கே ஏழு நாள் சஞ்சரித்தோம்.

எ ¶ [8]அப்பொழுது வாரத்து முதல் நாளிலே [9]சீஷர் அப்பம் பிட்கும்படிக்குக் கூடிவந்திருக்கையில், பவுல் மறுநாளிலே புறப்படவேண்டுமென்றிருந்து, அவர்களுடனே பேசிக்கொண்டு பாதி இராத்திரி அளவும் பிரசங்கத்தை நீடித்துப் பேசினான்.

அ [10]நாங்கள் கூடியிருந்த மெத்தைவீட்டிலே அநேக விளக்குகள் வைக்கப்பட்டிருந்தன.

கூ அப்பொழுது ஐத்திகு என்று பேர்கொண்ட ஒரு வாலிபன் சாளரவாசலில் உளுக்காந்திருந்து, பவுல் மிகுந்தகாலம் பேசிக்கொண்டிருக்கையில், கனதூக்கம் அடைந்து, நித்திரையினால் செயிக்கப்பட்டுச் சாய்ந்து, மூன்றாம் மெத்தையிலிருந்து தாழவிழுந்து, மரித்தவனுய் எடுக்கப்பட்டான்.

ஏ உடனே பவுல் இறங்கிப் போய், [11]அவன்மேலே விழுந்து அணைத்துக்கொண்டு, பின்பு [12]உயிர் இவனுக்குள் இருக்கின்றதா

கி. பி. கஎ.

1 அப்.கூ. உக: உ. உ. தெ வோ. ச. ம.
2 அப். கூ. உக.
3 அப். கூ. க.
4 எபே. க. உக. தெவோ.ச.ச. உ தீமோ. ச. கூ.தீத்.க.மூ.
5 அப். உக.உக. உ தீமோ. ச. உ.ம.
6 உ மோ. மூ. ம்ச, மஇ: உக. மஇ.
7 அப். கூ. அ. உ கொரி. உ. கூ உ தீமோ. ச. ம.
8 க கொரி. மக. உ. வெளி. க.ம.
9 அப் உ சகூ, சக. க கொரி.ம. மக: மக.உ.ம.ழி.
10 அப். க. மக.
11 க இரா. ம்ச. உக. உ இரா. ச. கச.
12 மத். கூ. உச.
13 அப். உ. க. க கொரி.மக.அ.
14 அப். உச.மஎ.
15 அப். மஅ.உக: கூ.உக:உக.ச, கூ.
16 அப். மஅ.கூ: மக. க, ம.

கையால் கலக்கப்படாதிருங்கள் என்று சொல்லி,

ஙக பின்பு ஏறிப்போய் அப்பம்பிட்டுப் புசித்து, மிகுந்த தேரம் விடியற்காலம் அளவும் பேசிக்கொண்டு பின்பு புறப்பட்டான்.

ஙஉ அந்த வாலிபனை அவர்கள் உயிருள்ளவனுக அழைத்துவந்து, மிகவும் ஆறுதலடைந்தார்கள்.

ஙஊ ¶ பவுல் (அசுபட்டணம் வரைக்கும்) தான் காலால் நடக்க விரும்பி, நாங்கள் முன்னுலே கப்பலேறி அவ்விடத்திற்குப் போய், அங்கே தன்னை ஏற்றிக்கொள்ளும்படி எங்களுக்கு உத்தரவுகொடுத்தபடியினுலே, நாங்கள் அசுபட்டணத்திற்குப் போயிருந்தோம்.

ஙச பின்பு அவன் அவ்விடத்திலே எங்களோடே சேர்ந்தபொழுது, நாங்கள் அவனை ஏற்றிக்கொண்டு, மித்திலேனுபட்டணத்திற்குப் போய்,

ஙஎ பின்பு அவ்விடத்தைவிட்டு, மறுநாளிலே கியூதீவுக்கு எதிராகச் சென்று,

ஙஅ பவுல் எப்படியும் [13]பெந்தேகோஸ்துப் பண்டிகை நாளிலே [14]எருசலேம் நகரத்தில்சேரவேண்டும் என்று [15]தீவிரப்பட்டபடியினுலே அவன் ஆசியா நாட்டிலே காலம்போக்காதபடிக்கு, எபேசுபட்டணத்தைக் கடந்துபோகவேண்டும் என்று தீர்மானம்பண்ணினதால், மறுநாளிலே சாமுதீவை அடைந்து, துரோகில்லியோன் ஊர்த்துறையிலே தங்கி, மறுநாளிலே மிலேத்துபட்டணத்திற்குப் போனேம்.

ஙக ¶ மிலேத்துவிலிருந்து அவன் எபேசுவிலுள்ள சபையின் மூப்பரை அழைத்துவரும்படிக்கு ஆளனுப்பினுன்; அவர்கள் தன்னிடத்தில் சேர்ந்தபொழுது,

ஙஇ அவன் அவர்களுடனே சொன்னதாவது: [16]நான் ஆசியா நாட்டில் வந்த முதலாம் நாள்தொ

டங்கி எல்லாக் காலங்களிலும் நான் உங்களுடனேகூட இருந்த வகையை அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

19 எல்லாவிதமான மனத்தாழ்மையோடும், மிகுந்த கண்ணீரோடும், [1]யூதருடைய தீமையான யோசனைகளால் எனக்கு நேரிட்ட சோதனைகளோடும், நான் கர்த்தருக்கு ஊழியம் செய்துகொண்டு வந்தேன்.

20 [2]பிரயோசனமானவைகளில் ஒன்றையும் நான் மறைத்துவைக்கவில்லை, வெளியரங்கமாயும் வீடுகள்தோறும் உங்களுக்கு அறிவித்து, உங்களுக்கு உபதேசம்பண்ணிக்கொண்டு வந்தேன்.

21 [3]பராபரனிடத்திற்கு மனந்திரும்புதலையும், நம்முடைய கர்த்தராயிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவை விசுவாசித்துக்கொள்ளுதலையுங் குறித்து, [4]நான் யூதருக்கும் கிரேக்கருக்கும் சாட்சிகொடுத்தேன்.

22 இப்பொழுது நான் [5]ஆவியிலே கட்டுண்டு எருசலேமுக்குப் போகிறேன்; அங்கே எனக்கு எதிர்ப்படும் காரியங்களை நான் அறியேன்.

23 சிறைகளும் உபத்திரவங்களும் எனக்காக வைத்திருக்கின்றன* என்று [6]பரிசுத்தஆவியானவர் பட்டணந்தோறும் (எனக்கு) அறிவிக்கிறதைமாத்திரம் அறிந்திருக்கிறேன்.

24 அப்படியிருந்தும் [7]அவைகளில் ஒன்றையுங்குறித்துக் கவலைப்படேன்; என் பிராணனையும் நான் அருமையென்று எண்ணேன்; [8]என் ஓட்டத்தைச் சந்தோஷத்தோடே முடிக்கவும், பராபரனுடைய கிருபையை அறிவிக்கிற சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கம்பண்ணும்படிக்கு [9]நான் கர்த்தராகிய இயேசுவினிடத்தில் பெற்ற [10]ஊழியத்தை முடிக்கவுமே விரும்புகிறேன்.

25 அன்றியும் [11]நான் உங்களுக்குள்ளே திரிந்து, பராபரனுடைய இராச்சியத்தைக்குறித்துப் பிரசங்கம்பண்ணிக்கொண்டு வந்தேனே, அதைக் கேட்டவர்களாகிய நீங்கள் எல்லாரும் இனி என் முகத்தைப் பார்க்கமாட்டீர்கள் என்று அறிந்திருக்கிறேன்.

26 அப்படியிருக்க, [12]பராபரனுடைய ஆலோசனையில் ஒன்றையும் [13]நான் மறைத்துவையாமல், யாவையும் உங்களுக்கு அறிவித்தபடியினாலே,

27 உங்களில் ஒருவன் கெட்டுப்போனால், [14]அதினாலே எனக்குக் குற்றம் வருவதில்லை என்று இன்றைக்கே உங்களுக்குச் சாட்சியாகச் சொல்லுகிறேன்.

28 ஆகையால் நீங்கள் உங்களுக்குறித்தும், பராபரன் தமது [15]சுய இரத்தத்தினாலே [16]சம்பாதித்துக்கொண்ட தமது சபையாகிய ஆட்டுக்கூட்டம் முழுவதையும் மேய்ப்பதற்குப் [17]பரிசுத்தஆவி உங்களைக் கண்காணிகளாக வைத்தபடியால், அதைக்குறித்தும் [18]எச்சரிக்கையாய் இருப்பீர்களாக.

29 நான் மேலும் போனபின்பு, ஆட்டுக்கூட்டத்தைத் தயையோடே நடப்பியாமல், [19]கொடிதாயிருக்கிற கோணாய்கள் உங்களுக்குள்ளே பிரவேசிக்கும்.

30 அதுவுமல்லாமல் [20]உங்களிலும் சிலர் எழும்பி, சீஷர்களைத் தங்களிடத்தில் இழுத்துக்கொள்ளும்படிக்கு, மாறுபாடானவைகளைப் போதிப்பார்கள் என்று அறிந்திருக்கிறேன்.

31 ஆனபடியினாலே நீங்கள் விழித்துக்கொண்டு, [21]நான் மூன்று வருஷமாய் இரவும்பகலும் அவனவனுக்குக் கண்ணீரோடே புத்திசொல்லிக்கொண்டு வந்ததை நினைத்துக்கொள்ளுவீர்களாக.

32 இப்பொழுது சகோதரரே, [22]பராபரனுக்கும் அவருடைய கிருபையை அறிவிக்கிற வார்த்தைக்கும் உங்களை ஒப்புக்கொடுக்கிறேன்; [23]அவரே உங்களை ஏறக்

கி. பி. சுமா.

1 உ. வச.
2 உ.எ. வச.
3 மாற். க. 16. லூக். உ.ச. சவ. அப். உ. 26. அ.
4 அப். 26. அ. இ.
5 அப். 25. உ.
* அல்லது சேரி கென்றன.
6 அப். உ.க. 21. க. தெச. 5. 19.
7 அப். உ. 24. உரோ. அ. 38. உ கொரி. ச. 10. உ.
8 உ தீமோ. ச. எ. 9 கலா. க. 5. தீத். க. 7.
10 அப். க. 25. உ கொரி. ச. 5.
11 உ.அ. வச. உரோ. 16. உ.உ.
12 லூக். எ. 30. யோவா. 16. இ. 16. எபே. க. 22.
13 உ.ம். வச.
14 அப். 26. அ. க. உ கொரி. எ.உ.
15 எபி. கூ. 28.
16 எபே. க. அ, 28. கொலோ. க. 2. எபி. கூ. 20. உ. க பே. இ. 25. கொலோ. இ. 3.
17 க கொரி. 20. உ.அ.
18 க தீமோ. ச. 16. க பே. இ. உ.
19 மத். எ. 16. உ பே. உ. 3.
20 க தீமோ. க உ.ம். கயோ. உ. 10.
21 அப். 3. 5. 10.
22 எபி. 25. கூ.
23 அப். கூ. 3. 5.

கட்டவும், [1]பரிசுத்தமாக்கப்பட்ட எல்லாரும் இருக்கிற இடத்திலே சுதந்தரத்தை உங்களுக்குக் கொடுக்கவும் வல்லமையுள்ளவராய் இருக்கிறார்.

ஊஊ [2]ஒருவனுடைய வெள்ளியையாகிலும், பொன்னையாகிலும் உடுப்பையாகிலும் நான் இச்சிக்கவில்லை.

ஊசு நீங்கள் அறிந்திருக்கிறபடி நானும் என்னுடனேகூட இருந்தவர்களும் வேண்டிய பதார்த்தங்களை அடையும்படிக்கு, [3]இந்தக் கைகளே வேலைசெய்தன.

ஊஙி [4]அப்படியே வேலைசெய்து பலவீனரைத் தாங்கவும், வாங்குகிறதிலும் கொடுக்கிறதே பாக்கியம் என்று கர்த்தராகிய இயேசு சொன்ன வசனங்களை நினைக்கவும் வேண்டும் என்று எல்லாவிதத்தாலும் உங்களுக்குக் காண்பித்தேன் என்று சொல்லி,

ஊசு ¶ பின்பு [5]முழங்காற்படியிட்டு, அவர்கள் எல்லாரோடுங்கூடச் செபம்பண்ணினான்.

ஊஎ இனிமேல் நீங்கள் என்னுடைய முகத்தைப் பார்க்கமாட்டீர்கள் என்று [6]அவன் சொன்ன வசனத்திற்காக, அவர்கள் எல்லாரும் அதிகமாய்த் துக்கப்பட்டு,

ஊஅ மிகவும் அழுதுகொண்டு, [7]பவுலின் கழுத்தைக் கட்டிக்கொண்டு, அவனை முத்தம்செய்து, பின்பு கப்பல்வரைக்கும் அவனுடனே கூடப்போய் அனுப்பிவிட்டார்கள்.

உக. அதிகாரம்.

க. பவுல் எருசலேமுக்குப் பயணமானது. கூ. பிலிப்பின் குமாரத்திகள் தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுகிறவர்களாயிருந்தது. ஙூ. பவுல் எருசலேமுக்கு வந்து, உஎ. யூதர்களால் பிடிக்கப்பட்டபோது, கக. பிரதான சேனைக்காரனுக்கு விண்ணப்பஞ்செய்கிறதில் பேசும்படி உத்தரவுபெற்றது.

நாங்கள் அவர்களைவிட்டுப் பிரிந்து திறைபோர்த்தபின்பு, நேராய்ப் போய்க் கோஸ்தீவில் சென்று, மறுநாளிலே உரோது தீவில் சென்று, அதில்நின்று பத்தரா பட்டணத்திற்குப் போய்,

ஙூ அங்கே பேனீக்கே தேசத்திற்குப்போக எத்தனமாயிருந்த கப்பலைக் கண்டு அதில் ஏறிப்போய், சிப்புரு தீவைக் கண்டு,

ஙூ அதை இடதுபுறமாக விட்டுச் சீரியா நாட்டிற்கு ஓடி, தீறு பட்டணத்திலே அவர்கள் கப்பலின் சரக்குகளை இறக்கவேண்டியபடியால் அவ்விடத்திலே சேர்ந்து,

ஙூ பின்பு சீஷரைக் கண்டு ஏழு நாள் அங்கே தங்கினோம்; அவர்கள் பவுலை நோக்கி, நீர் [8]எருசலேமுக்குப் போகக்கூடாதென்று ஆவியினாலே சொன்னார்கள்.

ஙி நாங்கள் அந்நாள்களை முடித்தபின்பு புறப்பட்டுப்போனபொழுது, அவர்கள் எல்லாரும் மனைவிகளோடும் பிள்ளைகளோடுங்கூடப் பட்டணத்திற்குப் புறம்பே (சற்றுத்தூரம்)வரைக்கும் எங்களை வழிநடத்தினார்கள்; கடற்கரையிலே நாங்கள் [9]முழங்காற் படியிட்டுச் செபம்பண்ணி,

ஙூ ஒருவரிடத்திலே ஒருவர் உத்தரவுவாங்கிக்கொண்டபின்பு, நாங்கள் கப்பலேறினோம்; [10]அவர்கள் தங்கள் வீடுகளுக்குத் திரும்பினார்கள்.

ஙூ ¶ நாங்கள் தீறு பட்டணத்தை விட்டுப் பித்தோலேமாயா பட்டணத்திற்குப்போய், கப்பல் யாத்திரையை முடித்துச் சகோதரரை வாழ்த்தி, ஒருநாள் அவர்களிடத்தில் தங்கினோம்.

ஙூ மறுநாளிலே பவுலைச் சேர்ந்த நாங்கள் புறப்பட்டுச் சேசாரியா பட்டணத்திற்குப்போய், [11]ஏழு பேரில் ஒருவனான பிலிப்பென்னும் [12]சுவிசேஷனுடைய வீட்டிற்குச் சென்று, அவனிடத்திலே தங்கினோம்.

ஙூ அவனுக்கு உண்டான குமாரத்திகளாகிய நான்கு கன்னிகைகளும் [13]தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுகிறவர்களாய் இருந்தார்கள்.

ஙி. பி. கூஏ.

1 அப். உக. ூஅ. ஏபே. க. ஙூ. கொலோ. க. ஙூ: க. உச. எபி. க. ஙூ. க பே. க. ச.

2 க சாமு. ஙூ. க. க கொரி.கூ.ஙூ. உ கொரி. எ.உ: ஙூ.க: ஙூ. ஙூ.

3 அப். ஙூ. க. க கொரி.ச.ஙூ. க தெச. உ. க. உ தெச. க. அ.

4 உரோ. ஙூ. க. க கொரி கூ.ஙூ. உ கொரி. ஙூ. கூ.ஙூ: ஙூ.ஙூ. எபே. ச. உ.அ. க தெச. ச.ஙூ: ஙி.ச. உ தெச. க. அ.

5 அப். எ. கூஏ: உக. ஙி.

6 உஙி. லூச.

7 க மோ. சஙி. ஙூ: சக. உக.

8 ஙூ. லூச. அப். உஅ. உக.

9 அப். உஅ. கக.

10 போலா.க.கூ.

11 அப்.க.ஙி: அ. உக, சல.

12 எபே. ச. ஙூ. உ தீமோ. ச.ஙி.

13 யோவே. உ. உ. அப். உ. ூ.

கி. பி. சுமை.

ல மேலும் நாங்கள் அநேகநாள் அங்கே தங்கியிருக்கையில், [1]ஆகாபு என்று பேர்கொண்ட ஒரு தீர்க்கதரிசி யூதேயாவிலிருந்து வந்திருந்தான்.

லக அவன் எங்களிடத்தில் வந்து, பவுலினுடைய கச்சையை எடுத்து, தன் கைகளையும் கால்களையும் கட்டிக்கொண்டு, [2]இந்தக் கச்சையை உடையவனை எருசலேமிலுள்ள யூதர்கள் இப்படிக் கட்டி, புறத்தேசத்தார்களுடைய கைகளில் ஒப்புக்கொடுப்பார்கள் என்று பரிசுத்தஆவி சொல்லுகிறார் என்றான்.

லஉ அதை நாங்கள் கேட்டபொழுது, அவன் எருசலேமுக்குப் போகாதபடிக்கு நாங்களும் அத்தலத்தாரும் வேண்டிக்கொண்டோம்.

லஊ பவுல் மாறுத்தரவாகச் சொன்னதாவது: [3]நீங்கள் அழுதுகொண்டு என் இருதயம் உடைந்து போகப்பண்ணுகிறதென்ன? எருசலேமிலே நான் கர்த்தராகிய இயேசுவின் நாமத்திற்காகக் கட்டப்படுவதற்குமாத்திரம் அல்ல, மரிப்பதற்கும் எத்தனமாய் இருக்கிறேன் என்றான்.

லச இப்படி அவன் சம்மதியாதபடியினாலே, [4]நாங்கள் கர்த்தருடைய சித்தம் ஆகக்கடவதென்று அமைந்திருந்தோம்.

லடி ¶ அந்நாள்களுக்குப்பின்பு, நாங்கள் பிரயாணச்சாமான்களைச் சேர்த்துக்கொண்டு எருசலேமுக்குப் போனோம்.

லக சேசாரியா பட்டணத்திலுள்ள சீஷரில் சிலரும் எங்களுடனேகூட வந்து, சீப்புருநீவானுமாய், முன்னாள் காலம் சீஷனுமாய் இருந்த மினுசோனிடத்திலே தங்கும்படிக்கு எங்களை அவனிடத்தில் அழைத்தார்கள்.

லஎ ¶ [5]நாங்கள் எருசலேமில் சேர்ந்தபொழுது, சகோதரர் எங்களைச் சந்தோஷத்தோடே ஏற்றுக்கொண்டார்கள்.

லஅ மறுநாளிலே பவுலும் நாங்களும் [6]யாக்கோபினிடத்திற்குப் போனோம்; எல்லா மூப்பர்களும் அங்கே கூடிவந்தார்கள்.

லகூ அவர்களுக்கு அவன் வாழ்த்துதல் செய்து, [7]பின்பு தன் ஊழியத்தினாலே பராபரன் [8]புறத்தேசத்தாருக்குள்ளே செய்தவைகளை ஒவ்வொன்றாய் விவரித்துச்சொன்னான்.

லஉ (அதை) அவர்கள் கேட்டு, கர்த்தனைத் தோத்திரம்பண்ணி, பின்பு அவனுடனே சொன்னதாவது: சகோதரனே, யூதர்களில் அநேகம் ஆயிரம்பேர் விசுவாசிகளானதைப் பார்த்திருக்கிறாய்; அவர்கள் எல்லாரும் [9]நியாயப்பிரமாணத்துக்காக வைராக்கியமுள்ளவர்களாய் இருக்கிறார்கள்.

லக நீ புறத்தேசத்தாருக்குள்ளே இருக்கிற யூதரெல்லாரும் (தங்கள்) பிள்ளைகளை விருத்தசேதனம் பண்ணவும், மற்ற முறைமைகளின்படியே நடக்கவும் வேண்டுவதில்லையென்று சொல்லி, இவ்விதமாய் அவர்கள் மோசேயைவிட்டு விலகும்படி உபதேசிக்கிறாயென்று அவர்கள் கேள்விப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

லஉ இப்பொழுது என்ன செய்யலாம்? நீ வந்ததை அவர்கள் கேள்விப்பட்டு, மெய்யாய்க் கூட்டங்கூடுவார்கள்.

லகூ ஆகையால் நாங்கள் உனக்குச் சொல்லுகிறபடி நீ செய்யவேண்டும்; என்னவென்றால், நான்குபேர் பிரார்த்தனை பண்ணிக்கொண்டு எங்களிடத்தில் இருக்கிறார்கள்.

லச அவர்களை நீ சேர்த்து அவர்களுடனேகூடச் சுத்திபண்ணிக்கொண்டு, [10]அவர்கள் சிரச்சவரம் பண்ணுவதற்கு வேண்டிய செலவுபண்ணுவாயாக; அப்படிச் செய்தால் எல்லாரும் தங்களுக்கு உன்னைக்குறித்து அறிவிக்கப்பட்

1 அப். 11. 28.
2 கா. வச. அப். உ0. உக.
3 அப். உ0. உச.
4 மத். கூ.0:உக. சங். நூக். 38. உ: உஉ. சஉ.
5 அப். 21. ச.
6 அப். 12. 17. கலா. க. 19: உ. கூ.
7 அப். க. 26: உ0. உச.
8 அப். 13. ச, 22. உரோ. 15. உ, 19. உச, 26.
9 அப். உஉ. க. உரோ. 0. உ. கலா. க. 13.
10 ச எண். க. உ, 26, 27. அப். 21. 24.

Digitized by Google

டது ஒன்றுமில்லை என்றும், நீதானே நியாயப்பிரமாணத்தைக் கைக்கொண்டு நடக்கிறவன் என்றும் அறிவார்கள்.

உடு விசுவாசிகளான புறத்தேசத்தார் இப்படிப்பட்டவைகளைக் கைக்கொள்ளாமல் விக்கிரகங்களுக்குப் படைத்ததற்கும், இரத்தத்திற்கும், நெருக்குண்டு செத்ததற்கும், வேசித்தனத்திற்கும்மாத்திரம் விலகியிருக்கவேண்டும் என்று நாங்கள் தீர்மானம்பண்ணி, [1]அவர்களுக்கு எழுதியனுப்பினோமே என்றார்கள்.

உசு ¶ அப்பொழுது பவுல் அந்த மனிதரைச் சேர்த்துக்கொண்டு மறுநாளிலே அவர்களுடனேகூடச் சுத்தம்பண்ணி, பின்பு [2]தேவாலயத்தில் பிரவேசித்து, அவர்களில் ஒவ்வொருவனுக்காகவேண்டிய பலி கொடுக்கப்படுமளவும், [3]சுத்தமாக்குதற்கேற்ற நாள்களை நிறைவேற்றுவேன் என்று அறிவித்தான்.

உஎ ¶ அதற்கு ஏற்ற ஏழுநாளும் நிறைவேறிவருகையில், [4]ஆசியா தேசத்திலிருந்து வந்த யூதர்கள் தேவாலயத்திலே அவனைக் கண்டு, கூட்டமெல்லாம் கூடிவர அழைத்து,

உஅ [5]அவன்மேல் கைகளைப் போட்டு, ஒய் இஸ்ரவேலரே, உதவி செய்யுங்கள்; [6]இவனே நம்முடைய சனத்திற்கும் வேதப்பிரமாணத்திற்கும் இந்த ஸ்தலத்திற்கும் விரோதமாக எங்கும் எல்லாருக்கும் போதித்து வருகிறான்; அதுவுமல்லாமல், இந்தத் தேவாலயத்திலே கிரேக்கனையும் அழைத்து வந்து, இந்தப் பரிசுத்த ஸ்தலத்தை அசுசிப்படுத்தினான் என்று கூப்பிட்டார்கள்.

உக முன்பு எபேசியனாகிய [7]திரோப்பிமு என்பவனைப் பட்டணத்திலே அவனுடனேகூட இருக்கக் கண்டிருந்து, பின்பு பவுல் அவனைத் தேவாலயத்திலே அழைத்து வந்தான் என்று யூதர்கள் படியினாலே அப்படிச் சொன்னார்கள்.

உஎ அப்பொழுது [8]நகரம் முழுவதும் கலக்கப்பட்டது; மேலும் சனங்கள் கூட்டமாய் ஓடிவந்து, பவுலைப் பிடித்து, அவனைத் தேவாலயத்திற்குப் புறம்பே இழுத்தார்கள்; உடனே வாசல்கள் பூட்டப்பட்டன.

உக ¶ மேலும் அவர்கள் அவனைக் கொலைசெய்ய வகைதேடுகையில், எருசலேம் முழுவதும் கலக்கம் அடைந்திருக்கிறதென்று போர்ச்சேவகரின் சேனாபதிக்கு அறிவிக்கப்பட்டது.

உஉ [9]உடனே போர்ச்சேவகரையும் அவர்களுடைய தலைவரையும் சேர்த்துக்கொண்டு அவர்களிடத்திற்கு ஓடினான்; சேனாபதியையும் போர்ச்சேவகரையும் அவர்கள் கண்டபொழுது, பவுலை அடிப்பதை விட்டார்கள்.

உஊ அப்பொழுது சேனாபதி சேர்ந்து அவனைப் பிடித்து, [10]இரண்டு சங்கிலிகளினாலே கட்டும்படி சொல்லி, இவன் யாவனென்றும் என்ன செய்தானென்றும் விசாரித்தான்.

உஏ அதற்குச் சனங்கள் பலவிதமாய்க் கூப்பிட்டார்கள்; அப்பொழுது கலக்கத்தினாலே அவன் நிச்சயத்தை அறியக்கூடாதிருந்தபடியால், அவனைக் கோட்டைக்குக் கொண்டுபோகச் சொன்னான்.

உடு அவன் படிகள்மேல் ஏறின பொழுது, கூட்டம் பின்சென்று, [11]அவனைக் கொலைசெய்யுமென்று கூட்டிட்டுக்கொண்டு,

உகூ உக்கிரமாயிருந்தபடியினாலே, சேவகர் அவனைத் தூக்கி எடுத்துக்கொண்டு போனார்கள்.

உஐ ¶ அவர்கள் பவுலைக் கோட்டைக்குள்ளே கொண்டுபோகத் தனமாயிருக்கையில், அவன் சேனாபதியை நோக்கி, நான் உம்மு

கி. பி. கூஅ.

1 அப். கூஙி. உஅ, உஆ.
2 அப். உச. உஆ.
3 ச மோ. க. உக.
4 அப். உச. உஆ.
5 அப். உக, உக.
6 அப். உச, ஙி, உக.
7 அப். உஏ. ச.
8 அப். உக, உக.
9 அப். உக, உஎ; உச. எ.
10 உக; மச. அப். உஏ. உக.
11 லூக். உக. உஆ. மோவா. உக. கூஙி. அப். உஎ. உஉ.

டனே ஒரு வார்த்தை பேசலாமா என்றான்; அதற்கு அவன் சொன்னது: கிரேக்கபாஷை உனக்குத் தெரியுமா?

ஊஅ இந்தக் காலத்திற்குமுன்னே கலகம் உண்டாக்கி, நாலாயிரம் கொலைபாதகரை வனாந்தரத்திலே கொண்டுபோன [1]எகிப்தான் நீ அல்லவா என்றான்.

ஊஆ பவுல் சொன்னது: [2]நான் கிலிக்கியா நாட்டிலுள்ள கீர்த்தி அடைந்திருக்கிற தருசு பட்டணத்தானாகிய யூதன்; நான் சனங்களுடனே பேசும்படி எனக்கு உத்தரவு கொடுக்கவேண்டும் என்று உம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன் என்றான்.

சய அவனுக்கு உத்தரவு கொடுத்தபின்பு, பவுல் படிகளின்மேலே நின்று, [3]கையினாலே சனங்களுக்குச் சமிக்கைகாட்டினான்; மிகுந்த அமைதல் உண்டானபொழுது, அவன் எபிரேய பாஷையிலே சத்தமிட்டுச் சொன்னதாவது:

உஉ. அதிகாரம்.

அ. பவுல் தான் குணப்பட்டு விசுவாசியானதைத்தவும், மே. அப்போஸ்தலப் பட்டத்துக்கு அழைக்கப்பட்ட விதத்தையும், வெளியரங்கமாய் அறிவித்தது. உஉ. தான் அஞ்ஞர்களுக்கு அனுப்பப்பட்ட அப்போஸ்தலனென்று சொன்னபோது யூதர்கள் கலகம்பண்ணினது. உச. அவர்கள் அவனைச் சவுக்கால் அடிக்க நினைத்தபோது, உஇ. தன்னை உரோமை சாட்டரென்று தப்பித்துக் கொண்டது.

[4]சகோதரர்களே, பிதாக்களே, உங்களுக்கு நான் இப்பொழுது சொல்லும் உத்தரவுக்குச் செவி கொடுப்பீர்களாக என்று சொன்னபொழுது,

உ எபிரேய பாஷையிலே தங்களுடனே பேசுகிறதை அவர்கள் கேட்டு, அதிக அமைதலாயிருந்தார்கள்; அவன் பின்னும் சொன்னதாவது:

ஊ நான் யூதன், [5]கிலிக்கியா நாட்டிலுள்ள தருசு பட்டணத்திலே நான் பிறந்து, பின்பு இந்த நகரத்திலே [6]கமாலியேலின் [7]பாதத்தில் [8]மூ. பி. சுஉ.

1 அப். இ. கக.
2 அப். கூ. ஙச: உஉ. க.
3 அப். ஐஉ. ஙச.
4 அப். எ. உ.
5 அப். உக. ஙக. உ கொரி. ஙக. உஉ. பிலி. க. இ.
6 அப். இ. கச.
7 இமோ. கஉ.க. உ இரா.ச.உ.அ. நூக். ம. ஙக.
8 அப். உக. இ.
9 உரோ. ம. உ.
10 அப். உக.உ.ம. கலா. க. ம்ச.
11 அப். அ. க. உக. கூ, ம, ஙக: பிலி. க. கூ. க தீமோ. க.ஙக.
12 நூக். உஉ. கக. அப்.ச.இ.
13 அப். கூ. உ: உக. ம, ஙஉ.
14 அப். கூ. க: உக. ஙஉ, ஙக.
15 அப். கூ. எ. தானி. ம. எ.

னிடத்தில் வளர்ந்து, [9]முன்னோர்களுடைய வேதப்பிரமாணத்தின் படியே கெட்டியாய்ப் போதிக்கப்பட்டு [9]இன்றைத்தினம் நீங்கள் எல்லாரும் இருக்கிறதுபோல, [10]பராபரனைக்குறித்து வைராக்கியமுள்ளவனாயிருந்து,

ஈ [11]இந்த மார்க்கத்தாரை மரணபரியந்தம் துன்பப்படுத்தி, புருஷரையும் ஸ்திரீகளையும் கட்டி, சிறைச்சாலைகளுக்கு ஒப்புக்கொடுத்துவந்தேன்.

ஙி அதற்குப் பிரதான ஆசாரியரும் [12]மூப்பர்கள் யாவரும் சாட்சிகொடுப்பார்கள்; [13]அவர்கள் கையிலேநான் சகோதரருக்கு நிருபங்களை வாங்கிக்கொண்டு, தமஸ்கு ஊரில் இருக்கிறவர்களும் ஆக்கினைக்குள்ளாக்கப்படுவதற்கு அவர்களைக் கட்டி எருசலேமுக்குக் கொண்டுவரும்படி அவ்விடத்திற்குப் போனேன்.

சு அப்படி நான் [14]பிரயாணப்பட்டுத் தமஸ்கு ஊருக்குச் சமீபமானபொழுது, மத்தியான வேளையிலே சடுதியாய் வானத்திலிருந்து மிகுந்த ஒளி உண்டாகி, என்னைச் சுற்றிப் பிரகாசித்தது.

எ உடனே நான் தரையிலே விழுந்து, சவுலே, சவுலே, என்னைத் துன்பப்படுத்துகிறாய் என்று என்னுடனே சொல்லுகிற சத்தத்தைக் கேட்டேன்.

அ அதற்கு நான், ஆண்டவரே, நீர்யார் என்றேன்; அவர் என்னுடனே சொன்னது: நீ துன்பப்படுத்துகிற நாசரேத்தூராகிய இயேசுவே நான் என்றார்.

ஆ [15]என்னுடனேகூட இருந்தவர்கள் அந்த ஒளியைக் கண்டு பயம் அடைந்தார்கள்; என்னுடனே பேசினவருடைய சத்தத்தை அவர்கள் கேட்கவில்லை.

இ பின்னும் நான், ஆண்டவரே, நான் என்ன செய்யவேண்டும் என்றேன்; அதற்குக் கர்த்தர் சொன்னது: நீ எழுந்து தமஸ்கு ஊருக்

குப் போ; நீ செய்யும்படிக்குக் கட்டளையிடப்பட்ட யாவும் அங்கே உனக்குச் சொல்லப்படும்என்றார்.

யக பின்பு நான் அந்த ஒளியின் மகிமையினாலே பார்வை அற்றுப் போனபடியால், என்னோடிருந்தவர்களால் கைலாகு கொடுத்து அழைக்கப்பட்டுப் போய்த் தமஸ்கு ஊரில் சேர்ந்தேன்.

யஉ அப்பொழுது வேதப்பிரமாணத்தின்படியே பக்தியுள்ளவனுமாய், [1]அங்கே குடியிருக்கிற சகல யூதராலும் [2]நல்லவன் என்று நற்சாட்சி பெற்றவனுமாயிருக்கிற [3]அனனீயா என்னும் ஒருவன் என்னிடத்தில் வந்து நின்று,

யஊ என்னை நோக்கி, சகோதரனாகிய சவுலே, பார்வை அடைவாயாக என்றார்; அந்நேரமே நான் அவனை நோக்கிப்பார்த்தேன்.

யஎ பின்பு அவன் சொன்னது: [4]நீ கண்டு கேட்டவைகளைக்குறித்து, [5]சகலவித மனிதருக்கும் சாட்சி கொடுக்கிறவனாயிருக்கும்படிக்கு,

யஐ [6]நம்முடைய முன்னோர்களின் தேவன் [7]உன்னை முன்குறித்திருந்து, தம்முடைய சித்தத்தை நீ அறியவும் [8]நீதிபரனைக் [9]காணவும் [10]அவருடைய திருவாயின் சத்தத்தைக் கேட்கவும்பண்ணினார்.

யக இப்பொழுது நீ தாமதிக்கிறதென்ன? நீ எழுந்து, [11]கர்த்தருடைய நாமத்தைத் தொழுதுகொண்டு ஞானஸ்நானம்பெற்று, உன் [12]பாவங்களை நீக்குவாயாக என்றான்.

யஎ பின்பு நான் [13]எருசலேமுக்குத் திரும்பிவந்து, தேவாலயத்திலே செபம்பண்ணிக்கொண்டிருக்கையில், நான் ஞானதிருஷ்டி அடைந்து அவனைத்தரிசித்தேன்.

யஅ [14]அவர் என்னுடனே நீ என்னைக்குறித்துச் சொல்லும் சாட்சியை இவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளாமல்

கி. பி. கூஎ.

1 க ஆதோ. க.எ.
2 அப். வ. உஉ.
3 அப். கூ. வஎ.
4 அப். ச. உஅ: உக. யக.
5 அப். உக. யக.
6 அப். க. கக: ஆ. கஅ.
7 அப். கூ. வஆ: உக. யக.
8 அப். க. அச: எ. ஆஉ.
9 க கொரி. கூ. ச: மஆ அ.
10 க கொரி. யக. உக. கலா. க. யஉ.
11 அப். கூ. வச. உரோ. வ. யக.
12 அப். உ. கூஅ. எபி.வ.உஉ.
13 அப். க. உக. உ கொரி. வஉ. உ.
14 உச. வச.
15 மத். வ. வச.
16 மத். வ. வஎ.
17 அப். எ. ஆஅ.
18 லூக்.யக.சஅ. அப். அ. க. உரோ. க. கஉ.
19 ச. வச. அப். அ. க.
20 அப். கூ. வஆ: கக.உ,சக,சஎ: மஅ. க: உக. வஎ. உரோ. க. ஆ: யக.யக: மஆ. யக. கலா. க. மஆ, யக: உ. எ, அ. எபே. க, எ, அ.கஆதோ. உ, எ. உ ஆதோ.க. யக.
21 அப். உச.கக.
22 அப். உஆ. உச.
23 அப். யக. கஎ.

விருப்பதால் [15]நீ தாமதப்படாமல் சீக்கிரமாய் எருசலேமைவிட்டுப் போ என்றார்.

யக அப்பொழுது நான் சொன்னது: ஆண்டவரே, உம்மை விசுவாசித்தவர்களை [16]நான் காவலில் வைத்து, செப ஆலயங்களிலே அவர்களை அடிப்பித்திருந்ததையும்,

உம [17]உமக்குச் சாட்சியாகிய ஸ்தேவானுடைய இரத்தம் சிந்தப்பட்டபொழுது, நானும் அருகே நின்று [18]அவனைக் கொலைசெய்வதற்குச் சம்மதித்து, அவனைக் கொலைசெய்தவர்களின் வஸ்திரங்களைக் காத்துக்கொண்டதையும், இவர்கள் [19]அறிந்திருக்கிறார்களே என்றேன்.

உக அவர் சொன்னது: [20]நான் உன்னைத் தூரமாய்ப் புறத்தேசத்தாரிடத்திற்கு அனுப்புவேன், ஆதலால் நீ போ என்று சொன்னார் என்றான்.

உஉ ¶ இந்த வார்த்தைவரைக்கும் அவர்கள் அவனுக்குச் செவிகொடுத்து, [21]இப்படிப்பட்டவனைப் பூமியிலிருந்து அகற்றவேண்டும்; [22]இவன் உயிரோடிருக்கிறது நியாயமல்ல என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டார்கள்.

உஊ இப்படி அவர்கள் கூக்குரலிட்டுத் தங்கள் வஸ்திரங்களைக் கழற்றிப்போட்டு, ஆகாசத்திலே புழுதி தூற்றிக்கொண்டு வருகையில்,

உச சேனாதிபதி அவனைக் கோட்டைக்குள்ளே கொண்டுவரும்படி கட்டளையிட்டு, பின்பு அவர்கள் அவன்மேல் இப்படிக் கூக்குரலிட்டதற்கான காரணத்தை அறியும்படிக்கு, அவனைச் சவுக்காலே அடித்து விசாரிக்கச்சொன்னான்.

உஎ அந்தப்படி அவர்கள் அவனை வார்களினால் அமுக்கக் கட்டுகையில் பவுல் சமீபமாய் நின்ற படைத்தலைவனை நோக்கி, [23]ரோமனுமாய் நியாயமாய் ஆக்கினைக்கு உட்படாதவனுமாய் இருக்கிற ம

Digitized by Google

னிதனை நீங்கள் அடிக்கிறது நியாயமா என்றான்.

உசு தலைவன் அதைக் கேட்டு, சேனாதிபதியினிடத்திற்குப்போய், அந்த மனிதன் உரோமன், ஆதலால் நீர் செய்வதைக்குறித்துச் சாவதானமாய் இருக்கவேண்டும் என்று அறிவித்தான்.

உஎ அப்பொழுது சேனாதிபதி பவுலினிடத்தில் வந்து, நீ உரோமனோ, எனக்குச் சொல் என்றான்; அதற்கு அவன் அப்படித்தான் என்றான்.

உஅ சேனாதிபதி சொன்னது: நான் மிகுந்த திரவியத்தினாலே இந்த மேன்மையைச் சம்பாதித்தேன் என்றான்; அதற்குப் பவுல் சொன்னது: நான் அப்படிப்பட்டவனாகப் பிறந்தேன் என்றான்.

உக ஆதலால் அவனை அடித்து விசாரிக்கும்படி* எத்தனமாயிருந்தவர்கள் உடனே அவனை விட்டார்கள்; மேலும், சேனாதிபதி அவன் உரோமனென்று அறிந்து, தான் அவனைக் கட்டினதினாலே பயந்தான்.

உகூ ¶ மறுநாளிலே பவுல் யூதரால் ஏற்படுத்தப்பட்ட குற்றம் இன்னதென்று அவன் நிச்சயத்தை அறிய மனதாய் அவனுடைய கட்டவிழ்க்கும்படி செய்து, பிரதான ஆசாரியரையும் அவர்களுடைய பெரிய சங்கத்தார் எல்லாரையும் கூடிவரும்படி கட்டளையிட்டுப் பின்பு பவுலைத் தாழக்கொண்டுபோய், அவர்களுக்கு முன் நிறுத்தினான்.

உரூ. அதிகாரம்.

1. பவுல் ஆலோசனைச் சங்கத்துக்குமுன் தன்னை ஒத்துப் பேசும்பொழுது, உ. அனனீயா அவனை அடிக்கும்படி உத்தரவுகொடுத்தது. எ. அவன் மேல் குற்றம்சாற்றினவர்களுக்குள்ளே பிரிவினை உண்டானது. ஒ. பரமபரன் அவனைத் திடப்படுத்தினது. சே. யூதர்கள் அவனுக்கு மோசஞ்செய்ய நினைத்தது. ரூ. பிரதான சேவைக்காரனுக்கு அறிவிக்கப்பட்டது. ரூஎ. அவன் பவுலைப் பேலிக்ஸ தலைவனிடத்திற்கு அனுப்பினது.

அப்பொழுது பவுல் பெரிய சங்

கி. பி. கூ.

* அல்லது வருத்தம்படி.

1 அப். உச. ரூக. க கொரி. ச. ச. உகொரி.க.ரூஉ: ச.உ.உ ரூமோ. க. க. எபி. ரூக. ரூஅ.

2 க இரா. உஉ. உச. எரே. உரு. உபோவா.ரூஅ. உஉ

3 க மோ. ரூக. கூஇ. இ மோ. உஇ.க.உ. போ ஊ. எ. இக.

4 அப். உச. ஊ.

5 உ மோ. உஉ. உஅ. பிர.ரு.உரு. உ பே. உ. ரு. யூதா. அ.

6 அப். உக. இ. பிலி. க. இ.

7 அப். உச.ரூஇ, உக: உக. க: உஅ. உரு.

8 மத். உஉ. உக. மற். ரூக. ரூஅ. லூக். உரு. உஎ.

கத்தாரை நோக்கிச் சொன்னதாவது: சகோதரர்களே, [1]இந்நாள்வரைக்கும் என் மனது எனக்கு எவ்வித தத்தாலும் நற்சாட்சிகொடுக்கத்தக்கதாக, பராபரனுக்குமுன்பாக நடந்துவந்தேன் என்று சொன்னபொழுது,

உ பிரதான ஆசாரியனாகிய அனனீயா அவனுக்குச் சமீபமாய் நின்றவர்களை நோக்கி, [2]இவன் வாயிலே அடியுங்கள் என்று கட்டளையிட்டான்.

கூ அப்பொழுது பவுல் அவனுடனே சொன்னது: சாந்துபூசப்பட்ட சுவரே, பராபரன் உம்மை அடிப்பார்; நியாயப்பிரமாணத்தின்படி எனக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக்கும்படி உளுக்காந்திருக்கிற நீர், [3]நியாயப்பிரமாணத்திற்குத் தப்பிதமாய் என்னை அடிக்கச் சொல்லலாமா என்றான்.

ச சமீபத்தில் நின்றவர்கள் சொன்னது: பராபரனுடைய பிரதான ஆசாரியனையா வைகிறாய் என்றார்கள்.

டு அதற்குப் பவுல் சொன்னது: சகோதரரே, [4]இவர் பிரதான ஆசாரியனென்று நான் நினைக்கவில்லை; [5]உன் சனத்தின் தலைவனைக் குறித்துத் தீதுசொல்லாதிருப்பாயாக என்று எழுதியிருக்கின்றதே என்றான்.

கூ ¶ பின்பு அவர்களில் ஒரு பங்கு சதுசேயரென்றும் ஒருபங்கு பரிசேயரென்றும் பவுல் அறிந்து, மிகுந்த சத்தத்தோடே சங்கத்தாருக்குள்ளே கூப்பிட்டுச் சொன்னதாவது: சகோதரர்களே, [6]நான் பரிசேயனுமாய் ஒரு பரிசேயனுடைய மகனுமாய் இருக்கிறேன்; [7]நித்திய சீவனுக்கு ஏற்ற நம்பிக்கையைக்குறித்தும், மரித்தோர் உயிரோடெழுந்திருக்குதலைக்குறித்தும், நான் நியாயத்தீர்ப்பு அடையும்படி இருக்கிறேன் என்று சொன்னபொழுது,

எ [8]சதுசேயர் உயிரோடெழுந்தி

ருக்குதலும் இல்லே, அரூபியும் ஆவியும் இல்லே என்று சொல்லுகிறபடியினாலும் பரிசேயர் அவ்விரண்டும் உண்டென்று அறிக்கைபண்ணுகிறபடியினாலும்,

அ பரிசேயருக்கும் சதுசேயருக்கும் வாக்குவாதம் உண்டாயிற்று; கூட்டமும் பிரிவினை அடைந்தது.

கூ மிகுந்த கூக்குரல் உண்டாயிற்று; அப்பொழுது பரிசேயசாரைச் சேர்ந்த வேதபாரகர் எழுந்து மிகவும் விரோதமாய்ப் பேசி, [1]இந்த மனிதனிடத்தில் ஒரு பொல்லாங்கையும் காணேம், [2]ஒரு ஆவி அல்லது ஒரு தூதன் இவனுடனே பேசினதுண்டானால் [3](அதினால் என்ன) என்றார்கள்.

கி. பி. சுமை.

1 அப். உஇ. உஇ: உக. கக.

2 அப். உஉ. ஏ, ஐஏ, ஐஅ.

3 அப். இ. கக.

யி பின்பு மிகுந்த கலகம் உண்டானபொழுது, பவுல் அவர்களால் பீறுண்டுபோவான் என்று பெரிய சேனைத்தலைவன் பயந்து, அவனை அவர்களிலிருந்து பறித்து, கோட்டைக்குக் கொண்டுபோகும்படி போர்ச்சேவகருக்குக் கட்டளையிட்டான்.

யக [4]அன்று இராத்திரியிலே கர்த்தர் பவுலின் அருகே நின்று, பவுலே, திடன்கொள்; நீ என்னைக்குறித்து எருசலேமிலே சாட்சிகொடுத்ததுபோல, உரோமை நகரியிலேயும் சாட்சிகொடுப்பாய் என்றார்.

4 அப். உஅ. க: உஎ. உக, உச.

யஉ ¶ விடியற்காலமானபொழுது [5]யூதரில் சிலர் இரகசியமாய்க் கூடி, அந்தப் பவுலை நாம் கொலைசெய்யும் அளவும் புசியாமலும் குடியாமலும் இருப்போமாக என்று சபதம்பண்ணிக்கொண்டு,* தங்களுக்குள்ளே கட்டுப்பாடு செய்தார்கள்.

5 உக, கஏ. வச. அப். உஇ. க.

* அல்லது சாபமிட்டுக் கொண்டு.

யரு இப்படிச் சபதத்தினாலே கட்டுப்பாடுசெய்தவர்கள் நாற்பதுபேருக்கு அதிகமாயிருந்தார்கள்.

யசு அவர்கள் பிரதான ஆசாரியரிடத்திலும் மூப்பரிடத்திலும் போய்ச் சொன்னதாவது: நாங்

6 உஎ. வச.

கள் பவுலைக் கொலைசெய்யும் அளவும் ஒன்றையும் ருசிபார்க்கக்கூடாதென்று கொடிய சபதம்பண்ணிக்கொண்டோம்.

யடு ஆனபடியினாலே நீங்கள் பெரியசங்கத்தாருடனேயுங்கூட அவனுடைய காரியத்தை அதிக கெட்டியாய் விசாரிக்க மனதுள்ளவர்கள்போலச் சேனாபதிக்குக் காண்பித்து, அவர் நாளைக்கு அவனை உங்களிடத்தில் கொண்டுவரும்படி கேட்பீர்களாக; அப்பொழுது அவன் உங்களுக்குச் சமீபமாய் வரும்முன்னே நாங்கள் அவனைக் கொலைசெய்ய எத்தனமாயிருக்கிறோம் என்றார்கள்.

யஎ ¶ அந்தச் சர்ப்பனையைப் பவுலினுடைய சகோதரியின் குமாரன் கேள்விப்பட்டு, உடனே கோட்டைக்குப் போய், பவுலுக்கு அறிவித்தான்.

யஅ அப்பொழுது பவுல் படைத்தலைவரில் ஒருவனை அழைத்து, இந்த வாலிபன் சேனாபதியிடத்திற்கு ஒரு காரியத்தை அறிவிப்பான்; ஆகையால் இவனை அவரிடத்திற்குக் கொண்டுபோகவேண்டும் என்றான்.

யஅ அந்தப்படி அவன் அவனைச் சேர்த்து, சேனாபதியிடத்திற்குக் கொண்டுபோய், காவலில் வைக்கப்பட்டிருக்கிற பவுல் என்னை அழைத்து, உமக்கு ஒரு காரியத்தைச் சொல்லவேண்டுமென்று இருக்கிற இந்த வாலிபனை உம்மிடத்திற்குக் கொண்டுபோகும்படி என்னை வேண்டிக்கொண்டான் என்றான்.

யக அப்பொழுது சேனாபதி அவனுடைய கையைப் பிடித்துத் தனிமையான இடத்தில்கொண்டுபோய், நீ எனக்கு என்ன அறிவிக்க விரும்புகிறாய் என்று கேட்டான்.

உய அவன் சொன்னதாவது: [6]யூதர்கள் பவுலின் காரியத்தை அதிக கெட்டியாய் விசாரிக்க மனதுள்

வர்கள்போல வந்து, நீர் நாஜரேக்கு அவனைப் பெரிய சங்கத்தாரிடத்திற்குக் கொண்டுவரும்படிக்கு, உம்மை வேண்டிக்கொள்ளத் தீர்மானம்பண்ணினார்கள்; அவர்களுக்குச் சம்மதியாதிருப்பீராக.

உக என்னத்தினாலெனில், அவர்களில் நாற்பதுபேருக்கு அதிகமானபேர்கள் அவனைக் கொலைசெய்யுமளவும், புசிக்கவும் குடிக்கவும் மாட்டோம் என்று சபதம்பண்ணிக்கொண்டு, அவனுக்காக ஒளித்திருக்க, இப்பொழுது உம்முடைய உத்தரவுவரக் காத்துக்கொண்டு, எத்தனமாய் இருக்கிறார்கள் என்றான்.

உஉ அப்பொழுது சேனைபதி சொன்னது: நீ இவைகளை எனக்கு அறிவித்ததை ஒருவருக்கும் சொல்லாதிரு என்று வாலிபனுக்குக் கட்டளையிட்டு அவனை அனுப்பி,

உஊ ¶ பின்பு படைத்தலைவர் இருவரை அழைத்து, சேசாரியாபட்டணத்திற்குப் போகும்படிக்கு, இருநூறு போர்ச்சேவகரையும், குதிரைப் போர்ச்சேவகர் எழுபதுபேரையும், இருநூறு விற்காரரையும் இராத்திரியின் மூன்றாம் மணி நேரத்திற்கு எத்தனம்பண்ணுங்கள்.

உசு அல்லாமலும் பவுலை ஏற்றித் தனாயாகிய பேலிக்குனிடத்திற்குப் பத்திரமாய்க் கொண்டுபோகும்படிக்கு, வாகனங்களில் இருக்கும்படி செய்யுங்கள் என்று சொல்லி,

உஙி பின்பு எழுதின நிருபத்தின் விவரமாவது:

உச கனம்பொருந்திய தனாயாகிய பேலிக்குசுக்குக் கிலவுதியு லீசியாசவுக்கியம் உண்டாக வாழ்த்துகிறேன்.

உஎ [1]இந்த மனிதன் யூதர்களால் பிடிக்கப்பட்டு அவர்களால் கொலைசெய்யப்படுவதற்கு ஏதுவாயி

இ. பி. சுமெ.

1 அப். உச. கக: உசு. எ.

2 அப். உஉ. கஅ.

3 அப். உக. கக.

4 அப். உஅ. அஇ: உஇ. கூ.

5 உஅ. கசு.

6 அப். உசு. அ: உஇ. க.

7 அப். உக. கூ.

ருந்தபொழுது, நான் போர்ச்சேவகருடனேகூடப் போய் இவனை இழுத்துக்கொண்டுவந்தபொழுது இவன் உரோமனென்று அறிந்தேன்.

உஅ. [2]அவர்கள் இவன்மேல் சாற்றின குற்றத்தை நான் அறிய மனதாய் இவனை அவர்களுடைய பெரிய சங்கத்திற்குக் கொண்டுபோனேன்.

உக [3]அங்கே அவன் மரணத்திற்கு அல்லது சங்கிலிகளுக்கு ஏற்ற குற்றம் இல்லாமல் அவர்களுடைய [4]வேதத்திற்குரியதருக்கங்களைக் குறித்துக் குற்றம் சாற்றப்பட்டவன் என்று எனக்குத் தெரியவந்தது.

கூய பின்பு [5]யூதர்கள் இந்த மனிதனுக்கு விரோதமாய் இரகசியமானயோசனைபண்ணிக்கொள்ளுகிறார்கள் என்று எனக்குத் தெரிந்தபொழுது நான் உடனே இவனை உம்மிடத்திற்கு அனுப்பி, [6]குற்றம்சாற்றுகிறவர்களும் தாங்கள் இவனுக்கு விரோதமாய்ச் சொல்லுகிற காரியங்களை உமக்குமுன்பாகப் போய்ச் சொல்லும்படி கட்டளையிட்டேன்; சுகமாயிருப்பீராக என்று எழுதி அனுப்பினான்.

கூக ¶ போர்ச்சேவகர் தங்களுக்குக் கட்டளையிடப்பட்டபடியே பவுலைச் சேர்த்துக்கொண்டு, இராத்திரியிலே அந்திப்பத்திரி ஊருக்குக் கொண்டுபோய்,

கூஉ மறுநாளிலே குதிரைப் போர்ச்சேவகரை அவனுடனேகூடப் போக அனுப்பி, தாங்களோ கோட்டைக்குத் திரும்பினார்கள்.

கூஊ அவர்கள் சேசாரியா பட்டணத்தில் சேர்ந்து, நிருபத்தைத் துரைக்குக் கொடுத்து, பவுலையும் அவன்முன்பாக நிறுத்தினார்கள்.

கூஎ துரை அதை வாசித்து, நீ எந்தத் தேசத்தான் என்று கேட்டு, [7]கிலீக்கிய தேசத்தான் என்று அறிந்து,

Digitized by Google

கூடி பின்பு [1]உன்மேல் குற்றம் சாற்றுகிறவர்களும் வந்திருக்கும் பொழுது, உன்னிடத்தில் விசாரிப்பேன் என்று சொல்லி, [2]ஏரோதேயின் அரமனையிலே அவனைக் காவலில் வைக்கும்படி கட்டளையிட்டான்.

உச. அதிகாரம்.

க. பவுல் தெர்தல்லு என்ற வாய்ச்சாலகனால் குற்றஞ்சாற்றப்பட்டபோது, ஏ. அவன் தன் சுபக்கையையும் உபதேசத்தையுங்குறித்த உத்தரவுசொன்னது. உச. தனக்கும் அவன் பெண்சாதிக்கும் இரிதுரூசைப் பிரசங்கித்தது. உசு. தனை லஞ்சத்தை விரும்பியும் அடையாமற்போனது. உச. அத்தந் தனியின் உத்தியோகம் மாறிப்போனதும் பவுலைக் காவலில் வைத்துப்போனதும்.

[3]ஐந்துநாளைக்குப் பின்பு, [4]பிரதான ஆசாரியனுடைய அனனீயாமூப்பரோடும், பேச்சில் கெட்டிக்காரனுடைய தெர்த்துல்லுவோடும் கூடப்போய், பவுலுக்கு விரோதமாய்த் தேசாதிபதியினுடைய சன்னிதானத்தில் பிரவேசித்தார்கள்.

உ அவன் அழைக்கப்பட்டு வந்தபொழுது, தெர்த்துல்லு குற்றம் ஏற்படுத்தினதாவது:

ஈ மிகுந்த கனம்பொருந்திய பேலீக்குசே, உம்மாலே நாங்கள் மிகுந்த சமாதான சவுக்கியத்தை அனுபவிக்கிறதையும் உம்முடைய விசாரிப்பினாலே இந்தத் தேசத்தாருக்காக மிகுந்த மகிமையுள்ள கிரியைகள் நடக்கிறதையும் நாங்கள் எப்பொழுதும் எங்கும்பெரிய உபகாரமென்று எண்ணி, அறிக்கையிடுகிறோம்.

ச நான் அதிக வார்த்தைகளாலே உமக்கு வருத்தத்தை உண்டுபண்ணுதபடிக்கு, நாங்கள் சுருக்கமாய்ச் சொல்வதை நீர் உம்முடைய பொறுமையோடே கேட்க வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

இ என்னவென்றால், [5]இந்த மனிதன் பெருவாரிக்காய்ச்சலைப்போல, பூச்சக்கரத்திலுள்ள சகல யூதர்களுக்குள்ளும் கலகம் எழுப்பியிருக்கிறதையும், நாசரேத்தாரென்

ஐ. பி. சுமே.

1 அப். உச. சஅ: உஇ. ஏக.
2 மத். உச. உச.
3 அப். உக. உச.
4 அப். உக. உ, கூ, கூஇ: உஇ. உ.
5 லூக். உக. உ. அப். க. ஏக: ஏசு. உஏ: ஏச. க: உச. உஅ. க பே. உ. ஏஉ, ஏஇ.
6 அப். உச.உஅ.
7 யோள. ஏஅ. கூக.
8 அப். உக. கூக.
9 அப். உக. கூஏ.

10 ஏச.வச. அப். உக. உக.

11 அப். உஇ.அ: உஅ. ஏச.

12 ஆமோ.அ.உச. அப். க. உ.

னும் கெட்ட பிரிவுக்கு முதலாளியாய் இருக்கிறதையும்,

சு எங்கள் [6]தேவாலயத்தை அசுசிப்படுத்தத் தேடினதையும், நாங்கள் கண்டறிந்து இவனைப் பிடித்து, [7]எங்கள் வேதநூலின்படியே இவனுக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக்க மனதாயிருந்தோம்.

எ அப்பொழுது சேனாதிபதியாகிய [8]லீசியா என்பவர் வந்து, மிகுந்த பலவந்தமாய் இவனை எங்கள் கைகளிலிருந்து பறித்துக்கொண்டுபோய்,

அ இவன்மேல் [9]குற்றஞ்சாற்றுகிறவர்கள் உம்மிடத்தில் வரும்படி கட்டளையிட்டார்; நீர் இவனிடத்தில் கெட்டியாய் விசாரித்தால், நாங்கள் இவன்மேல் குற்றம் சாற்றுகிற காரியங்கள் யாவையும் அறிந்துகொள்வீர் என்றான்.

கூ மற்ற யூதர்களும் அதற்கு இசைந்து, இப்படியே இருக்கிறதென்று சொன்னார்கள்.

ஐ ¶ அப்பொழுது பவுல் பேசுகிறதற்குத் தனியினாலே சமிக்கை பெற்றபின்பு அவன் சொன்ன மாறுத்தரமாவது: அநேக வருஷம் நீர் இந்தத் தேசத்தாருக்கு நியாயாதிபதியாயிருக்கிறதை நான் அறிந்து, அதிக சந்தோஷத்தோடே எனக்காக உத்தரவு சொல்லுகிறேன்.

ஒக நீர் அறியும்படி [10]நான் பராபரனைத்தொழுதுகொள்ளும்படிக்கு, எருசலேமுக்குப் போனதுமுதல் இதுவரைக்கும் பன்னிரண்டு நாள்மாத்திரம் ஆயிற்று.

ஒஉ [11]தேவாலயத்திலே நான் ஒருவரோடும் தருக்கம்பண்ணவும், செபஆலயங்களிலாகிலும் நகரத்திலாகிலும் சனங்களுக்குள்ளே கலகம் எழுப்பவும், இவர்கள் காணவுமில்லை.

ஒஊ இப்பொழுது, என்மேல் சாற்றுகிற குற்றங்களுக்குச் சாட்சிகளைக் காண்பிக்கவும்மாட்டார்கள்.

ஒச நான் உமக்கு அறிக்கையிடுகிறது என்னவென்றால், [12]இவர்

Digitized by Google

கள் கெட்டபிரிவு என்றுசொல்லு
கிற மார்க்கத்தின்படியே[1] நான் பி
யாயப்பிரமாணத்திலேயும் தீர்க்க
தரிசனப்புத்தகங்களிலேயும் எழு
தியிருக்கிற யாவையும் விசுவாசித்
துக்கொண்டு, [2]எங்கள் முன்னோர்
களுடைய தேவனுக்கு ஆராதனை
செய்து,

உடு [3]மரித்தோராகிய நீதிமான்க
ளும் அநீதிமான்களும் மறுபடியும்
உயிரோடெழுந்திருப்பார்கள் என்
று [4]இவர்களும் அடைந்திருக்கிற
நம்பிக்கையைப் பராபரன்மேல்
வைத்திருக்கிறேன்.

உசு அதினாலே [5]நான் பராபர
னுக்கும் மனிதருக்கும் முன்பாக
எப்பொழுதும் நற்சாட்சி கொடுக்
கிற மனதுள்ளவனாயிருக்கும்படி
முயற்சிப்படுகிறேன்.

உஎ அநேக வருஷங்களுக்குப்
பின்பு [6]நான் என் தேசத்தாருக்குத்
தருமங்களை ஒப்புக்கொடுக்கவும்,
காணிக்கைகளைச் செலுத்தவும் வ
ந்தேன்.

உஅ கூட்டமில்லாமலும் அமளி
இல்லாமலும் நான் தேவாலயத்
தில் அப்படிச் செய்து சுத்தம்பண்
ணிக்கொண்டிருக்கையில், [7]ஆசி
யாதேசத்தாரான சில யூதர்கள் என்
னைக் கண்டார்கள்.

உக [8]அவர்களிடத்தில் எனக்கு
விரோதமான காரியம் உண்டா
னால், அவர்களே உமக்குமுன்
பாக இக்கே வந்து, குற்றம்சாற்ற
வேண்டும்.

உய அல்லது நான் பெரிய சங்
கத்தாருக்குமுன்பாக நின்றபொ
ழுது, என்ன குற்றத்தை என்னி
டத்தில்கண்டார்கள்; அதை இவர்
களும் சொல்லலாமே.

உக நான் அவர்களுக்குள்ளே
நின்றபொழுது, [9]மரித்தோர் உயி
ரோடு எழுந்திருப்பார்கள் என்கி
றதைக்குறித்து நான் இன்றைக்கு
உங்களால் நியாயத்தீர்ப்பு அடை
யும்படி இருக்கிறேன் என்று நான்
கூப்பிட்டேன்; இந்த ஒரே சொல்

கி. பி. கூஏ.

1 அப். உக.உஉ: உஅ உக.
2 உ தீமோ. க.க.
3 தானி. ஙூ. உ. யோவ. ர. இ. உஅ, உக.
4 அப். உக. க: உக.க.ஈ:உஅ. உஅ.
5 அப். உக. க.
6 அப். கூ.உக, கஅ: உஅ. கூ. உரோ.எஇ.உஇ. உ கொரி.அ. ச. கலா. உ. ஆ.
7 அப். உக.உக, உஈ: உக. உக.
8 அப். உக. கஅ: உஇ. கூ.
9 அப். உக. க: உஅ. உஅ.
10 ஈ. வச.
11 அப். உஈ. க: உஅ. ஙூ.

லின்நிமித்தமே அன்றி வேறொன்
றின்நிமித்தமும் குற்றம்காணவில்
லையே என்றான்.

உஉ ¶ பேலிக்குசென்பவன் அ
தைக் கேட்டு இந்த மார்க்கத்தைக்
குறித்து அதிக விவரமாய் அறிந்த
பின்பு, சேனாதிபதியாகிய [10]லீசி
யா வரும்பொழுது, நான் உங்கள்
காரியத்தைக் கெட்டியாய் விசாரி
த்துக்கொள்வேன் என்று சொல்லி
அவர்களை அனுப்பி,

உக பின்பு பவுலைக் காத்துக்
கொள்ளும்படிக்கும், அவனுக்குக்
கண்டிப்புச் செய்யாதபடிக்கும்
[11]அவனுடைய மனிதர்களில் ஒரு
வனாகிலும் அவனிடத்தில் போய்,
அவனுக்கு ஊழியம் செய்வதற்கு
த் தடைபண்ணுதபடிக்கும் தலை
வனுக்குக் கட்டளையிட்டான்.

உச ¶ சிலநாளுக்குப் பின்பு
பேலிக்குசு யூதஸ்திரியாகிய தன்
மனைவி துருசில்லாளுடனேகூட
வந்து பவுலை அழைப்பித்து, கிறிஸ்
துவைப்பற்றும் விசுவாசத்தைக்
குறித்து அவன் சொல்லக்கேட்
டான்.

உடு அந்தப்படி அவன் நீதியை
யும் இச்சை அடக்கத்தையும் பின்
வரும் நியாயத்தீர்ப்பையுங்குறித்
துப் பேசிக்கொள்ளுகையில், பே
லிக்குசு பயமடைந்து இப்பொழு
து நீ போகலாம், இனிமேல் எனக்
குச் சாவகாசம் இருக்கும்பொழு
து உன்னை மறுபடியும் அழைப்
பிப்பேன் என்றான்.

12 உ மோ. உக. அ.

உசு மேலும் [12]அவன் பவுலிடம்
தலைபண்ணும்படியாய்த் தனக்கு
அவன் பணம்கொடுப்பான் என்று
நம்பிக்கையாயிருந்தான்; அதின்
நிமித்தமே அவன் அநேகந்தரம்
அவனை அழைப்பித்து அவனுட
னே பேசிக்கொண்டான்.

13 உ மோ. உக. உ. அப் உஉ: உஇ. க, பச.

உஎ இரண்டுவருஷமானபொழு
து பேலிக்குசுக்குப் பதிலாகப்
பொர்க்கியுபெஸ்து என்னும் து
ரை வந்தான்; [13]அப்பொழுது பே
லிக்குசு யூதர்களுக்குச் சந்தோ

Digitized by Google

ஷஞ்செய்ய மனதாய், பவுலைக் காவலில் வைத்துவிட்டுப்போனான்.

உநி. அதிகாரம்.

க. யூதர்கள் பெஸ்துவுக்குமுன்பாகப் பவுல்மேல் குற்றம்சாற்றினது. அ. அதற்கு அவன் உத்தரவு சொல்லி, கக. இராயனுக்கு அபயமிட்டது. ஙச. பெஸ்து இந்தக் காரியத்தை அகிரிப்பா இராசவுக்கு அறிவித்து, உக. பவுல் விசாரிக்கப்பட்டு, உஇ. மரணத்துக்குப் பாத்திரனல்லனென்று பெஸ்துவினாலே நிர்ப்படைத்தது.

பெஸ்து என்பவன் துணைத்தனத்திற்கு வந்து மூன்று நாளுக்குப் பின்பு, சேசாரியா பட்டணத்திலிருந்து எருசலேமுக்குப்போனான்.

உ [1]அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியனும் யூதருடைய பெரியோர்களும் அவனிடத்தில் சேர்ந்து, பவுலுக்கு விரோதமாய்ப் பிராது பண்ணி,

ஊ [2]அவனை வழியிலே கொலை செய்ய இரகசியமான யோசனையுள்ளவர்களாய், நீர் கிருபைசெய்து, அவனை எருசலேமுக்கு வர அழைப்பிக்கவேண்டும் என்று வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

ஃ அதற்குப் பெஸ்து சொன்னது: பவுல் சேசாரியாவிலே காக்கப்பட்டிருக்கிறானே.

இ நானும் சீக்கிரமாக அங்கே போவேன்; ஆதலால் உங்களில் திறமுள்ளவர்கள் கூடவந்து [3]அந்த மனிதனிடத்தில் குற்றம் உண்டானால் அதை அவன்மேல் சாற்றுவார்களாக என்றான்.

ஈ ¶ பின்பு அவன் ஓர் எட்டுப்பத்துநாள்* அவர்களிடத்தில் சஞ்சரித்தபின்பு, சேசாரியா பட்டணத்திற்குப் போய், மறுநாளிலே நியாயாசனத்தில் உளுக்காந்து, பவுலைக் கொண்டுவரச்சொன்னான்.

ஏ அவன் வந்தபொழுது எருசலேமிலிருந்து வந்த யூதர்கள் சுற்றி நின்று, [4]அநேகமான குற்றங்களைப் பவுலின்மேல் சாற்றினார்கள்; அவைகளை அவர்கள் மெய்ப்படுத்தத் திராணி இருக்கவில்லை.

ஐ பின்பு பவுல் சொன்னது:

இ. பி. கூஉ.

1 அப். உச. க. ஙஇ. வச.
2 அப். உக. ஙஉ, ஙஇ.
3 அப். ஙஅ. ஙச. ஙஅ. வச.
* அல்லது லெ பிரதிகளில் பத்துநாளுக்கு அதிகமாய்.
4 மாற். ஙஇ. க. லூக். உக. உஏ. அப்.உச.இ,ஙக.
5 அப். க. ஙக: உச. ஙஉ: உஅ. ஙச.
6 அப்.உச. உஈ.
7 உ.வ. வச.
8 உஇ.வச. அப். ஙஅ. ஙச: உக. உக: உஅ. கக.
9 அப். உக.கஉ: உஅ. ஙக.
10 அப்.உச.உஈ.

[5]கான் யூதருடைய வேதநூலுக்காகிலும், தேவாலயத்திற்காகிலும், இராயருக்காகிலும் விரோதமாய் ஒரு குற்றமும் செய்யவில்லை என்றான்.

கூ அப்பொழுது பெஸ்து [6]யூதர்களுக்குத் தயவுசெய்ய மனதாய்ப் பவுலுடனே சொன்னது: [7]நீ எருசலேமுக்குப் போய், அங்கே என்னாலே இந்தக் காரியங்களுக்குறித்து நியாயத்தீர்ப்பு அடைய மனதிருக்கிறதா என்றான்.

எ அதற்குப் பவுல் சொன்னது: இராயனுடைய நியாயாசனத்திற்குமுன்பாக நிற்கிறேன்; அதற்குமுன்பாக நான் நியாயத்தீர்ப்பு அடையவேண்டும்; யூதருக்கு நான் ஒரு அநியாயமும் செய்யவில்லை; அதை நீரும் நன்றாய் அறிந்திருக்கிறீர்.

ஏ அநியாயமானதையாவது [8]மரணத்திற்குப் பாத்திரமானதையாவது நான் கடப்பித்தேனானால், நான் சாகிறதற்கு மறுக்கமாட்டேன்; இவர்கள் என்மேல் சாற்றுகிற குற்றங்கள் எல்லாம் வீணாயிருக்கிறபடியால், ஒருவரும் என்னை அவர்களுக்குச் சந்தோஷமாகஒப்புக்கொடுக்கக்கூடாது; [9]இராயருக்கே அபயமிடுகிறேன் என்றான்.

ஐ அப்பொழுது பெஸ்து தன் ஆலோசனைக்காரருடனே பேசிக்கொண்டு, நீ இராயருக்கு அபயமிட்டாய்; இராயரிடத்திற்கே போவாய் என்று உத்தரவுசொன்னான்.

ஐக ¶ சிலநாள் சென்றபின்பு, இராயனுடைய அகிரிப்பாவும், பேனீக்கேயாளும் பெஸ்துவை வாழ்த்தும்படிக்கு, சேசாரியா பட்டணத்திற்குப் போனார்கள்.

ஐச அங்கே அவர்கள் அநேகநாள் சஞ்சரித்திருக்கையில் பெஸ்து பவுலின் சங்கதியை இராயனுக்கு விவரித்துச் சொன்னதாவது: [10]பேலிக்குசென்பவராலே காவலில் வைத்துவிடப்பட்ட ஒரு மனிதன் இருக்கிறான்.

Digitized by Google

டுடு நான் எருசலேமிலே இருந்த பொழுது [1]பிரதான ஆசாரியரும் யூதருடைய மூப்பரும் அவனுக்கு விரோதமாய்ப் பிராதுபண்ணி, அவன்மேல் ஆக்கினைத்தீர்ப்பைக் கேட்டுக்கொண்டார்கள்.

டுக [2]அவர்களுக்கு நான் உத்தரவு சொன்னது: குற்றம்சாற்றப்பட்டவன் தன்மேல் குற்றம்சாற்றினவர்களுக்குமுன்பாக நின்று, அவர்கள் சாற்றின குற்றத்தைக்குறித்துத் தனக்காக எதிர்உத்தரம்சொல்லும்படிக்கு அவன் இடம் அடைகிறதற்குமுன்னே, அப்படிப்பட்டவனை அவர்களுக்குத் தயவாய் அழிவுக்கு ஒப்புக்கொடுக்கிறது உரோமருக்குள்ளே வழக்கமல்ல என்றேன்.

டுஎ அந்தப்படி அவர்கள் இங்கே கூடிவந்தபொழுது, [3]நான் தாமதம் எவ்வளவும் பண்ணாமல் மறுநாளிலே நியாயாசனத்தில் உளுக்காந்து, அந்த மனிதனைக் கொண்டுவரச்சொன்னேன்.

டுஅ அப்பொழுது குற்றம்சாற்றினவர்கள் வந்து நின்று, நான் நினைத்திருந்த குற்றங்களில் ஒன்றையும் அவன்மேல் ஏற்படுத்தாமல்,

டுக [4]தங்கள் மார்க்கத்திற்கும், மரணமடைந்த இயேசு என்னும் ஒருவன் உயிரோடிருக்கிறான் என்று பவுல் சொன்னதற்கும் ஏற்றலெதருக்கங்களை அவனுக்கு விரோதமாய்ச் சொன்னார்கள்.

டுடு நான் இப்படிப்பட்ட தருக்கங்களைக்குறித்துச் *சந்தேகப்பட்டபடியினாலே நீ எருசலேமுக்குப் போய், அங்கே இவைகளைக்குறித்து நியாயம் விசாரிக்கப்படமனதிருக்கிறதா என்றேன்.

டுக அதற்குப் பவுல்தான் இராயருக்குமுன்பாக விசாரிக்கப்படுமளவும்†வைக்கப்படவேண்டும்என்று அபயமிட்டபொழுது, நான் அவனை இராயனிடத்திற்கு அனுப்புமளவைக்கும் காத்துவைக்கும்படி கட்டளையிட்டேன் என்றான்.

டுஉ [5]அப்பொழுது அகிரிப்பா பெஸ்துவுடனே சொன்னது: நானும் அந்த மனிதனுடைய வசனங்களைக் கேட்க விரும்புகிறேன் என்றான்; அதற்கு அவன் காளைக்கு நீர் அப்படிக் கேட்கலாம் என்றான்.

டுஊ ¶ அந்தப்படி மறுநாளிலே அகிரிப்பாவும் பேர்னீக்கேயாளும் மிகுந்த ஆடம்பரத்தோடே வந்து, சேனாதிபதியுடனேயும் பட்டணத்தில் பிரதான மனிதருடனேயுங்கூட நியாயஸ்தலத்திற்குப் போனார்கள்; உடனே பெஸ்துவினுடைய கட்டளையின்படி பவுல் கொண்டுவரப்பட்டான்.

டுசு அப்பொழுது பெஸ்து சொன்னதாவது: அகிரிப்பா இராசாவே, எங்களோடேகூட இவ்விடத்தில் இருக்கிற மனிதர்களே, நீங்கள் பார்க்கிற இந்த மனிதனைக்குறித்து [6]யூதருடைய சபையெல்லாம் எருசலேமிலேயும் இவ்விடத்திலேயும் என்னை வேண்டிக்கொண்டு, [7]இவன் இனி உயிரோடிருக்கத்தகாதென்று கூப்பிட்டார்கள்.

டுடு நான் [8]இவன் மரணத்திற்குப் பாத்திரமானது ஒன்றையும் செய்யவில்லை என்று அறிந்து, [9]இவன்தானே இராயனுக்கு அபயமிட்டபடியினாலே, இவனை அவரிடத்தில் அனுப்பும்படி தீர்மானம்பண்ணினேன்.

டுசு இவனைக்குறித்து ஆண்டவனுக்கு எழுதுகிறதற்கு நிச்சயப்பட்ட காரியம் எனக்குத் தெரியாது; ஆதலால் காவலில் உட்பட்ட ஒருவனைக்குறித்துக் குற்றத்தை அறிவியாமல், அவனை அனுப்புகிறது எனக்குப் புத்தியீனமான காரியமாய்த்தோன்றினபடியினாலே,

டுஎ இவனை விசாரித்துப்பார்த்தபின்பு எழுதத்தக்க விசேஷம் எனக்கு உண்டாகும்படிக்கு, இவனை உங்கள்முன்பாகவும், விசேஷமாய் அகிரிப்பா இராசாவே,

கி. பி. கூஉ.

1 உ, ச. அச.
2 ச, டு. அச.
3 க. அச.
4 அப். உஅ. ஈடு: உஉ, உக.
* அல்லது எப்படி விசாரிக்கிறதென்று.
† அல்லது சீஷ நிர்க்கப் படியை யும்.
5 அப். க. உக.
6 உ, க, எ. அச.
7 அப்.உஉ.உஉ.
8 அப். உக. க, உக: உஅ. கக.
9 கக, உஉ. அச.

Digitized by Google

உமக்குமுன்பாகவும் கொண்டு வந்தேன் என்றான்.

உசு. அதிகாரம்.

உ. பவுல் அகிரிப்பாவுக்குமுன்பாகத் தன் தெளிவாக முதற்கொண்டு தான் நடந்த நடத்தைகளைக்குறித்தும், ஒட. தான் அற்புதமாய்க் குணப்பட்டு அப் போல்தலப் பட்டத்துக்கு அழைக்கப்பட்டதைக் குறித்தும் நிட்டமாய் அறிவித்தது. உச. பெஸ்து, நீ பயித்தியக்காரனென்ற சொன்னபோது, தியாயமான உத்தரவுசொன்னது. உஅ. அகிரிப்பா நிற்றவருக்குக் கொஞ்சங்குறைச் சம்மதித்தது. கக. கூட்டத்தாரெல்லாரும் பவுலைக் குற்றமற்றவ னென்ற நீர்த்தது.

பின்பு அகிரிப்பாவானவன் பவுலை நோக்கி, நீ உனக்காகப் பேசும்படிக்கு உத்தரவு கொடுத்தேன் என்றான்; அப்பொழுது பவுல் கையை நீட்டி, தனக்காகச் சொல்லிக்கொண்ட உத்தரமாவது:

உ அகிரிப்பா இராசாவே, யூதர்கள் என்மேல் சாற்றுகிற சகல குற்றங்களைக்குறித்தும், நான் இன்றைக்கு உமக்குமுன்பாக மாறுத்தரம் சொல்லவேண்டுவதினாலே, என்னைப் பாக்கியவான் என்று எண்ணுகிறேன்.

கூ விசேஷமாய் நீர் யூதருடைய சகல முறைமைகளையும் தருக்கங்களையும் அறிந்தவராயிருக்கிறீரே; ஆகையால் நீர் கிடிய பொறுமையுடனே எனக்குச் செவிகொடுக்கும்படி வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

ச நான் என் வாலிபவயது முதற் கொண்டு எருசலேமிலே என் தேசத்தாருக்குள்ளே இருந்தபடியால், என் வாலிபமுதல் நான் நடந்த நடக்கையை யூதரெல்லாரும் அறிந்திருக்கிறார்கள்.

டு நம்முடைய மார்க்கத்திலே மிகவும் கெட்டியான [1]பரிசேயர் வகுப்பிலே நான் பரிசேயனாய்ச் ஜீவனம்பண்ணினதையும் ஆதிமுதல் அறிந்திருக்கிறார்கள்; அவர்களும் சாட்சிசொல்ல மனதாயிருந்தால், இப்படியே சொல்லுவார்கள்.

கூ இப்பொழுது [2]நம்முடைய

கி. பி. கூஉ.

1 அப். உஉ. க: உக. க: உச. டுஉ.உஉ. பிலி. க. டு.

2 க மோ. க.டுடு: உஉ. டுஅ: உக. ச: சகூ. ட. டு மோ. டுஅ. டுடு. உ சமு. எ. டுஉ. சங். கஉஉ.டுக. சோ. ச. உ: எ. டுச: க. க: சஎ. ட. எரே. உக. டு: கக.டுச,டுடு,கூ. எசே. கச. உக: கஎ.உச. தானி. க. உச. மீகா. எ. உட. அப்.டுக. கஉ. உடுச. டுடு. அ. நீத்.உ. டுக.

3 அப். உக. க.

4 தூக். உ. கஎ. கநியோ. டு.டு. க நெச. க. ட.

* அல்லது பலமும் இரவும்.

5 பாக். க. க.

6 பிலி. க. டுக.

7 யோவா. டுக. உ. கநியோ.க. டுக.

8 அப். அ. க. கலா. க. டுக.

9 அப். கூ. டுச, உக: உஉ. டு.

10 அப் உஉ.டுக.

11 அப். கூ. க: உஉ. க.

பிதாக்களுக்குப் பராபரன் அருளிச்செய்த வாக்குத்தத்தத்திற்கு ஏற்ற நம்பிக்கைக்காக [3]நான் நியாயத்தீர்ப்பு அடையும்படி நிற்கிறேன்.

எ [4]இரவும்பகலும்* இடைவிடாமல் பராபரனுக்கு ஆராதனைசெய்கிற [5]நம்முடைய பன்னிரண்டு கோத்திரத்தாரும் [6]அந்த வாக்குத்தத்தம் நிறைவேறும் என்று நம்பியிருக்கிறார்கள்; அகிரிப்பா இராசாவே, அந்த நம்பிக்கையின்நிமித்தமே யூதர்கள் என்மேல் குற்றம் சாற்றுகிறார்கள்.

அ பராபரன் மரித்தோரை எழுப்புகிறது நம்பப்படாதகாரியம் என்று நீங்கள் எண்ணுகிறது எப்படி?

கூ முன்னே [7]நானும் நாசரேத்து ராஜனாகிய இயேசுவின் நாமத்திற்கு விரோதமாய் அநேக காரியங்களை நடப்பிக்கவேண்டும் என்று நினைத்துக்கொண்டிருந்தேன்.

ய [8]அப்படியே எருசலேமிலே செய்தேன்; [9]நான் பிரதான ஆசாரியராலே அதிகாரம் பெற்று, பரிசுத்தவான்களில் அநேகரைக் காவல்வீடுகளில் அடைத்தேன்; அவர்களைக் கொல்லவும் சம்மதித்தேன்.

யக [10]அநேகந்தரம் நான் சகல செபஆலயங்களிலேயும் அவர்களைத் தண்டித்துத் தூஷணிக்கும்படிக்கு, அவர்களைப் பலவந்தம் செய்தேன்; நான் மிகவும் அவர்கள்மேலே மூர்க்கவெறியாயிருந்து, அந்திய பட்டணங்கள் வரைக்கும் அவர்களைத் துன்பப்படுத்தினேன்.

யஉ இப்படிச் செய்துவருகையில், நான் [11]பிரதான ஆசாரியரிடத்தில் பெற்ற அதிகாரத்தோடும் உத்தரவோடும் தமஸ்கு ஊருக்குப் போனபொழுது,

யக இராசாவே, வழியிலே மத்தியானகாலத்தில் நான் சூரியனுடைய பிரகாசத்திற்கு அதிகமான ஒளி வானத்திலிருந்து என்னையும்

Digitized by CC0

என்னுடனேகூடப் பிரயாணப் பட்டவர்களையும் சுற்றிப் பிரகாசிக்கக்கண்டேன்.

ரச உடனே காங்கள் எல்லாரும் தரையிலே விழுந்தபொழுது, சவுலே, சவுலே, என்னத்திற்கு நீ என்னைத் துன்பப்படுத்துகிறாய்? முள்ளில் உதைக்கிறது உனக்குக் கடினமாமென்று எபிரேயு பாஷையிலே சொன்ன சத்தத்தைக் கேட்டேன்.

ரடு அதற்கு நான், ஆண்டவரே, நீர் யாரென்றேன்; அவர் சொன்னது: நான், நீ துன்பப்படுத்துகிற இயேசு.

ரசு இப்பொழுது நீ எழுந்து காலூன்றி நில்; நீ கண்டவைகளையும் நான் உனக்குக் காண்பிப்பவைகளையுங்குறித்து [1]நான் உன்னை ஊழியக்காரன் என்றும்சாட்சியென்றும் ஏற்படுத்தும்படிக்கு உனக்குத் தரிசனையானேன்.

ரஎ ஆதலால் நான் உன் தேசத்தாரில் கின்றும் புறத்தேசத்தாரில் கின்றும் உன்னை விடுதலையாக்கி, ரஅ [2]அவர்கள் என்னைப் பற்றிக் கொள்ளும் விசுவாசத்தினாலே பாவமன்னிப்பையும், [3]பரிசுத்தவான்கள் இருக்கிற இடத்திலே [4]சுதந்தரத்தையும் பெற்றுக்கொள்ளும்படிக்கு [5]அவர்களுடைய கண்களைத் திறக்கவும், [6]அவர்களை இருளில்கின்று ஒளியினிடத்திற்கும், பசாசினுடைய அதிகாரத்தில்கின்று பராபரனிடத்திற்கும் திருப்பவும் [7]உன்னை அவர்களிடத்தில் அனுப்புகிறேன் என்றார்.

ரக அகிரிப்பா இராசாவே, அந்தப் பரம தரிசனைக்கு நான் கீழ்ப்படாதவனாயிராமல்,

ரவ முதலாவது [8]தமஸ்கு ஊரிலேயும் பின்பு எருசலேமிலேயும் யூதேயாதேசமெங்கும் உள்ளவர்களுக்குள்ளும் மற்றத் தேசத்தாருக்குள்ளும் போய், அவர்கள் மனதை மாற்றிப் பராபரனிடத்திற்குத் திரும்பி, [9]மனம்திருப்புதற்கு

இ. பி. சுஉ.

1 அப். உஉ.உஇ.
2 லூக். க. எஎ.
3 அப். உஅ. உஉ.
4 எபே. க. கே. கொலோ. க. உக.
5 எசா. உஇ. இ: சஉ.எ. லூக்.க. எக. யோவா. அ. உஉ. உ கொரி. ச.ச. எபே. க. உஅ. க தெச. இ. இ
6 உ கொரி. க. உச. எபே. ச. உஅ: இ. அ. கொலோ. க உக். க பே.உ. கூ, உஇ.
7 அப். உஉ.உச
8 அப். கூ. உஅ, உஉ, உக:உக. உக: உக. உச: உக. எச, உஅ, உக, உஅ, உச.
9 மத். க. அ.
10 அப். உக. கஅ, உக.
11 லூக் உச.உஎ, சச. அப். உச. உச: உ.அ. உக. உரோ. க. உச.
12 யோவா. இ. சக.
13 லூக்.உச.உக, சக.
14 க கொரி. எஇ. உஅ. கொலோ. க. உஅ. வெளி. க. இ.
15 லூக்.உ. உக
16 உஇரா.க.உக. மோவா. ஏ. உஅ. க கொரி. க. உக: உ. உக, உச: ச. க.

ஏற்ற கிரியைகளைச் செய்யவேண்டும் என்று அறிவித்தேன்.

உக [10]இதின்நிமித்தமே யூதர்கள் தேவாலயத்திலே என்னைப் பிடித்து, பின்பு கொலைசெய்யும்படி தேடினார்கள்.

உஉ பராபரன் எனக்கு உதவி செய்ததினாலே நான் இந்நாள்வரைக்கும் சிறியோருக்கும் பெரியோருக்கும் சாட்சிசொல்லி கிற்கிறேன்; [11]தீர்க்கதரிசிகளும் [12]மோசேயும் பின்வரும் என்று சொன்னதின்படியே,

உசு [13]கிறிஸ்து பாடுபட்டும், [14]மரணத்தில்கின்று உயிரோடெழுந்திருப்பவர்களில் முதன்மையான வராயும் இருந்து, [15]யூதசனங்களுக்கும் மற்றத் தேசத்தாருக்கும் ஒளியைப் பிரசித்தம்பண்ணுகிறார் என்று நான் சொல்லுகிறதே அன்றி, வேறொன்றையும் நான் சொல்லுகிறதில்லை என்றான்.

உச ¶ இவ்விதமாய்ப் பவுல் தனக்காக உத்தரவு சொன்னபொழுது பெஸ்து மிகுந்த சத்தத்துடனே சொன்னது: பவுலே, [16]நீ பித்தங்கொண்டிருக்கிறாய்; அதிக கல்வி உன்னைப் பயித்தியக்காரனாக்குகின்றது என்றான்.

உடு அதற்கு அவன் சொன்னது: கனம்பொருந்திய பெஸ்துவே, நான் பித்தங்கொண்டிருக்க இல்லை; சத்தியமும் நற்புத்தியுமான வார்த்தைகளை வசனிக்கிறேன்.

உசு இந்தச் சங்கதிகளை இராசா அறிந்திருக்கிறார்; இவை ஒரு மூலையிலே நடந்த காரியங்கள் அல்ல; ஆதலால் இவைகளில் ஒன்றும் அவருக்கு மறைவாய் இருக்கமாட்டாது என்று நான் எண்ணி, தயிரியமாய் அவருடனே பேசுகிறேன்.

உஎ அகிரிப்பா இராசாவே, தீர்க்கதரிசிகள்மேல் உமக்கு விசுவாசம் உண்டா? விசுவாசிக்கிறீர் என்று அறிந்திருக்கிறேன் என்றான்.

Digitized by Google

கி. பி. கூஉ.

உ அ அப்பொழுது அகிரிப்பா பவுலுடனே சொன்னது: நான் கிறிஸ்தவனாகிறதற்குக் கொஞ்சம் குறைய நீ என்னைச் சம்மதிக்கப் பண்ணுகிறாய் என்றான்.

உக அதற்குப் பவுல் சொன்னது: நீர்மாத்திரம் அல்ல, இன்று என் வசனங்களைக் கேட்ட யாவரும் கொஞ்சமாய் அல்ல (முழுவதுமே) இந்தச் சங்கிலிகளைத்தவிர என்னைப்போல ஆகும்படிக்கு [1]பராபரனை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன் என்றான்.

கூ ¶ இவைகளை அவன் சொன்னபின்பு, இராசாவும் தேசாயும் பேர்னீக்கேயாளும் அவர்களுடனேகூட உளக்காந்திருந்தவர்களும் எழுந்துபோகையில்,

கூக ஒருவரோடொருவர் பேசிக்கொண்டு, [2]இந்த மனிதன் மரணத்திற்கு அல்லது சங்கிலிகளுக்குப் பாத்திரமானது ஒன்றையும் செய்யவில்லை என்றார்கள்.

கூஉ மேலும் அகிரிப்பா பெஸ்துவுடனே சொன்னது: [3]அந்த மனிதன் இராயனுக்கு அபயமிடாதிருந்தானால் அவனை விடுதலைபண்ணத் தகுதியாயிருக்கும் என்றான்.

உஎ. அதிகாரம்.

க. பவுல் உரோமபுரிக்குப் போகக் கப்பலேறி, ஏ. பாத்திரையிலுண்டாகும் கஷ்டத்தைச் சொல்லியும், உக. கப்பற்காரர் சம்மதாது. ஙே. கொல்காதிலுள் கப்பல் அகும் இகும் அலைந்து, உக. சேதமையும், உஉ. கச. சச. சனங்கள் தைரியப் சொல்லுத்தது.

பின்பு நாங்கள் கப்பலேறி, [4]இத்தாலியா தேசத்திற்குப் போகும்படி தீர்மானம் உண்டானபொழுது, பவுலும், காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்த வேறு சிலரும், இராயனுடைய சேனையில் இயூலியென்று பேர்கொண்ட தலைவனுக்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டார்கள்.

உ அந்தப்படி நாங்கள் அதிர்மீத்துப் பட்டணத்தில் கப்பலேறி, ஆசியாதேசத்துக் கரையோரத்தின்வழியாய்ப் போக நினைத்துப் புறப்பட்டோம்; மக்கேதோனியா தேசத்துத் தெசலோனிக்கே பட்டணத்தானாகிய [5]அரிஸ்தருக்கு எங்களுடனேகூட இருந்தான்.

கூ மறுநாளிலே சீதோன் துறையில் சேர்ந்தோம்; இயூலி என்பவன் பவுலைப் [6]பட்சமாய் நடப்பித்து, அவன் தன் சிநேகிதரிடத்திலே போய், பராமரிப்பை அடையும்படிக்கு உத்தரவு கொடுத்தான்.

ச அவ்விடத்தை நாங்கள் விட்டுப் புறப்பட்டு, காற்றுகள் எதிரானபடியினாலே சீப்புருதீவுக்கு அருகாகப் போய்,

டு கிலீக்கியா பம்பீலியா தேசங்களின் கடலின் வழியாய்ப் போய், உலூக்கியா தேசத்து மீரபட்டணத்தில் சேர்ந்தோம்.

க ¶ அங்கே இத்தாலியா தேசத்திற்குப் போக எத்தனமான அலேக்குசந்தரியா பட்டணத்துக் கப்பலைச் சேனைத்தலைவன் கண்டு, எங்களை அதிலே ஏறப்பண்ணினான்.

எ காற்று எங்களுக்குத் தடைபண்ணினதினாலே நாங்கள் அநேகநாள் மெதுவாய்ச் சென்று, வருத்தத்தோடே கினிது பட்டணத்திற்கு எதிரே போய்; கிரேத்தை* தீவின் கீழ்ப்புறமான சாலுமோன் என்னும் இடத்திற்கு எதிராய்ப் போய்,

அ வருத்தத்தோடே அதைக் கடந்து, கலூல்லீம் என்னப்பட்ட இடத்தில் சேர்ந்தோம்; இலசேயபட்டணம் அதற்குச் சமீபமாயிருந்தது.

க ¶ அதுவரைக்கும் மிகுந்த காலம் சென்றபடியினாலும், [7]உபவாசபண்டிகைநாளும் கழிந்துபோனதால் அதிகமாய்ப் போகிறதாமோசம்வருதற்கு எதுவானபடியினாலும் பவுல் அவர்களைநோக்கி,

ம புருஷரே, இந்த யாத்திரைக் கப்பலில் உள்ள சரக்குகளுக்கும்

1 க கொரி. எ.ஏ. 2 அப். உக. கூ, உக:உஇ.உஇ. 3 அப். உஇ. உக. 4 அப். உஇ.உஉ, உஇ. 5 அப். உகூ. உக. 6 அப்.உச. உக: உஅ. உஅ.

* அல்லது கந்தி.

7 ஏழாம் மாதத்தின் பத்தாம் நாள் உபவாசமாயிருந்தது. ஙே. கோ. உக. உஎ, உக.

Digitized by Google

கப்பல்களுக்கும்மாத்திரம் அல்ல, நம்முடைய ஜீவனுக்குங்கூட வருத்தமும்* மிகுந்த சேதமுமாய் இருக்கும் என்று காண்கிறேன் என்று எச்சரித்தான்.

ஙக சேனைத்தலைவன் பவுலினால் சொல்லப்பட்டவைகளிலும், மாலுமியையும் கப்பற்காரனையும் அதிகமாய் நம்பினான்.

ஙஉ அல்லாமலும் அந்தத் துறை மழைகாலத்தில் தங்குதற்குத் தகுதி அல்லாதபடியினாலே தென்மேற்கேயும் வடமேற்கேயும் நோக்குகிற பினீக்ஸ் என்னும் கிரேத்தை தீவின் துறைமுகத்திலே மழைகாலத்திற்குத் தங்குதற்கு அங்கே சேரக்கூடுமானால், சேரும்படிக்கு இவ்விடம்விட்டுப் புறப்படவேண்டுமென்று அநேகம்பேர் ஆலோசனை சொன்னார்கள்.

ஙக ¶ மேலும் தென்றல் மெதுவாய் அடித்தபடியால், அவர்கள் தங்கள் யோசனையின்படி நிச்சயமாய் நடக்குமென்று எண்ணி அவ்விடம்விட்டுப் பேர்ந்து, கிரேத்தை தீவுக்கு அருகாய்ப் போனார்கள்.

ஙச சில காலத்திற்குப்பின்பு, ஐரோக்கிலிதோன் என்னப்பட்ட கடுங்காற்று அதில் மோதிற்று.†

ஙஞ கப்பல் அதில் அகப்பட்டுக்கொண்டு காற்றுக்கு எதிர்த்துப் போகமாட்டாதபடியினாலே, காற்றின் போக்கிலே கொண்டுபோகப்பட்டோம்.

ஙசு அப்படி கலவுதை என்னப்பட்ட ஒரு சிறிய தீவைக் கடந்து ஓடுகையில், ஓடத்தை வசப்படுத்திக்கொள்ளுதற்கு மிகுந்த வருத்தம் உண்டாயிருந்தது.

ஙஎ அதை அவர்கள் தூக்கி ஏத்தபின்பு, எல்லாருடைய உதவியினாலும் கப்பலைச் சுற்றிக் கட்டி, சொரிமணலிலே விழுவோம் என்று பயந்து, பாய்களை இறக்கி, இவ்விதமாய்க் கொண்டுபோகப்பட்டோம்.

கி. பி. கூஉ.

* அல்லது கப்டமும்.

† அல்லது எழும்பிற்று.

1 யோஏ. க. ஙெ.

ஙஅ மேலும் நாங்கள் பெருங்காற்று மழையினாலே மிகவும் அடிக்கப்பட்டபடியால், மறுநாளிலே சில பாரத்தைக் கடலில் எறிந்தார்கள்.

ஙக மூன்றும் நாளிலே கப்பலின் [1]தளபாடங்களை எங்கள் கைகளினாலே எடுத்து எறிந்தோம்.

ஙஉ அநேக நாளாய்ச் சூரியனுகிலும் நட்சத்திரங்களாகிலும் காணப்படாமல் மிகுந்த பெருங்காற்றும் மழையும் எங்களைச் சூழ்ந்திருந்தபடியினாலே, தப்பிப்போவதற்கான நம்பிக்கையெல்லாம் அற்றுப்போயிற்று.

ஙக அப்படியிருக்கையில், மிகுந்த காலம் அவர்கள் போசனம் பண்ணுமல் இருந்தபொழுது பவுல் அவர்களுக்குள்ளே எழும்பிச் சொன்னதாவது: புருஷரே, இந்த வருத்தமும் சேதமும் வாராதபடிக்கு, நீங்கள் என் சொல்லுக்குச் செவிகொடுத்து, கிரேத்தை தீவை விட்டுப் புறப்படாமல் இருக்கவேண்டியதாயிருந்தது.

ஙஉ இப்பொழுது திடச்சித்தமாயிருங்கள் என்று உங்களை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்; கப்பல் சேதமே அன்றி, உங்களில் ஒருவனுக்கும் பிராணசேதம் வருவதில்லை.

2 தானி. க. ஙக. உரோ. க. கூ. உதீமோ க. க. 3 அப். உக. ஙக.

ஙஊ எப்படியென்றால், [2]நான் ஆதினமாயிருந்து ஆராதனைசெய்கிற [3]பராபரனுடைய தூதன் இந்த இராத்திரியிலே என்னிடத்தில் வந்து நின்று, பவுலே, பயப்படாதிரு; நீ இராயனுக்குமுன்பாக நிற்கவேண்டும்.

ஙச அல்லாமலும் உன்னுடனேகூட யாத்திரையாய் வருகிற யாவரையும் பராபரன் உனக்குத் தயவுபண்ணினார் என்றான்.

ஙஞ ஆனபடியினாலே புருஷரே, திடச்சித்தமாயிருங்கள், [4]எனக்குச் சொல்லப்பட்ட பிரகாரமாகவே நடக்கும் என்று பராபரனை நம்புகிறேன்.

4 தானி. க. சஇ. உரோ. ச. உஅ, உக. உ தீமோ. க. ஙஉ.

Digitized by Google

உசு நாம் [1]ஒரு தீவிலே விழுகிற துமாத்திரம் நடக்கவேண்டும் என்
ருன்.

உஎ ¶ பதினுன்காம் இராத்தி
ரியானபொழுது நாங்கள் ஆதிரி
யா கடலில் அலைந்து திரிகையில்,
நடுச்சாமத்திலே கப்பலாள்களுக்
கு ஒரு கரை கிட்டியிருக்கிறதாய்த்
தோன்றிற்று.

உஅ உடனே அவர்கள் சலத்தின்
அளவைச் சோதித்து, இருபது பா
கம் என்று கண்டார்கள்; சற்று
அப்புறம் போனபொழுது, மறுப
டியும் சோதித்துப் பதினைந்து பா
கம் என்று கண்டு,

உக பாறை இடங்களில் விழு
வோம் என்று பயந்து, கப்பலின்
பின் பக்கத்திலிருந்து நான்கு நங்
கூரங்களைப் போட்டு, உதயம் எப்
பொழுது உண்டாகும் என்று இ
ருந்தார்கள்.

உரு அப்பொழுது கப்பல் மனி
தர்கள் கப்பலைவிட்டு ஓடிப்போக
வகைதேடி, தாங்கள் கப்பலின்
முன்பக்கத்திலிருந்து நங்கூரங்க
ளைப் போட மனதுள்ளவர்கள்
போல, ஓடத்தைக் கடலில் இறக்
குகையில்,

உக பவுல் சேனைத்தலைவனை
யும் போர்ச்சேவகரையும் நோக்கி,
இவர்கள் கப்பலில் இராவிட்டால்
நீங்கள் தப்பிப்போகமாட்டீர்கள்
என்ருன்.

உஉ அப்பொழுது போர்ச்சேவ
கர் ஓடத்தின் கயிறுகளை அறுத்து,
அதைத் தாழ விழவிட்டார்கள்.

உஊ உதயமாகத் தொடங்கினபொ
ழுது எல்லாரும் போசனம் பண்
ணுதற்குப் பவுல் அவர்களைத் தயி
ரியப்படுத்திச் சொன்னதாவது:
நீங்கள் ஒன்றும் சாப்பிடாமல் பட்
டினியாய்க் காத்திருந்து இன்று
பதினுன்காம் நாளாயிற்றே.

உசு ஆகையால் போசனம்பண்
ணும்படி உங்களுக்குப் புத்திசொ
ல்லுகிறேன்; நீங்கள் தப்புவதற்கு
அதுவே உதவியாயிருக்கும்; [2]உங்

கி. பி. கூஉ

1 அப். உஅ. க.
2 க இரா.க.இ.ஆ. மத். ம.கூ. ஓர். ம.ஆ. ஏ: உக. ம.அ.
3 க சாமு. க. ம.ஆ. மத். ம.இ. க.ஆ. மற். அ. க. யோவா. க. ம.ஆ. க இலே. ச. உ, ச.
4 அப். உ.சக: எ. ம.ச. உ.சே. ம.ஆ. க. க பே.உ.ம.

* அல்லது நங்கூரமுத்துக் கயிறுகளுக்கு போனபொழுது.

5 உ கொரி. ம.ஆ. ம.இ.

கள் தலைகளிலிருந்து ஒரு மயிரும்
விழாது என்று சொல்லி,

உடு அப்பத்தை எடுத்துக்கொண்
டு எல்லார் முன்பாகவும் [3]தரா
னைத் தோத்திரித்து அதைப் பிட்
டுப் புசிக்கத்தொடங்கினுன்.

உக அப்பொழுது மற்றெல்லா
ரும் திடச்சித்தம் அடைந்து, போ
சனம்பண்ணினார்கள்.

உஎ கப்பலில் [4]இருநூற்று எழு
பத்தாறுபேர் இருந்தோம்.

உஅ திருத்தியாகப் புசித்தபின்பு
அவர்கள் கோதுமையைக் கட
லில் எறிந்து, கப்பலை லெகுவாக்
கினர்கள்.

உக உதயமானபொழுது இன்
ன பூமியென்று அறியாமல், சம
மான கரையுள்ள ஒரு துறைமுகத்
தைப் பார்த்து, அங்கே போகக்கூ
மோஎல்அவ்விடத்திற்குத்தானே
கப்பலைப் போகப்பண்ணவேண்
டும் என்று யோசனையாயிருந்து,

உசு நங்கூரங்களை அறுத்துக் கட
லிலே விட்டு,* சுக்கானுடைய
கயிறுகளையும் தளரவிட்டுச் சிறி
ய பாயைக் காற்றுக்கு விரித்துக்
கரைக்கு நேராய்ப்போகையில்,

உச [5]இருபுறமும் கடலுள்ள ஓர்
இடத்திலே சென்று, கப்பல் தட்
டிற்று; அதின் முன்பக்கம் அசை
யாமல் ஊன்றியிருந்தது; பின்பக்
கம் அலைகளின் பலத்தினுலே உ
டைந்துபோயிற்று.

உஉ அப்பொழுது காவலில் இ
ருந்தவர்களில் ஒருவனும் நீந்தி ஓ
டிப்போகாதபடிக்கு, அவர்களைக்
கொலைசெய்யவேண்டும் என்ற
போர்ச்சேவகர் யோசனையாயிரு
ந்தார்கள்.

உசு அவர்களுடைய தலைவன் ப
வுலைக் காப்பாற்ற மனதாய் அவர்
களுடைய யோசனையைத் தடுத்து,
நீந்தத்தக்கவர்கள் முந்திக் கடலில்
விழுந்து கரையேறவும்,

உச மற்றவர்களில் சிலர் பலகை
களின்மேலும் சிலர் கப்பல் துண்
டுகளின்மேலும் போய்க் கரையேற

வும் கட்டளையிட்டான்; [1]இவ்விதமாய் எல்லாரும் தப்பிக் கரை சேர்ந்தார்கள்.

உஅ. அதிகாரம்.

க. கப்பல் சேதமானபின்பு பவுல் அந்தியோகியாவில் அபிஷேகப்பட்டது. ஙி. அவன் கையைச் சுற்றிக்கொண்ட விஷப்பூச்சி அவனைத் தின்ட திருந்தது. அ அவன் அந்தத் தீவில் அகேயியா நிகாரைச் சேர்ந்தவனென்பது. ஙக. உரோமபுரிக்குப் போனது. ஙஙி. நான் வந்த சேர்க்கையை நூர்களுக்கு அறிவித்தது. ஙச. அவன் பிரசங்கித்தபின்பு லெஸ் மிகவாதித்ததும், லெஸ் மிகவாதி பாதிபோனதும். ஙஅ. அங்கே இரண்டுவருஷமும் பிரசங்கித்துக்கொண்டிருந்தது.

அவர்கள் தப்பிக் கரைசேர்ந்த பின்பு, [2]அந்தத் தீவின்பேர் மெலித்தா என்று அறிந்தார்கள்.

உ [3]அந்நியராகிய அந்தத் தீவார் எங்களுக்கு மிகுந்த அன்பைக் காண்பித்தார்கள்; அவ்வேளையில் இருந்த மழைக்காகவும் குளிர்ச்சிக்காகவும் அவர்கள் நெருப்பை உண்டுபண்ணி, எங்கள் அனைவரையும் சேர்த்துக்கொண்டார்கள்.

ஊ அப்பொழுது பவுல் சில விறகுகளை வாரி அந்த நெருப்பின் மேல்போடுகையில், ஒரு விரியன் பாம்பு அனலினாலே புறப்பட்டு, அவனுடைய கையைச் சுற்றிக் கொண்டது.

ஙி தீவார் அந்தப் பொல்லாத பூச்சியை அவனுடைய கையிலே தொங்கக் கண்டபொழுது, மெய்யாய் இந்த மனிதன் கொலைபாதகன், இவன் சமுத்திரத்திற்குத் தப்பிவந்தும், பழியானது இவனைப் பிழைக்கவொட்டவில்லை என்றுதங்களுக்குள்ளே சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

ஙக அவன் அந்தப் பூச்சியைத் தீயிலே உதறி, [4]ஒரு தீமையும் அடையாதிருந்தான்.

ஙஙி அவர்கள் இவன் வீக்கங ்கொண்டு சடுதியாய் மரித்து விழுவானென்று காத்திருந்தார்கள்; மிகுந்த காலம் அவர்கள் அப்படிக் காத்திருந்து, சேதம் எவ்வளவும் அவனுக்கு வராததைக் கண்ட பொழுது, அவர்கள் வேறு சிந்தையை அடைந்து, [5]அவனைத் தேவனென்று சொல்லிக்கொண்டார்கள்.

ஙச மேலும் அவ்விடத்திற்குச் சமீபமாய் அந்தத் தீவுக்கு முதலாளியாகிய புபிலியென்று பேர் கொண்டவனுடைய காணிபூமி இருந்தது; அவன் எங்களை ஏற்றுக்கொண்டு, மூன்றுநாளும் பட்சமாய் விசாரித்துக்கொண்டான்.

ஙஅ புபிலியினுடைய தகப்பன் சுரத்தோடும் கழிச்சலோடும் கிடந்தான்; பவுல் அவனிடத்தில் போய்ச் [6]செபம்பண்ணி, [7]அவன் மேலே தன் கைகளை வைத்து, அவனைக் குணமாக்கினான்.

ஙக அப்படி நடந்தபொழுது, தீவிலே இருந்த மற்ற வியாதிக்காரரும் வந்து குணமாக்கப்பட்டார்கள்.

ஙி அவர்கள் [8]எங்களை மிகவும் கனஞ்செய்து, நாங்கள் கப்பல் ஏறினபொழுது, எங்களுக்கு வேண்டியவைகளை ஏற்றினார்கள்.

ஙஎ மூன்றுமாதம் சென்றபின்பு, தீவிலே மழைகாலத்திற்குத் தங்கியிருந்த மிதுனம் என்னும் அடையாளமுள்ள அலேக்குசந்தரி பட்டணத்துக் கப்பலிலே நாங்கள் ஏறிப் புறப்பட்டுப்போய்,

ஙஉ சீர்க்கூசைப் பட்டணத்தைச் சேர்ந்து, அங்கே மூன்று நாள் தங்கி,

ஙஊ பின்பு அவ்விடம்விட்டு (சிசிலிதீவைச்) சுற்றியோடி, இரேஜியு பட்டணத்தில் சேர்ந்து, ஒரு நாளுக்குப்பின் தென்றல்காற்று எடுக்கையில், இரண்டாம் நாளிலே புத்தேயோலி பட்டணத்திற்குப்போய்,

ஙஎ அங்கே சகோதரராகக் கண்டோம்; அவர்கள் ஏழுநாள் தங்களிடத்தில் இருக்கும்படி எங்களை வேண்டிக்கொண்டார்கள்; அந்தப்படி நாங்கள் (இருந்து,) பின்பு உரோமைபுரிக்குப் போனோம்.

ஙி. பி. கூஉ.

1 உஉ. வச.
2 அப். உச.உக.
3 உரோ. க. ச. க கொரி. ச. கக. கொலோ. க. கக.
4 மாற். கக. உஅ. லூக். ஙி. கக.
5 அப். ச. கக.
6 மாக். ஙி. ச, ஙஙி.
7 மாற். க, ஙி: எ. உஉ: கக. உஅ. லூக். ச. சஙி. அப். கக. கக, கூ. க கொரி. கூ. க, உஅ.
8 மத். கஙி. க. கதிமோ.ஙி.உஅ.

கி. பி. சுஉ.

மடி அவ்விடத்திலுள்ள சகோதரர் எங்கள் சங்கதிகளைக் கேள்விப்பட்டுப் புறப்பட்டு, (சிலர்) அப்பியுபுரமென்னும் இடம்வரைக்கும் (சிலர்) மூன்று சத்திரமென்னும் இடம்வரைக்கும்எங்களுக்கு எதிர்கொண்டு வந்தார்கள்; அவர்களைப் பவுல் கண்டு, பராபரனைத் தோத்திரம் செய்து, திடன்கொண்டான்.

மசு உரோமைபுரியில் நாங்கள் சேர்ந்தபொழுது, சேனைத்தலைவன் தன் காவலில் இருந்தவர்களைச் சேனாதிபதிக்கு ஒப்புக்கொடுத்தான்; [1]அப்பொழுது பவுல் தன்னைக் காத்திருக்கும்படியான சேவகனுடனேகூடத் தனித்திருக்கும்படிக்கு உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டான்.

மஎ மூன்று நாளுக்குப் பின்பு பவுல் யூதரில் பிரதானமானவர்களைக்கூடி வரவழைத்தான், அவர்கள் கூடி வந்திருந்தபொழுது, அவன் அவர்களுடனே சொன்னதாவது: சகோதரர்களே, (நம்முடைய) [2]சனங்களுக்காவது முன்னோர்களின் முறைமைகளுக்காவது விரோதமான ஒன்றையும் நான் செய்யாமலிருந்தும், [3]காவலில் வைக்கப்பட்டு, எருசலேமிலிருந்து உரோமர் கைகளில் ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டேன்.

மஅ [4]அவர்கள் என் காரியத்தை விசாரித்தபொழுது, மரணத்திற்கு ஏதுவான குற்றம் ஒன்றையும் என்னிடத்தில் காணாதபடியினாலே, என்னை விடுதலையாக்க மனதாய் இருந்தார்கள்.

மக யூதர்கள் எதிர்பேசினபொழுது, [5]நான் இராயருக்கு அபயமிடும்படிக்குப் பலவந்தப்பட்டேன்; என் தேசத்தார்மேலே யாதொரு குற்றம்சாற்ற மனதில்லாமல் அப்படிச் செய்தேன்.

உய இந்தச் சங்கதியைக்குறித்து நான் உங்களைக் காணவும் உங்களுடனே பேசவும்உங்களை அழைப்பித்தேன்; [6]இஸ்ரவேலருடைய நம்பிக்கையின் நிமித்தமே [7]இந்தச் சங்கிலியால் கட்டப்பட்டிருக்கிறேன் என்றான்.

உக அவனுடனே அவர்கள் சொன்னதாவது: உன்னைக்குறித்து யூதேயாவிலிருந்து காகிதங்கள் எங்களிடத்தில் வரவுமில்லை, (அங்கே இருந்து) வந்த சகோதரரில் ஒருவனும் உன்மேல் பொல்லாங்கை அறிவித்துச் சொல்லவுமில்லை.

உஉ [8]இந்த மார்க்கவகுப்பு எங்கும் விரோதமாய்ப் பேசப்படுகின்றதென்று நாங்கள் அறிந்திருக்கிறபடியால், நீ சிந்திக்கிறவைகளை உன்னிடத்திலே கேட்க விரும்புகிறோம் என்றார்கள்.

உசு அதற்காக அவர்கள் அவனுக்குக் குறித்தநாளிலே, அநேகம் பேர் அவன் தங்கின இடத்திலே சேர்ந்தார்கள்; அப்பொழுது அவன் காலைதொடங்கிச் சாயங்காலம்வரைக்கும் [9]மோசேயின் வேதநூலிலும் தீர்க்கதரிசிகளின் ஆகமங்களிலுமிருந்து [10]இயேசுவுக்குரியவைகளை அவர்களுக்குப் போதித்து, பராபரனுடைய இராச்சியத்தைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுத்து, வியாக்கியானம்பண்ணினான்.

உச அவன் சொன்னவைகளைச் [11]சிலர் ஒத்துக்கொண்டார்கள்; சிலர் விசுவாசியாதிருந்தார்கள்.

உடி இப்படி அவர்கள் ஒருவரோடொருவர் இசைவாயிராமல் வெளியே போகையில், பவுல் அவர்களுக்குச் சொன்ன ஒரே வாக்கியமாவது:

உசு இந்தச் சனங்கள் [12]கண்களினாலே காணுமலும் காதுகளினாலே கேளாமலும் இருதயத்தினால் சிந்தித்துக்கொள்ளாமலும் மனம்திருப்பாமலும் என்னால் ஆரோக்கியம் அடையாமலும் இருக்கும்படிக்கு, இவர்கள் கடினமாக்கப்பட்ட இருதயமுடையவர்களுமாய் வருத்தத்தோடே கேட்கிற

1 அப். உச. உடி: உள. க.
2 அப். உச. மஎ, மக: உடி. அ.
3 அப். உக. கக.
4 அப். உஉ. உச: உச. ம: உடி. அ: உக. கக.
5 அப். உடி. மக.
6 அப் உக. கள.
7 அப் உக. உக. எபே. க. க: ச. க: க. உம. உ தீமே. க. மக: உ. கூ. பிலே. ம. மக.
8 லூக். உ கூ. அப். உச. டி, மச. க பே. உ, மஉ: ச. மச.
9 லூக்.உச. உஎ. அப். மள. க: மகூ. அ.
10 அப்.உக க, உஉ.
11 அப் மச. ச: மள. ச: மக. கூ.
12 எசா. கூ. கூ. எரே. டி. உச. எசே. மஉ. உ. மத்.மக. மச.மடி. மாற். ச. மஉ. லூக். அ. ம.யோவா. மஉ. சம. உரோ. மக. அ.

Digitized by Google

காதுள்ளவர்களுமாய் மூடிக்கொண்டிருக்கிற கண்களையுடையவர்களுமாய் இருக்கிறபடியினாலே,

உஎ மீக்கள் உற்றுக்கேட்டாலும் சிக்கித்துக்கொள்ளாமல் இருப்பீர்கள், உற்றுப்பார்த்தாலும் அறியாமலிருப்பீர்கள் என்று இந்தச் சனங்களிடத்திற்குப் போய்ச் சொல் என்கிறதைப் பரிசுத்தஆவி ஏசாயா தீர்க்கதரிசியைக்கொண்டு கம்முடைய முன்னோர்களுடனே நன்றாய்ச் சொன்னார்.

உஅ ஆதலால் [1]பராபரனுடைய இரட்சிப்புப் புறத்தேசத்தார்களுக்கு அனுப்பப்பட்டதென்று நீங்கள் அறிந்துகொள்வீர்களாக; அவர்களே அதற்குச் செவிகொடுப்

கி. பி. சுஈ.

1 ஏசா. உக. ச, சக. அப். ஙக. சக, சஎ:ஙஅ.ஙஎ: உஎ.உக: உக. ஙஎ,ஙஅ. உோ. ஏக. ஙக.

2 அப். ச. கக. எபே. க. ஙக.

பார்கள் என்றான்.

உக இவைகளை அவன் சொன்னபின்பு, யூதர்கள் தங்களுக்குள்ளே மிகவும் தருக்கம்பண்ணிக்கொண்டு போய்விட்டார்கள்.

ஈ¶ பின்பு பவுல் தனக்காகக் கூலிக்கு வாங்கியிருந்த வீட்டிலே இரண்டு வருஷம் முழுவதும் தங்கி, தன்னிடத்தில் வந்த யாவராயும் ஏற்றுக்கொண்டு,

ஈக [2]மிகுந்த தயிரியத்தோடும் தடையில்லாமலும் பராபரனுடைய இராச்சியத்தைக்குறித்துப் பிரசங்கித்து, கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் விசேஷங்களை உபதேசித்துக்கொண்டு வந்தான்.—ஆமன்.

Digitized by Google

ROMANS.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

உரோமாபுரியருக்கு

எழுதின நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. பவுல் உரோமருக்குத் தான் அப்போஸ்தல அதிகாரம் பெற்றதையும், கூ. அவர்களிடத்திற்குச் செல்ல விரும்பினதையும் காட்டினது. ூக. தான் பிரசங்கிக்கும் சுவிசேஷம் இன்னதென்றும், அதினுல் விளங்கும் நீதி இன்னதென்றும் காண்பித்தது. ூஅ. எல்லாவித பாவங்களுக்குரித்துப் பரபரன் கோபத்தையும், உக. அஞ்ஞானிகள் செய்யும் பாவங்கள் இன்னவைகளென்பதையும் காட்டினது.

1மனிதத்தன்மையின்படிக்குத்தாவீதின் சந்ததியில் 2பிறந்தவருமாய்,

உ 3பரிசுத்தமுள்ள ஆவிக்குரிய தன்மையின்படிக்கு மரித்தோரிலிருந்து எழுந்ததினுலே 4பராபரனுடைய குமாரன் என்று பலமாய்க் காண்பிக்கப்பட்டவருமாய், * தேவகுமாரனுமாய், நம்முடைய கர்த்தருமாய்,

கூ தம்மாலே அழைக்கப்பட்ட உங்களோடேகூட 5உலகத்தார் யாவரையும் 6தமது திருநாமத்தின் நிமித்தம் விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்படியப்பண்ணும்பொருட்டு,†

ச 7எங்களுக்குக் கிருபையையும் அப்போஸ்தலப் பட்டத்தையும் கொடுத்தவருமாய் இருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவைக்குறித்து,

ஞ 8பராபரன் தம்முடைய தீர்க்

ஞ. பி. கூம.

1 யோவா க.ச. கலா. ச. ச.
2 மத். க. க, மக. லூக். க. கஉ. அப். உ. கம. உதீமோ. உஅ.
3 எபி. க. ம்ச.
4 அப். மக. கக.
* இரேக்கு, கிச்சயமாக்கப்பட்டவருமாய்.
5 அப். க. ஏ. உரோ.க்க.உஞ.
6 அப். க. ஞஞ.
† அல்லது மேற்படியும் பொருட்டு.
7 உரோ. மஉ.க: ஞஞ. ஞஞ. 2 கொரி. ஏ ச.ம. கலா.க. ஞஞ:உ. க.எபே, க ஞக.
8 உரோ. க. உக: ஞக, உஞ. கலா. க அ.
9 அப். உக. க. நீத். க. உ.
10 அப். க. ஞஞ: ஞக.உ. கலா. க. ஞஞ.
11 அப். உஉ. உக. க கொரி. க.க. கலா. க.க. க தீமோ.க.ஞக; உ. ச. உதீமோ. க. ஞக.

கதரிசிகளினுலே 9பரிசுத்த வேதவாக்கியங்களில் முன்வாக்குத்தத்தம்பண்ணியிருந்த 10சுவிசேஷத்திற்காகப் பிரித்து எடுக்கப்பட்டும், 11அப்போஸ்தலனுக அழைக்கப்பட்டும்,

சு இயேசுக்கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரனுயும் இருக்கிற பவுல்,

எ 12உரோமாபுரியிலுள்ள தேவப்பிரியரும் அழைக்கப்பட்ட பரிசுத்தருமாகிய அனைவருக்கும் (எழுதுகிறதாவது:) 13நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனுலும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுலும் உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாவதாக.

அ ¶ 14உங்கள் விசுவாசத்தைக் குறித்து உலகத்தில் எங்கும் பேசிக்கொள்ளுகிறபடியினுலே, முதலாவது நான் உங்கள் எல்லாருக்காகவும் இயேசுக்கிறிஸ்து மூலமாய் 15என்னுடைய பராபரனைத் தோத்திரம்செய்கிறேன்.

கூ பராபரனுடைய குமாரனுக்குரிய சுவிசேஷத்திலே 16நான் என் (முழு) மனதோடும்‡ அவருக்கு ஊழியம்செய்துவருகிறேனே; 17அவர் நான் இடைவிடாமல் உங்

12 உரோ. கூ.உச. 2 கொரி. க. உ. 2 தெச. ச. எ.—13 2 கொரி. க. ஏ. உ கொரி. க. உ. கலா. க. ஏ.—14 உரோ.கூ.கூ. 2 தெச. க. அ.—15 2 கொரி. க. எ. பிலி.க.ச. கொலோ.க.ஏ.ச. 2 தெச. க.உ. பிலே. இ.—16 அப்.உச.உக. உதீமோ. க. ஏ.—‡ அல்லது ஆவியிலே; யோவா.ச.உக,உச. பிலி. க.ஏ.—17 2 தெச. க. இ.

னவே கிளைத்துக்கொண்டிருக்கிற தைக்குறித்துச் [1]சாட்சியாய் இருக்கிறார்.

ம தீங்கள் ஸ்திரப்படுவதற்காகச் [2]சில ஞானவரங்களே உங்களுக்குக் கொடுக்கும்படிக்கு, நான் உங்களைக் காண மிகவும் ஆசையாயிருக்கிறபடியினாலே,

மக நான் உங்களிடத்தில் வருகிறதற்கு, [3]பராபரனுடைய சித்தம் எனக்கு நல்ல பிரயாணம் கிடைக்கப்பண்ணவேண்டும் என்று [4]எப்பொழுதும் என் செபங்களில் வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

மஉ உங்களிலும் என்னிலுமுள்ள விசுவாசத்தினாலே [5]நாம் ஒருவருக்கொருவர்* ஆறுதலாய் இருக்கும்படிக்கே, அப்படிச் செய்துவருகிறேன்.

மக ¶ சகோதரர்களே, [6]மற்றத் தேசத்தாருக்குள்ளே நான் பலனை அடைந்ததுபோல, உங்களுக்குள்ளும்† சில பலனை அடையும்பொருட்டாக, [7]உங்களிடத்தில் வர அடிக்கடி மனதாயிருந்தேன்; [8]ஆகிலும், இதுவரைக்கும் எனக்குத் தடை உண்டாயிற்று என்று அறிவீர்களாக.

மச [9]கிரேக்கருக்கும் அந்நிய சனங்களுக்கும், ஞானிகளுக்கும் மூடருக்கும் நான் கடனாளியாய் இருக்கிறேனே.

மஙி ஆதலால் [10]முதலாவது, யூதரிலும் பின்பு கிரேக்கரிலும் எவன் கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்தை விசுவாசிக்கிறானே, [11]அவனுக்கு இரட்சிப்பு உண்டாகும்படிக்கு அந்தச் சுவிசேஷம் தேவபலமுள்ளதாய் இருக்கிறபடியினாலே,

மசு [12]நான் அதைக்குறித்து வெட்கப்படாமல், என்னுடைய பிராணியின்படி அதை உரோமாபுரியில் உள்ள உங்களுக்கும் பிரசங்கம்பண்ண விரும்புகிறேன்.

மஎ ¶ [13]விசுவாசத்தினாலே நீதி

இ. பி சுயெ.

1 உரோ. கூ. க. உ கொரி. க. உக. பிலி. க. அ. க தெச. உ. இ.
2 உரோ. மஇ. உக.
3 பார். ச. மஇ.
4 உரோ. மஇ. உக, கூட. க தெச. க. மி.
5 தீத். க ச. உ பே. க. க.
* அல்லது உன்னோடே நான்.
6 பிலி. ச. மூ.
† அல்லது உங்களிடத்திலும்.
7 உரோ. மஇ. உக.
8 அப். மக. எ. க தெச. உ.மஅ.
9 க கொரி. கூ. உக.
10 லூக். உ. உகூ, கக: உச. சூ.ஏ. அப். க. உக: மக. உகூ, சக. உரோ. உ. மி.
11 க கொரி. க. மஅ: மஇ. உ. சங். சங். கூ.மி. மாற். அ. கூஅ. உதிமோ. க. அ.
13 ஆப. உ. ச. யோவே. க. கூக. கலா. க. மக. பிலி. உ.க. எபி. மி. கூஅ.
14 உரோ.க.உக.
15 அப். மூ. கமி. எபே. இ. க. கொலோ. க. க.
16 அப். மச. மூ.
‡ அல்லது அவர்களில்.
17 யோவே. க. க.
18 சங். மக.க.ழி. அப். மச. மூ: மூ. உ.
§ அல்லது சொல்லாதபடிக்கு அவைகள் காரணமாயிருக்கின்றன.
19 உ இரா. மூ. மஇ. எரே. உ.

மானவன் பிழைப்பான் என்று எழுதியிருக்கிறபடி, [14]விசுவாசத்தினாலாகும் தேவநீதி விசுவாசத்திற்கு ஏதுவென்று அந்தச் சுவிசேஷத்தில் வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றது.

மஅ ¶ என்னத்தினாலெனில் [15]சத்தியத்தை அநியாயத்தினாலே அடக்கிக்கொள்ளுகிற மனிதருடைய எல்லாவித அபத்தத்திற்கும் அநியாயத்திற்கும் விரோதமாய்ப் பராபரனுடைய கோபம் வானத்திலிருந்து வெளிப்படுகின்றது.

மக அதெப்படியென்றால் [16]பராபரனைக்குறித்து அறியப்படுவது அவர்களுக்குள்ளே‡ வெளிப்பட்டிருக்கின்றது; [17]பராபரனே அதை அவர்களுக்கு வெளிப்படுத்தினார்.

உ எப்படியென்றால், உலகம் உண்டானதுமுதற்கொண்டு [18]அவருடைய நித்திய வல்லமை தேவத்துவம் என்பவைகள் காணப்படாதவைகளாயிருந்தும், உண்டாக்கப்பட்டிருக்கிற வஸ்துக்களினாலே தெளிவாய் அறியப்படும்; ஆதலால் அவர்கள் போக்குச்சொல்லிக்கொள்ளுகிறதற்கு இடமில்லை.§

உக அவர்கள் பராபரனை அறிந்தும், அவனைப் பராபரன் என்று புகழாமலும் தோத்திரம்செய்யாமலும் இருந்து, [19]தங்கள் யோசனைகளினாலே வீணராஞ்சார்கள்; புத்தியில்லாத அவர்களுடைய இருதயம் இருள் அடைந்தது.

உஉ [20]அவர்கள் தங்களை ஞானிகளென்று சொல்லிப் பயித்தியக்காரராகி,

உஙி [21]அழிவில்லாத தேவனுடைய மகிமையை அழிவுள்ள மனிதர், பறவைகள், மிருகங்கள், ஊர்வன என்றிவைகளுடைய சொரூபமாக மாற்றினார்கள்.

இ. எபே. ச.மஎ,மஅ.—20 எரே. மி. மச.—21 இ மோ. ச.மக. ழி. சங்.சக.உமி. எசா. சமி. மூஅ, உக. எரே. உ. மக. எசே. அ. மி. அப். மச. உக.

Digitized by Google

உச ¶ அதற்காக [1]அவர்கள் தங்கள் இருதயங்களின் இச்சைகளிலே [2]ஒருவரோடொருவர் தங்கள் சரீரங்களைக் கனஈனப்படுத்தத்தக்கதாக, பராபரன் [3]அவர்களை அசுத்தத்திற்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்.

உஙி [4]பராபரனைக்குறித்து அறிந்த சத்தியத்தை [5]அவர்கள் பொய்யாகமாற்றி, என்றென்றைக்கும் துதிக்கப்படத்தக்க சிருஷ்டிகளைப் பார்க்கிலும்* சிருஷ்டியைத் தொழுதுகொண்டு சேவித்தபடியிலே,

உசு பராபரன் அவர்களை [6]இகழ்ச்சியுள்ள ஆசைகளுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்; அந்தப்படி அவர்களுடைய பெண்கள் சுபாவ அநுபோகத்தைச் சுபாவத்திற்கு விரோதமான அநுபோகமாக மாற்றினார்கள்.

உஎ அதுபோல ஆண்களும் பெண்களைச் சுபாவப்படி அநுபவியாமல், தங்கள் மோக இச்சைகளிலே ஒருவருக்கொருவர் பொங்கி, ஆணுடே ஆண் அவலட்சணமானதை நடப்பித்து, இவ்விதமாகத் தங்கள் தப்பிதத்திற்குத் தகுதியான பலனைத் தங்களிடத்திலே பெற்றுக்கொண்டார்கள்.

உஅ அறிவிலாலே பராபரனைப் பற்றிக்கொள்ளும்படிக்கு† அவர்கள் கவலைப்படாமல் இருந்தபடியால், [7]தகாதவைகளைச் செய்யும்படி மந்தமுள்ள‡ மனதுக்குப் பராபரன் அவர்களை ஒப்புக்கொடுத்தார்.

உக அவர்கள் எல்லாவித அநீதியிலாலும் வேசித்தனத்திலாலும் பொல்லாங்கிலாலும் பொருளாசையிலாலும் நீமையிலாலும் பொறுமையிலாலும் கொலையிலாலும் வாக்குவாதத்திலாலும் தந்திரத்திலாலும் துர்க்குணத்திலாலும் நிறைந்தவர்களுமாய்,

ஊ புறங்கூறுகிறவர்களுமாய், நிந்திக்கிறவர்களுமாய்ப் பராபரனைப் பகைக்கிறவர்களுமாய், இறுமாப்புள்ளவர்களுமாய், அகங்தையுள்ளவர்களுமாய், வீம்புக்காரருமாய், தகாத விசித்திரங்களை உண்டுபண்ணுகிறவர்களுமாய், தாய் தகப்பன்மாருக்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களுமாய்,

ஊக விவேகம் இல்லாதவர்களுமாய், உடம்படிக்கையைத் தள்ளுகிறவர்களுமாய், சுபாவ அன்பில்லாதவர்களுமாய்,§ மன்னியாதவர்களுமாய், இரக்கம் இல்லாதவர்களுமாய்,

ஊஉ இப்படிப்பட்டவைகளைச் செய்கிறவர்கள் [8]மரணத்திற்குப் பாத்திரராய் இருக்கிறார்கள் என்று [9]பராபரனுடைய நியாயப்பிரமாணத்தை அறிந்தும், அவைகளைத் தாங்களே செய்கிறதுமல்லாமல், [10]அவைகளைச் செய்கிற மற்றவர்களிடத்தில் சந்தோஷப்படுகிறவர்களுமாய்‖ இருக்கிறார்கள்.

உ. அதிகாரம்.

க. தாங்களே பாவஞ்செய்து மற்றவர்களைக் கடிந்து கொள்ளுகிற பூதர்களாலும், அஞ்ஞானிகளாலும், பேசமில்லாமல் பராபரனுடைய நியாயத் தீர்ப்புக்கு ஏதுவாகையும், உச. அஞ்ஞானிகளிலும், உஎ. சன்னதத்தைக்காத்த பூதர்களிலும், உஅ. நியாயப்பிரமாணத்தைக் கைக்கொள்ளாதவர்கள் ஆக்கினைக்குத் தப்பாதையும் காட்டினது.

அப்படியிருக்க, (மற்றவர்களைக் குறித்து) தீர்ப்புச் சொல்லுகிறவனே, [11]நீ தீர்ப்புச்சொல்லுகிறகாரியங்கள் எவைகளோ, அவைகளை நீயேசெய்கிறபடியால், நீ மற்றவர்களுக்குக் கொடுக்கிற தீர்ப்பினாலே உன்னைத்தானே ஆக்கினைக்கு உள்ளாக்குகிறாய்; ஆதலால் [12]நீ போக்குச் சொல்லிக்கொள்ளுகிறதற்கு இடமில்லை. மேலும் கமக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி,

உ இப்படிப்பட்டவைகளைச் செய்கிறவர்களுக்குப் பராபரன் கொடுக்கிற நியாயத்தீர்ப்புச் சத்தியத்தின்படியே இருக்கின்றது.

ஈ ஆனபடியினாலே இப்படிப்பட்டவைகளைச் செய்கிறவர்களுக்குத் தீர்ப்புச் சொல்லுகிற மனித

இ. பி. சுபை.

1 உ மோ. உஅ. உஉ.
2 உ கொரி. க. உஅ. உ தெச. ச. ச. உ பே. ச. உ.
3 சங். அக. உஉ. அப். எ. சஉ. எபே. ச. உஅ. உசூ. உ தெச. உ. உக, உஉ.
4 உ தெச. உ. க. உ மோ. இ. உஅ.
5 எசா. சச. உஅ. எரே. உச:உக. உஇ. ஆமோ. உ. ச.
* அல்லது ருெட்டிகருக்குப் பதிலாக.
6 உ மோ. உஅ. உஉ, உஈ. எபே. இ. உஉ. யூதா. உ.
† அல்லது அறிக்கை பண்ணும்படிக்கு.
7 எபே. இ. ச.
‡ அல்லது கெட்ட.
§ அல்லது சொன்னை பற்றவர்களுமாய்.
8 உரோ. க. உக.
9 உரோ. உ. உ.
10 ஓசே. எ. உ. சங். இஅ. உஅ.
‖ அல்லது இணங்குகிறவர்களுமாய்.
11 உ சாமு. உஉ. இ-எ. மத். எ. உ, உ. பேரவை. அ. க.
12 உரோ. க. உஅ.

னே, நீயே அவைகளைச் செய்திருக்க, பராபரனுடைய நியாயத்தீர்ப்புக்குத் தப்பிப்போகலாமென்று நினைக்கிறாயா?

ச அல்லது [1]பராபரனுடைய தயவு, [3]பொறுமை, [3]நீடியசாந்தம் இவைகளின் ஐசுவரியத்தை நீ அசட்டைபண்ணி, [4]அவருடைய தயவு உன் மனம்திருப்புதற்கு ஏதுவாய் இருக்கவேண்டுமென்று அறியாமல் இருக்கிறாயா?

ஞ நீ உன் இருதயத்தைக் கடினப்படுத்தி, மனம்திருப்பாமல் இருக்கிறதால், பராபரனுடைய கோபாக்கினையும் [5]நீதியுள்ள தீர்ப்பும் வெளிப்படும் நாளிலே உனக்குக் கோபாக்கினை வரும்படி அதைச் சேர்த்துக்கொள்ளுகிறாய்.

ட [6]அப்பொழுது அவர் அவனவனுடைய கிரியைகளுக்குத்தக்கதாய், அவனவனுக்குப் பதில் அளிப்பார்.

எ இடைவிடாமல் நற்கிரியைகளைச் செய்து, மகிமையையும் கனத்தையும் அழியாமையையும் தேடுகிறவர்களுக்கு நித்தியசீவனை அளிப்பார்.

அ சண்டைக்காரராய் இருந்து [7]சத்தியத்திற்குக் கீழ்ப்படியாமல், அநியாயத்திற்குக் கீழ்ப்படிந்தவர்களோ,

கூ உக்கிரகோபாக்கினையை அடைவார்கள்; [8]பராபரனிடத்தில் பட்சபாதமில்லை.

ஐ [9]ஆதலால் முன்பு யூதரிலும் பின்பு கிரேக்கரிலும்* எந்த மனிதன் பொல்லாங்கைச் செய்கிறானே அவனுக்கு உபாதியும் வியாகுலமும் வரும்.

ஒ முன்பு யூதர்களிலும் பின்பு கிரேக்கரிலும்† எவன் நன்மை செய்கிறானே [10]அவனுக்கு மகிமையும் கனமும் சமாதானசுவுக்கியமும் உண்டாகும்.

கி. பி. சுமை.

1 உரோ. க, உக. எபே. க. எ: உ. ஓ, எ.
2 உரோ. க, உஓ.
3 உ மோ. சை. க.
4 ஏசா. கஅ, உஅ. உ பே. க, ஐஓ.
5 ஓ மோ. கஉ. க. ச. யாக். ஓ. க.
6 யோபு. க. ச. க. சங். கஉ, ஐஉ. வாக். உ. ஐஉ. ஏரே. எஉ, ஐ: கஉ. ஓக. மத். ஓக. உ. எ. உரோ. ச. ஐ. வெ., க கொ. ரி. க. அ. உ கொ. ரி. ஓ. ஐ. வெளி. உ. உக: உஐ, கூக: உஐ, ஐஉ.
7 யோபு. உ. ச. ஐக. உரோ. க. ஐஅ. உ தெ. க. அ.
8 ஓ மோ. ஐ. ஏஎ. உ சாஎ. ஏக. எ. யோபு. க. ச. ஏக. அப். ஐ. கஓ கலா. உ, க. எபே. க, க. கொலோ. க. உஓ. க பே. க. ஐஎ.
9 ஆமோ. க. உ. லூக். ஐஉ. சஎ, சஅ. க பே. ச. ஏஎ.
* அல்லது புறச் சாதியாரிலும்.
† அல்லது புறச் சாதியாரிலும்.
10 க பே. க. எ.
11 உ ரோ. ஏக. உக. க தீமோ. க ஏக. உதீமோ. உ. அ.
12 யோவா. ஓ. உஉ அப். ஐ. ச உ: ஏஎ. கக. உதீமோ. ச. க, அ. க பே. ச. ஓ.
13 பிர. ஐஉ ஏச. மத். உஓ. கக. யோவா. ஐஉ. சஅ. உரோ. க. க. க கொரி. ச. ஓ. வெளி. உஐ. ஐஉ.

ஐஉ ¶ மேலும் நியாயப்பிரமாணத்தை அடையாமல் எவர்கள் பாவம்செய்கிறார்களோ, அவர்கள் நியாயப்பிரமாணத்தின்படியே நியாயத்தீர்ப்பு அடையாமல் கெட்டுப்போவார்கள், நியாயப்பிரமாணம் உள்ளவர்களாய் எவர்கள் பாவம்செய்கிறார்களோ, அவர்கள் நியாயப்பிரமாணத்தின்படி ஆக்கினைக்கு உள்ளாக்கப்படுவார்கள்.

ஐக [11]நான் பிரசங்கிக்கிற சுவிசேஷத்தின்படியே [12]இயேசுக்கிறிஸ்துவைக்கொண்டு பராபரன் [13]மனிதருடைய அந்தரங்கங்களைக்குறித்து நியாயத்தீர்ப்புக்கொடுக்கும் நாளிலே (அப்படி நடக்கும்;) அதெப்படியென்றால்,

ஐச [14]நியாயப்பிரமாணத்தைக் கேட்கிறவர்கள்மாத்திரம் பராபரனுக்குமுன்பாக நீதிமான்களாய் இருக்கமாட்டார்கள்; நியாயப்பிரமாணத்தின்படி செய்கிறவர்களே, நீதிமான்களாக்கப்படுவார்கள்.

ஐஞ அன்றியும், நியாயப்பிரமாணம் இல்லாத சனங்கள் இயல்பாய் நியாயப்பிரமாணத்தின்படி செய்கிறபொழுது, நியாயப்பிரமாணம் இல்லாத அவர்கள் தங்களுக்குத்தாமே நியாயப்பிரமாணமாய் இருக்கிறார்கள்.

ஐட அவர்களுடைய மனதுகூடச் சாட்சி‡ பகருகிறதினாலும், அவர்களுடைய சிந்தனைகள் ஒன்றுக்கொன்று§ குற்றம் உண்டு, அல்லது குற்றம் இல்லையென்று தீர்க்கிறதினாலும், அவர்கள் தங்கள் இருதயங்களில் நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியை எழுதியிருக்கின்றதென்று காண்பிக்கிறார்களே.

ஐஎ ¶ [15]கேள், நீ யூதனென்று பேர்பெற்றிருந்து, [16]நியாயப்பிரமாணத்தை ஊன்றிக்கொண்டு

‡ அல்லது அவர்களோடே சாட்சி. § அல்லது அவ்வேளையில்.
14 மத். க, உக. யாக் க உஉ, உக, உஓ. க பே. க, எ. 15 மத். க, க. யோவா. அ. கக. உரோ. கூ. க, எ. உ கொரி. ஏக. உஉ. — 16 பீதர். க ஏ. உரோ. க, உ.

Digitized by Google

[1]பராபரனைக்குறித்துப் பெருமை பாராட்டி,

ரூஅ நியாயப்பிரமாணத்தினாலே உபதேசிக்கப்பட்டவனும் [2]அவருடைய சித்தத்தை அறிந்து, [3]வித்தியாசமானவைகளைச் சோதித்து அறிகிறாய்.*

ரூக அல்லாமலும் [4]நியாயப்பிரமாணத்தினாலே மெய்யறிவையும் சத்தியத்தையும் காட்டிய குறிப்பிடமுள்ளவனும் [5]நீ உன்னைக் குருடருக்கு வழிகாட்டுகிறவன் என்றும்,

ரூஉ அந்தகாரத்தில் உள்ளவர்களுக்கு ஒளி கொடுக்கிறவன் என்றும், புத்தியீனருக்கு உபாத்தி என்றும், குழந்தைகளுக்குப் போதகன் என்றும் சொல்லுகிறாய்.

ரூக இப்படிப்பட்டவனாகிய [6]நீ மற்றவனுக்குப் போதிக்கிற நீ உனக்குத்தானே போதியாமல் இருக்கலாமா? களவுசெய்யக்கூடாது என்று பிரசங்கிக்கிற நீ களவு செய்யலாமா?

ரூஉ விபசாரம்பண்ணக்கூடாதென்று சொல்லுகிற நீ விபசாரம் பண்ணலாமா? விக்கிரகங்களை அருவருக்கிற நீ [7]பரிசுத்தமானதைக் கொள்ளையிடலாமா?

ரூரு [8]நியாயப்பிரமாணத்தைக்குறித்துப் பெருமைபாராட்டுகிற நீ நியாயப்பிரமாணத்தை மீறி நடந்து, பராபரனைக் கனஈனம்பண்ணலாமா?

ரூச பராபரனுடைய நாமம் மற்றத் தேசத்தாருக்குள்ளே உங்களாலே தூஷணிக்கப்படுகின்றதென்று [9]எழுதியிருக்கிறபடி. (செய்கிறாயே).

ரூடு ¶ [10]நீ வேதப்பிரமாணத்தின்படி செய்தால் விருத்தசேதனம் மெய்யாய் உனக்குப் பிரயோசனமாய் இருக்கும்; நீ வேதப்பிரமாணத்தை மீறி நடந்தாயாகில் உன் விருத்தசேதனம் விருத்தசேதனம் இல்லாமையாயிற்று.

ரூக [11]மேலும் விருத்தசேதனம் இல்லாதவன் வேதப்பிரமாணத்துக்கு ஏற்ற நீதிகளைக் கைக்கொண்டால், அவனுடைய விருத்தசேதனம் இல்லாமை விருத்தசேதனமே என்று எண்ணப்படும் அல்லவோ?

ரூஎ அல்லாமலும் விருத்தசேதனம் இல்லாமல் சுபாவப்படிக்கே இருந்து வேதப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுகிறவன் [12]எழுத்தின்படியான விருத்தசேதனத்தினாலே யூதனாய் வேதப்பிரமாணத்தை மீறுகிற உன்னைக் குற்றப்படுத்துவான் அல்லவோ?

ரூஅ ஆதலால் [13]புறம்பாக யூதனானவன் யூதனல்ல; புறம்பாகச் சரீரத்தில் உண்டான விருத்தசேதனம் விருத்தசேதனமல்ல.

ரூக [14]உள்ளத்திலே யூதனானவனே யூதன்; எழுத்தின்படி அல்ல. [15]ஆவியின்படி [16]இருதயத்தில் உண்டான விருத்தசேதனமே விருத்தசேதனம்; [17]இப்படிப்பட்டவனுடைய புகழ்ச்சி மனிதரால் அல்ல, பராபரனாலே உண்டாயிருக்கின்றது.

ரூ. அதிகாரம்.

க. இப்படிப்பட்டதென்ற யூதருடைய மேன்மையும், உ. அதை அவர்கள் இழந்துபோனதையும், க. பிசாசப்பிரமாணம் அவர்மேல் பலிக்கின்றதென்று நிரூபிக்கிறதையும், உஅ. ஒருவரும் பிசாசப்பிரமாணத்தினால் நிரூபிக்கப்படாமல், உஅ. எல்லாரும் பித்திபாசமில்லாமல் மீட்காரத்தினாலேமாத்திரம் நிரூபிக்கப்படுகிறதையும், உக. மீட்காரத்தினால் பிசாசப்பிரமாணம் ஒழித்துபோனதையுங்குறித்துச் சொல்லியது.

இப்படியானால் யூதருடைய மேன்மை என்ன? அல்லது விருத்தசேதனத்தினாலே பிரயோசனம் என்ன என்று கேட்டால்,

உ அது எவ்விதத்திலும் மிகுதியாயிருக்கின்றது; [18]பராபரனுடைய வாக்கியங்கள் அவர்களுக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டபடியினாலே, அவர்களுக்குப் பிரதானமாய் மேன்மை உண்டாயிருக்கின்றது.

ரூ [19]சிலர் விசுவாசியாமற்போனபடியால், [20]அவர்களுடைய அவிசு

1 சங். சஅ.உஅ: சஅ.உ.போவா. அ. சக.
2 ஓ மோ. ச.அ. சங். நசை. மக, உஅ.
3 பிலி. க. உ.
* அல்லது மேன்மையானவைகளை அங்கிகரித்துக் கொள்ளுகிறாய்.
4 உரோ. க. மை. உதீமோ. க.மக: க. ஓ.
5 மத். மஅ. மச: உக. மக, மை, மக. உச. போவா.க.கச, சஅ, சக.
6 சங். ஐஉ. மக. ழ. மத். உக. க. ழ.
7 மல்கி. க. அ.
8 மை. வச.
9 உ சாமு. மஉ. மச. சை. ஐஉ. ஓ. எசே. கக. உஅ, உக.
10 கலா. ஓ. க.
11 அப். ம. கச, கஓ.
12 மத். ஈஉ. சக, சஉ.
13 மத்.க.க.போவா. அ. கக. உரோ. க.க,எ. கலா. க. மஓ. வெளி. உ. க.
14 க பே.க.ச.
15 உரோ. எ. க. உ கொரி. க. க.
16 கொலோ. உ. மக. பிலி. க. க.
17 கொரி.ச.ஓ. உகொரி ம.உஅ ச தெச. உ. ச.
18 ஓ மோ. ச.எ, அ. சங். நசை. மக, உஅ. உரோ. உ. உஅ: க. ச.
19 உரோ. ம. மக. எபி. ச. உ.
20 ச மோ. உக. மக. உரோ. க. க: மக. உக உ ஓமோ. உ. மக.

Digitized by Google

வாசம் பராபரனுடைய உண்மை யை அவமாக்கும் அல்லவோ என் று கேட்டால், [1]அப்படியாக்க மாட்டாது.

ச [2]தேவரீர் அப்படிக் கடிந்து பேசும்பொழுது நீதிபரராகவும், நியாயம்தீர்க்கும்பொழுது புனித ராகவும் இருப்பீரென்று எழுதி யிருக்கிறபடி, [3]மனிதர் யாவரும் பொய்யராயிருந்தாலும் [4]பராபர னே சத்தியமுடையவர் என்போ மாக.

ஒ ¶ [5]பின்னும் நான் மனிதபிர காரமாகப் பேசுகிறேன்; நமது அநீதி பராபரனுடைய நீதியை விளங்கப்பண்ணினால், நாம் என் ன சொல்லலாம்? பராபரன் கோ பாக்கினையைச் செலுத்துகிறது அ நியாயமல்லவோ என்றால்,

ஞ அப்படிச் சொல்லவே கூடா து; [6]அப்படியானால் உலகத்தாருக் குப் பராபரன் எப்படி நியாயத் தீர்ப்புச் செய்வார்?

ஏ ஆகிலும் பராபரனுக்குப் பு கழ்ச்சி உண்டாகத்தக்கதாக அவ ருடைய சத்தியம் என் பொய்யினா லே அதிக மேன்மை அடைந்த தண்டானால், நான் பாவியென்று தீர்க்கப்படுவது என்னவென்று (நீ சொல்ல,)

அ [7]நன்மை வரும்படிக்குத் தீமை செய்யக்கடவோமென்றும் சொல் லலாம் அல்லவோ? நாங்களே அப் படிச் செய்கிறவர்களென்று இந் திக்கப்படுகிறோம்; நாங்களே அப் படிப் போதிக்கிறவர்கள் என்று சிலர் சொல்லுகிறார்கள்; அப்படிப் போதிக்கிறவர்கள் ஆக்கினைக்கு உ ள்ளாக்கப்படுகிறது நியாயந்தான்.

கூ ¶ அப்படியானால், (கிரேக்க ருக்கு) மேன்மையாய் இருக்கிறோ மோ என்று கேட்டால், அப்படி ஒருகாலும் இருக்கமாட்டோம்; யூதர்கள் [8]கிரேக்கர் யாவரும் பா வத்திற்குக் கீழானவர்கள் என்று முன் திருஷ்டாந்தப்படுத்தினோ மே.*

கி. பி. சுமை.

1 யோபு. ஈ. அ.

2 சங். கெ. ச.

3 சங். கஎ. க: ரஅக. உக.

4 யோவா. உ.கஉ.

5 உரோ. உ. உக. கலா. உ. ஐஇ.

6 க மோ. ஏஅ. ஐஇ. யோபு. அ. உ: உச. ஏஎ.

7 உரோ.இ. உஅ: க. ச, ஐஇ.

8 உக. ஙச. கலா. உ. உஎ.

* கிரேக்கு, சமத் தினோம்; உரோ. க. உஅ. ழு: உ. ச. ழு.

9 சங். ஏச. க-உ: கெ. உ.

10 சங். இ. க. எரே. இ. ஏக.

11 சங். ரசஅ. உ.

12 சங். ஏ. எ.

13 வாக். க. ஙக. ஏசா.கெ. எ;அ.

14 சங். கஉ. க.

15 யோபு. இ.கங. சங். சஎ. சஎ.. ஏசே. ஙக. கஉ. உரோ. உ. உட: உ. க.

16 க. உஎ. வச. உரோ. உ. உ.

† அல்லது பராபரனுக்கு முன் பாகக் குற்றவாளிகள்.

17 யோவா.ஏ.கச: ஐஇ. உஇ.

18 உரோ. எ. எ.

19 சங். ரசக. உ. அப். ஙக. கஉ. கலா. உ. ஙக: உ. ஙச. ஏபே. உ, அ, க. நீத். உ. இ.

ய அந்தப்படியும் எழுதியிருக்கி றதாவது: [9]நீதிமான் ஒருவனும் இல்லை.

யக மெய்யுணர்வுள்ளவன் இல் லை; பராபரனைத் தேடுகிறவன் இல்லை.

யஉ எல்லாரும் வழிதப்பி ஏக மாய்க் கெட்டுப்போகிறார்கள்.

யங நன்மைசெய்கிறவன் ஒருவ னும் இல்லை; [10]அவர்கள் தொண் டை திறக்கப்பட்ட சமாதியாய் இருக்கின்றது; தங்கள் நாவுக ளால் வஞ்சனை செய்கிறார்கள், [11]பாம்புகளின் விஷம் அவர்களு டைய உதடுகளின்கீழ் இருக்கின் றது.

யச [12]அவர்களுடைய வாய் சபிப் பினாலும், உபாதிக்கிற பேச்சினா லும் நிறைந்திருக்கின்றது.

யஞ [13]அவர்களுடைய கால்கள் இரத்தஞ்சிந்துகிறதற்குத் தீவிர மாய் இருக்கின்றன.

யங அழிவும் இடுக்கணும் அவர் களுடைய வழிகளில் இருக்கின் றன.

யஎ சமாதான மார்க்கத்தை அவர் கள் அறியார்கள்.

யஅ [14]அவர்கள் கண்களுக்கு முன்பாகத் தெய்வபயம் இல்லை என்பதே.

யக ¶ [15]மேலும் வாய்கள் யாவும் அடைக்கப்படும்படிக்கும், [16]உல கத்தார் எல்லோரும் பராபரனு டைய ஆக்கினைக்கு எதுவானவர் கள்† ஆகும்படிக்கும், [17]நியாயப் பிரமாணம் சொல்லுகிற யாவும் நியாயப்பிரமாணத்திற்கு உட்பட் டிருக்கிறவர்களுக்கே சொல்லப் பட்டிருக்கின்றன என்று அறிந்தி ருக்கிறோம்.

யஉ இப்படியிருக்க, [18]நியாயப் பிரமாணத்தினாலே பாவத்தை அ றிகிற அறிவு வருகிறபடியால், [19]ஒரு மனிதனும் நியாயப்பிரமா ணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளினா லே அவருக்குமுன்பாக நீதிமா னாக்கப்படுவதில்லை.

Digitized by Google

உக இப்பொழுது [1]நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியை இல்லாமல், பராபரனுக்குமுன்பாக நீதிமானுகும் வகை வெளிப்பட்டிருக்கின்றது; அதைக்குறித்து [2]நியாயப்பிரமாணமும் [3]தீர்க்கதரிசனங்களும் சாட்சியிடுகின்றன.

உஉ [4]இயேசுக்கிறிஸ்துவைப் பற்றும் விசுவாசத்தினுலே பராபரன் வரப்பண்ணுகிற நீதி அதுவே; விசுவாசிக்கிற எவர்களுக்குள்ளும் எவர்கள்மேலும் அதுவரும்.

உரூ [5]வித்தியாசமே இல்லை; [6]எல்லாரும் பாவம்செய்து, பராபரனுடைய மகிமை அற்றவர்களாய் இருந்து,

உச [7]கைமாறில்லாமல் [8]அவருடைய கிருபையினுலே கிறிஸ்து இயேசுவிலுள்ள மீட்பைக்கொண்டு நீதிமான்கள் ஆக்கப்படுகிறார்கள்.

உஙி [9]பராபரன் தாம் பொறுமையாயிருந்த மூற்காலத்தில் நடந்த பாவங்களை [10]மன்னித்துவிட்டதைக்* குறித்துத் தம்முடைய நீதியைக் காண்பிக்கும்பொருட்டாக, [11]இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய இரத்தத்தில் விசுவாசமாய் இருக்கிறதினுலே வரும் கிருபைக்கு மூலாதாரமாக அவரையே ஏற்பத்தித்திவைத்தார்.†

உசு [12]இயேசுவினிடத்தில் விசுவாசமாய் இருக்கிறவனை நீதிமானுக்குகிறதில் அவர் நீதியுள்ளவராய் இருக்கும்படிக்கு, இக்காலத்திலே தமது நீதியைக் காண்பிக்கும்பொருட்டாகவே (அப்படிச் செய்தார்).

உஎ ¶ ஆனபடியினுலே [13]மேன்மைபாராட்டல் எங்கே? அது நீக்கப்பட்டதே; எந்தப் பிரமாணத்தினுலே என்றால், கிரியைகளைக் குறிக்கிற பிரமாணத்தினுலே அல்ல, விசுவாசத்தைக் குறிக்கிற பிரமாணத்தினுலே அப்படி ஆயிற்று.

உஅ ஆதலால் [14]மனிதர்கள் நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளினுலே அல்ல, விசுவாசத்தினுலே நீதிமான்கள் ஆக்கப்படுகிறார்கள் என்று தீர்க்கிறோம்.

உக அன்றியும் பராபரன் யூதருக்குமாத்திரம் தேவனுயிருக்கிறாரோ? மற்றத் தேசத்தாருக்கும் தேவனுயிருக்கிறார் அல்லவோ? மெய்யாய் அவர் மற்றத் தேசத்தாருக்கும் தேவனுயிருக்கிறார்.

உரூ தேவன் ஒருவரே; ஆகையால் [15]அவர் விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களையும் விருத்தசேதனம் இல்லாதவர்களையும் விசுவாசத்தினுலே நீதிமான்களாக்கச் சித்தமாயிருக்கிறார்.

உஙி இப்படியானுல் விசுவாசம் என்கிறதினுலே நாம் நியாயப்பிரமாணத்தை அழித்துப்போடுகிறோமா? அப்படி அல்லவே, நியாயப்பிரமாணத்தை (அதினுலே) நிலையாகவே நிறுத்துகிறோம்.

ச. அதிகாரம்.

க. ஆபிரகாமுடைய விசுவாசம். ம. அவன் சுன்னத்தடைவதற்குமுன்னமே அவனுக்கு நீதியாக எண்ணப்பட்டது. ங. அவனும், அவன் வித்தாரும் விசுவாசத்தினுலேயே வாக்குத்தத்தைப் பெற்றது. ஙி. விசுவாசின் எல்லாருக்கும் ஆபிரகாம் தகப்பனென்றது. உச. நம்முடைய விசுவாசமும் நமக்கு நீதியாக எண்ணப்படுமென்றது.

அன்றியும் நம்முடைய தகப்பனுகிய [16]ஆபிரகாம் சரீர (கருமங்களினுலே) என்னத்தைப் பெற்றுக்கொண்டான்?

உ ¶ [17]ஆபிரகாம் கிரியைகளினுலே நீதிமானுக்கப்பட்டானுகில், அவன் (தன்னை) மேன்மையாகப் பாராட்டலாம்; ஆகிலும் பராபரனுக்குமுன்பாக அப்படி ஒன்றுமில்லை.

ரு வேதவாக்கியம் எப்படிச் சொல்லுகிறதென்றால், [18]ஆபிரகாம் பராபரனை விசுவாசித்தான்; அதுவே அவனுக்கு நீதியென்ற எண்ணப்பட்டதென்று சொல்லுகின்றது.

ரூ அன்றியும்[19] கிரியைகளுடை

கி. பி. கூம.

1 அப். ஙஙி. ஙக. உரோ. க, ஙள, பிலி. க. கூ.பே. ஙக. ச. ழி.
2 போவா.இ.சக. அப். உக.உஉ.
3 உரோ. க, உ, கபே. க. ம.
4 உரோ. ச.
5 உரோ. ம. ஙஉ. கலா. க. உஅ. கொலோ.க.ஙக.
6 கூ. வச. உரோ. ஙக, கக, கலா. க. உஉ.
7 உரோ. ச. ஙக, எபே. உ. அ. தீத். க. ஙி, எ.
8 மத். உம. உஅ எபே. க. எ. கொலோ. க. ஙச.கதீமோ. உ. க. எபி. க. ஙஉ. கபே.க ஙஅ.ஙக.
9 அப். ஙள. கம. எபி. க. ஙஙி.
10 அப். ஙக. கஅ, கக. கதீமோ. க. ஙஙி.
* அல்லது பாராமல் விட்டதை.
11 கொலோ. க உம.
† அல்லது வெளிப்படுத்தினுர்.
12 க [illegible] ஙஙி. கபே. உ. உ: ச. ம.
13 உரோ. உ.ஙள, உக: ச. உ. கொரி.க உக, கக.எபே.உ.க.
14 அப். ஙக. கஅ, கக: உம, உக, உஉ, வ்ச. உரோ. அ க. கலா. உ. ஙக.
15 உரோ. ம.ஙஉ, ஙக. கலா. க.அ, உம, உஅ.
16 ஏசா. ஙெ. உ. மத். க. கூ. யோவா. அ கக, கக. உ கொரி. ஙக. உஉ.
17 உரோ. க.உம, உஅ, உஅ.
18 கமோ. ஙஙி.க. கலா.க,க. பாக். உ. உக.
19 உரோ. ஙக.க.

யவனுக்கு வருகிற கூலி கிருபை யென்று எண்ணப்படாமல், கட னென்று எண்ணப்படும்.

கூ கிரியைகளே உடையவனு யிராமல் [1]துன்மார்க்கனை நீதிமா னாக்குகிறவர்மேல் விசுவாசமாயி ருந்தால், அவனுடைய விசுவாச மே அவனுக்கு நீதியென்று எண் ணப்படும்.

கூ ¶ அந்தப்படி தாவீதும் கிரி யைகள் இல்லாமல், பராபரனுலே நீதிமான் என்று எண்ணப்படுகிற மனிதனுடைய பாக்கியத்தைக் காண்பிக்க,

எ [2]எவர்களுடைய அக்கிரமங் கள் மன்னிக்கப்பட்டனவோ எ வர்களுடைய பாவங்கள் மூடப் பட்டனவோ அவர்களே பாக்கி யவான்கள் என்றும்,

அ எவனுடைய பாவத்தைப் பரா பரன் எண்ணுமல் இருக்கிறாரோ அவனே பாக்கியவான் என்றும் சொல்லியிருக்கிறன்.

கூ ¶ இத்தப் பாக்கியம் விருத்த சேதனம் உள்ளவனுக்குமாத்திர மா, அன்றி, விருத்தசேதனம் இல் லாதவனுக்கு வருமோ? (இரு வருக்குமே வரும்;) அது எப்படி யென்றால், நாங்கள் நிச்சயித்த படி விசுவாசமே ஆபிரகாமுக்கு நீதியென்று எண்ணப்பட்டது.

ஏ ¶ எப்பொழுது அது அவனு க்கு அப்படி எண்ணப்பட்டது? அவன் விருத்தசேதனம் உள்ளவ னுய் இருந்தபொழுதோ, விருத்த சேதனம் இல்லாதவனுய் இருந்த பொழுதோ (என்றால்) விருத்த சேதனம் உள்ளவனுயிருந்தபொ ழுது அல்ல, விருத்தசேதனம் இல் லாதவனுயிருந்தபொழுதே அப் படி எண்ணப்பட்டது.

ஐ [3]மேலும் விருத்தசேதனம் இல்லாத காலத்திலே அவன் விசு வாசத்தினுலே அடைந்த நீதிக்கு முத்திரையாக விருத்தசேதன அ டையாளத்தைப் பெற்றான்; வி ருத்தசேதனம் இல்லாமல் விசு

கி. பி. சுஎ.

1 யோச.உச.உ.

2 சங். கூஉ.உ, உ.

3 ஆதி. ஙசு. ஙஎ, ஙஅ.

4 ஞாக். ஙசு. கூ. ஙஉ, ஙக. வச. கலா. உ. எ.

5 ஆதி. ஙஎ. ச. ஞ. கலா. உ. ஙகூ.

6 கலா. உ. ஙஅ.

7 உரோ. உ. உஅ: ஞி. ஙக, உஅ: எ. அ, ஆ, ஙக. உ கொரி. ஙஅ. ஙகூ. உ கொரி. உ.எ,கூ. கலா.உ, ஆ, ஙசு. உ யோ. உ. ச.

8 உரோ. உ. ஙச.

9 கலா. உ. உஉ.

10 ரோ. ஙக. உ. உரோ.கூ அ.

வாசமுள்ளவர்களும் நீதிமான்கள் ஆக்கப்படும்பொருட்டாக, [4]அப் படிப்பட்ட விசுவாசிகளுக்கு அ வன் தகப்பனுய் இருக்கும்படிக் கும்,

ஐ விருத்தசேதனத்தை உடை யவர்களாய்மாத்திரம் அல்ல, நம் முடைய முன்னேராகிய ஆபிர காம் விருத்தசேதனம் இல்லாத காலத்திலே நடந்த விசுவாசமா ர்க்கத்தில் நடக்கிறவர்களாயும் இ ருக்கிறவர்கள் நீதிமான்கள் ஆக் கப்படும்பொருட்டாக, அப்படிப் பட்ட விருத்தசேதனம் உள்ளவர் களுக்கும் தகப்பனுயிருக்கும்படி க்கும் (அந்த அடையாளத்தைப் பெற்றான்).

ஙூ ¶ அன்றியும், [5]உலகத்தைச் சுதந்தரிப்பான் என்கிற வாக்குத் தத்தம் ஆபிரகாமுக்கும் அவனு டைய சந்ததிக்கும் நியாயப்பிர மாணத்தினுல் வருகிற நீதியினுல் அல்ல, விசுவாசத்தினுல் வருகிற நீதியினுலே கிடைத்தது.

ஙசு ஆதலால் [6]நியாயப்பிரமாண த்தினுல் வருகிற நீதியை உடை யவர்கள் சுதந்தரராஞல், விசுவா சம் வீணுய்ப்போம்; வாக்குத்தத்த மும் அபத்தமாய்ப்போம்.

ஙஅ மேலும், [7]நியாயப்பிரமாணம் கோபாக்கினேயை நடப்பிக்கின்ற து; நியாயப்பிரமாணம் இல்லா விட்டால், அக்கிரமமும் தோன்று தே.

ஙஉ ஆதலால் அந்த வாக்குத்தத் தம் சந்ததியார் எல்லாருக்கும் நிச் சயமாய் இருக்கும்பொருட்டாக, (அந்தச் சுதந்தரம்) [8]கிருபையினுல் உண்டாகும்படிக்கு, அது விசுவா சத்தினுலே வருகிறது; நியா யப்பிரமாணத்தை உடையவர்க ளாகிய சந்ததியாருக்குமாத்திரம் அல்ல, அநேகதேசத்தாருக்கு உன் னைத் தகப்பனென்று ஏற்படுத்தி னேன் என்று எழுதியிருக்கிறபடி, [10]நம்மெல்லாருக்கும் தகப்பனுகி ய ஆபிரகாமைப்போல, விசுவா

சத்தை உடையவர்களான சந்ததி யாருக்கும் அது நிச்சயமாயிருக்கும்.

ரூஎ [1]மரித்தோரை உயிர்ப்பித்து, [2]இல்லாதவைகளை இருக்கிறவைகளைப்போல அழைக்கிறவராகிய பராபரனை அவன் விசுவாசித்துக் கொண்டு அவராலே* [3](அப்படிப்பட்ட தகப்பனுனன்).

ரூஅ ¶ [4]உன் சந்ததி இவ்வளவாயிருக்கும் என்று சொல்லப்பட்டபடியே, அவன், தான் அநேக தேசத்தாருக்குத் தகப்பனுவதை நம்புதற்குவதுவில்லாமலிருந்தும், நம்பிக்கையோடே அதை விசுவாசித்தான்.

ரூக அவன் விசுவாசத்திலே பலனமாயிருக்கவில்லை; அவன் ஏறக்குறைய நூறுவயதானபடியால், [5]தன் சரீரம் செத்துப்போனதையும் சாராள் கருப்பம் உண்டாகாமலிருந்ததையும் எண்ணுமல் இருந்தான்.

உல பராபரனுடைய வாக்குத்தத்தத்தைக்குறித்து அவன் அவிசுவாசமாய்ச் சந்தேகப்படாமல்,

உக பராபரன் வாக்குத்தத்தம் பண்ணினதை நிறைவேற்றவும் [6]வல்லமையுள்ளவராய் இருக்கிறார் என்று உறுதியாய் நினைத்து, பராபரனைப் புகழ்ந்து, பலத்த விசுவாசமுள்ளவனுனன்.

உஉ ஆகையால் அதுவே அவனுக்கு நீதியென்று எண்ணப்பட்டது.

உரூ ¶ [7]அது அவனுக்கு அப்படி எண்ணப்பட்டதென்பது அவனுக்காகமாத்திரம் அல்ல, நமக்காகவும் எழுதியிருக்கின்றது.

உச [8]நம்முடைய அக்கிரமங்களின்நிமித்தம் மரணத்திற்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டும் நம்மை நீதிமான்களாக்குதற்கு,

உஞ [9]எழுப்பப்பட்டும் இருக்கிற நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுவை [10]மரித்தோரிலிருந்து உயிரோடெழுப்பினவரை விசுவாசித்து

இ. பி. சுமே.

1 உரோ. அ. க. எபே. உ. க, இ.
2 உரோ.கு.உக. க கொரி.க.உஅ. ச பே. உ. ம். * அல்லது அவரைப்போல.
3 க மோ.எ. இ.
4 க மோ.எஇ.இ.
5 க மோ.எ.எ: ஏஅ. ஏக. எபி. ஏக.ஏக,ஏஉ.
6 சல். சஎஇ. க. தூக்.க.க.எ,சஇ. எபி. ஏக. ஏக.
7 உரோ. ஏஇ. ச க கொரி. ஏ. க, ஏக.
8 ஏசா. இக. இ, க. உரோ. க. உஇ: இ.க: அ. கஉ. உ கொரி. இ. உக. கலா. க. க.க பே. உ. உச: க. ஏஅ. எபி. க. உஅ.
9 க கொரி. ஏஇ. ஏக.கபே.க.உக.
10 அப். உ. உச: ஏக. கஏ.
11 ஏசா.கஉ. ஏச. யோவா. ஏக. கக. உரோ. க. உஅ, கஏ.
12 எபே. உ. ஏச. கொலோ.க.உஏ.
13க கொரி.ஏஇ.க.
14 யோவா. ஏ. கூ: ஏச. க. எபே. உஏஅ: க. ஏஉ. எபி. ஏ. ஏக.
15 எபி. க. க.
16 யாக்.க.உ.
17 யாக்.இ.ஏக.ஏஉ.
18 மத்.இ.ஏக.ஏஉ. அப். இ. சக. உ கொரி. ஏஉ. ஏ. பிலி. உ.எ. பாக்.க. க, ஏஉ. க பே. க. ஏச.
19 உ கொரி. க. உஉ.கலா.ச.க. எபே.க.ஏக.ஏச.
20 பிலி. க. உஏ. † அல்லது குறித்து; கலா. ச. ச.
21 அ. வசனம். உரோ. ச. உச.
22 யோவா. ஏஇ. ஏக. க பே. க. ஏஅ. க பே. க. ஏக: ச. க, ஏ.

துக்கொண்டால், நமக்கும் அது அப்படியே எண்ணப்படும்.

ரு. அதிகாரம்.

க. விசுவாசத்தினுல் நீதிமான்களைப் பராபரித்தில் சமாதானம் பெற்று, உ. கம்பிக்கையில் சந்தோஷமடைந்து, அ. பாவிகளிருக்கும்போதும் அவருடைய இரத்தத்தின் புண்ணியத்தினால் நம் ஒப்புரவடைத்தால், ஆ. அது கைகூடியிட இரட்சிக்கப்படுமோம் என்றது. ஈ. பாவமும் மரணமும், ஆதாமினுல் வந்ததுபோல, ஊ. நீதியும், சீவனும் இயேசுகிறிஸ்துவினுல் வந்தென்றது. ஏ. பாவம் பெருகிவிடும்போது கிருபை அதிகமாய்ப் பெருகுகிறதென்பது.

இவ்விதமாய் [11]நாம் விசுவாசத்தினுலே நீதிமான்களாக்கப்பட்டபடியால், நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவைக்கொண்டு [12]நாம் பராபரனிடத்தில் சமாதானம் பெற்றிருக்கிறோம்.

உ [13]மேலும் நாம் நிற்கின்ற கிருபைக்குள் பிரவேசிக்குதலையும் [14]நாம் அவனைக்கொண்டு விசுவாசத்தினுலே பெற்றும், [15]பராபரனுடைய மகிமையை அடைவோம் என்று நம்பி மேன்மை பாராட்டியும் இருக்கிறோம்.

ரூ ¶ அதுவுமல்லாமல் [16]உபத்திரவம் பொறுமையையும், [17]பொறுமை நிச்சயத்தையும், நிச்சயம் நம்பிக்கையையும் உண்டாக்குகின்றன என்று நாங்கள் அறிந்திருந்து,

ச [18]உபத்திரவங்களிலேயும் மேன்மைபாராட்டுகிறோம்.

ரி மேலும் [19]நமக்குக் கொடுக்கப்பட்ட பரிசுத்த ஆவியினுலே பராபரனுடைய அன்புநம்முடைய இருதயங்களில் ஊற்றப்பட்டிருக்கிறபடியால், [20]அந்த நம்பிக்கை நம்மை வெட்கப்படுத்தாது.

ரூ ¶ அன்றியும் நாம் பெலனற்றவர்களாய் இருக்கையில், கிறிஸ்து தகுதியான† காலத்திலே [21]அக்கிரமக்காரருக்காக மரித்தார்.

எ நீதிமானுக்காக மற்றொருவன் மரிக்கிறது அருமையாயிருக்கும்; நல்லவனுக்காக ஒருவேளை மற்றொருவன் மரிக்கத் துணிவான்.

அ கிறிஸ்துவோ [22]நாம் பாவிகளா

Digitized by Google

யிருக்கையிலே நமக்காக மரித்த தினாலே, பராபரன் நமதுமேல் வைத்த அன்பை விளங்கப்பண்ணினார்.

க இப்படி நாம் [1]அவருடைய இரத்தத்தினாலே நீதிமான்களாக்கப்பட்டிருக்க (வரும் [2]கோபாக்கினையில் நின்று அவராலே மிகவும் அதிகமாய் இரட்சிக்கப்படுவோமே).

உ நாம் [3]பராபரனுக்குப் பகைஞராயிருக்கையில், அவர் குமாரனுடைய மரணத்தினாலே [4]அவருடனே ஒப்புரவாக்கப்பட்டோமானால், ஒப்புரவாக்கப்பட்டபின் நாம் [5]அவருடைய சீவனாலே மிகவும் அதிகமாய் இரட்சிக்கப்படுவோமே.

ங ¶ அதுவும்மல்லாமல் இப்பொழுது ஒப்புரவாக்குதலே* நமக்குக் கிடைக்கப்பண்ணின நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து மூலமாய் நாம் பராபரனைக் குறித்து [6]மேன்மைபாராட்டுகிறோம்.

ஙஉ ¶ என்னத்தினாலென்றால், [7]ஒரே மனிதனாலே பாவமும், பாவத்தினாலே மரணமும் [8]உலகத்திலே பிரவேசித்தபின்பு எல்லாமனிதரும் பாவிகளானபடியினாலே,† மரணம் எல்லா மனிதருக்கும் வந்ததுபோல, (கிறிஸ்துவினாலே எல்லாருக்கும் ஒப்புரவாக்குதல் உண்டாயிற்று).

ஙக நியாயப்பிரமாணம்வருதற்கு முன்னேபாவம் உலகத்தில் இருந்தது; நியாயப்பிரமாணம் இல்லாதிருந்தால், [9]பாவம் எண்ணிக்கைப் படமாட்டாது.

ஙச அப்படியிருந்தும், மரணமானது ஆதாம்முதல் மோசேவனைக்கும் ஆதாமின் மீறுதலுக்கு ஒப்பாய்ப் பாவம்செய்யாதவர்களையும் ஆண்டுகொண்டது; [10]அந்த ஆதாம், பின்பு வந்தவருக்கு அடையாளமானவன்.

ஙடி ஆனாலும் கிருபையுள்ள ஈவின் சங்கதி விழுதலின் சங்கதி

கி. பி. சுமா.

1 உரோ. உ.உஇ. எபே. உ. ஙக. எபி. க. ஙச. க பேர. க. எ.
2 உரோ. க. ரூஅ. க தெச. க. கூ.
3 உரோ. அ.கூஉ.
4 உ கொரி. இ. ரூஅ, ஙக. எபே. உ. ஙக. கொலோ. க. உஅ. உஉ.
5 பேரா. இ. உக: ஙச. ஙக. உ கொரி. ச. ஈ, ஙக.
* அல்லது பாவ நிவர்த்தியை; ஏ.வ.ச. உகொரி. இ. ரூஅ, ஙக.
6 உரோ. உ.எ: க. உக, கூஈ. கலா. ச. கூ.
7 க மோ. உ. க. க கொரி. ரூஇ. உக.
8 க மோ. உ. ஙஎ. உரோ. க. உக. உகொரி.ரூஇ.உக.
† அல்லது அவனில் பாவிகளாபடியினாலே.
9 உரோ. ச. ரூஇ. க பேர. க. ச.
10 க கொரி. ரூஇ. உக, உஉ, சஇ.
11 ஏசா. ஙக, ஙக. மத். உஈ. உஅ: உக. உஅ.
‡ அல்லது ஒரே பாவத்தினால்.
§ அல்லது ஒரே தப்பிதத்தினால்.
‖ அல்லது ஒரே தீர்ப்பினால்.
12 பேரா. உஉ. கூஉ. எபி. உ.க.
13 பேரா. ரூஇ. உஉ. உரோ. க. உஈ: ச. ரூஇ: எ. அ. கலா. க.ஙக, உக.
14 லூக். எ சஎ. கதீமோ. க ரூச.

யைப்போல இருக்கிறதில்லை; ஒரே மனிதன் விழுந்ததினாலே அநேகர் மரித்திருக்க, மிகவும் அதிகமாய்ப் பராபரனுடைய கிருபையும் இயேசுக்கிறிஸ்து என்னும் ஒரே மனிதனுடைய கிருபையினால் வருகிற ஈவும் [11]அநேகர்மேலே பெருகியிருக்கின்றன.

ஙசு மேலும் அந்த ஈவு பாவம்செய்த ஒருவனால் உண்டான நியாயத்தீர்ப்பைப்போல இருக்கவில்லை; அந்தத் தீர்ப்பு ஒரே குற்றத்தின்நிமித்தம் ஆக்கினைக்கு ஏதுவாயிருந்தது; கிருபையுள்ள ஈவானது அநேக பாவங்களை நீக்கி நீதியாக்குதற்கு ஏதுவாயிருக்கின்றது.

ஙஎ அல்லாமலும் ஒரே மனிதன் விழுந்தபின்பு‡ அந்த ஒரே மனிதனாலே மரணம் ஆண்டுகொண்டிருக்கக் கிருபையாகிய பரிபூரணத்தையும் நீதியாகிய ஈவின் பரிபூரணத்தையும் பெறுகிறவர்கள், இயேசுக்கிறிஸ்து என்னும் ஒரே மனிதனாலே மிகவும் அதிகமாய்ச் சீவனை அடைந்து ஆளுவார்கள்.

ஙஅ ஆகையால் ஒரே மனிதனுடைய தப்பிதத்தினாலே§ எல்லா மனிதருக்கும் ஆக்கினைக்கு ஏதுவான தீர்ப்பு உண்டானதுபோல, ஒரே மனிதனுடைய நீதியினாலும்‖ [12]எல்லா மனிதருக்கும் சீவனுகிய நீதிக்கு ஏதுவான தீர்ப்பு உண்டாயிற்று.

ஙக அன்றியும் ஒரே மனிதன் கீழ்ப்படியாமலிருந்ததினாலே அநேகர்பாவிகளாக்கப்பட்டார்கள்; அதுபோல ஒரே மனிதன் கீழ்ப்படிந்ததினாலே அநேகர் நீதிமான்களாக்கப்பட்டு வருவார்கள்.

உ ¶ [13]மேலும் நியாயப்பிரமாணம் தோன்றினதினாலே தப்பிதம் பெருகிற்று; அப்படிப் பாவம் பெருகியிருந்தும் [14]கிருபை அதிகமாய்ப் பெருகிற்று. ஆதலால் பாவம் மரணத்துக்கு ஏதுவாக (மனிதரை) ஆண்டுகொண்டதுபோல,

உக நம்முடைய கர்த்தராகிய

Digitized by Google

இயேசுக்கிறிஸ்துவினூலே கிருபையானது, நித்திய சீவனுக்கு ஏதுவான நீதியினூலே ஆண்டு கொண்டது.

சூ. அதிகாரம்.

க. பாவத்துக்கு மரித்த நாம் பாவத்தில் நிலைநிற்கக் கூடாதென்பதற்கு ஞானஸ்நானம் அடையாளமென்பது. ஙஉ. நீதியின் ஊழியத்தாருக்கு நம்மை ஒப்புவித்திருக்கிறதினாலும், பாவத்தின் சம்பளம் மரணமாயிருக்கிறதினாலும், பாவம் நம்மை இனி ஆளாதென்பது.

ஆகையால் நாம் என்ன சொல்லலாம்? [1]கிருபை பெருகும்படிக்கு, பாவத்திலே நிலைநிற்கக்கடவோம் என்று சொல்லலாமா?

உ அப்படிக் கூடாதே; [2]பாவத்திற்கு மரித்த நாம் இனி அதிலே எப்படிப் பிழைப்போம்?

ஈ [3]கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள்ளாக ஞானஸ்நானம்பெற்ற* நாம் அனேவரும் [4]அவருடைய மரணத்திற்கு உள்ளாக ஞானஸ்நானம் பெற்றதை அறியாமலிருக்கிறீர்களா?

ஊ மேலும் [5]பிதாவின் மகிமையினூலே [6]கிறிஸ்து மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பப்பட்டதுபோல, நாமும் [7]புதிதான சீவனுள்ளவர்களாய் நடந்துகொள்ளும்படிக்கு மரணத்திற்குள்ளான [8]ஞானஸ்நானத்தினூலே அவருடனே கூட அடக்கம்பண்ணப்பட்டோம்.

எ [9]ஆதலால் அவருடைய மரணத்திற்கு ஒப்பாக நாம் அவருடனே நாட்டப்பட்டவர்களாயிருக்க அவர் உயிரோடு எழுந்திருக்கதற்கு ஒப்பாகவும் அப்படியே இருப்போம்.

ஏ மேலும் நமக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி நாம் இனிப் பாவத்திற்கு ஊழியம்செய்யாதபடிக்கு, [10]பாவமாகிய சரீரம் அழிந்துபோகும் பொருட்டாக [11]நம்முடைய பழைய மனிதத்துவம் அவரோடேகூடச் சிலுவையில் அறையப்பட்டது.

ஐ ஆகையால் [19]மரித்தவன் பாவத்திற்கு விலக்கப்பட்டானே.†

கி. பி. சுஎ.

1 உரோ. க. அ. எசி. வச.
2 ஙக. வசனம். உரோ. எ. ச. கலா. உ ஙக: க. பே. கொலோ. க. உ. க பே. உ. உச.
3 கலா. ங. உச. * அல்லது பெறுதல.
4 க கொரி. ஙஇ. உக.
5 போவா. உ. ஙக: ஙக. சஎ.
6 உரோ. அ. ஙக. க கொரி. க. ஙச. உ கொரி. ஙக. ச.
7 கலா. க. ஙஇ. எபே. ச. உஉ, உச. கொலோ. க. சு.
8 கொலோ. உ. ஙஉ.
9 பிலி. க. ஏ, ஙச.
10 கொலோ. உ. ஙக.
11 கலா. உ. உஅ: இ. உச: சு. ஙச. எபே. ச. உஉ. கொலோ. க. இ, சு.
12 க பே. ச. க.
† இரேகு. பாவத்துக்கு நீக்கி நீதிமானாக்கப்பட்டான்.
13 வெளி. மே. உ. ஙச.
14 வெளி. க. ஏ. அ
15 எபி. கூ. உஎ, உஅ.
16 ஓசி. உஅ. க. அ.
17 உ. வச.
18 கலா. உ. ஙக.
19 சங். ஙக. ஙக: சஙக. சகூ.
20 உரோ. எ ச. சூ: அ. உ. கலா. இ. ஙஅ.
21 உரோ. எ. இ. கொலோ. உ. இ. யாக். ச. க.
‡ இரேகு. சரு வினைகள.
22 உரோ. ஙஉ. க. க பே. உ. உச: ச. உ.
23 க கொரி. கூ. உக.

அ மேலும் [13]கிறிஸ்துவுடனே கூட நாம் மரித்திருக்க,

கூ [14]மரித்தோரிலிருந்து எழுந்த கிறிஸ்து இனி மரிப்பதில்லையென்றும் மரணம் இனி அவரை ஆண்டுகொள்ளாதென்றும் நாம் அறிந்தபடியால், அவருடனேகூடப் பிழைத்தும் இருக்கலாம் என்று நம்புகிறோம்.

ஐ அன்றியும் [15]அவர் பாவத்திற்காக ஒரேதரம் மரித்தார்; பின்பு [16]அவர் பிழைத்திருக்கிறது பராபரனுக்காக இருக்கிறது.

ஒக [17]அதுபோல நீங்களும் உங்களைப் பாவத்திற்கு மரித்தவர்கள் என்றும், [18]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவைக்கொண்டு பராபரனுக்குப் பிழைத்திருக்கிறவர்கள் என்றும் எண்ணிக் கொள்வீர்களாக.

ஒஉ ¶ ஆகையால் [19]சாவுக்கேதுவான உங்கள் சரீரத்தின் இச்சைகளுக்கு நீங்கள் கீழ்ப்படியத்தக்கதாக, பாவம் அதிலே ஆளாகிருப்பதாக.

ஒங ஆன்றியும் நீங்கள் நியாயப்பிரமாணத்தின்கீழ் அல்ல, கிருபையின்கீழ் இருக்கிறபடியால், [20]பாவம் உங்களைப் பலபந்தப்படுத்தமாட்டாது.

ஒச ஆதலால் [21]நீங்கள் உங்கள் அவயவங்களை அநீதிக்குரிய ஆயுதங்களாகப்‡ பாவத்திற்கு ஒப்புக்கொடாமல், [22]உங்களை மரித்தோரிலிருந்து பிழைக்கிறவர்கள் என்று பராபரனுக்கு ஒப்புக்கொடுத்து, உங்கள் அவயவங்களை நீதிக்குரிய ஆயுதங்களாகப் பராபரனுக்கு ஒப்புக்கொடுப்பீர்களாக.

ஒடு ¶ இதினூலே பொருதென்ன ஆயிற்று? [23]நாம் நியாயப்பிரமாணத்தின்கீழ் இராமல் கிருபையின்கீழ் இருக்கிறபடியினூலே, பாவம் செய்யலாமென்ற பொருளா? அப்படி அல்லவே.

ஒசு மரணத்திற்கு ஏதுவான பாவத்துக்காகவும் நீதிக்கு ஏதுவான

Digitized by Google

கீழ்ப்படிதலுக்காகலும், [1] எதற்குக்கீழ்ப்படியும்படி உங்களை அடிமைகளாக ஒப்புக்கொடுக்கிறீர்களோ அதற்கே கீழ்ப்படிகிற அடிமைகளாய் இருக்கிறீர்கள் என்று அறியாமலிருக்கிறீர்களா?

ரூஎ முன்னே நீங்கள் பாவத்திற்கு அடிமைகளாயிருந்தீர்கள்; இப்பொழுது உங்களுக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்ட* [2]உபதேசத்தின் பிரமாணத்திற்கு நீங்கள் மனச்சந்தோஷமாய்க் கீழ்ப்படிந்திருக்கிறபடியினாலே பராபரனுக்குத் தோத்திரம்.

ரூஅ இப்படி [3]நீங்கள் பாவத்திலிருந்து விடுதலையாக்கப்பட்ட பின்பு, நீதிக்கு அடிமைகளானீர்கள்.

ரூக உங்கள் சரீரத்தின் பலஈனத்தினிமித்தம் மனிதர் பிரகாரமாகச் சொல்லுகிறேன்; அக்கிரமத்தை நடப்பிக்கும்படி (முன்னே) நீங்கள் உங்கள் அவயவங்களை அசுத்தத்திற்கும் அக்கிரமத்திற்கும் அடிமைகளாக ஒப்புக்கொடுத்தது போல, இப்பொழுது பரிசுத்தமானதை நடப்பிக்கும்படி உங்கள் அவயவங்களை நீதிக்கு அடிமைகளாக ஒப்புக்கொடுப்பீர்களாக.

ரூஉ [4]பாவத்திற்கு நீங்கள் அடிமைகளாய் இருந்த காலத்திலே நீதிக்கு நீங்கினவர்களாய் இருந்தீர்கள்.†

ரூக [5]இப்பொழுது நீங்கள் வெட்கப்படுகிற காரியங்களினாலே அக்காலத்திலே உங்களுக்கு என்ன பிரயோசனம் உண்டாயிற்று? [6]மரணமே அவைகளின் முடிவாயிருக்கின்றது.

ரூஉ [7]இப்பொழுது நீங்கள் பாவத்தில்நின்று விடுதலையாக்கப்பட்டுப் பராபரனுக்கு அடிமைகளான பின்பு, பரிசுத்தமாகுதல் உங்களுக்குப் பிரயோசனமாயிற்று; நித்தியசீவனே அதின் கடைசிப் பலனாயிருக்கின்றது.

ரூக [8]பாவத்தினால் வருகிற சம்

கி பி. ரூஅ.

1 மத். க. உச. யோவா. அ.உச. உ பே. உ. ரூக.

* இரேக்கு. நீங்கள் ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டிருக்கிற.

2 உ தீமோ. க. ரூக.

3 யோவா. அ. கூஉ. க கொரி. எ. உஉ. கலா. இ. க. க பே. உ. ரூக.

4 யோவா. அ. உச.

† இரேக்கு. நீதிபைலிட்டு நீங்கினவர்கள்.

5 உரோ. எ. இ.

6 உரோ. க. கூஉ.

7 யோவா. அ. கூஉ.

8 க மோ. உ.எ. உரோ. இ. ரூஉ. பாக். க. ரூஇ.

9 உரோ. உ. எ: இ. ரூஎ, ரூக. க பே. க. ச.

10 க கொரி. எ. ரூக.

11 மத். இ. கூஉ.

12 கலா. இ.உஉ.

13 உரோ.அ. உ. கலா. உ. ரூக: இ. ரூ.எ. எபே. உ. ரூஇ. கொலோ. உ. ரூச.

‡ அல்லது பாவவிடுக்கல்.

14 உரோ.க.உக. கலா. இ. ரூக: பாக். க. ரூஎ.

பளம் மரணம்; [9]பராபரனுடைய கிருபையுள்ள ஈவோ நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினால் உண்டான நித்தியசீவனே.

எ. அதிகாரம்.

க. உயிர் நீங்கின பின்பு நியாயப்பிரமாணம் மனுஷனை ஆளுகென்பது. ச. நாம் நியாயப்பிரமாணத்துக்கு மரித்திருக்கலும், எ. அது பாவமாயிராமல், உஉ. பரிசுத்தமும், நீதியும், நன்மையுமாய் இருக்கிறதென்பது. ரூக. பவுல்தானே அதைக் கைக்கொள்ளக்கூடாததின் நிமித்தம் விசனப்பட்டிதைச் சொல்லியது.

நியாயப்பிரமாணத்தை அறிந்திருக்கிறவர்களுடனே பேசுகிறேன்; சகோதரரே, ஒரு மனிதன் உயிரோடிருக்குமளவும்மாத்திரம் நியாயப்பிரமாணம் அவனை ஆளுகின்றது என்று அறியீர்களா?

ரூ அதெப்படியென்றால் [10]புருஷனைக்கொண்ட ஸ்திரி தன் புருஷனுடைய சீவகாலமளவும் நியாயப்பிரமாணத்தின்படியே அவனோடே சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறாள்; புருஷன் மரித்தபின்பு அவள் தன் புருஷனுடைய பிரமாணத்திற்கு நீக்கப்படுகிறாள்.

ரூ மேலும் [11]புருஷன் உயிரோடிருக்கையில் அவள் வேறொரு புருஷனை விவாகம்பண்ணினால் விபசாரியென்று அழைக்கப்படுவாள்; புருஷன் மரித்தபின்பு அவள் அந்தப் பிரமாணத்தில் நின்று விடுதலையாகி, வேறொரு புருஷனை விவாகம்பண்ணினாலும் விபசாரியல்ல.

ரூ ¶ அப்படிப்போல என் சகோதரரே, நாம் [12]பராபரனுக்குக் கனியைக் கொடுக்கும்படிக்கு, மரித்தோரிலிருந்து எழுந்த கிறிஸ்து என்னும் வேறொருவருடையவர்களாவதற்கு, நீங்களும் அவருடைய [13]சரீரத்தினாலே நியாயப்பிரமாணத்தில்நின்று நீங்க மரித்தவர்களானீர்கள்.

ரூ நாம் சரீரத்தின்படி நடந்தகாலத்திலே நியாயப்பிரமாணத்தினாலே தோன்றிய பாவமான இச்சைகள்,† நாம் [14]மரணத்திற்கு ஏது

வான கனிகளைக் கொடுக்கத்தக்கதாக, நம்முடைய அவயவங்களிலே [1]பலஞ்செய்திருந்தன.

கூ இப்பொழுது நாம் மரித்தவர்களாயிருக்க,* நாம் பழமையான எழுத்தின்படியல்ல, [2]புதுமையான ஆவியின்படி ஊழியம்செய்யத்தக்கதாக, நம்மைக் கட்டியிருந்த நியாயப்பிரமாணத்தில் நின்று விதலையாக்கப்பட்டிருக்கிறோம்.

எ ¶ இதனாலே பொருள் என்ன ஆயிற்று? நியாயப்பிரமாணம் பாவமாயிருக்கின்றதென்பதோ? அப்படி அல்லவே; மேலும் [3]இச்சியாதிருப்பாயாக என்று நியாயப்பிரமாணம் சொல்லாதிருந்தால், இச்சிப்பைப்†பாவமென்று நான் அறியாமல் இருப்பேன். [4]ஆதலால், பாவம் இன்னதென்று நியாயப்பிரமாணத்தினாலே அறிந்தேன்.

அ இப்படி [5]நியாயப்பிரமாணம் இல்லாவிட்டால், பாவம் செத்ததாயிருக்கும்; ஆதலால் [6]பாவமானது கட்டளையினாலே இடம்பெற்று, சகலவித இச்சைகளையும் என்னில் நடப்பித்தது.

கூ இப்படியிருக்க, முன்னே நியாயப்பிரமாணம் இல்லாதபொழுது நான் சீவனுள்ளவனாயிருந்தேன்; கட்டளை வந்தபொழுது பாவம் திரும்ப உயிர்கொண்டது; நான் மரித்தேன்.

ம இப்படிப் பாவமானது கட்டளையினாலே இடம்பெற்று என்னை வஞ்சித்து, அதினாலே என்னைக் கொலைசெய்ததினாலே,

மக [7]சீவனுக்காகக் கொடுக்கப்பட்ட கட்டளையை எனக்கு மரணத்தைக்கொடுக்கிறதென்று கண்டேன்.

மஉ [8]ஆகையால் நியாயப்பிரமாணமே பரிசுத்தமாயிருக்கின்றது, கட்டளையும் பரிசுத்தமாயும் நீதியாயும் நன்மையாயும் இருக்கின்றது.

மஊ இப்படியானால் நன்மையானது என் மரணத்திற்கு ஏதுவாயிற்று என்று கேட்டால், அப்படி ஆகவே இல்லை; பாவமே எனக்கு அப்படி ஆயிற்று; பாவம் கட்டளையினாலே மிகவும் பெரிதான பாவமாகும்படிக்கு, அதுவே நல்லதினாலே எனக்கு மரணம் உண்டாக்குகிறதாகத் தோன்றிற்று.

மஎ மேலும் நமக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி நியாயப்பிரமாணம் ஆவிக்குரியதாய் இருக்கின்றது; (மனிதனுகிய) [9]நானோ பாவத்துக்குக் கீழாக விற்கப்பட்டு,

மஅ மாம்சத்துக்கு உரியவனாய் இருக்கிறேன்; எப்படியெனில் நான் நடப்பிக்கிறதற்கு என் மனது சம்மதிக்கிறதில்லை.‡ [10]நான் விரும்புகிறதைச் செய்யாமல், வெறுக்கிறதையே செய்கிறேன்.

மஆ இப்படி என் மனது விரும்பாததை நான் செய்திருக்க நியாயப்பிரமாணம் நல்லதென்று ஒத்துக்கொள்ளுகிறேன்.

மஇ ஆதலால் நானல்ல, எனக்குள் வாசமாயிருக்கிற பாவமே அப்படி நடப்பிக்கின்றது.

மஈ அது எப்படியென்றால் நான் அறிந்திருக்கிறபடி மாம்ச தேகியாகிய [11]எனக்குள்ளே நன்மை வாசமாயிருக்கிறதில்லை; நன்மை செய்வதற்கான விருப்பம் என்னுடனே இருக்கின்றது; அப்படிச் செய்கிறதை என்னிடத்தில் காணேன்.

மஉ ஆதலால் எனக்கு விருப்பமான நன்மையை நான் செய்யாமல், எனக்கு விருப்பமில்லாத தீமையை நடப்பிக்கிறேன்.

மஊ அந்தப்படி எனக்கு விருப்பம் இல்லாததை நான் செய்கிறவனாயிருக்க நானல்ல, எனக்குள்ளே வாசமாயிருக்கிற பாவமே அப்படிச் செய்கின்றது.

மக ஆனபடியினாலே நன்மை செய்ய விரும்புகிற என்னிடத்திலே தீமைசெய்யப்பண்ணுகிற பிரமாணத்தைக் காண்கிறேன்.

மகஅ [12]என் உள்ளத்தோடே [13]பர

ஐ. பி. சுவி.

1 உரோ. க. மக. * அல்லது நாம் மைக் கட்டியிருந்தபோது செத்திருக்க; உரோ. க. உ. ச. வச. 2 உரோ. உ.க. உ கொரி. உ.க.

3 உ மோ. உ.வ. மள. ஞ மோ. ஞ. உக. அப். உ.க.க. உரோ. மக. க.

† அல்லது பேராசையை.

4 உரோ. க. உ.வ.

5 க கொரி. வஞ. ஞக.

6 உரோ ச.மஞ: ஞ. உ.வ.

7 க மோ. மஅ.ஞ. எசே. உ.வ. மக, மஉ, உக. உ கொரி. க. எ.

8 சங். மக. அ: சங்க.க.அ,சங்க. கரீமோ. க.அ.

9 க இரா. உக, உ.வ, உஞ. உ இரா. மள, மஎ.

‡ இதேக்கு, அறிநிறைவில்லை; சங். க. க.

10 கலா. ஞ. மள.

11 க மோ. க. ஞ. அ. உக.

12 உ கொரி. ச. மக. எபே. க. மக. கொலோ. க க, ம.

13 சங் க. உ.

பரனுடைய நியாயப்பிரமாணத்தின்மேல் பிரியமாயிருக்கிறேன்.

உரூ [1]என் அவயவங்களிலே [2]என் மனதின் பிரமாணத்துக்கு எதிராய்ப் போராடுகிற வேறு பிரமாணத்தைக் காண்கிறேன்; அது என் அவயவங்களில் உண்டாயிருக்கிற பாவப்பிரமாணத்துக்கு என்னை அடிமையாக்கிக்கொள்ளுகிறது.

உசு ஐயோ, நான் நிர்ப்பாக்கியமுள்ள மனிதன்; இந்த மரணத்திற்கு வதுவான சரீரத்தில் நின்று* யார் என்னை விடுதலையாக்குவார்.

உஙி [3]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலே (என்னை விடுதலையாக்குகிற) பராபரனையே தோத்திரம்செய்கிறேன்; ஆதலால் நானே என் மனதினாலே பராபரனுடைய நியாயப்பிரமாணத்துக்கும், மாம்சத்தினாலே பாவப்பிரமாணத்துக்கும் ஊழியம் செய்கிறேன்.

அ. அதிகாம்.

க. கிறிஸ்தவைப் பற்றிக்கொண்டி தேவ ஆவியின்படி நடக்கிறவர்களுக்கு ஆக்கினை வராதென்றும், ஙி. கூ. மாம்சத்துக்கேற்ற சிந்தையிலுள்ளவரும் தேவ இன்னதென்றும், சு. டுச. ஆவிக்கேற்ற சிந்தையிலும், எஎ. பராபரனுடைய புத்திராபிரோபித்தினாலும் வரும் சன்மை இன்னதென்றும், கூ. பராபரன் நீதியாய்த் தீர்மானித்த தம்முடைய புத்திரரின் மகிமையான விடுதலைக்குச் சிருஷ்டிகளெல்லாம் எதிர்நோக்கிக்கொண்டிருக்குமென்றும், கூஅ. பராபரனுடைய அன்பினின்று உத்தரவாதொன்றும் நீக்கமாட்டாதென்றும் காட்டியது.

ஆனபடியினாலே [4]மாம்சத்தின்படி அல்ல, ஆவியின்படியே நடந்து, கிறிஸ்து இயேசுவுக்கு உட்பட்டிருக்கிறவர்களுக்கு ஆக்கினைத்தீர்ப்பு வராது.

உ கிறிஸ்து இயேசுவினாலே சீவனைக் கொடுக்கிற [5]ஆவியின் [6]பிரமாணம் என்னைப் பாவம் மரணம் என்றிவைகளின் [7]பிரமாணத்தில் நின்று விடுதலையாக்கிற்றே.

ஊ அது எப்படியெனில் [8]மாம்சத்தினாலே பலஈனமாயிருந்த நியாயப்பிரமாணம் செய்யக்கூடாதை [9]பராபரன் செய்ய, தம்முடைய குமாரனைப் பாவமாம்சத்தின் சாயலாகவும் பாவத்தைப் போக்கும் பலியாகவும்† அனுப்பி, மாம்சத்திலே பாவத்தை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்த்தார்.

ஈ [10]மாம்சத்துக்கு ஏற்றபடி அல்ல, ஆவிக்கு ஏற்றபடி நடக்கிற நம்மாலே நியாயப்பிரமாணத்தின் நீதி நிறைவேறும்படிக்கே அப்படி ஆயிற்று.

ஙு இப்படியிருக்க, [11]மாம்சத்துக்கு ஏற்றபடி நடக்கிறவர்கள் மாம்சத்துக்கு ஏற்றவைகளைச் சிந்திக்கிறார்கள்; ஆவிக்கு ஏற்றபடி நடக்கிறவர்கள் [12]ஆவிக்கு ஏற்றவைகளைச் சிந்திக்கிறார்கள்.

ஊ [13]மாம்சத்துக்கு ஏற்ற சிந்தை‡ மரணத்துக்குவதுவானது; ஆவிக்கு ஏற்ற சிந்தை§ சீவனுக்கும் சமாதானத்துக்கும் வதுவானது.

எ எப்படியென்றால், [14]மாம்சத்துக்கு ஏற்ற சிந்தை‖ பராபரனுடைய நியாயப்பிரமாணத்திற்குக் கீழ்ப்படியாமலும் [15]கீழ்ப்படியத் திராணியில்லாமலும் இருக்கிறபடியால், அது பராபரனுக்கு விரோதமான பகையாயிருக்கின்றது.

அ ஆனதால் மாம்சத்திற்கு ஏற்றபடி நடக்கிறவர்கள் பராபரனுக்குப் பிரியமாய் இருக்கமாட்டார்கள்.

கூ ¶ [16]பராபரனுடைய ஆவி உங்களில் வாசமாயிருக்கிறபடியால் நீங்கள் மாம்சத்திற்கு ஏற்றபடி அல்ல, ஆவிக்கு ஏற்றபடி நடக்கிறவர்களாய் இருக்கிறீர்கள்; [17]கிறிஸ்துவினுடைய ஆவியை உடையவன் அல்லாதவன் அவருடையவன் அல்ல.

ஙு மேலும் கிறிஸ்து உங்களில் இருந்தபடியால், பாவத்தினிமித்தம் தம் சரீரம் அழிந்துபோனாலும் ஆவியானது நீதியின்நிமித்தம் சீவனுயிருக்கின்றது.

ஙக அன்றியும் இயேசுவை மரித்தோரில்நின்று எழுப்பினவரு

கி. பி. சுஙி.

1 உரோ. க. ஙூ, ஙக.
2 கலா. இ. ஙச.
* அல்லது மரணத்தின் சரீரத்தினின்று.
3 க கொரி. ஙஇ. இச.
4 ச. வச. கலா. இ ஙக, ஙஇ.
5 க கொரி. ஙஇ. சஇ. உ கொரி. க. க.
6 யோவா. அ. கூக. உரோ. க. ஙஅ, உஉ. கலா. உ. ஙக: இ. க.
7 உரோ. எ.உச, ஙஇ.
8 அப். ஙக. கூக. உரோ. க. உஙி. எபி.எ.ஙஅ, ஙக: ஙி. க, உ, ஙி, ஙச.
9 உ கொரி. இ. உக. கலா. க. ஙக.
† அல்லதுபாவத்துக்காக.
10 க வச.
11 யோவா. க. க. க கொரி.உ.ஙச.
12 கலா. இ.உஉ, ஙஇ.
13ஙக.வச,உரோ சு. உக. கலா. க. அ.
‡ இங்கே, மாம்சத்தைச் சிந்திக்கிற சிந்தை; எ. வச.
§ இங்கே, ஆவியைச் சிந்திக்கிற சிந்தை.
14 யாக் ச. ச.
‖ இங்கே, மாம்சத்தைச் சிந்திக்கிற சிந்தை.
15 க கொரி. உ. ஙச.
16 க கொரி. க. ஙக: க. ஙக.
17 யோவா. க.கச. கலா.ச.க பிலி. க உஙி. க பே. க. ஙக.

Digitized by Google

டைய [1]ஆவி உங்களில் வாசமா யிருக்கிறபடியால், [2]கிறிஸ்துவை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பினவர் உங்களில் வாசமாயிருக்கிற தம் முடைய ஆவியினாலே* மரணத் துக்குரிய உங்கள் சரீரங்களை உயி ரோடிருக்கச்செய்வார்.

யஉ ¶ [3]ஆகையால் சகோதரரே, மாம்சத்துக்கு ஏற்றபடி சீவனம் பண்ணத்தக்கதாக, நாம் மாம்சத் துக்குக் கடனாளிகளாய் இருக்கிற தில்லை.

யஊ [4]மாம்சத்துக்கு ஏற்றபடி சீவ னம்பண்ணினால் சாவீர்கள்; ஆவி யினாலே சரீரத்தின் செய்கைகளை [5]அழித்துப்போட்டால் பிழைப் பீர்கள்.

ய஋ மேலும் [6]எவர்கள் பராபர னுடைய ஆவியினாலே நடத்தப் படுகிறார்களோ அவர்கள் பராபர னுடைய புத்திரராய் இருக்கிறார் கள்.

யஎ அந்தப்படி நீங்களும் பின் னும் [7]பயப்படுகிறதற்கு அடிமை யின் [8]ஆவியை அடையாமல், [9]அப்பா பிதாவே என்று கூப் பிடப்பண்ணுகிற [10]புத்திரசுவிகா ரத்தின் ஆவியையே அடைந்தி ருக்கிறீர்கள்.

யஏ [11]நாம் பராபரனுடைய புத் திரராய் இருக்கிறதைக் குறித்து ஆவியானவர் தாமே நம்முடைய ஆவியுடனேகூடச் சாட்சிகொ டுக்கிறார்.

யஐ மேலும் நாம் புத்திரராயிருக் க, [12]சுதந்தரராயும் இருக்கிறோம்; [13]கிறிஸ்துவுடனேகூட நாம் மகி மைப்படும்படிக்கு அவரோடே கூடப் பாடுபட்டால், அவரோ டேகூடச் சுதந்தரராய்ப் பராபர னுடைய சுதந்தரராகவே இருப் போம்.

யஅ ¶ ஆதலால் [14]இக்காலத்துப் பாடுகள் இனி நம்மிடத்தில் வெ ளிப்படும் மகிமைக்கு ஒப்பிடப் பாத்திரமானவைகள் அல்ல என்று எண்ணுகிறேன்.

கி. பி. சுமா.

1 அப். உ. உச.
2 உரோ.க.ச,இ. க கொரி.க. ம.ச. உ கொரி.ச.ம. எபே.உ இ.
* அல்லது ஆவி யின் நிமித்தம்.
3 உரோ. க. எ, ஏச.
4 க. வச. கலா. க. அ.
5 எபே. ச.உஉ. கொலோ க.இ.
6 கலா. இ. மஅ.
7 உதிமோ க எ. க பே ச. மஅ.
8 க கொரி. உ. ஊ. எபி. உ. மஇ,
9 மாற். ச.ச. கக.
10 ஏசா. இக. இ. கலா. ச. இ. க.
11 உ கொரி. க. உஉ: இ. இ. எபே. க. ஙக; ச. கஎ.
12 அப்.உக. மஅ. கலா. ச. எ.
13 அப்.ஏச. உஉ. பிலி. க. உஊ. உதிமோ.உ.ஙக. ஙஉ.
14 உ கொரி. ச. ஙஎ. க பே. க. க, எ; ச. ஙக.
15 உஉ. வசனம். க மோ. க ஙக.
16 க பே. க. உ.
17 உ பே. க. ஙக.
† அல்லது சகல சீவப் பிராணிகளும்; மாற். ஙக இ. கொலோ. க. உக.
18 எரே. மஉ.ஏக.
19 உ கொரி இ. இ.எபே. க.ஏச.
20 ஓசி. உக, உஅ எபே. ச. கஎ.
21 ஓசி. உ.க.க
22 உ கொரி. இ. க, ச.
23 உ கொரி. இ. எ. எபி. ஙக. க.
24 மத்.உ.ம. உஉ. யாக். ச. க.
25 சகரி. ஙஉ. இ. எபே. க மஎ.
26 க பே.இ.ச.

ஙக மேலும் தற்செயலாலே அல் ல, சிருட்டிகளும் அழிவுக்கு ஏற்ற அடிமைத்தனத்தினின்று விடுதலை யாக்கப்பட்டு,

ஙஉ பராபரனுடைய புத்திரர் மகிமையாய் அடையும் இரட்சிப் புக்கு வரும்படிக்கான நம்பிக்கை யோடே [15]கீழ்ப்படுத்தினவராலே வீணுக்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கிறபடி யால்,

ஙக [16]சிருட்டிகளும் பராபரனு டைய புத்திரர் வெளிப்படுகிறத ற்கு [17]மிகுந்த ஆசையோடே காத் துக்கொண்டிருக்கின்றன.

ஙஉ ஆனபடியால் நமக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி சகல சிருட் டிகளும்கூட† [18]இதுவரைக்கும் தவித்து வேதனைப்படுகின்றன.

ஙக அவைகள்மாத்திரம் அல்ல, [19]ஆவியின் முதற்பலன்களைப் பெ ற்ற நாமும்கூட [20]நம்முடைய சரீரம் மீட்கப்படுதலாகிய [21]புத் திரசுவிகாரம் வருவதற்குக் காத் திருந்து,

ஙஉ [22]நமக்குள்ளே தவிக்கிறோம், (அதன்மேலுள்ள) நம்பிக்கையால் நாம் இரட்சிக்கப்படுகிறோம்; [23]கா ணப்படுகிற பொருளை நம்புகிறது நம்பிக்கையல்ல; ஒருவன் தான் காண்கிறதை நம்பவேண்டுவது என்ன?

ஙஎ நாம் காணாததை நம்புகி றபடியால் அது வருவதற்குப் பொறுமையோடே காத்திருக்கி றோம்.

ஙஏ ¶ அல்லாமலும் [24]நாம் தகு தியாய்ச் செபம்பண்ணவேண்டு வது இன்னதென்று அறியாமலி ருக்கிறபடியால் [25](தேவ) ஆவியா னவர் தாமே சொல்லக்கூடாத பெருமூச்சுகளாலே நமக்காக வே ண்டுதல்பண்ணி, நம்முடைய பல ஈனங்களில் (நமக்கு) உதவிசெய் கிறார்.

ஙஐ ஆவியானவர் [26]பராபரனு டைய சித்தத்தின்படியே பரிசுத்த வான்களுக்காக வேண்டுதல்பண்

ணுகிறபடியால்* [1]இருதயங்களை ஆராய்ந்துபார்க்கிறவர் ஆவியின் சிந்தை இன்னதென்று அறிந்து கொள்ளுகிறார். உச ¶ அன்றியும் அவருடைய முன்யோசனையின்படி [2]அழைக்கப்பட்டவர்களாய்ப் பராபரனில் அன்புகூருகிறவர்களுக்குச் சகலமும் நன்மையாகும்படிக்கு ஏது வாயிருக்கின்றது என்று அறிந்திருக்கிறோம்.

உக அது எப்படியெனில், [3]பராபரன், தம்முடைய குமாரன் அநேக சகோதரருக்குள்ளே முதற்பேறானவராய் இருக்கும்படிக்கு, [4]தாம் எவர்களை முன்னறிந்தாரோ அவர்களையும் [5]அவருடைய சாயலுக்கு ஒப்பாயிருப்பதற்கு [6]முன்குறித்தார்.

கூ அல்லாமலும் எவர்களை முன்குறித்தாரோ, [7]அவர்களை அழைத்தும் இருக்கிறார்; எவர்களை அழைத்தாரோ, அவர்களை [8]நீதிமான்களாக்கியும் இருக்கிறார்; எவர்களை நீதிமான்களாக்கினாரோ [9]அவர்களை மகிமைப்படுத்தியும் இருக்கிறார்.

கூக இவைகளைக்குறித்து நாம் என்ன சொல்லவேண்டும்? [10]பராபரன் நம்முடைய பங்கிலிருக்க நமக்கு விரோதமாயிருப்பவன் எவன்?

கூஉ [11]அவர் தம்முடைய சொந்தக் குமாரனென்றும் பாராமல் [12]நம் எல்லாருக்காகவும் அவனையே ஒப்புக்கொடுத்திருக்க, அவரோடேகூட மற்ற யாவையும் நமக்கு அதுக்கிரகம்பண்ணுமல் இருப்பாரா?

கூக பராபரனால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்கள்மேல் யார் குற்றம் சாற்றலாம்? [13]பராபரனே (அவர்களை) நீதிமான்களாக்குகிறவர்.

கூஎ [14]யார் (அவர்களை) ஆக்கினைக்குள்ளாகத்தீர்க்கலாம்? கிறிஸ்து பி. கூம்.

* அல்லாத பண்ணுகிறபடியால்.

1 க எசா. உபா. கூ. சங். எ. கூ. வாக். மே. க. எரே. மக. உவ்: மே.ம: உவ்வ. அப். க. உசா. க தெச. உ. சா. வெளி. உ. உக.

2 உரோ. கூ. மக, உக, உசா.

3 கொலோ. க. மகி ம. எபி. க. வெளி. க.கி.

4 உ மோ. கூக. வ்வ. சங். க. எரே. க. கி. மத். எ. உக. உரோ. மக. உ உ நீமோ. உ. மே. க பே. க. உ.

5 யோவா. மே. உ. உ கொரி. க. மத். பிலி. க. உ. க பேரா. க. உ.

6 எபே. க. கி. மக.

7 உரோ. க. கி. கூ. உசா. எபே. சா. சா. எபி. கூ. கி. க பே உ கூ.

8 க கொரி. க. மக.

9 யோவா. மே. உ. எபே. உ. க.

10 ச மோ சே. க. சங். ஈஸ். க.

11 உரோ. கே. கூ.

12 உரோ. ச. உ. கி.

13 எசா. லே. அ. கூ. வெளி. வே. கி. மக.

14 யோபு. கச. உகூ.

15 ஈரா. மக மக கொலோ. க. க எபி. க: ரு. க: மே. உ. க பே. க. உ.

துவே (அவர்களுக்காக) மரித்தார்; மேலும் எழுந்தவராயும் இருக்கிறார்; அதுவுமல்லாமல் [15]அவர் பராபரனுடைய வலதுபாரிசத்திலிருந்து [16]நமக்காக வேண்டுதல் செய்கிறார்.

கூடு [17]உமதுநிமித்தம் நாம் எந்நேரமும் கொலைசெய்யப்படுகிறோம் என்றும் அடிக்கப்படும் ஆடுகளைப்போல எண்ணப்படுகிறோம் என்றும் எழுதியிருக்கிறபடியே இருந்தும்,

கூசு நம்மைக் கிறிஸ்துவின் அன்பைவிட்டுப் பிரிப்பவன் யாவன்? உபத்திரவமோ, வியாகுலமோ, துன்பப்படுதலோ, பசியோ, நிருவாணமோ, நாசமோசமோ, கட்கமோ,

கூஎ [18]இவையெல்லாவற்றையும் நாம் நம்மில் அன்புகூருகிறவராலே அதிகமாய்ச் செயங்கொள்ளுகிறோம்.

கூஅ மரணமானாலும் சீவனானாலும், தேவதூதர்களானாலும் [19]அதிகாரிகளானாலும் வல்லமைகளானாலும், நிகழ்காரியங்களானாலும் வருங்காரியங்களானாலும்,

கூக உயர்வானாலும் தாழ்வானாலும், வேறெருரு சிருஷ்டியானாலும் நம்மை நம்முடைய கர்த்தராகிய கிறிஸ்து இயேசுவினில் விளங்கிய பராபரனுடைய அன்பை விட்டுப் பிரிக்கமாட்டாதென்று நிச்சயமாய் அறிந்திருக்கிறேன்.

கூ. அதிகாரம்.

க. பவுல் யூதர்களைக்குறித்தத் தகித்தது. எ. அபிரகாமின் வித்தெல்லாம் வாக்குத்தத்தத்தின் புத்திரரல்ல என்பது. ஏழு. பராபரன் தமக்கு இஷ்டமான வர்கள்மேல் இரக்கம் வைக்கிறானென்பது. உக. ருயவன் களிமண்ணாலே தனக்கு இஷ்டமான பாண்டங்களைச் செய்கிறானென்பது. உடி. அஞ்ஞானிகள் அதற்குத்தக்கவண்ணமே யூதர்கள் புறம்பாக்கப்பட்டதை முன் அறிவிக்கப்பட்டதென்பது. கூஎ. யூதர்கள் விசுவாசத்தினால் உண்டாகும் நீதியை அங்கிகரம்பண்ணாதது முகாந்தரம் இன்னதென்பது.

16 எபி. எ. உடி: கூ. உச. க பே. உ. க — 17 சங் ச. உ. க கொரி. டி. கல். கூ. உ கொரி. ச. க்க.
18 க கொரி. ல்டி. இ. உ கொரி. உ. கூ. க மோ ச. ச: கி. ச, பி. வெரி. மே. கி.
19 எபே க. உக: கூ. மே. கொலோ க. மக: உ. டி. க பே. கூ. உ.

Digitized by Google

சரீரசம்பந்தமான என் வம்சத்தாராகிய என் இனத்தாருக்காக [1]நானே கிறிஸ்துவினால் சபிக்கப்பட்டவனாகவேண்டும்* என்று இருந்து,

உ [2]அவர்களைக்குறித்து மிகுந்த துக்கமும் இடைவிடாத மனநோவும் உள்ளவனாயிருக்கிறேன்.

ஊ [3]இயேசுக்கிறிஸ்துவின்மேலே ஆணைப்படிக்கு (இப்படி) மெய்யாய்ச் சொல்லுகிறேன்; பரிசுத்த ஆவியின்மேலே ஆணைப்படிக்குப் பொய்சொல்லாமல்இருக்கிறேன்; என் மனதுகூடச் சாட்சியாய் இருக்கின்றது.

ச [4]அவர்கள் இஸ்ரவேல் சந்ததியாராய் இருக்கிறார்களே, [5]புத்திரசுவிகாரமும் [6]மகிமையும் [7]உடம்படிக்கைகளும்† [8]வேதப்பிரமாணமிடுதலும் [9]தேவ ஆராதனையும் [10]வாக்குத்தத்தங்களும் அவர்களுடையவைகளே.

ஙு [11]பிதாக்கள் அவர்களுடையவர்களாய் இருக்கிறார்களே; மேலும் [12]சரீரத்தின்படிக்குக் கிறிஸ்து அவர்களில் உண்டானாரே; [13]அவர் என்றென்றைக்கும் தோத்திரிக்கப்பட்ட சர்வத்திற்கும் மேலான தேவனானவர்.—ஆமன்.

ஙூ ¶ [14]பராபரனுடைய வசனம் அவமாய்ப்போயிற்று என்றுசொல்லக்கூடாது; என்னத்தினாலென்றால் [15]இஸ்ரவேல் வம்சத்தார் எல்லாரும் இஸ்ரவேலர் அல்லவே.

எ அன்றியும் [16]அவர்கள் ஆபிரகாமின் சந்ததியானாலும் எல்லாரும் புத்திரரும் அல்லவே; [17]ஈசாக்கினாலே உனக்குச் சந்ததி உண்டாகுமென்று சொல்லியிருக்கின்றதே.

அ இதன் பொருள் என்னவென்றால், சரீரமுறைமையின்படி புத்திரரானவர்கள் பராபரனுடைய புத்திரர் அல்ல, [18]வாக்குத்தத்தத்தினாலே குறிக்கப்பட்ட புத்திரரே (அப்படிப்பட்ட) சந்ததி என்று எண்ணப்படுகிறார்கள்.

க அந்த வாக்குத்தத்தமான வார்த்தைகளாவன: [19]இக்காலத்திலே வருவேன்; அப்பொழுது சாராள் ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள் என்பவைகளே.

ய இவைமாத்திரமல்ல, கம்மூடைய மூன்னோராகிய ஈசாக்கென்னும் ஒருவனாலே கருப்பவதியான [20]ரிபேக்காளும், அதற்குச் சாட்சி; எப்படியென்றால்,

யக அவளுடைய பிள்ளைகள் பிறவாமலும் நன்மைதீமை ஒன்றும் செய்யாமலும் இருந்தகாலத்திலே, [21]மூத்தவன்‡ இளையவனுக்கு§ ஊழியம்செய்வான் என்று அவளுடனே சொல்லப்பட்டது.

யஉ அப்படிப்போல, [22]யாக்கோபின்மேல் அன்பாயிருந்து ஏசாவைப் பகைக்கிறேன் என்றும் எழுதியிருக்கின்றது.

யஊ பராபரனுடைய சித்தம் தெரிந்துகொண்டபடியே இருந்து, கிரியைகளினாலே அல்ல, [23]அழைக்கிறவராலே ஆகும்படிக்கு அப்படிச் சொல்லியிருக்கின்றது.

யச ¶ ஆகையால் நாம் என்ன சொல்லலாம்? [24]பராபரனிடத்திலே அநீதி உண்டென்று சொல்லலாமா? அப்படி ஒருக்காலும் சொல்லக்கூடாது; மோசேயுடனே அவர் சொன்னதாவது:

யடு [25]எவன்மேல் தயையாயிருக்கச் சித்தமாயிருப்பேனோ அவன்மேல் தயையாயிருப்பேன்; எவன்மேல் இரக்கமாயிருக்கச் சித்தமாயிருப்பேனோ, அவன்மேல் இரக்கமாயிருப்பேன் என்றாரே.

யசு ஆகையால் மனிதர் விரும்புகிறதினாலும் ஓடுகிறதினாலும் அல்ல, பராபரனுடைய தயையினாலே ஆயிருக்கின்றது.

கி. பி. சுயி.

1 உ மோ. கஉ. கஉ.

* அல்லது கிறிஸ்துவிலிருந்து விலக்க.

2 உரோ. ம. க.

3 உரோ. க. கூ. உ கொரி. க. உக: மக. கச: மஉ. மகூ. கலா. க. உம். பிலி. க. அ. தீமோ. உ. எ.

4 இ மோ. எ. க.

5 உ மோ. ச. உஉ. இ மோ. மச. க. எரே. க. கூ

6 க சாமு. ச. உக. க இரா. அ. மக. சல். கஉ. உ: எஅ. கூக.

7 அப். க. உஇ. எபி. அ. அ. கூ. ம.

† அல்லது ஏற்பாடெனும்.

8 சல். ாசஎ. மக.

9 எபி. கூ. க.

10 அப். மக. கூக. உரோ. க. உ. எபே. உ. மஉ.

11 இ மோ. ம. ம. இ. உரோ. மக. உ அ.

12 லூக். க. உச. உரோ. க. க.

13 எரே. உக. கூ. யோவா. க. க. அப். உம். உ அ. எபி. க. அ. கபோ. இ. உம்.

14 ச மோ. உக. மகூ. உரோ. க. க.

15 யோவா. அ. கூ. உரோ. உ. உ அ. உக: ச. மஉ. மக. கலா. கூ. மக.

16 கலா. ச. உக.

17 க மோ. உக. கூஉ. எபி. மக. ம அ.

18 கலா. ச. உ அ.

19 க மோ. ம அ. ம ச.

20 க மோ. உஇ. உக.

21 க மோ. உஇ. உக.

‡ அல்லது பெரியவன். —§ அல்லது சிறியவனுக்கு.—22 மல்கி க. உ. க. இ மோ. உக. மஇ. வாக்கி. உச மத் மக. லூக். ம ச. உக. யோவா. கஉ. உ இ.—23 உரோ. ச. மக: அ. உ அ.—24 இ மோ. கஉ. ச. உ கலா. மக. எ. யோபு. அ க: கச. ம. சல். கூஉ. ம ச.—25 உ மோ. கக. மக.

Digitized by Google

ரூஎ [1]பின்னும் வேதத்திலே பார்வோனுடனே அவர் சொன்னதாவது: [2]உன்னிடத்தில் என்னுடைய வல்லமையைக் காண்பிக்கும் பொருட்டாகவும், என்னுடைய நாமம் பூமியில் எங்கும் பிரஸ்தாபமாகும்பொருட்டாகவும் உன்னை இலேகிற்கப்பண்ணினேன் என்றார்.

ரூஅ ஆதலால் அவர் தமது இஷ்டத்தின்படி ஒருவனுக்குத் தயையாயிருக்கிறார்; தமது இஷ்டத்தின்படி மற்றொருவனைக் கடினப்படுத்துகிறார்.

ரூக ¶ இப்படியானால் என் அவர் குறறம பிடிக்கிறார்? [3]அவருடைய சித்தத்திற்கு யரவன் எதிர்நிற்பானென்று என்னுடனே சொல்வாய்.

ரூஉ ஆ மனிதனே, பராபரனுக்கு எதிராய்த் தர்க்கிக்கிற* நீ யாவன்? [4]உருவாக்கப்பட்ட வஸ்து உருவாக்கினவனை நோக்கி, நீ என்னை இப்படி உண்டாக்கினயென்று சொல்லுமா?

ரூக அல்லது மிதியிட்ட களிமண்ணிலுலே குயவன் [5]ஒரு பாத்திரத்தைக் கனமான காரியத்திற்கும், மற்றொன்றைக் கனஈனமான காரியத்திற்கும்பண்ணும்படி,மண்ணின்மேல் [6]அதிகாரமுள்ளவன் அல்லவா?

ரூஉ ஆனதால் பராபரன் தமது கோபத்தைக் காண்பிக்கவும் தமது வல்லமையைத்தெரியப்படுத்தவும் சித்தமாய், [7]அழிவுக்குத் தகுதியான† கோபாக்கினைப் [8]பாத்திரங்கள்மேலே மிகவும் நீடிய சாந்தத்தோடே பொறுமை வைத்துக்கொண்டதும் அல்லாமல்,

ரூங [9]தாம் மகிமைக்காக எத்தனமாக்கின தயாபாத்திரங்கள்மேலே [10]தம்முடைய மகிமையின் ஐசுவரியத்தைத் தெரியப்படுத்தச் சித்தமாய், அப்படிப் பொறுத்துக்கொண்டால் (நீ எப்படித் தர்க்கிக்கலாம்?)

கி. பி. கூஅ.

1 கலா. க. அ, உஉ.
2 உ மோ.கூ.உக.
3 உ சாமு. உஅ. கூ. யோபு. கூ. உஉ: உக. உக. தானி. ச. கச.
* அல்லது மறு மொழி கொடுக்கிற; யோபு. கக. உக.
4 ஏசா உகூ. உக: சஅ. கூ: கச. அ.
5 உ தீமோ. உ. உஅ.
6 வாக். உக. ச. எரே. ஙஅ. கூ.
7 உ பே. உ. அ. யூதா. ச.
† அல்லது செய்யப்பட்ட.
8 உ தெச. இ.கூ.
9 உரோ. அ உஅ. உகூ. கஅ.
10 உரோ. உ. ச. எபே. க. எ. கொலோ. க. உஎ.
11 உரோ.கூ.உகூ.
12 ஓசே. உ.உகூ. உ பே.உ.அ.
13 ஓசே. க. அ.
14 ஏசா. அ, உஉ, உக.
15 உரோ. உக.இ.
‡ அல்லது கணக்கை.
16 ஏசா. உஅ. உஉ.
17 ஏசா. க. கூ. புலம். கூ. உஉ.
18 ஏசா. உக. உகூ. எரே. இஉ. சஅ.
19 உரோ. ச.உக: அ. உஅ.
20 உரோ. கூ.உஅ.
21 உரோ. அ. உ: உகூ. எ.

உச அப்படிப்பட்டவர்கள் ஆகும்படி அவர் [11]யூதரில்மாத்திரம் அல்ல, புறத்தேசத்தாரிலுமிருந்து நம்மை அழைத்தார்.

உடு அந்தப்படி ஓசேயாவின் புத்தகத்திலே அவர் சொல்லுகிறதாவது: [12]எனக்குச் சனங்கள் அல்லாதவர்களே என்னுடைய சனங்கள் என்றும் சிநேகிக்கப்படாதிருந்தவளைச் சிநேகிக்கப்பட்டவள் என்றும் அழைப்பேன்.

உசு [13]நீங்கள் என்னுடைய சனங்கள் அல்லவென்று தங்களுக்குச் சொல்லப்பட்ட இடத்திலே, அவர்கள் சீவனுள்ள பராபரனுடைய பிள்ளைகள் என்று அழைக்கப்படுவார்கள் என்கிறார்.

உஎ அல்லாமலும் ஏசாயா என்பவன் இஸ்ரவேலைக்குறித்துக் கூப்பிடுகிறதாவது: [14]இஸ்ரவேல் சந்ததியார் சமுத்திரத்தின் மணலப்போலப்பெருக்கமாயிருந்தும் [15]மீதியான சிலர்மாத்திரம் இரட்சிக்கப்படுவார்கள்.

உஅ நீதியோடே சீக்கிரமாய்க் கர்த்தர் காரியத்தைத்‡ தீர்த்து நிறைவேற்றுவார்; [16]சீக்கிரமாகவே அவர் காரியத்தைப் பூமியிலே தீர்த்துப்போடுவார் என்றார்.

உக அல்லாமலும் அதற்கு முன்னே ஏசாயா சொன்னது: [17]சேனைகளையுடைய பராபரன் நமக்குள்ளே ஒரு சந்ததியை மீதியாக வையாதிருந்தாராகுல் [18]நாம் சோதோமைப்போலாகிக் கொமோராவுக்கு ஒத்திருப்போம் என்றார்.

ரூஅ ¶ இவைகளின் பொருள் என்ன ஆயிற்று என்றுகேட்டால், [19]நீதியைத் தேடாமலிருந்த புறத்தேசத்தார்[20]விசுவாசத்தினாலேவரு கிற நீதியையே பெற்றுக்கொண்டார்கள்.

ரூக [21]நியாயப்பிரமாணத்தினாலே நீதியைத் தேடின இஸ்ரவேலரோ விசுவாசத்தினால் அல்ல,

ரூஉ நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளினாலே அதைத் தே

டினபடியால், நியாயப்பிரமாணத்தினாலே [1]நீதியை அடையவில்லே.

ரூ [2]இதோ, விழுதற்கான கல்லேயும், இலச்சை அடைவதற்கான கல்மலேயையும் சீயோனிலே வைக்கிறேன்; [3]அதினிடத்தில் விசுவாசமாயிருப்பவன் எவனோ, அவன் வெட்கப்படுவதில்லே* என்று எழுதியிருக்கிறதின்படி [4]அவர்கள் விழுதற்கான அக்கல்லின்மேல் விழுந்தார்கள்.

ம. அதிகாரம்.

இ. நியாயப்பிரமாணத்தின் நீதிக்கும் விசுவாசத்தின் நீதிக்கும் வித்தியாசத்தையும், ஙக. விசுவாசிக்கிறவனும் வெட்கப்படானென்றும், ஙஎ. அஞ்ஞானிகளும் வேதவசனத்தை ஏற்றுக்கொண்டு விசுவாசிப்பார்கள் என்றும் சொல்லியது. ஙஙூ. இஸ்ரவேல் சனங்கள் இதற்கச் சம்திசையை அறியாதவர்கள் அல்லவென்பது.

சகோதரரே, இஸ்ரவேலர் இரட்சிக்கப்படவேண்டும் என்று நான் என் இருதயத்தோடே மிகவும் விரும்பி, பராபரனே நோக்கி விண்ணப்பம்பண்ணுகிறேன்.

உ [5]அவர்கள் பராபரனேக்குறித்து வைராக்கியமாயிருக்கிறார்கள் என்று நானும் அவர்களுக்குச் சாட்சி சொல்லுகிறேன்.

ஊ அந்த வைராக்கியம் அறிவுக்கு ஏற்றதல்ல; எப்படியென்றால், [6]பராபரனுல் வருகிற நீதியை அவர்கள் அறியாமல் [7]தங்கள் சுய நீதியை நிலைநிறுத்தத் தேடுகிறபடியால், அவரால் வருகிற நீதிக்குக் கீழ்ப்படியாதிருக்கிறார்கள்.

ச விசுவாசிக்கிற எவனுக்கும் நீதி உண்டாகும்படியாகக் [8]கிறிஸ்து நியாயப்பிரமாணத்தின் முடிவாயிருக்கிறாரே.

ரு ¶ மேலும் மோசே நியாயப்பிரமாணத்தினுல்வருகிற நீதியைக்குறித்து [9]இவைகளேச் செய்கிற மனிதன் இவைகளால் பிழைப்பான் என்று எழுதினுர்.

சு விசுவாசத்தினுல் வருகிற நீதிப்பிரமாணமோ சொல்லுகிறதாவது: கிறிஸ்துவை இறங்கிவரப்பண்ணும்படிக்கு வானத்துக்கு ஏ

கி. பி. சுமை.

1 கலா. இ. ச.
2 சங். சஎஅ. உஉ. எசா. அ. ஙச: உஎ. ஙக. மத். உக. சஉ. க பே. உ, ங, எ, அ.
3 உரோ. ம. ஙக. * அல்லது கலக்கப்படுவதில்லே.
4 லூக். உ. கஇ. க கொரி. க, உக.
5 அப். உக. உம: உஉ. க. கலா. க. ஙச: ச. ஙஎ உரோ. கூ கக.
6 உரோ. க. ஙஎ: கூ. கம.
7 பிலி. க, கூ.
8 மத். இ ஙஎ. கலா. க. உச.
9 க மோ. ஙஅ இ. தெசே. கூ. உக. எசே. உம, ஙக, ஙஙூ, உக. கலா. க. ஙஉ.
10 இ மோ. கம. ஙஉ, ஙக.
11 இ மோ. கம. ஙச.
12 மத். ம. கஉ. லூக். ஙஉ. அ. அப். அ. கம.
13 எசா. உஅ. ஙக: சகூ. உக. எரே. ஙஎ. ச. உரோ. கூ. கக.
14 அப். ம. கக. உரோ. க. உஉ. க தீமோ. உ. இ.
15 எபே. க. எ: உ, ச, எ.
16 அப். ஙஇ. கூ. உரோ. க. உஉ. கலா. க. உஅ.
17 அப். கூ. ஙச.
18 யோவே. உ. ஙஉ. அப். உ. உக.
19 ஏசா. க. உ

நிப்போபவன் யாவன்?

எ கிறிஸ்துவை மரித்தோரிலிருந்து எறிவரப்பண்ணும்படிக்குப் பாதாளத்தில் இறங்கிப்போபவன் யாவன் என்று [10]உன் இருதயத்திலே நினையாதிருப்பாயாக என்பதும் அல்லாமல்,

அ அது பின்னும் சொல்லுகிறதாவது: [11]இந்தச் சங்கதி உனக்குச் சமீபமாய் உன் வாயிலும் உன் இருதயத்திலும் இருக்கின்றது என்று சொல்லுகின்றது; அந்தச் சங்கதி நாங்கள் பிரசங்கிக்கிற விசுவாசத்தின் சங்கதிதான்.

க என்னவென்றால் நீதிமானுக்காக்கப்படுவதற்கு இருதயத்தோடே விசுவாசிக்கவும், இரட்சிக்கப்படுவதற்கு [12]வாயிலுலே அறிக்கையிடவும் வேண்டுவதால்,

ங நீ உன் வாயிலுலே கர்த்தராகிய இயேசுவை அறிக்கையிட்டு, பராபரன் அவரை மரித்தோரிலிருந்து எழும்பப்பண்ணினுர் என்று உன் இருதயத்தோடே விசுவாசித்தால் இரட்சிக்கப்படுவாய்.

ஙக அந்தப்படி [13]அவரை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ, அவன் வெட்கப்படுவதில்லே என்று வேதமும் சொல்லுகின்றது.

ஙஉ ¶ அன்றியும் [14]எல்லாருக்கும் கர்த்தரானவர் தம்மைத் தொழுதுகொள்ளுகிற யாவருக்காகவும் [15]ஐசுவரியமுள்ளவராய் இருக்கிறபடியால் [16]யூதருக்கும் கிரேக்கருக்கும் வித்தியாசமே இல்லே.

ஙஎ ஆதலால் [17]கர்த்தருடைய நாமத்தைத் தொழுதுகொள்பவன் எவனோ, [18]அவன் இரட்சிக்கப்படுவான்.

ஙச ¶ அவரை விசுவாசியாதவர்கள் எப்படி அவரைத் தொழுதுகொள்ளுவார்கள்? அவரைக்குறித்துக் கேள்விப்படாதவர்கள் எப்படி அவரை விசுவாசிப்பார்கள்? மேலும் [19]பிரசங்கிக்கிறவன் இல்லாவிட்டால் எப்படிக் கேள்விப்படுவார்கள்?

Google

ஙஇ மேலும், ஆசமாதானத்தைக் கூறி நற்காரியங்களைச் சுவிசேஷ மாய் அறிவிக்கிறவர்களுடைய [1]பாதங்கள் மிகவும் அழகானவைகள் என்று எழுதியிருக்கிறபடி சிலர் அனுப்பப்படாவிட்டால், எப்படிப் பிரசங்கம்பண்ணுவார்கள்?

ஙஈ ஆனாலும் [2]இந்தச் சுவிசேஷத்திற்கு எல்லாரும் ஏற்படிய இல்லை; அதைக்குறித்து ஏசாயா சொன்னதாவது: [3]கர்த்தாவே, நாங்கள்* பிரசங்கம்பண்ணுகிறதை† யாவன் விசுவாசித்தான் என்றான்?

ஙஉ ஆதலால் விசுவாசம் கேள்வியினாலே வரும், கேள்வி பராபானுடைய வசனத்தினாலே வருகின்றது.

ஙஅ இப்படியிருக்க நான் விசாரிக்கிறதென்னவென்றால், அவர்கள் கேள்விப்படவில்லையா? [4]அவைகளின் தொனி பூமி எங்கும் சென்றது; [5]அவைகளின் வசனங்கள் பூச்சக்கரக் கடைசிவரைக்கும் புறப்பட்டன என்பதின்படி, அவர்கள் மெய்யாய்க் கேள்விப்பட்டார்களே.

ஙக பின்னும் நான் விசாரிக்கிறது என்னவெனில், இஸ்ரவேலர் அறியவில்லையோ? (அறியாமல் இருக்கமாட்டார்கள்; என்னத்தினாலென்றால்) முதலாவது மோசே சொன்னது: [6]எனக்குச் சனங்கள் அல்லாதவர்களைக் கொண்டு நான் உங்களுக்குப் பொறுமை உண்டாக்குவேன்; [7]புத்தியீனமுள்ள சனங்களாலே உங்களுக்குக் கோபமூட்டுவேன் என்றான்.

ஙஎ அல்லாமலும் ஏசாயா தயிரியமாய்ச் சொன்னது: [8]என்னைத் தேடாதவர்களாலே கண்டு அறியப்பட்டேன்; என்னை விசாரித்துக் கேளாதவர்களுக்கு வெளியரக்கமானேன் என்றான்.

ஙஏ இஸ்ரவேலரைக்குறித்துச் சொல்லியிருக்கிறதாவது: கீழ்ப்படியாதவர்களுமாய் விரோதம் பேசுகிறவர்களுமாய் இருக்கிற சனங்

இ. பி. சுவி.

1 ஏசா. ஙூ. ஈ. ரகூ.உ.டு.

2 உரோ. உ. ஊ. எபி. சு. உ.

3 ஏசா. ஙூ. உ. யோவா. ஙூ.. உஅ.

* கிரேக்கு, எம்மைக்கேட்டு.

† அல்லது எம்மால் கூறுதலை.

4 சங். ஙூ. சு. மத். உச. மே: உஅ. ஙூ. ஈஉ. மற். ஙக. மடி. லொ வோ.உ.ஊ, உஉ.

5 உ இரா.உஅ. ஏ. மத். சு. அ.

6 இ ஏசா. ஙூ.. உஉ, உரோ.ஙூ. ஙூ.

7 நீதி. உ. ஊ.

8 ஏசா. ஙடி. உ. உரோ. ஈ. ஙஏ.

9 ஏசா. ஙடி. ஊ.

10 உ சாமு. ஙூ. ஊஉ, எரே.ஙூ ஊ.

11 உ கொரி. ஙூ. ஊஉ, பிலி. உ. இ.

12 உரோ. அ. ஊ.

‡ கிரேக்கு, எலி பாவின் நீர்க்கால் சினைத்தில்.

13 உ இரா. ஙூ.ஏ, ஐச.

14 உ இரா. ஙூ. ஈஅ.

15 உரோ. ஈ. ஊ.

16 உரோ. சு. சு, இ. எஸ்ரா. இ சு. இ ஏசா. ஈ. சு, இ.

களிடத்திற்கு [9]முழுநாளும் என் கைகளை நீட்டினேன் என்பதே.

ஙக. அதிகாரம்.

க. பாபரன் இஸ்ரவேலெல்லாரையும் தள்ளவில்லையென்றும், எ. லெவி தெரிந்தெடுக்கப்பட்டு, மற்றவர்கள் குடிகெடுப்பட்டுப் போனார்களென்றும், ஙூ. அவர்கள் குணப்படுவார்களென்ற நம்பிக்கை உண்டென்றும், ஈஅ. அவர்கள்மேல் அஞ்ஞானிகள் பெருமைபாராட்டக்கூடாதென்றும், ஊக. நூற்சாரம் சுட்டுப்புகழ் என்ற எட்டுவார்களென்றும், ஙக. பராபானுடைய செய்கைகள் அளவுக்கடங்கூடாதென்றும் காட்டியது.

இப்படியிருக்கப் [10]பராபரன் தம்முடைய சனங்களைத் தள்ளிவிட்டாரா என்று கேட்டால், அப்படி அவர் செய்யவே இல்லை.

உ [11]நானும் ஆபிரகாமின் சந்ததியாயும், பென்யமீன் கோத்திரத்தாளையும் இருக்கிற இஸ்ரவேலனாயிருக்கிறேனே; [12]பராபரன் தாம் முன் அறிந்துகொண்ட தம்முடைய சனங்களைத் தள்ளவே இல்லை; எலியாவைக்குறித்து‡ வேதம் சொல்லுகிறதை அறியீர்களா?

ஊ அவன் பராபரனை நோக்கி, கர்த்தாவே, [13]உம்முடைய தீர்க்கதரிசிகளை அவர்கள் கொலைசெய்து, உம்முடைய பீடங்களை இடித்துப் போட்டார்கள்.

சு நான்மாத்திரம் மீதியாயிருக்கிறேன், என் பிராணனையும் வாங்கத் தேடுகிறார்கள் என்று இஸ்ரவேலைக்குறித்து முறையிட்ட பொழுது, அவனுக்கு உண்டான தேவ உத்தரவு என்னவென்றால், பாகாலுக்குமுன்பாக முழங்காற்படியிடாத [14]ஏழாயிரம் பெயரை எனக்காக மீதியாய் வைத்தேன் என்பதே.

ஙி அந்தப்படி இக்காலத்திலேயும் [15]இருபையால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட மீதி உண்டாயிருக்கின்றது.

ஙூ [16]அது இருபையினால் உண்டாயிருக்கிறபடியால், அது கிரியைகளினாலே ஆகவில்லை; அப்படி அல்லவென்றால் இருபையானது இருபையாயிராது; அன்றியும் அது கிரியைகளினால் உண்டாயிருக்

Digitized by Google

தால், அது கிருபையினால் இராது; அல்லவென்றால், கிரியையானது கிரியையல்ல.

எ ¶ இதினாலே என்ன தோன்று கிறதெனில், [1]இஸ்ரவேலர் தேடு கிறதை அடையாமல் இருக்கிறார் கள்; தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர் களோ அதை அடைந்தார்கள்; மற் றவர்கள் இன்றைத்தினம்வரைக் கும் கடினமான* இருதயமுள்ள வர்களாய் இருக்கிறார்கள்.

அ [2]பராபரன் கன நித்தினையுள் ள† ஆவியையும், [3]காணுகிறுக்கிற கண்களையும், கேளாதிருக்கிற காது களையும் அவர்களுக்குக் கொடுத் தாரென்று எழுதியிருக்கிறபிரகார மாக அப்படி இருக்கிறார்கள்.

க தாவீதும் சொல்லுகிறதாவது: [4]அவர்களுடைய உணவிடம் அ வர்களுக்குக் கண்ணியாயும் வலை யாயும் விழுதற்கான கல்லாயும் பதில்பெறுதற்கு ஏதுவாயும் இருக் கக்கடவது.

ங [5]காணுதபடிக்கு அவர்களுடை ய கண்கள் அந்தகாரப்படக்கட வது; அவர்களுடைய முதுகு எப் பொழுதும் குனியும்படி செய்யு மென்று சொல்லியிருக்கிறான்.

ஙக ¶ இப்படியிருக்க அழிந்து போகும்படிக்கா இடறினார்கள் என்று கேட்டால், அப்படியல்ல அவர்களுக்குள்ளே எரிச்சலை எழு ப்புகிறதற்காக [6]அவர்கள் விழுந்த தினாலே புறத்தேசத்தாருக்கு இ ரட்சிப்புக் கிடைத்தது.

ஙஉ அவர்கள் விழுந்தது உலகத் திற்கு ஐசுவரியமும், அவர்கள் குறைவானது‡ புறத்தேசத்தாருக் கு ஐசுவரியமுமானதாயிருக்க அ வர்கள் நிறைவானால் மிகவும் அதி கமாய் அப்படியாகும் அல்லவோ?

ஙஊ [7]புறத்தேசத்தாருக்காக நான் அப்போஸ்தலனாயிருக்கிறதினா லே புறத்தேசத்தாராகிய உங்களு டனே பேசுகிறேன்.

ஙசு அவர்களைத் தள்ளிவிடுதல் உலகத்தை ஒப்புரவாக்குதலாயி

கி. பி. கூ.

1 உரோ. க, கக: ம. க.
* அல்லது குரு டன; உகொரி. க. ஙச.
2 ஏசா. உக. ம.
† அல்லது ஓலே சமுன்ன.
3 இ மோ. உக. ச. ஏசா. க. க. எரே. இ. உக. எசே. ஙஉ. உ. மத். ங. ஙச. போஏ. ஙஉ. சம. அப். உஅ. உக, உச.
4 சங்.ங.க. உஉ
5 சங். கக. உக.
6 அப். ங. சக: ம.அ. இ: உஉ. ம.அ, உக: உ.அ. உசு, உ.அ. உரோ.இ.ங.
‡ அல்லது அபி னாதத.
7 அப். க. ஙஇ: ங. உ: உஉ. உக.உரோ.ஙஇ. ங.க.லா.க.ங: உ.உ, எ.அ, க. எபே. க, அ. கதிமோ.உ எ. உ தீமோ.க.ங.
8 க கொரி. எ. ங: க. உஉ. கதிமோ.ச.ங. பார். இ. உஏ.
9 க மோ. உக. ம. சமோ.ஙஇ.ம.அ, க.உ.உ.
10 எரே. ங. ங.
11 அப். உ. கக. எபே. உ. ஙஉ, ங.
§ அல்லது அ வைகளுக்கு.
12 க கொரி. ம. ங.
13 உரோ. ஙஉ. ங.
14 வாக். உ.அ. ங.ச. எரா. கக. உ.பிலி.உ.ஙஉ.
15 க கொரி.ஙஇ. உ. எபி. க. க, ங.ச.
16 போஏ. ஙஇ. உ.

ருக்க, அவர்களை அங்கிகரித்துக் கொள்ளுதல் மரித்தோரிலிருந்து ஜீவன் உண்டானதுபோல இருக் கும் அல்லவோ?

ஙஞ ஆதலால் நான் எப்படியும் [8]என் இனத்தாரை எவி, அவர் களில் சிலரை இரட்சிக்கவேண்டு மென்று என் ஊழியத்தை மேன் மைபாராட்டுகிறேன்.

ஙட ¶ [9]மேலும் முதல் மீனைச்சல் பரிசுத்தமாயிருக்க, அம்பாரமும் அப்படியே இருக்கின்றது; வேரா னது பரிசுத்தமாயிருக்க, கிளை களும் அப்படியே இருக்கின்றன.

ஙண [10]சில கிளைகள் ஒடித்துத் தள் ளப்பட்டதுமல்லாமல் காட்டொலி வமரமாகிய [11]நீ அவைகளுடைய இடத்திலே§ ஒட்டவைக்கப்பட் டொலிவமரத்தின் வேருக்கும் சார த்திற்கும்உடன்பங்காளியாயிருக்க,

ஙத [12]நீ அந்தக் கிளைகளுக்கு எதி ராய்ப் பெருமைபாராட்டாதிருப் பாயாக; பாராட்டுவையானால் நீ வேரைச் சுமக்காமல், வேரே உன் னைச் சுமக்கிறதென்று நினைத்துக் கொள்.

ஙக நான் ஒட்டவைக்கப்படுவ தற்கு அந்தக் கிளைகள் ஒடித்துப் போடப்பட்டன என்று நீ சொல் லுகிறாய்.

ஙஎ கல்லது அவிசுவாசத்தினா லே அவைகள் ஒடித்துத் தள்ளப் பட்டன; நீ விசுவாசத்தினாலே நிற்கிறாய்; [13]இறுமாப்பைக் காண் பியாதிருப்பாயாக.

ஙஏ சுபாவத்தின்படி கிளைகளா னவைகளைப் பராபரன் தப்பவி டாதிருக்க, உன்னையும் தள்ளாத படிக்குப் [14]பயந்திருப்பாயாக.

ஙஐ ¶ மேலும் பராபரனுடைய தயவையும் கண்டிப்பையும் பார்த் துக்கொள்; விழுந்தவர்களிடத்தி லே கண்டிப்பையும் உன்னிடத் திலே தயவையுமே பார்; [15]அந்தத் தயவிலே நிலைத்திருப்பாயாக; இல் லாவிட்டால் [16]நீயும் வெட்டுண்டு போவாய்.

Digitized by Google

உகூ அன்றியும் [1]அவர்களும் அவிசுவாசத்திலுலே நிலைத்திராவிட்டால் ஒட்டவைக்கப்படுவார்கள்; அவர்களை மறுபடியும் ஒட்டவைக்கிறதற்குப் பராபரன் வல்லவராயிருக்கிறாரே.

உஙூ அன்றியும் நீ சுபாவத்தின்படி காட்டு ஒலிவாகிய மரத்திலிருந்து வெட்டப்பட்டு உன் சுபாவத்திற்கு விரோதமாய் நல்ல ஒலிவமரத்திலே ஒட்டவைக்கப்பட்டிருக்க, மிகவும் அதிகமாய்ச் சுபாவக்கிளைகளாகிய அவர்கள் தங்கள் சுய ஒலிவமரத்திலே ஒட்டவைக்கப்படுவார்கள் அல்லவா?

உசு ¶ ஆதலால் சகோதரரே, [2]நீங்கள் உங்கள் சுயபுத்தியிலே சாயாதிபடிக்கு, ஒரு இரகசியத்தை நீங்கள் அறியவேண்டுமென்று இருக்கிறேன்; என்னவெனில், [3]புறத்தேசத்தார் நிறைவாய்ப் பிரவேசிக்குமளவும், இஸ்ரவேலரில் [4]ஒரு பங்குக்குக் கடினமான* மனது உண்டாயிருக்கும்.

உச [5]பின்பு மீட்பர் சீயோனுக்கு வந்து, அக்கிரமத்தை இயாக்கோபிலிருந்து நீக்குவார் என்றும்,

உஎ நான் அவர்களுடைய பாவங்களை நீக்கும்பொழுது [6]இதுவே நான் அவர்களுடனே பண்ணும் உடம்படிக்கையென்றும் எழுதியிருக்கிறபடியே, இஸ்ரவேலர் எல்லாரும் இரட்சிக்கப்படுவார்கள்.

உஅ சுவிசேஷத்தைக்குறித்து அவர்கள் உங்கள்நிமித்தம் பகைஞராயிருக்கிறார்கள்.

உக தெரிந்துகொள்ளுதலுக்குரித்துப் பராபரன் திருபைகொடுத்தலும் அழைத்தலும் [7]மாறுதலைகளானபடியால், அவர்கள் பிதாக்களின்நிமித்தம் [8]அன்புகூரப்பட்டவர்களாய் இருக்கிறார்.

கூ [9]ஆதலால் நீங்கள் முற்காலத்திலே பராபரனுக்குக் கீழ்ப்படியாதிருந்து† இப்பொழுது அவர்களுடைய அவிசுவாசத்திலுலே இரக்கம்பெற்றிருக்கிறதுபோல, அவர்

கி. பி. கூ௰.

1 உ கொரி. ஙு. ஙக.
2 உரோ.ங௨.ஙக.
3 ஓசே.உ௪.உசா. வெளி. எ. க.
4 எ. ஏசா. உ கொரி.உ.உசா.
* அல்லது குருடான.
5 எண. ஙக. உஅ. சங். உசா. எ.
6 எசா. உ௭. க. எரே. ங௪. ங௪. எபி. அ. அ: ஙு. ஙக.
7 சமோ.உ௪.ஙக.
8 ⁂ நேச. எ. அ: க. ஓ: ஙு. ஙஓ.
9 எபே. உ, உ. கொலோ. ஙு.
† அல்லது பராபரனை வீசனை பெறாதிருந்து.
‡ அல்லது வீசனையால்.
10 உரோ. ஙு. க. கலா. ங. உ௨.
§ அல்லது அடக்கி.
11 சங். ங௪. க.
12 யோபு.ஙக.எ. சங்.ங௨.ஓ.
13 யோபு. ஙஓ. அ. எசா. சங். ங௪. எரே. உ௪. ஙஅ. க கொரி. உ. ங௪.
14 யோபு. ங௪. உ௨.
15 யோபு.ஙஓ.எ: சங. ங௪.
16 க கொரி. அ. க. கொலோ. ச. ங௪.
17 கலா. ங. ஓ. க ஓசே. ங.ஏ. உ ஓரே. ச. ஙஅ. எபி. ங௪. உ௪. க பே. ஓ. ங௪. உ பே ங. ஙஅ. யூதா. உசா. வெளி. ச. க.
18 க பே. உ.ஓ.
19 சங். ஓ௦. ங௪, ங௪. உரோ. ங. ங௪, ங௪, ங௪. க கொரி. ங.ங௪, உ.ங.
20 எபி. ங. உ.ங.
21 உ கொரி.ங.ங.
22 க பே.ங. ங௪. க பே. உ.ஙஓ.

களும் இப்பொழுது கீழ்ப்படியாமலிருந்து, ‡ (பின்பு) உங்களுக்குண்டானஇரக்கத்திலுலே(எவப்பட்டு) இரக்கம்பெறுவார்கள்.

கூக எல்லார்மேலும் இரக்கமாயிருக்கத்தக்கதாகப் [10]பராபரன் எல்லாரையும்அவிசுவாசத்திற்குள்ளே அடைத்துப்போட்டபடியால்§ அப்படியேயாம்.

கூஉ ¶ ஆபராபரனுடையஞானம் அறிவு என்பவைகளின் சம்பூரணம் மிகுந்த ஆழமுள்ளதாயிருக்கின்றது.

கூஙு [11]அவருடைய நியாயத்தீர்ப்புகள் அளவறுக்கப்படாதவைகள்; அவருடைய [12]நெறிகள் ஆராய்ந்துபார்க்கப்படாதவைகளாய் இருக்கின்றன; [13]கர்த்தருடைய சித்தையை அறிந்தவன் எவன்?

கூச [14]அல்லது அவருக்கு உசாவதுணையாய் இருந்தவன் எவன்?

கூஙு [15]அல்லது தனக்குப் பதில் கொடுக்கும்படிக்கு அவருக்கு முந்தி ஒன்றைக் கொடுத்தவன் எவன்?

கூசு [16]சகலமும் அவராலும் அவர் மூலமாயும் அவருக்காகவும் இருக்கின்றன, [17]அவருக்கே என்றென்றைக்கும் புகழ்ச்சி உண்டாகக்கடவது.—ஆமன்.

௰உ. அதிகாரம்.

க. பராபரனுடைய இரக்கங்கள். ங. எவனும் பெருமைபாராட்டாமல், தன் தன் நிலைமையை அறிந்து நடக்கவும், ச. அவனைப் பிரியப்படுத்தும்படி நம்மை எவரும், ஞ. அன்புமுதலிய நற்குணங்கள் உள்ளவர்களாயிருக்கவும், ஙக. குரோதத்தை நீக்கவும் வேண்டுமென்பது.

அப்படியிருக்கச் சகோதரரே, [18]நீங்கள் புத்தியுள்ள ஆராதனை செய்ய, [19]உங்கள் சரீரங்களைச் சீவனுமாய், பரிசுத்தமுமாய், பராபரனுக்குப் பிரியமுமாயிருக்கிற [20]பலியாக நிறுத்தவேண்டும் என்று பராபரனுடைய இரக்கங்களின் நிமித்தம் [21]உங்களுக்குப் புத்தி சொல்லுகிறேன்.

உ மேலும் [22]நீங்கள் இவ்வுலகத்

திற்கு ஒப்பாய் நடவாமல், [1]பரா பரனுடைய நன்மையும் பிரிய மும் நிறைவுமான சித்தம் இன்ன தென்று நீங்கள் பருத்து அறியத் தக்கதாக, [2]உங்கள் மனதைப் புதி தாக்குதலினாலே மறுரூபமாய் ந டந்துகொள்ளுங்கள்.

ஈ ¶ அல்லாமலும் [3]எனக்குக் கொடுத்திருக்கிற கிருபையினாலே நான் இன்னும் சொல்லுகிறதாவ து: உங்களில் எவனுனும் தன் னேக்குறித்து [4]நினைக்கவேண்டி யதற்கு மேலாக நினையாமல், [5]அ வனவனுக்குப் பராபரன் பங் கிட்ட விசுவாசம் எவ்வளவோ, அவ்வளவின்படி புத்தியாய்*நடக் கத்தக்கதாகத் (தன்னேக்குறித்து நினைக்கவேண்டும்).

ச அது எப்படியெனில் [6]ஒரே சரீரத்திலே நாம் அநேக அவயவங் களை உடையவர்களாயிருக்க, அவ யவங்கள் யாவும் ஒரே தொழில் இல்லாதவைகளாய் இருக்கிறது போல,

ஒ [7]அநேகராகிய நாமும் கிறிஸ் துவுக்குள்ளே ஒரே சரீரமாயிருக் க, ஒருவருக்கொருவர் அவயவங் களாய்,

ஈ [8]நமக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கிருபையின்படியே [9]பலவித வர ங்கள் உள்ளவர்களாயிருக்கிறோம்; [10]அந்தப்படி தீர்க்கதரிசனம் சொ ல்லுகிற வரத்தை உடையவன் விசுவாச அளவுக்கு ஏற்றதாக அப் படிச் செய்யக்கடவன்.

எ உதவிசெய்கிற வரத்தை உ டையவன் உதவிசெய்கிறதிலே சாக்கிரதையாய்இருக்கக்கடவன்; [11]போதிக்கிறவன் போதிக்கிறதி லே சாக்கிரதையாய் இருக்கக்கட வன்.

கி. பி. கூ.

1 எபே. இ. ஆ, ஆஅ. ச தெச. ச. க.
2 எபே. க. ஆஅ: ச. உக. கொ லோ. க. உக, உஉ: க. க.
3 உரோ. க. ச: ஆஇ. ஏக. ச கொரி. க. ஏ: ஆஇ. ஆ. லோ. உ. க. எபே. க. உ, ஈ, அ.
4 ஏசா. உஇ. உ.ஈ. பிர.ஈ.ஏக. உரோ. ஏக.உ.
5 ச கொரி. ஈஉ. ஈ,ஏக. எபே. ச. ஈ.
* ஒருக்கு, புத்திக்கு.
6 க கொரி. ஈஉ. ஈஉ. எபே. ச. ஈக.
7 க கொரி. ஏ. ஈ: ஈஉ. உஅ, உஈ. எபே. க, உஉ: ச. உஇ.
8 க. வச.
9 க கொரி. ஈஉ. ச. க பே. ச. ட, ஏக.
10 அப். ஏக. உஈ. க கொரி. ஈஉ, உஅ: ஏக.உ: ஏச. க, க, உக, கக.
11 அப். ஏக. ச. லோ. க. க. எபே. ச. ஏக. க தீமோ. இ.ஏஅ.
12 அப். ஆஇ. ஈஉ. ச கொரி. ஏச.க.
13 டித்.க.க, உ.க. † அல்லது பகிர்ந்தளிக்கக்கடவன். ‡ அல்லது தாராளமாய்; உகொரி. அ.உ.
14 அப்.உ.உ.அ. க தீமோ.இ.ஆஅ. எபி.ஏக.ஈ, உச. க பே. இ. உ.
15 உகொரி.க.ஏ.

அ [12]புத்திசொல்லுகிறவன் பு த்திசொல்லுகிறதிலே சாக்கிரதை யாய் இருக்கக்கடவன்; [13]தருமங் களைக் கொடுக்க† வேண்டுபவன் கபடம் இல்லாமையாய்‡ அப்ப டிச் செய்யக்கடவன். [14]முதலாளி யானவன் சாக்கிரதையுடனே இ ருக்கக்கடவன்; [15]இரக்கம்செய்கி றவன் உசசாகத்துடனே அப்ப டிச் செய்யக்கடவன்.

க ¶ [16]உங்கள் அன்பு மாயமற்ற தாய் இருப்பதாக; [17]பொல்லாங் கானதை அருவருத்து, நன்மையில் ஒட்டிக்கொண்டிருப்பீர்களாக.

ஏ சகோதரசிநேகத்திலேஸ் ஒரு வருக்கொருவர் [18]மிகவும் பட்சமா யிருங்கள்; [19]கனம்பண்ணுகிறதில் ஒருவருக்கொருவர் முந்திக்கொள் ளுங்கள்.

ஙக அலுவலில் நீங்கள் அசதியா யிருக்கக்கூடாது; உங்கள் ஆவி யிலே நீபவளர்ச்சியைப்போல இ ருந்து, கர்த்தருக்கு ஊழியம்செய் யுங்கள்.

ஙஉ [20]நம்பிக்கையிலே சந்தோஷ மாய் இருப்பீர்களாக; [21]உபத்திரவ காலத்திலே பொறுமையாயிருங் கள்.

ஙஈ [22]செபத்தில்உறுதியாய்த் தரித் திருங்கள்; [23]வருத்தப்படுகிற பரி சுத்தவான்களுக்கு உதவிசெய்யுங் கள்; [24]அந்நியருக்கு உபசாரம்செ ய்கிறதை நாடுங்கள்.

ஙச [25]உங்களைத் துன்பப்படுத்து கிறவர்களை ஆசீர்வதியுங்கள்; ஆசீ ர்வாதமே அன்றிச் சாபமிடாதி ருப்பீர்களாக.

ஙஇ [26]சந்தோஷப்படுகிறவர்களு டனே சந்தோஷப்படுங்கள்; அழு கிறவர்களுடனே அழுங்கள்.

ஙசு [27]ஒருவருக்கொருவர் ஐக்க

16 க தீமோ. ச. இ. ச பே. க, உஉ.—17 சங். கச.பச: கக. ச: கஅ. இ. ஆமோ. இ. பச.—§ அல்லது சகோதர சிநேகத்தோடே.—18 எபி. ஏக. க. ச பே. க. உஉ: உ. ஏச: க. அ. உ பே. க. ச.—19 பிலி. உ. க. ச பே.இ.இ.—20 லூக். உ.ஏக. உரோ. இ. உ: ஆஇ. கக. பிலி. க. க: ச. ச. ச தெச. இ. ஏக. எபி. க. க. ச பே. ச. ஏக.—21 லூக். உக. ஏக. க தீமோ. க. ஏக. எபி. ஆ. கக: ஏக. க. யாக். க. ச: இ. ஏ. ச பே. உ. ஏக. உஆ.—22 லூக். ஆஅ. க. அப். உ. சஉ: ஈக. இ. எபே. க. ஆஅ. கொலோ. ச. உ. ச தெச. இ. ஏக.—23 க கொரி. ஏக. க. உ கொரி. க. க, ஏஉ. எபி. க. ஆ: ஏக. ஏக. ச பேரா ஏ.—24 க தீமோ. க. உ. தீத். க. அ. எபி. ஏக. உ. ச பே. ச. க.—25 மத். இ சவி. லூக். உ. உஅ: உ. கச. அப். ச. கஅ. ச கொரி. ச. ஏக. ச பே. உ. க: உ. க.—26 க கொரி. ஏஉ. உக.—27 உரோ. ஏஇ. க. ச கொரி. ச. க. பிலி. க. உ: உ. ஏக. ச பே. க. அ.

மன சித்தையுள்ளவர்களாய் இரு கி. பி. சுமை.
ப்பீர்களாக; [1]மேன்மையானவை
களேச் சிந்தியாமல், தாழ்மையான
வர்களுக்கு இணங்குங்கள்.*
ஸ ¶ [2]உங்கள் சுயபுத்தியில் சா
யாதிருப்பீர்களாக; [3]யாவனுக்கும்
தீமைக்குத் தீமைசெய்யாதிருங்
கள்; [4]எந்த மனிதருக்கும்முன்பா
க யோக்கியமானவைகளே நடப்
பியுங்கள்.
அ [5]எல்லா மனிதரோடும் சமா
தானமாய் இருக்கக்கூடுமானால்,
உங்களால் ஆனமட்டும் அப்படி
யே செய்யுங்கள்.
ஆ பிரியமானவர்களே, [6]பழி
வாங்குதல் எனக்கு ஏற்றது, நா
னே பதில் செய்வேனென்று கர்த்
தர் சொல்லுகிறார் என்று எழுதி
யிருக்கிறபடியால், [7]நீங்கள்தாமே
பழிவாங்காமல் (அவருடைய)
கோபாக்கினைக்கு இடங்கொடுங்
கள்.

இ ஆதலால் [8]உன் சத்துருவுக்
குப் பசி உண்டாயிருக்கும்பொ
ழுது அவனுக்குப் போசனம்
கொடு; அவனுக்குத் தாகம் உண்
டாய் இருக்கும்பொழுது அவன்
தாகத்தைத் தீர்ப்பாயாக; நீ இப்
படிச் செய்தால் அவனுடைய தலை
யின்மேல் நெருப்புள்ள கரிகளைக்
குவிப்பாய்.
ஈ தீமையினாலே நீ செயிக்கப்
படாமல், தீமையை நன்மையி
னாலே செயிப்பாயாக.

௰௩. அதிகாரம்.

உ. தனக்குள்ளதற்குச் செலுத்தவேண்டிய கீழ்ப்
படிதல் முதலான கடமைகளைக் குறித்தது. அ.
அன்பு கிறாப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுமென்
றும், கூ. பெருந்தின்றி குடிமுதலிய பாவச்செய்
கைக ளகற்றுதற்கு ஒவ்வாதென்றும் காட்
டியது.

1 அதிகாரம் உள்ளவர்கள் பராபர
னாலே அன்றி இருக்கமாட்டார்
கள்; [10]ஆதலால் எந்த மனிதனும்
அதிகாரம் உடையவர்களுக்குக்
கீழ்ப்படியக்கடவன்; உண்டா
யிருக்கிற அதிகாரிகள் பராபர
னாலே கியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்
கள்.†
2 [11]ஆனதால் அதிகாரம் உள்ள
வர்களுக்கு எதிர்த்து நிற்கிறவன்
பராபரனுடைய நியமத்துக்கு எ
திர்த்துநிற்கிறான்; அப்படிஎதிர்த்து
நிற்கிறவர்கள் தங்களுக்குத்தாமே
ஆக்கினை வரப்பண்ணுகிறார்கள்.
3 மேலும் துணைகளானவர்கள்
நற்கிரியைகளுக்கு அல்ல தீர்க்கி
ரியைகளுக்குப் பயங்கொடுக்கிற
வர்களாய் இருக்கிறார்கள்; ஆகை
யால் நீ அதிகாரத்துக்காகப் பய
மில்லாதிருக்கவேண்டும் என்றி
ருந்தால், [12]நன்மை செய்வாயாக,
அதினால் உனக்குப் புகழ்ச்சி உண்
டாம்.
4 உனக்கு நன்மை உண்டாகும்
பொருட்டு அவன் பராபரனுடை
ய ஊழியக்காரனாயிருக்கிறான்; நீ
தீமைசெய்தால் பயம் கொள்வா
யாக; கட்கத்தை அவன் வீணாய்ப்
பிடிக்கவில்லை; பொல்லாங்கைச்
செய்கிறவன்மேல் கோபாக்கினை
வரப்பண்ணும்படி அவன் நீதி
யைச் செலுத்துகிற தேவ ஊழியக்
காரனாயும் இருக்கிறானே.
5 ஆகையால் [13]நீங்கள் (அவர்க
ளுக்குக்) கீழ்ப்படியவேண்டிய
தாயிருக்கின்றது; கோபாக்கினை
யின் நிமித்தமாத்திரம் அல்ல, [14]ம
னச்சாட்சியின் நிமித்தமும் அப்
படி இருக்கவேண்டும்.
6 அதினாலே நீங்கள் (அவர்க
ளுக்கு) வரிப்பணத்தையும் கொ
டுக்கிறீர்களே; அவர்கள் தங்கள்
உத்தியோகத்தை இடைவிடாமல்
பற்றிக்கொள்ளுகிற தேவ ஊழி
யக்காரர்களாய் இருக்கிறார்களே.
7 ஆனபடியினாலே [15]எவர்களுக்
கும் கடமைகளைச் செலுத்துவீர்க
ளாக; வரியைச் செலுத்தவேண்டி
யது எவனுக்கோ, அவனுக்கு வரி
யைச் செலுத்துங்கள்; தீர்வை
யைச் செலுத்தவேண்டியது எவ
னுக்கோ, அவனுக்குத் தீர்வை
யைச் செலுத்துங்கள்; பயப்பட

1 சங். ௩௪.௯,௨. எரே. ௪இ. இ.
* அல்லது தாழ்மையானவைக
ளில் மனம்மிய மாயிருங்கள்.
2 ஏசா. ௫. ௧: உபா. ௨௫. நீதி.
இ. உத. உரோ. ௧௨. ௧இ.
3 லேவி. ௨௰. உபா. ௩௨. மத். இ.
௫௯. ௫ தெச.இ. ௨இ. ௧ பே. ௩.
௯.
4 உரோ.௧௩.௬. உ கொரி. அ. உத.
5 மத். ௫. ஓசே. உரோ.௧௨.௧௮.
எபி. ௧௨. ௧௪.
6 இ தேச. ௪௨. ௪இ. எபி. ௰.௩0.
7 உ தேச.௪.௬அ. லேவி. உச.உ.௬.
ஈசா. லூக.
8 உரோ. ௧௨.௨0, இ. லேவி. ௨இ. உத, ௨௨. மத். இ. சங்.
9 லேவி. அ. ௰இ, ௨௪. தானி. உ. உத: ச. ௨௨. யோவா.௧௪.௨௪.
10 நீதி.௨.௬.௭ பே. உ. ௨௪.
† அல்லது சட்டம்பிடப்பட்டிருக்கிறார்கள்.
11 நீதி. ௪. ௫.
12 ௧ பே. உ.௨0: உ. ௨௪.
13 பிர. அ. உ.
14 ௫ பே.உ.௨௪.
15 மத். ௨௨.உ.
மாற். ௧௨. ஈசா. லூக். ௨0. ௨இ.

வேண்டியது எவனுக்கோ, அவனுக்குப் பயப்படுங்கள், கனத்தைச் செலுத்தவேண்டியது எவனுக்கோ, அவனுக்குக் கனத்தைச் செலுத்துங்கள்.

அ ¶ ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாயிருக்கிறதே அன்றி, மற்றொன்றும் ஒருவனுக்கும் கடன்படாதிருப்பீர்களாக; [1]மற்றவனில் அன்புகூருகிறவன் நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுகிறானே.

கூ எப்படியென்றால் [2]விபசாரம் பண்ணாதிருப்பாயாக, கொலைசெய்யாதிருப்பாயாக, களவுசெய்யாதிருப்பாயாக, பொய்ச்சாட்சிசொல்லாதிருப்பாயாக, இச்சியாதிருப்பாயாக என்று இந்தக் கற்பனைகளும் வேறு எந்தக் கற்பனையும் [3]உன்மேல் அன்புகூருகிறதுபோல, பிறன்மேலும் அன்புகூர்வாயாக என்கிற ஒரே பிரமாணத்திலே தொகையாய் அடங்கியிருக்கின்றன.

ம அன்பானது பிறனுக்குப் பொல்லாங்கைச் செய்யாது; ஆதலால் [4]அன்பு நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுகிறதாய்இருக்கின்றது.

மக ¶ மேலும் [5]நித்திரையை விட்டு எழுந்திருக்கத்தக்க வேளையாயிற்று என்று நாம் காலத்தை அறிந்திருக்கிறபடியால், இப்படி எச்சரிக்கிறேன்; அன்றியும் நாம் விசுவாசிகளானபொழுது இரட்சிப்பு சமீபமாயிருந்ததிலும் இப்பொழுது அது நமக்கு அதிக சமீபமாயிருக்கின்றது.

மஉ இரவு சென்றுபோயிற்று; பகல் சமீபமாயிற்று. [6]ஆனபடியினாலே அந்தகாரத்தின் கிரியைகளை நாம் தள்ளிப்போட்டு, [7]ஒளியின் ஆயுதங்களைத் தரித்துக்கொள்ளக்கடவோம்.

மஈ [8]பேருணவையாவது, வெறிகொள்ளுதலையாவது, [9]வேசித்தனத்தையாவது, காமவிகாரத்தையாவது, [10]சண்டையையாவது, பொறாமையையாவது, நடப்பி

கி.பி. கூம.

1 ம. லேவி. ஞ. மத். ரோ. உ. மத். தீமோ. க. இ. யாத். உ. அ.
2 உ. மோ. உ.ம். மக.ழ. ஓ மோ. இ.எ. ழ. புத். மக. ம.அ.
3 க மோ. மக. ம.அ. மத். உ.உ. க.உ. மாற். ம.உ. க.க. கலா. இ. ம. யாத்.உ.அ.
4 மத். உ.உ., சா. அ. வச.
5 க கொரி. ம.இ. கச. எபே. இ. ம.க தெச. இ. இ, க.
6 எபே. இ. மக. கொலோ.க.அ.
7 எபே. க. மக. க தெச. இ. அ.
8 யாத். உ.உ.ம. லூக். உ.க. க.இ. க பே. ச.க.
9 க கொரி. கூ.க. எபே. இ. இ.
10 யாத். உ. ம.ச.
11 பிலி. ச. அ. க தெச.ச. ம.உ. க பே. உ. ம.உ.
* அல்லது சோம்.
12 கலா. இ. மக. க பே. உ. ம.க.
13 கலா. உ. உ.ச. எபே. ச. உ.ச. கொலோ.க.க.
14 உரோ. ம.இ. க, எ. க கொரி.அ. கூ.க: கூ.உ.உ.
† அல்லது சம்ச பமுள்ள தர்க்கமில்லாமல்.
15 ம.ச.வச. க கொரி.உ.உ. க தீமோ.ச. ச. தீத். உ. ம.இ.
16 கொலோ. உ. மக.
17 யாத். ச. ம.உ.
18 கலா. ச. உ. கொலோ. உ. மக.

‡ அல்லது சம்பிக்கையை.

யாமல் பகலிலே நடக்கிறவர்கள் போல [11]யோக்கியமாய்* நடக்கக் கடவோம்.

மச [12]துர்இச்சைகளுக்கு இடமாய் உங்கள் தேகத்தைப் போஷியாமல், [13]கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவைத் தரித்துக்கொள்வீர்களாக.

யச. அதிகாரம்.

க. சொற்பமானவைகளில் ஒருவர் ஒருவர் குற்றஞ் சாற்றவும், அசட்டைபண்ணவும் கூடாதென்றும். மக. அவைகளிலும் ஒருவருக்கொருவர் மிதமாய் உண்டாக்கியிருக்கவேண்டுமென்றும், மஇ. கோபம் கூட்டியது.

[14]விசுவாசத்தில் பலஈனமுள்ளவனுடைய கினைவுகளை நீங்கள் குற்றமாய் எண்ணுமல், †அவனைச் சேர்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

உ [15]ஒருவன் எல்லாப் பதார்த்தங்களையும் புசிக்கலாம் என்று நம்புகிறான்; பலஈனமுள்ள மற்றொருவன் மரக்கறிகளைமாத்திரம் புசிக்கிறான்.

ஈ புசிக்கிறவன் புசியாதிருக்கிறவனை அசட்டைபண்ணுகிறபாலதாக; [16]புசியாமலிருக்கிறவனும் புசிக்கிறவனைக் குற்றமுள்ளவன் என்று கினையாதிருப்பானாக; பராபரன் அவனைச் சேர்த்துக்கொண்டாரே.

ஊ [17]மற்றொருவனுடைய வேலைக்காரனைக்குற்றமுள்ளவன் என்று தீர்க்கிற நீயாவன்? அவன் நின்றாலும் விழுந்தாலும் அவனுடைய சொந்த எசமானே அவனை விசாரிப்பான்; மேலும் பராபரன் அவனை நிலைநிறுத்த வல்லவரானபடியால் அவன் நிலைநிறுத்தப்படுவான்.

ஏ ¶ அன்றியும் [18]ஒருவன் ஒரு நாளை மற்ற காளிலும் விசேஷமாக எண்ணுகிறான்; வேறொருவன் எல்லா காள்களையும் சரியாய் எண்ணுகிறான்; (அதைக்குறித்து) அவனவன் தன் மனதிலே முழுநிச்சயத்தை‡ உடையவனாய் இருக்கக்கடவன்.

Digitized by Google

ரு [1]ஒருகாலே விசேஷித்துக்கொள்ளுகிறவன்* கர்த்தருக்கென்று அப்படிச் செய்கிறான்; காலுகளே விசேஷித்துக்கொள்ளாமல் இருக்கிறவனும் கர்த்தருக்கென்று அப்படிச் செய்கிறான்; புசிக்கிறவன் பராபரனுக்குத் தோத்திரம் செலுத்துகிறபடியால், கர்த்தருக்கென்று புசிக்கிறான்; புசியாமல் இருக்கிறவனும் கர்த்தருக்கென்று புசியாமலிருந்து [2]பராபரனுக்குத் தோத்திரம்செலுத்துகிறான்.

எ [3]கம்மில் யாவனும் தனக்காகப் பிழைக்கிறதும் இல்லை; யாவனும் தனக்காக மரிக்கிறதும் இல்லையே; நாம் பிழைக்கிறது கர்த்தருக்காகப் பிழைக்கிறோம்; மரிக்கிறது கர்த்தருக்காக மரிக்கிறோம். அ ஆகையால் நாம் பிழைத்தாலும் மரித்தாலும் கர்த்தருடையவர்களாயே இருப்போம்.

கூ [4]அதற்காகக் கிறிஸ்துவும் மரித்தோர்மேலும் சீவனுள்ளோர்மேலும் [5]ஆண்டவராயிருக்கும்பொருட்டாக மரித்தும் எழுந்தும் உயிரடைந்தும் இருக்கிறார்.

ஏ ¶ இப்படியிருக்க, நீ உன் சகோதரனைக் குற்றமுள்ளவன் என்று நினைக்கிறதென்ன? அல்லது, உன் சகோதரனை அசட்டைபண்ணுகிறதென்ன? [6]நாம் எல்லாரும் கிறிஸ்துவினுடைய நியாயாசனத்திற்குமுன்பாக நிறுத்தப்படுவோமே.

ஐ [7]கான் சீவனுள்ளவன்; முழங்கால் யாவும் எனக்குமுன்பாக முடங்கும்; நாவுகள் யாவும் பராபரனை அறிக்கைபண்ணுமென்று பராபரன் திருவுளம்பற்றுகிறார் என்று எழுதியிருக்கிறதல்லவோ?

ஒ [8]அந்தப்படி நம்மில் அவனவன் தன்தன்னைக்குறித்துப் பராபரனுக்குக் கணக்கு ஒப்புவிப்பான்.

ஓ ¶ ஆதலால் நாம் இனிமேல் ஒருவரை ஒருவர் குற்றமுள்ளவர்களென்று எண்ணுகிறபோ

இ. பி. கூ௰.

1 கலா. ச. ம.
* அல்லது ஆசரித்தல் கொள்ளுகிறவன்.
2 க கொரி. ம. கூ. க ரீமோ. ச. கூ.
3 க கொரி. க. ஙூ, உ.ம. கலா. உ.உ.ம. க தெச. இ. ம. க பே. ச. உ.
4 உ கொரி. இ. ம.இ.
5 அப். ம. கூ.
6 மத். உ.இ. கூ, கூ.உ. அப். ம. ச.உ: ம. கூ. உ கொரி. இ. ம. யூதா. ம்ச. ம.இ.
7 ஏசா. ச.இ. உ.கூ. பிலி. உ. ம.
8 மத். ம.உ. கூ. கலா. கூ. இ. க பே. ச. இ.
9 க கொரி. அ. கூ, ஙூ: ம. கூ.
10 க கொரி. அ. ஏ, ம.
† கிரேக்கு, பொ.
11 அப்.ம.ஙூ.உ, உ.ம. வச, 2கொரி.ம.உ.கூ. க ரீமோ. ச. ச. தீத். ச. ம.இ.
‡ கிரேக்கு, பொ.
§ கிரேக்கு, அன்பின்.
12 க கொரி. அ. கூ.
13 உரோ. ஙூ. ம.ஙூ.
14 க கொரி. அ. அ.
15 உ கொரி. அ. உ.கூ.
16 சங். கூ.ச, ம.ச. உரோ.ம.உ.ம.அ.
17 உரோ. ம்இ. உ. க கொரி.ம.ச. ஙூ. க தெச.இ. ம.கூ.
18 ம.இ.வ.ச.
19 மத். ம்இ. ம.கூ. அப். ம.ம்இ ம.ச. வ.ச.தீத். க. ம.இ.
20 க கொரி. அ. கூ, ம, ஙூ, ம.ஙூ.
21 க கொரி. அ. ஙூ.

மாக; [9]வழுவுதற்காவது விழுதற்காவது எதையாகிலும் சகோதரனுக்குமுன்பாக வைத்துப்போடாதபடிக்கே எண்ணமுள்ளவர்கள் ஆவீர்களாக.

ஙூ நான் கர்த்தராகிய இயேசுவிலேஅறிந்திருக்கிறபடி, [10]ஒரு பொருளே அசுத்தம்† என்று எண்ணிக்கொள்ளுகிறவனுக்கு அது அசுத்தமாயிருக்கிறதே அன்றி, [11]ஒரு பொருளும் தானுய் அசுத்தம்‡ இல்லை.

ஙஎ அன்றியும் புசிக்கிறதினாலே உன்சகோதரனுக்கு விதனம் உண்டாக்கினால், நீ அன்பாய்§ நடக்கிறவன் அல்ல, அவனுக்காகக் கிறிஸ்து மரித்தாரே; [12]அப்படிப்பட்டவனே உன் போசனத்தினாலே கெடுத்துப்போடாதிருப்பாயாக.

ஙஅ [13]உங்கள் நன்மை தூஷணிக்கப்படாதிருப்பதாக.

ஙஎ [14]பராபரனுடைய இராச்சியம் புசிப்பினாலும் குடிப்பினாலும் அல்ல, நீதியினாலும் சமாதானத்தினாலும் பரிசுத்தஆவியால் வருகிற சந்தோஷத்தினாலும் பொருந்தியிருக்கின்றது.

ஙஅ ¶ [15]இவைகளாலே கிறிஸ்துவுக்கு ஊழியம்செய்கிறவன் பராபரனுக்குப் பிரியமானவனுமாய், மனிதருக்குப் பாத்திரனுமாய் இருக்கிறான்.

ஙக இப்படியிருக்க, [16]சமாதானத்திற்கும் [17]யாவையும் ஐக்கப்படுத்துதற்கும் ஏற்றவைகளைத் தேடிக்கொள்ளக்கடவோம்.

ஙஉ [18]போசனத்தின்நிமித்தம் பராபரனுடைய கிரியையை அழித்துப்போடாதிருப்பாயாக; [19]எந்தப் பதார்த்தமும் சுத்தமுள்ளதுதான்; (மற்றவன்) விழுதற்கு ஏதுவாகும்படி [20]எதையாகிலும் புசிக்கிறவனுக்கே அது தீமையாயிருக்கும்.

ஙக உன் சகோதரன் வழுவுதற்காவது, விழுதற்காவது, பலஈனமாகுதற்காவது ஏதுவான [21]மாம்

Digitized by Google

சத்தைப் புசியாமலும், இரசத்தைப் பானம்பண்ணுமலும், மற்ற எதையாகிலும் செய்யாமலும் இருக்கிறதே கண்மையாயிருக்கின்றது.

உஉ நீ நிச்சய அறிவுள்ளவனுனால், அதைப் பராபரனுக்குமுன் பாக நீ தானுய்க் கொள்வாயாக; ஒருவன் தான் சம்மதிக்கிற பொருளினுலே தனக்குக் குற்றம் வரப் பண்ணுதிருந்தால், [1]அவன் பாக்கியவானுயிருப்பான்.

உஊ (போசன பதார்த்தங்களுக்குள்ளே,) வித்தியாசம்பண்ணுகிறவன்* (அவைகளை) நிச்சய அறிவில்லாமல் புசித்தபடியினுலே ஆக்கினைக்கு ஏதுவாயிருப்பான்; [2]நிச்சய அறிவினுலே வாராத யாவும் பாவமாயிருக்கின்றன.

ஙஎ. அதிகாரம்.

க. பலமுள்ளோர் பலவீனரைத் தாங்கவேண்டுமென்பது. உ. பிறர்க்கு தம்மைப் பிரியப்படுத்தாமல் பூரகிப்பும் அருளிக்கமும் ஏறக்கொண்டதுபோல, நாமும் நம்மைப் பிரியப்படுத்தாமல் ஒருவரை ஒருவர் ஏறக்கொள்ளவேண்டுமென்பது. ஙஇ. பவுல் நிருபத்தை எழுதினதற்காக நியாயஞ்செல்லி, ஙஅ. அவர்மேல் வந்து காண்பே னென்று வாக்குத்தத்தம்பண்ணி, ஙக. அவர்கள் தனக்காக வேண்டிக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொண்டது.

ஆனபடியினுலே [3]பலமுள்ளவர்களாகிய நாம் [4]பலஈனமுள்ளவர்களுடைய பலஈனங்களைப் பொறுமையோடே சகிக்கவேண்டும்; அல்லாமலும் நாம் நமக்குப் பிரியமாய் நடவாமல்,

உ [5]அவனவன் தன்தனக்கடுத்த பிறனுடைய ஞான வளர்ப்புக்கு ஏதுவான [6]நன்மை உண்டாகும்படி அவனுக்குப் பிரியமாய் நடக்கக்கடவோம்.

ஊ [7]கிறிஸ்துவானவரும் தமக்குப் பிரியமாய் நடவாமல், [8]உம்மை நிந்திக்கிறவர்களுடைய நிந்தைகள் என்மேல் விழுந்தன என்று எழுதியிருக்கிறபடி நடந்தார்.

ச அன்றியும் வேதவாக்கியங்கள் திருட்டாந்தப்படுத்தின பொறுமையினுலும் ஆறுதலினுலும் நாம் நம்பிக்கையுள்ளவர்கள் ஆகும்பொருட்டாய், முன்பு [9]எழுதியிருக்கிறவைகள் எல்லாம் நமக்குப் போதகமாக எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

ஙி [10]அந்தப்படி பொறுமையையும் ஆறுதலையும் கொடுக்கிற பராபரன், நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்குத் தேவனும் [11]பிதாவுமானவரை நீங்கள் ஐக்கியமாய் ஒரே வாயினுலே துதிக்கும்படிக்கு,

ஙீ கிறிஸ்து இயேசுவினுடைய சித்தத்தின்படியே† ஒருவருக்கொருவர் ஒரேவிதமான சிந்தையுள்ளவர்களாய் இருப்பதற்கு அநுக்கிரகம்செய்வாராக.

எ ¶ அப்படியே [12]பராபரனுக்குப் புகழ்ச்சி உண்டாகத்தக்கதாய்க் கிறிஸ்து நம்மைச் சேர்த்துக்கொண்டதுபோல, [13]நீங்களும் ஒருவரை ஒருவர் சேர்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

அ (இதைக்குறித்து) நான் பின்னும் சொல்லுகிறதாவது: [14]பிதாக்களுக்குப் பண்ணப்பட்ட வாக்குத்தத்தங்களை உறுதியாக்கும்படிக்கு, [15]பராபரனுடைய சத்தியத்தின் நிமித்தம் இயேசுக்கிறிஸ்து விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்கு ஊழியக்காரராஞர்.

கூ [16]புறத்தேசத்தாரும் (அவருடைய) இரக்கத்திற்காகப் பராபரனைத் துதிக்கும்படிக்கு அப்படியானர்; ஆதலால் எழுதியிருக்கிறதாவது: [17]இதின்நிமித்தம் நான் புறத்தேசத்தாருக்குள்ளே உம்மை அறிக்கை பண்ணி, உம்முடைய நாமத்தைச் சொல்லி, சங்கீதம்பாடுவேன் என்பதே; மறுபடியும் அவன் சொல்லியிருக்கிறது.

ங [18]புறத்தேசத்தார்களே, அவருடைய சனங்களோடேகூடச் சந்தோஷப்படுங்கள் என்பதே.

ஙக மறுபடியும் அவன் சொன்னது: எல்லாப் புறத்தேசத்தார்களே, [19]பராபரனைத் துதியுங்கள்;

கி. பி. கூஎ.

1 க யோ. க. உக.
* அல்லது சந்தேகங்கொள்ளுகிறவன்.
2 நீத். க. ஙஇ.
3 கலா. க. உ.
4 உ.கோ. ஙச. க.
5 க கொரி. க. ஙக, உஉ: ஙி. உச,கூ: ஙக.இ. பிலி. உ, ச, இ.
6 உரோ. ஙச. ஙக.
7 மத். உக. கூக. போஷ. இ. கஅ: க. உஅ.
8 சங். கூக. க.
9 உரோ. ச.உக, உச. க கொரி. க. க, ஙி: ஙி. ஙக. உ-இமோ. க. ஙக, ஙஉ.
10 உரோ. ஙஉ., ஙக. க கொரி.க. ஙி. பிலி. க. ஙக.
11 அப். ச. உச, கஉ.
† அல்லது மரியாதையின்படியே.
12 உரோ.இ. உ.
13 உரோ. ஙச. ச, க.
14 உரோ. க. க, உ கொரி. க. ஙஅ.
15 மத்.ஙஇ. உச. போஷ. ச. ஙக. அப். க. உஇ, உக: ஙக. சக.
16 யோஷ. ஙி, ஙக. உரோ. க. உச.
17 சங்.ஙஅ. இஙி.
18 இ மோ. கஉ., சக.
19 சங். ஙஎ. க.

வல்லாச் சனங்களே, அவரை மிகவும் துதியுங்கள் என்றான்.

ஏஉ எசாயாவும்சொன்னது: [1]ஈசாயின் வேர் இருக்கும்; புறத்தேசத்தாரை ஆளும்படி எழும்புவாரும் இருப்பார்; அவரில் புறத்தேசத்தார்கள் நம்பிக்கையாய் இருப்பார்கள் என்றான்.

ஏக அந்தப்படியே நீங்கள் பரிசுத்தஆவியின் பலத்தினாலே அந்த நம்பிக்கையை அதிகமாய் அடையும்படிக்கு நம்பிக்கைக்கு ஏதுவான பராபரன் [2]விசுவாசத்தினால் உண்டாகும் எல்லாவித சந்தோஷத்தினாலும் சமாதான சவுக்கியத்தினாலும் உங்களை நிரப்புவாராக.

ஏஈ ¶ [3]என் சகோதரரே, நீங்கள் தாமே நற்குணத்தினால் நிறைந்தவர்களுமாய், சகல அறிவினாலும் நிறைந்தவர்களுமாய், [4]ஒருவருக்கொருவர் புத்திசொல்ல வல்லவர்களுமாயிருக்கிறீர்கள் என்று நானும் உங்களைக்குறித்து நிச்சயமாய் அறிந்திருக்கிறேன்.

ஏடு [5]அப்படியிருந்தும் சகோதரரே, பராபரன் எனக்குக் கொடுத்த கிருபையினாலே நான் உங்களுக்கு ஞாபகப்படுத்தும்படிக்கு, இவைகளை அதிக தயிரியமாய் எழுதினேன்.

ஏசு [6]புறத்தேசத்தார்கள் பரிசுத்த ஆவியினாலே பரிசுத்தமாக்கப்பட்டுப் பராபரனுக்கு மிகவும் பிரியமான பலியாகும்படிக்கு, * [7]நான் புறத்தேசத்தாருக்கு இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய ஊழியக்காரனாய்ப் பராபரனுடைய சுவிசேஷத்திற்கு ஏற்ற ஆராதனைசெய்யும்பொருட்டு, (அந்தக் கிருபை எனக்கு உண்டாயிற்று).

ஏஎ ஆதலால் நான் இயேசுக் கிறிஸ்துவைக்கொண்டு [8]பராபரனுக்கு உரியவைகளைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டுதற்கு முகாந்தரம் உண்டு.

ஏஅ ஆனபடியினாலே கிறிஸ்து இ. பி. சுபை.

1 ஏசா. கூ. க, ம. வெளி. இ. இ: உஉ. மக.
2 உரோ. ஙஉ. உஉ: பச. மன.
3 உ பே. க. ஙஉ. க பேது.உ. உக.
4 க கொரி. அ. க, ஏ, ம.
5 உரோ. க. ச: உஉ. க. கலா. க. மஇ. எபே.க.ஏ, அ.
6 ஏசா. கூக. உம. பிலி.உ.இன.
* அல்லது காணிக்கை.
7 உரோ.மக. ஙக. கலா. உ. ஏ.அ. கூ. க தீமோ. உ.உ.தீமோ. க. மக.
8 எபி. இ. க.
9 அப். உக.மக. கலா. உ. அ.
10 உரோ. க. க: மக. உஇ.
11 அப். மக. ஙக. உ கொரி. ஙஉ. மஉ.
12 ஏசா.இஉ.மஇ.
13 உ கொரி. ம. கூ, மஇ, மக.
14 உரோ. க. ஙக. க தெச. உ ஏ, மஅ.
† அல்லது மிகுதியாய்.
15 அப். மக.உக. கம ஏச. உரோ. க. மக.
‡ அல்லது உங்கள் இனத்தோடு; கூஉ. ஏச.
16 அப். மஇ. க.

வானவர் என்னாலே [9]நடப்பியாதவைகளில் ஒன்றையுங்குறித்துப் பேசத் துணியாமல்,

ஏகூ [10]புறத்தேசத்தார் வார்த்தையிலும் செய்கையிலும் விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்படியும்படிக்கு, ஏழு சலேம் நகரத்தைத் தொடங்கி அதைச்சூழ்ந்திசையிலேயும் இல்லீரிக்குத் தேசம்வரைக்கும் கிறிஸ்து வினுடைய சுவிசேஷத்தை விஸ்தாரமாய்ப் பிரசங்கிக்கத்தக்கதாக [11]அற்புதங்கள் அதிசயங்கள் என்ற இவைகளின் பலத்தினாலும் பரிசுத்த ஆவியினுடைய பலத்தினாலும் அவர் என்னாலே நடப்பித்தவைகளைக்குறித்துமாத்திரம் பேசத் துணிகிறேன்.

ஏம மேலும் [12]அவரைக்குறித்து அறிவை அடையாதவர்கள் அவரைப் பார்ப்பார்கள் என்றும், கேள்விப்படாதவர்கள் அறிந்துகொள்வார்கள் என்றும் எழுதியிருக்கிறபடியே,

ஏக [13]நான் மற்றொருவனுடைய அஸ்திபாரத்தின்மேலே கட்டாதபடிக்கு, கிறிஸ்துவின் நாமம் சொல்லப்பட்டிராத இடங்களிலே சுவிசேஷத்தை அறிவிக்கும்படி, அதிக கருத்துள்ளவனாய் இருக்கிறேன்.

ஏஉ ¶ [14]அதினாலே நான் உங்களிடத்தில் வருகிறதற்கு அநேகந்தரம்† தடை உண்டாயிற்று.

ஏசு இப்பொழுது நான் இந்தத் திசைகளிலே இருக்கிறதற்கு இடம் இல்லாதபடியினாலும், [15]உங்களிடத்துக்கு வரும்படி அநேக வருஷங்களாய் எனக்கு மிகுந்த விருப்பம் உண்டாயிருந்தபடியினாலும்,

ஏச நான் இஸ்பானியா தேசத்திற்குப் பிரயாணமாய்ப் போகும்பொழுது, உங்களிடத்தில் வந்து உங்களைக் கண்டுபேசவும், உங்களோடு‡ இருக்கிறதினாலே முந்திச் சற்று மனச்சந்தோஷம் அடைந்தபின்பு [16]அவ்வழியே உங்களால்

தால், அது கிருபையினால் இராது; அல்லவென்றால், கிரியையானது கிரியையல்ல.

எ ¶ இதினாலே என்ன தோன்றுகிறதெனில், [1]இஸ்ரவேலர் தேடுகிறதை அடையாமல் இருக்கிறார்கள்; தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களோ அதை அடைந்தார்கள்; மற்றவர்கள் இன்றைத்தினம்வரைக்கும் கடினமான* இருதயமுள்ளவர்களாய் இருக்கிறார்கள்.

அ [2]பராபரன் கன நித்திரையுள்ள† ஆவியையும், [3]காணுகிறகிற கண்களையும், கேளாதிருக்கிற காதுகளையும் அவர்களுக்குக் கொடுத்தாரென்று எழுதியிருக்கிறபிரகாரமாக அப்படி இருக்கிறார்கள்.

க தாவீதும் சொல்லுகிறதாவது: [4]அவர்களுடைய உணவிடம் அவர்களுக்குக் கண்ணியாயும் வலையாயும் விழுதற்கான கல்லாயும் பதில்பெறுதற்கு ஏதுவாயும் இருக்கக்கடவது.

ஙி [5]காணுதபடிக்கு அவர்களுடைய கண்கள் அந்தகாரப்படக்கடவது; அவர்களுடைய முதுகு எப்பொழுதும் குனியும்படி செய்யுமென்று சொல்லியிருக்கிறான்.

ஙக ¶ இப்படியிருக்க அழிந்து போகும்படிக்கா இடறினார்கள் என்று கேட்டால், அப்படியல்ல அவர்களுக்குள்ளே எரிச்சலை எழுப்புகிறதற்காக [6]அவர்கள் விழுந்த தினாலே புறத்தேசத்தாருக்கு இரட்சிப்புக் கிடைத்தது.

ஙஉ அவர்கள் விழுந்தது உலகத்திற்கு ஐசுவரியமும், அவர்கள் குறைவானது‡ புறத்தேசத்தாருக்கு ஐசுவரியமுமானதாயிருக்க அவர்கள் நிறைவானால் மிகவும் அதிகமாய் அப்படியாகும் அல்லவோ?

ஙஊ [7]புறத்தேசத்தார்க்காக நான் அப்போஸ்தலனாயிருக்கிறதினாலே புறத்தேசத்தாராகிய உங்களுடனே பேசுகிறேன்.

ஙசு அவர்களைத் தள்ளிவிடுதல் உலகத்தை ஒப்புரவாக்குதலாயி

கி. பி. கூஅ.

1 உரோ. க, கக: ம. க.
* அல்லது குருடன்; உகொரி. க. ம்ச.
2 ஏசா. உக. ம.
† அல்லது ஓலே சமுன்ன.
3 இ மோ. உக. ச. ஏசா. க. க. எரே. இ. உக. எசே. ஙட. உ. மத். ங்க. ம்ச. போஎ. ஙட. சங். அப். உஅ. உக, உச.
4 சங்.கக. உட.
5 சங். கக. உக.
6 அப். ங்க. சக: ம்அ. இ: உட. ம்அ, உக: உஅ. உச, உஅ. உரோ.ம்.ங்க.
‡ அல்லது அழிவானது.
7 அப். க. ட்இ: ங்க. உ: உட. உக.உரோ.ம்இ. ங்க.கலா.க.ங்க: உஉ, எ,அ, க. எபே. ங. அ. கதீமோ.உ எ. உதீமோ.க.ங்க.
8 க கொரி. எ. ங்க: க. உட. கதீமோ.ச.ங்க. பார்ச. இ. உம.
9 க மோ. உக. ம. எசே.ம இ.ம்அ, கூ.உம,உக.
10 எரே. ங்க. ங்க.
11 அப். உ. கக. எபே. உ. ஙட, ங்க.
§ அல்லது அவைகளுக்கு.
12 க கொரி. ம. ஙட.
13 உரோ. ஙட. ங்க.
14 வாக். உஅ. ங்ச. ஏசா. கக. உ.பிலி.உ.ஙட.
15 க கொரி.ம்இ. உ.எபி. க. க, ம்ச.
16 போஎ. ம்இ. உ.

ருக்க, அவர்களை அங்கிகரித்துக் கொள்ளுதல் மரித்தோரிலிருந்து ஜீவன் உண்டானதுபோல இருக்கும் அல்லவோ?

ஙஎ ஆதலால் நான் எப்படியும் [8]என் இனத்தாரை எவி, அவர்களில் சிலரை இரட்சிக்கவேண்டுமென்று என் ஊழியத்தை மேன்மைபாராட்டுகிறேன்.

ஙக ¶ [9]மேலும் முதல் வினைச்சல் பரிசுத்தமாயிருக்க, அம்பாரமும் அப்படியே இருக்கின்றது; வேரானது பரிசுத்தமாயிருக்க, கினைகளும் அப்படியே இருக்கின்றன.

ஙஉ [10]சில கினைகள் ஒடித்துத் தள்ளப்பட்டதுமல்லாமல் காட்டொலிவமரமாகிய [11]நீ அவைகளுடைய இடத்திலே§ ஒட்டவைக்கப்பட்டு ஒலிவமரத்தின் வேருக்கும் சாரத்திற்கும் உடன்பங்காளியாயிருக்க,

ஙஅ [12]நீ அந்தக் கினைகளுக்கு எதிராய்ப் பெருமைபாராட்டாதிருப்பாயாக; பாராட்டுவையானால் நீ வேரைச் சுமக்காமல், வேரே உன்னைச் சுமக்கிறதென்று நினைத்துக்கொள்.

ஙக நான் ஒட்டவைக்கப்படுவதற்கு அந்தக் கினைகள் ஒடித்துப் போடப்பட்டன என்று நீ சொல்லுகிறாய்.

ஙஉ கல்லது அவிசுவாசத்தினாலே அவைகள் ஒடித்துத் தள்ளப்பட்டன; நீ விசுவாசத்தினாலே நிற்கிறாய்; [13]இறுமாப்பைக் காண்பியாதிருப்பாயாக.

ஙக சுபாவத்தின்படி கினைகளானவைகளைப் பராபரன் தப்பவிடாதிருக்க, உன்னையும் தள்ளாதபடிக்குப் [14]பயந்திருப்பாயாக.

ஙஉ ¶ மேலும் பராபரனுடைய தயவையும் கண்டிப்பையும் பார்த்துக்கொள்; விழுந்தவர்களிடத்திலே கண்டிப்பையும் உன்னிடத்திலே தயவையுமே பார்; [15]அத்தயவிலே நிலைத்திருப்பாயாக; இல்லாவிட்டால் [16]நீயும் வெட்டுண்டு போவாய்.

Digitized by Google

உரூ அன்றியும் [1]அவர்களும் அவிசுவாசத்திலுலே நிலைத்திராவிட்டால் ஒட்டவைக்கப்படுவார்கள்; அவர்களை மறுபடியும் ஒட்டவைக்கிறதற்குப் பராபரன் வல்லவராயிருக்கிறாரே.

உச அன்றியும் நீ சுபாவத்தின்படி காட்டு ஒலிவாகிய மரத்திலிருந்து வெட்டப்பட்டு உன் சுபாவத்திற்கு விரோதமாய் கல்ல ஒலிவமரத்திலே ஒட்டவைக்கப்பட்டிருக்க, மிகவும் அதிகமாய்ச் சுபாவக்கிளைகளாகிய அவர்கள் தங்கள் சுய ஒலிவமரத்திலே ஒட்டவைக்கப்படுவார்கள் அல்லவா?

உஞ ¶ ஆதலால் சகோதரரே, [2]நீங்கள் உங்கள் சுயபுத்தியிலே சாயாதபடிக்கு, ஒரு இரகசியத்தை நீங்கள் அறியவேண்டுமென்று இருக்கிறேன்; என்னவெனில், [3]புறத்தேசத்தார் நிறைவாய்ப் பிரவேசிக்குமளவும், இஸ்ரவேலரில் [4]ஒரு பங்குக்குக் கடினமான* மனது உண்டாயிருக்கும்.

உக [5]பின்பு மீட்பர் சீயோனுக்கு வந்து, அக்கிரமத்தை இயாக்கோபிலிருந்து நீக்குவார் என்றும்,

உஎ நான் அவர்களுடையபாவங்களை நீக்கும்பொழுது [6]இதுவே நான் அவர்களுடனே பண்ணும் உடம்படிக்கையென்றும் எழுதியிருக்கிறபடியே, இஸ்ரவேலர் எல்லாரும் இரட்சிக்கப்படுவார்கள்.

உஅ சுவிசேஷத்தைக்குறித்து அவர்கள் உங்கள்நிமித்தம் பகைஞராயிருக்கிறார்கள்.

உக தெரிந்துகொள்ளுதலைக்குறித்துப் பராபரன் கிருபைகொடுத்தலும் அழைத்தலும் [7]மாறுதலைனானபடியால், அவர்கள் பிதாக்களின்நிமித்தம் [8]அன்புகூரப்பட்டவர்களாய் இருக்கிறார்கள்.

கூ [9]ஆதலால் நீங்கள் முற்காலத்திலே பராபரனுக்குக் கீழ்ப்படியாதிருந்து† இப்பொழுது அவர்களுடைய அவிசுவாசத்திலுலே இரக்கம்பெற்றிருக்கிறதுபோல, அவர்

கி. பி. கூ௰.

1 உ கொரி. க. ங்க.
2 உரோ.ஙஉ.ஙக.
3 ஓசா.ஙக.உச. வெளி. ஏ. ஃ.
4 எ. ஸச. உ கொரி.க.ஏ.
* அல்லது குருடான.
5 எசா. ஙக. ஙச. சங். ஏச. ஏ.
6 எசா. உஎ. ஃ. எரே. ஙக. ஙக. எபி. அ. அ: ஙு. ஙக.
7 சமே.உக.ஙக.
8 ஓ மே. ஏ. அ: ஃ. ஓ: ஙு. ஙஓ.
9 எபே. ஙூ உ. கொலோ. க.ஏ.
† அல்லது பராபரனே விசுவாசியாதிருந்து.
‡ அல்லது விசுவாசியாமல்.
10 உரோ. க. ஃ. ஸ்வா. க. உஉ.
§ அல்லது அடங்கி.
11 சங். ஙக. ஃ.
12 யோபு.ஙச.ஏ. சங்.ஃஉ.ஓ.
13 யோபு. ஙஓ. அ. ஏச. ஸு. ஙக. எரே. உக. ஙஅ. ஃ கொரி. உ. ஙக.
14 யோபு. ஙக. உஉ.
15 யோபு.ஙஓ.ஏ: சஙு. ஙக.
16 ஃ கொரி. அ. ஃ. கொலோ. ஃ. ஙக.
17 லேவி. ஃ. ஓ. ஃ ஓமே. ஃ.ஙச. உ ஓமே. ஏ. ஙஅ. எபி. ஙக. உஃ. ஃ பே. ஓ. ஙக. உ பே ஃ. ஙஅ. யூதா. உ.ஏ. வெளி. ஃ. ஃ.
18 ஃ பே. உ.ஓ.
19 சங். ஓங். ஙக, ஙச. உரோ. ஃ. ஙக, ஙக, ஙக. ஃ கொரி. ஃ.ஙக, உ.ங.
20 எபி. ஙு. உ.ங.
21 உ கொரி.ங.ஃ.
22 ஃ பே.ஃ. ஙக. ஃ பே. உ.ஙஓ.

களும் இப்பொழுது கீழ்ப்படியாமலிருந்து, ‡ (பின்பு) உங்களுக்குண்டானஇரக்கத்திலுலே(எவப்பட்டு) இரக்கம்பெறுவார்கள்.

கூக எல்லார்மேலும் இரக்கமாயிருக்கத்தக்கதாகப் [10]பராபரன் எல்லாரையும்அவிசுவாசத்திற்குள்ளே அடைத்துப்போட்டபடியால்§ அப்படியேயாம்.

கூஉ ¶ ஆபராபரனுடையஞானம் அறிவு என்பவைகளின் சம்பூரணம் மிகுந்த ஆழமுள்ளதாயிருக்கின்றது.

கூஙூ [11]அவருடைய நியாயத்தீர்ப்புகள் அளவறுக்கப்படாதவைகள்; அவருடைய [12]நெறிகள் ஆராய்ந்துபார்க்கப்படாதவைகளாய் இருக்கின்றன; [13]கர்த்தருடைய சிந்தையை அறிந்தவன் எவன்?

கூச [14]அல்லது அவருக்கு உசாவுதுணையாய் இருந்தவன் எவன்?

கூஞ [15]அல்லது தனக்குப் பதில் கொடுக்கும்படிக்கு அவருக்கு முந்தி ஒன்றைக் கொடுத்தவன் எவன்?

கூக [16]சகலமும் அவராலும் அவர் மூலமாயும் அவருக்காகவும் இருக்கின்றன, [17]அவருக்கே என்றென்றைக்கும் புகழ்ச்சி உண்டாகக்கடவது.—ஆமன்.

௰உ. அதிகாரம்.

க. பராபரனுடைய இரக்கங்கள். க. எனும் பெரும்பாரட்டாலும், தன் தன் நிலைமையை அறிந்து நடக்கவும், ஃ. அவரைப் பிரியப்படுத்தும்படி சம்மை வேவும், ஙக. அன்புமுதலிய சற்குணங்கள் உள்ளவர்களாயிருக்கவும், ஙக. குரோதத்தை நீக்கவும் வேண்டுமென்பது.

அப்படியிருக்கச் சகோதரரே, [18]நீங்கள் புத்தியுள்ள ஆராதனை செய்ய, [19]உங்கள் சரீரங்களைச் சீவனுமாய், பரிசுத்தமுமாய், பராபரனுக்குப் பிரியமுமாயிருக்கிற [20]பலியாக நிறுத்தவேண்டுமென்று பராபரனுடைய இரக்கங்களின் நிமித்தம் [21]உங்களுக்குப் புத்தி சொல்லுகிறேன்.

உ மேலும் [22]நீங்கள் இவ்வுலகத்

திற்கு ஒப்பாய் நடவாமல், [1]பரா பரனுடைய நன்மையும் பிரிய மும் நிறைவுமான சித்தம் இன்ன தென்று நீங்கள் பருத்து அறியத் தக்கதாக, [2]உங்கள் மனதைப் புதி தாக்குதலினாலே மறுரூபமாய் ந டந்துகொள்ளுங்கள்.

கூ ¶ அல்லாமலும் [3]எனக்குக் கொடுத்திருக்கிற கிருபையினாலே நான் இன்னும் சொல்லுகிறதாவ து: உங்களில் எவனுனலும் தன் னேக்குறித்து [4]நினைக்கவேண்டி யதற்கு மேலாக நினையாமல், [5]அ வனவனுக்குப் பராபரன் பங் கிட்ட விசுவாசம் எவ்வளவோ, அவ்வளவின்படிபுத்தியாய்*நடக் கத்தக்கதாகத் (தன்னேக்குறித்து நினைக்கவேண்டும்).

ச அது எப்படியெனில் [6]ஒரே சரீரத்திலே நாம் அநேக அவயவங் களை உடையவர்களாயிருக்க, அவ யவங்கள் யாவும் ஒரே தொழில் இல்லாதவைகளாய் இருக்கிறது போல,

ஙி [7]அநேகராகிய நாமும் கிறிஸ் துவுக்குள்ளே ஒரே சரீரமாயிருக் க, ஒருவருக்கொருவர் அவயவங் களாய்,

கூ [8]நமக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கிருபையின்படியே [9]பலவித வர ங்கள் உள்ளவர்களாயிருக்கிறோம்; [10]அந்தப்படி தீர்க்கதரிசனம் சொ ல்லுகிற வரத்தை உடையவன் விசுவாச அளவுக்கு ஏற்றதாக அப் படிச் செய்யக்கடவன்.

எ உதவிசெய்கிற வரத்தை உ டையவன் உதவிசெய்கிறதிலே சாக்கிரதையாய்இருக்கக்கடவன்; [11]போதிக்கிறவன் போதிக்கிறதி லே சாக்கிரதையாய் இருக்கக்கட வன்.

ஙி. பி. கூஎ.

1 உபே. இ. ஙி, ஙிஅ. ச தெச. ச. உ.
2 உபே. க.ஙிஅ: ச. உக. கொலோ. க. உக, உஉ: க. க.
3 உரோ. க. ச: ஙிஇ ஙக. ச கொரி. உ. ஏ: ஙிஇ. ஙி. கலா. உ. க. உபே. க. உ, ஈ, அ.
4 லூக். உஇ. உள. பிர.உ.ஙக. உரோ. ஙக.உ.ஏ.
5 ச கொரி. ஙஉ: ஈ,ஙக. உபே. ச. ஈ.
* ஒருசில புத்தகங்களில்.
6 ச கொரி. ஙஉ. ஙஉ. உபே. ச. ஙக.
7 ச கொரி. ஙி. ஙச: ஙஉ. உஅ, உள. உபே. க. உக: ச. உஇ.
8 க. வச.
9 ச கொரி. ஙஉ. ச. க பே. ச. ட், ஙக.
10 அப். ஙக. உஈ. ச கொரி. ஙஉ.ஙி, உஅ:ஙக.உ:ஙச. க, க, உக, ஙக.
11 அப். ஙக. க. கலா. க. க. உபே. ச. ஙக. கதீமோ.இ.ஙஅ.
12 அப். ஙஇ. ஙஉ. ச கொரி. ஙச.க.
13 டித்.க.க, உ.க. † அல்லது பகிர்ந்துகொடுக்க. ‡ அல்லது தாராளமாய்; உகொரி. அ.உ.
14 அப். உஅ.உஅ. கதீமோ.இ.ஙஅ. எபி.ஙக.ஈ, உச. ச பே. இ. உ.
15 உகொரி.க.ஓ.

அ [12]புத்திசொல்லுகிறவன் புத் திசொல்லுகிறதிலே சாக்கிரதை யாய் இருக்கக்கடவன்; [13]தருமங் களைக் கொடுக்க† வேண்டுபவன் கபடம் இல்லாமையாய்‡ அப்ப டிச் செய்யக்கடவன். [14]முதலாளி யானவன் சாக்கிரதையுடனே இ ருக்கக்கடவன்; [15]இரக்கம்செய்கி றவன் உசசாகத்துடனே அப்ப டிச் செய்யக்கடவன்.

கூ ¶ [16]உங்கள் அன்பு மாயமற்ற தாய் இருப்பதாக; [17]பொல்லாங் கானதை அருவருத்து, நன்மையில் ஒட்டிக்கொண்டிருப்பீர்களாக.

ஞ சகோதரசிநேகத்திலே§ ஒரு வருக்கொருவர் [18]மிகவும் பட்சமா யிருங்கள்; [19]கனம்பண்ணுகிறதில் ஒருவருக்கொருவர் முந்திக்கொள் ளுங்கள்.

ஙக அலுவலில் நீங்கள் அசதியா யிருக்கக்கூடாது; உங்கள் ஆவி யிலே தீபவளர்ச்சியைப்போல இ ருந்து, கர்த்தருக்கு ஊழியம்செய் யுங்கள்.

ஙஉ [20]நம்பிக்கையிலே சந்தோஷ மாய் இருப்பீர்களாக; [21]உபத்திரவ காலத்திலே பொறுமையாயிருக் கள்.

ஙகூ [22]செபத்தில்உறுதியாய்த் தரித் திருங்கள்; [23]வருத்தப்படுகிற பரி சுத்தவான்களுக்கு உதவிசெய்யுங் கள்; [24]அந்நியருக்கு உபசாரம்செ ய்கிறதை நாடுங்கள்.

ஙச [25]உங்களைத் துன்பப்படுத்து கிறவர்களை ஆசீர்வதியுங்கள்; ஆசீ ர்வாதமே அன்றிச் சாபமிடாதி ருப்பீர்களாக.

ஙஇ [26]சந்தோஷப்படுகிறவர்களு டனே சந்தோஷப்படுங்கள்; அழு கிறவர்களுடனே அழுங்கள்.

ஙச [27]ஒருவருக்கொருவர் ஐக்

16 க ஜீமே. க. இ. ச பே. க, உஉ.—17 சங். கச. உச: கக. ச: கஎ. இ. ஆமே. இ. கச.—§ அல்லது சகோதர சிநேகத்தோடே.—18 எபி. உக. க. ச பே. க உஉ: உஎ: க. அ. உ பே. க. எ.—19 பிலி. உ. க. ச பே.இ.இ.—20 லூக்.உச. உரோ. இ. உ: ஙஇ. கக. பிலி. க. க: ச. ச. க தெச. இ. ஙக. எபி. க. க. ச பே. ச. ஙக.—21 லூக். உச. கக. க ஜீமே. க. ஙக. எபி. இ, கக: ஙஉ. க. பாக். க, ச: இ. எ. ச பே. உ. ஙக. கக.—22 லூக். ஙஅ. க. அப். உ. சஉ: ஙஉ. இ. எபே. க. ஙஅ. கொலோ. ச. உ. ச தெச. இ. ஙச.—23 க கொரி. ஙக. க. உ கொரி. க. க, ஙஉ. எபி. க. ஏ: ஙக. ஙக. ச பேரு.கஅ எ.—24 க ஜீமே.க.உ. தீத்.க.அ. எபி.ஙக.உ. ச பே.ச.க.—25 மத்.இ சஇ. லூக்.க.உஅ: உ.கச. அப்.எ.கக. ச கொரி.ச.ஙஉ. ச பேரு.கக: க.க.—26 ச கொரி.ஙஉ.கக.—27 உரோ.ஙஇ.க. ச கொரி.க.க. பிலி.உ.க: க.ஙக. ச பே.க.

மனச் சிக்தையுள்ளவர்களாய் இரு
ப்பீர்களாக; [1]மேன்மையானவை
களைச் சிந்தியாமல், தாழ்மையான
வர்களுக்கு இணங்குங்கள்.*

ஏஎ ¶ [2]உங்கள் சுயபுத்தியில் சா
யாதிருப்பீர்களாக; [3]யாவனுக்கும்
தீமைக்குத் தீமைசெய்யாதிருங்
கள்; [4]எந்த மனிதருக்கும்முன்பா
க யோக்கியமானவைகளை நடப்
பியுங்கள்.

ஏஅ [5]எல்லா மனிதரோடும் சமா
தானமாய் இருக்கக்கூடுமானால்,
உங்களால் ஆனமட்டும் அப்படி
யே செய்யுங்கள்.

ஏக பிரியமானவர்களே, [6]பழி
வாங்குதல் எனக்கு ஏற்றது, நா
னே பதில் செய்வேனென்று கர்த்
தர் சொல்லுகிறார் என்று எழுதி
யிருக்கிறபடியால், [7]நீங்கள்தாமே
பழிவாங்காமல் (அவருடைய)
கோபாக்கினைக்கு இடங்கொடுங்
கள்.

ஏஉ ஆதலால் [8]உன் சத்துருவுக்
குப் பசி உண்டாயிருக்கும்பொ
ழுது அவனுக்குப் போசனம்
கொடு; அவனுக்குத் தாகம் உண்
டாய் இருக்கும்பொழுது அவன்
தாகத்தைத் தீர்ப்பாயாக; நீ இப்
படிச் செய்தால் அவனுடைய தலை
யின்மேல் நெருப்புள்ள கரிகளைக்
குவிப்பாய்.

ஏக தீமையினாலே நீ செயிக்கப்
படாமல், தீமையை நன்மையினா
லே செயிப்பாயாக.

௰௩. அதிகாரம்.

உ. தனைத்தனத்தாருக்குச் செலுத்தவேண்டிய மேற்
படிதல் முதலான கடமைகளைக் குறித்தது. அ.
அன்பு நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுமென்
றும், கக. பெருந்தின்றி குடிமுதலிய பாவச்செய்
கைகள் சகிஷ்ணுத்துக்கு ஒவ்வாதென்றும் காட்
டியது.

[9]அதிகாரம் உள்ளவர்கள் பராபர
னாலே அன்றி இருக்கமாட்டார்
கள்; [10]ஆதலால் எந்த மனிதனும்
அதிகாரம் உடையவர்களுக்குக்
கீழ்ப்படியக்கடவன்; உண்டா
யிருக்கிற அதிகாரிகள் பராபர

கி. பி. ௯௩.

1 சங். ௩௪.௯,௧௰. எரே. ௪௫. இ.
* அல்லது தாழ்மையானவைகளில் மனம்மிய மாயிருவன்.
2 ஏசா. ௫. ௨: உபா. ௩௨. சோ. இ. உச. உரோ. ௧௨. ௨௫.
3 லேவி. ௧௯. உபா. மத். இ. ௫, ௬ தெச. இ. ௫௫. ௧ பே. ௩. ௯.
4 உரோ.௰௪.௰௭. உ கொரி. அ. உச.
5 மத். ௫. ௱௫. உரோ. ௰௨. ௰௭. எபி. ௧௨. ௧௪.
6 இ மோ. ௩௨. ௩௫. எபி. ௰. ௩௰.
7 உ மோ.௨௪.௰அ. லேவி. ௨௪.௨௯. ஙா. ௪௪.
8 உமோ. ௨௩.௪, இ. லேவி. ௨௫. உச, ௨௨. மத். இ. ௪௫.
9 லேவி. அ. ௨௫, ௨௭. தானி. ௨. உச: ச. ௪௨. போவா.௫.௭.
10 நீதி.௨.௪.௫ பே. உ. ௪௯.
† அல்லது கட்டளையிடப்பட்டிருக்கிறார்கள்.
11 நீதி. ௪. ௫.
12 உ பே. உ.௧௪: ௪. ௪௯.
13 பிர. அ. உ.
14 உ பே.உ.௭.

15 மத். உ.உ.௭. மாற். ௨௨. ஙா. லூக். உ.௭. உ௫.

ஞலே நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்
கள்.†

உ [11]ஆனதால் அதிகாரம் உள்ள
வர்களுக்கு எதிர்த்து நிற்கிறவன்
பராபரனுடைய நியமத்துக்கு எ
திர்த்துநிற்கிறான்; அப்படி எதிர்த்து
நிற்கிறவர்கள் தங்களுக்குத்தாமே
ஆக்கினை வரப்பண்ணுகிறார்கள்.

ஊ மேலும் துணிகரமானவர்கள்
நற்கிரியைகளுக்கு அல்ல தீர்க்கி
ரியைகளுக்குப் பயங்கொடுக்கிற
வர்களாய் இருக்கிறார்கள்; ஆகை
யால் நீ அதிகாரத்துக்காகப் பய
மில்லாதிருக்கவேண்டும் என்றி
ருந்தால், [12]நன்மை செய்வாயாக,
அதினால் உனக்குப் புகழ்ச்சி உண்
டாம்.

ச உனக்கு நன்மை உண்டாகும்
பொருட்டு அவன் பராபரனுடை
ய ஊழியக்காரனாயிருக்கிறான்; நீ
தீமைசெய்தால் பயம் கொள்வா
யாக; கட்கத்தை அவன் வீணாய்ப்
பிடிக்கவில்லை; பொல்லாங்கைச்
செய்கிறவன்மேல் கோபாக்கினை
வரப்பண்ணும்படி அவன் நீதி
யைச் செலுத்துகிற தேவ ஊழியக்
காரனாயும் இருக்கிறானே.

ஙி ஆகையால் [13]நீங்கள் (அவர்க
ளுக்குக்) கீழ்ப்படியவேண்டிய
தாயிருக்கின்றது; கோபாக்கினை
யின் நிமித்தமாத்திரம் அல்ல, [14]ம
னச்சாட்சியின் நிமித்தமும் அப்
படி இருக்கவேண்டும்.

ஞ அதினாலே நீங்கள் (அவர்க
ளுக்கு) வரிப்பணத்தையும் கொ
டுக்கிறீர்களே; அவர்கள் தங்கள்
உத்தியோகத்தை இடைவிடாமல்
பற்றிக்கொள்ளுகிற தேவ ஊழி
யக்காரர்களாய் இருக்கிறார்களே.

ட ஆனபடியினாலே [15]எவர்களுக்
கும் கடமைகளைச் செலுத்துவீர்க
ளாக; வரியைச் செலுத்தவேண்டி
யது எவனுக்கோ, அவனுக்கு வரி
யைச் செலுத்துங்கள்; தீர்வை
யைச் செலுத்தவேண்டியது எவ
னுக்கோ, அவனுக்குத் தீர்வை
யைச் செலுத்துங்கள்; பயப்பட

வேண்டியது எவனுக்கோ, அவனுக்குப் பயப்படுங்கள், கனத்தைச் செலுத்தவேண்டியது எவனுக்கோ, அவனுக்குக் கனத்தைச் செலுத்துங்கள்.

அ ¶ ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாயிருக்கிறதே அன்றி, மற்றொன்றும் ஒருவனுக்கும் கடன்படாதிருப்பீர்களாக; [1]மற்றவனில் அன்புகூருகிறவன் நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுகிறானே.

கூ எப்படியென்றால் [2]விபசாரம் பண்ணாதிருப்பாயாக, கொலைசெய்யாதிருப்பாயாக, களவுசெய்யாதிருப்பாயாக, பொய்ச்சாட்சிசொல்லாதிருப்பாயாக, இச்சியாதிருப்பாயாக என்று இந்தக் கற்பனைகளும் வேறு எந்தக் கற்பனையும் [3]உன்மேல் அன்புகூருகிறதுபோல, பிறன்மேலும் அன்புகூர்வாயாக என்கிற ஒரே பிரமாணத்திலே தொகையாய் அடங்கியிருக்கின்றன.

ய அன்பானது பிறனுக்குப் பொல்லாங்கைச் செய்யாது; ஆதலால் [4]அன்பு நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுகிறதாய்இருக்கின்றது.

யக ¶ மேலும் [5]நித்திரையை விட்டு எழுந்திருக்கத்தக்க வேளையாயிற்று என்று நாம் காலத்தை அறிந்திருக்கிறபடியால், இப்படி எச்சரிக்கிறேன்; அன்றியும் நாம் விசுவாசிகளானபொழுது இரட்சிப்பு சமீபமாயிருந்தநிலும் இப்பொழுது அது நமக்கு அதிக சமீபமாயிருக்கின்றது.

யஉ இரவு சென்றுபோயிற்று; பகல் சமீபமாயிற்று. [6]ஆனபடியினாலே அந்தகாரத்தின் கிரியைகளை நாம் தள்ளிப்போட்டு, [7]ஒளியின் ஆயுதங்களைத் தரித்துக்கொண்டக்கடவோம்.

யஊ [8]பேருணவையாவது, வெறிகொள்ளுதலையாவது, [9]வேசித்தனத்தையாவது, காமவிகாரத்தையாவது, [10]சண்டையையாவது, பொறாமையையாவது, நடப்பி

கி.பி. சுமி.

1 ம. வச. கலா. இ ம்ச. கொலோ. க. ம்ச. த தீமோ. க. இ. பாக். உ. அ.
2 உ மோ. உ.மி. மக.ழ. இ மோ. இ.எ.ஏ. ழி. டித். மக. மஅ.
3 க மோ. மக. மஅ. மத். உ.உ. சு.சு. மாற். மஉ. க.சு. கலா. இ. ம்ச. பாக்.உ.அ.
4 மத். உ.உ. சம். அ. வச.
5 க கொரி. மஇ. சு.ச. எபே. இ. இ. ம்ச. க தெச. இ. இ, ஈ.
6 எபே. இ. மக. கொலோ.சு.அ.
7 எபே. ஈ. மக. க தெச. இ. அ.
8 பாக். உ.உ.மீ. தீத். உ.சு. கஇ. க பே. ச. க.
9 க கொரி. சு.சு. எபே. இ. இ.
10 பாக். க. ம்ச.
11 பிலி. ச. அ. க தெச.ச. மஉ. க பே. உ. மஉ.
* அல்லது ரோம்.
12 கலா. இ. மக. க பே. உ. மக.
13 கலா. க. உ.ஈ. எபே. ச. உ.ச. கொலோ.க.ஈ.
14 உரோ. மஇ. க, எ. க கொரி.அ. கூற்று: கூ.உ.ஈ.
† அல்லது சபை பழமுள்ள தர்க்கமில்லாமல்.
15 ம்ச.வச. க கொரி.இ.உ.ஈ. க தீமோ. ச. ச. தீத். க. மஇ.
16 கொலோ. உ. மக.
17 பாக். ச. மஉ.
18 கலா. ச. மஎ. கொலோ. உ. மக.
‡ அல்லது சம்பிக்கையை.

யாமல் பகலிலே நடக்கிறவர்கள் போல [11]யோக்கியமாய்* நடக்கக் கடவோம்.

யச [12]தூர்இச்சைகளுக்கு இடமாய் உங்கள் தேகத்தைப் போஷியாமல், [13]கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவைத் தரித்துக்கொண்டீர்களாக.

யச. அதிகாரம்.

க. சொற்பமானவைகளில் ஒருவரை ஒருவர் குற்றஞ்சாற்றவும், அசட்டைபண்ணவும் கூடாதென்றும், உ. அவைகளினால் ஒருவருக்கொருவர் இடறல் உண்டாக்காதிருக்கவேண்டுமென்றும், மஇ. போதகம் காட்டியது.

[14]விசுவாசத்தில் பலஈனமுள்ளவனுடைய கினைவுகளை நீங்கள் குற்றமாய் எண்ணமல், †அவனைச் சேர்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

உ [15]ஒருவன் எல்லாப் பதார்த்தங்களையும் புசிக்கலாம் என்று நம்புகிறான்; பலஈனமுள்ள மற்றொருவன் மரக்கறிகளைமாத்திரம் புசிக்கிறான்.

ஊ புசிக்கிறவன் புசியாதிருக்கிறவனை அசட்டைபண்ணாதிருப்பானாக; [16]புசியாமலிருக்கிறவனும் புசிக்கிறவனைக் குற்றமுள்ளவன் என்று கினையாதிருப்பானாக; பராபரன் அவனைச் சேர்த்துக்கொண்டாரே.

ச [17]மற்றொருவனுடைய வேலைக்காரனைக்குற்றமுள்ளவன் என்று தீர்க்கிற நீ யாவன்? அவன் கின்றாலும் விழுந்தாலும் அவனுடைய சொந்த எசமானே அவனை விசாரிப்பான்; மேலும் பராபரன் அவனை கிலைகிறுத்த வல்லவரானபடியால் அவன் கிலைகிறுத்தப்படுவான்.

ஓ ¶ அன்றியும் [18]ஒருவன் ஒரு நாளை மற்ற காளிலும் விசேஷமாக எண்ணுகிறான்; வேறொருவன் எல்லா காள்களையும் சரியாய் எண்ணுகிறான்; (அதைக்குறித்து) அவனவன் தன் மனதிலே முழுநிச்சயத்தை‡ உடையவனாய் இருக்கக்கடவன்.

‡ அல்லது சம்பிக்கையை.

Google

14 1ஒருவனே விசுவசித்துக்கொள்ளுகிறவன்* கர்த்தருக்கென்று அப்படிச் செய்கிறான்; வேறொருவனே விசுவசித்துக்கொள்ளாமல் இருக்கிறவனும் கர்த்தருக்கென்று அப்படிச் செய்கிறான்; புசிக்கிறவன் பராபரனுக்குத் தோத்திரம் செலுத்துகிறபடியால், கர்த்தருக்கென்று புசிக்கிறான்; புசியாமல் இருக்கிறவனும் கர்த்தருக்கென்று புசியாமலிருந்து 2பராபரனுக்குத் தோத்திரம்செலுத்துகிறான்.

7 3நம்மில் யாவனும் தனக்காகப் பிழைக்கிறதும் இல்லை; யாவனும் தனக்காக மரிக்கிறதும் இல்லையே; நாம் பிழைக்கிறது கர்த்தருக்காகப் பிழைக்கிறோம்; மரிக்கிறது கர்த்தருக்காக மரிக்கிறோம். 8 ஆகையால் நாம் பிழைத்தாலும் மரித்தாலும் கர்த்தருடையவர்களாயே இருப்போம். 9 4அதற்காகக் கிறிஸ்துவும் மரித்தோர்மேலும் சீவனுள்ளோர்மேலும் 5ஆண்டவராயிருக்கும்பொருட்டாக மரித்தும் எழுந்தும் உயிரடைந்தும் இருக்கிறார்.

10 ¶ இப்படியிருக்க, நீ உன் சகோதரனைக் குற்றமுள்ளவன் என்று நினைக்கிறதென்ன? அல்லது, உன் சகோதரனை அசட்டைபண்ணுகிறதென்ன? 6நாம் எல்லாரும் கிறிஸ்துவினுடைய நியாயாசனத்திற்குமுன்பாக நிறுத்தப்படுவோமே.

11 7நான் சீவனுள்ளவன்; முழங்கால் யாவும் எனக்குமுன்பாக முடங்கும்; நாவுகள் யாவும் பராபரனை அறிக்கைபண்ணுமென்று பராபரன் திருவுளம்பற்றுகிறார் என்று எழுதியிருக்கிறதல்லவோ? 12 8அந்தப்படி நம்மில் அவனவன் தன்தன்னைக்குறித்துப் பராபரனுக்குக் கணக்கு ஒப்புவிப்பான்.

13 ¶ ஆதலால் நாம் இனிமேல் ஒருவரை ஒருவர் குற்றமுள்ளவர்களென்று எண்ணிக்கொண்டிருப்போமாக; 9வழுவுதற்காவது விழுதற்காவது எதையாகிலும் சகோதரனுக்குமுன்பாக வைத்துப்போடாதபடிக்கே எண்ணமுள்ளவர்கள் ஆவீர்களாக.

14 நான் கர்த்தராகிய இயேசுவினாலே அறிந்திருக்கிறபடி, 10ஒரு பொருளே அசுத்தம்† என்று எண்ணிக்கொள்ளுகிறவனுக்கு அது அசுத்தமாயிருக்கிறதே அன்றி, 11ஒரு பொருளும் தானாய் அசுத்தம்‡ இல்லை.

15 §இது அன்றியும் புசிக்கிறதினாலே உன்சகோதரனுக்கு விசனம் உண்டாக்கினால், நீ அன்பாய்§ நடக்கிறவன் அல்ல, அவனுக்காகக் கிறிஸ்து மரித்தாரே; 12அப்படிப்பட்டவனே உன் போசனத்தினாலே கெடுத்துப்போடாதிருப்பாயாக. 16 13உங்கள் நன்மை தூஷணிக்கப்படாதிருப்பதாக.

17 14பராபரனுடைய இராச்சியம் புசிப்பினாலும் குடிப்பினாலும் அல்ல, நீதியினாலும் சமாதானத்தினாலும் பரிசுத்தஆவியால் வருகிற சந்தோஷத்தினாலும் பொருந்தியிருக்கின்றது.

18 ¶ 15இவைகளாலே கிறிஸ்துவுக்கு ஊழியம்செய்கிறவன் பராபரனுக்குப் பிரியமானவனுமாய், மனிதருக்குப் பாத்திரனுமாய் இருக்கிறான். 19 இப்படியிருக்க, 16சமாதானத்திற்கும் 17யாவையும் ஐக்கப்படுத்துதற்கும் ஏற்றவைகளைத் தேடிக்கொள்ளக்கடவோம்.

20 18போசனத்தின்நிமித்தம் பராபரனுடைய கிரியையை அழித்துப்போடாதிருப்பாயாக; 19எந்தப் பதார்த்தமும் சுத்தமுள்ளதுதான்; (மற்றவன்) விழுதற்கு ஏதுவாகும்படி 20எதையாகிலும் புசிக்கிறவனுக்கே அது தீமையாயிருக்கும்.

21 உன் சகோதரன் வழுவுதற்காவது, விழுதற்காவது, பலவீனமாகுதற்காவது ஏதுவான 21மாம்

இ. பி. சுவி.

1 கலா. 2. 6.
* அல்லது ஆசரித்துக் கொள்ளுகிறவன்.

2 உ கொரி. 9. 12. கலா. 1. 24. பிலி. 1. 11. 1 தீமோ. 2. 1.

3 உ கொரி. 5. 15. உரோ. 6. 11. கலா. 2. 19, 20. உ தெச. 5. 10. 1 பே. 4. 2.

4 உ கொரி. 5. 15.

5 அப். 10. 42.

6 மத். 12. 36. உரோ. 2. 16. 1 கொரி. 4. 5. 2 கொரி. 5. 10. 1 பே. 4. 5. யூதா. 15. வெ. 20. 12.

7 ஏசா. 45. 23. பிலி. 2. 10.

8 மத். 12. 36. கலா. 6. 5. 1 பே. 4. 5.

9 உ கொரி. 4. 5, 6: 10. 33. 1 கொரி. 8. 13. 10 உ கொரி. 4. 2, 5.

† கிரேக்கு, பொது.

11 அப். 10. 14. உ. வச. 1 கொரி. 10. 25. 1 தீமோ. 4. 4. தீத். 1. 15.

‡ கிரேக்கு, பெரிது.

§ கிரேக்கு, அன்பின்.

12 உ கொரி. 4. 5.

13 உரோ. 14. 16.

14 உ கொரி. 4. 4.

15 உ கொரி. 4. 5.

16 சங். 133. 1. உரோ. 12. 18. எபி. 12. 14.

17 உரோ. 15. 5. உ கொரி. 13. 11. உ கொரி. 6. 14. உ தெச. 5. 11.

18 மல். 2. 9.

19 மத். 15. 11. அப். 10. 15. 1 கொரி. 8. 8. தீத். 1. 15.

20 உ கொரி. 4. 5, 9, 12, 15.

21 உ கொரி. 11. 29.

சத்தைப் புசியாமலும், இரசத்தைப் பானம்பண்ணுமலும், மற்ற எதையாகிலும் செய்யாமலும் இருக்கிறதே நன்மையாயிருக்கின்றது.

உஉ நீ நிச்சய அறிவுள்ளவனுலே, அதைப் பராபரனுக்குமுன்பாக நீ தானுய்க் கொள்வாயாக; ஒருவன் தான் சம்மதிக்கிற பொருளிலுலே தனக்குக் குற்றம் வரப்பண்ணுதிருந்தால், [1]அவன் பாக்கியவானுயிருப்பான்.

ஊ (போசன பதார்த்தங்களுக்குள்ளே,) வித்தியாசம்பண்ணுகிறவன்* (அவைகளை) நிச்சய அறிவில்லாமல் புசித்தபடியிலுலே ஆக்கினைக்கு ஏதுவாயிருப்பான்; [2]நிச்சய அறிவிலுலே வாராத யாவும் பாவமாயிருக்கின்றன.

௰ரு. அதிகாரம்.

க. பலமுள்ளோர் பலனைத் தாங்கவேண்டுமென்பது. உ. நிற்க தம்மைப் பிரியப்படித்தமல் பூதர்களையும் அஞ்ஞானிகளையும் ஏற்றுக்கொண்டதுபோல, நாமும் சம்மைப் பிரியப்படித்தமல் ஒருவனை ஒருவர் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்பது. ரூ. பவுல் நிருபத்தை எழுதினதற்காக கியாயம்செல்லி, உ-அ. அவர்களை வந்து காண்பே னென்ற வாக்குத்தத்தம்பண்ணி, ரூ. அவர்கள் தனக்காக வேண்டிக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொண்டது.

ஆனபடியிலுலே [3]பலமுள்ள வர்களாகிய நாம் [4]பலஈனமுள்ள வர்களுடைய பலஈனங்களைப் பொறுமையோடே சகிக்கவேண்டும்; அல்லாமலும் நாம் நமக்குப் பிரியமாய் நடவாமல்,

உ [5]அவனவன் தன்தனக்கடுத்த பிறனுடைய ஞான வளர்ப்புக்கு ஏதுவான [6]நன்மை உண்டாகும்படி அவனுக்குப் பிரியமாய் நடக்கக்கடவோம்.

ஊ [7]கிறிஸ்துவானவரும் தமக்குப் பிரியமாய் நடவாமல், [8]உம்மை நிந்திக்கிறவர்களுடைய நிந்தைகள் என்மேல் விழுந்தன என்று எழுதியிருக்கிறபடி நடந்தார்.

எ அன்றியும் வேதவாக்கியங்கள் திருட்டாந்தப்படுத்தின பொறுமையினுலும் ஆறுதலினுலும் கி. பி. சுபி.

1 ௧ பேர. ௫. உ.உ.
* அல்லது சந்தேகங்கொள்ளுகிறவன்.
2 தீத். ௧. ௰இ.
3 கலா. ஈ. ஈ.
4 உரோ. ய்ச. ௧.
5 ௧ கொரி. ஈ. ய்க, உ.உ: ய. உசரூ.க: ய்க.இ. பிலி. உ. ச, இ.
6 உரோ. ய்ச. ய்க.
7 மத். உ.ஈ. ஈக. போள. இ. ஐய: ஈ. ஈஅ.
8 சங். ஈக. ஈ.
9 உரோ. ச.உரு, உச. ௧ கொரி. ஈ. ஈ, ய: ய. ய்க. உ-இமோ. ௫. ய்க, ய்ள.
10 உரோ. ய்உ. ஈக. ௧ கொரி.ஈ. ய. பிலி. ஈ. ய்க.
11 அப். ச. உச, ஈஉ.
† அல்லது மறி ரீயின்படியே.
12 உரோ.இ. உ.
13 உரோ. ய்ச. ஈ, ஈ.
14 உரோ. ஈ. ஈ, உ கொரி. ஈ. உ.ய.
15 மத்.இ. உச. போள, ச. ய்க. அப். ஈ, உஇ, உக: ய்க. சஈ.
16 போள. ய. ய்க. உரோ. ஈ. உச.
17 சங்.ய்அ. இ.
18 இ மே. ஈஉ, சஈ.
19 சங். ஷஎ. ஈ.

நாம் நம்பிக்கையுள்ளவர்கள் ஆகும்பொருட்டாய், முன்பு [9]எழுதியிருக்கிறவைகள் எல்லாம் நமக்குப் போதகமாக எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

இ [10]அந்தப்படி பொறுமையையும் ஆறுதலையும் கொடுக்கிற பராபரன், நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்குத் தேவனும் [11]பிதாவுமானவரை நீங்கள் ஐக்கியமாய் ஒரே வாயிலுலே துதிக்கும்படிக்கு,

ஈ கிறிஸ்து இயேசுவினுடைய சித்தத்தின்படியே† ஒருவருக்கொருவர் ஒரேவிதமான சிந்தையுள்ளவர்களாய் இருப்பதற்கு அதுக்கிசைகம்செய்வாராக.

எ ¶ அப்படியே [13]பராபரனுக்குப் புகழ்ச்சி உண்டாகத்தக்கதாய்க் கிறிஸ்து நம்மைச் சேர்த்துக்கொண்டதுபோல, [13]நீங்களும் ஒருவரை ஒருவர் சேர்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

அ (இதைக்குறித்து) நான் பின்னும் சொல்லுகிறதாவது: [14]பிதாக்களுக்குப் பண்ணப்பட்ட வாக்குத்தத்தங்களை உறுதியாக்கும்படிக்கு, [15]பராபரனுடைய சத்தியத்தின் நிமித்தம் இயேசுக்கிறிஸ்து விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்கு ஊழியக்காரராஞர்.

ஆ [16]புறத்தேசத்தாரும் (அவருடைய) இரக்கத்திற்காகப் பராபரனைத் துதிக்கும்படிக்கு அப்படியானுர்; ஆதலால் எழுதியிருக்கிறதாவது: [17]இதின்நிமித்தம் நான் புறத்தேசத்தாருக்குள்ளே உம்மை அறிக்கைபண்ணி, உம்முடைய நாமத்தைச் சொல்லி, சங்கீதம்பாடுவேன் என்பதே; மறுபடியும் அவன் சொல்லியிருக்கிறது.

இ [18]புறத்தேசத்தார்களே, அவருடைய சனங்களோடேகூடச் சந்தோஷப்படுங்கள் என்பதே.

ஈக மறுபடியும் அவன் சொன்னது: எல்லாப் புறத்தேசத்தார்களே, [19]பராபரனைத் துதியுங்கள்;

கி. பி. சுமை.

வல்லாச் சனங்களே, அவரை மிகவும் துதியுங்கள் என்றான்.

ரூ எசாயாவும்சொன்னது: [1]ஈசாயின் வேர் இருக்கும்; புறத்தேசத்தாரை ஆளும்படி எழும்புவாரும் இருப்பார்; அவரில் புறத்தேசத்தார்கள் நம்பிக்கையாய் இருப்பார்கள் என்றான்.

ரூக அந்தப்படியே நீங்கள் பரிசுத்தஆவியின் பலத்தினாலே அந்த நம்பிக்கையை அதிகமாய் அடையும்படிக்கு நம்பிக்கைக்கு ஏதுவான பராபரன் [2]விசுவாசத்தினால் உண்டாகும் எல்லாவித சந்தோஷத்தினாலும் சமாதான சவுக்கியத்தினாலும் உங்களை நிரப்புவாராக.

ரூஎ ¶ [3]என் சகோதரரே, நீங்கள் தாமே நற்குணத்தினால் நிறைந்தவர்களுமாய், சகல அறிவினாலும் நிறைந்தவர்களுமாய், [4]ஒருவருக்கொருவர் புத்திசொல்ல வல்லவர்களுமாயிருக்கிறீர்கள் என்று நானும் உங்களைக்குறித்து நிச்சயமாய் அறிந்திருக்கிறேன்.

ரூஇ [5]அப்படியிருந்தும் சகோதரரே, பராபரன் எனக்குக் கொடுத்த கிருபையினாலே நான் உங்களுக்கு ஞாபகப்படுத்தும்படிக்கு, இவைகளை அதிக தயிரியமாய் எழுதினேன்.

ரூசு [6]புறத்தேசத்தார்கள் பரிசுத்த ஆவியினாலே பரிசுத்தமாக்கப்பட்டுப் பராபரனுக்கு மிகவும் பிரியமான பலியாகும்படிக்கு, * [7]நான் புறத்தேசத்தாருக்கு இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய ஊழியக்காரனாய்ப் பராபரனுடைய சுவிசேஷத்திற்கு ஏற்ற ஆராதனைசெய்யும்பொருட்டு, (அந்தக் கிருபை எனக்கு உண்டாயிற்று).

ரூஏ ஆதலால் நான் இயேசுகிறிஸ்துவைக்கொண்டு [8]பராபரனுக்கு உரியவைகளைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டுதற்கு முகாந்தரம் உண்டு.

ரூஅ ஆனபடியினாலே கிறிஸ்து வானவர் என்னாலே [9]நடப்பியாதவைகளில் ஒன்றையுங்குறித்துப் பேசத் துணியாமல்,

ரூக [10]புறத்தேசத்தார் வார்த்தையிலும் செய்கையிலும் விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்படியும்படிக்கு, எருசலேம் நகரத்தைத் தொடங்கி அதைச்சூழ்ந்திருக்கையிலேயும் இல்லிரிக்குத் தேசம்வரைக்கும் கிறிஸ்துவினுடைய சுவிசேஷத்தை விஸ்தாரமாய்ப் பிரசங்கிக்கத்தக்கதாக [11]அற்புதங்கள் அதிசயங்கள் என்று இவைகளின் பலத்தினாலும் பரிசுத்த ஆவியினுடைய பலத்தினாலும் அவர் என்னாலே நடப்பித்தவைகளைக்குறித்துமாத்திரம் பேசத் துணிகிறேன்.

ரூஉ மேலும் [12]அவரைக்குறித்து அறிவை அடையாதவர்கள் அவரைப் பார்ப்பார்கள் என்றும், கேள்விப்படாதவர்கள் அறிந்துகொள்வார்கள் என்றும் எழுதியிருக்கிறபடியே,

ரூக [13]நான் மற்றொருவனுடைய அஸ்திபாரத்தின்மேலே கட்டாதபடிக்கு, கிறிஸ்துவின் நாமம் சொல்லப்பட்டிராத இடங்களிலே சுவிசேஷத்தை அறிவிக்கும்படி, அதிக கருத்துள்ளவனாய் இருக்கிறேன்.

ரூஉ ¶ [14]அதினாலே நான் உங்களிடத்தில் வருகிறதற்கு அநேகந்தரம்† தடை உண்டாயிற்று.

ரூசு இப்பொழுது நான் இந்தத் திசைகளிலே இருக்கிறதற்கு இடம் இல்லாதபடியினாலும், [15]உங்களிடத்துக்கு வரும்படி அநேகவருஷங்களாய் எனக்கு மிகுந்த விருப்பம் உண்டாயிருந்தபடியினாலும்,

ரூஎ நான் இஸ்பானியா தேசத்திற்குப் பிரயாணமாய்ப் போகும்பொழுது, உங்களிடத்தில் வந்து உங்களைக் கண்டுபேசவும், உங்களோடு‡ இருக்கிறதினாலே மூன்றிச் சற்று மனச்சந்தோஷம் அடைந்தபின்பு [16]அவ்வழியே உங்களால்

1 ஏசா. ௰க. ௧, ௨. வெளி. ஓ. ஓ: ௨௨, ௨௰.
2 உரோ. ௧௫. ௩௨: ஏசா. ௬௧.
3 உ பே. ௩. ௨௫. உரோ. ௨. ௨.
4 உ கொரி. அ. ௫, ௬, ௭.
5 உரோ. ௬. ச: ௧௫. ௧. கலா. ௪. ௧ தெ. எபே. ௩, அ.
6 ஏசா. ௬௬. ௨௰. பிலி. ௨. ௧௭.
* அல்லது காணிக்கை.
7 உரோ. ௧௫. ௧௯. கலா. ௨. ௭, அ. ௯. உ தீமோ. ௨. உ தீமோ. ௪. ௧௫.
8 எபி. ஓ. ௫.
9 அப். ௨. ௧௯. கலா. ௨. அ.
10 உரோ. ௫. ௯: ௧௫. ௨ஓ.
11 அப். ௧௯. ௧௫. உ கொரி. ௧௨. ௧௨.
12 ஏசா. ஓ௨. ௧ஓ.
13 உ கொரி. ௧. ௧௫, ௧ஓ, ௧௬.
14 உரோ. ௫. ௧௬. உ தெச. ௨. ௧௮, ௧அ.
† அல்லது மிகுதியாய்.
15 அப். ௧௬ ௨௫. ௧ஓ ஆச. உரோ. ௫. ௧௫.
‡ அல்லது உங்கள் இளத்தோடு; ௧ஓ. ஆச.
16 அப். ஓஓ. ௫.

அனுப்பிவிடப்படவும் நம்பியிருக்கிறேன்.

உடு இப்பொழுது [1]மக்கேதோனியா நாட்டிலும் அகாயாநாட்டிலும் உள்ள சபையார் எருசலேமில் இருக்கிற பரிசுத்தவான்களுக்குள்ளே இருக்கிற ஏழைகளுக்காகச் சில தருமங்களைச் சேர்த்துக்கொள்ளப் பிரியமானபடியினாலே,

உசு [2]நான் எருசலேமிலுள்ள பரிசுத்தவான்களுக்கு ஊழியம் செய்யும்படி அவ்விடத்திற்குப் பிரயாணமாய்ப்போக எத்தனமாயிருக்கிறேன்.

உஎ அப்படிப்பட்ட பிரியமுள்ளவர்கள் ஆவதற்கு அவர்களுடைய கடனாளிகளாயும் இருக்கிறார்கள்; எப்படியென்றால், [3]புறத்தேசத்தார் அவர்களுடைய ஞான நன்மைகளில் பங்குபெற்றிருக்க, (தங்கள்) [4]சரீர நன்மைகளால் அவர்களுக்கு ஊழியம்செய்ய நியாயமாயிருக்கின்றதே.

உஅ இந்த ஊழியத்தை நான் நிறைவேற்றி, [5]இந்தப் பலனை அவர்கள் கையிலே பத்திரப்படுத்தினபின்பு, உங்கள் ஊர்வழியாய் இஸ்பானியா தேசத்திற்குச் செல்லுவேன்.

உக [6]நான் உங்களிடத்தில் வரும்பொழுது, கிறிஸ்துவினுடைய சுவிசேஷத்திலுள்ள சம்பூரணமான ஆசீர்வாதங்களோடே வருவேனென்று அறிந்திருக்கிறேன்.

கூ ¶ மேலும் சகோதரரே, [7]யூதேயா தேசத்தில் இருக்கிற அவிசுவாசிகளுக்கு* நான் தப்புவிக்கப்படும்படிக்கும், [8]பராபரனுடைய சித்தத்தினாலே [9]நான் சந்தோஷத்துடனே உங்களிடத்திற்கு வந்து [10]உங்களோடேகூடச் சவுக்கியப்படத்தக்கதாக,

கூக [11]நான் எருசலேமிலுள்ள பரிசுத்தவான்களுக்குச் செய்யப்போகிற ஊழியம் அவர்களுக்குப் பிரியமாயிருக்கும்படிக்கும்,

கி. பி. கூஎ.

1 உ கொரி. உக. உ,உ. உ கொரி. அ. உ: க. உ, ரூஉ.
2 அப். உக. உக: உஅ. உஉ: உச. ரூ.
3 உரோ. உக ரூ.
4 உ கொரி. கூ. உக. கலா. க க.
5 பிலி. ச. ரூ.
6 உரோ. க. ரூ.
7 உ தெச. க. உ.
* அல்லது மேற்படியாதவர்களுக்கு.
8 அப். உஅ. உக. உ கொரி.ச.உக. பார்க். ச. ரூஇ.
9 உரோ. க. அ.
10 உ கொரி. உக. உஅ. உ கொரி. எ உக. உதீமோ. க. உக. பிலே. எ. உஅ.
11 உ கொரி. அ. ச.
12 உ கொரி. க. உக. கொலோ. ச. உஉ.
13 பிலி. உ. க.
14 உரோ.உக.உஅ. உ கொரி. ரூச. க. உ கொரி. உக.உக. பிலி.ச. கூ. உ தெச.இ. உக. உதெச.உ. உக. எபி. உக. உஅ.
15 அப்.உஅ. உஅ.
16 பிலி.உ. உக. உ பேர. இ. ச.
17 அப். உஅ. உ, உஅ. உஉ. உதீமோ. ச. உக.
18 உ கொரி. உக. உக. கொலோ. ச. ரூஇ. பிலே. உ.
19 உ கொரி. உஇ

கூஉ [12]என்னோடேகூட நீங்கள் எனக்காகப் பராபரனை நோக்கி, போராட்டமாய்ச் செபம்பண்ணவேண்டும் என்று நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் நிமித்தமும் [13]ஆவியானதால் வரும் அன்பின் நிமித்தமும் உங்களை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

கூக [14]சமாதானத்தை அளிக்கிற பராபரன் உங்கள் அனைவரோடுங்கூட இருக்கக்கடவர்.—ஆமன்.

யசு. அதிகாரம்.

உ. பலரும் அநேகருக்குச் சகோதரி வாத்தூனை சொல்லவும், உஅ. பிரியினைகளையும், இடறல்களுக்கு உண்டுபண்ணுகிறவர்களைக்குறித்து எச்சரிக்கை பாராட்டி, உக. அனேக வினைஞர்களை அறிவித்து, பாபரனுக்குத் தூதும் தோத்திரமும் செலுத்தி நிருபத்தை முடித்தது.

பரிசுத்தவான்களுக்கு ஏற்றபடி நீங்கள் [15]கெங்கிரேயா ஊரின் சபைக்கு ஊழியக்காரியாயிருக்கிற நம்முடைய சகோதரி வொய்பேயாளைக் கர்த்தரைப்பற்றி இருக்கிறவள் என்று [16]உபசாரம் செய்து,

உ அவளுக்கு உங்கள் உதவி வேண்டிய காரியம் எதோ, அதிலே அவளுக்கு உதவியாய் இருக்கவேண்டுமென்று அவளை உங்களுக்கு ஒப்புவிக்கிறேன்; அவளும் அநேகருக்கும் எனக்குங்கூட ஆதரவாய் இருந்தாளே.

கூ ¶ கிறிஸ்து இயேசுவினிடத்தில் என்னுடனேகூட வேலையாள்களாகிய [17]பிரிஸ்கில்லாளையும் ஆக்கில்லாவையும் வாழ்த்துதல் செய்யுங்கள்.

ச அவர்கள் என் பிராணனுக்காகத் தங்கள் கழுத்தையும் நீட்டினவர்கள்; அவர்களுக்கு நான்மாத்திரமல்ல, புறத்தேசத்தாரில் உண்டான சபையார் எல்லாரும் நன்றியறிதலைக் காண்பிக்கத்தக்கது.

ஞ [18]அவர்களுடைய வீட்டிலே கூடிவருகிற சபையையும் வாழ்த்துங்கள், அகாயா நாட்டிலே [19]கிறிஸ்துவுக்கு முதற்பலனாகிய எனக்

குப் பிரியமான எப்பெனெத்து என்பவனே வாழ்த்துங்கள்.

சு எங்களுக்காக மிகவும் பிரயாசப்பட்ட மரியாளே வாழ்த்துங்கள்.

ஏ அப்போஸ்தலர்களால் புகழ்ச்சி அடைந்தவர்களுமாய், [1]எனக்கு முந்திக் கிறிஸ்துவுக்கு உள்ளான வர்களுமாய், என் இனத்தாருமாய், என்னுடனே கூடக் காவலில் வைக்கப்பட்டிருக்கிறவர்களுமாய் இருக்கிற அந்திரோனிக்கையும் யூனியாவையும் வாழ்த்துங்கள்.

அ கர்த்தாவினுலே எனக்குப் பிரியமான அம்பிலியாவை வாழ்த்துங்கள்.

க கிறிஸ்துவினிடத்திலே நம்முடனேகூட வேலையாளாகிய உருபானுவையும் எனக்குப் பிரியமான இஸ்தாகுவையும் வாழ்த்துங்கள்.

ஙி கிறிஸ்துவினிடத்தில் உண்மையான அப்பெல்லேயை வாழ்த்துங்கள்; அரிஸ்தோபுலியினுடையவர்களே* வாழ்த்துங்கள்.

ஙக என் இனத்தானுகிய எரோதியோனே வாழ்த்துங்கள்; கர்த்தரைப்பற்றி இருக்கிறவர்களாகிய நருக்கீசுவினுடையவர்களே† வாழ்த்துங்கள்.

ஙஉ கர்த்தாவின் நிமித்தம் பிரயாசப்படுகிற திரிபேனுளையும் திரிபோசாளையும் வாழ்த்துங்கள்; கர்த்தாவின்நிமித்தம் மிகவும் பிரயாசப்பட்டு, எனக்குப் பிரியமாயிருக்கிற பெர்சிசாளே வாழ்த்துங்கள்.

ஙசு [2]கர்த்தராலே தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட உரூப்புவையும் எனக்கும் அவனுக்கும் தாயானவளையும் வாழ்த்துங்கள்.

ஙஎ அசிங்கிரித்துவையும் பிலேகோனையும் எர்மாவையும் பத்திரோபாவையும், எருமேயையும் அவர்களுடனே இருக்கிற சகோதரரையும் வாழ்த்துங்கள்.

கி. பி. சுமை.

1 சலா. க. உஉ.
* அல்லது குடும்பத்தாரை.
† அல்லது குடும்பத்தாரை.
2 உ தீமோ. உ.
3 க கொரி. ஙக. உ.ம. உ கொரி. ஙக.ஙஉ. க தெச. இ. உக. க பே. இ. ம்ச.
4 அப். ஙஇ.க, இ, உச. க தீமோ. க. ச.
5 க கொரி. இ. கஉக. உ தெச. உ. கு, ம்ச. உ தீமோ. உ. க. தீத். க. இ. உ யோ. ம.
6 பிலி. க. ஙக. க தீமோ. க. இ.
7 கொலோ. உ. ச. உ தீமோ. உ. க. தீத். க. ம. உ பே. உ. க.
8 உரோ. க. அ.
9 மத். ம. ஙக. க கொரி. ம்ச. உ.ம.
‡ அல்லது மாசற்றவர்களாய்.
10 உரோ. ஙஇ. கக.
11 க மோ. க. ம்இ.
§ அல்லது மிகுந்த தற்பேறெம்படி.
12 உ.ச. வசனம். க கொரி. ஙக. உ. உ கொரி. ஙக. ம்ச. பிலி. ச. உக. க தெச. இ. உஅ. உதெச. க. ம்அ. வெளி. உ.உ. உக.

13 அப். ஙக. க. பிலி. உ. ஙக. கொலோ. க.க. க தெச. க. உ. க தீமோ க. உ. எபி. ஙக. உக.
14 அப். ஙக. க.

ஙஇ பிலோலோகையும் யூலியாளையும் நேரேயையும் அவனுடைய சகோதரியையும் ஒலிம்பாவையும் அவர்களோடிருக்கிற பரிசுத்தவான்கள் எல்லாரையும் வாழ்த்துங்கள்.

ஙச [3]ஒருவரையொருவர் பரிசுத்தமாய் முத்தம்செய்து வாழ்த்துங்கள்; கிறிஸ்துவின் சபையார்கள் உங்களே வாழ்த்துகிறார்கள்.

ஙஎ ¶ மேலும் சகோதரரே, நீங்கள் கற்றுக்கொண்ட உபதேசத்திற்கு விரோதமாய்ப் பிரிவினைகளையும் விழுதற்கு ஏதுவானவைகளையும் [4]உண்டாக்குகிறவர்களை [5]ஆராய்ந்து பார்க்கவேண்டுமென்று உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்.

ஙஅ அப்படிப்பட்டவர்கள் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்கு அல்ல, [6]தங்கள் வயிற்றுக்கு ஊழியம்செய்து, [7]நயவசனிப்பினுலும் ஆசீர்வாதம்சொல்லுகிறதினுலும் பேதைமையான வர்களுடைய இருதயங்களை வஞ்சிக்கிறவர்களானபடியினுலே, நீங்கள் அவர்களைவிட்டு விலகுவீர்களாக.

ஙக [8]நீங்கள் கீழ்ப்படிகிறவர்கள் என்பது யாவருக்கும் தெரியவந்திருக்கின்றது; ஆகையால் உங்களைக்குறித்துச் சந்தோஷப்படுகிறேன்; [9]மேலும் நீங்கள் நன்மைக்கு ஞானிகளுமாய், தீமைக்குப் பேதைகளுமாய்‡ இருக்கவேண்டும் என்று விரும்புகிறேன்.

ஙஉ [10]மேலும் சமாதானசுவுக்கியத்தை அளிக்கிற பராபரன் சிக்கிரமாய்ச் [11]சாத்தானை உங்கள் கால்களின்கீழே நசுக்கிப்போடும்படி§ செய்வார்; [12]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய கிருபை உங்களுடனேகூட இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

ஙஎ [13]என் உடன்வேலையாளாகிய தீமோத்தேயும் என் இனத்தாராகிய இலூக்கியும் [14]இயாசோனும்

[1]சோசிப்பத்தரும் [2]உங்களை வாழ்த்துகிறார்கள்.

22 இந்த நிருபத்தை எழுதின தெர்த்தி என்னப்பட்ட நான் கர்த்தராலே உங்களை வாழ்த்துகிறேன்.

23 எனக்கும் சபையார் எல்லாருக்கும் வீட்டிலே உபசாரம் செய்துவருகிற [3]காயு என்பவன் உங்களை வாழ்த்துகிறான்; பட்டணத்து நிலைமைக் கணக்கனாகிய [4]எரஸ்தும் சகோதரனாகிய குவர்த்தும் உங்களை வாழ்த்துகிறார்கள்.

24 [5]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய கிருபை உங்கள் எல்லாரோடுங்கூட இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

25 ¶ [6]பூர்வீககாலங்களில் மறைவாயிருந்து, [7]இப்பொழுது தீர்க்க தரிசன ஆகமங்களினாலே அநாதியான பராபரனுடைய கட்டளையின்படி வெளியரங்கமாக்கப்பட்டதுமாய் [8]விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்படியும்படிக்கு எல்லாத் தேசத்தாருக்கும் அறிவிக்கப்பட்டதுமான [9]இரகசியத்தை வெளிப்படுத்துகிறதாயும்,

26 உங்களை இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய பிரசங்கமாயுமிருக்கிற [10]என் சுவிசேஷத்தின்படியே உங்களை [11]ஸ்திரப்படுத்துதற்கு வல்லவருமாய்,

27 [12]ஒருவராய் ஞானமுள்ளவருமாய் இருக்கிற பராபரனுக்கு இயேசுக்கிறிஸ்துமூலமாய் என்றென்றைக்கும் புகழ்ச்சி உண்டாவதாக.—ஆமன்.

கி. பி. கூம்.

1 அப். 18. 8.
2 அப். 20. 4. 1 கொரி. 1. 14.
3 2 தீமோ. 4. 20.
4 அப். 19. 22. 2 தீமோ. 4. 20.
5 2 கொரி. 13. 14. 1 தெச. 5. 28. 2 தெச. 3. 18.
6 1 கொரி. 2. 7. 1 பே. 1. 20. எபே. 3. 3, 5. கொலோ. 1. 26.
7 1 பே. 1. 10. 2 தீமோ. 1. 10. தீத். 1. 2, 3. 1 பே. 1. 20.
8 அப். 6. 7. 1 தீமோ. 1. 16: 6. 3. 1 பே. 1. 22.
9 1 பே. 1. 5: 2. 2, 3, 13. 2 கொலோ. 1. 26.

10 1 கோ. 2. 4. 11 1 பே. 5. 10. 1 தெச. 3. 13. 2 தெச. 2. 17: 3. 3. 1 தீமோ. 3. 15. 12 1 தீமோ. 1. 17: 6. 15. யூதா. 25.

Digitized by Google

I. CORINTHIANS.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

கொரிந்தியருக்கு எழுதின

முதலாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. பவுல் சபையாரை வாழ்த்திப் பாபரனைத் துதித்து, 9. அவர்கள் ஒருமனப்பட்டிருக்கக் கற்பித்து, 10. அவர்களுடைய பிரிவினைகளைக் கடித்துகொண்டது. 17. பாபரன் ஞானிகளின் ஞானத்தை, 21. சொல்லப் பிரசங்கத்தினுலே மீளுகிற, 24. ஞானிகளும், வல்லவர்களும், மேற்குலத்தாரும்கிட்டி, 27. உலகத்தோரும், இழிகுலத்தாரையும் தெரிந்துகொண்டது.

[1]பராபரனுடைய சித்தத்தினுலே [2]இயேசுக்கிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தலனுக அழைக்கப்பட்ட பவுலும்,

2 [3]சகோதரனுகிய சொஸ்தெனேயும்கொரிந்துவிலே[4]பரிசுத்தவான்களாகும்படி அழைக்கப்பட்டவர்களாயும் [5]கிறிஸ்து இயேசுவினுல் பரிசுத்தமாக்கப்பட்டவர்களாயும் இருக்கிற [6]பராபரனுடைய சபையாருக்கும் எவ்விடத்திலேயும் [7]நமக்குப் பொதுவாயிருக்கிற [8]கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நாமத்தைத் [9]தொழுதுகொள்ளுகிற அனைவருக்கும்கூட எழுதுகிறதாவது:

3 [10]நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனுலும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுலும் உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

கி. பி. இகு.

1 உ கொரி. க.க. எபே. க. க. கொலோ. க. க.
2 உரோ.க.க.
3 அப். ௴. ௴.
4 உரோ. க. எ. உ தீமோ. க.க.
5 யோவா. ௴. ௴க.அப்.௴இ.க.
6 யூதா. க.
7 உரோ.க.உ: ௴. ௴உ.
8 க கொரி.அ. க.
9 அப். க. ௴, உக: உ.உ. ௴க. உ தீமோ. உ. உ.உ.
10 உரோ. க. எ. உ கொரி.க.உ. எபே. க. உ. க பே.க.உ.
11 பிலி. க. உ.௴. தீத். உ. ௴க. உ பே. க. ௴உ.
* அல்லது ஒருகைக்கு; கொலோ. உ. ச.
12 க கொரி.உ.க. உ தீமோ. க அ. வெளி. க். உ.
13 க கொரி. ௴உ. அ. உ கொரி. அ. எ.
14 உரோ. க. அ.
15 கொலோ. க. உ.உ. க தெச. இ. உக

ச ¶ நீங்கள் ஒரு வரத்திலும் குறைவு இல்லாதவர்களாயிருந்து, நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து [11]வெளிப்படுவதற்குச்* சந்தோஷமாய்க் காத்திருக்கத்தக்கதாக,

ஞ [12]கிறிஸ்துவைக்குறித்துச் சொன்ன சாட்சி உங்களுக்குள்ளே ஸ்திரப்படுத்தப்பட்டிருக்கையால்,

ஃ நீங்கள் இயேசுக்கிறிஸ்துவினுலே எல்லாவற்றிலும் [13]எல்லா உபதேசத்திலேயும் எல்லா அறிவிலேயும் சம்பூரணம் உள்ளவர்களானபடியினுலே,

எ அவர்மூலமாய் உங்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட தேவகிருபைக்காக [14]நான் உங்களைக்குறித்து எப்பொழுதும்என் பராபரனைத் தோத்திரிக்கிறேன்.

அ அவரும் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நாளிலே [15]நீங்கள் குற்றம்சாற்றப்படாதவர்களாய் இருக்கும்படி, [16]முடிவுபரியந்தம் உங்களை ஸ்திரப்படுத்துவார்.

கூ தம்முடைய குமாரனுமாய் நம்முடைய கர்த்தருமாயிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவுடனே [17]ஐக்கமாய் இருப்பதற்கு உங்களை

16 க தெச. உ.க. — 17 யோவா. ௴இ.ச: ௴. உ.உ. க பேர. க.க: ச.க.

Digitized by Google

அழைத்த பராபரன் [1]உண்மையுள்ளவராய் இருக்கிறாரே.

ம ¶ ஆகிலும் என் சகோதரரே, உங்களுக்குள்ளே வாக்குவாதங்கள் உண்டென்று குலோவேயாளுக்கு உரித்தானவர்களாலே எனக்கு அறிவிக்கப்பட்டது.

மக ஆதலால் [2]நீங்கள் எல்லாரும் ஒரேவிதமாய்ப் பேசவும், பிரிவினைகள்* இல்லாமலும் ஏக மனதினாலும் ஏக யோசனையினாலும் ஐக்கியப்பட்டிருக்கவும் வேண்டும் என்று நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நாமத்தினாலே உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்.

மஉ [3]உங்களில் ஒருவன் நான் பவுலைச் சேர்ந்தவன் என்றும், ஒருவன் [4]அப்பொல்லோவைச் சேர்ந்தவன் என்றும், ஒருவன் [5]கேபாவைச் சேர்ந்தவன் என்றும், ஒருவன் கிறிஸ்துவைச் சேர்ந்தவன் என்றும் சொல்லுகிறபடியால், நான் இப்படிச் சொல்லுகிறேன்.

மஊ ¶ [6]கிறிஸ்து பிரிந்திருக்கிறாரா? உங்களுக்காகப் பவுல் சிலுவையில் அறையப்பட்டானோ? அல்லது பவுலின் நாமத்தினாலே ஞானஸ்நானம் பெற்றீர்களா?

மஎ என்னுடைய நாமத்தினாலே ஞானஸ்நானம் கொடுத்தேன் என்று ஒருவனும் சொல்லாதபடிக்கு,

மஏ நான் [7]கிறிஸ்புக்கும் [8]காயுக்குமே அன்றி, உங்களில் வேறொருவருக்கும் ஞானஸ்நானம் கொடாததினாலே, பராபரனைத் தோத்திரம்செய்கிறேன்.

மஐ [9]ஸ்தேவானுடைய வீட்டாருக்கும் ஞானஸ்நானம் கொடுத்தேன்; பின்னும் (உங்களில்) வேறொருவனுக்கு நான் ஞானஸ்நானம் கொடுத்தேனோ இல்லையோ என்று அறியேன்.

மஒ ¶ சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கி. பி. இக.

1 ஏசா. சக. எ. க கொரி. ம. மக. க தெச.இ.உ.ச. உ தெச. உ. உ. எபி. ம. உக.

2 உரோ. மஉ. மக: மஇ. ச. உ கொரி. மக. மக. பிலி. உ. உ:க. மக. கபே. உ. அ.

* இரேக்கு, பேதங்கள்; க கொரி. மக. மஅ.

3 க கொரி. உ. ச.

4 அப்.மஅ. உச: மகூ.க. க கொரி. மக. மஉ.

5 யோவா. க. சஉ.

6 உ கொரி. மக. ச. எபே. ச. இ.

7 அப். மஅ. அ.

8 உரோ.மக.உக.

9 க கொரி. மக. மஇ, மஎ.

10 க கொரி.உ.க, ச, மக. உ பே. க. மக.

† அல்லது வார்த்தைகள்.

11 உ கொரி. உ. மஇ.

12 அப். மஎ. மஅ. க கொரி.உ.மச.

13 க கொரி. மஇ. உ.

14 உரோ. க.மஇ. உச. வச.

15 யோபு.இ.மஉ., மக. ஏசா. உக. மச. எரே.அ.க.

16 ஏசா. கக. மஅ

17 யோபு. மஉ. மஎ, மஒ, உச. ஏசா. சச. உஇ. உரோ. க. உஉ.

18 உரோ. க.உஒ, உக, உஅ. மத். மக. உஇ. தீத். ம. உக.

19 மத். மஉ. உஅ: மக. க. மாற். அ. மக. தீத். மக. மக. யோவா. ச. சஅ.

கிக்கும்படிக்கே அல்லாமல், ஞானஸ்நானத்தைக் கொடுக்கும்படிக்குக் கிறிஸ்து என்னை அனுப்பவில்லையே; கிறிஸ்துவின் சிலுவை வீணாய்ப் போகாதபடிக்கு, [10]நான் அதை லவுகீக ஞான வசனங்களோடே† அல்ல, பிரசங்கிக்கும்படிக்கு அனுப்பினார்.

மஅ அந்தச் சிலுவையைக்குறித்துச் சொல்லிய வசனம் [11]கெட்டுப்போகிறவர்களுக்குப் [12]பயித்தியமாகத் தோன்றுகின்றதே அன்றி, [13]இரட்சிக்கப்படுகிற நமக்கு [14]அது தேவபலனாய் இருக்கின்றது.

மக [15]அந்தப்படி ஞானிகளுடைய ஞானத்தை நான் அழித்து, புத்திசாலிகளுடைய புத்தியை மறைத்துபோகப்பண்ணுவேன் என்று எழுதியிருக்கின்றதே.

உய [16]ஞானியானவன் எங்கே? வேதபாரகன் எங்கே? இப்பிரபஞ்சதருக்கசாஸ்திரி எங்கே? [17]இந்த உலகஞானத்தைப் பராபரன் பயித்தியமாக்கவில்லையா?

உக எப்படியெனில் [18]பராபரனுடைய ஞானத்திற்கு ஏற்றதாய் உலகத்தார் தங்கள் சொந்த ஞானத்தினாலே பராபரனை அறியாதபடியினாலே, பயித்தியமாகத் தோன்றுகிற பிரசங்கத்தினாலே விசுவாசிகளை இரட்சிக்கவேண்டும் என்று பராபரன் பிரியமாயிருந்தார்.

உஉ அந்தப்படி [19]யூதர்கள் அடையாளத்தைக்கேட்கிறார்கள்; கிரேக்கர் ஞானத்தைத் தேடுகிறார்கள்.

உங நாங்களோ சிலுவையில் அறையப்பட்ட கிறிஸ்துவைக் கூறுகிறோம்; [20]அது யூதர்களுக்கு இடறலாயும், [21]கிரேக்கருக்குப் பயித்தியமாயும் இருக்கின்றது.

உச ஆகிலும் யூதரிலும் கிரேக்கரிலும் எவர்கள் அழைக்கப்பட்டார்களோ, அவர்களுக்குக் கிறிஸ்து [22]தேவபலனுமாய்த் [23]தேவஞானமுமாய் இருக்கிறார்.

20 ஏசா. அ.மச. மத். மக. க: மக.இச. தீத்.உ.இ. போவா.க.கஅ,கக. உரோ.க.கக. கலா.இ.கக. க பே.உ.அ.
21 மஅ.ஏச. க கொரி.உ.மச.—22 உரோ.க.ச, கக. மஅ. வச.—23 கொலோ.உ.க.

உதி ஆனதால் தேவனைக்குறித்து அவர்கள் சொல்லுகிற பயித்தியம் மனிதருடைய ஞானத்திலும்அதிக ஞானமாயும், தேவனைக்குறித்து அவர்கள் சொல்லுகிற பெலஈனம் மனிதருடைய பெலனிலும் அதிக பெலனுயும் இருக்கின்றது.

உசு ¶ அதற்காகச் சகோதரரே, [1]உங்களை அழைத்தவிதத்தைப் பாருங்கள்; அநேக வலுகீக ஞானிகளாவது, அநேக வல்லவர்களாவது, அநேக உயர்குலத்தாராவது, இல்லையே.

உஎ அந்த ஞானிகளை வெட்கப்படுத்தும்படிக்கு, [2]பராபரன் உலகத்திலே பயித்தியரென்று எண்ணப்பட்டவர்களைத் தெரிந்துகொண்டார்; பெலவான்களை வெட்கப்படுத்தும்படிக்கு, பராபரன் உலகத்திலே பெலஈனரானவர்களைத் தெரிந்துகொண்டார்.

உஅ [3]இருக்கிறவர்களைத் தள்ளும்படிக்கு, [4]இல்லாதவர்களையும் உலகத்திலே இழிந்த குலத்தாரானவர்களையும் அற்பமாய் எண்ணப்பட்டவர்களையும் பராபரன் தெரிந்து கொண்டார்.

உக [5]எந்த மாம்சதேகியும் பராபரனுக்கு முன்பாகப் பெருமைபாராட்டாதபடிக்கு அப்படிச் செய்தார்.

கூ ஆதலால் நீங்கள் அவராலே இறிஸ்து இயேசுவுக்கு உட்பட்டிருக்கிறீர்கள்; அவரே நமக்குத் [6]தேவஞானமும் [7]நீதியும் [8]பரிசுத்தமும் [9]மீட்புமானர்.

கூக ஆனதால் எழுதியிருக்கிறபடி [10]மேன்மைபாராட்டுகிறவன் கர்த்தாக்குறித்தே மேன்மைபாராட்டக்கடவன்.

உ. அதிகாரம்.

க. தன் பிரசங்கபோதகம் சாதாரியமுள்ளதும், ச. வஞ்சிக்ஞானமுள்ளதுமாய் இராமற் போனதும், ச. ஞ. அது தேவபலனுள்ளதென்றும், க. உலக ஞானத்தக்கும், கூ. லவுகீக புத்திக்கும் மிகவும்

கி. பி. ஙுக.

1 போவா. எ. சஅ.
2 மத். ங. உஇ. யாக். உ. இ. சங். அ. உ.
3 க கொரி. உ. கூ.
4 உரோ. ச. ஙை.
5 உரோ. க. உச. எபே. உ. கூ.
6 உ ச. வச.
7 எரே. உக. இ, கூ. உரோ. ச. உச. உ கொரி. இ. உக. பிலி. கூ. கூ.
8 போவா. ஙை. ஙூ.
9 எபே. க. அ.
10 எரே. கூ. உகூ, உச. உ கொரி. ஙி. ஙை.
11 க கொரி. க.ஞி.
12 க கொரி. க. ஙை. ச, ஙூ, வச. உ கொரி. ஙி. ஙி: ஙூ. கூ.
13 கலா. கூ. ஙே. பிலி. கூ. அ.
14 உ கொரி. ச. எ: ஙி. ச, ஙி: ஙூ. கலி: ஙூ. ஞி. கூ. கலா. ச. ஙூ.
15 அப். ஙூ. அ, கூ, ஙூ.
16 க. வசனம். க கொரி.க. ஙை. உ பே. க. ஙூ.
* அல்லது மய்க்க.
17 உ கொரி. ச. எ: கூ. எ.
† கிரேக்கு, இருக்க.
18 உரோ. ஙஞி. ஙூ. க தெச. க. ஞி.
19 க கொரி. ஙச. உஙி. எபே. ச. ஙூ. பிலி. க. ஙஞி. எபி. ஞி. ஙச.
20 க கொரி. க. உஙி: க. ஙூ. க, ஙூ. வசனம். உ கொரி.க.ஙூ. யாக். க. ஙஞி.
21 க கொரி. க. உஅ.

உயர்ந்ததென்றும், ச. அதைச் சபையப்படிக்கான மனுஷன் அறியக்கூடாதென்றும் சொல்லியது.

சகோதரரே, நானும் உங்களிடத்தில் வந்து [11]பராபரனுடைய சாட்சியை [12]உயர்ந்த வசனிப்போடும் அல்லது ஞானத்தோடும் உங்களுக்கு அறிவிக்கவில்லை.

உ நான் தீர்மானித்தபடி சிலுவையில் அறையப்பட்ட [13]இயேசுக்கிறிஸ்துவையே அன்றி, வேறொன்றையும் உங்களுக்கு அறிவிக்கவில்லையே.

ஊ அல்லாமலும் நான் [14]பெலஈனத்தோடும் பயத்தோடும் மிகுந்த நடுக்கத்தோடும் [15]உங்களிடத்தில் இருந்தேன்.

ச என் பேச்சும் என் பிரசங்கமும் [16]மனிதஞானத்திற்கு உரிய போதனை* வார்த்தைகளாய் இருக்கவில்லை.

ஙு உங்கள் விசுவாசம் மனிதருடைய ஞானத்தில் அல்ல [17]பராபரனுடைய பெலத்திலே நிற்கத்தக்கதாக† அது [18]ஆவியையும் பெலனையும் காண்பித்தது.

சு ¶ எப்படியும் [19]தேறினவர்களுக்குள்ளே நாங்கள் ஞானத்தையே பேசுகிறோம்; [20]அந்த ஞானம் இப்பிரபஞ்சத்தின் ஞானமல்ல, [21]அழிந்துபோகிறவர்களாகிய இப்பிரபஞ்சத்தின் பிரபுக்களுடைய ஞானமும் அல்ல.

எ [22]லோகத்தோற்றத்திற்கு முன்னே பராபரன் நம்முடைய மகிமைக்காகக் குறித்ததுமாய், இரகசியத்திலே மறைக்கப்பட்டதுமாயிருந்த தேவ ஞானத்தையே பேசுகிறோம்.

அ [23]அதை இப்பிரபஞ்சத்துப் பிரபுக்களில் ஒருவனும் அறிந்து கொள்ளவில்லை; [24](அறிந்துகொண்டிருந்தார்களானால்,) மகிமையின் கர்த்தனை அவர்கள் சிலுவையில் அறையமாட்டார்களே.

கூ வேதத்தில் எழுதியிருக்கிறபடி பராபரன் தம்மிடத்தில் அன்பு

22 உரோ. ஙக. உஇ, உக. எபே.க.இ.க. கொலோ.க.உசு. உ தீமோ.க. கூ.—23 மத் ஙச.உஇ. லூக். அப்.க.உ. உ கொரி. க ஙச.—24 தானி. உக.கூ. 1 ப்.க இ.ர போவா. ஙக. க.

கூருகிறவர்களுக்கு எத்தனம்பண்ணினவைகளே [1](மனிதர்) கண் காணவும் இல்லை; காதுகேட்கவும் இல்லை; அவைகள் மனிதருடைய இருதயத்திலே தோன்றவும் இல்லை.

யு [2]நமக்கே பராபரன் அவைகளைத் தமது ஆவியினாலே வெளிப்படுத்தினார்; அந்த ஆவியானவர் எல்லாவற்றையும்பராபரனுடைய ஆழங்களையும் ஆராய்ந்திருக்கிறாரே.

யக [3]மனிதனிலுள்ள ஆவியே அன்றி, மனிதரில் எவன் மனிதனுக்கு உரியவைகளை அறிவான், (மாட்டானே;) [4]அப்படிப்போல, பராபரனுடைய ஆவியே அல்லாமல் ஒருவனும் பராபரனுடைய ஆழங்களை அறியமாட்டான்.

யஉ இப்படியிருக்க நாங்கள் பராபரனால் நமக்கு அருளப்பட்டவைகளை அறியும்படிக்கு உலகத்தின் ஆவியை அல்ல, [5]பராபரனிலிருந்து புறப்படுகிற ஆவியையே பெற்றோம்.

யஊ [6]அவைகளை நாங்கள் மனிதருடைய சொந்த ஞானம் போதிக்கிற வார்த்தைகளால் அல்ல,பரிசுத்தஆவி போதிக்கிற வார்த்தைகளாலே பிரசங்கம்பண்ணி, ஆவிக்கு உரியவைகளை ஆவிக்கு உரியவைகளாலே ஒத்துப்பார்த்துக் காண்பிக்கிறோம்.

யச ஆகிலும் [7]சென்மசுபாவத்தின்படியான மனிதன் பராபரனுடைய ஆவிக்கு உரியவைகளை ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டான்; [8]அவைகள் அவனுக்குப் பயித்தியமாகத்தோன்றும்; [9]மேலும் அவைகளை ஆவிக்கேற்ற பிரகாரமாய் ஆராய்ந்து நிதானிக்கவேண்டியபடியால், அவன் அவைகளை அறியமாட்டான்.

யடு [10]ஆவிக்கு உரியவனே எல்லாவற்றையும் ஆராய்ந்து நிதானித்து,* மற்றொருவனாலும் ஆராய்ந்து நிதானிக்கப்படான்.†

கி. பி. டுக.

1 ஏசா. கச. ச.
2 மத். கக. கஉ: கக. கள. பேர வா. கச. உக: கக.கக. க பேர. உ. உள.
3 வாக்.உற். உள: உள. கஉ. எரே. கள. க.
4 உரோ. கக.கஉ, கச.
5 உரோ. அ.டுஇ.
6 உ பே. க. கஉ. க கொரி. க.கஉ. ச. வச.
7 மத். கக. உக.
8 க கொரி. க. கஅ, உக.
9 உரோ. அ. டுஇ, க, எ.
10 வாக். உஅ.டுஇ. க தெச.டு. உக. க பேர.ச.க.

* அல்லது நிச்சயிக்கிறான்.
† அல்லது நிச்சயிக்கப்படான்.

11 பேது. கடுஇ. அ. ஏச. சஅ. கக. எரே. உக. கஅ. உரோ. கக. கச.
12 பேரா. கடுஇ. டுஇ.
13 க கொரி. உ. டுஇ.
14 க கொரி. உ. கச.
15 எபி.டு.கஉ.
16 எபி. டு. கூ, கக. க பே. உ. க.
17 பேரா. கக. கூ.
18 க கொரி. க. கக: கக. கஅ. கலா. டு உ, உக. யாக். க. கக.

§ அல்லது கலக்கஞ்செய்.
‖ கிரேக்கு, மனிதனைப்போல.

19 க கொரி. க. கூ.

20 க கொரி. ச.க. உ கொரி. க. க.

யசு அவனுக்குப் போதிக்கத்தக்கதாக,‡ [11]கர்த்தருடைய சித்தையை அறிந்தவன் யாவன்? [12]நாங்களே கிறிஸ்துவின் சித்தையைப் போலச் சிந்தையுள்ளவர்களாயிருக்கிறோம்.

கூ. அதிகாரம்.

உ குழந்தைகளுக்குப் பால் உரியதென்றும், ஊ. போராட்டமும், பிரிவினையும் மாம்சத்தைக் உரியதென்றும், எ. எதெதவனும் தன்னிடம் பக்கலிலுள்ள விசுவாசிகளானவர்களென்றும், க. தேவஊழியக்காரர் பாபமேதோட உடனேயே பாக்கென்றும், கக. நித்ய ஒருசேர அக்கினி பாதமென்றும், கஉ. மனிதர்க்கு தேவையென்றும், டுஇ. அவைகளைப் பரிசுத்தஆவி எந்தக்காலத்தை எவேண்டியதென்றும், கக. இவ்வுலகோடு பராபரனுடைய பார்வைக்கும் பயித்தியமென்றும் சொல்லியது.

நானும் சகோதரரே, உங்களை [13]ஆவிக்கு உரியவர்கள் என்ற எண்ணவும் உங்களுடனே பேசவும்கூடாமல் [14]உங்களை மாம்சத்திற்கு உரியவர்கள் என்றும் [15]கிறிஸ்துவில் குழந்தைகள் என்றும் எண்ணி உங்களுடனே பேசவேண்டியதாய் இருந்தது.

உ உணவை நீங்கள் தாங்கத்திராணியில்லாதபடியால் அதை உங்களுக்குக் கொடாமல், [16]பாலைக் குடிக்கக்கொடுத்தேன்; இன்னமும் நீங்கள் மாம்சத்திற்கு உரியவர்களாயிருக்கிறபடியால் [17]இப்பொழுதும் அதைத் தாங்கமாட்டீர்கள்.

கூ [18]வைராக்கியமும் வாக்குவாதமும் பேதகங்களும்§ உங்களுக்குள்ளே இருக்க, நீங்கள் மாம்சத்திற்கு உரியவர்களாயும், மனிதருடைய மார்க்கமாய்‖ நடக்கிறவர்களாயும்,இருக்கிறீர்கள் அல்லவோ?

ச உங்களில் ஒருவன் [19]நான் பவுலைச் சேர்ந்தவன் என்றும் வேறொருவன் நான் அப்பொல்லோவைச் சேர்ந்தவன் என்றும் சொல்லுகிறதால், நீங்கள் மாம்சத்திற்கு உரியவர்கள் அல்லவா?

ஞ ¶ பவுல் யாவன்? அப்பொல்லோ யாவன்? [20]அவர்கள் நீங்கள்

விசுவாசிகளாகிறதற்கு ஏதுவாயிருந்த ஊழியக்காரர்தானே; [1]அதுவும் அவனவனுக்குக் கர்த்தர் அருள் அளித்தபடியே இருக்கிறது.

கூ [2]நான் நட்டேன், [3]அப்பொல்லோ நீர்பாய்ச்சினான், [4]பராபரனே வளர்த்தார்.

எ அப்படியிருக்க [5]நடுகிறவனாலும் ஒன்றுமில்லை, நீர்பாய்ச்சுகிறவனாலும் ஒன்றுமில்லை; வளர்க்கிற பராபரனாலே எல்லாம் ஆகும்.

அ ஆகையால் நடுகிறவனும் நீர் பாய்ச்சுகிறவனும் ஒன்றாயிருக்கிறார்கள்; ஆகிலும் [6]நாங்கள் பராபரனோடே கூடிய வேலையாள்களானபடியால் [7]அவனவன் தன் தன்னுடைய வேலைக்குத்தக்கதாய்ப் பலனைப் பெறுவான்.

க நீங்கள் பராபரனுடைய பண்ணையும்* [8]பராபரனுடைய மாளிகையுமாய் இருக்கிறீர்கள்.

ஆ ¶ [9]எனக்கு அளிக்கப்பட்ட தேவகிருபையின்படியே, விவேகமுள்ள சிற்பாசாரியைப்போல [10]அஸ்திபாரத்தைப் போட்டேன்; வேறொருவன் அதின்மேலே கட்டுகிறான்; [11]எவனெவனும் தான் அதின்மேலே கட்டுகிறது இன்னதென்று பார்க்கக்கடவன்.

ஈ என்னத்தினாலெனில், [12]இயேசுகிறிஸ்துவே அஸ்திபாரமாகப் போடப்பட்டிருக்கிறாரே; [13]போடப்பட்ட அந்த அஸ்திபாரத்தைத்தவிர வேறே அஸ்திபாரத்தை ஒருவனும் போடக்கூடாது.

உ ஒருவன் அந்த அஸ்திபாரத்தின்மேல் பொன், வெள்ளி, இரத்தினக்கற்கள், மரங்கள், புல், தாளடி, இப்படிப்பட்டவைகளைச்சேர்த்துக் கட்டினால் [14] அவனவனுடைய கிரியை வெளிப்படும்.

ஊ [15]அக்கினியினாலே வெளியாக்கப்படுவதால்,† [16]அது தோன்றும் நாளே அதை வெளிப்படுத்தும்; அவனுடைய கிரியை இப்

கி. பி. ருக.

1 உரோ. கூ. ஃ, க. க பே.ச.அ.க.
2 அப். அ.அ. ச, அ,கூ. கொரி. ச. ஙஇ: க. க: ஙஇ,க. உகொரி. ம. மச, ஙஇ.
3 அப். அ.அ. உச. உஎ: ஙக. க.
4 க கொரி. க. கூஎ: ஙஇ. ம. உ கொரி. கூ.இ.
5 உ கொரி. ஙஉ, ஙக. கலா. கூ.க.
6 அப். ஙஇ. ச. உ கொரி கூ.க.
7 சங். கூஉ. ஙஉ, உரோ. உ. க. க கொரி. ச. இ. கலா. க. ச, இ. வெளி. உ. உக: உஉ. ஙஉ.
* அல்லது பயிர் செய்கையும்.
8 எபே. உ. உம். கொலோ.உ.எ. எபி. உ. க, ச. க பே. உ. இ.
9 உரோ. க. ச: ஙஉ. க.
10 உரோ. ஙஇ. உக. கூ. வச. க கொரி.ச.ஙஇ. வெளி. உக ஙச.
11 க பே. ச. ஙக.
12 எபே. உ. உம்.
13 எசா. உஅ.ஙக. மத். ஙக. ஙஅ. உகொரி.ஙக. ச. கலா. க எ.
14 க கொரி. ச.இ.
15 லூக். உ. கஇ.
† இரேக்கு, வெளிப்படுத்தப்படுகிறதால்.
16 க பே. க. எ: ச. ஙஉ.
17 க கொரி.ச.இ.
18 யூதா. உக.
19 க கொரி. க ஙக. உ கொரி. க. ஙக. எபே. உ, உக, உஉ. எபி.உ.க.க பே. உ. இ.
‡ அல்லது நீட்டப்படுதல்.
20 வாக் உ. எ. எசா. இ. உக.

படிப்பட்டதென்று அக்கினியே சோதிக்கும்.

ஙச அஸ்திபாரத்தின்மேலே கட்டின ஒருவனுடைய கிரியை நின்றால், [17]அவன் பலனைப்பெறுவான்.

ஙஎ ஒருவனுடைய கிரியை வெந்துபோனால், அவனுக்கு நஷ்டம் வரும்; ஆகிலும் அவனே இரட்சிக்கப்படுவான்; [18]அதுவும் அக்கினியில் அகப்பட்டுத் தப்பினாற்போலவே இருக்கும்.

ஙஅ ¶ [19]நீங்கள் பராபரனுடைய ஆலயமாய் இருக்கிறீர்கள் என்றும், பராபரனுடைய ஆவியானவர் உங்களிடத்தில் வாசமாயிருக்கிறார் என்றும் அறியாமல் இருக்கிறீர்களா? பராபரனுடைய ஆலயம் பரிசுத்தமாயிருக்கின்றது.

ஙஆ ஆதலால் அவருடைய ஆலயத்தை ஒருவன் கெடித்தால்‡ அவனைப் பராபரன் கெடிப்பார்.

ஙஇ நீங்களே அந்த ஆலயம்; [20]ஒருவனும் தன்னைத்தானே வஞ்சனை செய்யாதிருப்பானாக; [21]ஞானிகளே அவர்களுடைய தந்திரத்திலே பிடிக்கிறாரென்றும்,

ஙக [22]ஞானிகளுடைய சிந்தனைகள் வீணாயிருக்கின்றன என்று கர்த்தர் அறிந்திருக்கிறார் என்றும் எழுதியிருக்கிறபடி, [23]இவ்வுலகத்தின் ஞானம் பராபரனுக்குமுன்பாகப் பயித்தியமாய் இருக்கின்றதே.

உஎ ஆனதால் உங்களில் ஒருவன் இவ்வுலகத்திலே தன்னை ஞானியென்று எண்ணினால், அவன் மெய்ஞ்ஞானியாகும்படிக்குப் பயித்தியக்காரனாகக்கடவன்.

உக ¶ இப்படியிருக்க [24]ஒருவனும் மனிதனைக்குறித்துப் பெருமை பாராட்டக்கூடாது; [25]எல்லாம் உங்களுடையதே.

உஉ பவுலாகிலும், அப்பொல்லோவாகிலும், கேபாவாகிலும், லோகமாகிலும், சீவனாகிலும், மர

21 பேரு. இ. கக.—22 சங். கச கக.—23 க கொரி.க.உ: உ.க.—24 க கொரி.க.கூ: ச.க, ச, இ, க. வச.—25 உ கொரி. ச. இ, ஙஇ.

Digitized by Google

ணமாகிலும், நிகழ்காரியங்களாகிலும், வருங்காரியங்களாகிலும் எல்லாம் உங்களுடையது.

உரு [1]நீங்கள் கிறிஸ்துவினுடையவர்கள், கிறிஸ்து பராபரனுடையவர்.

சு. அதிகாரம்.

க. போதகர்கள் இப்படி எண்ணப்படவேண்டுமென்றும், எ. தமக்கு உரியவையெல்லாம் பெற்றுக்கொண்டேமென்றும், கூ. அப்போஸ்தலர்கள் லோகத்தாகும், தூதர்களுக்கும், மனுஷருக்கும், விரோதமாகவும், ங. உலகத்தின் குப்பையும் அழுக்குமாகவும் எண்ணப்பட்டவர்களாய் இருந்தார்களும், ச. நிந்திதவுக்குள் அவர்கள் தமக்குப் பிதாக்களென்றும், ஙக. அவர்களை நாம் பின்பற்றவேண்டியதென்றும் காட்டியது.

இப்படி இருக்கிறபடியால், யாவரும் [2]எங்களைக் கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரர் என்றும், [3]பராபரனுடைய இரகசியங்களின் உக்கிராணக்காரர் என்றும், எண்ணிக்கொள்ளக்கடவர்கள்.

உ உக்கிராணக்காரரிடத்திலே உண்மையையே காணத் தேடுவார்கள்.

ஊ (அதைக்குறித்து) நான் உங்களாலே அல்லது மற்றொரு மனித அதிகாரத்தினாலே * நியாயத்தீர்ப்பைப் பெறுவது எனக்கு மிகவும் சிறிதான காரியமாயிருக்கின்றது; என்னைக்குறித்து நானும் நியாயத்தீர்ப்புச் சொல்லுகிறதில்லை.

ரு குற்றத்தை நான் என்னிடத்தில் அறியேன்; ஆகிலும் [4]அதினாலே நான் நீதிமானாகிறதில்லை; கர்த்தரே என்னைக்குறித்துத் தீர்ப்புச் சொல்லுகிறவர்.

ரூ ஆனபடியினாலே கர்த்தர்வருமளவும் [5]நீங்கள் காலத்திற்கு முன்னே ஒன்றையுங்குறித்துத் தீர்ப்புச் சொல்லாதிருப்பீர்களாக; [6]அவரே இருளின் அந்தரங்கங்களை வெளியரங்கமாக்கி, இருதயங்களின் யோசனைகளையும் வெளிப்படுத்துவார்; [7]அப்பொழுது அவனவனுக்குப் பராபரனாலே புகழ்ச்சி உண்டாகும்.

கி. பி. இரு.

1 உரோ. ம:ச. அ க கொரி. ங.க க கொரி. ம். எ. கலா. க. உக.
2 மத். உ:ச. சஇ. க கொரி. க. இ: கஅ. உகொரி. கூ:ச.கொலோ. எ. உஇ.
3 நூக். ம:உ. சஉ. நீத்.க.எ.க பே. ச. ம்.
* இரேக்கு. வேறு பாஷையின் வீசரிப்பிலுள்.
4 யோபு. கூ. உ. சங். சகஇ. க: சசக. உ. வாக். உக. உ. உரோ. க. உம்: ச. உ.
5 மத். எ. க. உரோ. உ. க, ங க: ம:ச, ம, ங. வெளி. உட. ஙஉ.
6 க கொரி. க. ங.க.
7 உரோ. உ.உக. உ கொரி. இ. ம.
8 உரோ. ங:உ. க.
9 க கொரி. க. உக: இ. உ, க.
10 க கொரி. க. உ: க. ச.
† இரேக்கு, வித்தியாசஞ்செய்பவன்.
11 யோவா. க. உஎ. யாக். க. எ. கபே. ச. ம.
12 வெளி. க.ஙஎ.
‡ அல்லது பிரித்தின அப்போஸ்தலர்களைப எங்கே.
13 சங் சச. உஉ உரோ. அ. கக. ககொரி.ம.இ.ஙம, கக. உ கொரி. ச. ங்க; க, க.
14 எபி. ம. கக.
§ இரேக்கு, நடனசாலையானை.ம.
15 க கொரி.உ. க.
16 அப் ங்எ. ஙஅ: உக. உச. க கொரி. க.ம.அ. ழ: உ. ம:ச: க. ஙஅ உ இரா.க. க, ங்க.

கூ ¶ சகோதரரே, [8]எழுதப்பட்டதற்கு மேலாகப் (போதகனை) எண்ணிக்கொள்ளாதபடிக்கு, நீங்கள் எங்களாலே கற்கும்பொருட்டாகவும், [9]ஒருவன்நிமித்தம் மற்றொருவனுக்கு விரோதமாய்இறுமாப்பை அடையாதிருக்கும்பொருட்டாகவும், [10]நான் உங்கள்நிமித்தம் என்னையும் அப்பொல்லோவையும் திருட்டாந்தங்களாக வைத்து, இவைகளை எழுதினேன்.

எ அன்றியும், உன்னை விசேஷித்துக்கொள்ளுகிறவன் † யாவன்? [11]நீ பெற்றுக்கொள்ளாமல் உனக்கு உண்டாயிருக்கிறது யாது? நீயும் பெற்றிருக்கப் பெற்றுக்கொள்ளாதவன்போல என் பெருமைபாராட்டுகிறாய்?

அ ¶ இப்பொழுதே [12]திருத்தி அடைந்திருக்கிறீர்கள்; இப்பொழுதே ஐசுவரியமுள்ளவர்களாய் இருக்கிறீர்கள்; எங்களைத் தவிர ஆண்டார்கள்; நீங்கள் ஆண்டார்களானால் நன்மையாயிருக்கும்; அப்பொழுது உங்களுடனேகூட நாங்களும் ஆளுவோமே.

கூ அப்படியன்றி எனக்குத் தோன்றுகிறபடி பராபரன் அப்போஸ்தலராகிய எங்களைக் கடைசியிலே‡ [13]மரணத்திற்குக் குறிக்கப்பட்டவர்களைப்போலக் காணப்படப் பண்ணினார்; உலகத்திற்கும் தூதருக்கும் [14]மனிதருக்கும் வேடிக்கையாளேமே,§ [15]நாங்கள் [16]கிறிஸ்துவின் நிமித்தம் பயித்தியக்காரர்.

ம நீங்கள் கிறிஸ்துவில் புத்திசாலிகள்; [17]நாங்கள் பலஈனர்; நீங்கள் பலவான்கள்; நீங்கள் கனம்பொருந்தியவர்கள்; நாங்கள் கனமற்றவர்கள்.

ங [18]இந்நேரம்வரைக்கும் பசியும் தாகமும் [19]நிருவாணமும் உள்ளவர்களாய் இருக்கிறோம்; [20]குட்டுண்டும் நிலையற்றும் இருக்கிறோம்.

17 உ கொரி. ங:க. — 18 உ கொரி.ச.அ: ங:உ.உ.உ. பிலி.ச.ஙஉ. — 19 போயு.உ.உ.க. உரோ.அ.இ. — 20 அப்.உ.உ.

Digitized by Google

ரூஉ [1]எங்கள் கைகளினுலே வே
லைசெய்து பிரயாசப்படுகிறோம்;
[2]வையப்படுகிறபொழுது ஆசீர்வ
திக்கிறோம்; துன்பப்படுகிறபொ
ழுது சகிக்கிறோம்.

ரூக தூஷணிக்கப்படுகிறபொழு
து வேண்டிக்கொள்ளுகிறோம்; இ
ன்றையவரைக்கும் [3]நாங்கள் உல
கத்தின் குப்பைகளைப்போலவும்,
எல்லாரும் துடைக்கிற அழுக்கை
ப்போலவும் ஆனோம்.

ரூச ¶ உங்களை வெட்கப்படுத்தும்
படிக்கு, நான் இவைகளை எழுத
வில்லை; [4]நீங்கள் எனக்குப் பிரிய
மான பிள்ளைகள் என்று உங்களுக்
குப் புத்திசொல்லுகிறேன்.

ரூடு கிறிஸ்துவில் உங்களுக்குப்
பதினாயிரம் உபாத்திகள் இருந்தா
லும், அநேகம் தகப்பன்மார் உங்க
ளுக்கு இல்லையே, [5]கிறிஸ்து இயே
சுவில் சுவிசேஷத்தினாலே நானே
உங்களைப் பெற்றேன்.

ரூசு ஆகையால் [6]என்னைப் பின்ப
ற்றுகிறவர்கள் ஆகுங்கள்என்றுஉங்
களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்.

ரூஎ ¶ இதினிமித்தமாக [7]நான்
எனக்குப் பிரியமும் கர்த்தருக்குள்
உண்மையுமான என்னுடைய கு
மாரனாகிய [8]தீமோத்தேயுவை உங்
களிடத்தில் அனுப்பினேன், [9]அ
வன் எங்கும் [10]எந்தச் சபையி
லும் நான் போதிக்கிற வகை இன்
னதென்று [11]கிறிஸ்துவுக்குள்ளான
என் வழிகளை உங்களுக்கு நினைவு
உண்டாக்குவான்.

ரூஅ [12]நான்தானே உங்களிடத்
திற்கு வருகிறதில்லை என்கிறதாகச்
சிலர் இறுமாப்படைந்தார்கள்.

ரூக [13]ஆகிலும் கர்த்தருக்குச் சித்த
மானால் [14]நான் சீக்கிரமாய் உங்க
ளிடத்திற்கு வந்து, [15]பராபரனு
டைய இராச்சியம் வசனிப்பிலு
லே அல்ல பலத்திலுலே உண்டா
யிருக்கிறபடியால்,

ரூல இறுமாப்படைந்தவர்களு

கி. பி. நிக.

1 அப். ரூச: உற்.உச.,தெச.
உ.க உ தெச.
க. அ. தீமோ.
எ. ம்.

2 மத். இ. சச.
லூக். க. உஅ:
உக. கச. அப்.
எ. கூல. உரோ.
ரூஉ. ரச, உல.
க பே. உ. உ:
க. க

3 புல. க. சஇ.

4 க தெச. உ.ரூக.

5 அப். ரூஅ. க
உரோ.ரஇ.உல.
க கொரி. க. க.
கலா. ச. ரூக.
பிலே. ம். பாக்.
க. ரூஅ.

6 க கொரி. ரூக.
க. பிலி. க. ரூஎ.
க தெச. க. க.
உ தெச. க. க.

7 க தீமோ. க.உ.
உதீமோ. க.உ.

8 அப். ரூக. உஉ.
க கொரி. ரூக ம்.
பிலி. உ., ரூக.
க தெச. க. உ.

9 க கொரி. எ.
ரூஎ.

10 க கொரி. ரச.
கூக.

11 க கொரி. ரூக.
உ.

12 க கொரி. இ.
உ.

13 அப் ரூஅ. உக.
உரோ.ரஇ.கூக.
எபி. க.க. பாக்.
ச. ரூஇ.

14 அப். ரூக. உக.
க கொரி. ரூக.
இ. உ கொரி.க.
ரூக, உக.

15 க கொரி. உ.
ச. க தெச. க.
இ.

16 உகொரி.ரூ உ:
ரூக. ம்.

17 எபே. இ. க.

18 க மோ.ரூஅ.அ.
இ மோ. உஉ.
கூல: உ.ஏ. உஏ.

19 உ கொரி. எ.
ரூஉ.

20 உ கொரி. எ.
ச, ம்.

டைய வசனிப்பை அல்ல, பலத்
தை அறிந்துகொள்வேன்.

ரூக உங்களுக்கு என்னவேண்
டும்? [16]நான் பிரம்புடனே உங்க
ளிடத்தில் வரவேண்டுமோ? அல்
லது அன்போடும் சாந்தமுள்ள ஆ
வியோடும் வரவேண்டுமோ?

நு. அதிகாரம்.

க. அவர்களுக்குள் இருந்த முறைகேடுகளைக்குறித்து, கூ. அவர்கள் சந்தோஷப்படாமல் வெட்கப்பட வேண்டுமென்றும், எ. புளித்தமாவைபோன்ற பழைய குணத்தை நீக்கவேண்டுமென்றும், ஙீ. தூய்மைதரிசிகளாகவேண்டுமென்றும் சொல்லியது.

17 அஞ்ஞானிகளுக்குள்ளும் சொ
ல்லப்படாத வேசித்தனம் உங்க
ளுக்குள்ளே உண்டென்று பொ
துவாகச் சொல்லிக்கொள்ளுகிறார்
கள்; என்னவெனில், [18]ஒருவன்
[19]தன் தகப்பனுடைய மனைவியை
வைத்துக்கொள்ளுகிறதே.

உ மேலும் இப்படிப்பட்ட கிரி
யையைச் செய்தவனை உங்களி
லிருந்து நீக்கத்தக்கதாகத் [20]துயரப்
படவேண்டிய நீங்களும் [21]இறு
மாப்புள்ளவர்களாய் இருக்கிறீர்
கள்.

கூ ஆதலால் [22]நான் சரீரத்தினுலே
உங்களுக்குத் தூரமாயிருந்தும்,
ஆவியால் உங்களோடேகூட இ
ருக்கிறவனுய் அப்படிச் செய்தவ
னைக்குறித்து இப்பொழுதே கூட
இருக்கிறதுபோலத் தீர்ப்புப்பண்
ணினேன்.*

ச (என்னவென்றால்,) நம்மு
டையகர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்
துவின் நாமத்தினுலே நீங்களும்
என்னுடைய ஆவியுங்கூட இருக்
கையில்,

ஞ அப்படிப்பட்டவனுடைய
ஆவி கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்
துவின் நாளிலே இரட்சிக்கப்ப
டும்படிக்கு, [23]நம்முடைய கர்த்த
ராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் வல்
லமையோடே அவனுடைய சரீ
ரத்தில் அழிவுண்டாக, அவனைச்

21 க கொரி. ச. உஅ.—22 கொலோ. உ. இ.—* அல்லது தீர்மானித்தேன்.—23 மத். ரூக. ரூக:
உஅ. உஅ. பேரா. உரூ. உக. உ கொரி. உ. ரூ: ரூக. க, ம்.

Digitized by Google

[1]சாத்தானுக்கு [2]ஒப்புக்கொடுக்க வேண்டும்.

சு ¶ [3]நீங்கள் மேன்மைபாராட்டல் நல்லதல்ல; [4]கொஞ்சமான புளிப்புமா பிசைந்தமா அனைத்தையும் உப்பப்பண்ணுகிறதென்று அறியாமலிருக்கிறீர்களா?

எ ஆனபடியினாலே [5]கிறிஸ்து என்னும் நம்முடைய [6]பஷாவும் நமக்காக அடிக்கப்பட்டு* இருக்கிறதால், நீங்கள் புளிப்பில்லாதவர்களாயிருக்கிறபடியே புதிதாய்ப் பிசைந்தமாவாகும்படிக்கு, பழைய புளிப்புமாவைப் புறம்பே கழித்துப்போடுங்கள்.

அ அப்படிக்குப் [7]பழைய புளிப்புமாவோடே அல்ல, [8]துர்க்குணம் பொல்லாப்பு என்னும் புளிப்புமாவோடும் அல்ல, துப்புரவு உண்மை என்னும் புளிப்பில்லாமையோடே [9]பண்டிகையைக்† ஆசரிக்கக்கடவோம்.

கூ ¶ [10]வேசிக்கள்ளரோடனேகலந்திருக்கக்கூடாதென்று நிருபத்திலே உங்களுக்கு எழுதினேன்.

ஏ அப்படி நான் [11]இவ்வுலகத்தாராகிய [12]வேசிக்கள்ளர் அல்லது பொருளாசைக்காரர் அல்லது கொள்ளைக்காரர் அல்லது விக்கிரக ஆராதனைக்காரர் இவர்களைக்குறித்துப் பொதுவாய் எழுதவில்லை; அப்படியிருந்தால், [13]நீங்கள் உலகத்தைவிட்டுப் புறப்பட்டுப் போகவேண்டியதாயிருக்குமே.

ஙக இப்பொழுதும் நான் உங்களுக்கு எழுதுகிறதென்னவென்றால், [14]சகோதரன் என்னப்பட்ட ஒருவன் வேசிக்கள்ளன், அல்லது பொருளாசைக்காரன், அல்லது விக்கிரக ஆராதனைக்காரன், அல்லது உதாசினன், அல்லது வெறியன், அல்லது கொள்ளைக்காரனாயல் அவனோடே கலந்திருக்கக்கூடாது; [15]அப்படிப்பட்டவனுடனேகூடப் புசிக்கவும் கூடாது.

ஙஉ [16]புறத்தில் இருக்கிறவர்களுக்கும் நியாயத்தீர்ப்புச் சொல்லுகிறது என்னுடைய காரியமா? [17]உள்ளே இருக்கிறவர்களுக்கு நீங்களும் நியாயத்தீர்ப்புச் சொல்லுகிறீர்கள் அல்லவோ?

ஙசு புறத்தில் இருக்கிறவர்களுக்குப் பராபரனே நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுப்பார்; ஆகையால் [18]அந்தப் பொல்லாதவனை உங்களிடத்திலிருந்து எடுத்துப்போடுங்கள்.

சுரு. அதிகாரம்.

க. கொரிந்தியர், சு. அவிசுவாசிகளுக்குமுன்பாகத் தங்கள் சகோதரரோடே வழக்காடக்கூடாதென்றும், கூ. அசிரமானவை சோட்சம் அடையார்களென்றும், ஙஅ. நம்முடைய சரீரமென்கிறதின் அவயவங்களும், ஙக. பரிசுத்தஆவியின் ஆலயமாயிருக்கிறதென்றும் அந்த ஆலயத்தை அசுசிப்படக்கூடாதென்றும் சொல்லியது.

உங்களில் ஒருவன் மற்றொருவனுக்கு விரோதமான காரியமுடையவனாய் இருக்கிறபொழுது அவன் நியாயம் பெற்றுக்கொள்ளுகிறதற்குப் பரிசுத்தவான்களிடத்தில் போகாமல், அநீதிக்காரரிடத்திலே போகத் துணிகிறதென்ன?

உ [19]பரிசுத்தவான்கள் உலகத்திற்கு நியாயத்தீர்ப்புச் சொல்லுவார்கள் என்று அறியாமல் இருக்கிறீர்களா? உலகமும் உங்களால் நியாயந்தீர்க்கப்படுவதால், அற்ப வழக்குகளைத் தீர்க்க அபாத்திரராயிருக்கிறீர்களா?

கூ [20]தூதர்கள் நம்மால் நியாயத்தீர்ப்பைப் பெறுவார்கள் என்ற அறியீர்களா? இச்சீவனுக்கு ஏற்ற வைகளை நீங்கள் தீர்த்துக்கொள்ளக்கூடாதிருக்கிறது எப்படி?

சு [21]இச்சீவனுக்கு ஏற்ற வழக்குகள் உங்களுக்கு இருக்கும்பொழுது, நீங்கள் சபையிலுள்ள அற்பமாய் எண்ணப்பட்டவர்களை வைக்கிறீர்கள்.

ஙி உங்களுக்கு வெட்கம் உண்டாகும்படி இதைச் சொல்லுகிறேன்; இப்படிச் சகோதரனுக்கும் சகோதரனுக்கும் உண்டான வழக்கைத் தீர்க்கத்தக்க விவேகி ஒருவனிலும் உங்களுக்குள்ளே இல்லையோ?

ஙி. பி. ஙசு.

1 அப். உக. ஙஅ.
2 பேது. உ. க. சகு சசு. கூ. க தீமோ. க. உ.ம.
3 உ. வச. க கொரி. க. உக: ச. உ.ம. பாக். ச. ஙக.
4 க கொரி. ஙஇ. கக. கலா. இ. க. உதீமோ. உ. ம.ச.
5 எசா. இக. எ. பேவா. க. உக க கொரி ஙஇ. க. க பே. க. ஙக. வெளி. இ. க. ஙஉ.
6 யோவா. ஙக. ஙச.
* அல்லது பலி பிடப்பட்டு.
7 இ மோ. ஙக. க.
8 மத். ஙக. க. ஙஉ. மாற். அ. ஙஇ. லூக். ஙஉ. க.
9 உ மோ. ஙஉ. ஙஇ: ஙக. க.
† அல்லது நிருபங்களில்.
10 உ, எ. வச உ கொரி. க. ஙச. ஙபே. இ. ஙக. உ தெச. க. ச.
11 க கொரி க. உ. ம.
12 க கொரி. ஙஉ. எ.
13 யோவா. ஙக, ஙஇ. க பேது. இ. ஙக.
14 மத். அ. ஙஎ. உரோ. ஙக. ஙஎ. உ தெச. க. க, ஙச. உ பேது. ஙஎ.
15 கலா. உ., ஙஉ.
16 மாற். ச. ஙக. தொலே. ச. இ: க தெச. ச. ஙஉ. க தீமோ. க எ.
17 க கொரி. க. க, உ, க, ச.
18 இ மோ. ஙக. இ: மத. எ: உக. ஙக: ஙஉ. ஙச, ஙஎ, ஙச.
19 சங் சங. ஙச. தானி. எ. ஙஉ. மத். ஙக. உ அ. லூக். ஙஉ. கஙி. வெளி. ஙஉ. க: க. ஙக: ஙஎ. ச.
20 உ பே. உ. ச. யூதா. க.
21 க கொரி. இ. ஙஉ.

Digitized by Google

கூ சகோதரரேடே சகோதரன் வழக்காடுகிறான்; அப்படி அவிசுவாசிகளுக்கு முன்பாகவே செய்கிறான்.

எ நீங்கள் ஒருவரோடொருவர் வழக்காடுகிறதே எவ்விதத்திலும் தப்பிதமாயிருக்கின்றது; அப்படியன்றி [1]நீங்கள் அநியாயத்தையும் சேதத்தையும் அநுபவியாதிருக்கிறது என்ன?

அ அப்படிச் செய்யாமல் [2]நீங்களே சகோதரருக்கே அநியாயம் செய்து, சேதம் உண்டாக்குகிறீர்கள்.

க ¶ அநியாயக்காரர் பராபரனுடைய இராச்சியத்தைச் சுதந்தரிப்பதில்லை என்று அறியாமல் இருக்கிறீர்களா? வஞ்சிக்கப்படாதிருங்கள்; [3]வேசிக்கள்ளரும் விக்கிரக ஆராதனைக்காரரும் விபசாரக்காரரும் சுயபுணர்ச்சிக்காரரும் ஆண்புணர்ச்சிக்காரரும்,

ஏ திருடரும் பொருளாசைக்காரரும் வெறியரும் உதாசினரும் கொள்ளைக்காரரும் பராபரனுடைய இராச்சியத்தைச் சுதந்தரிப்பதில்லை.

ஙெ (முன்னே) [4]நீங்களும் சிலர் இப்படிப்பட்டவர்களாய் நடந்தீர்கள்; [5]இப்பொழுது கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் நாமத்தினாலும் நம்முடைய பராபரனுடைய ஆவியினாலும் கழுவப்பட்டும், பரிசுத்தமாக்கப்பட்டும், நீதிமான்களாக்கப்பட்டும் இருக்கிறீர்கள்.

ஙெ ¶ [6]கான் சகலத்தையும் அநுபவிக்கலாம்; ஆகிலும் எல்லாம் தகுதியாய்* இருக்கமாட்டாது; கான் சகலத்தையும் அநுபவிக்கலாம்; ஆகிலும் கான் ஒன்றினாலும் ஆளப்படமாட்டேன்.

ஙூ [7]போசனபதார்த்தங்கள் வயிற்றுக்கும் வயிறு போசனபதார்த்தங்களுக்கும் ஏற்கும்; பராபரன் இதையும் அவைகளையும் அழியப்

இ. பி. ஙூ.

1 வாக். உஅ,உஉ. மத். இ. ஙூ, சல். லூக். க. உஙூ. உரோ. அஉ, அள, அங. க தெச. இ. அஇ.
2 க தெச. ச. ங.
3 க கொரி. அஇ. இஅ. கலா. இ. உங. எபே. இ. இ. கதீமோ. க. கூ. எபி. அஉ. அச: அங. ச. வெளி. உஉ. அஇ.
4 க கொரி. அஉ, உ. எபே. உ, ஊ: ச. உஉ: இ. அ. தெ லோ. க ஏதீத். ங. ங.
5 க கொரி. க. கஅ. எபி. அ. உஉ.
6 க கொரி. அ. உங.
* அல்லது பிரயோசனமாய்.
7 மத். அஇ. அள. உரோ. அச. அள. தெலோ. உ, உஉ, உங.
8 அஇ, அங, உஅ. வச. க தெச. ச. ங, எ.
9 எபே. இ. உங.
10 உரோ. க. இ. அ: அ. அங. உகொரி ச அச.
11 எபே. க. அங, உஅ.
12 உரோ. அஉ. இ க கொரி. அஉ. உ. எபே. ச. அஉ, அஇ, அங: இ. கஅ.
13 க மோ. உ. உச. மத். அங. இ. எபே. இ. கங.
14 பேரா. அங. உங, உஉ, உங. எபே. ச. ச: இ. கஅ.
15 உரோ. கஅ,உ, அங. எபி. அங. ச.
16 உரோ. கு. உச. க தெச. ச. ச.
17 க கொரி. க. அங. உ கொரி. க. அங.

பண்ணுவார்; சரீரம் வேசித்தனத்திற்கு அல்ல, [8]கர்த்தருக்கே ஏற்றது; [9]கர்த்தரும் சரீரத்திற்கு ஏற்றவர்.

யச ஆதலால் [10]கர்த்தனைப் பராபரன் எழுப்பினதுபோல, [11]தம்முடைய வல்லமையினாலே நம்மையும் எழுப்புவார்.

யடி [12]உங்கள் சரீரங்கள் கிறிஸ்துவின் அவயவங்களாயிருக்கின்றன என்று அறியாமலிருக்கிறீர்களா? அப்படியிருக்க, கிறிஸ்துவினுடைய அவயவங்களை நான் எடுத்துக்கொண்டு வேசியின் அவயவங்கள் ஆக்கலாமா? அப்படி ஏராதிருப்பதாக.

யசு அல்லது [13]இருவரும் ஒரே சரீரமாயிருப்பார்கள் என்று சொல்லியிருக்கிறபடி, வேசியோடு ஒட்டிக்கொள்ளுகிறவன் அவளுடனே ஒரே சரீரமாயிருக்கிறான் என்றும்,

யஎ [14]கர்த்தரோடு ஒட்டிக்கொள்ளுகிறவன் (அவருடனே) ஒரே ஆவியாயிருக்கிறான் என்றும் அறியாமலிருக்கிறீர்களா?

யஅ [15]வேசித்தனத்திற்கு விலகி ஓடுங்கள்; மனிதன் செய்யும் எந்தப் பாவமும் சரீரத்திற்குப் புறம்பே இருக்கின்றன; வேசித்தனம் செய்கிறவன் [16]தன் சுய சரீரத்திற்கு விரோதமாகப் பாவஞ்செய்கிறான்.

யக [17]அல்லது உங்கள் சரீரமானது பராபரனாலே நீங்கள் பெற்றும், உங்களில் தங்கியும் இருக்கிற பரிசுத்த ஆவியினுடைய ஆலயமாயிருக்கின்றது என்று அறியாமலிருக்கிறீர்களா?

உய அல்லாமலும் [18]மிகுந்த கிரயத்தினாலே நீங்கள் கொள்ளப்பட்டபடியினாலே, [19]நீங்கள் உங்களுடையவர்கள் அல்லவே, ஆகையால் பராபரனுக்கு உடையவர்களாகிய உங்கள் சரீரத்தினாலும் உங்கள் ஆவியினாலும் பராபரனுடைய

18 அப்.உஅ.உஆ. க கொரி.எ.உ.உ. கலா.உ.கூ. எபி.க.அஉ. க பே.உ.அ,அக, உ பே.உ.உ. வெளி.இ.க.—19 உரோ.ச.எ,அ.

மகிமையைப் பிரசித்தம்பண்ணுவீர்களாக.

ஏ. அதிகாரம்.

உ. விவாகம், ச. வேசித்தனத்துக்கு முரணென்றும், ம. விவாகக்கட்டு எனிதாய் முறிக்கப்படக்கூடாதென்றும், ஙஅ. உம. அவனவனுக்குரிய தொழிலில் நிலைத்திருக்கவேண்டுமென்றும், உஇ. கன்னிகைபரமலிருக்கவும் முகாந்தரம் இன்னதென்றும், கஇ. விவாகம்செய்யவும் செய்யாமலிருக்கவும் முகாந்தரங்கள் இன்னவையென்றும் சொல்லியது.

நீங்கள் எனக்கு எழுதின காரியங்களைக்குறித்து நான் எழுதுகிறது என்னவென்றால், [1]மனிதன் ஸ்திரியைத் தொடாமலிருந்தால் நலமாயிருக்கும்.

உ ஆகிலும் வேசித்தனங்கள் இராதபடிக்கு, அவனவன் தன் மனைவியையும் அவளவள் தன் புருஷனையும் கொள்வார்களாக.

ஊ [2]புருஷனும் தன் மனைவிக்குச் செய்யவேண்டிய கடமையைச் செய்யக்கடவன்; மனைவியும் தன் புருஷனுக்கு அப்படியே செய்யக்கடவள்.

ச மனைவியானவள் தன் சுய சரீரத்துக்கு அதிகாரியாயிராமல், புருஷனே அதற்கு அதிகாரியாயிருக்கிறான்; அப்படியே புருஷனும் தன் சுயசரீரத்திற்கு அதிகாரியாயிராமல், மனைவியே அதிகாரியாயிருக்கிறாள்.

ஙு [3]ஒருவருக்கொருவர் விலகாதிருங்கள்; உபவாசத்திற்கும் செபம்பண்ணுதற்கும் சாவகாசம் உண்டாயிருக்கும்படிக்கு, இருவரும் சிலகாலத்திற்காக விலகவேண்டுமென்று சம்மதித்தால் அப்படிச்செய்யலாம்; பின்பு உங்களுக்கு விரதத்துவம் இல்லாமையால் [4]சாத்தான் உங்களை எழுப்பாதபடிக்கு, மறுபடியும் கூடியிருங்கள்.

சு [5]இதை நான் கட்டளையாக அல்ல, உத்தாரமாகச் சொல்லுகிறேன்.

எ [6]எல்லா மனிதரும் [7]என்னைப்போல இருக்க விரும்புகிறேன்; [8]ஆகிலும் பராபரனாலே அவனவனுக்குச்சொந்தமானவரம் உண்டு; ஒருவனுக்கு ஒருவிதமாயும் மற்றொருவனுக்கு ஒருவிதமாயும் இருக்கிறது.

அ எப்படியும் விவாகம் இல்லாதவர்களையும் கைம்பெண்களையுங்குறித்து நான் சொல்லுகிறது என்னவென்றால், [9]அவர்கள்என்னைப்போல இருந்துவிட்டால் கலமாயிருக்கும்.

கூ ஆகிலும்அவர்கள் [10]விரத்தராய் இருக்கக்கூடாதிருந்தால், விவாகம்பண்ணக்கடவர்கள்; வேதனைதவிட விவாகம்பண்ணுகிறது தருதியாயிருக்குமே.

ஐ விவாகம்பண்ணினவர்களுக்கு [11]நானல்ல, கர்த்தர் கட்டளையிடுகிறது என்னவெனில், [12]மனைவியானவள் தன் புருஷனைவிட்டுப் பிரியாதிருப்பாளாக.

ஒக பிரிந்துபோனால்அவள் விவாகம் இல்லாதிருக்கக்கடவள்; அல்லது புருஷனுடனே ஒப்புரவாகக்கடவள்; புருஷனும் தன் மனைவியைவிட்டுப் போகாதிருப்பானாக.

ஒஉ ¶ மற்றவர்களுக்குக் [13]கர்த்தர் அல்ல நான் சொல்லுகிறதாவது: சகோதரன் ஒருவன் அவிசுவாசியான மனைவியை உடையவனாயிருந்து தன்னுடனே அவள்வாசமாயிருக்கச்சம்மதித்தால், அவளை விட்டுவிடாதிருக்கக்கடவன்.

ஒஊ மனைவி ஒருத்தியும் அவிசுவாசியான புருஷனை உடையவளாயிருந்து தன்னுடனே அவன்வாசமாயிருக்கச் சம்மதித்தால், அவனை விட்டுவிடாதிருக்கக்கடவள்.

ஒச என்னத்தினாலெனில் அவிசுவாசியான புருஷன் தன் மனைவியால் பரிசுத்தமாக்கப்பட்டான்; அவிசுவாசியான மனைவியும் புருஷனால் பரிசுத்தமாக்கப்பட்டாள்; இல்லாவிட்டால் [14]உங்கள் பிள்ளைகள் அசுத்தமாயிருக்குமே; இப்பொழுது அவைகள் பரிசுத்தமாயிருக்கின்றனவே.

1 அ; உக. வச.
2 உமோ உக. ம. க பே. க. எ.
3 யோவே. உ. மக. சகரி. எ. க. உ மோ. மக. மஇ. க சாமு. உக. ச, இ.
4 க தெச. க. இ.
5 மூ. உஇ. வச. உ ரொரி. அ. அ: மக. மள.
6 அப் உக. உக.
7 க கொரி. கூ. இ.
8 மத். மக. மூ. க கொரி. மூ. மக.
9 க, உக. வச.
10 க தீமோ. இ. மச.
11 மூ., உஇ, சவ. வச.
12 மல்இ. உ. மச, மக. மத். இ. கூ: மக. க, கூ. மாற் ம. மக, மூ. நூச். மக. ஙஅ.
13 க. வச.
14 மல்இ உ.ம்இ.

Digitized by Google

ஙஞ ஆகிலும் அவிசுவாசிகளா
னவர்கள் பிரிந்துபோனால் பிரிந்
துபோகட்டும்; சகோதரனுவது ச
கோதரியாவது அப்படிப்பட்ட
வர்களால் அடிமையாக்கப்பட்ட
வர்கள் அல்ல, [1]சமாதானமாய்*
இருக்கும்படிக்கே பராபரன் நம்
மை அழைத்தார்.

ஙக மனைவியே, [2]நீ உன் புரு
ஷனைச் சீர்திருத்தக்கூடாதென்று
எப்படி அறிந்திருக்கிறாய்? அல்
லது புருஷனே, நீ உன் மனை
வியைச் சீர்திருத்தக்கூடாதென்று
எப்படி† அறிந்திருக்கிறாய்?

ஙஎ பராபரன் அவனவனுக்குப்
பகிர்ந்துகொடுத்தது எப்படியோ,
கர்த்தர் அவனவனை அழைத்தது
எப்படியோ, அப்படியே அவனவ
னும் நடக்கக்கடவன்; [3]எல்லாச்
சபைகளிலேயும் இப்படியே திட்
டம்பண்ணுகிறேன்.

ஙஅ ¶ ஒருவன் விருத்தசேதனத்
தைப் பெற்றவனாய் அழைக்கப்
பட்டிருந்தால், விருத்தசேதனம்
இல்லாமையைத்தேடாமலிருப்பா
னாக; ஒருவன் விருத்தசேதனம்
இல்லாதவனாய் அழைக்கப்பட்டி
ருந்தால், [4]விருத்தசேதனத்தைப்
பெறுமலிருப்பானாக.

ஙக [5]விருத்தசேதனத்தினால் ஒன்
றுமில்லை; விருத்தசேதனம் இல்
லாமையாலும் ஒன்றுமில்லை; [6]பரா
பரனுடைய கற்பனைகளைக் கைக்
கொள்ளுகிறதே பிரயோசனமாயி
ருக்கும்.

ஙஉ அவனவனும் தான் அழைக்
கப்பட்டபொழுது இருந்த நிலை
மையிலே நிலைநிற்கக்கடவன்.

ஙஉ அடிமையாகிய நிலைமையி
லே அழைக்கப்பட்டாயானால், சு
யாதீனமாயிருக்கும்படி கவலைப்ப
டாதிருப்பாயாக; சுயாதீனமாக்
கப்படக்கூடுமேயானால், அப்படி
அதுசரிக்கலாம்.

ஙஉ கர்த்தரால் அழைக்கப்பட்ட
அடிமையானவன் [7]கர்த்தருக்குச்
சுயாதீனனாய் ‡ இருக்கிறான்; அது

கி. பி. ருகூ.

1 உரோ. ஙஎ. ஙஅ: பிச. ஙக. கொரி.பிச.கூ. எபி. ஙஎ. பிச.
* இரேக்கு, சமாதானத்தில்.
2 க பே. க. க.
† இரேக்கு, என்ன என்ன.
3 க கொரி. ச. ஙச. உ கொரி. ஙக. உஅ.
4 அப். ஙஇ. க, இ, ஙக, உச, உஅ. கலா. இ. உ.
5 கலா. இ. க; க. ஙஇ.
6 யோவா. ஙஇ. பிச. க பேரு. உ. க: க. உச.
7 யோவா. அ. கக. உரோ. க. ஙஅ, உஎ. பிலே. ஙக.
‡ இரேக்கு, சுயாதீனமாக்கப்பட்டவனாய்.
8 க கொரி. கூ. உக. கலா. இ. ஙக.தெபே. க.க. க பே. உ. ஙக.
9 க கொரி. க. உஏ. க பே. க. ஙஅ. ஙக. க மோ. உஇ. சஉ.
10 உஏ. மச.
11 க,ஏ, சஏ. மச. உ கொரி. அ. ஏ.
12 க கொரி.ச.உ. க தீமோ.க.ஙஎ.
13 க தீமோ. க. ஙக.
§ அல்லது அவயெத்தின்.
14 க, அ. மச.
15 உரோ.ஙக.ஙக. க பே. ச. எ. உபே.உ, அ,ஙக.

போல அழைக்கப்பட்ட சுயாதீ
னன் [8]இறிஸ்துவுக்கு அடிமையா
யிருக்கிறான்.

உஙூ [9]விலைகிரயத்தினாலே
கொள்ளப்பட்டீர்கள்; மனிதருக்
கு அடிமைகளாகாமல் இருப்பீர்க
ளாக.

உச சகோதரரே, [10]அவனவன்
அழைக்கப்பட்டபொழுது இருந்
த நிலைமையிலேதானே பராபர
னுக்கு முன்பாக நிலைநிற்கக்கட
வன்.

உஇ ¶ அன்றியும் விவாகம் இல்
லாதவர்களுக்காகக் [11]கர்த்தருடை
ய கட்டளை எனக்கு இல்லை; அப்
படியிருந்தும் [12]நான் உண்மையா
யிருக்கிறதற்குக் [13]கர்த்தரால் இரக்
கம் பெற்று யோசனை சொல்லுகி
றேன்.

உசு ஆகையால் நான் பிரமாணிக்
கிறது என்னவெனில், இப்பொ
ழுது உண்டாயிருக்கிற இடுக்க
ணின்§நிமித்தம் [14]மனிதர் அப்ப
டியே (விவாகமில்லாமல்) இருந்
தால், அவர்களுக்கு நலமாயிருக்
கும்.

உஎ நீ ஒரு மனைவியோடே கட்
டப்பட்டிருந்தால், அவிழ்க்கப்ப
டும்படி தேடாதிருப்பாயாக; நீ
ஒரு பெண்ணில்லாதவனாயிருந்
தால், ஒரு பெண்ணைத் தேடாதி
ருப்பாயாக.

உஅ நீ விவாகம்பண்ணினாலும்
பாவமில்லை, ஒரு கன்னிகாஸ்திரி
விவாகம்பண்ணினாலும் பாவமில்
லை; ஆகிலும் அப்படிப்பட்டவர்
கள் (சரீரத்திலே) உபத்திரவப்ப
டுவார்கள்; அதற்கு நீங்கள் தப்ப
வேண்டும் என்கிறேன்.

உக ¶ சகோதரரே, [15]பின்னும்
நான் சொல்லுகிறது என்னவெ
னில், இனிவரும் காலம் சுருக்க
மானபடியினாலே, மனைவிகளை
உடையவர்கள் மனைவிகள் இல்
லாதார்போலவும், அழுகிறவர்கள்
அழாதார்போலவும்,

ஙூ சந்தோஷப்படுகிறவர்கள் சந்

தோஷப்படாதார்போலவும், பொருளைக் கொள்ளுகிறவர்கள் பொருளைக் கொள்ளாதார்போலவும்,

ரூக [1]இவ்வுலகத்தை அதுபவிக்கிறவர்கள் அதை அதுபவியாதார்போலவும் இருக்கவேண்டும்; [2]இவ்வுலகத்தின் வேஷம் கடந்துபோகின்றதே.

ரூஉ நீங்கள் கவலையற்றவர்களாய் இருக்க விரும்புகிறேன்; [3]விவாகமில்லாதவன் கர்த்தருக்கு எப்படிப் பிரியமாயிருக்கலாம் என்று கர்த்தருக்கு உரியவைகளுக்காகக்* கவலைப்படுகிறான்.

ரூங விவாகம்பண்ணினவன் தன் மனைவிக்கு எப்படிப் பிரியமாயிருக்கலாம் என்று உலகத்திற்கு உரியவைகளுக்காகக் கவலைப்படுகிறான்.

ரூச அதுபோல விவாகஸ்திரிக்கும் கன்னிகாஸ்திரிக்கும் வித்தியாசம் உண்டு; [4]விவாகம் இல்லாதவள் சரீரத்திலும் ஆத்துமாவிலும் பரிசுத்தமாயிருக்கும்படிக்கு, கர்த்தருக்கு உரியவைகளுக்காகக் கவலைப்படுகிறாள்; விவாகம்பண்ணினவள் புருஷனுக்கு எப்படிப் பிரியமாயிருக்கலாம் என்று உலகத்திற்கு உரியவைகளுக்காகக் கவலைப்படுகிறாள்.

ரூசி இதைநான் உங்கள்மேல்வலையைப் போடுகிறதற்காகச் சொல்லாமல், கனம்பொருந்தியதாயிருக்கும் என்றும், தடையில்லாமல் கர்த்தரைப் பற்றிக்கொள்ளலாம் என்றும் உங்கள் சுய பிரயோசனத்திற்காகவே சொல்லுகிறேன்.

ரூசு ¶ ஆகிலும் ஒருவன் தன் கன்னிகைப் பருவவயது சென்றுபோனவளாகக் கலியாணம் இல்லாமலிருந்தால் யோக்கியம் அல்ல என்றும், விவாகம் பண்ணுவிக்கவேண்டும் என்றும் நினைத்தால், தன் மனதின்படி செய்யக்கடவன்; அது பாவமல்ல, விவாகம்பண்ணட்டும்.

ரூள ஆகிலும் தன் கன்னிகையைக் கொடுக்க அவசியத்தைக் காணுமல், தன் இருதயத்திலே உறுதி உள்ளவனும் தன் சுய சித்தத்தின்படி செய்ய அதிகாரம் உள்ளவனும் இருந்து, அவளை அப்படியே காக்கவேண்டும் என்று தன் இருதயத்திலே தீர்மானிக்கிறவனே நன்மைசெய்கிறவன்.

ரூஅ [5]ஆதலால் விவாகம்பண்ணிக்கொடுக்கிறவனும் நன்மைசெய்கிறான்; [6]கொடாமலிருக்கிறவனும் அதிக நன்மைசெய்கிறான்.

ரூக ¶ மனைவியானவள் [7]தன் புருஷன் உயிரோடிருக்கும் காலமெல்லாம் கட்டப்பட்டிருக்கிறாள்; அவளுடைய புருஷன் மரித்தபின்பு, அவன் எவனையாகிலும் தன் இஷ்டப்படி விவாகம்பண்ணவிதேலையாயிருக்கிறாள், [7]கர்த்தருக்கு உட்பட்டவளாகமாத்திரம் அப்படிச் செய்யவேண்டும்.

ரூகூ அவள் விதவையாகவே இருந்துவிட்டால், [8]என்னுடைய யோசனையின்படி அதிக பாக்கியவதியாய்இருப்பாள்; [9]என்னிடத்திலும் பராபரனுடைய ஆவி உண்டென்று எண்ணுகிறேன்.

அ. அதிகாரம்.

க. விக்கிரகங்களுக்குப் படைக்கப்பட்டவைகள் சம்பந்தமாக்கடவதென்றும், அ. க. நம்முடைய சுயாதீனத்தைத் தர்மவைராக்கியமாய் கர்த்தருக்கு விதனத்தை உண்டுபண்ணக்கூடாதென்றும், உக. நம்முடைய அறிவை அபிவிருத்தியாக்கவேண்டுமென்றும் சொல்லுவது.

[10]விக்கிரகங்களுக்குப்படைக்கப்பட்டவைகளைக்குறித்து [11]நாம்எல்லாரும் அறிவுள்ளவர்கள் என்ற அறிந்திருக்கிறோம்; [12]அறிவுமாத்திரம் இறுமாப்பாயிருக்கச்செய்கின்றது; அன்பே எழுப்புதற்கு ஏதுவாயிருக்கிறது.

உ ஆகையால் [13]தன்னை அறிவுள்ளவன் என்று (இறுமாப்பாய்) எண்ணுகிற ஒருவன் தான் அறியவேண்டிய பிரகாரமாக ஒன்றும் அறிந்தவன் அல்ல.

ரூ பராபரனிடத்தில் அன்பாயி

கி. பி. ஒக.

1 க கொரி. கூ. ஙஅ.

2 சங். ரூக. க. பாக்.க.ம்:ச.பே. க பே. க. உச: ச. எ. க பே. உ. மெ.

3 க தீமோ.இ.இ.

* ஒருக்கு, கர்த்தருடையவைகளுக்காக; கூ. வசனம்.

4 லூக். ம். சஅ. ழ.

5 எபி. ரூக. ச.

6 உரோ. எ. உ.

7 உ கொரி. க. ஙச.

8 உஇ. வச.

9 க தெச. ச.அ

10 அப். ஙஇ.உ.ம, உக. க கொரி. ம். ரூக.

11 உரோ.ஙச.ஙச, உஉ.

12 உரோ. ஙச.க, ம.

13 க கொரி. ரூக. அ,க,உஉ. கலா. ஆ, உ. கதீமோ. க. ச.

ருக்கிறவனே [1]அவரால் அறிந்து கொள்ளப்படுகிறான்.

சு ஆனதால் விக்கிரகங்களுக்குப் படைக்கப்பட்டவைகளைப் புசிக்கிறதைக்குறித்து நாம் அறிந்திருக்கிறது என்னவெனில், [2]உலகத்திலே விக்கிரகமானது ஒன்றுமில்லை; [3]அல்லாமலும் ஒருவரே அன்றி வேறொரு தேவனும் இல்லை.

டு வானத்திலேயும் பூமியிலேயும் [4]தேவர்கள் என்னப்பட்டவர்கள் உண்டு; இப்படி அநேக தேவர்களும் அநேக கர்த்தர்களும் உண்டாயிருந்தாலும்,

கூ [5]நமக்குப் பிதாவாகிய ஒரே தேவன் உண்டு; [6]அவரிலிருந்து சகலமும் உண்டாயிருக்கின்றன; அவரிடத்தில்* நாமும் இருக்கிறோம்; [7]இயேசுக்கிறிஸ்து என்னும் ஒரே கர்த்தாவும் நமக்குண்டு; [8]அவராலே சகலமும் உண்டாயிருக்கின்றன; அவராலே நாமும் இருக்கிறோம்.

எ அப்படியிருந்தும் இந்த அறிவு எல்லாரிடத்திலும் இல்லை; [9]ஆனதால் சிலர் இன்றைவரைக்கும் விக்கிரகத்தையும் (ஒரு தேவனென்று) நினைத்து, விக்கிரகத்துக்குப் படைக்கப்பட்டதைப் புசிக்கிறார்கள்; [10]அதினாலே பெலவீனமாயிருக்கிற அவர்களுடைய மனது அசுசிப்படுகின்றது.

அ ¶ [11]போசனமானது நம்மைப் பராபரனுக்கு உகந்தவர்கள் ஆக்கமாட்டாது; என்னத்தினாலெனில் புசித்தால் நாம் பெருகுவதும்† இல்லை; புசியாதிருந்தால் நாம் குறைவதும்‡ இல்லையே.

கூ ஆகிலும் இதைக்குறித்து உங்களுக்கு உண்டாயிருக்கிற அதிகாரத்தினாலே§ பெலவீனருக்குத் [12]தவறுதல் வராதபடிக்குப் [13]பார்ப்பீர்களாக.

ஐ எப்படியென்றால் அறிவுள்ள

கி. பி. ஙக.

1 உ சோ. கக. ஙஉ, ஙள. ஙசே. க. எ. மத். எ.உக.கலா. ச.கூ. உ ஈமோ. உ. ஙக.
2 ஏசா. சக. உச. க கொரி. ம ஙக.
3 ஓ மோ.ச.கக: க.ச. ஏசா. சச. அ மாற். ஙஉ. உக. க. வசா. எபே. ச. கூ. ச ஈமோ. உ.ஓ.
4 யோவா. ம.கச.
5 மல்கி. உ. ம. எபே. ச. க.
6 அப். ஙஎ.உ.அ. உரோ. ஙக. கூ.

*அல்லது அவருக்காக.

7 யோவா. ஙக. ஙக. அப் உ.கூ. க கொரி.ஙஉ.கூ. எபே. ச. ஓ. பிலி உ.ஙக.
8 யோவா. க.கூ. கொலோ. க. ஙக. எபி.க.உ.
9 க கொரி. ம. உ.அ.உக.
10 உரோ.ம.ஙச, உக.
11 உரோ.ம.ஙள.
† அல்லது மேன்மையாவதும்.
‡ அல்லது தாழ்மையாவதும்.
§ அல்லது சுயாதீனத்தினாலே.
12 உரோ.ம.ஙக, உம.
13 கலா. ஓ. ஙக.
14 க கொரி. ம. உ.அ. கூ.
|| ஓரேக்கு, உறுதியாகும்.
15 உரோ. ம.ச. ஓ.உ.ம.
16 மத். உ.ஓ. சம். சஓ.
17 உரோ. ம.ச. உ.கூ. உ கொரி. ஙக. உ.ஙக.

உன்னை ஒருவன் விக்கிரகக்கோவிலிலே போசனபந்தி இருக்கக் கண்டால் [14]பெலவீனனுடைய மனது விக்கிரகங்களுக்குப் படைக்கப்பட்டவைகளைப் புசிக்கிறதற்கு எழுப்பப்படும்|| அல்லவோ?

ஙக பெலவீனனுடைய உன் சகோதரனுக்காகக் கிறிஸ்து மரித்தாரே; [15]அவன் உன்னுடைய அறிவினாலே கெட்டுப்போகலாமா?

ஙஉ இப்படிச் [16]சகோதரருக்கு விரோதமாகப் பாவம்செய்து பெலவீனமான அவர்களுடைய மனதைக் காயப்படுத்துகிறதினாலே, நீங்கள் கிறிஸ்துவுக்கே விரோதமாகப் பாவம்செய்கிறீர்கள்.

ஙஈ ஆனபடியினாலே [17]போசனம் என் சகோதரனுக்குக் கேடு வருதற்கு ஏதுவானால், என் சகோதரனுக்குக் கேடு வராதபடிக்கு என்றைக்கும் இறைச்சியைப் புசிக்கமாட்டேன்.

கூ. அதிகாரம்.

க. பவுல் தனக்குண்டான சுயாதீனம் இன்னதென்றும், எ. போதகர் ஜீவனோபாயத்தைக்கொண்டு ஜீவனம்பண்ணவேண்டுமென்றும், ஙஓ. அவன் அத்தியாயத்தை அநாசரிக்காமல், ஙஅ அவர்களுக்குத் தன்னைக்குறித்தச் செலவில்லாமலும், உஉ. அப்பரனவைகளிலே தான் ஒருத்தனுக்கும் விதனமுண்டாக்காமலும் இருந்தானென்றும், உச. சம்மடைய ஜீவன் பந்தய ஓட்டம்போல இருக்கிறதென்றும் சொல்லியது.

18 நான் அப்போஸ்தலன் அல்லவா? நான் சுயாதீனன் அல்லவா? [19]நான் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவைத் தரிசிக்க இல்லையா? [20]கர்த்தராலே நீங்கள் என்னுடைய கிரியைக்குத் (திருட்டாந்தங்களாய்) இருக்கிறீர்கள் அல்லவா?

உ நான் மற்ற மனிதருக்கு அப்போஸ்தலனாயிராவிட்டாலும், உங்களுக்கல்லவோ அப்போஸ்தலனாயிருக்கிறேன்; கர்த்தராலே

18 அப். கூ. ஙஓ: ஙக. உ: உக. ஙள. உ கொரி ஙஉ., ஙஉ., கலா உ. எ, அ. க ஈமோ. உ., எ. உ ஈமோ. க. ஙக.—19 அப். கூ. க, ஙச: ஙஅ. கூ: உஉ. ஙச. ஙஅ: உக. ஙக. க கொரி. ஙஓ. அ.—20 க கொரி. க. க: ச. ஙஓ.

Digitized by Google

நீங்கள் என் அப்போஸ்தல ஊழியத்தின் [1]முத்திரையாய் இருக்கிறீர்களே.

ஈ என்னைக்குறித்துத் தீர்ப்புச் சொல்லுகிறவர்களுக்கு நான் என்ன உத்தரவு கொடுக்கிறேனெனில்,

ச (சபையின் செலவிலுலே) [2]போசனபானம்பண்ண எங்களுக்கு அதிகாரம் இல்லையோ?

டு மற்ற அப்போஸ்தலரும் [3]கர்த்தருடைய சகோதரரும் [4]கேபாவும் செய்கிறதுபோல, நாங்களும் மனைவியாகிய* ஒரு கிறிஸ்தவளைக் கூட்டிக்கொண்டு திரிகிறதற்கு எங்களுக்கு அதிகாரம் இல்லையோ?

ரு அல்லது கைவேலை செய்யாதிருக்கிறதற்கு எனக்கும் பருனபாவுக்குமாத்திரம் [5]அதிகாரம் இல்லையோ?

எ ¶ எக்காலத்திலாகிலும் [6]தன் சொந்தப்பணத்தைச் செலவழித்து, எவன் தண்டிலேசேவகம்பண்ணுவான்? [7]எவன் திராட்சத்தோட்டம் உண்டாக்கி, அதின் கனிகளில் சிலபுசியாமல் இருப்பான், [8]அல்லது எவன் ஆடுகளை மேய்த்து, அதின் பாலிலே கொஞ்சம் சாப்பிடாதிருப்பான்.

அ இவைகளை மனிதர் நடக்கையின்படிமாத்திரம் சொல்லுகிறேனே? நியாயப்பிரமாணமும் இப்படிச் சொல்லுகிறதில்லையா?

கூ [9]போரடிக்கிற மாட்டின் வாயைக் கட்டாதிருப்பாயாக என்று மோசேயின் பிரமாணத்திலே எழுதியிருக்கின்றதே, பராபரன் மாடுகளுக்காக (மாத்திரம்) விசாரிக்கிறாரா?

ய அது விசேஷமாய் நமக்காகச் சொல்லியிருக்கிறதில்லையா? [10]உழுகிறவன் பலனில் நம்பிக்கையோடே உழவும், போரடிக்கிறவன் தான் நம்பின பலனுக்குப் பங்குள்ளவனாவேன் என்கிற நம்பிக்கையோடே போரடிக்கவும் வேண்டியபடியால், அது நமக்காகவே எழுதியிருக்கின்றது.

யக [11]நாங்கள் உங்களுக்கு ஞானன்மைகளை விதைத்திருக்க, உங்கள் சரீரனன்மைகளை அறுத்தால் அது பெரிய காரியமாயிருக்குமா?

யஉ வேறுபேர்கள் உங்களிடத்தில் இருந்த அதிகாரத்தை அநுசரித்துக்கொண்டிருக்க, அவர்களிலும் நாங்கள் அதிகமாய் அப்படிச் செய்யலாம் அல்லவா? [12]அப்படியிருந்தும் கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்திற்கு யாதொரு தடையையும் உண்டாக்காதபடிக்கு, [13]நாங்கள் இந்த அதிகாரத்தை அநுபவித்துக் கொள்ளாமல் எல்லாவிதமான பாடும் படுகிறோம்.

யசு ¶ [14]கோவிலில் ஊழியம் செய்கிறவர்கள் கோவிலுக்கு உரியதில் புசிக்கிறார்கள்† என்றும், பீடத்தில் ஆராதனைசெய்கிறவர்கள் பீடத்தில் உள்ளவைகளில் பங்கை அடைகிறார்கள் என்றும் அறியாமலிருக்கிறீர்களா?

யச அதுபோலக் [15]கர்த்தரும் தமது [16]சுவிசேஷத்தை அறிவிக்கிறவர்களுக்குச் சுவிசேஷத்தினாலே பிழைப்பு வரவேண்டும் என்று கட்டளையிட்டார்.

யடு ¶ அப்படியிருந்தும் [17]நான் இவைகளில் ஒன்றையும் அநுசரித்துக்கொள்ளவில்லை; இப்படி நான் மேன்மைபாராட்டுகிறதை ஒருவன் அவத்தமாக்குகிறதிலும் [18]சாகிறதே எனக்குப் பிரியமாயிருக்கும்; ஆதலால் அப்படி இனிமேல் அநுசரிக்கவேண்டும் என்று நான் இவைகளை எழுதினதும் இல்லை.

யஎ சுவிசேஷத்தை நான் பிரசங்கிக்கிறதினாலே நான் மேன்மைபாராட்டக்கூடாது; அது [19]எனக்கு உண்டான கடமையாய் இருக்கின்றதே. மேலும் சுவிசேஷத்தை நான் பிரசங்கம்பண்ணாமல் இருந்தால், ஐயோ, எனக்கு வேதனைவருமே.

கி. பி. ஙக.

1 உ கொரி. க. உ: ரூ. ரூ.
2 மே. வசனம். க தெச. உ. க. உ தெச. க. க.
3 மத். ங. ஙஙி. மாற். க. க. லூக். க. ரஙி. கலா. க. ரூ.
4 மத். அ. ரே. * அல்லது ஸ்திரி
5 உ தெச. க.அ, கூ.
6 உ கொரி. ரே. க. கூ.தீமோ. க. ரூஅ: க. ரூ. உதீமோ. உ க: ச. ச.
7 ஙி மோ. உரி. க. வாக். உ. ரூஅ. க கொரி. க. க, ச, அ.
8 போவா. உக. ரஙி. க பே. ஙி. உ
9 ஙி மே. உஙி ச. கதீமோ.ஙி. ரூஅ.
10 உதீமே. உ. கூ.
11 உரோ. ரஙி. உ. கலா. க. கூ.
12 உ கொரி. ரக. ரூ.
13 அப். உரி. கக. ரஙி, ரூஅ. வச. உகொரி, ரக.ச, க: ரூ. ரூ. க தெச. உ. க.
14 உ மோ. க.ரூ.க, உக: ச. க. ழ. ச மே.ஙி.க,ரு: ரூஅ. அ, உட். ஙி மோ. ரு. க: ரூஅ. க.
† அல்லது ஜீவிக்கிறார்கள்.
15 மத்.ரு. ரு. லூக். ரு. ச.
16 கலா. க. க கதீமோ.ஙி.ரூச.
17 ரூ. வச அப். ரூஅ.க: உரு.கச. க கொரி ச.ரூ. க தெச. உ. க. உ தெச. ச. அ.
18 உகொரி.ரூக ரு.
19 உரோ. க.ரூச.

Digitized by Google

ஔ அன்றியும் நான் மனஞ்சாகமாய் அப்படிச்செய்தால் [1]எனக்குப் பலன் உண்டு; மனஞ்சாகம் இல்லாதவனுமிருந்தாலும் [2]உக்கிராண உத்தியோகம் எனக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

ஔ ஆனதால் எனக்கு என்ன பலன் உண்டு? [3]நான் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்கையில், அதில் [4]எனக்கு உண்டாயிருக்கிற அதிகாரத்தை அநுசரியாமல், கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்தைச் செலவில்லாமலே ஸ்தாபிப்பேன்; அதுவே எனக்குப் பலன்.

ஙக ¶ ஆகையால் [5]நான் எல்லாராலும்விட்டுச் சுயாதீனனுமிருந்தும் [6]நான் அதிக சனங்களை ஆதாயப்படுத்திக்கொள்ளும்படிக்கு [7]என்னைத்தானே எல்லாருக்கும் ஊழியக்காரன் ஆக்கினேன்.

ஙஔ அந்தப்படி யூதரை ஆதாயப்படுத்திக்கொள்ளத்தக்கதாக [8]யூதருக்கு யூதனைப்போலவும், நியாயப்பிரமாணத்திற்குக் கீழானவர்களை ஆதாயப்படுத்திக்கொள்ளத்தக்கதாக நியாயப்பிரமாணத்திற்குக் கீழானவனைப்போலவும் ஆனேன்.

ஙக [9]நியாயப்பிரமாணம் இல்லாதவர்களை ஆதாயப்படுத்திக்கொள்ளத்தக்கதாக [10]அவர்களுக்கு நியாயப்பிரமாணம் இல்லாதவனைப் போலவும் ஆனேன்; அப்படியிருந்தும் [11]நான் பராபரனுக்குமுன்பாக நியாயப்பிரமாணம் இல்லாதவனுமிராமல், விசேஷமாய்க் கிறிஸ்துவின் நியாயப்பிரமாணத்திற்கு உள்ளானவனுமிருக்கிறேன்.

ஙஙக மேலும் பெலனனை ஆதாயப்படுத்திக்கொள்ளத்தக்கதாகப் [12]பெலனருக்குப் பெலனனைப்போல ஆனேன்; [13]நான் எப்படியும் சிலரை இரட்சிக்கும்படிக்கு, [14]எல்லாருக்கும் எல்லாவிதமும் ஆனேன்.

இ. பி. இகூ.

1 க கொரி. ஙஃ, ஙச.
2 க கொரி. சஃ. கலா. உ. ஈ. பிலி. க. ஙஎ. கொலோ. க. ஙஇ.
3 க கொரி. ஙஂ. கக. உ கொரி. ச. இ: கக. ஈ.
4 க கொரி. ஈ. கக.
5 க. வச. ஒ
6 மத். ஙஅ. ஙஇ. க பே. ஃ. க.
7 கலா. இ. ஙக.
8 அப். ஙக. க: ஙஅ. ஙஅ: உக. உக. ஜி.
9 கலா. க. உ.
10 உரோ.உ.ஙஎ, ஙச.
11 க கொரி. ஈ. உஉ.
12 உரோ. ஙஇ.க, உ கொரி. ஙக. உக.
13 உரோ.கக.ஙச. க கொரி.ஈ.ஙக.
14 கொரி.இ.கக.
15 கலா. உ. உ: இ.ஈ. பிலி. உ. ஙக: க. ஙச. உ தீமோ. ச.ஈ. எபி. ஙஉ. க.
16 எபே. க. ஙஉ. க தீமோ.க ஙஉ. உதீமோ.உ.இ: ச. ஈ.
17 உ தீமோ. ச. அ.யாக். க. ஙஉ. க பே.க.ச: இ. ச.வெளி. உ.இ: க. கக.
18 உ தீமோ. உ. இ.
19 எரே. க. கஂ. உ கொரி. ஙக. இ, சு.
20 உரோ. அ.ஙக. கொலோ. உ.இ.
21 உரோ. க.ஙஅ, ஙக.
22 உ மோ. கக. உக: ச.ஙஂ. க.ச. ச மோ. க.ஙஅ: ஙச.ஙச. இ தீமோ. க. கக. கெகே. க.ஙஉ, ஙக.சஃ. எஅ. ஙச: ஈஇ. கக.

உஈ சுவிசேஷத்தின் பலனுக்கு நான் உடன் பங்காளனாகும்படிக்குச் சுவிசேஷத்தின் நிமித்தமே இப்படிச் செய்கிறேன்.

உச ¶ ஓடுதற்கு ஏற்ற சாலையில் எல்லாரும் ஓடுவார்கள், ஆகிலும் ஒருவன்மாத்திரம் பந்தயப்பொருளைப் பெறுவான் என்று அறியாமலிருக்கிறீர்களா? நீங்கள் (பந்தயப்பொருளைப் பிடிக்கத்தக்கதாகவே [15]ஓடுங்கள்.)

உஇ [16]மேலும் போராடுகிற யாவரும் அழிவுள்ள கிரீடத்தைப் பெறும்படிக்கு, எல்லா இச்சைகளையும் அடக்கிக்கொள்ளுவார்கள்; [17]நாம் அழிவில்லாத கிரீடத்தைப் பெறும்படிக்கு அப்படிச் செய்கிறோம்.

உசு ஆதலால் [18]நான் நிச்சயமில்லாமல் ஓடேன்; நான் ஆகாசத்தை அடித்துச் சிலம்பம்பண்ணேன்.

உஎ ஆதலால் மற்றவர்களுக்குப் பிரசங்கம்பண்ணுகிற நான்தானே [19]அபாத்திரனுய்ப் போகாதபடிக்கு, [20]என் சரீரத்தை [21]ஒடுக்கிக் கீழ்ப்படுத்துகிறேன்.

ஙஇ. அதிகாரம்.

க. யூதர்கள் ஆசரித்தவந்த சடங்குகள். க. நாம் அநுபவிக்கிற சடங்குகளுக்கு அடையாளங்கள் என்றும், கஃ. அவர்கள் பட்டபடுகள் நமக்குத் நிருட்டாந்தங்கள் என்றும், கச. விக்கிரகாராதனைக்கு விலகவேண்டியதென்றும், உக. நாம் கர்த்தருடைய பந்திவைப் பேய்களின் பந்திபாக்கக் கூடாதென்றும், உச. அந்நியனை காரியங்களிலும் நம்முடைய சகோதரருடைய நன்மையை நோக்கவேண்டுமென்றும் சொல்லியது.

இப்படியிருக்கச் சகோதரரே, நீங்கள் எவைகளை நினைக்கவேண்டுமென்றிருக்கிறேன் என்றால், நம்முடைய பிதாக்கள் எல்லாரும் [22]மேகத்திற்குக் கீழாயிருந்தார்கள்; எல்லாரும் [23]சமுத்திரத்தின் வழியாய் நடந்துவந்தார்கள்.

உ எல்லாரும் மோசேயுக்குள்ளாக மேகத்திலுலும் சமுத்திரத்திலுலும் ஞானஸ்நானம்பண்ணப்பட்டார்கள்.

23 உ மோ. கச. உஉ, ச மோ. கக. தி. போச. ச. உக. சஂ. எஅ. கக.

Digitized by Google

கூ [1]எல்லாரும் ஒரே ஞானபோச
னபதார்த்தத்தைப் புசித்தார்கள்.
ச கிறிஸ்து என்னும் ஞானக்கல்
மேல் அவர்களோடேகூடச்* சென்றதே; [2]அந்த ஞானக்கல்மேல்
யின் தண்ணீரை எல்லாரும் குடித்
து, இப்படியே ஞானபானம்பண்
ணினார்கள்.
ஞ அப்படியிருந்தும், அவர்களில் அதிகமான பேர்களிடத்தில் பரா
பரன் பிரியமாயிருக்கவில்லை.
சு [3]வனாந்தரத்திலே அவர்கள் அ
ழிக்கப்பட்டார்களே; [4]அவர்கள்
இச்சித்ததுபோல நாமும் பொல்
லாங்கானவைகளை இச்சியாதப
டிக்கு இந்தச் சங்கதிகள் நமக்குத்
திருட்டாந்தங்களாய்† இருக்கின்
றன.
எ ¶ ஆனதால் [5]சனங்கள் புசிக்க
வும் குடிக்கவும் உலுக்காந்து விளை
யாட எழுந்திருந்தார்கள் என்று
எழுதியிருக்கிறபடி, அவர்களில்
சிலர் [6]விக்கிரக ஆராதனைக்காரர்
ஆனதுபோல, நீங்கள் அப்படிப்
பட்டவர்கள் ஆகாதிருங்கள்.
அ அவர்களில் சிலர் [7]வேசித்
தனம்பண்ணி, ஒரேநாளில் இரு
பத்துமூவாயிரம்பேர் விழுந்துபோ
னார்கள்; [8]அதுபோல நாம் வேசி
மார்க்கமாய்ப் போகாதிருப்போ
மாக.
கூ [9]அவர்களில் சிலர் கிறிஸ்து
வைப் பரிட்சைபார்த்துப் [10]பாம்
புகளால் அழிக்கப்பட்டார்கள்;
அதுபோல நாம் கிறிஸ்துவைப்
பரிட்சைபாராதிருப்போமாக.
ஞ அவர்களில் சிலர் [11]முறுமு
றுத்து, [12]சங்காரக்காரனாலே [13]அ
ழிக்கப்பட்டார்கள்; அதுபோல
நீங்கள் முறுமுறுக்கிருப்பீர்களாக.
ஙக திருட்டாந்தங்கள்‡ உண்டா
கத்தக்கதாக [14]இவைகள் எல்லாம்
அவர்களுக்குச் சம்பவித்து, உல

கி. பி. இகூ.

1 உ மோ. ஙக. ஙஇ,கஇ.தெகே. கூ.ஙஇ, உஅ.சஅ. எஅ. உச.
* அல்லது அவர்களுக்குப் பின்; இ மோ. கூ.உக. சஅ. சஇ. சக.
2 உ மோ. ஙள. ஈ. ச மோ.உஅ. ஙக. சஅ. எஅ. ஙஇ.
3 ச மோ. ஙச. உக, ஈஉ, கஇ: உக. கச, கஇ. சஅ. சக. உக. எபி. க. ஙள. யூதா. இ.
4 ச மோ. ஙக. ச, ஈக, கச. சஅ. சக. ஙச.
† திரேக்கு, உவமைகள்.
5 உ மோ. ஈஉ. ஈ.
6 ஙச. வச.
7 ச மோ. உஇ. க, கூ. சஅ. சக. உக.
8 க கொரி. கூ. ஙஅ. வெளி. உ. ஙச.
9 உ மோ. ஙள.உ, எ. ச மோ. உக. இ. இ மோ. க. ஙக. சஅ. எஅ. ஙஅ, இக: கூஇ. கூ: சக. ஙச.
10 ச மோ. உக.க.
11 உ மோ. ஙக. உ: தொ. உ. ச மோ. ஙச.உ, உகூ: ஙக. சக.
12 உ மோ. ஙஉ. உ, உ சாமு. உச.ஙக.காவா. உக. ஙஇ.
13 ச மோ. ஙச.உ: ஙக. சக.
‡ அல்லது அடையாளங்கள்.
14 க கொரி. எ. உக. பிலி.ச.இ. எபி. ஙஉ.இ,எக. க மோ. உ ஙஅ.
15 உரோ ஙஇ.ச. க கொரி. கூ. ஙஎ.

கத்தின் கடைசிக்காலத்திலுள்ள நமக்கு [15]எச்சரிப்பு உண்டாகும்படி எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.
ஙஉ ஆனபடியினாலே (தன்னை) [16]நிற்கிறவனென்று எண்ணுகிறவன் விழாதபடிக்குப் பார்க்கக்கடவன்.
ஙக மனிதருக்குரிய§ உபத்திரவமே அல்லாமல் வேறே உபத்திரவம் இதுவரைக்கும் உங்களைப் பிடிக்கவில்லை; [17]பராபரன் உண்மையுள்ளவராய் இருக்கிறார்; [13]ஆதலால் இனிமேலும் நீங்கள் சகிக்கிறதற்கு மேலான உபத்திரவத்தை அவர் உங்களுக்கு வரப்பண்ணாமல் [19]நீங்கள் தாங்கத்தக்கதாக உபத்திரவத்தை அல்லாமல் போக்கையும் உண்டாக்குவார்.
ஙச ஆகையால் எனக்குப் பிரியமானவர்களே, [20]விக்கிரக ஆராதனைக்கு விலகி ஓடுவீர்களாக.
ஙசு [21]உங்களைப் புத்திமான்களென்று எண்ணிப் பேசுகிறேன்; ஆனதால் நான் சொல்லுகிறதை நீங்களே நிதானித்துப்பாருங்கள்.
ஙஎ நாம் ஆசீர்வதிக்கிற [22]ஆசீர்வாதத்தின் பாத்திரம் கிறிஸ்துவினுடைய இரத்தத்துடனே ஐக்கியப்படுதற்கு ஏற்றதல்லவோ? [23]நாம் பிட்கிற அப்பம் கிறிஸ்துவினுடைய சரீரத்துடனே ஐக்கியப்படுதற்கு ஏற்றதல்லவா?
ஙஏ ஒரே அப்பம் இருக்க நாம் எல்லாரும் அந்த ஒரே அப்பத்திற்குப் பங்காளிகளானபடியினாலே [24]அநேகரான நாம் ஒரே சரீரமாய் இருக்கிறோமே.
ஙஅ [25]புறம்பான [26]இஸ்ரவேலைப் பாருங்கள்; [27]பலிகளைப் புசிக்கிறவர்கள் பலிபீடத்தோடே ஐக்கியமாயிருக்கிறார்கள் அல்லவோ?
ஙக இதினாலே என்ன சொல்லுகிறேன்? [28]விக்கிரகம் ஒரு பொ

16 உரோ. ஙக. உஇ.—§ அல்லது மட்டான.—17 க கொரி. க. ஙக.—18 சங். ஈஉ. க. உ பே. உ. ஙக.—19 எரே. உகூங. 20 எ. வச. உ கொரி. க. ஙள. க மோ. இ. உச.—21 க கொரி. அ. க.—22 மத். உக. உக.உஎ,எஅ.—23 அப். உ. சஎ.சக. க கொரி. ஙக. உக, உச. — 24 உரோ. ஙஉ. இ. க கொரி. ஙஉ. உஎ. — 25 உரோ. ச. க: கூ, க, இ. உ கொரி. கூ. ஙச. 26 உரோ. ச. ஙஉ. கலா. க. ஙக.—27 க மோ. க. க: எ ஙஇ.—28 க கொரி. அ. ச.

Digitized by Google

ருள் என்று சொல்லுகிறேனே? அல்லது விக்கிரகங்களுக்குப் படைக்கப்பட்டது ஒரு பொருள் என்று சொல்லுகிறேனே?

உ இல்லையே [1]அஞ்ஞானிகள் பலியிடுகிறவைகளைப் பராபரனுக்கு அல்ல, பேய்களுக்குப் பலியிடுகிறார்கள் என்றே சொல்லுகிறேன்; நீங்கள் பேய்களோடே ஐக்கியமாயிருக்கவேண்டும் என்று நான் விரும்புகிறதில்லை.

உக நீங்கள் [2]கர்த்தருடைய பாத்திரத்திலும் [3]பேய்களுடைய பாத்திரத்திலும் பானம்பண்ணக்கூடாதே; நீங்கள் கர்த்தருடைய போசனபந்திக்கும் பேய்களுடைய போசனபந்திக்கும் பங்காளிகளாய் இருக்கக்கூடாதே.

உஉ [4]அல்லது, நாம் கர்த்தருக்குக் கோபத்தை மூட்டலாமா? [5]அவரிலும் நாம் பெலவான்களாய் இருக்கிறோமா?

உக ¶ [6]எல்லாப் பதார்த்தங்களையும் நான் அநுபவிக்கலாம்; ஆகிலும் எல்லாம் பிரயோசனமாயிருக்கிறதில்லை; எல்லாப் பதார்த்தங்களையும் நான் அநுபவிக்கலாம்; ஆகிலும் எல்லாம் எழுப்புதற்கு ஏதுவாயிராது.

உச எவனும் [7]தனக்காகமாத்திரம் பிரயோசனத்தைத் தேடாமல், மற்றவனுக்காகவும் அப்படித் தேடக்கடவன்.

உஙி [8]பூமியும் அதிலுள்ள நிறைவு யாவும் கர்த்தருடையது என்பதின்படி,

உசு உங்கள் மனது அடைந்த அறிவினாலே நீங்கள் ஒன்றையும் விசாரியாமல், [9]கடையிலே விற்கப்படுகிற எதையும் வாங்கிப் புசியுங்கள்.

உஎ அல்லாமலும் அவிசுவாசிகளில் ஒருவன் உங்களைப் போசனபந்திக்கு அழைக்கும்பொழுது, நீங்கள் போக மனதுண்டானால் உங்கள் மனது அடைந்த அறிவினாலே ஒன்றையும் விசாரியாமல்

இ. பி. திகு.

1 க மோ. ஙை. எ. இ மோ. கூஉ. எ. சை. சம். ரக. கூ. வெவி. க. உஅ.

2 உ கொரி. க. ஙஇ, ங்க.

3 இ மோ. கூஉ. ஆ.

4 இ மோ. கூஉ. உக.

5 எசே. உஉ. ஙச.

6 க கொரி. க. ஙஉ.

7 உரோ. ஙஇ க, உ. கூ. வச. க கொரி.ஙக.இ. பிவி.உ. ச,உக.

8 உ மோ.ங்க.இ. இ மோ. ம. ஙச. சம்.உச.க:இஅ. ஙஉ. உஅ. வச.

9 க நீமோ. ச. ச.

10 லூக். ம. எ.

11 க கொரி.அ.ஙி. ஙஉ.

12 இ மோ. ஙஎ. சம். உச. க. உக. வச.

13 உரோ.ஙச.ஙக. * அல்லது தயை பிலு.

14 உரோ.ஙச. க. க நீமோ. ச. க, ச.

15 கொலோ. ம. ஙை. க பே. ச. ரக.

16 உச. வச.

17 உரோ.ஙஇ.அ. க கொரி.க.ஙக, உஉ.

† அல்லது புறச் சாதியாருக்கும்.

18 அப் உஅ.உஅ. க கொரி. ங்க. உஉ. க நீமோ. க. இ.

19 உரோ.ஙச.ங்க. க கொரி.அ.ஙை. உ கொரி. க.க.

[10]உங்கள்முன் வைக்கப்பட்ட எதையும் புசியுங்கள்.

உஅ அப்பொழுது இது விக்கிரகங்களுக்குப் படைக்கப்பட்டது என்று ஒருவன் உங்களுக்குச் சொன்னால், [11]அப்படி அறிவித்தவன் நிமித்தமும் மனதறிவினிமித்தமும் புசியாதிருங்கள்; [12]பூமியும் அதிலுள்ள நிறைவு யாவும் கர்த்தருடையதே.

உக உன்னுடைய மனதைக்குறித்து அல்ல, மற்றொருவனுடைய மனதைக்குறித்தே சொல்லுகிறேன்; ஆகிலும் என்னுடைய சுயாதீனம் மற்றொருவனுடைய மனதின் நிமித்தம் குற்றமாய் [13]எண்ணப்படவேண்டுவதென்ன?

ஊய மேலும் நான் அதைத் தோத்திரிப்புடனே* அநுபவித்தால், [14]தோத்திரித்து அநுபவிக்கிறதற்காக நான் தூஷணிக்கப்படவேண்டுவதென்ன?

ஊக அதிலுலேதானே [15]நீங்கள் புசித்தாலும், பானம்பண்ணினாலும், எதைச் செய்தாலும் சகலத்தையும் பராபரனுக்குப் புகழ்ச்சி உண்டாகச் செய்யுங்கள்.

ஊஉ [16]நான் எனக்கு (மாத்திரம்) பிரயோசனத்தைத் தேடாமல் அநேகரும் இரட்சிக்கப்படும்படிக்கு அவர்களுக்காகவும் பிரயோசனத்தைத் தேடிக்கொண்டு, [17]எவ்விதத்திலும் எல்லாருக்கும் பிரியமாய் நடக்கிறதுபோல,

ஊசு நீங்களும் யூதருக்கும் கிரேக்கருக்கும்† [18]பராபரனுடைய சபைக்கும் [19]விதனம் உண்டாகாத படிக்கு, எச்சரிக்கையாய் இருப்பீர்களாக.

ய க. அதிகாரம்.

க. சபை கூடிவருகும்போது, ச. புருஷர்கள் தங்கள் தலைகளை மூடிக்கொண்டதற்காகவும், க. ஸ்திரீகள் தங்கள் தலைகளை மூடிக்கொள்ளாததற்காகவும், ஙை. அவர்களுடைய கூட்டங்கள் நிமைக்கு ஏதுவாய், உக. கர்த்தருடைய இராப்போசனத்தோடே தங்கள் விருந்துகளைச் சேர்த்து அதை அசுசிப்படுத்தினதற்காகவும் அவர்களைக் கடிந்து கொண்டு, உக. இராப்போசன ஒழுங்கு இன்னதென்று கூறியது.

Digitized by Google

நான் கிறிஸ்துவைப் பின்பற்று கிறதுபோல, [1]நீங்கள் என்னைப் பின்பற்றுகிறவர்களாய் இருக்கக் கடவீர்கள்.

உ சகோதரரே, நீங்கள் எல்லாவிதத்திலும் [2]என்னை நினைத்துக்கொண்டு, நான் உங்களுக்கு [3]ஒப்புவித்த முறைமைகளின்படியே* அவைகளைக் கைக்கொண்டிருக்கிறதற்காக உங்களைப் புகழுகிறேன்.

ஊ இப்பொழுது நீங்கள் என்ன அறியவேண்டும் என்று இருக்கிறேன் என்றால், [4]கிறிஸ்து புருஷனெவனுக்குத் தலையாயிருக்கிறார், [5]புருஷன் மனைவிக்குத் தலையாயிருக்கிறான்; [6]பராபரன் கிறிஸ்துவுக்குத் தலையாயிருக்கிறார்.

ச எந்தப் புருஷனெலும் செபம்பண்ணி அல்லது [7]தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுகிறபொழுது, தன் தலையை மூடிக்கொண்டிருந்தால் தன் தலையைக் கனஈனப்படுத்துவான்.

டு [8]ஸ்திரியானவள் செபம்பண்ணி அல்லது தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுகிறபொழுது, தலையை மூடிக்கொள்ளாமலிருந்தால், தன் தலையைக் கனஈனப்படுத்துவாள்; [9]அவள் தலை சிரைக்கப்பட்டதுபோல இருக்குமே.

சு ஆனதால் ஸ்திரியானவள் மூடிக்கொள்ளாவிட்டால், மயிரைக் கத்தரித்துப்போடக்கடவள்; [10]அப்படி மயிர் கத்தரிக்கப்படுகிறது அல்லது சிரைக்கப்படுகிறது ஸ்திரிக்கு வெட்கமானபடியினாலே, மூடிக்கொண்டு இருக்கக்கடவள்.

எ [11]புருஷனெவன் பராபரனுடைய சாயலுமாய் மகிமையுமாயிருக்கிறபடியால், தன் தலையை மூடிக்கொள்ளவேண்டியது இல்லை.

அ [12]மேலும் புருஷன் ஸ்திரியினாலே தோன்றினவன் அல்ல, ஸ்திரியே புருஷனால் தோன்றினவள்.

கூ [13]அல்லாமலும் புருஷன் ஸ்திரிக்காகச் சிருட்டிக்கப்பட்டவன் அல்ல, ஸ்திரியே புருஷனுக்காகச் சிருட்டிக்கப்பட்டவன்.

கூ ஆகையால் ஸ்திரியானவள் புருஷனுடைய மகிமையாயிருக்கிறதும் அல்லாமல், [14]தூதர்களின் நிமித்தம் [15]அவன் தன் தலையின் மேல் வஸ்திரத்தால் மூடிவைக்க வேண்டும்.†

கூக ஸ்திரி புருஷனால் இருக்கிறதுபோலப் புருஷனும் ஸ்திரியினாலே இருக்கிறதால்,

கூஉ [16]கர்த்தருடைய முறைமையின்படி ஸ்திரி இல்லாமல் புருஷனும் இல்லை; புருஷன் இல்லாமல் ஸ்திரியும் இல்லை; [17]சகலமும் பராபரனாலே இருக்கின்றது.

கூங ¶ ஸ்திரியானவன் பராபரனைத் தொழுது செபம்பண்ணுகையில், தன் தலையை மூடிக்கொள்ளாமலிருக்கிறது இலக்கணமாய் இருக்குமோ என்று உங்களுக்குள்ளே நீங்களே எண்ணிக்கொள்ளுங்கள்.

கூசு அல்லது புருஷன் மயிரை நீளமாய் வளர்த்தால் அது அவனுக்குக் கனஈனமாயிருக்கின்றது என்றும்,

கூடு ஸ்திரி தனக்கு மூக்காடாக‡ மயிர் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறபடியினாலே தன் மயிரை நீளமாய் வளர்த்தால், அது அவளுக்கு மகிமையாயிருக்கிறதென்றும் சுபாவமே உங்களுக்குப் போதிக்கிறதில்லையோ?

கூசு ஆகிலும்(இதைக்குறித்து)[18]ஒருவன் வாக்குவாதம் செய்யப் பிரியனாய் இருந்தால், எங்களுக்கும் [19]பராபரனுடைய சபைகளுக்கும் அப்படிப்பட்ட வழக்கம் இல்லையென்று அறியக்கடவன்.

கூஎ பின்னும் நான் அறிவிக்கிறது என்னவெனில், நீங்கள் கூடிவருதல் அதிக நன்மைக்கு அல்ல; அதிக தீமைக்கே ஏதுவாயிருக்கின்றது; அதைக்குறித்து நான் உங்களைப் புகழக்கூடாது.

கூஅ என்னவென்றால் முதலா

கி. பி. கூக.

1 க கொரி. சு. கூக. எபே.கூ.க. பிலி க. கூஎ. க தெச. க. க. உ தெச. க. க.
2 க கொரி. சு. கூஎ.
3 க கொரி. ஈ. கூஎ.
* அல்லது கட்டளைகளின்; உதெச.உ.கூஅ: க. க.
4 ஈபே. கூ. உஉ.
5 க மோ. க. கூக. கதீமோ. உ கூக, கூஉ. க பே. க. க. கூ, கூ.
6 போவா. சே. உஅ. க கொரி. க. உக: கூஅ. உஎ,உஅ. பிலி. உ. எ, அ, கூ.
7 க கொரி கூஉ.டு, உஅ: சே.க.டு.
8 அப். உக. கூ.
9 ஐ மோ. உக. கூஉ.
10 சமோ.கூ.டு.அ. ஐமோ. உஉ.கூ.
11 க மோ.க.உக, உஎ: கூ.க: கூ. சு.
12 க மோ. உ. உக, உஉ.
13 க மோ.உ டுஅ. உக, உஉ.
14 பிரச கூ. க.
15 க மோ. உச. கூஅ.
† அதாவது தன் புருஷனுக்கு அடங்கினவளென்பதற்குக் குறிப்பாக முக்காடிட்டவளாயிருப்பதென்பதாம்.
16 கலா. க. உஅ.
17 உரோ.டுக.கூக.
‡ அல்லது முடியாக.
18 க கதீமோ.க.சு.
19 க கொரி. எ. கூஎ: சே. கூக.

Digitized by Google

வது, நீங்கள் சபையின் வீட்டிலே கூடிவந்திருக்கும்பொழுது, [1]உங்களில் பிரிவினைகள்* உண்டென்று கேள்விப்படுகிறேன்.

ங்க [2]பாத்திரவான்கள் வெளியாகும்படிக்கு [3]மார்க்கபேதங்களும்† உங்களில் உண்டாயிருக்கவேண்டியதால், நான் (கேள்விப்பட்டவைகளில்) சில நம்புகிறேன்.

உங ஆனதால் நீங்கள் ஏகமாய்க் கூடிவந்து சாப்பிடுங்காலத்தில், ஒருவன் பசியாயிருக்கவும் [4]ஒருவன் திருத்தி அடையவும்தக்கதாக, முன்னே அவனவன் தன் சொந்தப் போசனத்தைப்பண்ணுவான்.

உக அப்படிச் செய்கிறது கர்த்தருடைய இராப்போசனம்பண்ணுதல் அல்லவே.‡

உஉ அதென்ன? போசனபானம் பண்ணுதற்கு உங்களுக்கு வீடுகள் இல்லையா? [5]அல்லது பராபரனுடைய சபையின் வீட்டை அசட்டைபண்ணி, [6]போசனம் இல்லாதவர்களை§ வெட்கப்படுத்துகிறீர்களா? உங்களைக்குறித்து நான்என்ன சொல்லலாம்? உங்களைப் புகழலாமா? அதைக்குறித்து நான் உங்களைப் புகழக்கூடாது.

உஈ ¶ [7]நான் உங்களுக்கு ஒப்புவித்ததைக் கர்த்தராலே அடைந்தேன்; என்னவெனில், [8]கர்த்தராயெ இயேசு தம்மைக் காட்டிக்கொடுக்கப்பட்ட அன்று இராத்திரியிலே அப்பத்தை எடுத்துக்கொண்டு தோத்திரம்பண்ணி, அதைப் பிட்டு நீங்கள் வாங்கிப் புசியுங்கள்.

உச இது உங்களுக்காகப் பிட்கப்படுகிற என்னுடைய சரீரமாயிருக்கின்றது; என்னை நினைத்துக் கொள்ளும்படிக்கு‖ இப்படிச் செய்யுங்கள் என்றார்.

உடி அந்தப்படியே அவர் இராப்போசனம் பண்ணினபின்பு, பாத்திரத்தையும் எடுத்துக்கொண்டு, இந்தப் பாத்திரம் என்னுடைய இரத்தத்தினாலே புதிய உடம்படிக்கையாய் இருக்கின்றது; நீங்கள் பானம்பண்ணும்பொழுதெல்லாம் என்னை நினைத்துக்கொள்ளும்படிக்கு இப்படிச் செய்யுங்கள் என்றார்.

உசு [9]ஆகையால் கர்த்தர் வருமளவும் நீங்கள் இந்த அப்பத்தைப் புசித்து, இந்தப் பாத்திரத்தில் பானம் பண்ணும்பொழுதெல்லாம் அவருடையமரணத்தைக்கூறுகிறீர்கள்.¶

உள ¶ இப்படியிருக்க [10]எவனெனிலும் கர்த்தருடைய அப்பத்தையாவது பாத்திரத்தையாவது அபாத்திரமானவிதமாய்ப் போசனபானம் பண்ணினால், அவன் கர்த்தருடைய சரீரத்திற்கும் இரத்தத்திற்கும் குற்றமுள்ளவனாய் இருப்பான்.

உஅ அந்தப்படி அபாத்திரமான விதமாய் அதைப் போசனபானம் பண்ணுகிறவன், கர்த்தருடைய சரீரத்தை விசேஷித்துக்கொள்ளாமல், தனக்கு ஆக்கினைவரும்படி** போசனபானம் பண்ணுகிறபடியினாலே,

உக எவனெனிலும் [11]தன்னைத்தான் சோதித்து அறிந்து, பின்பு இந்த அப்பத்தைப் புசித்து, இந்தப் பாத்திரத்திலே பானம்பண்ணக்கடவன்.

ஈய அந்தக் குற்றத்தினாலேதானே உங்களில் அநேகர் பலஈனருமாய் வியாதியுள்ளவர்களுமாய் இருக்கிறார்கள்; வேறு அநேகரும் இறந்துபோயிருக்கிறார்கள்.

ஈக [12]நம்மை நாமே வகையறுத்துப்பார்த்தால், நாம் அப்படித் தண்டிக்கப்படுவதில்லை.

ஈஉ நாம் தண்டிக்கப்பட்டிருக்க, [13]உலகத்தோடே நித்திய ஆக்கினைக்கு உள்ளாக்கப்படாதபடிக்கு, கர்த்தராலே தண்டிக்கப்படுகிறோம்.

ஈஈ ஆகையால் என் சகோதரரே, நீங்கள் போசனம்பண்ணக் கூடிவருகிறபொழுது, ஒருவருக்காக ஒருவர் காத்திருங்கள்.

ஈச [14]ஒருவனுக்குப் பசியிருந்தால் நீங்கள் ஆக்கினைக்கு†† ஏதுவாகி. பி. இங்.

1 க கொரி. க.பி. உக, உஉ: க. க. * அல்லது பேதங்கள்.
2 மூக். உ. ஈ. க பேர. உ. உக, ஓ மேர. உக. க.
3 மத். உஅ. எ. மூக். உ. க. அப். உஅ. க்ரி. க்ரீ மேர. ச. க. உ பே.உ.க.உ.
† அல்லது வகுப்புகளும்.
4 உ பே. உ.உக. யூதா. உஉ.
‡ அல்லது அப்படியிருக்கால்நீங்கள் கர்த்தருடைய இராப்போசனம் பண்ணக்கூடாது.
5 க கொரி.ஆ.உஉ.
6 யாக். உ. க.
§ அல்லது தரித்திரரை.
7 க கொரி. ங்ஙி. ஈ. கலா. க. க, உக, ஙஉ.
8 மத். உக. உச. மாற். ங.ச. உஉ. மூக். உஉ. உக.
‖ அல்லது நினைப்பூட்டுதலாக.
9 ரோவா. ச.ச: உக. உஉ. அப். க. உக. க கொரி.ச.ஓ: ங்ஙி.உக.க தெச. ச.உக, உ தெச. க. ஆ. யூதா. ச.ச. வெளி.க ஏ.
¶ அல்லது கூறுங்கள்.
10 ச மேர. க. ஆ, உக. ரோவா. க. ஓக, கக, கச: உக. உஏ. க கொரி. ஆ.உக.
** அல்லதுயோக்கியதீர்ப்பு; உரோ. உக. உ.
11 உ கொரி. கக. ஓ. கலா. ஆ. ச.
12 சங். உஉ. ஓ. க பேர. ச. க.
13 சங்.கச. உஉ, உக. எபி. ஙஉ. ஓ-உக.
14 உ.உ. வச.
†† அல்லதுதீர்ப்புக்கு.

கக் கூடிவாராதபடிக்கு, [1]அவன் வீட்டிலே சாப்பிடக்கடவன்; மற்றக்காரியங்களை [2]நான் வரும்பொழுது [3]திட்டம்பண்ணுவேன்.

ஙஉ. அதிகாரம்.

க. தேவவரம்கள், ச. பலவிதமாயிருக்தாலும், எ. எல்லாம் பிரயோசனத்துக்கு ஏதுவானவைகள் என்றும், அ. அதற்கு அவைகள் பலவிதமாய் அளிக்கப்படுகின்றன என்றும், ஙஉ. சபை சரீரத்தின் அவயவங்கள் எல்லாம், ஙக. சரீரத்துக்கு அழகும், ஙஉ. பிரயோசனமும், ஙக. உதவியுமுள்ளவைகளாய் இருக்கிறதுபோல, ஙஎ. திருச்சபையிலே நிற்குதலின் சரீரமும் ஒழுக்குபட அதின் அவயவங்களெல்லாமும் இருக்கவேண்டியதென்றும் சொல்லியது.

மேலும் சகோதரரே, [4]ஆவியால் வருகிற வரங்களைக்குறித்து நீங்கள் அறிவீனராயிருக்க எனக்கு மனதில்லை.

உ (முன்னே) [5]நீங்கள் அஞ்ஞானிகளாய், மற்றவர்களால் நடத்தப்பட்ட பிரகாரமாகவே [6]ஊமையான விக்கிரகங்களைச் சேர்ந்திருந்தீர்கள் என்று உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கின்றது.

ஊ ஆதலால் நான் உங்களுக்கு அறிவிக்கிறது என்னவெனில், [7]பராபரனுடைய ஆவியினாலே பேசுகிற எவனும் இயேசுவைச் சபிக்கப்பட்டவன் என்று* சொல்லமாட்டான்; [8]அன்றியும் பரிசுத்த ஆவியினாலே அல்லாமல் ஒருவனும் இயேசுவைக் கர்த்தரென்று சொல்லமாட்டான்.

ச ¶ [9]வரங்களில் வித்தியாசங்கள் உண்டு.

ஞ [10]ஆவி ஒருவரே; [11]ஊழியங்களிலேயும்† வித்தியாசங்கள் உண்டு; கர்த்தர் ஒருவரே.

ஙு உள்ளான கிரியைகளிலேயும் வித்தியாசங்கள் உண்டு; எல்லாவற்றையும் எல்லாருக்குள்ளும் நடப்பிக்கிற [12]பராபரன் ஒருவரே.

எ [13]ஆவியின் வரங்கள் பிரயோசனம் உண்டாகும்படியே, அவனவனுக்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

கி. பி. ஙக.

1 ஙஉ.வச.
2 க கொரி. ச. ஙக.
3 க கொரி. எ. ஙஅ. தீத். க. ஙெ.
4 க கொரி. ஙச. க, ஙஎ.
5 க கொரி. க. ஙக. எபே. உ. ஙக,ஙஉ. க தெச. க கு. தீத்.க, க. க பே. ச. க.
6 சங். ரஅ ஙெ. ஞ.
7 மாற். க. ஙக. க யோ.ச.க,ஙு. * அல்லது சாப மென்று.
8 மத். ஙக. ஙஎ. யோவா. ஙஞ. உக. உ கொரி. க. ஞ.
9 உரோ.ஙஉ. ச. ழ. எபி. உ. ச. க பே. ச. ஙெ.
10 எபே. ச. ச.
11 உரோ. ஙஉ. க,எ, அ. எபே. ச. ஙக.
† அல்லது பணிவிடை களிலேயும்.
12 எபே. க. உக.
13 உரோ.ஙஉ.க, எ,அ. க கொரி. ஙச.உக. எபே. ச. எ. கபே. ச. ஙெ, ஙக.
14 க கொரி. உ. க, எ.
15 க கொரி. க. ஞ: ஙக. உ. உ கொரி.அ.எ.
16 மத். ஙச. ஙக உ. க கொரி. ஙக. உ. உகொரி. ச.ஙக.
17 மாற்.ஙக. ஙஅ. பாக். ஞ. ஙச.
18 உ.அ.உ.க,ஙச. மாற். ஙக. ஙஎ. கலா. க. ஞ.
19 உரோ.ஙஉ.க, கொரி.ஙக.உ: ஙச. க. ழ.
20 க கொரி. ஙச. உக. க பேர. ச. க.

அ எப்படியெனில் ஒருவனுக்கு ஆவியினாலே [14]ஞானத்தைப் போதித்தல் கொடுக்கப்பட்டது; வேறொருவனுக்கு [15]அந்த ஆவியினாலேதானே கல்வியோடே போதித்தல் உண்டாயிற்று.

க வேறொருவனுக்கு அந்த ஆவியினாலேதானே [16]விசுவாசம் உண்டாயிற்று; வேறொருவனுக்கு அந்த ஆவியினாலேதானே [17]குணமாக்கும் வரங்கள் உண்டாயின.

ய வேறொருவனுக்குப் [1] வித்த அற்புதங்களைச் செய்கிற பலன்களும், வேறொருவனுக்குத் [19]தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுதலும், வேறொருவனுக்கு [20]ஆவிகளை வகையறுக்குதலும், வேறொருவனுக்கு அந்நியபாஷைகளைப் பேசுதலும், வேறொருவனுக்கு [21]அந்நியபாஷைகளை வியாக்கியானம்பண்ணுதலும் அளிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

யக இந்த வரங்களை எல்லாம் அந்த ஒரே ஆவியானவர் நடப்பித்து, [22]தமது சித்தத்தின்படி [23]அவனவனுக்குத்தகுதியானவைகளைப் பகிர்ந்துகொடுக்கிறார்.

யஉ ¶ அது எப்படியெனில், [24]சரீரம் ஒன்றாய் அநேகம் அவயவங்கள் உள்ளது; ஒரே சரீரத்தின் அவயவங்கள் எல்லாம் அநேகமாயிருந்தும், சரீரம் ஒன்றாயிருக்கின்றது; [25]அதுபோலக் கிறிஸ்துவும் இருக்கிறார்.

யங [26]நாம் யூதராயிருந்தும், கிரேக்கராயிருந்தும்,‡ அடிமைகளாயிருந்தும், சுயாதீனராய் இருந்தும் எல்லாரும் [27]ஒரே சரீரமாக ஒரே ஆவியினாலே ஞானஸ்நானம்பண்ணப்பட்டு, எல்லாரும் [28]ஒரே ஆவியில் பானம்பண்ணும்படி செய்யப்பட்டோம்.

யச ¶ சரீரமும் ஒரே அவயவம் உள்ளதாயிராமல், அநேக அவயவங்கள் உள்ளதாயிருக்கின்றது.

21 அப். உ.ச: ம. சக. க கொரி.ஙக,க.—22 போவா.க.அ. எபி.உ.ச.—23 உரோ.ஙஉ.க. க கொரி.எ.எ. உ கொரி.ஙரு. எபே.ச.எ.—24 உரோ. ஙஉ.ச.ஞ. எபே.ச.க,ஙக.—25 உ.வச. கலா.க.ஙக.—26 கலா.க.உ.அ. எபே.உ.ஙக, ஙச.ஙக. கொலோ. க.ஙக.—‡அல்லது புறச்சாதியாராய்.—27 உரோ.க.ஞ.—28 போவா.க.க: எ.எ.க.அ.க.க.

ஙஇ காலானது ஈான் கையாயி
ராதபடியினுலே ஈான் சரீரத்தின்
அவயவம் அல்லவென்றால், அதி
னுலே அது சரீரத்தின் அவயவம்
அல்லாமல் போகுமா?

ஙஉ காதானது ஈான் கண்ணு
யிராதபடியினுலே ஈான் சரீரத்
தின் அவயவம் அல்லவென்றால்,
அதினுலே அது சரீரத்தின் அவய
வம் அல்லாமல்போகுமா?

ஙஎ சரீரமுழுவதும் கண்ணுனல்,
செவி எவ்கே இருக்கும்? அது
முழுவதும் செவியானல், மோத்
தல் எவ்கே உண்டாயிருக்கும்?

ஙஅ ஆனதால் [1]பராபரன் தமது
சித்தத்தின்படி [2]அவயவங்களே
ஒன்றொன்றுகச் சரீரத்திலே வைத்
தார்.

ஙஉ அவையெல்லாம் ஒரே அவ
யவமாயிருந்தால், சரீரம் எப்படி
இருக்கும்?

உஙி ஆனதால் அவயவங்கள் அ
நேகமாயிருந்தும், சரீரம் ஒன்றே.

உக அன்றியும் கண்ணுனது கை
யுடனே நீ எனக்கு வேண்டுவ
தில்லே என்றும், அல்லது தலேயா
னது கால்களுடனே நீங்கள் என
க்கு வேண்டுவதில்லே என்றும்
சொல்லமாட்டாது.

உஉ அதைத்தவிர சரீர அவயவங்
களில் பலஈனமாய்க் காணப்படு
கிறவைகளே மிகவும் வேண்டிய
வைகளாய் இருக்கின்றன.

உஊ அல்லாமலும் சரீர அவயவங்
களில் கனஈனமாய்க் காணப்படு
கிறவைகளுக்கே அதிககனத்தைக்
கொடுக்கிறோம்;* இவ்விதமாய் நம்
மிடத்தில் அவலட்சணமானவை
களுக்கே அதிக இலட்சணம் உண்
டாயிருக்கின்றது.

உச இலட்சணமானவைகளுக்கு
அப்படிச் செய்யவேண்டுவதில்
லே; ஆனதால் சரீரத்திலே பிரிவி
னே † உண்டாயிராமல், அவயவங்
கள் ஒன்றுக்கொன்று ஒரேவித
மான கவலேயாயிருக்கும்படிக்கு,

உடி பராபரன் கனத்தில் குறை
வுள்ளதற்கு அதிக கனத்தைக் கொ
டுத்து, இப்படிச் சரீரத்தை ஏற்ப
டுத்தினுர்.

உக ஆனதினுலே ஒரு அவயவம்
பாடுபடும்பொழுது, மற்ற அவய
வங்கள் யாவும் கூடப் பாடுபடும்;
ஒரு அவயவம் மகிமை அடையும்
பொழுது, மற்ற அவயவங்கள் யா
வும் கூடச் சந்தோஷப்படும்.

உஎ [3]நீங்களே கிறிஸ்துவின் சரீ
ரமாயும் [4]தனித்தனியான அவய
வங்களாயும் இருக்கிறீர்கள்.

உஅ ¶ அவர்களில் சிலரைப்
[5]பராபரன் சபையிலே முதலா
வது, [6]அப்போஸ்தலராகவும், இ
ரண்டாவது, [7]தீர்க்கதரிசிகளாக
வும், மூன்றுவது, போதகராகவும்,
பின்பு [8]வல்லமைகளேயும், [9]பின்பு
குணமாக்கும் வரங்களேயும், [10]உத
விசெய்தலேயும், [11]ஆளுகைகளேயு
ம், அந்நிய‡ பாஷைகளேயும் ஏற்
படுத்தினுர்.

உக எல்லாரும் அப்போஸ்தலர்
களாய் இருக்கிறார்களா? எல்லா
ரும் தீர்க்கதரிசிகளாய் இருக்கிறார்
களா? எல்லாரும் போதகராய் இ
ருக்கிறார்களா? எல்லாரும் வல்ல
மைகளேச் செய்கிறவர்களா?§

ஊஏ எல்லாரும் குணமாக்கும் வர
ங்கள் உள்ளவர்களா? எல்லாரும்
அந்நிய பாஷைகளேப் பேசுகிறார்
களா? எல்லாரும் வியாக்கியானம்
பண்ணுகிறார்களா?

ஊக ¶ அப்படியிருக்க, [15]நீங்கள்
அதிக நன்மையான வரங்களேத்
தேடிக்கொள்ளுங்கள், அதற்காக
மிகவும் அதிகமேன்மையான வழி
யையே உங்களுக்காகக் காண்பிக்
கிறேன்.

ஙஊ. அதிகாரம்.

க. மற்றெல்லாச் செத்த வாக்குகளும், உ. உ. அன்பி
ல்லாவிட்டால் பயன்படாதென்று, ச. அதைப்
புகழ்ந்து, ஊ. அது சம்பிக்கையிலும், விசுவாசத்தி
லும் சிறந்ததென்று காட்டியது.

நான் மனிதர் பாஷைகளேயும்
தூதர் பாஷைகளேயும் பேசினு
லும், அன்பு எனக்கு இராவிட்

இ. பி. ஙூக.

1 உரோ. ஙஉ. உ. க கொரி. உ. இ. ஙூ. வசனம்.
2 உ.அ. வச.
* அல்லது வைக்கிறோம்.
† அல்லது பேதம்.
3 உரோ. ஙஉ.இ. எபே. க. உக: ச ஙஉ: இ. உக, உஅ. கொலோ.உ.ச.
4 எபே. இ. உஅ.
5 எபே ச. ஙூ.
6 எபே. உ. உஅ: க. இ.
7 அப். ஙூ. ச உரோ. ஙஉ. க.
8 ட. வச
9 க. வச.
10 ச மோ. ஙூ. ஙள.
11 உரோ.ஙஉ.அ. க தீமோ.இ ஙள. எபி. ஙூ. ஙள, உச.
‡ அல்லது பல வித; ஆ.வசனம்.
§ அல்லது எல்லாருக்கும் வல்லமைகளுண்ட.
13 க கொரி. ஙச. உ, உக.

டால், சத்தமிடுகிற வெண்கலம் போலவும், ஓசையிடுகிற கைத்தாளத்தைப்போலவும் இருப்பேன்.

உ நான் [1]தீர்க்கதரிசனங்களே அடைந்தாலும், சகல இரகசியங்களையும் சகலகல்விகளையும் அறிந்தாலும், [2]மலைகளைப் பேர்க்கத்தக்கதாக மிருந்த விசுவாசம் உள்ளவனாயிருந்தாலும், அன்பு எனக்கு இராவிட்டால் வீணனாய் இருப்பேன்.

ஊ மேலும் [3]எனக்கு உண்டான ஆஸ்திகள் யாவையும் ஏழைகளுக்குக் கொடுத்தாலும், சுட்டெரிக்கப்படுவதற்கு என் சரீரத்தைக் கொடுத்தாலும், அன்பு எனக்கு இராவிட்டால் எனக்குப் பிரயோசனம் வராது.

ச ¶ [4]அன்பு நீடிய சாந்தமும் தயவும் உள்ளது; அன்புக்குப் பொறுமை இல்லை; அன்பு தன்னைப் புகழாது, * இறுமாப்பாயிராது, ஆகாததைச் செய்யாது.

இ [5]தன் பொழிவைப் பாராது, உக்கிரத்தை அடையாது, பொல்லாங்கானதைச் சிந்தியாது.

ஈ [6]அநியாயத்தில் சந்தோஷப்படாமல், [7]சத்தியத்தில்† சந்தோஷப்படுகின்றது; அது [8]சகலத்தையும் மூடுகின்றது.

எ சகலத்தையும் விசுவாசிக்கின்றது; சகலத்தையும் நம்புகின்றது, சகலத்தையும் சகிக்கின்றது.

அ ¶ தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுதல் ஒழிந்துபோம்; அந்நியபாஷைகளும் ஓய்ந்துபோம்; கல்வியும் ஒழிந்துபோம்; அன்பே ஒருக்காலும் ஒழியாது.

ஊ அல்லாமலும் [9]நம்முடைய அறிவு குறைவுள்ளது; நாம் தீர்க்கதரிசனம் சொல்லுதலும் குறைவுள்ளது.

ஐ நிறைவானது வரும்பொழுது, குறைவானது ஒழிந்துபோம்.

ஒ நான் குழந்தையாயிருந்த பொழுது, குழந்தையைப்போலப் பேசினேன்; குழந்தையைப்போலச் சிந்தித்தேன்;‡ குழந்தையைப்

இ. பி. இக.

1 க கொரி. உடீ, அ, ஈ, ஒ, ஒஅ: ம்ச. க. ழி. மத். எ, ஒடீ.

2 மத். ஙச. ஒஅ. மாற். ங்க. ஒக. லூக். ஙச. க.

3 மத். க. க, உ.

4 வாக். ம். ஙஎ. க பே. ச. அ.

* அல்லது தன்னை எண்ணுமையாது.

5 க கொரி. ம. உச. பிலி. உ. ச.

6 சங்.ஐ.க.உரோ. க. ஙஎ.

7 உ பே ச.

† அல்லது சத்தியத்துடனே.

8 உரோ. ஙஇ. க. கலா. க. உ. உ தீமோ. உ உச.

9 க கொரி.அ.உ.

‡ அல்லது எண்ணினேன்.

10 உ கொரி. க. ஙஅ: இ. எ. பிலி. க. ஙஎ.

§ கிரேக்கு.சல்லடைக்கடப்ப.

11 மத். ஙஅ. ம. க பே. க. உ.

12 க கொரி. ஙஎ. ஙக.

13 ச மோ. ஙக. உஇ. உக.

14 அப்.உ. ச: ம. ச க.

‖ கிரேக்கு, கேட்க; அப். உஉ. க.

போலயோசித்தேன்; நான் புருஷனபொழுது குழந்தைக்கு ஏற்றவைகளே ஒழித்துவிட்டேன்.

ஙஉ இப்பொழுது [10]கண்ணாடியினூலே கிழலாய்ப்§ பார்க்கிறோம், [11]அப்பொழுது முகமுகமாகவே பார்ப்போம்; இப்பொழுது நான் குறைந்த அறிவுள்ளவன்; அப்பொழுது நான் அறியப்பட்டபடி அறிந்துகொள்வேன்.

ஙக ¶ ஆனதால் இப்பொழுது விசுவாசம், நம்பிக்கை, அன்பு இம்மூன்றும் நிற்கின்றன; இவைகளில் அன்பே பெரிதாயிருக்கின்றது.

யச. அதிகாரம்.

க. தீர்க்கதரிசனப் பேறிப்பு, உக. ச. அந்நியபாஷை மெய்ப்பாக்கியமும் கல்லதென்று, ஙக. தேவதிரவினாலென்று ஒப்புவிடப்பட்டும், ஙஉ. தீர்க்கதரிசனமானது, அந்நியபாஷையானது பிரயோசனத்தை, ஙஉ. தருதொழுக்கங்களேண்டுமென்றும், ஙக. அவற்றின் பிரயோசனங்கள் இன்னவையென்றும், ஙச. அவைகள் இப்படி நடத்தப்படவேண்டுமென்றும், ஙச. விசேஷ சபையில் பேசுகூடாதென்றும் சொல்லியது.

அன்பையே அதிகமாய்த் தொடருங்கள்; [12]ஆவிக்குரிய வரங்களையும் தேடுங்கள்; (அவைகளில்) [13]தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிற வரத்தையே விரும்புங்கள்.

உ என்னத்தினாலெனில், [14]அந்நியபாஷையில் பேசுகிறவன் மனிதருக்கு அல்ல, பராபரனுக்குத்தெரியப் பேசுகிறான்; ஆவியினாலே அவன் இரகசியங்களைப் பேசிக்கொள்ளுகிறபடியால், ஒருவனும் அவன் பேசுகிறதை அறிய‖ மாட்டானே.

ஊ தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிறவனே மனிதருக்கு எழுப்புதலும் புத்தியும் ஆறுதலும் உண்டாகத் தக்கவிதமாகப் பேசுகிறான்.

ச அந்நியபாஷையில் பேசுகிறவன் தனக்குத்தானே எழுப்புதல் உண்டாக்குகிறான்; தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிறவனே சபைக்கு எழுப்புதல் உண்டாக்குகிறான்.

இ நீங்கள் எல்லாரும் அந்நியபாஷைகளைப் பேசவிரும்புகிறேன்;

Digitized by Google

ஆகிலும் அந்நியபாஷைகளில் பேசுகிறவன் சபைக்கு எழுப்புதல் உண்டாகும்படிக்கு அதின் அருத்தத்தையும் சொல்லாவிட்டால், தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிறவன் அவனிலும் பெரியவனாயிருப்பதினாலே நீங்கள் தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிறவர்களாகவேண்டும் என்று அதிகமாய் விரும்புகிறேன்.

க ¶ அந்தப்படி சகோதரரே, நான் உங்களிடத்தில் வந்து, உங்களுக்கு இரகசியங்களை [1]வெளிப்படுத்துவதாவது, உயர்ந்த அறிவு உண்டாக்குதற்காவது, தீர்க்கதரிசனத்தை அறிவதற்காவது, மற்றப் போதகம் உண்டாகுதற்காவது, ஏதுவானதைச் சொன்னாலும், அந்நியபாஷைகளில் பேசினால் உங்களுக்கு என்னாலே எத்தப் பிரயோசனம் வரும்?

எ சத்தமிடுகிற உயிரில்லாத வாத்தியங்களும் தீங்குழலானாலும் சுரமண்டலமானாலும் சட்டமான தொனிகளினாலே* வித்தியாசம் காட்டாவிட்டால், ஊதினது அல்லது கொட்டினது இன்னதென்று எப்படித் தெரியும்?

அ அந்தப்படி எக்காளமானது சட்டமில்லாத தொனியை இட்டால், எவன் யுத்தத்திற்கு எத்தனம்பண்ணுவான்.

க அதுபோல நீங்களும் தெளிவான† பேச்சை நாவினாலே வசனியாவிட்டால், சொல்லப்பட்டது இன்னது என்று எப்படித் தெரியும்? ஆகாசத்தில் சொல்லுகிறவர்களாயிருப்பீர்களே.

ஆ உலகத்திலே இத்தனை விதமான பாஷைகள் உண்டாயிருக்கின்றன.

ஈக அவைகளில் ஒன்றும் கருத்தில்லாததல்ல; அது மெய்தான். ஆகிலும் நான் பாஷையின் கருத்தை அறியாமலிருந்தால், பேசுகிறவனுக்கு அந்நியனாயிருப்பேனே; பேசுகிறவன் எனக்கும் அந்நியனாயிருப்பான்.

இ. பி. இக.

1 உக. வச.
* அல்லது இராகங்களினாலே.
† அல்லது இலகுவான.
‡ ஒருக்கு, ஆவி என.

2 ஈபே. இ. உக. கொலோ. க. உக.
3 சங். சஎ. எ.

4 க கொரி. உக. உச.

ஈஉ ¶ ஆனதால் நீங்களும் ஆவிக்குரிய வரங்களை‡ நாடுகிறவர்களாயிருக்க, சபையார்களுக்கு எழுப்புதலுக்கு ஏற்றவைகளையே அதிகமாய்ப் பெற்றுக்கொள்ளப் பாருங்கள்.

ஈஊ அந்தப்படி அந்நியபாஷையில் பேசுகிறவன் அதின் கருத்தையும் சொல்லத்தக்கதாக விண்ணப்பம்பண்ணக்கடவன்.

ஈச என்னத்தினாலெனில், நான் அந்நியபாஷையிலே விண்ணப்பம்பண்ணினால், என் ஆவி விண்ணப்பம்பண்ணுமே அன்றி, என்னுடைய கருத்து (மற்றவர்களுக்குப்) பலன் அற்றதாயிருக்கும்.

ஈடி ஆனதால் நான் என்னசெய்யவேண்டும்? ஆவியாலே நான் விண்ணப்பம்பண்ணவேண்டும்; அதின் கருத்தும் விளங்க விண்ணப்பம்பண்ணவேண்டும்; [2]நான் ஆவியாலே பாடவேண்டும்; [3]அதின் கருத்தும் விளங்கப் பாடவேண்டும்.

ஈசு இல்லாவிட்டால் நீ [4]ஆவியினாலே தோத்திரம்செய்யும்பொழுது, கல்லாத கூட்டத்தாரிடத்தில் இருக்கிறவன் உன் பேச்சை அறியாதபடியால், உன்னுடைய தோத்திரத்துக்கு ஆமன் என்று எப்படிச் சொல்வான்?

ஈஎ நீ நன்றாய்த் தோத்திரிப்பாய்; மற்றவன் எழுப்பப்படமாட்டானே.

ஈஅ உங்கள் எல்லாரிலும் நான் அதிகமாய்ப் பாஷைகளைப்பேசிக் கொண்டு, என் தேவனைத் தோத்திரிக்கிறேன்.

ஈக அப்படியிருந்தும், நான் சபையிலே அந்நியபாஷையில் பதினாயிரம் வார்த்தைகளைப் பேசுகிறதிலும், மற்றவர்களுக்குப் பிரயோசனமாய் உபதேசம் சொல்லும்படிக்கு, என் கருத்து விளங்கத்தக்கதாக ஐந்து வார்த்தைகளை மாத்திரம் பேசவே அதிகமாய் விரும்புகிறேன்.

Digitized by Google

உய ¶ சகோதரரே [1]நீங்கள் புத்திக்குக் குழந்தைகளாயிராமல், [2]துர்க்குணத்திற்குக் குழந்தைகளைப் போல இருங்கள்; புத்தியிலே தேறினவர்கள்* ஆவீர்களாக.

உக மறு பாஷைகளாலும் மறு உதடுகளினாலும் இந்தச் சனங்களுடனே பேசுவேன்; அப்படியும் அவர்கள் எனக்குச் செவிகொடுப்பதில்லை என்று கர்த்தர் சொல்லுகிறார் என்று [3]வேதத்தில் [4]எழுதியிருக்கிறதே.

உஉ ஆனபடியினாலே அந்நிய பாஷைகள் விசுவாசிகளுக்கு அல்ல, அவிசுவாசிகளுக்கு அடையாளமாய் இருக்கின்றன; தீர்க்கதரிசனம் காட்டுதல் அவிசுவாசிகளுக்கு அல்ல, விசுவாசிகளுக்கு அடையாளமாய் இருக்கின்றது.

உஊ ¶ அப்படியிருக்கச் சபையார் எல்லாரும் ஏகமாய்க் கூடிவந்து எல்லாரும் அந்நியபாஷைகளில் பேசிக்கொண்டால் கல்லாதவர்கள் அல்லது அவிசுவாசிகள் உள்ளே பிரவேசிக்கும்பொழுது [5]நீங்கள் பயித்தியம்பிடித்தவர்கள் என்பார்கள் அல்லவோ?

உச எல்லாரும் தீர்க்கதரிசனம் காட்டினால், அவிசுவாசி அல்லது கல்லாதவன் ஒருவன் உள்ளே பிரவேசிக்கும்பொழுது, அவன் எல்லாராலும் கண்டிக்கப்பட்டும் எல்லாராலும் நிதானிக்கப்பட்டும் இருப்பான்.

உடி அவனுடைய இருதயத்தின் அந்தரங்கங்களும் வெளியரங்கமாம்; இவ்விதமாய் அவன் முகம் கீழாகவிழுந்து, பராபரனைப்பணிந்துகொண்டு, [6]பராபரன் மெய்யாய் உங்களுக்குள்ளே இருக்கிறார் என்று அறிக்கையிடுவான்.

உஙு ¶ அப்படிக்கன்றி சகோதரரே, நீங்கள் கூடியிருக்கிறபொழுது உங்களில் ஒருவன் சங்கீதம் பாடவும், [7]ஒருவன் போதகம் பண்ணவும், ஒருவன் அந்நியபாஷை பேசவும், ஒருவன் இரகசியத்தை வெளிப்படுத்தவும், ஒருவன் வியாக்கியானம்பண்ணவும் வேண்டுமெதென்ன? [8]அவையெல்லாம் எழுப்புதல் உண்டாகத்தக்கதாக நடக்கக்கடவது.

உஎ அந்தப்படி ஒருவன் அந்நிய பாஷையிலே பேசவேண்டுமானால், அவன் இரண்டு, அல்லது மிகுதியானால் மூன்று (வாக்கியங்களே) மாத்திரம் வெவ்வேறுகப் பேசவும், ஒருவன் வியாக்கியானம்பண்ணவும் வேண்டும்.

உஅ வியாக்கியானம்பண்ணுகிறவன் இல்லாவிட்டால், சபையிலே பேசாமல் தனக்கும் பராபரனுக்கும் தெரியப் பேசக்கடவன்.

உக தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிற இரண்டுபேர் அல்லது மூன்றுபேர் பேசலாம்; [9]மற்றவர்கள் நிதானிக்கக்கடவர்கள்.

கூய அப்பொழுது உளுக்காந்திருக்கிற மற்றொருவனுக்கு ஏதாகிலும் வெளிப்படுத்தப்பட்டால், [10]மூன்றினவன் பேசாமலிருக்கக்கடவன்.

கூக எல்லாரும் கற்கிறதற்கும் எல்லாரும் ஆறுதலை அடைகிறதற்கும் நீங்கள் அனைவரும் ஒருவன் ஒருவனுக்குத் தீர்க்கதரிசனம் காட்டலாமே.

கூஉ தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிறவர்களுக்கு உண்டான [11]ஆவிக்கு உரிய வரங்கள் அதைக் காட்டுகிறவர்களுடைய அதிகாரத்திற்குள்ளே இருக்குமே.

கூஙு பராபரனும் கலகத்தில்† பிரியமானவர் அல்ல, சமாதானத்தில் பிரியமானவராய் இருக்கிறாரே; [12]பரிசுத்தவான்களுடைய எல்லாச் சபைகளிலேயும் நடக்கிறதுபோல,

கூச ¶ உங்கள் சபைகளிலேயும் [13]பெண்பிள்ளைகள் பேசாமலிருக்கக்கடவர்கள்; [14]பேசும்படிக்கு அவர்களுக்கு உத்தரவு இல்லை; அவர்கள் கீழ்ப்படியவேண்டும்.

கூடி [15]அப்படி வேதமும்சொல்லு

இ. பி. இக.

1 சங். ஈகக. உ. மத். ய்க. உடு: உஅ.க: ஙக. ய்ச. உரோ ய்க.ய்க.

2 க கொரி. உ. க. எபே. ச. ய்ச. எபி.இ. ய்உ,ஙக. மத். ய்அ. க. க பே. உ. உ.

* அல்லது பெரியவர்கள்; க கொரி. உ. க.

3 யோவா. ய்,கச.

4 ஏசா. உஅ. ய்க, ய்உ.

5 அப். உ. ய்க.

6 ஏசா. சஇ. ய்ச. சகரி. அ. உக.

7 க வச. ஃகொரி. ய்உ. அ. ங. ய்.

8 க கொரி. ய்உ. எ. உ கொரி. ய்உ. ய்க. எபே. ச. ய்உ.

9 க கொரி. ய்உ. ய்.

10 க தெச. இ. ய்கூ, உய்.

11 க போ. ச.க.

† அல்லது குழப்பத்தில்.

12 க கொரி. ய்க. ய்க.

13 க தீமோ. உ. ய்க. ய்உ.

14 க கொரி. ய்ச. க. எபே. இ. உஉ. கொலோ க. ஃஅ தீத். உ. இ. க பே. உ. க.

15 க மோ.க ய்க.

கின்றது; அவர்கள் ஒரு காரியத்தைக் கற்றுக்கொள்ள விரும்பினால், வீட்டிலே தங்கள் புருஷரிடத்திலே விசாரிக்கக்கடவர்கள்; ஸ்திரிகள் சபையிலே பேசுகிறது அவலட்சணமாயிருக்கிறதே.

கூ அல்லது பராபரனுடையவசனம் உங்களிடத்தில் இருந்தா புறப்பட்டது? அல்லது அது உங்களிடத்திற்குமாத்திரமா வந்தது?

கஎ ¶ [1]ஒருவன் தன்னைத் தீர்க்கதரிசி அல்லது ஆவியைப் பெற்றவன் என்று எண்ணினால், நான் உங்களுக்கு எழுதுகிறவைகள் கர்த்தருடைய கற்பனைகளாயிருக்கின்றன என்று அறிக்கையிடக்கடவன்.

கூஅ ஒருவன் அறியாமற்போனால், அவன் அறியாமல்போகட்டும்.

கூக ஆகையால் சகோதரரே, [2]தீர்க்கதரிசனம் காட்டுகிற வரத்தைத் தேடிக்கொள்வீர்களாக; அந்நிய பாஷைகளைப் பேசுகிறதற்கும் தடைபண்ணாதிருங்கள்.

கூஉ [3]சகலமும் நல்லொழுக்கமாயும் சட்டத்தின்படியேயும் நடக்கக்கடவது.

௰று. அதிகாரம்.

க. பிற்காலங்களில் உயிர்த்தெழுதலினால், ஐ. உயிர்த்தெழுதல் இல்லையென்றவர்களுக்கு எதிரிடையாக சம்முடைய உயிர்த்தெழுதலைத் திருஷ்டாந்தப்படுத்தி, ஏக. அதற்கு மூலமும், ஙஇ. வகையும் சொல்லி, ஙக. உயிரோடிருக்கிறவர்கள் அடையும் ஆறுதலுக்குறுதியும் சொன்னது.

அன்றியும் சகோதரரே, [4]நான் உங்களுக்குச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்தேனே; நீங்களும் அதை ஏற்றுக்கொண்டு, [5]அதிலே நிலைநிற்கிறீர்களே.

உ அல்லாமலும் [6]நீங்கள் வீணாய் விசுவாசியாமல், நான் உங்களுக்குப் பிரசங்கித்த விதமாய்* அதைக் கைக்கொண்டிருந்தால் † [7]இரட்சிப்பு உங்களுக்கு அதினாலே கிடைக்குமே; அந்தச் சுவிசேஷத்தை நான் உங்களுக்கு மறுபடியும் அறிவிக்கிறேன்.

கி. பி. ஙக.

1 உ கொரி. ஏ.எ. க பேர. ச. க.
2 கொரி.ஐ.கஉ. க தெச. இ.உஐ.
3 கஉ. எச.
4 கலா. க. ஙக.
5 உரோ. இ. உ.
6 கலா. உ. ச.
* ஓரேக்கு, பிரசங்கத்தினாலே.
† அல்லது உறுதியாய்ப் பிடித்தால்.
7 உரோ. க. ஙக. க கொரி.க.உக.
8 கலா. க, ஐஉ.
9 க கொரி. ஙக. உ, உக.
10 சங் உஉ.ஐஇ. ழி. ஏசா. இக. இ,க ழ. தானி. க. உக. சகரி. ஙக. எ. லூக். உ.ச. உக சங.
அப். க. ஏ:அ: உக.உக.கபே. க. ஙக; உ. உச.
11 சங்.உ.எ:ஙக. ஐ. ஏசா. இக. ஐ. ஓசே. க. உ. லூக். உச.உக, சக. அப். உ. உஇ-கக; ஙக. கக, கச, கஇ; உக.உஉ, உக கபே. க.ஙக.
12 லூக். உச.கச.
13 மத். உஅ. ஏஎ. மாற். ஙக. ஙச. லூக். உச. கக. போஎ. உஐ. ஙக, உக. அப். ஐ, சக.
14 லூக்.உச.இஐ. அப்.க.க,ச.
15 அப். க.ச,ஙஎ: உஉ. ஙச, ஙஅ. க கொரி. க க.
* அல்லது சருவமித்த.
16 எபே. க. அ.
17 அப்.அ க:கூ. க. கலா. க. ஙக. பிலி. க. சு கதீமோ. க. ஙக.
18 எபே க.எ.அ.
19 உ கொரி.ஏ.க. உக: ஙஉ.ஙக.

கூ [8]நான் அடைந்ததும் உங்களுக்குப் பிரதானமாக [9]ஒப்புவித்ததும் என்னவென்றால், கிறிஸ்துவானவர் [10]வேதவாக்கியங்களின்படி நம்முடைய பாவங்களுக்காக மரித்தும்,

கூ [11]வேதவாக்கியங்களின்படி அடக்கம்பண்ணப்பட்டும் மூன்றாம்நாளில் எழுந்தும் இருக்கிறார்.

கூ [12]கேபாவுக்கும், பின்பு [13]பன்னிருவருக்கும் தரிசனையானார்.

கூ அதின்பின்பு அவர் ஐந்நூறு பேருக்கு அதிகமான சகோதரருக்கும் ஒருமிக்கத் தரிசனையானார், அவர்களில் சிலர்மாத்திரம் நித்திரை அடைந்தார்கள்; மற்ற அதிகமானவர்கள் இந்நாள்வரைக்கும் இருக்கிறார்கள்.

எ பின்பு யாக்கோபுக்கும், [14]அதின்பின்பு அப்போஸ்தலர் எல்லாருக்கும் தரிசனையானார்.

அ [15]எல்லாருக்கும் பின்பு எனக்கும் தரிசனையானார்; நான் பூரணகர்ப்பத்தில் பிறவாமல், அதற்கு முன்பிறந்த* பிள்ளையைப்போல அப்போஸ்தலனானவன்.

க [16]நான் அப்போஸ்தலர் எல்லாரிலும் சிறியவனாயிருக்கிறேன்; [17]பராபரனுடைய சபையைத் துன்பப்படுத்தினபடியினாலே, நான் அப்போஸ்தலன் என்று அழைக்கப்படுவதற்குப் பாத்திரன் அல்ல.

ங [18]பராபரனுடைய கிருபையினாலே இருக்கிறேன்; அன்றியும் அவர் என்மேல் வைத்த கிருபை வீணாயிருக்கவில்லை; [19]மற்ற எல்லாரிலும் நான் அதிகமாய் உழைத்தேன்; [20]நானல்ல, என்னுடனே இருக்கிற பராபரனுடைய கிருபையினாலே அப்படிச் செய்தேன்.

ஙக ஆகையால் நானாவது அவர்களாவது இப்படியே பிரசங்கித்து வருகிறோம்; நீங்களும் இப்படியே விசுவாசித்து வருகிறீர்கள்.

20 மத். ஏ. உஏ. உரோ.ஙஇ.ஏ.அ.ஙக. உ கொரி.க.இ. கலா.உ.அ. எபே.க.எ. பிலி.உ.ஙக.

Digitized by Google

யஉ ¶ அந்தப்படி கிறிஸ்து மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கிறார் என்று பிரசங்கித்திருக்க மரித்தோர் உயிரோடெழும்புதல் இல்லையென்று உங்களில் சிலர் எப்படிச் சொல்லலாம்?

யஊ மரித்தோர் உயிரோடெழும்புதல் இல்லாவிட்டால் [1]கிறிஸ்துவும் எழுந்திருக்கமாட்டாரே.

ய஋ கிறிஸ்து எழும்பாமல் இருந்தால் எங்கள் பிரசங்கம் அபத்தமாயிருக்குமே, உங்கள் விசுவாசமும் அபத்தமாயிருக்குமே.

யஙி மரித்தோர் மெய்யாய் எழும்பாவிட்டால், பராபரன் எழுப்பாத கிறிஸ்துவைப் பராபரன் எழுப்பினாரென்று [2]அவனாக்குறித்துச் சாட்சிசொன்னதினாலே நாங்கள் பராபரனுக்காகப் பொய்ச் சாட்சிகளாயும் இருப்போமே.

யசு அந்தப்படி மரித்தோர் எழும்பாவிட்டால், கிறிஸ்துவும் எழுந்திருக்கமாட்டாரே.

யஎ அன்றியும் கிறிஸ்து எழும்பாமலிருந்தால், உங்கள் விசுவாசம் வீணாயிருக்குமே, நீங்கள் எப்பொழுதும் [3]உங்கள் பாவங்களோடே இருப்பீர்களே.

யஅ கிறிஸ்துவைப்பற்றி நித்திரை அடைந்தவர்களும் கெட்டிருப்பார்களே.

யக அந்தப்படி நாம் கிறிஸ்துவின்மேலே [4]இம்மைக்காகமாத்திரம் நம்பிக்கையாயிருந்தால், எல்லா மனிதர்களிலும் நாம் அதிக நிர்ப்பாக்கியம் உள்ளவர்களாய் இருப்போம்.

யஉ ¶ அப்படி அல்ல, [5]கிறிஸ்து நித்திரை அடைந்தவர்களில் முதற்பாகமாக [6]மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கிறார்.

யக [7]அந்தப்படி ஒரு மனிதனால் மரணம் உண்டானபடியினாலே, [8]ஒரு மனிதனாலும் மரணத்தினின்று உயிரோடெழும்புதலும் உண்டாயிருக்கின்றது.

யஉ ஆதாமினாலே எல்லாரும் மரிக்கிறதுபோல, கிறிஸ்துவினாலே எல்லாரும் உயிராக்கப்படுவார்கள்.

யஊ [9]அவனவன் தன் இனவரிசையிலே அப்படி ஆவான்; முதற்பாகமானவர் கிறிஸ்து, பின்பு அவர் வரும்பொழுது அவரைச் சேர்ந்தவர்கள் எழுந்திருப்பார்கள்.

யச அதன்பின்பு முடிவிருக்கும்; அப்பொழுது அவர் சகல துரைத்தனத்தையும் சகல அதிகாரத்தையும் வல்லமையையும் பரிகரித்து, [10]இராச்சியபரிபாலனத்தைப் பிதாவாகிய பராபரனுக்கு ஒப்புக்கொடுப்பார்.

யடு [11]இப்படி அவர் எல்லாச் சத்துருக்களையும் தமது பாதத்திற்குக் கீழாக்கிப்போடும்வரைக்கும் அவர் ஆளுகைசெய்யவேண்டும்.

யசு [12]அவர் பரிகரிக்கும் கடைசி சத்துரு மரணம்.

யஎ [13]எல்லாவற்றையும் அவருடைய பாதத்திற்குக் கீழ்ப்படுத்தினாரே; ஆகிலும் சகலமும் அவருக்குக் கீழ்ப்படுத்தப்பட்டது என்று சொல்லும்பொழுது, சகலத்தையும் அவருக்குக் கீழ்ப்படுத்தினவர்தவிர என்பது வெளியரங்கமாய் இருக்கின்றது.

யஅ [14]சகலமும் அவருக்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கும்பொழுது, பராபரனே எல்லா இடங்களிலும் எல்லாவற்றிற்கும் மேலாயிருக்கத்தக்கவிதமாகச் [15]குமாரன் தாமும் தமக்கு எல்லாவற்றையும் கீழ்ப்படுத்தினவருக்குக் கீழ்ப்பட்டிருப்பார்.

யக ¶ பின்னும் மரித்தோர் எழும்பாவிட்டால், மரித்தவர்களுக்காக ஞானஸ்நானம் பெறுகிறவர்கள் என்னசெய்வார்கள்? மரித்தவர்களுக்காக என் ஞானஸ்நானம்பெறுவார்கள்?

கூய [16]நாங்களும் ஏன் எக்நேரமும் காசமோசத்திற்கு எதுவாயோம்?

கூக [17]காடோறும் நான் மரிக்கிறேன்; [18]அதை நம்முடைய கர்த்தராகிய கிறிஸ்து இயேசுவினாலே உங்களுக்குறித்து எனக்கு உண்

கி. பி. ஒக.

1 க தெச. ச. தெ.
2 அப். உ உச. உஉ: ச. பி, கக: ரூக. கஉ.
3 உரோ. ச. உ.இ.
4 உ தீமோ. க. உஉ.
5 அப். உக உக உக. வச. தொ லோ. க. உத. வெளி. க.இ.
6 க பேது. க.
7 உரோ இ.உஉ, ரூச.
8 யோவா. ரூக உ.இ. உரோ. க. உக.
9 உ.பி. வச. க தெச. ச.எ.இ, ரூக, ரூச.
10 தானி. எ. வச, உச.
11 சங். கக.க.அப். உ. கச, கஇ. எபே. க. உஉ, எபி. க. ரூக: பி. ரூக.
12 உ தீமோ. க.இ. வெளி. உஅ.வச.
13 சங்.அ க. வத். உ.அ. உ.அ. எபி. உ.அ.க பே. க. உஉ.
14 பிலி. க. உச.
15 க கொரி. க. உக: ரூக. க.
16 உ கொரி.ரூக. உக. கலா. இ. ரூக.
17 உரோ.அ.கக, க கொரி. ச.க. உ கொரி. ச.இ, ரூக: ரூச. உக.
18 க தெச. உ. ரூக.

Google

டாயிருக்கிற மேன்மையின்* பேரி
லேநிச்சயமாய்ச்சொல்லுகிறேன்.
கூ [1]மரித்தோர் எழும்பாவிட்
டால், நான் எபேசுவிலே மனிதர்
வழக்கமாய்த்† துஷ்டமிருகங்க
ளுடனே போராடினதினாலே, எ
னக்கு என்ன பிரயோசனம் வரு
ம்? நாளைக்குச் சாவோம்; ஆகை
யால் [2]புசிக்கவும் குடிக்கவும் கட
வோம் என்று சொல்லலாமே.
கூ வஞ்சிக்கப்படாதிருப்பீர்க
ளாக; [3]பொல்லாத சம்பாஷணை
கள் நல்லொழுக்கங்களைக் கெடுக்
கும்.
கூ நீங்கள் பின்னும் பாவம்செய்
யாமல், [4]நியாயமானபடி தெளிவு
அடையுங்கள்; (உங்களில்) [5]சி
லர் பராபரனை அறியாதிருக்கிறார்
களே; [6]உங்களுக்கு வெட்கமுர
துதைச் சொல்லுகிறேன்.
கூ ¶ [7](ஆகிலும்) மரித்தோர்
எப்படி எழும்புவார்கள்? எப்ப
டிப்பட்ட சரீரத்தோடே வருவார்
கள் என்று கேட்டால்,
கூ ஆ புத்தியீனனே, [8]நீ விதை
க்கிற தானியம் கெடாவிட்டால்,
புதிதான பயிர் தோன்றமாட்டா
தே.
கூ மேலும் நீ விதைக்கிறபொ
முது இனிமேல் விளையும் உடலை
விதையாமல், கோதுமை அல்லது
மற்றொருதானியத்தினுடையவெ
றுமணியையே விதைக்கிறாய்.
கூ அதற்குப் பராபரன் தமது
சித்தத்தின்படியே உடலைக் கொ
டுக்கிறார்; அந்தப்படி விதைவகை
கள் யாவற்றிற்கும் அதற்கதற்கு
ஏற்ற உடல் உண்டு.
கூ எல்லா மாம்சமும் ஒரேவித
மான மாம்சம் அல்ல; மனிதரு
டையமாம்சமும் வேறே, மிருகங்
களுடைய மாம்சமும் வேறே, மச்
சங்களுடையதும்வேறே, பறவை
களுடையதும் வேறே,
கூ பரமண்டலத்திற்கு உரிய
தேகங்களும் உண்டு; பூமிக்கு உ
ரிய தேகங்களும் உண்டு, பரமண்

இ. பி. இகை.

* லெ பிரதினிதி, உங்களுடைய மேன்மை பின்.

1 உ கொரி.க.அ.

† மனித வழக்கமாய்ப் பேசில்.

2 பிர. உ. உச. ஏசா. உஉ. ஞா: இசை. எஉ. தூக். ஞெ. ஙக.

3 க கொரி. இ. க.

4 உரோ. ஙெ. ஙக. எபே.இ.ச.

5 க தெச. ச. இ.

6 க கொரி. க.இ.

7 எசே. கஉ. க.

8 யோவா. ஙெ. உச.

9 தானி. ஞெ. க. மத். ஙெ. சக.

10 பிலி. க. உக.

11 க மோ.உ. எ.

12 உரோ.இ. ஙச.

13 யோவா. இ. உக:க. கக,ககை, சஅ. செ, ஙெ. பிலி. க. உக. கொலோ. க.ச.

14 யோவா. க. ககை.

15 க மோ.உ. எ: க. ஙக.

16 யோவா.க.ஙக, ககை.

17 பிலி. க. உஅ, உக.

18 க மோ. இ. க.

டலத்திற்கு உரிய தேகங்களுடை
ய மகிமையும் வேறே, பூமிக்கு
உரிய தேகங்களுடைய மகிமை
யும் வேறே.
கூக சூரியனுடைய மகிமையும்
வேறே, சந்திரனுடைய மகிமை
யும் வேறே, நட்சத்திரங்களுடை
ய மகிமையும் வேறே, அவைக
ளில் ஒரு நட்சத்திரத்தினுடைய
மகிமை மற்றொரு நட்சத்திரத்தின்
மகிமைக்கு மேற்படுகின்றதே.
கூஉ ¶ [9]அப்படிப்போல, மரித்
தோர் உயிரோடெழும்புதலும் உ
ண்டாயிருக்கும்; அழிவுள்ள சரீ
ரம் விதைக்கப்பட்டு, பின்பு அழி
வில்லாமையாய் எழுந்திருக்கும்.
கூசு [10]கனஈனமானசரீரம் விதைக்
கப்பட்டு, பின்பு மகிமையாய் எ
ழுந்திருக்கும்; பலஈனமுள்ள சரீ
ரம் விதைக்கப்பட்டுப் பின்பு பல
மாய் எழுந்திருக்கும்.
கூச சீவனுள்ள சரீரம் விதைக்கப்
பட்டும், ஆவிக்குரிய சரீரம் எழுந்
திருக்கும்; இரத்தமாம்சமுடைய
சரீரமும் உண்டு; ஆவிக்குரிய சரீ
ரமும் உண்டு.
கூடு ஆனதால் வேதத்திலே எழுதி
யிருக்கிறபடி [11]முந்தின மனிதனு
கிய ஆதாம் சீவாத்துமாவானான்;
[12]பிந்தின ஆதாம் [13]உயிர்ப்பிக்கிற
ஆவியானார்.
கூக ஆவியான சரீரம் முந்தினதா
யிராமல், இரத்த மாம்சமுடைய
சரீரமே முந்தினதாயிருக்கிறது.
கூஎ பின்பு ஆவியான சரீரம் உ
ண்டாம்; [14]முந்தின மனிதன் பூமி
யின் [15]மண்ணானவன்; [16]இரண்
டாம் மனிதன் பரமண்டலத்திற்கு
ரிய கர்த்தர்.
கூஅ மண்ணானவன் எப்படியோ
அப்படி மண்ணானவர்களும் இ
ருப்பார்கள்; [17]பரமண்டலத்திற்கு
ரியவர் எப்படியோ அப்படி பரம
ண்டலத்திற்குரியவர்களும் இருப்
பார்கள்.
கூக [18]மேலும் மண்ணானவனு
டைய சாயலை நாம் அணிந்திருக்

கிறதுபோல, [1]பரமண்டலத்திற்கு
ரியவருடைய சாயலையும் அணிக்
துகொள்வோம்.

கூய ¶ சகோதரரே, [2]மாம்சமும்
இரத்தமும் பராபரனுடைய இராச்
சியத்தைச் சுதந்தரிக்கக்கூடாது;
அழிவுள்ளது அழியாமையைச்
சுதந்தரிக்கமாட்டாது; ஆனதால்
இவைகளைச் சொன்னேன்.

கூக மேலும் நான் உங்களுக்கு
இரகசியத்தை அறிவிக்கிறேன்;
(என்னவெனில்,) [3]நாம் எல்லா
ரும் நித்திரை அடைந்துபோவ
தில்லை; ஆகிலும் எல்லாரும் கடை
சி எக்காளம் தொனிக்கும்பொ
ழுது ஒரு நிமிஷத்திலே [4]ஒரு இ
மைப்பொழுதிலே மறுரூபமாக்
கப்படுவோம்.

கூஉ [5]எக்காளம் தொனிக்குமே;
அப்பொழுது மரித்தோர் அழிவில்
லாதவர்களாய் எழும்புவார்கள்.

கூசு அன்றியும் அழிவுள்ளதாகிய
இது அழியாமையையும், [6]சா
வுக்கினமாகிய இது சாவாமையை
யும் தரித்துக்கொள்ளவேண்டிய
டியால், நாமும் மறுரூபமாக்கப்ப
டுவோம்.

கூச ¶ அந்தப்படி அழிவுள்ளதா
கிய இது அழியாமையையும், சா
வுக்கினமாகிய இது சாவாமையை
யும் தரித்துக்கொள்ளும்பொழுது,
[7]மரணம் செயமாக விழுங்கப்
பட்டதென்று எழுதியிருக்கிற வா
ர்த்தை நிறைவேறும்.

கூடி [8]ஆ மரணமே, உன் கூர்மை
எங்கே? பாதாளமே,* உன் செயம்
எங்கே? மரணத்தின்கூர்மைபாவம்.

கூசு [9]பாவத்தின் பலன் நியாயப்
பிரமாணம்.

கூஎ நம்முடைய கர்த்தராகிய இ
யேசுக்கிறிஸ்துவினாலே, [10]நமக்
குச் செயம்கொடுத்திருக்கிற [11]பரா
பரனுக்குத் தோத்திரம் உண்டா
கதாக.

கூஅ [12]ஆகையால் எனக்குப் பிரி
யமான சகோதரரே, [13]கர்த்தனைக்
குறித்து உங்கள் வேலை வீணாயிரா

கி. பி. கூக.

1 உரோ. அ. உகூ. உ கொரி. க. உஅ: ச. உக. பிலி. க. உக. க பேர. க. உ.
2 மத். உக. உஎ. போஎர.க.க,இ.
3 க தெச. ச. உஇ,உக,உஎ.
4 பிலி. க. உக.
5 சகரி. கூ. உச. மத். உச. உக. போஎர. இ. உஇ.க தெச.ச. உக.
6 உ கொரி.இ.ச.
7 ஏச. உஇ. அ. எபி.உ. உச,உஇ. வெளி. உஅ. உச.
8 ஓசே. உக. உச. * அல்லது பிரேதக்குழியே.
9 உரோ. ச. உஇ: இ உக: எ. இ, உக.
10 க பேர. இ.ச, இ.
11 உரோ.எ.உஇ.
12 உ பே. க. உச.
13 க கொரி.க.அ.
14 அப். உக.உக: உச.உஎ. உரோ. உஇ. உக. உகொரி. அ.ச: கூ.உஅஉ. கலா. உ. உ.
15 அப். உஅ. எ. வெளி. க. உ.
† கிரேக்கு, கொடையை; உ கொரி. அ.ச, க, உக.
16 உ கொரி. அ. உக.
17 உ கொரி. அ. ச, உக.
18 அப்.உக. உக. உ கொரி.க.உக.
19 அப். உஇ. உ: உஎ உஇ:உக.இ. உரோ.உஇ.உச. உ கொரி.க.உக.

தென்று அறிந்து, நீங்கள் உறுதிப்
பட்டவர்களாயும், அசையாதவர்
களாயும், கர்த்தருடைய கிரியை
யிலே எப்பொழுதும் பெருகிக்
கொள்ளுகிறவர்களாயும் இருப்
பீர்களாக.

யசூ. அதிகாரம்.

க. எருசலேமிலுள்ள எளிய கிறிஸ்தவர்களுக்குத் தர மங்களைச் சேர்த்து அனுப்பவேண்டுமென்றும். உ. தீமோத்தேயுவை அங்கிசாப்பண்ணவேண்டுமென்றும் சொல்லி, கூ. சில பட்சமுள்ள புதிமினியும் எழுதி, உக. அசேனை வாத்தி நிருபத்தை முடித்தது.

[14]பரிசுத்தவான்களுக்காகச்சேர்க்
கப்படும் தருமங்களைக்குறித்து
நான் கலாத்தியதேசத்துச் சபைக
ளுக்குப் பண்ணின திட்டத்தின்
படியே, நீங்களும் செய்வீர்க
ளாக.

உ நான் வரும்பொழுதே தருமம்
சேர்க்குதல் உண்டாயிராதபடிக்
கு, உங்களில் அவனவன் [15]வாரத்
து முதல்நாள்கள்தோறும் தன்தன்
வாழ்வுக்குத்தக்கதாக எதையாகி
லும் எடுத்து, தன்னிடத்திலே சே
ர்த்துவைக்கக்கடவன்.

கூ நான் வந்திருக்கும்பொழுது,
உங்களுடைய உபகாரத்தை† எரு
சலேமுக்குக் கொண்டுபோகும்
படிக்கு நீங்கள் [16]நிருபங்களினா
லே ஏற்படுத்துகிறவர்கள் எவர்க
ளோ, அவர்களை அனுப்புவேன்.

ஊ [17]நானும் போகத் தகுதியா
னால், அவர்கள் என்னுடனேகூட
வரலாம்.

எ ¶ [18]நான் மக்கேதோனியாநாட்
டின் வழியாய்ப் போகிறேன்; அ
தின் வழியாய்ப் போகும்பொழு
து, உங்களிடத்திற்கு வருவேன்.

ஏ ஒருவேளை நான் உங்களிடத்
தில் சிலகாலம் தரித்திருப்பேன்;
[19]நான் எங்கேபோனாலும், நீங்கள்
என்னை வழிவிட்டனுப்பும்படிக்
கு, ஒருவேளை மாரிகாலம் முடியு
மளவும் இருப்பேன்.

ஐ ஆனதால் நான் இப்பொழுது
போகிற பிரயாணத்திலே உங்க

ஊப் பார்க்கமாட்டேன்; [1]கர்த்தர் உத்தரவுகொடுத்தால், உங்களிடத்தில் சிலகாலம் தரித்திருக்கலாம் என்று நம்பியிருக்கிறேன்.

அ இந்த எபேசுபட்டணத்திலே [2]பெரிதும்பெலனுமானகதவுஎனக்குத்திறக்கப்பட்டிருக்கிறபடியினாலும் [3]விரோதம் செய்கிறவர்களும் அநேகர் இருக்கிறபடியினாலும்,

க பெந்தக்கோஸ்து பண்டிகைவரைக்கும் இங்கே இருப்பேன்.

ச ¶ [4]தீமோத்தேயு உங்களிடத்திற்கு வரும்பொழுது, அவன் உங்களிடத்தில் பயமில்லாமல் இருக்கும்படிக்கு எச்சரிக்கையாயிருங்கள்; [5]என்னைப்போல அவனும் கர்த்தருடைய கிரியையை நடப்பிக்கிறானே.

ஙக ஆனபடியினாலே [6]ஒருவனும் அவனை அற்பமாய் எண்ணாதிருப்பானாக; அன்றியும் அவனும் அவனுடனேகூட இருக்கிற சகோதரரும் வருகிறதற்கு நான் காத்திருக்கிறபடியால், [7]நீங்கள் அவனைச் சமாதானத்தோடே என்னிடத்தில் வரும்படிக்கு வழிவிட்டனுப்புங்கள்.

ஙஉ சகோதரனாகிய [8]அப்பொல்லோவும் இந்தச் சகோதரரோடுங்கூட உங்களிடத்தில் வரும்படிக்கு, அவனை மிகவும் வேண்டிக்கொண்டேன்; அப்படியிருந்தும் இப்பொழுது போக அவனுக்கு மனதே இல்லை; அவனுக்கு நற்சமயம் உண்டாயிருக்கும்பொழுது உங்களிடத்தில் வருவான்.

ஙஊ ¶ [9]விழித்திருங்கள் [10]விசுவாசத்திலே நிலைத்திருங்கள்; புருஷராயிருங்கள்; [11]பெலன்கொள்ளுங்கள்.

ஙஎ [12]உங்கள் காரியங்களை எல்லாம்அன்போடே செய்வீர்களாக.

ஙஏ சகோதரரே, [13]ஸ்தேவானுடைய குடும்பத்தார் அகாயதேசத்திலே [14]முதற்பாகமானவர்கள்என்றும், [15]பரிசுத்தவான்களுக்குஊழியம்செய்யும்படிக்கு அவர்கள் தங்

கி பி. ஙசு.

1 அப். ஙஅ. உசு. க கொரி.உ.கூ. மாக். ச. ஙஅ.
2 அப். ஙச. உஎ. உ கொரி. உ. ஙஉ. கொலோ. ச. சு. வெளி. சு. அ.
3 அப். ஙக. சு.
4 அப். ஙக.உஉ. க கொரி.உ.எ.
5 உரோ. ஙக. உசு. பிலி. உ. உஅ, உஉ. கதெச. சு. உ.
6 க தீமோ. ச. ஙஉ.
7 அப். ஙஇ. சுக.
8 க கொரி.சு.ஙஉ: சு. இ.
9 மத். உச. சஉ: உஇ. ஙக. க தெச. இ சு. க பே.இ.அ.
10 க கொரி. ஙஇ, சு.பிலி. சு.உஎ: உ.சு.க தெச.சு, அ. உ தெச.உ, ஙஇ.
11 எபே. சு. ங. கொலோ.சு.ஙக.
12 க கொரி. ஙச. சு. க பே. உ.அ.
13 க கொரி. சு, ஙக.
14 உரோ.ஙக. இ.
15 உ கொரி. அ: சு. சு. எபி. சு. ஙஉ.
16 எபி. சு. ஙஉ.
17 எபி. ஙக. ஙஎ.
18 கொலோ. உ. அ.
19 உ கொரி.ஙக. சு. பிலி.உ., கஅ. பிலே. ஙக.
20 பிலி உ. உசு. க தெச. இ.ஙஉ.
21 உரோ.ஙக. இ, ஙஇ. பிலே. உ.
22உரோ.ஙசு ஙக.
23 கொலோ. உ. ஙஅ. உ தெச.சு. ஙச.
24 எபே. சு.உச.
25 கலா சு. அ.சு.
26 யூதா. ஙச,ஙஇ.
27 உரோ. ஙக. உஅ.

களை நியமித்தவர்கள் என்றும் அறிந்திருக்கிறீர்களே.

ஙசு இப்படிப்பட்டவர்களுக்கும் உதவிசெய்து [16]பிரயாசப்படுகிற மற்றயாவருக்கும்[17]நீங்களும்கீழ்ப்படிந்திருக்கவேண்டும்என்று உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்.

ஙஎ ஸ்தேவானும் பொருத்துநாத்தும் அகாயிக்குசும்வந்துசேர்ந்ததினாலே சந்தோஷமாய் இருக்கிறேன்.

ஙஅ உங்கள் ஆவிக்குச் செய்ததுபோல [18]அவர்கள் என்னுடைய ஆவிக்கும் ஆறுதல்செய்தபடியால் [19]நீங்கள் இல்லாததினால் உண்டான குறைவை நீக்கி நிறைவுண்டாக்கினார்கள்; [20]இப்படிப்பட்டவர்களைக் கனமாய் எண்ணிக்கொள்வீர்களாக.

ஙக ¶ ஆசியதேசத்திலுள்ளசபைகள் உங்களை வாழ்த்துதல் செய்கிறார்கள்; ஆக்கில்லாவும் பிரிஸ்கில்லாளும் [21]தங்கள்வீட்டிலே கூடியசபையோடும்கூடக் கர்த்தரைப் பற்றிய உங்களை மிகவும் வாழ்த்துகிறார்கள்.

உய சகோதரர் எல்லாரும் உங்களை வாழ்த்துகிறார்கள்; [22]நீங்கள் ஒருவரை ஒருவர் பரிசுத்தமான முத்தத்தினால் வாழ்த்துதல்செய்வீர்களாக.

உக ¶ [23]பவுலாகிய நான் என் கையெழுத்தோடே வாழ்த்துதல் செய்கிறேன்.

உஉ ஒருவன் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினிடத்தில் [24]அன்புகூராமற்போனால், [25]அவன் சபிக்கப்பட்டவனாய் இருப்பான்; [26]அவனுக்குத் தண்டிப்பாகக் கர்த்தர் வருவார்.

உங சு கர்த்தராகிய [27]இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய கிருபை உங்களுடனேகூட இருக்கக்கடவது.

உச என்னுடைய அன்பு கிறிஸ்து இயேசுவைப் பற்றிக்கொள்ளுகிற உங்கள் எல்லாரோடும்கூட இருக்கின்றது.—ஆமென்.

Google

II. CORINTHIANS.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

கொரிந்தியருக்கு எழுதின

இரண்டாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. அப்போஸ்தலன் தன் உபத்திரவங்களிலேயெல்லாம் கிறேஷமாய், அ. ஆசியாவிலே அடைந்த தன்பத்தில் உண்டான ஆறுதலினாலே சபைக்கு ஆறுதல் சொல்லி, ஙஉ. தான் கலிசேஷத்தின் மாறுத சத்தியத்தை உத்தமமாய்ப் பிரசங்கித்ததற்குத் தன் மனச்சாட்சியையும், அவர்களுடைய மனச்சாட்சியையும் சாட்சியிட்டு, ஙஇ. தான் கொரிந்துக்கு வராததற்கு நியாயம் சொன்னது.

பராபரனுடைய சித்தத்தினாலே இயேசுக்கிறிஸ்துவின் [1]அப்போஸ்தலனுகிய பவுலும் சகோதரனுகிய தீமோத்தேயும் கொரிந்துபட்டணத்திலுள்ள பராபரனுடைய சபைக்கும் [2]அகாயதேசம் எங்கும் உள்ள எல்லாப் பரிசுத்தவான்களுக்கும்கூட எழுதுகிறதாவது:

உ நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனாலும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலும் உங்களுக்குக் [3]கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

ஊ ¶ நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் பிதாவுமாய், பராபரனுமாய், மிகுந்த தயையுடைய பிதாவுமாய், சகலவிதமான ஆறுதலையும் அதுக்கிரகிக்கிற [4]தேவனுமாய் இருக்கிறவர் தோத்திரிக்கப்படக்கடவர்.

ச அவரே எங்களுக்கு வரும் சகல உபத்திரவகாலங்களிலேயும் எங்களுக்கு ஆறுதல்செய்கிறவர்; பராபரனாலே நாங்கள் அடைகிற ஆறுதலினாலே சகலவித உபத்திரவகாலங்களிலும் அகப்படுகிறமற்றவர்களுக்கு நாங்கள் ஆறுதல்செய்யத் திராணியாய் இருக்கிறோம்.

ஙி எப்படியெனில், [5]கிறிஸ்துவின்நிமித்தம் பாடுகள் எங்கள்மேலே பெருகுகிறதுபோல, கிறிஸ்துவினாலே எங்களுக்கு ஆறுதலும் பெருகுகின்றது.

ரு ஆனதால் நாங்கள் உபத்திரவப்பட்டால், [6]அது உங்கள் ஆறுதலுக்காகவும், இரட்சிப்புக்காகவும் இருக்கும்; நாங்கள் ஆறுதலடைந்தால், அதுவும் உங்கள் ஆறுதலுக்காக இருக்கும்; நாங்கள் பாடுபடுகிறதுபோல, நீங்களும் படுகிற பாடுகளைப் பொறுமையோடே சகிக்கிறதினாலே, அந்த ஆறுதல் பலனைச் செய்கின்றது.[8]

எ [7]அப்படி நீங்கள் எங்களோடேகூடப் பாடுபடுகிறதுமல்லாமல் எங்களோடேகூட ஆறுதலையும் அடைகிறீர்கள் என்று நாங்கள் அறிந்து, உங்களைக்குறித்து உறுதியான நம்பிக்கையுள்ளவர்களாய் இருக்கிறோம்.

அ ¶ ஆகையால் சகோதரரே, ஆசியாவில் எங்களுக்கு வந்த [8]உப

இ. பி. கூம.

1 க கொரி. க. க. எபே. க. க. கொலோ. க க. க தீமோ. க. க. உதீமோ. க. க.
2 பிலி.க.க. கொலோ. க. உ.
3 உரோ. க. எ. க கொரி. க. க. கலா. க. க. பிலி. க. உ. கொலோ.க.உ. க தெச. க. க. உ தெச. க உ. பிலே. க.
4 எபே. க. க. க பே. க. க.
5 அப். கூ. ச. உ கொரி. ச.இ. கொலோ. க. உச.
6 உ கொரி. ச. ஙஇ.
* அல்லது உண்டாக்கப்பட்டிருக்கின்றது.
7 உரோ. அ. ஙஎ. உ தீமோ. உ. ஙஉ.
8 அப். ஙகூ. உக. க கொரி. ஙஇ. கூஉ: ஙக.க.

த்திரவத்தை நீங்கள் அறியாதிருக்கவேண்டும் என்று எங்களுக்கு மனதில்லை; என்னவெனில் பிழைப்போமா என்றும் நாங்கள் மிகவும் சந்தேகப்படத்தக்கதாக, (எங்கள்) பலத்திற்கு மிஞ்சின அதிக பாரம் எங்களுக்கு உண்டாயிற்று.

க மேலும் மரணம் வருமென்று நாங்கள் எங்களுக்குள்ளே நிச்சயித்திருந்தோம்.* [1]அது எங்கள்மேலே அல்ல, மரித்தோரை எழுப்புகிற பராபரன்மேலே நாங்கள் நம்பிக்கையாய் இருக்கும்படிக்கு ஏதுவாயிருந்தது.

ய [2]அப்படிப்பட்ட மரணத்தினின்று அவர் எங்களை இழுத்தார்; இப்பொழுதும் இழுக்கிறார்; பின்னும் இழுப்பார் என்று அவரை நம்பியிருக்கிறோம்.

ங அதற்காக [3]நீங்களும் விண்ணப்பத்தினாலே எங்களுக்கு உதவிசெய்யும்பொழுது, அநேகர் நிமித்தம் எங்களுக்கு உண்டான [4]கிருபைக்காக அநேகராலே எங்கள் நிமித்தம் தோத்திரங்களும் செலுத்தப்படும்.

ச ¶ அதற்கு ஏதுவாக எங்களுடைய புகழ்ச்சி என்னவென்றால், நாங்கள் உலகத்திலே விசேஷமாக உங்களிடத்திலே கபடமில்லாமல் [5]தெய்வீய உண்மையோடும் [6]மாம்சத்திற்கு ஏற்ற ஞானத்தோடே அல்ல, பராபரனுடைய கிருபையோடும் சஞ்சரித்தோம் என்று எங்கள் மனது எங்களுக்குச் சாட்சிசொல்லுகின்றது; இதுவே எங்களுடைய புகழ்ச்சி.

ஞ ஆனதால் (இங்கே) நீங்கள் வாசித்தும் அறிந்து ஒத்துக்கொண்டும் இருக்கிற பொருள்களையே அன்றி, வேறே பொருள்களை நாங்கள் உங்களுக்கு எழுதுகிறதில்லை; முடிவுபரியந்தமும் அப்படியே அறிந்து ஒத்துக்கொள்வீர்கள் என்று நம்பியிருக்கிறேன்.

ட கர்த்தராகிய இயேசுவினுடைய நாளிலே [7]நீங்கள் எங்களுக்குப் புகழ்ச்சியாயிருப்பதுபோல, [8]நாங்களும் உங்களுக்குப் புகழ்ச்சியாயிருக்கிறதை ஒரு பாகமாய் அறிந்து ஒத்துக்கொண்டிருக்கிறீர்களே.

ண ¶ இப்படிப்பட்ட நம்பிக்கையினாலே நான் [9]உங்களுக்கு மறுபடியும் உபகாரம்† உண்டாகும்படிக்கு,

ண [10]முதலாவது உங்களிடத்தில் வரவும், உங்கள் ஊர்வழியாகமக்கேதோனியாநாட்டுக்குப் போகவும், [11]மக்கேதோனியாவை விட்டுத் திரும்ப உங்களிடத்தில் வரவும், உங்களால் யூதேயா நாட்டுக்கு வழிவிட்டு அனுப்பப்படவும் யோசனையாய் இருந்தேன்.

ண இப்படி நான் வீணகவா யோசித்தேன்? அல்லது என்னிடத்திலே ஆம் என்பது ஆமென்றும் அல்லவென்பது அல்லவென்றும் இருக்கத்தக்கதாக, நான் யோசிக்கிறவைகளைத் [12]தேக இச்சையின்படியா யோசிக்கிறேன்?

ண ¶ அப்படியல்ல, நாங்கள் உங்களுக்குச் சொன்ன வார்த்தை‡ ஆம் என்றும், அல்ல என்றும் இருக்கவில்லை என்கிறதற்கு உண்மையுள்ள பராபரனே சாட்சியாய் இருக்கிறார்.

ண [13]பராபரனுடைய வாக்குத்தத்தங்கள் எல்லாம் இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலே ஆமென்றும் ஆமெனென்றும் இருக்கிறபடியால்,

ண பராபரனுடைய மகிமை பிரஸ்தாபமாகும்படிக்கு, என்னாலும் சில்வானுவினாலும் தீமோத்தேயுவினாலும் உங்களுக்குள்ளே பிரசங்கிக்கப்பட்ட [14]பராபரனுடைய குமாரனாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவும் ஆமென்றும் அல்லவென்றும் இராமல், [15]ஆம் என்று (எப்பொழுதும் ஒரேவிதமாய்) இருந்தாரே.

ண எங்களையும் உங்களையும் கிறிஸ்துவுக்குள் ஸ்திரப்படுத்தி,

---

* அல்லது நித்திருக்தோம்.

1 உரோ. ஈஎ. இ, ஏ.

2 உ பே. உ. ஈ.

3 உரோ. ஈஇ. கஅ.பிலி. க.கொ. பிலே. உஉ

4 உ கொரி. ச. ஏஇ.

5 உ கொரி. உ, ஐஎ: ச. உ.

6 க கொரி. உ. ச, ஙக.

7 பிலி. உ ஙக: ச. க. க தெச. உ. ஙக, உஅ.

8 உ கொரி. இ. ஙஉ.

9 உரோ. க. ஙக.

† அல்லது கிருபை.

10 க கொரி. ச. ஙக.

11 க கொரி. ஙக. இ, ஈ.

12 உகொரி. ஏ.உ.

‡ அல்லது பிரசங்கம்.

13 உரோ.ஈஇ.அ, ஈ.

14 மாற். க.க.லூக். க.கஇ. அப். க. உஅ.

15 எபி. ஙக. அ.

[1]நமக்கு அபிஷேகம்பண்ணினவர் பராபரன்.

உஉ [2]அவரும் நம்மை முத்திரைப்பதித்து, நம்முடைய இருதயங்களில் ஆவியென்னும் [3]அச்சாரத்தைக் கொடுத்திருக்கிறார்.

உக ¶ [4]நான் உங்களைத் தப்பவிடும்படிக்கே இதுவரைக்கும் கொரிந்துபட்டணத்திற்கு வாராதிருக்கிறேன்; [5]இதைக்குறித்து என் ஆத்துமாவுக்குச் சாட்சியாகப் பராபரனையே அழைக்கிறேன்.

உச [6]விசுவாசத்தின் நிமித்தம் நாங்கள் உங்களைப் பலவந்தமாய் ஆளுகிறவர்களாக அல்ல, [7]நீங்கள் (இதுவரைக்கும்) விசுவாசத்திலே நிலைநிற்கிறபடியால், உங்கள் சந்தோஷத்திற்கு உதவிக்காரராகவே இப்படிச் சொல்லுகிறேன்.

உ. அதிகாரம்.

க. தான் அவர்களிடத்தில் வாராததற்கு நியாயம் சொல்லி, கூ. புறம்பாக்கப்பட்டவன் உத்தம மனஸ்தாபம் அடைத்தினால் தான் அவனை மன்னித்தத் தேற்றுக்கட்டளையிட்டு, ஙஉ. தான் தரோவாவிலிருக்க மக்கேதோனியாவுக்குப் போன முகாந்தரத்தையும், ஙச. தன் பிரசங்கத்தினால் பராபரன் எங்கும் உண்டாக்கின நற்பலனையும்குறித்துச் சொன்னது.

ஆனதால், [8]துக்கத்துடனே நான் உங்களிடத்திலே திரும்ப வாராதபடிக்கு எனக்குள்ளே தீர்மானம் செய்தேன்.

உ நான் உங்களைத் துக்கப்படுத்தினால் என்னாலே துக்கம் அடைந்தவனே அல்லாமல், எவன் என்னைச் சந்தோஷப்படுத்துவான்?

கூ ஆகையால் [9]என்னுடைய சந்தோஷம் உங்கள் எல்லாருக்கும் சந்தோஷமாய் இருக்குமென்று நான் உங்கள் எல்லாரையும் நம்பிக்கொண்டு, [10]நான் வரும்பொழுது எனக்குச் சந்தோஷம் உண்டாக்கவேண்டியவர்களால் நான் துக்கம் அடையாதபடிக்கு, (முன்னே) அப்படித்தானே உங்களுக்கு எழுதினேன்.

கி. பி. கூஅ.

1 க பேர. உ. உஅ, உள.
2 எபே. க. ஙக: ச.கஅ, உதீமே. உ. ஙக. வெளி. உ. ஙள.
3 உ கொரி. ஓ. ஓ.எபே. க.ஙச.
4 க கொரி. ச. உக. உ கொரி. உ. க: ஙஉ. உஅ: ஙக. ஙஅ.
5 உரோ. க. கூ. உ கொரி. ஙக. கக. கலா. க. உஅ. பிலி. க. அ.
6 க கொரி. உ.ஓ: க பேது.ஓ.க.
7 உரோ. ஙக. உஅ. க கொரி. ஙஓ.க.
8 உ கொரி. க. உக: ஙஉ. உஅ, உக: ஙக. ஙஅ.
9 உ கொரி. எ. ஙக: அ. உஉ. கலா.ஓஅ.
10 உ கொரி.ஙஉ. உக.
11 உ கொரி. எ. அ, க, ஙஉ.
12 க கொரி. ஓ. க.
13 கலா. ச. ஙஉ.
14 க கொரி. ஓ. ச,ஓ. க தீமோ. ஓ. உஅ.
* அல்லது கண்டிப்பு.
15 கலா.க.க.
16 உ கொரி. எ. ஙஓ: ஆ. கூ.
† அல்லது நிறுத்துவுக்காக.
17 அப். ஙக. அ: உஅ. க.

ச அன்றியும் மிகுந்த வியாகுலமும் மனதுருக்கமும் அடைத்தவனாய், அதிகமான கண்ணீரோடே உங்களுக்கு எழுதினேன்; [11]நீங்கள் துக்கப்படும்படிக்கு அல்ல, உங்கள்மேலே அதிகமாயிருக்கிற என்னுடைய அன்பை நீங்கள் அறியும்படிக்கே அப்படிச் செய்தேன்.

ஞ ¶ [12]துக்கம் உண்டாக்கினவன் [13]என்னை (மாத்திரமல்ல) நான் அதிக பாரம் வையாதபடிக்கு, (என்னாலே) ஒருவிதமாய் உங்கள் எல்லாரையும் துக்கப்படுத்தினான்.

ஞ அப்படிப்பட்டவனுக்கு [14]அநேகரால் உண்டான இந்தத் தண்டனை* போதும்.

எ ஆனதால் அவன் அதிக துக்கத்தினாலே விழுங்கப்படாதபடிக்கு, [15]நீங்கள் அதிக சந்தோஷமாய் அவனுக்கு மன்னித்து ஆறுதல் செய்யவேண்டும்.

அ அந்தப்படி நீங்கள் உங்கள் அன்பை அவனுக்குக் காண்பிப்பீர்களாக என்று உங்களை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

கூ அதற்காகவும் [16]நீங்கள் சகலத்திலேயும் கீழ்ப்படிந்திருக்கிறீர்களோ என்று உங்கள் குணத்தை அறியவும் இப்படி எழுதியிருக்கிறேன்.

ஙஅ ஆனதால் யாருக்கு மன்னிக்கிறீர்களோ, அவனுக்கு நானும் மன்னிக்கிறேன்; மேலும் எதை நான் (இப்பொழுது) மன்னித்தேனோ, அதை நான் உங்கள் நிமித்தம் கிறிஸ்துவினுடைய சந்நிதானத்திலே† மன்னித்தேன்.

ஙக சாத்தானுடைய யோசனைகள் எங்களுக்குத் தெரியாமல் இருக்கவில்லை; ஆனதால் கரம் அவனுலே மேற்கொள்ளப்படாதபடிக்கு அப்படிச் செய்தேன்.

ஙஉ ¶ மேலும் நான் கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்கும்படி [17]தரோவாப்பட்டணத்

இலே வந்தபொழுது, [1]கர்த்தரா லே எனக்குக் கதவு திறக்கப்பட் டிருக்கையில்,

ஙரூ நான் என் சகோதரனுகிய தீத்துவைக் காணுதலினுலே [2]என் ஆவிக்கு அமைதல் இருக்கவில் லே; ஆனதால் நான் அவர்களாலே அனுப்பப்பட்டு, மக்கேதோனியா காட்டுக்குப் புறப்பட்டுப் போ னேன்.

ஙசு ¶ கிறிஸ்துவினுலே எங்களே எப்பொழுதும் வெற்றி சிறக்கப் பண்ணி, எல்லா இடங்களிலே யும் எங்களேக்கொண்டு அவரை அறிகிற அறிவின் வாசனேயை வெளிப்படுத்துகிற பராபரனுக் குத் தோத்திரம் உண்டாவதாக.

ஙஞ [3]இரட்சிக்கப்படுகிறவர்களு க்குள்ளேயும் [4]கெட்டுப்போகிற வர்களுக்குள்ளேயும் நாங்கள் பரா பரனுக்குக் கிறிஸ்துவின் நற்கந்த மாய் இருக்கிறேமே.

ஙரூ [5]கெட்டுப்போகிறவர்களுக் குள்ளே மரணத்திற்கு ஏதுவான மரணவாசனேயாகவும், இரட்சிக் கப்படுகிறவர்களுக்குள்ளே சீவ னுக்கு ஏதுவான சீவவாசனேயாக வுமே இருக்கிறேம்; [6]இவைகளேப் (போதிக்கிறதற்கு) யார் தகுதியா யிருக்கிறார்கள்.

ஙஎ அநேகர் செய்கிறதுபோல [7]நாங்கள் பராபரனுடைய வசனத் தைக் கலப்பாய்ப்* பேசாமல், [8]து ப்புரவாகவும் பராபரனுலே பெற் றதாகவும் பராபரனுக்கு முன்பாக வும் கிறிஸ்துவைக்குறித்துப்† பே சுகிறேம்.

ரூ. அதிகாரம்.

க. கள்ளப்போதகர்கள் தன்பேரில் வீண்பெருமை கொண்தாதபடிக்குக் கொரிந்தியர் விசுவாசமும், தற் சிலையுமே தன் ஊழியத்தற்குத் திருவுட்டாத் தென்றும், க. பழைய உடம்படிக்கையின் ஊழி யகாரருக்கும் புது உடம்படிக்கையின் ஊழியக் காரருக்கும் வித்தியாசத்தைக் காண்பித்து, ஙஎ. ஒற்றைச்சற்றுநிற நியாயப்பிரமாணத்தைப்பார்க்கி லும் சிலேயும், வீதெலேயைப் கொடுக்கிற தன்

கி. பி. ரூஙு.

1 க கொரி. ஙக. ரூ.
2 உ கொரி. எ. ஐ, க.
3 க கொரி. க. ஙஅ.
4 உ கொரி. ச.க.
5 லூக். உ. ரச. யோவா. க.கக. க பே. உ.எ,அ.
6 க கொரி. ஙஇ. ஐ. உ கொரி. க. ஐ, க.
7 உ கொரி. ச. உ: ஙக. ஙக. உ பே. உ. க.
* அல்லது வஞ்சனேயாய்.
8 உ கொரி க. ஙஉ: ச. உ.
† அல்லது நிதில் துவுக்குள்ளாகி.
9 உ கொரி. ஐ. ஙஉ: ஐ. அ, ஙஉ: ஙஉ. ஙக.
10 அப்.ஙஅ. உஎ.
11க கொரி.க.உ.
12 க கொரி.க.ஐ.
13 உ மோ. உச. ஙஉ: கச. க.
14 சங். சஙி. அ. எரே. கக. கக. எசே. ஙக. ஙக: கக. உக. எபி. அ. ஙி.
15 யோவா. ஙஐ. ஐ. உ கொரி. உ. ஙக.
16 க கொரி. ஙஐ. ஙி. பிலி. உ. ஙக.
17 எரே. கக. கக. மத். உக. உஅ. எபி.அ.க,அ.
18 க கொரி.க.ஐ: ஙஐ.ஙி. உகொரி. ஐ. ஙஅ. எபே. க.எ. கொலோ. க. உஐ, உக. சதீமோ. க.க, ஙஉ. உ தீமோ. க. ஙக.
19 உரோ. உ. உஎ, உக: எ. க.
20 உரோ.க.உஙி: ச.ஙஇ: எ.க.ஙி, ஙக. கலா. க.ஙி.
21யோவா.க.க. உரோ. அ. உ.

சேரும் மேன்மையுள்ளதுபோலத் தன் ஊழியம் பழைய உடம்படிக்கையின் ஊழியத்தைப்பார்க் கிலும் மேன்மையுள்ளதென்றும் சொன்னது.

9எங்களே நாங்களே மறுபடியும் மெச்சிக்கொள்ளத் தொடங்குகி றேமா? அல்லது சிலருக்கு வே ண்டியதாயிருக்கிறதுபோல, [10]உங் களுக்கு உபசார நிருபங்களே அ னுப்பவும், அல்லது உங்களிடத் தில் உபசார நிருபங்களே வாங்க வும், எங்களுக்கு வேண்டுமா?

உ [11]நீங்களே எங்களுக்கு அப்ப டிப்பட்ட நிருபமாயிருக்கிறீர்கள்; அது எங்கள் இருதயங்களில் எழு தப்பட்டிருக்கிறது; மேலும் அது சகல மனிதராலும் அறிந்து வாசிக் கப்பட்டு வருகின்றது.

ரூ நீங்களே [12]எங்கள் ஊழியத் தில் உண்டான கிறிஸ்துவினு டையநிருபமாகவெளியரங்கமாக் கப்பட்டவர்கள்; அது மையினு லல்ல, சீவனுள்ள பராபரனுடைய ஆவியினுலே [13]கற்பலகைகளில் அல்ல, [14]மாம்சமான இருதயங்க ளாகிய பலகைகளிலே எழுதப் பட்டிருக்கின்றது.

ரூ ¶ இப்படிப்பட்ட நம்பிக்கை யை நாங்கள் பராபரனுக்குமுன் பாகக் கிறிஸ்துவின் மூலமாகக் கொண்டிருக்கிறேம்.

ஙி ஒன்றை யோசிக்கிறதற்கு நா ங்கள் எங்களாலே [15]தராணியுள் ளவர்களாக அல்ல, [16]எங்களு டைய தராணி பராபரனுல் உண் டாயிருக்கின்றது.

ரூ நாங்கள் [17]புது உடம்படிக்கை யின் ஊழியக்காரராயிருக்கும்படி [18]அவரே எங்களுக்குத் தராணி யைக் கொடுத்தார்; அந்த உடம்ப டிக்கை [19]எழுத்திற்குரியதல்ல, ஆ விக்குரிய உடம்படிக்கையாயிரு க்கின்றது. [20]எழுத்திற்குரியது கொ லேசெய்கின்றது; [21]ஆவிக்குரியது உயிர்ப்பிக்கின்றதே.†

எ [22]கற்களில் எழுத்துக்களால் பதிந்திருந்த [23]மரணத்திற்கு எது

‡ அல்லது உயிரைக் கொடுக்கின்றது.—22 உ மோ. கச.க,உஅ. ஐ மோ. ஙி. க. ழு.—23 உரோ.எ.ஙி.

Digitized by Google

வான ஊழியத்தை மோசே செய்
தபொழுது, அவனுடைய முகத்
திலே மகிமைப்பிரகாசம் உண்டா
னதால், [1]இஸ்ரவேல் சந்ததியார்
அவனுடைய முகத்தை நோக்கிப்
பார்க்கமாட்டாமல் இருந்தார்க
ளே; ஒழிந்துபோன மகிமையை
யுடைய அந்த ஊழியம் அப்படிப்
பட்ட மகிமையுள்ளதாயிருக்க,

அ ஆவிக்கேற்ற [2]உடம்படிக்கை
யின் ஊழியம் மிகவும் அதிகமாய்
மகிமையுள்ளதாய் இருக்குமல்ல
வா?

கூ ஆக்கினைத்தீர்ப்பைக் கொடுத்த
ஊழியம் மகிமையுள்ளதாயிருக்க,
[3]நீதியைக் கொடுக்கிற ஊழியம்
மிகவும் அதிகமான மகிமையாய்
இருக்கும் அல்லவா?

ய இதின்பொருட்டாகமகிமைப்
பட்டிருந்த அந்த ஊழியம் இந்த
ஊழியத்திற்கு உண்டாயிருக்கிற
அதிக மகிமைக்குமுன்பாக மகி
மைப்பட்டதல்ல.

யக அன்றியும் ஒழிந்துபோனது
மகிமைகொண்டிருப்பதால், நிலை
நிற்பது மிகவும் அதிகமாய் மகி
மையுள்ளதாயிருக்குமே.

யஉ ¶ ஆனதால் இப்படிப்பட்ட
நம்பிக்கையை உடையவர்களாய்,
[4]நாங்கள் மிகுந்த தயிரியத்தோ
டே* நடக்கிறோம்.

யகூ அன்றியும் [5]ஒழிந்துபோகிற
தின் முடிவை இஸ்ரவேல் சந்
ததியார் நோக்கிப்பாராதபடிக்கு,
[6]மோசே தன் முகத்தின்மேல் முக்
காடு போட்டதுபோல, நாங்கள்
போடுகிறதில்லை.

யச [7]அவர்களுடைய புத்தி கடி
னமாயிருந்தது; இந்நாள்வரைக்
கும் பழைய ஏற்பாட்டின்புத்தகம்
வாசிக்கப்படுகையில் அந்த முக்
காடு அவர்களிடத்தில் இருக்கின்
றது.

யசு அந்தப் பழைய உடம்படிக்
கை கிறீஸ்துயேசுவினாலே நீக்கப்பட்
டதென்று அவர்களுக்கு வெளிப்
படுத்தப்பட்டிருக்கிறதில்லை; ஆ

கி. பி. கூஅ.

1 உ மோ. கச. உகூ,கஅ,கஉ.
2 கலா.உ.
3 உரோ. கூ.கச: கூ. உக.
4 உ கொரி. எ. ச. ஏபே. கூ. ஙக.
*அல்லது தெவி வோடே.
5 உரோ. ஙி. ச. கலா.கூ.உக.
6 உ மோ. கச. கக, கஅ.
7 எசா. கூ.ஙி. மத். ஙக. ஙக, ஙச. போவா. ஙஉ. சங். அப். உ.அ. உக. உரோ. ஙக. எ. அ, உஅ. உ கொரி. ச.ச.
8 உ மோ. கச. கச. உரோ. ஙக உகூ,உக.
9 எசா. உஅ. எ.
10 க. எச: க கொரி. ஙஅ. சஅ.
11 உ கொரி. ச. ச,கூ. க கலோ. க. ஙக.
12 க கொரி. ஙக. ஙஉ.
† அல்லது கர்த்தரின் ஆவியிலு ல.
13 உரோ. அ. உக. க கொரி ஙஅ. சக. கொலோ. கூ. ஙி.
14 உ கொரி.கூ.க.
15 க கொரி. எ. உஅ. கஙலோ. க,ஙக.
‡ கிரேக்கு, இல சகையான; உரோ. க. ஙக: கூ. உக.
16 உ கொரி. உ. ஙள. க தெச.உ. கூ,அ.
17 உ கொரி. கூ. ச, எ: ஙள. ஙச.
18 உ கொரி. அ. ஙக.
19 க கொரி. க. ஙஅ. உ கொரி. உ.அ உ தெச. உ. ஙி.

னதால் மோசேயின் ஆகமங்கள் வாசிக்கப்படும்பொழுது, இந்நா ள்வரைக்கும் முக்காடு அவர்கள் இருதயத்தின்மேலே கிடக்கின் றது.

யகூ [8]அவர்கள் கர்த்தரிடத்தில் மனம்திரும்பும்பொழுது, [9]அந்த முக்காடு எடுக்கப்படும்.

யஎ [10]கர்த்தரே அந்த ஆவியாயி ருக்கிறார்; கர்த்தருடைய ஆவி எங் கேயோ அங்கே விடுதலையும் இ ருக்கின்றது.

யஅ ஆதலால் நாம் எல்லாரும் திறந்தமுகமாய்க் [11]கர்த்தருடைய மகிமையைக் [12]கண்ணாடியிலே கண்டாற்போலக் கண்டு, ஆவியா யிருக்கிற கர்த்தரால்† அந்தச் சாய லாகத்தானே மகிமையின்மேல் ம கிமை அடைந்து [13]மறுரூபப்படு கிறோம்.

சு. அதிகாரம்.

க. தான் இயேப்படையால் உத்தமமும், உண்மை யுமுள்ள சங்கிரதையேயே எவிசேஷத்தை பிரசங்கித்ததையும், எ. அதிலுமே தான் அடைந் த வருத்தங்களும், தன்பங்களும் பாபாணுடைய வல்லமைக்குப் புகழாயும், ஙஉ. நிருசனைக்குப் பிரபோசனமாயும், ஙக. தனக்குத்தானே கீதிய மகிமைக்கு ஏதுவாயும் இருந்ததென்பதையும் சொல்லியது.

[14]இப்படிப்பட்ட ஊழியம் எங் களுக்கு [15]இரக்கமாய் உண்டாயி ருக்கிறபடியால், நாங்கள் இளைப் படையாமல்,

உ அவலட்சணமான‡ அந்தரங்க காரியங்களைத் தள்ளிப்போட்டு, தந்திரமாய் நடவாமலும், [16]பராபர னுடைய வசனத்தைப் புரட்டா மலும், [17]சத்தியத்தையே வெளிப் படுத்துகிறதினாலே பராபரனுக்கு முன்பாக எல்லா மனிதருடைய மனதுக்கும் எங்களை (நிசஸ்தரே என்று) [18]ஒப்புவிக்கிறோம்.

கூ ¶ அப்படியும் நாங்கள் பிரசங் கிக்கிற சுவிசேஷம் மறைபொரு ளாயிருந்தால், [19]தங்களைக் கெடுக் கிறவர்களுக்குள்ளேமாத்திரம் அ து மறைபொருளாயிருக்கும்.

ச அவிசுவாசிகளாகிய அவர்களுக்குப் [1]பராபரனுடைய சாயலாகிய [2]கிறிஸ்துவின் மகிமையான சுவிசேஷத்தின் ஒளி பிரகாசமாயிராதபடிக்கு [3]இவ்வுலகத்தின் தேவன் [4]அவர்களுடைய புத்தியைக் குருடாக்கினான்.

ஓ [5]நாங்கள் (எங்களைக் கர்த்தரென்று) பிரசங்கியாமல், கிறிஸ்து இயேசுவையே கர்த்தரென்றும், [6]எங்களை இயேசுவுக்காக உங்கள் ஊழியக்காரர் என்றும் பிரசங்கிக்கிறோம்.

சு [7]இருளிலிருந்து ஒளியைப் பிரகாசிக்கச் சொன்ன பராபரன் இயேசுக்கிறிஸ்துவினிடத்தில் உள்ள தமது மகிமையை அறிகிற அறிவாகிய [8]ஒளியை (உங்களுக்கு) தோன்றப்பண்ணும்பொருட்டாக, [9]எங்கள் இருதயங்களிலே பிரகாசித்தார்.*

எ ¶ இப்படிப்பட்ட மகிமையான வல்லமை எங்களால் அல்ல, [10]பராபரனால் உண்டாயிருக்கின்றதென்று தோன்றும்படிக்கு, [11]இந்தப் பொக்கிஷத்தை மண்பாண்டங்களில் பெற்றிருக்கிறோம்.

அ [12]நாங்கள் நெருக்கத்திலேயும் நெருக்கப்பட்டும், ஒடுங்கிப் போகிறதில்லை; கலக்கமடைந்தும் திடனற்றவர்கள் † ஆகிறதில்லை.

க தொடரப்பட்டும் கைவிடப்படுகிறதில்லை; [13]தள்ளப்பட்டும், கெட்டுப்போகிறதில்லை.

ய [14]இயேசுவினுடைய சீவனும் எங்கள் சரீரத்திலே வெளியரங்கமாகும்படிக்கு, கர்த்தராகிய இயேசுவின் மரணத்தை [15]எப்பொழுதும் எங்கள் சரீரத்தில் சுமந்து திரிகிறோம்.

யக சாவுக்கேதுவான எங்கள் சரீரத்திலே இயேசுவினுடைய சீவனும் வெளியரங்கமாகும்படிக்கு, உயிரோடிருக்கிற [16]நாங்கள் எப்பொழுதும் இயேசுவின்நிமித்தமாக மரணத்திற்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்படுகிறோம்.

யஉ ¶ [17]இப்படி மரணமானது எங்களிடத்திலும் சீவனானது உங்களிடத்திலும் கிரியைசெய்கின்றது.

யஊ [18]நான் விசுவாசித்திருக்கிறபடியால் பேசிக்கொள்ளுகிறேன் என்று எழுதியிருக்கிறபடி, [19]விசுவாச ஆவியை உடையவர்களாய்,

யச நாங்களும் கர்த்தராகிய இயேசுவை [20]எழுப்பினவர் எங்களையும் இயேசுவைக்கொண்டு எழுப்பி, உங்களுடனேகூடத்தமக்குமுன்பாக நிறுத்துவாரென்று அறிந்து விசுவாசித்துப் பேசிக்கொள்ளுகிறோம்.

யடு [21]திரளான கிருபை அநேகருடைய தோத்திரத்தினாலே பராபரனுடைய மகிமை விளங்குதற்கு ஏதுவாகப் பெருகும்படிக்கு, [22]இவையெல்லாம் உங்கள் (நன்மைக்காக) நடக்கின்றன.

யகூ ¶ ஆனபடியினாலே நாங்கள் இளைப்படைகிறதில்லை; மேலும் எங்கள் புறம்பான மனிதத்துவம் அழிகையிலும் [23]உள்ளான மனிதத்துவம் நாள்தோறும் புதிதாக்கப்படுகின்றது.

யஎ மேலும் அற்பசிக்கிரமாய் நீங்குவதுமாய் [24]இலகுவுமாயிருக்கிற நம்முடைய உபத்திரவம் மிகவும் மிகுதியான நித்திய கனமகிமையை நமக்கு உண்டாக்குகின்றது.

யஅ [25]காணப்படுகிறவைகளை அல்ல, காணப்படாதவைகளை நோக்கியிருக்கிற நமக்கே அப்படி உண்டாக்குகின்றது; காணப்படுகிறவைகள் அநித்தியமானவைகள்; காணப்படாதவைகளே நித்தியமானவைகள்.

கி. பி. சுமை.

1 பேரா. க. 1அ: 1உ. சஞ: 1ச. கூ. பிலி. உ.க.கொலோ. க. 1தி. எபி. க. க.
2 உ கொரி. க. அ, கூ, 1க, 1அ. க.ஏச.
3 பேரா. 1உ. கூ: 1ச. கம: 1க.1க. எபே. க. 1உ.
4 ஏசா. க. 1. பேரா. 1உ. சம. உ கொரி. க.1ச.
5 க கொரி. க. 1க, உக: 1. க.க.
6 க கொரி. கூ. 1க. உ கொரி. க.உ.ச.
7 க மோ. க. க.
8 2. ஏச. க பே. உ கூ.
9 உ பே. க 1க.
*இரேக்கு.பிரகாசித்தவராய் இருக்கிறார்.
10 க கொரி. உ. இ. உ கொரி 1உ.க.
11 உ கொரி. இ. க.
12 உ கொரி. எ. இ.
† அல்லது சம்பிக்கையற்றவர்கள்.
13 சங். கஉ.உச.
14 உரோ.அ.1எ. உ நீமோ. உ. 1க, 1உ. க பே. ச.1க.
15 க கொரி. 1இ. கக. உ கொரி. க.இ.க. கலா. க.1எ. பிலி.க. 1.
16 சங். சச.உஉ. உரோ. அ. கக. க கொரி. 1இ. கக, சக. உ கொரி. க.அ, கூ.
17 உ கொரி.1க. கூ.
18 சங். சக. 1.
19 உரோ.க.1உ. உ பே.க.க.—20 உரோ.அ.1க. க கொரி.க.1ச.—21 உ கொரி.க.கக: அ.க: க.கக,1உ.—22 க கொரி.க.உ.க. உ கொரி.க.க. கொலோ.க.உ.ச. உ நீமோ.உ.1.—23 உரோ.எ.உ.உ. எபே.க.1க. கொலோ.க.1. க பே.க.ச.—24 மத்.இ1உ. உரோ.அ.அ. க பே.க.க: இ.1.—25 உரோ.அ.உ.ச. உ கொரி இ.எ. எபி. 1க க.

ரு. அதிகாரம்.

க. தான் பெற்ற மகிமையின் நம்பிக்கையை உடையவனாக, க. அந்த மகிமையையும் பொதுவான ஸ்வாதந்திரிப்பையும் அடைய நன்மனச்சாட்சியைக் காத்துக்கொண்டு, உஉ. அதினால் மேன்மை பாராட்டும்பொருட்டல்ல, உச. நிற்குதலினிடத்தில் வெகுமதி பெற்ற தான் நிற்குதலின் மகிமைக்குப் புதுச் சிருஷ்டியாய்ச் சேவனம்பண்ணவேண்டியதென்றும், உஅ. எல்லாரும் நிற்குதலினால் பாபரானோடே ஒப்புரவாகும்படி ஒப்புரவாக்கும் ஊழியத்தை அடைந்தானென்றும் சொல்லியது.

அது எப்படியென்றால், [1]பூமிக்குரிய கூடாரம்போன்ற நம்முடைய வீடு இடிந்துபோகும்பொழுது, பரமண்டலங்களிலே கையால் செய்யப்படாமல், தேவனால் உண்டாக்கப்பட்ட நித்தியமான வீடாகிய வாசஸ்தலம் நமக்கு உண்டென்று அறிந்திருக்கிறோம்.

உ [2]நாம் வீடில்லாதவர்கள் அல்ல:

ஊ தரிக்கப்பட்டவர்களாய் இருக்க, பரமண்டலத்திலுள்ள நமது வாசஸ்தலத்தை நாம் தரித்துக்கொள்ள மிகவும் விரும்புகிறவர்களாய், [3]இந்த வீட்டிலே தவித்திருக்கிறோம்.

ஈ இந்தக் கூடாரத்தில் இருக்கையில், நாம் பாரஞ்சுமந்து தவிக்கிறோம்; ஆனதால் நாங்கள் (இதைப்) பேர்க்க விரும்பாமல் சீவனாலே மரணம் விழுங்கப்படத்தக்கதாக, (உடனே) [4]அதைத் தரித்துக்கொள்ள விரும்புகிறோம்.

ஓ [5]இப்படியே இருக்கும்படி பராபரனே எங்களை எத்தனம் பண்ணி; [6]ஆவியென்னும் அச்சாரத்தையும் எங்களுக்குத் தந்தார்.

ஊ ஆகையினாலே நாங்கள் இந்தத் தேகத்திலே குடியிருக்கையில், [7]தரிசித்து நடவாமல் விசுவாசித்து நடக்கிறதால்,

எ கர்த்தாவைச் சேராத வழிப் போக்கராயிருக்கிறோம் என்று அறிந்தும், (எப்பொழுதும்) தயிரியமாய் இருக்கிறோம்.

அ நாங்கள் தயிரியமாகவே இருந்து, [8]இந்தத் தேகத்தைவிட்டுப்

கி. பி. கூஅ.

1 யோபு. ச. உக. உ கொரி. ச. எ. உ பே. க. உக, உச.
2 வெளி. க. உஅ: உக. உஇ.
3 உரோ. அ. உக.
4 க கொரி. உஇ. இக, இச.
5 ஏசா. உக. உக. எபே. உ. உ.
6 உரோ. அ. உக. உ கொரி. க. உஉ. எபே. க. உச: ச. கஎ.
7 உரோ. அ. உச, உஇ. க கொரி. கூ. உஉ. உ கொரி. ச. உஅ. எபி. உக. க.
8 பிலி. க. உக.
* கிரேக்கு, தெண்டிக்கிறோம்.
9 உரோ. உ. க. கலா. க. எ. எபே. க. அ. கொலோ. க. உச, உஇ. வெளி. உ. உ, உஉ.
10 மத். உஇ. கக, கஉ. உரோ. ச. ஆ.
11 யோபு. கக. உக. எபி. ஆ. கக. யூதா. உக.
12 உ கொரி. ச. உ.
13 உ கொரி. க. க.
14 உ கொரி. க. உச.
† கிரேக்கு, முகத்தால்.
15 உ கொரி. உக. க, உக, உ: உஉ. க, உக.
16 உரோ. இ. உஇ.
17 உரோ. க. உக, உஉ: ஏசா. எ, அ. க கொரி. க. உக. கலா. உ. உஅ. க தெச. இ. உ. க பே. ச. உ.

போகவும் கர்த்தரிடத்தில் குடியிருக்கவும் அதிகமாய் விரும்புகிறோம்.

கூ அதின் நிமித்தமே நாங்கள் (அவரிடத்தில்) குடியிருந்தாலும், (அவரைவிட்டு) இங்கே சஞ்சரித்தாலும், அவருக்குப் பிரியமானவர்களாயிருக்க முக்கியமாய் நாடுகிறோம்.*

ஐ [9]நாம் எல்லாரும் அவனவன் தான் நடப்பித்த நன்மைக்காகிலும் தீமைக்காகிலும் தக்கதைக ளைச் சரீரத்திலே அடையும்படிக்கு, [10]கிறிஸ்துவின் நியாயாசனத்திற்குமுன்பாக வெளிப்படவேண்டுமே.

ஒ ஆகையால் [11]கர்த்தருக்குப் பயப்படத்தக்கதென்று நாங்கள் அறிந்து, மனிதருக்குப் போதிக்கிறோம்; [12]இப்படிப் பராபரனுக்குமுன்பாக வெளியரங்கமாய் இருக்கிறோம்; உங்கள் மனதிலேயும் (அப்படியே) வெளியரங்கமாய் இருக்கிறோம் என்று நம்புகிறேன்.

ஒஉ [13]இதினாலே நாங்கள் உங்களுக்குமுன்பாக எங்களை மறுபடியும் மெச்சிக்கொள்ளாமல், இருதயத்தால் அல்ல [14]வெளிவேஷத்தால்† மேன்மைபாராட்டுகிறவர்களுக்கு எதிரே நீங்கள் எங்களைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டும்படிக்கு ஏது கொடுக்கிறோம்.

ஒக (அதிலே) நாங்கள் பித்தங்கொண்டவர்கள் என்றால் [15]பராபரனுக்காகவும், தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்கள் என்றால் உங்களுக்காகவும் அப்படி இருக்கும்.

ஒச அதற்காகக் கிறிஸ்துவினுடைய அன்பு எங்களை நெருக்கி ஏவுகின்றது; எப்படி கிதானிக்கிறோமென்றால், [16]எல்லாருக்காகவும் ஒருவரே மரித்திருக்க எல்லாரும் மரித்தார்கள்.

ஒஎ மேலும் [17]பிழைத்திருக்கிறவர்கள் இனித் தங்களுக்கென்று பிழையாமல், தங்களுக்காக மரித்

து எழுந்தவருக்கென்று பிழைக்கும்படிக்கு, அவர் எல்லாருக்காகவும் மரித்தாரே என்று நிதானிக்கிறோம்.

ய‌ஏ ஆகையால் [1]இதுமுதற்கொண்டு நாங்கள் ஒருவனையும் மாம்சத்தின்படி அறியோம்; முன்னே நாங்கள் கிறிஸ்துவையும் மாம்சத்தின்படி அறிந்தும், [2]இப்பொழுதும் இனிமேலும் அவரை அப்படியாக அறியோம்.

ய‌ஐ [3]கிறிஸ்துவுக்குள் இருக்கிறவன் [4]புதுச் சிருஷ்டியாயிருக்கிறானே;* [5]பழையவைகள் ஒழிந்துபோயின; சகலமும் புதிதாயிற்றே.

ய‌அ இவையெல்லாம் பராபரனாலே இருக்கின்றன; [6]அவர் இயேசுக் கிறிஸ்துவைக்கொண்டு நம்மைத் தம்மோடே ஒப்புரவாக்கி, ஒப்புரவாக்குதலின் ஊழியத்தை எங்களுக்குக் கொடுத்தார்.

ய‌கூ என்னவெனில் [7]கிறிஸ்துவினாலே பராபரன் உலகத்தாருடைய பாவங்களை அவர்கள்மேலே சுமத்தாமல் அவர்களைத்தமக்கு ஒப்புரவாக்கிக்கொண்டு, ஒப்புரவாக்குதலாகிய உபதேசத்தை எங்களிடத்தில் ஏற்படுத்தினார்.†

உ ¶ ஆனபடியினாலே [8]நாங்கள் கிறிஸ்துவுக்காகத் தானுதிபதிகளாயிருக்கிறோம்; [9]பராபரனே எங்களாலே புத்திசொல்லுகிறவராயிருக்க, நாங்கள் கிறிஸ்துவுக்காக (மனிதர்களே) கோக்கிலி,

உக பாவத்தை அறியாதவராலே நாம் பராபரனுக்குமுன்பாக [10]நீதிமான்களாக்கப்படும்படிக்கு, பராபரன் [11]அவரை நமக்காகப் பாவமாக்கினார்; ஆகையால் பராபரனோடே ஒப்புரவாகுங்கள் என்று வேண்டிக்கொள்ளுகிறோம்.

கூ. அதிகாரம்.

உ. தன் போதகத்தினாலும், உ. சன்மாடக்கையினாலும், ச. கபிரேலுத்தின் மித்தம் பொறுமையோடே சகிக்கும் எல்லாத் துன்பத்தினாலும், கிதையிலு

கி. பி. கூ‌ய.

1 மத். ய‌உ. ஐ‌ச. யோவா. ய‌கி. ச‌ச. கலா. கி. உ. பிலி. உ, எ, அ. கொலோ. உ. ய‌உ.
2 யோவா. உ. கூ‌உ.
3 உரோ. அ. கூ: ய‌உ. எ. கலா. உ. ய‌கி.
4 கலா. கி.கூ: கூ. ய‌கி.
* அல்லது இருக்கக்கடவன்.
5 ஏசா. சஉ. ஐஅ, ய‌கூ: கஇ. ய‌எ, ஏபே. உ. ய‌கி. வெளி. உ‌உ. கி:
6 உரோ. கி. ய, ஏபே. உ. ய‌உ. கொலோ. உ. உ. உ யோ உ. உ: ச. ய.
7 உரோ. உ. உ‌ச, உ‌கி.
† ஓரேகு, வைத்தார்.
8 யோபு. கூ‌உ. மல்கி. உ. எ. உ கொரி. உ. கூ.ஏபே.கூ. உ.
9 உ கொரி. உ.உ.
10 உரோ. உ. ய‌எ: கி.ய‌உ: ய.உ.
11 ஏசா. கூ‌உ. கூ, கூ, ய‌உ. கலா. உ. ய‌உ. உ பே. உ. உ‌உ, உ‌ச. உ பேர. உ. கி.
12 ஏசா. சஉ. அ.
13 உ கொரி.உ.கூ.
14 எபி. ய‌உ. ய‌கி.
15 உ கொரி. கி. உ.ய.
16 உரோ.ய‌ச‌ய‌உ. உ கொரி. கூ. ய‌உ: ய. ஐ‌உ.
17 உ கொரி.ச. உ.
‡ ஓரேகு, வினைக்கப் பண்ண; உ கொரி. ச.உ.
18 உ கொரி. ய‌உ. உ. கி.
§ அல்லது அலுவலர்.
19 உ கொரி. ச. உ: எ. ய‌ச.
20 உ கொரி.உ.ச.
21 உ கொரி. ய.ச. ஏபே.உ, கஉ,கூ. உ தீமோ. ச. எ.

லும் தன்னைக் கிரயத்தினால் உத்தம ஊழியக்காரனென்று நிருஷ்டாந்தப்படித்தி, ச. அதைக்குறித்துத் தாராளமாய்ப் பட்சமுள்ள தன் இருதயத்தை அவர்களுக்கு விரித்துக்காண்பித்ததுபோல, ய‌உ அவர்களும் பட்சத்தைப் பாராட்டும்படி விரும்பி, ய‌ச. அவர்கள் செவிகளுள்ள பாபாநுடைய தேவலயக்காரிருக்க அஞ்ஞானிகளையும், அவர்கள் தீட்டினதையும் விலகியிருக்கச் சொல்லியது.

மேலும் (எனக்குத்) தகுதியான காலத்திலே [12]நான் உனக்குச் செவிகொடுத்து, இரட்சண்ணிய நாளிலே உனக்கு உதவிசெய்தேன் என்று கர்த்தர் சொல்லியிருக்கிறாரே, பாருங்கள், இப்பொழுதே மிகவும் தகுதியான காலம், இப்பொழுதே இரட்சண்ணியநாள்.

உ ஆனதால் [13]எங்களுடனே கூட வேலைசெய்கிறவர்களே, [14]நீங்கள் பராபரனுடைய கிருபையை வீணாய்ப் பெறுதபடிக்குப் [15]புத்திசொல்லுகிறேன்.

கூ நம்முடைய ஊழியத்தைக் குற்றப்படுத்தத்தக்கதாக [16]நாம் ஒருவருக்கும் முகாந்தரத்தைக் கொடாமல், [17]எல்லா விதத்திலேயும் நம்மைப் பராபரனுடைய ஊழியக்காரராக ஒப்புவிக்கக்‡ கடவோம்.

ச உபத்திரவங்கள், இடுக்கண்கள், நெருக்கங்கள்,

கூ [18]அடிகள், காவல்கள், கலகங்கள்,§ பிரயாசங்கள், தூக்கமில்லாமை, உபவாசங்களுள்ள காலங்களில் மிகுந்த பொறுமையினாலும், கற்பினாலும், அறிவினாலும்,

கூ நீடிய சாந்தத்தினாலும், தயவினாலும், பரிசுத்த மனதினாலும், வஞ்சகமில்லாத அன்பினாலும்,

எ [19]சத்தியமுள்ள வசனத்தினாலும் [20]தெய்வ பலத்தினாலும், [21]நீதியாகிய வலது இடதுபக்கத்து ஆயுதங்களினாலும்,

அ கனத்தையும் கனவீனத்தையும் பெறுங்காலத்திலேயும், தூற்கீர்த்தியையும் நற்கீர்த்தியையும் பெறுங்காலத்திலேயும், எத்தர் என்னப்பட்டாலும் நிசஸ்தராகவும்,

க அறியப்படாதவர்கள் என்னப்

பட்டாலும் [1]கன்மூய் அறியப்பட்டவர்களாகவும், [2]மரித்தவர்கள் என்னப்பட்டாலும் உயிரோடிருக்கிறவர்களாகவும், [3]தண்டிக்கப்பட்டவர்களாலுலும்கொலைசெய்யப்பட்டிராதவர்களாகவும்,

ய துக்கப்படுகிறவர்கள் என்னப்பட்டாலும் எப்பொழுதும் சந்தோஷப்படுகிறவர்களாகவும், தரித்திரர் என்னப்பட்டாலும் அநேகரை ஐசுவரியவான்கள் ஆக்குகிறவர்களாகவும், ஒன்றுமில்லாதவர்கள் என்னப்பட்டாலும் சகலத்தையும் உடையவர்களாகவும் நம்மை ஒப்புவிக்கக்கடவோம்.

யக ¶ ஆ கொரிந்தியரே, எங்கள் வாய் உங்கள் பட்சமாய்த் திறக்கப்பட்டிருக்கிறது; [4]எங்கள் இருதயம் விஸ்தாரமாக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

யஉ எங்கள் உள்ளம் உங்களைக் குறித்து நெருக்கப்படவில்லை; [5]உங்கள் உள்ளமே எங்களைக்குறித்து நெருக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

யஊ ஆதலால் மறுஈடாக நீங்களும் விஸ்தாரமாகுங்கள் என்று (என்) [6]பிள்ளைகளைப்போல உங்களிடத்தில் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

யச ¶ [7]ஒரே நுகத்திலே அவிசுவாசிகளுடனே பூட்டப்படாதிருப்பீர்களாக; என்னத்தினாலெனில், [8]நீதிக்கும் அக்கிரமத்துக்கும் என்ன சம்பந்தம் இருக்கிறது? இருளுக்கும் ஒளிக்கும் ஐக்கம் என்ன?

யடி கிறிஸ்துவுக்கும் பசாசுக்கும் இசைவுண்டா? அல்லது அவிசுவாசியுடனே விசுவாசிக்குப் பங்குண்டா?

யசு விக்கிரகக்கோவில்களுக்கும் பராபரனுடைய ஆலயத்திற்கும் சம்பந்தம் உண்டா? [9]நான் அவர்களுக்குள்ளே வாசம்பண்ணி அவர்களுக்குள்ளே நடந்துகொண்டு அவர்களுடைய தேவனுயிருப்பேன் என்றும், அவர்கள் என்னுடைய சனங்களாயிருப்பார்கள் என்றும் பராபரன் சொன்னபடி [10]நீங்கள் சிவனுள்ள பராபரனுடைய ஆலயமாயிருக்கிறீர்களே.

யஎ [11]ஆனபடியினாலே நீங்கள் அவர்களிடத்திலிருந்து புறப்பட்டுப் பிரிந்துபோய், அசுத்தமானதைத் தொடாதிருங்கள்.

யஅ அப்பொழுது நான் உங்களை அங்கிகரித்துக்கொண்டு [12]உங்களுக்குப் பிதாவாயிருப்பேன்; நீங்கள் எனக்குக் குமாரருமாய்க் குமாரத்திகளுமாய் இருப்பீர்கள் என்று சர்வவல்லமையுள்ள பராபரன் சொல்லுகிறார்.

எ. அதிகாரம்.

க. பரிசுத்தமாய் நடக்கும்படிக்கும், உ. தான் அப்போஸ்தலருக்குப் பாராட்டின பட்சத்தை அவர்கள் நாடுகிறபடி பாராட்டவும், ஏ. தன்னுடைய முற்றின தீர்ப்பின் அவர்களுக்குச் சொல்லிய புத்தியின் ஏதுக்கொண்டு நேவ எத்தனமாய் தப்பிதத்தைத் தீர்த்தவினால் கேள்விப்பட்டதனாலும், ஙு தான் முந்தி அவர்களுக்குறித்துப் பெருமைபாராட்டினதற்கு ஒத்தாசை அவர்கள் தீர்த்தலில் அனுகூர்ந்து அவனுக்குச் சேர்ப்பிக்கத்தனாலும் தன உபதிரவங்களிலும் சந்தோஷப்பட்டாரென்று சொல்லியது.

13 இப்படிப்பட்ட வாக்குத்தத்தங்கள் நமக்கு உண்டாயிருக்க, பிரியமானவர்களே, சரீரத்தையும் ஆவியையும் அசுசிப்படுத்துகிற யாவற்றிற்கும் நாம் விலகி, நம்மைச் சுத்திகரித்துக்கொண்டு, தேவபயத்தோடே முழுவதும் பரிசுத்தவான்களாகும்படி நடந்துகொள்ளக்கடவோம்.

உ ¶ எங்களை அங்கிகரித்துக்கொள்ளுங்கள்; நாங்கள் ஒருவனுக்கும் அநியாயம் செய்யவில்லை; [14]ஒருவனையும் கெடுக்கவில்லை.

ஊ ஒருவனையும் வஞ்சிக்கவில்லை; உங்களைக் குற்றவாளிகளாக்கும் பொருட்டாக இப்படி நான்சொல்லுகிறதில்லை; [15]முன்னே நான் சொன்னபடி (உங்களுடனே) கூடச் சாவதும் கூடப் பிழைக்கவும் தக்கதாக, எங்கள் இருதயங்களில் இருக்கிறீர்களே.

கி. பி. கூஅ.

1 உ கொரி. ச. உ: இ. ஏக: மக. க.
2 க கொரி.ச. க. உ கொரி.க.க: ச. ம, மக.
3 சங். கஅ.அ. ஆ.
4 உ கொரி. எ.க.
5 உ கொரி. மஉ. ஆ.
6 உ கொரி. ச. மச.
7 ஐ மோ. எ. உ. க. க கொரி. இ. க: எ. கக.
8 க சாமு.இ. உ, க. க இரா. ஆ. உக. க கொரி. ம. உக. எபே. இ. எ, மக.
9 உ மோ. உக. சஇ. க மோ. உக. மஉ. எரே. கக. கக: கஉ, கஅ. எசே. மக. உம: கக. உ: கஅ. உக. ழ. சகரி. அ. அ: மக. க.
10 க கொரி. ஏ, மக: க மக. எபே. உ. உக, உஉ. எபி. ககஉ.
11 எசா. இஉ. மக. உ கொரி. எ. க. வெளி. ஆ. ச.
12 எரே. கக. க, க. வெளி. உக. எ.
13 உ கொரி. க, கஉ,ஆ. க பே. ஏ. க.
14 அப். உம. கக. உ கொரி. மஉ, மஎ.
15 உ கொரி. க. மக, மஉ.

Digitized by Google

சி. பி. சுமை.

சி (ஆனதால்) [1]மிகுந்த தயிரியத்தோடே உங்களுடனே பேசுகிறேன்; [2]உங்களைக்குறித்து மிகவும் மேன்மைபாராட்டுகிறேன்; [3]ஆறுதலால் நிறையப்பட்டிருக்கிறேன்; எங்களுக்கு வந்திருக்கிற மிகுந்த உபத்திரவத்திலே பரிபூரண சந்தோஷப்படுகிறேன்.

ஒ ¶ எப்படியென்றால், [4]காங்கள் மக்கேதோனியா காட்டிலே வந்த பொழுது, [5]எங்கள் சரீரத்திற்கு அமைதல் ஒன்றுமில்லாமல் எப்பக்கத்திலேயும் உபத்திரவப்பட்டோம்; [6]புறம்பே போராட்டங்களும் உள்ளே பயங்களும் இருந்தன.

ஙு ஆகிலும் [7]தாழ்மையானவர்களுக்கு ஆறுதல்செய்கிற பராபரன் [8]தீத்து வந்ததினாலே எங்களுக்கு ஆறுதல் செய்தார்.

எ அவன் வந்ததினால்மாத்திரம் அல்ல, உங்கள் வாஞ்சையையும், உங்கள் துக்கிப்பையும், எனக்காக உங்களுக்குள்ள பத்திவைராக்கியத்தையும் அவன் எங்களுக்கு அறிவித்தபொழுது, தான் உங்களாலே ஆறுதல் அடைந்ததினாலும் அதிகமாய்ச் சந்தோஷப்பட்டேன்.

அ ஆனதால் நான் என் நிருபத்தினாலே உங்களைத் துக்கப்படுத்தியிருந்தும் மனஸ்தாபப்படமாட்டேன்; அந்த நிருபம் கொஞ்சப் பொழுதாகிலும் உங்களைத்துக்கப்படுத்திற்றென்று நான் பார்த்து, [9]மனஸ்தாபப்பட்டிருந்தும், இப்பொழுது நீங்கள் துக்கப்பட்டதினாலேயல்ல,

கூ நீங்கள் மனம்திருப்புகிறதற்கு ஏதுவாகத் துக்கப்பட்டதினாலே சந்தோஷப்படுகிறேன்; நீங்கள் ஒன்றிலும் எங்களால் நஷ்டப்படாதபடிக்கு, தேவ எத்தனமான* துக்கம் அடைந்தீர்களே.

கி [10]தேவ எத்தனமான துக்கம் பின்னே மனஸ்தாபம் இல்லாமல், இரட்சிப்புக்கு ஏதுவான மனம்திருப்புதலை உண்டாக்குகின்றது;

1 உ கொரி. ஙு. ஐஉ.
2 ச கொரி.ச. ச. உ கொரி.ச.ஐச.
3 உ கொரி.ச.ச. பிலி. உ. ஙை. கொலோ. ச. உச.
4 உ கொரி. உ. ஙை.
5 உ கொரி. ச. அ.
6 ஐ மோ. ஙஉ. உஐ.
7 உ கொரி.ச.ச.
8 உ கொரி. உ. ஙை.
9 உ கொரி. உ. ச.
* அல்லது தேவனுக்கேற்ற.
10 உ சாமு. ஐஉ. ஙை. ஙத். உஙை. எஐ.
11 வாக்.ஙை.உஉ.
12 உ கொரி. உ. ச.
13 உரோ. எஐ. ஙஉ.
14 உ கொரி. உ. ஙு. பிலி. உ. ஐஉ.
† ஒரேக்கு,செஞ்செ; உ கொரி. ஙு. ஐஉ.

11 இலவுகே துக்கம் மரணத்தை உண்டாக்குகின்றது.

ஙக பாருங்கள், நீங்கள் (தேவ எத்தனமான) துக்கம் அடைந்தது, உங்களிடத்தில் எத்தனே சாக்கிரதையையும், எத்தனே நியாயம்சொல்லுதலேயும், எத்தனே விசனத்தையும், எத்தனே பயத்தையும், எத்தனே வாஞ்சையையும், எத்தனே பத்தி வைராக்கியத்தையும், எத்தனே தண்டனேயையும் உண்டாக்கிற்று? அந்தச் சங்கதியைக்குறித்து நீங்கள் எவ்விதத்திலேயும் உங்களைச் சுத்தவான்களென்று ஒப்புவித்தீர்கள்.

ஙஉ ஆகையினாலே நான் உங்களுக்கு அப்படி எழுதியிருந்தும், அநியாயத்தைச் செய்தவன்நிமித்தம் அல்ல, அநியாயம் செய்யப்பட்டவன்நிமித்தமும் அல்ல, [12]பராபரனுக்குமுன்பாக உங்களைக்குறித்து எங்களுக்கு உண்டாயிருக்கிற சாக்கிரதை உங்களிடத்தில் வெளிப்படவேதின் நிமித்தமாகவே அப்படி எழுதியிருந்தேன்.

ஙஊ ¶ ஆனதால் நீங்கள் ஆறுதல் அடைந்ததினாலே நாங்களும் ஆறுதல் உள்ளவர்களாய் இருக்கிறோம்; விசேஷமாகத் தீத்துவினுடைய ஆவி உங்கள் அனேவராலும் [13]ஆறுதல் அடைந்ததினாலே அவனுக்கு வந்த சந்தோஷத்தால் அதிகமாய்ச் சந்தோஷப்பட்டோம்.

ஙச இப்படியிருக்க, உங்களுக்குப் புகழ்ச்சியாய் நான் அவனுடனே சொன்னதைக்குறித்து நான் வெட்கப்படமாட்டேன்; காங்கள் சகலத்தையும் உங்களுக்குச் சத்தியமாய்ச் சொன்னதுபோல, தீத்துவுடனே நான் உங்களுக்குப் புகழ்ச்சியாய்ச் சொன்னதும் சத்தியமாக விளங்கிற்றே.

ஙடி மேலும் அவன் தன்னே நீங்கள் பயத்தோடும் நடுக்கத்தோடும் ஏற்றுக்கொண்டதையும், [14]நீங்கள் எல்லாரும் கீழ்ப்படிந்ததையும் நினைத்துக்கொண்டு, தன்மனதிலே†

உங்கள்மேலே அதிக அன்புள்ள வனாகிறான்.

யசு ஆகையால் [1]நான் எவ்விதத் திலேயும் உங்களைக்குறித்துத் திட னுயிருக்கலாம் என்று சந்தோஷப் படுகிறேன்.

அ. அதிகாரம்.

க. எருசலேமில் இருந்த எளிய சகோதரர்களுக்குத் தருமஞ்செய்யும்படி அவர்கள் மக்கேதோனியருடைய நிருஷ்டாந்தத்தினாலும், எ. முன் அவர்கள் செய்த உதவியினாலும், க. மிஞ்சுதலுடைய இருபதினாலும், ச. அவர்களுக்கு உண்டாகும் ஞான சன்மைகளினாலும் அவர்கள் ஏவி, ஙக. அவர்களுடைய தருமத்தைச் சேகரம்பண்ணத் தீத்து முதலானவர்கள் தன்னுடைய கேட்டுக்கொள்ளுதலின்படி மனாயிசயர் அவர்களிடத்தில் வந்தற்காக அவர்கள் அங்கிசிக்கும்படி ஒப்புவித்ததைச் சொல்லியது.

பின்னும் சகோதரரே, மக்கேதோனியா தேசத்துச் சபைகளுக்குப் பராபரன் அளித்த கிருபையை உங்களுக்கு அறிவிக்கிறோம்.

உ என்னவென்றால் அவர்கள் மிகுந்த உபத்திரவத்தினாலே சோதிக்கப்படுகையில், [2]கொடிய தரித்திரராயிருந்தும், தங்கள் பரிபூரணமான சந்தோஷத்தினாலே மிகுந்த உதாரமாய்* (தருமத்தைக்) கொடுத்தார்கள்.

ஊ மேலும் அவர்கள் தங்களால் ஆனமட்டும், தங்கள் பலத்திற்கு மேலாகவும் கொடுக்கும்படிக்கு, தாங்களே மனதுள்ளவர்களாய் இருந்தார்கள், அதற்கு நானே சாட்சியாய் இருக்கிறேன்.

ச மேலும் அவர்கள் தங்களுக்கு உபகாரத்தையும் [3]பரிசுத்தவான்களுக்குச் செய்யப்படும் தரும ஊழியத்தின் பங்கையும் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று எங்களை மிகவும் வேண்டிக்கொண்டு,

எ எங்கள் நம்பிக்கைக்கு மேலாகத் தங்களைத்தாமே முதலாவது கர்த்தருக்கும், பின்பு பராபரனுடைய சித்தத்தினாலே எங்களுக்கும் ஒப்புக்கொடுத்தார்கள்.

ஞ ஆனதால் [4]தீத்து தான் முன்னே தொடங்கினபிரகாரமாக இந்தத் தருமகாரியத்தை† உங்களிடத்திலே முடிக்கவும் வேண்டுமென்று அவனிடத்தில் கேட்டுக்கொண்டோம்.

ஏ ¶ அல்லாமலும் நீங்கள் விசுவாசத்திலேயும்பேச்சிலேயும் அறிவிலேயும் எல்லாவிதசாக்கிரதையிலேயும் எங்கள்மேல் உன்ன உங்கள் அன்பிலேயும் மற்றும் பலவித நன்மைகளிலேயும் [5]பெருகியிருக்கிறதுபோல, [6]இந்தத் தருமகாரியத்திலேயும் பெருகவேண்டுமென்று விரும்புகிறோம்.

அ இப்படி நான் [7]கட்டளையாகச் சொல்லாமல், மற்றவர்களுடைய சாக்கிரதையின் நிமித்தமும் உங்கள் அன்பின் உண்மையைச் சோதிக்கும்பொருட்டாகவும், என்னுடைய யோசனையைமாத்திரம் சொல்லியிருக்கிறேன்.

கூ நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபையை அறிந்திருக்கிறீர்களே; [8]அவர் ஐசுவரியமுள்ளவராயிருந்தும், நீங்கள் அவருடைய தரித்திரத்தினாலே ஐசுவரியவான்கள் ஆகும்படிக்கு, உங்கள்நிமித்தமே தரித்திரர் ஆனாரே.

ஐ மேலும் (இந்தத் தருமத்தைச்) செய்கிறதுமாத்திரமல்ல, [9]ஒரு வருஷத்திற்குமுன்பு (அதை) ஆரம்பம்பண்ணும்படி தோன்றின விருப்பமும்‡ உங்களுக்குப் [10]பிரயோசனமாயிருக்கும்.

ஙக ஆகையால் செய்கிறதையும் இப்பொழுது நிறைவேற்றுங்கள்; கொடுக்கவேண்டுமென்றும் ஆசை உண்டாயிருந்ததுபோல, உங்களுக்கு உண்டானவைகளில் எடுத்து, அதை நிறைவேற்றுதலும் உண்டாவதாக.

ஙஉ [11]ஒருவனுக்கு மன ஆசையாயிருந்தால், அவன் தனக்கு இல்லாததின்படி அல்ல, தனக்கு உள்ளதின்படி அங்கிகரிக்கப்படுவானே.

ஙஊ மற்றவர்களுக்குச் சந்தோஷமும் உங்களுக்கு உபத்திரவமும்

கி. பி. சுமா.

1 உ தெச. க. ச. பிலே. அ. உக.
2 மாற். ஙஉ. சச.
* கிரேக்கு, கபடில்லாமல்; உ கொரி. கூ. ஙக.
3 அப். ஙக. உக: உச. எ. உரோ. ஙஇ. உஇ, உகூ. க கொரி. ஙக. க, ஙச. உ கொரி. க. கூ.
4 ஙச, வசனம். உ கொரி. ஙஉ. ஙஅ.
† அல்லது தயவை; ச. ஙக. வச.
5 க கொரி. கூ. இ: ஙஉ. ஙக.
6 உ கொரி. கூ. அ.
7 க கொரி. எ. கூ.
8 மத். அ. உஅ. லூக். க. இஅ. பிலி. உகூ, எ.
9 உ கொரி. கூ. உ.
‡ அல்லது சாக்கிரதையும்.
10 வாக். ஙக. ஙச. மத். ஙஅ. சஉ. கதேசே. க. ஙஅ, ஙக. எபி. ஙக. ஙக.
11 மாற். ஙஉ. சக, சச. லூக். உக. க.

Digitized by 8

உண்டாயிருக்கும் பொருட்டாக அல்ல, சமமான நிலைமை இருக்கும்பொருட்டாகவே சொல்லுகிறேன்.

ஙசு எப்படியெனில் (மற்றொருகாலத்திலே) அவர்களுடைய பரிபூரணம் உங்கள் வறுமையை நீக்கும்படிக்கு இக்காலத்திலே உங்கள் பரிபூரணம் அவர்களுடைய வறுமையை நீக்கக்கடவது.

ஙடி இவ்விதமாய் [1]மிகுதியாய்ச் சேர்த்தவனுக்கு அதிகம் இருக்கவில்லை என்றும் அற்பமாய்ச் சேர்த்தவனுக்குக் குறைவு இருக்கவில்லை என்றும் எழுதியிருக்கிறபடி, சமமான நிலைமை உண்டாயிருக்கும்.

ஙசு ¶ அன்றியும் உங்களுக்காக இப்படிச் சாக்கிரதையாயிருக்கும்படிக்குத் தீத்துவின் இருதயத்திலே அருள்கொடுத்த பராபரனுக்குத் தோத்திரம்.

ஙவ [2]நான் வேண்டிக்கொண்டதை ஏற்றுக்கொண்டதுமல்லாமல் அவன் அதிக சாக்கிரதையாயிருந்து, தன் சுயமனதினாலே உங்களிடத்திற்கு வருகிறான்.

ஙஅ அவனோடேகூட [3]ஒரு சகோதரனை அனுப்பியிருக்கிறேன்; அவன் சுவிசேஷ ஊழியத்திலே எல்லாச் சபைகளினாலும் புகழ்ச்சிபெற்றிருக்கிறவன்.

ஙக அதுமாத்திரமல்ல, [4]கர்த்தருக்கே துதியுண்டாகும்படியாகவும், உங்கள் மன ஆசை விளங்கும்படியாகவும் எங்கள் ஊழியத்தினாலே சேர்க்கப்படுகிற தருமப்பணத்தைக்* (கொண்டுபோகையில்,) எங்களுக்கு வழித்துணையாயிருக்கும்படிக்கு [5]அவனே சபைகளால் தெரிந்து ஏற்படுத்தப்பட்டவனாகவும் இருக்கிறான்.

ஙஉ எங்கள் ஊழியத்தினாலே சேர்க்கப்படும் மிகுந்த தருமப்பணத்தைக்குறித்து ஒருவனும் எங்களைக் குற்றப்படுத்தாதபடிக்கு, நாங்கள் எச்சரிக்கையாயிருந்து,

கி. பி. கூஙி.

1 உ மோ. ஙக. ஙஅ.
2 கூ. வச.
3 உ கொரி. ஙஉ. ஙஅ.
4 உ கொரி. ச. ஙஇ.
* அல்லது உபகாரத்தை; ச. க, ட, வச. உ கொரி.கூ.அ.
5 க கொரி. ஙசு, ச.
6 உரோ. ஙஉ. ஙச. பிலி. ச.அ. க பே. உ, ஙஉ.
† அல்லது தான் உங்கள்மேல் வைத்திருக்கிற.
7 பிலி. உ. உஇ.

8 உ கொரி. ச. ஙச: கூ. உ.

9 அப். ஙக. உஙி. உரோ.ஙஇ.உக. க கொரி.ஙக. க. உ கொரி.அ.ச. கலா. உ, ஙி.
10 உ கொரி. அ. ஙக.

உக கர்த்தருக்கு முன்பாகமாத்திரம் அல்ல, மனிதருக்கு முன்பாகவும் [6]நலமானவைகளை முன்யோசித்துக்கொண்டு, (இந்தச் சகோதரன் கூடவரும்படி செய்தேன்).

ஙஉ நம்முடைய சகோதரனுடைய அவன் அநேகம் காரியங்களில் சாக்கிரதையுள்ளவன் என்றும், இப்பொழுது உங்கள்மேலுள்ள† மிகுந்த நம்பிக்கையினால் மிகவும் அதிக சாக்கிரதை உள்ளவனாயிருக்கிறான் என்றும் நாங்கள் அடிக்கடி கண்டறிந்து, அவனை இவர்களோடுங்கூட அனுப்பினேம்.

ஙூ தீத்தைக்குறித்து (ஒருவன் விசாரித்தால்,) அவன் எனக்குக் கூட்டாளியுமாய் உங்களுக்காக என் உடன்வேலையாளுமாய் இருக்கிறானென்று அறியக்கடவன்; எங்கள் சகோதரரைக்குறித்து (ஒருவன் விசாரித்தால்,) அவர்கள் சபைகளால் [7]அனுப்பப்பட்டவர்களுமாய்க் கிறிஸ்துவுக்குப் புகழ்ச்சிவருதற்கு ஏதுவானவர்களுமாய் இருக்கிறார்கள் என்று அறியக்கடவன்.

ஙஎ ஆனபடியினாலே உங்கள் அன்பையும், [8]நாங்கள் உங்களைக்குறித்துச் சொன்ன புகழ்ச்சியையும் அவர்களுக்கும், சபைகளுக்கும் முன்பாக வெளிப்படுத்துங்கள்.

கூ. அதிகாரம்.

க. அவர்களுடைய தருமகுணத்தைத் தான் அறிந்திருந்தானும் தீத்தையும், மற்றச் சகோதரர்களையும் அனுப்பினதற்கு முகாந்தரம் விளம்பி, உ. தருமஞ் செயலை, ஙி. சற்பலனைத் தரும் பயிர்தொழிலுக்கு ஒப்பாக்கி, ஙக. அதினால் பராபரனுக்கு ஸ்தோத்திரப்பலிகள் செலுத்தப்படுமென்று சொல்லி, அவர்கள் தானான ஈகையுள்ளவர்களாயிருக்கும்படி புத்திசொல்லியது.

ஙபரிசுத்தவான்களுக்குச் செய்ய வேண்டிய ஊழியத்தைக்குறித்து நான் அதிகமாய் உங்களுக்கு எழுதவேண்டியது இல்லை.

உ உங்கள் [10]மனப்பூர்வத்தை அ

றிந்திருக்கிறேன்; அதைக்குறித்து [1]அகாயாவில் உள்ளவர்கள் ஒரு வருஷமாய்த் தருமப்பணத்தைச் சேர்க்க எத்தனமாயிருக்கிறார்கள் என்று நான் [2]மக்கேதோனியருடனே சொல்லி, உங்களைப் புகழ்ந்தும் இருந்தேனே.

ஙூ மேலும் உங்களில் உண்டான சாக்கிரதை அநேகரை எழுப்பியும் இருக்கிறது; அப்படியிருந்தும், உங்களைக்குறித்து நாங்கள் சொன்ன புகழ்ச்சி இந்தச் சங்கதியிலே வீணாய்ப் போகாமல், நான் சொன்னபடி நீங்கள் எத்தனம்பண்ணுகிறவர்களாய் இருப்பதற்கு [3]இந்தச் சகோதரரை அனுப்பினேன்.

ச மக்கேதோனியர் என்னுடனேகூட வரும்பொழுது, உங்களை எத்தனப்படாதவர்களாகக் கண்டால், இத்தனை நிச்சயமாய்ப் புகழ்ந்ததற்காக நீங்களென்று நான் சொல்லமாட்டாமல் நாங்களே வெட்கப்படாதபடிக்கு (எத்தனமாயிருக்கவேண்டும்).

ஞ ஆகையால் இந்தச் சகோதரர் முன்னுக உங்களிடத்திற்குப் போகும்படிக்கும், முன் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிற* உங்கள் தருமஆசீர்வாதம்† கட்டாயமாக அல்ல, தருமஆசீர்வாதமாகவே எத்தனமாயிருக்கப் பார்க்கும்படிக்கும் அவர்களை வேண்டிக்கொள்ளவேண்டுமென்று எண்ணி, அப்படிச் செய்தேன்.

ஙூ ¶ [4]பின்னும் நான் சொல்லுகிறது என்னவெனில், சிறுக விதைக்கிறவன் சிறுக அறுப்பான்; பரிபூரணமாய் விதைக்கிறவன் பரிபூரணமாய் அறுப்பான்.

எ [5]அவனவன் விசனமாய் அல்ல, கட்டாயமாயும் அல்ல, தான் மனதிலே விரும்புகிறபடியேகொடுக்கக்கடவன்.

அ சந்தோஷமாய்க் கொடுக்கிறவனிடத்தில் [6]பராபரன் அன்பாயிருக்கிறாரே, பராபரனும் நீங்கள் எல்லாவற்றிலேயும் எப்பொழுதும் மிகுந்த திருத்தி உடையவர்களாய்ச் சகலவித நற்கிரியைகளுக்கும் சம்பூரணமுள்ளவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு, [7]உங்களிடத்தில் சகலவித கிருபையும் சம்பூரணமாயிருக்கச்செய்ய வல்லவராயிருக்கிறார்.

ஙூ [8]அவன் தெளித்தான்; ஏழைகளுக்குக் கொடுத்தான்; அவனுடைய நீதி என்றென்றைக்கும் நிற்குமென்று எழுதியிருக்கிறவிதமாயிருக்கும்.

ஙூ அந்தப்படி [9]விதைக்கிறவனுக்கு விதையையும் புசிக்கிறதற்கு அப்பத்தையும் அளிக்கிறவர் உங்கள் விதையையும் அதிகமாய்ப் பெருகப்பண்ணி, [10]உங்கள் நீதியின் விளைச்சல்களை வளரச்செய்வார்.

ஙூ அதினாலே நீங்கள் மிகுந்த உதாரமுள்ளவர்களாய்‡ இருக்கும்படிக்கு, எவ்விதத்திலேயும் சம்பூரணம் உள்ளவர்களாவீர்கள்; அதினாலே [11]நாங்களும் பராபரனுக்குத் தோத்திரம் செலுத்துதற்கு எழுப்பப்படுவோம்.

ஙூ இந்தத் தருமகடத்தையின் ஊழியம் பரிசுத்தவான்களுடைய குறைவுகளை [12]நீக்குகிறதற்குமாத்திரம் அல்ல, அநேகர் பராபரனைத் தோத்திரிக்கிறதற்கும் மிகுந்த பலனுள்ளதாய் இருக்கின்றதே.

ஙூ அவர்கள் இவ்வூழியத்தின் உத்தமத்தைக் கண்டு, நீங்கள் கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்தைக் கீழ்ப்படிதலோடே அறிக்கைபண்ணுகிறதற்காகவும் தங்களுக்கும் மற்ற அனைவருக்கும் [13]உதாரமாய்த் தருமத்தைச் செய்கிறதற்காகவும் [14]பராபரனைத் துதித்து,

ஙூ உங்களுக்காக வேண்டுதல் செய்து, பராபரன் உங்களுக்கு [15]அளித்த மிகவும் மேன்மையான கிருபையின்நிமித்தம் உங்கள்மேல் வாஞ்சையாயிருக்கிறார்கள்.

ஙூ [16]பராபரன் அநுக்கிரகித்த

கி. பி. ஈஙூ.

1 ௨ கொரி. அ ூ.
2 ௨ கொரி. அ. ௨ச.
3 ௨ கொரி, அ. ச, சூ, ஞ, ஙூ, ஙூ.
* அல்லது செல்லப்பட்டிருக்கிற.
† அல்லது தருமம்; க மோ. கூ.கூ.கே. க சாமு. உஇ. உ.ச. உ இரா. இ.ஙூ.
4 லூக். கூ.கே. ௨ச: ூ.கூ. ஙூ: ௨ச, க. சலா. க. ஏ, ஐ.
5 இ மோ. ஙூ. ஏ.
6 ௨ மோ. ௨இ. ௨: கூ. இ. லூக். ூ.கூ. ௨இ. உரோ. ஙூ. அ. ௨ கொரி. அ. ூ.ஙூ.
7 லூக். கூ.கே. ௨ச, ௨இ: ௨அ. ௨ஏ. பிலி. ச. ூ.கூ.
8 சங். ஈஙூ.ஙூ. க.
9 ஏசா. இஇ. ூ.
10 ஓசே. ூ. ஙூ, மத். க. க.
‡ அல்லது தாராளமுள்ளவர்கள்; பிரேக்கு, பெட மற்றவர்கள்.
11 ௨ கொரி. க. ூ.கூ: ச.ஙூ.
12 ௨ கொரி. அ. ூச.
13 எபி.கூ.கே.
14 மத். இ.கூ.
15 ௨ கொரி. அ. க.
16 யாக். க. ஈஏ.

சொல்லமுடியாத ஈவுக்காக அவருக்குத் தோத்திரம் உண்டாவதாக.

ஐ. அதிகாரம்.

க. தன்னை இகழ்ச்சிசெய்த கள்ள அப்போஸ்தலர்களுக்குத் தன்னுடைய அதிகாரத்தையும், அவர்களை வெல்லுகிறதற்கு ஏதுவான தன்னிடத்தில் உள்ள ஞானுதாரங்களையும் இன்னதென்று கூறி, எ. நிருபங்களிலே வல்லமையுள்ளவனும் இருக்கிறதுபோலத் தான் அவர்களிடத்தில் வரும்போது வசனத்திலும் வல்லவனும் இருப்பேனென்று சொல்லி, ஙூ அவர்களுடைய வீணான பெருமைபாராட்டலையும், அவர்கள் மற்றவர்களுடைய பிரயாசங்களில் தங்களுடையவைகளுக்கென்று ஏதும் கடித்தசொண்டது.

1மேலும் உங்களுக்கு முன்பாக * இருக்கும்பொழுது தாழ்மையாயும் தூரத்திலே இருக்கும்பொழுது உங்கள்மேல் தயிரியமாயும் இருக்கிற 2பவுலாகிய நான் கிறிஸ்துவின் சாந்தத்தினாலும் தயையினாலும் உங்களுக்குப் புத்தி சொல்லுகிறேன்.

உ 3நான் கேட்டுக்கொள்ளுகிறது என்னவெனில், நான் உங்கள் முன்பாக இருக்கும்பொழுது, எங்களைச் சரீரத்தின்படி நடக்கிறவர்கள் என்று எண்ணுகிற † சிலருக்கு நான் துணிவாயிருக்க நினைக்கிறதால், அந்தத் துணிவோடே நான் தயிரியமுள்ளவனாய் இராதபடிக்குச் செய்வீர்களாக.

ஊ நாங்கள் சரீரத்தோடே நடந்து திரிந்தும், சரீரத்தின்படி போராட்டம்பண்ணமாட்டோம்.

ரு 4எங்களுடைய போர்ஆயுதங்கள் 5மாம்சத்திற்கு ஏற்ற பலஈனமுள்ளவைகளாய் இராமல், 6அரண்களை நிர்மூலமாக்குதற்குத் தெய்வீயத‡ 7பெலனுள்ளவைகளாய் இருக்கின்றனவே.

ரி அவைகளால் நாங்கள் அகந்தையான§ சிந்தனைகளையும், பராபரனை அறிகிற அறிவுக்கு விரோதமாய் உயருகிற எல்லாவித மேட்டிமையையும் 8நிர்மூலமாக்கி, எந்தப் புத்தியையும் கிறிஸ்துவுக்குக் கீழ்ப்படியச் சிறைப்படுத்துகிறவர்களாயிருந்து,

கி. பி. சுமா.

1 உ. வசனம். உ கொரி. ஐஉ. இ, எ, க.
* அல்லது வெளித் தோற்றத்தில்.
2 உரோ. ஐஉ. க.
3 க கொரி. ச. உக. உ கொரி. ஙூ. ஊ, ரு.
† அல்லது மிஞ்சி நினை.
4 எபே. க. ஙூ. க தெச. இ. அ.
5 க தீமோ. க. அ. உ தீமோ. ஊ. க.
6 எரே. க. ஏ.
‡ அல்லது பராபரஞ்சல்.
7 அப். எ. ஐஉ. க கொரி. உ.இ. உ கொரி.க.எ: ஙூ. க, ச.
§ அல்லது மன.
8 க கொரி. க. ஙூ: ஊ. ஙூ.
9 உ கொரி. ஊ, க: எ. ஙூ.
10 உ கொரி. ஙூ. ஊ, ரு.
11 போஎ. எ. உச. உ கொரி. இ. ஙூ: ஙூ. ஙூ.
12 க கொரி. ஏச. ஙூ. க பேர. ச. ஊ.
13 க கொரி. க. உக: க. க. உ கொரி. ஙூ. ஊ.
14 உ கொரி. ஙூ. ரு.
15 உ கொரி. எ. ஏச: ஙூ. க.
16 க கொரி. உ. ஊ, ச. க. ஙூச. உ கொரி. ஙூ. இ, எ, க. கலா. ச. ஙூ.
17 க கொரி க. ஙூ: உ. ஊ, ச. உ கொரி. ஙூ. ஊ.
‖ ரோக்கு. இருக்குதென்றெழு.
18 உ கொரி.க.க: இ. ஙூ.
* அல்லதுஞான மற்றவர்கள்.

ரூ 9நீங்கள் நிறைவாய்க் கீழ்ப்படிந்திருக்கும்பொழுது 10எல்லாக்கீழ்ப்படியாமைக்குந்தக்கதீர்ப்பினுள்ள தண்டனையைச் செலுத்த எத்தனமாயிருக்கிறோம்.

எ ¶ 11முகத்திற்கு முன்னிருக்கிறவைகளை (மாத்திரம்) பார்க்கிறீர்களா? 12ஒருவன் தன்னைக் கிறிஸ்துவுக்கு உரியவன் என்று நம்பிக்கொண்டால், அவன் தான் கிறிஸ்துவுக்கு உரியவனாய் இருக்கிறதுபோல, 13நாங்களும் கிறிஸ்துவுக்கு உரியவர்கள் என்று தன்னிலேதானே சிந்திக்கக்கடவன்.

அ அதுவுமல்லாமல் உங்களை நிர்மூலமாக்குதற்கு அல்ல, எழுப்புதற்குக் கர்த்தர் எங்களுக்குக் கொடுத்த 14அதிகாரத்தைக்குறித்துநான் இன்னும் சற்றே அதிகமாய் மேன்மைபாராட்டினாலும் 15நாண்வெட்கப்படுவதில்லை.

கூ நான் நிருபங்களாலே உங்களைப் பயமுறுத்துகிறவனாய்த் தோன்றுதபடிக்குமாத்திரம், (அப்படி மேன்மைபாராட்டமாட்டேன்.)

ஐ அவனுடைய நிருபங்கள் பாரமும் பெலனுமுள்ளவைகள்; ஆகிலும் 16சரீரத்தின் தோற்றம் பெலனுமாய் அவனுடைய 17வசனம் அற்பமுமாயிருக்கிறது என்கிறார்களே.‖

ஙக அப்படிச் சொல்லுகிறவன் நிருபங்களின் வசனத்தினாலே தூரத்தில் இருக்கிற நாங்கள் தோன்றுகிறது எப்படியோ, அப்படி முகத்திற்குமுன்பாகவும் கிரியையிலேயும் தோன்றுவோம் என்று சிந்திக்கக்கடவன்.

ஙஉ ஆகிலும் தங்களைத்தாமே புகழுகிற சிலருக்கு 18நாங்கள் எங்களைச் சரியாக்கவும் ஒப்பிடவும் துணியமாட்டோம்; அவர்கள் தங்களாலே தங்களை அளந்துகொண்டு, தங்களுக்கே தங்களை ஒப்பிட்டுக்கொண்டு, (தங்களை) அறியாதவர்களாய்* இருக்கிறார்கள்.

ஙஊ நாங்கள் (எங்களுக்கு) அ

ளந்துகொடாதவைகளைக் குறித்து [1]மேன்மைபாராட்டாமல், உங்கள் இடம்வளரைக்கும் எட்டத்தக்கதாக, பராபரன் எங்களுக்கு அளந்துகொடுத்த அளவின்படியே* மேன்மைபாராட்டுகிறோம்.

யச [2]கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்தோடே நாங்கள் உங்கள் இடம்வரைக்கும் சென்றோமே; ஆகையால் உங்களிடத்தில் வந்து எட்டாதவர்களாய் நாங்கள் அளவுக்கு மிஞ்சிப் போகிறதில்லை.

யடு அளவுக்கு மிஞ்சி [3]அந்நிய ருடைய வேலைக்கு உட்பட்டு, மேன்மைபாராட்டமாட்டோம்.

யசு ஆகிலும் உங்கள் விசுவாசம் வளர்ந்திருக்கும்பொழுது, உங்களுக்கு அப்புறமான இடங்களில் சுவிசேஷத்தை அறிவிக்கவும் அந்நிய எல்லைகளுக்குள்ளே† செய்யப்பட்டவைகளை (நாங்கள் செய்ததாக) மேன்மைபாராட்டாதிருக்கவும்தக்கதாக, எங்கள் அளவு உங்களாலே‡ மிகவும் பெருகுமென்று நம்பிக்கையாயிருக்கிறோம்.

யஎ [4]மேன்மைபாராட்டுகிறவன் கர்த்தாவைக்குறித்தே மேன்மைபாராட்டக்கடவன்.

யஅ [5]தன்னைத்தான் புகழுகிறவன் அல்ல, [6]கர்த்தராலே புகழப்படுகிறவனே எவனோ, அவன் உத்தமனாயிருப்பானே.

யக. அதிகாரம்.

க. தன்னைப்பார்க்கிலும் சில அப்போஸ்தலர்களே மேன்மையாக எண்ணின கொரிந்தியர்பேரிலே தனக்கிருந்த வைராக்கியத்தினாலே தன்னைக் கட்டாயத்தினால் மேன்மைபாராட்டி, இ. தான் பிரதான அப்போஸ்தலருக்குச் சரியானவனென்றும், எ. கொரிந்தியருக்கு இலவசமாய்ச் சுவிசேஷத்தை அறிவித்தவனென்றும், ரூ. கள்ளப் போதகர் கூடப்பார்க்கிலும் தான் லாவகே மேன்மைகளினும், உக. பிறிஸ்தவின் ஊழியத்திலும் பலபாடுகளிலும் குறைந்தவன் அல்லவென்றும் சொல்லியது.

ஆ நீங்கள் என் [7]புத்தியீனத்திற்குச் சற்றே பொறுமையாயிருந்

கி. பி. சுயி.

1 ரூ. வச. * அல்லது மூறைப்படியே.
2 உ கொரி. உ.இ, ரு:ச.டூ: உ.உ.
3 உரோ. ரூஇ, உரு.
† அல்லது ஒழுங்குகளின்படி.
‡ அல்லது உங்களில்.
4 ரோ. கஇ.உக. ஏரே. உ, உ.ச. உ கொரி.உ. உக.
5 லூக். உ.ட, உ.
6 உரோ. உ. உக. உ கொரி. ச. டூ.
7 உக. வசனம். உ கொரி.டூ.ரூக.
§ அல்லது மெய்யாய்ப் பொதுத்த.
8 உ மோ. உக. ரூ.
9 ரொலோ. உ. உ.அ.
10 ஒசே. உ.உக, உ.ரு. உ கொரி. ச. ரூஇ.
11 கலா. ச. ரூட, ரூஅ.
12 உ மோ. உ. ச. பேரா.அ.சச.
13 எபே. உ.உ.ச. கொலோ. உ. ச, அ, ரூஅ. உ டூமோ. உ.உ: ச. உ. எபி. ரூக. உ. உ பே. உ. ரூட.
14 கலா. உ.எ.அ.
‖ அல்லது என்ன.
15 உ கொரி. ரூஇ. ரு.உகொரி.ரூட. ரூட. கலா.உ.உ.
16 உ கொரி. உ. ரூட: உ. உ, ரூட. உ கொரி. ரு. ரு.
17 எபே. உ. ச.
18 உ கொரி. ச. உ:டூ.ரூட: ரூட. ரூட.
19 அப். ரூஅ. உ. உ கொரி. உ.உ, ரூட. உ கொரி. ரு. உ.

தால், நலமாயிருக்கும்; எனக்குப் பொறுத்தும்§ இருக்கிறீர்களே.

உ [8]நான் உங்களைக் கற்புள்ள கன்னியாஸ்திரியாகக் கிறிஸ்து என்னும் ஒரே புருஷனுக்கு [9]ஒப்புக்கொடுக்க [10]நியமித்தபடியால் உங்களுக்காகத் [11]தேவ வைராக்கியமாய் வைராக்கியங்கொண்டிருக்கிறேன்.

ரு ஆகிலும் [12]அந்தப் பாம்பு தன்னுடைய தந்திரத்தினாலே ஏவாளை வஞ்சித்ததுபோல, [13]உங்கள் மனதும் கிறிஸ்துவின்மேலுள்ள பத்தினியின் உண்மையைவிட்டு விலகக் கெடுக்கப்படுமோ என்று பயந்திருக்கிறேன்.

ரூ எப்படியெனில் (உங்களிடத்தில்) வந்திருக்கிறவன் நாங்கள் பிரசங்கியாத வேறொரு இயேசுவைப் பிரசங்கித்தானானால், அல்லது, நீங்கள் பெறுத வேறொரு ஆவியையும் நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளாத [14]வேறொரு சுவிசேஷத்தையும் (அவனாலே) பெற்றீர்களானால், அவனை‖ நன்றாய் ஏற்பீர்கள்.

ரூ மிகவும் பெரிய அந்த அப்போஸ்தலருக்கு [15]நான் எவ்வளவாகிலும் குறைவுள்ளவன் அல்ல என்று எண்ணுகிறேன்.

ரூ நான் பேச்சிலே [16]கல்லாதவனாயிருந்தாலும், [17]அறிவிலே கல்லாதவன் அல்ல, எப்பொழுதும் [18]எல்லாவிதங்களிலேயும் உங்களுக்குள்ளே (அப்படியே) வெளிப்பட்டிருக்கிறோமே.

ஏ அல்லது நீங்கள் உயர்த்தப்படும்படிக்கு நான் [19]என்னைத்தானே தாழ்த்தி, பராபரனுடைய சுவிசேஷத்தை இலவசமாய் உங்களுக்கு அறிவித்ததினாலே குற்றம்செய்தேனோ?

அ (இல்லையே,) உங்களுக்கே ஊழியம்செய்யும்படிக்கு மற்றச் சபைகள் கையிலே நான் சம்பளம் பற்றிக்கொண்டேன்.

கூ நான் உங்களிடத்திலிருந்து குறைச்சல் அநுபவித்தபொழு

தும் [1]ஒருவனையும் நான் வருத்தப்படுத்தவில்லை; [2]மக்கேதோனியாவிலிருந்து வந்த சகோதரர் என் குறைவை நீக்கினார்களே; [3]எவ்விதத்திலேயும் உங்களுக்குப் பாரமாய் இராதபடிக்குப் பார்த்தேன்; இனிமேலும் அப்படியே பார்ப்பேன்.

ச [4]அகாயாநாட்டின் திசைகளிலே இந்தப்புகழ்ச்சி என்னிடத்தில் நின்றுநீக்குவதில்லையென்று* என்னிலுள்ள கிறிஸ்துவினுடைய [5]உண்மையைக்கொண்டு சொல்லுகிறேன்.

ஙக என்னத்தினாலே (அப்படிச் செய்வேன்)? [6]நான் உங்களைச் சிநேகியாதபடியினாலோ (அப்படிச் செய்வேன்)? அதினால் அல்லவென்று பராபரனே அறிந்திருக்கிறார்.

ஙஉ மேலும் தங்களை மேன்மை பாராட்டுகிறதினாலே எங்களைப் போலக் காணப்படச் சமயம் தேடுகிறவர்களுக்குச் [7]சமயம் அற்றுப் போகும்பொருட்டாக நான் இப்படிச் செய்கிறேன், பின்னும் இப்படிச் செய்வேன்.

ஙஊ ¶ [8]அப்படிப்பட்டவர்கள் கள்ள அப்போஸ்தலர், [9]கபடமுள்ள வேலையாட்கள், கிறிஸ்துவினுடைய அப்போஸ்தலரின் ரூபத்தை எடுத்து, நடக்கிறவர்களாய் இருக்கிறார்கள்.

ஙச அது அதிசயமல்ல, [10]சாத்தானும் ஒளியையுடைய தூதனைப் போன்ற ரூபத்தை எடுப்பானே.

ஙஎ ஆகையால் அவனுடைய ஊழியக்காரரும் [11]நீதியின் ஊழியக்காரராப்போன்ற ரூபத்தை எடுத்தால், மிகுந்த அதிசயமாகமாட்டாது; [12]அவர்களுடைய முடிவு அவர்களுடைய கிரியைகளுக்குத் தக்கதாயிருக்கும்.

ஙஅ ¶ [13]பின்னும் நான் சொல்லுகிறது என்னவெனில், ஒருவனும் என்னைப் புத்தியீனன் என்று எண்ணாதிருப்பானாக; எண்ணினால் நா

ஓ. பி. சுவி.

1 அப். உ.ம். ஈஈ. உ கொரி. ஊ. ம.ஈ. ச தெச. உ.ஈ. உ தெச. உ. அ; ஈ.
2 பிலி. ச.ம, ம.ஓ, ஈஈ.
3 உ கொரி. ம.ஊ. ம.ச, ம.ஈ.
4 க கொரி. ஈ. ம.ஓ.
* அல்லது இத்தப் புகழ்ச்சியை நான் அடையாதபடிக்கு, ஒருவனும் தடை செய்யமாட்டானென்று.
5 உரோ. ஈ. ஈ.
6 உ கொரி. ஈ. ம.ஈ: ஏ. ஈ; ம.ஊ. ம.ஓ.
7 உ கொரி. ஈ. ம.ஊ.
8 அப். ம.ஓ. உச. உரோ. ஈக.ம.அ. கலா. ஈ. ஏ: ஈ. ம.ஊ. பிலி. ஈ. ம.ஓ. உ பே. உ. ஈ. உ யோ.ச.ஈ. வெளி. உ. உ.
9 உ கொரி. ஊ. ம.ஏ. பிலி.ஈ. உ. நீத். ஈ. ம, ம.ஈ.
10 கலா.ஈ.அ.
11 உகொரி.ஈ.ஈ.
12 பிலி. ஈ. ம.ஈ.
13 க வசனம். உ கொரி. ம.ஊ. ஈ, ம.ஈ.
† அல்லது ஏற்றுக்கொள்ள.
14 உ கொரி. ஈ. ச.
15 க கொரி.ஏ.ஈ, ம.ஊ.
16 பிலி. ஈ. ஈ, ச.
17 க கொரி. ச.ம.
18 கலா. உ. ச: ச. ஈ.
19 உ கொரி. ம. ம.
20 பிலி. ஈ. ச.
21 அப். உ.ஊ. ஈ, உரோ. ம.ஈ. ஈ. பிலி. ஈ. ஓ.
22 க கொரி. ம.ஓ. ம.
23 அப். ஈ. ம.ஈ: உ.ம. உ: உ.ம. ம.ஈ. உ கொரி. ஈ. ச. ஓ.

னும் சற்றே மேன்மைபாராட்டுகிறபொழுது, நீங்கள் என்னைப் புத்தியீனனைப்போலாகிலும் சகிக்கக்† கடவீர்கள்.

ஙஏ இப்படித் [14]தயிரியமாய் மேன்மைபாராட்டுகையில், [15]நான் சொல்லுகிறது கர்த்தரால் ஆனபடியே சொல்லாமல், புத்தியீனனைப்போலச் சொல்லுகிறேன்.

ஙஅ [16]அநேகர் சரீரத்தின்படி மேன்மை பாராட்டிக்கொள்ளுகையில், நானும் மேன்மைபாராட்டுவேன்.

ஙஈ [17]புத்தியுள்ள நீங்கள் புத்தியில்லாதவர்களைச் சந்தோஷமாய்ச் சகித்திருக்கிறீர்களே.

உஙி [18]ஒருவன் உங்களைச் சிறையாக்கினாலும், ஒருவன் உங்களைப் பட்சித்தாலும், ஒருவன் (உங்கள் ஆஸ்திகளைப்) பிடித்துக்கொண்டாலும், ஒருவன் உங்களுக்கு முன்பாகத் தன்னை உயர்த்தினாலும், ஒருவன் உங்களை முகத்தில் அறைந்தாலும் சகித்திருக்கிறீர்களே.

உச [19]நாங்கள் பெலனற்றவராக எங்களுக்கு வந்த நிந்தையைக்குறித்து (இப்படிப்) பேசுகிறேன்; [20]ஒருவன் துணிகிறது எதுவோ, அதிலே நானும் துணிவாயிருக்கிறேன்; இப்படிப் புத்தியீனமாய்ப் பேசுகிறேன்.

உஉ அவர்கள் எபிரேயரானால், [21]நானும் எபிரேயன்; அவர்கள் இஸ்ரவேலரானால், நானும் இஸ்ரவேலன்; அவர்கள் ஆபிரகாமின் சந்ததியானால் நானும் ஆபிரகாமின் சந்ததியான்.

உஊ அவர்கள் கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரரானால், நான் அவர்களுக்கு மேற்பட்டவன்; (மறுபடியும்) புத்தியீனமாய்ப் பேசுகிறேன்; அவர்களிலும் [22]நான் அதிகவேலைகளைச் செய்தேன்; [23]அதிகமாய் அடிபட்டேன்; அதிகமாய்க் காவல்களில் வைக்கப்பட்டேன்;

Google

அநேகந்தரம் [1]மரணத்திற்கு ஏது வாயிருந்தேன்.

உச [2]யூதர்களால் ஒன்று குறைய நாற்பது அடியாக ஐந்துதரம் பட்டேன்.

உஞ [3]மூன்றுதரம் மிலாறுகளால் அடிபட்டேன்; [4]ஒருதரம் கல்லெறியுண்டேன்; [5]மூன்றுதரம் கப்பல் சேதமானதில் இருந்தேன்; ஓர் இராப்பகல் முழுவதும் ஆழத்திலே இருந்தேன்.

உசு அநேகந்தரம் பிரயாணமாய்ப் போனேன்; ஆறுகளால் வருகிற மோசங்களிலும், கள்ளரால் வருகிறமோசங்களிலும், [6]என் சனன தேசத்தாரால் வந்த மோசங்களிலும், [7]புறத்தேசத்தாரால் வந்த மோசங்களிலும், ஊர்களில் உண்டான மோசங்களிலும், வனந்தரத்தில் உண்டான மோசங்களிலும், சமுத்திரத்தில் உண்டான மோசங்களிலும், கள்ளச் சகோதரரால் வந்த மோசங்களிலும்,

உஎ வேலையிலும் வருத்தத்திலும் [8]அநேகந்தரம் கண்விழிப்புகளிலும் [9]பசியிலும் தாகத்திலும், அநேகந்தரம் உபவாசங்களிலும் குளிர்ச்சியிலும் நிருவாணத்திலும் இருந்தேன்.

உஅ புறம்பே உண்டான இவைகளேத்தவிர எல்லாச் சபைகளேக் குறித்தும் இருக்கிற [10]கவலை என்னே நாள்தோறும் நெருக்குகின்றன.

உகூ ¶ [11]பெலஈனம் அடைகிறவன் எவனே, அவனுக்கு நானும் பெலஈனனுயிருக்கிறதில்லையோ? வழுவுகிறவன் எவனே, அவனுக்கு (உதவிசெய்ய) எரிச்சல் இல்லாமல் இருக்கிறேனே?

கூ மேன்மைபாராட்டவேண்டியதால், [12]என் பெலஈனத்திற்கு உரியவைகளேச் சொல்லி, மேன்மைபாராட்டுவேன்.

கூக [13]என்றென்றைக்கும் தோத்திரிக்கப்பட்ட பராபரனும், [14]நம் முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் பிதாவுமானவர் நான் பொய்சொல்லுகிறதில்லே என்று அறிந்திருக்கிறார்.

கூஉ [15]தமஸ்கு கெரியிலே அரேத்தா என்னும் இராசாவினுடைய சேனைத்தலேவன் என்னேப் பிடிக்கவேண்டும் என்று தமஸ்கருடைய பட்டணத்தின் வாசல்களில் காவல்வைத்துக் காத்தான்.

கூஙு அப்பொழுது நான் கூடையிலே வைக்கப்பட்டு, பலகணியிலிருந்து மதில்வழியாய் இறக்கிவிடப்பட்டு, அவனுடையகைகளுக்குத் தப்பிப்போனேன்.

ஙஉ. அதிகாரம்.

க. தான் கண்ட தரிசனேயிலுலே தன் அப்போஸ்தலப்பட்டத்தைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டாமல், க. தன் பலஹீனங்களில் மேன்மைபாராட்ட விரும்பி, உக. அப்படியே தன்னேக்குத்த மேன்மைபாராட்டுவதற்குக் காரணமிருந்த அவர்களேபோலேயே குற்றஞ்சாற்றி, ச. வருடமும் அவர்களிடத்தில் வரும்போத பிதாவின் பட்சத்தோடே வாமல், உஅ. அநேகம் குற்றவாளிகளும், அநேக தறுமாதனேயும் காண்பிதலே மனச்சஞ்சலத்தோடே வருவனென்றும் சொல்லியது.

இப்படியிருக்க மேன்மைபாராட்டுகிறது எனக்குத் தகாது; ஆகிலும்* கர்த்தர் கொடுத்த தரிசனேகளேயும் வெளிப்படுத்துதல்களேயும் சொல்லிவருகிறேன்.

உ ¶ கிறிஸ்துவைப்பற்றிய [16]ஒரு மனிதனே அறிந்திருக்கிறேன்; அவன் பதினுலு வருஷத்திற்குமுன்னே [17]மூன்றாம் வானம்வரைக்கும் எடுக்கப்பட்டான். (அவ்வேளையிலே) அவன் சரீரத்தில் இருந்தானே, அதற்குப் புறம்பே இருந்தானே அதை அறியமாட்டேன்; அது பராபரனுக்குத் தெரியும்.

கூ இப்படிப்பட்ட மனிதன் [18]பரதீசுக்கு உயர்த்தப்பட்டு, மனிதர் பேசக்கூடாத,† வாக்குக்கு எட்டாத வார்த்தைகளேக் கேட்டான் என்று அறிந்திருக்கிறேன்.

ச (அவ்வேளையிலே) அவன் சரீரத்தில் இருந்தானே, அதற்குப் புறம்பே இருந்தானே அதை அறி

கி. பி. கூஙு.

1 உ கொரி. ஙசி. கூக, கூஉ, கூஙு. உ கொரி. உ.கூ, ஙு: ச. கூக: க.உ.
2 ஙு மே. உஙி. உ.
3 அப். கூக. உஉ.
4 அப். ரச. ஙக.
5 அப். உ.ச. சக.
6 அப். க. உக: கூக.ஙெ: ரச.ஙு: ஙூ. ஙு: உஅ. க: உக. கூ: உஉ. ஙு, ஙக: உஙி. உ.
7 அப். ரச. ஙு: ஙக. உக.
8 அப். உஅ. கூ. உ கொரி. உ. ஙி.
9 உ கொரி. ச. ஙக.
10 அப். உஅ.ஙூ. உரோ. உ. ரச.
11 உ கொரி. ஆ. ஙக: கூ. உஉ.
12 உ கொரி.ஙெ. ஙி, கூ, ஙு.
13 உரோ. க. ஙி.
14 உரோ. உ. க: கூ. உ.உகொரி. உ.உ, கலா.உ. உஅ. உ தெச. உ. ஙி.
15 அப். க. உச, உஙி.
* ஓரேக்கு, எனென்றால்.
16 உரோ. ஙக.எ, உ கொரி. ஙி, ரூஎ. கலா. உ, உஉ.
17 அப். உஉ.ரூஎ. விஸ்தாரமில்; அப். ரச. க.
18 லூக். உக. சக.
† அல்லது தகாத.

யமாட்டேன்; பராபரனுக்கே தெரியும்.

ஙி ¶ இப்படிப்பட்டவனைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டுவேன்; என்னைக்குறித்து என் பலஈனங்களினாலே அன்றி, [1]வேறொன்றினாலும் மேன்மைபாராட்டமாட்டேன்.

க சத்தியமானதை நான் பேசுகிறேன்; ஆதலால் [2]மேன்மைபாராட்ட மனதிருந்தாலும், நான் புத்தியீனன் அல்ல; ஒருவனும் என்னிடத்தில் காண்கிறதற்கும், அல்லது என்னாலே கேட்கிறதற்கும் மேலாக என்னை எண்ணுதபடிக்கு அனேகிறுத்துகிறேன்.

எ ¶ அன்றியும் அதிக மேன்மையானவைகள் எனக்கு வெளிப்படுத்தப்பட்டதினாலே நான் என்னை உயர்த்தாதபடிக்கு, என் மாம்சதேகத்திலே [3]ஒரு முள் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது; என்னை நான் உயர்த்தாதபடிக்கு, என்னைக் குட்டும் சாத்தானுடைய [4]தூதனே இருக்கிறான்.

அ அது என்னைவிட்டு நீங்கும்படிக்கு [5]நான் மூன்றுதரம் கர்த்தாவை வேண்டிக்கொண்டேன்.

க அவர் என்னுடனே சொன்னது: எனது கிருபை உனக்குப் போதும், என்னுடைய வல்லமை (உன்) பெலஈனத்திலே நிறைவாய்த் தோன்றுகின்றதே என்றார்; ஆகையால் [6]கிறிஸ்துவின் வல்லமை என்மேல் இறங்கியிருக்கும்படிக்கு, [7]நான் மிகவும் அதிக விருப்பமாய் என் பெலஈனங்களைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டுவேன்.

ஆ அந்தப்படி, [8]நான் பெலஈனமாய் இருக்கும்பொழுது பெலனுய் இருக்கிறபடியால் கிறிஸ்துவின்நிமித்தம் எனக்கு வரும் பெலஈனங்களிலும் நிந்தைகளிலும் வறுமைகளிலும் துன்பங்களிலும் இடுக்கண்களிலும் [9]நான் பிரியமாயிருக்கிறேன்.

ஙக ¶ மேன்மைபாராட்டினதால்

ஙி. பி. சுஎ.

1 உ கொரி. கக ஙஅ.
2 உ கொரி. ஙு அ: கக. கங.
3 எசே. உஅ. உச, கலா. ச. கங, கச.
4 பேரு. உ. எ. லூக். கங. கங.
5 இ ஏசா.உ.உ, உஎ. டித். உக. சச.
6 க பே.-ச. கச.
7 உ கொரி. கங. கஙி.
8 உ கொரி. கஎ. ச.
9 உரோ. இ. க. உகொரி. எ. ச.
10 உ கொரி. கக. ச, கக, கஎ.
11 க கொரி.உ.எ: மஇ. அ, க. எபே. உ. அ.
12 உ கொரி. கக. இ. கலா. உ. ஙு, எ, அ.
13 உரோ. மஇ. மஅகக. க கொரி. க. உ, உகொரி. ச.உ: க. ச: கக. க.
14 கொரி. ச, எ.
15 க கொரி. க, மஉ. உ கொரி. கக. க.
16 உ கொரி. கஎ. எ.
17 உ கொரி. கஎ. க.
18 அப். உஅ. கக. க கொரி. இ.கக.
19 க கொரி. ச. கச, மஇ.
20 உ கொரி. க. கஉ, கக.
21 கதெச. உ.அ. பிலி. உ கஎ.
22 ரோமர். இ. கக. உ கொரி. க.க. கொலோ. க.உ.உ.தீமோ. உ. இ.
* அல்லது உங்களுக்காக.
23 உ கொரி. கக. க.

10நான் புத்தியீனன் ஆனேன்; நீங்களே அதற்கு என்னைப் பலவந்தப்படுத்தினீர்கள். 11நான் பிரயோசனம் இல்லாதவனுய் இருந்தாலும், மிகவும் பிரதான அப்போஸ்தலருக்கும் 12நான் எவ்வளவாகிலும் குறைந்தவனுயிராததால், உங்களாலே நான் மெச்சிக்கொள்ளப்பட நியாயமாயிருந்ததே.

ஙஉ 13அப்போஸ்தலனுக்குரிய அடையாளங்கள் உங்களுக்குள்ளே எல்லாவிதமான பொறுமையோடும் அதிசயங்களாலும் அற்புதங்களாலும் வல்லமைகளாலும் என்னாலே நடப்பிக்கப்பட்டன அல்லவா? 14மற்றச் சபைகளுக்கு நீங்கள் எதிலே குறைவாயிருக்கிறீர்கள்?

ஙஊ நான் உங்கள்மேலே 15சுமையை வையாதிருந்ததினாலே அன்றி வேறொன்றினாலும் இல்லையே; 16இந்த அநியாயத்தை நீங்கள் எனக்கு மன்னிக்கவேண்டும்.

ஙஎ ¶ இப்பொழுது உங்களிடத்திற்கு வர 17மூன்றுந்தரம் எத்தனமாயிருக்கிறேன்; (அப்பொழுதும்) 18நான் உங்களுடையதை அல்ல, உங்களையே தேடுகிறபடியால் நான் உங்கள்மேல் சுமையை வைப்பதில்லை; 19பெற்றோருக்குப் பிள்ளைகள் அல்ல, பிள்ளைகளுக்குப் பெற்றோர்களே பொக்கிஷங்களைச் சேர்த்துவைக்கவேண்டுமே.

ஙஅ ஆனதால் 20நான் உங்களுக்குக் காட்டுகிற அன்பு எவ்வளவோ, அவ்வளவு குறைவாய் உங்களால் அன்புகூரப்பட்டிருத்தும், 21மிகவும் சந்தோஷமாய் நான் 22உங்கள் ஆத்துமாக்களுக்காக* என்னைச் செலவுபண்ணவும் செலவுபண்ணப்படவும் விரும்புகிறேன்.

ஙக ¶ அப்படி ஆகட்டும், 23அவன் உங்களுக்குப் பாரமாய் இருக்கவில்லை; அதுமெய்தான், ஆகிலும் தந்திரமுள்ளவனுய் இருந்

து, உங்களைக் கபடத்தினாலே பிடித்தான் என்கிறார்கள்.

ஙஎ (அது எப்படி?) [1]நான் உங்களிடத்திற்கு அனுப்பினவர்களில் யாராலே உங்களிடத்தில் பொழிவைத் தேடினேன்?

ஙஅ [2]தீத்து உங்களிடத்தில் போகவேண்டும் என்று நான் கேட்டுக்கொண்டு, [3]அவனுடனேகூட ஒரு சகோதரனை அனுப்பினேன்; தீத்து உங்களிடத்தில் ஒரு பொழிவையாகிலும் தேடினானோ? நாங்கள் ஒரே ஆவியோடே அல்லவா நடந்தோம்? ஒரே மார்க்கமாயல்லவோ நடந்தோம்.

ஙக ¶ [4]உங்களுக்குமுன்பாகக் குற்றம் அடக்கும்படி பேசுகிறோம் என்றும் மறுபடியும் எண்ணுகிறீர்களா? பிரியமானவர்களே, [5]பராபரனுடைய சந்நிதானத்திலே கிறிஸ்துவைப் பற்றிக் கொண்டு, இவைகளை எல்லாம் [6]உங்களை எழுப்பும்படிக்கே பேசுகிறோம்.

ஙஉ ஆகிலும் நான் வந்து உங்களை என் மனதின்படி இருக்கிறவர்களாகக் காணமலும், [7]உங்களுக்கு நானும் உங்கள் மனதின்படி இருக்கிறவனுகக் காணப்படாமலும் இருப்பேனோ? விரோதங்கள், வைராக்கியங்கள், கோபங்கள், சண்டைகள், புறங்கூறுதல், கோள்சொல்லுதல், இறுமாப்பு, கலகங்களும், உங்களுக்குள்ளே உண்டாயிருக்குமோ?

ஙக மறுபடியும் நான் வருகிற பொழுது, என் பராபரன் உங்களிடத்தில் என்னைத் [8]தாழ்மைப்படுத்தும்படிக்கு, [9]முன் பாவம்செய்தவர்களாகிய அநேகர் தங்கள் நடப்பித்த அசுத்தத்தையும், [10]வேசித்தனத்தையும் காமவிகாரத்தையும்விட்டு மனம்திருப்பாமல் இருக்கிறதைக்குறித்து நான் தக்கப்படவேண்டியதாய் இருக்குமோ என்று இவைகளைக்குறித்துப் பயந்திருக்கிறேன்.

கி. பி. கூஅ.

1 உ கொரி. எ, உ.
2 உ கொரி. அ. க, ஙக, உஉ.
3 உ கொரி. அ. ஙஅ.
4 உ கொரி. இ. ஙஉ.
5 உரோ. கூ. க. உ கொரி. ஙக. கக.
6 க கொரி. ஙஎ.
7 க கொரி. ச. உக. உ கொரி, ஙஉ: ஙக. உ, ஙஉ.
8 உ கொரி. உ, ச.
9 உ கொரி. ஙக. உ.
10 க கொரி. ஙக
11 உகொரி. ஙஉ. ஙச.
12 ச மோ. கஇ. கஙு. இ மோ.ஙஎ. க: ஙக. ஙஇ. மத் ஙஅ. ஙக. யோவா. அ.ஙஎ. எபி. ஙு. உஅ.
13 உ கொரி. க. உக.
14 உ கொரி.ஙஉ. உக.
15 உகொரி. ஙு.உ.
16 மத். ஙு. உஙு. க கொரி. இ.ச. உகொரி. உ. ஙு.
17 க கொரி. க. உ.
18 பிலி.உ. எ,அ. க பே. க. ஙஅ.
19 உரோ. க. ச.
20 உ கொரி. ஙக, ச.
* அல்லது அவருக்குள்.
21 க கொரி. ஙக. உஅ.
22 க கொரி. கூ. உஎ.
23 உரோ. அ. ஙு. கலா. ச. ஙக.

ஙஉ. அதிகாரம்.

க. குணப்படாத பாவிகளுக்குத் தண்டனையைக் கொண்டும், தன் அப்போஸ்தல அதிகாரத்தைக் கொண்டும் பயமுறுத்தி, இ. அவர்கள் தங்கள் சகாயத்தைகுறித்துப் பரிசோதிக்கவும், எ. தான் வருகிறதற்குமுன்னே தங்கள் பாவங்களை விட்டுவிடவும் கற்பித்து, ஙக. மற்றப் பொதுவான செய்திகளையும் சொல்லி அவர்களை வாத்சல்யப்படுத்தை முடிக்கிறது.

11இந்த மூன்றாந்தரம் நான் உங்களிடத்திற்கு வருகிறேன்; சகல சங்கதிகளும் [12]இரண்டு மூன்று சாட்சிகளுடையவாக்கினால் நிலைவரப்படும்.

உ நான் மறுபடியும் வரும்பொழுது, [13]தப்பவிடமாட்டேன் என்று [14]முன் பாவம்செய்தவர்களுக்கும் மற்ற எல்லாருக்கும் [15]முன் சொன்னேனே; இப்பொழுது தூரமாயிருந்தும், உங்களிடத்தில் இருக்கிறவனுக நான் இரண்டாந்தரமும் அப்படியே முன்னறிவித்துச் சொல்லுகிறேன்.

ஊ என்னாலே கிறிஸ்து பேசுகிறதைக்குறித்துத் [16]திருட்டாந்தத்தைக் காணத் தேடுகிறீர்களே; அவர் உங்களுக்குள்ளே பலஈனம் அல்ல, [17]வல்லவராயிருக்கிறார்.

ச அல்லாமலும், [18]அவர் பலஈனத்தால் சிலுவையில் அறையப்பட்டிருந்தும், [19]பராபரனுடைய வல்லமையால்பிழைத்திருக்கிறார்; அப்படி [20]நாங்களும் அவர் நிமித்தம்* பெலஈனராயிருந்தும், அவருடனேகூடப் பராபரனுடைய வல்லமையால் உங்களுக்குள்ளே சீவனைக் காண்பிப்போம்.

ஙு உங்களுக்கு விசுவாசம் உண்டோ? [21]அதைக்குறித்து உங்களைச் சோதியுங்கள்; உங்களைத்தாமே விசாரித்து அறியுங்கள்; அல்லது [22]நீங்கள் உதாரணம் இல்லாதவர்களாயிராவிட்டால், [23]இயேசுக்கிறிஸ்து உங்களிடத்தில் இருக்கிறார் என்று உங்களைத்தாமே அறிகிறதில்லையா?

கூ நாங்கள் உதாரணம் இல்லா

Digitized by Google

தவர்கள் அல்லவென்பதை அறி
வீர்கள் என்று நம்புகிறேன்.

எ மேலும் நீங்கள் எவ்வளவாகி
லும் பொல்லாங்கைச் செய்யாதி
ருக்கும்படியாக, பராபரனே நோக்
கி விண்ணப்பம்பண்ணுகிறேன்;
[1]நாங்கள் உதாரணம் உள்ளவர்
கள் என்று காணப்படும்பொருட்
டு அல்ல, நீங்கள் நலமானதைச்
செய்யும்பொருட்டே அப்படிச்
செய்கிறேன். (அப்படி நீங்கள்
செய்தால்,) நாங்கள் உதாரணம்
இல்லாதவர்களாயிருக்கலாம்.

அ சத்தியத்திற்கு விரோதமாக
நாங்கள் ஒன்றும் செய்யக்கூடா
மல் சத்தியத்திற்கு நேராகச் செய்
வோமே.

கஆகையால், [2]நாங்கள் பல
ரனராயிருந்தாலும் நீங்கள் பல
முள்ளவர்களாஞல் சந்தோஷப்
படுவோம்; [3]அந்தப்படி நீங்கள் நற்
சீர் பொருந்தும்படிக்கே வேண்டு
தல்பண்ணுகிறோம்.

ங அதினாலே நான் உங்களி
டத்தில் வந்திருக்கும்பொழுது,

கி. பி. கூஙு.

1 உ கொரி. க. கூ.
2 க கொரி. ச. ஙு. உ கொரி. ஙக. கூஙு: ஙஉ. ஙி, கூ, ஙு.
3 க தெச. க. ஙு.
4 நீத். க. ஙக.
5 உ கொரி. ஙு அ.
6 க கொரி. ச. உக. உ கொரி. உ க:ஙு. உ:ஙஉ. உஙு. உக.
7 உரோ. ஙஉ. ஙக.ஙஅ: ஙஙி.ஙி. க கொரி. க. ஙு. பிலி. உ. ஙு: க. ஙக. க பே. க. அ.
8 உரோ. ஙஙி. கக.
9 உரோ.ஙக ஙக. க கொரி. ஙக. உஙு. க தெச. ஙி. உக. க பே. ஙி. ஙச.
10 உரோ. ஙக. உச.
11 பிலி. உ. க.

[4]இடிக்கிறதற்கு அல்ல, எழுப்பிக்
கட்டுகிறதற்குக் கர்த்தர் எனக்குக்
கொடுத்த [5]அதிகாரத்தின்படியே
நான் கண்டிதம்பண்ணுதபடிக்கு,
இவைகளைத் தூரமாயிருந்து [6]எழு
துகிறேன்.

ஙக ¶ கடைசியிலே சகோதர
ரே, சந்தோஷமாயிருங்கள்; நற்சீர்
பொருந்துங்கள்; ஆறுதலை அடை
யுங்கள்; [7]ஏகசிந்தையாயிருங்கள்;
சமாதானமாயிருங்கள்; அப்பொ
ழுது அன்புக்கும் [8]சமாதானத்திற்
கும் காரணராகிய பராபரன் உங்
கள் பங்கில் இருப்பார்.

ஙஉ [9]ஒருவரை ஒருவர் பரிசுத்த
முத்தத்தினால் வாழ்த்துங்கள்.

ஙரு பரிசுத்தவான்கள் எல்லாரும்
உங்களுக்கு வாழ்த்துதல் செய்கி
றார்கள்.

ஙச [10]கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்
துவினுடைய கிருபையும் பரா
பரனுடைய அன்பும் [11]பரிசுத்த
ஆவியோடே ஐக்கமும் உங்கள்
அனைவருடனேயும் இருக்கக்கட
வது.—ஆமன்.

Digitized by Google

GALATIANS.

அப்போஸ்தலனாகிய பவுல்

கலாத்தியருக்கு எழுதின

நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. கலாத்தியபட்டணங்களிலிருந்த சபையார் தன்னையும் சுவிசேஷத்தையும் இத்தனை சீக்கிரமாய் விட்டுவிட்டதற்கு ஆச்சரியப்பட்டு, அ. தான் பிரசங்கித்த சுவிசேஷத்தைத் தவிர மற்ற விபரீதங்களைப் பிரசங்கிக்கிறவர்களைச் சபித்து, உக. தான் சுவிசேஷத்தை மனுஷர்களால் அல்ல, பராபரனாலேயே கற்றுக்கொண்டானென்றும், ஙக. தான் அப்போஸ்தல ஊழியத்துக்கு அழைக்கப்பட்டதற்குமுன் இப்படிப்பட்டவனாய் இருந்தானென்றும், ஙஎ. அழைக்கப்பட்டவுடனே இவற்றைச் செய்தானென்றும் காட்டியது.

[1]மனிதரில்லின்றும் அல்ல, ஒரு மனிதனாலும் அல்ல, [2]இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலும் [3]அவரை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பின பிதாவாகிய பராபரனாலும் அப்போஸ்தலனாயிருக்கிற பவுலும்,

உ [4]என்னுடனேகூட இருக்கிற எல்லாச் சகோதரரும் கலாத்திய நாட்டிலுள்ள [5]சபைகளுக்கு எழுதுகிறதாவது:

ஈ [6]இப்பொழுது இருக்கிற பொல்லாத பிரபஞ்சத்தினின்று நம்மை நீக்கிவிடும்படிக்கு, நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனுடைய சித்தத்தின்படியே [7]நம்முடைய பாவங்களுக்காகத் தம்மைத்தாமே ஒப்புக்கொடுத்தாரே; அவராலும் பிதாவாகிய பராபரனாலும்,

கி. பி. குஅ.

1 க, ஙஎ. லச.
2 அப். க. க: உஎ. ஏ, ஙஇ, உக: உக. ஙக. பீத். க. க.
3 அப். உ. உச.
4 பிலி. உ உஎ: ச. உக.
5 க கொரி.ஙக.க.
6 ஏசா. கஇ. ஙச. யோவா. ஙஇ. ஙக: ஙச. ஙச. எபி. உ. இ: க. இ. க பேது. இ. ஙக.
7 மத். உஏ. உஅ. உரோ.ச. உஇ. கலா. உ. உஏ. பீத். உ. ஙச.
8 உரோ. க. ஏ. க கொரி. க. க. உ கொரி.க.உ. எபே. க. உ. பிலி. ச. உ. கொலோ.க.உ. ச தெச. க. ச. உ தெச. ச. உ. உ யோ. க.
9 கலா. இ. அ.
10 உ கொரி. ஙக. ச.
11 அப். ஙஇ. ச. உ.ச. உ கொரி. உ.ஙஎ: ஙக. ஙக. கலா. இ.ஏ, ஙஎ.
12 க கொரி. ஙக. உஎ.

ச [8]உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

இ அவருக்கு என்றென்றைக்கும் மகிமை உண்டாவதாக.—ஆமன்.

ஈ ¶ உங்களைக் கிறிஸ்துவின் கிருபைக்குள் [9]அழைத்தவனை நீங்கள் இவ்வளவு சீக்கிரமாய் விட்டு, வேறொரு சுவிசேஷத்திற்குத் திரும்பினதால் நான் ஆச்சரியப்படுகிறேன்.

எ (இதுவன்றி,) [10]வேறொரு சுவிசேஷமும் இல்லையே, [11]அப்படியிருந்தும் சிலர் உங்களைக் கலகப்படுத்தி, கிறிஸ்துவினுடைய சுவிசேஷத்தை மாறுபாடாக்க மனதாயிருக்கிறார்கள்.

அ [12]நாங்கள் உங்களுக்கு அறிவித்த சுவிசேஷத்தைத்தவிர, நாங்களாவது வானத்திலிருந்து வருகிற ஒரு தூதனாவது வேறொரு சுவிசேஷத்தை உங்களுக்கு அறிவித்தால், சபிக்கப்பட்டவர்களாய் இருக்கக்கடவோம்.

கூ [13]ஒருவன் நீங்கள் ஏற்றுக்கொண்ட சுவிசேஷத்தைத்தவிர, வேறொரு சுவிசேஷத்தை உங்களுக்கு அறிவித்தால், சபிக்கப்பட்டவனாகவே இருக்கக்கடவன்

13 @ மோ. ச. உ: ஙஎ. கஎ. வாக். கஏ. க. வெளி. உஎ, ஙஅ.

Digitized by Google

என்று முன்சொன்னதுபோல, மறுபடியும் சொல்லுகிறேன்.

ல இப்பொழுது [1]நான் மனிதரை [2]நாடுகிறேனா? அல்லது பராபரனே நாடுகிறேனா? அல்லது [3]மனிதருக்குப் பிரியமாயிருக்கப் பார்க்கிறேனா? நான் மனிதருக்குப் பிரியமானவனானால், நான் கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரனாய் இருப்பதில்லை.

லக ¶ மேலும் சகோதரரே, நான் உங்களுக்கு நிச்சயிக்கிறது என்னவெனில், [4]என்னால் பிரசங்கிக்கப்பட்ட சுவிசேஷம் மனிதருடைய இச்சைக்கு ஏற்றதல்ல.

லஉ [5]நான் அதை ஒரு மனிதனால் அடையவும் படிக்கவும் இல்லையே; [6]இயேசுக்கிறிஸ்துவே அதை எனக்கு வெளிப்படுத்தினார்.

லஊ நான் யூதமார்க்கத்திலே இருந்தபொழுது, என்னுடைய நடக்கையைக்குறித்துக் கேள்விப்பட்டிருப்பீர்கள்; [7]பராபரனுடைய சபையை நான் மிகவும் துன்பப்படுத்தி, [8]அதைப் பாழாக்கி,

லச என் தேசத்தாரில் என் வயதுள்ள,* அநேகரிலும் யூதமார்க்கத்திலே தேறினவனாய், [9]என் பிதாக்களுடைய பாரம்பரை நியாயங்களுக்காக [10]மிகுந்த பத்தினவைராக்கியனாய் இருந்தேன்.

லஙி ¶ அப்படி இருக்கும் காலத்திலே, என் தாயின் கருப்பமுதல் [11]என்னைப் பிரித்தெடுத்துத் தம்முடைய கிருபையினால் அழைத்த பராபரன்,

லசு [12]தம்முடைய குமாரனை நான் புறத்தேசத்தாரிடத்தில் சுவிசேஷமாய் அறிவிக்கும்பொருட்டாக, [13]அவரை எனக்குள் வெளிப்படுத்தப் பிரியஞ்சித்தமாய் இருந்தபொழுது, நான் எவ்வளவாகிலும் [14]மாம்ச இரத்தத்தோடே யோசனைபண்ணாமலும்,

லஎ எனக்கு முன்னே அப்போஸ்தலரானவர்களிடத்திலே எருசலேமுக்குத் திரும்பாமலும், அரபி

கி. பி. கிஅ.

1 க தெச. உ. ச.
2 க சாமு. உச. எ. மத். உஅ. பே. க பே. உ. கூ.
3 க தெச. உ. ச. யாக். ச. ச.
4 க கொரி. வகி. க.
5 க கொரி. வகி. க, உ. க. வச.
6 எபே. க. உ.
7 அப். கூ. க: உஉ. ச: உஅ. மக. க கிமே.க. மூ.
8 அப். அ. உ.
* அல்லது எனக்குச்சரியான.
9 எரே. கூ. பே. மத். வகி. உ. யாத. எ. கி.
10 அப். உஉ. க; உஅ.க. பிலி:க. கூ.
11 ஏசா. சகூ. க, கி. எரே. க. கி. அப். கூ. வகி: மக.உ:உஉ.பே, வகி. உரோ. ச. க.
12 அப். கூ. வகி: உஉ.உச: உஅ. மஎ,அ. உரோ. மக. மூ. எபே. உ. அ.
13 உ கொரி. ச. கூ.
14 மத். மக. மஎ. க கொரி. வகி. கிஅ. எபே. கூ. மூஉ.
15 அப். கூ. உக.
† அல்லது நிரம்பி.
16 மத். மக. கிஅ. மாற். கூ. க.
17 கலாதி.கூ.கி
18 உரோ. கூ. க.
19 அப். கூ. கூ.
20 கதெச.உ.பே.
21 உரோ. மக.ச.

22 அப். வகி. உ.

தேசத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போய், மறுபடியும் தமஸ்கு ஊருக்குத் திரும்பிவந்தேன்.

லஅ அதின்பின்பு மூன்று வருஷம் சென்றபொழுது பேதுருவைப் பார்த்து அறியும்படிக்கு, [15]நான் எருசலேமுக்குப் போய்,† அவனிடத்தில் பதினைந்து நாள் இருந்தேன்.

லக [16]கர்த்தருடைய சகோதரனாகிய யாக்கோபைத்தவிர, [17]அப்போஸ்தலரில் வேறெருவனையும் நான் காணவில்லை.

லய நான் உங்களுக்கு எழுதுகிற இவைகள் பொய்யல்ல என்று [18]பராபரனுக்கு முன்பாக உங்களுக்கு நிச்சயிக்கிறேன்.

லக [19]பின்பு சீரியா, சிலிசியா தேசங்களுடைய புறங்களில் வந்தேன்.

லஉ மேலும் [20]யூதேயாநாட்டிலே [21]கிறிஸ்துவைப்பற்றிய சபைகளுக்கு முகம் அறியாதவனாய் இருந்தேன்.

லஊ மூன்னே நம்மைத் துன்பப்படுத்தினவன்தானே அழிக்கத் தேடின சுவிசேஷத்தை இப்பொழுது அறிவிக்கிறான் என்றுமாத்திரம் அவர்கள் கேள்விப்பட்டிருந்து,

லச என்னைக்குறித்துப் பராபரனைத் துதித்தார்கள்.

உ. அதிகாரம்.

க. நான் எருசலேமுக்கு மறுபடியும் போனகாலமும், முகாந்தரமும் இன்னதென்றும், உ. நீத்த சன்னத்தடைத்தில்லையென்றும், மக. தான் பேதருவைக் கடிந்தகொண்ட நியாயம் இன்னதென்றும், மச. தானும், மற்றவர்களும் யூதர்களிருந்தும் விசுவாசத்தினாலொழியச் சிலைகளினால் சீதிமான்களாக்கூடாதென்றும், உஅ. அப்படி சீதிமான்களாகிறவர்கள் பாவத்திற்கு இடங்கொடுக்கிறவர்கள் அல்லவென்றும் காட்டியது.

பின்பு பதினான்குவருஷம் சென்றபொழுது, நான் தீத்தைக் கூட்டிக்கொண்டு, பருனபாவுடனேகூட மறுபடியும் [22]எருசலேமுக்குப் போனேன்.

Digitized by Google

உ அந்தப் பிரயாணத்தை நான் தேவ அறிவிப்பினாலே செய்து, [1]நான் ஓடுகிறதும் அல்லது ஓடினதும் வீணாகாதபடிக்கு, புறத்தேசத்தாரிடத்திலே நான் பிரசங்கிக்கிற சுவிசேஷத்தை அவர்களுக்கும் [2]விசேஷமாகப்* பெரியோர்களுக்கும் விவரித்துக் காண்பித்தேன்.

ரு அப்பொழுது என்னுடனே கூட இருந்த தீத்து கிரேக்கனாயிருந்தும், விருத்தசேதனம்பண்ணிக்கொள்ளும்படிக்குக் கட்டாயம்பண்ணப்படவில்லை.

ச இயேசுக்கிறிஸ்துவினால் நமக்கு உண்டான [3]விடுதலையை வேவுபார்த்து, நம்மை நியாயப்பிரமாணத்திற்கு [4]அடிமைகள் ஆக்கும்பொருட்டாக, பக்கவழியாய் நுழைந்து உட்புகுந்த [5]கள்ளச் சகோதரர்நிமித்தமே அப்படி ஆயிற்று.

டு [6]சுவிசேஷத்தின் சத்தியமும் உங்களிடத்திலே நிலைநிற்கும்படியாக, நாங்கள் ஒரு நாழிகையாகிலும் அவர்களுக்குக் கீழ்ப்படியவில்லை.

சு அல்லாமலும் [7]பெரியோர்களென்று எண்ணப்பட்டவர்களாலும் (நான் ஒன்றையும் அடையவில்லை); முன்னே அவர்கள் எப்படிப்பட்டவர்களாய் இருந்தாலும், எனக்குக் கவையில்லை. [8]பராபரன் மனிதருடைய முகத்தை நோக்கிப்பார்க்கிறவர் அல்லவே; [9]அந்தப் பெரியோர்கள் எனக்கு அதிகம் ஒன்றும் போதியாமல்,

எ விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்கு அப்போஸ்தலனாய் இருக்கும்படி, பேதுருவைப் [10]பலப்படுத்தினவர் புறத்தேசத்தாருக்கு அப்போஸ்தலனாய் இருக்கும்படி [11]என்னையும் பலப்படுத்தினதால்,

அ விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்குச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்கும்படி பேதுருவுக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டதுபோல, விருத்தசேதனம் இல்லாதவர்களுக்கு அப்படியே செய்யும்படி, [12]எனக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று [13]அவர்கள் கண்டு,

க அந்தப்படி [14]எனக்கு அளிக்கப்பட்ட கிருபையை அறிந்த பொழுது, அவர்களில் [15]தூண்களென்று எண்ணப்பட்ட யாக்கோபும் கேபாவும் யோவானும் தாங்கள் விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்கும், நாங்கள் புறத்தேசத்தாருக்கும் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்கும்படிக்கு ஐக்கியப்படுதற்கு அடையாளமாக எனக்கும் பருனபாவுக்கும் வலதுகைகளைக் கொடுத்து,

ய தரித்திரரை நினைத்துக்கொள்ளும்படிக்குமாத்திரம் புத்திசொன்னார்கள்; [16]நானும் அப்படியே செய்யச் சாக்கிரதையாயிருந்தேன்.

யக ¶ [17]மேலும் பேதுரு அந்தியோகியா ஊருக்கு வந்தபொழுது, அவன் தப்பிதம்செய்தபடியினாலே நான் முகமுகமாய் அவனோடெதிர்த்தேன்.

யஉ எப்படியென்றால், யாக்கோபினிடத்திலிருந்து சிலர் வருகிறதற்குமுன்னே, [18]அவன் புறத்தேசத்தாருடனே சாப்பிட்டான்; அவர்கள் வந்தபொழுது விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்குப் பயந்து விலகிப் பிரிந்தான்.

யங மற்ற யூதரும் அப்படியே வஞ்சகம்பண்ணினார்கள், அவர்களுடைய வஞ்சகத்தினாலே பருனபாவும்கூட இழுக்கப்பட்டான்.

யச இப்படி அவர்கள் [19]சுவிசேஷத்தின் சத்தியத்திற்குத் தக்கதாக நடவாததை நான் கண்ட பொழுது, [20]எல்லாருக்கும்முன்பாக நான் பேதுருவை நோக்கிச் சொன்னதாவது: [21]யூதனாயிருக்கிற நீர் யூதர்முறைமையாக அல்ல புறத்தேசத்தார் முறைமையாக நடந்துகொண்டிருக்க, புறத்தேசத்தாரை யூதர் முறைமையாய் நடக்

---

1 பிலி. உ. கல. க தெச. க. இ.
2 அப். ரு இ. உ.
* அல்லது இரகசியமாக.
3 கலா. க. உஇ: இ. க, உக.
4 உ கொரி. உக. உஅ. கலா, ச.க, கூ.
5 அப். ரு இ. க, உச. உ கொரி. உக. உக.
6 ரச. வச.கலா. க. க: ச. உக.
7 கலா. க. க.
8 அப். ம. கச. உரோ. உ. உக.
9 உ கொரி. ரஉ. உக.
10 அப். க. ரு இ. உ: உஉ. உக: உக. ரஎ. ச கொரி. ரு இ. ம. கலா. க. உக. கொலோ. க. உக.
11 கலா. க. இ.
12 க தெச. உ.ச.
13 அப். உக. சக. உரோ. க. இ: உக.உக. சதிரோ. உ.எ. உதிமோ. க. உக.
14 உரோ. க. இ: ரஉ. கூ, க: ரு இ. ரு இ. க கொரி. ரு இ. ம. எபே. க. அ.
15 மத். உக. ரஅ. எபே. உ. உஎ. வெளி. உக.ரச.
16 அப். உக. கல: உச.ரஎ. உரோ. ரு இ. உ இ. க கொரி. உக.க. உ கொரி.அ க.
17 அப். ரு இ.கு இ.
18 அப். ம. உஅ: உக. க.
19 இ. வச.
20 க தீமோ. இ. உஎ.
21 அப். ம. உஅ: உச. க.

கும்படி நீர் எப்படிக் கட்டாயம் பண்ணலாம்.

ஙஇ ¶ [1]ஒரு மனிதனும் நியாயப் பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளினாலே நீதிமானாக்கப்படுவது இல்லையே.

ஙஈ ஆதலால் [2]புறத்தேசத்தாரில் பிறந்த பாவிகளாயிராமல், [3]சுபாவப்படி யூதராயிருக்கிற நாமும், [4]இயேசுக்கிறிஸ்துவைப் பற்றும் விசுவாசத்தினாலே அன்றி, நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளால் மனிதன் [5]நீதிமானாகிறதில்லை என்று அறிந்து, நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளினால் அல்ல, கிறிஸ்துவைப் பற்றும் விசுவாசத்தினாலே நீதிமான்களாகும்படிக்கு, கிறிஸ்து இயேசுவின்மேல் விசுவாசிகளானோமே.

ஙஉ அந்தப்படி கிறிஸ்துவினாலே நீதிமான்களாகப் பார்க்கையில் [6]காமும் பாவிகளாகக் காணப்பட்டால் கிறிஸ்து பாவத்திற்கு ஊழியக்காரர் ஆவாரா? அப்படி ஆகவேமாட்டார்.

ஙஊ நான் இடித்துப்போட்டவைகளை நானே மறுபடியும் கட்டினால், என்னை அக்கிரமக்காரன் என்று காண்பிப்பேன்.

ஙஎ [7]பராபரனுக்காகப் பிழைக்கும்படிக்கு [8]நியாயப்பிரமாணத்தின் வழியாய் [9]நியாயப்பிரமாணத்திற்கு மரித்தேனே.

ஙஏ [10]கிறிஸ்துவுடனேகூடச் சிலுவையில் அறையப்பட்டேன்; அப்படியிருந்தும் பிழைத்திருக்கிறேன்; நான்தானே அல்ல, கிறிஸ்துவே எனக்குள்ளே பிழைத்திருக்கிறார்; அந்தப்படி இப்பொழுது என் தேகத்திலுள்ள ஜீவன், என்னில் அன்புகூர்ந்து [11]எனக்காகத் தம்மைத்தாமே ஒப்புக்கொடுத்த [12]பராபரனுடைய குமாரனைப்பற்றும் விசுவாசத்தினாலே பிழைக்கின்றது.

ஙஐ [13]நீதியானது நியாயப்பிரமாணத்தினாலே வந்தால், கிறிஸ்து மரித்தது வீணாயிருக்குமே; ஆதலால் நான் பராபரனுடைய கிருபையைத் தள்ளிவிடேன் என்றேன்.

ஙக. பி. ஙஅ.

1 சங். ரசக, உ, உரோ. க, உவ. கலா. உ. ஙக.
2 மத். க. ஙக. எபே.உ.க,ஙஉ.
3 அப்.ஙஇ. ங,ஙக.
4 உரோ. க.ஙச: க. உஉ, உஅ: அ. க. கலா. க. உச. எபி. எ. ஙஅ, ஙக.
5 அப். ஙக. கஅ, கக.
6 க யோ. க. அ, க.
7 உரோ. க. ஙக. உ கொரி. இ. ஙஇ. க தெச. இ. ங. எபி. க. ஙச. க பே. ச. உ.
8 உரோ. அ. உ.
9 உரோ, க. ஙச: எ. ச, க.
10 உரோ. க. க. கலா. இ. உச: க. ஙச.
11 கலா. க. ச. எபே. இ. உ. தீத். உ. ஙச.
12 உ கொரி. இ. ஙஇ. க தெச. இ.ங.க பே.ச.உ.
13 கலா. உ. உக. எபி. எ. ஙக. உரோ. ஙக. க. கலா. இ. ச.
14 கலா. உ. ஙச: இ. எ.
15 கலா.இ. எ.
16 அப். உ. கஅ: அ.ஙஇ: ங. சஎ: ஙஇ.அ. ஙச.அச. எபே. க. ஙக. எபி. க. ச.
17 உரோ. ங. ஙக, ஙச.
18 கலா. ச. க.
19 எபி.எ.ஙக:க. ங.
20 எபி. உ. ஙஇ, கக.உ பே.அ.
* அல்லதுஇவ்வாவு பெரிய.
21 உ கொரி. க, அ.
22 உ மோ. ஙஇ. க. உரோ. ச.க, க, உக, உஉ. பாக். உ. உக.
† அல்லது சீரிபாசச் குட்டப்பட்டது.

ஈ. அதிகாரம்.

க. அவர்கள் விசுவாசத்தைவிட்டு நியாயப்பிரமாணத்தைப் பற்றின முகாந்தரம் என்ன கேட்டு, க. விசுவாசிக்கிறவர்கள் நீதிமான்களாகி, க. ஆபிராமுடனே ஆசீர்வதிக்கப்படுகிறார்கள் என்று, ச. பல திருட்டாந்தங்களினால் காட்டியது.

ஆ புத்தியீனமுள்ள கலாத்தியரே, நீங்கள் [14]சத்தியத்திற்குக் கீழ்ப்படியாமல் போகத்தக்கவிதமாக [15]யாவன் உங்களை மயக்கப்படுத்தினான்? உங்களுக்குப் பிரத்தியட்சமாய் இயேசுக்கிறிஸ்து உங்களுக்காகச் சிலுவையில் அறையப்பட்டவராய்க் குறிக்கப்பட்டிருந்தாரே.

உ [16]ஆவியை நீங்கள் நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளினாலோ, [17]விசுவாசப் பிரசங்கத்தினாலோ (எதினாலே) பெற்றீர்கள்? இதைமாத்திரம் உங்களிடத்தில் அறிய விரும்புகிறேன்.

ஈ [18]ஆவியினாலே ஆரம்பம்பண்ணின நீங்கள் இப்பொழுது [19]மாம்சத்தினாலே முடிவுசெய்ய இத்தனை புத்தியீனராய் இருக்கிறீர்களா?

ஊ [20]இத்தனை* பாடுகளை வீணாய்ப் பட்டீர்களா? ஆ வீணாயிருக்கமாட்டாதே.

஋ அன்றியும் உங்களுக்கு [21]ஆவியை வரச்செய்கிறவனும் உங்களுக்குள்ளே அற்புதங்களை நடப்பிக்கிறவனுமானவன் அப்படி நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைகளினாலோ விசுவாசப் பிரசங்கத்தினாலோ (எதினாலே) செய்கிறான்.

஌ அப்படி [22]ஆபிரகாம் பராபரனை விசுவாசித்தான்; அதுவே அவனுக்கு நீதியென்று எண்ணப்பட்டது.†

Digitized by Google

எ ¶ ஆகையால் [1]விசுவாசமார்க்கத்தாரே ஆபிரகாமின் பிள்ளைகளாய் இருக்கிறார்கள் என்று அறிவீர்களாக.

அ மேலும் பராபரன் விசுவாசத்தினாலே உலகத்தாரை நீதிமான்களாக்குவார் என்று [2]வேதாகமம் முன் அறிந்து, [3]உன்னாலே எல்லா உலகத்தாரும் ஆசீர்வதிக்கப்படுவார்கள் என்று ஆபிரகாமுக்குச் சுவிசேஷமாய் முன் அறிவித்தது.

கூ அந்தப்படி விசுவாசமார்க்கத்தார் விசுவாசமுள்ள ஆபிரகாமுடனேகூட ஆசீர்வதிக்கப்படுகிறார்கள்.

ம ¶ நியாயப்பிரமாணத்திற்கு ஏற்ற கிரியைக்காரராகிய யாவரும் நியாயப்பிரமாண புத்தகத்தில் எழுதப்பட்டவைகளை எல்லாம் செய்யத்தக்கதாக அவைகளில் நிலைத்திராதவன் எவனோ, [4]அவன் சபிக்கப்பட்டவன் என்று எழுதியிருக்கிறபடியால், சாபத்திற்குக் கீழாயிருக்கிறார்கள்.

மக மேலும் [5]நியாயப்பிரமாணத்தினாலே ஒருவனும் பராபரனிடத்திலே நீதிமான் ஆகிறதில்லை என்பது வெளியரங்கமாய் இருக்கின்றது; எப்படியெனில், [6]விசுவாசத்தால் நீதிமானானவன் பிழைப்பான் என்று சொல்லியிருக்கிறதே.

மஉ அன்றியும் [7]நியாயப்பிரமாணமானது விசுவாசத்தை ஏற்படுத்துகிறதில்லை; [8]இவைகளைச் செய்கிற மனிதன் இவைகளால் பிழைப்பான் என்று ஏற்படுத்துகின்றது.

மஊ இப்படியிருக்க, மரத்திலே தூக்கப்பட்ட யாவனும் [9]சபிக்கப்பட்டவன் என்று எழுதியிருக்கிறபடி, [10]கிறிஸ்து நமக்காகச் சாபத்தை அடைந்து, நியாயப்பிரமாணத்தின் சாபத்திற்கு நம்மை விலக்கி இரட்சித்தார்.

மஃ [11]ஆபிரகாமுக்கு உண்டான

கி. பி. கிஅ.

1 போளா. அ. ககூ. உரோ. சு. ஙக, ஙஉ, ஙக.
2 உரோ. க. ஙஎ. உஉ. வச.
3 க மோ. ஙஉ.க: ஙஅ. ஙஅ: உஉ. ஙஅ. அப். க. உஙி.
4 ஙி மோ. உள. உக. எரே. கூ. க.
5 கலா. உ. ஙக.
6 ஆப. உ. சு. உரோ. க. ஙஎ. எபி. ம. கஅ.
7 உரோ. சு. சு, ஙி: ம.ஙி,க: ஙக. க.
8 க மோ. ஙஅ. ஙி. லெகே. க. உக.எசே. உம. ஙக. உரோ. ம. ஙி.
9 ஙி மோ. உக, உக.
10 உரோ. அ. க. உ கொரி. ஙி. உக. லலா. சு. ஙி.
11 உரோ. சு. க, ஙக.
12 லோ.கஉ. ஙஙி: சு. க. எரே. கக.கக: கஉ.சம. எசே. ஙக. ஙக: கக. உள. பேவே. உ. உஅ, உக. சகரி. ஙஉ. ம. போளா. எ. ககூ. அப். உ கஉ.
13 எபி. க. ஙஎ.
* அல்லது தேபாட்டை.
14 க மோ. ஙஉ.க, எ: ஙஎ. எ, அ. வச.
15 க கொரி. ஙஉ ஙஉ.
16 உ மோ. ஙஉ. சஙி, சக.
17 உரோ. சு. ஙக, ஙச. உக. வச.
18 உரோ. அ.ஙஎ.
19 உரோ. சு.ஙச.
20 ஙக. வச.
21 உ மோ. உம. ஙக, உக, உஉ.

ஆசீர்வாதம் கிறிஸ்து இயேசுவினாலே புறத்தேசத்தாருக்கு வரும்படியாகவும், [12]வாக்குத்தத்தம் பண்ணப்பட்ட ஆவியை நாம் விசுவாசத்தினாலே பெறும்படியாகவுமே அப்படி ஆயிற்று.

மஙி ¶ சகோதரரே, மனிதர் முறைமையாகச் சொல்லுகிறேன்; [13]மனிதர்களுக்குள்ளே உறுதிபண்ணப்பட்ட ஓர் உடம்படிக்கையை* ஒருவனும் தள்ளவும் அதினோடே எதையாகிலும் கூட்டவும்மாட்டானே.

மக [14]ஆபிரகாமுக்கும் அவனுடைய சந்ததிக்கும் வாக்குத்தத்தங்கள் பண்ணப்பட்டன; அப்பொழுது சந்ததிகளுக்கென்று அநேகரைக்குறித்துச் சொல்லாமல், உன் சந்ததிக்கென்று ஒருவனைக்குறித்துச் சொல்லியிருக்கிறார்; [15]அந்தச் சந்ததி கிறிஸ்துவே.

மஎ ஆனதால் நான் சொல்லுகிறது என்னவெனில், கிறிஸ்துவுக்கு நேராகப் பராபரனால் முன் உறுதிபண்ணப்பட்ட உடம்படிக்கை உண்டே, அப்பொழுது உண்டான வாக்குத்தத்தத்தைத் தள்ளத்தக்கதாக அந்த உடம்படிக்கையை [16]நானூற்றுமுப்பது வருஷத்திற்குப்பின் உண்டான [17]நியாயப்பிரமாணம் நீக்கமாட்டாது.

மஅ அன்றியும் [18]சுதந்தரமானது நியாயப்பிரமாணத்தினாலே உண்டானால், [19]அவ்வாக்குத்தத்தத்தினால் உண்டாயிராதே; ஆபிரகாமுக்குப் பராபரன் அதை வாக்குத்தத்தத்தினாலே அருளிச்செய்தார்.

மக அப்படியானால் நியாயப்பிரமாணம் என்னத்துக்கு என்றால், [20]அது வாக்குத்தத்தத்தைப் பெற்ற சந்ததி வருமளவும் தேவதூதரைக் கொண்டு [21]மத்தியஸ்தன் கையில் [22]கட்டளையிடப்பட்டு [23]அந்தரமங்களின் நிமித்தமாகக் கூட்டப்பட்டிருந்தது.

ஙி மோ.ஙி.ஙஉ.உக,உஎ,கக. போளா.க.ஙஎ. அப்.எ.கஅ. கஙிமோ.உ.ஙி.—22 அப்.எ.ஙக. எபி.உ.உ.
23 போளா.ஙஙி.உஉ. உரோ.சஙஙி: ஙி.உக: எ.அ.க. கஙிமோ.க.

Digitized by Google

உய மத்தியஸ்தன் ஒருவனுடையவன் அல்ல, [1]பராபரன் ஒருவரே இருக்கிறார்.

உக ¶ அப்படியானால் நியாயப்பிரமாணம் பராபரனுடைய வாக்குத்தத்தங்களுக்கு விரோதமாயிருக்கிறதா என்றால் அப்படி இருக்கிறதே இல்லை; எப்படியெனில், [2]உயிரைக் கொடுக்கத்தக்க நியாயப்பிரமாணம் கொடுக்கப்பட்டிருந்ததானால், நீதியானது மெய்யாய் நியாயப்பிரமாணத்தினால் உண்டாகும்.

உஉ அப்படி இராதபடியால், [3]வேதாகமம், இயேசுக்கிறிஸ்துவைப்பற்றும் விசுவாசத்தினாலே [4]வாக்குத்தத்தம்பண்ணப்பட்ட நீதி, விசுவாசம் உள்ளவர்களுக்கு அளிக்கப்படும்படிக்கு, [5]எல்லாரையும் ஏகமாய்ப் பாவத்தின்கீழ் அடைத்துப்போட்டது.

உசு ஆனதால் விசுவாசம் வருதற்குமுன்னே நாங்கள் வெளிப்படுவதாயிருந்த விசுவாசத்திற்கு ஏதுவாக அடைக்கப்பட்டவர்களாய் நியாயப்பிரமாணத்தின்கீழ் காக்கப்பட்டிருந்தோம்.

உச இவ்விதமாய் [6]நாம் விசுவாசத்தினாலே நீதிமான்கள் ஆவதற்கு [7]நியாயப்பிரமாணம் நம்மைக் கிறிஸ்துவினிடத்திற்கு வழிநடத்துகிற உவாத்தியாய் இருந்தது.

உஞ ¶ விசுவாசம் வந்தபின்பு நாங்கள் பின்னும் அந்த உவாத்தியக்குக் கீழானவர்கள் அல்ல.

உசு நீங்கள் எல்லாரும் கிறிஸ்து இயேசுவைப்பற்றும் விசுவாசத்தினாலே [8]பராபரனுடைய பிள்ளைகளாய் இருக்கிறீர்களே.

உஎ உங்களில் [9]கிறிஸ்துவுக்குள்ளாக ஞானஸ்நானம் பெற்றவர்கள் எத்தனைபேரோ அத்தனைபேரும் [10]கிறிஸ்துவைத் தரித்துக்கொண்டீர்களே.

உஅ இப்படி [11]நீங்களெல்லாரும்

இ. பி. இஅ.

1 உரோ. உ.உக, கம்.
2 கலா. உ. உச.
3 அ. வச.
4 உரோ. ச. கூ, ஙஉ, ஙக.
5 உரோ. உ. க, ஙக, ஙக; ஙச. கஉ.
6 அப். கூ. கக. கலா. உ. ஙசு.
7 மத். இ. ஙள. உரோ. ஙு. ச. கொலோ. உ. ஙள. எபி. க. க, ஙு.
8 யோவா. க. ஙஉ. உரோ. அ. ஙச, ஙஇ, ஙக. கலா. ச. இ. கபோ.உ.க, உ.
9 உரோ. க. உ.
10 உரோ.ஙக.ஙச.
11 யோவா. ஙு. ஙக: ஙள. உஙு, உச. எபே. உ. ஙச, ஙஇ,ஙக: ச. ச, ஙஇ.
12 உரோ. ஙு. ஙஉ. க கொரி. ஙஉ. ஙக. கலா. இ.க. கொலோ. க. ஙக.
13 கமோ. உச. ஙு, ஙஉ. உரோ. க. எ.எபி. ஙக.ஙஅ.
14 உரோ.அ,ஙள. கலா.ச.எ,ஙஅ. எபே. க. க.
*அல்லதுமூலகாரணங்களுக்கு.
15 க. வச. கலா. உ.ச: இ. க. கொலோ. உ. அ,உ.ு. எபி.க ஙு.
16 க மோ. சக. ஙு. தானி. க. உச. மற். க. ஙஇ. எபே. க.ஙு.
17 மத். உ.ு.உஅ. கலா. க. ஙக. தீத்.உ.ச. எபி. க. ஙஉ, எபே. க.எ. க பே. க. ஙஅ, ஙக.
18 யோவா. க. ஙஉ. கலா. க. உக. எபே. க. இ.

கிறிஸ்து இயேசுவினாலே ஒன்றாயிருக்கிறபடியால், [12]யூதன் என்றும், கிரேக்கன் என்றும், அடிமை என்றும் சுயாதீனன் என்றும், ஆண் என்றும், பெண் என்றும், இவ்வேற்றுமை உங்களுக்கு இல்லையே.

உக [13]மேலும் நீங்கள் கிறிஸ்துவைச் சேர்ந்தவர்களாயிருக்க, ஆபிரகாமின் சந்ததியாராயும் [14]வாக்குத்தத்தத்தின்படியே சுதந்தரராயும் இருக்கிறீர்கள்.

ச. அதிகாரம்.

க. சுதந்தரனாளி தெரிந்தெய்தப் இருக்கும்காலமட்டும் தன் காரியக்காரருக்குக் கீழிருப்பதுபோலக் கிறிஸ்து வருமட்டும் நாமும் நியாயப்பிரமாணத்துக்குக் கீழிருந்தோமென்றும், இ. கிறிஸ்து நம்மை நியாயப்பிரமாணத்தினின்று மீட்டெடுப்பாக்கினபடியால், எ. இனி அதற்கு நாம் அடிமைகள் அல்லவென்றும், ச. லாத்தியர் தனக்குப் பாராட்டின பட்சத்தையும் அவர்கள்மேலுள்ள தன்னுடைய பட்சத்தையும் இன்னதென்றும், உஉ. நாம் ஆபிரகாமின் பயனீன மனைவியின் புத்திரர்களென்றும் காட்டியது.

பின்னும் நான் சொல்லுகிறது என்னவெனில், சுதந்தரவாளியானவன் எல்லாவற்றிற்கும் எசமானுயிருந்தும், அவன் குழந்தையாயிருக்கிற காலமளவும் அவனுக்கும் அடிமையானவனுக்கும் வித்தியாசம் இல்லை.

உ தகப்பன் குறித்தகாலம்வரைக்கும் அவன் உவாத்தியாருக்கும் வீட்டு விசாரணைக்காரருக்கும் கீழாயிருக்கிறான்.

ஈ அப்படிப்போல நாமும் குழந்தைகளாயிருந்த காலத்திலே இவ்வுலகத்தின் வழிபாடுகளுக்கு* [15]அடிமைப்பட்டவர்களாய் இருந்தோம்.

ச [16]காலம் நிறைவேறினபொழுது, பராபரன் தம்முடைய குமாரனை அனுப்ப, அவர் [17]நியாயப்பிரமாணத்தின் கீழானவர்களாகிய நம்மை மீட்டுக்கொண்டு, [18]புத்திரசுவிகாரம் நமக்கு உண்டாகும்படி செய்யும்படிக்கு,

Digitized by Google

இ [1]ஸ்திரியினிடத்தில் [2]பிறந்து, [3]நியாயப்பிரமாணத்திற்குக் கீழானார்.

ஈ மேலும், நீங்கள் புத்திரராயிருக்கிறபடியினாலே அப்பா பிதாவே என்று கூப்பிடத்தக்கதாக, பராபரன் தம்முடைய குமாரனுடைய [4]ஆவியை உங்கள் இருதயங்களில் அனுப்பினார்.

உ ஆகையால் இனி நீ அடிமையாயிராமல் புத்திரனாய் இருக்கிறாய்; மேலும் [5]நீ புத்திரனாயிருக்க, கிறிஸ்துவின் மூலமாய்ப் பராபரனுடைய சுதந்தரனாயும் இருக்கிறாய்.

ஊ ¶ [6]நீங்கள் பராபரனை அறியாமல் இருந்தபொழுது [7]சுபாவத்தின்படி தேவர்கள் அல்லாதவர்களுக்கு அடிமைகளாய் இருந்தீர்கள்.

எ இப்பொழுது [8]நீங்கள் பராபரனை அறிந்துகொண்டபின்பு அல்லது, பராபரனாலே அறிந்து கொள்ளப்பட்டபின்பு, எப்படி நீங்கள் [9]பலஈனமும் வெறுமையுமான அவ்வழிபாடுகளுக்கு* [10]மறுபடியும் †திரும்பி மறுபடியும் அவைகளுக்கு அடிமைப்பட்டிருக்க விரும்புகிறீர்கள்?

ஏ நாட்களையும் மாதங்களையும் மற்றக் காலங்களையும் வருஷங்களையும் [11]நோக்கிப் பார்க்கிறீர்களே.

ஐ ஆ [12]நான் உங்களுக்காகப் பிரயாசப்பட்டது வீணாய்ப்போகுமோ என்று உங்களைக்குறித்துப் பயந்திருக்கிறேன்.

ஒ ¶ சகோதரரே, நான் உங்களைப்போல ஆனபடியால் நீங்களும் என்னைப்போல ஆகுங்கள் என்று உங்களை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்; [13]எனக்கு நீங்கள் அநியாயம் ஒன்றும் செய்யவில்லை.

ஓ உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி, [14]முதலாந்தரம் நான் உங்களுக்குச் சுவிசேஷத்தைச் [15]சரீர பலஈனத்தோடே அறிவித்தேன்.

ஔ அப்படியிருந்தும் எனக்குச் சோதனையான அந்தச் சரீர பலஈனத்தை நீங்கள் அசட்டைபண்ணாமலும், அரோசியாமலும் பராபரனுடைய [16]தூதனைப்போலவும் [17]கிறிஸ்து இயேசுவைப்போலவும் என்னை ஏற்றுக்கொண்டீர்கள்.

ஃ அப்பொழுது எவ்வளவு பாக்கியமுள்ளவர்களாய் இருந்தீர்கள்;‡ நீங்கள் உங்கள் கண்களைப் பிடுங்கி, எனக்குக் கொடுக்கக்கூடுமானால் அப்படியும் செய்வீர்களே என்று உங்களுக்குச் சாட்சியாயிருக்கிறேன்.

க [18]நான் உங்களுக்குச் சத்தியத்தைச் சொன்னபடியினாலே, உங்களுக்குச் சத்துருவானேனோ?

ஙி ¶ [19]அவர்கள் உங்களுக்கு வைராக்கியபட்சத்தைக் காண்பிக்கிறார்கள்; ஆகிலும், நல்லமனதாய் அப்படிச் செய்கிறதில்லை; அல்லாமலும், அவர்கள் தங்களுக்கு நீங்கள் வைராக்கியபட்சத்தைக் காண்பிக்கும்பொருட்டு, (என்னிலிருந்து) உங்களை§ நீக்க விரும்புகிறார்கள்.

ஙீ நன்மையைக்குறித்து வைராக்கியபட்சமாயிருக்கிறது நல்லதுதான்; அப்படியே நான் உங்களிடத்தில் இருக்கும்பொழுதுமாத்திரம் அல்ல, எப்பொழுதும் செய்யவேண்டும்.

ஙு [20]ஆ என் பிள்ளைகளே, கிறிஸ்து உங்களிடத்தில் வடிவு கொள்ளுமளவும் உங்களுக்காக மறுபடியும் கருப்பவேதனைப்படுகிறேன்.

ஙூ மேலும், நான் உங்களைக்குறித்துச்சந்தேகப்படுகிறபடியால்,‖ நான் இப்பொழுதே உங்களிடத்திலிருந்து என் பேச்சை மாற்றிக்கொள்ள ஆசையாயிருக்கிறேன்.

இ. பி. ஒ.அ.

1 உ மோ. உ. 1இ. ஏசா. ஏ. 1சை. மீகா. இ. உ. மத். உ. உ. லூக். உ. உ: உ. ஏ.
2 யோவா. உ.சை. உரோ. உ. உ. பிலி. உ. ஏ. எபி. உ. 1சை.
3 மத். இ. 1எ. லூக். உ., உ.ஏ.
4 உரோ. இ. இ: அ. 1இ.
5 உரோ. அ.உ, 1எ. லேவி. உ. உ.ஆ.
6 எபே. உ. 1உ. உ தெச. சை. இ.
7 உரோ. உ.உ.இ. உ கொரி. 1உ., உ. எபே. உ., 1உ,1உ. உதெச. உ. ஊ.
8 உ கொரி. அ. உ: 1உ. உ., உ இகலா. உ. 1உ.
9 உரோ. அ. உ, எபி. ஏ. 1அ.
* அல்லது மூல காரணங்களுக்கு; உ. வசனம்.
10 லேவி. உ. உ. கொலோ. உ., உ.உ.
† அல்லது பின்னே.
11 உரோ. 1சை. இ. கொலோ. உ. 1உ.
12 கலா. உ., உ: இ.உ,சை.உதெச. உ. இ.
13 உ கொரி. உ. இ.
14 லேவி. உ. உ.
15 உகொரி. உ. உ. உ கொரி. 1உ. உ:1: 1உ. ஏ, ஊ.
16 உ சாமு. 1உ. உ.ஏ. மல்கி. உ.ஏ.சகரி. 1உ., அ.
17 மத். இ. சை. லூக். இ. 1உ. யோவே. 1உ. உ.இ. உ தெச. உ. 1உ.

‡ அல்லது அப்பொழுது இருந்த உங்கள் பாக்கியம் எங்கே?—18 கலா.உ.இ,1சை.—19 உரோ.உ.உ. உகொரி.ஊ உ.
§ அல்லது எங்களை.—20 உ கொரி.சை.1இ. பிலே.இ. பார்.உ.இ.அ.—‖ அல்லது கலக்கப்படுகிறேன்.

உக ¶ நியாயப்பிரமாணத்திற்குட் தோயிருக்க மனதுள்ள நீங்கள், நியாயப்பிரமாணத்தைக் கேட்கவில்லையா? இதை எனக்குச் சொல்லுங்கள்?

உஉ எப்படி எழுதியிருக்கிறதென்றால், ஆபிரகாமுக்கு இரண்டு குமாரர் இருந்தார்கள்; ஒருவன் [1]அடிமையானவளிடத்தில் பிறந்தவன், ஒருவன் [2]சுயாதீனமுள்ளவளிடத்தில் பிறந்தவன்.

உசு அடிமையானவளிடத்தில் பிறந்தவன் [3]சரீர பலத்தினாலே பிறந்தான்; சுயாதீனமுள்ளவளிடத்தில் பிறந்தவன் [4]வாக்குத்தத்தத்தினாலே பிறந்தான்.

உச இவைகள் ஞான அருத்தமுள்ளவைகள்; என்னவெனில், அந்த ஸ்திரிகள் இரண்டு ஏற்பாடுகளேயாம்.* ஒன்று அடிமைத்தனத்திற்கு எதுவாகப் பிள்ளைபெறுகிற [5]சீனாபர்வதத்தின் † ஏற்பாடு, அதை ஆகார் என்பது குறிக்கின்றது.

உடு ஆகார் என்பது அரபிதேசத்திலுள்ள சீனாபர்வதத்திற்குப் பேராயிருக்கிறதே; மேலும் அந்த ஆகார் என்பவன் இப்பொழுது இருக்கிற எருசலேமுக்குச் சரியாய்‡ இருக்கிறாள்; அது தன் பிள்ளைகளோடேகூட அடிமைப்பட்டிருக்கின்றதே.

உசு [6]மேலான எருசலேமே சுயாதீனமான ஸ்திரியினாலே குறிக்கப்பட்டது; அவள் நம்மெல்லாருக்கும் தாயானவள்.

உஎ அந்தப்படி எழுதியிருக்கிறதாவது: புருஷனை அடைந்தவளிலும் அவாந்தரமுள்ளவளுக்கே அதிக பிள்ளைகள் உண்டு; ஆகையால் பிள்ளைபெறுத மலடியே, [7]மகிழ்ந்திரு; கருப்பவேதனைப்படாதவளே, களிப்பாய் எழும்பிச் சத்தமிடு என்பதே.

உஅ ஆனதால் சகோதரரே, நாம் ஈசாக்கைப்போல [8]வாக்குத்தத்தத்தப் பிள்ளைகளாயிருக்கிறோம்.

கி. பி. இஅ.

1 ஆ மோ. ஈக. ரூ@.
2 ஆ மோ. உக. உ.
3 உரோ. க, எ, அ.
4 ஆ மோ. ரூஅ. ரு. ரே: உக. ச, உ. எபி. ஈக. ஈக.
* அல்லது உடன்படிக்கைகளாம்.
5 இ மோ. ஈக. உ.
† கிரேக்கு, சினேவா.
‡ அல்லது எருசலேமின் சரிசையில்.
6 ஏசா. உ. உ. எபி. ஈஉ. ஈஉ. வெளி. ஈ, உ: உக. உ, ரு.
7 ஏசா. இச. ஈ.
8 அப். ஈ. உ@. உரோ. க. அ. கலா. ஈ, உக.
9 ஆ மோ. உச. ரு.
10 கலா. @. ஈச: ஈ. ரூஉ.
11 கலா. ஈ. அ, உஉ.
12 பேரா. அ. ஈ@.
13 ஆமோ. உக. ரு, ரூஉ.
14 பேரா. அ. ஈக. கலா. @. ச, ஈக.
15 அப். ரூ@. ரு. கலா. உ, ச: ச. ரு.
16 பேரா. அ. ஈக. உரோ. ஈ. ரூஅ. ச பே. உ. ஈக.
17 அப். ரூ@. ஈ. அப். ஈக. ஈ.
18 கலா. ஈ. ரு.

உக அல்லாமலும், அக்காலத்திலே [9]சரீரபலத்தினாலே பிறந்தவன் ஆவியின்படி பிறந்தவனைத் துன்பப்படுத்தினதுபோல, இப்பொழுதும் [10]நடக்கின்றது.

ஊய அதைக்குறித்து [11]வேத எழுத்து எப்படிச் சொல்லுகிறது என்றால், [12]அடிமையானவளின் மகன் சுயாதீனமுள்ளவளுடைய குமாரனோடே சுதந்தரவாளியாய் இருக்கக்கூடாது; ஆகையால் அடிமையானவளையும் [13]அவளுடைய குமாரனையும் புறம்பே தள் என்றே சொல்லுகின்றது.

ஊக இப்படியிருக்கச் சகோதரரே, நாம் அடிமையானவளுக்கு அல்ல, [14]சுயாதீனமுள்ளவளுக்கே பிள்ளைகளாய் இருக்கிறோம்.

ரு. அதிகாரம்.

க. அவர்களுடைய விசேஷிப்பைப்பற்றி சின்று, உ. கன்னத்தடைவேண்டியதில்லையென்றும், ஈக. நியாயப்பிரமாணத்தின் பொருளைப் அன்பைப் பாராட்டவேண்டுமென்றும், ஈக. மாம்சத்தின் கிரியைகளும், உஉ. ஆவியின் கனிகளும் இன்னவைகளென்றும் காட்டி, உஇ. அவர்கள் ஆவியினாலே நடக்கும்படி புத்திசொல்லியது.

ஆனபடியினாலே நீங்கள் மறுபடியும் [15]அடிமைத்தனத்தின் நுகத்தடிக்கு உட்படாமல் கிறிஸ்து நமக்கு உண்டாக்கின [16]சுயாதீன நிலைமையிலே நிலைகொண்டிருப்பீர்களாக.

உ ¶ பின்னும் கேளுங்கள்; பவுல் என்னும் நானே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறதாவது: [17]நீங்கள் விருத்தசேதனத்தைப் பண்ணிக்கொண்டால், கிறிஸ்து உங்களுக்கு ஒரு பிரயோசனமும் ஆகமாட்டார்.

ஊ மேலும் விருத்தசேதனத்தைப் பண்ணிக்கொள்ளுகிற எந்த மனிதனும் [18]நியாயப்பிரமாணம் முழுவதையும் நிறைவேற்றக் கடனாளியாய் இருக்கிறான் என்று மறுபடியும் சாட்சியாக அறிவிக்கிறேன்.

ச நியாயப்பிரமாணத்தினால் நீதிமான்களாக விரும்புகிற நீங்கள்

[1]கிறிஸ்துவைவிட்டு நீங்கி, [2]அவருடைய கிருபைக்குப் புறம்பே விழுந்தீர்கள்.

இ நாங்கள் ஆவியைக்கொண்டு விசுவாசத்தினாலே [3]நீதிவருதற்கு நம்பிக்கையோடே காத்திருக்கிறோம்.

கூ [4]கிறிஸ்து இயேசுவினிடத்தில் விருத்தசேதனமும் விருத்தசேதனம் இல்லாமையும் ஒன்றுக்கும் உதவாதே; [5]அன்பினால் கிரியைசெய்கிற விசுவாசமே உதவும்.

எ [6]நீங்கள் நன்றாய் ஓடினீர்கள்; சத்தியத்திற்குக் கீழ்ப்படியாமல் போகத்தக்கதாக, [7]யாவன் உங்களுக்குத் தடைசெய்தான்.*

அ நீங்கள் அடைந்த இந்தப் போதனை [8]உங்களை அழைத்தவனாலே உண்டானதல்ல.

கூ [9]புளிப்புள்ள கொஞ்சமாகிய மா பிசைந்தமாவை எல்லாம் உப்பப்பண்ணுகிறது.

ய [10]நீங்கள் வேறொரு சிந்தையாயிருப்பதும் இல்லை என்று நான் கர்த்தராலே உங்களைக்குறித்து நம்பிக்கையானேன்; [11]உங்களைக் கலக்கப்படுத்துகிறவன் எப்படிப்பட்டவனாயிருந்தாலும், [12]ஆக்கினையைச் சுமந்துகொள்வான்.

யக [13]சகோதரரே, இதுவரைக்கும் நான் விருத்தசேதனத்தைப் பிரசங்கிக்கிறவனாயிருந்தால், [14]இதுவரைக்கும் என்னத்திற்குத் துன்பப்படுகிறேன்? சிலுவையைப் (பிரசங்கிக்கிறதினாலே) வருகிற [15]இடறல் ஒழிந்திருக்குமே.

யஉ [16]உங்களைக் கலகம்பண்ணுகிறவர்கள் தறிப்புண்டுபோனால் [17]நலமாய் இருக்கும்.

யசு ¶ சகோதரரே, நீங்கள் சுயாதீனத்திற்கு அழைக்கப்பட்டீர்களே; [18]இந்தச் சுயாதீனத்தை நீங்கள் சரீரத்திற்கு ஏற்றதாக அநுசரியாமல், [19]அன்பினாலே ஒருவருக்கொருவர் ஊழியம்செய்யுங்கள்.

யஎ [20]பிறனிடத்தில் உன்னைப்போல அன்பாயிருப்பாயாக என்ற இந்த ஒரே வார்த்தையினாலே [21]நியாயப்பிரமாணம் முழுவதும் நிறைவேறுகின்றதே.

யஅ நீங்கள் ஒருவரை ஒருவர் கடித்துப் பட்சித்துவருகிறபடியினாலே, ஒருவரால் ஒருவர் அழிக்கப்படாதபடிக்குப் பாருங்கள்.

யக ¶ பின்னும் நான் சொல்லுகிறது என்ன வென்றால், சரீரத்தின் இச்சையை நிறைவேற்றாதிருந்து† [22]ஆவியின்படி நடந்துகொள்ளுங்கள்.

யஎ [23]சரீரம் ஆவிக்கு விரோதமாகவும், ஆவி சரீரத்திற்கு விரோதமாகவும் இச்சிக்கிறதே; [24]நீங்கள் செய்யவேண்டுமென்று இருக்கிறவைகளைச் செய்யாதபடிக்கு, இவைகள் ஒன்றுக்கொன்று விரோதமாயிருக்கின்றனவே.

யஅ [25]ஆவியினால் எவப்படியோ களானால், நீங்கள் நியாயப்பிரமாணத்திற்குக் கீழானவர்கள் அல்ல.

யக [26]சரீரத்தின் கிரியைகள் வெளியரங்கமாயிருக்கின்றன; அவையாவன: விபசாரம், வேசித்தனம், அசுத்தம், காமவிகாரம்,

உய விக்கிரகாராதனை, பில்லிசூனியம், பகைகள், விரோதங்கள், வைராக்கியங்கள், கோபங்கள், சண்டைகள், பேதகங்கள், அவமார்க்கங்கள், பொறாமைகள், கொலைகள்,

உக வெறிகள், பெருந்தினிகள் முதலானவைகளே; [27]இப்படிப்பட்டவைகளைச் செய்கிறவர்கள் பராபரனுடைய இராச்சியத்தைச் சுதந்தரிப்பதில்லை என்று முன்னே நான் சொன்னதுபோல, இப்பொழுதும் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

உஉ [28]ஆவியின் கனியோ, அன்

ஜ. பி. இ.அ.

1 உரோ. க உக, கஉ. கலா. உ. உக.
2 எபி. ஐஉ. ரூ.
3 உரோ.அ.உச, உ.இ. உ ரூ.சோ. ச. அ.
4 க கொரி. எ. ஙக. கலா. உ. உஅ: க. ஙஇ. கொலோ. உ. ஙச.
5 க தெச. உ. உ. பாக். உ. ஐஅ, உஐ, உஉ.
6 க கொரி. க. உச.
7 கலா. உ. க.
* அல்லது பின் தொட்டிருக்க.
8 கலா. க. க.
9 க கொரி. இ. உ: ஙஇ. ஙக.
10 உ கொரி. உ. உ: அ. உஉ.
11 கலா. உ. எ.
12 உ கொரி.உ.உ.
13 கலா. க. ஐஉ.
14 க கொரி. ஙஇ. கஅ. கலா. ச. உக: சு. ஙச.
15க கொரி.உ.உக.
16 அப். ஙஇ. க, உ, உச.
17 ரோச.எ.உ.இ. க கொரி. இ.ஙக. கலா. உ. அ, க.
18 க கொரி. அ. க. க பே. உ. ஙக. உ பே. உ. ஙக. யூதா. ச.
19 க கொரி. க. ஙக. கலா.க.உ.
20 க ரோ. ஙக. ஙஅ. மத். உ.உ. கக. உரோ. ஙக. அ, க.
21 மத். எ. ஐஉ: உ.உ. சங். பாக். உ. அ.
† அல்லது இருக்கும்படி.
22 உரோ. க.ஙஉ: அ. க, ச, ஐஉ: ஙக. ஙச. உ.இ. வச. க பே. உ. ஙக.
23 உரோ.எ.உ.உ: அ. க, எ.

24 உரோ. எ. ஙஇ,ஙக.—25 உரோ. க. ஙச: அ. உ.—26 க கொரி.க.க. எபே. இ. க. கொலோ. க.இ. பாக்.க.ஙச,ஙஇ.
27 க கொரி.க.க. எபே.இ.இ. கொலோ.க.க. கெலா.உ.உ.ஙஇ.—28 ரோமர்.ஙஇ.உ. எபே.இ.க.

பு, சந்தோஷம், சமாதானம், நீடிய சாந்தம், [1]தயவு [2]நற்குணம்,

சூ [3]உண்மை, பொறுமை, இச்சையடக்கம், [4]இப்படிப்பட்டவைகளைச் செய்கிறவர்களுக்கு நியாயப்பிரமாணம் விரோதமாயிருக்கிறதில்லை.

உசு மேலும், [5]கிறிஸ்துவின் பரிசமானவர்கள் தங்கள் சரீரத்தை அதின் பலவித இச்சைகளோடும் கூடச்* சிலுவையில் அறைந்திருக்கிறார்கள்.

உஙி [6]காம் ஆவியைக்கொண்டு பிழைக்கிறபடியால் ஆவியின்படி நடக்கவும் கடவோம்.

உசு [7]வீண்புகழ்ச்சியை விரும்பாமலும், ஒருவருக்கொருவர் கோபமூட்டாமலும், ஒருவர்மேல் ஒருவர் பொறாமை வையாமலும் இருக்கக்கடவோம்.

சூ. அதிகாரம்.

க. வழுவுகிற சகோதரனை மெத்தனமாய் நடத்தவும், உ. ஒருவர் மற்றொருவருடைய பாரத்தைச் சுமக்கவும், க. போதகர்களைப் பராமரிக்கவும், கூ. நன்மைசெய்வதில் இளைப்படையாமலிருக்கவும், ஙஎ. சன்னத்தைப் பிரசங்கிக்கிறவர்களுடைய நோக்கம் இன்னதென்றும், ஙச. தான் சிலுவையின் சிலுவையிலேயேபெயிய மற்றெதிலும் மேன்மைபாராட்டவில்லை என்றும் சொல்லியது.

சகோதரரே, [8]ஒரு மனிதன் ஒரு தப்பிதத்தில் அகப்பட்டால்,† [9]ஆவியையுடைய நீங்களும் [10]தூண்டிவிடப்படாதபடிக்கு, உங்களைக் குறித்து எச்சரிக்கையாயிருந்து, அப்படிப்பட்டவனைச் [11]சாந்தமுள்ள மனதோடே சீர்பொருந்தப் பண்ணுங்கள்.

உ [12]ஒருவருக்கு உண்டான பாரத்தை ஒருவர் சுமந்துகொண்டு, [13]இப்படியே கிறிஸ்துவின் நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுங்கள்.

கூ [14]மேன்மையில்லாத [15]ஒருவன் தன்னை மேன்மையுள்ளவன் என்று எண்ணினால் தன்னைத்தானே வஞ்சிப்பானே.

கி. பி. கிஅ.

1 கொலோ. க. ஙஎ., பார்க்க.ஙச.
2 உரோ.ஙஇ.ஙச.
3 க கொரி.ஙக.ஙஉ.
4 க தீமோ. க.கூ.
5 உரோ. கூ. கூ: கூ. ஙச. கலா. உ, உஅ. க பே. உ, ஙக.
* அல்லது ஆசை இச்சைகளோடும்.
6 உரோ. அ. ச, இ. ஙக. வச.
7 பிலி. உ. க.
8 உரோ. ஙச. க: ஙஇ.க. எபி.ஙஉ. கூ.பார்க். இ.கூ.
† அல்லது அகப்பட்டாலும்.
9 க கொரி. உ, ஙஇ: க. க.
10 க கொரி.எ.இ: ஙஎ. ஙஉ.
11 க கொரி. ச. உக. உதெச. க. ஙஇ. உ தீமோ. உ. உஇ.
12 உரோ. ஙஇ.க. கலா. இ. ஙக. க தெச. இ.ஙச.
13 மோவா. ஙக. ஙச, ஙஇ, கச. ஙஇ. ஙஎ. பார்க. உ. அ. க யோ. ச, உக.
14 உ கொரி. க. இ: ஙஎ. ஙக.
15 உரோ. ஙஎ. க. க கொரி. அ உ. கலா. உ, க.
16 க கொரி. ஙக. உஅ. உ கொரி. ஙக. இ.
17 லூக். ஙஅ. ஙக.
18 உரோ. உ. கூ. க கொரி. க. அ.
19 உரோ. ஙஇ. உச. க கொரி. க. ஙக, ஙச.
20 க கொரி. க. க: ஙஇ. கக.
21 பேரு. ஙக.க.
22 லூக் ஙக.உஇ. உரோ. உ. க. உ கொரி. க.க.

ச [16]அவனவன் தன் தன் சுய கிரியையைச் சோதித்துப்பார்க்கக் கடவன்; [17]அப்பொழுது மற்றவனைப் பார்க்கையில் அல்ல, தன்னையே பார்க்கையில் புகழ்ச்சியைப் பெறுவான்.

இ [18]அவனவன் தன் தன் சுய பாரத்தைச் சுமப்பானே.

சு [19]மேலும், சுவிசேஷ வசனத்தைக்குறித்து உபதேசம் கேட்கிறவன் உபதேசிக்கிறவனுக்குச் சகல நன்மைகளிலும் பங்கைக் கொடுக்கக்கடவன்.

எ [20]உங்களை வஞ்சியாதிருப்பீர்களாக; [21]பராபரன் தம்மைப் பரியாசம்பண்ணவொட்டார்; ஏனெனில், [22]மனிதன் விதைக்கிறது எதுவோ, அதையே அறுப்பான்.

அ [23]தன் தேக இச்சைகளுக்குத் தக்கதாக விதைக்கிறவன் அந்தத் தேக இச்சைகளினால் அழிவை அறுப்பான்; ஆவிக்குத்தக்கதாக விதைக்கிறவன் ஆவியினாலே நித்தியஜீவனை அறுப்பான்.

கூ ஆகையால் [24]நன்மைசெய்கிறதில் இளைப்படையாமல் இருப்போமாக; [25]நாம் தளர்ந்துபோகாதிருந்தால் ஏற்றகாலத்திலே அறுப்போமே.

ய இப்படியிருக்க, [26]நமக்குக் காலம் நேரிடுகிறபடி [27]யாவருக்கும், விசேஷமாக [28]விசுவாசிகளாகிய குடும்பத்தாருக்கு நன்மைசெய்யக் கடவோம்.

யக ¶ பாருங்கள், இவ்வளவு என் கையெழுத்தோடே எழுதினேன்.

யஉ சரீரத்தின்படி நல்லவர்களாகத் தோன்ற விரும்புகிறபேர்கள் [29]தாங்கள் கிறிஸ்துவினுடைய சிலுவையினிமித்தம் [30]துன்பப்படாதபடிக்குமாத்திரமே உங்களை [31]விருத்தசேதனம்பண்ணிக்கொள்ளக் கட்டாயம்பண்ணுகிறார்கள்.

யஊ விருத்தசேதனத்தை அடைந்

23 போ.ச.அ. வாக்.க.ச.ஏஅ: உஉ.அ. ஒசே.அ.எ: ஙஎ.ஙஉ. உரோ.அ.க. பார்க்.ஙஎ.—24 க கொரி.ஙஇ.ஙஅ. உ தெச.க.ஙக. 25 ஞா.உ.ச.ஙக. எபி.க.க.ச: ஙஎ.க: ஙஉ.க, இ. வெளி.உ.ஙஎ.—26 மோவா.க.ச: ஙஉ.க.இ.—27 க தெச. இ. ஙஇ. க தீமோ.க.ஙஅ. தீத்.ஙஅ.—28 எபே.உ.ஙக. எபி.க.க.—29 கலா.இ.ஙக.—30 பிலி.க.ஙஅ.—31 கலா.உ.க.ச.

இருக்கிறவர்களும் நியாயப்பிரமாணத்தைக் கைக்கொள்ளாமலிருக்கிறார்கள்; அப்படியிருந்தும், அவர்கள் உங்கள் சரீரத்தைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டும்படிக்கு, நீவ்கள் விருத்தசேதனம் பண்ணிக்கொள்ளவேண்டும் என்று இருக்கிறார்கள்.

யசு நான் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் சிலுவையைக்குறித்தே அல்லாமல் வேறொன்றைக்குறித்தும் [1]மேன்மைபாராட்டாதிருப்பேனாக; அவரால்* உலகம் எனக்குச் [2]சிலுவையில் அறையுண்டிருக்கிறது; நானும் உலகத்திற்கு அப்படியே இருக்கிறேன்.

யடு [3]கிறிஸ்து இயேசுவினிடத்தில் விருத்தசேதனத்தாலாவது விருத்தசேதனம் இல்லாமையாலாவது பிரயோசனம் இல்லையே; [4]புதியசிருட்டியாகிறதினாலே பிரயோசனம் வரும்.

யசு [5]இந்தப் பிரமாணத்தின்படியே [6]நடந்துவருகிறவர்கள் எவர்களோ, பராபரனுடைய [7]இஸ்ரவேலராகிய அவர்களுக்கும் சமாதானமும் இரக்கமும் உண்டாயிருக்கக்கடவது.

யஎ ¶ கடைசியிலே கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய [8]அச்சடையாளங்களை நான் என் சரீரத்திலே சுமந்துகொண்டிருக்கிறபடியால், ஒருவனும் எனக்கு அதிக வருத்தம் உண்டாக்காதிருப்பானாக.

யஅ சகோதரரே, [9]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபை உங்கள் ஆவியுடனே இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

கி. பி. இஅ.

1 பிலி. ஃ. ஃ, ஏ, அ.
* அல்லது அதினால்.
2 உரோ. ஃ. ஃ. கலா. உ. உஅ.
3 உ கொரி. ஏ. ஃக. கலா. இ. க. தெசலோ. ஃ. ஃச.
4 உ கொரி. இ. ஃச.
5 பிலி. ஃ. ஃக.
6 சங். ஈஉ. இ.
7 உரோ. உ. உக: ச. ஃஉ: க. க, ஏ, அ. கலா. ஃ. ஏ, க, உக. பிலி. ஃ.ஃ.
8 உ கொரி. ஃ. இ: ச. ஃ: ஃக. உக. கலா. இ. ஃக. தெசலோ. ஃ. உச.

9 உ தீமோ. ச. உஉ. பிலே. உஇ.

Digitized by Google

EPHESIANS.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

எபேசியருக்கு எழுதின

நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. பவுல் எபேசிலுள்ள சபையை வாழ்த்தி, உ. அவர்களுக்காகப் பராபரனை ஸ்தோத்திரித்து, ச. பராபரன் தம்மைத் தெரிந்துகொண்டதையும், க. இருபையினுல் தாம் புத்திரசிகாரம் அடைந்ததையும், கக. மனுஷனுடைய இரட்சிப்புக்கு மூலகாரணமாய் இருக்கிறதென்பதையும் சொல்லி, கூ. இந்த இரகசியத்தின் மேன்மை எவிதாய்க் கண்டறியக்கூடாததினுலே, கஉ. அவர்கள் அந்த அறிவுக்கு வர்த்த எட்டவும், கஅ. நிறைந்தவுக்குள் அதைச் சதர்தரித்துக்கொள்ளவும் வேண்டிக்கொண்டது.

[1]பராபரனுடைய சித்தத்தினுலே இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய அப்போஸ்தலனுகிய பவுல், எபேசு ஊரிலே [2]கிறிஸ்து இயேசுவினிடத்தில் விசுவாசமும் [3]பரிசுத்தமும் உள்ளவர்களுக்கு எழுதுகிறதாவது:

உ நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினும் [4]உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

ஊ ¶ நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய பிதாவுமாய்த் தேவனுமாயிருக்கிறவருக்குத் [5]தோத்திரம் உண்டாவதாக; என்னத்தினுலெனில், அவர் தமக்கு முன்பாக [6]நாம் பரிசுத்தராயும் பிழையில்லாதவர்களாயும் இருப்பதற்கு [7]லோகத்தோற்றத்திற்குமுன்னே இயேசுக்கிறிஸ்துவின்மூலமாய் [8]நம்மைத் தெரிந்துகொண்டபடியே,

ஃ அவர் மூலமாய்ப் பரமஸ்தலங்களிலே* பலவித திவ்விய நன்மைகளால் நம்மை ஆசீர்வதித்தார்.

ஙி அன்றியும் [9]அவர் தமக்கு அன்பாயிருக்கிறவருக்குள் [10]நமது மேல் வைத்தருளின தமது கிருபையின் மகிமைக்குப் புகழ்ச்சியாக,

சு [11]தம்முடைய தயையுள்ள சித்தத்தின்படி இயேசுக்கிறிஸ்து மூலமாக நம்மைத் தமக்குப் [12]புத்திரசுவிகாரம் உள்ளவர்களாக அன்பினுலே [13]முன்குறித்திருக்கிறார்.

எ அன்றியும் அவர் மிகுந்த விவேகத்தோடும் புத்தியோடும் நமக்குச் சம்பூரணமாய்த் தெரியப்படுத்தின [14]ஐசுவரியமான கிருபையின்படியே,

அ [15]அந்த இயேசுக்கிறிஸ்து தமது திரு இரத்தத்தைச் சிந்தினதினு

கி. பி. சுச.

1 உகொரி. க. க.
2 க கொரி. ச. கூக. எபே. க. உக. கொலோ. க. உ.
3 உரோ. க, எ. உ கொரி. க. க.
4 கலா. க. க. பீத. க. ச.
5 உ கொரி. க. க. க பே. க. க.
6 லூக். க. எஙி. எபே. உ, ஏ:ஙி. உஎ. கொலோ. க, உஉ. க தெச. ச. எ. பீத். உ. ஏஉ.
7 க பே. க. உ, உஏ.
8 உரோ. அ. உஅ. உ தெச. உ.கூ. உதீமோ. க.கூ.பாச்.உ.ஙி. க பே.க.உ: உ. க.
*அல்லதுகாரியக்களிலே; எபே. க. ஏஉ.
9 மத்.க. கூ:கூ. ஙி. யோவா. க. கஙி: ஏ. கூ.
10 உரோ க.உச: ஙி. ஏஙி.

11 மத்.கூ.உக. லூக்.ஏஉ.கஉ. க கொரி.க.உக. க.வச.—12 யோவா.க.கூஉ. உரோ.அ.ஙி. உ கொரி.க.உஅ. கலா.ச.ஙி. க பே.உ.க.—13 உரோ.அ.உக: கஏ.கூ.வச.—14 உரோ.உச: உ.உச: க.உக. எபே.உ.க:உ.அ.கூக. பிலி.ச.கூக.
15 அப்.கஏ.கூஅ. உரோ.க.உச. கொலோ.க.கூச. எபே.க.ஏஉ. க பே.க.உ.கூக. வெளி.ஙி.க.

Digitized by Google

லே நமக்குப் பாவமன்னிப்பாகிய மீட்பு உண்டாயிருக்கின்றது.

கூ மேலும், [1]காலங்கள் நிறை வேறும்பொழுது, உண்டாகும் வி சாரணையினாலே வானங்களிலும்* பூமியிலும் உள்ளவைகள் [2]யாவும் தலையாகிய கிறிஸ்துவுக்குக் [3]ஜோ கக் கூட்டப்படவேண்டுமென்று,

ம [4]தமக்குள்ளே தீர்மானித்திருந் த சந்தோஷமான [5]சித்தத்தின் இர கசியத்தை எங்களுக்கு அறிவித் தார்.

மக மேலும், [6]தமது சித்தத்தினு டைய ஆலோசனைக்குத்தக்கதாக எல்லாவற்றையும் நடப்பிக்கிற அவருடைய தீர்மானத்தின்படி யே,

மஉ [7]நாங்கள் கிறிஸ்துவின்மேல் முன்னே நம்பிக்கையாயிருந்த † வர்களாய் [8]அவருடைய மகிமைக் குப் புகழ்ச்சியாய் இருக்கும்ப டிக்கு, [9]மூன்குறிக்கப்பட்டு, அவ ராலே [10]சுதந்தரத்தையும் அடைந் தோம்.

மங நீங்களும் அப்படியே (சு தந்தரராகும்படிக்கு,) உங்கள் இ ரட்சிப்புக்கு ஏற்ற சுவிசேஷமா கிய [11]சத்திய வசனத்தைக் கேட்டு விசுவாசித்து வாக்குத்தத்தம்பண் ணப்பட்ட பரிசுத்தஆவியோடே அவரால் [12]முத்திரைப்படுத்தப்பட் டீர்கள்.

மச [13]சம்பாதிக்கப்பட்டவர்கள் [14]அவருடைய மகிமைக்குப் பு கழ்ச்சியாக [15]மீட்கப்படுமளவும் [16]அந்த ஆவியானவர் நம்முடைய சுதந்தரத்திற்கு அச்சாரமாயிருக்கி றார்.

மஜ ¶ ஆனபடியினாலே கர்த்த ராகிய இயேசுவின்மேலுள்ள உங் கள் விசுவாசத்தையும் எல்லாப் பரிசுத்தவான்கள்மேல் உள்ள உங் கள் அன்பையும் [17]நான் கேள்விப் பட்டபின்பு,

கி. பி. கூச.

1 கலா. ச. ச. எபி.க.உ: க.உ. உ பே. க. உ.உ.
* அல்லது வான த்திலும்.
2 பிலி. உ. கூ, உ. கொலோ. ச. உ.உ.
3 க கொரி. க. உ.உ, உக: மக. க. எபே. உ. மஇ: க. மஇ.
4 எபே. க. மக உ தீமோ. க. கூ.
5 உரோ. மக. உஇ. எபே. க. ச, க கொலோ. க. உக.
6 எஸ். சக. உ, மக.
7 பார். க. மஅ. † அல்லது மீள வந்தெ.
8 க, மச. வச. உ தெச. உ.உக.
9 இ. வச.
10 அப்.உ.உ. கூ: உக.மஅ.உரோ. அ. மா. கொலோ. க.மஉ: உ. உச. தீத். க. எ. பார். உ. இ. உ பே. க. ச.
11 போலா. க. மஎ. உ கொரி. க. எ.
12 உ கொரி. க. உ.உ. எபே. ச. உ.உ.
13 அப்.உ.உ. உஅ.
14 க, மஉ. வச. உ பே. உ.உ.
15 லூக்.உ.உ.உ அ. உரோ. அ. உ.உ. எபே. ச. உ.உ.
16 உ கொரி. க. உ.உ: இ. இ.
17 கொலோ. க. ச. பிலே. இ.
18 உரோ. க. கூ. பிலி. க. உ, ச. கொலோ. க.உ. உ தெச. க. உ.உ.
19 போலா. உ.உ. மக.
20 கொலோ. க. கூ.

மசு [18]இடைவிடாமல் உங்களுக் காகத் தோத்திரம்பண்ணி, என் செபங்களில் உங்களை நினைத்து,

மஎ [19]நம்முடைய கர்த்தராகிய இ யேசுக்கிறிஸ்துவின் தேவனுமாய் மகிமையின் பிதாவுமாயிருக்கிற வர் [20]அவரை அறிந்துகொள்ளுதற் கு ஏற்ற † ஞானத்தையும் தெளி வையும் அளிக்கிற ஆவியை உங் களுக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென் றும்,

மஅ தாம் நம்மை அழைத்தினா லே [21]நாம் நம்பத்தக்க பாக்கியம் இன்னதென்றும், பரிசுத்தவான்க ளுக்குத் தாம் கொடுக்கும் [22]சுதந் தரத்தின் மகிமையின் பெருமை இன்னதென்றும்,

மக [23]தாம் கிறிஸ்துவை மரித் தோரிலிருந்து எழுப்பி, [24]எல்லாத் துரைத்தனங்களுக்கும் அதிகாரங் களுக்கும் வல்லமையுள்ளவர்க ளுக்கும் கர்த்தாக்களுக்கும் இம் மையிலேமாத்திரம் அல்ல, [25]மறு மையிலேயும் மற்றும் பேர்கொண் டிருக்கிற யாவற்றிற்குமேல் உயர்ந் திருக்கத்தக்கதாக,

உய [26]அவரைப் பரமண்டலங்க ளிலே தமது வலதுபாரிசத்திலே உளுக்காரும்படி செய்து,

உக [27]இப்படிச் சகலத்தையும் அவருடைய பாதங்களின் கீழ்ப் படுத்தி, (அவருடைய) சபைக்கா க [28]அவரைச் சகலத்திற்கும் தலை வராக ஏற்படுத்தி,

உஉ இப்படி அவரிடத்தில் வெ ளிப்படுத்தின [29]தமது பலத்த வல் லமையின் தத்துவத்தின்படியே § விசுவாசிகளாகிய நம்மிடத்திலே தாம் காண்பிக்கும் வல்லமையின் மகா மேன்மை இன்னதென்றும் நீங்கள் அறியும்படிக்கு, [30]பிரகா சமுள்ள புத்தியாகிய கண்களைக் கொடுக்கவேண்டும் என்றும் (செ பம்பண்ணுகிறேன்).

‡ அல்லது அறிக்கைபண்ணுதற்கேற்ற; கொலோ. உ.உ.—21 எபே. உ. உ: ச. ச.—22 உக. வச.—23 அப். உ உச, ஙை. 24 உரோ அ.உஅ. கொலோ.க உக: உ.மஇ.—25 பிலி.உ.கூ,இ. கொலோ. உ. இ. எபி க.ச.—26 சங்.சங்.க. அப்.எ.மஇ,கை. கொலோ.க க. எபி.க.க: இ.உ.-27 சங்.அ.க. மத்.உஅ.இ.அ. க கொரி.மஇ.உ.எ. எபி.உ.அ.-28 எபே.ச.மஇ,கூ. கொலோ.க.உ. எபி.உ.எ.-29 எபே.க.எ. கொலோ.க.உக: உ.மஉ.-§ இதேசு, வல்லமையின் பலத்தத்துவத்தின்படியே.-30 அப்.உக.கூ.

ஊ (அவருடைய சபை) [1]எல்லாவற்றையும் எல்லாவற்றிலும் நிரப்புகிறவருடைய [2]நிறைவான [3]சரீரமாய் இருக்கின்றது.

உ. அதிகாரம்.

க. பாவத்திலே மரித்திருக்கும் நிலைமையையும், ங. திருவையிலுள் மைக்கு உண்டாகும் வேற்றுமையையும் இன்னதென்ற கூறி, ம. சந்நிதியைவிட்டுத் தென்ற உண்டாக்கப்பட்டு, ய. நிறுத்துவோடு ஐக்கியானவர்கள், ர. அஞ்ஞானிகளைப்போலும், ல. அக்கிரமத்தைப்போலும் நடவாமல், வ. பரிசுத்தவான்களைச் சேர்ந்தவர்களைப்போலும், பாபமுடைய ஜெபத்தார்போலும் நடக்கவேண்டுமென்பது.

அக்கிரமங்களாலும் பாவங்களாலும் [4]செத்தவர்களாயிருந்த [5]உங்களையும் உயிர்ப்பித்தார்.

உ [6]முற்காலத்திலே இப்பிரபஞ்சத்தின் வழக்கத்தின்படியேயும், [7]கீழ்ப்படியாமையுள்ள பிள்ளைகளிடத்தில் இப்பொழுது கிரியை செய்கிற ஆகாசத்தின் [8]அதிகாரமுள்ள பிரபுவாகிய ஆவியின்படியேயும், அவைகளில் நடந்துகொண்டீர்கள்.

ஈ [9]அவர்களோடேகூட நாங்கள் எல்லாரும் முற்காலத்திலே [10]எங்கள் மாம்சதேக இச்சைகளின்படியே நடந்து, எங்கள் மாம்சதேகமும் சிந்தனைகளும் இச்சித்தவைகளைச்* செய்து, [11]மற்றவர்களைப்போலக் கோபாக்கினைக்கு உள்ளானவர்களாயிருந்தோம்.

ஊ இப்படி நாம் [12]அக்கிரமங்களினாலே செத்தவர்களாயிருக்கையில்,

ஏ [13]இரக்கத்தில் ஐசுவரியமுள்ள பராபரன் தாம் நமதுமேல் வைத்த மிகுந்த அன்பினாலே [14]நம்மைக் கிறிஸ்துவுடனேகூட உயிர்ப்பித்தார்; கிருபையினாலே† இரட்சிக்கப்பட்டீர்கள்.

ஐ [15]கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள்ளே அவர் நமதுமேல் வைத்த தயவினாலே தம்முடைய கிருபையின் மிகுந்த ஐசுவரியத்தை வருங்காலங்களிலே திருட்டாந்தமாய்க் காண்பிப்பதற்காக,

எ நம்மைக் கிறிஸ்து இயேசுவுடனேகூட எழுப்பி, [16]பரமண்டலங்களிலே இருக்கும்படி செய்தார்.

அ [17]கிருபையினாலே [18]விசுவாசத்தைக்கொண்டு இரட்சிக்கப்பட்டீர்கள்.

கூ அது உங்களாலும் அல்ல, [19]கிரியைகளினாலும் அல்ல, ஒருவரும் மேன்மைபாராட்டாதபடிக்கு, [20]அது பராபரனுடைய தானமாயிருக்கின்றது.

கக நற்கிரியைகளைச் செய்வதற்கு நாம் கிறிஸ்து இயேசுவினாலே சிருட்டிக்கப்பட்டு, பராபரனுடைய [21]செய்கையாயிருக்கிறோம்; அவைகளை நாம் செய்து நடக்கும்படிக்கு [22]அவர் நம்மை முன்னாக எத்தனம்பண்ணி‡ இருக்கிறார்.

கஉ ¶ ஆனபடியினாலே முன்னே சரீரத்தின்படி புறத்தேசத்தாராயிருந்து, [23]சரீரத்திலே கையினால் செய்யப்படுகிற விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களாலே விருத்தசேதனம் இல்லாதவர்கள் என்னப்பட்ட நீங்கள்,

கஉ [24]அக்காலத்திலே கிறிஸ்துவைச் சேராதவர்களுமாய், [25]இஸ்ரவேலருடைய காணியாட்சிக்குப் புறம்பானவர்களுமாய் [26]வாக்குத்தத்தத்தின் உடம்படிக்கைகளுக்கு அந்நியருமாய், [27]நம்பிக்கையில்லாதவர்களுமாய், [28]பராபரனே இழந்தவர்களுமாய் இவ்வுலகத்திலே இருந்தீர்கள் என்று [29]நினைத்துக்கொள்வீர்களாக.

கஊ [30]முன்னே தூரமாயிருந்த நீங்கள் இப்பொழுது [31]கிறிஸ்து

கி. பி. சுசு.

1 க கொரி. ஙஉ. ஙு. எபே. ச. ம. கொலோ. ங. ஙக.
2 கொலோ. உ. கூ.
3 உரோ.ஙஉ. ஙி. க கொரி. ஙஉ. ஙஉ,ஙஎ. எபே. ச.ஙஉ: ஙி. ஙஉ, கம். கொலோ. க. ஙஅ,ஙச.
4 ஙி. வச. எபே. ச. ஙஅ.
5 யோவா. ஙி. உச. கொலோ. உ,ஙக.
6 க கொரி. க. ங. எபே. ச. உஉ. கொலோ. க. உஉ: க. ஏ. க பேர. ஙி.கூ.
7 எபே. ஙி. க. கொலோ.க.க.
8 எபே. க. ஙஉ.
9 தீத். க. க. க பே.ச.க.
10 கலா.ஙி.ங.
* கிரேக்கு, கருத்தாயிருந்தவைகளை.
11 சங். ஙசு. ஙி. உரோ. ஙி. ஙஉ, ஙச.
12 உரோ. ஙி. க, அ, ம. க. வச.
13 உரோ. ம.ஙஉ. எபே. க. க. ஏ. வச.
14 உரோ. க. ச, ஙி. கொலோ. உ.ஙஉ,ஙக:க.க, க.
† அல்லது அவருடைய கிருபையினாலே; அப். ம.ஙி. ங. அ.வசனம், தீத். க.ஙி.
15 தீத். உ.ச.
16 எபே. க. ஙம.
17 ஙி.வச.உரோ. க. உ.ச. உ தீமோ க க.
18 உரோ.ச. ங.க.
19 உரோ. க. ஙம. உஏ, உஅ: ச. உ:க.ங:ஙக.க.

கொரி.க உ,கம,க.க, உ தீமோ.க.க. தீத்.க.ஙி.—20 மத். ங க ஙஎ.போவா,க.ச.ச,கஙி. உரோ. ம. ச. ம.ஙி.வ. எபே.க.க ஙவி.க.உ.க.—21 ஙி மோ.கஉ.க. சங்.ச.க. ஏசா.ங.கஙி: உ.க.உ: ச.உ. போவா.க.க.ஙி. க கொரி.க.க. உகொரி.ஙி, ஙவ. எபே. ச.உ.ச. தீத். உ.ங.—22 எபே.க.ச.—‡ அல்லது ஜெயமித்த.—23 உரோ. உ. உஅ, உ.க. கொலோ. உ.க ங எபே.ச.ம.அ. கொலோ.க.உ.க.—25 எசே.ங.க. போவா.ம.ங.க.—26 உரோ.க.ச.அ —27 க தெச.ச.ம.—28 கலா.ச.அ தெச.ச.ஙி.—29 க கொரி.ம.உ. எபே.ஙி.அ. கொலோ.க உ: உ.ங.—30 அப்.உ.க.க. ங.வச.—31 கலா.க.உ.அ.

இயேசுவைச் சேர்ந்து, கிறிஸ்து வினுடைய இரத்தத்தினாலே சமீப மானீர்கள்.

யச எப்படியெனில் [1]அவரே நம்முடைய சமாதானத்திற்குக் காரணராகி, [2]இருதிறத்தாரையும் ஒன்றாக்கி, பிரிவினையாகிய நடுச்சுவரைத் தகர்த்து,

யஜ சடங்குச்சட்டங்களைக் குறித்து உண்டான கற்பனைகளாகிய நியாயப்பிரமாணமாகிய[3]பகையைத் தம்முடைய சரீரத்தினாலே [4]நீக்கிப்போட்டு, இப்படிச் சமாதானம்பண்ணினதால், [5]இருதிறத்தாரையும் தமக்குள்ளாக ஒரே புதிய மனிதனைச் சிருட்டித்து,

யசு [6]பகைக்கு ஏதுவானதைத் தம்மாலே* அழித்ததால், சிலுவையினால் இருதிறத்தாரையும் ஒரே சரீரமாகப் பராபரனுக்கு [7]ஒப்புரவாக்கினார்.

யஎ அல்லாமலும் அவர் வந்து, தூரமாயிருந்த உங்களுக்கும் [8]சமீபமாயிருந்த அவர்களுக்கும் [9]சமாதானத்தைச் சுவிசேஷமாக அறிவித்தார்.

யஅ அந்தப்படியே நாம் இருதிறத்தாரும் [10]ஒரே ஆவியோடே பிதாவினிடத்தில் சேருகிற நிலைமையை [11]அவராலே பெற்றிருக்கிறோம்.

யக ¶ ஆகையால் நீங்கள் இனிமேல் அந்நியருமாய், குடும்பத்தைச் சேராதவர்களுமாய் இராமல், [12]பரிசுத்தவான்களோடே கூட்டப்பட்டவர்களுமாய், [13]பராபரனுடைய குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர்களுமாய்,

உம [14]அப்போஸ்தலர் தீர்க்கதரிசிகள் என்பவர்களுடைய [15]அஸ்திபாரத்தின்மேல் [16]கட்டப்பட்டவர்களுமாய் இருக்கிறீர்கள்; [17]அந்த அஸ்திபாரத்திற்கு இயேசுக்கிறிஸ்து தாமே மூலைக்கல்லாயிருக்கிறார்.

உக [18]அவர்மேலே மாளிகை முழுவதும் இசைவாய் இணைக்கப்பட்டு, [19]கர்த்தருக்குப் பரிசுத்த ஆலயமாகப் பெருகுகின்றது.

உஉ [20]அவர்மேலே நீங்களும் ஆவியினாலே பராபரனுடைய வாசஸ்தலமாகக் கூட்டிக் கட்டப்பட்டிருக்கிறீர்கள்.

ஈ. அதிகாரம்.

க. புறச்சாதிகளும் இரட்சிக்கப்பெறாதவர்களென்ற பாமரிகளெல்லாம், இ. பவுலுக்கு வெளிப்படுத்தப்பட்டு, க. தனக்கு அருள் கொடுத்தென்ற சொல்லி, உ. அதை யாவருக்கும் அறிவிக்க, ஈ தான் அதுபவிக்கிற உபத்திரவங்களினிமித்தம் அவர்கள் சோர்ந்துபோகாதிருக்கவும், ச. அவர்களின்மேல் நிற்கிற பாராட்டின மிகுந்த அன்பை அவர்கள் அறியவும், கூ. பவுல் வேண்டிக்கொண்டது.

இது முகாந்தரமாகப் பவுல் என்னும் நான் [21]புறத்தேசத்தாராகிய உங்களுக்காகக் கிறிஸ்து இயேசுவின்நிமித்தம் [22]காவலில் வைக்கப்பட்டவனாயிருக்கிறேன்.

உ [23]உங்களுக்காக எனக்குக் கொடுத்திருக்கிற தேவகிருபையைக் காட்டிய [24]உத்தியோகம் இன்னதென்று கேட்டிருப்பீர்களே.

ஈ என்னவெனில், புறத்தேசத்தார் சுவிசேஷத்தினாலே [25]உடன் சுதந்தரருமாய் [26]அவர்களுடனே கூட ஒரே சரீரமுமாய், கிறிஸ்து வின்மேல் அவர் பண்ணின வாக்குத்தத்தத்திற்கு [27]உடன் பங்காளிகளுமாய் இருக்கிறார்கள் என்ற [28]இந்த இரகசியத்தை அவர் எனக்கு வெளிப்படுத்தி அறிவித்தார்.

ச [29]மூன்னே† நான் இதைக்குறித்துச் சுருக்கமாய் எழுதினேன்.

ஙி அதை நீங்கள் வாசிக்கையில், [30]கிறிஸ்துவின் இரகசியத்

---

1 மீகா. ஙி. ஙி. யோவா.ம.க.க. அப். ம. கக. உரோ. ஙி. க. கொலோ.க.உ.

2 யோவா. ம.ஙக. கலா. க. உஅ.

3 கொலோ. க. உஉ.

4 கொலோ. உ. ச,உ.

5 உ கொரி. ஙி. ம. கலா. க. ஙஇ எபே. ச. உச.

6 உரோ. க க: அ.க.கொலோ. உ.ச.

* அல்லது தெவையிலை புண்டி.

7 கொலோ. க. உம, உக, உஉ.

8 சங். கசஅ.ச.

9 எசா. ஙெ. ஙக. சகரி. க. ம.அப். உ. கக: ஆ. கக. உரோ. ஙெ.உ.ஙக, ச. வச.

10 க கொரி. ஙஉ. ஙக. எபே. ச.ச.

11 யோவா.ம க: ச. க. உரோ. ஙெ. உ. எபே.க. ஙஉ. எபி. ச. ஙக:ம.ஙக, உம. க பே க.ம.அ.

12 பிலி. க. உம. எபி.ஙஉ. உஉ, உக.

13 கலா. க. ம. எபே.க.ம்ஙெ.

14 க கொரி. ஙஉ. உஅ. எபே. ச. ஙக.

15 மத். ஙக. ம.அ. கலா. உ. க. வெளி.உக.ச.

16 க கொரி.க.ஙு, ம. எபே ச.ஙஉ. க பே. உ.ச, ஙெ.

17 சங். கம.அ. உஉ.சை.உ.அ. ஙக. மத். உக. சஉ.

18 எபே. ச. ஙஇ, ஙக.

19 க கொரி. க. ஙச: க. ஙக. உ கொரி. க. ஙக.—20 க பே. உ. ஆ.—21 கலா. ஆ. ஙச. கொலோ. க. உச. உ ஆகே. உ. ஙெ. 22 அப்.உக.கஉ. உ.அ.ஙச,உஅ. எபே.ச.க: க.உ.ம. பிலி.க.எ,ஙக,ச.ம.ஙக. கொலோ.ச.க,ம.அ. பிலே.க.க. உ ஆகே.க.அ: உ.க.—23 அப் க.ம்ஆ: ஙக.உ. உரோ.ம்உ.க, கலா.க.ஙக. அ.வச.—24 உரோ.க. ஆ: ஙக.ஙக. க கொரி. ச. க. எபே. ச. க. கொலோ. க. உஇ.—25 கலா. க. உ.அ. உக. எபே. உ. ச.—26 எபே. உ. ம்ஙெ, ஙக.—27 கலா. க. ச.—28 உரோ.ம.உஇ. கொலோ.ச.உக,உ.—29 எபே.க.க,ம.—† அல்லது சற்றுமுன்னே.—30 க கொரி.ச.க. எபே.க.ஙக.

Digitized by Google

தைக்குறித்து எனக்கு உண்டாயிருக்கிற அறிவை அறிந்துகொள்வீர்கள்.

ஈ [1]அந்த இரகசியம் இப்பொழுது அவருடைய பரிசுத்த அப்போஸ்தலருக்கும் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் தேவ ஆவியினாலே வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறதுபோல, [2]முன்னிருந்த தலைமுறைகளின் மனிதர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தப்பட்டிருக்கவில்லை.

எ [3]இந்தச் சுவிசேஷத்திற்குநான் [4]பராபரனுடைய பலத்த தத்துவத்தால் [5]எனக்கு அளிக்கப்பட்ட கைமாறில்லாத கிருபையினாலே [6]ஊழியக்காரனானேன்.

அ [7]பராபரன் நம்முடைய கர்த்தராகிய கிறிஸ்து இயேசுவினால் செய்து முடித்த அகாதியான தீர்மானத்தின்படியே,

ஈ அதேகவிதமான தமது ஞானம் பரமண்டலங்களில் உள்ள [8]துரைத்தனங்களுக்கும் அதிகாரங்களுக்கும் [9]சபையினாலே தெரியவரும் [10]பொருட்டாக,

ய [11]கிறிஸ்துவினுடைய அளவற்ற ஐசுவரியத்தைப் [12]புறத்தேசத்தாரிடத்தில் சுவிசேஷமாக அறிவிக்கிறதற்கும்,

யக [13] இயேசுக்கிறிஸ்துவைக் கொண்டு எல்லாவற்றையும் சிருட்டித்த பராபரனுக்குள்ளே [14]ஆதிகாலங்கள்முதல் மறைந்திருந்த [15]இரகசியத்தோடே ஐக்கப்படுதல் இன்னதென்று எல்லாருக்கும் வெளிச்சமாகக் காண்பிக்கிறதற்குமான அந்தக் கிருபையே, [16]எல்லாப் பரிசுத்தவான்களிலும் சிறியவனுமிய எனக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

யஉ அந்த இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலே [17]அவனைப்பற்றும் விசுவாசத்தால் நமக்குத் தயிரியமும் திடநம்பிக்கையோடே [18]பராபரனைச் சேருகிற நிலைமையும் உண்டாயிருக்கிறது.

யஊ ஆகையால் [19]உங்கள்நிமித்தமாக நான் அநுபவிக்கிற [20]உபத்திரவங்களினால் நீங்கள் சோர்ந்து போகாதிருக்க வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

யசு ¶ [21]அவைகள் உங்களுக்கு மகிமையாயிருக்கின்றனவே.

யடு அதற்காக நான் [22]பரமண்டலங்களிலும் பூமியிலும் உள்ள குடும்பத்தார் எல்லாருக்கும் நாமத்தைக் கொடுத்தவராகிய நம்முடைய கர்த்தராயிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய பிதாவைநோக்கி என் முழங்கால்களை மடக்கி,

யசு [23]நீங்கள் உங்கள் உள்ளத்திலே [24]அவருடைய ஆவியினாலே வல்லமையாய்ப் பலப்படுத்தப்படும்படியாகவும்,

யஎ [25]விசுவாசத்தினாலே கிறிஸ்து உங்கள் இருதயங்களில் வாசமாயிருக்கும்படியாகவும், நீங்கள் [26]அன்பிலே வேரூன்றி, அஸ்திபாரப்பட்டவர்களாய்,

யஅ சகல பரிசுத்தவான்களோடும்கூடக் கிறிஸ்துவினுடைய (அன்பின்) [27]அகலமும் நீளமும் ஆழமும் உயரமும் இன்னதென்று உணர்ந்துகொண்டு,

யக அறிவுக்கு மேலான அவ்வன்பை அறிந்துகொள்ளுதற்கு [28]வல்லவர்களாகும்படியாகவும், (இப்படி) பராபரனுடைய [29]மிகுந்த பரிபூரணத்தால் நிறையப்படும்படியாக, [30]அவர் தம்முடைய மகிமையின் ஐசுவரியத்தின்படியே, உங்களுக்கு அதுக்கிரகம்பண்ண வேண்டும் என்று வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

யஉ ¶ [31]நாம் வேண்டிக்கொள்ளுகிறதற்கும் நினைக்கிறதற்கும் மிகவும் அதிகமாய் [32]நமக்குள்ளே கிரியைசெய்கிற வல்லமையின்ப

கி. பி. சுசை.

1 எபே. உ. உஅ.
2 அப். ம். உஅ. உரோ.க.உஇ. க. வச.
3 கலா. க. ஙஉ.
4 உரோ. ம்இ. ம்அ. எபே. க. க்க. கொலோ. க. உக.
5 உரோ. க. இ.
6 உரோ. ம்இ. க. கொலோ. க. உக, உஇ.
7 எபே. க. க.
8 உரோ.அ.உஅ. எபே. க. உக. கொலோ. க க. க பே. க. உஉ.
9 க கொரி. உ.எ. கதிமோ. க க.
10 எபே. க. ஙஉ.
11 எபே. க. எ. கொலோ. க. உஎ.
12 கலா. க. ஙக: உ.அ. கதிமோ. உ. எ. உதிமோ. க. க்க.
13 சங். கக. க.
14 உரோ. க்க. உஇ. இ. வச. க கொரி. உ. எ. கொலோ. க. உக.
15 க. வச. எபே. க. க.
16 க கொரி. ம்இ. க. கதிமோ. க. க்க, ம்இ.
17 எபி. ச. க்க.
18 எபே. உஅ.அ.
19 க. வச.
20 அப். ம்ச.உ.உ. பிலி. க. ம்ச. க தெச.க.க.
21 உ கொரி.க.க.
22 எபே. க. ம். பிலி. உ. க, ம், க்க.
23 உரோ.எ.உ.உ. உ கொரி. ச. க்க.
24 எபே. க. ம். கொலோ.க.க்க
25 யோவா. 1ச. உக. எபே. உ. உ.

26 கொலோ. க. உக: உ. எ.—27 உரோ. ம். க, கஙு, ஙஉ.—28 எபே. க. ஙஅ.—29 யோவா. க. க்க. எபே. க. உக. கொலோ.உ.க,ம்.—30 உரோ.க.உக. எபே.க.எ. பிலி.ச.க்க. கொலோ.க.உ.எ.—31 க கொரி.உ.க.
32 எ. வச. கொலோ. க. உ.க.

Digitized by Google

டியே செய்ய [1]வல்லமையுள்ள [2]அவருக்கு,

உக கிறிஸ்து இயேசுவைப்பற்றிய சபையிலுலே எல்லாத் தலை முறைகளிலேயும் என்றென்றைக்கும் துதியுண்டாவதாக.—ஆமன்.

ச. அதிகாரம்.

க. ஐக்கமாயிருக்கவும், எ. நிருச்சபை, கக. நீலே பெற்ற, கக. கிறிஸ்துவுக்குள் ஒக்கவும் கட்டப்பட்டிருக்கிறதின் பாபரன் மனுஷர்களுக்குப் பல ஈவுகளை அளிக்கிறானென்று சொல்லி, உத. அஞ்ஞானிகளுடைய அசத்தங்களை விட்டிலகி, உச. புதிய குணத்தைத் தரித்துக்கொண்டு, உஇ. பொய்யை யும், உக. கெட்ட சம்பாஷணையையும் நீக்கிவிடச் சொன்னது.

ஆனதால் [3]கர்த்தர்நிமித்தம்* கா வலில்வைக்கப்பட்டிருக்கிறநான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிற புத்தி என்னவெனில், அழைக்கப்பட்டிருக்கிற நீங்கள் அந்த அழைப்புக்குப் பாத்திரராய்,

உ [4]மிகுந்த மனத்தாழ்மை, பொறுமை, நீடிய சாந்தத்தோடும் [5]நடந்துகொண்டு, ஒருவரை ஒருவர் அன்பாய்த் தாங்கிக்கொண்டு,

ஈ [6]சமாதானக் கட்டிலுலே ஆவியின் ஒருமையைக் காத்துக்கொள்ளச் சாக்கிரதையாய் இருப்பீர்களாக.

ச உங்களுக்கு உண்டான அழைப்பிலுலே நீங்கள் [7]ஒரே நம்பிக்கைக்கு அழைக்கப்பட்டதுபோல,

இ [8]ஒரே சரீரமும் [9]ஒரே ஆவியும் [10]ஒரே கர்த்தரும் [11]ஒரே விசுவாசமும் [12]ஒரே ஞானஸ்நானமும்,

சு [13]எல்லாருக்கும் ஒரே தேவனும் பிதாவும் உண்டு; அவர் எல்லாவற்றின்மேலும் [14] எல்லாவற்றின் வழியாயும் உங்கள் எல்லாருக்குள்ளும் இருக்கிறவர்.

எ ¶ இப்படியிருந்தும் கிறிஸ்துவினுடைய ஈவின் அளவுக்குத்தக்கதாக [15]நம்மில் அவனவனுக்குக் கிருபை கொடுத்திருக்கிறது.

அ ஆனதால் [16]அவர் உன்னதத்திற்கு ஏறி, [17]சிறையாக்கினவைகளைச்† சிறையாக்கிப்பேரட்டு, மனிதருக்கு ஈவுகளைக் கொடுத்தார் என்று அவர் சொல்லியிருக்கிறார்.

க [18]அவர் ஏறினதால் அதற்கு முன்னே மிகவும் தாழ்ந்த பூதலங்களில் இறங்கினார் என்று விளங்குகின்றது அல்லவா?

ஏ இறங்கிவந்த அவரே [19]எல்லாவற்றையும் நிரப்பத்தக்கதாக,‡ எல்லா வானங்களின்மேலும் [20]எறினவராயும் இருக்கிறார்.

ஐ மேலும், நாம் அனைவரும் பராபரனுடைய குமாரனைப்பற்றிய விசுவாசத்திலேயும் [21]அறிவிலேயும் ஒருமையுள்ளவர்களாகி,§ கிறிஸ்துவினுடைய நிறைவான வளர்த்தியின்‖ அளவுக்குத்தக்கதாக [22]தேறினவர்களாயிருக்கும்மாக்கும்,

ஒ [23]கிறிஸ்துவினுடைய சரீரமாகிய சபையை எழுப்பிக் [24]கட்டுதற்கு ஏதுவான ஊழியத்தின் கிரியைக்குப் [25]பரிசுத்தவான்கள் நிறைவாக்கப்படும்பொருட்டாக,

ஙு அவரே சிலரை [26]அப்போஸ்தலராகவும் சிலரைத் தீர்க்கதரிசிகளாகவும் சிலரைச் [27]சுவிசேஷகராகவும் சிலரை [28]மேய்ப்பராகவும் [29]உபதேசிகளாகவும் ஏற்படுத்தினார்.

ஙூ மனிதருடைய சூதும், [30]வஞ்சிக்கிறதற்கு ஏதுவான தந்திர முமுள்ள போதகமாகிய பலவிதக் [31]காற்றினுலே, [32]நாம் இனி அடிக்கப்பட்டு அலைகிற [33]பிள்ளைகளாயிராமல்,

ஙி [34]அன்போடே உண்மையுள்ளவர்களாயிருந்து,¶ [35]அவயவங்க

கி. பி. கூச.

1 உரோ. ஙக, ஙஇ. பூதா.உச.
2 உரோ. ஙக, ஙக: ஙக. உஎ, எபி.ஙக.உக.
3 எபே. க, க. பிலே.க.க.
* அல்லது கர்த்தருக்குள்.
4 அப். உஅ. ஙக. கலா. இ. உஎ, உக. கொலோ. க.ஙஎ.,ஙக.
5 பிலி. க, உஎ. கொலோ. க.ஙு, க தெச. உ.ஙஎ.
6 கொலோ. க. ஙச.
7 எபே. க. ஙஅ.
8 உரோ. ஙஎ. இ. க கொரி. ஙஎ. ஙஎ, ஙக. எபே. உ.ஙக.
9 க கொரி. ஙஎ. ச,ஙக.
10 க கொரி. க. ஙக: அ.க: ஙஎ. இ. உ கொரி. ஙக.ச.
11 யூதா. க, ஙக. ஙச.
12 கலா. க, உஎ, உஅ. எபி.க.க.
13 மல்கி. ஙூ, ஙு, க கொரி. அ.க: ஙஎ.க.
14 உரோ. ஙக. க.க.
15 உரோ. ஙஎ.க, க. க கொரி. ஙஎ.ஙக.
16 சங். கஅ.ஙஅ.
17 நியா. இ. ஙஎ. கொலோ. உ ஙஇ.
† அல்லது மறைபாக்குலே.
18 பேசுவா.க.ஙக: க.க,க.உ.
19 அப்.உ.க.க.
‡ அல்லது நிறைவேற்ற.
20 அப். க கூ,ஙக, க இகோ.உ.ஙக. எபி. ச. ஙச: எ, உக: அ. க: க. உச.

21 கொலோ.உ.ஙூ.—§ அல்லது ஒருமைக்குள்ளானவர்கள்.—‖ அல்லது வயதின்.—22 க கொரி.ஙச.உஇ. கொலோ.க.உச. 23 எபே.க.உக. கொலோ. க. உச.—24 க கொரி. ஙச. உக.—25 க கொரி. ஙஎ. எ.—26 க கொரி. ஙஎ. உஅ. எபே. உ உஇ. 27 அப்.உ.க அ. உ இகோ.ச.இ.—28 அப்.உ.ஙஎ.உஅ.—29 உரோ.ஙஎ.ச.—30 உரோ.ஙக.ஙஅ. உ கொரி.உ.ஙச.—31 மத்.க எ 32 எபி.ஙக.க.—33 எசா.உ அ.க. க கொரி.ச.உ.ஙூ.—34 சகரி.அ.ஙக. உ கொரி.ச.உ. உஇ.வச. க பேரு.க.ஙஅ.—¶ அல்லது சத்தியத்தைப்பேறி.—35 கொலோ.க.ஙஅ.

Digitized by Google

ளாகிய எல்லாரையும் தலையாகிய கிறிஸ்துவினிடத்திலே [1]வளர்க்கிறவர்களாயிருக்கும்படிக்கு, (அப்படிச் செய்தார்).

ஙசு [2]அவராலே சரீரம் முழுவதும் உதவியாயிருக்கிற சகல கணுக்களினாலும் திருத்தியாய்க் கூட்டி இணைக்கப்பட்டதாயிருக்க, அவயவந்தோறும் தன் தன் அளவுக்குத்தக்கதாய்க் கிரியைசெய்கிறபடியே, அது அன்பினாலே தன்னை எழுப்பிக் கட்டுதற்கு ஏதுவாகச் சரீரவளர்த்தியை உண்டாக்குகிறார்.

ஙஎ ¶ ஆனதால், கர்த்தரைக் கொண்டு நான் உங்களுக்குச் சாட்சியாகச் சொல்லுகிறது என்னவெனில், மற்றச் சனங்கள் [3]தங்கள் வீணை மனதின்படி நடக்கிறதுபோல,

ஙஅ [4]நீங்கள் இனிமேல் நடவாமல் இருப்பீர்களாக; அவர்கள் [5]அந்தகாரப்பட்ட புத்தியுள்ளவர்களாய், தங்களிலுள்ள அறியாமையினாலும் தங்கள் இருதயத்தின் [6]கடினத்தினாலும்* பராபரனுக்கு ஏற்ற ஜீவனுக்கு [7]அந்நியராயிருந்து,

ஙக [8]மெய்யுணர்வு இல்லாதவர்களாய், சகலவித அசுத்தங்களையும் ஆசையோடே நடப்பிக்கும்படி, தங்களைக் காமவிகாரத்திற்கு [9]ஒப்புக்கொடுத்திருக்கிறார்கள்.

ஙஉ நீங்கள் இப்படிக் கிறிஸ்துவைக் கற்றுக்கொள்ளவில்லை.

ஙஉ இயேசுவினிடத்தில் சத்தியம் உண்டாயிருக்கிறபடியே [10]நீங்கள் அவரிடத்தில் கேட்டறிந்து, அவரால் உபதேசம் அடைந்தீர்கள்.

ஙஉ அந்தப்படி [11]நீங்கள் முன்னே நடந்தபிரகாரமாக வஞ்சனையுள்ள இச்சைகளாலே கெடுகிறயான [12]பழைய மனிதத்துவத்தைக் [13]களைந்துபோட்டு,

ஙசு [14]உங்கள் மனதிலே புதிதான ஆவியுள்ளவர்களாகி,

ஙச நீதியிலும் மெய்யான பரிசுத்தத்திலும்† பராபரனுடைய சாயலாகச் [15]சிருட்டிக்கப்பட்ட [16]நவமான மனிதனைத் தரித்துக்கொள்வீர்களாக.

ஙஞ ¶ அன்றியும் [17]நாம் ஒருவருக்கொருவர் அவயவங்களாயிருக்கிறபடியினாலே, பொய்யைக் களைந்து, அவனவன் தனக்கு அடுத்த பிறனுடனே [18]மெய்யைப் பேசுங்கள்; [19]மேலும் பாவமில்லாமல் கோபங்கொள்ளுங்கள்.

ஙசு ¶ உங்கள் எரிச்சலின்மேலே சூரியன் அஸ்தமிக்கவொட்டாமலும், [20]பசாசுக்கு இடங்கொடாமலும் இருங்கள்.

ஙஎ ¶ திருடனானவன் இனித் திருடாமல், [21]குறைச்சலுள்ளவனுக்குக் கொடுக்கத்தக்கதாக,‡

ஙஅ தன் கைகளினால் நல்ல வேலையைச் செய்து, [22]பிரயாசப்படக்கடவன்.

ஙக ¶ [23]கெட்டவார்த்தை ஒன்றும் உங்கள் வாயிலிருந்து புறப்படக்கூடாது; [24]மற்றவர்களை எழுப்புதற்கு ஏதுவான நல்லவார்த்தை உண்டானால், [25]அதையே கேட்கிறவர்களுக்குப் பிரயோசனம் உண்டாகும்படி§ பேசிக்கொள்ளுங்கள்.

ஙஉ அன்றியும் நீங்கள் [26]மீட்கப்படும் [27]நாள்வரைக்கும் முத்திரையாகப் பெற்ற பராபரனுடைய பரிசுத்த [28]ஆவியைத் துக்கப்படுத்தாதிருப்பீர்களாக.

ஙக ¶ [29]சகலவிதமான கசப்பும் மூர்க்கமும் கோபமும் கூக்குரலும் [30]தூஷணமும் [31]மற்றெந்தத் தீர்க்குணமும் உங்களைவிட்டு நீங்கக்கடவது.

கி. பி. சுசை.

1 எபே. க.உஉ: உ.உக.
2 கொலோ. உ. உக.
3 உரோ. க. உக.
4 எபே. உ.ந,உ. க. உஉ.ஙச. கொலோ. க.எ. க பே.ச.க.
5 அப். உக. உஅ.
6 உரோ. க. உக. *அல்லது குருட்டாட்டத்தினாலும்.
7 எபே. உ. உஉ. கலா. ச. அ. க தெச. ச. இ.
8 க தீமோ. ச. உ.
9 உரோ. க.உச, உக. க பே. ச.க.
10 எபே. க. உக.
11 எபே. உ. உ. க. ஙஎ. ஙச. கொலோ. க.எ. க பே. ச.க.
12 உரோ. க. உ.
13 கொலோ. உ. உந: க. அ, கூ. எபி. ஙஉ. க. க பே. உ. க.
14 உரோ.ஙஉ.உ. கொலோ. க. இ. † அல்லது மெய்யின் பரிசுத்தத்தினும்.
15 எபே. உ. இ.
16 உரோ. கூ. ச. உ கொரி. இ. ஙஎ. கலா. க. ஙஇ. எபே. க. ஙக. கொலோ. க. இ.
17 உரோ.ஙஉ.இ.
18 சகரி. அ. ஙசு. ஙஇ.ஙச. கொலோ.க.க.
19 சங். ச.ச:எ. அ.
20 உ கொரி. உ. இ, ஙக. யாக்.ச. எ. க பே.இ.க.
21 நூக்.க.ஙக.
‡ அல்லது பகிர்ந்தெடுக்க.
22 அப்.உ.க.ஙஇ. க தெச. ச. ஙக.
23 கொலோ. க. அ.—24 கொலோ. ச. க. க தெச. இ. ஙக. 25 கொலோ.க.ஙக.—§ அல்லது பிரயோசனமாய் ஊன்றக்கட்டும்படி.—26 நூக். உ.க. உஅ. உரோ. அ. உக. எபே. க. ச. 27 எபே. க. ஙக.—28 ஏசா. எ. ஙக: கூ. இ, ஏசே. ஙக. சங். க தெச. இ. ஙக.—29 கொலோ. க. அ; ஙக.—30 நீதி. க. உ. யாக்.ச.ஙக. க பே.உ.க.—31 நீதி.க.ஙக.

Digitized by Google

கூஉ அதைத்தவிர, [1]நீங்கள் ஒரு
வருக்கொருவர் தயவாயும் மன
உருக்கமாயும் இருந்து, பராபரன்
கிறிஸ்துவினுலே உங்களுக்குமன்
னித்ததுபோல, [2]ஒருவருக்கொரு
வர் மன்னியுங்கள்.

ரு. அதிகாரம்.

உ. ஒருவனை ஒருவர் சிலேஷித்து, ஈ. விபசாரம், ச. வம்பு. எ. கெட்டவர்களின் சகவாசமுதலியவை கூடாவிலகி, ஏ. எச்சரிக்கையாய் நடந்து, ஏஅ. ஆவியால் நிரப்பப்பட்டிருக்கவேண்டுமென்று சொல்லி, உஉ. பெண்சாதிகள் புருஷர்களுக்குக் கீழ்ப்படியவேண்டியதையும், உக. கிறிஸ்துசபை பில் அன்புகூர்வதுபோலப் புருஷர்கள் பெண்சாதிகளில் அன்புகூரவேண்டியதையும்சொன்னது.

இவ்விதமாய் நீங்கள் பிரியமான
பிள்ளைகளைப்போல, பராபரனைப்
[3]பின்பற்றுகிறவர்களாகி,

உ [4]கிறிஸ்துவானவர் நமக்காகத்
தம்மைப் பராபரனுக்குச் [5]சுகந்த
வாசனையான காணிக்கையாகவும்
பலியாகவும் ஒப்புக்கொடுத்து, நம்
மிடத்தில் அன்புகூர்ந்ததுபோல
[6]நீங்களும் அன்புள்ளவர்களாய்
நடந்துகொள்ளுங்கள்.

ஊ ¶ அன்றியும் பரிசுத்தவான்க
ளுக்கு ஏற்றபடியே, [7]வேசித்தன
மும் மற்றெந்த அசுத்தமும் அல்
லது பொருளாசையும் [8]உங்களுக்
குள்ளே சொல்லப்படவும் கூ
டாது.

ஈ [9]வம்பும் புத்தியீனமான பேச்
சும் பரியாசமும் அப்படியே இ
ருக்கப்படாது; [10]அவைகள் தகா
தவைகள்; தோத்திரம் செய்தலே
தகும்.

ஐ [11]வேசித்தனக்காரன், அல்
லது அசுத்தவான் அல்லது விக்கி
ரக [12]ஆராதனைக்காரனுகிய பொரு
ளாசைக்காரன் ஒருவனும் பராபர
னுடைய இராச்சியமாகிய கிறிஸ்
துவின் இராச்சியத்திலே [13]சுதந்
தரத்தை அடைவதில்லை என்று
அறிந்திருக்கிறீர்களே.

கி. பி. சுசா.

1 உ கொரி. உ
ம். கொலோ.
க.உஉ,ஙஉ.
2 மத். க. மசு.
மாற். ங. உ. ஐ.
3 மத். இ. சஐ,
சஅ. லூக். க.
கக. எபே. ச.
கஉ.
4 கலா.க. ச: உ,
உம். எபி. எ.
உள: க. மச,
உக: ம.ம, ஙஉ.
ச பே. உ.கக.
5 க மே. அ.
உக. க மோ.க.
க. உ கொரி.
உ.ம்ஐ.
6 பேரா. ஙக.
கச: ம்ஐ. ஙஉ.
ச தெச. ச. க.
ச பே. க. ஙக,
உக: ச.உக.
7 உரோ. க. ஙக.
ச கொரி.க.ம்அ.
உ கொரி. ஙஉ.
உக. எபே. ச.
ஙக,உம். தெ
மே. க. ஐ.
ச தெச.ச.க.ழ்.
8 க கொரி. ஐ.க.
9 மத். ஙஉ ஐ.
எபே. ச. உக.
10 உரோ.க.உஅ.
11 க கொரி. க.
க. கலா. ஐ.
ஙக,உக.
12 தெமே. க.
ஐ. கழிமே.
க.ஙச.
13 கலா. ஐ.உக
வெளி உஉ.ம்ஐ.
14 எபே. உ. உ.
* அல்லது அவி
சுவாசமுள்ள;
தெமே. க. க.
15 உரோ. ச.ம்அ.
16 எரே.உக.அ.
மத். உச. ச.
தெமே, உ.
ச, அ; ம்அ.
உ தெச. உ. க.
17 எசா. க. உ.
மத். ச. ங்க.
அப். உக. ம்அ.
உரோ. க. உக.

சு இப்படிப்பட்டவைகளுக்கா
கக் [14]கீழ்ப்படாமையுள்ள* பிள்
ளைகள்மேலே [15]பராபரனுடைய
கோபாக்கினை வருவதால், [16]ஒரு
னும் உங்களை வீணை வார்த்தை
களால் வஞ்சியாதபடிக்கு எச்சரிக்
கையாயிருந்து,

எ அவர்களுக்குப் பங்காளிகள்
ஆகாதிருப்பீர்களாக.

அ [17]முற்காலத்திலே அந்தகா
ரமுள்ளவர்களாய் இருந்தீர்கள்; [18]இ
ப்பொழுது கர்த்தரைக்கொண்டு
ஒளியுள்ளவர்களாயிருக்கிறீர்கள்;
[19]ஒளியின் பிள்ளைகளுக்கு ஏற்ற
தாய் நடந்துகொள்ளுங்கள்.

கூ [20]ஆவியின் கனி சகலவித நற்
குணமும் நீதியும் சத்தியமுமா
னது.

ல [21]கர்த்தருக்குப் பிரியமானது
இன்னதென்று நீங்கள் ஆராய்ந்து
பார்த்து,

ஙக [22]பலனற்ற அந்தகாரக் கிரி
யைகளுக்கு [23]ஐக்கமாயிராமல்,
[24]அவைகளைக் கடிந்துகொள்வீர்க
ளாக.

ஙஉ [25]அவர்களால் ஒளிப்பிட
மாய்ச் செய்யப்படும் கிரியைக
ளைச் சொல்லுகிறதும் அவலட்ச
ணமாயிருக்கிறதே.

ஙகூ [26]அவைகள் எல்லாம் ஒளி
யினுல் கடிந்துகொள்ளப்பட்டு
வெளியரங்கமாகும்; வெளியரங்
கமாக்குகின்றவை எல்லாம் ஒளி
யாய் இருக்கின்றது.

ஙசு ஆதலால் [27]தூங்குகிற நீ
விழித்து, [28]மரித்தோரிலிட்டு எ
ழுந்திரு; அப்பொழுது கிறிஸ்து
உன்னைப் பிரகாசிப்பிப்பார் என்
று சொல்லியிருக்கின்றது.†

ஙஎ ¶ ஆனபடியினுலே நீங்கள்
ஞானம் அற்றவர்களைப்போல அ
ல்ல, ஞானமுள்ளவர்களைப்போ

எபே.உ.கூ,ஙஉ: ச. ம்அ. நீத் க.க. ச பே.உ.க.—18 பேரா.அ.ஙஉ: ஙஉ. சக. உ கொரி. க.ம்அ: ச. ங. ச தெச. ஓ. ஐ. ச பே.உ.க.—19 நீதி.க.அ. பேரா.ஙஉ.க.க.—20 கலா.ஓ.உ.—21 உரோ.ஙஉ.உ, பிலி.க.ம, ச தெச.ஓ.உக. கழிமே.உ.க. 22 உரோ.க.உ.ச: ஙக.ஙஉ. கலா.க.அ.— 23 க கொரி.ஓ.க,ங்க: ம.ஙஉ. உ கொரி.க.மச. உ தெச.க.க,மச.—24 க மே.ச.க. ச ழிமே. ஓ.உ.ம.—25 உரோ.க. உச,உக. க. வச.—26 பேரா.க உ.உக. எபி. ச. ஙக.—† அல்லது காண்பிப்பீர். 27 எசை.கம.ச. உரோ.ஙக.கஉ,ஙஉ. க கொரி ம்ஓ.ச. ச தெச.ஓ.க.—28 பேரா.ஓ. உ.ஓ. உரோ. க. ச, ஓ. எபே. உ.ஓ. கொலோ.க.க.—‡ அல்லது சொல்லியிருக்கிறபடி.

Digitized by Google

லவே [1]எச்சரிக்கையாய் நடந்து கொள்ளப்பார்த்து,

ய5 நாட்கள் [2]பொல்லாங்குள்ள வைகளாயிருக்கிறபடியால், [3]காலத்தை வாங்கிச்கொள்ளுங்கள்.

ய6 ஆகையால் [4]மீங்கள் மதியற்றவர்கள் ஆகாமல், [5]கர்த்தருடைய சித்தம் இன்னதென்று [6]அறிந்திருக்கிறவர்களாகி,

ய7 கெட்ட மார்க்கத்திற்கு ஏதுவாய்த் [7]திராட்சஇரசத்தால் வெறிகொள்ளாமல், ஆவியினாலே நிறையப்பட்டு,

ய8 [8]சங்கீதங்களாலும் கீர்த்தனங்களாலும் ஞானப்பாட்டுகளாலும் ஒருவருக்கொருவர் புத்திசொல்லிக்கொண்டு, உங்கள் இருதயத்திலே கர்த்தரைப் பாடிக் கீர்த்தனம் பண்ணி,

ய9 [9]எம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் நாமத்தினாலே எப்பொழுதும் எல்லாவற்றிற்காகவும் [10]பிதாவாகிய பராபரனைத் தோத்திரித்து,

ஙக தேவபயத்தோடே [11]ஒருவருக்கொருவர் கீழ்ப்படிந்திருங்கள்.

ஙஉ ¶ [12]ஸ்திரிகளே, [13]கர்த்தருக்குக் கீழ்ப்படுகிறதுபோல, நீங்கள் உங்கள் சுயபுருஷருக்குக் கீழ்ப்படுங்கள்.

ஙக [14]கிறிஸ்து (தமது) சபையாகிய சரீரத்திற்குத் தலையாயும் [15]இரட்சகராயும் இருக்கிறதுபோல, [16]புருஷனானவனும் (தன்) மனைவிக்குத் தலையாயிருக்கிறான்.

ஙச ஆகையால் சபையானது கிறிஸ்துவுக்குக் கீழ்ப்படுகிறதுபோல, மனைவிகளும் [17]எக்காரியத்திலேயும் தங்கள் சொந்தப் புருஷர்களுக்குக் கீழ்ப்படவேண்டும்.

ஙஇ ¶ [18]புருஷர்களே, கிறிஸ்து தமது சபையில் அன்புகூர்ந்து, [19]அதற்காகத் தம்மைத்தாமே ஒப்புக்கொடுத்ததுபோல, நீங்களும் உங்கள் மனைவிகளில் அன்புகூரக் கடவீர்கள்.

ஙஈ அவர் தமது சபையை மாசு திரைமுதலானவைகளில் ஒன்றும் இல்லாமல் [20]பரிசுத்தமும் பிழையற்றதுமான மகிமையுள்ளதாகத் [21]தமக்குமுன் நிறுத்திக்கொள்ளும் பொருட்டாக,

ஙஉ அதைப் பரிசுத்தமாக்கி, [22]நிவ்விய வசனத்தோடே கூடிய [23]தண்ணீர் முழுக்கினால் சுத்திகரிக்கும்படிக்கே அப்படிச் செய்தார்.

ஙஊ அதுபோலப் புருஷர்களும் தங்கள் சொந்தச் சரீரங்களைப் போல, தங்களுடைய மனைவிகளில் அன்புகூரக் கடனாளிகளாய் இருக்கிறார்கள்; தன் மனைவியில் அன்புகூருகிறவன் தன்னிலே அன்புகூருகிறான்.

ஙஎ தன் சொந்த மாம்சத்தைப் பகைத்தவன் ஒருவனும் இல்லையே; கர்த்தர் (தமது) சபையைச் செய்கிறதுபோல, அதைப் போஷித்துக் காப்பாற்றுகிறான்.

ஙஏ [24]அவர் தமது சரீரத்திற்கு நாம் அவயவங்களுமாய், தமது மாம்சத்தையும் எலும்புகளையும் சேர்த்தவர்களுமாய் இருக்கிறபடியால், (அப்படியே செய்கிறார்.)

ஙஐ [25]அதினாலே மனிதன் தன் தகப்பனையும் தாயையும் விட்டு, தன் மனைவியுடனே இசைந்து, இருவரும் [26]ஒரே மாம்சமாய் இருப்பார்கள்.

ஙஒ இது மிகுந்த இரகசியப் பொருள் உள்ளது; கிறிஸ்துவையும் சபையையும் குறித்தே இப்படிச் சொல்லுகிறேன்.

ஙஓ அந்தப்படி [27]நீங்களும் அவனவன் தன்னில் அன்புகூருகிறதுபோல, தன்தன் மனைவியினிடத்திலும் அன்புகூரக்கடவீர்கள்; மனைவியானவள் புருஷனுக்குப் [28]பயந்திருக்கக்கடவள்.

கி. பி. கூச.

1 கொலோ. ச. ஐ.
2 பிர. க. உ.: வெ.உ. பேரள. வெ.உஐ. எபே. உ. க.
3 லூக. க. ம. கொலோ.ச.ஐ.
4 கொலோ. ச. ஐ.
5 ச தெச. ச. உ: ஐ.ஆ.
6 உரோ. வெ.உ.
7 ஏசா. உ. உ; உக. உ, ஙஅ, எஸ. ஐ. கக. உ.வ. நூக. உக. உச.
8 அப். கக.உ.ஐ. உ கொரி. ஙச. உக. கொலோ. உ.கக. பாக.ஐ. கக.
9 எபி. ங்க. ஙஐ. உ பே. உ. ஐ: ச.கச.
10 சங். உச. உ. ஏசா. கக. எ. கொலோ. உ. கச. உ தெச.ஐ. ஙஅ. உ தெச. உ.உ.
11 பிலி. வ. உ. உ பே.ஐ.ஐ.
12 உ நேச.உ.கக. உ கொரி. ஙச. உச. கொலோ. உ.ஙஅ. தீத.உ. ஐ. உ பே.உ.உ.
13 எபே. உ. ஐ.
14 எபே. உ.வ.உ: ச. ஙஐ. கொலோ.உ.ஙஅ.
15 எபே. உ.வ.உ.
16 உ கொரி.ஙச.உ.
17 கொலோ. உ. உக, வ.உ. தீத. உ.கக.
18 கொலோ. உ. கக. உ பே.உ.எ.
19 அப்.வ.ஙஉ.அ. கலா. உ.ச: வ. உக. வ. வச.
20 எபே. உ. ச.
21 வ கொரி.ஙச. வ.கொலோ.உ. வ.வ.
22 யோவா. ஙஐ. உ: ஙச. ஙச.

23 யோவா.உ.ஐ. தீத. உ. ஐ. எபி.ங. வ.வ. உ பே. ஐ க.—24 உ மே. வ. உக. உரோ.ஙவ. ஐ. உ கொரி.உ.ஙஐ. ஙக. வ.வ. 25 உ நே.வ.வ.ச. மத்.கக.ஐ. மாற்.ங.எ,அ.—26 உ கொரி.உ ஙக.—27 உ ஐ.வச. கொலோ.உ.ஙக.—28 உ பே.உ.உ.

கூ. அதிகாரம்.

க. தம்தப்பன்மாருக்குப் பிள்ளைகள் செலுத்தவேண்டிய கடமைகளும், இ. பணிவிடைக்காரர் எசமான்களுக்குச் செலுத்தவேண்டிய கடமைகளும் காண்பித்து, ம. தம்முடைய சிலவாலம் போராட்டகாலமென்றும், ஙஉ. நாம் மாம்சத்தோடும், இரத்தத்தோடுமன்றிலாமல், ஆத்துமசத்துருக்களோடும் போரிடுகிறோமென்றும், ஙக. மிகுந்த வன் தரித்துக்கொள்ளவேண்டிய சர்வாயுதவருக்கங்களின்னதென்றும், ஙஅ. அதை இவ்விதமாய்த் தைரியமேண்டுமென்றும் சொல்லி, ஙஉ. தீகிக்குவை அவர்கள் தயவுக்கு ஒப்புவித்தது.

பிள்ளைகளே, கர்த்தருக்குள் உங்களைப் பெற்றவர்களுக்குக் [1]கீழ்ப்படுங்கள்; அதுவே நியாயமாயிருக்கிறது.

உ உனக்கு நன்மை உண்டாயிருக்கும்படிக்கும், பூமியிலே உன் வாழ்நாள் மிகுதியாயிருக்கும்படிக்கும்,

கூ [2]உன் தகப்பனையும் உன் தாயையும் கனம்பண்ணுவாயாக என்பதே வாக்குத்தத்தமுள்ள முதலாம் கற்பனையாய் இருக்கிறது.

ச ¶ [3]தகப்பன்மார்களே, நீங்களும் உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு எரிச்சல் உண்டாக்காமல், [4]கர்த்தருக்கு ஏற்ற கண்டிப்போடும் போதகத்தோடும் அவர்களை வளர்க்கக்கடவீர்கள்.

ஙி ¶ [5]வேலைக்காரரே, நீங்கள் கிறிஸ்துவுக்குச் செய்கிறதுபோல, மாம்சத்தின்படி உங்களுக்கு எசமான்களானவர்களுக்குப் [6]பயமும் நடுக்கமும் [7]கபடம் இல்லாமையும் உள்ள இருதயத்தோடே கீழடங்குவீர்களாக.

சு மனிதருக்குப் பிரியமாயிருக்க விரும்புகிறவர்கள்போல, (எசமான்கள்) [8]காணும்பொழுதமாத்திரம் ஊழியம்செய்யாமல்,

எ கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரர் போல, மனப்பூர்வமாய்ப் பராபரனுடைய சித்தத்தை நிறைவேற்றுகிறவர்களாய் மனிதருக்கு அல்ல,

கி. பி. கூஉ.

1 வாக். உக. உஉ.கொலோ. க.உஅ.

2 உ மோ. உஅ. ஙஉ. இ மோ. இ.ஙக: உஎ.உக. எரே. ஙஇ.ஙஅ. எசே. உஉ எ. மல்கி. க. க. மத். ஙஇ. ச. மாற்.எ.ஙி.

3 கொலோ. க. உக.

4 க மோ. ஙஅ. ஙக. இ மோ.ச. க: க. எ, உஅ: ஙக. ஙக. சங். எஅ. ச. வாக். ஙகூ.ஙஅ: உஉ. க: உக. ஙஎ.

5 கொலோ. க உஉ. கதீமோ. க.க. தீத்.உ.க. க பே உ.ஙஅ.

6 உ கொரி. எ. ஙஇ. பிலி. உ. ஙஉ.

7 க ரோ. உக. ஙஎ. கொலோ. க.உஉ.

8 கொலோ. க. உஉ.உ.

9 கலா. க.உஅ. கொலோ.க.ஙக.

10 உரோ. உ.க. உ கொரி. ஙஎ. கொலோ. க. உச.

11 கொலோ. ச. க.

12 யோவா. ஙஅ. ஙக. க கொரி.எ. உ.உ.

* லெ பிரதிகளில்,உங்களுக்கும் எங்களுக்கும்.

13 உரோ. உ.க. கொலோ. க. உஇ.

14 க மோ. உஇ. சக.

† அல்லது தணிப்பிரோ.

15 எபே. ச.க: க. ஙக. கொலோ.க.ஙக.

கர்த்தாவுக்கே ஊழியம்செய்கிறவர்களாய் நல்ல மனதோடே அப்படிச் செய்து,

அ [9]அடிமையானவனுஞ்சுயாதீனம் உள்ளவனுஞ்சுயாதீனம் உள்ளவனுஞ்சுமாயிருக்கிறதை அறிந்திருக்கிறபடியினாலே, [10]அவனவன் செய்கிற நன்மையின்படியே கர்த்தரிடத்தில் பலனை அடைவான் என்று அறிவீர்களாக.

கூ ¶ [11]எசமான்களாகிய நீங்களும் அவர்களுக்கு அப்படியே செய்து, [12]உங்களுக்கும்* பரமண்டலங்களிலே எசமான் இருக்கிறார் என்றும் [13]அவரிடத்தில் பட்சபாதம் இல்லையென்றும் அறிந்து, [14]மிரட்டுதலை விட்டுவிடுவீர்களாக.†

ஙி ¶ சகோதரரே, கர்த்தரைக்கொண்டும் அவருடைய [15]மிகுந்த வல்லமையைக் கொண்டும் பலத்திருங்கள்.

ஙக அல்லாமலும் இரத்தத்தோடும் [16]மாம்சத்தோடும் அல்ல,‡ ஆகாச§ மண்டலத்திலுள்ள [17]துரைத்தனங்களோடும் அதிகாரங்களோடும் [18]இவ்வுலகத்தின் இருளின் ஆளுகைவர்களோடும் மற்றப் பொல்லாத ஆவிகளோடும்‖ நாம் போராடுகிறவர்களாய் இருக்கிறபடியால்,

ஙஉ பசாசினுடைய தந்திரமான வகைபாடுகளைப் பலமாய் விரோதித்து நிற்கும்படிக்கு, [19]நிலவிய சர்வாயுதவருக்கத்தைத் தரித்துக்கொள்ளுங்கள்.

ஙஎ [20]பொல்லாத காலத்திலே நீங்கள் அவைகளை விரோதித்திருக்கவும், சகலத்தையும் முடித்துப் ¶ போட்ட பின்பு நிலைநிற்கவும் திராணி இருக்கும்படிக்கு, [21]நிலவிய சர்வாயுதவருக்கத்தை எடுத்துக்கொள்ளுங்கள்.

ஙசு என்னவெனில், [22]சத்தியம் என்னும் கச்சையை உங்கள்

16 மத். க்ஷ. ஙா. க கொரி. ஙஇ. ஙஉ.—‡ அல்லது மாம்சத்தோடும் இரத்தத்தோடும் அல்ல.—§அல்லது உயர்ந்த; எபே.க.ஙஅ. 17 உரோ. அ. ஙஅ. எபே. க. உக. கொலோ. உ. ஙஇ.—18 லூக். உஉ. இங. பேரவா. ஙஉ.க: ம. ஙஏ. எபே. உ. உ. கொலோ. க. ஙக.—‖ அல்லது ஆவிக்குரிய பொல்லாப்புகளோடும். — 19 உரோ. ஙக ஙஉ. உ கொரி. க, எ. ஙக. ஙச. க தெச. இ. அ.—20 எபே. இ. ஙசு. ¶ அல்லது மேற்கொண்டு.—21 உ கொரி. ஙா ச. ஙக. ஙச.— 22 ஏசா. ஙக. இ. லூக். ஙஉ. உஇ. க பே. க. ஙக.

Digitized by Google

அணைகளில்சுற்றிக்கட்டி [1]நீதிஎன்னும் மார்பின் கவசத்தை உடுத்தி,

எஞ [2]சமாதானத்தை உண்டாக்குகிற சுவிசேஷத்தை அறிவிக்க எத்தனமாயிருக்குதலேப் (பாதஇரட்சையைப்போல,) உங்கள் கால்களிலே தொடுத்து,

எசு பொல்லாங்கன் எய்யும் அக்கினி அம்புகளே எல்லாம் நீங்கள் அவித்துப்போடத்தக்க [3]விசுவாசம் என்னும் கேடகத்தைப் பிரதான முக்கியமாய்ப் பிடித்துக் கொண்டு நில்லுங்கள்.

எவ மேலும் [4]இரட்சண்ணியம் என்னும் தலேயைக் காக்கும் மூடியையும் [5]தேவவசனமாகிய ஆவியின் கட்கத்தையும் நீங்கள் வற்றுக் கொண்டு,

எஅ [6]ஆவியினலே சம்பூரணமான செபமும் விண்ணப்பமும் பண்ணி, எப்பொழுதும் வேண்டிக்கொண்டு, இதற்காக மிகுந்த மனஉறுதியோடும் [7]சகல பரிசுத்தவான்களுக்காகவும் விண்ணப்பம் பண்ணுதலோடும் [8]விழித்துக்கொள்வீர்களாக.

எக நான் [9]தயிரியமாய் என் வாயைத் திறந்து சுவிசேஷத்தின் இரகசியத்தை அறிவிக்கிறதற்கு [10]வசனம் எனக்குக் கொடுக்கப்படும்படியாயும்,

இ. பி. சுசா.

1 சர. கெ. 59. உ கொரி. க.எ. க தெச.இ அ.
2 சர. இஉ. எ. உரோ.ம.இ.
3 க யோ. இ. ச.
4 சர. இகூ 59. க தெச. இ. அ.
5 எபி. ச. 59. வெளி. க. இக: உ.இக: ச்கூ ம.இ.
6 லூக். 59அ. க. உரோ.உ.இ.இ. கொலோ.ச.உ. க தெச. இ. 59.
7 எபே. க. இக. பிலி. க. ச. க தீமோ. உ. க.
8 மத். உக. சக. மற். கே. கக.
9 உ கொரி. க. 59உ.
10 அப் ச. உக. கொலோ. ச.க. உ தெச. க. க.
11 அப். உக. உக: உஅ. உ.இ. எபே. க. ச. பிலி. க.எ. கூ, 59. உ தீமோ. க.இக: உ. க. பிலே. இ.

* அல்லது கட்டுகளில்.

12 உ கொரி. இ. உ.இ.

† அல்லதுஅதில்.

13 அப். உஅ.க.க. பிலி. க. உ.இ. க தெச.உ.உ.

உய சுவிசேஷத்திற்காகச் [11]சங்கிலியால் கட்டப்பட்டு,* [12]தாழ்திபதியாயிருக்கிற நான் அதைச் † சொல்லவேண்டியபடி [13]தயிரியமாய்ச் சொல்லும்படியாயும், எனக்காகவும் விண்ணப்பம்பண்ணுவீர்களாக.

உக ¶ அன்றியும் [14]எனக்குச் சம்பவித்தவைகளேயும் என்னுடைய செய்கைகளேயும் நீங்கள் அறியும்படிக்கு, அவைகளே எல்லாம் (நமக்குப்) பிரிய சகோதரனுமாய்க் கர்த்தருக்கு உண்மையுள்ள ஊழியக்காரனுமாய் இருக்கிற [15]தீகிக்கு என்பவன் உங்களுக்கு அறிவிப்பான்.

உஉ நீங்கள் எங்கள் செய்திகளே அறியும்படியாயும் அவன் உங்கள் இருதயங்களுக்கு ஆறுதல் செய்யும்படியாயுமே [16]அவனே உங்களிடத்தில் அனுப்பினேன்.

உசு ¶ பிதாவாகிய பராபரனலும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினலும் [17]சமாதானமும் விசுவாசத்தோடே அன்பும் சகோதரருக்கு உண்டாகக்கடவது.

உச நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினிடத்தில் [18]உண்மையாய்‡ அன்புகூருகிற யாவரோடும் இருபை இருப்பதாக.—ஆமன்.

14 கொலோ.ச.எ.—15 அப்.உ.ச. உ தீமோ.ச.59உ. தீத்.க.59உ.—16 கொலோ.ச.அ.—17 க பே.இ.ச.
18 தீத்.உ.எ.—‡ அல்லது அழிவில்லாமையோ.

Digitized by Google

PHILIPPIANS.

அப்போஸ்தலனாகிய பவுல்

பிலிப்பியருக்கு எழுதின

நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. பவுல் பிலிப்பியர் தந்த வீசாரத்தின் னிமித்தம் கர்த்தரைக் கர்த்தரைக்கரவும், தன் பரிணில் அவர்களும் உடன்தை பாவிருந்ததாகவும், பாபாதுக்குத் தோத்திரம் செலுத்தி, அவர்களுக்கு அன்பு பாராட்டி, க. அ வர்கள் சாடோதம் இருபையிலே பெருகும்படி வேண்டிக்கொண்டு, உ. தனக்கு உரோமையிலே உண்டான துன்பங்களினால் பிரிதலைப் பற்றும் விசாரத்துக்கு உண்டான னன்மை இத வென்றும், உக. சான் செத்தாலும், பிழைத்தாலும் றிஸ்துவின் மகிமையை வெளிப்படுத்துவேனென்றும் சுவிப்பித்து, உ. அவர்கள் ஒருமைப்பட்டிருக்கவும், உ.அ. துன்புதில் உதவிபாய்திரவும் புத்திசொன்னது.

இயேசுக்கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரராகிய பவுலும் தீமோத்தேயும் பிலிப்புப்பட்டணத்திலே [1]கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள்ளான பரிசுத்தவான்கள் அனைவருக்கும் கண்காணிகளுக்கும் ஊழியக்காரருக்கும் எழுதுகிறதாவது:

உ நம்முடைய பிதாவாகிய பரா பரனாலும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலும் உங்களுக்குக் [2]கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

ரு ¶ [3]சுவிசேஷம் அறிவிக்கப் பட்ட நாள்முதலாக இதுவரைக்கும் நீங்கள் அதற்கு ஐக்கமானவர்கள் ஆனபடியால்,

சு நான் உங்களை நினைத்து,*

கி. பி. கசை.

1 க கொரி. க.உ.
2 உரோ. க. ச. உ கொரி க.உ. க பே. க. உ.
3 உரோ. மெ. க: ரூஇ. உக. உ கொரி.அ.க. பிலி. ச. ரச. ரூஇ.
* அல்லது உங்களைக்குறித்தக்கே ள்ளிப்பட்டு.
4 உரோ. க. அ. க. க கொரி. க. ச. எபே. க.ரூஇ, ரூக. கொலோ. க.உ. க தெச. க.உ. உ தெச. க.க.
5 மோவே. க. உரூ. க தெச. க.க.
6 உ. வச.
† அல்லது நிறை வேற்றுவர்.
7 எபே. க. க:க உக் கொலோ. ச. க, ரூஅ. உ தீமோ. க.அ.
8 மெ.வச.
9 உ கொரி.க.உ: ஏ.க.
‡ அல்லது உங்கள் சான் என் இருதயத்தில்.
10 பிலி.ச.ரச.

உங்கள் எல்லாருக்காகவும் விண்ணப்பம்பண்ணும்பொழுதெல்லாம் [4]என் பராபரனைத் தோத்திரிக்கிறேன்.

டு நான் உங்களுக்காகச் சந்தோஷத்தோடே விண்ணப்பம் பண்ணி,

சு உங்களிடத்தில் [5]நற்கிரியையைத் தொடங்கினவர் [6]இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய நாள்பரியந்தம் அதை முடிய நடத்திவருவார்† என்று நம்பியிருக்கிறேன்.

எ [7]நான் கட்டப்பட்டுச் [8]சுவிசேஷத்திற்காக உத்தரவுசொல்லி, அதைத் திட்டப்படுத்திக்கொண்டிருக்கையில், நீங்கள் அனைவரும் [9]உங்கள் இருதயத்திலே என்னைத்‡ தரித்துக்கொண்டு, என்னோடேகூடக் [10]கிருபையில்§ பங்குள்ளவர்களாய் இருக்கிறபடியினாலே உங்கள் எல்லாரையுங்குறித்து நான் இப்படி நினைக்கிறது நியாயமாய் இருக்கின்றது.

அ அந்தப்படி இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய உருக்கமான அன்பைப்போல உள்ள அன்பினாலே நான் உங்கள் எல்லார்மேலும் [11]மிகவும் வாஞ்சையாய் இருக்கிறேன் என்பதைக்குறித்துப் [12]பரா

§ அல்லது எனக்குக் கொடுத்த கிருபையில்.—11 பிலி. உ உக: ச. உ —12 உரோ. க. க: க.க. கலா.க.உ. க தெச.உ.இ.

Digitized by Google

பரனே எனக்குச் சாட்சியாய் இருக்கிறார்.

க [1]மேலும், வித்தியாசமான* வைகளை வகையறுப்பதற்கு† ஏது வாக நீங்கள் அறிவிலுலும் சகல வித மெய்யுணர்விலுலும்‡ [2]அதிகம் அதிகமான அன்புள்ளவர்களாயும்,

ஏ [3]கிறிஸ்துவின் நாள்வரைக்கும் [4]உண்மையும் வழுவில்லாமையும் உள்ளவர்களாயும்,

ஙக [5]பராபரனுக்குத் துதியும் புகழ்ச்சியும் உண்டாக, [6]இயேசுக் கிறிஸ்துவிலுலே வருகிற நீதியாகிய கனியினுல் நிறைந்தவர்களாயும் இருக்கும்படிக்குச் செபம் பண்ணுகிறேன்.

ஙஉ ¶ அன்றியும் சகோதரரே, நான் உங்களுக்கு அறிவிக்க விரும்புகிறது என்னவெனில், எனக்குச் சம்பவித்தவைகள் சுவிசேஷம் அதிக பிரபலமாகும்படிக்கு ஏதுவாய் இருந்தன.

ஙஊ எப்படியென்றால், நான் கிறிஸ்துவின்நிமித்தம்§ கட்டப்பட்டிருக்கிறது [7]இராச அரண்மனையில் எங்கும் உள்ளவர்களுக்கும்‖ மற்ற யாவருக்கும்¶ வெளியரங்கமானதும் அல்லாமல்,

ஙஎ கர்த்தரைப்பற்றிய சகோதரரில் அநேகமானவர்கள் நான் கட்டப்பட்டிருந்ததினுலே திடன் கொண்டு, (இவ்விய) வசனத்தைப் பயமில்லாமல் சொல்லும்படி, அதிக துணிவுள்ளவர்கள் ஆனார்கள்.

ஙஏ சிலர் பொறுமையினுலும் [8]விரோதத்தினுலும், சிலர் நல்ல மனதினுலும் கிறிஸ்துவைப் பிரசங்கித்து வருகிறார்கள்.

ஙஐ இவர்கள் சுவிசேஷத்திற்காக [9]நான் நியாயம் பேசிக்கொண்ளும்படி வைக்கப்பட்டிருக்கிறதை அறிந்து, அன்பினுலே அப்படிச் செய்கிறார்கள்.

ஙஒ அவர்கள் நான் கட்டப்பட்டதினுல் இருக்கிற உபத்திரவத்தோடே உபத்திரவத்தைக் கூட்டலாம் என்று எண்ணி உண்மையில்லாமல், விரோதத்தினுலே கிறிஸ்துவை அறிவிக்கிறார்கள்.

ஙஓ இதினுல் என்ன ஆயிற்று? வஞ்சகத்தினுலாவது உண்மையினுலாவது பிரசங்கித்தாலும், கிறிஸ்துவே அறிவிக்கப்படுகிறார்; அதினுலே சந்தோஷப்படுகிறேன்; இன்னும் சந்தோஷப்படுவேன்.

ஙக [10]நான் ஒன்றினுலும் வெட்கப்படாமல் [11]மிகுந்த தயிரியமாய் இருந்து, எப்பொழுதும்போல இப்பொழுதும் சீவனுலாகிலும் சாவினுலாகிலும் கிறிஸ்து என் சரீரத்தினுலே புகழப்படுவார் என்று நான் மிகவும் [12]ஆசைப்பட்டு நம்பிக்கொள்ளுகிறபடியே,

ஙஉ அந்தப் பிரசங்கம் [13]உங்கள் வேண்டுதலினுலும் [14]இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய ஆவியின் உதவியினுலும் எனக்கு இரட்சிப்பாக முடியும் என்று அறிந்திருக்கிறபடியால், (அப்படிச் சந்தோஷப்படுகிறேன்.)

ஙக ¶ கிறிஸ்து எனக்குச் சீவனுயிருக்கிறாரே, சாவும் எனக்கு ஆதாயமாயிருக்கும்.

ஙஉ ஆகிலும், தேகத்தில் பிழைக்கிறதினுலே என் கிரியைக்குப் பலன் உண்டாயிருப்பதால், நான் தெரிந்துகொள்ளவேண்டியது இன்னதென்று எனக்குத் தெரியாது.

ஙஊ [15]அவ்விரண்டினுலும் நான் நெருக்கப்படுகிறேன்; [16]பிரிந்து போய், கிறிஸ்துவினிடத்தில் இருக்கும்படி மிகவும் விரும்புகிறேன்; அது மிகவும் அதிக நன்மையாயும் இருக்குமே.

ஙஎ அப்படியிருந்தும், தேகத்தில் இங்கே தரித்திருக்கிறது உங்களுக்காக அதிக அவசியமாய் இருக்கிறது.

ஙஏ [17]இதை நான் நிச்சயமாய் அறிந்திருக்கிறபடியால், நான் மறுபடியும் உங்களிடத்தில் வருகிறதினுல், நீங்கள் என்னைக்குறித்துக்

கி. பி. ௬௨.

1 உரோ. உ. ௪அ: ௨௨. உ. எபே.இ ௭.

* அல்லது மேன்மையான.

† அல்லது அங்கீகரிப்பதற்கு.

‡ அல்லது விவேகத்தினுலும்.

2 க தெச ௪.௨௨ பிலே.க.

3 க கொரி.௧.அ.

4 அப். உ.ச. ௨க. க தெச.௧. ௬: இ.௨.௧.

5 யோவே. ௨இ. அ. எபே. க. ௬.,தீச.

6 பேரா. ௨இ. ச,இ. எபே.உ ௭. கொலோ.க. ௧.

§ அல்லது இறிஸ்துவுக்குள்.

7 பிலி. ச.௨.௨.

‖ அல்லது சீஷருடைய ஸ்தானக்களிலும்.

¶ அல்லது மற்ற இடங்களிலும்.

8 பிலி. உ. ௧.

9 எ. வச.

10 உரோ. இ. இ.

11 எபே. க.௬க, உ.௭.

12 உரோ.அ.௬க.

13 உ கொரி. ௧. ௬க.

14 உரோ.அ. அ.

15 உ கொரி. இ. அ.

16 உ தீமோ.ச.க.

17 பிலி.உ, உச.

கிறிஸ்து இயேசுவினுலே மேன்மைபாராட்டிக்கொள்ளுதல்பெருகும்பொருட்டாக,

உசு விசுவாசத்தில் நீங்கள் சம்பூரணமும் [1]சந்தோஷமும் உள்ளவர்கள் ஆகும்படிக்கு, நான் பின்னும் (உயிர்) தரித்துக்கொண்டு, உங்கள் அனைவரோடுங்கூட இருப்பேன் என்று அறிந்திருக்கிறேன்.

உஎ ¶ எப்படியும் நான் வந்து, உங்களைக் கண்டாலும், உங்களுக்குத்தூரமாய் இருந்தாலும், [2]நீங்கள் ஒரே ஆவியினுலே உறுதியாய் நின்று, [3]ஒரே ஆத்துமாவினுலே [4]சுவிசேஷத்தின் விசுவாசத்திற்காகக் கூடப் போராட்டம் பண்ணி எதிர்க்கிறவர்களால் ஒன்றிலும் மருளாதிருக்கிறீர்கள் என்று உங்களைக்குறித்து நான் கேட்கும்படிக்கு, நீங்கள் கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்திற்குப் பாத்திரமாகமாத்திரம் [5]நடந்துகொள்ளக்கடவீர்கள்.

உஅ [6]அதுவே அவர்கள் கெட்டுப்போகுதற்கும் [7]நீங்கள் இரட்சிக்கப்படுதற்கும் அடையாளமாய் இருக்கின்றது; அதுவும் பராபரனுடைய செயல்.

உக அவராலே நீங்கள் கிறிஸ்துவின்மேலே [8]விசுவாசமாய் இருக்கிறதற்குமாத்திரமல்ல, முன்னே [9]என்னிடத்திலே நீங்கள் கண்டதுமாய் இப்பொழுது எனக்கு உண்டென்று கேள்விப்படுகிறதுமாய் இருக்கிற [10]போராட்டமே உங்களுக்கும் உண்டாயிருக்கிறதால்,

ஊய [11]அவர்நிமித்தம் பாடுபடுகிறதற்கும் அருள்பெற்றீர்களே.

உ. அதிகாரம்.

க. அவர்கள் கதிக்தையுள்ளவர்களும், தாழ்மையுள்ள மனதுள்ளவர்களுமாயிருந்து, தாழ்மைப்பட்டு மேன்மைபடைந்த நிலத்துவைப் பின்பற்றவும், உட. இந்தச் சிலெட்ட லோகத்தில் உடன்னப்பேபலப் பிரகாசிக்கவும், உக. பராபரனுக்குச் செலுத்

1 உ கொரி. க. ஙச: கி. ஙட.
2 பிலி. ச.க.
3 க கொரி. க.ம.
4 யூதா. க.
5 எபே. ச. க. கொலோ. க.ம. க தெச.உ.ஙட: ச க.
6 உ தெச.க.கி.
7 உரோ. அ. ஙச. உ தீமோ.உ,ஙக.
8 எபே. உ. அ.
9 அப். ஙக.ஙஉ. பி.க தெச.உ.உ.
10 கொலோ. உ. க.
11 அப். கி. சக. உரோ.கி. க.
12 உ கொரி. ஙக. ஙஉ.
13 கொலோ. க. ஙட.
14 உரோ. ஙட. ஙக: மகி. கி. க கொரி. க. ம. உ கொரி. ஙக. ஙக.பிலி.க.உ: க. ஙக: ச. உ. க பே. க. அ.
15 யோவா. க. உக.
16 கலா. கி.உ.கி. பிலி. க.மகிஙக பார்க.க.ச.
17 உரோ. ஙட.ம. எபே. கி. உ.க. க பே.கி.கி.
18 க கொரி. ம. உச,கக: ஙக.கி.
19 மத். ஙக. உக யோவா. ஙக. மகி. க பே.உ. உக.க யோ.உ. க.
20 யோவா. க.க. உ: ஙச. கி. உ கொரி. ச.ச. கொலோ. க. மகி. எபி. க.க.
21 யோவா. கி. ஙஅ: ம.கக.
22 சங்: உஉ. க. எசா. கிக. க தானி. க. உக. மற். க. ஙட. உரோ.மகி.க.
23 லூக. சஉ. க: சக.க.க: கிட. ஙக: கிக. ஙக.

தப்படும்படி ஆயத்தமாயிருக்கிற அவர்களின் அப்போஸ்தலருடைய தனக்கு ஆதரவாயிருக்கவும், இரட்சிப்பின் பாதையிலே எச்சரிக்கையாய் நடக்கவும் புத்திசொல்லி, கக. அவர்களிடத்திற்கு தான அனுப்புகிற தீமோத்தேயுவையும், உகி. அதற்பின எப்பாப்பிரோதீத்துவையும் பெரிதுகொண்டாடி.

ஆனதால், கிறிஸ்துவுக்குள் யாதொரு ஆறுதலும், அன்பினுலே சந்தோஷப்படுதலும், [12]ஆவியோடே ஐக்கமும், [13]உருக்கமான பட்சமும் இரக்கங்களும் உண்டானுல்,

உ நீங்கள் ஒரேவிதமாய்ச் சிந்தனைபண்ணிக்கொண்டு, ஒரேவிதமான அன்புள்ளவர்களாய் இசைந்த ஆத்துமாக்களாய், ஒன்றையே [14]சிந்தித்துக்கொண்டு, இப்படி [15]என் சந்தோஷத்தை நிறைவேற்றுவீர்களாக.

ஈ [16]ஒன்றையும் நீங்கள் வாதத்தினுலே அல்லது வீண்பெருமையினுலே செய்யாமல், [17]மனத்தாழ்மையினுலே ஒருவரை ஒருவர் தங்களிலும் மேன்மையானவர்கள் என்று எண்ணிக்கொள்வீர்களாக.

ஊ [18]அவரவர் தங்களுக்கு ஆனவைகளைமாத்திரமல்ல, பிறருக்கு ஆனவைகளையும் நோக்குவீர்களாக.

ஏ ¶ [19]கிறிஸ்து இயேசுவில் இருந்த சிந்தையே, உங்களிலும் இருக்கக்கடவது.

ஊ அவர் [20]பராபரனுடைய சாயலாயிருந்தும், [21]பராபரனுக்கு ஒப்பாயிருக்குதலைக் கொள்ளையிடப்பட்ட உடைமை என்று எண்ணுமல்,

எ [22]தம்மைத்தாமே வெறுமையாக்கி, [23]அடிமையின் உருவம் எடுத்து, [24]மனிதர் சாயலாகப்* பிறந்ததும் அல்லாமல்,

அ அவர் மனிதரூபமாகக் காணப்பட்ட பின்பு, [25]மரணத்திற்குத் தம்மைத் தாழ்த்தி, சிலுவையின் மரணத்திற்கே கீழ்ப்பட்டவர் ஆனுர்.

எசே.உச.உக,உச. சகரி.உ.அ. மத்.உ.ம.உ.அ. லூக்.உஉ.உக.--24 யோவா.க.ம. உரோ.க.க: அ.க. கலா.க.ச. எபி.உ.ம.ஙச.

* அல்லது மனித இயல்பாக.--25 மத்.உ.க.கக,சஉ. யோவா.ம.அ. எபி.கி.அ: உஉ.

Digitized by Google

க அதினாலே பராபரனும் [1]அவனை மிகவும் உயர்த்தி,

ச பரமண்டலத்திலும் பூமண்டலத்திலும் கீழ்லோகத்திலும் உள்ள யாவும் [2]இயேசுவின் நாமத்தைத் தொழுது, முழங்காற்படியிடும்படிக்கும்,

ஞ பிதாவாகிய பராபரனுக்குத் துதியுண்டாக இயேசுக்கிறிஸ்து கர்த்தர் என்று [3]நாவுகள் யாவும் அறிக்கையிடும்படிக்கும், சகல நாமங்களுக்கும் [4]மேலான நாமத்தை அவருக்குக் கொடுத்தார்.

ஷ ¶ ஆகையினாலே எனக்குப் பிரியமானவர்களே, [5]நீங்கள் எப்பொழுதும் கீழ்ப்படிகிறபடி, நான் உங்களுக்குச் சமீபமாய் இருக்கிறபொழுதுமாத்திரமல்ல, நான் தூரமாய் இருக்கிற இப்பொழுதும், மிகவும் அதிகமாய்ப் [6]பயத்தோடும் நடுக்கத்தோடும் உங்கள் இரட்சிப்பை அடையப் பிரயாசப்படுங்கள்.

ஸ விருப்பத்தையும் செய்கையையும் [7]பராபரன் உவப்பாய் உங்களுக்குள்ளே உண்டாக்குகிறவராய் இருக்கிறாரே.

ஹ [8]கோணலும் வழுவுமுள்ள [9]சந்ததியாருக்குள்ளே நீங்கள் குற்றமும் கபடமும் இல்லாதவர்களாயும்,* [10]பராபரனுடைய மாசில்லாத பிள்ளைகளாயும் இருப்பதற்கு,

ய நீங்கள் சகலத்தையும் [11]மொறுமொறுப்பில்லாமலும் [12]தருக்கிப்பில்லாமலும் செய்வீர்களாக.

யக [13]நான் வீணாக ஓடினதும் வீணாய்ப் பிரயாசப்பட்டதும் இல்லை என்கிற [14]மகிழ்ச்சி கிறிஸ்துவின் நாளிலே எனக்கு உண்டாயிருப்பதற்கு நீங்கள் ஜீவவசனத்தைப் பிடித்துக்கொண்டு, [15]உலகத்திலே அவர்களுக்குள்ளே சுடர்களைப்போலப் பிரகாசியுங்கள்.†

யஎ ¶ நான் உங்கள் விசுவாசமாகிய பலியின்மேலும் [16]ஊழியத்தின்மேலும் [17]வார்க்கப்பட்டுப்‡ போனாலும், மகிழுவேன்; உங்கள் அனைவரோடும்கூட [18]மகிழ்ச்சியாகவே இருப்பேன்.

யஅ இந்தப்பிரகாரமாக நீங்களும் மகிழுங்கள்; என்னோடேகூடவே மகிழ்ச்சியாய் இருங்கள்.

யக ¶ அன்றியும்§ நானும் உங்கள் செய்திகளை அறிந்து, மனதிலே சந்தோஷம் அடையும்படிக்கு, [19]சீக்கிரமாய்த் தீமோத்தேயுவை உங்களிடத்தில் அனுப்பலாம் என்று கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின்மேல் நம்பிக்கையாய் இருக்கிறேன்.

யச அவனையன்றி, உங்கள் காரியங்களை உத்தமமாய் விசாரிக்கிறதற்குத் [20]தகுதியான மனதுள்ள‖ வேறொருவனும் என்னிடத்தில் இல்லையே.

யஉ மற்றவர்கள் எல்லாரும் கிறிஸ்து இயேசுவுக்கு உரியவைகளை அல்ல, [21]தங்களுக்கு உரியவைகளையே தேடுகிறார்கள்.

யஊ அவன்மாத்திரம் தகப்பனுக்கே பிள்ளை இருக்கிறதுபோல, [22]என்னுடனேகூடச் சுவிசேஷத்திற்கு ஊழியம்செய்ததினாலே, அவனுடைய உத்தம குணத்தை அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

யரு ஆகையால், என் காரியங்கள் இப்படி நடக்கும் என்று நான் அறிந்தவுடனே அவனையே அனுப்ப நம்பியிருக்கிறேன்.

யசு [23]எப்படியும் நான்தானே சீக்கிரமாய் வருவேன் என்று கர்த்தராலே நினைத்திருக்கிறேன்.

யடு ¶ அன்றியும் என் சகோதரனுமாய், உடன் வேலையாளுமாய், [24]உடன் சேவகனுமாய், [25]உங்கள் தானதிபதியுமாய், [26]என் குறைச்சல்களை நீக்க விசாரிக்கிறவனுமாயிருக்கிற [27]எப்பாப்பிரோதீத்து என்பவனை,

---

1 யோவா.பி.க, உ.இ. அப்.உ. கக, எபி.உ.க.
2 ஏசா. சஅ உக. மத். உ.அ. பீ.அ. உரோ. பீச.பீக. வெளி. இ. பீக.
3 யோவா. பீக. பீக. அப். உ கக. உரோ.பீச. க. க கொரி. அ.க: பீஉ.க.
4 எபே. க. உ.பீ, உ.ரு. எபி.க.ச.
5 பிலி.க.இ.
6 எபே.கூ.இ.
7 உ கொரி.க.இ. எபி.பீக.உ.க.
8 இ மோ. கஉ. இ.
9 க பே. உ.பீஉ
* அல்லது குற்றமில்லாதவர்கள்.
10 மத். இ. சஇ. எபே.இ.க.
11 க கொரி, பீ.பீ. க பே.ச.க.
12 உரோ. பீச.க.
13 கலா. உ. உ. க தெச. க. இ.
14 உ கொரி. க. பீச. க தெச.உ. பீக.
15 மத்.இ.பீச,பீக. எபே.இ.அ.
† அல்லது பிரகாசிக்கிறீர்கள்.
16 உரோ. பீஇ. பீக.
17 உ தீமோ. ச. க,
‡ அல்லது ஒப்புக் கொடுக்கப்பட்டு.
18 உ கொரி. எ. ச. கொலோ. க,உ.ச.
§ அல்லது ஆனாலும்.
19 உரோ. பீக. பீக. க தெச.க. உ.
20 சங். இஇ.பீக.
‖ அல்லது எனக்கு அருமையான.
21 க கொரி. பீ. உ.ச,கக: பீக.இ.

உ தீமோ.ச.பீ,பீக.—22 க கொரி ச.பீஎ. க தீமோ.க.உ. உ தீமோ.க.உ.—23 பிலி. க. உஇ. பிலே. உக.—24 பிலே. உ. 25 உ கொரி. அ. உ.—26 உ கொரி.பீக.க. பிலி.ச.பீஅ.—27 பிலி. ச.பீஅ.

உசு [1]உங்கள் எல்லார்மேலும் வாஞ்சையுள்ளவனாய், தான் வியாதிப்பட்டதை நீங்கள் கேள்விப்பட்டதினாலே மிகவும் கஸ்திப்பட்டிருக்கிறபடியால், அவனை உடனே உங்களிடத்தில் அனுப்பவேண்டும் என்று எண்ணினேன்.

உஎ அவன் மரணத்திற்குச் சமீபமாக வியாதிப்பட்டிருந்தான்; பராபரன் அவனுக்கு இரங்கினார்; அதினாலே அவனுக்குமாத்திரமல்ல, துக்கத்தின்மேலே துக்கம் எனக்கு உண்டாகாதபடிக்கு எனக்கும் இரங்கினார்.

உஅ ஆகையால், நீங்கள் அவனை மறுபடியும் கண்டு, சந்தோஷப்படும்படியாகவும், என் துக்கம் குறையும்படியாகவும் அதிசீக்கிரமாய் அவனை அனுப்பினேன்.

உக ஆனபடியினாலே, கர்த்தருக்குள் அவனை மிகுந்த சந்தோஷத்தோடே ஏற்றுக்கொண்டு, [2]இப்படிப்பட்டவர்களைக் கனமாய் எண்ணுவீர்களாக. *

உசு நீங்கள் இங்கே இல்லாதபடியினாலே எனக்கு [3]இருக்கிற குறைச்சலை நீக்கி எனக்கு ஊழியம் செய்யும்படிக்கு, அவன் தன் பிராணனை எண்ணாமல், கிறிஸ்துவின் வேலையின் நிமித்தம் மரணத்திற்குச் சமீபமாய் இருந்தபடியினாலே அப்படிச் செய்யுங்கள்.

ஈ. அதிகாரம்.

அ. என்னத்தான்ன கள்ளப்போதகர்களைக்குறித்த அவர்கள் எச்சரித்தது. ச. அவர்களைப்பார்க்கிலும் தனக்கு மோயப்பிரமாணத்தின் நீதியை மிக அதிக முகாந்தரமிருந்தும், எ. கிறிஸ்துவையும், அவரால் உண்டாகும் நீதியையும் பெற்றுக்கொள்ள அதைக் குப்பையாக எண்ணி, ஏஉ. தன் குற்றங்களை அறிக்கைசெய்து, ஏஇ. அவர்கள் இக்காரியங்களில் தன்னைப்போலச் செந்திக்கவும், ஏஈ. தன்னைப் பின்பற்றவும், ஏஅ. நாம்செல்லுகையுள்ள நித்தியவாசஸ்தலத்தைக்குறித்து புத்திசொல்லியது.

மேலும் என் சகோதரரே, [4]கர்த்தருக்குள் சந்தோஷப்படுங்கள்; நான் ஒரேவிதமான காரியங்களை உங்களுக்கு எழுதுகிறது எனக்கு வருத்தமல்ல, உங்களுக்கு அது நிச்சயத்தை உண்டாக்கும்.

உ ¶ [5]அந்த நாய்களைக்குறித்து எச்சரிக்கையாய் இருங்கள், [6]அந்தப் பொல்லாத வேலையாட்களைக் குறித்து எச்சரிக்கையாய் இருங்கள்; [7]அந்தச் சேதக்காரரைக்குறித்து எச்சரிக்கையாய் இருங்கள்.

ஊ சரீரத்தின்மேல், நம்பிக்கையாய் இராமல் [8]ஆவியினாலே பராபரனுக்கு ஊழியம்செய்து, [9]கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள் மேன்மைபாராட்டுகிற நாமே [10]விருத்தசேதனக்காரர்.

ஃ [11]நானும் சரீரத்தின்மேலே நம்பிக்கையாய் இருக்கத்தக்கவைகளை உடையவனாய் இருக்கிறேன்; அல்லாமலும், வேறெருவன் சரீரத்தின்மேல் நம்பிக்கையாய் இருக்க நினைத்தால், அவனிலும் நான் அதிகமாய் அப்படி இருக்கலாம்.

ஙி (எப்படியெனில்) [12]நான் எட்டாம் நாளிலே விருத்தசேதனம் அடைந்தவன்; [13]இஸ்ரவேலின் வம்சத்தில் [14]பென்யமீன் கோத்திரத்தில் பிறந்தவன்; [15]எபிரேயரில் பிறந்த எபிரேயன்; நியாயப்பிரமாணத்தைக்குறித்து நான் [16]பரிசேயன்.

ஙு [17]பத்தினவைராக்கியத்தைக்குறித்து நான் (கிறிஸ்து) [18]சபையைத் துன்பப்படுத்தினவன்; நியாயப்பிரமாணத்தினால் வருகிற [19]நீதியைக்குறித்து நான் [20]பிழையில்லாதவன்.

ஙூ ஆகிலும், எனக்கு லாபமாயிருந்த [21]இவைகளை நான் கிறிஸ்துவுக்காக நஷ்டமென்று எண்ணினேன்.

ஙஎ நிச்சயமாகவே என் கர்த்தராகிய கிறிஸ்து இயேசுவை அறிகிற அறிவின் [22]மேன்மைக்காக எல்லாவற்றையும் நஷ்டமென்ற எண்ணிக்கொண்டிருக்கிறேன்; அவருக்காக நான் அவைகளை எல்லாம் நஷ்டமாகத் தள்ளினேன்.

கி. பி. சுசா.

1 பிலி. உ. அ.
2 உ கொரி. கூ. ஏஅ. உ தெச.இ. ஏஉ. உ தீமோ. இ.ஏஉ.
* அல்லது பேணிக்கொள் வீர்களாக.
3 உ கொரி. கூ. ஈ. பிலி.உ.ஏ.
4 உ கொரி. ஙஉ. ஏக. பிலி.உ.உ. உ தெச. இ.ஏக.
5 மாற. இக. ஏ. கலா.இ.ஏஇ.
6 உ கொரி. ஙக. ஏஉ.
7 உ தீமோ. உ. ஏஅ. கலா. இ. ஏ.
8 ரோமர்.உ.ஏக. உ.உ. உரோ. எ. க.
9 கலா. க. ஏ.
10 இ மோ.ஆ.ஏக: ஙஇ.க. எரே.உ. உ. உரோ. ஏ. உக: உ. ஏக, ஏஉ. கொலோ. உ. ஏக.
11 உ கொரி.ஙக. ஏஅ.உ.க.
12 உ மோ. ஈக. ஏஉ.
13 உ கொரி.ஙக. உ.உ.
14 உரோ. ஏக. க.
15 உ கொரி. ஙக. உ.உ.
16 அப். உ.க.க: உ.க. உ, இ.
17 அப். உ.உ. க, கலா.க. ஙக,ஏஉ.
18 அப்.அ.க: ஈ. க.
19 உரோ. ஏ. இ.
20 லூக்.க.க.
21 ஆதி.ஙக.உ.உ.
22 எரா. இக.ஏக. எரே. கூ. உக, உ.உ. பேரா. ஈ.க.க.க கொரி. உ. உ. கொலோ.உ.ஏ.

கூ நான் கிறிஸ்துவை ஆதாயப் படுத்திக்கொள்ளும்படிக்கும், நியாயப்பிரமாணத்தினால் வருகிற [1]சுயநீதியை அல்ல, கிறிஸ்துவைப் பற்றும் விசுவாசத்தினாலே வருகிறதுமாய், விசுவாசமூலமாய்ப் பராபரனால் வருகிறதுமாய் இருக்கிற [2]நீதியையே உடையவனாய் இருந்து, இப்படிக் கிறிஸ்துவுக்குள் இருக்கிறவனாகக் காணப்படும்படிக்கும், சகலத்தையும் குப்பையைப்போல எண்ணியிருக்கிறேன்.

ரு இப்படி நான் அவரையும் அவர் உயிரோடெழும்புதலின் பலத்தையும் அவருடைய பாடுகளோடே [3]ஐக்கியத்தையும் அறிந்திருக்கிறதுமல்லாமல்,

ருக எப்படியும் நானும் மரித்தோரிலிருந்து [4]உயிரோடெழுந்திருப்பதற்குத் தகுதியாகும்படிக்கு, அவருடைய மரணத்திற்கு ஒப்பான மரணத்திற்கு எதுவாய் இருக்கிறேன்.

ருஉ ¶ (அதை) [5]நான் இப்பொழுதே அடைந்தவனாக அல்லது இப்பொழுதே [6]தேறினவனாகச் சொல்லாமல் கிறிஸ்து இயேசுவினாலே நான் எதற்காகப் பிடிக்கப்பட்டேனோ, அதைப் பிடித்துக்கொள்ளும்படி பின்தொடருகிறேன்.

ருக சகோதரரே, நான் (அதைப்) பிடித்துக்கொண்டேன் என்று எண்ணுகிறதில்லை; ஒன்று செய்கிறேன்; [7]பின்னானவைகளை நான் மறந்து, [8]முன்னானவைகளைச் சாக்கிரதையாய் நாடி,

ருச கிறிஸ்து இயேசுவினாலே பராபரன் உயரத்திலிருந்து என்னை [9]அழைத்துவைத்த பந்தயப் பொருளுக்காகக் [10]குறித்திருக்கிற மார்க்கமாய்ப் பின்தொடருகிறேன்.

ருடு ¶ ஆகையால் நம்மில் [11]தேறினவர்கள் யாவரும் இப்படியே

கி. பி. சுரூ.

1 உரோ. ம. க, ஙி.
2 உரோ. ச. ஸ: க.உக,உஉ: கூ. கஅ: ம. க, க. கலா.உ.ஙக.
3 உரோ. ஆ. க, ஙி: அ. ஙஅ. உ கொரி. ச. ம, ஙக. உ தீமோ. உ. ஙக, ஙஉ. க பே. ச. ஙக.
4 அப். உக. எ.
5 க தீமோ. க. ஙஉ.
6 எபி. ஙஉ. உக.
7 சங். சஙி. ம. லூக். கூ. கஉ. உ கொரி. ஙி. ஙக.
8 க கொரி. கூ. உச,உக. எபி. க.ச.
9 எபி.க.க.
10 உதீமோ. ச. எ,அ. எபி.ஙஉ. க.
11 க கொரி. உ. க: ஙச.உம.
12 கலா.ஙி.ம.
13 கலா. க. ஙக.
14 உரோ. ஙஉ. ஙக: ஙஙி.ஙி.
15 பிலி. உ. உ.
16 க கொரி. ச. ஙக: ஙக. க. பிலி. ச. க. க தெச. க. க.
17 க பே.ஙி.க.
18 கலா.க.எ;உ. உக: க. ஙஉ பிலி.க.ஙஙி, ஙக.
19 உ கொரி. ஙக. ஙஙி. உ பே.உ. க.
20 உரோ. ஙக. ஆ. க தீமோ. க. ஙி. நீத.க. ஙக.
21 ஓசே. ச. எ. உ கொரி. ஙக. ஙஉ.கலா.க.ஙக.
22 உரோ.அ. ஙி.
23 எபே. உ. க, ஙக. கொலோ. க. க, க.
24 அப். க. ஙக.
25 க கொரி.க.எ. க தெச. க. ம. நீத் உ.ஙக.

26 க கொரி.ஙஙி.உக,உஎ.—27 எபே.க.ஙக.—28 க கொரி.ஙஙி.சஉ,சஅ,சக. கொலோ.க.ச. க தீமோ.க.உ.

[1]9சிந்திக்கக்கடவோம்; எதையாகிலும் நீங்கள் வேறுவிதமாய்ச் சிந்திப்பீர்களானால், அதையும் பராபரன் உங்களுக்கு வெளிப்படுத்துவார்.

ருசு எப்படியும் நாம் எதுவரையில் வந்திருந்தாலும், [1]3இந்தப் பிரமாணத்தின்படியே [1]4நடந்துகொண்டு, [1]5ஒரேவிதமாய்ச் சிந்தனை பண்ணக்கடவோம்.

ருஎ சகோதரரே, [1]6நீங்கள் என்னோடேகூடப் பின்பற்றுகிறவர்களாகி, [1]7நாங்கள் உங்களுக்கு வழி காட்டுகிறபடி நடக்கிறவர்களை நோக்குங்கள்.

ருஅ அநேகர் [1]8கிறிஸ்துவின் சிலுவைக்குப் பகைஞராக நடக்கிறார்கள்; அவர்களைக்குறித்து முன்னே உங்களுக்கு அநேகந்தரம் சொன்னேன்; இப்பொழுது அழுதலோடேயும் (அப்படிச்) சொல்லுகிறேன்.

ருக [1]9அவர்களுடைய முடிவு அழிவு; [2]0அவர்களுடைய தேவன் வயிறு; [2]1அவர்களுடைய மகிமை அவர்கள் இலச்சையில் இருக்கிறது; [2]2பூமிக்குரியவைகளைச் சிந்திக்கிறார்கள்.

ருஉ [2]3நம்முடைய இருப்பிடம் பரமண்டலங்களில் இருக்கின்றது; [2]4அங்கேயிருந்து கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து இரட்சகர் வரப் [2]5பார்த்துக்கொண்டு இருக்கிறோம்.

ருக [2]6அவர் எல்லாவற்றையும் தமக்குக் கீழ்ப்படுத்தும்படிக்கு, [2]7மிகுந்த பலமுடையவர்; ஆகையால், நம்முடைய அற்பமான சரீரம் மகிமையுள்ளதமது சரீரத்திற்கு ஒப்பாய் இருக்கும்படி, [2]8அதை மறுரூபப்படுத்துவார்.

ரூ. அதிகாரம்.

க. தனித்தும், ச. பொதுவாகவும், லெ புத்திகள் சொல்லி, ம. காலலிலிருந்த தனக்கு அவர்கள் அனுப்பின உதவிக்காகவும், விசேஷமாக அவர்களிலிருந்த தேவஇரகைக்காகவும் சந்தோஷப்பட்டு,

உக. அர்காலுக்கைச் செல்பவர்னி அர்ச்சிஷ்ட வாந்தினை.

ஆனபடியினாலே எனக்கு அன்பானவர்களுமாய், [1]என்னாலே ஆசிக்கப்பட்டவர்களுமாய், [2]எனக்குச் சந்தோஷமும் கிரீடமுமாய் இருக்கிற சகோதரரே, பிரியமானவர்களே, இந்தப்படியே கர்த்தரிடத்தில் [3]நிலைகொண்டு இருப்பீர்களாக.

உ ¶ கர்த்தராலே [4]ஒரேவிதமான சிந்தையாய் இருக்கும்படிக்கு, ஐயோதியாளுக்கும் சிந்திகேயாளுக்கும் புத்திசொல்லுகிறேன்.

ஊ அல்லாமலும், என் உத்தமக் கூட்டாளியே, அவர்களுக்கு உதவியாய் இருக்கும்படிக்கு, உன்னையும் வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்; அவர்கள் கிலேமெஞ்சோடும் மற்ற என் உடன்வேலையாட்களோடும் கூடச் சுவிசேஷத்தைக்குறித்து என்னோடேகூடிப் [5]போராடினார்களே; அவர்களுடைய நாமங்கள் [6]ஜீவபுஸ்தகத்தில் இருக்கின்றன.

ச ¶ [7]கர்த்தருக்குள் எப்பொழுதும் சந்தோஷமாய் இருங்கள்; சந்தோஷமாயிருங்கள் என்று மறுபடியும் சொல்லுகிறேன்.

ரு உங்களிலுள்ள சாந்தகுணம் எல்லாச் சனங்களுக்கும் தெரியவரக்கடவது; [8]கர்த்தர் சமீபமாய் இருக்கிறார்.

ரூ [9]நீங்கள் ஒன்றையுங்குறித்துக் கவலைப்படாமல், எல்லாவற்றையும்குறித்து உங்கள் விண்ணப்பங்களைத் தோத்திரிப்புடனேகூடிய செபத்தினாலும் வேண்டுதலினாலும் பராபரனுக்கு அறிவிப்பீர்களாக.

எ அப்பொழுது எல்லாப் புத்திக்கும் மேலான [10]தேவசமாதானம், கிறிஸ்து இயேசுவினாலே உங்கள் இருதயங்களையும் சிந்தனைகளையும் காப்பாற்றும்.

அ ¶ சகோதரரே, கடைசியிலே சத்தியமுள்ளவைகள் எவைகளோ, இலக்கணமுள்ளவைகள்* எவைகளோ, நீதியுள்ளவைகள் எவைகளோ, கற்புள்ளவைகள் எவைகளோ, சிநேகத்திற்கு ஏதுவானவைகள் எவைகளோ, [11]கற்கிர்த்தியுள்ளவைகள் எவைகளோ, மற்றப் புண்ணியம் ஏதுவோ, புகழ்ச்சியுள்ளது ஏதுவோ அவைகளையே சிந்தித்துக்கொள்வீர்களாக.

கூ நீங்கள் என்னிடத்தில் கற்றும், அடைந்தும், கேட்டும், [12]கண்டும் இருக்கிறவைகளைச் செய்யுங்கள்; [13]அப்பொழுது சமாதானம் பொருந்திய பராபரன் உங்கள் பக்கலிலே இருப்பார்.

கக ¶ என்னை விசாரிக்கும்படிக்கு [14]நீங்கள் இக்காலத்திலே மறுபடியும் மலர்ந்திருக்கிற†படியினாலே, கர்த்தராலே மிகவும் சந்தோஷப்பட்டேன்; (முன்னேயும்) இப்படிச்செய்யச் சிந்தையாய் இருந்தீர்கள்; சமயம்மாத்திரம் உங்களுக்கு கேரிடவில்லை.

கஉ என் குறைச்சலினாலே நான் இப்படிச் சொல்லவில்லை; எந்த நிலைமையில் இருந்தாலும், [15]மனச்சந்தோஷமாய் இருக்கக் கற்றுக்கொண்டேன்.

கஉ தாழ்ந்திருக்கவும் [16]எனக்குத் தெரியும்; பெருகியிருக்கவும் எனக்குத் தெரியும்; எவ்விடத்திலேயும் எல்லாவற்றிலேயும் திருத்தியாய் இருக்கவும், பசியாய் இருக்கவும், பரிபூரணப்படவும், குறைவுபடவும் படித்தேன்.

கஊ [17]என்னைப் பலப்படுத்துகிற கிறிஸ்துவினாலே நான் எதையும் செய்யத் திராணியுண்டு.

கஎ ¶ அப்படியிருந்தும் [18]என் உபத்திரவத்திலே என்னுடனே ஐக்கப்பட்ட நீங்கள் நன்றாய்ச் செய்தீர்கள்.

கஏ பிலிப்பியரே, உங்களுக்கும் தெரிந்திருக்கிறபடி சுவிசேஷத்தின் ஆரம்பத்திலே நான் மக்கேதோனியா நாட்டுக்குப் புறப்பட்டபொழுது, நீங்கள்மாத்திரமே அல்லாமல், [19]வேறெருசபை

இ. பி. ரூஉ.

1 பிலி. க. அ.
2 உ கொரி. க. ரூ. பிலி. உ. கூ. க தெச. உ.கூ.உ.
3 பிலி.க உ.எ.
4 பிலி.உ.உ: க. ரூ.
5 உரோ. ரூ.க. க. பிலி.க.உ.எ.
6 உ மோ. ஊ. ஊ. சங்.க.க. உ.அ. நாணி. ரூ. க. லூக். ஏ. உ.ஏ. வெளி. க. ஆ:கூ.அ: உ.ஏ. ரூ: உ.க. உ.எ.
7 உரோ. கூ. ரூ. பிலி. க.க. தெச. ஆ.க்.க. க பே. ச. ரூ.
8 சபி. ஏ. உ.ஆ. யாக். ஆ. அ. க. க பே. ச. ஏ. உ பே. க.அ.க. உ தெச. உ.க.
9 சங். ஆ.உ.ரூ. வாக். கூ. க. மத். க. உ.ஆ. லூக். ரூ. ரூ. க பே.ஆ.எ.
10 பேரா. ரூ. உ.எ. உரோ.ஆ. ச. மோலே க. ரூ.ஆ.
* அல்லது கனி சமான.
11 க தெச. ஆ. உ.ரூ.
12 பிலி. க. ரூ.
13 உரோ. ரூ.ஆ. கூ: கூ. உ.ரூ க கொரி. ரூ. கூ. உ கொரி. ரூ.க.க. க தெச. ஆ. உ.எ. சபி. ரூ.உ.ரூ.
14 உ கொரி.கூ.க.
† அல்லது உயிர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கிற.
15 க திமோ.க.க, அ.
16 க கொரி. ச. கூ. உ கொரி. க ரூ: கூ.க உ.எ.
17 பேரா. ரூ.ஆ. உ கொரி. ரூ.கூ.
18 பிலி.க.எ.
19 உ கொரி. ரூ. அ, க.

யும் கொடுக்கல் வாங்கல் என்ப தைக்குறித்து உதவியாய் இருக்க வில்லை.

12 நான் தெசலோனிக்கை ஊரில் இருந்தபொழுதும், நீங்க ளே என் குறைச்சலை நீக்கும்ப டிக்கு, இரண்டொருதரம் அனுப் பினீர்கள்.

13 இந்தக் காணிக்கையை நான் விரும் பாமல், உங்கள் கணக்குப் பெரு கவேண்டும் என்று [1]பலனை விரும் புகிறேன்.

14 அது இப்பொழுது வேண்டிய வை எல்லாம் எனக்கு வந்திருக் கின்றன;* பரிபூரணம் உண்டா யிருக்கின்றது; உங்களால் அனுப் பப்பட்டவைகளாயும், பராபரனு க்குச் [2]சுகந்தவாசனையாயும், பிரி யமும் [3]சந்தோஷமுமான பலியா யும் இருக்கிறவைகளை, [4]எப்பாப் பிரோதீத்துவின் கையில் வாங் கிக்கொண்டதால் நான் நிறை வாய் இருக்கிறேன்.

15 என் அன்றியும் என் தேவனு

கி. பி. சுசை.

1 உரோ. 15. 24. உஅ. நீத்.உ. 2ச.

* அல்லது எல் லாவற்றையும் நான் பெற்றுக் கொண்டேன்.

2 எபி. 13. 16.
3 உ கொரி. 8. 12.
4 பிலி. உ. உ.
5 எபே. 5.2; உ. கொ.
6 சங். 22. 2. உ கொரி.உ.அ.
7 உரோ. 16. உஅ. கலா. 1. 5.
8 கலா. 6.உ.
9 பிலி. 2. 25.
10 உரோ. 16. உச.

வர் [5]தமது மகிமையுள்ள ஐசுவரி யத்தின்படி, உங்கள் குறைவுகள் யாவையும் கிறிஸ்து இயேசுவி னாலே நீக்கி, [6]நிறைவை அருளிச் செய்வார்.

20 [7]நம்முடைய பராபரனும் பிதாவுமானவருக்கே என்றென் றைக்கும் மகிமை உண்டாகக்கட வது.—ஆமன்.

21 ¶ கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள் ளான பரிசுத்தவான்கள் யாவருக் கும் வாழ்த்துதல் சொல்லுங்கள்; [8]என்னுடனே இருக்கிற சகோதரர் உங்களுக்கு வாழ்த்துதல் சொல்லு கிறார்கள்.

22 பரிசுத்தவான்கள் அனை வரும், [9]விசேஷமாக இராசனு டைய அரண்மனையில் உள்ளவர் களும் உங்களுக்கு வாழ்த்துதல் சொல்லுகிறார்கள்.

23 [10]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபை உ ங்கள் அனைவரோடுங்கூட இருக் கக்கடவது.—ஆமன்.

Digitized by Google

COLOSSIANS.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

கொலோசியருக்கு எழுதின

நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. அவர்மே வாழ்த்தி அவர்கள் விசுவாசத்துக்காகப் பாராட்டித் தோத்திரித்து, எ. எப்பரப்பிரானின் உபதேசத்தை ஸ்திரப்படுத்தி, க. அவர்கள் ஒழுக்கில் வளரும்படி செபம்பண்ணி, ம. மெய்யான நித்தியதின் மகிமையைக்கூறி, உக. அவரை அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும்படி வேத் தன் ஊழியத்தைக்குறித்துச் சொல்லியது.

பராபரனுடைய சித்தத்தினுலே இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய[1]அப்போஸ்தலனுகிய பவுலும் சகோதரனுகிய தீமோத்தேயும்,

உ கொலோசை ஊரிலே இருக்கிற கிறிஸ்துவுக்குள் இருக்கிற [2]பரிசுத்தவான்களுமாய், விசுவாசிகளுமாயிருக்கிற சகோதரருக்கு எழுதுகிறதாவது: நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனுலும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுலும் உங்களுக்குக் [3]கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

ங ¶ நீங்கள் [4]இயேசுக்கிறிஸ்துவினிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறதையும் சத்தியவசனமாகிய சுவிசேஷத்தினுலே முன்பு கேட்டதுமாய்,

ச [5]பரமண்டலங்களில் உங்களுக்காக வைக்கப்பட்டதுமாய் இருக்கிற (நித்திய சுதந்தரத்தை) நம்புகிறதினுலே சகல பரிசுத்தவான்கள்மேலும் [6]அன்புகூருகிறதையும் நாங்கள் கேள்விப்பட்டு,

இ உங்களுக்காக எப்பொழுதும் செபம்பண்ணி, நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் பிதாவுமாய்த் தேவனுமாய் இருக்கிறவனைத் [7]தோத்திரம் செய்கிறோம்.

ஈ [8]இந்தச் சுவிசேஷம் உலகத்தில் எங்கும் வியாபித்து, [9]பலனைக் கொடுக்கிறதுபோல, (அது) உங்களிடத்திலும் சேர்ந்து, [10]நீங்கள் பராபரனுடைய கிருபையை உண்மையாய்க் கேட்டு அறிந்துகொண்ட நாள்முதல் உங்களுக்குள்ளும் பலனைக் கொடுக்கிறதாய் இருக்கின்றது.

உ அதை நீங்கள் எங்களுக்குப் பிரியமான உடன்வேலைக்காரனுமாய், உங்களுக்காகக் [11]கிறிஸ்துவினுடைய உண்மையான ஊழியக்காரனுமாய் இருக்கிற [12]எப்பாப்பிராவினிடத்தில் கற்றுக்கொண்டவர்களாயும் இருக்கிறீர்கள்.

ஊ [13]ஆவிக்கேற்ற உங்கள் அன்பை அவன் எங்களுக்கு அறிவித்தவனுயும் இருக்கிறான்.

எ ¶ ஆகையால், அதைக் கேள்விப்பட்ட நாள்முதல் நாங்கள்

கி. பி. சுசை.

1 எபே.உ.க.
2 உ கொரி. ச. ம. எபே.க. உ.
3 கலா.உ.க.
4 க. வ. எபே. க.மி. பிலே. இ.
5 உ தீமே. ச. அ. க பே. உ.ச.
6 எபி.க.மி.
7 ச கொரி. க.ச. எபே. க. மக. பிலி.க உ: ச.க.
8 மத். உ.ச. ம.ச. மாற். ம.க. மி. உரோ. ம. கூ. உ.க வ.ச.
9 மாற். ச. அ. பேரா. மி. மக. பிலி. க. உக.
10 உ கொரி. க. க. எபே.க.உ. நீத். உ. மக. க பே. இ. மக.
11 உ கொரி. மக. உக. ச தீமோ. ச.க.
12 கொலோ. ச. மக. பிலே. உக.
13 உரோ. மி. கூ.

Digitized by Google

உங்களுக்காக விண்ணப்பம்பண்ணி, [1]நீங்கள் எல்லாவிதமான நற்கிரியைகளைச் செய்கிறவர்களாயும், பராபரனை அறிகிற அறிவை அதிகமதிகமாய் அடைகிறவர்களாயும்,

ய [2]சந்தோஷத்தோடே [3]பொறுமையாயும் நீடிய சாந்தமாயும் இருப்பதற்கு, அவருடைய மகிமை பொருந்திய வல்லமையினாலே எல்லாவிதமான [4]பெலத்தை உடையவர்களாயும்,

யக [5]ஒளியிலுள்ள பரிசுத்தவான்களுடைய சுதந்தரத்திற்குப் பங்காளிகள் ஆவதற்கு நம்மைத் தகுதியானவர்களாக்கி, [6]இருளினுடைய அதிகாரத்தில் நின்று விடுதலைபண்ணி, தமக்கு [7]அன்பாயிருக்கிற* குமாரனுடைய இராச்சியத்திற்கு உட்படுத்திவைத்த [8]பிதாவைத் தோத்திரம்செய்கிறவர்களாயும் இருந்து,

யஉ (இப்படிக்) [9]கர்த்தாவுக்குப் பாத்திரமாயும் [10]மிகுந்த பிரியமாயும் நடக்கும்படிக்கு,

யக [11]எல்லா ஞானத்தோடும் பரிசுத்த ஆவிக்கேற்ற விவேகத்தோடும் தமது [12]திருச்சித்தத்தை அறிகிற அறிவினாலே [13]உங்களை நிரப்பவேண்டுமென்று [14]ஓயாமல் அவாநோக்கி வேண்டிக்கொள்ளுகிறோம்.

யச [15]அவருடைய குமாரன் தம்முடைய திரு இரத்தத்தைச் சிந்தினதினாலே, நமக்குப் பாவமன்னிப்பாகிய மீட்பு உண்டாயிருக்கின்றது.

யஙி [16]அவர் அதரிசனமாயிருக்கிற பராபரனுடைய சாயலுமாய், யக பரமண்டலங்களிலும் பூமியிலுமுள்ள காணப்படுகிறவைகளும் காணப்படாதவைகளுமாகிய யாவற்றையும், சிங்காசனங்களில் இருக்கிறவர்களையும், [17]கர்த்தத்துவமுடையவர்களையும், பிரபுக்களையும், அதிகாரிகளையும் [18]உண்டாக்கினபடியினாலே, [19]சிருட்டிகள் யாவுக்கும் முதன்மையுமாய் இருக்கிறார்; [20]சகலமும் அவராலும் அவருக்காகவும் சிருட்டிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

யஎ [21]எல்லாவற்றிற்கும் முன்னமே இருக்கிறார்; சகல வஸ்துக்களும் அவராலே நிலையாயிருக்கின்றன.

யஅ [22]அவர் தமது சபையாகிய சரீரத்திற்குத் தலையாய் இருக்கிறதுமல்லாமல், எல்லாவற்றிற்கும் † அவர் முந்தினவராய் இருக்கும்படிக்கு, ஆதியும், மரித்தோரிலிருந்து எழுந்த [23]முதற்பேறுமானவராய் இருக்கிறார்.

யக ¶ [24]சகல சம்பூரணமும் அவருக்குள்ளே வாசமாயிருக்கும்படிக்கும்,

யஉ அவர் சிலுவைமரத்திலே [25]சிந்தின தமது இரத்தத்தினாலே சமாதானம் உண்டுபண்ணினபின் ‡ பூமியிலும் பரமண்டலங்களிலுமுள்ள [26]வஸ்துக்கள் யாவையும் [27]அவராலே தம்முடனே ஒப்புரவாக்கும்படிக்கும், பிதாவானவர் பிரியமாயிருந்தார்.

உக ¶ [28]முன்னே நீங்கள் பொல்லாத கிரியைகளினாலே (உங்கள்) மனதிலே § சத்துருக்களுமாய் [29]அந்நியருமாய் இருந்தீர்கள்.

உஉ இப்பொழுது [30]உங்களைப் பரிசுத்தவான்களாகவும் மாசற்றவர்களாகவும் குற்றம்சாற்றப்படாதவர்களாகவும் தமக்குமுன்பாக நிறுத்தும்படிக்கு, [31]அவர் தமது மாம்சதேகத்தை மரணத்திற்கு ஒப்புக்கொடுத்ததினாலே உங்களையும் ஒப்புரவாக்கினார்.

உங நீங்கள் கேட்டதாயும், [32]வானத்தின்கீழுள்ள சகலவித சனங்களுக்கும் [33]பிரசங்கம்பண்

ஜி. பி. சுச.

1 போவா. ம்ஐ. ம்க. உ கொரி. கூ. அ. பிலி. க. க. நீத். க. க. எபி. ம்க. உச.
2 அப். ஐ. சக. உரோ. ஐ. க.
3 எபே. ச. உ.
4 எபே. க. ம்க: க.ம்.
5 அப். உக. ம்அ. எபே.க ம்க.
6 எபே.க.ம்உ. எபி. உ. ம்ச. க பே. உ. கூ.
7 க தெச. உ. ம்உ. உ பே.க. ம்க.
* இரேக்கு, தம தன்பின்; மத். க.ம்எ. எபே.க. கூ.
8 எபே. ஐ,உம். கொலோ. க. ம்ஐ.
9 எபே. ச. க. பிலி. க. உஎ. க தெச. உ.ம்உ.
10 க தெச. ச. க.
11 எபே. க. அ.
12 உரோ.ம்உ.உ. எபே. ஐ.ம்,ம்ஐ,
13 க கொரி.க.ஐ.
14 எபே க. ம்ஐ, ம்க. க, ச. ம்ச.
15 எபே. க. எ.
16 உ கொரி.ச.ச. எபி.க.க.
17 உரோ.அ.க.அ. எபே. க. உக. கொலோ.உ.ம், ம்ஐ. க பே. க. உ.உ.
18 போவா. க.க. க கொரி. அ.க. எபே. உ. கூ. எபி.க.க.
19 வெளி. க. ம்ச.
20உரோ.ம்க.க.க. எபி.உ.ம்.
21 போவா. க. ச, க; ம்ச. ஐ. க கொரி. அ.க.
22 க கொரி.ம்க.க. எபே.க.ம்,உ: ச.ம்ஐ: ஐ.உ.க.
† அல்லது எல்லாருக்குமுரும்.
23 அப். உக. உக. க கொரி. ம்ஐ. உ.ம், உக. வெளி. ச. ஐ. — 24 போவா. க. ம்க: க. கச. கொலோ. உ. கூ: க. ம்க. 25 எபே. உ. ம்ச, ம்ஐ, ம்க.—‡ அல்லது உண்டுபண்ணி.—26 எபே. க. ம்.—27 உ கொரி. ஐ. ம்அ.—28 நீத். க. ம்ஐ, ம்க. § அல்லது பொல்லாத சிலைகளில் உன்கன் மனதால். — 29 எபே. உ. க, உ, ம்உ, ம்க: ச. ம்அ. — 30 ஜூட். க. எஐ. எபே. க. ச: ஐ. உ.எ. க தெச. ச. எ. நீத். உ. ம்ச. பூதா. உச.—31 எபே. உ. ம்ஐ, ம்க.—32 க. ம்ச.—33 உரோ. ம். ம்அ.

ணப்பட்டதாயும், [1]பவுலென்னும் என்னுலே ஊழியஞ்செய்யப்படுகிறதாயும் இருக்கிற சுவிசேஷத்தினுலே (தெரியவந்த இரட்சிப்பை) [2]நீங்கள் அசைவில்லாமல் நம்புகிறவர்களுமாய், விசுவாசத்தினுலே [3]ஸ்திரமும் உறுதியும் உள்ளவர்களுமாய் நிலைகொண்டு இருந்தீர்களானுல், (உங்களை) அப்படியே தமக்குமுன்பாக நிறுத்துவார்.

உச ¶ இப்பொழுது நான் [4]உங்களுக்காகப் படுகிற பாடுகளினுலே [5]சந்தோஷமடைந்து, கிறிஸ்துவினுடைய [6]உபத்திரவங்களில் சேஷமான உபத்திரவங்களை [7]அவருடைய சரீரம் என்னும் சபைக்காக என் மாம்சத்திலே நிறைவேற்றுகிறேன்.

உதி [8]பராபரனுடைய நியமிப்பின்படியே நான் அந்தச்சபைக்கு ஊழியக்காரன் ஆனேன்.

உசு ஆதிகாலங்களுக்கும் தலைமுறைதலைமுறைகளுக்கும் மறைவாயிருந்து, இப்பொழுது [9]அவருடைய பரிசுத்தவான்களுக்கு வெளியாக்கப்பட்ட [10]மறைபொருளாகிய தேவவசனத்தை நிறைவாய்ப் பிரசங்கம்பண்ணும்படிக்கு* அந்த நியமிப்பு உங்களுக்காக எனக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

உஎ உலகத்தாராக்குறித்து [11]இந்த மறைபொருளினுள்ள சம்பூரணமான மகிமை இன்னதென்று அந்தப் பரிசுத்தவான்களுக்குத் [12]தெரியப்பண்ணச் சித்தமாயிருந்தார்; மகிமை உண்டாகும் என்கிற [13]நம்பிக்கைக்கு எதுவான கிறிஸ்து உங்களில்† இருக்கிறதே அந்தச் சம்பூரணமான மகிமை.

உஅ [14]எந்த மனிதனையும் கிறிஸ்து இயேசுவினுலே தேறினவனுக நிறுத்தும்படிக்கு அவரையே நாங்கள் அறிவித்து, எந்த மனிதனுக்கும் [15]புத்திசொல்லி, சகலவித மான ஞானத்தோடும் உபதேசிக்கிறோம்.

உக அதற்காக [16]நான் எனக்குள்ளே வல்லமையாயிருக்கிற அவருடைய பெலத்தின்படி [17]போராடிப் [18]பிரயாசப்படுகிறேன்.

உ. அதிகாரம்.

க. கிறிஸ்துவை உறுதியாய்ப் புத்திசொல்லவும், அவருடைய ஞானத்தாலும், வீணான பாசாங்குகளாலும் ஏச்சரிக்கையாயிருக்கவும், உஅ. நெஞ்சுறுதி ஆறுதலையும், உஏ. கிறிஸ்துவுக்குள் நிறைவேறிப்போன சுன்னசாரத்தினாலும் செய்யவேண்டியதும் புத்திசொல்லியது.

ஆகையால், [19]ஞானம் அறிவு என்பவைகளாகிய பொக்கிஷங்கள் எல்லாம் அடங்கியிருக்கிற கிறிஸ்துவுக்கும்‡ பிதாவாகிய பராபரனுக்கும் உரிய மறைபொருளை,

உ [20]நீங்கள் அறிக்கை இடும்படிக்கான மிகவும் மிருந்த நிச்சயமுள்ள விவேகத்தை அடைந்து, [21]அன்பினுலே இணைக்கப்பட்டவர்களாய் இருக்கத்தக்கதாக,

ஈ உங்கள் இருதயங்களும், இலாவோதிக்கேயா ஊரிலுள்ளவர்களுடைய இருதயங்களும், மற்றும் என்முகத்தை மாம்சத்தில் காணுதிருக்கிற எல்லாருடைய [22]இருதயங்களும் ஆறுதலை அடையும்படிக்கு, நான் உங்களுக்காகவும் அவர்களுக்காகவும் [23]பண்ணுகிற மிகுந்த பிரயாசத்தை§ நீங்கள் அறியவேண்டும் என்று விரும்புகிறேன்.

ஊ [24]ஒருவனும் கபடவசனிப்பினுலே உங்களை வஞ்சியாதபடிக்கு இதைச் சொல்லுகிறேன்.

ஓ என்னத்தினுலெனில், [25]நான் தேகத்தின்படி தூரமாயிருந்தும் என் ஆவியின்படி உங்களுடனே கூடஇருந்து, உங்கள் [26]ஒழுங்கை

கி. பி. கூச.

1 அப். ச. ஙா. உ கொரி. உ.உ: ச. ட: இ.அ. எபே. உ. எ. உஇ. வசனம். கதிமோ. உ. எ.
2 கோலா.உஇ.உ.
3 எபே உ. ஙா. கொலோ.உ.எ.
4 எபே உ.உ, ஙஉ.
5 உரோ இ. உ. உ கொரி. எ.ச.
6 உ கொரி. உ. இ.உ. பிலி.உ.ஏ. உதிமோ. உ.அ: உ.ஏ.
7 எபே உ. உ.உ.
8 உ கொரி. ஈ. ஙஎ. கலா. ஊ. எ. எபே.உ.உ. உ.ஐ.ச.
9 மத். ஙஉ. ஙக. உதிமோ. உ.ஏ.
10 உரோ. ஙக. உஇ. உ கொரி. ஊ.எ. எபே.உ. ஊ.
* அல்லது நிறை வேற்றும் படிக்கு; உரோ.ஙஇ. ஙக.
11 உரோ. ஊ. உஉ. எபே.உ. எ: உ.அ.
12 உ கொரி. உ ஙச.
13 கதிமோ. உ.உ.
† அல்லது உம்முடைய.
14 உ கொரி. ஙக. ஊ. எபே. இ. உ.எ, ஊ.ஐ. வச.
15 அப். உ.ஏ. உஏ, ஊ.எ, உ.உ.
16 எபே. உ. ஙக: உ.எ.உ.ஏ.
17 கொலோ. ஊ. உ.
18 உகொரி.ஙஇ.ஏ.
19 உ கொரி. உ. உச: ஊ.உ.எ. எபே. உ. அ. கொலோ. உ.உ.
‡ அல்லது அடங்கிக் கிறிஸ்துவுக்கும்.
20 பிலி. உ. அ. கொலோ. உ.உ.

21 கொலோ.உ.ச.—22 உ கொரி.உ.உ.—23 பிலி.உ.ஏஅ. கொலோ.உ.ஏ.உ. உ தெச.ஊ.ஊ.—§ அல்லது பயத்தை, அல்லது களிப்பை —24 உரோ.ஙக.ஏஅ. உ கொரி.உ.ஙக. எபே.உ.ச: இ.உ,அ,ஙஅ.ச.—25 உ கொரி.இ.உ. உ தெச.ஊ.ஙச.—26 உ கொரி. ஙச.ஙஏ.

Digitized by Google

யும் கிறிஸ்துவின்மேலுள்ள உங்கள் [1]விசுவாசத்தின் உறுதியையும் பார்த்துச் சந்தோஷப்படுகிறேன்.

சு [2]ஆனபடியினாலே நீங்கள் கர்த்தராகிய கிறிஸ்து இயேசுவை ஏற்றுக்கொண்டு இருக்கிறபடியால்,

எ நீங்கள் போதனை அடைந்தபடி [3]அவருக்குள்ளே வேருன்றி, அவர்மேலே கட்டப்பட்டு, விசுவாசத்தில் உறுதியைப் பெற்று, இப்படி அவருக்கு ஏற்றபடி நடந்துகொண்டு, தோத்திரம் செய்து, அந்த விசுவாசத்தை அதிகமதிகமாய் அடைவீர்களாக.

அ கிறிஸ்துவின்படியல்ல, [4]மனிதருடைய பாரம்பரையினியாயத்தின்படியேயும், [5]உலகத்திலுள்ள சிறுமையான வழிபாடுகளின் *படியேயும் ஆன வீணுமாய் வஞ்சனையுமாய் இருக்கிற கல்வியினாலே [6]ஒருவனும் உங்களைக் கொள்ளையிடாதபடிக்குப் பாருங்கள்.

கூ என்னத்தினாலெனில், தேவத்துவத்தின் நிறைவெல்லாம் மெய்யாய்க் [7]கிறிஸ்துவுக்குள்ளே வாசமாயிருக்கின்றன.

ம மேலும், சகல [8]துரைத்தனங்களுக்கும் அதிகாரங்களுக்கும் [9]தலைவராயிருக்கிற அவருக்குள் [10]நீங்கள் நிறைவுள்ளவர்களாய் இருக்கிறீர்கள்.

ங அவரோடே நீங்கள் ஞானஸ்நானத்தினாலே அடக்கம்பண்ணப்பட்டவர்கள் ஆனபொழுது, அவர் பண்ணுகிற விருத்தசேதனத்தினாலே [11]நீங்கள் பாவங்களுள்ள மாம்சதேகத்தைக் கழற்றினபடியால், [12]கையால் செய்யப்பட்டிராத விருத்தசேதனத்தை அவருக்குள்ளும் பெற்றுக்கொண்டீர்கள்.

ச மேலும், பராபரன் [13]அவனை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பின பலத்த செய்கையை [14]விசுவாசிக்கிறதினாலே [15]நீங்கள் அந்த ஞானஸ்

கி. பி. கூச.

1 க பே.இ.க.
2 க தெச. ச. க. பூரா.க.
3 எபே. உ. உக, உஉ: க. ம. கொலோ. க. உக.
4 மத் ம@. உ. கலா. க. ச. ச. உஉ. வச.
5 கலா. ச. க, கூ. உ@. வச.
* அல்லது மூல காரணங்கள்.
6 எரே. உகூ. அ. உரோ. ம்க. எ. எபே. இ. க. உதா. வச. எபி. ம்க. கூ.
7 யோவா. க ம. கொலோ. க. உக.
8 கொலோ. க. ம்க.
9 எபே. க. உ@, உக. க பே. க. உஉ.
10 யோவா. க. ம்க.
11 உரோ. கூ கூ. எபே. ச. உஉ. கொலோ.க.அ, கூ.
12 @ மோ.ம்.கூ கூ. க. எரே. ச. ச. உரோ. உ. உக. பிலி.க க.
13 அப். உ. உச.
14 எபே. க. ம்க: க. எ.
15 உரோ. க. ச.
16 கொலோ. க. க.
17 எபே. உ., க. @, க, ம்க.
18 எபே. உ. @@.
19 எபே. க. ம்உ.
20 க மோ.க.@@. சங். கஅ. ம்அ. ஏசா. இ. ம்உ. மத். ம்உ. உக. லூக். ம. ம்அ: ம்க. உஉ. பேரா. ம்உ, கக: ம்க. ம்க. எபே. ச. அ. எபி. உ. ம்ச.
† அல்லது தமக்குள்.

நானத்திலே [16]அவருடனேகூட எழுந்தும் இருக்கிறீர்கள்.

ஙூ எப்படியெனில் பாவங்களாலும் உங்கள் மாம்சத்தின் தனித்தோல் என்னும் (அஞ்ஞானமார்க்கத்தாலும்) [17]மரித்தவர்களாய் இருந்த உங்களை அவரோடேகூடவும் அவர் உயிர்ப்பித்து, பாவங்களை எல்லாம் உங்களுக்கு மன்னித்து,

ஙசு நமக்காகச் செய்யப்பட்ட தமாய் நமக்கு விரோதமுமாய் இருந்த [18]கட்டளைகளின் கையெழுத்தைக் கொலைத்து, அதை நடுவில் இராதபடிக்கு எடுத்து, அதைச் சிலுவைமரத்தில் சேர்த்து, ஆணி அடித்துப்போட்டு,

ஙடு [19]துரைத்தனங்களையும் அதிகாரங்களையும் [20]கொள்ளையிட்டு, வெளியரங்கமாய்க் காண்பித்து, இவ்விதமாய்† அவைகளைச் செயித்துக் கெம்பீரம் அடைந்தார்.

ஙசு ¶ ஆதலால் [21]போசனத்தையும் பானத்தையும்‡ பண்டிகையையும் மாதப்பிறப்பையும் [22]ஓய்வுநாள்களையும்§ குறித்து எவனெவனும் [23]உங்களைக் குற்றவாளிகள் ஆக்காதிருப்பானாக.

ஙஎ [24]அவைகள் பின்வந்தவைகளுக்கு நிழலாயிருக்கின்றன; அவைகளின் பொருள் கிறிஸ்துவினிடத்திலே உண்டாயிருக்கின்றது.

ஙஅ (மாயமான) தாழ்மையின் மேலும்,|| தேவதூதருக்குச் செய்யும் ஆராதனையின்மேலும் விருப்பமுற்றிருக்கிற யாவனெவனும் உங்கள் [25]பந்தயப்பொருளை நீங்கள் இழந்துபோகும்படி செய்யாதிருப்பானாக;¶ அப்படிப்பட்டவன் [26]தான் காணாதவைகளைத் துணிவாய் நடத்துகிறவனுமாய், தன் மாம்சசிந்தையினாலே வீணாய் இறுமாப்புக்கொண்டிருக்கிறவனுமாய்,

21 உரோ.சே.உ.எ. க கொரி.அ.அ.—‡ அல்லது போசனபானம்பண்ணுதலையும்.—22 உரோ. ச. ஓ. கலா. ச. உ.—§ அல்லது பண்டிகைக்கேற்ற காரியத்தையும்.—23 உரோ.ச.க, உ,உக.—24 எபி.அ.@: கூ.கூ: ம.ச.—|| கிரேக்கு. தாழ்மைப் பிரியமாயிருக்குதலின்மேலும்; உக. வசனம்.—25 ச.வச.—¶ அல்லது நீராதை.—26 எசே.க.உ. க நீமோ.க.

ரு.கூ. அதிகாரம்.

க. கிறிஸ்தவை இப்படித் தேடவேண்டுமென்றும், ஓ. இச்சகனே அடக்கவும், ரு. பழைய மனிதனைக் களைந்துவிட்டுக்கிறிஸ்துவைத் தரித்துக்கொள்ளவும், ரூ. தருமம் தாழ்மைமுதலிய கடமைகளைச் செய்யவும் புத்திசொல்லியது.

கி. பி. கூஉ.

1 எபே. ச. ரஅ, ரூக.
2 கதீமோ. ச. க.
3 ஏசா. உக ரூக. மத். ரஅ.உ. தீத். க. ரச.
4 கதீமோ. ச. அ.
5 ரூஅ. வச.
* அல்லது அதை அசட்டைபண்ணுதலினும்.
6 அ. வச.
† அல்லது மூல காரணங்கள்.
7 உரோ. க. ரு, ஓ: எ. ச, கூ. கலா. உ. ரூக. எபே. உ. ரஓ.
8 கலா. ச. ரு, கூ.
9 உரோ. க. ஓ. எபே. உ. க. கொலோ. உ ரூஉ.
10 உரோ.அ.கச. எபே. க. உரு.
11 உரோ. க. உ. கலா. உ. உரு. கொலோ. உ. உரு.
12 உகொரி.ஓ.எ. கொலோ. க.ஓ.
‡ அல்லது மீரும் புக்கள்.
13 யோவா ரூக. உஓ: ரச. க.
14 கபோ. க. உ.
15 ககொரி. ரஓ. சக. பிலி. க. உக.
16 எபே. ஓ. க.
17 கதெச. ச.ஓ.
18 எபே. ஓ. ஓ.
19 உரோ. க.ரூக.
20 உரோ.அ.ரூக. கலா. ஓ. உச.
21 உரோ.க.ரூஅ, எபே. ஓ. க. வெளி. உரூ. ரஓ.
22 எபே. உ. உ.
23 உரோ. க.ரூக, உரு: எ. ஓ. கொரி. க.ரூக. எபே. உ. உ, தீத். க. க.
24 எபே.ச.உக: ஓ. ச.

ஓ ஆகையால், பூமியில் உள்ள வைகளை அல்ல, மேலானவைகளையே சிந்தித்துக்கொள்ளுங்கள்.‡
ச [13]நமக்குச் சீவனுமிய [14]கிறிஸ்து வெளிப்படும்பொழுது, அவருடனேகூட நீங்களும் [15]மகிமையோடே வெளிப்படுவீர்கள்.

ஓ ¶ ஆகையால், பூமியிலே [16]சேர்த்தனமும் அசுத்தமும் விரகதாபமும் [17]தூர்இச்சையும் [18]விக்கிரக ஆராதனையான பொருளாசையுமாகிய [19]உங்கள் அவயவங்களை [20]அழித்துப்போடுங்கள்.

கூ [21]அவைகளின்நிமித்தம் பராபரனுடைய கோபம் [22]கீழ்ப்படியாமையுள்ள பிள்ளைகள்மேல் வருமே.

எ முற்காலத்திலே நீங்களும் அவர்களுடனேகூடச் சீவனம்பண்ணினபொழுது, [23]அவைகளைச் செய்துகொண்டுவந்தீர்கள்.

அ இப்பொழுது கோபமும் மூர்க்கமும் தூர்க்குணமும் தூஷணமும், [24]நீங்கள் பேசின வம்பு வார்த்தைகளுமாகிய அவைகளை எல்லாம் [25]விட்டுவிடுங்கள்.

கூ [26]பழைய மனிதனையும், அவனுடைய செய்கைகளையும் நீங்கள் கழற்றிப்போட்டு, [27]தன்னைச் சிருட்டித்தவருடைய [28]சாயலுக்கு ஏற்ற [29]அறிவு உண்டாகும்படிக்கு, புதிதாக்கப்பட்ட புதியமனிதனைத் தரித்துக்கொண்டவர்களாய்,

ஙி [30]ஒருவருக்கொருவர் பொய் சொல்லாதிருங்கள்.

ஙக அங்கே [31]கிரேக்கன் என்றும், யூதன் என்றும், விருத்தசேதனமுள்ளவன் என்றும், விருத்தசேதனமில்லாதவன் என்றும், புறத்தேசத்தான் என்றும், இஸ்கீத்தன் என்றும், அடிமை என்றும், சுயாதீனன் என்றும் (சொல்லப்பட்ட

25 எபே.ச.உஉ, கபே உ.க. எபி ரூஉ.க. பார்க்.உ.க.—26 எபே.ச.உஉ, உச.—27 எபே. உ.ஓ.—28 எபே. ச.உக, உச. 29 உரோ.ரூஉ.உ.—30 கமோ.ரூக.ரூக. எபே.ச.உஓ.—31 உரோ.ரூ.ரூஉ. கொரி.ரூ.ரூக. கலா.க.உஅ: ஓ.க. எபே.க.அ.

Digitized by Google

வேற்றுமை) இல்லை; [1]கிறிஸ்துவே எல்லாருக்குள்ளும் எல்லாமுமாய் இருக்கிறார்.

ய உ ¶ அப்படியிருக்க, [2]நீங்கள் பராபரனுலே தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களாயும், பரிசுத்தராயும், சிநேகிக்கப்பட்டவர்களாயும் இருக்கையால், [3]உருக்கமான இரக்கத்தையும் தயையையும் மனத்தாழ்மையையும் பொறுமையையும் நீடிய சாந்தத்தையும் [4]தரித்துக்கொண்டு,

ய ஊ [5]ஒருவனை ஒருவர் தாங்கி, ஒருவன் மற்றொருவன்மேல் விதனமாயிருந்தால்,* கிறிஸ்து உங்களுக்கு மன்னித்ததுபோல, நீங்களும் ஒருவருக்கு ஒருவர் மன்னியுங்கள்.

ய ஈ [6]அன்றியும் அவைகள் எல்லாவற்றின்மேலும் [7]அன்பைத் தரித்துக்கொள்ளக்கடவீர்கள்; [8]அதுவே பூரண சற்குணங்களை இணைக்கிற கச்சையாயிருக்கின்றது.

ய ஙி அல்லாமலும் [9]பராபரனுடைய சமாதானம் உங்கள் இருதயங்களுக்குள்ளே ஆளுகைசெய்யக்கடவது; [10]நீங்கள் ஒரே சரீரமாய் இருக்கும்படிக்கு, [11]அந்தச் சமாதானத்திற்கு அழைக்கப்பட்டீர்களே. [12]நன்றியறிதல் உள்ளவர்களாயும் இருப்பீர்களாக.

ய ச ¶ கிறிஸ்துவினுடைய வசனம் உங்களுக்குள்ளே பரிபூரணமாய் வாசமாயிருக்கக்கடவது; சகல ஞானத்தோடும் [13]சங்கீதங்களினுலும், கீர்த்தனங்களினுலும், மற்ற ஞானப்பாட்டுக்களினுலும், ஒருவருக்கு ஒருவர் போதித்துப் புத்திசொல்லிக்கொண்டு, [14]பராபரனே உங்கள் இருதயங்களிலே இனிதாய்ப் பாடி,

ய எ [15]நீங்கள் வசனம்சொன்னலும், கிருயைசெய்தாலும், எவை செய்தாலும், அவைகளை எல்லாம் கர்த்தராகிய இயேசுவின் நாமத்தினுலே செய்து, அவர் முன்னிலையாய்ப் [16]பிதாவாகிய பராபரனைத் தோத்திரியுங்கள்.

ய அ ¶ [17]ஸ்திரிகளே, [18]கர்த்தருக்கு ஏற்கும்படி உங்கள் சொந்தப் புருஷர்களுக்குக் கீழ்ப்பட்டிருங்கள்.

ய ஆ [19]புருஷர்களே, உங்கள் மனைவிகளில் அன்புகூருங்கள்; [20]அவர்களுக்குக் கசப்புக்கொடாதிருங்கள்.

ய உ ¶ [21]பிள்ளைகளே, உங்களைப் பெற்றவர்களுக்கு [22]எவ்விதத்திலும் கீழ்ப்பட்டிருங்கள்; அதுவே பராபரனுக்குப் பிரியமாயிருக்கிறது.

ய ஊ [23]பிதாக்களே, உங்கள் பிள்ளைகள் திடனற்றுப்போகாதபடி அவர்களுக்குக் கோபமூட்டாதிருங்கள்.

ய ஊ ¶ [24]வேலைக்காரரே, [25]சரீரத்தின்படி உங்களுக்கு எசமான்களானவர்களுக்கு, நீங்கள் [26]எவ்விதத்திலும் கீழ்ப்படிந்து, மனிதருக்குப் பிரியமாயிருக்க விரும்புகிறவர்கள்போல எசமான்கள் காணும்பொழுதுமாத்திரம் ஊழியம் செய்கிறவர்களாய் இராமல் பராபரனுக்குப் பயந்து, கபடமில்லாத இருதயத்தோடே கீழ்ப்படியுங்கள்.

ய ஈ [27]மேலும், நீங்கள் கர்த்தாவாயிருக்கிற கிறிஸ்துவுக்கு ஊழியம்செய்கிறபடியால், சுதந்தரமென்னும் பலனைப் [28]பெறுவோம் என்று அறிந்தவர்களாய்,

ய ச [29]எவைகளைச் செய்தாலும் அவைகளை எல்லாம் மனிதருக்காக அல்ல, கர்த்தருக்காகவே மனச்சந்தோஷமாய்ச் செய்யுங்கள்.

ய ஙி அநியாயம்செய்கிறவன் தான் செய்த அநியாயத்தால் வரும் பலனை அடைவான், [30]பட்சபாதமே இல்லை.

கி. பி. ஈச.

1 எபே. க. உக.
2 க தெச. க. ச. க பே. க. உ. உ பே.க.ம.
3 கலா. இ. உஉ. பிலி. உ. க. எபே. ச. உ, கஉ.
4 எபே. ச. உச.
5 மாற். ங்க. உஇ. எபே. ச. உ, கஉ.
* அல்லது முறைப்பாடு பண்ணுதல்.
6 க பே. ச. அ.
7 யோவா. ங்க. க.ச. உரோ.ம்க. அ. க கொரி. ம்க. எபே. இ. உ. கொலோ. உ.உ. ச தெச. ச.க. கதீமோ. க.இ. க யோ.க. உக: ச. உக.
8 எபே.ச. க.
9 உரோ.ம்ச.ம்எ. பிலி ச.எ.
10 எபே. உ. ம்க, ம்எ: ச.ச.
11 க கொரி. எ. ம்இ.
12 கொலோ. உ. எ. ம்எ.அச.
13 க கொரி.ம்ச. உக. எபே. இ. ம்க.
14 கொலோ. ச. க.
15 க கொரி. ம. ம்க.
16 உரோ. க.அ. எபே. இ. உம். கொலோ. க. ம்உ: உ. எ. க தெச.இ.ம்அ. எபி. ம்க. ம்இ
17 எபே. இ. உஉ. தீத். உ.இ. க பே. க. க.
18 எபே. இ. க.
19 எபே.இ.உஇ, உஅ,க்க. க பே. க. எ.
20 எபே. ச. கச.
21 எபே. க. க.
22 எபே. இ.உச. தீத். உ. க.
23 எபே. க. ச.

24 எபே.க இ.ழ. க தீமோ.ங.க. தீத்.உ.க. க பே.உ.ம்அ.—25 பிலே.ம்க,—26 உம்.வச.—27 க கொரி.எ.உ.
28 எபே.க.அ.—29 எபே.க.க,ச.—30 உரோ.உ.க. எபே.க.க. க பே.க.ம்ச. இ மோ ம.ம்ச.

ச. அதிகாரம்.

க. அவர்கள் செம்பன்னையும், இ. பெற்றதலின் மெய்பதியுக்கு வந்த எட்டதவர்களைக்குறித்து ஞ னமாய் உபதேசஞ்செய்யும் புத்திசொல்லி, ம. அவர்களை வாழ்த்தினது.

1சமான்களே, உங்களுக்கும் பர மண்டலங்களில் எசமான் இருக் கிறார் என்று அறிந்தவர்களாய் நீங்கள் வேலைக்காரருக்கு [1]நீதியு மாய்ச் செவ்வையுமாய் இருக்கிற தைக் கொடுங்கள்.

உ ¶ [3]தோத்திரத்தோடே விண் ணப்பம்பண்ணுதற்கு விழித்தி ருந்து, [3]உறுதியாய் விண்ணப்பம் பண்ணுங்கள்.

ங அவ்வேளையிலே [4]கிறிஸ்து வின் மறைபொருளின் நிமித்தம் [5]கட்டப்பட்டிருக்கிற நான் பேச வேண்டிய பிரகாரமாக அதை வெளிப்படுத்திப் பேசும்படிக்கு, ச [6]பராபரன் இந்த வசனத்திற் கு வாசலைத் திறக்கவேண்டும் என் று, [7]எங்களுக்காகவும் விண்ணப் பம்பண்ணுங்கள்.

ஞ ¶ [8]நீங்கள் காலத்தைப் பற் றிக்கொண்டு, புறம்பானவர்களுக் குமுன்பாக [9]ஞானமாய் நடந்து கொள்வீர்களாக.

ட நீங்கள் [10]அவனவனுக்குத் தகுதியான உத்தரவுசொல்லும் வகையை அறியும்படிக்கு, உங் கள் வசனம் எப்பொழுதும் [11]இ னிதாயும், [12]உப்பால் இரசம் ஏற் றுகிறதுபோலவும் இருக்கக்கட வது.

ண ¶ பிரியமான சகோதரனு மாய், உண்மையுள்ள ஊழியக்கார னுமாய், என்னுடனேகூடக் கர்த் தருக்கு வேலையாளுமாய் இருக் கிற தீகிக்கு என்பவன் [13]என் செய் திகளை எல்லாம் உங்களுக்கு அறி விப்பான்.

அ உங்கள் செய்திகளை அறிந்து, உங்கள் இருதயங்களுக்கு ஆறு தல் செய்யும்படிக்கு,

கூ நான் [14]அவனையும், உங்க

கி. பி. கூச.

1 எபே. க. க.
2 கொலோ. உ. எ: உ. ம.இ.
3 லூக். ம.அ. உ. உரோ.ம.உ. ம.உ. எபே. க. ம.அ. உ தெச. இ.எ, ம.அ.
4 மத். ம.உ. ம.க. உ கொரி. ச. உ. எபே. க. ம.உ. கொலோ. உ. உ: உ. உ.
5 எபே. உ. உ.ம. பிலி. க. எ.
6 உ கொரி. ம.க. க. உ கொரி. உ. ம.உ.
7 எபே. க. ம.உ. உ தெச. உ. உ.
8 எபே. இ. ம.உ.
9 எபே. இ. ம.இ. உ தெச. ச.ம.உ.
10 உ பே. உ. ம.இ.
11 பிர. ம. ம.உ. கொலோ. உ. ம.உ.
12 மாற். உ. இம.
13 எபே. உ. உ.உ.
14 எபே.உ. உ.உ.
15 பிலே. ம.
16 அப்.ம.உ.உ: உ.ச: உ.எ. உ. பிலே. உ.ச.
17 அப். ம.இ. உ.எ. உ தீமோ.ச.ம.உ.
18 கொலோ. உ. எ. பிலே. உ.உ.
19 மத். இ. சஅ. உ கொரி. உ.உ: ம.ச. உ.ம. பிலி. உ. ம.இ. எபி. இ. ம.ச.
* அல்லது கிரப்பட்டவர்களுமாய்.
20 உரோ. ம.இ. உ.ம.
† அல்லது பிரயாசப்படுகிறான்.
21 உ தீமோ. ச. உ.உ.
22 உ தீமோ. ச. ம. பிலே. உ.ச.

லில் ஒருவனுமாய உண்மையுள்ள பிரிய சகோதரனான [15]ஒநேசிமு என்பவனையும் உங்களிடத்திற்கு அனுப்பியிருக்கிறேன்; அவர்கள் இவ்விடத்துச் செய்திகளை எல் லாம் உங்களுக்கு அறிவிப்பார் கள்.

ம ¶ என்னோடேகூடக் காவலி ல் வைக்கப்பட்டிருக்கிறவனுமாய [16]அரிஸ்தருக்கு என்பவனும், பர னபாவுக்கு இனத்தானுமாய [17]மாற் கு என்பவனும் உங்களுக்கு வாழ் த்துதல் செய்கிறார்கள்; இந்த மாற் கைக்குறித்துக் கட்டளைகளை அ டைந்தீர்களே, அவன் உங்களி டத்தில் வரும்பொழுது அவனை அங்கிகரித்துக்கொள்ளுங்கள்.

மக இயுஸ்து என்னப்பட்ட இ யேசுவும் உங்களுக்கு வாழ்த்து தல்செய்கிறான்; விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களில் இவர்கள்மாத்தி ரம் பராபரனுடைய இராச்சியத் திலே என்னுடனேகூட ஊழி யக்காரராய் எனக்கு ஆறுதல்செய் துகொண்டுவந்தார்கள்.

மஉ உங்களில் ஒருவனுமிருக் கிற கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரனு மாய [18]எப்பாப்பிரா என்பவன் உங் களுக்கு வாழ்த்துதல்செய்கிறான்; நீங்கள் பராபரனுடைய சித்தமா னது எல்லாவற்றிலேயும் [19]நிறை வுள்ளவர்களுமாய் * இருக்கும்ப டிக்கு [20]அவன் எப்பொழுதும் உங்களுக்காக விண்ணப்பங்களி னால் போராடுகிறான்.†

மங அப்படியே அவன் உங்க ளுக்காகவும், இலாவோதிக்கேயா இயேராப்பொலி என்னும் ஊர்க ளில் உள்ளவர்களுக்காகவும் மிகு ந்த சாக்கிரதையுள்ளவனாய் இருக் கிறான் என்பதற்குச் சாட்சியாய் இருக்கிறேன்.

மச பிரியமான வைத்தியனுமாய [21]லூக்கா என்பவனும் [22]தேமா என்பவனும் உங்களுக்கு வாழ்த் துதல்செய்கிறார்கள்.

கி. பி. சுமா.

16 ¶ இலாவோதிக்கையாவில் இருக்கிற சகோதரர்களுக்கும் நிம்பா என்பவனுக்கும் [1]அவன் வீட்டிலே கூடுகிற சபையாருக்கும் வாழ்த்துதலைச் சொல்லுங்கள்.

17 [2]இந்த நிருபம் உங்களிடத்தில் வாசிக்கப்பட்டபின், இது இலாவோதிக்கையா சபையிலும் வாசிக்கப்படும்படிக்கும், இலாவோதிக்கையாவிலிருந்து வரும் நிருபத்தை நீங்களும் வாசிக்கும்படிக்கும் செய்யுங்கள்.

18 [3]அருகிப்புவை நோக்கி நீ கர்த்தரிடத்தில் பெற்ற ஊழியத்தை நிறைவேற்றப் [4]பார்ப்பாயாக என்று சொல்லுங்கள்.

18 ¶ [5]பவுலாகிய நான் உங்களுக்கு வாழ்த்துதல் செய்து, இதை என் கையிலுலே எழுதினேன்; [6]நான் கட்டப்பட்டிருக்கிறதை நினைத்துக்கொள்ளுங்கள்; [7]நிருபை உங்களுடனே இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

1 உரோ. 16. 23. 2 கொரி. 16. 19.

2 க தெச. 5. 27.

3 பிலே. 2.

4 2 தீமே. 4. 5.

5 2 கொரி. 16. 21. 2 தெச. 3. 17.

6 எபி. 13. 3.

7 எபி. 13. 25. 1 தீமே. 6. 21. 2 தீமே. 4. 22. தீத்து 3. 15.

Digitized by Google

I. THESSALONIANS.

அப்போஸ்தலனாகிய பவுல்

தெசலோனிக்கேயருக்கு

எழுதின முதலாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. தெசலோனிக்கேயரைப் பவுல் எப்போதும் தேவனுக்கேற்ற அவர்களுக்காகத் தோத்திரமும், செபமும் பண்ணினதையும், இ. அவர்களுடைய தேவாசத்தின் நிச்சயத்தையும், அவர்களுடைய குணப்படுதலின் உத்தமத்தையும்குறித்துத் தான் அடைந்திருந்த நிச்சயத்தையும் அறிவித்தது.

பவுலும் [1]சில்வானும் தீமோத்தேயும், பிதாவாகிய பராபரனுக்குள்ளும், கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்குள்ளும் இருக்கிற தெசலோனிக்கை ஊரிலுள்ள சபைக்கு எழுதுகிறதாவது: நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனாலும், கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலும் [2]உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

உ ¶ பராபரனாலே அன்புகூரப்படுகிற சகோதரரே, [3]எங்கள் சுவிசேஷம் வசனத்தோடேமாத்திரமல்ல, வல்லமையோடும் [4]பரிசுத்தஆவியோடும் [5]மிகுந்தநிச்சயத்தோடும் உங்களுக்குள்ளே பிரவேசித்தத்தினாலே,

ஊ நீங்கள் (அவராலே) [6]தெரிந்துகொள்ளப் * பட்டவர்கள் என்று நாங்கள் அறிந்து,

ச நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனுக்குமுன்பாக விசுவாசத்தி

இ. பி. நிரு.

1 உ கொரி. க. மக. உ தெச. க. க. க பே. இ. மஉ.
2 ரபே. க. உ.
3 மாற். மக. உ.மி. க கொரி. உ.ச: ச. உ.மி.
4 உகொரி. க.க.
5 கொலோ. உ. உ. எபி. உ. க.
6 கொலோ. க. மஉ. உ தெச. உ. மக.
* அல்லது அன்பு கூரப்படுகிற சகோதரரே, நீங்கள் பராபரனாலே தெரிந்தது கொள்ள.
7 ரோமர். க. உக. கலா. இ. க.க தெச.க.க. உ தெச. க. க, மக. பாக். உ மள.
8 உரோ. க்ரு. க. எபி. க. மி.
9 க தெச. உ.மக.
10 உரோ. க. அ. ரபே. க. மக. பிலே. ச.
11 கதெச. உ. க, இ, ம, மக. உ தெச. க. ஏ.
12 அப். இ. சக. எபி. ம. கச.

னாலே நீங்கள் செய்கிற [7]கிரியையையும், அன்பினாலே பண்ணுகிற [8]பிரயாசத்தையும், நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின்மேல் உள்ள நம்பிக்கையினாலே காண்பிக்கிற பொறுமையையும், நாங்கள் [9]இடைவிடாமல் நினைத்துக்கொண்டு,

கி எங்கள் செபங்களிலே உங்களுக்குறித்துப் பேசி, உங்கள் எல்லாருக்காகவும், எப்பொழுதும் [10]பராபரனைத் தோத்திரம்செய்கிறோம்.

கூ [11]நாங்கள் உங்களுக்குள்ளே இருந்தபொழுது, உங்களுக்காக இப்படிப்பட்டவர்களாய் இருக்தோம் என்று அறிந்திருக்கிறீர்களே; அன்றியும், நீங்கள் மிருந்த உபத்திரவத்திலே [12]பரிசுத்தஆவியின் சந்தோஷத்தோடே வசனத்தை ஏற்றுக்கொண்டு, [13]எங்களையும் கர்த்தரையும் பின்பற்றி,

எ இப்படி மக்கேதோனியா நாட்டிலும், அகாயா நாட்டிலும் உள்ள விசுவாசிகள் யாவருக்கும் மாதிரியை வைத்தீர்கள்.

அ எப்படியெனில், உங்களிடத்திலிருந்து கர்த்தருடைய [14]வசனம் மக்கேதோனியா அகாயா நாடுகே

13 க கொரி. ச. மக: மக. க. பிலி. உ. மள. க தெச.உ.மச. உ தெச.க.க.—14 உ ரோ.உ.க.

Digitized by Google

வில் பிரசித்தமானதுமல்லாமல், காங்கள் அதைக்குறித்து எதையாகிலும் சொல்லவேண்டியிராதபடிக்கு, நீங்கள் பராபரனேப்பற்றின விசுவாசம் [1]எவ்விடங்களிலேயும் வெளியரங்கமாயிற்று.

க [2]நாங்கள் உங்களிடத்தில் அடைந்த பிரவேசம் இப்படியிருந்ததென்றும், சீவனேயுடைய மெய்யான தேவனுக்குப் பணிவிடை செய்யும்படிக்கும், [3]அவர் மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பினவருமாய், [4]இனி வரும் கோபாக்கினேயில் நின்று நம்மை இழுத்து இரட்சிக்கிறவருமாய் இருக்கிற [5]அவருடைய குமாரனுகிய இயேசுவைப் [6]பரமண்டலங்களிலிருந்து வரப்பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்படிக்கும்,

ஏ [7]நீங்கள் விக்கிரகங்களே விட்டு, பராபரனிடத்திற்கு இவ்விதமாய் மனம்திருப்பினீர்கள் என்றும் அவர்கள் தாமே அறிவிக்கிறார்களே.

உ. அதிகாரம்.

க தெசலோனிக்கேயருக்குள் சுவிசேஷம் வந்த பிரசங்கிக்கப்பட்ட விதத்தையும், அவர்கள் அதை ஏற்றுக்கொண்ட விதத்தையும், பி.அ. பரிசுத்தவானுகிய பவுல் வெகுகாலம் அவர்களிடத்திற்கு வாராதிருந்ததற்கும், அவர்களே வந்து பார்க்க விரும்புகையை நிறைவேற்றுவதற்கும் முகாந்தரத்தையும் சொல்லியது.

அன்றியும் சகோதரரே, [8]உங்களிடத்திலே நாங்கள் அடைந்த பிரவேசம் வீணுய் இருக்கவில்லே என்று நீங்களே அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

உ அல்லாமலும் உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி, முன்னே [9]பிலிப்புப்பட்டணத்திலே நாங்கள் பாடுகளேயும் நிந்தைகளேயும் அடைந்திருந்தும், பராபரனுடைய சுவிசேஷத்தை அதிக [10]போராட்டத்தோடே [11]உங்களுக்குச் சொல்லும்படி, நம்முடைய பராபரனு

கி. பி. இரண்டாம் நூற்றாண்டு.

1 உரோ. க. அ. உ தெச. க ச.
2 க தெச. உ. க.
3 அப். உ. உச.
4 மத். க. எ. உரோ. இ. கூ. க தெச. இ. க.
5 உரோ. உ. எ. பிலி. க. உ.ம. தீத். உ. மே. உ பே. க. ம.உ. வெளி. க. எ.
6 அப். க. மே. க தெச. ச. மே. உ தெச. க. எ.
7 க கொரி. ஊ. உ. கலா. ச.அ.
8 க தெச. க. இ, க.
9 அப். மே. உ.உ.
10 பிலி. க. கம. கொலோ. உ.க.
11 அப். மே. உ.
12 க தெச. க. இ.
13 உ கொரி. எ. உ. இ. வச. உ பே. க. மே.
14 க கொரி. கூ. மே. கலா. உ. எ. தீத். க. க.
15 க கொரி. எ. உ. இ. க தீமோ. க. மே, ம.உ.
16 மாற். மே. க. உரோ. அ. உ.எ.
17 கலா. க. ம.
18 அப். உ.ம. கக. உ கொரி. உ. மே: ச. உ: எ. உ: ம.உ. மே.
19 உரோ. க. கூ.
20 பேரவா. இ. சக, சச: ம.உ. சக. க தீமோ. இ. மே.
21 க கொரி. கூ. க, உ, இ.
22 உ கொரி. மே. க:ம.உ. மே,ம.ச. உ தெச. க. அ.
23 க கொரி. கூ. ச,க, ம.உ, ம.அ. உ கொரி. ம. க, உ,ம, மே: மே.ம. உ தெச. க. கூ. பிலே. அ, கூ. வச.

* அல்லது அதி காரத்தைச் செய்யலாமே.

லே [12]தயிரியமுள்ளவர்களாய் இருந்தோம்.

ஊ [13]அன்றியும் எங்கள் போதகம் வஞ்சகத்திலும், அசுத்தத்திலுமிருந்து தோன்றவில்லே; அது கபடமுள்ளதாயிருக்கவுமில்லே.

ச [14]சுவிசேஷத்தை எங்களுக்கு ஒப்புவிக்கத்தக்கதாக, [15]பராபரன் எங்களே உத்தமரென்று எண்ணினபடியே நாங்கள் மனிதருக்கு அல்ல, [16]எங்கள் இருதயங்களேச் சோதித்தறிகிற பராபரனுக்கே [17]பிரியமாய்ச் சொல்லுகிறோம்.

ஙி ஆனதால் உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி, நாங்கள் [18]ஒருக்காலும் இச்சகமான வசனங்களேச் சொல்லவும் இல்லே; பொருளாசையை மூடிக்கொண்டு நடக்கவும் இல்லே; அதற்குப் [19]பராபரனே சாட்சியாய் இருக்கிறார்.

கூ உங்களிடத்திலாவது, மற்றவர்களிடத்திலாவது [20]நாங்கள் மனிதர் மகிமையைத் தேடவும் இல்லே; [21]நாங்கள் கிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தலராய் இருக்கிறபடியால், (உங்கள்மேல்) [22]பாரத்தை [23]ஏற்றலாமே.*

எ அப்படியிருந்தும், தாயானவள் தன் பிள்ளேகளேக் காப்பாற்றுகிறதுபோல, [24]உங்களுக்கு லகுவுண்டாக நடந்தோம்.

அ இப்படி நாங்கள் உங்கள்மேல் மிகவும் விருப்பமாயிருந்து, பராபரனுடைய சுவிசேஷத்தை மாத்திரமல்ல, நீங்கள் எங்களுக்குப் பிரியமானவர்களானபடியினலே, [25]எங்கள் சீவனேயும் உங்களுக்குப் பகிர்ந்துகொடுக்க [26]மனதாயிருந்தோம்.

க அன்றியும் சகோதரரே, நாங்கள் பட்ட பிரயாசமும், வருத்தமும் உங்களுக்கு ஞாபகமாயிருக்கும்; [27]உங்களில் ஒருவனுக்காகிலும் பாரமாயிராதபடிக்கு, [28]இரவும்பகலும் நாங்கள் வேலேசெய்

24 க கொரி.உ.க: க உ.உ. உ கொரி.கே.ச. உதீமோ.உ.உச.—25 உ கொரி.மே.இ.—26 உரோ.க.கே: மே.உ.க.
27 உ கொரி. மே.கே,மே.—28 அப். உ.க.ச. க கொரி. ச. மே. உ கொரி. மே.க. உ தெச.உ.அ.

தி, பராபரனுடைய சுவிசேஷத்தை உங்களிடத்தில் பிரசங்கித்தோமே.

ய விசுவாசிகளாகிய உங்களுடனே நாங்கள் [1]எவ்வளவு பரிசுத்தமாகவும், நீதியாகவும், பிழையில்லாமையாகவும் இருந்ததற்கு, நீங்களும் பராபரனுடனே கூட [2]சாட்சிகளாய் இருக்கிறீர்கள்.

யக மேலும் தம்முடைய [3]இராச்சியத்திற்கும் மகிமைக்கும் உங்களை அழைத்திருக்கிற பராபரனுக்கு [4]நீங்கள் பாத்திரமாய் நடக்கவேண்டும் என்று,

யஉ தகப்பன் தன் பிள்ளைகளுக்குச் செய்கிறதுபோல, நாங்கள் உங்களில் யாவருக்கும் புத்தியும் ஆறுதலும் சாட்சியும் சொன்னதை அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

யங ¶ ஆகையால், நீங்கள் பராபரனுடைய வசனத்தை எங்களாலே கேள்விப்பட்டுஏற்றுக்கொண்டபொழுது [5]அதை மனிதர் வசனமென்று அல்ல, பராபரனுடைய வசனமென்றே ஏற்றுக்கொண்டதினாலே, நாங்கள் [6]இடைவிடாமல் பராபரனுக்குத் தோத்திரம் செலுத்துகிறோம்; அது மெய்யாய் அவருடைய வசனம்தான்; விசுவாசிக்கிற உங்களுக்குள்ளே அது பலனும் செய்கின்றது.

யச எப்படியெனில், சகோதரரே, நீங்கள் யூதேயா நாட்டிலே கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள்ளான பராபரனுடைய [7]சபைகளைப் பின்பற்றினவர்களாகிய, [8]அவர்கள் யூதராலே பாடுபட்டதுபோல [9]நீங்களும் உங்கள் சுய கோத்திரத்தாராலே பாடுபட்டீர்கள்.

யடி அந்த யூதர்கள் [10]கர்த்தராகிய இயேசுவையும், [11]தங்கள் தீர்க்கதரிசிகளையும் கொலைசெய்து, எங்களையும் துன்பப்படுத்தி,* இப்படிப் பராபரனுக்குப் பிரியமாயிராதவர்களுமாய், [12]மனிதர் யாவருக்கும் விரோதிகளுமாய் இருக்கிறார்கள்.

கி. பி. கிச.

1 உ கொரி. எ. உ. உ தெச. க. எ.
2 க தெச. க. இ.
3 க கொரி. க.க. க தெச.இ.உச. உ தெச.உ.உச. உதீமோ. க.க.
4 எபே. ச. க. பிலி. க. உஎ. கொலோ. க.இ. க தெச. ச. க.
5 மத். உ. சஅ. கலா. ச. கிச. உ பே. க. உ.
6 க தெச. க. க.
7 கலா. க. உஉ.
8 எபி. இ.கக, கச.
9 அப். பஎ. இ, கக.
10 அப். உ. உக: க. இஇ: இ. கஅ: எ. இஉ.
11 மத். இ. பஉ: உக. கச, கஎ. லூக். பக. கக, கச. அப். எ. இஉ.
* அல்லது வெளி பே தாத்தி.
12 எஸ். க. அ.
13 க மோ. பஇ. பஅ. மத். உக. கஉ.
14 லூக்.பக. இஉ. அப். பக. இச: பச.இ, பஅ:பஎ. இ, பக: பஅ. உஉ: கக. க: உஉ.உக, உஉ.
15 மத். உ.ச. கூ, ஓச.
16 க கொரி.இ.க. கொலோ. உ. இ.
17 க தெச. க. இ.
18 உரோ. ச.பக: பஇ. உஉ.
19 க கொரி. பஇ. உக. க தெச.க. பக. வெளி. க. எ: உஉ. பஉ.
20 உ கொரி. க. ஙச. பிலி. உ. பக: ச. க.
21 லூக். பக, கஉ.
† அல்லது சந் தோஷமுமே.
22 இ. வச.
23 அப். பஎ. பஇ.
24 எபே. க. பக.

ய க [13]அவர்கள் தங்கள் பாவங்களை எப்பொழுதும், நிறைவாக்கத்தக்கதாக, புறத்தேசத்தார் இரட்சிக்கப்படுதற்கு நாங்கள் அவர்களோடே பேசாதபடிக்குத் [14]தடை பண்ணுகிறார்கள்; [15]கோபாக்கினை அதிசீக்கிரமாய் அவர்களுக்கு வருகின்றது.

யஎ ¶ சகோதரரே, நாங்கள் இருதயத்திலல்ல, [16]முகமுகமாய் (மாத்திரம்) கொஞ்சகாலம் உங்களைக் காணாமல் பிரிந்திருந்தபடியினாலே [17]உங்கள் முகத்தைப் பார்க்கவேண்டும் என்று, மிகுந்த ஆசையோடே அதிகமாய்ப் பிரயத்தனம்பண்ணினோம்.

யஅ ஆனபடியினாலே உங்களிடத்தில் வருகிறதற்கு நாங்கள் இரண்டொருதரம் மனதாய் இருந்தோம்; பவுலாகிய நான் விசேஷமாக அப்படியிருந்தேன்; [18]சாத்தான்மாத்திரம் எங்களுக்குத் தடை பண்ணினான்.

யக நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்து [19]வரும்பொழுது, அவருடைய சந்நிதானத்திலே யார் [20]எங்களுக்கு நம்பிக்கையும், சந்தோஷமும், [21]புகழ்ச்சியாயிய† கிரீடமும் வருவதற்கு ஏதுவாய் இருப்பார்கள், நீங்களல்லவோ அப்படியிருப்பீர்கள்?

யஉ நீங்கள் எங்களுக்கு மகிமையுமாய்ச் சந்தோஷமுமாய் இருக்கிறீர்களே.

ங. அதிகாரம்.

க. அவர்களைப் பலப்படுத்தித் தேற்றும்படி தீமோத்தேயுவை அவர்களிடத்தில் அனுப்பினதினாலும், அவர்களுடைய சந்தோஷத்தைக் கண்டதினாலும், உ. அவர்களுக்காகச் செபம்பண்ணி அவர்களிடத்தில் சமாச்சாரம் வந்த சேஷமுமினாலும் பவுல் தெசலோனிக்கேயரிலே தனக்கிருந்த பெரிய அன்பைப் பாராட்டினது.

ஆகையால், [23]நாங்கள் அதிகமாய்ப் பொறுக்கமாட்டாமல் [23]அத்தேனே பட்டணத்திலே தனித்து விடப்பட விரும்பி,

உ [24]இந்த உபத்திரவங்களினாலே

Digitized by Google

ஒருவரும் அசைக்கப்படாதபடிக்கு, உங்கள் விசுவாசத்தைக்குறித்து உங்களை ஸ்திரப்படுத்தும்பொருட்டாக, நம்முடைய சகோதரனுமாய், பராபரனுடைய ஊழியக்காரனுமாய், கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்தில் இங்கள் உடன்வேலையாளுமாய் இருக்கிற [1]தீமோத்தேயுவை அனுப்பினேம்.

கூ நீங்களே அறிந்திருக்கிறபடி [2]இப்படிப்பட்டதைச் சகிக்கிறதற்கு நாம் வைக்கப்பட்டிருக்கிறோமே.

சு மேலும் நமக்கு உபத்திரவம் வருமென்று நாங்கள் உங்களிடத்தில் இருந்தபொழுது, [3]உங்களுக்கு முன்னறிவித்தோமே; அப்படியும் நடந்தது; அதை நீங்கள் அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

சி ஆனபடியினாலே [4]நான் அதிகமாய்ப் பொறுக்கமாட்டாமல், [5]எங்கள் வேலை வீணாய்ப்போகத்தக்கதாக [6]சோதனைக்காரன் உங்களைச் சோதனைக்கு உட்படுத்தினது உண்டோ என்று உங்கள் விசுவாசத்தை அறியும்படிக்கு அவனை அனுப்பினேன்.

சு ¶ சகோதரரே, இப்பொழுது [7]தீமோத்தேயு உங்களிடத்திலிருந்து எங்களிடத்தில் வந்து, நீங்கள் விசுவாசமாயும் அன்பாயும் இருந்து, எப்பொழுதும் எங்களை நன்றாய் நினைத்துக்கொண்டு,

எ [8]காங்கள் உங்களைக் காண மிகுந்த ஆசையாய் இருக்கிறதுபோல, நீங்களும் எங்களைக் காண ஆசையாய் இருக்கிறீர்கள் என்று எங்களுக்கு நற்செய்தியைச் சொன்னவுடனே எங்களுடைய [9]உபத்திரவம் இடுக்கண் யாவற்றிலேயும், உங்கள் விசுவாசத்தினாலே உங்களைக்குறித்து ஆறுதல் அடைந்தோம்.

அ நீங்கள் [10]கர்த்தரிடத்தில் நிலைநிற்கிறதால் இப்பொழுது பிழைக்கிறோம்.

கூ அல்லாமலும் நாங்கள் உங்களைக்குறித்து நம்முடைய பராபரனுடைய சந்நிதானத்திலே அடைந்திருக்கிற மிகுந்த சந்தோஷத்திற்காகப் [11]பராபரனுக்கு எந்தத் தோத்திரம் செலுத்துவோம்?

ஆ உங்கள் [12]முகத்தைக் கண்டு [13]உங்கள் விசுவாசத்தின் குறைவுகளை நீக்கி, நிறைவு உண்டாக்கும்பொருட்டாக, [14]இரவும்பகலும் [15]மிகவும் வேண்டுதல்செய்கிறோம்.

ஆக அந்தப்படியே நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனும், கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவும், [16]எங்கள் வழியை உங்களிடத்திற்கு (நேராக்கக்கடவர்).*

ஆஉ அல்லாமலும் நாங்கள் உங்கள்மேல் வைத்திருக்கிற அன்புக்கு ஒப்பாய், [17]நீங்களும் ஒருவரிடத்தில் ஒருவரும், மற்றெந்த மனிதரிடத்திலும் அதிகமாய் நிறைந்த அன்புள்ளவர்கள் ஆகும்படி [18]கர்த்தர் செய்து,

ஆசு இவ்விதமாய் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து [19]தம்முடைய பரிசுத்தவான்கள் அனைவரோடுங்கூட வரும்பொழுது, நீங்கள் நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனுக்குமுன்பாகப் பிழையில்லாத பரிசுத்தமுள்ளவர்களாய் இருக்கும்படி, [20]உங்கள் இருதயங்களை ஸ்திரப்படுத்தக்கடவர்.

சு. அதிகாரம்.

க. பரிசுத்தமும், க. சன்மார்க்கமுமாய் நடக்கவும், கூ. ஒருவரை ஒருவர் நெகெக்கவும், ஙக. அமைதலாய்த் தங்கள் சொந்த அலுவல்களைச்செய்யவும், ஙக. மரித்தவர்களுக்காக மட்டாய்த் தங்கள்கொண்டாடவும் புத்திசொல்லி, ஙஇ. உயிர்த்தெழுதலின் நேரம் தெரிந்து கிபாபக்தியாக உலகத்தில் இரண்டாம்வரவை எதிர்பார்க்க உலகத்தில் இரண்டாம்வரவை வருவதைக்குறித்தும் லெகிபாபக்கள் சொல்லியது.

மேலும் சகோதரரே, [21]நீங்கள் இன்ன இன்னபிரகாரமாக நடக்கவும் [22]பராபரனுக்குப் பிரியமாய் இருக்கவும் வேண்டுமென்று எங்களால் [23]ஏற்றுக்கொண்டபடியே அதிகமதிகமாய்ப் பெருகும்படிக்

1 உரோ. ஙக. உக. க கொரி. ஙக.ம.உ கொரி. க. ஙக.

2 அப். கூ. ஙக: ஙச. உஉ: உம. உக: உக. ஙக. க கொரி. ச. கூ. உ தீமோ. க. ம. ஙஉ. க பே. உ. உக.

3 அப். உம. உச.

4 க. ஙச.

5 கலா. உ. உ: ச. ஙக. பிலி. உ. ஙக.

6 க கொரி. எ.இ. உகொரி. ஙக.க.

7 அப்.ம.அ. க,இ.

8 பிலி. க. அ.

9 உ கொரி. க. ச: எ. க,எ, ஙக.

10 பிலி. ச. க.

11 க தெச. க.உ.

12 க தெச.உ.ஙக.

13 உ கொரி. ஙக. கூ,க.கொலோ. ச. ஙஉ.

14 அப். உக. எ. உ தீமோ. க. க.

15 உரோ. க. ம, ஙக: ம.இ. கஉ.

16 மாற். க. க.

* அல்லது காட்டக்கடவர்.

17 க தெச. ச.கூ: இ. ம.இ. உ பே. க. எ.

18 க தெச. ச. ம,

19 சகரி. ஙச. இ. யூதா. ஙச.

20 க கொரி.க.அ. பிலி. க. ம.

21 க தெச. இ. உக. உ தெச. உ. எ. க பேர. க. உம, உக.

22 க தெச. உ. ஙஉ. கொலோ. க. ம.

23 பிலி. க. உ.எ. கொலோ. உ. க.

Google

குக் கர்த்தராகிய இயேசுவினுலே உங்களை வேண்டிக்கொண்டு* புத்திசொல்லுகிறோம்.†

உ கர்த்தராகிய இயேசுவினுல் நாங்கள் உங்களுக்குக் கொடுத்த கட்டளைகளை அறிந்திருக்கிறீர்களே.

ரூ நீங்கள் [1]பரிசுத்தமுள்ளவர்கள் ஆகிறதே [2]பராபரனுடைய சித்தமாயிருக்கிறது; [3]அந்தப்படி நீங்கள் வேசிமார்க்கத்திற்கு விலகி,

ச [4]பராபரனை அறியாத[5] அஞ்ஞானிகளைப்போல [6]விரகதாபமாகிய இச்சைக்கு உள்ளாகவல்ல,

ரி பரிசுத்தத்திற்கும், கனத்திற்கும் உள்ளாகவே உங்களில் அவனவன் தன்தன் சரீரபாண்டத்தைக் [7]காத்துக்கொள்ளுதற்கு வகையை அறிந்து,

சூ இந்தச் [8]செய்கையினுலே‡ தன் சகோதரனை ஒடுக்காமலும், வஞ்சியாமலும்§ இருக்கவேண்டும்; முன்னேயும் நாங்கள் உங்களுக்குச் சொல்லிச் சாட்சிகொடுத்தபடி, இப்படிப்பட்ட எல்லாவற்றையுங்குறித்துக் கர்த்தர் நீதியாய்ப் [9]பழிவாங்குகிறவராய் இருக்கிறாரே.

எ பராபரன் நம்மை அசுத்தத்திற்கு அல்ல, [10]பரிசுத்தத்திற்கு அழைத்தாரே.

அ ஆனதால் [11]அசட்டைபண்ணுகிறவன்‖ மனிதனை அல்ல, [12]தமது பரிசுத்த ஆவியை எங்களுக்குக் கொடுத்த பராபரனையே அசட்டைபண்ணுகிறான்.

கூ ¶ சகோதர [13]சிநேகத்தைக்குறித்து நான் உங்களுக்கு எழுத வேண்டுவதில்லை; நீங்கள்தாமே [14]ஒருவரிடத்தில் ஒருவர் அன்பாயிருக்கும்படிக்குப் [15]பராபரனுல் போதிக்கப்பட்டவர்களாய் இருக்கிறீர்களே.

கி. பி. இசை.

* அல்லது மன்றாடிக் கொண்டு.
† அல்லது வேண்டிக்கொள்ளுகிறோம்.
1 எபே. இ. உ.ஈ.
2 உரோ. ஹ.உ. எபே. இ. ஹ.
3 க கொரி. க. ஏஇ, ஏத. எபே. இ.உ. கொலோ. உ. இ.
4 க கொரி. ஏஇ. உச. கலா. ச. அ. எபே. உ. ஹ.உ: ச. ஏஅ. உ தெச. உ. அ.
5 எபே. ச. ஹஉ, ஏஅ.
6 கொலோ. உ. இ. உரோ. உ. உச, உக.
7 உரோ. உ. ஈக. க கொரி.உ.ஏஇ, ஏஅ.
8 க மோ.ஈக.ஈக, ஹக. க கொரி. க. அ.
‡ அல்லது பா தொரு செய்கையிலுலே.
§ அல்லது தெருக்காலும்.
9 உ தெச. உ.அ.
10 க மோ. ஈக. சச: ஈக. உ. க கொரி. உ. எபி. ஹஉ. ஹச. க பே. உ. ஹச, ஏஇ.
11 லூக் ஏ. ஈச
‖ அல்லது தள்ளுகிறவன்.
12 க கொரி. உ. ஏ: எ. சஏ. க பேர.உ. உச.
13 க தெச. இ. உ.
14 மத். உஉ. உக. போஷ.ஈக.உச: ஏஇ. ஹஉ. எபே. இ. உ. க பே. ச. அ. க பேர. உ. ஈச, உக: ச. உக.
15 எரே. உக. உச. போஷ. க. சஇ: ஈச. உக.

ம அந்தப்படியேயும் நீங்கள் மக்கெதோனியா காட்டில் எங்கும் முள்ள [16]சகோதரர் எல்லாருக்கும் செய்துவருகிறீர்கள்.

யக இன்னும் சகோதரரே, [17]அதிலே நீங்கள் அதிகமாய்ப் பெருகவும், [18]புறம்பே இருக்கிறவர்களுக்கு நீங்கள் யோக்கியமாய் நடந்து,

யஉ ஒரு குறைவையும்¶ அடையாதபடிக்கு, நாங்கள் உங்களுக்குக் கட்டளையிட்டபடி அமைதலாயிருக்க மிகுதியாய் விரும்பவும், [19]உங்களுடைய சொந்த அலுவலைப் பார்த்துக்கொள்ளவும், [20]உங்கள் சொந்தக் கைகளினுல் வேலைசெய்யவும் வேண்டும் என்று உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறோம்.

யரு ¶ அல்லாமலும் சகோதரரே, [21]நம்பிக்கை அற்றவர்களைப்போல [22]நீங்களும் துக்கப்படாதபடிக்கு, நித்திரை அடைந்தவர்களைக்குறித்து நீங்கள் அறியாமல் இருக்கிறது எனக்கு விருப்பமில்லை.

யச என்னத்தினுலெனில், [23]இயேசுவானவர் மரித்துப் பின்பு எழுந்திருக்கிறார் என்று நாம் விசுவாசிக்கிறதுபோல, [24]இயேசுவைப்பற்றி நித்திரை அடைந்தவர்களையும் பராபரன் அவரோடேகூடப் புறப்படப்பண்ணுவார்.

யடு மேலும் [25]கர்த்தருடைய வார்த்தையின்படி நாங்கள் உங்களுக்கு அறிவிக்கிறது என்னவென்றால், கர்த்தர் வரும்பொழுது உயிரோடே மீதியாயிருக்கும் [26]நாம் நித்திரை அடைந்தவர்களுக்கு முக்கிக்கொள்வதில்லை.

யஈ அதெப்படியெனில், [27]கர்த்தர் தாமே ஆரவாரத்தோடும், பிரதான தூதன் இடும் சத்தத்தோடும், [28]தேவ எக்காளத்தோடும் வானத்

எபி.அ.ஏக. க பேர.உ.உ.உச.—16 க தெச.க.ஏ.—17 க தெச.க.ஏஉ.—18 உரோ.ஏக.ஏக. உ கொரி.அ உக. கொலோ.ச.இ. க பே.உ.ஹ.—¶ அல்லது குறைவுக்காக ஒரு மனிதனிடத்திலும்.—19 உ தெச. உ, ஏக. க பே. ச. ஏஇ.—20 அப் உக. ஏஇ. எபே.ச. உ.அ. உ தெச. உ. ஏ, அ, ஏஉ.—21 எபே உ. ஏஉ.—22 க மோ.ஈக. உ.அ. இ மோ. ஏச. க, உ உ சாமு. ஹஉ. உக. 23 க கொரி ஏஇ.ஈக.—24 க கொரி ஏஇ.ஏ.அ.உக. க தெச உ.ஈக.—25 க இரா.ஏக, ஈஎ, ஏஅ: உ.ஏ, ஏஇ.—26 க கொரி. ட்இ. இக. 27 மத்.உச.உட்,உக. அப்.க.ஈக. உ தெச.உ.எ.—28 க கொரி.ஏஇ.இஉ.

Digitized by Google

இலிருந்து இறங்கிவருவார்; அப் பொழுது கிறிஸ்துவிலிருந்து [1]மரித்தவர்கள் முதலாவது எழும்புவார்கள்.

எ பின்பு [2]உயிரோடே மீதியான நாமும் ஆகாயத்தில்வருகிற கர்த்தாவுக்கு கோராக அவர்களோடும்கூட [3]மேகங்களில் எடுத்துக் கொண்டுபோகப்பட்டு, இப்படி எப்பொழுதும் [4]கர்த்தருடனேகூட இருப்போம்.

ஏ ஆகையால் இந்த வார்த்தைகளினாலே [5]தீங்கள் ஒருவருக்கு ஒருவர் ஆறுதல்செய்யுங்கள்.*

ரு. அதிகாரம்.

க. தெசலோ கியாபர்தீக்கேவருவதைக்குறித்துச் சொல்லி, எக. பல புத்தியுரைகள் படிப்பித்து, கஉ. இரு புத்தரை முடித்தது.

இவைகள் நடக்கும் [6]காலங்களையும் சேரங்களையுங்குறித்துச் சகோதரரே, [7]நான் உங்களுக்கு எழுத வேண்டுவதில்லை.

உ இரவிலே திருடன் வருகிற விதமாய், [8]கர்த்தருடைய நாள் வரும் என்று தீங்களே நன்றாய் அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

ஊ சமாதானமும், சவுக்கியமும் உண்டென்று அவர்கள் சொல்லும்பொழுது, [9]கர்ப்பவதியானவளுக்கு வேதனை வருகிறதுபோல, [10]அழிவு சடுதியாய் அவர்கள்மேல் வரும்; அவர்கள் தப்பிப்போவதே இல்லை.

ச ¶ சகோதரரே, அந்த நாள் திருடனைப்போல உங்களையும் பிடித்துக்கொள்ளத்தக்கதாக, [11]தீங்கள் அந்தகாரத்தில் இருக்கிறவர்கள் அல்ல.

ஙி தீங்கள் எல்லாரும் [12]ஒளியின் பிள்ளைகளுமாய், பகலின் பிள்ளைகளுமாய் இருக்கிறீர்களே; நாம் இரவுக்கும், அந்தகாரத்திற்கும் உள்ளானவர்கள் அல்ல.

ஞ ஆகையால் மற்றவர்களைப் போல [13]நாம் தூங்காமல் [14]விழித்துக்கொண்டு தெளிவாய் இருக்கக்கடவோம்.

எ [15]தூங்குகிறவர்கள் இராத்திரியில் தூங்குவார்களே; [16]வெறிகொள்ளுகிறவர்கள் இராத்திரியில் வெறிகொள்ளுவார்களே.

அ பகல் மனிதராகிய நாம், விசுவாசம் அன்பு என்னும் [17]மார்பின் கவசத்தையும், இரட்சிப்பின் நம்பிக்கை என்னும் தலைச்சீராவையும் தரித்துக்கொண்டு தெளிவாயிருக்கக்கடவோம்.

கூ [18]பராபரன் நம்மைக் கோபாக்கினைக்கு அல்ல, [19]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துமூலமாய் இரட்சிப்பை அடைந்துகொள்ளுதற்கு ஏற்படுத்தினாரே.

கா நாம் விழித்திருப்பவர்களானாலும், நித்திரை அடைந்தவர்களானாலும் தம்மூடனேகூட உயிரோடிருக்கும்படிக்கு, [20]அவர் நமக்காக மரித்தாரே.

கஈ [21]ஆகையால், தீங்கள் செய்துவருகிறதுபோல ஒருவருக்கு ஒருவர் ஆறுதல்† சொல்லி, ஒருவரை ஒருவர் ஊன்றக்கடவீர்கள்.

கஉ ¶ அன்றியும் சகோதரரே, உங்களுக்குள்ளே பிரயாசப்பட்டு, கர்த்தருக்குள்ளாக உங்களுக்கு முதலாளிகளாய் இருந்து, உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிற பேர்களை [22]தீங்கள் அறிந்துகொண்டு,

கஊ அவர்களுடைய கிரியையினிமித்தம் அவர்களை மிகவும் அன்பாய் எண்ணிக்கொள்ளும்படிக்கு உங்களை வேண்டிக்கொள்ளுகிறோம்; [23] உங்களுக்குள்ளே சமாதானமாய் இருப்பீர்களாக.

கஎ ¶ அன்றியும் சகோதரரே, நாங்கள் உங்களுக்கு எச்சரிக்கையாகச் சொல்லுகிறது‡ என்னவென்றால், [24]ஒழுங்கில்லாதவர்களுக்குப்§ புத்திசொல்லுங்கள்; [25]தினற்றவர்களுக்கு ஆறுதல்செய்

1 க கொரி. எஇ. உக, இஉ.
2 க கொரி. எஇ. இக.
3 அப். க. கூ. வெளி. உக.உஉ.
4 யோவா. கஉ. உக: எச. க: ஈக. உச.
5 க தெச. இ.கக.
* அல்லது புத்தி சொல்லுங்கள்.
6 மத். உச. க, கக. அப். க. எ.
7 க தெச. ச. க.
8 மத். உச. சக, சச: உஇ. மத்தேயூக். எஉ., கக, சஅ, உ பே. க. ம.வெளி. க. க: ஈக. எஇ.
9 ஏரே. கஉ.உக. ஓசே.உக.உ.
10 மசா.கஉ.க-க.
11 உரோ. கக. கஉ.,கக. க பே. உ. அ.
12 எபே. இ அ.
13 மத். உஇ. இ.
14 மத்.உச.சஉ: உஇ.கக. உரோ. கக.உக, கஉ., கக. க பே. இ. அ.
15 தூத். உக.கச, கக. உரோ. கக. கக. க கொரி. எஇ. க தெசலோ. எபே. இ. உச.
16 அப். உ. எஇ.
17 சசா. இக. உள. எபே. க. உச, கக, கஉ.
18 உரோ. க. உஉ. க தெச. க. ம. க பே. உ. அ. தூர். ச.
19 உ தெச. உ. கக, உச.
20 உரோ. கச.அ, க. உ கொரி. இ. எஇ.
21 சதெச.ச.கஅ.
† அல்லது புத்தி.
22 க கொரி. எக. கஅ. பிலி. உ. உக. க தீமே. இ. கச. எபி. கக. ச, கள.
23 மாற். க. இஅ.—‡ அல்லது உங்களை மன்றாடுகிறது.—24 உ தெச. க. கக, கஉ.—§ அல்லது அடங்காத.—25 எபி. கஉ, கஉ.

Digitized by Google

புக்கள். [1]பெலனனைத் தாங்குங்கள்; [2]எல்லாருக்கும் நீடியசாந்தமாய் இருங்கள்.

லஜ ¶ [3]எவனும் மற்றொருவன் செய்யும் தீமைக்குத் தீமையைச் செய்யாமல், எப்பொழுதும் உங்களுக்குள்ளும் மற்ற யாவருக்குள்ளும் [4]நன்மைசெய்யப் பின்தொடரும்படி எச்சரிக்கையாய் இருப்பீர்களாக.

லக ¶ [5]எப்பொழுதும் சந்தோஷமாயிருங்கள்; [6]இடைவிடாமல் செபம்பண்ணுங்கள்.

லஎ [7]எல்லாவற்றிலேயும் தோத்திரம்செய்யுங்கள்.

லஅ அப்படிச் செய்கிறதே கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள் உங்களைக்குறித்துப் பராபரனுடைய சித்தமாய் இருக்கின்றது.

லக ¶ [8]ஆவியை அடக்கிப்போடாதிருப்பீர்களாக.

உல [9]தீர்க்கதரிசனங்களை அசட்டைபண்ணாதிருங்கள்.

உக [10]யாவற்றையும் ஆராய்ந்து பார்த்து, [11]நலமானதைப் பிடித்துக்கொள்ளுங்கள்.

உஉ [12]பொல்லாங்காய்த் தோன்றுகிற யாவற்றையும்விட்டு விலகுவீர்களாக.

கி. பி. ஒ.

1 உரோ. ரூ. க: ஏஇ.க. லை. உ, உ.
2 கலா. இ. உஉ. ஏபே. ச. உ. தெலோ. உ, ஊஉ. உ தீமே. ச. உ.
3 உ மே. ஊக. ஆ. வாக். உஏ. உஉ:உச, உஊ. மத்.இ. கூ,ச. உரோ. ஊஉ. க கொரி. க. ஈ. க பே. உ. ஊ.
4 கலா. க. உ. க தெச. உ.ஏஉ.
5 உ கொரி. க.ஏ. பிலி. ச. ச.
6 லூக். ஆ. க: உஉ.க.க.உரோ. ஊஉ. ஊஉ. ஏபே. க. ஆ. தெ தெலோ. ச. உ. க பே. ச. ஈ.
7 ஏபே. இ. உஏ. தெலோ. க. ஊ.
8 ஏபே. ச. ஊ. க தீமோ. ச.ஏச. உ தீமே. க.க. க கொரி.ஏச.ஏ.
9 க கொரி. ஏச. க, ஊக.
10 க கொரி. உ. ஊக.ஏஇ. க பே. ச. க.

உக ¶ [13]சமாதானத்தின் பராபரனே [14]முழுவதும் உங்களைப் பரிசுத்தமாக்குவாராக; இப்படி உங்கள் முழு ஆவியும், ஆத்துமமும், சரீரமும் கம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து வருகையில் [15]பிழையில்லாதவைகளாய் இருக்கும்படி காக்கப்படக்கடவது.

உச [16]உங்களை அழைக்கிறவர் உண்மையுள்ளவர்; அவரும் அப்படியே செய்வார்.

உஇ ¶ சகோதரரே, [17]எங்களுக்காக விண்ணப்பம் பண்ணுங்கள்.

உசு [18]எல்லாச் சகோதரரையும் பரிசுத்த முத்தத்தோடே வாழ்த்துதல்செய்யுங்கள்.

உஎ [19]இந்த நிருபத்தைப் பரிசுத்தமான சகோதரர் யாவரும் படித்து அறியும்படி செய்யவேண்டும் என்று கர்த்தர்மேல் ஆணையிட்டு உங்களிடத்தில் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.*

உஅ ¶ [20]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய கிருபை உங்களுடனே இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

11 பிலி.ச.அ.—12 க தெச.ச.ஊ.—13 பிலி. ச. க.—14 க தெச. க. ஊக.—15 க கொரி. க. அ.—16 க கொரி. க. க: உ.ஊ. உ தெச.உ.க.—17 தெலோ.ச.க. உ தெச.க.க.—18 உரோ.ஊக.ஊக.—19 தெலோ.ச.ஊக. உ தெச.க.ஏச.—* அல்லது சர்த்ருடைய காலத்திலுலே உங்களுக்குச் சட்டாயிருக்கிறேன்.—20 உரோ ஊக.உஉ,உச. உ தெச.க.அ.

Digitized by Google

II. THESSALONIANS.

அப்போஸ்தலனாகிய பவுல்

தெசலோனிக்கேயருக்கு

எழுதின இரண்டாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. அவர்களுடைய விசுவாசத்தையும், அன்பையும் பொறுமையையும்குறித்துப்பவுல் மெச்சிக்கொண்டு, கூ. அவநீதியுலே தன்பத்தில் இவர்கள் ஆறுதலடையவும், பாபான் சீறிபசென்ற உண்மும் பல தீபாபங்களைச் சொன்னது.

பவுலும் [1]சில்வானும் தீமோத்தேயும், நம்முடைய பிதாவாகிய [2]பராபரனையும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவையும் பற்றியிருக்கிற தெசலோனிக்கே ஊரிலுள்ள சபைக்கு எழுதுகிறதாவது:

உ [3]நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனும், கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலும் உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

கூ ¶ சகோதரரே, [4]நாங்கள் எப்பொழுதும் உங்களுக்காகப் பராபரனைத் தோத்திரிக்கக் கடனாளிகளாய் இருக்கிறோம்; உங்கள் விசுவாசம் மிகவும் வளருகிறபடியினாலும், நீங்கள் எல்லாரும் ஒருவருக்கு ஒருவர் காட்டுகிற அன்பு அதிகமாகிறபடியினாலும் நாங்கள் அப்படியே செய்யத்தக்கது.

சு ஆதலால் [5]நீங்கள் சகிக்கிற எல்லாத் துன்பங்களிலேயும், உபத்திரவங்களிலேயும் [6]பொறுமையையும் விசுவாசத்தையும் காண்பிக்கிறபடியினாலே, உங்களைக்குறித்து நாங்களே [7]பராபரனுடைய சபைகளில் மேன்மைபாராட்டுகிறோம்.

டு பராபரனுடைய இராச்சியத்தின்நிமித்தம் நீங்கள் (இப்படிப்) [8]பாடுபடுகிறவர்களாயிருக்க, அவ்விராச்சியத்திற்குப் பாத்திரர் என்று எண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாகப் பராபரன் நியாயமான தீர்ப்புச்செய்வார் என்பதற்கு [9]அவைகள் அத்தாட்சியாய்இருக்கின்றன.

சு அல்லாமலும், கர்த்தராகிய இயேசு தமது வல்லமையுள்ள தூதரோடும்,* [10]சுவாலையாய் எரிகிற அக்கினியோடும் [11]வானத்திலிருந்து வெளிப்படும்பொழுது,

எ [12]உங்களை உபத்திரவப்படுத்துகிறவர்களுக்கு உபத்திரவத்தையும், உபத்திரவப்படுகிற உங்களுக்கு [13]எங்களோடேகூட ஆறுதலையும் பதில்கொடுக்கிறது பராபரனுக்குமுன்பாக நீதியாய் இருக்கின்றது.

அ அப்பொழுது [14]பராபரனை அறியாதவர்களுக்கும், நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் [15]சுவிசேஷத்திற்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களுக்கும் நீதியுள்ள ஆக்கினையைச் செலுத்துவார்.†

கூ அவர்கள் கர்த்தருடைய சன்னிதானத்திலிருந்தும், [16]அவருடை

இ. பி. இசை.

1 உ கொரி. உ. கூ.
2 உ தெச. உ. உ.
3 உ கொரி. உ. கூ.
4 உ தெச. உ. கூ, கூ: கூ. கூ, கூ. உ தெச. உ. கூ.
5 உ தெச. உ. சு.
6 உ தெச. உ. கூ.
7 உ கொரி. எ. சு: கூ. உ. உ தெச. உ. கூ, உ.
8 உ தெச. உ. சு.
9 பிலி. உ. உ.
* இசை. 2, வல்லமையின் தூதரோடும்.
10 எபி. கூ. உ: ஏ. உ.
உ பே. கூ. எ.
வெளி. உ. அ.
11 உ தெச. சு. கூ. யூதா. சு.
12 வெளி. உ. டு.
13 வெளி. சு. கூ.

14 சங். எ. உ. உ தெச. சு. டு.
15 உரோ. உ. அ.
† அல்லது சீறியைச் சங்கட்.
வார்.
16 டு மே. கூ. உ. ரோ. உ. கூ. உ தெச. உ. அ.

ய வல்லமையின் மகிமையில் நின்றும் நீங்கி, [1]நித்தியமான அழிவாகிய தண்டனையை அடைவார்கள்.

ஒ [2]அவருடைய மகிமை அவருடைய பரிசுத்தவான்களிடத்தில் விளங்கும்படியாயும், [3]அவர் விசுவாசிகள் எல்லாரிடத்திலும் ஆச்சரியப்படத்தப்படும்படியாயும் வரும்பொழுது, (அப்படியே நடக்கும்;) நீங்கள் எங்களுடைய சாட்சியை விசுவாசித்தபடியினாலே, (உங்களிடத்திலும்) அப்படியே அந்நாளிலே (ஆச்சரியப்படத்தப்படுவார்).

ஙக ¶ ஆகையால் நம்முடைய தேவனுமாய்க் கர்த்தருமாய் இருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய கிருபையின்படியே, [4]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நாமம் உங்களிடத்திலும், நீங்கள் அவரிடத்திலும் மகிமைப்படுத்தப்படும்பொருட்டாக,

ஙஉ நம்முடைய பராபரன் [5]உங்களைத் தமது அழைப்புக்குப் பாத்திரராகவும்,* (தமது) தயையுள்ள சித்தம் முழுவதையும் [6]விசுவாசத்தின் கிரியையையும் பலமாய் (உங்களிடத்தில்) நிறைவேற்றவும் வேண்டும் என்று எப்பொழுதும் உங்களுக்காக விண்ணப்பம் பண்ணுகிறோம்.

உ. அதிகாரம்.

க. அவர்கள் பெற்றுக்கொண்ட சத்தியத்தை உறுதியாய்ப் பற்றிநிற்கப் பேரித்து, உ. விசுவாசத்தினின்று வழுவுதலையும், அ. கர்த்தருடைய நாள் வருமுன் அந்நாளிற்போதின் வெளிப்படுதலையும் நீக்குதற்சனமாக அறிவித்து, ஙஅ. அதின் நேரில் முன்சொன்ன புத்தியின் மறுபடியும் சொல்லி அவர்களுக்காக வேண்டிக்கொண்டது.

அன்றியும் சகோதரரே, [7]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து வருவதையும், [8]நாம் அவரிடத்தில் சேர்க்கப்படுவதையும் குறித்து நாங்கள் உங்களை வேண்டிக்கொள்ளுகிறது என்னவென்றால்,

இ. பி. இசை.

1 பிலி. உ, ங. உ பே. உ, ச.

2 சங். அங. ச.

3 சங். கஅ. ஙஇ.

4 உ பே. உ ச: ச. ஙச.

5 இ. வச.

* அல்லது பரத்நிராக எண்ணவும்.

6 உ தெச. உ, உ.

7 உ தெச. ச. ஙக.

8 மத். உச. உக. மற். ங்க. உச. உ தெச. ச. ஙச.

9 மத். உச. ச. எபே. இ. க. உ பே. ச.உ.

10 மத். உச. ச. எபே. இ. க.

11 உதீமோ. ச.உ.

12 யோவா. ஙச. ஙஉ..

13 தானி.ச. உஇ. உ பே. உ.அ. வெளி. ங்க. ங்இ.

14 உகொரி.அ.இ.

15 எசா. ங்ச. ங்க. எசே. உ.அ. உ, க, க. தானி.ச. உஇ: ங்க. உக. வெளி. ங்க. உ.

† அல்லது அவரைப் பிடித்துக் கொள்ளுதல்.

16 உ பே. உ. ங்அ: ச. உ.

17 யோபு. ச. க. எசா. ங்க. ச. லூசே. க. இ. வெளி. உ.ங்க: ங்க. ங்இ, உஅ, உக.

18 தானி.ச.ங,ங்க.

19 உதெச. உ.அ, க. எபி.ங.உ.

உ கிறிஸ்துவினுடைய கள் சமீபமாயிருக்கிறதாகச் சொல்லுகிற ஆவியினாலாவது, வாயினாலாவது, எங்களிடத்திலிருந்து வந்ததாகக் காட்டுகிற கிருபத்தினாலாவது, நீங்கள் சீக்கிரமாய் [9]உங்கள் மனதிலே அசைவுபடாமலும் கலங்காமலும் இருப்பீர்களாக.

ஊ [10]உங்களை வஞ்சிக்கும்படி வருகிற எவனுக்கும், எவ்விதத்திலும் இடங்கொடாதிருங்கள்; என்னத்தினாலெனில், [11]அந்தகாள் வருதற்குமுன்னே சுவிசேஷத்தைவிட்டு விலகுதல் உண்டாக வேண்டும்; அல்லாமலும் [12]கேட்டின் மகனுகிய [13]பாவமனிதனும் வெளிப்படவேண்டும்.

ச அவன் [14]தேவன் என்னப்பட்ட யாவர்க்கும், தேவ ஆராதனை அடைகிற யாவர்க்கும் [15]விரோதமாய்த் தன்னை உயர்த்தி, இப்படிப் பராபரனுடைய ஆலயத்திலே தேவன்போல உளுக்காந்து, தானே தேவன் என்று தன்னைக் காண்பிப்பான்.

ஙி ¶ கான் உங்களிடத்தில் இருந்தபொழுது, இவைகளை உங்களுக்குச் சொன்னேன் என்று உங்களுக்கு ஞாபகமில்லையா?

ஙு அவன் தனது காலத்திலே வெளியாகும்வகைக்கும், இப்பொழுது அவனுக்குத்தடையாயிருக்கிறது† இன்னதென்றும் அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

ஙெ [16]அக்கிரமமுன்ன அக்கிரகியம் இப்பொழுதே கிரியைசெய்கின்றது; இக்காலத்தில் (அதற்குத்) தடையாய் இருக்கிறவன் நீக்கப்படுவதுமாத்திரம் வேண்டும்.

ஙஅ அப்பொழுது அந்த அக்கிரமக்காரன் வெளிப்படுவான்; அவனைக் கர்த்தராகிய இயேசு தம்முடைய [17]வாயின் சுவாசத்தினாலே [18]அழித்து, தமது வருகையின் [19]பிரகாசத்தினாலே நாசம்பண்ணுவார்.

ஙக அவன் எப்படித் தோன்றுவா

Digitized by Google

னெனில், [1]சாத்தானுடைய நடத்தையின் விதமாய், பொய்யான அற்புதங்களோடும், [2]அடையாளங்களோடும், மிகுந்த வல்லமையோடும்,

ல அநீதியினால் உண்டாகும் எல்லாவித வஞ்சகத்தோடும், [3]கெட்டுப்போகிறவர்களுக்குள்ளே தோன்றுவான்; இரட்சிக்கப்படும்படிக்கு ஏதுவான சத்தியத்தின்மேலுள்ள அன்பை அவர்கள் தரித்துக் கொள்ளாமல் இருப்பதால், அப்படி நடக்கும்.

ழ அதினாலே சத்தியத்தை நம்பாமல், [4]அநீதியில் பிரியமான யாவரும் ஆக்கினைக்கு உள்ளாக்கப்படும்படிக்கு,

ழஉ அவர்கள் [5]பொய்யானதை நம்புதற்கு ஏதுவாக வஞ்சகத்தை நடப்பிக்கிறதைப் பராபரன் [6]அவர்களுக்கு அனுப்புவார்.

ழங ¶ கர்த்தராலே அன்புகூரப்பட்ட சகோதரராகிய நீங்கள், [7]ஆவியினால் பரிசுத்தமாக்கப்படுகிறதினாலும், சத்தியத்தை விசுவாசிக்கிறதினாலும், இரட்சிப்பு அடையும்படிக்கு [8]ஆதிமுதல் பராபரன் [9]உங்களைத் தெரிந்துகொண்டபடியினாலே, [10]நாங்கள் உங்களைக்குறித்து எப்பொழுதும் பராபரனைத் தோத்திரிக்கக் கடனுளிகளாய் இருக்கிறோம்.

ழச நீங்கள் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினிடத்தில் [11]மகிமையை அடையும்பொருட்டாக, எங்கள் சுவிசேஷத்தினாலே அந்த இரட்சிப்புக்கு அவர் உங்களை அழைத்தார்.

ழஎ ¶ ஆனபடியினாலே சகோதரரே, [12]நீங்கள் நிலைகொண்டு, எங்கள் வார்த்தையினாலாவது நிருபத்தினாலாவது நாங்கள் [13]உங்களுக்கு உபதேசித்த முறைமைகளைப் பற்றிக்கொள்வீர்களாக.

ழக [14]நம்மிடத்தில் அன்புகூர்ந்து, நித்திய ஆறுதலையும் [15]நல்ல நம்பிக்கையையும், கிருபையாய் நமக்குக் கொடுத்திருக்கிற நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனும், [16]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவும் உங்கள் இருதயங்களுக்கு ஆறுதல்செய்து,

ழக எல்லாவித நல்வசனத்திலும், நற்கிரியையிலும் உங்களை [17]ஸ்திரப்படுத்தக்கடவர்.

ரு அதிகாரம்.

க. தனக்காகச் செபம்பண்ணவேண்டுமென்றும், உ. அவர்கள்மேல் தனகுள்ள நம்பிக்கை இன்னதென்றும் சொல்லி, ஙி. அவர்களுக்காகப் பராபரனை வேண்டிக்கொண்டு, க. சில புத்திகள் சொல்லி, விசேஷமாய்ச் சோம்பலையும் கெட்ட சகவாசத்தையும் விலக்கக் கற்பித்து, கக. செபத்தோடே, வாழ்த்துவதோடே நிருபத்தை முடித்தது.

சகோதரரே, கடைசியிலே உங்களிடத்திலே நடக்கிறதுபோல, கர்த்தருடைய வசனம் ஒடி* மகிமைப்படும்படிக்கும்,

உ [18]துர்க்குணராகிய† பொல்லாதமனிதர் கையில்நின்று நாங்கள் இழுக்கப்படும்படிக்கும் [19]எங்களுக்காக விண்ணப்பம்பண்ணுவீர்களாக; [20]விசுவாசம் எல்லாரிடத்திலும் இல்லையே.

ங [21]கர்த்தரே உண்மையுள்ளவர்; அவர் உங்களை ஸ்திரப்படுத்தி, பொல்லாங்கனுக்கு [22]விலக்கிக் காத்துக்கொள்வார்.

ச மேலும் நாங்கள் உங்களுக்குக் கட்டளையிட்டவைகளைச் செய்கிறீர்கள் என்றும், இனிமேலும் செய்வீர்கள் என்றும், உங்களைக்குறித்துக் [23]கர்த்தரிடத்தில் நம்பிக்கையாய் இருக்கிறோம்.

ஙி [24]கர்த்தர் உங்கள் இருதயங்களைப் பராபரனுடைய அன்புக்கும், கிறிஸ்துவின் பொறுமைக்கும்‡ நேராக நடத்தக்கடவர்.

ஙி பின்னும் சகோதரரே, நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நாமத்தினாலே நாங்கள் உங்களுக்குக் கட்டளையிடுகிறது என்னவெனில், [25]நீங்கள்

ஙி. பி. இச.

1 யோவா. அ. சக. எபே. உ. உ வெளி. உஅ. உக.
2 இ மே. கக. க. மத். உச. உச. வெளி. கக. கங: கக. உக.
3 உ கொரி. உ. மஇ: ச. க.
4 உரோ. க. கஉ.
5 மத். உச. இ, கக. க தீமோ. ச. க.
6 உரோ. க. உச. ழி. க இரா. உஉ. உஉ. எசே. மச. க.
7 ஐக். க. எஇ. க பே. க. உ.
8 எபே. க. ச.
9 க தெச. க. ச.
10 உ தெச. க.க.
11 யோவா. கங. உஉ. க தெச. உ, உஉ, க பே. இ. ட.
12 க கொரி. கக. கக. பிலி. ச. க.
13 க கொரி. மக. உ. உ தெச. க. க.
14 க பேர. ச. இ. வெளி. க. இ.
15 க பே. க. க.
16 உ தெச. க.க, உ.
17 க கொரி.க.அ. க தெச. க. கக. க பே. இ. இ.
* அல்லது பரம் பி.
18 கூரோ.மஇ.கக.
† இலேக்கு, முறையற்ற.
19 எபே. க. மக. கொலை. ச. க. க தெச.இ.உஇ.
20 அப்.உஅ.உச. உரோ. இ. மக.
21 க கொரி.க.க. க தெச.இ.உச.
22 யோவா. மங. மஇ. உ பே.உ. க.
23 உ கொரி. எ. கக. கலா.இ.இ.
24 க ராஜ.உக. மஅ.

பிதாவினுடைய அன்பிலும் இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய பொறுமையிலும் நிலைத்திருக்கிறதற்கு தேவனை நோக்கிக் காத்திருக்கிறோம்.

‡ அல்லது நித்தியத்தை காத்திருக்கும் பொறுமைக்கும். க தெச.க.க.—25 உ தெச.உ.இ.

Digitized by Google

எங்களிடத்தில் கேட்டு ஏற்றுக் கொண்ட முறைமையின்படி நடவாமல், [1]ஒழுங்கில்லாமையாய் நடக்கிற [2]எந்தச் சகோதரனையும் [3]விட்டு விலகவேண்டும்.

எ [4]எங்களை இன்ன இன்னவிதமாய்ப் பின்பற்றவேண்டும் என்று நீங்கள் அறிந்திருக்கிறீர்களே; [5]நாங்கள் உங்களுக்குள்ளே ஒழுங்கில்லாமையாய் நடவாமல்,

அ ஒருவனுடைய அப்பத்தையும் கைம்மாறில்லாமல் சாப்பிடாமல் உங்களில் ஒருவனுக்கும் பாரமாய் இராதபடிக்கு, இரவும்பகலும் பிரயாசத்தோடும் வருத்தத்தோடும் [6]வேலைசெய்து (சாப்பிட்டோம்).

க (அப்படிப் பாரத்தை வைப்பதற்கான) [7]அதிகாரம் எங்களுக்கு இல்லை என்றல்ல, [8]நீங்கள் எங்களைப் பின்பற்றும்படிக்கான திருட்டாந்தமாக எங்களை உங்களுக்குக் காண்பிக்க மனதாயிருந்தபடியினாலே அப்படிச் செய்தோம்.

ங [9]ஒருவன் வேலைசெய்ய மனதில்லாதிருந்தால் அவன் சாப்பிடவும் கூடாது என்று நாங்கள் உங்களிடத்தில் இருந்தபொழுது உங்களுக்குக் கட்டளையிட்டோம்.

ச [10]இப்பொழுது உங்களில் சிலர் வேலையொன்றும் செய்யாமல் வீண் அலுவலாய் நடந்து, [11]ஒழுங்கில்லாமையாய்த்திரிகிறார்கள் என்று கேள்விப்படுகிறோம்.

கி. பி. இரு.

1 ஃ தெச. ச. கூ:இ. சே. கூ, கூஉ, சே. வே.
2 ஃ கொரி. இ. கூ, கூஉ.
3 உரோ. கூ. வே. சே. வே. ஃ தீமோ. க. இ. உ யோ. கூ.
4 ஃ கொரி. ச. கூ: கூ. க. ஃ தெச. க.எ.
5 ஃ தெச. உ. கூ.
6 அப். கூ.அ. க: உ சே. உகொ. கி.கூ.கூ.ஃதெச. உ. கூ.
7 ஃ கொரி. க. கூ. ஃ தெச. உ. கூ.
8 எ. வே.
9 ஃ லோ. கூ. கூ. ஃ தெச. ச. கூ.
10 ஃ தெச. ச. கூ. ஃ தீமோ. இ. கூ. ஃ பே. ச. கூஇ.
11 க. வே.
12 எபே.ச. உஅ.
13 ஃ தெச. ச. கூ.
14 லூ. க. க.
* அல்லது வாடிப்போகாமல்.
† அல்லது ஒருவன் இரும்படியாமற்போனால் திருந்திவே.
15 மத். கூஅ. கூ. ஃ கொரி. இ.கூ, கூ. க. வே.
16 ஃ மோ. கூ. கூ. ஃ தெச. இ. சே.

உஉ இப்படிப்பட்டவர்கள் [12]அமைதலோடே வேலைசெய்து, தங்கள் அன்னத்தைச் சாப்பிடவேண்டும் என்று நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலே [13]அவர்களுக்குப் புத்தியாகக் கட்டளையிடுகிறோம்.

உக சகோதரரே, [14]நீங்கள் நன்மைசெய்கிறதிலே இளைப்படையாமல்* இருப்பீர்களாக.

உச மேலும் ஒருவன் இந்த நிருபத்தின்படி எங்கள் வசனத்திற்குக் கீழ்ப்படியாமற்போனால்† அவனைக் குறித்துக்கொண்டு, [15]அவன் வெட்கப்படும்படிக்கு அவனுடனே கலவாதிருப்பீர்களாக.

உஙி அப்பொழுதும் [16]அவனைச் சத்துருவைப்போல எண்ணாமல், [17]சகோதரன் என்று எண்ணி, அவனுக்குப் புத்திசொல்லுங்கள்.

உசு [18]சமாதானத்தின் கர்த்தர் எப்பொழுதும் சகலவிதத்திலும் உங்களுக்குச் சமாதானத்தை அநுக்கிரகிக்கக்கடவர்; கர்த்தர் உங்கள் எல்லாரோடும்கூட இருப்பாராக.

உஎ ¶ [19]பவுலாகிய நான் என் கையெழுத்தோடே வாழ்த்துதலை எழுதினேன்; நிருபங்கள்தோறும் இதுவே அடையாளம்; அப்படி எழுதுகிறேன்.

உஅ [20]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபை உங்கள் அனைவரோடும்கூட இருக்கக்கடவது. — ஆமென்.

17 தீத். க.உ.—18 உரோ.உஇ.கஎ: எக.உ.ஃ கொரி.சே.கஎ. உ கொரி.உக.கூ. ஃ தெச. இ.உ.
19 ஃ கொரி கூ.உ.ஃ. கொலோ.ச.உஅ.—20 உரோ.கூ.உ.ச.

Digitized by Google

I. TIMOTHY.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

தீமோத்தேயுவுக்குஎழுதின

முதலாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. பவுல் மக்கேதோனியாவுக்குப் போனபோது, தான் தீமோத்தேயுவுக்குக் கொடுத்த கட்டளையை நினைப் பூட்டி, இ. நியாயப்பிரமாணத்தை அதுசரிப்பதை யும், அதின் கடைசிப்பொருளுக்குரித்தும், உக. தான் அப்போஸ்தல ஊழியத்துக்கு அழைக்கப் பட்டதைக்குரித்தும், உக. இமெனேயு, அலேக் ஜாந்தர் என்ற இரண்டு தூஷிகளுக்குரித்தும் சொல்லியது.

நம்முடைய இரட்சகராயிருக்கிற [1]பராபரனும், [2]நமது நம்பிக்கைக் குரித்தான கர்த்தராகிய இயேசுக் கிறிஸ்துவும் கொடுத்த [3]கட்டளையினாலே, இயேசுக்கிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தலனுயிருக்கிற பவுல்,

உ [4]விசுவாசத்தினாலே உத்தம குமாரனுகிய [5]தீமோத்தேயுவுக்கு எழுதுகிறதாவது: நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனாலும், நம்முடைய கர்த்தராகிய கிறிஸ்து இயேசுவினாலும் [6]கிருபையும் இரக்கமும் சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

ஈ ¶ [7]வேற்றுமையாய்ப் போதகம்பண்ணுதபடிக்கும், விசுவாசத்தினால் வருகிற நிர்விய எழுப்புதலல்ல, [8]தருக்கங்களை உண்டாக்குகிற முடியாத வம்ச அட்டவணைகளையும் கட்டுக்கதைகளையும்

இ. பி. கடி.

1 க தீமோ. உ.உ: ச. ம. நீத். க.உ: உ. ம: க. ச. யூதா. உ.இ.
2 கொலோ. க. உ.எ.
3 அப். கூ. ஏ.இ. கலா. க.உ, ம.க.
4 நீத். க. ச.
5 அப். கூ: க. க கொரி. ச.ஐ. பிலி. உ. கூ.க. க தெச. க. உ.
6 கலா. க. உ. உ தீமோ. க.உ. க பே. க. உ.
7 கலா. க. க, ச. க தீமோ.க.க.ம.
8 க தீமோ. க.ச.
9 க தீமோ. ச. எ: க. ச, உ.ம. உ தீமோ. உ. ம்ச, கூ, உ.க. நீத்.க. ச:க க.
10 அப். உ.ம. க.க. பிலி. உ. உ.ச.
11 உரோ. ம.அ, ம. கலா. இ.ம்ச.
12 உ தீமோ. உ. உ.உ.
* அல்லது சேர்க்காமல்.
13 க தீமோ. க. ச, உ.ம.
14 க தீமோ.க.ச.
15 உரோ.எ. உ.உ.

[9]பற்றிக்கொள்ளாதபடிக்கும் நீ சிலருக்குக் கட்டளையிடும்பொருட்டாக,

ச [10]நான் மக்கேதோனியாவுக்குப் போனபொழுது, உன்னை எபேசுபட்டணத்தில் இருக்க வேண்டிக்கொண்டதின்படி (நீ செய்வாயாக).

இ ¶ [11]கட்டளையின் கடைசிப் பொருள் என்னவெனில், [12]சுத்தமான இருதயத்தினாலும், நல்மனச்சாட்சியினாலும், வஞ்சனை இல்லாத விசுவாசத்தினாலும் பிறக்கிற அன்பே.

ஈ சிலர் அந்தப் பொருளைவிட்டு விலகி,* [13]வீணை பேச்சைப் பேசிவருகிறார்கள்.

எ அவர்கள் தாங்கள் சொல்லுகிறது இன்னதென்றும், தாங்கள் திருட்டாந்தப்படுத்துகிறது இன்னதென்றும் [14]அறியாதிருந்தும், நியாயசாஸ்திரிகளாய் இருக்க விரும்புகிறார்கள்.

அ நியாயப்பிரமாணத்தை ஒருவன் நியாயப்படி அதுசரித்தால் [15]அது (அவனுக்கு) நன்மையாய் இருக்கும் என்று அறிந்திருக்கிறோம்.

Digitized by Google

க அன்றியும் [1]எங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி நியாயப்பிரமாணம் நீதிமான்களுக்கு அல்ல, அக்கிரமக்காரருக்கும், கீழ்ப்படியாதவர்களுக்கும், தேவபத்தி இல்லாதவர்களுக்கும், பாவிகளுக்கும், அசுத்தருக்கும், லவுகீக நடக்கையுடையவர்களுக்கும், தாய்தகப்பன்மாரைக் கொலைசெய்கிறவர்களுக்கும், மற்ற மனிதரைக் கொலைசெய்கிறவர்களுக்கும்,

ஏ வேசிமார்க்கருக்கும், ஆண்புணர்ச்சிக்காரருக்கும், மனிதரைத் திருடுகிறவர்களுக்கும், பொய்க்காரருக்கும், பொய்யாணை இடுகிறவர்களுக்கும்,

ஐ [2]பாக்கியமுள்ள பராபரனுடைய மகிமையான சுவிசேஷத்தின்படி இருக்கிற [3]ஆரோக்கியமான உபதேசத்திற்கு விரோதமாயிருக்கிற மற்றெந்தப் பொல்லாங்கைச் செய்கிறவர்களுக்கும் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

ஒ [4]அந்தச் சுவிசேஷம் எனக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டது; [5]என்னைப் பலப்படுத்துகிற நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து என்னை [6]உண்மையுள்ளவன் என்றெண்ணி, [7]இந்த ஊழியத்திற்கு ஏற்படுத்தினபடியால், அவருக்குத் தோத்திரம்செய்கிறேன்.

ஙசு முன்னே நான் [8]தூஷணிக்கிறவனுமாய், துன்பப்படுத்துகிறவனுமாய், நிந்திக்கிறவனுமாய் இருந்தேன்; அப்படியிருந்தும், [9]நான் அறியாமல் அவிசுவாசத்தினால் அப்படிச் செய்தபடியினாலே இரக்கம் பெற்றேன்.

ஙச ¶ மேலும் [10]நம்முடைய கர்த்தாவின் கிருபை கிறிஸ்து இயேசுவின்மேலுள்ள [11]விசுவாசத்தோடும் [12]அன்போடும்கூட எனக்கு மிகவும் சம்பூரணமாய் உண்டாயிற்று.

ஙஇ [13]பாவிகளை இரட்சிக்கும்

கி. பி. சுடு.

1 ரமர. க. கூ: இ. உ.
2 க தீமோ. க. ஏஇ.
3 க தீமோ. க. க. உ தீமோ. ச.க. தீத்.க.கூ: உ. க.
4 க கொரி. கூ. கலா.எபே. உ.எ. கொலோ. க. உஇ. க தெச. உ.ச. க தீமோ. உ.எ. உதீமோ. க.உக. தீத். க.க.
5 உ கொரி. கூ. க.
6 க கொரி. எ. உஇ.
7 உ கொரி. க. இ, கூ: ச. க. கொலோ. க. உஇ.
8 அப். அ. க: க. ச. க கொரி. ஏஇ. க. பிலி.க. கூ.
9 லூக். உ.க. ரச. மோவா. க.கக, சக. அப். க. கூ: உ.கூ. க.
10 உரோ.இ.உ.இ. க கொரி. ஏஇ.
11 உ தீமோ. க. கூ.
12 லூக். எ. சஎ.
13 மத். க. கூ. மற். உ. லூ. லூக். இ கூ.: ரூக. க. உரோ. இ. அ. க மோ. க. இ.
14 க தீமோ.க.க: ச. க. உதீமோ. உ.க.தீத்.க.அ.
15 அப். கூ. கக.
16 உகொரி.ச.க.
17 சங். ஏ. ரூக: ரசஇ.கூ.தானி. எ.ரச. க தீமோ. க. ஏஇ, கூ.
18 உரோ.க. உக.
19 மோவா. க. ஏஅ. எபி. கூ. உ.எ. க மோ.ச. ஏஉ.
20 உரோ. கூ. உ.யூதா. உஇ.

படிக்குக் கிறிஸ்து இயேசு உலகத்தில் வந்தார் என்கிறது [14]உண்மையும், எல்லா அங்கிகரிப்புக்குப் பாத்திரமுமான வார்த்தையாய் இருக்கின்றது; பாவிகளில் நான் பிரதானமானவன்.

ஙசு அப்படியிருக்கும் கிறிஸ்து சேயே அடையும்படி இனிமேல் இயேசுக்கிறிஸ்துவினிடத்தில் விசுவாசமாய் இருப்பவர்களுக்குத் [15]திருட்டாந்தத்தைக் கொடுக்கும் பொருட்டாக, பிரதான பாவியாகிய என்னிடத்திலே எல்லா நீடிய பொறுமையைக் காண்பிக்கும்படிக்கு [16]இரக்கம்பெற்றேன்.

ஙஎ [17]நித்தியமும் [18]அழிவில்லாமையும் [19]அதரிசனமுமுள்ள இராசனுமாய், [20]ஒருவராகிய ஞானமுள்ள பராபரனுமாய் இருக்கிற அவருக்குக் [21]கனமும் துதியும் என்றென்றைக்கும் உண்டாயிருப்பதாக.—ஆமன்.

ஙஅ ¶ என் குமாரனாகிய தீமோத்தேயே, [22]உன்னைக்குறித்து முன்னுண்டான தீர்க்கதரிசனங்களின்படியே [23]நான் இந்தக் கட்டளையை உனக்கு ஒப்புக்கொடுக்கிறேன்.

ஙக [24]அந்தப்படி நீ விசுவாசமும், நற்சாட்சியையுடைய மனதும் உள்ளவனாய் அவைகளாலே [25]நல்ல போராட்டம்பண்ணுவாயாக; அப்படிப்பட்ட மனதைச் சிலர் தள்ளி, விசுவாசமாகிய [26]கப்பலைச் சேதப்படுத்தினார்கள்.

ஙஉ அவர்களில் [27]இமெனேயும், [28]அலேக்குசந்தரும் இருக்கிறார்கள்; [29]அவர்கள் தூஷணியாதபடிக்குக் கற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டாய் [30]அவர்களைச் சாத்தானுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தேன்.

உ. அதிகாரம்.

க. பாவருக்காகவும் பெண்பிள்ளைகளிடமென்றும், அதற்கு முன்நிபந்தனை இன்னதென்றும், க. கிறிஸ்து இவ்விதமாய் உதவவேண்டியதென்

21 க ரளர.உக கூ. —22 க தீமோ.ச.ச. —23 க தீமோ.க.கூ,கூ,உ. உ தீமோ.உ.உ.—24 க தீமோ.க.க.—25 க தீமோ.க.ஏஉ. உ தீமோ.உ.கூ:ச எ. —26 க தீமோ.க.க. —27 உ தீமோ.உ.ஙச. —28 உ தீமோ.ச.ஙச. —29 அப்.கூ.எஇ. —30 க கொரி.இ.இ.

நும், ஊ. அவர்கள் சபையிலே பேறிக்கக்கூடா தென்றும், ஏ. அவர்களேமேல் பராபரனுடைய கோபாக்கினை இருந்தாலும் அவர்கள் விசுவாசத்தில் நிலைநிற்பார்களென்றும் சொல்லியது.

பின்னும் நான் பிரதானமாய்ப் புத்திசொல்லுகிறது * என்னவெனில், எல்லா மனிதருக்காகவும் விண்ணப்பங்களையும், செபங்களையும், வேண்டுதலையும், தோத்திரங்களையும் பண்ணவேண்டும்.

உ காம் எல்லாப் பத்தியோடும் யோக்கியத்தோடும் கலகமில்லாமல் அமைதலுள்ள சீவனம்பண்ணும்படிக்கு, [1]இராசாக்களுக்காகவும் [2]அதிகாரமுள்ள† யாவருக்காகவும் அப்படியே செய்யவேண்டும்.

ஊ [3]நம்முடைய இரட்சகராகிய பராபரனுக்குமுன்பாக [4]அது நன்மையாயும் பிரியமாயும் இருக்கின்றது.

ஃ எல்லா மனிதரும் இரட்சிக்கப்படவும், [5]சத்தியத்தை அறிகிற அறிவுக்கு வரவும் [6]அவரே சித்தமாய் இருக்கிறார்.

ஙி ஏனெனில், [7]பராபரன் ஒருவரே; பராபரனுக்கும் மனிதருக்கும் [8]மத்தியஸ்தரும் ஒருவரே.

ஙீ எல்லாரையும் மீட்கும்பொருளாகத் [9]தம்மை ஒப்புக்கொடுத்த மனிதனுகிய கிறிஸ்து இயேசு அவரே; (அந்த மீட்புத்) [10]தகுதியான காலங்களில் [11]சாட்சிசொல்லப்பட்டு‡ வருகின்றது.

ஙு அதற்காக நான் புறத்தேசத்தாருக்கு விசுவாசத்தையும் சத்தியத்தையும் [12]விளங்கப்பண்ணுகிற போதகனுகவும், பிரசங்கியாகவும், அப்போஸ்தலனுகவும் [13]ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறேன்; [14]நான் பொய்சொல்லாமல் உண்மையே சொல்லுகிறேன்.

ஙூ ¶ அல்லாமலும் என்னுடைய சித்தம் என்னவென்றால், [15]எல்லா இடங்களிலேயும், புருஷர்கள் கோபமும் தருக்கமும் இல்லாமல்

இ. பி. சுத்.

* அல்லது விரும்புகிற.

1 எஸ்ரா. க. ம. எரே. உக. எ.

2 உரோ. ஙக. க.

† அல்லது உயர்ந்த உத்தியோகமுடைய.

3 க தீமோ. க. க. உ தீமோ. க. க.

4 உரோ. ஙஉ. உ க தீமோ. இ. ச.

5 யோவா. ஙஎ. க. உ தீமோ. உ. உஇ.

6 எசே. ஙஎ. உக. யோவா. க. ஙக, ஙஎ. தீத். உ. ஙக. உ பே. க. க.

7 உரோ. க. உக, கல: ம. ஙஉ. கலா. க. உம்.

8 எபி. அ. சு: க. ஙஇ.

9 மத். உம். உஅ. மாற். ம. சஇ. எபே. க. எ. தீத். உ. ச.

10 உரோ. இ. க. கலா. ச. ச. எபே. க. க: க. இ. தீத். க. க.

11 க கொரி. க. க. உ தெச. க. ம. உ தீமோ. க. அ.

‡ அல்லது சாட்சியாக.

12 உரோ. ஙக. ஙக: ஙஇ. ஙக. கலா. க. ஙக.

13 எபே. க. எ. அ. உ தீமோ. க. ஙக.

14 உரோ. க. க.

15 மல்கி. க. ஙக. யோவா. ச. உக.

16 சங். ஈக. ச. உ. ஏசா. க. ஙஇ.

17 க பே. க. க.

§ அல்லது அலங்கரித்தல்.

18 க பே. க. ச.

19 க கொரி. ஙச. க.

20 எபே. இ. உச.

21 க மோ. க. உ: உ. ஙஅ, ஙஉ, க கொரி. ஙக. அ. க.

22 க மோ. க. க. உ கொரி. ஙக. க.

16 பரிசுத்தமான கைகளை உயர்த்திச் செபம்பண்ணவேண்டும்.

ஊ 17 அந்தப்படி ஸ்திரிகளும் மயிராப் பின்னுதலாலாவது, § பொன்னுலாவது, முத்துக்களாலாவது, விலையேறப்பெற்ற வஸ்திரத்தாலாவது, தங்களை அலங்காரியாமல் தேவபத்தியைக் காண்பிக்கிற பெண்பிள்ளைகளுக்கு ஏற்றபடியே,

ஃ 18 நற்புக்குரிய வஸ்திரத்தாலும், நாணத்தாலும், தெளிவான புத்தியினுலும், நற்கிரியைகளாலும் தங்களை அலங்கரிக்கவேண்டும்.

ஃக ¶ ஸ்திரியானவள் அமைதலோடே படித்துக்கொண்டு இப்படி எவ்விதத்திலும் கீழ்ப்படிதலைக் காண்பிக்கக்கடவள்.

ஃஉ 19 உபதேசம்பண்ணும்படியாயும், 20 புருஷன்மேலே அதிகாரத்தைச் செலுத்தும்படியாயும், நான் ஸ்திரியானவளுக்கு உத்தரவு கொடுக்கிறதில்லை.

ஃஊ அவள் அமைதலாய் இருக்கவேண்டும்; என்னத்தினாலெனில், முதலாவது 21 ஆதாமும், இரண்டாவது ஏவாளும், உருவாக்கப்பட்டார்கள்.

ஃச மேலும் 22 ஆதாம் வஞ்சிக்கப்படவில்லை; ஸ்திரியானவளே வஞ்சிக்கப்பட்டு மீறுதலுக்கு உட்பட்டான்.

ஃஙி அப்படியிருந்தும், அவர்கள் தெளிவான புத்தியோடே விசுவாசத்திலும் அன்பிலும் பரிசுத்தத்திலும் நிலைகொண்டிருந்தால் பிள்ளையைப் பெறுகிறதினாலே இரட்சிக்கப்படுவார்கள்.

ஊ. அதிகாரம்.

க. கன்னனிகளுக்கும், ஊழியக்காரர்களுக்கும், அவர்கள் பெண்சாதிகளுக்கும் இருக்கவேண்டிய இலட்சணங்களைக் காண்பித்து, ச. இவைகளுக்குறித்தத் தீமோத்தேயுவுக்குப் பலவும் எழுத வேண்டிய முகாந்தரம் இன்னதென்றசொல்லி, ஙக. சபைமைக்குறித்தும், அதில் பேரிக்கப்பட்டு வழங்கிவருகிற மிகையுள்ளசாத்தியத்தைக் குறித்தும் சொல்லியது.

Digitized by Google

1கண்காணிப்பை விரும்புகிறவன் 2நல்ல வேலையை விரும்புகிறான்; 3இது மெய்யான வார்த்தை.

உ ஆகையால் 4கண்காணியானவன் குற்றமில்லாதவனுமாய், 5ஒரே மனைவியையுடைய புருஷனுமாய், தெளிந்தபுத்தியுள்ளவனுமாய், விவேகியுமாய், நல்லொழுக்கமுள்ளவனுமாய், * அந்நியரை உபசாரம் செய்கிறவனுமாய், 6போதிக்கிறதற்குத் தகுதியானவனுமாய் இருக்கவேண்டும்.

ஊ 7அவன் கிராட்ச இரசத்தில் பிரியனுமாய், † 8அடிக்கிறவனுமாய், அவலட்சணமான ஆதாயத்தை 9இச்சிக்கிறவனுமாய் இராமல், 10சாந்தனுமாய், சண்டை பண்ணாதவனுமாய், பணத்தின்மேல் பிரியம் இல்லாதவனுமாய்,

எ தன் சொந்தக் குடும்பத்தை நன்றாய் நடத்துகிறவனுமாய், 11தன் பிள்ளைகளை எவ்விதத்திலும் யோக்கியமாய்க் கீழ்ப்படியப்பண்ணிக் கொள்ளுகிறவனுமாய் இருக்கவேண்டும்.

ஏ ஒருவன் தன் சொந்தக் குடும்பத்தை நடத்த அறியாதிருந்தால், பராபரனுடைய சபையை எப்படி விசாரிப்பான்?

ஐ மேலும் அவன் இறுமாப்பை அடைந்து, பசாசு விழுந்த 12ஆக்கினையிலே விழாதபடிக்கு நூதனமான கிறிஸ்தவனாயிருக்கக்‡ கூடாது.

ஒ மேலும் அவன் கிந்தனையிலும், 13பசாசின் கண்ணியிலும் விழாதபடிக்கு, 14புறம்பானவர்களால் நற்சாட்சியைப் பெற்றவனும் இருக்கவேண்டும்.

ஓ ¶ அந்தப்படியே 15உதவிக்காரரும், இருநாக்குள்ளவர்களாயும், 16கிராட்ச இரசத்தில் பிரியராயும், அவலட்சணமான ஆதாயத்தை இச்சிக்கிறவர்களாயும் இராமல்,

கி. பி. கடு.

1 அப். உ.உ. உ.அ. பிலி. உ. உ.
2 எபே. ச. ஊ.
3 உதீமோ.உ.எஇ.
4 தீத். உ. உ. ழ.
5 உதீமோ. இ.உ.
* அல்லது மனிதாஜாதி.
6 உ தீமோ. ஊ. உ.ச.
7 அ. வச. தீத்.உ. ஏ.
† அல்லது நிராட்சஇரச மெய்யினைப் போலச் சண்டைக்காரனாயும்.
8 உ தீமோ. ஊ. உ.ச.
9 உ பே. இ. ஊ.
10 உ தீமோ. ஊ. உ.ச.
11 தீத். உ. உ.
12 ஏசா. நீச. ஊ.
‡ அல்லது புதிதாய் விசுவாசிக்கிறவன்.
13 உதீமோ.உ.உ. உ தீமோ. ஊ. உ.உ.
14 அப்.உ.உ.ஊ. உ கொரி. இ. ஊ. உ தெச.ச. ஊ.
15 அப். உ. உ.
16 உ.வச. உ மோ. உ.உ. எசே. ச.ச. உ.உ.
17 உ தீமோ. உ. ஊ.
18 தீத். ஊ. உ.
19 மத். உ.இ.உ.உ.
§ அல்லது நடப்பிக்கிறவள்.
20 எபெ.ஊ. உ.உ, ஊ.ஊ. உ தீமோ. ஊ. உ.உ.
|| அல்லதுஆதாரமும்.
21 போவா. உ. நீச. உ பே. உ. ஊ.
¶ ஒரேகு, வெளிப்படுத்தப்பட்டும்.
22 மத். உ. ஊ. போவா. உ.ஊ, உ.உ: நீஇ. உ.உ: நீ.உ. அ, உ. உரோ. உ. ச.

உ யோக்கியருமாய், 17விசுவாசத்தின் இரகசியத்தைச் சுத்தமான மனதிலே காத்துக்கொண்டிருக்கிறவர்களுமாய் இருக்கவேண்டும்.

ஐ அல்லாமலும் முன்பு அவர்களும் சோதிக்கப்படவேண்டும்; அப்பொழுது குற்றமில்லாதவர்களாயிருந்தால் அவர்கள் உதவிக்காரருடைய உத்தியோகத்தைச் செய்யலாம்.

ஒ 18அப்படிப்போல அவர்களுடைய ஸ்திரிகளும் யோக்கியருமாய், தூஷணியாதவர்களுமாய், தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களுமாய், எவ்விதத்திலேயும் உண்மையுள்ளவர்களுமாய் இருக்கவேண்டும்.

ஓ மேலும் உதவிக்காரராயிருக்கிறவர்கள் ஒவ்வொரு மனைவிக்குப் புருஷருமாய், (தங்கள்) பிள்ளைகளையும் சொந்தக் குடும்பங்களையும் நன்றாய் நடத்துகிறவர்களுமாய் இருக்கவேண்டும்.

ஔ இப்படி 19உதவிக்காரருடைய உத்தியோகத்தை நன்றாய்ச் செய்கிறவர்கள் தங்களுக்கு நல்ல பதவியையும், கிறிஸ்து இயேசுவினிடத்திலுள்ள விசுவாசத்தின்மேல் மிகுந்த தயிரியத்தையும் சம்பாதிக்கிறார்கள்.

க ¶ நான் உன்னிடத்திற்குச் சீக்கிரமாய் வருவேன் என்று நம்பியிருக்கிறேன்.

஖ நான் தாமதித்தால் சத்தியத்தைக் காக்கிற 20தூணுமாய் அஸ்திபாரமுமாய்|| இருக்கிற சிவனுள்ள பராபரனுடைய சபையாகிய தேவாலயத்திலே நடக்கவேண்டிய வகையை நீ அறியும்படிக்கு இவைகளை உனக்கு எழுதினேன்.

஗ அன்றியும் 21பராபரன் மாம்சமுள்ளவராக வெளிப்பட்டும் ¶ 22ஆவியினாலே நீதியுள்ளவர் என்று ஏற்படுத்தப்பட்டும், 23தேவதூதர்களால் காணப்பட்டும், 24புறத்தேசத்தாருக்குள்ளே பிரசங்கிக்

உ பே.உ.அ. உ மோ.இ.உ.ழ.—23 மத்.உ.ஆ.உ. மாற்.நீ.உ.இ. லூக்.உ.நீ: உ.ச.ச. போவா. உ.நீ.ஊ. எபே.உ.உ. உ பே.உ.ஊ. 24 அப்.உ.வச: கொ.சக,ச.அ. லூக.உ.ஆ. எபே.உ.இ,உ.அ. உரோ.உ.நீ.அ. கொலோ.உ.உ.உ.அ. கதீமோ.உ.உ.

கப்பட்டும், [1]உலகத்திலே விசுவாசிக்கப்பட்டும், [2]மகிமையிலே உயர்த்தப்பட்டும் இருக்கிறார் என்று சொல்லிய மெய்த்தேவபத்திக்குரிய இந்த இரகசியம் யாவராலும் அறிக்கையிடப்பட்டபடி மேன்மையாய் இருக்கிறது.

ச. அதிகாரம்.

க. முடிவுஞாலத்தில் விசுவாசத்தில்லின்ற மழுவுதல் இருக்குமென்ற முன்னறிவித்த, க. தீமோத்தேயு தன் கடமைகளைக் கிரமப் பிரகாரமாய் நடத்தும்படி புத்திசொல்லி அதற்கேற்ற பல புத்திமதிகள் சொல்லியது.

ஆகிலும் [3]தேவ ஆவியானவர் தெளிவாய்ச் சொல்லுகிறபடி [4]பிற்காலங்களிலே பொய்யருடைய [5]வஞ்சகத்தினாலே சிலர் [6]வஞ்சிக்கிற ஆவிகளுக்கும், [7]தேமோன்களுக்குறித்துச் சொல்லுகிற உபதேசங்களுக்கும் செவிகொடுத்து அந்த விசுவாசத்தைத் தள்ளி நடப்பார்கள்.

உ அந்தப் பொய்யர் [8]சூடுண்ட மனதுள்ளவர்களாய், [9]விவாகம் பண்ணக்கூடாதென்றும், [10]போசனபதார்த்தங்களை விலக்கவேண்டுமென்றும் கட்டளையிடுவார்கள்.

ங பராபரன் அவைகளை, விசுவாசிகளாலும் சத்தியத்தை அறிந்தவர்களாலும் [11]தோத்திரத்தோடே [12]அநுபவிக்கும்படிக்குப் படைத்தாரே.

ச ஆனதால் [13]பராபரன் படைத்தவை எல்லாம் நல்லவைகளாய் இருக்கின்றன; தோத்திரத்தோடே அவை ஏற்றுக்கொள்ளப்படுகையில் ஒன்றையும் தள்ளவேண்டுவதில்லை.

ஞ அவை தேவவசனத்தினாலும் செபத்தினாலும் பரிசுத்தமாக்கப்படுகின்றனவே.

ட ¶ இவைகளைச் சகோதரருக்குப் போதித்தால், நீ அறிந்து பற்றிக்கொண்டிருக்கிற கற்போதகத்திற்கும் விசுவாசத்திற்கும் உரிய வார்த்தைகளில் [14]வளர்ந்தவனாகி, இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்கு நல்ல ஊழியக்காரனாய் இருப்பாய்.

ண வஞ்சகக் கட்டுக்கதைகளுமாய்க் கிழவிகளுடைய பேச்சுமாயிருக்கிற கட்டுக்கதைகளை மாத்திரம் [15]தள்ளி, [16]மெய்த்தேவபத்தியை முயற்சிபண்ணிக்கொள்வாயாக.

அ [17]சரீரத்திற்கேற்ற முயற்சிகொஞ்சப்* பிரயோசனமுள்ளதே; இந்தச் சீவனுக்கும் இதற்குப்பின் வரும் சீவனுக்கும் [18]வாக்குத்தத்தமுள்ளதாகிய [19]தேவபத்தி எவ்விதத்திலும் பிரயோசனமுள்ளதாய் இருக்கின்றதே.

க [20]இந்த வார்த்தை உண்மையாயும் மிகவும் அங்கிகரிக்கப்படுவதற்குப் பாத்திரமாயும் இருக்கின்றது.

ய இதற்காக நாங்களும் எல்லா மனிதருக்கும், விசேஷமாக விசுவாசிகளுக்கும் [21]இரட்சகராகிய சீவனுள்ள பராபரன்மேல் [22]நம்பிக்கையை வைத்திருக்கிறபடியால், [23]பிரயாசப்பட்டும் நிந்திக்கப்பட்டும் இருக்கிறோம்.

யக [24]இவைகளை நீ கட்டளையிட்டுப் போதிப்பாயாக.

யஉ ¶ [25]உன் வாலிபவயதைக்குறித்து எவனுகிலும் உன்னை அசட்டை பண்ணத்தக்கதாக நீ செய்யாமல், வார்த்தையிலேயும் நடக்கையிலேயும் அன்பிலேயும் ஆவியிலேயும் விசுவாசத்திலேயும் கற்பிலேயும் உன்னை விசுவாசிகளுக்குச் [26]சட்டமாகக் காண்பிப்பாயாக.

யங நான் வருமளவும் வாசிக்கிறதற்கும் புத்திசொல்லுகிறதற்கும் போதிக்கிறதற்கும் சாக்கிரதையாயிரு.

யச [27]மூப்பர்கள் கூட்டம் உன்மேல் கைகளை வைத்தபொழுது

கி. பி. கழி.

1 கொலோ. க. க, உக.
2 தானி. உச. இச. அப். க. க. க பே. க. உக.
3 போள. பக. பக. உ தெச. உக. உ தீமோ. க. க. ழி. உ பே. க. க. க பே. உ.அ. யூதா. ச, உ.அ.
4 க பே. க. உ.
5 மத். ஈ. கஇ. உரோ.கக. உ.அ. உ பே. உ. க.
6 உ தீமோ. க. பக. உ பே. உ. கவெளி.பக.கச.
7 தானி. க. க, கஅ, கஅ.வெளி. க. உ.
8 க பே. ச. கக.
9 க கொரி. ஏ. உ.அ, கக, கஅ. கொலோ. உ. உ, உக. எபி. கக. ச.
10 உரோ. ச.ச. க, கஎ. க கொரி. அ.அ.
11 உரோ. ச.ச. க. க கொரி. ப.கஏ.
12 க மோ. க. உக: க. க.
13 உரோ.ச.ச, உ.அ. க கொரி. ப.உஇ. நீத். க. கஇ.
14 உ தீமோ. க. ச, கஇ.
15 க தீமோ. க. ச: க. உ.அ. உ தீமோ. உ. பக, உக: ச.ச. நீத். க. ச.ச.
16 எபி. இ. ச.
17 க கொரி. அ.அ. கொலோ. உ. உக.
18 சங். கஎ. ச. அ.ச. கக: எஉ. உ. க: ஈச இ. பக. மத். க.உக: பக. உக. மாற். ப.கஏ. உரோ.அ. உஅ.

19 க தீமோ.க.க.—20 க தீமோ.க.கஇ.—21 சங்.கக.க: எக, உ,க.ழ.—22 க தீமோ.க.ச.—23 க கொரி.ச.கக,கஉ.—24 க தீமோ.க.உ. 25 க கொரி.கக.பக.நீத்.உ.கஇ.—26 நீத்.உ.க. க பே.இ.க.—27 அப்.க.க: அ.ச: கக.க.பக.க. க தீமோ.இ.உ.உ தீமோ.க.க.

[1]தீர்க்கதரிசனத்தினாலே உனக்குக் கொடுக்கப்பட்ட வரத்தினிற்காக [2]அசதியாய் இராதிருப்பாயாக.

ரு நீ தேறுகிறது யாவருக்கும்* தோன்றும்படிக்கு இவைகளையே சிந்தித்துக்கொண்டு இவைகளிலே சாக்கிரதையாய் இருப்பாயாக.

ரூ [3]உனக்காகவும் உபதேசத்திற்காகவும் எச்சரிக்கையாய் இரு; இவைகளில் நிலைகொண்டிரு; அப்படிச் செய்தால் [4]உன்னையும் [5]உன்னிடத்தில் கேட்கிறவர்களையும் இரட்சித்துக்கொள்வாய்.

ரு. அதிகாரம்.

க. மற்றவர்களைக் கடிந்துகொள்ளவேண்டிய விதத்தைக்குறித்தும், உ. கைம்பெண்சாதிகளைக்குறித்தும், ரூ. மூப்பர்களைக்குறித்தும் சில பிரமாணங்களை எழுதி, ரு. தீமோத்தேயுவின் சுத்தத்தைக் முறைசொல்லி, ரூ. பெருமையுடைய பாவங்கள் அவர்களைத் தூற்றும்வரைக்கும் முந்திக்கொள்வதும், சிலருடைய பாவங்கள் அவர்களைப் பின் செல்லுகிறதும் உண்டென்று சொல்லியது.

[6]மூப்பனை நீ கடினமாய்க் கடிந்துகொள்ளாமல் தகப்பனைப்போலவும், வாலிபவயதுள்ள ஆண்பிள்ளைகளுக்குச் சகோதரரைப் போலவும்,

உ பெரிய ஸ்திரீகளுக்குத் தாய்களைப்போலவும், வாலிபவயதுள்ள பெண்பிள்ளைகளுக்குச் சகோதரிகளைப்போலவும் மிகுந்த கற்போடே புத்திசொல்லுவாயாக.

ரூ ¶ [7]மெய்யாய்க் கைம்பெண்களானவர்களைக் கனம்பண்ணு.

ச ஒரு கைம்பெண்ணுக்குப் பிள்ளைகள் அல்லது பேரன் பேத்திகள் இருந்தால், அவர்கள் முதலாவது தங்கள் சொந்தக் குடும்பத்தைத் தேவபத்தியாய்† விசாரித்து, பின்பு தங்கள் தாய்தகப்பன்மாருக்குப் பதில்நன்மைகளைச் [8]செய்ய வழக்கம்பண்ணக்கடவர்கள்; [9]அதுவே பராபரனுக்குமுன்பாக நன்மையாயும் பிரியமுள்ளதாயும் இருக்கின்றது.

ரு [10]தனித்திருக்கிற மெய்யான கைம்பெண் பராபரனை நம்பிக்

கி. பி. சுஞ்.

1 க தீமோ. க. உஅ.
2 உ தீமோ.க.க. * அல்லது யாவற்றிலும்.
3 அப்.உ.உ. உஅ.
4 எசே. கக. உ.
5 உரோ. கக. 2ச. 4 கொரி. க. உ.உ. பார்க. ஞ. உ.
6 க மோ. கக. கஉ.
7 ஞ, கக. வச. † அல்லது தபோவாய்.
8 க மோ. சஞ. ம, கக.மத். ரு.ஞ. ச. எபே. க. உ, உ.
9 க தீமோ. உ. உ.
10 க கொரி. எ. கஉ.
11 அப். உ.க. எ.
12 லூக். உ. கஉ: உஅ. உ.
13 பார்க். ஞ. ஞ. ‡ அல்லது சகோதரர்.
14 க தீமோ. உ.க: ச. 2ச: க. 2ச.
15 ஏசா. ஆஅ. எ. கலா, ஆ. ம. § அல்லதுஇனத்தாரையும்.
16 உ தீமோ. உ. ஞ. நீத். க. கக.
17 மத். ரூஅ. 2எ. ‖ அல்லது ஏந்தக்கொள்ள.
18 லூக். உ. கக. க தீமோ. உ. உ.
19 அப். கக. ரு.ஞ. எபி. கக. உ. க பே. ச. கூ:
20 க மோ. ரூஅ. ச: கக. உ. லூக் எ.உஅ.சச. யோவா. கக. ஞ, 2ச.
21 உ தெச.உ.கக.

கொண்டு, [11]இரவும்பகலும் வேண்டுதல்களிலும் செபங்களிலும் [12]தரித்திருப்பாள்.

ரூ [13]சிற்றின்பத்தோடே‡ வாழ்கிறவள் உயிரோடே செத்தவளாயிருக்கிறாள்.

எ [14]அவர்கள் குற்றம்சாற்றப்படாதவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு இவைகளைக் கட்டளையிடுவாயாக.

அ தன்னைச் சேர்ந்தவர்களையும் [15]விசேஷமாகத் தன் குடும்பாரத்தையும்§ விசாரியாதிருக்கிறவனே [16]விசுவாசத்தை மறுதலித்தவனிலும் [17]அவிசுவாசியிலும் கெட்டவனாயும் இருக்கிறான்.

கூ ¶ மேலும் எப்படிப்பட்ட கைம்பெண்ணைத் தெரிந்துகொண்டுவைக்க‖ வேண்டுமென்றால், அறுபது வருஷத்துக்குக் கீழானவளில்லாதவள், [18]ஒரே புருஷனுக்கு மனைவியாயிருந்தவள்.

ஏ பிள்ளைகளை வளர்த்தான் என்றும், [19]அந்நியரை உபசாரம்செய்தாள் என்றும், [20]பரிசுத்தவான்களுடைய கால்களைக் கழுவினாள் என்றும், உபத்திரவப்படுகிறவர்களுக்கு உதவிசெய்தாள் என்றும், சகலவிதமான நற்கிரியைகளையும் நடப்பித்தாள் என்றும், இப்படிப்பட்ட நற்கிரியைகளைக்குறித்து நற்சாட்சிபெற்றிருக்கிறவள்: இப்படிப்பட்ட கைம்பெண்ணைத் தெரிந்துகொள்ளவேண்டும்.

ஙக வாலிபவயதுள்ள கைம்பெண்களைத் தெரிந்துகொள்ளாதிருப்பாயாக; என்னத்தினாலெனில், அவர்கள் கிறிஸ்துவுக்கு விரோதமாய் ஆசைகொள்ளும்பொழுது விவாகம்பண்ண மனதாகி,

ஙஉ முதலில் இருந்த உண்மையைத் தள்ளினதால் குற்றத்தில் அகப்படுவார்கள்.

ஙரூ அதுவுமல்லாமல், [21]அவர்கள் சோம்பற்காரிகளாகி, வீடுகள்தோறும் திரிய வழக்கம்பண்ணுவார்

கள்; சோம்பற்காரிகளாய்மாத்திர மல்ல, பிதற்றுகிறவர்களாயும் தகாதகாரியங்களைப் பேசுகிற வீண் அலுவல்காரிகளாயும் இருப்பார்கள்.

உச இப்படிச் சிலர் இதற்குமுன்னே சாத்தானிடத்திற்குத் திரும்பினார்களே.

உடு [1]ஆகையால், வாலிபவயதுள்ள கைம்பெண்கள் விவாகம் பண்ணவும் பிள்ளைகளைப் பெறவும் வீட்டை விசாரிக்கவும் [2]விரோதக்காரன் தூஷணிக்கிறதற்கு* இடம் உண்டாக்காமலிருக்கவும் வேண்டுமென்று இருக்கிறேன்.

உசு விசுவாசியாகிய ஒருவனுக்கு அல்லது ஒருத்திக்குக் கைம்பெண்கள் இருந்தால், அவர்கள் இவர்களுக்கு உதவிசெய்யக்கடவர்கள்; சபையார் [3]மெய்யான கைம்பெண்களுக்கு உதவியாயிருக்கும்படிக்கு அந்தப் பாரம் அவர்கள்மேல் வைக்கக்கூடாது.

உஎ ¶ [4]போரடிக்கிற மாட்டின் வாயைக்கட்டாதிருப்பாயாக என்றும், [5]வேலையாள் கூலிக்கும் பாத்திரனுயிருக்கிறான் என்றும், வேதவாக்கியம் சொல்லுகிறபடியே,

உஅ (சபையை) [6]கன்றாய் நடத்துகிற மூப்பர்களை, விசேஷமாகத் தெவ்விய வசனத்தை உபதேசிக்கிறதில் பிரயாசப்படுகிறவர்களை [7]இரட்டிப்பானகனத்திற்குப் பாத்திரராக எண்ணிக்கொள்ளவேண்டும்.

உக ¶ மூப்பனுக்கு விரோதமாக ஒருவன் பிராதுபண்ணவந்தால், [8]இரண்டு மூன்று சாட்சிகன் கூட இராவிட்டால்,†

உசு நீ அதை ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடாது; [9]மற்ற யாவருக்கும் பயம் உண்டாகும்படிக்கு, [10]பாவம்செய்தவர்களை எல்லாச் சபையாருக்கும் முன்பாகக் கடிந்துகொள்வாயாக.

உஉ நீ பட்சபாதத்தோடே ஒன்றும் செய்யாமல், மனதிலே தகாத தீர்ப்பில்லாமல்‡ இவைகளைக் காத்து நடக்கும்படிக்குப் பராபரனுக்கும், கர்த்தராகியயேசுக்கிறிஸ்துவுக்கும் தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட தூதருக்கும் முன்பாக [11]கெட்டியாய்க் கட்டளையிடுகிறேன்.

உஉ ¶ [12]எவன்மேலாகிலும் உன் கைகளை நீ சீக்கிரமாய் வைக்கக் கூடாது; [13]மற்றவர்கள் செய்யும் பாவங்களுக்கு ஐக்கப்படாதிருப்பாயாக; உன்னைக் கற்புள்ளவனகக் காத்துக்கொள்வாயாக.

உசு [14]உன் இளைக்குடலுக்காகவும் உனக்கு அடிக்கடி வருகிற பலஈனங்களுக்காகவும், நீ இனிமேல் தண்ணீர் பானம்பண்ணுமல், கொஞ்சம் திராட்ச இரசத்தைப் பானம்பண்.

உச ¶ [15]சில மனிதருடைய பாவங்கள் தீர்ப்புச்செய்கிறதற்குமுன்னே வெளியரங்கமாயிருக்கும்; சிலருடைய (பாவங்கள்) பின்னே விளங்கும்.

உடு அதுபோல, சிலருடைய நற்கிரியைகளும் (உடனே) வெளியரங்கமாயிருக்கும்; அப்படி இராதவைகளும் (நெடுக) மறைந்திருக்கமாட்டாது.

சு. அதிகாரம்.

க. வேலைக்காரருடைய கடமைகளைக்குறித்தது. க. அதனமானவைகளைப் பேசுகிறவர்களோடே சேர்க்கூடாதென்றது. க. தேவபக்தி பிரயோசனமுள்ளதும், உ. பணஆசை எல்லாத் தீமைக்கும் வேரானதும் என்றும், கக. தீமோத்தேயு இதை நீக்கி இதை அங்கிகரிக்கவேண்டுமென்றும், கஎ. ஐசுவரியவான்களுக்கு இதைக்குறித்தப் புத்தி சொல்லவேண்டுமென்றும், கஉ. சத்திய உபதேசத்தைக் காவல்கெடாமலிருக்கவும், அற்பமான போராட்டங்களை நீக்கவும் கற்பித்தது.

[16]பராபரனுடைய நாமமும் உபதேசமும் தூஷணிக்கப்படாதபடிக்கு [17]அடிமைத்தனத்திற்கு உட்பட்டிருக்கிற வேலைக்காரர் தங்கள் எசமான்களைச் சகலமான கனத்திற்கும் பாத்திரரென்று எண்ணிக்கொள்ளக்கடவர்கள்.

---

1 க கொரி. எ.க.
2 க தீமோ. க.க. தீத். உ. அ.
* கிரேக்கு, இகழுதற்கு.
3 க, ஓ. வச.
4 ஓ மோ. உ.ஓ. ச. க கொரி. க. க.
5 க மோ. கூ. க. ஓ மோ. உ.ச. ச., கஓ. மத். ம. ம. லூக். ம. எ.
6 உரோ. கஉ.அ. க கொரி. க. ம, ச.ச. கலா. க.க. பிலி. உ. உக. க தெச.ஓ. கஉ, கக. எபி. க்.எ, கள.
7 அப். உஅ. ம.
8 ஓ மோ. கூ. க.ஓ.
† அல்லது இருந்தாலொழிய.
9 ஓ மோ. கூ. ச.
10 கலா. உ. கக, ச.ச. தீத். க. கூ.
‡ அல்லது வித்தியாசம்பண்ணுமல்.
11 க தீமோ. க. கூ. உ தீமோ. உ. ச.ச: ச. க.
12 அப்.க. க:கூ. க. க தீமோ. ச. ச. உ தீமோ. க. க.
13 உ யோ. கூ.
14 சங். ச.ச. ச.ஓ.
15 கலா. ஓ க.

16 சாஸ. ஓக. ஓ. உரோ. உ. உ.ச. தீத். உ. ஓ, அ.
17 எபே. க. ஓ. கொலோ. க. உக. தீத். உ. க. க பே. உ. கஅ.

Google

உ விசுவாசிகளாகிய நாயன்மார்களை உடையவர்களும் [1]அவர்கள் சகோதரராகினிலுலே, அவர்களை அசட்டைபண்ணுமல், வேலையின் நன்மைகளைப் பெற்றுக்கொள்ளுகிற அவர்கள் விசுவாசிகளுமாய், * அன்புள்ளவர்களுமாய் இருக்கிறதினுலே அவர்களுக்கு அதிகமாய் ஊழியம்செய்யக்கடவர்கள்; [2]இந்தப்படியே போதித்துப் புத்திசொல்வாயாக.

ஊ ¶ நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் [3]ஆரோக்கியமான வசனங்களுக்கும் [4]மெய்த்தேவபத்திக்கு ஏற்ற உபதேசத்திற்கும் இசைவாயிராமல்,

ச [5]வேறுவிதமாய்ப் போதிக்கிறவன் இறுமாப்புள்ளவனுமாய்,† [6]ஒன்றையும் அறியாதவனுமாய், [7]தருக்கங்களும் வாக்குவாதங்களுமாகிய நோய்கொண்டவனுமாய்‡ இருக்கிறான்; அவைகளாலே பொறுமையும், சண்டையும், தூஷணங்களும், பொல்லாத சமுசயங்களும்,

டு கெட்ட சிந்தையுள்ளவர்களாயும் சத்தியமில்லாதவர்களாயும் [8]மெய்த்தேவபத்தி இலாபத்தை வருவிக்கிறதென்று எண்ணுகிறவர்களாயும் இருக்கிற [9]மனிதர்களாலே பிறக்கப்படும் [10]மாறுபாடான தர்க்கங்களும்§ வருகின்றன; [11]அவர்களுக்கு விலகுவாயாக.

சு ¶ போதுமென்கிற மனதுடனேகூட [12]மெய்த்தேவபத்தியே மிகுந்த இலாபமுள்ளது.

எ [13]உலகத்திலே நாம் ஒன்றையும் கொண்டுவந்ததும் இல்லை; இனின்று நாம் ஒன்றையும் கொண்டுபோவதும் இல்லை என்று வெளியரங்கமாய் இருக்கின்றது.

அ அப்படியிருக்க, [14]அன்னவஸ்திரம் நமக்கு உண்டாயிருக்கையில், அதுபோதுமென்று எண்ணிக்கொள்ளக்கடவோம்.

க [15]ஐசுவரியவான்களாக விரும்புகிறவர்களே, சோதனையிலேயும் [16]கண்ணியிலேயும், மனிதரை மிகவும் [17]கெடுத்து அழிக்கிறதற்கு ஏதுவாயிருக்கிற அநேக புத்தியீனமும் சேதமுமான இச்சைகளிலேயும் விழுகிறார்கள்.

ய [18]பண இச்சை தீமை யாவற்றிற்கும்வேராயிருக்கின்றது; சிலர் அதை இச்சித்து விசுவாசமார்க்கத்தைவிட்டு வழுவி,‖ அநேக வேதனைகளாலே தங்களை உருவக் குத்தியிருக்கிறார்கள்.

யக ¶ [19]பராபரனுடைய மனிதனுகிய [20]நீ இவைகளுக்கு விலகியோடி, நீதியையும் மெய்த்தேவபத்தியையும் விசுவாசத்தையும் அன்பையும் பொறுமையையும் சாந்தத்தையும் தொடர்ந்துகொள்வாயாக.

யஉ [21]விசுவாசத்தின் கற்போராட்டம்பண்ணி, [22]நித்திய ஜீவனைப் பிடித்துக்கொள்; அதற்காகவே நீ அழைக்கப்பட்டிருக்கிறதுமல்லாமல் அநேக சாட்சிகளுக்குமுன்பாக நல்ல [23]அறிக்கையைப் பண்ணியும் இருக்கிறாய்.

யங [24]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து பிரசன்னமாகும்வரைக்கும், நீ இந்தக் கற்பனையை மாசில்லாமலும் குற்றமில்லாமலும் கைக்கொள்ளும்படிக்கு,

யச [25]எல்லாவற்றையும் உயிரோடிருக்கச் செய்கிற பராபரனுடைய சந்நிதானத்திலேயும், [26]பொந்தியுபிலாத்துவின் முன்னின்று நல்ல அறிக்கையைச்¶ சாட்சியாகப் பண்ணின கிறிஸ்து இயேசுவினுடைய சந்நிதானத்திலேயும் [27]உனக்குக் கட்டளையிடுகிறேன்.

யடு அந்தப் பிரசன்னத்தைப்

கி. பி. சுடு.

1 கொலோ.4.9. * அல்லது உண்மையுள்ளவர்களும்.
2 க தீமோ. 5. 7. க.
3 க தீமோ. 6. 3, உதீமோ. 4.3க: 2. க. தீத். 2.8.
4 தீத். 1. 1.
5 க தீமோ. 6. 4. † அல்லது புத்தி மீனும்.
6 க கொரி. அ. உ, க தீமோ. 8. ஏ.
7 க தீமோ.6. 5. உ தீமோ. உ, உ.உ. தீத். 3.9. ‡ அல்லது பிரியப்பட்டவனும்.
8 தீத். 1. 1க, உ பே. உ. 3.
9 உ தீமோ. 3. அ.
10 க கொரி. 6க. 11க. க தீமோ. 6. 4.
§ அல்லது ஒருவனை ஒருவர் பழிப்பித்தும் தின்மைகளும்.
11 உரோ.16.17ன. உதீமோ. 3. இ.
12 சங். 34. 10க, வாக். 30. 8க: 11க. அ. எபி. 11. இ.
13 யோபு. 1 உக, சங். 49. 17. வாக். உ.ஏ.உ.ஏ. பிரச. இ. 15இ.
14 க மோ. உ.அ. உ.ஏ. எபி. 11. இ.
15 வாக். 28இ.உ.ஏ: உ.ஏ. உ: உ.அ. உ.ஏ. மத். 13. உ. உக. பாக். இ. உ.
16 க தீமோ. 3.உ.
17 க தீமோ. 5. 15க.
18 உ மோ. உ.உ. அ.இ மோ. 5க. 11க.
‖ அல்லது நினைக்கிறபடியே.

19 இ மோ.க.உ. உ தீமோ.3.15ன.—20 உ தீமோ.உ.உ.—21 க கொரி. க. உ.இ, உ.க. க தீமோ. 6. 12அ. உ தீமோ. 2. உ. 22 பிலி.3.உ,2ன.உ.க.வச.—23 எபி.13.உ.க.—24 பிலி.3.க,ம. க தெச.3.13: இ.உ.—25 இ மோ.20.உ.க. க சாமு. உ. உ. போவர.இ.உ.—26 மத்.உ.13க. போவர.15அ.உ.ன. வெளி.1.இ: 3.5ச.—¶ அல்லது அறிக்கையிடுதல்.—27 க தீமோ.இ.உ.

[1]பாக்கியமுள்ள ஒருவரேயான சுயாதிபதியுமாய், [2]இராசாக்களின் இராசனுமாய், கர்த்தாக்களின் கர்த்தாவுமாய்,

அசு ஒருவராய், [3]சாவாமையுள்ளவருமாய், ஒருவராலும் சேரக்கூடாத ஒளியிலே வாசமாயிருக்கிறவருமாய், [4]மனிதரில் ஒருவராலும் காணப்படாமலும் ஒருக்காலும் காணப்படக்கூடாமலும் இருக்கிறவர் தம்முடைய காலங்களில் காண்பிப்பார்; [5]அவருக்கே கனமும் வல்லமையும் என்றென்றைக்கும் உண்டாயிருப்பதாக.—ஆமன்.

அஎ ¶ அன்றியும் இவ்வுலகத்திலே ஐசுவரியமுள்ளவர்கள் இறுமாப்பான சிந்தையுள்ளவர்களாய் இராமலும், [6]நிச்சயமில்லாத ஐசுவரியத்தின்மேல்* [7]நம்பிக்கையாயிராமலும், [8]நாம் அதுபவிக்கிறதற்குச் சகலவித நன்மைகளையும் நமக்குச் சம்பூரணமாய்க் கொடுக்கிற [9]தேவனுடைய பராபரன்மேலே நம்பிக்கையாயிருக்கும்படியாயும்,

கி. பி. சுடு.

1 கதீகே. ச. கூ, டூ.
2 வெளி. கூ. சே: கூ. கூ.
3 கதீகே. ச. டூ.
4 உ மே. கூ. உஅ. போவா. க. சகூ.
5 எபே. ச. உக. பிலி. சு. உஅ. தூதர. உஇ. வெளி. ச.க: சு. கூ: ஈ. உடூ.
6 லூக். உக. இ. * பிரேக்கு, ஐசுவரியத்தின் மி லேபாலையில்.
7 பேது. கூ. உசு. சங். இடூ. எ: கூடூ. ப. ஊற். டூ. உசு. தூக். டூ. உக.
8 அப். சே. டூ: ஈ. உஇ.
9 க தெச. ச. க. கதீமோ.க.அஇ: சு. ப.
10 தூக்.டூ.உக. கதீகே. இ. ப.

அஅ நன்மைகளைச் செய்து [10]நற்கிரியைகளில் ஐசுவரியவான்களாகும்படியாயும் [11]மற்றவர்களுக்குக் கொடுக்க மனப்பூர்வமாயிருந்து [12]உதாரகுணமுள்ளவர்களாய்,†

அக [13]நித்திய சீவனைப் பிடித்துக்கொள்ளும்படி வருங்காலத்திற்காகத் தங்களுக்கு நல்ல அஸ்திபாரத்தைப் [14]பொக்கிஷமாக வைக்கும்படியாயும் அவர்களுக்குக் கட்டளையிடுவாயாக.

உய ¶ ஓய் தீமோத்தேயுவே, [15]உனக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டதை நீ காத்துக்கொண்டு, லவுகீகமும் வீணுமான பேச்சுகளுக்கும், கல்வியென்று பொய்யாய்ச் [16]சொல்லப்பட்டிருக்கிற தர்க்கத்திற்கும் விலகுவாயாக.

உக சிலர் அதைப் பாராட்டி [17]விசுவாசத்தைவிட்டு வழுவிப் போனார்கள்; கிருபை உன்னோடே இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

நீத்.உஅ. பார்.உ.இ.—11 உரோ.டூ.கூ.—12 கலா.க.க. எபி.கூ.கூ.—† அல்லது தாராளகுணமுள்ளவர்களாய்.—13 டூ.வச. 14 மத்.க.உ.ப: கூ.உச. தூக்.டூ.கூ: ப.க.க.—15 உ தீமோ.க.சே. நீத்.க.க. வெளி.க.க.—16 க தீமோ.க.சூ.ஞ: சு.எ. உ தீமோ.உ.சசூகூ,உக. நீத்.க.சே: க.கூ.—17 க தீமோ.க.கூகூ. உ தீமோ.உ.ஆஇ.

Digitized by Google

II. TIMOTHY.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

தீமோத்தேயுவுக்கு

எழுதின இரண்டாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. பவுல் தன் பட்சத்தைக் காட்டித் தீமோத்தேயுவுக் குன்னும், அவன் தாய்க்குன்னும் அவன் பாட்டிக் குன்னும் இருந்த உத்தம விசுவாசத்தைப்பற்றி எழுதி, க. அவனுக்குன் தம்பிய பாபரனுடைய வரத்தை மூயற்செய்பவும், அ. துன்பத்தில் உறதிபோடும் பொறுமையோடும் இருக்கவும், ங. தன்னிடத்தில் கற்றுக்கொண்ட உபதேசத்தின் வார்க்கையும் பொருளும் காக்கவும், ஏ. பிகெல்லு, எர்மோகெனே முதலியவர்கள் தன்னைவிட்டுப் போனதையும், ஒனேசிபோருவின் சன்மையையும்குறித்துச் சொல்லியது.

கிறிஸ்து இயேசுவினுல் வருகிற சீவனைக்குறித்துச் சொல்லிய [1]வாக்குத்தத்தத்தின்படியே பராபரனுடைய சித்தத்தினுலே இயேசுக்கிறிஸ்துவின் [2]அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்,

உ அன்புள்ள குமாரனுகிய [3]தீமோத்தேயுவுக்கு எழுதுகிறதாவது: பிதாவாகிய பராபரனுலும் நம்முடைய கர்த்தராகிய கிறிஸ்து இயேசுவினுலும் கிருபையும் இரக்கமும் சமாதானமும் உனக்கு உண்டாகக்கடவது.

ஊ ¶ [4]என்முன்னேர்கள் முதற்கொண்டு சுத்தமான மனதோடே பராபரனுக்கு ஆராதனைசெய்கிற நான் இரவும்பகலும் [5]இடைவிடாமல் என் செபங்களில் உன்னை நினைத்து,

ச உன் கண்ணீரை ஞாபகம்

கி. பி. கஉ.

1 எபே. உ. க. தீத். க.உ. எபி. க. ம்ஐ.
2 உ கொரி. கக.
3 கதீமோ. க. உ.
4 அப் உஉ. க: உக.க: உச.ம்ச: உஎ. உக. உரோ. க. க. கலா. க. ம்ச.
5 கதெச. க. உ: க. ம்.
6 உதீமோ. ச. க, உக.
7 கதீமோ.க.ஐ: ச. க.
8 உரோ. க. அ. எபே. க. ங்க.
9 அப். ங்க. க.
10 க தெச. ஐ. ங்க. க தீமோ. ச. ம்ச.
11 உரோ.அ.ம்ஐ.
12 லூக். உச. சகஅப். க.அ.
13 கதீமோ. உ. க. வெளி. க. உ.
14 எபே. க. க. பிலி. க. எ.
15 உரோ. க.ங்க.
16 கொலோ. க. உச. உதீமோ. ச. ஐ.

பண்ணிச் சந்தோஷத்தால் நிறையப்படும்படிக்கு [6]உன்னைக் காண வேண்டுமென்று மிகவும் விரும்பி,

டு உன்னிலுள்ள [7]உண்மையான விசுவாசத்தை ஞாபகப்படுத்தி, [8]பராபரனுக்குத் தோத்திரம் செலுத்துகிறேன்; அப்படிப்பட்ட விசுவாசம் முற்காலத்தில் உன் பாட்டியாகிய லோவிசாளுக்குன்னும் [9]உன் தாயாகிய ஐனீக்கேயாளுக்குன்னும் வாசமாயிருந்தது; உனக்குன்னும் அப்படியே வாசமாயிருக்கிறதென்று நிச்சயமாய் அறிந்திருக்கிறேன்.

சு ¶ இது நிமித்தமாக நான் உன்மேல் என் கைகளை வைத்ததினுலே உனக்கு உண்டான நிவ்விய வரத்தை [10]நீ நீபவளர்ச்சியைப் போல எழுப்பும்படிக்கு உனக்கு ஞாபகப்படுத்துகிறேன்.

எ [11]பயமுள்ள ஆவியையல்ல, [12]பெலனும் அன்பும் சொல்தபுத்தியுமுள்ள ஆவியைப் பராபரன் நமக்குக் கொடுத்தாரே.

அ ¶ ஆகையால் [13]நம்முடைய கர்த்தனைக்குறித்துச் சொல்லவேண்டிய சாட்சிக்காகவும், [14]அவர் நிமித்தம் கட்டப்பட்டிருக்கிற எனக்காகவும் [15]நீ வெட்கப்படாமல், [16]தேவபெலனுலே சுவிசே

வந்திற்காக, (என்னுடே) கூடத் தீமையை அநுபவித்துக்கொள்வாயாக.

க அவர் [1]நம்முடைய கிரியைகளின்நிமித்தமல்ல, [2]தம்முடைய முதல் யோசனையின் நிமித்தமும், [3]லோகத்தோற்றத்திற்கு முன்னே கிறிஸ்து இயேசுவின்மூலமாய் நமக்குக் கொடுத்த கிருபையின்நிமித்தமும், [4]நமக்கு இரட்சிப்பை உண்டாக்கி, (அதினுலே) [5]பரிசுத்தவான்களாக நம்மை அழைத்தார்.

ம நம்முடைய இரட்சகராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து பிரசன்னமானதினுலே [6]அந்தக் கிருபை இப்பொழுது வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றது; [7]அவர் மரணத்தை நிவிர்த்திசெய்து (தமது) சுவிசேஷத்தினுலே சீவனையும் அழியாமையையும் தெரியப்படுத்தினுர்.

ய அதைப் புறத்தேசத்தாருக்கு (அறிவிக்கும்படி) [8]பிரசங்கியாகவும் அப்போஸ்தலனுகவும் போதகனுகவும் வைக்கப்பட்டேன்.

ரு [9]அதற்காக இந்தப் பாடுகளையும் அநுபவிக்கிறேன்; அப்படியிருந்தும், [10]இன்னுரை விசுவாசித்* திருக்கிறேனென்று அறிந்திருக்கிறதால் நான் வெட்கப்படுகிறதில்லே; மேலும், எனக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்டதை அவர் [11]அந்த நான்வனையில் [12]காத்துக்கொள்ள வல்லமையுள்ளவராய் இருக்கிறார் என்று நிச்சயமாயிருக்கிறேன்.

ரூ ¶ [13]நீ என்னிடத்தில் கேட்டறிந்த [14]ஆரோக்கியமான வசனங்களின் [15]சட்டத்தை [16]இயேசுக்கிறிஸ்துவிலுள்ள விசுவாசத்தோடும் அன்போடும் [17]பற்றிக்கொள்வாயாக.

ரூ [18]உனக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்ட நன்மையை [19]நம்மிடத்தில் வாசமாயிருக்கிற பரிசுத்த ஆவியினுலே காத்துக்கொள்வாயாக; நீ

இ. பி. கூசு

1 உரோ. க. உ: க. எக. தீத். க. இ.
2 உரோ. அ. உஅ.
3 உரோ. எக. உஇ. எபே. க. ச: க. எக. தீத் க உ. கபேக. உ.
4 கதிமோ. க. க. தீத். க. ச.
5 கதெச. ச. எ. எபி. க. க.
6 உரோ. எக. உஈ. எபே. க கூ. கொலோ. க. உக. தீத். க. க. கபே. க உ.
7 கொரி. இஇ. இச, இஇ. எபி. உ. ச.
8 அப். க. எஇ. எபே க. எ, அ. கதிமோ. உ. எ. உதிமோ.ச.எ.
9 எபே. க. க. உதிமோ. உ. க.
10 கபே. ச. எக. * அல்லது நம்பி.
11 மத். வசனம். உதிமோ.ச.அ.
12 கதிமோ. க. உ.
13 உதிமோ. உ. உ.
14 கதிமோ.க.இ: க. க.
15 உரோ.உ.உ: க. எ.
16 கதிமோ.க.ச.
17 உதிமோ. க. ச. தீத். க. க. எபி. ம. உக. வெளி. உ.உஇ.
18 கதிமோ. க. உ.
19 உரோ.அ ச.
20 அப். க. ம.
21 உதிமோ.ச.இ, எக.
22 உதிமோ. ச. எக.
23 மத். இ. எ.
24 பிலே. எ.
25 அப்.உ.அ.எம். எபே. க. உ.

அறிந்திருக்கிறபடி [20]ஆசியா நாட்டிலுள்ளயாவரும் [21]என்னைவிட்டு விலகிப்போனுர்கள்.

யஇ ¶ அவர்களில் புகெல்லும், எற்மோகெனேயும் இருக்கிறூர்கள்.

யசு [22]ஒனேசிப்போருவின் குடும்பத்திற்குக் கர்த்தர் [23]இரக்கத்தை அளிக்கக்கடவர்; என்னத்திற்காகவென்றுல், [24]அவன் அடிக்கடி என்னைச் சவுக்கியப்படுத்தினதுமல்லாமல், [25]என் சங்கிலியைக்குறித்து [26]வெட்கப்படாமல்,

யஎ நான் உரோமையில் வந்திருந்தபொழுது மிகவும் சாக்கிரதையாய் என்னைத் தேடிக் கண்டான்.

யஅ [27]அந்த நாளிலே [28]அவன் கர்த்தரிடத்தில் இரக்கம் கண்டு அடையும்படி கர்த்தர் அவனுக்கு அதுக்கிரகம் செய்வாராக; மேலும், எபேசி ஊரிலேயும் அவன் [29]எனக்கு மிகவும் ஊழியம்செய்தானென்று நீ நன்றுய் அறிந்திருக்கிறுய்.

உ. அதிகாரம்.

க. அவன் உறுதியும் ஊக்கமும் அடைவதும், சத்திய வசனத்தைச் சரிவரப் பகுத்தளித்து, வீண் அலப்பை அடக்குதற்கு உண்மையுள்ள ஊழியக்காரனின் கடமை இன்னதென்று சொல்லி, எஉ. இமெனேயு, பிலேத்து என்பவர்களைக்குறித்தெழுதி, கூக. கர்த்தருடைய அஸ்திவாரம் நிலையுள்ளதென்றும், உஉ. அவன் இதற்கு எச்சரிக்கையாயிருக்க இதைப் பின்தொடர்ந்து, கர்த்தருடைய ஊழியக்காரன் தன்னே இவ்விதமாய் நடத்தவேண்டுமென்றும் சுபித்தது.

ஆனபடியினுலே [30]என் குமாரனே, நீ கிறிஸ்து இயேசுவிலுள்ள கிருபையினுலே [31]பலத்துக்கொண்டு,

உ அநேக சாட்சிகளுக்குமுன்பாக† நீ [32]என்னிடத்தில் கேட்டவைகளை [33]மற்றவர்களுக்கு உபதேசம்பண்ணத் தகுதியான [34]உண்மையுள்ள மனிதருக்கு ஒப்புவிப்பாயாக.

Digitized by Google

26 அ.ஊச.—27 உ தெச.க.இ, உ.உ.ஊச.—28 மத் உஇ.கச. சஅ.—29 எபி.க.உ.—30 கதிமோ.க.உ. உ தீமோ.க.உ.—31 எபே. க.உ
† அல்லது சாட்சிகளால்.—32 உதிமோ.க.எ: உ.உ.ச.—33 கதிமோ.க.உ. தீத்.க.க.—34 கதிமோ.க.உஅ.

கூ அந்தப்படி நீயும் [1]இயேசுக் கிறிஸ்துவுக்கு நற்சேவகனுய்த் [2]துன்பத்தைச் சகித்துக்கொள்.

ச [3]போர்ச்சேவகம்பண்ணுகிற எவனும் தன்னைச் சேவகம் எழுதிக்கொண்டவனுக்குப் பிரியமாயிருக்கும்படிக்கு, இச்சீவனுக்கு ஏற்ற (வேறு) தொழில்களில் சிக்கிக்கொள்ளமாட்டானே.

ஙி [4]அன்றியும், போர்ச்சாலையிலே ஒருவன் போராடினலும், நியாயமானபடி போராடாவிட்டால் கிரீடத்தைத் தரிக்கமாட்டானே.

சு (அன்றியும்) [5]பயிர்செய்கிறவன் பலன் அடைகிறதற்கு முன்னே பிரயாசப்பட* வேண்டுமே.

எ நான் சொல்லுகிற இவைகளைச் சிந்தித்துக்கொள்வாயாக; கர்த்தர் எல்லாவற்றிலும் உனக்குப் புத்திதரக்கடவர்.

அ ¶ [6]என் சுவிசேஷத்தின்படியே [7]தாவீதின் சந்ததியாய் [8]மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவை நினைத்துக் கொள்ளக்கடவாய்.

கூ இந்தச் சுவிசேஷத்திற்காக நான் பாதகனைப்போலக் [9]கட்டப்பட்டுத் [10]துன்பத்தைச் சகிக்கிறேன்.

ம [11]பராபரனுடைய வசனம் மாத்திரம் கட்டப்படமாட்டாது; இதினிமித்தமாகத் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களும் [12]கிறிஸ்து இயேசுவினுல் வருகிற இரட்சிப்பையும் நித்திய மகிமையையும் அடையும்படிக்குச் சகலத்தையும் [13]அவர்களுக்காகச் சகித்துக்கொண்டிருக்கிறேன்; [14]இந்த வார்த்தை உண்மையுள்ளது.

மக எப்படியெனில் [15]நாம் (அவரோடேகூட) மரித்தால் (அவரோடேகூடப்) பிழைத்தும் இருப்போம்.

மஉ [16]நாம் (அவரோடேகூடப்) பொறுமையாய்ப் பாடுபட்டால் (அவரோடேகூட) இராசரீகம் பண்ணியும் இருப்போம்; [17]அவரை நாம் மறுதலித்தால் அவரும் மறுதலிப்பார்.

மங [18]நாம் விசுவாசியாமல் இருந்தாலும் அவர் உண்மையுள்ளவராயிருப்பார்; [19]அவர் தம்மைத்தாமே மறுதலிக்கமாட்டார்.

மச ¶ இவைகளை நீ அவர்களுக்கு ஞாபகப்படுத்தி, எவ்வளவாகிலும் பிரயோசனம் அல்லாததுமாய்க் கேட்கிறவர்களைக் கவிழ்க்கிறதற்கு ஏதுவுமாய் இருக்கிற [20]வாக்குவாதம்பண்ணுகிறதைக் கும்படிக்கு, [21]கர்த்தருக்குமுன்பாக அவர்களுக்கு ஸ்திரமான சாட்சியாய் எச்சரிப்பாயாக.

மஙி நீ வெட்கப்படாமல் சத்திய வசனத்தை நிதானமாய்ப் பகுத்துப் போதிக்கிற உத்தம ஊழியக்காரனுக உன்னைப் பராபரனுக்குமுன்பாக நிறுத்தும்படி சாக்கிரதையாய் இருப்பாயாக.

மசு [22]லவுகீக வீணை பேச்சுகளுக்கே தடைசெய், (அவைகளால்) அவர்கள் அதிகமாய் அவபத்தியுள்ளவர்கள் ஆகிறார்களே.

மஎ அவர்களுடைய பேச்சுப் பிளவையைப்† போலத்தின்னும்; [23]உமனேயும், பிலேத்தும் அப்படிப்பட்டவர்கள்.

மஅ அவர்கள் [24]சத்தியத்தை விட்டு விலகி, [25]உயிரோடெழுப்புதல் சம்பவித்தாயிற்றென்று போதித்து, சிலருடைய விசுவாசத்தைக் கவிழ்த்துப்போட்டார்கள்.

மகூ ¶ ஆகிலும் [26]பராபரனுடைய ஸ்திரமான அஸ்திபாரம் நிலைநிற்கின்றது;‡ [27]கர்த்தர் தம்முடையவர்களை அறிவிப்பாரென்றும், கிறிஸ்துவின் நாமத்தைச் சொல்லுகிறவன் எவனே, அவன் அநியாயத்தைவிட்டு விலகக்கடவன்

1 கதீமோ. க. ம்அ.
2 உதீமோ. க. அ:ச. இ.
3 க கொரி. கூ. உ.இ.
4 க கொரி. கூ. உஇ, உக.
5 க கொரி. க. ம. * அல்லது பிரசங்கப்பட்டுப் பயிர் செய்பவன்முதல் முதல் பலனடைய.
6 உரோ. உ. மக.
7 அப். உ. கம: மக.உக. உரோ. க. க, ச.
8 க கொரி. மஇ. க, ச, உம்.
9 எபே. க. க. பிலி.க.எ. கொலோ. ச.க. ம.அ.
10 அப். க. மக. உதீமோ.க.மஉ.
11 அப்.உ.அ.க.க, எபே. க. மக, உம். பிலி க. மக, ச.ச.
12 உ கொரி. க. க.
13 எபே. க. மக. கொலோ. க. உச.
14 கதீமோ. க. ம்இ.
15 உரோ. க. இ, அ. உ கொரி. ச. ம.
16 உரோ.அ.மச. கபே. ச. மக.
17 மத். ம. கக. மற். அ. உஅ. லூக். மஉ. க.
18 உரோ. க. க: கூ. க.
19 ச மோ. உக. மக.
20 கதீமோ.க.ச: க. ச. தீத். க. கூ, மக.
21 கதீமோ. இ. உக: க. மக. உதீமோ.ச. க.
22 கதீமோ.ச.க: க. உம். தீத். க. மச.
† அல்லது ஓடு விப்புருநிலை.

23 கதீமோ.க.உஅ.—24 கதீமோ.க.உக.—25 க கொரி.மஇ.மஉ.—26 மத்.உ.உ.உ. உரோ.அ.இ. உ மோ.உ.மக.
‡ அல்லது அஸ்திபாரமாயிருக்கின்றது.—27 ஈசா.க.எ. மோவா.ம.மச.உஎ. ச மோ மக.இ.

என்றும் அதற்கு முத்திரையாயிருக்கிறது.

உய [1]ஒரு பெரிய வீட்டிலே பொன் வெள்ளிப்பாத்திரங்கள் மாத்திரமல்ல, மரமும் மண்ணுமான பாத்திரங்களும் உண்டு, [2]அவைகளில் சில கனத்திற்கும் சில கனவீனத்திற்கும் ஆனவைகளாயிருக்கின்றன.

உக ஆகையால் [3]ஒருவன் மேல் சொல்லியவைகளை விட்டுத் தன்னைச் சுத்திகரித்தால் அவன் கனத்திற்கு ஏற்றதாயும் பரிசுத்தமாக்கப்பட்டதாயும் எசமானுக்கு மிகுந்த பிரயோசனமாயும் எந்த நற்கிரியைக்கும் [4]ஏத்தனமாக்கப்பட்டதாயும் இருக்கிற பாத்திரமாயிருப்பான்.

உஉ ¶ ஆதலால் வாலிபவயதுக்குரிய இச்சைகளுக்கு நீ விலகி ஓடி, [5]சுத்தமான இருதயத்தோடே [6]கர்த்தாவைத் தொழுதுகொள்ளுகிறவர்களுடனேகூட [7]நீதியையும் விசுவாசத்தையும், அன்பையும், சமாதானத்தையும் பின்தொடர்ந்துகொள்.

உரு அன்றியும் [8]புத்தியீனமும் அறிவீனமுமான தர்க்கங்கள், சண்டைகளைப் பிறப்பிக்கிறவைகள் என்று நீ அறிந்து அவைகளை அகற்றவாயாக.

உச [9]கர்த்தருடைய ஊழியக்காரன் சண்டைபண்ணுமல் எல்லாருக்கும் சாந்தமுள்ளவனுயும், [10]போதிக்கத் தருணியானவனுயும், தீமையைப்பொறுமையாய்ச் சகிக்கிறவனுயும்* இருந்து,

உஞ எதிர்பேசுகிறவர்களுக்குச் [11]சாந்தமாய்ப் புத்திசொல்லவேண்டுமே; அப்பொழுது தன்னுடைய இஷ்டப்படி செய்யப் பசாசினால் பிடிக்கப்பட்டிருக்கிற† அவர்கள் [12]சத்தியத்தை அறிக்கையிடுதற்கு ஏற்ற மனஸ்தாப குணத்தை அடைந்து,

உசு [13]அவனுடைய வலையில் நின்று நீங்கி,‡ தெளிந்த புத்தியுள்

இ. பி. கூசு.

1 க தீமோ. உ. டு.
2 உரோ. க. உ.
3 எசா. இ. டக.
4 உ தீமோ. உ. மா. தீத். ஈ. க.
5 க தீமோ. க. டு: சா. ம. டஉ.
6 அப். கூ. டச. க கொரி. க. உ.
7 க தீமோ. க. டக.
8 க தீமோ. க. ச: சா. எ: கூ. ச. டக. எச. தீத். உ. க.
9 தீத். உ. உ.
10 க தீமோ. உ. உ. தீத். க. க.
* அல்லது பொறுமையுள்ளவனுயும்.
11 கலா. க. ∴ க. க தீமோ. க. டக. க பே. உ. டு டு.
† மோக்கு, உலோபே பிடிக்கப்பட்டிருக்கிற.
12 க தீமோ. உ. சா. உ தீமோ. க. எ. தீத். க. ச.
13 க தீமோ. க. எ.
‡ அல்லது தக்க மீளவி.
14 அப். அ. உஉ.
15 க தீமோ. சா. க. உ தீமோ. சா. க. உ பே. உ. க. க மோ. உ. அ. யூதா. டஅ
16 பிலி. உ. உச.
17 உ பே. உ. உ.
18 யூதா. டக.
19 க தீமோ. க. சா.
20 க தீமோ. க உஅ. உ பே. உ. டூ. யூதா. ம.
21 உரோ. க. கஅ.
22 உரோ. க. டக.
23 உரோ. க. டக.
§ அல்லதுபிறபுறணிபேசுகிறவர்களையும்; தீத். உ. க.
24 உ பே. க. உ.
25 உ பே. உ. ம.
26 பிலி. க. டக. உ பே. உ. டக. டு. யூதா. ச, டக.
27 க தீமோ. இ. அ. தீத். க. டக.
28 உ தெச. க. க. க தீமோ. க. டு.
29 க தீமோ. உ. ச.
30 மத். உக. டச. தீத். க. டக

ளவர்களாகும்படிக்கு, [14]பராபரன் ஒருவேளை அவர்களுக்கு அநுக்கிரகம் செய்வார்.

ரு. அதிகாரம்.

க. பிதாவுக்கேற்குறித்தும், க. சத்தியவிரோதிகளைக் குறித்தும் முன்னறிவித்த, ம. தன் மாதிரியை அவன் பின்பற்றவும், டக. தேவசனத்தைப்பற்றிச் சொல்லவும் சொல்லியது.

[15]மேலும் கடைசி நாட்களிலே கொடிய காலங்கள் வருமென்று அறிவாயாக.

உ எப்படியெனில், மனிதர்கள் [16]தங்களை (மாத்திரம்) நேசிக்கிறவர்களாயும், [17]பணத்தில் பிரியராயும், [18]வீம்புக்காரராயும், [19]அகந்தையுள்ளவர்களாயும், [20]தூஷணிக்கிறவர்களாயும், தாய்தகப்பன்மாருக்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களாயும், நன்றியறியாதவர்களாயும், பரிசுத்தம் இல்லாதவர்களாயும்,

ரு [22]சுபாவ அன்பில்லாதவர்களாயும், [23]ஒப்புரவாக மனதில்லாதவர்களாயும், பொய்யாய்க் குற்றம் சாற்றுகிறவர்களாயும்,§ [24]இச்சையை அடக்காதவர்களாயும், குரூரராயும், நல்லோருக்குப் பகைஞராயும்,

சு [25]துரோகிகளாயும், துணிவுக்காரராயும், இறுமாப்புள்ளவர்களாயும், [26]பராபரனிலும் செல்வத்தை விரும்புகிறவர்களாயும், தேவபத்தியின் ரூபத்தைத் தரித்து,

டு [27]அதின் பலனை மறுதலிக்கிறவர்களாயும் இருப்பார்கள்.

சு [28]இப்படிப்பட்டவர்களுக்கு விலகுவாயாக; இப்படிப்பட்டவர்களே பாவங்களால் நிறைந்தும், பலபல இச்சைகளால் இழுத்துப்பட்டும்,

ஏ எப்பொழுதும் படித்தாலும், [29]ஒருக்காலும் சத்தியத்தை அறியாமலும் இருக்கிற புத்தியீனமுள்ள பெண்பிள்ளைகளுடைய [30]வீடுகளில் நுழைந்து, அவர்களைச் சிறையாக்குவார்கள்.

Digitized by Google

அ [1]இயன்னேயும் இயம்பிரேயும் மோசேயுக்கு விரோதமாய் நின்றதுபோல, இவர்களும் சத்தியத்திற்கு விரோதமாயிருக்கிறார்கள்; [2]அவர்கள் முழுவதும் கெட்ட புத்தியை உடையவர்களாயும் [3]விசுவாசத்தை வகையறுக்கத்தகுதியில்லாதவர்களாயும் இருக்கிறவர்கள்.*

க அவர்கள், அதிகமாய்ப் பெருகுவதில்லை; [4]அவ்விருவருடைய புத்தியீனமும் வெளிப்பட்டதுபோல, இவர்களுடையதும் எல்லாருக்கும் வெளியரங்கமாகுமே.

ய [5]நீயே என்னுடைய போதகத்தையும், நடக்கையையும், மனயோசனையையும், விசுவாசத்தையும், நீடிய சாந்தத்தையும், அன்பையும், பொறுமையையும்,

யக [6]அந்தியோகூர் [7]இக்கோனியூர் [8]லிஸ்திரா ஊர் இவ்விடங்களிலே எனக்கு உண்டான துன்பங்களையும் பாடுகளையும் நன்றாய் அறிந்துகொண்டிருக்கிறாய்;† இப்படிப்பட்ட துன்பங்களைச் சகித்தேன்; [9]அவைகள் எல்லாவற்றில் நின்றும் கர்த்தர் என்னை இழுத்து இரட்சித்தார்.

யஉ [10]அன்றியும், கிறிஸ்து இயேசுவைப்பற்றித் தேவபத்தியாய்ச் சீவனம்பண்ண மனதாயிருக்கிற யாவரும் துன்பப்படுவார்கள்.

யஊ [11]பொல்லாத மனிதரும் வஞ்சகருமானவர்கள்மாத்திரம் (மற்றவர்களை) வஞ்சித்தும் வஞ்சிக்கப்பட்டும் இருந்தும், மேன்மேலும் கேடுள்ளவர்களாவார்கள்.

யச ¶ நீ கற்றுக்கொண்டது எதுவோ, நீ நிச்சயிக்கப்பட்டது எதுவோ, [12]அதிலே நிலைநிற்பாயாக; உனக்குப் போதகம் செய்தவன் இன்னனென்று நீ அறிந்திருக்கிறதுமல்லாமல்,

யடு இயேசுக்கிறிஸ்துவைப் பற்றும் விசுவாசத்தினாலே இரட்சிப்புக்கு ஏற்ற ஞானத்தை உனக்குக் கொடுக்கத் தகுதியான [13]வேத

இ. பி. சுரு.

1 உ மோ. எ.கே.
2 க தீமோ.க. இ.
3 உ சேர.க. உஅ. உ கொரி.ய.இ. தீத். க. ய.க.
* அல்லது மிக வசனத்தைக் குறித்துக் கழிகெட்டவர்கள்.
4 உ மோ. எ. உ: அ. உஅ: கூ. ய.க.
5 பிலி. உ. உஉ. க தீமோ ச: கூ.
6 அப். ய.க. சஇ, இஎ.
7 அப்.ச. உ.இ.
8 அப். ச. யக. ழி.
† அல்லது சற சதப்பரப்பப் பின்பற்றியிருக்கிறாய்.
9 சங். கூ. ய.க. உ கொரி. க ய. உ தீமோ. ச. யஎ.
10 சங். கூ. யக. மோவா. யஎ. ச. மத். ய.க. உ.ச. அப். ச. உஉ. க கொரி. ஏஇ.யக.க தெச. க. க.
11 உ தெச. உ. ய.க. க தீமோ. ச. க. உ தீமோ. உ. ய.கூ.
12 உ தீமோ. க. ய.க: உ. உ.
13 மோவா. இ. க.க.
14 உ பே. க.உஅ, உ.க.
15 க தீமோ.கூ.ய.க.
‡ அல்லது தீர்த்த ரோன.
16 உ தீமோ. உ. உ.க.
17 உரோ. ஏஇ.ச.
18 அப். ம். சஉ.
19 க தீமோ. இ. உ: கூ. ய.க. உ தீமோ. உ. ச.
20 க தீமோ. ச. ய.க.
21 க தீமோ. இ. உஅ. தீத். க. ய.க: உ. ஏஇ.
22 க தீமோ.க.ய.

எழுத்துக்களை நீ சிறுவயது முதற்கொண்டு அறிந்தவனென்றும் அறிந்திருக்கிறாயே.

யக [14]வேதவாக்கியங்கள் எல்லாம் தேவ ஆவியினால் உண்டானவைகளுமாய், [15]பராபரனுடைய மனிதன் நிறைந்த‡ கண்மையுள்ளவனும் [16]எந்த நற்கிரியையும் செய்ய மிகுந்த தகுதியுள்ளவனும் ஆகும்பொருட்டாய்,

யஎ உபதேசம்பண்ணுதற்கும், கடிந்துகொள்ளுதற்கும், செம்மையாக்குதற்கும், நீதியைப் படிப்பிக்கிறதற்கும், [17]பிரயோசனமானவைகளுமாய் இருக்கின்றன.

ச. அதிகாரம்.

க. தீமோத்தேயுவைச் சாக்கிரதையோடே, சதாநாட்போலும் தேவனுடையத்தைச் செய்யச்சொல்லி, ங. தன் மரண சமீபனாயிருக்கிறபடியால், க. அவனைத் தன்னிடத்திற்கு வரவும், மாற்கை அழைத்துக்கொண்டு, லெ வஸ்திரங்களைக் கொண்டு வரவும், ச. சண்ணுபெ அலெக்சந்தரைக் குறித்து எச்சரிக்கையாயிருக்கவும், ய.க. சத்தியத்துக்காக உரோமையிலே தான் முதல்வீசை சட்டுக்கொள்ளப்பட்டபோது தனக்குச் சம்பவித்ததையும் சொல்லி, ய.க. திருபத்தை முடித்தது.

ஆனபடியினாலே பராபரனுக்கு முன்பாகவும், தாம் பிரசன்னமாகித் தமது இராச்சியத்தின் (மகிமையை) வெளிப்படுத்தும் காலத்திலே உயிரோடிருக்கிறவர்களுக்கும் மரித்தவர்களுக்கும் [18]நியாயத்தீர்ப்புக்கொடுக்கும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்கு முன்பாகவும்,

உ [19]நான் உனக்குச் சாட்சியாய்க் கட்டளையிடுகிறது என்னவெனில், சாவகாசமாயிருந்தாலும் இல்லாதிருந்தாலும் அந்த வசனத்தை இடைவிடாமல் பிரசங்கம்பண்ணி, [20]எல்லாவிதமான நீடிய சாந்தமாயும் உபதேசத்திற்கு ஏற்ற விதமாயும் மெய்யை விளங்கச்செய்து, [21]கடிந்துகொண்டு, புத்தி சொல்லுவாயாக.

கூ என்னத்தினாலெனில் [22]அவர்கள் ஆரோக்கியமான உபதேசத்தைப் பொறுக்க மனதில்லாமல்,

[1]செவிக்கு இன்பமானதை விரும்பி, தங்கள் சுய இச்சைகளுக்குத் தக்கதாக,

ச தங்களுக்குப் போதகரைக் கூட்டிவைத்துச் சத்தியத்திற்குச் செவியை விலக்கிக் [2]கட்டுக்கதை களோச் சாரும் [3]காலம் வரும்.

இ நீ மாத்திரம் எல்லாவற்றிலேயும் தெளிந்தபுத்தியுள்ளவனாயிருந்து, [4]தீமையைச் சகித்துச் [5]சுவிசேஷனுடைய வேலையைச் செய்து உன் ஊழியத்தை நிறைவேற்றுவாயாக.*

கூ ¶ [6]காணே பானபலியாக வார்க்கப்பட எத்தனமாயிருக்கிறேன்; [7]நான் இதைவிட்டுப் போகிறதற்குக் காலம் சமீபமாயிருக்கின்றது.

எ [8]நல்ல போராட்டத்தைப் பண்ணியிருக்கிறேன்; ஓட்டத்தை முடித்திருக்கிறேன்; விசுவாசத்தைக் காத்துக்கொண்டிருக்கிறேன்.

அ [9]இதுமுதல் நீதியென்னும் கிரீடம் எனக்காக வைக்கப்பட்டிருக்கிறது; நீதியுள்ள நியாயாதிபதியாகிய கர்த்தர் [10]அந்நாளில் அதை எனக்குமாத்திரம் அல்ல, அவர் பிரசன்னமாகுதலை விரும்பினவர்களுக்கும் தந்தருளுவார்.

க ¶ நீ சீக்கிரமாய் என்னிடத்தில் வரும்படி சாக்கிரதையாயிருப்பாயாக.

ஏ [11]தேமா என்பவன் [12]இப்பிரபஞ்சத்தின்மேல் ஆசைவைத்து என்னைவிட்டுத் தெசலோனிக்கே ஊருக்குப் போனான்; கிரேஸ்கே என்பவன் கலாத்தியாநாட்டிற்கும், தீத்து என்பவன் தல்மாத்தி நாட்டிற்கும் போனார்கள்.

ஐ [13]லூக்கா என்பவன் [14]மாத்திரம் என்னோடே இருக்கிறான்; மாற்கு என்பவன் என் ஊழியத்திலே எனக்குப் பிரயோசனமாய்

கி. பி. சுக.

1 உ தீமோ. ஆ. க.
2 உ தீமோ. க. ச: ச.எ.நீத்.க.மச.
3 உ தீமோ. ஆ.க.
4 உ தீமோ. க. அ: உ. க.
5 அப். உ.க. அ. எபே, ச. மக.
* அல்லது நிறைவேற்றித் திருப்பணிசெய்து பதித்து வாயாக; உ.தீமோ. மஇ. மக. கொலோ. க. உஇ: ச. மச.
6 பிலி. உ. மச.
7 பிலி. க. உ.க. உ பே. க. மச.
8 க கொரி. கூ. உச,உஇ, பிலி. உ.ச.உ தீமோ. க. மஉ. எபி. மஉ. க.
9 க கொரி. கூ. உஇ. யாக். க. மஉ. உ பே. இ. ச.வெளி. உ. மி.
10 உ தீமோ. க. மஉ.
11 கொலோ. ச. மச.பிலே. உச.
12 க பேர. உ. மஇ.
13 கொலோ. ச. மச. பிலே.உச.
14 உ தீமோ. க. மஇ.
15 அப்.மஉ.உஇ: மஇ. கஅ. கொலோ ச. மி.
16 அப். உ.மி. ச. எபே. க. உக. கொலோ. ச. எ. நீத். க. மஉ.
17 அப். மக. கக. க தீமோ.க.உ.மி.
18 உ சாமு. க. ககூ. சங். உஅ. ச. வெளி. மஅ. க.

† அல்லது பிரசங்கங்களுக்கு.

19 உ தீமோ. க. மஇ.
20 அப். எ. கமி.
21 அப். க. ஏஇ: உக. மஉ, மஅ. எபே. க. அ.

இருக்கிறபடியினாலே [15]அவனைக் கூட்டிக்கொண்டுவா.

ஐஉ [16]தீகிக்கு என்பவனை நான் எபேசு ஊருக்கு அனுப்பினேன்

ஐஊ தூரோயாபட்டணத்திலுள்ள கற்பென்பவனிடத்திலே நான் வைத்துவந்த மேல்அங்கியையும் புஸ்தகங்களையும் விசேஷமாகத் தோற்காகிதங்களையும் நீ வருகிறபொழுது எடுத்துக்கொண்டுவா.

ஐச ¶ கன்னாளனிய [17]அலேக்குசந்தர் எனக்கு மிகுந்த தீமைகளைச் செய்தான்; [18]அவனுடைய கிரியைகளுக்குத்தக்கதாகக் கர்த்தர் அவனுக்குப் பதில் கொடுக்கக் கடவர்.

ஐஇ நம்முடைய வார்த்தைகளுக்கு† அவன் மிகவும் விரோதித்தபடியால், நீயும் அவனைக்குறித்து எச்சரிக்கையாய் இருப்பாயாக.

ஐக ¶ நான் முதலிலே எனக்காக உத்தரவுசொல்லி நின்றபொழுது, ஒருவனும் என் பங்கில் இராமல் [19]யாவரும் என்னைவிட்டார்கள்; [20]அது அவர்களுக்குக் (குற்றமாக) எண்ணப்படாதிருப்பதாக.

ஐஎ (தெய்வீய வசனம்) என்னாலே சம்பூரணமாய்ப் [21]பிரசங்கிக்கப்படத்தக்கதாகவும், புறத்தேசத்தார் யாவரும் அதைக் கேட்கத்தக்கதாகவும் [22]கர்த்தர்மாத்திரம் என் பங்கிலிருந்து என்னைப் பலப்படுத்தினார்; [23]இப்படி நான் சிங்கத்தின் வாயிலிருந்து இழுக்கப்பட்டேன்.

ஐஅ மேலும் மற்றெந்தப் பொல்லாத கிரியையில்நின்றும் [24]கர்த்தர் என்னை இழுத்துத் தமது பரமஇராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கப்பண்ணி இரட்சிப்பார்; [25]அவருக்கு என்றென்றைக்கும் தெய்வுண்டாவதாக.—ஆமன்.

22 மத்.உ.மக. அப்.உக.மக: உச.உக.— 23 சங்.உஉ.உக. உ பே.உ கூ.— 24 சங் சஉ.க.ச. 25 உ.சோ.மக.கக. கலா.க.இ. எபி.மக. உக.

Digitized by Google

ரி. பி. சுசு.

ளக ¶ [1]பிரிஸ்காளுக்கும், அக்கில்லாவுக்கும், [2]ஒனேசிப்போருவின் குடும்பத்தாருக்கும் வாழ்த்துதல் செய்கிறேன்.

உய [3]ஏரஸ்து என்பவன் கொரிந்து பட்டணத்திலே தரித்திருந்தான்; [4]திரோப்பிமு என்பவனை மீலேத்துப் பட்டணத்திலே வியாதிப்பட்டவனாக விட்டுவந்தேன்.

உக [5]மாரிகாலத்திற்குமுன்னே

1 அப். [6]அ. உ. உரோ. ளக. ஈ.
2 உ தீமோ. க. ளக.
3 அப்.ளக. உஉ. உரோ.ளக. உஎ.
4 அப். உஅ. ச: உக. உக.
5 கூ. வச.
6 கலா. க. [6]அ. பலே. உஇ.

ஈ இக்கே வந்து சேரும்படி சாக்கிரதையாயிருப்பாயாக; ஐபூலுவும், புதேஞ்சும், இலீனுவும், கல்வுதியாளும், மற்றெல்லாச் சகோதரரும் உனக்கு வாழ்த்துதல் செய்கிறார்கள்.

உஉ ¶ [6]கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்து உன் ஆவியுடனே இருக்கக்கடவர்; கிருபை உங்களோடே இருப்பதாக.—ஆமன்.

Digitized by Google

TITUS.

அப்போஸ்தலனாகிய பவுல்

தீத்துவுக்கு எழுதின

நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. தீத்து கிரேத்தாவில் வைக்கப்பட்ட முகாந்திரம் இன்னதென்றும், க. தேவ ஊழியக்காரருடைய இலட்சணங்கள் இன்னவைகளென்றும், உக. நாசத போதகர்களுடைய வாய் அடைக்கப்பட வேண்டுமென்றும், ஙக. அவர்கள் இப்படிப்பட்டவர்களென்றும் சொல்லியது.

1பொய்யுரையாத பராபரன் 2இவ்வுலக காலங்களுக்குமுன்னே கித்திய ஜீவனைக்குறித்து வாக்குத்தத்தம்பண்ணி,

உ 3ஏற்ற காலங்களிலே 4நம்முடைய தேவனுடைய இரட்சகருடைய கட்டளையின்படி 5எனக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்ட பிரசங்கத்தினாலே தமது வார்த்தையை வெளிப்படுத்தினாரே.

ஊ 6அந்த நித்தியஜீவனைக்குறித்து நம்பிக்கை உண்டாக்கத்தக்கதாகத்* 7தேவபத்திக்கு ஏதுவான 8சத்தியத்தை அறிகிற அறிவும் விசுவாசமும் தேவனால் தெரிந்து கொள்ளப்பட்டவர்களுக்கு உண்டாகும்படிக்கு ஏதுவாய்ப் பராபரனுடைய ஊழியக்காரனுமாய் இயேசுக்கிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தலனுமாய் இருக்கிற பவுல்,

ச 9பொதுவான விசுவாசத்தினாலே 10எனக்கு உத்தம குமாரனாகிய 11தீத்துவுக்கு எழுதுகிறதாவது: பிதாவாகிய பராபரனாலும், நம்முடைய இரட்சகரும் கர்த்தருமாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலும் 12உனக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாவதாக.

ஞ ¶ நான் உனக்குக் கட்டளையிட்டபடி நீ கிரேத்தைத் தீவிலே இதுவரைக்கும் குறைவாய் இருக்கிறவைகளைச்† 13செம்மைப்படுத்திப் 14பட்டணங்கள்தோறும் மூப்பரை ஏற்படுத்தும்படிக்கு உன்னை விட்டுவந்தேனே.

ஞ 15குற்றமில்லாதவனுமாய், 16ஒரே மனைவிக்குப் புருஷனுமாய்க் கெட்டமார்க்கரென்றும் குற்றமில்லாமையும், கீழ்ப்படிதலும் 17விசுவாசமும் உள்ள பிள்ளைகளை உடையவனுமாய் ஒருவன் இருந்தால், (அவனை வைக்கலாம்.) கண்காணியானவன் 18பராபரனுடைய உக்கிராணக்காரனுக்கு ஏற்றதாகக் குற்றம் சாற்றப்படாதவனுமாய்,

எ தன் இஷ்டப்படி (மாத்திரம்) செய்ய மனதில்லாதவனுமாய், கடுஞ்சினமில்லாதவனுமாய், 19பழி இரசத்தை மிகவும் விரும்பாதவனுமாய், அடிக்கிறவனாயிராதவனுமாய், 20அவலட்சணமானவித

இ. பி. கூடு.

1 ச மோ. உக. ஙக. உ தீமோ. ஊ. ஙக.
2 உரோ. ஙக. உஇ. உ தீமோ. க. கூ. க பே. க. உஏ.
3 உ தீமோ. க.ஏ.
4 க தீமோ. க.க: ஊ. க: ச. ஏ.
5 க தெச. ஊ. ச. க தீமோ. க. கூ.
6 உ தீமோ. க.க. தீத். க. ஏ.
* அல்லது நம் பிக்கையில்.
7 க தீமோ. க. ஙக: க. க.
8 உ தீமோ. ஊ. உஇ.
9 உரோ. க. ஙஊ. உ கொரி. ச. கூ. ஊ பே. க. க.
10 க தீமோ.க.ஊ.
11 உ கொரி. ஊ. ஙக: ச. கூ: அ க, ஙக, உக: ஙஊ. ஙஅ. கலா. ஊ. க.
12 எபே. க. ஊ. கொலோ.க.ஊ. க தீமோ.க ஊ. உ தீமோ. க.ஊ.
† அல்லது செப்பம் விருக்கிற வைத்து.

13 க கொரி.ஙக.ச.ச.—14 அப்.ஙச.உக. உ தீமோ.ஊ.ஊ.—15 க தீமோ.க.ஊ ழ —16 க தீமோ. க. ஙஊ. —17 க தீமோ. க.ச, ஙஊ. 18 ஙத்.உ.ச.ஙஇ. க கொரி.ச க,ஊ.—19 க மோ.ஙக. எபே.ஙி.ஙஅ. க தீமோ.க.க,அ.—20 க தீமோ.க.க.அ. க பே.ஙஊ.

மாய் ஆதாயத்தைத் தேடாதவனுமாய்,

அ [1]அந்தியருக்கு உபசாரஞ்செய்கிறவனுமாய், நல்லோர்மேல்* பிரியமுள்ளவனுமாய், விவேகமும் நீதியும் பரிசுத்தமும் இச்சையடக்கமும் உள்ளவனுமாய்,

கூ [2]ஆரோக்கியமான உபதேசத்தினாலே புத்திசொல்லி எதிர்பேசுகிறவர்களுக்கு மெய்யறிவைக் கொடுக்கத் திராணியுள்ளவனுய் இருக்கும்படிக்குத் தான் போதிக்கப்பட்டதற்கேற்ற† [3]உண்மையான உபதேசத்தை [4]நன்றாய்ப் பற்றிக்கொள்ளுகிறவனுமாய் இருக்கவேண்டுமே.

ம ¶ என்னத்தினிற்காகவென்றால் [5]அநேகர், விசேஷமாக விருத்தசேதனத்தையுடையவர்கள், (சத்தியத்திற்குக்) [6]கீழ்ப்படியாதவர்களுமாய் வீணனவைகளைப் பேசுகிறவர்களுமாய் [7]மனதை வஞ்சிக்கிறவர்களுமாய் இருக்கிறார்கள்.

மக அவர்களுடைய வாயை அடக்கிப்போடவேண்டுமே; அவர்கள் [8]அவலட்சணமான ஆதாயத்திற்காகத் தகாதவைகளை உபதேசித்து [9]முழுக்குடும்பங்களையும் கவிழ்க்கிறார்கள்.

மஉ [10]அவர்களில் ஒருவனுடைய தீர்க்கதரிசியானவன்தானே, கிரேத்தைத் தீவார் எப்பொழுதும் பொய்யருமாய், துஷ்டமிருகங்களுமாய், சோம்பலுள்ள தேகிகளுமாய் இருக்கிறார்கள் என்று சொன்னான்.

மஊ அந்தச் சாட்சி மெய்தான்; அதுமுகாந்தரமாக [11]அவர்கள் விசுவாசத்திலே ஆரோக்கியம் அடையும்படிக்கும், [12]யூதருடைய கட்டுக்கதைகளுக்கும் சத்தியத்தை விட்டு விலகுகிற மனிதருடைய [13]கற்பனைகளுக்கும் செவிகொடாதிருக்கும்படிக்கும்,

கி. பி. கஞ்சி.

1 க தீமோ. க. உ. * அல்லது நல்லவைகள்மேல்.
2 க தீமோ. க. ல: க. க. உ தீமோ. ச. க. தீத். உ. க. † அல்லது தான் போதிக்கும் போது.
3 க தீமோ. க, மஇ: ச. க: சு. க. உ தீமோ. உ. உ.
4 உ தெச. உ. மஇ. உ தீமோ. க. கூ.
5 அப். மஇ. க.
6 க தீமோ. க.க.
7 உரோ மக.ம.அ.
8 க தீமோ. க.இ.
9 மத். உ. ம. ச. உ தீமோ. க. க.
10 அப்.மள. உ.அ.
11 தீத். உ. உ.
12 க தீமோ க.ச: ச. க.உ தீமோ. ச. ச.
13 ஏசா. உ.கூ.கூ. மத். மஇ. க. கொலோ. உ. உ.உ.
14 உ கொரி.கூ. ம. உ தீமோ. ச. உ.
15 லூக். மக.க.க, சம், சக. உரோ. ம்ச. ச. உ. க கொரி.க.மஉ: ம. உ, உஇ. க தீமோ. ச. க, ச.
16 உரோ. ம்ச. உ.க.
17 உ தீமோ. க.இ. யூதா. ச.
18 உரோ.க.உ.அ. உ தீமோ.க.அ. ‡ அல்லது கெட்டவர்களையும்.
19 க தீமோ.க.ல: க. க. உ தீமோ. க மக தீத்.க.க. § அல்லது விதிப்புள்ளவர்களையும்.
20 தீத். க. மக
21 க தீமோ.உ.க, ல:க.கூ.க க பே. க. க, ச.

மஎ [14]நீ அவர்களைக் கண்டிப்பாய்க் கடிந்துகொள்வாயாக.

மஅ [15]சுத்தமுள்ளவர்களுக்குச் சகலமும் சுத்தமாயிருக்கும்; [16]அழுக்கும் அவிசுவாசமும் உள்ளவர்களுக்குமாத்திரம் ஒன்றும் சுத்தமாயிருக்கமாட்டாது; அவர்களுடைய புத்தியும், மனச்சாட்சியும் அழுக்காயிருக்கிறதே.

மக அவர்கள் பராபரனை அறிகிறோமென்று சொல்லியும், [17]தங்கள் கிரியைகளால் அதை மறுதலிக்கிறார்கள்; அவர்கள் அருவருக்கப்படத்தக்கவர்களாயும், கீழ்ப்படியாதவர்களாயும், [18]எந்த நற்கிரியையையும் வகையறுக்கத் தெரியாதவர்களாயும்‡ இருக்கிறார்களே.

உ. அதிகாரம்.

க. சம்பவும் செய்பவும் வேண்டியவைகளைக்குறித்துத் தீத்துவுக்குச் சொன்னது. க. கேயோனரும், மற்றச் சிநேகிதர்கள் பாலும் செய்யவேண்டிய கடமைகளைக்குறித்தது.

[19]நீயே ஆரோக்கியமான உபதேசத்திற்கு ஏற்றவைகளைப் பேசிக்கொள்வாயாக.

உ முதிர்ந்தவயதுள்ள புருஷர்கள் தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களாயும், § யோக்கியராயும், விவேகிகளாயும், விசுவாசத்திலும் அன்பிலும் பொறுமையிலும் [20]ஆரோக்கியமுள்ளவர்களாயும் இருக்கும்படி (போதிப்பாயாக).

ஊ அப்படிப்போல [21]முதிர்ந்தவயதுள்ள ஸ்திரிகளும் பரிசுத்தருக்கு ‖ ஏற்றவிதமாய் நடக்கிறவர்களாயும், பொய்யாய்க் குற்றம் சாற்றாதவர்களாயும் ¶ மிகுந்த திராட்ச இரசத்தைக் குடியாதவர்களாயும்,

ச [22]பராபரனுடைய வசனம் தூஷணிக்கப்படாதபடிக்கு வழிபஸ்திரிகள் [23]தங்கள் புருஷரையும் பிள்ளைகளையும் சிநேகிக்கிறவர்களுமாய்,

‖ அல்லது பரிசுத்தத்திற்கு. — ¶ அல்லது பின்புறணி பேசாதவர்களாயும்; உ தீமோ.க.க. — 22 உ ரோ.உ.ச. க தீமோ.க.க. — 23 க தீமோ.இ.ம்ச.

இ விவேகிகளுமாய், கற்புள்ளவர்களுமாய், வீட்டில் தரித்திருக்கிறவர்களுமாய், நல்லவர்களுமாய், [1]தங்கள் புருஷருக்குக் கீழ்ப்படிகிறவர்களுமாய் இருக்கும்படி அவர்களுக்குப் புத்திசொல்லத்தக்க கற்போதகிகளாயும்* இருக்கும்படிக்குப் (போதிப்பாயாக).

ஈ அப்படிப்போல, வாலிபவயதுள்ள ஆண்பிள்ளைகளும் விவேகமாய்† இருக்கும்படி நீ புத்தி சொல்லி,

உ நற்கிரியைகளுக்கு ஏற்ற மார்க்கத்தை நீதானே [2]எல்லாவற்றிலும் (மற்றவர்களுக்கு) திருட்டாந்தப்படுத்துவாயாக.

ஊ அந்தப்படி [3]எதிராளியானவன் உங்களைக்குறித்துப் பொல்லாங்கைச் சொல்லுதற்கு ஒன்றுமில்லாமல் [4]வெட்கப்படத்தக்கதாக நீ உபதேசத்திலே விகற்பமில்லாதவனுமாய், [5]யோக்கியமுள்ளவனுமாய், குற்றம்பிடிக்கப்படக்கூடாத [6]ஆரோக்கியமுள்ள வசனத்தைப் பேசுகிறவனுமாய் இருப்பாயாக.

எ ¶ அன்றியும், [7]வேலைக்காரர் தம்முடைய இரட்சகராகிய பராபரனுடைய உபதேசத்தை எல்லாவற்றிலும் அலங்கரிக்கத்தக்கதாக,

ஏ தங்கள் எசமான்களுக்குக் கீழ்ப்படியவும், எதிர்பேசாமல்‡ [8]எல்லாவற்றிலும் பிரியமாய் நடக்கவும், திருட்டுத்தனமாய் நடவாமல் சகலவிதமாயும் நல்லுண்மையைக் காண்பிக்கவும் [9]புத்தி சொல்லுவாயாக.

ஐ ¶ என்னத்தினாலெனில், இரட்சிப்பைக் கொடுக்கிற தேவ [10]இருபை எல்லாவிதமான மனிதருக்கும் [11]பிரசன்னமாகி, §

கி. பி. சுஞி.

1 க கொரி. ம. ச. எபே. இ. உ. கொலோ. உ. மஅ. த தீமோ. உ. க. த பே. உ, இ. * தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களாயும்.

† தெளிந்த புத்தியாய்.

2 த தீமோ. ச. உ. த பே. இ. உ.

3 கெலே. இ. க. த தீமோ. இ. ம. த பே. உ. உ., மஇ: உ. க.

4 உ தெச. உ. ம.

5 எபே. க. உ.

6 த தீமோ. க. உ.

7 மத். இ. க. பிலி. உ. மஇ.

‡ அல்லது மறுக்காமல்.

8 எபே. இ. உ.

9 எபே. கு. இ. கொலோ. உ. உ. த தீமோ. உ, உ. த பே. உ. மஅ.

10 உரோ. இ மஇ. தீத். உ. ச, இ. த பே. இ. உ.

11 லூக். உ. உ. யோவா. க. கு. த தீமோ. உ. ச.

§ அல்லது எல்லாவிதமான மனிதருகும் இரட்டிப்பைக்கொடுக்கிற தேவகிருபை பிரசன்னமாகி.

12 த பே. ச. உ. த யோ. உ. க.

13 லூக். க. எஇ. உரோ. க. க. எபே. க. ச. கொலோ. க. உ. உ, த தெச. ச. எ.

14 அப். உ. ச. மஇ. கொலோ. உ. இ, உ தீத். உ: உ எ.

ஐ உ நாம் அவபத்தியையும் [12]லவுகிக இச்சைகளையும் வெறுத்து நற்புத்தியும், [13]நீதியும், மெய்த்தேவபத்தியும் உள்ளவர்களாயும்,

ஒ ஊ [14]நாம் நம்பிக்கொள்ளுகிற பாக்கியம் வருமென்றும், நமக்கு மகா தேவனும் இரட்சகருமாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் மகிமை [15]பிரசன்னமாகும் என்றும் [16]காத்துக்கொண்டிருக்கிறவர்களாயும், இவ்வுலகத்திலே சீவனம்பண்ணும்படி நமக்குப் போதிக்கின்றது.

ஓ ஏ அந்த இயேசுக்கிறிஸ்து நமமைச் சகல அக்கிரமங்களினின்றும் மீட்டுக்கொண்டு, [17]தமக்குச் சொந்தமாயும், [18]நற்கிரியைகளைச் செய்ய மிகுந்த விருப்பமாயும் இருக்கிற சனங்களாகச் [19]சுத்திகரிக்கும்படிக்கு, [20]நமக்காகத் தம்மையே (மரணத்திற்கு) ஒப்புக்கொடுத்தார்.

ஓ இ இவைகளை நீ மிகுந்த அதிகாரத்தோடே போதித்துப் [21]புத்தி சொல்லிக் கடிந்துகொள்வாயாக; [22]ஒருவனும் உன்னை அசட்டைபண்ணுதிருக்கக்கடவன்.

ஙு. அதிகாரம்.

க. தீத்து இன்னதைப் போதிக்கவும் இன்னதைப் போதியாதிருக்கவும், ஆ. கெட்ட வேதப்புரட்டை நீக்கவும் பவுல் கற்பித்தது. இ. உ. அவன் தன்விடத்தில் வரவேண்டிய காலத்தையும் இடத்தையும் சொல்லி, திருபத்தை முடித்தது.

திராத்தனங்களுக்கும் அதிகாரங்களுக்கும் [23]கீழ்ப்படிந்து அடக்கமாயிருக்கும்படிக்கும், எல்லாவிதமான நற்கிரியைகளையும் செய்ய [24]எத்தனமாயிருக்கும்படிக்கும்,

உ [25]ஒருவனையும் தூஷணியாமலும், [26]சண்டைபண்ணவிரும்பாமலும், [27]சாதுவான மனதுள்ளவர்களாய் எல்லா மனிதருக்கும் எல்லாவிதத்திலும் [28]சாந்தத்தைக் கா

15 கொலோ. க. உ தீமோ. ச. க, அ. எபி. க உ. க பே. க. எ. க யோ. க, உ.—16 க கொரி. க. எ. பிலி. க, உ. உ பே. க, ஆ. 17 உ மோ. இ, கூ: க. இ. இ மோ. எ. க: ம. உ: உ. க. மஅ. க பே. உ. க.—18 எபே. உ. ம. தீத். க. அ.—19 எபி. க. க. ச. 20 லூக. க. ச: உ. உ. எபே. இ. உ. கதீமோ. உ. க.—21 உ தீமோ. ச. உ.—22 த தீமோ. ச. ஆ உ.—23 உரோ. கூ க. க பே. உ. கூ. 24 கொலோ. க. ம. உ தீமோ. உ. உ க. எபி. க க. உ க.—25 எபே. ச. க க.—26 உ தீமோ. உ. உ ச, உஇ.—27 பிலி. ச. இ. 28 எபே. ச. உ. கொலோ. க. ஆ உ.

ண்பிக்கும்படிக்கும் அவர்களுக்கு ஞாபகப்படுத்துவாயாக.

ரூ என்னத்தினாலெனில், [1]முற் காலத்திலே நாமும் புத்தியீனருமாய், கீழ்ப்படியாதவர்களுமாய், வஞ்சிக்கப்பட்டவர்களுமாய், பலவிதமான இச்சைகளுக்கும் இன்பங்களுக்கும் அடிமைகளுமாய், துர்ப்புத்தியோடும் பொறாமையோடும் ஜீவனம்பண்ணுகிறவர்களுமாய், அருவருக்கப்படத்தக்கவர்களுமாய், ஒருவரை ஒருவர் பகைக்கிறவர்களுமாய் இருந்தோம்.

ச ¶ நம்முடைய இரட்சகராகிய [2]பராபரனுடைய [3]தயையும் மனிதர்மேல் உள்ள அன்பும் * பிரசன்னமானபொழுது,

டு நாம் செய்த [4]நீதிக்கேற்ற கிரியைகளின் நிமித்தமல்ல, [5]மறுபிறப்பாகிய முழுக்கினாலும் பரிசுத்தஆவி செய்கிற புதுதாக்குதலினாலே அவர் தமது சுய இரக்கத்தினாலே நம்மை இரட்சித்தார்.

சு [6]தமது கிருபையினாலே நாம் நீதிமான்களாக்கப்பட்டு நித்திய ஜீவனைக்குறித்து உண்டாயிருந்த [7]நம்பிக்கையின்படி [8]சுதந்தரராகும்படிக்கு,

எ அவர் நம்முடைய இரட்சகராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின்மூலமாய் அந்தப் பரிசுத்தஆவியை [9]நமக்குச் சம்பூரணமாய்க்† கொடுத்தருளினார்.

அ [10]இந்த வார்த்தை உண்மையுள்ளது; பராபரனிடத்தில் விசுவாசமானவர்கள் [11]நற்கிரியைகளைச் செய்ய எச்சரிக்கையாய் இருக்கும்படிக்கு, நீ அந்தச் (சுதந்தரரைக்) குறித்துக் கெட்டியாய்ப் போதிக்கவேண்டுமென்று விரும்புகிறேன்; இவைகளே நன்மையானவைகளாயும் மனிதருக்குப் பிரயோசனமானவைகளாயும் இருக்கின்றன.

கூ [12]புத்தியீனமான தருக்கங்களும், வம்சவரிசைகளை ஆராய்தலும், வாக்குவாதங்களும், நியாயப்பிரமாணத்தைக்குறித்து உண்டாகிற சண்டைகளும், அபிப்பிராயமும் [13]அபத்தமுமுள்ளவைகள்; ஆகையால் அவைகளுக்கு இடங்கொடாதிருப்பாயாக.

ஏ சத்தியத்தைப் புரட்டுகிறவனாயிருக்கிற ஒருவனுக்கு [14]நீ இரண்டொருதரம் புத்திசொன்ன பின்பு, (அவன் செவிகொடாவிட்டால்) [15]அவனைவிட்டு விலகுவாயாக.

ஐ அப்படிப்பட்டவன் தாறுமாறுபட்டு, தன்னிலே [16]ஆக்கினைத்தீர்ப்புள்ளவனாய்ப் பாவம்செய்கிறவன் என்று அறிந்துகொள்வாயாக.

ஒ நான் அருத்தேமாவை அல்லது [17]தீகிக்குவை உன்னிடத்தில் அனுப்பும்பொழுது நீ சாக்கிரதையாய் நிக்கோப்போலி ஊருக்கு என்னிடத்தில் வருவாயாக; மாரிகாலத்திலே அங்கே தங்க யோசனையாய் இருக்கிறேன்.

ஓ நியாயசாஸ்திரியாகிய சேனவும் [18]அப்பொல்லோவும் பிரயாணமாய் வரும்பொழுது, அவர்களுக்குக் குறைச்சல் ஒன்றும் இராதபடிக்கு விசாரித்துச் சாக்கிரதையாய் அவர்களை அனுப்பிவிடுவாயாக.

ஔ (கிரேத்தைத் தீவிலே) நம்மைச் சேர்ந்தவர்களும் [19]கனியற்றவர்களாயிராமல் குறைச்சல்களை நீக்குதற்கு ஏற்ற [20]நல்ல தொழில்களை நடத்திக்கொள்ளப்† படிக்கக்கடவர்கள்.

ஃ என்னோடிருக்கிற யாவரும் உனக்கு வாழ்த்துதல் செய்கிறார்கள்; விசுவாசத்தைப் பற்றிக்கொண்டு நம்மைச் சிநேகிக்கிறவர்களுக்கு நான் வாழ்த்துதல் செய்கிறேன்; கிருபை உங்கள் அனைவரோடும்கூட இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

கி. பி. சுற்று.

1 ச கொரி. க. உக. எபே. உ.க. கொலோ. ச. உக: க. ஏ. க பே. ச. க.
2 ச தீமோ. உ.க.
3 தீத். உ. கே.
* அல்லது இரக்கமும்.
4 உரோ. க. உ: க. உக: உக. க. கலா. உ. உக. எபே.உ. ச.அ, க. உ தீமோ. க. க.
5 யோவா. க. க, ஓ. எபே. ஓ. உக. க பே. க. உச.
6 உரோ. க. உச. கலா. உ. உக. தீத். உ. உக.
7 தீத். க. உ.
8 உரோ. அ. உக, உச.
9 ஏசே. கக. உஓ. போவே. உ. உஅ. யோவா.க. உக. அப். உ. கக: ப.ச ஓ. உரோ. ஓ. ஓ.
† அல்லது செல்வமாய்.
10 ச தீமோ. க. உஓ. தீத். க. சு.
11 க, உச. வச. தீத். உ. உச.
12 ச தீமோ. க.ச. உ தீமோ. உ. உக. தீத். க.உச.
13 உ தீமோ. உ. உச.
14 உ கொரி. உக. உ.
15 மத். உஅ எச. உரோ. உக எச. உ தெச. க. க, உச. உ தீமோ. க.ஓ.உ பேர். ம.
16 அப். உக. சக.
17 அப். உஅ. ச. உ தீமோ.ச.உஎ.
18 அப்.உஅ. உச.
19 உரோ. உஓ. உஅ. பிலி. க. உக: ச. எச. கொலோ. க. ம. உ பே. க. அ.
20 அ. வச.
‡ அல்லது நல்ல வேலைகளைச்செய்ய.

Digitized by Google

PHILEMON.

அப்போஸ்தலனாகிய பவுல்

பிலேமோனுக்கு எழுதின

நிருபம்.

கி. பி. சுமா.

க. பிலேமோனுடைய விசுவாசத்தையும் அன்பை யுங்குறித்துச் சந்தோஷப்பட்டு, கூ. அவன் தன் ஊழியக்காரனாகிய ஒனேசிமுவை மன்னித்து அன்பாய் ஏற்றுக்கொள்ளும்படி அவனே வேண்டிக் கொண்டது.

கிறிஸ்து இயேசுவின் நிமித்தம் [1]கட்டப்பட்டிருக்கிறவனாகிய பவுலும், சகோதரனாகிய தீமோத்தேயுவும், எங்களுக்குப் பிரியனுமாய் [2]உடன்வேலையாளுமாய் இருக்கிற பிலேமோனுக்கும், எங்களுக்குப் பிரியமான அப்பியாளுக்கும்,

உ [3]எங்களுடனேகூடப் போர்ச்சேவகனாகிய [4]அருகிப்புக்கும், [5]உமது வீட்டிலே கூடிவருகிற சபைக்கும் எழுதுகிறதாவது:

கூ நம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனாலும், கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலும் உங்களுக்குக் [6]கிருபையும், சமாதானமும் உண்டாகக்கடவது.

ச ¶ கர்த்தராகிய இயேசுவின்மேலும், எல்லாப் பரிசுத்தவான்கள்மேலும் உள்ள உம்முடைய [7]அன்பையும் உமது விசுவாசத்தையும் நான் கேள்விப்பட்டு,

ஞ என் செபங்களில் உம்மை நினைத்துக்கொண்டு எப்பொழுதும் [8]என் பராபரனுக்குத் தோத்திரம்செய்து,

1 எபே. 3.1: 2 தீ. 1.8, 16. 2 பிலி. 2. 25. 3 பிலி. 2. 25. 4 கொலோ. 4. 12. 5 1 கோ. 16. 19. 6 கொரி. 16. 23. 6 எபே. 1. 2. 7 எபே. 1. 15. கொலோ. 1. 4. 8 எபே. 1. 16. 1 தெச. 1. 2. 2 தெச. 1. 3. 9 பிலி. 1. 3, 25. 10 2 கொரி. 7. 4. 2 தீமோ. 4. 10. வச. 11. 1. வச. 12 1 தெச. 2. 8. 13 2 கொரி. 5. 20. கலா. 4. 19.

கூ உங்களிலுள்ள சகலவித நன்மைகளையும் (மற்றவர்களும்) [9]அறிந்துகொள்ளுகிறதினாலே உமது விசுவாசத்திற்குரிய தருமகுணம் கிறிஸ்து இயேசுவுக்காகப் பெலனைக் காண்பிக்கவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

எ சகோதரனே, பரிசுத்தவான்களுடைய இருதயங்கள் உம்மாலே [10]சவுக்கியப்பட்டதால் உம்முடைய அன்பினாலே மிகுந்த சந்தோஷமும் ஆறுதலும் அடைந்திருக்கிறோம்.

அ ¶ ஆகையால் விருத்தாப்பிய முள்ளவனுமாய் இயேசுக்கிறிஸ்து வின்நிமித்தம் இப்பொழுது [11]கட்டப்பட்டவனுமாயிருக்கிற பவுலாகிய நான்,

கூ தகுதியான காரியத்தைக்குறித்து உமக்குக் கட்டளையிடும் படிக்குக் கிறிஸ்துவினாலே மிகுந்த [12]தயிரியமுள்ளவனாயிருந்தும், (அப்படிச்செய்யாமல்) அன்பினாலே உம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

ய என்னவென்றால், [13]நான் கட்டப்பட்டிருக்கையில் பெற்றவனும்,

யக முன்னே உமக்குப் பிரயோசனமில்லாதவனும், இப்பொழுது உமக்கும் எனக்கும் நல்ல

பிரயோசனமுள்ளவனுயும் இருக்கிற என் மகனுகிய [1]ஒனேசிமுக்காகவே உம்மை வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்; அவனைத் திரும்ப அனுப்பினேன்.

ஐஉ அவனை நீர் என் உள்ளம் போல ஏற்றுக்கொள்வீராக.

ஐக சுவிசேஷத்தின்நிமித்தம் கட்டப்பட்டிருக்கிற எனக்கு ஊழியம்செய்யும்படிக்கு உமக்குப் [2]பதிலாக அவனை என்னிடத்தில் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும் என்று இருந்தேன்.

ஐச ஆனலும் [3]உம்முடைய நன்மை கட்டாயத்தினல் அல்ல, மனப்பூர்வத்தால் இருக்கத்தக்கதாக நான் உமது சம்மதியில்லாமல் ஒன்றும் செய்ய மனதில்லை.

ஐடு இனிமேல் அவன் உமக்கு அடிமையானவனுக அல்ல, அடிமையானவனுக்கு மேலாகப் [4]பிரியமான சகோதரனுகவும், என்றென்றைக்கும் உம்முடையவனுகவும் இருக்கும்படிக்கு,

ஐசு [5]அவன் கொஞ்சக்காலமாய் உம்மைவிட்டுப் பிரிக்கப்பட்டான் என்று தோன்றுகின்றது; எனக்கும் அவன் பிரியமான சகோதரன்தான்; உமக்குச் [6]சரீரத்தின்படியேயும் கர்த்தர்நிமித்தமும் மிகவும் அதிகமாய் அப்படி இருக்கிறன் அல்லவா?

ஐள ஆதலால் [7]நீர் என்னை உமக்கு ஐக்கமானவன் என்று எண்ணினல், அவனை என்னைப்போல ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டும்.

ஐஅ அவன் உமக்கு யாதொரு அநியாயம்செய்ததும் அல்லது கடன்பட்டதும் உண்டானல், அதை என் கணக்கிலே எழுதுவீராக.

ஐக பவுலாகிய நான் என் கையெழுத்துப்போட்டேன்; நானே செலுத்தித் தீர்ப்பேன், நீர் உம்மைத்தாமே எனக்குக் கடனுகச் செலுத்தவேண்டும் என்று நான் உமக்குச் சொல்லாதபடிக்கு அப்படிச் செய்கிறேன்.

ஐஉ ஆ என் சகோதரனே, கர்த்தர்நிமித்தம் உம்மாலே இந்தப் பிரயோசனம் எனக்கு உண்டாகக்கடவது; [8]கர்த்தர்நிமித்தம் என் இருதயத்தை ஆறுதல் செய்வீராக.

ஐக [9]நீர் கீழ்ப்படுவீரென்று நான் நிச்சயமாய் அறிந்து, இப்படி உமக்கு எழுதினேன்; நான் கேட்டதற்கு மேலாகவும் செய்வீரென்றும் அறிந்திருக்கிறேன்.

ஐஉ அல்லாமலும் [10]உங்கள் விண்ணப்பங்களினலே [11]உங்களுக்குத் (திரும்பக்) கொடுக்கப்படுவேன் என்று நான் நம்பியிருக்கிறபடியால், நான் இருக்கும்படிக்கு ஓரிடத்தை எனக்காக ஏத்தனம் பண்ணுவீராக.

ஐசு ¶ கிறிஸ்து இயேசுவின்நிமித்தம் என்னேடேகூடக் காவலில் வைக்கப்பட்டிருக்கிற [12]எப்பாப்பிரவும்,

ஐச என் உடன்வேலையாள்களாகிய [13]மாற்குவும், [14]அரிஸ்தருகுவும், [15]தேமாவும், [16]லூக்காவும் உமக்கு வாழ்த்துதல்செய்கிறார்கள்.

ஐடு [17]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபை உங்கள் ஆவியுடனே இருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

கி. பி. கூச.

1 கொலோ. ச. கூ.
2 உ கொரி. ஐக. மா. பிலி. உ. கஅ.
3 உ கொரி. க. எ.
4 மத். உக. அ. உ தீமோ. க.உ.
5 உ மோ. சஉ இ, அ.
6 கொலோ. க. உஉ.
7 உ கொரி. அ. உக.
8 எ. வச.
9 உ கொரி. எ. ஐக.
10 உ கொரி. க. ஐக.
11 பிலி. க. உஇ: உ. உச.
12 கொலோ. க. எ: ச. ஐஉ.
13 அப். ஐஉ, ஐஉ, உஇ.
14 அப். ஐக.உக: உச. உ கொலோ. ச. இ.
15 கொலோ. ச. ஐச.
16 உ தீமோ. ச. ஐக.
17 உ தீமோ. ச. உஉ.

Digitized by Google

HEBREWS.

அப்போஸ்தலனுகிய பவுல்

எபிரேயருக்கு எழுதின

நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. இக்கடைசிநாள்களில் பிதாவிலிருந்து நம்மிடத்தில்வந்த நிலைத்த, ச. தன்மையிலும் செய்கையிலும் தேவதூதர்களைப்பார்க்கிலும் நெருங்கினவர் என்று சொல்லியது.

பூர்வீகத்திலே பலகாலங்களிலும் [1]பலவிதமாய்ப் பராபரன் (நம்முடைய) முன்னோர்களுடனே தீர்க்கதரிசிகளின் மூலமாய்த் திருவுளம்பற்றினதும் அன்றி,

உ [2]இந்தக் கடைசிக் காலத்திலே குமாரன்மூலமாய் நம்முடனே [3]திருவுளம்பற்றினார்; [4]அவரைச் சகலத்திற்கும் சுதந்தரவாளியாக வைத்தார்; [5]அவராலே உலகங்களையும் உண்டாக்கினார்.

ங [6]அவர் பராபரனுடைய மகிமையின் பிரகாசமாயும், அவருடைய தன்மையின் சொரூபமாயும், [7]எல்லாவற்றையும் தமது வல்லமையுள்ள வசனத்தினாலே தாங்குகிறவராயும் இருந்து, [8]பின்பு தம்மாலேதானே நம்முடைய பாவங்களை நிவிர்த்திசெய்து, [9]உன்னதத்திலுள்ள மகத்துவருடைய வலதுபாரிசத்திலே வீற்றிருக்கிறார்.

ச இப்படி அவர் தேவதூதரிலும் [10]அதிக விசேஷமாகச் சுதந்தரித்துக்கொண்ட நாமம் எவ்வளவோ, அவ்வளவு அதிகமாய் அவர்களிலும் மேன்மையுள்ளவராயிருக்கிறார்.

ஞ ¶ எப்படியெனில் [11]நீர் என்னுடையகுமாரன் என்றும், இன்று நான் உம்மைச் செனிப்பித்தேன் என்றும், [12]அவருக்குப் பிதாவாயிருப்பேன், அவர் எனக்குக் குமாரனுயிருப்பார் என்றும் பராபரன் ஒருகாலத்திலாகிலும் தூதர்களில் ஒருவனுக்குச் சொன்னாரா?

சு மறுபடியும் [13]தமது முதற்பேரானவரை இவ்வுலகத்தில்* பிரவேசிக்கச் செய்தபொழுது, [14]தேவதூதர் யாவரும் அவரைத் தொழுதுகொள்ளக்கடவர்கள் என்றார்.

எ அன்றியும் தேவதூதரைக்குறித்துச் † சொல்லியிருக்கிறதாவது: [15]தம்முடைய தூதர்களைக் காற்றுக்களாகவும், தம்முடைய ஊழியக்காரரை அக்கினிச்சுவாலைகளாகவும் செய்தாரென்று சொல்லியிருக்கிறது.

அ குமாரனைக்குறித்து எப்படிச் சொல்லியிருக்கிறதென்றால்; பராபரனே, [16]உமது சிங்காசனம்

இ. பி. சுரை.

1 ச மோ. உட. க, அ.
2 இ மே. ச. கம. கலா. ச. ச. எபே. க. உ.
3 போவா. க. உள: மஇ. மஇ. எபி. உ. க.
4 சங். உ. அ. மத். உக. கஅ: உஅ. உஅ. போ. க. கஇ. உரோ. அ. எ.
5 போவா. ச. உ. க கொரி. அ. க. கொலோ. க. உக.
6 போ.க.உச: உச. க. உ கொ ரி. ச. ச. கொலோ. க. மஇ.
7 போவா. க. ச. கொலோ. க. எ. வெவி. ச. உக.
8 எபி. எ. உஅ: க. உக, உச, உக.
9 சங். ஈஉ. க. எபே. க. உஅ. எபி. அ. க: உ. உஅ: உட. உ. க பே. க. உஉ.
10 எபே. க. உக. பிலி. உ. க, உ.

11 சங்.உ.எ. அப்.உக.கக. எபி.இ.இ.—12 உ சாமு.எ.உச: கசாள.உ.உ: உஅ.க. சங்.அக.உக,உஎ.—13 உரோ. அ.உக. கொலோ. க. உஅ. வெவி. க. இ.—* அல்லது தமது முதற்பேருளவரை இவ்வுலகத்தில் மறுபடியும்.—14 இ மோ. கஉ. சங. சங்.கஎ.எ. க பே க.உ.உ.—† கிரேக்கு, தேவதூதருக்கு.—15 சங்.எச.ச.—16 சங்.சஇ.க,ஈ.

என்றென்றைக்கும் உள்ளதாயிருக்கும்; உம்முடைய இராச்சியத்தினுள்ள, செங்கோல் செம்மையான* செங்கோலாயிருக்கின்றது.

கூ நீதியில் அன்புகூர்ந்து அக்கிரமத்தைப் பகைத்திருக்கிறீர்; ஆதலால் பராபரனே உம்முடைய பராபரன் உம்முடைய தோழரிலும் உம்மை [1]மகிழ்ச்சி என்னும் எண்ணெயினாலே அபிஷேகம் பண்ணினார் என்றும்,

ய [2]கர்த்தாவே, ஆதியிலே நீர் பூமியை அஸ்திபாரப்படுத்தினீர்; வானங்கள் உம்முடைய கைகளின் கிரியைகளாயிருக்கின்றன.

யக [3]அவைகள் அழிந்துபோம்; நீர்மாத்திரம் நிலைநிற்பீர்; அவைகளெல்லாம் வஸ்திரம்போலப் பழமையாய்ப்போம்.

யஉ ஒரு சால்வையைப்போல அவைகளைச் சுருட்டுவீர்; அப்பொழுது மாறிப்போம்; நீர்மாத்திரம் (எப்பொழுதும்) ஒரேவிதமாய் இருப்பீர்; உம்முடைய ஆண்டுகள் முடிந்துபோவதில்லை என்றும் சொல்லியிருக்கின்றது.

யஊ ¶ மேலும் நான் உம்முடைய சத்துருக்களை உம்முடைய பாதப்படியாக்கிப் போடுமளவும் [4]என் வலதுபாரிசத்தில் உளுக்காரும் என்று இப்படி அவர் ஒருகாலத்திலாகிலும் தூதர்களில் ஒருவனுக்குச் சொன்னாரா?

யச [5]இரட்சிப்பைச் சுதந்தரிப்பவர்களுக்கு ஊழியம்செய்யும்படிக்கு அவர்களெல்லாரும், [6]அனுப்பப்படுகிற பணிவிடை ஆவிகளாய் இருக்கிறார்களல்லவா?

உ. அதிகாரம்.

க. நாம் பெற்ற இயேசுவுக்குச் சேர்ப்படியவேண்டுமென்றும், ஓ. அதற்கு அவர் நம்முடைய சபாவத்தை, ரச. வேண்டியபடி எற்றுக்கொண்டார் என்றும் காட்டியது.

கி. பி. கூச.

* அல்லது சீரிய.

1 எசா. கக. க. அப். ச. உஎ: ம. ஆ.

2 சங். சஉ. உஅ. ழி.

3 எசா. கச. ச: இக.க.மத்.உச. ஏஇ. உ பே. க. எ, ம. வெளி. உக. க.

4 சங். சம. க. மத். உஉ. சச. மாற். ங்க. கக. லூக். உம். சஉ. எபி. ம. ங்க. க. மச.

5 உரோ. அ. ம்ச. நீத். க. எ. மசக. உ.இ.க பே. க. எ.

6 க மோ. மக. ம்க: கஉ. க, உ, உச.சங். கச.எ: கக. ம்க: சக. உம்.உக. தானி. க. உஅ: எ. ம: ம. ங்க. மத். ம.அ. ம. லூக். க. ங்க: உ. க, ம்க. அப். ங்க.எ.ழ: உ.எ. உக.

† இரேக்கு, ஓட்டையுள்ள பாத்திரக்கிணம்போல ஒழுகிப்போகாதபடிக்கு.

7 இ மோ. கக.உ. சங். கஅ. ம்எ. அப். எ. இக. கலா. க. ங்க.

8 ச மோ. ஏஇ. கஉ, கக. இமோ. ச.க: ம்எ. உ,இ, ஏஉ: உ.எ. உசு.

9 மத். ச. ம்எ. மாற். க. ம்ச. எபி. க. உ.

10 லூக். க. உ.

11 அப். உ. உஉ, சக.

12 எபே.க.இ,க.

13 க கொரி. ஏஉ. ச, எ, ங்க.

‡ அல்லது சந்தர்ப்பத்திலும்.

ஆகையால், நாம் கேட்டறிந்தவைகளை விட்டுவிலகாதபடிக்கு † அதிக எச்சரிக்கையாயிருக்கவேண்டும்.

உ என்னத்தினாலெனில், [7]தேவதூதரால் சொல்லப்பட்ட வசனத்திற்கு விரோதமான [8]எந்தச் செய்கைக்கும், கீழ்ப்படியாமைக்கும் நீதியான தண்டனை வரத்தக்கதாக அவர்களுடைய வசனம் உறுதிப்பட்டிருந்ததாயிருக்க,

ஊ முதலாவது [9]கர்த்தராலே அறிவிக்கப்பட்டுப் பின்பு [10]அவரிடத்தில் கேட்டவர்களால் நமக்கு உறுதியாக்கப்பட்டதுமாய்,

ச [11]அடையாளங்களினாலும் அற்புதங்களினாலும் பலவிதமான பலத்த செய்கையினாலும், [12]பரிசுத்த ஆவியைத்தம்முடைய சித்தத்தின்படி (நமக்குப்) [13]பகிர்ந்து கொடுத்ததினாலும் ‡ [14]பராபரன் சாட்சிகொடுக்கப்பட்டதுமாய் இருக்கிற இவ்வளவு பெரிதான இரட்சிப்பைக்குறித்து நாம் கவலையில்லாமல்போனால் (தண்டனைக்கு) [15]எப்படித் தப்பிப்போவோம்?

ஙி ¶ அன்றியும் [16]இனிமேல் வரும் உலகத்தைக்குறித்துப் பேசுகிறோமே, அதை அவர் தூதர்களுக்குக் கீழ்ப்படுத்தவில்லை; ஒரு இடத்திலே ஒருவன் சாட்சியாகச் சொன்னது:

ஙக மனிதனை நீர் நினைத்துக்கொள்ளுகிறதற்கும், அல்லது மனிதனுடைய புத்திரனை நீர் விசாரித்துக்கொள்ளுதற்கும் [17]அவன் எம்மாத்திரம்.

ஙஎ கொஞ்சக்காலமாய் § அவனைத் தேவதூதரிலும் சிறியவன் ஆக்கினீர்; பின்பு மகிமையோடும் கனத்தோடும் அவனுக்குமுடிசூட்டி, உம்முடைய கைகளின் கிரியைகளுக்கு அதிகாரியாக வைத்

14 மாற்.க.உ.இ. அப்.ச.எ: கக.ம்க. உரோ.ம.இ.அ.க. க கொரி.உ.ச.—15 எபி.இ.உ.உக: ம்க. உஇ.
16 எபி.க.இ. உ பே.உ.க.—17 யோபு.எ.ம்ச. சங்.அ.ச.ழி: சசச.க.—§ அல்லது கொஞ்சக்.

துச் சகலத்தையும் அவனுடைய பாதங்களுக்குக் கீழ்ப்படுத்தினீர் என்றான். அ இந்தப்படி அவர் [1]சகலத்தையும் அவனுக்குக் கீழ்ப்படுத்துகையில் அவனுக்குக் கீழ்ப்பட்டிராத படிக்குத் தாம் ஒரு பொருளையும் வைத்துக்கொள்ளவில்லை; [2]இப்பொழுது சகலமும் அவனுக்குக் கீழ்ப்படக் காணேம்.

க இயேசுவானவர்மாத்திரம் பராபரனுடைய கிருபையினாலே [3]யாவருக்காகவும் மரணத்தை அநுபவிக்கும்பொருட்டாகக்* கொஞ்சக்காலமாய்த் [4]தேவதூதரிலும் சிறியவர் ஆக்கப்பட்டுப் பின்பு மரணத்தைச் சகித்ததினாலே [5]மகிமையோடும் கனத்தோடும் முடிசூட்டப்படக் காண்கிறோம்.

ல மேலும் [6]தமக்காகச் சகலத்தையும் உண்டாக்கினவர் அநேகம் பிள்ளைகளை மகிமையில் கொண்டு போகையில் [7]அவர்களுக்கு இரட்சண்ணியத்தை உண்டாக்கின அதிபதியை [8]உபத்திரவங்களின் வழியாய்த் தேறினவர் ஆக்குகிறது [9]அவருக்குத் தகுதியாயிருந்தது.

ம ¶ எப்படியெனில் [10]பரிசுத்தம்செய்கிறவரும் பரிசுத்தம்செய்யப்படுகிறவர்களுமாகிய யாவரும் [11]ஒருவரிலிருந்து வருகிறார்கள்; அதினாலேதானே [12]அவர்களைச் சகோதரரென்று அழைக்க வெட்கப்படாமல்,

ய [13]உம்முடைய நாமத்தை என் சகோதரருக்கு அறிவித்துச் சபையாருக்குள்ளே உமக்குத் துதியாகப் பாடுவேன் என்றும், [14]நான் அவரிடத்தில் நம்பிக்கையாயிருப்பேன் என்றும்,

ர இதோ, [15]நானும் [16]பராபரன் எனக்குக் கொடுத்த பிள்ளைகளும் என்றும் சொல்லியிருக்கிறார்.

ற ஆனதால் பிள்ளைகள் மாம்ச

கி. பி. சுசை.

1 மத். உஅ. ⁊அ. க கொரி. ஙஇ. உ. எபே. க. உஉ. எபி க.உ.
2 க கொரி. ஙஇ. உஇ.
3 யோவா. க. ஙக: ஙஉ. கக. உரோ. இ.⁊அ: அ. கஉ. உ கொரி. இ. ஙஇ. க நீமே. உ. க. க பேர. உ. உ வெளி. இ. கூ.
* அல்லது அநுபவித்ததினாலே.
4 பிலி. உ. ஏ,அ, கூ.
5 அப். உ. கக. 6 உரோ. ஙக. கக.
7 அப். க. ஙஇ: இ. கக. எபி. ஙஉ. உ.
8 லூக். ஙஏ. கஉ. எபி. இ. கூ.
9 லூக்.உச. சக.
10 எபி. ஙஅ, ஙச.
11 அப். ஙள. உக.
12 மத். உஅ. ஙு. யோவா. உஙு. ஙள. உரோ. அ. உகூ.
13 சங். உஉ. உஉ, உஇ.
14 சங். ஙஅ. உ. ஏசா. ஙஉ. உ.
15 ஏசா. அ. ஙஅ.
16 யோவா. ஙு. உக: ஙள. க, க, ஙக, ஙஉ.
17 க கொரி. ஙஇ. இச, இஇ. கொலோ. உ. ஙஇ. உநீமே. க. ஃ.
18 லூக். க. ஏச. உரோ. அ. ஙஇ. உ நீமே. க.ஏ.
19 யோவா.க.ஙச. உரோ. அ. க. பிலி. உ. ஏ.
† இரேக்கு,அவர் தேவதூதரில் எடுத்துக்கொள்ளாமல் ஆபிரகாமின் வித்தில் எடுத்திருக்கிறார்.

இரத்ததேகமுள்ளவர்களாயிருக்க [17]அவரும் மரணத்தை வருவிக்க வல்லமையுடையவனுமாகிய பசாசானவனைத் (தமது) மரணத்தினாலே அழிக்கும்படிக்கும்,

ஞ நீவகாலமளவும் [18]மரணத்திற்குப் பயந்து அடிமையாயிருந்த யாவரையும் விடுதலைபண்ணும்படிக்கும் [19]அவர்களைப்போல மாம்ச இரத்ததேகமுள்ளவரானார்.

ட இயேசு ஆதலால் அவர் தேவதூதரின் சுபாவத்தை எடுத்துக்கொள்ளாமல், ஆபிரகாமின் சந்ததியிலே (மனித சுபாவத்தை) எடுத்திருக்கிறார்.†

ண அன்றியும் அவர் (தம்முடைய) சனங்களின் [20]பாவங்களை நிவிர்த்திசெய்வதற்கு ஏதுவாக இரக்கமுள்ளவராயும், பராபரனுக்கு உரியவைகளைக்குறித்து உண்மையான பிரதான ஆசாரியராயும் இருக்கும்படிக்கு [21]எவ்விதத்திலும் (தம்முடைய) சகோதரருக்கு ஒப்பாகவேண்டியதாய் இருந்தது.

த ஆதலால் [22]அவர் தாமே சோதிக்கப்பட்டுப் பாடு அநுபவித்ததினாலே, சோதிக்கப்படுகிறவர்களுக்குச் சகாயஞ்செய்யத் தராணியுள்ளவராய் இருக்கிறார்.

ஈ. அதிகாரம்.

க. மோசேயிலும் நிறுத்த அதிக மகிமையுள்ளவராகையால், எ. அவரை நாம் விசுவாசியாவிடில், கடின தெரிசனை இஸ்ரவேலரைப்பார்க்கிலும் அதிக ஆக்கினைக்குப் பற்குள்ளவர்களாய் இருப்போமென்று சொல்லியது.

இப்படியிருக்கப் பரம [23]அழைப்பை அடைந்தவர்களாகிய பரிசுத்த சகோதரரே, நாம் அறிக்கைபண்ணுகிற [24]அப்போஸ்தலருமாய்ப் பிரதான ஆசாரியருமாய் இருக்கிற கிறிஸ்து இயேசுவை உற்றுப் பாருங்கள்.

20 பிலி.உ.எ.—21 எபி.ச.ஙஇ:இ.உ.—22 எபி. ச. ஙஇ,ஙக: இ.உ: எ. உஇ.—23 உரோ க.எ. க கொரி. க.உ. எபே. ச.க. பிலி. க. ஙச. உ தெச. க.ஙக. உநீமே. க. கூ. உ பேது.உ.—24 உரோ.ஙஇ.அ. எபி. உ. ஙள:ச.ஙச: இ.இ:க.உ: அ.க: கூ.ஙக: ஙஉ.க.

Digitized by Google

உ [1]மோசே என்பவன் தேவ ஆலயமெங்கும் உண்மையாயிருந்ததுபோல, அவரும் தம்மை ஏற்பத்தினவருக்கு* உண்மையுள்ளவராய் இருந்தார்.

ரு ¶ எந்த ஆலயமும் மனிதனாலே உண்டாக்கப்பட்டிருக்கின்றது, [2]பராபரன் சகலத்தையும் உண்டாக்கினவர்.

ச ஆகையால் ஆலயத்திலும் [3]ஆலயத்தை உண்டாக்கினவருக்கு உண்டாயிருக்கிற கனம் எவ்வளவோ, அவ்வளவாய் மோசேயிலும் இயேசுவானவர் அதிக மகிமைக்குப் பாத்திரராய் இருக்கிறார்.

டு ¶ அந்தப்படி [4]சொல்லவேண்டியிருந்தவைகளுக்குச் சாட்சியாக [5]மோசே ஊழியக்காரனாய் [6]அவருடைய ஆலயம் எங்கும் உண்மையுள்ளவனாய் இருந்தான்.

சு ஆகிலும் [7]கிறிஸ்துவானவர் அவருடைய ஆலயத்திற்கு மேலான குமாரனாய் (உண்மையாய்) இருக்கிறார்; (நித்திய சீவன்மேலுள்ள) நம்பிக்கைக்கு ஏற்ற தயிரியத்தையும் மேன்மைபாராட்டலையும் [8]முடிவுபரியந்தம் உறுதியாய்ப் பற்றிக்கொண்டால், [9]நாமே அவருடைய ஆலயமாய் இருப்போம்.

எ ¶ ஆகையால் [10]பரிசுத்த ஆவியானவர் சொல்லுகிறபடியே, [11]இன்று நீங்கள் அவருடைய சத்தத்தைக் கேட்கையில், வனாந்தரத்திலே,

அ உங்கள் முன்னோர்கள் என்னைச் சோதித்து எனக்குக் கோபம் மூட்டின நாளிலே நடந்தது போல,

கூ உங்கள் இருதயங்களைக் கடினப்படுத்தாதிருங்கள்; அவர்கள் நாற்பது வருஷமாய் என்னுடைய கிரியைகளைக் கண்டிருந்தும் என்னைச் சோதித்து என்னை நிதானித்தார்கள்.

ஏ ஆனதால் நான் அந்தச் சந்ததியை அரோசித்து, அவர்கள் எப்பொழுதும் வழிதப்பி நடக்கிற

கி. பி. சுச.

1 ச மோ. எஉ.எ. ஞ. வச.
*கிரேக்கு, உண்டாக்கினவருக்கு; ச சமூ. எஉ ச.

2 எபே. உ. ம: ச. க. எபி. ச. உ.
3 சகரி. க. எஉ. மத். எக. மஅ.
4 ஞ மோ. மஅ. மஇ, மஅ; எக.
5 உ மோ. ஏச. சக. ச மோ. எஉ.எ. ஞ மோ. க.உச. போச. ச. உ: அ. சக.
6 உ. வச.
7 எபி. க. உ.
8 மச. வச. டிஃ. ம. உஉ: உச. எக. உரோ. ஞ. உ. கொலோ. ச.உக. எபி.க. எச: ம. கஇ.
9 க கொரி. க. எக: கூ. எக. உ கொரி. க. எக. எபே. உ உக, உஉ. தீமோ. உ.கஇ. க பே. உ. ஞ.
10 உ சமூ. உக. உ.அப். ச. எக.
11 கஇ. வசனம். சங். கஇ. எ.
† கிரேக்கு, பிரவேசித்தால்.
12 க. வச.
13 எ. வச.

14 ச மோ. மச. உ, ஏ, எச: உ.ச. கம. ஞ மோ. க.சச, கக, மஅ.

15 ச மோ. மச. உஉ, உக. ழி: உக. கஇ. சம். சக. உக. க கொரி. ம. ஞ. பூசா. ஞ.

மனதுள்ளவர்களாய் என்னுடைய நெறிகளை அறியாதிருக்கிறார்கள் என்று சொல்லி,

ஙு இளைப்பாறுதற்கான என்னுடைய இடத்தில் அவர்கள் பிரவேசியாமல் இருக்கக்கடவர்கள் என்று† எனது கோபத்தினால் ஆணையிட்டேன் என்றார்.

ஙஉ அந்தப்படி சகோதரரே, சீவனையுடைய பராபரனைவிட்டு விலகுதற்கு ஏதுவான அவிசுவாசமுள்ள பொல்லாத இருதயம் உங்களில் ஒருவனிடத்திலும் இராதபடிக்கு நீங்கள் எச்சரிக்கையாயிருந்து,

ஙஊ உங்களில் ஒருவனிலும் பாவத்தின் வஞ்சனையினாலே கடினப்பட்டுப் போகாதபடிக்கு, இன்று என்னப்படுமளவும் ஒருவருக்கொருவர் நாடோறும் புத்தி சொல்லி வருவீர்களாக.

ஙச நாம் நம்பிக்கையை அடைந்ததுமுதல் [12]முடிவுபரியந்தம் அதை உறுதியாய்ப் பற்றிக்கொண்டால் நாம் கிறிஸ்துவினிடத்தில் பங்குள்ளவர்களாய் இருப்போமே.

ஙடி இன்றைக்கு நீங்கள் அவருடைய சத்தத்தைக் கேட்கையில் கோபம் மூட்டுதலுள்ள நாளிலே நடந்ததுபோல உங்கள் இருதயத்தைக் கடினப்படுத்தாதிருங்கள் என்றுசொல்லியிருக்கிறபடியால், (அப்படியே பற்றிக்கொள்ளவேண்டும்).

ஙக அதெப்படியெனில் [14]கேட்டவர்களில் சிலர் கோபமூட்டினார்கள், அப்படிச் செய்தவர்கள் மோசேயினாலே எகிப்திலிருந்து புறப்பட்ட யாவரும் அல்ல, மேலும் அவர் நாற்பது வருஷமாய் எவர்களை அரோசித்தார்?

ஙஎ பாவம்செய்தவர்களை அல்லவா? [15]அவர்களுடைய சரீரங்கள் வனாந்தரத்திலே விழுந்துபோயின.

ஙஅ பின்னும் இளைப்பாறுதற்

கான என்னுடைய இடத்திலே பிரவேசியாதிருக்கக்கடவர்கள் என்று அவர் யாரைக்குறித்து [1]ஆணையிட்டார்? விசுவாசியாதவர்களைக்குறித்து அல்லவா?

ங௯ ஆனதால், அவிசுவாசத்தினாலே [2]அவர்கள் அதில் பிரவேசிக்கக்கூடாமல் போனார்கள் என்று பார்க்கிறோமே.

ச. அதிகாரம்.

க. விசுவாசத்தினால் நிறைந்தவர்களுக்கு இளைப்பாறுதல் உண்டென்றும், ஙஉ. பராபரனுடைய வசனம் வல்லமையுள்ளதென்றும், ஙச. பலவகையில் பலனளக்குங்கிறிஸ்துவும், பிரதான ஆசாரியருமாகிய இயேசுவினால், ஙக. நாம் கிருபாசனத்தண்டைக்குத் தயாபத்தோடே போகக்கடவோமென்றும் சொல்லியது.

ஆனபடியினாலே இளைப்பாறுதற்கான அவருடைய இடத்திலே பிரவேசிக்கும்படிக்கு ஏற்ற வாக்குத்தத்தம் பின்னும் நமக்கு உண்டாயிருக்க நம்மில் ஒருவனுகிலும் (அதை அடையாதபடி) தாமதமாயிருக்கிறவனுகத் தோன்றுதபடிக்குப் [3]பயந்திருக்கக்கடவோம்.

உ எப்படியெனில் சுவிசேஷம் அவர்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டதுபோல, நமக்கும் அறிவிக்கப்பட்டது; அந்த வசனத்தைக் கேட்டும் அவர்களிடத்தில் விசுவாசம் இல்லாதபடியால்,* அந்தக் கேள்வி† அவர்களுக்குப் பிரயோசனமாய் இருக்கவில்லை.

ஊ [4]விசுவாசிகளாகிய நாம் இளைப்பாறுதற்கான இடத்தில் பிரவேசிப்போம்; அதற்குத் திருட்டாந்தமாக உலகம் சிருட்டிக்கப்பட்ட பொழுது தம்முடைய கிரியைகளைச் செய்து முடித்து இளைப்பாறினபின்பு அவர் சொன்னது: இளைப்பாறுதற்கான என்னுடைய இடத்திலே அவர்கள் பிரவேசிப்பதில்லை என்று [5]நான் ஆணையிட்டேன் என்று சொன்னார்.

ச அதற்குத் திருட்டாந்தமாக ஓரிடத்திலே ஏழாம் நாளைக்குறித்து

கி. பி. சுசை.

1 ச மோ. உச. ஙஅ. ஙெ மோ. க. ஙச, ஙஙி.

2 எபி. ச. க.

3 எபி. ஙஎ. ஙஅ.

* அல்லது வீண் வசனத்தோடே கலக்கப்படாதபடியால்.

† அல்லது பிரசங்கிக்கப்பட்ட வசனம்.

4 எபி. க. உச.

5 சங். கூஅ. ஙக. எபி. க. ஙக.

6 க மோ. ஙஎ. உ மோ. ஙஅ: ஙக. ஙா.

7 எபி. க. ஙக.

‡ அல்லது அதை.

8 சங். கூஅ. எ. எபி. க. எ.

§ அதாவது இயேசு.

‖ அல்லது ஒப்புராக்கை கொள்ளுதல்.

9 எபி. க. ஙஎ. ஙச. ஙக.

¶ அல்லது மீட்புப் படியாமை பிறவே.

துச் சொல்லியிருக்கிறது என்ன வெனில், [6]பராபரன் ஏழாம்நாளிலே தம்முடைய கிரியைகளே எல்லாம் முடித்து, ஆசோதையாய் இருந்தார் என்று சொல்லியிருக்கிறது.

ஙி மறுபடியும் மேற்சொல்லிய இடத்திலே அவர்கள் இளைப்பாறுதற்கான என்னுடைய இடத்தில் பிரவேசியாமலிருக்கக்கடவர்கள் என்றும் சொல்லியிருக்கிறார்.

ஙீ ஆகையால் பின்னும் சிலர் அதில் பிரவேசிக்கிறதற்கு ஏதுவுண்டாயிருந்தபடியினாலும், முதலாவது [7]சுவிசேஷத்தைக்‡ கேட்டவர்களும் அவிசுவாசத்தினாலே அதில் பிரவேசியாமல் போனபடியினாலும்,

ஙு ¶ [8]இன்று அவருடைய சத்தத்தைக் கேட்கையில் உங்கள் இருதயங்களைக் கடினப்படுத்தாதிருங்கள் என்று அநேக காலத்திற்குப் பின்பு தாவீதின் புத்தகத்திலே சொல்லியிருக்கிறபடி, இன்றைக்கு என்பதினாலே (பராபரன்) பின்னும் ஒருநாளைக் குறித்திருக்கிறார்.

ஙூ யோசுவா§ என்பவன் அவர்களை இளைப்பாறச்செய்தானானால் பின்பு அவர் வேறொரு நாளைக்குறித்துப் பேசமாட்டாரே.

ஙெ ஆனபடியால், இளைப்பாறும்படிக்கான காலம்‖ பின்னும் பராபரனுடைய சனங்களுக்கு வருகிறதாயிருக்கின்றது.

ஙே அந்தப்படி பராபரன் தம்முடைய கிரியைகளே முடித்து ஓய்ந்திருந்ததுபோல, இளைப்பாறுதற்கான அவருடைய இடத்தில் பிரவேசித்தவனும் தன் கிரியைகளே முடித்து ஓய்ந்திருப்பான்.

ஙை ஆகையால், அந்தத் திருட்டாந்தத்தின்படி [9]ஒருவனுகிலும் அவிசுவாசத்தினாலே¶ விழாதபடிக்கு, நாம் மேற்சொல்லிய இளைப்பாறுதற்கான இடத்தில் பிரவேசிக்கச் சாக்கிரதையாய் இருக்கக்கடவோம்.

Digitized by Google

வஉ [1]பராபரனுடைய வார்த்தை உயிர்ப்பிக்கிறதுமாய், பலமுள்ளதுமாய், [2]இருபுறமும் கருக்குள்ள எந்தக் கத்தியிலும் [3]கருக்கானதுமாய், ஆத்துமாவையும், ஆவியையும், (சரீர) மொழிகளையும், ஊனையும் பிரிக்கத்தக்கதாக உருவக்குத்துகிறதுமாய், இருதயத்தின் சிந்தனைகளையும் [4]யோசனைகளையும் வகையறுத்துத் தீர்க்கிறதுமாய் இருக்கிறதே; அவருக்குமுன்பாகத் தோன்றாதிருக்கிற சிருட்டி ஒன்றுமில்லை.

வஊ [5]சகலமும் அவருடைய கண்களுக்குமுன்பாக நிருவாணமாயும், [6]வெளியரங்கமாயும் இருக்கின்றன; அவருக்கே நாம் கணக்கு ஒப்புவிக்கவேண்டும்.

வஎ ¶ ஆகையால், [7]வானங்களின் வழியாய்ப் (பரமண்டலத்திற்குப்) போன தேவகுமாரனாகிய இயேசுவென்னும் [8]மகா பிரதான ஆசாரியர் நமக்கு இருக்கிறபடியினாலே, (அவரை) [9]அறிக்கையிடுகிறதில் உறுதியாயிருக்கக்கடவோம்.

வஏ அவர் நம்முடைய பலவீனங்களுக்குரித்து நமக்கு இரங்கத் திராணியில்லாத [10]பிரதான ஆசாரியர் அல்லவே; [11]பாவத்தைத் தவிர [12]மற்றெந்தவிதத்திலேயும் நம்மைப்போலச் சோதிக்கப்பட்டாரே.

வஐ ஆதலால் நாம் இரக்கத்தைப் பெற்றுக்கொள்ளும்படிக்கும், காலத்திற்குத் தகுதியான உதவியாகிய கிருபையை அடைந்துகொள்ளும்படிக்கும் [13]தயிரியமாய்க் கிருபாசனத்தினிடத்திலே சேரக்கடவோம்.

ரு. அதிகாரம்.

க. நம்முடைய இரட்சகரின் ஆசாரிய பட்டத்துக்குரிய அதிகாரத்தையும் மேன்மையையும் சொல்லி, கே. அந்த அறிவுக்கு வந்து எட்டாதிருப்பதைக்குறித்துக் கடிந்துகொண்டது.

கி. பி. சுஎ.

1 ஏசா. சக. உ எரே.உக. உஉ. உகொரி. ம. ச, கி. க பே. க. உக.
2 எபே. க. எஎ. வெளி. க. ஙக: உ. ஙக.
3 வாக் கி ச.
4 க கொரி. ஙச. உச, உகி.
5 சங். கக. டீ, ஙச: கூ. அ: சகூ. ஙக, ஙஎ.
6 யோபு. உஉ. க: கச. உக. வாக். ஙகி. ஙக.
7 எபி. எ. உக: க. ஙஎ., உச.
8 எபி. கூ. க
9 எபி. ம. உக.
10 ஏசா. கிக. க. எபி. உ. ஙஅ.
11 உ கொரி. கி. உக. எபி. எ. உகூ.க பே. உ. உஉ. க யோ. க. கி.
12 லூக். உஉ. உஅ.
13 எபே.உ. ஙஅ: க. ஙஉ. எபி. ம. ஙக, உக, உஉ.
14 எபி. அ. கூ.ச: கூ. கூ: ம. ஙக: ஙக ச.
15 எபி. அ கூ.
16 எபி. உ. ஙஎ.
17 எபி. எ. உஅ
18 எபி. உ. ஙஅ: ச. ஙகி.
* அல்லது வழுவிப்போனவர்க்கு மீளவும் மனந்திரும்புதலை நாட்டக்கூடாதவண்.
19 க மோ. ச. க: கூ. ஏ: ஙக. க, ஙகி. ஙக, ஙஎ, எபி.எ. உஎ:கூ. எ.
20 உ நாளா உக. ஙஅ. போஏ. க. உஎ.
21 உ மோ உஅ. க ச மோ. ஙக. கி, சங். க ஏ ஏர. உக. ஙக.

அன்றியும் மனிதரில் எடுக்கப்பட்ட பிரதான ஆசாரியன் யாவனும் [14]பாவங்களுக்காகக் காணிக்கைகளையும் பலிகளையும் செலுத்தி, [15]இப்படி மனிதருக்காகத் [16]தேவகாரியங்களை நடப்பிக்கும்படிக்கு வைக்கப்படுவான்.

உ அல்லாமலும் [17]அவன் தானும் பலவீனமுள்ளவனைப்படியினாலே, அறியாதவர்களுக்கும் வழுவிப்போனவர்களுக்கும் [18]மனஉருக்கமாய் இருக்கத்தக்கவனாய் இருப்பான்.*

ஊ [19]அந்த முகாந்தரத்தினாலே அவன் சனங்களுடைய பாவங்களுக்காகப் பலியிடுகிறதுபோலத் தன்னுடைய பாவங்களுக்காகவும் பலியிட வேண்டியதாயிருக்கிறது.

ஏ ¶ மேலும் ஒருவனாயினும் [20]அந்தக் கனமான உத்தியோகத்தைத் தன்னாலே ஏற்றுக்கொள்ளாமல், [21]ஆரோன் அழைக்கப்பட்டதுபோலப் பராபரனாலே அதற்கு அழைக்கப்படுவான்.

ஐ [22]அந்தப்படி கிறிஸ்துவும் பிரதான ஆசாரியராகிறதற்குத் தம்மைத்தாமே உயர்த்தவில்லை; [23]நீர் என்னுடைய குமாரன், இன்று நான் உம்மைச் சென்னிப்பித்தேன் என்று அவரோடே (சொன்னவரே அவரை உயர்த்தினார்).

ஒ அப்படி வேறொரு இடத்திலேயும், நீர் மெல்கிசேதேக்கின் முறைமையாய் [24]என்றென்றைக்கும் ஆசாரியரானவர் என்று சொல்லியிருக்கிறது.

எ (அன்றியும்) அவர் மனிதனுக்குப் பூமியிலே சஞ்சரிக்கையில் [25]தம்மை மரணத்தினின்று இரட்சிக்க வல்லமையுள்ளவனை நோக்கி, [26]பலத்த சத்தத்தோடும் அழுகையோடும் [27]விண்ணப்பம்பண்ணி மிகவும் வேண்டிக்கொண்டு,

22 போஏ. அ. இச — 23 சங். உ. எ. எபி. க. கி. — 24 சங். ஙஅ. ச. எபி. எ. ஙஎ, உக. — 25 மத். உக. கி. மாற். ம. ச. க. — 26 சங். உ உ. மத். உ. ச க, கூ. மாற். ம கி. ச ச, ஙஎ. — 27 மத். உ. க க, ச உ, ச ச. மாற். ம ச. க. க க. போஏ. ஙஎ. க.

Digitized by Google

[1]தமக்குண்டான பயத்தினின்று* விடுதலையாக்கப்பட்டு,

அ [2]குமாரனுயிருந்தும் தாம் பட்டபாடுகளாலே [3]கீழ்ப்படிதலைக் கற்றுக்கொண்டு,

கூ [4]தாம் தேறினவரான பின்பு தமக்குக் கீழ்ப்படிகிற யாவரும் நித்தியமான இரட்சிப்பை அடைவதற்குக் காரணராகி,

ச (இப்படிப்) பராபரனுல் [5]மெல்கிசேதேக்கின் முறைமையின்படியான பிரதான ஆசாரியர் என்று வாழ்த்தப்பட்டார்.

சக ¶ இந்தச் சங்கதியைக்குறித்து [6]நான் விஸ்தாரமாய்ப் பேசலாம்; [7]நீங்கள் தாமதமாய் அறிகிறவர்களானபடியால் அதை விவரித்துக் காண்பிக்கிறது அரிதாய் இருக்கின்றது.

சஉ காலத்தைப் பார்க்கிறபொழுது போதகராயிருக்கவேண்டிய உங்களுக்குப் [8] பராபரனுடைய வாக்கியங்களின் முதல் நியாயங்களை மறுபடியும் உபதேசிக்கவேண்டியதாய் இருக்கின்றது; உணவை அல்ல [9]பாலைச் சாப்பிடத்தக்கவர்கள் ஆனீர்களே.

சக [10]பால் உண்கிறவன் குழந்தையாய் இருக்கிறபடியினாலே, நீதிக்குரிய வசனத்தை அறிந்து கொள்ளத்திராணி† யுள்ளவன் அல்லவே.

சஎ கெட்டியான உணவு நிறைவாய் வளர்ந்தவர்களாயும்,‡ [11]நன்மையையும் தீமையையும் வகையறுக்கிறதற்கு முயற்சியினாலே§ தகுதியாக்கப்பட்ட புத்தியுள்ளவர்களாயும் இருக்கிறவர்களுக்கே ஏற்றதாயிருக்கின்றது.

கூ. அதிகாரம்.

க. விசுவாசத்தைவிட்டு மருவிழாமல், உக. உறுதி பரியந்தம், உஎ. பராபரன்மேல் சகிரதையேடும் பொறுமையேடும் சேர்கிறவர்களைத் தப்பித்த, உக. பராபரன் தம்முடைய வாக்குத்தத்தங்களை நிறைவேற்றுவார் என்ற சொல்லியது.

கி. பி. சுசை.

1 மத். உசு. கள. மாற். பிச. கக. லூக். உஉ. சக. யோவா. பஉ. உஎ.
* அல்லது தேவ பக்தியினின்று.
2 எபி. க. கூ.
3 பிலி. உ. அ.
4 எபி. உ. ஏ: உக. சல.
5 க. வச. எபி. கூ. உஅ.
6 யோவா. உக. பஉ. உ பே. உ பக.
7 மத். கக. ஏஇ.
8 எபி. கூ. க.
9 க கொரி. க. க, உ, க.
10 க கொரி. பக. உக: பச. உஅ. எபே. ச. பச. க பே. உ. உ.
† இலேக்கு, பரிசேை.
‡ அல்லது தேறினவர்களாயும்; க கொரி. உ.க. எபே. ச. உக. பிலி. க. ஏஇ.
11 எசா. எ. ஏஇ. க கொரி.உ.பச, ஏஇ.
§ அல்லது பழக்கத்தினுலே.
12 எபி. கூ. பச.
13 அப்.உக.ச,இ.
14 அப். அ. பச, ஏஇ, உக, ஏள: உக. க.
15 அப். ஏள. கக, கஉ.
16 அப்.உச.உஇ. உசா. உ. உக.
17 பிலி. க. ஏஉ, கக, பச. பிலி. இ. ஏஉ.
‖ அல்லது முதன் மொழிகளை.
18 அப். அஅ.உக. க கொரி. ச.உக.
19 எபி. ஏ. கஉ.
20 யோவா. ச.ஏ: க. கஉ. எபே. உ.அ.
21 கலா. க.உ,இ. எபி. உ. ச.
22 எபி. உ. இ.
23 எபி. ஏ. உக.

ஆகையால் [12]மரணத்திற்கு ஏதுவான கிரியைகளைவிட்டு மனம்திருப்புகிறதற்கும், பராபரனே விசுவாசிக்கிறதற்கும்,

உ [13]ஸ்நானங்களுக்கு அடுத்த உபதேசத்திற்கும், [14]கைகளை வைக்கிறதற்கும், [15]மரித்தோரிலிருந்து உயிரோடு எழும்புதற்கும் [16]நித்தியமான நியாயத்தீர்ப்புக்கும் ஏதுவான உபதேசங்களினுலே நாம் மறுபடியும் அஸ்திபாரம் போடாதபடிக்கு, [17] கிறிஸ்துவுக்குரிய முதல் நியாயங்களைச்‖ சொல்லுகிற உபதேசத்தை நாம் இப்பொழுது நிறுத்தி, உயர்ந்த உபதேசங்களைக்குறித்துப் பேசிக்கொள்வோமாக.

ஊ [18]பராபரனுக்குச் சித்தமானுல் அப்படியே செய்வோம்.

சு என்னத்திற்காகவெனில், [19]ஒருகாலத்திலே பிரகாசமாக்கப்பட்டும் [20]பரமசுவை ருசிபார்த்தும் [21]பரிசுத்த ஆவியைப் பெற்றும்,

இ பராபரனுடைய நல்வார்த்தையையும் [22]இனிமேல் வரும் யுகத்தின் பெலன்களையும் ருசிபார்த்தும் இருக்கிறவர்கள் மறுதலித்து விழுந்தபின்பு,

சு பராபரனுடைய குமாரனைத் தங்களுக்குள்ளே [23]மறுபடியும் சிலுவையில் அறைந்து அபகீர்த்தி செய்தபடியால் மனம்திருப்புகிறதற்கு ஏதுவாய் அவர்களை மறுபடியும் புதிதாக்கக் [24]கூடாத காரியமாயிருக்கின்றது.

எ ¶ இதற்குத் திருட்டாந்தமாகப் பூமியானது தனக்கு அடிக்கடி வருகிற மழையை உட்கொண்டு தன்னிடத்தில் பயிரிடுகிறவர்களுக்கு ஏற்ற¶ பயிரை முளைப்பிக்கும்பொழுது, [25]பராபரனுல் ஆசீர்வதிக்கப்படுகின்றது.

அ [26]முட்செடிகளையும் முட்பூண்டுகளையும் முளைப்பிக்கிற நிலம் தகாததாயும், சபிக்கப்படுதற்

24 மத்.உஎ.கக,கஉ. எபி.ஏ.உக. உ பே.உ.உ,உக. க பே.இ.கக.—¶ அல்லது பயிரிடுகிறவர்களால்.
25 சங்.கஇ ஏ.—26 எசா.இ.க.

Digitized by Google

குச் சமீபமாயும் இருக்கின்றது; கடைசியிலே அது முழுவதும் காய்ந்துபோம்.

கூ ¶ பிரியமானவர்களே, நாங்கள் இப்படிச் சொல்லியும், இரட்சிப்புக்கு ஏற்ற நன்மையான யோசனைகள் உங்களுக்கு உண்டாயிருக்கின்றன என்று நம்பிக்கையாயிருக்கிறோம்.

எ [1]பராபரனும் [2]உங்கள் கிரியையையும் [3]பரிசுத்தவான்களுக்கு நீங்கள் ஊழியம்செய்ததிலுலும் செய்துவருகிறதிலுலும் தமது நாமத்திற்காகக் காண்பித்த அன்புள்ள பிரயாசத்தையும் மறக்கத் தக்கதாக [4]அநியாயமுள்ளவர் அல்லவே.

ஏ ¶ ஆகையால் நீங்கள் தாமதமாய் இராமல், [5]வாக்குத்தத்தமான ஆசீர்வாதங்களை விசுவாசத்திலுலும் நீடிய பொறுமையிலுலும் சுதந்தரித்துக்கொள்ளுகிறவர்களைப் பின்பற்றுகிறவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு,

ஐ [6]நீங்கள் யாவரும் (எங்கள்) நம்பிக்கை பரிபூரணமுள்ளதாகும்படி முடிவுபரியந்தம் சாக்கிரதையையே [7]காண்பிக்கவேண்டுமென்று ஆசையாயிருக்கிறோம்.

ஒ ஆபிரகாமுக்குப் பராபரன் வாக்குத்தத்தம்பண்ணினபொழுது, ஆணையிடும்படி தம்மிலும் பெரியவர் ஒருவரும் இல்லாதபடியினாலே [8]தமதுபேரிலே ஆணையிட்டு,

ஓ நான் உன்னை மிகவும் ஆசீர்வதித்து, உன்னை மிகவும் பெருகப்பண்ணுவேன் என்றார்.

ஔ அவனும் அந்தப்படியேபொறுமையாய்க் காத்திருந்து, வாக்குத்தத்தம் பண்ணப்பட்டதைப் பெற்றான்.

ஃ அது எப்படியெனில், மனிதர்கள் தங்களிலும் பெரியவன் பேரில் ஆணையிடுவார்கள்; [9]உறுதிபண்ணும்படிக்கு ஏற்ற ஆணையே அவர்களுக்குள்ளே சகல

கி. பி. கூச.

1 வாக். பச. கூக. மத். ம். சஉ. உஇ சல். யோ வா. மக. உம்.
2 க தெச. க. க.
3 உரோ. மஇ. உஇ. உ கொரி. அ. ச: கூ. க, மஉ. உ தீமோ. க. மஅ.
4 உரோ க. ச. உ தெச.க.க,எ.
5 எபி. ட. கூக.

6 கொலோ. உ. உ.

7 எபி. க. க, பச.
8 க மோ. உஉ. மக, மஎ. சல். சஇ. க. லூக். க. எக.
9 உ மோ. உஉ. மக.
10 எபி. மக. கூ.
11 உரோ. மக. உகூ.
* ஓரேக்கு. தம்மை மத்தியஸ்தராக்கினார்.
12 எபி. மஉ. க.
13 க மோ. மக. மஇ எபி. கூ. எ.
14 எபி. ச. மச: அ க: கூ. உச.
15 எபி க. க: இ. கூ. ம: எ மஎ.
16 க மோ. மச. மஅ.

வியாச்சியங்களையும் நிறைவேற்றும்.

ஐ அந்தப்படி பராபரனும் வாக்குத்தத்தம் பண்ணப்பட்டவைகளைச் [10]சுதந்தரித்துக்கொள்ளுகிறவர்களுக்குத் தமது யோசனையின் [11]மாறுதல் நிச்சயத்தைக் காண்பிக்கும்படி அதிக சித்தமுள்ளவராய் ஓர் ஆணையிலுலே அவைகளை ஸ்திரப்படுத்தினார்.*

ஐஅ பராபரன் பொய்பேசக்கூடாததாயிருக்க, நாம் நம்பிக்கொள்ளும்படி [12]நமக்குமுன் வைக்கப்பட்டதைப் பிடிக்கிறதற்கு ஓடிவந்த நாம் மாறுதல் இரண்டு பொருள்களினாலே பலத்த ஆறுதலுள்ளவர்கள் ஆகும்பொருட்டாக அப்படிச் செய்தார்.

ஐக அந்த நம்பிக்கை நம்முடைய ஆத்துமாவுக்கு நிலையும் உறுதியுமான நங்கூரம்போலவாகித் [13]திரைச்சீலைக்குள் போகிறதாயிருக்கின்றது.

ஐஉ [14]நமக்குமுன் ஓடினவராகிய இயேசு மெல்கிசேதேக்கின் முறைமையின்படி [15]நித்தியமான பிரதான ஆசாரியராய் நமக்காக அந்தத் திரைச்சீலைக்குள் பிரவேசித்திருக்கிறார்.

எ. அதிகாரம்.

க. தெரிந்து இயேசு மெல்கிசேதேக்கின் முறைமைப்படிக்கு ஆசாரியராய் இருக்கிறபடியிலுலே, கூ. ஆரோனின் முறைமைப்படிக்கு உண்டாயிருக்கிற ஆசாரியர்களைப்பார்க்கிலும் மேன்மையுள்ளவர் என்று சொல்லியது.

[16] அந்த மெல்கிசேதேக்கு என்பவன் இராசாக்களை அடித்துத் திரும்பிவந்த ஆபிரகாமுக்கு எதிர்கொண்டு அவனை ஆசீர்வதித்து அவனுலே பத்தில் ஒருபாகத்தைப் பெற்றுக்கொண்டவன்.

உ அவன் சாலேமின் இராசா, உன்னதமான தேவனுக்குமுன்பாக ஆசாரியனுயிருந்தவன்; முதல்பேராகிய மெல்கிசேதேக்கு என்பதற்கு நீதியுள்ள இராசா என்று அருத்தமாம்; பின்பு சாலேமின்

Digitized by Google

இராசா என்பதற்குச் சமாதான முள்ள இராசா என்று அருத்தமாம்.

கூ அவன், தகப்பனும் தாயும் வம்ச அட்டவணையும்* இல்லாதவன்; அவனுடைய (உத்தியோக) காலங்களின் ஆரம்பமும் ஜீவனின் முடிவும் சொல்லப்பட்டிராததினாலே அவன் பராபரனுடைய குமாரனுக்கு ஒப்பாக்கப்பட்டவனாய்த் தன் முழுச் ஜீவகாலமளவும் ஆசாரியனாய் இருக்கிறான்.

கூ ¶ அவனுடைய மேன்மையைப் பார்ப்பீர்களாக; கோத்திரத்தலைவனாகிய ஆபிரகாமும் கொள்ளையிடப்பட்டவைகளில் பத்தில் ஒரு பாகத்தை [1]அவனுக்குக் கொடுத்தானே.

கூ [2]இலேவியின் புத்திரரில் ஆசாரியபட்டத்தை அடைகிறவர்களும், ஆபிரகாமின் சந்ததியாராகவே இருக்கிற தங்கள் சகோதரராகிய சனங்களின் கையிலே நியாயப்பிரமாணத்தின்படி பத்தில் ஒன்றை வாங்குகிறதற்குக் கட்டளைபெற்றிருக்கிறார்கள்.

கூ அது மெய்தான், ஆகிலும், அவர்களுடைய வம்சத்தில்† இராதவனாகிய (மெல்கிசேதேக்கு என்பவன்) பத்தில் ஒன்றை ஆபிரகாமின் கையிலே வாங்கி [3]வாக்குத்தத்தங்களைப் பெற்றவனையே [4]ஆசீர்வதித்தான்.

எ சிறியவன் பெரியவனாலே ஆசீர்வதிக்கப்படுவான்.

அ ¶ அதற்குச் சந்தேகமில்லையே; அன்றியும், இவ்விடத்திலே மரிக்கத்தக்க மனிதர் பத்தில் ஒன்றை வாங்குவார்கள்; [3]அவ்விடத்திலே பிழைத்திருக்கிறார் என்று சாட்சிபெற்றவன் வாங்கினான்.

கூ அன்றியும், மெல்கிசேதேக்கு என்பவன் ஆபிரகாமுக்கு எதிர்கொண்டுபோனபொழுது, இலேவியானவன் தன் தகப்பனுடைய அறையில் இருந்தபடியால்,

ல பத்தில் ஒன்றை வாங்குகிற இலேவியும் ஆபிரகாமினாலே பத்தில் ஒன்றைக் கொடுத்தான் என்று சொல்லலாம்.

கூ ¶ அல்லாமலும் (இஸ்ரவேல்) [5]சனங்கள் இலேவிகோத்திர ஆசாரிய முறைமைக்குள்ளாய் அல்லவோ நியாயப்பிரமாணத்தைப் பெற்றார்கள்? அந்த இலேவிகோத்திர ஆசாரிய முறைமையினாலே நிறைவுள்ள ஆசீர்வாதம் மெய்யாய் வந்தால் ஆரோனுடைய முறைமையின்படி அல்ல, மெல்கிசேதேக்கினுடைய முறைமையின்படியே அழைக்கப்பட்ட வேறொரு ஆசாரியன் எழும்ப வேண்டுவதென்ன?

கூ ஆகையால் ஆசாரியமுறைமை மாற்றப்பட்டிருக்க, நியாயப்பிரமாணமும் மாற்றப்படவேண்டியதாயிருந்தது.

கூ இவைகளால் சொல்லப்பட்டிருக்கிறவர் எவரோ, அவர் வேறொரு கோத்திரத்தைச் சேர்ந்தவராயிருக்கிறாரே; அந்தக் கோத்திரத்தில் ஒருவனாலும் பலிபீடத்திலே ஆராதனைசெய்யவும் இல்லையே.

கூ நம்முடைய கர்த்தரானவர் [7]யூதாவின் கோத்திரத்தில் பிறந்தார் என்பதும் நிச்சயமாயிருக்கிறதே, அந்தக் கோத்திரத்தாருக்கு மோசே என்பவன் ஆசாரியபட்டத்தைக்குறித்து ஒன்றும் சொல்லவில்லையே.

கூ அல்லாமலும் மெல்கிசேதேக்குக்கு ஒப்பாய் வேறொரு ஆசாரியர் எழும்புகிறார் என்பதினாலே அது மிகவும் அதிக தெளிவாயிருக்கின்றது.

கூ அவர் சரீரத்துக்கு ஏற்ற கட்டளையாகிய நியாயப்பிரமாணத்தின்படி அல்ல,

கூ மெல்கிசேதேக்கின் முறைமையாய், [8]நீர் என்றென்றைக்கும் உள்ள ஆசாரியராய் இருப்பீர் என்று சொன்ன சாட்சிக்குத்தக்கதாக நீங்காத ஜீவனுக்குரிய

கி. பி. கூசு.

* ஓரேக்கு, சந்ததியும்.

1 ச மோ.,ஏச.உம்.

2 ச மோ. ஏஅ. உக., உக.

† ஓரேக்கு, சந்ததியில்.

3 உரோ. ச. ஏக. கலா., க. ஏக.

4 க மோ. ஏச. ஏக.

5 எபி. இ. கூ; கூ. உம்.

6 கலா. உ. உக. ஏஅ, ஏக. வச. எபி. அ. எ.

7 எசா. ஏக. க. மத். க. க. லூக். க. கூக. உரோ. உ. க. வெளி. இ. இ.

8 சங். சஎ. ச. எபி. இ. க, ஏ: கூ. உம்.

Digitized by Google

வல்லமையின்படியே ஆசாரியரானார்.

ஏஅ ¶ ஆகையால் முன் கொடுக்கப்பட்ட கட்டளை [1]பலஈனமாயும் அபிரயோசனமாயும் இருந்தபடியால் அது நீக்கப்பட்டது.

ஏக [2]நியாயப்பிரமாணம் ஒன்றையும் நிறைவாக்கவில்லை; [3]அதிக நன்மையான கம்பிக்கைக்கு ஏதுவானது (பின்னுலே) உண்டாக்கப்பட்டு நிறைவாக்குகிறது;* அதினாலே [4]நாம் பரிபரனிடத்தில் சேருகிறோம்.

ஏஉ ¶ அன்றியும் முந்தினவர்கள் ஆணையில்லாமல்† ஆசாரியரானார்கள்; பிந்தினவர் மெல்கிசேதேக்கின் முறைமையின்படி, நீர் என்றென்றைக்குமுள்ள ஆசாரியர் என்றுதுக்கமில்லாமல் [5]ஆணையிட்டுத் தம்முடனே சொன்ன கர்த்தராலே ஆணையோடே அப்படியானார்.

ஏக ஆனதால் இயேசுவானவர் ஆணையின்படியே ஆசாரியராக்கப்பட்டு,

ஏஉ (அவர்களுக்கு அதிகமாயிருக்க) [6]அதிக நன்மையான உடம்படிக்கைக்கு ஏற்ற பிணையாளியானார்.

ஏசு ¶ அன்றியும், அந்த ஆசாரியர் எப்பொழுதும் இருக்கக்கூடாதபடிக்கு மரிக்கிறவர்களான படியால் அநேகராய் இருந்தார்கள்.

ஏஎ அவர் என்றென்றைக்கும் இருக்கிறவரான‡தினுலே நீங்காத† ஆசாரியபட்டம் உள்ளவராயிருக்கிறார்.

ஏஅ அன்றியும், தம்மாலே [7]பராபரனைச் சேருகிறவர்களுக்காக வேண்டுதல் செய்யும்படிக்கு எப்பொழுதும் உயிரோடு இருக்கிறவரானதால், அவர்களை முற்றும் § இரட்சிக்க வல்லமையுள்ளவராயும் இருக்கிறார்.

ஏசு ¶ [8]பரிசுத்தராயும், தீமை செய்யாதவராயும், அசுத்தம் இல்

வ. பி. கூ.

1 உரோ. அ. 8. கலா. 2. 21.
2 அப். 13. 39. உரோ. 8. 3, 4, உக, உஅ; அ. 8. கலா. உ. 24. எபி. க 10.
3 எபி. க. 4அ; அ. க.
* அல்லது கிறை வாக்குறுதானிருக்கின்றது;
4 உரோ. இ. உ. எபே. உ. 18அ; க. 2உ. எபி 2. 11; 6. 18.
† அல்லது ஆணை பிடாமல்.
5 சங். 110. 4.
6 எபி. அ. 8; கூ. 17இ; 2உ. உ.
‡ அல்லது மாளாத.
7 உரோ. அ. 25. கற்கோ. உ. 18. எபி கூ. உ. 2. கோ. உ. 8.
§ அல்லது அவர் கள் எல்லாரையும்.
8 எபி. 2. 17இ.
9 எபே. 2. உ; 5 அ. எபி. அ. 4.
10 உரோ. கூ. 8; 16. கூ, 16. எபி இ 8; க எ.
11 2 கோ. 16. 18இ.
12 உரோ. க இ. எபி. கூ. 16உ, உஅ; 13, 2உ.
13 எபி. இ. 2.
14 எபி. உ. 6; இ. க
|| அல்லது பிரி வுபடை பண்ணப்பட்ட.
15 எபே. 2. உ.இ. கொலோ. 2. 2. எபி. 2. 8; 13. 6உ; 12உ.
16 எபி. கூ. 26.
17 எபி. கூ. அ. 12, உ.
¶ அல்லது பரி சுத்த காரியங்களில்.
18 எபி. இ. 2.
19 எபே. இ. உ. எபி. கூ. 28.

லாதவராயும் பாவிகளைவிட்டுப் பிரிந்தவராயும், [9]வானங்களுக்கு மேல் உயர்ந்தவராயும் இருக்கிற இப்படிப்பட்ட பிரதான ஆசாரியரே நமக்கு வேண்டும்.

ஏஉ அவர் முந்தின ஆசாரியர்களைப்போல முதலாவது [10]தன்னுடைய சொந்தப் பாவங்களுக்காகவும், [11]பின்பு சனங்களுடைய பாவங்களுக்காகவும், காடோறும் பலியிடவேண்டுவதில்லை; [12]அவர்களுக்காக அவர் ஒரேதரம் தம்மைப் பலியிட்டாரே.

ஏக நியாயப்பிரமாணமானது பலஈனத்தையுடைய மனிதர்களை [13]ஆசாரியராக ஏற்படுத்துகின்றது; நியாயப்பிரமாணத்திற்குப் பின்ப ஆணையோடே இருந்த வசனம் [14]என்றென்றைக்கும் பூரணராகிய‖ குமாரனையே ஏற்படுத்துகின்றது.

அ. அதிகாரம்.

க. இரண்டினின் கீழ்ந்த ஆசரிப்புகளிலும் இலேவியருக்கு அதிக ஆரோன ஆசரிப்தகமும் ஒழிந்ததென்றும், உ. பிரதாகனாகே செய்த தற்காலதற்குரிய உடம்படிக்கை கீழ்நிலைகளுக்கு உரிய சவிசேஷத்தின் உடம்படிக்கை யிலே சீகரப்பட்டதென்றும் சொல்லியது.

மேற்சொல்லியவைகளில் பிரதானமானது என்னவெனில், பரமண்டலங்களிலுள்ள மகத்துவ ஆசனத்தின் [15]வலதுபாரிசத்திலே உளுக்காந்திருக்கிறவருமாய்,

ஏ மனிதர்களாலே அல்ல, கர்த்தராலே வைக்கப்பட்ட [16]மெய்யான கூடாரமாகிய [17]பரிசுத்த இடத்திலே¶ ஊராதனை செய்கிறவருமாய் இருக்கிற பிரதான ஆசாரியரே நமக்கு உண்டு.

கூ ¶ [18]ஆசாரியர் யாவரும் காணிக்கைகளையும் பலிகளையும் செலுத்துதற்கு வைக்கப்பட்டிருக்கிறதால் அவரும் (பரமண்டலத்திலே) [19]சிலவற்றைப் பலியிட வேண்டுவதாயிருந்தது.

கூ பூமியிலே அவர் இருப்பாரானால் ஆசாரியராய் இருக்கமாட்

டார்; அங்கே நியாயப்பிரமாணத்தின்படி காணிக்கைகளைச் செலுத்துகிறவர்கள் ஆசாரியர்களாய் இருக்கிறார்களே.*

கூ மோசே அந்தக் கூடாரத்தை உண்டுபண்ணப்போனபொழுது, [1]மலையிலே உனக்குக் காண்பிக்கப்பட்ட சாயலின்படியே நீ சகலத்தையும் செய்ய எச்சரிக்கையாயிரு என்று பராபரன் அவனுக்குக் கட்டளையிட்டபடியே, அந்த ஆசாரியர்கள் பரமண்டலத்திற்குரியவைகளுக்கு அடையாளமும் [2]நிழலாட்டமுமானவைகள் உள்ள (இடத்திலே) ஊராதனை செய்கிறார்கள்.

கூ அவர் அதிக மேன்மையான வாக்குத்தத்தங்களின்மேல் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிற அதிக மேன்மையான உடம்படிக்கைக்கு † ஏற்ற மத்தியஸ்தராய் இருக்கிறதால், [3]அதிக விசேஷமான ஊராதனைசெய்தலைப் பெற்றுக்கொண்டிருக்கிறார்.

எ ¶ [4]அந்த முதலாம் உடம்படிக்கை பிழையில்லாததாயிருந்ததானால் இரண்டாவதற்கு இடம் தேடப்படுவதில்லையே.

அ அவர்களைக் குற்றவாளிகள் என்று சொல்லி, அவர்களுடனே திருவுளம்பற்றினதாவது: கர்த்தர் சொல்லுகிறது என்னவெனில், இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரோடும் யூதர் குடும்பத்தாரோடும் [5]நான் புதிய உடம்படிக்கையை ஏற்படுத்தும் படிக்கான காலம் வருகின்றது.

கூ அவர்களுடைய முன்னோர்களை எகிப்துதேசத்திலிருந்து கொண்டுவரும்படிக்கு, நான் அவர்களுடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்ட நாளிலே, அவர்களுடனே பண்ணின உடம்படிக்கையைப்போல இது இருப்பதில்லை; அந்த உடம்படிக்கையிலே அவர்கள் நிலைநிற்கவில்லையே, நானும் அவர்களை அரோசித்தேன்.

ய அந்த நாட்களுக்குப் பின்பு

கி. பி. கூ

* அல்லது செலுத்துகிற ஆசாரியர்கள் இருக்கிறார்களே.

1 உ மோ. உடி. சல: உகூ. கல: உள. அ.உ மோ. அ. உ. அப். எ. உ.

2 கொலோ. உ. எ. எபி. கூ. உகூ: ய. கூ.

† அல்லது ஏற்பாட்டுக்கு.

3 உ கொரி. கூ.கூ, அ, கூ. எபி. எ. உ.

4 எபி. எ. கூ, யூ.

5 எரே. கூ கூ, கூ.உ, கூ.கூ.உ.

6 எபி. ய் ய்கூ.

‡ இரக்கமுள்ளவனாயிருப்பேன்.

§ அல்லது இருதயங்களில்.

7 சகரி. அ. அ.

8 மத். இச. யூ. போவாஸ் சபி. கூ போ. உ.உ.

9 உரோ. யூகூ. உ எபி. ய்.எ.

10 உ கொரி. ஐ. எ.

|| அல்லது சடங்குகளும்.

11 உ மோ. உடி. அ.

¶ அல்லது பரிசுத்தம்.

12 உ மோ. உ.கூ.

13 உ மோ. உகூ. சல: சல. ச.

14 உ மோ. உடி. கூ.

15 உ மோ. உடி. உகூ. கல. கமோ. உச. டி, கூ.

நான் இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரோடே பண்ணும் உடம்படிக்கை என்னவென்றால், [6]என்னுடைய பிரமாணங்களை அவர்களுடைய மனதிலே வைப்பேன்;‡ அவைகளை அவர்களுடைய இருதயங்களின்மேலே§ எழுதி, [7]அவர்களுக்குத் தேவனாய் இருப்பேன்; அவர்கள் எனக்குச் சனங்களாய் இருப்பார்கள்.

யகூ அப்பொழுது சிறியவன் முதற்கொண்டு பெரியவன்வரைக்கும் எல்லாரும் என்னை அறிந்துகொள்வதால், கர்த்தரை அறிந்துகொள் என்று [8]ஒருவன் தனக்கடுத்த பிறனுக்கும், வேறொருவன் தன் சகோதரனுக்கும் போதிக்கவேண்டியதில்லை.

யஉ நான் அவர்களுடைய அநியாயங்களை (நீக்கி,) [9]அவர்களுடைய பாவங்களையும் அக்கிரமங்களையும் இனி நினையாமல் அவர்களுக்கு இரங்குவதால் அப்படியாகுமென்று கர்த்தர் திருவுளம்பற்றுகிறார் என்பதே.

யகூ [10]புதிதான உடம்படிக்கை என்று அவர் சொல்லுகையில், முதலாவதைப் பழமை ஆக்கினார்; பழமையும் குறைவுமுள்ளதே ஒழிந்துபோகிறதற்குச் சமீபமாயிருக்கின்றது.

கூ. அதிகாரம்.

கூ. நியாயப்பிரமாணத்தின் நிழலான முறைமைகளும் இத்தப்பலிகளும் விளரித்து, கூ. அவைகள் இயேசுவினுடைய பொருளான இரத்தத்திற்கும், பலிக்குமுரிய மேன்மைக்கும், மகிமைக்கும் கீழ்ப்பட்டன என்று சொல்லியது.

அன்றியும் முதலாம் உடம்படிக்கை ஆராதனைக்கு ஏற்ற நியாயங்களும்,|| [11]பூமிக்குரிய பரிசுத்த ஸ்தலமும் உள்ளதாயிருந்தது.

உ எப்படியெனில், பரிசுத்த ஸ்தலம்¶ என்னப்பட்ட [12]முதல் கூடாரம் எத்தனமாக்கப்பட்டிருந்தது; [13]அதிலே [14]விளக்குத்தண்டும், [15]பலகையும், திவ்விய சமுகத்தப்பங்களும் இருந்தன.

Digitized by Google

கூ அல்லாமலும், [1]இரண்டாம் திரைச்சீலைக்குப் பின்னுலே மிகவும் பரிசுத்த ஸ்தலம் என்னப்பட்ட கூடாரம் இருந்தது.

சு அதிலே பொன்னால் செய்த கலசமும், முழுவதும் பொன்தகடு பொதியப்பட்ட உடம்படிக்கையின் [2]பெட்டியும் இருந்தன; அந்தப் பெட்டியிலே மன்னா என்பதை உடைய [3]பொன்பானையும், தளிர்கொண்ட [4]ஆரோனுடைய கம்பும், [5]உடம்படிக்கையின் பலகைகளும் இருந்தன.

டு அதற்குமேலே [9]மகிமையுள்ள கேருபீம் வைக்கப்பட்டுக் கிருபாசனத்திற்கு நிழலிட்டிருந்தன; இவைகளைக்குறித்து நான் இப்பொழுது விவரம் சொல்லக் கூடாது.

கூ ¶ அவைகள் இவ்விதமாய் எத்தனமாக்கப்பட்டிருந்த பின்பு, ஆசாரியரானவர்கள் ஆராதனைகளை நிறைவேற்றும்படிக்கு, எக்காலத்திலேயும் [7]முதல் கூடாரத்திலே பிரவேசிப்பார்கள்.

எ இரண்டாம் கூடாரத்திலே பிரதான ஆசாரியன்மாத்திரம் [8]வருஷத்தில் ஒரேதரம் இரத்தத்தோடே பிரவேசித்து, அந்த இரத்தத்தைத் தனக்காகவும் சனங்களுடையதப்பிதங்களுக்காகவும் [6]செலுத்துவான்.

அ அதினாலே முதலாம் கூடாரம் நிற்கையில் [10]பரிசுத்தமான இடங்களுக்குப் போகிற மார்க்கம் வெளியாக்கப்படவில்லை என்று [11]பரிசுத்த ஆவியானவர் குறித்திருக்கிறார்.

கூ அந்தக் கூடாரம் இந்தக்காலம்வரைக்கும் உவமையாயிருந்தது; அதிலே காணிக்கைகளும் பலிகளும் செலுத்தப்பட்டு வருகின்றன.

ஏ அவைகள் செம்மையாக்குதலுள்ள காலமளவும் (இப்ரகாலருக்குக்) கட்டளையிடப்பட்ட [12]போசனபானங்களாலும், [13]பலஸ்நானங்களாலும், [14]சரீரத்திற்கு ஏற்ற (மற்றச்) சடங்குகளாலும்* மாத்திரம் ஆராதனைசெய்கிறவனுடைய மனதிற்கு [15]நிறைவுண்டாக்கக்கூடாதவைகளாய் இருக்கின்றன.

ஐ ¶ கிறிஸ்துவானவர் (உலகத்தில்) வந்து, இவ்வுலகப் பொருளாய் இராமலும் கையால் செய்யப்படாமலும் [16]அதிக மேன்மையாயும் அதிக நிறைவாயும் இருக்கிற கூடாரத்தின் வழியாய் வருகிறவைகளாகிய [17]நன்மைகளைக் குறித்து [18]ஆசாரியராய்,

ஒ [19]வெள்ளாட்டுக்கடா இனத்தாலே இவைகளுடைய இரத்தத்தினாலே அல்ல, [20]தமது சொந்த இரத்தத்தினாலே [21]நமக்காக நித்திய மீட்பு உண்டாக்கி, எல்லாக் காலங்களுக்காகவும் [22]ஒரேதரம் பரிசுத்தமான தலங்களில் பிரவேசித்தார்.

ஓ அது எப்படியெனில் [23]காளை வெள்ளாட்டுக்கடா இவைகளின் இரத்தமும் [24]கடாரியின் சாம்பலும் அசுசிப்பட்டவன்மேல் தெளிக்கப்பட்டு, அவனுடைய சரீர அசுசியை நீக்கத்தக்கதாக அவனைச் சுத்தமாக்கிக்கொண்டிருக்க,

ஔ [25]நித்திய ஆவியினாலே [26]தம்மைப் பிழையில்லாத † பலியாகப் பராபரனுக்கு ஒப்புக்கொடுத்த [27]கிறிஸ்துவினுடைய திரு இரத்தம் மிகவும் அதிகமாய் [28]மனத்திற்கு ஏதுவான கிரியைகளை [29]நீக்கிச் [30]ஜீவனையுடைய பராபரனுக்கு நாம் ஊழியம்செய்வதற்கு நம்முடைய மனதைச் சுத்தமாக்கும் அல்லவா?

கி. பி. சுசை.

1 உ மோ. உக. கக, கங: சஅ. க, உக. எபி. கூ. ஙக.
2 உ மோ. உஇ. ஙஉக. கங:சஅ. க, உக.
3 உ மோ. ஙக. கங, கச.
4 ச மோ. ஙச ஙி.
5 உ மோ. உஇ. ஙக, உக: கச. உக: சஅ. உஅ. இ மோ. ஙஉ,இ. க இர. அஉக, உக. உ ஏளர. இ. ஙி.
6 உ மோ. உஇ. ஙி.அ, உஉ. க மோ. ஙக. உ. க இர. அ.க,எ
7 ச மோ. உஅ. உ.தானி.அ. ஙக.
8 உ மோ. கஙி. ஙி. க மோ. ஙக. உ, ஙக, ஙஉ, ஙஇ, கச. உஇ. வச.
9 எபி. இ. க: எ. உஎ.
10 மோசா. ஙச. கூ.
11 எபி. ஙி. ஙக, உஙி.
12 உமோ. ஙக. உ கொலோ. உ. ஙக.
13 ச மோ. ஙக. எ. ழி.
14 எபே. உ. ஙஇ. கொலோ. உ. உஙி. எபி. எ. ஙக.
* அல்லது நியாயக்கமினுலும்.
15 கலா. க. உச. எபி. எ. ஙஅ, ஙக: ஙி. க, ஙக.
16 எபி. அ உ.
17 எபி. ஙி. க.
18 எபி. க. க.
19 எபி. ஙி. ச.
20 அப் உஙி. உஅ. எபே. க. எ. கொலோ. க. ஙச. க பே. க. ஙக. வெளி. க. இ: இ. கூ.
21 தானி.கூ. உச.

22 உக,உஅ.வசனங்கள். எபி.ஙி.ஙி. சகரி.க.க.—23 க மோ.ஙக.ஙச,ஙக.—24 ச மோ.ஙக.உ,ஙஎ.—25 உரோ.க.ச. க பே க.ஆ. 26 எபே.இ.உ. தீத் உ.ஙச. எபி.எ உ.எ.—† அல்லது மறுதலியாத.—27 க பே.க.ஙக. க மோ.க.க. வெளி.க.இ. 28 எபி.க.க.—29 எபி.க.க: ஙி.உஉ.—30 லூக்.க.எச. உரோ.க.ஙக,உஉ. க பே. ச.உ.

Digitized by Google

வஞ ¶ [1]இதினாலே முதல் உடம்படிக்கையின் காலத்திலே நடந்த அக்கிரமங்களை மீட்டுத்தீர்க்கும்படிக்கு ஏதுவாக [2]அவர் மரித்தபின்பு, [3]அழைக்கப்பட்டவர்கள் வாக்குத்தத்தமான நித்திய சுதந்தரத்தை அடைந்துகொள்ளும்படிக்கே [4]அவர் புதிய உடம்படிக்கையின் மத்தியஸ்தராய் இருக்கிறார்.

வகூ அது எப்படியென்றால், [5]ஒரு உடம்படிக்கை (பலிகளுடைய மரணத்தினாலே) உறுதியாக்கப்படுமே.

வஎ ஏற்படுத்தப்பட்ட (பலி) உயிரோடிருக்குமனவும், உடம்படிக்கை பலனுயிருக்கமாட்டாதே; ஆகையால், ஒரு உடம்படிக்கை செய்யப்படும்பொழுது, ஏற்படுத்தப்பட்ட பலியினுடைய மரணமும் தோற்றப்பட*வேண்டும்.

வஅ ¶ [6]அந்தப்படி முதலாம் உடம்படிக்கையும் இரத்தமில்லாமல் பிரதிஷ்டையாக்கப்பட† வில்லை.

வக எப்படியெனில், மோசே என்பவன் வேதப்பிரமாணத்தின்படி சகல சனங்களுக்கும் எல்லாப் பிரமாணங்களையும் சொன்னபின்பு [7]ஆடுமாடுகளின் இரத்தத்தைத் [8]தண்ணீரோடும், சிவப்பான‡ பஞ்சியோடும், ஈசோப்பெண்ணும் செடியோடும்கூட எடுத்து, வேதபுத்தகத்தின்மேலும் சனங்கள் எல்லார்மேலும் தெளித்து,

வஆ [9]பராபரன் உங்களுடனே (செய்யக்) கட்டளையிட்ட உடம்படிக்கைக்கு ஏற்ற இரத்தம் இதுவே என்று சொன்னன்.

வக இவ்விதமாய்க் [10]கூடாரத்தின்மேலும் ஆராதனைக்கு ஏற்ற தட்டுமுட்டுகளின்மேலும் இரத்தத்தைத் தெளித்தான்.

வஉ நியாயப்பிரமாணத்தின்படி சிலகுறைய மற்றெல்லாப் பதார்த்தங்களும் இரத்தத்தினாலே சுத்தமாக்கப்பட்டு வருகின்றன; [11]இரத்தம் சிந்துதல் இல்லாமல் மன்னிப்பும் இல்லை.

வகூ ¶ ஆனதால் [12]பரமண்டலங்களில் உள்ளவைகளுக்கு உவமையானவைகள் இப்படிப்பட்ட (பலிகளினாலே) சுத்தமாக்கப்பட வேண்டியதாய் இருக்கிறபடியால் பரமண்டலங்களில் உள்ளவைகள் தாமே அவைகளிலும் அதிக தகுதியான (பலிகளாலே) சுத்தமாக்கப்படவேண்டுமே.

வச அந்தப்படி கிறிஸ்துவானவர் [13]இப்பொழுது நமக்காகப் பராபரனுடைய சந்நிதானத்திலே தோன்றியிருக்கும்படிக்கு மெய்யானவைகளுக்குத் திருட்டாந்தங்களாகிய [14]கையால் செய்யப்பட்ட பரிசுத்தஸ்தலங்களில் அல்ல, பரமண்டலத்திலேதானே [15]பிரவேசித்திருக்கிறார்.

வஙி அந்தப் பிரதான ஆசாரியன் அந்நிய இரத்தத்தை எடுத்து, [16]வருஷந்தோறும் பரிசுத்த ஸ்தலங்களிலே பிரவேசித்ததுபோல அவர் தம்மை அடிக்கடி பலியிடும்படிக்கு (அப்படிப் பிரவேசிக்கவில்லை.

வகூ அதற்காகவானால் அவர் உலகம் உண்டானது முதற்கொண்டு அடிக்கடி பாடுபடவேண்டியிருக்குமே; அப்படி அல்ல, அவர் தம்மைத்தாமே பலியிடுகிறதினாலே பாவங்களை நீக்கும்பொருட்டாக (மூன்றின) [17]யுகத்தின் முடிவிலே [18]ஒரேதரம் வெளிப்பட்டார்.

வஎ [19]அன்றியும் மனிதர்கள் ஒரேதரம் மரிக்கிறதும், [20]பின்பு நியாயத்தீர்ப்பு அடைகிறதும் தீர்மானிக்கப்பட்டிருக்கிறதால்,

வஅ அதுபோலக் கிறிஸ்துவும், [21]அநேகருடைய பாவங்களைச் சுமந்துகொண்டுபோகும்படிக்கு [22]ஒரேதரம் [23]பலியிடப்பட்டுத்தமக்காகக் [24]காத்துக்கொண்டிருக்கிறவர்களுக்கு இரட்சிப்பைக் கொ

கி. பி. கூசா.

1 க தீஷே.உ.இ.
2 உரோ. உ. உஇ: இ. க. க பே. உ. வஅ.
3 எபி. க. க
4 எபி. க. உஉ: அ.க: வஉ.உச.
5 லேவி. க. வஇ. * அல்லது இருக்க.
வஉ மோ. உச. க. ழி.
† அல்லது சுத்தமாக்க.
7 உ மோ. உச. இ,உஅ. கமோ. க. உச, வஇ, வஅ.
8 க மோ.உச.ச, க,ஏ, சக, கே, இஉ.
‡ அல்லது மிகவும் செம்பான.
9 உ மோ. உச. அ. வத். உக. உஅ.
10 உ மோ. உக. வஉ,கக. கமோ. அ. வஇ, வக: வக.உச,வஇ,வக, வஅ, வக.
11 க மோ.கே.வக.
12 எபி. அ. இ.
13 உரோ. அ. கச. எபி எ. உஇ. க யோ. உ. க.
14 எபி.க.உவ.
15 எபி. அ. உ.
16 ஏ. வச.
17 க கொரி. வ. வக லேவி.உ.ச. எபே. க. வ.
18 வஉ. மசனம். எபி.எ.உஎ:வ.வ. க பே. க. வஅ.
19 க மோ. க.வக. பிரச. க. உவ.
20 உ கொரி.இ.வ. வெளி. உவ.வஉ, வக.
21 மத்.உக. உஅ. உரோ. இ வஇ.
22 உரோ. கூ. வ. க பே. க. வஅ.
23 க பே.உ.உச. க போ. க. இ.
24 நீத். உ. வக. உ பே. க. வஉ.

Digitized by Google

ப்பதற்கு இரண்டாந்தரம் பாவப் பலியில்லாமல் தோன்றுவார்.

७. அதிகாரம்.

க. நியாயப்பிரமாணப் பலிகளுள் பூரணசித்தி இல்லை என்றும், உ ஒரேமுறை ஒழுத்தப்பட்ட நித்தியமான சரீரப்பலி, ச. பலவகைப் பூரண மாய் நியாயம்பண்ணுகிறதென்றும், ரு. அதின்மேல் உண்டாகிய நிச்சயத்தை உறுதிப்பாய் பெறவேண்டுமென்றும் தேற்றிநற்றலென்றும் பற்றிக் கொள்ளவேண்டுமென்றும் சொல்லியது.

இப்படியிருக்க, நியாயப்பிரமாணமானது வருகிறவைகளாகிய [1]நன்மைகளின் பொருளுள்ளதாய் இராமல், அவைகளின் [2]நிழலே மாத்திரம் காண்பிக்கிறதாயிருக்கிறதால் வருஷந்தோறும் இடைவிடாமல் செலுத்தப்பட்டு வருகிற ஒரேவிதமான [3]பலிகளினாலே அவைகளைச் செலுத்துகிறவர்களுக்கு [4]நிறைவான (ஆசீர்வாதத்தை) ஒருக்காலும் கொடுக்கமாட்டாது.

உ கொடுத்ததானால், ஆராதனை செய்தவர்கள் ஒருதரம் சுத்தமாக்கப்பட்டபின், இன்னும் பாவங்கள் உண்டென்று தங்கள் மனதிலே அதிகமாய் நினையாதிருப்பதால், அந்தப் பலிகளைச் செலுத்துகிறது நிறுத்தப்படும் அல்லவா?*

ரு அப்படி இராதபடியால் [5]பாவங்கள் உண்டென்று அவைகளினாலே வருஷந்தோறும் நினைவுகூர்தல் உண்டாயிருக்கிறதே.

ச ¶ [6]அல்லாமலும் ஆடுமாடுகளுடைய இரத்தம் பாவங்களை நிவிர்த்திசெய்யமாட்டாதே.

ரி ஆனதால் அவர் உலகத்தில் பிரவேசித்திருக்கிறபொழுது, [7]பலியையும் காணிக்கையையும் நீர் விரும்புகிறதில்லை, ஒரு சரீரத்தை எனக்கு ஏத்தனமாக்கினீர்.†

ரு தகனபலிகளும் பாவப்பலிகளும் உமக்குப் பிரியமல்லாத பொழுது,

எ நான் சொன்னது: பராபரனே, என்னைக்குறித்து வேதபுத்தகத்திலே எழுதியிருக்கிறபடி உம்

வி. பி. ரு ச.

1 எபி. க. கூ.
2 கொலோ. உ. 1ம. எபி.அ.இ: கூ. உ.
3 எபி. க. கூ.
4 மச. வச.
* அல்லது நீதர்த்தப்படும்.
5 உ மோ. கூ. உ. எபி. க ஏ
6 மீகா. க. கூ, ஏ. எபி. க. கூ. மச. வச.
7 சங். சங். க. ழ: இரு.அ.ழ.
† அல்லது தகுதியாக்கினீர்.
8 எபி. க. கூ.
9 மோவா. ஏ. 1ம. எபி. 1ம. 1உ.
10 ச மே. உ.அ. க. எபி. எ.உ.ஏ.
11 ச.வச.
12 எபி. க. க. கொலோ. க. க.
13 சங். எஏ. க. அப். உ. கூ.இ. க கொரி. எஇ. உ.இ. எபி. க. கூ.
14 க. வச.

முடைய சித்தத்தை நிறைவேற்ற நிறுத்துக்கு இப்பொழுது வருகிறேன் என்று சொன்னேன் என்றார்.

அ நியாயப்பிரமாணத்தின்படி செலுத்தப்பட்டு வருகிற பலிகளைக்குறித்து மேற்சொல்லியபடி பலியையும், காணிக்கையையும், தகனபலிகளையும், பாவப்பலிகளையும் விரும்பமாட்டீர்; அவைகள் உமக்குப் பிரியமானவைகள் அல்லவென்று சொன்னபின்பு,

க பராபரனே, உம்முடைய சித்தத்தை நிறைவேற்றுகிறதற்கு இப்பொழுது வருகிறேன் என்று சொன்னதால், இரண்டாம் (ஏற்பாட்டை) ஸ்தாபிக்கும்படிக்கு முதலானதை எடுத்துப்போட்டார்.

ச அந்தச் சித்தத்தின்படி எல்லாக் காலங்களுக்காகவும் [8]ஒரே தரம் இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய சரீரம் பலியிடப்பட்டதினாலே [9]நாம் பரிசுத்தமாக்கப்பட்டிருக்கிறோம்.

ரு ¶ அன்றியும், எந்த ஆசாரியனும் [10]நின்றோறும் ஆராதனை செய்கிறவனுப்போல் [11]பாவங்களை ஒருக்காலும் நிவிர்த்திசெய்யமாட்டாத ஒரேவித பலிகளை அடிக்கடிச் செலுத்திவருவான்.

ரூ அவர்மாத்திரம் என்றென்றைக்கும் பாவங்களை நீக்கும்படிக்கான [12]ஒரே பலியைச் செலுத்திப் பராபரனுடைய வலதுபாரிசத்திலே உளுக்காந்து,

ரூ அதுமுதல் [13]தம்முடைய சத்துருக்கள் தம்முடைப் பாதங்களின்படியாக்கப்படுமளவும் காத்துக்கொண்டிருக்கிறார்.

ரூ ஆகையால் பரிசுத்தமாக்கப்பட்டவர்களை அவர் ஒரே பலியினாலே [14]என்றென்றைக்கும் நிறைவுள்ளவர்கள் ஆக்கினார்.

ரூ ¶ இதைக்குறித்துப் பரிசுத்த ஆவியானவரும் நமக்குச் சாட்சி சொல்லுகிறார்.

Digitized by Google

16 எப்படியெனில், அந்த நாள்களுக்குப்பின் நான் அவர்களுடனே [1]இந்த உடம்படிக்கைபண்ணுவேன் என்று சொன்னபின்பு கர்த்தர் திருவுளம்பற்றின்து: நான் என்னுடைய பிரமாணங்களை அவர்களுடைய இருதயங்களிலே கொடுப்பேன்; அவைகளை அவர்களுடைய மனதின்மேலே எழுதுவேன்.

17 அவர்களுடைய பாவங்களையும் அக்கிரமங்களையும் நான் ஒரு காலத்திலாகிலும் நினைத்துக்கொள்வதில்லை என்றார்.*

18 அந்தப்படி அவைகள் மன்னிக்கப்பட்டபடியால்பாவப்பலி இனிச் செலுத்தப்படவேண்டுவதில்லையே.

19 ¶ ஆகையால் சகோதரரே, பரிசுத்தமான இடங்களுக்குப் போகிற மார்க்கத்தை இயேசுவானவர் தமது [2]சரீரமாகிய திரைச்சீலையின் வழியாய்ப் [3]புதிதும் சீவனுமான மார்க்கமாக நமக்கு உண்டுபண்ணி† வைத்ததால்,

20 அந்த [4]மார்க்கத்தில் பிரவேசிக்கிறதற்கு அவருடைய திருஇரத்தத்தினாலே நமக்குத் [5]தயிரியம்‡ உண்டாயிருக்கிறபடியினாலும்,

21 [6]பராபரனுடைய ஆலயத்திலே நமக்குப் [7]பெரிய ஆசாரியர் உண்டாயிருக்கிறபடியினாலும்,

22 [8]நாம் குற்றத்தைச் சாற்றுகிற மனது நீங்கத் தெளிக்கப்பெற்ற இருதயம் உள்ளவர்களாய் உண்மையுள்ள இருதயத்தோடும், [9]விசுவாசத்தினால் ஆகிற நிச்சயத்தோடும் [10]பராபரனைச் சேரக்கடவோம்.

23 அல்லாமலும் [11]சுத்தமான சலத்தால் கழுவப்பட்ட சரீரமுள்ளவர்களாய், [12]நம்முடைய நம்பிக்கையை அறிக்கையிடுகிறதில் அசையில்லாமல் உறுதியாய் இருக்கக்கடவோம்; [13]வாக்குத்தத்தம்பண்ணினவர் உண்மையுள்ளவராய் இருக்கிறாரே.

24 மேலும் அன்பு கூருதற்கும் நற்கிரியைகளைச் செய்கிறதற்கும் ஏழுப்புதல் உண்டாயிருக்கும்படிக்கு ஒருவரை ஒருவர் நோக்கிப் பார்த்து,

25 [14]சபை கூடிவருதலைச் சிலர் விட்டுப்போகிறதுபோல நாம் அப்படிச்செய்யாமல், ஒருவருக்கொருவர் புத்திசொல்லக்கடவோம்; [15]அந்த நாள் சமீபமாகிறதை நீங்கள் அறிந்திருக்கிறதால், [16]அதிகமாய் அப்படியே செய்யவேண்டும்.

26 ¶ [17]சத்தியத்தை அறிந்துகொண்டபின் [18]நாம் மனப்பூர்வமாய்ப் பாவஞ்செய்தால், வேறொரு பாவப்பலி நமக்கு மீதியாயிருப்பதில்லை.

27 எவ விரோதம் செய்கிறவர்களைப் பட்சிக்கும் அக்கினியுள்ள [19]உக்கிரமும் நியாயத்தீர்ப்பும் வருமென்று பயத்தோடே காத்திருக்குதலே நமக்கு உண்டாயிருக்கும்.

28 [20]மோசேயினுடைய பிரமாணத்தைத் தள்ளினவன் எவனோ, [21]அவன் இரண்டு மூன்று பேர் சாட்சிசொன்னபின்பு இரக்கமில்லாமல் கொலைசெய்யப்பட்டானே.

29 பராபரனுடைய குமாரனைக் காலினால் மிதித்துப்போட்டுத் [22]தன்னைப் பரிசுத்தம் செய்த உடம்படிக்கையின் திரு இரத்தத்தை அசுத்தமென்று எண்ணிக் [23]கிருபையின் ஆவியை அசட்டைபண்ணினவன் [24]எவ்வளவு அதிக ஆக்கினைக்குப் பாத்திரவானாயிருப்பான்.

30 நீங்களே யோசனைபண்ணுங்கள்; [25]பழிவாங்குதல் எனக்கு உரியது; நானே பதில்செய்வேன்

ஐ. பி. சுருக்கம்.

1 எரே. 31. 33, 34, எபி. 8. 8, 10.
* லெ பிரதிகளில் இனித்தக் கொள்ளவில்லை என்ற பின் சொன்னார்.
2 எபி. 6. 19.
3 யோவா. 14. 6: மா. 1. எபி. 9. 8.
† அல்லது பிரதிஷ்டைபண்ணி.
4 எபி. 4. 14, 16.
5 உரோ. 5. 2, எபே. 3. 12: 1 யோ. 3. 21.
‡ அல்லது இஷ்டம்.
6 1 தீமோ. 3. 15.
7 எபி. 2. 17.
8 எபி. 9. 14.
9 எபே. 4. 22, 23, பர்க். 5. 6, 1 பேது. 1. 22.
10 எபி. 7. 25.
11 எசே. 36. 25, 1 கொரி. 6. 11.
12 1 கொரி. 1. 9: 2 கொரி. 1. 18, 1 தெச. 5. 24, 2 தெச. 3. 3, 1 பேது. 4. 19.
13 1 கொரி. 10. 13.
14 அப். 2. 42, யூதா. 20.
15 பிலி. 4. 5, 1 பே. 4. 7, 1 யோ. 2. 18.
16 உரோ. 13. 11.
17 உபே. 2. 20, 21, 2. 2.
18 1 யோ. 1. 9, 2. 1, எபி. 6. 4.
19 எசே. 36. 5, செப். 3. 8: 2 அ 2 தெச. 1. 7, எபி. 10. 27, 2. 2.
20 எபி. 2. 2.
21 உபா. 17. 6, 19. 15, மத். 18. 16, யோவா. 8. 17, 1 கொரி. 13. 1.
22 1 கொரி. 6. 11, 1 தெச. 4. 7, 1 பேது. 1. 2.
23 மத். 12. 31, மாற். 3. 29, லூக். 12. 10, எபே. 4. 30.
24 எபி. 2. 3.
25 உபா. 32. 35, உரோ. 12. 19.

Digitized by Google

என்று சொன்ன கர்த்தரை அறிந்திருக்கிறோமே; அன்றியும் [1]கர்த்தர் தம்முடைய சனங்களுக்கு நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுப்பார் என்றும் சொல்லியிருக்கிறதே.

கூக [2]ஆ சிவனுள்ள பராபரனுடைய கைகளில் விழுகிறது பயங்கரமாயிருக்கிறது.

கூஉ ¶ நீங்கள் [3]முந்தின நாள்களை ஞாபகப்படுத்துங்கள்; அவைகளில் [4]நீங்கள் பிரகாசமாக்கப்பட்டிருந்தபொழுது [5]பாடுகளால் மிகுந்த போராட்டத்தைச் சகித்துக்கொண்டீர்களே.

கூக நீங்கள் நிந்தைகளாலும் உபத்திரவங்களாலும் மற்றவர்களுக்கு [6]வேடிக்கைக்கு ஏதுவானவர்களாயும் அப்படியான [7]மற்றவர்களுக்குத் தோழராயும் இருந்தீர்கள்.

கூச [8]கட்டப்பட்டிருந்த என்னோடேகூட நீங்கள் பாடுபட்டீர்களே; [9]பரமண்டலங்களில் அதிக மேன்மையும், உறுதியுமான ஆஸ்தி உங்களுக்கு உண்டென்று நீங்கள்* அறிந்து உங்கள் (லவுகீக) ஆஸ்திகளை (மற்றவர்கள்) கொள்ளையிட்டதற்குச் [10]சந்தோஷமாய் இடங்கொடுத்தீர்கள்.

கூடி ஆகையால் [11]மிகுந்த பலனுக்கு ஏதுவான உங்கள் தயிரியத்தை எறிந்துவிடாதிருப்பீர்களாக.

கூசு ¶ நீங்கள் பராபரனுடைய சித்தத்தின்படி செய்கிறவர்களாய் [12]வாக்குத்தத்தத்தின் நன்மையைப் பெறும்படிக்குப் [13]பொறுமை உங்களுக்கு வேண்டும்.

கூஎ [14]வருகிறவர் [15]அதிககாலம் தாமதமாய் இராமல் சீக்கிரமாய் வருவார் என்றும்,

கூஅ [16]விசுவாசத்தினாலே நீதிமானானவன் பிழைப்பான், அவன் பின்வாங்கிப்போனால் அவன் மேல் என்னுடைய ஆத்துமா பிரியமாயிராதென்றும் (எழுதியிருக்கின்றது).

கி. பி. கசு.

1 இ மோ. உஉ. கூ. சம். இச. ச: காஇ. மச.
2 தூக். உஉ. இ.
3 கலா. கூ. ச. உ போ. அ.
4 எபி. கூ. ச.
5 பிலி. க. உக, கஅ. கொலோ. உ. க.
6 க கொரி. ச. கூ.
7 பிலி. க. எ:ச. மச. க தெச. உ. கச.
8 பிலி. க. எ. உ தீமோ. க. மக.
9 மத். கூ. உஅ: மக. உ. தூக். மஉ. கூ. க தீமோ. கூ. மக.
* அல்லது உங்களில் கீழ்க்கண்.
10 மத். இ. மஉ. அப். இ. சக. யாக். க. உ.
11 மத். இ. மஉ: ம. கஉ.
12 கொலோ. க. உச. எபி. கூ. மஇ. க பே. க கூ.
13 தூக். உக. மக. கலா. கூ. கூ. எபி. மஉ க.
14 ஆப. உ. கூ, ச.
15 தூக். கூ. அ. உ பே. கூ. கூ.
16 உரோ. க. மஎ. கலா. கூ. மக.
17 உ பே. உ. உஅ, உக.
18 அப். மக. கஅ. கூ. க தெச. இ. கூ. உ தெச. உ. மச.
† அல்லது பொருளும்.
19 உரோ. அ. உச. உஇ. உ கொரி. ச. மஅ: இ எ.
20 கூ. மச.
21 க மோ. க. கூ. சஅ. கூ. கூ. எபி க. உ. உ பே. கூ. இ.
22 க மோ. ச. ச. க பே. க. மஉ.

கூக [17]நாம் கெட்டுப்போகிறதற்கு ஏதுவாகப் பின்வாங்குகிறவர்களாய் இராமல் (கமது) [18]ஆத்துமாவைக் காக்கிறதற்கு ஏதுவாக விசுவாசமுள்ளவர்களாய் இருக்கிறோம்.

யக. அதிகாரம்.

க. விசுவாசம் இன்னதென்றும், கூ. விசுவாசம் இல்லாதவர்களுக்குப் பிரியமாயிருக்கக்கூடாதென்றும், ஈ. விசுவாசத்தைக்குறித்து நிருபத்தை கொடுத்திருந்த பூர்வீகத்தார்களெல்லாருடைய சரித்திரமும் சொல்லியது.

விசுவாசமானது நம்பப்படுகிறவைகளில் உறுதியும்† [19]காணப்படாதவைகளை வெளிப்படுத்துகிறதுமாய் இருக்கின்றது.

உ அதினாலே [20]பூர்வீகத்தார் நற்சாட்சியைப் பெற்றார்கள்.

ஊ ¶ [21]உலகம் பராபரனுடைய வார்த்தையால் உண்டாக்கப்பட்டதென்றும், இவ்விதமாய்க் காணப்படுகிறவைகள் தோற்றப்படாத பொருள்களால் உண்டாயினவென்றும் விசுவாசத்தினாலே அறிந்திருக்கிறோம்.

ஃ ¶ விசுவாசத்தினாலே [22]ஆபேல் என்பவன் காயீனுடைய பலியிலும் அதிகமான பலியைப் பராபரனுக்குச் செலுத்தினான்; அதினாலே அவன் நீதிமான் என்று சாட்சிபெற்றான்; அவனுடைய காணிக்கைகளைக்குறித்துப் பராபரனே சாட்சிகொடுத்தார்; அவன் மரித்தும் அதினாலே [23]இப்பொழுதும் பேசுகிறான்.‡

கூ ¶ விசுவாசத்தினாலே [24]ஏனோக்கு என்பவன் மரணத்தைக் காணாதபடிக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டான்; பராபரன் அவனை எடுத்துக்கொண்டபடியினாலே அவன் காணப்படாமற்போனான்; அவன் எடுத்துக்கொள்ளப்படுதற்குமுன்னே அவன் பராபரனுக்குப் பிரியமானவன் என்று சாட்சிபெற்றுக்கொண்டிருந்தான்.

23 க மோ. ச.ம. மத். உக.கஇ. எபி.மஉ.உச.—‡ அல்லது பேசப்படுகிறான்.—24 க மோ.இ.உஉ,உச.

Digitized by Google

11 பராபரனைச் சேருகிறவன், அவர் உண்டென்றும் அவர் தம்மைச் சாக்கிரதையாய்த் தேடுகிறவர்களுக்குப் பலனை அளிக்கிறவர் என்றும், விசுவாசிப்பானே; 7ஆகையால் விசுவாசம் இல்லாதவன் அவருக்குப் பிரியமாயிருக்க மாட்டான்.

7 ¶ 1நோவா என்பவனும் தற்காலத்திலே காணாதவைகளைக்குறித்துத் தேவ எத்தனமாய் எச்சரிக்கப்பட்டபொழுது, விசுவாசத்தினாலே பயந்து * தன் குடும்பத்தை இரட்சிப்பதற்குப் 2பேழையை உண்டுபண்ணி, இதினாலே உலகம் ஆக்கினைக்கு உள்ளாயிற்று என்று தீர்ப்புக் காண்பித்து, 3விசுவாசத்தால் வருகிற நீதிக்குச் சுதந்தரவாளியானான்.

8 ¶ 4ஆபிரகாமும் பின்பு சுதந்தரமாகப் பெற்றுக்கொள்ளும்படிக்கான இடத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போக அழைக்கப்பட்ட பொழுது விசுவாசத்தினாலே கீழ்ப்படிந்து, தான் போகவேண்டிய இடம் இன்னதென்று அறியாமல் புறப்பட்டுப்போனான்.

9 தனக்கு வாக்குத்தத்தம்பண்ணப்பட்ட அந்நியதேசத்திலே அவன் அந்த வாக்குத்தத்தத்திற்கு 5உடன் சுதந்தரராகிய ஈசாக்கோடும் யாக்கோபோடும்கூட விசுவாசத்தினாலே சஞ்சரித்துக் 6கூடாரங்களிலே குடியிருந்தான்.

10 7பராபரனாலே உண்டாக்கப்பட்டும் ஆளப்பட்டும் இருக்கிற அஸ்திபாரங்களுள்ள பட்டணத்திற்குப் போகக் 8காத்துக்கொண்டிருந்தபடியால் அப்படியிருந்தான்.

11 9சாராளும் வாக்குத்தத்தம் பண்ணினவர் 10உண்மையுள்ளவரென்று எண்ணி, விசுவாசத்தினாலே கருப்பம்தரிக்கும்படி பெலன் அடைந்து, 11வயது சென்றவளாய் இருந்தும் பிள்ளைபெற்றாள்.

கி. பி. சுசை.

1 ஆ தோ. ஆ. 6, உ.உ.
* அல்லது கடவனை முன்னவனே.
2 ஆ பே. ஆ. உ.
3 உரோ. ஆ. உ.உ: சா. 6க. பிலி. ஆ. கூ.
4 ஆ மோ. 12உ. ஆ, சா. அப். எ. உ. ஆ, சா.
5 எபி. ஆ. 9எ.
6 ஆ மோ. 12உ. அ: 14உ. ஆ, 15அ: 16அ. ஆ, கூ.
7 எபி. ஆ. சா. வெளி. உக. உ, ஊ.
8 எபி 12உ. உ.உ: 13உ. 16சா.
9 ஆ மோ. 6எ. 16க: 17அ. 18எ, 19சா: உக. உ.
10 உரோ. சா. உ. எபி. ஏ. உ.உ.
11 லூக். ஆ. ஆக.
12 உரோ. சா. 18க.
13 ஆ மோ. உ.உ. 16எ. உரோ. சா. 17அ.
14 ஆக. 22சா.
15 உ.எ. சா. போ. வா. அ. 13க.
16 ஆ மோ. உ.உ. சா: சா. கூ. ஆ ராஜா. உக. 17இ. சங். 84க. உ.உ: 14க. 15க. ஆ பே. ஆ. 16சா: உ. 13ச. ஊ.
† ஓரேகு, வே வாசமுள்ளவர்களானேன்.
17 எபி. 6க. 18சா.
18 உ மோ. ஆ, 16இ. 17த். உ.உ. ஆ. அப். எ. ஆ.
19 பிலி. ஆ. உ.
எபி. 13க. 18சா.
20 ஆ மோ. உ.உ, ஆ, கூ.
21 யாக். உ. உ.
22 ஆ மோ. உ.உ. உ.உ. உரோ. கூ. எ.
‡ அல்லது அவனைக்குறித்து.
23 உரோ. சா. 8எ, 9க, உக.

11உ ஆனபடியால் இந்தச் சங்கதியில் 12செத்தவனைப்போன்ற ஒருவனுலே 13வானத்திலுள்ள பெருக்கமான நட்சத்திரங்களைப்போலவும் எண்ணிறந்த கடற்கரை மணலைப்போலவும் மிகுந்த சனங்கள் உண்டானார்கள்.

13 ¶ அவர்கள் எல்லாரும் 14வாக்குத்தத்தம் பண்ணப்பட்டவைகளை அடையாமல், 15தூரத்திலே அவைகளைக் கண்டு வாழ்த்துதலோடே விரும்பி பூமியின்மேலே தாங்கள் 16அந்நியராயும் வழிப்போக்கராயும் இருந்ததை அறிக்கைபண்ணி, விசுவாசத்தோடே † இறந்துபோனார்கள்.

14 அப்படி அறிக்கைபண்ணுகிறவர்கள் 17சென்மதேசத்தை நாடிப்போகிறோம் என்று தெரியப்படுத்துகிறார்கள்.

15 அவர்கள் தாங்கள் விட்டுவந்த தேசத்தை நினைத்தார்களானால், அதற்குத் திரும்பும்படி இடமுண்டே.

16 அதையல்ல, அதிலும் மேன்மையான பரமண்டலத்தில் உள்ளதையே விரும்பினார்கள்; ஆகையால் பராபரனும் 18அவர்களுடைய தேவன் என்று அழைக்கப்படுகிறதினாலே வெட்கப்படுகிறதில்லை; 19அவர்களுக்கு ஒரு பட்டணத்தை எத்தனம்பண்ணினாரே.

17 ¶ மேலும், 20ஆபிரகாமானவன் தான் சோதிக்கப்பட்டபொழுது, விசுவாசத்தினாலே 21ஈசாக்கைப் பலியாக ஒப்புக்கொடுத்தான்.

18 அ 22ஈசாக்கினாலே உனக்குச் சந்ததி உண்டாகும் என்று அவனுடே‡ சொல்லப்பட்டிருந்ததே.

19 இப்படிப்பட்ட வாக்குத்தத்தங்களைப்பெற்றவன், 23இவனை மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கப் பண்ணப் பராபரன் வல்லவராய் இருக்கிறார் என்று எண்ணித் தனக்கு ஒரேபேறானவனையே பலி

Digitized by Google

யாக நேப்புக்கொடுத்தான்; ஆனதால் உவமையாகும்படியே அவனைத் திரும்பப் பெற்றுக்கொண்டான்.

உ0 ¶ ஈசாக்கு என்பவனும் பிற்காலத்திற்கு உரியவைகளின்மேல் உள்ள விசுவாசத்தினாலே இயாக்கோபையும் ஏசாவையும் [1]ஆசீர்வதித்தான்.

உக இயாக்கோபு என்பவனும் மரணகாலத்தில் விசுவாசத்தினாலே இயோசேப்பினுடைய குமாரர் இருவரையும் [2]ஆசீர்வதித்து, தன் கோலின் முனையிலே (சாய்ந்து) [3]தொழுதுகொண்டான்.

உஉ [4]இயோசேப்பு என்பவனும் இஸ்ரவேல் சந்ததியார் (எகிப்து தேசத்தை) விட்டுப் புறப்படுவார்கள் என்றுதன் ஜீவகாலத்தின் முடிவில் விசுவாசத்தினாலே அறிவித்து* தன் எலும்புகளைக்குறித்துக் கட்டளைகொடுத்தான்.

உங ¶ [5]மோசே என்பவன் பிறந்தபொழுது அவனுடைய தாய் தகப்பன்மாரும் பிள்ளை அழகுள்ளது என்று கண்டு, விசுவாசத்தினாலே [6]இராசாவினுடைய கட்டளைக்குப் பயப்படாமல், அந்தப் பிள்ளையை மூன்றுமாதம் ஒளித்து வைத்தார்கள்.

உச [7]மோசே என்பவனும் பெரிய வயதுள்ளவனானபொழுது பார்வோனுடைய குமாரத்தி மகனென்று அழைக்கப்படுகிறதை விசுவாசத்தினாலே வெறுத்து,

உஙி அநித்தியமான பாவசந்தோஷங்களை அநுபவிப்பதை அல்ல, பராபரனுடைய சனங்களோடே கூடத் [8]துன்பத்தை அதுபவிப்பதையே அதிகமாய்த் தெரிந்துகொண்டான்.

உசு [9]இனிமேல் வரும் பலனை அவன் நோக்கிப்பார்த்து, எகிப்திலுள்ள பொக்கிஷங்களிலும் [10]கிறிஸ்துவின்நிமித்தம் வருகிற† நிந்தையை அதிக ஐசுவரியமென்று எண்ணினான்.

கி. பி. கூச.

1 ஈ மோ. உச. உஎ, ஙக.
2 ஈ மோ. சதி. ஙி, ஙக, உ0.
3 ஈ மோ. சஎ. ஙக.
4 ஈ மோ. ஙெ. உச, உஙி. உ மோ.ஙக. ஙக.
* அல்லது கினைத்த.
5 உ மோ. உ. ஊ. அப். எ உஙி.
6 உ மோ. ச. ஙக, உஉ.
7 உ மோ. உ. ஙி, ஙக.
8 சங். அச. ஙி.
9 எபி. ஙி. உஙி
10 எபி. ஙெ. ஙக.
† அல்லது நிறை தனின்.
11 ஙக. வச.
12 உ மோ. ஙி. உஅ,உக: ஙெ. ஙக: ஙக. ஙஎ, ஙஅ.
13 உ மோ. ஙெ. உக. ஐி.
14 உ மோ. ஙச. உஉ, உக.
15 யோச. க.உ0.
16 யோச.க.உக. யாக். உ. உஙி.
17 யோச. உ க.
‡ அல்லது பிற்பாடிதவர்களோடே.
18 சீயா. க. ஙக.
19 சீயா. ச. க.
20 சீயா.ஙக. உச.
21 சீயா. ஙக. க: ஙெ. எ.
22 உ சாமு. ஙெ.க, ஙக: ஙெ. சஙி.
23 உ சாமு. க. உ0: ஙெ. உ0.
24 உ சாமு. எ. ஙக. ஐி.
25 சீயா. ஙச. ஙி. க. உ சாமு. ஙெ. ஙச, உஙி. தானி. உ. உ.
26 தானி. க. உஙி.
27 உ சாமு. உ0. எ. உ இரா. ஙெ. உ. உ இரா. க. ஙக.
28 உ இரா. உ0. எ. ழி. யோபு. சஎ. 0. சங். க. அ.

உச 11காணப்படாதவனைக் கண்டாற்போல உறுதியாய்ப் பற்றிக்கொண்டதால் அவன் விசுவாசத்தினாலே இராசாவினுடைய மூர்க்கத்திற்குப் பயப்படாமல் 12எகிப்தைவிட்டுப் போனான்.

உஅ தலைப்பிள்ளைகளைச் சங்கரிக்கிறவன் இஸ்ரவேலரைத் தொடாதபடிக்கு அவன் விசுவாசத்தினாலே 13பஸ்காவையும் இரத்தம் பூசுதலையும் ஏற்படுத்தினான்.

உக ¶ விசுவாசத்தினாலே அவர்கள் 14செங்கடலைத்தரை உலர்ந்த தரையைப்போலக் கடந்து போனார்கள்; எகிப்தார் அப்படிச் செய்யத் தேடினபொழுது அமிழ்ந்துபோனார்கள்.

உங ¶ (இஸ்ரவேலருடைய) விசுவாசத்தினாலே 15இயெரிகோபட்டணத்தின் மதில்கள் (அவர்களால்) ஏழுநாளுக்குள்ளே சூழப்பட்டு விழுந்தன.

உச* ¶ 16வேசியாயிருந்த இராகாப் என்பவள் விசுவாசத்தினாலே 17வேவுகாரரைச் சமாதானத்தோடே ஏற்றுக்கொண்டு அவிசுவாசிகளோடே‡ அழிக்கப்படாதிருந்தாள்.

உஉ ¶ பின்னும் யாரைக்குறித்துச் சொல்லலாம்; 18தேயோரையும் 19பாராக்கையும் 20சிமுசோனையும், 21இயெப்பத்தாவையும், 22தாவீதையும், 23சாமுவேலையும் நீக்கதரிசிகளையுங்குறித்து நான் விவரம்சொல்லவேண்டுமானால் காலம் போதாது.

உஙு அவர்களும் விசுவாசத்தினாலே இராச்செங்களைச் செயித்துக் கொண்டு, நீதியை நடப்பித்து, 24வாக்குத்தத்தம்பண்ணப்பட்ட வைகளைப் பெற்றுக்கொண்டு, 25சிங்கங்களுடைய வாய்களை அடைத்து, 26அக்கினியின் பலத்தை அவித்து,

உசு 27கட்கங்களின் கூர்மைக்குத் தப்பிப் 28பல ஈனத்திலே பலன்கொண்டு, யுத்தகாலத்தில்

Digitized by Google

வல்லவர்களாகி, [1]அக்கினியருடைய பராக்கிரமங்களைக் கவிழ்த்துப்போனார்கள்.

கூ (விசுவாசத்தினாலே) [2]ஸ்திரீகளும் செத்துப்போன தங்களுக்கு உரியவர்களை உயிரோடு எழுந்திருக்கப் பெற்றார்கள்; (விசுவாசத்தினாலே) வேறுசிலர் அதிக மகிமையாய் உயிரோடே எழும்பும்படிக்கு மீட்பை அங்கிகரியாமல் [3]இழுப்புண்டு வாதிக்கப்பட்டார்கள்.

கூ (விசுவாசத்தினாலே) வேறு சிலர் நிந்தைகளையும் அடிகளையும், [4]சங்கிலிகளையும், காவலையும் சகித்துக்கொண்டார்கள்.

கூ [5]கல் எறியப்பட்டார்கள்; வாளால் அறுக்கப்பட்டார்கள்; சோதிக்கப்பட்டார்கள்; கட்கத்தினாலே வெட்டப்பட்டு மரித்தார்கள்; [6]செம்மறியாட்டுத் தோல்களையும் வெள்ளாட்டுத் தோல்களையும் போர்த்துக்கொண்டு, குறைச்சலையும் உபத்திரவத்தையும் துன்பத்தையும் சகித்துத் [7]திரிந்து,

கூஅ வனாந்தரங்களிலேயும் மலைகளிலேயும்[8] குகைகளிலேயும் பூமியின் வெடிப்புகளிலேயும் சிதறி நடந்தார்கள்; உலகம் அவர்களுக்கு அபாத்திரமாய் இருந்தது.

கூக ¶ அவர்கள் எல்லாரும் விசுவாசத்தைக்குறித்து [9]நற்சாட்சிபெற்றிருந்தும், வாக்குத்தத்தம்பண்ணப்பட்டதை அடையாமல் போனார்கள்.

சஅ [10] பராபரன் நம்மைக்குறித்து அதிக நன்மையானதை ஏற்படுத்தினதால்* அவர்கள் நம்மையன்றி [11]நிறைவுள்ள ஆசீர்வாதத்தை அடையாதபடிக்கு (அப்படியே போனார்கள்).

⑫உ. அதிகாரம்.

உ இடைவிடாத விசுவாசமும் பொறுமையும் தேவபக்தியும் உடையவர்களாயிருக்கப் புத்திசொல்லி, உக பழைய ஏற்பாட்டைப்பார்க்கிலும் புதிய ஏற்பாடு மேன்மையுள்ளதென்றும் காட்டியது.

கி. பி. சுசா.

1 நியா. ⑭கி. அ; ⑭கி. உ சாமு. உச. ⑭க. ழ:உச. ⑭க, ⑭உ உசாமு. அ. உ. ழ.

2 உ இரா. ⑭உ. உக. உ இரா. ச. ⑭கி.

3 அப்.உக.உ⑭.

4 உ மோ. கூக. உக, எரே, உஅ. உ:கஎ.⑭கி.

5 உ இரா. உக. ⑭க. உ சாஎ. உச. உக. அப். எ. ⑭அ: ச. கூக.

6 சகரி. ⑭க. ச.

7 உ இரா. உ. அ. மத். க. ச.

8 உ இரா. ⑫அ.ச: ⑭க. கூ.

9 உ, ⑭க. வச.

10 எபி. எ. உக: அ. கூ.

* அல்லது முன் அறிந்ததால்.

11 எபி. ⑪. கூ: ⑭உ.உக.வெளி. க.⑭க.

12 ⑭கொலோ. க. அ. உ பே. உ க.

† அல்லது விசுவாசத்தருக்கரணராயும்.

13 உரோ. ⑭உ, ⑭உ. எபி. ⑫. க⑭.

14 உ கொரி. கூ. உச. பிலி. உ, ⑭க, ⑭ச.

15 ஓசே. உச. உக. பிலி. உ அ. ழ உ பே. க. ⑭க.

16 சங். ⑪⑨. க. எபி. உ. க, ⑭க: அ. க. உ பே. க. உ⑭.

17 கலா.உ.கூ.

18 ⑪த். ⑫. உச. உ⑪. போஎ. ⑫⑪. உ⑫

19 உ கொரி. ⑫. உக, எபி.உ. க⑭, க⑭, கச.

20 பேது. ③ ⑭எ. வாக்.க.⑭க.

ஆகையால் மேகம்போல இத்தனை திரளான சாட்சிகள் நம்மைச் சூழ்ந்துகொண்டிருக்க, [12]நாம் பாரமான யாவற்றையும் நம்மைச் சுற்றிநிற்கிற பாவத்தையும் தள்ளிப்போட்டு, விசுவாசத்தை ஆரம்பமாய் நடத்துகிறவராயும்† முடிக்கிறவராயும் இருக்கிற இயேசுவை நோக்கி, நமக்கு முன்வைக்கப்பட்ட போராட்டச் சாலையிலே [13]பொறுமையோடே [14]ஓடக்கடவோம்.

உ [15]அவர் தமக்குமுன்பாகவைத்திருந்த சந்தோஷத்திற்காக அவலட்சணப்படுதலை எண்ணாமல், சிலுவையில் (மரணத்தைச்) சகித்துப் பின்பு [16]பராபரனுடைய ஆசனத்தின் வலதுபாரிசத்தில் உளுக்காந்திருக்கிறார்.

கூ ¶ ஆனதால் உங்கள் [17]ஆத்துமாக்கள். இளைப்புள்ளவைகளாய் இருக்கும்பொழுது நீங்கள் தயிரியம் அற்றவர்களாய்ப் போகாதபடிக்குப் பாவிகளால் இப்படிப்பட்ட விரோதத்தைச் சகித்த [18]அவரையே நன்றாய்த் தியானித்துக் கொள்வீர்களாக.

சஅ அந்தப் பாவத்திற்கு விரோதமாய்ப்போராட்டம்செய்கிற நீங்கள் இதுவரைக்கும் [19]இரத்தம் சிந்தப்பட்டத்தக்கதாக எதிர்நிற்கவில்லையே.

கூ அன்றியும், [20] என் மகனே, கர்த்தருடைய தண்டனையை அற்பமாக எண்ணாமலும் அவரால் கடிந்துகொள்ளப்படுகையில் தயிரிய மற்றவனுகாமலும் இருப்பாயாக என்றும்,

கூ [21]கர்த்தராலே அன்புகூரப்பட்டவன் எவனை அவனை அவர் தண்டித்துத் தாம் சேர்த்துக்கொள்ளுகிற எந்த மகனையானாலும் அடித்துவருவாரே என்றும், பிள்ளைகளாகிய உங்களுக்குச் சொல்லியி

21 சங். கூச. ⑫உ: ⑭க⑭. எ⑪. வாக். க. ⑫உ, ⑭க். க. ⑫உ. வெளி. க. ⑫க.

Digitized by Google

ருக்கிற ஆறுதலுள்ள வசனத்தை மறந்தீர்கள்.

எ [1]நீங்கள் (அவருடைய) தண்டிப்புக்கு உட்பட்டிருக்கிறபடியால் பராபரன் உங்களைத் (தம்முடைய) பிள்ளைகள்போல எண்ணி நடப்பிக்கிறாரே; தகப்பனால் தண்டிக்கப்படாத பிள்ளை ஒன்று உண்டா?

அ [2]எல்லாப் (பிள்ளைகளும்) தண்டிக்கப்பட்டதுபோல நீங்களும் தண்டிக்கப்படாவிட்டால் பிள்ளைகளாயிராமல் வேசிப்பின்னைகளாய் இருப்பீர்களே.

கூ ¶ அன்றியும், நம்முடைய சரீரத்திற்குத் தகப்பன்மாரானவர்கள் நம்மைத் தண்டிக்கும்பொழுது நாம் அவர்களுக்கு வந்தனம் செய்திருக்க, [3]ஆவிகளுக்குப் பிதாவானவருக்கு நாம் பிழைக்கும்படி மிகவும் அதிகமாய்க் கீழ்ப்படிய வேண்டுமல்லவா?

ய அந்தத் தகப்பன்மார்கள் தங்களுக்குத் தோன்றினபடி* கொஞ்சகாலமாய் நம்மைத் தண்டித்தார்கள்; அவர் தம்மைப்போல நாம் [4]பரிசுத்தராகுதற்கு வதுவான பிரயோசனம்வரும்பொருட்டே அப்படிச் செய்திருர்.

யக தண்டனை உண்டாயிருக்கும் பொழுது அது (நமக்குச்) சந்தோஷமாக அல்ல, துக்கமாகத் தோன்றுகின்றது; பின்பு அதினாலே முயற்சிப்பட்டவர்களுக்கு அது [5]நீதியென்னும் பாக்கியபலனைக் கொடுக்கின்றது.

யஉ ¶ ஆகையால், [6]தளர்ச்சியாயிருக்கிற (உங்கள்) கைகளையும் இளைப்புள்ள (உங்கள்) கால்களையும் செம்மைப்படுத்துவீர்களாக.

யங முடமுள்ள (அவயவம்) புரண்டுபோகாமல் [7]சொஸ்தமாகும்படிக்கு உங்கள் கால்களுக்காகச் [8]சரியான† பாதைகளைச் செய்வீர்களாக.

யச [9]யாவருடனேயும் சமாதானமாயிருக்கவும் பரிசுத்தராயிருக்கவும் சாக்ஷிதையாய் இருப்பீர்களாக; [10]பரிசுத்தமில்லாதவன் கர்த்தரைத் தரிசிப்பதில்லையே.

யஙி [11]ஒருவரும் பராபரனுடைய கிருபையை இழந்துபோகாதபடிக்கும், மற்றநேகரும் அசுசிப்படுத்தக்கதாக [12]கசப்புள்ளவேர் உங்களுக்குள்ளே தோன்றிக் கலகம் உண்டாக்காதபடிக்கும்,

யசு ஒருவரும் [13]வேசிமார்க்கராயும், [14]ஏசா என்பவன்போல லவுகீக நடதீதை உள்ளவர்களாயும் இராதபடிக்கும் [15]எச்சரிக்கையாய் இருப்பீர்களாக; அவன் ஒரே வேளைச் சாப்பாட்டுக்காக முதற்பேறுனவனுக்கு உரிய சுதந்தரங்களை விட்டுவிட்டானே.

யஎ பின்பு உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி, [16]அவன் (தன் தகப்பனுடைய) ஆசீர்வாதத்தைப்பெற்றுக்கொள்ள விரும்பியும் தள்ளப்பட்டான்; [17]அதைக் கண்ணீரோடே மிகவும் தேடியும் (தகப்பனிடத்தில்) மாறுதலைக்§ காணுமல் போனானே.

யஅ ¶ அன்றியும், தொடப்பட்டு அக்கினி பற்றி எரிகிற [18]மலையினிடத்திலும், மந்தாரத்தினிடத்திலும் இருளினிடத்திலும்,

யக பெருங்காற்றினிடத்திலும், எக்காளத்தின் முழக்கத்தினிடத்திலும், வார்த்தைகளின் தொனியினிடத்திலும் நீங்கள் வரவேண்டியவர்கள் அல்லவே; [19]அந்தத் தொனியைக் கேட்டவர்கள் பின்னும் வசனம் தங்களுக்குத் தோன்றுதபடிக்கு வேண்டிக்கொண்டார்கள்.

உய என்னத்தினாலெனில், [20]இந்த மலையை ஒரு மிருகம் தொட்டால், அதின்மேலே கல்லெறியவேண்டும், அல்லது அதை அம்பினாலே எய்து கொலைசெய்ய வேண்டும் என்று சொல்லப்பட்ட கட்டளையை அவர்கள் சகிக்கமாட்டாதிருந்தார்கள்.

உக அந்தத் தரிசனை [21]இவ்வளவு

கி. பி. சுச.

1 இ மோ. அ.இ. உ சாமு எ. பே. ஈசா. ஏக. ஏக. உச: ஙக.உஅ:உக.ஏக. 2 சங். எக. ஙஇ. க பே. இ. க. 3 ச மோ. ஙக. உஉ: உ.ஈ. ஙக. பேபு. ஐஉ. ஐ. பிர. ஐஉ. எ. ஏசா. சஉ. இ: இ.ஏக. சகரி. ஐ.க. * அல்லது தங்கள் சக்தோஷத்தின்படி. 4 க மோ. ஙக. ச: ஙக. உ. கபே.உ.இ,ஏக. 5 யாக். க. ஙஅ. 6 பேபு. ச. க, ச. சோ.கஇ.க. 7 கலா. க.க. 8 வாக். ச. உக, உ.எ. †அல்லது அழுத்தமான. 9 சங். கச. ஙச. உரோ.ஈஉ.ஙஅ: ஙச. ஙக. உஇ மோ. உ. உஉ. 10 மத். இ. அ உ கொரி. எ.க. எபே. இ. இ. 11 கலா. இ. ச. ‡அல்லது விட்டு விலகாதபடி. 12 இ மோ. உக. ஙஅ எபி.க.ஏக. 13 எபே. இ. க, கொலோ.க.இ. க தெச. ச. க. 14 க மோ. உஇ. க.க. 15 உ கொரி.க.க. 16 க மோ. உச. ஙச, ஙக, ஙஅ. 17 எபி க. க. §அல்லது மனம் திரும்புதலை. 18 உ மோ. ஙக. ஙஉ. ஙஅ, ஙக: உ.எ. ஙஅ. இ மோ. ச. ஙக: இ.உ.உ. உரோ. க.ஙச: அ ஙஇ. உஇமோ க. எ. 19 உ மோ. ஏ.ஙி. ஙக. இ மோ இ. இ.உஇ:க.அ.ஙக. 20ம மோ.ச.ஙக. 21உ மோ.க.ச.க.

Digitized by Google

பயங்கரமாய் இருந்தது; அதினாலே மோசேயும், நான் மிகவும் அதிகமாய்ப் பயப்பட்டு நடுங்குகிறேன் என்றார்.

உஉ நீங்கள் [1]மலையாகிய சீயோனிடத்திற்கும் [2]ஜீவனுள்ள தேவனுடைய பட்டணமாகிய பரம எருசலேமினிடத்திற்கும், [3]அநேகம் பதினாயிரமாகிய தூதர்களின் விசேஷமான சங்கத்தினிடத்திற்கும்,

உக [4]பரமண்டலத்திலே பேர் எழுதியிருக்கிற* [5]மூதற்பேறானவர்களின் சபையினிடத்திற்கும், [6]யாவருக்கும் தேவனாகிய நியாயாதிபதியினிடத்திற்கும், [7]நிறைந்த பாக்கியமுள்ளவர்களாகிய நீதிமான்களின் ஆவிகளினிடத்திற்கும்,

உச புதிதான உடம்படிக்கைக்கு† ஏற்ற [8]மத்தியஸ்தராகிய இயேசுவினிடத்திற்கும், ஆபேலினுடைய இரத்தம் கூப்பிட்டதுபோல அல்ல, [9]அதிக நன்மையான வைகளை அறிவித்துத் தெளிக்கப்படுகிற [10]இரத்தத்தினிடத்திற்கும் சேருகிறவர்களாய் இருக்கிறீர்கள்.

உஙி ¶ திருவுளம்பற்றுகிறவனை நீங்கள் அசட்டைபண்ணுதபடிக்குப் பாருங்கள்; என்னத்தினாலெனில், [11]பூமியிலே பேசினவனை அசட்டைபண்ணின அவர்கள் (ஆக்கினைக்குத்) தப்பாமல் இருக்க, பரமண்டலத்திலிருந்து பேசுகிறவனை நாம் விட்டு விலகினால் (ஆக்கினைக்குத்) தப்பிப்போவோமா?

உக [12]அவருடைய சத்தம் முற்காலத்திலே பூமியை அசையப்பண்ணிற்று; அன்றியும், இனிமேல் [13]ஒரு காலத்திலே பூமியை மாத்திரமல்ல, வானத்தையும் அசையப்பண்ணுவேன் என்று இப்பொழுது வாக்குத்தத்தம் செய்திருக்கிறார்.

உவ இனிமேல் ஒரு காலத்தி

கி. பி. சுசா.

1 கலா ச. உக. வெளி. க. ஐஉ: உக. உ, ஏ.
2 பிலி. க. உஏ.
3 ஓ மோ. ஙக. உ. சங். சுஅ. ஏ. பூதா. ஏச.
4 லூக். ஏ. உஏ. பிலி. ச. க. வெளி. ஐக. அ.
* அல்லது சேர்க்கப்பட்டிருக்கிற.
5 உ மோ. ச. உஉ. யாக். க. ஏஅ. வெளி. ஏச. ச.
6 க மோ. ஏஅ. உஓ. சங். சுச. உ.
7 பிலி. க, ஐஉ. எபி. ஙக. சஏ.
† அல்லது ஏற்பாட்டிற்கு.
8 எபி. அ. க: கூ. ஏஓ.
9 க மோ. ச, ஏ. எபி. ஐக. ச.
10 உமோ. உச. அ. எபி. ஏ. உஉ. க பே. க. உ.
11 எபி. உ உக: க. ஐ: ஏ. உஅ, உக.
12 உ மோ. ஙக. ஏஅ.
13 ஆகா. உ. கூ.
14 சங். சஉ, உக. மத். உச. ஐஓ உ பே. க. ஏ. வெளி. உக. க.

‡ அல்லது அசைக்கப்படத்தக்கவைகள்.

15 உ மோ. உச. ஙக ஓ மோ.ச. உச: கூ. க. சங். ஓஏ.க: கூக. க. ஏசா.. கக. ஐஓ. உ தெச. க.அ: எபி.ஏ.உக
§ அல்லது பெற.
16 உரோ. ஙஉ. ஏ. க தெச. ச. கூ. க பே. க. உஉ: உ. ஐ: க. அ: ச.அ.உபே.க.க க மோ.க.க.ழ: ச.க.ஏ.க.ழ.

லே என்று சொன்ன வசனம் அசைவில்லாதவைகள் நிலையாய் இருக்கத்தக்கதாக (அற்பமாய்ச்) செய்யப்பட்டவைகளாகிய [14]அசைவுள்ளவைகள்‡ நீக்கப்படும் என்று குறிக்கின்றது.

உச ஆனதால், அசைவில்லாத இராச்சியத்தை நாம் பெற்றுக்கொண்டிருக்க, [15]நம்முடைய பராபரன் (பொல்லாதவர்களைப்) பட்சிக்கும் அக்கினியாய் இருக்கிறபடியினாலே,

உக நாம் வணக்கத்தோடும் மெய்த்தேவபக்தியோடும் பராபரனுக்குப் பிரியமாய் ஆராதனை செய்யத்தக்க கிருபையுள்ள ஈவைப் பற்றிக்கொள்ளக்§ கடவோம்.

௰க. அதிகாரம்.

க. தயாளமும், ச. கற்பும் உடையவர்களாயிருக்கவும், ஓ. பொருளாசையை நீக்கவும், எ. தேவ ஊழியக்காரர்களைப் பாராட்டவும், கூ. அவர்களுடைய போதகர்களுக்கு எச்சரிக்கையாய் நிற்கவும், ஏ. ஓர் நிருபத்தை அறிக்கையிடவும், ஙக. தருமஞ்செய்யவும், ஙஅ. அதிகாரிகளுக்குக் கீழ்ப்படியவும், ஙஅ. தனக்காகச் செபம்பண்ணவும் சொல்லி, உஏ. கிருபத்தை முடித்தது.

16சகோதரசிநேகம் நிலையாய் இருக்கக்கடவது.

உ அந்நியரை உபசாரம் செய்கிற குணத்தினாலே சிலர் (தங்களுக்குத்) தெரியாதபடிக்குத் [17]தேவதூதரை உபசரித்தால் [18]நீங்கள் அந்நியரை உபசாரம்செய்ய மறவாதிருப்பீர்களாக.

கூ [19]கட்டப்பட்டிருக்கிறவர்களோடேகூடக் கட்டப்பட்டவர்கள்போல நீங்கள் அவர்களை நினைத்துக்கொள்ளுங்கள்; உங்களையும் சரீரத்தோடிருக்கிறவர்களென்று அறிந்து பாடுபடுகிறவர்களை நினைத்துக்கொள்ளுங்கள்.

ச விவாகம்பண்ணுதல் யாவருக்குள்ளும் கனம்பொருந்தியதாய் இருக்கக்கடவது; சமுசாரமார்க்கத்தாருடைய படுக்கை (விபசாரத்தினாலே) அசுசிப்படாதிருப்பதாக;

17 க மோ. ஏஅ. க: கூ. உ.—18 மத். உஓ.க.ஓ. உரோ.ஙஉ. ஙக. க ஓமோ.க.உ.கபே.ச.க —19மத். உஓ.கக. உரோ.ஙஉ.ஙஓ. க சொரி.ஙஉ.உக. கொலோ.ச.ஙஅ. க பே.க.அ.

Digitized by Google

[1]வேஸிமார்க்கருக்கும் விபசாரக்காரருக்கும் பராபரன் நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுப்பாரே.

இ [2]உங்களுக்கு உண்டானவைகள் போதும் என்கிற மனதுள்ளவர்களாய்ப் பணத்தின்மேலுள்ள ஆசையில்லாமல் நடந்துகொள்வீர்களாக; [3]நான் உன்னை ஒருக்காலும் விட்டு விலகுவதும் இல்லை, உன்னை ஒருக்காலும் கைவிடுவதும்இல்லை என்று அவர் அருளிச்செய்தாரே.

ஈ அதினாலே நான் தயிரியங்கொண்டு [4]கர்த்தர் எனக்குச் சகாயராய் இருக்கிறார்; மனிதனானவன் எனக்கு என்னசெய்வானே என்று நான் பயப்படவேண்டுவதில்லை என்று சொல்லலாமே.

உ ¶ [5]தேவவசனத்தை உங்களுக்குப் போதித்து உங்களை நடத்திப் போனவர்களை* நீங்கள் ஞாபகப்படுத்தி, அவர்களுடைய நடக்கையின் முடிவை நன்றாய்ப் பார்த்து, (அவர்களுடைய) [6]விசுவாசத்தைப் பின்பற்றுங்கள்.

ஊ [7]இயேசுக்கிறிஸ்துவானவர்நேற்றும் இன்றைக்கும் என்றென்றைக்கும் ஒரேவிதமாய் இருக்கிறவர்.

ஃ [8]பலவிதமாயும் அந்நியமாயும் இருக்கிற போதனைகளால் நீங்கள் சிதறஅடிக்கப்படாதிருப்பீர்களாக; போசனபதார்த்தங்களாலே அல்ல, (தேவ) கிருபையினாலே (உங்கள்) மனது உறுதியாகிறதே நன்மையாயிருக்கின்றது; [9]போசனபதார்த்தங்களைக்குறித்து முயற்சியாய் இருக்கிறவர்கள் அதினாலே பிரயோசனம் அடையவில்லையே.

ய [10]நமக்குஉண்டாயிருக்கிறபலிபீடத்தில் உள்ளவைகளைக் கூடாரத்தில் ஆராதனை செய்கிறவர்கள் புசிக்கிறதற்கு அதிகாரமில்லை.

யக ¶ அது எப்படித் தெரியுமெனில், பிரதான ஆசாரியன் பாவப்பலிக்காக மிருகங்களின் இரத்தத்தைப் பரிசுத்தஸ்தலங்களில் கொண்டுவருகிறபொழுது, [11]அந்த மிருகங்களுடைய உடல்கள் பாளயத்திற்குப் புறம்பே கொண்டுபோய்ச் சுட்டெரிக்கப்படுமே.

யஉ அந்தப்படி இயேசுவானவரும், தமது திரு இரத்தத்தினாலே சனங்களைப் பரிசுத்தம்செய்யும்படிக்குப் [12]பட்டணத்துக்குப் புறம்பே பாடுபட்டார்.

யஊ ஆனதால் நாம் அவருடனே கூட [13]நிந்தையைச் சகிக்கிறவர்களாய் அவரோடேகூடப் பாளயத்திற்குப் புறம்பே புறப்படக்கடவோம்; [14]நிலைமையான பட்டணம் இங்கே நமக்கு இல்லையே. யஎ மறுலோகத்தில் உள்ளதை மிகவும் தேடுகிறோமே.

யஏ மேலும் [15]அவருடைய திரு நாமத்திற்குத் துதியை அறிக்கையிடுகிற† உதடுகளின் கனியாகிய [16]தோத்திரப்பலியை நாம் [17]அவர் மூலமாய் எப்பொழுதும் பராபரனுக்குச் செலுத்தக்கடவோம்.

யஐ ¶ அன்றியும் [18]நன்மைசெய்தலையும், (எளியவர்களுக்குக்) கொடுத்தலையும், மறவாதிருப்பீர்களாக; [19]அப்படிப்பட்ட பலிகள்மேல் பராபரன் மிகவும் பிரியமாயிருக்கிறாரே.

யஒ [20]உங்களை நடத்துகிறவர்கள்‡ (கர்த்தாவுக்குக்) கணக்கு ஒப்புவிக்கிறவர்களாய் உங்கள் [21]ஆத்துமாக்களுக்காக விழித்துக்கொள்ளுகிறார்களே; ஆகையால் அவர்கள் துக்கமாய் அல்ல, சந்தோஷமாய் அப்படிச் செய்யும்படிக்கு நீங்கள் அவர்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்து அடங்குவீர்களாக; (அவர்கள் துக்கமாய் அப்படிச் செய்தால்) அது உங்களுக்குப் பிரயோசனமாய் இருக்கமாட்டாதே.

கி. பி. சுமா.

1 உ கொரி. உ:உ. எபே. இ: உ. எபே. இ. கொலோ. உ:இ, உ. வெளி உ:உ. இ.

2 மத். உ. உ:இ. உ:பிலி. ச:உ, எபி. உ. உ. உ தீமோ. உ. உ, அ.

3 உ மோ. உ:அ. எபி. இ மோ. உ:உ. உ, அ. போச. உ. இ. உ ஞாப. உ:அ. உ:உ. சங். உ:உ. உ:இ.

4 சங். உ:உ. உ: இ:உ, உ:எ:ட்: சங்:அ. உ.

5 எ:உ. மத்.

* அல்லது உங்களுக்குக் கட்டளை கொடுத்தவர்களை.

6 எபி:உ:உ.

7 யோவா. அ:இ. எபி. உ. எ:உ. வெளி. உ. ச.

8 எபே. ச. எ:ச: இ. உ. கொலோ. உ. ச:அ. உ யோ. ச. உ.

9 உரோ. எ:உ. கொலோ. உ. உ:உ. உ தீமோ. ச. உ.

10 உ கொரி. உ. எ:ச: உ. எ:அ.

11 உ மோ. உ:உ. எ:உ. உ மோ. ச:எ, எ:உ, உ:ச. உ:உ; உ. எ:ச: எ:உ:உ. ச மோ. எ:உ. உ.

12 யோவா. எ:உ, எ:அ. அப். எ. இ:அ.

13 எபி. எ:உ. உ:உ பே. ச. எ:ச.

14 மீகா. உ. எ. பிலி. உ. உ:எ எபி. எ:உ, எ:உ. உ:உ.

15 ஓசே. எ:ச. உ

† அல்லது துதிக்கிற.

16 உ மோ:எ:உ:உ. சங் இ:எ:ச:உ: உ:ச.உ:உ: எ:உ:உ: எ:உ:உ.—17 எபே. இ:உ. உ பே. உ. இ.—18 உ:ரோ. உ:உ. 19 உ கொரி:உ:உ. பிலி:ச:உ எபி உ எ.—20 பிலி:உ:உ:உ. உ தெச. இ:உ:... உ தீமோ. இ:எ எ:ச:ச.

‡ அல்லது ஆளுகிறவர்கள் — 21 எ:ச:உ:எ: உ:உ:எ. அப்:உ:இ:உ:உ.

ஐஅ நாங்கள் எவ்விதத்திலுலும் கன்ரூய் நடக்க விரும்பிக்கொண்டு [1]நற்சாட்சிசொல்லுகிற மனது எங்களுக்கு உண்டென்று நாங்கள் நிச்சயமாயிருக்கிறபடியால் [2]எங்களுக்காகச் செபம்பண்ணுவீர்களாக.

ஐக நான் அதிசீக்கிரமாய் உங்களுக்குத் திரும்பக் கொடுக்கப்படும்படிக்கு நீங்கள் அப்படிச் செய்யவேண்டுமென்று [3]அதிகமாய்க் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

ஐய ¶ அன்றியும் [4]நம்முடைய கர்த்தருமாய் [5]ஆகெளின் பெரிய மேய்ப்பருமாய் இருக்கிற இயேசுவை [*]இத்தியஉடம்படிக்கைக்கு [6]இரத்தத்திலுலே மரித்தோரிலிருந்து புறப்படப்பண்ணின [7]சமாதானத்திற்குக் காரணராகிய பராபரன்,

ஐக தமது சித்தத்தின்படி நீங்கள் செய்கிறதற்கு ஏதுவாக [8]எவ்விதமான நற்கிரியைக்கும் உங்களைத் தகுதியானவர்களாக்கி,† இயேசுக்

கி. பி. ஈசா.

1 அப். உக. ச: உச. ஐக. உ கொரி. க. ஏக.

2 உரோ. ஏஇ. கஇ. எபே. க ஏக. கொலோ. ச, க. க தெச. இ.உஇ.உதெச. க. க.

3 பிலே. உஉ.

4 அப்.கூ., உச, கஉ. உரோ ச. உச: அ. ஏக. க கொரி. க. ஏச: ஏஇ. ஏஇ. உ கொரி. ச. ஏச. கலா. க. க. கொலோ. உ. ஏஉ, க தெச. க, ஏ, க பே.க.உ.

5 எசா. சஏ. ஏக. எசே. கச. உக: கஉ. உச. பேஎ. ஏ, ஏக, ஏச, க பே. உ.உஇ: இ. ச.

* அல்லது ஏற் படுத்தற்கு.

கிறிஸ்துவின்மூலமாய்த்தமது சன்னிதானத்திலே [9]பிரியமானதை உங்களுக்குள்ளே நடப்பிக்கக்கடவர்; [10]அவருக்கு என்றைக்கும் துதி உண்டாவதாக.—ஆமன்.

ஐஉ ¶ சகோதரரே, [11]நான் சுருக்கமாய் உங்களுக்கு எழுதின இந்தப் புத்திகளை அங்கிகரிக்கும்படிக்கு வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

ஐஊ ¶ [12]சகோதரனுகிய தீமோத்தேயு [13]விடுதலையாக்கப்பட்டான் என்று அறிவீர்களாக; அவன் சீக்கிரமாய் வந்தால் அவனுடனே கூட உங்களைக் காண்பேன்.

ஐச உங்களை நடத்துகிறவர்களுக்கும் மற்றப் பரிசுத்தவான்கள் யாவருக்கும் (என்னுலே) [14]வாழ்த்துதல்செய்யுங்கள்.

ஐஙி இத்தாலி தேசத்தார் யாவரும் உங்களுக்கு வாழ்த்துதல்செய்கிறார்கள்; [15]தேவகிருபை உங்கள் அனைவரோடும் இருக்கக்கடவது. ஆமன்.

† அல்லது சற்கிரியைகளினாலும் உங்களில் செய்து.—9 பிலி. உ.ஏக.—10 கலா.க.இ. உதீமோ.ச.ஏஅ. வெளி.க.க.
11 க பே.இ.ஏஉ.—12 க தெச.க.உ.,—13 கதீமோ.க,ஏஉ.—14 எ,ஏ எ ச.—15 தீத்.க.ஏஇ.

Digitized by Google

JAMES.

அப்போஸ்தலனாகிய

யாக்கோபு எழுதின

பொதுவான நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. சகல துன்பத்திலே சந்தோஷப்பட்டு, இ. பொறுமை அடையப் பரமனை வேண்டிக்கொள்ளவும், உக. தம்முடைய சோதனைகளில் உண்டாகும் குறைச்சல்களினும் பாவங்களினும் பரமன்மேல் சுதந்தரம், உக. நிருவசனத்துக்குச் செவிகொடுத்துச் சென்றிதை அதின்படியே நடக்கப் பிரயாசப்படவும், உக. மாயக்காரராகாமல் தேவபக்தர்களாயிருக்கவும் கற்பித்தது.

[1]பராபரனுக்கும் கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்கும் ஊழியக்காரனாகிய [2]யாக்கோபு [3]அங்கங்கே சிதறியிருக்கிற [4]பன்னிரண்டு கோத்திரங்களுக்கும் எழுதுகிறதாவது:

உ ¶ நீங்கள் வாழ்க என் சகோதரரே, [5]உங்கள் விசுவாசத்தைப் பரிட்சைபார்த்தல் பொறுமையை உண்டாக்கும் என்று அறிந்திருக்கிறபடியால்,

ஊ [6]தூண்டுகிற பல துன்பங்களில் நீங்கள் அகப்படும்பொழுது [7]அதை மிகுந்த சந்தோஷத்திற்கு ஏதுவாகஎண்ணிக்கொள்ளுங்கள்.

ஏ நீங்கள் ஒன்றிலும் குறைவுள்ளவர்களாய் இராமல் நிறைவுள்ளவர்களாயும் தேறினவர்களாயும் இருக்கத்தக்கதாக அந்தப் பொறுமை நிறைந்த கிரியையையே செய்யக்கடவது.

இ. பி. சுபை.

1 தீத். க. க.
2 அப். ப.உ., மே: ம.இ. மக. கலா. க. கே: உ. க. யூதா. க.
3 இ மோ. கஉ., உக. யோவா. எ.இ.அப் உ, இ: அ. க. க பே. க. க.
4 அப். உக., எ.
5 உரோ. இ. க.
6 க பே. க. க.
7 மத். இ. ஐஉ. அப். இ. சக. எபி. ஆ. கச. க பே. ச. ஆ, மக.
8 க இரா. க. கூ, ஏக; ஐஉ. வாக் உ. க.
9 மத். எ.எ: உக. உஉ. மாற். கே. உச. லூக். ஏக. கூ. யோவா. ஐச.ஆக: ம.இ. எ: ஏக. உக.
10 எரே. உக. ஐஉ. ச யோ. இ. ம்ச, ம.இ.
11 மாற். ஏக. உச. க இமோ. உ.அ.
12 யாக். ச. அ * அல்லது சந்தோஷப்பட.
13 யோபு. ஐச.உ.

இ ¶ [8]உங்களில் ஒருவன் ஞானத்தியில் குறைவுள்ளவனானால், யாவருக்கும் சம்பூரணமாய்க் கொடுக்கிறவருமாய் ஒருவரையும் அதட்டாதவருமாயிருக்கிற [9]பராபரனிடத்தில் அவன் கேட்கக்கடவன், அப்பொழுது [10]அவனுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

ஈ அவன் எவ்வளவாகிலும் சந்தேகப்படாமல் [11]விசுவாசத்தோடே கேட்கக்கடவன்; சந்தேகப்படுகிறவன் காற்றினால் அடிக்கப்பட்டு அசைகிற கடலின் அலைக்கு ஒப்பாயிருப்பானே.

உ அப்படிப்பட்ட மனிதன் கர்த்தரிடத்திலே எதையாகிலும் பெற்றுக்கொள்வேன் என்று நினையாதிருப்பானாக.

ஊ [12]இருமனம் உள்ளவன் தன் வழிகள் யாவிலேயும் நிலையற்றவனாய் இருக்கிறான்.

஋ ¶ (அன்றியும்) தாழ்மைப்படுகிற சகோதரன் தான் உயர்த்தப்படுவதைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டக்* கடவன்.

ஏ ஐசுவரியவான் தான் [13]புல்லின் பூவைப்போல ஒழிந்துபோவதால், தாழ்மைப்படுவதைக்குறித்து மேன்மைபாராட்டக்கடவன்.

ஏக சூரியன் உதயமாகி வெய்யிலைக் கொடுக்கும்பொழுது, புல் உலர்ந்து அதின் பூ உதிர்ந்து அதின் அழகான வடிவு அழிந்துபோமே; அப்படிப்போல ஐசுவரியவானும் தன் மார்க்கங்களிலே அழிந்து போவான்.

ஏஉ ¶ [1]சோதனையைச் சகிக்கிற மனிதன் பாக்கியமுள்ளவன்; ஏனெனில், அவன் உத்தமனாக்கப்பட்ட பின்பு [2]கர்த்தர் தம்மிடத்தில் அன்புகூருகிறவர்களுக்கு வாக்குத்தத்தம்பண்ணின [3]ஜீவகிரீடத்தைப் பெறுவான்.

ஏக தூண்டிவிடப்படுகிற எவனும் பராபரனால் தூண்டிவிடப்படுகிறேன் என்று சொல்லாதிருப்பானாக; பராபரன் பொல்லாங்குகளால்* தூண்டிவிடப்படவும், பாவத்திற்கு எதுவாக ஒருவனையும் தூண்டிவிடவுமாட்டாரே.

ஏச அவனவன் தன் தன் சுய இச்சையினாலே தூண்டி இழுக்கப்பட்டுச் சோதிக்கப்படுகிறான்.

ஏஙி பின்பு [4]இச்சையானது கருப்பந்தரித்துப் பாவத்தைப் பிறப்பிக்கும்; பாவம் நிறைவேறின பொழுது [5]அது மரணத்தை உண்டாக்கும்.

ஏசு ¶ எனக்குப் பிரியமானசகோதரரே, வஞ்சிக்கப்படாதிருப்பீர்களாக.

ஏஎ [6]எந்த நல்ல ஈவும் நிறைவுள்ள எந்த வரமும் உயரத்தினின்று சுடர்களின் பிதாவினாலே வருகின்றன; [7]அவருக்கு எவ்வளவாகிலும் மாறுதலும் வேற்றுமையின் நிழலும் இல்லை.

ஏஅ [8]அவர் சித்தமானபடியால் [9]தம்முடைய சிருட்டிகளில் [10]நாம் முதற்பலன்களாகும்படிக்கு நம்மைச் சத்தியத்தின் வசனத்தினாலே சென்னிப்பித்தார்.

ஏக ¶ ஆகையால், எனக்குப் பிரியமான சகோதரரே, [11]யாவரும்

ஐ. பி. கூஏ.

1 யோபு. இ. ஏ. வாக்.க.கே, ஞஉ. எபி. ஙஉ. இ. வெளி. க. ஙக.
2 மத். ஏ. ஏஉ: ஙக. ஆ, ஏக. பாக். உ. இ.
3 உ கொரி. கூ. உஇ. உ நீமோ. ச. அ. பாக். உ. இ. உ பே. இ.ச. வெளி. உ. ஏ.
* அல்லது பொல்லாங்கால்.
4 யோபு. ஙஇ. கஇ. சஅ. எ.ச.
5 உரோ. க. உக. உக.
6 யோவா. க. உ. உ கொரி. ச. எ.
7 ச மே. உக. ஙக. உ சாமு. ஙஇ. உகஉ.கஅ.ஙஇ. க. க. உரோ. ஙக. உக.
8 யோவா. க. ஙக: க. க. உகொரி.ச. ஙஇ. உ பே. க. உக.
9 உ பே. க. ஙஉ.
10 எரே. உ. க. வெளி. ஙச. ச.
11 பிர.ச. இ. க.
12 மத். ஙி. ஙக: ஙஎ. உஎ. பிர. இ. உ.
13 மாக். ஙச. ஙஏ: ஙக. கஉ. பிர. எ. க.
14 கொலோ. க. அ. உ பே. உ க.
15 அப். ஙக. உக. உரோ. க. ஙக. உ கொரி. ஙஇ. உ. எபே. க. ஙக. தீத. உ. ஙக. எபி. உ. க. உ பே.க.க.
16 மத். எ. உக. லூக்.க.சஅ: ஙக. உஅ. உரோ. உ. ஙக. உ பே. க. எ.
17 லூக். க. சஎ. ழ. பாக்.உ.சே.
18 பாக். உ. ஙஉ.
19 உ கொரி. க. ஙஅ.

கேட்கிறதற்குத் தீவிரமாயும், [12]பேசுகிறதற்குத் தாமதமாயும்,

ஏஙி பராபரனுக்கு ஏற்ற நீதியை மனிதருடைய கோபம் நடப்பிக்கமாட்டாதபடியினாலே [13]கோபிக்கிறதற்குத் தாமதமாயும் இருக்கக்கடவர்கள்.

ஏக ஆகையால் [14]அழுக்கு யாவையும் மிகுதியான பொல்லாங்குகளையும் நீங்கள் தள்ளிவிட்டு, நடப்பட்டதாயும் [15]உங்கள் ஆத்துமாக்களை இரட்சிக்கத்தக்கதாயும் இருக்கிற வசனத்தைச் சாந்தமாய் ஏற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

ஏஉ ¶ அல்லாமலும் நீங்கள் தப்பான யோசனையினாலே உங்களை வஞ்சியாதபடிக்கு வசனத்தைக் கேட்கிறவர்களாய்மாத்திரம் அல்ல, [16]அதின்படி செய்கிறவர்களாயும் இருப்பீர்களாக.

ஏக என்னத்தினாலெனில், [17]ஒருவன் வசனத்தைக் கேட்டும் அதின்படி செய்யாதவனானால், கண்ணாடியிலே தன் சுபாவமுகத்தைப் பார்க்கிற மனிதனுக்கு ஒப்பாயிருப்பான்.

ஏச அவன் தன்னைத்தானே பார்த்தபின்பு புறப்பட்டுப்போனவுடனே தான் இருந்தவிதத்தை மறப்பான்.

ஏஙி [18]சுயாதீனத்திற்கு ஏதுவான நிறைவுள்ள பிரமாணத்தை [19]உற்றுப்பார்த்து அதிலே நிலையாயிருக்கிறவனே (அதை) மறந்துபோகத் தக்கதாகக் கேட்கிறவனாயிராமல், அதற்கு ஏற்ற கிரியைசெய்கிறவனும் இருந்து, [20]தன் செய்கையில்† பாக்கியவானாயிருப்பான்.

ஏசு ¶ உங்களில் ஒருவன் [21]தன் நாவை அடக்காமல், தன் இருதயத்தை வஞ்சித்துத் தன்னைத் தேவபக்தியுள்ளவன் என்று நினைத்தால், அவனுடைய தேவபக்தி வீணானதாயிருக்கும்.

ஏஎ [22]நிக்கற்ற பிள்ளைகளும் கைம்பெண்களும் படுகிற உபத்

20 யோவா.க.ஙக.—† அல்லது செயலில். —21 சங்.ச.ச.ஙக: ஙக.க. உ பே.உ.ஙி.—22 எரே.க.ஙக.க: ஙஅ.க.க. மத்.உ.இ.ஙக.

Digitized by Google

நிரவத்திலே அவர்களே விசாரிக்கிறதும், [1]உலகத்தால் அசுசிப்படாதபடிக்குத் தன்னைக் காத்துக் கொள்ளுகிறதுமே, பிதாவாகிய பராபரனுக்குமுன்பாக மாசில்லாத சுத்தமான பத்தியாய் இருக்கின்றது.

உ. அதிகாரம்.

க. இசுவரியவான்களைநோக்கி கண்பண்ணி ஏழை களே இகழ்வது நித்தமாக்கத்துக்கு ஒவ்வாது என்றும், கூ. பாவிகளும் அன்பையும் இரக்கத்தையும் பாராட்டவேண்டுமென்றும், ஙா. பிரியை இல்லாத விசுவாசத்தில் பெருமைபாராட்டக்கூடாதென்றும், ச. அது செத்த விசுவாசமும், சக. பேய்களுடைய விசுவாசமுமாயிருக்கிறதெறிய, சஉ. ஆபிரகாம், உஇ. ராகாப் என்பவர்களின் விசுவாசமும் இருக்கவில்லை என்றும் சொல்லியது.

என் சகோதரரே, [2]மகிமையுள்ள நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின்மேல் உள்ள விசுவாசம் உங்களுக்குள்ளே [3]பட்சபாதத்தோடே இராதபடிக்குப் பாருங்கள்.

உ அது எப்படியெனில், பொன் மோதிரத்தையும் பிரகாசமுள்ள வஸ்திரத்தையும் தரித்திருக்கிற ஒரு மனிதனும், கந்தையான வஸ்திரத்தைத் தரித்திருக்கிற ஒரு தரித்திரனும் உங்கள் செபஆலயத்தில்* பிரவேசிக்கும்பொழுது,

கூ பிரகாசமுள்ள வஸ்திரத்தைத் தரித்தவனே வணக்கமாய் நோக்கி, நீர் கனமாய் இவ்விடத்தில்† உளுக்காரும் என்றும், தரித்திரனை, நீ அங்கே நில், அல்லது, இக்கே என் பாதப்படியினிடத்திலே உளுக்காரு என்றும் நீங்கள் சொன்னால்,

ச உங்களுக்குள்ளே பேதகம் பண்ணித் துர்ச்சிந்தனைகளோடே நியாயாதிபதிகளாவீர்கள் அல்லவா?

சு எனக்குப் பிரியமான சகோதரரே கேளுங்கள், [4]விசுவாசத்தில் ஐசுவரியவான்களாகவும், தம்மிடத்தில் [5]அன்புகூருகிறவர்களுக்குத் தாம் வாக்குத்தத்தம்பண்ணின இராச்சியத்தைச்‡ சுதந்தரிக்கிறவர்களாகவும், [6]இவ்வுலகத்தின் தரித்திரரைப் பராபரன் தெரிந்துகொள்ளவில்லையா?

சு [7]அப்படியிருக்கும் நீங்கள் தரித்திரனைக் கனஈனம்பண்ணிவருகிறீர்கள்; ஐசுவரியவான்கள் அல்லவோ உங்களை ஒடுக்குகிறார்கள்; [8]அவர்கள் அல்லவோ உங்களை நியாயாசனங்களுக்குமுன்பாக இழுக்கிறார்கள்.

எ அவர்கள் அல்லவோ உங்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கல்ல நாமத்தைத் தூஷணிக்கிறார்கள்.

அ [9]உன்மேல் அன்பாயிருக்கிறதுபோலப் பிறனிடத்திலேயும் அன்புகூருவாயாக என்று வேதவாக்கியம் சொல்லுகிற இராசரீகமான பிரமாணத்தை நீங்கள் நிறைவேற்றினால் கன்மைசெய்வீர்கள்; [10]பட்சபாதமாய் இருப்பீர்களானால் பாவத்தை நடப்பித்து,

கூ அக்கிரமக்காரரென்று நியாயப்பிரமாணத்தால் கண்டிக்கப்படுவீர்களே.

ஙி ¶ எப்படியெனில், ஒருவன் வேதனால் முழுவதையும் கைக்கொண்டாலும், ஒரே பிரமாணத்திற்குத் தப்பிநடந்தால், [11]எல்லாப் பிரமாணங்களுக்கும் விரோதமாய்க் குற்றவாளியாயிருப்பான்.

ஙக என்னத்தினாலென்றால், [12]ஸி பசாரம்பண்ணாதிருப்பாயாக என்று சொன்னவர்§ கொலைசெய்யாதிருப்பாயாக என்றும் சொன்னார்; ஆனதால், நீ விபசாரம்பண்ணாமல் இருந்தாலும் கொலைசெய்தாயானால் வேதனாலே மீறி நடக்கிறவனாயிருப்பாயே.

ஙஉ ¶ [13]சுயாதீனத்திற்கு ஏதுவான வேதனாலின்படி நியாயத்தீர்ப்பு அடையப்போகிறவர்களாய்ப் பேசியும் செய்தும் இருப்பீர்களாக.

ஙக என்னத்திற்காக என்றால், இரக்கம்செய்யாதவனுக்கு இரக்கமில்லாமல் [14]நியாயத்தீர்ப்புக் கி

கி. பி. கூஎ.

1 உரோ. ஙஉ. உ பார். ச. ச. கபே. இ. ஙஅ
2 க கொரி. உ. அ.
3 க மோ. ஙக. ஙஇ. இ மோ. க. ஙச: ஙக. ஙக. வார். உச.உக: உஅ. உக. மத் உஉ. ஙக. கூ. வச. யூதா. ஙக.
* அல்லது கூட்டத்தில்.
† அல்லது ஒரு கல்ல இடத்தில் இல்லே.
4 தூக். ஙஉ. உக. க தீமோ. ச. ஙஅ வெளி. உ. கூ.
5 உ மோ. உஇ. க. க சாமு. உ. கஉ. வார். அ. மெ. மத். இ. க. தூக். க. ஙச: ஙஉ. உஉ. க கொரி. உ.க. உதீமோ. ச. அ. பார். க. ஙஉ.
‡ அல்லது அந்த இராச்சியத்தை.
6 பேரா. ஏ. சஅ. க கொரி. க. உக, உஅ.
7 க கொரி. ஙக. உஉ.
8 அப். ஙக. இச: ஙக.க: ஙஅ.ஙஉ. பார். இ. க.
9 க மோ. ஙக. ஙஅ. மத். உஉ. கக. உரோ. ஙக. அ.க. கலா. இ. ஙச: க. உ.
10 க. வச.
11 இ மோ. உச. உக. மத். இ. ஙக. கலா. க. இ.
12 உ மோ. உஇ. ஙக, ஙச.
§ அல்லது சொல்லியிருக்க வேண்டியப்பிரமாணம்.
13 பார் க. உஇ
14 யோபு. உஉ. க. ஏ. வார். உச. ஙக மத்.கூ. ஙஇ: ஙஅ. கஇ: உஇ. சக. சஉ.

டைக்கும்; நியாயத்தீர்ப்புக்குமுன் பாக [1]இரக்கம் மேன்மைபாராட்டும்.*

ஙச ¶ என் சகோதரரே, ஒருவன் தனக்கு விசுவாசம் உண்டென்று சொல்லியும் கிரியைகள் இல்லாதவனுனால், [2]அவனுக்கு என்ன பிரயோசனம் வரும்? விசுவாசம் அவனை இரட்சிக்குமா?

ஙஜ [3]சகோதரன் அல்லது சகோதரி வஸ்திரம் இல்லாதவர்களாயும், காடோறும் வேண்டிய பிழைப்பில்லாதவர்களாயும் இருக்கும்பொழுது,

ஙசு [4]உங்களில் ஒருவன் அவர்களோநோக்கி, நீங்கள்சமாதானத்தோடே போய்க் குளிர்காய்ந்து பசியாறுங்கள் என்று சொல்லிச் சரீரத்திற்கு வேண்டியவைகளை அவர்களுக்குக் கொடாவிட்டால், அதினால் என்ன பிரயோசனம் இருக்கும்?

ஙஎ அப்படிப்போல விசுவாசமும் கிரியைகள்இல்லாதிருந்தால், ஙஅ தனியே இருப்பதினாலே† செத்ததாயிருக்கும்; ஒருவன் வந்து உனக்கு விசுவாசம் உண்டு எனக்குக் கிரியைகள் உண்டு, கிரியைகளில்லாமல்‡ உன் விசுவாசத்தை எனக்குக் காண்பி; [5]நான் என் விசுவாசத்தை என் கிரியைகளினாலே காண்பிக்கிறேன் என்பான்.

ஙக பராபரன் ஒருவர் உண்டென்று விசுவாசிக்கிறாய்; அப்படிச் செய்கிறது சரிதான்; [6]பசாசுகளும் அப்படி விசுவாசித்து நடுங்குகின்றன.

ஙஉ ஆ வீணனே மனிதனே, கிரியைகள் இல்லாத விசுவாசம் செத்ததென்று அறிய விரும்புகிறாயா?

ஙஒ [7]நம்முடைய பிதாவாகிய ஆபிரகாம் தன் குமாரன் ஈசாக்கைப் பலிபீடத்தின்மேல் ஏற்றி வைத்தபொழுது, கிரியைகளினாலே அல்லவோ நீதிமானாக்கப்பட்டான்.

ஙஓ. பி. சுஎ.

1 உ போ. ச. ஏ, ஐஅ.
* அல்லது சந்தோஷப்படும்.

2 மத். எ. உஉ. பாச். உ. உஉ.

3 யோபு. ஙஉ. ஙஉ. உஓ. லூக். உ. ஙஉ.

4 உ யோ. உ.ஐஅ.
† ஒரேகுடன் மாத்திரம் இருப்பதினாலே.
‡ லெ பிரதிகளில் உன் கிரியைகளினால்.

5 பாச். உ. ஙஉ.

6 மத். அ. உஉ. மாற். உ. உச: ஓ. எ. லூக். ச. உச. அப். ஙஉ ஙச: ஙஉ. ஐஓ.

7 உ மோ. உஉ. உ, ஙஉ.

8 எபி. ஙஉ. ஙஎ.

9 உ மோ. ஐஓ. உ. உரோ. ச.உ. கலா. ஏ. உ.

10 உ ராஜா. உஐ. எ.எரா. சச. அ.
§ அல்லது பார்த்திருக்கிறபடி.

11 யோச. உ., உ. எபி.ஙஉ.உ.
‖ அல்லது சவாசம்.
¶ அல்லது நீதித்தீர்ப்பை.

12 லூக். உ. ஙஎ.

13 மத். உஉ. அ. ஙச. உரோ. உ. உஐ. ஙஉ. உபே. ஓ. உ.

14 உ இரா. அ. சங. உ ராஜா. உ. ஙஉ. லூக். உஐ. உ. பிரச. எ. உஐ. உ யோ. உ. அ.

15 சங். ஙச. ஙஉ. பாச். உ. ஙஉ. உ பே. உ. ஐ.

16 மத். ஙஉ. ஙச.

ஙஉ [8]அவனுடைய விசுவாசம் அவனுடைய கிரியைகளோடே கூட முயற்சி செய்து அந்தக் கிரியைகளினாலே முடிக்கப்பட்டதையும்,

ஙஊ [9]ஆபிரகாம் பராபரனே விசுவாசித்தான்; (அது) அவனுக்கு நீதியாக எண்ணப்பட்டது என்கிற வேதவாக்கியம் நிறைவேற்றப்பட்டதையும், [10]அவன் பராபரனுடைய சிநேகிதன் என்னப்பட்டதையும் பார்த்திருக்கிறாயே.§

ஙச ஆனதால் ஒரு மனிதன் விசுவாசத்தினாலேமாத்திரம் அல்ல, கிரியைகளினாலேயும் நீதிமான் ஆக்கப்படுகிறானென்று அறிவீர்களாக.

ஙஐ அப்படிப்போல [11]வேசியாயிருந்த ராகாப் என்பவள் தூதர்களை ஏற்றுக்கொண்டு வேறுவழியாய் அனுப்பிவிட்டபொழுது, கிரியைகளினாலே அல்லவோ நீதியுள்ளவளாக்கப்பட்டாள்.

ஙசு ஆகையால் ஆவி‖ இல்லாத சரீரம் செத்ததாயிருக்கிறதுபோலக் கிரியைகள் இல்லாத விசுவாசமும் செத்ததாய் இருக்கின்றது.

ஈ. அதிகாரம்.

உ. ராம் மற்றவர்களிடத்தில் கோபமும் அகங்காரமும் கடிந்துகொள்ளாமல், ஓ. சண்டைக்கும் நீதிக்கும் விரோதமாயிருக்கிற ராவை அடக்கவேண்டுமென்றும், ஙக. மெய்ஞ்ஞானிகள் பலரும் போராட்டமும் இல்லாமல் சாந்தமும் சமாதானமுமாய் இருக்கிறார்களென்றும் சொல்லியது.

என் சகோதரரே, அதிக ஆக்கினையை¶ அடைவோம் என்று [12]நாம் அறிந்திருக்க, (உங்களில்) [13]அநேகர் போதகராகாதிருப்பீர்களாக.

உ [14]நாம் எல்லாரும் அநேகவிதமாய்த் தவறுகிறோம்; [15]சொல்தவறாமல் இருக்கிறவனே [16]தேறின வனுயும் தன் சரீரம் அனைத்தையும் (ஞானக்) கலினத்தினாலே அடக்கிக்கொள்ளுகிறவனுயும் இருக்கிறான்.

ஈ குதிரைகளைப் பாருங்கள்,

Digitized by Google

அவைகள் நமக்குக் கீழ்ப்படியும் படிக்கு [1]வாய்களில் கலினங்களைப் போட்டு, அவைகளுடைய முழுச் சரீரத்தையும் நடத்துகிறோம்.

சகப்பல்களையும் பாருங்கள்; அவைகள் இவ்வளவு பெரியவைகளாய்க் கடும் காற்றுக்களால் அடிக்கப்பட்டாலும், அவைகளை நடத்துகிறவன் போகும்படி யோசிக்கும் இடம் எவ்விடமோ அவ்விடத்திற்கு மிகவும் சிறிதான சுக்கானாலே திருப்பப்படும்.

டு அப்படிப்போல [2]நாவானதும் சிறிய அவயவமாய் இருந்தும் [3]பெருமையானவைகளைச் செய்யும்; கொஞ்ச நெருப்பைப் பாருங்கள்; அது எத்தனை பெரிய காட்டைக்* கொளுத்துகின்றது; [4]நாவே நெருப்பு.

சு அது அநீதியினால் நிறைந்த லோகம்; அந்தப்படி நாவு நம்முடைய அவயவங்களுக்குள் இருந்து, [5]முழுச் சரீரத்தையும் கறைப்படுத்துகிறதாயும், சுபாவமுறைமையைக்† கொளுத்துகிறதாயும், நரக அக்கினியினால் கொளுத்தப்படுகிறதாயும் இருக்கின்றது.

எ எல்லாக்‡ காட்டு மிருகங்களுக்கும், பறவைகளுக்கும், ஊர்வனவைகளுக்கும் நீரிலுள்ள செந்துக்களுக்கும் உண்டாயிருக்கிற சுபாவம் கீழ்ப்படியப்பண்ணப்படும்; அப்படி மனிதருடைய சுபாவத்தால்§ கீழ்ப்படியப்பண்ணப்பட்டது உண்டு.

அ நாவைமாத்திரம் ஒரு மனிதனும் கீழ்ப்படுத்தமாட்டான்; அது அடங்காத பொல்லாங்குள்ளதுமாய் [6]சாவுக்கேற்ற விஷத்தால் நிறைந்ததுமாய் இருக்கிறது.

கூ பிதாவாகிய பராபரனை நாம் அதினாலே தோத்திரிக்கிறோம்; [7]பராபரனுடைய சாயலின்படி உண்டாக்கப்பட்ட மனிதரை அதினாலே சபிக்கிறோம்.

ஙு ஆசீர்வதித்தலும் சபித்தலும்

இ. பி. கமெ.

1 சங். ஙஉ. சு
2 யாக். உஉ. உஅ: எஇ. உ.
3 சங். ஙஉ. ஙு: ஈசா. அ, கூ.
* அல்லது வன துறை.
4 யாக். ஙஉ. உ.ஏ.
5 மத். ஏஇ. ஙூ, ஙஅ. ஙூ, உஅ. மாற். எ. ஏஇ. உஅ, உஉ.
† கிரேக்கு, உருவை.
‡ கிரேக்கு, எல்லாச் சபாவமான.
§ அல்லது எல்லா மனிதரால்.
6 சங். சசூ. ஙு.
7 ஈ கோ. உ.ஙு: இ ஈ: கூ. சு.
‖ அல்லதஇடத்தில்.
8 கலா. கூ. சு.
9 யாக். ஈ. ஙூ.
10 யாக். உ. ஙஅ.
11 உரோ. ஙஅ.ஙூ.
12 உரோ. உ.ஙூ, ஙூ.

13 பிலி. ஈ. ஙூ. யாக். ஈ. ஙூ.

¶ அல்லது சபவத்திற்கும்; யூ தர். ஙூ.
14 ஈ கொரி. ஈ, ஈ. கலா. இ. ஙஅ.
** கிரேக்கு, சத்தடியும்.
15 ஈ கொரி. உ. ஈ, ஏ.

†† அல்லதசண்டைபிடித்தல்.
16 உரோ. ஙூ. கூ. ஈ பே. ஈ. உஉ: உ. ஈ. ஈ போ. ஈ.ஙஅ.
17 மாற் ஙூ. ஙஅ. ஓசே. ஙு. ஙூ. மத் இ. கூ. பிலி. ஈ.ஙூ. எபி. ஙூ. ஙூ.

ஒரே வாயிலிருந்து புறப்படுகின்றன; என் சகோதரரே, இப்படி இருக்கக்கூடாது.

ஙஈ ஊற்றில் ஒரே துவாரத்திலிருந்து‖ இத்திப்பழசப்புமுள்ள தண்ணீர் சுரக்குமா?

ஙஉ என் சகோதரரே, அத்திமரம் ஒலிவப்பழங்களையும், அல்லது திராட்சச்செடி அத்திப்பழங்களையும் கொடுக்குமா? அப்படிப்போல உவர்ப்பான ஊற்று இத்திப்பான சலத்தைக் கொடுக்கவும் மாட்டாது.

ஙஊ ¶ [8]உங்களில் ஞானியுமாய் அறிவுள்ளவனுமாய் இருக்கிறவன் எவனே, அவன் ஞானத்திற்குரிய [9]சாந்தத்தோடே [10]தன் கிரியைகளை நல்ல நடக்கையினாலே காண்பிக்கக்கடவன்.

ஙசு உங்கள் இருதயத்திலே [11]கசப்பான வயிராக்கியத்தையும் விரோதத்தையும் வைத்துக்கொண்டால், [12]நீங்கள் மேன்மைபாராட்டாமலும் சத்தியத்திற்கு விரோதமாய்ப் பொய்யைச் சொல்லாமலும் இருப்பீர்களாக.

ஙஎ [13]அப்படிச்செய்கிறது உயரத்திலிருந்து வருகிற ஞானமல்ல, அது இந்தப் பூமிக்கும் மிருகசீவனுக்கும்¶ பேய்க்கும் உரித்தானது.

ஙஅ [14]வயிராக்கியமும் விரோதமும் எங்கேயோ அங்கே கலக்கமும்** சகலவிதமான துர்ச்செய்கைகளும் உண்டே.

ஙஏ [15]உயரத்திலிருந்து வருகிற ஞானம் முதலாவது, கற்புள்ளதுமாய், பின்பு சமாதானமும் சாந்தமும் இணக்கமும் உள்ளதுமாய், இரக்கத்தாலும் கற்கிரியைகளாலும் நிறைந்ததுமாய், பட்சபாதம்†† இல்லாததுமாய், [16]வஞ்சனை இல்லாததுமாய் இருக்கின்றது.

ஙஅ இப்படிச் சமாதானத்தை நடப்பிக்கிறவர்களாலே சமாதானத்தோடே [17]நீதியாகிய கனி விதைக்கப்படுகின்றது.

Digitized by Google

ச. அதிகாரம்.

க. பொருளாசை, ச. அகந்தம், ஙி. பொறுமை, கூ. மற்றவர்மேல் குற்றமாய் திருஷ்டிக்கிற குணமுத விஷயங்களின் தீமை, ஙூ. லவுகீக அலுவல்களில் நற்பலன் அடைவதை சம்பாவி, இச்சிவன் அ தீத்நியமென்ற உணர்த்த சம்மையும் சம்முடைய கலேகங்களும் பாபாலுடைய பாசமிப்புக்கு ஒப் புக்கொடுக்கச் சொல்லியது.

உங்களுக்குள்ளே யுத்தங்களும் சண்டைகளும்* எஙிலுலே வரு கின்றன; உங்கள் அவயவங்களில் [1]போர்செய்கிற செல்வத்திற்கு ஏற்ற இச்சைகளால்† அல்லவோ வருகின்றன?

உ நீங்கள் இச்சித்தும் உங்க ளுக்கு அகப்படுகிறதில்லே; நீங் கள் கொலைசெய்தும்‡ துணிவுள் ளவர்களாயிருந்தும் (இஷ்டப்ப டி) அடையாமற்போகிறீர்கள்; நீங் கள் சண்டையும் யுத்தமும் பண் ணியும், விண்ணப்பம்பண்ணுமல் இருக்கிறதால் உங்களுக்குச் சித் திக்கிறதில்லே.

ஊ உங்கள் இச்சைகளுக்கு§ ஏற் றதாகச் செலவழிக்கும்படிக்குத் [2]துர்க்குணமாய் விண்ணப்பம் பண்ணுகிறதால் [3]நீங்கள் விண் ணப்பம்பண்ணியும் பெற்றுக்கொ ள்ளாமல் இருக்கிறீர்கள்.

ச ¶ ஆ [4]விபசாரரே, விபசா ரிகளே, [5]உலகத்தோடே சிநேக மாயிருக்குதல் பராபரனுக்கு வி ரோதமான பகையாய் இருக்கின்ற தென்று நீங்கள் அறியவில்லேயா? ஆகையால் [6]உலகத்திற்குச் சிநே கமாயிருக்க விரும்புகிறவன் பரா பரனுக்குப் பகைஞனாயிருக்கி றான்.

ஙி அல்லது வேதவாக்கு வீணாய்ச் சொல்லுகிறதென்றும், [7]நம்மிடத் தில் வாசமாயிருக்கிற ஆவியான வர் பொறுமைக்கு ஏதுவாக‖ இச் சிக்கிறார் என்றுமா நினைக்கிறீர் கள்.

ஙூ அவர் அதிக தயவை அதுக்கி ரகம் செய்கிறாரே, ஆனபடியால்

ஙி. பி. ஙூ.

* அல்லது கூக் குரலும்; கூ. வசனம்.

1 உரோ. எ. உக. கலா. ஙி. பிலி. க பே. உ. பக.

† அல்லது இன் பங்களால்; கூ. வசனம்.

‡ அல்லது பொ றுமைப்பட்டும்.

§ அல்லது இன் பங்களுக்கு.

2 சங். சக. பிலே. க பேர. கூ.உ: ஙி. பிர.

3 யோபு. உ.எ. கூ: கஙி. பிஉ. சங். பிலே. ச. வாக். க. உ.அ. ஏசா. க. பஙி. எரே. பக. பக. மீகா.உ.ச. சகரி. எ. பக.

4 சங். எக. உ.எ.

5 க பேர. உ.பஙி.

6 யோவா. பஙி. பக: பிஎ. பிச. கலா. க. ம.

7 க மோ. க. ஙி: அ.உ.க. ச மோ. பக. உகூ. வாக். உ.க.ம.

‖ அல்லது பொ றுமையால்.

8 யோபு. உ.உ. உக. சங்.சகஅ. க. வாக்.க.கச: உக. உக. மத். உக. பிஉ. தூத். க. ஙெ: பிச. பக: பிஅ. பிச. க பே ஙி. ஙி.

9 எபே. ச. உ.எ: க. பக. க பே. ஙி. கூ.

10 உசாள. பஙி. உ.

11 ஏசா. க. பக.

12 யாக். க. அ.

13 க பே க.உ.உ. க பேர. க. க.

14 மத். ஙி. ச.

15 யோபு. உ.உ. உக. மத். உக. பிஉ. தூத். பிச. ம: பிஅ. பிச. க பே. ஙி. கூ.

16 எபே. ச. ஈக. க பே. உ. க.

17 மத்.எ.க தூத்.க.எ. உரோ.உ.க. க கொரி.ச ஙி.—18 மத்.ம.உ.அ.—19 உரோ. பிச. ச, பக.

Digitized by Google

அங்கே ஒருவருஷம் தங்கி வியாபாரம்பண்ணி ஆதாயம் பெறுவோம் என்கிறவர்களே [1]கேளுங்கள்.

ய சு நாளைக்கு நடப்பதை அறியாமல் இருக்கிறீர்களே; உங்கள் ஜீவன் எப்படிப்பட்டது?* கொஞ்சநேரம் தோன்றிப் பின்பு தோன்றாமல் போகிற [2]புகையைப்போல இருக்கிறதே.

ய டு மேற்சொல்லியதற்குப் பதிலாக நீங்கள் [3]ஆண்டவருக்குச் சித்தமானால் நாங்களும் உயிரோடிருந்தால் இப்படிச் செய்வோம் என்று சொல்லவேண்டும்.

ய சு இப்பொழுது உங்கள் வீம்பான பேச்சுகளில் மேன்மைபாராட்டுகிறீர்கள்; [4]இப்படிப்பட்ட மேன்மைபாராட்டல் யாவும் பொல்லாங்காயிருக்கிறது.

ய எ ஆனதால் [5]ஒருவன் நன்மை செய்ய அறிந்திருந்தும் அப்படிச் செய்யாவிட்டால் அவனுக்குப் பாவம் உண்டாயிருக்கும்.

ரு. அதிகாரம்.

க. அக்கிரமக்காரராகிய ஜசுவரியவான்கள் பாரபாலுடைய கோபாக்கினைக்கு அஞ்சவும், எ. நீக்கதரிசனமும் பேரும் சகித்தபடியே சாமும் துன்பக்கஷ்டம் பொறுமையோடே சகிக்கவும், ஏஎ. சத்தியம் பண்ணாமல் இருக்கவும், ஙக. தரித்திரத்தில் வேண்டிக்கொள்ளவும், செல்வத்தில் பாடவும், ஙசு. குற்றஞ்சாட்ட ஒருவருக்கொருவர் அறிக்கையிட்டு ஒருவருக்காக ஒருவர் செபம்பண்ணவும், ஙக. சத்தியத்துக்கு விலகிப்போன சகோதரனைச் சீர்ப்படுத்தவும் சொல்லியது.

பி ன்னும் ஐசுவரியவான்களே, [6]கேளுங்கள்; உங்கள்மேல் வருகிற உபத்திரவங்களின் நிமித்தம் அலறி அழுங்கள்.

உ உங்கள் ஐசுவரியம் அழிந்து, உங்கள் [7]வஸ்திரங்கள் பொட்டுப்பூச்சியினால் தின்னப்பட்டுப் போயின.

ஊ உங்கள் பொன்னையும் வெள்ளியையும் பாசிபிடித்தது; அவைகளிலுள்ள பாசி உங்களுக்கு விரோதமாகச் சாட்சியாய் இருந்து, அக்கினியைப்போல உங்கள் சரீரங்களைத் தின்னும்; [8]கடைசி நாள்களிலே பொக்கிஷத்தைச் சேர்த்தீர்கள்.

எ பாருங்கள், உங்கள் வயல்களை அறுத்த [9]வேலைக்காரருடைய கூலி உங்களால் அநியாயமாய் வைக்கப்பட்டுக் கூப்பிடுகின்றது; அறுத்தவர்களுடைய [10]கூக்குரலும் சேனைகளையுடைய கர்த்தரின் செவிகளில் பட்டது.

ஏ [11]பூமியிலே நீங்கள் செல்வத்தோடும் சம்பிரமத்தோடும் ஜீவனம் பண்ணினீர்கள்; சிதைப்பு காலுக்காகச் செய்கிறதுபோல உங்களைக் கொழுப்பாக்கினீர்கள்.

ஐ உங்களுக்கு விரோதமாய் நில்லாத [12]நீதிமானை நீங்கள் ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்த்துக் கொலை செய்தீர்கள்.

எ ¶ இப்படியிருக்கச் (சகோதரரே,) கர்த்தர் வருமளவும் நீடிய பொறுமையாய்† இருங்கள்; பாருங்கள், பூமியின் விலையேறப் பெற்ற கனியை அடையவேண்டுமென்று இருக்கிற குடியானவன் [13]முன்மாரியும் பின்மாரியும் வருமளவும் நீடிய பொறுமையாய்க் காத்திருக்கிறான்.

அ நீங்களும் நீடிய பொறுமையாய் இருந்து, [14]கர்த்தர் வருகை சமீபமாயிருக்கிறபடியால் உங்கள் இருதயங்களை ஸ்திரப்படுத்துவீர்களாக.

கூ ¶ சகோதரரே, நீங்கள் ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்படாதபடிக்கு ஒருவருக்கு விரோதமாய் [15]ஒருவர் பெருமூச்சு விடாதிருங்கள்;‡ [16]நியாயாதிபதி கதவுக்கு முன் நிற்கிறாரே.

ய என் சகோதரரே, கர்த்தருடைய நாமத்தினாலே பேசினதீர்க்கதரிசிகள் துன்பப்பட்டு நீடிய பொறுமையாயிருந்தால், அவர்களை உங்களுக்கு மார்க்கத்தைக் காண்பிக்கிறவர்கள் என்று [17]எற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

இ. பி. சுபை.

1 ஏசா. உ. எ. நூக். கூ. ஏ. அ. ழ.

* அல்லது ஏனெனில் சொல்சம்.

2 பேபு. எ. எ. சங். சஉ. க. பாக். க. ம. க பே. க. உச. க பேர. உ. ஙக.

3 அப். அ. உ. உக. க கொரி. ச. கூ: ஙக. எ. எபி. க. க.

4 க கொரி. இ. க.

5 நூக். கூ. சஎ. பேஏர. கூ. சக: ஙஇ. உக. உரோ. க. உஇ. உக, கஉ: உ. ஙக, ஙஅ, உக.

6 ஏசா. ஙச. உ. நூக். க. உச. க நீமோ. க. க.

7 பேபு. கூ. உ. ஈத். க. உஇ. பாக். உ. உ.

8 உரோ. உ. இ.

9 க மோ. ஙக. ஙக. பேபு. உ. ம, ஙக, ஏரே. உஉ. ஙக. மல்கி. க. இ.

10 இ மோ. உ. ஙஇ.

11 பேபு. உக ஙக. ஆமோ. க. க, ச. நூக். க. ஙக, உஇ. க நீமோ. இ. க.

12 பாக். உ. க.

† அல்லது வருமளவும் பொறுமையாய்.

13 இ மோ. ஙக. ம. ச. ஏரே. இ. உ. நூசே. க. க. யோவே. உ. உக. சகரி. ஈ.க.

14 பிலி. ச. இ. எபி. ஈ. உஇ, ஙஎ. க பே. ச. எ.

15 யாக். ச. ஙக.

‡ அல்லது எரிச்சல் படாதிருங்கள்.

16 மத். உ. ச. ஙக. க கொரி. ச. இ.

17 மத். இ. ஙஉ. எபி. ஙக. ஙஇ. ழ.

கி. பி. சுமை.

யக [1]பொறுமையாய் இருக்கிறவர்களே நாம் பாக்கியவான்கள் என்கிறோமே; [2]யோபென்பவன் காண்பித்த பொறுமையைக்குறித்துக் கேள்விப்பட்டிருப்பீர்கள்; [3]கர்த்தர் முடிந்த உருக்கமும் இரக்கமும் உள்ளவராயிருக்கிறார் என்று [4]கர்த்தர் செய்த முடிவினாலே அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

யஉ ¶ பின்னும் என் சகோதரரே, எல்லாவற்றிலும் எதை நீங்கள் செய்யவேண்டுமெனில், வானத்தின்மேலாகிலும், பூமியின்மேலாகிலும், வேறொரு ஆணையினாலாகிலும் [5]சத்தியம்பண்ணுகிறுப்பீர்களாக; நீங்கள் ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்படாதபடிக்கு, உள்ளதை உள்ளதென்றும் இல்லதை இல்லதென்றும் பேசக்கடவீர்கள்.

யக ¶ உங்களில் ஒருவன் துன்பப்பட்டால் செபம்பண்ணக்கடவன்; ஒருவன் மகிழ்ச்சியாயிருந்தால் [6]சங்கீதங்களைப் பாடக்கடவன்.

யச உங்களில் ஒருவன் வியாதிப்பட்டால் அவன் சபையின் மூப்பரை வரவழைப்பானாக; அவர்கள் கர்த்தருடைய நாமத்தினாலே அவனிடத்தில் [7]எண்ணெயைப் பூசி அவனுக்காக விண்ணப்பம்பண்ணக்கடவர்கள்.

யஞ அப்பொழுது கர்த்தர் பிணியாளியை எழுப்புதற்கு விசுவாசமுள்ள விண்ணப்பம் அவனை இரட்சிக்கும்; [8]அவன் பாவங்களைச் செய்தவனானால் அவை அவனுக்கு மன்னிக்கப்படும்.

யசு நீங்கள் சொஸ்தமடையும்படிக்கு உங்கள் அக்கிரமங்களை ஒருவருக்கொருவர் அறிக்கையிட்டு, ஒருவருக்காக ஒருவர் விண்ணப்பம்பண்ணுங்கள்; [9]நீதிமான் உண்மையாய்ப் பண்ணுகிற விண்ணப்பம் மிகவும் பெலனுயிருக்கின்றது.

யஎ எலியா என்பவன் [10]நம்மைப்போலப் பாடுள்ள மனிதனாய் இருந்தும் மழைபெய்யாதபடிக்கு [11]உறுதியாய்* விண்ணப்பம்பண்ணினான்; [12]அப்பொழுது மூன்று வருஷமும் ஆறுமாதமும் பூமியின்மேல் மழைபெய்யவில்லை.

யஅ [13]மறுபடியும் விண்ணப்பம் பண்ணினான், அப்பொழுது பூமி தன் பலனைக் கொடுக்கத்தக்கதாக வானம் மழையைத் தந்தது.

யக ¶ சகோதரரே, [14]உங்களில் ஒருவன் சத்தியத்தைவிட்டு விலகித் தப்பிப்போகும்பொழுது, மற்றொருவன் அவனைத் திருப்பினால்,

யஉ பாவியானவன் பிரவேசிக்கும் தப்பான மார்க்கத்தில் நின்று அவனைத் திருப்புகிறவன் [15]ஒரு ஆத்துமாவை மரணத்திற்குத் தப்புவித்து [16]மிகுந்த பாவங்களை மறைப்பானென்று அறியக்கடவன்.

1 சங். சஏ. ஐஉ. மத். இ. ம, ஙச: ம. உஉ.
2 யோபு. க. உச, உஉ: உ. ம.
3 ச மோ. ஙச. ஙஅ. சங். சக. அ.
4 யோபு. சஉ. ம. ழ.
5 மத். இ. ஙச.ழ.
6 எபே. இ. ஙக. கொலோ.க.ஙக
7 மாற். ஈ. ஙக: ஙக. ஙஅ.
8 ஏசா. கக. உச. மத். கூ. உ.
9 க மோ. உம. ஙள. ச மோ. ஙக. உ. இ மோ. கூ.ஙஅ, ஙசூ,உம. யோச. ம. ஐஉ. க சாமு. ஐஉ. ஙஅ. க இரா. ஙக. கூ. உ இரா. ச.கக: ஙக. ஙஇ, உம: உம, உ,ச. ழ. சங். ம. ஈ, ஙச. ஙச. ஈஇ. ஈஇ. ஙஅ. வாக். ஙஇ. உக: உஅ, கூ. யோவா. கூ.கக. க மோ. க.உஉ.
10 அப். ஙச. ஙஇ.
11 க இரா. ஐஉ. க.
* அல்லது தன்னுடைய விண்ணப்பத்தில்.
12 லூக். ச. உஇ.
13 க இரா. ஙஅ. சஉ, சஇ.
14 மத். ஙஅ. ஙஇ.

15 உரோ.ஙக.ஙச. க கொரி.க.உஉ. க தீமோ.ச.ஙஉ.—16 வாக்.ம.ஙஉ. க பேச.அ.

Digitized by Google

I. PETER.

அப்போஸ்தலனுடைய

பேதுரு எழுதின

பொதுவான முதலாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. தேவீக ஆசீர்வாதங்களுக்காகப் பராபரனைத் தோத்திரித்து, ஆ. நித்தியஜீவனில் உண்டான இரட்சிப்பு சாதனமான செய்தியையில்லாமல் பூர்வத்திலே தீர்க்கதரிசிகளால் முன் அறிவிக்கப்பட்டதைக் காட்டி, இக. பராபரனுடைய வசனத்தினால் அவர்கள் மறுபிறப்பு அடைந்திருக்கிறபடியால் அதற்கு ஏற்றபடி பரிசுத்தராய் நடக்கப் புத்தி சொல்லியது.

[1]பிதாவாகிய பராபரன் முன் அறிந்தபடியே [2]ஆவியானவர் பரிசுத்தமாக்குதலினாலே கீழ்ப்படிதலுக்கும் [3]இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய இரத்தம் தெளிக்கப்படுகிறதற்கும் [4]தெரிந்துகொள்ளப்பட்டு,

உ பொந்து, கலாத்தியா, கப்பதோக்கியா, ஆசியா, பித்தீனியா தேசங்களிலே [5]சிதறிவந்திருக்கிற அந்நியநாட்டாருக்கு இயேசுக்கிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தலனுடைய பேதுரு எழுதுகிறதாவது: [6]கிருபையும் சமாதானமும் உங்களுக்குச் சம்பூரணமாய் உண்டாகக்கடவது.

ரு ¶ இயேசுக்கிறிஸ்து [7]மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கிறதினாலே அழிவும் அசுத்தமும் [8]குன்றுதலும் இல்லாத சுதந்தரத்திற்கு ஏதுவாக,

ஞ. பி. சுமை.

1 உரோ. அ உக: மக. உ.
2 உதெச. உ,மே. 3 எபி. மி. உவ. மூ. உச.
4 எபே. க. ச. க பே. உ. கூ.
5 யோவா. எ. கஇ. அப். உ. இ. கூ, மி. யாக். க. க.
6 உரோ. க. எ. உ பே. க. உ. நூதர. உ.
7 க கொரி. மஇ. உமி. க தெச. ச.மச. க பே.க. உக.
8 க பே. இ. ச.
9 யோவா. க. க, இ.யாக். க. மஅ.
10 தீத். க. இ.
* அல்லது ஏராளமான.
11 உ கொரி. க. க. எபே. க. க.
12 யோவா. மி. உ,ஏ; உக: மெ. மக, மூட, மஇ. நூதர. க.
† அல்லது சமக்கு.
13 கொலோ. க. இ. உ தீமோ. ச. அ.

ச [9]உயிருள்ள நம்பிக்கை உண்டாகும்படிக்குத் [10]தமது மிகுந்த* இரக்கத்தினாலே நம்மைப் புதிதாய்ச் செனிப்பித்த நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் பிதாவாகிய பராபரனுக்குத் [11]தோத்திரம் உண்டாவதாக.

ஞ கடைசிக்காலத்திலே வெளிப்பட ஏத்தனமாக்கப்பட்டிருக்கிற இரட்சிப்புக்கு ஏதுவாக விசுவாசத்தைக்கொண்டு [12]பராபரனுடைய பலத்தினாலே காக்கப்படுகிற உங்களுக்கு† அந்தச் சுதந்தரம் [13]பரமண்டலங்களில் வைத்திருக்கின்றது.

சு இதற்காகத் (துன்பங்கள்) வேண்டியபடியால், [14]இப்பொழுது கொஞ்சக்காலமாய்ப் [15]பலவிதமான துன்பங்களினாலே துக்கப்படுகிற நீங்கள் [16]மிகவும் சந்தோஷப்படக்கடவீர்கள்.

எ அழிந்துபோகிற பொன் [17]அக்கினியினாலே சோதிக்கப்படுமே; [18]அதிலும் உங்கள் விசுவாசம் சோதிக்கப்பட்டு அதிக விலையேறப்பெற்றதாய் இயேசுக்கிறிஸ்து வெளிப்படும்பொழுது உங்களுக்குப் புகழ்ச்சியும் கனமும்

14 உ கொரி.ச.மெ. க பே.இ.மி. — 15 யாக்.க.உ. — 16 மத் இ.மெ. உரோ மெ.மூ. உ கொரி.க.மி. க பே.ச.க. — 17 சோபு.உ.க. சல் சூ.மி. யாக்.மெ.க. எசா.ச.ஏ.மி. சகரி.மக கூ. க கொரி.க.மே. — 18 யாக்.க.க,மூ. க பே.ச.மூ.

[1]மகிமையும் உண்டாகக் காணப்படும்படிக்கு (அந்தத் துன்பங்களைச் சகிக்கிறீர்கள்).

அ [2]அவனை நீங்கள் காணுமலிருந்தும், [3]அவரிடத்தில் அன்புகூருகிறீர்கள்; இப்பொழுது அவரைத் தரிசியாமல் இருந்தும், அவரிடத்தில் விசுவாசமாயிருந்து, சொல்லமுடியாததுமாய் மகிமையால் நிறைந்ததுமாயிருக்கிற சந்தோஷத்தோடே களிகூர்ந்து,

கூ [4]உங்கள் விசுவாசத்திற்கு ஏற்ற பலனுகிய ஆத்தும இரட்சிப்பை அடைகிறீர்கள்.

ய ¶ உங்களுக்கு உண்டான இந்தக் கிருபையைக்குறித்து முன் பேசின [5]தீர்க்கதரிசிகள் தங்களிலுள்ள கிறிஸ்துவின்

யக ஆவியானவர் [6]கிறிஸ்துவின் பாடுகளையும் அவைகளின் பின்வரும் மகிமைகளையும் முன் அறிவித்தபொழுது, எந்தக் (காலத்தை) எப்படிப்பட்ட காலத்தைக் குறித்திருக்கிறார் என்று சோதனை பண்ணி,

யஉ [7]இப்படி இந்த இரட்சிப்பைக்குறித்து மிகவும் ஆராய்ந்து பார்த்தார்கள்; [8]அவைகளை அவர்கள் தங்களைக்குறித்து அல்ல, நமமைக்குறித்தே தெரிவித்தார்கள் என்று [9]அவர்களுக்கு வெளியாக்கப்பட்டது; [10]வானத்திலிருந்து அனுப்பப்பட்ட பரிசுத்த ஆவியைக் கொண்டு உங்களுக்குச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்து வந்தவர்களாலே அவைகள் இப்பொழுது உங்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டவருகின்றன; [11]அவைகளுக்குள்ளே தேவதூதரும் உற்றுப்பார்க்க ஆசையாய் இருக்கிறார்கள்.

யக ¶ ஆகையால், [12]நீங்கள் உங்கள் மனதின் அரைகளில் கச்சை

கி. பி. சுமை.

1 உரோ. உ.எ,ஏ. க கொரி. ச. இ. உ தெச. க. எ-ஏ.
2 யோவா. உஏ. உக. உ கொரி. இ. எ. எபி. கக. க, உஎ.
3 க பே. ச. உஏ.
4 உரோ. க. உஉ.
5 க பே. க. ஏக. உ பே. க. உச.
6 சங். உஉ. க. எசை.இக. க.ழி. தானி. க. உக. லூக்.உச, உஇ, உக, எச, சக. யோவா. ஏ. சக. அப். உக. உஉ, உக.
7 க மோ. சக. ஏ. தானி. உ. சச. ஆகா. உ. எ.சகரி. க. ஏஉ. மத். ஏக, ஏஎ. லூக். ஏ. உச. உ பே. க. ஏக, உஏ, உக.
8 எபி. ஏக. ஏக, ஈக, சஏ.
9 தானி. க. உச: ஏஉ. க, ஏக.
10 அப். உ. ச.
11 உ மோ. உஇ. உஏ. தானி. அ. ஏக: ஏஉ. இ, க. எபே. க. ஏ.
12 லூக்.ஏஉ. உஇ. எபே. சு. ஏச.
13 லூக். உக.கச. உரோ. ஏக. ஏக. க தெச. இ. க, அ. க பே.ச.எ: இ. அ.
14 லூக். ஏஎ. கஏ. க கொரி. க. எ. உ தெச. க. எ.
* ஓரேகு, பூணமய்.
15 அப். ஏஎ. கஏ. க தெச. ச. இ.
16 உரோ.ஏஉ.உ க பே. ச. உ.

கட்டிக்கொண்டு, [13]தெளிந்தபுத்தியுள்ளவர்களாயிருந்து, [14]இயேசுகிறிஸ்து வெளிப்படும்பொழுது உங்களுக்குக் கொண்டுவரப்படும் கிருபையின்மேல் இடைவிடாமல்* நம்பிக்கையை வைத்து,

யச கீழ்ப்படிகிற பிள்ளைகளைப்போல நீங்கள் [15]முற்காலத்திலே அறியாமையினாலே கொண்ட இச்சைகளின்படி [16]இனி நடவாமல்,

யஇ [17]உங்களை அழைத்தவர் பரிசுத்தராயிருக்கிறதுபோல நீங்களும் சகலவிதத்திலேயும் பரிசுத்தராய் நடப்பீர்களாக.

யஈ நான் பரிசுத்தன், ஆகையால் [18]நீங்களும் பரிசுத்தராயிருங்களென்று எழுதியிருக்கிறதே.

யஎ ¶ அன்றியும் [19]பட்சபாதம் இல்லாமல் அவனவனுடைய கிரியைகளின்படி நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக்கும் பிதாவை நீங்கள் தொழுதுகொண்டிருக்கிறதால் [20]இவ்வுலகத்திலே தங்குமளவும் பயத்துடனே [21]நடந்துகொள்ளுங்கள்.

யஅ [22]அழிவுள்ள வஸ்துக்களாகிய வெள்ளியினாலும் பொன்னினாலும் அல்ல, [23]குற்றமும் மாசும் இல்லாத ஆட்டுக்குட்டியைப்போன்ற கிறிஸ்துவின் [24]விலையேறப்பெற்ற இரத்தத்தினாலே,

யக உங்கள் முன்னோர்களால் [25]பாரம்பரையாய்ப்பெற்ற வீணை நடத்தையினின்று மீட்கப்பட்டீர்கள் என்று அறிந்திருக்கிறீர்களே.

உய [26]அவர் லோகத்தோற்றத்திற்குமுன்னே குறிக்கப்பட்டவராய் இருந்து, தமது மூலமாய்ப் பராபரன்மேல் விசுவாசமாயிருக்கிற [27]உங்களுக்காக இந்தக் கடைசிக் காலங்களில் வெளிப்பட்டார்.

உக உங்கள் விசுவாசமும் நம்பிக்கையும் பராபரன்மேலே இருக்

17 லூக். க. எச, எஇ. உ கொரி. எ. க. க தெச. ச. க, ச, எ. எபி. ஏஉ. ஏச. உ பே. க. ஏக.— 18 க மோ. ஏக சச: ஏக. உ; உஏ. எ.—19 இ மோ. ஏ. ஏஎ. அப். ஏ. கச. உரோ. உ. ஏக.—20 உ கொரி. இ.க. எபி.ஏக.ஏக க பே.உ ஏக.—21 உ கொரி.எ.க. பீலி. உ. ஏஉ. எபி.ஏஉ. உஅ.—22 க கொரி. க. உஏ: எ. உக.— 23 உ மோ. ஏஉ. இ. எசை.இக எ. யோவா க. உக, கக. க கொரி. இ. எ.—24 அப். உஏ. உஅ. எபே. க. எ. எபி. கூ. ஏஉ, ஏச. வெளி. இ. க.—25 எசே. உஏ. ஏ.ழ. க பே. ச. க. 26 உரோ. க. உஇ: ஏக. உஇ, உக. எபே. க. கூ, ஏக. கொலோ. க. உக. உ தீமோ. க. கூ, ஏ. தீத் க. உ, க. வெளி ஏக. அ. 27 கலா. ச. ச. எபே. க. ஏ. எபி. க. உ: கூ. உக.

Digitized by Google

கி. பி. சுமா.

கும்படிக்கு [1]அவனை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பி, [2]அவருக்கு மகிமையைக் கொடுத்தார்.

உஉ ¶ (ஆகையால்,) [3]நீங்கள் உண்மையான சகோதரசிநேகத்திற்கு ஏதுவாக ஆவியினாலே சத்தியத்திற்குக் கீழ்ப்படிந்து, இப்படி உங்கள் [4]ஆத்துமாக்களைச் சுத்தமாக்கிக்கொண்டிருக்கச் சுத்த இருதயங்களோடே ஊக்கமாய் ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாய் இருப்பீர்களாக.

உக அழிவுள்ள வித்தினாலே அல்ல [5]என்றென்றைக்கும் நிற்கிற சீவனுள்ள தேவனுடைய வசனமாகிய அழிவில்லாத வித்தினாலே [6]மறுபடியும் செனிக்கப்பட்டிருக்கிறீர்களே.

உச அந்தப்படிச் (சொல்லியிருக்கிறதாவது:) [7]மாம்சதேகமெல்லாம்* புல்லைப்போலவும், மனிதருடைய மகிமையெல்லாம் புல்லின் பூவைப்போலவும் இருக்கின்றன; புல்லானது உலர்ந்துபோம்; அதின் பூவும் உதிர்ந்துபோம்.

உஙி [8]கர்த்தருடைய வசனமே என்றென்றைக்கும் நிற்குமென்பதே; [9]உங்களுக்குச் சுவிசேஷமாய் அறிவிக்கப்பட்டவருகிற வசனம் அதுவே.

உ. அதிகாரம்.

க. சிநேகத்தைப் பிரிகிற குணத்தை அகற்றவும், ச. அவர்கள் கட்டப்பட்டிருக்கிற அஸ்திவாரம் நிற்கிறதென்று அறியவும், எ. மாம்ச இச்சைகளுக்கு விலகவும், ஙை. போதாநிபதிகளுக்கு அடங்கவும், ஙஅ. ஊழியக்காரர் எவர்களுக்குக் கீழ்படிந்து, உஙி. நிற்கத் காட்டின மாதிரியின்படியே சன்மைசெய்வதினாலும் வரும் தன்பத்தைப் பொறுமையோடே சகிக்கவும் சொல்லியது.

இப்படியிருக்கக் [10]கர்த்தர் தயையுள்ளவர் என்று நீங்கள் ருசிபார்த்தபடியால் [11]சகல தூர்க்குணத்தையும்,

உ சகல கபடத்தையும் வஞ்சகங்களையும் பொறாமைகளையும் சகலவிதமான பொல்லாத பேச்சுக்களையும் தள்ளிப்போட்டு,

ஊ நீங்கள் இரட்சிப்புக்கு ஏதுவாக வளரும்படிக்கு [12]இப்பொழுது பிறந்த குழந்தைகளைப்போலத் (தேவ) வசனமாகிய [13]தளங்கம் இல்லாத பாலின்மேலே ஆசையாயிருப்பீர்களாக.

ச ¶ [14]மனிதராலே தள்ளப்பட்டதாயும், பராபரனிடத்திலே தெரிந்துகொள்ளப்பட்டதாயும் விலையேறப்பெற்றதாயும் இருக்கிற சீவனுள்ள கல்லாகிய,

ஙி [15]அவரிடத்தில் சேர்ந்தவர்களாகிய நீங்களும் சீவனுள்ள கற்களைப்போல [16]ஆவிக்கு ஏற்ற மாளிகையாகவும் [17]இயேசுகிறிஸ்து மூலமாய்ப் பராபரனுக்குப் பிரியமான [18]ஆவிக்கு ஏற்ற பலிகளைச் செலுத்தும்படி பரிசுத்த [19]ஆசாரியக்கூட்டமாகவும் கட்டப்படுகிறீர்கள்.†

ஙு அந்தப்படி வேதத்திலே சொல்லியிருக்கிறதாவது: [20]இதோ தெரிந்துகொள்ளப்பட்டதுமாய் விலையேறப்பெற்றதுமாய் இருக்கிற மூலைக்கல்லைச் சீயோனிலே வைக்கிறேன், அதின்மேல் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் வெட்கப்பட்டுப் போவதில்லை என்பதே.

ஙஎ ஆகையால், விசுவாசிக்கிற உங்களுக்கு இந்தக் கனம்‡ உண்டாயிருக்கிறது; கீழ்ப்படியாமலிருக்கிறவர்களுக்கு வீட்டைக் கட்டுகிறவர்களால் [21] தள்ளப்பட்ட பிரதான மூலைக்கல்லாகிய இந்தக் கல்லே [22]இடறுதற்கு ஏதுவான கல்லாயும், விழுதற்கு ஏதுவான கல்மலையாயும் இருக்கிறது.

ஙஅ அவர்கள் (தேவ) வசனத்திற்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களாயிருந்து [23]இடறுகிறார்கள்; [24]அதற்கு நியமிக்கப்பட்டவர்களாயும் இருக்கிறார்கள்.

1 அப். உ. உச. 2 மத். உஅ. ஙஅ. அப். உ.ஙை: எ. ஙை. எபே. க. உஏ. பிலி. உ. கூ. எபி. உ. க. 1 பே. எ. உஉ. 3 உசோ. ஙஉ. ஙை. க தெச. ச. கூ. 1 தீமோ. க. இ. எபி. ஙை. க. க 1 பே. உ. ஙை: க. அ: ச. அ. உ பே. க. எ. க சோ. எ. ஙஅ: ச.எ, உஉ. 4 அப். ஙஇ. கூ. 5 யாக். க. ஙஅ. க சோ. க. கூ. 6 சோப. க. ஙை: க. இ. 7 சங். எங. ஙஇ ஏசா. சஏ. கூ. இசை. ஙஉ. பாக். க. இ. * அல்லது ஏனென்றும் மாம்ச தேகமெல்லாம். 8 சங். எஉ. ஙஉ, உக. ஏசா. சஏ. அ. லூக். ஙசு. ஙை. 9 சோவா. க. க, ஙச. க 1 பே. க. க, உ. 10 சங். கச. அ. எபி. க. இ. 11 எபே.ச. உஉ, உஇ, கக. கொலோ. க. அ. எபி. ஙஉ. க. பாக். க. உக: இ. கூ. க 1 பே. ச. உ. 12 மத். ஙஅ. க. மாற். ஙை. ஙஇ. உரோ. கூ. ச. க கொரி. ஙச. உஏ. க 1 பே. க. உக. 13 க கொரி. க. உ. எபி. இ.ஙஉ, ஙக. 14 சங். சஙஅ. உஉ. மத். உக. சஉ. அப். ச. ஙக. 15 எபே.உ.உக, உ.உ. —16 எபி.க.க. —17 பிலி. ச. ஙஅ. க பே. ச. ஙக. —18 ஒசே.ஙச.உ ஙல்இ. க. ஙக. உரோ. ஙஉ. க. எபி.ஙக.ஙஇ.ஙக. —19 ஏசா.கக.க: கஉ.உக.கூ.வச. — † அல்லது கட்டப்பட்டிருக்கிறீர்கள் —20 ஏசா.உஅ.ஙை. உரோ.கக.க. ‡ அல்லது அருமை. —21 சங். சஙஅ. உஉ. மத். உக. சஉ. அப். ச. ஙக. —22 ஏசா. அ. ஙச. லூக். ஙசு. உரோ. க. கக. 23 க கொரி.க.உ.க. —24 உ மோ.கூ.கக. உரோ கூ.உ.உ. க தெச.இ.க. யூதா.ச.

Digitized by Google

க நீங்கள் [1]உங்களை அந்தகாரத்தினின்று தம்முடைய ஆச்சரியமான ஒளிக்கு வரவழைத்தவருடைய புண்ணியங்களை* அறிவிக்கும்படிக்குத் [2]தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட சந்ததியாயும், [3]இராசரீக மான ஆசாரியக்கூட்டமாயும், [4]பரிசுத்தவான்களாயும், [5]அவருக்குச் சொந்தமான† சனமாயும் இருக்கிறீர்கள்.

ய [6]முன்னே நீங்கள் பராபரனுடைய சனமாயிருக்கவில்லை; இப்பொழுது அவருடைய சனங்களாய் இருக்கிறீர்கள்; (முன்னே) நீங்கள் இரக்கம் பெறாதவர்கள்; இப்பொழுது இரக்கம் பெற்றவர்களாய் இருக்கிறீர்கள்.

யக ¶ பிரியமானவர்களே, [7]வழிப்போக்கருமாய் அந்நியநாட்டாருமாய் இருக்கிற உங்களுக்கு நான் புத்திசொல்லுகிறது என்னவெனில், [8]ஆத்துமாவுக்கு விரோதமாய்ப் போர்செய்கிற [9]மாம்ச இச்சைகளுக்கு நீங்கள் இடங் கொடாமல்,

யஉ அஞ்ஞானிகள் உங்களை அக்கிரமக்காரரென்று விரோதமாய்ப் பேசும்பொழுது,‡ உங்கள் [10]நற்கிரியைகளைக் கண்டு [11]கண்காணிப் பின் நாளிலே பராபரனுடைய மகிமை விளங்கப்பண்ணும்படிக்கு [12]நல்ல நடக்கையோடே அவர்களுக்குள்ளே நடக்கக்கடவீர்கள்.

யஊ ¶ அந்தப்படியே நீங்கள் கர்த்தரின் நிமித்தம் [13]மனிதருடைய கட்டளைகள் யாவற்றிற்கும் கீழ்ப்படவீர்களாக.

யச பிரதான அதிகாரமுள்ள இராசாவுக்காவது, [14]தீமைசெய்கிறவர்களுக்கு ஆக்கினையையும் [15]நன்மை செய்கிறவர்களுக்குப் புகழ்ச்சியையும் கொடுக்கும்படி அவரால் அனுப்பப்பட்ட தூதர்களுக்காவது (அப்படிச் செய்யுங்கள்).

யசு புத்தியீன மனிதருடைய அறியாமையை [16]நீங்கள் நன்மை செய்கிறதினாலே அடக்கிப்போட வேண்டுமென்று பராபரனுடைய சித்தமாயிருக்கிறதே.

யசஉ [17]சுயாதீனமுள்ளவர்களாயிருந்தும் உங்கள் சுயாதீனத்தைத் துர்க்குணத்திற்கு மூடியாகச் சேர்த்துக்கொள்ளாமல்§ [18]பராபரனுடைய அடிமைகளாய் நடப்பீர்களாக.

யசஎ [19]எல்லாரையும் கனம்பண்ணுங்கள்;‖ [20]சகோதரரிடத்தில் அன்புகூருங்கள்; [21]பராபரனுக்குப் பயந்திருங்கள், இராசாவைக் கனம்செய்யுங்கள்.

யசஅ ¶ வீட்டு [22]வேலைக்காரரே, மிகுந்த பயத்துடனே எசமான்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருங்கள்; நல்லவர்களுக்கும் இணக்கமுள்ளவர்களுக்கும் மாத்திரம் அல்ல, செம்மையில்லாதவர்களுக்கும் (அப்படிச் செய்யவேண்டும்).

யசக என்னத்திற்காகவெனில், ஒருவன் அநியாயமாய்ப் பாடுபட்டுப் பராபரனுக்குமுன்பாக உண்மையாயிருக்கிற மனதினிமித்தம் துக்கங்களைப் பொறுமையாய்ச் சகித்தால் [23]அதுவே மகிமையுள்ளது.¶

யசய நீங்கள் குற்றம்செய்து அடிக்கப்படும்பொழுது அதைப் பொறுமையோடே சகித்தால், [24]அது எப்படிப்பட்ட கீர்த்தியாயிருக்கும்? நீங்கள் நன்மைசெய்து பாடுபடும் பொழுது அதைப் பொறுமையோடே சகித்தால் அதுவே பராபரனுக்குமுன்பாக மகிமையாய்** இருக்கும்.

உக [25]இதற்காக நீங்கள் அழைக்

கி. பி. சுய.

1 அப். உக. ம்அ. எபே. இ. அ. கொலோ. க. உக. க தெச.இ. ச, இ.
* அல்லது தனி சொ.
2 இ மோ. ம.ம்இ. க பே. க. உ.
3 உ மோ. உக. இ, க. வெளி. க. க: இ. ம.
4 யோவா. மெ. உக. க கொரி. க. மோ. உ தீமோ. க. கூ.
5 இ மோ. ச. உம்: எ. ஈ: மெ. உ: உக. ம்அ, உக. அப். உம். உஅ. எபே. க. தெ.தீத். உ.ம்ச.
† அல்லது அவரால் கொள்ளப்பட்ட.
6 ஓசே. க. கூ, ம: உ. உக. உரோ.கூ. உஇ.
7 க ரோனா. உக. மஇ. சங். உக. வெ: சங்க. உக. எபி. மக, உக. க பே. க. மோ.
8 பாச். ச. த.
9 உரோ. மக. மெ.கலா.இ.மக.
‡ அல்லது பேசுதலில்.
10 மத். இ. உக.
11 லூக். மக.ச.ச.
12 உரோ. மெ. மோ. உ கொரி. அ. உக. பிலி. உ மஇ.தீத்.உ, அ. க பே. உ. உக.
13 மத்.உ.உ. உக. உரோ. மக. க. தீத். உ. க.
14 உரோ. மஎ.ச.
15 உரோ. கூ. உ.
16 தீத்.உ.அ.மெ. வச.
17 கலா.இ.க.மெ.
§ இரேகை. மூடி பாகம்கொள்ளை மல்.

18 க கொரி.எ.உ.உ.—19 உரோ.கூ.உ. பிலி.உ.க.—‖ அல்லது மதியுங்கள்.—20 எபி.மெ.க. க பே.க.உ.உ.—21 வாக்.உ.உ.உத். உ.உ. உக. உரோ. மெ. எ.—22 எபே. உ. இ. கொலோ. க. உ.உ. கதீமோ. உ. க. தீத். உ. க.—23 மத். இ. ஏ. உரோ.கூ.இ. க பே.க மச.—¶ அல்லது அதுவே சன்றி; லூக்.க.உ.உ.வசனம்.—24 க பே.க.மச: க.உ.ம.—** அல்லது அங்கிகரிக்கப்படத்தக்கதாய்.—25 மத்.மக.உச. அப்.மச.உ.உ. க தெச.க.உ. உதீமோ.க.உ.

Digitized by Google

கப்பட்டும் இருக்கிறீர்கள்; எப்படியெனில் [1]கிறிஸ்துவும் உங்களுக்காகப்* பாடுபட்டு நீங்கள் தம்முடைய காலடிகளைத் தொடர்ந்துவரும்படி [2]உங்களுக்குமாதிரிக்கத்தைக் காட்டிப்போனார்.

உஉ [3]அவர் பாவம்செய்யவில்லை; அவருடைய வாயிலே வஞ்சனை காணப்படவுமில்லை.

ஊ [4]அவர் வையப்பட்டபொழுது பதில் வையாமலும், பாடுபட்டபொழுது பயமுறுத்தாமலும், [5]நியாயமாய்த் தீர்ப்புக்கொடுக்கிறவருக்கு அதை† ஒப்புவித்தார்.

உச [6]நாம் பாவங்களுக்கு விலகி நீதியுள்ளவர்களாய்ப் பிழைக்கும்படிக்கு அவர் தமது சரீரத்திலே நம்முடைய பாவங்களைத் தாங்கிக்கொண்டு [7]அவைகளைச் சிலுவைமரத்திலே‡ நிவிர்த்திசெய்தார்.

உந [8]அவர் காயப்பட்டதினாலே குணமானீர்கள்; (முன்னே) [9]நீங்கள் வழுவிப்போன ஆடுகளைப்போல இருந்தீர்கள்; ஆனாலும் இப்பொழுது உங்கள் ஆத்துமாக்களுக்கு [10]மேய்ப்பரும் கண்காணியுமானவரிடத்தில் திருப்பப்பட்டு இருக்கிறீர்கள்.

ரூ. அதிகாரம்.

க. மனைவிகளும் புருஷர்களும் ஒருவருக்கொருவர் செய்யவேண்டிய கடமைகளைக் கற்பித்து, அயலாரும் ஒருமையும் நெகேமும் உள்ளவர்களாயிருக்கவும், உச. தன்பத்தைச் சகிக்கவும் புத்தி சொல்லி, ஙக. பூர்வீகத்தார்மேல் நிறைவேறின புண்ணியபலன்கள் இன்னவென்றும் கூறியது.

அந்தப்படி [11]ஸ்திரிகளே, (புருஷர்களில்) சிலர் (தேவ) வசனத்திற்குக் கீழ்ப்படியாமல் இருக்கிறபொழுது [12]வசனமின்றி,

உ [13]உங்கள் கற்பும் வணக்கமுமுள்ள நடக்கையை அவர்கள் பார்த்து, அப்படிப்பட்ட நடக்கையினாலே [14]சம்பாதித்துக்கொள்

கி. பி. கூ.

1 க பே. க. உஅ.
* லெயிதினில் சமக்காக.
2 போள. ங.க. ஙஇ. பிலி. உ. இ. க யோ. உ. க.
3 ஏசா. இக. கூ. லூக். உ.க. சக. யோள.அசக. உ கொரி. இ. உக. எபி. ச. ஙஇ.
4 ஏசா. இக. எ. மத். உள. ஙக. போள. அ. சஅ, சக. எபி. ஙஉ. க.
5 லூக். உக. சக.
† அல்லது தம்மை.
6 உரோ. க. உ. ங்க: எ. க.
7 ஏசா. இக. ச, ஞ, கூ, கக. மத். அ.ஙஎ. எபி.கூ. உஅ.
‡ அல்லது சிலுவைமரத்தக்குத் தாங்கிக்கொண்டு.
8 ஏசா. இக. இ.
9 ஏசா. இக. க. எசே.கச.க.
10 எசே.கச.உக: கள. உச. யோவா. ங. ஙக, ஙச, ஙக. எபி. ஙக. உஙி. க பே. இ. ச.
11 க கொரி. ஙச. கச. எபே. இ. உஉ.கொலோ. க.உஅ. தீத். உ. இ.
12 க கொரி. எ. ஙக.
13 க பே.உ.ஙஉ.
14 மத். உஅ. ஙஇ. க கொரி. கூ. ஙக-உஉ.
15 க தீமோ. உ. கூ. தீத்.உ.கழ.
16 சங். சஇ. ஙக. உரோ.உ.உக: எ. உஉ. உ கொரி. ச. ங்க.

ளப்படும்படிக்கு உங்கள் சொந்தப் புருஷர்களுக்குக் கீழடங்கி வீர்களாக.

ரூ [15]நீங்கள் உங்கள் மயிரைப் பின்னிப் பொன்னுபரணங்களைத் தரித்து, முக்கியமான வஸ்திரங்களை உடுத்தி,

ச இவ்விதமாய்ப் புறம்பே உங்களை அலங்காரியாமல் உள்ளான மறைந்திருக்கிற இருதயமானது பராபரனுடைய திருப்பார்வையிலே மிகுந்த விலையேறப்பெற்றிருக்கிற சாந்தமும் அமைதலுமான ஆவியென்னும் அழியாமையுள்ள [16]அலங்காரத்தை அடையும்படி செய்யுங்கள்.

ஞ இப்படியே பூர்வீகத்திலே பராபரன்மேல் நம்பிக்கையான பரிசுத்த ஸ்திரிகளும் தங்களை அலங்காரம் செய்து, தங்களுடைய புருஷருக்குக் கீழ்ப்படிந்தார்கள்.

கூ அந்தப்படி சாரான் ஆபிரகாமை [17]எசமானென்றழைத்து, அவனுக்குக் கீழ்ப்பட்டாள்; நீங்கள் நன்மைசெய்து, எவ்வளவான துன்பத்திற்கும் பயப்படாதவர்களாய், அவளுக்குப் பிள்ளைகளானீர்கள்.

எ ¶ அன்றியும் [18]புருஷரே, [19]உங்கள் செபங்களுக்குத் தடைவராதபடிக்கு மனவியானவள் [20]பலஹன பாத்திரமாய் இருக்கிறபடியினாலே, நீங்கள் அறிவின்படி அவளுடனேகூட வாசம்பண்ணவேண்டுவதுமல்லாமல் உங்களுடனேகூட அவளும் நித்திய ஜீவனுடைய கிருபையைச் சுதந்தரித்துக்கொள்ளுகிறவளானபடியினாலே அவளுக்குக் கனம்செலுத்துவீர்களாக.

அ ¶ மேலும் [21]நீங்கள் எல்லாரும் ஒருமனப்பட்டவர்களாயும் பரிதாபமுள்ளவர்களாயும் [22]சகோதர சிநேகம் உள்ளவர்களாயும்‖

17 க மோ உஅ.உஉ.—§ அல்லது குமாரத்திகள்.—18 க கொரி.எ க. எபே.இ.உஇ. கொலோ.க.ஙக.—19 போ.ச.உ.அ. மத் இ.உக,உச: உஅ.ஙக.—20 க கொரி.உஉ.உக. க தெச.ச.ச.—21 உரோ.உஉ.ங்க: ஙஇ.இ. பிலி.க.ஙக.
22 உரோ.உஉ.உ. எபி.ஙக.க. க பே.உ.ஙஎ.—‖ அல்லது சகோதரனைச் சிநேகிக்கிறவர்களாயும்.

[1]மன உருக்கமுள்ளவர்களாயும் மனத்தாழ்மையுள்ளவர்களாயும்,

க நீமைக்குத் நீமையையும், உ தாசினத்துக்கு உதாசினத்தையும் [2]பதில்செய்யாமல் ஆசீர்வாதத்தை யே பதில்செய்கிறவர்களாயும் இ ருப்பீர்களாக; உங்களுக்குத் தெ ரிந்திருக்கிறபடி [3]ஆசீர்வாதத்தைச் சுதந்தரித்துக் கொள்ளும் படிக்கு நீங்கள் இப்படியே செய்ய அழை க்கப்பட்டீர்கள்.

ய ஆனபடியினாலே [4]ஜீவனை விரும்பிச் சவுக்கிய நாள்களைக் காணவேண்டுமென்று இருக்கிற வன் தன் [5]நாவினால் பொல்லாங் கையும், தன் உதடுகளால் கபடத் தையும் பேசாமல் இருக்கும்படி அமைந்து,

ஙக [6]பொல்லாங்கை விட்டு வி லகி நன்மை செய்து [7]சமாதா னத்தைத் தேடி அதைப் பின்தொ டரக்கடவன்.

ஙஉ ஏனெனில் கர்த்தர் நீதி மான்கள்மேலே கண்ணோட்டமா யிருந்து [8]அவர்களுடைய விண் ணப்பத்திற்குச் செவிகொடுக்கி றார்.

ஙங கர்த்தருடைய முகம் பொல் லாங்கைச் செய்கிறவர்களுக்கு* விரோதமாயிருக்கின்றது; அந்தப் படி நீங்கள் நன்மையைப் பின்பற் றுகிறவர்களானால் [9]உங்களுக்குப் பொல்லாங்கைச் செய்பவன் எ வன்?

ஙச [10]நீதியின்நிமித்தமாக நீங் கள் பாடனுபவித்தால் பாக்கியரா யிருப்பீர்கள்; ஆனதால் [11]அவர்க ளுடைய பயங்காரத்திற்கு நீங்கள் பயப்படாமலும் கலங்காமலும் இருந்து,

ஙஇ கர்த்தராகிய பராபரனை உங் கள் இருதயங்களில் பரிசுத்தமாய் வணங்கி, உங்களில் இருக்கிற நம்பிக்கையைக்குறித்து உங்களை விசாரித்துக் கேட்கிற யாவருக் கும் சாந்தத்தோடும் வணக்கத்தோ டும்† [12]உத்தரவுசொல்ல எப்பொ ழுதும் ஆயத்தமாயிருந்து,

ஙசு கிறிஸ்துவுக்கு ஏற்ற உங் கள் நல்ல நடக்கையைத் தூஷ ணிக்கிறவர்கள் உங்களைப் பொல் லாங்குசெய்கிறவர்கள் என்று உங் களுக்கு விரோதமாய்ச் சொல்லு கிறதினாலே [13]வெட்கப்படும்படிக் கு [14]நல்மனச்சாட்சியைக் காத்துக் கொள்வீர்களாக.

ஙஎ நீமைசெய்து பாடனுபவிக்கி றதிலும் நன்மைசெய்து பராபரனு டைய சித்தப்படி பாடனுபவிக் கிறது மேன்மையாயிருக்குமே.

ஙஅ ¶ அகையால் நீதியுள்ளவ ராகிய கிறிஸ்துவும் நம்மைப் பரா பரனிடத்திற்குச் சேர்த்துக்கொள் ளும்படிக்கு அநீதியுள்ளவர்களு டைய பாவங்களுக்காக [15]ஒருதரம் பாடுபட்டார்; [16]சரீரத்திலே [17]அ வர் கொலைசெய்யப்பட்டார்; [18]ஆ வியிலே அவர் பிழைப்பிக்கப்பட் டார்.

ஙக அந்த ஆவியாகவே அவர் [19]காவலிலுள்ள ஆவிகளிடத்திற் குப்போய்ப் [20]பிரசங்கம்பண்ணி னார்.

உம அந்த ஆவிகள் பூர்வகத்தி லே நோவாவென்பவன் [21]பேழை யை எத்தனமாகின நாள்களிலே [22]பராபரன் நீடியசாந்தத்தோடே காத்திருந்தபொழுது கீழ்ப்படியா மற்போனவைகள்; [23]அந்தப் பே ழையிலே எட்டுப்பேராகிய சிலர் மாத்திரம் பிரவேசித்துச் சலத்தி னாலே காக்கப்பட்டார்கள்.

உக [24]அது ஞானஸ்நானத்திற்கு முன் அடையாளமாய் இருந்தது; [25]சரீர அழுக்கை நீக்குகிறதற்கு அல்ல; பராபரனுக்குமுன்பாக [26]நல்மனச்சாட்சி பண்ணுகிற உ டம்படிக்கையைக் குறிக்கிற ஸ்நா னத்திற்கே அப்படி இருந்தது; [27]இயேசுகிறிஸ்து உயிரோடெ

1 எபே. ச. கஉ. கொலோ. க. ஙஉ.
2 வாக். ஙச. ஙக: உ.ம. உஉ. மத். இ. கக. உரோ. ஙஉ. ஙச, ஙஎ. க கொரி. ச ஙஉ. க தெச. இ.ஙஇ.
3 மத் உஇ. கச
4 சங். கச. ஙஉ. ழ.
5 யாக் க. உக. க பே. உ. ச, உஉ. வெளி ஙச. இ.
6 சங். கஎ. உஎ. ஙசஉ. கஙஙஅ. க யோ. ஙக.
7 உரோ. ஙஉ. ஙஅ: ஙச. ஙக. எபி. ஙஉ. ஙச.
8 யோவா. க. கக. யாக். இ. ஙக. ※ இரேகு. செப் றெவர்க்கேலே.
9 வாக். ஙக. எ. உரோ. அ. உஅ
10 மத். இ. ஙஎ, ஙஉ. க பே. உ. ஙக: ச. ஙச. யாக். க ஙட.
11 ஏசா. அ ஙஉ, ஙக. எபே. க.அ. யோவா. ஙச க, உ.
† அல்லது பயந் தோடும்.
12 சங். ஙக்க. சக. அப். ச. அ. கொலோ. ச.க. உ நீமோ. உ. உஇ.
13 நீத். உ. அ. க பே. உ. ஙஉ
14 எபி ஙக. ஙஅ.
15 உரோ. இ. க. எபி. க. உக, உஅ க பே. உ. உக: ச. க.
16 கொலோ. க உக, உஉ.
17 உ கொரி. ஙக. ச.
18 உரோ. க. ச: அ. ஙக
19 ஏசா. சஉ. எ: சக. க: கக க.
20 க பே. கஙஉ: ச. க. — 21 ஆ ஏ ஙக எ. — 22 க நோ க. க. இ. ஙக. — 23 க நோ எ ஙக ஙஉ. பே க. இ
21 எபே. இ. உக. — 25 நீத் உ. இ — 26 உரோ. ஙஉ. — 27 க பே க.

மூந்திருக்கிறதால் அந்த ஞானஸ்நானம் இப்பொழுது நம்மையும் இரட்சிக்கின்றது.

உஉ அவர் பரமண்டலத்திற்குப் போய்ப் [1]பராபரனுடைய வலது பாரிசத்தில் இருக்கிறார்; [2]தேவதூதர்கள் அல்லாமல் அதிகாரங்களும் வல்லமைகளும் அவருக்கே கீழ்ப்பட்டிருக்கின்றன.

சு. அதிகாரம்.

க. பிறிஸ்துவினுடைய மரிசியையும் உலகத்தின் முடிவையும் நோக்கிப் பாவத்தைவிட்டு ஒய்ந்திருக்கப் புத்தியையும், உஉ. தன்பக்கிலிருக்கிறவர்களுக்கு ஆதலையும் சொல்லியது.

இப்படியிருக்கக் [3]கிறிஸ்து நமக்காகத் (தமது, சரீரத்திலே பாடுபட்டபடியால் நீங்களும் அப்படிப்பட்ட சிந்தையை ஆயுதமாக அணிந்துகொள்ளக்கடவீர்கள்.

உ [4]சரீரத்தில் பாடுபட்டவன் பாவங்களைவிட்டு ஒய்ந்திருப்பானே; (நீங்கள்) [5]சரீரத்தோடே இருக்கும் காலம்வரைக்கும் மனிதருடைய இச்சைகளின்படி அல்ல, [6]பராபரனுடைய சித்தத்தின்படியே [7]பிழைக்கிறதற்கு வதுவாக (அப்படிச் செய்யுங்கள்).

ங [8]சென்ற வாழ்நாட்காலத்திலே நாம் [9]அஞ்ஞானிகளுடைய இஷ்டத்தின்படி நடந்துகொண்டது போதுமே; அப்பொழுது நாம் காமவிகாரத்தையும் துர்இச்சைகளையும் நடப்பித்துப் பழஇரசத்தை மிகவும் குடித்துப் பெருந்தீனியைச் சாப்பிட்டு வெறிகொண்டு, அருவருக்கப்படத்தக்க விக்கிரக ஆராதனையைச் செய்துவந்தோம்.

சு (இப்பொழுது) கெட்ட நடக்கையுள்ள அந்தத் துன்மார்க்கத்திலே அவர்களோடேகூட நீங்கள் ஓடாமல் இருக்கிறதினாலே அவர்கள் ஆச்சரியப்பட்டு (உங்களைத்) [10]தூஷணிக்கிறார்கள்.

கி. பி. சுமை.

1 சங். ஙஅ. க. உரோ. அ. கசு. எபே. உ. உஅ. கொலோ. க க. எபி க. க.
2 உரோ. அ.டீஅ. க கொரி. ஙஇ. உச. எபே. க. உக.
3 க பே. க. ஙஅ.
4 உரோ. க. உ ஏ. கலா. இ. உச. கொலோ. க. க, இ.
5 உரோ. ஙச. ஏ. க பே. உ. க.
6 மோவா. க,ஙக. உரோ. க. ஙக. உ கொரி. இ. ஙஇ.யாக்.க ஙஅ.
7 கலா, உ. உஅ. க பே. க ஙச.
8 ஏரே. சச. க: சஇ. கூ. அப். ஙஏ. உஅ.
9 எபே. உ. உ: ச.ஙச. க தெச. ச.இ. நீத்.க க. க பே. க. ஙச.
10 அப். க சஇ: ஙஅ. க. க பே. க. ஙக.
11 அப். ங. சஉ: ஙஏ.கக. உரோ. ஙச. ஙு, ஙஉ. க கொரி. ஙஇ. இக, இஉ. உ தீமோ. ச. க. யாக். இ. கூ.
12 க பே. க.ஙக.
13 மத். உச. ஙக, ஙச. உரோ. ஙக. ஙஉ. பிலி. ச. இ. எபி. ஙு. உஇ. யாக். இ. அ. உ பே. க, கூ, ஙக க யோ. உ. ஙஅ.
14 மத். உக. சக. லூக். உக. கச. கொலோ.ச.உ. க பே. க. ஙக: இ. அ.
15 கொலோ. க. ச. எபி. ஙக. க.
16 யாக். ஙு. ஙஉ. க கொரி. ஙக.ஏ. யாக். இ. உஙு.

இ [11]உயிரோடிருக்கிறவர்களுக்கும் மரித்தோருக்கும் நியாயத்தீர்ப்புக்கொடுக்கவேத்தனமாயிருக்கிறவருக்கு அவர்கள் கணக்கு ஒப்புவிப்பார்கள்.

ரு இதற்காகவும் மரித்தோர் சரீரத்திலே மனிதராலே ஆக்கினைக்குள்ளாக்கப்பட்டிருந்தும் ஆவியிலே பராபரனுலே பிழைக்கும்படியாக [12]அவர்களுக்கும் சுவிசேஷம் அறிவிக்கப்பட்டது.

எ ¶ அன்றியும் [13]எல்லாவற்றிற்கும் முடிவு சமீபமாயிற்று; ஆகையால், [14]நீங்கள் விவேகமாயிருந்து விண்ணப்பம்பண்ணுதற்குத் தெளிவுள்ளவர்களாய் இருக்கக்கடவீர்கள்.

அ எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக [15]ஒருவருக்கொருவர் மிகுந்த அன்புள்ளவர்களாய் இருங்கள்; [16]அன்பானது திரளான பாவங்களை மூடுமே.*

கூ [17]மொறுமொறுப்பில்லாமல் [18]ஒருவரை ஒருவர் சேர்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

ஙி [19]அவனவன் பெற்ற வரத்தின்படியே [20]நீங்கள் பராபரனுடைய பலவித கிருபையுள்ள ஈவுகளையுடைய நல்ல [21]உக்கிராணக்காரர்போல, ஒருவருக்கொருவர் ஊழியம்செய்யுங்கள்.

ஙக [22]போதிக்கிறவன் பராபரனுடைய வசனங்களின்படியே போதிக்கக்கடவன்; [23]ஊழியம் செய்கிறவன் பராபரன் கொடுக்கிற பெலத்தாலே அப்படிச் செய்யக்கடவன்; [24]சகல விதத்திலேயும் பராபரன் இயேசுக்கிறிஸ்து மூலமாய்த் துதிக்கப்படும்படியே செய்வீர்களாக; [25]அவருக்குத் துதியும் வல்லமையும் என்றென்றைக்கும் உண்டாயிருப்பதாக.—ஆமன்.

*அல்லது மூடும் -17 உ கொரி.கூ.ஏ. பிலி.உ.ஙச. பிலே.ஙச.-18 உரோ.ஙஉ.ஙக. எபி.ஙூ.உ.-19 உரோ.ஙஉ.க. க கொரி.ச ஏ. 20 க பேரி.ஙஉ.ச. எபே ச.ஙக.-21 மத்.உச.சஇ: உஇ ஙச,உக. லூக்.ஙஉ.சஉ. க கொரி.ச.க.உ. நீத்.க.ச.-22 ஏரே.உக.உஉ. 23 உரோ.ஙஉ.க,ஏ, ஙு. க கொரி.க.ஏ.—24 எபே.இ.உஙி. க பே.உ.இ.—25 க தீமோ.கூ.ஙக. க பே.இ.ஙக. வெளி.க.க.

Digitized by Google

யஉ ¶ பிரியமானவர்களே, [1]உங்களுக்குள்ளே இருக்கிற அக்கினி உங்களைச் சோதிக்கத்தக்கதாய் இருப்பதால் புதியது உங்களுக்குச் சம்பவித்ததாக அதைக்குறித்து ஆச்சரியப்படாமல்,

யஊ [2]இறிஸ்துவின் பாடுகளுக்கு நீங்கள் ஐக்கமானதால் [3]சந்தோஷப்படுங்கள்; [4]அவருடைய மகிமை வெளிப்படும்பொழுது நீங்களும் களிகூர்ந்து சந்தோஷமாய் இருக்கும்படிக்கு (அப்படிச் செய்வீர்களாக).

யக [5]நீங்கள் கிறிஸ்துவின் நாமத்தினிமித்தம் நிந்திக்கப்பட்டால் பாக்கியவான்கள்; பராபரனுடைய ஆவியாகிய மகிமையுள்ள ஆவி உங்களிடத்தில் தங்கியிருக்கிறபடியே; [6]அவர்களால் அவர் தூஷணிக்கப்படுகிறார்; உங்களாலே துதிக்கப்படுகிறார்.

யடி ஆனதால் [7]உங்களில் ஒருவனும் கொலபாதகனாய், அல்லது திருடனாய், அல்லது பொல்லாங்குசெய்தவனாய், அல்லது அந்நியகாரியங்களில் [8]தலையிட்டுக்கொண்டவனாய்ப் பாடுபடாதிருப்பானாக.

யசு கிறிஸ்தவனாய்ப் பாடுபடுகிறவன் வெட்கமடையாமலிருந்து, பராபரனை [9]அதற்காகவே துதி செய்யக்கடவன்.

யஎ [10]நியாயத்தீர்ப்பும் தேவாலயத்திலே ஆரம்பமாகிறதற்குக் காலம் வந்திருக்கிறதே; [11]முதலாவது கம்மிடத்திலே அது ஆரம்பமானால், [12]பராபரனுடைய சுவிசேஷத்திற்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களுடைய முடிவு என்னமாய் இருக்கும்?

யஅ [13]நீதிமானே இரட்சிக்கப்படுகிறது அரிதானால், தண்மார்க்கனும் பாவியும் எங்கே நிற்பான்?

யக ஆகையால் பராபரனுடைய சித்தத்தின்படி பாடுபடுகிறவர்கள் நன்மைசெய்கிறவர்களாய்த் தங்கள் [14]ஆத்துமாக்களை உண்மையுள்ள சிருட்டிகராகிய அவருக்கு ஒப்புக்கொடுக்கக்கடவர்கள்.

நி. அதிகரரம்.

க. மூப்பர்கள் மந்தைகளை மேய்க்கவும், இ. இளைஞர் கீழ்ப்படியவும், அ. யாவரும் மனத்தெளிவும் விழிப்பும் விசுவாசத்தில் உறுதியுமாயிருக்கவும், கூ. கொரே சத்தருவாகிய பசாசை எதிர்த்தகற்கவும் செல்லியது.

உங்களிலுள்ள மூப்பருக்கு [15]உடன் மூப்பனுமாய், [16]கிறிஸ்துவின்பாடுகளுக்குச் சாட்சிக்காரனுமாய், (இனி) வெளிப்படும் மகிமைக்குப் [17]பங்காளியுமாய் இருக்கிற நான் புத்தி சொல்லுகிறது என்னவென்றால்,

உ உங்களிடத்திலுள்ள* பராபரனுடைய ஆட்டுக்கூட்டத்தை [18]நீங்கள் மேய்த்துக் [16]கட்டாயமாயல்ல மனப்பூர்வமாயும், [20]அவலட்சணமான ஆதாயத்திற்காகவல்ல உச்சாகமனதோடும்,

ஊ [21]சுதந்தரங்களை [22]இறுமாப்பாய் ஆளுகிறவர்களாகவல்ல† [23]ஆட்டுக்கூட்டத்திற்குப் பாதையைக் காட்டுகிறவர்களாகவும் கண்காணிப்புச் செய்வீர்களாக.

ச (அப்படிச் செய்தால்) [24]பிரதானமேய்ப்பர் வெளிப்படும்பொழுது [25]மகிமையுள்ள [26]வாடாத முடியைப் பெறுவீர்கள்.

நி ¶ அல்லாமலும் வாலிபரே, மூப்பருக்குக் கீழ்ப்படியுங்கள், [27]நீங்கள் எல்லாரும் ஒருவருக்கொருவர் கீழ்ப்படிந்து மனத்தாழ்மையை அணிந்துகொள்வீர்களாக; அகந்தையுள்ளவர்களுக்குப் [28]பராபரன் எதிர்த்து நிற்கிறார்; [29]தாழ்மையுள்ளவர்களுக்கே கிருபையை அளிக்கிறார்.

நு ஆகையால் ஏற்றகாலத்திலே பராபரன் உங்களை உயர்த்தும்ப

இ. பி. சுமு.

1 க கொரி. உ. ஊ. க பே.உ.எ. 2 உரோ. அ. எ. உ கொரி. க. எ: ச. ம. பிலி. உ. ம. கொலோ க. உச. உ நிமோ. உ. ம்உ. க பே. இ. ச, ம. வெளி. க. கூ. 3 அப். இ. சக. யாக். க. உ. 4 க பே க.இ,கூ. 5 மத். இ. ம்க. உ கொரி. ம்உ. ம் யாக். க.ம்உ. க பே. உ. ம்க, உ.ம: க. ம்ச. 6 க பே. உ.ம்உ: க. ம்க. 7 க பே. உ. உ.ம. 8 க தேச ச. ம்க. க நிமோ. இ.ம்க. 9 அப். இ. சக. 10 எசா ம. ம்உ. எரே. உ.இ. உக: சக. ம்உ. எசே.கூ.க. தல் இ. உ. இ. 11 தூத்.உ.க.க. 12 தூத். ம. ம்உ, ம்ச. 13 ஏசா. ம்க.க தூத். உ.க. க.க. 14 சங். க.க. இ. தூத். உ.க. சக. உ நிமோ.க.ம்உ. 15 பிலே. கூ. 16 தூத் உச சஅ. அப். க.அ.உ.உ: இ. க.உ: ம. க.கூ. 17 உரோ அ.ம்ச, ம்அ. வெளி. க. கூ.

* அல்லது உக்களால் ஆனமட்டும்.

18 யோவா. உ.க. ம்இ. ம்க. ம்ச. 19 க கொரி. கூ. ம்ச. 20 க நிமோ க.க, அ. நித். க. எ. 21 சங். க.க. ம்உ: ஏசா.உ. 22 எரே. க.ச. ச.

மத். உ.ம். உ.இ, உ.க. க கொரி. க. கூ: உ கொரி. ச. உ.ச.—† அல்லது ஆண்டுகொள்ளுமல்.—23 பிலி.க.ம்ச. உ தெச.க.கூ. க நிமோ. ச. ம்உ. நித். உ. எ.—24 எபி. ம்க. உ.ம.—25 க கொரி. கூ. உ.இ. உ நிமோ. ச. அ. யாக். க. ம்க.—26 க பே.க.ச. 27 உரோ.ம்உ.ம. எபே இ.உ.க. பிலி.உ.க.—28 யாக் ச.க.—29 ஏசா.சே.ம்இ:க.கூ.உ.

டிக்கு [1]அவருடைய பலத்த கைக்குள் அடங்குவீர்களாக.

எ அவரே உங்களை விசாரித்துக் கொள்ளுகிறபடியால் [2]உங்கள் கவலைகளை எல்லாம் அவர்மேல் வைத்துவிடுங்கள்.

அ ¶ [3]தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களாய் இருங்கள்; விழித்திருங்கள். என்னத்தினாலெனில், [4]உங்கள் எதிராளியாகிய பசாசானவன் கெர்ச்சிக்கிற சிங்கம்போல எவனையும் விழுங்கவேண்டுமென்று வகைதேடித் திரிகிறான்.

க [5]உலகத்திலுள்ள உங்கள் சகோதரரிடத்திலே அப்படிப்பட்ட பாடுகளே நிறைவேறிவருகின்றன என்று அறிந்து, விசுவாசத்தில் உறுதியாய் [6]அவனுக்கு எதிர்த்து நில்லுங்கள்.

ங ¶ சகலவித கிருபைக்கும் காரணருமாய், [7]கொஞ்சக்காலம் பாடுபடுகிற நம்மைக் கிறிஸ்து இயேசுவினாலே தமது நித்தியமகிமைக்கு [8]அழைத்தவருமாய் இருக்கிற பராபரன் தாமே உங்களை [9]நிறைவுள்ளவர்களாக்கி [10]ஸ்திரப்படுத்தித் திடப்படுத்தி அஸ்திபாரப்படுத்தக்கடவர்.

கி. பி. கூ.

1 பரி. ச ம.
2 சங். கூ. ஏ: ஏஇ. உஉ. மத். க. உஇ. தூக். மஉ, உக, உஉ. பிலி. ச. க. எபி. கூ. இ.
3 தூக். உக. கச, கக. க தெச. இ. க. க பே. ச. ச.
4 யோபு. க. ஏ: உ உ. ஞாக். உஉ. கக. வெ வி. மஉ. மஉ.
5 அப் மச உஉ. க தெச. க. க. உ தீமோ. ஆ. மஉ. க பே. உ. உக.
6 எபே. க. மக, கூ. யாக். ச. ச.
7 உ கொரி. ச. மச. க பே.க.க.
8 க கொரி. க. க. க தீமோ.க.மஉ.
9 எபி. கூ. உக. தூச. உச.
10 உ தெச. உ. மச: க. க.
11 க பே. ச. மக. வெவி. க. க.
12 அப்.உஇ.உச. க கொரி.மஇ க. உ பே. க. மஉ.

யக [11]அவருக்கே துதியும் வல்லமையும் என்றென்றைக்கும் உண்டாயிருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

யஉ ¶ (உங்களுக்குப்) புத்தி சொல்லும்படிக்கும், நீங்கள் (அடைந்து) [12]நிற்கிற கிருபை பராபரனுடைய மெய்யான கிருபைதான் என்று சாட்சிகொடுக்கும்படிக்கும் [13]நான் சுருக்கமாய் உங்களுக்கு எழுதி, எனக்குத் தோன்றுகிறபடி உண்மையாய் இருக்கிற சகோதரனுமாகிய [14]சில்வானுவின் கையிலே (இதைக்) கொடுத்து அனுப்பினேன். ✱

யங உங்களுடனேகூடத் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டிருக்கிற பாபிலோனிலுள்ள சபையும் என் குமாரனுமாகிய [15]மாற்கும் உங்களை வாழ்த்துகிறார்கள்.

யச [16]ஒருவரை ஒருவர் அன்பின் முத்தத்தினால் வாழ்த்துதல் செய்வீர்களாக; கிறிஸ்து இயேசுவைப் பற்றியிருக்கிற உங்கள் அனைவருக்கும் [17]சமாதானம் உண்டாவதாக.—ஆமன்.

13 எபி.கூ.உஉ. —14 உ கொரி.க.மக. —15 அப்.மஉ.மக,உஇ.—16 உதோ.கூ.மக. க கொரி.கூ.உச. உ கொரி.மஏ.மஉ. க தெச.இ.உக.—17 எபே.க.உக.

Digitized by Google

அப்போஸ்தலனாகிய

பேதுரு எழுதின

பொதுவான இரண்டாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. அவர்மேல் தங்கள் புண்ணியபடக்கைகளில் உறுதிப்படுத்தி, இ. விசுவாசத்தினாலும் சற்குரியை எவிலும் தங்கள் அழைப்பை நிச்சயிக்கச்சொல்லி, கூ. தன் மரணம் சமீபமானபடியால் இக்காரியத்தைக்குறித்த அவர்களுக்கு ஜாபகமூட்டி, ஙக. அப்போஸ்தலர்கள் கண்ட மகத்துவக்காட்சியினாலும், பிதாவானவரும் தீர்க்கதரிசிகளும் உரைத்த சாட்சியினாலும், பரபரனுடைய மெய்யான சுதனுடைய வருகிற திரித்துவைப்பற்றும் வீண வசனத்தில் நிலைகொண்டிருக்கவும் சொல்லியது.

நம்முடைய பராபரனுமாய் இரட்சகருமாய்* இருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நீதியில் எங்களைப் போல [1]அருமையான விசுவாசத்தைப் பெற்றவர்களுக்கு, இயேசுக்கிறிஸ்துவின் ஊழியக்காரனும் அப்போஸ்தலனுமாயிருக்கிற சீமோன்† பேதுரு எழுதுகிறதாவது:

[2]உ பராபரனையும் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுவையும் அறிகிற அறிவினால் உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் சம்பூரணமாய் உண்டாகக்கடவது.

கூ ¶ மகிமையாலும்‡ புண்ணியத்தாலும் [3]நம்மை அழைத்தவரை [4]அறிகிற அறிவினாலே ஜீவனுக்கும் மெய்த்தேவபத்திக்கும் ஏற்ற யாவற்றையும் அவருடைய தெய்வ வல்லமை நமக்குக் கொடுத்தபடியினாலும்,

சு நீங்கள் (தகாத) இச்சையால் உலகத்திலுள்ள கேட்டுக்குத் [5]தப்பித்துக்கொண்டவர்களாய், திவ்

* அல்லது பரம தனுமாய் நம்முடைய இரட்சகருமாய்; நீதி. உ. ஙக.

† அல்லது ஜெபோன்; அப். ஙஇ ஙச.

‡ அல்லது மகிமைக்கும்.

1 உரோ. க. ஙஉ. உ கொரி. ச.ஙக. எபே. சு. இ. நீத். க. ச.

2 தானி. ச. க: கூ. உஇ. க பே. க.உ. யூதா. உ.

3 க தெச.உ ஙே: ச. ஏ. உ தெச. உ ஙச. உதிமோ. க. கூ. க பே. உ. கூ: க. கூ.

4 பேரா ஙஏ.க.

5 உ பே. உ ஙஎ; ஙஏ.

6 உ கொரி. க. ஙஅ. எபே. ச. உச. எபி.ஙஉ. ஙக பரோ.உ.

7 உ கொரி.ச.க.

8 உ பே. க. ஙஅ.

9 க பே. க. ஏ.

10 கலா. க. ஙஏ. க தெச.க.ஙஉ: இ.ஙஇ க பேர. ச உக.

§ அல்லது வெறுமையாக.

11 பேரா. ஙஇ உ நீத். க. ஙச.

[6]பங்காளிகளாகத்தக்கதாக மிகவும் மேன்மையும் விலையேறப்பெற்றதுமான [7]வாக்குத்தத்தங்கள் அவராலே நமக்கு அளிக்கப்பட்டபடியினாலும்,

ஞ நீங்கள் [8]மிகுந்த சாக்கிரதையைக்கொண்டு, உங்கள் விசுவாசத்தோடே தயிரியத்தையும், [9]தயிரியத்தோடே அறிவையும்,

ஙூ அறிவோடே இச்சை அடக்கத்தையும், இச்சை அடக்கத்தோடே பொறுமையையும், பொறுமையோடே மெய்த்தேவபத்தியையும்,

ஙஎ மெய்த்தேவபத்தியோடே சகோதரசிநேகத்தையும், [10]சகோதரசிநேகத்தோடே அன்பையும் கூட்டிக்கொள்வீர்களாக.

ஙஅ இவைகள் உங்களுக்கு உண்டாயிருந்து பெருகினால், நீங்கள் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவை அறிகிற அறிவிலே வீணராகவும்§ அல்லது [11]கனியற்றவர்களாக இருக்கமாட்டீர்களே.

ஙக அவைகள் இல்லாதவன் எவனோ, [12]அவன் தன் முன்னின பாவங்கள் நீக்கப்பட்டதை மறந்து, [13]குருடனாய்க் கண்மூடியிருக்கிறான்.

ஙச ஆகையால் சகோதரரே, [14]நீங்கள் அழைக்கப்பட்டும் தெரிந்து கொள்ளப்பட்டும், இருக்கிறதை உறுதியாக்கும்படி அதிக சாக்கிர

12 எபே. இ. உக. எபி. க. ச. க பேர. க. ஏ. — 13 க பேர. உ. கூ. ஙக. — 14 க பேர. க. ஙக.

Digitized by Google

தையாய் இருப்பீர்களாக; அப்படிச்செய்தால் நீங்கள் [1]ஒருக்காலும் வழுவுவதில்லை.

ஙக மேலும் இப்படியே நம்முடைய கர்த்தரும் இரட்சகருமாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நித்திய இராச்சியத்திற்குள் பிரவேசித்தல் பரிபூரணமாய் உங்களுக்கு அளிக்கப்படும்.

ஙஉ ¶ ஆனபடியால் நீங்கள் இவைகளை அறிந்து, [2]இப்பொழுது உங்களுக்கு உண்டாயிருக்கிற சத்தியத்தில் உறுதிப்பட்டிருந்தும், இவைகளை [3]எப்பொழுதும் நினைக்கும்படி செய்ய நான் அசதியாய் இருக்கமாட்டேன்.

ஙஊ அந்தப்படி [4]நம்முடையகர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவும் எனக்குத் தெரிவித்தபடி [5]நான் என் கூடாரத்தைச் சீக்கிரமாய் விட்டுப்போகவேண்டும் என்று அறிந்து,

ஙச இந்தக் கூடாரத்தில் இருக்குமளவும் ஞாபகப்படுத்துதலினாலே [6]உங்களை எழுப்புகிறது [7]நியாயமென்று எண்ணுகிறேன்.

ஙஎ ஆகையால் நான் போனதற்குப் பின்பும், நீங்கள் இவைகளை எப்பொழுதும் நினைத்துக்கொள்ள உங்களுக்கு எதுவுண்டாயிருக்கும்படி பிரயத்தனம்பண்ண விரும்புகிறேன்.

ஙசு ¶ என்னவெனில், நம்முடையகர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் வல்லமையையும், வருகையையும், உங்களுக்கு அறிவித்த பொழுது [8]நாங்கள் தந்திரமாய் யோசிக்கப்பட்ட கட்டுக்கதைகளைப் பின்பற்றவில்லை.

ஙஏ [9]இவர் எனக்கு அன்பாயிருக்கிற என்னுடைய குமாரன்; இவரிடத்தில் பிரியமாய் இருக்கிறேன் என்று சொல்லுகிற சத்தம் மகா மேன்மையான மகிமைத்தலத்திலிருந்து வந்ததினாலே பிதாவாகிய பராபரனால் கனத்தையும் மகிமையையும் அவர் பெற்றபொ

கி. பி. கசு.

1 உ பே. உ. ஏ.
2 உ பே. இ. ஐ.
உ பே. உ. ஏ.
3 உரோ. ஙஇ. ஙச, ஙஇ. பிலி. உ. உ. உ பே. உ. உ. உ யோ. ஐ. உகு. யூதா. இ.
4 யோவா. உகு. ஙஅ, ஙகூ.
5 இ மோ.உ.ஐ.உ, ஐ.உ: உ.உ, ஏ.ஏ. உதீமோ. உ.உ.
6 உ பே. உ. உ.
7 உ கொரி. இ. உ. உ.
8 உ கொரி. உ. ஏ: ஐ. உ, உ. உ கொரி. ஐ. ஏ: உ. ஐ.
9 மத். உ. ஏ: ஏ. இ. மாற். உ. ஙக: உ. உ.லூக். உ.ஐ.: உ.இ.
10 மத். ஏ. உ, ஐ. மாற். கூ. ஐ. யோவா. உ. ஏ. உ பே. உ. உ: உ.ஙஇ.
11 உ மோ. உ.இ. யோசு. இ. ஙஇ. மத் ஏ. உ.
12 வெளி. ஐ. உ.ஐ: ஐ.ஐ. ஏ.உ. உ கொரி. உ. உ, உ.
13 சங். உ.கூ. உ.இ. யோவா. இ.ஙஇ.
14 உரோ.ஙஉ.கூ.
15 உ தீமோ. உ. ஏ.உ. உ பே.உ.கூ.
*அல்லது பாதொரு காலத்திலே.
16 உசாமு.உ.ஐ. லூக்.உ.ஏ.ஙஅ. அப். உ.ஙக: உ.ஐ.
17 இ மோ. ஏ.உ.
18 மத். ஐ.உ. ஏ.உ. அப். ஐ.ஙஅ. உ கொரி. ஏ.உ. ஏ.உ. உதீமோ. உ.உ. உதீமோ. உ.உ.இ. உ பே. உ.உ யூதா.ஙஅ.
19 உ கொரி. உ ஙஅ. கலா. உ. ஙஉ. எபே. உ.ஏ. எபி. ஐ. உ.ஏ. உ பே. உ. ஙஅ. வெளி. இ. கூ.
20 யூதா. உ.
21 பிலி. உ. ஙஉ

முது, அவருடைய மகிமையை [10]நாங்கள் கண்ணாரக்கண்டோம்.

ஙஅ [11]அவரோடேகூட நாங்கள் பரிசுத்த பர்வதத்தில் இருந்த பொழுது வானத்திலிருந்து வந்த அந்தச் சத்தத்தைக் கேட்டோம்.

ஙக ¶ தீர்க்கதரிசன வசனமும் நமக்கு அதிக உறுதியாய்* இருக்கின்றது; உங்கள் இருதயங்களில் [12]வெள்ளி உதயமாகிப் பொழுது விடியுமளவும் [13]மீக்கன் இருளான தலத்தில் பிரகாசிக்கிற விளக்கைப்போன்ற அவ்வசனத்திற்கு எச்சரிக்கையாய் இருந்தால் நன்மைசெய்வீர்கள்.

ஙஉ அதைக்குறித்து நீங்கள் பிரதானமாய் அறியவேண்டியது என்னவெனில், [14]வேத எழுத்திலுள்ள எந்தத்தீர்க்கதரிசனமும் சொந்தவிளக்கிற்பிறந்ததன்றமாட்டாது.

ஙக [15]தீர்க்கதரிசனமானது பூர்வத்திலே* மனிதருடைய சித்தத்தினாலே வரவில்லையே, [16]பராபரனுடைய பரிசுத்த மனிதர்கள் பரிசுத்தஆவியினாலே எவப்பட்டுப் பேசினார்களே.

உ. அதிகாரம்.

க. கள்ளப்போதகர்களுடைய அக்கிரமத்தையும் அவர்களுக்கும் அவர்களைப் பின்பற்றுகிறவர்களுக்கும் உண்டாகும் தண்டனையையும் சித்தமுன் அறிவித்து, அப்படிப்பட்டவர்களின்றி, எ. சோதோமிலிருந்த வேத்த விதமே பானதுபோல சல்லவர்கள் விதேயோவாக்கென்றும், ஏ. மோசம்போக்குறை அந்த அக்கிரமக்காரனாகிய தூஷணிக்க என்றும் அறிந்த அவர்களை விட்டுவிக அவர்கள் இப்படிப்பட்டவர்களென்றும் சொல்லியது.

[17]கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளும் சனங்களுக்குள்ளே இருந்தார்கள்; அதுபோல [18]உங்களுக்குள்ளும் கள்ளப்போதகர்கள் தோன்றுவார்கள்; அவர்கள் கேட்டுக்கு ஏதுவான பொய் உபதேசங்களைத் தந்திரமாய் நுழைத்துத் [19]தங்களைக் கொண்ட ஆண்டவனை [20]மறுதலித்து, இப்படித் [21]தங்களுக்குத் தீவிரமான அழிவை வருவித்துக்கொள்வார்கள்.

Digitized by Google

உ அவர்களின்நிமித்தம் சத்தி யமார்க்கம் தூஷணிக்கப்படும்; அவர்களுடைய கெட்ட* மார்க்க வழிகளை அநேகர் பின்பற்றுவார்கள்.

கூ [1]பொருளாசை உள்ளவர்க ளாய் அவர்கள் தந்திரமான வார்த் தைகளால் [2]உங்களை வாங்கிக் கொள்ளத் தேடுவார்கள்; அவர்க ளுக்குப் பூர்வத்தில் (தீர்மானித்தி ருக்கிற) [3]ஆக்கினை தாமதமாயி ராது; அவர்களுக்குத்தக்க அழிவு உறங்காது.

சு ¶ [4]பாவம்செய்த [5]தூதர்களைப் பராபரன் தப்பவிடாமல் அந்தகா ரச் சங்கிலிகளினாலே கட்டிப் [6]பாதாளத்திலே தள்ளி, நியாயத் தீர்ப்புப்பரியந்தம் காக்கப்படுவ தற்கு ஒப்புக்கொடுத்திருக்க,

ஙு பழைய உலகத்தையும் தப்ப விடாமல், [7]நீதியைப் பிரசங்கித் தவனுடைய [8]நோவாமுதலான எட் டுப்பேரைமாத்திரம் அவர் காப்பாற் றிப் பத்தியற்றவர்களுள்ள உல கத்தின்மேல் [9]சலப்பிரளயத்தை வரப்பண்ணியிருக்க,

சு [10]சோதோம் கொமோரா என் னும் பட்டணங்களையும் சாம்ப லாக்கிக் கவிழ்த்துப்போட்டு, இப் படி ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்த்து, பிற்காலத்திலே [11]அவ்பத்தியாய் நடப்பவர்களுக்கு அடையாள மாக வைத்திருக்க, (அவர்களை எப் படித் தப்பவிடுவார்?)

ஏ அக்கிரமக்காரருடைய காமவி கார நடக்கையால் வருத்தப்பட்ட [12]நீதிமானுடைய லோத் என்பவனை மாத்திரம் இரட்சித்துவிட்டார்.

அ [13]அந்த நீதிமான் அவர்களுக் குள்ளே குடியிருக்கையில், நாள் தோறும் அவர்களுடைய அக்கிர மக் கிரியைகளைக் கண்டு கேட்டு, நீதியுள்ள தன்னுடைய இருதயத் திலே அவைகளாலே வேதனைப் பட்டான்.

கூ கர்த்தரே [14]தேவபத்தியுள்ள வர்களைத் தன்பரீட்சனின்று இழுத் து இரட்சிக்கவும், அக்கிரமக்கார ரை நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே ஆக்கி னைக்கு உள்ளாகும்படி காக்கவும் அறிந்திருக்கிறார்.

ஞ [15]பிரதானமாக அசுத்தத்தின் இச்சையோடே மாம்சத்திற்கு ஏற் றபடி நடந்து, துணைத்தனத்தை† அசட்டைபண்ணுகிறவர்களையே அப்படிச் செய்வார்; [16]அவர்கள் துணிவுக்காரர், அகங்காரிகள், மகி மையுடையவர்களைத் தூஷணிக்க நடுங்காதவர்கள்.

ஙக ¶ அதிக [17]பலத்தையும் வல் லமையையும் உடைய தேவதூத ரும் கர்த்தருக்குமுன்பாக அவர்க ளுக்கு‡ விரோதமாய்த் தூஷணிப் பான தீர்ப்பைச்சொல்லமாட்டார் கள்.

ஙஉ இவர்கள்மாத்திரம் பிடியு ண்டு அழிக்கப்படுவதற்கு உண் டான [18]புத்தியற்ற மிருகசீவன்க ளைப்போலத் தங்களுக்குத் தெரி யாதவைகளைத் தூஷணித்துத் தங் கள் கேட்டிலே முழுவதும் அ ழிக்கப்பட்டு,

ஙசு [19]அநியாயத்திற்கு ஏற்ற பலனை அடைவார்கள்; [20]அவர் கள் பகற்காலத்திலே சம்பிரமமா யிருத்தலை இன்பமென்று எண்ணு கிறவர்கள்; [21]மாசுகளும் அவலட் சணங்களுமானவர்கள்; [22]விருந் தாக உங்களோடேகூடச் சாப்பி டுகையில் தங்கள் வஞ்சனைகளி னால்சம்பிரமமாய் வாழ்கிறவர்கள்.

ஙச விபசாரத்தால்§ நிறைந்தவை களையும், பாவத்தைவிட்டு ஓயாத வைகளையும் இருக்கிற கண்களு ள்ளவர்கள்; ஸ்திரமில்லாத ஆத்தி மாக்களைத் தந்திரமாய்ப் பிடிக்கிற வர்கள்; பொருளாசைகளில் [23]மு யற்சியான இருதயத்தை உடைய வர்கள், சபிக்கப்பட்டபிள்ளைகள்.

ஙஞ செம்மையான மார்க்கத்தை விட்டுத் தப்பி நடந்து, போர்சோ ருடையகுமாரனுடைய [24]பாலாமின் வழியைப் பின்பற்றுகிறவர்கள்; அ வன் அநியாயத்தின் கூலியை வி ரும்பினான்.

* லெ பிரதிகளில் காமவிகாரமுள்ள.

1 உரோ. ஙக. ஙஅ. உ கொரி. ஙஉ. ஙள, ஙஅ. 1 தீமோ. க.ஙி. தீத். க. ஙச.

2 உ கொரி. உ. ஙள. உ பே. க. ஙக.

3 ஙி மோ. கஉ. கஙி. யூதா. ச. ஙஙி.

4 போஸ.அ சச. க பேரு.அ.

5 பேரு. ச.ஙஅ. யூதா. க.

6 தூக். அ. க கொலெ. உ.ஙஉ. உ.

7 க பே. உ. ஙக.

8 க மோ எ. க, ஙஎ, உக, எபி. ஙக. எ. க பே. உ. ஙஉ.

9 உ பே. க. க.

10 க மோ. ஙக. உச. ஙி மோ. உக.ஙஉ. யூதா. எ.

11 ச மோ. உக. ஙி.

12 க மோ. ஙக. ஙக.

13 சங். ஙஙக. ஙக்க, சஙிஅ. எசே. க. ச.

14 சங். கச. ஙள. ஙக. க கொரி. ஙி. ஙக.

15 யூதா. ச,எ.அ. ஙி, ஙக.

† அல்லது ஆடுகளை.

16 யூதா. அ.

17 யூதா. க.

‡ சில பிரதிகளில் தங்களுக்கு.

18 எசே. ஙஎ. க. யூதா. ஙி.

19 பிலி. க. ஙக.

20 உரோ. ஙக. ஙச.

21 யூதா. ஙஎ.

22 க கொரி. ஙச. உ.ஙி. உக.

§ ஓரேக்கு, வீப சரீரியால்.

23 யூதா. ஙக.

24 ச மோ. உஎ. ஙி.எ, உக, உக, உ.அ யூதா. ஙச.

Digitized by Google

ய சு பின்பு தன்னுடைய அக்கிர மத்திற்காகக் கடிந்துகொள்ளப்ப ட்டான்; பேசாத மிருகமே மனி தர் பாஷையைப் பேசி அந்தத் தீர்க்கதரிசியினுடைய மதிகேட் டுக்குத் தடைசெய்தது.

ய எ (மேலும்) [1]அவர்களே தண் ணீரில்லாத ஜிணறுகள்; அவர்க ளே சுழல்காற்றினால் அடிக்கப்ப டுகிற மேகங்கள்; என்றென்றைக் கும் உள்ள காரிருளே அவர்களுக் கு வைத்திருக்கின்றது.

ய அ ¶ [2]வஞ்சகமாய் நடக்கிறவர் களே விட்டுத் தப்பினவர்களுக்கு* [3]அவர்கள் மிகவும் அகந்தையான வீண்வார்த்தைகளைப் பேசி, சரீர இச்சைகளினாலும் காமகவிகாரங் களினாலும் அவர்களைத் தந்திர மாய்ப் பிடிக்கிறார்கள்.

ய ரு [4]தாங்களே கேட்டுக்கு அடி மைகளாயிருந்தும் அவர்களுக்குச் [5]சுயாதீனத்தைவாக்குத்தத்தம்பண் ணுகிறார்கள்; எவனும் எதினாலே செயிக்கப்பட்டிருக்கிறானே அதற் கு அடிமையாக்கப்பட்டிருக்கி றானே.

ய ஆகையால் [6]கர்த்தருமாய், இரட்சகருமாய் இருக்கிற இயே சுக்கிறிஸ்துவை அறிகிற அறிவினா லே [7]உலகத்தின் அசுத்தங்களுக் குத் தப்பினவர்கள் [8]மறுபடியும் அவைகளில் சிக்கிக்கொண்டு செ யிக்கப்பட்டால், அவர்களுடைய முன்னிலைமையிலும் பின்னிலை மை அதிக கேடுள்ளதாய் இருக் கும்.

ய க அப்படிப்பட்டவர்கள் நீதி யின் மார்க்கத்தை அறிந்தபின் தங் களுக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்ட பரி சுத்த கற்பனைகளை விட்டுவிலகு கிறதிலும் அதை அறிந்துகொள்ளா மல் இருக்கிறதே [9]அவர்களுக்கு நன்மையாய் இருக்கும்.

ய உ அப்பொழுது [10]நாய் தான் கக்கினதை மறுபடியும் தின்னுகிற தென்றும், கழுவப்பட்ட பன்றி மறுபடியும் சேற்றிலே புரளுகிற

கி. பி. சுசு.

1 யூதா. ரூ. ரூ.
2 அப். உ சஅ. உ பே. க. ச. உ.வ. வச.
* லெபிரதிகளில் கொஞ்ச சோம் தப்பினவர்கள்.
3 யூதா.க.
4 யோவா. அ. ச. உரோ. க. ரூ.
5 கலா. இ. ரூ. க பே. உ. ரூ.
6 உ பே. க. உ.
7 உ பே. க. ச. ரூ.அ. வச.
8 மத். ரூ. சஇ. லூக். ரூ. க. எபி க. ச. ழ; ரூ.க.உ.
9 லூக். ரூ. சஎ, சஅ. யோவா. சு. சஎ; ரூஇ. உ.
10 வாக். உ.க.ரூ.
11 யூதா. ரூ.

12 உ பே. க. ரூ.

13 க தீமோ.ச. க. உ தீமோ. க. க. யூதா. ரூ.அ.

14 உ பே. உ. ரூ.

15 எசா. இ. ரூ. எரே. ரூ. ரூஇ. எசே.ரூ. உ, உ. மத். உ. சஅ லூக். ரூ. சஇ.

16 க மோ. க. சு, சு. சஎ. ரூ. க. எபி. ரூ. க.
17 சஎ. உ. ரு; எசா. க. தொ மோ. க ரூ.
† ஓரேக்கு, அட ங்கியிருந்த.
18 க மோ. எ.ரூ, உ, உ, உ உ பே. உ. இ.
19 ரூ. வச.

தென்றும் சொல்லுகிற மெய்யான பழமொழியின்படி அவர்களுக் குச் சம்பவித்தது.

ரூ. அதிகாரம்.

க நிறைந்த வருகைக்குறித்துப் பரியாசப்பண்ணு வோர்களுக்கு விரோதமாகக் நிறுத்த கூடாதிருப் புக்கு வருவாரென்று தீர்க்கதரிசித்து, அ. பக்தியுள் ளவர்கள் சிலாக்கியம் குணப்படப் பாவமனுடை பெறுமையை முன்னிட்டு எச்சரித்து, உ உல கம் அழிக்கப்படும் விதத்தைக்குறித்து அறிவித்து, ரூ. அதற்குத் தகுதியான பரிசுத்தஜனங்களாய் இ ருக்கவேண்டுமென்றும் புத்திசொல்லி, ஙூ. பவு ல் தன் நிருபங்களில் எழுதினபடியே பாவ னுடைய பொறுமை அவர்கள் இரட்சிப்புக்கு ஏ துவென்று சொல்லியது.

பிரியமானவர்களே, இவ்விரண் டாம் நிருபத்தை இப்பொழுது உ ங்களுக்கு எழுதுகிறேன்; பரிசுத்த தீர்க்கதரிசிகளால்,

உ முன் சொல்லப்பட்ட வார்த் தைகளையும், இரட்சகராயிருக்கிற கர்த்தருடைய அப்போஸ்தலரா கிய [11]எங்களுடைய கற்பனையை யும் நீங்கள் நினைக்கும்படியாக, இவைகளால் உங்கள் உண்மை யான மனதிற்கு [12]ஞாபகப்படுத்தி எழுப்புகிறேன்.

ரூ [13]முதலாவது நீங்கள் அறிய வேண்டியது என்னவெனில் க டைசிநாள்களில் பரியாசக்காரர் தோன்றுவார்கள்; [14]அவர்கள் தங் கள் சுய இச்சைகளின்படி நடந் துகொண்டு,

ங [15]அவர் வருவாரென்று சொல் லுகிற வாக்குத்தத்தம் எங்கேயிருக் கிறது; பிதாக்கள் நித்திரை அடைந் தபின்பு சகலமும் சிருட்டிப்பின் தோற்றமுதல் இருந்தவிதமாய் இ ருக்கிறதே என்று சொல்லுவார் கள்.

ரு ¶ பூர்வகாலத்திலே [16]பராபர னுடைய வார்த்தையினாலே வா னங்களும், [17]சலத்தினாலேயும் சல த்திற்குள்ளேயும் நிலைகொண்ட †பூமியும் இருந்தும், அப்பொழுது இருந்த உலகம் [18]அதினாலே வெள் ளங்கொண்டழிந்துபோயிற்றே.

சு அதுபோல [19]இப்பொழுது இருக்கிற வானங்களும் பூமியும்

Digitized by Google

அந்த வார்த்தையாலே [1]அக்கினிக்கு இரையாகவைக்கப்பட்டுத் தேவபத்தியில்லாத மனிதர்களுக்கு நியாயத்தீர்ப்பும், கேடும் உண்டாகும் நாள்வரைக்கும் காக்கப்படுகின்றன.

எ இதை அந்தப் பரியாசக்காரர் அறிந்தும் நினையாமல் இருக்கிறார்கள்.

அ ¶ பிரியமானவர்களே, நீங்கள் கர்த்தரிடத்தில் [2]ஒருநாள் ஆயிரம்வருஷங்களைப்போலவும், ஆயிரம்வருஷங்கள் ஒருநாளைப்போலவும் இருக்கின்றதென்று இருக்கிற இந்த ஒரேகாரியத்தை மறவாதிருப்பீர்களாக.

கூ தாமதித்திருக்கிறார் என்று சிலர் எண்ணுகிறபிரகாரமாய்க் [3]கர்த்தர் (தமது) வாக்குத்தத்தத்தைக்குறித்துத் தாமதமாய் இராமல், [4]ஒருவரும்கெட்டுப்போகாதபடிக்கு [5]எல்லாரும் மனம்திரும்பவேண்டுமென்று விரும்பி, [6]நமதுமேல் நீடியசாந்தமுள்ளவராயிருக்கிறார்.

ஆ [7]கர்த்தருடைய நாள் இரவிலே திருடன் வருகிறவிதமாய் வரும்; [8]அப்பொழுது வானங்கள் மடமடவென்று அகன்றுபோம்; பூதங்கள் எரிந்து கரைந்துபோம், பூமியும் அதிலுள்ள கிரியைகளும் வெந்துபோம்.

ஈக ¶ இப்படி இவையெல்லாம் கரைந்துபோகிறதாயிருக்க, [9]நீங்கள் பரிசுத்த நடக்கையிலேயும் தேவபத்தியிலேயும் எப்படிப்பட்டவர்களாய் இருக்கவேண்டும்.

ஈஉ வானங்கள் [10]வெந்து கரைந்து, [11]பூதங்கள் எரிந்து உருகிப்போகும்; [12]பராபரனுடைய நாள் வருதற்கு நீங்கள் மிகுந்த ஆசையோடே காத்திருக்கிறீர்களே.*

ஈஊ அவருடைய வாக்குத்தத்தத்தின்படியே புதிய வானங்களும்,

இ. பி. சுரு.

1 மத். உ இ. சை. உ. தெச. க. அ.
2 சங். கூம். ச.
3 ஆப. உ. க. எபி. ம. கா.
4 எசே. ஏஅ.உக, கஉ: கக. ஏஉ.
5 உரோ. உ. ச. க இரோ. உ.ச.
6 எசா. கம். ஏஅ. க பே. க. உம். மஇ. வச.
7 மத். உச. சை. நூக். ஏஉ. கக. க தெச. இ. உ. வெளி. க. க: ஏக. மஇ.
8 சங். சஉ. உக. எசா. இக. க. மத். உச. கஇ. மாற். ஏக. கக. உரோ. அ. ஏஉ. எபி. க. ஏக. வெளி. உம ஏக உக. க.
9 க பே. க. மஇ.
10 சங். இம். க. எசா. கச. ச.
11 மீகா. க. ச. ம. வச.
12 க கொரி.க.க. நித். உ. ஏக.
* அல்லது சீக்கிரம் பண்ணுகிறீர்களே.
13 எசா. கஇ.ஏச: கக.உ.உ.வெளி உக. க, உ.ஏ.
14 க கொரி.க.அ: மஇ. அச. பிலி. க.ம. க தெச.க. கக: இ. உக.
15.உரோ. உ. ச. க பே. க. உம். கு. வச.
16 உரோ. அ.கூ. க கொரி. மஇ. உச. க தெச.ச. மஇ.
17 மாற் ஏக. உக. உ பே. க. ஏஉ.
18 எபே. ச. ஏச. உபே. க.ம, கக: உ. ஏஅ.
19 எபே. ச.மஇ. க பே. உ உ.

13புதிய பூமியும் உண்டாகும் என்று காத்திருக்கிறோம்; அவைகளிலே நீதி வாசமாயிருக்கும்.

ஈச ¶ ஆகையால் பிரியமானவர்களே, அவைகள் வரக் காத்திருக்கிற நீங்கள் அவரால் மாசும் [14]குற்றமும் இல்லாதவர்களாய்ச் சமாதானத்தோடே காணப்படும்படிக்குச் சாக்கிரதையாய் இருந்து,

ஈடு நம்முடைய [15]கர்த்தாவின் நீடியசாந்தம் இரட்சிப்புக்கு ஏதுவாயிருக்கிறதென்று எண்ணிக்கொள்வீர்களாக; நமக்குப் பிரியமான சகோதரனுகிய பவுலும் தனக்குக் கொடுக்கப்பட்ட ஞானத்தினாலே அப்படியே உங்களுக்கு எழுதியிருக்கிறான்.

ஈசு எல்லா நிருபங்களிலேயும் [16]இவைகளைக்குறித்துப் பேசியிருக்கிறான்; அவன் எழுதினவைகளில் சில (வாக்கியங்கள்) அறிகிறதற்கு அரிதாயிருக்கின்றன; படியாதவர்களும் ஸ்திரமில்லாதவர்களும் அப்படிப்பட்டவைகளையும் மற்ற வேதவாக்கியங்களையும் தங்களுக்குக் கேடுவரத்தக்கதாகப் புரட்டுகிறார்கள்.

ஈஎ ¶ ஆதலால் பிரியமானவர்களே, [17]நீங்கள் இவைகளைமுன் அறிந்தபடியால்(மற்றவர்களோடே) கூட அந்த அக்கிரமக்காரருடைய வஞ்சகத்தினாலே இழுத்துக்கொள்ளப்படாமலும் ஸ்திரத்தைவிட்டு விடாமலும் இருக்கும்படிக்கு [18]எச்சரிக்கையாயிருந்து,

ஈஅ நம்முடைய கர்த்தரும் இரட்சகருமாகியஇயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபையையும், அவரை அறிகிற அறிவையும் [19]அதிகம் அதிகமாய் அடைந்துகொள்வீர்களாக. [20]அவருக்கு இப்பொழுதும் (இனி) என்றென்றைக்கும் மகிமை உண்டாவதாக.—ஆமன்.

20 உ இரோ. ச. மஅ வெளி. க. க.

Digitized by Google

I. JOHN.

அப்போஸ்தலனுகிய

யோவான் எழுதின

முதலாம் நிருபம்.

க. அதிகாரம்.

க. சகலப் பாபத்தினுலே இக்கப்படுத்துகிறதால், நித்திய ஜீவனுக்கு வழிபாயிருக்கிற நிறைவின் தன்மையைக்குறித்த வினம்பி, இ. அந்த ஐக்கத்தையும் விசுவாச அறிக்கையையும்குறித்துச் சாட்சிபெட்டவும், நிறைவின் மரணத்தினுல் நமக்குப் பாவமன்னிப்பு உண்டானதென்பதற்குச் சாட்சி கொடுக்கவும், நாம் பரிசுத்தமாய் நடக்கவேண்டுமென்று சொல்லியது.

1 ஆதியில் இருந்ததுமாய், நாங்கள் கேட்டதுமாய், எங்கள் கண்களினுலே கண்டதுமாய், 2நாங்கள் நோக்கிப்பார்த்ததுமாய், 3எங்கள் கைகளாலே தொட்டதுமாய் இருக்கிற சீவனேயுடைய வார்த்தையைக்குறித்து (உங்களுக்கு அறிவிக்கிறேம்).

உ 4அந்தச் சீவன் 5வெளிப்பட்டது; 6பிதாவினிடத்தில் இருந்ததுமாய், நமக்கு வெளிப்பட்டதுமாய் இருக்கிற அந்த நித்திய சீவனேயே நாங்கள் கண்டு, 7அதைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுத்து 8அதையே உங்களுக்கு அறிவிக்கிறேம்.

ஊ நீங்களும் எங்களோடே கூட ஐக்கியமுள்ளவர்களாகும்படிக்கு, நாங்கள் 9கண்டும் கேட்டும் இருந்ததை உங்களுக்கு அறிவிக்கிறேம்; 10நாங்களே பிதாவுடனே

கி. பி. கூ.

1 போள. க. க. க பே. உ. க.
2 போள. க.ச. உ பே. க. க. க பே. ச. ச.
3 தூக். உ.ச. க. போள. உ.
4 போள. க. ச. க. உ: ச. க.
5 உரோ. க. உ. க 2ஜே. க. க. க. க பே.
6 போள. க. க, உ.
7 போள. உ. உ. அப். உ. க.
8 க பே. இ.உ.
9 அப். ச. உ.
10 போள. ச. உ. க கொரி. க. க. க பே. உ. உ.
11 போள. ச. க: க. உ. உ. பே. உ.
12 க பே. க. க.
13 போள. க. க: அ. உ: க. இ. உ. க, க.
14 உ கொரி. க. ச. க பே. உ. ச.

யும் அவருடைய குமாரனுகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவுடனேயும் ஐக்கமுள்ளவர்களாய் இருக்கிறோம்.

ச 11உங்களுக்குச் சந்தோஷம் நிறைந்ததாய் இருக்கும்படிக்கு, இவைகளை உங்களுக்கு எழுதுகிறோம்.

எ ¶ மேலும் 12அவரிடத்தில் நாங்கள் கேட்டதுமாய் உங்களுக்கு அறிவிக்கிறதுமாயிருக்கிற விசேஷம் என்னவெனில், பராபரன் எவ்வளவாகிலும் இருளில்லாமல் 13ஒளியாயிருக்கிறார்.

ஈ நாம் இருளிலே நடந்து அவரோடே ஐக்கப்பட்டவர்கள் என்று 14சொல்லிக்கொண்டால், நாம் சத்தியத்தை நடப்பியாமல் பொய் பேசுகிறவர்களாயிருப்போம்.

ஏ அவர் ஒளியில் இருக்கிறதுபோல நாமும் ஒளியிலே நடந்தால், ஒருவரோடொருவர் ஐக்கப்பட்டிருப்போம்; அல்லாமலும், 15அவருடைய குமாரனுகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் இரத்தம் நம்முடைய பாவங்கள் எல்லாவற்றையும் நீக்கி நம்மைச் சுத்திகரிக்கும்.

அ ¶ 16நமக்குப் பாவமில்லை என்றுமானுல் நம்மை நாமே

15 க கொரி.க.க. எபே க.ஏ. எபி.க.சே. க பே.உ.க. க போ உ.உ. வெளி.க.இ.—16 க இரா.அ.க. உளா.க.க. பேது.க.உ: ஏஇ.ச: உஇ.ச. வாக்.உ.க. பிர.ச.உ. யாக்.க.உ.

Digitized by Google

வஞ்சிக்கிறவர்களாவோம்; [1]சத்தி
யம் நமக்குள்ளே இராது.

கூ [2]நம்முடைய பாவங்களை நாம்
அறிக்கையிட்டால், பாவங்களை
நமக்கு மன்னித்து, எல்லா அநியா
யமும் [3]நம்மைவிட்டு நீங்க நம்
மைச் சுத்திகரிப்பதற்கு உண்மை
யும் நீதியும் உள்ளவராய் இருக்
கிறார்.

ம நாம் பாவம்செய்யவில்லை எ
ன்றோமானால், நாம் அவனைப்
பொய்யனுக்குகிறதாக இருக்கும்;
அவருடைய வார்த்தையும் நமக்
குள்ளே இராது.

உ. அதிகாரம்.

க. அவர்களுடைய பலனத்தினால் உண்டாகும் பாவங்களைக்குறித்து ஆதரவுசொல்லி, உ. பாபபுடைய கற்பனைகளைக் கைக்கொண்டு, கூ. சகோதரனைச் சிநேகித்து, ஙஅ. உலகத்தை நேயைமல் இருப்பதே பாபமே அறிந்த அறிவென்று காட்டி, உஅ. எதிரிகளுக்கு எச்சரிக்கையாயிருக்கவும், உம். விசுவாச உறுதியும் பரிசுத்த நடக்கை புரும்ன உத்தமர்கள் எதிரிகளின் நேசக்களுக்கு வீலகியிருப்பார்கள் என்றும் சொல்லியது.

என் பிள்ளைகளே, நீங்கள் பாவம்
செய்யாதபடிக்கு இவைகளை உங்
களுக்கு எழுதுகிறேன்; ஒருவன்
பாவம்செய்தாலும் நீதிஉள்ளவரா
யிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்து என்
னும் [4]காரியகர்த்தர் நமக்காகப் பி
தாவினிடத்தில் இருக்கிறார்.

உ [5]அவர் நம்முடைய பாவங்
களை நிவிர்த்திசெய்கிற பலியான
வராயிருக்கிறார்; நம்முடைய பா
வங்களுக்காகமாத்திரமல்ல, [6]சர்
வ லோகத்தினுடைய பாவங்க
ளுக்காகவும் (அப்படியே இருக்
கிறார்).

கூ ¶ அவருடைய கற்பனைகளை
நாம் கைக்கொள்ளுகிறவர்களா
லல், அவனை அறிந்துகொண்டி
ருக்கிறோம் என்று அதினாலே அறி
வோம்.

ச அவருடைய கற்பனைகளைக்
கைக்கொள்ளாமல் [7]அவனை அறிந்
துகொண்டேன் என்று சொல்லு
கிறவன் [8]பொய்யனாய் இருக்கி

கி. பி. கஅ.

1 க யோ. உ. ச.
2 சங். கஉ. இ. வாக். உஅ. உக.
3 சங். இக. உ. எ. வச.
4 உரோ. அ. கச. க ரீமோ. உ.இ எபி. எ. உஇ: கூ. உ.ச.
5 உரோ. க.உஇ. உ கொரி. இ. ஙஅ. க யோ.க. எ: ச. ட்.
6 யோவா. க. உக: ச. சஉ: ஙக. இக. இஉ. க யோ. ச. ஙச.
7 க யோ க. க: ச. உம.
8 க யோ. க. அ.
9 யோவா. ஙச. உக, உக.
10 க யோ.ச.ஙஉ.
11 க யோ. ச.ஙக.
12 யோவா. ஙஇ. ச, இ.
13 மத். ஙக. உக. யோவா. ஙக. ஙஇ. க பே. உ. உக.
14 உ யோ. இ.
15 க யோ.க.ஙக. உ யோ. இ.
16 யோவா. ஙக. கச: ஙஇ. ஙஉ.
17 உரோ. ஙக. ஙஉ. எபே. இ. அ. க தெச. இ. இ. அ.
18 யோவா.க கூ: அ. ஙஉ: ஙஉ. உஇ.
19 க கொரி. ஙக. உ. உ பே. க. கூ. க யோ. க. ஙச, ஙஇ.
20 க யோ.க.ஙச.
21 உ பே க. ம.
* அல்லதுஇடற்பண்ணுதல்.
22 யோவா. ஙஉ. உஇ.
23 மத்.உச.சக அப். ச ஙஉ: ம.சக: ஙக. க.அ. க யோ. க. எ.
24 க யோ. க. க.

ரூன்; சத்தியம் அவனுக்குள்ளே
இல்லை.

இ [9]அவருடைய வசனத்தைக்
கைக்கொள்ளுகிறவனிடத்திலே
[10]பராபரனுடைய அன்பு மெய்யா
கநிறைவேறியிருக்கின்றது; [11]நாம்
அவருக்குள் இருக்கிறதை அதினா
லே அறிந்திருக்கிறோம்.

கூ [12]அவரிடத்தில் நிலைத்திருக்கி
றேன் என்று சொல்லுகிறவன் அ
வர் நடந்தபடியே [13]தானும் நடக்க
வேண்டும்.

எ ¶ பிரியமானவர்களே, [14]நான்
உங்களுக்குப் புதிய கற்பனையை
அல்ல, [15]ஆதிமுதல் நீங்கள் பெற்
றிருக்கிற பழமையான கற்பனை
யையே எழுதுகிறேன்; அந்தப்
பழமையான கற்பனை நீங்கள் ஆ
திமுதல் கேட்டுக்கொண்ட வச
னமே.

அ அன்றியும் [16]நான் உங்களுக்
குப் புதியகற்பனையையும் எழுது
கிறேன்; [17]இருள் நீங்கிப்போக
[18]மெய்யான ஒளி இப்பொழுது
பிரகாசிக்கிறபடியால், இது அவ
னாக்குறித்தும்உங்களைக்குறித்தும்
மெய்யாயிருக்கின்றது.

கூ தன் சகோதரனைப் பகைத்து,
[19]அந்த ஒளியிலே இருக்கிறேன்
என்று சொல்லுகிறவன் இதுவ
னாக்குமே இருளில் இருக்கிறான்.

ம [20]தன் சகோதரனிடத்தில் அ
ன்புகூருகிறவன் ஒளியிலே நிலை
கொண்டிருக்கிறான்; [21]இடறல்*
அவனிடத்திலே இல்லை.

மக தன் சகோதரனைப் பகைக்கி
றவன் இருளிலேயிருந்து [22]இரு
ளிலே நடந்து இருளானது தன்
கண்களைக் குருடாக்கினபடியா
ல், தான் நடக்கிற இடம் இன்ன
தென்று அறியாமல் இருக்கிறான்.

மஉ ¶ பிள்ளைகளே, அவருடைய
நாமத்தினிமித்தம் உங்கள் [23]பா
வங்கள் மன்னிக்கப்படுகிறதால்
உங்களுக்கு எழுதுகிறேன்.

மகூ பிதாக்களே, [24]ஆதிமுத
லாய் இருக்கிறவனை நீங்கள் அறிந்

திருக்கிறதால் உங்களுக்கு எழுதுகிறேன்; வாலிபரே, பொல்லாங்கனே நீங்கள் செயித்ததால் உங்களுக்கு எழுதுகிறேன்; குழந்தைகளே, நீங்கள் பிதாவை அறிந்திருக்கிறதால் உங்களுக்கு எழுதுகிறேன்.

யச பிதாக்களே, ஆதிமுதலாய் இருக்கிறவனை நீங்கள் அறிந்திருக்கிறதால், உங்களுக்கு எழுதினேன்; வாலிபரே, தேவவசனம் உங்களிடத்தில் தரித்திருக்க, நீங்கள் [1]பெலனுள்ளவர்களாய்ப் பொல்லாங்கனைச் செயித்ததால் உங்களுக்கு எழுதினேன்.

யடு ¶ [2]உலகத்திலேயும், உலகத்தில் உள்ளவைகளிலேயும் அன்பு கூராதிருப்பீர்களாக; [3]உலகத்தில் அன்புகூருகிறவன் பிதாவின் மேல் அன்பில்லாதவனாய் இருக்கிறான்.

யசு எப்படியெனில், மாம்சத்தின் இச்சையும் [4]கண்களுடைய இச்சையும் சீவனத்தின் பெருமையுமாகிய உலகத்திலுள்ள இவையெல்லாம் பிதாவினால் உண்டாயிராமல், உலகத்தினால் உண்டாயிருக்கின்றன.

யஎ [5]உலகமும் அதின் இச்சையும் ஒழிந்துபோகும், பராபரனுடைய சித்தத்தின்படி செய்கிறவனே என்றென்றைக்கும் நிலைநிற்பான்.

யஅ ¶ [6]குழந்தைகளே, (இது) [7]கடைசி நேரமாய் இருக்கின்றது; [8]கிறிஸ்துவின் எதிராளி வருகிறான் என்று நீங்கள் கேள்விப்பட்டிருக்கிறபடி, [9]இப்பொழுதே கிறிஸ்துவின் எதிராளிகள் அநேகர் உண்டாயிருக்கிறார்கள்; [10]அதினாலே இது கடைசிநேரமாயிருக்கிறது என்று அறிகிறோம்.

யக அவர்கள் [11]நம்மிடத்திலிருந்து புறப்பட்டார்கள்; ஆகிலும் அவர்கள் நம்மைச் சேர்ந்தவர்களல்ல, [12]நம்மைச் சேர்ந்தவர்களாய் இருந்தார்களானால் நம்முடனே தரித்திருப்பார்களே; [13]எல்லாரும் நம்மைச் சேர்ந்தவர்களல்ல என்று வெளியாகும்படிக்கே (புறப்பட்டார்கள்).

யஉ [14]நீங்கள் பரிசுத்தராலே [15]அபிஷேகத்தைப் பெற்று, [16]சகலத்தையும் அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

யக சத்தியத்தை நீங்கள் அறியாததாகவல்ல, நீங்கள் அதையும், சத்தியத்தால் ஒரு பொய்யும் உண்டாயிராதென்பதையும் அறிந்திருக்கிறபடியால், உங்களுக்கு எழுதினேன்.

யஉ இயேசு என்பவர் கிறிஸ்துவல்ல என்று மறுதலிக்கிறவனேயன்றி [17]வேறு யார் பொய்யன்? பிதாவையும் குமாரனையும் மறுதலிக்கிறவனே கிறிஸ்துவுக்கு எதிராளியானவன்.

யசு [18]குமாரனை மறுதலிக்கிறவன் பிதாவை உடையவனல்ல, [19]குமாரனை அறிக்கைபண்ணிக்கொள்ளுகிறவன் பிதாவையும் உடையவனாய் இருக்கிறான்.

யச ¶ ஆகையால், [20]ஆதிமுதல் நீங்கள் கேள்விப்பட்டது உங்களில் நிலைத்திருக்கக்கடவது; ஆதிமுதல் நீங்கள் கேள்விப்பட்டது உங்களில் நிலைத்திருந்தால், [21]நீங்களும் குமாரனிலும் பிதாவிலும் நிலைத்திருப்பீர்கள்.

யடு அவர் நமக்கு வாக்குத்தத்தம்பண்ணின பொருள் [22]நித்திய சீவனே; [23]உங்களை வஞ்சிக்கத் தேடுகிறவர்களைக்குறித்து இவைகளை உங்களுக்கு எழுதினேன்.

யசு அப்படியிருந்தும், நீங்கள் அவராலே பெற்ற [24]அபிஷேகம் உங்களில் நிலைகொண்டு இருக்கிறதால் [25]ஒருவரும் உங்களுக்குப் போதிக்கவேண்டுவதில்லை.

யஉ அந்த [26]அபிஷேகம் சகலகாரியங்களையும்குறித்து உங்களுக்குப் போதிக்கிறதே பொய்யில்லாமல் சத்தியமாயிருக்கின்றது; ஆகையால் அது உங்களுக்குப்

கி. பி. கூ.

1 எபே. க. ம.
2 உரோ. மே.உ.
3 மத். க. உச. லூக. க.ம. யாக். ச. ச.
4 பிர ஞ. ம
5 க கொரி. எ க.க. யாக். க ம; ச. பிச. க பே. க. உச.
6 யோவா. உக. ஞ.
7 எபி. க. உ.
8 உ தெச. உ.ம. ழ. உபே.உ.க. க பே. ச. க.
9 மத். உச. ஞ, உச. உயோ.எ.
10 கதீமோ. ச.க. உதீமோ க. க
11 ஞ மே. ம.க. ம. சம்.சக.க. அப். உ.ம. கம.
12 மத். உச. உச. யோவா. க.க.க: ம. உஅ. உக. உதீமோ. உ. ம.க.
13 க கொரி. ம.க. ம.க.
14 மாற். க. உச. அப். க. பச.
15 உ கொரி. க. உக. எபி. க. க. உ. வச.
16 யோவா. ம.ச, ஞ: ம்ச. உக: ம.க. ம.க. உ. வச.
17 க பே ச. க. உ பே. எ.
18 யோவா. ம்ஞ. உக. உயோ.க.
19 யோவா. ம.ச, ஏ, கூ, ம க பே. ச. ம்ஞ.
20 உ பே. க.
21 யோவா. ம.ச. உச. க பே. க. க.
22 யோவா ம க. க பே. க. உ: ஞ. ம.க
23 க பே. க. எ. உ பே. எ.
24 உம். வச.
25 எரே.க.க.க.க, கச. எபி. அ. ம. ம.க.
26 யோவா. ம.ச. உக: ம.க. ம.க. உம். வச.

போதித்தபடியே அவரில்* நிலைத்திருப்பீர்களாக.

உஅ ¶ இப்படியிருக்கப் பிள்ளைகளே, [1]அவர் வெளிப்பட்டுப் பிரசன்னமாய் வரும்பொழுது, நாம் அவரால் [2]வெட்கப்படுத்தப்படாமல் தயிரியமுள்ளவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு அவரில் நிலைத்திருங்கள்.

உக [3]அவர் நீதியுள்ளவராய் இருக்கிறார் என்பது உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்க, [4]நீதியைச் செய்கிறவன் எவனே அவன் அவரில் பிறந்தான் என்று அறிந்திருக்கிறீர்கள்.†

ரு. அதிகாரம்.

க. நாம் தமக்குப் பிள்ளைகளாகும்படி பராபரன் கம்பிடத்தில் வைத்த அன்பு இன்னதென்றும், உ. அதினால் நாம் அவருடைய கற்பனைகளைக் கைக்கொண்டு, ரு. ஒருவரில் ஒருவர் அன்புகூர வேண்டுமென்றும் சொல்லியது.

[5]நாம்பராபரனுடைய பிள்ளைகள் என்று [6]அழைக்கப்படும்படி (செய்ததினாலே) பிதாவானவர் நமக்குக் காண்பித்த மிகுந்த அன்பை நோக்கிப்பாருங்கள்; [7]உலகத்தார் அவரை அறியாதபடியினாலே நம்மை அறியாமல் இருக்கிறார்கள்.

உபிரியமானவர்களே, [8]இப்பொழுது பராபரனுடைய பிள்ளைகளாய் இருக்கிறோம்; (இனிமேல்) இன்ன இன்னவிதமாய் இருப்போம் என்று [9]இன்னம் வெளியரங்கமாகவில்லை; (ஆகிலும்) அவர் வெளிப்படும்பொழுது, அவர் இருக்கிறதன்மையாய் நாம் (அவரைத் தரிசிப்பதால்,) [10]அவருக்கு ஒப்பாயிருப்போம் என்று அறிந்திருக்கிறோம்.

ஙு ¶ மேலும் இப்படி [11]அவர் மேல் நம்பிக்கையாயிருக்கிறவன் எவனே அவன் அவர் சுத்தமுள்ளவராய் இருக்கிறதுபோலத் தன்னையும் சுத்திகரித்துக்கொள்ளுகிறான்.

ச பாவம்செய்கிறவன் எவனே அவன் நியாயப்பிரமாணத்திற்கு விரோதம்செய்கிறான்; [12]பாவமானது நியாயப்பிரமாணத்திற்கு விரோதமாயே இருக்கின்றது.

ஞ அன்றியும் நீங்கள் அறிந்துகொண்டபடி [13]அவர் நம்முடைய பாவங்களை நீக்கும்படிக்கு [14]வெளிப்பட்டார்; [15]அவரிடத்திலே பாவம் இல்லை.

ட அவரிடத்தில் நிலைத்திருக்கிறவன் எவனே அவன் பாவம் செய்கிறதில்லை; [16]பாவம்செய்கிறவன் எவனே அவன் அவரைக் காணவும் இல்லை, அவரை அறியவும் இல்லை.

எ ¶ பிள்ளைகளே, [17]நீங்கள் ஒருவராலும் வஞ்சிக்கப்படாதிருப்பீர்களாக; [18]நீதியைச் செய்கிறவன் அவர் நீதி உள்ளவராயிருக்கிறதுபோல நீதி உள்ளவனாயிருக்கிறான்.

அ பசாசானவன் ஆதிமுதல் பாவம்செய்கிறான்; ஆகையால் [19]பாவம்செய்கிறவன் பசாசினால் உண்டாயிருக்கிறான்; அந்தப் [20]பசாசினுடைய கிரியைகளை அழிக்கும்படிக்குப் பராபரனுடைய குமாரன் வெளிப்பட்டார்.

கூ [21]பராபரனில் பிறந்தவன் எவனே அவனுக்குள்ளே [22]அவருடைய வித்து தரித்திருக்கிறதால் அவன் பாவம்செய்யான்; அவன் பராபரனிடத்திலே பிறந்தபடியால் பாவம்செய்யமாட்டான்.

கக ¶ இதினாலே பராபரனுடைய பிள்ளைகளும் பசாசின் பிள்ளைகளும் வெளியரங்கமாகிறார்கள்; [23]நீதியைச் செய்யாமலும் [24]தன் சகோதரனிடத்தில் அன்புகூராமலும் இருக்கிறவன் எவனே அவன் பராபரனால் உண்டான

இ. பி. கூம்.

* அல்லது அதில்.
1 க பே. உ. உ.
2 க பே. ச. எ.
3 அப். உ.உ. எ.
4 க பே. உ.எ,ஏ.
† அல்லது அறிவுக்கள்.
5 யோவ. க. ஙூ.
6 யோவ. ஙூ. ஙூ,ஙூ: ஙூ. க: எ. உஇ.
7 எசா. கே. இ. உபே. அ ஙூ. கலா. க. உஅ: ச க. க பே. இ க.
8 உபே. அ. ஙூ.அ. உ கொரி. ச. எ.
9 யோபு. ஙூ. உக. சங். ஙூ. ஙூ. மத். இ.அ. க கொரி ஙூ. ஙூ. உ கொரி. இ. அ.
10 உபே. அ. உக. க கொரி. ஙூ.சக. பிலி. க. உக. கொலே. உ. ச. உ பே. க. ச.
11 க பே. ச எ.
12 உபே. ச.ஙூ. க பே. இ. எ.
13 எசா. இ. இ, க.ஙூ க இ ஙூ க.ஙூ. எபி. க. க: கூ. உக. க பே. உ. உ.
14 க பே. க. உ.
15 உ கொரி. இ உ. எபி. ச. ஙூ: கூ. உஅ க பே. உ.உ.
16 க பே.உ.ச: ச. அ. க பே. ஙூ.
17 க பே. உ. உக.
18 எசே. ஙூ.அ. இ—கூ. உபே. உ.ஙூ. க பே. உ. உக.
19 மத். ஙூ க.அ. பேவா. அ. ச.

20 க மே.க.ஙூ. தூக்.ஙூ.அ. பேவா ஙூ.கூ. எபி உ ச.—21 க பே.இ.ஙூ.—22 க பே.க.உக.
23 க பே. உ.உக.—24 க பே.ச.அ.

Digitized by Google

வன் அல்ல; என்னத்தினாலென்றால்,

ஙக [1]நாம் ஒருவரில் ஒருவர் அன்புகூரவேண்டும் என்பது நீங்கள் ஆதிமுதல் [2]அறிவிக்கக் கேட்டவிசேஷமாய்* இருக்கின்றது.

ஙஉ பொல்லாங்கனால் உண்டாயிருந்து, தன் சகோதரனைக் கொலைசெய்த [4]காயீனைப்போல இருக்கக்கூடாது; அவன் எதின்நிமித்தம் அவனைக் கொலைசெய்தான்? தன் கிரியைகள் பொல்லாதவைகளுமாய்த் தன் சகோதரனுடைய கிரியைகள் நீதியுள்ளவைகளுமாய் இருந்ததின்நிமித்தமே அப்படிச் செய்தான்.

ஙஊ என் சகோதரரே, [4]உலகத்தார் உங்களைப் பகைத்தால் ஆச்சரியப்படாதிருப்பீர்களாக.

ஙஎ நாம் சகோதரரிடத்தில் அன்புகூருகிறபடியால் [5]மரணத்தைவிட்டு நீங்கிச் சீவனுக்குட்பட்டிருக்கிறோம்என்று அறிந்திருக்கிறோம்; [6]சகோதரனிடத்தில் அன்புகூராமல் இருக்கிறவன் மரணத்திலே நிலைகொண்டிருக்கிறான்.

ஙஏ [7]தன் சகோதரனைப் பகைக்கிறவன் மனித கொலைபாதகனாய் இருக்கிறான்; [8]மனித கொலைபாதகன் எவனும் அவனுக்குள்ளே நித்திய சீவன் நிலைத்திராது என்று அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

ஙஐ ¶ அவர் தம்முடைய சீவனை நமக்காக விட்டுவிட்டதினாலே [9]அன்பு இன்னதென்று அறிந்தோம்; நாமும் சகோதரருக்காக நமது சீவனை விட்டுவிடக் கடனாளிகளாய் இருக்கிறோம்.

ஙக ஒருவன் [10]இவ்வுலக சீவனம் உடையவனாயிருந்து, தன் சகோதரனுக்குக் குறைச்சல் உண்டென்று கண்டு, தன் இருதயத்தை அவனுக்கு அடைத்துக்கொண்டால் [11]அவனுக்குள்ளே பராபரனுடைய அன்பு எப்படி நிலையாயிருக்கும்?

ஙஅ என் பிள்ளைகளே, [12]வசனத்தினாலும் நாவினாலும் அல்ல, கிரியைகளினாலும் உண்மையினாலும் அன்புகூரக்கடவோம்.

ஙஙக ¶ அதினாலே [13]நாம் சத்தியமுள்ளவர்கள் என்று அறிந்து, நமது இருதயத்தை அவருக்குமுன்பாக நிச்சயப்படுத்தலாம்.†

ஙஉ [14]நமது இருதயமே நம்மைக் குற்றவாளிகளாகத் தீர்க்குமானால், நம்முடைய இருயத்தினும் பராபரன் பெரியவராய் இருக்கிறார் என்றும், சகலத்தையும் அறிந்திருக்கிறார் என்றும் (நினைப்போமாக).

ஙஊ [15]பிரியமானவர்களே, [16]நம்முடைய இருதயம் நம்மைக் குற்றவாளிகள் என்று தீர்ப்புச்சொல்லாதிருந்தால், நாம் பராபரனிடத்தில் தயரியம்கொள்வோம்.

ஙஎ மேலும் அவருடைய கற்பனைகளை நாம் கைக்கொண்டு, [17]அவருக்குமுன்பாக பிரியமானவைகளைச்செய்கிறபடியினாலே, [18]நாம் வேண்டிக்கொள்வது எதோ, அதை அவராலே பெற்றுக்கொள்வோம்.

ஙஏ நாம் [19]அவருடைய குமாரனாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் நாமத்தின்மேல் விசுவாசமாயிருக்கும், [20]அவர் நமக்குக் கட்டளையிட்டபடி [21]ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாயிருக்கவேண்டுமென்ற இதுவே பராபரனுடைய கட்டளையாய் இருக்கின்றது.

ஙஐ [22]அவருடைய கட்டளைகளைக் கைக்கொள்ளுகிறவன் [23]அவரிடத்தில் நிலைத்திருக்கிறான்; அவரும் அவனிடத்தில் நிலைத்திருக்கிறார்; [24]அவர் நம்மிடத்தில் நிலைத்திருக்கிறதை அவர் நமக்குத்

இ. பி. கூ.

1 யோவா. ங.க. ங.ச: ஙஇ. ஙஉ. ஙஉ. வசனம். ச யோ. ச. ச, ஙஉ. உ யோ. இ.

2 ச யோ. ச. இ. உ. எ.

* அல்லது கட்டளையாம்.

3 ச மே. ச. ச, அ எபி. ங.க. ச. பூதா. ங.

4 யோவா. ஙஇ. ஙஅ, ஙக: ஙச. ஙச. உ நீமே. ங, ஙஉ.

5 ச யோ. உ, ஏ

6 ச யோ. உ. ஈ, ஙக.

7 மத். இ. ஙஉ, உஉ. ச யோ. ச. உஏ.

8 கலா. இ. ஙஉ. வெளி. ஙஉ.அ.

9 யோவா. ங. ஙக: ஙஇ. ஙக. உரோ. இ. அ. எபே. இ. உ, ஙஇ. ச யோ. ச. ஈ, ஙக.

10 இ மோ. ஙஇ. எ. தூக். ங. ஙக.

11 ச யோ. ச. உஏ.

12 எரே. ஈங. ஙக. உரோ. ஙஉ. ஈ. எபே. ச. ஙஇ, யாக். உ. ஙஇ, ஙக. ச பே. ங. உஉ.

13 யோவா. ஙஅ. ஙஎ. ச யோ. ங. அ.

† நிரேக்கு, சம்மதிக்கப் பண்ணலாம்.

14 ச சொ. ச. ச.

15 யோபு உஉ. ஙக

16 எபி. ஏ. ஙஉ. ச யோ. உ. ஙஅ: ச. ஙஎ.

17 யோவா. அ. ஙக: ங. ஙங.

18 சங். ஈச. ஙஇ: ஈசஇ. ஙஅ, ஙக.

ஊக். ஙஇ. ஙக. எரே. ஙக. ஙஉ. மத். எ. அ: ஙக. ஙஉ. மற். ஙக. ஙச. யோவா. ஙச. ஙக: ஙஇ ச: ஙக. ஙக, ஙச. யாக். இ. ஙக. ச யோ. இ. ஙச.—19 யோவா. க. ஙக: ஙச. ங —20 ச யோ. உ. அ, ஏ.—21 மத். ஙஉ. ஙக. யோவா.ஙக.அ: ஙஇ ஙஉ. எபே. இ. ங, ச தெச ச. ங. ச பே.ச.அ.ங.ஊ.ச. ச யோ.ச.ஙக.—22 யோவா.ச.ஙக. ஙஇ.ஏ ச யோ.ச.ஙக. 23 யோவா. ஙச. ஙக. ழ.—24 உரோ. அ. ங. ச யோ.ச. ஙக.

Digitized by Google

தந்த ஆவியினாலே அறிந்திருக்கிறோம்.

ச. அதிகாரம்.

க. ஆவியை உடையவர்கள் என்ற சொல்லிக்கொள்ளுகிற எல்லாப் போதகர்களையும் நம்பாமல், அவர்களைச் சோதனை செய்கிற விசுவாசத்தின் ஒழுக்குக்குக் காத்திருக்கிறார்களா என்று சோதித்துப்பார்க்க எச்சரித்தது, ஏ. சகோதரிகளுக்கு எழுதிக்கொள்ளப் புத்திகள் சொல்லியது.

1பிரியமானவர்களே, உலகத்திலே அநேகம் கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகள் தோன்றினபடியால், 2நீங்கள் எந்த ஆவியையும் நம்பாமல் அந்த ஆவிகள் பராபரனால் உண்டான வைகளோ என்று 3சோதித்து அறியுங்கள்.

உ பராபரனால் உண்டான ஆவியை நீங்கள் எதினாலே அறியலாமென்றால், 4இயேசுக்கிறிஸ்து மாம்சத்திலே வந்தார் என்று அறிக்கைபண்ணுகிற ஆவி எதுவோ, அது பராபரனால் உண்டாயிருக்கின்றது.

ஊ 5இயேசுக்கிறிஸ்து மாம்சத்திலே வந்தார் என்று அறிக்கைபண்ணுத ஆவி எதுவோ, அது பராபரனால் உண்டாயிருக்கிறதல்ல; அதுவே கிறிஸ்துவுக்கு எதிராளியானவனுடைய ஆவி; அது வருகிறதென்று நீங்கள் கேள்விப்பட்டீர்கள்; 6அது இப்பொழுதே உலகத்தில் இருக்கின்றது.

எ ¶ பிள்ளைகளே, 7நீங்கள் பராபரனால் உண்டாயிருந்து, 8உலகத்தில் இருக்கிறவனிலும் உங்களில் இருக்கிறவர் பெரியவரானதால் அவர்களைச் செயித்தீர்கள்.

ஏ அவர்கள் 9உலகத்தாரின் தன்மையை உடையவர்கள்; ஆனபடியால் உலகத்தாரின் தன்மையாய்ப் பேசுகிறார்கள்; 10உலகத்தாரும் அவர்களுக்குச் செவிகொடுக்கிறார்கள்.

ஐ நாங்கள் பராபரனுடைய தன்மையை உடையவர்கள்; 11பராபரனை அறிந்துகொண்டவன் எங்களுக்குச் செவிகொடுக்கிறான், பராபரனுடைய தன்மை இல்லாதவன் மாத்திரம் எங்களுக்குச் செவிகொடுக்கிறதில்லை; இதினாலே 12சத்திய ஆவியையும் வஞ்சக ஆவியையும் அறிந்திருக்கிறோம்.

ஒ ¶ 13பிரியமானவர்களே, அன்பு பராபரனால் உண்டாயிருக்கிறபடியால் ஒருவரில் ஒருவர் அன்பாயிருக்கக்கடவோம்; அன்புள்ளவரும் பராபரனில் பிறந்து அவனை அறிந்திருக்கிறார்கள்.

அ 14பராபரன் அன்பாகவே இருக்கிறபடியால், 15அன்பில்லாதவன் பராபரனை அறியான்.

கூ பராபரனுடைய ஒரேபேரான குமாரனாலே 16நாம் பிழைக்கும்படிக்கு அவனை இவ்வுலகத்திலே அனுப்பினதினாலே, 17பராபரன் நமதுமேல் வைத்த அன்பு வெளிப்பட்டது.

ஙி 18நாம் பராபரனிடத்தில் அன்புகூர்ந்ததினால் அல்ல, அவர் நம்மிடத்தில் அன்புகூர்ந்து, நம்முடைய பாவங்களை நீக்கும் கிருபை உண்டாகும்படி, 19தம்முடைய குமாரனை அனுப்பினதினாலே அன்பு உண்டாயிருக்கின்றது.

ஙக பிரியமானவர்களே, 20பராபரன் இவ்விதமாய் நம்மிடத்தில் அன்புகூர்ந்தபடியால் நாமும் ஒருவரிடத்தில் ஒருவர் அன்புகூரக்கடவுளிகளாய் இருக்கிறோம்; 21பராபரனை ஒருவரும் ஒருக்காலும் காணவில்லை.

ஙஉ நாம் ஒருவரிடத்தில் ஒருவர் அன்புகூர்ந்தால் பராபரன் நமக்குள்ளே நிலைத்திருப்பார்; 22அவருடைய அன்பு நம்மிடத்தில் நிறைவுள்ளதாயும் இருக்கும்.

ஙஊ அவர் தம்முடைய ஆவியில் நமக்குக் கொடுத்ததினாலே நாம் அவரிலும் 23அவர் நம்மிலும் நிலைத்திருக்கிறதை அறிந்திருக்கிறோம்.

Digitized by Google

இ. பி. கூ.

1 மத். உச. இ. உச. அப். உஅ. கல. க தீமோ. ச.க. உபே. உ. க. க யோ. உ. அ. உயோ. எ.

2 எரே. உக. அ.மத். உச. ச.

3 க கொரி. அச. உக. க தெச. இ. உக. வெளி. உ.. உ.

4 க கொரி. அஉ. க. க யோ. இ.க.

5 க யோ. உ. உஉ. உ யோ. எ.

6 உ தெச.உ. எ. கயோ. உ. அ, உஉ.

7 க யோ. இ. ச.

8 யோவா. அஉ. கக:அச. கஅ:அசு. அக. க கொரி.உ. .அஉ. எபே. உ. உ: க. அஉ.

9 யோவா. உ.கக.

10 யோவா. அஇ. அசு: அள. அச.

11 யோவா. அ. சஎ: அ. உள. க கொரி. அச. கள. உ கொரி. அ. எ.

12 எசா. அ. உஅ. யோவா.அச.அள.

13 க யோ. க. அ, அக, உக.

14 அக. வச.

15 கயோ. உ.ச: க. க.

16 கயோ. இ. அக.

17 யோவா. க. அக. கயோ. இ. அ: அ. உஉ. க யோ. க. அக.

18 யோவா. அஇ. அக. கயோ. இ. அ, அ.நீத். க. ச.

19 க யோ. உ.உ.

20 மத். அஅ. கக. யோவா. அஇ. அஉ.அக.க யோ. க. உக.

21 யோவா.க அ.அ. க தீமோ.க அக. உஅ. வச.

22 கயோ. உ. இ. அஅ. வச.

23 யோவா. அச. உஅ. க யோ. க. உச.

யச ¶ [1]பிதாவானவர், குமாரனை உலக இரட்சகராக அனுப்பினதை [2]நாங்கள் பார்த்திருந்து சாட்சியிடுகிறோம்.

யடி இயேசுவானவர் பராபரனுடைய குமாரனென்று [3]அறிக்கைபண்ணுகிறவன் எவனோ, அவனிடத்தில் பராபரன் நிலைத்திருக்கிறார்; பராபரனிடத்திலே அவனும் நிலைத்திருக்கிறான்.

யசு பராபரன் நமதுமேல் வைத்திருக்கிற அன்பை நாம் அறிந்து விசுவாசித்திருக்கிறோம்; [4]பராபரன் அன்பாகவே இருக்கிறார்; [5]அன்பிலே நிலைத்திருக்கிறவன் பராபரனிடத்தில் நிலைத்திருக்கிறான்; பராபரனும் அவனிடத்திலே நிலைத்திருக்கிறார்.

யஎ நியாயத்தீர்ப்பின் நாளிலே [6]நமக்குத் தயிரியம் உண்டாயிருக்கத்தக்கதாக, அன்பு நம்மிடத்தில்* நிறைவுள்ளதாயிற்று; ஆனதால் [7]அவர் இருக்கிற பிரகாரமாக நாமும் இந்த உலகத்தில் இருக்கிறோமே.

யஅ அன்பிலே பயமில்லை; நிறைந்த அன்பு பயத்தைப் புறம்பே தள்ளுகின்றது; பயமானது வேதனையுள்ளதே.

யக [8]பயப்படுகிறவன் நிறைந்த அன்புள்ளவன் அல்ல, அவர் முந்தி நம்மிடத்தில் அன்புகூர்ந்தபடியால் நாமும் அவரிடத்தில் அன்பு கூருகிறோம்.

யஉ ஒருவன் தன் சகோதரனைப் பகைத்து நான் [9]பராபரனிடத்தில் அன்புகூருகிறேன் என்று சொன்னால், அவன் பொய்க்காரனாய் இருப்பான்; எப்படியெனில், அவன் தான் கண்டிருக்கிற சகோதரனிடத்தில் அன்புகூராமலிருக்க, [10]தான் காணாதிருக்கிற பராபரனிடத்திலே எப்படி அன்பாயிருப்பான்?

உக அன்றியும் பராபரனிடத்தில் அன்புகூருகிறவன் தன் சகோதரனிடத்திலும் அன்புகூரவேண்டுமென்ற [11]இந்தக் கட்டளையை அவராலே பெற்றிருக்கிறோம்.

நு. அதிகாரம்.

க. பராபரனே கிறிஸ்துவென்று விசுவாசிக்கிறவன் பராபரனுடைய பிள்ளைகளையும் நேசித்து அவருடைய கட்டளைகளைக் கைக்கொண்டு அந்தக் கட்டளைகள் மீசான் கருக்குப் பாரமாயிராமல் இலோகத்திலிருந்து உண்டாயிருப்பானென்றும், உ தேவதூதனே இயேசுவானவர் என்னை இரட்சிக்கவும், ஈ சாம் மகனும் மற்றவர்களுக்கும் செய்யும் வேண்டுதல்களைக் கேட்கவும் வல்லவரென்றும் சொல்லியது.

[12]இயேசு என்பவரே கிறிஸ்து என்று [13]விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ, [14]அவன் பராபரனில் பிறந்திருக்கிறான்; [15]அன்றியும் பிறப்பித்தவரிடத்தில் அன்புகூருகிறவரெவரும் அவரில் பிறந்தவனிடத்திலும் அன்புகூருகிறார்கள்.

உ நாம் பராபரனிடத்திலே அன்புகூர்ந்து, அவருடைய கற்பனைகளைக் கைக்கொண்டுவருகிறதினாலே நம்மைப் பராபரனுடைய பிள்ளைகளிடத்தில் அன்புகூருகிறவர்களென்று அறிந்துகொள்ளுகிறோம்.

ஊ நாம் பராபரனுடைய கற்பனைகளைக் கைக்கொள்ளுகிறதே [16]அவரிடத்தில் அன்புகூருகிறதாம்; இப்படி [17]அவருடைய கற்பனைகள் பாரமானவைகளும் அல்ல.

ச எப்படியெனில், [18]பராபரனில் பிறந்தவன் எவனோ, அவன் உலகத்தைச் செயிக்கிறான்; நம்முடைய விசுவாசமே உலகத்தைச்செயிக்கிற செயம்.

ஞ [19]இயேசுவானவர் பராபரனுடைய குமாரனென்று விசுவாசிக்கிறவனே அன்றி, வேறு யாவன் உலகத்தைச் செயிக்கிறவன்?

ஞ ¶ இயேசுக்கிறிஸ்துவாகிய அவரே [20]சலத்தினாலும் இரத்தத்தினாலும் தோன்றிவந்தவர்; சலத்தினாலேமாத்திரமல்ல, சலத்தினாலும் இரத்தத்தினாலுமே (வந்தார்); ஆவியானவர் சத்தியமாகையால் [21]ஆவியானவரே சாட்சி கொடுக்கிறவர்.

கி. பி. கூவி.

1 யோவா. க.வே.
2 யோவா. க மச. க யோ. க.க.உ.
3 உரோ. ம. கூ. க யோ. இ. க, இ.
4 அ. வச.
5 க யோ. க.உச. மக. வச.
6 யாக். உ. மக. க யோ.உ.உஅ: க. மக, உக.
* அல்லது சம தன்பு.
7 க யோ. க. க.
8 மக. வச.
9 க யோ. உ. ச: க. மச.
10 மக. வச.
11 மத். உக. கஎ, கக. யோவா. மக. கச: மஇ. மக. க யோ. க. உக.
12 க யோ. உ: உக, உக: ச. உ, மஇ.
13 யோவா. க. மஉ.
14 யோவா. க. மக.
15 யோவா. மஇ. உக.
16 யோவா. மச. மஇ, உக, உக: மஇ. ம. உ யோ. க.
17 மீகா. க. அ. மத். மக. கம.
18 யோவா. மக. கக. க யோ. க. க: ச. ச.
19 க கொரி. மஇ. இ. க யோ. ச. மஇ.
20 யோவா. மக. கச.
21 யோவா. மச. மச, மஇ. உக, மக.மக.கதீமோ. க. மக.

Digitized by Google

எ ஆனதால் பரமண்டலத்திலே பிதா, [1]வார்த்தை, பரிசுத்த ஆவி என்று இம்மூவரும் சாட்சியிடுகிறார்கள்; [2]அம்மூவரும் ஒன்றாய் இருக்கிறார்கள்.

அ பூமியிலேயும் ஆவி, சலம், இரத்தமென்று இம்மூன்றும் சாட்சியிடுகின்றன; அம்மூன்றும் ஒன்றாகப் பொருந்துகின்றன.

கூ ¶ [3]நாம் ஏற்றுக்கொள்ளுகிற மனிதருடைய சாட்சியிலும், பராபரனுடைய சாட்சி அதிகமாய் இருக்கின்றது; [4]பராபரன் தம்முடைய குமாரனைக்குறித்துக் கொடுத்த சாட்சி அதுவே.

ஏ பராபரனுடைய குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் [5]அந்தச் சாட்சியைத் தனக்குள்ளே கொண்டிருக்கிறான்; பராபரனை விசுவாசியாதவன் [6]அவனைப் பொய்யன் என்கிறவனாய் இருக்கிறான்; பராபரன் தம்முடைய குமாரனைக்குறித்துக் கொடுத்த சாட்சியை விசுவாசிக்கவில்லையே.

ஐ அந்தச் சாட்சி என்னவெனில், [7]பராபரன் நமக்கு நித்திய சீவனைக் கொடுத்திருக்கிறார்; [8]அந்தச் சீவன் அவருடைய குமாரனில் இருக்கிறதென்பதே.

ஒ [9]குமாரனை உடையவன் அந்தச் சீவனை உடையவனாய் இருக்கிறான்; பராபரனுடைய குமாரனில்லாதவன் அந்தச் சீவன் இல்லாதவனாய் இருக்கிறான்.

ஓ ¶ [10]பராபரனுடைய குமாரனின் நாமத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிற நீங்கள், நித்திய சீவனை உடையவர்களென்று அறிந்து, பராபரனுடைய குமாரனின் நாமத்தின் மேலே விசுவாசமாயிருக்கும்படிக்கு [11]இவைகளை உங்களுக்கு எழுதினேன்.

ஔ [12]நாம் எதையாகிலும் அவருடைய சித்தத்தின்படியே கேட்டால், அவர் நமக்குச் செவிகொ

கி. பி. கூஏ.

1 யோவா. க, க. வெளி. கூ. டூ.
2 யோவா. டு. கூ.
3 யோவா. அ. டூ, டுஅ.
4 மத். கூ. டூ, டூ: டூ. டு.
5 உரோ. அ. டூ. கலா. ச, ஞ.
6 யோவா. க. கூ: டு. கூஅ.
7 க யோ. உ. உடு.
8 யோவா. க. ச. க யோ. ச, ஞ.
9 யோவா க. கூ: டு. உச.
10 க யோ. க. ங, உ.
11 யோவா. உடு. கூ.
12 க யோ. க. உஉ.
* அல்லது அவனைக்குறித்த.
13 யோபு. சஉ. அபார். டு. டுச, டுடு.
14 மத். டூ. கூ. கூஉ. மாற். க. உகூ. லூக். டூஉ. டு. எபி. ஆ, ச: டு. உகூ.
15 எரே. ஏ. டூ: டூ. டூ. யோவா. டூ. கூ.
16 க யோ. க, ச.
17 க பே. க. உகூ. க யோ. கூ. கூ.
18 யாக். க. உ. ஏ.
19 கலா. க. ச.

20 யோவா. டூ. க.
21 லூக். உச. சடு.
22 சங். கூ. க: சச. க: டுச. டு. யோவா. உடு. உஅ. அப். உடு. உஅ. உரோ. கூ. டு. க டீமோ. க. டூ. டீத். உ, டூ. எபி. க. அ.
23 டூ, டுஉ, டூ. வச.
24 க கொரி. டு. டுச.

டுப்பார் என்பதே அவரால்* நமக்கு உண்டாயிருக்கிற தயிரியம்.

ஙடு அன்றியும் நாம் எதைக் கேட்டாலும், அவர் நமக்குச் செவிகொடுப்பார் என்று நாம் அறிந்திருக்க, அவரிடத்தில் நாம் பண்ணின விண்ணப்பங்களைப் பெற்றோமென்றும் அறிந்திருக்கிறோம்.

ஙக ¶ ஒருவன் மரணத்திற்கு ஏதுவல்லாத பாவத்தைத் தன் சகோதரன் செய்யக்கண்டால் (கர்த்தாவை நோக்கிச்) செபம்பண்ணக்கடவன்; அப்பொழுது அவர் அவனுக்கு மரணத்திற்கு ஏதுவல்லாத பாவத்தைச் செய்தவர்களுக்கு ஏற்ற [13]உயிரைக் கொடுப்பார்; [14]மரணத்திற்கு ஏதுவான பாவம் உண்டு; [15]அதைக்குறித்துச் செபம் பண்ணச் சொல்லமாட்டேன்.

ஙஎ [16]அநியாயம் யாவும் பாவம் தான்; மரணத்திற்கு ஏதுவல்லாத பாவமும் உண்டு.

ஙஅ ¶ நாம் அறிந்துகொண்டபடி, [17]பராபரனில் பிறந்தவன் எவனுமே அவன் பாவம்செய்யமாட்டான்; பராபரனில் பிறந்தவன் [18]தன்னைக் காக்கிறான்; ஆகையால் பொல்லாங்கன் அவனைத் தொடான்.

ஙக மேலும் நமக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி, நாம் பராபரனால் உண்டாயிருக்கிறோம்; [19]உலகமுழுவதும் பொல்லாங்கனுக்குள்ளே கிடக்கின்றது.

ஙஉ மேலும் நமக்குத் தெரிந்திருக்கிறபடி நாம் மெய்யானவனை [20]அறிந்துகொள்வதற்குப் பராபரனுடைய குமாரன் வந்து, [21]நமக்குப் புத்தியைக் கொடுத்தார்; அந்தப்படி நாம் அவருடைய குமாரனாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவிலுள்ள மெய்யானவனைப் பற்றியிருக்கிறோம்; [22]அவரே மெய்யான தேவனுமாய் [23]நித்திய சீவனுமாய் இருக்கிறார்.

ஙக ¶ பிள்ளைகளே, [24]நீங்கள் விக்கிரகங்களுக்கு விலகி உங்களைக் காத்துக்கொள்வீர்களாக. ஆமன்.

II. JOHN.

அப்போஸ்தலனுகிய

யோவான் எழுதின

இரண்டாம் நிருபம்.

க. கனம்பொருந்திய ஒரு அம்மாளும், அவளுடைய பிள்ளைகளும் நிஜமாய் மார்க்கத்தாகவே அன்பிலும், சிலவாசத்திலும் நிலைகின்ற, அ. தங்கள் பலனை இழக்காதபோல நிருக்கவும், ம. நிஜமாய் இயேசுவின் சத்திய உபதேசத்தைக்கொண்டு வராத கள்ளப்போதகர்களை ஏற்றுக்கொள்ளாமல் இருக்கவும் அவர்களுக்குப் புத்திசொல்லியது.

நம்மிடத்திலே நிலைகிற்கிறதுமாய், என்றென்றைக்கும் நம்மோடு இருப்பதுமாய் இருக்கிற சத்தியத்தின்நிமித்தம் நான்மாத்திரமல்ல, [1]சத்தியத்தை அறிந்திருக்கிற மற்ற யாவரும் [2]உண்மையாய்ச் சிநேகித்திருக்கிற,

உ தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட அம்மாளுக்கும் அவளுடைய பிள்ளைகளுக்கும் மூப்பனுகிய நான் எழுதுகிறதாவது:

ஊ பிதாவாகிய பராபரனுலும் பிதாவின் குமாரனுகிய கர்த்தாவாயிருக்கிற இயேசுகிறிஸ்துவினுலும் [3]கிருபையும், இரக்கமும், சமாதானமும், [4]சத்தியத்தோடும் அன்போடும்கூட உங்களுக்கு உண்டாயிருக்கக்கடவது.*

ஃ உம்முடைய பிள்ளைகளில் சிலர் பிதாவினுல் நாம் கற்பனை அடைந்தபடி [5]சத்தியத்திலே நடக்கிறவர்கள் என்று நான் கண்டு மிகவும் சந்தோஷப்பட்டேன்.

வி. பி. கம்.

1 யோவா. அ. கஉ., கலா. உ. இ, மச: க. க: இ. எ. கொலோ. க. இ. உதெச. உ.மே. கதீமே. உ. ச. எபி. ம. உக.
2 க யோ. க.மஅ. க யோ.கக வச.
3 கதீமே. க.உ.
4 க. வச.
* கிரேக்கு, இருக்கும்.
5 க யோ. க.
6 க யோ. உ. எ, அ: க. மக.
7 யோவா. மக. கச: மஇ. மஉ., எபே. இ. உ. க பே. ச. அ. க யோ. க. உக.
8 யோவா. மச. மஇ, உக: மஇ. ம. க யோ. உ. இ: இ. க.
9 கயோ. உ.உ.ச.
10 க யோ. ச. க.
11 க யோ. ச. உ., க.
12 க யோ. உ. உஉ: ச. க.
13 மாற். மக. கூ.
† லெ பி.திகளில் சீக்கள் பெற்றச் சொண்ட பலனை.

ஙி இப்பொழுது அம்மானே, [6]நான் உமக்குப் புதிய கற்பனையாகவல்ல, ஆதிமுதல் நமக்கு உண்டாயிருக்கிற கற்பனையாக எழுதி வேண்டிக்கொள்ளுகிறது என்னவெனில், [7]நாம் ஒருவரிடத்தில் ஒருவர் அன்புகூரவேண்டும்.

ஞ [8]நாம் அவருடைய கற்பனைகளின்படி நடக்கிறதே அன்பு கூருகிறதாம்; [9]நீங்கள் ஆதிமுதல் கேட்டிருக்கிறபடி, அதிலே நடந்துகொள்ளவேண்டும் என்பதே அந்தக் கற்பனையாய் இருக்கின்றது.

எ ¶ [10]அநேக வஞ்சனைக்காரர் உலகத்திலே தோன்றியிருக்கிறார்கள்; [11]இயேசுகிறிஸ்துவானவர் மாம்சமானர் என்று அறிக்கைபண்ணமல் இருக்கிறார்கள்; [12]இப்படிப்பட்டவனே வஞ்சனைக்காரனுமாய் கிறிஸ்துவுக்கு எதிராளியுமாய் இருக்கிறான்.

அ [13]நாம் நம்முடைய வேலைகளை† இழந்துபோகாமல் நிறைந்த பலனைப் பெறும்படிக்கு [14]எச்சரிக்கையாயிருங்கள்.

கூ கிறிஸ்துவின் உபதேசத்தில் நிலைநில்லாமல் [15]மீறிநடக்கிற எவனும் பராபரனை அடையாதவன்

14 கலா. க. ச. எபி.ம. கஉ., கஇ. — 15 க யோ. உ. உக.

Digitized by Google

ளுய் இருக்கிறான்; கிறிஸ்துவின் உபதேசத்திலே நிலைநிற்கிறவனே பிதாவையும் குமாரனையும் அடைந்திருக்கிறான்.

ய ஒருவன் உங்களிடத்தில் வந்து இந்த உபதேசத்தைக் கொண்டு வராமல் இருந்தால், அவனை நீங்கள் உங்கள் வீட்டிலே சேர்த்துக் கொள்ளவும், [1]அவனுக்கு வாழ்த்துதல்சொல்லவும் கூடாது.

யக அவனுக்கு வாழ்த்துதல் சொல்லுகிறவன் அவனுடைய துர்க்கிரியைகளுக்குப் பங்காளனாகிறானே.

கி. பி. கயு.

1 உரோ. ருக. ருஉ. 2 கொரி. ஙி.ருச; ருக.உஉ. கலா. உ. அ, க. உதீமோ. உ. ஙி. தீத். உ. ரு.
2 உ பேர. ருக.
3 யோவா. ஙா. ருக. உ பேர. உ. ச.
* அல்லது உங்களுக்கு.
† கிரேக்கு, பேசக்குப் பேச.
4 உ பே. ஙி. ருக.

ய¤ ¶ [2]நான் பின்னும் அநேகம் காரியங்களை உங்களுக்கு அறிவிக்கவேண்டும்; காகிதத்திலும் மையிலுமல் அப்படிச் செய்ய மனதில்லை; [3]நமக்குச்* சந்தோஷம் நிறைவாயிருக்கும்படிக்கு உங்களிடத்தில் வந்து, முகமுகமாய்ப்† பேசலாமென்று நம்பியிருக்கிறேன்.

யரு [4]தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட உம்முடைய சகோதரியின் பிள்ளைகள் உமக்கு வாழ்த்துதல் செய்கிறார்கள்.—ஆமன்.

Digitized by Google

III. JOHN.

அப்போஸ்தலனுகிய

யோவான் எழுதின

மூன்றும் நிருபம்.

க. காயுவைத் தன் தேவபத்திரும், இ. உத்தம போதகர்களுக்குச் செய்யும் உபசாரத்தையும் புகழ்ந்து, க. பெருமையுள்ள தியோத்திரேப்பே என்றவனுடைய கெட்ட நடக்கையைக்குறித்த விசனப்பட்டு, ஏ. அந்த நடக்கையை ஒருவரும் பின்பற்றாமல் இருக்கச்சொல்லி, ஐ. தேமேத்திரி என்றவனுக்கு சற்சாட்சி பகர்ந்தது.

மூப்பனுகிய நான் [1]உண்மையாய்* அன்புகூருகிற பிரியமான காயுவுக்கு எழுதுகிறதாவது: பிரியமானவனே,

உ உன் ஆத்துமா வாழ்கிறது போல நீ சகலவிதத்திலும் வாழ்ந்து சுகமாயிருக்க வேண்டுகிறேன். †

ங சகோதரர் வந்து [2]நீ சத்தியத்தில் நடந்துகொள்ளுகிறபடி உன்னுடைய உண்மையைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுத்தபொழுது மிகவும் சந்தோஷப்பட்டேன்.

ச [3]என் பிள்ளைகள் சத்தியத்திலே நடக்கிறதை நான் கேள்விப்படுகிறதினால் (வருகிற சந்தோஷத்திற்கு) மேலான சந்தோஷம் எனக்கு இல்லை.

ஞ பிரியமானவனே, நீ சகோதரருக்கும் பரதேசிகளுக்கும் செய்கிற கிரியைகள் யாவையும் உண்மையாய்ச் செய்கிறாய்.

ட அவர்கள் உன்னுடைய அன்பைக்குறித்துச் சபைக்குமுன்பாக

கி. பி. கூ௰.

1 உ பேர. க.
* அல்லது உண்மையிலே.

† அல்லது விரும்புகிறேன்.

2 உபேர. ச.

3 க கொரி. ச. ஏ. பிலே. ம.
‡ அல்லது வேற விதமாக.

4 க கொரி. க. ஐ., ஏ.

கச் சாட்சிசொன்னார்கள்; அவர்களை நீ பராபரனுக்குமுன்பாகப் பாத்திரமானபடி‡ வழிவிட்டு அனுப்பினால் நன்மைசெய்வாய்.

எ அவருடைய நாமத்தினிமித்தம் அவர்கள் [4]அஞ்ஞானிகளிடத்தில் ஒன்றும் வாங்காமல் புறப்பட்டார்களே.

அ ஆகையால் நாம் சத்தியத்திற்கு உதவிசெய்கிறவர்களாய் இருக்கும்படிக்கு, இப்படிப்பட்டவர்களைச் சேர்த்துக்கொள்ளக் கடனாளிகளாயிருக்கிறோம்; நான் சபைக்கு எழுதினேன்.

கூ அப்படியிருந்தும், அவர்களுக்கு முதலாளியாயிருக்க விரும்புகிற தியோத்திரேப்பு எங்களை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறதில்லை.

ஏ ஆனபடியினாலே நான் வரும்பொழுது, அவன் எங்களுக்கு விரோதமாய்ப் பொல்லாத வார்த்தைகளைப் பேசிச் செய்துவருகிற கிரியைகளை நினைத்துக்கொள்ளுவேன்; அவைகளும் அவனுக்குப் போதாது; அவன்தானே சகோதரரை ஏற்றுக்கொள்ளாதிருக்கிறதுமல்லாமல், ஏற்றுக்கொள்ள மனதாயிருக்கிறவர்களையும்தடைசெய்து சபைக்குப்புறம்பே தள்ளுகிறான்.

Digitized by eGangotri

கி. பி. கஅ.

1 சம். கள. உள. எசர். க. மெ, எள. க பே. க. மக.
2 க பேர. உ, உக: க. க, கூ.
3 க தீமே. க. எ.
4 பேஎர. உக. உச.
5 உ பேர. உஎ.
* இரேக்கு, பேசுக்குப் பேச.

கூ பிரியமானவனே, [1]நீ பொல்லாங்கானதை அல்ல நலமானதைப் பின்பற்றுவாயாக, [2]நன்மைசெய்கிறவன் பராபரனால் உண்டாயிருக்கிறான்; பொல்லாங்கைச்செய்கிறவன் பராபரனைக் கண்டறியவில்லை.

கூ [3]தேமேத்திரி என்பவனுக்கு எல்லாராலும் சத்தியத்தாலும்தானே நற்சாட்சி உண்டாயிருக்கிறது; நாங்களும் சாட்சிகொடுக்கிறோம்; [4]எங்கள் சாட்சி மெய்யென்று அறிந்திருக்கிறீர்கள்.

கூ [5]நான் அநேகம் காரியங்களை உனக்கு எழுதவேண்டும்; அவைகளை மையினாலும் இறகினாலும் எழுத மனதில்லை.

கூ நான் சீக்கிரமாய் உன்னைப் பார்க்கலாமென்று நம்பியிருக்கிறேன்; அப்பொழுது முகமுகமாய்ப் * பேசுவோம்; உனக்குச் சமாதானம் உண்டாயிருக்கக்கடவது.

கூ (எங்களிடத்திலுள்ள) சிநேகிதர் உன்னை வாழ்த்துதல்செய்கிறார்கள்; உன்னிடத்திலுள்ள சிநேகிதர்களைப் பேர்பேராக (என்னாலே) வாழ்த்துதல்செய்வாயாக.

Digitized by Google

JUDE.

அப்போஸ்தலனாகிய

யூதா எழுதின

நிருபம்.

க. விசுவாசத்தை உறுதியாய்க் கைக்கொள்ளப் புத்திசொல்லி, ச. அவர்களைக் கெடுக்கும்படி பிரவேசித்திருக்கிற கள்ளப்போதகர்களுடைய சாபத்தைத்தரும் உபதேசத்துக்கும் நடக்கைக்கும் உரிமைன ஆக்கினை கிடைக்குமென்றும், உ. உத்தமர்களே பரிசுத்தஆவியின் ஏவுதலினாலும் பரமனை நோக்கி வேண்டிக்கொள்ளுதினாலும் ஊக்கமடைந்த ஒருமையிலே வளர்ந்து தங்களைக் காத்துக்கொள்ளுமாறி, எத்தர்கள் வைத்த கண்ணிகளில் அகப்பட்டவர்களைக் காப்பார்களென்றும் சொல்லியது.

இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய ஊழியக்காரனுமாய், [1]யாக்கோபினுடைய சகோதரனுமாய் இருக்கிற யூதா என்பவன், பிதாவாகிய பராபரனாலே பரிசுத்தமாக்கப்பட்டும் [2]இயேசுக்கிறிஸ்துவினால் காக்கப்பட்டும் [3]அழைக்கப்பட்டும் இருக்கிறவர்களுக்கு எழுதுகிறதாவது:

உ இரக்கமும், [4]சமாதானமும், அன்பும் உங்களுக்குச் சம்பூரணமாய் உண்டாகக்கடவது.

ஊ பிரியமானவர்களே, [5]பொதுவான இரட்சிப்பைக்குறித்து உங்களுக்கு எழுதவேண்டுமென்று நான் மிகுந்த கருத்துள்ளவனாய் இருக்கையில், முன்னே பரிசுத்தவான்களுக்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டிருக்கிற விசுவாசத்திற்காக நீங்கள் [6]கெட்டியாய்ப் போராட்டம்பண்ணும்படிக்கு, உங்களுக்குப் புத்தியை எழுதுகிறது எனக்கு அவசியமாய்த் தோன்றிற்று.

கி. பி. சுசு.

1 தூத். க. மக. அப். க. மக.
2 போஸ. மை. மக, மஉ, மஇ. க பே.க.இ.
3 உரோ. க. எ.
4 க பே. க. உ. உ பே. க. உ.
5 தீத். க. ச.
6 பிலி. க. உள. க.இமே. க.மஅ: க.மஉ.உ.இமே. க.மக: ச.எ.
7 தீத். உ. மக. எபி.மஉ.மஇ.
8 உ பே. உ. இ.
9 தீத். க. மக. உ பே. உ. க. க போ. உ.உ.
10 உரோ.க.உக. உ.உ. க பே. உ. அ.
11 ஸ்வ. உ. ச. உ பே. உ. க.
12 க கொரி. இ.க.
13 ச மே. மச. உக, கக: உக. கச. சஇ. கக. உக. எபி. க. மஎ, மக.
14 போஸ. அ. ச.ச.
* அல்லது ஆதி மேன்மையை.
15 கொலி. உஇ. இ.
16 உ பே. உ. ச.
17 க மே. மக. உச. இ மே. உக.உக.உபே. உ க.

ச என்னத்தினாலெனில், [7]நம்முடைய பராபரனின் கிருபையைக் காமவிகாரத்திற்கு ஏதுவாகப் [8]புரட்டி, ஒன்றான சுயாதிபதியான பராபரனுமாய், நம்முடைய கர்த்தருமாயிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்துவை [9]மறுதலிக்கிற [10]துன்மார்க்கரான சில மனிதர்கள் பக்கவழியாய் [11]நுழைந்திருக்கிறார்கள்; அவர்கள் அடையும் ஆக்கினையைக் குறித்துப் பூர்வீகத்திலே முன்எழுதியிருக்கின்றது.

ஞ அந்தப்படி நீங்கள் முன்னே அறிந்திருந்தும் நான் உங்களுக்கு ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறது என்னவெனில், [12]கர்த்தர் எகிப்துதேசத்திலிருந்து சனத்தை இரட்சித்த பின்பு [13]விசுவாசியாதவர்களை அழித்தார்.

ட அன்றியும் [14]தங்களுடைய ஆதி நிலைமையைக்* காவாமல், தங்களுக்கு ஏற்ற இருப்பிடத்தை விட்டுவிலகின தூதர்கள் [15]பெரிய நியாயத்தீர்ப்புநாள்வரைக்கும் நித்திய சங்கிலிகளினாலே (கட்டப்பட்டு) [16]அந்தகாரத்தில் இருக்கும்படி நியமித்தார்.

஠ அப்படிப்போலச் [17]சோதோம் கொமோரா பட்டணத்தார்களும் அவைகளைச் சூழ்ந்த பட்டணத்தார்களும் இவர்களுடைய வி

தமாய் வேசித்தனத்தில் அமிழ்ந்து, அந்நிய* மாம்சத்தைச் சேர்ந்து போனதினாலே நித்திய அக்கினியை ஆக்கினையாக அடைந்து திருட்டாந்தமாக வைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

அ ¶ அப்படிப்போல [1]இந்தச் சொப்பனக்காரர் மாம்சத்தை அசுசிப்படுத்திக்கொண்டு, கர்த்தத்துவத்தை அசட்டைபண்ணி, [2]மகத்துவங்களைத் தூஷணிக்கிறார்கள்.

ஆ பிரதான தூதனுமிய [3]மிகாவேலும் மோசேயினுடைய சரீரத்தைக்குறித்துப் பசாசானவனுடனே தருக்கித்துப் பேசினபொழுது, [4]தூஷணமுள்ள தீர்ப்பை அவனுக்குச் சொல்லத் துணியாமல், [5]கர்த்தர் உன்னைக் கடிந்துகொள்வாராக என்று (மாத்திரம்) சொன்னான்.

இ [6]இவர்கள் தங்களுக்குத் தெரியாதவைகளைத் தூஷணிக்கிறார்கள்; புத்தியில்லாத மிருகங்களைப்போலச் சுபாவப்படி தங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கிறவைகளாலே தங்களைக் கெடுக்கிறார்கள்.

ஈ ஐயோ, அவர்களுக்கு வேதனை உண்டாகும், அவர்கள் [7]காயினுடைய வழியில் நடந்து, [8]பாலாம் கூலிக்காகச் செய்த வஞ்சகத்திலே விழுந்து ஓடி, [9]கோராவிரோதம் பேசினதினாலே கெட்டுப்போனார்கள்.

உ ¶ இவர்கள் உங்கள் [10]அன்பு விருந்துகளில் [11]மாசுகளாயிருந்து, பயமில்லாமல் விருந்துண்டு, தங்களை மேய்க்கிறார்கள்; [12]அவர்கள் காற்றுகளால் அடிக்கப்பட்டு அலைகிற [13]நீரில்லாத மேகங்களும், [14]உலர்ந்து கனியற்று இரண்டுதரம் செத்து வேரற்றுப்போன மரங்களும்,

ஊ [15]தங்கள் சுய இலச்சைகளை நுரைபோலக் கக்குகிற [16]உக்கிரத்தையுடைய கடலின் அலைகளும், மார்க்கம் தப்பி நடக்கிற நட்சத்திரங்களுமாய் இருக்கிறார்கள்; [17]என்றென்றைக்கும் உள்ள காரிருளே அவர்களுக்காக வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

எ ¶ ஆதாம்முதற்கொண்டு ஏழாந்தலைமுறையில் உண்டாயிருந்த [18]ஏனோக்கு என்பவன் இவர்களுக்குறித்தும் முன் அறிவித்ததாவது: இதோ [19]கர்த்தர் எல்லாருக்கும் நியாயத்தீர்ப்புக் கொடுக்கும்படிக்கும், அவர்களில் தேவபத்தியில்லாத யாவரும் தன்மார்க்கமாய்ச் செய்த சகல தன்மார்க்கக் கிரியைகளின் நிமித்தமும் தமக்கு விரோதமாய்,

ஏ தேவபத்தியில்லாத பாவிகள் [20]பேசின கடின வார்த்தைகள் எல்லாவற்றின் நிமித்தமும், அவர்களைக் கண்டிக்கும்படிக்கும் திராணாசேனைகளாகிய தம்முடைய பரிசுத்தவான்களோடும்கூட வருகிறார் என்று அறிவித்தான்.

ஐ இவர்கள் மொறுமொறுக்கிறவர்களுமாய், முறையிட்டுத் திரிகிறவர்களுமாய், தங்கள் இச்சையின்படி நடக்கிறவர்களுமாய் இருக்கிறார்கள்; [21]இவர்கள் வாயினாலே மிகவும் இறுமாப்பானவைகளைப் பேசி, [22]பொழிவுக்காகப் பெரியோர்களைப் புகழுகிறார்கள்.

ஒ ¶ பிரியமானவர்களே, [23]நீங்கள் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தலரால், முன் சொல்லப்பட்டவார்த்தைகளை நினைத்துக்கொள்ளுங்கள்.

ஓ கடைசிக் காலத்திலே தங்கள் தன்மார்க்கமான இச்சைகளின்படி நடக்கிற [24]பரியாசக்காரர் தோன்றுவார்களென்று உங்களுக்குச் சொன்னார்களே.

ஔ இவர்களே [25]பிரிந்துபோகிறவர்களும் [26]சென்மசுபாவத்தாரும் (தேவ) ஆவி இல்லாதவர்களுமானவர்கள்.

ஃ ¶ பிரியமானவர்களே, [27]நீங்கள் உங்களுக்கு உண்டாயிருக்கிற மிகவும்பரிசுத்தமான விசுவாசத்

ஒ. பி. சுசு.

* ஒரேக்கு, வே மு.

1 உ பே. உ. ம.
2 உ மோ. உஉ. உஅ.
3 தானி. ம. கஉ: மஉ. க. வெளி. மஉ. ச.
4 உ பே.உ. மக.
5 சகரி. க. உ.
6 உ பே. உ. மஉ.
7 க மோ. ச. ஓ. க பே. உ. மஉ.
8 ச மோ. உஉ. எ, உக. உ பே. உ. மஓ.
9 ச மோ. மக. க. மு.
10 க கொரி. மக. உக.
11 உ பே. உ.மக.
12 எபே. ச. மச.
13 வாக். உஓ. மச. உ பே. உ. மஎ.
14 மத். மஓ. மக.
15 பிலி. க. மக.
16 மசா.ஏ.உ.ம.
17 உபே. உ. மஎ.
18 கமோ. ஓ.மஅ.
19 ஓ மோ. கக. உ. தானி. எ. ம. சகரி. மச. ஓ. மத் உஓ. கக. உ தெச. க. எ. வெளி. க. எ.
20 க சாமு. உ.க. சல். கக. மஅ: கூச. ச. மல்கி. க. மக.
21 உ பே. உ. மஅ.
22 வாக். உஅ. உக. பாக். உ. க, கூ.
23 உ பே. க. உ.
24 கதி மோ. ச. க. உ தீமோ. க, க: ச. க. உ பே. உ.சூக: க. க.
25 வாக். மஅ. க. ஏசே. மச. எ. தசே. ச. மச: கூ. ம எபி. ம. உஓ.
26 க கொரி. உ. மச. பாக் க. எஓ
27 2தெசலோ உ. எ. க தீமோ க. ச.

Digitized by Google

தின்மேலே உங்களைப் பொருத்தக் கட்டிக்கொண்டு,

உக [1]பரிசுத்த ஆவியைக்கொண்டு செபம்பண்ணி, பராபரனுடைய அன்பிலே உங்களைக் காத்துக் கொண்டு, [2]நித்திய சீவனுக்கு ஏதுவாக நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுடைய இரக்கம் வரப்பார்த்திருங்கள்.

உஉ அல்லாமலும், வகையறுக்கிறவர்களாய் நீங்கள் சிலருக்கு இரங்கி, [3]சிலரை அக்கினியிலிருந்து இழுத்துக்கொண்டு, [4]பயத்தோடே இரட்சித்து, [5]மாம்ச இச்சைகளால் அசுசிப்பட்டிருக்கிற அங்கியையும் வெறுத்துப்போடுங்கள்.

வி. பி. சுரு.

1 உரோ.அ. உக. எபே. க. உஅ.
2 தீத். உ. உக. உ பே. க. கூ.
3 ஆமோ. ச. கூ. சகரி. க. உ. க கொரி.க.உஇ.
4 உரோ. கூ. உச. க ஓமே. ச. உக.
5 சகரி. க. ச, இ. கொலோ. க. ச.
6 உரோ. உக. உஇ. எபே. க. உஉ.
7 உரோ. உக. உஎ. க ஓமே. க. உச: உ. க.
8 கொலோ. க. உஉ.

உரு ¶ நீங்கள் வழுவாதபடிக்கு [6]உங்களைக் காத்துக்கொள்ளுதற்கும், மாசில்லாமல் மகிழ்ச்சியோடே உங்களைத் தமது மகிமையுள்ள சந்நிதானத்திலே நிறுத்துகிறதற்கும் வல்லமையுள்ளவராய்,

உச [7]நம்முடைய இரட்சகரான ஞானமுள்ள ஒருவராகிய தேவனுமாய் இருக்கிறவருக்கு இப்பொழுதும் இனிமேல் இருக்கும் எல்லாக் காலங்களிலேயும் [8]புகழ்ச்சியும் மகத்துவமும், வல்லமையும், அதிகாரமும் உண்டாயிருக்கக்கடவது —ஆமன்.

Digitized by Google

REVELATION.

தெய்வவசன போதகராகிய

யோவானுக்கு

வெளிப்படுத்தின விசேஷம்.

க. அதிகாரம்.

க. ஏழு பொன்னினக்குத் தண்டெலுக்கு ஒப்பான பாக்கப்பட்ட ஆயிலில் இருந்த ஏழு சபைகளுக்கு யோவான் அறிவிப்பை எழுதி, எ. றிஸ்தவின் வருகையைக்குறித்தும், ச. அவருடைய மகிமையுன்ன வல்லமையையும், டீகத்துவத்தையும் குறித்தும் சொல்லியது.

1 சீக்கிரமாய் நடக்கவேண்டிய வைகளைப் பராபரன் தம்முடைய ஊழியக்காரருக்குக் காண்பிக்கும் படிக்கு 2 இயேசுக்கிறிஸ்துவுக்குக் கொடுத்ததும் இவர் வெளிப்படுத்தினதுமான விசேஷம்; 3 அவர் தம்முடைய ஊழியக்காரனுகிய யோவானிடத்திற்குத் தம்முடைய தூதனை அனுப்பி, அவனுல் அவைகளைக் குறிப்பாகக் காட்டினுர்.

உ 4 அவன் பராபரனுடைய வசனமும் இயேசுக்கிறிஸ்து சாட்சியிட்ட விசேஷமுமாகிய 5 தான் கண்ட யாவற்றையும் அறிவித்திருக்கிறன்.

ஊ 6 காலம் சமீபமாயிருக்கிறது; ஆகையால் இந்தத் தீர்க்கதரிசனமான வசனங்களை வாசிக்கிறவனும் கேட்கிறவர்களும் 7 இதில் எழுதியிருக்கிறவைகளைக் கைக்கொள்ளுகிறவர்களும் பாக்கியவான்கள்.

ரு ¶ யோவான் ஆசியாவிலுள்ள சபைகள் ஏழுக்கும் எழுதுகிறதாவது: 8 இருக்கிறவரும் 9 இருந்தவரும் வருகிறவருமானவராலும், 10 அவருடைய ஆசனத்திற்குமுன்பாக இருக்கிற ஏழு ஆவிகளாலும்,

ரூ 11 உண்மையுள்ள சாட்சியும் மரித்தோரிலிருந்து முதல் பிறந்தவரும் 13 பூமியின் இராசாக்களுக்கு அதிபதியுமாகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவினுலும் உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானசவுக்கியமும் உண்டாகக்கடவது; 14 நம்மிடத்தில் அன்புகூர்ந்து, 15 தமது இரத்தத்தினுலே நம்முடைய பாவங்கள் அற நம்மைக் கழுவி,

ரூ தம்முடைய பிதாவாகிய பராபரனுக்கு (முன்பாக) நம்மைத் தமது 16 இராச்சியத்தாராகவும் ஆசாரியராகவும் செய்திருக்கிற 17 அவருக்கு மகிமையும் வல்லமையும் என்றென்றைக்கும் உண்டாயிருக்கக்கடவது.—ஆமன்.

எ ¶ 18 அதோ மேகங்களுடனே வருகிறுர்; கண்கள் யாவும் 19 அவ

கி. பி. கூசு.

1 வெளி. ச.க.உ. வச.
2 யோவா. உ. உஉ: அ. உக: ம்உ. சசு.
3 வெளி.உஉ.ம்க.
4 க சொரி. க. க. வெளி. க. க: ம்உ.ம்எ. க.ஙச.
5 க பேர. க. க.
6 உரோ. ம்க. ம்க. யாக். இ. அ. க பே. ச. எ. வெளி. உஉ. ம்.
7 தூக். ம்க. உ.அ. வெளி. உஉ. எ.
8 உ மோ. உ.ம்ச. அ. வச.
9 யோவா. க. க.
10 சகரி. ங.க: ச. ம். வெளி.உ. க: ஞ: இ. க.
11 யோவா. அ. ம்ச. க இமோ. க. ம்க. வெளி. உ. ம்ச.
13 எபே. உ, உம். வெளி. ம்எ.ம்ச: ம்க. ம்க.
14 யோவா. ம்க. கச: ம்இ. க.

கலர.உ.உம்.—15 எபி.க.ம்ச. க பே.உ.இ.க. வெளி.இ.ம்: உம்.க.—16 க பே.உ.இ.க. வெளி.இ.ம்: உம்.க.—17 க இமோ.க.ம்க. எபி. கஉ.உ. க பே.ச.ம்க: இ.ம்க.—18 தானி.எ.ம்ச மத்.உ.சு.கம்: உ.க.ச. அப்.க.ம்க.—19 சகரி.ம்க.ம் யோவா.கஉ க.எ.

Digitized by Google

காக் குத்தினவர்களும் (அவனைக் காண்பார்கள்); பூமியின் கோத்திரத்தார்கள் எல்லாரும் அவனைக்குறித்துத்துக்கத்தோடேபுலம்புவார்கள்; மெய்யாய் அப்படி இருக்கும்.—ஆமன்.

அ [1]இருக்கிறவரும் இருந்தவரும் வருகிறவருமாகிய சர்வவல்லமையுள்ள கர்த்தர் [2]நான் அல்பாவும் ஓமேகாவும், ஆதியும் அந்தமுமாய் இருக்கிறேன் என்று திருவுளம்பற்றுகிறார்.

க ¶ உங்கள் சகோதரனுமாய், இயேசுக்கிறிஸ்துவின்நிமித்தம் வருகிற உபத்திரவத்திற்கும், [3]அவருடைய இராச்சியத்திற்கும், பொறுமைக்கும் உங்களுடனே பங்காளனுமாய் இருக்கிற [4]யோவானாகிய நான், [5]பராபரனுடைய வசனத்தின்நிமித்தமும் இயேசுக்கிறிஸ்துவைக்குறித்துச் சாட்சிசொன்னதின்நிமித்தமும் பத்மு என்னப்பட்ட தீவிலே இருந்தேன்.

ஏ (அங்கே) [6]கர்த்தருடைய நாளில் [7]ஆவிக்குள்ளானேன்.

ஐ அப்பொழுது நீ காண்கிறதை ஒரு புத்தகத்திலே எழுதி ஆசியாவில் இருக்கிற எபேசு, சிமிருனா, பெருகமு, தியத்தைரா, சர்தை, பிலதெல்பியா, இலவோதிக்கையா இவைகளில் உள்ள சபைகள் எழுக்கும் அனுப்பு என்று எனக்குப் பின்னாலே [8]எக்காளசத்தம்போன்ற மிகுந்த சத்தத்தைக் கேட்டேன்.

ஒ ¶ அப்பொழுது என்னுடனே சத்தமிட்டுப் பேசினவனைப் பார்க்கத் திரும்பினேன்.

ஓ திரும்பினபொழுது [9]ஏழு பொன் விளக்குத்தண்டுகளையும் ஏழு விளக்குத்தண்டுகளின் மத்தியிலே [10]நிலை அங்கியைத் தரித்து [11]மார்பருகே பொற்கச்சை கட்டி

வி. பி. கூஅ.

1 ச. வ. வெளி. ச.அ: க. ஏ: க. இ.
2 வசா. சக. ச: சச. க: சஅ. ஏக: க, ஏ. வ. வெளி. உ. அ: உக. க: உஉ. க.
3 உரோ. அ. ஏ. உ தீமோ. உ. ஏஉ.
4 பிலி. க. ஏ:ச. ஏ. உ தீமோ. க. அ.
5 வெளி. க. க. உ. வச.
6 மோவா. உ.ஏ. உக. அப். உ.ஏ. எ. க வெளி. ஏக. உ.
7 அப். ஏ. ஏ. உ வெளி. ஏஉ. உ. வெளி. ச. உ: கஉ. க: உக. ஏ.
8 வெளி. ச. க: ஏ.அ.
9 வெளி. உ. க.
10 தானி. ஏ. இ.
11 வெளி.ஏஇ.க.
12 எசே. க. உக. தானி. எ. ஏக: ஏ.ஏக, வெளி. ச. ச.
13 தானி. எ. க.
14 தானி. ஏ. க. வெளி. உ. ஏஅ: ஏக. ஏஉ.
15 எசே. க. எ. தானி. ஏ. க. வெளி. உ. ஏஅ.
16 எசே. சக, உ., தானி. ஏ. க. வெளி. ஏச. உ: ஏக. க.
17 உஏ. வச. வெளி. உ. க: க. க.
18 வசா. சக. உ. எபே. க. ஏஉ. எபி. ச. ஏஉ. வெளி. உ. ஏஉ. ஏக: கக. ஏஇ, உக.
19 அப். உக.ஏக. வெளி. ஏ. க.

யிருந்த [12]மனிதகுமாரனுக்கு ஒப்பானவனையும் கண்டேன்.

ஙச அவருடைய சிரசும் [13]மயிரும் வெண்மையான பஞ்சையும் உறைந்தமழையையும்போல வெண்மையாய் இருந்தன; [14]அவருடைய கண்கள் அக்கினிச்சுவாலையைப்போல இருந்தன.

ஙஎ [15]அவருடைய கால்கள் உலைக்களத்தில் காய்ந்த பிரகாசமுள்ள செம்பைப்போல இருந்தன; [16]அவருடைய சத்தம் பெருவெள்ள இரைச்சலைப்போல இருந்தது.

ஙஅ அல்லாமலும் [17]அவர் வலதுகையிலே ஏழு நட்சத்திரங்களை எந்திக்கொண்டிருந்தார்; [18]அவர் வாயிலிருந்து இருபுறமும் கருக்குள்ள கட்கம் புறப்பட்டது; [19]அவருடைய முகம் உச்சிக்காலத்திலே வல்லமையாய்ப் பிரகாசிக்கிற சூரியனைப்போல இருந்தது.

ஙஏ [20]இப்படி அவனைக் கண்டபொழுது செத்தவனைப்போல அவருடைய பாதங்களிடத்தில் விழுந்தேன்: அப்பொழுது [21]அவர் தமது வலதுகரத்தை என்மேல் வைத்து (என்னுடனே) சொன்னதாவது: நீ பயப்படவேண்டுவதில்லை; [22]நான் முந்தினவனும் பிந்தினவனும் [23]உயிருள்ளவனுமானவன்.

ஙஅ நான் மரித்தும், இதோ [24]என்றென்றைக்கும் உயிரோடிருந்து, [25]மரணத்திற்கும் மரித்தோர் ஸ்தலத்திற்கும் உரிய திறவுகோல்களை உடையவனாய் இருக்கிறேன்.

ஙக ஆகையால் [26]நீ கண்டவைகளையும், [27]இருக்கிறவைகளையும், [28]இவைகளுக்குப் பின் சடப்பவைகளையும் எழுது.

ஙஉ என்னுடைய வலதுகரத்தில் நீ கண்ட [29]நட்சத்திரங்கள் ஏழின்

20 எசே.க.உ.அ.—21 தானி.அ.ஙஅ: ஏ.ஏ.—22 வசா.சக.ச: சச.க: சஅ.ஏக. வெளி.உ.அ: உ.ஏ.ஏ. க.க.ச.
23 உரோ.க.க.—24 வெளி.ச.க: இ.ச.—25 சங்.கஅ.உ.ஏ. வெளி.உ.ஏ.க.—26 ஏ.உ. வச.ழ.
27 வெளி.உ.க.ழ.—28 வெளி.ச.க.ழ.—29 க.க.வச.

இரகசியத்தையும் [1]பொன்விளக்குத்தண்டுகள் ஏழின் குறிப்பையுமே எழுது; இந்த நட்சத்திரங்கள் ஏழும் சபைகள் ஏழினுடைய [2]தூதர்களாய் இருக்கின்றன; [3]நீ கண்ட விளக்குத்தண்டுகள் ஏழும் ஏழு சபைகளாய் இருக்கின்றன.

உ. அதிகாரம்.

உ. எபேசு, அ. சிமிருனா, ஆட. பெர்கமு, ஆஅ. தியத்தீரா என்ற சபைகளின் ஊழியக்காரர்களுடைய தரிசனத்தில் புகழப்பட்டத்தக்கதும், இகழப்பட்டத்தக்கதும், இன்னவைகளென்ற எழுதி அனுப்பும்படி உண்டான கட்டளையைச் சொல்லியது.

எபேசுபட்டணத்திலுள்ள சபையின் தூதனுக்கு எழுதவேண்டிய தென்னவெனில், [4]ஏழு நட்சத்திரங்களைத் தம்முடைய வலதுகரத்தில் ஏந்திக்கொண்டு, [5]ஏழு பொன்விளக்குத்தண்டுகளின் மத்தியிலே உலாவிக்கொண்டிருக்கிறவர் சொல்லுகிறதாவது:

உ [6]உன் கிரியைகளையும் உன் பிரயாசத்தையும், உன் பொறுமையையும், நீ பொல்லாதவர்களுக்கு இடங்கொடாமல் இருக்கிறதையும், அப்போஸ்தலர் அல்லாதவர்கள் [7]தங்களை அப்போஸ்தலர் என்று சொல்லுகிறதை [8]நீ சோதித்து அவர்களைப் பொய்யரென்று கண்டறிந்ததையும்,

ஊ நீ பொறுமையைக் காத்துக்கொண்டுவருகிறதையும், எனது நாமத்தின்நிமித்தம் [9]இளைப்பை அடையாமல் பிரயாசப்பட்டதையும் அறிந்திருக்கிறேன்.

ஈ ஆனாலும் நீ ஆதியில் காட்டின அன்பை விட்டபடியால், உன்மேல் விசனமாய் இருக்கிறேன்.

ஏ ஆகையால், நீ இப்படிப்பட்ட நிலைமையிலிருந்து விழுந்ததை நினைத்து மனம்திருப்பி ஆதியில் செய்த கிரியைகளைச் செய்வாயாக; [10]நீ மனம்திருப்பாவிட்டால், நான் சீக்கிரமாய் உன்னிடத்தில் வந்து, உன் விளக்குத்தண்டை அதனிடத்தில்நின்று நீக்குவேன்.

ஐ [11]நிக்கோலாவின் மார்க்கத்தாரின் கிரியைகளைப் பகைக்கிறாய்; இதுவும் உன்னிடத்தில் உண்டு; அவைகளை நானும் பகைக்கிறேன்.

ஒ ¶ ஆவியானவர் சபைகளுக்குச் சொல்லுகிறதைக் [12]காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன்; செயங்கொள்ளுகிறவன் எவனோ, அவனுக்குப் பராபரனுடைய பரதீசின் மத்தியில் இருக்கிற [13]ஜீவவிருட்சத்தின் கனியைப் [14]புசிக்கக்கொடுப்பேன் என்கிறார் என்று எழுது.

அ ¶ சிமிருனா பட்டணத்திலுள்ள சபையின் தூதனுக்கு நீ எழுதவேண்டியது என்னவெனில், மரித்து உயிரோடிருக்கிற [15]முந்தினவரும் பிந்தினவருமானவர் சொல்லுகிறதாவது:

ஊ [16]உன் கிரியைகளையும், உபத்திரவத்தையும் [17]ஐசுவரியமுள்ள உனக்கிருக்கிற தரித்திரத்தையும், [18]தங்களை யூதரென்று சொல்லியும் யூதராய் இராமல், [19]சாத்தானுடைய ஆலயமாய் இருக்கிறவர்கள் செய்கிற தூஷணத்தையும் அறிந்திருக்கிறேன்.

ஐ [20]உனக்கு வரும் துன்பங்களுக்குறித்து எவ்வளவாகிலும் பயப்படாதிருப்பாயாக; கேள், நீங்கள் சோதிக்கப்படும்பொருட்டாகப் பசாசானவன் உங்களில் சிலரைக் காவலில் போடுவான்; பத்துநாள் உபத்திரவப்படுவீர்கள்; [21]ஆகிலும் மரணபரியந்தம் உண்மையாயிரு; அப்பொழுது [22]ஜீவகிரீடத்தை உனக்குத் தருவேன்.

ஒக ¶ ஆவியானவர் சபைகளுக்குச் சொல்லுகிறதைக் [23]காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன்; செயங்கொள்ளுகிறவன் [24]இரண்டாம் மரணத்தால் சேதப்படுவதில்லை என்கிறார் என்று எழுது.

ஒஉ ¶ பெருகமு பட்டணத்தி

கி. பி. கூசு.

1 மெ. வச.
2 மல்கி. உ. எ. வெளி. உ, க. ழ.
3 சகரி. ச. உ. மத். இ. ஙஇ. பிலி. உ. ஙஇ.
4 வெளி. க. ஙக, உஏ.
5 வெளி. க. ஙக.
6 சல். க. க. கூ, ஙக, ஙக. வச. வெளி. உ. க, அ, ஙஇ.
7 உ கொரி. ஙக. ஙக. உ பே. உ. க.
8 க பேர. ச. க.
9 கலா. க. கூ. எபி. ஙட, கூ, இ.
10 ஙழ். உ. க. சக, சஉ.
11 ஙஇ. வச.
12 மத். ஙக. ஙஇ: ஙக. கூ, சக: ஙக. ஙஏ, உக. வச. வெளி. க. க, ஙக, ஙஉ: ஙக. கூ.
13 க மோ. உ. க.
14 வெளி. உஉ. உ. ஙச.
15 வெளி. க. அ, ஙஏ, ஙஅ.
16 உ. வச.
17 தூக். ஙட. உ. க. க தீமோ. க. ஙஅ. யாக். உ. இ.
18 உரோ. உ. ஙல. உஅ, உக: க. க.
19 வெளி. க. கூ.
20 மத். ஙு. உ.

21 மத். உச. ஙக.
22 யாக். க. ஙட. வெளி. கூ. ஙக.

23 எ. வச. வெளி. ஙக. கூ.
24 வெளி. உஙு. ஙச: உக. அ.

ஜ.பி. கூசு.

ளுள்ள சபையின் தூதனுக்கு நீ எழுதவேண்டியது என்னவெனில், [1]இருபுறமும் கருக்குள்ள கட்கத்தையுடையவர் சொல்லுகிறதாவது:

ய.கூ [2]உன் கிரியைகளையும், [3]சாத்தானுடைய ஆசனம் இருக்கிற இடத்தில் நீ குடியிருக்கிறதையும், சாத்தான் குடியிருக்கிற உங்களிடத்திலே எனக்கு உண்மையுள்ள சாட்சியாகிய அந்திப்பா என்பவன் கொல்லப்பட்ட நாட்களிலேயும் என்னைப்பற்றும் விசுவாசத்தை மறுதலியாமல், என்னுடைய நாமத்தைப் பற்றிக்கொண்டிருக்கிறதையும் அறிந்திருக்கிறேன்.

யச ஆகிலும் சில காரியங்களைக் குறித்து உன்மேல் விசனமாய் இருக்கிறேன்; [4]விக்கிரகங்களுக்குப் படைத்தவைகளைப்புசிப்பதற்கும் [5]வேசித்தனம்பண்ணுவதற்கும் ஏதுவான கேடுகளை இஸ்ரவேல் புத்திரர்முன்பாகப் போடும்படிக்கு, [6]பாலாகென்பவனுக்குப் போதனைசெய்த பாலாமுடைய போதகத்தைப் பிடித்திருக்கிறவர்கள் உன்னிடத்தில் இருக்கிறார்கள்.

யடி அல்லாமலும் [7]நிக்கோலாவின் மார்க்கத்தாருடைய போதகத்தைப் பற்றிக்கொள்ளுகிறவர்களும் உன்னிடத்தில் உண்டு.

யகூ ஆகையால் நீ மனம்திருப்புவாயாக; இல்லாவிட்டால் நான் சீக்கிரமாய் உன்னிடத்தில் வந்து, [8]என் வாயின் கட்கத்தால் அவர்களோடே யுத்தம்பண்ணுவேன்.

யஎ ¶ ஆவியானவர் சபைகளுக்குச் சொல்லுகிறதைக் [9]காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன்; செயம்கொள்ளுகிறவனுக்கு நான் மறைவான மன்னாவைப் புசிக்கக்கொடுத்து, அவனுக்கு வெண்மையான கல்லையும், அந்தக் கல்லின்மேலே எழுதப்பட்டதுமாய், பெறுகிறவனேயன்றி வேறொருவனும் அறியாததுமாய் இருக்கிற [10]புதிய நாமத்தையும் கட்டளையிடுவேன் என்கிறார் என்று எழுது.

1 வெளி. க. ஙக.

2 உ. வச.

3 க. வச.

4 உ.ம். வச. அப். ம.இ. உக. க கொரி. அ. கூ, ம: ம. ங.க, உ.ம.

5 க கொரி. கூ. கூ. ழ.

6 ச மோ. உச. ம்ச: ம.இ. ச: கக.ங.க. உ பே. உ. ம.இ. யூதா. ங.க.

7 க. வச.

8 ரசா. ங.க. ச. உதெச. உ. அ வெளி. க. ங.க: ங.க. ம.இ, உக

9 எ, ங.க. வச.

10 வெளி. க.ஙஉ: ங.க. ஙக.

11 வெளி. க. ம்ச, ம.இ.

12 உ. வசனம்.

13 உ மோ கச. ம.இ. அப். ம.இ. உம், உக. க கொரி. ம.ங.க, உ.ம. ம்ச. வச.

14 க இரா. ங.க. கக: உக. உ.இ. உ இரா. க. எ.

15 உரோ. உ. ச. வெளி. கூ. உம்.

16 க சாமு.ங.க.எ. க ரவா. உ.அ. க: உக. ங்ச. உரவா. கூ.உ. சங். எ. கூ. எரே. ங.க. உம்: ம்ச.ம: உம். ஙஉ. யோவா. உ. உச, உ.இ. அப். க. உச, உரோ. அ. உக.

17 சங். கூ.ஙஉ. மத். ங.க. உச. உரோ. உ. க: ம்ச. ஙஉ. உ கொரி. இ.ம கலா. க. இ. வெளி. உம்ஙஉ.

ய அ ¶ நியத்தைரா பட்டணத்திலுள்ள சபையின் தூதனுக்கு நீ எழுதவேண்டியது என்னவெனில், [11]அக்கினிச் சுவாலையைப் போன்ற கண்களும் உருக்கிய செம்பைப்போன்ற கால்களுமுள்ள தேவகுமாரன் சொல்லுகிறதாவது:

யகூ [12]உன் கிரியைகளையும், உன் அன்பையும், உன் ஊழியத்தையும், உன் விசுவாசத்தையும், உன் பொறுமையையும், நீ பின்பு செய்த கிரியைகள் முன்னின கிரியைகளிலும் அதிகமாய் இருக்கிறதையும் அறிந்திருக்கிறேன்.

உய ஆகிலும் (ஒன்றைக்குறித்து) உன்மேல் விதனமாய் இருக்கிறேன்; என்னவெனில், [13]வேசித்தனம்பண்ணும்படிக்கும், விக்கிரகங்களுக்குப் படைத்தவைகளைப் புசிக்கும்படிக்கும், தன்னைத் தீர்க்கதரிசி என்று சொல்லிக்கொள்ளுகிற [14]ஈயேசெபலென்னும் ஸ்திரி என்னுடையஊழியக்காரருக்குப் போதித்து வஞ்சிக்கிறாள்; அவளுக்கு நீ இடம் கொடுக்கிறாய்.

உக [15]அவள் மனம்திருப்பும்படியாய்க் காலத்தை அவளுக்குக் கொடுத்தேன்; அவன் தன் வேசிமார்க்கத்தைவிட்டு மனம்திருப்ப விருப்பமில்லை.

உஉ (ஆகையால்) கேள், அவளும் அவளுடனேகூட விபசாரம் செய்தவர்களும் தங்களுடைய கிரியைகளைவிட்டு மனம்திருப்பாவிட்டால், நான் அவளை ஒரு கட்டிலின்மேலும், இவர்களை மிகுந்த உபத்திரவத்திலேயும் போட்டு, அவளுடைய பிள்ளைகளைக் கொலை செய்வேன்.

உங அப்பொழுது [16]நானே உள்ளிந்திரியங்களையும் இருதயங்களையும் ஆராய்கிறவர் என்று எல்லாச் சபைகளும் அறிந்துகொள்வார்கள்; அல்லாமலும், [17]உங்களில்

Digitized by Google

அவனவனுடைய கிரியைகளின் படியே யாவருக்கும் பதில்கொடுப்பேன்.

உச இந்தப் போதகத்தைப் பற்றிக்கொள்ளாமலும், அவர்கள் சொல்லுகிறபடி சாத்தானுடைய ஆழங்களை அறிந்துகொள்ளாமலும் இருக்கிற இயத்தைராவிலுள்ள மற்றவர்களாகிய உங்களுக்கு நான் சொல்லுகிறதாவது: [1]உங்கள்மேலே வேறொரு பாரத்தையும் போடமாட்டேன்.

உஙி [2]உங்களுக்கு உண்டான தை நான் வருமளவும் பத்திரமாய்ப் பிடித்துக்கொள்ளுங்கள்.

உசு செயம்கொண்டு [3]முடிவுபரியந்தம் என் கிரியைகளைக் காத்துக்கொள்ளுகிறவன் எவனே, [4]அவனுக்கு என்னுடைய பிதாவினிடத்தில் நான் பெற்றதுபோல, சனக்கூட்டங்கள்மேல் அதிகாரத்தைக் கொடுப்பேன்.

உஎ [5]அவன் இருப்புக்கோலால் அவர்களை நடத்திக்கொள்வான்; அவர்கள் மண்கலங்களைப்போல நொறுக்கப்படுவார்கள்.

உஅ அல்லாமலும் [6]விடிவெள்ளி நட்சத்திரத்தை அவனுக்குக் கொடுப்பேன்.

உகூ ஆவியானவர் சபைகளுக்குச் சொல்லுகிறதைக் [7]காதுள்ளவனே கேட்கக்கடவனென்று எழுது.

கூ. அதிகாரம்.

க. சருதை சபையின் தூதன் எடித்தகொள்ளப்பட்டு, உ. குணப்படும்படி புத்திசொல்லப்பட்டு, குணப்படாமைக்குப் பயமுறுத்தப்பட்ட இ. அ. பிலதெல்பியா சபையின் தூதன், ஏ. தன் சுறசுறுப்புக்காகவும் பொறுமைக்காகவும் மெச்சிக் கொள்ளப்பட்டது. ஙிஇ. இலவோதிக்கேயா சபையின் தூதன் அனலும் குளிரும் இல்லாதிருந்திருஞே எடித்துகொள்ளப்பட்டு, ஙக. சுறசுறப்படையும்படி ஏவப்பட்டது. உஏ. நிறுத்து வாசலண்டையில் நின்று தட்டுகிறேன் என்பது.

சருதை ஊரிலுள்ள சபையின் தூதனுக்கு நீ எழுதவேண்டியது என்

கி. பி. கூசு.

1 அப். ச:ஙி. உஅ.
2 வெளி. க. ஙக
3 மோவா. க. உக. க மோ. க. உக.
4 மத். ஙக. உஅ. லூக். உஉ. உக. கல. க கொரி. சு க. வெளி. க. உச: உல. ச.
5 சல். உ. அ; சு: சசு. மச. தானி. எ. உஉ. வெளி. ஙஉ. இ: ஙக. ஙஇ.
6 உ பே. க. ஙக. வெளி. உஉ. ஙக.
7 எ. வச.
8 வெளி. க. ச. ஙக: ச. இ: இ. க.
9 வெளி. உ. உ.
10 எபே. உ, க, இ. க தீமோ. இ. க.
11 க தீமோ. சு. உல. உ தீமோ. க. ஙக. ஙக. வச
12 ஙக. வச.
13 மத்.உச, சஉ, சக: உஇ. ஙக. மாற். ஙக. சுக. லூக். ஙஉ. சுக. சல். க தெச. இ. உ, சு. உ பே. க. ல். வெளி. ஙக. ஙஇ.
14 யூதா. உசு.
15 அப். க. ஙஇ.
16 வெளி. ச. ச: சு. ஙக: எ. சு, ஙக.
17 வெளி. ஙக. அ.
18 பிலி. ச. க. வெளி. ஙக. அ: ஙள அ:உல.ஙஉ. உக. உள.
19 உ மோ. கஉ. கஉ. சல். சுசு. உஅ.
20 மத். ல. கஉ. லூக். ஙஉ. அ
21 வெளி. உ. எ.
22 ஏசா. கஉ. உஉ. லூக். க. கஉ. வெளி. க. ஙஅ.
23 மத். ஙக. ஙசு.

னவெனில், பராபரனுடைய [8]ஏழு ஆவிகளையும் ஏழு நட்சத்திரங்களையும் உடையவர் சொல்லுகிறதாவது: [9]உன் கிரியைகளை அறிந்திருக்கிறேன்; நீ உயிருள்ளவன் என்றுபேர்கொண்டிருந்தும், [10]செத்தவனாய் இருக்கிறாய்.

உ உன் கிரியைகள் பராபரனுக்கு முன்பாக நிறைந்தவைகள் அல்லவென்று கண்டிருக்கிறேன்; ஆகையால் நீ விழித்துக்கொண்டு சாகிறதற்கு ஏதுவான மற்றவர்களை ஸ்திரப்படுத்துவாயாக.

ஈ மேலும் [11]நீ கேட்டுப் பெற்றுக்கொண்ட வகையை நினைத்துக் கைக்கொண்டு [12]மனம்திருப்புவாயாக; [13]நீ விழித்துக்கொள்ளாவிட்டால்திருடனைப்போல உன்மேல் வருவேன்; நான் உன்மேல் வரும் நேரத்தை அறியாதிருப்பாய்.

ச [14]தங்கள் வஸ்திரங்களை அசுசிப்படுத்தாத [15]சிலபேர் சருதை ஊரிலே உன்னுடனே உண்டு; அவர்கள் பாத்திரவான்களானபடியால் என்னுடனேகூட [16]வெண்மையான உடைகளைத் தரித்து நடப்பார்கள்.

ஙு ¶ செயம்கொள்ளுகிறவன் [17]வெண்மையான வஸ்திரங்களால் உடுத்தப்படுவான்; நான் [18]ஜீவபுத்தகத்தில் [19]அவனுடைய நாமத்தைக் கிறுக்கிப்போடாமல், அதை என் பிதா முன்பாகவும் [20]அவருடைய தூதர் முன்பாகவும் அறிக்கைபண்ணுவேன்.

ஙூ ஆவியானவர் சபைகளுக்குச் சொல்லுகிறதைக் [21]காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன் என்று எழுது.

எ ¶ பிலதெல்பியா ஊரிலுள்ள சபையின் தூதனுக்கு நீ எழுத வேண்டியது என்னவெனில், [22]தாவீதின் திறவுகோலை உடையவருமாய், [23]ஒருவரும் பூட்டக்கூடாத படிக்குத் திறக்கிறவருமாய், [24]ஒருவரும் திறக்கக்கூடாதபடிக்குப் பூட்டுகிறவருமாய் இருக்கிற [25]பரி

24 யோபு. ஙஉ. ஙச.— 25 அப். க. ஙச.

Digitized by Google

சுத்தமும் [1]சத்தியமும் உள்ளவர் சொல்லுகிறதாவது:

அ [2]உன் கிரியைகளை அறிந்திருக்கிறேன், கொஞ்சப்பெலன் (மாத்திரம்) உனக்கு இருந்தும் நீ என்னுடைய நாமத்தை மறுதலியாமல் எனது வசனத்தைக் ஷகக்கொண்டபடியினாலே, இதோ, உனக்குமுன்பாகத் [3]திறந்திருக்கிற வாசலைக் கொடுத்தேன்; அதை ஒருவனும் பூட்டமாட்டான்.

ஆ கேள், யூதரல்லாதிருந்தும் தங்களை யூதரென்று பொய்சொல்லுகிறவர்களாகிய [4]சாத்தானுடைய ஆலயத்தாரில் (சிலரை) உனக்குத் தருகிறேன்; கேள், அவர்கள் உன் பாதங்களுக்குமுன்பாக வந்து பணிந்து, நான் உன்மேல் அன்பாய் இருக்கிறதை அறிந்துகொள்ளும்படி [5]செய்வேன்.

இ என்னுடைய பொறுமையைக் குறித்துச் சொல்லுகிற வசனத்தை நீ கைக்கொண்டபடியினாலே நானும் [6]பூமியின்மேல் குடியிருக்கிறவர்களைச் சோதிக்கும்படிக்கு, [7]பூச்சக்கரத்தின்மேல் எங்கும் வரும் சோதனைக்காலத்திற்குத் தப்பும்படி [8]உன்னைக் காப்பாற்றுவேன்.

ஈ [9]சீக்கிரமாய் வருகிறேன்; [10]ஒருவனும் உன் கிரீடத்தை எடுத்துக்கொள்ளாதபடிக்கு உனக்கு உள்ளதைப் [11]பத்திரமாய்ப் பற்றிக்கொள்வாயாக.

உ ¶ செயம்கொள்ளுகிறவனை நான் என் தேவனுடைய [12]ஆலயத்திலே ஸ்தம்பமாக்குவேன், அதில்நின்று அவன் ஒருக்காலும் நீங்கான்; மேலும் என் தேவனுடையநாமத்தையும்என் தேவனுடைய வானத்திலிருந்து இறங்குகிற [13]புதிய எருசலேமாகிய என் தேவனுடைய பட்டணத்தின் நாமத்தையும், [14]எனது புதிய நாமத்தையும் [15]அவன்மேலே எழுதுவேன்.

ஊ ஆவியானவர் சபைகளுக்கு[ச்] சொல்லுகிறதைக் [16]காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன் என்று எழுது.

எ ¶ இலவோதிக்கையா ஊரிலுள்ள* சபையின் தூதனுக்கு நீ எழுதவேண்டியது என்னவெனில், [17]உண்மையும் சத்தியமுமான சாட்சியுமாய், [18]பராபரனுடைய சிருட்டிகளுக்கு ஆதியுமாய் இருக்கிற [19]ஆமன் என்பவர் சொல்லுகிறதாவது:

ஏ [20]உன் கிரியைகளை அறிந்திருக்கிறேன்; நீ குளிர்ச்சியுள்ளவனுமல்ல, அனலுள்ளவனுமல்ல, நீ குளிர்ச்சியையாவது அனலையாவது உள்ளவனாயல் நலமாயிருக்கும்.

ஐ இப்படி நீ குளிர்ச்சியும் அனலும் இல்லாமல் வெதுவெதுப்புள்ளவனாயபடியினாலே உன்னை என் வாயில்நின்றும் வாந்திபண்ணுவேன்.

ஒ நீ நிர்ப்பாக்கியமுள்ளவனும் பரதபிக்கப்படத்தக்கவனும், எளியவனும் குருடனும் நிருவாணியாயும் இருக்கிறதை அறியாமல், [21]நான் ஐசுவரியமுள்ளவன் என்றும், அதிக திரவியத்தைச் சம்பாதித்தவன் என்றும், எனக்கு ஒன்றும் வேண்டுவதில்லை என்றும் சொல்லுகிறாய்.

ஓ ஆதலால் நான் உனக்கு ஆலோசனையாய்ச் சொல்லுகிறதாவது: நீ ஐசுவரியவானாகும்படிக்கு நெருப்பிலே புடமிடப்பட்ட பொன்னையும், உன் நிருவாணமாகிய அவலட்சணம் தோன்றாமல் இருக்கத்தக்கதாக நீ உடுத்திக்கொள்ளும்படிக்கு [22]வெண்மையான வஸ்திரங்களையும் என்னிடத்திலே வாங்கிக்கொள்ளவும், நீ பார்வை அடையும்படிக்கு உன் கண்களுக்கு மாத்திரையைப் போடவும் [23]வேண்டுமென்று சொல்லுகிறேன்.

ஔ [24]என்னால் சிநேகிக்கப்படுகிறவர்கள் எவர்களோ, அவர்களைக் கடிந்துகொண்டு தண்டிக்கி

இ. பி. கசு.

1 உ யோ. இ. உ. பே. வசு. வெளி. உ. இ: உ. பே: ஙக. ஙச. 2 உ, வசு.

3 உ கொரி. ஙக. உ. உ கொரி. உ. ஙஉ.

4 வெளி. உ. உ.

5 ஏசா.,சக. உக: கல். பசு.

6 ஏசா. உசு. ஙஎ.

7 லூக். உ. உ.

8 உ பே. உ. கூ.

9 பிலி. சு. இ. வெளி. உ. உ: உஉ. எ, ஙஉ, உஇ.

10 வெளி. உ. இ.

11 உ.வசு. வெளி. உ. உஇ.

12 உ இரா. எ. உக. கலா. உ. கூ.

13 கலா. சு. உஉ. எபி. ஙஉ. உஉ. வெளி. உக. உ, இ.

14 வெளி. உஉ. சு.

15 வெளி.உ.ஙச: ஙசு.உ: உஉ. சு.

16 வெளி. உ. எ.

* அல்லது இல வோதிக்கையா ஊராரின்.

17 வெளி. உ. இ: ஙக. ஙச: உஉ. கூ. எ. வசு.

18 கொலோ. கு. ஙஇ.

19 ஏசா. கஇ.ஙக.

20 உ. வசு.

21 ஓசே.ஙஉ. அ. உ கொரி. சு. அ.

22 உ கொரி. இ உ. வெளி. எ. ஙக: ஙசு. ஙஇ: ஙக. அ.

23 ஏசா. இஇ. உ. மத். ஙக. சசு: உஇ. கூ.

24 பேரு. இ.ஙள. வாக்.உ. ஙக.ஙஉ. எபி. ஙஉ. இ,உ. பாக். உ. ஙஉ.

Digitized by Google

றேன்; ஆகையால் நீ சாக்கிரதையாயிருந்து மனம் திருப்பக்கடவாய்.

உய இதோ, வாசற்படியிலே நின்று தட்டுகிறேன்; [1]ஒருவன் என் சத்தத்தைக்கேட்டுக் கதவைத் திறந்தால், [2]அவனிடத்தில் நான் பிரவேசித்து அவனோடே இராப்போசனம்பண்ணுவேன்; அவனும் என்னோடே இராப்போசனம்பண்ணுவான்.

உக ¶ நான் செயம்கொண்டு என் பிதாவினுடைய ஆசனத்திலே அவரோடேகூட உளுக்காந்ததுபோல செயம்கொள்ளுகிறவன் என்னுடைய ஆசனத்திலே என்னோடேகூட [3]உளுக்காரும்படி அருள்செய்வேன்.

உஉ ஆவியானவர் சபைகளுக்குச் சொல்லுகிறதைக் [4]காதுள்ளவன் கேட்கக்கடவன் என்று எழுது என்றார்.

ச. அதிகாரம்.

க. போவான் கண்ட பரமண்டலத்திலுள்ள பராபரனுடைய ஆசனத்தையும், ச. இருபத்துநாலு மூப்பர்களையும், க. சர்வாங்கமும் கண்கள் நிறைந்த நாலு சீவன்களையும், ம. மூப்பர்கள் தங்கள் சிங்காசனங்களை விட்டிறங்கி ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்திருக்கிறவரை வணங்கினதையும்குறித்துச் சொல்லியது.

இவற்றிற்குப் பின்பு, அதோ வானத்திலே ஒரு வாசல் திறந்திருக்கக் கண்டேன்; அல்லாமலும் முன்னே நான் கேட்கும்படி ஈக்காளம்போல என்னுடனே [5]பேசின சத்தம் என்னுடனே சொன்னது: [6]இங்கே ஏறிவா, [7]இதற்குப் பின்பு சம்பவிக்கத்தக்கவைகளை உனக்குக் காண்பிப்பேன் என்றார்.

உ ¶ உடனே [8]ஆவிக்குள்ளானேன்; அப்பொழுது வானத்தில் [9]ஒரு ஆசனம் வைக்கப்பட்டிருக்கவும், அந்த ஆசனத்தின்மேல் ஒருவர் உளுக்காந்திருக்கவும் கண்டேன்.

ஊ (அதில்) உளுக்காந்திருந்தவர் பார்வைக்கு ரவாக்கல்லும் சிவப்புக்கல்லும்போலத் தோன்றினார்; அந்த [10]ஆசனத்தைச் சுற்றி ஒரு வானவில் இருந்தது; அது பார்வைக்கு மரகதம்போலத் தோன்றிற்று.

ச மேலும் [11]அந்த ஆசனத்தைச் சூழ இருபத்துநான்கு ஆசனங்களும் இருந்தன; அந்த ஆசனங்களின்மேலே [12]வெண்மையான வஸ்திரங்கள் தரிப்பிக்கப்பட்ட இருபத்துநான்கு மூப்பர்கள் உளுக்காந்திருந்தார்கள்; [13]அவர்கள் தங்கள் சிரசுகளின்மேலே பொன்கிரீடங்களை உடையவர்களாய் இருந்தார்கள்.

எ அன்றியும் அந்த ஆசனத்திலிருந்து [14]மின்னும், இடிமுழக்கங்களும், (மற்றச்) சத்தங்களும் புறப்பட்டன; மேலும் [15]பராபரனுடைய ஏழு ஆவிகளாகிய [16]ஏழு தீவட்டிகள் ஆசனத்திற்குமுன்பாக எரிகிறவைகளாய் இருந்தன.

ஈ மேலும் அந்த ஆசனத்திற்குமுன்பாகப் [17]பளிங்குக் கண்ணாடியைப்போன்ற கடல் இருந்தது; அதுவுமல்லாமல் [18]அந்த ஆசனத்தின் மத்தியிலும் ஆசனத்தின் சுற்றிலும் நான்கு சீவன்கள் இருந்தன; அவைகள் முன்புறமும் [19]பின்புறமும் கண்களால் நிறைந்தவைகளாய் இருந்தன.

உ [20]முதலாம் சீவன் சிங்கத்திற்கு ஒப்பாகவும், இரண்டாம் சீவன் கன்றுக்குட்டிக்கு ஒப்பாகவும், மூன்றும் சீவன் மனிதனைப் போன்ற முகமுள்ளதாகவும், நான்காம் சீவன் பறக்கிற கழுகுக்கு ஒப்பாகவும் இருந்தன.

ஐ அந்த நான்கு சீவன்களிலும் ஒவ்வொன்று [21]அவ்வாறு சிறகுகள் உள்ளவைகளுமாய், சுற்றிலும் [22]உள்ளேயும் கண்களால் நிறைந்தவைகளுமாய், [23]இருந்தவரும் இருக்கிறவரும் வருகிறவருமாகிய [24]சர்வவல்லமையுள்ள தேவனுயிருக்கிற பராபரன் [25]பரிசுத்தர், பரிசுத்தர், பரிசுத்தர் என்று

கி. பி. கூசு.

1 லூக். ம௨. கஎ.
2 யோவா. ம்ச. உக.
3 மத். ம்க. உஅ. லூக். ம௨. கம். க கொரி. க. ௨. உ தீமோ. ௨. ம௨. வெளி. ௨. உக, உஎ.
4 வெளி. ௨. எ.
5 வெளி. க. ம்.
6 வெளி. ம்க. ம௨.
7 வெளி. க. ம்க: உ௨. க.
8 வெளி. க. ம்: ம்க. க; உக. ம்.
9 எசா. க. க. எரே. ம்எ. ம௨. எசே. க. உக; ம். க. தானி. எ. கூ.
10 எசே. க. உஅ.
11 வெளி. ம்க. ம்கூ.
12 வெளி. க. ச, ஓ: க. ம்க: எ. கூ, ம்க, ம்ச: ம்க. ம்ச.
13 ம். வச.
14 வெளி. அ. ஓ: ம்க. ம்அ.
15 வெளி. க. ச: க. க: ஓ. க.
16 உ மோ. கஎ. உக. உ ராஜா. ச. உம். எசே. க. ம்க. சகரி. ச. ௨.
17 உ மோ. உஅ. அ. வெளி. ம்ஓ. ௨.
18 எசே. க. ஓ.
19 அ. வச.
20 சமோ. ௨. ௨. ழ. எசே. க. ம்: ம். ம்ச.
21 எசா. க. ௨.
22 க. வச.
23 வெளி. க. ச.
24 வெளி. க. அ.
25 எசா. க. க.

இரவும் பகலும் ஓய்வில்லாமல் சொல்லிக்கொள்ளுகிறவைகளுமாய் இருந்தன.*

கூ ¶ மேலும் ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்திருந்து [1]என்றென்றைக்கும் உயிரோடிருக்கிறவருக்கு அந்தச் சீவன்கள் துதியையும் கனத்தையும் தோத்திரத்தையும் செலுத்தும்பொழுது,

எ [2]இருபத்துநான்கு மூப்பர்களும், ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்தவருக்குமுன்பாக வணக்கமாய் [3]விழுந்து, என்றென்றைக்கும் உயிரோடிருக்கிறவனைத் தொழுது கொண்டு, [4]தங்கள் கிரீடங்களை ஆசனத்தின்முன்பாக வைத்து,

ஏக ஆண்டவரே, தேவரீர் [5]சகலத்தையும் சிருட்டித்தீர், உம்முடைய சித்தத்தினாலே அவைகள் உண்டாயிருக்கிறவைகளும் சிருட்டிக்கப்பட்டவைகளுமாய் இருக்கின்றன; ஆகையால், மகிமையையும் கனத்தையும் வல்லமையையும் பெற்றுக்கொள்ளுகிறதற்குப் [6]பாத்திரமாயிருக்கிறீர் என்று புகழுகிறார்கள்.

ரு. அதிகாரம்.

க. ஏழு முத்திரைகளால் முத்திரிக்கப்பட்ட புத்தகத்தைத் திறக்க அடிக்கப்பட்ட ஆட்டுக்குட்டியான கர்த்தரிலே பாத்திரனென்றும், உஉ. அதினால் மூப்பர்கள் அவரைப் புகழ்ந்து, கூ. இராத்தினாலே தங்களை மீட்டாரென்றும் அறிக்கைபண்ணினதைச் சொல்லியது.

அன்றியும் அந்த ஆசனத்திலே உளுக்காந்தவருடைய வலதுகையிலே, உள்ளும்புறம்பும் எழுதப்பட்டும், [7]ஏழு முத்திரைகளாலே பத்திரப்படுத்தப்பட்டும் இருந்த [8]ஒரு புத்தகத்தைக் கண்டேன்.

உ பலமுள்ள ஒரு தூதனையும் கண்டேன்; அவன் இந்தப் புத்தகத்தைத் திறக்கிறதற்கும் இதின் முத்திரைகளை உடைக்கிறதற்கும் பாத்திரர் யாரென்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டான்.

ஙு வானத்திலாவது, பூமியின்மேலாவது, பூமியின்கீழாவது [9]ஒருவனும் அந்தப் புத்தகத்தைத் திறக்கவும் அதிலே நோக்கிப்பார்க்கவும் கூடாதிருந்தது.

ச ஒருவனும் அந்தப் புத்தகத்தைத் திறந்து, அதில் நோக்கிப் பார்க்கிறதற்குப் பாத்திரனைக் காணப்படாதபடியினாலே நான் மிகவும் அழுதேன்.

ஞ அப்பொழுது மூப்பர்களில் ஒருவன் என்னை நோக்கி, நீ அழவேண்டுவதில்லை; இந்தப் புத்தகத்தைத் திறந்து, [10]இதின் ஏழுமுத்திரைகளையும் உடைக்கும்படிக்குத் [11]தாவீதின் வேராகிய [12]யூதா கோத்திரத்தில் தோன்றிய சிங்கம் இதோ செயங்கொண்டிருக்கிறதென்றான்.

ட ¶ அப்பொழுது நான் பார்த்து, ஆசனத்திற்கும் நான்கு சீவன்களுக்கும் மூப்பர்களுக்கும் மத்தியிலே ஒரு ஆட்டுக்குட்டி நிற்கக்கண்டேன்; [13]அது அடிக்கப்பட்ட வண்ணமாகவும், ஏழு கொம்புகளையும் பூமி எங்கும் அனுப்பப்பட்ட பராபரனுடைய [14]ஏழாவிகளாகிய [15]ஏழு கண்களையும் உடையதாகவும் இருந்தது.

எ மேலும் அது வந்து ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்தவருடைய [16]வலதுகரத்தில் இருந்த புத்தகத்தை வாங்கிற்று.

அ ¶ அந்தப் புத்தகத்தை அது வாங்கினபொழுது, [17]அந்த நான்கு சீவன்களும் இருபத்துநான்கு மூப்பர்களும் தங்கள் [18]சுரமண்டலங்களையும், [19]பரிசுத்தவான்களுடைய செபங்களாகிய தூபவருக்கங்களால் †நிறைந்த பொற்கலசங்களையும் பிடித்துக்கொண்டு, ஆட்டுக்குட்டிக்கு முன்பாக வணக்கமாய் விழுந்து,

கூ தேவரீர் [20]அடிக்கப்பட்டு உம்முடைய இரத்தத்தினாலே [21]சகல கோத்திரங்களிலும் பாஷைக்காரரிலும் தேசத்தாரிலும் (மற்

* இரேக்கு, இரவும்பகலும் சொல்லிக்கொண்டெயாமலிருக்கின.

1 வெளி. க, உஅ: ஐ. உச: ரஅ, எ.

2 வெளி. ஐ. அ, உச.

3 கூ. வச.

4 ச. வச.

5 க மோ. க. க. அப். உஎ. உச. எபே. உ, கூ. கொலோ. க. உகூ. வெளி. உ. கூ.

6 வெளி. ஐ. உஎ.

7 எசா. உகூ. உக. தானி. உகூ. ச.

8 எசே. உ. கூஅ.

9 கூ. வச.

10 க. வச. வெளி. க. க.

11 எசா. உக. க, உ. உரோ. உஐ. உஎ. வெளி. உஉ. உக.

12 ஆமோ. சகூ, ஐ. எபி. எ. உச.

13 எசா. கூ. எ. போவா. க. உக, கூக. க பே. க. உக. வெளி. உக. அ. கூ, உஎ. வச.

14 வெளி. ச. ஐ.

15 சகரி. கூ. க: ச. ஐ.

16 வெளி. ச. உ.

17 வெளி. ச. அஉ.

18 வெளி. உச. உ: ரஐ. உ.

19 சங். கசக. உ. வெளி. அ. க, ச.

† அல்லது ஊற்றுகளால்.

20 க. வச.

21 தானி. ச. க: கூ. உஐ. வெளி. எ. கூ: உக. கூ: உச. கூ.

றச்) சனக்கூட்டங்களிலும் [1]எங்களுக்கும் பராபரனுக்காக வாங்கிக் கொண்டு,

ய [9]எங்கள் பராபரனுக்குமுன்பாக எங்களை இராசாக்களும் ஆசாரியரும் ஆக்கினீர்; நாங்கள் பூமியிலே ஆளுகைசெய்வோம்; ஆகையால் நீர் இந்தப் புத்தகத்தை வாங்கி இதின் முத்திரைகளை உடைக்கிறதற்குப் [3]பாத்திரராயிருக்கிறீர் என்று [4]புதிய பாட்டைப் பாடினார்கள்.

ரக பின்னும் நான் பார்த்தபொழுது, அந்த ஆசனத்தையும் சீவன்களையும் மூப்பர்களையும் [5]சூழ்ந்திருந்த அநேகம் தூதர்களுடைய சத்தத்தைக் கேட்டேன்; [6]அவர்களுடைய இலக்கம் பதினாயிரத்திற்குப் பதினாயிரமும், ஆயிரத்திற்கு ஆயிரமுமாய் இருந்தது.

ரஉ அவர்களும், அடிக்கப்பட்ட ஆட்டுக்குட்டியானவர் வல்லமையையும் ஐசுவரியத்தையும், ஞானத்தையும், பலத்தையும், கனத்தையும், மகிமையையும், தோத்திரத்தையும் பெற்றுக்கொள்ளுகிறதற்குப் [7]பாத்திரராயிருக்கிறார் என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே சொன்னார்கள்.

ரக அல்லாமலும் [8]வானத்திலும் பூமியிலும் பூமியின்கீழும் இருக்கிற சிருட்டிகள் யாவும் சமுத்திரத்தின்மேல் உள்ளவைகளும் இவற்றினுள் அடங்கிய வஸ்துக்கள் யாவும் [9]ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்திருக்கிறவருக்கும் ஆட்டுக்குட்டியானவருக்கும் [10]தோத்திரமும், கனமும், மகிமையும், வல்லமையும், என்றென்றைக்கும் உண்டாவதாக என்று சொல்லக் கேட்டேன்.

ரசு [11]அதற்கு நான்கு சீவன்களும், ஆமன் என்று சொல்லிற்று; மறுபடியும் அந்த இருபத்துநான்கு மூப்பர்களும் (வணக்கமாய்) விழுந்து [19]என்றென்றைக்கும் உயிரோடிருக்கிறவனைத் தொழுது கொண்டார்கள்.

ஐ. பி. ஈஈ.

1 அப் உ.ம். உ.அ. உரோ. உ. உ.ச. எ கொரி. க. உ.ம: எ. உ.க. எபே. க. எ. கொலோ. க. ம.ச.எபி. கஅ.உ. க பே. ச.[9]அ, ம.க. உ பே. உ. க.க பேர. க எ. வெளி. ம.ச. ச.

2 உ ரோ. ம.க. க. க பே. உ, இ, கூ. வெளி. க. க: உ.ம. க: உ.உ. இ.

3 வெளி. ச. ம.க.

4 சங். சஅ. க. வெளி. ம.ச. க.

5 வெளி. ச. ச, கூ.

6 சங். கஅ. ஏஎ. தானி.எ, ம எபி. ம.உ. உ.உ.

7 வெளி. ச. ம.க.

8 பிலி. உ, ம். க. வச.

9 வெளி. க. ம.க: எ. ம.

10 கானா. உ.க. ம.க. உரோ. க இ: ம.க. உ.எ. க இதோ.க,ம.க. க பே. ச. க: இ. ம.க. வெளி. க. க.

11 வெளி. ம.க.ச.

12 வெளி.ச.க,ம.

13 வெளி. இ.இ, க, எ.

14 வெளி. ச. எ.

15 சகரி. க. க. வெளி. ம.க. ம.க.

16 சங்.சஇ.ச,இ

17 சகரி. க. ம.க. வெளி. ம.ச. ம.ச.

18 வெளி. ச. எ.

19 சகரி. க. உ.

20 வெளி. ச. எ.

21 சகரி. க. உ.

* அதை ஒரு ஒயின் குவார்ட்டையும் அதில் பன்னிரண்டில் ஒன்றையும் குறிக்கும் அளவு.

௫. அதிகாரம்.

க. முத்திரைகள் ஒவ்வொன்றும் திறக்கப்பட்ட போது, உலக முடிவுமட்டும் சம்பவிக்கப்போகிற காரியங்கள் தீர்க்கதரிசனமாய்க் குறிக்கப்பட்டது.

[13]பின்பு ஆட்டுக்குட்டியானவர் முத்திரைகளில் ஒன்றைப் பார்க்கக் கண்டேன்; அல்லாமலும் [14]நான்கு சீவன்களில் ஒன்று (என்னைநோக்கி,) நீ வந்து பார் என்று இடிமுழக்கம்போலச் சொல்லக் கேட்டேன்.

உ அப்பொழுது நான் பார்க்கையில், [15]வெண்மையான குதிரையைக் கண்டேன்; [16]அதின்மேல் இருந்தவன் வில்லைப் பிடித்திருந்தான்; [17]அவனுக்கு ஒரு கிரீடம் கொடுக்கப்பட்டது; அவன் செயமுள்ளவனாய்ச் செயிக்கும்படிக்குப் புறப்பட்டான்.

ங ¶ பின்பு அவர் இரண்டாம் முத்திரையைப் பேர்த்தபொழுது, [18]இரண்டாம் சீவனானது, நீ வந்து பார் என்று சொல்லக்கேட்டேன்.

ச [19]உடனே அக்கினி நிறமுள்ள வேறொரு குதிரை புறப்பட்டது; அதின்மேல் இருந்தவன் பூமியில் உள்ளவர்கள் ஒருவரை ஒருவர் கொலைசெய்யத்தக்கதாகச் சமாதானத்தைப் பூமியிலிருந்து எடுத்துப்போடுகிறதற்கு அதிகாரமும், ஒரு பெரிய கட்கமும் அவனுக்குக் கொடுக்கப்பட்டன.

ஙு ¶ பின்பு அவர் மூன்றும் முத்திரையைப் பேர்த்தபொழுது, [20]மூன்றும் சீவனானது, நீ வந்து பார் என்று சொல்லக்கேட்டேன், உடனே நான் பார்க்கையில் [21]ஒரு கறுப்புக் குதிரையைக் கண்டேன்; அதின்மேல் இருந்தவன் ஒரு தராசைத் தன் கையில் பிடித்திருந்தான்.

ஙூ அப்போது, உழக்குக் கோதுமைக்கு ஒரு தேனாரிப்பணம், மூவுழக்கு வாற்கோதுமைக்கு ஒரு

தோரிப்பணமென்றும், [1]எண்ணெயையும் பழஇரசத்தையும் சேதப்படுத்தாதிருப்பாயாக என்றும் நான்கு சீவன்களின் மத்தியிலிருந்து உண்டான சத்தத்தைக் கேட்டேன்.

ஏ ¶ பின்பு அவர் நான்காம் முத்திரையைப் பேர்த்தபொழுது, [2]நான்காம் சீவனானது, நீ வந்துபார் என்று சொல்லக்கேட்டேன்.

அ [3]உடனே நான் பார்க்கையில் மங்கின நிறமுள்ள குதிரையைக் கண்டேன்; அதின்மேல் இருந்தவனுக்கு மரணமென்றபேர்; மரித்தோர் ஸ்தலம் அவனுடனேகூடச் சென்றது; [4]கட்கத்தினாலும், பஞ்சத்தினாலும், சாவினாலும், [5]பூமியின் துஷ்டமிருகங்களினாலும் பூமியின் கால்பங்கில் உள்ளவர்களைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு அதிகாரம் அவனுக்குக்* கொடுக்கப்பட்டது.

கூ ¶ பின்பு அவர் ஐந்தாம் முத்திரையைப் பேர்த்தபொழுது, [6]பராபரனுடைய வசனத்தின்நிமித்தமும் [7]தாங்கள் கொடுத்த சாட்சியின்நிமித்தமும் கொல்லப்பட்டவர்களுடைய [8]ஆத்துமாக்களைப் [9]பலிபீடத்தின்கீழே கண்டேன்.

எ அவர்கள், [10]பரிசுத்தமும் சத்தியமுமுள்ள ஆண்டவரே, [11]எதுவரைக்கும் [12]தேவரீர் நியாயத்தீர்ப்புக்கொடாமலும், பூமியின்மேல் குடியிருக்கிறவர்களிடத்தில் எங்கள் இரத்தத்தைக்குறித்துப் பழிவாங்காமலும் இருப்பீர் என்று மிகுந்த சத்தமிட்டுக் கூப்பிட்டார்கள்.

ஐ அப்பொழுது [13]அவர்களுக்கு வெள்ளை அங்கிகள் கொடுக்கப்பட்டதுமல்லாமல், அவர்கள் தங்களைப்போலக்கொலைசெய்யப்படுபவர்களாகிய தங்கள் உடன்பணிவிடைக்காரரும் தங்களுடைய சகோதரரும் வந்து நிறையுமளவும், பின்னும் [14]கொஞ்சக்காலம்

கி. பி. கசு.

1 வெளி. கூ. ச.

2 வெளி. ச. எ.

3 சகரி. கூ. கூ.
4 எசே.ஙச. உக.
5 உ மோ. உக, உஉ.
* அல்லது அவர்களுக்கு.
6 வெளி. கூ. கூ.
7 உ தீமோ.கூ.அ. வெளி. வெ.ஙச: ஙக. ம.
8 வெளி. உம.ச.
9 வெளி. அ. கூ: கூ.ஙக: ஙச. ஙஅ.
10 வெளி.ஃ.எ.
11 சகரி. கூ. ஙஉ.
12 வெளி. ஙக. ஙஅ: ஙக. உ.
13 வெளி. கூ. ச, ஙி: எ. கூ, ஙச.
14 எபி. ஙக, சம். வெளி. ஙச. ஙம.
15 வெளி. ஙக ஙஅ.
16 மோவே. உ. கூ, கூ: கூ, ஙஙி. மத். உச. உக. அப். உ. உம்.
17 வெளி. அ. ம: கூ. கூ.
† அல்லது பிஞ்சான.
18 சகு.எஉ. உக. எசா. ஙச. ச. எபி. கூ. ஙஉ, ஙக.
19 எரே. கூ. உக. ச. உச. வெளி. ஙக. உம்.
20 எசா. உ. ஙக.
21 எசா.ஙக.கூ.ழ. செப். கூ. ஙச. ழ. வெளி. ஙக. ஙச.
22 சங். எக. எ.
23 ஓசே. ம். அ. லூக். உக. கூ.ம. வெளி. கூ. கூ.

இளைப்பாறவேண்டும் எனறு அவர்களுக்குச் சொல்லப்பட்டது.

ஙஉ ¶ பின்பு அவர் ஆறாம் முத்திரையைப் பேர்க்கக்கண்டேன்; [15]உடனே பூமி மிகவும் அதிர்ந்தது; [16]சூரியனும் கம்பளியைப்போலக் கறுப்பாயிற்று; சந்திரன் முழுவதும் இரத்தம்போல ஆயிற்று.

ஙக [17]வானத்தின் நட்சத்திரங்களும், பெருங்காற்றினால் அசைக்கப்பட்ட அத்திமரம் பருவமில்லாத† தன் காய்களை உதிர்க்கிறதுபோலப் பூமியிலே விழுந்தன.

ஙச [18]வானமும் சுருட்டப்பட்ட புத்தகம் போலாகி விலகிப்போயிற்று; [19]மலைகள், தீவுகள், யாவும் தங்கள் இடங்களைவிட்டு விலக்கப்பட்டுப்போயின.

ஙஎ மேலும் பூமியின் இராசாக்களும், பெரியோர்களும், சேனைத்தலைவர்களும், ஐசுவரியவான்களும், பலவான்களும், அடிமைகள் யாவரும், சுயாதீனர் யாவரும் பர்வதங்களின் குகைகளிலும் [20]கல்மலைகளுக்குள்ளும் ஒளித்துக்கொண்டு, பர்வதங்களையும் கல்மலைகளையும் நோக்கி,

ஙசு [21]அவருடைய கோபாக்கினை தோன்றுகிற பெரியகாள் வந்திருக்கின்றதே; [22]நிலைநிற்கத் திராணியுள்ளவன் யாவன்?

ஙஎ ஆகையால் [23]நீங்கள் எவ்வள் மேல் விழுந்து, ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்திருக்கிறவருடைய முகத்திற்கும், ஆட்டுக்குட்டியின் கோபத்திற்கும் எங்களை மறைத்து அடக்குங்கள் என்று கூப்பிட்டார்கள்.

ஏ. அதிகாரம்.

க. ஒரு தூதன் பராபரனுடைய அடியாரின் நெற்றியில் முத்திரைபோட்டதையும், ச. இஸ்ரவேல் கோத்திரங்களில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்களின் இலக்கத்தையும், க. மற்றச் சனங்களில் எண்ணில்லாத திரளான கூட்டம் ஆசனத்துக்கு முன்பாக வெண்மையான வஸ்திரம் தரித்துத் தங்கள் கைகளில் குருத்தோலைகள் பிடித்து நிற்கிறதையும், ச. அவர்கள் வஸ்திரங்களை ஆட்டுக்

குட்டியின் இரத்தத்தில் தோய்க்கப்பட்டதென் றதையும் சொல்லியது.

கி. பி. கூசு.

அவற்றிற்குப் பின்பு பூமியின் நான்கு திசைகளிட்த்திலும் நான்கு தூதர்கள் நின்று, [1]ஒரு காற்றிலும் பூமியின்மேலாவது சமுத்திரத்தின்மேலாவது ஒரு மரத்தின்மேலாவது அடியாதபடிக்கு, [2]பூமியின் நான்கு காற்றுக்களையும் பிடித்திருக்கக்கண்டேன்.

1 வெளி. கூ. ச.

2 தானி. எ. உ.

உ ¶ மேலும் சீவனுள்ள பராபரனுடைய முத்திரைக்கோலையுடைய வேறொரு தூதனைச் சூரியன் உதிக்கும் திசையிலிருந்து ஏறிவரக்கண்டேன்; அவன் பூமியையும் சமுத்திரத்தையும் சேதப்படுத்துகிறதற்கு அதிகாரம் பெற்ற அந்த நான்கு தூதரையும் நோக்கி,

3 வெளி. உஉ, ச.

4 எசே. கூ. ச. வெளி. டீச. கூ.

5 வெளி. கூ. கூ: கூ. ச.

6 வெளி. கூ. டுகூ.

7 வெளி. டீச. கூ.

கூ [3]நாம் நம்முடைய பராபரனுடைய ஊழியக்காரரின் நெற்றிகளில் [4]முத்திரைபோட்டுத் தீருமளவும், [5]பூமியையும் சமுத்திரத்தையும் மரங்களையும் சேதப்படுத்தாதிருங்கள் என்று மிகவும் சத்தமிட்டுக் கூப்பிட்டான்.

8 வெளி. இ. கூ.

9 உரோ. டுகூ. உஇ.

10 வெளி. கூ. இ, உஅ: ச. ச: கூ. டுகூ டீச. வசனம்.

ச ¶ [6]மேலும் முத்திரைபோடப்பட்டவர்களின் தொகையைக் கேட்டேன்; இஸ்ரவேல் சந்ததியாராகிய சகல கோத்திரங்களிலும் முத்திரை போடப்பட்டவர்கள் [7]நாநூசது-பேர்.

11 சங். கூ. அ. எசா. சகூ. டுகூ. எரே. கூ. உஉ. தானி. டுகூ. ச. வெளி. டுகூ. கூ.

12 வெளி. இ.டுகூ.

ரு அதற்கு வகை, யூதா கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; ரூபேன் கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; காத்கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்.

13 வெளி. ச. கூ

ரூ அசேர் கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; நவுதலி கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; மனாசே கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்.

14 வெளி. இ. டீச, டீச.

ஏ சிமெயோன் கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; லேவி கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; ஈசஷார் கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்.

அ செபுலோன் கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; யோசேப்புக் கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்; பென்யமீன் கோத்திரத்தில் முத்திரைபோடப்பட்டவர்கள் உநூ-பேர்.

கூ ¶ இவற்றிற்குப்பின்பு நான் பார்த்து, [8]சகல தேசத்தாரிலும் கோத்திரங்களிலும் (மற்றச்) சனக்கூட்டங்களிலும், பாஷைக்காரரிலுமிருந்து வந்ததுமாய், [9]ஒருவனும் எண்ணக்கூடாததுமாய் இருந்த திரளான கூட்டமாகிய [10]சனங்கள் வெள்ளை அங்கிகளைத் தரித்து, தங்கள் கைகளில் குருத்தோலைகளைப் பிடித்தவர்களாய் ஆசனத்திற்கு முன்பாகவும் ஆட்டுக்குட்டிக்கு முன்பாகவும் நிற்கக் கண்டேன்.

இ மேலும் அவர்கள் [11]இரட்சிப்பின் (சனம்) [12]ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காருகிற எங்கள் பராபரனுக்கும் ஆட்டுக்குட்டியானவருக்கும் செலுத்தப்படக்கடவதென்று மிகவும் சத்தமிட்டுக்கூப்பிட்டார்கள்.

உ மேலும் அவர்கள் [11]இரட்சிப்பின் (சனம்) [12]ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காருகிற எங்கள் பராபரனுக்கும் ஆட்டுக்குட்டியானவருக்கும் செலுத்தப்படக்கடவதென்று மிகவும் சத்தமிட்டுக்கூப்பிட்டார்கள்.

ஊ அதற்கு [13]தூதர்கள் யாவரும் ஆசனத்தையும் மூப்பரையும் நான்கு சீவன்களையும் சூழ நின்று, ஆசனத்திற்குமுன்பாகச் சாஷ்டாங்கமாய் விழுந்து பராபரனைத் தொழுதுகொண்டு,

எ [14]ஆமன், எங்கள் பராபரனுக்குத் துதியும், மகிமையும், ஞானமும், தோத்திரமும், கனமும், வல்லமையும், பெலனும் என்றென்றைக்கும் உண்டாகக்கடவதது, ஆமன் என்றார்கள்.

யஈ ¶ அப்பொழுது மூப்பர்களில் ஒருவன் என்னைநோக்கி, [1]வெள்ளை அங்கிகளைத் தரித்திருக்கிறவர்கள் யார்? எங்கேயிருந்து வந்தார்கள் என்று கேட்டான்?

யஉ அதற்கு நான் என் ஆண்டவனே, அது உமக்குத் தெரியும் என்றேன்; அப்பொழுது அவன் சொன்னதாவது: [2]இவர்கள் மிகுந்த உபத்திரவத்திலிருந்து வந்தவர்கள்; [3]இவர்கள் தங்கள் அங்கிகளை ஆட்டுக்குட்டியானவருடைய இரத்தத்திலே தோய்த்து வெளுத்தவர்கள்.

யஏ ஆனபடியால் இவர்கள் பராபரனுடைய ஆசனத்திற்கு முன்பாக இருந்து, இரவும்பகலும் அவருடைய ஆலயத்திலே அவருக்குப்பணிவிடைசெய்வார்கள்; [4]ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்திருக்கிறவர் இவர்களுக்குள்ளே வாசமாயிருப்பார்.

யஐ [5]இனி இவர்கள் பசியடைவதுமில்லை; தாகம் அடைவதுமில்லை; [6]வெயிலாவது மற்றெந்த உட்டணமாவது அவர்கள்மேல் படுவதுமில்லை.

யஒ ஆசனத்தின் மத்தியிலிருக்கிற ஆட்டுக்குட்டியானவரே [7]அவர்களை மேய்த்து, அவர்களைச் சீவதண்ணீருள்ள ஊற்றுகளினிடத்திற்கு நடத்துவார்; இவர்களுடைய கண்ணீர் யாவையும் [8]பராபரன் துடைப்பார் என்றான்.

அ. அதிகாரம்.

க. ஏழாம் முத்திரை திறக்கப்பட்டபோது, உ. ஒவ்வொரு எக்காளத்தைப் பிடித்த ஏழு தூதர்கள் தோன்றி, ங. அவர்களில் காதுபேர் எக்காளங்களை ஊதினபோது பெரிய வாதைகள் உண்டானதையும், ச. மற்றொரு தூதன் பொற்பீடத்தின்மேலுள்ள பரிசுத்தவான்களின் செபங்களோடே சுகந்தங்களை இட்டதையும் சொல்லியது.

[9]பின்பு அவர் ஏழாம் முத்திரையைப் பேர்த்தபொழுது பரமண்டலத்திலே ஏறக்குறைய அரைமணி நேரமளவும் அமைதல் உண்டாயிற்று.

கி. பி. கஈ.

1 க. வச.
2 வெளி. ச. ஈ: மத். ச.
3 ஏசா. க. மத். எபி. ங. ஒச. ச போ. ச. எ. வெளி. ச. இ. சகரி.ங.க, ச, இ.
4 ஏசா. ச, இ, க. வெளி. உக. க.
5 ஏசா. சங. ம.
6 சங். ஈஉ.க. க. வெளி. உக. ச.
7 சங். உக. க: ஈக. அ. யோவா. ம. ஙக, ஙச.
8 ஏசா. உஇ. அ. வெளி. உக. ச.
9 வெளி. ங. ச.
10 மத். மஅ. ம. லூக். ச. ஙக.
11 உ ராஜா.உஈ. உஇ-உஅ.
12 உ மோ. கம.க. வெளி. ச. ங.
13 வெளி. இ. அ. * அல்லது சேர்கும்படிக்கு.
14 சங். ஈசங. உ. லூக். ச. ம.

† அல்லது பூமியின்மேல்.

15 வெளி. ஙக. மஅ.
16 உ சாமு. உஉ. அ. க இரா. ஙக. ஙக. அப். ச. ஈக.
17 எசே. ஈஅ. உஉ.
18 வெளி. ஙக. உ.
19 ஏசா. உ. ஙக. வெளி. ங. ச.
20 எசே. இக. உஇ. ஆமோ. எ. ச.

உ ¶ மேலும், [10]பராபரனுக்கு முன்பாக நின்ற ஏழுதூதர்களையும் கண்டேன்; [11]அவர்களுக்கு ஏழு எக்காளங்கள் கொடுக்கப்பட்டன.

ஊ வேறொரு தூதனும் தூபம் காட்டும் பொற்கலசத்தைப் பிடித்துவந்து பலிபீடப்படியிலே நின்றான்; அல்லாமலும், [12]ஆசனத்திற்குமுன்பாக இருந்த பொற்பீடத்தின்மேலே [13]பரிசுத்தவான்கள் எல்லாருடைய செபங்களுடனேயும் கூடக் கொடுக்கும்படிக்கு, * அநேக சுகந்தவருக்கங்கள் அவனுக்குக் கொடுக்கப்பட்டன.

ச அப்படியே பரிசுத்தவான்களுடைய செபங்களுடனேகூடச் [14]சுகந்தவருக்கங்களின் புகை தூதனுடைய கையிலிருந்து பராபரனுக்குமுன்பாக எழும்பிற்று.

ஙு பின்பு அந்தத் தூதன் தூபக்கலசத்தை எடுத்துக்கொண்டு அதைப் பலிபீடத்திலுள்ள நெருப்பிலால் நிரப்பி, பூமியில்† கொட்டினான்; உடனே [15]சத்தங்களும், இடிமுழக்கங்களும், மின்னல்களும், [16]பூமி அதிர்தலும் உண்டாயின.

ஙூ ¶ பின்பு ஏழு எக்காளங்களையுடைய ஏழு தூதர்கள் எக்காளத்தை ஊதுகிறதற்கு எத்தனம் பண்ணினார்கள்.

எ ¶ முதலாம் தூதன் எக்காளம் ஊதினான்; [17]அப்பொழுது இரத்தம் கலந்தகல்மழையும் அக்கினியும் உண்டாகித் [18]தாயிலே கொட்டப்பட்டன; அதினாலே [19]மரங்களில் மூன்றில் ஒருபங்கு வெந்துபோயிற்று; பசும்புல் எல்லாம் எரிந்துபோயிற்று.

அ ¶ இரண்டாம் தூதன் எக்காளம் ஊதினான்; அப்பொழுது அக்கினியால் வேகிற [20]ஒரு பெரிய பருவதம்போலானது சமுத்திரத்திலே போடப்பட்டது; அதினாலே

[1]சமுத்திரத்தின் மூன்றில் ஒரு பங்கு [2]இரத்தமாயிற்று.

9 [3]சமுத்திரத்தில் இருந்த சீவனுள்ள சிருட்டிகளில் மூன்றில் ஒருபங்கு செத்துப்போயிற்று; கப்பல்களில்மூன்றத்தொருபங்கு அழிந்தது.

10 ¶ மூன்றும் தூதன் எக்காளம் ஊதினான்; [4]அப்பொழுது ஒரு பெரிய நட்சத்திரம் தீவட்டியைப் போல எரிந்து வானத்திலிருந்து விழுந்தது; [5]அது ஆறுகளில் மூன்றத்தொருபங்கின்மேலும் நீரூற்றுகள்மேலும் விழுந்தது.

11 [6]அந்த நட்சத்திரத்திற்கு எட்டி என்ற பேர்; [7]இதினாலே தண்ணீரில் மூன்றத்தொருபங்கு எட்டியைப்போலக் கசப்பாயிற்று; இப்படிக் கசப்பான தண்ணீரினாலே மனிதரில் அநேகர் செத்தார்கள்.

12 ¶ [8]நான்காம் தூதன் எக்காளம் ஊதினான்; அப்பொழுது சூரியனில் மூன்றத்தொருபங்கும் சந்திரனில் மூன்றத்தொருபங்கும், நட்சத்திரங்களில் மூன்றத்தொருபங்கும் சேதப்படுத்தப்பட்டன; அதினாலே அவற்றவற்றின் மூன்றில் ஒருபங்கு இருள் அடைந்தது; பகலிலும் மூன்றில் ஒருபங்கு பிரகாசமில்லாமல் இருந்தது; இரவிலும் அப்படியே ஆயிற்று.

13 ¶ பின்பு [9]ஒரு தூதன் வானத்தின் மத்தியிலே பறந்துவரக்கண்டேன்; அவன் இனிமேல் எக்காளம் ஊதவேண்டிய மற்ற மூன்று தூதருடைய எக்காள சத்தங்களால் பூமியில் குடியிருக்கிறவர்களுக்கு [10]ஐயோ, ஐயோ, ஐயோ, வேதனைவரும் என்று மிகுந்த சத்தமிட்டுக் கூப்பிடக்கேட்டேன்.

9. அதிகாரம்.

9 1 ஐந்தாம் தூதன் எக்காளத்தை ஊதினபோது, வானத்திலிருந்த விழுந்த நட்சத்திரமென்னும் சாத்

இ. பி. கூசு.

1 வெளி. 8 ம. 8.
2 ஏசே. 5 ச. 21 ம.
3 வெளி. 16 ம. 3.
4 ஏசா. 14 ச. 12 ம. வெளி. 6 ம. 8.
5 வெளி. 16 ம. 4.
6 ருத். 1 ம. 12.
7 உ மோ. 29, உ.ம. எரே. 9 ம. 29: உ.ம. 23.
8 ஏசா. 13 ம. 10. ஆமோ. 5 ம. 8.
9 வெளி. 14 ச. 6: 19 ம. 17.
10 வெளி. 8. 13: 12 ம. 12.
11 தூக். 1 ம. 31. வெளி. 16 ம. 19.
12 தூக். 3 ம. 6. வெளி. 6 ம. 12: உ.ம. 3 ம. 15, 16 ம. 8 ச.
13 யோவே. 2 ம. 10.
14 உ மோ. 6 ச. 8 பிர. 5 ம. 20.
15 6 ச.
16 வெளி. 5 ம. 11. உ மோ. 20. உ.ம. ஏசே. 38 ச.
17 வெளி. 7 ம. 1.
18 வெளி. 8 ம. 7: 9 ம.
19 வெளி. 12 ம. 4. 6 ச.
20 யோபு. 5 ம. 12. ஏசா. 2 ம. 8. எரே. 1 ச. 16. வெளி. 9 ம. 6.

தானுக்குப் பாதாளத்தின் திறவுகோல் கொடுக்கப்பட்டதையும், 2. அவன் பாதாளத்தைத் திறந்தவுடனே தேன்கூட்டைப்போல வெட்டுக்கிளிகள் புறப்பட்டதையும், 3. அப்போது முதலாவது வாதை கடந்துபோனதையும், 4. ஆரும் எக்காலும் ஊதப்பட்டதையும், 5. சட்டப்பட்டிருந்த நாலு தூதர்கள் விட்டுவிடப்பட்டதையும் சொல்லியது.

ஐந்தாம் தூதன் எக்காளம் ஊதினான்; அப்பொழுது [11]வானத்திலிருந்து பூமியின்மேல் விழுந்த நட்சத்திரத்தைக் கண்டேன்; அதற்குப் [12]பாதாளமாகிய குழியின் திறவுகோல் கொடுக்கப்பட்டது.

2 அது பாதாளக்குழியைத் திறந்தது; [13]உடனே பெருஞ்சூளையின் புகையைப்போல, அந்தக் குழியிலிருந்து புகை எழும்பிற்று; அந்தக் குழியின் புகையினாலே சூரியனும் ஆகாயமும் அந்தகாரப்பட்டன.

3 அல்லாமலும் அந்தப் புகையிலிருந்து [14]வெட்டுக்கிளிகள் புறப்பட்டுப் பூமியின்மேல் வந்தன; [15]அவைகளுக்குப் பூமியின் தேள்களுக்கு உண்டாயிருக்கிற அதிகாரத்திற்கு ஒப்பான அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டது.

4 மேலும் அவைகள் [16]பராபரனுடைய முத்திரையை நெற்றிகளில் தரியாத மனிதராமாத்திரமே அன்றி, [17]பூமியின் புல்லையும் பசுமையான எந்தப் பூண்டையும் எந்த மரத்தையும் [18]சேதப்படுத்தாதபடிக்கு அவைகளுக்கு உத்தரவு கொடுக்கப்பட்டது.

5 மேலும் அவர்களைக் கொலை செய்யும்படிக்கு அல்ல, [19]ஐந்து மாதமளவும் அவர்களை வேதனைப்படுத்தும்படிக்கே அதிகாரம் அவைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்டது; அவைகள் செய்யும் வேதனை தேளானது மனிதனைக் கொட்டும் பொழுது உண்டாகும் வேதனையைப்போல இருக்கிறது.

6 அந்நாள்களில் [20]மனிதர்கள் மரணத்தைத் தேடி அதைக் காணாதிருப்பார்கள்; மரிக்க ஆசைப்படு

Digitized by Google

வார்கள்; மரணம் அவர்களுக்கு விலகி ஓடிப்போம்.

எ மேலும் [1]அந்த வெட்டுக்கிளிகளின் உருவம் யுத்தத்திற்கு ஏத்தனமாக்கப்பட்ட குதிரைகளுக்கு ஒப்பாயிருந்தது; [2]அவைகளின் தலைகள்மேலே பொற்கிரீடங்களைப் போன்றவைகள் இருந்தன; [3]அவைகளின் முகங்கள் மனிதருடைய முகங்களைப்போல இருந்தன. அவைகளின் மயிர் ஸ்திரிகளுடைய மயிர்போல இருந்தது.

அ [4]அவைகளின் பற்கள் சிங்கங்களின் பற்களைப்போல இருந்தன.

கூ அல்லாமலும் மார்பில் இருப்புக் கவசங்களைப்போல, கவசங்கள் அவைகளுக்கு இருந்தன; அவைகள் சிறகுகளினால் செய்த இரைச்சல் யுத்தத்திற்குச் செல்லுகிற [5]அநேகம் குதிரைகள் பூண்ட இரதங்களின் இரைச்சலைப்போல இருந்தது.

ஏ மேலும் அவைகள் தேள்களின் வால்களுக்கு ஒப்பான வால்களையும், அந்த வால்களில் கொடுக்குகளையும் உடையவைகளாய் இருந்தன; இப்படி அவைகள் ஐந்துமாதமளவும் [6]மனிதரைச் சேதப்படுத்துவதற்கு அதிகாரத்தை உடையவைகளாய் இருந்தன.

ஐ அன்றியும் [7]பாதாளத்தின் தூதன் [8]அவைகளுக்கு இராசனாயிருக்கிறான்; அவனுக்கு எபிரேய பாஷையிலே அப்தோன் என்றும், கிரேக்கை பாஷையிலே அப்பொல்லியோன்* என்றும் பேருண்டாயிருக்கின்றன.

ஐஉ ¶ [9]மூதல்வேதனை போயிற்று; இதற்குப்பின்பு வேறிரண்டு வேதனைகள் அதோ வருகின்றன.

ஐஊ ¶ ஆறாம் தூதன் எக்காளம் ஊதினான்; அப்பொழுது பராபரனுக்குமுன்பாக இருந்த பொற்பீடத்தின் நான்கு கொம்புகளிலு

கி. பி. கூக.

1 யோவே. உ. ச.

2 ரோகூ. ஏ. ஐஅ.

3 தானி. ஏ. அ.
4 யோவே. க. உ.
5 யோவே. உ. இ. உ, எ.
6 இ. வச.
7 உ. வச.
8 எபே. உ. உ.
* அதாவது சங்காரன்.
9 வெளி. அ. கூக.
10 வெளி. ஙக. ஐஉ.
† அல்லதுமுன்றத்தொருபங்கை ஒரு மணிநேரத்திலும் கொலை செய்யும்படிக்கு.
11 எசே. உ,அ. ச.
12 சங். உஅ.ஐஎ. தானி. எ. ஐ.
13 வெளி. ஈ. ச.

14 உ ராஜா. ஐஉ. அ. எஸ். இ. உஅ. உக.
15 எஸ். க. ஐஇ.

மிருந்து ஒருவன் எக்காளத்தைப் பிடித்திருக்க ஆறாம் தூதனை நோக்கி,

ஐச [10]நீ ஐபிராத்தென்னும் பெரிய ஆற்றினிடத்திலே கட்டப்பட்டிருக்கிற நான்கு தூதரை அவிழ்த்துவிடு என்று சத்தமிட்டுச் சொல்லக்கேட்டேன்.

ஐடி உடனே அந்த நாலு தூதர்களும் அவிழ்த்துவிடப்பட்டார்கள்; அவர்கள் மனிதர்களில் மூன்றத்தொருபங்கைக் கொலைசெய்யும்படிக்கு ஒருமணி நேரத்திற்கும், ஒரு நாளுக்கும், ஒரு மாதத்திற்கும், ஒரு வருஷத்திற்கும்† எத்தனமாக்கப்பட்டு இருந்தவர்கள்.

ஐசு [11]குதிரைச் சேனைகளான [12]இராணுவங்களின் தொகை இருபது கோடியாய் இருந்தது; [13]அவைகளின் தொகையைக் கேட்டேன்.

ஐஎ தரிசனையிலே குதிரைகளையும் அவைகளின்மேல் இருந்தவர்களையும் எப்படிக் கண்டேன் என்றால், அவர்கள் அக்கினி நிறமும் பதுமராக நிறமும் கந்தக நிறமுமான மார்பின் கவசங்களை உடையவர்கள்; [14]குதிரைகளுடைய தலைகள் சிங்கங்களுடைய தலைகளைப்போல இருந்தன; [15]அவைகளுடைய வாய்களிலிருந்து அக்கினியும், புகையும், கந்தகமும் புறப்பட்டன.

ஐஅ அவைகளுடைய வாய்களிலிருந்து புறப்பட்ட அக்கினி, புகை, கந்தகம் என்ற இம்மூன்றினாலும் மனிதரில் மூன்றத்தொருபங்கு கொலைசெய்யப்பட்டார்கள்.

ஐக அந்தக் குதிரைகளுடைய வல்லமை அவைகளுடைய வாயிலேயும் வால்களிலேயும் இருக்கின்றது; எப்படியெனில், அவைகளுடைய வால்கள் பாம்புகளுக்கு ஒப்பானவைகளாயும், தலைகள்

உன்னவைகளாயும் இருக்கின்றன, அவைகளாலே சேதம் செய்கின்றன.

உய அப்படியிருந்தும், அந்த வாதைகளால் கொலையுண்ணாத மற்ற மனிதர்கள் [1]தங்கள் கைகளின் கிரியைகளைவிட்டுக் குணப்படவில்லை, அவர்கள் பின்னும் [2]பேய்களையும், [3]பொன், வெள்ளி, செம்பு, கல், மரத்தால் செய்யப்பட்டவைகளாயும், காணவும் கேட்கவும் நடக்கவும்மாட்டாதவைகளாயும் இருக்கிற விக்கிரகங்களையும் தொழுதுகொண்டுவந்தார்கள்.

உக அல்லாமலும் அவர்கள் தங்கள் கொலைபாதகங்களையும், [4]தங்கள் சூனியங்களையும், தங்கள் வேசித்தனங்களையும், தங்கள் களவுகளையும் விட்டுக் குணப்படவில்லை.

ய. அதிகாரம்.

க. வல்லமையுள்ள ஒரு தூதன் தன் கையிலே நிறுக்கப்பட்ட புத்தகத்தோடே காணப்பட்டு, கூ. இனிக்காலம் இராதென்று என்றென்றைக்கும் சீவிக்கிறவர்மேல் ஆணையிட்டதையும், கூ. போவான் அந்தப் புத்தகத்தை எடுத்துச் சப்பியும் படி கட்டளைபெற்றதையும் சொல்லியது.

பின்பு பலமுள்ள வேறொரு தூதன் இறங்கக்கண்டேன்; மேகம் அவனைச் சூழ்ந்திருந்தது; [5]ஆவனுடைய சிரசின்மேல் வானவில் இருந்தது; [6]அவனுடைய முகம் சூரியனைப்போலவும், [7]அவனுடைய கால்கள் அக்கினித் தூண்களைப்போலவும் இருந்தன.

உ மேலும் விரிக்கப்பட்ட ஒரு சிறிய புத்தகத்தை அவன் தன் கையில் பிடித்துக்கொண்டு, [8]தன்னுடைய வலதுபாதத்தைச் சமுத்திரத்தின்மேலும் இடதுபாதத்தைத் தரையின்மேலும் வைத்து,

ஊ சிங்கம் முழங்குகிறதுபோல மிகவும் சத்தமிட்டுக் கூப்பிட்டான்; அவன் கூப்பிட்டபொழுது, [9]ஏழு இடிகளும் தங்கள் சத்தங்களை முழக்கின.

கி. பி. கூசு.

1 ஓ மோ. ஙக. உக.

2 க மோ. வெ. எ. ஓ மோ. ஊட. மெ. சம். ஙக. ஙச. க சொரி. ம. உம.

3 சம். எஅ. ச: ஙகஅ. மஅ. தானி. இ. உக.

4 வெளி. உஉ. மஅ.

5 எசே. க. உஅ.

6 மத். மெ. உ. வெளி. க. மக.

7 வெளி. க. மஅ.

8 மத். உஅ. மஅ.

9 வெளி. அ. ஐ.

10 தானி.அ.உக: மூ. ச, கூ.

11 உமோ. ஆ. அ. தானி. மூ. எ.

12 வெளி. மெ. மஅ.

13 தானி. மூ. எ. வெளி. கூ. மெ.

14 செபே. கூ. க. வெளி. ச. மெ: மச. எ.

15 ச. வச.

16 எரே. மஅ.மக. எசே. உ. அ: க. க, உ, க.

ச அவ்வேழு இடிகளும் தங்கள் சத்தங்களை முழக்கினபொழுது, நான் (அதை) எழுதவேண்டுமென்று இருந்தேன்; அப்பொழுது [10]ஏழு இடிமுழக்கங்கள் சொன்னவைகளை நீ எழுதாமல் முத்திரைப்படுத்து என்று வானத்திலிருந்து ஒரு சத்தம் உண்டாகக் கேட்டேன்.

ரு அன்றியும் நான் சமுத்திரத்தின்மேலும் தரையின்மேலும் நிற்கக்கண்ட தூதன் [11]தன்னுடைய கையை வானத்திற்கு நேராக உயர்த்தி, இன்னம் காலம் வர (இல்லை).

சு பராபரன் தம்முடைய ஊழியக்காரராகிய தீர்க்கதரிசிகளுக்குச் சுவிசேஷமாய் அறிவித்தபடி ஏழாம் தூதன் எக்காளத்தை ஊதும் சத்தத்தின் [12]நாட்களிலே [13]அவருடைய இரகசியம் நிறைவேறும் என்று,

எ [14]வானத்தையும் அதிலுள்ளவைகளையும், பூமியையும், அதிலுள்ளவைகளையும், சமுத்திரத்தையும் அதிலுள்ளவைகளையும் சிருட்டித்தவராயும் என்றென்றைக்கும் பிழைக்கிறவராயும் இருக்கிறவர் மேலே ஆணையிட்டுக் (கூப்பிட்டான்).

15 ச. வச. அ ¶ பின்பு நான் [15]கேட்கும்படி, வானத்திலிருந்து சத்தமிட்டவன் மறுபடியும் என்னுடனே சொன்னது: சமுத்திரத்தின்மேலும் தரையின்மேலும் நிற்கிற தூதனுடைய கையிலிருக்கிற விரிக்கப்பட்ட சிறிய புத்தகத்தை நீபோய் வாங்கிக்கொள் என்றான்.

கூ அந்தப்படி நான் தூதனிடத்தில் போய், இந்தச் சிறிய புத்தகத்தை எனக்குக் கொடுக்கவேண்டும் என்றேன்; அப்பொழுது அவன் என்னை நோக்கி, [16]நீ இதை எடுத்து விழுங்கு; உன் வயிற்றிற்கு இது கசக்கப்பண்ணும்; ஆகிலும் உன் வாய்க்கு

இது தேனைப்போல மதுரமாயி
ருக்கும் என்றான்.

ய அப்படி நான் அந்தச் சிறிய
புத்தகத்தைத் தூதனுடைய கை
யில்வாங்கி அதை விழுங்கினேன்;
[1]என் வாய்க்கு அது தேனைப்போ
ல மதுரமாய் இருந்தது; நான்
அதை விழுங்கினபின்பு [2]என்
வயிறு மிகுந்த நோய்ப்பட்டது.

யக அப்பொழுது அவன் என்
னிடனே சொன்னது: நீ மறுபடி
யும் அநேக சனக்கூட்டங்களை
யும், தேசத்தாரையும், பாஷைக்
காரரையும், இராசாக்களையும் குறி
த்துத் தீர்க்கதரிசனம் சொல்ல
வேண்டும் என்றான்.

யக. அதிகாரம்.

க. இரண்டு சாட்சிகள் தீர்க்கதரிசனம் சொன்ன
தையும், ங. அவர்கள் மழைபெய்யாதபடிக்கு
வானத்தை அடைக்க அதிகாரம் உள்ளவர்கள்
பிரகாரத்தையும், ச. மிருகம் அவர்களோடே
எதிர்த்து, அவர்களைக் கொன்றதையும், அ. அவர்
கள் உடல்கள் அடக்கம்பண்ணப்படாமல் கிடந்
து, ஞ. மூன்றரைநாளுக்குப் பின்பு எழுந்திருந்
ததையும், ட. இரண்டாம் வாதை நடந்தபோ
னதையும், ணஅ. ஏழாம் எக்காளம் சத்திக்கப்பட்ட
தையும் சொல்லியது.

பின்பு [3]ஒரு தடிக்கு ஒப்பான
அளவுகோலை (ஒருவன்) எனக்
குக் கொடுத்துச் சொன்னதாவது:
[4]நீ எழுந்து, பராபரனுடைய ஆல
யத்தையும் பலிபீடத்தையும், அதி
லே தொழுதுகொள்ளுகிறவர்களை
யும் அளந்து பார்த்துக்கொள்.

உ [5]ஆலயத்திற்குப் புறம்பே இ
ருக்கிற பிரகாரம் [6]புறத்தேசத்தா
ருக்குக் கொடுக்கப்பட்டபடி
யால், அதை அளவாமல் தள்ளுவா
யாக;* [7]பரிசுத்தபட்டணத்தை அ
வர்கள் [8]நாற்பத்திரண்டு மாதமள
வும் மிதிப்பார்கள்.

ங ஆகிலும் என்னுடைய [9]இ
ரண்டு சாட்சிகளும் இரட்டுச்சே
லை உடுத்திக்கொண்டிருக்கிறவர்
களாய் [10]ஆயிரத்து இருநூற்று அறு
பதுநாளளவும் [11]தீர்க்கதரிசனம்
சொல்லும்படிக்கு, அவர்களுக்கு
அதிகாரத்தைக் கொடுப்பேன்.†

இ. பி. கூசு.

1 எசே. ஆ. க.
2 எசே. ஆ. ம.
3 எசே. சஅ. உ.
மு. சகரி. உ.க.
வெளி.உ.மஇ.
4 ச மோ. உ.க.
மஅ.
5 எசே. சஅ. மஎ.
உஅ.
6 சங். எக. க.
தானி. உ.க. உ.ச.
* அல்லது விடு
வாரம.
7 தானி. அ. ம.
8 வெளி. ங.க. இ.
9 வெளி. உஅ. ச.
10 வெளி. மஉ.க.
11 வெளி: ங.க, ம.
† அல்லது தான
வும் அதிகா
ரத்தைக் கொடுப்
பேன்; அவர்
கள் தீர்க்கதரிச
னம் சொல்லு
வார்கள்.
12 சங். இஉ. அ.
எரே. ங.க. ங.க.
சகரி. ச.க, ஙக,
மச.
13 உ இரா. க. ஏ,
ஙஉ. எரே. ச.
ம: இ. மச.
எசே. சக, க.
தசே. க. இ.
14 ச மோ. ங.
உக.
15 க இரா. மஎ.க.
பாக்.இ.ங.க,மஎ.
16 உ மோ. எ.
ங.க.
17 தூக். ங. கஉ.
18 வெளி. க. உ.
19 வெளி. ங. ச,
மக: மச. அ.
20 தானி. எ. உக;
சகரி.மச.உ.
21 வெளி. மச.
அ: மஎ. ச, இ:
மஅ. ம.
22 எபி. ங. ஙஉ.
வெளி. மஅ.
உச.
23 வெளி. எ.
மஇ.

24 சங்.எக. உ,ச.

ச அவர்களே பூமியின் ஆண்
டவருக்குமுன்பாக நிற்கிற [12]இ
ரண்டு ஒலிவமரங்களும், இரண்
டு விளக்குத்தண்டுகளும் ஆனவர்
கள்.

ஞ ஒருவன் அவர்களைச் சேதப்
படுத்த விரும்பினால், [13]அவர்களு
டைய வாயிலிருந்து அக்கினி
புறப்பட்டு, அவர்களுடைய சத்
துருக்களைப் பட்சிக்கும்; [14]அவர்க
ளைச் சேதப்படுத்தவிரும்புகிறவன்
எவனோ அவன் அப்படியே சாக
வேண்டும்.

ட அவர்கள் தீர்க்கதரிசனம்
சொல்லிவருகிற காட்சிவரை [15]ம
ழைபெய்யாதபடிக்கு வானத்தை
அடைக்கிறதற்கு அதிகாரம் உ
டையவர்கள்; மேலும் [16]அவர்கள்
தண்ணீர்களை இரத்தமாக மாற்றுகி
றதற்கும், எக்காலத்திலேயும் தங்
கள் இஷ்டப்படி பூமியைச் சகல
விதவாதைகளாலும் அடிக்கிறதற்
கும் அதிகாரம் உடையவர்கள்.

ண ¶ மேலும் [17]அவர்கள் தங்கள்
சாட்சியை முடிக்கும்பொழுது,
[18]பாதாளத்திலிருந்து எழுகிற [19]மி
ருகம் [20]அவர்களோடே யுத்தம்
பண்ணி, அவர்களைச் செயித்து,
அவர்களைக் கொலைசெய்யும்.

அ அவர்களுடைய உடல்கள்
[21]பெரிய பட்டணத்தின் பெரிய
வீதியிலே கிடக்கும்; அந்தப் பட்
டணம் சோதோமென்றும் எகி
தென்றும் ஞான அருத்தமாய்ச்
சொல்லப்படும்; அதிலே [22]அவர்க
ளுடைய கர்த்தாவும் சிலுவையி
லே அறையப்பட்டார்.

கூ ¶ [23]சனக்கூட்டங்களிலும்,
கோத்திரங்களிலும் பாஷைக்கார
ரிலும், புறத்தேசத்தார்களிலும் (அ
நேகர்) அவர்களுடைய உடல்
களை மூன்றரை நாள்வரைக்கும்
பார்த்துக்கொண்டு வந்ததுமல்லா
மல், [24]அவைகளைக் கல்லறைக
ளில் வைக்கிறதற்கு இடம்கொ
டுக்கவும் இல்லை.

௰ [1]அவ்விரண்டு தீர்க்கதரிசிகளும் பூமியின் குடிகளுக்கு வேதனை செய்தபடியினாலே அவர்கள் (போனதற்காகப்) [2]பூமியில் குடியிருக்கிறவர்கள் சந்தோஷப்பட்டுக் களிகூர்ந்து, [3]ஒருவருக்கு ஒருவர் காணிக்கைகளை அனுப்புவார்கள்.

௰க ¶ [4]மூன்றரை நாளுக்குப் பின்பு பராபரனிடத்திலிருந்து [5]ஜீவ ஆவி அவர்களுக்குள் பிரவேசித்தது; அவர்கள் தங்கள் கால்களை ஊன்றி நின்றார்கள்; அப்பொழுது அவர்களைப் பார்த்தவர்களுக்கு மிகுந்த பயம் உண்டாயிற்று.

௰உ பின்பு இங்கே ஏறிவாருங்கள் என்று வானத்திலிருந்து தங்களுக்கு உண்டான பெரிய சத்தத்தை அவர்கள் கேட்டு, [6]ஒரு மேகத்தில் ஏறி [7]வானத்திற்குப் போனார்கள்; [8]அவர்களுடைய சத்துருக்கள் அவர்களை நோக்கிப் பார்த்தார்கள்.

௰ங [9]அந்நேரத்திலே பூமி மிகவும் அதிர்ந்தது; [10]உடனே அந்தப் பட்டணத்தில் பத்தில் ஒரு பங்கு விழுந்துபோயிற்று; மனிதர் ஏழாயிரம்பேரும்* பூமி அதிர்தலால் அழிந்தார்கள்; மீதியானவர்கள் பயமடைந்து பரமண்டலத்தின் [11]பராபரனுக்குத் துதியைச் செலுத்தினார்கள்.

௰ச ¶ [12]இரண்டாம் வேதனை போயிற்று; இதோ மூன்றும் வேதனை சீக்கிரமாய் வருகின்றது.

௰டு ¶ அப்பொழுது [13]ஏழாம் தூதன் எக்காளம் ஊதினான்; [14]உடனே உலகத்தின் இராச்சியங்கள் நம்முடைய கர்த்தரையும் அவருடைய கிறிஸ்துவையும் சேர்ந்தன என்றும், [15]அவர் என்றென்றைக்கும் இராசரீகம்பண்ணுவார் என்றும், [16]மிகுந்த சத்தங்கள் பரமண்டலத்தில் உண்டாயின.

கி. பி. கூசு.

1 வெளி. ங்க. ம.

2 வெளி. ம௨. ம௨: கே. அ.

3 எஸ்த. க. ங்க, உ௨.

4 க. வச.

5 எசே. ஙா. இ, கூ, ம, ங்ச.

6 ஏசா. கம். அ. அப். ங. கூ.

7 ஏசா. ங்ச. கே. வெளி. ம௨. இ.

8 உ இரா. உ. ச, இ, எ.

9 வெளி. க. ம.

10 வெளி. ங்க. ங்க.

* அல்லது மனிதரும்; வெளி. ஙா. ச.

11 யோசே. எ. ங்க. வெளி. ங்ச. எ: ஙஇ. ச.

12 வெளி. அ. ங்க: கூ. ம௨: ஙஇ க.

13 வெளி. ம. எ.

14 வெளி. ம௨. ம.

15 தானி. உ. ச: எ. ங்ச, ஙஅ. உ. எ.

16 ஏசா. உ. எ. ங்க. வெளி. கூ. ங்க: ங்க. கூ.

17 வெளி. ச. ச: இ. அ: ங்க. ச.

18 வெளி. க. ச, அ: ச. அ: கே. இ.

19 வெளி ங்க. க.

20 உ. கூ. வச.

21 தானி. எ. கூ. ம. வெளி. க. ம.

22 வெளி. ங்க. இ.

23 வெளி. ங்க. ம: ஙஅ. க.

† அல்லது அமிக்கிறவர்களே.

24 வெளி. ம்இ. இ, அ.

25 வெளி. ஙா. இ: ங்க. ம்அ.

26 வெளி. ங்க. உ. க.

‡ அல்லது அதிசயம்.

௰கூ ¶ அப்பொழுது பராபரனுக்குமுன்பாகத் தங்கள் ஆசனங்கள் மேல் உளுக்காந்த [17]அவ்விருபத்துநான்கு மூப்பர்களும் சாஷ்டாங்கமாய் விழுந்து,

௰எ [18]இருக்கிறவரும் இருந்தவருமாகிய சர்வவல்லமையுடைய தேவனுகிய பராபரனே, தேவரீர் உமது பலத்த வல்லமையை எடுத்துக்கொண்டு [19]இராசரீகம்பண்ணுகிறீர்.

௰அ [20]புறத்தேசத்தார் கோபமாய் இருந்தார்கள் அப்பொழுது உமது கோபம் தோன்றிற்று; [21]மரித்தோர் நியாயத்தீர்ப்பு அடைகிறதற்கும், தீர்க்கதரிசிகளாகிய உம்முடைய ஊழியக்காரருக்கும் பரிசுத்தவான்களுக்கும் உமது நாமத்தின்மேல் பயபத்தியாய் இருந்த சிறியோருக்கும் [22]பெரியோருக்கும் பலன் அளிக்கிறதற்கும், [23]பூமியைக் கெடுத்தவர்களைக்† கெடுக்கிறதற்குக் காலமும் வந்தது; ஆகையால் உம்மைத் தோத்திரம் செய்கிறோம் என்று பராபரனைத் தொழுதுகொண்டார்கள்.

௰க ¶ பின்பு பரமண்டலத்திலே [24]பராபரனுடைய ஆலயம் திறக்கப்பட்டது; அவருடைய ஆலயத்திலே அவருடைய உடம்படிக்கையின் பெட்டி காணப்பட்டது; மேலும் [25]மின்னல்களும், சத்தங்களும், இடிமுழக்கங்களும், பூமியதிர்தலும், [26]பெரும் கல்மழையும் உண்டாயின.

௰உ. அதிகாரம்.

உ. ருசியான அணிந்த ஒரு ஸ்திரீ செம்பளேனை அடைத்ததையும், ச. வெம்பான ஒரு பெரிய வலுசர்ப்பம் அவள் பிள்ளையைப் பட்சிக்க அவள் முன்பாக நின்றதையும், க. அவன் பிரசவித்தவுடனே வனாந்தரத்திற்கு ஓடிப்போனதையும், எ. மிகாவேலும் அவனுடைய தூதர்களும் வல்ல சர்ப்பத்தோடே யுத்தம்பண்ணி அதை வென்றதையும், ங்க. வல்ல சர்ப்பம் பூமியின்மேல் தள்ளப்பட்டபோது ஸ்திரீயைத் துன்பப்படுத்தினதையும் சொல்லியது.

அன்றியும் ஒரு பெரிய அடையாளம்‡ வானத்திலே காணப்பட்

Digitized by Google

டது;(என்னவெனில்,) ஒருஸ்திரி சூரியனை அணியப்பட்டு, தன்னுடைய பாதங்களின்கீழே சந்திரனையும் தன்னுடைய சிரசின்மேல் பன்னிரண்டு நட்சத்திரங்களுள்ள கிரீடத்தையும் உடையவளாய்,

உ [1]கருப்பத்தினாலே வருத்தமடைந்து பிள்ளைபெறும்படி வேதனைப்பட்டு அலறிக்கொண்டிருந்தாள்.

ஊ ¶ அன்றியும் வேறொரு அடையாளம்* வானத்திலே காணப்பட்டது; (என்னவென்றால்,) [2]ஏழு தலைகளையும், பத்துக் கொம்புகளையும், [3]தன் தலைகளின்மேல் ஏழு முடிகளையுமுடைய [4]சிவப்பான பெரிய வல்லசர்ப்பம் இருந்தது.

எ [5]அதின் வால் [6]வானத்தின் நட்சத்திரங்களில் மூன்றத்தொரு பங்கை இழுத்து, [7]அவைகளைப் பூமியின்மேல் தள்ளிற்று; அல்லாமலும் பிள்ளைபெறுகிறவளாகிய [8]அந்த ஸ்திரி பிள்ளைபெற்றவுடனே அவளுடைய பிள்ளையைப் பட்சித்துப்போடும்படிக்கு, [9]அந்த வல்லசர்ப்பம் அவளுக்கு முன்பாக நின்றது.

ஏ அவள் [10]சனக்கூட்டங்கள் எல்லாவற்றையும் இருப்புக்கோலால் ஆளுகைசெய்யும்படிக்கான ஆண்பிள்ளையைப் பெற்றாள்; உடனே அவளுடைய பிள்ளை பராபரனிடத்திற்கும் அவருடைய ஆசனத்திற்கும் [11]எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

ஐ [12]ஸ்திரியானவளும் வனாந்தரத்திற்கு ஓடிப்போனாள்; அங்கே [13]ஆயிரத்திருநூற்றறுபதுநாள் அளவும் அவளைப் போஷிப்பதற்காகப் பராபரனால் ஏத்தனமாக்கப்பட்ட இடம் அவளுக்கு உண்டாயிருக்கிறது.

ஒ ¶ அன்றியும் பரமண்டலத்திலே யுத்தம் உண்டாயிற்று; [13]மிகாவேலும் அவனைச் சேர்ந்த தூதரும் [14]அந்த வல்லசர்ப்பத்தோடே

கி. பி. ஙகூ.

1 சோ. ஙக. எ. கலா. சு. ஙக.

* அல்லது அரிசயம்.

2 வெளி. ஙஎ. ஊ, ஏ.

3 வெளி. ஙக. ச.

4 வெளி. ஙஎ. ஒ.

5 வெளி. ஊ. ஏ, ஙக.

6 வெளி. ஙஎ. ஙஅ.

7 தானி. அ. உ.

8 உ. வச.

9 உ. மோ. ச. ஙக.

10 சங். உ. ஊ, வெளி. உ.ஊக: ஙக. ஙஇ.

11 ச. வச.

12 வெளி. ஙக.ஒ.

13 தானி. ஙு. ஙக, ஊக: ஙஎ. ச.

14 உ.வச. வெளி. உ.ஏ. உ.

15 வெளி. உ.ஒ. ஒ.

16 ச மோ. ஒ. ச, ச. வெளி. உ.ஏ. ஊ.

17 தூத். ஙு. ஙஅ. மோவா. ஙஎ. ஙக.

18 வெளி. ஊ. ச.

19 மோபு. ச. ஊ: ஊ. இ. சகரி. ஒ. ச.

20 வெளி. ஙக. ஙஇ: ஙஎ. ச.

21 தூக்.மச. உஒ.

22 உ.மோ. அ.ஙஏ, ஙச, ஙஒ: ஙக. உ.ஙு.

23 சங். ஊக. ஙக. எசா. சக. ஙக. வெளி. ஙஅ.உ.ஙு.

24 வெளி. ஙு. ஊ.

25 வெளி. அ.ஙக: ஙக. ஙு.

26 இ. வச.

யுத்தம்பண்ணினார்கள்; வல்ல சர்ப்பமும் அதைச் சேர்ந்த தூதரும் யுத்தம்பண்ணியும் செயம் அடையவில்லை.

அ பின்னே பரமண்டலத்திலே அவர்களுக்கு இடம் அகப்படவும் இல்லை.

கூ [15]உலகம் யாவையும் வஞ்சித்துவருகிற பசாசென்றும் சாத்தானென்றும் சொல்லப்பட்ட [16]பழைய பாம்பாகிய பெரிய வல்ல சர்ப்பம் [17]தள்ளப்பட்டது; [18]அது பூமியிலே தள்ளப்பட்டது; அதினோடேகூட அதைச் சேர்ந்த தூதரும் தள்ளப்பட்டார்கள்.

ஙு அப்பொழுது [19]நம்முடைய சகோதரர்மேல் குற்றம்சாற்றுகிறவன் தாழத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறதால், [20]இப்பொழுது இரட்சிப்பும் வல்லமையும் ஆளுகையும் நம்முடைய பராபரனுக்கும், அதிகாரம் அவருடைய கிறிஸ்துவுக்கும் உண்டாயிருக்கின்றன; இரவும்பகலும் அவன் பராபரனுக்கு முன்பாக அவர்கள்மேல் குற்றம் சாற்றினான்.

ஙஎ [21]அவர்கள் மரணபரியந்தமும் தங்கள் சீவனைச் சிநேகியாமல், [22]ஆட்டுக்குட்டியின் இரத்தத்தினாலும், தங்கள் சாட்சியின் வசனத்தினாலும் அவனைச் செயித்தார்கள்.

ஙஏ ஆகையால் பரமண்டலங்களே, அவைகளில் வாசமாயிருக்கிறவர்களே, [23]களிகூருங்கள்; பூமியிலும் சமுத்திரத்திலும் குடியிருக்கிறவர்களே, உங்களிடத்திலே [24]பசாசு இறங்கி, தனக்குக் கொஞ்சக்காலம் உண்டென்று அறிந்து, மிகுந்த கோபங்கொண்டிருக்கிறபடியால், [25]ஐயோ, உங்களுக்கு வேதனை உண்டாயிருக்குமென்று பரமண்டலத்திலே பெரும் சத்தத்தைக் கேட்டேன்.

ஙக ¶ அந்தப்படி வல்ல சர்ப்பமானவன் தான் பூமியிலே தள்ளப்பட்டதை அறிந்து, [26]அந்த

Digitized by Google

ஆண்பிள்ளையைப் பெற்ற ஸ்திரிக்குப் பின்தொடர்ந்தான்.

ஏ [1]அந்த ஸ்திரி அந்தப் பாம்பின் முகத்திற்கு விலகி, [2]ஒரு காலமும் காலங்களும் அரைக்கால மூமாகப் போஷிக்கப்படத்தக்க [3]வனாந்தரத்திலுள்ள தன் இடத்திற்குப் [4]பறந்துபோகும்படியாய்ப் பெருங்கழுகின் இரண்டு சிறகுகளும் அவளுக்குக் கொடுக்கப்பட்டன.

ஐ அப்பொழுது சர்ப்பமானவன் ஸ்திரியை வெள்ளங்கொண்டுபோகும்படிக்கு, [5]தன் வாயிலிருந்து ஒரு நதியத்தனை சலத்தை அவளுக்குப் பின்னுகக் கொப்பிளித்தான்:

ஒ பூமி ஸ்திரிக்கு உதவியாகத் தன் வாயைத்திறந்து, வல்ல சர்ப்பம் தன் வாயிலிருந்து கொப்பிளித்த நதியை விழுங்கிற்று.

ஓ அப்பொழுது வல்ல சர்ப்பமானவன் ஸ்திரியின்மேல் கோபமாயிருந்து, [6]பராபரனுடைய கற்பனைகளைக் கைக்கொள்ளுகிறவர்களும் [7]இயேசுக்கிறிஸ்துவைக்குறித்துச் சாட்சியை உடையவர்களுமாகிய அவளுடைய சந்ததியான மற்றவர்களுடனே [8]யுத்தம் பண்ணப்போனான்.

ஙஈ. அதிகாரம்.

க. கடலிலிருந்த எழும்பின ஏழு தலைகளும், பத்துக் கொம்புகளும் உள்ள ஒரு மிருகத்துக்கு வல்ல சர்ப்பம் தன் அதிகாரத்தைக் கொடுத்ததையும், கஉ. மறெரு மிருகம் பூமியிலிருந்து எழும்பி, ஙச. மேற்சொல்லிய மிருகத்தின் சொரூபத்தைச் செய்வித்த, ஙஇ. மனிதர்கள் அதை வணங்கி, ஙக. அதின் முத்திரையைத் தரித்துக்கொள்ளச் செய்ததையும் சொல்லியது.

பின்பு நான் கடலோரத்தின் மணலின்மேல் நிறுத்தப்பட்டேன்; அப்பொழுது சமுத்திரத்திலிருந்து, [9]ஒரு துஷ்டமிருகம் எழும்பிவரக்கண்டேன்; [10]அதற்குப் பத்துக் கொம்புகளும் ஏழு தலைகளும் இருந்தன; அதின் கொம்புகள்மேலே பத்து முடிகளும் அதின் தலைகளின்மேலே தூஷணமான நாமங்களும்* இருந்தன.

உ மேலும் [11]நான் கண்ட மிருகம் புலியைப்போல இருந்தது; [12]அதின் கால்கள் கரடியின் கால்களைப்போலவும், [13]அதின் வாய் சிங்கத்தின் வாயைப்போலவும் இருந்தன; மேலும் வல்ல சர்ப்பமானவன்[14]தன் வல்லமையையும், [15]தன் ஆசனத்தையும் [16]மிகுந்த அதிகாரத்தையும் அதற்குக் கொடுத்தான்.

ஊ பின்பு அதின் தலைகளில் ஒன்று சாவுக்கு ஏதுவாய் [17]காயப்படுத்தப்பட்டதாகக்† கண்டேன்; பின்பு சாவுக்கு ஏதுவான காயம் சொஸ்தமாக்கப்பட்டது; [18]மேலும் பூமியிலுள்ள யாவரும் ஆச்சரியத்தோடே அந்தத்துஷ்ட மிருகத்தைப் பின்பற்றி,

ச அம்மிருகத்திற்கு அப்படிப்பட்ட அதிகாரத்தைக் கொடுத்தபடியினாலே வல்ல சர்ப்பத்தைத் தொழுதுகொண்டார்கள்; அல்லாமலும் [19]மிருகத்திற்கு ஒப்பானவன் யாவன்? அதினுடனே யுத்தம்பண்ணத்தக்கவன் யாவன் என்று மிருகத்தையும் தொழுதுகொண்டார்கள்.

ரு மேலும் [20]பெருமையானவைகளையும் தூஷணங்களையும் பேசுதற்கான வாய் அதற்குக் கொடுக்கப்பட்டது; அல்லாமலும் [21]நாற்பத்திரண்டுமாதம் நடந்துகொள்ளுகிறதற்கு‡ அதிகாரம் அதற்கு அளிக்கப்பட்டது.

சு அந்தப்படி அது பராபரனுடைய நாமத்தையும், [22]அவருடைய கூடாரத்தையும், பரமண்டலத்தில் வாசமாயிருக்கிறவர்களையும் தூஷணிக்கிறதற்குத் தன் வாயைத் தூஷணமாகத் திறந்தது.

எ மேலும் [23]பரிசுத்தவான்களோடே யுத்தம்பண்ணி அவர்களைச் செயிக்கும்படிக்கு, அதற்கு (இடம்) கொடுக்கப்பட்டது; எந்தக் கோத்திரத்தின்மேலும் சனக்கூட்டத்தின்மேலும் பாஷைக்கா

இ. பி. கூசு.

1 க. வச.
2 தானி. எ. உஇ: ஙஉ. ஏ.
3 வெளி. ஙச. க.
4 உ மோ. கூ. ச.
5 எசா. கூ. ஙக.
6 வெளி. ஙச. ஙஉ.
7 க வெளி. உ.க. க பே. இ. ஙி. வெளி. க. உ, ங: க. ங: உஙி. ச.
8 க மோ. க. ஙஇ. வெளி. ஙக. ஙி: ஙக. ஏ.
9 தானி. ஏ. உ,ஏ.
10 வெளி. ஙஉ.: ஙச. க, ங, ஙஉ.
* அல்லது நாமமும்; வெளி. ஙச. க.
11 தானி. ஏ. ங.
12 தானி. ஏ. இ.
13 தானி. ஏ. ச.
14 வெளி. ஙக.இ.
15 வெளி. ஙஉ.ச.
16 வெளி. ஙஉ.ங.
17 ஙஉ, ஙச. ஙச.
† இரேக்கு, கொல்லப்பட்டதாக.
18 வெளி. ஙச.அ.
19 வெளி. ஙஅ. ஙஅ.
20 தானி. ஏ. அ, ஙக, ஙஇ: ஙக. ஙக.
21 வெளி. ஙக.உ: ஙஉ. ங.
‡ அல்லது போர் செய்கிறதற்கு.
22 யோவா.க.ஙச. கொலோ.உ.ூ
23 தானி. ஏ. உங. வெளி. ஙச. ஏ: ஙஉ. ஙச.

ரர்மேலும் தேசத்தார்மேலும் அதற்கு [1]அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டது.

அ ஆதலால் [2]உலகமுண்டான துமுதல் (பலியாக) அடிக்கப்பட்டபடி (நியமிக்கப்பட்ட) ஆட்டுக்குட்டியினுடைய சீவபுத்தகத்திலே [3]பேரெழுதப்படாத பூமியின்குடிகள்யாவரும் அதைநமஸ்காரம்பண்ணுவார்கள்.

க [4]யாவனெருவன் காதுள்ளவனாய் இருந்தால் கேட்கக்கடவன்.

ச [5]சிறையாகப் பிடித்துக்கொண்டுபோகிறவன் சிறையாகக் கொண்டுபோகப்படுவான்; [6]கட்கத்தினாலே கொலைசெய்கிறவன் கட்கத்தினாலே கொலைசெய்யப்படவேண்டும்; [7]இங்கே பரிசுத்தவான்களுடைய பொறுமையும் விசுவாசமும் விளங்கும்.

ய ¶ அன்றியும் வேறொரு மிருகத்தைத் [8]தாயிலிருந்து எழும்பக்கண்டேன்: அது ஓர் ஆட்டுக்குட்டிக்கு ஒப்பாய் இரண்டுகொம்புகளை உடையதாய் வல்ல சர்ப்பத்தைப்போல வசனித்தது.

யஉ அல்லாமலும் அது முந்தின மிருகத்தின் அதிகாரம் யாவையும் அதின்முன்பாக நடப்பித்து, [9]சாவுக்கு ஏதுவான காயம் ஆறச்சொஸ்தமடைந்த முந்தின மிருகத்தைப் பூமியும் அதின் குடிகளும் நமஸ்காரம்பண்ணும்படி செய்ததுமன்றி,

யஊ மனிதருக்குமுன்பாக [10]வானத்திலிருந்து அக்கினியையும் பூமியின்மேல் இறங்கப்பண்ணத்தக்கதாகப் [11]பெரிய அடையாளங்களைச் செய்து,

யச மிருகத்தின்முன்பாகச் செய்யும்படி தனக்கு அளிக்கப்பட்ட [12]அடையாளங்களினாலே [13]பூமியின் குடிகளை வஞ்சித்துக் கட்கத்தினாலே காயப்பட்டு, [14]பின்பு பிழைத்த மிருகத்திற்கு ஒரு சொரூபம்பண்ணவேண்டும் என்று

கி. பி. கூசு.

1 வெளி. ஙக, ஙஅ: ஙள. ஙஇ.
2 வெளி. ஙள அ.
3 உ மோ. கஉ, கஉ தானி. ஙஉ, க. பிலி. ச, க. வெளி. க. ஔ: உஅ. ஙஉ, ஙஔ: உக. உள.
4 வெளி. உ. எ.
5 ஏசா. கூ. க.
6 க மோ. க. க, மத். உக. ஔ.
7 வெளி. ஙச. ஙஉ.
8 வெளி. ஙக. எ.
9 க. ஏசா.
10 க இரா. ஙஅ. கஅ. உ இரா. க. ஒ, ஙஉ.
11 ஔ மோ. ஙக.க, உ, க. மத். உச. உச. உ தெச. உ. க. வெளி. ஙக. ஙச.
12 உ தெச. உ. க, ஒ.
13 வெளி. ஙஉ. க: ஙக. உஅ.
14 உ இரா. உஅ. எ.
15 வெளி. ஙக.உ: ஙக. உஅ: உட. ச.
* ஒரேக்கு, சவாசத்தை.
16 வெளி. ஙச.க: ஙக. உஅ: உஅ. ச.
†ஒரேக்கு, இவர்களாவாருக்கும் அவர்கள் வலதுகைகளிலே அல்லது அவர்கள் நெற்றிகளிலே ஒரு அடையாளத்தைப்போலே ஒரு அடையாளத்தைப்போடும்படிக்கும்.
17 வெளி. ஙச.ஙக.
18 வெளி. ஙஇ.உ.
19 வெளி. ஙள.கூ.
20 வெளி. ஙஇ.உ.
21 வெளி. உக, ஙள.
22 வெளி. இ. க.
23 வெளி. எ. க: ஙக. ஙஉ.
21 வெளி. எ. ச.

பூமியின் குடிகளுக்குச் சொல்லுகின்றது.

யஙு மேலும் அம்மிருகத்தின் சொரூபம் பேசத் தக்கதாகவும், அம்மிருகத்தின் சொரூபத்தை நமஸ்காரம்பண்ணுத [15]யாவரையும் கொலைசெய்யப்பண்ணத்தக்கதாகவும் அம்மிருகத்தின் சொரூபத்திற்கு ஆவியைக்* கொடுக்கும்படி அதற்குத் திராணி அளிக்கப்பட்டது.

யசு அந்தப்படி அது சிறியோர் பெரியோர், ஐசுவரியவான்கள் தரித்திரர், சுயாதீனர் அடிமைகள், இவர்கள் யாவரும் தங்கள் தங்கள் வலதுகைகளிலே, அல்லது [16]தங்கள் நெற்றிகளிலே ஒரு அடையாளத்தைப் பெறும்படிக்கும்,†

யள அம்மிருகத்தின் அடையாளமாகிய அந்த [17]நாமத்தையாவது [18]அதினுடைய நாமத்தின் இலக்கத்தையாவது தரித்துக்கொள்ளுகிறவனேதவிர வேறொருவனும் கொள்ளவும் விற்கவும் கூடாதபடிக்கும் செய்கின்றது.

யஅ [19]இங்கே ஞானம் விளங்கும்; [20]மிருகத்தின் இலக்கம் ஒரு மனிதனுடைய இலக்கமாய் இருக்கிறபடியால், புத்தி உடையவன் [21]அந்த இலக்கத்தைக் கணக்குப்பார்க்கக்கடவன்; அதினுடைய இலக்கம் சுகசு.

௰ச. அதிகாரம்.

க. ஆட்டுக்குட்டியானவரும், அவருடையவர்களும் சீயோன்மலையின்மேல் நின்றதையும், க. ஒரு தூதன் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்ததையும், அ. பாபிலோன் வீழ்ந்ததையும், ஙஇ. உலகத்தின் அறுப்புக்காலத்தையும், அறுப்பின் அறிவாள் இடப்பட்டதையும், உஅ. பாபானுடைய வேறான திராட்சப்பழத்தின் கொப்பும் ஆலையும் குறித்துச் சொல்லியது.

பின்பு நான் பார்க்கையில் [22]சீயோன் பர்வதத்தின்மேலே ஆட்டுக்குட்டியையும், [23]அதினோடே கூட அவருடைய பிதாவின் நாமம் தங்கள் நெற்றிகளில் எழுதப்பட்டிருந்த [24]நூற்றுநாற்பத்துநா

வாயிரம்பேரையும் நிற்கக் கண் கி. பி. கூசு
டேன்.

உ அல்லாமலும், [1]பெருவெள்ள இரைச்சலேய்போலவும் பெரிய இடிமுழக்கம்போலவும் ஒரு சத்தம் பரமண்டலத்திலிருந்து உண்டாகக்கேட்டேன்; மேலும் [2]நான் கேட்ட சத்தம் தங்கள் சுரமண்டலங்களே வாசிக்கிற சுரமண்டலக்காரருடைய ஓசையைப்போல இருந்தது.

ஊ அவர்கள் அந்த ஆசனத்திற்குமுன்பாகவும், நான்கு சீவன்களுக்கும் மூப்பருக்கும்முன்பாகவும் [3]புதிய பாட்டைப் பாடினார்கள்; அந்தப் பாட்டைப் பூமியிலிருந்து மீட்டுக்கொள்ளப்பட்ட [4]அந்த நூற்றுநாற்பத்துநாலாயிரம் பேரே அல்லாமல், வேறெருவரும் கற்றுக்கொள்ளக்கூடாததாய் இருந்தது.

ஃ [5]அவர்களே கற்புடையவர்களாய் ஸ்திரிகளால் தங்களே அசுசிப்படுத்தாதவர்கள்; அவர்களே [6]ஆட்டுக்குட்டி எங்கேபோனாலும் அதைப் பின்பற்றுகிறவர்கள்; அவர்களே மனிதரிலிருந்து பராபரனுக்கும் ஆட்டுக்குட்டிக்கும் [7]முதல் விளைவாக [8]மீட்டுக்கொள்ளப் பட்டவர்கள்.*

எ [9]அவர்கள் மாசில்லாதவர்களானபடியால், [10]அவர்களுடைய வாயிலே கபடம் அகப்படவில்லே.

ஏ ¶ அன்றியும் வேறெருரு தூதன் பூமியின் குடிகளுக்கும் [11]சகல தேசத்தாருக்கும் கோத்திரத்தாருக்கும் பாஷைக்காரருக்கும் சனக்கூட்டத்தாருக்கும் அறிவிக்கத்தக்கதாக [12]நித்திய சுவிசேஷத்தை உடையவனாய், [13]வானத்தின் மத்தியிலே பறக்கக்கண்டேன்.

ஐ அவன் மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டதாவது: பராபரனுடைய நியாயத்தீர்ப்பைக் கொடுக்கும் நேரம் வந்தபடியால், [14]அவருக்குப் பயந்து அவருடையமகிமையைப் பாராட்டுங்கள், [15]வானத்தையும்

1 வெளி. க. ஏஇ: ஙக. க.
2 வெளி. இ. அ.
3 வெளி. இ. க: ஏஇ. க.
4 க. வச.
5 உ கொரி. ஙக. உ.
6 வெளி. க. ச: எ. ஏஇ, ஙள: ஙள. ஙச.
7 யாக். க. ஙஅ.
8 வெளி. இ. கூ. * ஓரேகு, வீலுக்குக் கொள் எப்பட்டவர்கள்.
9 எபே. இ. உள. பூதா. உச.
10 சங். கஉ. உ. செப். க. ஙக.
11 வெளி. ஙக. எ.
12 எபே. க. கூ, ஙஅ.க. தீத். க.உ.
13 வெளி. அ.ஙக.
14 வெளி. ஙக. ஙஅ: ஏஇ. ச.
15 கெகே. கூ.க. சங். கக. க: ஈஉச அ:சசக. இ.க. அப். ஙச. ஙஇ: ஙள. உச.
16 எசா. உக. கூ. எரே. இக. அ. வெளி. ஙஅ. உ.
17 எரே. இக. எ. வெளி. ஙக. அ: ஙக. ஙக: ஙள. உ, ஙு: ஙஅ. க, ஙஅ, உக:ஙக. உ.
18 வெளி. ஙக. ஙச. ஙஇ, ஙக
19 வெளி. ஙக. ஙக.
20 வெளி. ஙஅ.க.
21 சங். எஇ. அ. எசா. இக. ஙள. எரே. உஇ.ஙஇ.
22 வெளி. ஙக. உஙி.
23 வெளி. உஙி.
24 எசா. கச. ஙி. வெளி. ஙக. க.
25 வெளி. ஙஉ. ஙள.
26 வெளி. ஙக. ஙி
27 உ கொரி. ஏஇ. ஙஅ. க தெச. ச. ஙக.
28 பிர. ச. க,உ. வெளி. உஙி. க.

பூமியையும் சமுத்திரத்தையும் நீரூற்றுகளேயும் உண்டாக்கினவனையே தொழுதுகொள்ளுங்கள் என்று கூப்பிட்டான்.

அ ¶ வேறெருரு தூதன் பின் சென்று [16]பெரிய பட்டணமாகிய பாபிலோன் விழுந்துபோயிற்று, விழுந்துபோயிற்று; [17]அவள் தன் வேசித்தனமாகிய உக்கிர இரசத்தைச் சகல தேசத்தாரும் குடிக்கப்பண்ணினாளே என்ருன்.

கூ ¶ அவர்களுக்குப் பின்னே மூன்ரும் தூதன் வந்து மிகுந்த சத்தத்தோடே சொன்னதாவது: மிருகத்தையும் அதின் சொரூபத்தையும் [18]நமஸ்காரம்பண்ணி, தன் நெற்றியிலாவது தன் கையிலாவது அடையாளத்தைத் தரித்துக்கொள்ளுகிறவன் எவனே,

ஒ அவன் [19]பராபரனுடைய கோபாக்கினேயாகிய பாத்திரத்திலே [20]கலப்பில்லாமல் வார்க்கப்பட்ட அவருடைய உக்கிர [21]இரசத்தைக் குடித்துப் பரிசுத்த தூதர்களுக்கு முன்பாகவும் ஆட்டுக்குட்டிக்கு முன்பாகவும் [22]அக்கினியாலும் கந்தகத்தாலும் [23]வாதிக்கப்படுவான்.

ஙக [24]அவர்கள் படும் வாதையின் புகை என்றென்றைக்கும் எழும்பும்; இப்படி மிருகத்தையும் அதின் சொரூபத்தையும் நமஸ்காரம்பண்ணுகிறவர்களுக்கும், அதினுடைய நாமத்தின் அடையாளத்தைத் தரித்துக்கொள்ளுகிறவனுக்கும் இரவும்பகலும் இளைப்பாறுதல் இராது.

ஙஉ ¶ இங்கே பராபரனுடைய கற்பனைகளேயும் இயேசுவின்மேலுள்ள விசுவாசத்தையும் [25]காத்துக்கொள்ளுகிறவர்களாகிய பரிசுத்தவான்களுடைய [16]பொறுமை விளங்கும்.

ஙஊ பின்னும் [27]இதுமுதல் கர்த்தருக்குட்பட்டு மரிக்கிறவர்கள் [28]பாக்கியவான்களென்று எழுது என்று பரமண்டலத்திலிருந்து சத்

Digitized by Google

தம் உண்டாகக் கேட்டேன்; மெய்யாய் அவர்கள் [1]தங்கள் பிரயாசங்களைவிட்டு ஒழிந்து இளைப்பாறுவார்கள்; அவர்களுடைய கிரியைகள் அவர்களுடனேகூடப் போகின்றன என்று, [*]ஆவியானவரும் திருவுளம்பற்றுகிறார்.

யச ¶ பின்பு நான் பார்த்து வெண்மையான மேகத்தையும், அந்த மேகத்தின்மேலே [2]மனிதகுமாரனுக்கு ஒப்பானவனையும் [3]தன்னுடைய சிரசின்மேல் பொற்கிரீடத்தையும், தனது கையிலே கருக்குள்ள அரிவாளையுமுடைய ஒருவன் உளுக்காந்திருக்கிறதையும் கண்டேன்.

யஞ அப்பொழுது வேறொரு தூதன் [4]தேவாலயத்திலிருந்து புறப்பட்டு, மேகத்தின்மேல் உளுக்காந்திருக்கிறவனை நோக்கி, [5]பூமியின் பயிர் பருவமான† படியால் அறுக்கிறதற்குக் காலம் வந்தது; ஆகையால், [6]உம்முடைய அரிவாளை நீட்டி அறுத்துப்போடும் என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டான்.

யக உடனே மேகத்தின்மேல் உளுக்காந்தவன் தன்னுடைய அரிவாளைப் பூமியின்மேல் போட்டான், பூமி அறுக்கப்பட்டது.

யஎ ¶ பின்பு வேறொரு தூதன் தானும் கருக்குள்ள அரிவாளைப் பிடித்து, பரமண்டலத்திலுள்ள தேவாலயத்திலிருந்து புறப்பட்டுவந்தான்.

யஅ [7]பின்பு அக்கினியின்மேல் அதிகாரமுள்ள வேறொரு தூதனும் பலிபீடத்திலிருந்து புறப்பட்டுவந்து, கருக்குள்ள அரிவாளைப் பிடித்திருக்கிறவனை நோக்கி, பூமியின் திராட்சங்கள் பழுத்திருக்கிறபடியால் [8]கருக்குள்ள உமது அரிவாளை நீட்டி அதின் குலைகளை அறுத்துப்போடும் என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டான்.

யக அந்தப்படி அந்தத் தூதன் தன் அரிவாளைப் பூமியிலே போட்டு, பூமியின் திராட்சங்களை அறுத்து, [9]பராபரனுடைய கோபத்தின் பெரிய திராட்சத்தொட்டியிலே போட்டான்.

உ0 [10]பட்டணத்திற்குப் புறம்பே உள்ள [11]அந்தத் திராட்சத்தொட்டியிலே மிதிக்கப்பட்டது; அந்தத் திராட்சத்தொட்டியிலிருந்து ஆயிரத்தறுநூறு ஸ்தாதியதூரத்திற்கு [12]இரத்தம் புறப்பட்டுக் குதிரைகளின் கடிவாளங்கள்மட்டும் வந்தது.

யஞ. அதிகாரம்.

க. கடையான ஏழு வாதைகளையுடைய ஏழு தூதர்களையும், உ. விருதத்தைச் செலுத்தினவர்கள் பாடின பாட்டையும், எ. பராபரனுடைய கோபம் ஏழு பொன்கலசங்களிலுற்றதை சொல்லியது.

பின்பு வானத்திலே பெரிதும் ஆச்சரியமுமான [13]வேறொரு அடையாளமாகிய [14]ஏழு கடைசி வாதைகளையுடைய ஏழு தூதரைக் கண்டேன்; [15]அவைகளால் பராபரனுடைய கோபம் முடிகிறபடியால், (அவைகளே கடைசி வாதைகள்).

உ ¶ அன்றியும், [16]அக்கினி கலந்த [17]பளிங்கான கடலுக்கு ஒப்பானதையும், மிருகத்திற்கும் [18]அதின் சொரூபத்திற்கும் அதின் அடையாளத்திற்கும் அதின் காமத்தின் இலக்கத்திற்கும் உள்ளாகாமல் செயங்கொண்டவர்கள் [19]தேவ சுரமண்டலங்களைப் பிடித்துக் கொண்டு பளிங்கான கடற்கரையிலே நிற்கிறதையும் கண்டேன்.

ஈ அவர்கள் பராபரனுடைய ஊழியக்காரனாகிய [20]மோசேயின் பாட்டையும் ஆட்டுக்குட்டியின் பாட்டையும் பாடுகிறார்கள்; எப்படியெனில், சருவவல்லமையுள்ள தேவனாகிய பராபரனே, [21]தேவரீருடைய கிரியைகள் பெருமையும் ஆச்சரியமுமானவைகள்; உலகத்தாரின்‡ இராசாவே, [22]தேவ

1 உ தெச. ச. எ. பி. ச. க., வெளி. க. ஙக.

* அல்லது பின்னும் சம்மதருக்குப்பட்டுப் பேசின்ன வென்ன இதமுதல்.

2 எசே. க. உக. தானி. எ. ஙக. வெளி. க. ஙக.

3 வெளி. க. உ.

4 வெளி. ஙக. ஙச.

5 எரே. ஙெ. கக. வெளி. ஙக. ஙஉ.

† அல்லது உலர்ந்தபின.

6 யோவே. க. ஙெ.மத். ஙெ.கக.

7 வெளி. ஙக. அ.

8 யோவே.க.ஙெ.

9 வெளி. ஙக ஙஙி.

10 எபி. ஙெ. ஙஉ., வெளி. ஙெ. அ.

11 எசா. கக. க. புல. க. ஙஙி.

12 வெளி. ஙக. ஙச.

13 வெளி. ஙஉ.க, உ.

14 வெளி.ஙக.க: உக. கு.

15 வெளி. ஙச. ஒ.

16 மத். க. ஙக.

17 வெளி. ச. கூ: உக. ஙஅ.

18 வெளி.ஙக.ஙஙி, ஙக, ஙஎ.

19 வெளி. ஙி.அ: ஙச. உ.

20 உ மோ. ஙஙி. க. ஙி மோ. கக. கஅ. வெளி. ச. க.

21 ஙி மோ. கஉ. ச.சங். சஙக. உ: சகக. ஙச.

‡ அல்லது பரிசுத்தவான்களின்.

22 சங். சசஙி.ஙச. ஒசே. ஙச. க. வெளி. ஙக. எ.

ரீருடைய வழிகள் நீதியும், சத்திய மானவைகள்.

ச கர்த்தாவே, [1]யார் உமக்குப் பயப்படாமலும் உமது நாமத்தைத் துதியாமலும் இருக்கலாம்; என் னத்தினாலெனில், நீர் ஒருவரே பரிசுத்தமுள்ளவர்; [2]உலகத்தார் எல்லாரும் வந்து உமக்குமுன்பாக நமஸ்காரம்செய்வார்கள்; உம்மு டைய நியாயத்தீர்ப்புகள் வெளி யரங்கமாயின என்றார்கள்.

ரு ¶ இவைகளுக்குப் பின்பு நான் கண்டதாவது: [3]பரமண்ட லத்திலே சாட்சியையுடைய கூ டாரமாகிய ஆலயம் திறக்கப்பட் டது.

சு அந்த ஆலயத்திலிருந்து [4]ஏ ழு வாதைகளுடைய அவ்வேழு தூதர்கள் சுத்தமும் [5]பிரகாசமு மான புடவையைத் தரித்து, மார் புகளின் அருகே பொற்கச்சை களைக் கட்டிக்கொண்டு புறப்பட் டார்கள்.

எ அல்லாமலும் அந்த நான்கு ஜீவன்களில் ஒன்று [6]என்றென் றைக்கும் பிழைக்கிற பராபரனு டைய கோபாக்கினையால் நிறை ந்த பொற்கலயங்கள் ஏழையும் [7]அவ்வேழு தூதர்களுக்கும் கொ டுத்தது.

அ அப்பொழுது தேவாலயமா னது [8]பராபரனுடைய மகிமையா லும் அவருடைய வல்லமையா லும் [9]பிறந்த புகையினாலே நிரப் பப்பட்டது; (ஆதலால்,) ஏழு தூ தர்களும் செய்யும் ஏழு வாதைக ளும் முடியும்வரைக்கும் ஒருவ ரும் தேவாலயத்திற்குள் பிரவே சிக்கக்கூடாததாய் இருந்தது.

௰ஈ. அதிகாரம்.

உ. தூதர்கள் தேவகலயங்களை ஊற்றினபோது, க. உண்டான வாதைகளையும், ரு. தெய்வ நி ருபஸ்தலை ஏழுவர் ஆலையால் மிதித்தி ருக்கிறவர்கள் பாக்கியவான்கள் என்பதையும் சொல்லியது.

அப்பொழுது தேவாலயத்திலி ருந்து உண்டான பெரிய சத்தம்

கி. பி. கக.

1 உ மோ. ரஇ. ஏச, ரஇ, கக. எரே. ப. எ.
2 ஏசா. கக. உ.
3 வெளி. ங்க. ங்க. ச மோ. உ. இ.
4 உ. வச.
5 உ மோ. உ-அ, க. அ. எசே. ச்ச. ங்க, ஆ-அ. வெளி. உ. ங்க.
6 உ தெச. உ. க. வெளி.ச.க: ப. உ.
7 வெளி. ச. உ.
8 உ தெச. உ. க.
9 உ மோ. சஇ. உ.உ இசா. அ. ஐ. உ சாலா. இ. ஏச, வச, உ.ச.
10 வெளி. ரஇ. உ.
11 வெளி. ஏச. ஆ: ரஇ. எ.
12 வெளி. அ. எ.
13 வெளி. ங்க. ங்க, ஈள.
14 வெளி. ங்க. ஏச.
15 உ மோ. க.க, ஐ, ங்க.
16 வெளி. அ-அ.
17 உமோ. எ.ஈள, உ.ஐ.
18 வெளி. அ. க.
19 வெளி. அ. ஐ.
20 உ மோ. எ. உ.ஐ.
21 வெளி. உ. ச, அ: ச. அ: ங்க. ஈள.
22 வெளி. ரஇ.உ.
23 வெளி. ங்க. உஅ: உஅ. உ.ஐ.
24 மத். உ.உ. ஏச, உஇ. வெளி. ங்க. ரஇ.
25 எசா.சக.உ.க.
26 வெளி. ரஇ.உ.
27 வெளி. க.ஐ: ஏச. ஐ: ங்க. உ.
28 வெளி.அ.ஈ.

10அந்த ஏழு தூதருடனே, நீங்கள் போய், 11பராபரனுடைய கோபா க்கினையுள்ள கலயங்களைப் பூமி யினமேல் ஊற்றுங்கள் என்று சொல்லக்கேட்டேன்.

உ ¶ அந்தப்படி முதலாம் (தூ தன்) போய், தன் கலயத்திலுள்ள தைத் 12தரையின்மேல் ஊற்றி னான்; உடனே 13மிருகத்தின் அ டையாளத்தை உடையவர்களும் 14அதின் சரூபத்தைத் தொழுது கொள்ளுகிறவர்களுமாகிய மனி தர்களில் 15பொல்லாத கொடிய பரு உண்டாயிற்று.

ஊ ¶ பின்பு இரண்டாம் தூ தன் தன் கலயத்திலுள்ளதைச் 16ச முத்திரத்திலே ஊற்றினான்; உட னே 17அது செத்தவனுடைய இரத் தம்போலாயிற்று; 18சமுத்திரத்தி லுள்ள பிராணிகள் யாவும் செத் துப்போயின.

ச ¶ பின்பு மூன்றும் தூதன் தன் கலயத்திலுள்ளதை 19ஆறுக ளிலும் நீரூற்றுக்களிலும் ஊற்றி னான்; 20உடனே அவைகள் இரத் தமாயின.

ரு அப்பொழுது சலங்களின் தூதனானவன், 21இருக்கிறவரும் இருந்தவருமாகிய பரிசுத்தரே, தே வரீர் இப்படி நியாயந்தீர்த்ததால் 22நீதியுள்ளவராய் இருக்கிறீர்.

சு அவர்கள் 23பரிசுத்தவான்க ளுடைய இரத்தத்தையும் தீர்க்க தரிசிகளுடைய இரத்தத்தையும் 24சிந்தினபடியினாலே, 25இரத்தத் தையே அவர்களுக்குக் குடிக்கக் கொடுத்தீர்; (அதற்குப்) பாத்திர ராய் இருக்கிறார்கள் என்று சொல் லக்கேட்டேன்.

எ வேறொருவனும், 26சர்வவல் லமையுள்ள தேவனாகிய பராபர னே, 27மெய்யாய் உம்முடைய நியாயத்தீர்ப்புகள் சத்தியமும் நீதி யுமானவைகள் என்று பலிபீடத் திலிருந்து சொல்லக்கேட்டேன்.

அ ¶ பின்பு நான்காம் தூதன் தன் கலயத்திலுள்ளதைச் 28சூரி

Digitized by Google

யன்மேலே ஊற்றினான்; தீயினால் மனிதரைச் சுடும்படியாய் [1]அவனுக்கு அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டது.

கூ அந்தப்படியே மனிதர்கள் மிகுந்த உட்டணத்தினாலே சுடப்பட்டார்கள்;* (அப்படி இருந்தும்) [2]பராபரனுடைய மகிமையைப் பாராட்டி, அவர்கள் [3]மனம் திருப்பாமல் அந்த வாதைகளைச் செய்ய அதிகாரமுள்ள அவருடைய நாமத்தைத் [4]தூஷணித்தார்கள்.

ச ¶ பின்பு ஐந்தாம் தூதன் தன் கலயத்தினுள்ளதை [5]மிருகத்தினுடைய ஆசனத்தின்மேல் ஊற்றினான்; உடனே [6]அதின் இராச்சியம் இருள் அடைந்தது; [7]அப்படியிருந்தும், அவர்கள் தங்கள் நிரையைகளைவிட்டு மனம் திருப்பாமல் வருத்தத்தினாலே [8]தங்கள் நாவுகளைக் கடித்துக்கொண்டு,

சக [9]தங்கள் வருத்தங்களாலும் தங்கள் பருக்களாலும் பரமண்டலத்தின் பராபரனைத் [10]தூஷணித்தார்கள்.

சஉ ¶ பின்பு ஆறும் தூதன் தன் கலயத்தினுள்ளதை [11]ஐபிராத்தென்னும் பெரிய ஆற்றின்மேல் ஊற்றினான்; உடனே [12]சூரிய உதயத்திக்கிலிருந்துவரும் இராசாக்களுக்கு வழி எத்தனமாகும்படிக்கு, [13]அந்த ஆற்றின் தண்ணீர் வற்றிப்போயிற்று.

சஊ அல்லாமலும் [14]வல்ல சர்ப்பத்தின் வாயிலும், மிருகத்தின் வாயிலும், [15]கள்ளத்தீர்க்கதரிசியின் வாயிலுமிருந்து தவளைகளுக்கு ஒப்பான [16]மூன்று அசுத்த ஆவிகள் புறப்படக்கண்டேன்.

சஎ அவைகள் [11]அடையாளங்களைச் செய்கிற [18]பசாசுகளின் ஆவிகளாய் இருக்கின்றன; [19]பூமியில் எங்குமுள்ள இராசாக்களைச் சர்வவல்லமையுள்ள பராபரனுடைய பெரிதான நாளிலிருக்கும் [20]யுத்தத்திற்குக் கூட்டிக்கொள்ளும்படிக்கு, அவர்களிடத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போகின்றன.

சஅ [21]கேளுங்கள், கான் திருடனைப்போல வருகிறேன், விழித்துக்கொண்டிருந்து தன் அவலட்சணத்தை அவர்கள் காணத்தக்கதாக [22]தீருவாணமாய் நடவாதபடிக்கு, தன் வஸ்திரங்களைக் காக்கிறவன் பாக்கியவான்.

சக எபிரேயுபாஷையிலே அருமகெத்தோன் என்னப்பட்ட இடத்திலே [23]அவர்களைக் கூட்டிக்கொண்டுபோனான்.

சஎ ¶ ஏழாம் தூதன் கலயத்தினுள்ளதை ஆகாசத்தின்மேல் ஊற்றினான்; அப்பொழுது பரமண்டலத்துத் தேவாலயத்திலுள்ள ஆசனத்திலிருந்து, [24]ஆயிற்று என்ற சொன்ன பெரியசத்தம் புறப்பட்டது.

சஅ அல்லாமலும் [25]சத்தங்களும் இடிமுழக்கங்களும் மின்னல்களும் உண்டாயின; [26]பூமி மிகவும் அதிர்ந்தது; [27]பூமியின்மேல் மனிதர்கள் உண்டான நாள்முதற்கொண்டு தோன்றாத பெரிய அதிர்தல் உண்டாயிருந்தது.

சக அப்பொழுது [28]மகா பட்டணம் மூன்று பங்காகப் பிரிக்கப்பட்டது; உலகத்தாருடைய பட்டணங்கள் விழுந்தன; பெரிய பாபிலோனுக்குப் பராபரனுடைய உக்கிரமான கோபாக்கினையாகிய இரசமுள்ள [29]பாத்திரத்தைக் கொடுக்கும்படிக்கு, [30]அது அவருக்குமுன்பாக நினைக்கப்பட்டது.

சஉ [31]தீவு யாவும் அகன்றுபோயின; பர்வதங்கள் காணப்படாமல்போயின.

சக [32]தாலந்து நிறையான பெரிய கல்மழையும் வானத்திலிருந்து மனிதர்மேல் இறங்கிற்று; அப்படியிருந்தும் [33]அந்தக் கல்மழையினால் உண்டான வாதை மிகவும் கொடிதானபடியால், [34]மனிதர்கள்

இ. பி. கசு.

1 வெளி. க. ஏ, ஏஅ: மோ. ஆதி. * அல்லது எரித்தபேருஷ்ண.
2 வெளி. ஏக.ஙக: மோ. ஈ.
3 தானி.இ. உஉ, உக. வெளி. க. உஅ.
4 ஏக, உக. வச.
5 வெளி. ஙக. உ.
6 வெளி க. உ
7 க. வச.
8 வெளி. ஙக. ம.
9 உ. வச.
10 கூ, உக. வச.
11 வெளி. க. மச.
12 எசா. சக. உ, உஇ.
13 எரே. இல.கஅ: இசை. கக.
14 வெளி. ஙஉ. க, கூ.
15 வெளி ஙக. உஅ: உஅ. ம.
16 க மோ. ச. க, உ, க.
17 உ தெச.உ.க. வெளி. ஙக. ஙக, மச: ஙக. உஅ.
18 கஇனே. ச.க. பாக். க. மஇ.
19 தூத். உ, க.
20 வெளி. ஙஏ. மச: ஙக. ஙஅ: உஅ. அ.
21 மத். உச. சக. க தெச. இ.உ. உ பே. க. ம. வெளி. க. க.
22 உ கொரி. இ. க. வெளி. க. ச, ஙஅ.
23 வெளி. ஙக. ஙக.
24 வெளி.உக.க.
25 வெளி. ச. இ: அ.இ: ஙக. ஙக.
26 வெளி.ஙக.ஙக.
27 தானி. ஙஉ. க.
28 வெளி. ஙச.அ: ஙஏ. ஙஅ.
29 எசா. இக.ஙஏ. உஉ. எரே. உஇ. மஇ, ஙக. வெளி. ட்ச. ம.
30 வெளி.ஙஅ.இ.
31 வெளி. க.ஙச.
32 வெளி ஙக.ஙக.
33 உ மோ. க. உக, உச, உஇ.
34 க, ஙக. வச.

அந்த வாதையின் நிமித்தம் பராபரனைத் தூஷணித்தார்கள்.

௰எ. அதிகாரம்.

க, ச. இரத்தாம்பரமும் வெப்பாடையும் தரித்த ஒரு ஸ்திரி தன் கையில் பொற்பாத்திரத்தைப் பிடித்துக்கொண்டு, இ. எல்லா அருவருப்புகளுக்கும் தாயான மகா பாபிலோன் என்ற மிருகத்தின்மேல் உலுக்காரத்தையும், க. ஏழு தலைகளுக்கும், உ. பத்துக் கொம்புகளுக்கும் விபரமான என்னவென்பதையும், அ. வேசிக்கு வரும் தண்டனையையும், ச. ஆட்டுக்குட்டியின் செயத்தையும் சொல்லியது.

பின்பு ஏழு கலயங்களையுடைய [1]அந்த ஏழு தூதரில் ஒருவன் வந்து என்னை நோக்கி, நீ வா, [2]திரளான தண்ணீர்கள்மேல் உலுக்காந்தவளோடே, [3]பூமியின் ராசாக்கள் வேசித்தனம்பண்ணினார்களே, [4]அவளுடைய வேசித்தனமாகிய இரசத்தால் பூமியின் குடிகளும் வெறியடைந்தார்களே.

உ [5]அந்த மகா வேசிக்கு வருகிற ஆக்கினையை [6]உனக்குக் காண்பிக்கிறேன் என்றுசொல்லி,

ங [7]ஆவியில் என்னை வனாந்தரத்திற்குக் கொண்டுபோனான்; அப்பொழுது [8]தூஷணமான நாமங்களால் நிறைந்த [9]ஏழு தலைகளையும் [10]பத்துக் கொம்புகளையுமுடைய [11]சிவப்புநிறமுள்ள மிருகத்தின்மேல் ஒரு ஸ்திரி ஏறி இருக்கக் கண்டேன்.

ச [12]அந்த ஸ்திரி இரத்தாம்பரமும் சிவப்பான ஆடையும் தரித்து, [13]பொன்னிலும் இரத்தினத்தாலும் முத்துக்களாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டு, * தன் வேசித்தனமாகிய அருவருப்புக்களாலும் அசுத்தத்தாலும் [14]நிறைந்த [15]பொற்பாத்திரத்தைத் தன் கையிலே பிடித்திருந்தான்.

ஞ மேலும் [16]இரகசியம் என்னும், பூமியிலுள்ள அருவருப்புகளுக்கும் வேசிகளுக்கும்† [17]தாயாகிய [18]மகா பாபிலோன் என்றும், அவளுடைய நெற்றியிலே நாமம் எழுதியிருந்தது.

ஞ. பி. கசு.

1 வெளி. உக.க.
2 எரே. இக. மக. ஙஇ. வச.
3 வெளி. மஅ. க.
4 எரே. இக. எ. வெளி. மச. அ: மஅ. க.
5 ராகூ. க. ச. வெளி. மக. உ.
6 வெளி. மக. மக: மஅ. மக, மஎ, மக.
7 வெளி. மஉ. க, மச.
8 வெளி. மக. க.
9 க. வச.
10 மஉ. வச.
11 வெளி. மஉ.க.
12 வெளி. மஅ. ஏஉ, கக.
13 தானி. ஙக.ஆஅ.
* ஓசே.கு, பொ நபூச்சப் பூசப் பட்டு.
14 வெளி. மச. அ.
15 எரே. இக. எ. வெளி. மஅ. க.
16 உ தெச.உ.எ.
† அல்லது வேசித்தனத்தற்கும்.
17 வெளி.மஅ.க: மக. உ.
18 வெளி. மக.அ: மச. அ: மக. மக: மஅ. உ, ஙஉ.
19 வெளி.மக.மஇ: மக. க.
20 வெளி.க.க,ட: மஉ. கக.
21 வெளி. மஅ. உச.
22 வெளி. மக.எ: மக. க.
23 வெளி. மக. ம. மக. வச.
24 வெளி. மக.அ.
25 வெளி. மக. க.
26 வெளி. மக. மஅ.
27 வெளி. மக. க.
28 அ. வச.
29 தானி. எ. உம. சகரி.க.மஅ.மக, உக. வெளி.மக. க.

சு மேலும் அந்த ஸ்திரி [19]பரிசுத்தவான்களின் இரத்தத்தாலும் [20]இயேசுவினுடைய சாட்சிகளின் இரத்தத்தாலும் [21]வெறிகொண்டிருக்கிறதைக் கண்டேன்; அவளை நான் கண்டு மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டேன்.

எ ¶ அப்பொழுது தூதனென்பவன் என்னை நோக்கி, என்னத்தினாலே ஆச்சரியப்படுகிறாய்; இந்த ஸ்திரியின் இரகசியத்தையும் இவளைச் சுமக்கிற ஏழு தலைகளையும் பத்துக்கொம்புகளையுமுடைய மிருகத்தின் இரகசியத்தையும் உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

அ ¶ நீ கண்ட மிருகம் (முன்னே) இருந்தது; (இப்பொழுது) அது இல்லை; (இனிமேல்) [22]அது பாதாளத்திலிருந்து திரும்ப ஏறி வந்து [23]அழிவுக்குப்போம்; அன்றியும் லோகத்தோற்றமுதல் [24]ஜீவ புத்தகத்திலே பேர் எழுதப்படாத பூமியின் குடிகள், முன்னிருந்தது மாய் (இப்பொழுது) இராததுமாய் (இனி) இருப்பதுமாயிருக்கிற [25]மிருகத்தைப் பார்த்து ஆச்சரியப்படுவார்கள், [26]ஞானமுள்ள புத்தி இங்கே விளங்கும்.

கூ ¶ [27]அந்த ஏழு தலைகளும் ஏழு மலைகளே; அவைகளின்மேல் ஸ்திரி உலுக்காந்திருக்கிறாள்.

கூ அவைகள் ஏழு ராசாக்களாயும் இருக்கின்றன; (இவர்களில் ஐந்துபேர் விழுந்தார்கள்.) ஒருவன் இருக்கிறான்; மற்றவன் இதுவரைக்கும் வரவில்லை; வரும் பொழுது அவன் கொஞ்சகாலம் தரித்திருக்கவேண்டும்.

கஎ இருந்ததும், (இப்பொழுது) இராததுமாகிய மிருகமே எட்டாவதுமாய், அவ்வேழில் ஒன்றுமாய் இருந்து, [28]அழிவுக்குப்போகின்றது.

கஉ ¶ [29]அன்றியும், நீ கண்ட பத்துக்கொம்புகளும் பத்து இராசாக்களே; அவர்கள் இதுவரையிலும் இராசரீகம் பெறவில்லை,

Digitized by Google

அவர்கள் மிருகத்துடனேகூட ஒருமணிநேரமளவும் இராசாக்கள் போல அதிகாரம் பெற்றுக்கொள்ளுகிறார்கள்.

யசு ¶ அவர்கள் ஏக யோசனையுடையவர்கள்; மேலும் அவர்கள் தங்கள் வல்லமையையும் அதிகாரத்தையும் மிருகத்திற்குக் கொடுக்கிறார்கள்.

யச [1]அவர்களே ஆட்டுக்குட்டியுடனே யுத்தம்பண்ணுவார்கள்; ஆட்டுக்குட்டி [2]கர்த்தாதி கர்த்தாவுமாய் இராசாதி இராசாவுமாய் இருக்கிறபடியால் அவர்களைச் செயிக்கும்; [3]அதிலேடேகூட இருக்கிறவர்களாகிய அழைக்கப்பட்டவர்களுமாய்த் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களுமாய் உண்மையுள்ளவர்களுமாய் இருக்கிறவர்களும் (அவர்களைச் செயிப்பார்கள்) என்றான்.

யஙி ¶ பின்னும் அவன் என்னுடனே சொன்னதாவது: [4]அந்த வேசி உளுக்காந்திருக்கிற தண்ணீர்களைக் கண்டாயே; [5]அவைகள் சனங்களையும், கூட்டங்களையும், தேசத்தாராயும், பாஷைக்காரரையும் குறிக்கின்றன.

யசு அன்றியும் நீ கண்ட பத்துக் கொம்புகளும் அந்த மிருகமுமானவர்கள், [6]அந்த வேசியைப் பகைத்து, அவளைப் பாழும் [7]நிருவாணமுமாக்கி, அவளுடைய மாம்சத்தைத் தின்று, [8]அவளை நெருப்பினால் சுட்டெரித்துப்போடுவார்கள்.

யஎ என்னத்தினாலெனில், பராபரன் [9]தமது யோசனையை அவர்கள் செய்கிறதற்கும், ஏகயோசனையாய்ச் செய்கிறதற்கும் [10]பராபரனுடைய வார்த்தைகள் நிறைவேறுமளவும் தங்கள் இராசரீகத்தை மிருகத்திற்குக் கொடுக்கிறதற்கும் அவருடைய இருதயங்களில் (யோசனையைக்) கொடுத்தார்.

யஅ ¶ அன்றியும் நீ கண்ட ஸ்திரியானவள் [11]பூமியின் இராசாக்களின்மேல் இராசரீகத்தைச்செலுத்துகிற [12]மகா பட்டணமேயாம் என்றான்.

யஅ. அதிகாரம்.

க. பாபிலோன் விழுந்ததையும், ச. அவளைப்பிரித்தபோகப் பராபரனுடைய சனங்களுக்குக் கற்பிக்கப்பட்டதையும், கூ. அவளுக்காக பூமியின் இராசாக்களும், கூக. வியாபாரிகளும், கப்பற்காரரும் புலம்பினதையும், உஅ. பாவங்கள் அவளுக்குக் கிடைத்த ஆக்கினைகளை பரிசுத்தவான்கள் சந்தோஷப்பட்டதையும் சொல்லியது.

[13]இவைகளுக்குப்பின்பு மிகுந்த அதிகாரமுள்ள வேறொரு தூதன் வானத்திலிருந்து இறங்கக்கண்டேன்; அவனுடைய மகிமையினாலே [14]பூமி பிரகாசமாக்கப்பட்டது.

உ அவன் பலத்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டதாவது: [15]மகா பாபிலோன் விழுந்தது, விழுந்தது; [16]அது பசாசுகளின் குடியிருப்பும், சகலவித அசுத்த ஆவிகளுடைய காவலும், அசுத்தமும் அருவருப்புமுள்ள சகலவித பறவைகளுடைய [17]காவலும் ஆயிற்று.

கூ [18]அநியாயத்தினுடைய வேசித்தனத்தின் உக்கிரமான இரசத்தை எல்லாத் தேசத்தாரும் குடித்தும், பூமியின் இராசாக்கள் அவளோடே வேசித்தனம்பண்ணியும், [19]பூமியின் வியாபாரிகள் அவளுடைய மோகவிகாரத்தின் வலுமையினால்* ஐசுவரியவான்களானார்களென்றும் இருக்கிறபடியினாலே அப்படி ஆயிற்று என்றான்.

கூ ¶ பின்பு வேறொரு சத்தம் வானத்திலிருந்து உண்டாகக் கேட்டேன்; அதென்னவென்றால், என்னுடைய சனங்களே, [20]அவளுடைய பாவங்கள் வானபரியந்தம் தொடர்ந்தபடியினாலும், [21]அவளுடைய அநியாயங்களைப் பராபரன் நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறபடியினாலும்,

கூ நீங்கள் அவளுடைய பாவங்களுக்கு ஐக்கமாகாமலும் அவ

கி. பி. கூசு.

1 வெளி. ஙக. ஙச: ரூக. ரூச.
2 இரோ ம் ஙச. உதிரோ.உக.ஙஅ வெளி. ஙக.ஙச.
3 எரே. இல சச, சஅ. வெளி. ஙச. ச.
4 எசா. அ எ.க. வச.
5 வெளி. ஙக. எ.
6 எரே. இஅ. சக, சஎ. வெளி. ஙசு. ஙஎ.
7 எசே. ஙக. கஅ, சச. வெளி. ஙஅ ஙக.
8 வெளி. ஙஅ. அ.
9 உ தெச. உ. ஙக.
10 வெளி. ஙு. எ.
11 வெளி. ஙஎ. ச.
12 வெளி. ஙக. ஙசு.
13 வெளி. ஙஎ. க.
14 எசே. சக. உ.
15 எசா. ஙக. ஙசு: உச. கூ. எரே. இக. அ. வெளி. ஙச. அ.
16 ஏசா. ஙக. உச: உச. அ: கச. ஙச. எரே இஙி. ஙக: இக. கச.
17 ஏசா ஙச.உக: கச. ஙக. மற். இ. உ, க.
18 வெளி. ஙச. அ: ஙஎ. உ.
19 ஙக, ஙஇ. வச. ஏசா. சஅ. ஙஇ.
20 உ கொ. ஙரு. உஙி. உச. எரே. இக.கூ போஜ. க. உ.
21 வெளி. ஙக. ஙக.

* அல்லது மிகுநிபிதல்.

Digitized by Google

ளுடைய வாதைகளில் பங்கு பெறுமலும் இருக்கும்படிக்கு, அவளிடத்திலிருந்து [1]புறப்படுங்கள்.

ச அவள் உங்களுக்குப் பதில் செய்ததுபோல, [2]நீங்களும் அவளுக்குப் பதில் செய்து, அவளுடைய கிரியைகளின்படி அவளுக்கு இரட்டிப்பாகக் கொடுத்துத் தீருங்கள்; [3]அவள் கலந்து கொடுத்த பாத்திரத்திலே [4]இரட்டிப்பாக அவளுக்குக் கலந்துகொடுங்கள்.

எ [5]அவள் தன்னை மகிமைப்படுத்தி மோகவிகாரங்கொண்டதுஎவ்வளவோ அவ்வளவாய் வாதையையும் துக்கத்தையும் அவளுக்கு இடுங்கள்; [6]தான் இராசஸ்திரியாய் உளுக்காந்திருக்கிறவள் என்றும் தான் கைம்பெண் அல்ல வென்றும் தான் துக்கத்தைக் காண்பதில்லை என்றும் அவள் தன் இருதயத்திலே எண்ணிக்கொள்ளுகிறபடியால்,

அ [7]ஒரே நாளிலே அவளுக்கு வாதைகளாகிய சாவும் துக்கமும் பஞ்சமும் வரும்; [8]அவள் அக்கினியிலுலே சுட்டெரிக்கப்படுவாள்; [9]அவளுக்கு நியாயத்தீர்ப்புக்கொடுக்கும் தேவனுகிய பராபரன் பலமுள்ளவராய் இருக்கிறாரே.

க ¶ [10]அவளுடனே வேசித்தனம்பண்ணி மோகவிகாரத்தோடே வாழ்ந்த பூமியின் இராசாக்களும், [11]அவள் வேகிறதினுல் உண்டான புகையைக் காணும்பொழுது,

ஒ அவளுக்கு உண்டான வாதையினுலே பயந்து தூரத்திலே நின்று, [12]ஐயையோ, மகா பட்டணமாகிய பாபிலோனே, வல்ல பட்டணமே, [13]ஒரே மணிநேரத்தில் உனக்கு ஆக்கினை வந்ததே என்று அவளைக்குறித்து [14]அழுது புலம்புவார்கள்.

ஙக ¶ [15]பூமியின் வியாபாரிகளும் தங்கள் [16]வியாபார பதார்த்தங்களாகிய பொன்னையும், வெள்ளியையும், இரத்தினங்களையும், முத்துக்களையும், மெல்லிதான புடவையையும், இரத்தாம்பரத்தையும், பட்டையும், சிவப்பாடையையும்,

ஙஉ சகலவித வாசனைக்* கட்டைகளையும், தந்தத்தினுல் செய்திருக்கிற சகலவித பதார்த்தங்களையும், விலை உயர்ந்த மரத்தாலும் வெண்கலத்தாலும் இரும்பினுலும் வெண்கற்களாலும் செய்திருக்கிற சகலவித பதார்த்தங்களையும்,

ஙஊ இலவங்கப்பட்டையையும், கந்தவருக்கங்களையும், தைலத்தையும், தூபவருக்கத்தையும், திராட்ச இரசத்தையும், எண்ணெயையும், மெல்லிய மாவையும் கோதுமையையும், சுமை சுமக்கிற மிருகங்களையும், ஆடுகளையும், குதிரைகளையும், இரதங்களையும், [17]மனிதருடைய ஆத்துமாக்களையும், சரீரங்களையும்,† இனிக் கொள்வார் இல்லாதபடியால் அவளைக் குறித்து அழுதுகொண்டு புலம்புவார்கள்.

ஙசு உன் ஆத்துமா இச்சித்த மாரிகாலத்தின் பலன்கள் உன்னைவிட்டு நீங்கிப்போயின; சுவைக்கு இனிமையானவைகள், சிறப்பானவைகள், இவையெல்லாம் உன்னைவிட்டுப் போயின; நீ அவைகளை இனிக் காண்பதில்லை.

ஙஎ [18]இப்படிப்பட்டவைகளை வியாபாரம்பண்ணி இவளால் ஐசுவரியவான்களானவர்கள் தூரமாய் நின்று, அவளுக்கு வந்தவாதையிலே பயந்து,

ஙஅ ஐயையோ, மெல்லிய புடவையும் இரத்தாம்பரமும் சிவப்பாடையும் தரித்து, பொன்னினுலும் இரத்தினத்தினுலும் முத்துக்களினுலும் [19]அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்த மகா பட்டணமே, [20]ஒரே மணிநேரத்தில் இவ்வளவு ஐசுவரியமும் அழிந்துபோயிற்றே என்று அழுது துக்கிப்பார்கள்.

கி. பி. கூசு.

1 எசா.௪௮. உ௰: இ௨. ௫௪. எரே. இ௰. ௮: இசை. ௧,௪இ.உகொரி. க. பே.

2 சங். ௭௯. அ. எரே. இ௰. ௴இ, உக: இசை. உச, சக. உதீமோ. ச. பே. வெளி. ௰க. ௰.

3 வெளி. ௰ச. ௰.

4 வெளி. ௰க. ௴கூ.

5 எரே. உ௮.உ. ழி.

6 எசா ச௭.எ,அ. செப். உ. ௴இ.

7 எசா. ச௭. கூ. ௰. வச.

8 வெளி. ௰எ,௰க.

9 எரே இ௰. ௨ச. வெளி. ௰க. ௰ள.

10 எரே. உக. ௰க, ௰எ. வெளி. ௰ள. உ. ஏ. வச.

11 வெளி. ௰க. ஏ. ௴அ. வச.

12 எசா. உக. கூ. வெளி ௰ச. அ

13 ஏ௭. ௰க. வச

14 எரே.இ௰. சக.

15 எரே. உ௭. உ௭,கூக. க வச.

16 வெளி. ௰எ.ச.

* அல்லது தயி னென்னும்.

17 எரே.உ௭.௴க.

† அல்லது ஜை சுயும்.

18 க,௴எ.வச.

19 வெளி. ௰எ. ச.

20 ௰. வச.

௰௮ ¶ [1]மாலுமிகள் யாவரும், கப்பல்கள்மேல் ஏறிப்போகிற யாவரும், கப்பலாட்களும், சமுத்திரத்திலே தொழில்செய்கிற யாவரும் தூரத்திலே நின்று,

௰௯ [2]அவள் வேகிறதினால் உண்டான புகையைப் பார்த்து, [3]இந்த மகா பட்டணத்திற்கு ஒப்பாயிருந்த பட்டணம் எது என்று சத்தமிட்டு,

௰௰ [4]தங்கள் தலைகள்மேல் புழுதியைப் போட்டுக்கொண்டு, ஐயையோ, மகா பட்டணமே, சமுத்திரத்திலே கப்பல்களையுடைய அனைவரும் இதின் உச்சிதமான சம்பூரணத்தினாலே ஐசுவரியவான்களானார்கள்; [5]ஒரே மணிநேரத்தில் இது பாழாய்ப்போயிற்றே என்று அழுது துக்கித்துக் கூப்பிட்டார்கள்.

௰௧ ¶ வானமே, பரிசுத்தவான்களே, அப்போஸ்தலரே, தீர்க்கதரிசிகளே, [6]உங்களுக்காகப் பராபரன் அவளிடத்தில் நியாயாக்கினையைச் செலுத்தினபடியினாலே, [7]அவளைக்குறித்துக் களிகூருங்கள் என்றான்.

௰௨ ¶ அப்பொழுது பலமுள்ள தூதன் ஒருவன் பெரிய வன்திரக் கல்லைப்போலொத்த ஒரு கல்லை எடுத்துச் சமுத்திரத்திலே எறிந்து சொன்னதாவது: [8]இப்படியே மகா பட்டணமாகிய பாபிலோன் வேகமாய்த் தள்ளுண்டு, [9]இனிக் காணப்படாமல் போம்.

௰௩ சுரமண்டலக்காரரும், கீதவாத்தியக்காரரும், நாகசுரக்காரரும், எக்காளக்காரருமானவர்களுடைய [10]சத்தம் இனி உன்னிடத்திலே கேட்கப்படுவதுமில்லை; எந்தத் தொழிலாளியும் இனி உன்னிடத்தில் காணப்படுவதுமில்லை. வன்திரத்தின் சத்தம் இனி உன்னிடத்தில் கேட்கப்படுவதுமில்லை.

௰௪ [11]விளக்கு வெளிச்சம் இனி உன்னிடத்தில் பிரகாசிப்பதுமில்லை; [12]மணவாளனும் மணவாட்டியுமானவர்களுடைய சத்தம் இனி உன்னிடத்திலே கேட்கப்படுவதுமில்லை; [13]உன் வியாபாரிகள் பூமியில் பெரியோர்களானபடியினாலும் [14]உன் சூனியத்தால் எல்லாத் தேசத்தாரும் வஞ்சிக்கப்பட்டபடியினாலும் (அப்படியேயும்.)

௰௫ [15]தீர்க்கதரிசிகளுடைய இரத்தமும் பரிசுத்தவான்களுடைய இரத்தமும் [16]பூமியின்மேல் கொல்லப்பட்ட அனைவருடைய இரத்தமும் அதினிடத்திலே காணப்பட்டது என்றான்.

௰௯. அதிகாரம்.

க. பெரிய வேசி தீர்ப்புப்பண்ணப்பட்டதற்காகவும் பரிசுத்தவான்களின் இரத்தம் பழிவாங்கப்பட்டதற்காகவும் வானோர் பராபரனைப் புகழ்ந்ததையும், ங. ஆட்டுக்குட்டியின் கலியாணத்தையும், ச. தூதன் தேவவணக்கத்தைத் தன்னைவிட்டு விலக்கினதையும், ஞ. பெரிய சக்காரத்துக்குப் பட்சன் அழைக்கப்பட்டதையும் சொல்லியது.

இவைகளுக்குப் பின்பு, பரமண்டலத்திலே திரளான கூட்டம் இடுகிற சத்தம்போன்ற [17]ஒரு சத்தத்தைக் கேட்டேன்; என்னவென்றால்,

உ தன் வேசித்தனத்தினாலே பூமியைக் கெடுத்த பெரிய வேசிக்கு நம்முடைய பராபரன் நியாயத் தீர்ப்புக்கொடுத்து, [18]தம்முடைய ஊழியக்காரரின் இரத்தத்திற்காக அவளிடத்தில் பழியை வாங்கினதினாலே - [19]அவருடைய நியாயத் தீர்ப்புகள் சத்தியமும் நீதியுமுள்ளவைகளாகையால், [20]அல்லேலூயா, இரட்சண்ணியமும் மகிமையும் கனமும் வல்லமையும் அவருக்கு உண்டாயிருக்கின்றன என்பதே.

ங மறுபடியும் அல்லேலூயா; [21]அவளுடைய புகை என்றென்றைக்கும் எழும்பும் என்றார்கள்.

ச அல்லாமலும் [22]இருபத்துநான்கு மூப்பரும் நான்கு சீவன்களும் (வணக்கமாய்) விழுந்து, [23]ஆமன் அல்லேலூயா என்று சொல்லி, ஆசனத்தின்மேல் உளுக்காந்த பரா

---

1 எசா. உக. ம்சே. எசே.உ.உக.
2 எசே. உ. கம்.கக. க. வச.
3 வெளி. உக. ச.
4 போக. எ. க. எசாமு ச. உக. போபு. உ. உக. எசே. உ. கம்.
5 அ. வச.
6 தூக். உக. சக. ஓச. வெளி. உக. உ.
7 எசா. சச. உக: சக. உக. எரே. கே. சஅ.
8 எரே. ஓக. கச.
9 வெளி. உக.அ: உக. உம்.
10 எசா. உச. அ எரே. எ. கச: உக. க: உஓ. உ. எசே. உக. உக.
11 எரே. உஓ. ம்.
12 எரே. எ. கச: உக. க: உஓ.ம: கக. உக.
13 எசா. உக. அ.
14 உ இரா. க. உ.உ. ராக. உ. ச. வெளி. உச. உ, ஓ.
15 வெளி உச.க.
16 எரே.ஓக.சக
17 வெளி.உக.ம்ஓ.
18 ஓ மோ. கஉ. சக. வெளி. க. ம: ம்அ. உம்.
19 வெளி. ம்ஓ. க: உக. எ.
20 வெளி. ச. உக: எ.ம், ம்உ: ம்உ. ம்.
21 எசா. கச. ம். வெளி. ம்ச. உக: ம்அ. க, ம்அ.
22 வெளி. ச. ச, க, ம: ஓ. ம்ச.
23 க எசா. உக. கக. கெகே. ஓ. உக: அ, க. வெளி. ஓ. ம்ச.

பரனைத் தொழுதுகொண்டார்கள்.

இ மேலும் நம்முடைய பராபரனுடைய ஊழியக்காரரே, அவருக்குப் பயப்படுகிற [1]சிறியோரும் பெரியோருமானவர்களே, நீங்கள் யாவரும் [2]அவனைத் துதியுங்கள் என்று ஒரு சத்தம் ஆசனத்திலிருந்து புறப்பட்டது.

ஈ ¶ [3]அப்பொழுது திரளான சனங்களுடைய சத்தம்போலவும், பெருவெள்ள இரைச்சல்போலவும், பலத்த இடிமுழக்கம்போலவும் ஒரு சத்தம் உண்டாகக்கேட்டேன்; என்னவென்றால், [4]சர்வவல்லமையுள்ள தேவனுகிய பராபரன் இராசரீகம்பண்ணுகிறார்; ஆகையால் அல்லேலூயா.

எ [5]ஆட்டுக்குட்டியினுடைய கலியாணம் வந்தது; அவருடைய மனைவி தன்னை எத்தனம்பண்ணினாள்; சுத்தமும் பிரகாசமுமான* மெல்லிய புடவையைத் தரித்துக் கொள்ளும்படி [6]அவளுக்கு அளிக்கப்பட்டது; ஆகையால், நாம் சந்தோஷப்பட்டுக் களிகூர்ந்து, அவருக்குத் துதியைச் செலுத்தக் கடவோம் என்பதே.

அ மெல்லிய புடவை [7]பரிசுத்தவான்களுடைய நீதிகளே.

ஆ பின்னும் அவன் என்னுடனே சொன்னது: [8]ஆட்டுக்குட்டியின் கலியாணவிருந்துக்கு அழைக்கப்பட்டவர்கள் பாக்கிய வான்கள் என்று எழுதென்றான்; பின்னும் [9]இவைகள் பராபரனுடைய சத்தியமான வார்த்தைகளாய் இருக்கின்றன என்று என்னுடனே சொன்னான்.

இ அப்பொழுது [10]அவனைத் தொழுதுகொள்ளும்படி அவனுடைய பாதங்கள் முன்பாக விழுந்தேன்; அவன் என்னுடனே சொன்னது: [11]இப்படிச் செய்யாதபடிக்குப் பார்; நான் உன்னோடும் இயேசுவின் [13]சாட்சியையுடைய உன் சகோதரரோடும்கூட ஊழியக்காரனுய் இருக்கிறேன்; பராபரனைத் தொழுதுகொள், இயேசுவின் சாட்சி தீர்க்கதரிசனத்தின் ஆவியாய் இருக்கிறதே என்றான்.

ஈக ¶ [13]பின்பு நான் வானம் திறந்திருக்கக் கண்டேன்; உடனே இதோ, [14]ஒரு வெண்குதிரை தோன்றிற்று; அதின்மேல் இருந்தவர் [15]உண்மையும் சத்தியமுமுள்ளவர் என்னப்பட்டிருக்கிறார்; [16]அவர் நீதியாய்த் தீர்ப்புக்கொடுத்து யுத்தம்பண்ணுகிறார்.

ஈஉ [17]அவருடைய கண்கள் அக்கினிச்சுவாலையைப்போல இருந்தன; [18]அவருடைய சிரசின்மேல் அநேக முடிகளும் இருந்தன; [19]அவருக்கேயன்றி வேறொருவனுக்கும் தெரியாத ஒரு நாமம் எழுதியிருந்தது.

ஈஊ [20]இரத்தத்தில் தோய்க்கப்பட்ட வஸ்திரத்தை உடுத்தியிருந்தார்; [21]அவருடைய நாமமே பராபரனுடைய வார்த்தை என்னப்பட்டது.

ஈஎ [22]பரமண்டலத்திலுள்ள சேனைகள் வெண்மையும் சுத்தமுமான [23]மெல்லிய புடவையைத் தரித்துக்கொண்டவர்களாய் வெண்குதிரைகள்மேலிருந்து அவருக்குப் பின்சென்றார்கள்.

ஈஏ உலகத்தாரை வெட்டும்படிக்கு, [24]அவருடைய வாயிலிருந்து கூர்மையான கட்கம் புறப்படுகின்றது; [25]இருப்புக்கோலால் அவர்களை ஆளுகைசெய்வார்; அவர் சர்வவல்லமையுள்ள பராபரனுடைய உக்கிரகோபமாகிய [26]இரசமுள்ள திராட்சத்தொட்டியில் மிதிக்கிறார்.

ஈஐ [27]இராசாதி இராசாவும், கர்த்தாதி கர்த்தாவுமானவர் என்னும் நாமம் [28]அவருடைய வஸ்திரத்தின்மேலும் தொடையின்மேலும் எழுதப்பட்டிருந்தது.

ஈஒ ¶ பின்பு சூரியனிடத்தில்

இ. பி. கூசு.

1 வெளி. ஈக. ஙஅ: உஅ ஙஉ.
2 சங். ரகச. க. சஉஇ. க.
3 எசே. க. உச: சஉ. உ. வெளி. ஏச. உ.
4 வெளி. ஙக.ஙஇ, ஙஎ: ஙஉ. ஙஃ:ஈக. உஉ.
5 மத். உஉ. உ: உஇ. ஙஃ. உகொரீ.ஈக. உ.எபே. இ. கஉ. வெளி. ஈக. உ, ரு.
* அல்லது வெண்மையுமான.
6 சங். சஇ. ஙக, ஙச. எசே. ஙக. ஙஃ.வெளி. க.ஙஅ.
7 சங். ரகஉ. ரு.
8 மத்.உஉ. உ.க. லூக். ஙச, ஙஇ, ஙக.
9 வெளி. ஈக. இ: உஉ. ரு.
10வெளி.உஉ.அ.
11அப். ஃ. ஈக: ஙச ஙச, ஙஇ வெளி. உஉ.ரு
12க பேர. இ. ஃ வெளி. ஙஉ.ஙள.
13 வெளி. ஙஇ.இ.
14 வெளி. ரு. உ.
15 வெளி. க. ஙச.
16 ஏசா. ஙக. ச
17 வெளி. க. ஙச: உ. ஙஅ.
18 வெளி. ரு. உ.
19 வெளி. உஙள. ஙரு. வச.
20 ஏசா. ரகஉ,ரு.
21 பேரா. ரு.க. க பேர. இ. எ.
22வெளி.ஙச.உஃ.
23 மத். உஅ. ரு. வெளி. ச.ச:எ. ரூ.
24 ஏசா. ஙக. ச. உ தெச.உ. அ. வெளி. க. ஙக. ஈக. வச.
25 சங். உ. ரூ. வெளி. உ.உ: ஙஉ. இ.
26 ஏசா. ரூக. க. வெளி. ஙச.ஙரூ, உஃ.
27 தானி. உ.சஎ. கதீமோ.க.ஃஇ. வெளி. ஙஎ. ஙச.
28 ஙஉ. வச.

Digitized by Google

ஒரு தூதன் நிற்கக்கண்டேன்; அவன் வானத்தின் மத்தியில் பறக்கிற [1]சகல பறவைகளையும் நோக்கி,

உஅ [2]நீங்கள் இராசாக்களுடைய மாம்சத்தையும், சேனைத்தலைவருடைய மாம்சத்தையும், பலவான்களுடைய மாம்சத்தையும், குதிரைகளுடைய மாம்சத்தையும், அவைகளின்மேல் இருக்கிறவர்களுடைய மாம்சத்தையும், சுயாதீனர் அடிமைகள் சிறியோர் பெரியோர் இவர்கள் எல்லாருடைய மாம்சத்தையும் தின்னும்படிக்கு மகா பராபரனுடைய விருந்திற்குக் [3]கூடிவாருங்கள் என்று மிகுந்த சத்தத்தோடே கூப்பிட்டான்.

உக ¶ பின்பு [4]அம்மிருகமும் பூமியின் இராசாக்களும், அவர்களுடைய சேனைகளும், அந்தக் குதிரையின்மேல் இருக்கிறவரோடும் அவருடையசேனையோடும் யுத்தம் பண்ணும்படிக்கு கூடிக்கொண்டிருக்கக்கண்டேன்.

உடு அப்பொழுது [5]அம்மிருகமும், அதின்முன்பாகச் செய்த அடையாளங்களால் மிருகத்தின் அடையாளத்தைத் தரித்தவர்களையும், [6]அதின் சொரூபத்தைத் தொழுதுகொண்டவர்களையும் வஞ்சித்த கள்ளத் தீர்க்கதரிசியும் கூடப் பிடிக்கப்பட்டு, இருவரும் உயிரோடே [7]கந்தகம் எரிகிற அக்கினிக் கடலிலே [8]தள்ளப்பட்டார்கள்.

உக [9]மற்றவர்களும் குதிரையின்மேல் இருக்கிறவருடைய வாயிலிருந்து புறப்படுகிற கட்கத்தால் கொலைசெய்யப்பட்டார்கள்; [10]பறவைகள் யாவும் [11]அவர்களுடைய மாம்சத்தினாலே திருப்தி அடைந்தன.

உய. அதிகாரம்.

கி. பி. கூ.

1 உக. வச.

2 எசே. கக.உஅ. உஒ.

3 எசே. கக. உஎ.

4 வெளி.உக.உக: உஎ. உக, உச.

5 வெளி. உக.உஅ, உச.

6 வெளி. உக.உஎ, உஇ.

7 வெளி. உச. உ. உக. அ.

8 வெளி. உ.உ. உ. தானி. எ. உக.

9 உஇ. வச.

10 உஎ, உஅ. வச.

11 வெளி. உஎ. உக.

12 வெளி. க.உஅ: கூ. க.

13 வெளி. உஎ.க. உ பே. உ. ச. யூதா. க.

14 தானி. க. உஎ.

15 வெளி. உக. உச,கூ. அ.வச.

16 தானி. எ. கூ, உஎ, உ.எ. மத். உக. உஅ.லூக். உஎ. கூ.

17 க சொனி. க, உ, க.

18 வெளி. கூ. க.

19 வெளி. உக. உஎ.

20 வெளி.உக.உஇ, உக.

21 உரோ. அ.உஎ. உ தீமோ. உ. உஎ. வெளி. இ. உ.

க. சாத்தான் ஆயிரம் வருஷம் கட்டப்பட்டதையும், கூ. முதலாம் உயிர்த்தெழுதலையும், அதில் பங்கு பெறுவோர்கள் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்கள் என்பதையும், எ. சாத்தான் மறுபடியும் விடுதலையானதையும், அ. கோகு, மகோகின் சரித்திரத்தையும், உ. அக்கினியும் கந்தகமுமான கடலிலே பிசாசு தள்ளப்பட்டதையும், உஎ. பொதுவான மரண உயிர்த்தெழுதலையுங்குறித்துச் சொல்லியது.

அன்றியும் ஒரு தூதன் [12]பாதாளத்தின் திறவுகோலையும் பெரிய சங்கிலியையும் தன் கையிலே பிடித்துக்கொண்டு வானத்திலிருந்து இறங்கக்கண்டேன்.

உ அவன் [13]பசாசென்றும் சாத்தானென்றும் சொல்லப்பட்ட பழைய பாம்பாகிய வல்ல சருப்பத்தைப் பிடித்து, அதை ஆயிரம் வருஷமளவும் கட்டி, பாதாளத்திலே தள்ளி அடைத்து, [14]அதின்மேல் முத்திரைபோட்டான்.

ஊ அந்த [15]ஆயிரம் வருஷம் நிறைவேறும்வரைக்கும் அது உலகத்தாரை வஞ்சனைசெய்யாதபடிக்கே (அப்படிச் செய்தான்); அவற்றிற்குப் பின்பு அது கொஞ்சக்காலம் விடுதலையாகவேண்டும்.

எ ¶ அன்றியும் [16]நான் ஆசனங்களைக் கண்டேன்; அவைகளின்மேல் உளுக்காந்தார்கள்; நியாயத்தீர்ப்புக்கொடுக்கும்படி [17]அவர்களுக்கு அளிக்கப்பட்டது; இயேசுவினுடைய சாட்சியின்நிமித்தமும், பராபரனுடைய வசனத்தின்நிமித்தமும் சிரச்சேதம் பண்ணப்பட்டவர்களுடைய [18]ஆத்துமாக்களையும் [19]மிருகத்தையாவது [20]அதின் சொரூபத்தையாவது தொழுதுகொள்ளாமலும், தங்கள் நெற்றியிலும், தங்கள் கையிலும் அதின் அடையாளத்தைத் தரித்துக்கொள்ளாமலும் இருந்தவர்களையும் (கண்டேன்); அவர்கள் உயிரடைந்து கிறிஸ்துவுடனேகூட [21]ஆயிரம் வருஷம் இராசரீகம்பண்ணினார்கள்.

ஏ மரித்த மற்றவர்கள் ஆயிரம் வருஷம் நிறைவேறுமளவும் உயிரடையவில்லை; இது முதலாவது உயிரோடெழுந்திருக்குதல்.

ஐ முதலாவது உயிரோடெழுந்திருக்குதலுக்குப் பங்குள்ளவன்

பாக்கியவானுமாய்ப் பரிசுத்தனுமாய் இருக்கிறான்; அவர்கள்மேல் [1]இரண்டாம் மரணம் அதிகாரத்தை உடையதல்ல; அவர்கள் பராபரனுக்கும் கிறிஸ்துவுக்கும் முன்பாக [2]ஆசாரியராயிருந்து, அவரோடே கூட [3]ஆயிரம் வருஷம் இராசரீகம்பண்ணுவார்கள்.

எ ¶ அந்த ஆயிரம் வருஷம் நிறைவேறும்பொழுது [4]சாத்தான் தன் காவலிலிருந்து விடுதலையாகி,

அ பூமியின் நான்கு திசைகளிலுமுள்ள தேசத்தாராகிய [5]கோகையும் மாகோகையும் [6]வஞ்சிக்கும்படியாகவும், [7]அவர்களை யுத்தத்திற்குக் கூட்டிக்கொள்ளும்படியாகவும் புறப்படுவான்; அவர்களுடைய இலக்கம் கடற்கரை மணல் அவ்வளவாய் இருக்கும்.

க [8]அவர்கள் பூமியினுடைய விசாலத்தின்மேல் ஏறிவந்து, பரிசுத்தவான்களுடைய பாளயத்தையும் பிரியமான பட்டணத்தையும் வளைந்துகொண்டார்கள்; அப்பொழுது பராபரனால் வானத்திலிருந்து அக்கினி இறங்கி, அவர்களைப் பட்சித்துவிட்டது.

ங மேலும் [9]அவர்களை வஞ்சித்த பசாசானவன் [10]மிருகமும் கள்ளத்தீர்க்கதரிசியும் இருக்கிற அக்கினியும் கந்தகமுமான கடலிலே தள்ளப்பட்டான்; (அங்கே) அவர்கள் என்றென்றைக்கும் இரவும் பகலும் [11]வாதிக்கப்படுவார்கள்.

ச ¶ பின்பு நான் பெரிய வெள்ளை ஆசனத்தையும் அதின்மேல் உளுக்காந்தவனையும் கண்டேன்; அவருடைய சமுகப்பார்வையால் [9]பூமியும் வானமும் விலகி ஓடிப்போயின; [13]அவைகளுக்கு இடம் காணப்படவில்லை.

ஙச அன்றியும் மரித்தோராகிய [4]சிறியோரையும் பெரியோரையும் ஆசனத்திற்குமுன்பாக நிற்கக்கண்டேன்; [15]அப்பொழுது புத்தகங்கள் விரிக்கப்பட்டன, [16]வேறொரு புத்தகமும் விரிக்கப்பட்டது; அப்பொழுது மரித்தோர்கள் [17]தங்கள் தங்கள் கிரியைகளுக்குத்தக்க விதமாகப் புத்தகங்களில் எழுதப்பட்டவைகளின்படியே நியாயத்தீர்ப்பு அடைந்தார்கள்.

ஙஈ சமுத்திரம் தன்னிலுள்ள மரித்தோரைத் தந்தது; [18]மரணமும் மரித்தோர் ஸ்தலமும்* தங்களிலுள்ள மரித்தோரைத் தந்தன; [19]யாவரும் தங்கள் தங்கள் கிரியைகளின்படியே நியாயத்தீர்ப்பு அடைந்தார்கள்.

ஙசு [20]பின்பு மரணமும் மரித்தோர் ஸ்தலமும் அக்கினிக்கடலிலே தள்ளப்பட்டன; [21]அதுவே இரண்டாம் மரணமாம்.

ஙஎ சீவனுக்கு ஏதுவான் புத்தகத்திலே எழுதப்பட்டவனைக் காணப்படாதவன் [22]அக்கினிக் கடலிலே தள்ளப்பட்டான்.

உக. அதிகாரம்.

க. புதிய வானத்தையும், புதிய பூமியையும், ஆ. பரம எருசலேமையும், அதின் மகிமைப்பிரதாபத்தையும், உக. அதற்குச் சூரிய ஒளி வேண்டியிராமல் பராபரனுடைய மகிமையே அதின் ஒளியாயிருக்கிறதையும், உச. பூமியின் இராசாக்கள் தங்கள் தூசுவரிப்பணத்தை அதற்குக் கொண்டுவந்து செலுத்தினதையும்குறித்துச் சொல்லியது.

அன்றியும், [23]முந்தின வானமும் முந்தின பூமியும் ஒழிந்துபோயிற்றே; சமுத்திரமும் இல்லாமல் போயிற்றே; பின்பு நான் [24]புதிய வானத்தையும் புதிய பூமியையும் கண்டேன்.

உ அல்லாமலும் [25]புதிய எருசலேமாகிய பரிசுத்தபட்டணத்தைப் பராபரனால் பரமண்டலத்திலிருந்து இறங்கக் கண்டேன்; அது தன் புருஷனுக்காக அலங்காரமாக்கப்பட்ட [26]மணவாட்டியைப்போல எத்தனமாக்கப்பட்டிருந்தது.

ஊ மேலும் பரமண்டலத்திலிருந்து உண்டான ஒரு பெரிய சத்தத்தைக் கேட்டேன்; அது என்ன

இ. பி. கூரு.

1 வெளி. உ ஆ: உக. அ.
2 ஏசா. கக. க. உ பே. உ. கூ. வெளி. க. க: இ. ம.
3 ச. வச.
4 உ. வச.
5 எசே. உஅ. உ: கக. க.
6 க. ம. வச.
7 வெளி. கூ. வச.
8 ஏசா. அ. அ. எசே. உஅ. கூ, ஙக.
9 அ. வச.
10 வெளி. ஙக. உம.
11 வெளி. இச. ம, ஙக.
12 உபே. க. எ, ம, ஙக. வெளி. உச. க.
13 தானி. உ. கஇ.
14 வெளி. ஙக. இ.
15 தானி. எ. ம.
16 சங். ககூ. உஅ. தானி. ம. க. பிலி. ச. க. வெளி. க. இ: ஙக. அ: உக. உஎ.
17 எரே. ஙஎ. ம: கூ. ஙக. மத். ஙக. உ.எ. உரோ. உ. க. வெளி. உ. உக: உ. உ. ஙக. வச.
18 வெளி. க. அ. * அல்லது பாதாளமும்.
19 ஙூ. வச.
20 உ கொரி. ம இ. உக, ஙச, ஙஇ.
21 வெளி. உ. க. அ. வச.
22 வெளி. ஙக. உக.
23 வெளி. உம. ஙக.
24 ஏசா. கஇ. ஙச: கக. உ. உ பே. உ. ஙக.
25 ஏசா. ஙூ. க. கலா. ச. உ. எபி. ஙக. ம: ஙூ. உ. உ: ஙக. ஙச. வெளி. க. ஙூ. ம. வச.
26 ஏசா. ஙச. இ: கக. ம. உ கொரி. ஙக. உ.

வென்றால், பாருங்கள், [1]மனிதர் களிடத்திலே பராபரனுடைய கூடாரம் இருக்கிறது. அவர்களி டத்திலே அவர் வாசமாய் இருப் பார்; அவர்களும் அவருடைய சனங்களாய் இருப்பார்கள்; பரா பரன் தாமே அவர்களோடேகூட இருந்து அவர்களுக்குத் தேவனு யிருப்பார்.

ச [2]அவர்களுடைய கண்ணீர் யாவையும் பராபரன் துடைப் பார்; மூந்தினவைகள் போனபடி யினாலே [3]இனி மரணமுமில்லை; [4]துக்கமுமில்லை; அலறுதலுமில் லை; வருத்தமுமில்லை என்பதே.

ஞ ¶ அன்றியும் [5]ஆசனத்தின் மேல் உளுக்காந்தவர் சொன்னது: பாருங்கள், [6]நான் சகலத்தையும் புதிதாக்குகிறேன் என்றார்; பின் னும் அவர் என்னுடனே சொன் னது: [7]இந்த வசனங்கள் சத் தியமும் உண்மையுமானவைகள். ஆகையால், (அவைகளை) எழுது என்றார்.

ஈ பின்னும் அவர் என்னுட னே சொன்னதாவது: [8]ஆயிற்று, [9]நான் அல்பாவும் ஒமேகாவுமா கிய ஆதியும் அந்தமுமாய் இருக்கி றேன்; தாகமாயிருக்கிறவனுக்கு நான் சீவஊற்றில் (தண்ணீரைக்) [10]கைமாறில்லாமல் கொடுப்பேன்.

எ செயங்கொள்ளுகிறவன் இ வைகளைச்* சுதந்தரித்துக்கொள் வான்; [11]நான் அவனுக்குத் தேவ னுயிருப்பேன்.

அ அவன் எனக்குக் குமாரனு யிருப்பான்; [12]பயப்படுகிறவர்க ளும் அவிசுவாசிகளும், அருவருக் கப்படத்தக்கவர்களும், கொலைபா தகரும், வேசிமார்க்கரும், சூனி யக்காரரும், விக்கிரக ஆராதனைக் காரரும், சகலவிதமான பொய்ய ருமானவர்கள் இரண்டாம் மரண மாகிய அக்கினியும் கந்தகமும் எரி கிற கடலிலே [13]பங்கை அடை வார்கள் என்றார்.

வி. பி. கூக.

1 க மோ. உக: கே, எட., எசே. சக. எ. உ கொ ரி. க. க. வெ வி. எ. எஇ.
2 ஏசா. உஇ. அ. வெளி. எ. எக.
3 க கொரி. கஇ. உக, ஓச. வெ வி. உ. எச.
4 ஏசா. கஇ. உ. க்க. க: கஇ. எக.
5 வெளி. ச. உ. க: இ. க: உ. எக.
6 ஏசா. சக. எக. உ கொரி. இ. எக.
7 வெளி. எக. க.
8 வெளி. எக. எச.
9 வெளி. க. அ. உட. எக.
10 ஏசா. எட. உ. இஇ. க மோ வா. ச. உ, எச: எ. கள. வெளி. உட. கக.
* அல்லது எல் லாவற்றையும்.
11 சகரி. அ. அ. எபி. அ. உ.
12 க கொரி. க. க, உ. கலா. இ. உக, உஎ. உக. எபே. இ. இ. க தீமோ. க. க. எபி. எட. எச. வெளி. உட. எஇ.
13 வெளி. உஎ. எச, எஇ.
14 வெளி. எஇ. க, க, ச.
15 வெளி. எக. ச, உ. வச.
16 வெ. தி. க. எ: எக. க.
17 வெளி. உட. இ. உ. வச.
18 ஏசே. சஅ உ. வச.
19 ஏசே. சஅ. கக—கச.
20 ஏசே. சஅ. கக—கச.
21 மத். எக. உஅ. கலா. உ. க. எபே. உ. உஎ.
22 ஏசே. சஎ. க. சகரி. உ. க. வெளி. எக. க.

¶ பின்பு ஏழு கடைசிவாதை களால் நிறைந்த ஏழு கலயங்களை யுடைய அந்த [14]ஏழு தூதரில் ஒரு வன் என்னிடத்தில் வந்து, ஆட் டுக்குட்டியினுடைய [15]மணவாட் டியாகிய ஸ்திரியை உனக்குக் காண்பிக்கிறேன் வாவென்று என் னுடனே சொல்லி,

ய [16]பரிதும் உயரமுமான ஒரு பர்வதத்தின்மேல் என்னை ஆவிக் குள் கொண்டுபோய்ப் பராபர னால் பரமண்டலத்திலிருந்து இற ங்கினதும், பராபரனுடைய [17]மகி மையை அடைந்திருக்கிறதுமான [18]எருசலேம் என்னும் பரிசுத்த பட்டணத்தை எனக்குக் காண்பி த்தான்.

யக அதின் ஒளி அருமையான இரத்தினக்கல்லைப்போலவும் பளி ங்கொளியுள்ளரவாக்கல்லைப்போ லவும் இருந்தது.

யஉ அது பரிதும், உயரமு மான மதிலையும், [19]பன்னிரண்டு வாசல்களையும், அந்த வாசல்கள் மேலே பன்னிரண்டு தூதரையும் உடையதாய் இருந்தது; (அவை களின்மேலே) இஸ்ரவேல் சந்ததி யாராகிய பன்னிரண்டு கோத்திரத் தாருடைய நாமங்கள் எழுதப்பட் டிருந்தன.

யங கிழக்கே மூன்று [20]வாசல் களும், வடக்கே மூன்று வாசல் களும், தெற்கே மூன்று வாசல் களும், மேற்கே மூன்று வாசல் களும் உண்டாயிருந்தன.

யச அன்றியும் பட்டணத்தின் மதில் பன்னிரண்டு அஸ்திபாரங் களும் உடையதாய் இருந்தது; அவைகளில் [21]ஆட்டுக்குட்டியின் பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலரு டைய பன்னிரண்டு நாமங்களும் இருந்தன.

யடு அல்லாமலும், என்னுட னே பேசினவன் பட்டணத்தை யும் அதின் வாசல்களையும், அதின் மதிலையும், அளக்கிறதற்குப் [22]பொ ன்கோலைப் பிடித்திருந்தான்.

ஙசு மேலும் அந்தப்பட்டணம் சதுரமாய் இருக்கின்றது; அதின் அகலம் எவ்வளவோ அவ்வள வாய் நீளமும் இருக்கிறது; அவன் அந்தக் கோலினாலே பட்டணத் தை அளந்தான்; பன்னீராயிரம் ஸ்தாதியாய் இருந்தது; அதின் நீளமும் அகலமும் உயரமும் சம மாயிருக்கின்றன.

ஙஎ தூதனுக்கு இருந்த மனித அளவின்படியே அவன் அதின் மதிலை அளந்தபொழுது, நூற்று நாற்பத்துநான்கு முழமாயிருந் தது.

ஙஅ மேலும் அதின் மதில் ரவா க்கல்லால் கட்டப்பட்டிருந்தது; பட்டணம் சுத்தப்பளிங்குக்கு ஒப்பாகிய சுத்தப்பொன்னாயிருந் தது.

ஙக அன்றியும் [1]பட்டணமதில் களின் அஸ்திபாரங்கள் சகல வித இரத்தினங்களினாலும் அலங் கரிக்கப்பட்டிருந்தன; (அவையா வன:) முதலாம் அஸ்திபாரக் கல் ரவாக்கல், இரண்டாவது நீலக் கல், மூன்றாவது வயிரம், நான் காவது மரகதம்,

ஙல ஐந்தாவது கோமேதகம், ஆ றாவது சிவப்பு, ஏழாவது அக் கிக்கல், எட்டாவது படிகப்பச் சை, ஒன்பதாவது புட்பராகம், பத்தாவது வயிடூரியம், பதினோரா வது பதுமராகம், பன்னிரண்டா வது சுகந்திக்கல் இவைகளே.

ஙக மேலும் பன்னிரண்டு வா சல்களும் பன்னிரண்டு முத்துக் களாயிருந்தன; வாசல்களில் ஒவ் வொன்று ஒவ்வொரு முத்தாயிருந் தது. மேலும் பட்டணத்தின் [2]வீதி தெளிவான கண்ணாடியைப்போ லச் சுத்தப்பொன்னாயிருந்தது.

ஙஉ [3]தேவாலயத்தை நான் அதி லே காணவில்லை; சர்வ வல்ல மையுள்ள தேவனாகிய பராபர னும் ஆட்டுக்குட்டியுமே அதின் ஆலயம்.

கி. பி. ருசு.

1 ஏசா. இசை. ஙக.
2 தெளி. உஉ. ஙூ.
3 போவா. ச ஙூ.
4 ஏசா.உச.ஙூக: கம். ஙகூ, உல, வெளி. உஙூ.இ. ஙக, ஙச.
5 ஏசா. கம். க,இ. ஙக: ருக. ஙஉ.
6 ஏசா. கம். உல. சகரி. ஙச. எ. வெளி. உஙூ.இ.
7 ஏசா. கம். ஙச.

8 உச. ஙச.

9 ஏசா. கஇ. அ: இஉ. ச: கம். உக. யோவே. க. ஙக. வெளி. உஙூ, ஙச, ஙஇ.
10 பிலி. ச. க. வெளி. க. இ. ஙக. அ: உல. ஙஉ.

11 ஏசே. சக. க. சகரி. ஙச. அ

12 ஏசே.சக.ஙஉ. வெளி.உக.உக.

13 க மோ. உ. ரு. வெளி.உ.எ.

14 வெளி. உக. உச.

உரு [4]பட்டணத்தைப் பிரகாசிப் பிக்கும்படிக்குச் சூரியனும் சந்தி ரனும் அதற்கு வேண்டுவதில்லை; பராபரனுடைய மகிமையே அ தை வெளிச்சமாக்கிற்று; ஆட்டுக் குட்டியே அதின் விளக்கு.

உச [5]உலகத்தார்கள் அதின் ஒளி யிலே நடப்பார்கள்; பூமியின் இராசாக்கள் தங்கள் மகிமையை யும் கனத்தையும் அதற்குள்ளே கொண்டுவருவார்கள்.

உஙி அங்கே [6]இராக்காலம் இல் லாதபடியால், [7]அதின் வாசல்கள் ஒருக்காலும் பூட்டப்படாதிருக் கும்.

உக [8]உலகத்தார்களுடைய மகி மையையும் கனத்தையும் அதற் குள்ளே கொண்டுவருவார்கள்.

உல [9]அசுசிப்படுத்துகிறதும் அரு வருப்பையும் பொய்யையும் நடப் பிக்கிறதுமாகிய ஒன்றும் அதில் பிரவேசியாது; ஆட்டுக்குட்டியின் [10]சீவபுத்தகத்தில் எழுதப்பட்ட வர்கள்மாத்திரம் (அதில் பிரவே சிப்பார்கள்).

உஉ. அதிகாரம்.

க. சீவதண்ணீருடைய நதியையும், உ சீவவி ருட்சத்தையும், இ. பராபரனுடைய பட்டணத் திற்கு வெளிச்சம் பராபரனுமே என்பதையும், க. தேவதூதன் தேவவணக்கத்தைத் தன்னளவில் விலக்கினதையும், ஙஅ. பராபரனுடைய வசனத் தில் எதையாகிலும் சேர்க்கவும், கழிக்கவும் கூடா தென்றதையும் சொல்லியது.

அன்றியும், பராபரனும் ஆட்டுக் குட்டியும் இருக்கிற ஆசனத்திலி ருந்து புறப்பட்டுவந்து, [11]பளிங் கைப்போல தெளிவானசீவதண் ணீருள்ள நதியை எனக்குக் காண் பித்தான்.

உ [12]பட்டணத்தின் நடுவீதியி லும் நதியின் இருகரையிலும் பன்னிரண்டுவிதமான கனிகளைச் சுமந்து மாதந்தோறும் தன் கனி யைக் கொடுக்கிற [13]சீவவிருட்சம் இருந்தது; அந்த விருட்சத்தின் இலைகள் [14]உலகத்தார்கள் ஆரோக்

கியம் அடைகிறதற்கு ஏதுவான வைகள்; [1]இனிமேல் சாபமில்லை. கூ [2]பராபரனும் ஆட்டுக்குட்டியும் இருக்கிற ஆசனமே அதில் இருக்கும்.

ச அவருடைய ஊழியக்காரர் அவருக்கு ஆராதனைசெய்து [3]அவருடைய சமுகத்தைத் தரிசிப்பார்கள்; [4]அவருடைய நாமம் அவர்களுடைய நெற்றிகளில் இருக்கும்.

ஞ [5]அங்கே இரவில்லை; ஒரு விளக்கும் சூரியனுடைய ஒளியும், அவர்களுக்கு வேண்டுவதில்லை. [6]தேவனுடைய பராபரனே அவர்களுக்கு ஒளியைக் கொடுப்பார்; [7]அவர்கள் என்றென்றைக்கும் இராசரீகம்பண்ணுவார்கள்.

ரு ¶ பின்பு அவர் என்னுடனே சொன்னதாவது: [8]இந்த வசனங்கள் உண்மையும் சத்தியமுமான வைகள்; [9]சீக்கிரமாய்ச் சம்பவிக்க வேண்டியவைகளைத் தம்முடைய ஊழியக்காரருக்குக் காண்பிப்பதற்குத் தீர்க்கதரிசிகளின் ஆவிகளுடைய தேவனுடைய பராபரன் தம்முடைய தூதனை அனுப்பினார்.

எ [10]கேளுங்கள், சீக்கிரமாய் வருகிறேன்; [11]இந்தப் புத்தகத்திலுள்ள தீர்க்கதரிசனவார்த்தைகளைக் கைக்கொள்ளுகிறவன் பாக்கியவான் என்றார்.

அ ¶ யோவானுடைய நானே இவைகளைக் கண்டு கேட்டேன்; நான் கேட்டுக் கண்டபொழுது, இவைகளை எனக்குக் காண்பித்த [12]தூதனுடைய பாதங்களின் முன்பாகத் தொழுதுகொள்ள விழுந்தேன்.

கூ அவன் என்னை நோக்கி, [13]நீ இப்படிச் செய்யாதபடிக்குப்பார்; உன்னோடும், உன் சகோதரராகிய தீர்க்கதரிசிகளோடும் இந்தப் புத்தகத்தின் வசனங்களைக் கைக்கொள்ளுகிறவர்களோடுங்கூட நானும் ஊழியக்காரனாய் இருக்கிறேன்; பராபரனைத் தொழுதுகொள் என்றான்.

ய ¶ [14]மேலும் அவர் என்னுடனே சொன்னதாவது: [15]காலம் சமீபமானபடியினாலே இத்தப் புத்தகத்திலுள்ள தீர்க்கதரிசன வார்த்தைகளை முத்திரைபோடாதிருப்பாயாக.

ஙக [16]அக்கிரமக்காரன் பின்னும் அக்கிரமம் செய்யட்டும்; அழுக்கையிருக்கிறவன் பின்னும் அழுக்கையிருக்கட்டும், நீதியுள்ளவனும்பின்னும் நீதிசெய்யட்டும்; பரிசுத்தமுள்ளவனும் பின்னும் பரிசுத்தமாகட்டும்.

ஙஉ [17]கேளுங்கள், சீக்கிரமாய் வருகிறேன், [18]அவனவனுடைய கிரியைக்குத் தக்கதாய் அவனவனுக்குப் பதில் அளிக்கும்படிக்கு [19]என் பலன் என்னோடேகூட வருகிறது.

ஙரு [20]நான் அல்பாவும் ஓமேகாவுமாகிய ஆதியும் அந்தமுமாய் முதினவரும் பிற்பினவருமாய் இருக்கிறேன்.

ஙச [21]ஜீவவிருட்சத்தின்மேல் அதிகாரமுள்ளவர்களாகும்படிக்கும், [22]வாசல்களால் பட்டணத்திற்குள் பிரவேசிக்கும்படிக்கும் [23]அவருடைய கற்பனைகளின்படி செய்கிறவர்கள் பாக்கியவான்கள்.

ஙஞ [24]நாய்களும், சூனியக்காரரும், வேசிமார்க்கரும், கொலைபாதகரும், விக்கிரகாராதனைக்காரரும், பொய்யை விரும்பி நடப்பிக்கிற யாவரும் [25]புறம்பே இருப்பார்கள்.

ஙசு சபைகளுக்காக இவைகளை உங்களுக்கு அறிவிக்கும்படிக்கு, [26]இயேசுவாகியநான் என்னுடைய தூதனை அனுப்பினேன்; [27]நான் தாவீதின் வேருமாய்ச் சந்ததியுமாய், [28]பிரகாசமுள்ள விடிவெள்ளி நட்சத்திரமுமாய் இருக்கிறேன் என்றார்.

ஙஎ ஆவியும் [29]மணவாட்டியும்

1 சகரி. ஸ. ஙக.
2 எசே. சதஅ.இ.
3 மத். இ. அ. உகொரி.கூ.ஙஉ. உ யோ.உ. உ.
4 வெளி. உ. ஙஉ.: ஸ. உ.
5 வெளி. ஙஉ. ஙஉ, ஙஇ.
6 சங். கூ. க: அ. ஙக.
7 தானி. ஏ. ஙஎ. உரோ. இ. ஸ. உ தீமோ. உ. ஙஉ. வெளி. உ. ஙஉ.
8 வெளி. கூ. க: ஙஉ. இ.
9 வெளி. உ. உ.
10 வெளி. உ. ஙக. ஙஎ, ஙஉ, ஙஏ. வ.
11 வெளி. உ. உ.
12 வெளி. ஙகூ. ஙஏ.
13 வெளி. ஙகூ. ஙஏ.
14 தானி.அ.ஙஉ: ஙஉ. ச,கூ. வெளி. ஙஏ. ச.
15 வெளி. உ. உ.
16 எசே. உ. ஙஎ. தானி. ஙஉ. ஙஏ. உ தீமோ.உ.ஙஉ.
17 எ. வ.
18 உரோ. ஙஎ.க: ச.ஙஉ. வெளி. ஙஏ. ஙஉ.
19 ஏசா. சஏ. ஙஏ: கூஉ. ஙக.
20 ஏசா. சக ச: சஏ. க: சஅ. ஙஉ. வெளி. உ. அ.ஙக: ஙஎ. க.
21 உ. வ.
22 வெளி. ஙஉ. ஙஎ.
23 தானி.ஙஉ.ஙஉ க யோ.உ. ஙச.
24 பிலி. உ. ஙஉ.
25 உ கொரி. க. கூ, ஏ. கலா. இ. ஙக, ஙஏ, ஙஎ. கொலோ.உ.க. வெளி. கூ. ஙஏ. ஙஉ: ஙஎ. அ.
26 வெளி. உ. க.
27 வெளி. இ. இ.
28 ச மோ. ஙச. ஙஎ. சகரி. க. ஙஉ. உ பே. உ. ஙக. வெளி. ஙஉ. ஙஅ.
29 வெளி.ஙஎ. ஙஎ, ஙக.

Digitized by Google

வா என்கிறார்கள்; (இவைகளைக்) கேட்கிறவனும் வா என்பானாக. [1]தாகமாயிருக்கிறவன் வரக்கடவன்; விருப்பமுள்ளவன் சீவ தண்ணீரைக் கைமாறில்லாமல் வாங்கக்கடவன்.

உஅ மேலும் இந்தப் புத்தகத்திலுள்ள தீர்க்கதரிசன வார்த்தைகளைக் கேட்கிற யாவருக்கும் நான் அறிவிக்கிறதாவது: [2]ஒருவன் இவைகளோடே (எதையாகிலும்) கூட்டினால் [3]இந்தப் புத்தகத்தில் எழுதியிருக்கிற வாதைகளைப் பராபரன் அவன்மேலே கூட்டுவார்.

உக ஒருவன் இந்தத் தீர்க்கதரிசன புத்தகத்தின் வார்த்தைகளில் (எதையாகிலும்) எடுத்துப்போட்டால், இந்தப் புத்தகத்தில் எழுதப்பட்டவைகளாகிய சீவவிருட்சத்திலும்* [4]பரிசுத்தபட்டணத்திலுமுள்ள பங்கைப் பராபரன் அவனிடத்திலிருந்து எடுத்துப்போடுவார்.

உச ¶ இவைகளை அறிவிக்கிறவர் [5]மெய்யாய் நான் சீக்கிரமாய் வருகிறேன் என்கிறார். — ஆமன். கர்த்தராகிய இயேசுவே வாரும்.

உக [6]நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துவின் கிருபை உங்கள் அனைவரோடும்கூட இருப்பதாக.—ஆமன்.

கி. பி. ககசு.

1 ஏசா. ஹஇ. க. யோவே. எ.கஎ. வெளி. உக. க.
2 இ மோ.ச. உ: உஉ. கஉ. வாக். கஅ. க.
3 உ மோ. கஉ. கக. சங். ககஉ. உஅ. வெளி. க. இ: உக. அ.
* அல்லது சீவ புத்தகத்திலும்.
4 வெளி. உக.உ.
5 கஉ. வச.
6 யோவே. உக. உஇ. உ நீமோ. ச. அ. உசோ. உக. உஅ, உச. உ தெச. க.உஅ.

முற்றிற்று.

Digitized by Google